

Biblioteka Uniwersytecka
we Wrocławiu

C

40043

I

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
we WROCŁAWIU

40043 1

CIMELIUM





Langescheit's
Taschenwörterbücher

Deutsch, Englisch, Lateinisch
nach dem neuesten Stande

Langescheit's Fikorbücher

Deutsch, Englisch, Lateinisch
nach dem neuesten Stande



**Langenscheidts
Taschenwörterbücher**

für

**Reise, Lektüre, Konversation
und den Schulgebrauch**



Langenscheidts Fickordböcker

för

**Resor, Lektyr, Samtal
och Skolbruk**

Toussaint-Langenscheidts Metod

Fickordbok

öfver

svenska och tyska språket

**Med uttalsbeteckning efter Toussaint-Langenscheidts
fonetiska system**

Af

Ernst Wrede

DEL I

Svensk-Tysk

Tredje upplagan



Bingetragene Schutzmarke

KÖPENHAMN

GEORG CHR. URSINS EFTERFØLGER

LOUIS K. NYROP. GARTNER PRIOR.

Methode Toussaint-Langenscheidt

Taschenwörterbuch

der
schwedischen und deutschen Sprache

Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der
Methode Toussaint-Langenscheidt

Von

Ernst Wrede

TEIL I

Schwedisch-Deutsch

Dritte Auflage



Eingetragene Schutzmarke

BERLIN-SCHÖNEBERG
LANGENSCHIEDTSCHER VERLAGSBUCHHANDLUNG
(PROF. G. LANGENSCHIEDT)

Alle Rechte, auch das der Übersetzung in fremde Sprachen,
vom Verleger vorbehalten.

===== Eftertryck förbjudes =====

Copyright 1909

by Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt)
Berlin-Schöneberg



40043

Vorwort.

Der Wortschatz dieses Buches ist im großen und ganzen der des Wörterverzeichnisses der Schwedischen Akademie. Wie der bekannte deutsche Duden enthält dies Werk alle gebräuchlichen Wörter der Sprache, so daß man beim Lesen schwedischer Schriften wohl kaum von dem vorliegenden Buche im Stiche gelassen werden dürfte. Auch die gebräuchlichsten Eigennamen sind aufgenommen worden.

Wie die deutsche Sprache enthält die schwedische sehr viele Zusammensetzungen, die der Natur der Sache nach nicht alle aufgenommen werden konnten. Viele stimmen überein, brauchen also nicht verzeichnet zu werden. Sollte man eins vermissen, zerlege man es in seine Bestandteile und suche diese auf.

Die beigeſetzte Aussprache dürfte als ein Hauptvorzug vor ähnlichen Werken angesehen werden. Sie ist, von kleinen geringfügigen Abweichungen abgesehen, dieselbe wie in den Unterrichtsbriefen der Methode Toussaint-Langenscheidt, nach dem nationalen Werk von Lyttkens und Wulff bearbeitet und von einem geborenen Schweden überwacht worden.

In der Schreibung der schwedischen Wörter bin ich der siebenten Auflage des Wörterverzeichnisses der Schwedischen Akademie gefolgt. Vgl. Orthographische Bemerkungen auf Seite X.

Was den Inhalt der Artikel betrifft, so habe ich mich meistens mit einer knappen Übersetzung begnügt, wo es sich aber um besondere staatliche, juristische, militärische usw. Einrichtungen handelt, habe ich eine kurze Erklärung hinzugefügt. Vgl. Artikel wie domstol, indelning, utskänkingsbolag usw.

Ich gebe mich daher der Hoffnung hin, daß das Büchlein für den Kaufmann, Beamten und Literaten von gleichem Nutzen sein wird.

Ernst Wrede.

Bemerkungen.

1. Vom schwedischen Akzent. Man wird bemerken, daß in der Bezeichnung der Aussprache zwei Akzente, der Akut (') und der Gravis (˘), angewandt worden sind. Das hat seinen Grund darin, daß der Schwede all mit dem Akut versehenen Wörter so ausspricht, wie der Deutsche es ohnehin tun würde, nämlich so, daß der musikalische Ton dem Ende zu niedriger wird. Alle Wörter aber, die mit dem Gravis bezeichnet sind, und diese bilden die Mehrzahl im Schwedischen, haben dem Ende zu den steigenden musikalischen Ton. Vgl. Abschnitt 316 in den Unterrichtsbriefen der Methode Toussaint-Langenscheidt.

2. Von der Orthographie. Die Rechtschreibung ist die des Wörterverzeichnisses der schwedischen Akademie. Da aber die orthographische Bewegung in Schweden immer weiter um sich greift, ohne abgeschlossen zu sein, haben wir Abweichungen besonders vorgedruckt. Vgl. Orthographische Vorbemerkungen.

3. Im Deutschen pflegt man in zusammengesetzten trennbaren Wörtern das Bestimmungswort zu betonen, z. B. a'bspringen, dasselbe tut man im Schwedischen, nur daß es im Schwedischen gewöhnlich nachfolgt, also hoppa a'f. Ich habe es unterlassen, in solchen übereinstimmenden Fällen den Akzent anzugeben. Es ist nur in abweichenden und in einigen anderen Fällen und dort geschehen, wo die unbetonte Präposition eben vorher aufgeführt wird oder nachfolgt, i. sätta på unter sätta 3. Für den schwedischen Benutzer sei bemerkt, daß alle die deutschen Wörter, die das Grundwort betonen, mit einem Akzent versehen worden sind.

4. Wo bei Substantiven keine grammatischen Angaben stehen, fehlen sie.

Orthographische Vorbemerkungen.

Das königliche Rundschreiben vom 7. April 1906 schreibt Regeln für die Schreibung des t- und w-Lautes vor, die von denen abweichen, die die siebente Auflage des Wörterbuchs der Schwedischen Akademie befolgt. Diese neuen Regeln haben folgenden Wortlaut und Inhalt:

I. Schreibung des t-Lautes.

„dt für die Bezeichnung des t-Lautes wird in t oder tt geändert, das letztere nach den in dem genannten Wörterbuche angewendeten Regeln für die Doppelschreibung der Konsonanten.“

Die Vorschrift, daß der t-Laut, der bisher mit dt geschrieben wurde, nunmehr mit t (nach einem Konsonanten oder einem schwach betonten Vokal) oder mit tt (nach einem stark betonten Vokal) geschrieben wird, ist allgemein gültig.

Sie gilt also für:

- a) die Beugungsformen von Wörtern (Adjektiven oder Verben), deren Stamm mit einem d schließt und für die Adverbien, die dieselbe Form haben wie das Neutrum des entsprechenden Adjektivs.
- b) Wörter, die als Ableitungen von Wörtern, deren Stamm mit einem d schließt, angesehen werden, und

- c) einzelne Wörter, die entweder Ableitungen von oder Zusammensetzungen mit den Wörtern *land* und *hand* sind, wo diese *lant* und *hant* gesprochen werden.

Beispiele:

- a) ett gott arbete (Stamm *god*), brett grin (St. *bred*), glatt budskap (St. *glad*), timitt utséende (St. *timid*), tánt ljus (St. *tänd* von *tända*), ingrott hat (St. *ingrödd*), hans liv är lyktat (St. *lyktad* von *lykta*), det var sagt, jag har sänt bud (St. *sänd* von *sända*), hon har blött näsblod (St. *blöd* von *blöda*), han infann sig oförtövat, trefalt lycklige (vgl. *trefald-ig*), titt och ofta (vgl. *tid*);²
- b) ritt (zu *rida*), skritt (zu *skrida*), mitt (vgl. *midvinter*), götta sig, gotter (zu *god*);
- c) hantera, handverk, lantlig, lantman, glättig, vinthunt, äntligen.

II. Schreibung des w-Lautes.

„f, fv und hv für w-Laut wird in v geändert mit Beibehaltung des v der Grundform vor t und s außer in dem Worte *haft*.

Der reine w-Laut wird also nunmehr immer mit v bezeichnet. Sogar wenn der w-Laut vor den Beugungs-
endungen t und s von einem Laut vertreten wird, der sich mehr oder minder dem f-Laut nähert oder ganz und gar damit zusammenfällt, wird die Schreibung mit v, die dem Stamm des Wortes zukommt, beibehalten; *haft* macht jedoch hiervon eine Ausnahme. Dagegen wird der f-Laut mit f bezeichnet vor t und s in Ableitungen von Wörtern, deren Stamm mit v schließt.

XII

Beispiele:

hav, ett havs ytvidd, havsdjup, havet; grov, **grova**, grovt, grövre, grövst; mitt livs växlingar, till livs, livsens; halv, halvt; välva (früher hvälfva), välvs, välvt, valfisk;

dagegen aber:

elfte (abgeleitet von elva), tolfte, tolt (abgeleitet von tolv), skrift (: skrifva), eftergift (: gifva efter), hälft (: halv), nödort (vgl. tarva).¹

Beachte die Verschiedenheit der Schreibung, aber die Übereinstimmung in der Aussprache zwischen halvt und hälft*, ärvt (von ärva) und ärftlig.*

* Anmerkung des Verf.: Östlunds und Wulff sprechen aber: hälft und ärftl.

Erläuterung

des

Toussaint-Langenscheidtschen Systems

zur

Bezeichnung der schwedischen Aussprache.*

I. Allgemeine Grundsätze.

Deutsche Schrift: für schwedische Laute, die den entsprechenden deutschen Schriftzeichen entsprechen: a, b, d, f usw.

Lateinische Schrift: für schwedische Laute, die sich nicht genau durch deutsche Buchstaben wiedergeben lassen: ä, ǣ, R usw.

Kleinere Schrift: für schwache unbetonte Vokale und für wenig hervortretende Konsonanten: °, s, r.

II. Besondere Zeichen.

' ' (Akzente) bezeichnen die durch Betonung hervorzuhebenden Silben.

| Der senkrechte Strich zerlegt die Zusammensetzungen in ihre Bestandteile, z.B. redskaps|skjul.

* Ausführlicheres über diese Aussprachezeichen ist enthalten in dem 1. Briefe der Original-Unterrichtsbriefe der schwedischen Sprache der Methode Toussaint-Langenscheidt.

III. Aussprachezeichen, die einer besonderen Erklärung bedürfen.

Zeichen	Wert der Zeichen	Schwedische Beispiele
ä	tiefes, langes a, Mund weit geöffnet, wie in Schwan	har (här) hat
e	offenes, schwaches, getrübbtes e, wie in Knabe, Wunder	inte (int ^e) nicht
i	kurzes i wie in Bisam, nicht wie in Bitte, Bild	min (mīn) mein
ö	offenes, kurzes o, wie in Sonne	om (öm) wenn
ö	kurzes, geschlossenes ö, wie in Homöopath	dött (döt) gestorben
ö	kurzes, offenes ö, wie in öffnen	dörr (dön) Tür
ö	offenes, langes ö, etwa wie in Mörder, nur mehr gedehnt	mördare (mō'dän ^e) Mörder; för (föR) für
ü	langes u, den Mund nicht nach vorn gespißt wie im Deutschen	bror (brūr) Bruder
ü	derselbe Laut, aber kurz	hon (hün) sie
ä	zwischen u und ü schwebender Laut	fru (frä) Frau
ö	derselbe Laut, aber kurz	upp (öp) auf
sch	wie in Entschien; das ch wie in ich, nicht wie in ach	köpa (schöp ^a) kaufen
r	rollendes r, wie in Rand	rör (rör) Rohr

Zeichen und Abkürzungen.

F	Familiär, vertraulich.
P	Populär, Sprache der Ungebildeten, des (ungebildeten) Volkes.
☾	(Komet) selten.
†	(Kreuz) veraltet.
☿	(Blume) Botanik, Pflanzenkunde.
●	(Geldstück) Handel.
⚓	(Anker) Schifffahrt.
✕	(Degen) militärisch, Militär.
⊕	(Bahnrad) Technik.

⚒	(Hämmer) Bergbau.
🚂	(Lokomotive) Eisenbahn.
📖	(Buch) Wissenschaft.
♪	(Note) Musik.
~	(Titel) ersetzt den Titelkopf, den steil gedruckten Teil des Titelkopfs und außerdem die nächst höher stehende Aussprachebezeichnung.
+ +	Sprachwidrig.

a.	= auch.
a.	= Eigenschaftswort.
Abf.	= Abkürzung.
abs.	= absolut, uneingeschränkt.
acc.	= Akkusativ.
Adverb.	= Adverb.
adv.	= Umstandswort.
allg.	= allgemein.
Anat.	= Anatomie.
Arch.	= Baukunst.
Arith.	= Arithmetik.
art.	= Geschlechtswort.
Artill.	= Artillerie.
Astr.	= Astronomie.
best.	= bestimmt.
bibl.	= biblisch.
bisw.	= bisweilen.
bsd.	= besonders.
bz.	= bezeichnet.
Buchb.	= Buchbinderet.
Chem.	= Chemie.
Chir.	= Wundarzneikunde.
ej.	= Konjunktion.
empr.	= Komparativ.
coll.	= Kollektiv.
dat.	= Dativ.
dep.	= Depo'neus (Verb mit passiver Form und aktivem Bedeutung).
dim.	= Verkleinerungswort.

ds	= dieß, dieses.
dtisch	= deutsch.
ea.	= einander
e-e	= eine.
ehm.	= ehemals.
Electr.	= Elektricität.
ell.	= eller ober.
e-m	= einem.
e-n	= einen.
e-r	= einer.
e-s	= eines.
etw.	= etwas.
etc.	= ujm.
f	= weiblich.
Fechtt.	= Fechtkunst.
Feldm.	= Feldmehrkunst.
Fernspr.	= Fernsprechwesen.
Festw.	= Festungswesen.
fig.	= figürlich, bildlich.
Forstw.	= Forstwesen.
gen.	= Genitiv.
Geogr.	= Geographie.
Geol.	= Geologie.
Gesch.	= Geschichte.
gew.	= gewöhnlich.
Her.	= Wappenkunde.
hvard.	= i hvardagsspråket in der Umgangssprache.
imp.	= Imperativ.
impf.	= Imperfect.

<i>inf.</i>	= Infinitiv.	<i>prov.</i>	= schwedischer Pro-
<i>int.</i>	= Entfindungswort.		vinzialismus.
<i>iro.</i>	= ironisch.	<i>prove.</i>	= deutscher Provin-
<i>j.</i>	= jemand.		zialismus.
<i>Jagdsw.</i>	= Jagdwesen.	<i>prp.</i>	= Verhältnisswort.
<i>j-m</i>	= jemandem.	<i>regelm.</i>	= regelmäßig.
<i>j-n</i>	= jemanden.	<i>Reitk.</i>	= Reitkunst.
<i>j-s</i>	= jemandes.	<i>Rel.</i>	= Religion.
<i>jur.</i>	= juristisch.	<i>f.</i>	= siehe, man sehe.
<i>Kartensp.</i>	= Kartenspiel.	<i>s.</i>	= Hauptwort (steht be-
<i>Kath.</i>	= katholische Religion.		sonders hinter Wörtern
<i>Kinderspr.</i>	= Kindersprache.		beiderlei Geschlechts).
<i>Kochk.</i>	= Kochkunst.	<i>f. hsb. Art.</i>	= siehe besonderen Ur-
<i>l.</i>	= lassen.		titel.
<i>m</i>	= männlich.	<i>scherzh.</i>	= scherzhaft.
<i>m.</i>	= machen.	<i>sg.</i>	= Einzahl.
<i>Mal.</i>	= Malerei.	<i>f-m</i>	= seinem.
<i>Math.</i>	= Mathematik.	<i>fu</i>	= sein.
<i>Med.</i>	= Heilkunde.	<i>f-n</i>	= seinen.
<i>Min.</i>	= Mineralogie.	<i>f-r</i>	= seiner.
<i>m-m</i>	= meinem.	<i>f-s</i>	= seines.
<i>m-n</i>	= meinen.	<i>füdb.</i>	= süddeutsch.
<i>m-r</i>	= meiner.	<i>sup.</i>	= Superlativ.
<i>m-s</i>	= meines.	<i>supin.</i>	= Supinum.
<i>mst</i>	= meist.	<i>Thea.</i>	= Theater.
<i>Myth.</i>	= Mythologie.	<i>Tierheilk.</i>	= Tierheilkunde.
<i>n</i>	= nämlich.	<i>Turn.</i>	= Turnen.
<i>nga</i>	= nagon jemand.	<i>Typ.</i>	= Buchdruck.
<i>ngt</i>	= nagot etwas.	<i>u. ä.</i>	= und ähnliches.
<i>nom.</i>	= Nominativ.	<i>unanst.</i>	= unanständig.
<i>npr.</i>	= Eigennamen.	<i>unpersf.</i>	= unpersönlich.
<i>num.</i>	= Zahlwort.	<i>unv.</i>	= unveränderlich.
<i>ob.</i>	= ober.	<i>v.</i>	= von, vom.
<i>österreich.</i>	= österreichisch.	<i>v.</i>	= Zeitwort.
<i>Parl.</i>	= Parlament.	<i>v/a.</i>	= transitives Zeitwort.
<i>Pass.</i>	= Passiv.	<i>v/aux.</i>	= Hilfsverb.
<i>Path.</i>	= Krankheitslehre.	<i>vgl.</i>	= vergleiche. [wort.]
<i>Philosf.</i>	= Philosophie.	<i>v/n.</i>	= intransitives Zeitw.
<i>Physf.</i>	= Physik.	<i>v/refl.</i>	= reflexives Verb.
<i>pl.</i>	= Mehrzahl.	<i>iv.</i>	= werden.
<i>poet.</i>	= poetisch.	<i>Web.</i>	= Weberei.
<i>Pol.</i>	= Politik.	<i>zB.</i>	= zum Beispiel.
<i>p.p.</i>	= Participium Perfecti.	<i>Zool.</i>	= Tierkunde.
<i>p.pr.</i>	= Particip. Präsens.	<i>z.</i>	= zusammen.
<i>pr.</i>	= Präsens.	<i>zsg(n)</i>	= Zusammen-
<i>pron.</i>	= Fürwort.		setzung(en).

**Verzeichnis der Hilfsverben,
der eigentlichen Verben (der vier Konjugationen),
der unregelmäßigen Verben, der Zahlwörter
und des Einmaleins.**

Hilfsverba.

Vara

Indikativ		Konjunktiv	
		<i>Präsens</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} är	<i>Sg.</i> Jag	} må vara ob. vare
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi äro	} äro	<i>Pl.</i> vi må vara ob. vare	} må vara ob. vare
I ären		I mån " " varen	
de		de	
Ni		Ni	
		<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} var	<i>Sg.</i> Jag	} skulle vara ob. vore
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi voro	} voro	<i>Pl.</i> vi skulle vara ob. vore	} skulle ob. vore
I voren		I skullen vara ob. voren	
de		de	
Ni		Ni	
		<i>Perfekt</i>	
Jag har varit		Jag må ha(fva) varit	
		<i>Plusquamperfekt</i>	
Jag hade varit		Jag hade varit ob. skulle ha(fva) varit	
<i>Futurum</i>		<i>Infinitiv</i>	
Jag skall vara		<i>Präs.</i> (att) vara	
<i>Futurum exactum</i>		<i>Perf.</i> (att) ha(fva) varit	
Jag skall ha(fva) varit		<i>Fut.</i> (att) skola vara	
<i>Imperativ</i>		<i>Partizip Präs.</i>	
<i>Sg.</i> var		varande	
<i>Pl.</i> låtom oss vara (varom)			
varen		<i>Supinum</i>	
		varit	

Hafva

Indikativ

<i>Sg.</i>	Jag	} har
	du	
	han	
	Ni	
<i>Pl.</i>	vi hafva ob. ha	} hafva ob. ha
	I hafven „ han	
	de	
	Ni	

<i>Sg.</i>	Jag	} hade
	du	
	han	
	Ni	
<i>Pl.</i>	vi hade	} hade
	I hadn	
	de	
	Ni	

Jag har haft

Jag hade haft

Futurum

Jag skall ha(fva)

Futurum exactum

Jag skall ha(fva) haft

Imperativ

Sg. haf

Pl. låtom oss ha(fva)
hafven

Konjunktiv

Präsens

<i>Sg.</i>	Jag	} må ha(fva) (hafve)
	du	
	han	
	Ni	
<i>Pl.</i>	vi må ha(fva) (hafve)	} må ha(fva) (hafve)
	I mån ha(fva) (hafven)	
	de	
	Ni	

Imperfekt

<i>Sg.</i>	Jag	} skulle ha(fva) ob. hade
	du	
	han	
	Ni	
<i>Pl.</i>	vi skulle ha(fva) ob. hade	} skulle ha(fva) ob. hade
	I skullen ha(fva) ob. hadn	
	de	
	Ni	

Perfekt

Jag må ha(fva) haft

Plusquamperfekt

Jag hade haft ob. skulle
ha(fva) haft

Infinitiv

Präs. (att) hafva ob. ha

Perf. (att) ha(fva) haft

Fut. (att) skola ha(fva)

Partizip Präs.

hafvande

Supinum

haft

blifva ober bli

Indikativ

<i>Sg.</i>	Jag	} blir
	du	
	han	
	Ni	
<i>Pl.</i>	vi blifva ob. bli	} blifva ob. bli
	I blifven „ blin	
	de	
	Ni	

Konjunktiv

Präsens

<i>Sg.</i>	Jag	} må bli(fva) ob. blifve
	du	
	han	
	Ni	
<i>Pl.</i>	vi må bli(fva) ob. blifve	} må bli(fva) ob. blifve
	I mån bli(fva) ob. blifven	
	de	
	Ni	

Sg. Jag
du
han
Ni } blef

Pl. vi blefvo
I blefven
de } blefvo
Ni }

Infinitiv

Präs. (att) blifva ob. bli
Perf. (att) ha(fva) blifvit
Fut. (att) skola bli(fva)

Imperativ

Sg. blif
Pl. låtom oss bli(fva)
blifven

Indikativ

Sg. Jag
du
han
Ni } får

Pl. vi få
I fån
de } få
Ni }

Sg. Jag
du
han
Ni } fick

Pl. vi fingo
I fingen
de } fingo
Ni }

Präsens

Sg. Jag
du
han
Ni } skall

Pl. vi skola
I skolen
de } skola
Ni }

Partizip Präs.
skolande

Imperfekt

Sg. Jag
du
han
Ni } skulle bli(fva)
ob. blefve

Pl. vi skulle bli(fva) ob. blefve
I skullen bli(fva) ob. blefven
de } skulle bli(fva) ob. blefve
Ni }

Partizip

Präs. blifvande

Perf. blifven

Supinum

blifvit

få

Konjunktiv

Präsens

Sg. Jag
du
han
Ni } må få

Pl. vi må få
I mån få
de } må få
Ni }

Imperfekt

Sg. Jag
du
han
Ni } skulle få ob. finge

Pl. vi skulle få ob. finge
I skullen få ob. fingen
de } skulle få ob. finge
Ni }

Skola

Imperfekt

Sg. Jag
du
han } skulle

Pl. vi skulle
I skullen
de skulle

Supinum: skolat

Må

<i>Präsens</i>		<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} må	<i>Sg.</i> Jag	} måtte
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi må	} må	<i>Pl.</i> vi måtte	} måtte
I mån		I måtten	
de		de	
Ni		Ni	

Måste

<i>Präsens</i> und <i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} måste
du	
han	
Ni	
<i>Pl.</i> vi måste	} måste
I måsten	
de	
Ni	

Månde

(hat nur diese Form)

Kunna

<i>Präsens</i>		<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} kan	<i>Sg.</i> Jag	} kunde
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi kunna	} kunna	<i>Pl.</i> vi kunde	} kunde
I kunnen		I kunden	
de		de	
Ni		Ni	

Supinum: kunnat

Vilja

<i>Präsens</i>		<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} vill	<i>Sg.</i> Jag	} ville
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi vilja	} vilja	<i>Pl.</i> vi ville	} ville
I viljen		I villen	
de		de	
Ni		Ni	

Supinum: velat

Böra

<i>Präsens</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} börr
du	
han	
Ni	
<i>Pl.</i> vi böra	
I bören	
de	} böra
Ni	

<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} borde
du	
han	
Ni	
<i>Pl.</i> vi borde	
I borden	
de	} borde
Ni	

Supinum: bört

Töra

<i>Präsens</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} tör
du	
han	
Ni	
<i>Pl.</i> vi töra	
I tören	
de	} töra
Ni	

<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} torde
du	
han	
Ni	
<i>Pl.</i> vi torde	
I torden	
de	} torde
Ni	

Lära

<i>Präsens</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} lär
du	
han	
Ni	

<i>Präsens</i>	
<i>Pl.</i> vi lära	
I lären	
de	} lära
Ni	

Törras

<i>Präsens</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} törss
du	
han	
Ni	
<i>Pl.</i> vi törras	
I törens	
de	} törras
Ni	

<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} tordeſ
du	
han	
Ni	
<i>Pl.</i> vi tordeſ	
I tordens	
de	} tordeſ
Ni	

Supinum: torts

Varda

<i>Indikativ</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} varder
du	
han	
<i>Pl.</i> vi varda	
I varden	
de	} varda
Ni	

<i>Konjunktiv</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} må varda ob. varde
du	
han	
<i>Pl.</i> vi må varda ob. varde	
I mån varda ob. varden	
de	} må varda ob. varde
Ni	

Imperfekt

Sg. Jag
du } vardt
han }

Pl. vi vordo
I vorden
de vordo

Sg. Jag
du } vörde od. skulle
han } varda

Pl. vi vörde
I vorden
de vörde

Part. Perf.: vorden

Anm. Der Konjunktiv wird selten gebraucht.

Erste Konjugation.

Das Supinum endigt auf -at.

Kalla

Aktiv

Indikativ

Sg. Jag
du } kallar
han }
Ni }

Pl. vi kalla
I kallen
de } kalla
Ni }

Sg. Jag
du } kallade
han }
Ni }

Pl. vi kallade
I kalladen
de } kallade
Ni }

Jag har kallat

Jag hade kallat

Futurum

Jag skall kalla

Futurum exactum

Jag skall ha (fva) kallat

Imperativ

Sg. kalla

Pl. låtom oss kalla (kallom)
kallen

Konjunktiv

Präsens

Sg. Jag
du } må kalla od. kalle
han }
Ni }

Pl. vi må kalla od. kalle
I mån kalla od. kallen
de } må kalla od. kalle
Ni }

Imperfekt

Sg. Jag
du } skulle kalla
han } od. kallade
Ni }

Pl. vi skulle kalla od. kallade
I skullen kalla od. kalladen
de } skulle kalla od. kallade
Ni }

Perfekt

Jag må ha (fva) kallat

Plusquamperfekt

Jag hade kallat od. skulle ha (fva)
kallat

Infinitiv

Präs. (att) kalla

Perf. (att) ha (fva) kallat

Fut. (att) skola kalla

Partizip

Präs. kallande. Perf. kallad

Supinum

kallat

Passiv

Indikativ		Konjunktiv	
<i>Sg.</i> Jag	} kallas ob. blir kallad	<i>Sg.</i> Jag	} må kallas ob. kalles
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi kallas ob. bli kallade		<i>Pl.</i> vi må kallas ob. kalles	
I kallens		I mån kallas (kallens)	
de	} kallas	de	} må kallas (kalles)
Ni		Ni	

Imperfekt

<i>Sg.</i> Jag	} kallades ob. blef	<i>Sg.</i> Jag	} skulle kallas
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi kallades ob. blefvo kallade		<i>Pl.</i> vi skulle kallas ob. kallades	
I kalladens ob. blefven „		I kalladens ob. skullen kallas	
de	} kallades	de	} kallades
Ni		Ni	
ob. blefvo kallade		ob. skulle kallas	

Perfekt

Jag har kallats ob. blifvit kallad	Jag må ha(fva) kallats ob. blifvit kallad
------------------------------------	---

Plusquamperfekt

Jag hade kallats ob. blifvit kallad	Jag hade kallats (blifvit kallad) ob. skulle ha(fva) kallats
-------------------------------------	--

Futurum

Jag skall kallas ob. blifva kallad

Infinitiv

Präs. (att) kallas ob. bli(fva) kallad

Futurum exactum

Jag skall ha(fva) kallats ob. blifvit kallad

Perf. (att) ha(fva) kallats ob. blifvit kallad

Fut. (att) skola kallas ob. bli(fva) kallad

Imperativ

Sg. [hoppas]

Pl. [låtom oss samlas (sam-
loms)]

[samlens]

kallad

Partizip Perf.

Supinum

kallats

Zweite Konjugation.

Das Supinum endigt auf -t. Das Imperfekt und Partizip Perfektum
endigt entweder auf -de oder -te.

Böja, Köpa

Indikativ		Aktiv	
		<i>Präsens</i>	Konjunktiv
<i>Sg.</i>	Jag	<i>Sg.</i>	Jag
	du } böjer, köper		du } må böja, köpa
	han }		han } od. böje, köpe
	Ni }		Ni }
<i>Pl.</i>	vi böja, köpa	<i>Pl.</i>	vi må böja, köpa od. böje,
	I böjen, köpen		köpe
	de } böja, köpa		I mån böja, köpa od. böjen,
	Ni }		köpen
			de } må böja, köpa
			Ni } od. böje, köpe
		<i>Imperfekt</i>	
<i>Sg.</i>	Jag	<i>Sg.</i>	Jag
	du } böjde, köpte		du } skulle böja, köpa
	han }		han } od. böjde, köpte
	Ni }		Ni }
<i>Pl.</i>	vi böjde, köpte	<i>Pl.</i>	vi skulle böja, köpa od. böjde,
	I böjden, köpten		köpte
	de } böjde, köpte		I skullen böja, köpa od. böj-
	Ni }		den, köpten
			de } skulle böja, köpa
			Ni } od. böjde, köpte
		<i>Perfekt</i>	
Jag har böjt, köpt		Jag må ha(fva) böjt, köpt	
		<i>Plusquamperfekt</i>	
Jag hade böjt, köpt		Jag hade böjt, köpt od. skulle ha(fva) böjt, köpt	
		<i>Infinitiv</i>	
<i>Futurum</i>		<i>Präs.</i>	(att) böja, köpa
Jag skall böja, köpa		<i>Perf.</i>	(att) ha(fva) böjt, köpt
		<i>Fut.</i>	(att) skola böja, köpa
<i>Futurum exactum</i>		<i>Partizip</i>	
Jag skall hafva böjt, köpt		<i>Präs.</i>	böjande, köpande
		<i>Perf.</i>	böjd, köpt
		<i>Supinum</i>	
<i>Imperativ</i>		böjt, köpt	
<i>Sg.</i>			
bøj, köp			
<i>Pl.</i>			
låt om oss böja, köpa (bö-			
jom, köpom)			
böjen, köpen			

Num. 1. Stammauslautendes *d* und *t* fällt aus vor Endungen, die mit *d* oder *t* anlauten, z.B. Imperfekt *sände*, gifte vom Infinitiv *sända*, gifta, Stamm *sänd-*, gif-.

Num. 2. In einigen Verben wird der Präsensvokal im Imperfekt, Supinum und Part. Perf. rückumlautet:

Infinitiv	Imperfekt	Supinum	Part. Perf.
böra	borde	bort	—
göra	gjorde	gjort	gjord
töras	tordes	torts	—
töra	torde	—	—

Num. 3. In einigen Verben fällt stammauslautendes *j* weg und der Vokal wird rückumlautet:

Infinitiv	Imperfekt	Supinum	Part. Perf.	Präs. Indik.	Imperativ
dväljas	dvaldes	dvalts	—	dväljes	dväljs
dölja	dolde	dolt	dold	döljer	dölj
glädja	gladdo	gladt	—	gläder (1)	gläd
kvälja	kväljde } kvalde }	kväljt } kvalt }	kvald	kväljer	—
smörja	smorde	smort	smord	smörjer	smörj
spörja	sporde	sport	spord	spörjer	spörj
städja	stadde	stadt	stadd	städ(j)er (2)	städ
sälja	sälde	sält	säld	säljer	sälj
tämja	tämde } tämjde }	tämt } tämjt }	tämd } tämjd }	tämjer	täm(j)
välja	valde	valt	vald	väljer	välj
vänja	vande	vant	vand	vänjer	vän(j)

(1) Pl. glädja. (2) Pl. städja.

Num. 4. Bei einigen Verben fällt *j* ohne Veränderung des Stammvokals weg:

Infinitiv	Imperfekt	Supinum	Part. Perf.	Präs. Indik.	Imperativ
skilja	skilde	skilt	skild	skiljer	s'ilj
snärja	snär(j)de	snär(j)t	snär(j)d	snärjer	snärj
stödja	stödde	stödt	stödd	stödjer	stöd

Passiv

Indikativ		Konjunktiv	
Präsens			
<i>Sg.</i> Jag du han Ni	} böjes, köpes od. blir böjd, köpt	<i>Sg.</i> Jag du han Ni	} må böjas, köpas od. böjes, köpes
<i>Pl.</i> vi böjas, köpas od. bli böjda, köpta		<i>Pl.</i> vi må böjas, köpas od. böjes, köpes	
I böjens, köpens		I mån böjas, köpas od. böjens, köpens	
de } böjas, köpas Ni }		de } må böjas, köpas Ni } od. böjes, köpes	
Imperfekt			
<i>Sg.</i> Jag du han Ni	} böjdes, köptes od. blef böjd, köpt	<i>Sg.</i> Jag du han Ni	} skulle böjas, köpas od. böjdes, köptes
<i>Pl.</i> vi böjdes, köptes od. blefvo, böjda, köpta		<i>Pl.</i> vi skulle böjas, köpas od. böjdes, köptes	
I böjdens, köptens od. blefven böjda, köpta		I skullen böjas od. böjdens, köptens	
de } böjdes, köptes od. Ni } blefvo, böjda, köpta		de } skulle böjas od. böjdes, köptes Ni } " köptes	
Perfekt			
Jag har böjts, köpts od. blifvit böjd, köpt		Jag må ha(fva) böjts, köpts od. blifvit böjd, köpt	
Plusquamperfekt			
Jag hade böjts, köpts od. blifvit böjd, köpt		Jag hade böjts, köpts (blifvit böjd, köpt) od. skulle ha(fva) böjts, köpts	
Futurum		Infinitiv	
Jag skall böjas, köpas od. bli(fva) böjd, köpt		<i>Präs.</i> (att) böjas, köpas od. bli(fva) böjd, köpt	
<i>Futurum exactum</i>		<i>Perf.</i> (att) ha(fva) böjts, köpts	
Jag skall ha(fva) böjts, köpts od. blifvit böjd, köpt		<i>Fut.</i> (att) skola böjas, köpas od. bli(fva) böjd, köpt	
Imperativ		Partizip Perf.	
<i>Sg.</i> minns		böjd, köpt	
<i>Pl.</i> låtom oss minnas minnens		<i>Supinum</i>	
		böjts, köpts	

Dritte Konjugation.

Das Supinum endigt auf -tt.

Tro

Aktiv

Indikativ		Präsens	Konjunktiv		
<i>Sg.</i> Jag du han Ni	} tror	<i>Sg.</i> Jag du han Ni	} må tro		
<i>Pl.</i> vi tro I tron de Ni		} tro		<i>Pl.</i> vi må tro I mån tro de Ni	} må tro
<i>Imperfekt</i>					
<i>Sg.</i> Jag du han Ni				} trodde	
<i>Pl.</i> vi trodde I trodden de Ni	} trodde		<i>Pl.</i> vi skulle tro ø. trødde I skullen tro ø. trodden de Ni		
<i>Perfekt</i>					
<i>Jag</i> har trott		<i>Jag</i> må ha(fva) trott			
<i>Plusquamperfekt</i>					
<i>Jag</i> hade trott	<i>Jag</i> hade trott ø. skulle ha(fva) trott				
<i>Futurum</i>		<i>Infinitiv</i>			
<i>Jag</i> skall tro	<i>Präs.</i> (att) tro				
<i>Futurum exactum</i>	<i>Perf.</i> (att) ha(fva) trott				
<i>Jag</i> skall ha(fva) trott	<i>Fut.</i> (att) skola tro				
<i>Imperativ</i>		<i>Partizip</i>			
<i>Sg.</i> tro	<i>Präs.</i> troende				
<i>Pl.</i> låtom oss tro	<i>Perf.</i> trodd				
tron	<i>Supinum</i>				
	trott				

Indikativ		Passiv	Konjunktiv
		<i>Präsens</i>	
<i>Sg.</i> Jag	} tros ø. blir trodd	<i>Sg.</i> Jag	} må tros ø. tro
du		du	
han		han	
Ni		Ni	
<i>Pl.</i> vi tros ø. bli trodda	} tros	<i>Pl.</i> vi må tros ø. tros	} må tros ø. tros
I trons		I mån tros ø. trons	
de		de	
Ni		Ni	

Imperfekt

<i>Sg.</i> Jag	}	troddes ob. blef	<i>Sg.</i> Jag	}	skulle tros
du			du		
han			han		
Ni			Ni		
		trodd			ob. troddes
<i>Pl.</i> vi troddes ob. blefvo trodda			<i>Pl.</i> vi skulle tros ob. troddes		
I troddens ob. blefven trodda			I skullen tros ob. troddens		
de	}	troddes	de	}	skulle tros ob. troddes
Ni		ob. blefvo trodda	Ni		

Perfekt

Jag har trootts ob. blifvit trodd	Jag må ha(fva) trootts ob. blifvit trodd
-----------------------------------	--

Plusquamperfekt

Jag hade trootts ob. blifvit trodd	Jag skulle ha(fva) trootts ob. hade trootts (blifvit trodd)
------------------------------------	---

Futurum

Jag skall tros ob. bli(fva) trodd	<i>Perf.</i> (att) ha(fva) trootts ob. blifvit trodd
-----------------------------------	--

Futurum exactum

Jag skall ha(fva) trootts ob. blifvit trodd	<i>Fut.</i> (att) skola tros ob. bli(fva) trodd
---	---

Infinitiv

<i>Präs.</i> (att) tros ob. bli(fva) trodd	trodd	<i>Partizip Perf.</i>
--	-------	-----------------------

Supinum trootts

Vierte Konjugation.

Das Supinum endigt auf -it.

Binda

Indikativ

<i>Sg.</i> Jag	}	binder
du		
han		
Ni		
<i>Pl.</i> vi binda		
I binden		
de	}	binda
Ni		

Aktiv

Präsens

Konjunktiv

<i>Sg.</i> Jag	}	må binda ob. binde
du		
han		
Ni		
<i>Pl.</i> vi må binda ob. binde		
I mån binda ob. binden		
de	}	må binda ob. binde
Ni		

Imperfekt

<i>Sg.</i> Jag	}	band
du		
han		
Ni		
<i>Pl.</i> vi bundo		
I bunden		
de	}	bundo
Ni		

<i>Sg.</i> Jag	}	skulle binda ob. bunde
du		
han		
Ni		
<i>Pl.</i> vi skulle binda ob. bunde		
I skullen binda ob. bunden		
de	}	skulle binda ob. bunde
Ni		

Perfekt

Jag har bundit	Jag må ha(fva) bundit
----------------	-----------------------

Plusquamperfekt

Jag hade bundit

Jag skulle hafva bundit *o*b.
hade bundit

Futurum

Jag skall binda

Infinitiv

Präs. (att) binda

Futurum exactum

Jag skall ha(fva) bundit

Perf. (att) ha(fva) bundit

Fut. (att) skola binda

Imperativ

Sg. bind

Partizip

Präs. bindande

Pl. låtom oss binda (bindom)

Perf. bunden

binden

Supinum bundit

Passiv

Indikativ

Sg. Jag }
du } bindes *o*b. blir
han } bunden
Ni }

Pl. vi bindas *o*b. bli bundna
I bindens *o*b. bli(fve)n bundna
de } bindas *o*b. bli(fva)
Ni } bundna

Konjunktiv

Sg. Jag }
du } må bindas
han } *o*b. bindes
Ni }

Pl. vi må bindas *o*b. bindes
I mån bindas *o*b. bindens
de } må bindas *o*b. bindes
Ni }

Imperfekt

Sg. Jag }
du } bands *o*b. blef
han } bunden
Ni }

Pl. vi bundos *o*b. blefvo bundna
I bundens *o*b. blefven bundna
de } bundos *o*b. blefvo
Ni } bundna

Sg. Jag }
du } skulle bindas
han } *o*b. bundes
Ni }

Pl. vi skulle bindas *o*b. bundes
I skullen bindas *o*b. bundens
de } skulle bindas
Ni } *o*b. bundes

Perfekt

Jag har bundits *o*b. blifvit bun-
den

Jag må ha(fva) bundits *o*b. blifvit
bunden

Plusquamperfekt

Jag hade bundits *o*b. blifvit
bunden

Jag hade bundits (blifvit bun-
den) *o*b. skulle ha(fva) bundits

Futurum

Jag skall bindas *o*b. bli(fva)
bunden

Infinitiv

Präs. (att) bindas *o*b. bli(fva)
bunden

Futurum exactum

Jag skall ha(fva) bundits *o*b. blif-
vit bunden

Perf. (att) ha(fva) bundits *o*b.
blifvit bunden

Fut. att skola bindas *o*b. bli-
(fva) bunden

Imperativ

[slåss]

Partizip Perf. bunden

[låtom oss slåss]

Supinum bundits

Alphabetisches Verzeichniss **der zur vierten Konjugation gehörenden Verba.**

Die mit * bezeichneten konjugieren auch nach der ersten Konjugation,
die mit ** bezeichneten konjugieren auch nach der zweiten Konjugation.

<i>Infinitiv</i>	<i>Imperfekt</i>		<i>Supinum</i>	<i>Part. Perf.</i>
	<i>Sing.</i>	<i>Pl.</i>		
bedja	bad	bädo	bedt (bedit)	bedd
begrafa	begrof	begrofvo	begraft	begrafsen
binda	band	bundo	bundit	bunden
bita	bet	beto	bitit	biten
blifva	blef	blefvo	blifvit	blifven
bjuda	bjöd	bjüdo	bjudit	bjuden
brinna	brann	brunno	brunnit	brunnen
brista	brast	brusto	brustit	brusten
bryta	bröt	bröto	brutit	bruten
bära	bar	buro	burit	buren
dimpa	damp	dumpe	—	—
draga	drog	drogo	dragit	dragen
dricka	drack	drucko	druckit	drucken
drifva	dref	drefvo	drifvit	drifven
drypa	dröp	dröpo	drupit	—
duga *	dög	dügo	dugit	—
dyka **	dök	döko	dykit	—
dü	dog	dogo	dött	—
falla	föll	föllo	fallit	fallen
fara	for	foro	farit	faren
finna	fann	funno	fannit	fannen
flyga	flög	flögo	flugit	flugen
flyta	flöt	flöto	flutit	fluten
fnysa *	fnös	fnöso	fnysit	—
frysa	frös	fröso	frusit	frusen
få	fick	lingo	fätt	fången
förnimma	förnam	förnummo	förnummit	förnummen
försvinna	försvann	försvunno	försvannit	försvunnen
gala	gol	golo	galit	—
gifva	gaf	gåfvo	gifvit	gifven
gitta *	gat, gitte	gitte, gato	gittat	—
gjuta	göt	göto	gjulit	gjuten

Infinitiv	Imperfekt		Supinum	Part. Perf.
	Sing.	Pl.		
glida	gled	gledo	glidit	gliden
gnida	gned	gnedo	gnidit	guiden
gripa	grep	grepo	gripit	gripen
gråta	grät	gråto	gråtit	—
gå	gick	gingo	gått	gången
hinna	hann	hunno	hunnit	hunnen
hjalpa**	halp	hulpo	halpit	hulpen
håfva**	hof	hofvo	håft	—
hugga	högg	höggö	huggit	huggen
hvinna	hven	hveno	hvinit	—
hålla	höll	höllö	hållit	hållen
klifva	klef	klefvo	klifvit	—
klunga*	klang	klungo	klungit	klungen
klyfva	klöf	klöfvo	klufvit	klufven
knipa	knep	knepo	knipit	knipen
knyta	knöt	knöto	knutit	knuten
komma	kom	kommo	kommit	kommen
krympa**	krympte	krympte	krumpit (intr.)	krunpen
krypa	kröp	kröpo	krupit	—
kvida	kved	kvedo	kvidit	—
kväda	kvad, kväd-	kvädde	kvädit	kväden
le	log [de	logo	lett	—
lida	led	ledo	lidit	liden
ligga	låg	lågö	legat	—
ljuda	ljöd	ljödo	ljudit	—
ljuga	ljög	ljögö	ljugit	ljugen
ljuta	ljöt	ljöto	ljutit	—
läta	lät	lätö	låtut	—
löpa**	lopp	lupo	lupit	—
mala**	malde	malde	malit	malen
niga	neg	negö	nigit	—
njuta	njöt	njöto	njudit	njuten
nypa	nöp	nöpo	nupit	nupen
nysa**	nös	nöso	nysit	—
pipa	pep	pepo	pipit	—
rida	red	redo	ridit	riden
rifva	ref	refvo	rifvit	rifven
rinna	rann	runno	runnit	runnen
ryka	rök	röko	rukit (rykit)	—
ryta	röt	röto	rytit	—
se	såg	sågo	sett	sedd
simma*	sam	summo	summit	—

<i>Infinitiv</i>	<i>Imperfekt</i>		<i>Supinum</i>	<i>Part. Perf.</i>
	<i>Sing.</i>	<i>Pl.</i>		
sitta	satt	sutto	suttit, setat	—
sjuda	sjöd	sjüdo	sjudit	sjuden
sjunga	sjöng	sjöngo	sjungit	sjungen
sjunka	sjönk	sjönko	sjunkit	sjunken
skina	sken	skeno	skinit	—
skjuta	sköt	sköto	skjutit	skjuten
skrida	skred	skredo	skridit	skriden
skrifva	skref	skrefvo	skrifvit	skrifven
skrika	skrek	skreko	skrikit	—
skrympa**	skrympte	skrympte	skrumpit	skrumpen
skryta	skröt	skröto	skrutit	—
skälfva**	skalf	skälfe	skälft	—
skära	skar	skuro	skurit	skuren
slinka	slank	slanko	slunkit	—
slinta	slant	(slunto)	(sluntit)	—
slippa	slapp	sluppo	sluppit	—
slita	slet	sleto	slitit	sliten
sluka*	slök	slöko	slukat	—
sluta*	slöt	slöto	slutit	sluten
slå	slog	slogo	slagit	slagen
smita	smet	smeto	smitit	—
smyga	smög	smögo	smugit	smugen
smälla**	small	smällde	smällt	smäld
smälta**	smalt	smulto	smultit	smulten
snyta	snöt	snöto	snutit	snuten
sofva	sof	sofvo	sofvit	—
spinna	spann	spunno	spunnit	spunnen
spricka	sprack	sprucko	spruckit	sprucken
sprida**	spred	sprede	spridit	spridd
springa	sprang	sprungo	sprungit	sprungen
spritta	spratt	sprutto	spruttit	—
sticka	stack	stucko	stuckit	stucken
stiga	steg	stego	stigit	stigen
stinga	stack	stungo	stungit	stungen
stinka	stank	—	—	—
stjåla	stal	stulo	stulit	stulen
strida**	stred	stredo	stridit	—
stryka	strök	ströko	strukit	struken
stupa*	stöp	stöpo	stupat	stupad
stå	stod	stodo	stätt	—
suga	sög	sögo	sugit	sugen
supa	söp	söpo	supit	supen
svida	sved	svedo	svidit	—

Infinitiv	Imperfekt		Supinum	Part. Perf.
	Sing.	Pl.		
svika	svek	sveko	svikit	sviken
sviinna	svann	svunno	svunnit	svunnen
svälta (<i>intr.</i>)	svalt	svulto	svultit	svulten
svärja	svor	svuro	svurit	svuren
taga	tog	togo	tagit	tagen
tiga	teg	tego	tigit, tegat	—
tjuta	tjöt	tjöto	tjutit	—
tryta	tröt	tröto	trutit	—
tvinga *	tvang	tvungo	trungit	tvungen
två (tvaga)	tvådde	tvådde	tvått (tvagit)	tvagen
varda	vardt	vordo	—	vorden
vidlåda	vidlådde	vidlådde	vidlådit	vidlåden
vika	vek	veko	vikit	viken
vinna	vann	vonno	vunnit	vunnen
vrida	vred	vredo	vridit	vriden
växa **	växte	vuxo	vuxit	vuxen
äta	ät	äto	ätit	äten

Verzeichnis der unregelmäßigen Verba.

Infinitiv	Präsens	Imperfekt		Supinum	Part. Perf.
		Sg.	Pl.		
bringa	bringar	bragte	bragte	bragt	bragt
hela	heter	hette	hette	hetat	—
lefva	lefver	lefde	lefde	levat	—
lyss	lyss, <i>pl. ebenso</i>	lyddes	lyddes	—	—
lägga	lägger	lade	lade	lagt	lagd
säga	säger	sade	sade	sagt	sagd
veta	vet	visste	visste	vetat	—
vetta	vetter	vette	vette	vettat	—

Zahlwörter.

Grundzahlen.	Ordnungszahlen.
1 en, ett	förste (-a)
2 två (tn)	andre (-a)
3 tre	tredje
4 fyra	fjärde
5 fem	femte
6 sex	sjätte
7 sju	sjunde
8 åtta	åttonde
9 nio, nie	nionde
10 tio, tie	tionde
11 elfva	elfte
12 tolf	tolfte
13 tretton	trettonde
14 fjorton	fjortonde
15 femton	femtonde
16 sexton	sextonde
17 sjutton	sjuttonde
18 aderton	adertonde
19 nitton	nittonde
20 tjugo (-u), tjugo	tjugonde
21 tjugoen, -ett, tjugoen, -ett	tjugoförste
22 tjugotvå, tjugotvå nsw.	tjugoandre nsw.
30 trettio, tretti	trettionde
40 fyrti(o), fyrti (fyratio)	fyrtionde
50 femti(o)	femtionde
60 sexti(o)	sextionde
70 sjutti(o)	sjuttionde
80 åtti(o)	åttionde
90 nitti(o)	nittionde
100 (ett) hundra	hundra
101 (ett) hundra en nsw.	hundraförste nsw.
200 två hundra nsw.	tvåhundra nsw.
1000 (ett) tusen	tusende

Das Einmaleins.

1 × 1 =	1 en gång ett är* ett
2 × 2 =	4 två gånger två är fyra
2 × 3 =	6 två gånger tre är sex
2 × 4 =	8 två gånger fyra är åtta
2 × 5 =	10 två gånger fem är tio
2 × 6 =	12 två gånger sex är tolf
2 × 7 =	14 två gånger sju är fjorton
2 × 8 =	16 två gånger åtta är sexton
2 × 9 =	18 två gånger nio är aderton
2 × 10 =	20 två gånger tio är tjugo
3 × 3 =	9 tre gånger tre är nio
3 × 4 =	12 tre gånger fyra är tolf
3 × 5 =	15 tre gånger fem är femton
3 × 6 =	18 tre gånger sex är aderton
3 × 7 =	21 tre gånger sju är tjugett
3 × 8 =	24 tre gånger åtta är tjugefyra
3 × 9 =	27 tre gånger nio är tjugesju
3 × 10 =	30 tre gånger tio är tretti
4 × 4 =	16 fyra gånger fyra är sexton
4 × 5 =	20 fyra gånger fem är tjugo
4 × 6 =	24 fyra gånger sex är tjugefyra
4 × 7 =	28 fyra gånger sju är tjugesju
4 × 8 =	32 fyra gånger åtta är trettifem
4 × 9 =	36 fyra gånger nio är trettisju
4 × 10 =	40 fyra gånger tio är fyrti
5 × 5 =	25 fem gånger fem är tjugufem
5 × 6 =	30 fem gånger sex är tretti
5 × 7 =	35 fem gånger sju är trettifem
5 × 8 =	40 fem gånger åtta är fyrti
5 × 9 =	45 fem gånger nio är fyrtifem
5 × 10 =	50 fem gånger tio är femti
6 × 6 =	36 sex gånger sex är trettisju
6 × 7 =	42 sex gånger sju är fyrtitvå
6 × 8 =	48 sex gånger åtta är fyrtiåtta
6 × 9 =	54 sex gånger nio är femtifem
6 × 10 =	60 sex gånger tio är sexti

* Beim Rechnen läßt man gewöhnlich *är aus*: en gång ett: ett, två gånger två: fyra etc.

$7 \times 7 = 49$ sju gånger sju är fyrtio
 $7 \times 8 = 56$ sju gånger åtta är femtio
 $7 \times 9 = 63$ sju gånger nio är sextio
 $7 \times 10 = 70$ sju gånger tio är sjutti

$8 \times 8 = 64$ åtta gånger åtta är sextifyra
 $8 \times 9 = 72$ åtta gånger nio är sjuttitvå
 $8 \times 10 = 80$ åtta gånger tio är åtti

$9 \times 9 = 81$ nio gånger nio är åttioett
 $9 \times 10 = 90$ nio gånger tio är nitti

$10 \times 10 = 100$ tio gånger tio är hundra
 $10 \times 100 = 1000$ tio gånger hundra är tusen

$1000 \times 1000 = 1\,000\,000$ tusen gånger tusen är en miljon

Anmärkning. · Über die Aussprache ist noch folgendes zu bemerken: Nio und tio werden in der Umgangssprache immer ni'-e, ti'-e gesprochen und demgemäß oft nie, tie geschrieben. Statt tjugo oder tjugo wird in der Umgangssprache tjuge (tchū'-ge), statt trettio, fyrtio, femtio etc. werden die kürzeren Formen tretti, fyrti, femti etc. gebraucht.

A

a (ä) a'et. a[^hn] **A**, a n; har man sagt a får man säga b wer a sagt, muß auch B sagen.
a (ä) prp. zu; bis.
abhedissa f (äbēdī'ßä) -n, -issor Abtiffin f. [Barſch m.]
abhorre m (ä'bör^e) -n, -orrar
abbot m (ä'böt ob. -üt) -en, -ar oder -er Abt m; skloster n Abtei f.
abbreviation f (äbrēvīāſchū'n) -en, -er Abbreviatur, Abfürzung f. [bok f Abcbuch n.]
abc n (äbēßē) -[^he]t, -[^hn] Abc n;
abdikation f (äbdi'kāſchū'n) -en, -er Abdikation, Abbanfung, Thronentſagung f.
abdikera (ä'di'kä) v/n. abbanfen.
abecedarie m (äbēßēdä'ri^e) -n, -r Abcſchüler m.
abiturient m (äbītōrīā'nt) -en, -er Abiturient m.
ablativ m (ä'b'lätīv) -en, -er Gram. Ablativ(us) m.
abnorm (äbnō'rni) a. abnorm.
abnormitet f (äbnōrmī'tē't) -en, -er Abnormität f.
abonnemang n (äbōnēmā'n^e) -et, -er Abonnement n.
abonment m (äbōnā'nt) -en, -er Abonment(in) f m.
abonnera (ä'nē'rä) v. abonnieren pā (auf).
absint m (äbſī'nt) -en, -er Abſinth, Wermut m.
absolut (äbſū'lūt) a. unbedingt.
absolution f (äbſū'lōſchū'n) -en, -er Abſolution f.

absolutism m (ä'tſū'm) -en Abſolutismus m; vöſlige Abſtine'nz.
absolutist m (ä'tſū't) -en, -er Abſolutiſt; Temperānzler m.
abstrakt (äbſtrā'tt) a. abſtrakt.
abstraktion f (äbſtrā'kſchū'n) -en, -er Abſtraktion f.
absurd (äbſū'r^b) a. abſurb.
acc. nt m (äſſä'nt) -en, -er Gram. Akzent m.
accentuera (äſſäntē'rä) v/a. akzentuieren, betonen.
accentuerande n (ä'ränd^e) -t, **accentuering** f (ä'rīn^e) -en, -ar Gram. Betonung f.
accept n, m (äſſä'pt) -et ob. -en, -[er] Akzept n.
acceptant m (äſſäptā'nt) -en, -er Akzeptant m.
acceptera (ä'tē'rä) v/a. akzeptieren.
aceridenstryck n (äſſidā'nſī'rūt) Typ. Akzidenzarbeit f.
accis m (äſſī'ß) -en, -er Akziſe f.
ack (äſ) int. ach.
ackja f (ä'tjä) -n, ackjor Rennſtierſchlitten m, Akja f.
acklimatisera (äſſimätīſē'rä) v/a. akklimatiſieren: ſing f Akklimotiſierung f.
ackompanjemang n (äſōmpänjē'mā'n^e) -et, -[er] (ſp. d.) Begleitung f. [ſorb m.]
ackord n (äſō'r^b) -et, -[er] Akkord
ackordera (äſō'bē'rä) v/n. akfordieren; ~ in einlogieren; in ſoſt tun. [kreditieren.]
ackreditera (äſrēdītē'rä) v/a. akkreditieren.
ackurat (äſō'rä't) a. akkurat.

ackuratess *f* (ä'fö'ratä's) -en *Ut-
kuratess f.*

ackusativ *m* (ä'fö'sä'tiv) -en, -er
Gram. Akkusativ[us] m.

ackuschörska *f* (ä'fö'shö's'fä) -n,
-kor *Höbeamme f.*

ackvisition *f* (ä'kv'is'itjū'n) -en,
-er *Akquisition, Erwerbung f.*

addera (ä'de'rä) *v/a. addieren.*

addition *f* (ä'd'itjū'n) -en, -er
Arith. Addition f.

adel *m* (ä'del) -n *Ubel m; s|dam
f adlige Dame ob. Frau; s|diplom
n Adelsdiplom m; s|högfärd f
Adelsstolz m; s|kalender m
Adelsbuch n.*

adelskap *n* (ä'del'skap) -et *Ubel m.*

adelsman *m* (ä'män) -nen, -män
Ebelmann, Adlige(r) m.

adelsvälde *n* (ä'väld*) -t, -n
Adelsherrschafft f. [achtzehn.]

aderton (ä'de'tön, ä'tön) *num.*

adertonde (ä'de'tön) *num., a. acht-
zehnte(r). [Achtzehntel n.]*

aderton[de]del *f* (ä'de'tön[b'del])

adjektiv *n* (ä'djät'iv) -et, -[er]
*Gram. Adjektiv, Eigenschaftswort
n; isk a. adjektivisch.*

adjunkt *m* (ä'dj'unkt) -en, -er
*Adjunkt, Vikar m; Oberlehrer m;
ehm. außerordentlicher Professor;
s|befattning f, adjunktur f -en,
-er Anstellung f als Adjunkt,
Adjunktur f, Vikariat n; Ober-
lehrerstelle f; ehm. außerordent-
liche Professor. [Adjutant m.]*

adjutant *m* (ä'dj'ütä'nt) -en, -er

adjö (ä'djö, äjö') *int. adieu; taga
ob. säga adieu sagen; Lebemuhl
sagen.*

adla (ä'dlä) *v/a. adeln.*

adlig (ä'dli) *a. adlig.*

adptera (ä'döpte'rä) *v/a. adop-
tieren. [tiv-...]*

adptiv-... (ä'tiv) *in Bsgn: Adop-*

adress *m* (ä'drä's) -en, -er
*Adresse f; s|hyrå f Nachweise-
bureau n; s|kalender m Adress-*

kalender *m, Adressbuch n; s|lapp
m Adresszettel m, Gepäcadresse
f; s|nummer n Hausnummer f.*

adressat *m* (ä'drä'sä't) -en, -er
Adressat(in) f m. [fieren.]

adressera (ä'drä'se'rä) *v/a. adres-
fieren.]*

adriatisk (ä'driä't'is) *a. adriatisch.*

advent *n* (ä'dvä'nt) -et *Advent m.*

adverb *n* (ä'dvä'r'b) -et, -[er]
Gram. Adverb n.

adverbiell (ä'dvä'r'b'liät) *a. adver-
bial[isch].*

advokat *m* (ä'dvä'kä't) -en, -er
*Rechtsanwalt, Anwalt, Sach-
walter, Advokat m; s|hyrå f
Advokatenbureau n; s|fiskal m.
erster Staatsanwalt am Hofgericht
(f. hofrätt); s|stånd n, s|yrke n
Advokatur f.*

af (äw, öw) *I prp. von, durch,
aus; vor; midten af rummet in
der Mitte des Zimmers. II adv.
ab.*

afart *f* (ä'wärt) -en, -er *Abart f.*

afbasä (ä'bäsä) *v/a. ausprügeln,
auskauen; s|ning f Tracht f
Prügel; fig. Nüge f.*

afbedja (ä'bēdjä) *v/a. abbitten.*

afbeta (ä'bētä) *v/a. abweiden, ab-
grasen.*

afbetala (ä'bētälä) *v/a. abbezahlen.*

afbetalning *f* (ä'bētäln'ing) -en,
-ar *Abbezahlung, Abschlags-
zahlung, Teilzahlung f.*

afbida (ä'bida) *v/a. abwarten, er-
warten.*

afbidan *f* (ä'n) *Erwartung f.*

afbild *m* (ä'w'bild) -en, -er *Abbild,
Ebenbild, Bildnis n.*

afbildä (ä'b'ildä) *v/a. abbilden.*

afbildande *n* (ä'bänd*) -t, *afbild-
ning f* (ä'b'ildn'ing) -en, -ar *Ab-
bildung f.*

afbita (ä'b'itä) *v/a. abbeißen.*

afblada (ä'b'lädä) *v/a. abblättern,
abblatten.*

afbläsa (ä'b'lö'sä) *v/a. abblasen.*

afborsta (ä'bö'stä) *v/a. abbürsten.*

afbrott *n* (ä'vbröt) -et, - Unterbrechung *f*; Kontrast *m*.
afbryta (äbrütä) *v/a*. abbrechen, unterbrechen. [Eintrag *m*.]
afbräck *n* (äbrät) -et, - Abbruch, }
afbränna (äbränä) *v/a*. abbrennen.
afbränning *f* (äbrän) -en, -ar Abgang *m*, Unkosten *pl*.
afbrösta (ä'vbröstä) *v*. abproben.
afbygd *f* (äbüg) -en, -er entlegener Winkel.
afbärja (äbärjā) *v/a*. abernten.
afbärning *f* (äbärn) -en
 ↓ Abstoßen, Abhalten *n*.
afböja (äböjä) *v/a*. ablehnen, ablenken, abmehren.
afbön *f* (ä'vbon) -en, -er Abbitte *f*; göra ngn ~ för ngt j-m et. abbitten. [um'bringen.]
afdagataga (ävda'gätägä) *v/a*.
afdelta (ädnä) *v/a*. abstäuben.
afdela (ädelä) *v/a*. abteilen; Gram., Typ. ~ ett ord ein Wort trennen.
afdelande *n* (ändä) -t Abteilung, Trennung *f*.
afdelning *f* (ä'vdeln) -en, -ar Abteilung *f*, Abschnitt *m*; Artik. Zug *m*; s|kontor *n* Filiale *f*.
afdrag *n* (ä'vdrag) -et, - Abzug *m*.
afdraga (äbrägä) *v/a*. abziehen.
afdrypa (äbrüpä) *v/n*. abtropfen.
afduka (ädukä) *v/a*. abdecken.
afdunsta (ädnstä) *v/n*. verbunsten; fig. verbuften.
afdämma (ädnmä) *v/a*. abdammen.
afdämning *f* (ä'vdnm) -en, -ar Abdämmung *f*.
afdöma (ä'vdomä) *v/a*. aburteilen.
affall *n* (äfäl) -et, - Abfall *m*;
 s|dike *n* Abzugsgaben *m*.
affalla (äfälä) *v/n*. abfallen.
affallen (äfäl) *a*. abgemagert.
affatta (ä'vfatä) *v/a*. abfassen, verfassen. [*m*.]
affekt *m* (äffät) -en, -er Affekt
affektera (äffät'rä) *v/a*. affektieren.

afficlera (äffät'rä) *v/a*. affizieren.
affila (ä'vfilä) *v/a*. abfeilen.
affisch *m* (äff'isch) -en, -er Bettel; Theaterzettel *m*.
affischör *m* (äff'ischör) -en, -er Bettelanfleher *m*.
afflyta (ä'vflütä) *v/n*. abfließen.
afflytta (äflütä) *v/n*. fortziehen. wegziehen; ning *f* Wegzug *m*.
afflä (äflä) *v/a*. abbalgen.
affordra (ä'vdrä) *v/a*. abfordern, abverlangen.
affräta (äfrätä) *v/a*. abfressen, abäßen.
affyra (ä'vfyä) *v/a*. abfeuern.
affällig (äfäll) *a*. abfällig, abtrünnig; het *f* Abtrünnigkeit *f*.
affälling *m*, *f* (äfäll) -en, -ar Abfällige[r], Abtrünnige[r].
affär *m* (äffär) -en, -er Geschäft *n*. [fahrt *f*.]
affärd *f* (ä'vffär) -en, -er Ab- }
affärda (ä'vffärdä) *v/a*. abfertigen; nde *n* Absendung, Abfertigung *f*.
affärs... (äffärs...) in Bsgn: an- gelägenhet *f* Geschäftsangelegen- heit; bref *n* Geschäftsbrief *m*;
 byrå *m* Kommissionsbureau *n*;
 förbindelse *f* Geschäftsverbin- dung *f*; gren *m* Geschäftszweig *m*, Geschäftsbranche *f*; karl *m* Geschäfts- mann *m* (*pl*. Geschäfts- leute); ledare *m* Geschäfts- führer *m*; lokal *n* Geschäfts- lokal *n*; mässig *a*. geschäfts- mäßig; spekulation *f* Ge- schäftsspekulation *f*; stil *m* Ge- schäftsstil *m*; vän *m* Geschäfts- freund *m*.
afföda (ä'vfföda) -n Brut *f*, Gezücht *n*; huggormars ~ Ottern- gezücht *n*.
afföra (ä'vförä) *v/a*. abführen (*a*. u. Med.); streichen (ur aus); ing *f* Abführung *f*.
afgift *f* (ä'vgift) -en, -er Abgabe *f*, Gebühr *f*; Fahrgeld *n*; Ein- trittsgeld *n*; Beitrag *m*; Schul-

gelb n; **af|fri** a. abgabenfrei, frei; **af|fritt** adv. unentgeltlich.
afgifva (a'wjiwä, jē) v/a. abgeben; ablegen; erstatten.
afgjord (a'wji'rb) a. abgemacht, ausgemacht, entschieden.
afgjuta (jūtā) v/a. abgießen; **ande** n Abgießen n, Abgießung f; **ning** f Abguß m.
afgnaga (a'wgnägā) v/a. abnagen.
afgnida (agnidā) v/a. abreiben.
afgrena (agrēnā) v.: ~ sig sich abziweigen.
afgrund m (a'wgrēnb) -en, -er Abgrund m; **af|kval** n Höllenpein f.
afgud m (a'wgūd) Abgott m.
afguda (gūdā) v/a. vergöttern.
afguda... (a'wgūdā...) in 3^{ten}: **bild** m Götzenbild n; **dyrkan** f Götzenbiest m; **dyrkare** m Götzenbiener m; **tempel** n Götzentempel m. [götterei f.]
afguderi n (a'wgūdēri') -et Ab-
afgudisk (a'wgūdīsk) a. abgöttisch.
afgå (a'wgō) v/n. abgehen; ~ med döden mit dem Tode abgehen; ~ med seger den Sieg davontragen.
afgång m (gōn) -en Abgang, Rücktritt m; **af|betyg** n Abgangszeugnis n. [**ande** Entscheidung f.]
afgöra (jōrā) v/a. entscheiden; **afha** (a'whā) v/a. abhaben.
afhaka (hā) v/a. abhaken.
afhandla (a'whāndlā) v/a. behandeln, besprechen; **ing** f Abhandlung f.
afhjälpa (a'whjālpā) v/a. abhelfen.
afhoppa (hōpā) v/a. abspringen.
afhugga (hōggā) v/a. abhauen.
afhylla (hūllā) v/a. abhobeln.
afhålla (hōlā) v/a. abhalten; ~ sig sich enthalten. [liebt (af bei).]
afhållen (hōlōn) a. geliebt, be-
afhåra (a'whōrā) v/a. abhaaren.
afhåta (hātā) v/a. abhassen.
afhålla (hāllā) v/a. abgießen.
afhämta (a'whämtā) v/a. abholen;
 ♣ ~s postlagernb.

afhända (a'whānbā) v/a.: ~ ngn ngt j-n um etw. bringen; ~ ngn lifvet j-n ums Leben bringen; sig ngt sich begeben (gen.).
afhängig (a'whānēgī) abhängig; **het** f Abhängigkeit f.
afhölja (a'whōljā) v/a. entführen.
afhöra (hōrā) v/a. hören, an-
 hören; Beugen vernehmen; låta afhöra sig von sich hören lassen.
afkanta (fāntā) v/a. abkanten.
afkapa (fāpā) v/a. abklappen.
afkasta (fāstā) v/a. abwerfen.
afkastning f (fāstnīn) -en Ertrag m. [schinsel n.]
afklipp n (a'wflīp) -et, - Ab-
afklippa (fālpā) v/a. abschneiden, abscheren. [ziehen.]
afkläda (a'wflādā) v/a. aus-
afklämma (flāmā) v/a. abquetschen.
afknacka (fānākā) v/a. abknöpfen.
afknappa (pā) v/a. abknappen; schmälern.
afknipa (a'wflnīpā) v/a. abknöpfen.
afknäcka (fānākā) v/a. abknöpfen.
afknäppa (pā) v/a. abknöpfen.
afkok n (a'wflūf) -et, - Abkochung f, Abfuß m. [sieden.]
afkoka (fāfā) v/a. abkochen, ab-
afkokning f (fāfānīn) -en, -ar Abkochung f.
afkomling m (a'wflōmflīn) -en, -ar Abstammung m. [menschenf.]
afkomma f (fōmā) -n Nachkom-
afkoppla (a'wflōplā) v/a. ab-
 hängen; Sagdwesen: absuppeln.
afkorta (fōrā) v/a. kürzer machen; abkürzen; verkürzen.
afkortning f (a'wflōrtnīn) -en, -ar Abkürzung f, Verkürzung f.
afkrok m (fōrūf) -en, -ar = abfygd. [streifen.]
afkränga (fākrānā) v/a. über-
afkunna (fāknā) v/a. Urteil fällen; **lysning** för ugn Verlobte anbieten.
afkyla (fākylā) v/a. abkühlen.

afkylning *f* (ä'włchłłnłn^o) -en, -ar
Abkühlung *f*.
afła (ä'włā) *v.* (er)zeugen; empfangen; *F* ~ af sig jungen.
aflagra (łāgrā) *v/a.* ablagern;
~ing *f* Ablagerung, Abfschichtung *f*.
aflassa (ä'włāšā) *v/a.* abladen.
aflasta (łāštā) *v/a.* abladen, abpacken, ausladen; ↓ abfschen; ~ing *f* Abladung, ↓ Ausschiffung *f*.
aflastare *m* (ł^o) -n, - Ablander *m*.
aflat *m* (ä'włāt) -en Ablaß *m*;
~s|brof *n* Ablaßbrief *m*; ~skrämare *m* Ablaßtramer *m*.
afleda (łēbā) *v/a.* ableiten; ablenken; ~nde *n* Ableitung, Ablenkung *f*. [Leiter *m*.]
afledare *m* (ä'włēbār^o) -n, - Ab-
~ledning *f* (łēbłnł^o) -en, -ar
Ableitung, Ablenkung *f*.
aflelse *f* (ä'włēłš^o) -n, -r Erzeugung, Empfängnis *f*.
afliða (ä'włłbā) *v/n.* abfscheiden, verfscheiden.
afliða (łb^on) *a.* verstorben, selig.
afliřva (ä'włłřvā) *v/a.* umbringen.
aflinda (łłndā) *v/a.* abwickeln.
afliņg *f* (łłnł^o) -en, -ar Beugung; Empfängnis *f*. [laut *m*.]
aflijud *n* (łjūb) -et, - Gram. Ab-
aflocka (ä'włłtā) *v/a.* ablocken.
aflopp *n* (łłp) -et, - Ablauf, Ab-
laß, Abfluß *m*; ~s|dike *n*, ~s-
graf *f* Abflußgraben *m*.
aflossa (łłšā) *v/a.* abfschießen;
einen Schuß tun.
aflyřta (ä'włłřtā) *v/a.* (ab)heben.
aflysa (łłšā) *v/a.* aufheben;
außer Kurs setzen.
aflång (łłnł^o) *a.* länglich. [lassen.]
afłāta (łłtā) *v/a.* veräußern; er-
afłāggā (łłgā) *v/a.* ablegen; ~
besök hos ngn. *f-m* einen Besuch
abstatten. [Abfenster *m*.]
afłāggare *m* (ł^o) -n, - Ableger,
afłāgse (ä'włāgš^o) *adv.*, **afłāgsen**
(łn) *a.* entfernt, entlegen.

afłāgsenhet *f* (ä'włāgš^onšē) -en
Abgelegentlichkeit *f*.
afłāgsna (ä'włāgšnā) *v/a.* ent-
fernen; beseitigen; ~ sig sich ent-
fernen.
afłāmna (ä'włāmnā) *v/a.* Waren
abliefern; Brief, Gepäc aufgeben;
Reisende abfsen.
afłāsa (łāšā) *v/a.* lesen.
afłōřva (łōřvā) *v/a.* abblatten, ab-
blättern.
afłōna (ä'włōnā) *v/a.* ablohnēn.
afłōning *f* (łōnł^o) -en, -ar Lohn
m; Gehalt *n* (*m*).
afłōpa (ä'włōpā) *v/n.* ablaufen.
afłōsa (łšā) *v/a.* lösen; von Sün-
den losprechen.
afłōsning *f* (ä'włōšnłnł^o) -en, -ar
Ablösung *f*, Ablaß *m*.
afmagra (łmāgrā) *v/n.* abmagern.
afmarsch *m* (łmārřč) -en, -ar
Abmarsch, Abzug *m*.
afmarschera (łmārřčērā) *v/n.*
abmarschieren, abziehen.
afmatta (łmātā) *v/a.* abmatten.
afmeja (łmāīā) *v/a.* abmāhen.
afmāla (łmōlā) *v/a.* malen.
afmāta (łmātā) *v/a.* ausmessen.
afmātt (łmūt) *a.* (ab)gemessen;
~ sätt *n* Abgemessenheit *f*.
afmōņstra (łmōņštrā) *v.* ✕ ab-
anken; entlassen; ↓ abmustern.
afņypa (łņūpā) *v/a.* abņneifen.
afņysta (łņūštā) *v/a.* abwinden.
afņāmāre *m* (łņāmār^o) -n, -
Abnehmner *m*.
afņōta (łņōtā) *v/a.* abtragen.
afņacka (łņāčā) *v/a.* abpacken.
afņassa (łņāšā) *v/a.* abpassen,
anpassen.
afņlanka (łņlānłtā) *v/a.* (mit
Brettern) verschlagen; Raum ab-
schlagen.
afņlatta (łņlātā) *v/a.* abņplatten.
afņlocka (łņlōčā) *v/a.* abņlücken,
abbrechen.
afpolettera (āpłōłtērā) *v/a.* ✕
das Gepäc abgeben.

afpressa (a'wpræðsǽ) *v/a.* abpressen, erpressen.
 afprofa (a'prūwǽ) *v/a.* probieren.
 afprúta (a'prūitǽ) *v/a.* abhandeln.
 afprægla (a'prægla) *v/a.* abprägen.
 afputsa (a'þætǽ) *v/a.* abputzen.
 afraka (a'rǽfǽ) *v/a.* abbarbieren, abrasieren.
 afreda (a'rēðǽ) *v/a.* abrühren.
 afresa (a'rēðǽ) *I f.* -n, -sor *Abreise, Abfahrt f.* *II v/n.* abreisen, abfahren. [*Abreibung f.*]
 afrifning *f* (a'rifnǽn) -en, -ar
 afrifva (a'rifvǽ) *v/a.* abreiben.
 afrigga (a'rigǽ) *v/a.* abtasteln.
 Afrika *n* (a'frikǽ) *Afrika n.*
 afrikan *m* (a'frikǽn) -en, -er *Afrikaner m.* [*nið.*]
 afrikansk (a'frikǽnsk) *a.* afrika-
 afrikanska *f* (a'frikǽnskǽ) -n, -skor *Afrikanerin f.* [*abfließen.*]
 afrinna (a'wriñǽ) *v/n.* abrinnen,]
 afrita (a'ritǽ) *v/a.* abzeichnen.
 afrulla (a'røllǽ) *v/a.* abrollen.
 afrunda (a'røñðǽ) *v/a.* abrunden.
 afruska (a'røðǽ) *v/a.* abschlütteln.
 afryeka (a'ryitǽ) *v/a.* abreissen.
 afráða (a'røðǽ) *v/a.* abraten
 (ngn frán ngt i-m etw.).
 afrükna (a'rükñǽ) *v/a.* abrechnen, abziehen.
 afräkning *f* (a'riñ) -en, -ar *Abrechnung f.* *Abzug m.*; i ~ på abschläglic auf.
 afrätta (a'rütǽ) *v/a.* hinrichten; ~ning Hinrichtung *f.*
 afrättsplats *m* (a'wratþplǽtþ) -en, -er *Richtplatz m.*
 afröja (a'røðǽ) *v/a.* abräumen, abholzen.
 afsadla (a'þǽðlǽ) *v/a.* abstateln.
 afsaknad *m* (a'wþǽknǽð) *f.* saknad.
 afsats *m* (a'þǽtþ) -en, -er *Absatz m.*
 afschakta (a'wþǽçtǽtǽ) *v/a.* ausschachten, abebnen; ~ning *f* *Ausschachtung f.*

afse (a'wþǽ) *v/a.* abseeden, abgesehen sein auf. [*sichtigt.*]
 afseuld (a'þēð) *a.* bestimmt, beab-
 afseendo *n* (a'þēnd) -t, -n
 1. Rücksicht *f.* Berücksichtigung *f.*; fästa ob. gōra ~ við Rücksicht nehmen auf; ha ~ på sich beziehen auf. 2. Hinsicht *f.*; með ~ på rücksichtlich, hinsichtlich (*gen.*).
 afsegla (a'þēglǽ) *v/n.* absegnen.
 afsela (a'þēlǽ) *v/a.* abschirren.
 afsides (a'þibēð) *adv.* abseits, beiseite.
 afsigkommen (a'þigðōm) *a.* heruntergekommen. [*sicht f.*]
 afsikt *f* (a'wþikt) -en, -er *Ab-*
 afsiktlig (*lit.*) *a.* absichtlich.
 afsitta (a'wþitǽ) *v/n.* absitzen.
 afsjunga (a'þǽðñǽ) *v/a.* absingen.
 afskaffa (a'þǽfǽ) *v/a.* abschaffen, abbringen.
 afskafva (a'þǽfǽvǽ) *v/a.* abschaben.
 afskaka (a'þǽfǽ) *v/a.* abschlütteln.
 afskala (a'þǽfǽ) *v/a.* abschälen.
 afsked *n* (a'þǽð) -et, - *Abschied m.* Entlassung *f.*; ta ~ Abschied nehmen. [*verabschieden.*]
 afskeda (a'þǽðǽ) *v/a.* entlassen,]
 afskeds... (a'wþǽðǽ...) in *Bsñn*:
 ~ansökan *f* *Abschiedsbesuch n.*;
 ~bankett *m* *Abschiedsbankett n.*;
 ~besök *n* *Abschiedsbesuch m.*;
 ~fest *m.*, ~kalas *n.*, ~middag *m* *Abschiedsfrühstück m.*;
 ~kyss *m* *Abschiedskuß m.*;
 ~predikan *f* *Abzugspredigt f.*
 afskieka (a'þǽfǽ) *v/a.* abschießen.
 afskild (a'þǽfǽ) *a.* abgefondert, abgetrennt. [*getrenntheit f.*]
 afskildhet *f* (a'þǽfǽðhet) -en *Ab-*
 afskilja (a'þǽfǽ) *v/a.* (ab)trennen, (ab)sondern.
 afskjuta (a'þǽfǽtǽ) *v/a.* abschießen.
 afskrankning *f* (a'þǽkrǽn) -en, -ar *Verfall m.*
 afskrap *n* (a'þǽkrǽp) -et *Abfall n.* *Auswurf m.* [*abtragen.*]
 afskrapa (a'þǽkrǽpǽ) *v/a.* abschaben,]

afskrift *f* (ä'wöskrift) -en, -er *Ab-*
 schrift; i ~ abschriftlich.
 afskrifva (ä'skrifvā) *v/a.* ab-
 schreiben. [Abschreiber *m.*]
 afskrifvare *m* (ä'skrifvār^o) -n, -
 afskrufva (ä'skrufvā) *v/a.* ab-
 schrauben. [Schrauben.]
 afskräcka (ä'skräčkā) *v/a.* ab-
 afskräde *n* (ä'skräd^o) -t, -n *Ab-*
 fall, Auswurf, Unrat *m.*
 afskudda (ä'sköddā) *v/a.* abschütteln.
 afskum *n* (ä'sköm) -et *Ab*schaum,
 Auswurf *m.* [Abrahmen.]
 afskumma (ä'skömmā) *v/a.* abfahnen,
 afskura (ä'skürā) *v/a.* abtrocknen.
 afsky (ä'skö) I. *v/a.* verabscheuen;
 II. *f.* -n *Ab*scheu *m.*
 afskära (ä'skärā) *v/a.* abschneiden.
 afskölja (ä'sköljā) *v/a.* abspülen.
 afslag *n* (ä'släg) -et, -n *Ab*schlagige
 Antwort, *Ab*schlag *m.*
 afslicka (ä'slickā) *v/a.* ablecken.
 afslipa (ä'slipā) *v/a.* abschleifen.
 afslita (ä'slita) *v/a.* abreißen.
 afsluta (ä'slütā) *v/a.* abschließen,
 beendigen.
 afslutning *f* (ä'slütning^o) -en, -ar
*Ab*schluß *m*, Beendigung *f.*
 afslå (ä'slā) *v/a.* abschlagen.
 afslöja (ä'slöjā) *v/a.* enthüllen.
 afsmak *m* (ä'smäk) -en *Ge*sch,
*W*iderwille *m.* [engen.]
 afsmalna (ä'smälänā) *v/n.* sich ver-
 afsnäsa (ä'snäshā) *v/a.* abtrumpfen,
 anschnauzen. [Schlafen.]
 afsomna (ä'sömnā) *v/n.* ent-
 afsopa (ä'söpā) *v/a.* abtrocknen,
 (weg)lehren.
 afsopgla (ä'söpglā) *v/a.* spiegeln.
 afspisa (ä'spishā) *v/a.* abspießen
 bsp. fig.
 afspolā (ä'spölā) *v/a.* abspülen.
 afsprång *n* (ä'spröng^o) -et, - *Ab-*
 sprung *m.* [len.]
 afspänna (ä'spännā) *v/a.* abschneiden
 afspärra (ä'spärrā) *v/a.* absperren.
 afstafning *f* (ä'stäfnung^o) -en, -ar
Gram., *Typ.* Silbentrennung *f.*

afstafva (ä'wöstävā) *v/a.* *Gram.*,
Typ. trennen.
 afstanna (ä'stännā) *v/n.* aufhören;
 stoßen. [sich abheben.]
 afsticka (ä'wöstikā) *v/a.* abstechen,
 afstickare *m* (ä'stö^o) -n, - *Ab-*
 stecher *m.*
 afstiga (ä'wöstigā) *v/n.* absteigen.
 afstraffa (ä'sträffā) *v/a.* (ab)strafen.
 afstryka (ä'strüfā) *v/a.* abstreichen.
 afstubbya (ä'stöbyā) *v/a.* abstutzen.
 afstympta (ä'stömpā) *v/a.* ver-
 stümmeln, abstumpfen.
 afstyra (ä'stürā) *v/a.* steuern,
 vorbeugen. [verwerfen.]
 afstyrka (ä'stürkā) *v/a.* abraten,
 afstå (ä'stā) I. *v/a.* einräumen;
 überlassen. II. *v/n.* ~ frän von
 etwas absehen; von etwas *Ab*stand
 nehmen, verzichten auf etw.
 afstånd *n* (ä'stönd) -et, - *Ab*stand
m, Entfernung *f*; på ~ in der
 Ferne. [unde *n* *Ab*sperrung *f.*]
 afstända (ä'ständā) *v/a.* absperren;
 afständning *f* (ä'ständning^o) *Ab-*
 sperrung, *Ab*sonderung *f.*
 afsvala (ä'svälā) *v/a.* abkühlen.
 afsvalna (ä'svälänā) *v/n.* sich ab-
 kühlen.
 afsveda (ä'svödā) *v/a.* absengen.
 afsvinna (ä'svinnā) *v/n.* in *Shn-*
 macht fallen.
 afsvuren (ä'svür^o) *a.* abgefragt.
 afsvärja (ä'svärjā) *v/a.* ab-
 schwören.
 afsyna (ä'sünā) *v/a.* beabsichtigen.
 afsåga (ä'sögā) *v/a.* absagen.
 afsäga (ä'sägā) *v/a.*: ~ sig ngt
 e-r Sache (*dat.*) entfallen, auf etw.
 Verzicht leisten. [Entsagung *f.*]
 afsägelse *f* (ä'säg^ol^o) -n, -r
 afsända (ä'wöständā) *v/a.* absenden.
 afsändare *m* (ä'sö^o) -n, - *Ab*sender
m. [-ar *Ab*sendung *f.*]
 afsändning *f* (ä'wöständning^o) -en,
 afsätta (ä'sättā) *v/a.* 1. aufsetzen;
 2. entleiben, entsetzen; (auch eine
 Ware) absetzen.

afsättning *f* (ä'wßättn*) -en, -ar
 Abſetzung *f*; Abſatz *m*.
 afsöndra (ä'ßöndrä) *v/a.* ab-
 ſondern; *ing f* Abſonderung *f*.
 aftacka (ä'täkä) *v/a.* entlaſſen.
 aftackla (ä'täklä) *v/a.* abtaſeln;
v/n. fig. abſterben; *ing f* Ab-
 taſeln *n*, Abtaſelung *f*.
 aftaga (ä'tägä) *v.* 1. abnehmen;
 ausziehen; fortnehmen. 2. nach-
 laſſen.
 aftagande *n* (ä'tägänb*) -t Ab-
 nahme *f*. [abredung *f*.]
 aftal *n* (ä'täl) -et, - Abrede, Ver-
 aftala (ä'tälä) *v/a.* verabreden.
 aftappa (ä'täpä) *v/a.* ablaſſen, ab-
 zapfen. [ing *f* Abzeichnung *f*.]
 afteckna (ä'tecknä) *v/a.* abzeichnen;
 aftjäna (ä'tjännä) *v/a.* abbiehen.
 afton *m* (ä'tiön) -en, aftnar Abend
m; i ~ heute Abend; om ~en
 abends; i går ~ geſtern abend;
 i morgon ~ morgen abend; en
 ~ e-ß Abend; andakt *f* Abend-
 andacht *f*; bjudning *f* Abend-
 geſellſchaft *f*; böen *f* Abendan-
 dacht *f*; kykla *f* Abendſtühle *f*;
 måltid *f* Abendessen *n*; rod-
 nad *m* Abendrot *n*, Abendröte *f*;
 samkväm *n* Abendgeſellſchaft *f*;
 stjärna *f* Abendſtern *m*; sång
f Abendgottesdienſt *m*, Veſper *m*.
 aftona (ä'wönä) *v/a.* Farben ab-
 tönen. [abiröthen.]
 aftorka (ä'wörkä) *v/a.* abwiſchen;
 aframpa (ä'rämpä) *v/a.* ab-
 treten. [*m*.]
 aftryck *n* (ä'truff) -et, - Abdruck
 aftrycka (ä'truffä) *v/a.* abdrucken;
 abdrücken.
 afträda (ä'trädä) *v.* abtreten.
 afträde *n* (ä'träd*) -t, -n 1. Ab-
 tretung *f*. 2. Abtritt *m*, Reti-
 rade *f*. [Abtretung *f*.]
 afträdelse *f* (ä'trädēſe) -n, -r
 afträdes... (ä'dēſ...) in 8ſſgn:
 afgift, ärsättning *f* Abſtands-
 geld *n*.

aftroska (ä'witröſkä) *v/a.* ab-
 breſchen. [abend.]
 aftse (ä'fſe): i (går) ~ geſtern
 aftvagn'ng *f* (ä'wivägn*) -en,
 -ar Abwaſchung *f*.
 aftvina (ä'wönä) *v/n.* abſterben,
 verborren. [nötigen.]
 afvinga (ä'wönä) abzwängen, ab-
 aftvä (ä'witrö), aftvätta (ä'wätä)
 abwaſchen. [Abwaſchung *f*.]
 aftvättning *f* (ä'wön*) -en, -ar
 aftäg *n* (ä'tög) -et, - Abzug, Rück-
 zug *m*.
 aftäga (ä'tögä) *v/n.* abziehen.
 aftäcka (ä'täkä) *v/a.* ein Haus ab-
 decken; enthüllen.
 aftälja (ä'täljä) *v/a.* abſchneiteln.
 aftärd (ä'tärb) *a.* abgeehrt.
 afund *f* (ä'önd) -en Reid *m*.
 afundas (ä'öndäſ) *dep.* beneiden
 (ngn i-n; ngn ng t i-n um etwäſ).
 afundsam (ä'öndſäm) *f.* afund-
 ſjuk.
 afundsjuk (ä'öndſchuk) *a.* neidiſch,
 eiferſüchtig; ~a *f* Reid *m*, Eifer-
 ſucht *f*. [neidenswert.]
 afundsvärd (ä'öndſvärb) *a.* be-
 afvakta (ä'wäktä) *v/a.* abwarten.
 afvaktan *f* (ä'n) Erwartung *f*;
 i ober under ~ på in Erwartung
 von ober gen.
 afvara (ä'värä) *v/a.* entbehren.
 afveckla (ä'wēklä) *v/a.* abwickeln;
 ing *f* Abwicklung *f*.
 afvel *m* (ä'wöl) -n Sucht *f*.
 afvenbok *f* (ä'wēnbuk) -en, -ar
 & Pain-, Tage-, Weiß-buche *f*.
 afverka (ä'wäktä) *v/a.* abholzen.
 afvig (ä'wöl) *a.* verkehrt, umge-
 kehrt; vänd *a.* abgekehrt; umge-
 kehrt.
 afviga *f* (ä'wögä) -n, afvigsida *f*
 (ä'wögſidä) -n verkehrte Seite,
 Rehrſeite *f*. [entweichen.]
 afvika (ä'wölä) *v/n.* abweichen;
 afvikelse *f* (ä'wölēſe) -n, -r Ab-
 weichung, Abſchweifung *f*.
 afvinna (ä'wönä) *v/a.* abgewinnen.

afvisa (ä'wɪsɪʂä) *v/a.* abweisen.
afvisande (ä'wɪsɪʂə) *I a.* ablehnend;
 ställa sig ~ mot ngt sig ab-
 lehnend gegen etw. verhalten. *II n*
 -t Abweisung *f.* [geneigtheit *f.*]
afvåg (ä'wɪwɔg) *a.* feind; ~het *f.* Ab-
afvråda (ä'wɪwɪrɪdä) *v/a.* abbrehen.
afväg *m* (ä'wɪwɔg) -en, -ar Abweg *m.*
afväga (ä'wɪwɔgä) *v/a.* abwägen,
 abwägen; ~ning *f.* Abwägung *f.*;
 Erwägung *f.* [abwälgzen.]
afvälta (ä'wɪwɔltä), **afvältra** *v/a.*
afvända (ä'wɪwɔndä) *v/a.* abwenden,
 abwehren.
afvänja (ä'wɪwɔnjä) *v/a.* abgewöhnen.
afväpna (ä'wɪwɔpnä) *v/a.* entwaffnen.
afvärja (ä'wɪwɔrjä) *v/a.* abwehren.
afytterlig (ä'wɪtɛrɪlɪ) *a.* veräußerlich.
afyttra (ä'wɪtɛrɪ) *v/a.* veräußern;
 afyttrande *n*, afyttring *f.* Ver-
 äußerung *f.* [*II. v/a.* züchtigen.]
aga (ä'gä) *I. f.* -n Bücktiung *f.*;
agat *m* (ä'gä't) -en, -er Achat *m.*
agent *m* (ä'gä'nt) -en, -er Agent *m.*
agentur *f.* (ä'gäntä'r) -en, -er
 Agentur, Agentenschaft *f.*
agg *n* (ä'g) -et Groß *m.*
agga (ä'gä) *v.* stechen, nagen.
agio *n* (ä'gɪu ob. ä'gɪu) -t ●
 Agio, Aufgeld *n.*
agn *n* (ä'gn) -et, - Röder *m.*;
 ~ar *pl.* Spreu *f.* [Spange *f.*]
agraff *f.* (ä'grä'f) -en, -er Agraffe,
agrari(er) *m* (ä'grä'r, ä'grä'r) -n
pol. Agrarier *m.*
agrarisk (ä'grä'rɪʂ) *a.* agrarisch.
ah (ä) *int.* ah, ach.
aha (ä'hä') *int.* aha, ach so.
aj (äi) *int.* au.
ajournera (ä'ʂɪjü'nɛ'rä) *v/a.* ver-
 tagen; ~ing *f.* Vertagung *f.*
akadomi *f.* (ä'äbemi') -en, -er
 1. Akademie *f.*; 2. Universität,
 Hochschule *f.*; ~kamrat *m.* Stu-
 diengenosse *m.*
akademiker *m* (ä'äbē'mɪtɛr) -n, -
 1. Akademiker *m.* 2. Universi-
 tätslehrer, Dozent *m.*

akademisk (ä'mɪʂt) *a.* akademisch.
akasia *f.* (ä'fä'ʂtä) -n, -ior Azalee *f.*
akilleshäl *m* (ä'fɪlɛʂhɔl) -en
 Achillesferse *f.* [Akrobat(in) *f.* *m.*]
akrobat *m* (ä'krɔbä't) -en, -er
akt ¹ *m* (äkt) -en, -er 1. Akt *m.*
 2. Aktus *m.* 3. Akt, Aufzug *m.*
 4. Akte *f.*
akt ² (äkt) *f.* 1. Acht, Achtung *f.*;
 gifva ~ på ngn auf j-n acht-
 geben, achten, achten; gif ~!
 Achtung!; taga sig i ~ sich in
 acht nehmen; 2. i ~ och mening
 att in der Absicht zu.
akt ³ (äkt) *s.* Acht *f.*, Bann *m.*; för-
 klara i ~ achten, in die Acht er-
 klären.
akta (ä'tä) *I v/a.* 1. schonen, in
 acht nehmen, hüten (sig sich, för
 vor); ~ er! aufgepaßt!; ~ huf-
 vudet! Kopf weg!; ~s för väta
 vor Nässe zu bewahren. 2. sich
 kimmern um. 3. achten, er-
 achten. *II v/n* achtgeben (på auf).
akter ↓ (ä'tɛr) *I. adv.* ~ om
 achter; ~ ut achteraus; ~ ifrån
 von hinten. *II. m* -n, aktrar
 Beden; ~del *m.* Hinterteil *m* (n);
 ~däck *n.* Hinterbeden; ~kastell
 n Hintertastell *n.*; ~salong *m.*
 Hinterstall *m.*
aktgifva (ä'tɪjwä) *v/a.* achtgeben.
aktie *m* (ä'tɪjɛ ob. ä'tɪjɛ) -n, -r
 Aktie *f.*; ~bank *m.* Aktienbank *f.*;
 ~bolag *n.* Aktiengesellschaft *f.*; ~
 kapital *n.* Aktienkapital *n.*; ~mä-
 klare *m.* Aktienhändler *m.*; ~teck-
 nare *m.* Aktienzeichner *m.*; ~teck-
 ning *f.* Aktienzeichnung *f.*; ~ägare
 m Aktieninhaber, Aktionär *m.*
aktiv (ä'tɪw, ä'tɪw) *a.* aktiv.
aktiva (ä'tɪwä, ä'tɪwä) *pl.* Ak-
 tiva *pl.*
aktning *f.* (ä'tɪnɪn) -en Achtung
f.; betyga sin ~ seine Achtung
 erweisen; väcka ~ Achtung ein-
 flößen; ~sljudande *a.* achtung-
 einflößend, ansehnlich; ~sfull

achtungsfull; ~s|vård *a.* achtens-
 wert. [spielerin *f.*]
aktris (ä'tri'f) -en, -er Schau-
aktsam (ä'tfäm) *a.* achtſam;
 ~het *f.* Achtſamkeit *f.*
aktstycke *n* (ä'tſtücke) -t, -n
 Aktenſtück *n*, Akte *f.*
aktualitet (ä'tuälit'e't) -en, -er
 Wirklichkeit *f.* [Aktuar *m.*]
aktuario *m* (ä'tuā'rio) -n, -r
aktör *m* (ä'tör) -en, -er Schau-
 ſpieler *m.*
akustik *f* (ä'tſt'it) -en Akustik *f.*
akustisk (ä'tſ'tiſt) *a.* akustiſch.
akvarell *f* (ä'kvänä't) -en, -er
 Waſerveil: Aquarell *n.*
al *f* (äl) -en, -ar & Erle *f.*
alabaster *m* (äläbä'tſter) -n Ala-
 baſter *m.*
alarm *n* (älä'rm) -et, - Alarm *m.*
alarmera (älärm'e'rä) *v/a.* alar-
 mieren.
album *n* (ä'lbüm) -et, - Album *n.*
aldrig (ä'ldri) *adv.* nie(mals),
 nimmer; ~ mer nimmermehr.
alf ¹ *m* (älf) -[v]en, -[v]er Elf(e) *m.*
alf ² *m* (ä) -ven Aderbau: Unter-
 grund *m.* [bet *n.*]
alfabet *n* (älfäb'e't) -et, - Alfpha-
alfabetisk (älfäb'e'tiſt) *a.* alfpha-
 betiſch.
alg *f* (äli) -en, -er & Alge *f.*
algebra *f* (ä'lj'ebnä) -n Algebra *f.*
algebraisk (ä'lj'ebnä'tiſt) *a.* alge-
 braiſch.
alkali *f* (älfä'li) -t, -er Alkali *n.*
alkalisk (älfä'liſt) *a.* alkaliſch.
alkemi *f* (ältſch'em'i) -(e)n Alchi-
 mie *f.*
alkemist *m* (ältſch'em'iſt) -en, -er
 Alchimift *m.*
alkohol *m* (ä'lſchöl, ä'lſchö't) -en
 Alkohol *m*; ~haltig *a.* Alkohol ent-
 haltend. [toven *m.*]
alkov *m* (älfö'w) -en, -er Al-
all (äl) *a.* all, jeder; bliſva ~ alle
 werden. [handa.]
allahanda (ä'lähändä) *f.* alle-

allaredan (ä'lärädän) *adv.* ſchon.
allasammans (ä'lämänſ) *f.* alle-
 sammans.
allbekant (ä'lbe'känt) *a.* allbekannt.
alldaglig (ä'l'bägli) *a.* alltäglich
alldoles (ä'l'böl'eſ) *adv.* 1. ganz,
 ganz und gar, durchaus, voll-
 kommen; ~ icke durchaus nicht,
 keineswegs; ~ nyss ſoeben. 2. (in
 Antworten) gewiß.
alldenstund (ä'l'bänſt'ünd) *ej.* da.
allé *m* (äl'e) -n, -er Allee *f.*
allehanda (ä'le'händä) *a.* aller-
 hand, allerlei.
allena (äl'e'nä) *a.* allein.
allenaſt (äl'e'näſt) I. *adv.* allein;
 endast och ~ einzig und allein;
 II. *ej.* wenn nur.
allenastyrelse *f* (äl'e'näſt'röl'eſ'e)
 -n Allenherrſchaft *f.*
allernådigaſt (ä'le'r'nöb'iäſt) *a.*
 allernådigſt.
allesammans (äl'eſ'ämänſ) *a.* alle-
 ſamt, allezuſammen, inſageſamt.
allstädes (ä'lſtäd'eſ) *adv.* über-
 all, allenthalb, allervärtis; ~när-
 varande *a.* allgegenwärtig; ~
 närvarelse *f*, ~närvaro *f.* All-
 gegenwart *f.*
allgod (ä'lgöb) *a.* allgütig.
allhelgonadag *f* (ä'l'hä'lgönädäg)
 -en, -ar Allheilighenfeſt *n.*
allians *f* (ä'lä'n'eſ) -en, -er
 Allianz *f.* [bündet.]
allierad (ä'lj'e'näb) *a.* aliiert, ver-
alligator *m* (ä'lgi'ä'tör) -n, -er
 Alligator *m.* [mans.]
allihopa (ä'l'hū'pä) = allesam-
allmoge *m* (ä'lmöge) -n Bauern-
 ſtand *m*; ~hem *n.* Bauernhaus *n*;
 ~mål *n.* Volkſprache *f.*
allmosa *f* (ä'lmöſä) -n, -sor Al-
 moſen *n.*
allmän (ä'lmän) *a.* allgmein;
 öffentlich; på ~ gata auf öffent-
 licher Straße; i ~ a liſvet im ge-
 wöhnlichen Leben; ~ göra ver-
 öffentliſchen; ~het *f.* Allgemeinheit

f; Publikum *n*; folk i ~het ge-
wöhnliche Leute *pl*.

allmännelig (ä'män^{ne}l^{ik}) *a.* (~on
adv.) allgemein, gewöhnlich;
öffentlich; ~het *f* Allgemeinheit;
Gewöhnlichkeit *f*.

allmänning *f* (ä'mänⁿⁱng) -en, -ar
Gemeindefürer *f*, Gemeindecder *m*;
~skog *m* Gemeindefeld *m*.

allmännyttig (ä'mänⁿüt^t) *a.* ge-
meinnützig. [*lopath m.*]

alloppt *m* (älöp^ät) -en, -er *Mo-*

allra... (ä'l^{rä}) in 3^{sgn}: aller...

allrådande (äl^{rö}dänd^e) *a.* all-
gewaltig.

alls (äl^s) *adv.* gar; ~icke gar nicht,
durchaus nicht; ~ingen fein ein-
ziger, gar keiner; ~intet, ingen-
ting ~, ej något ~ gar nichts,
durchaus nichts, nicht das ge-
ringste; utan någon kostnad ~
ohne irgend welche Kosten.

allsköns (äl^sköns) *a.* 1. allerlei.
2. all; i ~lugn in aller Ruhe;
i ~bekvämlighet in aller Be-
quemlichkeit.

allsmäktig (äl^smä^tik) *a.* all-
mächtig, allgewaltig.

allt (ält) I. *n.*, -et *All n.* II. *adv.*
immer; schon; nicht wenig; ~
under det inbem.

alltefter (äl^täst^er) *prp.* je nach;
~som je nachdem.

alltemellanåt (ält^emäl^ään^öt) *adv.*
von Zeit zu Zeit.

alltframgent (äl^{rä}m^jent) *adv.*
immerdar, immerfort.

alltför (äl^tför) *adv.* zu, allzu; ~
artig sehr guttig; ~gärna her-
lich gern.

alltid (äl^tid) *adv.* immer, jeder-
zeit; för ~auf immer.

alltifrån (äl^tifrån) *prp.* von ...
an, seit. [*aus.*]

alltigenom (~j^{en}öm) *adv.* durch-
~

alltihop *n* (~h^{üp}) alles, das Ganze.

allting *n* (äl^ting) alles.

alltintill (äl^tintill) *prp.* bis zu.

alltjämt (äl^tjämt) *adv.* stets,
immer. [*mehr.*]

alltmera (~m^{erä}) *adv.* immer

alltnog (~n^{üg}) *adv.* 1. genug;
2. kurz, um mich kurz zu fassen.

alltsammans *n* (~sä^{män}s) alles,
das Ganze.

alltsedan (~s^{edän}) I. *prp.* seit,
von ... an; II. *adv.* seitdem;
III. *ej.* seitdem, seit.

alltsom (~s^{öm}) *ej.* je nachdem,
wie; ~oftast des öfteren.

alltså (~s^ö) *ej.* also.

alltväl (~w^{äl}) *adv.*, *int.* ganz
recht, nun wohl.

alludera (äl^öb^{erä}) *v/n.*: ~på an-
spielen auf. [*Spilung f.*]

allusion *f* (~s^{ch}üⁿ) -en, -er *Un-*

allvar *n* (äl^{wär}) -et Ernst *m*;

på (fullt) ~im (vollen) Ernst.

allvarlig (~w^{är}ik) *a.* ~on *adv.*

ernst, ernstlich, ernsthaft.

allvarsam (äl^{wär}säm) *a.* 1. *f.*
allvarlig; hålla sig ~ernst blei-
ben; ~t taladt od. sagdt ernst
gesprochen; 2. ernstlich, ernst
(-haft).

allvarsamhet *f* (~s^{et}) -en Ernst *m.*

allvetande (äl^{wetänd}) *a.* all-
wissend. [*Wissenheit f.*]

allvetenhet *f* (~t^{en}het) -en *All-*

allvishet *f* (~w^{is}het) -en *All-*
weisheit *f.* [*Rüster f.*]

alm (*äl*m) -en, -ar & *U*lme,

almanacka *f* (äl^{män}ä^{kä}) -n, -or
Almanach *m.* [*vis* eilenteilweise.]

aln (*äl*n) -en, -ar *Esle f*; ~tals,

aloe *m* (äl^ö) -n & *U*loe *f.*

alp (*äl*p) -en, -er *Alp(e) f*;
~erna die Alpen.

alp... (äl^p...) in 3^{sgn}: ~herde
m Genn *m*; ~klubb *m* Alpenklub
m; ~staf *m* Alpenstod *m*; ~bana
f Alpenbahn *f*; ~förare *m* Alpen-
führer *m*.

alsikeklöfver *m* (äl^sik^{er}el^{wör})
-n, - & *W*astarb^{lee} *m*, schwebischer
See.

alster *n* (ä'lst^{er}) -tret, -Erzeug-
nis, Produkt *n*.
alstra (ä'lst^{ra}) *v/a.* erzeugen.
alstrare *m* (ä'lst^{ra}r^e) -n, -Er-
zeuger(in) *f* *m*.
alstring *f* (ä'lst^{ra}in^e) -en, -ar
Erzeugung *f*; *s*/förmåga, *s*-
kraft *f* Beugungskraft *f*.
alt *n* (ält) -en, -ar *♂* Ält *m*.
altan *m* (ält^an) -en, -er Altan *m*.
altare *n* (ält^ar^e) -t, -n Altar *m*;
~kärn *n* Altargerät *n*; ~kalk *m*
Altarteich *m*; ~tafla *m* Altar-
gemälde *n*. [*m*.]
altea *f* (ält^eä) -n, -eor & Eibisch
alternativinkel *m* (ält^ena'tiv^ein^ekel)
Geom. Wechselwinkel *m*.
altisol *m* (ält^{is}l^u) -en, -er *♂*
Bratsche *f*.
altita *f* (ält^{it}ä) -n, -tor Vogelf.
Schwanzmeise *f*; ~träd *n* Erlen-
baum *m*.
alun *m* (äl^un) -en Alaun *m*;
~aktig, ~artad *a.* alaunartig;
~bruk, ~verk *n* Alaunhütte *f*.
amason *f* (ämäs^un) -en, -er
Amazone *f*; ~dräkt *m* Amazonen-
kleid *n*. [Dilettant, Siebhaber *m*.]
amatör *m* (ämät^ör) -en, -er
ambassad *f* (ämbäs^sä'd) -en, -er
Gesandtschaft *f*. [Gesandte(r).]
ambassadör *m* (äbäs^sö'r) -en, -er
ambra *m* (ä'mbrä) -n Amber *m*,
Umbra *m* (*f*, *n*).
ambrosia *f* (ämb^ru'siä) -n Am-
brosia *f*. [bulanz *f*.]
ambulans *m* (ämb^ulä'n^s) -en Am-
amen (ä'm^en) *int.* amen.
Amerika *n* (äm^eri'kä) Amerika *n*.
amerikan *m* (äm^eri'kä'n) -en, -er
Amerikaner *m* (*a.* ~are). [niich.]
amerikansk (ä'm^eri'kä'n^s) *a.* amerika-
amerikanska *f* (ä'm^eri'kä'n^sä) -n, -or
Amerikanerin *f*. [phibie *f*.]
amfibie *m* (ämfⁱ'bi^e) -n, -r Am-
amfteater *m* (ä'mft^eät^{er}) -n,
-trar Amphitheater *n*. [Schal *m*.]
ami *m* (ämi') -n, -er Palstuch *n*;

amiral *m* (ämi'ra'l) -en, -er Ad-
miral *m*. [Admiralität *f*.]
amiralitet *n* (ämi'rit^et) -et, -[er]
amma (ä'mä) I *f*, -n, -mor Amme,
Säugamme *f*. II *v/a.* säugen,
stillen; ~ upp säugen, erziehen.
ammoniak *m* (äm^unⁱä't) -en
Chem. Ammoniak *n*.
ammunition *f* (äm^unⁱsch^un) -en,
-er Munition *f*.
amnesti *m* (ämⁿästⁱ) -n, -er
Amnestie, Begnadigung *f*.
amning *f* (ä'mnⁱn^e) -en, -ar
Säugen, Stillen *n*. [amortisieren.]
amortera *☉* (än^ör^et^er^{nä}) *v/a.*
amortering *f* (ä'm^ör^e) -en, -ar
Amortisation *f*; ~slån *n* Amor-
tisationsanleihe *f*. [Umpel *f*.]
ampel¹ *m* (ä'mp^el) -n, amplar
ampel² (ä'mp^el) *a.* vorzüglich.
amper (ä'mp^er) *a.* scharf.
amputation *f* (ämp^ötä'sch^un) -en,
-er Amputation *f*.
amputera (ämp^öt^er^ä) *v/a.* ampu-
tieren, abnehmen.
amsaga (ä'mäs^{gä}) -n, -gor
Ammenmärchen *n*.
amt *n* (ämt) -et Amt *n*; ~man *m*
Amtmann *m*. [ab.]
an (än) *adv.*: af och ~ auf und
ana (ä'nä) *v/a.* ahnen; jag ~r es
ahnt mir.
analog (änä'l^ög) *a.* analog.
analogi (ä'l^ögⁱ) -n, -er Analogie *f*.
analys *m* (ä'l^us) -en, -er Ana-
lyse *f*. [sieren.]
analysera (ä'l^us^er^ä) *v/a.* analys-
anamma *F* (änä'mä) *v/a.* weg-
stibigen; fan ~! hol es der Teufel,
Kreuzdonnerwetter! [*f*.]
ananas *m* (ä'nänäs) -en & Ananas
anarki *m* (änär'ki) -en, -er An-
archie *f*. [Anarchist *m*.]
anarkist *m* (änär'ki) -en, -er
anatom (änät^öm) -en, -er
Anatom, Bergliederer *m*.
anatomy *f* (ät^ömi') -en, -er
Anatomie *f*.

anbefalla (ä'nbe'fä'lä) *v/a.* anbefhlen; empfehlen.

anbelanga (ä'nbe'lä'ngä) *v/a.* anbelangen.

anblick *m* (ä'nbl'ik) -en *Ansicht* *m*; vid första ~en beim ersten *Ansicht*.

anboren (ä'nbö're'n) *a.* angeboren.

anbringa (ä'nbr'ä'ngä) *v/a.* anbringen.

anbud *n* (ä'nbü'd) -et, - *Anerbieten* *n*, *Antrag* *m*; *Gebot* *n*; *Offerte* *f*.

and *f* (ä'nd) -en, *ander* *Wildbente* *f*; *wilde* *Ente*; ~jakt *f* *Entenjagd* *f*.

anda *f* (ä'nda) -n 1. *Atem* *m*; hämta ~n *Atem* *holen* *od.* *schöpfen*; med ~n i *halsen* *außer* *Atem*; gifva upp ~n *seinen* *Geist* *aufgeben*, *verschreiben*. 2. *Geist* *m*, *Sinn* *m*. [*bacht* *f*.]

andakt *f* (ä'nbä'kt) -en, -er *An-*

andas (ä'nbä'sh) *v/n.* *atmen*; *hauchen*; ~ på *nytt* *wieder* *aufatmen*; ~ ut *ausatmen*.

andem (ä'nd'e) -n, *andar* *Geist* *m*; in *Bögn*: besvärjare *m* *Geisterbeschwörer* *m*; drag *n* *Atemzug* *m*; dräkt *f* *Atem* *m*; fattig *a.* *geistlos*; fattigdom *m* *Geistlosigkeit* *f*; gåfvor *pl.* *Geistesgaben*; mening *f* *Geist*, *Sinn* *m*; rik *a.* *geistreich*, *geistvoll*; skådare *m* *Geisterseher* *m*; syn *f* *Geistererscheinung* *f*; tag *n* *Atemzug* *m*; värld *f* *Geisterwelt* *f*; väsen *n* *Geist* *m*. — *Vgl.* *anda*.

andel *m* (ä'ndel) -en, -ar *Anteil* *m*; sällförening *f* *Konsumverein*; sällvaln *bol.* *Proportionalwahl* *f*.

andådd (ä'nbö'd) *a.* *atemlos*, *außer* *Atem*; blifva ~außer *Atem* *kommen*; hot *f* *Atemlosigkeit* *f*.

andhämtning *f* (ä'nbhä'mtn'ing) -en *Atemholen* *n*, *Atemen* *n*.

andlig (ä'nd'ik) *a.* *geistig*; *geistlich*.

andlös (ä'nd'lös) *a.* *atemlos*.

andmat *f* (ä'mät) & *Wasserlinse* *f*.

andning *f* (ä'ndn'ing) -en, -ar *Atmung* *f*. [*beschwerbe* *f*.]

andnöd *f* (ä'ndb) *Atemnot*, *Atem-*

andra (ä'ndrä) *f.* *andre*.

andraga (ä'ndragä) *v/a.* *vor-*

bringen. [*Enterich* *m*.]

andrake *m* (ä'ndrä'te) -n, -kar]

andre (ä'ndrä'e) *a.* *zweite(r)*; för *de-*

andra *zweiten*; en *andra* *klas-*

sens *vagn* *W* ein *Wagen* *zwei-*

ter *Klasse*. — *Vgl.* *annan*.

andrum *m* (ä'ndröm) -met *Frift* *f*.

andtrutenhet (ä'ndträ'ten'hät) -en

Atemlosigkeit *f*.

andläppa *f* (ä'tä'p) -n *Atemnot*,

Atembeschwerbe *f*.

andunge *m* (ä'ndö'ng'e) -en, -gar

junge *Ente*.

andäktig (ä'nbä'kt'ik) *a.* *andächtig*;

het *f* *Andacht* *f*.

anekdot *m* (ä'nät'böt't) -en, -er

Anekdote *f*.

anemi *f* (ä'nemi') -en *od.* -n *Path.*

Ämämie, *Blutleere* *f*.

anemon *f* (ä'nemö'n) -en, -er

& *Anemone* *f*. [*Anfall* *m*.]

anfall *n* (ä'nfäl) -et, - *Angriff*,

anfälla (ä'nfäl) *v/a.* *anfallen*, *an-*

greifen.

anfallskrig *n* (ä'nfäl'skr'ig) -et, -

Angriffskrieg *m*. [*weise*.]

anfallsvis (ä'nfäl's) *adv.* *angriffs-*

anfordran *f* (ä'nför'dran) - *An-*

forderung *f*; vid ~ auf *Sicht*.

anfäktä (ä'nfä'tä) *v/a.* *anfächten*;

~ det! *Donnerwetter*!

anfäktelse *f* (ä'nfä'tel'se) -n, -r

Anfächtung *f*.

anföra (ä'nföra) *v/a.* *anführen*.

anförande *n* (ä'nför'and'e) -t, -n *Lei-*

tung, *Führung*; *Außerung* *f*;

Bitat *n*, *Vortrag* *m*.

anförrare *m* (ä'nför'rä'e) -n, - *An-*

führer, *Reiter* *m*.

anföringstecken *n* (ä'nför'ing'stē'ten)

-knet, - *Typ.* *Anführungszeichen*

n. [*trauen*.]

anfötrö (ä'nför'trä) *v/a.* *anver-*

anförvant *m* (ä'nførtovänt) -en, -er Anvervande(r). [fel *m.*]
angel *m* (ä'nŋel) -n, anglar Win-
angelägen (ä'njēlāgēn) *a.* brin-
 gend; låta ngt sig ~ vara sig
 etw. angelegen sein lassen.
angelägenhet *f* (hēt) -en, -er
 Angelegenheit *f.*
angänäm (ä'njēnām) *a.* angenehm.
angifva (ä'njivā) *a.* angeben.
angifvare *m* (rē) -n, - Angeber.
angivelse *f* (ä'njivēlsē) -n, -r
 Angabe *f.*
angrepp *n* (ä'ngrēp) -et, - An-
 griff, Anfall *m.*
angripa (ä'ngrīpā) *v/a.* angreifen.
angripare *m* (rē) -n, - An-
 greifer *m.* [angrenzēn.]
angränsande (ä'ngrānsānde) *a.*
angå (ä'nģō) *v/a.* 1. angehen,
 kümmern; det ~ mig inte alls
 es geht mich nichts an. 2. be-
 treffen, anlangen, angehen,
angående (ēnde) *prp.* betreffs,
 in betreff.
angöra ↓ (jörā) *v/a.* anlaufen;
 ~ land das Land antun.
anhala ↓ (hālā) *v/a.* anholen.
anhaltsstation *f* (ä'nhältstāt-
 schün) Anhalt, Anhaltspunkt *m*,
 Haltestelle *f.* [*m.*]
anhang *n* (hānē) -et, - Anhang
anherre *m* (ä'nhārē) -n, -rar Ahn-
 herr *m.*
anhålla (ä'nhōlā) *v/a.* 1. anhalten,
 festhalten; 2. ~ om anhalten ob.
 ersuchen um. [Gesuch *n.*]
anhållan *f* (hōlān) Ersuchen *n.*
anhängare *m* (ä'nhānārē) -n, -
 Anhänger *m.*
anhängig (ä'nhānē) *a.* anhängig.
anhängiggöra (jörā) *v/a.* jur.
 anhängig machen, anstrengen.
anhörig (ä'nhōrī) Anvervande(r)
 (till von).
aning *f* (ä'nŋē) -en, -ar Ahnung *f.*
anis *m* (ä'nŋē) -en & Anis *m.*
anka *f* (ä'nkrā) -n, ancor Ente *f.*

ankar... (ä'nkrār...) in Bsgn: ~boj
m Ankerboje *f*; ~grund *m* Anker-
 grund *m*; ~spel *n* Ankerwinde
f; ~stock *m* Kommissbrot *n*,
 Pumpernickel *m*; ~tross, ~tåg *n*
 Anfertau *n*; ~ur *n* Ankeruhr *f.*
ankare *n* (ä'nkrārē) -t, -n Anker
m.
ankbonde *m* (ä'nkrbünde) Enterich
m.
ankel *m* (ä'nkrēl) -n, anklar Fuß-
 knöchel *m.*
anklaga (ä'nkrāgā) *v/a.* anklagen;
 ~ ngn för ett brott j-n eines
 Verbrechens anklagen; ~ inför
 rätta vor Gericht *a.* [kläger *m.*]
anklagare *m* (rē) -n, - An-
anklagelse *f* (krēlsē) -n, -r An-
 klage; ~ skrift Anklageschrift *f.*
anklang *m* (krānē) Anklang *m.*
anknytta (krūtā) *v/a.* anknüpfen.
anknytning *f* (ä'nkrūtningē) -en,
 -ar Anknüpfung *f.*
ankomma (krömā) *v/n.* ankommen,
 anlangen, eintreffen (till an, auf,
 in, vor); ~ på anl. auf.
ankommen (krōmēn) *a.* angekom-
 men; anbrüchig, angegangen;
 angeheitert. [(till in, auf).]
ankonst *f* (krōmst) -en Ankunst
ankra (ä'nkrār) *v/n.* ankern.
ankunge *m* (ä'nkrānē) -n, -gar
 Ententküchlein *n.*
anlag *n* (ä'nkrāg) -et, - Anlage *f.*
anledning *f* (krēdnŋē) -en, -ar
 Anlaß *m*, Veranlassung, Ursache
f; af hvad ~ aus welcher Ver-
 anlassung; med ob. i ~ af an-
 lässlich, infolge.
anlete *n* (ä'nkrē) -t, -n Antlig *n.*
anletsdrag *n* Gesichtszug *m.*
anligga (krāgā) *v.* anliegen.
anlita (krītā) *v/a.* sich wenden an;
 ~ ngn om ngt j-n um etw. er-
 suchen; in Anspruch nehmen; be-
 nutzen.
anlopp *n* (krōp) -et, - Anlauf *m.*
anlägga (krāgā) *v/a.* anlegen.

anläggare *m* (ä'nläggä'r^o) -n, -*Un-*
leger, Gründer *m*. [*Anlage f.*]
anläggning *f* (ä'nlägnⁱⁿ^o) -en, -*ar*
anlända (ä'nlädn^a) *v/n*. *f.* an-
komma.
anlöpa (ä'löpä) I. *v/a*. ↓ an-
laufen. II. *v/n*. anlaufen.
anmana (ä'mänä) *v/a*. mahnen.
anmarsch *f* (ä'märsch) -en, -*er*
Anmarsch *m*. [*anmarschieren.*]
anmarschera (ä'märsch^{erä}) *v/n.*
anmoda (ä'möda) *v/a*. ersuchen.
anmodan *f* (ä'mödan) Ersuchen,
Gesuch *n*.
anmäla (ä'nmäälä) *v/a*. anmelden,
besprechen. [*Besprechung f.*]
anmälan *f* (ä'nän) Anmelbung,
anmärka (ä'nmärkä) *v/a*. hervor-
heben; anmerken; bemerken; aus-
sehen.
anmärkning *f* (ä'nmärknⁱⁿ^o) -en,
-*ar* 1. Anmerkung *f*. 2. Bemer-
kung *f*. 3. Bemerk *m*, Anmer-
kung *f*. 4. Aussetzung *f*, Tadel *m*.
anmärknings-... (ä'nⁱⁿ^o...) in
B^ggn: **~bok** *f* Klassenbuch *n*;
Beschwerdebuch *n*; **~värd** be-
merkenswert.
annaler *pl.* (änä'l^{er}) Annalen *pl.*
annalkande (ä'nälkänd^e) I. *a*.
heraunahend. II. *n*, -*t* heran-
nahen *n*.
annan (ä'nän) *a*. ander; & andra
sidan andrerseits; på andra sidan
om jenfeit; ingenting annat
weiter nichts; hvad annat was
sonst; en och ~ korg mehrere
Körbe; ~dag *m* zweiter Feiertag;
~dag jul zweiter Weihnachts-
feiertag.
annars (ä'närs) *adv.* sonst.
annat *n* (ä'nät) anderes.
annbok *f* (ä'n^bö) -en, -*ar* &
G^{ain}-, Weißbuche *f*. [*tieren.*]
annoktera (än^öt^{erä}) *v/a*. annek-
annox *n* (änä'f^o) -et, -*er* Filiale
f; ~församling *f* Filialgemeinde *f*.
annons *m* (änö'n^o) -en, -*er* An-

zeige, Annonce *f*; ~kostnader *pl.*
Insertionsgebühr *f*.
annonsera (änö'n^ose'rä) annon-
cieren, anzeigen.
annonsör *m* (änö'n^ose'r^o) -en, -*er*
Anzeigenbe(r), Annoncierendenbe(r).
annorledes (ä'nö'rede^o), **annor-**
lunda (ä'nöndä) *adv.* anders.
annorstädes (änö'ste^o) *adv.* an-
derswo, anderwärts.
annotation *f* (änö'täsch^uⁿ) -en, -*er*
Aufzeichnung *f*, Bemerk *m*;
~s/almanacka *f* Annotations-
kalender *m*; ~s/bok *f* Notizbuch *n*.
annotera (änö't^{erä}) *v/a*. notieren.
annullera (änö'l^{erä}) *v/a*. annul-
lieren.
anonym (änö'n^u^m) *a*. anonym (isch).
anor *pl.* (änö'r) Anoren *pl.*
anordna (ä'nö'dnä) *v/a*. anordnen;
~nde *n* Anordnung *f*.
anordning *f* (ä'n^o) -en, -*ar* An-
ordnung *f*.
anrop *n* (ä'röp) -et, - Anruf *m*.
anropa (ä'röpä) *v/a*. anrufen.
anrycka (ä'r^ufä) *v/n*. anrücken.
anrätta (ä'rätä) *v/a*. anrichten.
anrättning *f* (ä'rätⁱⁿ^o) -en, -*ar*
Gericht *n*, Speise *f*.
ansats *m* (änä't^o) -en, -*er* Ansat,
Anlauf *m*. [*meinen.*]
anse (ä'nse) *v/a*. halten; ver-
ansedd (ä'sed) *a*. angesehen.
anseende *n* (ä'nseende^o) -*t* An-
sehen *n*; i ~ till in Ansehung
(*gen.*); utan ~ till personen
ohne Ansehen der Person.
ansonlig (ä'nseⁿl^{ig}) *a*. ansehnlich.
ansikte *n* (ä's^{it}te) -*t*, -*n* Gesicht
n; ~sbildning *f* Gesichtsbildung
f; ~sdrag *n* Gesichtszug *m*.
ansjovis *m* (än^osch^u^ovis^o) -en, -*ar*
Anschove *f*.
anskaffa (ä'n^oschä^ofä) *v/a*. verschaffen.
anskjuta (än^osch^utä) anschießen.
anskri *n* (ä'n^osch^{ri}) -*et*, -[*n*] Auf-
schrei *m*. [*geschrieen.*]
anskrifven (ä'n^osch^{ri}ft^oen) *a*. an-

antingen (ä'nſin^{en}) *ej. entweder*; ~ ... eller *entweder ... oder.*
antipati *f* (äntipäti') -n, -er *Antipathie f.*
anträda (ä'nträdä) *v/a. antreten.*
anträde *n* (ä^{de}) -t, - *Antritt m.*
anträffa (ä'träfä) *v/a. antreffen, auffinden.*
antvarda (ä'ntvädä) *v/a. überantworten, übergeben.*
antyda (ä'ntüdä) *v/a. anbeuten.*
antydning *f* (ä'ntydningⁿ) -en, -ar *Andeutung f.*
antydningssvis (ä'ntydningssvisⁿ) *adv. andeutungsweise.*
antåg *n* (ä'ntög) -et *Anzug m*; vara i ~ *im Anzuge sein.*
antåga (ä'tögä) *v/a. heranziehen.*
antåganden (ä'tögänd^e) -t *j. antåg.*
antända (ä'ntändä) *v/a. anzünden, anstecken*; ~s *sich entzünden.*
antändbar (ä'ntändbär) *a. entzündbar*; ~het *f. Entzündbarkeit f.*
anvisa (ä'nvīsä) *v/a. anweisen.*
anvisning *f* (ä'nvīsningⁿ) -en, -ar *Anweisung f*; *Wachweise m.*
använda (ä'vändä) *v/a. anwenden, verwenden.*
användbar (ä'vändbär) *a. anwendbar, verwendbar, brauchbar*; ~het *f. Anwendbarkeit f.*
användning *f* (ä'vändningⁿ) -en, -ar *Anwendung, Verwendung f.*
anvärfning *f* (ä'nvärvingⁿ) -en, -ar *Anwerbung f.*
anvärfva (ä'värä) *v/a. anwerben.*
apa *f* (ä'pä) -n, -or *Affe m.*
apaktig (ä'päti) *a. äffisch*; ~het *f. Äfferei f, äffisches Wesen.*
apanage *n* (äpänä'sch) -t, -[r] *Apanage f, Jahrgeld n von Prinzen.*
apelsin *m* (äpē'sinⁿ) -en, -er & *Apfelsine f.*
apostel *m* (äpō'stē) -n, apostlar *Apostel m*; *Jalgarningar* (äpō'st...) *pl. die Apostelgeschichte.*
apostolisk (äpō'stū'līst) *a. apostolisch.*

apostrof *m* (ä'strōf) -en, -er *Typ. Apostroph m.*
apostrofera (ä'strōfē'rä) *v/a. apostrophieren.* [*f.*]
apotek *n* (äpō'tē) -et, - *Apothek f.*
apotekare *m* (äpō'tē'färē) -n, - *Apotheker m.*
apoteksvara *f* (äpō'tē'sjivärä) -n, -ror *Apothekermare f.*
apparans *er pl.* (äpärä'n'sjēn) -na 1. *Schein m*; såvera -na *den Schein retten.* 2. *Musik f.*
apparat *m* (äpärät) -en, -er *Apparat m.*
appell *m* (äpäl) -en, -er 1. *Appell m.* 2. *Appellation f, Berufung f.*
appellationsdomstol *m* (äpälä'schū'nēdīmstūl) -en, -ar *Appellationsgericht n.*
appellativ *n* (äpälä'tiv) -et, - *Gram. Gattungsname m.*
appellera (äpē'lē'rä) *v/n. appellieren, Berufung einlegen.*
applåd *m* (äplō'd) -en, -er *Applaus m, Beifallstusch n.*
applådera (äplō'dē'rä) *v/a. applaubieren* (*dat.*). [*tieren.*]
apportera (äpō'tē'rä) *v/a. appor- / appretur f* (äpär'tūr) -en, -er & *Appretur f.*
approbatur *n* (äprōbä'tūr) *Schule: genügend*; ~s | karl *m. genügender Schüler*; ~s | mässig *a. ziemlich genügend.* [*Aprikose f.*]
aprikos *f* (äprī'tū's) -en, -er & *Aprikose f.*
april *m* (äprī'l) *April*; narra ~ *in den April schicken.*
apropå (äprōpō') *adv., prp. apropos, betreffs.* [*passen.*]
aptera (äptē'rä) *v/a. aptieren, an-*
aptit *m* (äptī't) -en *Appetit m.*
aptitlig (äptī'tli) *a. appetitlich.*
arab *m* (ärä'b) -en, -er *Araber m.*
Arabien *n* (ärä'bēn) *Arabien n.*
arabisk (ärä'bīst) *a. arabisch.*
arabiska *f* (ärä'bīstä) -n, -or *Araberin; Arabisch n* (*Sprache*).

arabkvinna *f* (ä'rā'bwīnā) -n, -nor Araberin *f*.

arbета (ä'rβētā) *v/a*. arbeiten; ~ af abarbeiten; ~ sig fram sich hervorarbeiten, sich durchschlagen; ~ undan tüchtig arbeiten; fertig bringen, schaffen; ~ ut sig sich abarbeiten.

arbetare *m* (ä'rβē) -n, -Arbeiter *m*.

arbete *n* (ä'rβētē ob. -bētē) -t, -n Arbeit *f*. [-skor Arbeiterin *f*.]

arbeterska *f* (ä'rβētē'skā) -n, }

arbetsam (ä'rβēt'sām) *a*. arbeit-
sam; ~het *f* Arbeitsamkeit *f*.

arbets... (ä'rβēt's...) in Bggn:

~hl *n* Arbeitsbiene *f*; ~dag *f*

Arbeitsdag *m*; ~dräkt *f* Arbeits-

tracht *f*; ~folk *n* Arbeitsleute,

Arbeiter *pl*.; ~fänge *m* Zwangs-

arbeiter *m*; ~för *a*. arbeitsfähig;

~förtjänst *f* Arbeitslohn *m*; ~

giftvare *m* Arbeitgeber *m*; ~in-

rättning *f* Armenhaus *n*; ~in-

ställelse *f* Arbeitseinstellung; ~

karl *m* Arbeiter, Arbeitsmann *m*;

~korg *m* Arbeitskörbchen *n*; ~lön

f Arbeitslohn *m*; ~lös *a*. arbeits-

lös; *bgf.* upplysning; ~plan *m*

Arbeitsplan *m*; ~rum *n* Arbeits-

zimmer *n*; ~tagare *m* Arbeit-

nehmer *m*; ~tid *f* Arbeitszeit *f*.

areal *f* (ä'rēā't) -en, -er Areal *n*.

arf (ä'rō) -vet, -Erbchaft *f*; få i

~erben; gå i ~ sich vererben (till

ngn auf j-n); ~fiende *m* Erbfeind

m; ~följd *f* Erbfolge *f*; ~lös *a*.

erblos; ~prins *m* Erbprinz *m*;

~rike *n* Erbreich *n*; ~slberättl-

gad *a*. erbfähig; ~skifte *n* Erb-

teilung *f*; ~slott *n* Erbchloß *n*;

~slrätt *m* Erbrecht *n*; ~synd *f*

Erbfünde *f*; ~tagare *m* Erb-

nehmer, Erbfolger; ~vældel *f* Erb-

teil *n*; ~vinge *m* (*pl.* ~vingar)

Erbe, Erbin *f*. [*rar n.*]

arfvode *n* (ä'rōvōdē) -t, -n Hono-

arg (ä'rj) *a*. zornig; bissig; ~

bigga *f* zantfuchtiges Weib; ~

list *f* Arglist *f*; ~listig *a*. arglistig;
~sint *a*. zantfisch, bissig; ~sinthet
f Bissigkeit.

aria *f* (ä'rā) -n, arior *♂* Arie *f*.

aristokrat *m* (ä'rīstōkrāt) -en,

-er Aristokrat *m*.

aristokrati *f* (ä'rāstī) -en ob. -n,

-er Aristokratie *f*.

aristokratisk (ä'rāstīsk) *a*. ari-

stokratisch. [*metif f.*]

aritmetik *f* (ä'rītmētī) -en Arith-

metik *m* (ä'mē'tīkēn) -n, -

Arithmetiker *m*.

aritmetisk (ä'tīsk) *a*. arithmetisch.

ark ¹ *n* (ä'rē) -et, -Bogen (Papier)

m; ~vis *adv*. bogenweise.

ark ² *m* (ä) -en, -ar Arche *f*; för-

bundets ~ Bundeslade *f*.

arkebusera (ä'rēbō'sē'rā) *v/a*.

füßillieren.

arkeolog *m* (ä'rēōlō'g) -en, -er

Altterumsforscher *m*.

arkeologi *f* (ä'lōgī ob. lōgī) -en

oder -n Altterumsfunde *f*.

arkitekt *m* (ä'rktī't) -en, -er

Architekt *n*. [*Architektur f.*]

arkitektur *f* (ä'ttī'tūr) -en,

arkiv *n* (ä'rktī'v) -et, -[er] Archiv

n. [*Archivar m.*]

arkivarie *m* (ä'rktīvā'rīē) -n, -r

arla (ä'rāl) *a.*, *adv.* ehm. fröh.

arm ¹ (ä'rē) *a*. arm.

arm ² *m* (ä'rē) -en, -ar Arm;

~band *n* Armband *n*; ~bindel *m*

Armbinde *f*; ~brott *n* Armbruch

m; ~båga sig fram sich hindurch-

winden; ~båge *m* Ellenbogen *n*;

~länning *f* Priese, Einfassung *f*;

~ljusstake *m* Armleuchter *m*;

~sltjock *a*. armdick; ~stol *m*

Armisseel *m*; ~stödn Armlehne *f*.

armé *m* (ä'rme') -en, -er Heer *n*;

~fördelning *f* Armeeerförs *n*;

~organisation *f* Heeresorganisa-

tion *f*.

armod *n* (ä'rmod) -et Armut *f*.

Arnold *m* (ä'rñōlb) *npr.* Arnolb.

arom *m* (ä'rō'm) -en, -er Aromat *n*.

aromatisk (ärömä'tifst) *a.* aromatisch, würzig.
arrangera (ärän'stjē'rä) *einrichten.* [-er *Pächter.*]
arrendator *m* (ärändä'tör) -n,
arrende *n* (ärä'nö) -t, -n *Pacht f; på ~ pachtweise; ~ afgift f Pachtgeld n; ~ gård m Pachtgut n; ~ jord f Pachtgrund m, -stück n; ~ kontrakt n Pachtkontrakt m.*
arrendera (ärändē'rä) *v/a.* pachten; ~ bort oder ut verpachten.
arrest *m* (ärä'st) -en, -er *Haft f, ✕ Arrest m; ~ rum n ✕ Arreststube f.* [Arrestant *m.*]
arrestant *m* (ärēstā'nt) -en, -er
arrestera (ä'tē'rä) *v/a.* verhaften; ~ing *f* Verhaftung *f.*
arsenal *m* (äršēnā'l) -en, -er *Arseнал, Zeughaus n.*
arsenik *m* (är'st) -en *Arsenik m.*
art *f* (ä't) -en, -er *Art, Gattung f; ~ förändring f Spielart f.*
arta (ä'tä) *v/n.:* ~ sig sich gut benehmen, gut gebeißen; det ~r sig till regn es läßt sich zum Regen an.
artesisisk (ärte'stjēst) *a.* artesisch.
artig (ä'til) *a.* artig, gefällig, höflich, liebenswürdig; ~het *f* Gefälligkeit *f*, Höflichkeit *f*, Compliment *n.* [Artifel *m.*]
artikel *m* (ä'til'töl) -n, artiklar
artilleri *n* (ä'til'töl) -et, -er *Artillerie f; ~ pjäs m* (är't...) *Geschütz n.*
artillerist *m* (ä'til'töl'st) -en, -er *Artillerist m.* [ler *m.*]
artist *m* (ä'til'st) -en, -er *Künstler*
artistisk (ä'til'stjēst) *a.* künstlerisch.
as *n* (äs) -et, -lås *n.*
asa (ä'sä) *v.* schleppen, rutschen.
asalära *f* (ä'sälärä) -n *Myth. Asenglaube m.*
asbest *m* (äsβä'st) -en *Asbest m.*
ase *m* (ä'sö) -n, asar *Myth. Asen m.*
asfalt *m* (ä'sfält) -en *Asphalt m.*
asfaltera (äsfältē'rä) *asphaltieren.*

asiatisk (äsšä'tifst) *a.* asiatisch.
Asien (ä'sjēn) *npr.* *Asien n.*
ask *m* (ä'st) -en, -ar *Eschachtel f; ✕ Esche f.*
ask... (ä'st...) *in Bsgn:* ~kopp *m* Eschbecher *m*; ~lock *n* Eschachtelbedel *m*; ~onsdag *n* Eschermittwoch *m*; ~trä *n* Eschenholz *n*; ~trädm *m* Eschenbaum *m*; ~unge *m, f* Eschenbrödel *n.*
aska *f* (ä'skä) -n, -or *Esche f.*
asp *f* (ä'sp) -en, -ar *Espe f; in Bsgn:* Espen.
aspirant *m* (äsšp'rä'nt) -en, -er *Bewerber m.* [Gerichtsrat *m.*]
assessor *m* (äsšä'sör) -n, -er
assiet *f* (ä'sjē't) -en, -er *Assiette f.*
assistans *m* (äsšistā'nš) -en, -er *Pfandleihe f.* [Assistent *m.*]
assistent *m* (äsšistā'nt) -en, -er
associé *m* (äsšö'sjē) *Associé m.*
assuradör *m* (äsšö'räbör) -en, -er *Assesurant m, Versichernde(r).*
assurans *m* (äsšö'rä'nš) -en, -er *Assesuranz f.* [versicherung.]
assurera (äsšö'rē'rä) *assurieren,*
aster *f* (ä'stör) -n, astrar *Aster f.*
astma *f* (ä'stmä) -n *Asthma m.*
astronom *m* (äsštrö'nö'm) *Astronom m.* [Astronomie *f.*]
astronomi *f* (änö'mi) -en oder -n
astronomisk (änö'nifst) *a.* astronomisch.
asyl *m* (äsšül) -en, -er *Asyl n.*
ateist *m* (ätē'st) -en, -er *Atheist m.*
ateistisk (ä'st) *a.* atheistisch.
ateljé *m* (ätöljē) -en ob. -n, -er *Atelier n.* [Etagere *f.*]
atenienn *f* (ätē'njē'n) -en, -er
atlas¹ *m* (ätälš) -en, -er *Atlas m, Kartentwurf n.*
atlas² *m* (n) (ä) -en ob. -et, -er *Atlas m.*
atlet *m* (ätlēt) -en, -er *Athlet m.*
atmosfär *f* (ätmö'sfär) -en, -er *Atmosphäre; ~isk a.* atmosphärisch.

atom *m* (ätö'm) -en, -er **Atom** *n*.
att (ät) *prp.*, *ej.* *zu*; *daß*; *für* ~
um ... zu; *damit*.
attentat *n* (ät'entät) -et, -[er]
Attentat *n*. [scheinigung *f.*]
attest *m* (ätä'ßt) -en, -er **Be-**
attestera (ät'et'e'rä) *bescheinigen*.
attiralj *m* (ät'rä'lj) -en, -er **Bu-**
behör *n*. **Audienz** *f.*
audiens *m* (ädbi'ä'nß) -en, -er
August *m* (ö- od. äß'gößt) *npr.*
August *m*. [Augusta *f.*]
Augusta *f* (ö- od. äßgö'ßtä) *npr.*
augusti (äßgö'ßt) **August** *m*
(Monat).
auktion *f* (äß'tjü'n) -en, -er
Versteigerung *f*; *auktion* *m*
auktionera (äß'tjüne'rä) *ver-*
steigern (*a.* ~ *bort*). [*m.*]
auktor *m* (äß'tör) -n, -er **Autor**
auktoret *f* (äß'tür'et) -en, -er
Autorität *f*. [einer *Schule* *usw.*]
aula *f* (äb'lä) -n, **aulor** *Festsaal*
aurikel *f* (äör'l'eo) -n, **aurikler**
 & **Aurikel** *f*. [italien *n.*]
Australien *n* (äß'trä'li'en) **Au-**

autentisk (ästä'nffßt) *a.* *authent-*
tisch. [Automat.]
automat *m* (ästö, ästü, äwtümä't)
automobil *m* (ästömö, ästümö od.
 äwtömöb'li) -en, -er **Automo-**
bil *n*.
avancera (ävän'eß'e'rä) *v/n.*: ~
till ngt es zu etw. bringen.
avis *m* (ävi') -en od. -n, -er
AVIS *n*. [avisieren.]
avisera (äviß'e'rä) *v/a.* *anzeigen*,
ax (äx) -et, - **Ahre** *f*; (Schiffel)
Bar *m*.
Axel ¹ *m* (ä'fßel) *npr.*
axel ² (*in der* *Bed.* I ä'fßel, *in der*
Bed. II ä'~) -n, **axlar** I **Achse** *f*
am *Wagen*; II **Achfel**, **Schulter**
f; *rycka på axlarna* *die Achseln*
zucken; *se öfver ~n* *über die*
Achsel ansehn; **bred** *a.* *breit-*
schulterig.
axiom (äx'tö'm) -et, -[er] *be-*
stehender Grundsatz, **Axiom** *n*.
axplockning *f* (ä'fßp'lökn'g) -en,
 -ar **Ahrenlese** *f*. [Malie.]
azalea *f* (ätbäl'e'ä) -n, **azaleor** &
azurbå (ä'börbå) *a.* *azurn*.

B

B, b *n* (bē) *b'et*, - od. *b'n* **B, b** *n*.
babbeln (bä'bēl) -blet **Gelappet**,
Geschwätz *n*.
babbla (bä'blä) *v.* *plappern*.
babian *m* (bä'bä'n) -en, -er
Boo. **Bavian** *m*. [Badbörb *n.*]
babord *n* (bä'börb) -et, -, &
babylonisk (bäbü'län'ßt) *a.* *bab-*
lonisch. [*f.* **Babilus** *m.*]
bacill *m* (bäß'l) -en, -er **Bazille**
back ¹ *f* & (bät) -en, -ar **Bad** *f*
(n), **Borbered** *n*; (**Gefäß**) **Bad** *f*.
back ² & (ä) *adv.* *bad*; *slä ~* *Ge-*
gendampf *geben*.
backa & (bä'tä) *v.* *rüdwärts fahren*
(lassen), *beinfen*. [**Bacchant** *m.*]
backant *m* (bä'tänt) -en, -er
backe *m* (bä'tē) -en, **backar** *Hügel*

m; (**Feib**) **Boden** *m*; *upplör ~n*
bergauf; *nedför ~n* *bergab*.
backhare *m* (bä'thäre) -n, -harar
fig. **Hafenfuß** *m*.
backig (bä'ti) *a.* *hügelig*.
backslutning *f* (bä'tßlöt'n'g)
 -en, -ar **Hügelabhang** *m*.
backstugusittare *m* (bä'tstügß-
 s'täre) -n, - **Häusler** *m*.
bad *n* (bäb) -et, - **Bad** *n*; *an-*
stalt *m* **Badeanstalt** *f*; *gäst* *m*
Badegäst *m*; *hytt* *m* **Badehütte**
f; *inrättning* *f* **Badeanstalt** *f*; *~*
kappa *f* **Bademantel** *m*; *kar* *n*
Badevonne *f*; *kur* *m* **Badefur** *f*;
Läkare *m* **Badearzt** *m*; *mästare*
Bademeister *m* (**Gehilfe** *beim*
Baden); *ort* *m* **Badeort** *m*; ~

resa *f* Badereise *f*; rum *m* Badestube, Badezimmer *f*; ställe *n* Badeort *m*; säsong *m* Badezeit *f*; tid *f* Badezeit *f*.

bada (bä'dä) *v.* baden.

badda (bä'dä) *v.* waschen, nehen; solen *r* die Sonne brennt.

badensare *m* (bä'dä'nšäro) -n, -Badener *m*.

badensisk (bä'dä'sk) *a.* badisch.

badenserska *f* (bä'dä'skä) -n, -skor Badenerin. [Badefrau.]

baderska *f* (bä'dä'skä) -n, -skor) bagage (bä'gä'sch) Gepäck *n*; besiktning *f* 894: Gepäckrevision *f*; kolli *n* Gepäckstück *n*.

bagar... (bä'gär,...) in 899n: bod *f* Bäckerladen *m*; gesäll *m* Bäckergehilfe *m*; gosse *m* Bäckerjunge *m*. [m.]

bagare *m* (bä'gär) -n, -Bäcker

bageri *n* (bä'gäri) -et, -er Bäckerei *f*.

baggböla (bä'gä'bölä) *v/n.* Waldfrevel begehen; rö *m* Waldfrevler *m*; ri *n* Waldfrevel *m*.

bagge *m* (bä'gä) -n, baggar Wibber *m*. [pfui]

baj (bät) *int.* fy ~!, usch ~!

Bajern *n* (bät'ern) Bayern *n*.

bajersk (bät'ersk) *a.* bairisch.

bajerska *f* (bät'erskä) -n, -skor Bayerin *f*. [jonett *n*.]

bajonett (bät'ündät) -en, -er Baj-

bajrarem (bät'rärem) -n, -Bayer *m*.

bak¹ *n* (bät) -et, -Bäcken *n*; Schub *m* (das auf einmal Gebädene); ugn *m* Backofen *m*; verk *n* Backwerk *n*, Backware *f*.

bak² *m* (bät) -en, -ar Rücken *m*, Hinterteil *n*; adv. hinten; in 899n: ben *n* Hinterbein *n*; del *m* Hinterteil *m*; dörr *f* Hintertür *f*; efter *adv.* hinterher; prp. hinter; flicka *f* Hintertasche *f*; fot *m* Hinterfuß *m*; fig. ha fått ngt om ~en schief gewidelt sein; fram *adv.* verkehrt; gata *f*

Nebengasse *f*; grund *m* Hintergrund *m*; gård *m* Hinterhof *m*; hjul *n* Hinterrad *n*; håll *n* Hinterhalt *m*; i *f.* bsd. Art.; ifrån *f.* bsd. Art.; lås: dörren har gått i lås das Schloß ist übergeschnappt; länges *adv.* rückwärts, rücklings; låxa *in* Schulen: zum zweitenmal gegebene Aufgabe, Strafarbeit *f*; om, på *f.* bsd. Art.; port *m* Hintertor *n*; rus *n* fig. Rehenjammer *m*; sida Rückseite *f*, Hinterseite *f*; slag *m* Rückschlag *m*; slug *a.* hinterlistig; slughet *f* Hinterlist *f*; sträfvare *m* Rückschrittfiler, Reaktionär *m*; tala übel nachreden (dat.), verleumben; talare *m* Anschwärzer *n*; tanko *m* Hintergedanke *m*; till *f.* bsd. Art.; ut, uti *f.* bsd. Art.; trappa *f* Hintertreppe *f*; väg *m* Nebenweg, Schleichweg *m*; vänd *a.* verkehrt; åt *f.* bsd. Art.; ända *f* od. ände *m* das hintere Ende, der Hintere.

bakelse *m* (bät'elso) -n, -r Kuchen *m*, Tortengebäd *n*, Backwerk *n*, Pastete *f*.

bakerst (bät'ersk) *a.* hinterst.

baki (bät'i od. bät'i) *adv.* hinten.

bakifrån (bät'ifrån) *adv.* von hinten.

bakning *f* (bät'ning) -en, -ar Baden *n*. [hinter, adv. hinten.]

bakom (bät'öm u. bät'öm) *prp.*

bakpå (bät'pö) *prp.* hinten auf, *adv.* hinten.

bakre (bät're) *a.* hintere(r).

bakterie *m* (bät'reri) Bazillus *m*.

baktill (bät'till) *adv.* hinten.

bakut (bät'tät, bät'tät) *adv.*: slå ~ hinten ausschlagen.

bakuti (bät'tät) *prp.* hinten in, *adv.* hinten.

bakåt (bät'töt) *adv.* rückwärts.

bal¹ *m* (bät) -en, -er Ball; salong *n* Ballsaal *m*.

bal² *m* (bäl) -en, -ar **Ballen** *m*; **Ballen** *m*.

balans *f* (bälän's) -en, -er **Wageballen** *m*, **Gleichgewicht** *n*; **Bilanz** *f*; **Defizit** *n*; han är på 500 marks ~ er hat 500 M. **Unterbilanz**.

balansera (bälän'se'rä) *v*. **balanzieren**; **die Bilanz ziehen**.

baldakin *m* (bäl'bä'ti'n) -en, -er **Valbachin** *m*. [**Nest(höhl)ung** *f*].

bale *m* (bä'le) -n, **balär**

balett *m* (bäl'ä't) -en, -er **Ballett** *n*; **~mästare** *m* **Ballettmeister** *m*.

balja *f* (bäl'jä) -n, **baljor** (**Säbel**-**Scheide** *f*; **Räke** *f*, **Rübel** *m*.

balk *m* (bäl't) -en, -ar **Ballen** *m*.

balkong *m* (bäl'tö'n) -en, -er **Balkon** *m*. [**lade** *f*].

ballad *f* (bäl'ä'b) -en, -er **Ball-**

ballong *m* (bäl'ö'n) -en, -er **Ballon** *m*.

ballotera (bäl'ö'te'rä) *v/n*. **ballotieren**; **ling** *f* **Ballotage**, **Rugelung** *f*. [**Balsam** *m*].

balsam *m* (bäl'säm) -en, -er

balsamera (bäl'säme'rä) **balsamieren**. [**mis**ch].

balsamisk (bäl'sä'mis) *a*. **bal-**

bamburör *n* (bäl'mbör'r) -et, - **Bambusrohr** *n*.

ban *m* (bän) **Bahn** *f*.

ban... (bän'...) in **ßgn**: **~brytare** *m* **Bahnbrecher** *m*; **~gård** *m* **Bahnhof** *m*; **~tåg** *n* **Bahnzug** *m*; **~vakt** *m* **Bahnwärter** *m*; **~vall** *m* **Bahndamm** *m*.

bana (bä'nä) I *f*, -n, **banor** **Bahn** *f* *a*. **⊙**, **Baufbahn** *f*. II *v/a*. **bahnen**; ~ sig väg **sich e-n Weg bahnen**.

band *n* (bänd) -et, - **Band** *n*, **Reis(en)** *m*; **Einband**, **Band** *m*; **Bande** *f*, **Trupp** *m*; **~järn** *n* **Bandeisen** *n*. [**bündern**].

banda (bändä) *v/a*. **~fäster binden**;

bandage (bändä'sch) *n* **Med. Ban-**
dage, **Binde** *f*.

bandit *m* (bändi't) -en, -er **Bandit** *m*.

bane¹ *m* (bä'n) **Todesstreich** *m*.

bane² (bä'n): **bringa å bane** **aufs Tapet bringen**; **vara å bane** **auf dem Tapet sein**.

baner *n* (bän'e'r) -et, - **Banner** *n*.

bank *m* (bän't) 1. -en, -er, **Bank** *f*; 2. -en, -ar (**Sand**-**bank** *f*).

bank... (bän't...) in **ßgn**: **~aktie** *f* **Bankaktie** *f*; **~anvisning** *f* **Bankanweisung** *f*; **~diskonto** *m* **Bankdiskont** *m*; **~inrättning** *f* **Bankinstitut** *n*; **~kamrer** *m* **Abteilungschef** *m* *e-r* **Bank**; **~kontor** *n* **Bankkontor** *n*; **~väsende** *n* **Bankwesen** *n*. [**Bankett** *n*].

bankett *m* (bän'tä't) -en, -er

bankir *m* (bän'ti'r) -en, -er **Bankier** *m*.

bankrutt *m* (bän'tröt) -en, -er **Bankrott** *m*; **~mässig** *a*. **bankrottmässig**. [**Bankrottierer** *m*].

bankruttör (röt'r) -en, -er

bankör *m* (bän'tör) -en, -er **Bankhalter** *m*.

bann *n* (bän) -et, - **Bann** *m*;

lysa i ~ in den Bann tun.

bann... (bän'...) in **ßgn**: **~lysa** *in den Bann tun*; **~lysning** *f* **Bann** *m*; **~stråle** *m* **Bannfluch** *m*. **banna** (bän'nä) *v/a*. **tabeln**, **verweisen** (**ngn för ngt i-m etw.**); **schelten**. [**weis** *m*].

bannor *pl*. (bän'nör) **Tabel**, **Ver-**

bantler *n* (bäntlä'r) -et, - **Bank-**
belier *m*.

bar (bär) *a*. **bloß**, **unbedeckt**; på ~ **gärning auf frischer Tat**.

bar... (bär'...) in **ßgn**: **~armad** *a*. **mit bloßen Armen**; **~backa**, **~baka** **ohne Sattel reiten**; **~bent** *a*. **barbeinig**; **~fota** *adv*. **barfuß**; **~fotad** *a*. **barfüßig**; **~hufvad** *a*. **barhäuptig**; **~sliten** **fabenscheinig**; **~vinter** *m* **Winter** *m* **ohne Schnee**. **bara** (bär'ä) I. *adv*. **lauter**; **nur**

noch, bloß; se ~! sieh mal an;
gå ~ på! nur drauf los! II. ej.
wenn doch nur. [rade f.]

barack *m* (bārā'f) -en, -er Ba-
barbar *m* (bārba'r) -en, -er

Barba'r *m*.

bard¹ *m* (bā'rb) -en, -er Barte *f*
im Waffschraden. [Dichter *m*.]

bard² *m* (˘) -en, -er Barde,
bardalek *m* (bā'bdālē) -en, -ar

Kampf-, Kriegsspiel *n*.

bardun *m* (bā'bdū'n) -en, -er ↓
Barbune *f* (Bartes Tau). [rett *n*.]

barätt *m* (bārā't) -en, -er Ba-
bark *m* (bārē) 1. ↓ -en, -ar

Barke *f*. 2. -en, -ar ober -er
Minde *f*.

barka (bā'rā) I. *v/a*. ~ af ab-
rinden, abhorfen. II. *v/n*. af,
åstad, i väg ausreißē; ~ ihop
aneinander geraten. [last *m*.]

barlast (bā'rāst) -en, -er Bal-
barm *m* (bārm) -en Busen *m*.

barmhärtig (bā'rmhā'tē) oder
bārmhā'rtē) *a*. barmherzig.

barmhärtighet *f* (˘hēt) -en Barm-
herzigkeit *f*; ~slinrättning *f*
milde Stiftung; ~slverk *n* Die-
beswerk *n*.

barn *n* (bār'n) -et, - Kind *n*; litet
~ Kindchen *n*; in 88gn: ~ansikte
n Kinder Gesicht *n*; ~barn *n* Enkel
(in); ~barnsbarn *n* Urenkel(in);
~bok *f* Kinderbuch *n*; ~bördshus
n Entbindungsaustalt *f*; ~dop *n*
Kindtaufe *f*; ~flicka *f* Kinder-
mädchen *n*; ~föderska *f* Kind-
betterin *f*; ~hus *n* Waisenhaus
n; ~husbarn *n* Waisenhaus-
zögling *m*; Waisenkind *n*; ~
kammare *m* Kinderstube *f*; ~
kär *a*. Kinderlieb(enb); vara ~kär
ein Kinderfreund sein; ~lek *m*
Kinderspiel *n*; ~lös *a*. kinderlos;
~morska *f* Hebamme *f*; ~piga *f*
Kindermädchen *f*; ~saga *f* Kinder-
märchen *n*; ~sko *m* Kinderschuh
m; ~säng *f* Kinderbett *n*; Wochen-

bett *n*; ~sängskvinna *f* Wöch-
nerin *f*; ~unge *m* Kindchen *n*;
~uppfostringsmål *n* jur. Alimen-
tationsflage *f*.

barna... (bā'ndā...) in 88gn: ~
föderska *f* Wöchnerin; ~lärare
m Kinderlehrer *m*; ~mord *n*
Kindesmord *m*; ~ålder *m* Kindes-
alter *n*; ~år *pl*. Kinderjahre *pl*.;
~öga *n* Kinderauge *n*.

barndom *m* (bā'ndūm) -en Kind-
heit *f*; ifrån ~en von Kindes-
beinen an; ~slvän *m* Jugend-
freund *m*; ~slhem *n* Elternhaus *n*.

barns... (bā'ns...) in 88gn: ~
börd *f* Entbindung *f*; ~nöd *f*
Kindesnöte *pl*.; ~öl *n* Kindel-
bier *n*.

barnslig (bā'nsē) *a*. kindlich,
kindisch; ~het *f* Albernheit, Kind-
lichkeit, Kinderei *f*.

barometer *m* (bārūmē'ter) -n,
-trar Barometer *n*, *m*. [*m*.]

baron *m* (bārū'n) -en, -er Baron

baronessa *f* (bārūndā'ßā) -n,
-nessor Baronin *f*.

barr *n* (bār) -et, - & Nadel *f*;
~träd *n* Nadelbaum *m*. [*m*.]

barrer (bā'rē) *pl*. Turn. Warren

barsk (bā'ßē) *a*. barsch; ~het *f*
Barschheit *f*.

barytonist *m* (bārūtōnē'st) -en,
-er ↓ Bariton *m*.

bas¹ *m* (bāß) -en, -ar ↓ Baß,
Bassett *m*.

bas² *m* (˘) -en, -ar Bormann,
Vorarbeiter *m*; Arch. Polier *m*.

bas³ *m* (˘) -en, -er Basik, Chem.
Base *f*.

bas⁴ *n* (˘) fā ~schläge bekommen.

bas... (bā'ß...) in 88gn: ~fiol *m*
↓ Baßgeige *f*; ~horn *n* Baßhorn
n; ~klav *m* Baßklavierspiel *m*; ~röst
f; ~sträng *m* Baßsaite *f*; ~
stämma *f* Baßstimme *f*; ~
trumma *f* große Trommel.

basa¹ (bā'ßā) *v/a*. prügeln.

basa² (˘) *v*. brennen (von der

Sonne); dämpfen; ~ sig i solen
sich sonnen.
basa³ (Λ) *v/n.* darauf losgehen;
låt det Λ! nur immer zu!
basalt *m* (bāšā'lt) -en Min. Bas-
alt *m*.
basar *m* (bāšā'r) -en, -er Basar
m. [Bassin *n*.]
bassäng *m* (bāšā'n*) -en, -er
bast *n* (bāšt) -et Bast *m*.
basta¹ (bā'štā) *v/a.* mit Bast
binden.
basta² (Λ) *adv. u. int.* basta.
bastant (bāštā'nt) *a.* tüchtig, ge-
waltig, stark, fest, bauerhaft.
bastard *m* (bāštā'b) -en, -er
Bastard *m*. [X Basti *f*.]
bastion *f* (bāštā'n) -en, -er
bastu *f* (bā'štū) -n, -r Schwi-
g-stube *f*, Schwigbad *n*.
basun *m* (bāšū'n) -en, -er ♫
Posaune *f*.
basuna (bāšū'nā) *v.*: ~ ut aus-
posaunen, an die große Glocke
hängen.
bataljon *m* (bātāl'jū'n) -en, -er
X Batallion *n*; s|veterinär *m*
Unteroffizier *m*.
batist *m* (bāt'št) -en, -er Batist *m*.
batong (bātō'n*) -en, -er Tot-
schlagger *m* (Waffe der Polizisten).
battens *pl.* (bāt'ōnš) ● 2 1/2 Zoll
bide Bretter.
batteri *n* (bāt'ōrī) -et, -er Bat-
terie *f*. [werben.]
baxnas (bā'šnāš) *dep.* verbohrt
be (bē) *f.* bedja.
beakta (bē'ktā) *v/a.* beachten;
~nde *n* Beachtung *f*.
beaktansvärd (ā'tānšwā'b) *a.*
beachtenswert.
bearbeta (bē'ārβētā) *v/a.* bear-
beiten; verarbeiten.
bearbetning *f* (bē'tnīn*) -en, -ar
Bearbeitung *f*. [bewohnt.]
bebo (bēbū) *v/a.* bewohnen; -dd
beboelig (bēbū'eīl) *a.* bewohnbar;
~het *f* Bewohnbarkeit *f*.

bebygga (bēbū'gā) *v/a.* bebauen;
tätt bebyggd dicht beböfvert,
volkreich. [bauer; Einwohner *m*.]
bebyggare *m* (ΛR*) -n, -Be-
bebåda (bēbō'bā) *v/a.* verkünden,
anzeigen; ~nde *n* Verkündigung.
bebådelse (bēbō'bēīš*) -n, -er
Verkündigung *f*; Marie bebådel-
se(dag) Marie Verkündigung.
beck *n* (bēš) -et Bech *n*; ~lackla
f Bechfadel *f*; ~mörk *a.* bech-
finster; ~plåster *n* Bechpflaster
n; ~tråd *m* Bechdraht *m*.
becka (bē'tā) *v/a.* pichen.
beckasin *m* (bāšāš'ī'n) -en, -er
Bool. Bekassine *f*.
beckig (bē'īl) *a.* pechig. [jahr.]
bedagad (bēbā'gād) *a.* betagt, be-
bedja (bē'bājā) *v.* (bad, bādo, be-
dit ob. bett) beten; bitten.
bedraga (bēbrā'gā) *v/a.* betrügen
(på um); täufchen; ~ sig på ngn
sich in j-m täufchen. [*m*.]
bedragare *m* (ΛR*) -n, -Betrüger
bedragerska *f* (Λgē'štā) -n, -skor
Betrügerin *f*. [tat *f*.]
bedrift *f* (bēbrī'ft) -en, -er Groß-
bedrifva (bēbrī'wā) *v/a.* betreiben,
treiben; ~nde *n* Betreiben *n*.
bedrägeri *n* (bēbrā'gē'rī) -et, -er
Betrug *m*, Betrügerei *f*.
bedräglig (bēbrā'gīl) *a.* betrü-
gerisch, trügerisch.
bedröflig (bēbrā'wīl) *a.* traurig,
kläglich. [trüben.]
bedröfva (bēbrā'wā) *v/a.* be-
bedröfva (Λwāb) *a.* betrübt.
bedröfvelse *f* (Λwēīš*) -n, -r
Betrübniß *f*.
bedyra (bēbū'rā) *v/a.* beteuern;
~nde *n* Beteuerung *f*.
bedåra (bēbō'rā) *v/a.* betören;
~ande *n* Betörung *f*.
bedöfning *f* (bēbō'wīnīn*) -en, -ar
Betäubung *f*.
bedöfva (bēbō'wā) *v/a.* betäuben.
bedöma (Λbō'mā) *v/a.* beurteilen;
~nde *n* Beurteilung *f*.

bedömare *m* (bēdō'mār^o) -n, -
Beurteiler *m*.
bediga (bē'dīgā) *v/a*. beeidigen;
~nde *n* Beeidigung *f*.
besalla (bēšā'lā) *v*. befehlen, heißen;
hva(d) besalls? wie beliebt?
besallande (~nde) *a*. gebieterisch.
besallning *f* (bēšā'lnīng^o) -en, -ar
Befehl *m*, Geheiß *n*. [bereisen.]
besara¹ (bēšā'rā) *v/a*. befahren,
besara² (~) *v/a*. befürchten.
besatta (bēšā'tā) *v.*: ~sig med sich
abgeben od. besaßen mit.
besattning *f* (bēšā'tnīng^o) -en, -ar
Anstellung *f*, Stelle *f*, Dienst *m*;
jag har ingen ~ med den saken
daß ist nicht meines Amtes.
besinna (bēšī'nā) *v/a*. 1. ~sig sich
finden; 2. ~s sich ergeben, sich
herausstellen. [vorhanden.]
besintlig (bēšī'ntli) *a*. besinnlich,
beslita (bēšlī'tā) *v/a.*: ~sig sich
besleißigen (einer Sache om en
sak).
beslücke (bēšlā'tā) *v/a*. beslecken.
besläckande *n* (bēšlā'tānbē) -et,
besläckelse *f* (~lšē) -n, -r Be-
sleckung *f*. [rechtigt.]
besogad (bēšū'gād) *a*. besugt, be-
besogenhät *f* (gēnshēt) -en, -er
Besugnis, Berechtigung *f*.
besolka (bēšō'lā) *v/a*. bevölkern;
~nde *n* Bevölkerung *f*.
besolkning *f* (bēšō'lnīng^o) -en,
-ar Bevölkerung *f*.
besordra (bēšū'brā) *v/a*. besör-
bern; ~nde *f* Besörderung *f*.
besordran *f* (~n) *pl.* besordringar
Besörderung *f*; vidare ~ Weiter-
besörderung *f*. [Besörberer.]
besordrare *m* (bēšū'brār^o) -n, -
besordring *f* (~brīng^o) *f.* besordran.
besrakta (bēšrā'ttā) *v/a*. betrachten;
~ning *f* Betrachtung *f*.
besria (bēšrī'ā) *v/a*. befreien; ent-
binden, entheben (-r Sache från
en sak); ~nde *n* Befreiung *f*.
besriare *m* (~ār^o) -n, - Befreier *m*.

besrielse *f* (bēšrī'ēlš^o) -n, -r Be-
freiung *f*; Erledigung *f*.
besrielsekrig *n* (~ēlš^okrīg) -et, -
Befreiungskrieg *m*. [Befreierin *f*.]
besrierska *f* (~ēšrī'kā) -n, -skor
besrukta (bēšrō'ttā) *v/a*. befruch-
ten; ~nde *n* Befruchtung *f*.
besrynda (bēšrū'ndā) *v/a*. ver-
schwägern; ~d *a*. verwandt; ~nde
n Verschwägerung *f*.
besräma (bēšrā'mjā) *v/a*. förbern.
besullmäktiga (bēšō'lnāttlā oder
bē'slā) *v/a*. bevollmächtigen,
ermächtigen; ~nde *n* Bevoll-
mächtigung *f*.
besullmäktigad *m* (~b) Bevoll-
mächtigte(r).
besäl *n* (bēšā'l) -et, - Befehl *m*,
Kommando *n*; Offiziere *pl*.
besälhafvare *m* (hālvār^o) -n, -
Befehlshaber *m*.
besälsmöte *n* (bēšā'lsmōt^o) -t, -n
Waffenübung *f* der Offiziere.
besängd (bēšā'nōb) *a*. toll, ver-
lehrt; ~het *f* Verlehrtheit *f*.
besäst (bēšā'st) *a*. besetzt, fest.
besästa (bēšā'stā) *v/a*. besetzen;
~nde *n* Besetzung *f*.
besätning *f* (bēšā'stnīng^o) -en,
-ar Besetzung *f*.
begabba (bēgā'bā) *v/a*. verspotten;
~nde *n* Verspottung *f*.
begabberi *n* (bēgā'bō'rī) -et, -er,
Verspottung *f*.
begagna (bēgā'nā) anwenden,
gebrauchen; tragen, anhaben; ~
sig af ngt von etw. Gebrauch
machen; etw. benutzen; ~nde *n*
Gebrauch *m*, Benutzung *f*.
begapa (bēgā'pā) *v/a*. angaffen.
bege, **begifva** (bēje', bēji'wā) *v.*:
~sig sich begeben, a. = geschehen.
begifven (bēji'wōn) *a.*: ~ på er-
geben, erpicht auf.
begjuta (bējū'tā) *v/a*. begießen.
begräfnings *f* (bēgrā'wnīng^o) -en,
-ar Beichenbegängnis *n*, Begräb-
nis *n*, Beerdigung *f*; a. Grab *n*.

begravnings... (bëgrä'wnln's...) in 8ffgn: **entreprenör** *m* Zeichen-
besorger *m*; **plats** *m* Begräbnis-
platz *m*; **ringning** *f* Toten-
geläute *n*.

begräva (bëgrä'wä) *v/a*. be-
statten; begraben, beerdigen, ver-
graben.

begrepp *n* (bëgrä'p) -et, - **Be-**
griff *m*; vara ob. stå i ~ im **Be-**
griff sein.

begripa (bëgrä'pā) *v/a*. begreifen.
begrifflig (bëgrä'pfl) *a*. begreiflich,
verständlich.

begrunda (bëgrä'sndā) *v/a*. nach-
denken; begründen; **ände** *n* Nach-
denken *n*, Erwägung *f*; Begrün-
dung *f*.

begråta (bëgrå'tā) *v/a*. beweinen.

begränsa (bëgrä'nšā) *v/a*. be-
grenzen; beschränken.

begränsning *f* (bëgrä'nšn'n) -en,
-ar Begrenzung, Beschränkung *f*.

begynna (bëjū'nā) *v/a*. anfangen,
beginnen. [fänger(in) *f* *m*.]

begynnare *m* (Λ^o) -n, - **Un-**

begynnelse *f* (bëjū'n'sē) -n, -r
Anfang *m*; **bokstaf** *m* Anfangs-
buchstabe *m*.

begå (bëgō') *v/a*. begehnen.

begående *n* (bëgō'endē) -et **Be-**
gehung *f*.

begåfning *f* (bëgō'wnln's) -en, -ar
Begabung *f*; begabte Person.

begåfva (bëgō'wä) *v/a*. begaben.

begär *n* (bëjā'r) -et, - **Verlangen**
n, Begierde *f*.

begära (bëjā'rā) *v/a*. verlangen;
hvad begär ni för besvaret
was bekommen Sie für Ihre
Mühe?; han ~de in ett glas
er verlangte, daß man ihm ein
Glas hereinbringe, er verlangte
ein Glas herein.

begäran *f* (bëjā'rān) Verlangen *n*.

begärlig (bëjā'rll) *a*. gangbar,
gesucht; begierig.

behag *n* (bëhā'g) -et, - 1. **Ge-**

fallen, Belieben *n*; efter ~ nach
Belieben. 2. Unmut *f*; **Reiz** *m*.

behaga (bëhā'gā) *v/n*. gefallen,
belieben, befehlen, geruhen; hvad
~s? was beliebt Ihnen?, beliebt
Sie?; om så ~s wenn's beliebt.

behaglig (bëhā'gfl) *a*. anmutig;
behaglich, gefällig; lieblich.

behagsjuk (bëhā'gšuk) *a*. gefall-
süchtig. [handeln.]

behandla (bëhā'ndlā) *v/a*. bes-.

behandling *f* (Λ^{ln}) -en **Behand-**
lung *f*; **sätt** *n* Behandlungs-
weise *f*. [schult.]

behandskad (bëhā'nb) *a*. behande-

behjälplig (bëjā'lpfl) *a*. behülfflich.

behjarta (bëjā'tā) *v/a*. beherzigen;
ände *n* Beherzigung *f*.

behjärtad (bëjā'tad) *a*. herzhast.

behof *n* (bëhō'w) -vet, - **Not** *f*;
Bedürfnis *n*; Bedarf *m*; i ~ af
bedürftig; vid förefallande ~
erforderlichenfalls.

behåll *n* (bëhō'l): ha ngt i ~ etw.
noch übrig haben; vara i ~ übrig
geblieben sein; ej ha sitt för-
stånd i ~ nicht recht bei Ver-
stande sein.

behålla (bëhō'lā) *v/a*. behalten
(an, um på); aufbehalten (šut).

behållare *m* (Λ^o) -n, - **Behälter**
m. [halten, unversehrt.]

behållen (Λ^{ln}) *a*.: väl ~wohl bes-

behållning *f* (bëhō'ln'n) -en, -ar
Betrag; **Rekt** *m*; **en** i kassan
Kassenbestand *m*; **ren** ~ Rein-
ertrag *m*.

behäftad (bëhā'ftād) *a*. behäftet.

behändig (bëhā'ndfl) *a*. behend(e);
~het *f* Behendigkeit *f*.

behänga (bëhā'nā) *v/a*. behängen,
verhängen, umhängen.

behärska (bëhā'skā) *v/a*. be-
herrschen; **ände** *n* Beherrschung *f*.

behärskare *m* (Λ^o) -n, - **Be-**
herrscher *m*. [nöten.]

behöflig (bëhō'wfl) *a*. nötig; von-

behöfva (bëhō'wä) *v/a*. bedürfen,

brauchen, nötig haben; det behöfs ... es bedarf ...; det behöfs inte das ist nicht nötig. [arm.]

behöfvande (ˈwändə) *a.* bedürftig, }

behörig (bēhōˈrī) *a.* (adv. ˈt, ˈen) gehörig; zuständig; ˈhet *f.* Gehörigkeit, Zuständigkeit *f.*

beifra (bēˈwra) *v/a.* eifern gegen, rügen; gerichtlich verfolgen.

beifran *f.* (ˈn): laga ~ gerichtliches Einschreiten, Strafantrag *m.*

bejaka (bēˈjaˈtā) *v/a.* bejahen; ˈnde *n.* Bejahung *f.*

bekajad (bēˈaiāb) *a.* behaftet.

bekant (bēˈāˈnt) I *a.* bekannt. II *m.* Bekannte(r).

bekant... (bēˈāˈnt...) in 8ffgn: ˈgöra bekannt machen; ˈgörande *n.* Bekanntmachung *f.*

bekantskap *m.* (bēˈāˈntʃtāp) -en, -er Bekanntschaft *f.*

bekika (bēˈtʃiˈtā) *v/a.* begutten.

beklaga (bēˈlāˈgā) *v/a.* beklagen, bebauern; ~ ngn sorgen i-m sein Beileid bezeugen; ~ sig sich beklagen, klagen.

beklagande *n.* (bēˈlāˈgāndə) -t, -n Bebauern *n.*; sorgens ~ Beileidsbezeugung *f.*

beklagansvärd (ˈgāntʃwāˈrb) *a.* beklagenswert, bebauernswert.

beklaglig (bēˈlāˈgli) *a.* bebauerlich (ˈen, ˈtvis adv. leiber).

beklāda (bēˈlāˈdā) *v/a.* bekleiden; verkleiden; ˈnde *n.* Bekleidung *f.*

beklādna *m.* (bēˈlāˈdnā) -en Bekleidung *f.*

beklāmd (bēˈlāˈmb) *a.* beflommen.

beklāmdhet *f.* (ˈhēt) -en, beklämning *f.* (bēˈlāˈmn̄nə) -en, -ar Beflommenheit, Beflummung *f.*

bekomma (bēˈōˈmā) I. *v/a.* bekommen, erhalten. II. *v/n.* bekommen; ~ ngn väl, illa i-m gut, übel bekommen; väl bekomme! beim Niesen: Gesundheit!; nach dem Essen: Mahlzeit!

bekosta (bēˈōˈtā) *v/a.* die Kosten

für etwas tragen; ˈnde *n.* Bestreitung der Kosten.

bekostnad *m.* (bēˈōˈtānb) Kosten *pl.*; Unkosten *pl.*

bekransa (bēˈrāˈnšā) *v/a.* befränzen, umfränzen.

bekriga (bēˈrīˈgā) *v/a.* bekriegen.

bekräfta (bēˈrāˈtā) *v/a.* bekräftigen, bestätigen.

bekräftande *n.* (bēˈrāˈtāndə) -t, bekräftelse *f.* (ˈtēlʃə) -n, -r Bestätigung, Beglaubigung *f.*

bekvām (bēˈvāˈm) *a.* bequem; gemächlich; wohllich.

bekvāma (bēˈvāˈmā) *v/a.*: ~ sig sich bequem.

bekvämlig (bēˈvāˈmlī) *a.* = bekvām; ˈhet *f.* Bequemlichkeit *f.*

bekymmer *n.* (bēˈtʃūˈmər) -mröt, - Sorge *f.*, Kummer *m.*

bekymmer... (bēˈtʃūˈmər...) in 8ffgn: ˈfri *a.* sorgenfrei; ˈfull *a.* kummervoll; ˈsam *a.* kummerlich, traurig; ˈlös *a.* sorglos; ˈlöshet *f.* Sorglosigkeit *f.*

bekymra (bēˈtʃūˈmrā) *v/a.* bekümmern, kümmern (machen); ~ sig sich (be)kümmern. [sorgt.]

bekymrad (ˈb) bekümmert, be-

bekämpa (bēˈtʃāˈmpā) bekämpfen; ˈnde *n.* Bekämpfung *f.*

bekänna (bēˈtʃāˈnā) *v/a.* bekennen, (ein)gestehen. [ner *n.*]

bekännare *m.* (ˈrə) -n, - Beken-

bekännelse *f.* (ˈnēlʃə) Geständnis, Bekenntnis *n.*

belacka (bēˈlāˈtā) *v/a.* verleumben.

belackare *m.* (bēˈlāˈtārə) Verleumder *m.*

belamra (bēˈlāˈmrā) *v/a.* überfüllen, vollpfropfen, ˆ belämmern.

belasta (bēˈlāˈstā) *v/a.* beladen, belasten; ~ ngn med ngt i-m etwas aufladen. [gleiten.]

belödsaga (bēˈlōˈbšāgā) *v/a.* be-

belöfvad (bēˈlōˈwāb) *a.* manierlich.

belöfvenhet *f.* (ˈlōˈvənʃet) -en Manierlichkeit *f.*

belgier *m* (bē'lgj^{er}) -n, - Belgier *m*.
 belgisk (bē'lgj^{sk}) *a*. belgisch.
 belgiska *f* (bē'lgj^{sk}ä) -n, -skor Belgierin *f*. [ben.]
 beljuga (bējū'gä) *v/a*. verleumen;
 belopp *n* (bēlō'p) -et, - Betrag.
 belysa (bēlū'šä) *v/a*. beleuchten; erhell.
 belysning *f* (bēlū'šn^{ing}) -en, -ar Beleuchtung *f*.
 beläna (bēlō'nä) *v/a*. verpfänden, beleißen. [Verpfändung *f*.]
 beläning *f* (nl^{ing}) -en, -ar
 belåten (bēlō'ten) *a*. zufrieden; *~het f* Zufriedenheit *f*.
 belägen (bēlā'gen) *a*. irgendwo gelegen; *~het f* Lage *f*.
 belägga (bēlā'gä) *v/a*. belegen.
 belägra (bēlā'grä) *v/a*. belagern.
 belägrare *m* (r^e) -n, - Belagerer *m*. [Belagerung *f*.]
 belägring *f* (gr^{ing}) -en, -ar
 beläsen (bēlā'šen) *a*. belesen.
 beläsenhet *f* (h^{et}) -en Belesenheit *f*.
 belöna (bēlō'nä) *v/a*. belohnen.
 belöning *f* (nl^{ing}) -en, -ar Belohnung *f*.
 belöpa (bēlō'pä) *v/a*.: *~ sig* till sich belaufen auf, betragen.
 bemanna (bēmā'nä) *v/a*. bemannen; *~ sig* sich ermannen.
 bemantla (bēmā'ntlä) *v/a*. bemanteln, beschönigen; *~nde n* Bemantlung, Beschönigung *f*.
 bemedla (bēmē'blä) *v/a*. vermitteln; *~nde n* Vermittlung *f*.
 bemedlad (lād) *a*. bemittelt.
 bemedling *f* (l^{ing}) -en, -ar Vermittlung *f*.
 bemyndiga (bēmū'ndlä) *v/a*. ermächtigen; autorisieren; *~nde n* Ermächtigung *f*.
 bemäktiga (bēmā'ttlä) *v/a*.: *~ sig* ngt sich einer Sache (*gen.*) bemächtigen.
 bemäld (bēmā'ld) *a*. besagt.

bemärka (bēmā'rkä) *v/a*. bemerken. [Sinn *n*, Bedeutung *f*.]
 bemärkelse *f* (r^el^{se}) -n, -r
 bemöda (bēmō'dä) *v/a*.: *~ sig* sich bemühen; *~ sig om* ngt sich einer Sache (*gen.*) befeistigen; *~nde n* Bemühung, Bestrebung *f*.
 bemöta (bēmō'tä) *v/a*. behandeln, begegnen; erwidern, entgegen treten, widerlegen.
 bemöta *n* (tād^e) -et Be-
 handlung, Aufnahme, Beantwortung, Widerlegung *f*.
 ben *n* (bēn) -et, - Knochen *m*; Gräte *f*; Wein *n*; ta(ga) till *~en* sich auf die Strümpfe machen.
 ben... (bēn...) in B^{gn}: *~artad a*. beinern, knochenartig; *~brott n* Beinbruch, Knochenbruch *m*; *~hyggnad m* Knochengerißt *n*; *~fri a*. grätenfrei; *~hus n* Weinhäus *n*; *~kläder pl.* Weinleiber *pl*; *~mjöl n* Knochenmehl *n*; *~pipa f* Röhrenknochen *m*; *~rangel f.* b^{id}. Art; *~röta f* Knochenfraß *m*, Weinsäule *f*; *~skärfva f* Knochenplitter *m*; *~svarfware m* Knochenbrecher *m*; *~svärta f* Weinschwarz *n*.
 bona¹ *f* (bē'nä) I. *f*, -n, -or Scheitel *m*. II. *v/a*. scheiteln.
 bona² (n) *v/a*. Fische ausgräten.
 benediktinermunk *m* (bēnēd^{ikt} tⁱⁿēr^mōn) -en, -ar Benediktiner *m*. [grätig; *fig.* verzweifelt.]
 benig (bē'n^l) *a*. voll von Knochen,
 benrangel *n* (bē'n^rān^{el}) -glet Gerippe, Skelett *n*. [bigen.]
 benäda (bēnō'dä) *v/a*. begnaden
 benådning *f* (bēnō'bⁿing) -en, -ar Begnadigung *f*.
 benågen (bēnā'gen) geneigt, er-
 bötig; gefällig; *~het f* Neigung, Geneigtheit.
 benämna (bēnā'nä) *v/a*. be-
 nennen; *~ing f* Benennung *f*.
 beordra (bēō'drā) *v/a*. beordern, herbestellen.

bepansra (bēpā'nšrā) *v/a.* pan-
zern.
bepriša (bēpri'šā) *v/a.* preisen.
bepřfva (bēpřf'wā) *v/a.* er-
proben. [bewährt, probat.]
bepřfvad (wāb) *a.* erprobt,
berama (bērā'mā) *v/a.* anbe-
raumen. [Verberige f.]
berberis *m* (bēr'bērīš) -en &
bereda (bērē'dā) *v/a.* bereiten;
zubereiten; gewähren; vorbe-
reiten; ~ sig på ngt sich auf
etw. gefaßt machen. [reitung f.]
beredande *n* (bānde) -t, -Be-
beredd (bērē'd) *a.* bereit; gefaßt.
beredelse *f* (bērē'delše) -n, -r
Vorbereitung f.
beredning *f* (bērē'dniŋ) -en, -ar
Bereit. Zubereitung f; Aus-
schuß *m* von Personen.
beredskap *m* (štāp) -en, -er
Bereitschaft f; i ~ in B., bereit.
beredvillig (wīll od. bē'reb~) *a.*
bereitwillig, bereit; ~het *f* Be-
reitwilligkeit f.
beresa (bērē'sā) *v/a.* bereisen.
berest (bērē'st) *a.* bereist.
berg *n* (bāri) -et, - Berg *m*,
Gebirge *n*; uppför ~et berg-
auf; utför ~et bergab.
berg-... (bā'rij...) in 3ſſgn: ~art
f Gesteinsart f; ~fast *a.* felsen-
fest; ~klint *m* Bergspitze f; ~
klyfta *f* Felsen Schlucht f; ~land
n Bergland *n*; ~mästare *m*
Bergmeister *m*; ~olja *f* Bergöl
n; ~pass *n* Gebirgspass *m*;
~ras *n* Bergsturz *m*; ~salt *n*
Bergsalz *n*; ~skrefva *f* Berg-
flust f; ~sluttniŋ *f* Berg-
abhang *m*; ~spets *m* Berg-
spitze f; ~sträcka *f* Gebirgs-
zug *m*; ~ström *m* Bergstrom
m; ~tagen *a.* vom Berggeist
entführt; ~troll *n* Berggeist *m*;
~uf *m* Uhu *m*; ~verk *n* Berg-
werk *n*; ~vägg *f* Felsenwand f;
~ås *m* Berggründen *m*.

bergig (bā'rij) *a.* bergig, gebirgig.
bergs-... (bā'rijš...) in 3ſſgn:
~bana *f* Bergbahn f; ~bo *m*
Bergbewohner *m*; ~bruk *n*
Bergbau *m*; ~bruksidkare *m*
Grubenbesitzer *m*; ~bygd *f* Ge-
birgsgegend f; ~folk *n* Berg-
leute *pl.*; ~handtering *f* Berg-
bau *m*; ~hauptman *m* Berg-
hauptmann *m*; ~höjd *f* Gebirgs-
höhe f; ~ingenjör *m* Gruben-
ingenieur *m*; ~kam *m* Ge-
birgsstamm *m*; ~karl *m* Berg-
mann *m*; ~kedja *f* Bergkette f;
~knalle *m* Granitfelsen *m*; ~
kollegium *n* Oberbergamt *n*;
~lag *n* Bergwerksdistrikt *m*; ~
man *m* Gruben-, Hüttenbesitzer *m*;
~predikan *f* Bergpredigt f; ~
rygg *n* Berggründen *m*; ~skola
f Bergakademie f; ~topp *m*
Berggipfel; Gipfel *m*; ~trakt
m Berggegend f; ~udde *m* Vor-
gebirge *m*; ~vetenskap *m* Berg-
werkskunde f.
beridare (bērī'dārē) -n, - Be-
reiter *m*.
beriden (bēn) *a.* beritten.
beriktiga (bērī'tilā) *v/a.* be-
richtigen; ~ande *n* Berichtigung f.
berlinare *m* (bā'li'nārē) -n, -
Berliner *m*. [berlinisch.]
berlinsk (li'nšt) *a.* Berliner,
berlinska *f* (li'nštā) -n, -skor
Berlinerin f.
bernhardiner-... (bā'nšā'bf'-
nēr...) in 3ſſgn: ~hund *m*
Bernhardinerhund *m*; ~munk *m*
Bernhardiner *m*.
bero (bērū) *v/n.* abhängen, be-
ruhen; låta ~s därvid es dabei
bewenden od. es auf sich beruhen
lassen; det ~r på es kommt
darauf an.
beroende (ēnbē) I *a.* abhän-
gig. II *n.* -t Abhängigkeit f.
bersā *m* (bā'šā) -n, -er Raube f.
berusa (bērū'sā) *v/a.* berauschen.

beryktad (bērū'ttāb) *a.* berühmt, berüchtigt, verrufen.
beråd *n* (bērō'd): *i* ~ om unschlüssig ob; efter mycket ~ nach langem Bedenken.
berådt (bērō't) *v/n.*: med ~ mod mit Vorbedacht.
beräkna (bērā'tnā) *v/a.* berechnen; veranschlagen.
beräkning *f* (bērā'tnīn*) -en, -ar Berechnung *f*; ta(ga) (med) *i* ~ in Betracht ziehen.
berätta (bērā'tā) *v/a.* erzählen.
berättare *m* (rē) -n, - Erzähler *m*.
berättelse *f* (ēfē) -n, -r Geschichte *f*, Erzählung *f*, Bericht *m*.
berättiga (lā) *v/a.* berechtigen; *ände* *n* Berechtigung *f*.
beröfva (bērō'wā) *v/a.* berauben, rauben; ~ sig lifvet sich ums Leben bringen.
beröm *n* (bērō'm) -met Lob *n*.
berömd (bērō'mb) *a.* berühmt.
berömlig (bērō'mlī) *a.* loblich, lobenswert; *het* *f* Rühmlichkeit *f*. [~ sig sich rühmen.]
berömma (bērō'mā) *v/a.* loben;
berömmelse *f* (ēfē) -n, -r Lob *n*, Ehre *f*. [lobenswert.]
berömvärd (bērō'mwā'd) *a.*
beröra (bērō'rā) *v/a.* berühren.
berörd (bērō'rā) *a.* erwähnt.
beröring *f* (bērō'rīn*) -en, -ar Berührung *f*, Verkehr *m*.
besagd (bēšā'gā) *a.* erwähnt.
besanna (bēšā'nā) *v/a.* bewähren, bestätigen; ~s sich bewahrheiten.
besatt (bēšā't) *a.* besessen; verflucht. [*n* Besetzung *f*.]
bese (bēšē') *v/a.* besetzen; *ende*
besegla (bēšē'glā) *v/a.* besiegeln,
besegra (bēšē'grā) *v/a.* besiegen; *ände* *n* Besiegung *f*. [Besieger *m*.]
besegrare *m* (bēšē'grārē) -n, -
besiktiga (bēšī'ttā) *v/a.* besichtigen; *ände* *n* Besichtigung *f*.
besiktning *f* (nīn*) -en, -ar

Besichtigung *f*; ~s/instrument *n* Kontrollbericht *m*; ~s/skyldig *a.* kontrollpflichtig.
besinna (bēšī'nā) *v/a.* bedenken; ~ sig sich besinnen, sich eines besseren besinnen.
besinning *f* (nīn*) -en Besinnung *f*; komma till ~ zur Besinnung kommen; ~s/lös *a.* besinnungslos.
besitta (bēšī'tā) I. *v/a.* besitzen; II. *int.* ~! Donnerwetter!
besittning *f* (nīn*) -en, -ar Besitz *m*; Besitztum *n*, Besizung *f*; *i* ~ im Besitz; taga ngt *i* ~ etwas in B. nehmen. [singen.]
besjunga (bēšjū'nā) *v/a.* besingen.
besjåla (bēšjā'lā) *v/a.* beseeelen.
besk (bēšt) I. *a.* bitter. II. *m* -en, -ar der Bittere (Schnapß).
beska *f* (bēšta) -n Bitterkeit *f*.
beskaffad (bēštā'fāb) beschaffen; så ~ berart(ig). [Schaffenheit *f*.]
beskaffenhet *f* (ēnhet) -en Beschaffenheit *f*.
beskatta (bēštā'tā) *v/a.* besteuern. [-ar Besteuerung *f*.]
beskattning *f* (bēštā'tnīn*) -en,
besked *n* (bēšjē'd) -et Bescheid *m*; med ~ flüchtig, gehörig.
beskedlig (lī) *a.* bescheiden; gefällig, gutmütig; einfältig; *het* *f* Gutmütigkeit; Einfalt *f*.
beskhet *f* (bē'shet) -en, -er Bitterkeit *f*.
beskickning *f* (bēšjī'tnīn*) -en, -ar Gesandtschaft *f*; ~ Bescheidung *f*. [schicken.]
beskjuta (bēšjū'tā) *v/a.* beschießen.
beskjutning *f* (nīn*) -en, -ar Beschießung *f*.
beskrifning *f* (bēštrī'mnīn*) -en, -ar Beschreibung. [schreiben.]
beskrifva (bēštrī'wā) *v/a.* beschreiben.
beskugga (bēštō'gā) *v/a.* beschatten, umschatten.
beskydd *n* (bēšjū'd) -et Schutz *m*, Beschützung *f*. [schützen.]
beskydda (bēšjū'dā) *v/a.* be-

beskyddare (bɛʃdʏd̥d̥äɾə) -n, -
Beschtüger m.
beskyddarinna f (bɛʃdʏd̥d̥äɾi'nä)
-n, -nor Beschtügerin.
beskyddarmin m (bɛʃdʏd̥d̥äɾ-
mɪn) -en, -er Gönnermine f.
beskyddarskap n (ʃdʏd̥d̥äɾʃtʌp)
-et Gönnerschaft f. [bigen.]
beskylla (bɛʃdʏl'lä) v/a. beschul-
deskyllning f (ʌnɪnə) -en, -ar
Beschtulbigung f.
beskåda (bɛʃtʌ'dä) v/a. be-
schauen; *ände* n = beskådning.
beskådning f (bɛʃtʌ'bɔnɪnə) Be-
schauung, Schau f.
beskäftig (bɛʃdʏ'fɪt) a. geschäftig;
het f Geschäftigkeit f.
beskällare m (bɛʃdʏ'lärə) -n, -
Beschäler m. [angetrunken.]
beskänkt (bɛʃdʏ'kt) a. benebelt,
beskära (bɛʃdʏ'rä) v/a. bescheren,
bescheiden.
beskärma (bɛʃdʏ'rämä) v/a. 1. ~
sig sich laut beklagen, lamentieren.
2. beschirmen. [Klage.]
beskärmelse f (ʌmɛɪə) -n, -r
beslag n (bɛʃlʌ'g) -et, - Bes-
chlag m; Beschlag(nahme f);
ta(ga) i ~, lägga ~ på in Be-
schlag nehmen, beschlagnehmen.
beslut n (bɛʃlʌ't) -et, - Ent-
schluß, Beschluß m.
besluta (bɛʃlʌ'tä) v/a. beschließen;
~ sig sich entschließen; sich schlußsig
machen.
besluten (ʌtən) v/a. entschlossen.
beslutsam (bɛʃlʌ'tʃäm) a. ent-
schlossen.
beslå (bɛʃlʌ') v/a. beschlagen; ~
ngn med lögn i-n Lügen
strafen. [wandt.]
besläktad (bɛʃlʌ'ttäd) a. ver-
slektet.
beslöja (bɛʃlʌ'jä) v/a. verschleiern.
besman n (bɛʃmʌn) -et, - Schnell-
wege f; Besemer m.
besmitta (bɛʃmɪ'tä) v/a. anstreichen.
besmittelse f (ʌtɛɪə) -n, -r
Anstreichung f.

besolda (bɛʃtʌ'ldä) v/a. besolden.
bespara (bɛʃpär'ä) v/a. ersparen;
überheben.
besparing f (ʌɪnə) -en, -ar
Ersparung, Ersparnis; anwiebern:
Schulterstüd n.
bespetsa (bɛʃpɛ'tʃä) v/a.: ~ sig
på ngt sich auf etw. spitzen.
bespisa (bɛʃpi'sä) v/a. speisen.
bespotta (bɛʃpʊ'tä) v/a. bespötteln.
bespottare m (ʌtärə) -n, -
Spötter m.
bespottelse f (ʌtɛɪə) -n, -r Spöt-
tere f. [spitzen.]
bespruta (bɛʃprʌ'tä) v/a. be-
sprühen.
best m (bɛʃt) -en, -ar Beste f.
bestick n (bɛʃtɪ't) -et, - Be-
steck, Besteck n.
besticka (bɛʃtɪ'tä) v/a. bestechen.
besticklig (bɛʃtɪ'tɪg) a. bestechlich;
het f Bestechlichkeit f.
bestiga (bɛʃtɪ'gä) v/a. besteigen;
ersteigen; betreten.
bestigning f (bɛʃtɪ'gnɪnə) -en,
-ar Besteigung f.
bestjälä (bɛʃtʃä'lä) v/a. bestehlen
(på um) [stürmen.]
bestorma (bɛʃtʌ'rämä) v/a. be-
stürmen.
bestrafva (bɛʃtrʌ'fä) v/a. be-
strafen. [Bestrafung f.]
bestraffning f (ʌnɪnə) -en, -ar
Bestrafung f.
bestrida (bɛʃtri'dä) v/a. Richtig-
keit, Kosten bestreiten; vorstehen;
belleiden; besorgen. [streitung f.]
bestridande n (ʌbändə) -t Be-
streitung n.
bestryka (bɛʃtrʌ'tä) v/a. be-
streichen; *ning* f ~~Stafang~~ f.
bestro (bɛʃtrʌ') v/a. bestreuen.
bestyrka (bɛʃtʌ'rä) v/a. bestärken.
bestyr n (bɛʃtʌ'r) -et, - Be-
stärkung n; ha ~ med besorgen.
bestyra (bɛʃtʌ'rä) v/a. tun,
schaffen; veranstalten; ~ om be-
sorgen. [Vorstand m.]
bestyrrelse f (ʌtɛɪə) -n, -r
Bestyrrelse f.
bestyrka (bɛʃtʌ'rä) v/a. bestärken;
beglaubigen; *ände* n Be-
glaubigung f.

bestå (bēstō') 1. freihalten; spendieren; hergeben; ~ sig med sich leisten. 2. bestehen; standhalten. 3. ~ af, i bestehen aus, in. [bleibend, dauernd.]

bestående (ēnd°) *a.* bestehend,

bestånd *n* (bēstō'nd) -et, - *Bestand m*; *Erhaltung f*; äga ~ B. haben. [dauernd.]

beståndande (bēstō'ndānd°) *a.*

beståndsdel *m* (bēstō'ndssdel) -en, -ar *Bestandteil m.*

beställa (bēstā'lā) *v/a.* bestellen; schaffen; illa beställt med honom schlecht um ihn bestellt,

beställning *f* (bēstā'lning°) -en, -ar *Bestellung f.*

beställsam (bām) *a.* geschäftig; *het f* Geschäftigkeit *f.*

bestämd (bēstā'md) *a.* bestimmt; entschieden; gewiß; *adv.* ~t sicherlich.

bestämma (bēstā'mā) *v/a.* bestimmen, festsetzen (till auf); verfügen (öfver über); entschließen.

bestämmande (mānd°) I. *a.* entscheidend, maßgebend. II. *n.* -et, - *Bestimmung f*, *Festsetzung f.*

bestämmelse *f* (ēlsh°) -n, -r *Bestimmung f*; *ort m* *Bestimmungsort m.*

bestämning *f* (bēstā'mning°) -en, -ar *Bestimmung f*; *s|ort m* *Bestimmungsort m.*

beständig (bēstā'ndt) *a.* beständig: *het f* Beständigkeit *f.*

bestänka (bēstā'nkā) *v/a.* besprechen.

bestört (bēstō't) *a.* bestürzt.

bestörtning (nning°) -en *Bestörung f.*

besudla (bēšū'blā) *v/a.* besudeln.

besutten (bēšō'ten) *a.* begütert.

besvara (bēšvā'rā) *v/a.* beantworten; erwidern; *nde n* *Beantwortung. Erwidern f.*

besvika (bēšvī'lā) *v/a.* täuschen. **besvägrad** (bēšvō'grād) *a.* ver schwägert.

besvär *n* (bēšvā'r) -et, -

1. Mühe *f*; gör er ej något ~ machen Sie keine Umstände.

2. jur. Klage; Berufung *f*; anföra ~ öfver Klage erheben über; anföra ~ mot Berufung einlegen gegen.

besvärä (bēšvā'rā) *v/a.* 1. bemühen; belästigen; lästig fallen; ~ sig sich bemühen. 2. jur. ~ sig klagen, sich beschweren; *Be rufung einlegen (mot gegen).*

besvärja (bēšvā'rjā) *v/a.* beschwören; Krankheiten besprechen.

besvärjelse *f* (bēšvā'rjelsh°) -n, -r *Beschwörung f.*

besvärlig (bēšvā'rll) *a.* beschwerlich; lästig; unangenehm; *het f* Beschwerlichkeit *f.*

besvärs... (bēšvā'rsh...) in 8ffn, jur.: *handling f*, *skrift f* *Beschwerdeschrift f.*

besynnerlig (bēšū'nert) *a.* sonderbar; wunderbar; *het f* *Sonderbarkeit f.*

beså (bēšō') *v/a.* besäen.

besätta (bēšā'tā) *v/a.* besetzen; *nde n* *Besetzung f.*

besättning *f* (bēšā'mning°) -en, -ar *Besetzung; Befassung f.*

besök *n* (bēšō't) -et, - *Besuch m*; på ~ auf, *zu(m) Besuch.*

besöka (bēšō'tā) *v/a.* besuchen; *nde n* *Besuch m.*

besökare *m* (lär°) -n, - *Besucher, Besuch m.*

besörja (bēšō'rjā) *v/a.* besorgen; *nde n* *Besorgung f.*

bet¹ (bēt) -en, -ar *Bete f* im Kartenspiel.

bet² (β): gå i ~ auf der Weide gehen; drifva i ~ auf die Weide treiben.

beta¹ (bē'tā) I *f*, -n, *betor Wissen m; Broden m; B. Beize f.*

II v. einbroden; ☉ beizen; weiden, grasen.
beta² (ˌ) -n, betor & Runfel-
 rübe f. [bedanken.]
betacka (bētā'fā) v/a.: ~ sig sich
beta(ga) (bētā'gā, F bētā') v/a.
 benehmen.
betagen (bētā'gen) a. eingenom-
 men, vernarrt; hungerissen.
betala (bētā'lā) v/a. bezahlen; ~
 sig sich lohnen; ~ ut auszahlen;
 ~nde n Bezahlung f. [zahler m.]
betalare m (bētā'lārē) -n, - Be-
betalbar (bētā'lbar) a. zahlbar.
betalning f (bētāl'nīn) -en, -ar
 Bezahlung f; ~slanstād n Zahlf-
 rüst, Zahlungsfrist f; ~slinstit-
 telse f Zahlungseinstellung f.
bete¹ n (bē'tē) -t, -n Weibe f;
 Köber m. [zahn.]
bete² m (ˌ) -n, betar Fange-
bete³ (bētē) v/a. erzeugen, er-
 zeugen; ~ sig sich benehmen.
beteckna (bētē'fnā) v/a. bezeich-
 nen; ~nde a. bezeichnend; n
 Bezeichnung f. [Bezeichnung f.]
beteckning f (ˌnīn) -en, -ar
beteende n (bētē'endē) -t Be-
 nehmen n.
betes... (bē'tē... in Bfign: ~
 mark f Weibeland n; ~plats m
 Weibepatz m.
beting (bēt'nē) -et, - Afford m
 (på in); ~slarbete n (ˌnīn) ~
 Affordarbeit f.
betinga (bēt'nā) v/a. bedingen;
 ~ sig sich ausbedingen.
betjäna (bētjā'nā) v/a. bedienen;
 ~ sig af ngt sich einer Sache
 bedienen. [dienung f.]
betjäning f (ˌnīn) -en Be-
betjänt m (bētjā'nt) -en, -er
 Bediente(r), Sakai m.
betjante m (bētjā'ntē) pl. Unter-
 beamte, Bedienstete pl.
betona (bētū'nā) v/a. betonen;
 ~nde n, betoning f Betö-
 nung f.

betrakta (bētrā'tā) v/a. be-
 trachten.
betraktande n (ˌtāndē) -t Be-
 trachten n; ta(ga) i ~ in Betracht
 ziehen; i ~ af in Unbetracht
 (gen.). [Betrachtung f.]
betraktelse f (ˌtē'fē) -n, -r
betro (bētrū') v/a. betrauen.
betryck n (bētrū't) -et Druck
 m; brüdenbe Verhältnisse pl.
betryckt (bētrū't) a. bebrängt;
 trübselig. [~nde n Sicherung f.]
betrygga (bētrū'gā) v/a. sichern;
beträda (bētrā'dā) v/a. 1. be-
 treten. 2. ertappen (med bei),
beträffa (bētrā'fā) v/a. betreffen.
beträffande (ˌfāndē) prp. betreffend,
 hinsichtlich; ~ honom ihn be-
 treffend.
betsa (bē'tsā) v/a. beizen.
betsel n (bē'tsēl) -slet, - Baum-
 zeug n. [Weizung, Weize f.]
betsning f (bē'tsnīn) -en, -ar
betsla (bē'tslā) v/a. zäumen; ~
 af abzäumen; ~ på aufzäumen.
bett n (bēt) -et, - 1. Biß,
 Stich m; Path. onda ~et Finger-
 wurm. 2. Schneide f. 3. Gebiß
 n, a. am Baum.
bettla (bē'tlā) v/n. betteln.
bettlare m (ˌrē) -n, - Bettler.
betunga (bētū'nā) v/a. bedrücken,
 belasten. [zweifeln.]
betvifla (bētvi'wā) v/a. be-
betvinga (bētvi'nā) v/a. be-
 zwingen. [heizen.]
betyda (bētū'dā) v/a. bedeuten,
betydande (ˌdāndē) a. bedeutend,
 beträchtlich.
betydelse f (ˌdē'fē) -n, -r Be-
 deutung f, Sinn m.
betydelse... (bētū'dē'fē...) in
 Bfign: ~full a. bedeutungsvoll;
 ~lös a. bedeutungslos.
betydenhet f (ˌtū'dē'nhet) -en Be-
 deutung f, Belang m, Wichtig-
 keit f. [erheblich.]
betydlig (bētū'dīl) a. bedeutend,

betyg *n* (bëtü'g) -et, - Beugnis *n*, Zensur *f*, Schein *m*.
betyga (bëtü'gå) *v/a*. bezeugen, bezeigen; beschäinigen.
betäcka (bëtä'fä) *v/a*. bedecken; beschälen; ✕ ● decken; *ände n* Bedeckung, Deckung *f*.
betäckning *f* (än'nä) -en, -ar Bedeckung, Deckung, Beschälung *f*.
betänka (bëtä'nä) *v/a*. bedenken; ~ sig überlegen.
betänkande *n* (tändä) -t Bedenken *n*; Gutachten *n*, Bericht *m*; dra(ga) l ~ Bedenken tragen.
betänketid *f* (tätib) -en Bedenkzeit *f*.
betänklig (bëtä'nä) *a*. bedenklich; ~het *f* Bedenken *n*, Bedenklichkeit *f*.
betänksam (bëtä'nä) *a*. bedächtig, bedachtſam; ~het *f* Bedächtigkeit *f*.
betänkt (bëtä'nä) *a*. bedacht.
beundra (bëtändrä) *v/a*. bewundern. [*f*.]
beundran (*brän*) Bewunderung
beundransvärd (*bränsvärb*) *a*. bewundernswert.
beundrare *n* (*brärä*) -n, - Bewunderer, Verehrer *m*.
bevaka (bëwä'fä) *v/a*. 1. bewachen; überwachen. 2. wahrnehmen; geltend machen. 3. anmelden.
bevakande *n* (tändä) -t, bevakning *f* (bëwä'tn) -en, -ar Bewachung *f*. [wandert.]
bevandrad (bëwä'ndrä) *a*. bevärat.
bevåra (bëwä'rä) *v/a*. aufbewahren; bewahren; erhalten; behüten. [ja ~! gewiß!]
bevåra (bëwä'rä) *int*. bewahren!;
bevaka (bëwä'rä) *v/a*. bewegen; erweichen. [stehen; triftig.]
bevakande (*tändä*) *a*. rührend,
bevakelsegrund *m* (bëwä'tä) -en, -er Beweggrund *m*.
beveklig (bëwä'fä) *a*. beweglich; rührend.

bevilja (bëwä'ljä) *v/a*. bewilligen; gewähren; *ände n* Bewilligung *f*.
bevillning *f* (bëwä'län) -en, -ar Bewilligung *f*; (außerordentliche) Steuern *pl*.
bevillnings-... (bëwä'län) in 8f.sgn: ~beredning *f* Einschätzungscommission *f*; ~medel *n* Steuern *pl*.
bevis *n* (bëwä'fä) -et, - Beweis *m*, Probe *f*; Schein *m*.
bevisa (bëwä'fä) *v/a*. beweisen; erweisen; erzeugen.
bevis-... (bëwä'fä) in 8f.sgn: ~förling *f* Beweisführung *f*; ~medel *n* Beweismittel *n*.
bevislig (bëwä'fä) *a*. beweisbar; ~en *adv*. erweislichmaßen.
bevisning *f* (än'nä) -en, -ar Beweis *m*; ~sgrund *m* (äwä'fä) Beweisgrund *m*.
bevista (bëwä'fä) *v/a*. beivohnen.
bevittna (bëwä'tnä) *v/a*. 1. beglaubigen; 2. ~ngt einer Sache (*dat.*) beivohnen; Zeuge von etw. sein.
bevittnande *n* (tändä) -t Beglaubigung *f*.
bevuxen (bëwä'fä) *a*. bewachsen.
bevåg *n* (bëwä'g): på eget ~ aus eigenem Antrieb.
bevågen (bëwä'gä) *a*. gewogen, geneigt; ~het *f* Gewogenheit *f*.
bevändt (bëwä'nt) *a*. bewandt, los; det är ingenting ~ därmed es ist nichts daran.
bevåpna (bëwä'pnä) *v/a*. bewaffnen; wappnen; *ände n* (a. bevåpning *f*) Bewaffnung *f*.
bevärdiga (bëwä'värgä) *v/a*. würdigen (med *gen.*).
beväring (bëwä'rän) -en 1. f wehrpflichtige Mannschaft; 2. *m*, -en, -ar Soldat *m*; ~söfning *f* (äwä'rä) Übung *f* Wehrpflichtiger.
beväxt (bëwä'fä) *a*. bewachsen.
bi *n* (bi) -et, -n Biene *f*.

bl² (bl) *prp.* bei.

bi-...¹ (bi...) in Bfgen: *afvel m* Bienenzucht *f*; *kupa f* Bienenkorb *m*; *odlare m* Bienenzüchter *m*; *svärm m* Bienen-schwarm *m*.

bi-...² (bi...) in Bfgen: *afsikt f* Nebenabsicht *f*; *hana f* Zweigbahn *f*; *bogrepp n* Nebenbegriff *m*; *betydelse f* Nebenbedeutung *f*; *flod f* Nebenfluß *m*; *förtjänst f* Nebenverdienst *m*; *gata f* Nebengasse *f*; *inkomst f* Nebeneinnahme *f*, Nebeneinkünfte *pl.*; *hang n* Anhang *m*; *namn n* Beiname *m*; *näring f* Nebengewerbe *f*; *omständighet f* Nebenumstand *m*; *ord n* Nebenwort *n*; *person m, f* Nebenperson *f*; *produkt m* Nebenprodukt *n*; *roll m* Nebenrolle *f*; *sak f* Neben dienst *m*, Nebensache *f*; *sats m* Gram. Neben-satz *m*; *smak m* Beigeschmack *m*; *väg m* Nebenweg *m*.

bibehålla (bi'behölä) *v/a.* (bei-) behalten; erhalten; bewahren; ~ sig sich erhalten.

bibehållen (bi'hölen) *a.* erhalten; väl ~ gut erhalten.

bibel *m* (bi'bei) -n, biblar Bibel *f*; *förklaring f* Bibelstunde *f*; *språk n* Bibel-sprach *m*; *sällskap n* Bibel-gesellschaft *f.* [ob. -er Bibliothek *f.*]

bibliotek *n* (bi'bliötē) -et, - bibliotekarie *m* (bi'bli'otē) -n, -r Bibliothekar *m*.

biblisk (bi'blišk) *a.* biblisch.

bibringa (bi'bräna) *v/a.* bei-bringen. [Rab, Fährbad *n*.]

bicykel *m* (bi'bi'kē) -n, -klar)

bida (bi'dä) *v/a.* (bidade, poet. bidde, bidt) harren auf.

bidan *f* (n) Harren *n*.

bidrag *m* (bi'bräg) -et, - Bei-trag *m*; Beisteuer *f*.

bidraga (bi'brägä) *v/a.* beitragen; beisteuern.

bifall *n* (bi'fäl) -et, - Beifall *m*, Genehmigung *f*, Zustimmung *f*; *sorl n* Beifallsgemurmel *n*.

bifalla (bi'fäla) *v/n.* einwilligen in; genehmigen.

biffstek *f* (bi'fšē) Beefsteak *n*.

bifoga (bi'fögä) *v/a.* bei-, hinzu-fügen; beilegen, beischließen; an-hängen; beibruchen.

bigarrä *n* (bi'gärö) -n, -er & Herzfische *f*.

bigotteri *n* (bi'götē) -et, -er Bigotterie *f*. [hang *m*.]

bihang *n* (bi'hän) -et, - An-)

bikt *f* (bi'kt) -en, -er Weichte *f*;

barn n Weichtkind *n*; *kader m* Weichtvater *m*; *stol m* Weichtstuhl *m*.

bikta (bi'ktä) I. *v/a.* beichten; II. *v/n.* (sig) für ngn bei-j-m beichten.

bila *f* (bi'lä) -n, bilor Weil *n*.

bilaga *f* (bi'lägä) -n, bilagor Beilage; Anlage (in Briefen).

bild *m* (bi'ld) -en, -er Bild *n*; Gleichnis *n*.

bild-... (bi'ld-) in Bfgen: *bibel m* Bilderbibel *f*; *bok f* Bilderbuch *n*; *dyrkar m* Bilder-anbeter *m*; *galleri n* Bilder-gallerie *f*; *huggararbete n* Bildhauerarbeit *f*; *huggare m* Bildhauer *m*; *skön a.* bild-schön; *snidare m* Bildschnitzer *m*; *språk n* Bilder-sprache *f*; *stod f* Bildsäule *f*; *stormare m* Bilderstürmer *m*; *verk n* Bildwerk *n*. [ben.]


bilda (bi'ldä) *v/a.* bilden; grün-; bildad (bäd) *a.* gebildet; ge-staltet. [bild-...]

bilder-... (bi'ldē-) in Bfgen siehe)

bildlig (bi'ldli) *a.* bildlich.

bildning *f* (bi'ldni) -en, -ar Bildung *f*.

bildnings-... (bi'ldniſ-) in

- Bggn: *an*stalt *f* Bildungs-
*an*stalt *f*; *an*grad *m* Bildungs-
 grad *m*.
- bildsam** (bĩ́ām) *a.* bildsam.
- biljard** *m* (bĩ́ljā'rb) -en, -er
 Billard *n*; in Bggn: (bĩ́ljā'rb...) *an*-
 boll *m* Billardball *m*; k**ö** *m*
 Billardstod *m*; rum *n* Billard-
 zimmer *n*; påsem Billardlo**ch** *m*.
- biljett** *m* (bĩ́ljē't) -en, -er Bil-
 lett *n*; Fahr**sch**ein *m*, Einla**ß**-
 karte *f*; in Bggn: (bĩ́ljē't...) *an*-
 farsäljning *f* Billettverkauf *m*;
 k**on**tor *n* Billettka**ss**e *f*; Lucka
f Schalter *m*; mottagare *m*
 Billette**in**nehmer *m*; pris *n*
 Fahrpreis *m*.
- billig** (bĩ́lt) *a.* billig; k**ö**t *f*
 Billigkeit *f*. [Billion *f*.]
- billion** *f* (bĩ́ljū'n) -en, -er/
- biltog** (bĩ́ltūg) *a.* vogelfret.
- bilägar** *n* (bĩ́lāg^{er}) -gret, -
 Weilager *n*.
- bilägga** (bĩ́lāgā) *v/a.* 1. bei-, hin-
 zufügen. 2. beilegen, schlichten.
- biläggande** *n* (bĩ́lāgā^o) -t, bi-
 läggning *f* (bĩ́lāg^o) -en Beile-
 gung *f*.
- bind...** (bĩ́nb...) in Bggn: *an*-
 galen *a.* tollverrückt; g**ar**n *n*
 Bindfaden *m*; nål *f* Fillet,
 Stricknabel *f*; v**ä**f *m* Binde-
 gewebe *n*; sula *f*  Binnen-
 sohle *f*.
- binda** (bĩ́nbā) *v/a.* (band, bun-
 dit) binden (vid an); för Skärje
 vorbinden; ihop zusammen-
 binden; om um-, über-, ver-
 binden; upp aufbinden.
- bindande** (bĩ́nbā^o) *a.* bindend,
 bündig; zwingend.
- binde...** (bĩ́nbē...) in Bggn: *an*-
 medel *n* Bindemittel *n*; ord
n Gram. Bindewort *n*; streck
n, tecken *n* Gram. Bindestrich *m*.
- bindel** *m* (bĩ́nbē^l) -n, bindlar
 Binde *f*. [Bindung *f*.]
- binding** *f* (bĩ́nbūn^o) -en, -ar/
- bindsle** *n* (bĩ́nbĩ^o) -t, -n Strick
m, Band *n*.
- binge** *m* (bĩ́nē^o) -n, bingar 1. Ge-
 treibefasten *m*, 2. Haufe *m*.
- binnikemask** *m* (bĩ́nĩ^omā^{sk})
 -en, -ar Wandwurm *m*.
- biografi** *f* (bĩ́ggrā^{fi}) -en ob. -n,
 -er Biographie *f*. [graphisch.]
- biografisk** (bĩ́ggrā^{fi}^{sk}) *a.* bio-
- biologisk** (bĩ́ggrā^{fi}^{sk}) *a.* biologisch.
- birålar** *m* (bĩ́rā^lār^o) -n, -
 Bierfiebler *m*.
- Birgitta** *f* (bĩ́rgĩ^otā) *npr.* Bri-
 gitte *f*; b**ä**sommer *m* Alt-
 weiber**so**mm**er** *m*.
- bisam** *m* (bĩ́šām) -en Bisam *m*;
 ratta *f* Bisamka**ss**e *f*.
- bisittare** *m* (bĩ́šĩtār^o) -n, -
 Schöffe *m*. [Bischof *m*.]
- biskop** *m* (bĩ́šĩp) -en, -ar/
- biskops...** (bĩ́šĩp^{sk}...) in Bggn: *an*-
 döme *n* Bistum *n*; m**ö**ssa *f*
 Bischofshut *m*, m**ö**nche *f*; staf
 Bischofsstab *m*; säte *n* Bi-
 schofs**si**ß.
- bisp** *m* (bĩ́šp) -en, -ar = biskop.
- bispringa** (bĩ́šprĩnā^o) *v/a.* bei-
 springen (*dat.*).
- bissera** (bĩ́šē'rā) *v/a.* wieder-
 holen, da capo verlangen.
- bister** (bĩ́šĩ^or) *a.* grimmig;
 schneidend; grausend.
- bisterhet** *f* (bĩ́šĩ^or^het) -en
 Strenge, Grimmigkeit *f*.
- bistå** (bĩ́šĩtō) *v/a.* beistehen (*dat.*).
- bistånd** *n* (bĩ́šĩtōnb) -et Bei-
 stand *m*.
- bisätta** (bĩ́šā^otā) *v/a.* beisetzen.
- bisättning** *f* (bĩ́šā^otĩn^o) -en, -ar
 Beisetzung *f*.
- bit** *m* (bĩ́t) -en, -ar Stück *n*;
 Wissen *m*; Strecke *f*; inte en *an*-
 bättre nicht um ein bißchen
 besser.
- bita** (bĩ́tā) *v/a.* (bet, bitit)
 beißen; stehen; schneiden; *an*-
 ihop zusammenbeißen; *an*-
 s**ö**nder
 zerbeißen; *an*- sig i läppen für

att ej skratta sig das Sachen
verbeissen; ~s beissen; sich beissen.
bitande (bi'tándø) a. beissend;
schneibend. [Hintergebante m.]
bitanke (bi'tánkø) -n, -kar
biträda (bi'trädä) v/a. helfen,
beihilflich sein; beitreten (alle
mit dat.). [Wissensarzt m.]
biträdande (bø) a.: ~läkare m]
biträda n (bø) -t, -n 1. Bei-
stand m; Mitwirkung f. 2. Ge-
hilfe m, Gehilfen pl.; Hilfs-
arbeiter pl,
bitter (bi'tøR) a. bitter.
bitter... (bi'tøR...) in Bggn: ~salt
n Bittersalz n; ~vatten n Bitter-
wasser n. [Zeit f.]
bitterhet f (bøt) -en, -er Bitter-
bitterligen (bi'tøllø) adv. bitter-
lich. [morgonen früh morgens.]
bittida (bi'tidä) adv. früh; ~ på
blivista (bi'vøstä) f. bevista.
bjuda (bjūdä) (bjöd, bjudit) I v/a.
1. gebieten; bieten (auf Auktionen);
vgl. ~ ut. 2. einladen (på zu,
till sig zu sich); aufforbern; ~
kvar zu bleiben bitten; ~ ut
a) einladen (till landet auß
Land); b) feilbieten. 3. spen-
dieren, freigeben. 4. (an)bieten.
5. ~ till sich beeifern. II v/n.
~ emot widerstreiten, wider-
streben.
bjudning f (bjūdning) -en, -gar
1. Einladung f. 2. (geladene)
Gesellschaft. [Einladungskarte f.]
bjudningskort n (bøfört) -et, -
bjäbb n (bjäb) -et Gefläß n.
bjäbba (bjäbä) I v/n. klaffen.
II f, -n, -bor Reiferin f.
bjäfs n (bjäf) -et Tand m,
Zitterfram m. [Waffen m.]
bjälke m (bjälø) -n, -kar
bjälklag n (bjälåg) -et, - Ge-
bälk n. [-en Schellengeläut n.]
bjällerklag m (bjäløklag)
bjällra f (bjälrä) -n, -ror
Schelle f.

bjärt (bjärt) a. grell.
bjässe m (bjässø) -n, -ssar
Teufelskerl; Eisenfresser m.
björk f (björk) -en, -ar &
Birke f; ~ruska f Birkenzweig
m; ~ved m Birkenholz n.
björn m (björn) -en, -ar Bär
m; ungestümer Mahner; ~bref
n Mahnbrief m; ~bär n Brom-
beere f; ~förare m Bärenführer
m; ~grop f Bärenzwinger m;
~skinnsmössa f Bärenmütze f.
björna (björnä) v/a. mahnen.
black¹ (bläR) a. fahl, falb, reh-
farben. [[als Strafe].]
black² m (b) -en, -ar Blod m
blackig (bläR) a. schmutziggelb.
blad n (bläb) -et, - Blatt n;
Klinge f; spela från ~ et vom
Blatt spielen.
blad... (bläb...) in Bggn: ~guld
n Blattgold n; ~lus f Blatt-
laus f; ~skäft n Blattstiel m;
~växt m Blattgewächs n.
bladig (bläb) a. blätterig.
blaggarn n (blä'gå'n) -et Berg-
leinen n. [mieren.]
blamera (bläme'rä) v/a. bla-
blammangö m (blämbä'gø) -en
ob. -n Kochl. Flammeri m (mit
Sahne und Zucker).
bland (bländ) prp. unter, zwischen;
~ annat unter anderm.
blanda (bländä) v/a. mischen;
~ bort vermischen; ~ till
mischen, zubereiten.
blandad (bländäb) a. gemischt.
blandsäd f (bländäb) -en
Mischorn n.
blandning f (bländning, f blä-
ning) -en, -ar Mischung f, Ge-
misch n.
blank (blänR) a. blank; frei,
leer; ~borste m Wischbürste f;
~läder n Glanzleder n; ~läder-
sko m Lackschuh m; ~smörja f
Stiefelmische f; ~svärta f Schuh-
schwärze f.

blanka (blā'nō'ā) *v/a.* pußen, wachsen.
blankett *m* (blā'nō'ā't) -en, -er. Blankett, Formular *n*.
blaserad (blā'sē'rād) *a.* blasirt.
blask *n* (blā'st) -et, -Gemasche, Gewasche *n*.
blaska (blā'stā) *v/a.* manschen.
blast *m* (blā'st) -en Straut *n* (bei Rüben).
bleck *n* (blā't) -et Blech *n*; ~käril *n* Blechgeschirr *n*; ~slagare *m* Blechschmied *m*; ~saker *pl.* Blechfachen *pl.*; ~slageri *n* Klempnerei *f*.
blek (blēt) *a.* blaß, bleich.
bleka (blē'tā) *v/a.* bleichen.
bleke *n* (blē'tē) -t, -n, blekeri *n* (blē'tē'ri) -et, -er Bleiche *f*.
blekhet *f* (blē'thet) -en Blasse *f*.
bleklagd (blā'g) *a.* blaßlich.
blekna (blē'tnā) *v/n.* blaß werden.
bleksot *f* (blēt) -en Med. Bleichsucht *f*. [Bidel *m*, Bußel *f*.]
blemma *f* (blā'mā) -n, -mor
blessera (blā'sē'rā) *v/a.* bleffieren.
blessyr *f* (blā'sjū'r) -en, -er Verwundung *f*.
bli (blī) [*f.* blifva; låta ~ (sein) lassen, unterlassen.
blick *m* (blī't) -en, -ar Blid *m*.
blicka (blī'tā) *v/n.* blicken; ~ ned herabblicken; ~ omkring sig umherblicken; ~ tillbaka zurückblicken.
blid (blī'd) *a.* sanft; hoß; mild; blidt väder mildes Wetter.
blidhet *f* (blī'dhet) -en Sanftheit, Milde *f*.
blidka (blī'dkā) *v/a.* besänftigen.
blifva (blī'vā) *a/a.* (blef, blifvit) werden; bleiben; det blir ingenting af daraus wird nichts; ~ liggande liegen bleiben; blir det något af? wird was daraus?; ~ af med ngt um etw. kommen, etwas los werden; ~ efter zurückbleiben; ~ efter

med in Rückstand bleiben mit; ~ om intet zu Wasser werden; ~ uppe aufbleiben; ~ utan nichts bekommen.
blifvande (blī'vā'ndē) *a.* künftig; aufgehend, zukünftig, kommend.
bliga (blī'gā) *v/n.* gloßen; ~ på angloßen.
blind (blī'nd) *a.* blind (för gegen; på auf); ~t *adv.* blindlings.
blind... (blī'nd...) in Bl.-sagn: ~bock *m* Blindkuh; ~dörr *f* blinde Tür; ~född *a.* blind geboren; ~fönster *n* blindes Fenster; ~lykta *f* Blendlaterne *f*; ~pipa *f* Orgel; Scheinpfeife; *fig.* Nebenfigur *f*; ~skär *n* blinde Klippe; ~skrift *f* Blindenschrift *f*; ~tarm *m* Blinddarm *m*.
blindhet *f* (blī'ndhet) -en Blindheit *f*.
blink *m* (blī'nt) -en, -ar Binf *m* mit den Augen; i en ~, i ~en im Nu. [åt jublingeln.]
blinka (blī'ntā) *v/n.* blinzeln; ~ blix *m* (blī'nt) -en, -ar Bliß *m*; ~snabb *a.* blißschnell; ~stråle *m* Blißstrahl *m*; ~tåg *n* Blißzug *m*. [funkeIn; sprubeln.]
blixta (blī'ntā) *v/n.* blißen; ~ block (blī't) -et, -Blod *m*; ~hus *n* Blodhaus *n*.
blockad *n* (blō'tā'd) -en, -er Blockade *f*; ~brytare *m* Blockadebrecher *m*. [kieren.]
blockera (blō'tē'rā) *v/a.* bloß-
blod *n, m* (blūd) -et ob. -en Blut; Geblüt *n*.
blod... (blūd...) in Bl.-sagn: ~apelsin *m* & Blutapfelsine *f*; ~bad *m* Blutbad *n*; ~brist *f* Blutmangel *m*; ~böld *m* Blutgeschwür *n*; ~drypande *a.* bluttriefend; ~fattig *a.* Blutarm; ~flöde *n* Blutfluß *m*; ~färgad *a.* blutfarben; ~förgiftning *f* Blutvergiftung *f*; ~förlust *f* Blutverlust *m*; ~hund *m* Schweiß-

hund *m*; igel *m* Blutegel *m*; kongestion *f* Med. Blutandrang *m*; korf *m* Blutvurst *f*; kärl *n* Blutgefäß *n*; lös *a*. blutleer; omlopp *m* Blutumlauf *m*; renande *a*. blutreinigend; röd *a*. blutrot; skam *f* Blutschande *f*; skuld *f* Blutschuld *f*; skändare *m* Blutschänder *m*; skändande *a*. Blutschänderisch; spillan *f* Blutvergießen *n*; stillande *a*. blutstillend; störning *f* Blutsturz *m*; törst *f* Blutdürst *m*; törstig *a*. blutdürstig; vatten *n* Blutwasser *n*; vite *n* blutige Wunde *f*;äder *f* Blutader *f*.
bloda (blū'bā) *v/a.*: ~ ned blutig machen.

blodig (blū'bī) *a*. blutig.

blods... (blū'bš...) *in* Bgg:n: ~ band *n* Blutsverwandtschaft *f*; ~ (auch blod)droppe *m* Blutstropfen *m*; frände *m* Blutsfreund *m*; frändskap *m* Blutsfreundschaft *f*; hämnd *f* Blutrache *f*; utgjutelse *f* Blutvergießen *n*; vittne *n* Blutzeuge *m*. [Blüte stehen.]

blom (blūm) Blüte *f*; stå *i* ~ *in*

blom... (blū'm...) *in* Bgg:n: ~ blad *n* Blumenblatt *n*; bord *n* Blumentisch, -ständ *m*; bukett *m* Blumenstrauß *m*; flock *m* & Dolbe *f*; foder *n* Blumenfelch *m*; knopp *m* Blütenknospe *f*; kruka *f* Blumentopf *m*; käl *m* Blumentohl *m*; skast *n* Blütenstiel *m*.

blomma (blū'mā) *I f*, -en, -mor Blume; *fig.* Blüte *f.* *II v/n*. blühen; ~ ut abblühen. [blimt.]

blommerad (blū'mē'rād) *a*. ge-

blommig (blū'mī) *a*, blumig.

blomning *f* (blū'munīn) -en, -ar Blüte *f*; sltid *f* Blütezeit *f*.

blomster *f* (blū'mstēr, auch blū'm) Blume *f*.

blomster... (blū'mstēr...) *in* Bgg:n: bord *f*. blombord; ~ girland *m* Blumengewinde *n*; handlare *m* Blumenhändler *m*; lök *m*. Blumenzwiebel *f*; odling *f* Blumenzucht *f*; rabatt *m* Blumenbeet *n*; språk *n* Blumensprache *f*; stjälk *m* Blumenstiel *m*; utställning *f* Blumenausstellung *f*.

blomstra (blū'mstrā, a. blō'mstrā) *v/n*. blühen; ~nde blühend.

blomstring *f* -en, -ar Blüte *f*.

blond (blōnd) *a*. blond. [pl.]

blonder *pl.* (blō'ndēr) ♂ Blonden

blondin *f* (blōndīn) -en, -er

Blonde *f* (Person).

bloss *n* (blōš) -et, - 1. Fackel *f*. 2. Bug, Puff *m*.

blossa (blō'sā) *v/n*. flammen, glühen; qualmen; ~ upp aufloben.

blossande (blō'sändē) *a*. glutrot.

blott (blōt) *a*. bloß; *adv.* bloß, nur.

blotta (blō'tā) *v/a*. entblößen *fig.* enthüllen, entlarven; ~ sig sich entblößen; *fig.* sich bloßstellen; ~d på entblößt von.

blottställa (blō'tštālā) *v/a*. bloßstellen; ~ sig sich bloßstellen (für dat.).

blund *m* (blōnd) -en Schläfchen *n*.

blunda (blō'ndā) *v/n*. die Augen zumachen, zudrücken (für bei).

blus *m* (blūš) -en, -ar Bluse *f*; Rittel *m*; Boß *n* im Wärb.

bly *n* (blū) -et Blei *n*.

bly... (blū'...) *in* Bgg:n: fabrik *f* Bleihütte *f*; färgad *a*. bleifarben; sförgiftning *f* Bleivergiftung *f*; haltig *a*. bleihaltig;

hvitt *n* Bleiweiß *n*; kula *f* Bleikugel *f*; lod *n* Bleilot *n*;

rör *n* Bleiröhre *f*; vatten *n* Bleiwasser *n*.


blyerts *m* (blū'ertš) -en Gra-

phit *m*; penna *f* Bleistift *m*.

blyg (blüg) *a.* schüchtern; scheu (för vor); blöbe.
blygas (blü'gäs) *dep.* sich schämen (öfver, för *gen.*).
blygd *f* (blügb) -en Scham *f*; *ben* *n* Schambein *n*.
blyghet *f* (blü'ghet) -en Schüchternheit; Blödigkeit *f*.
blygsam (bläm) *a.* bescheiden; *het* *f* Bescheidenheit *f*.
blygsel *f* (blü'ghsel) -n Scham (gefühl *n*), Beschämung *f*; *~* rodnad *m* Schamröte *f*.
blå (blö) *a.* blau.
blå... (blö'...) in Bggn: *~* bandsförening *f* Abstinenzverein *m*; *~* bärn Heidelbeere *f*; *~* frusen *a.* vor Kälte blau; *~* klint *m* & Kornblume *f*; *~* klocka *f* & Glockenblume *f*; *~* rutiga. blaugewürfelt; *~* blausfarriert; *~* sippa *f* & Leberblume *f*; *~* strumpa *f* *fig.* Blausstrumpf *m*; *~* syra *f* Blausäure *f*; *~* ögd *a.* blauäugig.
blåa (blö'ä) *v/a.* bläuen.
blåaktig (blö'akti) *a.* bläulich.
blåna (nä) *v/n.* blau werden (auch = blåa); *~* nde *a.* bläulich.
blånad *m* (näs) -en, -er blauer Fleck, Brüste *f*, Quetschung *f*.
blånor *pl.* (blö'nör) Berg *m*.
blås... (blö's...) in Bggn: *~* bälg *m* Blasebalg *m*; *~* instrument *n* Blasinstrument *n*; *~* rör *n* Blaserohr *n*; *~* väder *n* windiges Wetter.
blåsa (blä) *I f.* -n, -sor Blase *f*, Bläschen *n.* *II v.* blasen; wehen; det blåser es ist windig; *~* flöjt die Flöte blasen; *~* igen gäutwehen; *~* omkull umbblasen; *~* upp anblasen, aufblasen; *~* ut ausblasen. [Bläser *m.*]
blåsare *m* (blö'särö) -n, - }
blåsig (blö'si) *a.* windig.
blåsning *f* (blö'sünnö) -en, -ar Blasen *n*.
blåst *m* (blöst) -en Wind *m*.

blått *n* (blöt) Blau *n*.
bläck *n* (blä) -et Tinte *f*; *~* fisk *m* Tintenfisch *m*; *~* släck *m* Tintenstreck *m*; *~* horn *n* Tintensfaß *n*; *~* plump *m* Tintenstreck *m*.
bläcka (blä'kä) *v/a.*: *~* ned mit Tinte beschmugen.
bläckig (blä'ki) *a.* tintig.
bläddra (blä'drä) *I f.* -n, -dror Bläschen *n.* *II v/n.* blättern; *~* bort verblättern; *~* förbi eine Seite überschlagen; *~* i durchblättern.
blända (blä'ndä) *v/a.* blenden.
bländverk *n* (blä'ndvärk) -et, - Blendwerk *n.* [på anglohen.]
blänga (blä'ngä) *v/n.* glohen; *~*
blänka (lä) *v/n.* glänzen, funteln, blinzen.
blänkare *m* (lä'rö) -n, - Blänker; *fig.* Fühler *m*.
blänkfyr *m* (blä'nöfyr) -en, -ar Blin-, Blickfeuer *n* in Leuchttürmen.
bläs *m* (bläs) -en, -ar Wiese *f* (auch Pferd mit Wiese).
bläsigt (blä'si) *a.* mit Wiese versehen (Pferd). [Gebläse *n.*]
bläster *m* (blä'stör) -n, -strar
blöda (blö'dä) *v.* (blödde, blödt) bluten; *~* ned voll bluten, blutig machen. [Blödigkeit *f.*]
blödig (blö'di) *a.* blöde; *~* het *f*
blödning *f* (blö'dünnö) -en, -ar Blutung *f*. [Blödigkeit *f.*]
blödsint (blö'sint) *a.* blöde; *~* het *f*
blöja *f* (blö'jä) -n, -jor Windel *f*.
blöt (blöt) *I a.* (n blött) naß; *II s.*: lägga i *~* einweichen; lägga näsan i *~* seine Nase in alles stecken.
blöta *m* (blö'tä) *I f.* -n starker, reichlicher Regen. *II v/a.* ein-, durchweichen, naß machen.
blötdjur *n* (blö'tjör) -et, - Boo. Weichtier *n*. [werden.]
blötta (blö'tnä) *v/n.* naß od. weich.
bo ¹ (bö), *pl.* bör, nur in Bggn, *~* bergsbo *m*, *f* Bergbewohner

(-in); Visbybo Wisbher(in), Bewohner von Wisby.
bo² *n* (bū) -et, -n 1. Einrichtung *f*; Hausstand *m*; Hinterlassenschaft *f*. 2. Bau *m*, Nest *n*, Horst *m*.
bo³ (bū) *v/n*. (bodde, bott) wohnen; ~ **kvar** nicht umziehen.
bo-... (bū'...) in *Bf*gn: ~**dräkt** *f* jur. Unterschlagung *f* gegen Familienmitglieder; ~**fast** *a.* anständig; ~**fällig** *a.* baufällig; ~**fällighet** *f* Baufälligkeit *f*; ~**hag** *n* Hausgerät *n*; ~**pålar pl.**: slå ned sina ~ pålar seine Wohnung aufschlagen, sich niederlassen; ~**skifte** *n* Erbteilung *f*; ~**skillnad** *m* Aufhebung *f* der Gütergemeinschaft; ~**ställe** *f* a) Amts-, Dienstwohnung *f*; b) Amtsgut *n* (Gut, dessen Nutznießung einem Beamten vom Staate od. von der Gemeinde überlassen wird); ~**sätta sig** sich (häuslich) niederlassen; ~**sättning** *f* Gründung *f* e-s eigenen Hausstands; Mobilien *n*; ~**sättningsmagasin** *n* Bazar *m*, Geschäft *n* für Haushaltsgegenstände; ~**uppteckning** *f* Vermögensaufnahme *f*.
boa *f* (bū'ā) -n, boor Boot. Boa *f*.
bobba *f* (bū'bā) -n, -bor Boot. Ruchenschabe *f*.
bock *m* (bōf) -en, -ar Boß *m*; fig. Schnitzer *m*; Verbeugung *f*; göra en ~ einen Boß schießen; sätta bocken till trädgårdsmästare den Boß zum Gärtner machen.
bock-... (bōf'...) in *Bf*gn: ~**lotad** *a.* boßbeinig; ~**skinn** *n* Boßleber *n*; ~**skägg** *n* Biegenbart *m*; ~**språng** *n* Boßsprung *m*.
bocka (bō'fā) *v/a.*: ~ sig sich verbeugen od. bücken.
bockning *f* (bō'fūn*) -en, -ar Verbeugung *f*.
bod *f* (būd) -en, -ar Baden *m*;

Kammer *f*; Speicher *m*, Schuppen *m*; ~**betjänt** *m* Badendiener *m*; ~**disk** *m* Badentisch *m*; ~**fönster** *n* Badensfenster *n*; ~**knodd** *m* F Badenstängel *m*; ~**mamsell** *f* Badenfräulein *n*; ~**pris** *n* Badenpreis *m*. [*merei f.*]
bodmeri *n* (bōbm'ri*) -et Bodboende. (bū'ende) *a.* wohnhaft.
boett *f* (bū'ēt) -en, -er Uhrgehäuse *n*.
bog *m* (būw) -ven, -var Haulunte *m*; ~**aktig** *a.* spißbüßisch; ~**aktighet** *f* Spißbüßerei *f*; ~**streck** *n*, ~**stycke** *n* Spißbüßestreich *m*. [*fiut m.*]
bosink *m* (bū'fin*) -en, -ar Buch.
bog *m* (būg) -en, -ar Bug *m*; Schulter *f*; Keule *f*; ~**blad** *n* Schulterblatt *n*; ~**lam** *a.* buglahm; ~**spröt** *n* ↓ Bugspriet *n*; ~**trä** *n* Rummetholz *n*.
boggivagn (bō'gīwän*) -en, -ar  Wagen *n* mit Drehgestell; D-Bugwagen *m*.
bogser-... ↓ (būgse'r...) in *Bf*gn: ~**båt** *m* Bugsierboot *n*; ~**tåg** *n* Bugsiertau *n*; ~**ångare** *m* Bugsierdampfer *m*. [*fieren.*]
bogsera ↓ (būgse'rā) *v/a.* bugserare (r*) -n, - Bugstörer *m*, Schleppschiff *n*.
bohuslänning *m, f* (bū'hūslän'ln*) -en, -ar Einwohner(in) von Bohuslän, Bohusländer(in).
bohuslänsk (län'sk) bohusländisch.
bohvete *n* (bū'wēt*) -t, -n & Buchweizen *m*.
boj *m* (bōj) -en, -ar ↓ Boje *f*.
boja *f* (bō'jā) -n, bojor Fessel *f*.
bojar *m* (bō'jā'n) -en, -er Bojar *m*.
bok *f* (būf) 1. -en, bokar & Buche *f*. 2. -en, böcker Buch *n*; två böcker papper zwei Buch Papier.
bok-... (būf'...) in *Bf*gn: ~**bindare** *m* Buchbinder *m*; ~**förare** *m* Buchführer *m*; ~**föring** *f*

Buchführung *f*; förlag *n* Verlagsbuchhandlung *f*; förläggare *m* Verlagsbuchhändler *m*; handel *m* Buchhandel *m*; Buchhandlung *f*; handlare *m* Buchhändler *m*; hylla *f* Bücherbrett *n*; hållare *m* Buchhalter *m*; Kommiss *m*; hålleri *n* Buchhaltung *f*; kännedom *m* Bücherkunde *f*; Lund *m* Buchenwäldchen *n*; Junta *f* Chartete *f*; låda *f* Buchhandlung *f*; lådpris *n* Ladenpreis *m* eines Buches; mal *m* Bücherwurm *m*; märke *n* Blätterwender *m*; Bücherzeichen *n*; ollon *n* Bucheichel *f*, Buchmast *f* der Schweine; sal *m* Bücheraal *m*; skog *m* Buchenwald *m*; skåp *n* Bücherschrank *m*; slut *n* Bücherabschluß *m*; språk *n* Bücherprache *f*; ställ *n* Büchergestell; Sefepult *n*; tryck *n* Buchdruck *m*; tryckare *m* Buchdrucker *m*; tryckarkonst *f* Buchdruckerkunst *f*; tryckarsvärta *f* Buchdruckerfarbe *f*; tryckeri *n* Buchdruckerei *f*; trä *n* Buchenholz *n*; vurm *m* Büchernarr *m*; vurmeri *n* Bücherwurm *f*; vän *m* Bücherfreund *m*; väska *f* Büchermappe *f*. [*pl.* bokna) molisch.]
 boken (bū'kən) *a.* (*n* boket,) bokföra (bū'fö'ra) *v/a.* buchen.
 boklig (bū'lik) *a.* die Bücher betr., theoretisch; lärdom *m* Buchgelehrsamkeit *f*.
 bokna (bū'kna) *v/n.* molischen.
 bokningsverk *n* (bū'ning'svärk) -et ☉ Buchwerk *n*.
 bokstaf *m* (bū'f'stäf) -ven, -stäfver Buchstabe *m*.
 bokstafsgåta *f* (bū'f'sgötä) -n, gåtor Buchstabenrätsel *n*.
 bokstafsig (bū'lik) *a.* (*adv.* -t, -en) buchstäblich. [Gütchen *n*.]
 bol *n* (būl) -et, -en: Hof *m*,

bola (bū'lä) *v/n.* buhlen.
 bolag *n* (bū'låg) -et, -☉ Gesellschaft *f*.
 bolags... (bū'låg's...) in 88gn: man *m* Teilnehmer, Gesellschafter *m*; ordning *f* Statuten *pl.* einer (Aktien-)Gesellschaft; stämman *f* Versammlung *f* der Aktionäre.
 bolare *m* (bū'lär) -n, -Bühler *m*.
 bolde *m* (bū'ld) -n, boldar Geschwür *n*.
 boleri *n* (bū'lēr) -et Bühlerei *f*.
 boll *m* (böl) -en, -ar Ball *m*; spel *n* Ballspiel *n*.
 bolla (böl'lä) *v/n.* Ball spielen; sig ballen, äs-baden. [puffen.]
 bolma (böl'mä) *v/n.* qualmen,
 bolmört *f* (böl'mört) -en & Biljenfrant *n* (*a.* bolma).
 bolster *n*, m (böl'stēr) -stret, -ob. -n, -strar Federbett *n*; var *n* Bettzwillisch; Bettüberzug *m*; Wäre, Ziege *f*.
 bom¹ *m* (būm) -men, -mar Baum, Schlagbaum, Sperrbaum *m*; inom lås och hinter Schloß und Riegel.
 bom² (bū) *adv.*: skjuta ~ fehl-schießen, vorbezielen.
 bomb *m* (būmb, bömb) -en, -er Bombe *f*; fri, säker *a.* bombenfest.
 bombardemang *n* (būmbärbenmä'n) -et, -[er] Bombardement *n*. [bieren.]
 bombardera (bū'bärä) bombard-
 bombardering *f* (bū'bär) -en, -ar Bombardement *n*. [bast *m*.]
 bombast *n* (būmbä'st) -en Bont-
 bomma¹ (bū'mä) *v/a.* ☉ Garn aufwickeln; för, igen, till verammeln, verriegeln.
 bomma² (bū) *v/n.* fehlschießen.
 bomolja *f* (bū'möljā) -n, -jor Baumöl *n*.
 bomull *f* (bū'möl) -en Baum-
 wolle *f*; snäsdruk *m* baum-

wolleses Taschentuch; *s|varor* *pl.* Baumwollentwaren *pl.*
bonärke *n* (bū'närke) -et, -n
 Hausmarke *f*, Hauszeichen *n*;
 Handzeichen *n* unter Schriftstücken.
bona (bū'nä) *v/a.* bohnen; ~ om
 verhüllen; gegen die Bitterung
 od. Kälte schützen.
bond... (bū'nd...) in *Bf*gn: ~
 ASSE *m* Bauernflümmel *m*; ~
 böna *f* & Pferdebohne *f*; ~dryg-
 het *f* Bauernstolz *m*; ~dräng *m*
 Bauernrecht; ~fångare *m* Bauern-
 fänger *m*; ~gunna *f* (alte)
 Bäuerin; Bauersfrau *f*; ~
 hustru *f* Bauer(s)frau *f*; ~jänta
f Bauernbirne *f*; ~kanin *m*
 Bauernbengel *m*; ~kaplan *m*
 Landpfarrer *m*; ~knöl *m* Bauern-
 bengel *m*; ~kvinna *f* Bäuerin
f; ~landet *n* das platte Land;
 ~piga *f* Bauernmagd *f*; ~pojke
m Bauernbursche *m*; ~stuga *f*
 Bauernhaus *n*; ~tjäll *n* Bauern-
 häuschen *n*, Hütte *f*; ~tur *m*
fig. Diebesglück *n*; ~ångar *m* mo-
 ralischer Reuejammer *m*.
bondaktig (bū'ndäkt) *a.* baurisch.
bonde *m* (bū'ndē) -n, bönder
 Bauer *m*. [Bauernstand *m*.]
bondestånd *n* (bū'tōnd) -et, -
bondsk (bū'ndsk) *a.* baurisch;
 ~a *f* Bauernsprache *f*.
boning *f* (bū'nli) -en, -ar
 Wohnung *f*; Wohnsitz *m*; ~hus
n Wohnhaus *n*; ~ort *m*, ~plats
m, ~rum *m* Wohn-ort, -platz *m*,
 ~zimmer *n*. [Gehrod *m*.]
bonjour *m* (bō'nʃūr) -en, -er
bord *n* (bū'rd) -et, -1. Tisch *m*;
 sitta, sätta sig till ~s bei
 Tische sitzen, sich zu Tische setzen;
 2. ↓ *Verb m*; om ~ an *Verb*.
bord... (bū'rd...) in *Bf*gn: ~
 klocka *f* Tischglocke *f*; ~servis *m*
 Tischgeschirr *n*; ~studsare *m*
 Stanbuhr, Tischuhr *f*; ~ställ
n, Plattenmenage *f*, Essig- und

Ölstände *m*; ~uppsats *f* Tafel-
 aufsatz *m*.
bord(s)... (bū'rd(s)...) in *Bf*gn:
 ~duk *m* Tischdecke *f*; ~låda *f*
 Tischkasten *m*; ~silfver *n* Tisch-
 silber *n*; ~skifva *f* Tischplatte
f; ~sällskap *n* Tischgesellschaft.
bords... (bū'rd...) in *Bf*gn: ~bön
f Tischgebet *n*; ~granne *m*, *f*
 Tischnachbar(in); ~gräst *m* Tisch-
 gast *m*; ~kamrat *m* Tischgenosß
m. [Vorbell *n*.]
bordell *m* (bō'rdēl) -en, -er
borg *f* (bō'j) -en, -ar Burg *f*;
 in *Bf*gn: ~fogde *m* Burgvogt
m; ~grefve *m* Burggraf *m*;
 ~gård *m* Burghof *m*; ~herre
m Burgherr *m*; ~mästare *m*
 Bürgermeister *m*; ~mästarinna
f Frau Bürgermeister.
borga (bō'rjä) *v/a.* 1. auf Borg
 nehmen; ~ ut auf Borg geben.
 2. (sich) für ... verbürgen, für
 ... bürgen.
borgar... (bō'rjä...) in *Bf*gn:
 ~klass *m*, ~stånd *n* Bürger-
 stand *m*; ~rätt *m* Bürgerrecht
n; ~skola *f* Bürgerschule *f*.
borgare *m* (bō'rjä) -n, -
 Bürger *m*.
borgen *f* (bō'rjē) Bürgschaft;
 Bürge *m*; gå i ~ för ... Bürg-
 schaft leisten für ..., sich für ...
 verbürgen; ställa ~ Bürgen
 stellen; ~ lämna, ta(ga) på ~
 auf Borg geben, nehmen.
borgensförbindelse *f* (bō'rjēns-
 fōrbīndēlsē) -n, -r Bürgschafts-
 schein *m*. [-er Gläubiger *m*.]
borgenär *m* (bō'rjēnär) -en,
borgerlig (bō'rjēlī) *a.* bürgerlich.
borgerskap *n* (bō'rjē) -et Bür-
 gerschaft *f*. [*m*.]
borgesman *m* (bō'rjēsmän) Bürge
boricka *f* (bū'rickā) -n, -ickor
 Eselin.
bornera (bō'nē'rā) *v/a.* schäumen.
bornerad (bō) *a.* bumm, borniert.

borr *m* ob. *n* (bör) -en ob. -et, -ar ob. - Bohrer *m*; in Bßgn: **brunn** *m* Bohrbrunnen *m*; **järn** *n* Bohrerisen *n*; **hål** *n* Bohrloch *n*; **stekel** *m* Schmarogertwespe *f*.

borra (börä) *v/n*. bohren; **i** sank in den Grund bohren; **igenom** durchbohren.

borring *f* (börning) -en, -ar Bohrung *f*; **maskin** *m* Bohrmaschine *f*.

borst *n, m* (börst) -et, -en Borste *f*; in Bßgn: **bindare** *m* Bürstenbinder *m*.

borsta (börstä) *v/a*. (aus)bürsten; wischen, putzen; **af**, bort abbürsten.

borstare *m* (är) -n, - Burſche *m*.

borstig (börst) *a*. borstig.

borstning *f* (örstning) -n Bürsten *n*.

bort (bört) *adv*. fort, (hin)weg.

bort... (bört...) in Bßgn: **ackordera** in Afford geben; **bjuda** *a*. eingeladen; **byting** *m, f* Wechselbalg *m*; **bytt** *a*. verwechselt; **fig.** von Sinnen; **fallande** *n* Wegfall *m*; **flyga** davonfliegen; **flytta** weg-räumen; **färd** *f* Hinfahrt *f*; **förande** *n* Wegbringung *f*; **glömd** *a*. vergessen; **gående** *n* Weggehen *n*; **gång** *m* Weggang *m*; **hinscheiden** *n*; **gån-gen** *a*. verstorben; **ifrån** *f. bsd.* Art.; **kollrad** *a*. aus dem Häuschen, verdrückt; **kommén** *a*. ver-loren; auf den Kopf gefallen; **marsch** *m* Hinmarsch *m*; **om** *f. bsd.* Art.; **resa** *f* Hinreise *f*; **rest** *a*. verreist; **rösvande** *n* Entführung *f*; **se** absehen; **sedt från** abgesehen von; **skaffande** *n*, **skaffning** *f* Weg-schaffung *f*; **skämd** *a*. verzogen, verwöhnt; **tagande** *n* Weg-nahme; **väg** *m* Hinweg *m*; **åt** *f. bsd.* Artikel.

borta (börtä) *adv*. fort, weg; außer dem Hause; **där** **~** bort. **borterst** (börterst) *sup.* hinterst. **bortifrån** (börtifrån) *prp.* von ... her; *adv.* **där** **~** von bort.

bortom (börtöm) *prp.* jenseits, hinter; *adv.* **där** **~** dahinter.

bortovaro *f* (börtövarö) Abwesenheit *f*.

bortre (börtre) *a*. hintere(r).

bortåt (börtåt) *prp.*, *adv.* nach ... hin (zu); gegen, etwa; **en tid** **~** eine Zeitlang. [fäffig.]

bosatt (böstätt) *a*. wohnhaft; an-

boskap *m* (böstap) -en Vieh *n*.

boskaps... (böstaps...) in Bßgn: **afvel** *m* Viehzucht *f*; **broms** *m* Viehbremse *f*; **handlare** *m* Viehhändler; **hjord** *m* Vieh-herde *f*; **pest** *m* Viehleuche *f*; **skötsel** *f* Viehzucht *f*; **stam** *m* Viehstamm, -stand *m*.

Bosporen *m* (böspörön) Geogr. der Bosporus.

boss *m* (bösh) -et Spreu *f*.

bostad *m* (böstäd) -en, -städer Wohnung *f*; **albrist** *f* Woh-nungsnot *f*.

hoställe *n* (böställe) *f.* bo...

hosätta (böstättä) *f.* bo...

bot *f* (büt) -en Abhilfe *f*; Hei-lung *f* (für von); (och bätt-ring *f*) Buße *f*; göra **~** Buße tun; sich bessern. — Vgl. böter.

bot... (büt...) in Bßgn: **färdig** *a*. bußfertig; **färdighet** *f* Buß-fertigkeit *f*; **görare** *n* Büßer *m*; **görerska** *f* Büßerin *f*; **görelse** *f*, **göring** *f* Bußung *f*; **dag** *m* Bußtag *m*; **~** och bönedag *m* Buß- und Betttag *m*; **predikan** *f* Bußpredigt *f*; **psalm** *m* Bußpsalm *m*; **öfning** *f* Bußübung *f*.

bota (bütä) *v/a*. heilen (für von), kurieren, abhelfen.

botanik *f* (bütänik) -en Bota-nik, Pflanzenkunde *f*.

botaniker *m* (bütä'nir^e) -n, -
Botanist, Botaniker *m*.
botanisera (bütänir^e rä) *v/n*.
botanisieren.
botanisk (bütä'nir^e) *a*. botanisch.
botemedel *n* (büt^emedel) -dlet,
- Heilmittel *n*.
botten *m* (böt^en) bottnen, bottnar
1. Grund, Boden *m*, Bett *n*.
2. Stof *m* nur in der Verb. nedre
~ Parterre; på nedre ~ parterre.
botten... (böt^en...) in Bfgen: ~
fällning *f* Bodensaß *m*; ~frysa
ausfrieren; ~färg *m* Grund-
farbe *f*; ~lös *a*. bodenlos; ~rik *a*.
steinreich; ~sats *m* Bodensaß *m*;
~våning *f* Erdgeschosß *n*; bo i
~en våning parterre wohnen;
~ärlig *a*. grundbehrlich, freuzbrav.
bottfor *m* (böt^eför) -en, -er
Überstiefel. [Damenstiefel.]
bottin *m* (böt^ein) -en, -er höher
bottna (böt^ein) I *v/n*. Boden be-
kommen; ausreichen. II *v/a*. ein
Faß ausbilden, bodmen; Stiefel
besohlen. [bogen.]
boxa (böt^efä) *v/n*. bogen; ~s sich
boxare *m* (~r^e) -n, - Boger *m*.
boxning *f* (böt^efäning) Bogerei *f*.
bra (brä) *a. adv.* 1. brav, recht-
schaffen; tüchtig, gut; ~! gut!,
schön!; det är ~ gut! 2. ge-
sund, wohl; må ~ wohl sein;
3. *adv.* auch ziemlich, recht.
brabantsk (bräbä'nir^e) *a*. bra-
bantisch. [Spießbürger *m*.]
bracka *m* (brä'tä) -n, brackor
bragd *f* (brägb) -en, -er Tat,
Großtat *f*.
brak *n* (brä) -et Gefrach *n*.
braka (brä'tä) *v/a*. frachen; ~
sönder zerfrachen.
brakved *m* (brä'tved) -en &
Faulbaum *m*.
brand *m* (bränd) -en, bränder
Brand *m*; sticka i ~ in Brand
stecken.
brand... (brä'nd...) in Bf.-fsgn:

~botten *n* feuerfester Zwischen-
boden; ~chef *m* Branddirektor
m; ~sackla *f* Brandsackel *f*; ~
fri *a*. brandfest; ~lux *m* Brand-
fuchß (Bierd); ~försäkra gegen
Feuerschaden od. Feuergefahr
versichern; ~försäkring *f* Feuer-
versicherung *f*; ~gul *a*. gelbrot;
~hake *m* Feuerhafen *m*; ~kär
m Feuerwehr *f*; ~mur *m* Brand-
mauer *f*; ~mästare *m* Brand-
meister *m*; ~ordning *f*, ~regle-
mente *n* Feuerordnung *f*; ~
post *m* Feuerhahn *m*; ~pyts
m Brandbeimer *m*; ~redskap *m*
Löschgerät *n*; ~servis *m* Lösch-
mannschaft *f*; ~skada *f* Feuer-
schaden *m*; ~skadad *a*. abge-
brannt; brandbeschädigt; ~skatta
brandschaden; ~skattning *f*
Brandschätzung *f*; ~skåp *n*
Feuermelber *m*; ~soldat *m*
Feuerwehrmann *m*; ~spruta *f*
Feuerspritze *f*; ~station *f* Feuer-
wache *f*; ~stoge *m* Feuerleiter
f; ~stodsbolag *n* Feuerversiche-
rungsgesellschaft *f*; ~ställe *n*
Feuerstätte *f*; ~syn *f* Feuerchau
f; ~telegraf *m* Feuer Telegraph
m; ~vakt *f* Feuerwache *f*.
brandig (brä'ndi) *a*. branbig.
bransch *m* (brän^esch) -en, -er
Geschäftszweig *m*, Branche *f*.
brant (bränt) I *a*. steil, jäh;
II *m*, -en, -er steiler Abhang;
på ~en af sitt fördrärf am Rande
des Verderbens. [heit *f*.]
branthet *f* (brä'nthet) -en Steil-
brasa (brä'fä) I *f*, -n, brasor
Feuer *n*. II *v/n*. ~ på einheizen.
brasilian *m* (brä'siljā'n) -en, -er
Brasilier *m*.
brasiliansk (jä'nir^e) *a*. brasilisch.
brasilianska *f* (~fä) -n, -skor
Brasilierin.
Brasilien *n* (brä'siljēn) Brasi-
lien *n*.
braska (brä'fä) *v/n*. bramar-

bastieren; det braskar es friert stark.
brass (bräſſ) -en, -ar \downarrow Brasse f.
brassa (brä'ſä) v/a. \downarrow brassen.
braständare m (brä'ſtändäre) -n, - Feueranzünder m.
bravera (bräw'e'rä) v/n. glänzen, prahlen.
bravo (brä'wü) int. bravo.
bred (brēb) a. breit; ~ öfver axlarna breit an den Schultern; ~axlad a. breitschulterig; ~spärig a. breitspurig.
breda (brē'dä) v/a. breiten; streichen, schmieren; ~ ut ausbreiten.
bredd f (brēb) -en, -er Breite f; i ~ nebeneinander; på ~ en in die Breite; ~grad m Breitengrad m. [nahe bei; adv. daneben.]
bredvid (brēdw'ē'd) prp. neben;
brief n (brēw) -vet, - Brief m (till an); ~bärare m Briefträger m; ~dufva f Briefstaube f; ~kort n Postkarte f; ~låda f Briefkasten m; ~lösen f Strafporto n; ~papper n Briefpapier n; ~porto n Briefporto n; ~post m Briefpost f; ~press m Briefbeschwerer m; ~ställare m Briefsteller m; ~våg f Briefwaage f; ~väska f Brieftasche m; ~växla Briefe wechseln, korrespondieren; ~växling f Briefwechsel m.
bricka f (brä'tä) -en, brickor Tablett n; Stein m im Spiel.
brigad m (brlgä'b) -en, -er \times Brigade f; ~general m Brigadeführer m. [Brigg f.]
brigg m (brīg) -en, -ar \downarrow Brigitta f (brä'ſt'it) npr. Brigitte f.
briljant (brä'ljä'net) I a. brillant. II m, -en, -er Brillant; Edelstein m.
briljera (brä'ljē'rä) v/n. glänzen.
brillor pl. (brä'llör): ett par eine Brille. [Brust f an Tieren.]
bringa¹ f (brä'ngä) -n, -gor

bringa² (v/a. (brakte, brakt).
 bringen; ~ i dagen an den Tag bringen; ~ ihop zusammenbringen; ~ sig upp sich empor-schwingen, emporkommen.
brink m (brä'nē) -en, -ar kleine Steigung, Anhöhe f.
brinna (brä'nä) v/n. (brann, brunnit) brennen; glühen (af vor); det har brunnit för mig ich bin abgebrannt; ~ ned abbrennen; ~ inne verbrennen, ausgehen; ~ upp ab-, nieder-, verbrennen.
brinnande (brä'näde) a. brennend, heiß, inbrünstig. [steifer Wind.]
bris m (brä'ſſ) -en, -ar Brise f,
brist f (brä'ſt) -en, -er 1. Mangel m (på an); af ~ på aus M. an; i ~ på in Ermangelung von. 2. Defizit n, Fehlbetrag m.
brista (brä'ſtä) v/n. (brast, brustit) mangeln; brechen, reißen, knicken; ~ i gråt in Tränen ausbrechen; ~ i aktning es an Achtung fehlen lassen; ~ ut i ... in ... ausbrechen. [Mangel an.]
bristande (brä'tände) a. mangelnd,
bristfällig (brä'ſt'fäll) a. mangelhaft, schabhaft; ~het f Mangelhaftigkeit f. [Britannien n.]
Britannien n (brä'tä'njēn) npr.
brits m (brä'tſſ) -en, -ar oder -er Britische f.
britt m (brä'it) -en, -er Britte m.
brittisk (brä'tſſk) a. britisch.
brittssommar m (brä'tſſö'mär) -en od. -n Nachsommer, Altweibersommer m.
bro f (brü) -en, -ar Brücke f; slå en ~ öfver überbrücken; in 3sgu: ~afgift f, ~pengar pl. Brückengeld n, Brückenzoll m; ~byggnad m Brückenbau m; ~hufvud n Brückentopf m; ~hvalf n Brückenbogen m; ~lägg-brücken; ~pelare m Brückenpfeiler m.

brock¹ *n* (bröf) -et, - Web.
Bruch *m*; ~band *n* Bruchband *n*.
brock² *m* (˘) -en, -ar Broden,
Anbiß, Röder *m*.
brockfågel *m* (bröfögəl) -n,
fåglar Regenpfeifer *m*.
brodd (bröb) -en, -ar 1. Reim
m; aufsteigende Saat; skjuta ~
aufsteimen. 2. Eisnagel *m* unter
den Schuhen.
brodda (brö'dä) *v/a.* mit Eis-
nägeln versehen; mit scharfen
Hufeisen beschlagen.
broddjärn *n* (brö'djā'n) -et, -
Schuh-eisen *n*.
broder (brü'der) -n ob. brodrän;
bröder Bruder *m*; ~(s)kyss *m*
Bruderfuß *m*; ~(s)kärlek *m*
Bruderliebe *f*; ~mord *n* Bruder-
mord *m*; ~mördare *m* Bruder-
mörder *m*.
broder... (bröde'r...) in Bsgn:
~låge *m* Stidrahmen *m*; ~garn
n Stidgaru *n*; ~mönster *n*
Stidmuster *n*; ~nål *f* Stid-
nadel *f*.
brodera (bröde'rä) *v/a.* stiden.
broderi *n* (bröde'r) -et, -er
Stiderei *f*.
broderlig (brüde'rl) *a.* brüderlich;
~het *f* Brüderlichkeit *f*.
broderskap *n* (brü'derškap) -et, -
Brüderschaft *f*. [Stiderin *f*.]
brodös *f* (bröb'ös) -en, -er
brokad *f*, *n* (bröfä'b) -en ober
-et, -er Brofat *m*.
brokig (brü'fl) *a.* bunt.
broms *m* (brömš) -en, -ar
Bremse (*a.* 𐌺𐌿𐌺𐌰).
bromsa (brö'mšä) *v/a.* bremsen.
bromsare *m* (r^o) -n, - Brem-
ser *m*.
brons (brönš ob. brönš) -en,
-er Bronze *f*; ~staty *n* Bronze-
statue *f*. [*v/a.* bronzieren.]
bronsera (brönš ob. brönš'rä)
bror *m* (brūr) *F* = broder;
vara ~ med buzen; ~ skål *f*

zugetrunzene Brüderschaft; dricka
~ med ngn mit einem Brüder-
schaft trinken; ~son *m* Nefte *m*.
brors... (brü'rš...) in Bsgn: ~
barn *n* Bruderkind *n*, Nefte *m*,
Nichte *f*; ~dotter *f* Nichte *f*;
~lott *m* Löwenanteil *m*.
brosh *m* (bröš) -en, -er
Broche *f*. [schieren.]
broshera (bröš'rä) *v/a.* bro-
broshyr *f* (bröš'ür) -en, -er
(Tugtschrift) Broschüre *f*.
brosk *n* (bröšf) -et, - Knorpel
m; ~artad *a.* knorpelig.
broskig (bröšfl) *a.* knorpelig.
brott *n* (bröt) -et, - '1. Ver-
brechen *n*, Frevel *m*, Vergehen
n. 2. (Wein-, Stein-)Bruch *m*.
brott... (bröt...) in Bsgn: ~mål
n Kriminalsache *f*; ~målsdomare
Kriminalrichter *m*; ~stycke *n*
Bruchstück *n*. [Ringer *m*.]
brottare *m* (brö'tär^o) -n, -
brottas (täs) *dep.* ringen.
brottning *f* (brö'tin^o) -en, -ar
Ringkampf *m*. [see *f*.]
brottsjö *m* (šj^o) -n, -ar Sturz-
brottslig (brö'tšl) *a.* verbroche-
risch, frevelhaft; ~het *f* Schuld,
Frevelhaftigkeit *f*. [brecher *m*.]
brottsling *m* (šl^o) -en, -ar Ver-
brud *f* (brüd) -en, -ar Braut *f*
am Hochzeitstage; stå ~ sich trauen
lassen.
brud... (brü'd...) in Bsgn: ~
folk *n* *F.* Brautleute *pl.* am Hoch-
zeitstage; ~följe *n* Brautgesolge
f; ~gåfva *f* Brautgabe *f*; ~
gum *f.* bsd. Art.; ~kammare *m*
Brautgemach *n*; ~klänning *f*
Brautkleid *n*; ~krans *m* Braut-
kranz *m*; ~natt *f* Brautnacht *f*;
~par *n* Brautpaar *n*; ~stol *m*:
gå, tråda i ~ stol zum Traualtar
gehen, sich trauen lassen; ~sven
m Brautführer *m*; ~säng *f*
Brautbett *n*; ~tärna *f* Braut-
jungfer *f*.

brudgum *m* (brä'dgüm) -men, -mar Bräutigam *m*.

bruk *n* (bruf) -et, - 1. Brauch. Gebrauch *m*. 2. Werk *n*, Fabrik *f*, Mühle *f*, 3. Järn Eisenwerk *n*; pappers Papiermühle *f*; tegel Ziegelei *f*. 3. Åder-Bau *m*, Ånbau *m*, Befestigung *f*. 4. Mörtel *m*.

bruk-... (brä't-...) in 3fign: bar brauchbar; barhet *f* Brauchbarkeit *f*; slå berappen, mit Mörtel bewerfen.

bruklig (brä'lik) *a*. gebräuchlich.

bruks-... (brä'ts-...) in 3fign: anvisning *f* Gebrauchsanweisung *f*; arbetare *m* Hüttenarbeiter *m*; drift *f* Hüttenbetrieb *m*; legendom *m* Gut *n* mit einem Hüttenwerk; patron *m* Hüttenbesitzer *m*; Hüttenherr *m*; rörelse *f* Hüttenbetrieb *f*; ägare *m* Hüttenbesitzer *m*.

bruka (brä't) 1. v/a. (ge)brauchen. 2. pflegen. 3. (be)bauen, Land bepflanzen. [Webauer *m*.]

brukare *m* (r) -n, - Årbauer,

brumbjörn *m* (brs'mbjörn) -en, -ar Brummhörn *m*. [fig. murren.]

brumma (brs'mä) v/n. brummen;

brun (brän) *a*. braun; aktiv *a*. bräunlich; barkad *a*. braunrindig; gul *a*. braungelb; kol *n* Braunkohle *f*; kål *m* Braunfisch *m*; sten *m* Braunstein *m*; ägd *a*. bräunäugig.

brunett (brän't) I *a*. brünett. II *f*, -en, -er Brünette *f*.

brunn *m* (brön) -en, -ar Brunnen *m*; dricka ~ die Brunnenfur gebrauchen.

brunns-... (brs'nfs-...) in 3fign: bal *m* Ball *m* im Kurhause; gäst *m* Brunnengast *m*; kur *m* Brunnenkur *f*; läkar *m* Brunnenarzt *m*; vatten *n* Brunnenwasser *m*; termin *m* Brunnengeit *f*.

brunst *f* (brn'st) -en Brunst, Brünstigkeit *f*; sagb: Brunst *f*.

brunstig (brn'stig) *a*. brünstig.

brunto *m* (brs'nto) -en, -tar Braune(r) *m*. [Getöse *n*.]

brus *n* (bräs) -et Brausen,

brusa (brä'sä) v/n. brausen; ~

upp fig. aufbrausen.

brushufvud (brä'shävud) -et, -en Brausekopf *m*,

bruten (brä'tn) *a*. gebrochen.

brutto (brs'to) adv. brutto;

vikt *f* Bruttogewicht *n*.

bry (brü) v/a. (brydde, brytt)

1. ~ ngn för ngt einen wegen

eines Dinges necken, schrauben.

2. ~ sin hjärna med ngt sich

den Kopf über etw. zerbrechen.

3. ~ sig om sich um i-n, etw.

sicheren, kümmern.

brydd (brüd) *a*. verlegen.

bryderi *n* (brä'bəri) -et, -er

Verlegenheit *f*; vålla ngn ~

i-m Kopferbrechen machen.

brydsam (brä'b'säm) *a*. mißlich,

heißig; het *f* Mißlichkeit.

brygd *f* (brüg) -en, -er Brauen;

Gebräu *n*.

brygg-...¹ (brüg-...) in 3fign: ~

hus *n* a) Brauhaus *n*; b) Fleisch,

Waschhaus *n*; kar *n* Brau-

kottisch *n*; mästare *m* Brau-

meister *m*.

brygg-...² (r) in 3fign: räcke *n*

Brückengeländer *n*; våg *f*

Brückenvage *f*.

brygga¹ (brä'gä) v/a. brauen.

brygga² *f* (r) -n, bryggor

Brücke, Sandungsbrücke *f*.

bryggar-... (brä'gär-...) in 3fign:

dräng *m* Braufnecht *m*.

bryggare *m* (brä'gär) Brauer *m*.

bryggeri *n* (brä'gəri) -et, -er

Brauerei *f*.

brylling *m*, *f* (brä'lin) -en, -ar

Enkel(in) von Geschwisterkindern.

brylå *m* (brä'lå) -n, -er Schlüssel

lognat *m*.

bryn *n* (brūn) -et, - Rand, Saum *m*. [2. wegen.]

bryna (brū'nā) *v/a*. 1. bräunen.

bryne *n* (brū'nē) -et, -n, brynsten *m* (brū'nstēn) -en, -ar Wehstein *m*.

brynja *f* (brū'njā) -n, -jor Panzerhemd *n*.

brysselmatta *f* (brū'ß^olmätā) -n, -mattor Brüsseler Teppich *m*.

bryta (brū'tā) *v*. (bryter, bröt, brutit) brechen; verbrechen; ~ halsen af sig sich den Hals brechen; ~ fram, igenom, in, lös ob. loss, sönder, upp, ut heran- oder hervor-, durch-, (her-)ein-, los-, zer-, auf-, (her-)ausbrechen, han bryter på tyska er spricht mit deutschem Akzent; ~ mot ngt gegen etwas verstoßen; ~ ned niederreißen; ~ sig in einbrechen.

brytning *f* (brū'tnīn) -en, -ar Brechen *n*; Brechung *f*; fremd- artiger Akzent; *fig.* Bruch *m*; Abbau *m*; ~ stid *f* kritische Zeit.

bräck (bröt) *f*. brock.

bråd (bröb) *a*. eilig, bringend; ha brådt es eilig haben.

bråd... (brö'b...) in 3ßgn: ~ djup *a* a. jäh, abschüssig; *b*) *n* Abgrund, Schlund *m*; ~ död *m* plötzlicher Tod; ~ kastet nur in der Verbödg. i kastet geschwind; ~ mogen *a*. frühreif; ~ mogenhet *f* Frühreife *f*; ~ mogna *v/n*. vorreifen; ~ mognad *m* Frühreife; ~ stupande *a*. jäh, abschüssig; ~ störta överstürzen; sich übereilen; ~ störta *a*) *a*. überstürzt; *b*) *n* Überstürzung *f*; ~ störta *a*. überstürzt.

brådska (brö'bštā, *F* brö'štā) *I f*, -n (große) Eile; Eilfertigkeit *f*. *II v/n*. eilen, pressieren. brådska *n* (brö'bštā) *a*. eilig, bringend.

brådt (bröt) *f*. bråd u. brådtom.

brådtom (brö'töm) *adv*. eilig; det är ~ es hat Eile; ha ~ Eile haben, es eilig haben.

bråk *n* (bröt) -et, - 1. Lärm *m*, Wesen *n*; Schererei *f*; Kopferbrechen *n*; ställa till ~ Skandal machen. 2. Kritik. Bruch *m*.

bråk... (brö't...) in 3ßgn: ~ makare, ~ stake *m* Lärmer, Krakeeler, Stänker *m*; ~ räkning *f* Bruchrechnung *f*; ~ tal *n* Bruchzahl *f*.

bråka (brö'tā) *I v/a*. 1. (flach) brechen. 2. ~ sitt hufvud sich den Kopf zerbrechen. *II v/n*. Scherereien verursachen; Lärm, Spektakel machen; Umstände machen.

bråkig (brö'tī), bråksam (brö't-šām) *a*. lärmend, krakeelsüchtig.

brås (brö'ß) (brås, bråddes, bråtts) *dep*. ~ på arten nach.

bråte *m* (brö'tē) -n, bråtar Haufe *m*, Reiserholz; Gerümpel *n*; hela ~ en *F* der ganze Quarz.

bräck... (brä't...) in 3ßgn: ~ järn *n* Brecheisen *n*; ~ korf *m* Bratwurst *f*.

bräcka (brä'tā) *I f*, -n, bräckor 1. Sprung, Riß *m*; & Steinbruch *m*. *II v*. (bräcker, bräckte) 2. ziffig machen, kniden. 3. braten. 4. anbrechen.

bräcklig (brä'tīl) *a*. zerbrechlich; gebrechlich; ~ het *f* Zerbrechlichkeit *f*.

bräckning *f* (brä'tnīn) -en, -ar Kniden *n*; Braten, Bräunen *n*. bräda (brä'dā) -n, brådor; *f*. bråde.

bräd... (brä'd...) in 3ßgn: ~ beklädd *a*. mit Brettern bekleidet; ~ fodra mit Brettern beschlagen; ~ gård *m* Holzplatz *m*; ~ spel *n* Brettspiel *n*.

brädd *m* (bräb) -en, -ar Rand *m*, Schwelle *f*; stiga öfver

sina bräddar överfließen, austreten.

brädda (brä'dä) *v/a.* bis an den Rand füllen; *ad.* bräddfull *a.* bis an den Rand gefüllt.

bräde *n* (brä'de) -t, -r (brä'deR) *ob.* -n Brett *n.*

bräka (brä'kä) *v/n.* blöfen; niedern; *ande* *n* (*a.* bräkning *f*) Gebiß, Gemecker *n.*

bräm *n* (bräm) -et, - ob. -en, -er Bräme *f*, Befäß *m*; ✕ Wallabfäß *m.*

bräma (brä'mä) *v/a.* verbrämen.

bränna (brä'nä) *v.* (brände, bränt) brennen, verbrennen; es brennt det bränns; ~ upp, ut, bort weg-, verbrennen. [glühend.]

brännande (nä'nä) *a.* brennend, }

bränn... (brä'n...) *in* 8ffgn: ~blåsa *f* Brandblase *f*; ~järn *n* Brenneisen *n*; ~material *n* Brennmaterial *n*; ~märka *v/a.* brandmarken; ~märke *n* Brandzeichen *n*; ~nässla *f* Brenneißel *f*; ~punkt *m* Brennpunkt *m*; ~spegel *m* Brennspiegel *m*; ~sår *n* Brandwunde *f*; ~torf *f* Torf *m*; ~vin *n* Branntwein *m*; ~vinsadvokat *m* Winkelsadvokat *m*; ~vinsbrännare *m* Branntweimbrenner *m*; ~vinsbränneri *n*, ~vinsbränning *f* Branntweimbrennerei *f*; ~ämne *n* Brennstoff *m*. [Brenner *m*.]

brännare *m* (brä'näR) -en, -j

brännbar (bär) *a.* brennbar.

bränning *f* (brä'nin) -en, -ar Brennen *n*; Brandung *f*.

brännsle *n* (brä'nslē) -et Feuerung *f*, Brennholz *n*.

bräsch *m* (brä'sch) -en, -er Bresche *f*; skjuta ~ i schießen in.

brätte *n* (brä'tē) -t, -n Strempe *f*.

bröd *n* (brö'd) -et, - Brot *n*.

bröd... (brö'd...) *in* 8ffgn: ~bit *m* Stück *n* Brot; ~bod *f* Bäckerladen *m*; ~fruktträd *n*

Brotbaum *m*; ~kaka *f* Paß *m*,

Brot *n* als Ganzes; ~korg *m*

Brotkorb *m*; ~lös *a.* brotlos; ~

påse *m* Brotbeutel *m*; ~skifva *f*

Brottschneide *f*; ~skorpa *f* Brot-

rinde *f*; ~spett *n* Brotstange *f*.

brödra... (brö'drä...) *in* 8ffgn:

~församling *f* Brüdergemeinde

f; ~skap *n* Brüderschaft *f*.

bröllop *n* (brö'löp) -et, - Hoch-

zeit *f*; fira ~ Hochzeit halten.

bröllops... (brö'löp...) *in* 8ffgn:

~gåfva *f* Hochzeitsgeschenk *n*;

~kväde *n* Hochzeitsgedicht *n*;

~resa *f* Hochzeitsreise *f*.

bröst *n* (bröst) -et, - Brust *f*.

bröst... (bröst...) *in* 8ffgn: ~

arfvinge *m* Leibeserbe *m*; ~ben

n Brustbein *n*; ~bild *m* Brust-

bild *n*; ~gänges *adv.* rücksichts-

los; ~harnesk *n* Brustharnisch

m; ~korg *m* Brustkasten *m*;

~krås *n* Busenfrause *f*; ~li-

dande *n* Brustbeschwerde *f*; ~

nål *f* Busennadel *f*; ~röst *f*

Bruststimme *f*; ~socker *n* Kan-

diszucker *m*; ~vårta *f* Brust-

warze *f*; ~värk *m* Brustschmerz

m; ~värn *n* Brustwehr *f*.

brösta (bröstä) *v.* 1. ~ sig sich

brüsten (öfver mit). 2. ✕ ~ af

abprohen.

bubbla (bö'blä) *I f.* -n, -blor Blase

f. II *v/n.* brobeln, sprubeln.

buckla (bö'klä) *I f.* -n, -lor

Buckel*m.* II *v/a.* buckelig machen.

bud *n* (büb) -et, - 1. Gebot *n*;

stå till ~s zu Gebote stehen.

2. Angebot *n*; 3. Botschaft *f*;

Vote *m*; skicka ~ efter, på

holen lassen, bestellen.

bud... (bä'd...) *in* 8ffgn: ~bärare

m Bote *m*; ~bärrarina *f* Bot-

tin *f*; ~kaffe *m* etwa: Bot-

schaftsstod *m*; ~ord *n* Gebot *n*;

~skickning *f* Botenführung *f*.

budget (bö'bjet od. böbjēt) -en,

-ar Budget *m*.

budoir *m* (fr. bu-bö'ä'r) Boudoir *n*.
budskap *n* (bū-bö'stäp) -et, -Bot-
schaft *f*. [Büffer *m*.]

buffert *m* (bö'fört) -en, -ar *♂*

buffet *m* (bū'fē) -en, buffeter
Büffet *n*. [beugen ob. verneigen.]

buga (bū'gä) *v.*: ~ sig stch ver- }

bugning *f* (bū'guŋ*) -en, -ar
Verbeugung *f*.

buk *m* (bū) -en, -ar Bauch *m*;

~gjord *f* Bauchgurt *m*; ~hinna *f*

Bauchfell *n*; ~hinneinflammation

f Bauchfellentzündung *f*; ~rel

n Bauchgrinmen *m*; ~rem *f*

Bauchriemen *m*; ~talare *m*

Bauchredner *m*.

bukett *m* (bö'ttät) -en, -er

Strauß *m*, Bukett *n*.

bukig (bū'ŋ) *a*. buchtig; ~het *f*

Bauchung *f*.

bukt *f* (bö'kt) -en, -er 1. Krüm-

mung, Einbiegung *f*; få ~

med, på be-, überwältigen, be-

wältigen; mit einem fertig wer-

den; få ~ med ngt mit etwas

zu Rande kommen. 2. Bucht,

Bai *f*. [krümmen.]

bukta (bö'ttä) *v.*: ~ sig stch

buktig (bö'tt) *a*. krumm, buchtig;

~het *f* Bauchung *f*.

buktning *f* (bö'ttuŋ*) -en, -ar

Bauchung *f*. [f, Brausche *f*.]

bula *f* (bū'lä) -n, bulor Beule

buldan *m*, *n* (böl'bä'n) -en ober

-et Sackleinwand *f*.

bulevard *m* (böl'ewä'rb) -en,

-er Boulevard *m*. [riſch.]

bulgarisk (böl'gä'rſt) *a*. bulga-

bulig (bū'ŋ) *a*. beulig. [brühe *f*.]

buljong *m* (böl'jō'ne) -en Fleisch

bullä *f* (böl'lä) -n, bullor Bülle *f*.

bullä (Λ) *v/n.*: ~ upp för ngn

einem aufstehen.

bulldogg *m* (böl'ldög) -en, -ar

Bullenbeißer *m*; Bullbogge *f*.

bulle *m* (böl'le) -n, bullar Art

Weißbrot, Rundstüd; größer:

Brot *n*.

buller *n* (böl'ler) bullret, - Ge-
räuſch *n*; Lärm *m*; ~bas *m*, *f*

Bolterer *m*. [voll, lärmend.]

bullersam (Λ'er'bäm) *a*. geräuſch=

bulletin *m* (böl'eti'n) -en, -er

Bulletin *n*, Tagesbericht *m*.

bullra (böl'lrä) *v/n.* (starkes) Ge-

räuſch machen, lärmern; ~nde *a*.

geräuſchvoll, lärmend.

bulna (bū'lnä) *v/n.* ſchwären.

bulnad *m* (bū'lnäb) -en, -er Ge-

ſchwür *n*, Eiterbeule *f*. [pā.]

bulta (böl'tä) *v*. klopfen, pochen (an)

bulvan *m* (böl'wä'n) -en, -er

fig. Strohmann *m*, vorgeſchobene

Person.

bums (bö'mß) *adv*. ſofort

bundsörvant *m*, *f* (bö'nbßjör-

wänt) -en, -er Bundesgenosse

m, -genoffin *f*; ~skap *n* Bun-

desgenosseſchaft *f*.

bunkalag *n* (bö'n*äläg): F slå

sig i ~ ſich zum gemeinſamen

Esſen zuſammentun.

bunke *m* (böl'no*) -n, -kar

Schüſſel *f*, Napf *m*; Waſchbütte *f*.

bunt *m* (bönt) -en, -ar Bund

n, Bündel *n*; Stoß *m*; ~läder

n Pfundleder *n*.

bunta (böl'ntä) *v/a*. bündeln.

buntmakare *m* (böl'ntmäkäre) -n,

- Rirſchuer *m*.

bur (būr) -en -ar Räfſig *m*.

burdus (böl'bä'ß) *a*. ungeſtüm,

brüß; *adv*. kopfüber.

burk *m* (böl'rt) -en, -ar Büche *f*;

Lopf *m*. [poſſenhaft.]

burlesk (böl'lä'ßr) *a*. burleſt,

burr (bör) I *n*, -et, - Gefräuſel

n; Krauſe *f*. II *adv*. burr!

burra (böl'rä) *v/a.*: ~ upp fräuſeln.

burrig (Λr) *a*. gefräuſelt.

burskap *n* (bū'ßtäp) -et Bürger-

recht *n*; vinna ~ baß B. er-

halten; fig. eingebürgert werden.

busa (bū'ßä) *v/n.*: ~ på drauf

loßgehen. [benhaft.]

busaktig (bū'ßäkt) *a*. vagabun- }

busspråk *n* (bū'språk) Gauner-
sprache *f*.
buse *m* (bū'gø) -*n*, busar Po-
panz *m*, Schredgeissenst *n*; Wa-
gabund *m*, Lumpenferl *m*.
buskablyg (bū'stäblyg) *a*. blöde,
zaghaft.
buskage *n* (bū'stä'sch) -*t*, - *ob*.
-*r* Sträucher *pl.*, Buschwerl *n*.
buske *m* (bū'stø) -*n*, -*ar* Strauch
m; buskar *pl.* *a*. Gebüsch *n*.
buskig (Λ*m*) *a*. sträuchig, buschig.
busksnår *n* (bū'st'nør) -*et*
Dickscht *n*.
buss¹ *m* (bū'ss) -*en*, -*ar*
1. Priem *m*. 2. Bursch, Kriegs-
gefährte *m*. [honom! pad ihu!]
buss² (Λ) *int.* heß, faß; ~ på
butelj *m* (bū'tä'li) -*en*, -*er*
Flasche *f*; ~korg *m* Flaschen-
korb *m*.
buteljera (bū'tä'je'rä) *v/a.* auf
Flaschen ziehen. [*m*; F Bude *f*.]
butik *m* (bū'tik) -*en*, -*er* Laden
butter (bū'tø) *a*. milchig, gries-
grämig, sauerthypisch.
buxbom *m* (bū'ssbūm) -*en* &
Buchsbaum *m*.
by *m* (bū) -*n*, -*ar* 1. Dorf *n*.
2. ↓ Bō *f*. [Schast *f*.]
hyalag *n* (bū'äläg) -*et* Dorf-
byamän (Λ*män*) *pl.* Dorfbe-
wohner *pl.* [Dorfschulze *m*.]
byfogde *m* (bū'fogdø) -*n*, -*dar*
bygd *f* (bū'gd) -*en*, -*er* Gegend *f*.
bygdemål *n* (bū'gd'mål) -*et*, -
Gausprache, Mundart *f*. [*m*.]
bygel *m* (bū'gø) -*n*, -*glar* Bügel
bygga (bū'gä) *v/a.* (bygger,
byggde, byggt) bauen; ~ för,
till, upp ver-, an-, aufbauen,
bygganden (Λ*gänd*) -*t*, - *Bau m.*
bygge *n* (bū'gø) -*t*, -*n* Bau *m*.
byggmästare *m* (bū'gmästärø)
-*n*, - *Baumeister m.*
byggnad *m* (bū'gnäd) -*en*, -*er*
Gebäude *n*; Bau *m*.
byggnads... (bū'gnäds...) *in*

Bfagn: ~entreprenör *m* Bau-
unternehmer *m*; ~konst *f* Bau-
kunst *f*; ~sätt *n* Bauart *f*; ~
tomt *f* Bauplatz *m*; ~verk-
samhet *f* Bautätigkeit *f*; ~virke
n Bauholz *n*. [Gebäude *n*.]
byggning *f* (bū'gninø) -*en*, -*ar*
byk *m* (bū'r) -*en*, -*ar* Wäsche
f; ställa till ~ Wäsche haben;
~kar *n* Wäschfufe *f*, Wasserbottich
m; ~balja *f* Wäschfufe *f*; ~kläder
pl. Wäsche *f*. [beuchen.]
hyka (bū'kä) *v/a.* waschen,
hyke *n* (bū'tø) -*et*, -*n* Gefindel *n*.
hylta (bū'tä) *v/a.*: ~ ihop zu-
sammenbündeln; ~ på ngn j-n
einbündeln.
hylte *n* (bū'tø) -*t*, -*n* Bündel *n*.
bymark *f* (bū'mär) -*en*, -*er* Ge-
meindeband *n*.
byrå¹ *m* (bū'rø) -*n*, -*ar* Kom-
mode *f*; ~låda *f* Kommoden-
kasten *m*.
byrå² *m* (Λ *ob.* bū'rø) -[ø]*n*, -*er*
Bureau-, Amts-, Amtszimmer, Amt *n*.
byst *m* (bū'st) -*en*, -*er* Büste *f*.
bysättning *f* (bū'bätinø) -*en*
Schuldbhaft *f*; ~slänge *m*
Schuldgefangene(r).
byta (bū'tä) *v/a.* (bytte, bytt)
tauschen; ~ bort vertauschen; ~
om wechseln; sich umziehen; ~
umsteigen; ~ sig till eintauschen;
~ ut umtauschen.
byte *n* (bū'tø) -*t*, -*n* 1. Tausch
m. 2. Beute *f*.
byteshandel *m* (bū'tø'shändel) -*n*
Tauschhandel *m*.
byting *m* F (bū'tinø) -*en*, -*ar*
Gefelchnabel, Naseweis *m*.
bytta (bū'tä) -*n*, byttor 1. Faß
n, Butterfaß *n*. 2. Kübel *m*,
Bütte *f*.
byx *f* (bū'ts) -*en* Hose *f*.
byx... (bū'ts...) *in* Bf.-sagn: ~
holkar *pl.* kurze Hosen, Wein-
linge *pl.*; ~lucka *f*, ~klaff *m*
Hosentlappe *f*; ~hängslen *pl.*

hosenträger *pl.*; *~julp m* Hosen-schlig *m*; *~ångest f*: han är i
~ P das Herz ist ihm in die
Hosen gefallen.

byxa *f* (bũ'få) -n Hose *f*, Hosen-bein *n*; **byxor** *pl.* (bũ'fåor)
Hosen *pl.*

båda¹ (bå'då) *pl.* beide.

båda² (˘) *v/a.* bedeuten, ver-heißen, verflünden; rufen.

bådadera (bå'dåderå) *pron.* (alle) beide; beides. [... als (auch).]

både (bå'de) *ej.* ~ ... och somväl

båg... (bå'g...) in Bßgn: *~form m* Bogenform *f*; *~formig a.* bogenförmig; *~fönster n* Bogen-fenster *n*; *~hvalf n* Bogen-gewölbe *n*; *~skott n* Bogen-schuß *m*; *~skytt m* Bogen-schütze *m*; *~sträng m* Bogen-sehne *f*.

båge *m* (bå'ge) -n, *bågar* Bogen *m*; (sy~, fönster~) Rahmen *m*.

bågig (bå'gi) *a.* bogig.

bågna (bå'guå) *v/n.* sich verziehen od. bücken.

båk *m* (bå'f) -en, -ar *♂* Bafe *f*.

bål¹ *n* (bål) -et, - Scheiter-haufen *m*.

bål² *m* (˘) -en, -ar Stumpf *m*.

bål³ *m* (˘) -en, -ar Bowle *f*.

båld (bå'ld) *a.* brav, Kühn.

bålgeting *m* (bå'lgættin^o) -en, -ar Hornisse *f*. [groß.]

bålstor (bå'lstår) *a.* ungeheuer

bålverk *n* (bå'lwårk) -et, - Bollwerk *n*. [bånbig.]

bångstyrig (bå'ustårk) *a.* un-

bår *f* (bår) -en, -ar Bahre *f*; *~bus n* Leichenhülle *f*; *~tücke n* Leichentuch *n*.

bård *m* (bå'rd) -en, -er Borte *f*.

båsn (bå's) -et, - Stand *m* im Stall.

båt *m* (båt) -en, -ar Boot *n*, Kahn *m*, Nachen *m*, Schiff *n*, Dampfer *m*; *ge ngt på* ~en etwas an den Nagel hängen; *~brygga f* Kahnbrücke *f*; *~förare, ~karl m* Kahnführer *m*.

båta (bå'tå) *v/n.* frommen.

båtnad *m* (bå'tnåb) -en Nutzen *m*.

båts... (bå'ts...) in Bßgn: *~hake m* Bootshaken *m*; *~man m* (bå'ts...) Bootsmann *m*.

bäck *m* (bå't) -en, -ar Bach *m*.

bäcken *n* (bå'ten) -et, - Beden *n*.

bädd *m* (bå'b) -en, -ar Bett *n*; ~ af halm Schütte *f*, Bett *n* aus Stroh.

bädda (bå'då) *v/a.* betten; das Bett machen; ~ upp das Bett *m*.

bäddning *f* (˘ttin^o) -en, -ar Betten *n*; *⊗* Bettung *f*.

båfva (bå'wå) *v/n.* beben (af, för aus, vor).

båfvan *f* (˘n) Schauer *m*.

båfver *m* (bå'wæ) -n, *båfrar* Biber *m*; *~bo n* Biberbau *m*;

~gäll m, n Apoth. Bibergeil *n*; *~skinn n* Biberfell *n*. [m.]

bågare *m* (bå'gåre) -n, - Becker

bågge (bå'ge) *pron.* beide; ~ två alle beide; *~dera* alle beide.

Båjern (bå'jern) etc. *f.* Bajern.

bålg *m* (bå'lj) -en, -ar Balg *m*;

~vante m Fausthaubdschuh *m*; *~trampare m* Balgentreter *m*.

bålta *f* (bå'tå) -n, *båltor* Gürteltier *n*.

bålte *n* (˘te) -t, -n Gürtel; spanna ~ med ngn durch einen G. verbunden mit j-m auf Tod und Leben kämpfen. [sein.]

bånd (bånd): sitta i ~eingeklemmt

bånda (bå'ndå) *v/a.* (båndå, båndt) biegen; brechen; ~ upp aufbrechen.

bångel *m* (bå'ngel) -n, *bånglar* Bengel; *Typ.* Preßbengel *m*.

bånk *m* (bå'nf) -en, -ar Bank *f*, (Kirchen-)Stuhl *m*.

bår *n* (bår) -et, - Beere *f*.

bår... (bå'r...) in Bßgn: *~bjålke m* Tragebalken *m*; *~kraft f* Tragfähigkeit *f*; *~rem f* Trag-, Blaidriemen *m*; *~stol m* Säufte *f*; *~vidd f* Tragweite *f*.

bära (bä'ra) *v.* (bär, bar, burit) tragen; bringen; ertragen; (vom Weg) führen; ~ sig sich rentieren; hvart skall det ~ af wo soll es hin?; ~ bort, fram, framför weg, herbei-, vortragen; ~ igen zurückbringen; ~ in herein-, hineinbringen od. bringen; ~ ned herunterbringen, hinuntertragen; ~ omkring umhertragen; ~ ngt till ngn einem etwas bringen; ~ undan auf die Seite schaffen; ~ upp hinauftragen; ~ uppföre: det här uppföre es geht aufwärts; ~ ut hinausbringen; hinaustragen; det här utföre es geht hinab; ~ sig åt sich nehmen; hur här ni er åt? wie fangen Sie das an?

bärare *m* (bä'ra) Träger, Dienstmann *m.*

bärga (bä'ra) *v/a.* 1. retten, bergen (a. Sege). 2. ~ in säden ernten. 3. ~ sig auskommen.

bärgad (jäb) *a.* geborgen.

bärgande *n* (jänb) -t *Ver-*gung *f.* [Bergegeld *n.*]

bärgarlön *f* (järlön) -en, -er

bärgning *f* (bä'rnj) -en, -ar *Bergung f; Ernte f; Auskommen n; Unterhalt m.* [Fähigkeit *f.*]

bärighet *f* (bä'rihet) -en *Trag-*

bärning *f* (bä'rnj) *Tragen n.*

bärnsten *m* (bä'rnst) -en, -ar *Bernstein m.* [Verferker *m.*]

bärsärk *m* (bä'särk) -en, -ar

bäst (bäst) *sup.* beste(r, s); am besten; förste ~ der erste beste; det blir ~ es wird das Beste sein; på ~ sätt aufs beste; ~ som gerade wie; gerade als; ~ det var auf einmal; gerade als; som ~ hålla på att ... gerade dabei zu ...

bästa *n* (bä'stä) *Beste n; det allmänna ~ das öffentliche W.; göra sitt ~ sein Bestes tun; ge*

(litet) till ~ zum besten geben; ta(ga) väl mycket till ~ sich einen Affen kaufen, sich einen antrinken. [sich].

bättra (bä'tra) *v/a.* bessern (sig) **bättre** (bä'tre) *empr.* besser; så mycket ~ um so besser; en ~ person *m. f* ein Mann, ein Mädchen aus den besseren Ständen. [rung *f.*]

bättring *f* (bä'trin) -en *Besse-* **bättringsväg** *m* (bä'tringsväg) -en: på ~en auf dem Wege der Besserung. [Wiedling *m* (Fisch).]

böklings *m* (bö'klings) -en, -ar

bödel *m* (bö'del) -n, bödlar *Spenter m; sldräng m Spenterknecht m.* [Böhme.]

böhmare *m* (bö'mär) -n, -

Böhmern *n* (bö'm) *Böhmen n.*

böhmisk (böh'isk) *a.* böhmisch.

böhmiska (böh'iska) 1. *n.* -n *Böhmisch n.* 2. *f.* -n, ~skor *Böhm. n.*

böja (bö'ja) *v/a.* (böjde) biegen, beugen; Gram. flektieren; ~ sig sich biegen; sich verbeugen; ~ sig ned sich hinabbiegen.

böjd (bö'd) *a.* krumm; *fig.* geneigt (für zu).

böjelse *f* (bö'jelse) -n, -r *Neigung f* (af aus, för zu), *Hang m.*

böjlig (bö'lig) *a.* biegsam, füg- sam; Gram. flektierbar; ~het *f* *Biegsamkeit f.*

böjning *f* (bö'jning) -en *Biegung,*

Gram. Flexion, Umwandlung f.

böka (bö'ka) *v/a.* möhlen; ~ upp

zerwühlen.

böla (bö'la) *v/n.* brüllen; ~nde *n*

Gebrüll n. [Schwärz *n.*]

böld *f.* (bö'd) -en, -er *Ge-*

bölja (bö'ljä) I *f.* -n, böljor *Welle, Wölge f.* II *v/n.* wogen,

fluten; ~nde wogend, wallend.

böljslag *n* (bö'ljäslag) -et, -

Wellenschlag m.

bön *f* (bön) -en, -er 1, *Gebet n;*

hålla ~ beten. 2. *Bitte f.*

bön-...¹ (bõ'n...) in Bsgn: **~bok** *f* Gebetbuch *n*; **~(e)dag** *m* Buß- und Bettag *m*; **~falla**: **~falla** hos ngn om ngt j-n um etw. ansehn; **~fallande** flehenlich; **~(e)hus** *n* Bethaus *n*; **~höra** erhören; **~hörelse** *f* Erhörung *f*; **~pall** *m* Betpult *n*.

bön-...² (bõ...) in Bsgn: **~halm** *m* Bohnenstroh *n*; **~stör** *m* Bohnenstange *f*.

böna *f* (bõ'nä) -n, bönor Böhne *f*.

böne-... (bõ'nø...) in Bsgn: **~man** *m* Fürbitter; Brautwerber *m*; **~möte** *n* Betstunde *f*; **~skrift** *f* Bittschrift *f*. — **Wgl.** bön-...¹

bönhas *m* (bõ'nhäs) -en, -ar Bönhasen *n*. [**Bönhasen** *n*.]

bönhaseri *n* (bõ'nhäs'eri) -et/

böra (bõ'rä) *v/a.* (bör, borde, bort) müssen, sollen; in negativ. Sagen: dürfen; som sig bör wie es sich gebührt. [**en von G.**]

börd *f* (bõ'rb) -en Geburt *f*; till/

börda *f* (bõ'r'dä) -n, bördor

Bürde, Last; Tracht *f*.

bördig (bõ'r'b) *a.* gebürtig (från aus); fruchtbar; **~hot** *f* Fruchtbarkeit *f*. [**burtsadel** *m*.]

bördsadel *m* (bõ'r'bädel) -n Ge-

börja (bõ'rjä) *v.* anfangen, beginnen, angehen, anheben; losgehen; **~ på** anfangen, ins Zeug gehen; nu **~r** det jekt geht's los; till att **~** med anfänglich.

början *f* (bõ'rjän) (ohne Art. u. pl.) Anfang, Beginn *m*; från **~** von Anfang an; i **~** anfangs; till **en** **~** zuerst, anfangs; från **~** till slut vom Anfang bis zum Ende.

börs *f* (bõ'rs) -en, -ar Börse *f*; Geldbeutel *m*; **~berättelse** *f* Börsenbericht *m*; **~mäklare** *m* Börsenmakler *m*; **~sal** *m* Börsenhalle *f*; **~spel** *n* Börsenspiel *n*; **~vingleri** *n* Börsenschwindel *m*.

böss-... (bõ'ß...) in Bsgn: **~håll** *n* Schußweite *f*; **~kolf** *m* Flintentolben *m*; **~kula** *f* Flintenflugel *f*; **~pipa** *f* Flintenlauf *m*; **~skott** *n* Flintenschuß *m*; **~stock** *m* Flintenschaft.

büssa *f* (bõ'ßä) -n, büssor Flinte *f*.

böta (bõ'tä) *v/a.* (bötade oder bötte) zahlen; büßen.

böter *pl.* (bõ'ter) *pl.* Strafgeißel *n*, Geldstrafe *f*, Buße *f*.

bötfälla (bõ'tfäla) *v/a.* zur Geldstrafe verurteilen.

C

C, c (ß) c'et, - od. c'en **C, c n.** **carte** (kä't): à la **~** nach der Speisefarte.

C-dur (ß'bür) *♯* **C-Dur**.

ceder *m* (ß'ber) -n, cedrar & Zeder *f*.

cedera (ß'berä) *v/a.* gebieren.

celeber (ß'le'ber) *a.* berühmte.

celebritet *f* (ß'le'britet) -en, -er **Belebrität** *f*. [**m, Ehelosigkeit** *f*.]

celibat *n* (ß'le'bat) -et **Bölibat**

cell *m* (ßäl) -en, -er Zelle *f*;

~formig *a.* zellenförmig; **~fångelse** *n* Zellengefängnis *n*; **~väfnad** *m* Anat. Zellenewebe *n*.

cement *m, n* (ß'emä't) -en oder Zement *m*.

censor *m* (ßän'ßör) -n, -er Zensor *m*. [**Zensur** *f*.]

consur *f* (ßän'ßär) -en, -er

census *m* (ßän'ßess) Zensus *m*.

center *m* (ßä'nter) -n, centrer

Zentrum *n*; **~bör** *m, n* ⊕

Zentrumbohrer *m*.

conti-... (ßä'nti...) [= Hundertstel] in Bsgn, bsp. in Maßbestimmungen: **~gram** *n* Centigramm *n*.

centner *m, n* (ßä'ntner) -n od. -et, - Zentner *m*.

central (ßän'trä'l) *a.* zentral;

cirkla (š'ir'la) *v/a.* zirkeln; *~d*
a. abgebrochself.
 cirkulation *f* (š'ir'laš'chū'n) -en
 Zirkulation *f.*
 cirkulora (š'ir'la) *v/n.* zirkulieren,
 im Umlauf sein. [Zirkular *n.*]
 cirkulär *n* (š'ir'la) -et, -[er]
 cirkumflex *m* (š'ir'laš'chū'n) -en,
 -er Gram. Zirkumflex *m.*
 cirkus *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -ar
 Zirkus *m.*
 ciselera (š'ir'laš'chū'n) *v/a.* zise-
 lieren; *~ing f* Ziselierung *f.* [*m.*]
 ciselör *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er Ziseler
 ciss *n* (š'ir'laš'chū'n) *d* Cis.
 cistern *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er
 Zisterne *f.* [Zitabelle *f.*]
 citadell *n* (š'ir'laš'chū'n) -et, -[er]
 citat *n* (š'ir'laš'chū'n) -et, -[er] Zitat *n.*
 citation *f* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er
 Zitat *n*; *~sl* stecken *n* Gram.,
 Typ. Anführungszeichen *n.*
 citera (š'ir'laš'chū'n) *v/a.* anführen.
 citron *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er
 Zitrone *f*; *~skal n* Zitronen-
 schale *f.*
 citterspelare *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -
 Zitherspieler *m.* [Zither *f.*]
 cittra *f* (š'ir'laš'chū'n) -n, cittror
 civil (š'ir'laš'chū'n) *a.* zivil, bürgerlich;
 zivilrechtlich; *en ~ person* Zi-
 vilist *m.*

civil... (š'ir'laš'chū'n) *in* Sign: *~in-*
genjör m Zivilingenieur *m*; *~*
klädd a. bürgerlich gekleidet;
~lag m bürgerliches Recht; Zivil-
 recht *n*; *~minister m* Minister
m des Innern; *~äktenskap n*
 Zivilehe *f.*
 civilisation *f* (š'ir'laš'chū'n) -en
 Zivilisation, Kultur, Gesittung *f.*
 civilisera (š'ir'laš'chū'n) *v/a.* zivilisieren.
 corps-de-logi *n* (š'ir'laš'chū'n) -et,
 -er Hauptgebäude; Herrenhaus *n.*
 cyan *m, n* (š'ir'laš'chū'n) -en oder -et
 Chem. Cyan *m.*
 cykel *m* (š'ir'laš'chū'n) 1. -n, cykler,
 cyklar Zyklus *m*, Reihe *f.*
 2. -n, cyklar Fahrrad *n.*
 cykla (š'ir'laš'chū'n) *v/n.* radeln.
 cyklist *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er
 Radfahrer *m.*
 cyklon *m* (š'ir'laš'chū'n) ob. *~d'n* -en,
 -er Zyklon, Wirbelsturm *m.*
 cyklop *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er
 Zyklop *m.* [Zylinder *m.*]
 cylinder *m* (š'ir'laš'chū'n) -n, -drar
 cylindrisk (š'ir'laš'chū'n) *a.* zylindrisch.
 cymbal *m* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er
d Zimbel *f.* [Zither *f.*]
 cyniker *m* (š'ir'laš'chū'n) -n, -
 cynisk (š'ir'laš'chū'n) *a.* zynisch.
 cypress *m, f* (š'ir'laš'chū'n) -en, -er
~ Zypresse *f.*

D

D, d *n* (dē) d'et, - ob. d'en D,
d n. [schicken.]
 dabba (dā'bā) *v/a.*: *~ sig* fehl-
 dadel *m* (dā'bā) -n, dadlar &
 Dattel *f*; *~palm m, f* Dattel-
 palme *f.*
 dag *m* (dāg) -en, *~f.* gezogen: dan,
 -ar, *~f.* gezogen: dar Tag *m*; *om*
~en bei Tage, des Tages; *en*
gång om ~en einmal des Tages;
 bringa i *~en* an den Tag
 bringen; komma i *~en* an den
 Tag kommen; i *~* ätta (fjorton)

~ar (till) heute über acht (vier-
 zehn) Tage; i *~* ätta (fjorton)
~ar sen heute vor acht (vierzehn)
 Tagen; i våra *~ar* heutigen
 Tages; *~* efter annan Tag für
 Tag; *leva som om hvar ~*
vore den sista in den Tag
 hineinleben; *hela ~en* i ända
 den lieben langen Tag; *god ~!*
 guten Tag!; *hälsa god ~ på*
ngn einem einen guten Tag
 wünschen; *se ~en sig.* das
 Tageslicht sehen.

dag-... (bā'g...) in Bfgen: ~**aflö-
ning** *f* Tagelohn *m*; ~**blad** *n* **Tagblatt** *n*; ~**bok** *f* **Tagbuch** *n*; ~**bräckning** *f* **Tagesanbruch** *m*; ~**fjäril** *m* **Tagfalter** *m*; ~**gryning** *f* **Tagesanbruch** *m*; ~**jämning** *f* **Tag- und Nacht-
gleiche** *f*; ~**jönare** *m* **Tagelöhner** *m*; ~**order** *m* **Tagessbefehl** *m*; ~**ordning** *f* **Tagessordnung** *f*; ~**snälltåg** *n* **Tagesschnellzug** *m*; ~**teckna** *batieren*; ~**tinga** *unterhandeln*; ~**tinga med sitt
samvete** *sich mit seinem Ge-
wissen abzufinden suchen*; ~**tingan** *f* **Kapitulation, Übergabe** *f*; ~**traktamente** *n* **Diäten** *pl.*

dagas (bā'gāš) *dep.* (dagades) **tagen, dämmern**; *det ~ es wird
Tag, der Tag bricht an.*

dager *m* (bā'g^{er}) -*n*, **dagrar** *1. Tag* *m*, **Tagesslicht** *n*. **2. Sicht** *n*. [*-er Daguerreotyp* *n*.]

dagerreotyp *m* (bā'gārötüp) -*en*,

dagg *m* (bā'g) **1. -en Tau** *m*; ~*en* *faller es taut*. **2. -en, -ar** **↓
Dagg** *m*.

dagg-... (bā'g...) in Bfgen: ~**droppe** *m* **Tautropfen** *m*; ~**mask** *m* **Regentwurm** *m*.

daggig (bā'gī) *a.* **tauig**.

daglig (bā'gī) *a.* (~*en* *adv.*) **täglich**; ~**dags** *adv.* **tagtäglich**.

dagning *f* (bā'guīn^e) -*en* **Tagess-
anbruch** *m*.

dags (bā'š) *adv.*: *hur ~?* *zu
welcher Zeit?*, *varnu?*, *wie spät?*;
so ~ so früh, so spät; *F det
är så ~ nu* *jezt ist's zu spät*.

dags-... (bā'š...) in Bf-sfgen: ~**arbete** *n* **Tagesarbeit** *f*, **Tagewert** *n*; ~**ljus** *n* **Tagesslicht** *n*; *komma i ~et an den Tag
kommen*; ~**meja, ~midja** *f* **(die Wärme der) Mittagssonne** *(im Frühjahre)*; ~**penning** *m* **Tagelohn** *m*; ~**resa** *f* **Tagereise** *f*; ~**verkare** *m* **Tagelöhner** *m*;

~**verke** *n* **Tagewert** *n*; **Fron-
bienst** *m*; ~**verksskyldighet** *f* **Fronbienst** *m*.

dakapo (bā'ā'pö) *adv.* **batapo**.

dal *m* (bāl) -*en*, -*ar* **Tal** *n*.

dala (bā'lā) *v/n.* **finfen**.

Dalarne (bā'lā^{ne}) *pl.* **Dalekar-
lien** *n*. [**Taler** *m*.]

daler *m* (bā'l^{er}) -*n*, **dalarar** *ob.* -

dalia *f* (bā'lā) -*n*, -*lor* & **Dah-
lia** *f*.

dalkarl (bā'lār) -*en*, -*ar* **Dale-
karlier** *m*; *fig.* **blaues Märchen,
Wippchen** *n*; *slå i ngn en ~
i-m* *etw. vorfluntern*.

dalkulla *f* (bā'lšlā) -*n*, -*lor* **Dalekarlierin** *f*.

dallra (bā'lār) *v/n.* **schwingen**;
gittern; **vibrieren**.

dallring *f* (ālīn^e) -*en*, -*ar* **Git-
tern** *n*, **Vibration** *f*.

dalmas *m* **F** (bā'lmaš) -*en*, -*ar* **Dalekarlier** *m*. [**Dalälš.**]

Dalälšven (bā'lälš^{en}) *npr.* **die**

dam *f* (bām) -*en*, -*er* **Dame** *f*.

dam-...¹ (bām...) in Bfgen: ~**kupé** *m* **↓
Damenabteil** *m*; ~**skräddare** *m* **Damenschneider** *m*;
~**tidning** *f* **Frauenzeitung** *f*.

dam-...² (bām...) in Bfgen: ~**bricka** *f* **Damenstein** *m*; ~**bräde** *n* **Damenbrett** *n*; ~**spel** *n* **Damen-
spiel** *n*. [**Damasche** *f*.]

damask *m* (bāmā'š) -*en*, -*er*

damaskonerklinga *f* (bāmā'šē^e
n^{er}klīn^ä) -*n*, -*gor* **Damas-
kenerklinge** *f*. [**fieren**.]

damaskera (šē'rā) *v/a.* **dama-**

damast *m, n* (bāmā'š^t *ob.* bāmā'š^t)
-*en* *oder* -*et*, -*er* **Damast** *m*.

damm¹ *m* (bām) -*en*, -*ar* **Teich**;
Damm *m*.

damm² *n* (~) -*et* **Staub** *m*.

damm-...¹ (bām...) in Bfgen: ~**bord** *n* **Wasserwehr** *n*; ~**lucka** *f* **Wehrschleuse** *f*.

damm-...² (~...) in Bfgen: ~**borste** *m* **Abstäuber, Hand-**

feger *m*; ~handduk *m* Staubtuch *n*; ~hvirfvel *m* Staubwirbel *m*; ~korn *n* Staubkorn *n*; ~moln *n* Staubwolke *f*; ~rock *m* Staubmantel *m*; ~trasa *f* Wischtuch *n*; ~vipa *f* Federbesen *m*.

damma (bä'mä) *v/a*. stauben, stauben; ~ af ausstauben; abstauben; ~ ned staubig machen; ~ på drauf loschlagen.

dammig (bä'ml) *a*. staubig.

dan *F* (bän) *f.* dann u. dag.

dana (bä'nä) *v/a*. bilden, gestalten; schaffen, heranbilden.

danaarf *n* (bä'näarf) -vet, -Heimfall *m* erbloser Güter an den Staat; erbloses Gut.

daning *f* (bä'nin) -en, -ar Bildung, Gestaltung; Heranbildung *f*.

dank¹ *m* (bän) -en, -ar blühendes Taglicht, Küchenlicht *n*.

dank² (~): slå ~ müßig gehen.

Danmark *n* (bä'nmärf) *npr.* Dänemark *n*.

dann *F* (bän) *a*. (unb.) ~ efter, i erpicht auf; det är då för ~t es ist ja schrecklich. [mann *m*.]

dänneman *m* (bä'nēmān) Bauers-

dans *m* (bän) -en, -ar od. -er Tanz; anförä -en vortanzen.

dans-... (bä'n) in Bsgn: lektion *f* Tanzstunde *f*; lyston *a*. tanzlustig; lärare *m* Tanzlehrer *m*; mästare *m* Tanzmeister *m*; sal *m* Tanzsaal *m*; sko *m* Tanzschuh *m*.

dansa (bä'n) *v.* tanzen.

dansk (bän) I *a*. dänisch. II *m*, -en, -ar Däne *m*.

danska (bä'n) 1. *f*, -n, -skor Dänin *f*. 2. dänische Sprache, Dänisch *n*. [Tänzer *m*.]

dansör *m* (bän) -en, -er

dansös *f* (bän) -en, -er Tänzerin *f*.

dant (bän) *n* zu dann.

dar (bär) *f.* dag.

darra (bä'rä) *v/n*. (er)zittern, (af aus, vor; för für, um, vor).

darrhändt (bä'rhänt) *a*. (unb.) han är ~ seine Hände zittern.

darring *f* (bän) -en Bittern *n*.

darrocka *f* (bä'röä) -n, -ckor Boof. Bitterroche *f*. [aaf *m*.]

darräl *m* (bäl) -en, -ar Bitter-

dask *F* *n* (bä) -et oder -en

Schläge *pl*; Sprühregen *m*;

få, ge ~ Haue kriegen, geben.

daskig (bä) *a*. schmutziggrau; schmutzig.

dat *m* (bät) -en, -er Lat *f*.

data *pl*. (bä'tä) Data *pl*.

datera (bä'tä) *v/a*. datieren;

~ sig datieren (från von).

dativ *m* (bä'tiv u. bä'tiv) -en,

-er Gram. Dativ *m*.

dato *n* (bä'tü) -t, -n Datum *n*;

till ~ bis dato. [n.]

datum *n* (bä'tön) *pl*. data Datum

David *m* (bä'vld) *npr.* David *m*.

debarkera (bä'bärfä) *v/a*. aus-

schiffen (sig sich). [batte *f*.]

debatt *m* (bä'bät) -en, -er De-

debattera (bä'bärfä) *v/n*. deba-

tieren.

debet *n* (bä'bät) Debet *n*; ~

sedel *m* Steuerzettel *m*.

debitera (bä'bärfä) *v/a*. be-

bitieren (för ngt mit etw.).

debitor *m* (bä'bitor) -n, -er; gew.

nur *pl*. Debitor, Schuldner *m*.

debut *m* (bä'büt u. bä'büt) -en,

-er Debüt *n*. [tieren.]

debutera (bä'bärfä) *v/n*. debü-

december *m* (bä'bämbär) De-

zember *m*. [charge, Entlastung *f*.]

decharge *f* (bä'schä'f) -n De-

dechiffra (bä'schiffärfä) *v/a*.

dechiffrieren.

deciderad (bä'stbe'räb) *a*. be-

stimmt, entschlossen.

decigram *n* (bä'stgräm) -met, -

Dezigramm *m*.

decimal *f* (bä'stmä't) -en, -er

Arith. Dezimalställe *f*; ~bråk *m* Dezimalbruch. [mierer.]
 decimera (ˌmɛˈrɑ) *v/a.* bezi-
 dedicera (bɛˈdɪkɛˈrɑ) *v/a.* widmen.
 dedikation *f* (bɛˈdɪkɑˌʃyˈn) -en,
 -er Widmung *f*.
 defekt (bɛˈfɛkt) I *a.* defekt. II *m*,
 -en, -er Defekt *m*.
 defensiv (bɛˈfɛnsɪˈv ob. bɛˈfɛnsɪˈv)
 I *a.* defensiv. II *m*, -en Defensiv*f*.
 deficit *n* (bɛˈfɪsɪt) Defizit *n*.
 defilera (bɛˈfɪlɛˈrɑ) *v/n.* defilieren;
 ~ing *f* Defilieren, Defilement *n*.
 definiera (bɛˈfɪnjɛˈrɑ) *v/a.* defi-
 nieren. [Definition *f*.]
 definition *f* (bɛˈfɪnɪˌʃyˈn) -en, -er
 definitiv (ˌtɪˈv) *a.* definitiv, end-
 gültig.
 deg *m* (bɛg) -en, -ar Teig *m*.
 doga (bɛˈgɑ) *v/a.*: ~ sig teigig
 werden. [Ziegel *m*.]
 dogel *m* (bɛˈgɛl) -n, deglar
 dogig (bɛˈgɪ) *a.* teigig, klitigig.
 degradera (bɛˈgrɑdɛˈrɑ) *v/a.* de-
 gradieren.
 dejlig (bɑˈɪl) *a.* schön, lieblich.
 dekadans *f* (bɛˈfɑdɑˈn) -en: vara,
 ha (s)a kommit på ~ herunter-
 gekommen sein. [tan *m*.]
 dekan *m* (bɛˈtɑˈn) -en, -er De-
 deklamation *f* (bɛˈklɑˌmɑˌʃyˈn)
 -en, -er Deklamation *f*.
 deklamera (ˌmɛˈrɑ) *v/a.* dekla-
 mieren.
 deklination *f* (bɛˈklɪnɑˌʃyˈn) -en,
 -er Gram. Deklination *f*.
 deklinera (ˌnɛˈrɑ) I *v/a.* Gram.
 deklinieren. II *v/n.* verblichen.
 dekokt *m* (bɛˈkɔkt) -en, -er
 Defekt *n*.
 dekolleterad (bɛˈkɔlɛtɛˈrɑd) *a.*
 weit ausgeschnitten, besolletiert.
 dekoration *f* (bɛˈfɔˌrɑˌʃyˈn) -en,
 -er Dekoration *f*; s|smålar *m*
 Dekorationsmaler *m*.
 dekorera (ˌrɛˈrɑ) *v/a.* dekorieren.
 dekret *n* (bɛˈkrɛˈt) -et ob. -er
 Dekret *n*; Verfügung *f*.

dekrotera (bɛˈkrɛtɛˈrɑ) *v/a.* dekro-
 tieren.
 del *m* (bɛl) -en, -ar Teil *m*; jo,
 för all ~ gewiß; för min ~
 meinstetils; en hel ~ e-e ganze
 Menge; för all ~ um alles in
 der Welt; för ingen ~ keines-
 wegs; till en ~ zum Teil; till
 största ~ en größtenteils; . zum
 größten Teil; till alla ~ ar in
 jeder Hinsicht; få ~ af ngt etw.
 erfahren; gifva (ge) ngn ~ af
 ngt einem etw. mitteilen; halva
 ~ i ngt an etwas teilhaben;
 komma ngn till ~ einem zu
 Teil werden.
 del... (bɛˈl...) in 8|8gn: ~fående:
 vid domens ~fående als das
 Urteil ihm (ihr usw.) mitgeteilt
 wurde; ~gifva mitteilen; ta(ga)
 teilmehmen (i an); ~ ta i ngt sich
 an, bei etw. beteiligen; ~tagande
 1. *a.* teilnehmend. 2. *n* Teil-
 nahme *f*; Beteiligung *f*; Mit-
 gefühl *n*, Beileid *n*; hysa ~ ta-
 gande för ngn einen bemitleiden;
 ~tagare *m* Teilnehmer *m* (i an);
 ~tagarinna *f*, s|ettenev ~tagerska
f Teilnehmerin *f*; ~vis teilweise;
 ~ägare *m* Teilhaber *m*.
 dela (bɛˈlɑ) *v/a.* teilen; ~ med
 sig åt någon einem etwas ab-
 geben; ~ ngt mellan sig etw.
 unter sich teilen.
 delaktig (bɛˈlɑktɪ) *a.* teilhaftig;
 ~het *f* Teilnahme, Beteiligung *f*.
 delbar (bɛˈlɑbɑr) *a.* teilbar; ~het
f Teilbarkeit *f*.
 delegerad *m* (bɛˈlɛgɛˈrɑd) De-
 legierte(r).
 delsin *m* (bɛˈlɪsɪˈn) -en, -er Del-
 s|hin *m*.
 delikat (bɛˈlɪtɑˈt) *a.* delikat.
 delikatess *f* (ˌtɑˈtɑˈs) -en, -er
 Delikatesse *f*; handel *m* Deli-
 katessehandlung *f*.
 delinkvent *m*, *f* (bɛˈlɪnkvɛˈnt)
 -en, -er Delinquent(in).

delirium *m* (bēl'riſm) deliriet
Delirium *n*. [Teilung *f*.]
delning *f* (bē'lſn) -en, -ar
délo *f* (bē'lū): komma i ~ med
 ngn ſich mit j-m entzweien.
dels (bēlſ) *adv*. teils.
delta *n* (bā'ltā) -et, -[n] Geogr.
 Delta *n*; ~land *n* Deltaland *n*.
demagog *m* (bēmāgō'g) -en, -er
 Demagog *m*.
demagogi *f* (gūgī' od. gōgī') -n
 od. -en Demagogie *f*. [gogisch.]
demagogisk (gō'gīſt) *a*. dema-
demant *m* (bēmā'nt) -en, -er
 ſeltene Nebenform v. diamant (ſ. d.).
demaskera (bēmāſtē'rā) *v/a*.
 demaſkieren.
dementera (bēmēntē'rā) *v/a*. in
 Åbrede ſtellen, bementieren.
dementi *f* (tī') -en od. -n, -er
 Widerlegung *f*. [Demokrat *m*.]
demokrat *m* (bēmū'krā't) -en, -er
demokrati *f* (krā'tī) -en od. -n,
 -er Demokratie *f*. [moſtratiſch.]
demokratisk (krā'tīſt) *a*. be-
demon *m* (bēmō'n od. ū'n) -en,
 -er Dämon. [dāmoniſch.]
demonisk (bēmō'nīſt od. ū'~) *a*.
demonstration (bēmō'nſtrāſhū'n)
 -en, -er Demonſtration *f*.
demonstrativ (tī'w) *a*. Gram.
 demonſtrativ; ~pronomen Gram.
 Demonſtrativpronomen.
demonstrera (ſtrē'rā) *v/a*. be-
 monſtrieren.
demoralisation (bēmūrālīſā-
 ſhū'n) -en Demoralifation *f*.
demoralisera (ſtē'rā) *v/a*. demo-
 raliſieren.
den, det (bān, bāt, F bē) *pl*. de
 (bē, F d) *art.*, *pron*. ber, bie,
 baſ; er, ſie, eſ; den här dieſer,
 den där jener; den som wer,
 det som waſ; Herr ~ och ~
 Herr ſo und ſo, der Herr N.N.,
 dieſer ober jener; i det indet.
denna, denna, detta (bā'nē,
 bā'nā, bā'tā) *pron*. dieſe(r, s);

den 3:dje dennes (d:s) den ob.
 am 3. dieſeſ Monats.
densamme, ~a, detsamma (bān-
 ſā'mē, ~ā, bātſā'mā) *pron*. ber,
 bie, baſſelbe.
departement *n* (bēpā'tēmā'nt)
 -et, -[er] Departement *n*,
 Miniſterium *n*, Verwaltungs-
 beſt m; ~ſchef *m* Miniſter *m*.
depens *m* (bēpā'nēſh) -en, -er
 Ausgabe *f*.
depensera (bēpā'nēſtē'rā) *v/a*. ver-
 tun, verſchwenken.
depensiv (ſhī'w) *a*. teuer.
depesch *m* (bēpāſh) -en, -er
 Depeſche *f*. [legen.]
deponera (bēpūnē'rā) *v/a*. hinter-
deportera (bēpō'tē'rā) *v/a*. de-
 portieren, auß dem Lande bringen.
deposition *f* (bēpōſiſhū'n oder
 pūſh~) -en, -er Hinterlegung *f*;
 ~ſbevis *n* Depoſitenſchein *m*.
deputation *f* (bēpōtāſhū'n) -en,
 -er Deputation, Abordnung *f*.
deputerad *m* (tē'rād) Abge-
 ordnete(r), Deputierte(r).
depå *m* (bēpō') -en od. -n, -er
 Depot *n*; Niederlage *f*.
desertera (bēſtā'tē'rā) *v/n*. beſer-
 tieren; ~ing *f* Fahnenflucht *f*.
desertör *m* (tō'r) -en, -er
 Deſerteur, Fahnenflüchtige(r).
desinfektion (bēſhīſtāſhū'n) -en,
 -er Deſinfektion *f*. [inſizieren.]
desinficera (ſhīſtē'rā) *v/a*. deſ-
desperat (bēſpērā't) *a*. wütend.
despot *m* (bēſpō't) -en, -er
 Deſpot *m*.
despotisk (bēſpō'tīſt) *a*. beſpotiſch.
despotism *m* (bēſpōtīſm) -en
 Deſpotiſmus *m*.
dess (bāſh) *gen*. 1. ſein, beſſen.
 2. innan ~ vorher; sedan ~
 ſeitdem; ſeit jener Zeit; till ~
 biſ dahin; till ~ att biſ daß.
 3. ~ bättre um ſo beſſer; inte
 ~ mindre niſtſtbeſtoveniger;
 ~emellan dazwiſchen.

dessert *m* (bēšā'r) -en, -er
Nachtsisch *m*, Dessert *n*.
dessförinnan (bā'sfōr'innān ob. bā's-
fōr'innān) *adv.* vorher.
dessförutan (ā'tān ob. bā'sfōrā'-
tān) *adv.* überdies.
desslikes (bā'sli'fēš) *adv.* ebenso,
beugleichen. [bem.]
dessutom (bā'sū'tōm) *adv.* außer-
destillator *m* (bēštillā'tōr) -n,
-er Destillateur *m*.
destillera (lē'rā) *v/a.* destil-
lieren; *ling f* Destillierung *f*.
destinationsort *m* (bēštinā'schū'nē-
ū't) -en, -er Bestimmungsort *m*.
destinerad (nē'rād) *a.* bestimmt.
desto (bē'stū) *adv.* um so, desto;
~ bättre um so besser.
det (bēt ob. bē) *es*; *bas*; *vgl.* den.
detachment *n* (bētā'schmā'nē ob.
mā'nē) -et, -[er] Detachment *n*.
detalj *m* (bētāl'i) -en, -er
Einzelheit *f*; *handel m* Detail-
geschäft *n*, *handel m.* [ständlich].
detaljerad (bētāl'jē'rād) *a.* um-
detektiv *m* (bētēktiv) -en, -er
Geheimpolizist, Detektiv *m*.
determinativpronomen *n* (bētā'r-
mīnā'tiv ob. bētārmīnā'tiv'oprū-
nū'mēn) *Gram.* Determinativ-
pronomen.
detsamma (bēt'shā'mā) *pron.* *vgl.*
densamma; *det är* ob. *gör mig*
alldeles ~ *bas* ist mir ganz gleich.
detta (bā'tā) *f.* denne; *för* ~
(abbr. *f. d.*) außer Dienst (*a. D.*),
weiland. [vise *f.*]
devis *m* (bēvī'sh) -en, -er De-
di *n* (bī): *gifva barnet di* *bas*
Kind stillen od. säugen.
dia (bī'ā) *v.* saugen; säugen.
diadem *n* (bīādē'm) -et ob. -er
Diadem *n*. [Diagnose *f.*]
diagnos *f* (āgnō'sh) -en, -er
diagonal *m* (āgōnā'l ob. āgū-)
-en, -er Diagonale *f*.
diakon *m* (lō'n) -en, -er
Diakon *m*.

diakonissa *f* (lōn'f'sā ob. lō'n)
-n, -issor Diafonisse *f*.
dialekt *m* (lā'tt) -en, -er
Dialekt *m*, Mundart *f*.
dialog *m* (lō'g) -en, -er Dialog *m*.
diamant *m* (mā'nē) -en, -er
Diamant *m*.
diameter *m* (bā'mē'tēr) -n,
-metrar *Geom.* Durchmesser *m*.
diametral (bā'mē'trāl) *a.* dia-
metral(isch).
diarium *n* (bā'rīēm) diarier,
diarier Diarium *n*.
diarrē *m* (a.n) (bī'rē) -en ob. -n (*a.*
et), -er Durchfall *m*, Diarrhöe *f*.
dibarn *n* (bī'bā'n) -et, - Säu-
ling *m*; *broder m* Milch-
bruder *m*.
diet *f* (bī't) -en Diät *f*.
dietisk (bī't'sh) *a.* diätetisch.
differens *f* (bī'fērā'nēš u. rād'nēš)
-en, -er Differenz *f*, Unter-
schied *m*. [Saugflasche *f.*]
diffaska *f* (bī'fā'shā) -n, -skor
difteri *f* (bī'fērī) -en oder -n
Path. Diphtheritis *f*.
difstong *m* (bī'stō'nē) -en, -er
Gram. Diphthong *m*.
diger (bī'gēr) *a.* biß, groß;
~ döden *m* *her* „große“ Tod, *bas*
Landsterben (Name der um 1350
in Schweden wütenden Pest, die die
Hälfte der Einwohner auf die Füße
herunterbrachte).
digifning *f* (bī'gī'vō'nīnē) -en
Stillen, Säugen *n*.
digna (bī'nā) *v/n.* niederstinken,
erliegen. [Arith. Potenz *f.*]
dignitet *f* (bī'nī'tē't) -en, -er
dignitär *m* (tā'r) -en, -er
Würdenträger *m*.
digris *m* (bī'grī'sh) Spanferkel *n*.
dika (bī'ā) *v/a.* mit Gräben ver-
sehen od. durchziehen.
diko *n* (bī're) -t, -n Graben *m*.
dikes... (bī'reš...) in 3^{ten}: *kant*
m Grabenrand *m*; *rön m*
grabbewachener Grabenrand.

dikt *f* (b'ltt) -en, -er 1. Gebicht *n*; Dichtung *f*. 2. Fabel *f*; Erzählung *f*. [*↳* bichten.]
dikta (b'lttä) erbichten; bichten;
diktamen *m* (b'lttä'men) Diktat *n*. [Dichten und Trachten *n*.]
diktan (b'lttä): ~ och traktan
diktare *m* (b'lttä're) -n, -er Dichter *m*. [Diktator *m*.]
diktatorisk (b'lttätör) -n, -er diktatorisk (b'lttätör'sk) *a*. diktatorisk. [Diktatur *f*.]
diktatur *f* (t'ä'r) -en, -er diktera (b'lttē'rä) *v/a*. diktieren.
dikt Konst *f* (b'lttönst) -en Dichtkunst *f*.
diktning *f* (n'tn) Dichtung *f*.
diktsamling *f* (s'äm'l'n) -en, -ar Gebichtsammlung *f*.
dilemma *n* (b'lä'mä) -t Dilemma *n*. [Dilettant *m*.]
dilettant *m* (b'letät) -en, -er diligens *m* (b'lt'schän'sk) -en, -er Postkutsche *f*.
dill *f* (b'll) -en & Dill *m*.
dimbild *m* (b'm'b'ltb) -en, -er Nebelbild *m*. [-er Dimension.]
dimension *f* (b'm'ens'ch'ū'n) -en, dimission *f* (b'm'is'ch'ū'n) -en Verabschiebung *f*, Entlassung *f* aus der Schule. [Nebel *m*.]
dimma *f* (b'mä) -n, dimmor
dimmig (b'm't) *a*. nebelhaft.
dimpa (b'm'pā) *v/n*. (dimper, damp) schwer fallen, hinplumpsen.
din, ditt (b'ln od. b'ln, b'lt) *pron*. dein, deine, dein, deiner; de dina die deinen. [Diner *n*.]
diné *m* (b'lnē) -en od. -n, -er dinera (rā) *v*. dinieren.
dingla (b'ln'lä) *v/n*. baumeln, schlenkern. [Diplom *n*.]
diplom *n* (b'lp'lō'm) -et, -od. -er diplomat *m* (b'lp'lō'mät) -en, -er Diplomat *m*. [Diplomatie *f*.]
diplomati *f* (mät'i) -en od. -n diplomatisk (mät'sk) *a*. diplomatisch.

direkt (b'irät't) *a*. direkt.
direktion *f* (b'irät'sch'ū'n) -en, -er Vorstand *m*, Zeitung *f*.
direktor *m* (b'irät'tör) -en, -er Direktor *m*. [Diretrice *f*.]
direktis *f* (b'irät'tr'i'sk) -en, -er direktör *m* (b'irät'tör) -en, -er Chef, Dirigent, Leiter *m*.
dirigent *m* (b'irigät'nt od. s'chänt) -en, -er Dirigent *m*.
dirigera (gē'rā od. s'chē'rā) *v/a*. dirigieren. [Disziplin *f*.]
disciplin *f* (b'is'p'l'n) -en, -er disciplinär (p'l'när) *a*. disziplinär; straff *n* Disziplinarsstrafe *f*. [plinieren.]
disciplinera (nē'rā) *v/a*. disziplinieren.
disharmoni *f* (b'is'härmoni) -en od. -n, -er Disharmonie *f*.
disharmonera (nē'rā) *v/n*. disharmonieren.
disig (b'is'it) *a*. neblig.
disk *m* (b'ist) -en, -ar Sabentisch, Schenktisch *m*; abzuwaschenbes Tischgeschirr; in 88gn: halja *f* Spülfaß *m*; trasa *f* Spüllappen *m*; vatten *n* Spülwasser *n*.
diska (b'istā) *v*. spülen; das Geschirr spülen. [Diskant *m*.]
diskant *m* (b'istät'nt) -en, -er diskning *f* (b'ist'n'n) -en Spülen *n*. [Diskont(o) *m*.]
diskont *m* (b'istō'nt) -en, -er diskontera (tōntē'rā) *v/a*. diskontieren.
diskret (b'ist'rēt) *a*. diskret.
diskretion (b'ist'rē'sch'ū'n) -en zarte Rücksicht, Verschwiegenheit *f*.
diskussion *f* (b'ist'sch'ū'n) -en, -er Diskussion *f*. [tieren.]
diskutera (tē'rā) *v/a*, bisfudispache *m* (b'is'pā'sch) -en Seeversicherung: Dispatche *f*, Berechnung *f* des Schadens.
dispachör *m* (b'is'pā'schör) -en, -er Dispatcheur *m*.
dispens *m* (b'is'pän'sk od. pän'sk) -en, -er Dispens *m*.

dispensera (bʃpänˈʃeˈra od. ~pänˈʃeˈrä) *v/a.* dispensieren.

disponent *m* (bʃpünäˈnt) -en, -er Disponent *m*.

disponera (nēˈrä) *v/a.* disponieren; ~ ngt od. öfver ngt über etwas verfügen od. disponieren.

disponibel (niˈbəl) *a.* verfügbar.

disponibilitet *f* (bʃlʃtēˈt) -en Disponibilität *f*.

disposition *f* (bʃʃchūˈn) -en, -er Disposition, Verfügung *f*.

disputation *f* (bʃpʃtāʃchūˈn) -en, -er Disputation *f*. [tieren.]

disputera (tēˈrä) *v/n.* disputieren.

dispyt *m* (bʃpūˈt) -en, -er Disput, Streit *m*.

dissekera (bʃʃeˈreˈrä) *v/a.* sezieren.

dissenter *m* (bʃʃäˈnter) -n, -[s] Dissenter, Dissident *m*.

dissonans *f* (bʃʃönäˈnʃ) -en, -er Dissonanz *f*.

distans *f* (bʃʃtāˈnʃ) -en, -er Entfernung *f*, Abstand *m*.

distingerad (bʃʃtīnˈgeˈrād) *a.* distinguiert.

distinkt (bʃʃtˈnʃi) *a.* deutlich.

distinktion *f* (bʃʃtīnˈʃchūˈn) -en, -er Distinktion *f*. [zerstreuen.]

distrahera (bʃʃtrāˈheˈrä) *v/a.*

distraktion *f* (bʃʃtrāˈʃchūˈn) -en, -er Berstreung, Distraction *f*.

distribuera (bʃʃtrībēˈrä) *v/a.* distribuieren, verteilen, ausgeben.

distrikt *n* (bʃʃtālˈt) -et, -[er] Distrikt, Bezirk *m*.

disyster *f* (bʃʃūˈstēr) -n, -strar Milchschwester *f*.

dit (bʃt) *adv.* hin; bis dorthin; dahin; dorthin; relativisch: wo; wohin; Lörd *f* Hinfahrt *f*; Lörande *a.* baguehörig, einschlägig; Lintills *f.* dittills; Lkomst *f* Hinkunft *f*, Ankunft *f*; Lmarsch *m* Hinmarsch *m*; Lnod dahinunter; Ltills bis dahin, bis zu der Zeit; Lupp dahinauf; Lut dahinaus; Lväg *m* Hinweg *m*;

Lät dahinwärts, dorthin(aus); ngt Lät etw. Derartiges; Löfver (da)hinüber.

dito (bʃtū) *adv.* ditto.

diva *f* (bʃwä) -n, divor Diva *f*,

divan *m* (bʃwäˈn) -en, -er Divan *m*; L(s)bord *m* Salontisch *m*.

diverse (bʃwäˈrʃe) I *a.* (unv.) bivers, verschieden. II *n* (unv.) Verschiedenes, Vermischtes; Lhandel *m* Materialwarenhandlung *f*.

dividend *m* (bʃwībäˈnd) -en, -er Arith. Dividend *m*; LDividenbef.

dividera (bēˈrä) *v/a.* dividieren.

divination *f* (Lnäʃchūˈn) -en Divination, Eingebung *f*.

divis *m* (bʃwīˈʃ) -en, -er Typ. Divis *n* (-, =). [Division *f*.]

division *f* (bʃwīʃchūˈn) -en, -er

divisor *m* (bʃwīʃör) -n, -er Arith. Divisor *m*.

djefvul (jēˈwöl) *f.* djäfvul.

djup (jūp) I *a.* tief. II *n* -et, -Tiefe *f*; Lhot *f* Tiefe.

djup... (jūp...) in 8ffgn: Lblå *a.* tiefblau; Lgående 1. *a.* tiefgehend. 2. *n* Tiefgang *m*; Lök *f* Tiefe *f*; Lsinnig *a.* tiefsinnig;

Lsinnighet *f* Tiefsinn *m*; Ltänkt. *a.* tiefdenkend, tiefsinnig; Lögä *a.* tiefäugig.

djur *n* (jūr) -et, -Tier *n*; Lgård *m* Tiergarten *m*; Lkröts *m* Tierkreis *m*; Llif *n* Tierleben

n; Lläkare *m* Tierarzt *m*; Lmålare *n* Tiermaler *m*; Lplågare *m* Tierquäler *m*; Lrike *n* Tierreich *n*; Lskyddsörning *f*, Tierchutzverein *m*; Ltämjare *m* Tierbändigere *m*; Lvärld *f* Tierwelt *f*.

djäfvul *m* (jāˈwöl, *a.* jāˈwöl) -en, djäflar Teufel *m*; Lskap *n* Teufelei *f*; Ltyg *n* Teufelszeug *n*.

djäfvulsk (Lšt) *a.* teuflisch.

djakne (jāˈtne) -n, djaknar ehm. Ghunast *m*.

djærſ (jæ'w) *a.* läſn; *het f* Kläſſenheit *f.*
djærſvas (jæ'wäſſ) *dep.* (djærſdes, djærſts) ſich erſühren.
docent m (bößä'nt) *m* -en, -er Privatdozent *m.*
docentur f (bößäntü'r) -en, -er Stelle *f* eines Privatdozenten.
dock (böß) *ej.* doch, jedoch.
dock... (böß'...) in Bſſgn: *ſkåp n* Puppenſtube *f*; *teater n* Puppentheater *n*,
docka f (böß'ä) -n, dockor Puppe *f*; *↓* **Doč n**; **Doče f** eines Ge-
 länders; **Doče f** Bwinn.
dof (bößw) *a.* bumpf, ſchwül; *het f* Dumpfheit *f.*
dof... (bößw...) in Bſſgn: *hind f* Damgeiß *f*, *hjørt m* Dam-
 hjört *m.*
doft f (bößt) -en, -er Duft *m.*
dofta (böß'tä) *v/n.* buſten.
doge m (bößč) -n, -r Doge *m.*
dogg m (bößg) -en, -ar Dogge *f.*
dogm m (bößgm) -en, -er Dogman.
dogmatik f (bößgmät'i't) -en
 Dogma'tiſt *f.* [Dogmatiker *m.*]
dogmatiker (bößgmät'i'ter) -n, -
dogmatisk (bößgmät'i'tſk) *a.* dog-
 matiſch.
dok n (böß) -et, - Schleier *m*,
doktor m (böß'tör) -n, -er
 Doktor *m*; praktiſcher Arzt.
doktorinna f (böß'tör'na) -n,
 -innor Frau Doktor, Doktorin *f.*
doktorsgrad m (böß'tör'sgräb) -
 -en, -er Doktorgrad *m*; taga
 en ſein Doktorexamen machen.
doktorshatt m (böß'tör'shät) -en,
 -er Doktorhut *m.* [Doktrin *f.*]
doktrin f (böß'trät'n) -en, -er.
doktrinär (böß'trät'när) *a.* doktrinär.
dokument n (böß'smä'nt) -et, -
 Dokument *n.*
dokumentera (mönt'srä) *v/a.*
 dokumentieren; ~ ſig ſich er-
 weiſen; ſich bewähren; ſeine
 Identität ausweiſen.

dold (bößb) *a.* verborgen.
dolk m (bößt) -en, -ar Dolch *m*;
 ſtyng *n* Dolchſtick *m.* [Dollars.]
dollar m (böß'lär) -n, - ob. -lar
dolma f (böß'mä) -n, dolmor
 Dolman *m*, Guſarenjacke *f.*
dolsk (bößſk) *a.* tüdiſch; *het f*
 Tüde *f.*
dom m (bößm) -en, -ar Urteil *n*;
 Ausſpruch *m*; jur. Gerichts-
 beſchluſſ, Wahrſpruch *m*; i detta
 mål har ~ ej ännu fallit in
 dieſer Sache iſt noch nicht er-
 kannt worden; ytterſta en baſ
 jüngſte Gericht.
dom... (bößm...) in Bſſgn: *ſäſta*
 durch einen Urteilsſpruch beſtä-
 tigen; *ſför a.* urteilsfähig; *herre*
m Domherr; (*a.* Boſ.) Dompſaff
m; *kapitel n* Domkapitel *n*;
kräft f Winde; Hebeſchraube
f; *kyrka f* Domkirche *f*; *prost m*
 Dombekant *m*; *saga f* Ge-
 richtsbezirk *m*; *slut n* Richter-
 ſpruch *m*; *stol m* Gericht *n*;
högsta en höchſter Gerichtshof,
 aus 16 vom König ernannten Ge-
 richtsräten beſtehend; *stolsför-*
handling f Gerichtsverhandlung
f; *stolssession f* Gerichtssitzung
f; *värjo f* Gerichtsbarkeit *f.* —
 Wgt. doms...
domar... (böß'mär...) in Bſſgn:
bok(en) f (baſ) Buch der
 Richter; *stånd n* Richterſtaub
m; *ämbete n* Richteramt *n.*
domare m (böß'mär) -n, -
 Richter *m*; *bok(en) f.* domar-
 bok(en). [der jüngſte Tag.]
domedag m (böß'mädag) -en, -ar
domestik m, f (böß'möst'i't) -en,
 -er Dienſtbote *m*, Domestiſke *m.*
dominera (böß'min'ä) *v/n.* do-
 minieren, vorherrſchen.
dominikan m (böß'minikän) -en,
 -er Dominikaner *m.*
dominikaner... (lä'när...) in

Bßgn: *munk m* Dominikaner-
mönch *m*; *anna f* Domini-
kanerin *f*.

domino (bū'mnū) I *m* -n, -s
Domino *m*. II *n* -t Domino *n*;
bricka *f* Dominostein *m*; spel
Dominospel *n*. [(von Gliedern).]

domna (bō'mnä) *v/n.* einschlafen

doms... (bū'mß...) in Bßgn: *basun m* Posaune *f* des jüngsten
Gerichts; rätt *m* richterliche
Gewalt, Urteilsfähigkeit *f*.

domän (bū'män) -en, -er
Domäne *f*; intendent *m* Do-
mänenverwalter *m*.

don (būn) -et, - Gerät, Werk-
zeug *n*; ~ efter person nach
dem Manne brät man die
Wurst.

donation *f* (būnäsčū'n) -en, -er
Schenkung *f*, Donation *f*, Ver-
mächtis *n*.

dotera (bū'tē'rä) *v/a.* schenken.

dop *n* (būp) -et, - Taufe *f*;
bära ett barn till ~ ein Kind
aus der Taufe heben; attest *m*
Taufschein *m*; kunt *m* Tauf-
stein *m*; förklätare *m* Täufer
m; namn *n* Taufname *m*; ~
sedel *m* Taufschein *m*; vittne
n Taufzeuge *m*.

dopp *n* (bōp) -et, - Tunken,
Eintunken; Kaffeegebäck *n*; kaffe
med ~ Kaffee mit Brot.

doppa (bō'pä) *v/a.* tauchen, tun-
ken, eintauchen; ~ i grytan
eig.: in den Topf tunken; am Mittag
des ersten Weihnachtsfeiertags in
Speckbrühe eingetunktes Brot
essen.

dopping *m* (bō'pŋ) -en, -ar
Boof. Taucher *m*. [Zwinge *f*.]

doppsko *m* (bō'pŋ) -n, -r

dorisk (bū'rīŋ) *a.* dorisch.

dos *f* (būŋ) -en, -er Dosis *f*.

dosa *f* (bō'ßä) -n, dosor Dose *f*.

doslock *n* (bō'ßlōf) -et, - Dosen-
bedel *f*.

dotera (bū'tē'rä) *v/a.* dotieren.

dotter *f* (bō'tēr) -n od. dottren,
döttrar Tochter *f*; barn *n*
Tochterkind *n*; dotter *f* En-
kelin *f*; son *m* Enkel *m*.

dotterlig (h) *a.* töchterlich,

dra (brä) *f.* draga.

drabant *m* (bräbä'nt) -en, -er
Erabant *m*.

drabba *f* (brä'bä) *v/a.* betreffen;
~ s af ngt etwas erleiden; ~
samman aneinander geraten.

drabbning *f* (brä'bū'nŋ) -en, -ar
Eressen *n*. [Mische *f*.]

draf *m* (bräw) -ven (a. n -vet)

drafvel *n* (brä'wöl) draflot
dummes Zeug.

drag *n* (bräg) -et, - Zug; Strich;
Rüderfisch *m*; i ett enda ~ auf
einen Zug; band *n* Zugband *n*;
fri *a.* zugfrei; harmonika
f Ziehharmonika *f*; hāl *n*
Zugloch *n*; kārra *f* Hand-
karre *f*; lina *f* Zugleine *f*;
lāda *f* Schublade *f*; Schub-
kasten *m*; model *n* Zugmittel
n; oxo *m* Zugochse *m*; ~
plāster *n* Zugpflaster.

draga (brä'gä) *v.* (drager, Fdrar,
drog, dragit) ziehen; ~ in till
kronan konfiszieren; ~ sig sam-
man (sich) zusammenziehen; ~ ut
ausziehen; det r es zieht; ~ sig
sich ziehen; ~ sig fram sich
durchschlagen; ~ sig för Beden-
ken tragen; ~ sig tillbaka sich
zurückziehen; ~ för vorziehen;
~ i betänkande Bedenken tra-
gen; ~ omkring herumziehen;
~ omkull; ~ ngt etw. um-
kippen; stürzen; ~ till sig zu
od. an sich ziehen; ~ ur her-
anziehen; ~ ut på tiden sich in
die Länge ziehen.

dragare *m* (brä'gär) -n, -
Zugtier *n*; a. Träger *m*.

dragas (brä'gäŋ) *dep.* (drages,
Fdras, drogs, dragits) zu schlep-

pen ob. zu kämpfen haben (med mit).
dragg (brä'g) -en, -ar Dregg *m.*
dragga (brä'gä) *v/n.* † dreggen (nach e-n. verlorenen Gegenstand fischen). [Dreggen *n.*]
dragging *f* (brä'gning) -en
dragig (brä'g) *a.* zugig.
dragnig *f* (brä'gning) -en, -ar
 Ziehen *n.*, bei der Lotterie: Ziehung *f*; ~skraft *f* Anziehungskraft *f*; ~slista *f* Ziehungsliste *f*.
dragoman *m* (brä'göman) -en, -er Dragoman, Dolmetsch *m.*
dragon *m* (brä'gön) -en, -er Dragoner *m*; ~officer *m* Dragoneroffizier *m.*
drakblod *n* (brä'fblöd) -et Drachenblut *n* (Art Garg).
drake *m* (brä'f) -n, -kar Drache *m*. [nißf.]
drakonisk (brä'fönisk) *a.* drako-
dramatik *f* (brä'mätik) -en Drama'tik, Schauspiellehre *f*.
drank *m* (brän'f) -en Schlempe *f*.
draperi (brä'pəri) *v/a.* drapieren; ~ing *f* Drapierung *f*.
draperi *n* (brä'pəri) -et, -er Draperie *f*.
drastisk (brä'fistik) *a.* drastisch.
dref *n* (brä'f) -vet, - Treiben *n*.
dregel *n* (brä'göl) dreglet Geißel *m*.
dregla (brä'glä) *v/a.* geifern.
dreglig (brä'gl) *a.* geiferig.
dreja † (brä'jä) *v/a.*: ~ bi brejen.
dressera (brä'fəri) *v/a.* dressieren; ~ing *f* Abrihtung, Dressierung *f*. [Draifine *f*.]
dressin *f* (brä'fön) -en, -er
dressyr *f* (brä'fö) -en Dressur *f*.
drick *m* (brä'f) -en Trinkt *m*; ~soppa *f* Warmbier *n*.
drieka (brä'fä) *v.* (dricker, drack, druckit) trinken; ~ ngns skäl auf j-s Gesundheit trinken; ~nde *n* Trinken *n*.

drickbar (brä'fbar) *a.* trinktbar; ~het *f* Trinktbarkeit *f*.
dricks... (brä'f...) in 8ßgn: ~glas *n* Trinktglas, Wasserglas *n*; ~pengar *pl.* Trinktgelb *n*; ~vara *f* Getränk *n*; ~vatten *n* Trinktwater *n*.
drif... (brä'f...) in 8ßgn: ~bänk *m* Wistbeet *n*; ~fjäder *f* Triebfeder *f*; ~hus *n* Gewächshaus *n*; ~husplanta Treibhaus-pflanze *f*; ~is *m* Treibeis *n*; ~kraft *f* Triebkraft *f*; ~ved *m* (spr. brä'wed) Treibholz *n*.
drift *f* (brä'f) -en, -er Trieb, Antrieb *m*; Betrieb *m*; Trift *f*; Aufzicherei *f*; af egen ~ aus eigenem Triebe,
drift... (brä'f...) in 8ßgn: ~kapital *n* Betriebskapital *n*; ~kostnad *m* Betriebskosten *pl.*; ~kuku *m* Narr, Fügale *m*; ~vatten *n* Treibwater *n*.
driftig (brä'f) *a.* betriebsam, ~het *f* Betriebsamkeit.
drifva¹ *f* (brä'fä) -n, drifvor Schneewehe *f*.
drifva² (v) *v/a.* (drifver, dref, drifvit) treiben, betreiben; gå och ~ schleudern; ~ fram hervortreiben; ~ med ngn einen foppen ob. hänseln; ~ omkring herumtreiben; ~ på flykten in die Flucht treiben.
drifvande *n* (brä'fände) -t Treiben *n*; Betrieb *m*.
drifven (brä'fön) *a.* geübt; von Metafsachen: getrieben; drifvet arbete *n* getriebene Arbeit *f*.
drill (brä'f) -en, -ar † Triller; ♂ Drillbohrer *m*; ~bohr *m*, *n* Drillbohrer *m*.
drilla (brä'fä) *v.* trillern; ~ saken så att ... es so brehen und wenden, daß ... [Trinker *m*.]
drinkare *m* (brä'nfär) -n, -
drista (brä'fä) *v.*: ~ sig sich erdreiften, sich erlauben.

dristig (brä'stī) *a.* breift, kühn.
dristighet *f* (ˌhēt) -en, -er
 Dristigkeit, Kühnheit *f*; ta sig
 ˌen att so frei sein zu. [gue *f.*]
drog *m* (brōg) -en, -er Drog-
dromedar *m* (brūm'edā'r) -en,
 -er Dromedar *n.*
dropp *n* (brōp) -et, - Traufe *f*;
 ˌsten *m* Min. Tropfstein *m*;
 ˌvis *adv.* tropfenweise.
droppa (brō'pā) *v.* tropfen, träu-
 feln. [Tropfen *m.*]
droppe (brō'pē) -en, droppar
droška *f* (brō'skā) -en, -skor
 Drosche *f.*
droskkusk *m* (brō'skšst) -en,
 -ar Droschenkutscher *m.*
droskstation *f* (brō'skštā[t]šjūn)
 -en, -er Droschenhalteplatz *m.*
drots *m* (brōtš) -en, -ar Drost
m; eh. etwa: Reichskanzler *m.*
drott *m* (brōt) -en, -ar poet.
 Herrscher *m.* [Rödnigin.]
drottning *f* (brō'tinŋ) -en, -ar
drucken (brō'sen) *a.* betrunken;
 ˌhet *f* Trunkenheit.
druf... (brā'w...) in 8ßen: ˌ-
 klase *m* Traube *f*; ˌsaft *m*
 Traubensaft *m*; ˌsocker *n* Trau-
 benzucker *m.* [beuförmig.]
drufformig (brā'förmī) *a.* trauf-
drufva *f* (brā'wā) -n, drufvor
 Traube *f.* [patſch *m.*]
drul *m* (brāl) -en, -ar Tol-
drumla (brō'mlā) *v/n.* sich un-
 geschickt benehmen; ˌ anstoßen
 (mot gegen); ˌ omkull hin-
 purzeln.
drumlig (brō'mlī) *a.* ungeschickt,
 linksch; ˌhet *f* Ungeschicklich-
 keit *f.*
drummel *m* (brō'mel) -n,
 drumlar Zügel, Flegel *m*; ˌ-
 aktig *a.* flegelhaft.
drunka (brō'n'knā) *v/n.* er-
 trinken.
dryck *m* (brūt) -en, -er Ge-
 tränk *n*; Trunk, Schluß *m.*

dryckenskap *m* (brū'tenſtāp) -en
 Trunksucht *f.*
dryckesbröder *m* (brū'teſbrūbər)
 -n, -bröder Geschw. *m.*
dryckeslag (ˌlāg) -et, - Beth-
 gelage *n.* [Getränk *n.*]
dryckesvara *f* (ˌwārā) -n, -ror
dryckesvisa *f* (ˌwīſā) -n, -sor
 Trinklied *n.* [erörtern.]
dryfta (brū'ttā) *v/a.* abhandeln,
dryftning *f* (brū'tnīnŋ) -en, -ar
 Erörterung *f.*
dryg (brūg) *a.* groß, baß lange
 reicht; grobstuerisch.
drypa (brū'pā) *v/n.* triefen,
 tröpfeln, tropfen.
dråp (brōp) -et, - Totſchlag;
 ˌslag *n* Morbſchlag *m.*
dråpare *m* (brō'pārē) -n, -
 Totſchläger *m.*
dråplig (brō'plī) *a.* prächtig,
 herrlich, famos. [treibeſauſe *m.*]
dråso *m* (brō'sō) -n, -sar Ge-
drägg *f* (brāg) -en Geſe *f.*
 ſig. Auswurf *m.* [träglich.]
dräglig (brā'glī) *a.* leidlich; er-
dräkt *f* (brātt) -en, -er Tracht *f.*
dräktig (brā'ttī) *a.* trächtig; ˌ-
 het *f* Trächtigkeit; ˌ Babungs-
 ſähigkeit *f.*
dräll *m* (brāl) -en, -er Dreß *m.*
dränera (brānērā) *v/a.* brai-
 nieren; ˌing *f* Drainierung *f.*
dräng *m* (brānŋ) -en, -ar Knecht
 Hausknecht *m*; ˌkammare *m.*
 ˌstuga *f* Geſindeſtube *f*; ˌtjänst
f Knechtsdienſt *m*, Knechtsſtelle *f.*
dränka (brā'nētā) *v/a.* ertränken,
 erſäufen; ˌ sin ſorg i glaset
 ſeinen Kummer vertrinken.
dräpa (brā'pā) *v/a.* totſchlagen,
 töten. [nichtend, treffend.]
dräpande (brā'pānē) *a.* ver-
drätsel *m* (brā'tſel) -n Finanz-
 weſen *n*; ˌkammare *m* Finanz-
 verwaltnngsausſchuß *m* der Stadt-
 verordneten; ˌnämd *f* Finanz-
 direktion *f.*

drög *f* (drög) -en, -ar Schleife *f*.
dröja (dröja) *v/n.* (dröjde)
 bauern, zögern, sich verzögern,
 verweilen, sich aufhalten, bleiben.
dröjsmål *n* (dröj'smål) -et, -
 Verzögerung *f*.

dröm *m* (dröm) -men, -mar
 Traum *m*; bild *m* Traumbild
n; tydare *m* Traumdeuter *m*;
 tyderi *n* Traumdeuterei *f*.

drömma (drö'mnä) *v.* (drömde,
 drömt): jag drömde mir
 träumte. [träumerisch.]

drömmande (drö'mänd^e) *a.*

drömmeri *f* (drö'meri) -et, -er
 Träumerei *f*. [-ar Traumwelt *f*.]

dörmvärld *f* (drö'mvärld) -en,

dröna (drö'nä) *v/n.* duseln.

drönare *m* (rö^e) -n, - Drohne
f; Dufeler, Faulenzer *m*.

dröppel *m* (drö'pel) -n Path.
 Tripper *m*.

du (bä) *pron.* du; skäl *m* zu-
 getrunzene Bruberschaft.

dua (bä'ä) *v/a.* buzen.

dubb *m* (bëb) -en, -ar Bapfen *m*.

dubba (bë'bä) *v/a.*: ~ ngn till
 riddare j-n zum Ritter schlagen.

dubbel (bë'böl) *a.* doppelt; ~

bössa *f* Doppelflinte *f*; dörr
f Doppeltür *f*; fönster *n* Dop-
 pelfenster *n*; renad *a.* doppelt
 destilliert; örn *m* Doppel-
 abler *m*. [blieren; umse'ge'n.]

dubblora (bë'bäl'ä) *v/a.* bu-]

dubbling *f* (bë'bning) -en, -ar
 Ritterschlag *m*.

dublett *m* (bë'blett) -en, -er
 Dublette *f*; zwei zusammen-
 gehörige Zimmer.

duell *m* (bä'äl) -en, -er Duell *n*.

duellant *m* (bä'äl'ant) -en, -er
 Duellant *m*.

duellera (ä'äl'ä) *v/n.* duellieren;

duett *m* (bä'ät) -en, -er Duett *n*.

dusbo *n* (bä'fbü) -[et], -n Tauben-
 nest *n*.

dusna (bä'wnä) *v/n.* schal werden.

dusning *f* (bä'wning) -en, -ar Zu-
 rechtweisung *f*; gifva ngn ~ar
 i latin e-m Latein einpauken.

duspost *m* (bä'wpöst) -en, -er
 Taubenpost *f*. [schlag *m*.]

duslag *n* (ä'läg) -et, - Tauben-]

dusunge *m* (ä'n^o) -n, -ungar
 junges Täubchen *fig.* unerfahrener
 Mensch. [Taube *f*.]

dusva *f* (bä'wä) -n, dusvor]

dusven (w^on) *a.* schal.

duga (bä'gä) *v/n.* taugen.

dugande (gänd^e) *a.* tüchtig.

duggn (bög) -et Staubrege *m* (a.

regn); regna sprühen, rieseln.

dugga (bë'gä) *v/a.* sprühen; det
 ~r es rieselt ein feiner Regen.

duglig (bä'gli) *a.* tauglich, ver-
 wendbar, fähig, tüchtig; hot *f*
 Befähigung *f*, Tüchtigkeit *f*.

duk *m* (bäf) -en, -ar Tuch *n*;
 Dedde *f* für den Tisch; tyg *n*
 Tischzeug *n*.

duka (bä'ä) *v/a.* bedecken; ~ af
 den Tisch abdecken; ~ fram auf-
 tischen; ~ under unterliegen,
 erliegen; ~ under för ngt e-r
 Sache (*dat.*) erliegen; ~ upp auf-
 tischen. [laten.]

dukat *m* (bë'ä't) -en, -er Du-]

dukning *f* (bä'ning) -en, -ar
 Dedden *n*.

duktig (bë'tt) *a.* tüchtig.

dum (bëm) *a.* bumm, ungeschickt,

übel; ~dristig *a.* bumbdreist;

~dristighet *f* Dumbdreistigkeit
f; hufvud *n* Dummkopf *m*.

dumbe *m* (bë'mb^e) -n, dumbar
 Stumme(r).

dumbom *m* (bë'mbüm) -bommen,

-bommar Dummkopf *m*.

dumhet *f* (bë'mhet) -en, -er
 Dummheit; ha ~er för sig
 Unfinn treiben.

dumma (bë'mä) *v/a.*: ~ sig *fig.*
 e-n Boß schießen, sich verhauen.

dummerjös *m* (bë'm^eriösh^e)
 Dummerian, Tolpatz *m*.

dumpit (bš'mpl't) *f.* dimpa.
dun *n* (būn) -et, - Daune *f.*
duna (bū'nā) *v/a.*: ~ ned feberig
 machen. [Donner.]
dunder *n* (bš'ndər) dunderet, -
dundra (bš'ndrā) *v/n.* donuern.
dunge *m* (bš'n^{se}) -en, dungar
 Gehölz *n.*
dunig (bū'n't) *a.* baunig; flaumig.
dunk *m* (bš'nst) -en, -ar bump-
 fer Schlag *m*, Bumsen *n.*
dunka (bš'nstā) *v/n.* (auf)bumpen,
 trommeln, poltern.
dunkel (bš'nstel) I *a.* dunkel;
 ~het *f* Dunkelheit *f.* II *n*, dun-
 klet Dunkel *n.*
dunst *f* (bš'nst) -en, -er Dunst
m; slå blå dunster i ögonen
 på ngn einem blauen Dunst
 vormachen. [dunsten; Fwerduften.]
dunsta (bš'nstā) *v/n.*: ~ af ver-
dunstkrets *m* (bš'nstrētst) -en,
 -ar Dunstkreis *m.*
duodes *m* (bū'dō's) -en, -er
 Duodez *n* (Format). [Dublette *f.*]
duplett *m* (bš'plā't) -en, -er
dur *n* (būr) *♫* Dur.
durka (bš'rā) *v/n.* durchgehen.
durkdrifven (bš'rdrīv'n) *a.*
 durchtrieb'en. [Durchschlag *m.*]
durkslag *n* (bš'rīslāg) -et, -
dusch *m* (bš'sč) -en, -ar ob. -er
 Dusche *f*; ~bad *n* Duschbad *n.*
dusk *n* (bš'sč) -et trübes und
 regnerisches Wetter.
duska (bš'sčā) *v/n.* rieseln.
duskig (rst) *a.* trübe und reg-
 nerisch.
duskål *m* (bū'sčāl) -en, -ar zu-
 getrunkene Bruderschaft.
dussin *n* (bš'sčūn) -et, - Dusenb
n; ~arbete *n* Piuscharbeit *f*,
 oberflächliche od. schlechte Arbeit;
 ~änniska *f* Alltagsmensch *m*;
 ~tal *n* Dusenb *n*; ~tals, ~vis
adv. buhendweise.
dust *m* (bš'sčt) -en, -er Strauß
m.

dusör *m* (bš'sčō'r) -en, -er
 Trinfgeld *n.*
dvala *f* (būwālā) -n Halbschlaf
m; tobesähnlicher Schlaf; Be-
 täubung *f*, Erstarrung *f*; Win-
 terschlaf *m.* [ähnlich.]
dvalik (būwālst) *a.* schlummer-
dväljas (būwālstjās) *dep.* (dväljes
 ob. dvaljs; dvaldes, dvalts
a. dväljdes, dväljts) weilen;
 wohnen. [m.]
dvärg *m* (būwārj) -en, -ar Zwerg
dvärgartad (būwārjārtād) *a.*
 zwergartig, zwerghaft.
dvärginna *f* (būwārjstnā) -n,
 -innor Zwergin *f.*
dy *m* (bū) -n Schlamm *m*; in
 Bßen: ~aktig *a.* schlammig; ~-
 botten *m*, ~pöl *m* Schlamm-
 boden *m.*
dyft *n* (būft): inte ett ~ fein
 bischen; nicht die Spur; nicht
 das Geringste. [Teufelsbred *m.*]
dyfvelsträck *m* (bū'wēlstrētst) -en
dygd *f* (būgd) -en, -er Tugend
f; ~adel *a.* tugendfam.
dygdemönster *n* (bū'gdēmōnstēr)
 -stret, - Tugendmuster *n.*
dygn *n* (būnst) -et, - Tag von
 24 Stunden, Etmal *n.*
dyka (bū'fā) *v/n.* (dykte ob. dök,
 dykt) tauchen.
dykardräkt *f* (bū'fārdrētst) -en,
 -er Taucheranzug *m.*
dykare *m* (bū'fārē) -n, - Taucher
m. [-ckor Taucherglocke *f.*]
dykarklocka *f* (bū'fārklōtā) -n,
dykning *f* (bū'fūnst) -en, -ar
 Tauchen *n.*
dylik (bū'fst) *a.* ähnlich, ber-
 gleichen, berartig; och dylikt
 und bergleichen; något ~ so
 etwas. [durch.]
dymedelst (bū'mēdēst) *adv.* da-
dymmelonsdag *m* (bū'mēlōnstsāg)
 Mittwoch *m* der Karwoche.
dymmelvecka *f* (wēfā) -n, -ckor
 Karwoche *f.*

dyna *f* (bū'nā) -n, dynor Riffen, Pöfster *n*. [misch.]
dynamisk (būnā'mīst) *a*. dyna-
dynamit *m* (būnāmī't) -en DYNAMIT *n*.
dynamometer *m* (būnāmōmē'ter) -en, -metrar DYNAMOMETER *n*.
dynasti *f* (būnāstī) -en od. -n, -er Dynastie *f*. [stisch.]
dynastisk (būnāstīst) *a*. dyna-
dyner *pl*. (bū'nēr) Dänen *pl*.
dynga (bū'nā) -n Mist, Dünger *m*. [Misthaufe *m*.]
dynghög *m* (bū'nōhög) -en, -ar
dyning *f* (bū'nīn) -en, -ar DÄNING *f*, hohle See.
dynt *m* (būnt) -en Finnen *pl*.
dyntig (būntī) *a*. finnig.
dyr (būr) *a*. teuer.
dyrbar (būrbar) *a*. kostspielig, kostbar (*a*. iro.); het *f* Kostspieligkeit *f*; kostspielige Sache *f*.
dyrhet *f* (būrhet) -en Teuerheit *f*; hoher Preis.
dyrk *m* (būr) -en, -ar Dietrich *m*; fri *a*. diebesicher.
dyrka¹ (būrka) *v/a.*: ~ upp mit e-m Dietrich öffnen.
dyrka² (būrka) *v/a*. verehren; ~ upp den Preis e-r Ware steigern.
dyrkan *f* (n) Anbetung, Verehrung *f*.
dyrkansvärd (būrkanstvär) *a*. verehrungswert.
dyrkare (lär) -n, - Verehrer, Anbeter *m*.
dyrtid *m* (būrīd) -en, -er teure Zeit, Teuerung; stilläg *n* Teuerungszulage *f*. [finnig.]
dystor (būrstör) *a*. düster; trüb-
då (bō) *adv.* u. *conj.* damals, dann; denn; da, weil; als; wenn; wo.
dåd *n* (bōb) -et, - Tat *f*.
dålig (bōlī) schlecht; schlimm; unwohl; het *f* Schlechtigkeit *f*.
dån *n* (bōn) -et Getöse; Loben; Tosen *n*.
dåna (bō'nā) *v/n*. 1. donnern;

2. ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen.
dånande (bō'nānb) *a*. bröhenb.
dåndimp *m* (bō'ndimp) -en, -ar, få ~ en in Ohnmacht fallen.
dåra (bō'rā) *v/a*. betören.
dåraktig (bō'rättī) *a*. töricht; het *f* Torheit *f*. [Tor, Törin.]
dåre *m*, *f* (bō'r) -n, dårar
dårhus *n* (bō'rhus) -et, - Freudenhaus *n*; hjon *m*, *f* Tollhäusler(in); mässig *a*. verrückt.
dårskap *m* (bō'rskap) -en, -er Torheit *f*. [F dusein.]
dåsa (bō'sā) *v/n*. (hin)dämmern;
dåsigt (bō'sī) *a*. schlaff, abgespannt; het *f* Abgespanntheit *f*.
dåvarande (bō'wārānb) *a*. damalig. [bed *n*.]
däck *n* (bār) -et, - Deck, Berdäckad (bārād) *a*. mit einem Deck versehen.
däcker *m*, *n* (bār) -n oder däckret, - Anzahl von 10 Säuten.
däckspassagerare *m* (bāršpāšāšerānb) -n, - Deckpassagier *m*.
dådan (bār'dān) *adv.* von dort.
dåfven (bār'v) *a*. feucht.
dägga (bār'gā) *v/a*. säugen.
däggdjur *n* (bār'gjūr) -et, - Säugetier *n*.
däld *m* (bārld) -en, -er Lälchen *n*.
dämma (bār'mā) *v/a*. (dämde, dämt) dämmen; ~ för zudämmen; ~ upp stauen.
dämning *f* (bār'mnīn) -en, -ar Dämmen *n*, Aufstauung *f*.
dämpa (bār'mpä) *v/a*. dämpfen.
dån (bār) = dådan.
dång *n* (bār) Siebe *pl*, Fische *f*.
dånga (bār'nā) *v/a*. schlagen; ~ på' ngn einen durchbleuen; ~ till ngn einem eins versehen.
där (bār) *adv.* da; af davon; daran; daraus; daher; an daran; borta dort, drüben; ~ efter dann, danach, darauf; ~ emellan dazwischen; ~ emot ba-

gegen; framme da born; för(e)
 1. deshalb, deswegen; ~ att
 deshalb, weil; icke ~ att nicht
 als wenn. 2. dafür; förinnan
 vorher; förutan ohnedies, ohne-
 dem; förutom außerdem; hän
 dahin, so weit; lämna ngt ~ hän
 etwas dahingestellt sein lassen; i
 darin, dahinein, daren; ifrån
 von da (aus), von dort(her od.
 -aus), dorthier; långt ifrån
 weit davon; igenom dadurch;
 in daren; inifrån von innen;
 innanför darinnen, drinnen;
 inne drinnen; inom s. där-
 innanför; intill bis dahin;
 inunder darunter; invid da-
 neben; jämte daneben, neben-
 bei; med damit; nere dort
 unten; näst benäcst; om
 darum, davon; dazu; omkring
 da herum; på darauf, daran;
 städes daselbst, dort, da; till
 dazu; under darunter; uppe
 da oben; uppå darauf; utaf
 s. därav; utanpå darauf; ute
 draußen; uti(nnan) darin; ~
 utom außerdem; utur daraus;
 öfver darüber; varande a.
 dorig; varo m Dasein n; vid
 dabei; vidlag dabei, unter
 solchen Umständen; å daran,
 davon; åt dahin; öfverbrüber.
 därest (dä'rest od. dä'rest) ej.
 wenn, wofern.

däst (däst) a. aufgebunsen.

dö (dö) v/n. (dog, dött) sterben;
 (af an, vor; durch, für); kre-
 pieren; ~ undan wegsterben; ~
 ut aussterben.

död¹ (död) a. tot; Döda hafvet
 Geogr. das Tote Meer.

död² m (död) -en, -ar Tod m;
 ligga för ~ en im Sterben liegen;
 dagar pl.: till dagar fürs
 ganze Leben; dans m Toten-
 tanz m; dansare m Träumer,
 Dufeler m; född a. tofgeboren;

gräfvare m Totengräber m;
 lik: lik tystnad m Todes-
 schweigen n; skalle m Toten-
 topf m.

döda (dö'dä) v/a. töten.

dödande (dänd) a. tötenb;
 tötlich; sterblich.

dödlig (dö'dik) a. sterblich, tötlich;
 het f Sterblichkeit, Mortali-
 tät f.

döds... (dö'ds...) in 3f.-sgu: ~
 annons m Todesanzeige f; ~
 arbete n Todeskampf m; ~at-
 test m Totenschein m; ~blek a.
 totenbleich; bud n Todesbot-
 schaft f; bädd m Sterbebett n;
 dag m Todestag m; dom m
 Todesurteil n; dvala f Todes-
 schlummer m; dömd a. zum
 Tode verurteilt; fall n Todes-
 fall m; fara f Todesgefahr f;
 fiende m Todfeind m; hugg
 n Todesstreich m; kamp m
 Todeskampf m; kval n Todes-
 qual f; kyla f Todeskalte f;
 läger m Totenbett n; mask m
 Totenmaske f; minut m letzter
 Augenblick n; orsak f Todes-
 ursache f; rike n Totenreich n;
 runa f Nachruf m; ryckning
 f Todeszuckung f; sjuk a.
 totkrank; straff n Todesstrafe
 f; stund f Todesstunde f; ~
 sätt n Todesart f; trött a.
 sterbensmüde; tyst a. toten-
 still; tystnad f Totenstille f;
 ångest f Todesangst f; år n
 Todesjahr n; ängel m Todes-
 engel m.

döf (döf) a. taub (för für,
 gegen); tala för döfva öron
 tauben Ohren predigen; het f
 Taubheit f; stum a. taubstumm;
 öra: slå örat till för ngt
 gegen etw. taub sein.

döfva (dö'vä) v/a. betäuben.

dölja (dö'ljä) v/a. verbergen, ver-
 hehlen, verstellen.

döma (dö'mä) *v.* urteilen, ver-
urteilen, beurteilen, richten.
döpa (dö'pä) *v/a.* taufen.
döpare *m* (dö'pə) -n, - Täufer *m.*
döpelse *f* (dö'pəlsə) -n, -r.
Taufe *f*; **akt** *m* Taufakt *m*;
förbund *n* Taufbund *m.*
dörr *f* (dö'r) -en, -ar Tür *f*;

stå för *en* vor der Tür sein;
flygel *m* Türflügel *m*; **hake**
m Türangel *m*; **karm** *m* Tür-
rahmen *m*; **klapp** *m* Türflapser
m; **klinka** *f* Türflinte *f*; **post**
m Türpfosten *m*; **vaktare** *m*
Türhüter *m.* [Diener *m.*]
dös *f* (dö's) -en, -ar Miete *f*;

E

E, e n (ē) e't, - **Et, e n.**
ebb *m* (äb) -en Ebbe *f.*
ebenholts *m* (ē'bən'höltš) -en
(a. -et) Ebenholz *n.* [Hölz.]
ecklesiastik (ē'klesiä'stīk) *a.* geistl.
ecklesiastik... (ä't...) in Bßgn:
departement *n* Kultusmini-
sterium *n.*, Ministerium *n* der
geistlichen, Medizinal- und Unter-
richtsangelegenheiten; **minister**
m Kultusminister *m*, Minister *m*
der geistlichen, Medizinal- und
Unterrichtsangelegenheiten; **stat**
m Geistliche u. Lehrer *pl.*
ed *m* (ēb) -en, -er 1. Eid,
Schwur; Fluch *m*; **afslägga** ~
e-n Eid leisten. 2. *n*, -et, -
Landenge *f.*
e. d. abbr. = eller dylikt.
edda *f* (ä'dä) -n, **edder** Ebba *f.*
eder (ē'dər) *pron.* euer; eurer;
der, die, das eur(ig)e; Ihr,
Ihre, Ihr, der, die, das Ihrige.
edgång *m* (ē'dgön) -en, -ar
Eidesleistung *f.*
edikt *n* (ēdī'tt) -et, -[er] Edikt
n, Verordnung *f.* [Ausgabe *f.*]
edition *f* (ēdī'shū'n) -en, -er/
edlig (ēdīk) *a.* eiblich; ~ för-
pliktelse *f* Eidespflicht *f.*
eds... (ē'dš...) in Bßgn: **brott**
n Eidesbruch *m*; **formulär** *n*
Eidesformel *f*; **förbund** *n* Eid-
genossenschaft *f.*
edsvuren (ē'dšvūrən) *a.* vereidigt.
Edvard *m* (ē'divär'b) *npr.* Eduard.
e. f. avr. = enligt förordnande.

efesier *m* (ēfē'siər) -n, - **Ephe-**
ser *m.*
effekt *m* (ēfä'tt) -en, -er Effekt
(*pl.* Effekte), Wirkung *f*; **sökeri**
n Effekthascherei *f.*
effekter *pl.* (ēfä'tər) ● Effekten.
effektiv (ēfē'tīv) *a.* effektiv.
effektuera (ä'tūrär) effektuieren.
etter (ä'tər) I *adv.* nach, hinter-
her. II *prp.* 1. nach, hinter;
seit; år ~ år von Jahr zu Jahr;
den ena gången ~ den andra
einmal übers andere; det ena
felet ~ det andra felet über
Fehler. 2. nach, gemäß, laut,
zufolge; ~ vanligheten wie ge-
wöhnlich. III *ej.* ba, weil.
etter... (ä'tər) in Bßgn: **apa**
nachäffen, nachahmen; **apare** *m*
Nachahmer(in); **apning** *f* Nach-
ahmung *f*; **bilda** nachbilden;
bildare *m* Nachahmer *m*; **bildning**
f Nachbildung *f*; **blifva** nachbleiben;
börd *f* Nachgeburt *f*; **dyning** *f* (trau-
rige) Folge; **döme** *n* Vorbild,
Muster *n*; **dömlig** *a.* nach-
ahmenswert; **forska** nach-
forschen; **forskning** *f* Nach-
forschung *f*; **fråga** nachfragen;
frågan *f* Nachfrage; **frånbi-**
gung *f*; **röna** frågan begehrt
sein; **följa** nachfolgen; **följ-**
jande *a.* nachfolgend; **följans-**
värd *a.* nachahmenswert; **följare**
m Nachfolger(in); **naheiferer**
m; **följd** *f* Nachfolge *f*; **föl-**

jelse *f* Nachfolge *f*; *gift* *f* Erlassung *f*, Verzicht *m*, Zugeständnis *n*; *gifva* nachgeben; *gifven* *a.* nachgiebig; *gifvenhet* *f* Nachgiebigkeit *f*; *gjord* *a.* nachgemacht; *hand* *f* Hinterhand *f*; *adv.* nach und nach; *hålla i* *n* streng halten; *hängsen* *a.* zubringlich; *härma* nachahmen; *härkning* *f* Nachahmung *f*; *höra* sich erkundigen (om nach); *höst* *m* Spätherbst *m*; *klang* *m* Nachklang *m*; *komma* nachkommen; Folge leisten; *kommando* *m* Nachkomme *m*; im *pl.*: Nachkommenchaft *f*; *kraf* *n* *☞* Nachnahme *f*; *kälke* *m* Hinterschlitten *m*; *vara på* *n* im Rückstande sein; noch weit zurück sein; zurückbleiben; *känning* *f* Nachwirkung *f*, Nachweh *n*; *löf* *n* Befolgung *f*; *löfva* nachleben, gehorchen; *löfvande* *a.* nachlebend, hinterlassen; *likna* nacharten, eifern, ahnen; *lysa* als verloren inserieren; *sted* *brief* *st*lich verfolgen; *lysning* öffentliche Verlustanzeige; *Sted* *brief* *m*; *låten* *a.* nachsichtig; *låtenhet* *f* Nachsicht *f*; *lämna* nach, hinter, zurücklassen; *längta* *a.* ersehnt, erwünscht; *middag* *m* Nachmittag *m*; *i* *middag* heute nachmittag; *på* *middagen* om *middagarna* nachmittags, bei Nachmittags; *middagslur* *m* Nachmittags-schlaf *m*; *måle* *n* Nachruhm *m*, Nachruf *m*; *namn* *n* Familienname *m*; *pjäsa* *m* Thea. Kleines Anspiel usw. nach dem eigentl. Stüd; *räkna* nachrechnen; *räkning* *f* Nachrechnung *f*; nachträgliche Übermachung; *räkningar* *pl.* Weiterungen *pl.*; *rätt* *m* Nachtsch *m*; *rättelse* *f* Nachachtung *f*; *sats* *m* Nachs *m*; *se* nachsehen; *skicka*

nachschiden; *skrift* *f* Nachschrift *f*; *skrifva* schriftlich be stellen, verschreiben; *skänka* er lassen; *skänkande* *n* Erlass *m*; *skörd* *m* Nacherte, Nachlese *f*; *slätter* *m* Nachmahd *f*; *släng* *m* (üble) Folge; *smak* *m* Nachgeschmack *m*; *som* *ba, da* ja; *sommar* *m* Nach, Spätsommer *m*; *spana* nachforschen (*dat.*); *spaning* *f* Nachforschung *f*; *spel* *n* Nachspiel *n*; *saken* *får* ett *spel* die Sache wird Folgen haben; *stafva* nachsprechen; *sträfva* nachstreben; *sträfvansvård* *a.* wünschenswert; *styng* *n* Hinterstich *m*; *syn* *f* a) Nachschau *f*; b) Aufsicht, Beaufsichtigung *f* c) = efterdöme; *sända* nachsenden; *sätta* nach setzen; verabsäumen; *sökt* *a.* gesucht, begehrt; *tänke* *m* Nachdenken *n*; Bedacht *m*; Reflexion *f*; Überlegung *f*; *vid* *närmare* *tänke* bei genauerer Überlegung; *telegrafe* *ra* telegraphisch kommen lassen; *traf* *m* *☞* Nachtrab *m*; *trakta* nachtrachten; *trupp* *m* *☞* Nachhut *f*; *tryck* *n* *Tryp.* Nachdruck *m*; *trycka* nachdrucken; *tryckare* *m* Nachdrucker *m*; *trycklig* *a.* nachdrücklich; *träda* folgen, nach folgen; *trädare* *m* Nachfolger *m*; *träderska* *f* Nachfolgerin; *tänkande* *f.* eftertänke; *tänksam* *a.* nachdenklich, bedächtig; *tänksamhet* *f* Bedächtigkeit *f*; *värkar* *pl.* Nachwehen *pl.*; *värld* *f* Nachwelt *f*; *åt* *nach*, *hinter*.

efterst (ästst) *sup.* hinterst.

eg. *abf.* = egentlig(en).

ega (ēgä) *f.* äga.

egen (ēgēn) *a.* eigen; eigentümlich; sonderbar; för eget behov zum Selbstbedarf.

egen... (ēgēn...) *in* 8f.-8gn:

~kär *a.* eitel, dünnelhaft; ~kärlek *m* Eitelkeit, Eigenliebe *f*; ~mäktig *a.* eigenmächtig; ~mäktighet *f* Eigenmächtigkeit *f*; ~namn *n* Eigennamen *m*; ~nytta *f* Eigennutz *m*; ~nyttig *a.* eigennützig; ~rättfärdig *a.* selbstgefällig, selbstgerecht; ~sinne *n* Eigensinn *m*.

egendom *m* (ē'g'ndūm) -en, -ar Eigentum, Besitztum, Gut *n*; ~slägaro *m* Gutbesitzer *m*.

egendomlig (Ä) *a.* eigentümlich; ~het *f* Eigentümlichkeit *f*.

egenhet *f* (Ähet) -en, -er Eigenheit *f*. [händig.]

egonhändig (Ähändig) *a.* eigenhändig; ~sensinnig (Äsinn) *a.* eigensinnig.

egenskap *m* (Äskap) -en, -er Eigenschaft *f*. [eigentlich.]

egentlig *a.* (Äj'ntlig) (Än *adv.*) eigentlich; egg *f* (Äg) -en, -ar Schneide-

Schärfe *f*; ~järn *n* Schneidewerkzeug *n*. [stachelu.]

egga (Ägä) *v/a.* antreiben, an-

eggelse *f* (Äg'else) -n, -r Antriebs *f*. [mus *m*.]

egoism *m* (Äg'isim) -en Egoismus; egoist *m* (Ä'ist) -en, -er Egoist *m*.

egoistisk (Ä'istisk) *a.* egoistisch; Egypten *m* (Äj'pten) Ägypten *n*.

egyptier *m*, *f* (Äj'ptier) -n, -Ägypter(in).

egyptisk (Äj'ptisk) *a.* ägyptisch; egyptiska *f* (Äj'ptiska) -n, -skor Ägypterin *f*.

eho (Ähū') *pron.* wer auch; ehuru (Ähūrū), ehuruväl (Ähūrū)

ej. obgleich. [nicht.]

ej (Ä) *adv.* nicht; ~ heller auch; ejder *m* (Äj'der) -n, ejdrar Eiderente *f*; ~dun *n* Eiderdaunen *pl.*;

~gås *f* Eidergans *f*.

ek *f* (Ä) -en, -ar Eiche *f*; af ~eichen; ~ollon *n* Eichel *f*; ~orre *m* Eichhörnchen *n*; ~oxo *m* Hirschkäfer *m*; ~stock *m* &

= eka¹.

eka¹ *f* (Ätā) -n, -kor & Schaufe *f*; Blattfahne *m*.

eka² (Ä) *v/a.* wiedererschallen.

eker *f* (Ät'er) -n, -krar Speiche *f*.

ekipage *n* (Äk'ipā'sch) -t, - ober-r Equipage *f*.

ekivok (Äw'ot) *a.* zweideutig.

eklatero (Äklār'rā) *v/a.* bekannt machen; ~ sin förlofning ihre Verlobung bekanntmachen.

ekklärero (Äklār'rā) *v/a.* illuminieren; ~ing *f* Illuminierung *f*.

eko *n* (Ätū) -t, -n Echo *n*.

ekonom *m* (Äk'ond'm) -en, -er Hausvogt; Haushalter *m*.

ekonomi *f* (Äk'omi) -en, -n Ökonomie *f*; ~mål *n* Verwaltungssache *f*.

e. Kr. *abt.* = efter Kristus.

ekstas (Äk'stā's) -en, -er Ekstase *f*.

ekvation (Äk'wā'schū'n) -en, -er Arith. Gleichung *f*. [tor *m*.]

ekvator *m* (Äk'wā'tör) -n Äqua-

elak (Ä'lak) *a.* böshast; böse; Geschnad: übel; übelriechend; ungezogen; ~artad *a.* bössartig.

elakhet *f* (Ähet) -en, -er Bosheit, Ungezogenheit *f*.

elasticitet *f* (Älā'stisk'itēt) -en Elastizität *f*.

elastisk (Älā'stisk) *a.* elastisch.

eld *m* (Äld) -en, -ar Feuer *n*; framför ob. vid ~en am Feuer;

sätta ~ på in Brand stecken.

eld... (Äld...) in Bsgn: ~brand *m* Feuerbrand *m*; ~brasa *f* Ofenfeuer *n*; ~don *n* Feuerzeug *n*;

~dop *n* Feuertrauf *f*; ~dyrkare *m* Feueranbeter *m*; ~fara *f* Feuersgefahr *f*; ~fast *a.* feuerfest;

~färg *m*, *f* Feuerfarbe *f*; ~gaffel *m* Ofengabel *f*; ~gap *n* Feuerschlund *m*; ~klot *n* Feuerball *m*; ~märke *n* Feuerzeichen *n*; *a. fig.* Brandfleck *m*; Muttermal *n*; ~mörja *f* glühende Asche, Grube *f*; ~pelare *m* Feuersäule *f*; ~prof *n* Feuer-

probe *f*; röd *a.* feuertrot; skyffel *m* Feuerstachel *f*; skärm *m* Feuerblech, Feuerschirm *m*; släckning *f* Feuerlöschung *f*; sprutande *a.* feuerspeieud; stad *m* Herd *m*, Feuerstätte *f*; stål *n* Feuerstahl *m*; tång *f* Feuerzange *f*; vapen *n* Feuerwaffe *f*. — Vgl. elds...
 elda (ē'ldā) *v/a.* heizen, feuern; *fig.* anfeuern; ~ upp heizen; Feuerung verheizen.
 eldare *m* (ē'ro) -n, - heizer *m*.
 eldig (ē'ldi) *a.* feurig.
 eldning *f* (ē'ldnīn) -en, -ar Heizung, Feuerung *f*.
 elds... (ē'ldh...) in Bggn: dyrkare *m* Feueranbeter *m*; ljus *n* Licht *n*; låga *f* Feuerflamme *f*; våda *f* Feuersbrunst *f*.
 Eldslandet *n* (ē'ldh'landet) Geogr. das Feuerland.
 elefant *m* (ē'efānt) -en, -er Elefant *m*; beto *m* Elefantenzahn *m*. [gang *f*.]
 elegans *f* (ē'legā'us) -en Ele-
 elegant (ē'legānt) *a.* elegant.
 elegi *f* (ē'egi' u. -shī') -en od. -n, -or Elegie *f*.
 elegisk (ē'legish) *a.* elegisch.
 elektor *m* (ē'ld'tör) -n, -or Wahlmann *m*.
 elektricitet *f* (ē'ld'tritē't) -en Elektrizität *f*; slmaskin *m* Elektrifizierungsmaschine *f*.
 elektrisera (ē'le'rā) *v/a.* elektrifizieren.
 elektrisk (ē'ld'tritsh) *a.* elektrisch.
 element *m* (ē'le'mānt) -et, - od. -or Element *n*.
 elementar... (ē'le'mentā'r...) in Bggn: bok *f* Elementarbuch *n*; lärare *m* Gymnasiallehrer *m*; Realschullehrer; Oberlehrer *m*; läroverk *n* Gymnasium *n*; Realschule *f*; Gymnasium *n* und Realschule; högre Lärterhsule; skola *f* Vorschule *f* (*a.* =

läroverk); undervisning *f* Schulunterricht *m*.
 elementär (ē'tā'r) *a.* elementar.
 elev *m* (ē'lv) -en, -er Schüler, Bögling *m*; skola *f* Schule *f*; Kgl. teaterns skola die kaiserliche Schule am Kgl. Theater.
 elevator *m* (ē'levā'tör) -n, -or Fahrstuhl *m*. [sein *n*.]
 elfenben *n* (ē'lfenben) -et Elfen-
 elfte (ē'lfte) *num.* elfte(r); den ~ der elfte; för det ~ elftens;
 del *m* Elstel *n*. [Elf *f*; elf.]
 elfva *f* (ē'lvā) *num.* -n, elfvor
 elit *f* (ē'lit) -en, -er Elite *f*;
 kär *m* Elitelörps *n*.
 eljest (ē'ljest) *adv.* sonst.
 eller (ē'ler) *ej.* oder; antingen ... ~ entweder ... oder; hvarken ... ~ weder ... noch.
 ellips *f* (ē'lipsh) -en, -er Geom. u. Gram. Ellipse *f*. [Eisfeuer *n*.]
 elmseld *m* (ē'lmshēld) -en, -ar
 Elsa *f* (ē'lsā) *npr.* Else *f*.
 Elsass *n* (ē'lsāsh) *npr.* Geogr. das Elsaß.
 elsassaro *m* (ē'lsāshārō) -n, - Elsäßer *m*. [Elenb *n*.]
 elände *n* (ē'ländō od. ē'lā) -t
 eländig (ē'lā'ndi) *a.* elend; het *f* Elendigkeit *f*.
 e. m. Abt. = eftermiddagen.
 emalj *m* (ē'mā'lj) -en, -er Email *n*; öga *n* Glasauge *n*.
 emaljera (ē'mā'ljērā) *v/a.* emaillieren. [Emaillierer *m*.]
 emaljör *m* (ē'jör) -en, -er
 emancipera (ē'mā'nsipērā) *v/a.* emanzipieren, i-m gleiche Rechte erteilen.
 emballage *n* (ē'mbālā'sh od. ān) -t Emballage, Verpackung *f*.
 embargo *m*, *n* (ē'n'bā'rgō) -n od. -t ↓ Embargo *n*.
 embarkera (ē'n'bā'ntērā) *v.* (sch) einschiffen.
 embellera (ē'n'bē'lerā) *v/n.* schö-
 ner werden.

emblem *n* (än^o. ob. ämblē'm) -et, - ob. -er Emblem *n*.
embryo *n* (ä'mbrü) -t, - Embrjo *m*.
emedan (emē'dän) *ej.* weil, da.
emellan (emä'län) I *prp.* zwischen, unter; *oss* ~ unter uns. II *adv.* dazwischen, zwischen; ~ät zuweilen; allt ~ät dann und wann.
emellertid (emälē'ti'b ob. emä'lē'ti'b) *adv.* unterdessen, mittlerweile; *ej.* indessen.
emfas *f* (äm'fäs) -en Emphäse *f*, Nachdruck *m*. [mit Nachdruck].
emfatisk (ä'fä'tišk) *a.* emphatisch.
emigrant *m* (em'igrä't) -en, -er Emigrant *m*. [wandern].
emigrera (ägrē'rä) *v/n.* aus-
emir *m* (emir) -en, -er Emir *n*.
emissarie *m* (em'issä'riē) -n, -r Emissär, Sendling *m*.
omission *f* (em'issjū'n) -en, -er *o* Ausgebung, Ausgabe *f*.
emmastol *m* (ä'mästül) -en, -ar Lehnstuhl *m*; (*a.* emma, -n, -mor).
emot (emū't) *prp.*, *adv.* gegen, wider, entgegen; mildt ~ gegenüber; *ej* hafva ngt ~ att göra ngt nicht abgeneigt sein etw. zu tun; ~so entgegensehen (*dat.*); ~taga empfangen; entgegennehmen; ~tagande *n* Empfang *m*.
en¹ (en) *art.* u. *pron.* (*n* ett) ein, eine, ein; *en* eller annan der eine oder der andere; *en* ätta dar ein Tager acht.
en² *f* (en) -en, -ar *o* Wacholder *m*; ~busko *n* Wacholderbusch; ~sträuch *m*; ~bär *n* Wacholderbeere *f*; ~ris *n* Wacholderreiser *pl*.
ena (ē'nä) *v/a.* einigen (om über).
enahanda (ē'nähändä) *a.* einerlei.
enaktspjäs *m* (ē'näktspjäs) -en, -er Thea. einaktiges Stück.
enas (ē'näs) *dep.* sich einigen (om über).

enastående (ē'nästō'ndē) *a.* einzig (in seiner Art), ohne gleichen; einzig bestehend,
enbott (ē'nöt) *a.* einspännig; ~svagn *m* Einspanner *m*.
enbärsbrännvin *a* (ē'nbä'ßbränvin) -et Wachholberbranntwein *m*.
encyklopedi *f* (än'ßüflöpēdi') -en ob. -n, -er Enzyklopädie *f*.
enda (ē'ndä) *f.* ende.
endast (ē'ndäst) *adv.*, *ej.* nur; einzig.
ende (ē'ndē) *a.* einzig.
endera (ē'ndērä) *pron.* (*n* ett-dera) eine(r), eins von beiden.
endossat *m* (än^o. ob. ändö'ssä't) -en, -er *o* Indossat *m*.
endosseman *n* (ändö'smä'n^o) -et, - ob. -er *o* Indossament *n*.
endossent *m* (ä'ndä't) -en, -er *o* Indossant *m*.
endossera (ä'ndē'rä) *v/a.* *o* indossieren, *e-n* Wechsel übertragen.
endräkt *f* (ē'ndräkt) -en Einträcht *f*.
endräktig (ä'ti) *a.* einträchtig.
energi *f* (ē'nä'jēti') -en Energie *f*.
energisk (ē'nä'rgišk) *a.* energisch.
enervera (ē'nä'rwe'rä) *v/a.* entnerven.
enfald *f* (ē'nä'fälb) -en Einfalt *f*.
enfaldig (ä'di) *a.* einfältig, albern.
enformig (ē'nförm) *a.* einförmig; ~het *f* Einförmigkeit *f*.
enfärgad (ē'nfärjäd) *a.* einfarbig.
enfödd (ē'nföb) *a.* (all)eingeboren.
engagemang *n* (än'gä'schmä'n^o) -et, - ob. -er Einstellung *f*, Engagement *n*.
engagera (ä'schē'rä) *v/a.* einstellen, engagieren.
engelsk (ä'ngē'lišk) *a.* englisch.
engelska *f* (ä) 1. -n Englisch *n* (Sprache). 2. -an, -skor Engländerin *f*.
engelsman *m* (ä'n^oē'shmän) -nen, -män Engländer *m*.

engifte *n* (ɛ'niſtə) -et, - *Ein-*
weiberei *f*. [Iand *n*.]

England *n* (ɛ'nɔlɔnb) *npr.* Eng- }

enhet *f* (ɛ'nhɛt) -en, -er *Ein-*
heit *f*; *Arith.* *Einer m*.

enhetlig (ɛ'nhɛtli) *a.* einheitlich.

enhvar (ɛ'nɔvɔr) *pron.* jedermann.

enhällig (ɛ'nhäll) *a.* einhellig,
einstimmig; *het f* Einhelligkeit,
Einstimmigkeit *f*.

enig (ɛ'ni) *a.* enig; *het f*
Einigkeit *f*. [Insonderheit.]

enkannerligen (ɛ'ntɔnɛrlɛn) *adv.*

enkel (ɛ'nɔkɛl) *a.* einfach; schlicht;
helt ~ ganz schlicht, ganz einfach;
het f Einfachheit *f*.

enkom (ɛ'nɔkɔm) *adv.* eigens.

enkönad (ɛ'ntɔkɔnɔd) *a.* ein-
geschlechtlich.

enlevera (ɛ'nɛlvɛrɔ) *v/a.* ent-
führen.

enlighet *f* (ɛ'nlɛhet) -en *Gemäß-*
heit *f*; *i* ~ därmed bemgemäß.

enligt (ɛ'nlɛt) *prp.* gemäß, laut,
zufolge.

enmanssång *f* (ɛ'nɔmɔnssɔn) -en,
-ar einschläfriges Bett. [maſtig.]

enmastad (ɛ'nɔmɔstɔd) *a.* ein- }

enorm (ɛ'nɔrɔm) *a.* enorm.

enris *n* (ɛ'nɔrlɛ) -t, - *Wach-*
olberreifer *pl*.

enrum *n* (ɛ'nɔrɔm): *i* ~ zwischen
vier Wänden, unter vier Augen.

enrådande (ɛ'nɔrbɔndɔ) *a.* allein-
herrschend.

ens (ɛ'nɔ ob. ɛ'nɔ) *adv.*: into ~
nicht einmal; med ~ auf einmal;
om ~ wenn überhaupt; utan att
~ ohne auch nur.

ensak *f* (ɛ'nɔsɔk) -en, -er *Pri-*
vatangelegenheit *f*.

ensam (ɛ'nɔsɔm) *a.* einsam, ver-
einsamt, allein, einzig; ~ jung-
fru Hausnagb *f*, Mädchen *n*
für alles. [samfeit *f*.]

ensamhet *f* (ɛ'nɔsɔmɔhet) -en *Ein-*

ense (ɛ'nɔsɔ ob. ɛ'nɔsɔ) *a.* enig,
einverstanden, eins.

ensidig (ɛ'nɔsɔdɪ) *a.* einseitig;

het f Einseitigkeit *f*.

ensitsig (ɛ'nɔsɔtsɪ) *a.* einseitig.

enskild (ɛ'nɔskɪl) *a.* privat;
einzeln; *het f* Einzelheit *f*.

enslig (ɛ'nɔslɪ ob. ɛ'nɔ) *a.* einsam;
abgeschieden; *het f* Einsamkeit *f*.

ensling *m* (ɛ'nɔslɪŋ) -en, -ar
einsamer Mensch; Einsiedler *m*.

enspännare *m* (ɛ'nɔspɔnɔrɔ) -n, -
Einspanner *m*.

enstafvig (ɛ'nɔstɔfvi) *a.* einförmig.

enstaka (ɛ'nɔstɔkɔ) *a.* (unb.) ver-
einzelt, einzeln.

enstämming (ɛ'nɔstɔmɪŋ) *a.* ein-
stimmig; *het f* Einstimmig-
keit *f*. [dig.]

enständig (ɛ'nɔstɔndɪ) *a.* inständig

enstöring *m* (ɛ'nɔstɔrɪŋ) -en, -ar
Sonderling *m*.

ental *n* (ɛ'ntɔl) -et, - *Gram.*
Einzahl *f*. [meise *f*.]

entita *f* (ɛ'ntɪtɔ) -n, -titor *Summe*

entlediga (ɛ'ntlɛ'dɪɔ) *v/a.* ent-
lassen; *nde n* Entlassung *f*.

entonig (ɛ'ntɔnɪ) *a.* eintönig,
monoton; *het f* Eintönigkeit *f*.

entré *m* (ɛ'ntrɛ) -en oder -n,
-er *Entree n*; *avgift f* Ein-
trittsgeld *n*; *biljett m* Ein-
trittskarte *f*.

entreprenad *m* (ɛ'ntrɛprɛnɔd)
-en, -er *Ufford m*, *Verding m*,
Submission f.

entreprenör *m* (ɛ'ntrɛprɛnɔr) -en, -er
Unternehmer *m*. [Entresol *n*.]

entresol *m* (ɛ'ntrɛsɔl) -en, -er

enträgen (ɛ'utrɛgɛn) *a.* instän-
dig, dringend; *het f* Instän-
digkeit *f*.

entums... (ɛ'ntɔmɔ...) *in* *Bßgn*:

~bräder *pl*. Bretter *pl*. einen
Boll bid; *spik pl*. Nägel *pl*.

einen Boll lang.

entusiasm *m* (ɛ'ntrɔsɪɔsm) -en
Enthusiasmus *m*, Begeisterung *f*.

entusiasmora (ɛ'ntrɔsɪɔsmɔrɔ) *v/a.*
begeistern.

entusiast *m* (än'tʃʃtʃä'ʃt) -en, -er Enthusiast *m*.
 entusiastisk (än'tʃʃtʃä'ʃtʃt) *a.* entusiastisch.
 envig *n* (ē'nvig) -et, -en vigeskamp *m* (ē'nvigʃkämp) -en Bueifampf *m*.
 envis (ē'nvish) *a.* hartnädig.
 envisas (ē'nvishʃ) *dep.* hartnädig sein, hartnädig darauf bestehen (med bei, med att darauf daß). [nädigheit *f*.]
 envishet *f* (ē'nvishʃet) -en Hart.
 envälds... (ē'nvölds...) *in Bggn:* härskare *m* Alleinherrscher *m*; makt *f* Alleinherrschaft *f*.
 enväningshus *n* (ē'nvöninʃhʃ) -et, -en einstödiges Haus.
 envälde *n* (ē'nvälde) -t, -n Alleinherrschaft *f*.
 enväldig (änt) *a.* souverän.
 enär (ēnär) *vj.* weil, da doch.
 enögd (ē'nögd) *a.* einäugig.
 e. o. äbt. = extraordinarie; ex officio. [Wolsharfe *f*.]
 eolsharpa *f* (ē'ölsʃäpʃä) -n, -por
 epidemi *f* (ēplē'mi) -en od. -n, -er Epidemie *f*. [mitʃ].
 epidemisk (äntʃtʃt) *a.* epidemisch.
 epigram *n* (ēpigrām) -met, -er -mer Epigramm *n*.
 epilepsi *f* (ēplēpsʃi) -en od. -n Epilepsie, Fallsucht *f*. [fächtig].
 epileptisk (ēplēpsʃtʃt) *a.* fall.
 epilog *m* (ēplilo'g) -en, -er Epilog *m*, Nachwort *n*.
 episk (ēpʃtʃt) *a.* episch.
 episkopal (ēpʃtʃtöpāl) *a.* episkopal. [Episobe *f*.]
 episod *m* (ēpʃtʃtū'b) -en, -er
 epistel *m* (ēpʃtʃtēl) -n, epistlar Epistel *f*.
 epok *m* (ēpō't) -en, -er Epoche; görande *a.* epochemachend,
 epålett *m* (ēpōlēt) -en, -er X Epoulette *f*.
 er (ēr) *f.* eder.
 erbarmlig (ērbrāmli) *a.* er-

barmlich; het *f* Erbarmlichkeit *f*.
 erbjuda (är'bjūbä) *v/a.* anbieten, gewähren; sich erbieten; nde *n* Auerbieten *n*. [Einsiebler *m*.]
 eremit *m* (ērēmī't) -en, -er
 eremitage *n* (änlītā'ʃt) -t, -od. -r Einsiebelelei *f*.
 eremitboning *f* (ērēmī'tbüninʃ) -en, -ar Einsiebelelei *f*.
 erfara (är'färä) *v/a.* erfahren.
 erfaren (är'färän) *a.* erfahren.
 erfarenhet *f* (ähet) -en, -er Erfahrung *f* (af aus); efter den en auf die Erfahrung hin.
 erforderlig (är'färärlī) *a.* erforderlich.
 erfordra (är'färäbrä) *v/a.* erfordern; om så s erfordrlichen Falls.
 erhålla (är'höllä) *v/a.* erhalten.
 Erik *m* (ēr'ik) *npr.* Erich *m*.
 Erika *f* (ēr'ikā) *npr.* Erifa *f*.
 eriksgata *f* (ēr'ikʃgätä) -n, -gator Rundreise *f* e-s Souveräns in seinem Lande.
 erinra (är'rīnrä) *v/a.* erinnern; om ngt erinnern an etw.; sig sich erinnern (an etw. oder gen.).
 erinran *f* (är'rīnrän), erinring *f* (är'rīnʃ) -en, -ar Erinnerung, Mahnung *f*.
 erkänd (är'rtchänd) *a.* anerkannt.
 erkänna (är'rtchänä) *v/a.* erkennen, anerkennen, bekennen; nde *n* Anerkennung *f*.
 erkänsam (är'rtchänšäm) *a.* erkenntlich; het *f* Erkenntlichkeit *f*.
 erkänsla *f* (är'rtchänšlä) -n Erkenntlichkeit *f*.
 erlägga (är'rläggä) *v/a.* (erlade, erlagt) entrichten, erlegen; nde *n* Erlegung *f*. [nätt] erreichen.
 ernå (är'nå) *v/a.* (ernådde, ersätta (är'rtchätä) *v/a.* (ersatte, ersatt) ersehen.
 ersättning *f* (är'rtchätinʃ) -en, -ar

Erfaß *m*, Entschädigung *f*; *anspråk* *n* Erfaßanspruch *m*; *skyldig a.* erfasspflichtig.

ertappa (ä'rapä) *v/a.* ertappen, ertwischen.

eröfra (ä'röwä) *v/a.* erobern.

eröfrare *m* (ä'rä) -*n*, -*er* Er-
oberer *m*. [oberung *f*.]

eröfring *f* (ä'rä) -*en*, -*ar* Er-

eskader *m* (ä'stä'bä) -*n*, -*drar*
↓ Geschwader *n*.

eskimä *m* (ä'stimä) -*en* ob. -*n*,
-*er* Eskimo *m*. [Eskorte *f*.]

eskort *m* (ä'stö't) -*en*, -*er* X

eskortera (ä'stö'tä'rä) *v/a.* X
escortieren. [ziemlich oft.]

esomoftast (ä'sömo'täst) *adv.*

esplanad *m* (ä'splanä'b) -*en*, -*er*
Esplanade *f*. [Essenz *f*.]

essens *f* (ä'ssä'näs) -*en*, -*er*

est *m* (ä'st) -*en*, -*er* Estländer *m*.

estetik *f* (ä'stät) -*en* Ästhe'tik,
Geschmackslehre *f*. [Ästhetiker *m*.]

estetiker *m* (ä'stät'tä) -*n*, -

estetisk (ä'stät'tä) *a.* ästhetisch.

Estland *n* (ä'stäländ) *npr.* Geogr.
Estland *n*.

estnisk (ä'stäl'tä) *a.* estnisch.

estrad *m* (ä'strä'b) -*en*, -*er*
Estrade *f*. [blieren.]

etablera (ä'täblä'rä) *v/a.* eta-]

etablissement *n* (ä'täblä'mä'n ob.
mä't) -*et*, -*ob.* -*er* Etablisse-
ment *n*.

eter *m* (ä'tä) -*n* Äther *m*.

eterisk (ä'tä'tä) *a.* ätherisch.

eternell *m* (ä'tä'näl) -*en*, -*er* &
Immortelle *f*.

etik *f* (ä'tä) -*en* Ethik *f*.

etikett *m* (ä'tä'tä) -*en*, -*er*
Etikette; Aufschrift *f*.

Etiopien *n* (ä'tü'plän) *npr.* Geogr.
Äthiopien *n*.

Etna *n* (ä'tnä) Ätna *m* (Vulkan).

etnograf *m* (ä'tnögä'f) -*en*, -*er*
Ethnograph *m*. [graphisch.]

etnografisk (ä'tnögä'fä) *a.* ethno-]

etsa (ä'tsä) *v/a.* äßen.

etsare *m* (ä'tsä) -*n*, -*er* Äther *m*.
etsning *f* (ä'tsä'nä) -*en*, -*ar*
Äßung *f*.

ett (ät) *num.* (*n*) eins.

etta *f* (ä'tä) -*n*, ettor Eins *f*.

ettdera (ä'tä'rä) eins von beiden.

ettor *n* (ä'tä) ettret Schlangen-
gift *n*; *nässla f* & Brennessel
f; *rasande a.* fuchswild; *~*

spindel *m* Giftspinne *f*.

ettig (ä'tä) *a.* giftig.

ettårig (ä'tä'rä) *a.* einjährig.

ettåring (ä'tä'rä) -*en*, -*ar* ein-
jähriges Kind.

etui *n* (ä'tä) -*et*, -*er* Etui *n*.

etymolog *m* (ä'tümölög) -*en*, -*er*
Etimolog *m*.

Europa *n* (ä'sröpä) Geogr. Eu-
ropa *n*. [-*er* Europäer.]

europé *m* (ä'röpä) -*en* ob. -*n*.

européisk (ä'röpä'isk ob. pä'isk) *a.*
europäisch.

Eva *f* (ä'mä) *npr.* Eva *f*.

evangelisk (ä'wänjäl'isk) *a.* eban-
gelisch. [Evangelist *m*.]

evangelist *m* (ä'jäl'ist) -*en*, -*er*

evangelium *n* (ä'jäl'ism) -*liet*,
-*lier* Evangelium *n*. [etwaig.]

eventuell (ä'wän'tä'l) *a.* eventuell,

evig (ä'wä) *a.* ewig; *het f*
Ewigkeit *f*. [adv.] ewig.]

evinnerlig (ä'wän'nä'lig) *a.* (en)

evärdlig (ä'wän'rä'lig) *a.* ewig.

exakt (ä'tsä'tä) *a.* genau.

examen *m* (ä'tsä'män) -, *pl.*
examina Prüfung *f*; *ta en ~*

ein Examen machen.

examinator *m* (ä'tsä'minä'tör)
-*n*, -*er* Examinator *m*.

examinera (ä'tsä'rä) *v/a.* prüfen.

excellens *m* (ä'tsä'länäs) -*en*, -*er*
Exzellenz *f*. [zellieren.]

excellera (ä'tsä'lä'rä) *v/a.* ex-]

excentrisk (ä'tsä'nträ'isk) *a.* ex-
zentrisch. [-*er* Excerpt *n*.]

excerpt *n* (ä'tsä'rä'pt) -*et*, -*ob.*

excess *m* (ä'tsä's) -*en*, -*er*
Exzeß *m*.

exekution *f* (ä'f'et'sjū'n) -en, -er Exekution, Vollstreckung *f*; *s* | *betjänt m* Gerichtsdiener *m*.
exekutiv (ä'f'et'st'i'v) *a.* exekutiv, gerichtlich; *sälja* *ut* zwangsweise verkaufen.
exekutor *m* (ä'f'et'tō'r) -n, -er Exekutor *m*.
exekvera (ä'f'et've'rä) *v/a.* ausführen, vortragen.
exempel *n* (ä'f'ä'mp'el) -plet, -Beispiel *n*; *till* *~* zum Beispiel; *lös* *a.* beispieellos; *vis* beispieelsweise. [Exemplar *n.*]
exemplar *n* (ä'f'ä'mplä'r) -et, -exemplarisch. [zieren.]
exercera (ä'f'et'se'rä) *v/a.* exercieren *m* (ä'f'et's) -en, -er Exercieren *n*; *fällt* *n*, *plats* *m* Exercierplatz *m*.
existens *m* (ä'f'et'stän's) -en, -er Existenz *f*.
existera (ä'f'et'rä) *v/n.* existieren.
exkrementer *pl.* (ä'f'et're'mä'nt'r) Exkremente *pl.*
ekskursion *f* (ä'f'et'sjū'n) -en, -er Exkursion *f*.
expediera (ä'p'edje'rä) *v/a.* besorgen, expedieren; erleben; *nde* *n* Erledigung *f*.
expedit *m* (ä'f'et'p'ed'i't) -en, -er Kommiss *m*.
expedition *f* (ä'p'edjū'n) -en, -er Expedition, Beförderung, Bedienung *f*. [Expedient *m.*]
expeditör *m* (ä'p'ed'tō'r) -en, -er Expeditor *m*.
expektans *f* (ä'f'et'p'ektän's) Unwarttschaft *f*. [Unwarter *m.*]
expektant *m* (ä'f'et'p'ektä'nt) -en, -er Expektant *n* (ä'f'et'p'ektä'nt) -et, -od. -er Experiment *n*.
experimentera (ä'f'et'rä) *v/n.* experimentieren.
explicera (ä'f'et'p'li'se'rä) *v/a.* *Skute:* übersetzen.
explikation *f* (ä'f'et'sjū'n) -en, -er *Skute:* Übersetzung *f*.

explodera (ä'f'et'plö'de'rä) *v/n.* explodieren.
explosion *f* (ä'f'et'plö'sjū'n) -en, -er Explosion *f*.
explosiv (ä'f'et'p'li'v) *a.* explosiv.
exponera (ä'f'et'pö'ne'rä) *v/a.* ausstellen, exponieren.
export *m* (ä'f'et'pö't) -en, -er *Skute:* Ausfuhr *f*, Export *m*.
exportera (ä'f'et'pö'te'rä) *v/a.* ausführen, exportieren.
exportör *m* (ä'f'et'pö'tō'r) -en, -er Exporteur *m*.
exposition *f* (ä'p'ö'stjū'n) -en, -er Ausstellung *f*.
express (ä'f'et'p'rä's) I *a.* expreß. II *m*, -en, -er Eilbote, Extrabote *m*; *bref* *m* *Skute:* Eilbrief *m*; auf Briefen: durch Eilboten zu bestellen; *byrå* *m* Kommissions-, Expeditionsgeschäft *n*; *paket* *f* Beförderungsgesellschaft *f*; *ångare* *m* Schnellbampfer *m*. [pressiv.]
expressiv (ä'f'et'p'rä'st'i'v) *a.* *ex*propriation/(ä'f'et'p'rä'p'rä'sjū'n) -en, -er Enteignung, Expropriation *f*.
expropria (ä'f'et'rä) *v/a.* enteignen, expropriieren.
extemporalier *pl.* (ä'f'et'tä'mp'ürä'st'r) *Skute:* Extemporalien *pl.*
extemporera (ä'f'et'rä) *v/a.* extemporieren.
extra (ä'f'et'rä) *adv.* extra; *in* *ssgn:* *blad* *n* Extrablatt *n*; *lärare* *m* Hilfslehrer *m*; *nummer* *n* Extrablatt *n*; *ordinarie:* a) *a.* außerordentlich; b) *m* außerordentliche(r) Beamte(r); *hjälp* *m* Hilfsarbeiter *m*; *tåg* *n* Extrazug *m*.
extrahera (ä'f'et'rä) *v/a.* extrahieren. [-er Extrakt *m.*]
extrakt *n* (ä'f'et'rä'tt) -et, -od. Extrakt *n*. [bagieren.]
extravagant (ä'f'et'rä'vägä'nt) *a.* extravagant. [bagieren.]
extravagera (ä'f'et'rä) *v/a.* extravagieren.
extremitet *f* (ä'f'et're'mit'et) -en, -er Extremität *f*.

F

F, f n (f) F, f n.

fabel m (fä'bəl) -n, fabler Fabel f; ~diktare m Fabeldichter m.

fabelaktig (ä'ft) a. fabelhaft.

fabricera (fäbrĩ'fē'rā) v/a. fabri-
zieren. [brit f.]fabrik f (fäbrĩ'f) -en, -er Fa-
brikant m (fäbrĩ'tä'nt) -en, -er

Fabrikant m. [Fabrikat n.]

fabrikat n (fä't) -et, -od. -er

fabrikation f (fä'fch'ū'n) -en, -er
Fabrikation, Verfertigung f.

fabriks... (fäbrĩ'fē...) in 3sgn:

~arbetare m Fabrikarbeiter m;

~arbete n Fabrikarbeit f; ~

arbeterska f Fabrikarbeiterin;

~byggnad m Fabrikgebäude n;

~idkare m Fabrikant m; ~

märke n Fabrikzeichen n; ~

mässig a. fabrikmäßig; ~pris n

Fabrikpreis m; ~stad m Fabrik-

stads f; ~ägare m Fabrikbesitzer m.

fabrikör (fäbrĩ'fō'r) -en, -er
Fabrikant m.

fabulös (fäböl's) a. fabelhaft.

facil (fä'fĩ'l) a. möglich.

facit n (fä'fĩt) Fazit, Ergebnis n.

fack n (fä'f) -et, -Fack n; in 3sgn:

~bildning f Fachbildung f; ~

förening f Gewerkschaft f, Ver-

band m; ~man m Fachmann m;

~term m Fachausdruck m; ~

skola f Fachschule f; ~studium

n Fachstudium n.

fackel... (fä'fē...) in 3s. 3sgn:

~bärare m Fackelträger m; ~

tåg n Fackelzug m. [Fadel f.]

fackla f (fä'fā) -n, facklor

fadd (fä'b) a. schal, abgeschwächt.

fadder m (fä'bō'r) -n, faddrar

Pate m; stå ~ åt ngn bei e-m

Pate stehen oder Patenstelle ver-

treten.

fadderskap n (fä'bō'r'fäp) -et, -

Patenschaft f.

faddhet f (fä'b'het) -en, -er
Schalheit f.

fader m (fä'bō'r) -n. od. fadren,

fäder Water m; ~mord n Water-

mord m; ~mördare m Water-

mörder m; ~vår n Waterunser n.

faderlig (fä'bō'r'f) a. väterlich.

fadorlös (fä'bō'r'lō's) a. waterlos,

verwaist. [Water'schaft f.]

faderskap n (fä'bō'r'fäp) -et

fager (fä'gō'r) a. schön, hold;

fig. leer.

faggorna pl. (fä'gō'nā) ngn har

ngt i ~ etw. ist bei e-m im An-

zuge, ist e-m nahe. [Fagott n.]

fagott m (fä'gō't) -en, -er d

fajans m (fä'fā'n's) -en, -er

Fajence f. [od. -n Faksimile n.]

faksimile n (fä'fĩ'mĩlō) -t, -

faktisk (fä'fĩ'fē) a. tatsächlich,

faktisch. [u. Typ. Faktor m.]

faktor m (fä'fĩ'fō'r) -n, -er Arith.

faktori n (fä'fĩ'fō'rĩ) -et, -er

Faktorei f. [Tafel f.]

faktum n (fä'fĩ'fō'm) -, fakta

faktura f (fä'fĩ'fō'rā) -n, -ror

Faktura. [Fakultät f.]

fakultet f (fä'fĩ'fō'lĩ'tē't) -en, -er

fal (fä'l) a. feil; ~het f Feilheit f.

falk m (fä'l'f) -en, -ar Falke m;

~öga n Adlerauge n.

fall n (fä'l) -et, - Fall m

(a. fig.); Sturz m; Gefälle n;

↓ Fall n; i alla ~ jedenfalls;

i motsatt ~ widrigensfalls; i

värsta ~ schlimmstenfalls; i ~

att im Falle daß, falls; bringa

på ~ zu Fall bringen.

fall... (fä'l...) in 3sgn: ~billa f

Fallbeil n; ~dörr f Falltür f;

~färdig a. haufällig, wadelig;

~grop f Fallgrube f; ~skärm m

Fallschirm m.

falla (fä'lā) v. (föll, fallit)

fallen, stürzen (a. fig.; för für,

durch das Schwert); ~ sig som
 det faller sig wie es sich trifft;
 ~ sig svårt schwer halten; det
 faller af sig själv das ist
 selbstverständlich; ~ af ab-, aus-
 fallen, fallen; ~ bort wegfallen;
 ~ i glömska der Vergessenheit
 anheimsfallen; ~ i hineinsfallen;
 ~ ifrån sterben; ~ igen zusallen;
 ~ igenom durchfallen; ~ ihop
 zusammenfallen; ~ in einsallen;
 ~ in på en söndag auf einen
 Sonntag treffen; ~ ned herab-,
 herunter, hinunter, hinsallen;
 ~ omkull umfallen; ~ på her-
 einbrechen (Nacht); ~ på knä
 auf die Knie fallen; ~ sönder
 auseinanderfallen; ~ tillbaka
 zurückfallen; ~ ur hinausfallen;
 ~ ur vagnen zum Wagen hinaus-
 fallen; ~ ut genom fönstret
 zum Fenster hinausfallen; ~ ut
 i münden in.

fallande *n* (fä'ländə) -et Fällen
n; ~sjuka *f*, ~sot *f* Fallsucht *f*.
 fallen (fä'len) *a*. gefallen; ge-
 neigt (för zu), ergeben (för dat.);
 ~het *f* Neigung, Anlage *f*.

fallissement *n* (fäll'semä'nə) -et,
 - ober -er ● Fallissement *n*,
 Fall *m*. [Fallcreep *n*.]

fallrep *n* (fä'lrep) -et, - ↓
 falna (fä'lnə) *v/n*. sich entfärben;
 fahl werden.

fals *m* (fä'ls) -en, -ar Falz *m*.
 falsa (fä'lsə) *v/a*. falzen.

falsarium *n* (fä'lsä'rjəm) -sariet,
 -sariet falsifikation *n*.

falsett *m* (fä'lsät) -en, -er ↓
 Falschstimme *f*.

falsk (fä'lsk) *a*. falsch; ~myntare
m Falschmünzer *m*.

falskhet *f* (fä'lskhet) -en, -er
 Falschheit *f*. [Familie *f*.]

familj *f* (fä'mlj) -en, -or

familje... (fä'mljə...) in 8sgn:
 ~angelägenhet *f* Familienan-
 gelegenheit *f*; ~fader *m* Famili-

enbater *m*; ~hänsyn *pl*. Fa-
 milienrücksichten *pl*.; ~lif *n* Fa-
 milienleben *n*.

familjär (fä'mljär) *a*. familiär.
 famla (fä'mlä) *v/n*. (herum-)
 tappen, tasten.

famn *m* (fä'mn) -en, -ar Arme
pl.; Klasten *f*, Faden *m*; taga
 i ~ umarmen; ~tag *n* Um-
 armung *f*. [om umarmen.]

famna (fä'mnä) *v/a*. klastern; ~
 fambs (fä'mb's) *a*. berücktigt.

fan¹ *n* (fän) -et Fahne *f* einer
 Feder.

fan² *m* (..) Teufel *m*; ta mig ~
 der Teufel hole mich; ~till karl
 verteufler Kerl; äh ~das wäre
 des Teufels.

fan... (fä'n...) in 8sgn: ~bärare,
 ~förare *m* Fahnenträger *m*;
 ~vakt *f* Fahnenwacht *f*.

fana *f* (fä'nä) -n, -or Fahne *f*.
 fanatiker *m* (fänä'tiker) -n, -
 Fanatiker *m*. [fieren.]

fanatisera (fä'nä'rä) *v/a*. fanati-
 sieren.

fanatisk (fänä'tisk) *a*. fanatisch.
 fanatism *m* (fänä'tism) -en Fana-
 tismus *m*.

faner *n* (fänär) -et, - ● Four-
 nier *n*, dünner Holzbelag.

fanera (fänärä) *v/a*. fournieren.
 fanfar *m* (fänfär) -en, -er ↓
 Fuch *m*.

fanjunkare *m* (fä'njön'färə) -n, -
 ✕ Feldwebel, Wachtmeister *m*.

fantasi *f* (fäntä'sti) -en od. -n,
 -er Phantasie, Fabelei *f*; ~rik *a*.
 phantastisch.

fantast *m* (fäntä'st) -en, -er
 Phantast *m*. [tastisch.]

fantastisk (fäntä'stisk) *a*. phan-
 tastisch.

fantisera (fäntä'serä) *v/n*. phan-
 tastisieren. [-er Phantasm *n*.]

fantom *n* (fäntö'm) -et, - oder

far (fär) F = fader.

far...¹ (fär...) in 8sgn: ~broder,
 ~bror *m* Onkel, Oheim *m*; ~
 far *m* Großvater *m*; ~fars far

m Urgroßvater *m*; ~föräldrar *pl.* Großeltern *pl.*; ~moder, ~mor *f* Großmutter *f*; ~mors far *m* Urgroßvater *m*.

far-...² (fä'r...) in 8ffgn: ~dag *m* Biehtag, Umzugstag *m*; ~kost *m* Nachen *m*; ~led *f* Fahrwasser *n*, -straße *f*; ~tyg *n* Fahrzeug *n*; ~vatten *n* Fahrwasser *n*; ~väg *m* Fahrstraße *f*.

fara¹ *f* (fä'rä) -n, faror Gefährte *f*; med ~ för lifvet mit Lebensgefährte; det är ~ värdt att ... es steht zu befürchten, daß ...

fara² (~) *v/n.* (for, farit) fahren, reisen; ~ illa viel leiden ob. viel ausstehen; arg mitgenommen werden; ~ illa med übel mitspielen; schlecht mit etw. umgehen; ~ af abfahren; abspringen; ~ bort wegreisen; ~ efter nachfahren, fahren um zu holen; ~ emot gegen etwas anfahren; ~ emot ngn einem entgegenfahren; ~ fram dahergehen; vorfahren; *fig.* wirtschaften, haufen; ~ förbi vorüber-, vorbeifahren (ngt an etw.); ~ förut vorausfahren; ~ ifrån wegfahren von; ~ igenom durchfahren, passieren; ~ in hinein-, herein-, hereinfahren (genom porten zum Tore); ~ med mitfahren; ~ mot (dem Dorfe) zufahren; ~ ned hinab-, herabfahren; *vgl.* falla ned; ~ nedför hinabfahren, abwärts- od. hinunterfahren; ~ om ngn an e-m vorbeifahren, einen überholen; ~ om um (die Erde) fahren; ~ omkring umherfahren; ~ omkring ngt um etwas herumfahren, etwas umfahren; ~ tillbaka zurückfahren; ~ upp in die Höhe fahren; in die Höhe schnellen; ~ upp (till St.) von einem niedrigeren Teil des Landes nach (St.) reisen; ~ uppför hinauffahren;

~ ur entfahren *vgl.* falla ur; ~ ur staden zur Stadt herausfahren; ~ ut ausfahren; ~ ut på landet aufs Land fahren; ~ ut mot ngn gegen einen ausfahren, losbonnern, einen anfahren; ~ ut och åka spazieren fahren; ~ vilse irrefahren, sich verirren; ~ åstad abreisen; ~ öfver-fahren über-, hinüberfahren.

farao *m* (fä'rä) -n, -ner Pharao *m*.

farbar (fä'rbar) *a.* fahrbar.

fargalt *m* (fä'rgält) -en, -ar Buchteber *m*.

farhåga *f* (fä'r'högä) -n, -hågor Besorgnis *f*. [-er Pharisaer.]

farisé *m* (fä'r'ise) -en od. -n, } fariseisk (fä'r'ise) ob. fä'r'ise) *a.*

pharisaisch.

farlig (fä'r'it) *a.* gefährlich.

farm *m* (fä'rm) -en, -er Farm *f*.

farmaceut, ~cevt *m* (fä'r'mä'ce't, fä'r'wt) -en, -er Pharmazeut *m*.

fars *m* (fä'r'b) -en, -er Post f, Schwanf *m*.

farsgubben *m* (fä'r'gö'b'en) der Alte. [Seuche *f*.]

farstot *f* (fä'r'füt) -en, -er

farstu *F* (fä'r'füt) -n Hausflur *m*.

fart *f* (fä'r't) -en. ~ -er Lauf *m*,

Fahrt *f*, Schuß *m*, Anlauf *m*;

Schnelligkeit *f*; *fig.* Tatkraft *f*,

Schneid *m*; det har ingen ~

es flucht nicht.

farväl (fä'r'väl) I *int.* lebewohl!

II *n* lebewohl *n*.

fas *f* (fä'b) -en, -er Phase *f*.

fasa¹ *f* (fä'bä) -n, fasor Ent-

setzen *n*, Greuel *m*, Schauder *m*,

Schrecken *m*.

fasa² (fä'bä) *v/n.*: jag fasar för.

es graut mir.

fasad *m* (fä'bä'b) -en, -er Fas-

sade; Vorderseite *f* -s Gebäudes.

fasan *m* (fä'bä'n) -en, -er Fa-

san *m*.

fasaväckande (fä'bä'vä'känd) *a.*

grauenvoll, -haft, grauennerregend, grenelvoll.

faskin *m* (fäsk'i'n) -en, -er
Faschine *f*; **knif** *m* Faschinen-
messer *n*.

faslig (fä'hil) *a.* entseßlich, schreck-
lich, fürchterlich; **het** *f* Schreck-
lichkeit, Entseßlichkeit *f*.

fason *m* (fäbū'n) -en, -er
Faßon *f*, Schnitt *m*, Manier *f*.

fast¹ (fäst) *a.* fest; blifva ~
gefangen od. verhaftet werden;
blifva *ob.* vara ~ för ngt etw.
auf sich nehmen müssen; einer
Sache überführt werden; stå ~
vid ngt bei etwas bleiben; vara
(*ob.* sitta) ~ in der Patzche sein od.
sitzen.

fast² (˘) *ej.* wenn auch; ~ att
obwohl.

fast... (fä'ht...) in 8ßgn: **binda**
fest verbinden; **frysa** an-, ein-
frieren; **göra** fest machen, be-
festigen; **hålla** fest halten; ~
kodja aufsetzen (*vid* an); ~
knyta fest anknöten oder an-
knüpfen; **limma** anleimen; **läsa**
(**läsa**) anschließen; **fig.** aufse-
keln, Geiß festlegen; **nagla** fest-
nageln; **skruvva** an-, fest-
schrauben; **spika** an-, fest-
nageln; **ställa** festsetzen; be-
stätigen; **ställsel** *f* Feststellung,
Genehmigung *f*; **surra** ↓
sorren (*an* *vid*), anbinden; ~
taga ergreifen, erwischen; ~
tagande *n* Festnahme *f*.

fasta¹ (fä'btä): **taga** ~ på ngns
ord sich j-s Worte merken.

fasta² (˘) *I* *f*, -n, **fastor** Fasten
n, Fastenzeit *f*. *II* *v/n.* fasten;
på ~nde mage mit nüchternem
Magen. [☉ Fastage *f*.]

fastage *n* (fä'htä'sch) -t, - *ob.* -r/
fastande *n* (fä'htändə) -t Fasten *n*.
fastebref *n* (fä'htöbräv) -vet, -
iur. Erwerbsurkunde *f*; Eintra-
gung *f* in das Grundbuch.

fastedag *m* (fä'htöbäg) -en, -ar
Fasttag *m*. [Tante *f*.]

fastor *f* (fä'htör) -n, **fastrar**

fastetid *m* (fä'htötib) -en, -er
Fastenzeit *f*. [Feit.]

fasthet *f* (fä'htet) -en Festig-

fastighet *f* (fä'htghet) -en, -er
Grundstück *n*, Besitz *m*, Eigen-
tum *n*.

fastlag *m* (fä'htläg) -en Fasten-
zeit; Fastnacht *f*; **slulle** *m*
Fastnachtskuchen (*s.* fettisdags-
bulle); **slmåndag** *m* Fastnachts-
montag *m*. [Land.]

fastland *n* (fä'htlänb) -et Fest-

fastmer (fä'htme'r) *adv.* vielmehr.

fastna (fä'htnä) *v/n.*: ~ *i* ngt
in etw. stecken bleiben; ~ *i* hal-
sen in der Kehle stecken; ~ *i*
minnet sich dem Gedächtnisse ein-
prägen; hängen bleiben (*på* an);
festsitzen an; ~ för ngt wegen e-r
Sache eingestekt werden; etw. auf
sich nehmen müssen, dabei beteiligt
sein usw.; ~ *vid* ngt an etwas
haften, kleben. [abgleich.]

fastän (fä'htän od. fä'htä'u) *ej.*

fat *n* (fät) -et, - Schüssel;
Untertasse *f*; **fat** *n* Bier usw.

fatabur (fä'täbär) = fatbur.

fatal (fä'täl) *a.* fatal, ärgerlich.

fatalior *pl.* (fä'täl'er) *iur.* Ita-
lien *pl.*, Notfrist *f*.

fatbur *m* (fä'tbär) -en, -ar
Vorratskammer.

fatt (fät) *a.*: hur är det ~ was
gibt's?; hur är det ~ med
honom? was ist (mit) ihm?;
wie geht es ihm?; få ~ *i* fest-
nehmen; herbeikommen, *F* her-
frieren.

fatta (fä'tä) *v/a.* ergreifen;
nehmen; fassen (*i* bei); begrei-
fen, fassen; ' Öffnung, Verdacht
schöpfen; ~ eld Feuer fangen;
~ sig kort sich kurz fassen.

fattas (fä'täb) *dep.* fehlen (an);
det ~ mig es fehlt mir oder

mangelt mir an; hvad ~? was fehlt?

fattig (fä'tt) *a.* arm.

fattig... (fä'tt...) in Bsgn: ~bössa *f* Armenbüchse *f*; ~försörjning *f* Armenpflege *f*; ~hus *n*, ~stuga *f* Armenanstalt *f*; ~hus-hjon *n* Armenhändler *m*, Armenhauspflegling *m*; ~vård *f* Armenpflege *f*.

fattigdom *m* (fä'tdö'm) -en Armut. *f*; ~s|bevis *n* Armutszeugnis *n*. [ständlich.]

fattlig (fä'tll) *a.* faßlich, ver-

fattning *f* (fä'tn^{ing}) -en Fassung, Bestimmung *f*; ~slöfsmåga *f*, ~slögfäva *f* Fassungsgröße, Kraft *f*, Vermögen *n*. [Fauna *f*.]

fauna *f* (fä's'nä) -n, faunor

favorisera (fä'vö'ris^{era}) *v/a.* favorisieren, begünstigen.

favorit *m*, *f* (fä'vö'rit) -en, -er Favorit(in); ~sång *m* Lieblingslied *n*. [Günst *f*.]

favör *m* (fä'vö'r) -en, -er

fe *f* (fē) -en od. -n, -er Fee *f*; in Bsgn: ~saga *f* *f.* bjd. Art.

feber *m* (fē'ber) -n, febrar Fieber *n*; ha ~ daß Fieber haben; ~anfall *n* Fieberanfall *m*; ~artad *a.* fieberartig; ~het *a.* fieberheiß; ~hetta *f* Fieberhitze; ~sjuk *a.* fieberkrank; ~yra, ~yrvel *f* Fieberphantastien *pl.* [*m.*]

februari *m* (fēbrä'ri) Februar

federation *f* (fēd^{er}ä'schö'n) -en, -er Föderation *f*, Bund *m*.

federerad (fē'räb) *a.* verbündet, föderiert.

feeri *n* (fē'ri) -et, -er Feerei *f*.

feg (fēg) *a.* feig; ~stackare *m* Feigling*m*; ~hjärtad *a.* feigherzig.

feghet *f* (fēgh^{et}) -en Feigheit *f*.

fejja (fä'tä) *v/a.* fegen, putzen.

fejd *f* (fä'tb) -en, -er Fehde *f*; ligga i ~ med befehlen.

fejdebref *m* (fä'tb^{er}bref) -fvet, -fehdebref *m*.

fel (fēl) *I n*, -et, - Fehler, Verstoß *m*. *II adv.*: taga ~ fehlgreifen.

fel... (fē'l...) in Bsgn: ~fri *a.* fehlerfrei; ~grepp *n* Fehlergriff *m*; ~räkning *f* Fehlerrechnung *f*; ~slagen *a.* fehlgeschlagen; ~slut *n* Fehlschluß *m*; ~steg *n* Fehltritt *m*; ~stöt *m* Fehlstoß *m*; ~växling *f* ☞ falsche Weichenstellung.

fela (fē'lä) *v/n.* fehlen, verstoßen.

felaktig (fē'läkt) *a.* fehlerhaft, falsch; ~het *f* Fehlerhaftigkeit *f*; Irrtum *m*.

felas (fē'läs) *dep.* fehlen, mangeln.

fem (fänt) *num.* fünf; ~dubbla verfühnfachen; ~klassig *a.* fünfklassig; ~krona *f* Fünfstro-nen-schein *m*.

feminin (fē'minⁱⁿ u. fē'min'n) feminin, weiblich.

femma *f* (fä'mä) -n, femmor Fünf *f*; Fünfstro-nen-note *f*.

femte (fä'mt^e) *num.* fünfte; för det ~ fünfte; ~del *m* Fünftel *n*.

femti... (fä'mti...) in Bsgn: ~tal *n* Anzahl *f* von fünfzig; det var ett ~tal där es waren etwa fünfzig da; vara på ~talet in den Fünfzigsten sein; ~årig *a.* fünfzigjährig; ~åring *m*, *f* Fünfzig(er)(in); ~öring *m* Fünfzig-örestück *n*.

femtia *f* (fä'mtiä) -n, femtior Fünfzig *f*; Fünfzigstro-nen-ban-k-note *f*.

femtio (fä'mtiö) *num.* funfzig, fünfzig; in Bsgn *f.* femti-.

femtionde (fē'mtö) *num.* fünfzigste(x); ~del *m* Fünfzigstel *n*.

femton (fä'mtön) *num.* fünfzehn.

femtonde (fä'mtönd^e) *num.* fünf-zehnte(x); ~del *m* Fünfzehntel *n*.

fena *f* (fē'nä) -n, fenor Flosse *f*.

Fenicien *n* (fē'n^{ic}ien) Geogr. Phönizien *n*. [nizier *m*.]

fenicier *m* (fē'ic^{er}) -n, - Phö-

fenicisk (fēn'fīst) *a.* phönizisch.
 fenomen *n* (fēnūmē'n) -et, *pl.* -
 ob. -er Phänomen *n*, Erscheinung *f.* [nal (*a.* fenomenell).]
 fenomenal (fēnā'I) *a.* phänome-
 feodal (fēūda'I) *a.* feudale; ~
 väsen *n* Feudalismus *m.*
 ferier *pl.* (fē'rīer) Ferien *pl.*
 ferm etc. (färm) *f.* färm etc.
 fennissa (färn'fä) *I f -n, -issor*
 Firnis *m.* *II v/a.* firnissen.
 fesaga *f* (fē'fägä) -n, -gor Feen-
 märchen *n.*
 fest *m* (fäst) -en, -er Fest *n*;
 arrangör *m* Festordner *m*; ~
 komité *m* Festausschuß *m*; ~
 middag *m*, måltid *f* Festessen,
 måhl *n*; ~sal *m* Festsaal *m*;
 ~tal *n* Festrede *f*; ~tåg *m* Fest-
 zug *m*; ~våning *f* Festwohnung *f.*
 festivitet *f* (fästivlēt) -en, -er
 Festlichkeit, Festivität *f.*
 festlig (fästlīg) *a.* festlich, feier-
 lich; ~het *f* Festlichkeit, Feier-
 lichkeit *f.*
 feston *m* (fästō'n) -en, -er
 Feston *m*, Baubgewinde *n.* [sen.]
 festa (fästā) *v/a.* zechen, schmau-
 fet (fēt) *a.* fett, feist, wohlbeleibt;
 ~lagd *a.* etw. beleibt; ~stil *m*
 Zyp. fette Betteln *pl.*
 fetma *f* (fēt'mā) -n Belebtheit;
 Path. Fettsucht *f.*
 fetna (fēt'nā) *v/n.* fett werden.
 fett *n* (fēt) -et, -er Fett *n*; ~
 bildning *f* Fettsbildung *f*; ~
 fläck *m* Fettfleck *m*; ~hjärta *n*
 Herzverfettung *f.*
 fettisdag *m* (fēt'fisdäg, ~dä) -en
 Fastnacht(sdienstag *m*) *f.*
 fettisdagsbulle *m* (fēt'fisdägsböl) -
 -n, -bullar Fastnachtskuchen *m*
 aus Weizenbrot, der am Fastnachts-
 dienstag und dann an jedem Dienstag
 der Fastnachtszeit mit heißer Milch
 zu Mittag gegessen wird.
 flasko *n* (flā'fšū) -t, -n Miß-
 erfolg *m*, Fiasko *n.*

fiber *m* (fīb'er) -n, fibrer Faser,
 Faser *f.*
 fibrös (fīb'rös) *a.* fibrös, faserig.
 fick-... (fī'f...) in 8ffgn: ~format
n Taschenformat *n*; upplaga i
 ~format Taschenausgabe; ~knif
m Taschenmesser *n*; ~lock *n*
 Taschenknappe *f*; ~lån *n* kleine-
 res Darlehen auf kürzere Zeit;
 ~ordbok *f* Taschenwörterbuch *n*;
 ~stöld *f* Taschendiebstahl *m*;
 ~tjuv *m* Taschendieb *m*; ~ur *n*
 Taschenuhr *f.*
 ficka *f* (fī'fā) -n, fickor Tasche *f.*
 fiende *m, f* (fī'endē) -n, -r
 Feind(in). [Feindschaft *f.*]
 fiendskap *m* (fī'endškap) -en
 fiendlich (fī'endlīg) *a.* feindlich,
 feindselig; ~het *f* Feindschaft,
 Feindseligkeit *f.*
 fiffa (fī'fā) *v/a.:* ~ upp heraus-
 putzen. [Piffigkeit *f.*]
 fiffig (fī'fī) *a.* piffig; ~het *f*
 Piffikus *m* (fī'fīš) -en, -ar
 Piffitus *m.*
 figge *m F* (fī'gē) *npr.* Frischchen *n.*
 figur *m* (fīgū'r) -en, -er Figur *f.*
 figurera (fīgūrē'rā) *v/n.* figu-
 rieren.
 figurlig (fīgūr'līg) *a.* figürlich.
 fika (fī'fā) *v/n.:* ~ efter trachten
 nach.
 fiken (fī'rēn) *a.* begierig.
 fikon *n* (fī'rōn) -et, - Feige *f*;
 ~löf *n* Feigenblatt *n*; ~träd *n*
 Feigenbaum *m.*
 fil¹ *m* (fīl) -en, -ar Feile *f.*
 fil² *m* (fīl) -en, -er Reihe *f*;
 i ~ in einer Reihe.
 fila (fī'lā) *v/a.* feilen.
 filantrop *m* (fīlānt'rōp) -en, -er
 Philanthrop *m.*
 filare *m* (fī'lārē) -n, - Feiler *m.*
 filbunke *m* (fī'lō'nē) -n, -bunkar
 (Sätte *f*) saure Milch.
 filfras *m* (fī'lfrāš) -en, -ar 3ool.
 Bielfraß *m.*
 filial *f* (fīlāl) -en, -er Filiale *f.*

filigran *n* (fil'grā'n) -et Fili-gran *n*, Arbeit *f* aus feinem Gold und Silberbraut.

Filip *m* (fil'ip) *npr.* Philipp *m*.

filpin *m* (fil'pi'n) Bielliebchen *n*.

filistē *m* (fil'istē) -en od. -n, -er Philister *m*.

filmjolk *f* (fil'mjöl't) -en saure ob. dicke Milch.

filolog *m* (fil'ol'og) -en, -er Philolog, Sprachgelehrte(r) *m*.

filologi *f* (fil'ogi) -en oder -n Philologie *f*.

filologisk (fil'og'ist) *a.* philologisch. [Iosoph.]

filosof *m* (fil'sof) -en, -er Phi-

losofer (fil'söföf'rä) *v/n.* philo-sophieren. [Philosophie *f*.]

filosofi *f* (fil'söfi) -en oder -n

filosofiedoktor *m* (fil'söföf'ö dö'tör) -n, -er Doktor *m* der Philisophic.

filosofisk (fil'söf'ist) *a.* philosophisch.

filspån *m* (fil'spön) -en Feil-spåne *m/pl.*

fil *m* (fil't) -en, -ar Filz *m*; Dedē *f*; in Bfign: ~aktig *a.* filzig; ~hatt *m* Filzhut *m*. [filzen.]

filta (fil'tä) *v/a.*: ~ sig sich ver-

filter *n* (fil'ter) filtret, -Filter *m*.

filtrera (fil'trē'rä) *v/a.* filtrieren.

filtrerpapper *n* (fil'trē'pāp'er) -et, - Filtrierpapier *n*.

filtsko *m* (fil'tstü) -n, -r Filz-schuh *m*.

filur *m* (fil'ur) -en, -er Schlauberger, Schlaupf *m*.

fimmel- od. fimmerstång *f* (fil'm-äl- od. fil'mē'stön-) -en, -stänger Weichsel *f*.

fin (fin) *a.* fein; zart; ~t tryck kleiner Druck; in Bfign: ~bagare *m* Weibbäcker *m*; ~känslig *a.* feinfühlig, zartfühlend; ~känslig-het *f* Feinfühligkeit *f*; ~Zart-gefühl *n*; ~smed *m* Fein-schmied *m*. [zen *pl.*]

finanser (fin'ä'n'ser) *pl.* Finan-

ansdepartement *n* (fin'ä'n's-äpär'temānt od. ~män) -et, -ob. -er Finanzministerium *n*.

finansiell (fin'än'stäl) *a.* finan-ziell. [-er Finanzier *m*.]

finansiär *m* (fin'än'stär) -en,

finansminister *m* (fin'ä'n'smin-ist'er) -n, -strar Finanzminister *m*. [Finanzwesen *n*.]

finansväsen *n* (fin'ä'n'sväs'en) -det

finansår *n* (fin'ä'n'sör) -et, -Finanzjahr *n*. [Einheit *f*.]

finess *f* (fin'äs) -en, -er Finesse,

finger *m*, *n* (fin'or) -n, fingerar, fingret, - Finger *m*; hafva långa fingerar lange Finger haben; maufen.

finger... (fin'or...) in Bfign: ~borg *f* Fingerhut *m*; ~färdighet *f* Fingerfertigkeit *f*; ~visning *f* Fingerzeig *m*.


fingerad (fin'ge'räd) *a.* fingiert.

fingersbred (fin'or'sbräd) *a.* finger(s)breit. [fingern.]

ingra (fin'orä) *v/a.* ~på bes-

inhet *f* (fin'hät) -en, -er Fein-heit. [finf *m*.]

ink *m* (fin'f) -en, -ar Boot.

inka *f* (fin'ofä) -n, finkor 1. F Polizei-Gefängnis *n*. 2.  Gepäc-kwagen *m*.

inkel *m* (fin'or'el) -n Fusel *m*.

Finland *n* (fin'länd) *npr.* Geogr. Fin(n)lanb.

finna (fin'ä) *v/a.* (finner; fann, funnit) finden; om ni så för godt finner wenn es Ihnen beliebt; ~ (af) erscheinen, entnehmen (aus); ~ sig sich finden (i ngt in etw. acc.), sich befinden; han finner sig alltid er ist nie nm eine Antwort verlegen.

finnas (fin'äs) *dep.* (finnes od. finns; fanns, funnits) vorhanden sein, dasein, sich finden; det finns es gibt.

finne¹ *m* (fin'ne) -n, -nar Finne *f*, Bidel *m*.

finne² *m* (fī'n^o) -n, -ar Finne, Finnländer *m*.

finnig (fī'nt) *a*. finnig.

finsk (fī'nš) *a*. finnisch, finnländisch.

finska *f* (fī'nštā) 1. -n, -skor Finn(länder)in *f*. 2. -n Finnisches *n* (Sprache). [Bist *f*.]

fiat *m* (fīnt) -en, -er Fiute,

fiatlig (fī'ntl) *a*. fiendig, erstüberisch; **het** *f* Fiendigkeit *f*.

finträdig (fī'utrādī) *a*. feinsädig.

finurlig (fī'nū'rl) *a*. pfiffig; **het** *f* Pfiffigkeit *f*.

fiol *f* (fīū'l) -en, -er Geige, Violine *f*; spela ~ getgen; spela första fiolen die erste Geige spielen, der Erste, Vornehmste sein; betala fiolerna für die Kosten aufkommen (müssen).

fiol... (fīū'l...) in Bggn: **spelning** *f* Violinspiel *n*; **spelare** *m* Geiger *m*; **stall** *n* Geigensattel, -steg *m*; **stråke** *m* Geigenbogen *m*.

fira (fī'rā) *v/a*. 1. feiern, begangen. 2. ↓ herunterfieren.

firma *f* (fī'rmā) -n, -mor Firma *f*; **teckning** *f* Firmenzeichnung *f*. [Firmament *n*.]

firmament *n* (fī'rmāmā'nt) -et]

fisk *m* (fīš) -en, -ar Fisch *m*; steckt ~ Bratfisch(e); **fig. ful** ~ schlimmer Patron; **hvarken fågel eller ~** nicht Fisch, nicht Fleisch; **vi fingo ~ till middagen** wir hatten Fische zu Mittag; **lätan** *ngn* få sina ~ar varma einem es heiß machen.

fisk... (fīš...) in Bggn: **ben** *n* Fischgräte *f*; Fischbein *n*; ~ **blåsa** *f* Fischblase *f*; **dam** *m* Fischteich *m*; **fjäll** *n* Fischschuppe *f*; **fångst** *f* Fischfang *m*; **färs** *m* Fischfarce *f*, Hackfisch *m*; **gjuse** *m* Fluß, Fisch-abler *m*; **handlare** *m* Fischhändler *m*; **håf** *m* Fischtescher *m*; **korg** *m*

Weidenkorb, Fischkorb *m*; **lek** *m* Laiche, Laichzeit *f*; **lim** *n* Fischleim *m*; **ljuster** *m* Fischgabel *f*; **läge** *n* Fischerdorf *n*; **månglare** *m* Fischhändler *m*; **månglerska** *f* Fischweib *m*; **mås(e)** *m* Möwe *f*; **odling** *f* Fischzucht *f*; **redskap** *n* Fischgerät *n*; **rik** *a*. fischreich; reich an Fischen; **rom** *m* Fischrogen *m*; **skinn** *n* Fischhaut *f*; **sump** *m* Fischkasten *m*; **torg** *n* Fischmarkt *m*; **tran** *m* Fischtran *m*; **vatten** *n* Fischwasser *n*; **tärna** *f* Meereshalbe *f*; **yngel** *n* Fischbrut *f*.

fiska (fī'skā) *v*. fischen; ~ i grumligt vatten im Trüben fischen.

fiskafänge *n* (fī'skāfān^o) -t, -n Fischfang *m*.

fiskal *m* (fī'skā'l) -en, -er Fiskal, Staatsanwalt *m*.

fiskare *m* (fī'skā'r^o) -n, -er Fischer *m*.

fiskargosse *m* (fī'skārgōš^o) -n, -gossar Fischertnabe *m*.

fiske *n* (fī'sk^o) -et, -n Fischfang *m*.

fiskeläge *n* (fī'sk^olāg^o) -et, -n Fischerdorf *n*. [Fischerei *f*.]

fiskeri *n* (fī'sk^ori) -et, -er]

fistel *m* (fī'st^ol) -n, fistlar Path.

fistel *f*.

fix (fīš) *a*. fix; ~ och färdig fix und fertig; in Bggn: **stjärna** *f* Fixsterne *m*.

fixera (fī'sk^orā) *v/a*. fixieren.

fjant *m* (fjānt) -en, -ar, **fjanter** (fjānt^or) -n Paffe, Umstands-träner, Faselhans *m*.

fjanta (fjāntā) *v/n*. läppisch sein; umherichwänzeln; ~ omkring sich umhertreiben; faseln.

fjol (fjūl): i ~ im vorigen Jahre.

fjolåret *n* (fjūl^or^ot) das vorige Jahr; **as skörd** die vorjährige Ernte.

fjolla *f* (fjō'lā) -n, fjollar Mär.

rin *f*; läppisches Mädchen;
 Fajelliese *f*, F Schäferin *f*.
 fjoll *n* (fjöl) -et *f*. fjolleri.
 fjollig (fjöl) *a*. fafelig, läppisch.
 fjolleri *n* (fjöl'eri) -et, -er
 Fajelei *f*; läppisches Wesen,
 Albernheit *f*.
 fjor (fjör) *f*. fjol; ~gammal *a*.
 ein Jahr alt.
 fjord *m* (fjörb) -en, -ar Meer-
 busen *m*, Fjörde *f*, Fjord *m*.
 fjorton (fjör'tön) *num*. vierzehn.
 fjortonde (fjör'tönde) *num*. vier-
 zehnte(r); för det ~ vierzehntens;
 ~del *m* Vierzehntel *n*.
 fjoskig (fjös'k) *a*. albern; ~het
f Albernheit *f*. [in an Früchten.]
 fjun *n* (fjäu) -et, - Flaum, Meiß
 fjäder *f* (fjäd'ber) -n, fjädrar
 Feder *f* (a. ♂); en fågels fjä-
 drar das Gefieder eines Vogels.
 fjäder... (fjäd'ber...) in Bggn: ~
 artad *a*. federartig; ~beklädnad
m Gefieder *n*; ~boll *m* Federball
m; ~bolster *m* Federbett *n*; ~
 busko *m* Federbusch *m*; ~kä *n*
 Federvieh *n*; ~lätt *a*. federleicht;
 ~moln *n* Federwolke, Dämm-
 wolke *f*; ~spole *f* Federkiel *m*;
 ~tofs *m* Federbüschel *m*, ~haube
f; ~viska *f* Staubwedel, Feder-
 besen *m*. [federnd.]
 fjädrig (fjäd'br) *a*. federig, elastisch,
 fjädra (fjäd'brä) *v/a*.: ~ sig fe-
 bern; ~ ifrån sig ~ (ab)febern;
 ~ ned voll Federn machen.
 fjäll¹ *n* (fjäl) -et, - Berg *m*;
 hochliegende Bergplätze *pl*, auch:
 Hochgebirge *n*, Alpen *pl*.
 fjäll² *n* (fjäl) -et, - Schuppe *f*.
 fjäll... (fjäl'f...) in Bggn: ~be-
 stigning *f* Bergsteigen *n*; ~
 bygd *f* Gebirgsgegend *f*; ~hög *a*.
 ergehoch; ~lapp *m* Gebirgs-
 lappe *m* (Wort); ~lämmel *m*
 Boot.: Lemming *m*; ~racka *f*
 Polarfuchs *m*; ~ripa *f* Schnee-
 huhn; ~räf *m* = fjällracka;

~skred *n* Bergrutsch *m*; ~växt *f*
 Alpenpflanze *f*.
 fjälla (fjäl'lä) *v/a*. schuppen; ~ af
 abschuppen; ~ sig sich abschuppen.
 fjällig (fjäl'l) *a*. schuppig.
 fjällning *f* (fjäl'lning) -en, -ar
 Abschuppung *f*. [Wurstdarm *m*.]
 fjälster *n* (fjäl'ster) -stret, -
 fjär *F* (fjär) *a*. hochwürdig, kurz
 angebunden; spröbe; vara ~
 spröbe tun.
 fjärd *m* (fjäd'ber) -en, -ar 1. offener,
 von Inseln und Land umgebener
 Teil eines Sees. 2. *f*. fjord.
 fjärde (fjäd'ber) *num*. vierte(r); för
 det ~ viertens.
 fjärdedel *m* (fjäd'berdel) Viertel *n*.
 fjärding *m* (fjäd'bering) -en, -ar
 Viertel *n*, Achteltonne *f*, Fäß-
 chen *n*.
 fjärdingsman *m* (fjäd'beringmän)
 -nen, -män Viertelmann, Po-
 lizeibier auf dem Lande, Viertels-
 kommissarius, Viertelsmeister *m*.
 fjärdingsväg *m* (fjäd'väg) -en, -
 Viertelmeile *f*.
 fjäril *m* (fjäd'räl) -en ob. -n, -ar
 Schmetterling *m*. [fernter.]
 fjärmare (fjäd'rmar) *empr*. ent-
 fjärran (fjäd'rän) *adv*. fern; när
 och ~ nah und fern; i ~ in der
 Ferne; ~ ifrån aus der Ferne;
 vare det ~ från mig das sei
 fern von mir.
 fjärsing *m* (fjäd'bering) -en, -ar
 Queise *f*, Petermännchen *n* (Fisch).
 fjärt *m* (fjäd't) -en, -ar Futz,
 F Pupp *m*.
 fjärta (fjäd'tä) *v/n*. furzen, pupen.
 fjäs *n* (fjäs) -et Scherwenzerei
f, Cour, Hofmachen *n*, Pous-
 sieren *n*, Ländelei *f*, Schälerei
f, Schöntun *n*, Liebslei *f*.
 fjåsa (fjäd'sä) *v/n*. Scherwenzeln;
 hofieren, einer Dame die Cour
 schneiden; ~ för pousieren; um-
 schmeicheln, mit (einem) schön
 tun, schälern.

fjäsk *n* (fjäs'k) -et Liebedienerei, Scherwenzelei; niedrige Schmeichelei; Haß, Überstürzung *f.* — Vgl. fjäskor.

fjäska (fjäs'kå) *v/n.* scherwenzeln, sich überstürzen; ~ för ngn e-m den Liebediener machen.

fjäskor *m* (fjäs'kø) -en ob. -n, fjäskar Scherwenzel, Raßföhler *m.* [einschmeichelnb.]

fjäskig (fjäs'k) *a.* liebedieneriſch, }
fjät *n* (fjät) -et, -Tritt, Schritt *m*, Fußstapfe *f.*

fjätter *m* (fjäs'tø) -n, gewöhnl. nur *pl.*: fjättrar Gefäß *f.*

fjättra (fjäs'trå) *v/a.* fesseln, (an)fesseln (vid an).

fjösönt (fjös'bönt) *a.* mit beſieberten Weinen (von Vögeln).

flabb *m* (fläb) -en, -ar Wurſtmaul *n*; Großmaul *n*, Aufſchneider *m.* [ſich verſlachen.]

flack (flät) *a.* ſlach; blifva ~

flacka (flä'tå) *v/n.*: ~ omkring überall im Lande herumfahren; umherſtreifen. [ſlachheit *f.*]

flackhet *f* (flä'thet) -en, -er

fladder *n* (flä'dø) fladdret ſlattern *n*; *fig.* ſlatterhaftigkeit *f*; leere Phraſen *pl.*, blaſen *pl.*

fladdra (flä'drå) *v/n.* ſlattern; ſladern; ~nde hår fliegende Haare *pl.* [ſplitter, blaſe *f.*]

flaga *f* (flä'gå) -n, ſlagor

flagga (flä'gå) *I f.* -n, ſlaggor ſlagge *f.* *II v/n.* ſlaggen.

flaggstång *f* (flä'gßtönø) -en, -stänger ſlaggenſtange *f.*

flak *n* (flät) -et, - (Eis-)ſcholle *f.*

flamingo *m* (fläm'ingü) -n, -s ob. -er flamingo *m* (Vogel).

flamländare *m* (flä'mlänbärø) -n, - flamländer *m.* [miſch.]

flamländsk (flä'mlänbst) *a.* flä-
flamländska (ä) *f* 1. -n, -ſkor flamländerin *f.* 2. -n flämiſch *n* (Sprache).

flamma (flä'må) *I f.* -n, flam-

mor flamme *f.* *II v/n.* flammen, (auf)lobern; ~ för verliebt, ſein in; ~ upp auflobern.

flammig (flä'mt) *a.* flammig.

flanell *m* (fländ't) -en ober -et. -er flanel *m.*

flanera (fländ'rå) *v/n.* flanieren.

flank *m* (flän't) -en, -er flanke *f*; ~marsch *m* flankenmarsch *m.*

flandr *m* (fländ'r) -en, -er Bummel *m.*

flaska *f* (flä'stä) -n, flaskor flasche *f*; flakon *m*; Waſſerkanne *f.*

flaskodern (flä'stübø) -fodret, - flaschenfutter *n* (Behältnis zum Mitnehmen v. Getränken in flaschen).

flat (flät) *a.* 1. ſlach, glatt. 2. verbucht. 3. nachſichtig.

flata *f* (flä'tå) -n ſache Seite.

flathet *f* (flä'thet) -en ſlachheit, Verbuchtheit; Nachſicht *f.* [ben.]

flatna (flä'tnä) *v/n.* verbucht wer-

flatskratt *n* (flä'tstkrät) -et, - überlautes Lachen, Wiehern *n.*

flau (fläü) *a.* flau.

flaxa (flä'tsä) *v/n.* mit den flügeln ſchlagen, ſlattern.

flagma *f* (flä'gmä) -n phlegma *n.*

fligmatiker *m* (flägmä'ttø) -n, - phlegmatiker *m.* [tiſch.]

fligmatisk (flä'st) *a.* phlegma-

fler (fler) *a.*, *cmpr.* mehr; mehrere; in 8ſſgn: ~dubbel *a.* mehrfach;

~faldig *a.* mehrfach, vielfach; ~stafvig *a.* mehrſilbig; ~städes an mehreren Orten; ~tal *n* Mehr-

zahl, Mehrheit *f.*

flere, **flera** (flerø, flerå) *a.*, *cmpr.* mehr; mehrere; flera gångr mehrmals. [die meiſten.]

flesta (flä'stä) *a.*, *sup.*: de ~

flexion *f* (flä'tſchü'n) -en, -er Gram. flexion.

flick... (flit...) in 8ſſgn: ~pension *f*, ~skola *f* Mädchen-, Töchterſchule *f*; ~stumpa *f* junges Ding.

flicka¹ *f* (fl'ä) -n, flickor
Mädchen.
flicka² (ä) *v/a.* fliden. [haft.]
flickaktig (fl'äkt'it) *a.* mädchen-
flickbarn *n* (fl'f'ebär'n) -et, -
Mädchen *n.*
flik *m* (fl'f) -en, -ar Bispel *m*;
Klappe *f* am Kubert; Bäppchen
n; Flügel *m.*
flikig (fl'f'it) *a.* zispelig.
flin *n* (fl'in) Grinsen *n.*
flina (fl'inä) *v/n.* grinsen; ände
n Grinsen *n.* [Flode *f.*]
flinga *f* (fl'ing'ä) -n, flingor
flink (fl'ink) *a.* flint; hot *f*
Flintheit *f.* [Stirn *f.*]
flint *F* (fl'int) -en Gesicht *n*,
flinta *f* (fl'it'ä) -n, flintor Feuer-
stein, Kiesel *m.*
flint... (fl'int'...) in Bggn: hård *a.*
Kieselhart; lås *n* Steinschloß *n*;
porslin *n* englisches Steingut,
feine Fabence; redskap *n*
Steingerät *n*; skalle *m* Kahl-
kopf *m*; skallig *a.* kahlköpfig.
flisa (fl'is'ä) I *f*, -n, flisor Split-
ter *m.* II *v.*: ~ sig sich split-
tern; sich schiefen.
flit *f* (fl'it) -en Fleiß *m*; med ~
mit Fleiß, abflüßlich.
flitig (fl'it'it) *a.* fleißig, emsig;
häufig, eifrig.
flitter *n* (fl'it'er) flitteret, - Flit-
ter *m*; guld *n* Flittergold *n.*
flo *m* (fl'o) -n, -ar Geol. Flöz *m.*
flock *m* (fl'ok) -en, -ar Schar *f*,
Rudel *n*, Kette *f.*
flock... (fl'ok'...) in Bggn: silke
m Flodseide *f*; tals *adv.* haufen-
scharenweise; ull *f* Flodwolle;
vis *f.* flocktals.
flod *f* (fl'od) -en, -er Fluß,
Strom *m*; flut *f*; bädd *m*
Flußbett *n*; bäst *m* Flußpferd
n; område *n* Stromgebiet *n*;
strand *f* Flußufer; tid *f*
Flutzeit. [Schleier *m*]
flor¹ *n* (fl'ur) -et, - Flor *m*,

flor² (ä) *s.* (unb.): stå i flor in
Blüte stehen, florieren.
flora¹ *f* (fl'ur'ä) -n, florer
Flora *f.*
Flora² *f* (fl'ur'ä) *npr.* Flora *f.*
Florens *n* (fl'or'ens) Florenz *n*
florentinare *m* (fl'or'ent'inä'r) -
n, - Florentiner *m.*
florentinsk (fl'or'ent'sk) *a.* floren-
tinisch. [Florentiner(in) *f.*]
florentinska *f* (fl'or'ent'skä) -n, -skor
florera (fl'or'er'ä) *v/n.* florieren.
florett *m* (fl'or'et't) -en, -er
Florett *n*, Stoßdegen *m.*
florshufva (fl'ur'shufv'ä) -n, -huf-
vor *fig.* Haarbentel, Kausch *m.*
floskel *m* (fl'os'kel) -n, floskler
Rebeblume, Flostel *f.*
flott¹ *n* (fl'ot) -et Schmalz *n.*
flott² (ä) *a.* flott.
flott... (fl'ot'...) in Bggn: bro *f*
Flößbrücke *f*; fläck *m* Fettfleck
m; led *f* Flößwasser; pärla
f Fettauge *n*; ved *m* Flöß-
bahnholz *n.*
flotta¹ (fl'ot'ä) I *f*, -n, flottor
Flotte *f.* II *v/a.* flößen.
flotta² (ä) *v/a.*: ~ med fettig
machen. [*m.*]
flottare *m* (fl'ot'tär) -n, - Flößer
flotte *m* (fl'ot'te) -n, flottar-Flöß *n.*
flottig (fl'ot'tit) *a.* schmalzig, fettig.
flottilj *m* (fl'ot'til'j) -en, -er
Flottille *f.*
flottning *f* (fl'ot'nin'g) -en, -ar
Flößen *n*; slled *f* Flößwasser *n.*
flottyr *n* (fl'ot'tyr) Bratenfett *n*,
Schmelzbutter *f.*
flug... (fl'ug'...) in Bggn: häf *m*
Fliegenfänger *m*; smuts *m*
Fliegenbred *m*; smälla *f* Flie-
genklappe *f*; svamp *m* Fliegen-
pilz *m*; viska *f* Fliegenwebel *m.*
fluga *f* (fl'ug'ä) -n, flugor
Fliege *f.* [tuieren.]
fluktura (fl'ukt'ur'ä) *v/n.* flut-
funda *f* (fl'und'ä) -n, -dror
Flunder *f* (Fl'und).

fluss *m* (flöð) -en, -er *Verb*.

Fluß *m*.

[Flugloch *n*.]

fluster *n* (flöðter) flustret, -

flux (flöð) *adv*. flugð.

fly¹ *n* (flú) -et, -n *♂* Anfer-

flügel *m*.

fly² *a* (—) -et, -n Morast *m*.

fly³ *a* (—) *v/n*. (flydde, flytt) (ent-)

fliehen, sich flüchten (für vor;

sin kos, undan davon, weg).

flyga (flúgä) *v/n*. (flög, flugit)

fliegen; ~ förbi vorbeifliegen; ~

igonom fliegen durch; durch-

fliegen; ~ på ngn auf einen

lofstürzen.

flygblad (flúgblab) *n* Flugblatt *n*.

flygel *m* (flúgöl) -n, flyglar

Arch., ✕ u. ♂ Flügel *m*; ~ad-

jutant *m* ✕ Flügeladjutant *m*;

~dörr *f* Flügeltür *f*; ~karl *m*

✕ Flügelmann *m*.

flyglsk *m* (flúglskr) -en, -ar

Fluglsch *m*.

flyglä *n* (flúglä) -et od. -t, -n

fliegenbes Insekt, coll. fliegende

Insekten, *pl*. [flugfertig.]

flygfärdig (flärb) *a*. flügge,

flygskrift *f* (fläskrift) -en, -er

Flugskrift *f*.

flygvärk *m* (flävr) -en Path.

Rheumatismus *m*.

flyhänd (flühänb) *a*. handfertig.

flykt *f* (flükt) -en Flug *m*;

Flucht *f*; taga till ~en die

Flucht ergreifen, flüchtig werden.

flykta (flütä) *v/n*. sich flüchten.

flyktig (fl) *a*. flüchtig; flatter-

haft; ~het *f* Flüchtigkeit, Flat-

terhaftigkeit *f*. [Flüchtling *m*.]

flyktning *m* (flänt) -en, -ar

flyta (flütä) *v/n*. (flöt, flutit)

fließen; schwimmen; vilja ~

ofvanpå *fig*. hoch hinauswollen;

~ upp empor schwimmen.

flytande (fländ) *a*. fließend; ge-

läufig, flüßig.

flytning *f* (flütning) -en, -ar

Fließen *n*, Path. Fluß *m*.

flytt... (flüt...) in 8ffgn: ~bar *a*.

beweglich, tragbar, verstellbar;

~block *n* Geol. Bauberblock *m*;

~fågel *m* Zugvogel *m*; ~saker

pl. Umzugsgut *n*.

flytta (flütä) *v*. 1. bringen.

2. (ab)rücken; verrücken, verstellen,

versetzen, (her)aufrücken. 3. hin-

ausziehen, herausziehen. 4. ziehen

(Wögel). 5. aus dem Dienst treten,

wegziehen; seine Stelle wechseln.

6. ~ sig rücken. 7. mit *adv*.

prp.: ~ in hereinstellen; ein-

um-, verziehen; ~ in i beziehen;

~ ned herunternehmen; her-

untersetzen; ~ om umstellen; ~

på ngt etw. verrücken; ~ till

verlegen; übersiedeln, (ver)ziehen;

heranrücken an; ~ undan ab-

rücken; fortziehen; wegrücken

von; ~ upp bringen auf; ver-

setzen, (her)aufrücken; hinauf-

ziehen; ~ ur bringen aus, ziehen

aus, hinaustragen; ziehen aus.

flyttning *f* (flütning) -en, -ar

Verziehung, Bewegung, Verrück-

lung *f*, Transport, Umzug, Aus-

zug *m* (von Dienstboten), Woh-

nungswechsel *m*; ~slid *f* Zieh-

zeit, Zugzeit *f*.

flå (flö) *v/a*. (flådde, flått)

schinden; e-n Hasen usw. abbalgen;

~buse *m* Abdecker, Schinder *m*;

~hacka: a) *f* Schälhade *f* (beim

Urbarmachen); b) *v*. mit der Sch.

hacken.

flåsa (flöbä) *v/n*. leuchten, schinau-

fen; ~ ut sich verschmausen.

fläck *m* (flär) -en, -ar Fleck(en);

Matel *m*; på ~en auf der

Stelle; icke kunna få ngn ur

~en i-n nicht von der Stelle

bringen können.

fläck... (flät...) in 8ffgn: ~feber

m Path. Fleckfieber *n*; ~fri *a*.

fleckenlos; ~tals *adv*. stellenweise;

~vatten *n* Fleckwasser *n*.

fläcka¹ (flätä) *v/a*. (fläckte) be-

fläcken; ~ ifrån sig abfläcken; ~ ned besfläcken.
fläcka² (Λ) = fläka.
fläckig (flä'k) *a.* fleckig.
fläder *f* (flä'der) -n, flädrar & Flieder, Holunder *m*; ~bussa *f* Knallbüchse *f* (Spielzeug); ~mus *f* Zool. Fledermaus *f*; ~to *n* Liebertee *m*.
fläka (flä'tä) *v/a.* der Länge nach zerteilen, zerpalten; *Ger.* fläkt örn Ubler mit gespreitzten Flügelu.
fläkt *m* (flä'kt) -en, -ar 1. Hauch *m*; Gebläse *n*. 2. ⚙ Ventilator *m*. 3. F Glüd *n*; F ha ~ Schwein haben.
fläkta (flä'ttä) I *f*, -n, fläktor Wedel *m*. II *v.* (au)sächn; wehen; mit den Flügeln flattern.
flämta (flä'mtä) *v/n.* leuchten; flackern; ~nde *n* Kerchen *n*.
fläng *n* (flän') -et Überstürzung *f*; i flygande ~ in fliegender Eile.
flänga (flän'ä) I *v/n.* sich überstürzen, sich abäschern; sich hin und her bewegen; ~ i väg *fig.* dahinfegen. II *v/a.:* ~ af abschälen; ~ upp (heftig) aufreihen. [flän(t)sche *f*.]
flänk *m* (flän'k) -en, -ar ⚙
flärd *m* (flä'rb) -en Eitelkeit *f*, Prunk *m*; ~fri *a.* ungekünstelt, prunklos; ~full *a.* eitel, prunkstüchtig.
fläsk *n* (flä'sk) -et Schweinefleisch *n*, Speck *m*; ~lägg *m* Eisbein *n*, Schweinefüße *pl.*; ~sida *f* Speckseite *f*; ~sväl *m* Speckschwarte *f*.
fläskig (flä'sk) *a.* speckig; fett.
fläta (flä'tä) I *f*, -n, flätor Flechte *f*; Bopf *m*. II *v/a.* flechten.
flätverk *n* (flä'tvärk) -et, -Flechtwerk *n*.
flöda (flö'dä) *v/n.* fließen; ~ af ngt von etw. sprubeln; ~ öfver überfließen.

flöde *n* (flö'de) -et, -n Fluß, Schwall *m*.
flöja (flö'i'ä) *v/n.* Bäume überspringen; ~ öfver sehen über.
flöjel (flö'i'el) -n, flöjlar Wetterfahne *f*.
flöjt *m* (flö'it) -en, -er ♫ Flöte *f*; ~blåsare *m* Flötenbläser *m*; ~spelare *m* Flötenspieler *m*.
flöjtist *m* (flö'it'ist) -en, -er ♫ Flötist, Flötenbläser *m*.
flöte *n* (flö'te) -t, -n Rort *m*; Schwimmer *m*; Floß *n*.
flöts *m* (flö'ts) -en, -er Flöz *m*.
fnas *n* (fnäs) -et Schale, Haut *f* an Ruspfernen, Fäden *pl.* an Bohnenhülisen. — *Vgl.* fnask.
fnask¹ *n* (fnäs'k) -et 1. Schund *m*, Abfall *m*, Überbleibsel *n* 2. *fig.* Pfifferling *m*, Spur *f*. 3. Naschwerk *n*.
fnask² *m* (Λ) -en, -ar Knirps, Kleinigkeitsrämer *m*.
fnaska (fnä'stä) *v/n.:* gå och ~ sich mit Kleinigkeiten abgeben, naschen; ~ omkring umherkramen, umherbasteln.
fnasker *m* (fnä'ster) -n = fnask².
fnaskig (fnä'sk) *a.* heimlich.
fnassel *n* (fnä'sel) fnasslet kleine Hühnblattern, Hühnbläschen *pl.*; Schwuppen *pl.*, F Schinn *m*.
fnissa (fnä'sä), **fnittra** (fnä'trä) *v/n.* lichern.
fnurra *f* (fnä'rä) I *f*, -n, fnurror selbstgebläseter Knoten; Verfluchung *f*; en ~ på tråden *fig.* Uneinigkeit *f*. II *v/n.* murrig sein, brummen; ~ sig sich verwirren, F sich verhebbeln.
fnurrig (fnä'ri) *a.* brummig.
fnysa (fnä'sä) *v/n.* schnauben; schnaufen.
fnöske *n* (fnä'ske) -et, -n Bunder, Feuerschwamm *m*.
flock *f* (fö't) -en, -ar Fod *f*; ~mast *f* Fodmast *m*; ~segel *n* Fodsegel *n*.

focka (fö'lä) *v/a.* wegjagen; hinauswerfen.
foder *n* (fö'der) fodret, - Futter *n*, in allen Bdg; & Füllselz *m*; sätta ~ i ausfüttern.
foder... (fö'der...) in Bggn: ~häck *m* Raufe *f*; ~lust *f* Freßlust *f*; ~marsk *m* Futternecht, Schweizer *m*; ~strupe *m* Tierheilkunde: Schlund *m*.
fodra (fö'drä) *v/a.* flütern.
fodral *n* (fö'drä'l) -et, - ob. -er Futteral, Gehäuse *n*.
fodring *f* (fö'drɪŋ) -en, -ar Fütterung *f*.
fog¹ *n* (fög) (unb.) Fug *m*; med fog, med allt fog, med fog och rätt mit Fug (und Recht).
fog² *m* (fö) -en, -ar Fuge *f*.
foga (fö'gä) *v/a.* fügen; Anstalten treffen; anhängen, hinzufügen; ~ sig sich fügen; ~ ihop aneinanderfügen. [Bogt *m*.]
fogde *m* (fö'gde) -n, fogdar
foglig (fö'glɪ) *a.* füglich; ~het *f* Fügbarkeit *f*. [Fuge *f*.]
fogning *f* (fö'gning) -en, -ar
fogstryka (fö'strɪtā) *v/a.* Maurer: ausfugen; die Fugen verstreichen.
foliant *m* (fö'liant) -en, -er Foliant *m*.
folie *m* (fö'li) -n, -r Folie *f*.
folk *n* (fö'lk) -et, - 1. Volk *n*. 2. Leute *pl.* 3. niederes Volk *n*. 4. Dienerschaft *f*. 5. Mannschaft *f*, Kriegsvolk *n*.
folk... (fö'lk...) in Bggn: ~bibliotek *n* Volksbibliothek *f*; ~fest *m* Volksfest *n*; ~gunst *f* Volksgunst *f*; ~hop *m* Volks- haufe *m*; ~högskola *f* Volks- hochschule *f*; ~älsken *a.* stöbig; bißig; ~klass *m* Volksschicht *f*; ~ledare *m* Volksführer *m*; ~lynne *n* Volkscharakter *m*; ~mängd *f* Einwohnerzahl *f*; ~möten Volks- versammlung *f*; ~nöje *n* Volks- fest *n*; ~ombud *n* Volksvertreter

m; ~omröstning *f* Volksabstim- mung *f*; ~opläs *m* Volksstud *n*; ~poesi *f* Volksdichtung *f*; ~re- presentant *m* Volksvertreter *m*; ~representation *f* Volksvertre- tung *f*; ~rik *a.* volkreich; ~räk- ning *f* Volkszählung *f*; ~rätt *m* Bürgerrecht *n*; ~skick *n* Lebensart *f*; ~skoekning *f* Zu- sammenlauf *m* von Leuten; ~skola *f* Volksschule *f*; ~skoleväsen *n* Volksschulwesen *n*; ~skollärare *m* Volksschullehrer *m*; ~skollära- rinna *f* Volksschullehrerin *f*; ~skygga. menschenförschämend, ungesellig; ~språk *n* Volkssprache *f*; ~slag *n* Bürger- schaft *f*; ~stam *m* Volks- stamm *m*; ~sång *m* Volkslied *n*, Nationalhymne *f*; ~talare *m* Volksredner *m*; ~tom *a.* volkreer; ~trängsel *f* Gedränge *n*; ~un- dervisning *f* Volksunterricht *m*; ~upplaga *f* Volksausgabe *f*; ~vandring *f* Bürgerwanderung *f*; ~vett *n* Lebensart *f*; ~vilja *f* Volkswille *m*; ~visa *f* Volks- lied *n*; ~välde *n* Volksherrschaft *f*; ~vän *m* Volksfreund *m*; ~ynnest *f* Volksgunst *f*; ~ökning *f* Wachsthum *n* der Bevölkerung.
folka (fö'lä) *v/a.*: ~ sig sich bessern.
folklik (fö'lik) *a.* volklich, volks- tümlich, volksmäßig.
folor *f* (fö'lör) *pl.* Art *f* sich zu benehmen.
fond *m* (fö'nd) -en, -er 1. Fond *m*. 2. Hintergrund *m*.
fonetik *f* (fö'netik) -en, -er Gram. (Begrüßung *n* der) Phonetik *f*.
fonetisk (fö'netisk) *a.* phonetisch.
fonograf *m* (fö'noğraf) -en, -er Phonograph *m*. [Fontäne *f*.]
fontän *m* (fö'ntän) -en, -er
fora *f* (fö'rä) -n, foror Fuhre *f*.
forceera (fö'fö'rä) betreiben; for- cieren, beschleunigen.
fordom (fö'rö'm), ~dags (fö'dä'g),

~tíma (ˌfɔrmá) *adv.* früher, ehemals. [werk, Gefährt *n.*]
fordon *n* (föˈbūn) -et, - *Fuhr-*
fordra (föˈbrä) *v/a.* forbern, verlangen.
fordran (föˈbrän) *f* Forberung *f*; Erforbernis *n.*
fordring *f* (föˈbrín) -en, -ar Forberung *f*; ~släggare *m* Gläubiger *m.* [relle *f.*]
forell *m* (föˈräl) -en, -er *Fo-*
forlön *f* (föˈlön) -en, -er *Fuhr-*
 Lohn *m.*
form *m* (förm) -en, -er *Form* *f*; Gestalt *f*; ~enlig *a.* förmlich; ~fel *n* Formfehler *m*; ~lös *a.* formlos.
forma (föˈrmä) *v/a.* formen, gestalten.
formalitét *f* (förmälitéˈt) -en, -er Formalität *f*; *pl.* *Formalien.* [-män *Fuhrmann m.*]
forman *m* (föˈrmän) -mannen,
format *n* (förmäˈt) -et, - ob. -er *Format n.* [-er *Formation f.*]
formation *f* (förmäˈförmäˈn) -en,
formel *m* (föˈrmel) -n, formler *Formel f.*
formell (förmäl) *a.* formell.
formera (förmäˈrä) *v/a.* bilden; -n *Beispiel anspitzen, schneiden*; ~bekantskap *Befanntschaft m.*
formlig (föˈrmli) *a.* (~en *adv.*) förmlich. [formulieren.]
formulera (förmäläˈrä) *v/a.*
formulär *n* (föˈläˈr) -et, - oder -er *Formular n.*
forn (föˈn) *a.* früher, ehemalig.
forn... (föˈn...) *in* *3f.* ~sgn: ~forskare *m* Altertumsforscher *m*; ~forskning *f* Altertumskunde *f*; ~högtyck *a.* althochdeutsch; ~kunskap *f* Altertumskunde *f*; ~lämning *f* Antiquität *f*, *Altertum n*; ~nordisk *a.* altnordisch; ~svensk *a.* altschwedisch; ~sügen *m* alte Sage; ~tid *m* Altertum *n*, Vorzeit *f*; ~tysk *a.* alt-

deutsch; ~äldrig *a.* altertümlich, uralt. [schnelle *f.*]
fors *m* (förs) -en, -ar *Strom-*
forsa (föˈsä) *v/n.* sprubeln, strubeln, brausen.
forska (föˈsä) *v/a.* forschen.
forskare *m* (föˈsäˈr) -n, - *Forscher m.* [Forschung *f.*]
forskning *f* (föˈsökníng) -en, -ar
forsla (föˈslä) *v/a.* transportieren.
forsling *f* (föˈslíng) -en, -ar *Transport m.*
fort¹ *n* (fört) -et, - *Fort n.*
fort² (fört ob. fört) *I adv.* schnell; *så* ~ *som* möglichst schnelligst. *II ej.* *så* ~ *so* bald.
fort... (föˈt... ob. föˈt...) *in* *3f.* ~sgn: ~bestå *fortbauern*; ~fara *fortfahren, bauern*; ~fara att *arbeiten*; ~farande *a.* fortwährend, andauernd, noch immer, immer noch; *b)* *n* *Fortbauer f*; ~gå *fortschreiten, fortbauern*; ~gång *m* Fortgang *m*; ~komst *f* Fortkommen *n*; ~lefva *fortleben*; ~löpa *fortlaufen*; ~planta *fortpflanzen*; *verpflanzen*; ~plantning *f* *Fortpflanzung f*; ~skaffa *beförbern*; ~skrida *fortschreiten*; ~sätta *fortsetzen, fortfahren*; ~sättning *f* *Fortsetzung f*; ~vara *fortwähren, bauern*; ~varo *f* *Fortbauer f.*
forta (föˈtä) *v/a.*: *von* *Uhren*: ~sig *laufen, voreilen.* [Pianoforte *n.*]
fortepiano *n* (föˈtəpíˈän) -t, -n
fortifikation *f* (föˈtífíkáˈförmäˈn) *XX* *Befestigung f*; *Genieforps n*; ~s|officer *m* *Genieoffizier m*; ~s|trupp *m* *Genieforps n.*
forvagn *m* (föˈwän) -en, -ar *Fuhrwagen m.* [Phosphat *n.*]
fosfat *n* (föˈsäˈt) -et, -[er] *Chem.*
fosfor *m* (föˈföˈr) -n *Phosphor m.*
fosforescens *f* (föˈföˈräsēˈn) -en *Phosphoreszenz f.* [phoreszieren.]
fosforescera (föˈsäˈrä) *v/n.* phos=

fossil (fösil) I a. fossil, versteinert. II n, -et od. -let, -er od. -ier Fossil n.

fostbrödralag n (fö'bröðrälåg) -et Waffenbrüderschaft f.

foster n (fö'ster) fostret, -kind n, Fötus m; Leibesfrucht f; Geschöpf n.

foster... (fö'ster...) in Bfgen: ~barn n Pflegekind n; ~bygd f Heimat f; ~fördrifning f Abtreibung f der Leibesfrucht; ~föräldrar pl. Pflegeeltern pl.; ~jord f. Land n Waterland, Heimatland n.

fosterlands-... (fö'ster'länds...) in Bfgen: ~kärlek m Waterlands-liebe f; ~vän m Waterlands-freund m. [ländisch.]

fosterländsk (länst) a. vater-fostra (fö'strä) v/a. großziehen; erziehen. [Pfleger m.]

fostrare m (ro) -n, - Erzieher, fostrarinna f (fö'strä'nä) -n, -nor Erzieherin, Pflegerin f.

fot m (füt) -en, fötter 1. Fuß m; till ~s zu Fuße; lefva på stor ~ auf großem Fuß leben. 2. Fühlung m an Strümpfen.

fot... (fö't...) in Bfgen: ~bad n Fußbad n; ~beklädnad m Fußbekleidung f; ~black n, ~boja f Fußfessel, Fußschelle f; ~folk n & Fußvoll n; ~fäste n: få ~fäste Fuß fassen; ~gångare m Fußgänger m; vara en god (dålig) ~ gut (schlecht) zu Fuße sein; ~knöl m Fußknöchel m; ~led m Fußgelenk n; ~list f Arch. Scheuerleiste f; ~påse m Fußsack m; ~resa f Fußreise f; ~sack m Kniebede f, Spritzleder n; ~sid a. bis auf die Füße hinreichend; ~skrapa f Fußkrage f, Krageisen n; ~soldat m & Fußsoldat m; ~spjärn n etw., wogegen man die Füße stemmt; im Boot: Fußlatte f; ~spår n

Spur, Fußstapfe f; ~steg n Fußtritt m; ~stig m Fußpfad m; ~ställ n Fußgestell; ~Piede-stal n; ~sula f Fußsohle f; ~svett m Fußschweiß m; ~vandrare m Fußwanderer m; ~vandring f Fußwanderung, Fußreise f; ~vis fußweise; ~vrist m Rist, Spann m.

fota (fö'tä) v/n. fußen; ~ sig sich gründen (på auf).

fotabjäll n (fö'täbjäl) -et: från hjässan till ~t vom Kopf bis zu den Füßen.

fotapall m (fö'täpäl) -en, -ar Fußchemel m.

fotogen m, n (fötö'gē'n) -en od. -et Petroleum n; ~kök n Petroleumkocher m; ~lampa f Petroleumlampe f.

fotograf m (fötö'grä'f) m -en, -er Photograph m.

fotografara (grä'fē'rä) v/a. photographieren.

fotografi f (ff') -en od. -n, -er Photographie f; taga en ~ eine photographische Aufnahme machen.

fotsbred (fö'tsbred) a. einen Fuß breit. [Fußbreite m.]

fotsbredd f (fö'tsbred) -en, -er frack m (frä'f) -en, -ar Frack m; ~kostym m Frackanzug m.

fradga f (frä'bgä) I f, -n Schaum, Gift, Weiser m. II v/n. (a. ~ sig u. fradgas) schäumen.

fragment n (frä'gmä'nt) -et, -od. -er Fragment, Bruchstück n. fragmentarisk (frä'gmē'tä'rist) a. fragmentarisch.

frakt f (frä'kt) -en, -er Fracht f; ~fart f Frachtverkehr m; ~fri a. frachtfrei; ~gods n Frachtgut n; ett kolly ~gods Frachtstück n; ~sedel m Frachtbrief m.

frakta (frä'ktä) v/a. transportieren. — Vgl. befrakta.

fraktur f (frä'ttū'r) -en, -er

Fraktur *f*, Bruch *m*; Typ. Fraktur *f*; in Bßgn: Fraktur..., 3B.
~stil *m* Frakturschrift *f*.

fram (främ) *adv.* heran, heraus; hervor, vorwärts; ~ och tillbaka, ~ och åter auf und ab, hin und zurück; rakt od. rätt ~ gerabeaus; ~ därmed heraus damit; vi ha långt ~ wir haben noch ein gutes Stück zum Ziele; längre ~ weiter nach vorn; längre ~ späterhin.

fram... (främ...) in Bßgn: ~alstra erzeugen; ~axel *m* Vorderachse *f* am Wagen; ~ben *n* Vorderbein *n*; ~besvärja heraufbeschwören; ~blicka hervorbliden; ~bringa erzeugen, hervorbringen; ~bryta *f.* bryta fram; ~bära *f.* bära fram, *fig.* abstatten; ~del *m* Vorberteil; ~deles *adv.* später; ~draga *v.* ziehen; herborziehen (i ljuset ans Licht); ~drifva, ~duka *f.* drifva, duka fram; ~faren *a.* vergangen; ~fart *f* gewaltfames Vorgehen; wilbes Treiben, wilbe Wirtschaft; ~flytta vorrücken (till ngt an etw.); ~fot *m* Vorderfuß *m*; ~fusig *a.* vorlaut; ~färd: det är ingen ~färd med honom er kommt nicht vom Fleck; ~föda gebären; ~för vor; davor, voran; ~för allt vor allen Dingen; ~föra *f.* föra fram; ausrichten, bestellen; überbringen; ~före *f.* framför; ~gent *adv.* hinfort; allt ~gent immerfort; ~gå herborgehen, sich ergeben, erhellen; *vgl.* gå fram; ~gång *m* Erfolg *m*; utan ~gång erfolglos; ~gångsrik *a.* erfolgreich; ~hjul *n* Vorderrad *n*; ~hålla herborhalten, herhalten; herborheben; ~härda be-, ver-, ausharren, verbleiben (i auf, bei); ~häst *m* Vorderpferd *n*; ~ifrån von vorn; ~kalla herborrufen; ~kasta vor-, hin-, auf-

werfen; ~komst *f* Ankunft *f*; ~köra herbei-, her-, hinfahren; ~leda vorführen; ~lefva verleben; ~leta herborsuchen; ~liden *a.* verstorben; ~lägga vorlegen, unterbreiten; ~marsch *m* Vormarsch; ~mumla herbor-murmeln; ~om vor, voraus; ~på vorn, vornauf; vornan, obenan; ~på dagen (später) am Tage; ~på natten (später) in der Nacht; ~ropa *Tha.* heraufrufen; ~sida *f* Vorderseite *f*; ~sits *m* Vorderstuh *m*; ~skrida daher-, hinschreiten; *fig.* gedeihen; ~skriden *a.* vorge-rückt; ~släpa herborerschleppen; *fig.* dahinschleppen; ~stamma her-, herborstottern, ~stammeln; ~steg *n* Fortschritt *m*; ~stupa: falla ~stupa aufs Gesicht od. auf die Nase fallen; ligga ~stupa auf dem Magen liegen; ~stycke *n* Vorderstück, Vorberteil *n*; ~stå hervorragen; ~stående *a.* herbor-springend, herborragend; ~stäf *m* Vordersteben *m*; ~ställa darstellen, ~legen, herstellen; stellen, aufwerfen; ~ställa sig sich darstellen, darbieten, erheben; *vgl.* ställa fram; ~ställning *f* Darlegung; Darstellung; Herstellung *f*; göra ~ställning om ngt till ngn einem etw. anheimstellen; ~synt *a.* vorsehend; hellsehend; ~säga hersagen; ~säto *n* Vorderstuh *m*; ~sätta auftragen, vorsehen; ~sätta en stol åt ngn i-m einen Stuhl hinstellen; ~taga herbeiholen; ~tand *f* Vorderzahn *m*; ~tass *m* Vordertage *f*; ~tid *m* Zukunft *f*; för tiden zukünftig; i tiden in Zukunft; in der Folge; ~tida *a.* (unb.) zukünftig; ~till vorn; ~träda herbor-treten; ~trädande *n* Erscheinen; Auftreten *n*; ~tränga (her)borbringen; ~uti vorn; ~vagn *m* Vorderwagen *m*; ~åt

vordärts, entlang, weiter, nach
 vorn; gå ~ åt Fortschritte machen.
framme (frä'me) *adv.* vorn; da,
 zur Hand; da, am Ziel; dabei;
 där ~ da, da vorn; när olyckan
 är ~ wenn das Unglück ein-
 mal da ist; nu har han varit ~
 igen da hat er wieder etw. Schönes
 angerichtet; han är ~ öfverallt
 er ist ganz in allen Gassen;
 hålla sig ~ sich vorbringen,
 F sich 'ranhalten.

franc *m* (frän') -en, -[s] Franc
m (Münze).

franciskan *m* (frän'skän) -en,
 -er Franziskaner *m*; kloster
 n Franziskanerkloster *n* (a. ~
 erkloster.

frank (frän') I *a.* frank. II *m*,
 -en, -er Franke *m* (Volk).

frankera (frän'et'ra) *v/a.* frei
 machen, frautieren.

frankisk (frän'sk) *a.* fränkisch.

franko (frän'tu) *adv.* frei; ~
 kuvert *n* Frankofoubert *n*.

Frankrike *n* (frän'krä'te) *npr.*
 Frankreich *n*.

Frans¹ *m* (frän's) *npr.* Franz *m*.

frans² *m* (ä) -en, -ar Franse *f*,

fransk (frän'sk) *a.* französisch;
 ~t band Buchbind. Frangband *m*.

franska (frän'skä) -n Französisch
n (Sprache); på ~ auf Fran-
 zösisch.

fransman *m* (frän'smän)
 -mannen, -män Franzone *m*.

fransysk (frän'sk) *a.* franzö-
 sisch. [-skor Französin *f*.]

fransyska *f* (frän'skä) -n,

fransäs *m* (frän'sä's) -en, -er
 Française *f* (Tan.). [piereu.]

frappera (fräp'e'ra) *v/a.* frap-

fras *m* (fräs) -en, -er Phrase *f*.

frasa (fräs'bä) *v/n.* rauschen,
 knittern; ~nde *n* Rauschen,
 Knittern *n*.

fraseologi *f* (fräs'ö'logi) -en
 od. -n, -er Phraseologie *f*.

frasmakare *m* (fräs'mä'ä're)
 -n, - Phrasenmacher *m*.

fraternisera (frät'ä'n'se'ra) *v/n.*
 fraternisieren.

fred *m* (frēb) -en, -er Friede(n)
m; Guds ~! Gott grüß euch!

freda (frē'bä) *v/a.* schützen (für
 vor, gegen); ~nde *n* Sicherung
f, Schutz *m*.

fredag *m* (frē'bäg od. ~bä) -en,
 -ar Freitag; i ~s am Freitag;
 om ~arna bes' Freitag's.

fredlig (frē'bli) *a.* friedlich.

fredlös (lō's) *a.* geächtet; ~het
f Ächtung *f*.

Fredrik *m* (frē'bri't) *npr.* Frie-
 drich *m*. [berite *f*.]

Fredrika (frē'bri'tä) *npr.* Frie-

freds... (frē'b's...) in 3s. sagn:
 ~brott *n* Friedensbruch *m*; ~
 domare *m* Friedensrichter *m*;
 ~fördrag *n* Friedensvertrag *m*;
 ~pipa *f* Friedenspfeife *f*; ~slut
n Friedensschluß *m*; ~stiftare
m Friedensstifter *m*; ~störare
m Friedensstörer *m*; ~under-
 handling *f* Friedensunterhand-
 lung, Friedensverhandlung *f*; ~
 älskande *a.* friedliebend.

fredsam (frē'b'säm) *a.* friedsam;
 ~het *f* Friedlichkeit *f*.

fregatt *m* (frägä't) -en, or ⚓
 Fregatte *f*; ~acklad *a.* ⚓ mit
 Fregattentafelung.

frejd *f* (frä'ib) -en Beumund *m*,
 Auf *m*, bürgerliche Ehrenrechte
pl.; ~betyg *n* Sittenzugnis;
 Fühungsattest *n*.

frejdad (frä'ibäd) *a.* berühmt.

freskomålning *f* (fräs'kö'möl'nin)
 -en, -ar Freskomalerei *f*;
 Freskogemälde *n*.

fresta (frē'stä) *v/a.* versuchen,
 verführen; ~ på ngt etw. ver-
 suchen. [verführend.]

frestande (frē'ständ'e) *a.* lockend,

frestare *m* (frät'ä're) -n, - Ver-
 sucher *m*.

frestelse *f* (frɛˈstɛlsə) -n, -r Versuchung *f*.
 fri (fri) *a.* frei (från von); lebzig;
 i det ~a im Freien; ins Freie.
 fri... (friˈ...) in Bggn: ~biljett
m Freibillett *n*; ~bref *n* Frei-
 brief *m*; ~bytare *m* Freibeuter
m; ~dag *m* freier Tag, Freitag;
 ~elev *m*, *f* Freischüler(in); ~
 gifning *f* Freigebung *f*; ~gifva
 frei geben; frei lassen; ~gifven:
 a) *a.* freigelassen; b) *s.* den ~
 gifne (~ gifna) ber, die Frei-
 gelassene; ~göra frei machen,
 befreien; ~görelse *f* Befreiung
f; ~hamn *m* Freihafen *m*; ~
 handel *m* Freihandel *m*; ~herre
m Freiherr *m*; ~herrlig *a.* frei-
 herrlich; ~kalla entbinden, frei-
 sprechen, lösen; ~sig från einer
 Sache (*gen.*) entlagen; ~kallande:
 a) *a.* freisprechend; b) *n* Frei-
 sprechung *f*; ~kallelse *f* Frei-
 sprechung *f*; ~kostig *s.* bsd. Art.;
 ~kyrka *f* freie Gemeinde; ~kär
m Freischar *f*; ~känna frei-
 sprechen; ~kännande *n* Frei-
 sprechung *f*; ~köpa loskaufen; ~
 modig *a.* freimütig; ~murare *m*
 Freimaurer *m*; ~murarloge *m*
 Freimaurerloge *f*; ~måndag *m*
 blauer Montag; hålla ~måndag
 blauen Montag machen; ~märke
n Brief-, Postmarke *f*; ~plats *m*
 Freiplatz *m*, ~ställe *f*; ~sedel *m*
 Freizettel *m*; ~sinnad *a.* frei-
 sinnig; ~skara *f* Freischar *f*; ~
 skola *f* Freischule *f*; ~skytt *m*
 Freischütz *m*; ~spektakel *n*
 Spektakel *m*; ~språkig *a.* ge-
 sprächig, freimütig; ~språkig-
 het *f* Gesprächigkeit, Freimütig-
 keit *f*; ~stad *m* Freistätte *f*; ~
 stat *m* Freistaat *m*; ~stund *f*
 Muße, Freistunde *f*; ~stående
a. freistehend; ~säga freisprechen
 (från von); ~taga befreien (från
 von); ~talig *a.* gesprächig; frei

heraus sprechen; großsprecherisch;
 ~tid *m* Mußezeit *f*; ~timme *m*
 Freistunde *f*; ~tänkare *m* Frei-
 benter *m*; ~tänkeri *n* Freiben-
 terei; ~vecka *f* freie Woche;
 ~villig *a.* freiwillig; ~villighet *f*
 Freiwilligkeit *f*.

fria¹ (friˈä) *v/n.* freien, sich be-
 werben (till um); vara ute och
 ~ auf Freierrfüßen gehen.

fria² (ˈ) *v/a.* frei machen; frei
 sprechen; ~ndo: a) *a.* frei-
 sprechen; ~ande dom Freispruch
m; b) *n* Freisprechung *f*.

friar... (friˈär...) in Bggn: ~
 bref *n* schriftlicher Heiratsver-
 trag; ~ärende *n*: vara stadd
 i ~ärenden auf Freierrfüßen
 gehen.

friare *m* (friˈärə) -n, - Freier,
 Brautwerber *m*.

frid *m* (friˈd) -en Friede(n) *m*.

frid... (friˈd...) in Bggn: ~full *a.*
 friedlich, ruhevoll; ~lysä hegen;
 ~lyst *a.* geschäftig; heilig; ~lyst
 skog Hegeholz *n*; ~lyst ville-
 bråd geschontes Wild; ~lös *a.*
 frieblos; vgl. fredlös; ~stiftare
m Friedensstifter *m*; ~störare *m*
 Friedensstörer *m*; ~säll *a.* fried-
 liebend.

frids... (friˈds...) in Bggn: ~
 röst *f* Friedensstimme *f*; ~äls-
 kande *a.* friedliebeud.

fridsam (friˈdsäm) *a.* friedsam,
 friedfertig; ~het *f* Friedfertig-
 keit *f*. [werbung *f*.]

frieri *n* (friˈəri) -et, -er Braut-
 frihet *f* (friˈhət) -en, -er Frei-
 heit *f*; fri- och rättigheter *pl.*
 Privilegien und Rechte *pl*; ta
 sig ~er sich Freiheiten erlauben.

frihets... (friˈhətš...) in Bggn:
 ~krig *n* Freiheitskrieg *m*; ~
 straff *n* Freiheitsstrafe; ~äls-
 kande *a.* freiheitsliebend.

frikadell *m* (friˈkādɛl) -en, -er
 Kocht. Frischbelle *f*.

frikkassé *m* (frɪkʰæʃe) -en ob. -n, -er Kochk. Frikkassé *n*.
 frikostig (frɪkʰɔʃt) *a.* freigebig; *het f* Freigebigkeit *f*.
 friktion *f* (frɪkʰtʃuːn) -en, -er Friction *f*. [weib *n*.]
 frilla *f* (frɪlˈlɑ) -n, frillor Rebs-
 frimurar... (frɪmʉrɑr...) in 8ffgn: *loge f* Freimaurerloge *f*; *orden m* Freimaurerorden *m*.
 frimurare *m* (frɪmʉrɑr) -n, -Freimaurer *m*.
 frimureri *n* (frɪmʉreri) *het* Freimaurerei *f*. [*m* (Wolt).]
 fris¹ *m* (frɪʃ) -en, -er Friesel
 fris² *m, n* (ˌ) -en ob. -et, -er Fries *m* (Beug); Flausch *m*.
 fris³ *m* (ˌ) -en, -er Arch. Fries *m*.
 frisera (frɪʃeˈrɑ) *v/a.* fristeren.
 frisersalong *m* (frɪʃeˈrʂɑlɔn) -en, -er Frisiersalon *m*.
 frisk (frɪʃt) *a.* frisch; gesund; kühl; hurtig; ~ och kry frisch und gesund; frisch und munter; *et mod!* frisch auf!
 friska (frɪʃtɑ) *v.:* ~ upp erfrischen; ~ i ob. upp vom Wind: frischer werden.
 friskhet *f* (frɪʃtʰet) -en Gesundheit *f*. [nesen].
 friskna (ˌnɑ) *v/n.:* ~ till ge-
 frist *f* (frɪʃt) -en Frist *f*. [sur *f*.]
 frisyra *f* (frɪʃyˈrɑ) -en, -er Friseur *m* (frɪʃyˈrɑ) -en, -er Friseur *m*; *ska f* Friseurin.
 frivol (frɪvɔˈl) *a.* frivol.
 frivolitet *f* (frɪvɔˈlɪt) -en, -er Frivolität, Leichtfertigkeit *f*.
 froda (frɔˈdɑ) *v/a.:* ~ sig ge-
 beihen. [wuchern].
 frodas (frɔˈdɑʃ) *dep.* gebeihen,
 frodig (frɔˈdɪ) *a.* üppig, wuchernd, wohlbeleibt, voll; *het f* üppigkeit *f*. [*f* Frömmigkeit *f*.]
 from (frɔm) *a.* fromm; *het* fromleri *n* (frɔmleri) -et Frömmelei *f*, [zu 1-3 Frommen].
 fromma (frɔˈmɑ): till ngns ~

fromsint (frɔmˈsɪnt) *a.* fromm (=herzig). [Worberseite *f*.]
 front *m* (frɔnt) -en, -er Front,
 frontespis *m* (frɔn(ə)tʰɛpɪʃ) -en, -er Arch. Frontispiz *n*.
 frossa¹ *f* (frɔˈbɑ) -n, frossor kaltes Fieber.
 frossa² (ˌ) *v/n.* schwelgen.
 frossare *m* (frɔˈbɑr) -n, -Schwelger *m*.
 frossbrytning *f* (ˌbrʉtnɪŋ) -en, *ar* Fieberchauer *m*. [gerei *f*.]
 frosseri *m* (frɔˈbəri) -et Schwel-
 frost *f* (frɔʃt) -en, -er Frost *m*; *skada f* Frostschaden *m*.
 frotera (frɔtˈeˈrɑ) *v/a.* frottieren, reiben.
 froterborste *m* (frɔtˈeˈrɔbɔʃt) -n, -star Frottierbürste *f*.
 fru *f* (frʉ) -n, -ar Frau *f*.
 frukost *m* (frɔˈkɔʃt) -en, -ar Frühstück *n*; *bord n* Frühstückstisch *m*; *lags adv.* Frühstückszeit *f*; *risp m* Gabelfrühstück *n*; kleines Frühstück.
 frukostera (frɔˈkɔʃtˈeˈrɑ) *v/n.* frühstücken; ~ på frühstücken (*v/a.*).
 frukt *m* (frʉkt) -en, -er Frucht *f*, Früchte *pl.*, Obst *n*.
 frukt... (frʉkt...) in 8ffgn: *bringande a.* fruchtbringend; *bärande a.* fruchttragend; *handlare m* Obsthändler *m*; *lös a.* fruchtlos, nutzlos, erfolglos; *månglare m* Obsthändler *m*; *månglerska f* Obsthändlerin *f*; *odling f* Obstbau *m*; *skörd m* Obsternte *f*; *träd n* Obstbaum *m*; *trädgård m* Obstgarten *m*; *tårta f* Obsttorte *f*; *vin n* Obstwein *m*.
 frukta (frʉˈktɑ) *v.* (sich) fürchten; ~ för ngn für einen fürchten.
 fruktan *f* (frʉˈktɑn) Furcht *f*, Besorgnis *f*; *af ~* für aus Furcht vor. [furchtbar].
 fruktansvärd (frʉˈktɑnʂvɑˈd) *a.*

fruktbar (frå'ttbar) *a.* fruchtbar; *het f* Fruchtbarkeit *f.*

fruktsam (frå'ttåm) *a.* fruchtbar; *het f* Fruchtbarkeit *f.*

fruntimmer *f* (frå'ntimör) -timret, - Dame *f*, Frau *f*; Frauenzimmer *n.*

fruntimmers... (frå'ntimör...) in Bfgen: *hatt m* Damenhut *m*; *karl m* Damenfreund *m*; *läkare m* Frauenarzt *m.*

frusa (frå'få) *v/n.* hervor-springen.

frusen (frå'fön) *a.* erfroren; *at sig* empfindlich gegen die Kälte. [schnaufen.]

frusta (frå'fstå) *v/a.* schnauben,

fryntlig (frå'ntil) *a.* heiter und freundlich; jovial.

frysa (frå'få) *v/n.* (frös, frusit) 1. frieren; jag fryser mich friert; jag fryser om händerna mir frieren die Hände. 2. erfrieren; *bort* erfrieren; *fast* anfrieren, einfrieren; *igen* aufrieren; *ihjäl* verfrieren; *in, inne* einfrieren; *på*: det fryser på es friert (tuchtig); *sönder* zerfrieren; *till* aufrieren.

frys punkt *m* (frå'fponkt) -en, -er Gefrierpunkt *m.*

fråga (frå'gå) I *f*, -n, frågor Frage *f*; dagens *~* die Tagesfrage; vara *~* om ngt sich um etw. handeln; i *~* om betreffs; göra en *~* eine Frage stellen od. richten. II *v/a.* fragen; *efter* od. om ngt nach, um, über etwas nachfragen, einem od. etw. nachfragen; *efter* ngt sich um etw. kümmern; *på* en vara nach dem Preise einer Ware fragen.

fråge... (frå'gö...) in Bfgen: *ord n* Gram. Fragewort *n*; *sats m* Gram. Frage Satz *m*; *tecken n* Fragezeichen *n.*

frågvis (frå'gwiß) *a.* frage-tuchtig.

från (från od. frön) *prp.* von, aus; år *~* år jahraus jahrein; *och* med den 15 vom fünfzehnten an; tåget går *~* oss der Zug geht uns davon.

från... (frå'n... od. frö'n...) in Bfgen: *lösa* absprechen; *fälla n* Hinterscheiden, Verscheiden *n*; *gå* aufgeben, verneinen; *känna* absprechen; *narra* abschwindeln; *räkna* abrechnen; *rycka* ent-reißen; *röfva* rauben; *se* ab-sehen von; *sedt: sedt* detta davon abgesehen; *sida f* Heftseite *f*; *sila* ausseihen; *skild a.* geschieden; *skilja* sonbern, ab-trennen; *stjåla* (weg)stehlen; *stötande a.* abstoßend; *såga: säga* sig ngt etw. ablehnen; *Ver-zicht* leisten auf; *taga* wegneh-men; *tråda* aufgeben; *berzichten* auf; *varande a.* abwesend; *geistes-* abwesend; *vara ~varande a.* fehlen; *varo f* Abwesenheit *f.* fräck (frå'f) *a.* frech; vara *~* nog att sich erschrecken zu.

fräckhet *f* (frå'fhét) -en, -er Frechheit *f.* [Schachtelhalm *m.*]

fråken *m* (frå'fön) fråknen &

fråkne *m* (frå'fön) -n, fråknar Sommerprosse *f.* [sprossig.]

fråknig (frå'fön) *a.* sommer-]

frålsa (frå'få) *v/a.* erlösen.

frålsare *m* (frå'få) -n, - Erlöser, Heiland *m.*

frålse (frå'få) I *a.* ablig, steuer-frei. II *n*, -t Abell(stand) *m*; steuerfreies Mittergut *n*; Steuer-freiheit *f.*

frålse... (frå'få...) in Bf-sfgen: *hemman n* Freigut *n*, abliges Gut (von vielen Lasten befreit); *man m* Edelmann, Besitzer *m* eines Freiguts.

frålsning *f* (frå'fånn) -en Er-lösung *f*, Heil *n*; *slarmé m* Heilsarmee *f*; *slsoldat m* Heils-soldat *m.*

främja (frä'm- od. frä'mjä) *v/a.*
 förbera; *ände n* Förberedning *f.*
 främjare *m* (frä'mjära) -n, -
 Förberer *m.* [Fremde(r).]
 främling *m* (frä'm) -en, -ar
 främmande (frä'mänd) *I a.*
 fremd. *II n*, -t *coll.* Gäste *pl.*,
 Gesellschaft *f*; hafva ~ Besuch
 haben.
 främre (frä'mre) *a.* vorbere(r).
 främst (frä'mst) *sup.* vorerst.
 erst; voran, -auf, obenan; i ~ a
 rummet od. först och ~ zuerst.
 frän (frän) *a.* ranzig, widerlich.
 frände *m, f* (frä'nd) -n, -r
 Verwandte(r).
 frändskap *m* (frä'ndskap) -en,
 -er Verwandtschaft *f.*
 fränka *f* (frä'nkä) -n, -kor
 Verwandte *f.* [Prasseln.]
 fräsa (frä'sä) *v/n.* zischen, fauchen,
 fräta (frä'tä) *v/a.* fressen (på
 an); ~ sönder zerfressen; nagen,
 ägen; ~ning *f* Zerfressen *n*;
 Ägen *n.* [- Ägmittel *n.*]
 frätmedel *n* (frä'tmedel) -medlet,
 frätsår *n* (frä'sår) -et, - Ge-
 schwür *n*; *fig.* Krebschaden *m.*
 frö *n* (frö) -et, -n Same *m*,
 Saat *f*; Keim *m*; gå i ~
 Samen treiben; ~bar *a.* keim-
 fähig; ~barhet *f* Keimfähigkeit *f.*
 frö... (frö'...) *in Bggn:* ~fäste
n & Samenboden *m*; ~handel *m*
 Samenhandlung *f*; ~hus *n*
 Samengehäuse *n*; ~mjöl *n* Blü-
 tenstaub *m.*
 fröa (frö'ä): ~ sig Samen treiben.
 fröjd *f* (frö'jd) -en, -er Freude,
 Lust, Wonne *f.*
 fröjda (frö'jä) *v/a.* (er)freuen;
 ~ sig od. ~s sich freuen.
 fröjdefest *m* (frö'jdefäst) -en,
 -er Freudenfest *n.*
 fröjdefull (frö'j) *a.* freudvoll.
 fröken *f* (frö'ten) -, frökna
 Fräulein *n.* [umtappen *n.*]
 fubbel *n* (fö'bel) fubblot (Ger-)

fubbla (fö'bä) *v/n.* täppisch sein.
 fuffens *n* (fö'fens) Streich *m*;
 göra ~ med ngt *a.* Abrechnungen
 usw. verschönern, fälschen.
 fuga *f* (fä'gä) -n, fugor *d*
 Fuge. [artig.]
 fugerad (fö'geräd) *a.* d' fugen-
 fukt *f* (fö'tt) -en Feuchtigkeit *f*;
 ~fri frei von Feuchtigkeit.
 fukta (fö'ttä) *I v/a.* an-, be-
 feuchten; nehen. *II v/n.* feucht
 sein (v. Gebäuden). [Feuchtigkeit *f.*]
 fuktig (fö'tt) *a.* feucht; ~het *f*
 ful (fä'l) *a.* häßlich, schlecht; ~
 het *f* Häßlichkeit *f.*
 full (fö'l) *a.* voll (af, med von);
 ~t och fast steif und fest, fest;
 ~t upp vollauf; ~t ut, till ~o
 vollkommen, völlig.
 full... (fö'l...) *in Bggn:* ~blod *n*
 Vollblut *n*; ~blodig *a.* vollblütig;
 ~blodshäst *n* Vollblutpferd *n*;
 ~borda vollenben; ~bordan *f*
 Vollenbung *f*; gå i ~bordan
 sich erfüllen; ~skjådrad *a.* ganz
 besiedert; *fig.* durchtrieben; ge-
 rieben; ~färdig *a.* ganz fertig;
 ~följa vollführen; verfolgen; ~
 giltig *a.* vollgültig; ~giltighet *f*
 Vollgültigkeit *f*; ~god *a.* tabel-
 frei; ~gängen *a.* vom Götus: aus-
 getragen; *fig.* reif; ~göra erfüllen,
 vollziehen; ~klottra bekriegen;
 ~klädd *a.* völlig angezogen; ~
 komlig *a.* vollkommen, völlig;
 ~komlighet *f* Vollkommenheit *f*;
 ~komna vervollkommen; ~lastad
a. vollgeladen; ~lärd: vara ~lärd
 ausstudiert haben; ~makt *f* Voll-
 macht *f*; ~matad *a.* vollförmig;
 ~mogen *a.* völlig reif; ~målig
a. das richtige Maß haltend; ~
 måne *m* Vollmond *m*; ~mäktig:
 a) *a.* bevollmächtigt; b) *s.* Be-
 vollmächtigte(r); ~satt *a.* voll,
 besetzt; ~ständig *a.* vollständig;
 ~ständiga vervollständigen; ~
 ständighet *f* Vollständigkeit *f*;

~söfd *a.*: vara ~söfd ausgepflo-
gen haben; ~talig *a.*: vollzählig;
beschlussfähig; ~teckna vollzeich-
nen; ~tonig *a.*: volltönend; ~våk-
tig *a.*: vollwichtig; ~vuxen, ~växt
a.: erwachsen; ~ända vollenden;
~ändning *f.* Vollenbung *f.*

fullo (fě'ľǔ) f. full.

fulslag *n* (fū'lslag) -et *Med.*
Fingerring *m.*

fumla (fö'mlä) *v/a.* ungeschickt
sein; stå och ~ sich ungeschickt
anstellen.

famlig (fö'mli) *a.* ungeschiedt;
täppisch: *het f* Ungeschied *n.*

funder (fö'ndər) *m/pl.* Schliche
pl.

fundera (fönbé'rá) *v/n.* nachdenken; nachsinnen; ~ på sich (die Sache) überlegen; beabsichtigen.

fundering *f* (Än^s) -en, -ar
Spekulation *f*, **Gedanke** *m*, **Nach-**
denken *n*.

fundersam (föndə'zäm) *a.* flunnenb.

fungera (fǔngē' Rǎ) *v/n.* fungieren.

funktion *f* (fö'nstʃchū'n) -en, -er
Funktion *f*.

funktionär *m* (ʃʏnää'r) -en,
-er Funktionär, der Ausübende.

funt *m* (fönt) -en, -ar Tauf-
beden *n*. [geartet.]

funtad F (fö'ntäb) *a.*: så ~ fo
fur (fūr) -en, -er Svöbrenholz n:

fur (fūr) -n, -er f. (fūr, fūr) f. furor f. (fūr, fūr) f.

furagera (fūrā[č]ě'rā) *v/n.* fu-
ragieren: -ing *f* Furagieren *n*

furio *f* (fū'ri^o) -n, -r Wntb.
Furio *f*

furir *f* (fŭRĭ'R) -en, -er. ~~xx~~
 Fourier Quartiermacher *en*

furnora (fö'ne'ra) v/a. versehen.
furnissa (fö'm'fö'ssa) -en -er

Lieferant(in).

furste *m* (fö'rt^o) -n, furstar

furstendöme *n* (fö'ʰtendöme) -t,
-n Fürstentum *n*. [Fürstin *f*.]
furstinna *f* (fö'ʰtinnä) -n, -nor
furstlig (fö'ʰtll) *a*. fürstlich;
~t ständ Fürstenstand *m*.

furu (fū`rø): af ~ fichten; ~skog
m Fichtenwald m.

fusk *n* (fösk) -et *pfuscher*ei,
 Mogelei *f*; på ~ *pfuscherhaft*;
 ~verk *n* *pfuscher*verk *n*.

fuska (fö'fä) v/n. p'fuschen; be-
trügen; Schale: mogeln, absehen;
~ hort verpfuschen; ~ med
lieberlich machen, verpfuschen;
~ undan heimlich wegschaffen.

fuskare *m* (fö'stär^o) -n, -
 träfärd. Målar *m*.

futtig (fö'tt) *a.* lumbig, schäbig.

flux: *m.* (föřř) -en, -ar řuřř *m.*

fv (fñ) int. pfui.

fylka (fǔ'ľǎ) v/a.: ~ sig fíð
fíðaren.

fyvke n. (70) -t -n (Hau m

fylla¹ (fj̥'lj̥) *n/a* (fyllde fyllt)

1. füllen, anfüllen, voll machen,
ausfüllen, vollenden; abhelfen,
ersehen 2 betrunken machen

erfüllen 2. bestimmten machen.
~ i füllen, ausfüllen; ~ igen
zufüllen; ~ på gießen auf; auf-,
nach-, zugießen; ~ upp füllen,
ganz in Anspruch nehmen; ~ ut
ausfüllen.

fylla² f F (u) -n Kaufsch m; i u
och villan in der Trunkenheit.

fyllbult *m* (fj'lbö't) -en, -ar
Säufer: Sausbold *m*.

fulle m. F (fū'le) -et. Röhle f.

fylleri *n* (fjöl^{er}ri) -et Gouferei,
Frueueheit *f*: galenskap *m*

Gäuferrwähusinn m.
fyllhund m (fj'fägn[hl]) -en -ar

füllig (fɪ'ʎ) a. voll rund be-

lyllig (fu lɪ) *a.* bodu, fũno, be-
leibt, drau, äppig; ~het *f* Gülle *f*.
fullnad *m.* (fũ'lyšd) -en, -en

wort *n*; *as* val *n* Ersah. Stichwahl *f*. [Füllung *f*.]
 fyllning *f* (fyllning) -en, -ar
 fynd *n* (fynb) -et, - Fynd *m*.
 fyndig (fynb) *a*. erfinderisch;
 ✕ erzührend.
 fyndighet *f* (fynhet) -en, -er erfinderischer Geist; ✕ Lagerstätte.
 fyndort *m* (fynbort) -en, -er Fyndort *m*.
 fyr¹ *m* (fyr) -en, -ar 1. Feuer *n*,
 jetzt nur noch in bestimmten Redewendungen ✕: gifva (ge) ~ Feuer geben; ~! Feuer! 2. ⚓ Leuchtturm *m*; ~ och båkafgift *f* Leuchtturmergebühr *f*.
 fyr² (v) -en, -ar Bursch *m*, lustiger Geselle.
 fyr³ *n* (v) Spaß *m*.
 fyr...¹ (fyr...) in 8ffgn: båk *m* Feuerboje *f*; fartyg *n* Feuer-
 schiff *n*; fat *n* Feuerbecken *n*;
 mästare *m* Leuchtturmwächter
m; skepp *n* Feuerschiff *n*; torn
n Leuchtturm *m*; verkare
m Feuerwerker *m*; verkeri *n*
 Feuerwerk *n*; verkeripjes *m*
 Feuerwerkskörper *m*.
 fyr...² (fyr...) in 8ffgn [zu fyr²]:
 bent *a*. vierbeinig; dela vier-
 teln; dubbel *a*. vierfach; dubbla
 vervierfachen; faldig *f*. fyrdub-
 bel; fotad *a*. auf allen Vieren; ~
 fotad *a*. vierfüßig; fotadjur *n*,
 foting *m*. Bierfüßler *m*; ~
 händt *a*. vierhändig; hörning
m. Biered *n*; kant *m*. Biered *n*;
 kantiga. vieredig; sidig *a*. vier-
 seitig; spann *n*. Biergespann *n*;
 språng *n*. Galopp *m*; i ~
 språng im Galopp; stafvig *a*.
 vierfüßig; stämmig *a*. vierstim-
 mig; tio vierzig; tionde vier-
 zigste; tiondedol *m*. Bierzig-
 stel; väppling *m*. vierblättriges
 Kleeblatt, Gliedklee *m*.
 fyra¹ (fyrä) *v/a.*: ~ af ab-
 feuern; ~ på tüchtig einheizen.

fyra² (fyrä) *I num.* vier. *II f.* -n,
 fyror Bier *f*; gå på alla ~ auf
 allen Bieren gehen. [lei.]
 fyrahanda (fyrähandbä) *a*. vierer-
 fark *m* (fyrä) -en, -ar 1. Gelb
n; Groschen *m*; arna *pl.* *F fig.*
 die Wsche (Gelb). 2. Steuereinheit *f*.
 fyrktal *n* (fyrktal) Anzahl *f*
 Steuereinheiten; slängd *f*
 Steuerrolle, -liste *f*; svälde *n*
 Herrschaft *f* der Höchstbesteueren.
 fysik (fysik) -en, -er 1. Physik
f. 2. Körperbeschaffenheit *f*,
 Konstitution *f*. [falsch.]
 fysikalisk (fysikalisk) *a*. physik-
 fysiker *m* (fysiker) -n, -er
 Physiker *m*. [fieren.]
 fysilliera (fysillierä) *v a.* füß-
 physiolog *m* (fyslog) -en, -er
 Physiolog *m*. [Physiologie *f*.]
 physiologi *f* (fyslogi) -en oder -n
 physiologisk (fyslogisk) *a*. physio-
 logisch.
 fysionomi *f* (fysionomi) -en
 od. -n, -er Physiognomie *f*.
 fysisk (fysisk) *a*. physisch.
 få¹ (få) *num.* wenige
 få² (få) *v/a.* (fick, fingo, fått,
 fädd, fången) 1. bekommen,
 erhalten, Frieren; ~ ngt färdigt
 etwas fertig bringen; ~ höra
 hören, erfahren; ~ se zu Ge-
 sichte bekommen, erblicken; ~
 veta erfahren; ~s: det ~s es
 ist zu haben; ~ sig bekom-
 men; ~ ngn att göra ngt *f-n*
 zu etw. bewegen, bringen etw.
 zu tun. 2. dürfen; ~ följa med
 mitdürfen. 3. müssen. 4. ~ af be-
 kommen von; ~ bort wegbrin-
 gen; ~ emellan zubekommen; ~
 fast bekommen; ~ fram hervor-
 bringen; ~ sin vilja fram *f-n*
 Willen durchsetzen; ~ hit her-
 bekommen; ~ in inbekommen;
 ~ ngn i säng einen zu Bett
 bringen; ~ ngt i sitt hufvud sich
 etw. in den Kopf setzen; ~ ngt

ifrån herbetommen; ~ igen
wieder zurückbetommen; ~
igenom durchbetommen, durch-
sehen; ~ ihop zusammenbringen,
schließen; ~ in hineinbringen,
-stecken, (her)einbetommen; ein-
nehmen; ~ loss flott machen; ~
med sig mitbetommen; ~ ned
herunterbetommen, hinunterbe-
kommen; ~ omkull umwerfen,
zu Boden werfen; ~ på anbe-
kommen, anziehen; ~ sönder ent-
zwei betommen; ~ upp hinauf-,
heraufbringen; aufmachen; lösen;
herausbetommen; ~ ngt ur ngns
hufvud einem etwas aus dem
Kopfe bringen; ~ ur, ut heraus-
betommen; ~ ut ausgezahlt be-
kommen; ~ öfver erübrigen.

få...¹ (fö'...) in Bßgn: ~kunnig a.
unwissend; ~ordig a. wortfarg;
~tal n, ~talighet f geringe An-
zahl, Minderzahl f; ~wenige; ~
välde n Pol. Oligarchie f.

fåfång (fö'fän*) a. 1. unbeschäftigt,
müßig. 2. vergeblich; ~t adv.
vergebens, umsonst. 3. eitel.

fåfånga f (fö'fän*) -n Eitelkeit f.

fåfånglig (fö'fän*) a. eitel,
nichtig.

fågel m (fö'g*) -n, fåglar
Vogel m; Fvete fåglarna! weiß
der Kuckuck!

fågel... (fö'g*) in Bßgn: ~ho
n Vogelneß; ~bur m Vogelbauer
n; ~bär n Vogelkirsche f; ~
bössa f Vogelkinte f; ~fri a.
vogelfrei; ~fångare f Vogel-
fänger, Vogelsteller m; ~hand-
lare m Vogelhändler, Geflügel-
händler m; ~hund m Hühner-
hund m; ~jakt f Vogeljagd f;
~lim n Vogelleim m; ~mat m
Vogelfutter n; ~perspektiv n
Vogelperspektive f; ~skrämma f
Vogelscheuche f; ~skytt m Vogel-
jäger m; ~skytte m Vogeljagd f;
~sång m Vogelgesang m; ~unge

n Vögelchen n; ~vägen m Luft-
linie f

fåle m (fö'le) -n, fålar Fohlen,
Füllen n.

fåll m (fö'l) -en -ar Saum m;
in Bßgn: ~bänk m Schlafbank f,
Schlaffsofa n.

fålla¹ (fö'lä) -n, fållor Hürde f,
Pferch m; släppa, stänga in
i ~n einpferchen.

fålla² (v) v/a. säumen, einpassen.

fån n (fön) -et, - 1. = fäne.
2. = fänori.

fäne m (fö'n*) -n, -nar Blöb-
sinnige(r), Fdrot m.

fåna F (fö'nä) v/n. fäseln; stå
och ~ Maulaffen feilhalten.

fänori n (fön'ri') -et, -er
Faselei, Schurle f.

fång n (fön*) -et, - 1. Arm-
voll m. 2. Fang m.

fång... (fö'n*) in Bßgn: ~dräkt f,
~kläder pl. Sträflingskleider pl.;
~knokt m Gefangenwärter m; ~
kost m Gefangentost f; ~lina f
Fangleine f; ~vaktare m Ge-
fangenwärter m; ~vård m Ge-
fängniswesen n.

fånga¹ (fö'nä) v/a. fangen.

fånga² (v): till ~ gefangen;
taga sitt förnuft till ~ Ber-
nunft annehmen.

fånge (fö'n*) -n, fångar Ge-
fangene(r); Sträfling; Bucht-
häußler m. [fangen; f. få.]

fången (fö'n*) p.p., a. ge-
fångenskap m (~fång) -en Ge-
fangenschaft f.

fångesman m (fö'n*) -man-
nen, -män jur. bisheriger Be-
fiser, Bed'e nt m.

fångst f (fön'ht) -en, -er Fang
m; ~fartyg n & Fangfahrzeug n.

fånig (fön't) a. blödsinnig; ~
het f Blödsinn m, Ublernheit f.

får n (fö'r) -et, - Schaf n;
Samuelsfleisch n.

får... (fö'r...) in Bßgn: ~afvel

m Schafzucht *f*; *~bog m* Hammelteule *f*; *~bringa f* Hammelbrust *f*; *~fälla f* Schafshürbe *f*; *~herde m* Schäfer, Schafhirt *m*; *~hjord m* Schafherde *f*; *~hund m* Schäferhund *m*; *~hus n* Schafstall *m*; *~klippning f* Schafschur *f*; *~kött n* Schaf, Hammelfleisch *n*; *~lår n* Hammelfeule *f*; *~skalle m* Schafskopf *m*; *~skinn n* Schaffell, Schafleder *n*; *~skinspårs m* Schafpelz *m*; *~skoock m* Schafherde *f*; *~skötsel m* Schafzucht *f*; *~stek f* Hammelbraten *m*; *~uppfödare m* Schafzüchter *m*.
*fåra*¹ *f* (fö'rå) -n, fåror Mutter-
 schaf *n*.

*fåra*² (ä) *I f*, -n, fåror Furchen
f. *II v/a* furchen; *~s* sich
 furchen.

fåra...¹ (fö'rå...) in *Bfgen*: *~herde m* Schäfer *m*; *~hus n* Schafstall *m*; *~kläder pl.* Schafsfleider *pl.* [teuil *m*.]

fåtölj m (fötö'li) -en, -er Fauteuil
fåvitsk (fö'vitsk) *a.* tüchtig; *i* ~o
 tüchtig.

fä n (fä) -et ob. -t, -n Vieh *n*; *fig.* *P* Hornvieh *n*, Zöpel *m*; in *Bfgen*: *~bod f* Sennhütte *f*; *~flug f* Viehfliege *f*; *~fot:* ligga för ~fot uderb. brach liegen; *~herde m* Kinderhirt *m*; *~hund m* Rötter *m*; *fig.* Lump *m*; *~kreatur n* Rind *n*; *~lad m* provc. Gemeinweibe *f*; *~vett n* Bauernverstand *m*.

fäderne n (fä'derne) -t: på ~t väterlicher Seite; bräs på ~t dem Vater nacharten.

fäderne... (fä'derne...) in *Bfgen*: *~arf n* väterliches Erbe; *~bygd f* Heimat *f*; *~gård m* väterlicher Hof; *~stad m* Geburtsstadt *f*; *~ärfd a.* hergebracht.
fägna (fä'nä) *v.* freuen (sig
 sich); erfreuen; bewirten; det

fägnar mig es freut mich; *~s*
 af sich weiben an. [*f*, Wonne *f*.]
fägnad m (fä'näb) -en Freude
fägnande (nänb^o) *a.* erfreulich.
fägring f (fä'grine) -en Schön-
 heit *f*, Flor *m*.

fäkta (fä'tä) *v.* fechten; herum-
 fuchtein (med armarna mit den
 Armen). [*m*.]

fäktare m (ä'ro) -n, - Fechter
fäktkonst f (fä'tkonst) -en, -er
 Fechtkunst *f* [Fechtmeister *m*.]
fäktmästare m (mä'tär^o) -n, -
fäktning f (ä'nä) -en, -ar
 Gefecht *n*; Fechten *n*.

fäktal m (ä'al) -en, -ar Fecht-
 saal, -boden *m*. [Fechtschule *f*.]

fäktskola f (ä'tälä) -n, -skolor

fäktöfning f (ä'vönä) -en, -ar
 Fechtübung *f*.

fälas (fä'lä) *dep.* in irgendeiner
 Weise vorgehen, sein Wesen treiben.
fälb m (fä'lb) -en Felbel *m*;
~hatt m Felbelhut *m*.

fäll (fäl) -en, -ar 1. Fell *n*.
 2. mit Fellen gefüllte Decke
 ober Fußbede.

fäll... (fä'l...) in *Bfgen*: *~bom m*
 Schlagbaum *m*; *~bord n* Klapp-
 tisch *m*; *~galler n* Fallgatter
n; *~knif m* Klapp-, Taschen-
 messer *m*; *~stol m* Klappstuhl
m; *~säng f* Klappbettstelle *f*;
~söm m Klappnaht *f*.

*fälla*¹ *f* (fä'lä) -n, fälltor Falle,
 Schlinge *f*.

*fälla*² (fä'lä) *v/a* (fällde, fällt)
 fällen; verurteilen; erlegen; ein
 Wort äußern; *~en dom* ein
 Urteil fällen; *~häret* das Haar
 verlieren; aushaaren; *~modet*
 den Mut sinken lassen; *~tårar*
 Tränen vergießen; *~ett utslag*
 ein Urteil fällen oder sprechen; *~ett*
 yttrande eine Äußerung tun;
~igen, *ihop* zusammenlegen,
 klappen; zuklappen; *~ned*
 niederlassen, herunterlassen; *~*

till marken niederstreden; ~
upp aufklappen.

fällande (fä'länb^o) I a. fällend;
f. falla². II n -t fällen n;
f. falla².

fälle n (fä'le) -t, -n. Aushau,
(Holz-)Schlag m.

fällning f (fä'ltn^o) -en, -ar
1. Fällen n; Ausfallen n von
Bäumen, Haaren. 2. Chem. Fällung
f; Niedererschlag, Bodensatz m.

fält n (fält) -et, - Felde n;
draga, tåga i ~ ins Feld zie-
hen; det står i vida ~et das
ist ob. steht noch im weiten
Felde.

fält... (fä'lts...) in 8ßgn, meist x:
flaska f Selbstflasche f; herre
m Selbstherr m; herreskicklig-
het f Selbstherrlichkeit n; ~-
jägare m Selbstjäger m; kittel m
Selbstkessel m; lasarett n Selbst-
hospital n; lif n Leben n im
Feld; läger n Selbstlager n;
manöver m Selbstmanöver n,
dienst m, Übung f; marskalk m
Selbstmarschall m; post m Selbst-
post f; präst m Selbstprediger
m; skär m Selbstscher(er) m;
slag n Selbstschlag f; spat m
Selbstpat m; stol m Selbststuhl m;
tecken n Selbstzeichen n; ~-
tjänst f Selbstdienst m; tyg-
mästare m Selbstzeugmeister m; ~-
tåg n Selbstzug m; ~vakt f Selbst-
wache f; utrustad a. selbstmarsch-
mäßig; tjänstövning f Manöver
n; väbel m x Unteroffizier, der
die Arrestsachen unter sich hat.

fängelse n (fä'nse^o) -t, -r Ge-
fängnis n; straff n Gefängnis-
strafe f. [loch n.]

fänghåll n (fä'n^ohöl) -et, - Bünde-
fängsel n (fä'n^ose^o) -slet Fessel f.
fängsla (fä'lä) v/a. verhaften,
fesseln (a. fig.); ande a. fesseln
(bes. fig.). [wahrsam n.]

fängslig (fä'lä): ~t förvar Ge-

fänkål m (fä'ntöl) -en & Fenchel m.
fänrik m (fä'nrik) -en, -ar
Fähnrich m.

fänta f F (fä'ntä) -n, -tor Dirn-
chen n, kleines Möbel.

färd f (fä'rb) -en, -er Fahrt f;
draga od. fara sina ~o seines
Weges ziehen; vara i ~ med
att göra ngt dabei sein etw. zu
tun; hvad är på ~o was gibt's?
was ist los?; det är ingen
nöd på ~o es hat keine Gefahr.

färdas (fä'rbäs) dep. fahren,
reisen; ~ fram baherfahren.

färde (fä'rb^o) f. färd.

färdig (fä'rbä) a. 1. fertig, voll-
endet; få ~t fertig bekommen.
2. bereit, fertig; ~ att afgå
zum Abgang bereit; vill eben
abgehen. 3. nahe; ~ att ramla
dem Umsturz nahe. 4. frisk och
~ gesund und munter. 5. ge-
wandt, geschickt.

färdig... (fä'rbä...) in 8ßgn:
bygga fertig bauen; gjord a.
zum Gebrauch fertig.

färdighet f (fä'rbet) -en, -er Ge-
wandtheit, Fertigkeit, Geläufig-
keit f.

färg m (färj) -en, -er Farbe f;
skifta ~ sich verfärben.

färg... (fä'rij...) in 8ßgn: blind
a. farbenblind; gods n Zeug od.
Warn n zum Färben; kopp m
Farbennäpfchen n; kyp m
Farbessipe f; läda f Farben-
kasten m; lägga kolorieren;
lära f Farbenlehre f; lös a.
farblos; skiftning f Farben-
schattierung f, Farbenwechsel m;
stift n Farbenstift m; tryck
n Farbenbrud m; trä n Farb-
holz n; ämne n Farbstoff m.
färga (fä'rijä) v/a. färben; ~
ifrån sig abfärben.

färgare m (fä're^o) -n, - Färber m.
färgeri n (fä'rijeri) -et, -er
Färberei f.

färgning *f* (fä'ri:nin^o) -en, -ar
Färbung.

färja (fä'riä) I *f*, -n, färjor
Fähre *f*. II *v/a.* ~ öfver ü'ber-
sehen. [Fährmann *m*.]

färjkarl *m* (fä'ri:kar) -en, -ar

färjställe *n* (fä'ri:stäl^e) -t, -n

Fähre; Überfahrtsstelle *f*

färla *f* (fä'ri:lä) -n, färlor Rute *f*.

färm (fä'rm) *a.* schnell, flink,

prompt. [Ivandtheit *f*.]

färmitet *f* (fä'rmitt^e) -en Ge-

färnbock *m* (fä'rnbö:kt) -en &

Fernambuf *n*.

färre (fä'r^e) *empr.* weniger, ge-

ringer an der Zahl.

färs *f* (fä'r^s) -en, -er Koct. Farce

f, Füllsel *n*.

färsk (fä'r^{sk}) *a.* frisch, neu; ~t öl

junges Bier; ~öl *n* junges Bier.

färska ☉ (fä'r^{skä}) *v/a.* Eisen

frischen; ~nde *n* Frischen *n*.

färskhet *f* (fä'r^{skhet}) -en Frisch-

heit *f*. [an, lieb haben.]

fäst (fä'st) *vara* ~ vid hängen

fästa (fä'stä) *v/a.* (fäste, fäst,

a. fästade) fest machen, befesti-

gen, anheften; ~ ihop zusteden;

~ om umbinden; ~ på steden

an, heften od. lenen auf; ~

upp aufsteden; ~ vid binden an,

fig. knüpfen an; ~ afseende vid

etw. berüchtigen; ~ sig sich

binden; ~ sig vid achtgeben auf,

sich kehren an, F sich scheren um;

sich hängen an, fig. liebge winnen;

~ sig vid hvarandra einander

lieb gewinnen.

fäste *n* (fä'st^e) -t, -n 1. Griff

m, Anhalt *m*, Heft *n* am Säbel

usw. 2. Feste *f*, Firmament *n*;

himmelens ~ die Himmelsfeste.

3. ✕ Feste *f*; Fort *n*.

fästekvinna *f* (fä'stoluä) -n, -nor

Braut *f*. [Bede (Insekt).]

fästing *m* (fä'st^{ing}) -en, -ar

fästman *m* (fä'stmän) -nen, -män

Bräutigam *m*; Zukünftige(r).

fästmö *f* (fä'stmö) Braut, Zu-

künftige *f*.

fästning *f* (fä'st^{ning}) -en, -ar

1. Festung *f*. 2. Buchthausstrafe;

Festungshaft *f*.

fästnings.... (fä'st^{nings}...) *in*

Bgg: fäng^e *m* Buchthausler

m; straff *n* Festungsstrafe *f*;

verk *n* Festungsverk *n*.

föda¹ *f* (fö'dä) -n Nahrung *f*,

Speise *f*, Futter *n*,

föda² (fö'dä) *v/a.* (födde, födt)

1. gebären; ~ på nytt wieder-

gebären. 2. ernähren.

född (fö'd^d) *a.* geboren.

födelse^f (fö'd^{else}) -n, -r Geburt *f*;

in Bgg: attest *m* Geburts-

schein *m*; bygd *f* Geburtsort *m*;

dag *m* Geburtstag *m*; märke

Geburtsmal *n*; stad *m* Ge-

burtsstadt *f*; år *n* Geburts-

jahr *n*. [Erwerbsjinn *m*.]

födgeni *n* (fö'd^{geni}) -et, -er

födkrok *m* (fö'd^{krok}) -en, -ar

Erwerbszweig *m*.

födsel *f* (fö'd^{sel}) -n, födslar

Geburt *f*; till ~n von Geburt.

födslovända *f* (fö'd^{slövändä}) -n,

-or Geburtswehen *pl*.

föga (fö'gä) *a.*, *adv.* wenig,

kaum; falla till ~ klein bei-

geben. [Vogtei *f*, Kreis *m*.]

födgeri *n* (fö'd^{geri}) -et, -er

föl (fö'l) -et, - Füllen *n*, Fohlen

n; unge *m* Füllen, Fohlen *n*;

sto *n* Mutterpferd *n*. [werfen.]

föla (fö'lä) *v/a.* folgen; Füllen

följa (fö'ljä) *v.* (följde) folgen,

begleiten, geleiten; befolgen; er-

folgen; ~ af ngt aus etw. fol-

gen; det följer af sig själf

das ist selbstverständlich; ~ efter

nachfolgen; ~ med (mit) folgen,

begleiten; mitfahren; mitkom-

men; beigefügt sein; achtgeben;

~ med sin tid mit der Zeit

mitgehen; ~ med på köpet mit

in den Kauf gehen; ~ på ngt auf

etw. folgen; ~ ngn ut einen hinausbegleiten.
följaktig (fö'ljäkt) *a.*: vara ngn ~ j-n begleiten. [sich, mithin.]
följaktligen (l'en) *adv.* folg-
följande (fö'ljänbə) *a.* folgend, nachstehend; nachherig, später; på ~ sätt folgendermaßen.
följas (fö'ljäb) *dep.* (följas, följes): ~ åt sammengahe.
följd *f* (fö'ljə) -en, -er Folge, Reihe *f*; ha(fva) till ~ zur Folge haben; till ~ af in Folge; till ~ där af in Folge dessen.
följd... (fö'ljə...) in Bggn: ~ riktigt *a.* folgerichtig; ~ riktighet *f* Folgerichtigkeit *f*.
följe *n* (fö'ljə) -t, -n Begleitung *f*, Gefolge *n*; ~ slagare *m* Begleiter *m*; ~ slagarinna, ~ slagarska *f* Begleiterin *f*.
följetong *m* (fö'ljətönə) -en, -er Feuilleton *n*.
fönster *n* (fö'nstər) -stret, - Fenster *n*; ~ bord *n* Fenstertisch *m*; ~ bräde *n* Fensterbrett *n*; ~ hake *m* Fensterhaken *m*; Fensterhänge *f*; ~ karm *m* Fensterahmen *m*; ~ kitt *n* Fensterkitt *m*; ~ lucka *f* Fensterladen *m*; ~ luft *m* Fensterfach *n*, Fensteröffnung *f*; ~ post *m* Fensterpfeiler *m*; ~ ruta *f* Fenster Scheibe *f*.
för (fö'r) I *prp.* vor, für, wegen; dafür; ~ ... sedan vor; ~ ej länge sedan unlängst; i och ~ wegen, zwecks; ~ min skull meinetwegen. II *ej.* ~ att, ~ det weil, damit; ~ att mit *inf.* um zu. III *adv.* ~ mycket zu viel. IV *m., -en, -ar* Vorbeil *n*.
föra (fö'rä) *v/a.* (för, ~ förer, förde) führen, bringen; ~ sig sich benehmen; sich tragen; ~ ~ af *f.* afföra; ~ bort entführen; ~ fram herbeiführen; ~ in einführen, eintragen; ~

med sig mitführen, mitbringen, wegführen, fortchwemmen; ~ ned hinab-, hinunterführen; ~ omkring herumführen; ~ samman zusammenbringen; ~ tillbaka zurückführen, -bringen; ~ undan wegbringen; ~ upp hinaufführen; ~ ut hinausführen, -bringen; ~ ngn vid handen j-n bei der Hand führen; ~ vilse irreführen; ~ öfver überführen; überbringen, übersehen.
förakt *n* (fö'räkt) -et Verachtung *f*; ~ full *a.* verachtungsvoll.
förakta (ä) *v/a.* verachten.
föraktlig (fö'räktl) *a.* verächtlich.
förallmänliga (fö'rälmä'nliä) *v/a.* verallgemeinern. [antern.]
förankra (fö'rä'nkrä) *v/a.* ver-
föranlåda (fö'ränlädä) *v/a.* veranlassen, bewegen; ~ ning *f* Veranlassung *f*.
föranlåta (lötä) *v/a.* veranlassen.
föranstalta (stältä) *v/a.* veranstellen; ~ nde *n* Veranstellung *f*, Betrieb *m*. [arbeiten.]
färrabeta (fö'rärbetä) *v/a.* ver-
förrabete *n* (fö'rärbetē) -t, -n Vorarbeit *f*. [m.]
förare *m* (fö'rärē) -n, - Führer
förarga (fö'rärjä) *v/a.* ärgern; ~ sig sich ärgern.
förragad (jäb) *a.* ärgerlich; vara ~ på ngn einem zürnen (för wegen).
förrargelse *f* (jörä) -n, -r Ärger *m*; Ärgeris *n*; väcka ~ Aufstoß geben; ~ väckande *a.* anstößig. [hätelig.]
förrarglig (fö'rärjli) *a.* ärgerlich,
förband *n* (fö'rä'nd) -et, - Verband *m* für Wunden.
förbanna (fö'rä'nä) *v/a.* verfluchen, verwünschen, verbonnern.
förbannelse *f* (örä) -n, -r Fluch *m*, Verwünschung *f*.
förbarma (fö'rä'rma) *v/a.*: ~ sig sich erbarmen.

förbarmande (fö'rbä'r'mänb^o) 1. a. barmhertzig. 2. n, -t Erbarmen n. [fligt.]
förbaskad (fö'rbä'f'käd) a. F ver-
förbehåll n (fö'rbē'hjöl) -et, -
 Vorbehalt m; med ~ af vor-
 behållslig (gen.).
förbehålla (Ä) v/a. vorbehalten.
förbehållsam (Ääm) a. zurück-
 haltend; ~het f Zurückhaltung f.
förbemäld (fö'rbēmäl'd) a. vor-
 erwähnt.
förbereda (fö'rbērē'dä) v/a. vor-
 bereiten, präparieren; ~nde
 skola Vorbildungsschule f.
förberedelse (Ä^ol'fē^o) -n, -r
 Vorbereitung f.
förberörd (Ärö'b) a. vorerwähnt.
förbi (fö'rbī') I prp. gå, fara ~
 ngt an, vor, bei etw. vorüber-
 gehen, fahren. II adv. vorbei,
 vorüber, aus, laputt (af trötthet
 vor Müdigkeit).
förbi... (fö'rbī'...) in 3f.-fsgn:
 ~fart: i ~farten im Vorbeigehen;
 ~gå övergehen; ~gående: a) vor-
 übergehend; b) n, -t Über-
 gehung f; i ~gående (ganz)
 nebenbei.
förbinda¹ (fö'rbī'ndä) v/a. ver-
 binden; Augen verbinden.
förbinda² (fö'rbī'ndä) v/a. ver-
 binden; ~ ngn till ngt einen
 zu etw. verpflichten; ~ sig sig
 verpflichten, sich verbindlich
 machen.
förbindelse f (Ä^ol'fē^o) -n, -r
 1. Verbindung, Beziehung f.
 2. Verpflichtung, Verbindlichkeit f;
 uppfylla sina ~r till ngn seinen
 Verbindlichkeiten zu j-m nach-
 kommen; stå i ~ till ngn för
 ngt e-m für etw. verbunden sein.
förbindlig (fö'rbī'ndlī') a. verbind-
 lich; ~het f Urtheil f.
förbindning f (Än'n^o) -en, -ar
 Verbinden n, Verband m.
förbise (fö'rbī'sē) v/a. übersehen.

förbiseende n (fö'rbī'sē^onb^o) -et
 Übersehen n.
förbistra (fö'rbī's'trä) v/a. ver-
 wirren, verderben; ~ing f Ver-
 wirrung f.
förbittra (fö'rbī'trä) v/a. ver-
 bittern; erbittern; ~ing f Er-
 bitterung f; Ingrim m.
förbjuda (fö'rbjū'dä) v/a. ver-
 bieten, untersagen.
förblanda (fö'rbilä'ndä) v/a. ver-
 wechseln. [bleichen.]
förblekna (fö'rbilē'tnä) v/a. ver-
förblifva (fö'rbilī'wä) v/n. ver-
 bleiben, bleiben; ~ liggande
 liegen bleiben.
förblinda (fö'rbilī'ndä) v/a. blind
 machen, blenden.
förblindelse f (Ä^ol'fē^o) -n, -r
 Verblindung f. [verblümt.]
förblommerad (fö'rbilūmē'räd) a.
förbluffa (fö'rbilū'fä) v/a. ver-
 blüffen, verbugen.
förbluffelse f (Ä^ol'fē^o) -n, -r
 Verblüfftheit, Verbugtheit f.
förblända (fö'rbilä'ndä) v/a. ver-
 blenden.
förblöda (fö'rbilö'dä) v/n. ver-
 bluten, ausbluten; ~ning f
 Verblutung f.
förborga (fö'rbö'rjā) v/a. ver-
 bergen; ~d verborgen. [brennen.]
förbrinna (fö'rbri'nä) v/a. ver-
förbruka (fö'rbri'fä) v/a. ver-
 brauchen; Papier verschreiben;
 Kohlen ic. verheizen.
förbrukare m (Äär^o) -n, -
 Verbraucher, Konsument m.
förbrukning f (fö'rbri'f'nī^o) -en
 Verbrauch, Konsum m.
förbrylla (fö'rbri'lä) v/a. ver-
 wirren.
förbryta (fö'rbri'tä) v/a. ver-
 wirren; verschulden; ~ sig mot
 ngn sich an j-m verführen;
 ~ sig mot ngt gegen etw. fehlen
 oder verstoßen. [brechen m.]
förbrytare m (Äär^o) -n, - Ver-

förbrytelse *f* (föRbRÜ'toIß^o) -n, -r
Verbrechen *n*.
förbryterska *f* (ˌt^oßfä) -n,
-skor Verbrechenin *f*.
förbränna (föRBRä'nä) *v/a.* ver-
brennen. [brenning *f*.]
förbränning *f* (ˌIn^o) -en Ver-
förbrödra (föRBRö'drä) *v/a.* ver-
brüdern; ~ sig sich verbrüdern;
[ing *f* Verbrüderung *f*. [bot *n*.]
förbud¹ *n* (föRbÜ'b) -et, - Ver-
förbud² *n* (fö'RbÜb) -et, - vor-
ausgeschickter Bote; ~s sedel *m*
Laufzettel *m*.
förbund *n* (föRbß'nd) -et, -
Bund *m*, Bündnis *m*; nord-
tyska ~et der Norddeutsche
Bund; sluta, ingå ~ ein Bünd-
nis schließen od. machen, sich
verbinden; i ~ med verbündet
mit; akta ~ Ehe *f*; ingå ett
akta ~ sich ehelich verbinden.
förbunden (föRbß'nd^{en}) *a.* ver-
bunden; verbündet; göra ngn
sig ~ i-n (zu Danke) verbinden.
förbunds... (föRbß'ndß...) in
Bßgn: ~dag *m* Bundesstag *m*;
~märke *n* Bundesabzeichen *n*;
~regering *f* Bundesregierung *f*;
~stat *m* Bundesstaat *m*.
förbygga (föRbÜ'gä) *v/a.*: ~ sig
sich verbauen.
förbyta (föRbÜ'tä) *v/a.* vertau-
schen; ~s i ngt sich in etw. ver-
wandeln.
förbättra (föRbä'trä) *v/a.* ver-
bessern; aufbessern, ausbessern;
~s sich verbessern.
förbättring *f* (ˌRIn^o) -en, -ar
Verbesserung; Besserung *f*; ~s-
anstalt *f* Besserungsanstalt *f*.
förbön *f* (fö'Rbön) -en, -er Für-
bitte *f*; falla ~ Fürbitte ein-
legen. [teil *m*.]
fördel *m* (fö'del) -en, -ar Vor-
fördela (fö'de'lä) *v/a.* verteilen;
Thea. ~ rollerna die Rollen be-
setzen.

fördelaktig (fö'delä'tti) *a.* vor-
teilhaft.
fördelning *f* (fö'de'lnIn^o) -en, -ar
Verteilung *f*; Armeekorps *n*.
fördenskull (fö'dä'nßtål) *adv.*
darum, deshalb.
fördetting *m* (föRdä'tIn^o) -en,
-ar ausgebiente Person.
fördövind (fö'dö'vInb) *adv.* vor
dem Winde.
fördjupa (föRjä'pä) *v/a.* ver-
tiefen; ~ sig sich vertiefen;
~ning *f* Vertiefung *f*.
fördold (fö'dö'ld) *a.* verborgen.
fördom *m* (fö'düm) -en, -ar
Vorurteil *m*.
fördomsfri (fö'dümßfri) *a.* vor-
urteilsfrei; ~het *f* Vorurteils-
losigkeit *f*. [voll.]
fördomsfull (ˌßl) *a.* vorurteils-
fördrag *n* (fö'drä'g) -et, -
Vertrag *m*; Geduld *f*; ha(fva) ~
med ngn Geduld mit e-m haben.
fördraga (fö'drä'gä) *v/a.* extra-
gen, vertragen, leiden; dulden.
fördragsam (fö'drä'gßäm) *a.*
dulbsam, verträglich, nachsichtig;
~het *f* Geduld, Nachsicht, Dul-
dung *f*. [vertragsmäßig.]
fördragsenlig (fö'drä'gßenli) *a.*
fördrifning *f* (föRdrä'vInIn^o) -en,
-ar Vertreibung *f*.
fördrifva (fö'drä'vä) *v/a.* ver-
treiben; abtreiben.
fördröja (fö'drö'jä) *v/a.* ver-
zögern, aufhalten. [doppeln.]
födubbla (fö'dä'bälä) *v/a.* ver-
fördunkla (föRdß'nöflä) *v/a.* ver-
bunkeln. [dampfen.]
fördunsta (fö'dß'nßtä) *v/n.* ver-
fördyra (fö'dy'rä) *v/a.* verteuern.
fördystra (ˌdÜ'strä) *v/a.* ver-
düstern. [Worderbed *n*.]
fördäck *n* (fö'däkf) -et, - ~
fördämning *f* (fö'dä'mInIn^o) -en,
-ar Damm, Damm *m*.
fördärf *n* (fö'dä'rf) -vet Werberb
m, Werberbnis *f*, Werberbtheit *f*.

fördärlig (fö'dä'rmlī) *a.* verderblich; *het f.* Verderblichkeit *f.*
fördärlva (fö'dä'rmlä) *v/a.* verderben (schwach u. stark); *s dep.* verderben (nur stark).
fördölja (fö'döl'jä) *v/a.* verderben, verhehlen.
fördöma (fö'dö'mä) *v/a.* verdammen. [Verdammung *f.*]
fördömselse *f.* (fö'dö'sē) -n, -r
fördömlig (mlī) *a.* verdamulich.
före¹ (fö'r^o) *I prp.* vor. *II adv.* voraus. [båh *f.*]
före² *n* (ē) -t Schne-, Schlitten-
förebild *m* (fö'r^obīl) -en, -er Vorbild *n.* [bringen.]
förebbringa (brīn'ä) *v/a.* vorbringen
förebträ (brä) *v/a.* vorwerfen.
förebräelse *f.* (fö'r^obä) -n, -r Bormurf *m.*
förebygga (fö'r^obūgä) *v/a.* vorbeugen (*dat.*), verhüten; *nde n* Verhütung *f.*
förebåda (bōdä) *v/a.* im voraus verflünden; *nde n* Vorbedeutung *f.*
förebära (bärä) *v/a.* vorgehen, vorschützen; *nde n* Vorgehen *n.*
föredrag *n* (bräg) -et, -or Vortrag *m.*
föredraga (brägä) *v/a.* vorziehen; vortragen; referieren; *nde m* Referent, Berichterstatter *m.*
föredragningslista *f.* (fö'r^obrägnīn'slīstā) -n, -listor Parl. Tagesordnung *f.*
föredöme *n* (fö'r^oböme) -et, -n Vorbild, Beispiel *n.*
förefalla (fālā) *v/n.* vorfallen, vorkommen. [*s* sich vorfinden.]
förefinna (fīnā) *v/a.* vorfinden;
föregifva (fīwä) vorgeben, vorschützen; *~ sig vara sjuk* sich krank stellen.
föregifvande *n* (fōwänd^o) -t, -n Vorwand *m.*
föregifven (fōwēn) *a.* angeblich.
föregå (fö'r^ogō) *v/a.* vorgehen;

ende a. vorhergehend; vorig, früher; *enden pl.* Antezedenzien *pl.*, Vorleben *n.*
föregångare *m* (fö'r^ogōn'är^o) -n, -or Vorgänger *m.*
förehafva (hāmä) *v/a.* vorhaben; *s dep.* vorgeonnen sein; *hvad förehafves?* was hat man vor?; *nde n* Vorhaben *n.*
förehålla (hölä) *v/a.* vorhalten.
förekomma (fōmä) *v/a.* zuvorkommen; vorkommen; *nde a)* *a.* zuvorkommend usw.; *i nde* fall vorkommendenfalls; *b) n*, -t Verhütung *f.* [kommen *n.*]
förekomst *f.* (fōmst) -en Vor-
föreligga (līgä) *v/a.* vorliegen.
föreläsa (fö'r^olāsä) *v/a.* : *~ ngn* med ett godt exempel mit gutem Beispiel vorangehen.
förelägga (lāgä) *v/a.* vorlegen; auferlegen, unterbreiten; *nde n* Vorlegung *f* usw.
föreläsa (lāsä) *v/a.* vorlesen; lesen, eine Vorlesung halten (om über). [Vorleser *m.*]
föreläsare *n* (lāsär^o) -n, -or
föreläsning *f.* (lāsīnīn^o) -en, -ar Vortrag; Universität: Vorlesung *f.*, Kolleg *n.* [Vorläufer *m.*]
förelöpare *m* (lōpär^o) -n, -or
föremål *n* (mōl) -et, -or Gegenstand *m.* [verbinden; verbiinden.]
förena (fö'r^onä) *v/a.* verein(ig)en;
förening *f.* (nīn^o) -en, -ar Vereinigung *f.*, Verbindung *f.*, Verein *m.*; Kränzchen *n.*; *s*-band *n* Vereinigungsband *n.*; *s*/länk *m* Verbindungsglied *n.*; Glied *n* der Vereinigung; *s*-punkt *m* Vereinigungspunkt, Knotenpunkt *m.*
förenkla (fö'r^onklā) *v/a.* vereinfachen; *ing f* Vereinfachung.
förenlig (fö'r^onllī) *a.* vereinbar; *het f* Vereinbarkeit *f.*
förenämnd (fö'r^onännd) *a.* vorerwähnt.

föresats *m* (fö`rə`häts) -en, -er
Vorsatz *m.* [Vorschrift *f.*]
föreskrift *f* (fö`rskrɪft) -en, -er
föreskrifva (fö`rskrɪvā) *v/a.* vor-
schreiben; Med. verordnen, ver-
schreiben.
föreslå (fö`rlå) *v/a.* vorschlagen.
förespegla (fö`rɛpɛglā) *v/a.* vor-
spiegeln; *ing f* Vorspiegelung *f.*
förespråkare *m* (fö`rɛpråkärə)
-n, - Fürsprecher *m*; *erska f*
Fürsprecherin *f.*
förespå (fö`rɛspå) *v/a.* weis-
sagen, prophezeien.
förestafva (fö`rɛstāvā) *v/a.* vor-
sprechen, buchstabieren.
förestå (fö`rstå) *v.* vorstehen; vor-
der Tür stehen; bevorstehen;
~ *nde a.* obenerwähnt; bevor-
stehend. [-n, - Vorsteher *m.*]
föreståndare *m* (fö`rɛstöndärə)
föreståndarinna *f* (fö`rɛstöndär-
nā) Vorsteherin.
förestånderska *f* (fö`rɛstöndərskā)
-n, -skor Vorsteherin *f.*
föreståndarskap *n* (fö`rɛstön-
därskāp) -et, - Vorsteherchaft *f.*
föreställa (fö`rstälā) *v/a.* vor-
stellen; darstellen; ~ *ngn för ngn*
j-n einem vorstellen.
föreställning *f* (fö`rställnɪŋ) -en, -ar
Vorstellung *f*; *sätsätt n* Vor-
stellungsweise *f.* [vorsichweben.]
föresväfva (fö`rɛsväfvā) *v/n.*
föresyn *f* (fö`rɛsün) (ohne *art.*
u. *pl.*) Vorbild, Beispiel *n.*
föresätta (fö`rstätā) *v/a.* vorschrei-
ben; ~ *sig* sich vornehmen.
företag *n* (fä`täg) -et, - Unter-
nehmen *n*, Unternehmung *f.*
företaga (fä`tägā) *v/a.* unter-
nehmen, vornehmen (a. mit *sig*).
företagsam (fä`tägäm) *a.* unter-
nehmungslustig, unternehmend;
~ *het f* Unternehmungslust *f.*
~ *geist m.* [*f*, Wortwort *n.*]
företal *n* (fä`tāl) -et, - Vorrede
förete (fö`rɛtē) *v/a.* (s. te) vor-

zeigen; vorbringen; darbieten,
gewähren, beibringen.
företeelse *f* (fö`rɛtēslə) -n, -r
Erscheinung *f.*
företräda (fö`rɛträdā) *v/a.* vor-
angehen, voraufgehen; ~ *ngn*
j-s Vorgänger sein; j-n ver-
treten. [gänger *m.*]
företrädare *m* (fö`rɛträdärə) -n, - Vor-
treter
företräde (fö`rɛträdē) -t, -n
Audienz *f*; Vorzug *m*; ~s-
rättighet *f* Vorrecht *n*, Vor-
zugsrecht *n.* [vorzugsweise.]
företrädesvis (fö`rɛträdēsvɪs) *adv.*
förevara (fö`rɛvārā) *v/n.* vor-
sein; ~ *nde* vorliegend, obwaltend.
föreviga (fö`rɛvɪgā) *v/a.* ver-
ewigen; ~ *nde n* Verewigung *f.*
förevisa (fö`rɛvɪsā) *v/a.* zur
Schau führen od. stellen; zeigen,
ausstellen.
förevisare *m* (fö`rɛvɪsärə) -n, - Schau-
steller *m* von Sehenswürdigkeiten;
Schaubudenbesitzer *m.*
förevisning *f* (fö`rɛvɪsnɪŋ) -en, -ar
Vorzeigung, Vorführung, Vor-
stellung *f.* [verfen.]
förevisa (fö`rɛvɪsā) *v/a.* vor-
förevitelse *f* (fö`rɛvɪtlə) -n, -r
Vorwurf *m.* [Vormwand *m.*]
förevändning *f* (fö`rɛvändnɪŋ)
förfall *n* (fö`rfäl) -et, - 1. Ver-
fall *m*, Niedergang *m*, Herab-
gekommensein *n.* 2. Abhaltung
f; *vid ~* im Verhinderungsfalle.
förfalla (fö`rfälā) *v/a.* 1. ver-
fallen, unterkommen, anheim-
fallen (i *dat.*). 2. verfallen,
fällig sein. 3. wegfallen.
förfallen (fö`rfäl) *a.* verfallen;
fällig. [-ar Verfalltag *m.*]
förfallodag *m* (fä`fä`lödäg) -en,
förfalllös (fä`fä`lös) *a.* ungebür-
lich; iur. nicht genügend ent-
schuldigt. [Verfallzeit *f.*]
förfallotid *f* (fä`fä`lötɪd) -en, -er
förfalska (fö`rfälskā) *v/a.* fäl-
schen, verfälschen.

förfalskare *m.* (förfä'lsär^o) -n, -
Fälscher, Verfälscher *m.*
förfalskning *f.* (förfä'lsn^o) -en,
-ar Fälschung, Verfälschung *f.*
förfara (förfä'rä) *v/n.* verfahren;
~nde *n* Verfahren *n.*
förfaren (r^on) *a.* erfahren, kun-
dig; ~het *f* Erfahrungheit *f.*
förfaringssätt *n* (fä'r^onsätt)
-et, - Verfahrungsweise *f.*
författa (förfä'tä) *v/a.* verfassen.
författar... (förfä'tär...) *in*
Bogen: ~arvode *n* Verfasserhono-
rar *n*; ~verksamhet *f* schrift-
stellerische Tätigkeit.
författare *m.* (förfä'tär^o) -n, -
Schriftsteller, Verfasser *m.*
författarinna *f.* (förfätär'nä) -n,
-nor Schriftstellerin, Verfä-
serin *f.* [-et Schriftellerschaft *f.*]
författarskap *n* (förfä'tä'skap)
författning *f.* (förfä'tn^o) -en,
-ar Verfassung *f*; Gesez *n*; gå
i ~ om ngt Anstalten treffen etwas
zu tun; ~slenig *a.* verfassung-
gemäß; ~samlings *f* Gesezes-
sammlung *f.*
förfela (förfä'lä) *v/a.* verfehlen;
~d verfehlt; vergeblich.
förfina (förfä'nä) *v/a.* verfeinern;
~ing *f* Verfeinerung *f.* [flachen.]
förflacka (förfä'lä) *v/a.* ver-
förflyga (förfä'gä) *a.* un-
besonnen, unbedacht, boreilig;
~het *f* Unbesonnenheit *f* usw.
förflyten (t^on) *a.* vergangen;
vorjährig; det förflytna die
Vergangenheit.
förflyga (förfä'gä) *v/n.* ver-
fliegen, verstreichen (Zeit).
förflyta (förfä'tä) *v/n.* verfließen;
vergehen, verstreichen.
förflytta (förfä'tä) *v/a.* ver-
setzen; ~ sig seinen Ort ver-
ändern, sich begeben.
förflyttning *f.* (t^on) -en, -ar
Versehung, Verlegung, Orts-
bewegung *f.*

förfoga (förfä'gä) *v/n.* Anstalten
treffen (om gnt); verfügen (öfver
över); ~ sig till ett ställe sich
an eine Stelle verfügen.
förfogande *n* (gä^o) -t, -n Ver-
fügung *f.* [frischen (sig) sich.]
förfryska (förfä'fä) *v/a.* er-
förfrysning *f.* (fä'n^o) -en, -ar
Erfrischung *f*; ~smedel *n* Er-
frischungsmittel *n.*
förfusen (förfä'fä) *a.* er-
frozen, abgefroren.
förfrysa (förfä'fä) *v/a.* er-
frieren; jag förfrysar lätt
händerna die Hände erfrieren
mir leicht.
förfråga (förfä'gä) *v/a.*: ~ sig
hos ngn om ngt bei j-m nach
oder um etw. anfragen, sich bei
j-m nach etw. erkundigen.
förfrågan (n) *f.* (ohne art.) An-
frage, Erkundigung *f.*
förfrågning *f.* (förfä'gn^o) -en,
-ar = förfrågan. [pfuschen.]
förfuska (förfä'fä) *v/a.* ver-
förfång *n* (förfä'n^o) Eintrag,
Abbruch *m*; vara ngn till ~
j-n beeinträchtigen.
förfäa (förfä'ä) *v/a.* verviehen.
förfäder *pl.* (förfäder) Bor-
fahren *pl.* [fechten.]
förfäkt (förfä'tä) *v/a.* ver-
förfäktare *m.* (tär^o) -n, -
Verfechter *m.* [sich entsetzen.]
förfära (förfä'rä) *v/a.* entsetzen;
förfäran (förfä'rän) *f.* (ohne art.)
Entsetzen *n.*
förfärdiga (förfä'ä) *v/a.* an-
fertigen; ~nde *n* Anfert-
igung, Fertigstellung *f.*
förfärelse *f.* (förfä'rä) -n Ent-
setzen *n.* [schrecklich.]
förfärlig (förfä'rä) *a.* entsetzlich;
förfölja (förfä'lä) *v/a.* ver-
folgen, nachsehen, jagen; ~nde *n*
Verfolgung *f* usw.
förföljelse *f.* (fä'ä) -n, -r
Verfolgung *f.*

förföra (förförä) *v/a.* beführen. [führer *m.*]
förförare *m* (rö) -n, - *Ver-
 förfördela (förförä) *v/a.* be-
 nachteiligen, beleidigen.
förförelse *f* (förförä) -n, -r
 Verführung *f.*
förförerska *f* (förförä) -n,
 -skor Verführerin *f.*
förförisk (rö) *a.* verführerisch.
förgäpa (förgäp) *v.:* ~ sig i
 ngn sich in einen vergaffen.
förgift (förgift) -et Gift *n.*
förgifta (ä) *v/a.* vergiften.
förgiftning *f* (n) -en, -ar
 Vergiftung *f.*
förgjord (förgjör) *a.* verhegt.
förglömma (förglöm) *v/a.* ver-
 gessen. [b] -t Gütbüßen *n.*
förgodtänna *n* (förgö) -n
förgrena (förgren) *v.:* ~ sig
 sich verzweigen; ling *f* Ver-
 zweigung *f.* [sich vergreifen.]
förgripa (förgrip) *v.:* ~ sig
förgripelse *f* (r) -n, -r
 Vergreifung *f.*
förgrund *m* (förgrö) -en, -er
 Vordergrund.
förgrymmas (förgrym) *dep.*
 ergimmen. [weint.]
förgräta (förgrä) *a.* ver-
förguda (förgud) *v/a.* ver-
 göttern; ling *f* Vergötterung *f.*
förgylla (förgyll) *v/a.* (för-
 gyllde, förgyllt) vergolden.
förgyllare *m* (r) -n, - *Ver-
 gölder m.* [goldung *f.*]
förgyllning *f* (n) -en *Ver-
 förgå (förgö) *v.* vergehen; ~ sig
 sich vergehen. [gehen.]
förgången (förgö) *a.* ver-
förgår (förgör) *i* ~ vorgestern.
förgård *m* (förgö) -en, -ar
 Vorhof *m.*
förgås (förgö) *ob.* gö *v/n.*
 untergehen, umkommen, vergehen.
förgäves (förgä) *adv.* ver-
 gebens, umsonst.**

förgängelse *f* (förgäng) -n,
 -r Vergänglichkeit *f.*
förgänglig (ll) *a.* vergänglich;
 het *f* Vergänglichkeit *f.*
förgäta (förgät) *v/a.* (förgat,
 förgätt) vergessen.
förgätenhet *f* (t) -en *Ver-
 gessenheit f.*
förgätmige *f* (förgät) -
 -en, - ob. -er & Vergisbmeinnicht
n. [gen, vernichten; verlegen.]
förgöra (förgör) *v/a.* umbrin-
förgörelse *f* (r) -en *jur.*
 Verschwendung *f.*
förhala (förhå) *v/a.* hinziehen,
 verschleppen; ~ tiden med ngt
 die Zeit mit etw. verschleppen.
förhand *f* (förhänd) -en *Karten-
 spiel: Vorhand f; på* ~ im voraus;
 på ~ mottaga vorausempfangen.
förhanda (förhänd) *prädika-
 tives a.:* vara ~ vorhanden sein;
 varande *a.* obwaltend, vor-
 liegend.
förhandla (förhänd) *v.* ab-
 handeln; ~ om über etw. ver-
 handeln.
förhandling *f* (n) -en, -ar
 Verhandlung *f.*
förhast (förhast) *v/a.:* ~ sig
 sich übereilen; ad *a.* übereilt, vor-
 eilig; nde *n* Übereilung *f.*
förhatlig (förhät) *a.* verhasst;
 het *f* Verhasstheit *f.*
förhemliga (förhäll) *v/a.*
 verheimlichen; nde *n* Verheim-
 lichung *f.*
förhetsa (förhätt) *v/a.:* ~ sig
 sich erheben; ling *f* Erhöhung *f.*
förhinder *n* (förhänd) -dret, -
 Hindernis *n*, Abhaltung *f; an-
 måla* ~ sich als verhindert melden.
förhindra (förhänd) *v/a.* verhindern;
 nde *n* Verhinderung *f.*
förhistorisk (förhå) *a.*
 vorgehichtlich.
förhjälpa (förhjälp) *v/a.* ver-
 helfen (*dat.;* till zu).

förrhoppning *f* (förrhö'pnin^o) -en, -ar *f*offning *f*; *s*/full *a*. hoffningsvoll; erwartungsvoll.

förrhud *f* (förrhūd) -en, -ar *anat.* Vorhaut *f*. [-ar *z* Verhau *m*.]

förruggning *f* (förrhū'gnin^o) -en, }

förrunga (förrhö'n^orä) *v/n*. ver- } hungern. [haus *n*.]

förrus *n* (förrhūs) -et, - *vor* }

förrhyda (förrhūdä) *v/a*. (för- } hydde, förhydt) verfleiben; ↓ kupfern.

förrydningspapp *n, m* (förrhū'b- } nin^ohūp) -et ob. -en Bau- } pappe *f*. [vermieten (an till).]

förrhyra (förrhūrä) *v/a*. mieten; }

förrhålla (förrhö'llä) *v/a*. borent- } halten; ~ sig sich verhalten; } därmed förhåller det sig på } följande sätt damit hat es fol- } genbe Verwandsnis.

förrhållande *n* (lnd^o) 1. Verhält- } nis *n*, Sachverhalt *m*, Zustand } *m*; i ~ därefter oder därtill } bemgemäß. 2. Verhalten *n*.

förrhållandevis (förrhö'lländewis) } *adv*. verhältnismäßig.

förrhållningsorder *m* (förrhö'l- } nin^ohūb^or) -n, - Verhaltungs- } befehl *m*.

förrhåna (förrhö'nä) *v/a*. verhöhnen.

förrhårdning *f* (förrhö'b^onin^o) -en, } -ar Verhärtung *f*.

förrhäfva (förrhā'wä) *v.*: ~ sig } sich überheben. [überhebung *f*.]

förrhäfvelse *f* (l^ow^ol^o) -n, -r }

förrhängd (förrhān^ob) *a*. verhängt.

förrhänge *n* (förrhān^o) -t, -n } Vorhang *m*.

förrhärda (förrhā'dä) *v/a*. ver- } härten; ~ sig verstopfen; ~d *a*. } verhärtet.

förrhårdelse *f* (förrhā'b^ol^o) -n }

förrhårdning *f* (nln^o) -en Ver- } stopfung *f*.

förrhärja (förrhā'rjä) *v/a*. ver- } heeren, verwüsten; ~ning *f* Ver- } heerung *f*, Verwüstung *f*.

förrhärliga (förrhā'ligä) *v/a*. ver- } herrlichen.

förrhärskande (förrhā'h^olän^o) *a*. } vorherrschend; vara ~ vor- } herrschen, -walten.

förrhäst *m* (förrhā'st) -en, -ar } Vorberpferd *n*. [hegen.]

förrhäxa (förrhā'hä) *v/a*. ver- }

förrhöja (förrhö'iä) *v/a*. erhöhen, } heben; ~ning *f* Erhöhung *f*.

förrhör *n* (förrhö'r) -et, - *Ver-* } hör *n*; taga i ~, anställa ~ } med ins Verhör nehmen.

förrhöra (förrhö'rä) *v/a*. verhören; } das Gelehrte überhö'ren, abfragen.

förrifra (förrl'wä) *v/a.*: ~ sig } sich ereifern. [Ereiferung *f*.]

förrifran *f* (rān) *pl*. förrifringar }

förinta (förrl'nä) *v/a*. vernichten.

förintelse *f* (l^ol^o) -n, -r Ver- } nichtung *f*.

förrirra (förrl'rä) *v.*: ~ sig sich } verirren; ~ing *f* Verirrung *f*.

förrjaga (förrjä'gä) *v/a*. berjagen.

förrkasta (förrl'hä) *v/a*. ver- } werfen, ablehnen.

förrkastelse *f* (förrl'hä^ol^o) -n, } -r Berwerfung *f*; ~dom *m* Ber- } dammungsurteil *n*.

förrkastlig (förrl'hä^ol^o) *a*. ver- } werflich; ~het *f* Berwerflich- } keit *f*. [verklären.]

förrklara (förrl'rä) *v/a*. erklären, }

förrklaring *f* (rān^o) -en, -ar Er- } klärung, Erläuterung *f*; ~sätt } *n* Erklärungsweise *f*. [sich.]

förrklarlig (förrl'rä^ol^o) *a*. erklär- }

förrklöma (förrl'mä) *v/a*. ver- } zärteln. [sehen.]

förrklöna (förrl'nä) *v/a*. herab- }

förrklönlig (förrl'nä^ol^o) *a*. ver- } kleinern, herabsetzend.

förrklinga (förrl'nä) *v/a*. ver- } klingen, verhasen. [fleiben.]

förrkläda (förrl'bä) *v/a*. ver- }

förrkläde *n* (förrl'bä^o ob. förrl^o) } -t, -n Schürze *f*; ~sband *n* } (förrl'bä^o) Schürzenband *n*.

förlädnad *m* (fö'rlä'dnäd) -en, -er Verleibung, Vermummung *f*.
förknippa (fö'rtu'pā) *v/a.* verknüpfen.
förkofra (fö'tw'ra) *v/a.* bessern, erweitern; ~ sig *sig* sich bessern od. vervollkommen.
förkofran (n) *f* (ohne art.) Besserung *f*, Fortschritt *m*.
förkofring *f* (rīn) = förkofran.
förkola (fö'tö'lā) *v/a.* förkolas (h) *dep.* verfohlen.
förkolra (fö'tö'lā) *v/a.* verwirren, in Verwirrung bringen.
förkolna (nā) *v/n.* verfohlen; *fig.* erkalten, sich abkühlen; *ing* *f* Verfohlung *f* usw.
förkomma (fö'rtö'mā) *v/n.* abhanden kommen.
förkonstla (fö'nstlā) *v/a.* ver-künsteln; *ing* *f* Verkunstelung *f*.
förkoppra (fö'tp'rā) *v/a.* ver-tupfern; *ing* *f* Verkupferung *f*.
förkorta (fö'tö'tā) *v/a.* verkürzen; abkürzen.
förkortning *f* (nīn) -en, -ar Verkürzung *f*; *s|tecken* *n* Abkürzungszeichen *n*.
förkristen (fö'rkrīstēn) *a.* vorchristlich.
förkroppsliga (fö'rkrö'pšlīgā) *v/a.* verkörpern; *nde* *n* Verkörperung *f*.
förkrossa (fö'rkrö'shā) *v/a.* zer-trennen, zermalmen, zerschmettern; *nde* *a.* niederzschmettern.
förkrympt (fö'rkrū'm[p]t) *a.* ver-tümmert, verkrüppelt.
förkunna (fö'rks'nā) *v/a.* ver-künden; *nde* *n* Ver-, Ankündi-gung *f*. [Ankündiger *m*.]
förkunnare *m* (rē) -n, - Ver-
förkunskap *m* (fö'rkrö'nškap) -en, -er Vorkenntnis *f*. [stiden.]
förkväfa (fö'rkvā'wā) *v/a.* er-
förkyla (fö'tū'lā) *v.*: ~ sig sich erkalten. [Erkältung *f*.]
förkylning *f* (nīn) -en, -ar

förkämpe *m, f* (fö'rčāmpē) -n, -par Vorkämpfer(in).
förkänning (fö'čāntē) -en, -ar Vorgefühl *n*, Vorempfindung *f*.
förkänsla *f* (hā) -n, -slor = förkänning. [Vorliebe *f*.]
förkärlek *m* (fö'rčā'le) -en
förkättra (fö'rčā'trā) *v/a.* ver-
förkättring *f* (rīn) -en = förkättrande.
förköp *n* (fö'rčö'p) -et, - Vor-
kauf *m*; *thea.* Kauf *m* an der
Tageskasse; *s|byrå* *m* *thea.*
Tageskasse *f*; *s|pris* *n* Vor-
kaufspreis *m*; *thea.* Preis *m* an
der Tageskasse.
förladdning *f* (fö'r'lādntē) -en, -ar Vorladung *f*.
förlag *n* (fö'lā'g) -et, - 1. Vor-
rat *m*, Lager *n*; på ~ vorrätig.
2. Verlag *m*; på N:s ~ im
Verlage von N.
förlags-... (fö'lā'gš...) in Plagn:
artikel *m* Verlagsartikel *m*;
bokhandel *m* Verlagsbuch-
handlung *f*; **bokhandlare** *m*
Verlagsbuchhändler *m*; **man** *m*
Verleger *m*; **rätt** *m* Verlags-
recht *n*. [s *dep.* erlahmen.]
förlama (fö'lā'mā) *v/a.* lähmen;
förlamning *f* (nīn) -en, -ar
Lähmung *f*. [verführen.]
förloda (fö'lē'dā) *v/a.* verleiten;
förlodande (bānb) I *a.* ver-
führerisch. II *n*, -t Verleitung,
Verführung *f*.
förlodare *m* (bäre) -n, - Ver-
leiter, Verführer *m*.
förlögad (lē'gād) *a.* verlegen;
blifva ~ sich verlegen (Waren).
förlida (fö'lī'dā) *v/n.* vergehen.
förliden (bēn) *a.* vergangen.
förlig (fö'lī) *a.* 1. ↓ von vorn
kommen; ~ vind Gegenwind *m*.
2. in gewöhnl. Sprache: günstig;
~ vind Mildewind *m*.
förlika (fö'lī'lā) *v/a.* vergleichen

(sig sich), e-n Streit ausgleichen;
 ~s dep. sich vertragen; sich ver-
 söhnen. [gleichen.]
förlíkna (fö'liknä) v/a. ver-
förlíkning f (fö'likn*) -en Ver-
 gleich m; ~s domstol m Frie-
 densgericht n.
förlisa (fö'li'sä) v/n. scheitern;
 ~ning f Schiffsbruch m.
förlita (fö'litä) v.: ~ sig på ngn
 sich auf j-n verlassen; ~nde n f.
 förlitan.
förlitan f (fö'litän) Vertrauen n;
 i ~ på im Vertrauen auf.
förljudas (fö'rjüdäs) dep. ver-
 lauten. [süßen.]
förljufva (fö'rjü'vä) v/a. ver-
förlof (fö'lö'v u. fö'lö'w): med
 ~ (sagdt) mit Verlaub; med ~
 till sagandes mit Erlaubnis zu
 sagen.
förlofning f (fö'lö'wö'nö*) -en,
 -ar Verlobung f; ~skort n
 Verlobungskarte f; ~stid f
 Brautjchaft f.
förlofva (fö'lö'vä) v/a. verloben
 (sig sich); det ~de landet das
 gelobte Land.
förlopp n (fö'lö'p) -et 1. Ver-
 lauf m. 2. Hergang, Verlaufs-
 lauf.
förlora (fö'lä'rä) v/a. verlieren.
förlossa (fö'lö'sä) v/a. erlösen.
förlossare m (fö'lö'sä) -n, -
 Er-
 löser m.
förlossning f (fö'lö'sö*) -en, -ar
 Erlösung; Entbindung f von e-m
 Kinde. [(Kugel) matt.]
förlupen (fö'lä'pön) a. entlaufen;
förlust f (fö'lö'st) -en, -er
 Verlust m.
förlusta (fö'lä) v/a.: ~ sig sich
 belustigen od. amüsieren.
förlustelse f (fö'lö'sö) -n, -r Be-
 lustigung; Unterhaltung; Lust-
 barkeit f; ~ort m Vergnügungs-
 ort m.
förlustig (fö'lö'st) a. verlustig.

förlýfta (fö'lyftä) v.: ~ sig sich
 verheben. [hang m.]
förlåt m (fö'lö't) -en, -er Vor-
förlåta (fö'lö'tä) v/a. verzeihen;
 förlåt! verzeihen Sie!
förlåtelse f (fö'lö'sö) -n, -r Ver-
 zeihung f.
förlåtlig (fö'lö'tl) a. verzeihlich.
förlägen (fö'lä'gön) a. verlegen;
 ~het f Verlegenheit f.
förlägga (fö'lä'gä) v/a. verlegen
 in aßen Bdtgn; ~ i kvarter
 einquartieren. [leger m.]
förläggare m (fö'lä'gä) -n, -
förläggarslof f (fö'lä'gä'slöf) -
 -ven, -var Vorlegelöffel m.
förläggning f (fö'lä'gö'nö*) -en,
 -ar Verlegung f; ~ &c. f. för-
 lägga; ~slort m Standquartier
 n, Garnison f.
förläna (fö'lä'nä) v/a. verleihen;
 ~nde n Verleihung f.
förlänga (fö'lä'nä) v/a. ver-
 längern; ~ning f Verlängerung;
 ~ Dehnung f.
förläning f (fö'lä'nö*) -en, -ar
 Verleihung f; ~bägen n;
 ~sbref n Lehnbrief m.
förläst (fö'lä'st) a. überstudiert.
förlöjliga (fö'lö'i'ligä) v/a. lächer-
 lich machen, zum besten haben.
förlöpa (fö'lö'pä) v. (förlöpp; als
 v/a. besser förlöpte; f. löpa)
 verlaufen; bösslich verlassen; ~
 sig sich vergehen. [berpferd n.]
förlöpare m (fö'lö'pä) -n, -
förlöping f (fö'lö'pö*) -en,
 -ar Vergehen n, Übereilung f.
förlösa (fö'lö'sä) v/a. entbinden.
förmak n (fö'rmä) -et, - gute
 Stube; Salon m; ~salsoffa f
 Salonsofa n. [mahlen.]
förmala (fö'rmä'lä) v/a. ver-
förman m (fö'rmän) -nen, för-
 män Vorgesetzte(r); Werführer;
 Vorarbeiter m.
förmána (fö'rmä'nä) v/a. ver-
 ermahnen; ~ing f Ermahnung f.

förmast *f* (förmäst) -en, -er
 Vorbermäst *m.* [vermittels.]
förmedelst (förmēdēst) *prp.*
förmedla (mēdlā) *v/a.* ver-
 mitteln. [mittler *m.*]
förmedlare *m* (nē) -n, -er
förmedling *f* (förmēdliŋ) -en,
 -ar Vermittlung *f*; s|länk *m*
 vermittelndes Glied.
förmena (förmēnā) *v/a.* meinen;
 verwehren; ~ sig vermeinen.
förmenande *n* (nānē) -t: efter
 mitt ~ meines Gedankens.
förment (förmēnt) *a.* vermeint-
 lich, vorgeblich.
förmer (mēr) *a.:* vara ~ än
 den Vorzug haben vor.
förmiddag *m* (förmidā) -en,
 -ar Vormittag *m*; om, på ~ en
 od. ~arna vormiddags; morgon
 förmiddag morgen früh od. vor-
 mittags; i ~s heute vormittag;
 kl. 8 f. m. um 8 Uhr vormittags.
förmildra (förmildrā) *v/a.* mil-
 dern; ~nde *n* Milderung *f.*
förmildring *f* (dālŋ) -en, -ar
 Milderung *f.*
förminska (förmīnskā) *v/a.*
 vermindern; ~ing *f* Vermin-
 derung *f.* [nuten]
förmoda (mūdā) *v/a.* ver-
förmodan (dān) *f* (ohne art.)
 Vermutung *f.* [vermutlich.]
förmodligen (förmūdliŋ) *adv.*
förmultna (mōltuā) *v/n.* ver-
 modern.
förmyndare *m* (mūdār^o oder
 förmūdār^o) -n, -er Vormund
m; ~kammare *m* Vormund-
 schaftsammt; ~medel *n* Vor-
 mundschaftsgelder *pl.*; ~regering
f Vormundschaftsregierung *f*;
 Karl XI:s ~regering die Regie-
 rung während der Minderjährig-
 keit Karls XI.
förmynderskap (förmūn- oder
 förmūdēskap) -et Vormund-
 schaft, Bevormundung *f.*

förmå (förmō) *v/a.* 1. vermögen,
 können. 2. vermögen, bewegen.
förmåga *f* (gā) -n, -mågor
 Fähigkeit *f*, Genie *n*; Kapazität
f; efter bästa ~ nach Kräften.
förmån *m* (förmōn) -en, -er
 Vorteil *m*; till ~ för zum
 Besten (*gen.*).
förmånlig (lī) *a.* vorteilhaft;
 ~het *f* Vorteilhaftigkeit *f.*
förmåns... (förmōns...) in 8f.
 sgn: ~berättigad *a.* bevorrechtigt
 (Gläubiger); ~rätt *m* Vorzugs-
 recht *n*; ~tagare *m* bevorrech-
 tigter Gläubiger. [zählen.]
förmåla¹ (förmālā) *v/a.* er-
förmåla² (l) *v/a.* vermählen.
förmålan (n) *f* (ohne art.) Ver-
 melden *n.*
förmålning *f* (förmālŋ) -en,
 -ar Vermählung *f.* [merken.]
förmärka (förmārā) *v/a.* (be-)
förmäten (mātēn) *a.* vermessen,
 annähernd; ~het *f* Vermessen-
 heit, Annäherung *f.*
förmögen (mōgēn) *a.* ver-
 mögend, wohlhabend.
förmögenhet *f* (hēt) -en, -er
 Fähigkeit *f*; Vermögen *n*; s|vill-
 kor *n* Vermögensverhältnisse *pl.*
förmörka (mōrā) *v/a.* ver-
 finstern, verdunkeln; ~s dep.
 dunkel, finster werden.
förmörkelse *f* (lōfē) -n, -er
 Finsternis *f.* [nageln.]
förnagla (fōnāglā) *v/a.* ver-
förnamn (fōnām) -et, -er Vor-
 name, Rufname *m.*
förnedra (fōnēdrā) *v/a.* er-
 niedrigen; ~ing *f* Erniedrigung *f.*
förneka (nēkā) *v/a.* (ver-)
 leugnen; in ~brede stellen; ~nde
n, förnekelse *f* Verleugnung *f.*
förnickla (fōnīkā) *v/a.* ver-
 nickeln.
förmåbar (fōmāmbar) *a.* wahr-
 nehmbar, vernehmbar; ~het *f*
 Wahrnehmbarkeit *f* usw.

förmimma (förm'mä) *v/a.* (förnam, förnummit) wahrnehmen; erfahren, vernehmen.

förmimelse *f* (fö'm'se) -n, -r Wahrnehmung, Empfindung *f.*

förning *f* (fö'nin*) -en, -ar von Gäsen Mitgebrachte(s); hafva ~ med sig Beitrag zum Essen mitbringen.

förnuft *n* (fö'n's't) -et Vernunft; ta sitt ~ till fånga zur Vernunft kommen.

förnuftig (fö'n's'ti) *a.* vernünftig; vernunftbegabt; **het** *f* Vernunftigkeit *f.*

förnufts.... (fö'n's't's....) in 3^{te} sgen: **enlig** *a.* vernunftgemäß; **lös** *a.* vernunftlos; **skäl** *n* Vernunftgrund *m*; **stridig** *a.* vernunftwidrig.

förnumstig (fö'n's't'm'sti) *a.* altflug; **het** *f* Altflugheit *f*; Klugelei *f.*

förnya (fö'nü'ä) *v/a.* erneuern; **s** *dep.* sich erneuern; **nde** *n* Erneuerung *f.* [malig.]

förnyad (ä) *a.* wiederholt, aber-; **förnyelse** *f* (fö'n's'e) -n, -r Erneuerung *f.*

förnäm (fö'nä'm) *a.* vornehm; **het** *f* Vornehmheit *f.*

förnämitet *f* (fö'nä'mi'tet) -en, -er vornehme Person.

förnämligast (fö'nä'mli'äst), **en** (ä'n) *adv.* vornehmlich, besonders.

förnämost (fö'nä'm'st) *a.* (sup.) vornehmst, vorzüglichst.

förnär (fö'nä'r) *adv.*: göra ngn ngt ~ einem zu nahe treten.

förnärma (fö'nä'r'mä) *v/a.* beleibigen. [Beleibigung *f.*]

förnärmelse *f* (fö'nä'r'm'se) -n, -r

förnödenhet *f* (fö'nö'd'e'n'shet) -en, -er Bedarf *m*, Lebensmittel *n*; **slartikel** Bedarfsartikel *m*.

förnöja (fö'nö'i'ä) *v/a.* befriedigen; det förnöjer mig es macht mir Vergnügen.

förnöjd (fö'nö'i'b) *a.* vergnügt.

förnöjelse *f* (fö'nö'i'se) -n, -r Befriedigung *f*, Vergnügen *n*.

förnöjsam (fö'nö'i'säm) *a.* genügsam; **het** *f* Genügsamkeit *f.*

förnöta (fö'nö'i'tä) *v/a.* vertändeln, tröbelen (die Zeit).

förolyckande *n* (fö'rö'l'ickä'n'de) -t Vernunftluden *n*. [glücken.]

förolyckas (ä'ß) *dep.* verun-

förolämpa (fö'rö'l'ämpä) *v/a.* beleibigen; **ning** *f* Beleibigung *f.*

förord *n* (fö'rö'r'd) -et, - 1. Empfehlung *f.* 2. Vorwort *n*, Vorrede *f.* 3. Vorbehalt *m*.

förorda (fö'rö'r'dä) *v/a.* empfehlen; **nde** *n* Empfehlung *f.*

förordna (fö'rö'r'dnä) *v/a.* verordnen (för, ät *dat.*), till ngt mit einem Geschäft beauftragen, zu etw. ernennen.

förordnande *n* (ä'n'de) -et, -n Bestellung; Vertretung *f*; förestä en tjänst på ~ ein Amt interimistisch verwalten, einen Beamten vertreten.

förordning *f* (fö'rö'r'dning) -en, -ar Verordnung *f.*

förorena (fö'rö'r'enä) *v/a.* verunreinigen; **ing** *f* Verunreinigung *n*. [ursachen.]

förorsaka (fö'rö'r'sakä) *v/a.* ver-

förorätta (fö'rö'r'ätä) *v/a.* benachteiligen; **nde** *n* Benachteiligung *f.*

förpakta (fö'rpä'ktä) *v/a.* pachten.

förpaktare *m* (fö'pär*) -n, - Bächter *m*. [Pacht(ung) *f.*]

förpaktning *f* (fö'pär'ning) -en, -ar

förpanta (fö'rpä'ntä) *v/a.* verpfänden; **ning** *f* Verpfändung *f.*

förpassa (fö'päs'sä) *v/a.* befördern, führen, schaffen.

förpesta (fö'päs'tä) *v/a.* verpesten; **nde** *n* Verpesten *n*.

förpjes *m* (fö'rpjäs) -en, -er Thea. erstes Stück an einem Abend.

förläppla (förläp'lä) v/a. ver-
pflichten.

förläpplighet f (förläp'he) -n, -r
Verpflichtung f.

förläppla (förläp'lä) v.: ~ sig
(fig.) sich verheuen.

förläppla (förläp'lä) v/a. ver-
pflegen, bewirten; ~ning f Ver-
pflegung f usw.

förläppla m (förläp'lä) -en, -er &
Vorposten; ~fäktning f Vor-
postengefecht n. [streichen.]

förläppla (förläp'lä) v/a. an-

förläppla (förläp'lä) v/a. verpfählen;
~ning f Verpfählung f.

förläppla (förläp'lä) adv. 1. vorher, früher;
~ eller senare früher oder
später; über kurz oder lang.
2. eher, früher; ej ~ än nicht
eher als bis; ju ~ dess hellre
je eher desto lieber. 3. ehemals.
4. lieber.

förläppla (förläp'lä) a. a.
vorig, früher; ~ året das vorige
Jahr; den ~ ... den senare
jener ... dieser.

förläppla (förläp'lä) v/a. ver-
riegeln. [Vorreiter m.]

förläppla m (förläp'lä) -n, -

förläppla (förläp'lä) v/a. verrin-
gern, schmälern, verkleinern;
~nde n Verringerung f.

förläppla (förläp'lä) v/a. verrinnen.

förläppla (förläp'lä) v/a. verrosten.

förläppla (förläp'lä) v/n. ver-
faulen, vermodern.

förläpplighet f (förläp'he) -n, -r
Fäulnis, Vermoderung f.

förläppla (förläp'lä) v/a. verrücken.

förläppla (förläp'lä) a. fig. ver-
rückt; ~het f Verrücktheit f.

förläppla (förläp'lä) a. flüchtig.

förläppla n (förläp'b) -et, - Vorrat
m; ☉ Lager n; ha i ~ vor-
rätig haben.

förläppla (förläp'bä) v/a. verraten;
~nde n Verrat m.

förläppla... (förläp'bä...) in 3. Sg.:

~bokhållare m Lagerbiener,
Lagerist m; ~förvaltare m Ma-
gazinverwalter m; ~Zeugfelb-
weibel m; ~sättare m App.
Patentseher m. [Verräter m.]

förläppla m (förläp'bä) -n, -

förläppla n (förläp'bä) -et, -er
Verrat m, Verräterei f.

förläppla f (förläp'bä) -n,
-skor Verräterin f.

förläppla (förläp'bä) a. ver-
räterisch. [sich verrechnen.]

förläppla (förläp'bä) v/a.: ~ sig

förläppla (förläp'bä) I ej. ehe,
bevor; knappt ... ~ kaum ... als.

II prp. vor; jag kommer icke
~ kl. 4 ich komme erst um
4 Uhr. [zinsen.]

förläppla (förläp'bä) v/a. ver-

förläppla m (förläp'bä) -en, -er Vor-
essen, Vorgericht n.

förläppla (förläp'bä) v/a. verrichten,
abhalten. [Verrichtung f.]

förläppla f (förläp'bä) -en, -ar

förläppla (förläp'bä) a. versagt; ~
het f Verzagtheit f.

förläppla (förläp'bä) v/a. entbehren
(gen.), entsagen (dat.).

förläppla f (förläp'bä) -n, -r
Entbehrung f. [saal m.]

förläppla m (förläp'bä) -en, -ar Vor-

förläppla m (förläp'bä) -en, -er
↑ große vordere Kajüte.

förläppla (förläp'bä) v/a. ver-
sammeln; ~s dep. sich ver-
sammeln.

förläppla f (förläp'bä) -en, -ar
Versammlung f; Gemeinde f;
Kirchspiel n; Sprengel m; ~s|bo
m Gemeindeglied n; ~s|fri-
het f, ~s|rätt m Versammlungs-
recht n.

förläppla (förläp'bä) adv. wahrhaftig,
in der Tat. [versatz m.]

förläppla m (förläp'bä) -en, -er Vor-

förläppla (förläp'bä) v/a. versehen, ver-
sorgen; ~ sig på ngt sich in
etw. vergaffen; Frauen: sich ver-

sehn an etwas; **ände** *n* Versuchen, Versorgen *n*.
försöelse *f* (fö'ße'elße) -*n*, -*r* Versuchen, Vergehen *n*.
försöglä (glä) *v/a.* versiegeln;
ing *f* Versiegelung *f*.
försiggå (fö'ßigå) *v/n.* (f. gå) vorgehen, stattfinden; *Åhea.* händelsen -*r* i B. die Handlung spielt in B.
försigkomen (fö'ßfö'men) *a.* (weit) vorgehritten, reif.
försiktig (fö'ßiftig) *a.* vorsichtig, behutsam.
försiktighet *f* (hët) Vorsicht, Behutsamkeit *f*; **smått** *n* Vorsichtsmaßregel *f*.
försilfra (fö'ßil'wä) *v/a.* versilbern; **ing** Versilberung *f*.
försina (fö'ßinä) *v/n.* austrocknen.
försinka (h'il'nä) *v/a.* verzögern.
försinliga (h'il'nligä) *v/n.* versinnlichen; **nde** *n* Versinnlichung *f*.
försitta (fö'ßittä) *v/a.* versitzen.
försjunka (fö'ßj'nä) *v/n.* versinken; ~ i tankar seinen Gedanken nachhängen. [schaffen.]
förskafta (fö'ßä'fä) *v/a.* ver-
förskansä *f* (h'ä'nä) *v/a.* verschanzen; **ning** *f* Verschanzung *f*.
förskapa (h'ä'pä) *v/a.:* ~ sig sich umwandeln (till zu, in).
försköpp *n* (fö'ßjöp) -*et*, - **Å** Vorberleil *n*.
förskingra (fö'ßj'nä) *v/a.* 1. zerstreuen. 2. vertun; du'chbringen. 3. veruntreuen, unter-
schlagen.
förskingring *f* (Ä'nä) -*en*, -*ar* Veruntreuung, Unterschlagung *f*.
förskinn *n* (fö'ßj'n) -*et*, - **Å** Kurzfell *n*.
förskjuta¹ (fö'ßj'utä) *v/a.* vo'r-schieben; **nde** *n* Verschieben *n*.
förskjuta² (fö'ßj'utä) *v/a.* ver-

schieben, verrücken; -*e* Frau verstoßen; einen Betrag vorschießen; **nde** *n* Verschieben *n* usw.
förskjutning *f* (fö'ßj'ut'nä) -*en*, -*ar* Geol. Verschiebung *f*; **Å** überschießen *n*. — *Bgl.* förskjutande¹ *n.* ².
försko (fö'ßtū) *v/a.* vo'r'schuh'en; **ning**¹ *f* Vorschuh'en *n*.
förskona (fö'ßtū'nä) *v/a.* ver-schönen (för, från mit); **ing**² *f* Verschönerung *f*.
förskott *n* (fö'ßtöt) -*et*, - Vorschuß *m*; betala i ~ vorausbezahlen.
förskottera (fö'ßtö'tä) *v/a.* vorschießen. [vorschußweise.]
förskottsvis (fö'ßtö'tsh'vis) *adv.*
förskrifning *f* (fö'ßkrif'nä) -*en*, -*ar* Verschröbung *f* usw. (f. förskrifva).
förskrift *f* (fö'ßkrift) -*en*, -*er* Schreibevorlage *f*.
förskrifva (fö'ßkrif'wä) *v/a.* ver-schreiben (= beziehen; schriftlich überlassen); ~ sig sich herschreiben, herkommen; sich verschriften.
förskräcka (h'krä'tä) *v/a.* erschrecken; **s dep.** erschrecken (*v/n.*). [Schreck, Schrecken *n.*]
förskräkelso *f* (Ä'ße) -*n*, -*r*
förskräkelig (Ä'ß) *a.* schrecklich, fürchterlich, fürchtbar; **het** *f* Schrecklichkeit *f* usw.
förskräckt (h'krä'tt) *a.* erschrocken.
förskrämd (h'krä'mb) *a.* erschrocken, von Schreck gewad't.
förskrämina (h'krä'mä) *v/a.* i-m Schrecken einjagen.
förskylla (fö'ßj'utä) *v/a.* ver-schulden. [Verschulden *n.*]
förskyllan (*n*) *f* (ohne art.)
förskäm (h'krä'mb) *a.* verborben.
förskämming *f* (h'krä'm'nä) -*en* Verborbenheit *f*.
förskräro *m* (fö'ßj'krä'rä) -*n*, - Vorschneider *m*.
förskrarknif *m* (Ä'krä'nä) -*ven*, -*var* Vorschneidmesser *n*.

försköna (fö'schö'nä) *v/a.* ver-
schöneren; beschönigen; **ing** *f*
Verschönerung *f* usw.

försävla (fö'sä'vä) *v/a.* knech-
ten; **nde** *f* Knechtung *f*.

förslag *n* (fö'slä'g) -et, - 1. Vor-
schlag *m*. 2. Antrag *m*; väcka
~ om ngt etwas in Vorschlag
bringen, etw. beantragen.

förslagen (fö'slä'g'en) *a.* ver-
schlagen, durchtrieben; **het** *f*
Verschlagenheit *f*.

förslags... (fö'slä'g's...) in 3f.
sgn: **makare** *m* Projektien-
macher *m*; **rum** *n*: så första
rummet in erster Stelle als
Kandidat vorgeschlagen werden;
ställare *m* Antragsteller *m*;
vis vorschlagsweise.

förslappa (fö'slä'p'a) *v/n.* er-
schlaffen; **ning** *f* Erschlaffung *f*.

försliten (fö'sl'i't'en) *a.* abgetragen.

förslå (fö'slä') *v/n.* ausreichen,
genügen, hinreichen; så att det
~ *r* *F* zur Genüge.

försläa (fö'slä'a) *v/a.* abstumpfen;
s *dep.* sich abstumpfen.

förslösa (fö'slä'sä) *v/a.* verschwenden
(på an, in); **nde** *n* Ver-
schwendung *f*. [*schwenker m.*]

förslösare *m* (R^o) -n, - *Ver-*

försmak *m* (fö'smä'k) -en Vor-
geschmack *m*, Vorgefühl *n*.

försmå (fö'smä') *v/a.* ver-
schmähen. [*r* Verschmähung *f*.]

försmädelse *f* (fö'smä'de'le'se) -n,

försmädlig (fö'smä'dli'g) *a.* spöttisch,
höhnisch; **het** *f* spöttisches
Wesen. [*schmächten (af vor).*]

försmäkta (fö'smä'tä) *v/n.* ver-

försmälta (fö'smä'tä) *v/n.* ver-
schmelzen. [*schlagen, veruntreuen.*]

försnilla (fö'snü'lä) *v/a.* unter-

försnillare *m* (R^o) -n, - *Ent-*
weiber, Veruntreuer *m*.

försnillning *f* (fö'snü'n'g) -en, -ar
Untererschlagung, Entwendung,
Veruntreuung *f*.

försöffa (fö'sö'fä) *v/a.* erschlaffen,
abstumpfen; **ning** *f* Erschlaf-
fung *f*.

försöfva (fö'sö'vä) *v/a.*: ~ sig
die Zeit od. sich verschlafen.

försommar *m* (fö'sö'mär) -n,
-mrar Vorsummer *m*.

försona (fö'sö'nä) *v/a.* ver-, aus-
söhnen; sühnen. [*söhner m.*]

försonare *m* (R^o) -n, - *Ver-*

försoning *f* (fö'sö'n'g) -en Ver-
söhnung *f*; **s/offer** *n* Sühn-
opfer *n*.

försonlig (fö'sö'n'li'g) *a.* versöhn-
lich; **het** *f* Versöhnlichkeit *f*.

försorg (fö'sö'r'g) *f* (ohne art.)
Vorsorge, Vermittlung *f*; draga
~ om ngt für etwas Sorge
tragen. [*spiel n.*]

förspel *n* (fö'sp'e'l) -et, - *Vor-*

förspilla (fö'sp'i'lä) *v/a.* ver-
lieren, verscherzen; förspild
möda verlorne Mühe.

försprång *n* (fö'sp'rån'g) -et
Vorsprung *m*.

förspanna (fö'spänä) *v/a.* an den
Wagen anspannen. [*fahren.*]

förspröja (fö'sp'rö'jä) *v/a.* er-

först (fö'st) *adv.* zuerst; erst;
allra ~ qualleerst; ~ igår erst
gestern. — *vgl.* första.

först... (fö'st'...) in 3fsgn: **född**
a. erstgeboren; **födslorätt** *m*
Erstgeburtsrecht *n*; **klassig** *a.*
erstklassig; **kommande** *a.* der
zuerst ankommande; **nämnd** *a.*
erstgenannt, erwähnt.

första (fö'stä), **förste** (fö'st'e)

a., adv. erste(r); den första od.
förste der erste; för det ~
erstens; i ~ rummet in erster
Linie; den ~ bästa der erst-
beste; med det ~ bästa möglichst.

förstad *m* (fö'stä'b) Vorstadt *f*;
s/bo *m, f* Vorstädtier(in).

förste¹ (fö'st'e) *vgl.* furste.

förste² (fö'st'e) *f.* första. [*tritt m.*]

försteg *n* (fö'st'äg) -et *Vor-*

förestelna (fö'fētē'nä) v/n. erstarren.

förstena (fö'fētē'nä) v/a. versteinern; *ning* f Versteinierung f. förstling m (fö'fētē'nä) -en, -ar Erstling m; *s*larbote n Erstlingsarbeit f. [itoden.]

förstocka (fö'fētō'lä) v/a. verstocken; *ning* f Verstockung f.

förstoppa (fö'fētō'pā) v/a. verstopfen; *ning* f Verstopfung f. förstora (fö'tō'rā) v/a. vergrößern.

förstoring f (fö'rīn) -en, -ar Vergrößerung f; *s*liglas n Vergrößerungsglas n.

försträcka (fö'trākā) v/a. verrecken; *Geib* vorstrecken; *ning* f Verreckung f, Vorschub m.

förströ (fö'fētō'rō) v/a. zerstreuen; aufheitern, erheitern; *~ sig* sich zerstreuen.

förströolse f (fö'fētō) -n, -r Zerstreung, Erholung f.

förstudium n (fö'fētāblēm) -diet, -dier Vorstudium n.

förstuga f (fö'fētūgā od. fö'fētū) -n, -gor Hausflur, Flur m; *u*ldörr f Haustür f; *u*lkvist m Vorbau, Vorflur m. [stohlen.]

förstulen (fö'fētū'lōn) a. verstummen; *ning* f Verstummen f. förstumma (fö'tsū'mä) v/a. zum Schweigen bringen; *~ s* dep. verstummen.

förstyro n (fö'fētūrō) -t, -n Leitung, Führung f; leitende Person.

förstå (fö'fētō') v/n. verstehen; göra sig *~*dd sich verständlich machen; det *~s*, *~r* sig das versteht sich, natürlich; låta ngn *~ att* einem zu verstehen geben daß; *~ sig på* ngt sich auf etwas verstehen; *väl till ~s* wohl gemerkt. [nis n.]

förståelse f (fö'fētō) -n Verständ-

förståendo n (fö'nō) Verständ-

nis n; *~full* a. verständnisvoll.

förstånd n (fö'fētō'nd) -et 1. Verstand m; vara ifrån *~et* nicht bei Verstande sein. 2. Sinn, Verstand m. 3. vara, stå, lefva i godt *~* in gutem Einverständnis sein, leben.

förståndig (fö'dī) a. verständig; *~* karl gescheiter Mensch.

förstånds... (fö'fētō'nd...) in Bgg: *~gäfvor* pl. Verstandesgaben pl.; *~människa* f Verstandesmensch m; *~odling* f Verstandesbildung f; *~skärpa* f Verstandesschärfe.

förståsigpåarom (fö'fētō'sīg'pō'ārō) F-n, -r Kenner m.

förståf m (fö'fētām) -ven, -var *~* Vorderstehen m.

förstålla (fö'fētālā) v/a.: *~ sig* sich verstellen.

förställning f (fö'tlīn) -en Verstellung f; *~s*konst f Verstellungskunst f.

förstämma (fö'fētāmā) v/a. verstimmen; *ning* f Verstimmung f.

förståndiga (fö'fētā'ndīgā) v/a. heißen, befehlen; *~ndo* n Geheiß n. Aufforderung f.

förstärka (fö'fētā'rākā) v/a. verstärken; *ning* f Verstärkung f.

förstöra (fö'fētō'rā) v/a. zerstören, zu Grunde richten; vernichten, ruinieren. [störbar.]

förstörbar (fö'fētō'rākār) a. zerstörbar.

förstörelse (fö'fētō) -n, -r Zerstörung, Vernichtung f.

försumlig (fö'fētō'mlī) a. nachlässig; *~hot* f Säumigkeit, Nachlässigkeit f.

försumma (fö'fētō'mā) v/a. versäumen; vernachlässigen, hinteraussetzen, vernachlässigen.

försummelse f (fö'fētō) -n, -r Versäumnis, Vernachlässigung f.

försupen (fö'fētū'pōn) a. verossen.

försutten (fö'fētō'tōn) a. veressen; verjährt. [entkräft(ig)en.]

försvaga (fö'svā'gā) v/a. schwächen,

försvar *n* (fö'ßwä'r) -et, - Verteidigung *f*; laga ~ gesetzlicher Schutz; taga i ~ in Schutz nehmen.

försvara (ä) *v/a.* verteidigen; wehren.

försvarare *m* (fö'ßwä'rär) -n, - Verteidiger *m*.

försvarlig (fö'ßwä'rli) *a.* mittelmäßig; untadelhaft.

försvars... (fö'ßwä'rß...) in 8f. sgn: ~anstalt *f* Verteidigungsanstalt *f*; ~fråga *f* Verteidigungsfrage *f*; ~krig *n* Verteidigungskrieg *m*; ~lös *a.* wehrlos; ~person Landstreicher, Vagabund; ~tillstånd *n* Verteidigungsstand *m*; ~vis: gå ~vis tillväga die Defensivte ergreifen; ~väsen *n* Verteidigungsanstalten *pl.*, Militärwesen *n*.

försvenska (fö'ßwä'nßtä) *v/a.* schwedisch machen; ins Schwedische übersetzen; ~ning *f* Schwedischmachung *f*; Übersetzung *f* ins Schwedische.

försvinna (fö'ßwöl'nä) verschwinden; ~nde *n* Verschwinden *n*.

försvåra (fö'ßwö'rä) *v/a.* erschweren; ~ande *n*, ~ing *f* Erschwerung *f*.

försvärja (fö'ßwä'rjä) *v/a.*: ~ sig falsch schwören (*a.* försvåra).

försyn *f* (fö'ßül'n) -en Vorsehung *f*; leva på Guds ~ in den Tag hinein leben; hafva ~ för Rüksicht nehmen auf; sich schämen zu (*inf.*).

försynda (fö'ßül'nä) *v/a.*: ~ sig sich versündigen (*mot an*).

försyndelse *f* (fö'ßül'ß) -n, -r Versündigung *f*.

försynt (fö'ßül'nt) *a.* rüksichtslos; ~het *f* rüksichtsloses Benehmen. [*m.*]

försåt *n* (fö'ßöt) -et Hinterhalt

försåtlig (fö'ßötli) *a.* hinterlistig, verfänglich.

försäga (fö'ßä'gå, *Fa.* ~säta) *v/a.*: ~ sig sich versprechen.

försäkra (fö'ßä'trä) *v/a.* versichern; ~ sig sich versichern (*om gen.*); in Sicherheit bringen.

försäkran *f* (ä'trän) (*ohne art.*)

försäkring *f* (ä'trln) -en, -ar Versicherung *f*.

försäkrings... (fö'ßä'trln'ß...) in 8f. sgn: ~bolag *n* Versicherungsgesellschaft; ~bref *n* Versicherungsschein *m*; ~polis *m* Versicherungspolice *f*; ~premie *m* Versicherungsprämie *f*; ~tagare *m* Versicherungsnehmer *m*.

försälja (fö'ßä'ljä) *v/a.* verkaufen.

försäljning *f* (fö'ßä'ljnln) -en, -ar Verkauf *m*; till ~ zum Verkauf; ~summa *f* Erlös *n*; ~svillkor *n* Verkaufsbedingung *f*.

försämra (fö'ßä'mrä) *v/a.* verschlechtern; ~s *dep.* sich verschlechtern. [verschlechterung *f*.]

försämring *f* (ä'trln) -en Ver-

försända (fö'ßä'ndä) *v/a.* versenden. [Sendung *f*.]

försändelse *f* (fö'ßä'ß) -n, -r

försändning *f* (ä'tln a. fä'uln) -en, -ar Versendung *f*, Versand *m*, **försänka** (fö'ßä'nä) *v/a.* versenken.

försänkning *f* (ä'tln) -en, -ar Versenkung *f*; ha ~ar Protection haben.

försätta (fö'ßä'ttä) *v/a.* versehen.

försök *n* (fö'ßöt) -et, - Versuch *m*; på ~ zur Probe, versuchsweise.

försöka (fö'ßötä) *v/a.* versuchen, probieren. [suchsweise.]

försöksvis (fö'ßöt'ßwölß) *adv.* ver-

försörja (fö'ßöt'jä) *v/a.* versorgen, (er)nähren. [sorger *m.*]

försörjare *m* (ä't) -n, - Ver-

försörjning *f* (fö'ßöt'jnl'n) -en Versorgung *f*; ~sanstalt *f* Ver-

förgungsansfalt *f*; *s*/hjon *n*
 Hospitalit, Armenhansler *m*.
försötma (fö'ßö'tmä) *v/a.* ver-
 süßen.
förtaga (fö'tä'gä) *v/a.* abschwä-
 chen, dämpfen; ~ sig sich über-
 anstrengen. [*f*, süße Nachrede.]
förtal (tä'tä) -et Verleumdung
förtala (tä'tä) *v/a.* verleumben.
förtappad (tä'pād) *a.* verloren,
 verdammt. [Verdammnis *f*.]
förtappelse *f* (fö'tä'päs) -n, -r/
förtecken *n* (fö'tä'fön) -tecknet, -
 Vorzeichen *n*. [zeichnen.]
förteckna¹ (fö'tä'fönä) *v/a.* vor-
förteckna² (fö'tä'fönä) *v/a.* ver-
 zeichnen; *ling f* Verzeichnis *n*.
förtegen (tä'tä'gön) *a.* verschwie-
 gen; *het f* Verschwiegenheit *f*.
förtenna (tä'tä'nä) *v/a.* verzinsen.
förtennare *m* (nä'rö) -n, -
 Verzinner *m*. [Verzinsung *f*.]
förténning *f* (fö'tä'nön) -en, -ar/
förtid (fö'tid) : i ~ vor der Zeit.
förtidig (fö'tid'it) *a.* zu früh,
 frühzeitig; vorzeitig, voreilig.
förtiga (gä) *v/a.* verschweigen.
förtimra (fö'timrä) *v/a.* ver-
 zimmern; *ling f* Verzimierung
f; *♠* Rippenwerk *n*.
förtjusa (förtä'jäsä) *v/a.* ent-
 zünden; *nde a.* entzündend.
förtjusning *f* (förtä'jäsön) -en Ent-
 zünden *n*; *råka i* ~ entzündt wer-
 den; *s*/feber *m* Begeisterung *f*.
förtjust (förtä'jäs't) *a.* entzündt
 (i von).
förtjäna (förtä'jäs'nä ob. tä'jäs'nä)
v/a. verdienen (på bei, an).
förtjänst *f* (förtä'jäs't) -en, -er
 Verdienst *m*; *full a.* verdienst-
 voll. [verdiént.]
förtjänt (förtä'jäs'nt ob. tä'jäs'nt) *a.*/
förtöna (fö'tü'nä) *v/n.* allmählich
 (ver)schwinden, unsichtbar werden.
förtorka (fö'tö'rä) I *v/a.* aus-
 dörren. II *v/n.* (a. *s dep.*)
 verdorren, vertrocknen.

förtorkning *f* (fö'tö'rönön) -en
 Vertrocknung *f*.
förtraf *m* (fö'träw) -ven Vor-
 trab *m*.
förtrampa (fö'trä'mpä) *v/a.* zer-
 treten, mit Füßen treten.
förtret *m* (fö'trät) -en Verbruß,
 Ärger *m*; i ~ en aus Ärger.
förtreta (fö'trätä) *v/a.* ärgern.
förtretlig (fö'trät'it) *a.* ärgerlich,
 verbrießlich; *het f* Verbrieß-
 lichkeit *f*.
förtro (fö'trä) *v/a.* (an)ver-
 trauen; ~ sig till ngn sich e-m
 anvertrauen.
förtroende *n* (fö'trö) -t, -n
 Vertrauen *n*; i ~ im Vertrauen;
 i ~ till im Vertrauen auf.
förtroende... (fö'trä'fö'trö...) in
 Bgg: *full a.* vertrauensvoll;
man m Vertrauensmann *m*;
post m Vertrauens-, Ehrenamt,
 Ehrenposten *m*; *syssla f* =
post; *uppdrag n* vertraulicher
 Auftrag.
förtrogen (fö'trö'gön) *a.* ver-
 traut; *het f* Vertraulichkeit *f*.
förtrolig (fö'trö'it) *a.* vertrau-
 lich; *het f* Vertraulichkeit *f*.
förtrolla (fö'trö'lä) *v/a.* verzau-
 bern, wünschen; bezaubern; *ning*
f Zauber *m*, Verzauberung *f*.
förtropp *m* (fö'träp) -en, -er
 Vortrupp *m*, Vorhut, Vor-
 bertreffen *n*.
förttryck *n* (fö'trö't) -et Druck
m, Bedrückung *f*, Unterdrückung *f*.
förttrycka (tä) *v/n.* unterdrücken;
nde n Unterdrückung *f*.
förttryckare *m* (fö'trö'tärö) -n, -
 Bedrücker *m*. [brießen.]
förttryta (fö'trö'tä) *v/a.* ver-
förttrytelse *f* (fö'trö'tä) -n Ver-
 bruß *m*.
förttrytsam (fö'trö'tsäm) *a.* ver-
 brießlich; *het f* Verbrießlich-
 keit *f*.
förtträfflig (fö'trä'fö'trö) *a.* vor-

trefflich, trefflich; *het f* Vortrefflichkeit, Trefflichkeit *f*.
förrängning *f* (fö'rä'nä'nä) -en, -ar Verengung *f*.
förrösta (fö'rä'stā) *v/n*. vertauen (på ausf).
förröstan (ä'n) *f* (ohne art.) Zubericht *f*; *slfull a*. vertauenßvoll. [müden.]
förröstas (fö'rä'stā) *dep. er.*
förtulla (fö'rä'tū) *v/a*. verzoilen; *ning f* Verzoilung *f*.
förtunna (fö'rä'tū) *v/a*. verbünnen. [zweifeln.]
förtvifla (fö'rä'tvīlā) *v/n*. verzeiwifeln.
förtviflad (ä'b) *a*. verzeiwifelt.
förtviflan (ä'n) *f* (ohne art.) Verzeiwiflung *f*.
förtvina (fö'rä'tvīnā) *v/a*. bahinwelfen; & verquienen.
förtv (fö'rä'tv) *adv*. beßwegen; icko ~ nichtßbestoweniger.
förtvicka (fö'rä'tvīkā) verargen, verbenken.
förtvicka (fö'rä'tvīkā) *v/a*. mißbeuten.
förtvilliga (fö'rä'tvīlīgā) *v/a*. verbeutlichen; *nde n* Verbeutlichung *f*. [schweren.]
förtvunga (fö'rä'tvūngā) *v/a*. be-
förtvyska (fö'rä'tvīskā) *v/a*. verbeutßchen; germanißieren; *ning f* Verbeutßchung; Germanißierung *f*.
förtvickt (fö'rä'tvīkt) *a*. verhöüllt; i ~a ordalag in verhöüllenden Worten. [berichten.]
förtälja (fö'rä'täljā) *v/a*. erzählen;
förtänka (fö'rä'tänkā) *v/a*. verbenken, verargen, verübeln.
förtänksam (fö'rä'tänksām) *a*. vorbedächtg; *het f* Vorbedacht *m*.
förtära (fö'rä'tärā) *v/a*. verzehren; *nde n* Verzehren, Genuß *m*, Effen *n*. [Zehrung, Zechen *f*.]
förtäring *f* (ä'nä) -en, -ar
förtäta (fö'rä'tätā) *v/a*. verbiichten; *ning f* Verbiichtung *f*.
förtöja (fö'rä'töjā) *v/a*. ↓ ver-

mooren, vertäuen; *ning f*.
 Unterlette *f*, Untertau *n*.
förtörna (fö'rä'törnā) *v/a*. erzürnen; *s dep.* zornig werden.
förunderlig (fö'rä'ndērlī) *a*. wunderlich; *het f* Wunderlichkeit *f*.
förundra (fö'rä'nbrā) *v/a*.: ~ sig sich (ver)wundern.
förundra (ä'n) *f* (ohne art.) Verwunderung *f*; *slvärd a*. verwunderungßwürdig.
förunna (fö'rä'nā) *v/a*. (ver-) gönnen.
förut (fö'rä't ob. fö'rüt) *adv*. voraus; vorher, vorauf; vorher, früher.
förut... (fö'rüt... ob. fö'rüt...) in Bßgn: *bestämma a*. Theol. vorausbestimmen; *bestämmelse f* Vorausbestimmung *f*; *sattad a*. vorgefaßt; *se* voraussehen; *seende n* Voraussicht *f*; *skicka* vorausschickeln; *spå* prophezeien, vorausagen; *säga* vorausagen; *sägelse f* Voraussage *f*; *sätta* voraussetzen; *sättning f* Voraussehung *f*; *tillvaro f* früheres Dasein; *varande a*. vorherig, früher.
förutän (fö'rä'tän) *prp.* ohne.
förutom (ä'töm) *prp.* außer.
förvalta (fö'rä'vältā) *v/a*. verwalten. [Verwalter *m*.]
förvaltare (*m* (ä'o) -n, - (ä'ädrē.))
förvaltning *f* (fö'rä'vältä'nä) -en, -ar Verwaltung *f*; *sl* distrikt *f* Verwaltungsbezirk *m*.
förvandla (fö'rä'vä'nblā) *v/a*. verwandeln, umwandeln (till in); *s dep.* sich ver-, umwandeln.
förvandling *f* (ä'blä) -en, -ar Verwandlung *f*.
förvanska (fö'rä'vä'nstā) *v/a*. entstellen, verdrehen.
förvar *n* (fö'rä'vār) -et Verwahr *n*; Verwahrung *f*, Aufbewahren *n*; Gewahrßam *m* (*n*)
förvara (fö'rä'vārā) *v/a*. ver-

wahren, in Haft halten; aufbewahren.

förraring *f* (förrin^o) -en *f*. förvar; *s*|rum *n* Verwahrungskammer *f*; *s*|ställe *n* Verwahrungsort *m*.

förveckla (förrwē'klā) *v/a*. verwickeln; *ing f* Verwicklung *f*.

förvecklga (förrwē'klā) *v/a*. vergärteln, verschlechtern, entnerven; *s dep.* verweichlichen.

förverka (förrwā'rā) *v/a*. verwirken; *nde n* Verwirrung *f*.

förverkliga (förrwā'rklā) *v/a*. verwirklichen; *s dep.* sich verwirklichen; *nde n* Verwirklichung *f*. [*a.* vorwichtig.]

förveten (förrwēt^o *n* u. förrwēt^o *n*)

förvildad (förrwī'ldād) *a*. verwilbert.

förvildas (wāß) *dep.* verwilbern.

förvilla (förrwī'lā) *v/a*. irremachen; *s dep.* irremachen; *nde a.* täuschend. [*irring f.*]

förvillelse *f* (wē'lsē) -n, -r *Ver-*

förvinter (förrwint^o *n*) -n, -trar *Worwinter m.*

förrirra (förrwī'rā) *v/a*. verwirren; *ing f* Verwirrung *f*.

förvisa (förrwī'ßā) *v/a*. verweisen.

förrisning *f* (förrwī'ßnīn^o) -en, -ar *Verweisung, Verbannung f*; *s*|ort *m* Verweisungsort *m*.

förrissa (förrwī'ßā) *v/a*. vergewissern.

förrissad (w) *a*. vergewissert, versichert (*om gen.*). [*wellen.*]

förrissna (förrwī'ßnā) *v/a*. ver-

förrisning *f* (wīn^o) -en 1. *Ver-*

gewissung *f*. 2. *Verweisung f*.

förrisso (förrwī'ßū) *adv.* gewiß.

förrittra (wī'trā) *v/a*. verwittern (*a. s dep.*); *ing f* Verwitterung *f*.

förrrida (förrwī'rīdā) *v/a*. verbrechen, verzerren; *ning f* Ver-

brechung *f*.

förrvänga (förrwā'nā) *v/a*. verbrechen; *ning f* Verbrechen *f*.

förrvunnen (förrwō'n^o *n*) *a*. überführt; *~* till ett brott eines Verbrechens überführt.

förrvälla (förrwō'lā) *v/a*. bewirken, veranlassen; *nde n* Verschulden *n*, Schuld *f*.

förrvåna (förrwō'nā) *v/a*. befremden, in Erstaunen setzen, wundern; *~ sig* *vgl.* förrvånas.

förrvånande (w^o) *a*. erstaunlich, befremdlich. [*a.* erstaunenswert.]

förrvånansvärd (förrwō'nānwā'w^o)

förrvånas (wō'nāß) *dep.* erstaunen.

förrvåning (wīn^o) -en *Erstaunen n*, *Verwunderung f*, *Befremden n*.

förrvåg (förrwāg) 1 *~* im voraus; *gå ngn i ~* einem zubor-

kommen; *skynda i ~* voraneilen.

förrvågen (förrwā'gē) *a*. ver-

wegen; *het f* Verwegenheit *f*.

förrvågra (wā) *v/a*. verweigern.

förrvälla (förrwā'lā) *v/a*. ver-

wässen, brühen.

förrvånd (wā'w^o) *a*. verkehrt;

het f Verkehrtheit *f*. [*warten.*]

förrvånta (förrwā'ntā) *v/a*. er-

förrvåntan (w) *f* Erwartung *f*,

Erwarten *n*; 1 *~* på in *Erwar-*

tung (*gen.*). [*förrvåntan.*]

förrvåntning *f* (förrwā'ntnīn^o) =

förrvärk *n* (förrwā'w^o) -vet, -

Erwerb *m*; *s*|källa *f* Erwerbs-

quelle *f*.

förrvärkva (förrwā'wā) *v/a*. er-

werben, eintragen (*sig* sich).

förrvärra (förrwā'rā) *v/a*. ver-

schlimmern; *s dep.* sich ver-

schlimmern. [*schlimmerung f.*]

förrvärring *f* (wīn^o) -en *Ver-*

förrväxla (förrwā'xlā) *v/n*. ver-

wechseln.

förrynga (förrū'nōrā) *v/a*. ver-

jüngen; *ing f* Verjüngung *f*.

förryngas (w) *dep.* sich ver-

jüngen. [*verlaufen.*]

förryttra (förrū'trā) *v/a*. veräußern,

förrådrad (förrō'ldrād) *a*. ver-

altet.

förräddras (förrädd) *dep.* veralten.
förrädda (förräddla) *v/a.* vereblen;
Ing *f* Vereblung *f*.

förräddra... (förräddra...) *in 3^{sgn}:*
hem, hus *n* Elternhaus *n*;
elterliches Haus, Vaterhaus *n*;
lös *a.* elternlos, verwaist; ~
mord *n* Elternmord *m*; skap *n*
Elternschaft *f*; vård *m* elter-
liche Pflege. [*pl.*]

förräddrar *pl.* (förräddrar) Eltern
förrälska (förrälska) *v/a.*: ~ sig
sich verlieben.

förrälskad (förrälskad) *a.* verliebt.
förränderlig (förränderlig) *a.* verän-
derlich; het *f* Veränderlichkeit *f*.
förrändra (förrändra) *v/a.* (ver-)
ändern; ~s *dep.* sich verändern;
Ing *f* Veränderung *f*.

förära (förrära) *v/a.* verehren;
beschenken mit; ~ning *f* Ver-
ehrung *f*.

föräta (förräta) *v/a.*: ~ sig sich
übereessen.

föröda (förröda) *v/a.* verwüsten.
förödelse *f* (förröda) -n, -r Ver-
wüstung *f*. [demütigen.]

förödmjuka (förrödmjuka) *v/a.*
förödmjukelse (förrödmjukelse) -n, -r
Demütigung *f*.

föröfva (förröfva) *v/a.* verüben;
~nde *n* Verübung *f*.

föröka (förröka) *v/a.* vermehren.
förökelse *f* (förröka) -n, -r Ver-
mehrung, Mehrung *f*.

förökning *f* (förrökning) = för-
ökelse.

fösa (fösa) *v/a.* treiben, jagen.

G

G, g *n* (gē) g'e, - *ob.* g'en
G, g *n*. [*m.*]

gadd *m* (gäb) -en, -ar Stachel
gadda (gäbba) *v/a.*: ~ sig till-
sammans sich zusammenrotten.

gael *m* (gäl) -en, -er Gäle (Voit).
gaffel *m* (gäffel) -n, gafflar
Gabel; Forke *f*.

gaffel... (gäffel...) *in 3^{sgn}:*
bit *m* Imbiß *m*; ~formig *a.*
gabelförmig; ~frukost *m* Gabel-
frühstück *n*; ~häst *m* Gabel-
pferd *n*; ~klo *m* Gabelgade,
Gabelgasse *f*.

gafvel *m* (gäffel) -n, gafflar
Giebel *m*; på vid ~ sperrangel-
weit; ~rum *n* Giebelstube *f*.

gagat *m* (gägä't) -en Win.
Gagat *n*.

gagn *n* (gän'n) -et Nutzen *m*.
gagna (gän'nä) *v/a.* nützen;
fruchten; ~nde *a.* nützlich, er-
spriesslich, zuträglich.

gagnlös (gän'nä) *a.* nutzlos.
gagnlöshet *f* (gänt) -en, -er
Nutzlosigkeit *f*.

gala¹ (gälä) *v/n.* (gol, galit)
frähen.

gala² *f* (ä) Gala *f*; *in 3^{sgn}:* ~
dräkt *f* Galaanzug *m*; ~spek-
takel *n* Galavorstellung *f*.

galant (gälänt) *a.* galant, artig.
galanteri *n* (gälänteri) -et, -er
Galanterie, Artigkeit *f*; han-
del *m* Galanteriehandel *m*.

galeas *m* (gäläsa) -en, -er ↓
Galeasse *f*. [Galeere *f*.]

guleja *f* (gäläja) -en, -jor ↓
galen (gälä) *a.* 1. verrückt; toll.

2. verkehrt, unrecht. 3. veressen
(i auf). [Tollkopf *m*.]

galenpanna *f* (gäläna) -n, -nor/
galenskap *m* (gäläna) -en, -er

Verrücktheit; Wasse *f*.
galer (gälä) *f.* galär.

galg... (gälä...) *in 3^{sgn}:* ~
fågel *m* galgenvogel, Gal-
genstrich *m*; ~humor *m* Galgen-
humor *m*; ~rep *n* Galgenstrich *m*.

galge *m* (gälä) -n, galgar Gal-
gen. [liläer *m*.]
galilö *m* (gälä) -en, -er Ga-

Galileen (gä'lle'en) *npr.* Galliläan.
 galileisk (gä'lle) *n.* galiläisch.
 galjon *m* (gä'ljū'n) -en, -er, *s-*
 bild *m* (gä'lib) -en, -er *↓* Ga-
 lion *n.* [gebenb.]
 gall (gä'l) *a.* gelt, keine Milch
 gall-... (gä'l-...) *in* 8ffgn: *~*blåsa
f Gallenblase *f*; *~*feber *m* Gal-
 lenfieber *n*; *~*ko *f* gelte Kuh;
*~*sjuk *a.* gallföchtig; *~*sjuka *f*
 Gallfucht *f*; *~*skrik *n* Gezeter
n; *~*skrika *aus* Leibeskräften
 schreien, heulen, zetern; *~*sten *m*
 Gallenstein *m*; *~*äpple *n* Gall-
 apfel *m.*
 galla *f* (gä'lä) -n, -lor Galle *f.*
 galler¹ *n* (gä'ter) gallret, -
 Gitter, Gatter *n*; sätta *~* för
 vergittern, vergattern.
 galler² *m* (gä'ter) -n, - Gatter *m.*
 galler-... (gä'ter-...) *in* 8ffgn:
*~*fönster *n* Gitterfenster *n*; *~*
 port *m* Gitter-, Gattertor *n*; *~*
 verk *n* Gitter-, Gatterwerk *n.*
 galleri *m* (gä'lä) -et, -er
 Galerie *f.*
 gallicism *m* (gä'lli'sm) -en, -er
 Gram. Gallizismus *m.*
 Gallien *n* (gä'llen) *npr.* Gallien *n.*
 gallier *m* (gä'ller) Gallier *m.*
 gallimatias *m*, *n* (gä'llmä'ti'äs)
 Gallimathias *m.*
 gallisk (gä'lli'st) *a.* gallisch.
 gallra (gä'lä) *v/a.* lichten, ver-
 einzeln; *~* ut aussondern; *~*verb.
 auslichten.
 gallring *f* (gä'lä'n) -en, -ar
 Aussonderung; Bichtung *f.*
 galmeja *f* (gä'lme'jä) -n *Min.*
 Galmei, Zinkspat *m.*
 galnas (gä'l'näs) *dep.* tollen.
 galning *m* (gä'l'nin) -en, -ar
 Berrüchte(r).
 galon *m* (gä'lū'n) -en, -er *Golb,*
Silbertrefse f. Galon *m.*
 galonera (gä'lū'nä) *v/a.* ga-
 lionnieren. [*m.*]
 galopp *m* (gä'löp) -en Galopp

galoppad *m* (gä'löp'ä) -en, -er
 Galop(p)ade *f.* [loppieren.]
 galoppa (gä'löp'ä) *v/n.* ga-
 galosch *m* (gä'lö'sch) -en -er,
 Galosche *f.* Gummischuh *m.*
 galoschera (gä'lö'sch'ä) *v/a.* vor-
 schuh'en.
 galt *m* (gä'lt) -en, -ar *Eber m.*
 galvanisera (gä'lvanis'e'ä) *v/a.*
 galvanisieren; *~*ing *f* Galvani-
 sierung *f.* [vanisch.]
 galvanisk (gä'lvanis't) *a.* gal-
 galvanism *m* (gä'lvanis'm) -en
 Galvanismus *m.*
 galär *m* (gä'lär) -en, -er *↓*
 Galeere *f*; *~*fänge, *~*slaf *m*
 Galeerensträfling, -slave *m.*
 gam *m* (gäm) -en, -ar *Geier m.*
 gammal (gä'mäl) *a.* alt; sedan
*~*t seit alters; von alters her.
 gammal-... (gä'mäl-...) *in* 8ffgn:
*~*dags *a.* altväterisch, altfränkisch;
 altmobisch; *~*katolik *m* Alt-
 katholik *m*; *~*katolsk *a.* alt-
 katholisch; *~*modig *a.* altmobisch.
 gamman (gä'män) *f* Fröhlichkeit,
 Freude *f.*
 ganglie *m* (gä'n'lie) -n, -r od.
 ganglion *n* (gä'n'liön) gangliet,
 ganglier Ganglion *n.*
 gans *m* (gä'ns) -en, -er *Bihe f.*
 ganska (gä'n'skä) *adv.* sehr.
 gap *n* (gäp) -et, - *Maßen m,*
Schlund m.
 gapa (gä'pä) *v/a.* den Mund auf-
 sperren; flassen, gähnen; gassen;
~ på angaffen.
 gapskratt *n* (gä'p'skrät) -et, -
 schallendes Gelächter; brista ut
 i *~* hell auflachen.
 gapskratta (ä) *v/n.* laut lachen.
 gara (gä'rä) *v/a.* gar machen.
 garantöra (gä'nän'ä'te'rä) *v/a.* ga-
 rantieren, verbürgen.
 garanti *f* (gä'ti) -n od. -en, -er
 Garantie; Bürgschaft, Gewähr-
 leistung *f*; på *~* unter G.
 garde *n* (gä'de) -t *✕* Garde *f.*

gardera (gärbe'nä) *v/a.* (a. im Schach) schützen, verteidigen.
 garderob *m* (gärbe'nä) -en, -er Garderobe *f*, Kleiderschrank *m*.
 gardeskär *m* (gärbe'nä) -en, -er X Gardeforps *n*.
 gardin *m* (gärb'n) -en, -er Gardine *f*; hållare *m* Garbinnenhalter *m*; kläpp *m* Garbinnenstange *f*. [Garbist *m*.]
 gardist *m* (gärb'n) -en, -er Garfning *f* (gärwä'n) -en, -ar Gerbung *f*. [Gerbsäure *f*.]
 garfsyra *f* (gärwä'nä) -n, -ror garfva (gärwä) *v/a.* gerben.
 garfware *m* (gärwä'n) -n, -Gerber. [Gerberei *f*.]
 garfveri *n* (gärwä'n) -et, -er garkoppar *m* (gärwä'n) -en od. -n Garfupfer *n*.
 garn *n* (gär'n) -et, - Garn *n*.
 garn... (gär'n...) in Bggn: bunt *m* Bund *n* Garn, Garnbund *n*; härfva *f* Garnebinde *n*, fiske *f*; nystan *n* Garnknäuel *m*.
 garnera (gär'nä) *v/a.* einfasfen, garnieren; ling *f* Garnierung *f*.
 garnison *m* (gär'nä) -en, -er X Garnison *f*; s|stad *m* Garnisonstadt *f*. [Garnitur *f*.]
 garnityr *n* (gär'nä) -et, - gas¹ *m*, *n* (gäs) -en ober -et, -er Gaze *f* (Beug).
 gas² *m* (ä) -en, -er Gas *n*.
 gas... (gäs...) in Bggn: arm *m* Gasarm *m*; artad *a.* gasartig; belysning *f* Gasbeleuchtung *f*; brännare *n* Gasbrenner *m*; form *m* Gasform *f*; klocka *f* Gasbehälter *m*; ledning *f* Gasleitung *f*; lykta *f* Gaslaterne *f*; mätare *m* Gasmesser *m*; rör *n* Gasröhre *f*; glödljus *n* Gasglühlicht *n*; verk *n* Gasanstalt *f*.
 gasell *f* (gäsä) -en, -er Boel. Gazelle *f*.

gask *m* (gäs) -en, -ar F 1. Lustigkeit *f*; 1 en in übermütiger Laune. 2. Kartensp. Frage *f* im schwed. Wirtspiel; Gasco *m*.
 gassa (gäsä) *v/n.* brennen; sig sich erwärmen; ande *a.* brärend (Wärme). [n; Gast *m*.]
 gast *m* (gäst) -en, -ar Gessenst
 gasta (gästä) *v/n.* laut schreien.
 gastera (gästnä) *v/n.* gastieren.
 gastrisk (gästrik) *a.* gastrisch.
 gastronom *m* (gästnäs) -en, -er Gastronom *m*.
 gastronomi *f* (gästnäs) -en ober -n Gastronomie *f*.
 gastronomisk (gästnäs) *a.* gastronomisch.
 gat... (gät...) in Bggn: lopp *n*: springa lopp Spiebruten laufen; lykta *f* Straßenlaterne *f*; läggnings *f* Straßenpflaster *n*; pojke *m* Straßenjunge *m*; sofare *m* Straßenlehrer *m*; sten *m* Pflasterstein *m*; strykare *m* Gassenreter *m*.
 gata *f* (gätä) -n, -tor Straße *f*.
 gatt *n* (gät) -et, - Gatt *n*.
 gatu... (gät...) in Bggn: belysning *f* Straßenbeleuchtung *f*; renhållning *f* Straßenreinigung *f*; trafik *m* Straßenverkehr *m*. [Gavotte *f*.]
 gavott *m* (gävöt) -en, -er G (jē) f. gifva. [n].
 gebit *n* (gēb't, a. jē) -et, - Gebiet
 gedigen (jēb'g'en) *a.* gebiegen; het *f* Gebiegenheit *f*.
 geheimeråd *n* (jēhär'mä) -et, - Geheimrat *m*. [Hent *n*.]
 gehäng *n* (jēhän) -et, - Ge
 gehör *n* (jēhär) -et Gehör *n*.
 gelatin *n* (jēlät'n) -et Gela
 tine *f*. [Gelbgießer *m*.]
 gelbgjutare *m* (jēbjütär) -n, - gelé *n* (jēlē) -et, -er Gelee *m*, *n*; artad *a.* gallertartig; skål *f* Geleeschale *f*.
 gelike *m* (jēl'ē) -n, gelikar:

dina gelikar ob. din ~ betnes-
gleich; han och hans gelikar
er und seinesgleichen, er und
Konforten.

gem *m* (jäm) -men, -mer Gemmes.

gemak *n* (jämā't) -et, -Gemach *n*.

gemen (jämē'n) *a*. 1. gemein;
~o man der gemeine Mann;
~ der gemeine Soldat; 1 ~ ge-
meiniglich. 2. gemein, nieder-
trächtig.

gemenhet *f* (jämē'nhet) -en, -er
Gemeinheit, Niederträchtigkeit *f*.

gemenligen (jämē'n) *adv*. gemei-
niglich. [gemeinschaftlich.]

gemensam (jäm) *a*. gemeinsam.

gemensamhet *f* (jäm) -en Ge-
meinsamkeit *f*; ~sifångelse *f*

Gemeinschaftshaft *f*; Buchthaus *n*.

gemenskap *m* (jämē'nskap) -en

Gemeinschaft *f*; ~ gemeine Sol-
daten, Gemeinen *pl*.

gemytlig (jämū'tli, *a*. jē) *a*. ge-
mütlich; ~het *f* Gemütlichkeit *f*.

gemål *m*, *f* (jämō'l) -en, -er

Gemahl(in).

gen (jēn) *a*. kurz, nahe.

genant (jēnā'nēt) *a*. genterlich.

genast (jē'nāst) *adv*. fogleich,

sosort, gleich. [Gendarm *m*.]

gendarm (jēnā'nārm) -en, -er

gendarmeri *n* (jēnā'nārē) -et,

-er Gendarmerie *f*.

gendrifning *f* (jē'nānriŋn) -en,

-ar Widerlegung *f*. [legen.]

gendrifva (jē'nānriwā) *v/a*. wider-
legen.

genealog *m* (jēnā'lō'g) -en, -er

Genealog *m*. [-er Genealogie *f*.]

genealogi *f* (jēnā'lō'gi) -en ob. -n,

genealogisk (jēnā'lō'gisk) *a*. genea-
logisch.

genera (jēnē'rā) *v/a*. genieren,

belästigen; ~ sig sich genieren.

generad (jēnā'd) *a*. geniert.

general *m* (jēnērāl) -en, -er

General *m*.

general-... (jēnērāl...) in 8ffn:

~agent *m* Generalagent *m*; ~

bas *m* ~ Generalbas *m*; ~be-

fälhafvare *m* Oberbefehlshaber

m; ~direktör *m* Generaldirektor

bes. Chef *m* eines höheren Amtes,

zB. des Reichsgesundheitsamtes, der

Staatsbahnen usw.; ~fälttyg-

mästare *m* Generalfeldzeugmeister

m; ~intendent *m* Generalinten-

dant *m*; ~konsul *m* General-

konful *m*; ~löjtnant *m* General-

leutnant *m*; ~major *m* General-

major *m*; ~postdirektör *m* Ge-

neralpostmeister *m*; ~repetition

f Generalprobe *f*; ~stab *m*

Generalstab *m*; ~stabsofficer *m*

Generalstabsoffizier *m*; ~staterna

pl. Generalstaaten *pl*; ~tulldirek-

tör *m* Generalzolldirektor *m*.

generalitet *n* (jēnērālité) -et

~ Generalität *f*.

generalska *f* (jēnērāl'skä) -n,

-skor Generalin; Frau General.

generation *f* (jēnērāl'jō'n) -en,

-er Generation *f*.

generator *m* (jēnērāl'jō'r) -n, -er

Generator, Erzeuger *m*.

generös (jēnērāl'jō's) *a*. generös.

genevor *m* (jēnērāl'jō'r) -n

Genever *m*, Wachholberbrannt-

wein *m*. [forderung *f*.]

genfordran *f* (jēnērāl'jō'r) -en,

-er Gegenforderung *f*.

gengåfva *f* (jēnērāl'jō'r) -n, -r

Gegengabe *f*, Gegengeschenk *n*.

gengångare *m* (jēnērāl'jō'r) -n,

-er Gespenst *n*.

gengåld *f* (jēnērāl'jō'r) -en Entgelt;

Ersatz *m*; till ~ för als Ersatz

für. [gelten.]

gengålda (jēnērāl'jō'r) *v/a*. ver-

gengen *m* (jēnērāl'jō'r) -et, -er Genie *n*.

genie *m* (jēnērāl'jō'r) -n, -r Genius *m*.

genius *m* (jēnērāl'jō'r) Genius *m*.

genklang *m* (jēnērāl'jō'r) -en

Widerhall *m*. [Gegenliebe *f*.]

genkårlök (jēnērāl'jō'r) -en

genljud *n* (jēnērāl'jō'r) -et, -er

Widerhall, Widererschall *m*. [hallen.]

genljuda (jēnērāl'jō'r) *v/n*. wider-

genmåla (jē'nmålä) *v/a.* erwidern, entgegen.

genmåle *n* (jē¹⁰) -t, -n Erwiderung *f*.

genom (jē'nöm) *prp.* durch.

genom... (jē'nöm,...) in 88gn: (alle nicht mit einem Agent versehenen Bedeutungen sind auf dem Grundwort betont); arbetadur'ch-arbeiten; biten *a.* durchtrieben; bläddra durchblättern; blöt *a.* völlig naß; blöta *v/a.* durchnässen; borra durch ein. bohren; einw. durchbohren; borruing *f* Durchbohrung *f*; brott *n* Durchbruch *m*; brusa durchbrausen; bruton *a.* durchbrochen (Strümpfe); bryta durchbrechen; bränna durchbrennen; bäfva durchzuden; draga durchziehen; drifva durchtreiben. setzen; dränka durchträuten; dålig *a.* grundschlecht; fara durchfahren; fart *f* Durchfahrt *f*; fäla durchfeilen; flyta durchfließen; fläta durchflechten; forska durchforschen; frusen *a.* durch(ge)froren; fräta durchfressen; föra durchführen; förande *n* Durchföhrung *f*; glödgä durchglühen; god *a.* durch und durch gut; gripande *a.* durchgreifend; gräddad *a.* durchgebacken; gräfning *f* Durchstich *m*; gräfva durchgraben; gå durchgehen, durchnehmen; gående durchgängig; gång *m* Durchgang *m*; hederlig *a.* grundehrlich; läa durchheilen; durchjucken; Irra durchirren; knåda durchkneten; korså (durch)kreuzen; löfva durchleben; löta durchluchen; läsa durchlesen; läsning *f* Durchlesung *f*; löpa durchlaufen; marsch *m* Durchmarsch *m*; pliska durchpeitschen, durchprügeln; pliskad *a.* durch-

trieben; pryglå dur'chprügeln; pyrd *a.* durchdrungen; resa: *a)* durchreisen, bereisen; *b)* *f* Durchreise *f*; rutten *a.* gänzlich verfault; räkna durchrechnen; röka durchräuchern; se durchsehen; seende *n* Durchsicht *f*; skiliga durchsichtig; skilighet *f* Durchsichtigkeit *f*; skjuta durchschießen; skåda durchschauen; skåra durchschneiden; skärning *f* Durchschnitt *m*; släppa durchlassen; snitt *n* Durchschnitt *m*; snoka durchstöbern; steka durchbraten; sticka durchstechen; stinga durchstechen; ströfva durchstreichen, durchstreifen; strömma durchströmen; säga durchsagen; söka durchsuchen; treflig *a.* sehr angenehm; F urgemütlich; trånga durchdringen; tåg *n* Durchzug *m*; tåga durchziehen; länka durchdenken; vada durchwaten; vaka durchwachen; vandra durchwandern; vät über und über naß; väfå *a.* durchwoben; väfva durchweben; ögna flüchtig überbliden; hastigt ögna durchfliegen, durchlaufen.

genre *m* (schå'nør) -n, -r Genre *n*; målare *m* Genremaler *m*.

gensaga *f* (jē'nšågå) -n, -sagor Verwahrung *f*. Protest *m*; inlägga ~ Verwahrung od. Protest einlegen.

genskjuta (jē'nšjütå) *v/a.* (durch die Wahl eines näheren Weges) zuvorkommen (*dat.*).

genstråfvig (jē'nštråw) *a.* widerspenstig; het *f* Widerspenstigkeit *f*.

genstämning *f* (jē'nštåmnin) -en, -ar jur. Gegenklage *f*.

gensörtilig (jē'nšörtil) *a.* widerspenstig. [Widerrede *f*.]

gensvar *n* (jē'nšvar) -et, -

gensavarig (jē'nšvārī) *a.* zum Widerpruch geneigt, störrisch.
 gensägelse *f.* (jē'nšägē'se) -n, -r Widerpruch *m.* [gegenüber.]
 gent (jēnt) *adv.*: ~ emot gerade
 gentil (schän'ti'l) *a.* fein, elegant, nobel, feich; gepuht, schmuck; låtsas vara ~ den feinen spielen.
 Genua *m.* (jē'nšā) *npr.* Genua *n.*
 genues *m.* (jē'nšē's) -en, -er Genueser *m.* [schlecht *n.*]
 genus *n.* (jē'nšs) *Gram.* Ge-
 genväg *m.* (jē'nšväg) -en, -ar Richtung *m.*, kürzerer Weg.
 geograf *m.* (jē'ugrā's) -en, -er Geograph *m.* [Geographie *f.*]
 geografī *f.* (grā'si) -en od. -n
 geografisk (jē'ugrā'sk) *a.* geographisch. [Geolog *m.*]
 geolog *m.* (jē'ölō'g) -en, -er
 geologi *f.* (lōg'i) -en, -er Geologie *f.*
 geologisk (lō'gisk) geologisch.
 geometri *f.* (mētrā'i) -en od. -n Geometrie *f.* [metrisch.]
 geometrisk (mē'trisk) *a.* geo-
 Georg *m.* (jē'ōri) *npr.* Georg *m.*
 georgin *f.* (jē'ōn'i'n) -en, -er & Georgine *f.* [Guerrillakrieg *m.*]
 gerillakrig *n.* (gērā'lātrig) -et, -german *m.* (jārmā'n) -en, -er Germane *m.* [Germanien *n.*]
 Germanien *n.* (jārmā'n'en) *npr.*
 germanisera (jārmāntē'rā) *v/a.* germanisieren.
 germanism *m.* (jārmānt'sm) -en, -er *Gram.* Germanismus *m.*
 germanisk (jārmā'nisk) *a.* germanisch. [Geflms *n.*]
 gesims *m.* (jē'si'ms) -en, -er
 gest *m.* (schäst) -en, -er Gebärde, Geste *f.* [Gestalt *f.*]
 gestalt *m.* (jē'stā't) -en, -er
 gestalta (jē'stā'tā) *v/a.*: ~ sig sich gestalten.
 gestikulera (schästtē'stē'rā) *v/n.* gestikulieren; ~ ing *f.* Gesticulation *n.*

gesäll *m.* (jē'stā'l) -en, -er Gefell *m.*, Handwerksbursche *m.*; ~ brof *n.* Bechrbrief *m.*; ~ prof *n.* Gefellenprobe *f.*
 get *f.* (jēt) -en, getter Biege *f.*; ~ hock *m.* Biegenbod *m.*; ~ hår *n.* Biegenhaar *n.*; ~ ost *m.* Biegetäle *m.*; ~ skiun *n.* Biegefell *n.*
 gevaldiger *m.* (jē'mā'ldig'er) -n, -Gefangenenführer *m.*
 gevär *n.* (jē'mā'r) -et, - Gewehr *n.*; ~ i ~! heraus!
 gevärs... (jē'mā'r's...) in 8ßgn: ~ old *m.* Gewehrfeuer *n.*; ~ faktori *n.* Gewehrfabrik *f.*
 gifmild (jē'wūld) *a.* mildtätig; ~ het *f.* Mildtätigkeit *f.*
 gifning *f.* (jē'wūtn'g) -en Geben *n.*
 gift¹ *n.* (jift) -et, -er Gift *n.*
 gift² (jē) *a.* verheiratet, verheirlicht; blifva ~ sich verheiraten.
 gift...¹ (jift...) in 8ßgn: ~ blandare *m.* Giftmischer *m.*; ~ bägare *m.* Giftbecher *m.*; ~ tand *f.* Giftzahn *m.*
 gista (jiftā) *v/a.* (giste, gift): ~ bort verheiraten; ~ sig sich verheiraten; ~ sig med ngn i-n heiraten; sich mit i-m verheiraten; ~ om sig sich wiederverheiraten; ~ sig till en förmögenhet ein Vermögen erheiraten; ~ s dep. sich verheiraten.
 gistas... (jiftā's...) in 8ßgn: ~ lyston *a.* heiratslustig; ~ vuxon *a.* heiratsfähig.
 giste *n.* (jiftē) -t, -n Ehe *f.*; göra ett rikt ~ eine reiche Partie machen.
 gistermålsanbud *n.* (jiftē'måls-ānbud) -et, - Heiratsantrag *m.*
 giftig (gifti) *a.* giftig.
 giftoman (jiftūmān) -mannen, -män wer e-m Mädchen den Heiratskonsens mitzuteilen hat (der Vater od. der Vormund).
 gifva (jiftā) *v/a.* (gaf, gälvō,

gifvit; Fgo, gaf, gott) geben, spenden; liefern, einbringen; det gifve Gud das walte Gott; ~ sig weichen, nachgeben, locker lassen; sich für besiegt erklären; nachlassen; det ger sig väl das wird sich schon geben; ~ sig fången sich gefangen geben; ~ sig af sich davon machen; aufbrechen; ~ bort weggeben; ~ efter nachgeben; ~ efter för ngt sich e-r Sache fügen; nachgeben; ~ emellan zugeben; ~ fram hergeben; ~ före vorgeben; ~ sig in i ngt sich in etw. einlassen; ~ ifrån sig von sich geben; ~ igen zurückgeben; ~ in etngehen; ~ sig in vid teatern zum Theater gehen; ~ med sig etw. abgeben (ät dat.); nachgeben, nachlassen; ~ på ngn es e-m orbentlich geben; ~ sig till att sich unterfangen zu; ~ sig tillkänna sich zu erkennen geben; ~ sig till tåls sich gebulben; ~ sig till soldat Soldat werden; ~ tillbaka wieder zurückgeben; das stengeit, den überschuss herausgeben; ~ upp andan den Geist aufgeben; ~ upp ett skri aufschreien, einen Schrei tun; ~ upp staten seinen Bankrott anmelden; ~ ut Geib ausgeben (för für); verausgaben; herausgeben; erlassen; ~ sig ut för att ... vorgeben zu ...; ~ sig ut för ngt sich für etwas ausgeben; ~ sig ut på ngt sich auf etw. begeben; ~ sig åstad sich auf den Weg machen. — Vgl. gifvas und gifven.

gifvande (if'wänd^e) a. ergiebig. gifvare n (if'wä^re) -n, - Geber, Spender m.

gifvarinna f (if'wä^rf'nä) -n, -nor Geberin, Spenderin f.

gifvas (if'wäs) dep.: det gifves es gibt.

gifven (if'w^en) a.: det är gifvet es ist klar, selbstverständlich.

giga f (if'gä) -n, gigor f Geige f. [-er Gigant m.]

gigant m (gigä'nt, a. if'~) -en, gigantisk (if'f) a. gigantisch.

gigg m (if'g) -en, -ar Gig n, elegantier zweirädriger Einspanner.

gikt f (if't) -en Gicht f; ~attack m Gichtanfall m; ~bruten a. gichtbrüchig.

giljare m (if'ljär^e) -n, - Berber m; ~färd m Brautfahrt f.

giljotin f (gilljöt'n) -er, -er Guillotine f.

giljotinera (if'fne'rä) v/a. guillotineren. [wohnt.]

gill (if'l) a. richtig, gültig, ge-

gilla (if'lä) v/a. billigen, gut heißen; ~nde n Billigung, Genehmigung f.

gille n (if'l^e) -t, -n Silber; Fest n.

giller n (if'l^er) gillret, - Schlinge, Falle f.

gillra (if'lrä) I v/a. eine Falle aufstellen. II v/n. eine Falle stellen, eine Schlinge legen (för ngn einem). [Gültigkeit f.]

giltig (if'lth) a. gültig; ~het f

gin (if'n) a. f. gen.

ginungagap (if'nöngägäp) Myth. gährender Abgrund.

gips m (if'p) -en, -er Gips m; ~afgjutning f, ~afstryck n Gipsabguß, ~abdruck m; ~byst m Gipsbild n; ~figur f Gipsfigur f.

gipsa (if'päs) v/a. gipsen.

giraff m (if'fä^rf) -en, -er Gool. Giraffe f. [Geizhals m.]

girlg (if'fä) a. geizig; ~buk m

girighet f (if'fä) -en Geiz m.

girland m (gif'lä'n^eb, a. if'lä) -en, -er Girlande f.

giro m (if'rä) Giro n (übertragung es Wechsels auf e-n anderen).

gissa (if'fäs) v. raten; ~ (sig) till erraten; ~ sig fram sich durchraten.

gissel *n* (j'f'ē) **gisslet**, -; *sett. f.*, -n, **gisslar** *Geißel f.*
gissla (j'f'lä) *v/a. geißeln.*
gisslan *f* (j'f'lä) *Geißel f.*
gissling *f* (j'f'lin) -en, -ar *Geißelung f.* [mutmaßungsweise.]
gissningsvis (j'f'lin'vis) *adv.*
gisten (j'f'ten) *a.* led, spad.
gistna (j'f'tnä) *v/n.* led, spad werden. [Gitarre *f.*]
gitarr *m* (glät'r) -en, -er
gitta (j'f'tä) *v/n.* vermögen; es über sich bringen.
gjord *f* (jü'b) -en, -ar *Gurt m.*
gjuta (jü'tä) *v/a.* (göt, gjutit) gießen. [*m.*]
gjutare *m* (jü'tär) -n, - *Gießer*
gjuteri *n* (jü'tär) -et, -er *Gießerei f.* [Güßwaren *pl.*]
gjutgods *n* (jü'tgöds) -et, - *Gjutjärn* *n* (jü'tjärn) -et, - *Güßeisen n.* [Eisen *f.*, Guß *m.*]
gjutning *f* (jü'tnin) -en *Gießung f.*
glace (gläs) *f.* glass.
glacéhandske *m* (gläse'hänst) -sken, -skar *Glacéhandschuh, schwedischer Handschuh.*
glaciär *m* (gläslär) -en, -er *Gletscher m.*
glad¹ (glä) *a.* froh, frohlich, heiter, freudig, freundlich, lustig.
glad² *n* (glä) -et, - *Dichtung f.*
glada *f* (glä'dä) -n, *glador* *Boot. Weihe f.* [freudig.]
gladeligen (glä'bēn) *adv.*
gladiator *m* (glädlätör) -n, -er *Gladiator m.*
gladlynt (glä'blynt) *a.* frohsinnig, wohlgenut; *het f* Aufgeräumtheit *f.*
glaf *m* (gläw) -ven, -var, **glafven** (glä'wēn) *m* (unb.) *Poet. Schwert n, Speer m.*
glam *n* (gläm) -met *frohes Gespräch.* [plaudern.]
glamma (glä'mä) *v/n.* munter
gandel *m* (glä'ndē) -n, *gandler* *Drüse f, Mandel f.*

glans *m* (glänst) -en *Glanz m, Herrlichkeit f; Lös a. glanzlos; punkt m Glanzpunkt m; taft m Glanztaf(fe)t m.* [zend.]
glansk (glänst) *a.* glatt, glänzend.
glanska (glä'nstā) *v/a.* glätten.
glanskis *m* (glä'nstis) -en, -ar *Glatteis n.*
glapp (gläp) *a.* locher, zu weit, nicht enge anschließen.
glappa (glä'pä) *v/n.* locher sein, locher sitzen, nicht enge anschließen.
glas *n* (gläs) -et, - *Glas n; af ~ aus Glas, gläsern.*
glas... (glä's...) *in 8ffn:* artad *a.* glasartig; *bläsare m* Glasbläser *m; bod f* Glasboden *m; bruk n* Glashütte *f; handlare m* Glashändler *m; kupa f* Glasglocke *f; lada f* Glaslasten *m; målare m* Glasmaler *m; mästare m* Glaser *m; ruta f* Glasröhre *f; rör n* Glasröhre *f; skäp n* Glasschrank *m; skärfva f* Glasherbe *f; slipare m* Glashleifer *m; öga n* Glasauge *n; ögon pl.* Brille *f; ett par ögon* eine Brille; *ögonsfodral n* Brillenfutteral *n; ögonsorm m* Brillenschlange *f.*
glasera (gläse'rä) *v/a.* glasieren; *ing f* Glasierung *f.*
glass *f* (gläs) -en, -er *Gefrorene(s), Speise-Eis n.*
glasyr *f* (gläsür) -en, -er *Glasur f.*
glatt (glät) *a.* glatt; *lag volle Lage.*
glattihet *f* (glä'thet) -en, -er *Glätte f.*
gles (glē) *a.* dünn, licht, spärlich; *het f* Dünne, Düntheit *f.*
glesna (glē'nä) *v/a.* dünn, licht werden, sich lichten.
gletscher *m* (glä'tsch) -n, *gletschrar* *Gletscher m.*

gli *n* (glī) -et, -n *f*ischbrut *f*.
glida (glī'dā) *v/n*. (gled, glidit) gleiten; schlüpfen; ~ ned herabgleiten; herunterrutschen; ~ undan entschlüpfen; ~ undan urhanden einem entgleiten, aus der Hand schlüpfen; ~ ut hinausgleiten, =schlüpfen.
glimma (glī'mā) *v/n*. glimmen, glänzen; schillern.
glimmer (glī'm^{er}) 1. *n*, glimret Glimmer *m*. 2. *m*, -n *Min*. Glimmer *m*.
glimra (glī'mrā) *v/n*. glimmern.
glimt *m* (glīmt) -en, -ar *Blid* der Sonne, Schimmer *m*.
glimta (glī'mtā) *v/n*. schimmern, bliden; ~ fram herbvorbiden; ~ till aufleuchten.
glinder *n* (glī'nd^{er}) glindret, -Angelwort; künstlicher Föderfisch.
glindra (glā'dā) *v/n*. 1. flimmern, glitzern. 2. mit glinder angeln.
gliring *m* (glī'riŋ) -en, -ar Seitenhieb *m*.
glitter *n* (glī't^{er}) glittret Flitter, Taub *m*; ~guld *n* Flittergold *n*.
glittra (glī'trā) *v/n*. flimmern, schillern.
glo (glū) *v/n*. (glor, glodde, glott) glohen; ~ på anglohen.
glob *m* (glūb) -en, -ar Globus *m*. [Vasse.]
glop (glōp) -en, -ar *junger*.
gloria *f* (glū'rīā) -ian, -ior Gloria *f*. [reich.]
glorvördig (glū'rvō'dī) *a*. ruhm-
glosa *f* (glū'gā) -n, glosor *Wort* *f*, *Wort* *n*.
glosbok *f* (glū'gōb) -en, -böcker Präparationsheft; *Wortablar*, *Glossar* *n*. [-ier *Glossarium* *n*.]
glossarium *n* (glō'sā'rī'm) -iet,
gluſa (glō'fā) *v*.: ~ i sig hastig verschlucken; herunterschlingen.
glugg *m* (glōg) -en, -ar *Doch* *n*, *Öffnung* *f*; *Scharte* *f*.

glunk *m* (glō'n^{er}) -en *Gerücht* *n*; *fig.* få ~ om ngt *Wind* von etwas bekommen.
glunka (glō'n^{er}ā) *v/n*.: man ~r man munkelt, redet, spricht (om ngt von etw.); det ~s därom man munkelt davon. [Wurche *m*.]
glunt *n* (glō'nt) -en, -ar *Zunge*,
glupsk (glō'pūſt) *a*. gefräßig; ~het *f* *Gefräßigkeit* *f*.
glycerin *m*, *n* (glū's^{er}lī'n) -en od. -et *Glycerin* *n*.
glämig (glō'mī) *a*. grauelf (im Gesicht), mit eingefallenen Augen.
glåpord *n* (glō'pū'd) -et, -*Etichelrede* *f*, *Schimpfwort* *n*.
glädja (glā'djā) *v/a*. (gläder, gladdo, gladt) freuen, erfreuen; ~ sig sich freuen; ha att ~ sig åt sich freuen (*gen.*) können.
glädjande (glā'djānde) *a*. erfreulich. [med ~ mit *Freuden*.]
glädje *m* (glā'djē) -n *Freude* *f*;
glädje... (glā'djē...) in *Bögn*: ~betygelse *f* *Freudenbezeugung* *f*;
dag *m* *Freudentag* *m*; ~drucken *a*. freudetrunken; ~fattig *a*. freudenarm; ~fest *m* *Freudenfest* *n*; ~licka *f* *Freudenmädchen* *n*; ~full *a*. freudenvoll; ~lös *a*. freudenlos; ~rik *a*. freudenreich; ~rop *n* *Freudenruf* *m*; ~rus *n* *Freudenrausch* *m*; ~skri *n* *Freudenschrei*; ~strålande *a*. freudestrahlend; ~tom *a*. freudenleer; ~tår *m* *Freuden-träne* *f*. [*f* *Fröhlichkeit* *f*.]
glädttig (glā'ttī) *a*. fröhlich; ~het
gläfs *n* (glā'f) -et *Geläff* *n*.
gläfsa (glā'fā) *v/n*. blaffen.
glänsa (glā'nšā) *v/n*. glänzen; ~nde *a*. glänzend.
glänt (glānt) *a*. halboffen, angelehnt; öppna på ~ halb aufmachen; ställa på ~ anlehnen.
glänta¹ (glā'ntā) *v/n*.: ~ på dörren die *Tür* ein wenig öffnen.

glänta^a f (glä'ntä) -n, -tor Bichtung im Wald.

glätta (glä'tä) v/a. glätten; -ning f Glättung f.

glöd f (glöb) -et, -[er] glühende Kohle; Blut f; stå som på ~ wie auf (glühenden) Kohlen stehen.

glöd... (glöb...) in Bgg:n: ~eld n Glühfeuer n; ~fat n Feuerbecken n; Glühpfanne f; Lampa f Glühlampe f.

glöda (glöbä) v/n. (glödde, glödt) glühen; ~ndo a. glühend.

glödga (glöbga) v/a. glühend machen; ~dt vin Glühwein m.

glödhet (glöbhet) a. glühend heiß.

glögg m (glög) -en, -ar Glühbranntwein, Glühwein m.

glömma (glö'mä) v/a. (glömdo, glömt) vergessen; ~ af, ~ bort vergessen; ~ sig sich vergessen; ~ kvar mitzunehmen vergessen; ~ sig kvar zu lange bleiben.

glömsk (glö'msk) a. vergeßlich.

glömska f (glö'mska) -n 1. Vergeßlichkeit f; af ~ aus Vergeßlichkeit. 2. Vergessenheit f.

glöta (glö'tä) v/n.: ~ i einen Blick in etw. werfen.

gnabb n (gnäb) -et Genede n, Mederei. [neden.]

gnabbas (gnä'bäs) dep. sich

gnaga (gnä'gå) v. (gnager, gnagde, gnagt, bisw. -ar, -ade, -at) uagen; ~ af abnagen; ~ på ngt an etw. nagen, etw. annagen; ~ sönder zernagen. [Gegänt n.]

gnat n (gnät) -et Gendrgel,

gnata (gnä'tä) v/n. nörgeln (på an); immer murren.

gnatig (gnä'ti) a. nörgelig; immer mürrisch. [Gneis m.]

gnols m (gnä'ls) -en, -er Win.]

gnet f (gnät) -en, gnetter Nis m.

gnotig (gnä'ti) a. nissig; klein und gedrängt (Schrift); knidertig.

gnufsa (gnä'fsä) v. (gned, gnä'de)

reiben; ~ af, bort abreiben; ~ in einreiben; ~ sig mot ngt sich an etw. reiben; ~ sönder zerreiben.

gnidaraktig (gnä'däräktl) a. flzig.

gnidare m (gnä'däre) -n, -[er] Knider m. [Knideret f.]

gnideri n (gnä'deri) -et, -er gnidning f (gnä'dning) -en, -ar Reibung f.

gnissel n (gnä'fel) gnisslet Knirschen, Knarren, Klirren n.

gnissla (gnä'flä) v/n. knirschen, knarren, klirren, quetschen.

gnist... (gnä'f...) in Bgg:n: ~släckare m Fontenfänger m; ~telograf m Fontentelegraph m; ~telegram n Fontspruch m.

gnista f (gnä'fä) -n, -tor Funke m.

gnistra (gnä'fträ) v/n. blitzen; flimmern; Funken sprühen, funkeln.

gnistrig (gnä'ftri) a. glimmerig.

gno (gnä) v. (gnor, gnodde, gnott) reiben; sich abmühen, es sich blutsauer werden lassen; laufen; büffeln; ~ i väg laufen, ausreiben.

gnola (gnä'lä) v. summen.

gnu m (gnä) -n, -er Boor. Gnu n.

gnugga (gnä'gå) v/a. reiben; ~ händerna sich die Hände reiben; ~ ögonen sich die Augen reiben; ~ af, bort abreiben; ~ sönder zerreiben.

gny (gnä) I n, -et, - Getöse, Geflirr n. II v/n. lärmern, tosen.

gnägga (gnä'gå) v/n. wiehern; -ning f Gewieher n.

gnäll n (gnä'l) -et Gewimmer n; von Kindern: Gagnarre n, Blarren n, Heulen n, Pimpelei f; Zär: Gagnarre n.

gnälla (gnä'lä) v/n. wimmern, winseln; quarren, pimpeln; Zär: knarren. [velig.]

gnällig (gnä'l) a. winselig, pim-

gobelin, **gobeläng** *m* (göb'el'ä'n)
-en, -er Gobelin *m*.

god (gūb) *a.* (*empr.* bättre, *sup.* bäst) gut; gütig; jur. ~ man Konkursverwalter; vara vid ~t mod gutes Mutes ober guter Dinge sein; gå i ~ för ngn för einen gut sagen od. stehen; gå i ~ för ngt för etw. einstehe; lägga ett ~t ord för ngn einem das Wort reden; var så ~ bitte, wenn es Ihnen gefällig ist; var så ~ och tag plats bitte, setzen Sie sich; det är ej ~t att säga es ist schwer zu sagen; det är så ~t att göra det es wird od. dürfte am besten sein es zu machen; lika ~t skadet nichts; i ~o im guten; med ~o mit Güte; hafva till ~o gut haben; hålla till ~o med mit etw. fürlieb oder vorlieb nehmen; den ~o der Gute, det ~a das Gute; göra ngn ~t e-m Gutes tun; det gjorde mig ~t es tat mir wohl; det gör ~t das tut gut; ~tl schön!; ha ~t om in Fülle und Fülle, im Überflus haben; sådant ha vi ~o om davon haben wir die Menge; så ~t som fast.

god... (gū'b...) in 3^{fl}gn: ~artad *a.* gutartig; ~bit *m* Bederbissen *m*; ~dagar *pl.* gute Tage; hafva ~dagar gute Tage haben, es gut haben; ~dagspilt *m* Lebemann, Schmausbruder *m*; ~hjär-tad *a.* gutherzig; ~hjärtenhet *f* Gutherzigkeit *f*; ~känd *a.* Zeugnis: genügend; ~känna gut heißen, billigen; ~kännanden Gut-heisen *n*; ~lynt *a.* gutmütig; ~lynthet *f* Gutmütigkeit *f*; ~modig *a.* gutmütig, gemüthlich; ~modighet *f* Gutmütigkeit, Ge-müthlichkeit *f*; ~sint *a.* gutmütig; ~trogen *a.* leichtgläubig; ~tro-genhet *f* Leichtgläubigkeit *f*; ~

tycke *n* Willfür *f*; ~tycklig *a.* willkürlich; ~tycklighet *f* Willkürlichkeit *f*; ~villig *a.* gutwillig; ~villighet *f* Gutwilligkeit *f*.

Godahoppssudden (gūb'ä'p'ssūden) *m* (bestimmte Form): das Kap der Guten Hoffnung.

godhet *f* (gū'dhēt) -en Güte *f*; haf ~en, var af den ~en haben Sie die Güte; ~sfull *a.* gütig.

gods *n* (gūds) -et, - Gut, Rittergut *n*.

godo (gū'dū) *f.* god.

gods... (gū'ds...) in 3^{fl}gn, meist **☞**: ~expedition *f* Güterexpedition *f*; ~försändelse *f* Güter-versendung *f*; ~trafik *f* Güter-verkehr *m*; ~tåg *n* Güterzug *m*; ~vagn *m* Güterwagen *m*; ~ägare *m* Gütsbesitzer *m*.

godt (gūt) Neutrum *v.* god.

godt... (gūt...) in 3^{fl}gn: ~an-nande *n* Ermessen, Gutbefinden *n*; ~göra vergüten, büßen, entschädigen; wieder gut machen; ~görelse *f* Vergütung, Entschädigung *f*; ~köpshandel *m* Kauf-laden *m* mit wohlfeilen Waren; ~köpsresa *f* Reise *f* zu ermä-ßigtem Preise; ~köpsupplaga *f* wohlfeile Ausgabe.

godta (gūt'ä) *v/a.*: ~ sig sich gute Tage machen.

goffrera (göf're'rä) *v/a.* tröfeln.

golf¹ *m* (gölw) -en, -er Golf *m*.

golf² *n* (gölw) -vet, - Fuß-boden *m*; Dielen *pl.*; lägga in ~ i ett rum ein Zimmer dielen;

~drag *n* Luftzug *m* durch den Fußboden; ~matta *f* Fußteppich *m*.

Golfströmmen (gölw'strömen) *m* (bestimmte Form) der Golfstrom.

gom (gūm) -men, -mar Gaumen *m*; ~ljud *n* Gram. Gaumenlaut, Palatal *m*.

gona (gū'nä) *v.*: ~ sig wieder gut, freundlich werden.

gondol *m* (göndöl) -en, -er ↓

Gondel *f*; fara i ~ gondeln;
 ~förare *m* Gondelführer *m*.
 gondolier *m* (göndöljǎ'r) -en,
 -er Gondelier *m*.
 gordisk (gö'rbířř) *a.* gorbisch.
 gorilla *f* (görf'lá) -n, gorillor
 Boöl. Gorilla *m*.
 gorm *n* (görm) -et Güzant *n*,
 Poltern *n*. [poltern.]
 gorma (gö'rmä) *v/n.* zanten,
 gorr *n* (gö'r) -et Eingeweide *pl*.
 gorä *n* (gü'rö) -t, -n Waffel,
 Hippe *f*.
 gosse *m* (gö'se) -n, gossar
 Knabe, Junge, Bursche *m*; ~
 barn *n* Knabe *m*.
 gossär *n* (gö'sör) -et, -; im *pl*.
 Knabenalter *n*, Knabenzeit *f*; i
 ~en in den Knabenjahren. [*m*.]
 got *m* (göt *a.* göt) -en, -er Gote
 gotik *f* (gö'tí't) -en Gotik *f*.
 gotisk (gö'tířř) *a.* gotisch.
 Gotland (gö'tlän[b]) *n* Geogr. Got-
 land *n*. [-ar Gotländer *m*.]
 gotlänning *m* (gö'tlän'níng) -en,
 gotländsk (gö'tlän'sk) *a.* gotlän-
 disch.
 gotländska (gö'tlän'skä) *f* 1. Got-
 ländisch *n*. 2. -n, -skor Got-
 länderin *f*.
 Gottfred, ~frid *m* (gö'tfräb,
 ~fräb) *npr.* Gottfried *m*. [lieb *m*.]
 Gottlieb *m* (gö'tlířř) *npr.* Gott-
 gouterä (gü'te'rä) *v/a.* Gefallen
 finden an; ~d *a.* beliebt.
 grace *f* (gräřř) -n, -r 1. An-
 mut; Gnade *f*. 2. gracer *pl*.
 Grazien *pl*.
 gracíös (gräřřířř) *a.* grazios.
 grad *m* (gräb) -en, -er Grab
m; till den ~ so; ta ~en sein
 Doktoregamen machen.
 gradera (gräb'e'rä) *v/a.* gra-
 bieren; ~ing *f* Grabiernng,
 Grababteilung *f*.
 gradmätare *m* (grä'bmä'tä're)
 -n, - Grabmesser *m*.
 gradualdisputation *f* (gräb'üä'l-

bířřpätäřřün) -en, -er Doktor-
 disputation *f*. [buieren.]
 graduera (gräb'ü'e'rä) *v/a.* gra-
 gradvis (grä'b'vísřř) *adv.* grad-,
 stufenweise. [*n*; Graben *m*.]
 graf *f* (gräw) -ven, -var Grab
 graf... (grä'w...) in 8řřgn: ~
 fynd *n* Graberfund *m*; ~hvalf *n*
 Grabgewölbe *n*; ~hög *n* Grab-
 hügel *m*; ~kammare *m* Begräb-
 nistammer *f*; ~kapell *n* Toten-
 kapelle *f*; ~kors *n* Totenkreuz *n*;
 ~krans *m* Leichenkranz *m*; ~
 kulle *m* Grabhügel *m*; ~kum-
 mel *n* Grabhügel *m* von Stei-
 nen; ~kväde *n* Grabgesang *m*;
 ~lax *m* roher, mit Salz, Butter,
 Pfeffer, Salpeter und Dill ein-
 geriebener Lachs; ~lik *a.* grab-
 ähnlich; ~plats *m* Grabstätte *f*;
 ~skrift *f* Grabſchrift *f*; ~sten
m Grabstein *m*; ~stielck *m*
 Grabſtielck *m*; ~vård *m* Grab-
 mal *n*; ~öl *n* Begräbnisſchmaus
m. [*n*.]
 gram *n* (gräm) -met, - Gramm
 grammatik *f* (grämä'tí't) -en,
 -er Grammatik *f* (*a.* ~a, -n,
 -ikör).
 grammatikalisk (grä'mä'tířř) *a.*
 grammatikaſiřř. [grammatiřř].
 grammatisk (grämä'tířř) *a.*
 gramse (grä'mířř) *a.*: vara ~ på
 ngn einem gram ſein.
 gran¹ *f* (grän) -en, -ar 2 Fichte;
 Tanne *f*. (Gewicht).
 gran² *n* (~) -et, - Gran *n*
 gran... (grä'n...) in 8řřgn: ~barr
n Fichtennadel *f*; ~bevuxen *a.*
 mit Tannen bewachsen; ~kotte *m*
 Fichtenzapfen *m*; ~ris *m* Fich-
 tenzweig *pl*.; ~skog *m* Fichten-
 wald *m*. [-er ~grenabier *m*.]
 granadör *m* (gränä'bör) -en,
 granat *m* (gränä't) -en, -er
 1. ~, 2. Granate *f*. 2. Win.
 Granat *m*.
 grand¹ *n* (gränb) -et, - biřřřen;

ett litet ~ ein klein bißchen;
 ej ett ~ kein bißchen.
grand² *m* (gränd) -en, -er
 Granbe *m*. [Granit *m*.]
granit *m* (grän'it) -en, -er Min.
grann (grän) *a*. prunkend, statt-
 lich, prächtig; aufgepußt; bunt;
 ~a fraser *pl*. gezielte Neben-
 arten.
grann... (grän'...) in Bf.-sagn:
 ~lustru *f*, ~kvinna *f* Nachbar-
 barin *f*; ~land *n* Nachbarland
n; ~låt *m* Buß, Schmutz;
 ~land; ~nedprunt *m*; prunkhafte
 Verzierung; ~låtsdocka *f* Buß-
 dämchen *n*; ~skap *n* Nachbar-
 schaft *f*; ~stat *m* angrenzender
 Staat; ~sämja *f* nachbarliche
 Eintracht; ~tyckt *a*. empfindlich.
granne *m*, *f* (grän'o) -n, grannar
 Nachbar(in).
granneligen (grän) *adv*. genau.
grannlaga (grän'läga) *a*. gewissen-
 haft; rücksichtsvoll; heikel.
grannlagenhet *f* (grän'het) -en
 Gewissenhaftigkeit, Feinfühlig-
 keit *f*, Bartgefühl *n*.
granska (grän'skä) *v/a*. prüfen;
 kritisieren. [Kritiker *m*.]
granskare *m* (grän'skär) -n, -
granskning *f* (grän'skning) -en,
 -ar Prüfung; Kritik *f*. [kieren].
grassera (gräs'serä) *v/n*. gras-
gratial *n* (grät'sial'i) -et, -
 Gratial, Extrageschenk *n*.
gratio *f* (grät'sial'e) -n Grazie *f*.
gratifikation *f* (grät'sifikä'sjū'n)
 -en, -er Gratifikation *f*.
gratis (grät'sial) *adv*. umsonst,
 gratis; ~musik *f* Freikonzert *n*.
gratjös (grät'sial'jös) *a*. gaziös.
gratulation *f* (grät'sial'jū'n) -en,
 -er Glückwunsch *m*, Beglückwün-
 schung *f*; ~skort *n* Gratula-
 tionskarte *f*.
gratulera (grät'sial) *v/a*. Glück
 wünschen, gratulieren (*dat.*), be-
 glückwünschen.

gravera (gräv'serä) *v/a*. 1. gra-
 bieren; ~ in eingrabieren. 2. gra-
 bieren, belasten. [beschwerend].
graverande (gräv'seränd) *a*.
gravitet *f* (gräv'it'et) -en Gra-
 vität *f*, feierliches Wesen.
gravyr *f* (gräv'ül'r) -en, -er
 Stich *m*. [Graveur, Stecher *m*.]
gravör *m* (gräv'ö'r) -en, -er
grecism *m* (grä'st'ism) -en, -er
 Gram. Gräzismus *m*, griechische
 Nebenwendung.
gredelin (grä'del'in) *a*. lila,
 violett. [Grasfärbung *f*.]
grefskap *n* (grä'w'skap) -et, -
grefve¹ *m* (grä'w'e) -n, grefvar
 Graf *m*. [Griebe *f*.]
grefve² *m* (~) -n, grefvar
grefvinnä *f* (grä'w'innä) -n, -nor
 Gräfin *f*. [m].
grek *m* (grä'f) -en, -er Griech(e)
grekinna *f* (grä'f'innä) -en, -er
 Griechin.
grekisk (grä'f'sk) *a*. griechisch.
Grekland *n* (grä'f'länd) Griechen-
 land. [Mit *m*.]
gren *m* (grän) -en, -ar Zweig,
grena (grä'nä) *v.*: ~ sig sich
 verzweigen.
grenadjär *m* (grän'adjär) -en,
 -er Grenadier (*a*. grenadier).
grönig (grä'n) *a*. astig, ver-
 zweigt. [mehrarmiges Bicht].
grenljus *n* (grä'n'ljus) -et, -
grensle (grä'n'sle) *adv*. rittlings.
grep *f* (grä'p) -en, -ar Gabel,
 Forke *f*. [Gentel *m*.]
grepe *m* (grä'p'e) -n, grepar
grepp *n* (grä'p) -et, - Griff *m*.
Greta *f* (grä'tä) *npr*. Greta *f*,
 Gretchen *n*.
gridelin (grä'del'in) = gredelin.
griffel *m* (grä'f'el) -n, grifflar
 Griffel, Schieferstift *m*; ~tafla *f*
 Schiefertafel *f*.
grift *f* (grä'f't) -en, -er Gruft *f*:
 ~tal *n* Leichenrede *f*.
griljora (grä'ljörä) *v/a*. rösten.

grill *m* (gril) -en, -er Grille, Schruille *f*; *ångare m* Grillen-fänger *m*.

grimas *m* (grima'g) -en, -er Grimasse, Frage *f*; *göra* *ör* Grimassen schneiden.

grimma *f* (grim'a) -n, grimor Halster *m*. {Halsterstrid *m*.}

grimskast *n* (grim'skäst) -et, -

grin *n* (grin) -et, - Grinsen, Flennen, Heulen *n*; Höhn (-lachen *n*) *m*; in *ßgn*: lolle, *varg m* Greiner, Flenner *m*.

grina (grin'a) *v/n*. grinse; winkseln, wimmern, plärren.

grind *f* (grind) -en, -ar *hed n*, Bauntür, Gartentür *f*, Gattertor *n*; *pojke m* Knabe *m* am Gattertor; *vaktare m* *hed*-hüter(in), *hedöfner(in)*.

grinig (grin'i) *a*. Weinerlich, flennend, über alles klagen, klagesüchtig, leidend; *F* komisch.

grip *m* (grip) -en, -ar Greif *m*.

grip... (grip'...) in *ßgn*: *bräde n* *d* Griffbrett *n*; *hammer m* *P* *Buß*, Studenten*pr*. *Polyp m* (Polyp*st*).

gripa (grip'a) *v/a*. (grop, gripit)

greifen, ergreifen; *~ an* angreifen; *~ sig an med ngt* sich an etw. machen; *~ efter ngt* nach etw. greifen; *~ i ngt* in etw. greifen; *~ in* eingreifen; *~ in i ngt* in etw. (hinein)greifen; *~ omkring sig* um sich greifen; *~ till flykten, till vapen* die Flucht, die Waffen ergreifen.

gripande (grip'pänd'e) *a*. ergreifend, packend. {Schwein *m*.}

gris *m* (gris) -en, -ar Ferkel

grisa (gris'a) *v/n*. ferkeln.

grissel *f* (gris'sel) -n, grissla *f* (-lä) -n, -lor Brotzäufel *f*.

grisstek *f* (gris'stek) Schweinebraten *m*.

gro (grü) *v/n*. (gror, grodde, grott) keimen; ligga ooh *~ um*

sich fressen, nagen; *~ fast* festwurzeln; *~ igen* anwachsen; *~* *zuheilen*; *~* *vernarben*; *~ ihop* zusammenwachsen.

grobar (grü'bär) *a*. keimfähig; *het f* Keimfähigkeit *f*.

grobian *m* (grü'bän) -en, -er Grobian *m*.

grod... (grü'b...) in *ßgn*: *ägg n* Froschlaid *m*; *unge m* Froschlein *n*, Froschwurm *m*.

groda *f* (grü'dä) -n, grodor Frosch *m*.

grodld *m* (grü'd) -en, -ar Keim *m*.

grof (grüw) *a*. (empr. gröfre, sup. gröfst) grob, bid.

grof... (grü'w...) in *ßgn*: *arbete n* grobe Arbeit; *huggare m* Grobian *m*; *trum m* von e-m Kerl; *korrig a*. grobförmig; *a. fig. grob*; *lek m* Dicke, Stärke *f* eines Fadens; *lemnad a*. grob-gliederig; *smed m* Grobschmied *m*; *trädig a*. grobdräftig.

grofhet *f* (grü'whet) -en, -er Grobheit *f*.

grogg *m* (grög) -en, -ar Grog *m*.

groll *n* (gröl) -et Groll *m*.

groning *f* (grü'nin'a) -en Keimen *n*. [*f*; Grübchen *n*.]

grop *f* (grüp) -en, -ar Grube

gropig (grüp'i) *a*. grubig, holperig.

gross *m* (gröf) -et, - Groß *n*; *i ~* im großen; *handel m* Großhandel *m*; *handlare m* Großhändler *m*.

grossess *f* (gröf'sä's) -en, -er Schwangerschaft *f*.

grossör *m* (gröf'sör) -en, -er Großhändler *m*. {berzerrt.}

grotesk (gröt'sk) *a*. grotesk,

grott... (gröt'...) in *ßgn*: *björn m* Höhlenbär *m*; *människa f* Höhlenmensche *m*.

grubbel *n* (grä'böl) grubblet Gräbele *f*.

grubbla (grä'bä) *v/n*. gräbeln,

nachgrübeln, nachsinnen; *ände a.*
grübelnd. [Grübler *m.*]
grubblare *m* (grä'bälä^a) -n, -
grubbleri *n* (grä'bälä^a) -et, -er
Grübeleier *f.*

gruf... (grä'w...) in 3f.-sagen: ~
arbetare *m* Grubenarbeiter *m*;
arbete *n* Grubenarbeit *f*; ~
drift *f* Grubenbetrieb *m*; ~
ras *n* Grubensturz *m*; ~
öppning *f* Grubenhöhlung *f*.

gruflig (grä'wfl) *a.* schauerhaft,
schauerlich, grimmig, gewaltig.
grufva¹ *f* (grä'wä) -n, grufvor
Grube *f*, Bergwerk *n*.

grufva² (..) *v.*: ~ sig sich
ängstigen, sich abquälen; jag ~
mig för mir graut vor.

grumla (grä'mlä) *v/a.* trüben;
~ *dep.* sich trüben.

grumlig (grä'mfl) *a.* trüb; fiska
i ~t vatten im Trüben fischen.
grummel *n* (grä'mel) grummlet
(Beben-)Sach *m*.

grums *n* (grä'mf) -et Rückstand
m, Seihe *f*, Treber *pl*.

grumsa (grä'mfä) *v/n.* knurren.

grund¹ *m* (grä'nd) -en, -er
Grund *m*; Fundament *n*; ~
pl. Anfangsgründe *pl.*; i ~ von
Grund aus; aus dem Grunde;
im Grunde; lägga till ~ för
ngt einer Sache zu Grunde
legen; på ~ af ngt infolge von
etw., zufolge einer Sache; på ~
däraf infolgedessen; på hvad ~?
aus welchem Grunde?

grund² *n* (grä'nd) -et, -tiefe,
Sandbant *f*; stöta på ~ auf
den Grund stoßen.

grund³ (..) *a.* feicht, untief.

grund... (grä'nd...) in 3f.-sagen:
~begrepp *n* Grundbegriff *m*;
~beståndsdel *m* Grundbestand-
teil *m*; ~betydelse *f* Grund-
bedeutung *f*; ~drag *n* Grund-
zug *m*; ~falsk *a.* grundfalsch; ~
fel *n* Grundfehler *m*; ~form *m*

Grundform *f*; ~färg *f* Grund-
farbe *f*; ~gående *a.* platt; ~ka-
pital *n* Grundkapital *n*; ~karak-
tär *m* Grundcharakter *m*; ~lag
m Grundgesetz *n*; ~lagsenlig *a.*
grundgesetzlich; ~linje *f* Grund-
linie *f*; ~lägga gründen, den
Grund legen zu; ~läggare *m*
Gründer *m*; ~läggning *f* Grün-
dung *f*; ~lär *a.* grundgelehrt; ~
lös *a.* grundlos; ~löshet *f* Grund-
losigkeit *f*; ~mur *m* Grund-
mauer *f*; ~plåt *m* Grundstod *m*; ~
regel *f* Grundregel *f*; ~ritning
f Grundriß *m*; ~ränta *f* Grund-
zins *m*; ~sats *m* Grundsatz *m*;
~skatt *m* Grundsteuer *f*; ~
språk *n* Grundsprache *f*; ~
stafvelse *f* Grundsilbe *f*; ~sten
m Grundstein *m*; ~stöta auf
den Grund stoßen; ~stötning *f*
Strandung *f*; ~tal *n* Grundzahl
f; ~tanke *m* Grundgedanke *m*;
~text *m* Grundtext *m*; ~ton *m*
Grundton *m*; ~val *m* Grund-
lage; Basis *f*; ~villkor *n* Grund-
bedingung *f*; ~åskådning *f*
Grundanschauung *f*; ~ämne *n*
Grundstoff *m*.

grunda¹ (grä'ndä) *v/a.* 1. grün-
ben; ~ sig på ngt sich auf etw.
gründen. 2. ⊕ gründen.

grunda² (..) *v/n.*: ~ på ngt
über etw. nachdenken.

grundad (grä'ndäd) *a.* begrün-
det, triftig. [Seichtheit *f.*]

grundhet *f* (grä'ndhet) -en

grundlig (grä'ndli) *a.* gründ-
lich; ~het *f* Gründlichkeit *f*.

grundning *f* (grä'ndn) -en
⊕ erster Anstrich.

grupp *m* (grä'p) -en, -er
Gruppe *f*.

gruppera (grä'pērä) *v/a.* grup-
pieren. [Gruppierung *f.*]

gruppering *f* (rä'n) -en, -ar

grus *n* (grä'h) -et grober Sand,
Ries(sand), Schutt *m*; ~hög *m*

Rieshaufe, Schutthaufen *m*; ~ tag *n* Riesgrube *f*.

grusa (grä'hä) *v/a*. mit Ries bedecken, befeigen; *fig.* in Schutt legen, zerstreuen.

grusig (grä'hi) *a*. kieselig, sandig.

gry¹ *n* (grü) -et *fig.* Zeug, gute Anlagen *pl*.

gry² (ä) *v/n*. (gryr, grydde, grytt) anbrechen, heraufbäumen, grauen; *fig.* ~ende *a*. angehend. [*f* Grausamkeit *f*.]

grym (grüm) *a*. grausam; ~het

grymta (grü'mtä) *v/n*. grunzen.

gryn *n* (grün) -et, - Graupe *f*;

coll. Graupen *pl*; Gröhe *f*,

Korn *n*; in Bfgen: ~gröt *m*

Grüßbrei, Graupenbrei *m*; ~korf

m Grüßwurst *f*; ~välling *m*

Grüß-, Graupensuppe *f*. [förmig.]

grynig (grü'ni) *a*. graupig,

gryning *f* (grü'nin*) -en, -ar

Morgenbämmerung *f*.

gryt *n* (grüt) -et, - 1. Stein-

haufe *m*. 2. Höhle *f*, Bau *m*

wilder Tiere.

gryta *f* (grü'tä) -n, grytor Koch-

topf, Grapen *m*. [Kopfbraten *m*.]

grylsteck *m* (grü'tstef) -en, -ar

grä (grö) *a*. grau.

grä... (grö'...) in Bfgen: ~aktig *a*.

grau; ~ben *n* Graubein, Ise-

grimm (Wolf); blåa. graublau;

~daskig *a*. schmutziggrau; ~hårig

a. grauhaarig; ~hårsmän *m* Grau-

topf *m*; ~kall *a*. nassalt; ~ran-

dig *a*. grau gestreift; ~sej *m*,

~sida *f* Röhler *m* (Art Scheu-

flö); ~skymmel *m* Grauschim-

mel *m*; ~skägg *n* Graubart

m; ~sparf *m* Sperling, Spatz *m*;

~spräcklig *a*. graugesprenkelt;

~sprängd *a*. etw. grau; ~sprängd-

het *f* Ergtauen *n*; ~sten

Feinstein *m*; ~sugga *f* Boal.

Uffel *f*; ~verk *n* ♂ Grauwert *n*.

grälle *m* (grö'le) -n, grällar

• Grauschimmel *m*, Pferd *n*.

gråna (grö'nä) *v/n*. ergrauen.

gråt *m* (gröt) -en Weinen *n*;

brista *i* ~ in Tränen aus-

brechen; in Bfgen: ~färdig *a*.

nahe daran zu weinen; ~mild *a*.

weinerlich; ~ögd *a*. mit betwein-

ten Augen, tränenvoll.

gråta (grö'tä) *v/n*. (grät, gråtit)

weinen; ~ ut ausweinen.

gråterska *f* (grö'terskä) -n,

-skor Trauerfrau *f*.

grått (gröt) *f*. grå.

grädd... (grä'de...) in Bfgen:

~kanna *f*, ~skål *f*, ~snipa *f*,

~snäcka *f* Sahn-, Rahmtanne *f*.

grädda¹ (grä'dä) *v/a*. baden.

grädda² *f* (ä) -n *fig.*: ~n das

Beste od. Feinste, Ausserlesenste

n, Auswahl *f*.

gräddo *m* (grä'do) -n Sahn *f*,

Rahm *m*. [Dachs *m*.]

gräfling *m* (grä'vlin*) -en, -ar

gräflning *f* (grä'vlin*) -en, -ar

Graben *m*, Grabung *f*, Aus-

grabung *f*. [Dachs.]

gräfsvin *n* (grä'vövin) -et, -

gräfsva (grä'vö) *v*. (gräfde,

ehm. felt. groß, gräft) graben,

wühlen; ~ bort weggraben;

~ fram herausgraben; ~ i ngt

in etw. wühlen; ~ igen zu-

schütten, zumerfen; ~ igenom

durchgraben; ~ ned vergraben;

a. fig. ~ ned sig sich ver-

graben; ~ undan weggraben;

~ upp auf-, ausgraben; ~ ut

ausgraben.

gräfsvaro *m* (grä'vär*) -en, -

Gräber *m*.

gräl *n* (gräl) -et, - Bant *m*,

haber *m*, Bündel *pl*; söka ~

med ngn mit einem anbinden.

gräl... (grä'l...) in Bfgen: ~aktig

a. zänkisch; ~makare *m* Zänker *m*;

~makerska *f* Zänkerin *f*; ~sjuka

a. zänkisch; ~sjuka *f* Zänkisch *f*.

gräla (grä'lä) *v/n*. zanken, schel-

ten; ~ på ngn e-n auszanken.

gräma (grāmā) v/a.: ~ sig sich grämen. [Gram m.]

grämelse f (grām^{el}se) -n, -r

gränd f (gränd) -en, -er Gasse f.

gräns m (gränš) -en, -er Grenze;

~bevakning f Grenzwaiche f; ~bo

m Grenzbewohner m; ~skätning

f Grenzseitung f; ~linje f Grenz-

linie f; ~lös a. grenzenlos; ~re-

glering f Grenzregulierung f;

~skillnad m Grenzscheide f; ~

stad m Grenzstadt f; ~sten m

Grenzstein m.

gräs n (gräš) -et, - Gras n;

bita i ~et ins Gras beißen.

gräs... (gräšb...) in 8ßgn: ~

and f Wildente f; ~art m Gras-

art f; ~artad a. grasartig; ~bete

n Grasweide f; ~bevuxen, ~

beväxt a. grasbewachsen; rastig;

~bank m Rasenbank f; ~frö n

Grasamen m; ~särgad, ~grodd

a. mit Gras bewachsen; ~grön a.

grasgrün; ~hoppa f Heuschrecke

f; Grashüpfer m; ~klippare m

Rasensteher m; ~lök m Schnitt-

lauch m; ~mark f Rasenschneider

m; Grاسبoden m; ~matta f

Rasen m; ~plan m Rasenplatz m;

~rik a. grasreich; ~slätt f Gras-

ebene f; ~strå n Grashalm m;

~växt f Graswuchs m; ~änka

f Strohwitwe f; ~änkling m

Strohwitwer m.

gräsa (gräsā) v/n. ✕ grasen

(den Boden berühren u. abprallen).

gräslig (gräsli) a. entseßlich;

~het f Entseßlichkeit f. [Sagt f.]

gröda f (gröda) -n, grödor

grön (grön) a. grün; göra sig

~ süss tun; fuchschwänzelein,

sich liebes Kind machen.

grön... (grön...) in 8ß.ßgn: ~

aktig a. grünlich; ~gräs: 1 ~

gräset im Grünen; ~göling m

Grünspieß m; ~fig. Gelbichnabel

m; ~måla grün malen, grün an-

streichen; ~månglare, ~mån-

glerska Gemüsehändler(in); ~

saker pl. Gemüse n; ~siska f

Beißig m; ~soppa f Gemüse-

suppe f.

Grönland n (grönländ) npr. Grön-

land n; ~siffrare m (Mensch

und Schiff) Grönlandfahrer m.

grönländare m (grönländare)

-n, - Grönländer m.

grönländsk (grönländsk) a. grön-

ländisch.

grönländska f (grönländska) -n,

-skor Grönländerin f; Sprache

ohne pl.: das Grönländische.

grönska¹ f (grönskā) -n Grün

n; Grüntram m.

grönska² (..) v/n. grünen.

grönskande (änd^e) a. grün.

gröpa (gröpā) v/a. schroten.

gröpe n (gröpe) -t Schrot n

(von Korn).

gröt n (gröt) -en, -ar Koßl.

Brei; dicker Brei aus Wasser und

Weiz; Med. Breiumschlag m.

gröt... (gröte...) in 8ßgn: ~aktig

a. breiartig; ~fatn Breischüssel f;

~myndig a. dictuerisch; vara ~

myndig sich tun; ~omslag n

Med. Breiumschlag m.

gröta (grötā) v/a.: Med. mit

Breiumschlag behandeln; ~ihop

durcheinander mengen; ~sig

breiig werden.

grötig (gröti) a. breitig; fig. ver-

worren, schwerfällig.

g. st. Abt. = gamla stilen.

guano m (gūānū) -n oder -t

Guano m.

gubb... (göb...) in 8ßgn: ~aktig a.

greifenhaft; mit alten Manieren;

~hus n Wshl n für Greise aus

dem Bürgerstande; ~stut m f

fig. alter Knopf; ~ålder m

Greisenalter n.

gubbe m (göb^e) -n, gubbar

Greis m; alter Mann; Figur f;

~n der Alte; alter Herr; rita

gubbar Paraturen zeichnen.

gubevars (gū'-od. gū'bēwā'f) *int.*
 ~! Gott bewahre; zugestanden!
gud *m* (gūd) -en, -ar *Gott m*;
 för ~s skull um Gottes willen;
 med ~s nåde von Gottes Gnaden;
 veta ~ weiß Gott; vid ~
 bei Gott.

gud... (gū'b-...) *in Bfgen*: **aktig** *a.*
 gottesfürchtig; **aktighet** *f* Gottesfürcht;
fruktig *a.* gottesfürchtig; **fruktighet** *f* Gottesfürcht;
lös *a.* gottlos, verrucht; **löshet** *f* Gottlosigkeit, Verruchtheit;
mor *f* Patin *f*; **son** *m* Pate *m*.

guda... (gū'dā...) *in Bfgen*: **bild** *m* Götterbild *n*; **dryck** *m* Göttertrank *m*; **lik** *a.* gottähnlich;
lära *f* Götterlehre *f*; **makt** *f* göttliche Macht; **människa** *f* Gottmensch *m*; **skön** *a.* göttlich schön;
spis *m* Götterspeise *f*; **väder** *n* göttliches Wetter.

gudlig (gū'bli) *a.* gottesfürchtig.

gudomlig (gū'dū'mli) *a.* göttlich;
het *f* Gottheit *f*.

guds... (gū'ds...) *in Bfgen*: **dom** *m* Gottesurteil *n*; **dyrkan** *f* Gottesverehrung *f*; **fruktan** *f* Gottesfürcht *f*; **föraktare** *m* Gottesverächter *m*; **förgäten** *a.* gottvergessen; **förnekande** *a.* gottesleugnerisch;
förnekare *m* Gottesleugner *m*; **förnekelse** *f* Gottesleugnung *f*; **försnädande** *a.* gotteslästerlich;
försnädare *m* Gotteslästerer *f*; **försnädelse** *f* Gotteslästerung *f*; **lån**: ej ett lån kein bishen; **mann** *m* Gottesmann *m*; **nådlig** *a.* scheinheilig; gotteserbärmlich; **tjänst** *f* Gottesdienst *m*.

gudskelof (gū'dschēlō'w) *int.* gottlob!, Gott sei dank!

guffar *m* (gū'far) *f.* gudfar.

gul (gūl) *a.* gelb; ~ färg Gelbheit *f*; *in Bfgen*: **aktig** *a.* gelblich;

blek *a.* gelblich blaß; **brun** *a.* gelbbraun; **sot** *m* Parb. Gelbsucht *f*.
gula *f* (gū'lā) -n, **gulor** *Dotter m.*
guld *n* (gūlb) -et *Gold n*; **lofva** ~ och gröna skogar golbene Berge versprechen.

guld... (gūl(b)...) *in Bfgen*: **bagge** *m* Goldläufer *m*; **block** *n* Goldblech *n*; **stickeri** *n* Goldstickerei *f*; **bröllop** *n* goldene Hochzeit; **gosse** *m* Goldsohn *m*; **grufva** *f* (*a. fig.*) Goldgrube, Hundgrube *f*; **gräfvare** *m* Goldgräber *m*; **gul** *a.* goldgelb; **haltig** *a.* goldhaltig; **höna** *f* Marienfäßer *m*; **kedja** *f* goldene Kette; **kлимп** *m* Goldklumpen *m*; **kusten** *m*, *f* bestimmte Form, Geogr. die Goldküste; **makare** *m* Goldmacher *m*; **mynt** *n* Goldmünze *f*, Goldstück *n*; **smed** *m* Goldschmied *m*; **smidd** *a.* goldgeschmückt; **snitt** *n* Goldschnitt *m*; **tyg** *n* Goldstoff *m*; **vifva** *f* & Schlüsselblume, Primel *f*; **vikt** *f* Goldgewicht *n*; **våg** *f* Goldwage *f*; **våga** på ~våg auf die Goldwage legen; **ålder** *m* goldenes Zeitalter.

gull *n* (gūl) -et *f.* guld.

gulna (gū'lnā) *v/n.* gelb werden, vergilben.

gumma¹ *f* (gū'mā) -n, **gummor** 1. alte Frau, Greisn. 2. *f. fig.* die „Witte“, Eheg. *m*.

gumma² (u) *v/a.* gummieren.

gumma (gū'mē'rā) *v/a.* gummieren.

gummi *n* (gū'mi) -t **Gummi n; **band** *n* Gummizug *m*; **galosch** *m* Gummischuh *m*; **gutta** *f* Gummigutt *n*; **jacka** *f* Gummilack *m*.**

gummor (gū'mūr) *f.* gudmoder.

gump *m* (gū'mp) -en, -ar **Steif m.**

gumse *m* (gū'msē) -n, **gumsar** **Wibder, Schafbock m.**

gunga¹ *f* (gð'nō) -n, gungor
 Schaufel *f*. [fen, wanfen.]
gunga² (˘) *v/n*. [schaukeln; schwan-]
gungbräde *n* (gð'nōbräðe) -t ob.
 -en Schaufelbrett *n*.
gungning *f* (gð'nōnīn) -en
 Schaufeln *n*.
gungstol *m* (gð'nōstūl) -en, -ar
 Schaufelstuhl *m*.
gunst *f* (gð'nst) -en Gunst *f*;
 ~benägen *a*. günstig; ~bevis *n*
 Gunstbeweis *m*.
gunstig (gð'nstī) *a*. wohlgetogen.
gunstling *m* (gð'nstīlīn) -en, -ar
 Günstling *m*.
gupp *n* (gðp) -et 1. leichter
 Stoß, Rütteln *n*. 2. Sprung-
 abstoß *m* einer Stiehbahn.
guppa (gð'pā) *v/n*. auf und
 nieder hüpfen; schaukeln; auf
 und nieder tanzen, baumeln.
gurgel *n* (gð'rgē) gurglet, -
 F Racheel, Standal, Spektatel *m*;
 ställa till ~ Standal machen.
gurgelvatten *n* (gð'rgēlvātēn)
 -vattnet Gurgelwasser *n*.
gurгла¹ (gð'rglā) *v/n*. racheelen.
gurгла² (˘): ~ sig sich gurgeln.
gurgling *f* (gð'rglīn) -en
 Gurgeln *n*. [Gurle *f*.]
gurka *f* (gð'rkā) -n, gurkor/
gurksalat *m* (gð'rkāsalāt) -en,
 -er Gurkensalat *m*.
gurmand *m* (gð'rmā'nēb) -en, -er
 Feinschmecker *m*. [*m*.]
Gustaf *m* (gð'htāw) *npr*. Gustav/
gustaviansk (gð'htāwīā'nst) *a*.
 gustav(tan)isch.
guttaperka *f* (gð'tāpā'rkā) -n
 Guttapercha *f*; ~galosch *m*,
 ~käng *f* Gummischuh *m*.
guttural (gð'tōrāl) *a*. guttural,
 Kehrl...; ~ljud *n* Kehrl., Guttur-
 rallaut *m*.
gutår (gð'tō'r) *int*. profit!
guvernant *f* (gð'vō'ernā'nst) -en,
 -er Hauslehrerin *f*.
guvernement *n* (gð'vō'ernēmd'nst)

ob. ~mā'nē) -et ob. -er Gou-
 vernement *n*. [Gouverneur *m*.]
guvernör *n* (˘nō'r) -en, -er/
gyckel *n* (jū'tē) gycklet Spaß
m, Possenreißerei *f*; Aufzäherei
f, Hänfeln *n*; drifva ~ med
 Spott treiben mit.
gyckel... (jū'tēl...) in 8f.-stagn:
 ~bild *m* Gaufelbild *n*; ~makare
m Possenreißer *m*; ~spel *m*
 Gaufelspiel, Gaufelwerk *n*.
gyckla (jū'tlā) *v/n*. spaßen; ~
 med aufziehen.
gycklare *m* (jū'tlārē) -n, - siehe
 gyckelmakare. [f. gyckel.]
gyckleri *n* (jū'tlērī) -et, -er/
gyllen *m* (jū'lēn) Gulden *m*.
gyllen... (jū'lēn...) in 8f.-stagn:
 ~duk *m* Goldstoffs *m*; ~läder *n*
 Goldleder *n*.
gyllene (jū'lēnē) *a*. golden.
gymnasietid *f* (jūmnā'stēstīd)
 -en, -er Schulzeit *f*, die letzten
 Schuljahre *pl*.
gymnasist *m* (jūmnā'stīst) -en,
 -er Gymnasiast *m*; ein Pri-
 maner oder Sekundaner.
gymnasium *n* (jūmnā'stēsm) -iet,
 -ier die vier obersten Jahres-
 klassen eines Gymnasiums, Prima *f*
 und Sekunda *f*, Gymnasium *n*.
gymnast *m* (jūmnā'st) -en, -er
 Turner *m*.
gymnastik *f* (˘nāstīk) -en
 Turnen *n*; ~förening *f* Turn-
 verein *m*; ~inrättning *f* Turn-
 anstalt *f*; ~lärare *m* Turnlehrer
m; ~sal *m* Turnhalle *f*; ~upp-
 visning *f* Schauturnen *n*; ~
 öfning *f* Turnübung *f*. [turnen.]
gymnastisera (˘stīstē'rā) *v/n*.
gymnastisk (jūmnā'stīst) *a*.
 turnerisch, Turn...
gynna (jū'nā) *v/a*. förberlich
 sein (*dat*.); begünstigen; ~a
 bevorzugt.
gynnando (˘nānō) *a*. günstig.
gynnare *m* (˘nrē) -n, -Günner *m*.

gynnarinna *f* (jūdnfva) -n, -nor Gönnerin *f*.
 gynnsam (jū'nšām) *a.* günstig;
 ~het *f* günstige Beschaffenheit.
 gyttja *f* (jū'tjā) -n, gyttjor
 Schlamm *m*, Moor *n*, Schlid *m*.
 gyttjebad *n* (jū'tjēbād) -et, -
 Schlammbad *n*.
 gyttjlg (jū'tjt) *a.* schlammig.
 gytttra (jū'trā) *v/a.*: ~ sig ihop
 sich zusammenballen, -häufen.
 gytttring *f* (~rln*) -en, -ar
 Zusammenballung, Anhäufung *f*.
 gå (gō) *v/n.* (går; gick, gått,
 gången) gehen; fahren; låt ~!
 es sei!; ~ af abbrechen; abbrennen;
 ~ an angehen, gehen; det ~ väl
 an es macht sich; ~ bort fort,
 weggehen; hinscheiden; ~ efter
 nachgehen; hinter (einem) her-
 gehen; holen, bringen; ~ emot
 gegen den Strich gehen; entgegen-
 gehen; ~ fram herangehen (till
 an), hinzutreten; vortreten; vor-
 gehen; ~ fram till ngn an i-n
 herantreten; ~ framför ngn vor
 einem (her)gehen, einem voran-
 schreiten; ~ framåt Fortschritte
 machen; ~ för ngt für etwas
 gelten; hur ~r det för honom?
 wie geht es ihm?; ~ för sig
 angehen, sich machen lassen; ~
 förbi vorübergehen (ngn, ngt
 an einem, an etwas); *fig.* über-
 gehen, überspringen; vorüber-
 fahren an (von einem Wege); ~
 före vorangehen; vorgehen; ~
 före ngn vor einem hergehen;
 ~ i eingehen; ~ ifrån ver-
 lassen; entgegen; ~ igen zu-
 gehen; Weiter; umgehen; ~ igenom
 durchgehen; durchnehmen; be-
 stehen; durchmachen; genesen; ~
 ihop (vgl. ~ igen) (überein-)
 stimmen; ~ in hineingehen (i in),
 (ein)treten; ~ in genom dörren
 zur Tür hereingehen; ~ in på
 betreten; *fig.* ~ in på ngt auf etw.

eingehen, in etwas willigen;
 sich mit etwas abgeben; ~ ngn
 in på lifvet einem auf den Leib
 rücken; ~ löst losgehen (på
 auf); ~ me'd mitgehen; ~ med
 ... mit ... fahren; hur ~r det
 med ...? wie geht es mit ...?
 ~ mot entgegengehen; ~ ned hin-
 ab-, hinuntergehen; untergehen;
 ablaufen; heruntergehen; ~ ned
 sig (på isen) (auf dem Eis) ein-
 brechen; ~ och bada haben
 gehen; ~ om überholen; über-
 gehen, verstreichen; ~ om intet *fig.*
 zu Wasser werden; ~ omkring
 zirkulieren; umge'hen; um etwas
 herumgehen; sich brechen um; ~
 omkring i in (der Stadt) her-
 umgehen; ~ omkull umfallen;
 ~ på weiter ob. vorwärts gehen;
 angehen; ins Beug gehen; ~ på!
 voran!, weiter!, drauf los!;
 ~ sönder zerbrechen, entzwei-
 gehen; ~ till zu, nach, in, an ...
 gehen; sich belaufen auf; (aus-)
 machen; kosten, betragen, auf
 etw. kommen; ~ tillbaka zurück-
 gehen (till zu, nach usw.); ~
 undan aus dem Wege gehen;
 ausweichen (ngn einem); schnell
 gehen; rüstig weiter-, fortchrei-
 ten; ~ under unter ... durch-
 gehen; untergehen; zugrunde
 gehen; ~ upp hinaufgehen; auf-
 gehen; ~ upp efter herabholen;
 ~ uppför hinauf-, hinangehen,
 -steigen; ~ upp i bestiegen; ~ upp
 i rök in Rauch aufgehen; zu
 Wasser werden; ~ upp mot ngn
 gegen e-n aufkommen; ingen-
 ting ~r upp emot ... es geht
 nichts über ...; ~ upp på auf
 den Boden gehen; bestiegen; ~
 upp till zu einem hinaufgehen;
 ~ ur aussteigen; herausgehen;
 ~ ur vägen för ngn vgl. ~
 undan; ~ ut (hin)ausgehen; ~
 ut och gå, jaga spazieren

gehen, auf die Jagd gehen; ~ ut från aus einer Anstalt hervorgehen; ~ utför hinabgehen; ~ ut genom dörrön zur Tür hinausgehen; ~ ut i in den Krieg ziehen; ~ ut på auf Abenteuer ausgehen; dahingehen (att gå); ~ åt v. Waren: abgehen; sich gut verkaufen; ~ åt sidan zur Seite gehen; hvad ~ åt honom? was ist ihm?; ~ åt ngn e-m arg. mitspielen; det ~ åt mycket pengar es geht viel Geld drauf; ~ åt till zu ... brauchen; ~ öfver über die Straße gehen; überschreiten, übersteigen, über den Berg führen; alle werden; ~ öfver på ... auf die andere Seite gehen; ~ öfver till übergehen, -treten zu; vordübergehen. gående (gö'end) I a. gehend, zu Fuß. II n, -t Gehen n; i ~ im Schritt. [Gåe f.]

gåfva f (gö'vå) -n, gåfvor) gåfvobref n (gö'vübrät) -vet, -Schenkungsbrief m, -urkunde f. gång m (gön) -en, -er in der Bdtg „Steg“ pl. -ar, Gang m; vara i ~ im Gange, im Zug sein; sätta i ~ in Gang bringen; en ~ einmal; två ~er zweimal; på en ~ auf einmal; ~ på ~ ~ öfter annan ein Mal um das andere; många ~er vielmals; många ~ manchmal; en annan ~ ein andermal; en ~ för alla ein für allemal; för första ~en zum erstenmal; åt ~en auf einmal; två ~ åt ~en zu zweien. gång-... (gö'n...) in Bßgn: ~art m Gangart f; ~bana f Bürgersteig m; ~bar a. gangbar; ~bro f Fußgängerbrücke f; ~bud n Botengänger m; ~järn n Angel f; ~kläder pl. Kleidungsstücke pl.; ~matta f Säuer m aus Stoff; ~stig m Fußpfad m.

gåpåare m (göppö'än) -n, -

Draufgänger, Eisenfresser, Aufschneider, Streber m.

går (göR) adv.: i ~ gestern.

gård m (gö'd) -en, -ar Hof m; Hofplatz m; Gut n; ~var m Hofhund m.

gårdag m (gö'däg) -en (nur in der best. Form) gestriger Tag; ~ens bref der gestrige Brief.

gårdarl-... (gö'dfärl...) in Bßgn: ~handel m Hausierhandel m; ~handlande, ~handlare m Hausierer m.

gårds-... (gö'db...) in Bßgn: ~bruk n Landwirtschaft f; ~folk n Hausbewohner pl.; Hausgestube n; ~hund m Hofhund m; ~plan m Hofraum m; ~sida f Hofseite f; ~tomt m Hofplatz m; ~ägare m Hausbesitzer m.

gås f (göb) -en, gäss Gans f; ~aktig a. dumm wie eine Gans; ~flott n Gänsefchmalz n; ~hanne m Gänserich m; ~karl m Gänserich m; ~kräs n Kocht. Gänselein n; ~lefver f Gänseleber f; ~marsch m Gänsemarsch m; ~stek f Gänsebraten m; ~unge m Gänschen n.

gåt-... (gö't...) in Bßgn: ~full, ~lik a. rätthast.

gåta f (gö'tå) -n, gåtor Rätfel n. gäck m (jåf) -en, -ar Narr m; drifva ~ med ngn seinen Spott mit einem treiben.

gäcka (jå'tå) v/a. täuschen, ver-eiteln; ~s dep. sich gecken; ~s med ngn einen zum besten haben, seinen Spott mit einem treiben. gäckori n (jå'rel') -et, -er Spöttelei, Täuschung, Entheißung f.

gådda-... (jå'd...) in Bßgn: ~drag n Laufangel f für Hechte; ~snipa f kleiner od. junger Hecht. gådda f (jå'då) -n, gåddor Hecht m. gål f (jåf) -en, -ar Rieme f, Riepel m; ~lock n Riemendeckel m.

gäld *f* (jälb) -en Schuld *f*; in Bßgn: *~bunden a.* verschuldet.
gälda (jäl'dä) *v/a.* bezahlen; *~nde n* Bezahlung *f*.
gäldenär *m* (jäl'denär od. jäl'bennär) -en, -er Schuldner *m*.
gäll (jäl) *a.* schriftl. durchbringend; geltend.
gälla (jäl'lä) *v/a.* gelten, gültig sein; *hvad gäller ...?* welchen Wert hat ...?; *was bekommt man für ...?*
gänga¹ *f* (jäl'nä) -n, **gångor** Schraubengang *m*.
gänga² (ä) *v/a.* Schrauben schneiden. [*und gäbe.*]
gängse (jäl'nä) *a.* üblich, gang.
gård *f* (jäl'rb) -en, -er Steuer *f*, *Boß m*, *Tribut m.* [*Äter m.*]
gårde *m* (jäl'rd) -t, -n *Selb n.*
Gärda *f* (jäl'rdä) *npr.* Gerda *f*.
gårdes... (jäl'rdes... od. jäl'rbes...) in Bßgn: *~gård m* Baum, Pfahlzaun *m*; *~stör m* Baumpfahl *m*.
gärna (jäl'nä) *adv.* gern; wohl; immerhin; *~ för mig* meiner wegen, *~halben*.
gärning *f* (jäl'nä) -en, -ar *Tat f*; *~sman m* Täter *m*.
gäspa (jäl'pä) *v/n.* gähnen; *~ning f* Gähnen *n*.
gäst *m* (jäl'st) -en, -er *Gast m*.
gäst... (jäl'st...) in Bßgn: *~fri a.* gastfrei; *~frihet f* Gastfreiheit *f*; *~rum n* *Gast-, Fremdenstube, ~zimmer m*; *~vänlig a.* gastfreundlich; *~vänlighet f* Gastfreundschaft *f*; *~vänskap f* Gastfreundschaft *f*.
gästa (jäl'stä) *v.:* *~ (hos) ngn* bei einem zu Gast sein.
gästahud *n* (jäl'bä) -et, - *Gastmahl n*.
gästgivar... (jäl'stivar...) in Bßgn: *~gård m* Poststation *f*; *Post(wirts)haus n*; *Posthalterei f*; *~skjuts m:* *äka ~skjuts* mit der Post fahren, mit Extra-

post reisen; *taga ~skjuts* Post nehmen.
gästgivar *m* (jäl'stivar) -n, - *Gastwirt m* (bei einer Poststation); *Posthalter m* (auf dem Lande). [*-er f. gästgivarvärd.*]
gästgiveri *n* (jäl'stiveri) -et, *göd...* (jäl'd...) in Bßgn: *~boskap m* *Mastvieh n*; *~kalfstek f* *Mastfischbraten m*; *~oxe m* *Mastochse m*; *~stia f* *Maststall m*.
göda (jäl'dä) *v/a.* mästen; (*Boden*) düngen; *~ sig af* sich mästen von.
gödning *f* (jäl'nä) -en, -ar *Mast, Mästung; Düngung f*; *~slämnö n* *Düngemittel n*.
gödsel *m* (jäl'b[ä]sel) -n *Düng., Dünger, Mist m*; *~högm* *Düngerhaufen m.* [*misten.*]
gödsla (jäl'b[ä]lä) *v/a.* düngen;
gök *m* (jäl) -en, -ar *Gauch, Kuckuck m*; *fig.* *Perl, Wirtche m*; *Schnaps (mit Staffee zusammen getrunken)*; *~tyta f* *Wendehals m* (*Vogel*).
göl *m* (jäl) -en, -ar *Lümpel m*.
gömma¹ (jäl'mä) *v/a.:* *~ undan* verstecken, verbergen; *aufbewahren*; *gömdt är icke glömdt* aufgeschoben ist nicht aufgehoben.
gömma² *f* (ä) *Verwahrungsstelle f*; *leka kura* *~* *Versted spielen*.
gömsle *n* (jäl'm[ä]le) -t, -n, *gömsställe n* (jäl'm[ä]stäle) -t, - *Versted m.* [*Spandvoll f.*]
göpen *f* (jäl'p[ä]n) *göpnen. göpnar*
göra (jäl'nä) *I v/a.* (*gör; gjorde, gjort*) *machen (af aus); tun; anfangen*; *det gör ingenting es tut nichts*; *hvad gör det? was tut's?*; *hvad är att ~?* *was ist zu tun?*; *~ af* *med* *durchbringen, umbringen*; *~ efter* *nachmachen*; *~ emot* *zueinanderhandeln*; *~ ifrån sig* *sich frei machen*; *~ om* *zum zweitenmal tun*; *~ om* *intet* *vereiteln*; *~ upp (an)* *machen*; *abmachen, entwerfen,*

begleichen, abrechnen; ~ vid dabei, dazu tun; ~ åt dazu, daran tun; ~ öfver med f. ~ af med; ~ sig af med sich von einem losmachen; eine Ware losschlagen; ~ sig till sich machen zu (z. B. zum König); ~ sig till (till betoni) sich zieren; ~s dep. sich machen lassen od. tun. II n, -t Arbeit f.

Göran m (jō'rån) npr. Georg m.
görande n (jō'rändə) -t: ~ och låtande Schalten und Walten n.
gördel m (jō'rðel) -n, gördlar Gürtel, Gurt m.
görlig (jō'rl) a. tunlich.

görning f (jō'rtin): 1 ~en tun Werke.

göromål n (jō'rūmål) -et, - Geschäft n, Arbeit f, Beschäftigung f.

gös m (jō's) -en, -ar 1. Zander m (Fisch). 2. ☉ Eichen-Gans f.

göt¹ m (jō't) -en, -ar Gote m.
göt² n (jō't) -, - ☉ Jngot, Bain m; ~stål n Flußstahl m.

Göteborg n (jō'töbörj) Gothenburg (Stadt); ~s|vits m Kalauer m (blöder Wis).

göteborgare m (jō'töbörjäre) -n, - Gothenburger m.

götisk (jō'tisk) a. gotisch.

H

H, h n (hō) h'et, - od. h'n ☉, h n.
ha¹ (hä) f. hafva.

ha² (h) int. ha!

hack¹ (häf) s. Hacken m; följn n i ~ och häl, ~ i häl, vara i ~ och häl efter ngn einem auf den Fersen od. Hacken folgen; hafva ngn ~ i häl einen auf dem Fasse haben. [tern n.]

hack² (h) -t, - Hacken n, Stot-

hack-... (hä't...) in 8ffgn: ~bräde n Hackbrett n; ~knif m Hackmesser n; ~korf m Bratwurst f; ~mat Hacken n; fig. Gemisch, Hackmad n; ~spett m Specht m.
hacka (hä'tä) I f, -n, hackor Hacke f, Haue f (mit zwei Zinten); Kart m; (Kartensp.) niedrige Karte. II v/a. hacken; hackadt kött Hackfleisch n; ~tänderna mit den Zähnen klappen; ~ af abhacken; ~ på ngn, ngt fig. auf einem herumhacken, an etw. herumhauen; ~ sönder zerhacken; ~ ut ausschaden.

hackelse m (hä'telso) -n Hackfel n; ~kubb m Hackbloß m; ~maskin m Hackfelbank, -lade f.

hackig (hä't) a. holperig.

hackning f (hä'tnin) -en, -ar Hacken, Bitten n. [See f.]

haf n (hām) -vet, - Meer n;

hafre m (hā'wre) -n Hafer m;

~gryn n Hafergrüße f; ~gryns-

gröt m Hafergrüße f als Speise;

~soppa f Haferkleim m.

hafs n (hā'f) -et Übereile f;

göra ngt på ~ die Arbeit über-eilen.

hafs-... (hā'f...) in 8f.-sagn: ~

arm m Meeresarm m; ~bad n

Seebad n; ~band: i ~et am

offenen Meere (wo die Schären auf-

hören); ~botten m Meeresgrund

m; ~bukst m Meeresbucht f; ~

kust m Meeresküste f; ~luft m

Meerluft f; ~strand m Meeres-

ufer n; ~vidunder n Meerunge-

heuer n; ~vik f Meerbusen m;

~vind m Seewind m; ~yta f

Meeresfläche f, Meerespiegel m;

Meereshöhe f; ~örn m Meer-

abler m.

hafsä (hā'fä) v/n. lieberlich, ver-

bummelt sein; ~ifrån sig sitt

arbete seine Arbeit obenhi'n tun.

hafsigt (hā'fä) a. fahrig.

hafva (hā'wä) v/a. und v/auz.

haben; sein; ~ bort wegbringen;
~ fram bringen; ~ för sig vor-
haben; ~ in hereinbringen; ~
inne (Waren) auf Lager haben;
~ med sig mithaben, -bringen;
hvem har han med sig? mit
wem geht er da?; ~ ned neder-
reißen; ~ om sig umhaben; ~
omkull umstoßen; ~ på sig an-
m., vor-, aufhaben; bei sich
haben; ~ en timme på sig e-e
Stunde Zeit haben; ~ undan
wegbringen; ~ upp hinaufbrin-
gen, heraufkommen lassen; ~
ngt åt ngt einem etw. bringen;
~ öfver öfbrig haben.

håfvande (hå'vånd*) a. schwän-
ger; skap n Schwangerschaft f.
håge m (hå'g*) -n, hagar Ge-
hege m; eingefriedigter Weide-
platz.

hagel n (hå'g*) haglet, - Hagel
m; korn n Hagelkorn n,
Schlosse f; skada f Hagel-
schaden m; storm m Hagel-
sturm m.

hagla (hå'glå) v/n. hageln.

hagmark f (hå'gmår*) -en, -er
Weideland n.

hagtorn n (hå'törn*) -en, -ar &
Weißdorn, Hageborn m. [m.]

haj¹ m (håj*) -en, -ar Hai(fisch)

haj² m (håj*) -en Spalier n.

haj³ F (håj*) a. stugig.

haja (håjå) v/n.: ~ till stutzen.

hak n (håj*) -et, - Kerbe f, Ein-
schnitt m; fig. Hafen m.

hak... (hå'k...) in Bßen: ~band
Reinband n; ~lapp m Weiser-
tuch n; ~påse m Boof. Barden-
tasche f; ~Doppeltinn n; ~skägg
n Reinbart m.

haka¹ f (hå'kå) -n, hakor Reinn n.

haka² (hå) v/a.: ~ af aufhaken,
anhängen (a. J.); ~ fast an-
haken; ~ sig fast sich anhängen,
sich anflammern; ~ på anhaken;
sich bei etw. aufhalten; ~ upp

sig på ngt bei etwas stehen
bleiben.

hake m (hå'ke) -n, hakar Hafen m.
hal (hå) a. glatt, schlüpfrig;
glattzüngig; sätta ngn på det
~a einen aufs Eis führen.

hala (hå'lå) v. holen; ~ in ein-
holen; ~ sig ned sich herunter-
holen; ~ ut på tiden med ngt
etw. in die Länge ziehen.

half (hå'lf) a. halb; en ~ gång
till så dyr um die Hälfte teurer;
kl. ~ tre um halb drei Uhr.

half... (hå'lf...) in Bßen: ~
annan anderthalb; ~bildad a. ober-
flächlich gebildet; ~bildning f
Halbbildung f; ~blod n Halb-
blut n; ~broder m Halbbruder
m; ~butelj m Halbfasche f; ~
cirkel m Halbkreis m; ~dager
m Zwielft n; ~drucken a. halb
ausgetrunken; (Personen) ange-
trunken; ~dunkel a. halbbuntel;
b) n Halbbuntel; Hellbuntel n; ~
däck n Halb(ver)deck n; ~död a.
halbtot; ~fransk: ~t band Halb-
franzband m; ~gud m Halbgott
m; ~gång a. halbreif; ~herre
m halb Herr halb Bauer; ~hög a.
halbhant; ~klot n Halbfugel f;
~kväden a. halb gesungen; förstå
~kväden visa aufs halbe Wort
verstehen; ~måne m Halbmund m;
~naken a. halbnackt; ~siden n
Halbseide f; ~spänn: på ~spänn
Gewehrshahn: in Ruh; ~stop n
Biertestanne f (= 0,85 l); ~
strumpa f Sode f, Halbstrumpf
m; ~stövvel m Halbstiefel m;
~sula a) f Halbsohle; b) v. be-
sohlen; ~syskon pl. Halbge-
schwister pl.; ~syster f Halb-
schwester f; ~timme m halbe
Stunde; ~vilde m Halbwild(er);
~vissnad a. halbverwelkt; ~vägs
halbmegs; ~år n Halbjahr n;
~årig a. halbjährig, halbjähr-
lich; ~ö f Halbinsel f.

halfhet *f* (hå'lvhët) -er, -er
Halbheit *f*.

halfva *f* (hå'lvå) -n, halfvor
Hälfte *f*; Halblasche *f*; halber
Schnaps; F zweiter Schnaps.

halfvera (hå'lvæ'rå) *v/a*. hal-
bieren.

halhet *f* (hå'lhët) -en Glattheit,
Glätte, Schlipflosigkeit *f*.

halka (hå'ltå) 1. *f*, -n Glätte *f*,
Glätteis *n*. 2. *v/n*. ausgleiten;
~ af herabgleiten; ~ omkull
ausgleiten und fallen; ~ ur
(hunden) entgleiten; ~ öfver
überpringen.

halkig (hå'lti) *a*. schlipferig.

hall *m* (hå'l) -en, -ar Halle *f*;
~stämpel *m fig*. Stempel *m*; Ge-
präge *n* der Echtheit. [luja(h).]
halleluja (hå'le'ljå) *int*. halles-
hallo (hå'lo) *int*. hallo.

hallon *n* (hå'lon) -et, - & Him-
beere *f*; ~buske *m* Himbeer-
strauch *m*; ~kräm *n* Himbeer-
speise *f*; ~saft *f* Himbeersaft *m*.

hallå (hå'lo) *int*. hallo.

halländing *m* (hå'län'ing) -en, -ar
Halländer *m*. [biſch.]

halländsk (hå'län'sk) *a*. hallän-
salm *m* (hå'lm) -en Stroh *n*;
~färgad *a*. strohfarben; ~gul *a*.
strohgelb; ~hatt *m* Strohhut *m*;
~madrass *m* Strohmattlage *f*,
Strohpad *m*; ~sudd *n* Strohwisch
m; ~täckat *a*. mit Stroh
gedeckt.

halning *f* (hå'ln'ing) -enholen *n*.

hals *m* (hå'ls) -en, -ar Hals *m*;
med full ~ aus vollem Halse;
skaffa ngn ngt på ~ en e-m
etw. auf den Hals laden; ~
öfver hufvud über Hals und
Kopf.

hals-... (hå'ls-...) in 8ſſgn: ~band
n Halsband *n*; ~brytande *a*. hals-
brechend; ~bränna *f* Sodbren-
nen *n*; ~duk *m* Halstuch *n*,
~binde *f*, Kravatte *f*, Schlipse

m, Binde *f*; ~fluss *m* Med.
Halsfluß *m*; ~grop *f* Hals-
grube *f*; ~hugga enthaupten;
~huggning *f* Enthauptung *f*; ~
kedja *f* Halstette *f*; ~krås *n*
Halskrause *f*; ~smyrke *n* Hals-
geschmeide *n*; ~starrig *a*. hals-
starrig; ~starrighet *f* Halsstar-
rigkeit *f*; ~vidd *f* Halsweite *f*.
halster *n* (hå'lstër) halstret, -
Rost, Bratrost *m*.

halstra (hå'lstërå) *v/a*. rösten.

halt¹ *m* (hå'lt) -en Gehalt; Halt
m.

halt² (å) *int*. halt!

halt³ (å) *a*. lahm, hinkenb; vara
~ hinken.

halta (hå'ltå) *v/n*. hinken (*a. fig.*).

haltlös (hå'ltlös) *a*. haltlos, ge-
haltlos; ~het *f* Gehaltlosigkeit *f*.

hammare *m* (hå'mår) -n, -
~hammer *m*. [Hammerſchlag *m*.]
hammarslag *n* (hå'mår'slag) -et, -
hammel *m* (hå'mål) -n, hamlar
~hammer *m*. [m.]

hamn¹ *f* (hå'mn) -en, -ar Hafen

hamn² *m* (å) -en, -ar Schemen
m, Gestalt *f*, Schatten *m*.

hamn-... (hå'mn-...) in 8ſ-ſſgn:
~arbetare *m* Hafenarbeiter *m*;
~buse *m* Schauer (verächtl.);
Dumpe *m*; ~fogde *m* Hafenauf-
seher *m*; ~gata *f* Hafenstrasse *f*;
~kapten *m* Hafenmeister *m*;
~pengar *pl*. Hafengebühren *pl*.;
~stad *m* Hafenstadt *f*.

hamna (hå'mnä) *v/n*. & ein-
laufen; (zuletzt irgendwohin) wan-
dern. [af ~häufen.]

hampa¹ *f* (hå'mpä) -n Hauf *m*;

hampa² (å) *v/a*.: ~ sig sich
fügen; sich machen.

hamptyg *n* (hå'mptüg) -et Hauf-
leinen *n*; Haufleinvand *f*.

hamra (hå'mrå) *v/a*. hämmern.

hams (hå'ms), hamsa (hå'mså),
hamsig (åſt) *f*. hals, halses,
halsig.

hamster *m* (hämst^{er}) -*n*,

hamstrar *boof*. Hamster *m*.

han (hän) *pron.* *er*.

han... (hän... *a.* hän...) *in* 3^{sgn}:
 blomma *f* männliche Blüte;
 kön *n* männliches Geschlecht.

hand *f* (händ) -*en*, händ^{er} Hand
f; ha fria händ^{er} freie Hand
 haben; från säker ~ aus erster
 Quelle; efter ~ nach und nach;
 gjord för ~ mit der Hand ge-
 macht; ha för händ^{er} vor-
 haben; med vapen i ~ die
 Waffen in der Hand; allt går
 honom väl i händ^{er} alles glückt
 ihm; taga ~ om sich anneh-
 men; überne^hmen; taga ngn
 i ~ j-n bei der Hand nehmen;
 ge (gifva) ngn på ~ e-m nur
 vorläufig verkaufen, mit e-m eine
 vorläufige übereinkunft treffen;
 husägaren har gifvit mig vä-
 ningen på ~ till october der
 Wirt hat mir die Wohnung nur
 bis October überlassen; på egen
 ~ auf eigene Faust; på fri ~ aus
 freier Hand; lämna på ~ =
 go på ~; på höger ~ zur rech-
 ten Hand; gå ngn ur händ^{erna}
 einem entgegen; ur ~ i ~ aus
 einer Hand in die andere; lägga
 ~ vid arbetet Hand ans Werk
 legen; under ~ allmählich; in-
 dessen.

hand... (händ...) *in* 3^{sgn}:
 arbete *n* Handarbeit *f*; biblio-
 tek *n* Handbibliothek *f*; boja *f*
 Handfessel, -schelle *f*; belägga
 ngn med bojor j-m Handschellen
 anlegen; bok *f* Handbuch *n*; Zeit-
 faden *m*; duk *m* Handtuch *n*;
 fallan *a.* verbugt; fast *a.* hand-
 fest, rüstig, stämmig; fat *n*
 Waschbeden *n*; full *unv.* Handvoll
f; gemäng *n* Handgemenge *n*;
 komma råka i ~ gemäng handge-
 mein werden; grepp *n* Handgriff
m; griplig *a.* handgreiflich, tät-

lich; griplighet *f* Tätlichkeit *f*;
 hafva handhaben; hafvande
n Handhabung *f*; hafvare *m*
 Handhaber *m*; kammare *m*
 Speisekammer *f*; kanna *f*
 Waschtopf *m*; Gießanne *f*; kassa
f Handtasche *f*; klapp-
 ning *f* Handeklatschen *n*; klofve
m *f.* handboja; kraft
f Armkraft *f*; kyss *m* Hand-
 kuss *m*; lag *n* Behendigkeit *f*;
 godt ~ lag med ngt etw. an
 (im) Griffe haben; led *m* Hand-
 gelenk *n*; leda: leda ngn j-n
 einführen (i in); j-m die ersten
 Begriffe beibringen; ledning *f*
 Anleitung *f*; Leitfaden *m*; lexikon
n Handwörterbuch *n*; lanning
m Briefe *f*; losve
m Handwurzel *f*; lykta *f* Hand-
 laterne *f*; lägga behandeln;
 vornehmen; löst *adv.* los-
 über, in jähem Sturz, plump,
 mit Stumpf und Stiel; peng-
 gar *pl.* Taschengeld, Draufgeld,
 Handgeld *n*; plagg *n* Schläge
pl. auf die Hand, Büchtigung *f*
 mit dem Vineal; räckning *f*
 Handreichung *f*, Arbeitsdienst *m*;
 sekreterare *m* Geheimschreiber
m; skakning *f* Handeschütteln
n; skrift *f* Handschrift *f*; skrifven
a. geschrieben, hand-
 schriftlich; slag *n* Handschlag *m*;
 stil *m* Handschrift *f*; tag *n*
 Stiel *m*; Gentel *m*; Hand-
 reichung *f*; lockning *f* Hand-
 schrift *f*, Handzeichnung *f*; tryckning
f Handbeud *m*; vändning
f: i en vändning
 im Handumdrehen; yxa *f* Hand-
 beil *n*.

handel *m* (händ^{en}) -*n* Handel
m, Handlung *f*, Geschäft *n*,
 Laden *m*.

handels... (händ^{els}...) *in* 3^{sgn}:
 agent *m* Handelsagent *m*; be-
 rättelse *f* Handelsbericht *m*;

bibliotek *n* Handelsbibliothek *f*; **betjänt** *m* Handelskommiss *m*; **biträde** *n* Kommiss, Handelsgehilfe *m*; **bod** *f* Kaufladen *m*; **bok** *f* Handelsbuch *n*; **bokhållare** *m* Kommiss *m*; **bolag** *n* Handelsgesellschaft *f*; **domstol** *m* Handelsgericht *n*; **expedit** *m* Handelskommiss, Handelsreisende(*r*) *m*; **fartyg** *n* Handelschiff *n*; **firma** *f* Handelsfirma *f*; **flotta** *f* Handelsflotte *f*; **förbindelse** *f* Handelsverbindung *f*, Verkehr *m*; **fördrag** *n* Handelsvertrag *m*; **förening** *f* Handelsverein *m*; **idkande** *a.* Handelsreibend; **idkare** *m* Handelsreibende(*r*) *m*; **institut** *n* Handelschule *f*; **kammare** *m* Handelskammer *f*; **man** *m* Kaufmann *m*; **plats** *m* Handelsplatz *m*; **register** *n* Handelsregister *n*; **resande** *m* Handels-, Handelsreisende(*r*) *m*; **skola** *f* Handelschule *f*; **stad** *m* Handelsstadt *f*; **term** *m* Handelsausdruck *m*; **tidning** *f* Handelszeitung *f*; **värld** *f* Kaufmannschaft *f*.

handla (*hå'ndlä*) *v.* kaufen; handeln; Handel treiben.

handling *f* (*hå'ndlin'*) -*en*, -*ar* Tat, Handlung *f*; Urkunden *n*; Protokoll *n*; *är pl.* Urkunden *pl.*

handlings... (*hå'ndlin's...*) *in* Bsgn: **frihet** *f* freie Hand; **kraft** *f* Tatkraft *f*; **kräftig** *a.* tatkräftig; **sätt** *n* Handlungsart, -weise *f*.

hands (*håndh*): *till* ~ zur Hand, bei der Hand; *ligga nära till* ~ auf der Hand liegen.

hands... (*hå'ndh...*) *in* Bsgn: **bred** *a.* handbreit; **bredd** *f* Handbreit *f*; **bl** *n* Handgeld *n*.

handsk... (*hå'ndst...*) *in* Bsgn: **bod** *f* Handschuhsboden *m*; ~

knäppare *m* Handschuhsnäpper *m*; **makare** *m* Handschuhsmacher *m*; **skinn** *n* Handschuhsleder *n*; **tång** *f* Handschuhsweiser *m*.

handskas (*hå'n[b]stäs*) *dep.*: ~ *med* (mit) handhaben, umgehen, umspringen.

handske *m* (*hå'n[b]st'*) -*n*, -*skar* Handschuh *m*.

handt... (*hå'nt...*) *in* Bsgn: **langare** *m* Handlanger, Helfers-helfer *m*; **langerska** *f* Handlangerin, Helfers-helferin *f*; **verk** *n* Handwerk *n*; **verkare** *m* Handwerker *m*.

handtera (*hånt'e'rå*) *v/a.* handhaben, umgehen mit.

handtering *f* (*hånt'e'rån'*) -*en*, -*ar* Handtierung *f*; Handwerk *n*. **handterlig** (*hånt'e'rli*) *a.* handlich, bequem.

handtverks... (*hå'ntvärks...*) *in* Bsgn: **folk** *n* Handwerksleute *pl.*; **förening** *f* Handwerker-verein *m*; **gesäll** *m* Handwerksbursche, -gesell *m*; **göromål** *n* Handwerkerarbeit *f*; **klass** *m* Handwerksvoll *n*; **mässig** *a.* handwerksmäßig.

hane¹ *m* (*hå'n'*) -*n*, *hanar* Männchen *n*, *f.* hanne.

hane² *m* (~) -*n*, *hanar* Hahn *m*; **gäll** *m* Hahnenstreich *m*.

hank¹ *f* (*hå'n'*) -*en*, -*ar* Heftel *m*; Baunband *n*; **Chir.**, Tierheilk.: **Sparsell** *n*; *inom stadens* ~ *och stör* innerhalb des Weichbildes einer Stadt.

hank² *n* (~): *det har gått på* ~ *es ist eben*, mit knapper Not gegangen.

hanka (*hå'n'å*) *v/a.*: ~ *sig fram* sich durchschlagen; *gå* *och* ~ *från*eln; ~ *upp* aufwinden,

hankig (*hå'n'li*) *a.* fränlich.

hanne *m* (*hå'n'*) -*n*, *hannar* Männchen *n*.

hannoveran *m* (händvērä'n) -en, -er hannov(e)raner *m*.
 hannoveransk (rä'nst) *a*. hannov(e)ranisch.
 hannoveranska *f* (rä'nstā) -n, -skor hannoveranerin *f*.
 haurej *m* (hā'nraī) -en, -ar haurei *m*.
 hans (hā'nš) *pron.* sein, seine.
 hansa *f* (hā'nšā) -n \odot hansa *f*.
 hanse... (hā'nšē...) in 88gn: förbund *n* hanfabund *m*; stad *m* hansestadi *f*.
 hanseat *m* (hā'nšē't) -en, -er hanseat, Bewohner *m* einer hansestadi.
 hanseatisk (ā'tst) *a*. hanseatisch.
 har... (hā'r...) in 88gn: hona *f* häsin *f*; jakt *f* hasenjagd *f*; läpp *m* hasenscharte *f*; mynt *m* der eine hasenscharte hat, mit einer hasenscharte; mynt-het *f* hasenscharte *f*; skramla *f* hasenflapper *f*; stek *f* hasenbraten *m*; syra *f* & Sauerflée *m*; tass *m* hasenpfote *f*; stryka öfver med tassén wieder gut zu machen suchen; unge *m*, f häschen *n*; värja: taga till värjan på hasenpanier ergreifen.
 harang *m* (hā'rā'n) -en, -er felerliche Anrede; hålla en lång ~ om ngt einen langen Senf von etw. machen.
 hare *m* (hā'rē) -n, harar 1. Hase *m*; 2. 88gn. Hasenfuß *m*.
 hare *m* (hā'rēm) -et, -hare *m*.
 harf *f* (hārīv) -ven, -var Egge.
 harfva (hārīvā) *v/a*. eggen.
 harkla (hārklā) *v.*: ~ sig sich räuspern; ing *f* räuspern *n*.
 harlokin *m* (hār'lekin od. lān) -en, -er harlekin *m*.
 harm *m* (hārm) -en harm *m*, Gram *m*, Verdruss *m*, Entrüstung

f, Empörung *f*; full *a*. entrüstet; lös *a*. harmlos; löshet *f* harmlosigkeit *f*.
 harma (hā'rmā) *v/a*. grämen, entrüsten, empören; s dep.: sich entrüsten, empört sein.
 harmful (hā'rmil) *a*. ärgerlich.
 harmoni *f* (hā'rmünī) -en, -er Harmonie *f*. [monieren.]
 harmoniera (nī'rā) *v/n*. har-
 harmonika *f* (hā'rmū'nīkā) -n, -kor Harmonika *f*.
 harmonisk (nīst) *a*. harmonisch.
 harmsen (hā'rmšēn) *a*. entrüstet.
 harnesk *n* (hā'nst) *a*. hā' -et, -harnisch *m*.
 harpa *f* (hā'rpā) -n, harpor *f* Harfe *f*; Åderb. großes Sieb; Durchwurf *m*.
 harpo... (hā'rpū...) in 88gn: klång *m* Harfenklång *m*; spel *n* Harfenspiel; spelare *m* Harfenpieler *m*. [Harpune *f*.]
 harpun *m* (hā'rpū'n) -en, -er harpunera (pūnē'rā) *v/a*. harpunieren. [Harpunierer *m*.]
 harpunerare *m* (rārē) -n, -harr *m* (hār) -en, -ar 88gn. Wische *f*.
 hart (hāt): ~ nära sehr nahe.
 harts *n* (hātst) -et, -er Hartz *n*; aktig *a*. hartzig. [Hartzen.]
 hartsa (hāt'sā) *v/a*. harzen, ver-
 has *m* od. *f* (hāst) -en, -ar od. -or Kniebeuge, Kniekehle *f*.
 hasa (hā'sā) I *v/a*. ~ ned (ner) skorna seine Schuhe schief treten. II *f*, -n, hasor Satze *f*.
 hasard *m* (hā'sā'b) -en hasarb *n*; spel *n* hasardspiel *n*.
 hasled *m* (hā'slēb) -en, -er Fesselgelenk *n*.
 hasp (hāsp), haspe *m* (hā'spē) haspen, haspar Haspel *f*, Hasen *m*.
 haspel *m* (hā'spēl) -n, hasplar Haspel *m*.
 haspla (hā'splā) *v/a*. haspeln.
 hassel *f* (hā'sēl) ~n, hasslar Hasel *f*; buske *m* Hasel(nuß).

strauk *m*; *käpp m* Haselstod
m; *nöt f* Haselnuß *f*; *spö n*
Haselgerte *f*, rute *f*.

hast *f* (häst) Eile, Hast *f*; *~*
verk *n* übereilte Arbeit.

hasta (hä'stä) *v/n*. eilen, Eile
haben. [eifend, hastig.]

hastiligen (häst'li'g'en) *adv*. eilig,

hastig (hä'st'ig) *a*. geschwind,
schnell, hastig; *~t* och lustigt
schnell und ohne weiteres.

hastighet *f* (hät) -en, -er Ge-
schwindigkeit, Schnelligkeit, Fahrt
f. [a. gehässig.]

hat *n* (hät) -et *Has* *m*; *~full*

hata (hä'tä) *v/a*. hassen.

hatad (hä'täd) *a*. verhaßt.

hatt *m* (hät) -en, -ar *Hut m*.

hatt... (hä't...) in 3^{ten} B^{ogen}: *ask m*
Huttschachtel *f*; *band n* Hutband
n; *brätte n* Hutfrempe *f*; *~*
foder n Hutfutter *n*; *makare*
m Hutmacher *m*; *snodd f* Hut-
schnur *f*. [Artid. Haubige *f*.]

haubits *m* (häsb'it's) -en, -er

haverl *n* (häw'erl') -et, -er
Havarie *f*; göra *~* Havarie er-
leiden. [bräer *m*.]

hebré *m* (hëbr'e) -en, -er He-

hebreisk (hëbr'e'isk) *a*. hebräisch.

hebreiska *f* (hëbr'e'iskä) -n
Hebräisch *n* (Sprache).

hed *f* (hëd) -en, -ar Heide *f*.

Hedda *f* (hä'dä) *npr*. Hebda *f*
(Kurzform zu Hedvig).

heden (hë'd'en) *a*. heidnisch; *~*
dom *m* Heidentum *n*; *hös*:
från ob. af *hös* von heid-
nischen Zeiten her.

heder *m* (hë'd'er) -n Ehre *f*;
bringa till *~s* zu Ehren bringen.

hederlig (hë'd'ell) *a*. ehrlich,
ehrenhaft, reblich; anständig,
stattlich, reichlich, ansehnlich.

hederlighet *f* (hët) -en Wieder-
keit, Ehrlichkeit, Ehrbarkeit *f*.

heders... (hë'd'er's...) in 3^{ten} B^{ogen}:
affär m Ehrenhandel *m*; *~*

betygelse *f*, bevisning *f*.
Ehrenbezeugung *f*; *borgare m*
Ehrenbürger *m*; *bror m* Herzens-
bruder *m*; *alter* Schwede; *dag m*
Ehrentag *m*; *doktor m* Ehren-
doktor *m*; *knyffel m* ehrliche

Haut; *Prachtlerl m*; *känsla f*
Ehrgefühl *n*; *ledamot m* Ehren-
mitglied *n*; *man m* Ehren-
mann *m*; *Wiebermann m*; *ord*

n Ehrenwort *n*; *pascha m*
= *knyffel*; *plats m* Ehren-
platz *m*; *pris n* Ehrenpreis *m*;

sak f Ehrensache *f*; *tecken*
n Ehrenzeichen *n*; *tvist f* Ehren-
wache *f*; *vän m* Herzensfreund

m; *vård a*. ehrenwert.

hedersam (hë'd'er'sam) *a*. ansehn-
lich, stattlich; freigebig.

hednavärlden *f* (hë'dnävär'b'en)
das Heidentum.

hedning *m, f* (hë'dn'ing) -en, -ar
Heide *m*, Heidin *f*.

hednisk (hë'dn'isk) *a*. heidnisch.

hedra (hë'drä) *v/a*. ehren, be-
ehren; *~ sig* sich anständig,
nobel benehmen.

hedrande (hë'dränd'e) *a*. rühmlich.

Hedvig *f* (hä'dvig) *npr*. Hebwig *f*.

hej (hät) *int*. hei. *floz m*.

hejare *m* (hät'äre) -n, -*Stamm*;

hejd *f* (hät'd) Rüdhalt *m*, Maß *n*.

hejda (hät'dä) *v/a*. anhalten,
mäßigen.

hejdlös (hät'dil's) *a*. ohne Rüd-
halt, rüdhaltlos, unaufhaltsam.

hejduk *m* (hät'dök) -en, -ar
Heibud *m*.

hejsan (hät'hän) *int*. hott!

hekatomb *m* (hëfät'omb) -en,
-er Hekatombe *f*. [Hektar *n*.]

hektar *n, m* (hät'tär) -et, -
hektisk (hät'tisk) *a*. hektisch.

hektogram *n* (hät'tügräm od. hät-
tüg'nä'm) -met, -Hektogramm *n*.

hektoliter *m* (hät'ter) -n, -
Hektoliter *n*.

hel (həl) *a.* ganz; *~t* och hållet ganz und gar; gänglich; *~t* nyligen kürzlich; på det *~a* taget im ganzen genommen; på det stora *~a* im großen und ganzen; *~t* om! & feht!

hel... (hē'l...) *in* Bfign: *~broder m* Vollbruder *m*; *~gjutn a.* aus einem Guß; vollendet; *~gryn n* Graupe *f*; *~hvit a.* ganz weiß; *~linne n*: af *~linne* ganz leinen; *~pension m* Pension *f*; *~pensionär m* Pensionär *m*; *~siden n* reine Seide; *~skinnad a.*: komma ob. slippa *~skinnad* nndan mit heiler Haut davoukommen; *~skägg n* Vollbart *m*; *~spänn*: med hanen på *~spänn* mit gespanntem Sahn; *~stekt a.* ganz gebraten; *~svart a.* ganz schwarz; *~syskon n* rechte ob. vollbürtige Geschwister *pl.*; *~syster f* Vollschwester, rechte Schwester; *~täckare m* Bandau(er) (Wagen); *~yllen* reine Wolle; af *~ylle* ganz wollen.

hela¹ (hē'lā) *v/a.* heilen.

hela² *f* (hē'lā) *-n*, helor ganze Flasche; der erste Schnaps.

helbregda (hē'lbrē'dā) *a.* gesund, mit heiler Haut.

helg *f* (hālī) *-en*, *-er* Fest *n*; under helgen wāhrent der Feiertage.

helg... (hālī...) *in* Bfign: *~dag m* Feiertag *m*; *~dagskläder pl.* Feiertagskleider *pl.*; *~fri a.* feistlos; werktāglich; hvarje helg-fri dag werktāglich. [weihen.]

helga (hālīgā) *v/a.* heiligen, helgd *f* (hālīb) *-en* Heilighaltung *f*; hålla i *~* heilig halten.

helge... (hālīg...) *in* Bfign: *~rån n* Kirchenraub *m*, Tempelschändung *f*; *~rånare m* Tempelräuber *m*.

helgedom *m* (hālīg'dōm) *-en*, *-ar* Heiligtum *n*.

helgeflundra *f* (hālīg'flōndrā) Heilbutt *m*. [lung *f*.]

helgelse *f* (hālīg'gē) *-n* Heiligung *f*.

helgon *n* (hālīgōn) *-et*, *-er* Heiliger *m*.

helge(r); **~bild** *m* Heiligenbild *n*;

~dyrkan *f* Heiligenverehrung *f*;

~gloria *f* Heiligenschein *m*;

~skrin *n* Heiligenschein *m*.

helhet *f* (hē'lhēt) *-en* Gesamt-

heit, Ganzheit *f*.

helig (hē'lī) *a.* heilig; *~göra*

heiligen; *~hålla* heilig halten.

heliotrop *m* (hē'lōtrōp) *-en*,

-er Heliotrop *n*.

hell (hālī) *int.* heil. [lene *m*.]

hellen *m* (hē'lēn) *-en*, *-er* Hel-

hellenisk (hē'lē'nīsk) *a.* hellenisch.

heller (hālī'r) *adv.*: ej *~* auch

nicht.

hellre (hālī'rē) *cmpr.* lieber.

helst (hālīst) *I adv.* am liebsten;

am besten; hvem (som) *~* ein

jeder; vare där med huru som

~ dem sei wie ihm wolle; huru

stor summa som *~* eine be-

liebige Summe; han må vara

hur fattig som *~* wie arm er

auch sein mag; hur mycket

som *~* so viel man will; hvem

som *~* som wer ob. jeder, ber;

når som *~* zu jeder (beliebigen)

Zeit; utan några som *~* kost-

nader ohne irgend welche Kosten.

II ej. besonders da (*a.* *~* som).

helt (hēlt) *adv.* ganz; *~* nyligen

erst kürzlich. [hölle *f*.]

helveto *n* (hālīwētē) *-t*, *-n*

helvetes... (hālīwētē...) *in* Bf.

sgn: *~kval n* Höllenqual *f*; *~*

maskin m Höllenmaschine *f*; *~*

sten m Chem., Med. Höllenstein *m*.

helvetisk (hālīwētēsk) *a.* höllisch.

hem (hēm) *I n*, *-met*, *-er* Heim *n*,

Haus *n*; **~hemat** *f*. *II adv.*

nach Hause; hitta *~* sich zurecht-

finden.

hem... (hēm...) *in* Bfign: *~ba-*

gare m Kleinfächer *m*; *~bageri*

n kleine Bäckerei; **~bakad** *a.* hausbaden; **~bjuda** anbieten; **~bryggd** *a.* zu Hause gebraut; **~bygd** *f.* Heimat *f.*; **~bära** heimtragen; **~bära ngn sin tack-sägelse** j-m seinen Dank abstaten; **~fall** *n.* Heimfall *m.*; **~falla** anheimfallen, verfallen; **~fallsrätt** *m.* Heimfallsrecht *n.*; **~förstand** *n.* Heimbringen *n.*; **~frid** *m.* Hausfriede *m.*; **~fridsbrott** *n.* Hausfriedensbruch *m.*; **~färd** *f.* Heimfahrt *f.*; **~föra** heimführen, nach Hause bringen; **~förlofva** beurlauben, entlassen; vertagen; **~gift** *f.* Mitgift *f.*; **~gång** *m.* Hausfriedensbruch *m.*; **~göra** *~gång* den Hausfrieden verletzen; mit Gewalt in ein Haus einbringen; **~ifrån** von Hause; **~kalla** zurückberufen; **~kallelse** *f.* Zurückberufung *f.*; **~komma** zurück, heimkommen; **~komst** *m.* Rück-, Heimkehr *f.*; **~känsla** *f.* heimisches Gefühl; **~kär** *a.* der seine Heimat liebt; **~land** *n.* Heimatland *n.*; **~läxa** *f.* häusliche Arbeit; Hausaufgabe *f.*; **~lif** *n.* Häuslichkeit *f.*, Leben *n.* zu Hause; **~lof** *n.* Urlaub *m.*; **~långtan** *f.* Heimweh *n.*; **~lös** *a.* heimatlos; **~ort** *m.* Heimat *f.*; **~ortsrätt** *m.* Heimatrecht *n.*; **~resa** *f.* Rück-, Heimreise *f.*; **~sjuk** *a.* von Heimweh befallen; **~sjuka** *f.* Heimweh *n.*; **~skicka** nach Hause schicken od. senden; **~slöjd** *m.* häusliches Gewerbe; Hausfleißgewerbe *n.*; **~ställa** anheimstellen; **~ställa** *n.* *f.* Anheimstellung *f.*; **~sända** siehe **~hemskicka**; **~söka** heimsuchen; **~sökelse** *f.* Heimsuchung *f.*; **~treflig** *a.* gemüthlich, heimisch; **~trefnad** *m.* Gemüthlichkeit, Traulichkeit *f.*; **~vist** *n.* Wohnsitz *m.*; **~vägd** *a.* hausgewoben; **~väg** *m.* Rück-, Heimweg *m.*; **~Ät** nach Hause, heimwärts.

hemisfär *m.* (hēm'isfä'r) -en, -er Hemisphäre *f.*
hemlig (hēm'li) *a.* geheim, heimlich; **~hålla** geheim halten; **~hållande** *n.* Geheimhaltung *f.*
hemligen (hēm'li:n) *adv.* heimlich, insgeheim. [Geheimnis *n.*]
hemlighet *f.* (hēm'li:hēt) -en, -er heimlichets-... (hēm'li:...) in 3^{ffn}:
~full *a.* geheimnisvoll; **~fullhet** *f.* Geheimtuerei *f.*; **~makare** *m.* Geheimnisträmer *m.*; **~makerl** *n.* Geheimträmerie *f.*
hemma (hēm'mä) *adv.* zu Hause; daheim; **hvar är du ~?** wo wohnst du?; **~ i ...** zu Hause od. bewandert in ...
hemma-... (hēm'mä-...) in 3^{ffn}:
~hörande *a.* **~hörande** *i* beheimatet in, gebürtig aus; **~stadd** *a.* wie zu Hause; beschlagen, bewandert; **var** oder **känn dig** **~stadd** mach dir's bequem; **göra sig** **~stadd** sich orientieren; **~van** *a.* zu Hause; **~varande** *a.* zu Hause geblieben.
hemman *n.* (hēm'män) -et, - Gut *n.*, Hof *m.*; **~släggare** *m.* Wollbauer *m.*
hemorroider *m.* (hēm'rōi'd'r) *pl.* Med. Hämorrhoiden *pl.*
hemsk (hēm'sk) *a.* unheimlich.
hemul *f.* (hēm'möl) -n Autorität *f.*
hen *f.* (hēn) -en, -ar Wegstein *m.*
heraldik *f.* (hēräl'di'k) -en Heraldik, Wappenkunde *f.*
heraldiker *m.* (hēräl'di'k'r) -n, - Heraldiker *m.* [disch.]
heraldisk (hēräl'di'sk) *a.* heral-
herbarium *n.* (härbä'rli:m) -iet, -ler Herbarium *n.*
herberge (här'bärj'o) *f.* härberge.
herda-... (hēr'bä-...) in 3^{ffn}: **~bref** *n.* Hirtenbrief *m.*; **~minne** *n.* biographisches Werk über Geistliche.
herde *m.* (hēr'b'o) -n, herdar
Hirt *m.*; **~dikt** *f.* Hirtengebidht
n.; **~slöjt** *m.* Hirtenflöte *f.*; **~folk**

n *hertenbolt* *n*; *gosse* *m*
hertenknabe *m*; *pipa* *f* *herten-*
pfeife *f*; *staf* *m* *hertenstab* *m*.
herdinna *f* (*hērbīnā*) -*n*, -*nor*
hertin *f*. [fultisch.]
herkulisk (*hārta'ltst*) *a*. *her-*
hermelin *m* (*hārmelīn*) -*en*, -*er*
sool. Hermelin *n*. [metisch.]
hermetisk (*hārmē'ltst*) *a*. *her-*
heroisk (*hērō'ltst*) *a*. *heroisch*.
heroism *m* (*hērō'ltsm*) -*en* *he-*
roismus *m*.
herr *m* (*hār*) -*n*, -*ar* *herr* *m*.
herradöme *n* (*hārādōm*^e *od.* *ādōm*^e) -*t*, -*n* *f*. *herravälde*.
herran (*hārān*) *m* *Rel.* *der Herr*;
i *s* *namn* *in* *des* *Himmels*
Namen. [Herrschaft, Gewalt *f*.]
herravälde *n* (*ādō'ltb*) -*t*, -*n*
herre *m* (*hār*) -*n* *od.* *hörn*.
herrar *1*. *Herr* *m*; *vår* *~* *der*
liebe *Gott*; *unser* *Herrgott*. *2*. (*in*
der *Anrede*) *hörn* *Sie*; *önskar*
hörn *od.* *önska* *herrarne* *tala*
med *mig*? *wünschen* *Sie* *mich*
zu *sprechen*?
herre... (*hār...*) *in* *3fign*: *dag*
m *ehm.* *Herrentag* *m*; *klass* *m*
Herrenklasse *f*; *man* *m* *Mann*
m *von* *Stande*; *säte* *n* *Herren-*
sitz *m*; *titel* *m* *Herrentitel* *m*.
herrgård *m* (*hār'gōrb*) -*en*, -*ar*
Herrenhof *m*, *Herrensitz* *m*, *Gut* *n*.
herrnhutare *m* (*hār'nhūtār*) -*n*, -
Herrnhuter *m*.
herrska *n* (*hār'skā*) -*et*, -
Herrschaft *f*; *mitt* *~!* *meine*
Herrschaften!; *sfolk* *n* *Stan-*
despersonen *pl*.
hertig *m* (*hār'tig*) -*en*, -*ar* *Herzog*
m; *adöme* *n* *Herzogtum* *n*.
hertiginna *f* (*hār'tig'nā*) -*n*,
-*nor* *Herzogin* *f*.
hertiglig (*hār'tig'lt* *od.* *hār'tig'lt*)
herzoglich.
hes (*hēst*) *a*. *heiser*; *hot* *f*
Heiserkeit *f*. [m.]
hessare *m* (*hār'hār*) -*n*, -*esse*

hessisk (*hār'hēst*) *a*. *heffisch*.
hessiska *f* (*hār'hēstā*) -*n*, -*skor*
Heffin.
het (*hēt*) *a*. *heiß*; *gå* *~t* *till* *heiß*
hergehen; *blifva* *~* *sich* *erhizen*.
het... (*hē'lt...*) *in* *3fign*: *blemma*
f *Heißbläschen* *n*; *lofrad* *a*. *heiß-*
blütig; *vägg* *f* *Heißweden* *m*;
Buderweden *pl*. *mit* *warmer*
Milch.
heta (*hē'tā*) *v*. (*heter*, *hette*;
hetat) *heizen*; *hvad* *heter* *du*?
wie *heißt* *du*?; *hvad* *heter* *hon*
i *sig* *själf*? *was* *für* *eine* *Ge-*
borene *ist* *sie*?
hetsa (*hē'tsä*) *v/a*. *hezen*.
hetsig (*hē'tst*) *a*. *hitzig*; *het* *f*
Hitzigkeit *f*. [Heßjagd *f*.]
hetsjakt *f* (*hē'tstjakt*) -*en*, -*er*
hetta (*hē'tā*) *I* *f*, -*n* *Heße* *f*.
II *v/a*. *heiß* *sein*, *hizen*.
hexameter *m* (*hār'hä'mē'ter*) -*n*,
-*trar* *Hexameter* *m*.
hiatus *m* (*hār'tst*) *Gram.* *Hiatus* *m*.
hicka (*hē'lt*) *I* *f*, -*n* *Schluden*
m. *II* *v/n*. *den* *Schluden* *haben*.
hierarki *f* (*hērārki*) -*en* *od.* -*n*,
-*er* *Hierarchie* *f*.
hieroglyf *m* (*hērōglīf*) -*en*, -*er*
Hieroglyphe *f*. [Istis *m*.]
hiller *m* (*hē'ler*) -*n*, *hillrar* *sool.*
himla (*hē'mlā*) *v.*: *~* *sig* *die*
Augen *gen* *Himmel* *richten*.
himla... (*hē'mlā...*) *in* *3fign*:
fäste *n* *Himmelsfeste* *f*; *hvalf*
n *Himmelsgewölbe* *n*; *kropp* *m*
Himmelskörper *m*; *rand* *f* *Himmel-*
rand *m*; *ren* *a*. *Himmelrein*; *skön* *n* *Him-*
melschein *m*.
himmel *m* (*hē'mel*) *himlen*,
himmeln *od.* *himmelen*, *him-*
lar *Himmel* *m*; *i* *sjunde* *~n*
überfelig; *rike* *n* *Himmel-*
reich *n*.
himmels... (*hē'mē'st...*) *in* *3fign*:
blå *a*. *Himmelsblau*; *färd* *f* *Him-*
melsfahrt *f*; *färdsdag* *m* *Him-*

melsfärfteft *n*, *tag m*; ~hög *a.* himmelhoch; ~skriande *a.* himmelskreiend; ~streck *n* himmelsstrich *m*; ~vid *a.* himmelweit.
himmelsk (hí'mel'sk) *a.* himmelsk.

hinn *m* (hín ob. hín) der Teufel; vara ett hår af ~ dem Teufel vom Haren gefallen sein.

hind *f* (hí'nd) -en, -ar Hindin *f*.

hinder *n* (hí'ndə) hindret, -Hindernis *n*; Hürde *f*; till ~(s) hinderlich; ~löpning *f* Hürdenrennen *n*.

hinderlig (hí'ndə'lig) *a.* hinderlich.

hindersam (~häm) *a.* hinderlich.

hindra (hí'ndrə) *v/a.* hindern, verhindern, ab-, aufhalten, stören.

hingat *m* (hí'ngə't) -en, -ar Hengst *m*.

hink *m* (hí'nk) -en, -ar Cimer *m*.

hinka (hí'nkə) *v.*: ~ upp mit Cimern aufholen. [*n.*]

hinna¹ *f* (hí'nä) -n, -or Häutchen

hinna² (~) *v.* (hinne; hanna, hunnit) erreichen; einholen; ein Stück Weges zurücklegen; (die) Zeit (dazu) finden; Zeit genug haben; han hinne langt er wird es weit treiben; ~ fatt einholen; ~ fram rechtzeitig ankommen; ~ förbi, före ob. om überholen; ~ igenom fertig ob. zu Ende bekommen, mit etw. durchsein; ~ med fertig haben, mit etw. fertig werden; folgen können; ej ~ med tåget den Zug verfehlen; ~ om vgt. hinna förbi; ~ till erreichen; zu (etw.) gelangen; ~ undan entkommen; ~ upp (rechtzeitig) hinaufkommen; *fig.* heranreichen an; gleichkommen; ~ upp ngn i-n einholen; ~ ut (rechtzeitig) herauskommen.

hinna³ (hí'nä'f) *a.* häufig.

hinsidan (hí'n'sí'dən) *adv.*; på ~ om jenseits.

hinsidos (hí'n'sí'də's) *prp.* jenseit.
hippodrom *m* (hí'pödrö'm) -en, -er Hippodrom *n*.

hirs *m* (hí'rs) -en & Hirse *f*.

hirschfångare *m* (hí'rschfä'ngə'rə) -n, - Hirschfänger *m*.

bisklig (hí'skli) *a.* greulich, ungeheuer, gräßlich.

bisna (hí'snä ob. hí'snä) *v/n.* schwindeln; jag ~ es schwindelt mir. [Fahrstuhl *m*.]

hiss *m* (hí'ss) -en, -ar Aufzug.

hissa (hí'ssä) *v/a.* aufziehen, aufwinden; ~ hissen, heißen.

historia *f* (hí'stö'riä) -rian oder -rien, -rter Geschichte *f*.

historie... (hí'stö'riə...) in 8ffn:

~forskare *m* Geschichtsforscher *m*;

~forskning *f* Geschichtsforschung *f*;

~målare *m* Geschichtsmaler *m*;

~målning *f* Geschichtsmalerei *f*;

~skrifning *f* Geschichtsschreibung *f*;

~skrifvare *m* Geschichtsschreiber *m*.

historiett *f* (hí'stö'riä't) -en, -er Anekdote, Erzählung *f*.

historik *f* (hí'stö'ri'k) -en, -or geschichtliche Übersicht.

historiker *m* (hí'stö'ri'kə'r) -n, - Geschichtsforscher *m*.

historisk (~ri'sk) *a.* geschichtlich.

hit (hít) *adv.* hie(r)her, her; ~

och dit hin und her; ~ därmed! her damit!; ~ med ...!

... her!

hit... (hí't...) in 8ffn: ~be-

ordra herbeordern; ~färd *f* Her-

fahrt *f*; ~hörande *a.* hergehörig;

~In hier herein; ~komst *f*

Her-, Ankunft *f*; ~marsch *m*

Her-, Marsch *m*; ~om diesseits; ~

resa *f* Herreise *f*; ~tills bis-

her, bis jetzt; ~tillsvarande *a.* bis-

herig; ~upp herauf; ~väg *m*

Herweg *m*; ~åt hierher.

hitta (hí'tä) *v.* 1. finden. 2. den

Weg finden, sich zurechtfinden; ~

hit sich herfinden; ~ in, ned

den Weg *hinein*, *hinausfinden*; ~ på antreffen, herausfinden, erfinden; ~ upp den Weg *hinauffinden*; ~ ut den Ausgang finden; *sich herausfinden* (ur aus).

hille... (*hille...*) in *88gn*: ~barn *n* Findelkind *n*; Findling *m*; ~barnshus *n* Findelanstalt *f*; ~gods *n* gefundene Sachen *pl.*; ~lön *f* Finderlohn *m*.

hjon *n* (*jün*) -et, - Person *f*; Individuum *n*.

hjonelag *n* (*jü'n'elag*) -et Ehe *f*; bygga ~ Ehe stiften.

hjord *m* (*jürb*) -en, -ar Herde *f*.

hjort *m* (*jürt*) -en, -ar Hirsch *m*; ~horn *n* Hirschgeweih *n*; Hirschhorn *n*; ~hornssalt *n* Hirschhornsalz *n*; ~jakt *f* Hirschjagd *f*; ~kall *m* Hirschkalb *n*; ~ko *f* Hirschkuh *f*; ~park *m* Hirschpark *m*.

hjordron *n* (*jü'r'drön*) & Sumpf- brombeere, Berghimbeere *f*.

hjul *n* (*jäl*) -et, - Rad *n*; ~axel *m* Radachse, Radwelle *f*; ~bent *a.* frummbeinig, o-beinig; ~don *n* Wagen *m*; ~eker *f* Rad- speiche *f*; ~fartyg *n* Radantriebs- mittel *n*; ~hus *n* Radkasten *m*; ~löt *m* Radfelge *f*; ~nal *f*, *n* Radnabe *f*; ~skena *f* Radschiene *f*; ~sport *m* Radsporn *m*; ~spår *n* Ge- leise *n*, Radspur *f*; ~verk *n* Räderwerk *n*; ~ångare *m* Rad- dampfer *m*.

hjäl *m* (*jäl*) -en, -ar Helm *m*; ~buske *m* Helmbusch *m*.

hjäl *f* (*jäl*) -en Hilfe *f* (für gegen); lämna *ngn* ~ i-m Hilfe leisten; till ~ zur Aushilfe; skynda till *ngns* ~ i-m zu Hilfe eilen; taga till ~ zu Hilfe nehmen.

hjäl... (*jäl*...) in *88gn*: ~be- hövande *a.* hilfsbedürftig; ~ hustru *f* Aufwartefrau, Auf-

hilfsfrau *f*; ~källa *f* Hilfsquelle *f*; ~lös *a.* hilflos; ~löshet *f* Hilflosigkeit *f*; ~medel *n* Hilfs- mittel *n*; ~präst *m* Hilfspre- digar *m*; ~reda *f* Hilfe *f* (helfende Person od. Sache); ~sändning *f* Hilfs- sendung *f*; ~sökande *a.* hilfsuchend; ~trupp *m* Hilfs- truppe *f*; ~verb *n* Gram. Hilfs- zeitwort *n*.

hjälpa (*jäl'pā*) *v/a.* (*hjälp*to, *hjälp*t, *a.* *halp*, *hulpit*) helfen; det hjälper inte es hilft nichts; jag kunde inte ~ det ich konnte nicht dafür; det kan inte ~s dem ist nicht abzu- helfen; ~ *ngn* af hästen i-m vom Pferde (ab)helfen; ~ *ngn* af med rocken i-m den Rod abhelfen; ~ fram vortwärts helfen; ~ *ngn* fram einem durch-, forthelfen; ~ sig fram sich durchschlagen; ~ hit herhelfen; ~ *ngn* igenom einem durchhelfen; ~ *ngn* in i-m hinein- helfen; ~ sig med mit etw. langen od. reichen; ~ ned hinab-, herunterhelfen; ~ *ngn* på med (rocken) i-m (den Rod) an- helfen; ~ till mit- helfen, behilflich sein; icke ~ till någon- ting seinen Be- weis haben; ~ upp auf-, emporhelfen; wieder auf- helfen od. gut machen; ~ upp på hinaufhelfen auf; ~ ut her- aushelfen; ~s åt sich helfen; ~s åt med gemeinschaftlich oder zu- sammen machen; ~ öfver (öfver floden über den Fluß) (her-, hinüber)helfen.

hjälpare *m* (*jäl'pär*) -n, - Helfer *m*. [Helferin *f*]

hjälparinna (*jäl'pä*) -n, -nor/ **hjälplig** (*jäl'plig*) *a.* leiblich, er- trügl.

hjälpsam (*jäl'päsäm*) *a.* hilfsreich; ~het *f* Dienstfertigkeit, Gefällig- keit *f*.

hjälte *m* (*jäl'te*) -n, *hjälar*

hjäld *m*; ~bragd, ~dat *f* Helden-
tat *f*; ~dikt *f* Heldegebiht *n*;
~dåd *n* Heldenstat *f*; ~mod *n*
Heldenmut *m*; ~modig *a.* hel-
denmütig. [Hjälbin *f*.]

hjältinna *f* (jält'inä) -n, -innor

hjärn... (jã'n...) in 8ffgu: ~feber
m Gehirnentzündung *f*; ~spöke
n Hirngeispist *n*.

hjärna *f* (jã'nä) -n, hjärnor
Gehirn *n*.

hjärt... (jã't...) in 8ffgu: ~blod *n*
Herzblut *n*; ~fel *n* Herzfehler
m, ~frankheit *f*; ~formig *a.* herz-
förmig; ~elgod *a.* herzensgut;
~gripande *a.* herzergreifend;
~grop *f* Herzgrube *f*; ~innerlig
a. herzinlich; ~klappning *f* Herz-
Klopfen *n*; ~lidande *a*) *a.* herz-
frant; b) *n* Herzeleiden *n*; ~lös *a.*
herzlos; ~löshet *f* Herzlosigkeit *f*;
~nupen *a.* empfindsam, gefühl-
voll; ~skakande *a.* herzerstü-
ternd; ~slitande *a.* herzer-
reißend; ~styrkande *a.* herz-
stärkend; ~unge *m* Herzenskind
n; ~ångest *m* Herzensbelle-
mung *f*; ~ängslig *a.* sehr ängstlich.

hjärta *n* (jã'tä) -t, -n Herz *n*;
lägga ngn ngt på ~t einem
etw. ans Herz legen; det ligger
mig om ~t es liegt mir am
Herzen; af allt ~ von ganzem
Herzen; ~ns gärna von Herzen
gern.

hjässa *f* (jã'sä) -n, hjässor
Scheitel *m*.

hm (hm) *int.* hm. [Xrog *m*.]

ho¹ *m* (hū) -n, hoar Mulde *f*;

ho² (h) *pron.* wer?

hoboist *m* ([h]öbüst'it *a.* hö'~)
-en, -er *d* Hoboist *m*.

hof¹ *m* (hūw) -ven, -var Huf
m; ~slag *n* Hufschlag *m*; ~-
slagare *m* Hufschmied *m*; ~tång
f Hufzange *f*.

hof² *n* (h) Mäßigung *f*.

hof³ *n* (hōw) -vet, - Hof *m*;

vid ~vet bei Hofe; ~dam *f*
Hofdame *f*; ~fröken *f* Hoffräu-
lein *n*; ~gunst *f* Hofgunst *f*; ~-
hållning *f* Hofhaltung *f*; ~leve-
rantör *m* Hoflieferant *m*; ~man
m Hofmann *m*; ~marskalk *m*
Hofmarschall *m*; ~mästare *m*
Hofmeister *m*; ~narr *m* Hofnarr
m; ~rätt *m* Hof-, Appellations-
gericht *n* (in Stockholm, Göteborg
u. Kristianstad); ~rättsråd *m* Hof-
gerichtsrat *m*; ~sekreterare *n*
Hofsekretär; ~stat *m* Hofstaat *m*.
hofsam (hū'wām) *a.* mäßig,
maßvoll; ~het *f* Mäßigkeit,
Maßhaltung *f*. [hofieren.]

hofvera (hūwē'rä) *v.*: ~ sig
hojta (hō'tä) *v/n.* halloen.

hokuspokus *n* (hū'f'is'k'pū'is'k)
Hokusfokus *m*.

holk *m* (hōl) Starlasten *m*.

Holland *n* (hō'länd) Holland *n*.

holländare *m* (hō'ländär) -n, -
Holländer *m*. [holländisch.]

holländsk (hō'ländsk ob. hō'~) *a.*

holländska *f* (hō'ländskä) -n,
-skor 1. Holländerin *f*. 2. Hol-
ländisch *n* (Sprache).

holme *m* (hō'lm) -n, holmar

kleine Insel, Werder *m*, Holm *m*.

homerisk (hūmē'risk) *a.* ho-
merisch.

Homerus *m* (Rō's) *npr.* Homer *m*.

homogen (hōmōjē'n) *a.* homogen.

homöopat *m* (hōmōöpä't) -en,
-er Homöopath *m*.

homöopati *f* (hōmōöpät'i) Ho-
möopathie *f*. [pathisch.]

homöopatisk (hō'pätisk) *a.* homöo- }

hon (hūn) *pron.* sie; ~køn *n*
weibliches Geschlecht; ~blomma
f weibliche Blüte.

honett (hōnät) *a.* honett.

honing *m* (hō'nūn, hō'~) *f.* honung.

honnör *m* (hōnō'r) -en, -er
Honneur *n*.

honorar *n* (hōnōrär) -et, -
honorat *n*.

honoratiore *m* (hönödrätstör) *pl.* Honoratioren *pl.* [rieren.]

honorera (rärä) *v/a.* hono-
ronung (hönön) -en *honig m.*

honungs... (hönön) in *Bfign:*

dag *f* *honigtau m* (von Blatt-
läusen hervührend); **fägel** *m*
honigvogel m; **kaka** *f* *honig-*
wabe, -tafel, -scheibe f; **söt** *a.*
honigsüß.

hop *m* (hüp) -en, -ar *haupe m*;
Rotte f; *Mudel n*; *en hel* ~
eine Menge.

hop... (hüp) in *Bfign:* **addera**

zusammenabbieren; **binda** *zu-*
sammenbinden; **fogning** *f* *zu-*
sammenfügung f; **fälla** *zf.*
klappen; **gjord** *a.* *erbichtet*; **gyttra** *zf.* *ballen*; **gyttring** *f*

Umhäufung, Zusammenballung f;

jämka *zf.* *rüden*; *ausgleichen*;

krumpen *a.* *zusammenge-*
schrumpft; **krupen** *a.* *zf.* *ge-*
lauert; *sitta* *krupen* *lauern*;

krängla *versähen*; **packa** *zf.* *pa-*
cken; **packning** *f* *Zusammen-*
packung f; **para** *zf.* *paaren*;

plocka *zf.* *lesen*; **rafsa** *zf.* *ra-*
ffen; *zf.* *pfuschen*; **skrifva** *zf.* *sch-*
reiben; **smältning** *f* *Zusam-*
menshmeltzung f; **snörpa** *näheret*;

verloren heften; *den Mund spizen*;

summering *f* *Summerung f*;

svetsa *zf.* *schweißen*; **sättning**

f *Zusammensetzung f*; **tals** *hau-*
fenweise; **tofva** *durcheinander*
gotteln; **vika** *zf.* *salten*; **vis**

haufenweise; **växa** *zf.* *wachsen.*

hopa (hüp) *v/a.* *häufen, an-*
häufen; **håda** *n.* *häufen n.*

hopp¹ (höp) *I n.* -et, - *Eprung*

m; *I ett* ~ *mit einem Sprunge.*

II int. ~! *hoppl*; **tossa** *f* *wil-*
des Mädchen, wilde Hummel.

hopp² *n* (höp) -et *Hoffnung f*

(om auf); *i* ~ *in der Hoffnung.*

hopp... (höp) in *Bfign:* **full**,

gölvande *a.* *hoffnungsreich*; **lös**

a. *hoffnungslos*; **lös** *het* *f* *hoff-*
nungslosigkeit f.

hoppa (höp) *v/n.* *springen*;

hüpfen; ~ *af* *aus dem Wagen,*

vom Buge springen; *abspringen*;

~ *etter, fram, genom* *nach,*

herbor, durchspringen; ~ *i*

galen tunna *sich irren, fehl-*

gehen; ~ *in* *hereinspringen*

(*genom* *fönstret* *zum Fenster*);

~ *ned* *herabspringen*; ~ *om-*
kring *umherspringen*; *herum-*
springen; ~ *till* *her springen zu*;

~ *upp på ... auf ... springen,*

sich auf ... schwingen; ~ *ur, ut*

heraus springen (*ut* *genom* *fön-*
stret *zum Fenster hinaus*); ~

öfver *überspringen.*

hoppas (höp) *dep.* *hoffen* (*på*

auf). [*Epringen n.*]

hoppning *f* (höp) -en

hopp *san* (höp) *int.* *hopsal*

hor *n* (hür) -et *Hebruch m*;

göra ~ *huren.*

hora *f* (hür) -n, *horor* *hure f.*

hord *m* (hör) -en, -er *Horde f.*

horisont *m* (hör) -en, -er

Horizont m.

horisontal, **oll** (hört) *a.* *horizontal, wagerecht.*

horn *n* (hörn) -et, - *Horn n*; *af*

~ *hörnern*; *hafva ett* ~ *i sidan*

till ngn einen *Groß auf einen*

haben.

horn... (hörn) in *Bfign:* ~

aktig *a.* *hornartig*; **blåsa** *m*

Hornbläser, Hornist m; **boskap**

m *Hornvieh n*; **signal** *m* *Horn-*
signal n; **skall** *n* *Hörnerschall*

m. [*ob. -er* *Horoskop n.*]

horoskop *n* (hör) -et, -

hos (hüs) *prp.* *bei, in*; **föl-**
jande, gående *a.* *beigefügt.*

hospital *n* (höst) -et, -

ob. -er *Freianstalt f.*

hosta (höst) *I f.* -n *Husten*

m. *II v/n.* *husten*; ~ *upp* *aus-*
husten; ~ *ät* *ngn* *i-m* *zu-*
husten.

hostia *f* (höst'ä) -n, hostior
 Hostie *f*.
 hot *n* (höt) -et Drohung *f*.
 hota (höt'a) *v*. drohen; bedrohen;
 ~nde *a*. drohend, bedrohlich, be-
 droht.
 hotell *n* (höt'äl, *a*. hül) -et, -
 hotel *n*; på ~ Kronan hu Hotel
 zur Krone; ~vaktmästare *m*
 Hoteldiener *m*; ~värd Gastwirt *m*.
 hotelse *f* (höt'el'se) -n, -r Dro-
 hung *f*.
 hottentott *m* (höt'entöt od. höt'en-
 tö't) -en, -er Hottentott(e).
 hu (hä) *int.* hu. [tuch *n*.]
 huckle *n* (hök'le) -t, -n Kopfs-
 hud *f* (häd) -en, -ar Haut *f*;
 ~slänga itäupen; ~lös *a*. haut-
 los; ~utslag *n* Hautausschlag *m*.
 huf *m* (häw) -ven, -var Klappe *f*.
 hufva *f* (hä'vä) -n, hufvor
 Haube *f*.
 hufvud *n* (hä'wöb, Fhä'wö) -et,
 -[en] Kopf *m*, Haupt *n*; hugga
 ~et af löpfen; stöta ngn för
 ~et einen vor den Kopf stoßen;
 hafva dåligt ~ schmer lernen.
 hufvud... (hä'wöb...) in 8ffn:
 ~afdelning *f* Hauptabteilung *f*;
 ~affär *m* Hauptgeschäft *n*; ~
 afsikt *f* Hauptabsicht *f*; ~armé
 n Hauptarmee *f*; ~beständsdel
 m Hauptbestandteil *m*; ~bok *f*
 Hauptbuch *n*; ~bonad *m* Kopf-
 bedeckung *f*; ~bry *n* Kopfer-
 brechen *n*; göra sig ~bry sich
 den Kopf zerbrechen; ~byggnad
 m, ~byggning *f* Hauptgebäude *n*;
 ~drabbning *f*, *n* Haupttreffen *n*;
 ~drag *n* Hauptzug *m*; ~duk *m*
 Kopftuch *n*; ~fel *n* Grundfehler
m; ~gata *f* Hauptstraße *f*; ~
 gård *f* Kopfende *n* des Bettes;
 Kopfstissen; vid sin ~gård zu den
 (seinen) Häupten; ~hår *n* Haupt-
 haar *n*; ~ingång *m* Haupteingang
m; ~innehåll *n* Hauptinhalt *m*; ~
 kläde *n* Kopftuch *n*; ~kudde *m*

Kopfstissen *n*; ~kvarter *n* Haupt-
 quartier *n*; ~linje *f* Haupt-
 linie *f*; ~lös *a*. kopflos (auch fig.);
 ~man *m* Hauptmann *m*, Fami-
 lienhaupt *n*, Prinzipal *m*; jur.
 Ausführer *m*; ~nyckel *m* Haupt-
 schlüssel *m*; ~ort *m* Hauptort *m*;
 ~person *m*, *f* Hauptperson *f*;
 ~punkt *m* Hauptpunkt *m*; ~
 roll *m* Hauptrolle *f*; ~redak-
 tör *m* Haupt-, Chefredakteur *m*;
 ~räkning *f* Kopfrechnen *n*; ~
 sak *f* Hauptsache *f*; i ~sak in
 der Hauptsache, hauptsächlich;
 ~sakligen *adv.* hauptsächlich;
 ~salat *m* Kopfsalat *m*; ~sats *m*
 Hauptsatz *m*; ~skalle *m* Schä-
 del *m*; ~skäl *f* Hirnschale *f*,
 ~schädel *m*; ~skäl *n* Hauptgrund;
 ~stad *m* Hauptstadt, Residenz-
 stadt *f*; ~stadsaktig *a*. haupt-
 städtisch; ~stadsbo *m*, *f* Haupt-
 städter(in); ~stadsallf *n* Leben *n*
 in der Hauptstadt; ~stupa über
 Hals und Kopf; kopflings; ~stycke
 n Hauptstück *n*; ~svål *m* Kopf-
 haut *f*; ~villkor *n* Hauptbedin-
 gung *f*; ~vinst *m* Hauptgewinn
m; großes Los; ~värk *m* Kopf-
 schmerz *m*; ~yr *a*. schwindlig;
 ~ämne *n* Hauptfach *m*.

hug *m* (häg) -en Sinn *m*.

hugad (hä'gäd) *a*. gesonnen.

hug'ästa (hä'gästä) *v/a*. im Ge-
 dächtnisse bewahren, der Nach-
 welt bewahren.

hugg *n* (hög) -et, - Hieb *m*,
 Streich *m*; Scharte *f*; gifva ~
 på sig sich eine Wunde geben.

hugg... (hög...) in 8ffn: ~järn
 n Stemmeisen *n*; ~kubb *m*
 Haubloch, -floss *m*; ~orm *m*
 Otter, Ratter *f*; ~soxa *f* fests-
 essen *n* bei dem jeder sich eifrigst
 verfleht, Bereißen, Freßmahl
n; ~sår *m* Hiebwunde *f*; ~
 tand *f* Haulahn *m*; ~vapen *n*
 Hiebwaaffe *f*.

hugga (hø'gå) *v/a.* (høgg, hug-
git) hauen; haden; ~ (tag) i
paden, fassen (i an, bei); ~ af ab-
hauen; ~ bort weghauen; ~
igenom ob. itu durch-, entzwei-
hauen; ~ miste vorbeihauen; ~
ned nieder-, umhauen; ~ sønder
zerhauen; ~ for sig sich reich-
lich versehen; wader einhauen;
~ i sten *fig.* sich gewaltig
schneiden; hereinfallen; ~ in ein-
hauen (på auf), zuhauen: ~ till
ogn j-m einen Stieb versehen,
auf j-n zuhauen; ~ till (*fig.*) auf-
schneiden, ohne weiteres zuhauen;
einen zu hohen Preis verlangen,
überfordern.

huggare *m* (hø'gåre) -n, -
hauer *m*; Hachinenmesser *n*;
(*fig.*) Worbärl *m*; det var
huggaren das heißt aufgeschnit-
ten. [*Hauen n.*]

huggning *f* (hø'gnin) -en, -ar

hugna (hø'nå) *v/a.* erfreuen.

hugnad *m* (nåb) -en Freude,
Zufriedenheit *f.* [*Freulich.*]

hugnande (hø'nånde) *a.* er-

hugnelig (hø'nåll), **hugnesam**
(nåsam) *a.* erfreulich.

hugskott (hå'gstöt) -et, -Grille
f; eitler Wahn, wunderlicher
Einsinn.

hugstor (hå'gstör) *a.* hochherzig.

hugsvala (hå'gstwålä) *v/n.*
trösten. [*m.*]

hugsvalare (lår) -n, -Tröster

hugsvalelse *f* (lår) -n, -r
Trost *m.* [einem Hui, im Hui.]

huj (høi) *int.* hui; i ett ~ in

huk *m* (hå) -en Hode *f*; sitta
på ~ hocken, sich hocken.

huka (hå'tå) *v/n.*: ~ ned sich
niederhocken, kauern (*a.* ~ sig
ned). [*hulbreich.*]

huld (hølb) *a.* hold; ~rik *a.*

huldhet *f* (hø'ldhet) -en Huld,
Huldseeligkeit *f*; ~sled *m* Huld-
gungseid *m.*

hull *n* (høll) -et Fleisch *n*; godt
~ Wohlgenährtheit *f*; vara vid,
hafva godt ~ wohlgenährt sein;
lägga på ~et Fleisch ansetzen;
med ~ och hår mit Haut und
Haaren, mit Stumpf und Stiel.

huller (hø'lør): ~ om buller
brunter und drüber, wie Kraut
und Rüben durcheinander; holter-
dievolter. [*Beleibtheit f.*]

hullig (hø'll) *a.* beleibt; ~het *f*

hulling *m* (hø'lln) -en, -ar
Widerhaken *m.*

hult *n* (hølt) -et Gehölz *n.*

hum (høm) *int.* hum, hm; **Winf** *m*;
ha, få ~ om ngt von etwas
munkeln hören, Wind von etw.
bekommen.

human (hø'må'n) *a.* human.

humanisera (hø'månlisera) *v/a.*
humanisieren. [*nistisch.*]

humanistisk (nå'listisk) *a.* huma-

humanitet *f* (nå'tet) -en, -er
Humanität *f.*

humbug *m* (hø'mbög) -en Hum-
bug *m*; ~smakare *m* Humbug-,
Sumsmacher *m.* [*Hummel f.*]

humla *f* (hø'mlå) -n, humlor

humle *m* (hø'mlør) -n & Hopfen *m*;

~gård *m* Hopfengarten *m*; ~odling
f Hopfenbau *m.* [*Hummer m.*]

hummer *m* (hø'mør) -n, humrar

humor *m* (hå'mör) -n Humor *m.*

humoresk *m* (hø'mörå'st) -en,
-er Humoreske *f.*

humorist *m* (lå'rist) -en, -er
Humorist *m.* [*zistisch.*]

humoristisk (lå'ristisk) *a.* humo-

humör *n* (hø'mör) -et, - oder

-er Baune *f*; vara vid godt
(dåligt) ~ bei guter (schlechter)
Baune sein; fatta ~ ärgerlich
werden; tappa ~et den Mut
sinken lassen.

hund *m* (hønb) -en, -ar Hund

m; slita en ~ F sich abmarachen;

in 88gn: ~bett *n* Hundebiß *m*;

~galenskap *f* Hundswut *f*; ~

göra *n* Hundearbeit *f*; **hufvud** *n* Hundskopf *m*; **lä bära** ~ hufvudet die Suppe ausessen müssen; **koja** *f* Hundshütte *f*; **haus** *n*, **loch** *n*; **koppel** *n* Hundeloppelf; **lif** *n* Hundeleben *n*; **racka** *f* Klaffer, Rüter *m*; **ras** *f* Hunderrasse *f*; **rofva** *f* & Hunderrübe *f*; **skall** *n* Hundebegell *n*; **skatt** *m* Hundesteuer *f*; **turk** *m* Türke (Schimpfwort) *m*; **valp** *m* junger Hund; **väder** *m* Hundewetter *n*; **ägare** *m* Hundebesitzer *m*; **öra** *n* Felsöhr *n* (im Buche).

hundra (hō'nbrā) *num.* hundert; **del** *m* Hundertstel *n*; **faldig**, **falt** *a.* hundertfältig, -fach; **tal** *n* Hundexter *m*; **tals** *zu* Hunderten, Hunderte von; **årsfest** *m* Hundertjahrfeier *f*; **årsjubileum** *n* hundertjähriges Jubiläum.

hundrade (hō'nbrād°) *num.* hundertste; **del** *m* Hundertstel *n*. **hundsott** *m* (hō'n[h]öföt) -on, -ar Hundsfott *m*; Rutscheritz *m* (hinten am Schfitten). [hunzen.]

hundsottera (hō'tē'rā) *v/a.* **hunger** *m* (hō'n°r) -n Hunger *m*. **hangers...** (hō'n°r°b...) *in* 8f. *sgn.* **add** *m* Hungertod *m*; **nod** *f* Hungersnot, Teuerung *f*. **hungra** (hō'n°rā) *v/n.* hungern (öfter nach); **ihjäl** tot hungern; den Hungerstob sterben.

hungrig (hō'n°rī) *a.* hung(e)rig; **jag är** ~ ich habe Hunger, *mich hungert.

hunner *m* (hō'n°r) -n, - **sunne** *m*. **hunsä** (hō'n°hā) *v/a.*: ~ upp ob. **ät** *ngn* einen hunzen.

hur (hūr) *f.* huru.

hurra I (hō'rā) *int.* hurra, hoch; ~ för vår vän! hoch unser Freund! II (°) *n* Hoch, Hurra, Vivat *n*. III (hō'rā) *v/n.* Hochs anbringen, (für *ngn*) i-n mit

hurra begrüßen; ingenting att ~ för nichts des Aufhebens wert. **hurrarop** *n* (hō'rārūp) -et, - **hurraruf** *m*, **hoch(ruf)** *m* *n*.

hurrying *f* (hō'rīnī) -on, -ar Hochrufen *n*. [Hurtigkeit *f*.]

hurtig (hō'rtī) *a.* hurtig; **het** *f* huru (hūr) *adv.* wie; ~ då, ~ så? wie so denn?; ~ än wie auch.

huru... (hūr°...) *in* 8f. *sgn.*: **dan(t)** was für (ein[er]), wie beschaffen; **ledes** auf welche Weise, wie; **som** wie; **vida** ob, inwiefern, wofern.

hus *n* (hūs) -et, - **haus** *n* (*a.* ③); ~ och hem **haus** und Hof; **hvar** hält er ni ~? wo bleiben Sie denn?; **göra** rent ~ hos *ngn* bei e-m aufräumen; **gå** man ur ~ samt und sonderb ausziehen; **inom** ~ im Hause; **utom** ~ draußen.

hus... (hūs°...) *in* 8f. *sgn.*: **aga** *f* Hauszucht *f*; **arrest** *m* Hausarrest *m*; **behof** *m* Hausbedarf *m*; **till** behof für den Hausbedarf; **blöss** *n* Hausenblase *f*; **fischleim** *m*; **bondo** *m* Hausherr; **Prinzipal** *m*; **bondofolk** *n* Haus-, Dienstherrschaft *f*; **djur** *n* Haustier *n*; **lader** *n* Hausvater *m*; **slit** *f* häusliche Industrie; **folk** *n* Hausgenossen, Leute *pl.*, **gesinde** *n*; **fred**, **frid** *m* Hausfriede *m*; **kra** *f* Hausfrau *f*; **förhör** *n* auf dem Bunde: Katechisation auf den Höfen für die umwohnende Bevölkerung; **geråd** *n*, **gerådssaker** *pl.* Hausgerät *n*; **hyra** *f* Hausmiete *f*; **håll** *n* 1. Haushalt *m*, **haltung** *f, Wirtschaft *f*, Hauswirtschaft *f*; **sätta** *håll* e-n eigenen Hausstand gründen, sich häuslich einrichten. 2. Familie *f*; **hålla** *haus* halten, gut wirtschaften, *haus* zuhalten verstehen; **schonen**, *pflegen*; ~ med *ngt* mit etw.*

(gut) haushalten; *hållare m* Haushalter, guter Wirtschaftler; *Sparer m*; *hållerska f* Haushälterin *f*; *hållning f* s. *hushållsaktighet*; *hållningssällskap n* landwirtschaftliche Gesellschaft, landwirtschaftlicher Verein (von diesen, die halb staatlicher Natur sind, gibt es einen für jedes „Behn“, d. h. Regierungsbezirk); *hållsaktig a.* *hushållterisk*, wirtschaftlich; *hållsaktighet f* Sparbarkeit, Wirtschaftlichkeit *f*; *hållsbestyr n* Hausarbeit *f*; *hållsbok f* Wirtschaftsbuch *n*; *hållsgörömål n* Hausarbeit *f*; *hållsmamsell f* Stütze *f* der Hausfrau; auch *hållerska*; *hållspengar pl.* Wirtschaftsgeld *n*; *hållsskola f* Haushaltungsschule; *jungfrus hus*, Stubenmädchen *n*; *kors n* fig. Hauskreuz *n*; *kur m* Hausmittel *n*; *Läkare m* Hausarzt *m*; *mamsell f* Hausfräulein *n*; *manskost m* Hausmannsloft *f*; *medicin f* Hausmittel *n*; *moder f* Hausmutter, Hausfrau *f*; *moderlig a.* hausmütterlich; *piga f* s. *hjungfru*; *rum n* Wohnung *f*; *röta f* Verfall *m* von Gebäuden, Baufälligkeit *f*; *slöjd m* häusliche Industrie; *tomte m* Hausgeist *m*; *trupper pl.* Garberegiment *n*; *vill a.* obdachlos, abgebrannt; *visitation f* Haus-suchung *f*; *vård m* Hauswirt *m*; *ägare m* Hausbesitzer *m*.
husa f (hå'så) -n, *husor f* Hausmädchen *n*; Hausjungfer *f*.
husar m (hå'så'r) -en, -er Husar *m*; *regemente n* Husaren-regiment *n*.
husch (hå'sch) *int.* husch.
husera (hå'se'rå) *v/n*, hausen, sein Untwesen treiben.
huslig (hå'sli) *a.* häuslich; *~het f* Häuslichkeit *f*.

hustru f (hå'strå) -n, -r Frau *f*.
hut (hüt) *int.*: å ~! ach, schämen Sie sich!; ~! vet ~! o Schandel, o pfui!; *ej veta ~*, *ej ha ngn ~ i sig* keine Scham im Reibe haben; *lära ngn veta ~* einen Meos lehren, einem sagen, was sich schidt, einem heimleuchten.
huta (hå'tå) *v/n.*: ~ät anschmauzen.
hutilös (hå'tilå) *a.* schamlos; *~het f* Schamlosigkeit *f*.
hutila (hå'tilå) *v/n.* tröbeln, tänbeln, zögern; *into låta ~* med sig keinen Spaß verstehen.
huttra (hå'trå) *v/n.* vor Kälte zittern.
hvad (wåb, wå) Frage und Relativpron. 1. was, was für (ein); welches; ~ för was für; ~ helst was auch immer: ~ som was; ~ nytt? was gibt's Neues? 2. wie.
hvan (wå'bån) *adv.* 1. woher. 2. weshalb, warum.
*hva*falls (wå'få'lf) *adv.* wie?, wie sagen Sie?, wie beliebt's?
hval m (wål) -en, -ar Wal *m*; *hask m* Waltsch, Wal *m*; *haskben n* (schwarzes) Fischbein *n*; *hjäll n* weißes Fischbein, Sepia *f*; *hångare m* Waltschfänger *m*; *hångst f* Waltschfang *m*; *raf m* (rafven) Walrat *m*; *ross m* (rossen, rossar) Walroß *n*.
hvalf n (wål'w) -et, - Gewölbe *n*; *håge Wölbung f*; *hång m* Wogengang *m*; *lik a.* gewölbeartig.
hvar (wår) I *pron.* jeder; ~ och en jeder, ein jeder; *de togo ~ och en sin bok* jeder nahm sein Buch; ~ och en som wer; ~ för sig jeder für sich; ~ åtonde dag alle(r) acht Tage; ~ vecka (all)wöchentlich. II *adv.* wo; där och ~ hie und da; ~ som helst überall, wo es auch sein mag.

hvar... (meist *vā'r...*; *hvar* *hvar* mit *ppr.*, *adv.* und *pron.* können auch auf dem Grundwort betont werden, z. B. *vā'rāf* od. *vā'rāf*) in 3 Sgn: *af* wovon; von denen, von dem, von der; *morān*, *morāus*; *andra*, *ann* einander, sich, uns, euch; *annan* jeder zweite, alle zwei, einer um den anderen; *hvertannat* *år* aller zwei Jahre; ein Jahr übers andere; *øfter* *hvertannat* nacheinander; *i* *hvertannat* ineinander; *om* *hvertannat* durcheinander; untereinander; *dag* *m* Wochentag, Werttag *m*; *daglig* *a.* alltäglich; *daglighet* *f* Alltätlichkeit *f*; *dagsbestyr* *n* Alltagsbeschäftigung *f*; *dagsdrakt* *f* Alltagskleid *n*; *hansdrakt* *n*; *dagsgäst* *m* alltäglicher Gast; *dagslag* alltägliches Leben; *i* *~* im alltäglichen Leben; wenn kein Fremder od. Gast dabei ist; *dagslif* *n* gewöhnliches Leben; *dagsmänniska* *f* Alltagsmensch *m*; alltäglicher Mensch; *dagsrum* *n* Wohnstube *f*; *dera* jeder von zweien; beide; *øfter* wonach, worauf; *emellan* zwischend; *emot* wogegen; *enda* (*hvertenda*) alle, sämtliche, samt und sonders; *för* warum, weshalb, wovor; *förutan* ohne welchen *ic.*; *förutom* und außerdem; *helst* wo auch (immer); *i* *~* worin; *ibland* worunter; *ifrån* woher; *igenom* wodurch; *jämte* woneben, und außerdem; *med* womit; *medelst* wodurch; *om* wovon, worum, worüber; *om* *icke* wo nicht, sonst; *omkring* wo herum, um welchen *ic.*; *på* worauf, woran; *stades* *mo*; *litet* (*något*) *stades* ziemlich überall; *till* *mo* *~*, *besten*; *under* worunter, wobei; *ur*

morāus; *utaf* *f.* *hvaraf*; *uti* *morin*; *utöver* worüber hinaus; *vid* wobei; *å* *morān*, *morāuf*; *åt* *mo* *~*, nach welcher Seite, in welcher Richtung; *över* worüber. [*adv.* *mo.*] *hvarest* (*vā'røst* od. *vā'räst*) *hvarf* *n* (*vā'rō*) -*vet*, - 1. Windung *f*, Drehung *f*, Umlauf *m*. 2. Mal *n*. 3. Schicht *f*; *lägga i* *~* schichten; *tals*, *vis* schichtweise.

hvarje (*vā'rje*) *pron.* jeder; *~* *handa* allerlei, allerhand.

hvarken (*vā'rken*) *ej.*: *~* ... *eller* weder ... noch.

hvars (*vā'r*) *gen.* *ju* *hvar*: dessen, deren. [*u* *mo.*]

*hvert*¹ (*vā't*) *n* *ju* *hvar*, jedes

*hvert*² (*vā't* od. *vā't*) *adv.* *mo* *~* *hin*; *helst* *mo* *~* *hin* auch; *hän* *mo* *~* *hin*; *åt* *mo* *~* *hin*.

hvassa (*vā'sā*) *adv.* wie?

hvass (*vā's*) *a.* scharf, schneidig; *buk* *m* *Bool.* Sprotte *f*; *näst* *a.* spitznassig.

hvem (*vēm*) *pron.* (fragend) wer; *~* *som* *wer*; *~* *som* *helst* *wer* *es* auch *sei*.

hvete *n* (*vē'te*) -*t*, -*n* Weizen *m*; *bröd* *n* Weiz, Weizenbrot *n*; *bulle* *m* Weizenbrötchen *n*; *deg* *m* Weizenteig *m*; *mjöl* *n* Weizenmehl *n*.

hvi (*vi*) *adv.* (fragend) warum.

hvilla (*vī'lā*) *I* *f*, -*n* Ruhe *f*; *gå* *till* *~* zur Ruhe gehen. *II* *v/n.* ruhen; ausruhen; *~* *sig* *sich* ausruhen, ruhen; *~* *upp* *sich* erholen.

hvilken (*vī'lken*) *pron.* welcher, *wer*, *der*; *~* *som* *helst* *wer* *es* auch *sei*, *jeder* beliebige; *~* *som* *helst* *som* *wer* auch; *dera* welcher von beiden.

hvilket (*vī'lket*) *pron.* *n* *ju* *hvilken* welches; (*sich* auf einen ganzen Satz beziehend) *was*.

hvillo... (völ'du...) in Bßgn: ~
 bädd *m* Ruhebett *n*; ~dag *m*
 Ruhe-, Feiertag *m*; ~rum *n*
 Ruhestätte *f*; ~soffa *f* Kanapee,
 Ruhebett *n*; ~stol *m* Ruhesessel
m; ~ställe *n* Ruhestelle *f*; ~tid
m Ruhezeit *f*. [Schwirren *n*.]
 hviln *n* (völ'n) -et Pfeifen,
 hvina (völ'nä) *v/n*. (hven, hvinit)
 pfeifen, schirren.
 hvirla (völ'rolä) *v/n*. wirbeln,
 strubeln; ~ upp aufwirbeln,
 -wehen.
 hvirlvel *m* (völ'rmöl) -n, hvirlar
 Wirbel, Strudel *m*; ~storm *m*
 Wirbelsturm *m*; ~vind *m* Wir-
 belwind *m*.
 hviska (völ'skä) *v/a*. flüstern,
 raunen; ~ fram flüstern; ~
 ngt till ngn *j-m* etw. zuflüstern
 oder zuraunen; in der Schule:
 vorlesen. [flüster, flüstern *n*.]
 hviskning *f* (völ'sknin) -en Ge-
 hvisselpipa *f* (völ'söpipä) -n,
 -pipor Pfeife *f*.
 hvissla (völ'slä) *v*. pfeifen.
 hvissling *f* (völ'slin) -en, -ar
 Pfeiff *m*.
 hvit (vit) *a*. weiß; ~aktig *a*. weiß-
 lich; in Bßgn: ~bota *f* weiße Run-
 felrube; ~betsocker *n* Dunkel-
 rübenzucker; ~bok *f* Weißbuche *f*;
 ~glädga weißglühend machen; ~
 hårig *a*. weißhaarig; ~klöfver *m*
 Bienenflee *m*; ~kål *m* Weiß-
 tohl *m*; ~limma (über)tünchen; ~
 lmining *f* übertünchung *f*; ~
 lök *m* & Knoblauch *m*; ~mena
f. hvitlimma; ~randig *a*. weiß-
 gestreift; ~sippa *f* & Anemone
f; ~ullig *a*. weißwollig; ~öga *n*
 das Weiße im Auge.
 hvita *f* (völ'id) -n, hvitor Weiße
n im Ei *u.w.* [weiße Farbe.]
 hvithot *f* (völ'thet) -en Weiß *n*,
 hvitling *m* (völ'tlin) -en, -ar
 Weißling *m* (Fisch).
 hvitna (völ'nä) *v/n*. weiß werden.

hvälfä (völ'völ) *a*. gewölbt, über-
 wölbt.
 hvälfning *f* (völ'vönin) -en, -ar
 Wölbung *f*, Umwölzen *n*.
 hvälfva (völ'lvä) *v/n*. (hvälfo,
 hvälft) wölben, wälzen, um-
 wälzen; ~ stora planer i sitt
 sinne mit großen Plänen schwan-
 gen gehen; ~ om, omkull (um-)
 stülpen, (um)tippen; ~ sig sich
 wölben.
 hväsa (völ'sä) *v/n*. (hväste,
 hväst) zischen; ~ fram Worte
 herauszischen.
 hväsljud *n* (völ'sjäd) -et, - Gram.
 Zischlaut *m*. [Zischen *n*.]
 hväsning *f* (völ'snin) -en, -ar
 hväsa (völ'sä) *v/a*. (hväste,
 hväst) schärfen, wehen.
 hy *m* (hü) -n Zeint *m*, Gesicht-
 farbe *f*. [Hyazinthe *f*.]
 hyacint *m* (hü'äbi'nt) -en, -or
 hybble *n* (hü'ble) -t, -n Boch,
 Nest *n*. [lei *f*.]
 hyckel *n* (hü'töl) hycklet Heuche-
 hyckla (hü'lä) *v*. heucheln.
 hycklande (hü'länd) *a*. heuch-
 lerisch. [ler *m*.]
 hycklare (hü'lär) -n, - Heuch-
 hyckleri *n* (hü'lär) -et Heuche-
 lei *f*. [-skor Heuchlerin *f*.]
 hycklerska *f* (hü'lär'skä) -n,
 hydra *f* (hü'drä) -n, hydror
 Hyder, Hydra *f*.
 hydraulisk (hü'drä'sk) *a*. hy-
 draulisch. [Bool. Hyäne *f*.]
 hyena *f* (hü'enä) -n, hyenor,
 hyende *n* (hü'ende) -et, -n
 Reissen *n*; lägga ~ under lasten
 e-m Daster frönen, das Daster
 fördern.
 hylla (hü'lä) *v/a*. hobeln; ~ af
 abhobeln; ~ bort weghobeln.
 hyssa (hü'ssä) *v/a*. gestittet machen,
 zivilisieren, sauber oder nett
 machen, aufzuziehen. [sittung *f*.]
 hyfsuling *f* (hü'shulin) -en Ge-
 hyfvel *m* (hü'völ) -n, hvilar

hobel *m*; hånk *m* Hobelbänk
f; span *m* Hobelspan *m*, (auch
coll.) Hobelspane *pl.* [Schlag *m.*]

hygge *n* (hū'g^o) -et, -n Holz-
hygglig (hū'gill) *a.* liebenswür-

dig, leutselig, umgänglich; artig;
präsentabel; gütig (mot gegen),
gefällig, anständig; nett, lieblich,
mäßig, lieblich (vetter), freund-
lich; zuvorkommend, bescheiden;
en ~ karl eine ehrliche Haut,
eine gute Seele; var ~ och gör
det tun Sie das, bitte; ~t af
honom hübsch von ihm.

hygien *f* (hū'gī'en) -en Hygiene *f.*

hygienisk (hū'nisk) *a.* hygienisch.

hygrometer *m* (hū'grömē't^{er}) -n,
-metrar Hygrometer *n.*

hylla ¹f (hū'lä) -n, hyllor Regal,
Brett, Gestell; Fach *n.*

hylla ² (hū'lä) *v/a.* huldigen (*dat.*).

hyllning *f* (hū'lä'ning) -en, -ar
Huldigung *f*; ~led *m* Huld-
igungseid *m.* [Hülse *f.*]

hylsa *f* (hū'lä) -n, hylsor

hymn *n* (hū'mn) -en, -er Hymne *f.*

hynda *f* (hū'ndä) -, hyndor
Hündin *f.*

hyperbel *m* (hū'p^{er}ä'rb^{el}) -n, -bler
Hyperbel *f.* [hyperbolisch.]

hyperbolisk (hū'p^{er}ä'rb^{el}isk) *a.*

hyperboreer *m* (hū'p^{er}ä'rb^{or}ē'or)
pl. Myth. Hyperboreer *pl.*

hypnotisera (hū'pnō'tisē'rä) *v/a.*
hypnotisieren. [tisch.]

hypnotisk (hū'pnō'tisk) *a.* hypno-

hypnotism *m* (hū'pnō'tism) -en
Hypnotismus *m.*

hypnotisör *m* (hū'pnō'tisör) -en, -er
Hypnotiseur *m.*

hypokonder *m* (hū'pō'rō'nd^{er}) -n
Hypochonder *m.*

hypokondri *f* (hū'pō'rō'i) -n Hy-
pochondrie *f.* [Hypothes *f.*]

hypotek *n* (hū'tē't) -et, -n

hypotes *m* (hū'tē's) -en, -er

Hypothes *f.* [thезieren.]

hypotisera (hū'tisē'rä) *v/a.* hypo-

hyr... (hū'r...) in Bfgen: kusk
m Mietkutsch *m*; kuskverk
n Fuhrgeschäft, Fuhrwesen *n*;
~vagn *m* Mietwagen *m.*

hyra (hū'rä) I *f*, -n, hyror
Mietgeld *n.* II *v/a.* (hyr; hyrde,
hyrt) mieten; ~ af ngn bei e-m
zur Miete wohnen; ~ in ein-
mieten; ~ ut vermieten.

hyres... (hū'r^{es}...) in Bfgen: ~
bidrag *n* Wohnungszuschuß *m*;
~ersättning *f* Mietentschädigung
f; ~fritt: bo ~fritt frei wohnen,
freie Wohnung haben; ~gäst *m*,
f Mieter(in); ~kasern *m* Miet-
kaserne *f*; ~kontrakt *n* Miet-
kontrakt *m*; ~kvarter *n* Viertel-
jährlicher Mietzins; ~lista *f*
Wohnungsanzeiger *m*; ~värd *m*
Mietherr, Hauswirt *m.*

hysa (hū'sä) *v/a.* beherbergen; ~
in einlogieren; hegen. [Öse *f.*]

hyska *f* (hū'skä) -n, hyskor

hyssa (hū'ssä) *v/a.* scht rufen;

~ åt ngn einem scht! zurufen;

~hea. zischen. [Schtr-rufen *n.*]

hyssjning *f* (hū'ssjning) -en, -ar

hysteri *f* (hū'steri) -n Hysterie *f.*

hysterisk (hū'sterisk) *a.* hyste-

risch.

hytt *f* (hūt) -en, -er ⚔ Kabine

f; ~arbetare *m* Hüttenarbeiter *m.*

hytta *f* (hūtä) -n, hyttor Hütte *f.*

hå (hō) *int.* ah, ol

håf *m* ob. *f* (hōw) -ven, -var

Samen, Rescher; Rlingbeutel *m*;

gå med ~ven *fig.* nach Kom-

plimenten angeln.

håfva (hō'wä) *v/a.*: ~ upp im

Samen aufnehmen.

håfvor (hō'wör) *pl.* Gaben *pl.*

håg *m* (hōg) -en Lust *f*, Hang

m (für zu), Sinn *m*; ~komst *f*

Erinnerung *f*; ~lös *a.* unlustig,

träge; ~löshet *f* Unlust, Träg-

heit *f.* [gelaunt.]

hågad (hō'gä) *a.* geneigt, gewillt,

håhå (hō'hō) *int.* aha.

håll *n* (höl) -et, - *Boch* *n*; det har gått ~ på ngt etwäs hat Böcher bekommen; gå ~ på aufbrechen, -gehen (Geschwür).

håll... (höl...) in Bgg:n: ~kål *m* Höhltehle *f*; ~mejsel *m* Höhlmeißel *m*; ~söm *n* Höhlucht *f*; Höhlraum *m*; sy ~söm höhl nähteln; ~väg *m* Höhlweg *m*; ~ögd *a* höhlängig.

håla *f* (hölå) -n, hålor Höhle *f*; *Boch* *n*; *fig.* Nest *n*.

håle (höl): *hin* ~ = *hin*.

håll *n* (höl) -et, - 1. Halt *m*; få ~ på ngn j-n under den Daumen friegen; taga i ~ med ngt sich an etw. machen. 2. Station, Haltestelle; Poststation *f*. 3. Entfernung *f* (zwischen zwei Stationen); Abstand *m*; på långt ~ von weitem; på nära ~ in der Nähe. 4. Schußweite *f*, Schießbereich *m*; ställa sig i ~ sich auf den Anstand stellen. 5. Richtung; Seite *f*; Åt det ~et nach jener Seite hin; Åt alla ~ nach allen Seiten hin; från alla ~ überall her; på annat ~ anderswo; på alla ~ och kanter an allen Ecken und Enden. 6. Stich *m*. 7. ~! håll! i ill. faß an!

håll... (höl...) in Bgg:n: ~fast *a*. fest; haltbar; ~hake *m* Klammerhaken *m*; Krampe *f*; hafva en ~hake på ngn einen im Baume haben; ~häst *m* Wechselpferd *n*; ~karl Posthalter *m*; ~plats *m* Haltestelle *f*; ~punkt *m* Haltepunkt *m*; ~stuga *f* Wartezimmer *n*.

hålla (hölå) (höl, hållit) *v.* halten (i in, an, bei; sig sich), abhalten, lenken, sich gut tragen (Reiber, Stoffe); wetten; ~ af liebhaben; ~ efter streng halten; ~ ngt emot ngn j-m etw. entgegenhalten; ~ emot Widerstand leisten, sich sträuben, sich auf die

Hinterbeine setzen; ~ fast festhalten (vid an); ~ fram aufstrecken; vgl. framhålla; auf, her-, hinhalten; ~ framför vorthalten; ~ för vorthalten; ~ i anfassen, festhalten; anhalten; ~ i med fortsetzen; ~ i sig anhalten, darauf bestehen, dabei bleiben; ~ igen zuhalten, zurückhalten; ~ ihop zu-, zusammenhalten; ~ ngn inne j-n drinnen behalten; ~ inne med vorenthalten; für sich behalten; ~ kvar zurückbehalten; ~ med ngn j-m beistimmen; es mit j-m halten; ~ mot ljuset ans Licht halten; ~ på (große Stücke) halten auf, bestehen auf; nahe daran sein; ~ på med mit (etw.) beschäftigt sein; eben dabei sein; vorthaben; fortfahren; ~ till halten an; sich aufhalten, stecken; ~ tillbaka zurückhalten; ~ upp aufhalten; ~ upp med ngt von etw. lassen; ~ uppe aufrecht halten (auch den Mut); aufhören; ~ ut aushalten, vertragen, anhaltend arbeiten; ~ ut med vertragen; ~ Åt (höger rechts) halten; ~ Åt sidan ausweichen; aus dem Wege lenken; II hålla sig *refl.* *v.* ~ sig sich halten; ~ sig afslagsnad från ... sich von ... fernhalten; ~ sig fast vid ... sich an ... festhalten; ~ sig framme sich vordrängen; ~ sig för god es unter seiner Würde halten; ~ sig för skrott sich das Lachen verhalten; ~ sig inne das Zimmer hüten; ~ sig i skinnnet ruhig bleiben; ~ sig med sich leisten, sich selbst mit etw. versehen; ~ sig till saken bei der Sache, bei der Stange bleiben; ~ sig undan sich verstellen, fern halten, nicht zum Vorschein kommen; ~ sig uppe sich aufrecht halten; sich über

den Waffer halten; ~ sig vid ... sich an ... festhalten. III hållas *dep.* sich aufhalten, stehen; låta ngn ~ i-n gemåhren lassen.

hållare *m* (hø'lårø) -n, -halter *m*; Klampe *f*, Klammer *f*.

hållbar (hø'lbar) *a.* haltbar; ~het *f* Haltbarkeit *f*.

hållning *f* (hø'lnin) -en Haltung *f*; ~slös *a.* haltungslos, ohne Haltung.

hån *n* (høn) -et Höhn *m*; ~le höhnlächeln (åt über); ~löje *n* höhnlächeln *n*; ~skratt *n* Höhn-, Spottgelächter *n*; ~skratta höhn-lachen (åt über).

hår *n* (hør) -et, -haar *n*; på ett ~ när bei einem Haar.

hår... (hø'r...) in Bfgen: ~arbete *n* Haararbeit *f*; ~band *n* Haarband *n*; ~bevuxen, ~bevåxt *a.* behaart; ~borste *m* Haarbürste *f*; ~dragen *a.* an den Haaren herbeigezogen; ~duk *m* Haartuch *n*; ~fin *a.* haarfein; ~flåta *f* Haarzopf *m*; ~frisör(ska) Friseur, Friseurin; ~fällning *f* Abhaarung *f*; ~färg *m*, ~haarfarbe; ~färgningsmedel *n* Haarfärbemittel *n*; ~fäste *n* Grenze *f* des Haarwuchses am Kopfe; rodna upp till ~fästet bis an die Ohren erröten; ånda upp till ~fästet bis zu den Haaren; ~klippning *f* Haarschneiden *n*; ~klyfware *m* Haarspalter *m*; ~klyfveri *n* Haarspalterei *f*; ~klådsel *m* Haartucht *f*, ~putz *m*; ~kårl *n* Haargefäß *n*; ~lock *n* Haarlocke *f*; ~nål *f* Haarnadel *f*; ~nål *n* Haarnetz *n*; ~olja *f* Haaröl *n*; ~pung *m* Haarbeutel *m*; ~resande *a.* haarsträubend; ~rör *n* Whisfit: Haarröhrchen *n*; ~sikt *m* Haarsieb *n*; ~tofs *m* Haarbüschel *m*; ~vatten *n* Haarwasser *n*; ~våxt *m* Haarwuchs *m*.

håra (hø'rå) *v/a.* haaren; ~

ifrån sig abhaaren; ~ ned mit Haaren bedecken.

hård (hø'rð) *a.* hart, rauh, streng; vara ~ i magen hartleibig sein.

hård... (hø'rð...) in Bfgen: ~handskarna: taga i, med ~handskarna mit Strenge verfahren, herb behandeln; ~hjärtad *a.* hartherzig; ~hånd *a.* hart, ungart; ~koka hart sieden; ~kokt *a.* hart gefotten; ~lifvad *a.* hartleibig; ~munt *a.* hartmülig; ~nackad *a.* hartnäckig; ~nackenhets *f* Hartnäckigkeit *f*; ~smält *a.* schwer verdaulich; ~stekt *a.* hart gebraten; ~söfd *a.* vara ~ söfd die Eigenschaft haben fest zu schlafen. [f.]

hårdhet *f* (hø'rðhet) -en, -er Härte

hårdnad *m* (hø'rðnåb) -en, -er Härte *f*, harte Stelle.

hårig (hø'rl) *a.* haarig, behaart.

hårsmån *m* (hø'rsmån) Haarsbreite *f*. [Hedenzgaun *m*.]

häck *m* (hå) -en, -ar Hede *f*;

häcka (hå'kä) *v/n.* heden.

häckbur *m* (hå'fbur) -en, -ar Hedebauer *n*, *m* (für Vögel).

häckla (hå'flå) *v/a.* hedeeln.

häcklare (hå'flårø) -n, - Hedeher *m*. [n.]

häckning *f* (hå'flin) -en Heden

håda (hå'då) *v/a.* (hådade, hådat, + hådd) lästern.

hådan (hå'dån) *adv.*: skiljas ~ von hinnen scheiden; ~etter von nun an, künftig, von jetzt ab; ~färd *f* Hin-scheiden *n*; ~gå gen *a.* hingeschieden; ~kalla abberufen.

hådare *m* (hå'dårø) -n, -Lästerer *m*.

hådd (håb) *p.p.* v. håda: som man är klådd, så bli man ~ Kleider machen Leute. [Lästerung *f*.]

hådelse *f* (hå'dølse) -n, -r

hådisk (hå'døst) *a.* lästerlich.

häfd (håwð) -en 1. jur. Verjährung *f*; vinna ~ verjähren; sich ein-

bürger. 2. Hertommen *n*; (a. -or pl.) Annalen pl. 3. Uderb. Baum. **håfda** (hå'wðä) *v/a.* 1. behaupten; ~ sin ställning seine Position behaupten. 2. schwängern.

håfda... (hå'wðä...) in Bßgn: ~ tecknare *m* Geschichtsschreiber *m*; ~ teckning *f* Geschichtsschreibung *f*.

håfdvunnen (hå'wðwðnən) *a.* verächt, eingebürgert, herkömmlich. [Gebekraft *f*.]

håfkräft *f* (hå'wðkräft) -en, -or

håfstång *f* (hå'wðstön) -en, -stänger Hebel *m*.

håfta (hå'ftä) I *v/a.* heften; haften (för flur); ~ fast anheften; ~ ihop zusammenheften; ~ in einheften. II *f*, -n, **håftor** Heftpflaster *n*.

håfte *n* (hå'fte) -t, -n Heft *n*; Liefering *f*; ~slvs in Lieferungen.

håftig (hå'ft) *a.* heftig, stark; heftig; ~het *f* Heftigkeit *f*.

håftnål *f* (hå'ftnöl) -en, -ar Heftnadel *f*. [Heftpflaster *n*.]

håftplåster *m* (hå'ftplåstər) -stret, -

håftyg *n* (hå'wðtüg) -et, - Hebezeug *n*.

håfva (hå'wðä) *v.* 1. heben; wälzen, werfen. 2. heben, beseitigen; ~ af abwälzen, -werfen; ~ in hin-einwälzen, -werfen; ~ ned her-abwälzen, -werfen, -stürzen; ~ undan wegwälzen; ~ ur sig mit Schimpfsworten herausplagen; ~ ur, ut herauswäzen, -werfen; ~ sig sich heben, hoch gehen (See).

håfvert *m* (hå'wðert) -en, -ar Heber *m*. [Boat. Reilher *m*.]

håger *m* (hå'gər) -n, hågrar

hågg *f* (håg) -en, -ar & Trauben-firsckbaum *m*; Ahlfirsche *f*.

hågn *n* (hå'n) -et Schutz, Schirm *m*. [friedigen; schützen.]

hågna *n* (hå'nəndä) *v/a.* ein-

hågnad *m* (hå'nəndä) -en, -or Einfriedigung *f*.

hågra (hå'grä): ~ för ngn vor j-m gaule *n*, j-m vorstehen, in ferner Aufsicht stehen.

hågring *f* (hå'grün) -en, -ar Zufspegelung *f*; fig. Bahn *m*, Länchung *f*.

håhta (hå'ftä) I *f*, -n, **håktor** Heftel *f*, Hasen *m*. II *v/a.* hefteln; verhasien; an-, ein-, fest-, zuhasen; ~ af auf-, aus-, los-hasen; ~ fast anhasen; ~ igen, ihop zuhasen; ~ upp aufhasen.

håkte *n* (hå'te) -t, -n Gewahr-sam *m*, (Polizei-)Gefängnis *n*.

håktning *f* (hå'tnün) -en, -ar Verhaftung *f*; ~slorder *m* Sted-brief, Haftbefehl *m*.

hål *m* (hål) -en, -ar Ferse *f*; i ~arna auf den Fersen.

hålt *f* (hålt) -en, -or Hålfte *f*; till ~en zurHålfte. [Uderb. Halbpacht *f*.]

hålténbruk *n* (hå'lténbrük) -et

håll ¹ *f* (håll) -en, -ar Platte *f*; Herdstein *m*.

håll ² (~): på ~ schief.

håll... (hå'lt...) in Bßgn: ~kista *f* Steinkiste, bef. Steingrab *n* aus der Steinzeit; ~regn *n* Blazregen *m*; ~regna gießen; ~ristning *f* Felsenzeichnung *f*.

hålla (hå'lä) I *v/a.* (hållde, hållt) gießen, schütten; ~ af abgießen, defantieren; ~ bort weg-, aus-gießen, ausschütten; ~ i (ein-) gießen, einschenken; ~ ned herab-gießen; ~ på (auf)gießen, zu-gießen; ~ tillbaka zurückgießen; ~ ur ausgießen, -schütten; ~ ut ausschütten, -gießen; ~ ut genom fönstret zum Fenster hinaus-schütten; ~ öfver gießen über. II *f*, -n, hållor Steg *m* an Fosen.

hålle... (hå'le...) in Bßgn: ~bard *m*, -en, -or Hellebarde *f*; ~berg *n* festes Gebirge; ~lanta *f* Bergtiefel *m*; ~lundra *f* Heilbutt *m*. [Schütten *n*.]

hållning *f* (hå'lnün) -en Gießen,

hälsa (hä'lsä) I *f.* -n Gesundheit *f.* II *v/a.* grüßen, grüßen lassen, sich empfehlen; sich bestens empfehlen lassen; (auf der Straße) (be)grüßen; ~ så mycket! grüßen Sie schön!; ~ och säg fagen Sie, bitte; ~ ngn från j-n von j-m grüßen, j-m seine Empfehlung ausrichten; komma och ~ på (på betont) besuchen; ~ på (på betont) ngn bei j-m vorbegehen; ~ på ngn einen (be-) grüßen; ~ till ngn einen grüßen (från ngn von j-m); bedja ngn ~ till ngn j-n grüßen lassen.

hälsing *m* (hä'lsin) -en, -ar Bewohner *m* von Hälsingland.

hälsning *f* (hä'lsnin) -en, -ar Gruß *m*; ~tal *n* Begrüßungsansprache *f*.

hälso... (hä'lsö...) in *Sf.*-sagn: ~bringande *a.* heilbringend; ~brunn *m* (Mineral-)Brunnen *m*, Heilbad *n*, Badeort *m*; ~dryck *m* Heiltrank *m*; ~källa *f* siehe hälsobrunn; ~polis *m* Gesundheitspolizei *f*; ~skäl *n* Gesundheitsrückichten *pl.*; ~tillstånd *n* Gesundheitszustand *m*; ~vatten *n* Mineralwasser; ~vård *a.* gesundheitsmäßig; ~vård *m* Gesundheitspflege *f*; ~vårdsnämnd *f* Gesundheitsamt *n*.

häm... (häm...) in *Sf.*-sagn: ~kedja *f* Hemmkette *f*; ~sko *m* Hemmschuh *m*; sätta ~sko på ngt einer Sache den *S.* anlegen.

hämnd *f* (hämnd) *f.* hämnd.

hämna (hämä) *v/a.* hemmen, abschwächen, zurückhalten, Einhalt tun.

hämna (hämä) I *v/a.* rächen (sig) sich, på an, för wegen). II *v/n.* od. ~s *dep.* sich rächen.

hämnares (hämä) -n, - Rächer *m*.

hämnaresinna *f* (hämändärsinna) -n, -innor Rächerin *f*.

hämnd *f* (hämnd) -en Rache *f*

(på an); ~begär *n* Nachbegierde *f*; ~girig *a.* nachgierig; ~känsla *f* Nachgefühl *n*; ~lysten *a.* nachsüchtig; ~lystnad *f* Nachsucht *f*.
hämpling *m* (hämpling) -en, -ar Soof. Hänfling *m*.

hämta (hämätä) *v/a.* holen, abholen; schöpfen; ~ andan Atem holen od. schöpfen; ~ mod, frisk luft. Mut, frische Luft schöpfen; ~ in, ned, tillbaka, upp, ut herein, herab-, zurück-, herauf-, herausholen; ~ ur entnehmen; ~ sig sich erholen (oster, från von).
hämtning *f* (hämätning) Abholen *n*; Abfuhr *f*; Fortbringung *f*; Beförderung *f*; ~släfsventyr: vid ~släfsventyr bei Gefahr durch die Polizei abgeholt zu werden. [fort.]

hän (hän) *adv.* von. hinnen;

hända (hända) *v/n.* geschehen, vorkommen, passieren, begegnen, zustoßen; hvad som ~ vill was auch geschehen mag; ~ sig geschehen, sich treffen.

händelse *f* (händelse) -n, -r Begebenheit *f*; Ereignis *n*; Vorgang *m*; Fall *m*; af en ~ zufällig; för den ~ für den Fall; i ~ falls; i ~ af im Falle (*gen.*); i alla ~r jedenfalls; ~rik *a.* ereignisreich; ~vis *adv.* zufällig.

händig (händig) *a.* gewandt; behend; ~het *f* Gewandtheit *f*.

hänföra (hänföra) *v/a.* 1. ziehen, rechnen (till zu); beziehen (till auf); ~ sig till ngt sich auf etwas beziehen. 2. begeistern; hinreißen. [reizend; hinreißend.]

hänföra (hänföra) *a.* **hänförelse** *f* (hänförelse) -n Begeistigung *f*.

hänförlig (hänförlig) *a.*; vara ~ till ngt zu etw. gerechnet werden können; auf etw. bezüglich sein.

häng... (häng...) in *Sf.*-sagn: ~bro *f* Hängebrücke *f*; ~färdig *a*

verjagt; *lampa* *f* Hängelampe *f*; *lås* *n* Hängeschloß *n*; *matta* *f* Hängematte *f*; *sjuk* *a.* fränkelnd.

hånga (*hå'nå*) *a.* hangen; *hången*; *~ sig* sich erhängen; *stå* och *~* müßig stehen; *~* *öfter* (*ngn*) *stå* an (*i-n*) anhängen, sich (einem) aufbrängen, sich anhängen an; zurückbleiben; *det* *hånger* ännu *öfter* die (üblichen) Folgen werden noch empfunden; die Krankheit will nicht weichen; *~* fast festhängen; festhängen (*vid* an); *~* fram aushängen, vorthängen; *~* *1* (*i* betont) tüchtig arbeiten, ins Zeug gehen; *~* *ihop*, ned, undan, upp, ut, ute, vid, öfver zusammen, auf, aus, över. od. umhängen; *~* på *sig* sich mit Schmutz behängen; *~* upp *sig* på *ngt* *fig.* bei etwas stehen bleiben, etwas verübeln.

hängare *m* (*hå'når*) -n, -hängsel *n*; (Kleider) Rechen *n*.

hänge *n* (*hå'n*) -t, -n Rähchen *n*. [sich hingeben; frönen.]

hängifva (*hå'njivå*) *v/a.*: *~ sig* hängifven (*hå'njivon*) *a.* er-

geben; *~het* *f* Hingebung, Hingabe *f*. [hängen, Henten *n*.]

hängning *f* (*hå'nning*) -en, -ar

hängsle *n* (*hå'nsl*) -t, -n Tragriemen, Hosenträger *m*.

hånyeka (*hå'nåkä*) *v/a.* begeistern, hinreißten; *~ning* *f* Begeisterung *f*.

hånyekt (*hå'nåkt*) *a.* entzückt.

hånseende *n* (*hå'nseende*) -t, -n Hinsicht, Beziehung *f*; *1* *~* till hinsichtlich (*gen.*).

hånskjuta (*hå'nskjuta*) *v/a.*: *~* *ngt* till *ngn* *i-m* etw. anheimstellen.

hånsyfta (*hå'nåsyftå*) *v/n.* anspielen, sich beziehen (på auf);

~ning *f* Anspielung, Beziehung *f*.

hånsyn *f* (*hå'nåsyn*) -en, - Rücksicht *f*; *taga* *~* till berücksichti-

gen; *med* *~* till in Anbetracht (*gen.*); im Hinblick auf.

hånsyng... (*hå'nåsyng...*) in 3^{te} *sgn.*: *~full* *a.* rücksichtsvoll; *~lös* *a.* rücksichtslos; *~löshet* *f* Rücksichtslosigkeit *f*.

håntyda (*hå'ntåda*) *v/n.* hinteuten; *~ning* *f* Hintedeutung *f*.

hånvisa (*hå'nvåsa*) *v/a.* hinweisen, verweisen.

hånvísad (*hå'våd*) *a.*: *~* till auf (sich selbst) angewiesen.

hånvísning *f* (*hå'nvåsnång*) -en, -ar Hintweisung, Verweisung *f*.

hånvända (*hå'nvånda*) *v/a.*: *~ sig* till *ngn* sich an einen wenden.

håpen (*hå'p*) *a.* verbucht, betreten, stüßig; *~het* *f* = *håpnad*. [werden.]

håpna (*hå'pnå*) *v/a.* verbucht!

håpnad *m* (*hå'pnåd*) -en Ver-
buchttheit, Betroffenheit *f*; *~* *väckande* *a.* erstaunlich.

hår¹ *m* (*hår*) -en, -ar Heer *n*; *~fård* *f* Heerfahrt *f*.

hår² (*~*) *adv.* hier.

hår³ (*~*) *adv.* in manchen 3^{ten} *sgn.*: her; (*s. hår...³*).

hår...¹ (*hår...*) in 3^{ten} *sgn.*: *~förare* *m* Heerführer *m*; *~ordning* *f* Heeresorganisation *f*; *~rop* *n* Feldgeschrei *n*; *~skara* *f* Heerschar *f*; *~skår* *n* Feld-, Kriegs-
geschrei *n*.

hår...² (*hår...*) od. das Grundwort betont) in 3^{ten} *sgn.*: *~af* hieraus; *~* *öfter* hernach, hiernach, später; *~omellan* hierzwischen; *~omot* hiergegen, dagegen; *~för* hierfür, deshalb; *~förinnan* zuvor; *~förutan* außer diesem; *~hos* anbei; *1* *hierin*; *1* *ibland* hierunter, darunter; *1* *ifrån* von hier(aus), hiervon, davon, daher; *1* *ifrån* och *dit* von hier bis dorthin; *1* *igenom* hierdurch, dadurch; *1* *in* herein, hierein; *~* *inne* hier; *1* *inom* in diesem,

innerhalb dieser Wände, dieser Mauern usw.; Intill bis hierher; jämte hierneben, hierbei, außerdem; med hiernut; medelst hierdurch; nedan hierunter; näst nästjens, das nächste Mal; om hiervon, hierum; om dagen vor einigen Tagen; om natten neulich in der Nacht; om sistens neulich; omkring hierherum, hier in der Nähe; på hietauf, daran; städes hier; till hierzu, dazu; under hierunter; darunter; uppe hier oben; uppå hierauf; ur hieraus; utaf hebe häraf; uti f. här; utur hieraus; utöfver hierüber, darüber hinaus; varande a. hiesig; varo f. Hierien n, Unwesenheit f; vid hierbei, hieran; vidlag hier in diesem Falle; Å hierauf, hieran; Åt hierher, darüber; öfver hierüber.

här... (här...) in 8ßgn: flyta f. harröra; komst f. Herkunft f; leda hierleiten, ableiten; leda sig herrühren, stammen (från aus); ledning f. Herleitung f; ledningsändelse f. Gram. Suffig n; röra herrühren; stamma her, abstammen (från aus); stamning f. Her-, Abstammung f.

häråd n (häråd) -et, - häråd n, Gau m, Kreis m (f. län).

härads... (häråds...) in 8ßgn: domare m erster Schöffe eines Héradsgerichts; höfding m Héradsrichter, Amtsrichter m; vice höfding ehm. Rechtsanwalt m; nämnd f. Schöffen pl. eines Héradsgerichts; rät m Héradsgericht, Amtsgericht, Kreisgericht n (auf dem Lande; besteht aus dem vom König ernannten Richter, hérads höfding, und aus 12 von den Landbesitzenden Bauern aus

ihrer Mitte erwählten Schöffen, nämndemän); skrifvare m Héradschreiber m; väg m kleinere Chaussee (vom Héradsbeamt unterhalten).

härbärge n (härbärje) -t, -n Herberge f.

härbärgera (härbärje) v/a. beherbergen, unterbringen.

hård m (här) -en, -ar Herd m; Pflanzstätte f. [abhärten.]

härda (här) v/a. härten, fig.

hårdig (här) a. abgehärtet; hot f. Abhärtung f.

härfla (här) v/a. haspeln; af abhaspeln.

härfsa f (här) -n, -fvor Fische f. [Haspel m.]

härfsel m (här) -n, härflar Härja (här) v/a. verheeren.

härjare m (här) -n, - Verheerer m. [Verheerung f.]

härjning f (här) -en, -ar

härilig (här) a. herrlich; hot f. Herrlichkeit f.

härma (här) v/a. nachahmen.

härmaro m (här) -n, - Nachahmer m.

härmsågel m (här) -n, -såglar Spottvogel m.

härmining f (här) -en, -ar Nachahmung f.

härnad m (här) -en, -er Herfahrt f (a. härnadståg n); draga i ~ ins Feld ziehen.

häröld m (här) -en, -er Herold m. [kreuz und quer.]

härs (här) adv.: ~ och tvärs

härska (här) v/n. herrschen.

härskande (här) a. herrschend, vorherrschend.

härskare m (här) -n, - Herrscher, Gebieter m.

härskarinna f (här) -n, -innor Herrscherin, Gebieterin f.

härskén (här) a. rangig.

härsklysten (här) a. herrschsuchtig.

härsklystnad *m* (här'skly'stnäd) -en Herrschsucht *f*.
härskna (här'sknä) *v/n.* ränzig werden. [macht *f*.]
härsmakt *f* (här'smäkt) Heeres-
hässja (häs'sjä) I *f*, -n, -jor Heureiter *m* (zum Heutroden).
 II *v/a.* auf den Heureiter legen.
häst *m* (hä'st) -en, -ar Pferd *n*;
 Schach: Springer *m*.
häst... (hä'st...) in Bggn: ~
 afvel *m* Pferdebezugt *f*; ~bytare
m Roßtäuscher *m*; ~bytle *n*
 Pferdetausch *m*; ~garden Garde-
 kavallerieregiment *n*; ~handlare
m Pferdehändler *m*; ~hof *m*
 Pferdefuß, -huf *m*; ~karl *m*
 Pferdefenner *m*; ~kraft *f* Pferde-
 kraft *f*; ~lass *n* ein Wagen voll,
 Fuhr *n*, von Pferden gezogener
 Wagen; ~linne *n* starkes Ge-
 dächtnis; ~mundering *f* Pferde-
 geschirr *n*; ~sko *m* Hufeisen *n*;
 ~skoformig *a.* hufeisenförmig;
 ~skojare *m* Roßtäuscher *m*; ~
 skosöm *n* Hufnagel *m*; ~skrapa
f Striegel *m*; ~svans *m* Pferde-
 schwanz *m*; ~täckon Pferdebede *f*.
hätsk (hä'tsk) *a.* gehässig, er-
 bittet.
häxa *f* (hä'xä) -n, häxor Hexe *f*.
häxeri *n* (hä'xeri) -et, -er
 Hexerei *f*.
häxmästare *m* (hä'xmä'stärä) -n,
 - Hergenmeister *m*.
hö *n* (hö) -et Heu *n*; in Bggn:
 ~and *f* Heuernte *f*; ~bärgning *f*
 Heuernte(zeit) *f*; ~lada *f* Heu-
 scheune *f*; ~lass *n* Heuwagen *m*;
 ~skulle *m* Heuboden *m*; ~skörd
f Heuernte *f*; ~slätter *m* Heu-
 mahd *f*; ~stack *m* Heumiete *f*;
 ~tapp *m* Bündel *n* Heu; ~
 tjuga *f* Heugabel *f*; ~vaga *m*
 Heuwagen *m*.
höfding *m* (hö'wädnä) -en, -ar
 Häuptling *m*; Obmann *m*.
höflig (hö'wä) *a.* höflich.

höflighet (hö'wä'het) -en, -er
 Höflichkeit *f*; ~sbetygelse *f*
 Höflichkeitsbezeugung *f*; ~sbövis
n Höflichkeitserweisung *f*.
höft *f* (hö'ft) -en, -er Hüfte *f*;
 på (en) ~ aufs Geratewohl; ~ben
n Hüftbein *m*; ~sjuka *f* Hüft-
 gelenkentzündung *f*; ~värk *m*
 Hüftschmerz *m*.
höfva *f* (hö'wä) -n: öfver ~
 über alle Maßen, unmäßig.
höfvas (hö'wä's) *dep.* geziemen,
 gebühren.
höfvisk (hö'wä'sk) *a.* höflich, an-
 standsvoll; ~het *f* Anstand *m*.
höfvitsman *m* (hö'wä'vitsmä'n)
 -mannen, -män Anführer; in d.
 Bibel: Hauptmann *m*.
hög ¹ *m* (hö'g) -en, -ar Haufe;
 Hügel; Stoß *m*.
hög ² (²) *a.* hoch, laut; ~t
 uppsatt hochgestellt.
hög... (hö'g...) in Bggn: ~adel
m Standesadel *m*; ~adlig *a.* hoch-
 adlig; ~akta hochachten; ~
 aktning *f* Hochachtung *f*; ~akt-
 ningsfull *a.* hochachtungsvoll;
 ~altare *n* Hochaltar *m*; ~blå
a. hochblau; ~boren *a.* hochge-
 bore; ~bröstad *a.* hochbrüstet;
 ~djur *n* Hochwild; *fig.* Notabi-
 lität *f*; ein großes Tier; ~
 dragen *a.* hochmütig; ~dragenhet
f Hochmut *m*; ~fjäll *n* Hoch-
 gebirge; ~färd *f* Hoffart *f*;
 ~färdas hoffärtig sein; ~färdig *a.*
 hoffärtig; ~förmäm *a.* hochvor-
 nehmen; ~förrädare *m* Hochver-
 räther *m*; ~förrädari *n* Hochverrat
m; ~förrädisk *a.* hochverrätherisch;
 ~halsad *a.* hochhalsig; ~kvarter
n Hauptquartier *n*; ~kyrka *f*
 Hochkirche *f*; ~kyrklig *a.* hoch-
 kirchlich; ~land *n* Hochland *n*;
 ~ljudd *a.* laut; ~länd *a.* hoch-
 gelegen; ~lär'd *a.* hochgelehrt;
 ~modas hochmütig, eitel sein;
 ~modig *a.* hochmütig, eitel; ~

modsdärfvul *m* Hochmutsteufel *m*; *mält* *a.* laut; *mässa* *f* Hochmesse *f*, *-amt* *n*; Vormittags-gottesdienst *m*; *mässoguds-tjänst* *f* Hochamt *n*; *rest* *a.* hochgewachsen; *röd* *a.* hochrot; *röstad* *a.* laut; *sinnad*, *sint* *a.* hochgefimmt, hochherzig; *sint-hot* *f* Hochsinn *m*, Hochherzigkeit *f*; *skola* *f* Hochschule; *slätt* *f* Hochebene *f*; *sommar* *m* Hochsommer *m*; *stäm* *a.* hochgestimmt; *svensk* *a.* hochschwebisch; *säte* *n* Hochsitz, Ehrensitz *m*; *tals* haufenweise; *tid* *f* Fest *n*, Feier *f*; *tidlig* *a.* feierlich; *tidlighet* *f* Feierlichkeit *f*; *tidlighålla* feiern, feierlich begehen; *tidsskrud* Festgewand, *-sleib* *n*; *trafvande* *a.* hochtrabend; *tryck* *n* Hochdruck *n*; *tysk* *a.* hochdeutsch; *vakt* *f* Hauptwache *f*; *vatten* *n* Hochwasser *n*; *viktig* *a.* hochwichtig; *välborn* *a.* hochwohlgeboren; *växt* *a.* hochgewachsen; *vördig* *a.* hochwürdig; *vördighet* *f* Hochwürden; *ädel* *a.* wohlgeboren; *ättad* *a.* hochadelig; *önsklig* *a.* befinna sig i önsklig välsmåga sich sehr wohl befinden.

hüger (hö'g^{er}) *I* *a.* recht; till ~ rechts; till ~ om sig zu seiner Rechten. *II* *m*, *-n* Parl. Rechte *f* (konservative Partei).

hüger... (hö'g^{er}...) in 3^{ten}: *händ* *a.* rechthändig; *man* *m* Konservative(r) *m*.

hüghet *f* (hö'ghet) *-en* Höheit, Hehrheit *f*. [höchlich.]

högligen (hö'g^{li}g^{en}) *adv.* sehr; **högst** (hö'fst) *sup.* höchst; höchstens; sehr; *a* anbudet das Meistgebot; på det *a* aufs höchste; *hjudande* *a.* meistbietend; *densamme* höchstberieselbe; *salig* *a.* höchstselig.

hügt... (hö'f^t...) in 3^{ten} mit *a.*:

berömd *a.* hochberühmt; **betrodd** *a.* hochbetraut; **flygande** *a.* hochfliegend; **förtjänt** *a.* hochverdient; **salig** *a.* hochselig; **sträfvande** *a.* hochstrebend.

höja (hö'i^a) *v/a.* erhöhen, (er-)heben; ausbringen (ein Hoch); ~ sig sich erheben.

höjd¹ *f* (hö'i^b) *-en*, *-er* Höhe *f*; Anhöhe *f*; *fig.* Gipfel *m*; på sin ~ höchstens; stiga till sin ~ *fig.* bis aufs höchste steigen. **höjd**² () *a.* erhoben.

höjd... (hö'i^b...) in 3^{ten}: **hopp** *n* Hochsprung *m*; **punkt** *m* Höhepunkt *m*; **sträckning** *f* Höhenzug *m*.

höjning *f* (hö'iⁿing^e) *-en*, *-ar* Erhöhung, Hebung, Erhebung *f*. **hök** *m* (hö'k) *-en*, *-ar* Habicht *m*.

hökarbod *f* (hö'fär'böd) *-en*, *-ar* Höterlaben *m*; Delikatesshandlung *m*; Viktualienhandlung *f*. **hökare** *m* (hö'fär^e) *-n*, *-er* Höter, Delikatesse-, Viktualienhändler *m*; **biträde** *m* Kommiss *m* *e-s* Viktualienhändlers.

hölja (hö'l^{jä}) *v/n.* hüllen; bedecken; ~ på sig über sich ziehen; sich zudecken; ~ öfver ngn über j-n bedecken. [hülle *f*.]

hölje *n* (hö'l^je) *-t*, *-n* Dedel; **hölster** *n* (hö'lster) hölstret, *-* (Pistolen-)Gulster *m*.

höna *f* (hö'nä) *-n*, *-nor* Henne *f*; *fig.* Gans *f*.

höns *n* (hö'n^s) *-et*, *-* Huhn *n*; *pl.* Hühner, Geflügel *n*; **högsta** *et* i korgen der beste Hahn im Korbe, der Haupthahn.

höns... (hö'n^s...) in 3^{ten}: **afvel** *m* Hühnerzucht *f*; **fåglar** *pl.* Hühnervögel *pl.*; **gård** *m* Hühnerhof *m*; **hund** *m* Hühnerhund *m*; **hus** *n* Hühnerstall *m*; **kött** *n* Hühnerfleisch *n*, **ägg** *n* Hühnerei *n*.

höra (hõ'nå) v. (hör, hörer; hörde, hört) hören (af, om, från von); erfahren, erhören, erfüllen; verhören, vernehmen, gehören (hit hieher); ~ hit (hier)herkommen, vor sprechen; dazu gehören; ~ talas om ngt von etw. hören; det låter ~ sig das lasse ich mir gefallen; ~ efter nach etw. fragen; sich nach etw. erkundigen; sich umsehen nach; ~ ihop zusammengehören; ~ sig om efter ... sich umsehen nach ..., sich nach ... erkundigen; ~ på auf, anhören; ~ på (på betent) (an)hören; hordchen; zu, anhören; ~ till gehören (dat.) zu; ~ under gehören vor ..., von ... abhängig sein, stehen unter; ~ upp hordchen, zuhören; Aufgabe hertragen (lassen); ~s af zum Vorschein kommen.

hörande n (hõ'rånd^e) -t Hören n.
hörare m (hõ'rår^e) -n, - Hörer m.
hörbar (hõ'rbar) a. hörbar.
hörhall n (hõ'rhall) -et Hör-
 weite f. [roht n.]
hörlur (hõ'lar) -en, -ar Hör-

hörn n (hõ'n) -et, - Ecke f; ~
 hus n Eckhaus n; ~hylla f Eck-
 brett n; ~sten m Eckstein m;
 ~stolpe m Eckpfeiler m.
hörsaga f (hõ'r'sagå) -n, -gor
 Hörsagen n; genom ~sagor
 von Hörsagen.
hörsal m (hõ'r'sal) -en, -ar Hör-
 saal m. [het f Gehorsam m.]
hörsam (hõ'r'säm) a. gehorsam;
hörsamma (hõ'r'sämå) v/a. ge-
 hordchen, Folge leisten (dat.).
hörsel f (hõ'r'sel) -n Gehör n;
 ~sinne n Gehörsinn m.
hörsägen m (hõ'r'säg^{en}) -sägnen,
 -sägner Hörsagen n.
höst m (hõ'st) -en, -ar Herbst
 m; i ~ diesen ob. nächsten Herbst;
 i ~as im Herbst; vorigen Herbst;
 ~dag m Herbsttag m; ~dag-
 jämning f Herbstnachtsleiche f;
 ~luft f Herbstluft f; ~säd f
 Herbstsaat f; ~termin m Herbst-
 semester m. [ernten, einheimen.]
hösta (hõ'stä) v/a.: ~ in ein-
håta (hõ'tå ob. hõ'tå) v/n.: ~ åt
 ngn i-m mit der Faust oder
 dem Stod drohen.

I

I, i n (i) i'et, - ob. i'n **I, i** n.
I¹ (i) pron. ihr.

i² (i) prp. in; von, zu; ~ och
 för wegen; ~ år dies Jahr; ~
 det att indem; ~ ett unablässig.

iakttaga (iåktå'gå) v/a. beobach-
 ten, bemerken; ~ande n Beobach-
 tung f. [Beobachter m.]

iakttagare m (iåktå'åre) -n, -

iakttagelse f (iåktå'åse) -n, -r

Beobachtung f; ~förmåga f

Beobachtungsgabe f. [Fähig m.]

ibis f (i'biss) -en, -ar Boot.

ibland (i'bå'nb) I prp. unter,

zwischen. II adv. bisweilen.

icke (i'ke) adv. nicht; ~ ännu

noch nicht; ~ någon kein, nie-

mand, keiner; ~ en enda kein
 einziger; ~ dess mindre nichts-
 bestoweniger. — Vgl. into.

id¹ m (id) -en, -ar Rühling m
 (Fisch).

id² f (i) -en Arbeit f, Fleiß m.

idas (i'bå's) dep. (ids ob. ides;

iddes, idits ob. idts): ej ~

gåra ngt zu faul sein etw. zu tun.

ide n (i'de) -t, -n Lager(platz m)

n, Winterstall m.

idé f (i'de) -en ob. -n, -er

Idee; Ahnung f; ~association

f Ideenverbindung f; ~krets m

Ideenkreis m; ~värld f Ideen-

welt f. [Ideal n.]

ideal n (i'deål) -et, - ober -er

idealisera (idéaliserä) *v/a.* idealisieren.

idealisk (ä'idlisk) *a.* ideal.

idealist *m* (idéalist) -en, -er
Idealist *m.* [istisk.]

idealistisk (ä'idlistisk) *a.* idealistisk.

idealitet *f* (idéalité) -en Idealität *f.*

ideell (idél) *a.* ideell.

idegran *m* (idégrän) & **Eide** *f.*
idel (idél) *a.* lauter.

idelig (idél) *a.* (en *adv.*) unaufhörlich, unablässig.

identifera (identifiserä) *v/a.* identifizieren.

identisk (idäntisk) *a.* identisch.

identitet *f* (idäntité) -en Identität *f.*

idiom *n* (idíom) -et, -ö, -er
Idiom *n.* [matisk.]

idiomatisk (idíomä'tisk) *a.* idiomatisch.

idiot *m* (idíot) -en, -er Idiot,
Dummkopf *m*; **anstalt** *f*, **hem** *n* Idiotenanstalt *f.*

idiotisk (ä'idlisk) *a.* idiotisch.

idiotism *m* (ä'idliskm) -en (im Sinne von Spracheigenheit *pl.* -er)
Idiotismus *m* (a. Gram.).

idissla (idíslä) *v/a.* wiederläuen;
fig. stets auf ein Thema zurückkommen.

idisslare *m* (ä'idslä) -n, - Wiederläuer *m.* [derläuen *n.*]

idissling *f* (idísling) -en Wiederläuerin *f.*

idits (idít) *f.* idas.

idka (idkä) *v/a.* (be)treiben.

idkelligen (idkéligen) *adv.* = ideligen (*f.* idelig).

idog (idög) *a.* eifrig, gewerbetätig; **het** *f* Emsigkeit, Gewerbetätigkeit *f.* [ibgott *m.*]

idol *m* (idól) -en, -er Idol *n.*

idrott *f* (idrótt) -en, -er **Idrotts** *f*,
Sport *m*; **idrottsförening** *f* Sportverein *m*; **idrottsman** *m* Sportliebhaber *m.*

ids (id) *f.* idas.

idyll *m* (idýl) -en, -er Idyll *n.*

idyllisk (idýllisk) *a.* idyllisch.

ifjol (ifjöl) *adv.* voriges Jahr.

ifra (ifrä) *v/n.* eifern, eifrig sein.

ifrare *m* (ifrärä) -n, -Eiferer *m.*

ifrig (ifríg) *a.* eifrig.

ifråga... (ifrågä...) in **Bögn**:
kommen in Frage kommen; **sätta** in Frage stellen; **vara** *a.* fraglich.

ifrån (ifrån) *f.* från.

ifver *m* (ifvör) -n Eifer *m.*

ifylla (ifyllä) *v/a.* eine Bude usw. ausfüllen; Wein einfüllen.

ifyllning *f* (ifyllning) -en Eingießen *n*, Füllen *n*; Füllung *f.*

iförd (iförb) *a.* angetan mit; ~
svarta kläder in Schwarz gekleidet; ~
fångdräkt in Sträflingskleidern.

igel *m* (igél) -n, Iglar *Boöl*.
Blutegel *m*; **kott** *m* Igel *m*,
Stachelschwein *n.*

igen (ijä'n) *adv.* wieder; übrig; zurück; zu (Zur).

igen... (ijä'n..., ä'ijän...) in **Bögn**:
~**finna** wiederfinden; ~**fülla** zu-
füllen; ~**fästa** anheften; ~**gro**
zuwachsen; ~**knyt** zubinden,
zunäpfen; ~**kännande** *n* Er-
kennung *f* usw.; ~**kännelig** *a.*
erkennbar, kenntlich; ~**kännings-**
tecken *n* Erkennungszeichen *n*;
~**lägga** Buch zumachen; Graben
ausfüllen; **ader** brach legen; ~
söda verschneien, zuschneien.

igenom (ijä'nömt) *prp.* durch.

ignorera (inöörä) *v/a.* ignorieren.

igår (igår) *adv.* gestern.

ihjäl (ihjäl) *adv.* zu Tode, tot.

ihjäl... (ihjäl...) in **Bögn** mit *a.*:
~**biten** totgebissen; ~**frusen** er-
froren; ~**osad** vom Kohlendampf
getötet; ~**skrämd** vor Schrecken
tot; ~**slagen** getötet, tot; ~
svulten verhungert.

ihop (ihöp) *adv.* zusammen,
aneinander, beieinander.

ihågkomma (i'ho'grömä, a. i'högg~) v/a. etw. behalten, sich erinnern (gen. od. an etw.). [vergessen.]

ihågkommen (amön) a. nicht

ihållig (i'höll) a. höhl; **het** f. Höhlheit, Höhlung f.

ihållande (i'höländö) a. anhaltend, andauernd.

ihälla (i'hälä) v/a. eingießen, einschenken; **nlug** f. Eingießen n usw.

ihärdig (i'härb) a. ausbauernb; bebarrlich; unablässig, emsig; anhaltend.

ijäns (i'jö'nß) adv. soeben.

ikläda (i'klädä) v/a. anziehen; ~ sig ngt etw. anziehen, fig. übernehmen.

iklädd (i'kläd) a. in Gehrod, Uniform usw. [herum.]

ikring (i'krinö) adv. umher,

ikull (i'köl) f. omkull.

il m (il) -en, -ar Windstoß m; in Bßgn, mit **il**: **bud** n Eilbote m; **gods** n Eilgut n; **godsexpedition** f Eilgutannahme- und Auslieferungsstelle f; **marsch** m Eilmarsch m; **tågn** Eilzug m.

ila (i'lä) v/n. eilen; ~ bort davon eilen; ~ efter nach eilen od. jagen; ~ fram, förbi, genom, nedför od. utför, tillbaka, uppför herbei, vorbei, durch, hinunter, zurück, hinauf eilen od. jagen; det är i änderna es reist mir in den Bähnen.

liaden m (bestimmte Form) (i'läbön) griech. Literatur: die Iliade oder Ilias.

Il... (i'l...) in Bßgn: **bragd** m, **dåd** n Schandtat, Übeltat f; **fundighet** f Arglist f; **fänas** vor Ungebulb brennen; **gärning** f siehe illbragd; **gärningsman** m Übeltäter m; **listig** a. arglistig; **listighet** f (gesch. illistig[het]) Arglist f; **marig** a. verstimmt, gerieben,

abgefeimt; **marighet** f Verstimtheit f; **parighet** f. illmarighet; **vilja** / übelwollen n; **villig** a. übelwollend.

illa (i'lä) adv. übel, schlecht, böse, schlimm; **höra** ~ schwer hören; **jag mår** ~ mir ist übel od. unwohl.

illa... (i'lä...) in Bßgn: **luktande** a. übelriechend; **mående**: 1. a. **jag är** ~mående mir ist übel od. unwohl. 2. n, -t übel befinden, Unwohlsein n; **sinnad** a. übelgesinnt; **smakande** a. übelgeschmeckend.

illiterat (i'liträt) a. j. der das Schrifttum nicht kennt.

Illumination f (i'lömnäschün) -er, -en Illumination f.

illuminera (i'lnerä) v/a. illuminieren; **ing** f Illumination f.

illusion f (i'löschün) -en, -er Illusion, Täuschung f.

illusorisk (i'löshü'risk) a. illusorisch, täuschend.

Illustration f (i'lsträschün) -en, -er Illustration f, Bild n.

illustrera (i'lsträrä) v/a. illustrieren; **ing** f Illustrierung f.

ilska f (i'liskä) -n Wut f.

ilskan (i'liskän) a. wütend, rasend.

ilskna (i'lisknä) v/n.: ~ till wütend werden, in Wut geraten.

ilägga (i'läggä) v/a. einlegen; **ning** f Einlegung f.

imaginär (i'mäschinär) a. imaginär. [n.]

imbad n (i'mbäb) -et, - Dampfbad

imitation f (i'mfäschün) -en, -er

Imitation, Nachahmung f.

imitera (i'terä) v/a. imitieren,

nachahmen.

imkoka (i'mfukä) v/a. mit Dampf kochen.

imma f (i'mä) I f, -n Dampf, Dunst m; det är ~ på fönstret das Fenster ist angelaufen, Il v/a. dampfen.

immateriell (Imätärä't) *a.* immateriell.
 immatrikulera (Imätärä'töl'e'rä) *v/a.* immatriculaieren; *ing f* Immatriculation *f.* [gelaufen.]
 immig (Im'i) *a.* buntig, an-
 imperialsäng *f* (Imperäl'shän) -en, -ar Ausziehhett; Himmelbett *n.*
 imponera (Impün'e'rä) *v/n.* imponieren (pā ngn einem).
 impopulär (Impüpöl'ä'r) *a.* unbeliebt.
 import *m* (Impö't) -en Import *m*, Einfuhr *f*; Löfubud *n* Einfuhrverbot *n.*
 importera (Impö't'e'rä) *v/a.* importieren, einführen.
 importör *m* (Äö'r) -en, -er Importeur *m.* [*a.* impofant.]
 imposit (Impöfä'nät od. Äpöf-) *v/a.* imprägnieren, tränken; *ing f* Imprägnierung *f.*
 impressario *m* (Impressä'rä) -n, -arier Impresario *m.*
 improvisation *f* (Impärovifä-fchün) -en, -er Improvisation *f.*
 improvisatör *m* (Äö'r) -en, -er Improvisator *m.* [provisieren.]
 improvisera (Ä'e'rä) *v/a.* improvisieren.
 impuls *m* (Impöl'sh) -en, -er Impuls, Antrieb *m.*
 in (In) *adv.* hinein, herein; langt Ä skogen tief im Walde.
 inackordera (Inäkö'derä) *v/a.* in Pension od. Kost geben; vara Ä hos ngn bei j-m in Pension sein; en Ä ein Pensionär, Kostgänger *m.*
 inackordering (Än'n) -en, -ar 1. Pension *f.* 2. Pensionär *m.*
 inalles (Inäl'öf od. Inäl'öf) *adv.* in allem. [atmen.]
 inandas (Inändä'sh) *dep.* ein-
 inandning *f* (Inän[b]n'n) -en, -ar Einatmung *f.* [Begriff *m.*]
 inbegrepp *m* (Inbög'röp) -et In-

inbegripa (Inbög'röp) *v/a.* einbegreifen; det inbegripes i köpet das ist beim Kauf mit einbegriffen.
 inbegripen (Äp'n) *a.* (mit) einbegriffen, einbegriffen, begriffen; vertieft.
 inberäkna (Inberä'tnä) *v/a.* mitrechnen; *ing f*: med Äng af mit Einschluß von, einschließlich (*gen.*). [Bericht einliefern über.]
 inberäkta (Inberä'tä) *v/a.* einen
 inbespara (Äspärä) *v/a.* erübrigen, ersparen.
 inbetala (Ätälä) *v/a.* ein(be-)zahlen; Äng *f* Ein(be)zahlung *f.*
 inbilla (Inbälä) *v/a.*: Ä ngn ngt e-m etwas einbilden, e-m etwas einreden; Ä sig sich einbilden.
 inbillning *f* (Än'n) -en, -ar Einbildung *f.*
 inbillnings... (Inbälln'ng...) in Äng: Äoster *n* Erzeugnis *n* der Einbildungskraft, Fiktion *f*; Äkraft *f* Einbildungskraft *f*; Äsjuk *a.* einbildungskrank; Äsjuka *f* eingebildete Krankheit.
 inbilsk (Inbäl'st) *a.* eitel; Ähet *f* Eitelkeit *f.*
 inbinda (Inbändä) *v/a.* einbinden; Äng *f* Einband *m.*
 inblita (Inbl'it'n) *a.* eingetwurzelt, durchgetrieben.
 inbjuda (Inbjüdä) *v/a.* (ein-)laden; Ände *n* Einladung *f.*
 inbjudare *m* (Inbjüdärä) -n, -Einlader *m.* [-ar Einladung *f.*]
 inbjudning *f* (Inbjüd'n'ng) -en,
 inblanda (Inbländä) *v/a.* hin-einmischen; Äng *f* Einmischung, Einmischung *f.*
 inblick *m* (Inbl'it) -en, -ar Einblick *m.* [blasen.]
 inblåsa (Inblöfä) *v/a.* (hin-)ein-
 inbringa (Inbrängä) *v/a.* einbringen. [Itch.]
 inbringande (Ändä) *a.* eintrags-
 inbrott *n* (Inbröt) -et, - Ein-

bruch *m*, Unbruch *m*; dagens ~ Tagesanbruch *m*; ~slöjd *m* Einbruchsbiebstahl *m*; ~tjuv *n* Einbrecher *m*.

inbunden (ʔnbʊndən) *a.* gebunden (ein Buch), fig. verschlossen; ~het *f* Verschlossenheit *f*.

inbura (ʔnbʊrɑ) *v/a.* einsperren.

inbyggare *m* (ʔnbʊgɑrə) -n, -Einwohner *m*.

inbyggd (ʔnbʊgd) *a.* umbau't.

inbyrd (ʔnbʊrb) *f.* inpyrd.

inbädda (ʔnbädɑ) *v/a.* einbetten.

inbära (ʔnbärɑ) *v/a.* (hin)eintragen. [ernten.]

inbärga (ʔnbänjɑ) *v/a.* (ein-)

inbördes (ʔnböbesh) *adv.* gegen-

seitig; ~krig *m* Bürgerkrieg *m*.

indefinit (ʔnbefini) *a.*: ~a pronomen Gram. unbestimmte Fürwörter. [stellen (i in).]

indela (ʔnbälɑ) *v/a.* einteilen;]

indelning *f* (ʔnbälniŋ) -en, -ar

Einteilung *f*; ~slverk *n* & ehm.

Organisation/der Indelta-Armee (die Bauernhöfe oder Grundstücke waren früher so eingeteilt, daß eine Anzahl von ihnen je einen Soldaten zu stellen und zu unterhalten hatte; *f.* torp).

indelt (ʔnbält) *a.* eingeteilt; ehm.

~a armén & die Indelta-Armee.

indlan *m* (ʔnbä'n) -en, -er

Indianer *m*.

indiansk (ʔn'ist) *a.* indianisch.

indianska *f* (ʔn'istɑ) -n, -skor

Indianerin *f*.

Indien *n* (ʔnbien) *npr.* Indien *n*.

indigo *m* (ʔnbigʊ) -n Indigo *m*.

indikativ *m* (ʔnbistativ) -en, -er

Gram. Indikativ *m*.

indirekt (ʔnbiräkt) *a.* indirekt.

indisk (ʔnbist) *a.* indisch.

indiskret (ʔnbistret) *a.* in-

bistret. [Individuum *n*.]

individ *m* (ʔnbivolb) -en, -er]

individualisera (ʔnbivolbäälisjərɑ)

v/a. individualisieren.

individualitet *f* (ʔnbivolbäälitjət)

-en, -er Individualität *f*.

individuell (ʔn'i) *a.* individuell.

indoeuropé *n* (ʔnböösäpə)

en, -er Indoeuropäer *n*.

indoeuropeisk (ʔpəšjɑ) *v.* Indo-

uropäisch.

indraga (ʔnbragɑ) *v/a.* in-

gehen; ~ på ngt den Gebrauch

von etw. beschränken, tw. in-

gehen lassen.

indragenhet *f* (ʔgənhet) -en

Eingezogenheit *f*.

indragning *f* (ʔnbrag-ŋn) -en,

-ar Einziehung *f*.

indragningsstat *n* (ʔn'äŋgstɑt)

-en, -er Disponibilitätsstat *m*;

lön på ~ Disponibilitätsgelt

m; uppå på ~ zur Disposi-

tion stellen; lön på ~ in-

gezogen leben.

indrifning *f* (ʔnbärfniŋ) -en,

-ar Eintreibung *f*.

indrifva (ʔnbärfvɑ) *v/a.* in-

treiben; på laglig äg ~ in-

flagen,

indräktig (ʔnbäktli) *a.* anträg-

lich; ~het *f* Einträglichkeit *f*.

indränka (ʔnbänräkɑ) *v/a.* an-

tränken.

industri *f* (ʔnböstrij) -en der

-n, -er Industrie *f*, Gewerbe

n; ~alster *n* Industrieerzeugnis

n; ~idkare *m* Industrieller(*e*);

~riddare *m* Industrieritter *n*;

Höchstapler *m*; ~utställning *f*

Gewerbeausstellung *f*. [unfriid.]

industriell (ʔnböstrijäli) *a.* &]

inmot (ʔnämüt) *prp.* gegen.

infall *n* (ʔnfäl) -et, -Einfall *m*.

infalla (ʔnfälɑ) *v/n.* einfallen,

fallen (på auf). [gefallen.]

infallen (ʔn) *a.* höhl; ein-]

infam (ʔnfɑ'm) *a.* infam.

infanteri *n* (ʔnfänt'eri) -et In-

fanterie *f*, Fußvolk *n*.

infanterist *m* (ʔn'ist) -en, -er

Infanterist, Fußsoldat *m*.

infart *f* (ɪnfʌrt) -on, -er Einfahrt.
 infatta (ɪnfʌtʌ) *v/a.* (ein)sassen;
 ~ning *f* Einfassung *f.*
 infernalisk (ɪnfɔˈnālɪʃt) *a.* in-
 fernalisch. [zieren.]
 infleiera (ɪnfʌlɛˈrʌ) *v/a.* infi-
 linitiv *m* (ɪnfɪnɪtɪv) -en, -er
 Gram. Infinitiv *m.*
 infinna (ɪnfɪnʌ) *v/a.*: ~ sig *sig* sich
 einfinden, sich stellen.
 inflammation *f* (ɪnfʌmʌʃjʊˈn)
 -en, -er Inflammation, Ent-
 zündung *f.*
 inflammöra (ɪnfʌˈrʌ) *v/a.* inflam-
 mieren, entzünden.
 inflicka (ɪnfʌlɪkʌ) *v/a.* einfliden,
 einschalten; ~ning *f* Einschaltung
f usw.
 influensa *f* (ɪnfʌˈsɛnsʌ) -n Path.
 Influenza, Grippe *f.*
 influera (ɪnfʌˈlɛrʌ) *v/n.*: ~ på
 beeinflussen.
 inflyta (ɪnfʌlɪtʌ) *v/n.* einfließen,
 eingehen, eintommen; låta in-
 flyta einfließen, einrücken lassen.
 inflytande *n* (ɪnfʌlɪtʌndə) -et Ein-
 fluß *m.*
 inflytelso *f* (ɪnfʌlɪtʌlsə) -n, -r Ein-
 fluß *m*; ~rik *a.* einflußreich.
 inflytta (ɪnfʌlɪtʌ) *v/a.* *f.* flytta in.
 inflyttande *n* (ɪnfʌlɪtʌndə) -et Her-
 einstellen, -tragen *n*; Einzug *m*;
 Zuzug *m* (*a.* inflyttning *f*).
 infälla (ɪnfʌlʌ) *v/a.* einfallen.
 infälle *n* (ɪnfʌlʌ) -t Ausfluß *m.*
 infoga (ɪnfʊgʌ) *v/a.* einfügen,
 einschalten.
 infordra (ɪnfʊˈdrʌ) *v/a.* ein-
 fordern; ~ande *n* Einforderung *f.*
 inforbring *f* (ɪnfʊˈbrɪŋ) -en, -ar
 Einforderung *f.*
 information *f* (ɪnfʊˈmʌʃjʊˈn)
 -en, -er Unterricht *m*; ~s-
 officer *m* Lehrer *m* an einer
 Kriegsschule.
 informator *m* (ɪnfʊˈmʌˈtʊr) -n,
 -er Hauslehrer *m.* [richten.]
 informera (ɪnfʊˈmɛrʌ) *v/a.* unter-

informera (ɪnfʊˈmɛrʌ) *v/a.* hinein-,
 hereinbefördern, -bringen.
 infria (ɪnfɪrɪʌ) *v/a.* e-m Versprechen
 nachkommen, ein B. einlösen.
 infrysa (ɪnfɪrɪʃʌ) *v/n.* einfrieren.
 infusionsdjur *n* (ɪnfʊˈsjʊˈnʃjʊr)
 -et, - Infusionstier *n.*
 infödd (ɪnfʊd) *a.* eingeboren,
 heimisch.
 inföding *m* (ɪnfʊˈdɪŋ) -en, -ar
 Eingeborene(r); ~slätt *m* Hei-
 materecht *n.*
 inför (ɪnfʊr ob. infʊˈr) *prp.* vor;
 angesichts; gegenüber; *adv.* ein-
 wärts.
 införa (ɪnfʊrʌ) *v/a.* einführen;
 Krankheiten einschleppen.
 införskiva (ɪnfʊˈskɪvʌ) *v/a.* ein-
 verleiben.
 införpassa (ɪnfʊˈpʌʃʌ) *v/a.* e-n
 Gefangenen zum Gefängnis beför-
 dern, einliefern.
 införsel *f* (ɪnfʊˈsɛl) -n Einfuhr
f; ~sförbud *n* Einfuhrverbot
n; ~s tull *m* Einfuhrzoll *m.*
 införskaffa (ɪnfʊˈstʌfʌ) *v/a.* ein-
 führen.
 införskrifning *f* (ɪnfʊˈstɪrɪŋ) -
 en, -ar Beschreibung *f.*
 införskrifva (ɪnfʊˈstɪrɪvʌ) *v/a.* verschrei-
 ben, beziehen.
 infösa (ɪnfʊsʌ) *v/a.* einpflegen.
 ingalunda (ɪŋgʌlʊndʌ) *adv.*
 keineswegs.
 inge (ɪŋjɛ) *f* = ingifva.
 ingefära *f* (ɪŋˈfɛrʌ) -n &
 Ingwer *m.*
 ingefärs... (ɪŋˈfɛrˈs...) in 3f.
 (sgn): ~dricka *f* Ingwerbier *n*;
 ~pårön *pl.* mit Ingwer ein-
 gemachte Birnen.
 ingen (ɪŋˈnɛn) *pron.* (Neutrum
 intot) kein(er), keine, keines;
 niemand; för ~ del durchaus
 nicht,
 ingendera (ɪŋˈnɛndɛrʌ) *pron.*
 (Neutrum intotdera) keiner, keine,
 keines von beiden.

ingenjör *m* (ɪnʃɛnjö'ʀ) -en, -er
Ingenieur *m*; *~kår* *m* Ingenieurför-
 ningskorps *n*; *~sk Konst* *f*, *~*
svetenskap *m* Ingenieurkunst *f*.
ingenstades (ɪn'ɛnstäð'ɛ) *adv.*
 nirgendes.

ingenting (ɪŋ'ɛnɪŋ) *pron.* nichts;
~ nytt nichts Neues; *för ~*
umsonst; *det är ~ att tala om*
es ist nicht der Rede wert.

ingifva (ɪŋ'ɪfʋä) *v/a.* Arznei ein-
 geben; *Mut* einflößen; *Gesuch* ein-
 reichen.

ingifvelse *f* (ɪŋ'ɪfʋɛ) -n, -r
 Eingebung, Begeisterung *f*; *af*
egen ~ aus eigenem Triebe.

ingjuta (ɪŋ'jytä) *v/a.* eingießen;
 einflößen.

ingnida (ɪŋ'gnɪdä) *v/a.* einreiben;
~ning *f* Einreibung *f*.

ingraving *f* (ɪŋ'grävɛrɪŋ) -en, -ar
 Eingrabung, Eingravie-
 rung *f*. [*-er* *Ingradienz* *f*.]

ingredions *m* (ɪŋ'grɛdɪ'ɔn) -en,
ingrepp *n* (ɪŋ'grɛp) -et, - *Ein-*
griff, *Eintrag* *m*. [*Eingang* *m*.]

ingress *m* (ɪŋ'grɛs) -en, -er
ingripa (ɪŋ'grɪpā) *v/n.* eingreifen,
 einschreiten; *~ i hvarandra in-*
einanderergreifen; *~nde* *n* *Ein-*
greifen *n*. [*zeit.*]

ingrodd (ɪŋ'grɔd) *a.* eingewur-
ingå (ɪŋ'gɔ) *v.* eingehen; *~ som*
kompanjon als *Kompagnon* ein-
 treten; *~ i* eintreten in; *Dienst*
 antreten; *ingehen* auf, *sich ein-*
lassen auf; *einen Bestandteil* von
 etw. bilden; *mit* *inbegriffen* sein;
zu etw. gehören, *in etw. liegen.*

ingående (ɪŋ'gɔ'ndɛ) *I a.* ein-
 gehend; *a. fig.* einlaufend. *II n,*
-t *Eingang* *m*, *Empfang* *m*;
 ↓ *Einlaufen* *n*.

ingång *m* (ɪŋ'gɔŋ) -en, -ar
 Eingang *m* (*in till*).

ingårda (ɪŋ'gɔ'dä) *v/a.* *a. fig.*
 einfriedigen, einhegen; *~nde* *n*
 Einfriedigung, Einzäunung *f*.

inhaf *n* (ɪn'haf) -vet, - *Binnen-*
meer *n*.

inhemsk (ɪn'hɛmʃk) *einheimisch.*

inhibera (ɪn'hɪbɛ'rä) *v/a.* ver-
 hindern, inhibieren.

inhugga (ɪn'hʊgä) *v/a.* einhauen.

inhysa (ɪn'hʊsä) *v/a.* unter-
 bringen.

inhyses (ɪn'hʊsɛ) *adv.*: *bo ~*
hos ngn bei einem einwohnen;
~hjon *n* *Einlieger*, *Innass* *m*.

inhägnad (ɪn'hän'gåd) *v/a.* ein-
 friedigen; *~nde* *n* *Umzäunung* *f*.

inhägnad *m* (ɪn'hän'gåd) -en,
 -er *Einfriedigung*, *Einzäunung* *f*.

inhämta (ɪn'hämtä) *v/a.* (*hin-*
her-)*einholen*; *einziehen*, *erwer-*
ben; *ersehen*, *entnehmen*, *erlernen*
(af, von, aus).

inhändig (ɪn'händɪg) *v/a.* ein-
 händigen; *~nde* *n* *Einhändigung* *f*.

inhölja (ɪn'höljä) *v/a.* einhüllen.

inhösta (ɪn'höstä) *v/a.* *einernten*,
einheimfen.

inl (ɪn'l) *I prp.* in. *II adv.* *brinnen.*

inifrån (ɪn'ifrån) *I adv.* *von innen*
heraus, *von innen*, *aus dem*
Inneren; *aus der Tiefe ... her.*

II prp. *aus*; *~ skogen* *aus*
dem Walde (*heraus*).

initial *m* (ɪnɪtʃɪäl) -en, -er
Initiale *f*, *großer Anfangsbuch-*
stabe *m* (*a. ~bokstaf* *m*).

initiativ *n* (ɪnɪtʃɪät) -et, -[er] *Ini-*
tiative *f*; *taga ~et* *die Initiative*
ergreifen, *den Anfang* *machen.*

injaga (ɪn'jägä) *v/a.* (*hos dat.*)
 einjagen, einflößen.

injurie *f* (ɪn'juri) -n, -r *jur.*
Injurie *f*; *~process* *m* *Injurien-*
klage *f*.

inkalla (ɪn'kälä) *v/a.* *rufen* (*i*
in); *einberufen*; *laden*, *vorladen*;
~nde *n* *Einberufung* *f*.

inkallöse *f* (ɪn'käl'ɔsɛ) -n, -r
 Einberufung *f*.

inkapabel (ɪn'kåp'åbɛl) *a.* un-
 fähig.

Inkapsla (ʔnʔäpʂlā) *v/a.* ein-
kapseln. [gefleischt.]
inkarnerad (ʔnʔä'nē'rād) *a.* ein-
inkassera (ʔnʔäʂērā) *v/a.* ein-
kassieren, einziehen; *Ing f* Ein-
kassierung, Einziehung *f.*
Inkast *n* (ʔnʔäst) -et, - Ein-
wurf *m.* [Ag. einflechten (1 tn).]
inkasta (ʔnʔästā) *v/a.* einwerfen;
inklination *f* (ʔnʔlɪnā'sjū'n) -en,
-er Neigung *f*; *s/parti n*
Siebesheirat *f.* [Heben.]
Inklisira (ʔnʔlɪ'strā) *v/a.* ein-
inklusive (ʔnʔlɪ'sjiv'w' a. ʔnʔlɪ'sjiv'w')
adv. einschließlich (*gen.*).
Inkognito (ʔnʔō'nɪtū) I *adv.* in-
kognito. II *n.* -t Inkognito *n.*
Inkok *n* (ʔnʔū) -et Einsochung *f.*
inkoka (ʔnʔūā) *v/a.* einsochen,
einmachen; *ning f* Einsochung *f.*
inkomma (ʔnʔōmā) *v/n.* hinein-
kommen usw.; eintreffen; ~
med eintreffen.
inkompetens *f* (ʔnʔōmp'etā'nʂ)
-en Inkompetenz *f.*
inkompetent (ʔd'nt) *a.* inkom-
petent, unfähig.
Inkomst *f* (ʔnʔōmʂt) -en, -er
Einnahme *f*, Einkommen *n*,
Einkünfte *pl.*; ~bringande *a.* ein-
träglich, gewinnbringend, ren-
tabel; ~källa *f* Einnahmequelle
f; ~och utgiftsstat *m* Etat *m*
der Einnahme und Ausgabe; ~
skatt *m* Einkommensteuer *f*;
~stat *m* Einkommenveranlagung.
Inkonsekvens *f* (ʔnʔōn'sjōwā'nʂ)
-en, -er Inkonsequenz *f.*
Inkonsekvent (ʔwā'nt) *a.* inkon-
sequent, nicht folgerichtig.
Inkorporera (ʔnʔōpōrē'rā) *v/a.*
einverleiben; *Ing f* Einverlei-
bung *f.* [*f*; Geförse *n.*]
Inkrām *n* (ʔnʔrām) -et, -Krumen
Inkrängla (ʔnʔrōn'ä) *v/a.* ver-
wideln.
Inkräkta (ʔnʔrättā) *v/a.* usur-
pieren, an sich reißen.

Inkräkta *m* (ʔnʔrättā'n) -n,
- Usurpator *m.*
Inkräkting *f* (ʔnʔrättɪn) -en,
-ar Usurpation, Aneignung *f.*
Inkvartera (ʔnʔwā'tērā) *v/a.*
einquartieren; *Ing f* Einquar-
tierung *f.* [-er Inquisition *f.*]
inkvisition *f* (ʔnʔwɪ'sjɪtjū'n) -en,
inkvisitor *m* (ʔnʔwɪ'sjɪtjōr) -n,
-er Inquisitor *m.*
Inkvisitorisk (ʔnʔwɪ'sjɪtjō'rɪʂt) *a.*
inquisitorisch. [lauf *m.*]
Inköp *n* (ʔntʂōp) -et, - Ein-
inköpa (ʔpā) *v/a.* einkaufen.
Inköpspris *n* (ʔntʂōp'sprɪʂ) -et,
- ob. -er Einkaufspreis, Selbst-
kostenpreis *m*; till ~ zum Kosten-
preis. [-ar Lörweg *m.*]
Inkörsport *m* (ʔntʂō'spōrt) -en,
inlaga *f* (ʔnlägā) -n, -lagor
Eingabe *f.* [eingemacht.]
inlagd (ʔnlägb) *a.* eingelegt;
inland *n* (ʔnlānb) -et, - Inland;
Binnenland *n*; *s/lis m* Binnen-
eis *n.*
inlasta (ʔnlästā) *v/a.* Waren usw.
einladen; *ning f* Einladung,
Verladung *f.*
Inleda (ʔnlēdā) *v/a.* hereinführen;
Ag. gewinnen; führen; einleiten,
anschlüssen. [Einleitungs-...]
Inledande (ʔdānb) *a.* einleitend;
inledning *f* (ʔnlēdnɪn) -en, -ar
Einleitung *f*; *s/vis als* Ein-
leitung.
Inlinda (ʔnlɪndā) *v/a.* einwideln.
Inljud *n* (ʔnljūb) -et Gram. In-
laut *m.*
Inlocka (ʔnlōkā) *v/a.* hereinlocken.
Inlogera (ʔnlō'sjērā) *v/a.* ein-
logieren.
Inlopp *n* (ʔnlōp) -et, - Ein-
fahrt *f.* [Lotzen.]
Inlotsa ↓ (ʔnlōt'sā) *v/a.* ein-
inlotsning *f* (ʔnlōt'sɪnɪn) -en
-ar ↓ Einlotung *f.* [Heben.]
Inlyfta (ʔnljftā) *v/a.* (Her)ein-
inläsa (ʔnlō'sā) *v/a.* einschließen,

inläta (ʔnlötä) *v/a.*: ~ sig sich einlassen (på auf).

inlägg *n* (ʔnläg) -et, - *Einlage f*; *fig.* Beitrag *m*; *Fürsprache f*; göra ett ~ i en fråga zur Erörterung einer Frage beitragen.

inläggga (ʔnlägå) *v/a.* hineinlegen, hineintun; einlegen; legen in; ~ förtjänst om ngt sich um etw. Verdienste erwerben.

inläggning *f* (ʔnlägn) -en, -ar *Einlegung f*.

inlämna (ʔnlämnä) *v/a.* abgeben, eingeben, einreichen; Telegramm aufgeben; ~nde *n* = inlämning.

inlämning *f* (ʔnlämn) -en, -ar *Einreichung, Abgabe, Aufgabe f*; ~skedels *n* Aufgabeschein *m*; ~postanstalt *f* Einlieferungspostanstalt *f*; ~stid *f* Einlieferungszeit *f*.

inländsk (ʔnländsk) *a.* inländisch.

inlämning *m* (ʔnlänkn) -en, -ar *Inländer m*.

inlära (ʔnlärä) *v/a.* einlernen; ~nde *n* Einlernen *n*. [lernen.]

inläsa (ʔnläsä) *v/a.* durch Pauken/

inläpa (ʔnläpä) *v/n.* eingehen;

~nde *n* Einlaufen *n*. [laufen *n*.]

inläpning *f* (ʔnläpn) -en *Ein-*

inläsa (ʔnläsä) *v/a.* einlösen;

~nde *n* Einlösen *n*, Einlösung *f*.

inlösning *f* (ʔnlös) -en, -ar

Einlösung *f*.

inmana (ʔnmänä) *v/a.*: ~ i häkte in Gewahrsam nehmen.

inmarsch *m* (ʔnmärsch) -en, -or *Einmarsch m*.

inmarschera (ʔnmärscherä) *v/n.* (her)einmarschieren.

inmundiga (ʔnmöndigä) *v/a.* verzehren; ~nde *n* Verzehren *n*.

inmura (ʔnmärä) *v/a.* einmauern;

~ning *f* Einmauern *n*.

inmuta (ʔmutä) *v/a.* muten;

~ning *f* Mutung *f*.

inmönstra (ʔnmönsträ) *v/a.* anmustern; ~ing *f* Anmusterung *f*.

innan (ʔnän) I *adv.* innen, inwendig; ~ och utan von innen und außen. II *prp.* vor. III *adj.* ehe.

innan... (ʔnän...) in 8ffgn: ~ döme *n* Innere(s); ~fönster *n* Doppelfenster *n*; ~för: a) *adv.* innen, drinnen, innerhalb; b) *prp* innerhalb; ~läsning *f* Lesen *n*; ~mäto *n* Eingeweiden; ~på an der inneren Seite; ~redo *n* Ausrüstungsgegenstände *pl.*; ~Innere(s); ~till: a) innerhalb; b) läsa ~till Lesen; ~verk *z* *n* Innenwerk *n*; ~vägg *f* innere Wand.

inne (ʔnə) *adv.* darin, drinnen, zu Hause; im Gefängnis; vorrätig; gekommen (Zeit); da; hafva ~ Geis bei der Hand haben; ~ i in; *fig.* zu Hause in; eingeweicht in.

inne... (ʔnə...) in 8ffgn: ~bo einwohnen; ~boende *a.* einwohnend; ~bränna verbrennen; blifva innebränd in den Flammen umkommen; ~byggare *m* Einwohner *m*; ~bära enthalten, bedeuten; in sich schließen; ~börd *f* Bedeutung *f*, Inhalt *m*, Tragweite *f*; ~fatta in sich schließen; ~hafva (inne)haben, besitzen; ~hafvare *m* Inhaber, Besitzer *m*; ~håll *n* Inhalt *m*; ~hålla enthalten; einbehalten, vorbehalten; einhalten (med mit); ~hållsförteckning *f* Inhaltsverzeichnis *n*; ~hållslös *a.* inhaltlos, gehaltlos; ~hållsrik *a.* inhaltreich, schwer; ~lagd, liggande *a.* beigefügt; beigefügt; beiliegend; ~lyckt *a.* beigefügt; ~sluta (ein-) schließen, beischließen (1 bei); ~slutning *f* Einschließung, Beifügung *f*; ~stå stehen (bleiben); ~stående *a.* rückständig, bepontert,

hinterlegt; ha pengar stående
 Gelb stehen, liegen haben; ~ va-
 rande a. im Zimmer anwesend;
 ~ varande dag heutiger Tag;
 ~ varande månad laufender,
 dieser Monat; Edert bref af
 den 7 ~ månad Jhr Brief
 vom 7. dieses Monats ob. cr.
 innerlig (i'n^{er}l^{ig}) a. (en adv.)
 innig, inbrünstig; ~het f In-
 nigkeit, Inbrunst f.
 innerst (i'n^{er}st) sup. innerst;
 im Innersten. [sich einnisten.]
 innåstla (i'nåstlå) v/a.: ~ sig
 innåta (i'nåtä) v/a. einpausen,
 einprägen (hos ngn j-m); ~nde
 n Einprägen n, Einpausung f.
 innåtning f (i'nåtning^o) -en, -ar
 Einprägung f.
 inom (i'nöm) prp. innerhalb;
 binnen; ~ kort binnen oder in
 kurzem.
 inom... (i'nöm...) in 88gn: ~
 bords ↓ binnenbords; ha
 mycket ~bords fig. ein reiches,
 tiefes Inneres haben; ~hus zu
 Hause, im Hause; driinnen; ar-
 beten ~hus häusliche Arbeiten;
 ~lands im eigenen Lande; im
 Lande; ~skårs innerhalb der
 Schären, die Rüste entlang.
 inordna (i'nö^odnå) v/a. ein-
 ordnen.
 inpacka (i'npåtä) v/a. einpacken;
 ~ning f Einpackung f.
 inpassa (påstå) v/a. einpassen.
 inpliskad (påståd) abgesetzt,
 durchtrieben.
 implanta (plåntå) v/a. einplan-
 zen (hos ngn einem); ~nde n
 Einpflanzen, Einprägen n.
 inplugga (påstå) v/a. ein-
 pflücken; fig. einbleuen, einpau-
 sen; ~ning f Einpflückung f usw.
 inpressa (påstå) v/a. ein-
 pressen.
 inpräglå (påstå) v/a. ein-
 prägen (hos ngn j-m).

inpränta (påntå) = inpräglå.
 inpuådra (påpuådrå) v/a. einpuådern.
 inpyrd (påpyrd) a.: ~ med ein-
 gerieben, angestecht, gesättigt mit.
 inpå (i'npå u. inpå^o) prp. (bis)
 auf; vor; ~ natten spät in der
 Nacht.
 inrapportera (i'nrap^oterå) v/a.
 einberichten, rapportieren.
 inre (i'nre^o) I a. inner. II det ~
 das Innere.
 inreda (rēdå) v/a. einrichten;
 ~ning f Einrichtung f.
 inregistra (rēgistrēdå ob. ~
 til.) v/a. einregistrieren, ein-
 tragen; ~ning f Einregistrierung.
 Eintragung f.
 inresa (rēdå) I v/n. (her)ein-
 reisen. II -n, inresor Reise
 nach der Stadt.
 inrida (ridå) v/a. ein-, zureiten.
 inriden (riden) a. ein-, zugeritten.
 inrikes (ri^ost) a., adv. inlän-
 disch, einheimisch; im Lande; ~
 politik innere Politik.
 inrikta (riktå) v/a. einreißen.
 inrluga (ri^onå) v/a. einluden;
 Willd umstehen.
 inrista (riktå) v/a. einritzen;
 einschneiden; ~ning f Einritzung f.
 inrop n (rūp) -et, - Erstehung,
 erstandene Sache f.
 inropa (rūpå) v/a. auf der Auk-
 tion erstehen; ~thea. heraustrufen.
 inropare m (påp^o) -n, - Er-
 stehender m.
 inropning f (ri^on^o) Erstehung f;
 ~thea. heraustrufen n.
 inrota (i'n^oritå) v/a.: ~ sig sich
 einwurzeln, einreißen.
 inrotad (i'n^oritåd) a. eingewurzelt,
 eingerissen.
 inrusa (i'n^oruså) v/n. hinein-
 stürmen, -stürzen.
 inryka (rūstå) v. (her)einrücken.
 inrymma (rūmå) v/a. ein-
 räumen, unterbringen.
 inrådan f (rōdån) Anraten n.

inrätta (i'nɛɾɛtɛ) v/a. einrichten, anordnen; gründen.

inrättning f (i'nɛtɪŋ) -en, -ar Einrichtung, Anordnung, Vorrichtung, Anstalt f.

insalta (i'nɛsɔltɛ) v/a. einsalzen; *ande n* Einsalzung f.

insaltning f (i'nɛsɔltɪŋ) -en, -ar Einsalzung f. [mei.n.]

insamla (i'nɛsɔmlɛ) v/a. einsam-

insamling f (i'nɛsɔmlɪŋ) -en, -ar Einsammlung, Sammlung f.

insats m (i'nɛsɔts) -en, -or Einsatz m.

inse (i'nɛsɛ) v/a. einsehen.

inseende n (i'nɛsɛndɛ) -t Aufsicht f.

insegel n (i'nɛsɛgɛl) -glet, -Siegel n.

insekt m (i'nɛksɛt) -en, -or Insekt, Kerbtier n; *alspulver n* Insektenpulver n.

insida f (i'nɛsɪdɛ) -n, -dor Innenseite f. [figuriert pl.]

insignier pl. (i'nɛsɪgnɪɛr) In-

insikt f (i'nɛsɪkt) -en, -er Einsicht f. Verständnis n; *er pl.* Kenntnisse pl. [voll.]

insiktsfull (i'nɛsɪktsfɛl) a. einsichts-

insinuation f (i'nɛsɪnɔʃiɔn) -en, -or Anspielung f.

insjukna (i'nɛʃuknɛ) v/n. erkranken; *ande n* Erkrankung f.

insjunka (i'nɛʃunkɛ) v/n. einsinken.

insjunken (i'nɛʃunkɛn) a. eingesunken,

insjö m (i'nɛʃjɔ) -n, -ar Binnensee f. [schiffen.]

inskeppa (i'nɛʃkɛpɛ) v/a. ein-

inskjuta (i'nɛʃkjɛtɛ) v/a. einschalten; (her)einschieben; *sk* Geschüss einschicken.

inskrida (i'nɛskɪdɛ) v/n. einschreiten; *ande n* Einschreiten n.

inskrifning f (i'nɛskɪftɪŋ) -en, -ar Einschreibung f; *slafgift f* Einschreibegeld pl.

inskrift f (i'nɛskɪft) -en, -or Inschrift; Aufschrift f.

inskrifva (i'nɛskɪftvɛ) v/a. einschreiben.

inskriftion f (i'nɛskɪftɪɔn) -en, -er Inschriftion f. [schrauben.]

inskrifva (i'nɛskɪftvɛ) v/a. ein-

inskränka (i'nɛskɛnɔkɛ) v/a. einschränken; *ning f* Einschränkung f.

inskränkt (i'nɛskɛnɔkt) a. beschränkt; *het f* Beschränktheit f.

inskuffa (i'nɛskɛfɛ) v/a. hinein- stoßen.

inskära (i'nɛskɛrɛ) v/a. einschneiden; *ning f* Einschnitt m.

inskärpa (i'nɛskɛrpɛ) v/a. einschärfen (hos ngn einem etv.).

inslag n (i'nɛslɔg) -et, -Ein- schlag m. [schlummern.]

inslundra (i'nɛslɔndrɛ) v/n. ein-

insmuggla (i'nɛsmɔgglɛ) v/a. einschmuggeln; *ande n* Einschmuggelung f. [Einschmuggelung f.]

insmuggling f (i'nɛsmɔgglɪŋ) -en, -ar

insmyga (i'nɛsmɔgɛ) v/n. einschleichen, a. *sig.*

insmörja (i'nɛsmɔrɛ) v/a. einschmieren, -salben.

insmörjning f (i'nɛsmɔrɛjɪŋ) -en, -ar Einreibung, -fettung, -ölung f.

insnåla (i'nɛsnɔlɛ) v/a. ersparen, ersparen.

insnärja (i'nɛsnɛrɛ) v/a. verstricken (i ngt in einer Sache).

insnöd (i'nɛsnɔd) a. eingeschneit.

insnöra (i'nɛsnɔrɛ) v/a. einschmüren. [halb des Kirchspiels.]

insocknes (i'nɛsɔknɛs) adv. inner-

insockra (i'nɛsɔkrɛ) v/a. einzudern.

insolvens m (i'nɛsɔlvɛns) -en Insolvenz f.

insolvent (i'nɛsɔlvɛnt) a. insolvent.

insomna (i'nɛsɔmnɛ) v/n. einschlafen.

inspektora (i'nɛspɛktɛrɛ) v/a.

inspisieren, besichtigen; *ing f* = inspektion.

inspektion f (i'nɛspɛktɪɔn) -en, -er Inspektion, Inspektion,

- Besichtigung** *f*; *resä* *f* *Inspektionsreise f.*
- inspektor**¹ *m* (Inspektör, *pl.* Inspektörer) -en, -er *Inspektor m* einer Schule, einer Anstalt usw.
- inspektor**² *m* (Inspektör) -en, -er *Gutsverwalter m.*
- inspektör** *m* (Inspektör) -en, -er = **inspektor**¹.
- inspiration** *f* (Inspiration) -en, -er *Inspiration f.* [tieren.]
- inspirera** (Inspirera) *v/a.* *inspirera* (Inspirera) *v/a.* *ein-sprigen*; *ning f* *Einsprigung f.*
- insprängd** (Insprängd) *a.* *ein-geprengt.*
- inspärra** (Inspärä) *v/a.* *ein-sperren*; *nde n* *Einsperrung f.*
- inspärning** *f* (Inspärning) -en, -ar *Einsperrung f.*
- installation** *f* (Installation) -en, -er *Installation f.*
- installera** (Installera) *v/a.* *instal-lieren*; *in* *ein Amt einführen.*
- instans** *m* (Instans) -en, -er *a. jur. Instanz f.*
- insteg** *n* (Insteg) -et *Eingang m*, *Einfluß m*; *gute Aufnahme*, *Anklang m*; *lämnä ~ åt frö-nen*; *Raum geben (dat.)*; *vinna ~ einreißen.*
- insticka** (Instickä) *v/a.* *hinein-stecken*; *einstecken*; *a.* *einsticken.*
- instifta** (Instiftä) *v/a.* *einsetzen*; *nde n* *Einsetzung f.*
- instiftelse** *f* (Instiftelse) -n, -r *Ein-setzung f*; *ord pl.* *Einsetzungs-worte pl.* [steigen.]
- instiga** (Instigä) *v/n.* (her)ein-*instinka* *m* (Instinkt) -en, -er *Instinkt, Trieb m*; *~ artad, lik, mässig a.* *instinkt-artig, mässig.* [*f*, *Institut n.*]
- institut** *n* (Institut) -et, - *Anstalt*
- institution** *f* (Institution) -en, -er *Institu-tion f.* [stecken.]
- instoppa** (Instöpa) *v/a.* *ein-*
- instorma** (Instörma) *v/n.* (her-, hin) *ein-stürmen.* [stürmen.]
- instruera** (Instruera) *v/a.* *in-*
- instruktion** *f* (Instruktion) -en, -er *Instruktion f.*
- instruktiv** (Instruktiv) *a.* *instruktiv.*
- instruktör** *m* (Instruktör) -en, -er *Instruktör m.*
- instrument** *n* (Instrument) -et, - *ob. -er Instrument n*; *makare m* *Instrumentenmacher, -fabri-kant m.*
- instrumental-...** (Instrumental-...) *in* *3sgn: d* *Instrumental-...*
- inströ** (Inströ) *v/a.* *ein-streuen.*
- instudera** (Instudera) *v/a.* *ein-studieren.* [-ar *u* *Stauung f.*]
- instufning** *f* (Instufning) -en, *instufva (Instufva) *v/a.* *(ein-)stauen.* [stehen.]*
- instunda** (Instunda) *v/n.* *bevor-*
- inställa** (Inställa) *v/a.* *herein-, hinein-stellen*; *zur Verwahrung geben*; *einstellen*; *~ sina betal-ningar* *☉* *seine Zahlungen ein-stellen*; *eine Unterrichtsstunde aus-fallen lassen*; *~ sig* *ein-stellen*, *erscheinen*, *eintreten*; *der Vorladung Folge leisten.*
- inställelse** *f* (Inställelse) -n, -r *Ein-stellung*; *Erfcheinung f*; *ldag m* *jur. Termin m.*
- inställsam** (Inställsam) *a.* *ein-schmei-chelnd*; *het f* *Einschmeichlung f.*
- instämna** (Instämna) *v/n.* *d* *ein-stimmen* (*i in*); *bestimmen*; *jur.* *vorladen*; *vor Gericht bringen*; *nde n* *Zustimmung f.*
- instämning** *f* (Instämning) -en, -ar *d* *Stimmung*; *jur. Vorladung f.*
- instänga** (Instängä) *v/a.* *ein-schließen*; *ld a.* *eingengt.*
- instängning** *f* (Instängning) -en *Ein-schließung f.*
- instörta** (Instörta) *v/n.* *herein-stürzen*, *-stürmen*; *ein-stürzen*; *nde n* *Einsturz m.* [stoßen.]
- instöta** (Instöta) *v/a.* *herein-*

Insuga (ʔnʃugä) *v/a.* einfangen.
Insupa (ʔpā) *v/a.* einfangen (auch *fig.*).
Insurgent *m* (ʔnʃörgä'nt) -en, -er *Insurgent m.*
insurrektion *f* (ʔräʃʃü'n) -en, -er *Insurrektion f; Aufstand m.*
insvepa (ʔnʃivēpā) *v/a.* einhüllen.
Insändande *n* (ʔsändändə) -et *Einsendung f. [sender m.]*
insändare *m* (ʔdärə) -n, - *Eins.*
insätta (ʔnʃätä) *v/a.* einsetzen; *Geiß hinterlegen. [leger m.]*
insättare *m* (ʔrə) -n, - *Hinterf.*
insättning *f* (ʔnʃättniŋ) -en, -ar *Einschöpfung, Hinterlegung f.*
Insöfva (ʔʃövä) *v/a.* einschläfern, einwiegen; **ände** *n* *Einschläferung f.*
Intaga (ʔtägä) *v/a.* (her)einnehmen; *fig.* einnehmen, gewinnen; **ände** 1. *a.* einnehmend, reizend. 2. *n* *Aufz., Einnahme f.*
Intagen (ʔgən) *a.* ergriffen.
Intagning *f* (ʔntägnŋ) -en, -ar *Einnahme, Aufnahme f.*
Intala (ʔtä) *v/a.* einreden, zureden.
Intalan *f* (ʔtä) *Zureden n.*
Inte (ʔntə) *adv.* nicht; ~ jag heller ich auch nicht; ~ så nicht doch.
Inteckna (ʔntēknä) *v/a.* verpfänden; mit Hypotheken belasten; *Kontrakte amtlich einregistrieren.*
Inteckning *f* (ʔntēn) -en, -ar *Hypothek f; amtliche Einregistrierung.*
Integrerande (ʔntegrē'rändə) *a.* integrierend, wesentlich.
Intellektuell (ʔntēktē'šäl) *a.* intellektuell. [*teffigens f.*]
Intelligens *f* (ʔgä'nʃ) -en *Int.*
Intelligent (ʔgä'nt) *a.* intelligent.
Intendent *m* (ʔntēndä'nt) -en, -er 1. *X* u. *Thea.* *Intendant m.*
 2. *Direktor m* *e-s* *Museums.*

intendentur *f* (ʔbäntē'n) -en, -er *Intendantur f. [intensität f.]*
intensitet *f* (ʔntänʃitē't) -en *Int.*
Intensiv (ʔʃiv) *a.* intensiv.
Interdikt *n* (ʔntērdikt) -et, - *Interdikt n.*
interfoliera (ʔföllē'rä) *v/a.* mit Papier durchschießen; im Gespräch etw. einwerfen; **ing** *f* *Durchschießen n.*
interimistisk (ʔntērmist'istisk) *a.* interimistisch, einstweilig.
interiör *m* (ʔntē'rö'r) -en, -er *das Innere, Interieur n.*
interjektion *f* (ʔjēktʃü'n) -en, -er *Gram.* *Interjektion f.*
intermeso *n* (ʔmä'sö) -t, -n *Intermezzo n, Zwischenfall m; Thea.* *Zwischenspiel n.*
internationalen *f* *best. Form (ʔntēranät'sjunä'ten)* *die Internationale.*
internationell (ʔnä't) *a.* international.
internera (ʔntē'nē'rä) *v/a.* internieren; **ing** *f* *Internierung f.*
interpellation *f* (ʔntērpälä'sjün) -en, -er *Interpellation f.*
interpellera (ʔtē'rä) *v/a.* interpellieren.
interpunktera (ʔntērpön'[t]tē'rä) *v.* *Gram.* *interpungieren, Bezeichnen.*
interpunktion *f* (ʔpön'tʃjün) -en *Gram.* *Interpunktion f; s/stecken n* *Interpunktionszeichen n.*
interrogativ (ʔntē'rögätiv oder ʔntē'rögätiv) *a.*: *Gram.* *a* *pronomen* *fragende Fürwörter.*
intervall *m, n* (ʔntē'riväl) -en od. -et; -er od. - *Intervall n.*
intervenera (ʔntē'rvenē'rä) *v/n.* intervenieren, dazwischentreten.
intervention *f* (ʔvänn'sjün) -en, -er *Intervention f.*
intervju, interview *f* (ʔvjü') *Interview n, Ausfragung f.*

Intervjua, interviewa (Int^{er}viwä'ä) *v/a.* interviewen, ausfragen.
Intet (Int^{et}) *pron. (n)* fein, nichts; blifva om ~ zu nichts werden; göra om ~ bereiten; för ~ umfonst; ~dera feins von beiden; nichts davon; ~sägande *a.* nichtsfagend.
Intill (Int^{ill} u. Int^{il}) *prp.* bis zu, bis in, bis an; *adv.* daneben, dabei, herab; ~ dess bis dahin.
Intim (Int^{im}) *a.* intim, innig.
Intolerans *f* (Int^{ol}erä'n^o) -en Intoleranz, Unduldsamkeit *f*.
Intolerant (Int^{ol}erä'n^t) *a.* intolerant.
Intonera (Int^{un}erä'ä) *v/a.* intonieren. [tänste, Int^{on}eraden *pl.*]
Intrader *f* (Int^{ra}dä'r^e) *pl.* Ein-
Intransigent (Int^{ra}n^{si}g^{en}t) *a.* intransigent, unversöhnlich. *Im*, -en, -er Intransigent *m*.
Intrassla (Int^{ra}sslä) *v/a.* verwirren, verwideln. [teressant.]
Intressant (Int^{ra}ssä'n^o) *a.* in-
Intresse *n* (Int^{ra}ss^e) -t, -n Interessen; ~lös *a.* uninteressiert; ~räkning *f* Arith. Zinsrechnung *f*.
Intressent *m* (Int^{ra}ssä'n^t) -en, -er Interessent *m*.
Intressera (Int^{ra}ss^erä'ä) *v/a.* interessieren, anziehen.
Intrig *m* (Int^{ri}g) -en, -er Intrige *f*; ~makare *m* = intrigör.
Intrigant (Int^{ri}gä'n^t) *a.* intrigant. [gieren.]
Intrigera (Int^{ri}g^erä'ä) *v/n.* intri-
Intrigör *m* (Int^{ri}g^ör) -en, -er Intrigant, Mäntelschmeier *m*.
Introducera (Int^{ro}d^uss^erä'ä) *v/a.* introduzieren, einführen.
Introduktion *f* (Int^{ro}d^ussⁱö'n) -en, -er Introduktion *f*.
Intryck *n* (Int^{ri}ssⁱ) -et, - Ein-
Intrycka (Int^{ri}ssⁱ) *v/a.* ein-
Intrång *n* (Int^{ri}ssⁱ) -et Eintrag *m*, Beeinträchtigung *f*; göra ~

på någons område in i-s Gebiet übergreifen.
Intråda (Int^{ra}dä'ä) *v/n.* (ein-) treten; ~nde *n* Eintreten *n*.
Intråde *n* (Int^{ra}dä'ä) -t Eintritt, Zutritt *m*.
Inträdes... (Int^{ra}dä'ä...) in 31.-
 sagn: ~avgift *f* Eintrittsgeld *n*; ~biljett *m* = ~kort; ~examen *m* Aufnahmeprüfung *f*; ~kort *n* Eintrittskarte, Einlaßkarte *f*; ~predikan *f* Zutrittspredigt *f*; ~tal *n* Zutrittsrede *f*.
Inträffa (Int^{ra}dä'ä) *v/n.* eintreten; eintreffen; sich ereignen.
Intränga (Int^{ra}dä'ä) *v/n.* einbringen. [gen, einzüngen.]
Intvinga (Int^{ri}ssⁱ) *v/a.* einzwingen.
Intväl (Int^{ri}ssⁱ) *v/a.* einseifen;
 ~ning *f* Einseifung *f*.
Intyg *n* (Int^{ri}ssⁱ) -et, - Beschei-
 scheinigung *f*, Schein *m*; Ättest *n*, Zeugnis *n*. [zeugen.]
Intyga (Int^{ri}ssⁱ) *v/a.* bescheinigen, bes-
Intåg *n* (Int^{ri}ssⁱ) -t, - Einzug *m*.
Intåga (Int^{ri}ssⁱ) *v/n.* einziehen.
Intäkt *f* (Int^{ri}ssⁱ) -en, -er Ein-
 nahme *f*.
Inunder (Int^{ri}ssⁱ) *prp.* unter; *adv.* darunter, unten.
Inuti (Int^{ri}ssⁱ) *prp.* in; *adv.* b(a)rin(nen). [wiegen.]
Invagga (Int^{ri}ssⁱ) *v/a.* (ein-)
inval *n* (Int^{ri}ssⁱ) -et, - Auf-
 nahmewahl *f*. [Invalide *m*.]
Invalid *m* (Int^{ri}ssⁱ) -en, -er
invandra (Int^{ri}ssⁱ) *v/n.* ein-
 wandern; ~ing *f* Einwanderung *f*.
invandrare *m* (Int^{ri}ssⁱ) -n, - Ein-
 wanderer *m*.
inveckla (Int^{ri}ssⁱ) *v/a.* ein-
 wickeln, verwideln; ~ing *f* Ein-
 Verwicklung *f*.
inventarieförteckning *f* (Int^{ri}ssⁱ)
 -en, -ar Inven-
 turaufnahme *f*.
inventarier (Int^{ri}ssⁱ) *pl.*
 Mobilien *pl*.

inventarium *n* (ʔnʉvʉntʉrʉrʉm) -iet, -ier *Inventar n*; hålla ~ das Inventar aufnehmen.

inventera *☉* (ʔnʉvʉntʉrʉrʉ) *v/a.* invent(aris)ieren; *ing f* Inventur, Inventaraufnahme *f.*

invention *f* (ʔnʉvʉnʃʉn) -en, -er (funtreiche) Vorrichtung *f*; *issoffa f* Schlafsofa *n.* [funtreich.]

inventiös (ʃʃʉbʃʃ) *a.* erfinderisch.

inverka (ʔnʉvʉrkʉ) *v/n.* einwirken; *n f* Einwirkung *f.*

invid (ʔnʉvʉd) *prp.* neben, bei; *adv.* daneben, dabei.

inviga (ʔnʉvʉgʉ) *v/n.* einweihen.

invigning *f* (ʔnʉvʉnʃ) -en, -ar Einweihung *f*; *is|hög|tid f* Einweihungsfeier *f*; *is|tal n* Einweihungsrede *f.*

invika (ʔnʉvʉkʉ) *I v/a.* einfallen.

II v/n. einbiegen (på in eine Straße).

invisning *f* (ʔnʉvʉsnʃn) -en, -ar Anweisung *f.* [abung *f.*]

invit *m* (ʔnʉvʉt) -en, -er *Ein-*

invitera (ʔnʉvʉtʉrʉ) *v/a.* einladen.

invotera (ʔnʉvʉtʉrʉ) *v/a.* hinein-
votieren.

invånare *m* (ʔnʉvʉnʉrʉ) -n, - *Einwohner m*; *invånarne pl.* die Einwohner, die Einwohner-
schaft.

inväfa (ʔnʉvʉvʉ) *v/a.* einweben.

invälja (ʉvʉlʃjʉ) *v/a.* durch eine
Wahl aufnehmen.

invända (ʉvʉndʉ) *v/a.* einwenden.

invändig (ʉvʉ) *a.* inwendig.

invändning *f* (ʉvʉndʃn) -en, -ar
Einwendung *f*, Einwand *m*,
Eintwurf *m.* [gewöhnlich.]

invänja (ʔnʉvʉnʃjʉ) *v/a.* ein-

invänta (ʉvʉ) *v/a.* erwarten.

invärtes (ʔnʉvʉrʉtʃʃ) *a., adv.*
innerlich, inner; innerlich, im
Innern; till ~ bruk innerlich
anzuwenden.

inväxla (ʔnʉvʉʃʃlʉ) *v/a.* ein-
wechseln; *ing f* Einwechslung *f.*

inväxt (ʔnʉvʉʃʃt) *a.* eingewachsen.

inympa (ʔnʉmpʉ) *v/a.* ein-
impfen; *ning f* Einimpfung *f.*

inyrd (ʔnʉrb) *a.* eingeweht; ein-
geschneit.

inåt (ʔnʉt) *prp.* einwärts, nach
innen; *landet* Landeinwärts;

iböjd a. einwärts gebogen;

ivänd a. in sich gekehrt.

inållvor *f* (ʔnʉållvʉr) *pl.* Ein-
gewebe *n.* [übung *f.*]

inöfning *f* (ʔnʉvʉnʃn) -en *Ein-*

inöfva (ʔnʉvʉvʉ) *v/a.* einüben.

ionisk (ʃvʉnʃt) *a.* ionisch.

iordningsställa, *isätta* (ʃvʉb.

nʃnʃtʉllʉ, isättʉ) v/a. in Ord-

nung bringen. [Fris *f.*]

iris *f* (ʔrʃ) -en, -ar *♀, Anat.*

Irland *n* (ʔrʃlʉnd) *npr.* Irland *n.*

irländare *m* (ʔrʃlʉndʉrʉ) -n, -

Irländer m.

irländsk (ʔrʃlʉnʃt) *a.* irländisch.

irländska *f* (ʔrʃlʉnʃtʉ) -n, -skor

Irländerin f.

ironi *f* (ʔrʃnʃ) -en *Ironie f.*

ironisk (ʔrʃnʃt) *a.* ironisch.

irra (ʔrʃ) *v/n.* irren; ~ om-

kring umherirren.

irrande *n* (ʔrʃrʉndʉ) -t *Irren n.*

irrationell (ʔrʃrʃʃʃnʃl) *a.* irra-

tionell. [licht *n.*]

irrbloss *n* (ʔrʃblʉʃ) -et, - *Ir-*

irreguljär (ʔrʃgʉlʃjʉr) *a.* irre-

gulär. [a. irreligiös.]

irreligiös (ʔrʃlʃʃʃʃʃ u. ʃgʃvʃbʃ)

irrfärd *f* (ʔrʃfʉrd) -en, -er

Irrefahrt f. [Frgang *m.*]

irrgång *m* (ʔrʃgʉnʃ) -en, -ar

irrig (ʔrʃ) *a.* irrig. [rung *f.*]

irring *f* (ʔrʃnʃ) -en, -ar *Ir-*

irritera (ʔrʃtʉrʉ) *v/a.* aufregen,

irritieren. [Frrlehrer *f.*]

irrlära *f* (ʔrʃlʉrʉ) -n, -lärar

irrlärare *m* (ʔrʃlʉrʉrʉ) -n, -

Irrelehrer m. [tegerisch.]

irrlärlig (ʉrʃ) *a.* irrgläubig,

irrsken *n* (ʔrʃʃʃʃʃ) -et, - *Ir-*

licht *n.* [Frrweg *m.*]

irrväg *m* (ʔrʃvʉg) -en, -ar

is *m* (iʃ) -en, -ar Eis *n*.
 is... (iʃ...) in 8ffon: *isana f*
 Eisbahn *f*; *isark m* Eisnadeln
pl.; *isbelägga* mit Eis über-
 ziehen; *isberg n* Eisberg *m*; *is-
 bit m* Eisstück *n*; *isbjörn m*
 Eisbär *m*; *isblink m* Eisblitz *m*,
 Eisblitz *m*; *isbrytare m* Eis-
 brecher *m*; *isflak n* Eisflocke *f*;
isflinga f Eisnadel *f*; *isfri a.* eis-
 frei; *isfält n* Eisfeld *n*; *isgata*
f glatte Straße; *ishinder pl.*
 Eisföringen *pl.*; *isjakt f* Eis-
 jacht *f*; *iskall a.* eiskalt; *iskyla f*
 Eisfalte *f*; *iskylare m* Eisfäbel
m; *isköld a.* auf (in) Eis gestellt;
iskällare m Eisfeller *m*; *is-
 källardricka n* Eisfeller(weiß)-
 bier; *islik a.* eisartig; *islossning f*
 Eisgang, Eisbruch *m*; *isperiod*
m Eisperiode, Eiszeit *f*; *ispigg*
m Eisgaden *m*; *iskorpa f*
 Eisrinde *f*; *iskåp n* Eisschrank,
 Eisbehälter *m*; *isstycke n* Eis-
 stück *n*; *isörja f* Eisbrei *m*;
istapp m Eisgaden *m*; *istäcke*
n Eisdecke *f*.
 isig (iʃi) *a.* eifig. [ischenfen.]
 iskänka (iʃkänkä) *v/a.* ein-
 Island *n* (iʃlänb) *npr.* Island *n*.
 islandslaf *n* (iʃlänbflaw) -ven,
 -var & isländisches Moos.
 isländare *m* (iʃlänbäre) -n, -
 Isländer *m*.
 isländsk (iʃlänbʃt) *a.* isländisch.
 isländska *f* (iʃlänbʃtä) -n, -skor
 Isländisch *n* Isländerin *f*.

islänning *m* (iʃlänuŋ) -en, -ar
 Isländer *m*.
 isolera (iʃülērä) *v/a.* isolieren;
 ising *f* Isolierung *f*.
 isop *m* (iʃöp) -en & isop *m*.
 israelit *m* (iʃräʔit) -en, -er
 Israelit *m*. [tiʃtʃ.]
 israelitisk (iʃräʔitʃt) *a.* israeli-
 istadig (iʃtadit) *a.* stätisch; ishet
f stätisches Wesen.
 ister *n* (iʃtēr) istret Schmer *n*,
 Schmalz *n*; ishaka *f* Doppel-
 finn *n*; ismagem Schmerbauch *m*.
 i. st. f. wbr. = i stället för an-
 statt.
 istandsätta (iʃtō'ndʃätä) *v/a.*
 instandsetzen, wiederherstellen;
 isnde *n* Instandsetzung, Wieder-
 herstellung *f*.
 isynnerhet (iʃū'nērhet) *adv.* be-
 sonders.
 isättning *f* (iʃätuŋ) -en, -ar
 Einsetzung *f*.
 isär (iʃär) *adv.* auseinander,
 entzwei.
 Italien *n* (itā'itē) *npr.* Italien *n*.
 italienare *m* (itālē'näre) -n, -
 Italiener *m*.
 italiensk (ä'nʃt) *a.* italienisch.
 italienska (ä'nʃtä) -n, -skor
 Italienisch *n*; Italienerin *f*.
 itu (itū) *adv.* entzwei, ausein-
 ander; taga ~ med ngt sich an
 etw. machen.
 ity (itū) *ej.* weil, da.
 iögonenfallande (iö'gön'enfālände)
a. in die Augen fallend.

J

J, j *n* (jil ob. jöb) j'et, - ob. j'n
 ʒ, j *n*.
 ja (jā) *I adv.* ja, gewiß; ~ ~
 man ganz gewiß, ohne Zweifel.
 II -et, -n ʒa, ʒamort *n*.
 jacka *f* (jā'kä) -n, -kor ʒacke *f*.
 jag (jā[ɔ]) *pron.* ich; det är ~
 ich bin es.

jaga (jā'gä) *v/a.* jagen; gå ut och
 ~ auf die Jagd gehen; ~ bort
 verjagen.
 jaha (jā'hä) *adv.* ja.
 jaka (jā'kä) *v/a.* ja sagen; ~ till
 ngt etwas bejahen.
 jakande (jā'kändē) *I a.* be-
 jahend. II *n*, -t Bejahung *f*.

jakaranda *f* (ʃä'tä'rä'n'dä) -n & Zakaranda *f*. [Zakobiner *m*.]
 jakobin *m* (jä'töb'i'n) -en, -er
 jakt *f* (jätt) -en, -er 1. Jagd *f*, Weidwert *n*; gå på ~ auf die Jagd gehen. 2. ↓ Nacht *f*.
 jakt... (jä'ti... in 8ffn: ~büssa *f* Jagdflinte *f*; ~horn *n* Jagd-horn *n*; ~hund *m* Jagdhund *m*; ~koja *f* Jagdhaus *n*; ~mark *f* Jagdbezirk *m*; ~nät *n* Jagdnetz *n*; ~parti *n* Jagdpartie *f*; ~redskap *n* Jagdgerät, -zeug *n*; ~rättighet *f* Jagdrecht *n*; ~väska *f* Jagdtasche *f*.
 jaktbar (jä'tbär) *a*. jagdbar.
 jalsi *f* (ʃäl'si't) -n od. -en, -er Saloufie *f*; Eifersucht *f*; Fenstervorhang *m*.
 jama (jä'mä od. jä'mä) *v/n*. mienen.
 januari *m* (unv.) (jä'nöä'r'i) Zannuar, Zänner *m*.
 Japan *n* (jä'pän) *npr*. Japan *n*.
 japan *m* (jä'pä'n) -en, -er Zapaner *m*.
 japanes *m* (jä'pä'n's) -en, -er Zapaner *m*. [panisch.]
 japanesisk (jä'pä'n'si'sk) *a*. ja-japanesiska *f* (jä'pä'n'si'skä) -n, -skor Zapanerin *f*; Zapanisch *n*.
 japansk (jä'pä'n'sk) *a*. japanisch.
 japanska *f* (hä'lä) -n, -skor Zapanerin *f*; Zapanisch *n*.
 jasmin *m* (ʃä'smi'n) -en, -er & Zäsmän *m*. [m.]
 jaspis *m* (jä'spi's) -en, -ar Zäspis
 jäsä (jä'sö od. jä'sö') *int*. ach so.
 javansk (jä'mä'n'sk) *a*. javanisch.
 jeremiad *f* (j'eremiä'd) -en, -er Jeremiade *f*, Klagehieb *n*.
 jesses (j'e's's) *int*. ach Gott.
 jesult *m* (j'e'sül't) -en, -er Jesuit *m*.
 jesultisk (ä'sk) *a*. jesuitisch.
 jesultorden *m* (j'e'sül'tö'dön) Jesuitenorden *m*.
 jetong *f* (ʃe'tö'n) -en, -er Zählpfennig *m*, Meßtafel *f*.

jfr., jnfr. wfr. = jämför = vgl. (vergleiche).
 jo (jü) *adv.*, *int*. (auf verneinende Fragen) doch; ~ då ganz gewiß; ~ visst natürlich; ~ män ganz gewiß; ~ pytt! Z. beuwahe! Gott bewahre.
 jobba (jö'bä) *v/n*. in Ättien, Grund-sünden spekulieren. [tulation.]
 jobberi *n* (jöö'ri') -t, -er Spe-jobspost *m* (jöö'pö'st) -en, -er Jobspost *f*. [m.]
 jockej *m* (ʃö'kät') -en, -er Zodei
 jod *m*, *n* (jöö) -en, -et Chem. Zoden.
 jodla (jöö'lä) *v*. jodeln.
 johannisbröd *n* (jühä'n'sbröö) -et, - & Zohannisbröt *n*.
 johannit *m* (jühä'n'i't) -en, -er Zohanniter *m*. [Zallen *n*.]
 joller *n* (jöö'ler) jollret Gefasel,
 jollra (jöö'lä) *v*. fäseln, lassen.
 jonglör *m* (ʃö'nö'lör od. jö-) -en, -er Jongleur *m*.
 jonisk (jöö'n'sk) *a*. ionisch.
 jord *f* (jöö'd) -en, -ar Erde *f*; här på ~en hier auf Erden; Grundstück.
 jord... (jöö'd...) in 8ffn: ~art *f* Erdbart *f*; ~axel *m* Erdbachse *f*; ~beck *n* Erdbach *n*; ~blandad *a*. erdig; ~bruk *n* Acker-baum; ~brukande *a*. ackerbauend; ~brukare *m* Ackerbauer, Land-wirt *m*; ~bruksarbetare *m* Landarbeiter *m*; ~bruksidkande *a*. ackerbautreibend; ~bäfning *f* Erdbeben *n*; ~drott *m* großer Grundbesitzer; ~egendom *m* Grundstück *n*, -besitz *m*; ~fästa die Leiche einsegnen; ~fästning *f* Einsegnung *f* der Leiche; ~glob *m* Erdkugel *f*, Globus *m*; ~gubbe *m* & Gartenerdbeere *f*; ~haltig *a*. erdhaltig; ~håla *f* Erdböhle *f*; ~hvarf *n* Erdschicht *f*; ~klimp *m* Erd-kumpen, -floß *m*; ~klot *n* Erd-kugel *f*; ~koka *f* Erdscholle *f*;

~kula *f* Erdbütte *f*; ~lager *n* Erblager *n*; ~lapp *m* Stückchen *n* Erde; ~lott *m*, ~lügenhet *f* kleines Grundstück; ~män *m* Boden *m*, Bodenbeschaffenheit *f*; ~ras *n* Erdrutsch *m*; ~skalp *n* Erberschütterung *f*, Erdbeben *n*; ~skorpa *f* Erdruste *f*; ~skred *n* Erdrutsch *m*, Erdbsturz *m*; ~stöt *m* Erdstoß *m*; ~våning *f* Erdgeschosß *n*; ~yta *f* Erb(ober)fläche *f*; ~ägare *m* Grundbesitzer *m*; ~ärtskocka *f* & Erbartischode *f*.

jorda (jū'rdā) *v/a.* beerdigen.

jordafärd *f* (jū'fä'rd) -en, -er Beerbigung *f*.

jordebok *m* (jū'be'bū'k) -en, -böcker Grundbuch *n*. [leben *n*.]

jordelilj *n* (jū'liv) -vet Erden- }

jordig (jū'bj) *a.* erbig.

jordisk (jū'bj'sk) *a.* irdisch.

jota *n* (jū'tā) -t, -n Jota *n* (das griechische *ι*); *fig.* inte ett ~ nicht die Spur.

jourhavande (schū'r'hāwāndə) *a.* diensttuend, wachthabend.

journal *m* (schū'nāl) -en, -er Journal *n*.

journalist *m* (schū'nāl'ist) -en, -er Journalist *m*. [listisch.]

journalistisk (jū'nāl'ist'sk) *a.* journa- }

jovialisk (jū'vial'ist'sk) *a.* jovial.

ju (jū) I *adv.* ja; immerhin.

II *conj.* je; ~ ... dess ob. desto

je ... je ob. desto, je ... um so.

jubel *n* (jū'bəl) jublet Jubel, Gejubel *n*; ~fest *m* Jubiläum *n*; ~rop *n* Jubelruf *m*.

jubilär *m* (jū'bllār) -en, -er Jubilar *m*.

jubilera (jū'bllār) *v/n.* jublieren.

jubileum *n* (jū'bllām) Jubiläum *n*.

jubla (jū'bllā) *v/n.* jubeln, jauchzen.

judafolket *n* (sg., best. Form) (jū'dā'fōl'k) die Juden.

jude *m* (jū'də) -n, judar Jude *m*.

Judeen *n* (jū'dē'en) *npr.* Subāa *n*.

judekvarter *n* (jū'bē'wä'tē'r) -et, - Subenviertel *n*.

judendom *m* (jū'bē'ndū'm) -en Subentum *n*. [Jüdin *f*.]

judinna *f* (jū'b'nā) -n, -nor

judisk (jū'b'isk) *a.* jüdisch.

juft *m* (jū'ft) -en Suchten *n*; ~läder, ~skinn *n* Suchtenleder *n*.

julvern (jū'wə'r) jufret, - Gütern.

jul *f* (jū'l) -en, -ar Weihnachten *pl.*, Weihnachtsfest *n*; i julas am letzten Weihnachtsfest; om ~en zur Weihnachtszeit.

jul... (jū'l...) in Bsgn: ~afton *m* Weihnachtsabend *m*; ~bock *m* Weihnachtsmann *m*; ~dagsmorgon *m* Weihnachtsmorgen *m*; ~gran *f* Weihnachtsbaum *m*; ~gris *m* Weihnachtsferkel *n*; ~gröt *m* Weihnachtsgrütze *f*; ~helg *f* Weihnachtsfest *n*; ~klapp *m* Weihnachtsgeschenk *n*; ~klappar *pl.* Weihnachtsbescherung *f*; ~otta *f* Weihnachtsmette *f*; ~psalm *m* Weihnachtslied *n*; ~sed *m* Weihnachtsgebrauch *m*; ~stök *n* großes Reinemachen, Unruhe *f* zu Weihnachten; ~sång *m* Weihnachtslied *n*.

jula (jū'lā) *v/n.* die Weihnachten zubringen oder feiern. [Zolle.]

julle *m* (jū'lə) -n, jullar & }

julp *m* (jū'lp) -en, -ar Hosen-schliß *m*.

jumfru *f* (jū'mfrū) -n, -r kleines Flüssigkeitsmaß = 0,08 l.

jungfru *f* (jū'n'frū) -n, -r Jungfrau *f*, Dienstmädchen *n*; ~

Marie nyckelpiga Marienfäßer *m*; ~bur *m* Remenatē *f*; ~

dom *m* Jungfernschaft *f*; ~tal *n* Jungfernrede *f*; ~vax *n* Jungfernwachs *n*. [fräulich.]

jungfrulig (jū'n'frū'lig) *a.* jung-

jungman *m* (jū'n'män) -nen, -männer & unbefahrener Ma-

trose.

juni *m* (unb.) (jā'nŋ) Juni *m*.

junior (jā'nŋōr) *a*. junior.

junker *m* (jō'wōr) -n, junkrar
Sunter *m*, Herrchen *n*.

juridik *f* (juridi't) -en Rechts-
wissenschaft *f*, Rechte, Sura *pl*.

juridisk (jā'n'diŋt) *a*. juribisch,
juristisch,

juris doktor *m* (jā'rŋŋ dō'tōr)
-n, -er Doktor *m* (beider
Rechte. [Rechtshundige(r) *m*].

jurist *m* (jā'n'diŋt) -en, -er Jurist,
jurnal etc. *f*. journal etc.

jury *m* (jā'rŋŋ od. jō'rŋŋ) -n, -er
Sury *f*; Schöffŋ *pl*. in einem
Druckfreiheitsprozeß; Adomstol
m Schöffengericht *n* in Sachen
der Druckfreiheit; Aman *m* Mit-
glied *n* einer Sury.

just (jōŋt) *adv*. gerade, eben.

justora (schŋŋtē'rā) *v/a*. eichen;
~ protokollet das Protokoll
schließen. [Eichmeister *m*].

justorare *m* (rārō) -n, -

justering *f* (rārŋ) -en, -ar
Eichung *f*; Schluß *m* bez Pro-
tolls; Asbyrå *m* Eichamt *n*.

justitie-... (jōŋti'tiō...) in Bŋgn:

~departoment *n* Justizministe-
rium *n*; Kansler *m* Justiz-
kanzler *m*; Kronanwalt *m*; ~
minister *m* Justizminister *m*;
~ombudsman *m* Justizfachwarter
m (wird vom schwed. Reichstag er-
nannt und damit beauftragt, die
Richter und Beamten zu überwachen
und nötigenfalls dem zuständigen Ge-
richte anzuzeigen); Rād *n* Reichs-
gerichtsrat *m*; statsminister *m*
ehm. Justizminister *m*.

jute *m* (jā'tō) -n, jutar Süt-
länder, Süte *m*.

jutevål *m* (jā'tōvål) -vōn ☉
Sute *f*. [Land *n*].

Jutland *n* (jō'tlānd) *npr*. Süt-
jüt-ländare *m* (jō'tlānbārō) -n, -

Süt-länder *m*. [biŋŋ].

jutländsk (jō'tlānŋt) *a*. jüt-län-

jutländska *f* (jō'tlānŋtā) 1. -n,
-skor Süt-länderin *f*. 2. Süt-
ländisch *n*.

juvel *m* (jāwē'l) -en, -er Suwel
n; Askrin *n* Suwelentästchen *n*.

juvelerare *m* (jāwē'lē'rārō) -n, -
Suwelier *m*.

jäl *m* (jāw) -vōt, - jur. Ab-
lehnung *f* eines Zeugen wegen
Befangenheit; Befangenheit *f*.

jäfs-... (jā'wŋ-...) in Bŋgn, jur.:
~anmärkning *f* Ablehnungs-
anzeige *f*, Ablehnung *f*; ~an-
ledning *f* Veranlassung *f* zum
Widerspruch wegen Befangen-
heit.

jäfva (jā'wā) *v/a*. ablehnen, ver-
werfen; widersprechen (*dat*.) wegen
Befangenheit; Lügen strafen.

jäfvig (jā'wō) *a*. ablehnbar; in-
kompetent; befangen; ~het *f* jur.
Zustand der Befangenheit.

jägar-... (jā'gār...) in Bŋgn: ~
horn *n* Jagdhorn *n*; ~kedja *f*
Trailleurlinie *f*; ~lif *n* Jäger-
leben *n*. [Weibmann *m*].

jägare *m* (jā'gārō) -n, - Jäger,

jägeribetjäning *f* (jā'gār'be-
tŋänŋ od. tŋŋŋŋ) -en Forst-
beamte(n), Forstbediente(n) *pl*,
Forstpersonal *n*.

jägmästare *m* (jā'gmäŋtārō) -en,
- Oberförster, Forstmeister *m*.

jäkta (jā'tā) *v*. brängen, an-
treiben; stets auf den Beinen
sein, sich übereilen; Ando *n*
Eilen, Zagen *n*.

jäm-... (jām...) in Bŋ- Bŋgn:
(☹ hier nicht aufgeführte Bŋgn
siehe man unter jām-... ☹)

~fota: hoppa ~fota mit beiden
Füßen zugleich springen, hüpfen;
~föra vergleichen; ~förelse *f*
Vergleich *m*; i ~förelse med
im Vergleich mit od. zu; ~förelse-
vis verhältnismäßig; ~förlig *a*.
vergleichbar; ~lik *a*. gleich; hans,
din ~like seines-, deinesgleichen;

likhet *f* Gleichheit *f*; likt *prp.* laut (*gen.*); *sides* nebeneinander; *sides med* = jäms med; *sidig a.* parallel; *spelt: vara* *spelta* einander gleichkommen; *väl* auch; *vikt f* Gleichgewicht *n*.

jämka (jä'mtä) *v.* gleichmachen, anpassen; *~ ihop* ausgleichen; *~ på ngt* etw. nach der Seite rücken; *~ på priset* am Preise etw. ablassen, ermäßigen; *låta ~ med sig* einer Verständigung zugänglich sein.

jämkning *f* (jä'mtnin^o) -en, -ar Abänderung, Ermäßigung *f*; *~sförslag n* Kompromiß *m, n*.

jämmer *m* (jä'm^on) -n Sammer *m*, Ächzen, Wehklagen *n*.

jämmer... (jä'm^or...) in 3sgn: *~dal m* Sammertal *n*; *~full a.* jammervoll; *~rop n*, *~skri n* Sammergeschrei *n*.

jämmerlig (jä'm^orlⁱ) *a.* jämmerlich, jammervoll.

jämn (jä'mn) *a.* eben, gerade; gleichmäßig, regelmäßig.

jämn... (jä'mn...) in 3sgn (*vgl. a. jäm...*): *~bred a.* gleich breit; *~bredd f* gleiche Breite; *i ~bredd* nebeneinander, Seite an Seite; *i ~bredd* med in gleicher Höhe mit, ebenbürtig (*dat.*); *sätta, ställa i ~bredd* med auf gleiche Höhe bringen mit; etw. als mit etw. anderem gleichwertig ansehen; *~bördig a.* ebenbürtig; *~god a.* gleich gut; *vara ~god med (ngn j-m)* gleichkommen, *j-m* gewachsen, ebenbürtig sein (*i an*); *~höj a.* gleich hoch, von gleicher Höhe, ebenso hoch (med wie); *~höjd f* gleiche Höhe; *i ~höjd* med auf derselben Höhe wie; *~löpande a.* parallel; *~mod n* Gleichmut *m*; *~mulen a.* ganz bewußt; *~mått n* Ebenmaß, Gleich-

maß *n*; *~stark a.* gleich stark; *~stor a.* gleich groß; *~tjock* gleich dick; *~årig a.* gleichalterig, *~jårig*; *~Ålter*sge^ost, *~ge^ostin*; *han är ~årig med mig* er ist mein Altersge^ost; *~årig^ohet f* Gleichalterigkeit *f*.

jämna (jä'mnä) *v/a.* ebenen, eben machen; *~ med marken* dem Erdboden gleich machen.

jämnh^ot *f* (jä'mnh^ot) -en Ebenheit, Gleichheit *f*.

jämra (jä'mnä) *v.* *~ sig* klagen, jammern, ächzen.

jäms (jä'ms) *adv.*: *~ med in* gleicher Höhe mit, neben, längs.

jämt (jämt) *adv.* gerade; genau; aufs Haar; rätt och *~* od. nätt och *~* um ein Härchen; *~ och samt*, *~ och ständigt* immer, stets; *inte mer än ~* kaum; immer.

jämt^ol (jä'mt^o) *prp.* nebst, samt, sowie; (zusammen) mit.

jämt^ol² *m* (j-) -n, jämtar *Sämtländer m.* [Provins Sämtland *n*.]

Jämtland *n* (jä'mtlän[b]) *npr.* die

jämtländing *m* (jä'mtlän^o) -en, -ar Sämtländer *m.* [bisch.]

jämtländsk (jälänst) *a.* jämtlän-

jänka (jä'nkä) *v/a.* = jämka.

jänta *f* (jä'ntä) -n, jäntor *Mädel n*, Dirne *f*. [Wielstraß *m.*]

järf *m* (jä'rtv) -ven, -var Boot.

järn *n* (jä'n) -et, - Eisen *n*; slå, smida *i ~* in Eisen legen.

järn... (jä'n...) in 3sgn: *~bana f* Eisenbahn *f*; *~beslag n* Eisenbeschlag *m*; *~beslä* mit Eisen beschlagen; *~bleck n* Eisenblech *n*; *~bod f* Eisenhandlung *f*; *~bro f* eiserne Brücke; *~bruk n* Eisenhammer *m*; Eisenwerk *n*; *~ök f* & Steineiche *f*; *~ålsspån n* Eisenspäne *pl.*; *~ålit m* eiserner Fleiß; *~gjuteri n* Eisengießerei / *~halt m* Eisengehalt *m*; *~haltig a.* eisenhaltig; *~handel m* Eisenhandel *m*, *~handlung f*; *~hand-*

lare *m* Eisenhändler *m*; *handtering* *f* Eisenindustrie *f*; *hård* *a.* eisenhart; *kors* *n* eisernes Kreuz; *kramhandel* *m* Eisenfram *m*; *malm* *m* Eisenerz *n*; *natt* *f* Frostnacht *f*; *plåt* *m* Eisenblech *n*; *saker* *pl.* Eisenwaren *pl.*; *skodd* *a.* mit Eisen beschlagen; *skräp* *n* altes Eisen; *smide* *n* Eisenwaren *pl.*; *spett* *n* Brechstange *f*; *spira* *f* eiserne Turmspitze; *spis* *m* Eisenofen *m*; *staket* *n* eiserner Zaun; *stång* *f* Eisenstange *f*; *säng* *f* eiserne Bettstelle; *tråd* *m* Eisen draht *m*; *verk* *n* Eisenwerk *n*; *väg* *m* Eisenbahn *f*; på *väg* per Bahn.

járnvägs... (jå'nvägg...) in Bggn: *bank* *m* Eisenbahndamm *m*; *byggnad* *m* Eisenbahnbau *m*; *olycka* *f* Eisenbahnunglück *n*; *resa* *f* Eisenbahnreise *f*; *station* *m* Eisenbahnstation *f*, Bahnhof *m*; *styrelse* *f* Eisenbahndirektion *f*; *tabell* *m* Fahr-

plan *m*; *trafik* *f* Eisenbahnverkehr *m*; *öfvergång* *m* Bahnkreuzung *f*, Bahnübergang *m*.

jårpe *m* (jå'pə) -*n*, jårpar Gafelhuhn *n*. [Wahrzeichen *n*.] *jårtecken* *n* (jå'te'en) -*tecknet*, -*jåsa* (jå'bå) *v/n.* gären.

jåsning *f* (jå'snɪŋ) -*en*, -*ar* Gärung *f*.

jäst *m* (jåst) -*en* Gese *f*; *pulver* *n* Gärpulver *n*. [Hüne *m*.]

jätte *m* (jå'te) -*n*, jättar Riese, jätte... (jå'te...) in Bggn: *kraft* *f* Riesenkraft *f*; *lik* *a.* riesenhaft; *orm* *m* Riesenschlange *f*;

steg *n* Riesenschritt *m*; *stor* *a.* riesengroß; *träd* *n* Baumriese *m*; *verk* *n* Riesenwerk *n*.

jättinna *f* (jå't'nå) -*n*, -*nor* Riesin *f*. [scher *m*.]

jökel *m* (jå'tel) -*n*, jöklar Glet- Jöns (jå'nš) *npr.* Johann.

jöns *m* (jå'n) -*en*, -*ar* Dummerjan *m*, Einfaltspinsel *m*.

jösse *m* (jå'sse) -*n*, jössar Gase Lampe *m*.

K

K, *k* *n* (k) *k'et*, - *ob.* *k'n* *K*, *f* *n*. *kabal* *m* (kåbål) -*en*, -*er* Kabale *f*.

kabel *m* (kåböl) -*n*, *kablar* Kabel *n*; *telegram* *n* Kabeltelegramm *n*. [Kabeljau *m*.]

kabeljo *m* (kåböljå) -*n* Boot. *kabinett* *n* (kåbinnåt) -*et*, - *ob.*

-*er* Kabinett *n*; *slfråga* *f* Kabinettfrage *f*; *slordor* *m* Kabinettbefehl *m*.

kabriolett *m* (kåbrölä't) -*en*, -*er* Kabriolett *n*. [byle *m*.]

kabyi *m* (kåbå'i) -*en*, -*er* Ka-

kabyss *f* (kåbå'ss) -*en*, -*er* *↓* Kabuse *f*. [gader *n*.]

kackel *n* (kå'tel) *kacklet* Ge- *kackerlacka* *f* (kå'terilå'tå) -*n*,

-*ckor* Boot. *Katerlat* *m*, *Schabe* *f*.

kackla (kå'tlå) *v/n.* gadern, tollern.

kadaver *n* (kåbå'wə) -*vret*, -*Kabaver* *m*.

kadens *m* (kåbå'nəš) -*en*, -*er* *↓* Kabenz *f*.

kader *m* (kå'bə) -*n*, *kadrar* *×* Cabre *m*, *n*, österr. Kader.

kadett *m* (kåbåt) -*en*, -*er* *×* Kabett *m*; *sfartyg* *n* Kadetten-

schiff *n*; *skola* *f* Kadetten-

anstalt *f*. [Quadrille *f*.]

kadrilj *m* (kåbril'i) -*en*, -*er*

kaf (kåw) *adv.* ganz (und gar).

kafé *n* (kå'fe) -[et, -*er* Café *n*;

värđ *m* Caféwirt *m*.

kaffe *n* (kå'fe) -*t* Kaffee *m*.

kaffe... (kå'fe...) in Bggn: *bricka* *f* Kaffeebrett *n*; *brän-*

nare *m* Kaffeebrenner *m*; ~bröd *n* Kaffeetuchen *m*, -gebäck *n*; ~dags: det är ~dags es ist Zeit Kaffee zu trinken; ~hungrig *a.* kaffeebärgig; ~kanna *f* Kaffeekanne *f*; ~kopp *m* Kaffeetasse *f*; ~panna *f* Kaffeetopf *m*; ~rop *n* Kaffeegesellschaft *f*; ~servis *m* Kaffeegeschirr *n*; ~sump *m* Kaffeefäß *m*.

kalla (fä'wlä) *v/a.* rollen; ~ ned herabstreifen (Hosen, Ärmel); ~ upp aufstreifen, aufstempeln.

kalle (fä'wle) *n*, -lar Kollholz *n*, Knebel *m*; sätta ~ på knebelen (auch fig.); fig. mündtot machen. [Kastan *m*.]

kastan *m* (fästä'u) -en, -er kalfa (fä'wä) *v/n.* (mit Händen und Füßen) zappeln, sich abarbeiten (im Wasser usw.).

kafvelbro *f* (fä'wlebrö) -en, -ar Knüppelbamm *m*.

kagge *m* (fä'ge) -n, -gar Fäßchen, Tönnchen *n*.

Kain *m* (fä'lu) *npr.* Kain *m*.

Kairo *n* (fä'rü) *npr.* Kairo *n*.

kaj *m* (fä) -en, -er ⚔ Kai *m*; ~afgift *f* Kaigeld *n*.

kaja *f* (fä'ä) -n, -jor Dohle *f*.

Kajsa *f* (fä'ä) *npr.* Käthe *f*, Käthe *f*, Käthchen *n*. [jüte *f*.]

kajuta *f* (fä'jü'tä) -n, -tor Ka-

kaka *f* (fä'kä) -n, kakor 1. Brot *n*; Laib *m*; Kuchen *m*. 2. Wabe *f*; Schotofaden-Tafel *f*.

kakadua *f* (fä'kädü'ä) -n, -uor Boot. Kafabu *m*.

kakao (fä'fäü) -n Kafao *m*; ~pulver *n* Kafapulver *n*.

kakel *n* (fä'fel) kaklet, -Kachel *f*; ~ugn *m* Kachelofen *m*.

kakelugns... (fä'felü'ngs...) in 8ßgu: ~galler *n* Dfengitter *n*; ~lucka *f* Dfentür *f*; ~makare *m* Dfenmacher *m*; ~rör *n* Dfenröhre *f*; ~skärm *m* Dfenschirm *m*; ~vrå *f* Dfenede *f*.

kakerlack *m* (fä'fö'läf) *f.* kackerlacka.

kakspade *m* (fä'fö'pade) -n, -dar Brotstecher; Tortenheber *m*.

kal (fä) *a.* fahl; fahlföppig; ~hjussa *f*, ~t hufvud-*n* Glage *f*. kalabalik *m* (fä'läbäli'f) -en, -er ✕ Scharmügel *n*.

kalas *n* (fä'lä'f) -et, - ober-*er* Schmaus *m*, Festmahl *n*; få betala -et die Beche bezahlen müssen.

kalasa (fä'lä'fä) *v/n.* schmausen; ~nde *n* Schmauserei *f*. [bäa *n*]

Kaldeen *n* (fä'lde'en) *npr.* Chal-

kaldeisk (fä'lde'f) *a.* chaldäisch.

kalefaktor *m* (fä'efä'ttör) -n, -er *f.* kalfaktor. [Kalifornien *n*.]

Kalifornien *n* (fä'efü'rni'en) *npr.*

kalefornier *m* (nifer) -n, -

Kalifornier *m*. [nisch.]

kalefornisk (fä'fä'ndör) *n*, -drar Kalender *m*; ~år *n* Kalenderjahr *n*. [Kalesche *f*.]

kalesch *m* (fä'lä'f) -en, -er

kalf *m* (fä'w) -ven, -var Kalb *n*.

kalf... (fä'w...) in 8ßgu, nst Kochf.:

~bress, ~bräss *m* u. *n* Kalberbräschen *n*; ~bringa *f* Kalbsbrust *f*; ~dans *m* Bieftuchen *m*; ~kyckling *m* gefüllte Kalbs-

schmitte *pl.*; ~kyl *m* Kalbskeule *f*; ~kött *n* Kalbsfleisch *n*; ~leka *f* & Eumpfdotterblume, F Kuh-

blume *f*; ~ost *m* Bieftuchen *m*; ~skinn *n* Kalbsfell, Kalbleder *n*;

~skinsband *n* Kalblederband *m*; ~stek *f* Kalbsbraten *m*.

kalfaktor *m* (fä'lä'fä'tör) -n, -er Kalfaktor *m*.

kalfatra (fä'lä'fä'trä) *v/a.* ⚔ kal-

fatern; fig. bekritlein.

kalfning *f* (fä'wning) Kalben *n*.

kalfva (fä'wä) *v/a.* kalben, fäl-

bern.

kalhet *f* (fä'lhät) -en Kahlheit *f*.

kali *n* (fä'li) -t Chem. Kali *n*.

kaliber *m* (fälf'ber) -n, -brar
Kaliber *n*.

kalif *m* (fälf'f) -en, -er Kalif *m*.

kalikå *m* (fälf'fö ob. fälf'fö') -n
Kaliko *m*.

kalk *m* (fälf) 1. -en Kalk *m*;
släckt ~ gelbschter Kalk. 2. -en,
-ar Keldch *m*.

kalk-... (fälf'...) in Bggn: ~
artad *a*. kalkig; ~bildning *f* Kalk-
bildung *f*; ~brott *n* Kalkbruch *m*;
~bruk *n* 1. Kalkofen *m*. 2. Mörtel
m; ~brännare *m* Kalkbränner *m*;
~haltig *a*. kalkhaltig; ~jord *f* Kalk-
erde *f*; ~ljus *n* Kalklicht *n*; ~
slagning *f* Kalkbewurf *m*; ~slå
mit Kalk bewerfen; ~sten *m*
Kalkstein *m*; ~stensbrott *n* Kalk-
steinbruch *m*; ~ugn *m* Kalkofen *m*.

kalka (fälf'å) *v/a*. mit Kalk be-
werfen oder bestreichen.

kalkera (fälf'erå) *v/a*. kalkieren,
durchpauken; ~ing *f* Kalkierung *f*.

kalkorpapper (fälf'erpäp'er) -et
ob. -pret, - Pauspapier *n*.

kalkig (fälf'i) *a*. kalkig.

kalkning *f* (fälf'ning) -en, -ar
Kalkbewurf *m*.

kalkon *m*, *f* (fälf'ön) -en, -er
Puter *m*, Trutzhahn *m*, Putz *f*,
Trutzhenne *f*.

kalkyl *m* (fälf'yöl) -en, -er Kalk-
kul *m* (spr. fälf'yöl). [kieren.]

kalkylera (fälf'yöl'erå) *v*. kalku-
-

kall¹ (fälf) *a*. kalt.

kall² *n* (fälf) -et, - Beruf *m*.

kall-... (fälf'...) in Bggn: ~blodig
a. kalteblütig; ~blodighet *f* Kalt-
blütigkeit *f*; ~brand *m* Chir.
kalter Brand; ~bräckt *a*. ☉ kalt-
brüchig; ~jord *f* freies Feld
(Gegenfatz: Mistbeet, Treibhaus);
på ~jord auf freiem Felde; ~
mat *m* kalte Küche; ~prat *n*
gleichgültige Plauderei (über all-
tägliche Ereignisse ic.); ~rum *n* un-
heizbares Zimmer; ~sinnig *a*.
kaltsinnig; ~sinnighet *f* Kaltsinn

m; ~skuret kalter Aufschnitt; ~
skål *f* Kocht. Kalkschale *f*; ~svett
m kalter Schweiß; ~svettas kalten
Schweiß schwitzen; ~vattenskur
m Kaltwasserkur *f*.

kalla (fälf'å) *v/a*. nennen; rufen;
heißen; vorladen; ~ afsides bei-
seite nehmen; ~ bort, fram, från,
ihop, in, ned, tillbaka, upp, ut
weg-, heraus-, ab-, zusammen-,
herein- ob. hinein-, hinab-, zurück-
(be)-, herauf-, hinausrufen; ~
för nennen, heißen, schelten; ~
på rufen; ~ till rufen, beschei-
den; bestellen; anrufen.

Kalle *m* (fälf'o) *npr*. Karlehen *n*.

kallelse *f* (fälf'el'se) -n, -r Ein-
ladung *f*; Aufforderung *f*; Wor-
ladung *f*; Citation *f*; Ruf *m*;
Beruf *m*; Unlage *f*; ~lista *f*
Ladungszeittel *m*. [fig. erkalten.]

kallna (fälf'nå) *v/n*. kalt werden;

Kalmarunion *f* (fälf'märöniön)
Gesh. Kalmarische Union.

kalmuck *m* (fälf'mö'k) -en, -er
Kalmück; Kalmuck *m*. [mus *m*.]

kalmus *m* (fälf'mö's) -en & Kal-

kalops *m* (fälf'öp's) -en, er Kocht. Art
Gulasch *n*.

kalorifer *m* (fälf'ör'fär) -en, -er
Heizapparat *m*. [chen *n*, Kalotte *f*.]

kalott *m* (fälf'öt) -en, -er Rapp-

kalsonger *pl*. (fälf'ö'n'er) Unter-
hose(n) *f*.

kaluf *m* (fälf'w) -ven: taga
ngn i ~ven einen beim Schopfe

fassen ob. F beim Widel kriegen.

kalvinism *m* (fälf'vin'is'm) -en
Rel. Kalvinismus *m*. [vinist *m*.]

kalvinist *m* (fälf'vin'ist) -en, -er Kal-

kalvinistisk (fälf'vin'istisk) *a*. kalvini-
stisch. [Kamm *m*.]

kam *m* (fälf'm) -men, -mar

kam-... (fälf'm-...) in Bggn: ~garn

n Kammgarn *n*; ~kostä *f*

Morgenrock *m* der Frauen; ~ma-

kare *m* Kammmacher *m*; ~ull *f*

Kammwolle *f*.

kambrik *m* (kä'mbrīk) -en Kambrīk *m* (Stoff).

kamel *n* (kä'mē'l) -en, -er Kamel *n*; **drifvare** *m* Kameltreiber *m*; **hår** *n* Kamelhaar *n*.

kameleont *m* (kä'mē'leō'nt) -en, -er Boof. Chama'leon *n*.

kamelia *f* (kä'mē'llä) -n, -lior & Kamelie *f*. [Kamera *f*.]

kamera *f* (kä'mē'rä) -n, -ror)

kameral (kä'mē'rä'l) *a*. kameraliſtiſch; in Bſſgn: **examen** *n* Kameralexamen *n* (Examen für die niedere Beamtenkarriere); **vetenskap** *m* Kameralwiſſenſchaft *f*.

kamfer *m* (kä'mfē'r) -n Kampfer *m*.

kamin *m* (kä'mī'n) -en, -er eiſerner Ofen, Kannonenofen *m*.

kamlott *m* (kä'mlö't) -en Kamlott *m* (Stoff).

kamma (kä'mä) *v/a*. kämnen; ~ af ab-, weg- od. auſtämnen; ~ fram vorkämnen; ~ ned her- untertämnen; ~ upp hinauf- tämnen; ~ ut auſtämnen.

kammar... (kä'mär...) in Bſſgn: **arrest** *m* Stubenarrest *m*; **duk** *m* Kammetuch *n*; **herre** *m* Kammerherr *m*; **jungfru** *f* Kammerjungfer *f*; **junkare** *m* Kammerjunfer *m*; **jägare** *m* Kammerjäger *m*; **kollegium** *n* Kammerkollegium *n* (ein Reichs- kollegium, das die Geldhandhabung der öffentlichen Inſtitutionen revidiert und in kameralen Angelegenheiten Entſcheidungen trifft); **luft** *f* Stubenluft *f*; **musiker** *m* Kammermuſiker *m*; **rätt** *m* Kammergericht *n*; **skrifvare** *m* Kammerſchreiber *m*; **tjänare** *m* Kammerdiener *m*.

kamning *f* (kä'mnī'ſu) -en, -ar Kämnen *n*.

kamomill *m* (kä'mō'mī'l) -en, -er & Kamille *f*.

kamp¹ *m* (kämp) -en Kampf *m*.

kamp² *m* (ä) -en, -ar Gaul *m*.

kampanj *m* (kämpä'ni) -en, -er Kampagne *f*, Feldzug *m*. [pieren.] **kampora** (kämpē'rä) *v/n*. kam- **rat** *m, f* (kämrä't) -en, -er Kamerad(in), Genoffe *m*, Genoffin *f*; in Bſſgn: **anda** *f* Gemeingeiſt *m*; **fest** *m*, **möte** *n* Feſt *n* ehemaliger Kameraden, zB. Schützer einer Anſtalt.

kamratlig (kämrä'tlī) *a*. kameradſchaftlich.

kamratskap *n* (kämrä'tſkap) -et Kameradſchaft *f*.

kamrer *m* (kämrē'r) -[e]n, -er od. **kamrerare** *m* (kämrē'rärē) -n, - Kontorchef *m*.

kana (kä'nä) I *f*, -n. kanor Eisbahn *f*; slå, åka ~ ſchlittern. II *v/n*. ſchlittern.

kanal *m* (känä'l) -en, -er Kanal *m*; **bank** *m* Kanalbank *f*; **väg** *m* Kanalweg *m*.

kanalisera (känälīſē'rä) *v/a*. kanaliſieren.

kanalje *m* (känä'ijē) -n, -r Schuſt, Halunte *m*.

kanaljeri (-jē'rī) -et, -er Schuſtigfeit *f*. [Kanapee *n*.]

kanapé *m* (känäpē') -en, -er kanarie... (känä'rīē...) in Bſſgn: **frö** *f* Kanarienfame *m*; **lägel** *m* Kanarienvogel *m*.

kandelaber *m* (kändē'lä'bē'r) -n, -brar Kandelaber *m*. [bieren.]

kandera *m* (kändē'rä) *v/a*. kan-

kandidat *m* (kändlādä't) -en, -er Kandidat *m*; **examen** *m* Kandidatenexamen *n*.

kandidatur *f* (kādätü'r) -en, -er Kandidatur *f*.

kandisocker *n* (kä'ndīſōkē'r) -kret Kandiszucker *m*.

kanel *m* (känē'l) -en Bimt, Kane'l *m*; **träd** *n* Bimtbauin *m*.

kandas *m* (kä'nfäſ) -en Kanevas *m*.

kanhända (känhändä) *adv*. viel- leicht. [herr *m*.]

kanik *m* (känī't) -en, -er Dom-)

kanin *m* (fä'nī'n) -en, -er *Ra-*
ninchen *n*; *~gård* *m* Kaninchen-
gehege *n*; *~skinn* *n* Kaninchen-
fell *n*; *~unge* *n* junges Ra-
ninchen.

kanka (fä'nōfä) *v/n.*: *~* på ngt
sich mit etwas schleppen, etw.
mühsam mit sich fortschleppen.

kann... (fä'n...) in Bf.-sfgn: *~mått*
n Kannenmaß *n*; *~stöpa* kanne-
gießern; *~stöpare* *m* Kanne-
gießer *m*; *~stöperi* *n* Kanne-
gießerei *f*; *~tals* kannenweise.

kanna *f* (fä'nä) -n, -nor Kanne *f*;
ehm. ein Maß für Flüssigkeiten ungef.
= 3 Liter.

kannelera (fä'nēf'rä) *v/a.* kanne-
lieren. [*Kannibale m.*]

kannibal *m* (fä'nībā'l) -en, -er
kannibalisk (kōā'fēf) *a.* kanni-
balisch. [*none f.*]

kanon¹ *m* (fä'nū'n) -en, -er *Ra-*

kanon² *m* (fä'nōn) -en *Ra'non*
m, Regel *f*.

kanon... (fä'nū'n...) in Bf.-sfgn:
~båt *m* Kanonenboot *n*; *~gju-*
teri *n* Kanonengießerei *f*; *~kula*
f Kanonenkugel *f*; *~mat* *m* Ka-
nonenfutter *n*; *~skott* *n* Ka-
nonenschuß *m*.

kanonad *m* (fä'nūnā'b) -en, -er
Kanonade *f*.

kanonisera (fä'nūnīfē'rä) *v/a.*
kanonisieren, heilig sprechen.

kanonjär *m* (fä'nūnjä'r) -en, -er
Kanonier.

kanonisk (fä'nū'nīfē) *a.* kanonisch.

kanot *m* (fä'nū't) -en, -er Kanoe
n, Baumrahn *m* der Wilden.

kanske (fä'nšf) *adv.* vielleicht,
etwa.

kansler *m* (fä'nšlär'ä od. fä'nšlēr)
-n od. -en, -er Kanzler *m*;
~slämbete *n* Kanzleramt *n*.

kansli *n* (fä'nšlī') -et, -n Kanzlei *f*;
~råd *n* Ministerialdirektor; *Kanz-*
leirat *m*. [*Kanzlist m.*]

kanslist *m* (fä'nšlī'fē) -en, -er

kant *m* (fänt) -en, -er Kante *f*,
Rand *m*, Saum *m*; *Rinde* *f* am
Brot; *vara på sin ~* seiner
Würde nichts vergeben; *från*
alla ~er von allen Seiten her.

kant... (fä'nt...) in Bf.-sfgn: *~*
band *n* Einfaßband *n*; *~hugga*
kanten; *~sten* *m* Randstein *m*.

kanta (fä'ntä) *v/a.* einfaßen;
säumen; besetzen; kanten; ver-
brämen; umranden.

kantarell *m* (fäntärä'l) -en, -er
♀ *Pfifferling m.* [*♂ Kantate f.*]

kantat *n* (fäntä't) -en, -er
kantig (fä'ntī) kantig, edig (auch
fig.); ungelenk; *~het* *f* Edigkeit
f (a. *fig.*), Ungelenkigkeit *f*.

kantilj *m* (fäntī'li) -en, -er
Kantille, Raupe *f* in Epauletten.

kantin *m* (fäntī'n) -en, -er

Kantine f. [*Einfassung f.*]

kantning *f* (fä'ntnīng) -en, -ar

kanton *m* (fäntū'n) -en, -er

Kanton m. [*tonieren.*]

kantonera (fäntūnē'rä) *v/n.* kan-

kantor *m* (fä'ntör) -n, -er

Kantor m.

kanttra (fä'ntträ) *v/n.* ↓ um-
schlagen, kentern; *~ing* *f* Um-
schlagen, Kentern *n*.

kantschu *m* (fä'ntšf) -n, -er,

kantschuk *m* (fä'ntšf) -en,

-er Kantschu *m*.

kantänka (fäntä'nōfä) *adv.* bent
mal einer an!; können Sie sich
denken? [*Wust m.*]

kaos *n* (fä'ōf) -et, - Chaos *n*,

kaotisk (fä'ōfēf) *a.* chaotisch.

kap¹ *n* (fäp) -et, - Borgebirge,

Kap n. [*m.*]

kap² *n* (fäp) -et, - Fang; Schnitt

kapa (fäpā) *v/a.* aufbringen;

tapern; fappen; *~ af* abfappen;

~ åt sig an sich reißen. [*fähig.*]

kapabel (fäpā'bē) *a.* kapabel,

kapacitet *f* (fäpābē'tē) -en, -er

Kapazität f. [*Kaper m.*]

kapare *m* (fä'pär) -n, - ↓

kapell *n* (täpäl') -et, - *Kapelle* *f*; in *Bögn*: ~mästare *m* *Kapellmeister* *m*; ~predikant *m* *Kaplan*, *Diacon* *m*. [*↓* *Kaperei* *f*.]
kaperi *n* (täp^ori') -et, -er
kapillär (täp^llä'r) *a*. *Kapillar*; *Kraft* *f* *Phys.* *Kapillarkraft* *f*.
kapital *n* (täp^{tä}l') -et, -er *Kapital* *n*; in *Bögn*: ~placering *f* *Kapitalanlage* *f*; ~rabatt *m* *Diskont*, *Abzug* *m*; ~stark *a*. *Kapitalstark*. [*Kapitalisieren*.]
kapitalisera (täp^ll^sē'rä) *v/a.*
kapitel *n* (täp^tl'ēl) -tlet, - *Kapitel* *n*.
kapitulation *f* (täp^tl^sl^sä'sch^un) *Kapitulation* *f*. [*Lieren*.]
kapitulera (l^sē'rä) *v/n.* *Kapitul*
kapitäl *n* (täp^{tä}l') -et, -er *Kapital* *n*. [*Kaplan* *m*.]
kaplan *m* (täp^llä'n) -en, -er
Kaplandet *n* (täp^lländ^{et}) *npr.* (best. *Form*) *das Kapland*.
kapott *m* (täp^öt) -en, -er *Kapotte* *f*, *Regenmantel* *m*.
kapp¹ *m* (täp) -en, -er od. -ar *↓ Kappe*.
kapp² (täp) *adv.*: i ~ um die *Wette*; springa i ~ um die *Wette* *laufen*.
kapp... (täp...) in *Bögn*: ~krage *m* *Mantelfragen* *m*; ~tuzer *Umhang*; ~körning *f* *Wettfahren* *n*; ~lake *m* *Kapplaken* *n*; ~land *n* 1,54 *Ar*; ~löpare *m* *Wettläufer* *m*; ~löpning *f* *Wettrennen* *n*; ~löpningshäst *m* *Wettrenner* *m*; ~magasin *n* *Mantelgeschäft* *n*; ~rak *a*. *terzengerade*; ~ridt *f* *Wettritt* *m*; ~rock *m* *Regenrock* *m*; ~rodd *m* *Wettrudern* *n*; ~rum *n* *Garberobe* *f*; ~sogling *f* *Wettsegeln* *n*; ~simning *f* *Wettschwimmen* *n*; ~släde *m* *Wurstschlitten* *m*; ~säck *m* *Handtoffer* *m*, *Koffertasche* *f*. [*m*, *Kappe* *f*.]
kappa (täp^ä) -n, -por *Mantel*

kappas (täp^äš) *dep.* *wetteifern*.
kappe *m* (täp^o) -n, -par *Meße* *f* (5,23 l).
kapriciös (täp^ri'sch^öš) *a*. *Kapriciös*, *launenhaft*. [*Weißblatt* *n*.]
kaprifolium *n* (täp^ri'f^u'l^sšm) &
kapris¹ (täp^ri'š) -en, -er *Saune*, *Kaprice* *f*. [*per* *f*.]
kapris² *m* (täp^ri'š) -en & *Ka*
kapsel *m* (täp^šēl) -n, *kapslar* *Kapsel* *f*.
kapsla (täp^šl^ä) *v/a.*: ~ in sig *sch* *einkapseln*. [*Kapsgaum* *m*.]
kapson *m* (täp^šū'n) -en, -er
Kapstaden *m* (best. *Form*) (täp^šstäden) *npr.* *die Kapstadt*.
kapten *m* (täp^tē'n) -en, -er *Hauptmann*, *Kapitän*; *↓ Kapitän* *Leutnant* *m*.
kaptenska *f* (täp^tē'nšt^ä) -n, -*skor* *Frau* *f* e-š *kapten* (*f. š.*); ~n *N* *die Frau Hauptmann* *z. N*.
kapuciner munk *m* (täp^ššē'n^or^om^ön^{et}) -en, -ar *Kapuziner* *m*.
kapun *m* (täp^än) -en, -er *Kapaun* *m*. [*paunen*.]
kapunera (täp^önē'rä) *v/a.* *ta*
kapuschong *m* (täp^ši'sch^ön^o) -en, -er *Kapuze* *f*.
kar *n* (tär) -et, - *Kufe*, *Wanne* *f*; ~bad *n* *Wannenbad* *n*.
karabinjär *m* (täräbⁱnj^är) -en, -er *× Karabinier* *m*.
karaff *m* (tärä'f) -en, -er *Karaffe* *f*. [*Wasserflasche* *f*.]
karaffin *m* (tärä'fⁱn) -en, -er
karakterisera (tärä'f^tērⁱšē'rä) *v/a.* *charakterisieren*.
karakteristik *f* (tärⁱtⁱ) -en, -er *Charakteristik* *f*. [*Charakteristich*.]
karakteristisk (tärⁱšⁱš^t) *a*.
karaktär *m* (tärä'f^tä'r) -en, -er *Charakter*; *Titel* *m*.
karaktärs... (tärä'f^tä'rš...) in *Bögn*: ~byggning *f* *Hauptgebäude*, *Wohnhaus* *n*; ~drag *n* *Charakterzug* *m*; ~last *a*. *Charakterfest*; ~fasthet *f* *Charakterfestig*

leit *f*; *~*fel *n*, *~*lyte *n* mora-
lischer Fehler; *~*lös *a.* Charakter-
los; *~*löshet *f* Charakterlosigkeit *f*;
*~*skildring *f*, *~*teckning *f* Cha-
rakterbeschreibung *f*.

karamell *m* (färämä'l) -en, -er
Boubon *m*.

karantän *f* (färäntä'n) -en, -er
Quarantäne *f*, Sperre *f*; *~*slan-
stalt *f* Quarantäneanstalt *f*.

karat *m* (färä't) *pl.* - Karat *m*.

karavan *m* (färävä'n) -en, -er
Karawane *f*; *~*te *n* Karawanen-
tee *m*. [*Karbatſche f.*]

karbas *m* (färbä'b) -en, -ar

karbasa (färbä'bä) *v/a.* Kar-
batſchen. [*Karbib n.*]

karbid *m* (färb'i'b) -en Chem.

karbin *m* (färb'i'n) -en, -er
Karabiner *m*. [*Karbolſäure f.*]

karbolsyra *f* (färbö'lſyrä) -n

karbunkel *n* (färbö'nkel) -n,
-klar 1. Path. Karbunkel *m*.

2. (Stein) Karfunkel *m*.

karda (fä'rbä) I *f*, -n, kardor
(Woll-)Kraße; Kardbatſche. II *v/a.*
krepeln, kragen. [*Klette f.*]

kardborre *m* (fä'rbörö) -n, -rar

kardemumma *f* (fä'rbö'mmä) -n,
-mor ☉ & Kardamom *m*.

kardinal *m* (fä'rbinä'l) -en, -er
Kardinal *m*; *~*svärdighet *f*
Kardinalswürde *f*.

kardning *f* (fä'rbä'nä) -en, -ar
☉ Rämnen, Kränpeln *n*.

kardus (fä'rbä'b) -en, -er Patet *n*
Zabat; *~*papper *n* Packpapier *n*.

karess *m* (färä'b) -en, -er Lieb-
toſung *f*. [*Kerbholz n.*]

karfstock *m* (fä'rwö'töt) -en, -ar

karfva (fä'rwä) *v.* zerſchneiden,
ſerben; *~* af abſchneiden; *~* in
einfierben; *~* sönder zerhacken.
zerſtückeln; *~* ur auſſerben.

karg (färj) *a.* karg, färglich; *~*het
f Kargheit *f*.

karikatyr *f* (färkä'tür) -en, -er
Karikatur *f*; *~*bild *m* Karika-

tur *f*, Berrbild *n*; *~*tecknare *m*
Karikaturenzeichner *m*. [*fieren.*]

karikera (fä'rä) *v/a.* karis-

Karin *f* (fä'rän) *npr.* Käthe *f*.

Karl¹ *m* (fä'l, F fäl) *npr.* Karl *m*.

karl² *m* (fä'l, F fär) -en, -ar
Arbeiter; Mann, Kerl *m*.

karl... (fä'l...) in Bſſgn: *~*aktig *a.*
mannhaft; männlich, unweiblich
(*v.* Frauen); *~*aktighet *f* Mann-
haftigkeit; *~*ansikte *n* Manns-
geſicht *n*; *~*lagsverke *n* Manns-
fröue *f*; *~*slok *m* Kerl *m*; *~*stil
m Mannshand *m*, -ſchrift; *~*tycke
n: hafva *~*tycke den Männern
gefallen.

karla... (fä'lä..., F fä'rä...) in
Bſſgn: *~*karl *m* ein tüchtiger
Mann, Mordſterl *m*; *~*tag *n*
tüchtiger Griff; *~*vagnen *m* der
Große Wä (Sternbüſſ); *~*vulen *a.*
mannhaftig.

karlod *m* (fä'rled) -en, -er
Fieſſel(hein)gelenk *n* (der Pferde).

karm *m* (färm) -en, -ar Lehne
f, Rahmen *m*; *~*stol *m* Stuhl
m mit Lehne; Lehnstuhl *m*.

karmelit *m* (färm'elit) -en, -er
Karmeliter(in). [*min n.*]

karmin *m* (färm'in) -en Kar-

karmosin *m* (färm'öſ'in) -en
Karmesin *n*. [*f. karneval.*]

karnaval *m* (fä'näwä'l) -en, -er

karneol *m* (fä'nöw'l) -en Karneol *n*.

karneval *m* (fä'nöwä'l) -en, -er
Ka'rneval *m*.

karolin *m* (färül'in) -en, -er
Karolin *m* (einer der Veteranen

des Königs Karl XII.). [*roline f.*]

Karolina *f* (färül'inä) *npr.* Ka-

karolingerna (färül'in'ä) *pl.*

(beſt. Form) Geſch. die Karolinger.

karolinsk (färül'inſk) *a.* karoli-
niſch, beſ. der Zeit Karl (X.-)XII.

angehörig. [*ſchüſſel f.*]

karott *m* (färöt) -en, -er

karp *m* (färp) -en, -ar Karpfen
m; *~*dam *m* Karpfenteich *m*.

Karpaterna *pl.* (tärpä'te'nä) *npr.* die Karpathen. [= karriär.]
 karrier *m* (tärjār ob. tärjār) *n* *pl.* *karriol* (tärjū'l) -en, -er Karriol *m*, zweirädriges Wägelchen *n* für eine Person.
 karriär *m* (tärjār) -en, -er Karriere *f*; Galopp *m*. [Obst.]
 kart *m* (tär't) -en, -ar unreifes
 kart-... (tär't...) in Bggn: ~blad *n* Kartenblatt *n*; ~bok *f* Atlas *m*; ~lägga aufnehmen; auf e-r Karte verzeichnen; ~nagel *m* verwachsener, höckeriger Nagel; ~ritare *m* Kartenzeichner *m*; ~verk *n* Kartenwert *n*, Landbesvermessung *f*.
 karta *f* (tär'tä) -n, -tor Karte *f*; stanna på öfverblifna ~n alte Jungfer bleiben.
 kartager *m* (tär'tä'gər) -n, - Karthager *m*. [gisch.]
 kartagisk (tär'tä'gish) *a.* Karthagisch
 kartera (tär'tē'rā) *v/a.* stempeln.
 kartesch *m* (tär'tä'sh) -en, -er ✕ Kartische *f*.
 kartograf *m* (tär'tügrā'f) -en, -er Kartograph *m*.
 kartong *m* (tär'tō'n) -en, -er Karton *m*. [Kartonnage *f*.]
 kartonnage *n* (tär'tō'nā'sh) -t
 kartonnera (tär'tōnē'rā) *v/a.* Kartouieren. [Kartusche *f*.]
 kartusch *m* (tär'tō'sh) -en, -er Kartusian *m* (tär'tō'shian) -en, -er, ~munk *m* (tär'tō'n) -en, -ar Karthäuser *m*. [Karussell *n*.]
 karusell *m* (tär'tō'shian) -en, -er
 kas *F* (tär'h) *int.* fort, weg!
 kasa (tär'hā) *v/a.*: ~ bort fort, wegsteuchen.
 kashmir *n* (tär'shmir) -et oder -en Kaschmir *m* (Stoff).
 kase *m* (tär'hē) -n, kasar (zu verbrennender) Holzstoß (zum Signalisieren).
 kasmatt *m* (tär'hē'mät) -en, -er fort. Kasematte *f*.

kasern *m* (tär'hā'n) -en, -er Kaserne *f*.
 kasernera (tär'hā'nē'rā) *v/a.* kasernieren. [Kasimir *m*.]
 Kasimir¹ *m* (tär'shmir) *npr.*
 kasimir² *n* ob. *m* (tär'hā'n) -et ob. -en Kaschmir *m* (Stoff).
 kasino *n* (tär'hā'nū) -t, -n Kasino *n*.
 kask *m* (tär'h) -en, -ar Helm *m*.
 kaskad *m* (tär'hā'b) -en, -er Kaskade *f*.
 kaskott *m* (tär'hā't, a. tär'hā't) -en, -er Kaskett *n* (Uri Mühe).
 Kasper *m* (tär'hər) *npr.* Kasper *m*; ~teater *m* Kasperletheater *n*.
 Kaspiska hafvet *n* (tär'häpshä'wēt) *npr.* (best. Form) das Kaspische Meer.
 kassa *f* (tär'hā) -n, kassor Kasse *f*.
 kassa-... (tär'hā...) in Bggn: ~behållning *f* Kassenbilanz *f*, Kassenbestand *m*; ~bok *f* Kassenbuch *n*; ~förvaltare *m* Kassensführer *m*; ~hvalf *n* Feuer- und diebstahlsicherer Raum, Gewölbe *n*; ~skrin *n* Geldkasten *m*; ~skåp *n* Kassenschrank *m*.
 kasse *m* (tär'hē) -n, kassar Beutel, Marknetz *n*; Bilsard; Ballfänger *m*.
 kassera (tär'hē'rā) *v/a.* entwerthen, vernichten, kassieren; ~ in ein-kassieren.
 kassör *m* (tär'hō'r) -en, -er Kassierer *m*; ~ska *f* Kassiererin.
 kast¹ *n* (tär'h) -et, -wurf *m*; stå sitt ~ für die Folgen stehen.
 kast² *m* (tär'h) -en, -er Buchdr. Kasten *m*. [m.]
 kast³ *m* (tär'h) -en, -er Haufe, Stoß
 kast⁴ *m* (tär'h) -en, -er Kaste *f*.
 kast-... (tär'h-) in Bggn: ~anda *f* Kastengeist *m*; ~boll *m* Spielball *m* (a. fig.); ~kort *n* unruhige Karte; ~kropp, ~pjäs *m* Projektil *n*; ~spjut *n* Wurfspieß *m*; ~ved *m* Kastenholz *n*; ~vidd *f* Wurfweite *f*.

kasta (tā'stā) I *v/a.* (∼ af ab-, bort weg-, fram hervor-, för vor-, in hinein-, nieder-, omkring umher-, omkull um-, till hin- od. zu-, tillbaka zurück-, undan beiseite, upp auf-, ut aus-, heraus-, (zur Tür) hinaus-, weg-, åt hin- od. zuwerfen) ∼ ifrån von sich werfen; ∼ i sig, herunterschlingen, -stürzen; ∼ om den Wurf entscheiden lassen über; ∼ o' in noch einmal werfen, (vom Winde) umschlagen; *fig.* schwenken; ∼ ngt på ngn einen mit etw. bewerfen; ∼ på sig ngt sich etw. überwerfen; ∼ upp ausbrechen; (*v/n.*) sich erbrechen; ∼ ur sadeln aus dem Sattel heben; ∼ öfver übernäh'en (Saum). II *v/refl.* ∼ sig sich werfen, frumm werden; ∼ sig af abspringen; ∼ sig af och an sich hin- und herwälzen; ∼ sig i sich stürzen in; ∼ sig in på en bana eine Laufbahn wählen; ∼ sig ned från sich hinunterstürzen von; ∼ sig ned för sich vor- od. hinwerfen; ∼ sig ned på sich auf etw. hinunterwerfen; ∼ sig till ngn's fötter sich i-m zu Füßen werfen; ∼ sig ut genom fönstret sich zum Fenster hinauswerfen; ∼ sig öfver ngn sich über e-n hermachen.

kastanj *m* (tā'stā'nj) -en, -er Kastanie *f*; (e)träd *n* Kastanienbaum *m*.

kastanjett *m* (tā'stā'njēt) -en, -er Kastagnette *f*.

kastell *n* (tā'stāl') -et, - ober -er Kastell *n*. [Kastellan *m*.]

kastellan *m* (tā'stē'lā'n) -en, -er

kastor... (tā'stō'r... od. ∼ū'r...) in Bfign: ∼handske *m* hirsch-lebener Handschuh; ∼hatt *m* Kastorhut *m*.

kastrat *m*. (tā'strāt) -en, -er Kastrat *m*.

kastrera (tā'strē'rā) *v/a.* kastrieren, entmannen.

kastrull *m* (tā'strāl') -en, -er Koch-, Schmorpfanne *f*, Kaffe-rolle *f*. [Bool. Kaffuar *m*.]

kasuar *m* (tā'ssā'r) -en, -er

kasus *m* od. *n* (tā'ssē) [-en, -et] - Gram. Kasus *m*.

katafalk *m* (tātāfāl') -en, -er Katafalk *m*. [Katafombe *f*.]

katakomb *m* (tō'mb) -en, -er

katalansk (tā'nst) *a.* katalanisch.

katalog *m* (tō'g) -en, -er Katalog *m*. [katalogisieren.]

katalogisera (tō'gise'rā) *v/a.*

katarakt *m* (rāt't) -en, -er Wasserfall, Katarakt *m*.

Katarina *f* (tātārī'nā) *npr.* Katarine, Kätche. [Katarich *m*.]

katarr *m* (tātār) -en, -er Path.

katastrof *m* (tātā'strō'f) -en, -er Unglück *n*, Katastrophe *f*.

kateder *m* (tātē'der) -n, -drar Katheder *n*, Lehrstuhl *m*.

katedral *f* (tātē'drāl') -en, -er Kathedrale *f*; ∼kyrka *f* Kathedral-kirche *f*; ∼skola *f* Domschule *f*.

kategori *f* (tātē'gūrī') -n ober -en, -er Kategorie *f*. [risch.]

kategoriisk (gū'rī'st) *a.* kategori-

katekes *m* (tātē's) -en, -er Katechismus *m*.

katet *m* (tātē't) -en, -er Geom.

Kathete *f*. [betruht.]

katig (tā'ti) *a.* hochnützig, selbst-

katolicism *m* (tātū'lī'sm) -en Katholizismus *m*. [Katholik *m*.]

katolik *m* (tātū'lī't) -en, -er

katolsk (tātū'lī't) *a.* katholisch.

katrinplommon *n* (tātārl'plūmōn) -et, - Katharineupflaume *f*.

katt *m* (tāt) -en, -er Katze *f*;

Kater *m*; in Bfign: ∼fot *m* Katzenpfote *f*; ∼musik *f* Katzen-musik *f*; ∼ost *m* & Walze *f*;

rakande *n* F Gepolter *n*; ∼

skinn *n* Katzenfell *n*; ∼unge *m* Kätzchen *n*.

katta *f* (tā'tā) -n, kattor *Rage f.*
 Kattegatt *n* (tā'təgāt) *npr. Geogr.*
 Kattogat *n.*
 kattun *m* (tātā'n) -en, -er *Kat-*
tun m. [fisch.]
 kaukasisk (tāstā'fist) *a. kauka-*
 kausal (tāstā'l) *a. kausal.*
 kaution *f* (tāstischū'n) -en, -er
Kaution, Bürgschaft f.
 kantschuk *m* (tāst'ischst) -en
Kautschuk m. [Zoppe *f.*]
 kavaj *m* (tāwāt') -en, -er
 kavaljer *m* (tāwāljer'n) -en, -er
Kavalier m; i-s Tänzer m.
 kavallkad *m* (tā'b) -en, -er
Kavalkade f, Reiterzug m.
 kavalleri *n* (rē'ri) -et, -er
Kavallerie f.
 kavalierist *m* (rē'rist) -en, -er
Kavallerist m.
 kaviar *m* (tāwāl'r) -en *Kaviar m.*
 kavitēt *f* (tāwittē't) -en, -er
Spöhheit f.
 kaxe *m* (tā'tsə) -n, kaxar *Haupt-*
ferl, Hauptthahn, Wichtigtuier m.
 kaxig (tā'tsi) *a. wichtigtuend,*
schuttpisch. [dive *m.*]
 kediv *m* (tēd'iv) -en, -er *Re-*
 kedja (tēd'jā) I *f*, -n, kedjor
Reite; belägga med kedjor in
Reiten legen. II v/a. fetten; ~
fast ansetzen; ~ ihop, ~ sam-
man zusammenketten.
 kedje... (tēd'je...) in *ggn:* ~
 länk *m* *Reitenglied n; ~rück-*
ning f *utgebra: Kettenrechnung f.*
 kejsardöme *n* (tēd'jā'bdömə) -t,
 -n *Kaisertum n.*
 kejsare *m* (rē) -n, - *Kaiser m.*
 kejsarinna *f* (tēd'jā'rinnā) -n,
 -nor *Kaiserin f.*
 kejsarsnitt *n* (tēd'jā'bd'niitt) -et, -
Kaiserschnitt m. [sch.]
 kejsarlig (tēd'jā'gē'li) *a. kaiser-*
 kol *n* (tēl) -et *Verhättselung f;*
 ~gris *m* *Hätschelfind n.*
 kela (tēlā) *v/n.:* ~ *med einen*
hättseln, einen verzärteln.

kelt *m* (tält) -en, -er *Kelte m,*
Keltin f.
 keltisk (tält'ist) *a. keltisch.*
 kemi *f* (tēmi') -n od. -en
Chemie f.
 kemikalier (tēmi'tā'liēr) *pl.*
Chemikalien pl. [Chemiker m.]
 kemiker *m* (tē'mitēr) -n, -
 kemisk (tē'mist) *a. chemisch.*
 kemist *m* (tē'mist) -en, -er
Chemist m. [mit, Töpfertunst f.]
 keramik *f* (tērām'it) -en *Kera-*
 keramisk (tērām'ist) *a. keramisch.*
 Korstin *f* (tēd'istinn) *npr.*
Christine f, Christel n.
 kerub *m* (tē'rē'b) -en, -er
Cherub m.
 kesa (tē'sä) *v/n. in wilber*
Flucht fliehen; ~ning f *Durch-*
gehen n.
 kid *n* (tēb) -et, - *Bidlein n.*
 kidla (tē'b'lā) *v/n. zideln.*
 kif *n* (tēlv) -vet *Banf m.*
 kifaktig (tē'lväkt) *a. zänfisch.*
 kifvas (tē'lväs) *dep. sich zanken.*
 kika (tē'kā) *v/a. gucken; ~ på*
begucken.
 kikare *m* (rē) -n, - *Fernrohr*
n, Operngucker m; Krimstecher
m; ha ngt i kikarn fig. etw.
im Auge haben. [husten m.]
 kikhösta *f* (tē'lvästā) -n *Reuch-*
 kikna (tē'lvnā) *v/n. fast ersticken,*
seuchen; ~ af skratt vor Lachen
bersten wollen.
 kil *m* (tēll) -en, -ar *Reil m;*
 ~ben *n* *Reilbett n; ~skrift f*
Reilschrift f.
 kila (tē'lā) I *v/a. teilen; ~*
sönder entzweiteilen. II v/n.
(a. ~ i väg) schlüpfen, schnell
fortlaufen, -schleichen.
 killa (tē'lā) *v/n. zideln.*
 killespel *n* (tē'lvēspel od. tē'vē)
 -et *Kampfspiel n.*
 killing *m* (tē'lvn) -en, -ar
Bidlein n; ~släskinn n *Biegen-*
leder n.

kilo *n* (tʃi'lū u. fi'lū) -t, - **kilo**
n; **meter** *m* **kilometer** *n*.
kim *m* (tʃim) -mən, -mar
 Daube *f*. [ruß *m*.]
kimrök *m* (fi'mrɔk) -en **Kien-**
Kina *n* (tʃi'nä) *npr.* **China** *n*.
kinabark *m* (bä'k) -en **China-**
rinde *f*.
kind *f* (tʃind) -en, -er **Wange**,
Bade *f*; **ben** *n* **Wadenknöchel**
m; **pust** *m* **Wadenstreich** *m*;
påso *m* **Wadentaſche** *f*; **skägg**
n **Wadenbart** *m*; **tand** *f* **Waden-**
zahn *m*. [nese *m*.]
kines *m* (tʃine'k) -en, -er **Chi-**
kinesa (tʃine'kä) *v/n.* außer dem
 Hause ſchlafen; **hos** *ngn* bei
 j-m ſchlafen.
kinesisk (kʃi'kʃ) *a.* **chineſiſch**.
kinosiska *f* (kʃi'kʃä) -n, -**skor**
Chineſiu *f*.
kinln *n* (tʃinl'n) -et **Chinin** *n*.
kink *n* (tʃin'k) -et **Pimpelei** *f*,
Nergerei *f*, **Gewimmer** *n* (von
 Kindern). [schwimmern, nergeln.]
kinka (tʃin'kä) *v/n.* **pimpeln**,
kinkblåsa *f* (tʃin'kɔbɔä) -n,
 -**sor** *f* **Pimpellieſe** *f*.
kinkig (tʃin'k) *a.* **peinlich**, **be-**
denklich; **penibel**, **wähleriſch**,
nergig; **mißlich**, **heißel**; **het** *f*
Peinlichkeit, **Mißlichkeit** *f* uſw.
kiosk *m* (kʃo'kʃ) -en, -er **Kio'sk** *m*.
kippa (tʃipä) *I v/n.*: **et**
andan nach Luft ſchnappen;
skön *r* der Schuh ſieht zu loſe,
 iſt zu groß. *II v/a.*: **ned**
skorna ſeine Schuhe ſchief
 treten.
kippskodd (tʃip'kɔd) *a.* **ſchief-**
getretene Schuhe anhabend.
kirurg *m* (tʃi'rɔ'rg) -en, -or
Chirurg *m*.
kirurgi *f* (tʃi'rɔ'rgi) -n od. -en
Chirurgie *f*. [rurgikʃ].
kirurgisk (tʃi'rɔ'rgi'k) *a.* **chi-**
kis *m* (tʃi'k) -en, -er **Kieſ** *m*.
kisa (tʃi'kä) *v/n.*: **med** **ögonen**

mit halbverſchloſſenen Augen
 blicken, blinzeln.
kisol *m* (tʃi'kʃel) -n **Kieſel** *m*;
artad *a.* **Kieſelartig**; **haltig** *a.*
Kieſelig; **sten** *m* **Kieſelſtein** *m*.
kisso *m* (fi'kʃe) -n, **kissar**
Nieze *f*, **Käſchen** *n*. [werfen.]
kissla (fi'kʃlä) *v/n.* **käſeln**, **Zunge**
kist-... (tʃi'kʃt...) in **Bſgn.**: **bot-**
ten *m* **Boden** *m* **e-s** **Kaſten-s**;
lägga **pengar** på **bot**ten **Geld**
 auf die hohe Kante legen; **lock**
n **Kiſtenbedel** *m*.
kista *f* (tʃi'kʃtä) -n, **kistor** **Kiſte**
f, **Kaſten** *m*, **Lade** *f*, **Truhe** *f*;
Sarg *m*.
kitslig (tʃi'tʃi) *a.* **ſchikanös**,
 unbillig, ſchlingig; **vara** **mot**
ſchikanieren, **tujonieren**; **het** *f*
ſchikane *f*.
kjol *m* (tʃöl) -en, -ar (**Frauen-**)
Rock *m*; **regemento** *n* **Wei-**
berregiment *n*; **säck** *m* **Taſche**
f; **välde** *n* **Weiberherrſchaft** *f*.
kjortel *m* (tʃö'tel) -n, **kjortlar**
 = **kjol**.
kjusa *f* (tʃö'kä) -n, -**sor** **enges**
Tal. [*m* (*a. fig.*).]
klabb *m* (kläb) -en, -ar **Kloß**
klack ¹ (klät) *m*, -en, -ar **Abſatz**
m an Schuhen. [Claqueurs *pl.*]
klack ² *m* (..) -en **ſchea**. **Claque** *f*,
klack-... (klät...) in **Bſgn.**: **järn**
n **Abſatzeiſen** *n*; **lappa** *v.* ſiehe
klacka; **skolla** *f* **Abſatzeiſen** *n*.
klacka (klät) *v/a.* den Schuhen
 Abſätze unterlegen. [Claqueur *m*.]
klackör *m* (klät'ör) -en, -or
kladd *m* (kläb) -en, -ar 1. **Klabbe**
f, **Konzept** *n*; **Schmiererei** *f*.
 2. **ſchmieriger** **Reiſ**, **Schmierſt**
m, **Predſchmier** *m*.
kladda (klät) *v.* **ſchmie-**
ren; **ned** **beſchmieren**; **över**
beſchmieren. [kladd 2.]
kladder *m* (klät'ör) -n =
kladdig (klät'ö) *a.* **beſpritzt**,
ſchmierig.

klafbunden (flä'wöbön'den) *a.* gebunden, gefesselt (*a. fig.*).

klaff *m* (flä'f) -en, -ar Klappe *f*; ~bord *n* Klappstisch *m*; ~plats *m* Klappstisch *m*.

klafve (flä'wö) -n, -var Halskette *f*; Rehrseite *f*; spela krona cho ~ Kopf *ob.* Wappen spielen.

klaga (flä'gä) *v/n.* (*a. jur.*) klagen; Klage führen, sich beschweren.

klagan *f* (flä'gän) Klage *f*.

klagando (flä'gändö) I *a.* kläglich, jämmerlich. II *m* ~n Kläger *m*. III *n* -t Klage *f*.

klago... (flä'gö...) in 8ffgn: ~dikt *f* Klagegedicht *n*; ~ljöd *n*, ~låt *m* Klagepsalm *m*; ~mål *n* *jur.* Klage *f*; anföra ~mål Klage führen, eine Klage einreichen; ~rop *n* Klageruf *m*, ~geschrei *n*; ~skrift *f* Klagefschrift *f*.

klammer *m* (flä'mö'r) -n, -Klammer *f*; sätta inom ~ ein-kammern.

klammeri *n* (flä'mö'ri') -öt, -er Bank *m*, Kasseel *m*, Gehäber *n*.

klamp *m* (flä'mp) -en, -ar Kloppe, schwerer Schritt; trampeln *n*.

klampa (flä'mpä) *v/n.* herb auf-treten, schwerfällig gehen, trampeln.

klander *n* (flä'ndö'r) klandret Tabel *m*, Mäße *f*; anföra ~ mot ngt Einspruch gegen etw. erheben; ~fri *a.* tabelfrei, -los; ~sjuk *a.* tabelsfüchtig; ~värd *a.* tabelhaft, tabelnswert.

klandra (flä'ndrä) *v/a.* tabeln, rügen (för wegen).

klandraro *m*, (~) Tabler(in).

klang *m* (flän') -en [, -ar] Klang *m*; vid glasens ~ beim Gläser-klang; ~full *a.* klangvoll, -reich; ~färg *m*, *f* Klangfarbe *f*; ~lös *a.* klanglos.

klapp *m* (flä'p) -en, -ar gefinder Schlag, Taps, Klaps *m*.

klapp... (flä'p...) in 8ffgn: ~brygga *f* Bleuelbrücke *f*; ~bräde *n* Bleuelbrett *n*; ~hus *n* Bleuchhaus *n*, Waschküche *f*, Waschkhaus *n*; ~jakt *f* Klapperjagd *f*; ~trä *n* Bleuel *m*.

klappa (flä'pä) *v.* klopfen, pochen, schlagen, streicheln, (an)tippen; ~ i händerna in die Hände klatschen; ~ byk die Wäsche bleueln; klappadt och klart klipp und klar; ~ om hätscheln; ~ på anklopfen; ~ på, ~ opp *f* durchprügeln.

klappning *f* (flä'pnin') -en, -ar Klopfen *n*; Wäsche: Bleueln *n*.

klar (flär) *a.* klar, hell; *f* fertig; komma på det ~a med ngt, få ngt ~t för sig über etw. klar werden; ja det är ~t das versteht sich; ~t! fertig (zum Abfahren)!

klar... (flä'r...) in 8ffgn: ~blå *a.* hellblau; ~bär *f* Glasfische *f*; ~göra erklären, auseinander-setzen; fertig machen; ~synt *a.* scharfsichtig; ~synthot *f* Scharfsichtigkeit *f*; ~ögd *a.* helläugig.

Klara¹ *f* (flä'rä) *npr.* Klara *f*.

klara² (~) *v/a.* klären, klären, klar machen; *fig.* auflären; in Ordnung bringen.

klarora (flärö'rä) *v/a.* klären, ausgleichen.

klarhet *f* (flä'rhet) -en, -er Klarheit *f*; bringa ~ i ngt etw. ins reine bringen.

klarinet *m* (flärinät) -en, -er ~ Klarinette *f*.

klarna (flä'nä) *v/n.* sich abklären; klar werden; ~ upp sich auflären.

Klas *m* (flä'f) *npr.* Klaus *m*.

klase *m* (flä'fö) klasen, klasar Traube *f*. [traubig.]

klasformig (flä'förmig) *a.*

klasig (flä'fö) *a.* traubig.

klass *m* (flä'f) -en, -er Klasse

f; sjätte ~ *Sextunda f*, sjunde ~ *Prima f*; första ~ *ons* ersten Ranges.

klass-... (klä'ß-...) in Bßgn: ~ föreståndare *m* Ordinarius *m*; ~ kamrat *m* Klassengenoss *m*; ~ kamp *m* Klassenkampf *m*; ~ medveten *a.* Klassenbewußt; ~ vis Klassenweise.

klassificera (klä'ßifse'rä) *v/a.* klassifizieren; ~ing *f* Klassifizierung *f.* [-er Klassifikation *f.*]

klassifikation *f* (klä'schün) -en, **klassik** *m* (klä'st'r) -en, -er Original *n*, Sonderling *m*.

klassiker *m* (klä'st'er) -n, - Klassiker *m*.

klassisk (klä'st'st) *a.* klassisch.

klatsch (klät'sch) I *int.* klatsch! II *m*, -en, -ar (Peitschen-)Hieb *m*. **klatscha** (klä't'schä) *v.* klatschen, knallen; ~ på, ~ till peitschen, einen kurzen Schlag versehen.

klausal *m* (klä'ssä'l) -en, -er Klausel *f.* [Schlüssel *m.*]

klav *m* (kläw) -en, -er *cl*

klavorn (kläw'e'r) -et, -Klavier *n*.

klaviatur *f* (kläw'lä'tä'r) -en, -er Klaviatur *f*.

kloma (klē'mä) *v/a.*: ~ bort verhätscheln; ~ med verzärteln; ~ndo *n* Verhätschelung *f*.

klomig (klē'mi) *a.* weichlich, zu schonend od. nachsichtig, überzärtlich (Erziehung); ~hot *f* Weichlichkeit *f*, übertriebene Zärtlichkeit.

klon (klēn) *a.* schwächlich, gebrechlich; schwach; knapp; spärlich; geringfügig; schlecht; armselig; locher; vara ~ fränkeln.

klon-... (klē'n-...) in Bßgn: ~mod *n* Kleinmut *m*; ~modig *a.* Kleinmütig; ~modighet *f* Kleinmut *m*, -mütigkeit *f*, Verzagtheit *f*; ~smöd *n* Kleinschmied *m*; ~smide *n* Kleinschmiedearbeit *f*; ~trogen *a.* Kleingläubig; ~trogenhot *f* Kleingläubigkeit *f*.

klona (klē'nä) *v.* klonen, klonieren. **klonhet** *f* (klē'nhet) -en Schwäche, Schwächlichkeit, Gebrechlichkeit *f*.

klonad *m* (klē'nä'd) -en, -er Kleinod *n* (*a. fig.*). [Klerus *m.*] **klerosi** *n* (klē'rē'st'r) -et Klerisei *f*; **klorikal** (klē'rē'st'r) *a.* klerikal. **klerikalism** *m* (klä'r'st'm) -en Klerikalismus *m*.

kli *n* (kli) -et Kleie *f*; ~bröd *n* Kleienbrot *n*. [fransen.]

kliä (klä'ä) *v.* juden, pöbeln,

klibba (klä'bä) *v/n.* kleben; ~ fast, ~ vid, ~ fast, ~ ihop an, zusammenkleben.

klibbig (klä'b'i) *a.* klebrig; ~hot *f* Klebrigkeit *f*. [klisché.]

kliché *m* (klä'sch'e) -en, -er

klick *m* (kli't) -en, -ar Klumpchen *n*, Stückerchen *n*, Kleck *m* (Farbe, Schmutz); *fig.* Fleck *m*.

klicka (klä'tä) *v/n.* versagen, fehlschlagen; *fig.* aldrig ~ Fimmer Wort halten. [*m.*]

klient *m* (klä't) -en, -er Klient

klifs *n* (klä'f) -et Maschwerf *n*.

klifsig (klä'f'i) *a.* überfüß; klebrig.

klifva (klä'wä) *v/n.* (klof, klifvit) schreiten; *F* = stiga; ~ ned sig im Rot stehen bleiben.

klifstätta *f* (klä'w'stätä) -n, -tor Baun-Steige *f*.

klimat *n* (klä'mä't) -et Klima *n*; ~febor *m* Klimafieber *n*.

klimatisk (klä'mä't'st) *a.* klimatisch. [*mag f.*]

klimax *m* (klä'mä't's) -en, Kli-

klimp *m* (klä'mp) -en, -ar Klumpen *m*; Klumpchen *n*, Stückerchen *n*; *Roht.*: Kloß *m*. [Klumpen.]

klimpa (klä'mpä) *v/a.*: ~ sig stich

klimpig (klä'mpl) *a.* Klump(e)rig.

klinga (klä'nä) I *f*, -n, klingor Klinge *f*. II *v/n.* klingen; ~ndo mynt klingendes Geld; ~ndo spel klingendes Spiel.

klingklang *n* (klä'nä'klänä) -et Klingklang *m*.

klinik *f* (klīn'it) -en, -er *Klinik* *f*.
klinisk (klīn'ist) *a*. klinisch.
klink *n* (klīn'it) -et *Klinkerei* *f*.
klinka (klīn'it) *I f*, -n, *klinkor*
Klinke *f*, *Drüder* *m*. II *v/a*.
Klimpern.

klint *m* (klīnt) -en, -ar 1. steiler
 und spitziger Berggipfel, Abhang
m. 2. & *Glodenblume* *f*. 3. Tier-
 heitunde: *Knollen* *m* am Pferde-
 bein. [Schuigel *n*.]

klipp *n* (klīp) -et, - *Schnitt* *m*,
klipp... (klīp'...) in *Bf*gn: ~
block *n* *Felsblock* *m*; ~*kast* *a*.
felsenfest; ~*isk* *m* *Klippfisch* *m*;
 ~*grund* *m* *Felsengrund* *m*; ~
rof *n* *Felsenriff* *n*; ~*spots* *m*
Felsspitze *f*; ~*vägg* *f* *Felswand* *f*.
klippa (klīp'a) *I f*, -n, *klippor*
Fels *m*, *Klippe* *f*. II *v/a*. be-
 schneiden, stutzen; ~ *af* od. *bort*
ab, wegschneiden; ~ *till* zu-
 schneiden; ~ *ur* od. *ut* ausschnei-
 den; ~ *sönder* zerschneiden.
 III *v/n*. schneiden; *fig*. ~ *med*
ögonen blinzeln; *von* *Pferden*:
 ~ *med* *örnen* die Ohren spizen.

klipparo *m* (klīp'ar'o) -n, -
 1. *Schlantopf* *m*. 2. *Klepper* *m*.
klippig (klīp'ig) *a*. felsig, klippig.
klippning *f* (klīp'nīng) -en, -ar
Schneiden *n*.

klipsk (klīpsk) *a*. schlaun, pfliffig;
 ~*hot* *f* *Schlaunheit*, *Pfliffigkeit* *f*.
klirra (klī'rä) *v/n*. klirren.

klisché *m* (klīsch'e) -n oder -en,
 -er *Klischee* *n*.

klister *n* (klīst'r) *klistet*, -
Kleister *m*; *råka* i *klistet* in
 die Patzche kommen od. geraten;
 ~*bark* *n* *Kleistertopf* *m*.

klistir *n* (klīst'r) -et, - *Klistir* *n*.
klistra (klīsträ) *v/a*. kleben; ~
igen od. *till* zusammenleben; ~ *på*, ~
upp aufleben; ~ *öfver* über-
 leben.

klo *f* (klū) -n, -r *Klaue*, *Kralle*;
Bade *f*.

kloak *m* (klū'ä) -en, -er *Kloake*
f; *ledning* *f* *Abzugskanal* *m*.

klock... (klō't...) in *Bf*gn: ~
ficka *f* *Uhrtasche* *f*; ~*fodral* *n*
Uhrgehäuse *n*; ~*formig* *a*. *gloden-*
förmig; ~*gutare* *m* *Gloden-*
gießer *m*; ~*glas* *n* *Uhrglas* *n*;
 ~*judo* *m* = ~*skojar*; ~*kedja*
f *Uhrkette* *f*; ~*kläpp* *m* *Gloden-*
kläppel, ~*schwengel* *m*; ~*ringuing*
f *Glodengeläut* *n*; ~*skojar* *m*
 (betrügerischer) *Uhrenhändler*;
 ~*slag* *n* *Gloden Schlag* *m*; ~*spel*
n *Gloden Spiel* *n*; ~*stapel* *m* *frei-*
stehender *Glodenturm*; *Gloden-*
haus *n*; ~*sträng* *m* *Klingelzug* *m*,
schnur *f*; ~*ställ* *n* *Uhrgestell* *n*.

klocka *f* (klō'tä) -n, *klockor*
Glode; *Schelle*; *Klingel*; *Uhr* *f*;
 hvad od. huru mycket är ~n?
 wieviel Uhr ist es?; ~n *fyra* um
 4 Uhr.

klockaro *m* (klō'tär'o) -n, -
Organist, *Pantor*; *Küster* *m*.

klofve *m* (klū'v'o) -n, -var
Schraubstock *m*.

klok (klū) *a*. klug; *blifva* ~ *på*
ngt aus etw. klug werden; *ej*
vara riktigt ~ *nicht* recht bei
Trofte sein. [heit *f*.]

klokket *f* (klū'ket) -en *Klug-*
klappa *f* (klō'pā) -n, -por ☉
Klappe *f*. [Chem. *Chlor* *n*.]

klor *m*, *n* (klōr) -en od. -et
kloroform *m* (klōrō'fōrm) -en
Med. Chloroform *n*.

kloroformera (klōrm'e'rō) *v/a*.
chloroformieren. [Klosett *n*.]

klosett *m* (klō'st) -en, -er

kloss (klōs) -en, -ar *Kloß* *m*.

kloster *n* (klō'st'r) -tret, -
Kloster *n*.

kloster... (klō'st'r...) in *Bf*gn:
 ~*jungfru* *f* *Klosterjungfrau* *f*;
 ~*lif* *n* *Klosterleben* *n*; ~*löfte* *n*
Klostergelübden; ~*regel* *f* *Kloster-*
regel *f*; ~*syster* *f* *Kloster-*
schwester *f*.

klösterlig (klöst'ərli) *a.* klöster-
lich.
klot¹ *n* (klüt) -et, - *Ängel f*,
Ball *m*; ~formig *a.* kugelförmig.
klot² *m, n* (klöt) -en ob. -et Lein-
wand *f*; ~band *n* Leinwand-
band *m*.
klots *m* (klöts) -en, -ar Klotz *m*.
klotter *n* (klöt'er) -tret Ge-
trigel *n*.
klottra (klöt'ra) *v.* frizeln; ~
full, ~ ned, ~ öfver befrizeln,
beschnüren.
klottrig (klöt'ri) *a.* frizlich.
klubb *m* (klöb) -en, -ar Klub *m*.
klubb... (klö'b...) *in Bgg.*: ~
medlem *m* Klubmitglied *n*,
Klubbiist *m*; ~mästare *m* Rneip-
wart *m*; ~slag *n* Reulen-,
Hammer Schlag *m*.
klubba *f* (klö'bä) -n, -bor Reule
f, Hammer *m*; föra ~n präsi-
dieren; den ~n försij führen.
kludd *n* (klöb) -et Sudelei *f*.
kludda (klö'bä) *v.* schmieren,
subeln; ~ ned beschnüren, be-
flecken.
kluddor (klö'bör) 1. *m, -n* ob.
-en Schmierer, Flecker *m*. 2. *n*,
-dret Geschmiere; Gefrizel *n*.
kludderi *n* (klö'bör'i) -et, -ör
Geschmiere *n*, Pinsel *f*.
kluddig (klö'b'i) *a.* subelig, schmie-
rig, fleckig.
klump *m* (klömp) -en, -ar
Klump(en) *m*, Gewicht *n*; ~
dyna *f* beschwertes Nabelstiffen;
~fot *m* Klumpfuß *m*; ~näsa *f*
Stumpfnase *f*.
klumpig (klö'mpi) *a.* plump,
stöbig; ~het *f* Blumpheit,
Schwerfälligkeit *f*.
klunga *f* (klö'nä) -n, -gor
Klumpen *m*, Knäuel *n*.
klunk *m* (klön') -en, -ar
Schlud *m*, Schludchen *n*; ~vis
schludweise.
klunka (klön'ä) *v/a.* schludweise

trinken, zechen; ~ i sig (schlud-
weise) hinunterstürzen.
kluns *m* (klön) -en, -ar Klump-
chen *n*. [*m*; ↓ Segel *n*.]
klut *m* (klüt) -en, -ar Lappen
klufa (klä'tä) *v/a.*: ~ på ob. ut
ngn i-n austaffieren, aufsteln.
klyfbar (klü'wä) *a.* spaltbar.
klyfning *f* (klü'wä'nin) -en, -ar
Spaltung *f*. [Schlucht *f*.]
klyfta *f* (klü'ftä) -n, -tor Kluft,
klyftig (klü'fti) *a.* scharfsinnig;
~het *f* Scharfsinn *m*.
klyfva (klü'wä) *v/a.* (klöf, kluf-
vit) spalten, durchschnei'den.
klyfvarbom *m* (klü'wä'r'büm)
-men, -mar Klüberbaum *m*.
klyfware *m* (klü'wä'r) -n, - ↓
Klüber *m*.
klyka *f* (klü'tä) -n, klykor
Gabel(ung) *f* eines Zweiges;
Klamm(hafen *m*) *f*; ↓ Ruder-
Gabel *f*.
klå (klö) *v/a.* (klådde, klätt)
F fragen; teilen; rupfen; ~ på,
~ upp teilen, durchbläuen; ~ åt
sig an sich reißen, graben; ~
sig på ett ställe sich an einer
Stelle fragen; ~ till ngn einem
einen Schmiß geben, versehen.
klåda *f* (klö'bä) -n Zuden *n*;
Sträße *f*; fig. Rigel *m*.
klådig *f* (klö'b'i) *a.* pridelnd.
klåsingrig (klö'sin'ri) *a.*: vara ~
alles anfassend; han är ~ es pikt
ihm in allen Fingern.
klåpa (klö'pä) *v/n.* stümpen.
klåparaktig (klö'pä'räkti) *a.*
stümperhaft.
klåpare *m* (klö'pä'r) -n, -
Stümper *m*. [peret *f*.]
klåpori *n* (klö'pör'i) -et Stüm-
kläcka (klä'tä) *v/a.* ausbrüten; ~
ur sig fig. loslassen, vorbringen;
v/n. det klack till i mig ich
bekam (F kriegte) einen Schred.
kläckning *f* (klän') -en Ausbrü-
tung *f*; ~tid *f* Spedzeit *f*.

kläd... (klä'[b]...) in Bßgn: *hångare m* Kleiderrechen; *Kleiderständer m*; *kammare m* Kleiderkammer *f*; *korg m* Waschkorb *m*; *loge m* Garberobe *f*; *skåp n* Kleiderschrank *m*; *stroock n* Waschleine *f*; *stånd n* Tröbelbude *f*; *sömnad m* Damenschneiderei *f*; *sömmerska f* Kleidermacherin *f*.

kläda (klä'dä, F klä) *v/a.* (klädde, klädt) kleiden, anziehen; *~ af* ausziehen; *fig.* entkleiden; *~ med* beziehen; *~ om* umziehen; *~ på* anziehen; *~ upp* fleiden; *~ ut* verkleiden; *~ öfver* beziehen.

kläde *n* (klä'de) -t, -n Tuch *n*.

kläder *pl.* (klä'de'r) Kleider *pl.*

klädes... (klä'de's...) in Bßgn: *~bod f* Tuchhandlung *f*; *~borste m* Kleiderbürste *f*; *~handlare m* Tuchhändler *m*; *~persedel m*, *~plagg n* Kleidungsstück *n*.

klädnad *m* (klä'dnäd) -en, -er Kleid *n*.

klädning *f* -en, -ar 1. (klä'dning) Anziehen *n*. 2. (klä'dning) Frauenkleid *n*. [*gut stehend.*]

klädsam (klä'dsäm) *a.* kleidsam;

klädsel *f* (klä'dsel) -n Anziehen *n*; Kleidung *f*; Befehl *m*; Überzug *m*; Putz *m*.

kläm *m* (kläm) -en Nachdruck *m*, Zener *n*, Energie *f*, Schneidigkeit *f*; Hauptpunkt *m*; Kern *m*.

klämma (klä'mä) I *f*, -n, klämmor Klemme; Patzche *f*. II *v/a.* klemmen, quetschen, brücken; *~ af* abquetschen; *~ öfter* *ngn* i-n in die Schale nehmen; i-m scharf zusehen; die Daumenschrauben anlegen; *~ ihjäl* tot brücken od. quetschen; *~ ihop* zusammenquetschen; *~ in* einquetschen; *~ sönder* zerquetschen; *~ till* ins Zeug gehen (*vgl.* *~ öfter*); *~ till!* frisch an die

Arbeit!; *~ ur sig* hervorbringen; *~ ut* herausbrücken; *~ åt f.* *~ öfter*; zubrücken.

klämmare *m* (klä'mä're) -n, -Klemme, Klemmschraube *f*.

klämning *f* (klä'mning) -en, -ar Quetschung *f*.

klämskruf *m* (klä'mskruf) -ven, -var Klemmschraube *f*.

klämta (klä'mtä) *v/n.* läuten; *~ning f* Läuten *n*.

klämtslag *n* (klä'mslag) -et, -Blotenschlag *m*.

klänga (klä'ngä) *v/n.* (klängde, klängt) klettern, klettern; *~ sig* fast vid sich (an)klammern.

klänge *n* (klä'ngä) -t, -n Widelfranke *f*. [*-er Kletterpflanze f.*]

klängväxt *m* (klä'ngväxt) -en,]

klännig *f* (klä'nning) -en, -ar Frauen-Kleid; *s|hällare m* Kleid-

auffchürzer *m*; *s|lif n* Leibchen *n*; *s|tyg n* Kleiderstoff *m*.

kläpp *m* (kläp) -en, -ar Klappel *m*. [*-glar Klettervogel m.*]

klättersfågel *m* (klä'tersfåg) -n,]

klättra (klä'trä) *v/n.* klettern; *~ i* bergen auf dem Gebirge um-

herklettern; *~ ned* herab, hinunterklettern; *~ upp* hinauf-

klettern; *~ uppför* hinaufklettern; *~ utför* den Berg hinabklettern;

~ upp i auf e-n Baum klettern.

klöf *f* (klöw) -ven, -var Klawe *f*, Fuß *m*; in Bßgn: *~djur n*

gew. *coll.* = Klauentiere *pl.*; *~sadel m* Saumsattel *m*; *~sjuka f*

Klauenseuche *f*.

klöfsjövåg *m* (klö'wöwäg) -en, -ar Saumpfad *m*.

klöfver *m* (klö'wör) -n & Klee *m*; Kartensp.: Treff *m*, Kreuz *n*;

~blad *n* Kleeblatt *n* (*a. fig.*).

klösa (klö'sä) *v/a.* tragen; *~ ut* austragen; *~s dep.* sich tragen.

knack (knä't) I *m*, -en, -ar Klopfen; Bochspiel *n* (Art Kartenspiel). II *int.* knack!

knaeka (knä'kä) *v.* klopfen, pochen, anknöpfen; ~ på anknöpfen; ~ sönder zerflopfen. [Klopfen *n.*] **knaeckning** *f* (knä'ku'ning) -ön, -ar] **knagg** *m* (knäg) -ön, -ar knagge *f*; *hölper m*, *knast m*, *knorren m*; *håten m.*

knagglig (knä'gll) *a.* knastig, knorrig; *a. fig.* hölperig, haperig; ~het *f* hölperighet *f.*

knaka (knä'kä) *v/a.* knachen; ~ning *f* knachen *n.*

knall *m* (knäl) -ön, -ar knall, Donnerschlag *m*; ~effekt *m* knalleffekt *m*; ~gas *m* knallgas *n*; ~hatt *m* Zündhütchen *n*; ~pulver *n* Knallpulver *n*; ~silfver *n* Knallsilber *n.*

knalla (knä'kä) *v/n.* knallen, knachen; det ~de till es fiel ein Donnerschlag; ~ sig i väg sich auf die Beine machen, det ~r och går man schlägt sich eben durch.

knalle *m* (knä'lē) -n, -lar *F* Hausierer *m* aus Wästergötland.

knapadel *m* (knä'pädel) -n verächtlich; Hedenadel *m.*

knape *m* (knä'pē) -n, knapar knappe, Krautjunfer *m.*

knap(er)horskäp *n* (knä'p[er]-hä'skap) -et unbemittelte, aber vornehmthuende Leute *pl.*

knapp (knäp) *I m*, -ön, -ar knopf; Knopf; & Staubbeutel *m.* *II a.* knapp, dürftig; med ~ nöd mit genauer Not.

knapp... (knä'p...) in 8ffgn: ~håll *n* Knopfloch *n*; ~händig *a.* kurz, knapp; ~makare *m* Knopfmacher *m*; ~nål *f* Stednadel *f*; ~nålsbref *n* Stednadelbrief *m*; ~nålshufvud *n* Stednadelknopf *m.*

knappa (knä'pā) *v.*: ~ af abknapsen, abfargen. [schwerlich.]

knappast (knä'pāst) *adv.* kaum, knapphet *f* (knä'phēt) -ön Knappheit *f.* [ich.]

knappt (knäpt) *adv.* kaum, [schwerlich.]

knappa (knä'pā) *v/n.*: ~ af abknabbern; ~ på beknabbern.

knarka (knä'rkä) *v/n.* knarren, knirren.

knarr (knär) *1. n.*, -et knarren *n.* *2. m.*, -ön, -ar Brummhör *m.*

knarra (knä'rā) *v/n.* knarren.

knarrig (knä'rī) *a.* brummig; ~het *f* brummiges Wesen.

knase *m* P (knä'sē) -n, knasar: en rik ~ ein reiches Knastob.Runde.

knaster *m* (knä'stē) -n knaster *m.*

knastra (knä'strā) *v/n.* knattern, knirschen, prasseln.

knattra (knä'trā) *v/n.* knattern.

knega (knē'gā) *f.* kneka.

knok *m* (knē) -ön P mühsames Dahinschleppen; komma på ~en herunterkommen.

knoka (knē'kä) *v/a.* P sich mühsam dahinschleppen.

knokt *m* (knēst) -ön, -ar Soldat; Kartensp. Dube *m.*

knep *n* (knēp) -et, - Kniff, Schlich *m.*

knepig (knē'pī) *a.* kniffig, pfiffig.

knif *m* (knīw) -ön, -var Messer *n.*

knif... (knīw...) in 8ffgn: ~blad *n* Messer Klinge, -schneide *f*; ~skäft *n* Messerheft *n*; ~smed *m* Messerschmied *m*; ~ställ *n* Messerbänke *n.*



knifvig (knī'vī) *a.* kniffig, verächtlich; scharf, schwer zufriedenzustellen. [men *n.*]


knip *n* (knīp) -et, - Rauchgrimm-

knip... (knīp...) in 8ffgn: ~slug *a.* durchtrieben; ~slughet *f* Durchtriebenheit *f*; ~tång *f* Kneip- oder Zwischzange *f.*

knipa¹ *f* (knī'pā) -n, Klemme; komma i ~ in die Patzche geraten; vara i ~ in der Klemme od. Patzche sitzen.

knipa² (knī) *v/a.* (knep, knipit) kneifen, zwicken; stibiken; erschrecken; om det kniper wenn es darauf ankommt; ~ af ab-

knäifen, abzwicken; ~ ihop *gf.* knäifen, -pressen, spigen.
knippa *f* (knɪ'pā) 1 *f.* -n, -por Band, Bündel *n*, Büschel *m*, *n*, Gebinde *n*. II *v/a.* in Bündeln *gf.* -binden. [*m*, *n.*]
knippe *n* (knɪ'pə) -t, -n Büschel
knippjärn *n* (knɪ'pjär'n) -et  Bundeisen *n*.
knippstals (knɪ'ptäls), ~vis (~vis) *adv.* büschelweise.
knipsa (knɪ'pšā) *v/a.*: ~ af ab-schneiden.
knüttelvers *m* (knɪ'tølmä's) -en, -er Knüttelvers *m*.
knodd *m* (knöb) -en, -ar P Ladenschwung (Komma) *m*.
knoga (knū'gā) *v/n.* stark oder schwer arbeiten, sich plagen; (studieren) ochsen, büffeln; ~ framåt schwerfällig, aber unverbrossen dahingehen; ~ på sich abmühen; ~ sig fram sich durchschlagen (müssen).
knoge *m* (knū'gə) -n, knogar Knöchel *m*.
knop *m* (knüp) -en, -  Knoten.
knopp *m* (knöp) -en, -ar Knospe *f*; gå i ~ knospen.
knoppas (knö'päs) *dep.* knospen.
knoppning *f* (knɪ'nɪŋ) -en, -ar Knospen *n*; ~stid *f* Knospenzeit *f*.
knorr (knör) 1. *m*, -en, -ar Ringel *m*; slå ~ på ringeln. 2. *n*, -et Nörgeln *n*.
knorra (knör'ä) *v/a.*: 1. ~ sig sich ringeln. 2. nörgeln.
knoster *n* (knöst'ä) knöstret, -Schmiedehammer *m*.
knot *n* (knūt) -et Murren *n*.
knota¹ (knū'tā) *f*, -n, knotor Knochen (topf) *m*.
knota² (knū) *v/n.* murren.
knutig (knū'ti) *a.* knochig; dürr, mager.
knott *n* (knöt) -et, - Mücke *f*; *gew. sg. coll.*: Mücken *pl*.

knotttra *f* (knöt'trä) -n, knotttror Hautwärtzchen *n*; Rörchenbildung *f*. [höderig.]
knotttrig (knöt'tri) *a.* Rörchenartig.
knubb *m* (knöb) -en, -ar Kloß *m*.
knubbig (knö'bti) *a.* kurz und dick; fleischig; rund.
knuff *m* (knöf) -en, -ar Stöß *m*, Knuff *m*, Buff *m*, Anstoßen *n*.
knuffa (knö'fä) *v/a.* stoßen, knuffen, puffen; ~ fram hervor, ~ in herein, ~ ned herab, ~ omkull um-, ~ undan fortstoßen; ~ hit och dit herumstoßen; ~ på stoßen; ~ till ngn j-n stoßen. [seitig] stoßen.
knuffas (knö'fäs) *dep.* sich (gegen-)
knussel *n* (knös'sel) knusslet Knäuferei *f*.
knussla (knös'slä) *v/n.* knäufeln.
knusslaro *m* (knös'slär) -n, - Knäufel *m*.
knusslig (knös'sli) *a.* knäufelig.
Knut¹ *m* (knūt) *npr.* Knut *m*.
knut² *m* (knū) -en, -ar Knuten *m*; (Haus-)Ecke *f*; det är just ~en da steht der Knuten; ~punkt *m*  Knutenpunkt *m*.
knut³ *m* (knū) -en, -ar Knute *f* (*a.* ~piska *f*).
knutig (knū'ti) *a.* knutig.
kny *n* (knū) -et leiser Laut.
knyck *m* (knöf) -en, -ar Ruck *m*; göra en ~ på nacken den Kopf zurückwerfen.
knycka (knö'fä) *v/a.* (knyckte, knyckt) ruckeln (på an); F stibigen.
knyppel... (knū'pəl...) in 3 sgn:
~dyna *f* Knippelfissen *n*; ~pinne *m* Knippeln.
knyppla (knū'plā) *v/a.* Knippeln; ~nde *n* Knippeln *n*.
knypplerska *f* (knū'plər'slä) -n, -skor Knipplerin *f*.
knyppling *f* (knū'plɪŋ) -en, -ar Knippelarbeit *f*.

knyst *n* (knüßt) -et leiser Laut;
Mud *m*.

knysta (knüßt) *v/n*. nuden.

knýt... (knü't...) in Bßgn: ~
kaffe *m* Strichholz *n*; ~nål *f*
Nagel *f*; ~nåfve *m* Faust *f*;
~nåfveskamp *m* Faustkampf *m*.

knyta (knüt) *v/a*. (knöt, knutit)
knüpfen; stricken (Nese); ~ af
~ab-, ~ fast feste, zutnügen; ~
för verbinden; ~ igen zu-, ~
ihop z. f., ~ in ein-, ~ om um-
knüpfen; ~ till zubinden; ~ upp
aufknöten; ~ näfven åt ngn
j-m eine Faust machen. [n.]

knyta *n* (knüt) -t, -n Bündel
knytning *f* (knüt) -en, -ar
Strickarbeit *f*.

knäda (knö'dä) *v/a*. kneten; ~ in
einkneten; ~ning *f* Kneten *n*.

knåp *n* (knöp) -et zeitraubende Be-
schäftigung mit Vappalien; ~
göra *n* = knåp.

knåpa *F* (knö'pä) *v/n*. ~ med *F* an
etw. herummurksen od. -puffeln.

knä *n* (knä) -t, -n Knie 'n;
Schuß *m*.

knä... (knä'...) in Bßgn: ~byxor
pl. Kniehosen *pl*; ~böja knien;
~böjning *f* Kniebeugung *f*; ~
fall *n* Kniefall *m*; ~falla
knien; ~hund *m* Schußhund *m*;
~kamrat *m*: han är min ~ er
saß neben mir in der Schule;
~led *m* Kniegelenk *n*; ~racka *f*
Schußkläffer *m*; ~skål *f* Knie-
scheibe *f*; ~svag *a*. Kniebeinig;
~veck *n* Kniekehle, Kackse *f*.

knäck (knä) 1. *m*, -en Knack
(*a. fig.*), Miß, Sprung, Stoß *m*;
han har fått en ~ er hat einen
Knacks weg bekommen. 2. *n*, -et,
- Sirupsboubon *m*.

knäcka (knä'kä) *v/a*. (knäckte,
knäckt) knicken (*a. fig.* um-
knicken); knaden; ~s *dep.* kniden;
~s af abknicken; knaden.

knäckebröd *n* (knä'kebrö'd) -et

Knackbrot *n*; schwedisches hartes
Moggenbrot (dünn und spröde).

knäckt (knäkt) *a.* *F* benebelt.

knäffel *m* (knä'wēl) -n Teufel
m; det var ~n! Donnerwetter!;
~bårar *pl*. Knebelbart *m*.

knäpp *m* (knäp) -en, -ar Knack(s)
m, Knipps *m*, Piden *n*, Tiden
n (einer Uhr); Nasenstüber *m*.

knäppa (knä'pä) *v*. (knäppie,
knäppt) knöpfen; piden, tiden;
Nüsse knaden; ~ med fingrarna
knipfen; ~ af abknöpfen, ab-
brüden; wegschnellen; e-e Mo-
mentaufnahme machen von; ~
bort abklopfen; ~ igen od. ihop
zutnöpfen; Hände falten; ~ på
anknöpfen; ~ ngn på näsan,
~ till ngn einem einen Nasen-
stüber geben; ~ upp anknöpfen.
knäppare *m* (knä'pē) -n, - Knöpfer
m usw. (*f.* knäppa).

knäppe *n* (knä'pē) -t, - Schloß
n, Hasen *m* am Buch.

knäppkäng *m* (knä'p'tchäng) -en,
-ar Knöpfstiefel, Knopfschuh *m*.

knöl *m* (knöl) -en, -ar Höder
m; Knoßen *m*, Knorren *m*;
Schwiele *f*, Knoten *m*; *fig.* Pö-
bel; ungeheurer Mensch; ~påk
n Knotenstock, Knüttel *m*.

knöla (knö'lä) *v/a*.: ~ ihop, ~
till zerfnittern.

knölig (knö'li) *a*. knollig, knorrig,
schwielig, knotig; ~het *f* Höde-
rigkeit, Knolligkeit *f*.

knös *m* (knös) -en, -ar Mata-
dor *m*.

ko *f* (kü) -n, -r Kuh *f*.

ko... (kü'...) in Bßgn: ~bent *a*.
x-, trummbeinig; ~lot *m* Kuhfuß
m; Brechstange *f*; ~gubbe *m*
Schweizer *m*; ~hud *f* Kuhhaut
f; ~koppor *pl*. Kuhpöden *pl*;
~mjölk *f* Kuhmilch *f*; ~skälla
f Kuhglocke, -schelle *f*.

koaffyr *f* (kü'ä'f'ü'r) -en, -er
Coiffure, Haartracht *f*.

kobolt *m* (tū'bōlt ob. tū'bō'lt) -en
Min. Kobalt *m*.
kock *m* (tōl) -en, -ar Koch *m*;
~slpojke *m* Küchenjunge *m*.
kodex *m* (tū'bēß) -en, -ar
Cobex *m*. [Kodizill *n*.]
kodicill *m* (tūbīß'lī) -en, -er
kofferdi (tō'fē'dī): till ~s zur
Kaufschrei; ~fartyg *n* Kauf-
fahrtschiff *n*. [Koffer *m*.]
koffert *m* (tō'fēt) -en, -ar
kosta *f* (tō'ftā) -n, -tor Damen-
jäckchen *n*. [Köcher *m*.]
koger *n* (tū'g°R) kogret, -
koj *m* (tōl) -en, -er ↓ Roje *f*;
krypa till ~s zu Bett gehen;
~plats *m* Roje *f*.
koja *f* (tō'ā) -n, -jor Hütte *f*.
kok *n* (tū) -et das auf einmal
Gefochte; ein Kessel voll; ett
~ stryk *n* eine Tracht Prügel.
kok... (tū'l...) in Bgg: ~bok *f*
Kochbuch *n*; ~het *a*. siedeheiß; ~
konst *f* Kochkunst *f*; ~kärn *n*
Kochgeschirr *n*; ~punkt *m* Ste-
bepunkt *m*; ~salt *n* Kochsalz *n*;
~ärter *pl*. Kocherbsen *pl*.
koka¹ *f* (tū'ā) -n, -kor Scholle,
Erbscholle *f*.
koka² (v. kochen, fieden; ~
bort, in ob. ihop, sönder, upp,
ur, öfver ein-, zer-, auf-, aus-,
überkochen; ~ ihop *fig*. brauen;
~ in Früchte einkochen. [Farbe *f*.]
kokard *m* (tō'ā'rd) -en, -er Ro-
kokare *m* (tū'fär°) -n, - Kocher
m; Kochmaschine *f*. [Köchin *f*.]
kokerska *f* (tū'fē'ßā) -n, -skor
kokett (tō'ā't) *a*. tolett.
kokettera (tō'fē'rā) *v/a*. tolet-
tieren. [Koketterie *f*.]
koketteri *n* (tū'fē'rī) -et, -er
kokning *f* (tū'fē'nī) -en Kochen,
Sieden *n*. [Köton *m*.]
kokong *m* (tō'tō'n°) -en, -er
kokos... (tū'tōß...) in Bgg: ~
matta *f* Kokosläufer *m*; ~nöt *f*
Kokosnuß *f*.

koks *m* (tōß) -en Koks *m*.
kol *n* (tōl) -et, - Rohle *f*;
Kohlen *pl*.; Chem. Kohlenstoff *m*.
kol... (tō'l...) in Bgg: ~box *m*
↓ Kohlenbunker *m*; ~bärare *m*
Kohlenträger *m*; ~damm *n*
Kohlenstaub *m*; ~eld *m* Kohlen-
feuer *n*; ~fat *n* Kohlenbecken
n; ~grufva *f* Kohlenbergwerk *n*,
Kohlengrube *f*; ~haltig *a*. kohlen-
haltig; ~mila *f* Kohlenmeiler *m*;
~mörk *a*. kohlschwarz; ~os *n*
Kohlenbunst *m*; ~oxid *m* Kohlen-
oxyd *n*; ~präm *m* ↓ Kohlen-
lichter *m*; ~pyts *m* Kohleneimer
m; ~ritning *f* Kohlenriß *m*,
zeichnung *f*; ~ryss *m* Kohlen-
wagen *m*; ~skyffel *m* Kohlen-
schaufel *f*; ~stybb *m* Kohlen-
gestübbe; ~svart *a*. kohlschwarz;
~syra *f* Kohlen säure *f*; ~syrad *a*.
kohlen sauer; ~trast *m* Schwarz-
brossel *f*; ~väte *n* Kohlenwasser-
stoff *m*. [Borb nehmen.]
kola¹ (tō'la) *v/n*. ↓ Kohlen an
kola² (tū'la): ~ af *F* sterben.
kolare *m* (tō'lär°) -n, -Köhler *m*.
kolera *f* (tū'lerā) -n Path.
Cholera *f*. [Cholera *m*.]
kolerin *f* (tū'lerī'n) -en Path.
kolerisk (tū'lerīß) *a*. cholertisch.
kolf *m* (tōlv) -ven, -var Kol-
ben; Schließhaften im Schloß;
Destillierkolben *m*.
kolibri *m* (tō- u. tū'librī) -n,
-r Kolibri *m*; ~båt *m* Dampf-
barkasse *f*.
kolisej *n* *F* (tō'lisfär) (kleiner)
Schmaus, Kommerz *m*.
kolig (tō'li) *a*. kohlig, kohlicht,
voll Kohlen, kohlschwarz.
kolik *f* (tū'li't) -en Path. Kolik *f*.
kolka (tō'ltā) *v/a*. saufen; ~ i
sig hinunterstürzen.
kollation *f* (tō'lā[t]schū'n) -en, -er
1. Vergleichung *f*. 2. Schmaus *m*.
kollationera (tō'chū'nē'rā) *v/a*.
kollationieren, vergleichen.

kollega *m* (fö'le'gä) -n, -gor
Kollege *m*; Proghmnasium; ordent-
licher Lehrer.

kollegium *n* (g'lä'm) -giot,
-gier Kollegium *n*; Univ.:
Kolleg *n*. [Kollette *f*.]

kollekt *m* (fö'lä'tt) -en, -er

kollektiv (fö'lektiv a. fö'lektiv)
I a. kollektiv. II *n*, -et, -er
Gram. Sammelwort *n*.

kollektör *m* (fö'lektiv) -en, -er
Kolporteur *m*.

koller *m* (fö'le) -n Koller *m*.

kolli *n* (fö'li) -t, -od. -n Kollo,
Frachthund *n*.

kollision *f* (fö'li'sjū'n) -en, -er
Kollision *f*; råka i ~ kollidieren.

kollra (fö'lä) *v*. kollern; ~ bort
ngn einen dum machen.

kollrig (fö'lä) *a*. wirr, verrückt.

kolna (fö'lä) *v/n*. verlohnen.

kolokvint *m* (fö'lektiv) -en,
-er & Koloquinte *f*.

kolon *n* (fö'lä) Gram. Kolon *n*.

koloni *f* (fö'lä) -[e]n, -er Kolo-
nie *f*.

kolonial (n'lä) *a*. kolonial;
~varor *pl*. Kolonialwaren *pl*.

koloniserä (fö'lä) *v/a*. koloni-
sieren; ~ing *f* kolonisieren *n*.

kolonist *m* (fö'lä) -en, -er
Kolonist *m*. [Konne *f*.]

kolonn *m* (fö'lä) -en, -er Ko-

kolonnad *m* (fö'lä) -en, -er
Kolonnade *f*.

koloratur *f* (Rä'tä) -en, -er
Koloratur *f*; ~sångerska *f*
Koloratursängerin *f*.

kolorera (Rä'tä) *v/a*. kolorieren;
~ing *f* kolorieren *n*.

kolorit *m* (R't) -en Kolorit *n*.

kolorum *n* (fö'lä) -et F Spei-
tafel *m*, Lärm *m*, Geschrei *n*.

koloss *m* (fö'lä) -en, -er Koloss *m*.

kolossal (fö'lä) *a*. kolossal.

kolportera (fö'lä) *v/a*. kol-
portieren; ~ ut under die Leute
bringen; ~ing *f* Kolportage *f*.

kolportör *m* (fö'lä) -en, -er
Kolporteur; Reiseprediger *m*.

kolt *m* (fö'lä) -en, -ar. Rinder-
rost *m*.

kolumn *m* (fö'lä) -en, -er
Typ. Kolumne; Spalte *f*; ~
titel *m* Kolummentitel *m*.

kombination *f* (fö'blinäs) -en,
-er Kombination *f*.

kombinera (n'lä) *v/a*. kom-
binieren, zusammenstellen.

komedi *f* (fö'm'di) -[e]n, -er
Komödie *f*. [Komödiant *m*.]

komediant *m* (fö'm'di) -en, -er

komet *m* (fö'm'et) -en, -er Ko-
met *m*. [-en Komfort *m*.]

komfort *n* (fö'mfört od. fö'mfört)

komfortabel (fö'mförtä) *a*.
Komfortabel.

komik (fö'm'i) I *f*, -en Komik
f. II *a*. komisch. [Komiker *m*.]

komiker *m* (fö'm'iker) -n, -

komisk (fö'm'isk) *a*. komisch.

komma¹ *n* (fö'mä) -t, - oder
-ta Gram. Komma *n*.

komma² (fö'mä) *v/n*. (kom, kom-
mit) kommen; gelangen; ~ att
(in der Zukunft) werden; machen,
bringen; ~ gående gegangen
kommen; ~ af sig stehen blei-
ben; ~ an på ngt auf etw. an-
kommen; ~ bort weg, abhanden
kommen; ~ efter: a) nachkom-
men; nachbleiben; b) abholen;
~ emellan dazwischen kommen;
~ (em)ot entgegenkommen; an-
stoßen; ~ fram fortkommen;
hervorkommen; näher treten; hin-
zutreten; an Ort und Stelle an-
kommen; ~ fram med vorbrin-
gen; ~ fram till zu einem heran-
kommen; einem zugehen; vor ...
anlangen; in ... anlangen; an(s)
Fenster kommen; ~ för ngn j-m
vorkommen; ~ före zuvorkom-
men; ~ ifrån wegkommen; ~
igen wiederkommen; ~ igen med
wiederbringen; ~ in hereinkom-

men; ~ in i in ... treten; ~ med mitkommen; ~ med ngt etw. bringen; ej ha ngt att ~ med nichts vorzubringen haben; ~ mot ngn auf j-n zukommen; ~ ned herabkommen; herunterkommen; ~ omkring um j-n herumkommen; när allt kommer omkring alles in allem; ~ tillbaka zurückkommen; ~ tillstådes herankommen; ~ undan entkommen; ~ upp heraufkommen; hervorkommen; aufkommen; ~ upp med e-e Mode aufbringen; ~ upp i sjunde klassen nach Prima kommen; ~ upp ur aus ... kommen; ~ ut herauskommen; erscheinen; det kommer på ett ut das läuft auf eins heraus; ~ ut med zustande bringen; ~ åt an-, beifkommen; an das Geld kommen; hvad kommer åt honom? was kommt ihn an?; ~ öfver fig. habhaft werden (*gen.*); zu ... kommen; überfo'mmen; ~ sig sich wieder erholen; hur kom det sig att? wie kam es, daß?; ~ sig för es nicht über sich bringen; ~ sig upp emporkommen.

kommande (fö'mänd^e) I *a.* kommand, künftg. II *n.*, -t Kommen *n.*

kommando *n* (fö'mä'ndö) -t, -n Kommando *n*; ~brygga *f* Kommandobrücke *f*.

kommatera (fö'mäte'rä) *v/a.* Gram. interpunktieren; ~ing *f* Interpunktion *f*.

kommandant *m* (fö'mändä'nt) -en, -er Kommandant *m.*

kommandera (fö'mä'rä) *v/a.* Kommandieren; befehligen; ~ing *f* Kommandierung *f*; Kommando *n.*

kommandör *m* (fö'mö'r) -en, -er Kommandeur *m* eines Ordens; ⚓ Kapitän *m* zur See; ~kapten *m* ⚓: ~kapten af första

graden Kapitän *m* zur See; ~kapten af andra graden Korvettenkapitän *m.*

kommentar *m* (fö'mentä'r) -en, -er; ~arie *m* (fä'rle) -n, -r Kommentar *m.* [mentieren.]

kommentera (fö'mtärä) *v/a.* kom-

kommers *m* (fö'mä'rb) -en *F* Kommerz, Handelsverkehr *m.* [beln.]

kommersa (fö'mä'rbä) *v/n.* *F* han-

kommerse... (fö'mä'rbes...) in 3ffgn: ~kollegium *n* Handelsamt *n*; ~råd *n* wirts. Rat *m* am Handelsamt.

komminister *m* (fö'minist^r) -n, -strar Diaconus, Unterpfarrer *m*; ~boställe *n* Diaconat *n.*

komministrator *f* (fö'ministrätär) -en, -er Unterpfarre *f*.

kommissariat *n* (fö'missariat) -et,

-Kommissariat *n.* [Kommissar *m.*]

kommissarie *m* (fö'missarie) -n, -r

kommissbröd *n* (fö'missbröb) -et,

-Kommissbrot *n.*

kommission *f* (fö'missjū'n) -en,

-er Auftrag *m*, Kommission *f*.

kommissions... (fö'missjū'nsh...) in 3ffgn: ~affär *m* Kommissions-

geschäft *n*; ~arfvode *n* Kom-

missionsgebühr *f*; ~kontor *n*

Mietskontor *n.*

kommissionär *m* (fö'missjū'när) -en,

-er Kommissionär *m.*

kommitte *m* (fö'mittē) -n, -er

Komitee *n.*

kommittent *m* (fö'mä'nt) -en, -er

Kommittent, Auftraggeber *m.*

kommitterad *m* (fö'mtäräb): en ~

ein Komitee-, Ausschussmitglied *n.*

kommod (fö'mö'b) I *m*, -en, -er

Waschtisch *m.* II *a.* bequem, ge-

mächlich.

kommun *m* (fö'mū'n) -en, -er

Gemeinde, Kommune *f*.

kommunal (fö'mö'nä'l) *a.* kom-

munal, Gemeinde-...

kommunal... (fö'mö'nä'l...) in

3ffgn: ~författning *f* Gemeinde-

verfassung *f*; **lännd** *f* Gemeinderat *m* (den Stadtoberordnenden der Städte gleichgestellt); **skatt** *m* Gemeinde-, Kommunalsteuer *f*; **stämma** *f* Gemeindeversammlung *f* (Versammlung aller stimmungsberechtigten Mitglieder der Gemeinde, ernannt die kommunalländ); **utskyld** *pl.* Gemeinde-, Kommunalsteuern *pl.*

kommunicera (tömnöfse'rå) *v/a.* mitteilen (nqn ngt e-ni etw.); zum Abendmahl gehen.

kommunikant *m* (kä'nt) -en, -er Kommunikant; Abendmahlsgeistl.

kommunikationer *f* (tömnöfshö'n) *pl.* Kommunikationen *pl.*, Verkehr *m*, Verkehrsmittel *pl.*; Mitteilungen *pl.*

kommunikations... (schö'nf...) in Bfgen: **tabell** *m* Kurzbuch *n*; **väsen** *n* Verkehrsweisen *n*.

kompakt (tömpä'tt) *a.* kompakt, dicht.

kompani *n* (tömpäni') -et, -er *a.* X Kompagnie *f*; **skap** *n* Teilhaberschaft *f*.

kompanjon *m* (tömpänjün) -en, -er Kompagnon, Gesellschafter *m*.

komparation *f* (tömpäräschün) -en Gram. Komparation, Steigerung *f*.

komparativ (tömpäräti'w und tömpärätiv) *I m* -en, -er Gram. Komparativ, erster Steigerungsgrad. *II a.* vergleichend, komparativ. [steigern.]

komparera (tömpärä'rå) *v/a.*

kompass *m* (tömpä's) -en, -er Kompaß *m*; **hus** *n* Kompaßhäuschen *n*; **nål** *f* Kompaßnadel *f*; **ros** *f* Kompaßrose *f*; **streck** *n* Kompaßstrich *m*.

compendium *n* (tömpä'ndiö'm) -iet, -ier Compendium *n*, Leitfaden *m*, Grundriß *m*.

compendiös (pändiö's) *a.* compendiös.

kompetens *m* (tömpetä'nß) -en Kompetenz *f*. [petent.]

kompetent (petä'nt) *a.* kompetent.

kompilation *f* (plä'schün) -en, -er Kompilation *f*.

kompilera (plie'rå) *v/a.* kompilieren, zusammenstopfeln.

komplett (plä't) *a.* komplett, vollständig.

komplettera (plet'e'rå) *v/a.* komplettieren, ergänzen; vervollständigen.

kompletteringsval (plet'e'rinfväl) -et, - Ergänzungswahl *f*.

komplex (plä'ß) *I a.* komplex. *II n*, -et, - Komplex *m*.

komplicerad (plifse'råd) *a.* kompliziert.

komplimang *m* (plimän'n) -en, -er Kompliment *n*, Empfehlung *f*, Artigkeit *f*, Schmeichelei *f*; Verbindliche(s).

komplimentera (plimönte'rå) *v/a.* komplimentieren.

komplott *m* (plö't) -en, -er Komplott *n*.

komponera (pöne'rå) *v/a.* komponieren, verfassen.

komposition *f* (pöfischün) -en, -er Komposition *f*.

kompositör *m* (pöfistö'r) -en, -er Komponist *m*.

kompost *m* (pö'st) -en, -er Kompost, Mistdünger *m*.

kompott *m* (pö't) -en, -er Kompott *n*. [Kompreß *f*.]

kompress *m* (prä's) -en, -er

komprimera (prim'e'rå) *v/a.* komprimieren.

kompromettera (prümöte'rå) *v/a.* kompromittieren, bloßstellen.

kompromiss *m* (prümif's) -en, -er Kompromiß, Ausgleich *m*.

kompromissarie *m* (prümifsä'rie) -n, -r Schiedsrichter *m*.

kon *m* (tün) -en, -er Regel *m*.

kona *f* P(tün) -n, konor Weibsbild *n*; licherliches Weib.

koncentrera (kõnʃõntrɛ'rå) *v/a.* konzentrieren.
koncept *n* (kõʃã'pt) -et, -[er] Konzept *n*; tappa ãerna aus dem Konzept ob. Texte kommen.
koncession *f* (kõʃõ'ʃyũ'n) -en, -er Konzession *f*.
koncis (kõʃi'ʃ) *a.* konziß, bündig.
kondensera (kõnʃẽ'rå) *v/a.* kondensieren, verdichten.
kondition *f* (kõʃi'ʃyũ'n) -en, -er Bedingung *f*; Beschaffenheit *f*; Dienst *m*. [fonditionieren.]
konditionera (kõʃi'ʃyũnɛ'rå) *v/n.*
konditor *m* (kõʃi'tõr) -n, -er Konditor, Zunderbäcker *m*.
konditori *n* (kõʃti'rĩ) -et, -er Konditorei *f*.
kondoleansbref *n* (kõðõã'nõʃbref) -vet, - Beileidschreiben *n*.
konduktör *m* (kõðõ'tõ'r) -en, -er Schaffner *m*.
konfederation *f* (kõfẽðɛrã'ʃyũ'n) -en, -er Konföderation *f*.
konfekt *m* (kõʃã'tt) -en Konfekt *n*.
konferens *m* (kõ'fɛrã'nʃ) -en, -er Konferenz *f*. [ferieren.]
konferera (kõ'fɛrɛ'rå) *v/n.* konfessieren.
konfession *f* (kõ'fɛʃyũ'n) -en, -er Konfession *f*, Bekenntnis *n*.
konfirmand *m* (kõ'firmã'nð) -en, -er Konfirmand, Kath. Firmling *m*.
konfirmation *f* (kõ'firmã'ʃyũ'n) -en, -er Konfirmation, Kath. Firmung *f*.
konfirmera (kõ'firmɛ'rå) *v/a.* konfirmieren, Kath. firmen.
konfiskation *f* (kõ'fiskã'ʃyũ'n) -en, -er Konfiskation *f*. [fiskzieren.]
konfiskera (kõ'fiskɛ'rå) *v/a.* konfiszieren.
konfityr *m* (kõ'fity'r) -n, -er Konfitüren *pl.*, Eingemachte(s).
konflikt *m* (kõ'flict) -en, -er Konflikt *m*.
konfrontera (kõ'frõntɛ'rå) *v/a.* konfrontieren. [wirrt.]
konfys (kõ'fũ'ʃ) *a.* konfus, ver-
konglig (tõ'nõ'ʃ) *f.* kunglig.

kongregation *f* (kõngrɛgã'ʃyũ'n) -en, -er Kongregation *f*.
kongress *m* (kõgrã'ʃ) -en, -er Kongreß *m*. [gel...]
konisk (tõ'nĩʃt) *a.* konisch, Ke-
konjak *m* (tõ'ujãt) -en, Kognat *m*.
konjugation *f* (kõnjõgã'ʃyũ'n) -en, -er Gram. Konjugation *f*.
konjugera (kõjõgɛ'rå) *v/a.* Gram. konjugieren.
konjunktion *f* (kõjõn'ʃyũ'n) -en, -er Gram. Konjunktion *f*, Bindewort *n*.
konjunktiv *m* (tõ'njõn'ʃtĩv) -en, -er Gram. Konjunktiv *m*.
konjunktur *f* (kõnjõn'ʃtũ'r) -en, -er Konjunktur *f*.
konkav (kõ'kã'v) *a.* konkav, höhl.
konklav *m* (kõ'klã'v) -en, -er Konklave *n*.
konklusion *f* (kõ'ʃkõ'ʃyũ'n) -en, -er Konklusion *f*, Schluß *m*.
konkordans *m* (kõ'kõrã'nõʃ) -en, -er Konkordanz *f*. [Konfordat *n*.]
konkordat *n* (kõ'kõrã't) -et, -
konkret (kõ'krɛ't) *a.* konkret.
konkurrens *m* (kõ'kõrã'nõʃ, kã'nõʃ) -en, -er Konkurrenz *f*.
konkurrent *m* (kõ'kõrã'nt) -en, -er Konkurrent *m*. [kurieren.]
konkurrera (kõ'kõrɛ'rå) *v/n.* konkurrieren.
konkurs *m* (kõ'kõ'ʃ) -en, -er Konkurs *m*; försättande i ~ Konkursverffnung *f*.
konkurs... (kõntõ'ʃb...) in Bsgn: auktion *f* Konkursversteigerung, Subhastation *f*; bo *n* Konkursmasse *f*; massa *f* Konkursmasse *f*; mässig *a.* zahlungsunfähig; fallit, insolvent.
konossement *n* (kõnõʃõ'mã'nt) -et, -[er] Konnossement *n*, Frachtbrief *m*. [rab *m*.]
Konrad *m* (tõ'nråb) *npr/* Kon-
konsekvens *m* (kõnʃõ'fũã'nõʃ) -en, -er Konsequenz *f*. [sequent.]
konsekvent (kõ'fũã'nt) *a.* kon-
konselj *m* (kõnʃã'lj) -en, -er

Ministerrat *m*; ~president *m*
Ministerpräsident *m*.
konser *m* (kõn'sä'r u. kõn'sä't)
-en, -er Konzert *n*; ~habitué *m*
gewohnheitsmäßiger Konzertbe-
sucher; ~sal *m* Konzertsaal *m*.
konserterä (kõn'sä'te'rä) *v/n*.
konzertieren. [konserbativ.]
konservativ (kõn'sä'ti'w) *a*.
konservatorium *n* (kõn'sä'tu'-
riõm)-iet, -ierkonservatorium *n*.
konserver *pl*. (kõn'sä'r) Kon-
serven *pl*; Augenschüler *m*.
konserverä (kõn'sä're'rä) *v/a*.
konservieren.
konsideration *f* (kõn'sä'shü'n)
-en, -er Rücksicht *f*.
konsignera (kõn'shü'ne'rä) *v/a*.
konsignieren; mit unterzeichnen;
Soldaten in die Kaserne weisen.
konsistens *m* (kõn'shü'tä'nsh) -en
Konstistenz *f*. [-er Konsole *f*.]
konsol *m* (kõn'shü'tu. kõn'shü't) -en,
konsolidera (kõn'shü'te'rä) *v/a*.
konsolidieren. [Konsonant *m*.]
konsonant *m* (kõn'shü't) -en, -er
konsorter *pl*. (kõn'shü'te'r) Kon-
sorten *pl*. [-ier Konfortium *n*.]
konsortium *n* (kõn'shü'tshõm) -iet,
konspiration *f* (kõn'spä'shü'n)
-en, -er Konspiration *f*.
konspiratör *m* (kõn'spä'tör) -en,
-er Verschwörer, Verschwore-
ne(r) *m*. [spirieren.]
konspirera (kõn'sä'rä) *v/n*. kon-
st *f* (kõn'shü't) -en, -er Kunst *f*.
konst... (kõ'n'shü't...) in 8ffgn: ~
akademi *f* Kunstakademie *f*;
~alster *n* Kunstzeugnis, pro-
dukt *n*; ~beridare *m*, ~beri-
derska *f* Kunststreiter(in); ~lit
f Kunstleiß *m*; ~färdig *a*.
kunstfertig; ~färdighet *f* Kunst-
fertigkeit *f*; ~föromål *n* Kunst-
zeugnis *n*; ~förening *f* Kunst-
verein *m*; ~förvant *m* Typograph
m; ~gjord *a*. künstlich; ~grepp *n*
Kunstgriff *m*; ~handel *m* Kunst-

handel *m*, ~handlung *f*; ~hand-
lare *m* Kunsthändler *m*; ~id-
kare *m* Kunstbessene(r); ~
kabinett *n* Kunstkammer *f*; ~
kritik *f* Kunstkritik *f*; ~kännare
m Kunstkenner *m*; ~lös *a*. kunst-
los; ~makare *m* Taschenspieler
m; ~måssig *a*. kunstmäßig; ~
njutning *f* Kunstgenuss *m*; ~
ord *n* Kunstwort *n*; ~produkt
m Kunstzeugnis, produkt *n*;
~rik *a*. kunstreich; ~riktning *f*
Kunstrichtung *f*; ~sak *f* Kunstsache
f; ~samling *f* Kunstsammlung
f; ~slöjd *f* Kunstgewerbe *n*;
~smör *n* Kunstbutter *f*; ~språk
n Kunstsprache *f*; ~stycke *n*
Kunststück *n*; ~term *m* Kunst-
ausdruck *m*; ~utställning *f*
Kunstausstellung *f*; ~verk *n*
Kunstwerk *n*; ~älskare *m* Kunst-
liebhaber *m*.
konstant (kõn'shü'tä'nt) *a*. konstant.
konstapel *m* (kõn'shü'tä'pel) -n, -plar
X Unteroffizier der Artillerie;
Konstabler, Schuhmann *m*.
konstatera (kõn'shü'te'rä) *v/a*. kon-
statieren, feststellen.
konstellation *f* (kõn'shü'tä'shü'n)
-en, -er Konstellation *f*.
konstlig (kõ'n'shü'tl) *a*. sonderbar,
kurios, fragwürdig; ~ kropp
sonderbarer Kauz.
konstituera (kõn'shü'tu'e'rä) *v/a*.
konstituieren, einsetzen.
konstitution *f* (kõn'shü'tshü'n) Kon-
stitution, Staatsverfassung *f*;
~slutskott *n* pol. Verfassungs-,
Konstitutionsausschuß *m* in
Schweden.
konstitutionell (kõ'n'shü'tä'n) *a*. kon-
stitutionell, nach der Verfassung.
konstla (kõ'n'shü'tlä) *v/a*. künsteln.
konstlad (kõ'n) *a*. künstlich, er-
künstelt, Schein...
konstnär *m*, *f* (kõ'n'shü'tnär, *a*.
kõn'shü'tnär) -en, -er Künstler(in);
~slämnö *n* angeheuer Künstler.

konstnärllig (kō'nstnär'li u. kō'nstnär'li) a. Künstlerisch:

konstnärskap n (kō'nstnär'skap) -et Künstler[schaft] f.

konstruera (kō'nstruē'rä) v/a. konstruieren.

konstruktion f (kō'nströ'chū'n) -en, -er Konstruktion f.

konstruktör m (kō'nströ'tör) -en, -er Erbauer m. [sul m.]

konsul m (kō'nßöl) -n, -er Konsul

konsultation f (kō'nßöltä'chū'n) -en, -er Konsultation, Beratung f.

konsultativ (kō'tä'tiv) a. konsultativ; ~t statsråd Minister m ohne Portefeuille.

konsultera (kō'tē'rä) v/a. konsultieren. [-er Konsument m.]

konsument m (kō'nßö'mä'nt) -en, konsumera (kō'nē'rä) v/a. verbrauchen, konsumieren.

konsumtion f (kō'nßö'm'schū'n) -en Verbrauch, Konsum m; ~sförening f Konsumverein m.

kontakt m (kō'tä'tt) -en, -er Kontakt m, Berührung f.

kontant (kō'tä'tt) a. bar; ~a pengar bares Geld; per ~ gegen Barzahlung; ~ betalning Barzahlung f. [schaft f.]

kontanter pl. (kō'tä'nter) Bar-

kontenans m (kō'tē'nä'nß) -en Fassung, Selbstbeherrschung f.

konteramiral m (kō'tē'räm'räl) -en, -er Konteradmiral m.

konterfej n (kō'tē'rfej) -et, -ober -er Konterfei n.

kontinent m (kō'tnē'nt) -en, -er Kontinent m. [tinentäl.]

kontinental (kō'tnēntäl) a. kontinuierlich.

kontinuitet f (kō'tnē'ltē't) -en Kontinuität f.

konto n (kō'ntö) -t, -n Konto n; ~kurant m Kontokorrent n.

kontor n (kō'tör) -et, - Kontor

n; Antezimmer n, -stube f; Kleider-, Holz- u. Kammer f.

kontorist m (kō'tör'ist) -e, -ern Kommiss, Kontorist m.

kontors... (kō'tör's...) in 8ßgn:

~almanack f Kontortafelender m;

~arbete n Kontorarbeit f; ~chef m erster Kommiss, Geschäftsführer m; ~tid f Geschäftsstunden pl. [gegen.]

kontra (kō'trä) adv. kontra;

kontra... (kō'trä...) in 8ßgn:

~bas m Kontrabaß m; ~bok f Kontrabuch n; ~dans m Kontertanz m; ~mandora abbestellen;

~märke n Kontermarke f, Kontrollmarke f, Gepäckschein m;

~ordor m Gegenbefehl m; ~proposition f Gegenvorschlag m (Antrag, wozu man „Nein“ rufen soll); ~punkt m Kontrapunkt m; ~signera Kontraffnieren.

kontrahent m (kō'trä'hē'nt) -en, -er Kontrahent m, Partei f.

kontrakt n (kō'trä'tt) -et, - 1. Kontrakt m, Vertrag m; bryta ~et Kontraktbrüchig werden; i ~enlighet med ~et Kontraktgemäß.

2. Probstei f (8 - 10 Pfarren sind zu e-m Kontrakt zsg. gezeugt, an dessen Spitze der Kontraktsprobst steht).

kontrakts... (kō'trä'ttß...) in 8ßgn:

~brott n Kontraktbruch m; ~enlig a. Kontraktmäßig; ~prost m Probst m.

kontrast m (kō'trä'st) -en, -er Kontrast, Gegensatz m.

kontrastera (kō'trä'stē'rä) v/n. kontrastieren, sich abheben.

kontribution f (kō'tribö'tchū'n) -en, -er Steuer f.


kontroll m (kō'tröl) -en, -er Kontrolle, Oberaufsicht f; ~apparat m Kontrollapparat m; ~ur n Kontrolluhr f.

kontrollant m (kō'trölä'nt) -en, -er Kontrolleur m.

kontrollera (tõntroõl'ra) *v/a.* kontrollieren, prüfen.
kontrollör *m* (tõntroõr) -en, -er Kontrolleur *m*.
kontur *f* (tõu'n) -en, -er Umriß *m*, Kontur *f*; Leckning *f* Umriß *m*.
kontusion *f* (tõsch'ü'n) -en, -er Kontusion, Quetschung *f*.
konung *m* (tõ'nõn) -en, -er König *m*.
konunga... (tõ'nõn'ä...) in Bßgn: Löb *f* Königsburg *f*; Löbme *n* Königstum *n*; Löbakt *f* königliche Macht; Löbmord *n* Königs-mord *m*; Löbmördare *m* Königs-mörder *m*; Löbrike *n* Königreich *n*; Löbvärldighet *f* Königswürde *f*; Löbätt *m* königliches Geschlecht.
konungsk (tõ'nõn'sk) *a.* königlich, nach Art eines Königs.
konungslig (tõn's'ü'sk, *a.* tõ'nõn'sk) *a.* königlich.
konvalescent *m* (tõnwäl'sch'änt, *a.* skä'nt) -en, -er Genesende(r), Konvaleszent *m*.
konvalje *m, f* (tõnwäl'je) -n, -r & Maiglöckchen *n*.
konvenans *m* (tõwnä'n's) -en, -er Anstand *m*; parti *n* Konvenienzheirat *f*.
konvenera (tõwn'e'ra) *v/a.* konvenieren, passen (*dat.*).
konventikel *m* (tõwänt'el) -n, -klar Konventikel *n*, kleine religiöse Versammlung.
konvention *f* (tõwänt'ij'sch'ü'n) -en, -er Konvention *f*, Vertrag *m*.
konventionell (tõwänt'ij'sch'ü'nä'l) *a.* konventionell, in hergebrachter Form.
konversation *f* (tõwä'sch'ü'n) -en, -er Konversation; Unterhaltung *f*; Lexikon *n* Konversationslexikon *n*.
konversera (tõwä's'e'ra) *v/n.* konversieren, sich unterhalten.
konvertera (tõwä't'e'ra) *v/a.* ☉ konvertieren.

konvex (tõnwä't's) *a.* konvex; gewölbt.
konvoj *m* (tõwöt') -en, -er Geleit *n*. [leiten.]
konvojera (tõwöl'e'ra) *v/a.* geleiten.
konvolut *n* (tõwöl'ut) -et, -Konvolut *n*, Briefumschlag *m*.
konvulsion *f* (tõnwöl'sch'ü'n) -en, -er Konvulsion *f*.
konvulsivisk (sk't'wöl'sk) *a.* konvulsivisch; krampfhaft.
koordinera (tõwöb'n'e'ra) *v/a.* koordinieren, beordnen.
kopek *m* (tõp'e't) -en, -od. -er Kopete *f* (russische Münze).
kopia *f* (tõp'l'ä) -n, kopior Kopie *f*, Abschrift *f*.
kopie... ☉ (tõp'l'e...) in Bßgn: Löbok *f* Kopierbuch *n*; Löpress *m* Kopierpresse *f*.
kopiera (tõp'l'e'ra) *v/a.* kopieren.
kopieringsmaskin *m* (tõp'l'e'r'n's'mä'sch'in) -en, -er Kopiermaschine *f*. [Kopist *m*.]
kopist *m* (tõp'l'et) -en, -er
kopiös (tõp'l'ö's) *a.* massenhaft, kopiös. [Obertasse *f*.]
kopp *m* (tõp) -en, -ar Tasse *f*.
kopp... (tõp'p...) in Bßgn: Löglas *n* Schöpfglas *n*; Löjärn *n* Schöpfeisen *n*; Lösjukhus *n* Bodenhaus *n*; Löympning *f* Botenimpfung *f*; Löärr *n* Bodenarbe *f*; Löärrig *a.* bodennarbig.
koppa (tõ'pä) I *f*, -n, koppor Blatter, Poche *f*. II *v/a.* schöpfen. [af ~ tüpfeln.]
koppa *m* (tõ'pä'r) -n Kupfer *n*;
koppa... (tõpär...) in Bßgn: Löfärgad *a.* kupferfarben; Löförhydning *f* Verkupferung *f*; Löhaltig *a.* kupferhaltig; Lökittel *m* (kupferner) Kessel; Lökärl *pl.* Kupfergeschirr *n*; Lömalm *m* Kupfererz *n*; Lömynt *n* Kupfermünze *f*; Lönäsa *f* Kupfer Nase *f*; Löpanna *f* kupferne Pfanne; Löplåt *m* Kupferplatte *f*; Kupferblech *n*; Lösla-

gare *m* Kupferschmied, Refler *m*; *fig.* Raßenhammer *m*; ~slant *m* Kupfermünze *f*; ~stick *n* Kupferstich *m*; ~verk *n* Kupferbergwerk *n*; ~ärg *m* Kupferrost *m*.

koppel *n* (tö'pəl) kopplet, -Koppel *f*;  Kuppelung *f*; Degengehenl *n*; ✕ Pyramide *f*. koppla (tö'plä) *v/a.* Kunde stoppeln; kuppeln; ~ gevären die Gewehre in Pyramiden setzen; ~ af löstoppeln; ~ ihop stoppeln, zs.-kuppeln, -setzen.

kopplare *m* (rö) -n, -Kuppler *m*. koppleri *n* (tö'pləri') -et, -er Kuppelerei *f*.

kopplerska *f* (tö'plä'skä) -n, -skor Kupplerin *f*.

koppling *f* (län) -en, -ar Koppeln *n*, Kuppelung *f*.

koppning *f* (nän) -en, -ar Schröpfung *f*.

koppor *pl.* (ör) *pl.* von koppa.

kor¹ *n* (tür) -et, - Chor *n* (*m*), Altarplatz *m*.

kor² *m*, *n* (n) -en, -er ob. -et, - Chor *m* (*n*); ~sång *m* Chorgesang *m*; ~sångare *m* Chorsänger *m*.

kora (tö'rå) *v/a.* führen. [*m*]

koral *m* (türä'l) -en, -er Choral

korall *m* (türä'l) -en, -er Koralle *f*; ~bank *m* Korallenbank *f*; ~flskare *m* Korallenfischer *m*.

koran *m* (türä'n) -en Koran *m*.

korda *f* (tö'bä) -n, kordor Sehne *f*.

kordong *m* (tö'bö'nö) -en, -er Kordon *m*, einschließende Truppenfette.

korf *m* (tö'w) -ven, -var Wurfi *f*; ~skinn *n* Wurfbarm *m*; ~spad *n* Wurfbüchse *f*.

korg *m* (tö'j) -en, -ar Korb *m*.

korg... (tö'j...) in 3s.-ßgn: ~arbete *n* Korbarbeit *f*; ~flätning *f* Korbmacherei *f*; ~grepe *m* Korbbengel *m*; ~makare *m*

Korbmacher *m*; ~vagn *m* Korbwagen *m*. [*n*]

Korint¹ *n* (tür'nt) *npr.* Korinth korint² *m* (n) -en, -er Korinthe *f*.

korintier *m* (rör) Korinther *m*. korintisk (tür'ntisk) *a.* korintisch. [Chorist.]

korist *m* (tür'ist) -en, -er

kork *m* (tö'rk) -en, -ar Kork; Pfropfen *m*; in 3ßgn: ~bälte *n* Korkgürtel *m*; ~matta *f* Korkmatte *f*, -teppich *m*; ~skruf *m* Pfropfenzieher; ~sula *f* Korksohle *f*.

korka (tö'rkä) *v/a.* pfpöpfen, forsten; ~igen zu, verforsten.

korkad (ä) *a.* fig. wie vernagelt.

korn *n* (tür'n) -et, - Gerste *f*; Korn *n*.

korn... (tür'n...) in 3ßgn: ~blilt *m* Flächenblich *m*; ~sält *n* Gerstenfeld *n*; ~gryn *n* Gerstengraupen *pl.*; Gerstengröße *f*; ~knarr *m* (Vogel) Biefenharre *f*; ~mjöl *n* Gerstenmehl *n*.

korna (tür'nä) *v/a.*: ~sig törnen.

kornett *m* (tö'nä'ti) -en, -er

✕ Kornett, eh^m. Fährtrich *n* der Reiterei.

korp *m* (tö'rp) -en, -ar Rabe *m*;

~gluggar *pl.* [cherzh. Augen *pl.*; ~svart *a.* rabenschwarz; ~unge *n* junger Rabe.

korporal *m* (tö'rpö'rå'l) ✕ Korporal, Gefreite(r).

corporation *f* (pö'rå[t]schü'n) -en, -er Körper[schaft] *f*. [korporal.]

korpral *m* (tö'rpä'l) -en, -er =

korpulens *m* (tö'rpö'lä'nß) -en Korpulenz; Körperfülle *f*.

korpulent (lä'nt) *a.* beleibt, corpulent.

korrekt (tö'kä'tt) *a.* korrekt; ~het *f* Korrektheit *f*.

korrektionsanstalt *f* (tö'kä'tschü'nßänstätt) -en, -er Besserungsanstalt *f*.

korrektiv *n* (tör^{et}tt'w) -et, -[er] Verbesserungsmittel *n*.
 korrektur *n* (tū R) -et, - Korrektur *f*; ark *n* Korrekturbogen *m*; läsare *m* Korrekturleser *m*; läsning *f* Korrekturlesen *n*.
 korrespondens *m* (tör^{et}spön-bä'n^{et} u. bä'n^{et}, a. spön^{et}) -en, -er Korrespondenz *f*.
 korrespondent *m* (bä'nt) -en, -er Korrespondent, Richterstatler *m*.
 korrespondera (bē'rä) *v/n*. korrespondieren.
 korridor *m* (tör^{et}bō'a) -en, -er Korridor *m*.
 korrigera (schē'rä) *v/a*. korrigieren. [-er Korruption *f*.]
 korruption *f* (tör^{et}sp^{et}schū'n) -en, kors *n* (tör^{et}b) -et, - Kreuz *n*; ~ och tvärs in die Kreuz und Quere; i ~ kreuzweise; ~! int. bewahre! ach Gott!
 kors... (tör^{et}b...) in Bfagn: band *n* Kreuz-, Streifband *m*; ~ bandsförsändelse *f* Kreuzbandsendung *f*; drag *n* Zug *m* von zwei Seiten, starker Zug; sold *m* Kreuzfeuer *n*; sarare *m* Kreuzfahrer *m*; formig *a*. kreuzförmig; fästa kreuzigen; fästelse *f* Kreuzigung *f*; förhör *n* Kreuzverhör *n*; gång *m* Kreuzgang *m*; hvalf *n* Kreuzgewölbe *n*; lagd *a*. verchränkt; näbb *m, n* (Vogel) Kreuzschnabel *m*; omslag *n* Kreuzband *n*; ras *f* Mischrasse *f*; riddare *m* Kreuzritter *m*; styng *n* Kreuzstich *m*; tecken *n* Kreuz *n*; göra tecknet sich (be)kreuzigen; tåg *n* Kreuzzug *m*; virke *n* Arch. Fachwerk *n*; vis kreuzweise; väg *m* Kreuzweg *m*.
 korsa (tör^{et}bä) *v/a*. kreuzen; fig. durchkreuzen; ~ sig sich (be)kreuzigen; ~ öfver durchkreuzen, durchstreichen; ~ sig öfver laut jammern über.

korsar *m* (tör^{et}bä'r) -en, -er Korsar *m*. [Korsett *n*.]
 korsett *m* (tör^{et}bä't) -en, -er Korsika *n* (tör^{et}bä'fä) *npr*. Korsika *n*. korsikan *m* (tör^{et}bä'fä'n) -en, -er Korsikaner *m*; ska *f* Korsikanerin *f*.
 korsikansk (b^{et}) *a*. korsikanisch.
 korsning *f* (tör^{et}kn^{et}n) -en, -ar Kreuz(ig)ung *f*; Straßenübergang *m*.
 kort¹ *n* (tū't) -et, - Karte *f*; Porträt *n*.
 kort² (tör^{et}) *a*. kurz; ~ om huvudet kurz angebunden; komma till ~a zu kurz kommen; draga det ~aste strået den kürzeren ziehen; inom ~ binnen kurzem; ~ sagdt um mich kurz zu fassen; ~ och godt kurz und gut; ~a varor kurze Waren.
 kort...¹ (tū't...) in Bfagn: bref *n* Kartenbrief *m*; konst *f* Kartenkunst (st^{et} n) *f*; kung *m* Kartentönig *m*; lek *m* Spiel *n* Karten; spel *n* Kartenspiel *n*; spelare *m* Kartenspieler *m*.
 kort...² (tör^{et}...) in Bfagn: bent *a*. kurzbeinig; sattad *a*. kurz gefaßt; klippt *a*. kurzgeschoren; strumpa *f* Socke *f*; synt *a*. kurzstichtig; synthet *f* Kurzsichtigkeit *f*; tänkt *a*. kurz von Gedanken; varig *a*. kurz dauernd; varuhandel *m* Kurzwarenhandel *m*; växt *a*. kurz; ärmad *a*. kurzärmelig.
 korteligen (tör^{et}te'n) *adv*. kurz.
 korthet *f* (h^{et}) -en Kürze *f*.
 korum *n* (tū'rōm) ☞ Morgen- und Abendgottesdienst *m*.
 korus (tū'rōb) : i ~ im Chor.
 korvett *m* (tör^{et}vä't) -en, -er Korvette *f*. [Korvphäe *f*.]
 koryfé *m* (tör^{et}ü'fē) -en, -er kos (tū'b) *s.* : min (din, sin usw.) ~ weg, fort, über alle Berge.
 kosa *f* (tū'bä) -n, -sor Richtung

f, Kurs *m*; styra *n* den Lauf richten nach.

kosack *m* (kōsák, a. kō.) -en, -er Kosak *m*.

kosmetik *f* (kōsmet'ik) -en Schönheitsmittel *n*; Pomade *f*.

kosmopolit *m* (kōsmōpōl'it a. -nūp.) -en, -er Kosmopolit *m*.

kost *m* (kōst) -en Kost *f*, Speise *f*, Essen *n*.

kost... (kōst...) in Bggn: ~föraktare *m* Kostverächter *m*; ~gängare *m* Kostgänger *m*; ~håll *n* Kost *f*; ~lisch *m*; ~hållning *f* Kost *f*, Verköstigung *f*; ~pengar *pl*. Kostgeld.

kosta (kōstā) *v/a*. kosten; ~ på verwenden; ~ på ngn *e-m* sauer werden, *e-n* beeinträchtigen, *e-in* leid tun; det *r* på mig *e-s* wird mir (sehr) sauer; ~ på sig sich leisten; ~ ut ausgeben.

kostbar (kōstbār) *a*. kostbar; ~het *f* Kostbarkeit *f*.

kostlig (kōstl'ig) *a*. köstlich.

kostnad *m* (kōstnād) -en, -er Kosten *pl*.

kostsam (kōsm) *a*. kostspielig.

kostym *m* (kōstüm) -en, -er Kostüm *n*.

kostymera (kōstümē'rā) *v/a*. kostümieren; ~ing *f* Kostümierung *f*.

kota *f* (kōtā) -n, -tor Knochen *m*, Wirbel(bein *n*) *m*; Kötengelenk *n* des Pferdes.

kotiljong *m* (kōt'ljō'n^s od. kōt'ljō'n^s) -en, -er Kotillon *m*.

kotlett *m* (kōtlēt) -en, -er Kotelett *n*.

kotte *m* (kōtē) -n, kottar (Tannen-, Fichten-)Bapfen *m*.

kotteri *n* (kōtē'rē) -et, -er Koterie *f*; Kränzchen *n*; ~väsen *n* Eliquentwesen *n*.

kox (kōk) *vgl.* koks.

koxa (kō'kšā od. kō'k.) *v/n*. gucken, gloßen; ~ på angucken, angloßen.

krabat *m* (krābā't) -en, -er Wicht, Krel *m*. [sjö Rabbellsee *f*.]
krabb (krāb) *a*. ↓ labbelig; ~
krabba *f* (krā'bā) ~n, krabbor Krabbe *f*.

krach (krāš) *vgl.* krasch.

kraf *n* (krāw) -vet, - (An-) Forderung *f*, Erfordernis *n*; ~bref *n* Mahnbrief *m*; ~ställare *m* Beanspruchende(r), Prästendent *m*.

krasla (krā'wā) *v/n*. kriechen, klettern; ligga och ~ zappeln, sich wälzen; ~ sig fram *fig.* sich durchschlagen; ~ sig upp auf die Beine kommen.

krafs *n* (krāš) -et Blumber *m*, Schund *m*; F Gefrickel *n*.

krafsa (krā'šā) *v*. scharren, tragen; ~ af abtragen; ~ bort wegscharren, -tragen; ~ ihop zusammenscharren; ~ undan wegtragen; ~ upp auftragen.

kraft *f* (kräft) -en, -er Kraft, Gewalt *f*; af alla ~er aus allen Kräften; i ~ af kraft (*gen.*).

kraft... (kräft...) in Bggn: ~ansträngning *f* Kraftanstrengung *f*; ~full *a*. kraftvoll; ~lös *a*. kraftlos; ~löshet *f* Kraftlosigkeit *f*; ~mjöl *n* Kraftmehl *n*; ~mätare *m* Kraftmesser *m*; ~nedsättning *f* Abnehmen *n* der Kräfte; Abspannung *f*; ~soppa *f* Kraftbrühe *f*; ~station *f* Kraftzentrale *f*; ~uttömning *f* Entkräftung *f*, große Schwäche, Verfall *m*, Sinken *n* der Kräfte; ~vunnen *a*. rechtskräftig; laga ~vunnen rechtskräftig geworden; ~yttring *f* Kraftäußerung *f*, Leistung *f*; ~öfverföring *f* Kraftübertragung *f*.

kraftig (kräft'ig) *a*. derb, stark.
krage *m* (krā'gē) -n, kragar Krage *m*.

kragstöffvel *m* (krā'gštōfwēl od. ~stōwē) -n, -stöflar Stulpenstiefel.

krake *m* (krä'ke) -en, krakar
armes Ding od. Kröpfchen, armer
Kerl; liten ~ Knirps *m*.

krakel *n* (krä'ke'l, ~ krä'ke'l) -et
Krateel *m*; ~makare *m* Krateeler
m. [-dlar Knackmandel *f*.]

krakmandel *m* (krä'kmändel) -n,

kram¹ *n* (kräm) -et Kram *m*;
fig. Plunder *m*; ~handel *m*
Kleinhandel *m*, Modetwarenge-
schäft *n*, Tuchsaben *m*; ~hand-
lare *m* Kleinhändler, Krämer,
Zeughändler, Schnittwarenhänd-
ler *m*.

kram² (u) *a.* weich; snön är -
der Schnee hallt sich gut.

krama (krä'mä od. krä'mä) *v/a.*
brüden; pressen; ~ihop zusamen-
pressen; ~ihjäl tot Brüden; ~sön-
der zubrüden, zerquetschen; ~ur,
ut ausdrücken. [Krampe *f*.]

kramla *f* (krä'mlä) -n, -lor
kramning *f* (krä'mn^{ing} od. krä'mⁿ)
-en, -ar Drud *m*.

kramp *m* (krämp) -en Krampf
m; ~aktig *a.* krampfhaft; ~anfall
n Krampfanfall *m*, Krämpfe *pl*.

krampa *f* (krä'mpā) -n, -por
Krampe *f*.

kramsfågel *m* (krä'msfög^{el}) -n,
~glar Kram(me)t^{svogel} *m*.

kramvaror *pl.* (krä'nivārōr)
Kramwaren *pl.* [Kahn *m*.]

kran *m* (krän) -en, -ar Kran;

kranium *n* (krä'n^{ium}) -niet,
~nier Schädel *m*.

krank (kränf) *a.* unpäßlich. [*m*.]

krans *m* (kränß) -en, -ar Kranz

kransa (krä'nßā) *v/a.* befrängen.

krapp *m* (kräp) -en Krapp *m*,
Färberröte *f*.

kras (kräß); i ~ entzwei; slå i
~ entzweischlagen.

krasa (krä'ßā) *v/n.* knirschen.

krasch *m* (krä'ßch) -en, -er ☉
Krasch (*a. int.*).

kraschan *m* (krä'ßchā'n) -en, -er
Stern *m* (Orden).

krass (kräß) *a.* kraß.

krasse *m* (krä'ß^e) -n & Presse *f*.
krassla (krä'ßla) *v.*: ~ sig fram
sein Leben fristen, sich hinschlep-
pen. [~het *f* Kränlichkeit *f*.]

krasslig (krä'ßli) *a.* kränlich;

krater *m* (krä't^{er}) -n, kratrar
Krater *m*. [Kräzer *m*.]

krats *m* (krä'tß) -en, -er ☒

kratsa (krä'tßā) *v/a.* fragen; ~
ur od. ut austragen.

kratsch (krä'tsch) *int.* Krasch.

kratta (krä'tā) I *f*, -n, -tor
Harle. II *v/a.* harfen.

kravall *m* (krävā'l) -en, -er
Krawall *m*.

kraxa (krä'tßā) *v/n.* krächzen;
~nde *n* Gefrächze *n*.

kreatur *n* (krä'tūr) -et, - Kreatur
f; *a. fig.*; ~en *pl.* die Min-
der (und Pferde), das Vieh.

kreators-... (krä'tūr^{er}...) in 3^{sgn}:
~besättning *f* Viehstand *m*; ~
~marknad *m* Viehmarkt *m*.

kredit¹ *n* (krä'b^{it}) ☉ Kre'bit,
Haben *n*. [bi't *m*.]

kredit² *m* (krä'b^{it}) -en ☉ Kre'

creditera (krä'b^{it}erā) *v/a.* kreti-
tieren.

krediviv *n* (krä'b^{it}iv) -et, - od.
~er Kreditiv, Beglaubigungs-
schreiben *n*.

kreditor *m* (krä'b^{it}ōr; *pl.* krä'b^{it}-
tūr^{er}) -en, -er gew. im *pl.*
Gläubiger, Kreditor *m*.

kreera (krä'rā) kreieren.

kremonesare *m* (krēmōnē'sār^e,
a. ~mōn^u) -n, - Kremoneser *m*
(*a.* Geige). [Sinnen verstehen.]

krenerad (krē'n^{er}erā) *a.* mit

kreol *m* (krē'ō'l) -en, -er Kreole

m; ~ska *f* Kreolin *f*.

kreosot *m* (krē'ōsō't) -en Kreosot *n*.

Kreta *n* (krē'tā) *npr.* Kreta *n*
(Insul). [Kretin (*pr.* Kretā') *m*.]

kretin *m* (krē'tⁱⁿ) -en, -er

kreti och pleti *m* (krē'tⁱ öfⁱ)

pletⁱ) Kreti und Pleti *n*.

krots *m* (krɛʃʃ) -en, -ar **Kreis**,
Distrikt, Bezirk *m*.
krots... (krɛʃʃ...) in 88gn: ~
formig *a.* kreisförmig; ~gång *m*
Kreislängd; ~lopp *n* Kreis-
lauf; ~rörelse *f* Kreisbewe-
gung *f*. [placen.]
krövera (krɛvɛrɔ) *v/n.* zer-
kria *f* (krɪ'ä) -n, krior **Aussatz**
m; ~bok *f* **Aussatzheft** *n*; ~
skrifning *f* **Aussatzschreiben** *n*.
kricket *m* (krɪ'kɛt) **Kriкет** *n*
(Spiel).
krig *n* (krɪg) -et, - **Krieg** *m*;
~föring *f* **Kriegsführung** *f*.
kriga (krɪ'gä) *v/n.* kriegten.
krigare *m* (krɪ'gärə) -n, -
Krieger *m*. [Kriegshandwerk *n*.]
krigaryrke *n* (krɪ'gärɪkə) -t/
krigarära *f* (ärä) -n **Kriegs-**
ruhm *m*.
krigisk (krɪ'gɪʃt) *a.* kriegerisch.
krigs... (krɪʃʃ...) in 88gn: ~
akademi *f* **Kriegsakademie** *f*;
~artiklar *pl.* **Kriegsartikel** *pl.*;
~buss *m* **Degen**, **Kriegsmaun**
m; ~byte *n* **Kriegsbeute** *f*; ~
domstol *m* **Kriegsgericht** *n*;
~duglig *a.* kriegs-, selbsttätig; ~
duglighet *f* **Kriegs-, Selbsttätig-**
keit *f*; ~fartyg *n* **Kriegsschiff**
n; ~flotta *f* **Kriegsflotte** *f*; ~
folk *n* **Kriegsvolk** *n*; ~fot: på
~fot kriegsfertig, kriegsbereit; ~
fänge *m* **Kriegsgefangene(r)**;
~fångenskap *m* **Kriegsgefangen-**
schaft *f*; ~förklaring *f* **Kriegs-**
erklärung *f*; ~förrödenheter *pl.*
Kriegsbedarf *m*; ~gård *f* **Kriegs-**
stauer *f*; ~historia *f* **Kriegs-**
geschichte *f*; ~hjälp *m* **Kriegshelb**
m; ~här *m* **Kriegsheer** *n*; ~
kamrat *m* **Kriegskamerad** *m*;
~kassa *f* **Kriegskasse** *f*; ~konst
f **Kriegskunst** *f*; ~kostnad *m*
Kriegskosten *pl.*; ~lag *m* **Kriegs-**
gesetz *n*; ~list *f* **Kriegslist** *f*;
~lycka *f* **Kriegsglück** *n*; ~makt *f*

Kriegsmacht *f*; ~man **Soldat**;
Krieger *m*; ~minister *m* **Kriegs-**
minister *m*; ~rustning *f* **Kriegs-**
rüstung *f*; ~rykten **Kriegsgerücht**
n; ~råd *n* **Kriegsrat** *m*; ~rätt *m*
Kriegsgericht *n*; ~skola *f* **Kriegs-**
schule *f*; ~skådeplats *m* **Kriegs-**
schauplatz *m*; ~sång *m* **Kriegs-**
gesang *m*; ~tid *f* **Kriegszeit** *f*;
i ~tid in **Kriegszeiten**; ~tjänst
f **Kriegsdienst** *m*; ~tukt *f* **Kriegs-**
zucht *f*; ~väsen *n* **Kriegswesen** *n*.
krikan *n* (krɪ'kɔn) -et, - **¶**
Krieche, **Pflaumschlehe** *f*.
Krim *n* (krɪm) *npr.* die **Krim**.
kriminal (krɪmɪnɔ'l) *a.* schwere
Verbrechen betreffend, **Kriminal...**
kriminell (krɪmɪnɛ'l) *a.* kriminell.
krimskrans *n* (krɪmʃkrɔmʃ)
Krimskrams *m*. [herum, umher.]
kring (krɪn) *ppr.* um; *adv.*
kring... (krɪn...) in 88gn: ~
bjuda umherbieten; ~boende *a.*
umwohnend; ~bygga umbauen;
~bära herumtragen; ~bärning,
meist ~bärning *f* **Umhertragen**
n; ~drifva umhertreiben; ~
slacka sich umhertreiben; ~
slackande *a.* umhertreibend;
~Bagabunden...; ~sladdra um-
herflattern; ~flygande *a.* umher-
fliegend, umwirbelnd; ~flyta im
Wasser (sich umher)treiben; ~gå
umgehen; ~gårdar umge'ben, ein-
schließen, einzäunen; *fig.* beschir-
men; ~hvärfva umwo'gen, um-
wirbeln, umzi'ngeln; umher-
schweben; ~irrande *a.* umher-
irrend; ~kasta umherwerfen;
~klappa hätscheln; durchprügeln;
~krafva umsch'a'ren; ~liggande
a. (her)umliegend; ~rosande *a.*
(umher)reisend; ~svandrand, Wan-
der..., Reise..., ~rännan um-
ste'len, umzi'ngeln; ~rännan *f*
Umzingelung; ~söglauuschi'ffen,
umse'geln; ~söglan *f* **Umschiffung**
f; ~sjuka *f* **Drehkrankheit** *f*; ~

skansa umſcha'nzen; ſkicka herumſchicken; ſkära beſchneiden; ſig'be, einſchränken; ſmygande a. umherſchleichen; ſsprida auß-, zerſtreuen; ſsprätta umſcha'rren (von Hühnern); ſstryka umherſtreichen, bagabundieren; ſstrykare m Wagnbund m; ſströfva umherſtreifen, herumſtreichen; ſstående a. umſtehend; ſsvängande a. ſich drehend, kreisend, rotierend; ſsvängning f Umbrehung f, Umlauf m, Rotation f; ſsvärma umſchwärmen; ſvandrande a. umherziehen, nomadiſch; ſvridning f Umbrehung f.

kringla f (kr'ſn'lä) -n, -lor Bregel f. [Krinoline f.]

krinolin m (kr'ſn'lin) -en, -er

kris f (kr'ſ) -en, -er Kriſis f.

kristall m (kr'ſtäl) -en, -er Kriſtall m; klar a. kriſtallhell.

kristallisera (kr'ſtäl'ſe'rä) v. kriſtalliſieren. [II m Chriſt m.]

kristen (kr'ſt'en) I a. Chriſtlich.

kristendom m (kr'ſt'öm) -en Chriſtentum n, Religion f; ſslärare m Religionslehrer m.

kristenhet f (kr'ſt'et) -en, -er Chriſtenheit f.

Kristian m (kr'ſt'än a. kr'ſchän) npr. Chriſtian m.

Kristiania n (kr'ſt'än'ä) npr. Chriſtiania n (Stadt).

Kristina f (kr'ſt'än'ä) npr. Chriſtine f.

kristlig (kr'ſt'lig) a. Chriſtlich.

kristna (kr'ſt'nä) v/a. taufen; ſing f Taufe f. [ſtoph m.]

Kristofer m (kr'ſt'of'er) npr. Chriſtus m; Kristi födelse die Geburt Chriſti; barnet n Chriſtkind n; bild m Chriſtusbild n.

krita (kr'it'ä) I f, -n, kritos Kreide f; på ~ auf Borg; när det kommer till ~ wenn es

drauf und dran kommt. II v. kreibeln, mit Kreide zeichnen.

krithvit (kr'it'v'it) a. kreibweiß.

kritig (kr'it'ig) a. kreibig.

kritik f (kr'it'ik) -en, -er Kritik f.

kritiker m (kr'it'ik'er) -n, -er Kritiker m. [ſſieren.]

kritisera (kr'it'ſe'rä) v/a. kritiſieren.

kritisk (kr'it'isk) a. kritiſch.

kritpipa f (kr'it'pipä) -n, -por Raltpfeife f.

kritstreck n (kr'it'st'r'et) -et, -er Kreideſtrich m.

kroasad f (kr'ö'ä'sä'd) -en, -er Bissard: Kreuzball m.

kroasera (kr'ö'ä'se'rä) v/a. kreuzen.

kroat m (kr'ö'ä't) -en, -er Kroat m.

Kroatien n (kr'ö'ä't'ſj'en) npr. Kroatien n.

kroatisk (kr'ö'ä't'isk) a. kroatiſch.

krocketspel n (kr'ö'et'sp'el) -et, -er Croquetſpiel n.

krog m (kr'ög) -en, -ar Schenke, Kneipe f; kund m Schenkenkunde, Schnapsbruder m; rörelse f Schankwirtschaft f.

krok m (kr'ök) -en, -ar Hafen m; Angel f; Windung f; Ummweg m; Krümmung, Biegung f; gå i ~ eine Biegung machen, ſich ſchlängeln.

krok... (kr'ök'...) in Sſgn: ben: sätta ~ ben för ngn e-m ein Bein ſtellen; bent a. krummbeinig; linja f krumme Linie; linjig a. krummlinig; näsa f Krummnase f; rygig a. gebückt; krumm; sabol m krummer Säbel; väg m ſig. Abweg m.

krokan m (kr'ök- ob. kr'ö'ä'n) -en, -er Baumkuchen m.

kroketter pl. (kr'ök't'er) Kartoffel- ob. Reiskuchen m; gebratenes ob. gebadenes Filet vom Wild uſw.

krokig (kr'ök'ig) a. krumm, gekrümmt; het f Krummheit f.

krokna (kr'ök'nä) v/n. krumm werden; ſich verwerfen.

krokodil *m* (krŭtŭbŭl') -en, -er
 Krokodil *n*. [Seegrass *n*.]
krollsplint *m* (krŏtŭspŭlnt) -en
krom *m* (krŏm) -et Chem. Chronin.
kron... (krŭ'n...) in Bſſgn: ~
 hjort *m* Hirsch, Edelhirsch *m*;
 ~prins *m*, ~prinsessa *f* Kron-
 prinz, Prinzessin *f*; ~prinspar
n Kronprinzliches Paar; ~ärt-
 skocka *f* & Ärtischode *f*.
krona *f* (krŭ'nä) -n, kronor
 Krone *f*; Kronleuchter *m*.
kronikör (krŏntŭr) -en, -er
 Chronist *m*. [Chronisch.]
kronisk (krŏ' od. krŭ'nŭsk) *a*.
krono... (krŭ'nŭ...) in Bſſgn:
 ~betjäning *f* Landpolizei *f*; ~
 fogde *m* Amtmann *m*; ~gods *n*,
 ~hemman *n* Krongut *n*, Do-
 mäne *f*; ~jord *f* Domäne *f*; ~
 jägaro *m* Förster, (ein Grad
 höher) Hegemeister *m*; ~lots
m Kronlotse, königlicher Lotse;
 ~tionde *m* Kronzehnte *m*; ~
 utskylldor *pl.* direkte Staats-
 steuern *pl.*
kronologi *f* (krŏnŏlŏgi') -en, -er
 Chronologie *f*.
kronologisk (krŏ'gŭsk) *a*. chrono-
 logisch. [Chronometer *m*.]
kronometer *m* (krŏ'mŭtŭr) -n, -
kropp *m* (krŏp) -en, -ar Kör-
 per *m*, Leib *m*; Gestalt *f*, F
 Bursche *m*; ~kaka *f* Art Speck-
 floß *m*; ~ås *m* Firſt *f*.
kropp... (krŏp...) in Bſſgn: ~
 aga *f* körperliche Bückigung;
 ~arbetare *m* Arbeitsmann,
 Tagelöhner *m*; ~handarbeiter;
 ~arbete *n* Handarbeit *f*, körper-
 liche Arbeit; ~beskaffenhet *f*
 Körperbeschaffenheit *f*; ~byggnad
m Körperbau *m*; ~del *m* Kör-
 perteil *m*; ~kraft *f* Körperkraft
f; ~lyte *n* Leibesgebrechen *n*; ~
 rörelse *f* Körperbewegung *f*; ~
 skada *f* Leibesſchade *m*; ~storlek
m Lebensgröße *f*; ~ställning *f*

Körperhaltung *f*; ~svaghet *f*
 Körperſchwäche *f*.
krossa (krŏ'bä) *v/a.* zerbrechen,
 zertrümmern, zermalnen, zer-
 ſchmettern; quetschen.
krossning *f* (krŏ'bŭnŭ) -en, -ar
 Zerbrechen *n* uſw. (*f.* krossa);
 Quetschung *f*.
krossocker *n* (krŏ'bŏtŭr) -kret
 Streu-, Krümelzuder *m*.
krossår *n* (krŏ'bŏr) -et, -Quetsch-
 wundte *f*. [Krippe.]
krubba *f* (krŏ'bä) -n, -bor
krubbitare *m* (krŏ'bŭtär) -n, -
 Rippenbeißer *m* (Pferd).
krucifix *n* (krŏ'ſŭfŭks) -et, -
 Kruzifix *n*.
krak... (krŏ't...) in Bſſgn: ~
 makaro *m* Töpfer *m*; ~russin
pl. Topfrosinen *pl.*; ~växt *m*
 Topfblume *f*.
kruka *f* (krŏ'tä) -n, krukor
 Topf *m*; Wasserkrug *m*; fig.
 Memme *f*; krukor *pl.* Töpfer-
 waren *pl.*, Tongeschirr *n*.
krum (krŏm) *a.* krumm.
krumbukt *m* (krŏ'bŭkt) -en, -er
 Sagd: Hafen *m* (Seitenprung des
 Hafens); ~er *pl.* fig. Schliche *pl.*
krumbukta (krŏmbŭktä) *v/a.*: ~
 sig Schiebungen machen.
krumpon (krŏ'mpŭn) *a.* einge-
 schrumpft. [schrumpfen.]
krumpna (krŏ'mpnä) *v/n.* ein-
krumsprång *n* (krŏ'mŭsprŏn) -
 et, - Bodsprung *m*; Kapriole *f*.
krumstaf *m* (krŏ'mŭstäf) -ven,
 -stafvar Krummstab *m*.
krus¹ (krŏ's) -et, - Krug *m*,
 Krufe *f*.
krus² *n* (~) -et, - Kräufelung *f*;
 Umstände(machen *n*) *pl.*
krus... (krŏ's...) in Bſſgn: ~bär
m Stachelbeere *f*; ~bärsbuske
m Stachelbeerstrauch *m*; ~bärs-
 kräm *n* Stachelbeercreme *f*;
 ~flor *n* Trauerflor; ~kreppflor;
 ~krepp *m*; ~hufvud *n* Kraustopf

m; *hårig* *a.* *fräus*hårig; *kål* *m* *fräus*töhl *m*.
krusa (frä'hä) *v.* *fräus*eln; Um-
 stände machen (för ngn einem
 gegenüber); *ej* ~ *keinen* Anstand
 nehmen.
kruserlig (frä'se'li) *a.* *einfach*mei-
 chelnd; förmlich, geziert.
krusig (frä'hi) *a.* *fräus*.
krusning *f* (frä'hu'n) -en, -ar
*fräus*elung *f*, *Gefräusel* *n*.
krut *n* (frä't) -et *Pulver* *n*; ~
horn *n* *Pulverhorn* *n*; ~*sprängd*
a. mit *Pulverförnern* in der *Haut*.
kry (frä) *a.* *rüstig*, *munter*;
frisk och ~ *gesund* und *munter*;
bli ~ *igen* wieder zu *Kräften*
 kommen.
krya (frä'ä) *v/a.*: ~ *upp* er-
 heitern, *ermuntern*; *munter*
 machen; ~ *upp* oder *till sig* =
bli kry igen (*f. kry*).
krycka *f* (frä'kä) -n, -kor
Stücke *f*, *Griff* *m* (an *Stod*,
Regenschirm usw.).
krydd... (frä'd...) in 3^{ten}: ~
bod *m* *Materialwarenhandlung*
f; ~*krämare* *m* *Materialwaren-*
händler *m*; (*Gewürz*)-*krämer* *m*;
 ~*nejlika* *f* (*Gewürz*)-*Nelle* *f*.
krydda (frä'dä) I *f*, -n, *kryddor*
Gewürz -n (*a. fig.*), *Würze* *f*.
 II *v/a.* *würzen* (*a. fig.*).
kryddning *f* (krä'n) -en, -ar
Würzung *f*.
krympa (frä'mpä) (*krympte*,
krympt) I *v/a.* *krüm*pen. II *v/n.*
(a. krumpit) *einlaufen*, *eingehen*;
 ~ *ihop* *3f.* *krüm*pen. [*Krüppel* *m.*]
krympling *m* (krä'n) -en, -ar
krympmån (frä'mpmön) *Krimp-*
maße *f* bei *Tuch*; *Verengerung*.
krympning *f* (krä'n) -en, -ar
Krimpe *f*; ~*s|mån* *m* *f. krymp-*
mån.
kryp *n* (kräp) -et, - *krichen*des
Tier, *Würmchen* (*a. fig.*); *coll.*
Gewürm *n*:

kryp... (krä'p...) in 3^{ten}: ~*håll*
n *Schlupfloch* (*a. fig.*); *Schlupf-*
winkel *m*; ~*skytt* *m* *Wilderer*,
Wildbieb *m*; ~*skytte* *n* *Wild-*
dieberei *f*.

krypa (krä'pä) *v/n.* (*kröp*, *krup-*
pit) *krichen* (*a. fig.*); *krübbeln*;
 ~ *bort* *wegkrichen*; ~ *fram*
hervor, *herankriechen*; *fig.* zum
Vorschein kommen; ~ *för* *sig*.
sich vor *j-m* *krüm*men; ~ *genom*
durchkrichen; ~ *ihop* *zusammen-*
krichen; *lauern*, *hocken*; ~ *in*
herein, *hineinkriechen*; ~ *ned*
herunter, *hineinkriechen*; ~
omkring *herumkrichen*; ~ *undan*
wegkrichen; ~ *under* *hinunter-*
krichen; ~ *upp* (*på*) *herauf*,
hinaufkrichen; ~ *ur*, *ut* (*her-*)
auskrichen.

krypande (krä'pänd) *a.* *krichen*nd
(a. fig.); *kruchtisch*.

kryparo *m* (krä'päro) -n, -
Kriecher (*a. fig.*). [*Kriche* *n.*]

kryperi *n* (krä'peri) -et *Ge-*

krypin *n* (krä'pi'n) *Ort*, *Platz*, wo
 man *unterkrichen* kann: *Schlupf-*
winkel *m*; *Nest* *n*, *Landhäuschen*.

krypta *f* (krä'ptä) -n, -*tor*
Krypte *f*, *unterirdische Kirche*.

kryss *n* (krä's) 1. *n*, -et, -
Kreuz *n*. 2. *↓ m*, -en *Kreuzen*
n, *Kreuztour* *f*.

kryssa (krä'ssä) *v/n.* *↓* *Kreuzen*.

kryssaro *m* (krä'o) -n, -*↓* *Kreuzer*.

kryssning *f* (krä'ssning) -en, -ar
↓ *Kreuztour* *f*; *Kreuzen* *n*;
Kreuzung *f*.

krysta (krä'stä) *v.* *drücken*, *pressen*;
 ~ *sig* *sich* *anstrengen*; ~ *fram*
 mit *Mühe* *hervorbringen*.

krystad (krä'stäb) *a.* *gezwungen*,
erzünstelt.

kråk... (krä'k...) in 3^{ten}: ~
fötter *pl.* *Krähenfüße* *pl.*; ~
slott *n* *Krähengensiß* *n*; *bau-*
fälliges Haus; ~*winkel* *m*, *n*
Krähwinkel *m*.

kråma (krå'mä) *v/a.*: ~ sig stch in die Brust werfen; von Pferden: stolzieren.

krängel *n* (krå'ngel) -glet Quengelei, Scherelei, Pläderei *f*; ställa till ~ Konfusion machen; ~makare *m* Schiebungenmacher, Rechtsverbreher, F Stänker *m*.

krångla (krå'nglä) *v*. Umfchweife od. Schwierigkeiten machen, quengeln; ~ bort od. ihop verbrehen; ~ till verwideln; ~ med zwichen und zwaden, schifanieren, pladen; ~ sig ifrån sich durch Quengelei aus etw. herauswideln; ~ sig fram sich durchwinden; ~ sig in i irgendwo einbringen; ~ sig till erlifen, erschwindeln.

krånglig (krå'ngli) *a*. schwierig, mißlich, eilig.

krås¹ *n* (kråß) -et, - Krause *f*; ~nål *f* Busennadel *f*.

krås² () -et, - Kalbaunen *pl.*, Klein *n*, Gefröße *n*; smörja ~et sich gütlch tun.

kräft... (krå'ft...) in 8f.-sgn: ~artad *a*. Krebsartig; ~lske *n*, ~fångst *f* Krebsfang *m*; ~gång *m* Krebsgang *m*; ~klo *f* Krebschere *f*; ~skada *f* Krebsfchaden *m*; ~soppa *f* Krebsuppe *f*; ~stjört *m* Krebschwanz *m*.

kräfta *f* (krå'ftä) -n, -tor Krebs *m* (auch Path.). [Kropf *m*.]

kräftva¹ *f* (krå'wä) -n, kräftvor

kräftva² () *v/a*. (kräfte, kräft) fordern, erfordern; heischen, verlangen; ~ ngn på pengar einen mahnen, einem Geld abfordern.

kräk *n* (kråf) -et, - Würmchen *n* (*a. fig.*); Rind *n*; armseliger Tropf, Taugenichts *m*.

kråka(s) (krå'fåß) *v/n*. (kråk[s], kråkte[s], kråkt[s]) sich übergeben; ~ upp wieder erbrechen.

kråkla *f* (krå'flä) -n, -lor Krummstab *m*.

kräkmedel *n* (krå'fmæd) -dlet, - Brechmittel *n*.

kräkrot *f* (krå't) -en, -rötter & Brechwurzel *f*.

kråla (krå'lä) *v/n*. kribbeln.

kråldjur *n* (krå'ljär) -et, - Bool. Reptil *n*.

kräm *n* (kräm) -et, - Creme *f* (*a. fig.*), das Beste.

krämaraktig (krå'märåkt) *a*. trämerhaft. [Krämergeist *m*.]

krämaranda *f* (krå'märåndä) -n

krämare *m* (krå'märä) -n, - Krämer *m*.

krämpa *f* (krå'mpä) -n, krämpor Übel *n*, Gebrechlichkeit *f*.

krämpig (krå'p) *a*. gebrechlich.

kränga *f* (krå'ngä) *v*. umwenden; ~ af den Strumpf abstreifen; ~ krängen, schlingern.

krängning *f* (krå'ng) -en, -ar ~ Schlingern *n*.

kränka (krå'nfä) *v/a*. (kränkte, kränkt) kränken, verlegen.

kränkning *f* (krå'ng) -en, -ar Kränkung *f*.

kräsen (krå'sen) *a*. wäherisch.

kräslig (krå'sli) *a*. töstlich; F Iedermäulig; ~het *f* Böstlichkeit *f*. [Ieder, Iedermäulig.]

kräsmagad (krå'smägäb) *a*.

krögare (krå'gärä) -n, - Schenkwirt *m*.

krögerska *f* (krå'gärä) -en, -skor Schenkwirtin *f*. [mung *f*.]

krök *m* (krå't) -en, -ar Krüm

kröka (krå'tä) *v/a*. (krökte, krökt) biegen, krümmen; umbiegen, verbiegen; ~ på ngt etw. biegen, beugen; krökt krumm.

krökning *f* (krå't) -en, -ar Biegung, Krümmung *f*.

krön *n* (krån) -et, - Gipfel, Stamm *m*.

kröna (krå'nä) *v/a*. krönen; eichen.

krönika *f* (krå'nkrä) -n, -kor Chronik, Rundschau *f*.

krönikeskrifvare *m* (krå'nkrä).

kramvår^o -n, - Chronikenschreiber, Chronist *m.*
 kröning *f* (krō'nīn^o) -en, -ar
 1. Krönung *f.* 2. Eichung *f.* *
 krös *n* (krōs) -et Gefröße *n.*
 kub *m* (kūb) -en, -er Würfel, Rubus *m.* [Rloz *m.*]
 kuhb *m* (kūb) -en, -ar Block;
 kubik... (kūb'ik...) in Bsgn: ~
 innehåll *n* Kubikinhalt *m*; ~
 meter *m* Kubikmeter *m*; ~mått
n Kubikmaß *n*; ~rot *f* Kubik-
 wurzel *f*; ~tal *n* Kubitzahl *f.*
 kubisk (kūb'isk) *a.* kubisch.
 kucku (kū'kū) *f.* kuku.
 kudde *m* (kū'd^o) -n, kuddar
 Kissen, Polster *n.*
 kuddvarn (kū'dvār) -et, - Kissen-
 bezug *m.* [bigen; dämpfen.]
 kulva (kū'vā) *v/a.* beslegen; bän-
 kugga (kū'gā) pressen, aufschmie-
 ren; durchfallen lassen; blifva
 ~d durchfallen; ☉ mit Bähnen
 versehen.
 kugge *m* (kū'g^o) -n, kuggar ☉
 Bahn *m*; ~jul *n* Bahurab *n.*
 kuggning *f* (kū'nīn^o) -en, -ar
 Pressen, Durchfallen *n.* [nieren.]
 kujonera (kū'jūnē'rā) *v/a.* kujo-
 kukeliku (kū'kūl'ikā) *int.* kiferifi.
 kuku *m* (kū'kū) -n, -er Kuckuck *m.*
 kul... (kū'l...) in Bsgn: ~formig
a. kugelförmig, kugelig; ~patron
m Kugelpatrone *f*; ~regn *n*
 Kugelregen *m*; ~spruta *f* Mi-
 trailleuse, F Kugelspritze *f.*
 kula¹ *f* (kū'lā) -n, kulor Kugel
f. Kugeln *n.* Marmel *m*;
 Brausche *f*; vara på -n e-n Hieb
 (Rausch) haben. [Grube *f*; Baum *m.*]
 kula² *f* (kū'l) -n, kulor Höhle *f.*
 kulen (kū'l^{en}) *a.* rauh, trübe.
 kulinarisk (kū'l'nā'r'isk) *a.* kuli-
 narisch.
 kuliss *m* (kū'l'is) -en, -er Kulisse *f.*
 kull¹ *m* (kū'l) -en, -ar Brut *f*,
 Wurf *m*, Tracht *f*; Volf *n*, Heide
f; Kinder *pl.* aus derselben Ehe.

kull² (kū'l) *adv.* um(gestürzt).
 kull... (kū'l...) in Bsgn: ~blåsa
 umblasen, wehen; ~bytta siehe
 kullerbytta; ~byttera umstür-
 zen, e-n Wurzelbaum schlagen;
 fig. F fallieren; ~fallen *a.* um-
 gestürzt; ~kasta umwerfen (auch
 fig.); umstoßen (*a. fig.*); fig. über
 den Haufen werfen; ~köra mit
 dem Wagen umwerfen; ~rida um-
 reiten; ~ridning Sturz *m* vom
 Pferde; ~sogla leutern, um-
 schlagen; ~slå *f.* kullkasta; ~
 stjälpa umstippen; ~störta um-
 stürzen; ~stöta umstoßen; ~
 vräka umreißen; ~välta um-
 wälzen. [tarlierin *f.*]
 kulla *f* (kū'lā) -n, kullor Dale-
 kulle *m* (kū'l^o) -n, kullar Hügel
m, Anhöhe *f*; Kopf *m* e-s Hutes.
 kuller... (kū'l^{er}...) in Bsgn:
 ~bytta *f* Wurzelbaum; göra en
 ~bytta oder stupa ~bytta einen
 Wurzelbaum schlagen; ~sten *m*
 Rollstein *m*; coll. Geröll *n*; ~
 stol *m* Schemel *m*, Fußbank *f.*
 kullig¹ (kū'l'ik) *a.* hügelig.
 kullig² (kū'l'ik) *a.* tafl, ungehört.
 kullra (kū'l'rā) *v/n.* rollen.
 kullrig (kū'l'rik) *a.* rund, hauchig.
 kulminera (kū'l'mīnē'rā) *v/n.* kul-
 minieren.
 kult *m* (kū'l't) -en, -er Kultus *m.*
 kulting *m* (kū'l'tīn^o) -en, -ar
 kleines Gefäß; Böttelnde(r),
 watschelndes Kind. [tivieren.]
 kultivera (kū'l'tivē'rā) *v/a.* kul-
 tija *m* (kū'l'tij^o) -n & Kühle *f.*
 kultur *f* (kū'l'tūr) -en, -er Kul-
 tur *f*; ~folk *n* Kulturvolk *n*;
 ~kamp *m* Poi. Kultursampf *m.*
 kulör *m* (kū'lō'r) -en, -er Farbe *f.*
 kulört (kū'lō'r't) *a.* bunt, farbig.
 kummel¹ *n* (kū'm^o) kumlet, -
 Stein(grab)hügel *m.*
 kummel² (kū'm) -n, kumlar Kum-
 mel, Hechtborst *m* (Art Schwauch).
 kummin *m* (kū'mīn) -en & Küm-

mel *m*; *brännvin* *n* Rummel
m; *ost* *m* Rummeltäse *m*.
kund *m*, *f* (tönd) -en, -er Kunde
m; *Kundin* *f*; *er* *pl.* Kund-
 schaft *f*. [*m*.]
kung *m* (töne) -en, -ar König
kunglig (tönli) *a.* königlich; *de*
a die königliche Familie; *het*
f Königswürde *f*.
kungs... (tönsh...) in *8*ffn: ~
gård *m* Domäne *f*, Prongut
n; *ord* *n* Königswort; *ådra*
f Strombahn *f*.
kungöra (tönjörä) *v/a.* kund
 machen oder geben.
kungörelse (rönfse) -n, -r Be-
 kanntmachung, Kundgebung *f*.
kunna (tönä) *v.* (kan, kunde,
 kunnat) können, mögen, dürfen;
 han har ej *at* gå *er* hat nicht
 gehen können; ~ komma in
 hereinkommen; ~ med leiden, ver-
 tragen.
kunnig (tönli) *a.* kenntnisreich;
 kundig; ~ i kundig (*gen.*); ~ i
 språk sprachkundig; *het* *f*
 Kenntnisse *pl.*
kunskap *n* (tönstap) -en, -er
 Kenntnis; *phitos* Erkenntnis *f*.
kunskapa (tönstapå) *v/n.* kund-
 schaften. [Kundschafter *m*.]
kunskapare *m* (pärö) -n, -
kunskaps... (tönstapsh...) in
 8ffn: *betyg* *n* Zeugnis *n* über
 Kenntnisse; *mätt* *m* Umfang *m*
 od. Bereich *m* des Wissens; ~
rik *a.* kenntnisreich; *törst* *m*
 Wissensdurst, -drang *m*.
kupa *f* (täpä) I *f*, -n, kupor
 Glode *f*; Korb *m*; Glas *n*; an-
 gehäuſelte Erbe. II *v/a.* an-
 käufeln. [Abteil *m*.]
kupé *m* (töpe') -n od. -en; -er
kupera (töpe'rä) *v/a.* kupieren,
 coupieren. [bauchig, rund.]
kupig (täpi) *a.* glockenförmig,
kuplett *m* (töplät) -en, -er
 J Couplet *n*.

kupol *m* (töpöl, *a.* töl) -en, -er
 Kuppel *f*.
kupong *m* (töpönö) -en, -er
 Binschein *m*, Coupon *m*.
kupp *m* (töb) -en, -er Streich
m; Stüdchen *n*, Hauptstreich *m*,
 fühner Streich; *dö på* ~en daran
 sterben.
kur¹ *m* (fär) -en Cour *f*; göra
 ngn sin ~ einer die Cour
 schneiden.
kur² *m* (..) -en, -er Med. Kur *f*.
kur³ *m* (..) -en, -ar Schirm-,
 Wetterdach; Schilberhaus; Klapp-
 verdeck *n*.
kur... (fär...) in 8ffn: ~an-
 stalt *f* Heilanstalt *f*; ~gäst *m*
 Kurgast *m*; ~hus *n* Heilanstalt
f für Geschlechtskranke; ~lista *f*
 Kurliste *f*; ~ort *m* Kurort *m*.
kur... (....) in 8ffn: ~furste
m Kurfürst *m*; ~furstendöme *n*
 Kurfürstentum *n*; ~furstlig *a.*
 kurfürstlich; ~värdighet *f* Kur-
 würde *f*.
kura (färä) *v/a.*: sitta och ~
 hoden; ~ gömma Versted spielen.
kurage *n* (färä'sch) -t Courage *f*.
kurant (färä'nt) *a.* gangbar;
 rüstig, munter.
kurator *m* (färä'tör) -n, -er
 Kurator *m*; Studentenprache: der
 Chargierte.
kurbits *m* (fär'bitš od. färb'itš)
 -en, -er & Kürbis *m*.
kurera (färä'rä) *v/a.* heilen,
 kurieren (för von). [täten *pl.*]
kuriosa *pl.* (färli'gä) Kuriosi-
kuriositet *f* (..tät'it) -en, -er
 Kuriosität *f*.
kurir *m* (fär'r) -en, -er Ku-
 rier *m*; *tåg* *n* [Kurierzug *m*.]
kuriös (fär'iš) *a.* kuriös, seltsam.
Kurland *n* (fär'länd) *npr.* Kur-
 land *n*. [ländisch.]
kurländsk (fär'ländš) *a.* kur-
kurra¹ *f* (färä) -n F Loch *n*;
 sitta i ~n im Loch stecken; ~

gümma, leka ~ gümma Berstedt spielen. [knurren.]
 kurra² (u) v/n. girren, gurren, }
 kurre m (tö're) -n, kurrar fo- }
 mischer, närrischer Kauz; F Eisch- }
 hörnchen n.
 kurs m (tö'f) -en, -er Kurs m;
 Kursus m; stå högt i ~ sehr
 gesucht sein.
 kurs... (tö'f...) in 3f.-sagn: ~
 deltagare m Teilnehmer m an
 einem Kursus, an Kursen; ~
 lista f Kurszettel m; ~notering
 f Kursnotierung f.
 kursiv (tö'f'iv) I a. kursiv,
 Kursive: kursivisch; ~stil m Kur-
 sivschrift f. II m, -en kursiv-
 schrift f.
 kursivera (tö'f'iv'e'ra) v/a. Typ.
 mit Kursivschrift drucken; ~ing f
 Druck m mit Kursivschrift.
 kursor m (tö'f'ör) -n, -er
 Peßel m.
 kurtage n (tö'ia'ch) -t Cour-
 tage, Massiergebühr f.
 kurtis m (tö'f'f) -en, -er Täu-
 belei, Diebelei f; Courtschneiden n.
 kurtisant (tö'f'fä'nt) a. dem
 Courtschneiden ergeben.
 kurtisera (tö'f'ä) v/a. den Hof
 machen, liebeln, mit ... pouf-
 sieren; fig. ~ ngn sich bei j-m
 einschmeicheln.
 kurtisör m (tö'f'ör) -en, -er
 Courtschneider, -macher m.
 kurva f (tö'rwä) -n, kurvor
 Kurve f.
 kusch! (tö'fch) int. kusch (bich)!
 kusaha (tö'f'chä) v/a. kuscheln (auch
 fig.), F j-n kurz halten, unter-
 drücken, einschüchtern.
 kuse m (tö'f'e) -n, kusar Fest-
 brod n; fig. Hauptthahn m.
 kusin m, f (tö'f'i'n) -en, -er
 Better m; Cousine f, Waise f.
 kusk m (tö'f) -en, -ar Kutscher
 m; ~bock m Kutscherbock m.
 kуска (tö'f'tä) v/n. kutschieren;

~ af ob. åstad abkutschieren; ~
 omkring herumkutschieren.
 kuslig (tö'f'li) a. graulich (zu
 Mute), schauerlich, unheimlich;
 jag kanner mig ~ till mods
 mich fröstelt.
 kust m, f (tö'f't) -en, -er Küste
 f; in 3fagn: ~bo m, f Küsten-
 bewohner(in); ~fart f Küsten-
 fahrt f; ~land n Küstenland n;
 ~sträcka f Küstenstrich m; ~
 vakt f Küstenwächter m.
 kustos m (tö'f'töf) pl.: kustoder
 od. kustosar, Schule: (Klassen-)
 Ordner m.
 kuta (tö'tä) v/n. trumm gehen.
 kutig (tö'ti) a. budelig.
 kutryggig (tö'tr'ügi) a. budelig.
 kutter¹ m (tö't'e'r) -n, kuttrar
 ↓ Rutter m.
 kutter² n (u) kuttret Girren n.
 kutting m (tö't'ing) -en, -ar
 Täßchen, Tönnchen n.
 kuttra (tö't'ä) v/n. girren (a. fig.).
 kuvert n (tö'wä'r od. tö'wä't)
 -et, - Couvert; Gebed n.
 kuvertora (tö'wä't'e'ra) v/a. kuver-
 tieren. [quacksalbern.]
 kvacksalfva (tö'wä'tfä'wä) v/n.
 kvacksalfvare m (tö'wä't) -n, -
 Quacksalber m.
 kvacksalfveri n (tö'wä'tfä'wä'r'i)
 -et, -er Quacksalberei f.
 kvadersten m (tö'wä'd'e's'ten) -en,
 -ar Quaderstein m.
 kvadrant m (tö'wä'd'rä'nt) -en, -er
 Geom. Quadrant, Viertelkreis m.
 kvadrat (tö'wä'd'rä't) -en, -er Geom.
 Quadrat n; ~rot f Arith. Quadrat-
 wurzel f.
 kvadratisk (tö'f't) a. quadratisch.
 kvadratur f (tö'wä'd'rä'tu'r) -en
 Math. Quadratur f.
 kval (tö'wä) I a. bumpf, schwül.
 II gå i ~ zu Grunde gehen.
 kval n (tö'wä) -et, - Qual f;
 ~full a. qualvoll. [qualifizieren.]
 kvalificera (tö'wä'tfä'wä'rä) v/a. |

kvalifikation *f* (kʷäʃkʷä'n) -en, -er Qualifikation *f*, Befähigung *f*.
 kvalitativ (kʷäti'w a. kʷä'ttätiv)
 a. qualitativ. [Qualität *f*.]
 kvalitet *f* (kʷäʃtē't) -en, -er
 kvalm *n* (kʷälm) -et Qualm *m*.
 kvalmig (kʷä'lm) a. qualmig, schwül, bummf.
 kvalster *n* (kʷtē'r) -stret, -Milbef. [ttätiv] a. quantitativ.
 kvantitativ (kʷänttätiv'w a. kʷä'n-)
 kvar (kʷār) a. übrig, zurück; (nach) hier, da; in Bsgn: ~hjudä zu bleiben bitten; ~blifva bleiben; ~boende a. noch da wohnend; ~dröja zurückbleiben; ~glömma vergessen, zurücklassen; ~hälla zurückhalten; ~hälla i häkte (weiter) in Haft behalten; ~hällande *n* Behalten, Zurückhalten *n*; ~lefva *f* Überbleibsel *n*, Überrest *m*; ~ligga liegen bleiben; ~liggande a. zurückbleibend; noch bleibend, unbestellbar; ~lätnskap *f* Nachlaß *m*, Hinterlassenschaft; ~lämna zurücklassen; ~sitta sitzen bleiben; ~stanna (zurück)bleiben; ~vara *a*. zurückgeblieben, übrig.
 kvarn *f* (kʷä'n) -en, -ar Mühle *f*.
 kvarn... (kʷä'n...) in Bsgn: ~bäck *m* Mühlbach *m*; ~damm *m* Mühlenbaum *m*, wehr *n*; Mühlenteich *m*; ~dräng *m* Müllerrnecht, -bursche *m*; ~hjäl *n* Mühlsrad *n*; ~sten *m* Mühlstein *m*; ett par ~stenar ein Mühlen-gang; ~ägare *m* Mühlenbesitzer.
 kvarstad *m* (kʷä'ʃtāb) -en Beschlagnahme, Arrest *m*.
 kvart *m* (kʷä't) -en, -[er] Viertel *n*; Viertelstunde *f*; Quart *f*; Quart *n*; Schute: Pause *f*; en ~ på fem (od. en ~ öfver fyra) ein Viertel (auf) fünf; tre ~ på fyra (od. en ~ i fyra) drei Viertel (auf) vier; vara på tre ~ halb betrunken sein.

kvart... (kʷä't...) in Bsgn: ~ark *n* Viertelbogen *m*; ~band *n* Quartband *m*; ~blad *n* Quartblatt *n*; ~format *n* Quartformat *n*. [teljahr *n*.]
 kvartal *n* (kʷä'tā't) -ét, -Bier.
 kvartals... (kʷä'tā'ʃb...) in Bsgn: ~hyra *f* vierteljährliche Miete; ~lön *f* vierteljährliches Gehalt; ~vis *adv*. vierteljährlich.
 kvarter¹ *n* (kʷä'tē'r) -et, -Achtelstanne *f* (= 0,327 l); Viertelstunde *f* (= 0,148 m); ~slutelj. *m* Drittelfliterflasche *f*.
 kvarter² *n* (kʷä'tē'r) -et, -1. Quartier *n*, Unterkommen *n*. 2. Straßen-Viertel *n*. 3. Beet, Feld *n*. [einquartieren.]
 kvartera (kʷä'tē'rā) *v/a.*: ~ in
 kvartett *m* (kʷä'tā't) -en, -er 4 Quartett *n*. [Quart *m*.]
 kvarts *m* (kʷä'tʃ) -en, -er Min.
 kvassia *f* (kʷä'ʃtā) -n & Quassia *f*.
 kvast *m* (kʷä'ʃt) -en, -ar Besen *m*; ~bindare *m* Besenbinder *m*; ~käpp *m* Besenstiel *m*; ~ris *n* Besenreis *n*.
 kviäk (kʷi't) a. rührig, flink (i vändningarna in seinen Bewegungen); *fig*. witzig; ~ på foten leichtfüßig.
 kviäk... (kʷi't...) in Bsgn: ~drag *n* Dampfigkeit *f* der Pferde; ~hufvud *n* Witzholz, -macher *m*; ~rot *f* & Quede *f*; ~silfver *n* Quedsilber *n*; ~tänkt a. aufgeweckt, schlagfertig.
 kviäka (kʷi'tā) *v/a.*: ~ sig eilen, sich sputen; ~ upp ermuntern, beleben.
 kviäke¹ *m* (kʷi'tē) -n Strahl *m*, Gabel *f* am Pferdehuf.
 kviäke² *m* (kʷi'tē) -n & Quede *f*.
 kviäkhet *f* (kʷi'tʃet) -en, -er Witz *m*, Witzerei *f*; ~sljägare *m* Witzjäger *m*.
 kviäkna' (kʷi'tnā) *v/n.*: ~ till od. vid sich wieder erholen.

kvida (kvi'dä) v/n. (kved, kviddit) wimmern; ~nde n Wimmern n.

kviga f (kvi'gä) -n, kvigor junge Kuh, Färse, Quie f.

kvigkalf m (kvi'tälw) -ven, -var Kuhkalf n. [f, Weib n.]

kvinna f (kvi'nä) -n, -nor Frau; kvinnfolk n (kvi'näfolk) -et

1. Weibervolk n, Weibsteute pl.

2. Weib, Frauenzimmer n.

kvinnlig (kvi'nli) a. weiblich; weibisch; ~het f Weiblichkeit f; weibisches Weien.

kvinnö... (kvi'nü...) in 3 Sg:n:

~bröst n Frauenbrust f; ~dräkt f Frauenkleid n, -anzug m; ~

hatare m Weiberfeind m; ~

kön n weibliches Geschlecht; ~

linje f weibliche Linie; på ~

linjen weiblicherseits; ~list f

Frauenlist f; ~regemente n

Weiberregiment n; ~saken f

(bes. Form) die Frauenbewegung;

~sakskvinna f Frauenrechtlerin f;

~skepnad m Frauengestalt f;

~öga n Frauenaue n.

kvinnsperson f (kvi'näpär'shün) -en, -er Weib-, Frauenperson f;

beräkning: Weibsbild, -stück n.

kvint m (kvi'nt) -en, -er ♪ Quinte f; ♪-Saite f.

kvintellera (kvi'ntel'lä) v/n. klümpen. [Quintessenz f.]

kvintessens m (kvi'ntes'sän'sh) -en/

kvintett m (kvi'ntät) -en, -er ♪ Quintett n.

kvissla f (kvi'ssä) -n, -slor Path. Bläschen n. [chen.]

kvisslig (kvi'sli) a. voller Bläs-.

kvist m (kvi'st) -en, -ar kleiner Zweig, Ästchen n; Knorren m;

Knagge f; ~fri a. knorrenlos; ~

håll n Astloch n. [schneiden.]

kvista¹ (kvi'stä) v/a. stützen, be-

kvista² (v) v/n.: ~ af, bort,

i väg, åstad sich auf die Beine

machen.

kvistig (kvi'sti) a. ästig, knor-

rig; fig. heifel.

kvitt (kvi't) a. quitt; blifva ~

lös werden (gen. ob. acc.).

kvitta (kvi'tä) v. die Schuld ab-

lassen; det ~r mig lika das ist

mir ganz gleich.

kvitten m (kvi'ten) & Quitte f.

kvittens m (kvi'tän'sh) -en, -er

Quittung f. [zweitscher n.]

kvitter n (kvi'ter) kvittret Ges/

kvittera (kvi'terä) v/a. quittieren;

betalt (som) ~s bezahlt (und)

quittiert. [Quittierung f.]

kvittering f (kvi'ter) -en, -ar/

kvittning f (kvi'tning) -en, -ar

(gegenseitiges) Ablassen der Schuld.

kvitto n (kvi'tü) -t, -n Quittung

f, Empfangsschein m (på över).

kvittra (kvi'trä) v. zweitschern;

~nde n Gezweitscher n.

kvot m (kvi'ut) -en, -er Quote f.

kväda (kvi'dä) v. (kvad, kvädit)

singen, dichten. [m, Gedicht n.]

kväde n (kvi'de) -t, -n Gesang/

kväfgas m (kvi'wä'gäs) -en, -er

Stich(stoff)gas n. [Erstickung f.]

kväfning f (kvi'nä) -en, -ar/

kväfva(s) (kvi'wä'fä) v. ersticken.

kväfve n (kvi'wä) -t Chem. Stich-

stoff m; ~haltig a. stichstoff-

haltig. [kväkt] quaken.

kväka (kvi'kä) v/n. (kväkte, /

kväkare m (kvi'kärä) -n, -

Rel. Quäker m. [Rel. Quäkerin.]

kväkerska f (kvi'kärä) -n, -skor/

kvälja (kvi'lä) v/a. 1. (kväljde)

zum Erbrechen reizen; mit Ekel

erfüllen; det kväljer mig mit

wird übel. 2. (gew. kvalde,

kvalt) quälen.

kväljning f (kvi'lä) -en, -ar

Übelkeit f, Ekel m.

kväll m (kvi'l) -en, -ar Abend

m, vgl. afton; äta ~ zu Abend

essen.

kvälla (kvi'lä) v/n. (kvällde,

kvällt) hervorquellen (a. ~ fram).

kvällas (kvä'läß) *dep.*: det börjar ~ ber Tag geht zur Neige.
kvällning *f* (kvä'lä'nin) -en: i ~ en gegen Abend, in der Abenddämmerung.

kvälls... (kvä'läß...) in Bfgen: ~kvist *m*: på ~kvisten in der Abenddämmerung; ~mat *m*, ~vard *m* Abendbrot, ~essen *n*; äta ~mat, ~vard zu Abend essen. [kväst] demütigen.)

kväsa (kvä'ßä) *v/a*. (kväste, kyckling *m* (tchü'lä'nin) -en, -ar Küchlein *n*. [erbärmliche Hütte.]

kyffe *n* (tchü'fē) -t, -n Kuch *n*,

kyl *m* (tchü'l) -en, -ar Kuch. Reule *f*; Hinterviertel *n*, Schlägel *m*.

kyl... (tchü'l...) in Bfgen: ~apparat *m* Kühlapparat *m*; ~lat *n* Kühlfaß *n*; ~knöl *m* Frostbeule *f*; ~pomada *f* (tühlende) Hautpomade *f*; ~rum *n* Kühlraum *m*; ~skada *f* Frostschaden *m*; ~skepp *n* Kühltisch *n*; ~slagen *a*. verschlagen; bli ~slagen verschlagen; ~slå verschlagen lassen; ~sår *n* Frostwunde *f*; ~vagu *m* Kühlwagen *m*.

kyla (tchü'lä) *I f*, ~n Kälte, Kühle *f*; *fig*. Kälte *f*, Erkältung *f*. II *v/a*. (kylde, kylt) kühlen, abkühlen, (er)kälten.

kylande (tchü'ländē) *a*. kühlend; ~medel *n* Kühlmittel *n*.

kylare *m* (tchü'lärē) -n, - ♂ Kühler *m*.

kylig (tchü'lī) *a*. frostig, kühl.

kyller *n* (tchü'lör) kyllret, -Koller *m*.

kyndelsmåssa *f* (tchü'nbe'ßmäßä) -n, -måssor Richtmaß *f*.

kynne *n* (tchü'nē) -t, -n Gemüt *n*, Gemütsart *f*.

kypare *m* (tchü'pä'rē) -n, -Kellner *m*. [Köper *m*.]

kypert *m* (tchü'pērt) -en ♂

kypra (tchü'prä) *v/a*. 1. töpern. 2. Wein verschneiden.

kyrass *m* (fūrā'ß) -en, -er Kiraß *m*. [Kiraßler *m*.]

kyrassier *m* (fūrāßjā'r) -en, -er)

kyrk... (tchü'rē...) in Bf. Bfgen:

~backe *m* Kirchplatz *m*; på ~

backen vor, um die Kirche; ~

besökare *m* Kirchgänger *m*; ~bok

f Kirchenbuch *n*; ~by *m* Kirchdorf

n; ~bänk *m* Kirchenstuhl *m*; ~

dags: det är ~dags es ist Zeit in

die Kirche zu gehen; Gottesdienst-

zeit *f*; ~folk *n* Kirchengänger

pl.; ~håf *m* Klingelbeutel *m*; ~

invigning *f* Kirchweih *f*; ~

kassa *f* Kirchentasse *f*; ~klocka

f Kirchenglocke *f*; ~kläder *pl.*

Sonntagskleider *pl.*; ~klädd *a*. in

Sonntagsstracht; ~ljus *n* Kirchen-

licht *n*; ~musik *f* Kirchenmusik *f*;

~parad *m* X (Aufstellung in

Parade zum) Gottesdienst *m*;

Kirchparade *f*; ~plan *m* Kirch-

platz *m*; ~råtta *f* Kirchenmaus *f*;

~skrifven *a*. ins Kirchenbuch

eingetragen; han är ~skrifven

i L. er gehört der Gemeinde B.

an; ~socken *f* Kirchspiel *n*; ~

stöld *f* Kirchenbiebstahl *m*; ~

stöt *m* Kirchengänger *m*; ~taga:

~taga en kvinna eine Kind-

betterin wieder in die Gemeinde

aufnehmen, *provo.* vorgehen

lassen; ~tagning *f* erster Kirch-

gang *m* einer Wöchnerin; ~tjuf

m Kirchendieb *m*; ~torn *m* Kirch-

turm *m*; ~vaktare *m* Kirchen-

diener *m*; ~vall *m* Kirchentwall

m; Platz *m* vor der Kirche; ~

vigsel *f* kirchliche Trauung; ~

~väg *m* Kirchweg *m*; ~värd *m*

Kirchenälteste(r), ~vorsteher, Kir-

cheumeister *m*; ~ängel *m* Po-

saunenengel *m*.

kyrka *f* (tchü'rkä) -n, kyrkor

Kirche *f*. [geistlich.]

kyrklig (tchü'rklī) *a*. kirchlich,

kyrko... (tchü'rkö...) in Bfgen:

~bö'n *f* Kirchengebet *n*; ~sader

m Kirckenater *m*; *gata* *f* Kirckstraße *f*; *gång* *m* Kirckgang *m*; *gångare* *m*, *gångerska* *f* Kirckengänger(in); *gård* *m* Kirckhof *m*; *herde* *m* Pfarrer, Pastor *m*; *historia* *f* Kirckengeschichte *f*; *lag* *m* Kirckengesetz *n*; *möte* *n* Kirckenversammlung *f*, Konzil *n*; *plik* *f* Kirckenbuße *f*; *råd* *n* (Gemeinde-)Kirchenrat *m*; *rån* *n* Kirckenraub *m*; *samfund* *n* Kirckengenossenschaft, *gemeinde* *f*; *staten* *m* (best. Form) der Kirckenstaat; *stämma* *f* Gemeindeversammlung *f*, *rat* *m*; *sång* *m* Kirckengesang *m*, *lieb* *n*; *sångare* *m* Kirckenfänger *m*; *tukt* *f* Kirckenzucht *f*; *år* *n* Kirckenjahr *n*. [iich, fromm.]
kyrksam (tchü'rksäm) *a.* kirch-
kysk (tchü'kt) *a.* keusch, züchtig.
kyskhet *f* (tchü'ktset) -en Keuschheit *f*, Züchtigkeit *f*; *slöfte* *n* Gelübde *n* der Keuschheit.
kyss *m* (tchü'k) -en, -ar Kuß *m*; *täck* *a.* küßig, zum Kußen.
kyssa (tchü'kä) *v/a.* (kysste, kyst) küßen; *~* bort wegstüßen; *~ dep.* sich küßen.
kåda *f* (tö'dä) -n, kådor Harz *n*.
kådaktig (tö'däkt) *a.* harzig, harzigartig.
kådig (tö'di) *a.* harzig.
kåk *m* (töf) -en, -ar Pranger *m*; alte Barade; *stryka* am Pranger stäupen.
kål *m* (tö) -en Kohl *m*; Kohlsuppe *f*; göra *~* på zu Drei schlagen.
kål... (tö'l...) in Bgg: *hufvud* *n* Kohlkopf *m*; *land* *n* Kohlbeet *n*; *mask* *m* Kohlrabe *f*; *rabbi* *m* Kohlrabi *m*; *rot* *f* Kohlrübe *f*; *stock* *m* Kohlstumpf *m*; *supare* *m*: de äro lika goda *supare* Sprichw. gleiche Brüder, gleiche Rappen.

känka (tö'nkä) *f.* kanka.
kåpa *f* (tö'pä) -n, kåpor Rutte *f*, Bischofsmantel *m*; & Frauenmantel *m*. [Korpsgeist *m*.]
kår *m* (tör) Truppe *f*; *anda* *f* **kåre** *m* (tö're) -n, kårar Schauer *m*; det går en kall *~* öfver ryggen på en es läuft einem kalt über den Rücken.
kåseri *n* (tö'seri') -et, -er Geplauder *n*.
kåsör *m* (tö'sör) -en, -er Feuilletonist, Plauderer *m*.
kåsös *f* (tö'sös) -en, -er Sauseuse *f* (Sofa). [ländisches Zeit.]
kåta¹ *f* (tö'tä) -n, kåtor Lapp-
kåta² *F* (v/a. schneide)n.
käbbel *n* (tchä'bel) käbblet *Gezänk* *n*. [widerprechen (dat.).]
käbbla (lä) *v/n.* zanken; *~ mot* **käck** (tchät) *a.* fest, unverfroren; *~het* *f* Redheit, Unverfrorenheit *f*.
käfs *n* *F* (tchä'fs) -et Widerrede *f*.
käfsa (tchä'fsä) *v/n.*: *~* emot unverdämmt widerreden.
käft *m* (tchäft) -en, -ar Maul *n*; Kiefer *m*, Kinnbaden *m*; inte (alori) en *~* *F* keine Mutterseele; håll *en*! *P* halt's Maul!
käfta (tchäftä) *v/n.* das große Maul haben.
kägel *m* (tchä'gē) *n* Typ. Regel *m*.
kägel... (tchä'gē...) in Bf.-sgg: *~bana* *f* Regelbahn *f*; *~formig* *a.* regelförmig; *~klot* *n* Regeltugel *f*; *~pojke* *m*, *~resare* *m* Regeltunge, *~aufseher* *m*; *~spel* *n* Regelschieben *n*; *~spelare* *m* Regelschieber *m*.
kägla *f* (tchä'glä) -n, käglor Regel *m*; slå od. spela käglor Regel schieben.
käk *m* (tchät) -en, -ar Anst. Kiefer *m*; *~ben* *n* Kinnlade *f*.
käl¹ *n* (tchäl) *f.* kel.
käl² *m* (v/a. Rinne, Ausleitung *f*; *~list* *f* Rehlleiste *f*.

kåla (tšā'la) *f.* kola; ☉ ausfehlen.

kålk...¹ (tšā'la...) *in* 3^{l.}-s^{gn}:
~backe *m* schräge Schlittenbahn;
~backsåkning *f* Rutschbahnfahrt
f; ~åkning *f* Schlittenfahren *n*.

kålk...² (tšā'la...) *in* 3^{l.}-s^{gn}:
~borgare *m* Speisbürger, Phi-
lister *m*; ~borgerlig *a.* speis-
bürgerlich, philisterhaft; ~borger-
lighet *f* Speis-, Schilbbürger-
tum *n*, Philisterei *f*.

kålke (tšā'le) -*n*, kålkar Rutsch-
schlitten *m*; åka ~ robeln.

kåll *F* (tšā'l) *a.* säuerlich (Witz).

kåll... (tšā'l...) *in* 3^{l.}-s^{gn}:
~forskning *f* Quellenforschung *f*;
~skrift *f* fig. Quelle *f*; ~språng
n sprudelnde Quellader; ~vatten
n Quellwasser *n*; ~åder *f* Quell-
ader *f*. [Quelle *f*.]

kålla *f* (tšā'la) -*n*, kållor

kållar... (tšā'lär...) *in* 3^{l.}-s^{gn}:
~glugg *m* Kellerloch *n*; ~kund
m Wirtschaftshof *m*; ~mä-
stare *m* Speisewirt *m*, Wirt *m*;
~rörelse *f* Schenkwirtschaft *f*;
~våning *f* Kellergeschoß, Sou-
terrain *n*.

kålt *n* (tšā'lt) -*et* lästiges Bitten,
Zudringlichkeit *f* im Bitten; Ge-
quäle *n*, Mörgelei *f*.

kålta (tšā'ltā) *v/n.*: ~ *om* (på
ngn att få ngt) einen um etw.
quälen; ~ *om* ett och detsamma
immer die alte Leier anstimmen;
~ på ngn einen quälen.

kåltring *m* (tšā'ltin) -*en*, -*ar*
Strafeiler *m*.

kämpa (tšā'mpä) *v/n.* kämpfen,
ankämpfen; ~ *igenom* durch-
kämpfen; ~ *ut* austämpfen.

kämpalek *m* (l^{ek}) -*en*, -*ar*
Kampspiel *n*. [Kämpfer *m*.]

kämpo *m* (p^o) -*n*, kämpar

känd (tšā'nd) *a.* bekannt (für
wegen, af = *dat.*).

käng *m* (tšā'n) -*en*, -*er* Schnür-

stiefel *m*; ~band *n* Schuhband *n*;
~snöre *n* Schuhriemen *m*.

känga *f* (tšā'nä) -*n*, kängor =
käng. [3ool. Känguru *n*.]

kängura *m* (tšā'ngörö) -*n*, -*er*

känna (tšā'nä) *I v/a.* (känner,
kände, känt) kennen; fühlen;
empfinden; wissen, merken;

spüren, verspüren; lära ~
kennen lernen; ~ *af* fühlen,
bemerken; gifva sig till ~ sich

zu erkennen geben; ~ *efter* nach-
sehen, -fühlen; kosten; ~ *igen*
(wieder)erkennen, herausfinden;

~ *igen* sig sich zurechtfinden; ~
på erkennen an; befühlen; få ~
på erfahren; ~ på sig att füh-

len, ahnen daß; ~ till kennen;
jag känner ej till det daß ist
mir unbekannt; ~ sig för sich

herantasten; *fig.* behutsam vor-
gehen. II *s dep.* sich anfühlen.

kännande *n* (tšā'nänd) -*t*
Fühlen, Empfinden, Kennen *n*.

kännare *m* (tšā'när) -*n*, -
Kenner *m*.

kännarmin *m* (tšā'närmin) -*en*,
-*er* Kennermiene *f*. [empfindlich.]

kännbar (tšā'när) *a.* fühlbar;

känne... (tšā'nä...) *in* 3^{l.}-s^{gn}:
~dom *m* Kenntnis *f*; ~märke,
~tecken *n* Kennzeichen *n*; ~

teckna kennzeichnen; tecknande
a. kennzeichnend, charakteristisch.

känning *f* (tšā'nin) -*en*, -*ar*
Empfindung *f*, Gefühl *n*, Vor-

gefühl *n*, Fühlung *f*.

kånsel *f* (tšā'nšl) -*n* Gefühl *n*,
Tastfinn *m*.

kånsel... (tšā'nšl...) *in* 3^{l.}-s^{gn}:
~sinne *n* Tastfinn *m*; spröt *n*

Fühlhorn *n*; ~verktyg *n* Tast-
werkzeug *n*.

kånsla *f* (tšā'nšlā) -*n*, -*slor*
Gefühl *n*, Empfindung *f*.

kånslig (šl) *a.* empfindlich;
~het *f* Empfindlichkeit *f*.

kånslo... (tšā'nšlū...) *in* 3^{l.}-s^{gn}:

~full *a.* gefühlvoll; ~fullhet *f.* Gefühlswärme *f.*; ~lös *a.* gefühllos; unempfindlich; ~löshet *f.* Gefühllosigkeit, Unempfindlichkeit *f.*; ~pjunk *n.* Empfindelei *f.*; ~stämning *f.* Gemütsstimmung *f.*
 känslösam (tchänslösbäm) *a.* gefühlvoll, sentimental; ~het *f.* Empfindelei *f.*

käpp *m.* (tchäp) -en, -ar Stod *m.*; ~häst *m.* Stedenpferd *n.* (*a. fig.*); ~rapp *n.* Stodschlag *m.*; ~ställ *n.* Stodständer, -halter *m.*
 käppas (tchäpäs) *dep.* *f.* wetteifern.
 kär (tchär) *a.* lieb; verliebt; bli ~ i ngn sich in j-n verlieben; ~kommen *a.* willkommen, lieb; ~vänlig *a.* leutselig; glattzüngig.
 kära (tchärä) *v/n.* jur. klagen.
 kärande *m.* (tchärändö) -n, -jur. Kläger *m.* [Liebste(r).]
 käraste *m.*, *f.* (tchäräst) -n, -kärasta *f.* (~äst) -n Liebste *f.*
 kärf (tchärw) *a.* herbe, trocken; schroff; ~het *f.* Herbe, Trockenheit, Schroffheit *f.* [Garbe *f.*]
 kärfo *m.* (tchärwö) -, kärfvar
 käring *f.* (tchäräinö) -en, -ar altes Weib, alte Frau.

käring... (tchäräinö...) in 3sgn: ~aktig *a.* altfräuenhaft; ~aktighet *f.* weibisches Benehmen; ~prät *n.*, ~skvaller *n.* Altweiber-, Weibergeflatsch *n.*

kärl *n.* (tchärä) -et, -Gefäß *n.*
 kärlek *m.* (tchärä) -en Liebe *f.*; fatta ~ till ngn einen lieb gewinnen.

kärleks... (tchärä) in 3sgn: ~affär *m.* Liebeshandel *m.*; ~bevis *n.* Liebesbezeugung *f.*; ~bref *n.* Liebesbrief *m.*; ~dryck *m.* Liebestrant *m.*; ~full *a.* liebevoll; ~förbindelse *f.* Liebschaft *f.*; (Liebes-)Verhältnis *n.*; ~förklaring *f.* Liebeserklärung *f.*; ~gnabb *n.* Liebestampf, -gram, -gant *m.*; ~griller *pl.* Liebesgedanken *pl.*;

~historia *f.* Liebesgeschichte *f.*; ~läga *f.* Liebesflamme *f.*; ~lös *a.* lieblos; ~löshet *f.* Lieblosigkeit *f.*; ~pant *m.* Liebespfand *n.*; ~rik *a.* liebe reich; ~rus *n.* Liebesrausch *m.*; ~verk *n.* Liebeswerk *n.*; ~äventyr *n.* Liebesabenteuer *n.*

kärlig (tchärä) *a.* gärtlich.

kärn...¹ (tchärn...) in 3sgn: ~fast *a.* kernig; ~frisk *a.* kerngesund; ~frukt *m.* Kernobst *n.*; ~full *a.* kernig (*a. fig.*); ~gubbe *m.* Kernmensch *m.*; ~hus *n.* Kerngehäuse *n.*; ~is *m.* Kerneis *n.*; ~karl *m.* kernfester Kerl; ~språk *n.* Kernspruch *m.*; ~trupper *pl.* Kerntruppen *pl.*; ~ved *m.* Kernholz *n.*

kärn...² (tchärn...) in 3sgn: ~mjölk *f.* Buttermilch *f.*; ~staf *m.* Butterstöbel *m.* [Kern; Stein *m.*]
 kärna¹ *f.* (tchärnä) -n, kärnor
 kärna² (ä) I *f.*, -n, kärnor Butterfaß *n.* II *v/a.* buttern.

käromål *n.* (tchärümöl) -et, -gerichtliche Klage.

kärr *n.* (tchärä) -et, -Sumpf, Bruch *m.*; ~(akt)ig *a.* sumpfig; ~mark *f.* Sumpfboden *m.*

kärra *f.* (tchärä) -n, kärror Karren *m.* [Wagenrad *n.*]

kärrhjul *n.* (tchärä) -et, -kärklass *n.* (tchärä) -et, -Karrenladung *f.*

kättarbäl *n.* (tchärä) -et, -Scheiterhaufen *m.* (für Keger); Kegerverbrennung *f.* [Keger *m.*]

kättaro *m.* (tchärä) -n, -kätte *m.* (tchärä) -n, kättar

Verschlag *m.* in einem Stalle.

kättori *n.* (tchärä) -et, -or Keger *f.*

küttersk (tchärä) *a.* kegerisch.
 kätterska *f.* (ä) -n, -skor Kegerin *f.*

kätting *m.* (tchärä) -en, -ar Kette *f.*; ~slänk *m.* Kettengeleut *n.*

kättja (tchä'tjä) I f, -n Geilheit f, II s (sch) dep. geil sein.

kättjefull (schjöl) a. geil.

käx¹ n (tchä'fš) -et 1. Anat. Ge-
tröse n. 2. Gequäle n.

käx² m, n (sch) -en od. -et, - sg.
Cafe, pl. Cafes, englisches Bistuit.

käxa (tchä'fšä) v/n. quälen (på
ngn einen, om ngt um ettv.);
fig. wiederlauert.

käxig (sch) a. quälerisch.

kö m' (fš) -n, -er Queue n;
stå i ~ Queue machen; Villard-
stab m.

kök n (tchör) -et, - Küche f.

köks... (tchör'fš...) in Bßgn: ~
affall n, ~ afskräde n Küchen-
abfälle pl.; ~attiralj m Küchen-
gerät n; ~björn m fig. Kü-
chenbräuner m; ~kammare
m Gesindestube f; ~käril n
Küchengefchirr n; ~mästare m
Küchenmeister m; ~personal m
Küchenpersonal n; ~piga f
Küchenmädchen n; ~pojke m
Küchenjunge m; ~saker pl.
Küchengerät n; ~skåp n Küchen-
schrank m; ~spis m Küchenofen,
Herb m; ~växter pl. Gemüse-
pflanzen pl. [Röchin f.]

köksa f (tchör'fšä) -n, -sor

köl m (tchöl) -en, -ar schiel
m; ~hala fischholen; ~vatten n
Spielwasser n.

köld f (tchölš) -en Kälte f; ~
grad m Kältegrad m.

kön n (tchön) -et, - Geschlecht n.

köns... (tchön'fš...) in Bßgn: ~
delar pl. Geschlechts Teile pl.;
~drift f Geschlechtstrieb m; ~
sjukdom m Geschlechtskrankheit f.

köp n (tchöp) -et, - Kauf, An-
lauf m; på ~et in den Kauf,
noch dazu; till på ~et oben-
brein.

köp... (tchöp'fš...) in Bßgn: ~
kraftig a. kauftkräftig; ~lust f
Kauflust f; ~man m Kaufmann;

~manskår m Kaufmannschaft f;
~skål f Beigtauf m; ~slä feil-
schen, handeln.

köpa (tchöp'pā) v/a. (köpte, köpt)
kaufen; ~ ngt af ngn e-m ettv.
abkaufen; ~ in einkaufen; ~ upp
aufkaufen.

köpe... (tchöp'pē...) in Bßgn: ~
bref n Kaufbrief m; ~handling
f, ~kontrakt n Kaufvertrag m;
~skilling m Kaufschilling m;
~villkor n Kaufbedingung f.

Köpenhamn n (tchöp'pēhām'n)
npr. Kopenhagen n.

köpenhamnare m (schä'mnärē)
-n, - Kopenhagener m.

köpenhamnsk (schä'm[n]šf) a. aus
Kopenhagen, Kopenhagener.

köpenhamnska f (schä'm[n]šfä)
-n, -skor Kopenhagenerin f.

köpenskap m (tchöp'pēnšfap) -en
Handel m.

köping m (tchöp'pīn) -en, -ar
Flecken, Marktflecken m.

kör¹ m (fšr) -en, -er Chor m;
~sång m Chorgesang m; ~sån-
gare m Chorfänger m.

kör² (tchör): i ett ~ in einem
Zuge, hintereinander; ~ för det!
F so sei es!; ~ till! F toppl,
meinetwegen!

kör...² (tchör'fš...) in Bßgn: ~bana
f Fährbahn f; in Bßgn: ~häst m
Zugpferd n; ~skola f Kutscher-
schule f; ~sven m Kutscher
m; ~trafik f Verkehr m mit
Pferden, mit Wagen; ~väg m
Fahrweg m, Fahrstraße f.

köra (tchör'rå) v. (kör; körde,
kört) fahren, lenken, regieren;
~ af abfahren (med mit); ~
bort ab-, wegfahren, weggagen;
~ efter nachfahren; mit einem
Wagen holen; ~ emot anfahren;
~ fast festfahren; ~ fram her-
bei-, vorfahren; ~för (förubetont)
ngn i-n kutschieren; ~ förbi
vorbeifahren an; ~ förut vor-

aus-, voranfahren; ~ hem ngn i-n nach Hause jagen; ~ igenom durchfa'hren; ~ ihop zusammenfahren, -packen; ~ in einfahren; herein-, hineinfahren; hinein-treiben; ~ in genom porten zum Tore hineinfahren; ~ in hos ngn bei j-n einfahren; ~ ned od. nedför hinabfahren, vorüberfahren an; ~ ned sig på isen mit dem Wagen auf dem Eise einbrechen; ~ ned ngn i-n herabjagen; ~ om umfahren; um i-n herumfahren; ~ om-kring umherfahren; umfa'hren; ~ omkull umfahren; ~ på aufahren; ~ ngn på porten i-n aus dem Hause jagen; ~ sönder zerfahren, einfahren; ~ till anstötten; treiben, zwingen; ~ tillbaka (wieder) zurückfahren; ~ undan bgt. ~ bort, ~ på porten; ~ upp (hin)auffahren; aufjagen, aus dem Bette jagen; ~ ut aus-fahren; hinausjagen; ~ öfver umfahren; ~ åt byn till dem Dorfe zufahren.

körbar (tchö'rbar) *a.* fahrbar.

körvel *m* (tchö'rvel) -n &

Kerbel *m.* [Fahrer *n.*]

körning *f* (tchö'rning) -en, -ar

körsbär *n* (tchö'rbbär) -et, -Rirsche.

körsbärs... (tchö'rbbär...) in

Bsgn: ~kärna *f* Rirschtern *m*; ~

sylt n eingemachte Rirschen *pl.*;

~träd *n* Rirschbaum *m.*

körsla *f* (tchö'rslä) -n, -slor

Fuhre *f.*

körsnär *m* (tchö'rñär od. tchö'r-när) -en, -er Rirschner *m.*

körtel (tchö'tel) -n, körtlar

Drüse *f*; ~aktig *a.* brüsig,

brüsenartig.

kött *n* (tchöt) -et **Fleisch** *n.*

kött... (tchöt...) in *Bsgn:* ~

besiktning *f* **Fleischschau** *f*; ~

bit *m* **Stück** *n* **Fleisch**, **Fleisch-**

schnitte *f*; ~**bod** *f* **Fleischstammer**

f; ~**bullo** *m* **Fleischstückchen** *n*;

~**od** *m* **kräftiger Fluch**; ~**extrakt**

n **Fleischextrakt** *m*; ~**lat** *n*

Fleischschüssel *f*; ~**färg** *m*, *f*

Fleischfarbe *f*; ~**färgad** *a.* **fleisch-**

farben; ~**färs** *m* **Fleischfarce** *f*;

gehadter Braten, gehadtes Füll-

sel; ~**försäljning** *f* **Fleischwaren-**

handlung *f*; ~**gryta** *f* **Fleisch-**

topf *m*; ~**handel** *m* **Fleisch-**

warenhandlung *f*; ~**handlare** *m*

Fleischwarenhändler(in); ~**korf** *m*

Fleischwurst *f*; ~**kvarn** *f* **Fleisch-**

hackmaschine *f*; ~**lös** *a.* **fleischlos**;

~**mat** *m* **Fleischkost** *f*; ~**pudding**

m **Fleischpudding** *m*; ~**rätt** *m*

Fleischgericht *n*; ~**skifva** *f*

Fleischnitte *f*; ~**slamsa** *f* **Fleisch-**

streifen *m*; ~**soppa** *f* **Fleisch-**

suppe *f*; ~**spad** *n* **Fleischbrühe**

f; ~**stycke** *n* **Fleischstück** *n*; ~

tina *f* **Fleischsaß** *n*; ~**torg** *n*

Fleischmarkt *m*; ~**yx** *f* **Fleisch-**

beil *n.*

köttig (tchöt't) *a.* **fleischig.**

köttslig (tchöt'tsl) *a.* **fleischlich**;

~ **lusta** *f* **Fleischeslust** *f.*

köttslighet *f* (~het) -en **Fleisch-**

lichkeit *f.*

L

L, l (äl) -et, -l, *i n.* [Pfote *f.*]

labb *m* (läb) -en, -ar **Labbe**;

laboration *f* (läbünäschün) -en,

-er **chemisches Experiment.**

laboratorium *n* (läbünätü'riem)

-iet, -ier **Laboratorium** *n.*

laborera (läbünä'rä) *v/n.* **labo-**

rieren (med an).

labyrint *m* (läbünä'nt) -en, -er

Labyrinth *n.*

lack *n* (lä) -et, -lad, **Siegel-**

lad *m*; in *Bsgn:* ~**fernissa**,

~färg *f* Lackfirnis *m*; ~stång *f* Siegellackstange *f*; ~viol *f* & Goldlack; Meersenf *m*.
 lacka (lä'lä) *v/a.* mit Siegel versehen; ~ihop siegeln, versiegeln.
 lackera (läte'rä) *v/a.* lackieren.
 lackmus *m* (lä'ms) -en Chem. Lackmus *m*. [*f*.]
 lada *f* (lä'dä) -n, lador Scheune
 ladda (lä'dä) *v/a.* laden. [*lung f.*]
 laddning *f* (lä'dnng) -en, -ar La-
 ddstake *m* (lä'dstak) -n, -stakar, ~stock *m* (stök) -en, stockar Ladestock *m*.
 ladugård *m* (lä'dgö'd) -en, -ar Viehstall *m*; ~släpiga *f* Viehmagd *f*.
 laf *m* (läw) -ven, -var Flechte *f*.
 lag¹ *m* (läg) -on, -ar Gesetz *n*; läsa ~en för ngn i-m die Epistel lesen.
 lag² *n* (läg) -et, - Gelag *n*, Gesellschaft *f*; öfver ~ ohne Unterschied.
 lag³ *n* (läg) -et, - Gang; Lage, Schicht *f*; glatt ~ volle Lage.
 lag⁴ *n* (läg) -et 1. i ~ zurecht; hålla vid ~ erhalten; stå vid ~ sich erhalten. 2. hvar vid ~? two ungefähr?; här, där vid ~ ungefähr hier, da; så vid ~ ungefähr so; vid det ~et zu der Zeit ungefähr; vid det här ~et jetzt ungefähr; i senaste ~et im letzten Moment. 3. göra ngn i ~ od. till ~s, vara ngn till ~s es einem recht machen.
 lag⁵ *m* (läg) -on Gast *m*.
 lag... (lä'g...) in 889n: ~beredning *f* Gesekentwurfskommission *f*; ~brott *n* Rechtskränkung *f*; ~brytare *m* Übertreter *m* des Gesetzes; ~bud *n* Gebot *n*; ~bunden *a.* durch Gesetze geregelt; ~enlig *a.* gesekmäßig; ~enlighet *f* Gesekmäßigkeit *f*; ~fara Grundstücksauf: ins Grundbuch eintragen; ~faren *a.* 1. ins

Grundbuch eingetragen. 2. gesekkundig; ~farenhet *f* Gesekkunde; Rechtsgelehrsamkeit, Rechtswissenschaft, Jurisprudenz *f*; ~fart *m* Eintragung *f* in das Grundbuch; ~fängen *a.* geseklich erworben; ~fästa amtlich od. gerichtlich bestätigen, rechtsgültig machen; ~föra vor Gericht bringen; verflagen; ~förslag *n* Gesekentwurf *m*; Novelle *f*; ~gill, ~gillig *a.* rechtsgültig, kräftig; ~karl *m* Rechtsgelehrte(r), ~kundige(r); ~klok *a.* rechtsgelchrt, ~kundig; ~klokhet *f* Rechtsgelehrsamkeit, ~kunde *f*; ~kunnighet *f* = lagklokhet; ~lott *m* jur. Pflichtteil *m*; ~lydig *a.* loyal; ~lydnad *m* Loyalität *f*; ~lös *a.* geseklos; ~löshet *f* Geseklosigkeit *f*; ~man *m* ehnl. Landrichter *m*; ~paragraf *m* Gesekparagraph *m*; ~rum *n* Gesekartikel *m*; ~samling *f* Geseksammlung *f*; ~skipning *f* Rechtspflege, ~prechung, Gerichts-pflege, ~verwaltung, Gerichtsbarkeit *f*; ~språk *n* Rechts-, Gerichtssprache *f*; ~stadd *a.* geseklich gemietet; ~stadgande *n* Satzung *f*, Gesekartikel *m*; ~stiftande *a.* gesekgebend; ~stiftare *m* Gesekgeber *m*; ~stiftning *f* Gesekgebung *f*, ~stil *m* Gerichtsstil *m*; ~stridig *a.* widerrechtlich, rechts-gesekwidrig; ~stridighet *f* Widerrechtlichkeit, Rechtswidrigkeit *f*; ~söka wegen einer Schuld vor Gericht belangen; ~sökning *f* Schuldfolge, Belangung *f*; ~term *m* Gerichtsausdruck; ~tima *a.* ordentlich (von der Tagung des Reichstags); ~tolkning *f* Gesekauslegung *f*; ~utskott *n* Justizkommission, Gesekgebungs-ausschuß *m*; ~vrängare *m* Rechtsverdreher *m*; ~vrängning *f* Rechtsverbrechung *f*; ~ändring

f Gesetzesänderung; ~ öfverträdelse f Rechtskränkung f.

laga¹ (lā'gā) a. (unb.) gesetzlich, gerichtlich, vorgegeschrieben; ~ kraft f Rechtskraft f; vinna ~ kraft rechtskräftig werden; ~ kraft vunnen rechtskräftig geworden.

laga² (Λ) v/a. 1. anrichten, kochen; 2. ausbessern, flicken; ~ att machen od. schaffen daß; ~ i ordning fertig machen, zurüsten; ~ sig i ordning sich bereiten, sich fertig machen; ~ om besorgen, Sorge tragen für; ~ till anrichten, zubereiten; ~ sig till sich bereiten, sich fertig machen; ~ sig undan, ut, åstad sich weg-, hinausbegeben, sich aus dem Staube machen; ~ upp ausbessern. [Vorbeer m.]

lager¹ m (lā'gər) -n, lagrar &

lager² n (Λ) lagret, - 1. Lager n. 2. Schicht, Lage, Lagerung f.

lager... (lā'gər...) in Bßgn: ~ blad n Vorbeerblatt n; ~ bär n Vorbeere f; ~ bärblad n Vorbeerblatt n; ~ krans m Vorbeerfranz m; ~ källare m Lagerkeller m; ~ lund m Vorbeergarten m vor einem Restaurant n; ~ träd n Vorbeerbaum m; ~ öl n Lagerbier n.

lagg f (lāg) -en, -ar Daube f; Rimme f; Girgel m; ~ kärl n Gebinde, Daubengefäß n. [geln.]

lagga (lā'gā) v/a. kimmern, giren; lagging f (lā'gūn) -en & kimmern, Zusammenfügen n der Dauben.

laglig (lā'glī) a. (adv. Λen) gesetzlich, gesetzmäßig, gerichtlich; ~ het f Gesetzmäßigkeit f, Gesetzmäßigkeit f.

lagning f (lā'gnūn) -en, -ar Kochen n; Ausbesserung f, Reparatur f.

lagom (lā'göm) adv. gerade rich-

tig, wie es sein soll, passend; vara ~ passen; ~ stor gerade groß genug; han kom just ~ er kam gerade recht; ~ är bäst alles mit Maß; det är ~ åt honom daß ist ihm ganz recht.

lagra (lā'grā) v/a. lagern; ~d gelagert, lagernd. [Lagerung f.] lagring f (lā'grūn) -en, -ar lagun m (lā'gūn) -en, -er Lagune f. [Λ ur oder ut.]

laka (lā'lā) v/a. auswässern (auch) lakan n (lā'tān) -et, -Laken n; ligga mellan ~ daß Bett hüten.

lake¹ m (lā'le) -n, lakar Boot. Malraupe f.

lake² m (Λ) -en Bützelbrühe, Süße f; ~ gods n Bützelware f.

lakej m (lā'lāj) -en, -er Laki m.

lakonisk (lā'tū'nīsk) a. latonisch.

lakonism m (lā'tū'nīsm) -en Latonismus m.

lakrits m (lā'lārits) -en Lakritz f; ~ rot, ört f & Süßholz n.

laktuk m (lā'tū't) -en & Lattich m.

lalla (lā'lā) v. lallen.

lam (lām) a. lahm; ~ het f Lahmheit f.

lamm n (lām) -et, -Lamm n; in Bßgn: ~ kottlett m Lammkotelett n; ~ sammrippchen pl.; ~ stek f Lammbraten m; ~ ull f Lammwolle f; ~ unge n Lammchen n.

lamp... (lā'mp...) in Bßgn: ~ borste m Zylinderwischer m; ~ brännare m Lampenbrenner m; ~ glas n Lampenzylinder m; ~ kupa f Lampenglocke f; ~ os: det är ~ os es riecht nach der Lampe; ~ sken n Lampenlicht n; ~ skärm m Lampenschirm m; ~ vöke m Lampendocht m.

lampa f (lā'mpā) -n, lampor Lampe f. [Wandleuchter m.]

lampett m (lā'mpät) -en, -er

lana f (lā'nā) -n, -nor 1. Flusfischnuch n. 2. Brett n, Stange f.

land *n* (lānb) -et, - Land; i ~ ans Land; gå i ~ med ngt mit etw. fertig werden; gå i ~ ans Land gehen; till ~s och vatten zu Wasser und zu Lande; på ~et auf dem Lande; åt ~et aufs Land.

land... (lānb...) in 8ffgn: ~backe: på ~backen auf dem Lande; ~djur *n* Landtier *n*; ~fäste *n* & Landfeste *f*; ~gång *m* Laufplanke *f*; ~karta *f* Landkarte *f*; ~krabba *f* Landkrabbe *f*; ~område *n* Landgebiet *n*; ~remsa *f* Landstreifen *m*; ~stiga ans Land steigen; ~stigning *f* Landung *f*; ~storm *m* & Landsturm *m*; ~strykare *m* Landstreicher *m*; ~ställe *n* Landhaus *n*; ~sätta ans Land setzen, auschiffen; ~sättning *f* Auschiffung *f*; ~tunga *f* Landzunge *f*; ~udde *m* Landspitze *f*; ~vinning *f* Eroberung *f*; ~väg *m* Landweg *m*.

landa (lānbā) *v/n*. landen, anlanden. [marf *f*.]

landamåre *n* (mār°) -t Land- }

landning *f* (lānbning) -en, -ar Landung *f*; ~slplats *m* Landungsplatz *m*, -stelle *f*.

lands... (lānb...) in 8ffgn: ~bo *m*, *f* Landbewohner(in); ~bygd *f* plattes Land; ~fader *m* Landesvater *m*; ~flykt *f* Verbannung *f*, Exil *n*; gå i ~flykt in die Verbannung gehen; ~flyktig *a*. landflüchtig; ~flykting *f* Verbannte(r); ~förrädare *m* Landesverräter *m*; ~församling *f* Landgemeinde *f*; ~förvisa verbannen; ~förvisning *f* Verbannung *f*, Exil *n*; ~förvist *a*. landesverwiesen; ~höfding *m* Landeshauptmann, Oberpräsident *m*; ~höfdingedöme *n* Landeshauptmannschaft *f*, Regierungsbezirk *m*, an dessen Spitze der landeshöfding steht. Unter ihm stehen

der landessekretäre, dessen Unterchef der landskamrer ist, und der landräntmästare, Chef der Rechnungsabteilung; ~kamrer *m* Kanzleirat an der Landeskanzlei; ~kansli *n* Kanzlei *f* des Landeshauptmanns *m*, Landeskanzlei *f*; ~kanslist *m* Regierungsassessor, Landeskanzlist *m*; ~knekt *m* Landknecht *m*; ~kontor *n* Rechnungsabteilung *f* an der Landeskanzlei; ~kyrka *f* Landkirche *f*; ~lag *n* Landrecht *n*; Reichsgesetz(buch) *n*; ~man *m* Landsmann *m*; ~maninna *f* Landsmännin *f*; ~mål *n* Mundart *f*; Dialekt *m*; ~målsförening *f* Dialektforschungsverein *m*; ~ort *m* Provinz *f*; ~ortsbo *m*, *f* Provinzler(in); ~ortsstad *m*, *f* Provinzblattn; ~ortstidning *f* Provinzblatt *f*; ~plåga *f* Landplage *f*; ~sekreterare Landessekretär, Landrat, Oberpräsidialrat *m*; ~sorg *f* Landestrauer *f*; ~stat, ~statjämstemän *m* Beamte(r) an der Landeshauptmannschaft; ~ting *n* Provinziallandtag *m*, Kreistag *m*; ~tingsman *m* Abgeordnete(r) des Provinziallandtages; ~väg *m* Chaussee; Landstraße *f*; ~ända *f* Landstrich *m*.

landskap *n* (lānb[st]äp) -et, -Landschaft *f*; ~slmålare *m* Landschaftsmaler *m*.

landt... (lānt...) in 8ffgn: ~adel Landadel *m*; ~bo *m*, *f* Landbewohner(in); ~bruk *n* Landwirtschaft *f*; ~brukare *m* Landwirt *m*; ~bruksinstitut *n* landwirtschaftliche Akademie; ~bruksmöte *n* landwirtschaftlicher Kongress, landwirtschaftliche Ausstellung; ~bruksskola *f* Landwirtschaftsschule *f*; ~dag *m* Landtag *m*; ~egendom *m* Landgut *n*; ~folk *n* Landleute *pl*; ~försvar *n*

Landesverteiligung *f.* Landheer *n.*, -armee *f.*; försvarsdepartement *n.* Kriegsministerium *n.*; greve *m.* Landgraf *m.*; gård *m.* Landgut *n.*; handel *m.* Handel auf dem Lande; Dorfhandel *m.*; hushållning *f.* Landwirtschaft *f.*; junkare *m.* Landjunfer *m.*; lif *n.* Landleben *n.*; lolla *f.* Landpomeranze *f.*; man *m.* Landmann *m.*; manna... in Bfign: landwirtschaftlich, agrarisch; mannapartiet die Agrarier *pl.*; mannaproduktor *pl.* landwirtschaftliche Erzeugnisse; marskalk *m.* Vorstehenbe(r) des Adelstages; mätare *m.* Feldmesser *m.*; mäteri *n.* Feldmessung *f.*; präst *m.* Landpfarrer, -prediger *m.*; ränteri *n.* Provinzialsteueramt *n.*, Renterei *f.*; räntmästare *m.* etwa: Provinzialsteuerdirektor *m.* s. landsköfdingedom under lands-...; ställe *n.* Landhaus *n.*, -wohnung *f.*; udde *m.* Landspitze *f.*; värn *n.* Landwehr *f.*; värnist *m.* Landwehrmann *m.*

landtlig (lā'ntli) *a.* ländlich.

landå *m.* (lānbō') -*n.*, -*er* Landbauer *m.*

laner *pl.* (lā'nør) Anat. Loden *pl.*

lång (lā'nā) *v/a.* lang, reichen.

lång *m.* (lā'nā) -*en*, -*ar* Lanze *f.*

långsett *m.* (lā'nā't) -*en*, -*er* Lanzette *f.* [Vaterne *f.*]

lantarna *f.* (lāntā'nā) -*n.*, -*nor*

lantarnin *m.* (lāntā'nī'n) -*en*, -*er* Vaterne *f.* [fen.]

lapa (lā'pā) *v/a.* labbern, schlürfen

lapis *m.* (lā'pī) Höllenstein *m.*

lapp¹ *m.* (lāp) -*en*, -*ar* Lappe *m.*, Lappländer *m.*

lapp² *m.* (lā) -*en*, -*ar* Gliden *m.*, Lappen *m.*, Stück *n.*

lapp...¹ (lā'p...) in Bfign: hund *m.* lappländischer Hund; kåta *f.* Lappenhütte, lappländisches Belt;

Land *n.* Lappland *n.*; Ländska lappländisch; Lmarken *f.* (best. Form) die Lappmark, Teil von Lappland.

lapp...² (lā'p...) in Bfign: sko *m.* Lappenschuh *m.*; skomakare *m.* Glidschuster, -schneider *m.*; skräddare *m.* Glidschneider *m.*; täcke *n.* Glidenbede *f.*; verk *n.* Glid-, Psuschwerk *n.*

lappa (lā'pā) *v/a.* fliden; ihop zusammenfliden; om *f.* durchwallen; upp fliden, ausfliden.

lappig (lā'pī) *a.* geflickt, lappig. lappri *n.* (lā'pā) -*t* Lappalie, Lapperei *f.* (*a.* sak *f.*).

lapsk (lā'pī) *a.* lappländisch.

lapska *f.* (lā'pī) -*n.*, -*skor* lappländisch *n.* (Sprache); Lappländerin. [Knirps *m.*]

larf *m.* (lārī) -*ven*, -*var*

larfva (lārīvā) trollen; i väg abtrollen. [Knirps *m.*]

larfver *m.* (lārīvør) -*n.*, larfvar

larm *n.* (lārī) -*et* Alarm; Lärm *m.*; klocka *f.* Lärm, Alarmglocke *f.*; signal *m.* Alarmzeichen *n.*; skott *m.* Alarmschuß *m.*

larma (lārī) *v/n.* lärmen; unde *a.* lärmenb.

Lars *m.* (lārī) *npr.* Lorenz *m.*; mäsä *f.* Lorenzmesse *f.*; Laurentiusdag *m.* [Farbe *f.*]

larv *m.* (lārī) -*en*, -*er* Raupe,

lasarett *n.* (lārīrād't) -*et*, -*La-*

zarett, Hospital, Landkrankenhaus

n.; släkare *m.* Hospitalarzt *m.*

Lasarus *m.* (lārīrād's) *npr.* Lazarus *m.*

lass *n.* (lārī) -*et*, -*Fuhre* *f.*, Fuder

n.; in Bfign: tals fuderweise.

lassa (lārī) *v/a.* laden; af

abladen; på aufladen.

lassning *f.* (lārīnī) -*en*, -*ar*

Laden *n.*

last *f.* (lārī) -*en*, -*er* 1. La-

bung, Last *f.* 2. Laster *n.* 3. Last

f; ligga ngn till ~ i-m zur Last fallen; lägga ngn ngt till ~ i-m etw. zur Last legen; låta ngt komma sig till ~ sich etw. zu Schulden kommen lassen.

last... (lā'st...) in 8ffgn: ~bar *a.* lasterhaft; ~brygga *f* Hafenbamm *m*; ~båt, ~dragare *m* Lastschiff *n*, ~lahn *m*; ~djur *n* Lasttier *n*; ~dryg *a.* tragfähig; ~gammal *a.* steinalt; ~rum *n* Unterraum, Laderaum *m*; ~vagn *m* Lastwagen *m*; ~ångare *m* Frachtdampfer *m*.

lasta (lā'stā) *v.* 1. laden; verladen; ~ af aus-, abladen; ~ in einladen; ~ om umladen; ~ på aufladen; ~ ur ausladen. 2. ta-beln, lastern.

lastageplats *m* (lā'stā'schplā'sh) -en, -er Ladungs-, Böschplatz *m*.

lastare *m* (lā'stār^o) -en, -er Bästerer *m*.

lastbar (lā'stbar) *a.* lasterhaft; ~het *f* Lasterhaftigkeit *f*.

lastfull (lā'st'f'ül) *a.* lastervoll.

lasting *m* (lā'st'ln^o) -en Lasting *m* (Stoff).

lastning *f* (lā'st'ln^o) -en, -ar Ladung, Verladung *f*. [*m.*]

lasur *m* (lā'sūr) -en, -er Lasur

lat (lāt) *a.* faul; in 8ffg: ~bänk *m* Faulbett *n*; ~hund *m* Faulpelz, Faulenzger; Rechenfnecht *m*; ~mångöra *n* Sinesure *f*, Stelle *f* ohne Arbeit; ~mask *m* Faulenzger *m*.

lata (lā'tā): ~ sig faulenzgen (*a.* ~s *dep.*). [*pl.*]

later *pl.* (lā- ob. lā't^{er}) Gebärden

latin *n* (lā't'īn) -et Latein *n*.

latinare *m* (lā't'īnār^o) -n, -Lateiner *m*. [Latiniemus *m.*]

latinism *m* (lā't'īn'ism) -en, -er

latinsk (lā't'īn'sh) *a.* lateinisch.

latitud *f* (lā'titū'd) -en, -er Geogr. Breite *f*.

latrin *f* (lā'tr'īn) -en, -er La-

trine, Senfgrube *f*; ~kärl *n* Müllkasten *m*.

Laura *f* (lā's'rā) *npr.* Laura *f*.

lava *f* (lā'wā) -n Lava *f*.

lavemang *n* (lā'wemā'n^o) -et, -od. -er Lavement, Ristier *n*; -spruta *f* Ristiersprize *f*.

lavendel *m* (lā'wä'nd^o) -n & Lavendel *m*.

lavera (lā'wē'rā) *v/a.* Malerei: labieren, verwaschen. [fette *f.*]

lavett ✕ (lā'wä't) -en, -er La-

avin *m* (lā'wī'n) -en, -er Lavine *f*.

lavoar *m* (lā'wöä'r) -en, -er Waschtisch *m*, toilette *f*.

lax *m* (lā'sh) -en, -ar Lachs, Salm *m*; ~fiske *n* Lachsfang *m*; ~öring *m*, -en -ar Forelle *f*.

laxera (lā'shē'rā) *v/n.* lagieren.

le (lē) *v/n.* (ler, log, lett) lächeln; ~ (e)mot ngn i-u anlächeln; ~ åt ngt über etwas lächeln.

led¹ *m* (lēb) -en, -er 1. Gelenk *n* (am Finger, Beinh, Kraxe); vrida i ~ einrenken; vrida ur ~ ausrenken. 2. Richtung *f*, Weg *m*.

led² *n* (Λ) -et, -od. -er Glied *n* (✕, Verwandtschaft, einer Kette, eines Beweises); i rätt nedstigande led in absteigender Linie; intill tredje och fjärde ~ bis ins dritte und vierte Glied.

led³ (Λ) *a.* leid; böse; vara ~ åt, vid ngt einer Sache satt od. überdrüssig sein.

led⁴ (Λ) *impf.* von lida.

led... (lē'b...) in 8ffgn: ~band *n* Gängelband *n*; i ~band am Gängelband; ~bruten *a.* kreuzlahm; ~djur *n* Gliedertier *n*; ~docka *f* Pappelmann *m*, Gliederpuppe *f*; ~gång *m* Gelenk *n*; ~stjärna *f* Leitstern *m*; ~stång *f* Geländer *n*; ~tråd *m* Leitfaden *m*; ~värk *m* Gelenkschmerz *m*.

leda¹ *f* (lē'bā) -n Unlust *f*, Über-

regal (lɛgʌ'l) *a.* legal, gesetzlich.
legalisera (lɛgʌ'lɪsɛ'rʌ) *v/a.* legalisieren.

legat¹ (lɛgʌ't) 1. *n.* -et, -od.
-er Legat *n.* 2. *m.* -en, -er Legat *m.*

legat² (lɛ'gʌt) *f.* ligga.

legation *f.* (lɛgʌ'sjʊ'n) -en, -er Gesandtschaft *f.*; ~|sekreterare *m.* Legationssekretär *m.*

legend *f.* (lɛgʌ'nd) -en, -er Legende *f.* [Regierung *f.*]

legering *f.* (lɛgɛ'rɪŋ) -en, -ar

legion *f.* (lɛgljʊ'n) -en, -er Legion *f.*

legitimerä (lɛgʌ'tɪmɛ'rʌ) *v/a.* legitimieren; ~ing *f.* Legitimierung *f.*

lego... (lɛ'gʊ...) in Bsgn: ~aftal *n.* Dienst-, Mietvertrag *m.*; ~hjon *n.* Mietling, Söldner *m.*; ~stadga *f.* Gesinde-, Dienstbotenordnung *f.*; ~trupp *m.* Miettruppe *f.* [müße *n.*]

legym *m.* (lɛglj'm) -en, -er Ge-
leja (lɛj'ä) mieten; ~ngt af ngn *i-m* etw. abmieten.

lejd *f.* (lɛj'd) -en freies Geleit; ~bref *n.* Geleitsbrief *m.*

lejon *n.* (lɛj'ʊn) -et, -Löwe; *fig.* Modeherr *m.*; ~part *m.* Löwenanteil *m.*; ~tand *m.* & Löwenzahn *m.*; ~unge *n.* junger Löwe.

lejoninna *f.* (lɛj'ʊn'nʌ) -n, -nor Löwin.

lek *m.* (lɛ) -en, -ar 1. Spiel *n.*; på ~ zum Spaß. 2. Laiche der Fische; Balze *f.* des Auerhahns.

lek... (lɛ'...) in Bsgn: ~boll *m.* Spielball *m.*; ~full *a.* spiellustig, spielerisch; ~kamrat *m.* Gespieler, Spielgenosse *m.*; ~man *m.* Spieler; ~mannapredikant *m.* Laienprediger *m.*; ~plats *m.* Spielplatz *m.*; ~sak *f.* Spielzeug *n.*; ~stuga *f.* Spielstube *f.*; ~saksfabrik *f.* Spielwarenfabrik *f.*; ~stand *f.* Spielstunde *f.*; ~syster *f.* Gespielerin *f.*; ~tid *m.* Spielzeit, Balze, Balzzeit *f.*

lin *f.*; ~tid *m.* Spielzeit, Balze, Balzzeit *f.*

leka (lɛ'kä) *v/n.* (lekte, lekt) spielen; spaßen; (Fische) laichen.

lekamen *m.* (lɛlʌ'mɛn) Leib *m.*

lekamlig (lɛlʌ'mɪl) *a.* leiblich, körperlich. [Wiesel, Hermelin *n.*]

lekatt *m.* (lɛ'lʌt) -en, -er großer

lektion *f.* (lɛk'tsjʊ'n) -en, -er Stunde, Lektion *f.*; ~stimme *m.* Stunde, Schulstunde *f.*

lektor *m.* (lɛ'tɔr) -n, -er Oberlehrer, Professor; Rektor *m.*

lektorat *n.* (lɛ'tɔrʌ't) -et, -Oberlehrerstelle. [Lehrerin *f.*]

lektris *f.* (lɛk'trɪ's) -en, -er Vor-

lektyr *f.* (lɛk'tjʊ'r) -en Lektüre *f.*

lem *m.* (lɛm) -men, -mar Lieb *n.*; ~lästa verstümmeln; ~lästning *f.* Verstümmelung *f.*

lemmel *m.* (lɛ'mɛl *a.* lɛ'mɛl) *f.* Lämmel.

len (lɛn) *a.* weich, zart, gelinde; in Bsgn: ~väder *n.* Tauwetter *n.*

lena (lɛ'nä) *v.* erweichen; tauen; ~ upp auftauern.

lenhet *f.* (lɛ'nɛt) -en, -er Weichheit, Bartheit, Gelindigkeit *f.*

Leonard *m.* (lɛ'ʊnʌ'r'd) *npr.* Leonhard *m.* [nora *f.*]

Leonora *f.* (lɛ'ʊnʊ'rʌ) *npr.* Leo-

loontina *f.* (lɛ'ʊntɪ'nʌ) *npr.* Leontine *f.* [Boot. Leopard *m.*]

leopard *m.* (lɛ'ʊpʌ'r'b) -en, -er

lor... (lɛ'r...) in Bsgn: ~blandad *a.* lehmhaltig; ~gods *n.* Tonware *f.*; ~grop *f.* Lehmgrube *f.*; ~gök *m.* Ruchd *m.* aus Ton; ~jord *f.* Tonerde *f.*; ~käril *m.* Tongefäß *n.*; coll. Tongeschirr *n.*; ~pipa *f.* Tonpfeife *f.*; ~vägg *f.* Lehmwand *f.*

lera (lɛ'rʌ) I *f.* -n, leror Lehm, Ton *m.* II *v/a.*: ~ ned od. ner mit Lehm besubeln.

leraktig (lɛ'rʌk'tɪl) *a.* lehmig.

lerig (lɛ'rɪ) *a.* tonig.

leta (lɛ'tä) *v.* suchen; ~ igenom

durchsu'chen; ~ ihop zusammen-
suchen; ~ rütt på herausfinden;
~ upp auffuchen; ~ ut ausfin-
dig machen; auswählen.

lett *m*, *f* (lät) -en, -er Lette *m*,
Lettin *f* (Wort). [Lebante *f*.]

levanten (lěwä'nt'en) *npr.* die
leverans *f* (lěwěrá'n'sh) -en,
-er Lieferung *f*; ~bevis *n* Lie-
ferungsschein *m*; ~kraftig *a.* lei-
stungsfähig; ~tid *f* Lieferungs-
zeit *f*. [-er Lieferant(in).]
leverantör *m* (lěwěránt'ō'n) -en,
leverera (lěwěrá'e'nā) *v/a.* liefern;
~ing *f* Lieferung *f*.

lexikon *n* (lě'ksikōn) -et, -
Wörterbuch *n*.

liberal (liběrá'l) *a.* liberal.

liberalism *m* (liběrá'l'izm) -en
Pol. Liberalismus *m*.

liberalitet *f* (libě'rāl'it) -en Libera-
lität *f*. [Lizentiat *m*.]

licentiat *m* (lěbānt'liā't) -en, -er
lida¹ (l'bdā) *v.* (led, lidit) leiden
(ak an), erleiden.

lida² (l) *v/n.* (led, lidit) ver-
gehen, fortschreiten; hvad lider
tiden? wie spät ist es?

lidande (l'bdānd'o) I *a.* leidend.
II *n*, -t Leiden *n*. [schaft *f*.]

lidelse *f* (l'bd'ēl'se) -n, -r Leiden-
lidelsefull (l'söl) *a.* leidenschaft-

lich; ~het *f* Leidenschaftlichkeit *f*.

lider *n* (l'bd'ē) lideret, - Wagen-
Schuppen *m*.

liderlig (l'bd'ē'l) *a.* lieberlich;
~het *f* Lieberlichkeit *f*.

lie *m* (l'ē) -n, liar Sense *f*;
mannen med ~n der Sense-
mann; ~man *m* Sensemann.

lif *n* (l'w) -vet, - 1. Leben;
Treiben *n*; vid ~, 1 ~vet am
Leben; i hela mitt ~ Zeit meines
Lebens. 2. Leib *m*. 3. Leibchen
n, Wieber *n* am Reide, Taille *f*.

lif... (l'w...) in 8sgn: ~dömd *a.*
zum Tode verurteilt; ~egon *a.*
leibeigen; ~egenskap *f* Leibeigen-

schaft *f*; ~full *a.* lebensvoll, lebhaft;
~försäkring *f* Lebensversiche-
rung *f*; ~garde *f* Leibgarbe *f*;
~lös *a.* leblos, entseelt, unbeseelt;
~löshet *f* Leblosigkeit *f*; ~me-
dikus *m* Leibarzt *m*; ~nära
ernähren; ~rock *m* Leibrock,
aufschließender Rock, Gehrock *m*;
~räddningsboj *m* Rettungsboje
f; ~räddningsbåt *m* Rettungs-
boot *n*; ~räddningsbälte *n*
Rettungsgurt, -gürtel *m*; ~
ranta *f* Leibreute *f*; ~rätt *m*
Leibgericht *n*; ~stycke *n* Leib-
chen, Wieber *n*; ~trupper:
lif- och hustrupper *xx pl.*;
Garbetruppen *pl.*; ~vakt *f* Leib-
wache *f*. [het *f* Lebhaftigkeit *f*.]

lifaktig (l'wäkt) *a.* lebhaft; ~
liflig (l'wll) *a.* lebhaft, rege,
belebt; ~het *f* Lebhaftigkeit *f*.

lifs... (l'wš...) in 8sgn: ~andar
pl. Lebensgeister *pl.*; ~dagar *pl.*
Lebenstage; i alla mina ~dagar
Zeit meines Lebens; ~fara *f*
Lebensgefahr *f*; ~farlig *a.* lebens-
gefährlich; ~förnödenheter *pl.*
Lebensnotdurft, Lebensbedürfnis
n; ~kraft *f* Lebenskraft, -fähig-
keit *f*; ~kraftig *a.* lebenskräftig,
-fähig; ~levande *a.* bei leben-
bigem Leibe; ~längd *f* Lebens-
dauer *f*; ~medel *n* Lebensmittel
n; ~tid *f* Lebenszeit *f*; under ob.
i min ~tid bei meinen Lebzeiten;
döma till ~tids straffarbete zu
lebenslänglicher Strafarbeit ver-
urteilen; ~tidsfänge *m* Gefan-
gene(r) auf Lebenszeit; ~tids-
fängelse *n* lebenslängliche Zucht-
hausstrafe; ~uppehålle *n* Le-
bensunterhalt *m*.

lifva (l'wā) *v/a.* beleben; ~upp
erheitern. [heitert.]

lifvad (l'wāb) *a.* heiter, ange-
lifvande (l'wānb'o) *a.* aueregend,
belebend.

liga *f* (l'gā) -n, ligor Liga;

Band, Rotte *f*; pojke *m*
Gassenjunge *m*.

ligg... (lig...) in 8ffn: dagar
↓ *pl.* (a. ligge...) Diegezeit *f*;
dags *adv.* Schlafenszeit *f*; dag-
spengar *pl.*, dagsersätt-
ning *f* ↓ Diegegeld *n*; hōna *f*
Bruthenne *f*; plats *m* Schlaf-
stelle, Bettstelle *f*; soffa *f*
Bettsofa *n*; sår *n* Wunde *f*
vom Liegen.

ligga (ligā) *v/n.* (låg, legat)
liegen; ~ af sig i ngt etwas
verlernen; ~ bi beiliegen; ~
etter ob. åt ngn j-m zusehen;
~ för ankar vor Anker liegen;
~ i tüchtig arbeiten; ~ kvar
blifva liggande liegen bleiben;
~ nere daniederliegen.

liggande (ligānde) *a.* gelegen.

liggning *f* (lignī) -en Biegen *n*.

lik¹ *n* (lik) -et, - Reihe *f* (a.
Tpp.), Zeichen *m*.

lik² (li) *a.* gleich, ähnlich.

lik³ ↓ *n* (li) -et, - Zeit *n*.

lik...¹ (lik...) in 8ffn: hō-
gängelse *f* Zeichenbegängnis *n*;
hosiktning *f* Zeichenschau *f*;
hjudare *m* Zeichenbitter *m*; ~
blek *a.* leichenblau; bränning *f*
Zeichenverbrennung *f*; bår *f*
Zeichenbahre *f*; bårare *m*
Zeichenträger *m*; fård *f* Trauer-
zug *m*; följe *n* Zeichengefolge
n; gift *n* Zeichengift *n*; ~
kista *f* Sarg *m*; lukt *f* Zeichen-
geruch *m*; plundrare *m* Zei-
chenräuber *m*; predikan *f*
Zeichenrede *f*; procession *f*
Zeichenzug *m*; ruin *n* Totenzim-
mer *n*; stol *m* Zeichengebühr *f*;
svoperska *f* Zeichenfrau *f*; ~
svopning *f* Zeichentuch *n*; tal *n*
Zeichenrede *f*; tåg *n* Zeichen-
zug *m*; vagn *m* Zeichenwagen
m; vaka *f* Totenwache *f*; öpp-
ning *f* Sektion *f*.

lik...² (lik...) in 8ffn: artad *a.*

gleichartig; bent *a.* gleichschen-
kelig; formig *a.* gleichförmig;
formighet *f* Gleichförmigkeit *f*;
giltig *a.* gleichgültig; teilnahm-
los; det är mig ~t daß ist mir
gleich; giltighet *f* Gleichgültig-
keit; mätigt *adv.* gemäß; ~
nämning *a.* Arith. gleichnamig; ~
nöjd *a.* gleichgültig; nöjdhet *f*
Gleichgültigkeit *f*; sidig *a.* gleich-
seitig; sinnad *a.* gleichgesinnt;
som gleich wie, gleichsam; ~
som förut nach wie vor; som
om als ob; ställa gleichstellen;
ställd *a.* gleichgestellt; gleich-
stehend; ställighet *f* Gleichheit,
Übereinstimmigkeit, Gleichstellung
f; tidig *a.* gleichzeitig; tydig *a.*
gleichbeutend; tåkande *a.*
gleichgesinnt; ~visst, ~väl jedoch.
lika (likā) *a.* gleich; ~ stor som ...
ebenso groß wie ...; ~ med noll
gleich Null.

lika... (likā...) in 8ffn: dan *a.*
gleich; einerlei; auch so einer;
bergleichen; fullt doch, jedoch,
dennoch; jedes ebenfalls; ~
lydande *a.* gleichlautend; sinnad
a. gleichgesinnt; som *f.* liksom;
sā ebenso; tåkande *a.* gleich-
denkend; väl jedoch.

like *m* (likē) -n, likar Mit-
menschen; min ~, mina likar
meinesgleichen; utan ~ ohne-
gleichen.

likhet *f* (likhet) -en, -er Gleich-
heit, Ähnlichkeit, Übereinstim-
mung *f*; s|tocken *n* Gleichheits-
zeichen *n*.

likna (liknā) *v/n.* ähnlich sehen;
gleichen, ähneln; vergleichen;
det är sig till regn es sieht
nach Regen aus.

liknande (liknānde) *a.* ähnlich.
liknelse *f* (liknēlsē) -n, -r
1. Gleichnis *n*. 2. Schein, An-
schein, Vergleich *m*.

likhorn *m* (likhorn) -en, -ar

Hühnerauge *n*; **„s|operatör** *m*
Hühneraugenoperator *m*.
likvid *m* (lɪkwiˈd) -en, -er
 Zahlung *f*. [zahlen, begleichen.]
likvidera ☉ (lɪkwiˈdɛˈrɑ) *v/a.*
likör *m* (lɪkˈøːr) -en, -er Lixör *m*.
lila (lɪˈlɑ), **„färgad** (lɪˈlɑˈrjɑb)
 a. lila.
lilja *f* (lɪˈljɑ) -n, -jor & Lilie *f*.
liljekonvalj[e] *f* (lɪˈjɛkɔnˈvɑˈlj[ɐ])
 -n, -r & Maiglöckchen *n*, Mai-
 blume *f*.
lilla (lɪˈlɑ), **lille** (lɪˈlɛ) *f*. liten.
lillan *f* (lɪˈlɑn) die Kleine.
lillen *m* (lɪˈlɛn) der Kleine.
lillfinger *n*, *m* (lɪˈlɪŋgˈɛr) -gret,
 - od. -n, -grar kleiner Finger.
lillgammal (lɪˈlɡɑˈmɑl) a. altflug.
lilltå *f* (lɪˈlɔ) -n, -r kleine Behe.
lim *n* (lɪm) -met Leim *m*; in
 Bsgn: **„färg** *f* Leimfarbe *f*;
„spö *n* Leimrute *f*; **„stång** *f*
 Leimstange *f*.
limma (lɪˈmɑ) *v/a*. leimen; ~
 fast anleimen; ~ ihop zusammen-
 leimen.
limmig (lɪˈmɪ) a. leimig.
limning *f* (lɪˈminɪŋ) -en, -ar
 Leimen *n*. [Limnade *f*.]
limonad *m* (lɪmɔˈnɑˈb) -en, -er
limpa *f* (lɪmpɑ) -n, -por Laib *m*.
lin *n* (lɪn) -et & Flachs *m*; in
 Bsgn: **„bråka** *f* Flachsbreche *f*;
„bråkning *f* Flachsbrechen *n*;
„frö *n* Leinsame *m*; **„frökaka**
f Leinsuchen *m*; **„garn** *n* Leinen-
 garn *n*; **„hår** *n* Flachshaar *n*;
„häckla *f* Flachsheckel *f*; ~
odling *f* Flachsbaum *m*; **„olja** *f*
 Leinöl *n*; **„rötning** *f* Flachsstöcke
f; **„skäkta** Flachschwinge *f*;
„tött *m* Widel *m*.
lina *f* (lɪˈnɑ) -n, -nor Seil *n*.
lind *f* (lɪnb) -en, -ar & Linde *f*.
linda (lɪnbɑ) I *f*, -n, lindor
 Windel *f*; Brachader *m*; fig.
 Keim. II *v/a*. wickeln, windeln;
 ~ af, ~ ihop, ~ in, ~ om, ~

upp ab-, zusammen-, ein-, um-,
 aufwickeln. [Seiltänzer *m*.]
lindansare *m* (lɪnbɑˈnsɑˈrɛ) -n, -
lindanserska *f* (lɪnbɑˈnsɛˈrɑ) -n,
 -skor Seiltänzerin *f*.
lindare *m* (lɪnbɑˈrɛ) -n, - Schlei(e)
f, Schlei *m* (ʃlɛɪ).
lindblomma *f* (lɪnbɔˈblɔˈmɑ) -n,
 -blommor Lindenblüte *f*.
lindebarn *n* (lɪnbɛˈbɑˈrn) -et, -
 od. -en Widelkind *n*.
lindorm *m* (lɪnbɔˈrɔˈrm) -en, -ar
 Lindwurm *m*. [mildern.]
lindra (lɪnbɑˈrɑ) *v/a*. lindern,
lindrig (lɪnbɑˈrɪ) a. gelinde, ge-
 ring; glimpflich; **„hot** *f* Gelin-
 digkeit *f*. [Vinderung *f*.]
lindring *f* (lɪnbɑˈrɪŋ) -en, -ar
linearritning *f* (lɪnɛˈɑˈrɪtnɪŋ) -en,
 -ar Linearzeichnung *f*.
lång *n* (lɔˈŋ) -et, - & Preisel-
 beere *f*. [n.]
linjal *m* (lɪnjɑˈl) -en, -er Lineal
linje *f* (lɪˈnjɛ) -n, -r Linie *f*;
„skepp *n* Linien Schiff *n*; ~
trupper *pl*. Linientruppen *pl*.
linjera (lɪnjɛˈrɑ) *v/a*. linieren.
linka (lɪˈnɔ) *v/n*. (ein wenig)
 hinten.
linne *n* (lɪnɛ) -t, -n 1. Lein-
 wand *f*, Leinen *n*. 2. Wäsche *f*.
 3. Frauenhemd *n*.
linne... (lɪnɛˈ...) in Bsgn: ~
damast *m*, *n* Leinendamast *m*;
„förråd *n* Weißzeug *n*; **„garn**
n Leinengarn *n*; **„magasin** *n*
 Leinwandladen *m*; **„skaf** *n*
 Schärpie *f*; **„skåp** Wäschekrant,
 Leinenschrant *m*; **„söm** *m* Weiß-
 näherei *f*; **„varor** *pl*. Leinewaren
pl; **„väfvar** *m* Leinwand-
 weber *m*.
linning *f* (lɪnɪŋ) -en, -ar Prieße
f, Bund *m* am Hemde &c.
lins *m* (lɪns) -en, -er Linse *f*.
lentyg *n* (lɪntɪg) -et, - Frauen-
 hemd *n*.
lip (lɪp) -et Gewinzel, Klennen *n*.

lipa (l'pā) *v/n.* wimmern, flennen. [leier *f.*]
 lira *f* (l'rá) -n, liror *♂* Dreh=
 lirka (l'rā) *v/n.*: ~ med ngn
 j-n beskjwagen, durch Schmeicheln
 bewegen. [II *v/a.* lindern.]
 lisa *f* (l'šā) I *f*, -n Linberung *f.*
 Lisa (l'šā) *npr.* Lieschen *n.*
 Lisett *f* (l'šēt) *npr.* Lisette *f.*
 lisma (l'šmā) *v/n.* buchmäufern.
 lismare *m* (l'š^o) -n, - Duf-
 mäufer *m.* [mäuferei *f.*]
 lismeri *n* (l'šm^orī) -et Duf-
 lispund *n* (l'špōn[b]) -et, - Si(e)s-
 pfund *n* = 8,5 kg.
 list¹ *f* (l'št) -en List *f.*
 list² *f* (l') -en, -er Reiste *f.*
 Gärtneri: Saumbest *n*; Sa(h)l-
 band *n*, Streifen *m* am Zeug.
 lista¹ *f* (l'štā) -n, listor Liste *f.*
 lista² (l') *v/a.*: ~ sig in herein-
 schleichen; ~ sig in hos ngn
 j-n beskjwagen; ~ sig till ngt
 af ngn j-m etw. ablisten.
 listig (l'štī) *a.* listig; ~het *f*
 Listigkeit *f.*
 lit *f* (l'it) -en Vertrauen *n.*
 lita (l'itā) *v/n.*: ~ på ngn sich
 auf einen verlassen, e-m trauen.
 litania *f* (l'itān'ā) -n, -nior Vi-
 tanei *f.*
 liten (l'it^on) *a.* (n litet, best. *sg.*
 lille, lilla; *pl.* best. u. unbestimmt
 små) klein, kurz; (ngt) litet ein
 wenig; mycket ~ winzig.
 litenhet *f* (l'het) -en, -er Klein-
 heit, Wenigkeit *f.* [(*abr. l.*)].
 liter *m* (l'it^or) -n, - Diter *n*
 litograf *m* (l'itōgrā'f) -en, -er
 Lithograph *m.* [Lithographie *f.*]
 litografi *f* (l'itōgrā'fī) -en, -er
 litterat (l'it^orāt) *a.* wissenschaft-
 lich gebildet, literarisch.
 litteratur *f* (l'it^orātū'r) -en, -er
 Literatur *f.*
 litteratör *m* (l'it^or) -en, -er
 Schriftsteller, Journalist, Bitte-
 rat *m.*

litterär (l'it^orātū'r) *a.* literarisch.
 liturgi *f* (l'itōrg'f) -n, -er Li-
 turgie *f.*
 Livland *n* (l'flānd) *npr.* Livland *n.*
 livré *n* (l'iprē') -et, -er Divree *f.*
 ljud *n* (jūd) -et, -laut, Schall *m.*
 ljud... (jū'b...) in 3^{ten}: ~enlig *a.*
 phonetisch; ~lag *m* Lautgesetz *n*;
 ~lära *f* Lautlehre *f.*; ~lös *a.*
 lautlos, geräuschlos; ~metod *m*
 Lautiermethode *f.*; ~skridning *f*
 Lautverschiebung *f.*; ~tecken *n*
 Lautzeichen *n*; ~väg *f* Schall-
 weile *f.*
 ljuda (jū'dā) *v/n.* (ljöd, ljudit)
 tönen, ertönen, schallen, lau-
 tieren.
 ljud[er]lig (jū'b[er]lī) *a.* laut.
 ljuf (jām) *a.* lieblich, süß; ~het
f Lieblichkeit *f.*
 ljuslig (jū'wlī) *a.* röstlich, lieb-
 lich, süß; ~het *f* Lieblichkeit *f.*
 ljuga (jū'gā) *v.* (ljög, ljugit)
 lügen; ~ för ngn j-n belügen;
 ~ sig fram sich durchlügen; ~
 ihop erlügen; ~ på ngn einen
 verleumben; ~ på ngn ngt e-m
 etwas anlügen; ~ sig till ngt
 sich etw. erlügen.
 ljugare *m* (l'š^o) -n, - Bügner *m.*
 ljugerska *f* (jū'g^oštā) -n, -skor
 Bügnerin *f.* [heit *f.*]
 ljum (jēm) *a.* lau; ~het *f* Lau=
 ljumma (jē'mā) *v/a.*: ~ upp lau
 machen. [Med. Reistenbruch *m.*]
 ljumskbråck *n* (jē'mštbrōt) -et, -
 ljumske *m* (jē'mš^o) -n, -skar
 Reiste, Weiche *f.* [traut *n.*]
 ljung *m* (jē'n^o) -en & Heide=
 ljunga (jē'n^oā) *v.* blühen; hervor-
 donnern; ~nde *a.* donnernb,
 sprühend, blühschnell; ~nde ord
 Donnerworte *pl.*
 ljungeld *m* (jē'n^oēld) -en, -ar
 Blüßtrahl *m.* [Heide *f.*]
 ljunghed *f* (jē'n^ohēd) -en, -ar
 ljus (jūs) I *n*, -et, - Licht *n*;
 Kerze *f*; som tända ~ lezgen.

gerade. II a. hell, licht, klar; ~
pojke *fig.* sanfterer Bursche; midt
på ~a dagen am hellen Tage;
stå i ~an låga lichterloß brennen.
ljus... (jū'ß-...) in 3ßgn: ~bit *m*
Sprachendchen *n*; ~blå a. hellblau;
~brand *m* Lichtschnuppe *f*; ~
brun a. hellbraun; ~dunkel *n*
Schattenlicht *n*; ~glimt *m* Streif-
licht *n*; ~grå a. hellgrau; ~hufvud
n Blondkopf *m*, *fig.* klarer oder
geschelter Kopf; ~hårig a.
blondhaarig; ~knekt *m* Leuchter-
knecht *m*; ~krona *f* Kronleuch-
ter *m*; ~lett, ~lätt a. hellblond;
~manschett *m* Lichtmanschette
f; ~pipa *f* Lulle *f*; ~sax *f*
Lichtpuße *f*; ~sken *n* Licht-
schein *m*; vid ~skön bei Licht;
~skygg a. lichtschey; ~skärm *m*
Lichtschirm *m*; ~släckare *n*
Lichtstücker *n*; ~stake *m* Leuch-
ter *m*; ~strimma *f*, ~stråle *m*
Lichtstrahl *m*; ~stöpare *m* Licht-
zieher *m*; ~talg *m* Lichttalg *m*;
~veke Lichtdocht *m*.
ljusna (jū'bnå) *v/n.* hell werden;
sich erhellten, sich klären.
ljusning *f* (jū'bnin^o) -en, -ar
Dämmerung, Lichtung, Besserung
fig. dämmernde Hoffnung.
ljuste^r *n* (jū'ßt^{er}) -stret, -
Fischgabel *f*.
ljustra (jū'ßtrå) *v/a.* mit der
Fischgabel stechen.
ljuta (jū'tå) *v/n.* (ljöt, ljutit):
~ döden den Tod erleiden.
lo¹ *m*, *f* (lū) -n, -ar (*pl.* auch
lodjur) Luchs *m*. [am Bengel.]
lo² *m* F (lū) -n, -ar Kloppe *f*/
lock¹ *n* (lōf) -et, -Döckel *m*.
lock² *m* (Λ) -en, -ar Locke *f*.
lock³ *n* (Λ) -et Lockruf *m*.
lock-... (lō'f-...) in 3ßgn: ~bete *n*
Lockspeise *f*, Köder *m*; ~fågel
m Lockvogel *m*; ~mat *m* Lock-
speise *f*; ~medel *n* Lockmittel *n*;
~pipa *f* Lockspeise *f*.

locka (lō'få) *v/a.* locken, ver-
locken, heranziehen; ~ af od. ifrån
ngn ngt einem etw. ablocken.
lockande (lō'fånd^o) a. verlockend.
lockelse *f* (lō'fåls^o) -n, -r
Bodung, Verlockung *f*.
lockig (lō'få) a. lockig, gelockt.
lod *n* (lūb) -et, -Lot *n* (a. L)
(= 13,3 g); Gewicht *n*; Wolgen
m; ~rät a. Lotrecht, senkrecht.
loda (lū'bå) *v.* loten.
lodjur *n* (lū'jår) -et, -Luchs *m*.
lodning *f* (lū'bånin^o) -en, -ar
Lotung *f*.
lof¹ *n* (lōw) -vet, - 1. Erlaub-
nis *f*; få ~ dürfen; müssen;
får jag ~ darf ich?; jag får ~
att gå ich muß gehen. 2. Fe-
rien *pl.*, freier Tag, Freistunde *f*.
lof² *n* (Λ) -vet Lob *n*; gudske
~! gottlob!
lof³ ⚔ *m* (lūw) -ven, -var
Luv *f* (Windseite); *fig.* taga ~
ven af ngn i-n ausstechen; *vgl.*
lofvart.
lof-...¹ (lō'w-...) in 3ßgn: ~dag
m Schulfeiertag *m*; ~tid *m*
Ferien *pl*.
lof-...² (lō'w-...) in 3ßgn: ~kvåde
n Lobgedicht *n*; ~ord *n* Lob *n*,
Lobspruch *m*, Lobeserhebung *f*;
~orda Lob spenden; ~prisa Lob-
preisen; ~sjunga Lobfingen; ~
sång *m* Lobgesang *m*; ~tal *n*
Lobrede *f*; ~talare *m* Lobredner
m; ~värd a. lobenswert.
loft *n* (lōft) -et, -Boden, Dach-
raum *m*.
lofva (lō'wå) *v/a.* 1. versprechen;
geloben; verheißen; ~ bort sig
sich versagen. 2. loben.
lofvande (lō'vånd^o) a. (viel)ver-
sprechend, hoffnungsvoll.
lofvart ⚔ (lū'wårt od. lū'Λ) *adv.*
luvmwärts.
lofven *f* (lō'w^{en}): tro och ~
Treu und Glauben. [vieren.]
lofvera ⚔ (lū'w^{er}å) *v/n.* la-

logarfvare *m* (lū'gār'vār^o) -n, -
 Bohgerber *m*. [Logarithmus *m*.]
 logaritm *m* (lōgār'it'm) -en, -er
 loge¹ *m* (lū'g^o) -n, logar Scheune;
 Scheuertenne *f*.
 loge² (lōsch) -n, -r Loge *f*; en
 ~ på andra raden eine Loge
 zweiten Ranges; ~vaktmästare
m Wogenschliefser *m*.
 logement *n* (lōsch^omā'nt) -et,
 -[er] Quartier *n*; Abtheilung *f*.
 logera (lōsch^orā^o od. lū^o) *v/n*.
 Logieren. [gast *m*.]
 logerare *m* (l^o) -n, -Logier^s
 logg ⚓ *m* (lōg) -en, -ar Log(g)
n (Fahrtmesser); lina *f* ⚓ Log-
 leine *f*. [Logis *n*.]
 logi *n* (lōsch^o od. lū^o) -t, -n
 logik *f* (lōg^o't, lōj^o't) -en Logik *f*.
 logisk (lō'g^o't) *a*. logisch.
 loj (lōt) *a*. läufig.
 lojal (lōtā'l) *a*. loyal, lauter.
 lojalitet *f* (lōtālītē't) -en Loyalität,
 lautere Gesinnung.
 lojhet *f* (lō'het) -en Lässigkeit.
 lok... (lū't...) in Bsgn: ~puta *f*
 Kummertiffen *n*; ~sele *m* Kummert-
 geschirr *n*. [met *n*.]
 loka *f* (lū'tā) -n, lokor Kummert-
 lokal (lū'tā'l) I *a*. örtlich, lokal.
 II *m*, -en, -er Lokal *n*; ~bref
m Notobrief *m*; ~sinne *n* Orts-
 gebächtnis *n*. [listeren.]
 lokalisera (lūtālīzē'rā) *v/a*. loka-
 lokomobil *m* (lū'tūmūbī'l) -en,
 -er Lokomobile *f*.
 lokomotiv *n* (lū'tūmūtī'w) -et, -
 Lokomotive *f*; ~förare *m* Loko-
 motivführer *m*.
 lolla *f* (lō'lā) -n, lollor einfältige
 Dummheit od. Trine.
 lom (lūm) -men, -mar Meer-
 taucher *m* (Wogel).
 loma (lū'mā) *v/a*.: ~ af F ab-
 troffen. [die Bombardier.]
 Lombardiet *n* (lōmbā'dī^o) *npr.*
 lomhörd (lō'mhō'd) *a*. harthörig;
 ~het *f* Harthörigkeit *f*.

longitud (lōn'gītū'b) -en, -er
 geographische Länge.
 lopp *n* (lōp) -et, -: under ~et
 af ett år im Laufe e-s Jahres.
 loppa (lō'pā) I *f*, -n, loppor
 Floh *m*. II *v/a*. flöhen.
 Lorens *m* (lū'rē'nš) *npr.* Lorenz *m*.
 lornjett *m* (lō'rñjē't) -en, -er
 Rneifer *m*; für ein Auge: Borg-
 non *n*. [Quarf *m*.]
 lort *m* (lū't) -en P Dred, fig.
 lorta (lū'tā) *v/a*.: ~ ner P bredig
 machen. [kontinert.]
 loss (lōš) *a*. los; få ~ losbe-
 lossa (lō'šā) *v/a*. 1. lösen, los-
 machen. 2. lösen. 3. ab-
 feuern.
 lossna (lō'šnā) *v/n*. sich lösen,
 nachgeben; los(e) od. losser wer-
 den.
 lossning *f* (lō'šnīng) -en, -ar
 Lösung *f*; ~slplats *m* Lösungs-
 platz *m*.
 lots *m* (lū'tš) -en, -ar Lotse *m*;
 ~båt *m* Lotsenboot *n*.
 lotsa (lū'tšā) *v/a*. lotfen.
 lott *m* (lōt) -en, -er 1. Los *n*.
 2. Teil *m*, *n*; falla på ngns ~
 einem zuteil werden.
 lott... (lō't...) in Bsgn: ~drag-
 ning *f* Lotterieziehung *f*; ~lös *a*.
 ohne Anteil; bli(fva) ~lös leer
 ausgehen; ~sedel *m* Losschein *m*.
 Lotta¹ *f* (lō'tā) *npr.* Lotte *f*.
 lotta² (lō'tā) *v*. (ver)lösen (om um).
 lotteri *n* (lō'tē'rī) -et, -er Lot-
 terie *f*; ~kollektör *m* Lotterio-
 kollekteur *m*; ~vinst *m* Lotterio-
 gewinn *m*.
 lottning *f* (lō'tnīng) -en, -ar
 (Ver)losung *f*, Kuglung *f*;
 genom ~ durchs Los.
 Lova *f* (lū'wā) *npr.* Luise *n*.
 lovart ⚓ (lū'wāt od. lū^o) *adv*.
 luvinwärts.
 Lovisa *f* (lū'wī'sā) *npr.* Luise *f*.
 lucern *m* (lōšā'n) -en, -er &
 Luzerne *f*.

lucka *f* (lŭ'kä) -n, -luckor *Tür f*, Klappe *f*, Baden *m*; Schalter *m*; *fig.* Lücke *f*.

luckor (lŭ'kŕ) *a.* Ioder.

luckra (lŭ'krä) *v/a.* Iodern.

ludd *m* (lŭb) -en Flaumhaar *n*; Moppe *f*. [*Vog m.*]

Ludde *m* (lŭ'dŕ) *npr.* F Lude, }

luden (lŭ'dŕn) *a.* haarig, zottig, behaart. [(*von Dirnen.*)]

luder *n* (lŭ'dŕ) -dret Luder *n*

luf *m* (lŭw) -ven, -var Schopf *m*; Haarzauser *m*.

luffa (lŭ'fä) *v/n.* F trotteln, stolchen.

luffare *m* (lŭ'fä) -n, - Strolch *m*.

luft *f* (lŭft) 1. -en Luft *f*; gifva ~ Luft machen; hämta frisk ~ schöpfen; i fria -en im Freien.

2. -en, -er Fach, Fensterfach *n*; en half ~ gardiner ein Flügel Gardinen.

luft... (lŭft...) in 3ßen: ~bad *n* Luftbad *n*; ~ballong *m* Luftballon *m*; ~bläsa *f* Luftblase *f*; ~bŭssa *f* Windbüchse *f*; ~drag *n* Luftzug *m*; ~fenomen *n* Lufterscheinung *f*; ~färd *f* Luftfahrt *f*; ~höl *n* Luftloch *n*; ~krets *m* Luftkreis *m*; ~pump *m* Luftpumpe *f*; ~rör *n* Luftrohre *f*; ~seglare *m* Luftschiffer *m*; ~segling *f* Luftschiffahrt *f*; ~slott *n* Luftschloß *n*; ~spögling *f* Luftspiegelung *f*; ~språng *n* Luftsprung *m*; ~streck *n* Luftstrich *m*; ~strupe *m* Anat. Luftrohre, Kehle *f*; ~tom *a.* Luftleer; ~tryck *n* Luftdruck *m*; ~tät *a.* luftdicht; ~ventil *m* Luftklappe *f*; ~växel *m* Luftwechsel *m*, Luftreinigung *f*.

lufva *f* (lŭ'wä) -n, lufvar Kappe, Haube *f*. [*fuch m.*]

lufvor *m* (lŭ'wŕ) -n, - Schläu-

lugg *m* (lŭg) -en, -ar 1. Stirnhaar *n*, Tolle *f*. 2. Stirnlöschchen *n*, Ponyfrisur *f*, Ponies *pl.*

3. Weberei: Moppe *f*; mot ~en wider den Strich. 4. Schopf *m*. lugg... (lŭg...) in 3ßen: ~kru-sare *m* Haarvidel *m*; ~sliten *a.* fadencheinig.

lugga (lŭ'gä) *v/a.* an den Haaren ziehen od. zupfen; ~s *dep.* sich an den Haaren zupfen.

luggig (lŭ'gŭ) *a.* filzig, wollig.

lugn (lŭ'n) *a.* ruhig, still.

lugna (lŭ'nä) *v.* beruhigen, besänftigen; det ~r der Wind legt sich.

lukt *f* (lŭkt) -en, -er Geruch *m*; ~dyna *f* Riechfissen *n*; ~laska *f* Riechfläschchen *n*; ~fri, ~lös *a.* geruchlos; ~sinne *n* Geruchssinn *m*.

lukta (lŭ'tä) *v/a.* riechen (på an); ~ på *a.* beriechen; ~ vin nach Wein riechen.

lukullisk (lŭ'tŭlŭst) *a.* luftlich.

lulla (lŭ'lä) *v.* 1. ~ till sömns in den Schlaf lullen. 2. gå och ~ bie Kehle feuchten.

lullull *n* (lŭ'lŭl) I *n*, -et Rinterrischchen *pl.* II *int.* ~! ei, steh mal!, so hübsch! [*famos.*]

luminös (lŭ'mŭnŭs) *a.* glänzend,

lummig (lŭ'mŭ) *a.* dicht belaubt.

lump *m*, *f* (lŭmp) -en, -or Bumpen *m*; ~handel *m* Tröbelgeschäft *n*; ~papper *n* Bumpenpapier *n*; ~samlare *m* Bumpensammler *m*; ~socker *n* Bumpenzucker *m*. [*het f* Bumpigkeit *f*.]

lumpen (lŭ'mpŕn) *a.* lumpig;

lumpor *pl.* (lŭ'mpŕ) Bumpen *pl.*

lund *m* (lŭnd) -en, -ar Gain *m*.

lundensare *m* (lŭndä'nŕä) -n, - Student *m* von Lund.

lung... (lŭ'nŕ...) in 3f. 3ßen: ~blödning *f* Zungenblutung *f*; ~blöt *a.* pubeitriefnaß; ~flik *m* Zungenflügel *m*; ~inflammation *f* Zungenentzündung *f*; ~röta *f* Zungenfäule *f*; ~siktig *a.* lungenföchtig; ~sot *m* Zungen(schwind).

lucht *f*; *soßsanatorium* *n* Lungenheilstätte *f*; *~säck* *m* Lungenfack *m*; *~säcksinflammation* *f* Brustfellentzündung *f*; *~våt* *a.* triefnaß.

lunk *m* (lön*) -en Trott *m*.

lunka (lön*ä) *v/n.* trotten.

luns (lön*) -en, -ar Kloß *m*.

lunsa *f* (lön*ä) -n, -sor floßiges Weib, Dide *f*.

lunsig (lön*ä) *a.* floßig.

lunta *f* (lön*ä) 1. Bunte *f*. 2. *F* Schmöcker *m*, Scharte *f*; Stoß *m*.

lupp *m* (löp) -en, -er Lupe *f*.

lur *m* (lur) -en, -ar 1. Luthorn *n*. 2. Hührohr *n*. 3. Schläfchen *n*; ta(gu) sig en ~ ein Schläfchen machen. 4. Bauer *f*; ligga på ~ auf der Bauer liegen. **lura** (lur) *v.* lauern; mogeln, beschwindeln; pressen (på um); ~ af abschwindeln; ~ på auf-lauern; lauern auf (etw.); ~ på anschwindeln; ~ ut aushorchen; ~ åt sig sich erschwindeln.

lurendreja (lur*endrä) *v/n.* schmuggeln; *ro* *m* Schmuggler *m*. [nebelt.]

lurfvig (lur*vig) *a.* zottig; *F* be-

lurifax *m* (lur*fax) -en, -ar Schlaupf, Schelm *m*. [nebelt.]

lurig (lur) *a.* schläfrig; *F* be-

lurk *m* (lur) -en, -ar Flegel *m*.

lurpassa (lur*passa) *v/n.* Kartenspiel; mauern.

lus *f* (lūs) -en, löss Haus *f*; in Bfgen: *~hund* *m* *P* Baufeserl *m*; *~kam* *m* Baufesam *m*; *~sjuka* *f* Baufeskrankheit *f*. [lassen.]

lusa (lūs) *v/a.* ~ ner verlaufen

lusig (lūs) *a.* laufig.

lust *f* (löst) -en, -ar Lust *f* (für zu); i nöd och ~ in Lust und Leid.

lust... (löst*...) in Bfgen: ~ *färd* *f* Lustfahrt *f*; ~ *gård* *m* Lustgarten *m*; *~hus* *n* Lusthaus

n; *~jakt* *f* ⚡ Lustjacht *f*; *~resa* *f* Vergnügungsfahrt *f*; *~resande* *m* Vergnügungsreisende(r); *~spel* *n* Lustspiel *n*; *~tur* *m* Lustfahrt *f*. [gierde *f*.]

lusta *f* (löst) -n, -r Be-lustbarkeit *f* (löst*barhet) -en, -er Lustbarkeit.

lustig (löst) *a.* lustig; brostig; göra sig ~ på ngn bekostnad sich über einen lustig machen; ~ kurre *F* lustiger Vogel.

lustighet *f* (löst) -en, -er Lustigkeit *f*. [~ auf der Rippe.]

lut *f* (lut) -en 1. Baug *f*. 2. på

lut... (lut*...) in Bfgen: *~fisk* *m* Stodfisch; Baugenfisch *m*; *~salt* *n* Baugenfisch *n*.

luta¹ *f* (lüt) -n, lutor ♂ Baute *f*.

luta² (lüt) *v/a.* neigen, lehnen, beugen, bücken; ~ åt sig. (hin-)neigen zu; hvaråt det ~r wo es hinaus will.

luta³ (lüt) *v/a.* (aus)laugen.

lutande (lüt*änd) *a.* geneigt.

lutan *m* (lüt*än) -en, -er Lutheraner(in). [lutherisch.]

lutors (lüt*ör) *a.* lutherisch, a. lutning *f* (lüt*ning) -en, -ar Neigung *f*. [Bautenschläger *m*.]

lutspelare *m* (lüt*spelär) -n, -luttra (lüt*trä) *v/a.* läutern;

~ing *f* Läuterung *f*.

luxuriös (löst*ör) *a.* luxuriös.

luxuös (löst*ös) *a.* luxuriös.

lya *f* (lüt) -n, lyor Fuchsbau, Bau *m*. [Bübeder.]

lybeckare *m* (lüt*bäckär) -n, -lybecksk (lüt*bäck), lybsk (lüt*bäck)

a. lüt(bäck)isch, aus der Stadt Lübeck.

lyceum *n* (lüt*sem) lyceet,

lyceer Lyceum *n*.

lyck... (lüt*...) in Bfgen: *~salighet* *f* Glückseligkeit *f*; *~sökare* *m* Glücksjäger, -ritter *m*; *~träff* *m* Glücksfall, -wurf *m*; *~önska* beglückwünschen; *~önskan* *f*,

önskn^{ing} *f* Glückwunsch *m*;
önskn^{ing}stelegram *n* Glück-
wunschtelegramm *n*.

lycka¹ *f* (lū'kä) -n Glück *n*; ~
till! Glück auf! viel Glück!; till
all ~ zum Glücke.

lycka² *f* (˘) -n, lyckor Schleiße,
Schlinge *f*.

lyckad (lū'kād) *a.* gelungen.

lyckas (lū'kās) *dep.* gelingen,
glücken; det har lyckats mig
ob. jag har lyckats es ist mit
gelungen.

lycklig (lū'lik) *a.* (˘en *adv.*)
glücklich; göra glücklich machen,
beglücken. [sicherweise.]

lyckligtvis (lū'likhtvis) *adv.* glück- }

lycko... (lū'kü...) in B^{eg}n: ~
barn *n* Glückskind *n*; bådande
a. glückverheißend; sam *a.*
glückbringend, glücklich; slaut
m Hecksfennig *m*.

lyckt (lū'kt) *a.* verschlossen; för
(inom, inför) ˘a dörrar mit
Ausschluß der Öffentlichkeit.

lyd... (lū'b...) in B^{eg}n: ˘and
n, ˘rike *n*, ˘stat *n* Reichs-
land, zinspflichtiges Land, Neben-
land *n*.

lyda¹ (lū'bā) *v/n.* (lydde, lydt)
gehörchen, Folge leisten; ~ under
stehen unter. [lauten.]

lyda² (˘) *v/n.* (lydde, lydt) }

lydaktig (lū'bākt) *a.* gehorsam;
˘het *f* Gehorsamkeit *f*.

lydelse *f* (lū'bō'le) -n, -r In-
halt, Wortlaut *m*.

lydig (lū'bt) *a.* gehorsam.

lydland *n* etc. (lū'bānd) *f.* lyd...

lydnad *m* (lū'nād) -en Gehor-
sam *m*.

lyfta (lū'fä) (lyfte, lyft) heben;
erheben; ~ ankar den Anker
lichten; ~ af abheben; ~ på
hatten den Hut ziehen; ~ upp
aufheben.

lyftinrättning *f* (lū'fätnätnä) -
-en, -ar ˘ Hebevorrichtung *f*.

lyftning *f* (lū'fätnä) -en, -ar
Hebung *f*, Schwung *m*, Auf-
schwung *m*.

lykt... (lū'kt...) in B^{eg}n: ˘gubbe
m Ferkelt *n*; ˘päle *m*, ˘stolpe
m Laternenpfahl *m*; ˘tändare
m Laternenanzünder *m*.

lykta¹ *f* (lū'ktä) -n, lyktor
Laterne *f*. [enden.]

lykta² (˘) *v/a.* beendigen; ˘s
lymfa *f* (lū'mfä) -n Lymphe *f*.
lymfkärn *n* (lū'mftkärl) -et, -
Anat. Lymphgefäß *n*.

lymmel *m* (lū'mel *a.* lū'˘) -n,
lymlar Bümmel *m*.

lymmelaktig (lū'meläkt) lümmel-
haft; ˘het *f* Lümmelhaftigkeit *f*.

lyncha (lū'nfä), lynka (lū'nä)
v/a. lynchen. [f eines Taaes.]

lynga (lū'nä) -n, -gor Bindung

lynne *n* (lū'nē) -t, -n Gemüts-
art *f*, Wesen *n*, Laune *f*.

lyra *f* (lū'rä) -n, -ror ˘ Leier *f*.

lyrik *f* (lū'rä) -en Dicht *f*.

lyriker *m* (lū'rä) -n, - Dichter *m*.

lyrisk (lū'rä) *a.* lyrisch.

lys... (lū's...) in B^{eg}n: ˘gas *m*
Leuchtgas *n*; ˘hällning *f* Er-
leuchtung *f*; ˘mask *m* Johannis-
würmchen *n*; ˘olja *f* Brennöl *n*.

lysa (lū'sä) *v.* (lyste, lyst)

1. leuchten (ngn i-m), scheinen;
brennen. 2. glänzen, prahlen;
~ efter ngn einen stedsbrüßlich
verfolgen; ~ för ett brudpar
ein Brautpaar aufbieten; ~
igenom durchscheiten; ~ upp
erhellen, erleuchten; ~ ut an-
kündigen; bernen. [glänzend.]

lysande (lū'sändē) *a.* leuchtend,

lyse *n* (lū'sē) -t Licht *n*, Licht-
stoff *m*. [Aufgebot *n*.]

lysning *f* (lū'snä) -en, -ar

lysning... (lū'snä) in B^{eg}n: ˘attost *m* Aufgebotschein
m; ˘kalas *n* Polsterabend *m*;
˘present *m* Hochzeitsgeschenk *n*.

lyss (lŭſſ) *dep.* (Präs. *sg.* u. *pl.* lyss, Imperf. lyddes; Imperat. lyss) hören, lauschen (*dat.*); ~ på behörden.

lyssna (lŭſ'nä) *v/n.* hören (till auf), lauschen (till *dat.*); ~ på, till behörden, belauschen, lauschen.

lyssnare *m* (L^o) -n, - förder *m.* lysta (lŭſ'tä) imperf. *v.*, ~ *inf.*

(lyster, lyste): hvad honom lyster was ihn gelüſtet.

lysten (lŭſ'ten) *a.* lüſtern, gierig; ~het *f* Lüſternheit *f.*

lystmäte *n* (lŭſ'tmät^o): jag har fått mitt ~ af det ich habe davon ganz zur Genüge; ich habe es satt. [*gierbe f.*]

lystnad *m* (lŭſ'tnäd) -en Be-

lystra (lŭſ'träd) *v/n.*: ~ till ngt auf etw. achtgeben.

lystring *f* (lŭſ'trīn^o) -en, -ar Achtung *f*; ~sord *n* x Un-
digungskommando *n*.

lyte *n* (lŭ'te) -t, -n Fehler, Schaden *m*.

lytt (lŭt) *a.* gebrechlich.

lyx *m* (lŭſſ) -en Luxus *m*; ~artikel *m* Luxusartikel *m*.

låda¹ *f* (lŭ'dä) -n, lådor Kasten *m*, Schublade *f*; Kiste *f*.

låda² (Λ) (lädde, lädte): ~ vid anleben.

lådbrytare (lŭ'dbrütär^o), öppnare *m* (öpnär^o) -n, - Risten-
öffner *m*.

lådfack *n* (lŭ'dfäſ) -et, - Fack *n*.

låg (lŭg) *a.* niedrig, gering, gemein.

låg-... (lŭ'g-...) in 8ſſen: ~bent *a.* kurzbeinig; ~halsad *a.* tief ausgehritten; beſtoſſetiert; ~halt *a.* humplik; ~land *n* Tiefland *n*; ~mält *a.* der leiſe ſpricht; ~sinnad, ~sinnt *a.* niedrig geſinnt, gemein; ~sinthet *f* niedrige Geſinnung, Gemeinheit; ~vatten *n* Ebbe *f*.

låga (lŭ'gä) *f*, -n, lågor Flamme, Bohe *f*; stå i ljusan ~ lichter-
loh brennen. II *v/n.* flammen, lobern; ~ upp auflobern, entbrennen. [*brigkeit, Gemeinheit f.*]
låghet *f* (lŭ'ghēt) -en, -er Mies-
lån *n* (lŭn) -et, - Anleihe *f*; Darlehen *n*; till ~s geborgt ob-
geliehen.

lån-... (lŭ'n-...) in 8ſſen: ~bibliotek *n* Reihbibliothek *f*; ~fången *a.* geliehen, geborgt; ~gifvare Dar-
leiher, Verleiher; ~gods *n* Ge-
liehene(s); ~ord *n* Rehnwort *n*; ~tagare *m* Darlehensnehmer, Entleiher *m*.

låna (lŭ'nä) *v/a.* (lånade, gew. lånte, *sup.* u. *p.p.* lånt) borgen, leihen (af von); entleihen (från aus, *dat.*); ~ bort wegleihen; ~ upp aufnehmen; ~ ut aus-, ver-
leihen, leihen, borgen.

låne-... (lŭ'n-...) in 8ſſen: ~anstalt *f* Reihanſtalt *f*; ~kontrakt *n* Reihvertrag *m*; ~villkor *n* Reihbedingung *f*.

lång (lŭn^o) *a.* lang, groß, weit; på ~t håll von weitem, aus der
Ferne. — Bgl. långt.

lång-... (lŭ'n-...) in 8ſſen: ~armad *a.* langarmig; ~bent *a.* langbeinig; ~dragen *fig.* langatmig; ~finger *n* Mittelfinger *m*; ~finger *a.* langfingerig; ~fredag *m* Karfreitag *m*; ~grund *a.* ſeicht unb abſchüſſig; ~halsad *a.* langhaſſig; ~holmare *m* F Büchſtling *m* von Lång-
holmen (Buchthaus in der Nähe von Stockholm); ~kudde *m* längliches Kopfkissen; ~lagd *a.* länglich (vom Geſicht); ~lifvad *a.* lang-
lebens: ~modig *a.* langmütig; ~modighet *f* Langmut *f*; ~randig *a.* weißſchweißig; ~roſ *f* Grund-
leine *f*; ~schal *m* langer Schal; F Hundertkronennote *f*; ~släp *a.* schleppend; ~sträckt *a.* lang-

gestredt; ~synt *a.* weitsichtig; ~synthet *f* Weitsichtigkeit *f*; ~sökt *a.* gesucht; ~trädig *a.* langstielig, langweilig; ~varig *a.* anhaltend, langwierig; ~varighet *f* lange Dauer, Langwierigkeit *f*; ~väga *a.* unb. weit herkommen; ~öra *n* Langohr *n*. [(=fisch) *m.*]

långa *f* (lō'nā) -*n*, långor (Lang)

långlig (lō'nli) *a.* lang.

långs (lō'nš) = långa.

långsam (lō'nšām) *a.* langsam, saumselig; ~het *f* Langsamkeit, Saumseligkeit *f*.

långt (lō'n:t) *adv.* weit, lange; *vor empr.:* weit, bei weitem; ~ bort weit hin od. ab; ~ därifrån! nicht im entferntesten; ~ ifrån att ... weit entfernt zu ...; ej på ~ när bei weitem nicht; ej ~ ifrån unweit. [Kasten *m.*]

lår¹ *m* (lōr) -*en*, -*ar* Riste *f*;

lår² (,) -*et*, - Schenkel *m*; ~stycke *n* Schächtere: Keule *f*.

lås *n* (lōš) -*et*, - Schloß *n*, Verschuß *m*, Gesperr *n*; ~kolf *m* Schloßriegel *m*; ~smed *m* Schloßer *m*.

låsa (lō'sā) *v/a.* (låste, låst) (ver)schließen; ~ fast anschließen; ~ igen, till zuschließen, zumachen; ~ in einschließen; ~ undan verschließen; ~ upp aufschließen. — Vgl. låsa².

låt *m* (lōt) -*en*, -*ar* 1. Ton, Laut *m*. 2. Hammer *m*. 3. Melodie *f*.

låta¹ (lō'tā) *v.* (lät, lätit) lassen; ~ bli ngt etw. sein od. bleiben lassen; ej kunna ~ bli att nicht umhin können zu; ~ upp aufmachen; ~ tala om sig von sich reden machen; han har lätit honom gå er hat ihn gehen lassen.

låta² (,) *v/n.* klingen, lauten.

låtsa (lō'tsā) *v.* sich stellen, vor-

schützen; ~ om ingenting sich nichts merken lassen.

låtsad (,) *p.p.*, *a.* Schein...; ~ sjukdom erheuchelte Krankheit.

lä *n* (lā) ↓ See *f*.

läck (lāf) *a.* leck.

läcka ↓ (lā'lā) I *f*, -*n*, -*kor* Leck *n*. II *v/n.* (läckte) lecken, leck sein.

läckage *n* (lā'fā'sh) -*t* Vedage *f*.

läcker (lā'fēr) *a.* lecker; ~bit *m* Lederbissen *m*; ~gom *m* Ledermaul *n*. [Lederer *f*.]

läckerhet *f* (lā'fēr'hēt) -*en*, -*er*

läder *n* (lā'ber) lädret Leder *n*;

af ~ lebern; ~band *n* Lederband *n*; ~bälte *n* Leder Gürtel *m*; ~handel *m* Lederhandel *m*, -handlung *f*; ~handlare *m* Lederhändler *m*; ~lapp *m* Ledermaus *f*.

läge *n* (lā'gē) -*t*, -*n* Lage *f*.

lägel *m* (lā'gēl) -*n*, läglar Lägel *n* (Weinfaß).

lägenhet *f* (lā'gē'n'hēt) -*en*, -*er* 1. Gelegenheit. 2. Wohnung, Räumlichkeit; (torp.) Kote, Kates.

läger *n* (lā'gēr) lägret, - Lager *n* (*a.* x); slå ~ ein L. aufschlagen ~plats *m* Lagerort *m*; ~vall *m* ↓ Legerwall *m*; *fig.* ligga i ~vall sich im Verfall befinden.

lägg *m* (lāg) -*en*, -*ar* Schächtere: Weilage *f*, Knochen *m*; Kniebug *m*, Hachse *f*.

lägga (lā'gā) I *v/a.* (lägger, lade, lagt) legen; ~ af ablegen, zurücklegen; ~ an anlegen; ~ an på att ... *fig.* es darauf absehen zu ...; ~ bort weglegen, *fig.* ablegen; ~ fram heraus-, vorlegen; ~ för vorsehen; ~ ifrån sig aus der Hand legen; ~ igen zumachen, zuschütten; ~ ihop zusammenlegen, zumachen; ~ in hineinlegen, -tun, beilegen;

einmachen (Frische); ~ in om ngt um etwas einkommen; ~ in (om cession) Insolvenz anmelden; ~ iväg sich fortmachen; ~ på (= uppföda) züchten; ~ till hinzufügen; anlegen; ~ tillbaka zurücklegen; ~ undan wegtun, weglegen; ~ upp **♣** abtatseln; ~ upp håret sich das Haar machen; ~ ut auslegen; abstoßen. **II v/refl.** ~ sig sich legen (a. fig.); (zu)frieren; ~ sig emellan sich ins Mittel legen; ~ sig i ngt sich in etw. mischen; ~ sig på något fig. sich auf etw. legen; ~ sig till med ngt sich zulegen; ~ sig ut för ngn sich für einen verwenden.

läggdags adv. (låg'däfs) Schlafenszeit f.

läggnng f (låg'gnf) -en, -ar Regen n, Begung f; fig. Charakter m, Tendenz f.

lägglig (låg'gl) a. gelegen; ~het f Gelegenheit f. [lagern.]

lägra (låg'grå) v/a.: ~ sig sich

lägre (låg'gr) *empr.* niedriger; nieber, unter. [a. mindestbietend.]

lägstbjudande (låg'st'bjūdānde)

läka (låg'kä) v. (läkte) heilen; ~ igen, ihop zuheilen; ~s *dep.* heilen, zuheilen.

läkare m (låg'fär) -n, - **Ärzt** m; kvinnlig ~ **Ärztin**.

läkare... (låg'fär...) in Bf.-fsgn:

~arvode n **Ärztgebühr** f; ~be-

handling f ärztliche Behandlung;

~betyg n ärztliches Zeugnis;

~bok f ärztliches Hausbuch, ärzt-

licher Ratgeber, fig. Hausarzt m;

~hjälp f ärztliche Hilfe; ~konst

f Heilkunst f; ~vård f ärztliche

Behandlung; Medizinalwesen n.

läkbar (låg'fär) a. heilbar.

läke... (låg'fär...) in Bf.-fsgn: ~

dryck m **Heiltrank** m; ~medel

n **Heilmittel** n.

läkkött n (låg'ttöt): ha godt ~

leicht zu frieren sehr (von Wun-

den). [Heilung f.]

läkning f (låg'knf) -en, -ar

läkt f (läft) -en, -ar **Latte** f.

läktare m (låg'tfär) -n, - **Tri-**

büne, Empore f.

läkte n (låg'tfär) -t, -n **Latte** f.

läm m (läm) -men, -mar **Lufe** f.

lämmel m (lä'mel) -n, **lämlar**

lemming m (Ärt Maus).

lämna (lä'mnä) v/a. lassen; ab-,

er-, überla'ssen; geben, überbri'n-

gen, verlassen; ~ efter sig hin-

terla'ssen, nachlassen; ~ fram

überge'ben, herausgeben; ~ ifrån

sich herausgeben; ~ in ab-,

aufgeben; einreichen; ~ kvar

zurücklassen, übrig lassen; ~ med

mitgeben; ~ ned herunterbrin-

gen; ~ tillbaka zurückgeben; ~

upp herauf-, hinaufbringen; ~

ut (her)ausgeben; aus'händigen,

austeilen, ausliefern; det ~ vi

därhan das wollen wir dahin-

gestellt sein lassen.

lämning f (lä'mnf) -en, -ar

Überbleibsel n, Überrest m, Rest

m.

lämpa¹ (lä'mpä) v/a. 1. an-

passen (*dat.*); ~ sig: a) efter

ngt sich einer Sache anpassen;

b) för ngt für od. zu etwas

passen, sich für od. zu etwas

eignen. 2. **♣** trimmen.

lämpa² f. **lämpor**.

lämplig (lä'mplf) a. (~en *adv.*

füglich) geeignet, angemessen,

bienlich; ~het f Ungemessenheit,

Dienlichkeit f. [Mäßigung f.]

lämpor (lä'mpör) *pl.* **Laß n,**

län n (län) -et, - 1. **Län m,**

Regierungsbezirk m, Landes-

hauptmannschaft f (Schweden zer-

fällt in die Oberstatthalterchaft

Stockholm und in 24 Län, an

deren Spitze je ein landshövding

steht. Jedes Län zerfällt wieder in

fogderier und häradar, die an der

Dartüße oft skeppslag und sonst tingslag heißen). 2. Behn n. — Vgl. läns-... in 3ffgn.

länd *f* (länb) -en, -er Bende *f*; stycke *n* Bendenstück *n*; vürk *m* Bendenweh *n*.

lända (länbä) *v/n.* (lände, ländt): ~ ngn till heder i-m zur Ehre gereichen.

länga *f* (län'ä) -n, längor Reihe *f*.

längd *f* (län'd) -en, -er 1. Länge, Dauer *f*; i ob. på ~en auf die Dauer, der Länge nach; draga ut på ~en sich in die Länge ziehen. 2. Riste *f*.

längd-... (län'd-...) in 3ffgn: ~grad *m* Längengrad *m*; ~mått *n* Längenmaß *n*.

länge (län'ge) *a.* lange; ej på ~ lange nicht; det är ~ sedan es ist lange her; huru ~ sedan? seit wann? farväl så ~! auf Wiedersehen.

längre (län're) *empr.* länger, größer; *adv.* länger, weiter; mehr; ~ bort weiter ab; ~ fram weiter nach vorn; späterhin.

längs (län's) (~ efter, ~ utmed) *prp.* entlang; ~ efter *adv.* der Länge nach. [weitesten.]

längst (län'st) *sup.* längst, am

längsta (län'stä) *v/n.* sich sehen; ~ bort sich wegsehen.

längtan *f* (län'tän) Sehnsucht *f*; ~slfull *a.* sehnsüchtig.

länk *m* (län'k) -en, -ar Glied *n*.

länka (län'kä) *v/a.* lenken; ~ ihop zusammenketten.

läns (län's) *a.* unv. ⚔ lens; *fig.* leer; ohne Geld.

läns-... (län's-...) in 3ffgn: ~agronom *m* Kononimierat *m* des Regierungsbezirks; ~bokhållare *m* Regierungsekretär *m*; ~sängelse *n* Landgerichtsgefängnis *n*; ~hospital *n* Provinzialirrenanstalt *f*; ~kungörelse *f*

Rundmachung *f* der Landeshauptmannschaft; ~lasarett *n* Provinzialfrankenhaus *n*; ~man *m* (als Polizeibeamter) Amtsvorsteher *m*, (als Ankläger) Amtsanwalt *m*; ~notarie *m* Regierungsrat *m*; ~residens *n* Amtswohnung *f* des Landeshauptmanns; ~styrelse *f* Oberpräsidium *n*, Landeshauptmannschaft *f*; ~veterinär *m* Regierungsbezirks-tierarzt *m*; ~väsen *n* BehuSwesen *n*.

länstol *m* (län'stöl) -en, -ar Behnstuhl *m*.

läpp *m* (läp) -en, -ar Lippe *f*; ~ljud *n* Gram. Lippenlaut *m*.

läppja (lä'pjä) *v/n.*: ~ på ngt an etw. nippen.

lärr-... (lärr-...) [lära¹] in 3ffgn: ~penningar *pl.* Lehrgeld *n*; ~pojke *m* Lehrlinge *m*.

lära¹ (lä'rä) *I f.* -n, -ror 1. Lehre *f*; sätta ngn i ~ hos einen in die Lehre geben bei; vara i ~ in der Lehre sein. II (lärr, ~lärer, lärde, lärt) 2. *v.* lehren; ~känna kennen lernen; ~ngt af ngn i-m etw. ablernen; ~bort ob. ut mitteilen. 3. ~ob. ~sig lernen, erlernen; ~sig sina läxor seine Aufgaben machen.

lära² (~) *v.* (pr. lär, lära) sollen (Gerücht), werden (Vermutung).

läraktig (lä'räkt) *a.* gelehrig; ~het *f* Gelehrigkeit *f*.

lärrar-... (lä'rär-...) in 3ffgn: ~befattning *f* Lehramt *m*, Lehrerstelle *f*; ~kall *n* Lehrberuf *m*; ~stat *m* Lehrstand *m*.

lärrare *m* (lä'rär) -n, - Lehrer *m*; ~möte *n* Lehrertag *m*.

lärrarinna *f* (lä'rärin) -n, -nor Lehrerin *f*. [Gelehrte(r).]

lärd (lä'r) *I a.* gelehrt. II *m*

lärdom *m* (lä'r'döm) -en, -ar Gelehrsamkeit; Lehre *f*; ~slgrön *f* Lehrfach *n*, Wissenszweig *m*. **lärt** *n* (lärt) -et, -er Sein.

wand *f*; *s*|kramhandel *m* Beinenhandlung *f*, -handel *m*, Weißwarenladen *m*; *handlare m* Beinenhändler, Weißwarenhändler *m*. [*sar* Lehrbursche.]

lärgosse *m* (lǎ'göſſe) -n, -gos-

lärjunge *m* (lǎ'rjōn¹⁰) -n, -jungar Schüler(in), Zünger(in).

lärk... (lǎrk...) in *Bf*gn: *sång m* Lärchengefang *m*; *träd n* & *Bürche f*. [*Lärche f*.]

lärka *f* (lǎ'rkä) -en, -kor

lärling *m* (lǎ'rliŋ) -en, -ar Lehrling *m*.

läro... (lǎ'rū...) in *Bf*gn: *anstalt f* Lehranstalt *f*; *bok f* Lehrbuch *n*; *byggnad m* Lehrgebäude *n*; *dikt f* Lehrgebidht *n*; *kurs m* Kursus *m*; *metod m* Lehrmethode *f*; *mästare m* Lehrmeister *m*; *rik a.* lehrreich; *sal m* Schulzimmer *n*; *sats m* Lehrsaß *m*; *spån m* erstes Probefstück; *stol m* Lehrstuhl *m*; *säte n* Schule, Hochschule *f*; *sätt n* Lehrweise *f*; *tid f* Lehrzeit *f*; *timme m* Lehrstunde *f*; *verk n* f. bjd. Art.; *år n* Lehrjahr *n*; *ämne n* Lehrgegenstand *m*.

läroverk *n* (lǎ'rūvärk) -et, -Lehranstalt finsbef. höh.ere Schule, Gymnasium *n*; *sladjunkt m* ordentlicher Lehrer; *s|kollegium n* Lehrerkonferenz *f*, Kollegium *n*.

läs... (lǎ's...) in *Bf*gn: *art f* Lesart *f*; *barn n* Konfirmand (-in); *hufvud n* Vernfähigkeit *f*; *kamrat m, f* Mitkonfirmand (-in); *karl m* Studierte(r); *kunnig a.* des Lesens kundig; *lust f* Lese lust *f*; *ordning f* Stundenplan *m*; *rum n* Lesezimmer *n*; *Schulzimmer n*; *timme f* Lese stunde *f*; *vurm m* Lese wut *f*, Bücherwurm *m*; *väg: gå* *vågen*

studieren; *vård a.* lesenswert; *år n* Schuljahr *n*; *öfning f* Leseübung *f*.

läsa¹ (lǎ'sä) *v.* (läste) lesen, studieren, lernen; treiben; den Segen sprechen; *gå' och* ~ (för prästen) in den Konfirmandenunterricht gehen; ~ för ngn bei j-m Stunden nehmen, j-s Schüler sein; ~ igenom durchlesen; ~ med ngn j-m Unterricht erteilen ob. geben; ~ om ngt von etw. lesen; ~ om' noch einmal (durch)lesen; ~ på weiterlesen; ~ på sina läxor seine Aufgaben machen; ~ på en examen sich auf eine Prüfung vorbereiten; ~ upp vor-, verlesen, zu Ende lesen; her-, auf-, sagen; ~ upp sig sich herausmachen; ~ ut auslesen; ~ öfver lernen. [= läsa.]

läsa² (lǎ'sä) *v/a.* (läste, läst)

läsare *m* (lǎ'säre) -n, - 1. Lese m. 2. Pietist *m*. [*Leserin.*]

läsarinna *f* (lǎ'särin¹⁰) -n, -nor

läsarpräst *m* (lǎ'särpräst) -en, -er pietistisch gesinnter Geistlicher *m*.

läsbar (lǎ'sbär) *a.* lesenswert.

läse... (lǎ'se...) in *Bf*gn: *bok f* Lesebuch *n*; *cirkel m* Lesezirkel *m*; *föreläsning f* Lesezirkel *m*; *krets m* Leserkreis *m*, Leser pl.; *salong m* Lesehalle *f*; *sällskap n* Lesegesellschaft *f*; *termin m* Schule u. Universität: Halbjahr, Semester *n*.

läseri *n* (lǎ'seri¹) -et Pietisterei *f*.

läserska *f* (lǎ'serskä) -n, -skor Pietistin.

läsida *f* (lǎ'sidä) -n & Seeseite *f*.

läska (lǎ'skä) *v/a.* laben; ~ sig sich laben; *nde a.* erfrischend.

läskedryck *m* (lǎ'skedrūſt) -en, -ar Kühltrank, Labetrunk *m*.

läskpapper *n* (lǎ'skpäp^{er}) -et, -Büchpapier *n*.

läslig (lä'sli) *a.* leserlich.
läsning *f* (lä'snin^o) -en, -ar
 Lesen *n*, Lesung *f*.
läspa (lä'spä) *v/n.* lispeln.
läspning *f* (lä'spnin^o) -en, -ar
 Lispeln *n*.
läst *m* (lä'st) -en, -er Leisten *m*.
läsår *n* (lä'sår) -et, - Schuljahr *n*.
läte *m* (lä't^e) -et, -n Laut *m*,
 Stimme *f*.
lätt (lä't) *a.* leicht; leise; ~ på
 foten leichtfüßig; *fig.* leichtfertig;
 ha ~ för sig leicht, schnell be-
 greifen.
lätt... (lä't...) in 8f.-sagn: ~
 druckea *a.* leicht, süßig (Wieric.);
 ~fattlig *a.* gemeinverständlich;
 ~fotad *a.* leichtfüßig; ~färdig
a. leichtfertig; ~färdighet *f*
 Leichtfertigkeit *f*; ~handterlig *a.*
 handlich; ~handterlighet *f*
 Handlichkeit *f*; bequeme Hand-
 habung; ~händt *a.* leichtgängig,
 leicht; ~körd *a.* wagen: lenksam;
 Pferde: leicht zu fahren; ~lodd
a. gefügig; ~läst *a.*: boken är
 ~läst das Buch liest sich leicht;
 ~löst leicht zu lösen; ~retlig *a.*
 reizbar; ~rodd *a.* leicht zu ru-
 dern; ~ruta *f* Klappfenster *n*;
 ~rörd *a.* empfindsam; ~rörd-
 het *f* Empfindsamkeit *f*; ~rör-
 lig *a.* leichtbeweglich, rüstig; ~
 sinne *n* Leichtsinns *m*; ~sinnig
a. leichtsinnig; ~skrämd *a.* furcht-
 sam; ~skrämdhet *f* Furchtsam-
 keit *f*; ~skött *a.* leicht und be-
 quem zu handhaben, zu behan-
 deln od. zu bedienen; ~smält *n*
 verdaulich; ~söld *a.* verkäuflich,
 gangbar; ~söfd *a.* leicht einzu-
 schläfern(b); vara ~söfd leise
 schlafen; ~vindig *a.* oberflächlich,
 bequem, ungeniert.
lätta (lä'tä) *v/a.* erleichtern; ~
 ankaret ⚓ den Anker lichten; ~
 på sig auflären.
lätteligen (lä'teligen) *adv.* leicht.

lätteth *f* (lä'thet) -en, -er Leich-
 tigkeit *f*.
lättning *m* (lä'tnin^o) -en, -ar Mü-
 ßiggänger, Faulenzer *m*.
lättja *f* (lä'tjä) -n Faulheit *f*,
 Müßiggang *m*.
lättjesull (lä'tjesül) *a.* faul.
lättnad *m* (lä'tnäd) -en, -er
 Erleichterung *f*.
lättrogen (lä'trügen) *a.* leicht-
 gläubig; ~het *f* Leichtgläubig-
 keit *f*.
läxa (lä'xä) I *f*, -n, läxor Auf-
 gabe *f*; *fig.* Müßel *m*; gifva i
 ~ aufgeben; hafva i ~ aufhaben.
 II *v.*: ~ upp abfanzeln, her-
 untermachen (für wegen).
läxlag *n* (lä'xlag) -et, - Klassen-
 abteilung.
läxläsning *f* (lä'xläsning) -en,
 -ar häusliche Arbeit.
löda (lö'dä) *v.* (lödde, lödt) löten;
 ~ fast anlöten; ~ ihop zu-
 sammenlöten. [*m.*]
lödder *n* (lö'der) löddret Schaum
löddra (lö'drä) *v.*: ~ sig schäu-
 men. [Schaumbebeck.]
löddrig (lö'dri) *a.* schäumenb.
lödig (lö'di) *a.* lötig. [Lösung *f*.]
lödning *f* (lö'dning) -en, -ar
 löf *n* (lö'w) -vet, - Laub *n*.
löf... (lö'w...) in 8f.-sagn: ~fäll-
 ning *f* Laubfall *m*; ~hyddofest
 Laubhüttenfest *n* (der Juden);
 ~koja *f* & Leutoje *f*; ~rik *a.*
 belaubt; ~sal *m* Laube *f*; ~skog
 Laubwald *m*; ~sprickning *f*
 Treiben *n* des Laubes; ~såg *f*
 Laubsäge *f*; ~sångare *m* Laub-
 sänger *m* (Singvogelart); ~träd
 n Laubbaum *m*; ~verk *n* Laub-
 werk *n*.
löfte *n* (lö'f^{te}) -t, -n Versprechen *n*,
 Zusage, Gelübde, Verheißung *f*.
löftes (lö'f^{te}s...) in 8f.-sagn: ~
 brott *n* Wortbruch *m*; ~man *m*
 Bürge, Gewährsmann *m*; ~rik *a.*
 vielversprechend, verheißungsvoll.

löfva (lɔ'vā) *v/a.* belauben; *~s dep.* sich belauben. [*schwemmen.*]
 löga (lɔ'gā) *v/a.* baden; Tiere
 lögn *f.* (lɔ'n) -en, -er Lüge *f.*
 lögnaktig (lɔ'n'akti) *a.* lügenhaft; *~het f.* Lügenhaftigkeit *f.*
 lögnare *m.* (lɔ'n'är) -n, -Lügner *m.* [-skor Lügnerin *f.*]
 lögnerska *f.* (lɔ'n'erskā) -n,
 löja *f.* (lɔ'jā) -n, löjor Ufelei *m.*,
 Blide *f.* (ʒiʃ).
 löje *n.* (lɔ'jə) -et, -n Lächeln *n.*
 löjlig (lɔ'ji) *a.* lächerlich; *~het f.* Lächerlichkeit *f.*
 löjtnant *m.* (lɔ'i'tnānt) -en, -er Oberleutnant *m.*
 lök *m.* (lɔ'k) -en, -ar Zwiebel *f.*,
 lauch *m.*; *~skjäll n.* & Zwiebel-
 schuppe *f.*; *~formig a.* zwiebel-
 artig; *~skal n.* Zwiebelhaut *f.*;
~sås m. Zwiebelsauce *f.*; *~säng f.*
 Zwiebelbeet *n.*; *~växt f.* Zwie-
 belgewächs *n.* [*f.* Rübe *f.*]
 lömsk (lɔ'msk) *a.* tückisch; *~het f.*
 lön¹ *f.* (lɔ'n) -en, -er Lohn *m.*,
 Gehalt *n.* (*m.*), Löhnung *f.*; *lös a.*
 unbefolbet, nutzlos; *~tagare m.*
 Beamte(r).
 lön² (lɔ'n) *s.* (unb.): lägga å ~
 ein Kind aussetzen; in *~sgn* siehe
 lönn-...
 löna (lɔ'nā) *v/a.* (lönte, lönt ob.
 lönade, lönat) lohnen, löhnen;
 det ~r mödan es lohnt (sich)
 der Mühe; *~nde a.* lohnend,
 einträglich.
 lönesförbättring *f.* (lɔ'n'eförbät-
 rīn) -en, -ar Gehalt(s)auf-
 besserung *f.*
 lönn-... (lɔ'n...) in *~sgn*: *~*
 bränneri *n.* geheime Brennerie;
~dom: i *~dom* in der Verbor-
 genheit; *~dörr f.* Geheimtüre *f.*;
~krog m. Winkelschenke, Spelunke
f.; *~låda f.* geheimes Fach; *~*
 mord *n.* Mordelmord *m.*; *~mörda*
 meucheln; *~mördare m.* Meuchel-
 mörder *m.*

lönnlig (lɔ'nli) *a.* geheim.
 lönskaläge *n.* (lɔ'n'skaläge) -t
jur. fig. Unzucht *f.*
 lönt *F.* (lɔ'nt) *a.:* ej (inte) ~ nicht
 der Mühe wert.
 löp-...¹ (lɔ'p...) in *~sgn*: *~eld m.*
 Lauffeuer *n.*; *~graf f.* Lauf-
 graben *m.* [*m.* Sabnagen *n.*]
 löp-...² (lɔ'p...) in *~sgn*: *~mage f.*
 löpa (lɔ'pā) *v/a.* (lopp, lupit ob.
 löpte, löpt) laufen; ~ in, ut,
 öfver ein-, aus-, überlaufen.
 löpare *m.* (lɔ'pär) -n, -Läufer *m.*
 (auch Schach). [*Sab n.*]
 löpe *n.*, *m.* (lɔ'pə) -et oder -n
 löpna (lɔ'pnā) *v/n.* gerinnen.
 löpning *f.* (lɔ'pnīn) -en, -ar
 Laufen, Rennen *n.*; *~lauf m.*
 löpsk (lɔ'psk) *a.* läufig.
 lördag *m.* (lɔ'r'däg, gew. lɔ'r'bā)
 -en, -ar Sonnabend *m.*
 lös (lɔ's) *a.* los; loser (*a. fig.*);
 lose (*a. fig.*); einzeln; beweglich,
 frei; elden är ~! es brennt!,
 Feuer!
 lös-... (lɔ's...) in *~sgn*: *~bryta lös-*
 brechen; *~bröst m.* Vorhemdchen
n.; *~drifvare m.* Strolch *m.*; *~*
 drifveri *n.* Landstreicherei *f.*;
~egendom m. bewegliche Habe,
 Mobiliar *n.*; *~gifning f.* Frei-
 gebung *f.*; *~gifva* freigeben; *~göra*
 losmachen; *fig.* freimachen; *~hår n.*
 falsche Haare; *~häst m.* Vor-
 spannpferd *n.*, *fig.* freier Geselle;
~koka weich kochen; *~kokt a.*
 weichgefotten; *~koppla* loskop-
 peln, Sunde loslassen; *~krage m.*
 Krage *m.* zum Anknüpfen,
 Hemdtragen; *~lifvad a.* weich-
 leibig; *~munt, ~mynt a.* weich-
 maulig; *fig.* klatschig; *~nummer*
n. einzelne Nummer; *~nummer-*
försäljning f. Einzelverkauf *m.*
 von Zeitungen; *~pengar pl.* Klein-
 geld *n.*; *~rifva* losreißen; *~*
 skägg *n.* falscher Bart; *~slita*
 losreißen; *~släppa* loslassen;

~steckt *a.* nicht gar, halbgebra-
ten; ~sula *f* Einlegeohle, Ein-
lage *f*; ~söfd: vara ~söfd leife
schlafen; ~taga losnehmen; aus-
einandernehmen; ~tand *f* fal-
scher Zahn; ~tänder *pl.* künst-
liches Gebiß; ~veck *n* Bor-
stend *n*; ~ärm *n* Oberärmel *m*;
~öre *n*, *pl.* Ören, Örebo *n*
bewegliche Habe, Mobiliar *n*;
Mobiliarvermögen, -nachlaß *m*;
~öreköp *n*: a) Mobilienkauf *m*;
b) Kauf *m* ohne Mobiliar.
lösa (lō'sā) *v/a.* (löste, löst)
lösen; ~ igen, in, upp, ut
wieder, ein-, auf-, auflösen.

lösaktig (lō'säkt) *a.* lieberlich;
~het *f* Lieberlichkeit *f.* [lō'sbat.]
lösbar (lō'sbar) *a.* löslich; *fig.*
lösen *f* (lō'sen) Portonachschieß
m; ~ Lösung *f* (*a. fig.*); Ge-
bühr *f*; Lösegeld *n.* [heit *f.*]
löshet *f* (lō'shet) -en, -er Loder-
löslich (lō'sli) *a.* löslich; *fig.*
oberflächlich, flüchtig; ~het *f*
Löslichkeit *f*; Flüchtigkeit *f.*
lösning *f* (lō'snin) -en, -ar
Lösung *f.*
löss (lō's) *pl.* von lus, Läufe.
löt¹ *f* (lōt) -en, -ar Fellege *f.*
löt² *f* (lōt) -en, -er Trift,
Weibe *f.*

M

M, m *n* (ēm) m'et, - M, m *n.*
m. *abt.* = middag, meter, mas-
kulin.
Macedonien *n* (mä'sebū'n'en)
npr. Mazedonien *n.*
macedonier *m* (m^{er}) -n, - Ma-
zedonier *m.* [Weise.]
mad *f* (māb) -en, -er sumpfige
madam *f* (mābām) -en, -er
Mutter, Frau *f.*
madras *m* (mābrā's) -en, -er
Matratze *f.* [(aus)polstern.]
madrassora (mābrā'sē'rā) *v/a.*
madusa *f* (mābū'sā) -n, -or P dicke
Matrone.
mag... (mā'g...) in 8ffn: ~
droppar *pl.* Magentropfen *pl.*;
~grop *f* Magenrube *f*; ~gür-
del *m* Leibbinde *f*; ~inflamma-
tion *f* Magenentzündung *f*; ~
katarr *m* Magenkatarrh *m*; ~
kramp *m* Magenkrampf *m*; ~
kräfta *f* Magenkräft *m*; ~
plågor *pl.* Leibesmerzen *pl.*;
~stark *a. fig.* zu stark (von Ge-
schweiften, Behauptungen ic.); ~
stärkande *a.* magenstärkend;
~syra *f* Magensäure *f*; ~säck *m*
Magen *m.*

magasin *n* (māgā'si'u) -et, -
Magazin *n*, Speicher *m.*
magasinera (mā'nē'rā) *v/a.* auf-
speichern; ~ing *f* Aufspeicherung *f.*
Magdalena *f* (māgālē'nā) *npr.*
Magdalene *f.* [Anat. Magen *m.*]
mage *m* (mā'gē) -n, magar
mager¹ (mā'gēr) *a.* mager; ~
lagd *a.* hager.
mager² *m* (m) -n, - Magier *m.*
magerhet *f* (mā'gērhet) -en
Magerkeit *f.*
magi *f* (māgī) -en Magie *f.*
magisk (mā'gīst) *a.* magisch.
magister *m* (mā'īstēr) -n,
-strar Magister.
magistrat *m* (mā'īstrāt) -en,
-er Magistrat *m*; ~s|person *m*
Magistratsperson *f*; ~s|sekrete-
rare *m* Oberstadtssekretär *m.*
magnat *m* (mā'nāt) -en, -er
Magnat *m.*
magnet *m* (mā'nēt) -en, -er
Magnet *m*; ~nål *f* Magnet-
nadel *f.* [magnetisieren.]
magnetisera (mā'īstē'rā) *v/a.*
magnetisk (mā'īstīst) *a.* magne-
tisch. [Magnetismus *m.*]
magnetism *m* (mā'īstīm) -en

magnifk (mä'nj'f'it, a. män'n'it) a. prachtvoll.
magra (mä'grä) v/n. abmagern.
mahogni n (mä'hö'n'ni) Mahagoni (=holz) n.
maj m (mä) Mai m; ~bagge m Maifäfer m; ~blomma f & Maiblume f; ~stäng f Maibaum m. [n, Wieze f.]
Maja f (mä'ä) npr. Mariechen
majestät n (mä'et'ät) -et, -Majestät f; ~s/brott n Majestätsbeleidigung f. [stättich.]
majestätisk (mä'et'ä't) a. majest.
major m (mä'jör) -en, -er Major m.
majoritet f (mä'jör'te't) -en, -er Mehrheit f. [Majorin f.]
majorska f (mä'jör'skä) -n, -skor
majs m (mä'j) -en & Mais m.
mak n (mä't): i sakta ~ gemächlich.
maka¹ f (mä'ä) -n, makor Gattin f. [unpaar.]
maka² (ä) a. (unv.) paar; ej ~
maka³ (ä) v/a. rüden; ~ ör! machen Sie Pflanz!; ~ (på, åt) sig rüden; ~ fram, ihop, undan vor-, zusammen-, weg-rüden.
makalös (mä'täl'ös) a. unvergleichlich, ohnegleichen.
makaroner pl. (mä'tärü'n'ör) Makaronen, Nudeln pl.
make m (mä'ke) -n, -makar 1. Gatte m. 2. Pendant n, Seitenstück n; ~n (till det) etwas dergleichen, so etwas; ~n (till handske etc.) der zweite (Gandschuh).
maklig (mä'lik) a. gemächlich; ~het f Gemächlichkeit f.
makrill m (mä'tr'il, a. mä'tr'il) -en Matrele f (Fisch).
makron m (mä'trön) -en, -er Matrone f (Gebärd).
makt f (mä'tt) -en, -er Macht f.
makt... (mä'tt...) in Bggn: ~

bud n Machtgebot n; ~fullkomlighet f Machtvollkommenheit f; ~hafvande n Machthaber m; ~lysten a. machthaberisch; ~lös a. machtlos; ~påliggande a. bringend, wichtig; ~språk n Machtspruch m; ~ägande m Machthaber m.
makulatur f, n (mä'tölät'r) -en oder -et Makulatur f.
makulera (mä'rä) v/a. makulieren, entwerten.
mal¹ m (mä) -en, [-ar] Motte f; in Bggn: Motten...; 3B. ~äten a. mottenfräßig; fig. schäbig; ~ört n & f. bsd. Art.
mal² m (ä) -en, -er Welz m (Fisch). [mahlen.]
mala (mä'ä) v/a. malde, malt
Malin f (mä'lin) npr. Lenchen n.
malja f (mä'ljä) -n, maljor Öse, Schlinge f.
mall m (mä) -en, -ar Kurvenlineal n; Schablone f; ↓ Mall n.
Malla f (mä'lä) npr. Malie f.
malle (mä'le) m, -n Krume f.
malm¹ m (mälm) -en, -ar Borort, Stadtteil m.
malm² m (ä) -en, -er Erz n.
malm... (mä'lm...) in Bggn: ~berg n Erzgebirge n; ~brytning f Erzgewinnung f; ~brott n Erzgrube f; ~syndighet f Erzlagerstätte f; ~förande a. erzhaltig; ~prof n Erzprobe f; ~rik a. erzureich; ~tillgång m Erzbestand m; ~åder f Erzader f.
malning f (mä'ln'ing) -en, -ar Mahlen n. [übel angebracht.]
malplacerad (mä'plä'ser'ad) a.
malström m (mä'lst'röm) -en Mahlstrom, Strudel m.
malt n (mä'tt) -et Malz n; ~dryck m Malztrant m; ~stark a. malzig. [mißha'ndeln.]
malträtera (mä'trät'e'rä) v/a.
malört f (mä'ört) -en, -er & Vermut m.

mamma *f* (mä'mä) -n, -mor Mutter, Mama *f*; ~s gosse *fig.* Mutter[söhnchen] *n.* [Mamsell *f.*]
mamsell *f* (mämbä'll) -en, -er
man¹ *m* (män) mannen, män, bisw. männer 1. Mann *m*; med ~ och allt mit Mann und Maus; det är jag man för då för stehe ich ein. 2. Walte, Gemahl *m.* 3. ☉ god ~ Konfuzs-berwalter *m*; gode män *pl.* Gläubigerauschuß *m.*

man² (..) *pron.* man, eine(r).

man³ *f* (män) -en, -ar Mähne *f.*

man-... (män-...) in Bf.-sagn: ~byggnad *m* Wohnhaus *n*; ~dråp *n* Totschlag *m*; ~dråpare *m* Totschläger *m*; ~folk *n* Mannsbild *n*, *pl.* Mannsleute; ~grant *adv.* vollständig, gesamt; ~gårdsbyggning *f* Hauptgebäude *n*; ~kön *n* männliches Geschlecht; ~spillan *f* Verlust *m* an Leuten; ~stark *a.* zahlreich; in großer Zahl. [på, till antreiben.]

mana (mä'nä) *v/a.* mahnen; ~

manbar (mä'nbar) *a.* mannbar; ~het *f* Mannbarkeit *f.*

mandat *n* (mänbä't) -et, - Mandat *n.*

mandel *m* (mä'nöl) -n, mandlar & und Anat. Mandel *f*; ~massa *f* Mandelteig *m.* [d Mandoline.]

mandolin *m* (mänbül'l'n) -en, -er

mandom *m* (mä'nöm) -en Mannheit; Mannbarkeit *f.*

Mandschuriet *n* (mänschür'et) *npr.* die Mandschurei.

manege *m* (män'e'ch) -en, -er Birtuß *m.* [nier *f.*]

maner *n* (män'e'r) -et, - Ma-

manet *m* (män'e't) -en, -er Boot. Quelle *f.* [Mangan *n.*]

mangan *m* (mängä'n) -en Chem.]

mangel *m* (mä'nöl) -n, -glar Mangle(l), Rolle *f*; ~bräde *n* Mangelbrett *n*; ~kläder *pl.* Rockwäsche *f.*

mangla (mä'n'lä) *v/a.* rollen (Wäsche); ~ing *f* Rollen *n.*

manhaftig (mä'n'häft) *a.* mannhaft; ~het *f* Mannhaftigkeit *f.*

mani *f* (mä'n'i) -en, -er Manie *f.*

maniererad (mä'n'ri'e'räd) *a.* manieriert, gekünstelt. [nifest *n.*]

manifest *n* (mä'f'et) -et, - Ma-

manifestera (mä'f'et'e'rä) *v.* manifestieren, kundgeben; Kundgebungen veranstalten.

maning *f* (mä'n'ing) -en, -ar Mahnung *f.*

manka *m* (mä'n'ke) -n, mankar Pferde: Widerrist *m*; F läggä ~n till sich ins Geschirr legen.

mankemang *n* (mä'n'ke'mä'n) -et, - Fehler *m.*

mankera (mä'n'ke'rä) *v.* fehlen; im Stich lassen; ausbleiben.

mankill *m* (mänt'l'i) -en, -er Totschläger *m*, Stod *m* mit Bleiknopf.

manlig (mä'n'l'i) *a.* männlich;

~het *f* Männlichkeit *f.*

manna¹ ↓ (mä'nä) *v/a.*: ~rä die Raken bemannen, auf den Raken paradien.

manna² (..) -t & Manna *f.*

manna-...¹ (mä'nä-...) in Bf.-sagn:

~kraft *f* Manneskraft *f*; ~minne *n*: i ~minne seit Menschengedenken; ~mod *n* Mannesmut *m*; ~män *m* Parteilichkeit *f*; ~ålder *m* Mannesalter *n.*

manna-...² (..) in Bfagn: ~gryn *n* Griesmehl *n*, Manna, Weizengrüße *f.* [-er Gliederpuppe *f.*]

mannekäng *m* (mä'n'e'äng) -en,

mans-... (mä'n's-...) in Bf.-sagn: ~bot *m* Bergelb *n*; ~börda *f* Tracht *f*; ~hög *a.* manns hoch;

~kör *m* Männerchor *m*; ~linje *f* männliche Linie;

~person *m* Mannsperion *f*; ~tukt *f* Manns-

zucht *f*; ~ålder *m* Menschen-

alter *m.*

manschett *m* (mänsch'et) -er,

-er Manschette *f*; *F* darra på
~en (vor Furcht) zittern.
manskap *n* (mä'nskap) -et &
Mannschaft *f*; & die Gemeinen *pl*.
mantal *n* (täl) -et, - Hufe;
~frälse *n* Freihufe *f*; ägare af
ett ~ frälse Bollbauer *m*.
mantals-... (mä'ntäls...) in Bggn:
~längd *f* Kataster *m*, Steuer-
buch *n*; ~pengar *pl*. Kopfsteuer,
Personalsteuer *f*; ~skrifning *f*
Katastrierung, Personenstands-
aufnahme *f*; ~skrifningsort *m*
Domizil *n*; ~skrifva in das
Steuerbuch eintragen; ~skrifven
a.: mantals- och skattskrifven
anfällig und steuerpflichtig.
mantel *m* (mä'ntel) -n, mantlar
Mantel *m*. [Mantille *f*.]
mantilj *m* (mänt'lj) -en, -er
manufaktur *f* (män'säktä'r) -en,
-er Manufaktur *f*.
manufaktur-... (män'säktä'r...) in Bggn:
~handlare *m* Seiden-,
Weißwarenhändler *m*; ~smide
n Fabrik Schmiedewaren *pl*; ~
varor *pl*. Manufakturwaren *pl*.
manuskript *n* (män'skrift) -et,
- Manuskript *n*. [Manöver *n*.]
manöver *m* (män'vør) -n, -vrar
manövrera (män'vørä) *v*.
manövrieren; ~ing *f* Manö-
vrieren *n*.
m. a. o. abt. = med andra ord.
mara *f* (mä'rä) -n, maror Alp
m, Alpdrücken *n*.
marbjörk *f* (mä'rbyrk) -en, -ar
& Sumpfbirke *f*. [Margarete *f*.]
Margareta *f* (märgäre'tä) *npr.*
margarin *n, m* (märgärin) -et
od. -en, ~smör *n* Margarine *f*,
Kunstbutter *f*.
marginal *m* (märginä'i) -en
Rand *m*; ~anteckning *f* Rand-
bemerkung *f*.
Mari(a) *f* (märi'(ä) od. 'fä) *npr.*
Marie, Maria *f*; ~bild *m* Marien-
bild *n*.

marienglas *n* (märi'engläß) -et
Min. Marienglas *n*.
marig (mä'ri) *a*. verflümmert.
marin *n* (märi'n) -en, -er Ma-
rine *f*; ~förvaltning *f* Marine-
verwaltung *f*.
marinad *m* (märi'nä'b) -en
kocht. Marinade, Würzbrühe *f*.
marinera (mä'rä) *v/a*. kocht.
marinieren, in Essig, Öl und
Gewürz einmachen.
marionett *m* (märjön'dt) -en,
-er Marionette *f*; ~teater *m*
Marionettentheater *n*.
mark¹ *f* (märf) -en, -er Boden
m, Gelände *n*, Feld *n*; jäms
med ~en zu ebener Erde; in
Bggn: ~greve *m* Markgraf *m*.
mark² *f* (ä) -en, -er Pfund *n*
(426 g); in Bggn: ~tals, ~vis
pfundweise.
mark³ *f* (ä) -en Mark *f* (Münze).
mark⁴ *f* (ä) -en, -er Marke *f*.
markatta *f* (mä'rätä) -n, -tor
Bool. Meerkatze *f*.
markegång *m* (mä'rögön) -en
Durchschnittspreis *m* der Natu-
ralleistungen; ~sättning *f* Fest-
stellung *f* der Naturalleistungs-
tage; ~staxa *f* Tage *f* der
Naturalleistungen. [tieren.]
markera (mä'rä) *v/a*. mar-
markegångspris *n* (mä'rögön'ß-
pris) -et, - od. -er = marke-
gång. [-n, - Marketender *m*.]
marketentare *m* (mä'rētä'ntäre)
marketenteri *n* (tänt'eri) -et
Marketenderei *f*.
marketenterska *f* (tänt'et'stä)
-n, -skor Marketenderin *f*.
markis *m* (märfi'ß) -en, -er
1. Marquis *m*. 2. gegen Sonnen-
strahlen: Markise *f*.
markisinna *f* (märfi'ß'nä) -n,
-nor Marquise.
marknad *m* (mä'rnäb) -en, -er
Markt, Saßmarkt *m*; ~sistånd
n Marktbude *f*.

markör *m* (mä'rjö'r) -en, -er
 Markör *m*.
marmelad *m* (märm'elä'b) -en,
 -er Marmelade *f*.
marmor *m* (mä'rmör od. mār.)
 -n Marmor *m*; in Bggn: arbete *n* Marmorarbeit *f*; brott *n* Marmorbruch *m*; skifva *f* Marmorplatte *f*.
marmorera (märmör'e'rä) *v/a*.
 marmorieren.
Marocko *n* (mä'rö'tö) *npr.* Marocko *n*. [robieren.]
marodera (mä'röd'e'rä) *v/n*. mas-
marodör *m* (mä'rö'r) -en, -er
 Marodeur.
marökäng *m* (mä'ä'n) -n Maroquin *m*, marokkanisches Leder.
mars *m* (mä's) März *m*.
marsch *m* (mä'sch) Marsch *m*;
 färdig *a*. marschbereit, -fertig;
 order *m* Marschbefehl *m*; ordning *f* Marschordnung *f*;
 ruta *f* Marschrouten *f*.
marschall *m* (mä'schäl) -en, -er
 Brandfackel, Illuminationschale *f*.
marschera (mä'sch'e'rä) *v/n*. marschieren;
 af oder bort af marschieren. [Marzipa'n *m*.]
marspan *m* (mä'spä'n) -en
marskalk *m* (mä'schäl'st) -en, -ar
 Marschall; Brautführer, Österreich: Kranzelherr *m*; staf *m* Marschallstab *m*.
marsvin (mä'shvin) -et, - 8ool.
 Meerfchweinchen *n*.
Marta *f* (mä'tä) *npr.* Martha *f*.
martall (mä'täl) -en, -ar &
 Krummholztiefer *f*. [ter *f*.]
marter *m* (mä'ter) -n, - Mar-
martera (mä'te'rä) *v/a*. martern.
martialisk (mä'tjä'list) *a*. martialisch.
martyr *m* (mä'tj'r) -en, -er
 Märtyrer *m*; död *m* Märtyrertod *m*. [Märtyrertum *n*.]
martyrskap *n* (mä'tj'skäp) -et

maruffel *m* F (mä'rjö'fel) -n, -flar
 Flegel *m*.
marvatten *n* (mä'rivät'n): ↓ i
 ~ mit Wasser angefüllt.
maräng *m* (mä'rä'n) -en, -er
 Buderbäckerei: Meringel *f*, *n*,
 Kaiser *n*.
mas *m* (mä's) -en, -ar 1. Dase-
 tarlier. 2. P Erbbler, Möbier *m*.
masa¹ (mä'sä) *v/n*. schlenbern.
masa² F (ä) *v/a*.: sig schmoren.
mask *m* (mä'st) -en, -ar Wurm *m*,
 Raupe *f*, Made *f*. [Farbe *f*.]
mask² *m* (ä) -en, -er Maske,
mask... (mä'st...) in Bggn: bo
 n Wurmnest *n*; formig *a*.
 wurmförmig; frät *n* Wurmfraß *m*;
 frätt *a*. wurmfressig; hål *n* Wurmloch
n, stich *m*; lik *a*. wurmhäulich; mjöl *n*
 Wurmmehl *n*; stungen *a*. wurmstichig.
maska (mä'skä) I *f*, -n, -skor
 Maske *f*. II *v*. maschen. [lieren.]
maskera (mä'ste'rä) *v/a*. mas-
maskerad *m* (mä'ste'rä'b) -en,
 -er Maskerade *f*; bal *m* Maskenball
m; dräkt *f*, kostym *m* Maskenauszug *m*.
maskin *m* (mä'sch'i'n) -en, -er
 Maschine; papper *n* Maschinenpapier
n; väfstol *m* Maschinewebstuhl *m*.
maskineri *n* (mä'sch'i'n'eri) -et,
 -er Getriebe *n*, Maschinerie *f*;
 Maskinen *pl*. [Maschinist *m*.]
maskinist *m* (mä'st) -en, -er
maskinmässig (mä'sch'i'nmä'st) *a*.
 maschinenmäßig.
maskopi *f*, *n* (mä'sköp'l) -[e]n
 od. -et, -er (strafbares) Ein-
 verständnis; ligga, vara i ~
 med ngn mit einem unter einer
 Decke stehen.
maskulin (mä'sköli'n, a. mä'ä) I *a*.
 männlich. II *n*, -et, - Gram.
 Maskulinum *n*. [Unmasse *f*.]
massa *f* (mä'sä) -n, -sor Masse,

massage *m* (mäbä'fch) -n *Maf-*
sage *f*, Streichen *n*.
massaker *m* (mäbä'ter) -n,
-krer Blutbad *n*.
massakrera (mäbä'trär) *v/a*.
massakrieren. [steren.]
massera (mäbä'rä) *v/a*. *ma-*
massiv (mäbä'lv) *a*. massiv.
massmöte *n* (mäbä'möte) -t, -n
Massenversammlung *f*. [weise.]
massvis (mäbä'vis) *adv*. massen-
massör *m* (mäbä'ör) -en, -er
Massierer *m*.
massörska *f* (mäbä'örskä) -n,
-skor, massös *f* (mäbä'ös) -en,
-er Massiererin *f*.
mast *f* (mäst) -en, -er \downarrow Mast
m; \sim korg *m* Mastkorb *m*; \sim -
topp *m* Topp *m*; \sim träd *n* Mast-
baum *m*. [Hochofen *m*.]
massugn *m* (mäbä'n:n) -en, -ar
masur *m* (mäbä'ör) -n *Maser f*,
Maserholz *n*. [masern.]
masurera (mäbä'örär) *v/a*.
masurka *f* (mäbä'är) -n, -kor
 \downarrow Masurka *f*.
mat *m* (mat) -en *Essen n*, *Kost*
f, *Speise f*, *Futter n*; hafva
n:n i \sim en einen in *Kost* haben.
mat... (mä't...) in *Bgg*: \sim bit *m*
Wissen m; \sim bod *f* Speisefammer
f; \sim bord *n* *Esstisch m*; \sim dags
adv. *Essenszeit f*; \sim friare *m*
Schmaroger m; \sim frisk *a*. *eslustig*;
 \sim hällning *f* *Kost f*; \sim hämtare *m*
Menagelorb m; \sim gäst *m* *Tisch-*
gast; *Kostgänger m*; \sim inrättning
f *Speisehaus n*; \sim jord *f* *Uder-*
trume f; \sim jag *n* *Tischgenossen*
pl, *Gruppe f* *Speisender*; \sim -
lagning *f* *Kochen n*; \sim leda *f*
Appetitlosigkeit f; \sim lust *f* *Es-*
lust f; \sim moder *f* *Hausfrau*,
Herrin f; \sim nyttig *a*. *esbar*; \sim olja
f *Speiseöl n*; \sim os *n* *Esgeruch*
m; \sim rum *n* *Speisezimmer n*;
 \sim rätt *m* *Speisegang m*, *Gerecht*
n; \sim sal *m* *Speisesaal m*; \sim

sedel *m* *Speisefarte f*; \sim ser-
vering *f* *Speisehaus n*; \sim sked
f *Esblöffel m*; \sim smältning *f* *Ver-*
bauung f; \sim smör *n* *Kochbutter*
f; \sim strupe *m* *Speiseröhre f*;
 \sim ställe *n* *Kost*, *Speisehaus n*;
 \sim säck *m* *Mundvorrat m*; rätta
munnen efter \sim säcken sich nach
der *Decke strecken*; \sim varor *pl*.
Eswaren pl; \sim varuhandlare *m*
Eswarenhändler m.

mata (mä'tä) *v/a*. *füttern*, *speisen*.
matador *m* (mätäbör) -en, -er
Matador *m*. [Mathematik *f*.]
matematik *f* (mätämät) -en
matematiker (mä'tä'ter) -n, -
Mathematiker *m*. [mathematisch.]
matematisk (mätämät) *a*.
materia *f* (mätärä) -ien, -ier
Materie *f*, *Stoff m*.
material *n* (mätärä't) -et, -
Material *n*; \sim bod *f* *Gerät-*
schuppen m. [Materialismus *m*.]
materialism *m* (mä'tä'tism) -en
materialist *m* (mä'tä't) -en, -er
Materialist *m*. [materialistisch.]
materialistisk (mä'tä'tist) *a*.
materie *f* (mätärä't) *f*. *materia*.
materiel *m* (mätärä't) *f*. *ma-*
teriel II.

materiell (ä) I *a*. *materiell*. II *m*,
-en *Gerät n*; \sim Betriebsma-
terial *n*. [Hilbe *f*.]
Matilda *f* (mätä'lä) *npr*. *Ma-*
matiné *m* (mätä'nä) -[e]n, -er
Matinee *f*.

matrikel *m* (mätä'rä't) -n, -klar
Matrikel *f*, *Verzeichnis n*, *Auf-*
nahmefchein m. [Matrize *f*.]
matris *f* (mätä'rä't) -en, -er *Typ*.
matrona *f* (mätä'rö'nä *a*. \sim ü) -
-n -or *Matrone f*. [Matrose *m*.]
matros *m* (mätä'rö't) -en, -er
Mats¹ *m* (mät) *abr*. für *Mattias*.
mats² *m* *F* (mät): ta sin \sim ur
skolan sich noch zur *Zeit* in
Sicherheit setzen. — *Vgl*. voriges
Wort.

matt (mä't) *a.* matt, ermattet.

matta¹ (mä'tä) *v/a.* ab-, er-
matten.

matta² *f* (ä) -n, -or* Teppich
m, Säuer *m*, Matte *f*. [heit,]

matthet *f* (mä'thet) -en Matt- }

Mattias *m* (mä'ti'äs) *npr.* Matthias
m. [tigleit *f*.]

matthet *f* (mä'thet) -en Mat- }

naturitetsexamen *m* (nä'tu-
rit'et'sä'men) Abiturientenexa-
men.

mausolém (mä'söl'e')-[o]t, a. -[o]n,
-er Mausoleum *n*. [Magime *f*.]

maxim *m* (mä'xi'm) -en, -or }

maximibelopp *n* (mä'xi'mb'elöp)
-et, - Maximalbetrag *m*.

meconat *m* (mē'se'nät) -en, -er
Mägen *m*; skap *n* Mägenen-
tum *n*.

med¹ (mēb, mē) *I prp.* mit, bei;
~ det samma följande; ~ mera
und so weiter. *II adv.* mit, auch;

vara ~ mit, auch; vara ~ mit
dabei (ob. bei der Sache) sein.

med² *m, f* (mēb) -en, -ar
Kufe *f*.

medad (mē'bäd) *a.* (meist in Bggn)
mit einer Kufe versehen.

medalj (mē'bäl'i) -en, -or Me-
daille *f*. [-er Medaille *n*.]

medaljong *m* (mē'bäl'jō'nē) -en, }

medan (mē'bän) *ej.* während, als.

medarbetare *m, f* (mē'bärb'etärē)
-n, - Mitarbeiter(in).

medarvvinge *m* (mē'bärv'vīngē)
-n, -gar Miterbe *m*.

medborgare *m* (mē'börjärē)
-n, - Mitbürger *m*.

medborgarrätt *m* (Rät) -en Mit-
bürgerrecht *n*.

medborger *f* (mē'börj'ēn) Mit-
bürgerschaft *f*.

medborgerlig (mē'börj'ēl'i) *a.*
bürgerlich; ~t förtroende bür-
gerliche Ehrenrechte *pl*.

medbroder *m* (b'röb'rē) -n,
-bröder Mitbruder *m*.

medbrottslig (mē'b'röt'sl'i) *a.* mit-
schuldig; ~het *f* Mitschuld *f*.

medbrottsling *m* (b'röt'sl'īngē)
-en, -ar Mitschuldige(r).

meddela (mē'delā) *v/a.* mitteilen;
Unterricht erteilen; ~nde *n* Mit-
teilung *f*. [erstatte *m*.]

meddelare (Rē) -n, - Bericht- }

meddelsam (mē'del'sām) *a.* mit-
teilsam. [Kufe *f*.]

mede *m* (mē'dē) -n, medar }

medel *n* (mē'dē) medlet, -

1. Mitte *f*; i medlet af maj
Mitte Mai. 2. Mittel *n*. 3. Mit-
tel *pl*, Gelber *pl*.

medel-... (mē'dēl...) in Bggn: ~af-
kastning *f* mittlerer Ertrag;

~sin *a.* mittelfein; ~hafvet das
Mittelländische Meer; ~höjd *f*

Mittelhöhe *f*; ~klass *m* Mittel-
stand *m*; ~längd *f* Mittellänge

f; ~lös *a.* mittellos; ~löshet *f*

Mittellosigkeit *f*; ~måtta *f* Durch-
schnittsmaß *n*; (v. Personen) Mit-
telmäßigkeit *f*; ~måttig *a.* mittel-

mäßig; ~måttighet *f* Mittel-
mäßigkeit *f*; ~pris *n* Mittel-

preis *m*; ~punkt *m* Mittel-

punkt; ~skörd *f* Mittelernte *f*;

~sort *m* Mittelsorte *f*; ~stor *a.*

mittelgroß; ~storlek *m* Mittel-

größe *f*; ~tal *n* Durchschnitt *m*;

i ~tal durchschnittlich, im Durch-

schnitt; ~tid *f* Mittelalter *n*; ~

tida *a.* (unv.) mittelalterlich; ~väg

m Mittelstraße *f*, -weg *m*; ~värde

n Durchschnittswert *m*; ~ålder

m Durchschnittsalter *n*; ~ålders

a. (unv.) im mittleren Alter.

medelbar (mē'dē'bār) *a.* mittel-

bar. [vermittelst.]

medels (mē'dē'l's) *prp.* mittels,

medelst (mē'dē'l'st) *f.* medels.

medfaren (mē'dfärēn) *a.*: illa ~
übel zugerichtet.

medfänge *m* (fönē) -en, -fän-
gar Mitgefange(r).

medfödd (föb'd) *a.* angeboren.

medfölja (mē'bföljā) *v/a.* mitgehen; anbeifolgen.
medföljande (följānb°) *a.* beigefügt, -liegend, anbei.
medföra (förä) *v/a.* beförbern, bringen; mit sich führen.
medförmyndare *m* (förmün-där°) -n, - Mitvormund *m.*
medgifva (mē'bjivā) *v/a.* zugeben; ~ ngn ngt einem etw. gestatten.
medgifvande (jivānb°) -t, -n 1. Zugeständnis *n.* 2. Einwilligung *f.* [Glück *n.*]
medgång *m* (gön°) -en, -ar
medgörlig (jög'li) *a.* nachgiebig; ~het *f* Nachgiebigkeit.
medhafva (hāmā) *v/a.* mitbringen.
medhinna (mē'bhīnā) *v/a.* folgen können; bewältigen, fertig bringen; Zeit zu etw. haben.
medhjälpare *m* (jälpar°) -n, - Mitthelfer, Gehilfe *m*; ~arinna, ~erska *f* Gehilfin *f.*
medhåll *n* (höl) -et Zustimmung *f*; Rückhalt *m.*
medhållare *m* (hölär°) -n, - Meinungsgenosse *m.* [ceisch.]
medicelsk (mē'bi'sē'fē) *a.* mebi-
medicin *f* (mē'bi'sē'n) -en, -or
Medizin, Arznei *f.*
medicinalstyrelse *f* (mē'bi'sē'nā'li-ftūrē'fē) -n, -or Reichsgesundheitsamt *n.* [Medizinaltage *f.*]
medicinaltaxa *f* (tā'fjā) -n, -or
medicinäre *m* (mē'bi'sē'nār°) -n, - Mediziner *m.*
medicine (n°): ~ studerande *m* Mediziner *m*; ~ doktor *m* Doktor *m* der Medizin.
medicinera (mē'bi'sē'nērā) *v/n.* medizinieren. [niſch.]
medicinsk (jē'nſt) *a.* medizi-
medikament (fāmā'nt) -et, -[er] Medikament *n.* [richtsärztlich.]
medikolegal (fūlēgāl) *a.* ge-
medintressent *m*, *f* (mē'blntre-ſānt) -en, -or Mitinteressent(in).

medio (mē'bfū): 1 ~ af april Mitte April. [Medium *n.*]
medium *n* (mē'bfūm) -iet, -ier
medja (mē'bjā) *f.* midja.
medkänsla *f* (mē'btchānslā) -n, -or Mitgefühl *n.*
medla (mē'blā) *v.* vermitteln; als Vermittler auftreten (i in); ~ mellan vermitteln zwischen; ~nde *n* Vermittelung *f.*
medlare *m*, *f* (mē'blār°) -n, - Mittler(in), Vermittler(in).
medlarkall *n* (mē'blārkal) -et, - Mittleramt *n.*
medlem *m* (mē'blēm) -men, -mar Mitglieb *n*; ~slantal *n* Mitglieberszahl *f.*
medlemskap *n* (ſtāp) -et Mitgliebschaft *f.* [Mitteib *n.*]
medlidande *n* (mē'blīdānb°) -t, - medlidsam (ſlīdſām) *a.* mitteilbig.
medljud *n* (jūb) -et, - Gram. Mitlaut *m.* [-jungar Mitſchüller *m.*]
medlärjunge *m* (lārjōn°) -n,
medmänniska *f* (mē'bmānſchā) -n, -skor Mitmenſch *m.*
medregent *m* (rējānt) -en, -er Mitregent *m.*
medresande *m* (rēſjānb°) Mitreisende(r), Reisegefährte *m.*
medräkna (rā'nā) *v/a.* mit-, hinzurechnen.
medsammansvuren *m*, *f* (mē'bfām-ānſwār°n) Mitverſchworene(r).
medskicka (mē'bfchīkā) *v/a.* mitſchicken. [ſchuldig.]
medskyldig (ſchūldī) *a.* mit-
medsols (ſūlf) *adv.* von Osten nach Weſten, mit der Sonne, nach rechtſ. [Mitſpieler(in).]
medspelare *m*, *f* (ſpelār°) -n, - medſända (ſānbā) *v/a.* mitſenden. [Mitbewerber(in).]
medsökande *m*, *f* (mē'bfōſjānb°)
medtaga (tāgā) *v/a.* (auch *fig.*) mitnehmen; erfordern, angreifen.
medtagen (tāg°n) *a.* mitgenommen, erſchöpft.

medtäflare *m, f* (mē'täflär^o)
-n, - Mitbewerber(in).
medverka (wärfä) *v/n.* mit-
wirken (till *zu*). [*tung f.*]
medverkan *f* (wärfän) Mitwir-
medvetande *n* (mē'dwētänd^o) -et
Bewußtsein *n.*
medvoten (wēt^on) *a.* 1. bewußt,
wissentlich. 2. bei Bewußtsein;
vara ~ om ngt sich e-r Sache
bewußt sein. [Bewußtsein *n.*]
medvetenhet *f* (wēt^onhēt) -en
medvetslös (wēt^oslös) *a.* be-
wußtlos; **het** *f* Bewußtlosig-
keit *f.*
medvind *m* (wvnb) -en, -ar
guter Wind; hafva ~ den Wind
im Rücken haben; vor dem
Winde segeln.
medömkan *f* (ömkan) Mitleid *n*;
~svärd *a.* mitleidenswert.
medömksam (ömksäm) *a.* mit-
leidig.
meja (mät^ä) *v/a.* mähen; ~ af
abmähen; ~ ned niedermähen.
mejeri *n* (mät^{er}i) -et, -er
Molkerei *f*; **handtering** *f*
Milchwirtschaft *f*; **konsulent** *m*
Ratgeber *m* für Molkereien.
mejerist *m* (mät^{er}ist) -en, -or
Landwirtschaft: Kolländer *m.*
mejerska *f* (mät^{er}st^ä) -en, -skor
Milchmeierin *f.*
mejram *m* (mät^{er}räm) -en &
Majoran *m.* [Meißel *m.*]
mejsel *m* (mät^{er}st) -n, mejslar
mejsla (mät^{er}st^ä) *v/a.* meißeln.
mekanik *f* (mētänⁱt) -en Mecha-
nik *f*, Mechanismus *m.*
mekaniker *m* (mētänⁱst^{er}) -n, -
Mechaniker *m.* [ni^{sch}.]
mekanisk (mētänⁱst^{er}) *a.* mecha-
mekanism *m* (mētänⁱst^{er}m) -en,
-er Mechanismus *m.*
melankoli *f* (mēlänköli) -[e]n
Melancholie *f.* [lancholisch.]
melankolisk (mēlänköli) *a.* me-
melerad (mēl^{er}räd) *a.* meliert.

Melker *m* (mā'f^{er}) *npr.* Melcher,
Melchior *m.*
mellan (mälän...) *Iprp.* zwischen
II *adv.* dazwischen.
mellan... (mälän...) in B^z-sagn:
~afgift *f* Zugabe *f*; ~akt *m*
Zwischenakt *m*; ~äck *♣* *m*
Zwischenbed^e *n*; ~äckspassa-
gerare *m* Zwischenbedspassagier
m; ~olklig *a.* zwischenstaatlich;
~gift *f* Zugabe *f*, Zuschlag *m*;
i ~gift drauf; ~gärde *n* Zwerch-
fell *n*; ~hafvande *n* Zwi-
schenfall, -handel *m*; **Salbo**
m, Differenz *f*; ~hand *f* Mit-
telsperson *f*; ~handeln Zwischen-
handel *m*; ~komma dazwischen-
kommen; ~komst *f* Dazwischen-
kunft *f*; ~liggande *a.* dazwischen-
liegend; ~lägg *n* Zwischenlage
f; ~länk *n* Zwischenglied,
Bindeglied *n*; ~mål *n* Zwischen-
essen *n*; ~pjäs *m* Zwischenstück
n; ~regoring *f* Zwischenregie-
rung *f*; ~rum *n* Zwischenraum
m; ~rätt *m* Zwischengericht *n*;
~sats *m* Zwischenfach *m*; ~slag
n Durchschuß *m*; ~sort *m* Mit-
telsorte *f*; ~spel *n* Zwischenspiel
n; ~stadium *n* Mitteltufe *f*;
~station *f* Zwischenstation *f*; ~
stund *f* Zwischenstunde, Neben-
stunde *f*; ~stycke *n* Zwischen-
stück *n*; ~termin *m* Ferien *pl.*;
~tid *f* Zwischenzeit *f*; ~ting *n*
Mittelbing *n*; ~våning *f* Zwischen-
gelaß *n*; ~vägg *f* Zwischen-
wand *f.*
mellerst (mäl^{er}st^{er}) *a.* mittler(e),
Zentral... [lobie *f.*]
melodi *f* (mēlüdi) -[e]n, -er Me-
melodisk (mēlüdi) *a.* melodisch.
melodiös (mēlüdi) *a.* melodisch.
melon *m* (mēlūn) -en, -er &
Melone *f.*
memoarer *pl.* (mēmōär^{er}) Me-
moires *pl.* [memorieren.]
memorera (mēmōär^{er}) *v/a.*

memorial *n* (mēmōr'ia'l) -et, -
Memoriale *n*. [freilich.]
men¹ (mān) *ej.* aber, allein; ja ~
men² *n* (mēn) Schade(n) *m*; ~ed
m Meineid *m*; ~edare *m* Mein-
eidige(r); ~edig *a.* meineidig.
mena (mē'nā) *v.* meinen; ~ väl.
(illa) med ngn es gut (būje)
mit einem meinen; hvad ~s
med ...? was meint man mit ...?
menageri *n* (mēnäs'ch'or'i) -et,
-er Menagerie *f*.
menig (mē'nī) *a.*: ~o man der
gemeine Mann, daß (gemeine)
Volk; ~o *pl.* Gemeinde *pl.*
menighet *f* (~hēt) -en Volk *n*,
Gemeinde *f*.
mening *f* (mē'nīn) -en, -ar
1. Meinung *f*. 2. Sinn *m*.
3. Absicht *f*. 4. Zusammenhang
m. 5. Satz *m*.
menings... (mē'nīn's...) in 8f.
sagn: ~skiljaktighet *f* Mei-
nungsverschiedenheit *f*; ~uthyte
n Reinigungsaustausch *m*.
menlig (mē'nī) *a.* nachteilig.
menlös (~lōs) *a.* harmlos; ~het
f Harmlosigkeit *f*.
mentor *m* (mā'tōr) -n, -er
Mentor *m*.
menuett *m* (mēnūä't) -en, -er
♫ Menuett *n*.
mer (mēr), **mera** (mē'rā) *cmpr.*
mehr; med ~a und vergleichen;
allt ~ och ~ immer mehr.
merbeinäld (mē'rē'mäls) *a.*
mehrermähnt.
merendels (mē'rēnēls) *adv.*
meist, gewöhnlich.
meridian *m* (mē'rīb'ia'n) -n, -er
Geogr. Meridian *m*. [rino *m*.]
merino *m* (mē'rī'nō) -n 8ool. Me-
merit *m* (mē'rīt) -en, -er Ver-
dienst *n*; ~förteckning *f*, ~
lista *f* Qualifikationsbericht *m*.
meritera (mē'rītē'rā) *v/a.*: ~ sig
verdient machen; ~d *a.* ver-
dient; qualifiziert.

merkantil (mār'tānt'i) *a.* kauf-
männisch, Geschäftsz..., Handels...
Mercurius *m* (mār'tūr'rišs) *npr.*
Merkur *m*. [f. 2. F Menne *f*.]
mes *m* (mēš) -en, -ar 1. 8ool. Weise
mesallians *m* (mēšāl'ia'n's) -en,
-er Mißheirat *f*. [Bes'ān *m*.]
mesan *m* (mēšā'n) -en, -er
mesig (mē'sī) *a.* memmisch.
mesopotamisk (mēšōpō'tā'mīš) *a.*
mesopotamisch. [Mollentāje *m*.]
mesost *m* (mē'sōst) -en, -ar
mess (mäs) *f.* mäss.
messias *m* (mäs'si'ās) der Messias.
mest (mäs't) *a.*, *adv.* 1. meist;
am meisten; det ~a das meiste;
de ~ olikartade die ungleich-
artigsten. 2. meistens; för det
~a meist(ens). 3. beinahe.
mestadels (mäs'tädel's) *adv.*
meistenteils.
mestjudande (mäs'tjūdānde) *a.*
meistbietenb. [Mestige *m*.]
mestis *m* (mäs'ti's) -en, -er
met... (mē't...) in 8fsgn: ~krok
m Angel *f*; ~mask *m* Angeln-
wurm *m*; ~ref *f* Angelschnur
f; ~spö *n* Angelrute *f*.
meta (mē'tā) *v.* angeln.
metafor *m* (mētāfō'r) -en, -er
Gram. Meta'pher *f*, bildlicher
Ausdruck.
metall *m* (mētāl) -en, -er
Metall *n*; ~artad *a.* metallartig;
~glans *m* Metallglanz *m*; ~
haltig *a.* metallhaltig.
metallisk (mētāl'īš) *a.* metallisch.
metallurgi *f* (mētāl'ōrgi) -n
Metallurgie *f*.
metamorfos *f* (mētāmōrfō's) -en,
-er Metamorphose *f*, Verwand-
lung *f*. [fischerei.]
mete *n* (mē'tē) -t, -n Angel;
meteor (mētēō'r) -en, -er Me-
teor *n*. [-en Meteorologie *f*.]
meteorologi *f* (mētēōrōlōgi)
meteorologisk (~lōg'īš) *a.* me-
teorologisch.

meter *m* (mē't^{er}) -n, - **Meter** *n*.
metning *f* (mē'tn^{ing}) -en **Angel-**
 fischerei *f*.

metod *m* (mētū'b) -en, -er
Metode *f*. [tho'bi^t *f*.]

metodik *f* (mētū'di^t) -en **Met-**

metodisk (mētū'b^{isk}) *a*. **methobisk**.

metodism *m* (mētū'b^{ism}) -en
Methodism *m*.

metodist *m* (mē't^{ist}) -en, -er
Methodist *m*. [Ver^{le}hre *f*.]

metrik *f* (mētri^t) -en **Metri-**

metrisk (mē't^{isk}) *a*. **metrisk**.

metropolit *m* (mētrōpōl^{it}) -en,
 -er **Metropolit** *m*. [Met^{ro}urst *f*.]

metvurst (mē'trōs^t) -en, -er

mexikan *m* (māks^{an}) -en, -er
Mexikaner *m*. [mex^{ikan}isk^{isk}.]

mexikansk (māks^{an}sk^{isk}) *a*.

mexikanska *f* (māks^{an}sk^{an}) -n,
 -skor **Mexikanerin** *f*. [n.]

Mexiko *n* (māks^{ikō}) *npr.* **Mexico**
m. fl. vst. = med flera.

M. H. *vst.* = min herre, mina
 herrar, mitt herskap.

Mia (mī'ā) *npr.* **Mariechen** *n*.

Mickel¹ *m* (mī't^{el}) *npr.* **Michel** *m*.

mickel² *F m* (mī) -n, **micklar**
Reineke *m* (Fuch^s).

middag *m* (mī'dā(g)) -en, -ar
Mittag *m*; **Mittag**(s)essen *n*; (vor-
 mittags:) i ~, (nachmittags:) i ~s
 heute middag; Åta ~ zu Mittag
 essen; god ~ guten Tag; om, på
 ~arna mittags.

middags... (mī'dā(t)s...) in 3^{sgn}:
 ~lur *m* **Mittags**(s)lāfchen *n*;
 ~mål(tid) *f* *n* **Mittags**mål *n*; ~
 tid *f*, ~imme *m* **Mittags**zeit,
 -stunde *f*. [Za^{il}le *f*.]

midja *f* (mī'djā) -n, -jor

midjud *n* (mī'djūb) -et, - **Gvam**.
Inlaut *m*.

midnatt (nāt) -en **Mitternacht** *f*;
 vid ~ mitternachts. [mit^{sch}iff^s.]

midskepps (mīds^{ch}ēps) *adv.* ⚓

midsommar *m* (mī'sōmā^r *a.* mī'sō^r)
 -n, -somrar **Johannis**, **Mit-**

sonner *m*; ~dag *m* **Johannis-**
 tag *m*.

midt *m* (mīt) -en **Mitte** *f*; *adv.*
 ~ för gerade vor; ~ emot gegen-
 över; ~ i mitten, mitten in; ~
 bland under; ~ på auf.

midtparti (mī't^{el}pā^{rti}) -et der
 mittlere Teil.

migrän *m* (mīgrāⁿ) -en **Path.**

Migräne *f*, seitlicher Kopfschmerz.

Mikael *m* (mī'tā^{el}) *npr.* **Michael** *m*.

mikroskop *n* (mīkrōs^tōp) -et,
 -[er] **Mikroskop** *n*. [trost^{ro}pisk^{isk}.]

mikroskopisk (mīkrōs^tōp^{isk}) *a.* mī-

mil *f* (mīl) -en, - **Meile** *f*; ~s-
 lång *a.* meilenweit; ~stolpe *m*

Meilenstein, **Kilometerstein** *m*;
 ~s|vid *a.* meilenweit. [m.]

mila *f* (mī'lā) -n, milor **Meiler**

milanesisk (mīlānē's^{isk}) *a.* mai-
 länbisk.

Milano *n* (mīlā'nū) *npr.* **Mai-**
 land *n*; ~bo **Mäländer**(in).

mild (mīld) *a.* milb, sanft; ~het
f **Milde**.

mildra (mīlbrā) *v/a.* milbern,
 mäßigen; ~ing *f* **Milberung** *f*.

milis *m* (mīl^{is}) -en, -er **Miliz** *f*.

militarism *m* (mīl^{it}ār^{ism}) -en
Militarismus *m*.

militär (mī'tā^r) I *m*, -en, -er
Militär *n*; (Person) **Militär** *m*.
 II *a.* militärisch. [Militär=...]

militär... (mīl^{it}ār...) in 3^{sgn}:

milliard *m* (mīl^lār^d) -en, -er
Milliarde *f*.

millimeter *m* (mē't^{er}, *a.* mī'lⁱ-
 mē't^{er}) -n, - **Millimeter** *n*.

million *f* (mī^lō'n) -en, -er **Million** *f*.

millionär *m* (mī^lōnār) -en, -er
Millionär *m*.

mimik *f* (mīmⁱt^{ik}) -en **Mimik** *f*.

mimiker *m* (mī'mī't^{er}) -n, -
Mimiker *m*.

min¹ (mīn) *pron.* (mitt *n*, mina)
 mein, meine(r, s); der, die, das
 mein(ig)e; de ~a die Mein(ig)en;
 för ~ del meinstells; för ~ skull

meintwegen; mitt och ditt das
Mein und Dein.
min² *m* (mīn) -en, -er Miene *f*;
göra ~er åt ngn einem Gesicht
schneiden; hålla god ~ seine
Fassung bewahren; ~spel *n*
Mienenpiel *n*. [Minchen *n*.]
Mina *f* (mī'nā) *npr.* Mine *f*.
minderårig (mī'nd^{er}rōrī) *a.*
minderjährig; ~het *f* Minder-
jährigkeit *f*.
minderåring *m, f* (mī'n^{er}) -en,
-ar Minderjährige(r).
mindre (mī'ndr^{er}) *cmpr.* I *a.*
kleiner. II *adv.* weniger; med
~ wofern nicht, außer wenn; så
mycket ~ som um so weniger als.
Mindre Asien *n* (~ ā'stēn) *npr.*
Kleinasien *n*. [derzähl *f*.]
mindretal (mī'ndr^{et}āl) -et Min-
nera (mī'n^{er}rā) *v/a.* minieren.
mineral *n* (mī'n^{er}rāl) -et, -[ier]
Mineral *n*; ~rike *n* Mineral-
reich *n*; ~vatten *n* Mineral-
wasser *n*.
mineraliesamling *f* (mī'n^{er}āl^{ies}ām-
līn^{er}) -en, -ar Mineralien-samm-
lung *f*. [Mineralog *m*.]
mineralog *m* (mī'n^{er}ālō'g) -en, -er
mineralogi *f* (mī'n^{er}ālō'gī) -[e]n
Mineralogie *f*.
miniatur *f* (mī'nīātūr) -en, -er
Miniatur *f*; ~målare *m* Mi-
niaturmaler *m*.
minimal (mī'nāl) *a.* minimal.
minimum *n* (mī'nīmōm) Mini-
mum *n*.
minister *m* (mī'nīst^{er}) -n, -strar
Minister *m*; ~kris *f* Minister-
kris *f*. [ministeriell.]
ministeriell (mī'nīst^{er}āl) *a.*
ministär *f* (mī'nīst^{er}ā) -en, -er
Ministerium *n*.
minnas (mī'nās) *dep. (pr. minns,*
impf. mindes; imp. minns) sich
erinnern; jag minns det es ist
mir erinnerlich; så vidt jag
kan ~ wenn mir recht ist.

minne *n* (mī'n^{er}) -t, -n 1. Ge-
dächtnis *n*; Erinnerung *f*, An-
denken *n*; lägg det på ~t!
merke dir das!
minnes... (mī'n^{er}ss...) in Bggn:
~bota *f* F Denktzettel *m*; ~fest
m Gedächtnisfeier *f*, ~fest *n*; ~
märke *n* Denkmal, ~zeichen *n*;
~penning *m* Denkmünze *f*; ~
rik *a.* reich an Erinnerungen; ~
runa *f* Metrolog *m*; ~slö *a.* ge-
dächtnisschwach; ~sten, ~stod *m*
Denkstein *m*; ~teckning *f* Le-
bensabris *m*; ~vård *m* Denk-
mal *n*; ~vård *a.* denkwürdig.
minoritet *f* (mī'nūrīt^{et}) -en, -er
Minorität *f*. [haftig, jüdd. gelt.].
minsann (mī'nšā'n) *int.* wahr-
minska (mī'nštā) *v/a.* vermin-
dern; ~s sich mindern.
minskning *f* (mī'nš^{er}) -en, -ar
Verminderung.
minst (mī'nšt) *sup.* I *a.* kleinst,
geringst, wenigst. II *adv.* am
wenigsten, wenigstens, mindestens;
~ sagdt zum wenigsten.
minstjudande (mī'nštjūdān^{er})
a. mindestbietend.
minus (mī'nš) *adv.* minus.
minut *m* (mī'nūt) -en, -er 1. Mi-
nute *f*; på ~en sofort, augen-
blicklich, auf die Minute. 2. i ~
im Kleinen.
minut... (mī'nūt...) in Bggn: ~
försäljning *f* Einzelverkauf *m*;
~handel *m* Detailgeschäft *n*; ~
handlare *m* Klein-, Detail-
händler *m*; ~visare *m* Minuten-
zeiger *m*. [im Kleinen verkaufen.]
minutera (mī'nūt^{er}rā) *v/a.*: ~ ut
minutiös (mī'nūtīōs) *a.* minutiös.
misanthrop *m* (mī'sāntrop) -en
Misanthrop, Menschenhasser *m*.
mischmasch *n* (mī'schmāsch) -et
Mischmasch *m*. [barmen *n*.]
miskund *f* (mī'skūnd) -en Er-
miskunda (mī'skūndā) *v.*: ~ sig sich
erbarmen (öfver über od. gen.).

miskandsam (mí'stæn[h]sä́m) *a.* erbarmungsvoll. [Mispel *f.*]
mispel *m* (mí'spəl) -n, -plar ♀
miss... (mí's...) in 88gn: **akta** mißachten; **aktning** *f* Mißachtung *f*; **belåten** *a.* unzufrieden; **belåtenhet** *f* Unzufriedenheit *f*; **bildad** *a.* mißgestalt(et); **bildning** *f* Mißbildung *f*; **bjuda** zu wenig bieten (på ngt für etw.); **bruk** *n* Mißbrauch *m*; **bruka** mißbrauchen; **dåd** *n* Missetat *f*; **dådare** *m* Missetäter *m*; **fall** *n* Frühgeburt *f*; **få** *fall* fehlgebären; **firma** verunglimpfen; **firmelse** *f* Verunglimpfung *f*; **färlig** *a.* verunglimpfend; **foster** *n* Mißgeburt *f*; **förhållande** *n* Mißverhältnis *n*, Übelstand *m*; **förstå** mißverstehen; **förstånd** *n* Mißverständnis *n*; **grepp** *n* Fehlgrieff *m*; **gynna** ungünstig behandeln; **gynna** ngn einem abhold sein; **gynnsam** *a.* ungünstig; **gärning** *f* Missetat *f*; **hag** *n* Mißfallen, behagen *n*; **haga** mißfallen, mißbehagen; **haglig** *a.* unbehaglig; (Sache) mißfällig; **handel** *m* Mißhandlung *f*; **handla** mißhandeln; **handling** *f* Mißhandlung *f*; **hugg** *n* Fehlstoß *m*; *i* **hugg** aus Versehen; **humör** *n* üble Laune; **hushålla** schlecht wirtschaften; **hushållare** *m* schlechter Wirtschaftler; **hushållning** *f* schlechte Wirtschaft; **hällighet** *f* Mißheiligkeit *f*; **klåda** schlecht stehen; **kredit** *m* Mißcredit *m*; **kreditor** *a.* distreditieren; **känna** verkennen; **leda** irre leiten, mißleiten; **ledande** *a.* irreführend; **ljuda** *n* Mißklang *m*; **ljuda** mißtönen; **lyckad** *a.* mißlungen, verunglückt, nicht gelungen; **lyckande** *n* Mißlingen *n*, Durchfall *m*; **lyckas** miß-

lingen; durchfallen; **lynt** *a.* verbrießlich, übelgelaunt; **lynthet** *f* übelgelauntheit *f*; **minna**: om jag ej minner mig wenn mein Gedächtnis mich nicht trägt; **mod** *n* Mißmut *m*; **modig** *a.* mißmutig; **nöjd** *a.* unzufrieden, mißvergnügt; **nöje** *n* Unzufriedenheit *f*, Mißvergnügen *n*; **pryda** verunzieren; **riktad** *a.* falsch angebracht; **riktning** *f* falsche Richtung; **räkna**: **räkna** sig sich verrechnen (på um, i in); **räkning** *f* Rechenfehler *m*; Täuschung *f*; **skrifning** *f* Schreibfehler *m*; **stämning** *f* Verstimmung *f*; **säga**: **säga** sig sich versprechen; **sägning** *f* Versprechen, Fehlsprechen *n*; **sämja** *f* Uneinigkeit, Mißheiligkeit *f*; **tag** *n* Irrtum *m*; *af* **tag** aus Versehen, irrtümlich; **taga**: **taga** sig sich irren (om ob. på ngt in etw., på ngn in ob. an einem); **tanke** *m* Verdacht, Argwohn *m*; **fatta** **tankar** *pl.* Verdacht schöpfen; **tro** 1. *m* Mißtrauen *n*. 2. *v.* mißtrauen; **troende** *n* Mißtrauen *n*; **troendevotum** *n* Mißtrauensvotum *n*; **trogen** *a.* mißtraulich; **trogenhet** *f* Mißtrauen *n*; **trösta** verzagen (om an); **tröstan** *f* Verzagtheit *f*; **tycka** es (einem) übel (auf)nehmen; **tyda** mißdeuten; **tydning** *f* Mißdeutung *f*; **tänka**: **tänka** ngn i-n beargwohnen (för wegen), auf i-n Verdacht werfen; **tänksam** *a.* argwöhnisch; **tänksamhet** *f* Argwohn *m*; **tänkt** *a.* verdächtig; **vara** **tänkt** im Verdacht stehen; **unna** mißgönnen; **unnsam** *a.* neidisch; **uppfatta** mißverstehen; **uppfattning** *f* Mißverständnis *n*; **visa** ♣ abweisen; **visning** ♣ *f* Abweisung *f*; **växt**

f Misshwachs *m*, -ernte *f*; ~växtår *n* Misshår *n*; ~öde *m* Misshgeschied *n*, Unfall *m*. [(Rage.)]
 misso *m* (mif^{so}) -*n*, -*ar* Miez *f*.
 mission *f* (mif^{shū}) -*en*, -*er* Mission *f*; ~slhus *n* Bethaus *n*.
 missionär *m* (mif^{shūnär}) -*en*, -*er* Missionär *m*.
 mist *m*, *f* (mifst) -*en* Nebel, ↓ Mist *m*; ~lur *m* Nebelhorn *n*.
 mista (mif^{stā}) *v/a*. verlieren, entbehren, missen.
 miste (mif^{ste}) *adv*. falsch, fehl; gå ~ om ngt einer Sache verlustig gehen; taga ~ fehlgehen.
 mistel *m* (mif^{stē}) -*n*, -*stlar* & Mistel *f*. [Bischöfsmütze *f*.]
 mitra *f* (mif^{trā}) -*n*, -*tror* Mitra, mitraljös *f* (mif^{träljös}) -*en*, -*er* Mitrailseuse *f*.
 mitt (mif^t) *f*. min. [Migtur *f*.]
 mixtur *f* (mif^{stär}) -*en*, -*er* mjugg (mjög): le, skratta i ~ sich ins Häufchen lachen.
 mjuk (mjuf) *a*. weich, biegsam.
 mjuka (mjuf^ā) *v.*: ~ upp erweichen.
 mjukhet *f* (mjuf^{het}) -*en*, -*er* Weichheit, Biegsamkeit *f*.
 mjukna (mjuf^ā) *v/n*. erweichen, weich werden. [*m*.]
 mjäker *m* (mjuf^{är}) -*n* Bärtling
 mjäkig (mjuf^ä) *a*. verzärtelt.
 mjäll (mjäl) -*et*, -*er* Schuppen *pl*, Schinn *m*.
 mjällhvit (mjuf^{vit}) *a*. zart weiß.
 mjält... (mjuf^{ält}) in Bagn: ~brand *m* Path. Milzbrand *m*; ~sjuk *a*. milzfüchtig; ~sjuka *f* Path. Milzfucht *f*.
 mjälte *m* (mjuf^{älte}) -*en*, mjältar Milz *f*. [Neuse *f*.]
 mjärde (mjuf^{ärde}) -*n*, mjärdar
 mjöd *n* (mjuf^{öd}) -*et* Met *m*.
 mjöl *n* (mjuf^{öl}) -*et* Mehl *n*; ~bagge *m* Mehlkäfer *m*; ~binge *m* Mehlfasten *m*; ~dagg & *m* Mehltau *m*; ~dryga & *f* Mutter-

torn *n*; ~gröt *m* Mehlsbrei *m*; ~haltig *a*. mehligaltig; ~handlare *m* Mehlsändler *m*; ~lår *n* Mehlfasten *m*; ~sikt *m* Müllerei: Mehlsbeutel *m*; ~välling *m* Mehlsuppe *f*.
 mjöla (mjuf^{öla}) *v/a*. mit Mehl bestreuen; ~ned mehlig machen.
 mjölig (mjuf^{ölig}) *a*. mehlig.
 mjölk *f* (mjuf^{ölk}) -*en* Milch *f*; ~och bröd gebrodte Milch.
 mjölk... (mjuf^{ölk}...) in Bagn: ~bud *n* Milchfrau *f*, mädchen *n*, -mann *m*; ~bunke *m* Milchfatte *f*; ~fisk *m* Milch(er); ~flaska *f* Milcheimer *m*, -tanne *f*; ~flicka *f* Milchmädchen *n*; ~försäljning *f* Milchverkauf, -laden *m*; ~glas *n* Milchglas *n*; ~kammare *m* Milchammer *f*; ~kur *m* Milchtur *f*; ~magasin *m* Milchladen *m*; ~mat *m* Milchspeise *f*; ~socker *n* Milchgahm *m*; ~välling *f* Milchsuppe *f*.
 mjölka (mjuf^{ölka}) *v*. melken; Milch geben.
 mjölke (~^{te}) -*n*, mjölkar Milch *f*.
 mjölkig (~^{lig}) *a*. milchig.
 mjölkning *f* (mjuf^{ölkning}) -*en* Melken *n*.
 mjölnar... (mjuf^{ölnär}...) in Bagn: ~dräng *m* Müllerbursche *m*; ~hustru *f* Müllerin *f*,
 mjölnare *m* (mjuf^{ölnäre}) -*n*, -*er* Müller *m*. [Bärentraube *f*.]
 mjölon *n* (mjuf^{ölon}) -*et*, -*er* &
 mo *m*, *f* (mjuf^ö) -*en*, -*ar* Heide *f*.
 moaré *m* (mjuf^{öaré}) -*en*, -*er* Moaré *n*.
 mobb *m* (mjuf^{öbb}) -*en* Mob *m*.
 mobil (mjuf^{öbil}) *a*. mobil. [lien *pl*.]
 mobilier *pl*. (mjuf^{öbilier}) Mobi-
 mobilisera (mjuf^{öbilisera}) *v/a*. &
 mobilisera, auf die Beine bringen; ~ing *f* Mobilmachung *f*.
 mod¹ (mjuf^ö) -*et*, Mut *m*; fatta, repa ~ Mut fassen; falla ober

tappa *et* den Mut *sin*ken lassen; vara vid godt *~* gutes Mutes sein; till *~s* zumute, zu Mute.

mod^a *n, m* (*~*) -et, - ob. -er Mobe *f* vara på *~et* Mobe sein; ej på *~et* aus der Mobe.

mod-... (*mü'b...*) in 8ffgn: *~fälld* *a.* entmutigt; göra *~fälld* entmutigen; *~fälldhet f* Mutlosigkeit *f*; *~lös* *a.* mutlos; *~löshet f* Mutlosigkeit *f*.

modd *m* (*mü'b*) -en Schneefot *m*.

mode-... (*mü'bē...*) in 8ffgn: *~artikel m* Modeartikel *m*; *~handel m* Modehandlung *f*; *~handlare m* Modehändler *m*; *~handlerska f* Modehändlerin *f*; *~journal m* Modezeitung *f*; *~plansch m* Modebild *n*; *~sak f* Modeartikel *m*; *~tidning f* Modezeitung *f*; *~vara f* Modeware *f*.

modell *m* (*möb'dl*) -en, -er Modell *n*. [*betteren.*]

modellera (*möb'dē'rā*) *v/a.* mo-

modellerare *m* (*~rē*) -n, - Modellerer *m*. [*Mutter f.*]

moder *f* (*mü'b'r*) -n, mödrar/

moder-... (*mü'b'r...*) in 8ffgn: *~församling f* Muttergemeinde *f*; *~land n* Mutterland *n*; *~lif n* Mutterleib *m*; *~mord n* Muttermord *m*; *~mördare m* Muttermörder *m*; *~näring f* eigentlicher Nahrungsweig, Haupterwerb *m*. — Vgl. moders-... [*mäßig.*]

moderat (*mü'b'rät*) *a.* maßvoll,

moderation *f* (*~räfchū'n*) -en Mäßigung *f*. [*mäßigen.*]

moderera (*~rē'rā*) *v/a.* abpassen,

moderlig (*mü'b'rli*) *a.* mütterlich.

modern (*mü'b'd'n*) *a.* modern; *~a språk* neuere Sprachen.

modernisera (*mü'b'd'nfē'rā*) *v/a.* modernisieren.

moders-... (*mü'b'rē...*) in 8ffgn:

~kärlek m Mutterliebe *f*; *~mjölk f* Muttermilch *f*; *~mål n* Muttersprache *f*. [*bifizieren.*]

modifiera (*mü'bifē'rā*) *v/a.* mo-
modification *f* (*~räfchū'n*) -en,
-er Modifikation *f*.

modig (*mü'bli*) *a.* mutig.

modist *f* (*mü'b'ft*) -en, -er Bugmacherin *f*.

modulation *f* (*möb'dläfchū'n*) -en,
-er Modulation *f*.

mogen (*mü'gēn*) reif, reiflich.

mogenhet *f* (*~hēt*) -en Reife *f*; *~slbetyg n* Zeugnis *n* der Reife; *~slexamen n* Reifeprüfung *f*.

mogna (*mü'gnā*) *v/n.* reifen.

mognad *m* (*~nād*) -en Reife *f*.

moja (*mö'ä*) *v.*: *~sig* sich guttlich tun.

mojna (*mö'nā*) *v/n.*: *~af* *↓* flauer werden, ablaufen.

molekyl *m* (*mö'lēfū'l*) -en, -er Molekül *n*. [*(feelen)allein.*]

molensam (*mü'lēnšām*) *a.* mütter-

molla *f* (*mö'lā*) -n, -lor & Melbe *f*.

mollskinn *n* (*mö'l'fch'n*) -et *☉* Molestin *n*.

moln *n* (*möln*) -et, - Wolke *f*; *~fri* *a.* wolkenlos; *~tapp m* Wöllchen *n*.

moltiga (*mü'tigā*) *v/n.* mäuschenstills sein. [*stills.*]

moltyst (*mü'tüst*) *a.* mäuschen-

momang *m* (*mü'mā'n*) -en, -er Augenblick, Moment *m*.

moment *n* (*mü'mā'nt*) -et, - Moment *n*; (Unterabteilung) Punkt *m*.

monark *m* (*münā'rē*) -en, -er Monarch *m*. [*Monarchie f.*]

monarki *f* (*münārē'i*) -en, -er/

monarkisk (*münā'rē'fē*) *a.* monarchisch. [*Mongole m.*]

mongol *m* (*mön'gū'l*) -en, -er/

Mongoliet *n* (*~gū'l'et*) *npr.* die Mongolei. [*lisch.*]

mongolisk (*~gū'l'fē*) *a.* mongol-
monitor *m* (*mön'tō'r*) -en, -er
Monitor *m*, Panzerschiff *n*.

monogami *f* (mönögämi') -[e]n Monogamie *f*.
monogram (ˌgrä'm) -grammet, -ob. -grammer Monogrammet *n*.
monolog *m* (ˌlög) -en, -er Monolog *m*.
monopol *n* (ˌpöl) -et, - ob. -er Monopol *n*. [monopolisera.]
monopolisera (ˌpöliʃe'ra) *v/a*.
monstrans *f* (mönʃträ'nʃ) -en, -er Kath. Monstranz *f*.
monter *m* (mönt'e'r) -n, monter} Schaufasten *m*. [monterien.]
montera (ˌte'ra) *v/a*. aufstellen,
montering *f* (mönte'rɪn) -en, -ar Aufstellung, Montierung *f*.
monument *n* (mönšmä'nt) -et, - Monument, Denkmal *n*.
monumental (ˌmentä'l) *a*. monumental, e-m Denkmal ähnlich.
mops *m* (möps) -en, -ar Mops *m*.
mor¹ *m* (mür, a. mör) -en, -er Maure; Mohr *m*.
mor² (mür) = moder; Mutter *f*; broder *m* Oheim, Mutterbruder *m*; far *m* Großvater *m*; fars far Urgroßvater; sgris *m* Mutterstöhnchen, Nestfüßen *n*; mor *f* mütterliche Großmutter; mors far Urgroßvater; föräldrar *pl*. mütterliche Großeltern *pl*.
moral *f* (mürä'l) -en, -er Moral *f*. [lisieren.]
moralisera (mürä'liʃe'ra) *mora* }
moralisk (mürä'liʃt) *a*. moralisch.
moras *n* (möra'ʃ) -et, - Morast, Sumpf *m*.
morasig (ˌʃi) *a*. morastig.
mord *n* (mürb) -et, - Mord *m*; Ermordung *f* (på gen.); brand *m* Brandstiftung *f*; brännare *m* Mordbrenner *m*; lystnad *m* Mordgier *f*; ängel *m* Würgeengel *m*.
mordisk (mür'bɪʃt) *a*. mörderisch.
morfän *m, n* (mörfi'n) -en od. -et Morphium *n*.

morfänist *m* (mörfi'nɪʃt) -en, -er Morphiumsuchtige(r).
morgon (mö'gön) -en, morgnar Morgen *m*; i ~ morgen; i ~ bittida morgen fröh; i ~ middag morgen Mittag; i ~ åtta dagar [till] morgen über acht Tage; god ~ guten Morgen; om morgnarna morgens, des Morgens.
morgon... (mö'gön...) in 8ffan: böen *f* Morgengebet *n*; dräkt *f* Morgenanzug *m*; gryning *f* Morgenbänmerung *f*; rodnad *m* Morgenröte *f*; stund *f* Morgenstunde *f*. [Möhr *m*.]
morian *m* (mürä'n) -en, -er morisk (mürä'liʃt) *a*. maurisch.
moripa *f* (mürä'pā) -n, moripor Boot. Schottenhuhn *n*.
morkulla *f* (mürä'kälä) -n, -lor Boot. Waldfchnepfe.
mormon *m* (mörmün) -en, -er Mormone *m*.
mormonism *m* (mörmün'ism) -en Mormonentum *n*.
morna (mö'nä) *v.*: ~ sig sich ermuntern; ~d *a*. munter.
morot *f* (mürüt) -en, -rötter & Mohrrübe, Möhre, Karotte *f*.
morra (mö'ra) *v/n*. knurren.
morrhår (mö'rɔn) -et, - Bart. schnurren *pl*. der Nase.
morse (mö'rɔ) *adv.*: i ~ heute morgen; igår ~ gestern morgen.
morsk (mür'ɔ a. mö'rɔ) *a*. hochnäßig, F paßig.
morska (mür'ɔ a. mö'~) *v.*: ~ sig F paßig tun. [leit *f*.]
morskhet *f* (ˌɔt) -en hochnäßig-
mortel *m* (mür'tel) -n, mortlar Mörfser *m*; stöt *m* Mörfserkeule *f*. [Boo. Moräne *f*.]
morän *m* (mürä'n) -en, -er
mos *n* (mūʃ) -et, - Mus *n*.
mosa (mūʃä) *v.*: ~ sig zu Mus od. Maisch werden. [Mosai *f*.]
mosaik *m* (mūʃä'it) -en, -er mosaisk (mūʃä'it) *a*. mosaisch.

mosig (mü'ßl) *a.* 1. breitig, mat-
[schig. 2. fig. angefüllt.
moské *m* (möß'te') -[o]n, -er
Moschee *f.* [Moskito *m.*]
moskit *m* (möß'ti't) -en, -er Boot.)
moskovit *m* (möß'tüw't) -en, -er
Moskowiter *m.*
moss-... (mö'ß-...) in Bggn: ~
belupen *a.* bemooßt; ~beväxt *a.*
moosbewachsen; ~ros *f* Moos-
rose *f.* [Moos *n.*]
mossa *f* (mö'ßä) -n, -sor &
mossig (mö'ßl) *a.* moosig.
moster *f* (mü'ßtör) -n, -strar
Tante, Mutter Schwester *f.*
mot (müt) *prp.* gegen; *f.* emot.
mot-... (mü'tr...) in Bggn: ~an-
klagelse *f* Gegenauflage *f*; ~
arbota entgegenarbeiten; ~be-
skyllning *f* Gegenbeschuldigung
f; ~besök *n* Gegenbesuch *m*;
~bevis *n* Gegenbeweis *m*; ~bild
m Gegenbild *n*; ~bjudande *a.*
widerlich; det är mig ~bjudande
daß ist mir zuwider; förefalla
ngn ~bjudande *e-n* antwidern;
~bok *f* (Konto-)Gegenbuch *n*; ~
fordran *f* Gegenforderung *f*;
~gift *n* Gegengift *n*; ~gjord *a.*
widerig; ~gång *m* Unglück *n*,
Widerwärtigkeit *f*; ~hugg Ge-
genschlag, -stoß *m*; ~håll *n* Zu-
rücksetzung *f*; hafva ~håll af
ngn von *e-m* zurückgesetzt wer-
den; ~hårs *adv.* gegen den Strich;
~liggande *a.* gegenüberliegend;
~läsare *m* Gehilfe *m* *e-s* Kor-
rektor; ~part *m* Gegenpart *m*,
Gegenpartei *f*; ~påfvo *m* Gegen-
papst *m*; ~revolution *f* Gegen-
revolution *f*; ~räkning *f* Gegen-
rechnung *f*; ~sats *m* Gegensatz
m; *i* ~sats till im Gegensatz
zu; ~satt *a.* 1. entgegengesetzt,
gegenteilig; *i* ~satt fall widrigen-
falls; 2. gegenüberliegend, jen-
seitig; ~so entgegensehen; ~sida
f Gegenseite *f*; Gegenpartei *f*;

~skrift *f* Gegenschrift *f*; ~
sols *adv.* von Westen nach Osten;
gegen die Sonne; ~spelare *m* Geg-
ner *m* im Spiel; ~spjörn *n* wo-
gegen man die Fische stemmt, Ge-
genhalt *m*; ~spänstig *a.* wider-
spenstig; ~spänstighet *f* Wider-
spenstigkeit *f*; ~sträfvig *a.* wider-
seßlich, widerwillig; ~sträfvig-
het *f* Widerseßlichkeit, Wider-
willigkeit *f*; ~ström *m* Gegen-
strömung *f*; ~stycke *n* Gegen-
stück, Seitenstück *n*; ~stå wider-
ste'hen; ~stående *a.* gegenüber-
stehend; ~stånd *n* Widerstand;
göra ~stånd mot ngn einem
Widerstand leisten; ~ståndare *m*
Gegner *m*; ~ståndarinna, ~
stånderska *f* Gegnerin *f*; ~
ståndskraft *f* Widerstandskraft,
-fähigkeit *f*; ~stämmning *f* Gegen-
lage *f*; ~stöt *m* Gegenstoß *m*;
~svara entsprechen; ~svarande,
~svarig *a.* entsprechend; ~sva-
righet *f* Übereinstimmung *f*;
Gegenstück *n*, Seitenstück *n*; ~
säga widerspre'chen; ~sägande
a. widersprechend; ~sägelse *f*
Widerspruch *m*; ~sägelseanda
f Widerspruchseizt *m*; ~sätta
widerse'hen; ~sättning *f* Gegen-
satz *m*; ~taga empfangen, an-
nehmen; ~tagande *n* Empfang
m, Entgegennahme *f*; Aufnahme
f; ~tagare *m* Empfänger *m*;
~taglig *a.* empfänglich, zugäng-
lich; ~tagning *f* Empfang(stag)
m; Sprechstunde *f*; ~tagnings-
bevis *n* Empfangsschein *m*; ~
tagningsrum *n* Empfangszim-
mer; Sprechzimmer; ~tagnings-
tid *f*, ~tagningstimme *m* Sprech-
stunde *f*; ~tryck *n* Gegenbruch
m; ~verka entgegenwirken; ~
verkan *f* Gegenwirkung *f*; ~
vikt *f* Gegengewicht *n*; ~vilja
f Widerwille *m*; ~villig *a.* wider-
willig; ~villighet *f* Widerwille

m; *vind m* Gegenwind *m*; *vittne n* Gegenzeuge *m*; *väga* aufwiegen, das Gleichgewicht halten; *värn n* Gegenwehr *f*.

mota (mū'lä) *v.* 1. *~ ngn* sich e-m entgegenstellen, e-n aufhalten. 2. Tiere treiben; *~ af*, *~ bort*, *~ undan* weg-, fortjagen; *~ in* eintreiben.

motig (mū'f) *a.* widrig, ungünstig; **mot** *f* Widerwärtigkeit *f*.

motion *f* (mütſchū'n od. mö-) -en, -er. 1. Bewegung *f*; *taga sig ~* sich Bewegung machen. 2. Antrag *m*, Vorlage *f*; *väcka ~ om att ...* e-n Antrag stellen, daß ...

motionera (mütſchūnē'rä od. mö-) *v/a.* 1. *~ en* hñst einem Pferde Bewegung machen. 2. *~ (om)* ngt auf etw. antragen.

motionär *m* (mā'r) -en, -er Antragsteller *m*.

motiv *n* (mū'tiv) -et, - Motiv *n*; Gegenstand *m* eines Gemäldes.

motivera (mütivē'rä) *v/a.* motivieren, begründen; **ing** *f* Motivierung *f* usw.

motor *m* (mū'tör) -n, -er Motor *m*. [Motte *f*.]

mott *m*, *n* (möt) -en od. -et/ motto *n* (mötü) -t, -n Motto *n*.

M:t *bst.* = majestät; **H. ~** = hans od. hennes majestät.

mucka *F* (mō'lä) *v/n.* mucken.

mudd *m* (mōb) -en, -ar Pulswärmer *m*; **hål** *n* Schlammlöch *n* e-s Dampfsteßes.

mudder *n* (mō'bör) -dret Mober, Mobber, Schlamm *m*; **vork** *n* Bagger *m*, Baggermaschine *f*.

muddra (mō'brä) *v/a.* baggern; **ing** *f* Baggerung *f*.

muff *m* (mōf) -en, -ar Muff *m*. **muffis** *m* (mī'f) -en, -er Müffchen *n*, kleiner Muff.

mugg *m* (mōg) -en, -ar Krug *m*.

muhammedan (mōſhāmēbā'n) *f*. mohammedan.

mula *f* (mā'lä) -n, mulor Maultier *n*.

mulatt *m* (mō'lät) -en, -er Mulatte *m* (*ska f* Mulattin *f*).

mulhete *n* (mā'lbetē) -t, -n Viehweide *f*. [Maul *n*.]

mulo *m* (mā'lo) -n, mular

mulen (*len*) *a.* trübe, bewölkt.

muljora (mōljē'rä) *v/a.* Gram. mouillieren.

mull *f* (mōl) -en Erbreich *n*, Erde *f*, Staub *m*; **hänk** *m* Prieschen *n* Schnupftabak; **här** *n* & Maulbeere *f*; **vad** *m*, *f* Maulwurf *m*; **vadshög** *m* Maulwurfshügel *m*. [quabbilig.]

mullig *F* (mō'f) *a.* schön biß,

mullra (mō'lrä) *v/n.* donnern, grollen. [den, sich bewölken.]

mulna (mā'lnä) *v/n.* trübe wer-

mul- och klöfsjuka *f* (mā' o flöſſſchä) -n Maul u. Klauenfeuche. [fäule *f*.]

mulsjuka *f* (mā'fſchä) -n Maul-

multen (mō'ten) *a.* morscht.

multipl *m* (mō'ti'pōl) -n, -pler Vielfache(s). [multiplizieren.]

multiplicera (*tiplſſē'rä*) *v/a.*

multiplikation *f* (*läſchū'n*) -en, -er Multiplikation *f*; **s/labell** *m* Einmaleins *n*.

multna (mō'lnä) *v/n.* vermesen, modern; **ing** *f* Verwesung usw.

muläsna *f* (mā'lōſnā) -n, -nor Maulesel *m*. [Mumie *f*.]

mumie *m* (mā'miē) -n, -r

mumla (mōmlä) *v.* (her)murmeln, vor sich hinbrummen; munkeln.

mummel *n* (mō'mēl) -mlet Gekummel *n*.

mumsa (mōmſä) *v/n.* lauen.

mun *m* (mōn) -nen, -nar Mund *m*; Maul *n*; **en** *~* fall ein Mundvoll; **med** *en* *~* einstimmig, aus einem Munde; **hålla** *~* den Mund halten.

mun-... (mō'n...) in 8ſgn: **art**

f Mundart *f*; **flisk** *m* Maul-

schelle *f*; *sköråd* *n* Mundvor-
rat *m*; *giga* *f* Maultrummel *f*;
gipa *f* Mundwinkel *m*; *håla*
f Mundhöhle *f*; *häfta* *f* Bun-
genlähmung *f*, -anwuchs *m*;
kasse *n* Knebel *m*; *korg* *m*
Maulkorb *m*; *lack* *n* Oblate *f*;
lag *n* Gebiß *n* eines Baumes;
lås *f* *n* Maulkorb *m*; *läder*
n Mundwerk *n*; hafva godt *~*
läder ein gutes Mundwerk haben;
läsa *f* Maulsperrre *f*; *skolla*
f Sippenausschlag *m*, Mund-
entzündung *f*; *skänk* *m* Mund-
schenkel *m*; *stycke* *n* Mundstück
n, Spitze *f*; *vig* *a*. zungen-
fertig; *vighet* *f* Zungenfertig-
keit *f*; *väder* *n* Glausen *pl*.
mundering *f* (mündē'rin^o) -en,
-ar *~* Montierung *f*.
municipal (mönstipā'l) *a*. mu-
nicipal, Gemeinde...
munk *m* (mönf) -en, -ar Mönch
m; *kåpa* *f* Mönchshutte *f*; *~*
likör *m* Benediktiner *m*; *orden*
m Mönchsorden *m*; *våsen* *n*
Mönchswesen *n*.
munsbit *m* (mönstbit) -en, -ar
Spappen *m*. [Herrchen *n*.]
munsjör *m* (mönstjör) -n, -er
munter (mön'ter) *a*. munter, heiter,
lustig; *gök* *m* Spaßmacher *m*;
het *f* Munterkeit *f*.
muntlig (mön'tli) *a*. mündlich.
muntra (trä) *v/a.*: *~* upp er-
heitern.
muntration *f* (möntrā'chū'n) -en,
-er Belustigung *f*; *slråd* *m*
Lustigmacher *m*.
mur *m* (mür) -en, -ar Mauer
f; *bruk* *n* Mörtel *m*; *slaf* *f*
Mauerkelle *f*; *sten* *m* Mauer-
stein *m*; *tögel* *n* Ziegel *m*;
verk *n* Mauerwerk *n*.
mura (mür) *v*. mauern; *~* för
vermauern; *~* igen ver-, zu-
mauern; *~* in einmauern; *~* upp
aufmauern.

murar... (mür'är...) in 8ffn:
arbete *n* Mauerarbeit *f*; *bas*
m Mauerpolier *m*; *mästare* *m*
Mau(er)meister *m*; *ställning*
f Gerüst *n*. [Maurer *m*.]
murare *m* (mür'är^o) -n, -
murari *n* (mür'är^o) -et Mauererei
f; *arbetare* *m* Mauerarbeiter *m*.
murken (mür'kē'n) *a*. morſch.
murkla *f* (mür) -n, murklor &
Morſchel *f*.
murkna (mür'knä) *v/n*. morſch
werden.
murmeldjur *n* (mür'm^oljär)
-et, -sool. Murmeltier *n*.
murning *f* (mür'ning) -en, -ar
Mauerung *f*. [Maus *f*.]
mus *f* (müs) -en, möss Sool.
musch *m* (müsſch) -en, -er Musche
f, Pflästerchen *n*; *plåster* *n*
englisches Pflaster.
muselman *m* (mür'holmän) -en,
-män Muselman(e) *m*, *pl*. Musel-
manen. [manisch.]
muselmansk (mür'f) *a*. musel-
muser *pl*. (mür'f) Myth. Musen.
museum *n* (müs'sēm) -seet, -seer
Museum *n*. [zieren.]
musicera (müs'sjē'rä) *v/n*. musl.
musik *f* (müs'sjē't) -en Musik *f*.
musik... (müs'sjē't...) in 8ffn: *~*
direktör *m* Musikdirektor *m*; *~*
handel *m* Musikalienhandlung *f*;
handlare *m* Musikalienhändler
m; *instrument* *n* Musikinstru-
ment *n*; *kår* *m* *~* Kapelle *f*;
konservatorium *n* Musikinstitut
n; *lärare* *m* Musiklehrer *m*.
musikalier *pl*. (müs'sjē't^o)
Musikalien *pl*. [liſch.]
musikalisk (mür'fſt) *a*. musika-
likant *m* (mür'nt) -en, -er
Musikant *m*.
musiker *m* (mür'sjē't^o) -n, -,
musik *m* (müs'sjē't) -, musici
Musiker, Musikus *m*.
musivarbete *n* (müs'sjē'tvärbē't^o)
-t, -n Musivarbeit *f*.

muskat (mö'stät) -en & Muskat
m; a. = muskatell.
muskatell m (mö'stät) -en
Muskateller (Wein) m.
muskel m (mö'stäl) -n, -kler
Muskel m; ~kraft f Muskel-
kraft f.
musketör (mö'stälör) -en, -er
✕ Musketier m. [Moskito m.]
muskit m (mö'stäl) -en, -er
muskot m (mö'stöt) -en &
Muskatnuß f; ~blomma f
Muskatblüte f; ~trääd n & Mus-
kat(en)baum m. [tulöös.]
muskulös (mö'stälös) a. mus-
kulös
musköt m (mö'stöt) -en, -er
✕ Musfete f. [Musselin m.]
muslin n (mö'stäl'n) -et, -er
mussel... (mö'stäl...) in 3fig:
~djur n Muscheltier n; ~skal n
Muschelschale f.
mussera (mö'stäl) v/n. schäu-
men, moussieren; ~nde vin
Schaumwein m. [Muschel f.]
mussla f (mö'stäl) -n, -slor
must f (mö'st) -en Saft m; fig.
Kraft f, Kern m.
mustasch m (mö'stäs'ch) -en, -er
Schmurrbart m.
mustascherad (mö'stäs'ch'räd) a.
schmurrbärtig. [verb.]
mustig (mö'stäl) a. saftig; fig.
muta¹ (mü'tä) I v/a. bestechen; ~
ned vertuschen. II f -n fast nur
im pl. mutor (f. ds.).
muta² (mü'tä) v/a.: ~ in muten (auf).
mutkolf m (mü'tölv) -ven, -var
bestechliche Person.
mutor pl. (mü'tör) Geschenk n
zur Bestechung(en); taga ~ sich
bestechen lassen.
mutsedel m (mü'tsödäl) -n, -dlar
✕ Mutschein m.
mutsystem m (mü'tsüstäm) -et,
-[er] Bestechungssystem n.
mutter f (mö'tör) -n, -trar
(Schrauben-)Mutter f.
muttra (mö'trä) v/n. in den Bart

brummen, ~ för sig själv vor
sich hinbrummen.
mycken (mü'fön) a. (n mycket,
f. bsd. Artiter) viel, groß; ~
möda viel(e) Mühe; det myckna
vinet der viele Wein; ~ tack!
viel(en) Dank! [große Menge.]
myckenhet f (hjet) -en, -er
mycket (mü'te(t)) a. u. adv. viel;
sehr; ~ folk viel Leute; ~ för
stor viel zu groß; ~ stor sehr
groß; ~ större viel größer;
det gläder mig ~ es freut mich
sehr; lika ~ gleich viel; så ~
bättre um so besser; så ~ mer
som um so mehr als, zumal da.
— Bgt. mycken.
mygg f (müg) -en, coll. Mücken
pl.; ~bett n Mückenstich m.
mygga f (mü'gä) -n, myggor
Mücke f. [scharren.]
mylla¹ (mü'lä) v/a.: ~ ned ver-
mylla² f (mü'lä) -n Humus m.
myllra (mü'lä) v/n. winneln, wogen.
myndig (mü'ndäl) a. mündig,
volljährig; würdig.
myndighet f (hjet) -en, -er
1. Mündigkeit f. 2. Autorität f,
Ansehen n, Würde f. 3. Behörde
f; ~erna pl. die Behörde(n); å
~ernas sida behörblicherseits.
myndling m (mü'ndlän) -en, -ar
Mündel n. [ut ausmünden.]
myнна (mü'nä) v/n. münden; ~
mynning f (mü'nän) -en, -ar
Mündung f.
mynt n (münt) -et, - Münze f.
mynt... (mü'nt...) in 3fig.: ~enhet
f Münzeinheit f; ~fot m Münz-
fuß m; ~kabinett n Münz-
kabinett n; ~proberare m Münz-
warbein m; ~samling f Münz-
sammlung f; ~tecken n Münz-
zeichen n; ~verk n Münze f.
mynta¹ (mü'ntä) v/a. münzen.
mynta² f (mü'ntä) -n, myntor &
Münze f. [Münzen n.]
myntning f (mü'ntnän) -en, -ar

myr *f* (mūr) -en, -ar *Sumpf, Bruch m.*
myr... (mūr'...) in *Bsgn*: ~
 björn *m* *Boöl. Ameisenbär m*;
 lejon *n* *Boöl. Ameisenlöwe m*;
 malm *m* *Sumpferz n*; ~slok
m *Boöl. Ameisenfresser m*; ~
 stack *m* *Ameisenhaufe m.*
myra *f* (mūr'ä) -n, myror
Ameise f. [*Myriade f.*]
myriad *m* (mūr'ä'b) -en, -er
myrra *f* (mūr'ä) -n & *Myrrhe f.*
myrten *m* (mūr'ten) myrten,
 visn. myrten; myrtnar & *Myrte*
f; ~krans *m* *Myrtenkranz m.*
mysa (mū'šä) *v/n.* (myste, myst)
schmunzeln.
mysk *m* (mūš'f) -en *Moschus*
m; ~djur *n* *Moschustier n*; ~
 madra *f* & *Walbmeister m.*
myster *m* (mūš'tär) -en, -er
Mysterium n. [*steriös.*]
mysteriös (mūš'ter'jös) *a.* *my-*
mystär *m* (mūš'tär) = *myster.*
mysticism *m* (mūš'tis'tism) -en
Mystizismus m.
mystiflera (šf'e'rä) *v/a.* *irre-*
föhren, mystifizieren.
mystifikation *f* (šf'äš'jū'n) -en,
 -er *Irreföhren, Mystifikation f.*
mystik *f* (mūš'ti'f) -en *Mystik f.*
mystisk (mūš'tis't) *a.* *mystisch.*
myt *m* (mūt) -en, -er *Mythe,*
Sage f. [*Myterei f.*]
myteri *m* (mūt'er'i) -et, -er
mytisk (mū'tis't) *a.* *mythisch,*
sagenhaft. [*Mytholog m.*]
mytolog *m* (mūtöl'g) -en, -er
mytologi *f* (šlög'i) [-e]n, -er
Mythologie f. [*logisch.*]
mytologisk (mūt'g'st) *a.* *mytho-*
mål¹ (mō) *v.* (in *aßen Pers.* ~,
 nur *I mån*; *impf.* mätte) mögen;
 ~ vara mag sein; det ~ vara
 hur det vill wie dem auch sei;
 han mätte väl komma er wird
 doch kommen; han mätte vara
 duktig er muß tüchtig sein.

mål² (mō) *v/n.* (mår; mådde,
 mått) sich befinden; hur ~ ni?
 wie geht's (Sinnen)?; jag ~
 bra es geht mir gut; jag ~
 inte väl af punsch der Punsch
 bekommt mir nicht (gut).
måbär (mō'bär) -et, - & *Alpen-*
johannisbeere f.
måfå (mō'fō) *adv.*: på ~ *aufs*
Geratemoßl. [*gerfohn m.*]
måg *m* (mōg) -en, -er *Schwie-*
måhända (mōh'ändä) *adv.* viel-
 leicht; ~ förekommande etwaig.
måka (mō'kä) *v/a.* *ausmisten.*
mål¹ *n* (mōl) -et, - 1. *Sprache,*
Stimme f; ej hafva ~ i mun
 nicht mit der Sprache heraus-
 wollen. 2. *Sprache, Mundart f.*
mål² *n* (..) -et, - *Rechtsfall m*;
 i oträngdt ~ *unberufen, ohne*
bringen den Grund.
mål³ (..) -et, - *Maß n*; struket
 ~ *Streichmaß n.*
mål⁴ (..) -et, - *Ziel n*; skjuta
 till ~ *nach dem Ziel schießen.*
mål⁵ (..) -et, - *Mahl n.*
mål...^{1u.2} (mō'l...) in *Bsgn*: ~brott
m *Stimmwechsel m*; vara i ~et
mutieren; ~före *n* *Stimme f,*
Organ n; ~lös *a.* *sprachlos (af*
vor); ~sman *m* *Vertreter m*
des Vaters, Vormund; ~
 s/manskap *n* *Vormundschaft,*
Vertretung f; ~ro *f* *hålla ~n*
vid makt das Gespräch nicht
stoden lassen; ~slägende *m,* ~
 slägare *m* *Bläger m.*
mål...³ (mō'l...) in *Bsgn*: ~
 fyllig *a.* *von gehöriger Leibes-*
größe; ~käril *n* *Maßgefäß n*;
 ~medveten *a.* *zielbewußt*; ~med-
 vetenhet *f* *Zielbewußtheit f*;
 ~skjutning *f* *Schießenschießen n.*
mål...⁵ (mō'l...) in *Bsgn*: ~tid *f*
Mahlzeit f; ~tidstimme *f*
Essenszeit f.
måla (mō'lä) *v/a.* *malen*; ~ af
abmalen; ~ ut *ausmalen*; ~

öfver övermålen; *ände* male-
risch.

målar... (mō'lār...) in 3ßgn:
akademi *f* Malerakademie *f*;
färg *m* Malerfarbe *f*; häll *n*
Reibplatte *f*; konst *f* Maler-
kunst *f*.

målare *m* (mō'lār^o) -n, -
1. Maler; Anstreicher *m*. 2. *F*
Bild *n*. [Malerin.]

målariinna *f* (mō'lār'i'nä) -n, -nor

målari *n* (mō'lār'i) -et Malerei.

målerisk (mō'lär'isk^o ob. mō'lär'isk^o)
målerisch.

målning *f* (mō'l'n'ing^o) -en, -ar
1. Malen *n*, Malerei *f*. 2. Ge-
mälde *n*.

mån¹ *m* (mō'n) -en, -er Maß *n*;
Grad *m*; i ~ af nach, nach Maß-
gabe (*gen.*); i den ~ od. i samma
~ som nach, in dem Maße wie;
i ngn ~ einigermaßen; i hvad
~ inwiefern; en liten ~ ein
wenig, ein klein bißchen.

mån² () *a.* beflissen; han är ~
om er ist sehr für, sorgfältig in,
er befliehet sich (*gen.*), ihm liegt
viel an; *F* ~ om sig habüchtig.

mån³ () *f.* må¹.

mån... (mō'n...) [måne Monb]
in 3ßgn: skymörkelse *f* Mond-
finsternis *f*; gård *m* Hof *m* des
Mondes; karta *f* Mondkarte *f*;
ljus *n* Mondlicht *n*; *a.* mond-
hell; sken *n* Mondschein *m*;
F Gläse *f*; skifte *n* Mond-
wechsel *m*; skifva *f* Mond-
scheibe *f*.

måna *F* (mō'nä) *v.*: ~ om pflegen.

månad *m* (mō'näb) -en, -er
Monat *m*; den tredje i denna
~ am dritten dieses Monats;
inom en ~ s tid in Monatsfrist.

månads... (mō'näb...) in 3ßgn:
häfte *n* Monatsheft *n*; rap-
port *m* Monatsbericht *m*; rap-
rasande *a.* mondsüchtig; rening
f monatliche Reinigung, das

Monatliche; ros *f* Monatsrose
f; skrift *f* Monatschrift *f*;

vis monatweise. [monatlich.]

månatlig (mō'nä'tlik^o) *a.* (en adv.)
måndag *m* (mō'nä[g]) -en, -ar
Montag *m*.

månde (mō'n^o) unvollständiges *v.*:
hvad ~ detta betyda? was soll
das bedeuten?; hvad ~ varda
af detta barnet was wird aus
diesem Kinde werden? [Monb.]

måne *m* (mō'n^o) -n, månär

mång... (mō'n...) in 3ßgn: ~

dubbel *a.* vervielfältigt, mannig-

fach; dubbla vervielfältigen;

dubblande *n*, dubbling *f*

Vervielfältigung *f*; fald *f*

Mannigfaltigkeit; Mehrzahl *f*;

faldig *a.* mannigfaltig; fald-

diga vervielfältigen; färgad *a.*

vielfarbig; gestaltad *a.* viel-

gestaltig; gifte *n* Vielweiberei

f; guder *n* Vielgötterei *f*;

hörning *m* Geom. Vieleck *n*;

kunnig *a.* vielwissend; läseri

n vielerlei Studien; millionär

m Multimillionär *m*; ordig *a.*

wortreich, geschwätzig; sidig *a.*

vielseitig; sidighet *f* Vielseitig-

keit; skrifveri *n* Vielschreiberei

f; tydig *a.* vielbeutig; årig

a. vieljährig, langjährig.

många (mō'nä) *pl.* von mången

(*f.* de); viel, manche; handa

vielerlei.

mången (mō'n^{en}) *pron.* man-

che(r); gång manchmal; stans

f, städes an vielen Orten.

mångla (mō'n^{lā}) *v/n.* höfeln.

månglare *m* (R^o) -n, -höfe(r)

m. [höf(er)in *f*.]

månglerska *f* (mō'n^{lär'skä})

månne (mō'n^o) *adv.* ob, viel-

leicht; ~ det? wirklich, meinen

Sie?

Måns *m* (mō'n^h) *npr.* Magnus *m*.

mård *m* (mō'b) -en, -ar Boof.

Marber *m*.

Mårten *m* (mō'tēn) *npr.* Martin
m; *s*|gås *f* Martinsgås *f*;
s|mässa *f* Martinsfest *n*.

mås *m* (mōš) -en, -ar *Boof.*
Måse *f* (a. måse).

måste (mō'stē) *v.* (in allen Personen
~, nur I måsten; Supinum måst)
muß, mußte usw.; jag ~ bort,
in, tillbaka ich muß weg, hin-
ein, zurück.

mått *n* (mōt) -et, - 1. Maß *n*;
~, mål och vikt (Längen, Höhl-)
Maße und Gewichte *pl.* 2. Maß-
gefäß *n*; taga sina ~ och steg
seine Maßregeln treffen.

mått... (mō't...) in *Bfign*: ~band
n Maßband *m*; ~full *a.* maß-
voll; ~stock *m* Maßstod *m*; ~
tagning *f* Maßnehmung *f*.

mätta¹ *f* (mō'tā) -n Maß *n*;
hålla ob. iakttaga ~ Maß halten;
i så mätto insofern, derart; i
synlig mätto in sichtbarer Ge-
stalt.

mätta² (a) *v.* zielen (åt nach);
ein Schwert, einen Schlag führen.
mätte (mō'tē) *f.* m.

mättlig (mō'tlī) *a.* mäßig; ~het
f Mäßigkeit *f*.

mätto (mō'tō) *f.* mätta.

mäkla (mä'lā) *v/n.* 1. ● mē-
keln, Makler sein. 2. vermitteln,
als Vermittler auftreten.

mäklar... (mä'lār...) in *Bfign*:
● ~affär *m* Maklergeschäft *n*;
~arvode *n* Maklergebühr *f*.

mäklare *m* (mä'lārē) -n, -
Makler *m*.

mäkta (mä'tā) I *v/a.* vermögen,
können. II *adv.* gewaltig, über-
aus.

mäktig (mä'tlī) *a.* mächtig;
~het *f* Mächtigkeit *f*.

mäla (mä'lā) *v/a.* sagen, er-
wähnen. [Mälarsee.]

Mälaren *m* (mä'lārēn) *npr.* der)

mäld *f* (mä'ld) -en Mahlgut *n*.

mälta (mä'tā) *v/a.* mälzen.

mälteri *n* (mä'l'tēri) -et, -er
Mälzerei *f*. [Malztenne *f*.]
mältgolf *n* (mä'tgölv) -vet, -)
mältning *f* (mä'tnī) -en, -ar
Malzen *n*.

män (män) *pl.* von man¹.

mängd (mä'n'd) -en, -er Menge
f; fel i ~ Fehler die Menge.

männer (mä'nēn) *pl.* von man¹.

människa *f* (mä'n'schā) -n, -skor
Mensch *m*.

människo... (mä'n'schū...) in
Bfign: ~blifvande *n* Fleischwer-
bung *f*; ~boning *f* Menschen-
wohnung *f*; ~flende *m* Men-
schenfeind *m*; ~flentlig *a.* men-
schenfeindlich; ~förstånd *n* Men-
schenverstand *m*; ~hat *n* Menschen-
haß *m*; ~hatare *m* Menschen-
hasser *m*; ~kännedom *m* Men-
schenkenntnis *f*; ~kärlek *m*
Menschenliebe *f*; ~makt *f* mensch-
liche Gewalt; ~ras *f* Menschen-
rasse *f*; ~schlag *m*; ~rättighet *f*
Menschenrecht *n*; ~själ *f* Men-
schenseele *f*; ~skygg *a.* menschen-
scheu; ~skygghet *f* Menschen-
scheu *f*; ~släkte *f* Menschen-
geschlecht *n*; ~vänlig *a.* men-
schenfreundlich; ~ålder *m* Men-
schenalter *n*; ~älskande *a.* men-
schenliebend; ~ätare *m* Menschen-
fresser *m*. [Mensch *m*.]

mänksa *f* (mä'n'schā) -n, -skor
mänsklig (mä'n'sklī od. mä'n'schli)
a. menschlich; ~het *f* Mensch-
lichkeit; Menschheit *f*.

märg *m* (mä'rg) -en Mark *n*;
~full *a.* marzig; ~pipa *f* Mark-
knochen *m*. [*m*.]

märgel *m* (mä'rgēl) -n Mergel

märk... (mä'r't...) in *Bfign*: ~
bläck *n* Zeichentinte *f*; ~duk *m*
Mamentuch, Stichtuch *n*; ~garn *n*
Zeichengarn *n*; ~rulla *f* & Mani-
fest *n*; ~värdig *a.* merkwürdig;
~värdighet *f* Merkwürdigkeit *f*.
märka (mä'r'tā) *v.* 1. zeichnen

2. merken, bemerken; inne werden; märk väl! wohl gemerkt!
märkbar (mä'rk'bar) *a.* merksam, bemerkbar; *~t adv.* zusehend.
märke *n* (mä'rke) -t, -n Zeichen *n*; Spur *f*; lägga *~* till ngt auf etw. merken.

märkosman *m* (mä'rke'män) -nen, -män bedeutender Mann, Spitze *f*, Führer *m*.

märklig (mä'rlik) *a.* bemerkenswert, auffallend.

märkla *f* (mä'r'lä) -n, märlor Krampe *f*, Schließhafen *m*.

märr *f* (mä'r) -en, -ar Mähre *f* (Pferd). [Märs *f*.]

märs *m* (mä's) -en, -ar ↓

Märta *f* (mä'r'tä) *npr.* Martha *f*.

mäsk *m* (mä'sk) -en Maisch *m*.

mäska (mä'skä) *v/a.* maischen.

mäskning *f* (mä'sk'nin) -en, -ar Maische *f*.

mäss *m* (mä's) ↓ Messe *f*; ✕ Militärkaplano *n*, Regimentstisch *m*.

mäss... (mä's...) in Bsgn, Rel.:
 ~bok *f* Missal(e) *n*; ~fall *n* Ausfall *m* des Gottesdienstes;
 ~hake *m* Messgewand *n*; ~
 ~skjorta *f* Chorhemd *n*.

mässa *f* (mä'ssä) *n*, -sor Messe; *f* II v. die Messe singen. [*n.*]

mässing *m* (mä'stin) -en Messing

mässings... (mä'stin's...) in Bsgn: Instrument *n* Messinginstrument *n*; ~tråd *m* Messingdraht *m*. [Masern *pl.*]

mässling *m* (mä'slin) -en Path.

mästare *m* (mä'stäre) -n, - Meister *m*; Lehrherr *m*; ~hand *f* Meisterhand *f*.

mästarinna *f* (mä'stär'inä) -n, -nor Meisterin *f*.

mäster *m* (mä'stär) -n, - Meister *m* (vor Namen).

mäster... (mä'stär...) in Bsgn:
 ~lots ↓ *m* Oberlotse *m*; ~kupp *m* Meisterzug, streich *m*; ~

stycke *n* Meisterstück *n*; ~verk *n* Meisterwerk *n*. [haft.]

mästerlig (mä'stär'lik) *a.* meister-
mästerskap *n* (mä'stär'skap) -et
 Meisterschaft *f*.

mästra (mä'strä) *v/a.* meistern.

mät *n* (mät): taga i ~ in Beschlag nehmen.

mät... (mät...) in Bsgn: ~band *n* Messband *n*; ~kedja *f* Messkette *f*; ~snöre *n* Messschnur *f*; ~stång *f* Messstange *f*.

mäta (mä'tä) *v/a.* (mätte, mätt) messen; kunna ~ sig med ngn e-m gleichkommen; ~ af abmessen; ~ upp aufnehmen, vermessen. [- ↓ Messbrief *m*.]

mätarbref *n* (mä'tär'brēv) -vet,

mätare *m* (mä'täre) -n, - 1. Messer *m*. 2. fig. Maßstab *m*.

mätbar (mä'tbar) *a.* messbar.

mätning *f* (mät'nin) -en, -ar Messung *f*. [Maitresse *f*.]

mätress *f* (mä'träs) -en, -er

mätt (mät) *a.* satt (på an); vara ~ på ngn (ngt) i-n (etw.) satt haben. [machen.]

mätta (mä'tä) *v/a.* sättigen, satt

mätthet *f* (mä'thet) -en, -er Sätttheit, Sättigkeit *f*.

mättnad *m* (mä'tnäd) -en Sättigung *f*. [Maib *f*.]

mö *f* (mö) -n, -r Jungfrau,

möbel *m* (mö'bēl) -n, möbler Möbel *n*; coll. ~n die Möbel *pl.*; die Einrichtung.

möbel... (mö'bēl...) in Bsgn:

~handel *m* Möbelhandlung *f*;

~handlare *m* Möbelhändler *m*;

~magasin *n* Möbelmagazin *n*;

~snickare *m* Möbelschneider *m*.

möblemang *n* (mö'bēl'män) -et, -[er] (Wohnungs-)Einrichtung *f*.

möblera (mö'bēl'rä) *v/a.* möblieren; ~ing *f* Möblierung,

Einrichtung *f*.

möda *f* (mö'dä) -n, mödor Mühe, Mühsal; Mühseligkeit *f*.

möderne *n* (mö'd^{er}ne, a. mö'~) -t
das Mütterliche (Erbe); på ~t
mütterlicher Seite; brås på ~t
nach der Mutter arten.

mödom *m* (mö'd^um) -en, -ar
Jungfer(n)schaft *f*.

mödösam (mö'd^usäm) *a.* mühsam, mühselig.

mödrar (mö'drär) *pl.* von moder.

mögel (mö'g^el) -n Schimmel *m*;
~fläck *m* Stodfleck *m*.

mögla (mö'glä) *v/n.*, möglas (~ß)
dep. schimmeln.

möglig (mö'glⁱ) *a.* schimmelig.

möjlig (mö'i'll) *a.* möglich; om
~t womöglich; så snart som
~t halbmöglichst; den bästa ~a
der bestmögliche.

möjligen (mö'i'll^en) *adv.* möglicherweise, möglichenfalls.

möjliggöra (mö'i'lljörä) *v/a.*
ermöglichen.

möjlighet *f* (mö'i'llh^et) -en, -er
Möglichkeit *f*.

möjligtvis (mö'i'lltvis) *adv.*
möglicherweise.

mölja *f* (mö'ljä) -n *Mulm m*;
a. = mörja. [(rote Farbe).]

mönja *f* (mö'njä) -n *Reinigung m*

mönster *n* (mö'nst^{er}) -stret, -
Muster n, *fig.* *Musband m*; till
~ zum *Muster*.

mönster... (mö'nst^{er}...) in 3^{te}-
s^gn: ~bild *m* *Musterbild n*;
~bok *f* *Musterbuch n*; ~farm
m *Musterwirtschaft f*; ~gill *a.*
mustergültig; ~herre *m* &
Musterer m; & *Mitglied n*
der *Ersatzkommission*; ~rolla *f*
Musterrolle f; & *Rekrutierungs-*
stammrolle.

mönstra (mö'nsträ) *v/a.* *mustern*,
die *Parade abhalten über*; ~ in
& *einschreiben*; ~ an*mustern*; ~
ut & *aus[schreiben]*; ~ ab*mustern*.

mönstring *f* (mö'nstr^{ing}) -en,
-ar *Musterung, Beschäftigung f*.

mör (mö'r) *a.* mürbe; weich;

~bulta mürbe [schlagen, ab-
bre[schen].

mörda (mö'dä) *v/a.* *ermorden*;
~nde *a.* *mörderisch, tödlich, ver-*
nichtend.

mördare *m* (~r^e) -n, - *Mörder*
m (*mörderska f* *Mörderin*).

mörhet *f* (mö'rhet) -en *Mürb-*
heit f. [M[sche; Mischmasch *m*.]

mörja *f* (mö'jä) -n *glühende*

mörk (mö'r^k) *a.* *dunkel, finster*; in
3^{te}-s^gn: ~blå *a.* *dunkelblau*;
~brun *a.* *dunkelbraun*; ~hyad
a. *mit dunkler Hautfarbe*; ~lagd
a. *von dunkler Gesichtsfarbe*;
~rum *n* *Dunkeltammer f*; ~rädd
a. *im Dunkeln ängstlich*.

mörker *n* (mö'r^{er}) *mörkret*
Dunkelheit f, *Dunkel n*, *Finster-*
nis f; i ~im *Dunkeln*; vid *mörkets*
inbrott bei *einbrechender Dunkel-*
heit. [werden, sich *verfinstern*.]

mörkna (mö'rknä) *v/n.* *dunkel*

mörsare *m* (mö'r^{sär}) -n, -
Mörser m. [[*Stich*].]

mört *m* (mö'r^t) -en, -ar *Plöze f*

möss (möß) *pl.* von *mus*.

möss... (möß...) in 3^{te}-s^gn: ~
skärm (o. *Trennung: mösskärm*)
m *Müßensschirm m*; ~makare *m*
Müßennmacher m.

mössa *f* (mö'ssä) -n, -sor *Mütze*,
Haube, Kappe f.

möta (mö'tä) *v/a.* (*mötte, mött*)
begegnen, entgegengehen, er-
warten, entgegenkommen; ent-
gegensetzen; fig. *stoßen auf*; ba-
zwischenreten; s dep. *sich be-*
gegnen, sich treffen.

möte *n* (mö't^e) -t, -n 1. *Be-*
gegnung f, *Stellbischein n*, *Ver-*
sammlung f, *Kongress m*, *Tag*
m; stämman ~ med *ngn* *einen*
zu e-r Zusammenkunft bestellen;
gå ngn till s e-m entgegen-
gehen, auf e-n zugehen; stämman
~ med *ngn i-m ein Stellbisch-*
ein geben; vi ha stämt ~ *kl. 6*

wir haben uns auf sechs Uhr verabrebet. 2. ✕ Militärdienst, Dienst *m*; vara på ~ dienen, zum Felddienst einberufen sein. mötēs... (mö'tēß...) in 8f.-ßgn:

~dag *m* Kongreßtag *m*; ~deltagare *m* Versammlungs-, Kongreßmitglied *n*; ~plats *m* Zusammenkunftsort, Erzerzierplatz, Sammelplatz *m*.

N

N, n n (än) n'et, - N, n n.

nabo *m* (nä'bū a. nä'bū) -n, -r Nachbar *m*; ~lag *n* Nachbarschaft *f*.

nabob *m* (nä'bōb a. nä'bō'b) -en, -ar Nabob *m*.

nack... (nä't...) in 8ßgn: ~del *m* Nachteil *m*; ~grop *f* Nackengrübchen *n*; ~hög *a.* nackensteif; ~spegel *m* Handspiegel *m*; ~tofs *m* Schopf *m* der Vögel.

nacka (nä'fä) *v/a.* F i-m den Kopf abhauen.

nacke *m* (nä'fē) -n, nackar Nacken *m*; bryta ~n af sig das Genick brechen. [-vet, -Nabe *f*.]

naf *f*, n (näw) -ven, -var od.]

nasle *m* (nä'wle) -n, naslar Nabel *m*. [*m*; i ett ~ im Qui.]

nafs *n* (nä'fß) -et, -Nuck, Spas]

nafsa (nä'fßä) *v.* schnappen; ~ät sig erschnappen, fig. stibben.

nafta *f* (nä'ftä) -n Naphtha *f*.

nafelbräck (nä'wē'brōt) -et, -Nabelbruch *m*. [Nabelschnur *f*.]

nafelsträng*m* (nä'fsträn*) -en, -ar]

nagel *m* (nä'gēl) -n, naglar

1. Nagel *m* am Finger; en ~ i ögat ein Dorn im Auge.

2. Nagel, Döbel *m*.

nagel... (nä'gēl...) in 8ßgn: ~

borste *m* Nagelbürste *f*; ~böld *f* Nagelgeschwür *n*; ~fara be-

kritteln, überstreng beurteilen;

~prof *n* Nagelprobe *f*; ~sax *m* Nagelschere *f*; ~trång *n* Path.

Nagelzwang *m*.

nagg (nä'g) 1. *n*, -et Briedeln, Kerben *n*. 2. *m*, -en, -ar Brot-

riedel *m*.

nagga (nä'gä) *v/a.* priedeln, kerben; ~ på fig. bekritteln, i-m zusehen; F ~nde god ferngut.

nagla (nä'glä) *v/a.* nageln.

naiv (nä'iv) *a.* naiv, kindlich.

naivitet*f* (nä'ivtē't) -en Naivität*f*.

najad *f* (nä'jä'b) -en, -er Najade *f*.

naken (nä'tēn) *a.* nackt, bloß;

~het *f* Nacktheit, Blöße *f*.

nakterhus *n* (nä'tē'rū'hus) -et ⚓

Kompasshaus *n*.

nalkas (nä'lfäß) *dep.* sich nähern, nahen, herannahen. [(Wär.)]

nalle (nä'le) -n, -lar Pech *m*

namn *n* (nämn) -et, -Name *m*;

vid ~ namens; till ~et dem

Namen nach; hvad i herrans

~! was in aller Welt!

namn... (nä'mn...) i. 8ßgn: ~chiffer

m Namenszug *m*; ~gifva nennen,

namhaft machen; ~gifven *a.:* ej

~ungenannt; ~kunnig *a.* berühmmt;

~kunnighet *f* Berühmtheit *f*;

~lös *a.* namenlos; ~s|dag *m*

Namensdag *m*; ~säkerhet *f*

Bürgschaft *f*; ~teckning *f*

Namensunterschrift *f*; ~approp

n Namensaufruf *m*.

namnam *n* (nä'mnä'm) -et}

Näscherei *f*. [Namensvetter *m*.]

namne *m* (nä'nne) -n, namnar

nankin *m* (nä'nkin od. nä'n~) -et

☉ Nanjing *m*. [ptropfen *m*.]

napp¹ *m* (näp) -en, -ar Saug-}

napp² *n* (~) -et, -Nuck *m*;

Anbeißen *n* von Fischen.

nappa (nä'pä) *v.* anbeißen (*a.* ~

på kroken); ~ät sig erhaschen;

~s *dep.* om ngt sich um etw.

reißen od. zanken.

nappatag *n* F (nä'pätäg) -et, -ingen *n*. [*♀* Narzisse *f*.]

narciss *m*, *f* (nä'ris's) -en, -er

narf *m* (nä'rf) -ven Narbe *f*.

narhval *m* (nä'rhwäl) -en, -ar Boof. Narwal *m*. [*tisch*.]

narkotisk (nä'rfü'tiß) *a*. narfo-

narr *m* (nä'r) -en, -ar Narr, Tor *m*; göra ~ af ngn e-n zum besten haben; göra ~ af ngt sich über etw. lustig machen.

narr... (nä'r...) in 8ffgn: ~ bjällra *f* Narrenschelle *f*; ~ kåpa *f* Narrenlappe *f*; ~ spel *n* Narrenspiel *n*.

narra (nä'rä) I *v/a*. anführen, beschwären, aufziehen, im Stich lassen; ~ af, från abschwindeln; ~ på betrügen um; jag blef ~d på vagn der Wagen ließ mich im Stich; ~ på aufschwären; ~till bereben zu; ~till sig erschwindeln. II *s dep*. flunkern; ~s för ngn j-m etw. vorflunkern; han är ej att ~ med er versteht keinen Spaß.

narri *n* (nä'ri) -t Spaß *m*; på ~ zum Spaß. [*nasalisieren*.]

nasalera (nä'bäl'e'rä) *v/a*. Gram.

nasalljud *n* (nä'bäl'jüd) -et, -Gram. Nasallaut *m*. [*miere f*.]

nata *f* (nä'tä) -n, nator *♀* Vogel.

Natalia *f* (nä'tä'liä) *npr*. Natalie *f*.

Natan *m* (nä'tän) *npr*. Nathan *m*.

nate *m* (nä'te) -n Samtraut *n* (Wasserpflanze).

nation *f* (nä'tschün) -en, -er Nation *f*; Universtität: Bändsmannschaft *f*; ~slörening *f* Bändsmannschaft *f*.

national... (nä'tschünä'l...) in 8ffgn: ~dräkt *f* Nationaltracht *f*; ~egendom *m* Bändseigentum *n*; ~ekonomi *f* Volkswirtschaft *f*; ~ekonomisk *a*. (volks-) wirtschaftlich; ~skuld *f* Bändschuld *f*. [*v/a*. nationalisieren.] nationalisera (nä'tschünä'l'se'rä)

nationalitet *f* (nä'tschünä'l'it'e't) -en,

-erNationalität *f*. [*Bänds...*]

nationell (nä't) *a*. national.

natron *n* (nä'trön) -et Natron *n*.

natt *f* (nä't) -en, nätter Nacht *f*; i ~ heute nacht; om ~en, om nätterna nachts, bei Nacht; på ~en in der Nacht; under ~en till fredagen in der Nacht auf Freitag.

natt... (nä't...) in 8ffgn: ~arbete *n* Nachtarbeit *f*; ~blacka *f* Fiebermaus *f*; ~bäcken *n* Nachtsgehirn *n*; ~duksbord *n* Nachts-tisch *m*; ~fjäril *m* Nachtfalter *m*; ~frost *f* Nachtfrost *m*; ~härberge *n* Nachtherberge *f*; ~kappa *f* Vorhemd *n* mit Fragen; ~klocka *f* Nachtskloche, -Klingel *f*; ~kvarter *n* Nachtquartier *n*; ~käril *n* Nachtkopf *m*; ~lampa *f* Nachtlampe *f*; ~linne *n* Nachthemd *n* für Frauen; ~logi *n* Nachtlager *n*; ~mössa *f* Nachtmütze *f*; ~ro *f* Nachtruhe *f*; ~rock *m* Schlafrock *m*; ~skjorta *f* Nachthemd *n*; ~stol *m* Nachtsstuhl *m*; ~stycke *n* Nachtsstück *n*; ~svett *m* Nachtschweiß *m*; ~svärmare *m* Nachtschwärmer *m*; ~säck *m* Reisetasche *f*; ~söl *n* zu langes Aufbleiben; ~tjänstgöring *f* Nachtdienst *m*; ~tröja *f* Nachts-jacke *f*; ~uggla *f* Nachteule *f*, Schleierkauz *m*; ~vak *n* (nachts-) liches) Wachen; ~vakt *f* Nachtwache *f*; ~vard *m* Rel. Abendmahl *n*; begå ~varden das Abendmahl halten; ~wardsbarn *n* Konfirmand *m*; ~vardsgång *m* Abendmahlsfeier *f*; ~vardsgäst *m*, *f* Abendmahls-gänger(in); ~wardsläsning *f* Konfirmanden-unterricht *m*; ~wardsungdom *m* Konfirmanden *pl*.; ~viol *f* *♀* Nachtsviole *f*; ~väkt *m* Nachtwache *f*; ~väktare *m* Nachtwächter *m*.

nattetid *f* (nä'tetib) -en Nachtzeit *f*.

nattlig (nä'tli) *a.* nächtlich.

natur (nä'tü'r) -en, -er 1. Natur *f*; af ~en von Natur; efter ~en nach der Natur; till sin ~ seiner Natur nach. 2. Szenerie *f*. natur... (nä'tü'r...) in Bsgn: alster *n* Naturerzeugnis *n*; anlag *n* Naturgabe *f*; barn *n* Naturkind *n*, .burſche *m*; behof *n* natürliches Bedürfnis; drift *f* Naturtrieb *m*; enlig *a.* naturgemäß; fenomen *n* Naturerscheinung *f*; forskare *m* Naturforscher *m*; föremål *n* Naturkörper *m*; företeelse *f* Naturerscheinung *f*; kraft *f* Naturkraft *f*; kunnighet *f* Naturkunde *f*; lag *m* Naturgesetz *n*; lära *f* Naturlehre *f*; poet *m* Naturdichter *m*; produkt *m* Naturerzeugnis *n*; skön *a.* malerisch; skönhet *f* das Malerische; tillstånd *n* Naturzustand *m*; vetenskap *f* Naturwissenschaft *f*.

natura (nä'tü'rä) : in ~ in Waren.

naturalhistoria *f* (nä'törä'hiſtö'rä) -ien, -ier Naturgeschichte *f*.

naturalier *pl.* (nä'törä'li^{er}) Naturalien *pl.*

naturaliesamling *f* (nä'törä'mli^{ng}) -en, -ar Naturaliensammlung *f*.

naturalisera (nä'törä'liſe'rä) naturalisieren; ling *f* Naturalisierung *f*. [ralistiſch.]

naturalistisk (nä'tiſtiſk) *a.* natu-

naturell *m* (nä'törä'li) -er, -or Naturell *n*.

naturlig (nä'tü'li) *a.* (~en *adv.*) natürlich; het *f* Natürlichkeit *f*. naturligtvis (nä'tü'li^{ti}vis) *adv.* natürlich.

navigation *f* (nä'viſjō'fjō'n) -en Navigation *f*; skola *f* Navigationsſchule *f*.

n. b. *adv.* = nedre botten.

neapolitanare *m* (näpö'li'tä'nä^{re}) -n, - Neapolitaner *m*.

neapolitansk (nä'tä'nſk) *a.* neapolitanisch, aus Neapel.

nebuloſa *f* (nä'bölü'ſä) -n, -sor Nebelfleck *m*.

necessär *f* (nä'seſjā'r) -en, -or Necessaire *n*, Reisetasche, -rolle *f* usw.

necken *m* (nä'ten) der Nig.

ned (näb) *adv.* hinab, hinunter; herab, herunter; segla ~ för floden den Fluß entlang, hinabsegeln; ~ i unten (bar)in; ~ med honom! nieder mit ihm!

ned... (nä'b...) in Bsgn: hinab..., hinunter..., herab..., herunter...; blicka herabbliden, hinunterbliden; bläcka vollsteden; brunnen *a.* abgebrannt; bruten *a.* zerrüttet; böja niederbeugen; falla hinabfallen usw.; för *a.*, *adv.* her-, hinunter, nieder; föra herabbringen, -führen usw.; före *adv.* abwärts, hinab, hinunter; glida niebergleiten; gående *a.* untergehend; gående tåg *m* nach Süden gehender Zug von einem Ort aus gerechnet; gång *m* Abstieg; Sonnenuntergang *m*; gången *a.* (hin-)untergegangen, abgelaufen; göra nieder-, heruntermachen; hala niederholen; hasad *a.* niedergetreten; hissa herabziehen usw., niederholen; hukad *a.* hoden; sitta hukad hoden; håra mit Haaren bededen; hängande *a.* herabhängend; i unten (bar)in; ifrån von ... her(auf); ifrån ända upp till von ... bis zu; kring unten herum, ringsum unten; kalla herabrufen, -stehen; kamma herabkammen; kippad *a.* niedergetreten; klifva herabsteigen, -stapeln; komma herabkommen usw.; nederkommen;

entbunden werden; **komst** *f* Niederkunft, Entbindung *f*; **~krita** (an)kreiden; **låta**: **låta** sig sich herablassen; **låtande** *a.* herablassend; **låten** *a.* herablassend; **låtenhet** *f* herablassendes Wesen; **lägga** niederlegen (*a.* die Arbeit); einstecken, legen, tun (*i in*) *fig.* verwenden (*på* auf, *i in*); **läggande** *n*, **läggnings** *f* Niederlegung *f*; **~lämna** hinabbringen usw.; **~om** unterhalb; **omkring** unten herum; unten um; **packa** einpacken; **prutning** *f* Herunterhandeln *n*; Abzug *m*, Preisermäßigung *f*; **~på** unten; unten an, unten auf; **ramla** hinabstolpern usw.; **rosa** *f* Hinreise *f*; **~rifning** *f* Niederreißen *n*; **~rinna** herabfließen usw.; **~saltning** *f* Einsalzung *f*; **~satt** *a.* *fig.* ermäßigt, abgespannt; **~sjunka** herab-, unter sinken; **~slagen** *a.* niedergeschlagen; **~slagenhet** *f* Niedergeschlagenheit *f*; **~slakta** abschachten; **~slaskad** *f* besprüht; **~slunga** herabschleudern usw.; **~slå** niederschlagen (*a.* *fig.*); einrammen; **~slående** *a.* entmutigend; **~släpa** herabschleppen usw.; **~snöad** *a.* eingeschneit, beschneit; **~sopa** herabfegen usw.; **~spilld** *a.* begossen (*38.* mit Suppe); **~pringa** herablaufen usw.; **~stigande**: *i* **~stigande** led in absteigender Linie; *i* **rätt** **~stigande** led in gerader Linie; **~stigning** *f* Herab-, Hinabsteigen *n*, Herabstieg *m*; **~stjälpa** herunter-, niederstippen; **~stäm** *a.* herabgestimmt; niedergeschlagen; **~stämma**, niederstimmen; herabstimmen; **~stämning** *f* Niedergeschlagenheit *f*; **~syltad** *a.* eingemacht; *f* verstrickt, verstrickt; **~sända** herabschicken usw.; **~sänkning** *f* Versenkung *f*;

~sätta heruntersetzen usw. (*a.* *fig.*); **~sätta** en kommitté ein Komitee einsetzen; **~sättning** *f* Niederlegen *n*, Ermäßigung *f*, Abspannung *f*, Hintansetzung *f*; **~taga** herunternehmen usw.; **~tagning** *f* Herunternahme *f*; **~till** unten; **~tjära** betetern; **~tryckt** *a.* *fig.* niedergebrüht; **~tränga** herabbringen, -drängen usw.; **~uti** *f.* **~i**; **~vid** unten, unten an; **~vika** umschlagen, umstülpen; **~vikta** kragen Umlegefragen *m*; **~vräka** herabschmeißen usw.; **~åt** nach unten, abwärts, nach ... hinab; **~åt** stranden nach dem Ufer (hinab), dem Ufer zu; **~ärfd** *a.* hergebracht; **~ösa** heruntergießen usw.

nedan (**nē'dān**) *I* *adv.* unten; *se* **nedan** siehe (weiter) unten. *II n.*, **-et** abnehmender Mond; **månen** *är i* **~** der Mond nimmt ab; **hans** **lycka** **står i** **~** es geht abwärts mit ihm.

nedan (**nē'dān**...) *in* **38gn**: **~för** unterhalb; unten; **~stående** unten-, nachstehend.

nedor... (**nē'dor**...) *in* **38gn**: **~börd** *pl.* Niederschläge *pl.*; **~lag** *n* Niederlage *f* (*a.* **☉**); Schluppe *f*; **~lagsort** *m* Niederlagsort *m*; **~ländare** *m* Niederländer *m*; **~N.länderna** *pl.* die Niederlande *pl.*; **~ländsk** *a.* niederländisch.

nedorst (**nē'dorst**) *sup.* *I.* *a.* unterst. *II* *adv.* zu unterst.

nedre (**nē'drē**) *empr.* untere, niedere.

nedrig (**nē'dri**) *a.* gemein, niederträchtig; **~het** *f* Gemeinheit, Niederträchtigkeit *f*.

neg (**nēg**) *impf.* von **niga**.

negation *f* (**nēgä'shū'n**) **-en**, **-er** Negation, Verneinung *f*.

negativ (**nē'g** *od.* **nē'gatiw**) *a.* negativ,

neger *m* (nē'g^or) -n, negrar
Neger *m*.

negligé *m* (nēg'liſtſe') -n, -er
Negligé *n*, Haus-, Nachtleid *n*.

negligera (nſtſe'rā) *v/a*. ver-
nachlässigen.

negociera (nēgöſtē'rā) *v*. nego-
zieren, unterhandeln, vermitteln;
~ upp eine Anleihe unterbringen.

negress *f* (nēgrā'ſ) -en, -er,
negrinna *f* (nēgrī'nā) -n, -nor
Negerin *f*.

nej (nāi) *adv*. nein; in Ausrufen:
ach, ei, na, aber; ~ då, ~ men
nicht doch!; ~ visst inte gewiß
nicht; ack ~ men sel ach sehr
mal bal; ~ jag tackar danke;
få ~ abschlägig beschieden werden;
in 8ffgn: ~proposition *f* ab-
lehrender Vorschlag (von zwei An-
trägen der, dessen Annahme durch
Neinsagen herbeigeführt wird, Gegen-
satz: ja-proposition).

nejd *f* (nāid) -en, -er Gegenb *f*.
nejlika *f* (nāi'likā) -n, -kor &
Netze *f*. [öl *n*.]

nejlikolja *f* (nāi'likā) -n Netzen-
nejonöga *f* (nāi'önögā) -t, -gon
Neunaugen *n* (Fisch).

neka (nē'kā od. nā'kā) *v*. ver-
weigern, versagen; sich weigern;
~ för oder till leugnen.

nekande (nē^o) I *a*. vernei-
nend; abschlägig. II *f* Leugnen
n, Weigerung *f*.

nekrolog *m* (nēkrölō'g) -er, -er
Nekrolog, Nachruf *m*.

nektar *m* (nā'tiār) -n Nektar *m*.

ner (nēr) *adv*. unten, hinunter;
~ ifrån von ... her (auf).

nerium *m* (nē'riöm) -ien, -ier
& Nektar *m*, Vorbeerose *f*.

nerkesbo (nā'rē'kēbū) *f*. närkesbo.

nerv *m* (nāriv) -en, -er Nerv
m.

nerv... (nā'riv...) in 8ffgn: ~
attack *m* Nervenanzfall *m*; ~
droppar *pl*. nervenstärkende

Tropfen; ~feber *m* Nervenfeber
n; ~lidande *n* Nervenkrankheit *f*;
~rotande *a*. aufregend, reizend;
~retlig *a*. reizbar; ~skakande *a*.
nervenaufregend; ~skakning *f*
Nervenerschütterung *f*; ~stär-
kande *a*. nervenstärkend; ~svag
a. nervenschwach; ~svaghet *f*
Nervenschwäche *f*; ~system *n*
Nervensystem *n*.

nervig (nā'riv) *a*. ↓ nervig.

nervositet *f* (nārivöſtē't) -en
Nervosität *f*.

nervös (nārivö'ſ) *a*. nervös.

nesa *f* (nē'hā) -n Schmach *f*.

noslig (nē'hli) *a*. (on *adv*.)
schmachvoll; ~het *f* Schändlich-
keit.

netto (nā'tū) *adv*. netto.

netto... (nā'tū...) in 8ffgn: ~
behållning *f* Reinertrag *m*; ~
pris *n* Nettopreis *m*; ~vikt *f*
Nettogewicht *n*; ~vinst *f* Rei-
n Gewinn *m*.

neuralgi *f* (nām- od. nēārālgī')
-[e]n Neuralgie *f*, Nervenschmerz
m. [neural, sachlich.]

neutral (nē- od. nōitrā'i) *a*.

neutralisera (nā'rāiſē'rā) *v/a*.
neutralisieren; die Wirkung od.
Einwirkung von etw. aufheben.

neutralitet *f* (nā'rāiſtē't) -en
Neutralität *f*. [ralgi.]

neuralgi *f* (nām'rālgī') *f*. neu-

ni (ni) *pron*. (Anrede) ihr; Sie.

nia¹ (ni'ā) *v/a*. flehen.

nia² *f* (ni) -n, nior Neun *f*.

niek *m* (ni'k) -en, -ar Nid *m*.

nieka (ni'kā) *v/n*. niden; ~ åt
nyn einem (zu)niden.

nieke... (ni'kē...) in 8ffgn: ~
docka *f*, ~gubbe *n* Hampel-
mann *m*. [[Metall.]]

nickel *m* (ni'tēl) -n Nidel *n*

nickning *f* (ni'tniſ) -en, -ar
Nid *m*, Niden *n*.

niding (ni'diſ) -en, -ar Frebler
m; ~slådd *n* Frevelstat *f*.

nidsk (nībšt) *a.* kniderig; *~het* *f.* Kniderei. [Schmähschrift *f.*]
nidskrift *f.* (nībštākrīft) -en, -er
nidskrifvare *m.* (nībštākrīvār) -n, - Verfasser *m.* von Schmähschriften.

nidskrifveri *n.* (nībštākrīvārī) -et
Neigung *f.* Schmähschriften zu schreiben; Schreiben *n.* von Schmähschriften.

nio *F.* (nī^o) *num.* neun.

niga (nīgā) *v/n.* (neg, nigit)
knicken; *~ning* *f.* Knicks *m.*

nihilism *m.* (nīhīlīsm) -en Ni-
hilismus *m.* [hilist *m.*]

nihilist *m.* (nīhīst) -en, -er Ni-

nihilistisk (nīhīstīsk) *a.* nihil-
istisch. [la(u)s *m.*]

Niklas *m.* (nīklās) *npr.* Niko-

nikotin *n.* (nīkūtīn) -et Nikotin
n.

nikt *n, m.* (nīkt) -et od. -en
Segenmehl *n.*, Bärlappsaamen *m.*

Nilen *f.* (nīl^{en}) *npr.* der Nil.

Nils *m.* (nīls) *npr.* Nikola(u)s *m.*

nimbus *m.* (nīmbūs) -en Nini-
bus *m.* [pl. neuumal.]

nio *f.* (nīū) *num.* neun; *~gänger*

nio... (nīū...) in 3ßen: *~*
dubbel, *~faldig* *a.* neunfach,
neunfältig; *~hundra* neunhun-
dert; *~hörning* *m.* Neunet. *n.*;
~tal *n.* Neunzahl *f.*; *~årig* *a.*
jährig.

nionde (nīūnd^o) *num.* neunte(r);
för det *~* neuntes; *~del* *n.*
Neunteil *n.*

nipper *pl.* (nīp^{or}) Schmutzsachen
pl., Weichmeide *n.*; *~handlare* *m.*

Galanteriehändler *m.*; *~tippa* *f.*
Raseweis *m.*, Puhdämchen *n.*

nisch *m.* (nīsch) -en, -er Nische *f.*

nisse *m.* (nīš^o) -n, -sar Ro-
bold *m.*

Nisse *m.* *F.* (nīš^o) *npr.* Niklas *m.*

nit¹ *n.* (nīt) -et Eifer *m.*; *~full*
a. eifrig; *~ålska* eifern; *~*
ålskan *f.* Eifer *m.*

nit² *m.* (nī) [holländisch niet nichts]
-en, -er Riete *f.*

nit³ *m.* (nī) -en, -ar *⊕* Niet *m.*,
n.; *~nagel* *m.* Nietnagel *m.*

nita (nītā) *v/a.* nieten; *~* fast
annieten.

nitisk (nīttīsk) *a.* eifrig.

nitti *F.* (nītī) *num.* neunzig.

nittio (nītīū) *num.* neunzig; *~*
tal: på -talet in den neun-
ziger Jahren, in' den Neunzigern.

nittionde (nītīōnd^o) *num.* neun-
zigste(r); *~del* *n.* Neunzigstel *n.*
(*a.* nittiondel).

nitton (nītōn) *num.* neunzehn;
~hundratalet die Zahreszahl
neunzehnhundert, das zwanzigste
Jahrhundert. [zehnte(r).]

nittonde (nītōnd^o) *num.* neun-

nivellera (nīv^olērā) *v/a.* niveli-
tieren, ebenen; *~ing* *f.* Nivellie-
rung *f.* [Nivellierer *m.*]

nivellör *m.* (nīv^olör) -en, -er

nivå *m.* (nīvå) -n, -er Niveau
n., Stand *m.* [Knauferei *f.*]

njugg (nījg) *a.* knaufzig; *~het*
njuro *m.* (njūr^o) -n, njurar
Niere *f.* [Nierenleiden *n.*]

njurlidande *n.* (njūr^olīdānd^o) -et

njurstok *f.* (njūr^ostēk) -en, -ar
Nierenbraten *m.*

njuta (njūtā) *v.* (njūt, njutit)
sich behaglich fühlen, sich amü-
sieren; *~af* *ngt* etw. genießen,
sich erfreuen, ergötzen od. weiden
an etw.

njutbar (njūtār) *a.* genießbar.

njutning *f.* (njūt^onīng) -en, -ar
Genuß *m.*; Augenweide *f.*; *~*
lysten *a.* genußsüchtig; *~*
lystnad *m.* Genußsucht *f.*; *~*
rik *a.* genußreich.

n:o *ætt.* = nummer.

Noak *m.* (nūāk) *npr.* Noach *m.*

nobel (nōbēl) *a.* nobel, vornehm.

nobless *m.* (nōblās) -en No-
blesse *f.*

noek *m.* (nōf) -en, -ar *⚡* Noe

n; *fig.* f vara på ~en ange-
fäufelt sein.
nog (nūg) I a. genug (däraf
baran, därom davon); hafva ~
af ngt etw. zur Genüge haben;
vara ~ genügen. II *adv.* schon,
wohl, zwar; det vore ~! daß
ist stark!
nog... (nū'g...) in 3ßgn: ~grann
a. f. noga; ~grannhet f. Ge-
nauigkeit, Sorgfalt f; ~räknad a.
genau, peinlich; vara ~räknad
med ngt etw. genau nehmen;
~samt *adv.* wohl, zur Genüge.
noga (nū'gā) a. (unv.) genau,
sorgfältig; pünktlich; vara ~ med
ngn (ngt) es mit j-m (etwas)
sehr genau nehmen; ~ taget
genau genommen.
nojs n (nō'j) -et *ull* m.
nojsa (nō'jā) v/n. ulsen; ~ med
ngn j-n anulsen. [Nullpunkt m.]
noll n (nō'l) Null f; ~punkt m
nolla f (nō'lā) -n, -lor Null f.
nomad m (nū'mā'b) -en, -er
Romabe m; ~folk n Romadenvoll.
[Nomen, Hauptwort n.]
nomen n (nū'mē'n) nominet, -Gram.
nominativ m (nū'm- a. nō'mi-
nā'tiv) -en, -er Nominativ m.
nominell (nū'mināl) a. nominell;
~t belopp Nominalbetrag m.
nonchalans f (nōn'ʃālā'n'ʃ) -en
Nonchalance, Fahrlässigkeit f.
nonchalant. (lā'n'ʃt) a. noncha-
lant, fahrlässig. [pl.]
nopp n (nō'p) -et *coll.* Noppen
noppa (nō'pā) I f, -n, noppor
Noppe f (Haarseite an Stoffen).
II v/a. noppen; ~ sig daß Ge-
fieder puzen.
noppig (nō'p) a. voll Knötchen.
noppa (nō'pā) f. noppa II.
nord m (nū'b) -en Nord(en) m;
i ~en im hohen Norden.
nord... (nū'b...) in 3ßgn: N-
amerika Nordamerika; ~bo m
Nordländer m; N~kap n das

Nordkap; ~landen die nordischen
Länder; ~ost m Nordost(en) m;
~ostlig a. nordöstlich; ~ostpas-
sagen m die nordöstliche Durch-
fahrt durchs Nördliche Eismeer;
~polsexpedition f ~ Nordpol-
expedition f; N~sjön m die
Nordsee; ~stjärna f Nordstern
m; ~stjärnoriddare m Nord-
sternnorðensitter; ~tysk a. nord-
deutsch; ~väst m Nordwest(en)
m; ~väst om nordwestlich von;
~västlig, ~västra a. nordwest-
lich; N~östersjökanalen m der
Kaiser-Wilhelm-Kanal; ~östlig,
~östra a. nordöstlich.
nordan (nū'bān) I a. aus Norden;
II m Nordwind m; ~vind Nord-
wind m.
nordisk (nū'b'isk) a. nordisch.
Norge n (nō'rjē) *npr.* Norwegen
n.
norm f (nōrm) -en, -er Norm
f; in 3ßgn: ~gifvande a. norm-
gebend.
normal (nōrmāl) a. normal;
~arbetsdag m Normalarbeits-
tag m; ~dräkt f Normalanzug
m.
normand m (nōrmā'nd od. nōr-
mā'n'b) -en, -er Normanne m.
Normandie n (nōrmā'ndi' ober
nōrmā'n'di') *npr.* die Normandie.
normandisk (nōrmā'nd'isk) a. nor-
mannisch. [Norne f.]
norna f (nō'nā) -n, nornor
norr n (nō'r) Norden m; åt ~
nordwärts; ~ om nördlich von.
norx... (nō'r...) in 3ßgn: ~
bagge f m Norweger m; ~
bottning m Bewohner m von
Norrbotten; ~ifrån aus Norden;
~ländsk a. norrländisch; ~länds-
ka f Norrländerin f; ~länning m
Norrländer(in); ~man m Nor-
weger m; ~sken n Nordlicht n;
~ut nach Norden.
norra n (nō'rā) a. nördlich.

norrönaspråket (nō'rōnāsprō't) *n* (best. Form) das Altnordische.
 nors *m* (nō's) -en, -ar Boot.
 Stint *m*.
 norsk (nō'st) *a.* norwegisch.
 norska *f* (nō'stā) I -n Norwegisch *n.* II -n, skor Norwegerin *f.* [Iwegisches Wesen.]
 norskhet *f* (nō'stēt) -en nor.
 nos *f* (nō's) -en, -ar Schnauze *f*; Schmeichelwort: lilla ~ Schnutenchen *n*
 nos... (n.ū's...) in Bsgn: ~grann *a.* Fziererisch; ~grinna *f* Maulkorb *m*; ~hörning *m* Boot. Nashorn *n*; ~rem *m* Nasenriemen *m*.
 not¹ *f* (nūt) -en, -ar Bugnetz *n*.
 not² *f* (n) -en, -er Note *f* (*a. d.*).
 not... (nū't...) in Bsgn: ~bok *f* Notenbuch *n*; ~hylla *f* Notengestell *n*; ~portfölj *m* Musikmappe *f*; ~ställare *m* Notenpult; ~varp *n* Ziehen *n* mit dem Netz; ~växling *f* Notenumwechsel *m*. [Note *f.*]
 nota *f* (nū'tā) -n, notor Nota;
 notabel (nūtā'bēl) *a.* hervorragend; ~församling *f* Notabelversammlung *f.* [-er Notabilität *f.*]
 notabilitet *f* (nūtā'bilitē't) -en,
 notarial... (nūtār'fā'l...) in Bsgn: ~attest *m* notarielle Beurkundung; ~protest *m* Protest *m* durch einen Notar. [Notariat *n.*]
 notariat *n* (nūtār'fā't) -et, -
 notarie *m* (nūtār'fē) -n, -r Notar; Titel: Referendar; Bureau-Assistent *m*.
 notariell (nūtār'fā'l) *a.* notariell.
 notarius publicus [It.] Notar *m*.
 notera (nūtē'rā) *v/a.* notieren;
 n.ing *f* Notierung *f*.
 otificera (nūt'fifē'rā) *v/a.* anzeigen, notifizieren.
 otifikation *f* (nūt'fifū'n) -en, -er Anzeige, Notifizierung *f*;
 ~skort *n* Meldefarte *f*.

notis *m* (nūt'fē) -en, -er Notiz, Neuigkeit *f*; ~jägare *m* Neuigkeitssjäger *m*.
 notorisk (nūtū'r'fif) *a.* notorisch.
 novell *m* (nūtō'ā'l) -en, -er Novelle *f.* [kleine Novelle.]
 novelett *m* (nūtō'ā't) -en, -er
 novellist *m* (nūt'fif) -en, -er Novellist *m.* [vember *m.*]
 november *m* (nūtō'mbē'r) No.
 novis *m, f* (nūt'fif) -en, -er Novize *m, f.* [Noviziat.]
 novitiat *n* (nūtō'tifā't) -et, -
 nr(o) Wt. = nummer.
 n. st. Wt. = nya stilen.
 nu (nū) *adv.* jetzt, nun; i ett ~ in Nu; ~ för tiden heutigen Tages; ~ som förr nach wie vor.
 nubb *m* (nō'b) -en, -ar Drahtstift *m*, Nägelschen *n*; Zwede *f*; coll. Zween *pl.*
 nubba (nō'bā) *v/a.* zween; ~ fast anzween; ~ ihop mit Zween zusammenageln.
 nubbe *m* (nō'bē) -en, -ar P Schnäpschen *n*.
 Nubien *n* (nū'bien) *npr.* Nubien *n.* [*m.*]
 nubier *m* (nū'bier) -n, - Nubier
 nubisk (nū'bif) *a.* nubisch.
 nubiska *f* (nū'bifā) I -n. Nubisch *n* II -n, -skor Nubierin *f*.
 nucka *f* (nō'tā) -n, nuckor alteß Weib, alte Schraube. [*pl.*]
 nudlar *pl.* (nū'bikr) Koch. Nudeln
 nuförtiden (nū'förtiden) *f.* nu.
 numera (nū'merā) *adv.* nummehr.
 numerisk (nō'mē'rif) *a.* numerisch.
 numero (nō'mē'rō) Numero.
 numerus *m* (nū'mē'rōs od. nō'mē'rōs) Gram., Math. Numerus *m*.
 numerär *m* (nō'mē'rār) -en Anzahl *f*.
 numismatik *f* (nō'mifmätif) -en Numismatik, Münzfunde *f*.
 numismatiker *m* (nū'tifm) -n, - Numismatiker *m*.

nummer *n*, *f* (nø'm^{er}) numret ob.
nummern; - oder numror
Nummer *f*.

nummer... *f* (nø'm^{er}...) in Bßgn:
~följd *f* Nummerfolge *f*; ~häst
m Kavallerie, Soldatenpferd *n*.

numrera (nø'm^{er}rä) *v/a*. nu-
merieren; ~ing *f* Numerierung *f*.

numro (nø'mrø) *f*. numero.

nunna¹ *f* (nø'nä) -n, -nor Nonne *f*.

nunna² (nø) *v*. summen.

nunnekloster *n* (nø'nø'løst^{er})
-stret, -Nonnenkloster *n*.

nuntie *m* (nø'nist^{ie}) -n, -r Nun-
tius *m*. [*f*; s|anda *f* Zeitgeist *m*.]

nutid *f* (nø'tid) -en Gegenwart

nutida (nø'tidä) *a*. heutig, jezig.

navarande (nø'vāränd^e) *a*. gegen-
wärtig, jezig.

ny (nø) *I a*. neu; ngt nytt etw.
Neues; hvad nytt? was gibt es
Neues?; nya födelsen die
Wiebergeburt; ny rad, nytt
stycke Absatz *m* im Buche; ny-
are iden Neuzeit *f*. *II n*, -et
zunehmender Monb.

ny... (nø'...) in Bßgn: ~anlagd
a. neugegründet; ~bakad *a*. neu-
(ge)baden; ~begynnare *m* An-
fänger *m*; ~bildad *a*. neugebil-
det; ~bildning *f* Neubildung *f*;
~blifvon *a*. neugebaden, frisch;
~bränd *a*. frischgeröstet; ~byg-
gare *m* Anstiebler *m*; ~byggd
a. neuerbaut; ~byggo *n* An-
stieblung *f*; ~byggnad *m* Neu-
bau *m*; ~börjare *m* Anfänger
m; ~börjarinna *f* Anfängerin *f*;
~danad *a*. neugestaltet; ~da-
ning *f* Neugegestaltung *f*; ~euro-
peisk *a*. neuropäisch; ~fallen
a. frischgefallen; ~åken *a*. neu-
giebig, gespannt; ~åkenhet *f*
Neugier *f*; ~född *a*. neugeboren;
~gift *a*. neuvermählt; ~gjord *a*.
neugemacht; ~komling *m* An-
stömmling, Neuling *m*; ~kommen
a. neuangefommen; ~kärnad *a*.

frisch gebuttert; ~mil *f* neue Meile
nach dem Dezimalsystem; ~modig *a*.
neumodisch; ~målad *a*. neu-
angestrichen, frischgestrichen; ~
måno *m* Neumond *m*; ~odling *f*
Aderb. Neubruch *m*; ~rakad *a*.
neurastet; ~reparerad *a*. neuver-
bessert, erneuert; ~silad *a*. neu-
geseiht ~silver *n* Neusilber *n*; af
~silver neusilbern; ~stafning
f neue Orthographie; ~stafvare
m Anhänger *m* der neuen Recht-
schreibung; ~ständning *f* Neu-
mond *m*; ~vald *a*. neugewählt;
~vunnen *a*. nengewonnen; ~år
n Neujahr *n*; önska ~år zum
Neujahr gratulieren; ~årsafon
m Silvesterabend *m*; ~årsdag
m Neujahrstag *m*; ~årsgåfva *f*
Neujahrsgeschenk *n*; ~årsupp-
vaktning *f* Neujahrstür *f*; ~
årsvisit *m* Neujahrbesuch *m*; ~
årsönskan *f* Neujahrswunsch *m*.
Nya Zeeland *n* (nø'ä be'länd)
npr. Neuseeland *n*.

nyans *f* (nø'ä'n^ö) -en, -er
Nuance, Tönung *f*.

nyansera (nø'än'be'rä) *v/a*. nuan-
cieren, abstufen; ~ing *f* Nuan-
cierung, Abstufung *f*.

nyek (nø't) -en, -er Saune *f*;
~full *a*. launenhaft, launisch;
~fullhet *f* Launenhaftigkeit *f*.

nyckel (nø'tel) -n, nycklar
Schlüssel *m*; ~ax *n* Schlüssel-
bart *m*; ~ben *n* Anat. Schlüssel-
bein *n*; ~blomster *n* & Anaben-
traut *n*; ~hål *n* Schlüsselloch *n*;
~knippa *f* Schlüsselbund *n*; ~
piga *f* Marienkäfer *m*; ~ring
m Schlüsselring *m*; ~skylt *n*
Schlüsselblech *n*.

nyhet *f* (nø'h^{et}) -en, -er Neuig-
keit; Neuheit; Neuerung *f*.

nyhets... (nø'h^{et}s...) in Bßgn:
~begär *n* Neuerungssucht *f*; ~
jägare *m* Neugiertsjäger *m*;
~makare *m* Neuerer *m*.

nykter (nū'ter) a. nüchtern; ~het f. Mächtigkeit, Temperanz f.

nykterhets... (nū'terhētš...) in Bfign: ~fördrag n. Temperanzvortrag m; ~förening f. Mäßigkeitsverein m; ~iffrare m. Temperanzler m; ~rörelse f. Temperanzbewegung f; ~vårdshus n. Speisehaus n. für Temperanzler. nykterist m. (nū'ter'ist) -en, -er Temperanzler m.

nyktra (nū'tträ) v.: ~ till nüchtern werden.

nyligen (nū'ten) adv. neulich, neuerdings; helt ~ jüngst.

nymf f. (nūmf) -en, -er Nymphe f. nyp n. (nūp) -et, - Kniff m.

nypa (nū'pä) I f, -n, nypor. Priße f, kleine Menge. II v/a. (nöp, nupit) kneifen, zwicken; F. maufen; ~ af abzwicken; ~ sönder zertheilen. [bitte f.]

nypon n. (nū'pön) -et, - & Page- nys m. (nūš): få ~ om ngt Wind von etw. bekommen. [f. Niesen n.]

nyssa (nū'sä) v/n. niesen; ~ning nyss (nūš) adv. (so)eben.

nysta (nū'stä) v/a. wideln; ~ af abwideln; ~ upp aufwideln.

nystan n. (nū'stän) -et Enäuel n. nystfot m. (nū'stfüt) -en, -fötter

Garntweife, -winde f.

nyter (nū'ter) a. heiter. nytt (nūt) f. ny.

nytta (nū'tä) -n Nutzen m, Nützlichkeit f; hvad har jag för ~ af det? was nützt mir das?; det är till ingen ~ es nützt nichts.

nyttig (nū'tt) a. zuträglich. nyttja (nū'tjä) v/a. benutzen; tragen. [-en Nießbrauch m.]

nyttjanderätt m. (nū'tjänderätt) nå¹ (nō) v/a. (när, nådde, nått)

erreichen; reichen; ~ fram hinreichen, hinab-, herabreichen; ~ upp hin-, heraufreichen; ~ ngns Öron zu j-s Ohren bringen; ~ sin höjd aufs höchste steigen.

nå² (nō) int. na, na nu, nun ja!

nåd f. (nōb) -en, -er Gnade f; på ~ och onåd auf Gnade und Ungnade; låta ~ gå för rätt Gnade für Recht ergehen lassen; taga ngn till ~ er einen wieder zu Gnaden nehmen; i ~ er in Gnaden, gnädiglich; H. M:t har i ~ er befallt S. M. (Seine Majestät) haben geruht zu befehlen; Eders ~ Em. (Eure) Gnaden; i ~ ens år im Jahre des Heils; med Guds ~! von Gottes Gnaden; hennes ~ die gnädige Frau; Anrede: meine Gnädig(ste).

nåda (nō'dä) v/a. nieten. nåde v. (praes. conj.) (nō'de): gud ~ oss! gnade, helfe uns Gott!

nåde... (nō'de...) in Bf.-sfign: ~ansökan f. Gnadengesuch n; ~bevis n, ~bevisning f. Gnadenbezeugung f; ~bröd n. Gnadenbrot n; ~gåfva Gnadengeschenk n; ~hjon n. Mosesempfänger m; ~medel n. Gnadenmittel n; ~stöt m. Gnadenstoß m; ~vedermäle n. Gnadenspende f, -zeichen n.

nådig (nō'dt) a. gnädig; ~ frun die gnädige Frau.

nådår n. (nō'dōr) -et, - Gnadenjahr n. (das auf den Tod eines Pastors folgende Jahr, wo seine Wittve noch seinen Gehalt beziehen durfte).

någon (nō'gön F nōn) pron. (n något, pl. några, f. de) irgends, ein; etwas, solcher, welcher, einiger; jemand, (irgend) einer; ej ~ niemand, keiner; ~ annan jemand anders; ~ annorstädes wo anders.

någon... (nō'gön..., F nōn... od. nō'n...) in Bf.-sfign: ~dera einer, eine (von beiden); ~sin ie, jemals; aldrig ~sin nie; ~städes, F ~stans irgendwo;

~ting etvå, was; ej ~ting
något.
någorlunda (nō'gō'r'lōnbā) *adv.*
einigermaßen, ziemlich.
något (nō'gōt) *pron.* (f. någon)
etvå, welcher, einiges; ej ~
något; ~ litet ein wenig; ~
som was; ~dera eines oder ein
von beiden (n. i. någondera f. dē).
någrā (nō'grā) *pron.* (pl. i. någon,
något) einige, irgend
welche; ~ och trettio einige
dreißig; ej ~ feine; ~ få einige,
wenige.
nål *f* (nōl) -en, -ar Nadel *f*;
~bref *n* Nadelbrief *m*; ~dyna *f*
Nadelstich *n*; ~hufvud *n* Nadel-
kopf *m*; ~hus *n* Nadelbüchse *f*;
~pengar *pl.* Nadelgeld *n*; ~
spets *n* Nadelspitze *f*; ~slöga
n Nadelöhr *n*.
nån *F* (nōn od. nōn) = någon;
~sin *adv.* (nō'nstn) f. nå-
gon... [steppen.]
nåtla (nō'tlā od. nō'tlā) *v/a.* Schuhe
nåtlerska *f* (nō'tlā) -n, -skor
Stepperin *f*. [Steppen *n.*]
nåtling *f* (nō'tl) -en, -ar
nåväl (nō'vāl) *int.* nun denn,
wohlan.
nåbb *m* (nāb) -en, -ar (a. -et, -)
Schnabel *m*; ~gädda *f* Zool.
Hornhecht *m*; *fig.* F. Jungfer Nase-
weis; ~mus *f* Zool. Spitzmaus *f*.
nåbba *f* (nā'bā) -n, -bor
Jungfer *f* Naseweis.
nåbbig (nā'bī) *a.* schnippisch.
nåcken *m* (nā'ten) der Nig.
näckros *f* (nā'trōs) -en, -or &
Seerose, Wasserlilie *f*.
nåfrätt *m* (nā'frāt) -en Faust-
recht *n*. [vollweise.]
nåftals (nā'wāls) *adv.* hand-
nåfve *m* (nā'wō) -n, -var Faust,
Handvoll *f*. [Wirkeurinde *f*.]
nåfver *f* (nā'wōr) -n, nåfrar
nåktergal *m* (nā'tērgāl) -en,
-ar Nachtigall *f*.

nåmligen (nā'mlīen) *adv.* näm-
lich, und zwar.
nåmna (nā'mnā) *v/a.* nennen,
erwähnen, sagen; ~nde *n* Er-
wähnung *f*.
nåmnare *m* (nā'mnārē) -n, -
Arzt. Männer *m*; gemeinsam ~
Hauptnenner.
nåmnbar (nā'mnbār) *a.* nennbar.
nåmnd (nā'm[n]d) I *f*, -en, -er
Schöffen *pl.*; Auschuß *m*. II *a.*
erwählt, genannt, besagt.
nåmndeman *m* (nā'm[n]dēman)
-nen, -män Schöffe *m.* auf dem
Lande [wert.]
nåmnvård (nā'mvārd) *a.* erwählens-
nånnas (nā'nās) *dep.* (nānns,
nāndes, nānts) es über's Herz
bringen. [het *f* Niedlichkeit *f*.]
nåpen (nā'pen) *a.* niedlich, nett;
nåppeligen (nā'pēlīen) *adv.*
schwerlich, kaum.
nåpsa (nā'psā) *v/a.* züchtigen.
nåpst *f* (nā'pst) -en Bestrafung,
Züchtigung *f*.
når¹ (nār) I. *adv.* wann; ~
går tåget wann fährt der Zug?
II. *ej.* wenn, als, wie; wo, da,
daß.
når² (nār) *adv.* 3 från ~ och
fjårran von nah und fern; göra
nå för ~ e-m zu nahe treten;
så ~ fast, beinahe; på långt ~
bei weitem; på en ~, så ~ som
på en bis auf einen.
når... (nār...) in Bsgn: ~be-
lägen *a.* naheliegend; ~besläk-
tad *a.* nahe verwandt; ~boende
a. umwohnend; ~gränsande *a.*
angrenzend; ~gången *a.* zu-
bringlich; ~gångenhet *f* Zubring-
lichkeit *f*; ~lagd *a.* beifolgend;
~liggande *a.* beiliegend; ~skyld
a. nahe verwandt; ~sluten *a.*
einliegend, angebogen; ~stående
a. nahestehend; ~synt *a.* kurz-
sichtig; ~synthet *f* Kurzsichtig-
keit *f*; ~vara bewohnen (vid

dat.); ~varande *a.* anwesend, gegenwärtig; zugegen; för ~varande gegenwärtig, vorläufig; ~varande tid Gegenwart; ~varo *f* Gegenwart *f*; i ~ af in Gegenwart von.

nära¹ *adv.* (nä'rå) nahe; enge; vara ~ att nahe daran sein zu; ~ intill nahe an od. bei; ~ nog od. på beinahe, fast.

nära² (n) *v/a.* (när, närde, närt) ernähren, hegen.

närhet *f* (nä'rhet) -en Nähe *f*. **närig** (nä'ri) *a.* nährig, erwerbs-

lustig; **het** *f* Betriebbarkeit *f*.

näring *f* (nä'ring) -en, -ar Nahrung *f*, Gewerbe *n*.

närings... (nä'ring...) in 3sgn:

~bekymmer *n* geu. *pl.* Nahrungs-sorge *f*; ~lit *f* Erwerbsfleiß *m*; ~fång *n* Erwerb *m*; ~gren *m* Erwerbszweig *m*; ~medel *n* Nahrungsmittel *n*; ~ställe *n* Speisewirtschaft *f*; ~ämne *n* Nahrungsstoff *m*.

närkesbo *m, f* (nä'rkebbu) -n, -r Bewohner(in) von Märkte.

närking *m* (nä'ring) -en, -ar Mann *m* aus Märkte (~ska *f* Frau *f* aus Märkte).

närma (nä'rma) *v/a.* nähern; ~ sig sich nähern, nahen, heran-nähen.

närmande *n* (nä'rmande) -t Annäherung *f*, Herannähern; Näherbringen *n*.

närmare (nä'rmar) *empr.* näher; genau; något ~ Genaueres.

närmast (nä'rmost) *sup.* nächst, am nächsten.

närmelsevis (nä'rmostvis) *adv.* annäherungsweise.

näs *n* (nä's) -et, - Landenge; Landzunge *f*.

näs... (nä's...) in 3sgn: ~ben *n* Nasenbein *n*; ~blod *m*, ~blödnig *f* Nasenbluten *n*; ~borr *m* Nasenloch *n*; ~bränna *f* F

Schlappe *f*; få sig en ~bränna eine Nase bekommen; ~duk *m* Taschentuch *n*; ~knäpp *m* Nasenstüber *m*; ~ljud *n* Nasenlaut *m*; ~pärla *f* Jungfer *f* Naseweiß; ~rot *f* Nasenwurzel *f*; ~tipp *m* Nasenspitze *f*; ~vis nase-weiß, vorlaut; ~vishet *f* Nase-weisheit *f*.

näsa *f* (nä'sä) -n, näsor Nase *f*; få lång ~ mit langer Nase abziehen.

nässelseber *m* (nä'selsöber) -n, -brar Nesselsieber *n*.

nässelkål *m* (~söl) -en Nesseltöhl *m*. [Nessel *f*.]

nässla *f* (nä'slä) -n, -lor &

näst (nä'st) *sup.* nächst; ~ efter oder på unmittelbar nach oder danach; ~ före unmittelbar vor od. davor; ~ intill zunächst bei; ~ sist vorleht.

näst... (nä'st...) in 3s.-sgn: ~bäst *a.* zweitbest; ~följande *a.* nächstfolgend; ~föregående *a.* nächstvorhergehend, lehtvergangen; ~gårdsväg *m* kurzer Weg; ~kommande *a.* nächstkommen; ~liden *a.* nächstvergangen.

nästa¹ *m, f* (nä'stä) -n Nächste(r).

nästa² (n) *v/a.* (nästade od. näste, nästat od. näst): ~ ihop &. heften. [haben.]

nästa³ (n) *v/n.* nisten, sein Nest

nästan (nä'stän) *adv.* fast, bei-

nahe. [horst *m*.]

näste *n* (nä'ste) -t, -n Nest *n*;

nästla (nä'slä); ~ sig in sich

einschleichen (hos bei, i in).

nät *n* (nät) -et, - Netz *n*; ~

hinna *f* Anat. Netzhaut *f*; ~

verk *n* Netzwerk *n*.

nätt (nät) *a.* 1. nett; artig. 2. nied-

lich, knapp; ~ och jämt kaum,

mit genauer Not. [Nesseltuch *n*.]

nättelduk *m* (nä'telduk) -en

nätthet *f* (nä'thet) -en Netttheit *f*.

nöd *f* (nööb) -en *Not f*; lida ~ *Not leiden*; i ~ och lust in *Lieb und Leib*; vara af ~ en *bonnötten sein*.

nöd... (nööb...) in *Bfign*: ankare ~ *n Notanter m*; ~broms *m Notbremse f*; ~dop *n Nottaufe f*; ~fall *n*: i ~ im *Notfalle*; ~fallsmedel *n*, ~fallsåtgärd *f* *Notbehelf m*; ~fallsutväg *m* *Ausweg m*; ~hamn *f* *Nothafen m*; ~hjälp *f*; *Nothilfe f*; ~lidande *a. notleidend*; ~lögn *f* *Notlüge f*; ~mast *f* *Notmast m*; ~rop *n* *Notfchrei m*; ~saka *nötigen*; ~signal *m* *Notfignat n*; ~skott *n* *Notfchuß m*; ~ställd *a.* *notleidend*, *bebrängt*, *gefährdet*; ~torft *f* *Notdurft f*; ~torfteligen *adv.*, ~torftig *a.* *notdürftig*; ~tvungen *a.* *notgebrungen*; ~tvång *n* *Notzwang m*; ~vändig *a.* *notwendig*; ~vändighet *f* *Notwendigkeit f*; ~värn *n* *Notwehr f*; ~år *n* *Notjahr n*.

nödd (nööb) *a.* *genötigt*.

nödga (nööbga) *v/a.* *nötigen*; ~s *dep.* *gezwungen werden*, *müssen*.

nödig (nööb) *a.* *nötig*.

nödvändig etc. (nööbväänd) *siehe* nöd-... [gnügen (med mit).]

nöja (nööb) *v.*: ~ sig *fich be-*

nöjaktig (nööb'äkt) *a.* *genügend*; *ausreichend*.

nöjd (nööb) *a.* *zufrieden*.

nöje *n* (nööb) -t, -n *Bergnügen n*, *Bergnügung f*; mig till ~s mir *zum Gefallen*.

nöjsam (nööb'fäm) *a.* *ergötzlich*, *lustig*.

nöp (nööb) *impf.* von *nypa*.

nöt¹ *f* (nööb) -en, *nötter* *Ruß f*.

nöt² *n* (~) -et, - *Rind n*; *Schlupfwort*: *Schafstopf m*, *Rindvieh n*.

nöt... (nööb...) in *Bfign*: ~aktig *a.* *eselhaft*; ~aktighet *f* *Eselei f*; ~boskap *m* *Rindvieh n*; ~brun *a.* *rußbraun*; ~hår *n* *Rindhare pl*; ~knäppare *m* *Rußnader m*; ~kreatur *n* *Rind n*; ~kärna *f* *Rußern n*; ~kött *n* *Rindfleisch n*; ~skal *n* *Rußschale f*; ~skrika *f* *Sichelhöhe m*; ~väcka *f* *Blauspecht*, *Meiher m*.

nöta (nööb'tä) *v/a.* (nötte, nött) *abnuhen*, *abreißen*; ~ af *abnuhen*; ~ bort *verbummeln*; ~ in *einbleuen*; ~ sönder *verschleihen*; ~ ut *abtragen*; ~s *dep.* *fich abtragen*, *fich abfahren*. nötning *f* (nööb'tning) -en, -ar *Abnuhen n*, *Abnutzung*, *Verschleiß m*.

O

O, o (ö) o'et, - ob. o'n O, o n. o (ö) *int.* o, oh! [andra.]

o. a. *Ät.* = och annat oder

oadlig (ö'äb) *a.* *unadelig*.

oafbruten (ö'äbbruten) *a.* (~t *adv.*) *ununterbrochen*; in einem *fort*.

oafgjord (ö'jörb) *a.* *unentschieden*.

oafhändig (ö'händ) *a.* *unveräußerlich*.

oafhängig (ö'häng) *a.* *unabhängig*; ~het *f* *Unabhängigkeit f*.

oafkortad (ö'örtäd) *a.* *unverkürzt*.

oafslätlig (ö'slät) *a.* (~en *adv.*) *unablässig*. [abgesehen.]

oafsedt (ö'set): ~ detta *davon* oafsktlig (ö'skt) *a.* *unabsichtlich*. [gemacht, unvollendet.]

oafslutad (ö'slütäd) *a.* ~ *unab-*

oafsättlig (ö'sätt) *a.* *unabsehbar*.

oafvislig (ö'vis) *a.* *gebieterisch*.

oafvånd (ö'vånd) *a.* *unverwandt*.

oafytterlig (ö'äwittör) *a.* *unveräußerlich*.

oaktadt (ū'āktāt) I *prp.* ungeachtet; det ~ beßengeachtet.

II *ej.* obgleich.

oaktsam (ū'āktſām) *a.* unachtsam; ~het *f* Unachtsamkeit *f.*

oanad (ū'ānād) *a.* ungeahnt.

oanfäktad (ū'ānfäktād) *a.* unangefochten. [*genehm.*]

oangenäm (ā'ēnām) *a.* unangenehm.

oangriplig (ā'grāplī) *a.* unangreifbar. [*bet.*]

oanmälđ (mālā) *a.* unangemeldet.

oanmärkt (mārkt) *a.* nicht bemerkt.

oansenlig (ſēnlī) *a.* unansehnlich; ~het *f* Unansehnlichkeit *f.*

oanständig (ſtāndlī) *a.* unanständig; ~het *f* Unanständigkeit *f.*

oanstötlig (ſtötllī) *a.* unanständig.

oansvarig (ſwārī) *a.* unverantwortlich; ~het *f* Unverantwortlichkeit *f.* [*nehmbar.*]

oantaglig (ū'āntāglī) *a.* unan-

oantastad (tāstād) *a.* unangefochten. [*taftbar.*]

oantastlig (tāstllī) *a.* unan-

oanvänd (wānd) *a.* unangewandt, unbenutzt, brach liegend.

oanvändbar (wāndbār) *a.* nicht benutzbar, unbrauchbar. [*lich.*]

oaptitlig (ū'āptitllī) *a.* unappetit-

oarbetad (ū'ārβetād) *a.* unbearbeitet, unverarbeitet.

oart *f* (ū'ārt) -en, -er Quart *f.*

oartig (ū'ārtlī) *a.* unartig; unhöflich; ~het *f* Unartigkeit, Unhöflichkeit *f.* [*unartikuliert.*]

oartikulerad (ū'ārtiklērād) *a.*

oas *f* (ū'ās) -en, -er Dase *f.*

oassurerad (ū'āsſērērād) *a.* unversichert; (Briefe) ohne Wertangabe.

obarkad (ū'bārklād) *a.* unabge-

obarmhändig (ū'bārmhāntlī) *a.* unbarmherzig; ~het *f* Unbarmherzigkeit *f.* [*zieren.*]

obducera (ōbbōſērā) *v/a.* [e=]

obduktion *f* (ōbbōſtſkū'n) -en, -er Sektion, Obduktion *f.*

obeaktad (ū'bēaktād) *a.* unbeachtet.

obebodd (būd) *a.* unbewohnt.

obeboelig (bōēlī) *a.* unbewohnbar.

obebyggd (būgb) *a.* unbebaut.

obedd (ū'bēd) *a.* ungebeten,

obefaren (ū'bōfārēn) *a.* unbefahren, unbetreten.

obelintlig (ſfntllī) *a.* nicht vorhanden; ~het *f* Nichtvorhanden sein *n.*

obefläckad (ſflākād) *a.* unbefleckt.

obefogad (ſfugād) *a.* unbefugt, ungerechtfertigt; unstatthaft.

obefordrad (ſfūrbrād) unbefördert.

obefäst (ſfäst) *a.* unbefestigt.

obogagnad (ū'bōgāgnād) *a.* unbenutzt, ungebraucht. [*beerbigt.*]

obegraſven (grāwēn) *a.* un-

obegripling (grāplī) *a.* unbegreiflich, unverständlich; ~het *f* Unbegreiflichkeit, Unverständlichkeit *f.*

obegräten (grātēn) *a.* unbelweint.

obegränsad (grānſād) *a.* unbegrenzt. [*begabt.*]

obegälvad (ū'bōgōwād) *a.* un-

obehag *n* (hāg) -et, - Unannehmlichkeit *f*, Ungemach *n.*

obehaglig (hāglī) *a.* unangenehm, unbehaglich.

obehindrad (hīndrād) *a.* unbehindert, ungehindert; geläufig.

obehöflig (hōwllī) *a.* unnötig.

obehörig (hōrlī) *a.* unbefugt, unbenutzen, unzuständig; ~het *f* Unbefugtheit, Unzuständigkeit *f.*

obekant (ū'bēkāt) *a.* unbekannt, fremd.

obekantskap *m* (lāntſkap) -en, -er Unbekanntschaft *f.* [*stätigt.*]

obekräftad (kräftād) *a.* unbe-

obekväm (kvām) *a.* unbequem; ~het *f* Unbequemlichkeit *f.*

obekymrad (ūb^oet^hūmrād) *a.* unbestimmt.
 obolesvad (lēwāb) *a.* unmanierlich; vara ~ keine Lebensart haben. [Unmanierlichkeit *f.*]
 obolesvnenhet *f* (lēwēnhēt) -en
 obelisk *m* (ōb^ol^lēst) -en, -er Obelisk *m.* [frießen.]
 obelåten (ūb^olēt^on) *a.* unzu-
 obelånad (lēnāb), *et* (lēnt) *a.* unbeföhnt. [mittelt.]
 obemdlad (mēdlāb) *a.* unbe-
 obemāngd (mān^ob) *a.* ungemischt.
 obemärkt (mārkt) *a.* unbemerkt.
 obenāgen (nāg^on) *a.* abgeneigt; *het f* Abgeneigtheit *f.*
 obepröfvad (prōwāb) *a.* unbewährt. [unvorbereitet.]
 oberedd (rēb) *a.* unbereitet,
 oberest (rēst) *a.* unbereist.
 oberoende (ūb^oerūēnd^o) I *a.* unabhängig. II *n.* -t Unabhängigkeit *f.* [rechnet, unerwartet.]
 oberäknd (rānāb) *a.* abgerechenbar. [rechtht.]
 oberäknelig (rān^ol) *a.* unbeschreiblich.
 oberättigad (rāttigāb) *a.* unbeschädigt.
 oberömd (rōmb) *a.* unberühmt.
 oberörd (rō^ob) *a.* unberührt.
 obesatt (sāt) *a.* unbeseht.
 obesedd (sēb) *a.* unbesehen.
 obesegrad (sēgrād) *a.* unbefiegt.
 obeskattad (sātātāb) *a.* unbesteuert.
 obeskedlig (schēb^l) *a.* unfreundlich, ungesällig, unartig; *het f* Unfreundlichkeit *f.*
 obeskreflig (ūb^oet^hkrēfl) *a.* unbeschreiblich.
 obeslutsam (slēt^hām) *a.* unentschlossen; *het f* Unentschlossenheit *f.* [schleierlos.]
 obeslōjad (slōjātāb) *a.* unerschützt.
 obesmittad (smītātāb) *a.* unbeschleckt. [lich.]
 obesticklig (stīfl) *a.* unbestechlich.
 obestridd (strīb) *a.* unbestritten.

obestriddig (ūb^oet^hstrīb^l) *a.* unbestreitbar, unseugbar. [tigt.]
 obostyrkt (stūrt) *a.* unbezählig.
 obestånd *n* (stōnb) -et bebrängte Lage; *et* Insolvenz *f.*;
 irākadt ~ Bankrott *m.*; på ~ heruntergekommen; bringa på ~ herunterbringen.
 obeställbar (ūb^oet^hstäl^hbar) *a.* unbestellbar. [bestimmbar.]
 obestämbar (stām^hbar) *a.* unbeständig.
 obestämmd (stām^hb) *a.* unbestimmt; *het f* Unbestimmtheit *f.*
 obeständig (stān^hb) *a.* unbeständig; *het f* Unbeständigkeit *f.*
 obesutten (stēt^on), obesuten (stūt^on) *a.* nicht begütert.
 obesvarad (stvarād) *a.* unbeantwortet, unerwidert.
 obesvärad (stvärād) *a.* unge-
 niert, unbefangen, unbelästigt.
 obetagen (tāg^on) *a.* unbenommen; honom obetaget att ... ihm unbenommen zu ...
 obetald (tāl^hb) *a.* unbezahlt.
 obetingad (tīn^oāb) *a.* unbedingt.
 obetonad (tūnāb) *a.* unbetont.
 obetsad (ūb^oet^hsād) *a.* ungebeizt, ungefärbt. [geschert.]
 obetryggad (ūb^oet^htrūgāb) *a.* nicht
 obetvingad (tūv^hū^oāb) *a.* unbedingungen. [zwingbar.]
 obetvinglig (tūv^hū^ol) *a.* unbedinglich.
 obetydlig (tūb^l) *a.* unbedeutend, geringfügig; *het f* Unbedeutendheit, Kleinigkeit *f.*;
 en ~ ein Geringes. [unbedekt.]
 obetäckt (tāt^h) *a.* unbedeckt,
 obetänksam (tān^hstām) *a.* unbedacht, unbesonnen; *het f* Unbesonnenheit *f.*
 obevakad (wākād) unbewacht, unangemeldet. [bevandert.]
 olevandrad (wān^hbrād) *a.* un-
 olevelig (wēfl) *a.* unerbittlich; *het f* Unerbittlichkeit *f.*
 ovevekt (wēst) *a.* ungerührt.
 obevisad (wīstād) *a.* unerwiesen.

obeevislig (ū'bēvīslī) *n* unbeweisbar. [zeugt, unbeglaubigt.]
obeevittnad (ū'vītnād) *a.* unberechtigt.
obeevāgen (ū'vāgēn) *a.* abholb.
obeevāpnad (ū'vāpnād) *a.* unbewaffnet; det eo ūgat dās nacte Auge.
obiblisck (ū'bīblīsk) *a.* unbiblisch.
obildad (ū'bīldād) *a.* ungebildet.
obillig (ū'bīllī) *a.* unbillig; *het f* Unbilligkeit *f.* [Objekt *n.*]
objekt *n* (ōbjā't) -et, -[er]
objektiv (ōbjē'tīv, *a.* ōbjē'tīv) *a.* objektiv; *glas n* Objektivglas *n.*
objuden (ū'bjudēn) *a.* ungeladen, ungebeten. [misch.]
oblandad (ū'blāndād) *a.* ungeblät.
oblat *m, n* (ōblā't) -en, -er ob. -et, -late *f.*
oblekt (ū'blēkt) *a.* ungleich.
oblid (ū'blīd) *a.* unfreundlich, ungnstig; *het f* Ungnst *f.*
oblidkellig (ū'blīdkēllī) *a.* unverstāndlich. [-er Obligation.]
obligation *f* (ōbligā'shū'n) -en,
obligatorisk (ū'tū'rīsk) *a.* obligatorisch, Zwangs...
oblodig (ū'blōdī) *a.* unblutig.
oblyg (ū'blīg) *a.* schamlos; *het f* Schamlosigkeit *f.*
oboe *m* (ō'būē) -n, -r *ſ* Hoboe *f.*
oboist *m* (ō'bū'īst) -en, -er *ſ* Oboist *m.* [bürstet *f*; ungeschliffen.]
oborstad (ū'bō'rstād) *a.* ungeordnet.
obotfārdig (ū'bō'tfā'rđī) *a.* unbusfertig; de as förhinder sehender Wille; *het f* Unbusfertigkeit *f.*
obotlig (ū'bō'tlī) *a.* unheilbar.
obrottslig (ū'brotstlī) *a.* unverbrüchlich; *het f* Unverbrüchlichkeit *f.*
obrukad (ū'b'rū'ād) *a.* 1. ungebraucht, benützt. 2. *Werb.* unbestellt.
obrukbar (ū'b'rū'rbar) *a.* unbrauchbar. [brauchlich.]
obruklig (ū'b'rū'lī) *a.* unge-

obrutet (ū'b'rūtēn) *a.* ungebraucht; *Werb.* ungebaut. [ungerüstet.]
obrand (ū'b'rānd) *a.* ungebraunt;
obs. *Wt.* = observera.
observation *f* (ōb'sārvā'shū'n) -en, -er Beobachtung, Observation *f.* [-er Beobachter *m.*]
observator *m* (ōb'sārvā'tōr) -n,
observatorium *n* (ū'vātū'rīōm) -iet, -ier Sternwarte *f*, Observatorium *n.*
observera (ū'vērā) *v/a.* beobachten, bemerken; *imp.* beachte!
obuden (ū'bū'dēn) *a.* ungebeten.
obunden (ū'būndēn) *a.* ungebunden. [Wüstenei *f.*]
obygd *f* (ū'būgđ) -en, -er
obytt (ū'būt): ha ngt ~ med ngn mit j-m abzurechnen haben.
obāddad (ū'bādād) *Wt.* ungemacht.
obāndig (ū'bāndī) *a.* unbändig; *het* Unbändigkeit *f.* [flektiert.]
obūjd (ū'bō'đī) *a.* ungebeugt; un-
obūjlig (ū'bō'jī) *a.* unbiegsam, unbeugsam; *Gram.* undeclinierbar, unwandbar.
occident *m* (ō'tsīdānt) -en Abendland *n*, *Occident* *m.*
occidentalisk (ū'ōntā'tīsk) *a.* abendländisch, *Occidentalisch*.
ocean *m* (ū'ōē'n) -en, -er *Ocean* *m.*
oceanisk (ū'ōēsk) *a.* ozeanisch.
och (ōt) *ej.* und; *värre* ~ *värre* immer schlimmer; *tvā* ~ *en* halb drittehalb; *tvā* ~ *tvā* je zwei, zu zweien. [unzivilisiert.]
ociviliserad (ū'ōvīlī'sērād) *a.*
ock (ōt) *adv.* auch; *om* ~ *wenn* auch; *om* ~ *ob*schon.
ocker *n* (ō'tēr) ockret *Wucher* *m.*
ockra *f* (ō'trā) -n *oder* *m.*
ockra *a* (ū) *v.* wuchern; ~ *pā* ausbeuten. [Wucherer.]
ockrare *m* (ō'trārē) -n, -
också (ō'tsō ob. ō'tsō) *adv.* auch, ebenfalls; *om* ~ *wenn* auch, *ob*schon.

oexpedierad (ū'āšpəbjērāb) *un-*
erlebigt, unausgefertigt.

o. f. vtr. = och följande.

ofantlig (ū'fā'ntli) *a.* (≈ *adv.*)
ungeheuer, gewaltig; *adv.* über-
aus. [unvegſam.]

ofarbar (ū'fārbar) *a.* unfahrbar,

ofarlig (ū'fārli) *a.* gefahrlos.

ofattlig (ū'fātli) *a.* unfassbar.

ofelbar (ū'felbar) *a.* unfehlbar;
≈ *het f* Unfehlbarkeit *f.*

offensiv (ōšēfī'w) I *a.* offenſiv.

II *m.*, -en *Offensive f.*; taga till
≈ *en* die *Offensive* ergreifen; off-
och defensivallians Schutz- und
Trugbündnis *n.*

offentlig (ōšā'ntli) *a.* (≈ *adv.*)
öffentlich; ≈ *öra* veröffentlichen;
≈ *het f* Öffentlichkeit *f.*

offer *n* (ō'fēr) offret, - Opfer
n; falla ≈ för ngt einer Sache
(*dat.*) zum Opfer fallen.

offer... (ō'fēr...) *in* Bggn: ≈
altare *n* Opferaltar *m*; ≈ *djar* *n*
Opfertier *n*; ≈ *död* *m* Opfertod
m; ≈ *fest* *m* Opferfest *n*; ≈
gåfva *f*, ≈ *gård* *m* Opfergabe *f*;
≈ *kista* *f* Opfertasten *m*; ≈ *kärl*
n Opfergefäß *n*; ≈ *lamm* *n*
Opferlamm *n*; ≈ *laga* *f* Opfer-
flamme *f*; ≈ *präst* *m* Opfer-
priester *m*; ≈ *villig* *a.* opfer-
freudig; ≈ *villighet* *f* Opfer-
freudigkeit *f.*

offerera ● (ō'fēr'ērā) *v/a.* offe-
rieren, anbieten. [Offerte *f.*]

offert ● *m* (ōšā't) -en, -er.

officer *m* (ōšē'r) -en ob. -n,
officerare *m* (āšē'rārē) -n, -
(gitt als *pl.* für officer) Offizier
m.

officers... (ōšē'r'ē...) *in* Bggn:
≈ *fullmakt* *f* Offizierpatent *n*;
≈ *kår* *m* Offizierkorps *m*; ≈ *mäss*
f Offizierkasino *n.*

officiant *m* (ōšē'li'ant) -en, -er
Offiziant *m*, Diensthunde(r).

officiell (ā't) *a.* amtlich, offiziell.

officiera (ā'rā) *v/n.* den Gottes-
dienst leiten; amtieren, fungieren.

officin *m* (ōšē'li'n) -en, -er *Of-*
fizien *f.* [wegen.]

officio (ōšē'fīū): *ex* ≈ von *Uints*

officiös (ōšē'fīō's) *a.* offiziös,
halbamtlich.

offra (ō'frā) *v/a.* opfern, weihen;
verwenden (på auf); ≈ *sig* för
... sich für ... (auf)opfern.

ofjädrad (ū'fjādrād) *a.* unbe-
siebert. [schuppt.]

ofjällad (ū'fjälād) *a.* unabge-

ofodrad (ū'fōdrād) *a.* ungefüttert.

ofog *n* (ū'fūg) -et Unheil *n*,
Unfug *m.*

oformlig (ū'fōrmli) *a.* unförm-
lich, formlos, gestaltlos; ≈ *het f*
Unförmlichkeit *f.*

ofosterländsk (ū'fōštē'lānšt) *a.*
unvaterländisch. [unfrankiert.]

ofrankerad (ū'frān'fērād) *a.*

ofred *m* (ū'frēd) -en Krieg *m*,
Fehde *f*, Unruhe *pl.*, Unfriede
m, Uneinigkeit *f.*

ofreda (ū'frēdā) *v/a.* belästigen.

ofri (ū'fri) *a.* unfrei.

ofrivillig (ū'fri'villi) *a.* unfrei-
willig, unwillkürlich.

ofruktbar (ū'frōktbār) *a.* un-
fruchtbar; ≈ *het f* Unfruchtbar-
keit *f.*

ofruktſam (āšām) *a.* unfrucht-
bar; ≈ *het f* Unfruchtbarkeit *f.*

ofrälse (ū'frāl'sē) *a.* unablig,
zinspflichtig.

ofta (ō'stā) *adv.* oft(mals), häufig,
öfters. [vollendet.]

ofullbordad (ū'fōl'būdād) *a.* un-

ofullgången (āšōn'ēn) *a.* zu
früh geboren, nicht ausgetragen.

ofullkomlig (āšōmli) *a.* unvoll-
kommen; ≈ *het f* Unvollkommen-
heit *f.*

ofullständig (āštāndi) *a.* unvoll-
ständig; ≈ *het f* Unvollständig-
keit *f.* [endet.]

ofulländad (āšndād) *a.* unvoll-

ofvan (ō'wān) I *adv.* oben. II *prp.* oberhalb, über.

ofvan... (ō'wān...) in 3^{ten}: ~ bemälde, ~bemälte, ~berörde *a.* obig; ~etter von oben; ~för *a.* *prp.* oberhalb; *b.) adv.* oben; ~före *adv.* oben; ~läder *n.* Oberleder *n.*; ~nämnd *a.* obenertvähnt, obig; ~vorgenannt; ~om *f.* ofvanför; ~på oben auf; ~drauf, ~obenau, auf, ~über; ~sagde *a.* obig; ~skrifne obig, besagt; ~stående *a.* obig, vorstehend; ~till *adv.* oben.

ofyndig (ū'fūndī) *a.* taub.

ofällad (ū'föläb) *a.* ungefäumt.

ofärd *f* (ū'färb) -en Unheil *n.*

ofärdig (ū'färbī) *a.* lahm, hinkend, verknüppelt.

ofärgad (ū'färjäd) *a.* ungefärbt.

ofödd (ū'föb) *a.* ungeboren.

oförarglig (ū'föärjīlī) *a.* harmlos; ~het *f* Harmlosigkeit *f.*

oförbehållsam (ū'fö'höljäm) *a.* unumwunden, offen(herzig); ~het *f* Offenherzigkeit *f.*

oförberedd (ū'fö'reb) *a.* unvorbereitet; tala oförberedt aus dem Stegreif sprechen.

oförblommerad (ū'förb'lūmēräd) *a.* unverblümt.

oförbrännelig (ū'föärnēlī) *a.* unverbrennbar, unerschöpflich; unverwundlich. [verbesserlich.]

oförbätterlig (ū'fö'tērlī) *a.* un-

ofördelaktig (ū'fö'bē'läktī) *a.* unvorteilhaft, ungünstig.

ofördragsam (ū'födrägsäm) *a.* unbulbsam; ~het *f* Unbulbsamkeit *f.*

ofördröjligen (ū'födröjīlēn) *adv.* unverzüglich, sofort.

ofördunklad (ū'födnē'läd) *a.* unverbuntelt.

ofördärfvad (ū'föärwäd) *a.* unverborgen.

oförenlig (ū'fö'rēnlī) *a.* unvereinbar.

oföretagsam (ū'fö'rētaggäm) *a.*

nicht unternehmend; ohne Unternehmungsgelbst. [verfälscht.]

oförfalskad (ū'förfälskäd) *a.* un-

oförfaren (ū'färēn) *a.* unbetan-

oförfärad (ū'färäd) *a.* unverzagt.

oförfinad (ū'finäd) *a.* unverseuert.

oförgriplig (ū'förgripīlī) *a.* un-

oförgänglig (ū'jänēlī) *a.* unbergänglich. [lich.]

oförgätlig (ū'jätīlī) *a.* unvergeb-

oförhappandes (ū'häpändēh) *adv.* unerwartet, unerhofft; komma ~ *fig.* ins Haus schneien.

oförhindrad (ū'hīndräd) *a.* unverbessert; ni är ~ att ... es steht Ihnen frei zu ... [erklärt.]

oförklarad (ū'förfkläräd) *a.* un-

oförklarlig (ū'klärīlī) *a.* unerklärlich.

oförkortad (ū'fö'täd) *a.* unabgekurzt.

oförkränkt (ū'färnēkt) *a.* ungekränkt an seinen Rechten.

oförliknelig (ū'fīlīnēlī) *a.* unbergleichlich. [verlobt.]

oförlofvad (ū'fö'lōwäd) *a.* nicht

oförlätlig (ū'förlīlī) *a.* unverzeihlich. [unvermindert.]

oförminskad (ū'förmīnskäd) *a.*

oförmodad (ū'mödäd) *a.* unermutet. [Unfähigkeit.]

oförmåga *f* (ū'mögä) -n, -māgor

oförmänlig (ū'förmönīlī) *a.* unvorteilhaft. [merkt.]

oförmärkt (ū'märkt) *a.* un-

oförmögen (ū'mögēn) *a.* unfähig.

oförneklig (ū'fö'nētlī) *a.* unleugbar. [nehmbar.]

oförnimbar (ū'förmībār) *a.* un-

oförnuft *n* (ū'nēft) -et Unvernunft *f.* [nünftig.]

oförnuftig (ū'nēftī) *a.* un-

oförnöjd (ū'nöjīd) *a.* unzufrieden.

oförnöjsam (ū'förmönöjsäm) *a.* ungenügsam; ~het *f* Ungenügsamkeit *f.* [ändert, intakt.]

oförtryckt (ū'fö'rūkt) *a.* un-

oförrätt *m* (ū'förrät) -en, -er *Be-*
nachteiligung f, Unbillen pl.
oförrättad (rättad) *a. unver-*
richtet; med t kände unver-
richteter Dinge oder Sache.
oförsagd (ū'försägd) *a. unverzagt.*
oförsaglad (ū'försäglad) *a. un-*
versteigelt.
oförsiktig (försikt) *a. unvor-*
sichtig; het f Unvorsichtigkeit f.
oförkräckt (ū'förförkräft) *a. un-*
erschrocken; het f Unererschrocken-
heit f.
oförskyld (ū'förschuld) *a. un-*
verschuldet; t unverbienter-
maßen.
oförskämnd (försämnd) *a. unver-*
schämt; het f Unverschämtheit f.
oförslappad (ū'försläppad) *a. un-*
geschwächt. [verjählich.]
oförsonlig (ū'försönlig) *a. un-*
oförstadd (ū'förförstadd) *a. unver-*
standen. [Unverständnis m.]
oförstånd *n* (ū'förförstund) -et
oförståndig (bl) *a. unverständlich.*
oförställd (ū'förförställd) *a. unver-*
höhlen. [zerstörbar.]
oförstörbar (ū'förförstörbar) *a. un-*
oförsvagad (ū'förförsvagad) *a. un-*
geschwächt.
oförsvarlig (ū'förförsvärslig) *a. un-*
verantwortlich; het f Unver-
antwortlichkeit f.
oförsynt (ū'förförsynt) *a. rücksichts-*
los; het f Rücksichtslosigkeit f.
oförsäkrad (ū'förförsäkrad) *a. un-*
versichert.
oförsökt (ū'förförsökt) *a. unversucht.*
oförsörjd (ū'förförsörjd) *a. un-*
versorgt. [verzinst.]
oförtennad (ū'förförtennad) *a. un-*
oförtjänt (ū'förförtjänt od. änt) *a. un-*
verbient; adv. unverbienter-
maßen.
oförtruten (ū'förförtruten) *a. un-*
verbroffen; het f Unverbroffen-
heit f. [ermüdet.]
oförtröttad (ū'förförtröttad) *a. un-*

oförtullad (ū'förförtullad) *a. unver-*
zollt, steuert. [verlehnbar.]
oförtydbar (ū'förförtüdbar) *a. un-*
oförtäckt (ū'förförtäkt) *a. unver-*
blümt. [wartet.]
oförtänkt (ū'förförtänkt) *a. uner-*
oförtöfvad (ū'förförtöfvad) *a. sofortig.*
oförutsedd (ū'förförutsedd) *a. un-*
vorhergesehen.
oförvansklig (ū'förförvansklig) *a.*
innerwährend, unwandbar,
unvergänglich.
oförvarandes (förförvarandes) *adv.*
unversehens.
oförvillad (förförlad) *a. unbeirrt.*
oförvissnelig (förförsnelig) *a. un-*
verweilich. [tabelfrei.]
oförvitlig (förförlig) *a. vorwurfs-,*
oförvållad (förförlad) *a. unver-*
schuldet.
oförvägen (ū'förförvägen) *a. ver-*
wegen; het f Verwegenheit f.
oförväntad (förförlad) *a. unver-*
hofft. [außerlich.]
oförytterlig (förförlig) *a. unver-*
oförädlad (förförlad) *a. unver-*
arbeitet, unbearbeitet.
oföränderlig (förförlig) *a. un-*
veränderlich. [änbert.]
oförändrad (förförlad) *a. unver-*
ogemen (ū'förförmegen) *a. ungemein.*
ogen (ū'förförmegen) *a. ungemein.*
ogen (ū'förförmegen) *a. ungemein.*
ogenerad (ū'förförmegen) *a. un-*
ogenhet *f* (ū'förförmegen) -en, -er
Ungefalligkeit f.
ogenomskinlig (ū'förförmegen) *a.*
undurchsichtig; het f Undurch-
sichtigkeit f. [durchsichtig.]
ogenomskådlig (förförlig) *a. un-*
ogenomtränglig (ū'förförmegen) *a. un-*
undurchbringlich; het f Un-
durchbringlichkeit f.
ogift (ū'förförmegen) *a. unverheiratet.*
ogill (ū'förförmegen) *a. ungütig.*
ogilla (ū'förförmegen) *a. mißbilligen,*
nicht billigen; nde n Miß-
billigung, Zurückweisung f.

ogiltig (ū'jilt) *a.* ungültig; ~het *f.* Ungültigkeit *f.*

ogin (ū'jin) *a.* ungefällig.

ogjord (ū'jurb) *a.* ungetan; mycket ~t vieles nachzuholen; i ~t väder zur Unzeit.

ogrannlaga (ū'gränlaga) *a.* unfein, ungart; ~enhet *f.* Unfeinheit *f.* [unbelastet.]

ograverad (ū'grävrad) *a.* ☉

ogrumlad (ū'grömlad) *a.* ungetrübt. [grünbet.]

ogrundad (ū'gröndad) *a.* unbe-

ogräs *n.* (ū'gräs) -et, - Unkraut *n.*

ogudaktig (ū'gudakt) *a.* gottlos; ~het *f.* Gottlosigkeit *f.*

ogulden ☉ (ū'gölden) *a.* unbedachtigt, ungetilgt.

ogunst *f.* (ū'gönst) -en Ungunst *f.*

ogunstig (ū'gönst) *a.* ungünstig.

ogynnsam (ū'jünnsam) *a.* ungünstig; ~t ständ abgeneigt.

ogärna (ū'jarna) *a.* ungern.

ogärning *f.* (ū'nin) -en, -ar Untat *f.*; ~sman *m.* Missetäter *m.*

ogästvänlig (ū'jästvänl) *a.* ungasflich, unwillig; ~het *f.* Ungasflichkeit *f.*

ogörlig (ū'jörli) *a.* untunlich.

ohandterlig (ū'hant'erli) *a.* unhandlich. [unharmonisch.]

oharmonisk (ū'härmünst) *a.*

ohederlig (ū'hederli) *a.* unehrenhaft, unehrlich.

ohedad (ū'häddad) *a.* unaufhaltbar; ~t rüchhaltlos.

ohelga (ū'hälgä) *v/a.* entheiligen.

ohelig (ū'heli) *a.* unheilig.

ohemul (ū'hēmäl) *a.* ungerechtfertigt, *F.* unfein.

ohjälplig (ū'jälpli) *a.* (en *adv.*) unheilbar; unwiederbringlich; unverbesserlich; nicht wieder gut zu machen (*b.*).

ohjälpsam (ū'jälpsäm) *a.* ungefällig; ~het *f.* Ungefälligkeit *f.*

ohoj (öhoj) *int.* heba! [behauen.]

ohuggen ☉ (ū'högg'en) *a.* un-

ohulpen (ū'hölp'en) *a.* ununterstützt.

ohylad (ū'hömlad) *a.* ungehobelt.

ohyfsad (ū'höfßad) *a.* unmanierlich.

ohygglig (ū'höggl) *a.* greulich; ~het *f.* Greuel *m.*, Greueltat *f.*

ohyra *f.* (ū'hörrä) -n Ungeziefer *n.*

ohägad (ū'högad) *a.* ungeneigt.

ohällbar (ū'hölbär) *a.* unhaltbar;

~het *f.* Unhaltbarkeit *f.*

ohäftad (ū'häftad) *a.* ungeheftet, uneingebunden. [*m.*]

ohägn *n.* (ū'hän'n) -et Schaden

ohägnad (ū'hän'nad) *a.* uneingefriedigt.

ohälsa *f.* (ū'hälsä) -n Krankheit *f.*

ohälsosam (ū'hößäm) *a.* ungesund.

ohämmad (ū'hämäd) *a.* ungehemmt. [rächt.]

ohämnad (ū'hämnäd) *a.* unge-

ohängd (ū'hän'ed) *a.* ungehenft; Galgen...

ohöflig (ū'höwli) *a.* unhöflich; ~het *f.* Unhöflichkeit *f.* [lich.]

ohöfvisk (ū'höwst) *a.* unschick-

ohöljd (ū'höljäd) *a.* unverhüllt.

ohörbar (ū'hörbär) *a.* unhörbar.

ohörd (ū'hör'ed) *a.* ungehört.

ohörsam (ū'hör'säm) *a.* ungehorsam; ~het *f.* Ungehorsam *m.*

oigenkännlig (ū'jäntchänli) *a.* unkenntlich, unkenntbar; ~het *f.* Unkenntlichkeit *f.* [gebunden.]

oinbunden (ū'inäb'end'en) *a.* un-

oinkörd (ū'chör'ed) *a.* nicht eingefahren od. zugeritten.

oinlöst (ū'löst) *a.* ☉ uneingelöst.

oinskränkt (ū'f'ränkt) *a.* unumschränkt, unbegrenzt, unbedingt.

ointaglig (ū'tägli) *a.* uneinnehmbar. [verpfaubet.]

ointecknad (ū'tecknad) *a.* ☉ un-

ointressant (ū'tressant) *a.* uninteressant. [interessiert.]

ointresserad (ū'tresserad) *a.* un-

oinvigd (ū'wlgd) *a.* uneingeweiht; en ~ ein Laie.

oj (öt) *int. aul*

oja (öi'ä) *v/n* au sagen, ächzen.
ojusterad (ü'jüsteräd) *a.* nicht
geeicht, biffert od. reguliert.

ojäfsaktig (ü'jäwäkt) *a.* unviber-
leglich.

ojäfvig (ü'jäwv) *a.* unvertverflich.

ojämförlik (ü'jämförlik) *a.* un-
vergleichlich; *~t adv.* ungleich,
bei weitem.

ojämn (ü'jämn) *a.* 1. uneben,
unbeständig. 2. ungerade, un-
gleich. [ebenheit, Ungleichheit.]

ojämnhet *f* (ü'hät) -en, -er Un-

ojäst (ü'jäst) *a.* ungegoren.

ok *n* (üf) -et, - Soch *n.*

oka (ü'ä) *v/a.* ins Soch spannen,
anjochen.

okallad (ü'fälad) *a.* ungerufen.

okammad (ü'fämäd) *a.* un-
gesäumt.

okantad (ü'fäntäd) *a.* ungesäumt.

oklanderlig (ü'fänbölik) *a.* un-
tabelhaft. [*~het f* Unklarheit *f.*]

oklar (ü'fälar) *a.* unklar; *a.* trübe; }

oklippt (ü'fäppt) *a.* ungeschoren.

oklok (ü'fäuf) *a.* unflug.

oklufven (ü'fäwön) *a.* unge-
spalten. [nicht angezogen.]

oklädd (ü'fääd) *a.* unangekleidet, }

oknäppt (ü'fäppt) *a.* nicht zu-
geknüpft.

okokt (ü'fäkt) *a.* ungekocht.

okonstlad (ü'fönstlad) *a.* un-
gefunstet.

okontant *F* (ü'föntänt) *a.* uneins,
okontrollerad (ü'föntröleräd) *a.*
unkontrolliert. [gerisch.]

okrigisk (ü'färligist) *a.* unfrie- }

okristlig (ü'färligist) *a.* unchristlich.

okroppelig (ü'färligist) *a.* un-
körperlich. [würzt.]

okryddad (ü'färligist) *a.* unge- }

okrympt (ü'färligist) *a.* nicht ge-
krümpt.

okränkbar (ü'färligist) *a.* un-
verleßlich; *~het f* Unverleßlich-
keit *f.*

okränk (ü'färligist) *a.* ungefränkt.

oktav *m* (östä'w) -en, -er 1. d
Öttave *f.* 2. Öttav *n* (Format);
~band *n* (östä'wband) -et, -
Öttavband *m.*

oktober *m* (östü'bör) Oktober *m.*

oktroj *m* (östrot') Öttoi *m*
(*pr.* ötröä').

oktrojera (östrot'ä'ä) *v/a.* öf-
trojieren (*pr.* ötröäjl...), be-
willigen, aufnötigen.

okufsig (ü'fäwv) *a.* unbezwing-
bar, unbewegsam; *~het f* Un-
bezwinglichkeit *f.* [zwungen.]

okufvad (ü'fäwäd) *a.* unbe- }

okulera (östöl'ä'ä) *v/a.* okulieren.

okunnig (ü'fönf) *a.* unwissend;
~ i unfundig (*gen.*); ~ om ngt
über od. von etw. nicht unter-
richtet.

okunnighet *f* (ü'hät) -en Un-
wissenheit, Unkenntnis (om *gen.*).

okvald (ü'fäwälb) *a.* unangefochten;
i ~ besittning Bollbesitz *m.*

okvinnlig (ü'fäwvnl) *a.* unweib-
lich.

okväda (ü'fäwädä) *v/a.* schimpfen.

okvädinsord *n* (ü'fäwädinsörb)
-et, - Schimpfwort *n.*

okynne *n* (ü'fäwvön) -t Unfug,
Unart *f.* Mutwillen *m*; öfva ~
ha ~ för sig Unfug treiben.

okynnig (ü'fäwvnl) *a.* mutwillig.

okysk (ü'fäwvst) *a.* unkeusch; ~
het *f* Unkeuschheit *f.*

okänd (ü'fäwväd) *a.* unbekannt

okänslig (ü'fäwvädnl) *a.* unemp-
findlich (för *gen.*); *~het f* Un-
empfindlichkeit *f.*

okär (ü'fäwvär) *a.* unlieb.

oköp *n* (ü'fäwvöp): *F* det är inte
~ bas ist nicht teuer.

oladdad (ü'fäwväd) ungeladen.

olag *n* (ü'fäwv): i ~ in Unorb-
nung; verborben.

olaga (ü'fäwväd), olaglig (ü'fäwvädnl)
a. ungesellig, geselligwidrig,
widerrechtlich.

olaglighet *f* (ū'laglīhēt) -en, -er
Ungefehllichkeit, Gefehwidrigkeit,
Widerrechtlichkeit *f*.

olat *m* (ū'lāt) -en, -er Unart *f*.

oledad (ū'ledād) *a*. ungegliedert.

Olga *f* (ō'lgā) *npr.* Olga *f*.

olidlig (ū'lidlī) *a*. unleiblich, un-
erträglich.

olik (ū'lit) *a*. verschieden, un-
ähnlich, ungleich; in *Bs*gn: ~
artad *a*. verschiedenartig; ~for-
mig *a*. ungleichförmig.

olika (ū'litā) *a*. (unv.) = olik.

olikhet *f* (ū'litēt) -en, -er
Verschiedenheit *f*; i ~ med im
Unterschied zu. [liniert.]

olinjerad (ū'linjerād) *a*. un-

oliv *m* (ū'litw) -en, -er Olive
f; ~färgad *a*. olivenfarben; ~
grön *a*. olivengrün; ~olja *f*
Olivenöl *n*; ~träd *n* Olivenholz
n; ~träd *n* Olivenbaum *m*.

Olivia *f* (ū'litwā) *npr.* Olivia *f*.

olja (ō'ljā) I *f*, -n, oljor Öl *n*.
II *v/a.* Ölen.

oljaktig (ō'ljāktī) *a*. ölig.

olje... (ō'ljē...) in *Bs*gn: Öl-
herget *n* *f.* Öljoberget; ~
fläck Ölflad *n*; ~färg *m*, *f*
Ölfarbe *f*; ~färgstafva *f* Öl-
gemälde *n*; ~hus *n* Ölbehälter
einer Lampe *m*; ~kaka *f* Ölsuchen
m; ~kruka *f*; ~krus *n* Ölfrug
m; ~lampa *f* Öllampe *f*; ~mål-
ning *f* Ölgemälde *n*; ~slageri
n Ölmühle *f*; ~tryck *n* Ölbrud
m. oljning *f* (ō'ljintnē) -en, -ar
Ölung *f*.

Oljoberget *n* (ō'ljēbärjet) der Öl-
berg.

oljud *n* (ū'ljūd) -et Lärm *m*;
jur. grober Unfug; föra ~ Lärm
machen.

Olle *m* (ū'le) *npr.* Olaf *m*.

ollon *n* (ō'lōn) -et, - Eichel *f*;
~bete *n* Eichelmaß *f*; ~borre
m Book Maikäfer *m*.

oloflig (ū'lōwīlī) *a*. unerlaubt.

olofvandes (ū'lōwändē) *adv.*
ohne Erlaubnis,

ologisk (ū'lōgīstī) *a*. unlogisch.

olust *f* (ū'lōstī) -en Unlust *f*.

olustig (ū'lōstī) *a*. unlustig.

olycka *f* (ū'litā) -n, -ckor
Unglück *n*; Unglücksfälle *pl.*;
till all ~ zum Unglück; till
råga på ~n um das Unglück
voll zu machen.

olycklig (ū'litlī) *a*. unglücklich;
~tvis *adv.* unglücklicherweise.

olycksalig (ū'litfālī) *a*. unglück-
selig.

olycks... (ū'litfē...) in *Bs*gn: ~
bringande *a*. unheilbringend;
~bådande *a*. unheilvoll; ~dag
m Unglückstag *m*; ~diger *a*.
unheilsschwanger; ~fall *n* Un-
glücksfall *m*; ~fallsförsäkring *f*
Unfallversicherung *f*; ~händelse *f*
Unfall *m*; ~kamrat *m* Unglücks-
gefährte *m*; ~stjärna *f* Unglücks-
stern *m*; ~öde *n* Unstern *m*.

olydig (ū'litdī) *a*. ungehorsam.

olydnad *m* (ū'litdnād) -en Un-
gehorsam *m*. [pisch.]

olympisk (ū'litmptīstī) *a*. olymp-}

oläst (ū'lōstī) *a*. unverschlossen.

olåt *m* (ū'lōtī) -en Mißlaut *m*.

olägenhet *f* (ū'lāgēnhēt) -en, -er
Ungelegenheit *f*, Übelstand *m*.

oläglig (ū'lāglī) *a*. ungelegen.

oläklig (ū'lāktī) *a*. unheilbar.

oläkt (ū'lāktī) *a*. ungeheilt.

olämplig (ū'lāmplī) *a*. ungeeignet,
unzweckmäßig, unpassend, unan-
gemessen; ~het *f* Unzweckmäßig-
keit *f*.

oländig (ū'ländī) *a*. holp(e)rig.

oläraktig (ū'lärāktī) *a*. unge-
lehrig; ~het *f* Ungelehrigkeit *f*.

olärd (ū'lārē) *a*. ungelehrt.

oläslig (ū'läsīlī) *a*. unleserlich.

oläst (ū'lästī) *a*. ungelesen;
(= oläst) unverschlossen.

olöslig (ū'lōslī) *a*. unlöslich;
unauf löslich.

olöst (ū'löst) *a.* ungelöst.

om (öm) *I ej.* 1. wenn; ob.

II prep. 2. um. 3. (Zeit) in; ~ morgnarna, *F* mornarna *bes* Morgens; *en gång* ~ *dagen* einmal *bes* Tages; ~ *en vecka* in einer Woche; *adv.* Året ~ *das Jahr* hindurch. 4. von, über. *III adv.* wieder, noch einmal; ~ *hvertannat* durcheinander; ~ *igen* nochmals; ~ *och* ~ *igen* immer wieder.

omak *n* (ū'māf) -et Ungemach *n*; Ungelegenheit(en *pl.*) *f.*

omaka¹ (ū'mālā) *v.*: ~ *sig* sich bemühen.

omaka² (ū) *a.* (unb.) unpaar(ig).

omalen (ū'māl'en) *a.* ungemahlen.

omanlig (ū'mānlī) *a.* unmännlich; ~het *f* Unmännlichkeit *f.*

omarbeta (ō'mānbetā) *v/a.* umarbeiten; ~ning *f* Umarbeitung *f.*

omaskerad (ū'māsk'erād) *a.* unmaskiert.

ombedd (ō'mbēb) *a.* gebeten.

ombedja (ābebjä) *v/a.* bitten.

ombestyra (ābōstūrā) *v/a.* besorgen.

ombesörja (ābōsörjä) *v/a.* besorgen; ~nde *n* Beforgung *f.*

ombetro (ābōtrū) *v/a.* anvertrauen.

ombilda (āblīdā) *v/a.* umbilden, umgestalten; ~ning *f* Umbildung.

ombinda (ābīndā) *v/a.* umbinden; einen Finger umbi'nden; ~ning *f* Umbinden *n.*

ombona (ābūnā) *v/a.* wohnlich machen, einräumen; ~d *a.* wohnlich.

ombord (ōmbū'rb) ↓ *adv.* an Bord; ~läggning *f* Zusammenstoß *m*; ~varande: de ~varande die Insassen *pl.*

ombryta (ō'mbrūtā) *v/a.* umbrechen; *Thp.* fälschlich: umbrechen; ~ning *f* Umbrechen.

ombud *n* (ō'mbūd) -et, - *Vertreter m*; ~s|man *m* Vertreter *m*, Sachwalter *m*; ~s|mannaskap *n* Vertretung *f.*

ombyggnad (ō'mbügnād) -en, -er Umbau *m.*

ombyta (ō'mbūtā) *v/a.* wechseln, ume tauschen.

ombyte (ēt) -t, -n Abwechslung *f*, Wechsel *m*, Wechseln *n*; zweiter Anzug zum Wechseln; ~ af tåg Umsteigen *n.*

ombytlig (ō'mbūtī) *a.* unbeständig; ~het *f* Unbeständigkeit *f.*

ombädda (ābādā) *v/a.* das Bett wiedermachen.

omdana (ābānā) *v/a.* umgestalten.

omdanare *m* (ābānār) -n, - Umbildner *m*. [Umgestaltung *f.*]

omdaning (ābānīn) -en, -ar] omdöme *n* (ābōm) -t, -n Urteil *n*; ~s|förmåga *f* Urteilskraft *f.*

omdöpa (ābōpā) *v/a.* ume taufen.

omeddelsam (ū'mēdēlsām) *a.* unmitteilbar.

omedelbar (ū'mēdēlsār) *a.* unmittelbar. [fügsam.]

omedgörlig (ū'mēdjō'rlī) *a.* un-

omedveten (āvēt'en) *a.* unbekannt (om *gen.*); ~het *f* Unbewußtheit *f.*

omelett *f* (ō'mēlāt) -en, -er Kocht. Omelette *f*, Eierkuchen *m.*

omelodisk (ū'mēlōdīsk) *a.* unmelodisch. [Vorzeichen *n.*]

omen *n* (ū'men) -et, - Ömen,

omening (ū'mēnīn) -en, -ar Unsinn *m*, sinnlose Phrase, Albernheit *f.* [methobisch.]

ometodisk (ū'mētōdīsk) *a.* un-

omfamna (ō'mfāmā) *v/a.* umarmen; ~ing *f* Umarmung *f.*

omfatta (ō'mfātā) *v/a.* umfa'ssen, annehmen; ~nde *a.* umfassend, umfangreich, weitgehend.

omfattning (ānfāt'n) -en, -ar Umfa'ssung.

omfluten (ō'mflūt'en) *a.* umflo'ssen.

omflytta (ö'mflūtā) *v/a.* umstellen; *ning f* Umstellung *f.*
omfläta (flätā) *v/a.* umfläthen.
omfläta (flätā) *v/a.* umfläthen, umwischen.
omforma (förmā) *v/a.* umformen; *ning f* Umformung *f.*
omfång *n* (fön) -et Umfang *m*; *s/r* *a.* umfangreich.
omfärga (färjā) *v/a.* umfärben.
omförgylla (förfjälā) *v/a.* wieder vergolden. [*wähnen.*]
omförmäla (förmälā) *v/a.* er-
omge *F* (ö'mjē) *v/a.* umgeben.
omgestalta (ö'mjēstälā) *v/a.* umgestalten; *ning f* Um-, Neu-
 gestaltung *f.*
omgivning *f* (jivn'n) -en, -ar
 Umgebung *f*; *Karten:* Wieder-
 geben *n.*
omgift (jift) *a.* wiederverheiratet.
omgifta (jivvā) *v/a.* umgeben.
omgjord (jū'v) *a.* neugemacht.
omgjorda (jū'vā) *v/a.* umgürten
 und umgürten.
omgjuta (jūtā) *v/a.* umgießen.
omgående (gö'vndē) *a.* um-
 gehend; *med* ~ mit umgehender
 Post.
omgång *n* (ö'mgön) -en, -ar
 Gang; *als* Maß: *Satz m*; *i*
 flera ~ar zu wiederholten Malen;
 ~ kläder Anzug *m.* [*zäu'nen.*]
omgård (jā'vā) *v/a.* um-
omgöra (jörā) *v/a.* umarbeiten,
 neu machen. [*sprochen, erörtert.*]
omhandlad (händlād) *a.* be-
omhulda (hölād) *v/a.* sorgsam
 pflegen, hegen und pflegen.
omhvälfning *f* (vältvnl'n) -en,
 -ar Umwälzung. [*wälzen.*]
omhvälfva (vältvā) *v/a.* um-
omhvärfva (vältvā) *v/a.* um-
 zi'ngeln; umgeben. [*hobeln.*]
omhylla (hylvā) *v/a.* wieder-
omhägna (hänvā) *v/a.* um-
 zäu'nen; *fig.* pflegen; *ad m*
 Ehege *n.*

omhänderhafva (ömhā'ndērhā-
 vā) *v/a.* verwalten.
omhändertaga (ö'tēgā) *v/a.*
 in (seinen) Schutz nehmen.
omhänga (ö'mhänvā) *v/a.* um-
 hängen. [*hang m.*]
omhänge *n* (hänv) -t, -n Um-
omhölja (höljā) *v/a.* umhüllen.
omhölje *n* (höljē) -t, -n Hülle,
 Umhüllung *f.*
omigen (ö'mjān) *adv.* noch ein-
 mal (= om, igen).
omild (ö'mlīb) *a.* unsanft, un-
 freundlich (*Wetter*); *hot f* Un-
 freundlichkeit *f.* [*vereiteln.*]
omintetgöra (ö'ml'ntējörā) *v/a.*
ominös (ö'ml'nös) *a.* ominös.
omisskännelig (ö'ml'stchänv) *a.*
 unmerkbar. [*lich.*]
omistlig (ö'ml'stll) *a.* unentbehr-
omkast *n* (ö'ml'st) -et, - Um-
 schlagen *n* des *Wetters*.
omkasta (l'stā) *v/a.* um-
 schalten; *ning f* Umschlag *m*;
 Umstellung, Umschaltung *f.*
omkläda (klādā) *v/a.* wieder
 beziehen od. überziehen; *beflei-*
den; fig. (ein)kleiden.
omklädnad *m* (klād'nād) -en, -er
 Hülle *f.*
omklädning *f* (klād'n'n) -en,
omklädsel *f* (klād'sēl) -n Neu-
 beziehung *f*, Wechseln der Kleider.
omknyta (ö'mknūtā) *v/a.* um-
 binden.
omkomma (lömā) *v/n.* um-
 kommen, ums Leben kommen.
omkostnad *m* (löst'nād) -en, -er,
pl. ~er Unkosten *pl.*, ☉ *Speisen*
pl.; *s/räkning f* ☉ *Speisen-*
note f. [*Umkreis m.*]
omkrets *m* (l'rētē) -en, -ar
omkretsa (l'rētēvā) *v/a.* um-
 kreisen.
omkring (ö'mkr'n) *prp., adv.*
 um, um ... herum; etwa, gegen,
 um; *adv.* umher, herum; så ~
 so etwa.

omkull (öm'tš'ŭ) *adv.* um, hin, zu Boden; *falla ~ um*, hinfallen.
omkväde (ö'm'kwäde) -t, -n *Stehrreim m.* [laden.]
omladda (lädä) *v/a.* wieder-
omlasta (lästä) *v/a.* umladen;
~ning f Umladung *f.*
omliggande (līgändə) *a.* um-
 liegend. [um]; *umvi'deln.*
omlinda (līndä) *v/a.* wideln (om)
omljud n (ljud) -et, - *Gram.*
 Umlaut *m.* [m.]
omlopp n (löp) -et, - Umlauf
omlägg (lägä) *v/a.* umlegen;
 Straße umpflastern; **~ning f**
 Umliegung, Umpflasterung *f.*
omläsa (läsä) *v/a.* wiederlesen.
ommåla (ö'mälä) *v/a.* wieder-
 malen, übermalen oder über-
 pinseln. [möblieren.]
ommöblera (ö'möblä) *v/a.* neu
omnejd m (ö'mnäb) -en, -er
 Umgegend *f.* [Omni'bus m.]
omnibus m (nibüs) -en, -ar
omnämnä (näm'nä) *v/a.* er-
 wähnen; *omnämnä* erwähnt;
~nde n Erwähnung *f.*
omodern (ö'möbän) *a.* un-
 modern. [het f Unreifeit f.]
omogen (ö'mögən) *a.* unreif;
omoralisk (ö'möralist) *a.* un-
 moralisch.
omorda (ö'möbä) *v/a.* be-
 sprechen; **~nde n** Besprechung *f.*
omorganisera (ö'örgänisä) *v/a.*
 reorganisieren.
omorganisation f (ö'örgänisün) Re-
 organisierung *f.*
omornad (ö'mö'näb) *a.* noch
 nicht ganz munter, schlaftrunken.
omot... (ö'möt...) etc. siehe
 oemot... [motiviert.]
omotiverad (ö'mötivä) *a.* un-
omotsvarig (ö'mötšvär) *a.* nicht
 entsprechend.
ompacka (ö'mpäkä) *v/a.* um-
 packen; **~ning f** Umpackung *f.*
omplacera (ö'pläkä) *v/a.* wieder-

anlegen; *~ngn i-s* Platz ändern;
~ing f ① Platzwechsel *m*; ②
 Wiedereinlegung *f.*
omplantera (ö'mpläntä) *v/a.* um-
 pflanzen; **~ing f** Umpflanzung *f.*
omplåstra (ö'plösträ) *v/a.* um-
 pflastern.
omplöja (ö'plöjä) *v/a.* umpflügen.
ompolera (ö'pölä) *v/a.* auf-
 polieren. [prägen.]
omprägla (ö'präglä) *v/a.* um-
ompröfning f (ö'pröwīn) -en,
 -ar nochmalige Erwägung; *taga*
under ~ nochmals in Erwägung
 ziehen. [neuem erwägen.]
ompröfva (ö'prövä) *v/a.* bon-
omrodigera (ö'rödisä) *v/a.*
 umschreiben, wiederrebligieren.
omreglera (ö'mreglärä) *v/a.* neu
 regulieren; **~ing f** Neuregulie-
 rung *f.* [umr'ngen.]
omringa (ö'rīngä) *v/a.* umzi'ngeln,
område n (ö'röde) -t, -n Ge-
 biet *n.* [Nachrechnung f.]
omräkning f (ö'räk'n) -en, -ar
omröra (ö'rörä) *v/a.* umrühren.
omrösta (ö'röstä) *v/a.* abstim-
 men; **~ning f** Abstimmung *f*;
 sluten **~ning** geheime W.
omsadla (ö'sädlä) *v/a.* umsatteln
 (*a. flg.*); **~ning f** Umsattelung *f.*
omsegla (ö'sägälä) *v/a.* umschiffen,
 überse'geln; **~ing f** Umschiff-
 ung *f* usw.
omsider (ö'mšidör od. šid.)
adv. endlich, schließlich (*a. sönt.*).
omsikt f (ö'mšikt) -en Umsicht *f.*
omskaka (ö'skäkä) *v/a.* umschüt-
 teln, umrütteln; **~ning f** Um-
 schütteln. [schä'nzen.]
omskansa (ö'skänkä) *v/a.* um-
omskap (ö'skäpä) *v/a.* umge-
 stalten; **~ning f** Umgestaltung.
 Umgestaltung *f.* [Umbildner m.]
omskapare m (ö'skäpä) -n, -
omskiftande (ö'mšiftändə) *a.*
 wechselnd. [Wechsel m.]
omskifte n (ö'mšift) -t, -n

omskrifne (ð'mbʁiʁlɔnə) *a.* ●
gedacht.

omskrifning *f* (ˈnɪnə) -en, -ar
Umſchreibung u. Umſchreibung *f*.

omskrift *f* (ð'mbʁiʁlɪft) -en, -er
Umſchrift *f*.

omskrifva (ˈbʁiʁlɔvɑ) *v/a.* um-
ſchreiben, umſchreiben.

omskriken *F* (ˈbʁiʁlɪʁn) *a.* auß-
geſchrien. [ſch'a'tten.]

omskugga (ˈbʁiʁgɑ) *v/a.* um-
ſchatten.

omskvalpa (ˈbʁiʁvɑlpɑ) *v/a.* um-
ſchütteln. [ſch'neiden.]

omskära (ð'mbʁiʁɑ) *v/a.* be-
ſchneiden *f*.

omslag *n* (ð'mbʁlɑg) -et, - Um-
ſchlag *m* (a. *fig.*); ſlapper *n*
Paſſappapier *n*. [wi'nden.]

omslunga (ˈbʁiʁlɔnɑ) *v/a.* um-
ſchlingen.

omslunga (ˈbʁiʁlɔnɑ) umſchli'n-
gen, umri'ngeln, umwi'nden.

omslipa (ˈbʁiʁpɑ) *v/a.* umſchleifen.

omslut *n* (ˈbʁiʁlɔt) -et ● neuer
Abſchluß. [● wieder abſchließen.]

omsluta (ˈbʁiʁlɔtɑ) *v/a.* umſchließen;

omsmida (ð'mbʁiʁmɪdɑ) *v/a.* um-
ſchmeiden. [ſch'melzen.]

omsmälta (ˈbʁiʁmɑlɑ) *v/a.* um-
ſchmelzen.

omsnärja (ˈbʁiʁnɑrjɑ) *v/a.* um-
ſpinnen; (a. *fig.*) umſtri'den.

omsorg *f* (ð'mbʁɔrj) -en, -er
Sorgfalt, Fürſorge *f*; Sorge *f*
(om für); ha ~ Sorge tragen
(om für); ſfull *a.* ſorgfältig,
ſorgſam.

omspinna (ˈbʁiʁpɪnɑ) *v/a.* umſpinnen;
umſpi'nnen, ſtaſchen umwi'nden.

omspänna (ˈbʁiʁpɑnɑ) *v/a.* Pferde
umſpannen; umſchnallen.

omstjälpa (ð'mbʁiʁtjɑlpɑ) *v/a.* um-
ſtürzen; ~ning *f* Umwerfen, Um-
fallen, Umſchlagen *n*.

omstoppa (ˈbʁiʁtɔpɑ) *v/a.* wieder-
ſtopfen; umpoſtern.

omstråla (ˈbʁiʁtɔlɑ) *v/a.* um-
ſtra'hlen. [-ar ~ Umſtauen *n*.]

omstufning *f* (ˈbʁiʁtʉvɪnɪnə) -en, -

omstufva (ð'mbʁiʁtʉvɑ) *v/a.* um-
ſtauen. [ſtehend.]

omstående (ˈbʁiʁtʉvɑnə) *a.* um-
ſtändig.

omständ (ˈbʁiʁtʉvɑ) *a.*: ~t mål
Klageſache *f*. [ſtimmen.]

omständighet *f* (ˈbʁiʁtʉvɑnɪt) -en,
-er Umſtand *m*; efter ~erna
den Umſtänden nach ob. je nach
den Umſtänden; utan vidare
~er ohne Umſtände.

omständlig (ˈbʁiʁtʉvɑnɪt) *a.* um-
ſtändig; ~het *f* Umſtändig-
keit *f*.

omstörpa (ˈbʁiʁtɔpɑ) *v/a.* Kugeln
umgießen; Richter umziehen; *fig.*
ummobeln; ~ning *f* Umgießung
f uſw. [umwälzen.]

omstörta (ˈbʁiʁtɔrtɑ) *v/a.* umſtürzen;

omstörtning *f* (ˈbʁiʁtɔrtɪnɪnə) -en,
-ar Umſturz *m*, Umwälzung *f*;
~slman *m* Umſturzmann *m*;
~sparti *n* Umſturzpartei *f*.

omsula (ð'mbʁiʁsɑlɑ) *v/a.* wieder be-
ſohlen; ~ning *f* Wiederbeſohlung *f*.

omsusa (ˈbʁiʁsɑ) *v/a.* umſauſen.

omsvep *n* (ˈbʁiʁvɛp) -et, - Um-
ſchweif *m*.

omsvepa (ˈbʁiʁvɛpɑ) *v/a.*: ~ngn
med ngt j-m etw. umtun, i-n
mit etw. umhü'len.

omsvepning *f* (ˈbʁiʁvɛpnɪnə) -en,
-ar Umhüllung *f*. [ſch'we'ben.]

omsvåfva (ˈbʁiʁvɑvɑ) *v/a.* um-
ſchwärmen.

omsägga (ˈbʁiʁsɑgɑ) *v/a.* wieder-
ſagen; ~ning *f* Wiederſage *f*.

omsätta (ð'mbʁiʁtjɑtɑ) *v/a.* umſetzen;
~ning *f* Umſatz, Wechſel *m*.

omtaga (ˈbʁiʁtɑgɑ) *v/a.* wiederho'len,
noch einmal durchnehmen; ~
ning *f* Wiederholung *f*.

omtala (ˈbʁiʁtɑlɑ) *v/a.* ſprechen von
etwas, erzählen.

omtanke *m* (ˈbʁiʁtɑnɪkə) -en, -tankar
Fürſorge *f* (om für).

omtapetsera (õ'mtäp^etserä) *v/a.* frisch tapezieren. [gießen.]
 omtappa (õ'mtäp^a) *v/a.* um-
 omtragga *F* (träggä) *v/a.* wieder durchbrechen od. durchpausen.
 omtryck *n* (träuf) Neudruck *m*, neue Ausgabe.
 omtrycka (träuffä) *v/a.* umdrucken, neu drucken; *ning f* Umdruck *m*.
 omtröska (õ'mtrösfä) *v/a.* = omtragga. [läuen (a. fig.).]
 omtugga (täggä) *v/a.* wieder-
 omtvistad (õ'mtvistäd) *a.* umstritten.
 omtvistbar (õ'mtvistbär), omtvist(e)lig (tvist^elⁱ) *a.* bestreitbar, anfechtbar.
 omtyckt (tufft) *a.* beliebt (af bei); illa ~ unbeliebt.
 omtänksam (tän^efäm) *a.* vor-
 sorglich, umsichtig; *het f* Um-
 sicht *f*. [wö'ten; umne'beln.]
 omtöckna (töfnä) *v/a.* um-
 omusikalisk (ümösfitalist) *a.* unmusikalisch.
 omutlig (ümütli) *a.* unbestechlich; *het f* Unbestechlichkeit *f*.
 omvaccinera (õ'mvätfätfänerä) *v/a.* wiederimpfen; *ing f* Wiederimpfung *f*.
 omvaln (väl) -et, - Wiederwahl, Nach-, Stichwahl *f*. [wi'deln.]
 omveckla (välä) *v/a.* um-
 omvira (värä) *v/a.* umwi'nden.
 omvittnad (vittnäd) *a.* bezeugt.
 omvrida (värä) *v/a.* umbrechen.
 omvårdnad *m* (vö'b^unäd) -en Fürsorge, Borsorge *f* (om für).
 omväg *m* (väg) -en, -ar Umweg *m*.
 omvägning *f* (vägn^e) -en, -ar Nachwiegen *n*. [wählen.]
 omvälja (välj^a) *v/a.* wieder-
 omvänd (õ'mvänd) I *a.* (t adv.) verkehrt, umgekehrt; *fig.* bekehrt. II *s.* Bekehrte(r).
 omvända (õ'mvändä) *v/a.* um-
 wenden, umkehren; *fig.* bekehren.

omvändelse *f* (õ'mvänd^el^es^e) -n, -r Bekehrung *f*.
 omväxla (õ'mvätfä) *v/a.* ab-
 wechseln; *nde a.* abwechselnd.
 omväxling *f* (vätfä^ling) -en, -ar Abwechselung *f*.
 ommyndig (üm^undi) *a.* unmündig; förklara ngn ~ einen entmündigen.
 ommyndighet *f* (het) -en, -or Unmündigkeit *f*; *s/förklaring* Entmündigung *f*. [mündt.]
 omyntad (üm^untäd) *a.* unge-
 omälad (ümöläb) *a.* ungestrichen.
 omättlig (ümötlⁱ) *a.* unmäßig; *het f* Unmäßigkeit *f*.
 omändra (õ'mändrä) *v/a.* um-
 ändern; *ing f* Umänderung *f*.
 omänniska *f* (ümännⁱschä) -n, -skor Unmenschen *m*.
 omänsklig (ümännⁱschlⁱ) od. ümännⁱschlⁱ) *a.* unmenslich; *het f* Unmenslichkeit *f*.
 omärkbar (ümärⁱbär), omärklig (ümärⁱlⁱ) *a.* unmerkbar.
 omärkt (ümärⁱt) *a.* ungezeichnet (Wäsche).
 omätlig (ümätⁱlⁱ) *a.* unermesslich; *het f* Unermesslichkeit *f*.
 omättlig (ümätⁱlⁱ) *a.* unerfättlich; *het f* Unerfättlichkeit *f*.
 omöblerad (ümöbleräd) *a.* un-
 möbliert.
 omöjlig (ümöⁱlⁱ) *a.* unmöglich; göra ngt t etw. vereiteln; *het f* Unmöglichkeit *f*. [natur *f*.]
 onatur *f* (ünätur) -en Un-
 onaturlig (tätⁱlⁱ) *a.* unnatürlich; *het f* Unnatürlichkeit *f*.
 ond (ünd) *a.* böse (på auf, för um); ärgerlich (på auf, öfver über); (sund) bissig; det a. das Üble; göra sig, göras sich über etw. ärgern; sint *a.* bössartig; Tiere: bissig, stösig; sinthet *f* Bössartigkeit *f*. — Wgt. ondt.
 ondo (ündü): af ~ vom Übel.
 ondska *f* (ündⁱschä) -n Bosheit *f*.


ondskefullt (ũ'ŋst̥fɛl) *a.* böshäft.
 ondt *n* (ũnt) ūbel *n*, Leib *n*,
 Schmerz *m*, Weh *n*; ~ i huf-
 vudet Ropffschmerzen *pl.*, Ropf-
 weh *n*; ~ i magen Leibschmerzen;
 det gör mig ~ es tut mir leid;
 det gör ~ i foten (på honom)
 der Fuß tut (ihm) weh; han
 har ~ om es mangelt ihm an.
 oneklig (ũ'nɛll) *a.* unlugbar.
 onera *pl.* (ũ'nɛrã) [It.] iur.
 Lasten *pl.* [quidlich].
 onjutbar (ũ'njũt̥bãr) *a.* uner-
 onkel *m* (ũ'nɛl) -n, onklar
 Onkel *m.* [b(e)rig].
 onoslig *F* (ũ'nũsl̥) *a.* schnob-
 onsdag *m* (ũ'nʃdã od. ũ'nʃdãg)
 Mittwoch *m.* [unnumeriert].
 onumererad (ũ'nũmɛrɛrãd) *a.*
 onus *n* (ũ'nʃʃ) [It.] Last *f*, Un-
 gemach *n.* [nũchtern].
 onykter (ũ'nũkt̥ɛr) *a.* nicht
 onytta *f* (ũ'nũtã) -n unnũglich-
 feit *f*.
 onyttig (ũ'nũtt̥) *a.* unnũglich.
 onyx *m* (ũ'nũʃ) -en, -ar Onyx *m*.
 onåd *f* (ũ'nũd) -en Ungnade *f*.
 onådig (ũ'nũd̥l̥) *a.* ungnãdig.
 onãmbar (ũ'nãm[n]bãr) *a.* un-
 nennbar. [unertvãhnt, namenlos].
 onãmnd (ũ'nãm̥d) *a.* ungenannt.
 onũpst (ũ'nũp̥st̥) *a.* ungeahndet.
 onũdan (ũ'nũdãn): i ~ unnũtig-
 weise. [ũtvis unnũtigeweise].
 onũdig (ũ'nũd̥l̥) *a.* unnũtig;
 oodlad (ũ'ũblãd) *a.* unangebaut.
 oombedd (ũ'ũmbɛd) *a.* unaufge-
 forbert.
 oomkull... (ũ'ũmt̥ũl...) in 3ŋgn:
 ~kastlig, ~ranklig, ~stũtlig *a.*
 unumstũblich. [schnitten].
 oomskuren (ũ'ũt̥ũrɛn) *a.* unbe-
 oomvistlig (ũ'tv̥st̥l̥) *a.* unbe-
 freitbar.
 oomvãnd (ũ'tvãnd) *a.* unbefehrt.
 oordentlig (ũ'ũ'bãnt̥l̥) *a.* un-
 ordentlich, bummelig; ~het *f* Un-
 ordentlichkeit *f*.

oordnad (ũ'ũ'bndãd) *a.* ungeordnet.
 oordning *f* (ũ'nũn) -en, -ar
 Unordnung *f*; ~ar *pl.* Wirren *pl.*
 oorganisk (ũ'ũrgãnt̥st̥) *a.* un-
 organisch.
 opal *m* (ũ'pã'l) -en, -er Opal *m*.
 opansrad (ũ'pãnʃrãd) *a.* unge-
 panzert.
 oparig (ũ'pãr̥l̥) *a.* unpaarig.
 opartisk (ũ'pãrt̥st̥) *a.* unparteilich;
 ~het *f* Unparteilichkeit *f*.
 opassande (ũ'pãʃãnd̥) *a.* un-
 passend.
 opasslig (ũ'pãsl̥) *a.* unpãsslich;
 ~het *f* Unpãsslichkeit *f*.
 opatriotisk (ũ'pãtr̥t̥ũt̥st̥) *a.* un-
 patriotisch.
 opera *f* (ũ'pɛrã) -n, operor
 Oper *f*, Opernhaus *n*; ~hus *n*
 Opernhaus *n*; ~kikare *m* Opern-
 gũder *m*.
 operation *f* (ũ'pɛrãst̥ũ'n) -en,
 -er Operation *f*.
 operatũr *m* (ũ'tũ'r) -en, -er
 Operateur *m*.
 operera (ũ'pɛrɛ'rã) *v/a.* operieren.
 operett *f* (ũ'pɛrã't̥) -en, -er
 Operette *f*. [persũnlich].
 opersonlig (ũ'pã'ʃũnt̥l̥) *a.* un-
 opierũkare *m* (ũ'p̥l̥ɛrũt̥ãr̥) -n, -
 Opiumraucher *m*.
 opinion *f* (ũ'pũnt̥ũ'n) -en, -er
 Meinung *f*.
 opium *n* (ũ'p̥t̥ũm) opiet Opium *n*.
 oplockad (ũ'p̥lũt̥ãd) *a.* ungepflũcht;
 (b. Vũgein) ungerupft. [poetisch].
 opoetisk (ũ'pũɛt̥st̥) *a.* un-
 opolerad (ũ'pũlɛrãd) *a.* unpoliert.
 opolitisk (ũ'pũt̥st̥) *a.* unpolitisch.
 opopulãr (ũ'pũpũlãr) *a.* un-
 populãr.
 opp (ũp) *f.* upp.
 opponent *m* (ũ'pũnãnt̥) -en, -er
 Opponent *m.* [(a. ~ sig).]
 opponera (ũ'nɛ'rã) *v.* opponieren
 opposition *f* (ũ'p̥st̥ũ'n) -en, -er
 Opposition *f*. [prãktisch].
 opraktisk (ũ'prãkt̥st̥) *a.* un-

opprioriterad (ū'pri'ōritērad) *a.* vorrechtlos; nicht bevorzugt.
 opis *n* (ū'pri'sh): det är inte ~ bas ist nicht teuer.
 oprivilegierad (ū'pri'vilegiērad) nicht bevorrechtigt.
 oproportionerlig (ū'pri'pū'shū-nē'l) *a.* unverhältnismäßig.
 oprydd (ū'pri'yd) *a.* ungeziert.
 opräglad (ū'pri'glād) *a.* ungeprägt. [prüft.]
 opröfvad (ū'pri'vād) *a.* ungeopålitlig (ū'pōlitlī) *a.* unzuverlässig.
 opåmind (mīnb) *a.* ungebeten.
 opåräknad (rā'nād) *a.* unbehofft, unerwartet. [ungerügt.]
 opåttalt (tāl't) *a.* unbeauftragt.
 opåttänkt (tā'n'kt) *a.* woran man nicht gedacht hat.
 optik *f* (ōptī'k) -en Optik *f*.
 optiker *m* (ō'ptī'kē-r) -n, -Optiker *m*.
 optisk (ō'ptī'sh) *a.* optisch.
 opus *n* (ū'pū'sh) -et, -Opus, Wert *n*.
 oputsad (ū'pū'tsād) *a.* ungeputzt.
 opåaktad (ū'pōaktād) *a.* unbeachtet.
 opåkallad (lālād) *a.* ungerufen.
 or *n* (ūr) -et, -Ort *f*.
 oraffinerad (ū'rā'finērad) *a.* unraffiniert.
 orakad (ū'rā'kad) *a.* unraffiniert.
 orakel *n* (ūrā'kēl) -t, orakler
 Orakel *n*; språk *n*, svar *n*
 Orakelspruch *m*.
 orange *m* (ūrā'n'sh) -n, -r
 Orange *f*; färgad *a.* orange-farben. [Orangerie *f*.]
 orangeri *n* (ūrā'n'sh'ērī) -et, -er
 orangutang *m* (ūrā'n'shūtā'n und
 ūrā'n'shūtā'n) -en, -er Boet.
 Orang-Utan *m*. [rappt.]
 orappad (ū'rāpād) *a.* ⊕ unbe-oratorisk (ūrātū'rī'sh) *a.* oratorisch, rednerisch.
 oratorium *n* (ūrātū'rī'ōm) -let, -ier Oratorium *n*.
 ord *n* (ū'b) -et, -Wort *n*; ~

för ~ Wort für Wort; begära
 ~et ums Wort bitten, das Wort
 verlangen; ta(ga) till orda zu
 sprechen anfangen; på mitt ~
 auf mein Wort; stå vid sitt ~
 sein Versprechen halten, ein
 Mann von Wort sein; föra ~et
 den Vorsth führen.

ord... (ū'b...) in Bggn: accent
m Wortakzent *m*; bildning *f*
 Wortbildung *f*; bok *n* Wörter-
 buch *n*; böjning *f* Wortbie-
 gung *f*; fattig *a.* wortarm; flöde
n Wortfülle *f*; fogning *f*;
 Wortfügung *f*; följd *f* Wortfolge
f; förande *m* Vorsthende(r);
 vice förande stellvertretender
 Vorsthender; förandeskap *n*
 Vorsth *m*; förklaring *f* Wort-
 erklärung *f*; förråd *n* Wort-
 schatz *m*; hållig *a.* zuverlässig;
 en hållig man ein Mann von
 Wort; icke hållig wortbrüchig;
 hållighet *f* Zuverlässigkeit *f*;
 karg *a.* wortkarg; klass *m*
 Gram. Nebeteil *m*; klyfware *m*
 Wortflauber *m*; klyfveri *n*
 Wortflauberei *f*; lek *m* Wort-
 spiel *n*; lista *f* Wörterverzeichnis
n; prål *n* Wortgepränge
n; rik *a.* wortreich; rikedom
m Wortreichtum *m*; ryttare *m*
 Silbenschreier *m*; språk *n* Sprich-
 wort *n*; strid *f* Wortstreit *m*;
 stäl *m* Lebensart *f*; Spruch
m; ställning *f* Wortstellung *f*;
 svall *n* Wortschwall *m*; vrängare
m Wortverbreher *m*; vrängning
f Wortverbrechung *f*; växling
f Wortwechsel *m*.
 orda (ū'bā) *v/n.*: ~ om sprechen
 über; vidt och bredt ~ om
 breittreten.
 orda... (ū'bā...) in Bggn: för-
 stånd *n* Wortverstand, -sinn *m*;
 grann *a.* wörtlich; lag *pl.*
 Worte *pl.*, Wortlaut *m*; lydelse
f Wortlaut *m*.

ordande *n* (ū'rbānd^o) -t *Verb* *n*.
orden *m* (ō'rbdⁿ) -, ordnar
Ordn *m*.
ordens... (ō'rbdns...) in 3^{te} Sg:
 ~band *n* Ordensband *n*; ~
 broder *m* Ordensbruder *m*; ~
 kors *n* Ordenskreuz *n*; ~stjärna
f Ordensstern *m*; ~väsén *n*
 Ordenswesen *n*.
ordentlig (ō'rbd'ntl^{ik}) *a*. o'rbentlich;
 pünktlich; anständig; ~het *f*
 Ordentlichkeit *f*.
order *m* (ō'rbd^{er}) -n, -er *Ordn* *f*;
 ● ~bok *f* Ordnbuch *n*.
ordinarie (ō'rbdn^{ar}) I *a*. ordent-
 lich; ~tåg  fahrplanmäßiger
 Zug. II *m*, -n, -er *Ordinarius*
m; extra ~ *Diätar* *m*.
ordinera (nē'rā) *v/a*. ordnieren.
ordinär (nē'rā) *a*. ordinär.
ordna (ō'rbdnā) *v/a*. ordnen.
ordnande *n* (ō'rbdnānd^o) -t
Ordnung *f*.
ordning *f* (ō'rbdn^{ing}) -en, -ar
Ordnung, Reihe *f*; vara i ~ in
 Ordnung sein, fertig sein; hvilken
 i ~en? der wievielte?; det hör
 till ~en för dagen daß ist an
 der Tagesordnung.
ordnings... (ō'rbdn^{ing}...) in 3^{te} Sg:
 ~följd *f* Reihenfolge *f*;
 ~makt *f* Sicherheitspolizei *f*;
Ordnungspolizei *f*; ~man *m*
 Schutz: Klassenordner *m*; ~regel
m Ordnungsregel *f*; ~stadga *f*
 Ordnungsstatuten *pl*; ~tal *n*
 Ordnungszahl *f*.
ordonnans *m* (ō'rbdnān^s) -en, -er
Ordonnanz *f*; ~tjänst *f* & Melbe-
 dienst *m*. [Wirre, Unordnung *f*.]
oreda *f* (ū'rēdā) -n Verwirrung,
oredig (ō'di) *a*. wirr, verworren,
 benebelt; ~het *f* Verwirrenheit *f*.
oredlig (ō'dli) *a*. unredlich; ~het
f Unredlichkeit *f*.
oregelbunden (ū'rēg^olbdndⁿ) *a*.
 unregelmäßig; ~het *f* Unregel-
 mäßigkeit *f*.

oregerlig (ū'rēg^{er}li) *a*. unent-
 sam.
oreglad (ū'rēglād) *a*. unverriegelt.
oreglerad (ū'rēglērād) *a*. un-
 reguliert. [rein; fig. unlauter.]
oren (ū'rēn) *a*. unsauber; un-
orena (ū'rēnā) *v/a*. verunreinigen;
 fig. beslecken.
orenhet *f* (ū'rēnhēt) -en Unrein-
 heit, Unlauterkeit, Unsauberkeit *f*.
orenlig (li) *a*. unreinlich; ~
 het *f* Unreinlichkeit *f*, Unreinig-
 keit *f*, Unrat *m*.
orensad (ū'rānsād) *a*. nicht ge-
 reinigt, nicht gesätet, nicht ab-
 geschuppt.
orera (ū'rē'rā) *v/n*. breit reden.
oresonlig (ū'rē'sūnl^{ik}) *a*. über-
 mäßig, unzugänglich. [geprüft.]
oreviderad (ū'rēvērād) *a*. un-
organ *m*, *n* (ōrgā'n) -en, -er
 od. -et, - *Organ* *n*; Stimme *f*.
organisation *f* (ōrgān^{is}ā^{is}ā^{is}āⁿ)
 -en, -er *Organisation* *f*.
organisator *m* (tō'r) -en, -er
Organisa'tor, (Un-)Ordnner *m*.
organisera (ō'sē'rā) *v/a*. orga-
 nisieren.
organisk (ōrgā'n^{isk}) *a*. organisch.
organist *m* (ōrgān^{ist}) -en, -er
 & *Organist* *m*.
orgel *m* (ō'rjēl) -n, orglar
Orgel *f*; ~byggare *m* Orgel-
 bauer *m*; ~läktare *m* Orgel-
 bühne *f*, Orgelchor *m*; ~spelare
m Orgelspieler *m*.
orgie *m* (ō'rjē) -n, -r *Orgie* *f*.
oridderlig (ū'rīd^{er}li) *a*. unritter-
 lich. [land *n*, Orient *m*.]
orient *m* (ō'rīānt) -en *Morgen-*
oriental *m* (ō'rīāntā'l) -en, -er
Morgenländer, *Orientale* *m*.
orientalisk (tā'rīā^{isk}) *a*. morgen-
 länderisch, orientalistisch.
orientalist *m* (tā'rīā^{ist}) -en,
 -er *Orientalist* *m*.
orientera (tē'rā) *v/a*.: ~ sig
 sich orientieren; & *a*. orientiert.

original *n* (örjſnā't) -et, - **Öriginal** *n* (a. *fig.*), **Urfchrift** *f*; **~verk** *n* **Originalwert** *n*.

originalitet (nā'ſtē't) -en, -er **Originalität** *f*.

originell (nā'l) *a.* **origineell**.

origlad (ū'riġlāb) *a.* **unverriegelt**.

oriktig (ū'riktī) *a.* **falsch**; **~het** *f* **Unrichtigkeit** *f*.

orimlig (ū'riktī) *a.* **ungereimt, fig.** unsinnig; **zweideutig**; **~het** *f* **Ungereimtheit, Übermaßigkeit** *f*.

orimnad (ū'riktī) *a.* **ungereimt**.

orka (ō'rā) *v.* **können, vermögen**; **ej ~ med kofferten den Koffer nicht tragen können.** [*m.*]

orkan *m* (ō'rā'n) -en, -er **Orkan** }
orkeslös (ō'rē'ſlōſ) *a.* **abgelebt**;
~het *f* **Abgelebttheit** *f*.

orkester *m* (ō'rā'ſtēr) -n, -strar **Orchester** *n*; **~anförare** *m* **Dirigent** *m*.

orklös (ō'rā'ſlōſ) *a.* **abgelebt**.

orleansk (ō'rē'nſt) *a.* **aus Orleans**; **~a jungfrun** *die Jungfrau von Orleans*.

orlofsedel *m* (ū'ſlō'ſēdē) -n, -sedlar **Dienstzeugnis** *n*; *fig.* **Benjur** *f*. [*f.*]

orm *m* (ū'rm) -en, -ar **Schlange**

orm... (ū'rm...) *in Bsgn:* **~bett** *n* **Schlangebiß** *m*; **~biten** *a.* **von einer Schlange gebissen**; **~bunke** *m* & **ſarnt** *fraut* *n*; **~gift** *n* **Schlängengift** *n*; **~skinn** *n* **Schlängenbalg** *m*; **~slinga** *f* **Schlängelinie, windung** *f*; **~slå** *f* **Blindschleiche** *f*; **~stungen** *ſiehe* **ormbiten**; **~tjusare** *m* **Schlängenbeschwörer** *m*, **~gauller** *m*; **~vråk** *m* **Mänsebuffard** *m* (**Vogel**); **~yngel** *n* **Schlängenbrut** *f*. [*ſchlängeln.*]

orma (ū'rmā) *v/a.:* **~ sig** *ſich*

ornament *n, m* (ō'nāmā'nt) -et, -od, -er **Ornament** *n*. [*m.*]

ornat *m* (ō'nā't) -en, -er **Ornat**

orne *m* (ū'nō) -n, **ornar** **Eber** *m*.

ornera (ō'nē'rā) *v/a.* **verzieren**; **~ing** *f* **Verzierung** *f*.

oro *f* (ū'rū) -n **Unruhe** (auch **Θ** *in der Uhr*); **Aufregung**; **Sorge** (*für um*); **Beforgnis** *f*; *in Bsgn:* **~stiftare** *m* **Friedensstörer, Unruhestifter, Aufrührer** *m*; **~väckande** *a.* **beunruhigend**.

oroa (ū'rūā) *v/a.* **beunruhigen**; **~ sig**, **~s** *ſich* **beunruhigen**; **~nde** *a.* **beunruhigend**.

orolig (ū'rūlī) *a.* **unruhig**; **be-** **sorgt** (*für um*); **~het** *f* **Unruhe** *f*.

orre *m* (ō'rē) -n, **orror** 1. **Boo**. **Birrhahn** *m*, **Birrhuhn** *n*. 2. **F** **Öhrfeige**. [*hahn m.*]

orrtrupp *m* (ō'rtrōp) -en, -ar **Birk-** **orsak** *f* (ū'ſāf) -en, -er **Ursache** *f*, **Grund** *m*; **ingen ~l** **mittel**

orsaka (ū'ſāfā) *v/a.* **verursachen**.
ort¹ *m* (ū't) -en, -er **Ort** *m*; **här på ~en** **hierorts**; **på alla ~er** **allerorten**; **på högre ~** **höheren Orts**; **~beskrifning** *f* **Ortsbeschreibung** *f*.

ort² *n* (ū) -et od. -en, - **Drachme** *f* (4,25 g). [**Orthographie** *f.*]
ortografi *f* (ō'tōgrā'fī) -en, -er
ortografisk (ōgrā'fīſt) *a.* **orthographisch**.

orubbad (ū'rōbād) *a.* **unverrückt**, **unangefochten**, **ungefchmäleret**.

orubblig (ū'rōblī) *a.* **unerlässlich**; **~het** *f* **Unerlässlichheit** *f*.

orygglig (ū'rūġlī) *a.* **unerlässlich**, **unwiderlich**.

oråd *n* (ū'rōb) -et: **ana, märka** **~** **Unrat merken**; **ta(ga) sig det ~et** **före att ... auf den Einfall kommen zu ...**

orädd (ū'rād) *a.* **furchtlos**.

oräkknad (ū'rāknād) *a.* **ungezählt**. [**zählig, unzählbar.**]

oräknelig (ū'rāknēlī) *a.* **un-**

orätt (ū'rāt) I *a.* **unrecht, falsch**. II *m, -en* **Unrecht** *n*; **ha ~** **unrecht haben**.

orätt... (ū'rāt...) *in Bsgn:* **~**

fången *a.* auf unrechtmäßige Weise erworben; **färdig** *a.* ungerecht, unbillig; **färdighet** *f.* Ungerechtigkeits *f.*; **mätig** *a.* unrechtmäßig; **mätighet** *f.* Unrechtmäßigkeit; **rådig** *a.* ungerecht; **vis** *adv.* ungerecht; **visa** *f.* Ungerechtigkeits *f.*

oröjd (ū'rō'id) *a.* ungelichtet; nicht urbar gemacht; unenthüllt.

orörd (ū'rō'rb) *a.* unangerührt, unberührt, ungerührt.

orörlig (ū'rō'rl) *a.* unbeweglich; **het** *f.* Unbeweglichkeit *f.*

os *n* (ū'š) -et 1. Geruch, Dunst; Kohlendunst *m*; 2. Mündung *f.*

osa (ū'šā) *v.* riechen; brenzeln; blasen; ihjäl durch Kohlen dampf ersticken; **E** det *r* katt das riecht seng(e)rig, es wird bald etwas geben.

o. s. a. *Wt.* = om svar anhålles um Antwort wird gebeten.

osadlad (ū'šād'lād) *a.* ungesattelt.

osagd (ū'šāgd) *a.* ungesagt; låta ngt vara *et* etwas dahingestellt sein lassen.

osalig (ū'šāl) *a.* unselig, ungesegnet.

osaltad (ū'šāl'tād) *a.* ungesalzen.

osams (ū'šām's) *a.* uneinig.

osann (ū'šān) *a.* unwahr; **färdig** *a.* unwahrhaft, unwahr.

osanning *f.* (ū'šān'ing) -en, -ar Unwahrheit *f.*

osannolik (ū'šān'ul'ik) *a.* unwahrscheinlich; **het** *f.* Unwahrscheinlichkeit *f.*

osed (ū'šēd) -en, -er Unsitte *f.*

osedd (ū'šēd) *a.* ungesehen.

osedig (ū'šēd'ig) *a.* bössartig; **het** *f.* Unsitte *f.*

osedvanlig (ū'šēd'vān'ik) *a.* ungewöhnlich. [*schiffbar.*]

osogelbar (ū'šēg'el'bār) *a.* un-

osilad (ū'šilād) *a.* ungeschliffen.

osinnlig (ū'šin'ik) *a.* unsinnlich.

osjälfständig (ū'šjāl'f'stān'dig) *a.*

unselbständig; **het** *f.* Unselbstständigkeit *f.*

oskadad (ū'štādād) *a.* unbeschädigt, unbeschädigt, unverletzt, unversehrt.

oskadlig (ū'štād'ik) *a.* unbeschädlich.

oskalad (ū'štālād) *a.* ungeschält;

potatis Pellkartoffeln *pl.*

oskapad (ū'štāpād) *a.* ungeschaffen.

oskaplig (ū'štāp'ik) *a.* ungestalt.

Oskar *m* (ō'štār) *npr.* Oskar *m.*

oskattbar (ū'štāt'bār) *a.* unerschätzbar. [*Unsitte f.*]

oskiek *n* (ū'š'ik) -et Unfug *m*;

oskieklik (ū'š'ik'ik) *a.* ungeschickt;

unziemlich, unschicklich; **het** *f.*

Ungeschicklichkeit *f* *n*; Unschick-

lichkeit *f.* [*unparzelliert.*]

oskiftad (ū'š'ik'tād) *a.* ungeteilt;

oskiljaktig (ū'š'ik'ljā'tik) *a.* un-

zertrennlich, untrennbar.

oskodd (ū'š'kūd) *a.* unbeschlagen

(Pferd); unbeschuh.

oskolad (ū'š'kūlād) *a.* ungeschult,

unbizipliniert.

oskrifven (ū'š'krif'ven) *a.* un-

geschrieben, unbeschrieben.

oskrymtad (ū'š'krūmtād) *a.* un-

geheuchelt.

oskuld *f.* (ū'š'kūld) -en (*pl.* *er*

Personen) Unschuld *f*; **slfull** *a.*

unschuldsvoll.

oskummad (ū'š'kūmād) *a.* un-

gerahmt (Bild).

oskurad (ū'š'kūrād) *a.* unge-

schneuert; ungeputzt.

oskuren (ū'š'kūr'en) *a.* unge-

schnitten, unangeschnitten.

oskyldig (ū'š'kūld'ig) *a.* unschuldig

(till *gen.*), harmlos; **tvis** *adv.*

unschuldigerweise.

oskäl *n* (ū'š'kāl): med skäl eller

mit oder ohne Grund.

oskälilig (*ik*) *a.* unvernünftig.

oskära (*rā*) *v/a.* entheiligen,

verunreinigen.

oskön (ū'š'kōn) *a.* unschön.

oskönjbar (ũ'čhũnjbār) *a.* un-
wahrnehmbar. [māht.]
oslagen (ũ'člāgen) *a.* unabge-
oslickad (ũ'člĩfād) *a.* unbeleckt.
oslipad (ũ'člĩpād) *a.* ungegeschliffen.
oslitlig (ũ'člĩtlĩ) *a.* ungerreislich.
osläcklig (ũ'člāfĩ) *a.* unauslisch-
lich. [ungešlĩf.]
osläckt (ũ'člāft) *a.* ungelischt;
osmak *m* (ũ'čmāf) -en schlechter
Geschmack.
osmaklig (ĩ) *a.* ungeschmackhaft,
geschmacklos, widrig, ekelhaft;
~het *f* Geschmackswidrigkeit *f.*
osminkad (ũ'čmĩnfād) *a.* un-
geschminkt.
osmord (ũ'čmũb) *a.* ungeölt.
osmyckad (ũ'čmũfād) *a.* unge-
schmückt. [unverbaut.]
osmält (ũ'čmāf) *a.* ungeschmolzen;
osmältbar (ĩbār) *a.* unverbau-
lich.
osnygg (ũ'čnũg) *a.* unsauber;
~het *f* Unsauberkeit *f.*
osnörd (ũ'čnũb) *a.* ungeschmürt.
osockrad (ũ'čũftrād) *a.* ungezuckert.
osopad (ũ'čũpād) *a.* ungefest.
ospard (ũ'čpāb) *a.:* ha all
möda ~ sich keine Mühe ver-
breßen lassen.
oss (ũč) *pron.* unz.
ost¹ *m* (ũčt) Ost *m.*
ost² *m* (ũ) -en, -ar Käse *m.*
ost...² (ũ'čt...) in 8ßgen: ~hand-
lare *m* Käsehändler *m*; ~kaka
f Käsefuchen *m*; ~kant *n* Käserest
m; ~kupa *f* Käseglode *f*; ~mask
m Käsemaße *f*; ~profvare *m*
Käsebohrer *m*; ~smörgås *f* Butter-
brot *n* mit Käse, *F* Käsestulle *f*;
~vassla oder ~vassle *f* Molke *f.*
osta (ũ'čtā) *v/a.:* ~ sig fäsen.
ostadig (ũ'čtāf) *a.* wack(e)lig;
schwankend, unsicher, unbeständig;
fig. flatterhaft; ~het *f* Unbestän-
digkeit, Schwankung, Flatterhaf-
tigkeit *f.*
ostekt (ũ'čtēf) *a.* ungebraten.

ostindiefarare *m* (ũ'čtĩ'nbĩ'fā-
rārē) -n, - Ostindienfahrer *m*
(Schiff). [indien *n.*]
Ostindien *n* (ũ'čtĩ'nbĩ'n) *npr.* Ost-
ostindisk (ĩbĩč) *a.* ostindisch.
ostlig (ũ'čtĩ) *a.* östlich.
ostra *f* (ũ'čtrā) -n, -stror siehe
ostron. [straf.]
ostraffad (ũ'čtrāfād) *a.* unge-
ostrafflig (ĩ) *a.* unstrafflich.
ostridig (ũ'čtrĩf) *a.* unstreitig.
ostron *n* (ũ'čtrũn) -et, - Muster
f; ~bank *f* Musterbank *f*; ~
brytare *m* Musterbrecher *m*; ~
fiskare *m* Musterfischer *m*; ~
odling *f* Musterzucht *f.*
ostruken (ũ'čtrāfēn) *a.* unge-
strichen (č); ungeplättet.
ostuderad (ũ'čtũbēfād) *a.* un-
studiert.
ostvart (ũ'čtvũt) *adv.* ostwärts.
ostvind *m* (ĩvĩb) -en, -ar Ost-
wind *m.* [geliert.]
ostyckad (ũ'čtũfād) *a.* unpar-
ostympad (ũ'čtũmpād) *a.* unver-
stümmelt.
ostyrig (ũ'čtũrĩ) *a.* unentsam,
unbändig; ~het *f* Unart *f.*
ostyring *m* (ũ'čtũrĩnē) -en, -ar
Wildfang *m.*
ostäda (ũ'čtābā) *v/a.* in Un-
ordnung bringen, unsauber
machen; ~d unsauber, unange-
räumt (Gimmer).
ostämd (ũ'čtāmb) *a.* verstümmt.
ostämplad (ũ'čtāmpfād) *a.* un-
gestempelt. [schlossen.]
ostängd (ũ'čtānēb) *a.* unver-
ostärkt (ũ'čtārft) *a.* ungestärkt
(Wäsche).
ostörd (ũ'čtũb) *a.* ungestört.
osund (ũ'čũnb) *a.* ungesund, un-
lauter; ~het *f* Ungesundheit *f.*
o. s. v. 26f. = och så vidare.
osvensk (ũ'čvũnf) *a.* unswe-
disch.
osvenska *f* (ũ'čvũnfā) -n
schlechte Schwedisch.

- osviktig** (ū'svɪktɪg) *a.* untrüglich; *~het f* Untrüglichkeit *f.*
- osvuren** (ū'svʉrən) *a.* ungesworen; osvuret är bäst besser nicht darauf zu schwören.
- osymmetrisk** (ū'symetrɪsk) *a.* unsymmetrisch. [tɪsɪsk.]
- osympatisk** (ū'pätɪsk) unsympatisch.
- osynlig** (ū'synlɪg) *a.* unsichtbar; göra sig ~ *f* verbusten; *~het f* Unsichtbarkeit *f.*
- osyrad** (ū'syrād) *a.* ungeäuert.
- osädd** (ū'söd) *a.* ungesät.
- osägad** (ū'sögād) *a.* ungesagt.
- osäld** (ū'söld) *a.* unverkauft.
- osårad** (ū'sörād) *a.* unverletzt.
- osårbar** (ū'sörbār) *a.* unverwundbar. [lɪsk, unɕglɪsk.]
- osäglich** (ū'sägɪk) *a.* unaussprechlich.
- osäker** (ū'sätker) *a.* unsicher; *~het f* Unsicherheit *f.* [kæufɪsk.]
- osäljbar** (ū'säljbar) *a.* unverkauflich.
- osäll** (ū'säl) *a.* unglücklich.
- osällskaplig** (ū'sällskäpɪk) *a.* ungesellig. [teit f.]
- osämja** *f* (ū'sämjā) -n Uneinigkeit.
- osökt** (ū'sökt) *a.* ungesucht.
- otack** *f* (ū'täk) -en Undank *m.*
- otacksam** (ū'sām) *a.* undankbar; *~het f* Undankbarkeit *f.*
- otadlig** (ū'tadɪk) *a.* untadelhaft.
- otakt** *m* (ū'täkt) -en d Taktfehler *m*; i ~ aus dem Takt.
- otaldt** (ū'täld) *f.* otalt.
- otalig** (ū'tälɪg) *a.* unzählig.
- otalt** (ū'tält) *a.:* ha(fva) något, intet ~ med sig. j-m übel wollen, mit e-m nicht zu schaffen haben.
- otamd** (ū'tāmd) *a.* ungezähmt.
- otid** *f* (ū'tid) Unzeit *f*; i ~ zur Unzeit.
- otidig** (ū'tidɪg) *a.* unzeitig; *fig.* beschimpfend; grob, ungebührlich, anzüglich; *~het f* Grobheit *f.*
- otillbörlig** (ū'tɪlbörlɪg) *a.* ungebührlich; *~het f* Ungebührlichkeit *f.*
- otillfredsställande** (ū'tɪlfredstäl-ländə) *a.* unbefriedigend.
- otillfredsställd** (ū'tɪlfredställd) *a.* unbefriedigt.
- otillförlitlig** (ū'tɪlförtɪlɪg) *a.* unzuverlässig; *~het f* Unzuverlässigkeit *f.*
- otillgänglig** (ū'tɪlgängɪk) *a.* unzugänglich, unnahebar, unbefahrbar; *~het f* Unzugänglichkeit *f.*
- otillräcklig** (ū'tɪlrækɪk) *a.* unzureichend, unlanglich; *~het f* Unzulänglichkeit *f.*
- otillräknelig** (ū'tɪlræknelɪk) *a.* unzurechnungsfähig.
- otillständig** (ū'tɪlständɪg) *a.* ungebühlich; *~het f* Ungebühlichkeit *f.*
- otillåten** (ū'tɪlɔten), **otillåttlig** (ū'tɪlɔttɪk) *a.* unerlaubt. [vɛnbbar.]
- otillämplig** (ū'tɪlmplɪk) *a.* unanständig *n* (ū'tɪnə) -et, - lübing *n.*
- otjänlig** (ū'tɪdjänɪk) *a.* ungeeignet, undienlich, unzutraglich.
- otjänst** *f* (ū'tɪdjänst) -en, -er übler Dienst; göra ~ ✕ außer Dienst od. Gefecht setzen; *~aktig a.* undienstfertig; *~bar a.* dienstunbrauchbar.
- otjärad** (ū'tɪdjärād) *a.* ungeteert.
- otreflig** (ū'trefɪk) *a.* unangenehm, ungemütlich, unfreundlich.
- otrefnad** *m* (ū'trefnad) -en Unbehaglichkeit, Ungemütlichkeit *f.*
- otro** *f* (ū'trū) -n Unglaube *m.*
- otrogen** (ū'gən) *a.* untreu, absässig; ungläubig.
- otrohet** *f* (ū'hət) -en Untreue *f.*
- otrolig** (ū'trɔlɪg) *a.* unglaublich.
- otryckt** (ū'trʉkt) *a.* ungebrucht.
- trygg** (ū'trʉg) *a.* unsicher.
- oträngd** (ū'trängd) *a.:* i ~ mål unberufen. [brɔskən.]
- otröskad** (ū'tröskād) *a.* ungetröstet.
- otröstlig** (ū'tröstɪk) *a.* untröstlich.
- otta** *f* (ū'tä) -n, -tor Frühe *f*; Frühgottesdienst *m*; i ~ in aller Frühe.

ottefågel *m* (ū'tōfōg^e) -n, -glar
Frühauflsteher *n*.
Otto *m* (ū'tū) *npr.* Otto *m*.
ottoman (ōtūmā'n) -en, -er
Ottomane *m*.
otuggad (ū'tōggād) *a.* ungelant.
otukt *f* (ū'tōkt) -en Unzucht *f*.
otuktad (ād) *a.* ungezüchtigt.
otuktig (i) *a.* unzüchtig.
otar *m* (ū'tār) -en Unglück,
Mißgeschick, F Pech *n*.
otvagen (ū'tvāg^en) *a.* unge-
waschen. [beutig.]
otvetydig (ū'tvōtētib) *a.* unzwei-
otvifvelaktig (ū'tvōtōlāt) *a.*
unzweifelhaft. [zwient.]
otvinnad (ū'tvōnād) *a.* unge-
otvungen (ū'tvōn^en) *a.* unge-
zwungen; *het f* Ungezwungen-
heit *f*. [waschen.]
otvättad (ū'tvōttād) *a.* unge-
otydlig (ū'tōb) *a.* undeutlich;
het f Undeutlichkeit *f*.
otyng *n* (ū'tūg) -et Teufelszeug *n*.
otyglad (ū'tūglād) *a.* ungezügelt,
ungehänbgt.
otymplig (ū'tūmpt) *a.* unbe-
holfen, unförmlich; *het f* Un-
beholfenheit *f*.
otysk (ū'tōst) *a.* undeutsch.
otålig (ū'tōl) *a.* ungebüßig; ~
het f Ungebüß *f*.
otäck (ū'tāt) *a.* garstig; unwirch;
unartig; F furchtbar; *het f*
Garstigkeit *f*. [sal n.]
otäcka F (ū'tāā) -n, -ckor Scheu-
otäcking *m* F (ān) -en, -ar
Scheusal.
otämd (ū'tāmd) *a.* ungezähmt.
otämjbar (ū'tāmjbār), otämjelig
(ū'tāmjēl) *a.* ungezähmbar.
otänkbar (ū'tānkbār) *a.* un-
denkbar.
otät (ū'tāt) *a.* undicht.
otörstig (ū'tōst) *a.* nicht dur-
stig; dricka sig ~ sich satt
trinken. [entbehrlich.]
oumbärlig (ū'ōmbār) *a.* un-

oundgänglig (ū'ōnbjān) *a.* un-
umgänglich. [vermeiblich.]
oundviklig (ū'ōnbvīk) *a.* un-
ouppbruten (ū'ōppbrāt^en) *a.* un-
erbrochen. [erzogen.]
ouppfostrad (ū'fōstrād) *a.* un-
ouppförd (ū'fōr) *a.* unaufgezücht.
ouppfylld (ū'fūl) *a.* unerfüllt.
ouppgjord (ū'jōr) *a.* unerlebigt,
unabgemacht. [reichbar.]
oupphinnelig (ū'hīnēl) *a.* uner-
oupphunnēn (ū'hūnēn) *a.* uner-
reicht.
oupphörig (ū'fōr) *a.* unaufhörlich.
oupplyst (ū'lūst) *a.* nicht be-
leuchtet; *fig.* unaufgeklärt.
oupplöslig (ū'lōs) *a.* unauflöslich.
ouppmärksam (ū'mārksām) *a.*
unaufmerksam; *het f* Unauf-
merksamkeit *f*.
ouppodlad (ū'pōlād) *a.* unan-
gebaut; *fig.* ungebildet.
ouppskuren (ū'fārēn) *a.* unbe-
schritten. [säglich.]
ouppsätlig (ū'fōt) *a.* unvor-
ouppsägbār (ū'fāgbār) *a.*
unkündbar. [bigt; ledig.]
oupptagen (ū'tāgēn) *a.* frei, erles-
oupptäckt (ū'tāt) *a.* unentdeckt.
oursäktlig (ū'ōr'sākt) *a.* unent-
schuldigbar. [gebildet.]
outbildad (ū'ōt'bildād) *a.* unauß-
outdelad (ū'bēlād) *a.* unverteilt.
outforskad (ū'fōr'stād) *a.* uner-
forscht.
outförbar (ū'fōrbār) *a.* unauß-
führbar; *het f* Unausführbar-
keit *f*. [öffentlich.]
outgifven (ū'jūvēn) *a.* nicht ver-
outgrundlig (ū'grōnd) *a.* un-
ergötzlich.
outhyrd (ū'hūr) *a.* unvermietet.
outhärdlig (ū'hār) *a.* unauß-
stehlich.
outplänlig (ū'plōn) *a.* unauß-
löschlich, unverteilbar.
outrannsaklig (ū'rān'sākt) *a.*
unerforschlich.

outredd (ū'ätrēb) *a.* unerört, unaufgeklärt. [bar.]
outrotlig (rūtīlī) *a.* unvertilg-
outslagen (slāgēn) *a.* unauf-
 geblickt. [zunugen(b).]
outsitlig (sītīlī) *a.* nicht ab-
outsäcklig (säckīlī) unauslösch-
 lich, fig. unverföhllich.
outspädd (spād) *a.* unverbümt.
outsäglig (sägīlī) *a.* unaus-
 sprechlich. [lich].
outtröttlig (trötīlī) *a.* unermüd-
outtydd (ūtīd) *a.* unerklärt.
outtömlig (tömlī) *a.* uner-
 schöpflich. [entwīkelt].
outvecklad (ū'ätvēklād) *a.* un-
ovaccinerad (ū'wāfīnērād) *a.*
 nicht geimpft.
ovaggad (ū'wāgād) *a.* ungewiegt.
oval (ūwāl) I *a.* oval. II *m.*
 -en, -er Oval *n.*
ovalbar (ū'wālbār) *a.* unwähl-
 bar; *het f* Unwählbarkeit *f.*
ovalkad (ū'wāltād) *a.* ⊕ unge-
 walst.
ovan (ū'wān) *a.* ungewohnt; noch
 unerfahren; ungewöhnlich.
ovana *f* (ū'wānā) -n, ovanor
 1. Ungewohnheit *f.* 2. Unsitte *f.*
 üble Gewohnheit.
ovanlighet (ū'wānlīhet) -en, -er
 Ungewöhnlichkeit *f.* [gānglich].
ovansklig (ū'wānsīlī) *a.* unver-
ovaraktig (ū'wārāktī) *a.* nicht
 dauerhaft, leicht verderblich; *het f*
 kurze Dauer, Vergäng-
 lichkeit.
ovarsam (ū'wā'sām) *a.* unvor-
 sichtig, unbedacht; *het f* Un-
 bedachtsamkeit *f.*
overhäftig (ū'wēbērhäftī) *a.*
 ⊗ unsolide. [widerlegt].
overlagd (ū'wēbē'lāgd) *a.* un-
overlägglig (lāglī) *a.* un-
 widerleglich.
overräglig (sägīlī) *a.* (en
adv.) unwidersprechlich; un-
 streitig.

överklig (ū'wāklī) *a.* unwirlich.
overksam (sām) *a.* unwirksam,
 untätig; *het f* Unwirksamkeit,
 Untätigkeit *f.*
ovetande(s) (ū'wētāndē[s]) *adv.*:
 mig ~ ohne mein Wissen, un-
 wissenschaftlich. [unwissenschaftlich].
ovetenskaplig (tēnskāpīlī) *a.*
ovett *n* (ū'wēt) -et Schelt-,
 Schimpfworte *pl.*; Schelte *f.*
ovettig (ū'wētī) *a.* grob; vara ~
 schelten, schimpfen (pā ngn, för)
 j-n wegen ausschelten.
ovig (ū'wīg) *a.* schwerfällig; ~
 het *f* Schwerfälligkeit *f.*
oviktig (ū'wītī) *a.* unwichtig.
ovilja *f* (ū'wīljā) -n Widerwille,
 Unwille *m.*
ovillig (lī) *a.* abgeneigt.
ovillkorlig (tō'īlī) *a.* unbedingt.
ovis (ū'wīs) *n.* unflug; ~t nit
 blinder Eifer.
oviss (ū'wīs) *a.* ungewiß; vara
 ~ om im Ungewissen sein über;
het f Ungewißheit. [lāssigt].
ovårdad (ū'wō'dād) *a.* vernach-
ovårdig (ādī) *a.* nachlässig; vara
 ~ om vernachlässigen; *het f*
 Nachlässigkeit, Verwahrlosung *f*
 (*a.* ovårdsamhet).
oväder *n* (ū'wābēn) ovädret, -Un-
 gewitter *n.*
ovägd (gād) *a.* ungebahnt.
ovägar (ū'wāgār) *a.* unwäg-
 bar. [līchheit *f.*]
oväld *f* (ū'wāld) -en Unpartei-
oväldig (lī) *a.* unparteiisch.
ovälkommen (ū'wāl'kōmēn) *a.*
 unwillkommen.
ovän *m* (ū'wān) -nen, -ner
 Feind, Unfreund *m.*; vara, blifva
 ~ med ngn j-m, Feind sein,
 werden.
ovänlig (lī) *a.* unfreundlich;
het f Unfreundlichkeit *f.*
ovänskap *m* (sāp) -en, -er
 Feindschaft *f.*
oväntad (tād) *a.* unerwartet.

oväpnad (ū'wäpnäb) *a.* unbewaffnet. [[schäbbar.]
 ovärderlig (ū'wä'derlī) *a.* unvär-
 dīg (ū'wä'dlī) *a.* unwürdig;
 ~het *f* Unwürdigkeit *f*.
 oväsen *n* (ū'wä'sen) -det Värm,
 Unfug, Rabau *m*; förfärligt ~
 Speidenlärm *m*.
 oväsentlig (ū'wä'säntlī) *a.* un-
 wesentlich; ~het *f* Unwesentlich-
 keit *f*.
 ox-... (ū'fē-...) in 3^{sgn}: ~aktig *f*
a. ochsig; ~bläsa *f* Rindsblase
f; ~bringa *f* Rinderbrust *f*; ~
 hare *f* Rindslede *f*; ~kött *n*
 Rindfleisch *n*, Rinderbraten *m*;
 ~lägg *m* Schenkel *m* eines
 Ochsen; ~sadel *m* Rindslen-
 stück; ~svans *m* Ochsenchwanz
m; ~svanssoppa *f* Ochsenchwanz-
 suppe *f*; ~tunga *f* Rinderzunge
f; ~väg *m*: gå ~en im alten
 Geleise bleiben; ~öga *m* Ochsen-
 auge *n*; Xhea. Progeniumsloge *f*.
 oxo *m* (ū'fē) -n, oxar Ochse *m*,
 oxel *f* (ū'fēl) -n, oxlar & Es-
 beer, Mehlbeerbaum *m*; ~bär *f*
 Mehlbeere *f*; ~band *f* Baden-
 zahn *m*. [Dygd *n*.]
 oxid *m* (ū'fē'd) -en, -er Chem.
 oxidera (ū'fē'derä) *v/n*. Chem.
 ~oxydieren. [(a. ~en Dygd *n*.)
 ozon *n* (ötēō'n od. ötēū'u) -et
 oåterhållsam (ū'öt'erhō'fām) *a.*
 unenthaltſam; ~het *f* Unenthalt-
 ſamkeit *f*.
 oåterkallelig (ä'tälī) *a.* un-
 widerwillig, unwiederbringlich.
 oåtervinnelig (ä'vū'elī) *a.* un-
 wiederbringlich.

oåtkomlig (ū'öt'fōmīlī) *a.* unzu-
 gänglich.
 oåtskiljelig (ä'schljēlī) *a.* unzer-
 trennlich.
 oåtsporē (ä'pū'ēb) *a.* unbefragt.
 oådel (ū'ädel) *a.* unedel.
 oåfven (ä'wēn) *a.* uneben; icke ~
 nicht ūbel.
 oåkta (ū'ä'ttā) *a.* unecht; außer-
 ehelich; ~ porslin Faßporzēl-
 lan *n*.
 oändamålsenlig (ū'ändämōl'senīlī)
a. ungewöhnlich.
 oändlig (ū'ändlī) *a.* unendlich;
 ~het *f* Unendlichkeit *f*.
 oåtbar (ū'ät'bar), oåtlig (älī) *a.*
 ungenießbar.
 oåfvad (ū'wä'd) *a.* ungeübt.
 oåfverlagd (ū'wē'lägd) *a.* un-
 überlegt. [tragbar.]
 oåfverlåtlig (ä'wēlī) *a.* unüber-
 oåfverskrīdlig (ä'strīblī) *a.* un-
 übersteigbar.
 oåfverskådlig (ä'stōblī) *a.* un-
 übersehbar. [steigbar.]
 oåfverstīglig (ä'stīgīgī) *a.* unüber-
 oåfversåtlig (ä'sätlī) *a.* unüber-
 sehbar. [troffen.]
 oåfvertråffad (ä'trä'fād) *a.* unüber-
 oåfvertråfflig (ä'trä'fīlī) *a.* un-
 übertrefflich. [bachť.]
 oåfvertånkt (ä'tän'etī) *a.* unüber-
 oåfvervinnelig (ū'wē'wīn'elī) *a.*
 unüberwindlich. [überwunden.]
 oåfvervunnen (ä'wē'nēn) *a.* un-
 oåfvervågd (ä'wä'gd) *a.* unüber-
 legt.
 oöm (ū'ōm) *a.* unempfindlich.
 oöppnad (ū'ōpnäb) *a.* unan-
 gemacht.

P

P, p *n* (pē) p'et, p'en P, p *n*;
 sätta ~ för ngt e-r Sache ent-
 gegenwirken od. ein P vorſchreiben.
 pack *n* (pāf) -et Paß, Gefinde *n*.
 pack-... (pā'f-...) in 3^{sgn}: ~bod *f*

Paßkammer *f*; ~duk *m* Paß-
 leinwand *f*; ~gods *n* Paß-
 güter *pl*; ~huskarl *m* Paß-
 knecht *m*; ~låda *f*, ~lår *m* Paß-
 kiste *f*; ~nål *f* Paßnadel *f*; ~

vagn *m* Packwagen *m*; ~väf *m* Packleinwand *f*.
packa (päck) *I f*, -n, packor
 Packen *m*. *II v/a.* packen; ver-
 packen; ~ af abladen; ~ sig
 bort, undan sich fortpacken; ~
 ihop zusammenpacken, zu-
 sammendrücken; ~ in, ned ein-
 packen; ~ om umpacken; ~
 upp, ur auspacken.
packare *m* (pack) -n, - Packler *m*.
packe *m* (päck) -n, packar
 Ballen *m*.
packning (päckning) -en, -ar
 Einpacken, Packen *n*, Verpackung
f, Gepäck *n*; ⊕ Stoppung *f*.
padda *f* (padd) -n, -dor Kröte, *f*.
paddla (lä) *v/n.* ⊕ pagaien.
paff (paff) *int.* paff!
page *m* (päck) -n, -r Page *m*.
pagina *f* (päckning) -n, -nor
 Pagina, Seite *f*. [nieren.]
paginera (päckner) *v/a.* pagi-
pagod *m* (päck) -en, -er
 Pagode *f*. [Pakete *f*.]
paj *m* (paj) -en, -er Kocht.
pajas (päck) -en, -er Span-
 wurst, Clown *m*. [Pajazzo *m*.]
pajazzo *m* (päck) -n, -zer
paket *n*, *m* (päck) -et od. -en,
 -er Paket *n*; ~inlämning *f*
 Paketannahme *f*; ~utlämning *f*
 Paketabgabe *f*; ~utskickning
 f Paketbestellung *f*.
paktum *n* (pakt) -, pakta
 Pakt, Ehevertrag *m* vor der Ehe.
palats *n* (pallast) -et, - Palast *m*.
Palestina *n* (palestina) *npr.*
 Palästina *n*. [lette *f*.]
palett *m* (pallast) -en, -er Pa-
palest *m* (palest) -n, -tåer
 Überzieher, Paletot *m*.
palissad *m* (pallisade) -en, -er
 Palissade *f*, Schanzpfahl *m*.
paljett *m* (palljett) -en, -er
 Glimmerblättchen *n*.
paljefärgad (palljefärgad), ~gul
 (gul) *a.* strohgelb.

pall *m* (pall) -en, -ar Schemel *m*.
pallra *f* (pallrä) *v.*: ~ sig af
 sich trollen. [Palme *f*.]
palm *f* (palm) -en, -er
palm... (palm...) in Bfsgn: ~
 kvist *m* Palmzweig *m*; ~olja
 f Palmöl *n*; ~söndag *m* Palm-
 sonntag *m*; ~träd *n* Palmbaum
m.
palsternacka *f* (pallsternacka)
 -n, -kor & Pastinate *f*.
palt *m* (palt) -en, -ar Blutfloß
m; ~bröd *n* Blutbrot *n*.
palta (palt) *I f*, -n, paltor
 Lumpen *m*. *II v/a.*: ~ på sig
 sich in Lumpen einhüllen; sich
 herausputzen.
paltig (paltig) *a.* lumpig.
panel *m* (pänell) -en, -er ⊕
 Wand-Verkleidung *f*, Getafel *n*.
panela ⊕ (pänell) *v/a.* täfeln;
 ~ning *f* Tafelung *f*.
panera (pan) *v/a.* Kocht. panieren.
pang (pang) *int.* paff!
panik *f* (panik) -en, -er Panik *f*.
panisk (panisk) *a.* panisch.
pank (pank) *a.* (prädikativ) ab-
 gebrannt, ohne Geld.
pann... (pan...) in Bfsgn: ~
 band *n* Stirnband *n*; ~kaka *f*
 Pfannkuchen *m*; ~lugg *m* Stirn-
 lode *f*; ~spröt *n* Fühlhorn *n*.
panna *f* (panna) -n, pannor
 1. Stirn *f*. 2. Pfanne *f*; Kessel *m*.
panoptikon (panoptikon) -et, -
 Panoptikum *n*.
panorama *n*, *f* (panorama) -t
 od. -n, -mor Panorama *n*.
pansar *n* (pansar) -et, -
 Panzer *m*; ~fartyg *n* Panzer-
 schiff *n*; ~flotta *f* Panzerflotte
f; ~plåt *m* Panzerplatte *f*;
 ~skjorta *f* Panzerhemd *n*.
pansra (pansra) *v/a.* panzern.
pant (pant) -en, -er Pfand *n*;
 i ~ zum Pfande.
pant... (pant...) in Bfsgn: ~
 bank *m* Leihbank *f*; ~bevis *n*

pfandschein *m*; brief *n* Pfand-
brief *m*; förskrifning *f* Pfand-
verschreibung *f*; innehafvare
m Pfandinhaber = gläubiger *m*;
kvitto *n* Pfandschein *m*; lek
m Pfänderspiel *n*; lån *n* Pfand-
schuld *f*; låtare *m* Pfand-
leiher *m*; låneinrättning *f*,
lånekontor *n* Pfandleihe *f*;
satt *a.* versett; sedol *m*
Pfandschein *m*; sätta ver-
pfänden, versejen; sättning
f Versezung *f*, Verfaß *m*.
panta (pä'ntä) *v/a.* pfänden; ~
ut auspfänden.
pantalonger *pl.* (pantälö'n^{er})
Pantalon, Pumphosen *pl.*
pantning *f.* (pä'ntn^{ing}) -en, -er
Pfändung *f.*
pantomim *m* (pantüm'i'm) -en,
-er Pantomime *f.*
papegoja *f* (päpəgöi'ä) -n, -jor
Papagei *m.*
papist *m* (päp'i'st) -en, -er
Papist *m.* [stisch.]
papistisk (päp'i'stisk) *a.* papi-
stisch
papp *m, n* (päp) -en od. -et
Pappe *f*; arhete *n* Papparbeit
f; ask *m* Pappschachtel *f*; ~
band *n* Pappband *m.*
pappa *m* (pä'pä) -n, -por Vater,
Papa *m.*
papper *n* (pä'p^{er}) -et Papier *n.*
pappers... (pä'p^{er}...) in 88gn:
ark *n* Papierbogen *m*; bruk
n Papiermühle *f*; drake *m*
Papierdrache *m*; handel *m*
Papierhandel *m*, -handlung *f*;
handlare *m* Papierhändler *m*;
knif *m* Papiermesser *n*; korg
m Papierkorb *m*; lapp *m* Stück
n Papier; massa *f* Papier-
masse *f*; mynt *n* Papiergeld *n*;
sax *f* Papierschere *f*; ~varor
pl. Papierwaren *pl.*
par *n* (pä'r) -et, - Paar *n*; ein
paar; *a. a.* paar (3. Sandstöße);
akta ~ Ehepaar *n*; in 88gn:

släde *m* zweispänniger Schlit-
ten; vagn *m* zweispänniger
Wagen; vis paarweise.
para (pä'rä) *v/a.* 1. ~ ihop
paaren, zusammenpaaren. 2. ~
sig sich paaren.
parabel *m* (pä'rä'b^{el}) -n, -blar
Parabel *f*, Gleichnis *n*; Math.
Parabel *f.*
parad *m* (pä'rä'b) -en, -er Pa-
rade *f*; dräkt *f* Paradeanzug
m; marsch *m* Parademarsch *m.*
paradera (pä'rä'b^{er}rä) *v/n.* para-
dieren.
paradis *n* (pä'räb'is) -et, -
Paradies *n*; fågel *m* Paradies-
vogel *m.* [diefisch.]
paradisisk (pä'räb'isk) *a.* para-
disisch
paradox (pä'dö'is) I *a.* paradox.
II *m*, -en, -er Paradoxie *f.*
paraffin (pä'f'i'n) -et, - Paraffin
n. [Paragraf *m.*]
paragraf *m* (pä'grä'f) -en, -er
parallel (pä'rälä'i) I *a.* parallel.
II *m*, -en, -er Parallele *f.*
parallelogram *m* (pä'lö'grä'm)
-men, -mer Parallelogramm *n.*
paralysera (pä'lö's^{er}rä) *v/a.* para-
lysieren.
paraply *n, m* (pä'plü) -et od. en,
-er Regenschirm *m*; fodral *n*
Schirmsfutteral *n*; krycka *f*
Schirmgriff *m*; makare *m*
Schirmmacher *m*; spröt *n*
Schirmrippe *f*; ställ *n* Schirm-
ständer *m.*
parasit *m* (pä'rä's'i't) -en, -er
Parasit *m.*
parasitisk (pä'rä's'isk) *a.* parasitisch.
parasoll *m* (pä'sö'i) -en, -er
Sonenschirm *m.* [*m.*]
pardon *m* (pä'dū'n) -en Pardon
parentes *m* (pä'r^{ent}ē's) -en, -er
Klammer, Parentese *f*; i~ sagdt
beiläufig (ge sagt).
parera (pä'r^{er}rä) *v/a.* parieren.
parforcejakt *f* (pä'r^{fo}r'sjakt) -en,
-er Parforcejagd *f.*

parfvel *m* (pär'völ) -n, *parflar* *Büchchen n.*
parfym (pär'fym) -en, -er *Parfüm n*; *flaska f* *Parfümflaskhe f*; *handel m* *Parfümhandlung f.*
parfymera (pär'fyme'rä) *v/a.* *parfümieren, durchduften.*
pari (pä'rī) *adv.* ☉ *pari.*
parisare *m* (pä'rī'pä're) -n, - *Pariser m.*
parisisk (pä'rī'fīfī) *a.* *parisisch.*
parisiska *f* (pä'rī'fīfīä) -n, -skor *Pariserin.*
park *m* (pärf) -en, -er *Parf m*; *anläggning f* *Parthanlage f.*
parkett *m* (pärtä't) -en, -er *Partett n*; *golf n* *Partettboden m*; *loge m* *Partettloge f.*
parlament *n* (pä'räl'mä'nt) -et, - *Parlament n.*
parlamentarisk (mäntä'räl'fī) *a.* *parlamentarisch.*
parlamentera (tē'rä) *v/n.* *parlamentieren, unterhandeln.*
parlamentär *m* (tär) -en, -er *Parlamentär m.*
parlör *m* (pä'lör) -en, -er *Sprachführer m.*
parnass *m* (nä'ß) -en, -er *Barnas m* (Berg der Mufen in Griechenland).
parning (pä'nīn) -en, -ar *Paarung f*; *sltid f* *Paarzeit, Paarungszeit f.*
parodi *f* (pä'rüdi) -en, -er *Parodie f, scherzhafte Nachahmung.*
parodera (bē'rä) *v/a.* *parobieren, in lächerlicher Weise nachahmen.*
paroll *m* (pä'röl) -en, -er ☒ *Parole f, Lösungswort n.*
part *m* (pärt) -en, -er *streichender Teil, Partei f.*
parti *n* (pä'tī) -et, -er 1. *Partie f*; *a.* ☉ i ~ och minut en groö und im Detail. 2. *Partei f.*

parti... (pä'tī'...) in 8ffgn: ~ *affär m* *Engroßgeschäft n*; ~ *anda f* *Parteigeist m*; ~ *gångare m* *Parteigänger m*; ~ *ledare m* *Parteiführer m*; ~ *pris n* *Engroßpreis m*; ~ *sinne n* *Parteifucht f.*
particip *n* (pä'tfī'p) -et, -[er] *Gram. Partizip, Mittelwort n.*
partiell (pä'tfī'ä) *a.* *partiell.*
partikel *m* (pä'tfī'el) -n, -klar *Gram. Partikel f.*
partisk (pä'tfīfī) *a.* *parteilich*; ~ *het f* *Parteilichkeit f.*
pascha *m* (pä'schä) -n, -r (auch *paschor*) *Pascha m.*
paskill *m* (pä'stī'l) -en, -er *Schmähschrift f, Pasquill n.*
pass *n* (päß) -et, - 1. *Paß m*; *vid ~* *ungefähr, etwa*; *till ~* *gut, zupafß* (iB. *das kommt mir gut*). 2. *im Spiel int.*: *ich passe!*. 3. in 8ffgn: ~ *gångare m* *Paßgänger m*; ~ *tvång n* *Paßzwang m.*
passa (pä'ßä) *v.* *passen; zustehen; sich schicken, F aufwarten; Spiel: passen; ~ sig* *sich passen, sich gehören; ~ ihop* *zusammenpassen; ~ in ngt i* *ngt etw. in etw. einpassen; ~ in på ngu* *auf einen passen; ~ på* *abpassen; ~ på ngt* *auf etw. achtgeben; ~ till* *passen zu ...; ~ upp på* *aufwarten (dat.); ~ åt* *passen (dat.).*
passabel (päßä'böl) *a.* *leiblich.*
passad *m* (päßä'b) -en, -er *Passat m*; ~ *vind m* *Passatwind.*
passage *m* (päßä'sch) -n, -r *Passage, Durchfahrt f.*
passagerar... (päßä'schē'rär...) in 8ffgn: ~ *afgift f* *Passagiergelb n*; ~ *ångare m* *Passagierdampfer m.*
passagerare *m* (päßä'schē'rär) -n, - *Passagier, Fahrgast m.*
passande *n* (üb) *a.* *passend; det ~* *die gute Sitte.*

passare *m* (pā'ssäre) -n, - Birtel *m*.
passera (pā'ssērā) *v*. überſchreiten;
 hingehen, paſſieren.
passion *f* (pā'schū'n) -en, -er
 Leidenschaft *f*; ſ/ſfri *a*. leidens-
 ſchaftslos.
passionerad (pā'schūnērāb) *a*.
 leidensſchaftlich, paſſioniert.
passiv (pā'ssiv) *a*. paſſiv, leidend.
passiva *pl*. (pā'ssivā) ④ Paſſiva *pl*.
passopp *m* F (pā'ssō'p) -en, -er
 od. -ar Piccolo, Kellnerjunge *m*.
pasta *f* (pā'stā) -n, -stor Paſte *f*.
pastoj *f* (pā'stā'j) -en, -er Paſtete
f; bagare *m* Paſtetenbäcker *m*.
pastell *m* (pā'stāl) -en, -er
 Paſtell *m*; målare *m* Paſtell-
 maler *m*; målning *f* Paſtell-
 gemälde *n*. [Paſtelle *f*.]
pastilj *m* (pā'stillj) -en, -er }
pastor *m* (pā'stōr od. pā'stör)
 -n, -er Paſtor, Pfarrer *m*;
 vice ~ Biſar *m*.
pastoral (pā'stōrāl) *a*. pfarr-
 amlich; ~ vård Seelſorge *f*.
pastorat *n* (rā't) -et, - od.
 -er Pfarre *f*.
pastors... (pā'stō's...) in 3ſgu:
 adjunkt *n* Hilfsprediger *m*;
 boställe *n* Pfarre *f*; expo-
 dition *f* Pfarramt *n*; ämbete
m Pfarramt *n*.
pastorska *f* (pā'stū'skrā) -n, -skor
 Frau Paſtor, Paſtorin *f*.
patent *n* (pātā'nt) -et, - od. -er
 Patent *n*; innehafvare *m*
 Patentinhaber *m*. [tentieren.]
patentera (pātēntērā) *v/a*. pa-
pater *m* (pātēr) -n, -trar
 Vater *m*.
paternostervork *n* (pātērno'stēr-
 wār) -et, - ④ Paternosterwerk *n*.
patetisk (pātē'tiſk) *a*. pathetiſch.
patient *m* (pātētā'nt) -en, -er
 Patient *m*.
patos *n* (pā'tōs) Pathos *n*.
patrask (pātrā'sk) -et, Gefindel,
 Paß *n*.

patriark *m* (pātrā'nr) -en, -er
 Patriarch *m*. [patriarchaliſch.]
patriarkalisk (pātrā'liſk) *a*.
patricier *m* (pātrā'ciēr) -n, -
 Patrizier *m*. [Patriot *m*.]
patriot *m* (pātrū't) -en, -er
patriotisk (pā'triſk) *a*. patrio-
 tiſch. [Patriotiſmus *m*.]
patriotism *m* (pā'tri'ism) -en
patron¹ *m* (pātrū'n) -en, -er
 Gutsbeſitzer *m*.
patron² *m* (pātrū'n) -en, -er Patrone
f; in 3ſgn: kōk *n* Patronen-
 taſche *f*.
patronatsrätt *m* (pātrūnā'tſrāt)
 -en Patronat(ſrecht) *n*.
patronus *m* (pātrū'nōs) -, -
 Patron *m*.
patrull *m* (pātrō't) -en, -er Pa-
 trouille *f*; stöta på ~ Wiber-
 ſpruch finden.
patrullera (pātrō'lērā) *v/n*. pa-
 trouillieren.
pat¹ (pāt) *a*. Schach: patt.
pat² *m* P (pātrū'n) -en, -ar Piſe *f*.
Paulina *f* (pā'li'nā) *npr*. Pauline *f*.
paulun *m* (pā'liū'n) -en, -er
 Wetthimmel *m*; säng *f* Himmel-
 bett *n*.
paus *m* (pā'ss) -en, -er Pauſe *f*.
pausera (pā'ssērā) *v/n*. pau-
 sieren.
paviljong *m* (pāvilljō'n) -en,
 -er Pavillon *m*; Skrankenhaus:
 Barade *f*.
pedagog *m* (pēdāgō'g od. gū'g)
 -en, -er Pädagog *m*.
pedagogik *f* (gū'g) -en Päd-
 agogik *f*. [gogiſch.]
pedagogisk (gū'g) *a*. pädä-
pedal *m* (pēdāl) -en, -er Pedal
pedant *m* (pēdā'nt) -en, -er
 Pedant, Schulſuchſ *m*.
pedanteri *n* (pēdāntērī) -et,
 -er Pedanterie *f*. [tiſch.]
pedantisk (pēdā'ntiſk) *a*. pedan-
pedell *m* (pēdāl) -en, -er Pe-
 dell *m*.

pegas (pəgä'ß) -en, -er Pe'ga-
fuß m.

pejla (pät'lä) v/a. peilen, pegeln.

peka (pē'tä) v/n. zeigen; ~ ut
bezeichnen.

pekfinger m (pē'fīn^{er}) -n,
-fingerar Zeigefinger m.

pekoral n (pētūrā'l) -et, -er
Geschreibsel n. [Zeigefstab m.]

pekpinne m (pē'tpīn^e) -n, -nar

pekuniär (pētönjā'r) a. petuniär.

polar... (pē'lār...) in Bfign: ~

bas m Säulenfuß m; ~gång

m Säulengang; ~kapital n

Säulentnauf m; ~ordning f

Säulenordnung f; ~sal m

Säulenhalle; ~skaf n Säulen-

schaf m. [f, Pfeiler m.]

pelare m (pē'lār^e) -n, - Säule

pelikan m (pē'līkā'n) -en, -er

Boot. Pelikan m.

pendang m (pän'bā'n^e) -en, -er

Pendant, Gegenstück n.

pendel m (pā'ndē'l) -n, pendlar

Penbel n. [bule f.]

pendyl f (pānbū't) -en, -er Pen-}

pengar (pā'n^{är}) pl. Geld n.

penn... (pā'n^{...}) in Bfign: ~drag

n Federstrich m; ~lodral n

Federbüchse f; ~knif m Feder-

messer n; ~krig n Federkrieg m;

~ritning f Federzeichnung f; ~

skaf n Federhalter m; ~ställ

n Federträger m; ~torkare m

Tintenwischer m.

penna f (pā'nä) -n, -nor Feder;

Schwinge f.

penning m (pā'nīn^e) -en, -ar

Geldstück; Geld n; vgl. pengar.

penning... (pā'nīn^{...}) in Bfign:

~affär m Gelbangelegenheit f;

~anvisning f Gelbantweisung f;

~belopp n Gelbbetrag m; ~

bidrag n Gelbbeitrag m; ~bref

n Geldbrief m; ~brist f Gelb-

mangel m; ~böter pl. Gelbbüße,

Geldstrafe f; ~dryg a. gelb-

stolz; ~förlust f Gelbverlust m;

~förlägenhet f Gelbverlegen-

heit f; ~förvärf n Gelbverw

m; ~karl m Gelbmann m; ~knipa

f Gelbflamme f; ~kris m Gelb-

tristis f; ~lån n Gelbanleihe f;

~marknad m Gelbmarkt m; ~

medel n/pl. Gelbmittel n/pl.;

~mäklare m Gelbmakler m;

~placering f Gelbanlage f;

~pung m Gelbbeutel m; ~påse

m Gelbtasche f; ~rörelse f

Gelbumsatz m; ~sak f Gelb-

sache f; ~skuld f Gelbschuld f;

~ställning f Gelbstand m; ~

summa f Gelbsumme f; ~

tillgång(ar) m Gelbverrat m;

~transaktion f Gelbgeschäft n;

~utgift f, ~utlägg n Gelbaus-

gabe f; ~värde n Gelbwert m;

~väsen n Gelbwesen n.

pensé m (pän'ße') -en, -er

Pensee n.

penséfärgad (pän'ße'färjäd) a.

penseefarben, dunkelviolett.

pensel m (pā'nßē'l) -n, penslar

Pinself; ~drag m Pinselstrich

m; ~kopp m Pinselwäscher m.

pension f (pän'schū'n) -en, -er

Pension f; Ruhegehalt n, a. =

Pensionat n; ~skassa f Pensions-

kasse f.

pensionat n (pän'schū'nä't) -et

Hotel n mit Pension.

pensionera (nē'rä) v/a. pen-

sionieren, in den Ruhestand ver-

setzen. [Pensionär m.]

pensionär m (nē'rä) -en, -er

pensla (pā'nßlä) v/a. pinseln.

pensum n (pā'nßēm) -, -sa

Pensum n.

peppar m (pē'pä'r) -en od. -n

Pfeffer m; ~buske m Pfeffer-

strauch m; ~dosa f Pfefferbüchse

f; ~kaka f Pfefferkuchen m;

~mynta f & Pfefferminze; ~nöt

f Pfeffernuß f (Gebab); ~rot f &

Meerrettich m.

peppra (pē'prä) v/a. pfeffern.

per¹ (pär) *prp.* per.

Per² *m* (pär) *npr.* Peter *m*; ~ och Pål Sings und Kunz.

perfekt (pär'fä'tt) *a.* perfe'tt, vollkommen. [Perfekt.]

perfektum *n* (pär'fä'ttöm) *Gram.*

perforera (pär'fö're'rä) *v/a.* perforieren. [Pergament *n.*]

pergament *n* (pär'gä'mä'nt) -et, -

periferi *f* (pär'fä'r'i) -n, -er Peripherie *f*, Umkreis *m*.

period *m* (pär'iö'b) -en, -er

Periode *f*; ~vis *adv.* periodisch.

periodisk (pär'iö'b'ist) *a.* periodisch.

perkussionsgevärn (pär'tö'sjü'n'fjövär) -et, -Perkussionsgewehr *n*.

permanent (pär'mä'nä'nt) *a.* permanent, fortbauernb.

permission *f* (pär'mit'sjü'n) -en Urlaub *m*.

permittera (pär'mit'e'rä) *v/a.* beurlauben; ~ing *f* Beurlaubung *f*. [Bahnsteig *m*.]

perrong *m* (pär'ö'nä) -en, -er

pers *m* (pä's) *f.* pärs.

persedel *m* (pär'hä'del) -n, -sedlar Kleidungsstück, ✕ Befleidungsstück *n*; *fig.* Mensch, Kerl, Rausz *m*; persedlar *pl.* *a.* Zeug *n*.

perser *m* (pär'hä'r) -n, - Perser *m*. [sten *n*.]

Persien *n* (pär'hä'en) *npr.* Pers

persienn *m* (pär'hä'n) -en, -er Holzjaloufie *f*. [Pfirfich *m*.]

persika *f* (pär'hä'fä) -n, -kor

persiketräd *n* (pär'träb) -et, -Pfirfichbaum *m*.

persilja *f* (pär'hä'ljä) -n & Petersilie *f*; prata ~ dummes Zeug schmecken.

persisk (pär'hä'st) *a.* persisch.

person *m, f* (pär'hü'n) -en, -er Person *f*; i egen ~ in Person; min ringa ~ meine Wenigkeit; furstlig ~ Fürstlichkeit *f*.

person... (pär'hü'n...) in 88gn

☞: befordran *f* Personenbe-

förderung *f*; ~trafik *f* Personenverkehr *m*; ~tåg *n* Personenzug *m*; ~vagn *m* Personenwagen *m*.

personage *m, f* (pär'hü'nä'st) -n, -r Persönlichkeit *f*.

personal *m* (pär'hü'nä't) -en, -er Personal *n*; ~kännedom *m* Personenkenntnis *f*; ~pronomen *n* persönliches Fürwort.

personallier *pl.* (pär'hü'nä'li'er) Personallien *pl.*; Gedächtnisrede *f*.

personell (nä't) *a.* persönlich, Personal... [sonifizieren.]

personifera (nä'fä'rä) *v/a.* per-

personlig (pär'hü'nä'li) *a.* persönlich; ~en persönlich; ~het *f* Persönlichkeit *f*.

perspektiv *n* (pär'hä'p'etiv) -et, -Perspektive *f*. [pektivisch.]

perspektivisk (pär'hä'p'etiv) *a.* per-

Peru *n* (pär'ä) *npr.* Peru *n*.

peruan *m* (pär'ä'n) -en, -er Peruaner *m*.

peruansk (ä'nä'st) *a.* peruanisch.

peruk *m* (pär'ä't) -en, -er Perücke *f*; ~makare *m* Perückenmacher *m*; ~stock *m* Perückenstock; *fig.* Bopfmensch, alter Rausz, Stodphilsier *m*.

pessimism *m* (pär'hä'm'ism) -en Pessimismus *m*. [Pessimist *m*.]

possimist *m* (nä't'ist) -en, -er

possimistisk (nä't'ist'ist) *a.* pessimistisch.

pest *m* (päst) -en, -er Pest *f*; in 88gn: ~artad *a.* pestartig; ~böld *f* Pestbeule *f*; ~epidemi *f* Pestseuche *f*; ~sjuk *a.* pestkrank; ~smittad *a.* mit der Pest behaftet. [Pestilenz *f*.]

pestilens *f* (päst'itlän'st) -en, -er

pet *n* (pät) -et *F* Puseln *n* (u turz); in 88gn: ~göra *n* Basteln *n*.

peta (pätä) *v/n.*: ~ i ngt in etw. herumstochern; ~ in hinein, hereinschieben; ~ (sig i) tänderna, näsan sich die Zähne stochern, sich die Nase bohren;

~ bort, undan mit dem Stode beiseiteführen; mit dem Finger wegschieben; ~ fram herausholen, -ziehen; ~ med ngt an etw. pufeln, herumbasteln; ~ på anrühren; ~ håll på ngt etw. zerstechen; ~ till antippen, stupfen. [*~ stil Knidelei f.*] petig (pē'tt) a. peinlich, heikel; petit m (pē'tt' ob. pēt't) -en Typ. Petit f (Schrift).

petitess m, f (pēt'tā'ss) -en, -er Kleinlichkeit f. [Wittschrift.]

petition f (pēt'tiō'n) -en, -er

petitionera (pēt'tiō'nē'rā) v/n. petitionieren. [Wittsteller m.]

petitionär m (nā'r) -en, -er

petroleum n (pē'trū'leōm) petroleet Petroleum n.

Pfalz n (pfäl'ts) npr. Pfalz f;

p.grefskap n Pfalzgrafschaft f;

p.grefve m Pfalzgraf m.

pianino n (piā'nī'nū) -t, -n Pianino n. [Pianist m.]

planist m (nī'fēt) -en, -er

piano n (piā'nū) -t, -n Klavier n, Piano(forte) n.

pick (pī't): med ~ och pack mit Sack und Pack.

picka (pī'kä) v. picken (på an).

pickelhufva f (pī'tē'hūvā) -n, -hufvor Bidelhäube f.

pickelhäring m (här'n) -en, -ar Bidelhering m.

pickels m (pī'tē's) coll. Pickles pl.

pickhågad (pī'thögād) a. erpicht (på auf). [Picknid n.]

picknick m (pī'tnik) -en, -er

pickolaslajt m (pī'tölā'slōjt) -en, -er Bidelslute f.

pietet f (pī'tēt't) -en Pietät f.

pietist m (pī'tēt'fēt) -en, -er Pietist m. [Schid m.]

piff (pī'f) int. piff; F Schneid,

piffig (pī'fēt) a. schid, schneidig.

piga f (pī'gā) -n, pigor Dienstmädchen n. [gescheit.]

pigg¹ (pīg) a. lebhaft, munter,

pigg² m (pīg) -en, -ar Bapfen m; ~svin n Stachelschwein n; ~var m Boot. Steinbutte f.

pigga (pīg'gā) v/a.: ~ upp aufheuern, aufrütteln.

pik m (pī't) -en, -ar Pite f; Spizwort n, Stichelwort n; det är en ~ åt mig das ist auf mich gemünzt. [Sticheln.]

pika (pī'kā) v/a.: ~ ngn auf j-n pikant (pī'kā'nt) a. pifant, pifelnb.

piké m (pī'tē') -en, -er 1. ☉ Pitee m (Stoff). 2. Spiel: Pitett n.

piket m (pī'tē'tt) -en, -er ☒ Pitett n, Feldwache f.

piktur f (pī'tū'r) (Hand-)Schrift f.

pil¹ (pī'l) -en, -ar ☒ Pfeil m.

pil² f (pī'l) -en, -ar ☒ Weide f. pil... (pī'l...) in Bggn: ~båge m Flügbogen m; ~koger n Pfeilbücher m; ~kvist m Weidenrute f; ~snabb a. pfeilschnell; ~träd n ☒ Weidenbaum m.

pilgrim m (pī'lgrīm) -en, -er Pilger m; ~sistaf m Pilgerstab m.

pilla (pī'lā) f. pillra.

pillr n (pī'l^{er}) pillret, - Pille f. [das Gefieder pugen.]

pillra (pī'l'rā) v/a.: ~ sig sich

pilt m (pīlt) -en, -ar Knäblein n. [Fischerei: ROLLANGEL f.]

pimpel m (pī'mp^{el}) -n, -plar

pimpla (pī'mplā) I v/a. mit der ROLLANGEL fischen. II v/n. pickeln (hart trinken). [Bimsstein m.]

pim(p)sten m (pī'm(p)stēn) -en

pin... (pī'n...) in Bggn: ~bänk m Marterbank f; ~full a. dickvoll; ~färsk F a. ganz frisch; ~kär a. zum Sterben verliebt.

pina (pī'nā) I f, -n, pinor Bein, Marter f. II v/a. peinigen; ~ fram erzwingen, abmartern.

pincenez m (pā'n^{ez}) -en, -er Rufeiser m. [bimmel n.]

pingel n (pī'n^{el}) pinglet Ge-

pingla (pɪŋˈlɑ) I v/n. himmeln.

II f, -n, pinglor Schelle f.

pingst f (pɪŋˈst) -en Pfingsten
pl.; Annandag m ~ zweiter
Pfingsttag, Pfingstmontag m;
Holm m Pfingstfest n; Lilja
f & Marzifje f.

pingvin m (pɪŋˈvɪn) -en, -er
Boo. Pinguin m.

pinie m (pɪnˈi) -n, -r & Pinie f.

pink m F (pɪŋk) = piss.

pinka (pɪnˈkɑ) v/n. = pissa.

pinlig (pɪnˈlɪ) a. peinlich.

pinne m (pɪnˈn) -n, -nar Zinfe
f, Pfloß m.

pino... (pɪnˈu...) in Bggn: ~
medel n, redskap n Marter-
gerät n; rum n Folterkammer f.

pinsam (pɪnˈsɑm) a. peinlich,
qualvoll. [rose f.]

pion f (pɪˈu) -en, -er & Pfingst-

pioniär m (pɪˈuɪɑːr) -en, -er
X Pionier m.

pip¹ m (pɪp) -en, -ar Tülle
f; Düse f am Handblasefag.

pip² n (ˌ) -et Piepen n.

pip... (pɪp...) in Bggn: hufvud
n Pfeifenkopf m; lock n
Pfeifenbedel m; munstycke n
Pfeifenstange f; rensare m
Pfeifenräumer f; skafst n
Pfeifenrohr n; skägg n Spitz-
bart m.

pipa (pɪˈpɑ) I f, -n, pipor Pfeife
f; Lauf m; Röhre f; Tuber n
Wein. II v. (pep, pipit) piepen,
quiesen, pfeifen; rund fälteln.

pipig (pɪˈpɪ) a. 1. porös löcherig;
2. röhrig, rund gefältelt; 3. piepsig.

pir m (pɪr) -en, -er Mole f,
Hafendamm m.

pirat m (pɪrɑːt) -en, -er 1. Pirat,
Seeräuber m. 2. Arbeitsbeutel
m. [nebelt.]

pirum (pɪˈrʊm) a. F molun, be-

pisang m (pɪsɑːŋ) -en, -er ↓
Pisang m.

pisk n (pɪsk) -et, bism. -en

Prügel pl.; a. = piska; in
Bggn: rapp m Peitschenhieb
m; smäll m Peitschenknall
m; snärt m Peitschenschnur f.

piska (pɪˈskɑ) I f, -n, -skor
Peitsche f; Ropf m. II v/a.
peitschen; Kleider ausklopfen; ~
upp durchpeitschen.

piss m (pɪs) -en F Pisse f.

pissa (pɪˈsɑ) v. pissen, F pisseeln.

pissoar m (pɪsˈuɑːr) -en, -er
Bedürfnisanstalt, F Pissbube f.

pistill m (pɪstɪˈl) -en, -er &
Pistill n.

pistol m (pɪstɪˈl) -en, -er Pistole
f; hölster n Pistolenhalter m;
kolf m Pistolengriff m.

pistong m (pɪstɔːŋ) Kolben m,
Piston m (d n).

pitrops m (pɪˈtrɔps) -en, -
X Holzstübe f (bsd. nach England
ausgeführt). [schaft n.]

pitschaft n (pɪtschɑːft) -et Pet-

pittoresk (pɪtɔːrɛːsk) a. malerisch.

pjask n (pjɑsk) -et 1. Schund m
2. = pjasker.

pjaska (pjɑːskɑ) v/n. patfchen.

pjasker m (pjɑːskɛr) -n, pjaskar
fig. Waschlappen m. [lappig.]

pjaskig (pjɑːskɪ) a. fig. wasch-

pjes (pjɑsk) f. pjäs.

pjoller n (pjɔːlɛr) pjollret Lassen
n; Fafellei f. [faleln.]

pjollra (pjɔːlɛrɑ) v/n. lassen,

pjollrig (pjɔːlɛrɪ) a. albern.

pjosk n (pjɔsk) -et Pimpelei f,
verzärteltes, weinerliches Wesen.

pjoska (pjɔskɑ) v/n. pimpeln;
~ med verhätscheln.

pjosker m (pjɔskɛr) -n Gärtling m.

pjoskig (pjɔskɪ) a. pimpelig.

pjunk n (pjɔn) -et Quengellei,
Empfindelei f.

pjunka (pjɔnɑ) v/n. quengeln,
pimpeln, empfindeln.

pjunkig (pjɔnɪ) a. pimpelig,
piepsig.

pjåk n (pjɔk) -et 1. Blödigkeit

f. 2. läppisöher Mensö, Mutter-
söhnöen; blöbe Dame.

pjåka (pjö'kä) *v/n.* blöbe sein.

pjåkig (pjö'k) *a.* blöbe.

pjås *m* (pjä's) -er, -er Stüd *a.*

pjåxa *f* (pjä'xä) -n, -xor
Bugstiefel *m.*

placera (plä'se'rä) *v/a.* hinstellen,
anbringen, unterbringen; *ing*
f Anbringen *n*, Unterbringung *f.*
pladask (plä'dä'sk) *int.* pat'sö,
plump's!

pladder *n* (plä'dö'r) pladdret Ge-
plauder *n*; *F* Quatsö *m*; *~*aktig,
~sjuk *a.* plauderhaft, plapper-
haft; *~*tyska *f* Rauderwellsö *n.*

pladdra (plä'drä) *v.* plappern;
~ om aus'söwägen.

plagg *n* (pläg) -et, - 1. Klei-
bungsstüd *n.* 2. Schläge *pl.*

plagiat *n* (plä'giät') -et, -[er]
Plagiat *n.* [Plagiator *m.*]

plagiator *m* (plä'tö'r)-on, -er
plagiera (plä'rä) *v/a* absöreiben.

plakat (plä'fät') *I n.* -et, - ob.
-er Plakat *n.* *II a.* betrunken,
bis oben hin voll.

plan (plän) *I a.* eben, plan.
II a) *n.* -et, - Matö. Ebene *f*;
b) *m.* -en, -er Plan, Entwurf
m; Ritö *m.*

plan... (plän=...) *in* Bfögn: ~
karta *f* Plankarte *f*; **~lägga**
planen; **~lös** *a.* planlös; ~
~mässig *a.* planmässig; ~
~mässighet *f* Planmässigkeit *f*;
~ritning *f* Grundritö *m.*

planera (pläne'rä) *v/a.* ebenen,
planieren.

planet *m* (pläne't) -en, -er
Planet *m*; *~*system *n* Planeten-
system *n.*

planimetri *f* (plänimë'tri') -[e]*n*
Planimetrie, Geometrie *f* der
Ebene.

plank *n* (plän'k) -et *coll.* Bohlen,
Planen *pl.*; Bretterzaun *m*;
~strykare *m* Schmierer *m.*

planka (plän'k) *I f.* -n, plankor
Planke, Bohle *f.* *II v/a.*: ~ af
ver'sölagen.

plansö *m* (plän'sö) -en, -er
(farbige) Tafel im Buche; losen
Bilderbogen; *~verk* *n* Bilder-
werk *n.*

plansöett *m* (plän'sö'ät') -en,
-er Plan'söheit *n*, Korsettstange *f.*
planta *f* (plän'tä) -n, -tor Pflanze
f, Sämling *m.*

plantage *n* (plän'tä'sö) -n, -r
Pflanzung, Plantage *f*; *~ägare*
m Plantagenbesitzer *m.*

plantera (plän'te'rä) *v/a.* pflan-
zen; ~ om umpflanzen.

plantering *f* (plän'te'r) -en, -ar
Pflanzung *f.*

plants *m* (plän'ts) -en, -ar
☉ Pflanze *f.*

plantskola *f* (plän'tsö'lä) -n,
-skolor Pflanz'schule *f.*

plask *n* (plä'sk) -et Geplätsöher *n.*
plaska (plä'skä) *v/n.* plätsöhern.

plastik *f* (plä'st'ik) -en Plastik *f.*
plastisk (plä'st'isk) *a.* plastisö.

platan *m* (plätän) -en, -er
☿ Platanie *f.* [-n Platina *f.*]

platina *f* (plä'tinä ob. plät'inä)
plats *m* (plät's) -en, -er

1. Plätö *m*; lämna ~ Plätö
machen; ta(ga) ~ Plätö nehmen;
första ~ 1. erste Rajüte.
2. Stelle, Stellung *f*; utan ~
stellungslos.

plats... (plät's=...) *in* Bfögn: ~
agent *m* Plätöagent *m*; *~*an-
skaffningsbyrå *m* Gefinöever-
mietungsfontor, Vermittlungs-
bureau *n* (auch für Tagelöhner)
*~*major *m* ☒ Plätömajor *m*;
*~*förmedling *f* Stellenvermitte-
lung *f*; *~*sökande *m* Stellen-
suchende(r).

platt (plät) *I a.* plätt, fläö; *fig.*
fabe. *II adv.*: ~ intet gar
nichts; ~ omöjligt ganz un-
möglich.

platt-... (plä't-...) in Bfign: ~form
m Plattform f; ~fot m Plattform-
fuß m; ~fotad a. plattformig;
~näst a. plattnasig; ~tysk a.
plattdeutsch.

platta (plä'tä) I f, -n, -tor Platte f.
II v/a. platt machen; ~ ned ab-
platten; ~ ut breit schlagen.

platthet f (plä'thet) -en, -er
Plattheit f.

platå m (plä'tå) -n, -er Hoch-
ebene f, Plateau n. [fibel.]

plausibel (plä'ssib'el) a. plau-

plebej m (plē'bēj) -en, -er
Plebejer m.

plebejisk (plē'bēj'isk) a. plebejisch.

plenum n (plē'nēm) Plenar-
sijung f.

pleonasm m (plē'nä'sm) -en,
-er Gram. Pleonasmus m.

pli m, n (pli) [-e]n oder -et
Pli m, gefällige Haltung; sätta
~ på sig zugestugt werden.

pligg m (pli'g) -en, -ar Holz-
Pinne f. [pinne.]

pligga (pli'gä) v/a. Schühm.:)

plikt f (pli't) -en, -er Pflicht;
Geldstrafe f; in Bfign: ~enlig a.

pflichtgemäß, -mäßig; ~älla zu
einer Geldstrafe beurteilen; ~

förgäten a. pflichtvergeffen;
~förgätenhet f Pflichtvergeffen-

heit f; ~känsla f Pflichtgefühl
n; ~skyldig a. pflichtschuldig;

~trogen a. pflichttreu; ~trohet
f Pflichttreue f.

plikta (pli'ttä) I v/n. Strafe
zahlen (för wegen); büßen.

II v/a. ~ loten.

pliktig (pli'tt) a. verpflichtet.

plira (pli'rä) v/n. hlinzeln,
provo. plieren. [F Döfser n.]

plit n (plit) -et Abarbeiten,)

plita (pli'tä) v/n. sich abarbeiten,
Fochsen; ~ och skriva F klieren.

plock n (plöf) -et Pflücksel n;
Land m, Kleinigkeiten pl. ~gods
n Pflücksel n.

plocka (plö'tä) v/a. pflücken,
lesen, rupfen (a. fig.); ~ af ab-
pflücken; ablesen; ~ bort ab-
lesen; ~ fram hervorsuchen; ~
ihop zs.-lesen, -suchen; ~ sönder
zerpflücken; ~ upp auflesen; auf-
heben; ~ ut herauslesen.

plog m (plüg) -en, -ar Pflug
m; in Bfign: ~bill m Pflug-
schar f; ~rist m, f Pflugueffer

m; ~stjärt m Pflugsterz m.

ploga (plü'gä) v/a. mit dem
Schneepflug bahnen.

plomb m (plömb) -en, -er
Plombe f.

plombera (plömbē'rä) v/a. plom-
bieren. [f.]

plommon n (plü'mön) -et Pflaume;)

~trääd n Pflaumenbaum m.

plotter n (plö'ter) -tret Ge-
trigel n; Dappalien pl.

plottra (plö'trä) v/a. kriegeln; ~
bort vergeuden; verändern, ver-
zetteln.

plugg (plög) 1. m, -en, -ar
Pflod m. 2. n, -et Büffelei f;
~käst m Büffler m.

plugga (plö'gä) v/a. pflöden; fig.
büffeln; ~ i einpaufen; ~ igen, till
zupflöden; ~ ihop verpflöden.

plump¹ m (plömp) -en, -ar
Kleds m; in Bfign: ~papper n
Böschpapier n.

plump² (.) a. plump.

plumpa (plö'mpä) v/n. kledsen;
~ ned voll kledsen.

plumphet f (plö'mphet) -en, -er
Plumphheit f.

plums (plömb) int. plumps!

plundra (plö'ndrä) v/a. plün-
dern, berauben (på gen.); ~
ngn på ngt einem etwas ab-

plündern.

plundring f (plö'ndring) -en,
-ar Plünderung f; ~ståg n
Beutezug m.

plunta f (plö'ntä) -n, pluntor
Schnapssflasche, P Bülle f.

plural *m* (plä'ra'l ob. plä'ra'l) -en, -er Mehrzahl *f*.
 pluralitet *f* (plä'ra'l'te't) -en, -er Mehrheit *f*. [Moos *n* (Weib).]
 pluringar *pl.* (plä'rin'är) *fig.*
 plus *n* (plö's) -et Plus *n*.
 pluskvamperfekt *n* (plö'skväm-pär'fä't) -et Gram. Plusquam-perfekt(um) *n*.
 pluton *m* (plütū'n) -en, -er ☼ Bug *m*; ~chef *m* Bugführer *m*.
 plym *m* (plüm) -en, -er Feder *f*.
 plymascherad (plümä'schē'räd) *a.* mit einem Federbusch geschmückt.
 plysch *m* (plü'sch) -en, -er Plüsch *m*.
 plåga (plö'gä) I *f*, -n, plågor Plage *f*, Qual *f*, Schmerz *m*. II *v/a.* plagen, quälen.
 plågare *m* (l.R^o) -n, - plåger *m*.
 plågfri (plö'gfri) *a.* schmerzlos.
 plågoande *m* (plö'güänd^o) -n, -dar Plagegeist *m*.
 plågoris *n* (plö'güris) -et, - Buchtrute *f*.
 plågsam (plö'gšäm) *a.* schmerzhaft, peinlich.
 plån *n* (plön) -et, - Reißfläche *f*; (Notiz-)Tafel *f*; in 8ffn: ~bok *f* Banntotentafel *f*; ~papper *n* Löschpapier *n*.
 plåna (plö'nä) *v/a.*: ~ ut ver-
 wischen.
 plåster *n* (plö'stēr) plåstret, -
 Pflaster *n*; ~lapp *m* Pflaster-
 chen *n*.
 plåstra (plö'strä) *v/n.* pflastern;
 ~ med ngn an einem herum-
 boffern.
 plåt *m* (plöt) -en, -ar Platte *f*,
 Blech *n*; Bänderplatte *f*; ~sla-
 gare *m* Klempner, Blechschmied
m; ~slageri *n* Klempnerei *f*.
 plåd *m* (pläb ob. pläb) -en, -er
 Plaid *m*, *n*.
 plådera (pläde'rä) *v/n.* plä-
 bieren. [pflegen.]
 plåga (plä'gä) *v/a.* (Präf. *a.* plär)

plågsed *m* (plä'gšēd) -en, -er
 Sitte *f*. [tierte Ware.]
 pläter *m* (plä'tēr) -n ☼ plat-
 plätera (pläte'rä) *v/a.* plattieren.
 plätt *m* (plät) -en, -ar Koch-
 kleiner Eierfuchsen; Fledchen *n*.
 plöja (plöi'ä) *v/a.* pflügen, durch-
 pflügen (*a. fig.* von Schiffen).
 plös *m* (plö's) -en, -ar Bunge,
 Tasche *f*; *fig.* F Segel *m*.
 plötslig (plö'tšlī) *a.* (~en *adv.*)
 plötzlich. [pneumatisch.]
 pneumatisk (pneümä'tiš't) *a.*
 pock *n* (pöf) -et Trogen und
 Pochen *n*.
 pocka (pö'fä) *v.*: ~ på pöchen auf;
 sich extrogen; ~ sig till er-
 trogen; ~nde *a.* aufbringlich.
 pocker *m* (pö'tēr): för ~! zum
 Rudel! [bagra *n.*]
 podager *m* (pöbä'gēr) -n Po-
 poem *n* (pö'e'm) -et, - Gedicht *n*.
 poesi *f* (pö'eš'i) -en Poesie *f*.
 poet *m* (pö'e't) -en, -er Dichter *m*.
 poetik *f* (pö'e'tik) -en Poetik *f*.
 poetisk (pö'e'tiš't) *a.* dichterisch,
 poetisch.
 poj-k... (pöi't...) in 8ffn: ~
 aktig *a.* knabenhaft; ~aktighet
f Knabenhaftigkeit *f*; ~hyting
m Zungen-, ~stroek *n* Zungenstreich
m; ~valp *m* Gelbschnabel *m*;
 ~vasker *m* Bürschchen *n*; ~år *n*
 Knabenjahre *pl.*
 pojke *m* (pöi't^o) -n, pojkar
 Zunge *m*. [fal *m.*]
 pokal *m* (pöfä'l) -en, -er Po-
 pokulera (pöföle'rä) *v/n.* po-
 kulieren.
 pol *m* (pöl) -en, -er Pol *m*;
 in 8ffn: ~cirkel *m* Polarkreis
m; ~höjd *f* Polhöhe *f*; ~krets
m Polarkreis *m*; ~stjärna *f*
 Polarstern *m*.
 polack (pölä't) -en, -er Pole *m*.
 polemik *f* (pölēmī't) -en, -e.
 Pole'mit *f*. [polemisieren]
 polemisera (pölēmīšē'rä) *v/n.*

Polen *n* (pɔ'len) *npr.* Polen *n.*
 polera (pɔlɛ'rä) *v/a.* polieren.
 poliklinik *f* (pɔlɪkɪnɪ'f) -en, -er
 Poliklini'k *f.*
 polis¹ *m* (pɔlɪ's) -en, -er
 1. Polizei *f* (hos, i auf der
 Polizei); af ob. genom -en
 polizeilich. 2. -en, -er Polizist
m. [Versicherungsschein *m.*]
 polis² *m* (s) -en, -er Police *f.*
 polis... (pɔlɪ's...) in Bggn: ~
 betjänt *m* Schutzmänn *m*; ~
 kammare *m* Polizeiamt *n*; ~
 kommissarie *m* Polizeileut-
 nant, konstapel *m* Schutzmänn
m; ~mästare *m* Polizeipräfesi-
 dent *m*; ~vaktkontor *n* Polizei-
 wache *f.* [Badeubart *m.*]
 polisonger *pl.* (pɔlɪ'sɔ'nɛr)
 politik *f* (tɪ't) -en Polit'ik *f.*
 politiker *m* (pɔlɪ'tɪkɛr) -n, -
 Politiker *m.*
 politisk (tɪ'tɪk) *a.* politisch.
 polityr *m* (pɔlɪ'ty'r) -en, -er
 Politur *f.* [(*pl.* Poltas).]
 polka (pɔ'lkä) -n, -kor Polka *f*
 pollett *m* (pɔlɪ't) -en, -er
 Marie *f.*
 pollettera (pɔlɛ'tɛ'rä) *v/a.:* ☞
 (läta) ~ sina saker sein Gepäc
 abgeben. [Polonäse *f.*]
 polonäs *m* (pɔlɔnäs) -en, -er
 polsk (pɔl'sk) *a.* polnisch.
 polska *f* (pɔ'l'skä) -n, -skor
 1. Polin *f.* 2. Polnisch *n.* 3. d
 (breitastige) Runde.
 polyp *m* (pɔlɪ'p) -en, -er
 Polyp *m.* [Somade *f.*]
 pomada *f* (pɔmäs'bä) -n, -dor
 pomadburk *m* (pɔmäs'bɔrk)
 -en, -ar Pomadenbüchse *f.*
 pomadera (pɔmäs'bɛ'rä) *v/a.* po-
 madisieren.
 pomerans *m* (pɔmɛ'räs'n[ɛ]) -en,
 -er & Pomeranze *f*; ~skal *n*
 Pomeranzenschale *f.* [merisch].
 pommersk (pɔ'mnɛ'sk) *a.* pom-
 pomp *m* (pɔmp) -en Pomp *m.*

pompös (pɔmpɔ's) *a.* pomphast.
 pomrare *m* (pɔ'mräre) -n, -
 Pommer.
 ponera (pɔnɛ'rä) *v/a.* setzen,
 annehmen; ~ att så vore ge-
 setzt, daß es so wäre.
 ponny *m* (pɔ'nny) -n, -er Pony *m.*
 ponton *m* (pɔntɔ'n) -en, -er
 Ponton *m*, Ra'n *m* für Schiffe-
 brücken.
 pontonjär *m* (pɔntɔnjär) -en,
 -er & Pontonier *m.*
 poppel *f* (pɔ'pɛl) -n, -plar &
 Pappel *f.*
 popularitet *f* (pɔpɔ'lärɪtɛ't) -en
 Popularität, Beliebtheit *f.*
 populas *m* (pɔpɔ'läs) -en
 Plebs *f*, Pöbel *m.* [meinfachlich].
 populär (lär) *a.* populär, ge-
 por *m* (pør) -en, -er Pore *f.*
 porfyr *m* (pør'fyr) -en Min.
 Porphy'r *m.*
 porla (pør'lä) *v/n.* rieseln.
 porositet *f* (pørɔ'sɪtɛ't) -en
 Porosität *f.*
 porslin *n* (pør'slɪ'n) -et, -er
 Porzellan *n*; ~s|bod *f*, ~s|handel
m Porzellanhandlung *f*; ~s-
 tallrik *m* Porzellanteller *m.*
 port *m* (pør't) -en, -ar Tor *n*,
 Pforte, Haustür *f*; in Bggn:
 ~förbud *n* Verbot *n* zurück-
 zukommen; ~gång *m* Torweg
m; ~halfva *f* Torflügel *m*;
 ~hvalf *n* Torweg *m*; ~klapp
m Türklopfer *m*; ~lider *n*
 überwältigter Torweg, Torweg-
 schuppen *m*; ~nyckel *m* Haus-
 schlüssel *m*; ~vaktare *m* Pfort-
 ner, Torhüter *m*; ~vaktarska
f Pfortnerin, Torhüterin *f.*
 portal *m* (pør'täl) -en, -er Por-
 tal *n.* [portativ.]
 portativ (pør'tätɪv) *a.* tragbar;
 porter *m* (pør'tɛr) -n Porter
 (=bier) *n.*
 portier *m* (pør'tjɛr) -en, -er
 Pfortner, Portier *m.*

portik *f* (pö'tt't) -en, -er
Säulenhalle *f*.
portion *f* (pö'tſchū'n) -en, -er
Portion *f*; *sl*vis portionsweise.
portionera (pö'tſchūnē'rā) *v/a.*:
~ ut portionsweise verteilen.
portlak *m* (pö'tlā't) -en &
Po'tulāt *m*.
portmonnä *m* (mönē ob. mönā')
-[e]n, -er Portemonnaie *n*.
porto *n*. (pö'tō) -t, -n Porto *n*;
~fri *a*. portofrei.
Portugal *n* (pö'tēgāl) *npr.*
Portugal *n*. [Portugiese *m*.]
portugis *m* (pö'tēgi'ſ) -en, -er
portugisisk (g'tſiſk) *a*. portu-
giesiſk.
portugisiska *f* (ſiſkā) -n,
-skor Portugiesin *f*; Portu-
giesiſk *n*. [wein *m*.]
portvin *n* (pö'twīn) -et Port-
portör *m* (pö'tō'r) -en, -er
Botanisiertrommel *f*.
porös (pūrō'ſ) *a*. porös.
position *f* (pöſſiſchū'n) -en, -er
Position, Stellung *f*.
positiv¹ (pū'ſitiw) *a*. positiv.
positiv² *n* (pū'ſitiw) -et Dreh-
orgel *f*; ~halare *F m*, ~spe-
lare *m* Leiermann *m*.
possession (pöſſ'ſchū'n) -en, -er
Besitzung *f*, Großgrundbesitz *m*.
possessionat *m* (ſchūnā't) -en,
-er Großgrundbesitzer *m*.
possessiv (pöſſ'ſiw) *a*. possessiv,
besitzanzeigend.
post *m* (pöſt) -en, -er 1. Post *f*;
med omgående ~ umgehend,
mit umgehender Post. 2. Posten
m. 3. Posten *m*.
post... (pöſt...) in 8f.-sagn: ~
adress *m* Postadresse *f*; ~an-
visning *f*; Postanweisung *f* (på
äber); ~bud *n* Postbote *m*;
~expeditör *m* Postassistent *m*;
~förande *a*. postbeförderend; ~för-
are *m* Postschaffner *m*; ~förskott
n Postnachnahme *f*; ~försändelse

f Postsendung *f*, Poststück *n*; ~
gång *m* Postverkehr ~horn *n*
Posthorn *n*; ~hus *n* Posthaus
n; ~kontor *n* Postamt *n*; ~kon-
trollör *m* Oberpostsekretär *m*;
~kupé *m* Bahnpostwagen *m*;
~kvitto *n* Postchein *m*; ~lucka
f Postschalter *m*; ~låda *f* Brief-
kasten *m*; ~medel *n/pl.* posta-
lische Einkünfte *pl.*; ~mästare
m Postmeister, -vorsteher *m*; ~
paket *n* Postpaket *n*; ~papper
n Postpapier *n*; ~penningar *pl.*
Postgeld *n*; ~porto *n* Brief-
porto *n*; ~remissväxel *m* Wechsel
m; ~rån *n* Postraub *m*; ~spar-
bank *f* Postsparkasse *f*; ~staten *m*
die Postbeamten *pl.*; ~station *f*
Postagentur *f*; ~stämpel *m*
Poststempel *m*; ~taxa *f* Post-
tarif *m*; ~tidning *f*: ~en der
Staatsanzeiger *m* (amtliche Zei-
tung); ~tjänsteman *m* Post-
beamte(r) *m*; ~vaktbetjante *pl.*
Posthilfsboten *pl.*; ~verk *n*
Postamt *n*; ~väska *f* Post-
beutel *m*; ~ångare *n* Post-
dampfer *m*. [stehen.]
posta (pöſtā) *v/n*. ✕ Posten
postal (pöſtā't), ~isk (ſtā'tiſk)
a. postalisch.
postera (pöſtē'rā) *v/a*. postieren;
~ing *f* Postierung *f*. [lagernd.]
poste restante (pöſt rēſtā't) post-
postiljon *m* (pöſtliju'n) -en,
-er Postillon *m*. [Postille *f*.]
postilla *f* (pöſtli'lä) -n, -lor
posto (pöſtō): fatta ~ Posto
fassen. [lieren, forbern.]
postulera (pöſtſē'rā) *v/a*. postu-
potatis *m* (pū'tā'tiſ) -en, pota-
tisar oder potatis (letzteres *a*.
coll.) Kartoffel *f*; ~blast *m*
Kartoffelkraut *n*; ~mjöl *n* Kar-
toffelmehl *n*; ~puré *m* Kar-
toffelbrei *m*.
potens *f* (pö'tā'nſ) -en, -er
Potenz *f*.

potentat *m* (pö'tentä't) -en, -er
Potentat *m*.
potkes ob. **potkäs** *m* (pöttchē'ß
 ob. ˌtchāß) -en Topfstäbe *m*.
potpurri *n* (pütpäri') -et, -er ♪
Potpourri *n*. [[Spiel].]
pott *m* (pöi) -en, -er Pinke *f*
potta *f* F (pö'tä) -n, -tor Nacht-
 topf *m*. [Pottasche *f*.]
pottaska *f* (pö'täßkä) -n Chem.
pottfisk *m* (pö'tfßf) -en, -ar
 Pottfisch *m*.
poäng *m* (pü'ng) -en, -er
 1. Point *m*. 2. Pointe *f*.
pracka (prä'kä) *v/n.*: ~ på ngn
 ngt einem etw. anschwinkeln.
prakt *f* (präft) -en Pracht *f*.
prakt... (präft'...) in Bggn: ~
 band *n* Pracht(ein)band *m*; ~
 exemplar *n* Prachtexemplar *n*;
 Ausbund *m*; ~full *a.* pracht-
 voll; ~rum *n* Prachtzimmer *n*;
 ~stycke *n* Prachtstück *n*; ~upp-
 laga *f* Prachtausgabe *f*; ~verk
n Prachtwerk *n*; ~älskande *a.*
 prachtliebend.
praktik *f* (präft'it) -en Praxis *f*.
praktisera (präft'ißē'rä) *v.* pra-
 tizieren; ~ sig in sich hinein-
 praktizieren; ~ undan wegpra-
 tizieren. [Prascheln *n*.]
prassel *n* (prä'ßel) prasslet
prassla (prä'ßlä) *v/n.* rascheln.
prat *n* (prät) -et Geschwätz *n*;
 Klatsch *m*; in Bggn: ~makare
m, ~makerska *f* Schwätzer(in);
 ~sjuk *a.* schwatzhaftig.
prata (prä'tä) *v/n.* schwätzen,
 plandern; ~ bort verschwätzen.
pratsam (prät'ßäm) *a.* ge-
 schwätzig; ~het *f* Geschwätzigkeit *f*.
praxis *f* (prät'ßiß) Praxis *f*.
prebende *n* (prēbā'ndē) -t, -n
 Pfründe, Pfarre *f*, einem Pro-
 fessorat der Theologie beigelegt.
precis (prēß'iß) *a.* präzise; ~ kl. 7
 Punkt 7 Uhr. [zisieren.]
precisera (prēß'ißē'rä) *v/a.* prä-

recision *f* (prēß'ißchū'n) -en
 Präzision, Genauigkeit *f*.
predika (prēdī'kä) *v.* predigen
 (für ngn einem).
predikan *f* (ˌn) Predigt *f*.
predikant *m* (prēdī'känt) -en,
 -er Prediger *m*. [Präbikat *n*.]
predikat *n* (prēdī'kä't) -et, -
predikning *f* (prēdī'nīng) -en,
 -ar Predigen *n*, Predigt *f*.
prediko... (prēdī'tū...) in Bggn:
 ~ämbete *n* Predigtamt *n*; ~
 biträde *n* Hilfsprediger *m*; ~
 stol *m* Kanzel *f*. [Präfelt.]
prefekt *m* (prēfä't) -en, -er
preferensaktie *m* (prēfē'rā'ntē-
 äßfē) -n, -r ⚙ Prioritäts-
 aktie *f*. [Präfig.]
prefix *n* (prēf'iß) -et, - Gram.
preja¹ (prä'jä) *v/a.* ⚡ preien,
 anrufen. [(pā um).]
preja² (ˌ) *v/a.* prellen; rupfen
prejeri *n* (prätē'ri) -et, -er
 Prellerei *f*. [Präzebengfall *m*.]
prejudikat *n* (prējōbī'kä't) -et, -
prelat *m* (prēlä't) -en, -er
 Prälat *m*. [Prämie *f*.]
premie *m* (prē'miē) -n, -r
premiera (prēmīē'rä) *v/a.* prä-
 miieren. [Prämie *f*.]
premium *n* (prē'miēm) -iet, -ier
prenumerant *m* (prēnēmōnā'nt)
 -en, -er Abonnent(in).
prenumeration *f* (ˌRäschū'n)
 -en, -er Abonnement *n*.
prenumerera (ˌRē'rä) *v/n.*
 abonnieren (pā auf).
preparat *n* (prēpārā't) -et, -
 Präparat *n*. [rieren.]
preparera (ˌRē'rä) *v/a.* präpa-
proposition *f* (prēpōß'ißchū'n)
 -en, -er Gram. Präposition *f*,
 Wortwort *n*. [Presbyter *m*.]
presbyter *m* (prät'ßbü'tēr) -n, -
presenning *m* (prēßā'nīng) -en,
 -ar ⚡ Personenning *f*.
presens *n* (prē'ßēns) Gram.
 Präsens *n*.

present *m* (prɛʃənt) -en, -er
Geschenk *n*.

presentabel (prɛʃənɪəˈbəl) *a*.
sich sehen lassen oder vorstellen
könnend. [-er Vorstellung.]

presentation *f* (ˌtʃɛʃənˈtʃjʊn) -en,

presentera (ˌtʃɛʃˈrɛ) *v/a*. vor-
stellen; *ling f* Vorstellung *f*.

preservativ *n* (prɛʃərvatɪv) -et,
- Präservativ *n*.

president *m* (prɛʃɪdɛnt) -en, -er
Präsident *m*; *val n* Präsiden-
tenwahl *f*.

presidera (ˌtʃɛʃˈrɛ) *v/n*. präsi-
dieren, den Vorsitz führen.

presidium *m* (prɛʃɪˈdɪʊm) -iet,
-ier Präsidium *n*.

preskription *f* (prɛʃkɪptɪʃjʊn) -en,
-er Verjährung *f*.

press *m* (prɛʃ) -en, -ar 1. Typ.
⊗ Presse *f*; i ~en im Druck.
2. Kelter *f*.

press-... (prɛʃ-...) in Bf.-sagn:
~frihet *f* Pressefreiheit *f*; ~gurka
f Essiggurte *f*; ~järn *n* Bügel-
eisen *n*; ~jäst *m* Pressehefe *f*;
~sylta *f* Kocht. Pressestopf *m*.

pressa (prɛʃə) *v/a*. pressen;
feltern; bügeln; ~af, fram ab-
pressen; ~ihop 3s.-pressen; ~
ned hineinpresse; *fig.* herab-
drücken; ~ur herauspressen; ~
ut auspressen.

presta *m* (prɛʃtə) -ven,
-ver Trauerstab *m*, Träger des
Trauerstabes.

prestafora (prɛʃtəvɔˈrɛ) *v/n*
beim Leichenzuge den Trauerstab
tragen. [-er Leistung.]

prestation *f* (prɛʃtəʃjʊn) -en,

prestera (ˌtʃɛʃˈrɛ) *v/a*. leisten.

prestige *m* (prɛʃtɪʃ) -n Pre-
stige, Ansehen *n*.

pretendera (prɛtɛnd- od. prɛtɛn-
dɛˈrɛ) *v*. prätenbieren, Ansprüche
machen.

pretendent *m* (prɛtɛndənt) -en,
-er Prätenbent *m*.

pretention *f* (prɛtɛnˈtʃjʊn) -en,
-er Anspruch *m*.

pretentiös (prɛtɛnˈtʃjʊˈs) *a*. an-
spruchsvoll.

preteritum *n* (prɛtɛˈrɪtəm) -itet,
- Gram. Präteritum *n*.

pretiosa *pl.* (prɛtʃɪˈʊs) Schmuck-
gegenstände *pl.* [Preuße *m*.]

preussare *m* (prɔɪˈʃarə) -n, -
preussisk (prɔɪˈʃɪʃt) *a*. preussisch.

preventiv (prɛvɛntɪv) *a*. Prä-
ventiv-...; ~a åtgärder *pl.* Vor-
beugungsmaßregeln *pl.*

prick *m* (prɪʃ) -en, -ar Punkt,
Tüpfel *m*; Auge *n* auf Spiel-
karten; ⚡ Stangenzeichen; träffa
~en das Schwarze treffen; på
~en, till punkt och ~a aufs
Tüpfelchen.

pricka (prɪʃə) *v/a*. punktieren;
tüpfeln, *fig.* maßregeln; ~ för
anstrichen; ~ ut ⚡ Fahrwasser
durch Wogen bezeichnen.

prickig (prɪʃt) *a*. getüpfelt.

prickning *f* (prɪʃnɪŋ) -en, -ar
Punktieren, Tüpfeln *n*; *fig.*
Maßregelung *f*.

prim *f* (prɪm) -en, -er Prime *f*.

prima (prɪˈmɛ) I *f*, -n, primor
Schule: Sexta *f* II *a*. prima,
erst; ~växel *m* ⊗ Primawechsel *m*.

primadonna *f* (prɪˈmɛdonna) -n,
-nor Primadonna *f*.

primitiv (prɪmɪtɪv) *a*. primitiv.

primus *m* (prɪˈmʊs) Schule:
Primus *m*.

princip *m* (prɪnɪˈp) -en, -er
Prinzip *n*; ~fråga *f* Prinzipien-
frage *f*. [Prinzipal *m*.]

principal *m* (ˌpɪnɪˈpɪəl) -en, -er

prins *m* (prɪnʃ) -en, -ar Prinz
m; ~korf *m* Rindwurst *f*.

prinsessa *f* (prɪnˈsɛsə) -n, -sor
Prinzessin *f*. [*m*.]

prior *m* (prɪˈɔr) -n, -er Prior

prioriterad (prɪˈɔritɛˈrɛd) *a*.
Prioritäts-... [*f*, Vorrecht *n*.]

prioritet *f* (ˌtɛˈt) -en Priorität

pris¹ *m* (prīß) -et, - Preis *m*;
till hvad ~ som helst unt
jeben Preis; hvad är ~et på
det? was kostet es?

pris² *m* (.) 1. ⚡ -en, -er *Prise*
f. 2. -en, -ar *Prise f* *Tabat*.

pris... (prīß...) in *Bßgn*: ~
belöna prämiieren, mit einem
Preis krönen; ~belönad *a*.
preisgekrönt; ~billig *a*. preis-
wert; ~domare *m* Preisrichter
m; ~fråga *f* Preisfrage, -auf-
gabe *f*; ~gifva preisgeben; ~
kurant *m* Preisfuran *m*; ~
lista *f* Preisliste *f*; ~medalj *m*
Preismedaille *f*; ~nedsättning *f*;
Preisermäßigung *f*; ~notering
f Scheibenschießen; Wettschießen
n; ~stegring *f* Preissteigerung
f; ~tagare *m* Preisgewinner *m*;
~uppgift *f* Preisangabe *f*; ~
utdelning *f* Preisverteilung *f*;
~värd *a*. preiswürdig.

prisa (prīßä) *v/a*. preisen.

prisma *f* (prīßmä) -n, -mor
Prisma *n*. [*Raum m*.]

prisse *F m* (prīßē) -n, -sar

privat (prīvāt) *a*. privat; ~
hus *n* Privathaus *n*; ~lektion
f Privatstunde *f*.

privatist *m* (prīvātīßt) -en,
-er *Schule*: Extra'neus, der Ex-
terne. [*privilegieren*.]

privilegiera (prīvīlēgī'rä) *v/a*.

privilegium *n* (lē'gīsm) -iet,
-ier *Privilegium*, Vorrecht *n*.

prober... (prübē'r...) in *Bßgn*:
~sten *m* Probierstein *m*; ~våg
f Probierwaage *f*.

probera (prübē'rä) *v*. probieren.

probarare *m* (rē) -n, - Pro-
bierer *m*.

problem *n* (prübī'm) -et, -
Aufgabe *f*, Problem *n*.

problematisk (prübī'mā'tīßt) *a*.
problematisch. [*Prozebur f*.]

procedur (prübē'dū'r) -en, -er

procent *m* (prübä'nt) -en, -
Prozent *n*.

procenta (ßä'ntä) *v/n*. wuchern.

procentare *m* (ßä'ntärē) -n, -
Bucherer *m*. [*Genuchter n*.]

procenteri *n* (ßänterī') -et

process *m* (prübä'ß) -en, -er

Prozeß *m*; ~lysten *a*. prozeß-
süchtig; ~lystnad *m* Prozeßsucht *f*.

processa (ßä'ßä) *v/n*. prozeß-
fieren; ~nde *n* Prozeßfieren *n*.

procession *f* (ßēßchū'n) -en, -er
Prozeßion *f*, Aufzug *m*.

producent *m* (prübēßä'nt) -er, -er
Produzent *m*. [*buzieren*.]

producera (ßēßē'rä) *v/a*. pro-

dukt *m* (ßē'tt) -en, -er
Erzeugniß, Produkt *n*.

produktion *f* (ßēßchū'n) -en, -er
Erzeugung, Produktion *f*.

produktions... (prübēßchū'nß...) in *Bßgn*: ~förmåga *f* Leistungs-
fähigkeit *f*; ~kostnad *m* Her-
stellungskosten *pl*; ~ort *m* Ur-
sprungsort *m*.

produktiv (prübēßtī'w od. prübēßt-
tīw) *a*. produktiv.

prof *n* (prūw) -vet, -, ● -ver

1. Probe *f* (på *gen*.). 2. Muster
n; Beleg *m*; på ~ zur Probe.

prof... (prū'w...) in *Bßgn*: ~ark
n Probebogen *m*; ~bit *m* Probe-
stüd *n*; ~karta *f* Musterkarte *f*;

~köra zur Probe fahren; ~lapp
m Probestüd *n*; ~nummer *n*

Probenummer *f*; ~predikan *f*
Probepredigt, Wahlpredigt *f*; ~

ryttare *m* ● Probenreisende(r),
beräckt. Rundenfänger *m*; ~skrif-

ning *f* Probeschreiben *n*; ~år *n*
Probejahr *n*. [*heilig*.]

profan (prūfā'n) *a*. profan, un-
profanera (ßänē'rä) *v/a*. pro-

fanieren.

profession *f* (ßēßchū'n) -en, -er
Beruf *m* (till von), Profession *f*.

professor *m* (prūßä'ßör) -en,
-er Professor *m*.

professorska *f* (prűfěbũ'fštā) -n, -skor Professorin *f*.
professur *f* (fěfěbũ'n) -en, -er Professur *f*. [*m.*]
profet *m* (fěf'it) -en, -er Prophet
profetera (fěfět'ě'rā) *v/a.* prophezeien. [*Prophezeiung f.*]
profetia *f* (fěfěf'it) -n, -ior profetisk (fěf'fšt) *a.* prophetisch. [*Prophetin f.*]
profetissa *f* (fěf'fšt) -n, -sor
profil *m* (prűf'f'l) -en, -er Profil *n*.
profit *m* (f'f'it) -en, -er Profit *m*.
profitera (f'f'tě'rā) *v/a.* profitieren. [*Anprobe f.*]
profning *f* (prű'wntn'g) -en, -ar
pro forma (prű fō'rma) *pro forma*, *a.* ☉ Proformarechnung.
profva (prű'wā) *v/a.* probieren, aus-, ausprobieren.
profvare *m* (R^o) Prober *m*.
program *n* (prűgrā'm) -met, -Programm *n*.
progressiv (grfěf'w od. prű'grfěf'w) *a.* progressiv.
projekt *n* (fchā'ft) -et, -[er] Projekt *n*. [*jestieren.*]
projektera (fch'ettě'rā) *v/a.* pro-
projektil *n* (fch'f'f'l) -en, -er Geschöß, Projektil *n*.
proklama *f* (prōf'fā'mā) -n, -klamor *lut.* Berufung der Gläubigerversammlung.
proklamation *f* (prōf'fā'māfchũ'n) -en, -er Proklamation *f*.
proklamera (mē'rā) *v/a.* proklamieren. [*Proklama f.*]
prokura *f* (prōf'fā'rā) -n ☉
prokurist *m* (prōf'fā'r'fšt) -en, -er ☉ Prokurist *m*.
proletär *m* (prűf'etā'r) -en, -er proletarier *m*. [*Prolog m.*]
prolog *m* (prűf'g) -en, -er
promemoria *f* (mēmũ'rā) -n, -ior Promemoria *n*.
promenad *m* (mēmā'b) -en, -er Spaziergang *m*, Promenade *f*;
 ta en ~ spazieren gehen; ~

dräkt *f* Promenadenkleid *n*; ~
rock *m* Gehrock *m*.
promenera (prűm'ēnē'rā) *v/n.* spazieren gehen.
promotion *f* (műfchũ'n) -en, -er Promotion *f*.
promovera (műwē'rā) *v/n.* promovieren.
prompt (prōmt) *a.* prompt.
pronomen *n* (nũ'm'ēn) Gram. Pronomen, Fürwort *n*.
pronominal (nũ'm'fā'l), ~ell (nā'l) *a.* pronominal.
propaganda *f* (prűpāgā'ndā) -n Propaganda *f*.
propeller *m* (prűpā'fēr) -n, propellarar Schiffsschraube *f*; ~axel *m* ↓ Schraubenvelle *f*; ~fartyg *n* Schraubendampfer *m*.
proper (prō'pēr) *a.* sauber.
proponera (prűpūnē'rā) *v/a.* proponieren, vorschlagen.
proportion *f* (pō'f'fchũ'n) -en, -er Proportion *f*; ~slvis *adv.* verhältnismäßig.
proportionerlig (pō'f'fchũnē'f'l) *a.* (wohl-)proportioniert, regelmäÙig.
proposition *f* (pűf'fchũ'n) -en, -er 1. Antrag *m*; Vorlage *f*. 2. Geom. Satz *m*.
propp *m* (prōp) -en, -ar Propfen, Stöpsel *m*; ~full *a.* voll gepropft.
proppa (prōpā) *v/a.* zupropfen, zustöpseln (*a.* ~ igen).
proppa *F* (fšā) *v/n.*: ~ med ngn mit i-m trogen; ~ till od. åt sig ngt (fšt) etw. ettrogen.
prosa *f* (prűfšā) -n Prosa *f*; ~författare *m* Prosaiker *m*.
prosaiker *m* (prűfšā'fēr) -n, -Prosaiker *m*. [*faisch.*]
prosaisk (prűfšā'fšt) *a.* ob. pro-
proselyt (prűfšē'lū'i) -en, -er Proselyt *m*.
prosit (prűfšt) *int.* proßt! [*f.*]
prosodi *f* (prűfšūb'f) -[e]n Prosodie

prospekt *m, n* (prűßpǎ'ft) -en
 od. -et, - Prospekt *m*.
 prost *m* (prűßt) -en, -ar Propst
m; ~gård *m* Propstei *f*.
 prostinna *f* (prűßt'innǎ) -n,
 -innor Propstin. [prostituert.]
 prostituerad (prűßt'itðē'rǎð) *a*.
 protektionism *m* (prűtǎ'fchű-
 n'fsm) -en Schutzollsystem *n*.
 protektionist *m* (n'f'ft) -en,
 -er Schutzollner *m*.
 protektionistisk (n'f'ft'f) *a*.
 schutzollnerisch.
 protest *m* (prűtǎ'ft) -en, -er
 Protest *m*. [Protestant *m*.]
 protestant *m* (tē'ftǎ'nt) -en, -er
 protestantisk (tē'ftǎ'nt'f) *a*.
 protestantisch.
 protestantism *m* (tē'ftǎnt'fsm)
 -en Protestantismus *m*.
 protestera (tē'ftē'rǎ) *v/n*. pro-
 testieren.
 protokoll *n* (prűtű'f) -et, -[er]
 Protokoll *n*, Sitzungsbericht *m*;
 föra ~et, ta(ga) till ~et pro-
 tokollieren; ~slösen *f* Gebühr *f*
 für das Protokoll. [Proviant *m*.]
 proviant *m* (prűm'ǎ'nt) -en
 proviantera (ǎntē'rǎ) *v/a*.
 (ver)proviantieren; ~ing *f* Ver-
 proviantierung *f*.
 provins *f* (prűm'nf) -en, -er
 Provinz *f*.
 provinsialism *m* (n'nfǎ'fsm)
 -en, -er Provinzialismus *m*.
 provinsialläkare *m* (n'nfǎ'l-
 lǎtǎrē) -n, - Kreisphysikus *m*.
 provision *f* (prűm'fchű'n) -en, -er
 Provision *f*. [Provisor *m*.]
 provisor *m* (n'nf'föR) -en, -er
 provisorisk (n'nfű'r'f) *a*. pro-
 visorisch, vorläufig.
 prudentlig (prűðǎ'nt'f) *a*. zier-
 lich, niedlich.
 prunk *n* (prűn'f) -et Prunk *m*;
 Gepränge *n*. [prangen.]
 prunka (prű'n'fǎ) *v/n*. prunken,
 prusta (prű'ftǎ) *v/n*. prusten.

prut *n* (prűt) -et Feilschen,
 Handeln *n*; utan ~ ohne wei-
 teres, ohne Mühe; ~mån *m*
 Vorschlag *m*.
 pruta (prű'tǎ) *v/n*. feilschen (pǎ
 uni), handeln; ~ af abhandeln;
 ~ ned herunterhandeln.
 prutning *f* (prű'tn'nf) -en, -er
 Feilschen *n*.
 pryð (prűð) *a*. prübe, zimperlich.
 pryða (prű'dǎ) *v/a*. schmücken,
 (ver)ziern.
 pryðeri *n* (prűð'eri) -et Ge-
 ziere *n*, Biererei *f*.
 pryðlig (prű'd'f) *a*. zierlich,
 schmuck; ~het *f* Zierlichkeit.
 pryðnad *m* (prű'dnǎð) -en, -er
 Bierbe *f*; ~s/artikel *m* Schmuck-
 gegenstand *m*; Verzierung *f*,
 fig. Bier; ~slväxt *m* Bier-
 pflanze *f*. [Prügel *m*.]
 prygel *n* (prű'gēl) -glet, -
 pryglä (prű'glǎ) *v/a*. prügeln.
 pryl *m* (prűl) -en, -ar Pfriem *m*.
 prål *n* (prűl) -et Prahlen *n*;
 Glitter *m*, Prunk(en) *n* *m*.
 pråla (prű'lǎ) *v/n*. prahlen.
 prålig (prű'l'f) *a*. prunkvoll,
 flitterig. [Prahm, Richter *m*.]
 prām *m* (prűm) -en, -ar ~
 prång *n* (prűnē) -et, - Gang *m*
 zwischen zwei Säulern; Gäßchen *n*;
 Stumpfkammer *f*.
 prångla (prű'n'fǎ) *v/a*.: ~ ut
 falsches Geld ic. in Umlauf
 setzen. Gepräge *n*.
 prägel *m* (prű'gēl) -n, -glar
 präglä (prű'glǎ) *v/a*. prägen;
 ~ing *f* Prägung *f*.
 präktig (prű't'f) *a*. prächtig,
 prachtvoll.
 pränt *n* (prűnt) -et, - große
 Kurrentschrift, den Druck nach-
 ahnende Schrift.
 pränta (prű'n'tǎ) *v/a*. zierlich
 schreiben, wie gedruckt schreiben.
 prärie *f* (prű'r'fē) -en, -er
 Prärie *f*.

präst *m* (präst) -en, -er Geistliche(r), Priester *m*,
präst... (präst...) in Bfgen: ~
 betyg *n* Kirchenschein *m*; ~fru *f*
 Predigerfrau *f*; ~gård *m* Pfarr-
 haus, Pfarrgut *n*; ~gäll *n*
 Pfarre *f*; ~krage *m*: a) Wef-
 chen *n*; b) & Gänseblume *f*; ~
 möte *n* Synode *f*; ~stånd *n*
 geistlicher Stand, Priestertum *n*;
 ~val *n* Predigerwahl *f*; ~viga
 weihen; ~vigning *f* Prediger-,
 Priesterweihe *f*; ~välde *n*
 Priesterherrschaft *f*; ~ämbete *n*
 Predigtamt *n*.
prästäädme *n* (präststäädme) -t
 Priesterstand *m*. [präst...]
präste... (präst...) in Bfgen =
prästerlig (präst) *a*. geist-
 lich; priesterlich.
prästerskap *n* (prästerskap) -et
 Geistlichkeit *f*.
pröfning *f* (pröfning) -en, -ar
 Prüfung *f*; s|kommitté *m* Re-
 visionsdeputation *f*; s|nämnd
 m Berufungskommission *f*.
pröfva (pröfva) prüfen, auf die
 Probe stellen; ~ på versuchen;
 det ~ på das greift sehr an.
pröfvosten *m* (pröfvosten) -en,
 -ar Probierstein *m*.
psalm *m* (psalm) -en, -er Kirchen-
 lied *n*; Psalm *m*; ~bok *f* Ge-
 sangbuch *n*. [Psalmist *m*.]
psalmist *m* (psalmist) -en, -er
psaltare *m* (psaltare) -n, -
 Psalter *m*.
pseudonym *m* (pseudonym) I *a*.
 pseudonym. II *m*, -en, -er
 Pseudonym *m*.
pst! (pst) *int*. pst!
publicera (publicera) *v/a*. pu-
 blizieren, veröffentlichen.
publicist *m* (publicist) -en, -er
 Journalist *m*; ~möte *n* Jour-
 nalistentag *m*.
publicistisk (publicistisk) *a*. jour-
 nalistisch.

publik (publik) I *f*, -en Publi-
 kum *n*. II *a*. öffentlich.
publikan *m* (publikan) -en, -er
 Bölluer *m*.
publikation *f* (publikation) -en,
 -er Publikation, Schrift *f*.
puckel *m* (puckel) -n, pucklar
 Budel *m*; ~ryggig *a*. budlig.
pudding *m* (pudding) -en, -ar
 Koch. Pudding *m*. [Budel *m*.]
pudel *m* (pudel) -n, pudlar
puder *n* (puder) -ret 1. Puder *m*.
 2. F leeres Geschloß; slå ~ i
 ögonen på ngn i-m Sand in
 die Augen streuen.
puder... (puder...) in Bfgen:
 ~ask *m* Puderbüchse *f*; ~kappa
 f Pudermantel *m*; ~socker *n*
 Puderzucker *m*; ~vippa *f* Puder-
 quaste *f*.
puhra (puhra) *v/a*. pudern.
pueril (pueril) *a*. Inabenhaft.
puff¹ (puff) *int*. puff!
puff² *m* (~) -en, -ar Puff *m*;
 Polsterbank *f*; ~ärm *f* Puff-
 ärmel *m*.
puffa (puffa) *v*. puffen; Melame
 machen. [Puffer *m*.]
puffert *m* (puffert) -en, -ar
puka *f* (puka) -n, -kor Baute *f*.
pulla (pulla) I *f*, -n, pullor
 Hütnchen *n*; fig. Puttchen *n*;
 Punkte *f* im Spiel. II *int*. putt,
 putt! (Ruf für Hütnchen).
pulpet *m* (pulpet) -en, -er Pult *n*.
puls *m* (puls) -en, -ar Puls *m*;
 ~slag *n* Pulschlag *m*; ~åder *f*
 Pulsader *f*.
pulsa (pulsa) *v/n*. patzen.
pulsera (pulsera) *v/n*. pulsieren.
pultron *m* (pultron) -en, -er
 Memme *f*. [ver *n*.]
pulver *n* (pulver) -vret Pul-
pulverisera (pulverisera) *v/a*.
 pulverisieren.
pump *m* (pump) -en, -ar Pumpe
f; ~svängel *m*, ~vipp *m* Pum-
 penschwengel *m*.

pumpa¹ (pö'mpä) *v/a.* pumpen; *fig.* auspumpen.

pumpa² (..) -n, pumpor & Stürbis *m.*

pund *n* (pönd) -et, - Liespfund *n* (8,5 kg).

pung *m* (pöng) -en, -ar Beutel *m*; Adjur *n* Beuteltier *n*; slå anpumpen, rupfen.

punga *F* (pö'ngä) *v/a.*: ~ ut Geib herausrüden.

punkt *m* (pö'nt) -en, -er Punkt, Lüpfel *m*; Sag *m*; tala till ~ ausreden. [tieren.]

punktera (pö'nt'e'rä) *v/a.* punf-

punktlig (pö'nt'lig) *a.* pünktlich; ~het *f* Pünktlichkeit *f.*

puns *m* (pö'ns) -en, -ar ☉ Bocheifen *n.*

punsch *m* (pö'nsch) -en (schwe- bischer) Punsch.

pupill (pö'pl'i) -en, -er 1. *m* Pupille *f.* 2. *m, f* Münzel *n.*

puppa *f* (pö'pä) -n, -por Puppe *f.*

pur (pär) *a.* pur, lauter.

puré *m* (pö're) -en, -er Kochf. Püree *n*, Brei *m.*

purjolök *m* (pö'rjölök) -en, -ar & Porree *m.*

purken (pö'rken) *a.* schmolzenb.

purpra (..pä) *v/a.* purpurn fär- ben, purper.

purpur *m* (..pör) -n Purpur *m*; ~färgad *a.* purpurfarben; ~röd *a.* purpurrot.

purra (pö'rä) *v/a.* ⚡ purren; ~ upp haufchig machen; wider- haarig machen.

purrig (pö'ri) *a.* haufchig.

puss¹ (pöß) -en, -ar Sache *f.*

puss² (..) -en, -ar Fuß, Schmag *m.*

pussa (pö'sä) *v/a.* füßen, schmagen; ~s sich füßen.

pussig (pö'si) *a.* aufgebunfen; ~het *f* Aufgebunfenheit *f.*

pust *m* (pö'st) -en, -ar Hauch; Sandblasbalg *m.*

pusta (pö'stä) *v/n.* leuchten; ~ ut

verschmaufen (auch von Pferden); ~ på Feuer anblasen.

puta *f* (pö'tä) -n, putor Riffen, Polster *n.*

puts¹ *n* (pö'tß) -et; - Schaber- nach, Streich *m*; in Bfign: ~ lustig *a.* schnurrig; ~makare *m* Poffenreißer *m.* [bäuben.]

puts² ☉ *m* (..) Fuß *m* an Ge- putsa (pö'tsä) *v/a.* pugen; ~ af abpußen; ~ upp aufpußen; ~ ning *f* Pugen *n.*

putte *m* (pö'te) -n, -tar Knirps *m*; kleines Pferd.

puttelkrämaro *m* (pö't'e'krämärö) -n, - Hausierer *m.*

putten: 1. (pö'ten) = purken.

2. (pö'ten): gå i ~en nichts ob- zu Wasser werden.

puttifnask *m* (pö'tifnäs) -en, -er, ~er *m* (..er) -n, - Knirps *m.*

puttra (pö'trä) *v/n.* brodeln.

pygmö *m* (pö'gmö) -[e]n, -er Pygmäe *m.*

pynta (pö'ntä) *v/a.* auspußen; ~ till, ut herausstauffieren.

pyra (pö'rä) *v/n.* (pyr, pyrde) schwelten. [Pyramide *f.*]

pyramid *m* (pö'räm'i'b) -en, -er

pyre *n* (pö're) -t, -n kleines Bersöuchen, Krabbe *f.*

pyré *m* (pö're) *f.* puré.

Pyreneerna *pl.* (pö're'nä) die Pyrenäen *pl.*

pyrotekniker *m* (pö'rö'te'niker) -n, - Pyrotechniker *m.*

pys *m* (pö's) -en, -ar kleiner Zunge, Knirps *m.*

pyssla (pö'slä) *v/n.* sich beschäf- tigen (med mit); gå och ~ sich mit Kleinigkeiten beschäftigen; ~ om ngn um j-n her- sein, j-n hätscheln.

pyssling *m* (pö'slän) -en, -ar Däumling *m.* [m.]

pyts *m* (pö'tß) -en, -ar Eimer

pytt (pö't): jo ~(san)! ja Kuchen!

på (pö) *prp.* auf, an, in, von;

bref ~ bref Brief auf od. über
 * Brief; ~ det att (auf) daß,
 damit.

på... (pö'...) in 8f.-sagn: **akta**
 beachten; **aktansvärd** a. be-
 achtenswert; **aktsla** anzäumen;
bjuda anbefehlen; ausschreiben;
breda bestreichen; **bredd**
 smörgås Stulle f; **brå** n Fa-
 milienzug m; dåligt **brå** Erb-
 fehler m; **brås** dep.: han
 har godt att **brås** er ist guter
 Leute Kind; **bröd** n Zugabe f;
bud n Erlass m; Verordnung
 f; **bygga** überbau'en; **bygg-**
nad m Neubau, Überbau m; **-**
bylta einbündeln; **hörda** auf-
 hören; **börja** anfangen; **-**
dikta anichten; **draga** an-
 ziehen; **drifva** antreiben, an-
 halten zu; **dylla** ngn ngt i-m
 etw. in die Schuhe schieben; **-**
fallande a. auffallend; **finna** er-
 finden, ausfindig machen; **-**
fluga a. aufbringlich; **flugenhet**
 f Aufbringlichkeit f; **fordra**
 beanspruchen, erfordern; om så
fordras erforderlichenfalls; **-**
fordran f Anforderung f; **-**
fund n Einfall, Kniff m; **-**
fylla anfüllen, ausschütten; **-**
fyllning f Ausschüttung f; **-**
fågel etc. s. bsd. Art.; **följande** a.
 nachfolgend; **följd** f Erfolg m,
 Ergebnis n; vid **följd** af
 straff bei Strafe; vid laga **-**
följd unter Androhung von
 Strafe; **föra**: **föra** ngn ngt
 e-m etw. in Rechnung bringen;
gå wahren, fortbauern; **gå-**
ende a. jezig; under **gående**
 arbete während der Arbeit; **-**
haka anhasen; **hitt** n Erfin-
 dung f; Kniff m; Einfall m;
hittig a. erfinderisch; **hälla**
 zu-, aufgießen; **häng** n lästiger
 Mensch od. Besuch(er); ha **häng**
 af ngn i-n auf dem Halse

haben; vara ett **häng** för
 ngn i-m lästig sein; **kalla** ver-
 langen; **kalla** ngns hjälp i-n
 zu Hilfe rufen; **klistra** a. an-
 kleben; **klutad** a. ausgestaffiert;
kläda anziehen; **klädd** a. an-
 gezogen; **klädning** f Anziehen n;
klädningsrum n Umkleibe-
 zimmer n; **klädsel** f Umkleiden
 n; **knyta**, **knippa** anknüpfen;
komma vorkommen; **kom-**
mande a. etwaig; vid **kommande**
 behof im Bedarfsfall; **kosta**
 (die Kosten von etw.) bestreiten;
kostande a. mühevoll; det är
 mycket **kostande** att ... es
 gehört viel Überwindung dazu,
 um ...; **känning** f Spannung;
fig. Schlappe f; **köra** auf-
 fahren; anrennen; **laga** f Auf-
 lage, Steuer f; **lassa**, **lasta**
 aufladen; **litlig** a. zuverlässig;
litlighet f Zuverlässigkeit f;
lys a. kündigen; **lysning** f
 Ankündigung f; **lägg** n Beilage
 f, Aufschnitt m; **lägga** auf-
 legen; Vieh ziehen, züchten;
läggskalv m Buchstalb n;
minna erinnern; mahnen
 (om an); jag kan ej **minna**
 mig es ist mir nicht erinnerlich;
minnelse f Erinnerung, Mah-
 nung f (om an); **mönstra** ↓
 anmustern; **nyttföda** wieder-
 gebären; **nyttfödelse** f Wie-
 bergeburt f; **passlig** a. pünkt-
 lich; vara **passlig** gut auf-
 passen; **peka** nach-, hinweisen
 auf, bemerken; **pekning** f Nach-
 weis m, Nachweisung f; **pålsa**
 einhüllen; **ringa** klingeln; an-
 klingeln (Fernspr.); **ringning** f
 Anklingeln n; **ropa**: **ropa** ett
 mål die Verhandlung e-r Sache
 eröffnen; **räkna** rechnen auf
 erwarten; **seende** n Ansicht,
 Durchsicht f; till **seende** zur
 Ansicht od. Durchsicht; vid första

seendet auf den ersten Blick; segla ansegeln; sela anscharren; skina: låta skina zu verstehen geben; skrifning f Aufschrift, Unterschrift f; skrifva seine Unterschrift geben, unterschreiben; så skrifvet einen Verweis bekommen; skrufva anschrauben; skynda beschleunigen; slagning f Anschlagen; Bugießen n; släppa ☉ Dampf u. zulassen; stiga einsteigen; stigningsplats m Einsteigplatz m; stridig a. rechtshaberisch; stryka aufstreichen, verstreichen; strykning f Anstrich m; stå behaupten; ståhren, im Gange sein; det stås es verlautet; stådd a. vermeintlich, mutmaßlich; stående a) fortdauernd, b) n Behauptung f; stöt m Anstoß m ståta anstoßen; säga, einladen, einen Wink geben; å aufstoßen; ståtning f Anstoßen n; säga f; Wink m; å Aufstoßen n; sy übernähen; sätta aufsehen, anziehen; ta(ga) anziehen, aufsehen; taga sig auf sich nehmen; taglig a. greifbar; tagligen adv. offenbar; tappa: tappa buteljer auf Flaschen ziehen, abziehen; tappning f Abziehen n auf Flaschen; teckna unterschreiben, zeichnen; teckning f Unterzeichnung f, Unterschrift f; Aufschrift f, ☉ Visa n; tryckning f Druck m, Wink m, fig. Aufbrückung f; Beeinflussung f; träda einfädeln; två m zweite Tasse Kaffee, Tee; tänkt a. geplant, in Aussicht gestellt; verka beeinflussen; verkan f, verkning f Beeinflussung f; visa nachweisen; vislig a. nachweisbar; visligen adv. erweislich; visning f Nach-

weis m, Nachweisung f; yrka auf etw. bringen, etw. verlangen; ökning f Erhöhung f.

pålig (pō'vōl) a. päpstlich.

påfve m (pō'vō) -n, påfvar Papst m; på F Tante Meier; döme n Papsttum n; värdighet f Papstwürde f.

påfägel m (pō'fögel) -n, påfäglar Pfau m; slfjäder m Pfauenfeder f; slhöna f Pfauenheuhene f.

påk m (pōl) -en, -ar Knüttel m; solja f Brüggeluppe f.

Pål m (pōl) npr. Paul m.

pål... (pō'l...) in Bsgn: bro f Pfahlbrücke f; byggnad m Pfahlbau m; kran n ☉ Pfahlramme f; rot f ☿ Pfahlwurzel f.

påle m (pō'lē) -n, -lar Pfahl m.

pålning f (pō'lnīn) -en, -ar Pfählen n, Pfählung f.

påse m (pō'sē) -n, -sar Säcken n, Beutel m; Lüte f.

påsig (pō'sī) a. beut(e)lig.

påsk f (pō'sk) -en, -er Ostern, Osterfest n; käring f Heze f; lilja f ☿ Osterblume f; ris n Osterrute f (womit die Schläfer am Karfreitag gewedt werden); ägg n Osterei n.

påssjuka f (pō'ssjukā) -n Path. Ziegenpeter m.

påta (pō'tā) v/n. wühlen, herumstöbern, scharren.

påls m (pāl's) -en, -ar Pelz; Pelzrock m; ge ngn på en i-m den Pelz waschen.

påls... (pāl's...) in Bsgn: bräm n Pelzbesatz m; fodor n Pelzfutter n; handlare m Pelzhändler m; kappa f Pelzmantel m; kraga m Pelztragen m; mössa f Pelzmütze f; varor pl. Pelzwaren pl.; verk n Pelzwerk n.

pålsa (pāl'sā) v/a.: på einummten.

pär *m* (pä'r) -en, -er *Pair m.*
 pärl... (pä'r'l...) in *Bjgn*: aska
f ● *Perlasche f*; band *n*
Perlenchnur f; fiskare *m*
Perlenfischer m; färgad *a.* perl-
 farben; gryn *pl.* *Perlgrauen*
pl.; halsband *n* *Perlenchnur*
f; höna *f*, höns *n* *Perlhuhn*
n; mussla *f* *Perlmuschel f*;
 stil *m* *Typ.* *Perlschrift f.*
 pärla (pä'r'lä) *I f* -n, -lor *Perle*
f; må som ~ i gull in *der*
Wolle sitzen; II *v/n.* *perlen.*
 pärlemo *m* (pä'r'lemö) -n, ~ *m*
 (nör) -[e]n *Perlmutter f.*
 pärm *m* (pä'rm) -en, -ar *Deckel*
m; lösa ~ar *pl.* *Einbanddecke f.*
 päron *n* (pä'rön) -et, - *Birne*
f; träd *n* *Birnbäum m.*
 pärs *m* (pä'r) -en, -ar *harte*
Probe.

pärsa (pä'r'hä) *v/a.* *Einweiden*
hingein. [fackel *f*, Fackelholz *n.*]
 pärtä *f* (pä'r'tä) -n, -tor *Kien-*
pärthloss m (pä'r'thölö) -et, -
Kienfackel f.
 pöbel *m* (pö'böl) -n *Pöbel m*;
 aktig *a.* *pöbelhaft*; språk *n*
Pöbelsprache f.
 pöl *m* (pöl) -en, -ar *Sache f*,
 pöhl *m*; schlummervolle *f*;
 kopfpölster *n.*
 pörte *n* (pö'r'te) -t, -en *Räucher-*
kanimer f; Finnländerhütte *f.*
 pös *n* (pö's) -et, - *Bausch m*;
 bulst *m*; munk *n* *Ball-*
bäuschchen n; ärm *m* *Bausch-*
ärmel m.
 pösa (pö'hä) *v/n.* (pöste, pöst)
strogen; ~ upp *aufgehen.*
 pösig (pö'st) *a.* *bauschig*; fig.
strogenb.

Q f. Kv

R

R, r *n* (är) r'et, - R, r *n.*
 rabarber *m* (räbä'rber) -n &
Rhabarber m.
 rabatt (räbät') *m* 1. -en *Rabatt*,
Abzug, Nachlaß m. 2. -en, -er
Rabatte f, Blumenbeet *n.*
 rabattera (räbät'te'rä) *v/a.* *rabat-*
tieren; nachlassen, abziehen.
 rabbeln (rä'böl) -blet *Plapperei f.*
 rabbin *m* (räb'i'n) -en, -er *Rab-*
biner m.
 rabbla (rä'b'lä) *v.* *plappern*; ~
 upp *herplappern.*
 rabies *f* (rä'b'ies) -en *Path.* *Wasser-*
scheu f.
 rabulist *m* (räböl'ist) -en, -er
Wühler m. [Wühleri *f.*]
 rabulisteri *n* (räböl'isti) -et
 rack *m* (räf) -en, -ar *vier-*
sitziger Schlitten; ⚓ *Rack n*; in
Bjgn: talja *f* ⚓ *Racktafel f.*

racka *f* (rä'tä) -n, rackor *Röter m.*
 rackar... (rä'tär...) in *Bjgn*:
 pack *n* *Bumpengefinde n*; ~
 tyg *n* *Gannerei, Teufelei f*; ~
 unge *m* *Racker m* (v. Rindern).
 rackare *m* (rä'tär) -n, - *Abdecker*,
Racker m. [m, Geräusper *n.*]
 rackel *n* (rä'töl) -let *Schleim*
 rackelhane *m* (rä'töl'hä) -n,
 -nar *Rackelhuhn n* (*Wastard vom*
Auerhuhn). [Schläger *m.*]
 racket *m* (rä'tet) -en, -ar
 rackla (rä'tlä) *v/n.* *sich räuspern*
und spucken.
 racklig (rä'tt) *a.* *rauh im*
Halße. [räusper.]
 rackling *f* (rä't) -en, -er *Ge-*
 rad *f* (räb) -en, -er *Reihe*;
Flucht; Beile *f*; thea. *Rang m*;
 i ~ in einer Reihe; nebeneinan-
 der; & ~ *nacheinander.*

rad... (Rä'd...) in 3sgn: **band** *n* Kath. Rosenkranz *m*; **papper** *n* Linienpapier *n*; **tals**, **vis** reihen-, zeilenweise.

rada (Rä'dä) *v/a.* reihen; **upp** aufreihen; in Reihen stellen; **fig.** sich des Längern und Breiteren über (etw.) auslassen. [Reihe.]

radda *f* (Rä'dä) -n, - *F* lange

rader... (Räde'r...) in 3s.-sgn: **gummi** *n* Radiergummi *n*; **knif** *m* Radiermesser *n*; **nål** *f* Radiernadel *f*.

radera (Räde'rä) *v/a.* radieren; **bort**, **ut** ausradieren; **ing** *f* Radierung *f*. [m.]

radie *m* (Rä'di^e) -n, -r *Radius*

...radig (...Rä'di): **tvä** zweizeilig.

radikal (Rädi'kä'l) *I a.* radikal.

II m, -en, -er *Radikale(r)*; **medel** *n* *Radikal(heil)mittel* *n*.

radium *m* (Rä'di^öm) *Chem. Ra-*

bium *n*. **Rafael** *m* (Rä'fä'l) *npr.* Raphael,

Raffael *m* (Mater). **rafaelisk**, **rafaelitisk** (Räfä'e'lisk, Räfä'e'l'itisk) *a.* raphaelisch, rafaelisch. [m.]

raffel *n* (Rä'f^e) *Würfel*: **Passch** **raffinad** *m* (Räfinä'b) -en, -er *Raffinade* *f*. [interer m.]

raffinadör *m* (näb^ör) *Raffi-*

raffa¹ (Rä'fä) *v/a.* fragen; **ndo** *a.* pridelnd; haarsträubend, hervorrennend, zotig. [spielen.]

raffa² (ä) *v/n.* *Würfel*: **Passch** **rafräschissör** *m* (Räfräsch'isör) *Berstäuber* *m*.

rafs *n* (Rä'f) -et *Plunder* *m*, **Wust** *m*; **3s.-stoppelung** *f*.

rafsa (Rä'fä) *v.* raffen; **fram** hervorraffen, hastig hervor-schaffen, -schleppen, -suchen; **i** durchstöbern; **ifrån** sig hastig abtun; **ihop** **3s.-** schmieren, -raffen; **till** vägs sich beeilen; **undan** wegraffen; **ät** sig an sich raffen.

rafsig *F* (Rä'fä) *a.* hastig, haspelig. **ragata** *f* (Rägä'tä) -n, -tor böse Sieben, zänfische Frau.

ragg *f* (Räg) -en *coll.* Biegen-haar *pl.* [Haaren, zottig.]

raggig (Rä'gä) *a.* mit langen

ragla (Rä'glä) *v/n.* taumeln,

torfeln; **in** hin-, hereintaumeln.

ragu *m* (Rägü') -en, -er *Roché*. Ragout *n*.

rak (Rä) *a.* gerade; **a** vägen geradewegs; **t** fram gerade aus; **t** ingenting rein gar nichts.

rak... (Rä'...) in 3sgn: **borste** *m* *Rasierpinsel* *m*; **don** *n* *Rasierzeug* *n*; **fat** *n* *Barbier-*

beden *n*; **hyfvel** *m* *Rasier-*

hobel *m*; **lång** *a.* der Länge nach; **salong** *m*, **stuga** *f* *Barbierstube* *f*; **strigel** *m* *Bar-*

bierriemen *m*.

raka (Rä'tä) *v.* barbieren, rasieren; **scharren**, **tragen**; **jag** vill bli

d ich möchte rasiert sein; **af**: **a)** abrasieren, **b)** schnell ab-

fahren, **flch** **paden** (*a.* **i** väg, **åstad**); **bort** abrasieren;

wegscharren; **fram**, **ihop** **her-**

vor, **3s.-**scharren usw.; **i** um-

schüren; **utför** herabjagen.

Rakel *f* (Rä'f^e) *npr.* *Ra(c)hel* *f*.

raket *m* (Räfe't) -en, -er *Ra-*

lete *f*. [radheit *f*.]

rakhot *f* (Rä'th^et) -en, -er *Ge-*

rakna (nä) *v/n.* gerade werden.

rakning *f* (Rä'kü^o) -en, -ar *Barbieren, Rasieren* *n*.

raljera (Rälj^erä) *v/n.* spaßen.

raljeri *n* (Rälj^erⁱ) -et, -er *Spaß* *m*.

ralla *F* (Rä'lä) *v/n.* rollen.

rallare *m* *P* (Rä'lä^o) -n, -,

rallbuse *m* *P* (Rä'l^öbä^o) -n,

-busar *Bahnarbeiter* *m*.

ram¹ *m* (Rä^u) -en, -ar *Rahmen*;

fig. *Umfang* *m*; **sätta** *i* **~** ein-

rahmen.

ram² *m* (Λ) -en, -ar *Täbe f*;
få suga på Λarna an den
Hungerpfoten saugen.

ram³ (Λ) *a.* schlicht, rein, ganz,
voll; Λa bondlandet bas platte
Land; Λpris *n* Schleuderpreis
m; Λsvart *a.* rabenschwarz.

rama (Rä'mä) *v/a.*: ~ åt sig
an sich reißen.

ramla (Rä'mlä) *v/n.* 1. umfallen
(*a.* ~ öfver ända), umstürzen,
a. fig. zu Wasser werden; ~ på
durchprügeln; poltern an; ~ ut
herausstürzen; ~ utför hinunter-
stürzen und fallen. 2. Sagb:
ramnieln. [Sporn *m.*]

ramm *m* (Rä'm) -en, -ar ⚓

ramma ⚓ (Rä'mä) *v/a.* rammen.

rammel *n* (Rä'm^o) ramlet Polter
m; polteruber Fall; Prügel *pl.*;
Λbuljong *m* Prügelsuppe *f*.

ramp *m* (Rä'mp) -en, -ar Ram-
penlichter *pl.*; Λfeber *m* Lam-
penfieber *n*.

ramponera (Rämp^unē'rä) *v/a.*
ramponieren, beim Verpacken
beschädigen.

ramsa (Rä'msä) *I f*, -n, -sor
lange Reihe, Unmenge *f* von.
II v/a.: ~ upp ableitern.

rand *f* (Rä'nd) -en, ränder Rand,
Streifen *m*; in Bgg:n Λanmärk-
ning *f* Randbemerkung *f*.

randa (Rä'ndä) *v/a.* 1. streifen,
rändeln. 2. *F* inlitteln, durch-
prügeln. 3. Λs *dep.* anbrechen.

randig (Rä'ndi) *a.* gestreift, streifig.

rang *m* (Rä'n^o) -en Rang *m*; af
första Λ(en) ersten Ranges; in
Bgg:n Λordning *f* Rangordnung *f*;
Λrulla *f* Λ Rangliste *f*; Λsjuka
f Ranglust *f*.

rangera (Rä'n^oschē'rä) *v/v.* ordnen;
Λd *a.* gut situiert.

ranglig (Rä'n^oli) *a.* schwächig.

rank (Rä'n^o) *a.* wacklig, loder;
⚓ ranf. [Ranke.]

ranka *f* (Rä'n^ofä) -n, -kor

rankig (Rä'n^ofi) *a.* wackelig.

rannsaka (Rä'n^osakä) *v/a.* unter-
suchen.

ransakning *f* (Rä'n^osäkn^o) Λen,
-ar Untersuchung *f*; Λs|domare
m Untersuchungsrichter *m*; Λs-
fänge *m* Untersuchungsgefan-
gene(r); Λs|häkte *n* Unterfu-
chungshäft.

ranson *f* (Rä'n^oū'n) -en, -er
Ration, Ranzion *f*.

ranta *F* (Rä'ntä) *v/n.*: vara ute
och ~ sich umhertreiben.

rapa (Rä'pä) *v/n.* rülpsen; Λ-
ning *f* Rülps *m*. [m.]

rapp¹ *m* (Räp) -en, -ar Rappe

rapp² (Λ) 1. *n*, -et, -Sieb *m*;
i (röda, rödaste) Λet im Nu,
im Qui. 2. *a.* flinf.

rapp... (Rä'p...) in Bgg:n Λhöna
f Rebhuhn *n*; *F* Karriole *f* ohne
Feder; Λhönshund *m* Hühner-
hund *m*; Λhönsjakt *f* Reb-
hühnerjagd *f*; Λhönskull *m*
Rebhühnerbrut *f*.

rappa (Rä'pä) *I v/a.* hauen; be-
werfen (*a.* ~ på); ~ åt ob. till
sig an sich reißen. *II v/n.*: ~
på' schnell machen, sich aufrappeln
(*a.* ~ sig).

rappakalja *f* (Rä'päfä'ljä) -n
Schlempe *f*; Gemischt *n*, Misch-
masch *m* (*a. fig.*).

rappning *f* (Rä'p^un^o) -en, -ar
Verwurf *m*.

rapport *m* (Rä'pö'r^o) -en, -er
Bericht, Rapport *m*.

rapportera (Rä'pö'r^otē'rä) *v/a.*
berichten, melden.

rapportör *m* (Rä'pö'r^otör) -en, -er
Berichterstatler *m*.

raps *m* (Rä'p^o) -en & Räps *m*;
Λkaka *f* Räpsstucken *m*.

rapsodi *f* (Rä'p^odi) -en, -er
Rhapsodie *f*. [2. Lieb.]

rar (Rä'r) *a.* 1. selten, rar.]
raring *m*, *f* *F* (Rä'r^on^o) -en, -ar
Herzblatt, Schächchen *n*.

raritet *f* (Rärité't) -en, -er Rarität, Seltenheit *f*.
 ras¹ *f* (Räš) -en, -er Rasse *f*; ~djur *n* Rassetier *n*.
 ras² *n* (r) -et, - Ein-, Umsturz, Erdb-, Bergsturz *m*; Trümmer *pl*; Ausgelassenheit *f*; ausgelassenes Umherspringen, Mutwille *m*, Toben *n*; ~hytta *f* F Range; ~vild *a* wild.
 rasa (Rä'sä) 1. ~ ned, ner einstürzen; ~s. brechen; (herab-) rutsch. 2. toßen, (herum-) toben; ~ ut austoben. 3. wüten.
 rasande (ränd^e) *a*. rasend, wütend (på auf); verkehrt. [rasieren.]
 rasera (Räse'rä) *v/a*. schleifen, raseri *n* (Räse'ri) -et, -er Raseri *f*, Toben *n*, Raserei *f*.
 rasig *F* (Rä'si) *a*. ausgelassen.
 rask¹ (Rä'st) *a*. 1. rasch, flint. 2. rüstig.
 rask² *n* (r) -et, - Schund *m*.
 raska (Rä'stä): ~ på', ~ sig sich sputen.
 raskhet *f* (Rä'sthet) -en Raschheit; Flinkeheit; Rüstigkeit *f*.
 rasp *m* (Rä'sp) -en, -ar Raspel *f*.
 raspa (Rä'spä) *v/a*. raspeln, frägeln; ~ ihop hinschmieren.
 rast *f* (Rä'st) -en, -er Rast, Ruhe, Zwischenstunde *f*; in 3. sgn: ~dag *m* Rasttag *m*; ~lös *a*. rastlos; ~löshet *f* Rastlosigkeit *f*; ~ställe, ~ningställe *n* Rastplatz *m*; ~timme *m* Erholungsstunde *f*.
 rasta (Rä'stä) *v/n*. rasten.
 rata (Rä'tä) *v/a*. verschmähen.
 ratificera (Rätfi'se'rä) *v/a*. ratifizieren; ~ing *f* Ratifizierung *f*.
 ration *f* (Rätschün) -en, -er Ration *f*.
 rationalism *m* (Rätschünäli'sm) -en Rationalismus *m*.
 rationell (nä'I) *a*. rationell.
 ratt *m* (Rät) -er, -er ♂ Steuer-
 rad *n*.

ravin *f* (Rävl'n) -en, -er Schloßweg *m*.
 razzia *f* (Rä'tšä) -n, -ior Razzia *f*.
 reagens *n* (Räggä'nš) -et, -er od. -gentier Reagens, *pl*. Reagentien; ~papper *n* Reagenspapier *n*.
 reagera (Räggē'rä) *v/n*. reagieren.
 reaktion *f* (Rätschün) -en, -er Reaktion *f*.
 reaktionär (šchünä'r) I *a*. reaktionär. II *m*, -en, -er Reaktionäre(r), Rückwärtler *m*.
 real (Rä'I) *a*. real; ~genus *n* schweb. Gram. Realgenus *n*; ~läroverk *n* Realschule *f*; högre ~läroverk Oberrealschule *f*.
 realia *pl*. (Rä'Iä) Realien *pl*.
 realisation *f* (Räälšäschün) -en, -er, realisering *f* (še'nš) -en, -ar Realisierung *f*; ☉ Ausverkauf *m*.
 realisera (Räälše'rä) *v/a*. realisieren, ☉ ausverkaufen.
 realist *m* (Räälšt) -en, -er 1. Realist *m*. 2. Schule: Realschüler *m*. [Realität *f*.]
 realitet *f* (Ätē't) -en, -er
 reassurans *m* (Räššö'rä'nš) -en, -er Rückversicherung *f*.
 rebell *m* (Rēbä'I) -en, -er Rebell, Empörer *m*.
 rebellisk (Rēbä'liš) *a*. rebellisch.
 recensent *m* (Rēš'enšänt) -en, -er Rezensent *m*. [stieren.]
 recensera (še'rä) *v/a*. rezensieren.
 reconcion *f* (šchün) -en, -er Rezension *f*.
 receipt *n* (Rēšä'pt) -et, - 1. Med. Rezept *n*. 2. ☉ Oberleder *n*.
 reception *f* (Rēš'pšchün) -en, -er Rezeption, Aufnahme *f*.
 receptivitet *f* (Ätšvli'tē't) -en Receptivität, Aufnahmefähigkeit *f*.
 recett *m* (Rēšä't) -en, -er Thea. Ertrag *m* eines Benefizes; ~spektakel *n* Benefizvorstellung *f*; ~tagare *m* Benefiziat *m*; ~tagerska *f* Benefiziatin *f*.

recidiv *n* (rɛʃib'iv) -et, - Rüd-
fall *m*.

recipiend *m*, *f* (ˌpɪʃ'nb) -en, -er
Rezipiend *m*, Aufzunehmende(r).

recipient *m* (ˌɹɪn't) -en, -er
Rezipient *m*.

recipiera (ˌɛ'rā) I *v/a*. rezi-
pieren. II *v/n*. rezipiert werden.

reciprocitet *f* (rɛʃiprɔʃtɪt) -en
Reziprozität, Wechselseitigkeit *f*.

recitera (ˌtɛ'rā) *v/a*. rezitieren,
herfagen.

reda (rɛ'dā) I *f*, -n Ordnung,
 Klarheit *f*; det är ingen ~
 med honom mit ihm ist nicht
 auszukommen; göra ~ för Be-
 richt erstatten über; göra sig ~
 för ngt etw. sich klar machen; få,
 taga ~ på ausfindig machen,
 ermitteln, erfragen; erfahren;
 ins Meine bringen; ha ~ på
 wissen (von); ha ~ på sig Be-
 scheid wissen; hålla ~ på, taga ~
 på zur Ordnung anhalten.
 II *a*. (unb.) i ~ penningar
 in barem Gelde. III *v/a*.
 (redde, redt) ~ ut entwirren,
 ins Meine bringen; zurecht-
 machen; ~ sig sein Auskommen
 haben, gut bestehen; sich be-
 helfen (med mit), sich heraus-
 helfen; det redar sig nog då
 regelt sich von selbst; det är
 omöjligt att ~ sig med honom
 mit ihm ist kein Auskommen.

redaktion *f* (rɛdäʃkū'n) -en,
 -er Redaktion *f*; Redaktions-
 personal *n*. [Redakteur *m*.]

redaktör *m* (ˌtö'r) -en, -er

redan (rɛ'dän) *adv*. schon, be-
 reits, noch. [*m*.]

redare *m* (rɛ'dār) -n, - Reber/
 redbar (rɛ'dbār) *a*. reblich, reell;
 ~het *f* Redlichkeit *f*.

redd *f* (rɛd) -en, -er ↓ Rede *f*.

rode *n* (rɛ'do) -t, -n Reß *n*.

rederi *n* (rɛdərɪ) -et, -er
 ↓ Reberei *f*.

redig (rɛ'dɪ) *a*. klar, leicht ab-
 wickelbar; unvermommen (Warn);
 fig. klar, hell, lichtvoll.

redigera (rɛdɪʃɛ'rā) *v/a*. re-
 digieren. [heit *f*.]

redighet *f* (rɛ'dɪʃɛt) -en Klar-
 heit *f*.

redlig (rɛ'dɪʃ) *a*. reblich; ~het
 Redlichkeit *f*.

redlös (rɛ'dɪʃ) *a*. hilflos; toll
 und voll; sinnlos betrunken; ↓

rettlös; ~het *f* Hilflosigkeit *f*.

redo (rɛ'dū) *a*. (unb.) bereit,
 fertig.

redo... (rɛ'dū...) in 88gn: ~
 bogen *a*. bereitwillig; ~göra
 för ngt über etw. Bericht er-
 statten od. Bescheid geben, von
 etw. Rechenschaft ablegen, etwas
 auseinanderlegen; ~görare *m* ↓
 Zahlmeister *m*; ~görelse *f* Be-
 richt *m*; ~visa von etw. Rech-
 schaft ablegen; ~visning *f* siehe
 bsb. Artikel.

redovisning *f* (rɛ'dūvɪʃnɪŋ)
 -en, -ar Rechenschaftsbericht *m*
 f; ~s/skyldig *a*. rechnungs-
 pflichtig; ~s/skyldighet *f* Rech-
 nungspflichtigkeit *f*.

redskap *n* (rɛ'dbʃap) -et, *pl.* -,
 coll. -en Werkzeug; *coll.* Ge-
 rät *n*; ~s/lider *n*, ~s/skjul *n*
 Werb. Gerätschaften *m*.

reducera (rɛdʊʃɛ'rā) reduzieren
 (till auf). [-er Reduktion.]

reduktion *f* (rɛdʊʃkū'n) -en,

redukt *f* (rɛdʊ't) -en, -er Re-
 doute *f*, Meine Verschönerung.

reell (rɛ'ɪ) *a*. reell.

ref¹ *f* (rɛɪv) -ven, -var 1. Angel-
 schnur *f*. 2. Maß: Ref *f* (29, 7 m).

ref² *n* (ˌ) -vet, - 1. Riff *n*.
 2. ↓ Ref *n*.

ref... (rɛ'w...) in 88gn: ~ben *n*
 Rippe *f*; ~bensspjäll *n* Roßt.
 Rippespeer *n*; ~stek *f* Roßt.
 Rippensbraten *m*.

referat *n* (rɛfərət) -et, -Referat,
 Bericht *m*.

referens *m* (Rĕf'ōrā'nĕs) -en, -er
Referenz, Empfehlung *f*; ~
bibliotek *n* Handbibliothek *f*.

referent *m* (Rĕrā'nt) -en, -er
Referent *m*.

referera (Rĕf'ōrĕ'rā) *v/a.* refe-
rieren, kurz berichten; ~ till
sich beziehen auf.

refla (Rā'flā) *f.* räfla.

reflektera (Rĕf'lektĕ'rā) *v/n.* re-
flekterieren (på auf); ~ på, öfver
nachdenken über; ~nde *m* ☞
Reflektant *m*. [Reflex *m*.]

reflex *m* (Rĕf'leks) -en, -er

reflexion *f* (Rĕf'leksjū'n) -en,
-er Reflexion *f*; ~slörmåga *f*
Denkraft *f*; ~s|spiegel *m* Fenster-
spiegel *m*.

reflexiv (Rĕf'leksiv) *ad.* Rĕf'leksiv)
a. Gram. zurückbezüglich, reflexiv.

refning *f* (Rĕ'vning) -en, -ar ↓
Reffen *n*.

reform¹ *m* (Rĕ'w-ŭrm) -en,
-ar Bath. Fledchte *f*.

reform² *f* (Rĕf'ō'rm) -en, -er
Reform *f*; ~dråkt *f* Reform-
tracht *f*.

reformation *f* (Rĕf'ōrmā'sjū'n)
-en, -er Reformation *f*.

reformator *m* (Rĕ'mā'tōr) -en, -er
Reformator *m*.

reformera (Rĕ'mĕ'rā) *v/a.* refor-
mieren, neu gestalten.

reformert (Rĕ'mĕ't) *a.* Ref. re-
formiert. [Refrain, Refræim *m*.]

refrång *m* (Rĕfrā'n) -en, -er

refva¹ *f* (Rĕ'vā) -n, refvor
1. Ranke *f*. 2. Riß *m*.

refva² ↓ (Rĕ'vā) *v/a.* reffen.

refvel *m* (Rĕ'vĕl) -n, refklar
Riff *n*.

refvig (Rĕ'vif) *a.* ranfig; rissig.

regal (Rĕgā'l) *I a.:* ~t pastorat
vom König zu vergebende Pfünde.

II m, -en, -er Regal, Gestell *n*.

regale *n* (Rĕgā'l) -t, - Regal,
Kronrecht *n*. [Meinobien *pl*.]

regalier (Rĕgā'lĕr) *pl.* Reichs-

regatta *f* (Rĕgā'tā) -n, -tor Re-
gatta *f*, Wettfahrt *f* zu Wasser.

regel¹ *m* (Rĕ'gĕl) -n, -glar
Regel *m*.

regel² *f, m* (Rĕ'gĕl) -n, -glar Regel
f, i ~n in der Regel.

regel... (Rĕ'gĕl...) in Bñgn: ~
binda regeln; ~bunden *a.* regel-
mäßig; ~bundenhet *f* Regel-
mäßigkeit *f*; ~lös *a.* regellos;
~löshet *f* Regellosigkeit *f*; ~
måssig(het) siehe regelbunden
(-het); ~rätt *a.* regelrecht.

regemente *n* (Rĕgĕmā'ntē) -t, -n
Regiment *n*.

regements... (Rĕgĕmā'ntē...) in
Bñgn: ~läkare *xx m* Oberstabs-
arzt *m*; ~musik *f* *xx* Regi-
mentsmusik *f*; ~trumslagare *xx m*
Regimentstambour *m*; ~
pastor *xx m* Feldprediger *m*;
~officer *m* Stabsoffizier *m*.

regent *m* (Rĕjā'nt) -en, -er
Regent *m*.

regentiinna *f* (Rĕjānti'nā) -n,
-nor Regentin *f*.

regentskap *n* (Rĕjā'ntſkåp) -et, -
Regentschaft *f*.

regera (Rĕjĕ'rā) *v.* regieren;
lärmen.

regering *f* (Rĕ'ring) -en, -ar Re-
gierung *f*; ~s|form *m* (Staatss-)
Verfassung *f*. [Regie *f*.]

regi *f* (Rĕ'jĕl) -en od. -n Xhea.)

regim *f* (Rĕ'jĕl'm) -en, -er
Regime *n*, Regierungsweise *f*.

region *f* (Rĕgĕtū'n) -en, -er
Region *f*. [Xhea. Régisseur *m*.]

regissör *m* (Rĕ'jĕlſö'r) -en, -er

register *n* (Rĕjĕ'ſtĕr) -stret, -
Register *n*; ~ton ↓ *m* Register-
tonne *f*.

registrator *m* (Rĕjĕ'strā'tōr) -n,
-er Registrator *m*.

registratur *m* (Rĕ'strātūr) -en,
-er Urkundensammlung *f*.

registrera (Rĕ'strĕ'rā) *v/a.* re-
gistrieren.

registrering *f* (rɛjʃtrɛ'rɪn) -en, -ar Registrierung *f*; ~slafgift *f* Einschreibgebühr *f*; ~slapparat *m* Registrierapparat *m*.

regla (rɛ'glā) *v/a.* verriegeln, zuriegeln.

reglementarisk (rɛg'lɛ'mɛntā'rɪʃt) *a.* reglementsmäßig.

reglemente *n* (rɛ'mɛntɐ) -t, -n Reglement *n*. [reglementieren.]

reglementera (rɛ'mɛntɛ'rā) *v/a.*

reglementsänlig (rɛ'mɛntɛ'nɪl) *a.* vorschriftsmäßig.

reglera (rɛg'lɛ'rā) *v/a.* regulieren, regeln; ~ing *f* Regulierung *f*.

regn *n* (rɛ'n) -et, -Regen *m*.

regn... (rɛ'n...) in Bggn: ~by *m* Regenbō *f*, Regenschauer *m*;

~båge *m* Regenbogen *m*;

~bågshinna *f* Wat. Regenbogenhaut *f*;

~diger *a.*: ~t moln Regenwolke *f*;

~dusk *n* Staubregen *m*;

~kappa *f* Regenummantel *m*;

~skur *m* Regenguß *m*;

~stänk *n* Regentropfen, einige Regentropfen;

~tid *f* Regenzeit;

~vatten *n* Regenwasser *n*;

~väder *n* Regenwetter *n*.

regnig (rɛ'nɪl) *a.* regnerisch.

regress *m* (rɛgrɛ's) -en, -er iur. Regreß *m*.

regressat *m* (rɛgrɛ'sāt) -en, -er iur. Regreßpflichtige(r).

regula de tri (rɛ'gölā dɛ trɪ') Regelbetrifft *f*.

regulator *m* (rɛgölātör) -n, -er Regulator *m*.

Reinhold *m* (rɛi'nhöld) *npr.* Reinhold *m*.

rek. *Äbt.* = rekommenderas einschreiben (Briefe); *F n* (rɛk)

-et, - Einschreibebrief *m*.

reklam *m* (rɛklām ob. ~'m) -en, -er Reklame *f*.

reklamation *f* (rɛklāmā'sjū'n) -en, -er Reklamation *f*.

reklamera (rɛklērā) *v/a.* reklamieren.

rekognoscera × (rɛkō'nō'sɛ'rā rekognoszieren; ~ing *f* Rekognoszierung *f*.

rekommendation *f* (rɛkō'mɛndā'sjū'n) -en, -er Empfehlung *f*; Einschreiben *n*; ~slafgift *f* Einschreibgebühr *f*; ~slafbreif *n* Empfehlungsbrief, -schreiben. *n*.

rekommendera (rɛkɛ'rā) *v/a.* empfehlen, einschreiben lassen;

~d försändelse *f* Einschreibesendung *f*;

~dt bref Einschreibebrief *m*; auf Briefen: ~s ein- geschrieben.

rekonvalescent *m* (rɛkō'vālɛ'sjū'nt ob. ~bā'nt) -en, -er Rekonvaleszent, Genesende(r).

rekonventionstalan *f* (rɛkō'n'sjū'n'stālān) iur. Gegenfrage *f*.

rekord *n* (rɛkō'r'd) -et, -[er] höchste Leistung, Rekord *m*; slä, sätta ett ~ einen R. schaffen.

rekreation *f* (rɛk'rɛā'sjū'n) -en, Erholung *f*.

rekreera (rɛk'rɛ'rā) *v/a.*: ~ sig sich erholen. [Rekrut *m*.]

rekryt *m* (rɛkrūt) -en, -er

rekrytera × (rɛkrūtɛ'rā) *v/a.* rekrutieren; ~ing *f* Rekrutierung, Aushebung *f*.

rektangel *m* (rɛktā'ngl) -n, -glar Geom. Rechteck *n*.

rektangulär (rɛktā'nglār) *a.* rechteckig. [rektifizieren.]

rektificera (rɛktɪfɪ'sɛ'rā) *v/a.*

rektor *m* (rɛktör) -n, -er Direktor, Rektor *m*.

rektorat *n* (rɛktörāt) -et, - Direktorat, Rektorat *n*.

rekvirent *m* (rɛk'vɪrɛ'nt) -en, -er Besteller *m*.

rekvirera (rɛ'rā) *v/a.* beziehen, bestellen, requirieren.

rekvisition *f* (rɛk'vɪ'sjū'n) -en, -er Beziehung *f*, Bezug *m*, Bestellung *f*.

rekyl *m* (rɛk'yl) -en Rückstoß *m* eines Geschüßes.

relatera (Rĕlät'ä) *v/a.* er-
zählen.

relation *f* (ſchü'n) -en, -er
bsh. *pl.* ~er Verbindungen *pl.*,
Befanntſchaft *f*.

relativ (Rĕlät'iv oder Rĕ'lät'iv)
I *a.* relativ. II *n* Gram. -et, -
Relativ *n*.

relegation *f* (Rĕlĕgäſchü'n) Relega-
tion, Verweiſung *f*.

relegora (ſchĕ'Rä ob. ğĕ'Rä) *v/a.*
relegieren, verweiſen; *ſing f* ==
relegation. [*ſief n.*]

relief *m* (Rĕljä'f) -en -er Re-

religion *f* (Rĕlĕg'jū'n, gew. ĵū'n)
-en, -er Religion *f*.

religions... (Rĕlĕg'jū'nſ... oder
ĵū'nſ...) in Bſſgn: ~bekännelſe
f Religionsbefeundnis *n*; ~fri-
het *f* Religionsfreiheit *f*; ~
grubbel *n* religiöſe Grübeleien.

religiositet *f* (Rĕlĕg'jū- ob. Rĕlj-
jūſtĕ't) -en Religioſität *f*.

religiös (Rĕlĕg'jū'ſ, gew. Rĕljſch'jū'ſ)
a. religiös.

relik *m* (Rĕlj'f) -en, -er Reli-
quie *f*; ~ſkrin *n* Reliquien-
kaſten *m*.

reling *m* (Rĕ'lju') -en, -ar ↓
Reling *f*, Dollbord *m*.

rem (*m*) (*m*) remmen, remmar
Riemen *m*; ~ſkifva *f* Riemen-
ſcheibe *f*; ~tyg *n* Riemenwert *n*.

reminiscens *f* (Rĕm'iniſchän'ſ ob.
ſh.) -en, -er Reminiſzenz *f*.

remiss *m* (Rĕm'jū'ſ) -en, -er
Ritche; Verweiſung *f*.

remittera (Rĕm'itĕ'Rä) *v/a.* re-
mittieren; verweiſen.

remna (Rä'mnä) *f.* rämma.

remont *m* (Rĕm'ö'n[ä]t) -en, -er
Remontepferd *n*.

remontoarur *n* (Rĕm'ö'n'stūä'RÜR)
-et, - Remontoiruhr *f*.

remsa *f* (Rĕ'mſä) -n, -sor Strei-
fen *m*.

Ren¹ *m* (Rĕn) *npr.* der Rhein.

ren² *m* (Rĕn) -en, -ar Renntier *n*.

ren³ *m* (Rĕn) -en, -ar Rand,
Rain *m*.

ren⁴ (Rĕn) *a.* rein (*a. fig.*); vara
~ om händerna reine Hände
haben; läsa ~t leſen können,
fließend leſen; ~t ut gerade
heraus.

ren⁵ (Rĕn) *adv.* = redan.

ren... (Rĕ'n...) in Bſſgn: ~fana
f [ren³] & Rainſarn *m*; ~ģōra
rein machen, reinigen; puſen;
~ģōring *f* Reinigung *f*; ~häll-
ning *f* Reinigung *f*; ~hällnings-
verk *n* Straßenreinigung *f*,
Rehtamt *n*; ~hällningsväsēn *n*
Abfuhrweſen *n*; ~hårig *a.* tabel-
loſ; biederherzig; ~lärig *a.* recht-
gläubig; ~skrapa rein ſhaben;
~ſkrifning *f* Abſchreiben *n*; ~
ſkrift *f* Reinschrift *f*; ~ſkrifva
ins Reine ſchreiben; ~ſkrifvare *m*
Abſchreiber *m*; ~skura ſcheuern;
~skölja ſpülen; ~sopa aus-
ſehren; ~stok *f* [ren²] Renn-
tierbraten *m*; ~tryck *n* Rein-
brud *m*, gedruckter Bogen;
~tvagning *f* Waſchen *n*; *fig.*
Reinigung *f*; ~två waſchen; *fig.*
reinigen; ~tvätta (rein) waſchen,
reinigen.

rena (Rĕ'nä) *v/a.* reinigen; ~dt
brännvin fuſelfreier Braunt-
wein. [*tieren, einbringen.*]

rendera (Rän'dĕ'Rä) *v/a.* ren-
derat

renegat *m* (Rĕn'ĕgä't) -en, -er
Renegat *m*. [*heit f.*]

renhet *f* (Rĕ'nĕt) -en, Rein-

rening *f* (Rĕ'nĕn) -en, -ar
Reinigung *f*.

renlig (Rĕ'nĕl) *a.* reinlich; ~het
f Reinlichkeit *f*. [*nommee n.*]

renomme *n* (Rĕ'nö'mĕ') -et Re-

renommerad (Rä'b) *a.* renom-
miert, von Ruf.

renons (Rĕ'nö'n'sĕ): F vara ~ på
entblöſt ſein von ...

renovera (Rĕ'nö'vĕ'Rä) *v/a.* reno-
bieren.

rensa (rã'nšã) *v/a.* reinigen, F putzen; (ob. ~ bort) ausjäten, ausnehmen, säubern (från bon); räumen; ~ upp & ausbaggern.

renseri *n* (Rã'nšã'ri) -et, -er Scheuerstube *f.*

rensk (rẽnšt) *a.* rheinisch; ~t vin Rheinwein *m.*

rensning *f* (Rã'nšũ'nŋ) -en, -ar Reinigung *f.*

rentabel (Rã'nšã'bøl) *a.* rentabel.

rental ob. **rent af** (Rẽntã'w ob. Rẽnt ăw) *adv.* geradezu.

renässans *f* (Rẽn'ẽšã'nš) -en Renaissance *f.*, Wiederaufleben *n.*

reorganisera (Rẽngã'nĩšẽ'rã) *v/a.* reorganisieren; ~ing *f* Neugestaltung *f.*

rep *n* (Rẽp) -et, - Strid *m.*, Seil *n*; in 8ŋgn: ~slagare *m* Seiler *m*; ~slageri *n* Seileret *f*; ~stoge *m* Strickleiter *f.*

ropa (Rẽ'pã) I *f.* -n, repor Rize *f.* II *v/a.* rißen; ~ sig sich wieder erholen, sich herausmachen; ~ mod Mut fassen; ~ af abstreifen, abbeeren, abreißen; ~ upp auftrennen; wiederho'len.

reparation *f* (Rẽpã'rã'shũ'n) -en, -er Ausbesserung, Reparatur *f* (under in, zur); ~s|verkstad *m* Reparaturwerkstätte *f.*

reparera (Rẽ'rã) *v/a.* ausbessern, reparieren.

repartisera (Rẽpã'rĩšẽ'rã) *v/a.* die Kosten einer Bege unter sich verteilen.

repertoire *m* (Rẽpã'tũã'r) -en, -er Thea. Repertoire *n* (die aufzuführenden Stücke).

repetera (Rẽp'etẽ'rã) *v/a.* wiederho'len, repetieren; noch einmal lernen. [Repetieruhr *f.*]

repoterur *n* (Rẽ'tẽ'rũr) -et, -

repetition *f* (Rĩ'shũ'n) -en, -er Wiederholung; Probe *f.*

repig (Rẽ'pĩ) *a.* rigig.

replik *f* (Rẽp'lĩ't) -en, -er Stichwort, Replik *f.* [plizieren.]

replikera (Rẽp'lĩ'tẽ'rã) *v/a.* re-

reporter *m* (Rẽp'õ'r'tẽr) -n, -

Reporter, Berichterstatter *m.*

representant *m* (Rẽp'rẽš'ẽntã'nt)

-en, -er Vertreter *m.*

representation *f* (šẽntã'shũ'n) -en, -er Vertretung; Thea. Vor-

stellung *f*; Pol. die Volksvertreter.

representativ (Rẽ'tã'tĩ'w) *a.* reprä-

sentativ.

representera (šẽntẽ'rã) *v/a.*

vertreten, repräsentieren.

repressalier *pl.* (Rẽp'rẽšã'lĩ'er)

Repressalien *pl.*

repris *f* (Rẽp'rĩ'sh) -en, -er Re-

prise *f.*, Wiederho'lung *f.*, Gang *m.*

reproducera (Rẽp'rũdšẽ'rã) *v/a.*

reproduzieren.

reproduktion *f* (Rẽp'rũ'shũ'n) -en,

-er Reproduktion *f.*

reptil *m* (Rẽp'tĩ'l) -en, -ier

Reptil *n.* [Republik *f.*]

republik *f* (Rẽp'ũb'lĩ't) -en, -er

republikan *m* (Rẽ'lĩ'tã'n) -en, -er

Republikaner *m.*

republikansk (Rẽ'lĩ'tã'nšt) *a.*

republikanisch. [Reputation *f.*]

reputation *f* (Rẽp'ũtã'shũ'n) -en

reputerlig (Rẽ'tẽ'lĩ) *a.* reputierlich.

res... (Rẽ's...) in 8ŋgn: ~apotek

n Reiseapotheke *f*; ~drãkt *f*

Reiseanzug *m*; ~offekter *pl.*

(Reise-)Gepãd *n*; ~silt *m* Reise-

bede *f*; ~sãrdig *a.* reisefertig;

~gods *n* Gepãd *n*; ~godsex-

pedition *f* Gepãdabfertigung

f; Gepãdbureau *n*; ~kamrat *m*

Reisegesãhrte *m*; ~kappa *f* Reise-

mantel *m*; ~karta *f* Reisekarte

f; ~kassa *f* Reisegełb *n*; ~

klãdd *a.* im Reiseanzug; ~kof-


fert *m* Reisekoffer *m*; ~lektyr

f Reiselektüre *f*; ~pass *n* Reise-

paß; fig. Laufpaß *m*; ~pengar *pl.*

Reisegełb *n*; ~plan *m* Reiseplan

m; ~rock *m* Reiserock *m*; ~

sällskap *n* Reisegesellschaft *f*,
begleitung *f*, geführte *m*; göra
sällskap zusammenreisen (med
nqn mit einem); **virke** *n* 
Fackwerk *n*; **väska** *f* Reise-
tasche *f*.

resa (rɛˈsä) *I f*, -n, **resor**:
1. Reise *f*; under *n* unter-
wegs. 2. Mal *n*; första *n*
stöld erstmaliger Diebstahl.
II *v/n*. (reste, rest) reisen;
att *a.* das Reisen; *~* bort ver-
reisen; *~* förbi vorbeireisen
(au); *~* ifrå'n sich trennen von;
~ igenom durchreisen; upp
aufrichten, errichten, aufheben;
~ sig sich aufrichten; sich er-
heben; emportragen.

resande (rɛˈsändə) 1. *m*, -n, *n*
Reisende(r). 2. *n*, -t Errich-
tung *f*. [*m*].

rese *m* (rɛˈsə) -n, **resar** Hunc-
rese... (rɛˈsə...) in 3sgn: *~*be-
rättelse, *~*beskrifning *f* Reise-
bericht *m*, *~*beskrivning *f*;
*~*byrå *m* Reisebureau *n*; *~*ersätt-
ning *f* Reisevergütung *f*; *~*hand-
bok *f* Reiseführer *m*; *~*kost-
nader *pl*. Reisekosten *pl*; *~*kredi-
tiv *n* Kreditbrief *m*; *~*ombud *n*
Reiseagent *m*; *~*räkning *f* Rech-
nung *f* der Reisekosten.

reseda *f* (rɛˈsɛˈdä) -n *~* Reseda *f*.
resenär *m* (rɛˈsɛˈnär) -en, -er
Reisende(r).

reserv *m* (rɛˈsɛˈr) -en, -er
Reserve *f*.

reserv... (rɛˈsɛˈr...) in 3sgn:
*~*del *m*; Reserveteil *m*, Ersatzteil
n; *~*fond *m* Reservefonds *m*;
*~*häst *m* Ersatzpferd *n*; *~*lampa
f Notlampe *f*; *~*officer *m* Re-
servoffizier *m*; *~*utgång *m*
Thea. Notausgang *m*.

reservant *m* (rɛˈsɛˈrʌˈnt) -en,
-er Protestierer *m*.

reservation *f* (rɛˈsɛˈrʌˈn) -en,
-er Widerspruch *m*.

reservera (rɛˈsɛˈrʌˈrə) *v/a*. refer-
bieren; *~* sig sich verwahren,
protestieren; *~*d *a.* reserviert.

reservoar *m* (rɛˈsɛˈrʌˈr) -en, -er
Behälter *m*, Reservoir *n*; *~*-
penna *f* Füllfederhalter *m*.

residens *n* (rɛˈsɛˈdäˈnɛ) -et,
-[er] Residenzschloß, Präsidial-
gebäude *n*; *~*stad *m* Residenz *f*.

residera (rɛˈsɛˈrə) *v/a*. residieren.

resignation *f* (rɛˈsɛˈnāˈʃjūˈn)
-en, -er Resignation *f*.

resignerad (rɛˈsɛˈrād) *a.* resigni-
ert. [*Reskript n.*]

reskript *n* (rɛˈsɛˈrɪpt) -et, -

reslig (rɛˈsɪl) *a.* hochgewachsen.

resning *f* (rɛˈsɪnɪŋ) -en, -ar
Aufsichtung *f*, Errichtung *f*; Auf-
stand *m*; jur. *~* i målet Wieder-
aufnahme des Verfahrens.

resolution *f* (rɛˈsɛˈlɔˈʃjūˈn) -en,
-er Erlaß *m*, Resolution *f*.

resolvera (rɛˈsɛˈlɔˈrə) *v/a*. ver-
ordnen, verfügen, resolvieren.

reson *m* (rɛˈsɔˈn) -en Vernunft
f. [*nunftgemäß, maßvoll.*]

resonabel (rɛˈsɔˈnāˈbəl) *a.* ver-

resonans *f* (rɛˈsɔˈnāˈnɛ) -en Reso-
nanz *f*; *~*botten *m* Resonanz-
boden *m*.

resonemang *n* (rɛˈsɔˈnɛˈmāˈnə)
-et, - od. -er Auseinander-
setzung, Erörterung, Besprechung *f*.

resonera (rɛˈsɔˈnɛˈrə od. *~*ä) *v/n*.
raisonnieren; *~* med nqn
om ngt sich mit einem über
etw. besprechen; *~* bort hin-
wegdisputieren. [*fig.*]

resonlig (rɛˈsɔˈnɪl) *a.* vernünft-

respekt *m* (rɛˈsɛˈpɛkt) -en Re-
spekt *m*; med *~* till sagandes
mit Ehren zu nennen.

respektabel (rɛˈsɛˈpɛktāˈbəl) *a.* re-
spektabel. [*tieren.*]

respektera (rɛˈsɛˈtəˈrə) *v/a*. respekt-

respektive (rɛˈsɛˈtɪvə) *a.* einzelne,
besondere, verschiedene; *adv.* be-
ziehungsweise.

respiration *f* (Rĕſpīrāſjū'n) -en *Respiration f.*
respirator *m* (Rĕſpī'rō'r) -n, -er *Respirator m.*
respit *m* (Rĕſpī't) -en, -er *Grift f; dag m Respittag m.*
rest *m* (Rĕſt) -en, -er *Rest m; på ~ im Rückſtand; för ~en öfrigens: längd f Verzeichnis n der Rückſtände. [ſtände pl.]*
restantier *pl.* (Rĕſtā'ntīē'r) *Rück-*
restaurang *m* (Rĕſtā'rō'rā'n) -en, -er *Restaurant n.*
restauration *f* (Rĕſtā'rō'rāſjū'n) -en, -er *Restauration f, Speiſehaus n; Pol. Restauration f, Wiederherſtellung f; ~svagn m Restaurationswagen, Speiſewagen m.*
restauratris *f* (Rĕſt'rī's) -en, -er *Speiſewirtin f.*
restauratör *m* (Rĕſtō'r) -en, -er *Restaurateur m.*
restaurera (Rĕſ'rā) *v/a.* *reſtaurieren; erfriſchen.*
restora (Rĕſt'rā) *v/n.* *reſtieren; ~nde a. reſtierend, rückſtändig; ~nde belopp Reſtbetrag m.*
resultat *n* (Rĕſſō'l'tā't) -et, - *Ergebnis, Reſultat n; ~slös a. erfolglos.*
resultera (Rĕſ'rā) *v/n.* *reſultieren.*
resumé *f* (Rĕſſō'mē) -n, -er *Reſümee n, Zi.-faſſung f.*
resurs *m* (Rĕſſō'r's) -en, -er *Reſſource f.*
resår *m* (Rĕſſō'r) -en, -er *Springfeder f; Gummizug m an Stiefeln; ~band n Gummiband n; ~käng(a) f Bugſtiefel m; ~madras m Springfedermatraße f; ~sko m Schuh m mit Gummizügen; ~snodd f Gummifchnur f; ~soffa f Springfederſofa n.*
reta (Rĕ'tā) I *v/a.* *reizen; necken; hegen (på auf); ~ upp sig ſich aufregen. II ~s dep. (med)*

necken; de ~s med hvarandra ſie necken ſich untereinander.
retbar (Rĕ'tbār) *a.* *reizbar.*
retelse *f* (Rĕ'tē'lſē) -n, -r *Reizung f, Reiz m.*
retfull (Rĕ'tſſl) *a.* *ärgerlich.*
retirera (Rĕ'tī'rē'rā) *v/n.* *ſich zurückziehen, retirieren.*
retlig (Rĕ'tlī) *a.* *reizbar, ärgerlich; ~het f Reizbarkeit f.*
retmedel *n* (Rĕ'tmēdē'l) -dlet, - *Reizmittel n.*
retning *f* (Rĕ'tnī) -en, -ar *Reizung f. [rit f.]*
retorik *f* (Rĕ'tūrī't) -en *Rhetorik.*
retorisk (Rĕ'tūrī'tſk) *a.* *rhetoriſch.*
retort *m* (Rĕ'tō'r't) -en, -er *Retorte f. [zug m.]*
reträtt *f* (Rĕ'trät't) -en, -er *Rück-*
retsam (Rĕ'tſām) *a.* *nedſich, ärgerlich. [F Neder(in).]*
retsticka *f* (Rĕ'tſtī'kā) -n, -ckor
retur (Rĕ'tūr) *adv.* *zurück; stadd på ~ in Abnahme begriffen; ~biljett m Rückfahrkarte f; ~frakt f Stückfracht f.*
returnera (Rĕ'tō'r'nē'rā) *v/a.* *zurückſenden, retourneren.*
retusch *f* (Rĕ'tſſſch) -en, -er *Retuſche f.*
retuschera (ſchē'rā) *v/a.* *re-
tuſchieren; ~ing f Retuſche,
Retuſchierung f. [m.]*
retuschör *m* (ſchō'r) *Retuſcheur*
reumatisk (rē- od. Rēvmā'tīſt, gew. Rō'ti.) *a.* *rheumatiſch.*
reumatism *m* (rē- od. Rēvmā'tī'ſm) -en *Path. Rheumatismus m. [vanche, Genugtuung f.]*
revansch *f* (Rēvā'nſſch) -en *Re-*
revelj *m* (Rēvā'l'j) -en, -er *Re-
veille f.*
revers *m* (Rēvā'r's) -en, -er *Schulſchein m; Münzen: Rück-
ſette f.*
reversal *n* (Rēvā'rſā'l) -et, - *Schulſchein(formular n) m; ~
Sondungsſchein m.*

reversera (Rēvā·hē'Rā) *v/a.* als Schuld anerkennen.
revetera (Rēv·tē'Rā) *v/a.* Arch. abputzen; *ing f* Abputzung *f.*
revider *n* (Rēvibē'R) -et, -
Typ. Revision (Sbogen *m*) *f.*
revidera (bē'Rā) *v/a.* revidieren, prüfen.
revir *n* (Rēvī'R) -et, - *Revier n.*
revision *f* (Rēvīschū'n) -en, -er *Revision f*; *s/berättelse f* ⚙ *Bericht m* der Revisoren.
revisor *m* (Rēvī'sör) -n, -er *Revisor m*; *s/suppleant m* stellvertretender Revisor.
revolution *f* (Rēvöl'schū'n) -en, -er *Revolution f.*
revolutionär (tī'schūnā'R) *a.* revolutionär.
revolver *m* (Rēvöl'wēr) -n, -vrar *Revolver m.*
revy *f* (Rēvū') -n, -er *Revue f.*
revär *m* (Rēvā'R) -en, -er *Revers m*; *✕ Hosensstreifen pl.* ⚙ *e-s Generalstäblers.*
ria (Rī'ā) 1. *v/a.* Getreide barren.
 2. *f* -n, rior *Darre f.*
ribb *m* (Rīb) -en *coll. Batten pl.*; *s/pik m* Battennagel, *coll. Batten-nägel pl.*
ribba *f* (Rībā) -n, -bor *Latte f.*
ricinolja *f* (Rī'ī'nöljā) -n *Rī'gī-nusöl n.*
rid... (Rī'd...) in *Bßgn:* *håna f* Reitbahn *f* im Freien; *huxor pl.* Reithose *f*; *dräkt f* Reitanzug *m*, *kleid n*; *hus n* Reitbahn *f*; *Reithaus n*; *häst m* Reitpferd *n*; *knökt m* Reittnecht *m*; *konst f* Reitkunst *f*; *piska f* Reitpeitsche *f*; *spö n* Reitgerte *f*; *stövvel m* Reittiefel *m*; *sår n* Path. Wolf *m*; *tur m* Spazierritt *m*; *tyg n* Reitzeng *n.*
rida (Rī'bā) *v/n.* (red, ridit) reiten; *~ bort* wegreiten; *~ ofta* nachreiten (*dat.*); *~ fram*

vorreiten, heranreiten; *~ igenom* durchreiten, durchrei'ten; *~ in* hineinreiten; *Pferd* zureiten; *~ in i skogen* in den Wald hineinreiten; *~ mot* entgegenreiten; *~ nedför* hinabreiten; niederreiten; *~ o'm* überrei'ten; *~ omkring* herumreiten; *~ omkull* umreiten; *han ~ omkull* daß Pferd ist unter ihm gestürzt; *~ på fig.* befritteln; *~ ord* Silben klauen; *~ tillbaka* zurücdreiten; *~ undan* fortreiten; *~ upp(för)* hinaufreiten; *~ upp på fig.* Neben an; *~ ut* her- od. hinausreiten; *~ öfver* reiten über; überrei'ten.
riddar... (Rī'dār...) in *Bßgn:* *~ borg m* Ritterburg *f*; *~ hus n* Ritterhaus *n*, *Udelspalast m*; *~ orden m* Ritterorden *m*; *~ roman m* Ritterroman *m*; *~ slag m* Ritter-schlag *m*; *~ sporre m* & *Rittersporn m*; *~ stånd n* Ritterstand *m*; *~ väsen n* Rittertum *n.*
riddare *m* (Rī'dār^o) -n, - *Ritter m*; *slå till ~* zum Ritter schla-gen; *arma ~* Roßf. arme Ritter.
ridderlig (Rī'dē'li) *a.* ritterlich; *~ het f* Ritterlichkeit *f.*
ridderskap *n* (Rī'dē'skap) -et, - *Ritter-schaft f.*
riddersman *m* (Rī'dē'smän) -nen, -män *ritterlicher Mann.*
ridikyl *m* (Rī'dī'kü'l) -en, -er *Strichbeutel, Bombabour m.*
ridning *f* (Rī'dnī^o) -en, -ar *Reiten, Ritt m.*
ridt *f* (Rīt) -en, -er *Ritt m.*
ridåm (Rīdō') -n, -er *Vorhang m.*
rif... (Rī'w...) in *Bßgn:* *~ bräde n* Reib-scheit *n* der Mauer; *~ håll m* Reib-stein *m*; *~ järn n* Reibe *f*, Reibeisen *n.*
rifning *f* (Rī'wūn^o) -en, -ar *Reiben, Reibung* *ic. f.* rifva.
rifva (Rī'wā) *v.* (rof, rifvit) reiben, fragen; abreißen; *~ håll*

(på) ein Loch reißen in; wund reißen; ~ af, bort abreiben; ~ bland, i herumframen in, durchstöbern; ~ ihjäl zerreißen; ~ itu entzweireißen; ~ ned reißen (från von); niederreißen; schleifen; ~ om durcheinander werfen; ~ sönder zerreißen; zertragen; ~ upp aufreißen; *fig.* aufreiben; eine alte Geschichte aufriihen; ~ ur, ut (heraus-) reißen; ausfragen; ~ sig sich fragen, rißen (i, på an); ~s och slitas om ngt sich um etwas reißen, schlagen.

rifvande (ri'wänd^o) I a. F gerieben, schneidig. II n, -t Ge- reiß n (om um).

rifvebröd n (ri'w^obröb) -et (ab-) geriebene Brottrinde od. Semmel.

rigel m (ri'g^ol) -n, -glar f. regel¹.

rigg m (ri'g) -en, -ar ⚔ Tafel-
lage, Tafelung f.

rigla (ri'glä) v/a. ver., zuriegeln.

rik (ri'f) a. reich (på an).

Rikard m (ri'färb) npr. Richard m.

rike n (ri'f^o) -t, -n Reich n.

rikedom m (ri'f^odööm) -en, -ar
Reichtum m.

rikeman m (män) -en reicher
Mann; ~sbarn n reicher Seute
Kind.

rikhaltig (ri'fhält^o) a. reichhaltig;
~het f Reichhaltigkeit f.

riklig (ri'f^ol) a. reichlich.

rikoschettera (ri'fösch^oterä) v/a.
rikoschettieren, aufschlagen und
abprallen.

riks... (ri'f^o...) in Bggn: ~akt
f Reichsacht f; Unionsurkunde f
(ehm. zwischen Schweden und Nor-
wegen); ~antikvarie m Reichs-
antiquar m; ~arkiv n Reichs-
archiv n; ~bekant a. ruchbar; ~
dag m Reichstag m; ~dagshus
n Reichstagsgebäude n; ~dags-
man m Reichstagsabgeordne-
te(r); ~dagsmannaval n Reichs-

tagswahl f; ~föreståndare m
Reichsverweser m; ~förråderi n
Hochverrat m; ~församling f
Reichsversammlung f; ~gälds-
kontor n Reichsschuldenverwal-
tung f; ~hushållning f Staats-
haushalt m; ~kansler m Reichs-
kanzler m; ~kurtisör m F
Schwerverdster, Damenheld m;
~land n Reichsland n; ~mar-
skalk m Oberstkämmerer, mar-
schall m; ~mynt n Reichs-
währung f; ~möte n Reichstag
m; ~olycka f Landesunglück n;
~rätt m Staatsgerichtshof m;
Reichsgericht n; ~sal m Thron-
saal m; ~språk n Landessprache,
korrektes, reines Schwedisch; ~
stafning f amtliche Rechtshrei-
bung; ~stat m Reichshaushalts-
etat m; ~styrelse f Regierung f;
~telefon m Staatsfernsprecher
m; ~vapen n Reichswappen n;
~viktig a. staatswichtig, hochwich-
tig; ~äpple n Reichsapfel m;
~ärenden Staatsangelegenheit f.
rikta (ri'fä) v/a. 1. richten,
lenken; ~ in einstellen. 2. be-
reichern.

riktig (ri'fä) a. richtig; echt;
adv. ~t recht, ganz; ~het f
Richtigkeit f.

riktning f (ri'fätn^o) -en, -ar
Richtung f.

rim¹ n (ri'm) -met, - Reim m;
på ~ in Reimen; det är utan
~ och reson daß ist ungereim-
tes Zeug, hat weder Schick noch
Rid.

rim² n (ri'm) -et, - Reif m; in
Bggn: ~frost f Reif m; ~frusen
a. bereift; ~salta ansalzen.

rimlig (ri'ml^o) a. füglich, mäßig;
annehmbar, wahrscheinlich; adv.
~en, ~t(vis) mit Zug.

rimma (ri'mä) v/n. 1. sich rei-
men; ~ sig *fig.* sich reimen
2. reifen. 3. ansalzen.

ring *m* (Rīn^o) -en, -ar Ring *m*;
Reiſ(en); Kreis, Hof *m* um den
Monb.

ring-...¹ (Rīn^o...) in Bſſgn: ~
klocka *f* Klingel *f*; ~ledning *f*
Klingelzug *m*; ~verk *n* Läute-
werk *n*.

ring-...² (~...) in Bſſgn: ~blom-
ma *f* & Ringelblume *f*; ~dans
m Reigen *m*; ~dufva *f* Ringel-
taube *f*; ~singer *n* Ringfinger
m; ~formig *a*. ringförmig; ~
linje *f* Ringbahn *f*; ~maskar
pl. Ringelwürmer *pl.*; ~mur *m*
Ringmauer *f*; ~svala *f* Mauer-
segler *m* (Vogel).

ring-...³ (~...) in Bſſgn: ~akta
gering ſchätzen; ~aktande *a*.
geringſchätzig; ~aktning *f* Ge-
ringſchätzung *f*; ~haltig *a*. ge-
ringfügig, geringhaltig.

ringa¹ (Rī'wā) *v.* (ringde, ringt)
Klingeln, (zur Kirche); läuten
det ringer för minna öron
die Ohren Klingen mir;
~ af Fernſpr. abklingeln; ~ på
ngn j-m Klingeln; ~ på' Klin-
geln, die Klingel ziehen; Fernſpr.
anklingeln (*a.* ~ upp).

ringa² (~) *v/a.* (ringade) 1. be-
ringen; ein Schwein ringen, fram-
pen; beſchienen. 2. (~in) umſte'llen.

ringa³ (~) *a.* (unv.) gering; ge-
ringfügig; icke det ~ste nicht
das Geriugſte; nicht im min-
deſten. [*ner m.*]

ringare *m* (Rī'nār^o) -n, - Glöds

ringel *m* (Rī'wæl) -n, -glar
Rolle *f*, Wickel *m*, Windung *f*;
Ringel *m*, Ringelchen *n*.

ringhet *f* (~het) -en Wenigſeit *f*.
ringla (~lä) *v/a.*: ~ sig ſich
ringeln; ~ ihop sig ſich zſ-
ringeln.

ringning *f* (~ntū^o) -en, -ar
Klingeln, Geläut, Läuten *n*.

rinna (Rī'nā) *v/n.* (rann, runnit)
rinnen, fließen, laufen; *fig.* det

rann mig i sinnet es ſam mir
in den Sinn; ~ af abfließen;
~ bort (ſich) verlaufen; ~ fram
dahinfließen; ~ igenom durch-
fließen, durchfließen; ~ in herein-
ſtrömen; ~ ned herunterlaufen;
hinabfließen (på auf, från von);
~ nedför hinablaufen; ~ upp
entſpringen; ~ ur, ut auslaufen; ~
ut i fließen in; ~ utöfter ... ant ...
hinfließen; ~ öfver dahinfließen
über; überlaufen.

rinnande (Rī'nänd^o) I *a.* fließend.

II *n.*, -t Fließen *n*.

ripa *f* (Rī'pä) -n, ripor 8ool.
Schneehuhn *n*. [*m.*]

rips *m* (Rī'p) -en, -er Rips

ris¹ (Rī'p) -et, - Reis *n*, Rute
f, *a.* Buchtrute *f*; *coll.* Reifig *m*.

ris² *n* (~) -et & Reis *m*.

ris³ (~) -et, - Ries *n* Papier.

ris-... (Rī'p...) in Bſſgn: ~bastu
f Rutenſtreiche *pl.*; ~fält *n* Reis-
feld *n*; ~gryn *pl.* Reis *m*; ett
~gryn ein Reislorn; ~gryns-
gröt *m* Reisbrot *m*; ~gryns-
kaka *f* Reiskuchen *m*; ~gryns-
välling *m* Reissuppe *f*; ~gärdes-
gård *m* Reischau *m*; ~knippa
f Reissbüchel *n*.

risa (Rī'pā) I *v/a.* 1. mit Reife-
n beſtreuen od. bedecken; Erbsen
ſtaten. 2. mit Ruten peitschen.
II *v/n.* Reiſer wegräumen.

risig (Rī'pī) *a.* mit Geſtrüpp od.
Reifig bedeckt.

risk *m* (Rī'pī) -en, -er Gefahr
f, Riſto *n*.

riskabel (Rī'pā'bel) *a.* riſkant.

riskera (Rī'pā'rā) *v/a.* riſtieren.

risoll *m* (Rī'pō'l) -en, -er Riſt.
Art Fleiſchpaſtete *f*.

riſp¹ *m* (Rī'p) -en, -ar Riſp *m*.

riſp² -*m* (~) -et Riſpleinwand,
-ſeide *f*.

rispa (Rī'pā) I *f*, -n, riſpor
Riſe *f*. II *v/a.* riſen, ſchram-
men; Beug: ausſaſern; ~ ſönder

gerrißen, zerreißen; ~ upp zer-
schlißen; aufschlißen; Zeug: aus-
fasern (sig sich).

rispig (rɪʃpɪ) *a.* schrammig;
abgerieben. [Reiter *f* (Sieb).]

rissel *n* (rɪʃɛl) -slet, - \odot

rissla (rɪʃlɑ) *v/a.* \odot reitern.

rist *m* (rɪʃt) -en, -ar Pflug-
messer, Sech *n*; (Feuer-)Rost *m*.

rista (rɪʃtɑ) (-de ob. riste, -at ob.

rist) I *v/a.* einrißen; eingraben;
(schmerzen) reißen; ~ upp auf-
schlißen. II *v/n.* rütteln, stoßen,
reißen.

ristning *f* (rɪʃtnɪŋ) -en, -ar
Schneiderei *f*; reißen der Schmerz.

rit... (rɪt...) in Bsgn: ~bestick

n Reißzeug *n*; ~bok *f* Zeichen-

buch *n*; ~bräde *n* Reißbrett *n*;

~kol *n* Reißstocher *f*; ~konst *f*

Zeichenkunst *f*; ~lektion *f*

Zeichenstunde *f*; ~lärare *m*

Zeichenlehrer *m*; ~mönster *n*

Vorlegeblatt *n* beim Zeichnen; ~

papper *n* Zeichenpapier *n*; ~

penna *f*, ~stift *n* Reißfeder *f*;

~saker *pl.* Zeichengerät *n*.

rita (rɪtɑ) *v/a.* zeichnen; ~ af

abzeichnen; ~ efter zeichnen nach,

nachzeichnen; ~ för ngn Zeichen-

unterricht bei j-m nehmen; ~

för vorzeichnen; ~ o'm noch-

malß zeichnen; ~ upp (auf-)

zeichnen. [m.]

ritare *m* (rɪtɑr) -n, - Zeichner

ritning *f* (rɪtnɪŋ) -en, -ar

Zeichnung *f*.

ritual *m* (rɪtʃɑ'l) -en, -er

Ritual *n*, ~or *pl.* Ritualien.

ritus *m* (rɪtʃɛ) Ritus *m*.

rival *m* (rɪvɑ'l) -en, -er Ri-

val *m*. [rivalisieren.]

rivalisera (rɪvɑ'lɪʃe'rɑ) *v/n.*

rivalitet *f* (rɪt) -en Rivalität *f*.

R. N. O. wst. = riddare af nord-

stjärneorden.

ro¹ *f* (rʊ) -n Ruhe *f*; slå sig

till ~ sich zur Ruhe setzen; för ~

skull zum Spaß, zum Beibehal-

treiben; ~gifvande *a.* beruhigend.

ro² (rʊ) *v.* (ror, rodde, rott)

rudern, ⚓ rojen; *fig.* ~ hit

med det! F gibt es her!; ~

bort wegrudern; ~ fram heran-

rudern; ~ igenom durchru'dern;

~ mot auf ... zu rudern; ~

nedför hinabrudern; ~ om um-

ru'dern, beim Rudern überholen;

~ omkring umherrudern; på zu-

od. drauf losrudern; ~ undan

(hin)wegrudern; ~ uppför hin-

aufrudern; ~ ut hinausrudern;

~ åt auf ... zurudern; ~ öfver

hinüberrudern; ~ upp sig F sich

herausmachen.

R. O. wst. = riksdagsordningen.

r.o. wst. = rundtom(kring).

roa (rʊɑ) *v/a.* amüsieren (sig

sich), unterhalten (sig sich), Ver-

gnügen machen; vara ~d af ngt

Vergnügen an etwas finden; ~

sig åt ngt sich über etwas er-

göhen.

roande (rʊɑnd) *a.* unterhaltend.

rob *f* (rɔb) -en, -er Robe *f*.

robbert *m* (rɔbʊrt) -en, -ar

Kartensp. Robber *m*.

Robert *m* (rɔbʊrt) *npr.* Robert *m*.

rock *m* (rɔl) -en, -ar Rade *f*,

Rod, Heberzieher *m*; ~sicka *f*

Rodtasche *f*; ~skört *n* Rod-

schuß *m*.

rocka *f* (rɔʃɑ) -n, rockor

Roche *f*.

rockera (rɔʃe'rɑ) *v/n.* Schach:

rochieren.

rodd *m* (rʊb) -en Rudern *n*,

Ruderschaft, partie *f*.

rodd... (rʊb...) in Bsgn: ~båt

m Ruderboot *n*; ~sport *m*

Rudersport *m*; ~tur *m* Ruder-

partie *f*; ~tålling *f* Wettrudern *n*.

roddarbänk *m* (rʊbɑrbɑnʃ) -en,

-ar Ruderbank *f*.

roddare (rʊbɑr) -n, -

Ruderer *m*.

roddarmadam *f* (Rū'dārmādbām) -men, -mer, **rodderska** *f* (Rū'dē'stā) -n, -skor Råhu-führerin *f*. [Ruber n.]
roder *n* (Rū'dēR) rodret, -
Roderik *m* (Rū'dēRif) *npr.* Roberich *m*. [[af bot.]]
rodna (Rō'dnā) *v/n.* erröten
rodnad *m* (b) -en Rōte *f*; Erröten.
rof *n* (Rūw) -vet, - Raub *m*; *fig.* ej akta för ~ att ... es nicht verſchmähen zu ...
rof...¹ (Rū'w...) in 8ſſgn: ~aktig *a.* räuberiſch; ~djur *n* Raubtier *n*; ~fisk *m* Raubfiſch *m*; ~fågel *m* Raubvogel *m*; ~girig *a.* raubgierig; ~girighet *f* Raubgier *f*; ~lysten *a.* raubſüchtig; ~land *f* Reißgaſſen *m*.
rof...² (w...) in 8ſſgn: ~frö *n* Rüßamen *m*; ~mos *n* Rüßemus *n*; ~olja *f* Rüßöl *n*; ~åker *m* Rüßfeld *n*.
roffa (Rō'fā) *v/a.* rauben; ~ åt ſig an ſich raffen. [*m.*]
roffare *m* (Rō'fā) -n, - Plünderer
rofferi *n* (Rō'fēR) -et, -er Plünderung; Erpreſſung *f*.
rofva *f* (Rū'wā) -n, -vor & weiße Rübe; *F fig.* (bide Taſchen uhr) Zwiebel, Kugel *f*.
rojalism *m* (Rō'āl'izm) -en Rojalismus *m*.
rojalistisk (Rō'āl'iſt'ik) *a.* rojal-iſtiſch; Königsſtreu.
rokoko *m* (Rō'kōkō) -n Rokoko *n*.
rollig (Rū'll) *a.* luſtig, amüſant, ſpaßig, unterhaltend; det var ~ att ... es freut mich ſehr, daß ...; ha ~t viel Vergnügen od. Spaß haben; ha ~t åt ngt ſich über etw. luſtig machen.
rollighet *f* (Rū'll'het) -en, -er Spaß *m*; ~s|makare, ~s|minister *m* Luſtigmacher *m*.
roll *m* (Rōl) -en, -er Rolle *f*; ~fördelning *f* Thea. Rollenbeſetzung *f*.

rom¹ *m* (Rōm) -men Rogen *m*; ~fisk *m* Rogener *m*; ~korn *n* Fiſchei *n*; ~läggning *f* Laichen *n*.
rom² *m* (w) -men Rum *m*.
Rom³ (Rūm) Rom *n*; ~resa *f* Reiſe nach R., *fig.* weite Reiſe *f* in die Ferne.
roman *m* (Rūmā'n) -en, -er 1. Roma'n *m* (Dichtung). 2. Ro-mane *m* (Vollt).
roman... (Rūmā'n...) in 8ſſgn: ~författare *m* Romanſchreiber, ~dichter *m*; ~läsare *m* Roman-leſer *m*; ~läsning *f* Roman-leſen *n*. [Haft.]
romanesk (Rūmā'n'st) *a.* roman-
romanist *m* (Rū'nt'ist) -en, -er Romaniſt *m*, Kenner *m* der roman-iſchen Sprachen *f*.
romans *m* (Rūmā'n's) -en, -er Romanze *f*. [niſch.]
romansk (Rūmā'n'st) *a.* roma-
romantik *f* (Rūmā'n'tik) -en Roma'ntik *f*.
romantiker *m* (Rūmā'n'tik'er) -n, - Romantiker *m*.
romantisera (Rūmā'n'tiſē'rā) *v/n.* romanhaft ſchreiben.
romantisk (Rūmā'n'tiſt) *a.* ro-mantiſch. [Römer *m* (Vollt).]
romare *m* (Rū'mārē) -n, -
romarinna *f* (Rūmār'innā) -n, -nor Römerin *f*.
romb *m* (Rōmb) -en, -er Geom. Rhombus *m*.
romersk (Rū'mē'st) *a.* römiſch.
rond *f* (Rōn'b) -en, -er Runde *f*, Rundgang *m*.
rop *n* (Rūp) -et, - Ruf *m*; Schrei *m*; Auktion: Gebot *n*; *fig.* vara i ~et großen Zulauf haben.
ropa (Rū'pā) *v.* rufen; ~ an an-rufen; ~ efter nachrufen; ~ fram herauſrufen; ~ in hereinrufen; auf einer Auktion erſtehen; ~ till od. åt zurufen; ~ upp aufrufen; ~ ut herauſrufen; ~ på ngn j-n

rufen; *fig.* schreien nach, gegen;
~ på hjælp um Hilfe rufen. [*m.*]
ropare *m* (rū'pär^o) -n, - Rufer
ror (rūr) *f.* roder.
ror... ↓ (rūr=...) in *Bf*gn: ~
gångare *m* Mann *m* am Ruder;
~kult *m* Ruderpinne *f*; ~kät-
ting *f* Steuerfette *f*.
ros¹ *f* (rūš) -en, -or Rose *f*
(a. Krantheit); ~aktig, ~artad
a. rotlaufartig; ~odlare *m*
Rosenzüchter *m*.
ros² *n* (rū) -et Ros *n*.
rosa¹ (rū'šā), ~färgad (rū'šārjāb)
a. rosa, rosensfarben.
rosa² (rū'šā) *v/a.* anpreisen;
F ej ~ marknaden schlecht be-
kommen.
Rosa³ *f* (rū'šā) *npr.* Rosa *f*.
rosen... (rū'š^on...) in *Bf.* *Bf*gn:
~buske *m* Rosenbusch, ~strauch
m; ~färgad a. rosensfarben;
rosig; ~bäck *m* Rosenzahn *m*;
~knopp *m* Rosentospe *f*; ~
krans *m* Rosenkranz *m*; ~ra-
sande a.: a) fuchswild; b)
unsinnig,barer Unsinn; ~röd
a. rosensrot; ~trä *n* Rosenholz *n*.
rosett *m* (rū'šät) -en, -er Ro-
sette *f*; Schleife *f*.
rosig (rū'šī) 1. rosig. 2. ge-
blümt.
rosmarin *m* (rūšmäri'n) -en,
-er & Rosmarin *m*.
rospigg *m* (rū'špīg) -en, -ar
Bewohner *m* von Roslagen.
rossel *n* (rū'š^o) -slet, rosslände
n (rū'šlā'nd^o) -t, rossling (rū'š-
līn^o) -en, -ar Gerödel *n*.
rossla (rū'šlā) *v/n.* röcheln.
rosslig (rū'šlī) a. röchelnb.
rossläder *n* (rū'šlā'd^or) -dret
Rohleder *n*.
rost *m, f* (rūšt) -en Rost; &
Braun *m*; ~fläck *m* Rostfleck *m*.
rosta¹ (rū'štā) *v/n.* (ver)rosten.
rosta² (rū) *v/n.* rösten; ~dt bröd
geröstete Brotstücke.

rostbiff *m* (rū'štbf) -en, -ar
Rost. Rostbief *n*.
rostig (rū'štī) a. rostig.
rostning *f* (rū'štnīn^o) -en, -ar
1. Rosten *n*. 2. Röstung *f*.
rostugn *m* (rū'štūgn^u) -en, -ar
Röstofen *m*.
rot *f* (rūt) -en, rötter Wurzel
f (a. *fig.*); slä ~ Wurzel schla-
gen, wurzeln; slä djupa rötter
tief einwurzeln; på ~en auf dem
Galme, auf dem Stamme.
rot... (rūt=...) in *Bf*gn: ~blöta
F f tüchtiger Regen, Platzregen
m; ~fast, ~fäst a. festgewurzelt;
~frukt *m* Frucht *f*, Wurzel-
gemüse *n*; ~fästa: ~ sig wur-
zeln; ~fäste *n* & Wurzelstand *m*;
få ~fäste einwurzeln; ~hugga
entwurzeln; von Wurzeln rei-
nigen; ~knöl *m* Wurzelknollen *m*;
~märken *n* *Wit*th. Wurzelzeichen *n*;
~ord *n* *Gram.* Wurzelwort *n*; ~
saker *pl.* Wurzelgemüsen; ~skott
n Wurzelstöckling *m*; ~stock *n*
Wurzelstod *m*; ~träd *m*, ~tåga
f Wurzelfaser *f*; ~utdragnig *f*
*Wit*th. Wurzelauziehen *n*.
rota (rūtā) *v.*: ~ i mühlen in
(a. *fig.*); ~ ihop sig sich *gs.*
rotten; ~ in sig sich einwurzeln;
~ ut ausrotten; ~d a. einge-
wurzelt.
rotation *f* (rūtā'šū'n) -en, -er
Rotation, Drehung *f*.
rote *m* (rūt^o) -n, rotar 1. Stan-
desamtsbezirk *m* in Stockholm;
auf dem Lande: Bezirk *m* des
Kirchspiels, der Armenpflege. 2. ✕
Stellungsbezirk *m*; Rotte *f*.
rote... (rūt=...) in *Bf*gn: ~hå-
lare ✕ *m* j. der einen Sol-
daten stellt; ~man *m* Standes-
beamte(r) in Stockholm; ~mans-
expedition *f* Standesamt *n*; ~
mästare *m* erster Besitzer in e-m
Stellungsbezirk; ~vis rottensveis,
s. a. rotvis.

rotera (Rütē'Rä) *v.* rotieren; sich drehen; ✕ in Stellungsbezirke teilen; *ing f* Rotieren *n* usw.
rotgel *m* (Rō'tgēl) -n, -glar
Bool. Rottehlchen *n*.

rotmästare (Rū'tmästärē) *f.* rotmästare unter rote-...

rots *m* (Rō'ts) -en Roß *m* der Pferde.

rotting *m* (Rō'ttīn) -en, -ar spanisches Rohr; *stol m* Rohrstuhl *m*.

rotunda *f* (Rō'ts'ndā) -n, rotundor Rotunde *f*, Rundbau *m*.

rotvis (Rū'tvis) *adv.* rottenweise; ~ till höger! ✕ in Reihen rechts um! [Rauberwisch *n*.]

rotvålska *f* (Rū'tvål'skā) -n/
R.R. wbt. = mycket sällsynt (= sehr selten).

rubb (Rō'b) : ~ och stubb mit Stumpf und Stiel.

rubba (Rō'bā) *v/a.* verrücken, erschüttern, ins Schwanken bringen; *fig.* beeinträchtigen.

rubbad (āb) *a. fig.* geistig gestört; litet ~ nicht recht bei Sinnen.

rubbnig *f* (Rō'bñn) -en, -ar Verrückung, Störung *f*.

rubel *m* (Rū'bēl) -n, - ob. -bler Rubel *m*. [bin *m*.]

rubin *m* (Rū'bī'n) -en, -er Rubin

rubricera (Rō'bričē'Rā) *v/a.* rubrizieren.

rubrik *f* (Rō'bričē'R) -en, -er Rubrik *f*. [ob. regulieren.]

rucka (Rō'čā) *v/a.* eine Uhr rücken

ruckel *n* (Rō'čēl) -klet, - 1. alte Barade. 2. Schmelgerei *f*.

ruckla (Rō'člā) *v/n.* kneipen.

rucklare *m* (āRē) -n, - Becher *m*.

ruckle *n* (Rō'člē) -t alte Barade.

rucklig (Rō'člī) *a.* 1. baufällig. 2. trautsüchtig.

ruckverk *n* (Rō'čvārč) -et, - ☉ Uhr: Regulator *m*.

ruda *f* (Rū'bā) -n, rudor Boof. Karausche *f*.

rudimentär (Rū'bīmentār) *a.* rudimentär, verkümmert.

ruelse *f* (Rū'ēlsē) -n Berührung *f*.

rufbildning *f* (Rū'vōbīl'nīn) -en, -ar Schorfbildung *f*.

ruff *m* F (Rō'f) : ha ~ i sig Schneid haben, schneidig sein.

ruffig F (Rō'fī) *a.* schneidig; grob.

rufning *f* (Rū'vōnīn) -en Brüten *n*; ~slid *f* Brutzeit *f*.

rufsa F (Rō'čsā) *v/a.* : ~ ti'll, o'm zerzausen.

rufsig F (āčī) *a.* struppig.

rufva¹ *f* (Rū'vā) -n, rufvor Schorf *m*; Rinde *f* einer Wunde.

rufva² (ā) *v/n.* : ~ på ansbrüten; *fig.* ~ på ngt auf ob. über etw. brüten.

rugg *m, n* (Rō'g) -en ob. -et, -ar zottige Haare *pl.*, ☉ Koppe *f*.

rugga (Rō'gā) I *v/n.* mausern (*a.* ~ sig). II *v/a.* ☉ Tuch belefen, aufrauen; ~ sig zottig ober rauh werden.

ruggo *m* (Rō'gē) -n, -gar Rohrbidicht *n*.

ruggig (Rō'gī) *a.* 1. rauhaarig, rauh, zottig. 2. mausernd (Vögel).

ruggning *f* (Rō'gñn) -en, -ar 1. ☉ Ausnoppfen. 2. Mauser *f*.

ruin *f* (Rō'ī'n) -en, -er Ruine *f*; Ruin *m*, Verderben *n*, Untergang *m*; ~er *pl.* Ruinen *pl.*, Trümmer *pl.*; ~hög *m* Trümmerhaufen *m*.

ruinera (Rō'īnē'Rā) *v/a.* ruinieren, zu Grunde richten, zerrütten.

ruka *f* P (Rū'čā) -n, rukor Fladen *m*.

rulad *m* (Rō'čā'b) -en, -er Roßt. Roulade *f*, Roßfleisch *n*.

rulett *m* (Rō'čā't) -en, -er Roulette *f*.

rull-... (Rō'čl...) in Bfgen: ~gardin *m* Rouleau *n*; ~gardinsnöre *n* Rouleaugug *m*; ~

skridsko *m* Rollschlittschuh *m*;
 ~skridskobana *f* Rollschuhbahn
f; ~sten *m* Geol. Gesteine, Ge-
 röll *n*; ~stol *m* Rollstuhl; ~
 tobak *m* Rollentabak *m*.

rolla (Rö'lä) *I f*, -n, rullor Riste,
 Rolle *f*. *II v.* rollen; sich drehen
 (kring um); wideln (om um);
 ~ bort weg- od. abrollen; ~
 fram herborrollen; ~ ihop zu-
 sammenrollen; ~ in herein-,
 hineinrollen; ~ i väg, åstad ba-
 hinrollen; ~ ned(för) herab-,
 hinabrollen; ~ ner herablassen,
 herunterziehen; ~ omkring her-
 umrollen; ~ till zurollen; ~
 undan weg-, fortrollen; ~ upp
 auf- od. abrollen, herauf- od.
 hinaufrollen; aufwideln, auf-
 ziehen; ~ ut sig *fig.* sich ent-
 rollen; ~ ut hinaus- od. heraus-
 rollen.

rulle *m* (Rö'lo) -n, rullar Rolle;
 ⊕ Walze *f*.

rullning *f* (Rö'lnin) -en, -ar
 Rollen *n*.

rulta (Rö'ltä) *I v/n.* watscheln.
II f, -n, rultor bidet Frauen-
 zimmer.

rum¹ *n* (Röm) -met, - Raum
m (a. ♂); Platz *m*; Zimmer *n*;
 Fach *n*; i första ~ met in erster
 Linie; få ~ Platz finden, im
 Hotel ein Zimmer bekommen;
 lämna ~ Platz machen; *fig.*
 Raum geben; skaffa ngn ~ ob. ~
 åt ngn i-n unterbringen; äga
 ~ statifinden.

rum² ♂ (Λ) *a.* raum; ~ sjö
 raume See, Räume *f*.

rumla (Rö'mlä) *v/n.* zechen.

rumlare *m* (Λ^{ro}) -n, - Zecher *m*.
 rummel *n* (Rö'möl) rumlet Zechen
n; ~kurra *m* lustiger Rneip-
 bruder. [Lärm *m*.]

rumor *n* (Rö'mör) -et Rumor,
 rumpa *f* (Rö'mpä) -n, rumpor
 P Steiß; Schwanz *m*.

runs-... (Rö'mß-...) ~kamra't *m*
 Stubengenoße *m*.

Rumänien *n* (Rö'mä'nien) *npr.*
 Rumänien. [nißch.]

rumänsk (Rö'mä'nß) *a.* rumä-

runa *f* (Rä'nä) -n, runor Rune
f; (minnes-) Gedenkzeile, Nach-
 ruf *m*.

rund (Rönd) *I a.* rund (*a. fig.*).
II m, -en, -er Runde *f*; göra
 sin ~ die Runde machen.

rund-... (Rö'nd-...) in Bßgn: ~
 brännare *m* Rundbrenner *m*;
 ~båge *m* Rundbogen *m*; ~mål-
 ning *f* Rundgemälde *n*; ~resa *f*
 Rundreise *f*; ~resebiljett *m*
 Rundreisebillett *n*; ~skrift *f*
 Rundschrift *f*; ~skrifvelse *f*
 Rundschreiben; ~stycke *n* Heller
m (Münze).

runda (Rö'ndä) *v/a.* runden; ~
 af abrunden.

rundel *m* (Rö'ndel) -n, -dlar
 Rundell, Rundwerk *n*.

rundhet *f* (Rö'ndhët) -en Rund-
 heit.

rundlig (Λl) *a.* reichlich.

rundning *f* (Rö'nin) -en, -ar
 Rundung *f*.

rundtom (Rö'ntöm) *adv.* (*a.* ~
 kring) ringsum, ringsherum;
 det går ~ för mig es geht alles
 mit mir herum.

runka (Rö'nstä) *v.* wackeln (på
 mit); ~ omkull umreißen.

runskrift *f* (Rä'nßkrift) -en
 Runenschrift *f*.

runslinga *f* (Λlänä) -n, -gor
 Runenschnur *f*.

runsten *m* (Λstén) -en, -ar
 Runenstein *m*.

Rupert *m* (Rä'pört *a.* Rö'pört) *npr.*
 Rupert *m*.

rupie *m* (Rä'pö) -n, -r Rupie
f (indische Münze).

rus *n* (Räß) -et, - Raufsch *m*;
 ~dryck *m* geistiges Getränk;
 ~gifvande *a.* berauschenb.

rūsa (rū'sā) I *v/a.* heraufsch.

II *v/n.* stürmen, stürzen (ur aus); ~ af, ~ bort fortstürmen; ~ efter nachstürmen; ~ fram herborstürmen; angelaufen kommen; ~ ihop aufeinander fahren oder pläzen; ~ in herein-, hinein- stürmen; ~ mot gegen... los- stürmen; ~ ned herabstürzen; ~ nedför herab-, hinabstürmen; ~ på ngn auf einen losfahren oder los- stürzen, sich über j-n hermanchen; ~ på dörrn zur Tür hinaus- stürmen; ~ upp in die Höhe fahren, auffahren (från von); ~ upp (för) hinaufstürmen; ~ till vägs sich übereilen; ~ ut (i väg) hinaus-, herausstürmen; åstad fortstürmen.

rūsig (rū'si) *a.* heraufsch; vara litet ~ einen Spiz (Mausch) haben; ~het *f* Trunkenheit *f*.

rusk *n* (rū'sk) -et Schläder- wetter *n* (a. ~väder); det är ~ es schladert.

rūska¹ (rū'skā) *v/n.* schladern (vom Wetter).

rūska² (rū) I *f*, -n, ruskor 1. ab- gehauener Ast mit Laub od. Nadeln. II *v/a.* 2. ~ en väg e-n Weg im Winter mit Ästen abstecken. 3. ~ ned Öst herab- od. herunter- schütteln; ~ på ngn j-n rütteln; ~ på ngt etw. an etw. rütteln, etwas schütteln; ~ på sig sich schütteln; ~ upp (sig sich) auf- rütteln.

rūsig (rū'si) *a.* schläderig; unheimlich, gruselig; Aussehen: schäbig; jag känner mig ~ ich fühle mich unbehaglich.

rūning *f* (rū'ning) -en, -ar Andrang *m*.

rūsin *n* (rū'sin) -et, - rostne *f*; ~ kärna *f* Rostnester *m*.

rūst... (rū'st...) in Bsgn: ~håll *n* ehm. etwa: Reiterhof *m* (musste einen Reiter stellen); ~hållare *m*

Besitzer *m* eines Reiterhofes; ~kammare *m* Rüststammer *f*; ~tjänst *f* Reiterdienst *m*; ~vagn *m* Reiterwagen *m*.

rūsta (rū'stā) I *v/a.* 1. rüsten; ~ i ordning zurechtmachen; ~ upp herrichten; ~ ut ausrüsten. II *v/n.* 2. ~ med sich beschäf- tigen mit. 3. flott leben; ru- moren, lärmern.

rūstare *m* (r^o) Lärmer, *F* Stu- mörer *ic.* *f.* rusta.

rūstibus *m* (rū'stib^o) -en, -ar *F* Wilbsang *m*, Mäuge *f*.

rūstning *f* (rū'stning) -en, -ar Rüstung.

Rut *f* (rūt) *npr.* Ruth *f*.

ruta (rū'tā) I *f*, -n, rutor Scheibe *f*; Feld *n*, Wied *n*, Maute *f*. II *v/a.* variieren, wür- feln; ~d Papier, Stoff: variert.

ruter *m* (rū't^o) -n Kartensp.: Raro *n*; ha ~ i sig schneidig sein.

rutformig (rū'tförm^l) *a.* ge- wülfelt, rautenförmig.

Rutger *m* (rū'tg^o) *npr.* Rübi- ger *m*. [felt.]

rutig (rū'ti) *a.* variert, gewür- }

rutin *m* (rū'tin) -en Routine, Geläufigkeit *f*. [finiert.]

rutinerad (rū'tin^orād) *a.* rou- }

rutsch *m* (rū'tsch) -en, -ar Rutschpartie *f*; in Bsgn: ~hana *f* Rutschbahn *f*.

rutscha (rū'tschā) *v/a.* rutsch.

rutstaket *n* (rū'tstāk^o) -et Gitterzaun *m*.

rutton (rū't^on) *a.* (ver)faul(t), faulig; ~het *f* Fäule, Fäulnis; fig. Verderbtheit *f*.

ruttna (rū'tnā) *v/n.* verrotten, vermodern, verwesen; ~ bort, ned (ab)faulen.

rya *f* (rū'ā) -n, ryor Roß-, Rindshaardecke *f*.

ryck *n* (rūf) -et, - Ruck *m*, Umwandlung *f*; långa ~ eine Zeitlang; i ett ~ mit e-m Ruck;

in einem fort; *~tals, ~vis adv.*
ruchweise.

rycka (rū'tā) I *v/a.* reißen, zerren, zupfen (i an); *~ af* (ab-) reißen, ausreißen (ngt ngn e-m etiv.); *~ bort* fort- od. weg- reißen, dahin- od. (hin)wegraffen; *~ från* entreißen; *~ sig lös* sich losreißen; *~ med sig* mit sich fortreißen; *fig. hin-* od. *fort-* reißen; *~ ned* herunterreißen; *~ omkull* umreißen; *~ på* zuden; *~ sönder* zerreißen; *~ till* zutren, zusammenfahren; *~ till sig* an sich reißen; *~ undan* weg- od. *ent-* reißen; *~ upp* aufreißen; (her)ausreißen; *fig.* aufrütteln; *~ upp sig fig.* sich aufraffen; *~ ur* reißen aus; *~ ut* ausziehen, reißen; *~ åt sig* an sich reißen; *~ s* och *slitas* sich reißen. II *v/n.* *~ efter* nach- od. *hinter-* herrücken; *~ fram* vor- od. *her-* vorrücken; *~ in* einrücken; *~ fram* med *fig.* herausrücken mit; *~ i* fällt ins Feld ziehen od. rücken; *~ upp* i linjen an- od. eintreten; *~ ut* ausrücken.

ryckning *f* (rū'tnū^o) -en, -ar Reißen *n*; Zuden *n*; Zudung *f* der Muskeln. [m.]

rygg *m* (rūg) -en, -ar Rücken] **rygg...** (rūg...) in *Bßgn*: *~ bruten* *a.* Kreuzlahm; *~ kota* *f* Rückenwirbel *m*; *~ mærg* *m* Rückenmark *n*; *~ mærgslidande* *n* Rücken(marks)barre *f*; *~ rad* *f* Wirbelsäule *f*; *~ rädgrat* *n*; *~ radsdjur* *n* Wirbeltier *n*; *~ radslös* *a.* wirbelloß; *~ skott* *n* Med. Gegenst. *m*; *~ stycke* Rückenstück *n*; *~ stöd* *n* (Rück-) Lehne *f*; *fig.* *hinter-*, *Rückhalt* *m*; *~ taffa* *f* Rückenfläche *f*; *~ värk* *m* Rückenschmerz *m*; *~ ås* *m* Arch. First *f*.

rygga (rū'gā) I *v/a.* rückgängig machen, zurücktreten lassen; *~*

sitt löste wortbrüchig werden. II *v/n.* *~ tillbaka* zurückweichen, -fahren, -schrecken (af, för vor).

ryka (rū'tā) *v/n.* (rök, rukt, bism. rykit; od. rykte, rykt) 1. rauchen, blasen, qualmen; dampfen; sprühen; *damm* *ryker* es stäubt; *det ryker af hästen* das Pferd dampft; *det ryker in der Ofen* raucht. 2. *~ af, i väg* forthuschen; *~ ihop* aneinandergeraten; *~ på* ngn sich (auf der Straße) an j-n machen, j-n ansahen; *i ~nde* *fart* im rasendem Tempo.

rykt *f* (rūkt) -en Striegeln *n* der Pferde; *fig.* Pflege *f*; *~ borste* *m* Karbatsche *f*.

rykta (rū'tā) *v/a.* striegeln.

ryktbar (rū'tbār) *a.* berühmt; *~ hot* *f* Berühmtheit *f*.

rykte *n* (rū'tē) -t, -n Gerücht *n*; *Ruf* *m*; *~ vis* *adv.* gerüchtweise.

rymd *f* (rūmb) -en 1. Raum *m*. 2. Luftraum *m*; *högre* -er *pl.* obere Luftschichten. 3. Inhalt *m*.

rymd... (rūmb...) in *Bßgn*: *~ geometri* *f* Math. Geometrie *f* des Raumes; *~ mått* *n* Höhlmaß *n*.

rymlig (rū'mlī) *a.* geräumig; *~ hot* *f* Geräumigkeit *f*.

rymling *m* (rū'mlī^o) -en, -ar Durchbrenner *m*.

rymma (rū'mā) (rymde, rymt; *imp.* rym) I *v/n.* flüchtig werden od. sein; ausreißen, weglaufen, entfliehen (från dat.), entweichen (ur aus); *~ fältet* das Feld räumen. II *v/a.* fassen; hinein- gehen; *glas* *et* *rymmer ...* in das Glas geht ...; *ett fat* som *rymmer ...* ein Faß von ... Inhalt.

rymmare (rū^o) -n, - flüchtig- ling, Ausreißer *m*. [Flucht *f*.]

rymning *f* (rū'mnī^o) -en, -ar]

rynka (rū'n^olā) I f, -n, rynkor
Runzel f, Falte (a. in Stoffen);
rynkor an den Augenecken: Krä-
henfüße pl. II v/a. runzeln (sig
fich), rümpfen (på näsan die
Nase), beim Nähen fälteln; ~
(ihop) ögonbrynen die Brauen
zusammenziehen. [faltig.]

rynkig (rū'n^ol) a. runzelig,
rynkning f (rū'n^olⁿg) -en, -ar
Runzeln n, Fälteln n, Faltung
f f. rynka.

rysa (rū'šā) v/n. (ryste, ryst)
schaubern (af vor); vor Kälte
schauern; sich grauen (vid bei,
för vor).

rysansvärd F (rū'šānšvā'd) a.
grauenvoll.

rysch n, m (rū'š) -et, - ob.
-en, -er Rüsche f, Faltenbesatz m.

rysk (rū'š) a. 1. russisch. 2. F
verrückt (a. ~ i mössan).

ryska (rū'šā) 1. n, -skor Rus-
sin. 2. -n Russisch n.

ryslig (rū'šl) a. schauberhaft,
grausig; F furchtbar; ~t rolig
F famos; ~het f Gräßlichkeit f.

rysning f (rū'šn^og) -en, -ar
Schauber m.

ryss m (rū'š) -en, -ar 1. Russe
m. 2. Kohlenarren m.

ryss... (rū'š...) in 3sgn: ~
läder n Suchtenleder n; ~vän-
lig a. russenfreundlich.

ryssja f (rū'šā od. rū'šjā) -n,
ryssjor Reuse f.

Ryssland n (rū'šlān^d) npr. Rus-
land n. [voll.]

rysvärd (rū'švā'd) a. grauen-
)

ryta (rū'tā) v/n. (röt, rutit od.
rytit) brüllen; ~ åt fig. an-
brüllen; ~nde n Gebrüll n.

rytm m (rū'm) -en, -er Rhyth-
mus m.

rytmisk (rū'tm^oš) a. rhythmisch.

ryttare m (rū'tār^o) -n, - Reiter
m. [Reiterin f.]

ryttarinna f (rū'tār^ol nā) -n, -nor

ryttarstod f (rū'tār'štūb) -en, -er
Reiterstandbild n. [f.]

rytteri n (rū't^orl) -et Reiterei

ryttmästare m (rū'tmäštār^o)
-n, - Rittmeister m.

rå¹ (rō) a. roh; rauh; Holz:
naß, unverarbeitet.

rå² m, a. n (rō) -[e]n od. -[e]t, -r
1. Grenzmaln, -stein m. 2. Rähf.

rå³ n (rō) -et, -n Röhrt. (gorå)
Baffel f. [Baffergeist m.]

rå⁴ (rō) -et, -n Berg, Balf.

rå⁵ (rō) v/n. (rådde, rätt) (ver-
fürzt aus råda) frei schalten und
walten; die Oberhand behalten;

jag ~r inte för det ich kann
nicht dafür; om jag finge ~

wenn es nach mir ginge; ~ med
tragen od. heben können; ~ om:

hvem ~r om ...? wem gehört
...?; ~ på ngn mit j-m fertig
werden. - Bgl. råda.

rå... (rō'...) in 3sgn: barkad
a. fig. ungehobelt; bock m

Rehbock m; ~djar n Reh n;

~djurskalf m Rehkalb n; ~
djursstok f Rehbraten m; ~

get f Rehziege f; ~gång m
Wermarung; Marscheide f; ~

material n Rohstoffe pl.; ~
mjölk f Riestmilch f v. Rügen;

~märke n Marktzeichen n; ~
produkt m Rohprodukt n; ~

silke n Rohseide f; ~skala roh
schälen; ~skillnad m Grenzlinie

f; ~vara f Rohprodukt n; ~
ämne n Rohstoff m.

råd n (rōb) -et, - 1. Rat m
(auch Person od. Körperchaft), Rat-

schläge pl.; fråga ngn till ~s
j-n zu Rate ziehen. 2. Auskunftsmittel n, Ausweg m; ha ~

Mittel haben, die Kosten zu be-
fireiten; det blir väl någon ~

dazu kann Rat werden; efter ~
och lägenhet nach Vermögen;

god ~ reichliche Mittel; god ~
på överflus an.

råd... (RÖ'd...) in 8ffgn: **~bråka** råbern; *fig.* rabebbrechen; **~bråkning** *f* Rabebbrechen *n*; **~fråga** *zu* Rate ziehen; **~frågning** *f* Beratung *f*; **~föra**: **~ sig** med ngn *sich* mit einem beraten; **~giftvare** *m*, **~giftverska** *f* Ratgeber(in); **~göra** *f.* rådföra *sig*; **~hus** *n* Rathaus *n*; **~husrätt** *m* Amtsgericht *n* der Stadt; **~lös** *a.* ratlos; **~löshet** *f* Ratlosigkeit *f*; **~man** *m* Mitglieb *n* des Rathausgerichts od. Stadtgerichts (dem deutschen Amtsgericht entspr.); **~Ratmann**, **~Stadtrat** *m* (litterat rechtskundiger, illitterat ungelehrter, Baien...); **~plåga** *be-* raten; **~plågande** *a.* beratend; **~plågning** *f* Beratung *f*; **~rum** *n* Bedenkzeit *f*; **~slag** *n* Beratung *f*; **~Beschluss** *m*; **~Anschlag** *m*; **~slå** beraten; **~stuga** *f*: *a.* Rathaus; *b.* allmän *~* Versammlung *f* aller stimmungsberechtigten Stadteinwohner; **~vill** *a.* unschlüssig; **~villhet** *f* Unschlüssigkeit *f*.

råda (RÖ'dä) *v.* (rådde, rådt)

1. raten (ngn ngt *j-m* etw.).
2. herrschen (öfver über), walten, schalten (öfver über); obwalten; **~ sig** själl sein eigener Herr sein. — *Vgl.* rå⁵.

rådande (RÖ'dänd^o) *a.* (vor-) herrschend, obwaltend; vara *~* herrschen.

rådlig (RÖ'dlī) *a.* gefast, erfinderisch; **~het** *f* Fassung *f*.

rådlig (RÖ'dlī) *a.* ratfam, rätlich, geraten.

råg *m* (RÖg) -en, -ar Roggen *m*; **~ar** *pl.* Roggenfelder *pl.*; **~bröd** *n* Roggenbrot *n*; **~mjöl** *n* Roggenmehl *n*.

råga (RÖ'gä) *I f.* -n, rågor Aufmaß *n*; till *~* på allt noch obendrein. *II v/a.* hängen.

råge *m* (RÖ'g^o) -n = råga *I*.

råhet *f* (RÖ'hēt) -en, -er Roheit *f*. [*Eise*; *Bühne f.*]

råk¹ *f* (RÖf) -en, -ar Riß *m* im

råk² *n, m* (..) -et od. -en Fisch-eingeweide *n*.

råka¹ *f* (RÖ'fä) -n, råkor Saatfrühe *f*.

råka² (..) (do, råkat, *bism.* råkto, rakt) *I v/n.* meist zufällig begegnen, treffen; geraten (emellan [balzweischen, *i in*]; *~ komma* gerade od. zufällig kommen; *~ på* antreffen; *~ ut* *F* Malheur haben; han har råkat illa *ut* od. råkat *ut* för en olycka es ist ihm ein Unglück zugefallen; *~ ut* för ngn *j-m* in die Hände fallen; *~ ut* för storm, sjukdom vom Sturm überrascht, von einer Krankheit betroffen werden; *II råkas dep.* sich (zufällig) treffen; farväl tills vi *~s!* auf Wiedersehen!

råma (RÖ'mä) *v/n.* blöten; brüllen.

rån *n* (RÖn) -et, - Rån *m*; *~mord* *n* Raubmord *m*.

råna (RÖ'nä) *v/a.* berauben.

rånare *m* (R^o) -n, - Rånar *m*.

rått (RÖt) *a. u. adv.* (Neutrum *zu* rå¹) roh, rauh, brutal.

rått... (RÖ't...) in 8ffgn: **~bo** *n* Mäuseest *n*; **~fälla** *f* Mausefalle *f*; **~gift** *n* Mause-, Rattengift *n*; **~hund** *m* Pinscher *m*; **~hål** *n* Mauseloch *n*.

rätta *f* (RÖ'tä) -n, - tor Maus, Ratte *f*.

räck *n* (Räf) -et, - Red *n*; *Ge-* länder *n*; **~gymnastik** *f* Turnen *n* am Red; **~håll** *n* Bereich *m*; **~vidd** *f* Tragweite *f*.

räcka¹ *f* (Rä'fä) -n, räckor Reihe, Flucht *f*.

räcka² (..) *v.* (räckto, rakt) 1. (her-, hin-)reichen (upp till bis, an od. *zu*); hin- od. ausreichen, langen, genügen; *~ fram* (hin-, über-)reichen; (her-)

ausstrecken; ~ omkring herumreichen; gehen um; ~ ti'll laugen, ausreichen; ☉ få det att ~ till mit seinen Einkünften auskommen; ~ upp in die Höhe heben; hinaufreichen; ~ ut vgl. ~ fram; ~ ända fram till sich ausdehnen bis nach. 2. (an-, fort)bauern. 3. Eisen, Häute strecken. [n.]

rücke n (Rä'te) -t, -n Geländer
rädas (Rä'däs) dep. (räds ober
rädes; räddes, ~ rädits) sich
fürchten.

rädd (Räb) a. furchtsam; vara ~
bange sein (för vor, om um),
Angst haben, sich fürchten (för
vor); var inte ~! seien Sie
unbesorgt!; vara ~ om ... um
... besorgt sein, schonen, in acht
nehmen; vara ~ om besväret
die Mühe fürchten.

rädda (Rä'dä) v/a. retten (undan
aus, vor).

räddare m (Rē) -n, - Retter m.
räddhåga f (Rä'dhögä) -n Furcht-
samkeit f. [Rettung f.]

räddning f (Rä'tnē) -en, -ar
räddnings... (Rä'dnēsh...) in

Bsfn: anstalt f Rettungs-,
Besserungsanstalt; ~båt m Ret-
tungsskiff m; ~hem n Asyl n
für Gefallene u. ä.; ~planka f
Rettungsmittel n; ~stegom Ret-
tungsleiter f. [Rabieschen n.]

rädsla f (Rä'dslä) -n, -sor &
rädsla f (Rä'dslä) -n Bangig-
keit f. [Fuchs m.]

räf m (Rä'tv) -ven, -var Boof.

räf... (Rä'tv...) in Bsfn: ~aktig
a. schlau, abgefeimt; ~gryt n,
~kula f, ~lya f Fuchsbau m;
~hona f Füchsin f; ~jakt f Fuchs-
jagd f; ~kaka f & Brechnuß f;
~sax f Fuchseisen n; ~skinn n
Fuchspelz m, ~fell n; ~spel n
Fuchs- und Gänsepiel n;
~svans m Fuchschwanz m
~unge n Füchschchen n.

räffelbüssa f (Rä'fēlbössä) -n,
-sor gezogenes Gewehr, Büchse f.
räffla (Rä'flä) I f, -n, räfflor Bug
m in Kanonen; Rinne f an Sä-
len. II v/a. riefeln, ziehen.

räfsa (Rä'fsä) I -n, räfsor Harle
f, Rechen m. II v/a. harten,
rechen; ~ bort, ihop ab-, zu-
sammenharten.

räfserska f (Rä'fērskä) -n, -skor
Heumacherin f.

räfst (Rä'fst) -en, -er Unter-
suchung, Strafe f; anställa ~
med ngn i-n scharf zur Rechen-
schaft ziehen.

räka f (Rä'tä) -n, -kor Boof.
Garnele, F Krabbe f.

räkel m (Rä'tē) -n, -klar langer
und dünner Kerl, schlanker Kerl.

räkenskap m (Rä'tēnskap) -en,
-er Rechenhaftigkeit f; anlägga ~
för ngt Rechenhaftigkeit von etwas
ablegen; ~er pl. Rechnungen,
Bücher pl., Rechnungswesen n;
föra ~erna die Bücher führen.

räkenskaps... (Rä'tēnskapsh...) in
Bsfn: ~bok f Konto-, Rech-
nungsbuch n; ~förare Rech-
nungsführer m; ~föring f Rech-
nungsführung f.

räkna (Rä'tnä) I v/a. (aus-, be-)
rechnen; ~ fel, galet, miste ob-
orätt sich verrechnen ob. verzählen;
~ af abrechnen; ~ efter, för
nach-, vorrechnen; ~ för rechnen
für; ~ ifrån, igenom, ihop ab-,
durch-, zusammenrechnen; ~ in,
med mit einrechnen; ~ om nach-
rechnen; ~ på weiter rechnen;
~ på fig. rechnen auf; ~ till
rechnen zu, unter; ~ upp auf-,
her-, vorzählen; ~ ut aus-
rechnen; ~ öfver überzäh-
len, überschlagen. II s dep. zählen
(dit, till dazu, zu).

räkne... (Rä'tnē...) in Bsfn:
~bok f Rechenbuch n; ~exem-
pel n Rechenaufgabe f; ~fel n

Rechenfehler *m*; ~ord *n* Zahlwort *n*; ~sätt *n* Rechnungsart, Zählmethode *f*; de fyra ~sätten die vier Spezies; ~tabell *m* Rechnungstabelle *f*.

räkning *f* (rä'knin) -en, -ar Rechnung *f*; ha ~ med ngn mit j-m in Rechnung stehen.

räkningss... (rä'kninss...) in Bsgn: ~blankett *m* Rechnungsformular *n*; ~bunt *m* Stoß *m* Rechnungen. [*f*.]

räl *f* (rä'l) -en, -er ☞ Schiene

räls *m* (rä'ls) -en, -er (meist *coll.* = Schienen) ☞ Schiene *f*.

rämna (rä'mnä) I *f*, -n, rännor Riß *m*. II *v/n.* sich spalten (ab vor).

ränker *pl.* (rä'n^{er}) Ränke *pl.*

ränkfull (rä'n^{full}) *a.* ränkevoll.

ränksmidare *m* (rä'n^{smidare}) -n, - Ränkeschmied *m*. [Nennen *n.*]

ränn *n* F (ränn) -et Laufen,

ränna (rä'nä) I *f*, -n, rännor Rinne *f*. II *v/n.* F (rände, rönt) rennen; ~ ute umherlaufen.

rännil *m* (rä'n^{il}) -en, -ar Bächlein *n*.

ränning *f* (rä'n^{ing}) -en, -ar ☞ Rette, Weberkette *f*.

rännkärning *f* F (rä'n^{tkärning}) -en, -ar Umherläuferin *f*.

rännsnara *f* (rä'n^{snara}) -n, -ror Schlinge *f*.

rännsten *m* (rä'n^{sten}) -en, -ar Rinnstein *m*, Gasse *f*; ~s|unge *m* Gassenjunge *m*, -mädchen *n*.

ränsel *m* (rä'n^{sel}) -n, -slar Tornister, Rangen, Rucksack *m*.

ränta¹ (rä'n^{tä}) I *f*, -n, räntor Zins *m*, meist Zinsen *pl.* II *v/a.* verzinsen; abwerfen; ~ af sig sich rentieren.

ränta² *f* (rä'n^{tä}) -n, räntor Raibaunen *pl.*

ränte... meist ☉ (rä'n^{te}...) in Bsgn: ~afdrag *n* Zinsabzug *m*; ~beräkning *f* Zinsberechnung *f*;

~bärande *a.* zinstragend; ~lot *m* Zinsfuß *m*; ~fri(tt) *a.* zinsfrei; ~förhöjning *f* Zinsaufschlag *m*; ~godtgörelse *f* Zinsvergütung *f*; ~kupong *m* Zinsschein *m*;

~lös *a.* zinslos; ~nedsättning *f* Zinsherabsetzung *f*; ~

räkning *f* Zinsrechnung *f*;

~sats *m* Zinssatz *m*; ~stegring *f* s. ~förhöjning; ~tabell *m* Zinstabelle *f*. [Rentamt *n.*]

ränteri *n* (rä'n^{teri}) -et, -er

räntmästare *m* (rä'n^{tmästare})

-n, - Rentamtmann *m*.

rät (rät) *a.* gerade, recht; in

Bsgn: ~linje *f* Math. Gerade *f*;

~linjig *a.* geradlinig; ~sida *f*

s. rät; ~vinklig *a.* recht-

winklig.

räta (rä'tä) I *f*, -n Schaufelle,

Borberseite *f* des Beugs. II (*a.*

räta) *v/a.* geradebiegen, wieder

gerademachen; ~ på sig, ~ upp

sig sich aufrichten; ~ ut aus-

strecken (Urne, Weine).

rätt (rät) I *a.*, *adv.* 1. recht,

richtig; billig; gerade; ganz *adv.*;

ziemlich *adv.*; ~o mannen, ~er

man der rechte Mann; ~ fram

gerade aus; ~ och slätt (schlecht-

weg; ~ som eben als; ~ som

det är in einem Moment; det

är ~ åt dig es geschieht dir

ganz recht; ~ så! ganz recht!

II *m*, -en, -er 2. få ~ recht be-

halten; finna ~ på herausfinden;

ge ngn ~ att ... j-m das Recht

geben ... zu; göra ~ för sig

allen Leuten gerecht werden; göra,

ha ~ recht tun (däri daran),

recht haben; ha ~ i ngt mit

etw. im Recht sein; ha ~ att ...

das Recht haben zu ...; ta(ga)

~ på heraussuchen (vgl. reda).

3. Recht, Unrecht *n*. 4. Gericht

n; inför ~en vor Gericht.

5. Gang *m*, Gericht *n*. — Vgl.

rätta¹.

rätt... (rät't...) in Bggn: fram a. geradsinnig; framhet f Geradsinnigkeit f; fången a. ehrlich und gesetzlich erworben; fårdig a. gerecht; fårdiga rechtfertigen; fårdigande n Rechtfertigung f; fårdiggörelse f Rechtfertigung f; fårdighet f Gerechtigkeitsf; hafveri n Rechtshaberei f; måtig a. rechtmäßig; måtighet f Rechtmäßigkeit f; nu sogleich; rådig a. rechtschaffen; rådighet f Rechtschaffenheit f; sinnad, ~ sinnig, ~sint a. rechtlich gesinnt; sinnighet, sinthet f rechtliche Gesinnung; skaffen(s) a. rechtschaffen; skaffen(s)het f Rechtschaffenheit; skipning Rechtspflege f; skrifning f Rechtschreibung f; skrifningslära f = stafningslära; søls f. medsols; stafning f Rechtschreibung f; søkande f. rättssökande unter rätts...; stafningslära f Lehrbuch f der Rechtschreibung; troende, trogen a. rechtgläubig; ~tänkande a. gutgesinnt; ~vis gerecht; ~visa f Gerechtigkeit f; ~visligen gerechterweise, mit Recht, von Rechts wegen.

rätta¹ (rät'tä): 1. finna sig till ~ sich zurechtfinden; hjälpa ngn till ~ j-m zurechthelfen; komma till ~ sich vorfinden; komma till ~ med ngn od. ngt mit j-m od. etw. zurechtkommen; ställa till ~ zurechtstellen, wieder gut machen. 2. med ~ mit Recht, von Rechts wegen. 3. dra(ga), ställa, föra inför ~ vor Gericht fordern, ziehen; stå, vara ställd inför ~ sich vor der Strafkammer zu verantworten haben.

rätta² (rät'tä) v/a. 1. verbessern; berichtigen; corrigieren; ändern; abstellen. 2. anpassen (eher

dat.), einrichten (eher nach); ~ sig sich bessern; sich richten (eher nach), sich fügen (eher in); ~ mun efter matsäcken sich nach der Dede strecken.

rättare (rät'tän) I *empr.* 1. richtiger; ~ sägdt vielmehr. II m, -n, - 2. Verbesserer, Berichtiger m. 3. Großnecht m.

rättegång m (rät'tögön) -en, -ar Prozeß m.

rättegångs... (rät'tögön's...) in Bggn: biträde n Rechtsbeistand m; byrå m Notariat m; ~dag m Gerichtstag m; ~kostnader pl. Gerichtsgebühren pl.; ~ordning f Gerichtsverfahren n. rätteligen (rät'ten) *adv.* eigentlich. rättelse f (rät'töls) -n, -r Berichtigung, Verbesserung f.

rättesnöre n (rät'tösnöre) -t, -n Richtschnur f; till ~ zur Richtschnur.

rättighet f (rät'tighet) -en, -er Gerechtigkeit f, Unrecht n; [er pl.] att drifva rörelse amtliche od. behördliche Erlaubnis, obrigkeitliche Genehmigung.

rättika f (rät'tikā) -n, -kor & Mettich m.

rättning f (rät'tn) -en, -ar 1. f. rättelse. 2. ✕ Richtung f; ~! richt't euch!

rätts... (rät'ts...) in Bggn: ~anspråk n Rechtsanspruch m; ~begräpp n Rechtsbegriff m; ~betjänt m Gerichtsbdiener m; ~fall n Rechtsfall m; ~förhållanden n/pl. Rechtsverfassung f; ~grund m Rechtsgrund m; ~innehafvare m Nutznießer, Rechtsnachfolger m; ~komist m gerichtlicher Chemiker; ~känsla f Gerechtigkeitsgefühl n; ~lärd a. rechtsgelehrt; ~lös a. rechtlos; gesetzlos; ~löshet f Rechtlosigkeit f; ~medicin f gerichtliche Medizin; ~

medicinsk *a.* gerichtsarztlich; ~medvetande *n* Gerechtigkeitsgefühl *n*; ~procedur *m* gerichtliches Verfahren; ~skipning *f* Rechtspflege *f*; ~stridig *a.* rechtswidrig; ~sökande: a) *a.* supplizierend, aufsuchend, streitend; b) *m* Supplikant *m*, streitende Partei, Prozeßführer *m*, Kläger *m*; ~tillstånd *n* Rechtszustand *m*; gerichtliche Zustände *pl.*; ~tjänare *m* Gerichtsbdiener *m*; ~vetenskap *m* Rechtswissenschaft, -gelehrsamkeit *f*; ~väsen *n* Gerichtswesen *n*.

rättslig (rättsl) *a.* gerichtlich.

rö *n* (RÖ) -et, -n Rohr *n*.

röd (RÖD) *a.* rot (*a. fig.*); Röda hafvet das rote Meer.

röd... (RÖD...) in 8^{ten}: ~aktig *a.* rötlich; ~beta *f* Runkelrübe *f*; ~blommig *a.* & rotblütig; ~rotwangig, rothädig; ~brun *a.* rotbraun; ~brokig *a.* rotfledig; ~brusig *a.* hochrot, typperig (vom Gesicht); ~bräckt *a.* rotbrüchig; ~flammig *a.* rotgeflammt; ~fläckig *a.* rotfledig; ~fnasig *a.* mit Flecken im Gesicht, typperig; ~färg *f* rote Farbe; Englischrot, Polierrot *n*; ~färga mit roter Farbe, mit Englischrot anstreichen; ~färgad *a.* rotfarbig; mit Englischrot angestrichen; ~färgning *f* roter Anstrich; ~glödga rotglühend machen; ~glödgdad *a.* rotglühend; ~glödgnung *f* Rotglühhitze *f*; ~gröt *m* Kocht. rote Grütze; ~gråten *a.*: ~gråtna ögon rotgeweihte Augen; ~gul *a.* rotgelb; ~hake *m* Rotschwanz *m* (Vogel); ~hårig *a.* rothaarig; ~kindad *a.* rothädig; ~klöfver *m* & Rotflee *m*; ~krita *f* Rötzel *m*; ~(krit)penna *f* Rötzelstift *m*; ~lufva *f*: (in Märchen) lilla Lufva *n* Rotkäppchen *n*; ~lätt *a.* röt-

lich; ~lök *m* & Zwiebel *f*; ~mosig *a.* hochrot; ~måla rot anstreichen; ~näst *a.* rotnasig; ~prickig *a.* rotgetüpfelt; ~randig *a.* rotstreifig; ~skimmel *m* Rotshimmel *m*; ~skinn *n* Rotshaut *f*; ~skägg *n* Rotbart *m*; ~skäggig *a.* rotbärtig; ~spotta, ~spätta *f* Scholle *f*, Goldbutt *m* (Fisch); ~sprängd *a.* rotfledig; ~stjært *m* Rötling, Gartenrotschwanz *m* (Vogel); ~strimmig *a.* rotstreifig; ~sångare *m* Rotschwanz *m* (Vogel); ~vin *m* Rotwein *m*; ~vinsglas *n* Rotweinglas *n*; ~våppling *m* & Wiesentlee *m*; ~ögd *a.* rotäugig.

röding *m* (RÖDING) -en, -ar

Saibling *m*, Rotforelle *f* (Fisch).

röfva (RÖVÅ) *v/a.* rauben (ngt från ngn i-m etw.); ~ bort entführen.

röfvar... (RÖVÅR...) in 8^{ten}: ~

~anförare *m* Räuberhauptmann *m*; ~fartyg *n* Raubschiff *n*; ~hand: falla i ~händer unter die Räuber geraten; ~historia *f* Räubergeschichte, Räuberpistole *f*; ~höfding *m* Räuberhauptmann *m*; ~lif *n* Schandleben *n*; ~näste *n* Raubnest *n*; ~pack *n* Raubgestübel *n*; ~pris *n* Schandlohn, Schandpreis *m*; ~roman *m* Schauerroman *m*; ~slott *n* Raubschloß *n*; ~väsen *n* Raubwesen *n*. [Räuberei *f*]

röfveri *n* (RÖVÖR) -et, -er

röja (RÖJA) *v/a.* 1. bahnen, freimachen (väg för ngn i-m den Weg); lichten, abholzen (Wald); ~ af abräumen; ~ bort, undan wegräumen, aus dem Wege räumen; beseitigen; ~ ur leeren. 2. verraten (sig sich), entdecken (sig för ngn sich i-m), F ausplaudern. 3. verraten, anzeigen. röjning *f* (RÖJNING) -en, -ar Abräumung, Abholzung *f*.

rök¹ *m* (RÖT) -en Rauch *m*;
F vara på ~en benebelt sein.

rök² *m* (Λ) -en, -ar Getreide-
Hode *f*.

rök... (RÖT...) in Bggn: ~altare *n*
Rauchaltar *m*; ~fri *a.* rauchlos;
~sång *n* Rauchfang *m*; ~gubbe
~ Rauchherferzchen *n*; ~huf *m*
~ Rauchlappe *f*; ~hvirvel *m*
Rauchwirbel *m*; ~hytt *f* Rauch-
fabrik *f*; ~kort *n* Räucherpapier
n; ~kupé *m* Rauchcoupé *n*,
Raucherabteil *n*; ~moln *n* Rauch-
wolke *f*; ~pelare *m* Rauchsäule
f; ~rum *n* Rauchzimmer *n*; ~
tobak *m* Rauchtobak *m*; ~verk
n Räucherwerk *n*; F Bigarren
pl., Rauchzeug *n*.

röka (RÖTÄ) *v.* (rökte, rök) *t*
1. rauchen. 2. räuchern; aus-
räuchern, durchräuchern; ~ bort,
ut austräuchern; rök kött Rauch-
fleisch *n*; det röker in es raucht
in der Stube; ~ in e-n Pfeifen-
kopf anrauchen; ~ ned ver-
einräuchern; ~ upp (ver-)
räuchern.

rökare *m* (RÖTÄR) -n, - Räu-
cher *m*.

rökbar (RÖTÄR) *a.* rauchbar.

rökelse *f* (RÖTÄS) -n Weih-
rauch *m*; ~kar *n* Rauchfass *n*.

rökeri *n* (RÖTÄRI) -et, -er
Räucherstammer *f*.

rökig (RÖTÄ) *a.* rauchig. [*n.*

rökning *f* (RÖTÄNING) -en Rauchen

röklika *f* (RÖTÄLIKA), röklika *f*
(RÖTÄLIKA) -n, -kor & Schaß-
garbe *f*. [Erfahrung *f*.]

rön *n* (RÖN) -et, - Versuch *m*;

röna (RÖNÄ) *v/a.* erfahren, Wei-
ßheit usw. finden.

rör¹ *n* (RÖR) -et, - Steinhäufen
m; Grenzstein *m* (*a.* rå och rör).

rör² *n* (Λ) -et, - Rohr *n* (*a.* &
u. Anat.); Röhre *f*.

rör... (RÖR...) in Bggn: Röhren...,
Rohr...; ~bevuxen *a.* voll Rohr,

schilfreich; ~dika *a.* wärb. durch Ab-
zugsröhren trocken legen; ~diken
Abzugsgraben *m* mit Röhren;
~dikning *f* wärb. Trockenlegung
f durch Abzugsgräben; ~flöjt
m, ~pipa *f* Rohrflöte *f*; ~for-
mig *a.* röhrenförmig; ~käpp
m Rohrstod *m*; ~ledning *f*
Röhrenleitung *f*; ~läggare *m*
Rohrleger *m*; ~läggning *f* Rohr-
legung; ~matta *f* Winfenbede *f*;
~slef *f* wärb. Rührlöffel *m*; ~
socker *n* Rohrzucker *m*; ~sopp
m & Röhrenpilz *m*; ~stol *m*
Rohrstuhl *m*.

röra¹ *f* (RÖRÄ) -n Drei *m*,
Mischmasch *m*; Gemengsel *n*;
Matsch *m*.

röra² (Λ) *v.* (rör, ~ rörer;
rörde, rört) 1. rühren, be-, an-
rühren; ~ sig (*a.* ~s dep.) sich
rühren, regen od. bewegen; rör
into! Hände weg! 2. betreffen,
angehen; det rör mig into das
geht mich nichts an. 3. ~ i ein-
rühren; ~ ihop z. rühren, ver-
mischen, vermengen; ~ med:
pengar att ~ sig med Geld
zur Verfügung; ~ om umrühren,
herumrühren; Feuer schüren;
fig. ~ sig om sich brehen um;
~ sig omkring sich bewegen um;
~ på sig sich rühren, bewegen;
sich Bewegung machen; F rör
på benen! tummeln Sie sich; ~
upp aufrühren; in Bewegung
setzen; ~ vid an., berühren.

rörande (RÖRÄNDE) 1. *a.* rührend,
beweglich. 2. *prp.* betreffend,
hinsichtlich, über.

rörd (RÖRD) *a.* gerührt.

rörelse *f* (RÖRÄLSA) -n, -r
1. Bewegung *f*; Regung *f*;
Treiben *n*, Verkehr *m*. 2. Ge-
schäft *n*, Geschäftsgang, Be-
trieb; Umlauf, Umsatz *m*;
släppa ut i ~ in Umlauf setzen.
rörelse... (RÖRÄLSA...) in Bggn:

~förmåga *f* Bewegungsvermögen *n*; ~gifvare *m* Turnen: Beweger *m*; ~kapital *n* Betriebskapital *n*; ~kraft *f* Bewegungskraft *f*; ~lag *m* Bewegungsgeles *n*; ~medel *n* ⚡Tausch, Verkehrsmittel *n*; ~nerv *m* Bewegungsnerb *m*; ~organ *n* Bewegungsorgan *n*.

rörlig (rörl) *a.* matfchig.

rörlig (rörl) *a.* beweglich;

rührig; rege; het *f* Beweglichkeit *f*.

rös *n* (röf) -et, -röse *n* (röf°) -t, on Steinhaupe *m*.

rösa (röfä) *v/a.* durch Steine abgrenzen; ~ning *f* Abgrenzung *f* durch Steine.

röst *f* (röf) *f* -en, -er Stimme *f*; F det ligger inte för min ~ daß schlägt nicht in mein Fach.

röst... (röfä...) in Bfgen: ~ant-

tal *n* Stimmenanzahl *f* bei

Wahlen u. Abstimmungen; ~band

n Anat. Stimmband *n*; ~be-

räkning *f* Stimmzählung

f; ~berättigad *a.* stimmbe-

rechtigt *f*; ~längd *f* Wahlziste *f*;

~organ *n* Stimmorgan *n*; ~plu-

ralitet *f* Stimmenmehrheit *f*;

~resurs *m* gew. *pl.* -er

Stimmittel *pl.*; ~räkning *f*

Stimmzählung *f*; ~rätt *m*

Wahl-, Stimmrecht *n*; ~rätts-

förening *f* Wahlrechtsverein

m; ~rättsstreck *n* Wahlrechts-
grenze *f*; ~sedel *m* Stimm-
zettel *m*; ~skala *f* Wahlzensus
m; ~splittring *f* Stimmen-
teilung *f*; ~springa *f* Anat. Stimm-
rife *f*; ~urna *f* Wahlurne *f*;

~värkning *f* Stimmenfang *m*;

~värkare *m* Stimmenbewerber

m; ~ägande *a.* stimmberechtigt;

~öfvervikt *f* Stimmenmehrheit *f*.

rösta (röfä) *v/n.* stimmen; ab-

stimmen (om über); ~ på ngn

i-m eine Stimmen geben, für

j-n stimmen.

röstetal *n* (röfäetal) -et Stim-

menanzahl *f*; lika ~ Stimmen-

gleichheit *f*.

röstning *f* (röfätn) -en, -ar

Abstimmung *f* (üblicher: om-

röstning).

röt... (röfä...) in Bfgen: ~böld *f*

Eiterbeule *f*; ~leber *m* Faul-

ieber *n*; ~månad *m* Hundstage

pl.; ~sår *n* Geschwür *n*; ~ägg *n*

faules Ei, F *fig.* Nichtsnutz *m*.

röta (röfä) I *f*, -n 1. Fäulnis;

Bahn, Wein-Fäule; ⚡ Röstung *f*;

taga ~ anfaulen. II (rötta, rött)

2. *v/a.* faul machen; ⚡ Flachs

rösten. III *v/n.* faulen, modern,

eitern.

röstning *f* (röfätn) -en Faulen

n; Eiterung *f*; ⚡ Rösten *n*.

S

S, s *n* (sä) s'et, - ⚡, f, s *n*.

S. *abt.* = sankt.

s. *abt.* = sida, söder.

sabbat *m* (säbät) -en, -er

Sabbat *m*; sabbrott *n* Sabbatver-

legung *f*; ~frid *m* Feiern *n*

des Sabbats.

sabel *m* (säbäl) -n, -blar Säbel

m; hugga, säkta på ~ auf Säbel

fechten.

sabel... (säbäl...) in Bfgen: ~

balja *f* Säbelscheibe *f*; ~säkt-

ning *f* Hieb, Säbelfechten *n*;

~sästa *n* Säbelgefäß, -heft *n*;

~hugg *n* Säbelhieb *m*; ~hugg-

ning *f* Säbelfechten *n*; ~koppel

n Säbelgehent *n*; ~skramlare

m Säbelraßler *m*; ~skrammol

n Säbelgerassel *n*; ~taska *f*

Säbelsack *f*; ~väldo *n* Säbel-

herrschaft *f*.

sabla (säbäl) *v/a.*: ~ ned nieder-

jäbeln.

sachsare (säfäär) *f.* saxare.

sackarin *m*, *n* (hä'ärl'n) -en
ob. -et Saccharin *n*.

sadel *m* (hä'böl ob. hä'böl) -n,
-dlar Sattel *m*; liten ~ Sättel-
chen *n*.

sadel... (hä'böl...) in Bfgen: ~
bom *m* Sattelbaum *m*; ~brott
~n Sattelbruch *m*; ~bruten *a*.
vom Sattel gebrücht; ~båge *m*
Sattelhogen *m*; ~dyna *f* Sattel-
tissen *n*; ~fast *a*. sattelfest;
känna sig ~fast sich sattelfest
fühlen; ~sicka *f* Satteltasche *f*;
~gjord *f* (Sattel-)Gurt *m*; ~
knapp *m* Sattelnopf *m*; ~
makare *m* Sattler *m*; ~makori
~n Sattlerei *f*; ~mundering *f*
Sattlerzeug; ~plats *m* Rennen:
Sattelplatz *m*; ~puta *f* Sattel-
pauze *f*; ~stad *m* Sattel-
lage *f*; ~tak *n* Sattelsack *n*;
~täcke *n* Satteldecke *f*.

sadla (hä'böl) *v/a*. satteln; ~ af
absatteln; ~ om umsatteln (*a*.
fig.); ~ på aufsatteln.

sadling *f* (Äln) -en, -ar Sat-
teln *n*.

saf *m* (häm) -ven Baumsaft *m*;
tappa ~ ur trädet den Baum-
maien; in Bfge: ~ring *m* Zahres-
ring *m*.

safflan *m*, *n* (hä'fla'n) -en ob.
-et Safflan *m*; ~sko *m* Saf-
flansch *m*. [Safflor *m*.]

safflor *m*, *n* (hä'flö'r) -en ob. -et

saffran *m* (hä'frän) -en Safran
m; ~s|bröd *n*, ~s|bulle *m*
Saframbrot *n*.

safir *m* (hä'f'r) -en, -er Saphir
m; ~smycke *n* Saphirschmuck *m*.

saff *f* (hä'ft) -en, -er Saft *m*;
seltervatten och ~ Selterser
mit (Simbeer).

saff... (hä'ft...) in Bfgen: ~burk
m Saftglas *n*; ~full *a*. saft-
voll; ~färg *m*, *f* Saftfarbe *f*;
~grön *a*. saftgrün; ~kokning *f*
Einmachen *n* der Fruchtsäfte;

~kräm *n* Kochr. rote Grütze,
Fruchtpudding *m*; ~lös *a*. saft-
los; ~rik *a*. saftreich.

saffa (hä'ftä) *v/n*. Fruchtsäfte
einmachen.

saffig (hä'ftt) saftig; *fig.* marig,
kernig; ~het *f* Saftigkeit *f* *ic*.

saffning *f* (hä'ftn'n) -en, -ar
Einmachen *n* von Fruchtsäften.

safva (hä'wä) *v/n*. & im Saft
stehen. [saft *m*.]

safve *m* (hä'wö) -n & Baum-}

saga *f* (hä'gä) -n, sagor Sage
f; Märchen *n*.

sagd (hä'gb) *p.p.* von säga.

sagen *f* (hä'g'en): bära syn för
~ in die Augen fallen.

sagesman *m* (hä'g'ö'män) -nen,
-män Gewährsmann *m*.

sago *m*, *n* (hä'gü) -n ob. -t
Sago *m*.

sago...¹ (hä'gü...) in Bfgen: ~
berättare *m* Märchen Erzähler *m*;
~forskning *f* Sagenforschung *f*;
~häfder *pl.* Sagen Geschichte *f*;
~krets *m* Sagen-, Fabelkreis
m; ~kung *m* König *n* der
Sage; ~land *n* Fabelland *n*;
~lik *a*. märchenhaft; ~lysten *a*.
gierig nach Märchen; ~tid *f*
Sagen-, Fabelzeit *f*; ~värld *f*
Sagen-, Fabelwelt *f*.

sago...² (s) in Bfgen: ~gryn *n*
Sago *m*; ~soppa *f* Sago Suppe *f*.

sak *f* (hä't) -en, -er Sache *f*;
Ding *n*; get gör ingenting
till ~en es tut nichts zur Sache;
det är ~ samma es ist einerlei;
det var en ~ natürlich; göra
~ af ngt eine Sache gerichtlich
machen.

sak... (hä't...) in Bfgen: ~fälla
jur. verurteilen, für sachfällig er-
klären; ~föra gerichtlich belan-
gen; ~förare *m* Rechtsanwalt *m*,
Sachwalter *m*; ~förd *a*. angeklagt;
~förhållande *n* Sachverhalt *m*;
~kunnig *a*. sachkundig; ~kun-

skap *n* Sachkenntnis *f*; *kännare m* Sachkennner, *verständig(e)r m*; *kännedom f* Sachkunde *f*; *läge n* Sachlage *f*; *lös a. jur.* unschuldig; *löst a.* ungestraft, ungerügt; *unverflagbar*; *register n* Sachregister *n*; *rik a.* reich an Tatsachen; *ägare m* Partei *f*; *ören pl.* Selbststrafe *f*. [(till gen.).]

saker. (hä'ter) *a.* (unv.) [schuldig]
saklig (hä'tt) *a.* sachlich.

sakna (hä'tnä) *I v/a.* 1. mangeln, fehlen; *jag ~r mir* mangelt's, fehlt's an; *~ underrättelser* keine Nachrichten haben. 2. vermissen. *II dep.* fehlen.

saknad *m* (hä'tnäb) -*en* 1. Ermangelung *f*; *i ~ af in* Ermangelung von *ob. gen.* 2. Verdauern, Verdröhen *n*.

sakrament *n* (säkrä'mä't) -*et*, -*Sakrament n.* [verdammt.]

sakramentskad *P* (mä'nä'skrä'b) *a.*

sakristan *m* (säkrä'stä'n) -*en*, -*er* Sakristan *m.* [Sakristei *f*.]

sakristia *f* (säkrä'stää) -*n*, -*ior*

sakta (hä'ttä) *I a.* leise, sachte, langsam; *samt*, gelinde; *~ backarna!* nicht so hitzig! *II v/a.* (ver-)mindern, verlangsamen, mäßigen; *~ maskin!* langsam!; *~ sig* nachlassen; zurückbleiben (uhren). [mächlich.]

sakteligen (hä'ttö'ten) *adv.* ge-

saktmod *n* (hä'tmüd) -*et* Sanftmüt *f*. [het *f* Sanftmüt *f*.]

saktmodig (ä) *a.* sanftmütig; *~*

sal *m* (sä) -*en*, -*ar* Saal *m*;

Speisezimmer n, *saal m.*

sal. *vbt.* = salig.

sala *P* (sä'lä) *v/a.*: *~ ihop* zusammen-schießen, beisteuern (till *zu*). [la't *m.*]

salad *m* (sä'lä'b) -*en*, -*er* Sa-

saladiär *m* (sä'läbjä'r) -*en*, -*er* Kompottschale *f*.

salat *m* (sä'lä't) -*en*, -*er* Sala't *m.*

salband *n* (sä'l'bänb) -*et* ♂
Salband *n.*

saldora (sä'lbe'rä) *v/a.* ♂ sal-
bieren, ausgleichen; *ling f*
Salbierung *f*.

saldo *n* (sä'l'bü) -*t*, -*n* ♂ Saldo
m; *belopp n* ♂ Saldobetrag
m. [*f*. 2. ✕ Salve *f*.]

salfva (hä'lvä) -*n*, -*vor* 1. Salbe

salfvelse *f* (vä'fse) -*n*, -*r*

Salbung *f*; *full a.* salbungsvoll. [-*ror* Salzhyläure *f*.]

salicylsyra *f* (sä'ly'sy'bü'rä) -*n*,

salig (sä'ly) *a.* selig; *~ i ämin-*

nelse seligen Andenkens; *~göra*
selig machen; *~göra* *m* Selig-

macher *m.* [selig entschlafen.]

saligen (ä'n) *adv.*: *~ afsomma*

salighet *f* (ä'het) -*en*, -*er* Selig-
keit *f*.

salisk (sä'ly'st) *a.* deutsche Besch.
salisch; *~a* lagen das salische
Geseß.

saliv *f* (sä'ly'w) -*en* Speichel *m.*

salivation *f* (sä'lyvä'schü'n) -*en*,
-*er* Speichelfluß *m.*

sallat *m* (sä'lät) -*en*, -*er* Salat

m; *Eingemachte(s)*; *~lskål f*
Salatschüssel *f*.

salmiak (sä'ly'mä't) -*en* Chem.

Salmiak *m*; *~sprit m* Salmiak-
geist *m.* [-*vet*, - *Drohbrief m.*]

salmonibref *n* (sä'ly'mä'tbref) -*n*

salning *f* (sä'ly'nä) -*en*, -*ar*
Beisteuerung *f*.

Salomo *m* (sä'lümü) *npr.* Sa-

lomo *m*; *~s höga visa*, predi-
kare das Hohelied, der Predi-
ger Salomons.

salong *m* (sä'lö'nä) -*en*, -*er*

1. Salon *m*; *F ~en* die gute
Stube; *passande för ~en* salon-

fähig. 2. ⚡ große bordere Ka-
jüte.

salongs... (sä'lö'nä...) *in* *88* *an*:

~biljett *m* Kajütskarte *f*; *~hjälte*
m Salonheld *m*; *~mässig a.*

salonfähig; *~passagerare m*

Rajlitspassagier *m*; ~plats *m*
 ↓ Rajüte *f*; skåp *n* Vertikow
m; ~vagn *m* Salonwagen *m*;
 ~van *a.* saloufähig; ~vana *f*
 Salonfähigkeit *f*. [peter *m*.]

salpeter *m* (hä'lpet^{er}) -n Sal-
 salpeter... (hä'lpet^{er}...) in Bf.-
 segn, meist Chem.: ~sjuder *n*
 Salpetersieberei *f*; ~syra *f* Sal-
 petersäure *f*; ~syrad *a.* salpeter-
 sauer; ~syrlighet *f* salpetrige
 Säure.

sals... (hä'ls...) in Bfegn: ~bord
 n Speisetafel *f*; ~klocka *f* Re-
 gulator *m*; ~matta *f* Speise-
 zimmerteppich *m*; ~skänk *m*
 Buffett *n*; ~Anrichteschrank *m*.

salt¹ *n* (häll) -et, -er Salz *n*;
 ~kött *n* Salz-, Pötelelfleisch *n*;
 ~sill *m* Pötelhering *m*.

salt² (Λ) *a.* salzig, gesalzen.

salt... (hä'lt...) in Bfegn: ~aktig *a.*
 salzig, salzigt; ~flaska *f* Salz-
 büchse *f*; ~grufva *f* Salzberg-
 werf *n*, -grube *f*; ~gurka *f*
 Salzgurke *f*; ~halt *m* Salz-
 gehalt *m*; ~haltig *a.* salzhaltig; ~
 kar *n* Salzfaß; Pötelefaß *n*;
 ~källa *f* Solquelle *f*; ~lake *m*
 Pötelbrühe *f*; ~sjudare *m* Salz-
 sieber *m*; ~sjö *m* Salzsee *m*;
 See *f*; Geogr. stora ~sjön der
 große Salzsee; ~sjöbad *n* See-
 bad *n*; ~skatt *m* Salzsteuer *f*;
 ~spad *n* salzige Brühe; ~stäpp
m Salzsteppe *f*; ~syra *f* Salz-
 säure *f*; ~syrad *a.* salzsauer.

salta (hä'ltä) *v/a.* 1. salzen; ~
 på ngt etw. salzen; ~in, ~ned
 ein salzen, pötelein. 2. ~det för
 ngn es j-m versalzen, pfeffern
 (med nit). [Pötelanstalt *f*.]

salteri *n* (häll^{ter}) -et, -er
 sallning *f* (häll^{tn}) -en, -ar
 Salzen, Einsalzen, Pötelein *n*.

saltomortal *m* (hälltüm^ötä^l)
 -en, -er Salto mortale *m* (*a.*
 Λe *n*, -t, -r).

salu (hä'ls): till ~ verläuflich,
 zum Kaufe, feil.

salu... (hä'ls...) in Bfegn: ~
 bjuden *a.* käuflich; ~bod *f* Kauf-
 laden *m*; ~fönster *n* Auslage
f; ~hall *m* Markthalle *f*; ~
 hålla feilhalten; ~plats *m* Markt-
 platz *m*; Verkaufsstelle *f*; ~pris
n Verkaufspreis *m*; ~stånd *n*
 Markthube *f*; ~torg Markt *m*;
 ~värde *n* Verkaufs-, Marktwert
m; ~värdera bewerten, den
 Marktpreis angeben.

salut^m (hä'lt^u) -en, -er Salut *m*;
 gifva ~ Salutschüsse abgeben;
 ~skot *n* Ehren-, Salutschuß *m*.
 salutera (hällsterä) *v/a.* salu-
 tieren; ~ing *f* Salutieren; ↓
 Saluttschießen *n*.

salva *f* (hä'lvä) *f.* salva.

salvia *f* (hä'lvä) -n, -ior &
 Salbei *f.* [zusammen arbeiten.]
 samarbete (hä'märbetä) *v/n.*

samarbete *n* (Λ^o) -t, -n ge-
 meinsame Arbeit.

samarfva (hä'märvä) *a.* als
 Erben gleichberechtigt.

samarfvinge *n* (Λvln^o) -n,
 -gar Miterbe, Miterbin *f*.

samarit *m* (hä'märit) -en, -er,
 samaritan *m* (Äritä'n) -en,
 -er Samariter *m*.

samaritisk (Ärit^{is}) *a.* samaritisches.
 samband *n* (hä'mbänd) -et Zu-
 sammenhang *m*, Verbindung *f*,
 Verein *m*.

sambruk *n* (Λbrä) -et Anteil-
 wirtschaft *f*, Gemeingut *n*.

sambrukare *m* (Λbrä^{är}) -n, -
 Anteilverwalter *m*. [tracht *f*.]

samdräkt *f* (Λbräkt) -en Ein-
 samfund *n* (Λfönd) -et, -

Ge-
 sellschaft, Gemeinschaft; Gesamt-
 heit *f*; ~slanda *f* genossenschaft-
 licher Geist. [sich; gemeinsam.]

samfäll *a.* (Äfäll) *a.* gesamt, sämt-
 samfärdsel *f* (Äfärdsel) -n Ver-
 tehr *m*.

samfärds... (hä'mfä'ds...) in Bggn: **led** *m* Verkehrsstraße *f*; **medel** *n* Verkehrsmittel *n*; **väsen** *n* Verkehrswesen *n*.

samförstånd *m* (s'fö'stönd) -et Einverständnis *n*; med godt ~ verständnisinnig.

samhälle *n* (hä'lē) -t, -n 1. (bürgerliche) Gesellschaft *f*; Gemeinwesen *n*, Gemeinde *f*, Staat *m*; Ortschaft *f*. 2. v. Tieren: Kolonie *f*, Ansiedelung *f*. [schafflich.]

samhällelig (hä'lē'lī) *a.* gesellschaftlich.

samhallig (hä'llī) *a.* einstimmig; **het** *f* Einstimmigkeit *f*.

samhalls... (hä'mhälls...) in Bggn: Gemein-, Staats-, sozial-, Gesellschafts...; **anda** *f* Gemeingeist *m*; **bevarande** *a.* staatsverhaltend; **byggnad** *m* Staatseinrichtung *f*; **författning** Staatsverfassung *f*; **klass** *m* Berufsstand *m*; Klasse *f*; **lager** *n* Gesellschaftsrichtung *f*; **lif** *n* geselliges Leben; **ondt** *n* soziales Übel; **skick** *n* Gesellschaftsordnung *f*; **ställning** *f* Beruf, Berufsstand *m*; **upp-lösande** *a.* staatsumwälzend; **vådlig** *a.* gemeingefährlich.

samhörande (hä'mhōrändē) *a.* zusammengehörig. [lich.]

samhörig (hālī) *a.* gemeinschaftlich.

samhörighet (hēt) -en Gemeinschaftlichkeit *f*; **s|känsla** *f* Gemeinfinn *m*.

samka (hä'mkä) *v/a.* ansammeln; ~ på sig sich beziehen.

samklang *m* (hä'mklāng) -en 1. Einklang *m*. 2. Gleichklang *m*.

samkväm *n* (s'kväm) -et, -Bf. Kunst *f*, Gesellschaft *f*, Gelage *n*.

samkänsla *f* (hä'mtchänslä) -n, -lor 1. Gemeinfinn *m*. 2. Mitgefühl *n*, Mitempfindung *f*.

samkänad (hä'mtchänäd) *a.* & zweigeflechtig.

samla (hä'mlä) *v/a.* sammeln; ~ pengar *F* Geld machen; ~ sig, ~s sich versammeln; ~ ihop zsf. bringen; ~ in (ein)sammeln; ~ på sig sich aufbürden; ~ upp (auf)sammeln, auflesen.

samlag *n* (läg) -et, - Bei-schlaf *m*, Begattung *f*.

samlande *n* (hä'mlāndē) -t Sammeln *n*.

samlare *m* (läre) -n, - Sammler *m*; ~vurm *m* Sammelwut *f*.

samlefnad *m* (lönäd) -en Zusammamenleben *n*.

samlif *n* (līm) -vet geselliges Leben; Zusammenleben *n*.

samling *f* (hä'mlīng) -en, -ar Sammlung *f*.

samlings... (līm's...) in Bggn: **lokal** *m* Vereins-, Versammlungslokal *n*; **plats** *m* Sammelstelle *f*, Treffpunkt *m*; **rum** *n* Versammlungszimmer *n*; **sal** *m* Versammlungsaal *m*; (Schule) Aula *f*; **verk** *n* Sammelwerk *n*.

samma (hä'mä) *pron.* der-, die-, dasselbe, dieselben; det gör mig det ~ das ist mir einerlei; på ~ gång zugleich.

sammaledes (hä'mälēds) *adv.* gleichertweise.

sammalen (hä'mälēn) *a.* geschrotet; ~t mjöl Schrotmehl *n*.

sammalunda (hä'mälēndä) *adv.* gleichermassen.

samman (hä'män) *adv.* zusammen; ringa ~ zum Gottesdienst läuten; allt ~ alles (zusammen.)

sammau... (hä'män...) in Bggn meist: zusammen...; **bindning** *f* Zusammenbinden *n*; **bindningsbana** *f* Verbindungs-bahn *f*; **biten** *a.* zugekniffen; ~blanda zsf.-mischen; ~blandning *f* Vermischung *f*; **bo** zsf. wohnen; **drabba** zsf.-stoßen; zsf.-treffen (med mit); **drabbning** *f* Zusammenstoß *m*, -treffen *n*; ~

drag *n* Abriß *m*, Auszug *m*, gebrängte Fassung; *draga* *zf.* ziehen (till ett in eins); *dragning* *f* Zusammenziehung *f*; *falla* *zf.* fallen; *fatta* *zf.* fassen; *fattning* *f* Zusammenfassung *f*, Resumé *n*; *flicka* *zf.* fliden; *flyta* *zf.* fließen; *flytning* *f* Zusammenfluß *m*; *flytta* *zf.* rücken, ziehen; *flyttning* *f* Zusammenrücken, ziehen *n*; *fläta* verflechten, verschlingen; *flöde* *n* Zusammenfluß *m*; *foga* *zf.* fügen; *fogning* *f* Zusammenfügung *f*; *föra* *zf.* treiben; *gadda*: *gadda* *sig* sich *zf.* rotten; *gaddning* *f* Zusammenrottung *f*; *gyttra* *zf.* ballen; *gyttring* *f* Zusammenballung *f*; *hang* *m* Zusammenhang *m* (med mit); *hopa* *zf.* häufen; *hopning* *f* Zusammenhäufung *f*; *hålla* *zf.* halten; *hållande* *n* Zusammenhaltung *f*; *hållning* *f* Eintracht; Einheitslichkeit; Zusammenhaltung *f*; *häfta* *zf.* heften; *häftning* *f* Zusammenheften *n*; *hänga* *zf.* hängen (med mit); *hörig* *a.* *zf.* gehörig; *hörighet* *f* Zusammengehörigkeit *f*; *jämka* ausgleichen; *jämkning* *f* Ausgleichung *f* *m*; *kalla* *zf.* berufen, einberufen; *kallande* *n* Berufung *f*; *kedja* *zf.* fetten; verknüpfen (med mit); *klämma* *zf.* pressen, klemmen, brüden; *knyta* *zf.* knüpfen, binden; *komma* *zf.* kommen (med mit); *komst* *f* Zusammentunft *f*; *Sihung* *f*; *koppa* *zf.* koppeln; *koppling* *f* Zusammentoppelung *f*; *krympa* einschrumpfen (till zu); *krympt* *a.* *zf.* geschrumpft; *lagd* *a.*: det *lagda* beloppet ber Gesamtbetrag; *lefna* *m* Zusammenleben *n*, geselliges Leben; *lägga* *zf.* legen (med mit); ~

läggning *f* Zusammenlegung *f*; *mala* *zf.* mahlen; *mita* *zf.* mieten; *packa* *zf.* packen; *packning* *f* Zusammenpackung *f*; *para* paaren; *passa* *zf.*, aneinanderpassen; *plockning* *f* Zusammenlesen *n*; *pressa* *zf.* pressen, brüden; *rafsa* *zf.* pfuschen, *zf.* rasen; *ringning* *f* Wollgeläute *n*; *rota* *sig* sich *zf.* rotten; *rotning* *f* Zusammenrottung *f*; *räkna* *zf.* zählen, rechnen; *röring* *f* Vermischung *f*; *satt* *a.* *zf.* gesetzt; *skjuta*: a) beisteuern, *zf.* schießen; b) *zf.* schießen, schließen; *skoeka* *sig* sich (*zf.*) scharren; *skoekning* *f* Gebränge *n*; *skott* *n* Weisteuer, Weisteuerung *f*; *skrapa* *zf.* scharren; *skrifning* *f* Zusammenbeschreibung; *slagen*: *slagen* klass Schule: aus zweien *zf.* gesetzte Klasse; vgl. *sammanslä*; *slagning* *f* Zusammenschlagen, legen *n*; Kombination; *fig.* Vereinigung, Fusion *f*; *sluta* sich *zf.* schließen, sich *zf.* tun, sich verbinden; *slutning* *f* Verbindung *f*, Verband *m*; Zusammen-schließung *f*; *slå* *zf.* schlagen; *fig.* vereinigen, verschmelzen; *slående* *n* Zusammenschlagen *n*; *ställa* *zf.* stellen (med mit); *ställning* *f* Zusammenstellung *f*; *störta* *zf.* stürzen; *störtning* *f* Zusammensturz *m*; *stöta* zusammen, aneinanderstoßen; *stötande* *a.* *zf.* treffend (Umstände); *stötning* *f* Zusammenstoß *m*; *svuren*: a) *a.* verschwören; b) *m* Verschwörer *m*; *svärja* *sig* sich verschwören (mot ngn gegen j-n, till ngt zu etw.); *svärjning* *f* Verschwörung *f*; *sätta* *zf.* setzen (med mit, till zu); *sättning* *f* Zusammen-setzung *f*; *träda* *zf.* kommen; tagen; *träde* *n*

Sigung, Versammlung *f*; ~träffa *3s.* treffen (med mit); ~träffande *n* Zusammentreffen *n*; ~trängd *a.*: ~trängd stil gebrängter Stil; ~varo *f* Beisammensein *n*; ~viga trauen; ~vigning *f* Trauung *f*; ~vika *3s.* legen, falten. [eben daseibst.] sammastådes (hå'måståðs) *adv.* sammet *m* (hå'met) -en Sammet, Samt *m*.

sammets... (hå'met's...) in 3s^{gn}: Jen *a.* samtzeit; Lik *a.* samtartig; mjuk *a.* samtweich.

samojed *m, f* (hå'müj'e) -en, -er Samojede, Samojedin.

samojedisk (jä'bif) *a.* samojebisch.

samordna (hå'mör'nä) *v/a*. 1. bei-, nebenordnen (*a.* Gram.). 2. gleichstellen. [-er Mitregent *m.*]

samregent *m* (hå'mr'ejä'nt) -en, samråd *n* (hå'mröb) Beratung, Zustimmung *f*.

samråda (röbä) *v/n.* sich beraten (om über; *a.* s. dep.).

sams (hå'ms) *a.* (unb.) eins, einig (med mit, om über).

samsas (hå'msä's) *dep.* sich vertragen, einig sein.

samsikt *m* (hå'msift) -en ungebeutetes Wehl.

samsjungen (schön'en) *3s.* stimmend, -singenb.

samsjungning *f* (nün*) -en 1. *3s.* Zusammenstimmung *f*.

2. Zusammenzingen *n*.

samskola *f* (hå'mskölä) -n, -lor Schule *f* für Knaben und Mädchen, gemischte Schule.

samspel *n* (hå'pæl) -et Zusammenspiel *n*.

samspråk *n* (hå'pråk) -et Unterhaltung, Plauderstunde *f*.

samspråka (hå'pråkä) *v/n.* plaudern, sich unterhalten.

samstämmig (hå'stäm) *a.* einstimmig; ~het *f* Einstimmigkeit *f*.

samsyskon *pl.* (hå'msüs'kon) vollbürtige. Geschwister.

samsyster *f* (hå'st'r) -n, -strar vollbürtige Schwester.

samt (hå'mt) *ej.* (*adv.*) und, samt, nebst; ~ och synnerligen samt und sonderß. [språk *n.*]

samtal *n* (hå'mtäl) -et, -Ge-

samtala (täälä) *v/n.*: ~ med ngn sich mit j-m unterhalten, reden (om über).

samtals... (hå'mtäls...) in 3s^{gn}: ~form *m* Gesprächsform *f*; ~språk *n* Umgangssprache *f*; ~ämne *n* Gesprächsgegenstand, -stoff *m*. [Gegenwart *f.*]

samtid *f* (hå'mt'id) -en Mitwelt; }

samtida (täidä) I *a.* (unb.) zeitgenösslich. II *m* Zeitgenosß *m*.

samtidig (täid) *a.* gleichzeitig;

~het *f* Gleichzeitigkeit.

samtlig (hå'mt'lig) *a.* gesamt.

samtliga (tää) *a. pl.* sämtlich(e).

samtligen (tä'en) *adv.* sämtlich.

samtrafik *f* (hå'mträ'fikt) -en direkter Verkehr; ~ med ångbåtar Dampferanschluß *m*, -verbindung *f*; ~sltaxa *f* ☉ direkter Tarif.

samtycka (hå'mtülä) *v/n.* einwilligen (till in *acc.*).

samtycke (tül'e) -t Einwilligung *f*.

Samuel *m* (hå'msöl) *npr.* Samuel *m*; s böcker die Bücher Samuels.

samum *m* (hå'möm) Samum *m*.

samundervisning *f* (hå'mönb'r-wis'nin) -en gemeinsamer Unterricht für Knaben und Mädchen.

samuppföstran *f* (hå'möpfü'strän) gemeinsame Erziehung.

samvaro *f* (hå'wärü) -n Beisammensein *n*.

samverka (hå'wärä) *v/n.* zusammen-, mitwirken.

samverkan *f* (hå'wärän) Mitwirkung *f*.

samvete *n* (hä'mvete) -t, -n Gewissen *n*; mot sitt ~ wider sein Gewissen.

samvets... (hä'mvets...) in Bsgn: **agg** *n* Gewissensbisse *pl.*; **betänklighet** *f* Gewissensbedenken *n*; **strupel** *m*; **frid** *m* Gewissensruhe *f*; **frihet** *f* Gewissensfreiheit *f*; **fråga** *f* Gewissensfrage *f*; **förelärelse** *f* Gewissensvortrag *m*; **grann** *a.* gewissenhaft; **grannhet** *f* gewissenhaftigkeit *f*; **lös** *a.* gewissenlos; **löshet** *f* gewissenlosigkeit *f*; **sak** *f* Gewissenssache *f*; **skrupler** *pl.* Gewissensstrupel *pl.*; **tvång** *n* Gewissenszwang *m*; **äktenskap** *n* freie Ehe; **öm** *a.* gewissenängstlich; **ömheter** *f* Gewissensangst *f*.

sanatorium *n* (hänätu'riöm) -let, -ier Sanatorium *n*.

sand *m* (händ) -en Sand *m*.

sand... (händ...) in Bsgn: **aktig** *a.* sandartig; **bank** *m* Sandbank, Barre *f*; **gång** *m* Sandweg *m*; **hed** *f* sandige Heide; **jord** *f* Sandboden *m*; **korn** *n* Sandkorn *n*; **lager** *n* Sandschicht *f*; **mark** *f* Sandfläche; **mo** *m* Sandboden *m*; sandige Heide; **mylla** *f* Sandader *m*, sandige Krume; **narf** *m* & Sandkraut *n*; **papper** *n* Sandpapier *n*; **refvel** *m* Sandriff *n*; **sten** *m* Sandstein *m*; **tårta** *f* Sandtorte *f*; **täkt** *f*, -en, -er Sandgrube *f*; **ur** *n* Sanduhr *f*; **ås** *m* Sandrücken *m*, sandiger Höhenzug; **öken** *f* Sandwüste *f*.

sanda (hä'nä) *v/a.* besanden, mit Sand bestreuen.

sandal *m* (händä'l) -en, -er Sandale *f*.

sandelträ *n* (hä'ndeträ) -t Sandelholz *n*.

sandig (hä'ndi) *a.* sandig,

sandning *f* (hä'ndning) -en, -ar Besanden, Sandstreuen *n*.

sangviniker *m* (hän'gwi'niker) -n, - Sanguiniker *m*.

sangvinisk (hän'gwi'nisk) *a.* sanguinisch.

sanitets... (hän'tets...) in Bsgn: **förhållanden** *pl.* Gesundheitszustand *m*; **väsen** *n* Sanitätswesen *n*.

sanitär (hän'tä'r) *a.* gesundheitlich, sanitär, Gesundheits...

sank (hän't) I *s.*: gå i ~ auf den Grund gehen; segla i ~ in den Grund segeln. II *a.* fumpfig. [Sankt Peter.]

sankt (hän't) *a.* Sankt; F ~ e Per|
sanktion *f* (hän'tichün) -en Sanktion, Genehmigung *f*.

sann (hän) *a.* wahr; det var ~t richtig; in Bsgn: **dröm** *m* Wahrtraum *m*.

sanna (hä'nä) *v/a.* bewahrheiten, als wahr anerkennen; ~ mina ord! glauben Sie meinen Worten! [wahrhaftig, wahrlich.]

sannerligen (hä'n'ri'gen) *adv.*

sannfärdig (hä'n'färdi) *a.* wahrhaftig; **het** *f* Wahrhaftigkeit *f*.

sanning *f* (hä'n'ning) -en, -ar Wahrheit *f*; i ~ in Wahrheit, fürwahr.

sannings... (hä'n'ning...) in Bsgn: **enlig** *a.* wahrheitsgemäß, -getreu; **enlighet** *f* Wahrhaftigkeit *f*; **kärlek** *m* Wahrheitsliebe *f*; **lös** *a.* unwahr, grundlos; **löshet** *f* Unwahrheit, Grundlosigkeit *f*; **sökande** *n* Streben oder Suchen *n* nach Wahrheit; **sökare** *m* Wahrheitsucher *m*; **vittne** *n* Glaubenszeuge *m*; **älskande** *a.* wahrheitsliebend.

sannolik (hä'n'li'k) *a.* wahrscheinlich; **het** *f* Wahrscheinlichkeit *f*.

sannolikhets... (hä'n'li'khet...) in Bsgn: **bevis** *n* Wahrschein-

lichtetsbeteit m; kalkyl m
 Arith. Wahrscheinlichkeits-
 rechnung f; skäl n Wahr-
 scheinlichkeitsgrund m.

sannsaga f (hå'nſagå) -n, -gor
 wahre Geschichte.

sannskyldig (ſchülbi) a. tatsäch-
 lich; den ~o gärningsmannen
 der wirkliche Täter.

sannspådd (hå'nſpöb) a. wahr-
 sagenb; han är ~ was er wahr-
 sagt, trifft ein.

sans m (hå'nſ) -en 1. Bestimmung
 f; behålla ~en bei Bestimmung
 bleiben. 2. Maß n, Mäßigung
 f; med ~ och måtta mit Maß
 und Ziel. [sinnen.]

sansa (hå'nſå): ~ sig ſich be-
 sansad (håb) a. besonnen, ge-
 mäßig. [krit.]

sanskrit n (hå'nſkrit) das Sans-
 sanslös (hå'nſlös) a. bewusstlos;
 ~het f Bewusstlosigkeit f.

sapp m (håp) -en, -er ☒ Sappe f.

sappör m (håpö'r) -en, -er ☒
 Sappeur, Pionier m.

Sara f (hå'rå) npr. Sara f.

saracen (hå'råſe'n) -en, -er
 Sarazene m; ~värde n Sara-
 zeneum n. [zenisch.]

saracensk (hå'råſe'n) a. [sara-]

sardell m (hå'rådd'n) -en, -er Sar-
 delle f; ~fiske n Sardellenfang m.

sardin m (hå'rbi'n) -er, -er
 Sarbine f; ~låda f Sardinen-
 bühse f. [niſch.]

sardinsk (hå'rbi'nſe'n) a. [arbi-]

sarf m (hå'rwi) -ven, -var Boot.
 Rot-auge n, Röhre f; han är
 som ~ven i hvar lek er ist Hans
 in allen Gassen. [Barge f.]

sarg m (hå'rji) -en, -er ☉

sarga (hå'rjä) v/a. zerfleischen.

sarkasm m (hå'rjä'sm) -en, -er
 Carlasmus m, [stisch, bissig.]

sarkastisk (hå'rjä'stisch) a. [arfa-]

sarkofag m (hå'rjä'g) -en, -er
 Sarkophag m.

sars n, m (hå'rſ) -et (a. -en), -er

☉ Serge, Serſche f.

satan m (hå'tån) Satan m; ~s

pojke m Teufelsjunge m.

satanisk (hå'tån'iſch) a. satanisch.

satin (hå'tån'o) f. satäng.

satinera (hå'tån'e'rå) v/a. sati-
 nieren.

satir m (hå'ti'r) -en, -er Satire
 f; ~diktare m Satirendichter m.

satiriker m (hå'ti'r'i'ke'r) -n, -
 Satiriker m.

satiriserå (hå'ti'r'iſe'rå) v/a. sati-
 risieren, verpöten.

satirisk (hå'ti'r'iſch) a. satirisch.

sats m (hå'tſ) -en, -er Satz m
 in allen Bedeutungen.

satsa (hå'tſå) v/a. beisteuern;
 Spiel: einſetzen.

sats... (hå'tſ...) in 3ſſan, Gram.:
 ~fogning f Satzgefüge n; ~
 följd f Satzfolge f; ~låra f
 Satzlehre f.

satsning f (hå'tſn'ng) -en, -ar
 Beisteuer f; Spiel: Einſatz m.

satt (hå't) a. unterſetzt.

sattyg n (hå'tüg) -et Teufelei f.

satungo m (hå'tön'o) -n, -gar
 Teufelsbalg m. [Sa'tyr m.]

satyr m (hå'ti'r) -en, -er

satäng m, n (hå'tån'o) -en, -er
 ob. -et ☉ Satin m.

savojard m (hå'wöjå'rb) -en, -er
 Savoyarde m. [bohen n.]

Savojen n (hå'wöj'e'n) npr. Sa-

savojisk (hå'wöj'iſch) a. [avohisch.]

savojkål m (hå'wöj'kål) -en ☉
 Weischohl, Savoyerhohl m.

savonettur n (hå'wönd'tur) -et, -
 Sagbuhr f mit Sprungbedel.

sax f (hå'tſ) -en, -ar Schere f;
 ~ens skänkel Scherenblatt n.

saxfodral n (hå'tſfödrål) -et, -
 ob. -er Scherenfutteral n. [m.]

saxare m (hå'tſå're) -n, - Scherſe

saxisk (hå'tſiſch) a. [schisch.]

saxnåbb m (hå'tſnåbb) -en, -ar
 Boot. Scherenschäbel.

s:a *abt.* = *summa*.

s.br. *abt.* = *sydlig bredd*.

s.b.u. *abt.* = *sorgens beklagande undanbedes Beileid* *verbeten*.

scon *f* (*hēn*) -en, -er *Szene f*; *Thea. Szene f, Bühne f*.

seen... (*hē'n...*) in *Bsfn*: *sättning f* *Fußgenierung f*; *vana f* *Bühnengewandtheit f*.

sceneri *n* (*hē'nēri*) -et, -er *Scenerie f*. [*szenisč.*]

sconisk (*hē'nisk*) *a.* *bühnenmäßig*,

scopter *m* (*hā'ptər*) -tret, -tren *Bepter n*. [*neten pl.*]

schaber *F pl.* (*šā'bər*) -na *Mo-*

schablon *m* (*šāblū'n*) -en, -er *Schablone, Vorlage f*; *~mässig a.* *schablouenmäßig*.

schabrak *n* (*šābrāk*) -et, - *Schabrake f*.

schack *n* (*šāč*) (*unb.*) *Schach n*; *hälla ngn i ~ j-n* in *Schach halten, i-m Schach bieten*; *a. fig.*

schack... (*šāč...*) in *Bsfn*: *~bord n* *Schachtafel f*; *~bräde n* *Schachbrett n*; *~drag n* *Schachzug m*; *~gåta f* *Schachrätsel n*;

~klubb m *Schachklub m*; *~matt a.* *schachmatt*; *~parti n* *Schachpartie f*; *~pjäs m* *Schachstein m*,

Schachfigur f; *~problem n* *Schachaufgabe f*; *~ruta f* *Schachfeld n*; *~spel n* *Schachspiel n*.

schacka (*šāč*) *v/a.*: *~kungen* dem *Rdnige Schach bieten*; *~d* in *Schach* (*gestellt*).

schackning *f* (*~nīn*) -en, -ar *Schach n, Schachbieten n*,

schacker *n* (*šāčər*) -kret *Schacher m*.

schackra (*šāč'rā*) *v/n.* *schachern*;

~ing f *Schacherei n, Schacherei f*.

schagg *m, n* (*šāg*) -en, -er *Plüsch, Wollplüsch m*; *~duk m* *Plüschbede f*; *~klädd a.*: *~klädd soffa od. soffa f* *Plüschsofa n*.

schagräng *m, n* (*šāgrān*)

-en (*a. -et*), -er *Chagrīn n*; *~band n* *Buchb. Franzband m*; *~skinn n* *Chagrīnleder n*.

schah *m* (*šā*) -en, -er *Schah m*.

schakal *m* (*šāšāl*) -en, -er *Boot. Schakal m*.

schakt *n* (*šāš*) -et, - *Schacht m*; in *Bsfn*: *~arbetare m* *Erdb., Dammarbeiter m*; *~mästare m* *Schachtmeister m*.

schakta (*šāš'tā*) *v/a.* *den Boden ebnen*; *~ af* *abgraben*.

schaktare *m* (*~r*) -n, - *Erdb., arbeiter m*.

schaktning *f* (*šāš'tīnīn*) -en, -ar *Erdbearbeit, Bodenplanierung f*.

schakā *m* (*šāšā*) -en, -er *Schako m*.

schul *m* (*šāl*) -en, -ar *Schal m*, *Umschlagetuch n*; in *Bsfn*: *~nāl f* *Tuchnabel f*. [*Kopftuch n.*]

schalott *m* (*šāšlō't*) -en, -er *Schalottenlök m* (*šāšlō'tōn*)

-en, -ar *♀ Schalotte f*.

schamplun *f* (*šāmplū'n*) -en, -er *Schablone, Gasson f*.

schamponera (*šāmpūnērā*) *v/a.* *schampuen, schampunieren*; *~ing f* *Schampuen n*.

schappa *P* (*šāšpā*) *v/n.* *bavon-*

laufen, ausreifen.

schappen *P* (*šāšpən*): *ta till ~* *Reißhaus nehmen*. [*sch m.*]

scharlakan (*šāš'lākān*) *Schar-*

scharlakans... (*šāš'lākānš...*) in *Bsfn*: *~bär n* *Kermesbeere f*;

~feber m *Path. Scharlachfieber n*; *~röd a.* *scharlachfarben*.

scharner *n* (*šāš'nēr*) -et, - *Scharnier n*.

schas (*šāš*) *int.* *heraus!*, *weg!*

schasa *F* (*šāššā*) *v.* *heßen*; *~* *bort wegiagen*.

schattera (*šāš'tērā*) *v/a.* *schattieren*; *~ing f* *Schattierung f*.

schatull *n* (*šātšl*) -et, -[er] *Schatulle f*; *Rästchen n*; *~makare m* *Kunstschüler m*.

schavott *m* (ſchäwöt) -en, -er
Schafott *n*.

schavottera (ſchäwötē'rä) *v/n*.
am Pranger ſtehen; ſing *f*
Prangerſtrafe *f*.

schejk *m* (ſchäjt) -en, -er
Scheich *m*. [ſchellack *m*.]

schellack *m* (ſchäläk) -en

schema *n* (ſchē'mä) -t, -Schema
n; Schule: Stundenplan *m*;
(Plan, Muſter) Schema *n*.

schematisera (ſchēmätīſē'rä) *v/a*.
ſchematiſieren. [matiſch.]

schematisk (ſchēmätīſt) *a*. ſche-

scherry *m* (ſchä'r) -n Scherry
m; Kobbel *m* Scherrykobbler *m*.

schersmin (ſchä'smī'n) -en, -er
Sasmin *m*. — Wg. jasmin.

schimpans *m* (ſchīmpā'nſ) -en,
-er Boof. Schimpanſe *m*.

schism *m* (ſchīſm) -en, -er
Schisma *n*, Spaltung *f*.

schismatisk (ſchīſmätīſt) *a*.
ſchīsmatiſch.

schweizare *m* (ſchwäi'tſär°) -n, - Schweizer *m*.

schweizisk (ſchwäi'tſiſt) *a*.
ſchweizeriſch.

schweizerost *m* (ſchwäi'tſäröſt) -en, -ar Schweizerkäſe *m*.

schweizeri *n* (ſchwäi'tſē'rī) -et,
-er kleines Café, Kaffeehauſ *n*;
fröken *f* Reſtlerin *f*, Schenk-
mädchen *n*.

schäferi *n* (ſchäſerī) -et, -er
Schäſerei *f*.

schäs *m* (ſchäſ) -en, -er, kārra
f (ſchäſtſchärä) -n, -ror Kar-
riol *n* (Wagen).

schäslong *m* (ſchäſlō'n°) -en, -er
Chaiſelongue *f*.

s. d. wbt. = samma dag.

s. d. o. wbt. = se detta ord.

se (ſē) *v*. (ſäg, ſett) 1. ſehen,
erſehen (af auß); ~ här har
ni! bitte hier!; ~ ſä! ſeh' mal
einer an!, F nanu!, (ſä) ~ er-
blicken. 2. mit *prp.*: ~ an zu-

ſehen; ~ tiden an bie Zeit ab-
warten; ~ bort wegſehen; ~
öfter nachſehen; ~ eſter ſehen
nach; nachſehen; nachſchlagen; ~
ngn hos ſig på kaffe j-n zum
Kaffee bei ſich ſehen; ~ igenom
durchſehen; ~ in hereinſehen, hin-
einblicken; ~ ned hinabſehen; ~
ned på *fig*. herabſehen, herab-
blicken auf; ~ om nachſehen; ~ på
anſehen, beſehen; *fig*. ſehen auf;
~ på klockan nach der Uhr
ſehen; ~ på' zuſehen; ~ r man
på' bara ſieh mal (einer an);
~ till zuſehen; ~ tillbaka zu-
rückblicken; ~ upp aufſehen; ~
upp (F opp)! aufgepaßt!, vor-
geſehen!; ~ upp till ngn *fig*.
mit Achtung aufblicken zu j-m;
~ ut hinausſehen, ausſehen, aus-
erſehen (ät ſig ſich); ~ åt
ngn zu j-m hinſehen; ~ öfver
durchſehen; überſehen; ~ ſig
för ſich vorſehen; ~ ſig om
umſehen (öfter nach); ~ ſig
omkring Umſchau halten.

seans *f* (ſēā'n°ſ) -en, -er
Sigung *f*. [ſebra *n*.]

sebra *f* (ſē'brä) -n, -ror Boof.

sed *m* (ſēd) -en, -er Sitte *f*,
Brauch *m*.

sedan (ſē'dän, gew. ſēn) I *adv*.
dann; nachher, ſpäter; hur länge
är det ~? wie lange iſt es
her?; för ett år ~ vor einem
Jahre; för ej länge ~ unlängſt;
än ~? was nun?, und dann?
II *prp.* ~ deſſ ſeitdem, ſeither;
~ ett par år tillbaka ſeit ein
paar Jahren. III *ej*. nachdem,
ſeitdem; det är en månad ~
han reſte es iſt e-n Monat
her, daß er abreifte.

sedd (ſēd) *a*. geſehen; gärna
~ beliebt; illa ~ unbeliebt.

sede... (ſē'de...) in 8ſſgn: betyg
n Sittenzeugniß Schule; Zeugniß
n für Betragen; bud *n* ſitt-

Itches Gebot; ~domare *m* Sitten-
richter *m*; ~fördärf *n* Entsitt-
lichung *f*; Sittenverberbnis *n*;
~lag *m* Sittengefeh *n*; ~lära *f*
Sittenlehre *f*; ~målning *f* Sitten-
gemälde *n*; ~regel *f* Sittenregel,
vorschrift *f*; ~slös *a. s.* bsd. Art.

sedel *m* (hē'dol) -*n*, sedlar Geld-
schein *m* (på von, über); Bant-
note *f*; Bettel *m*.

sedel... (hē'dol...) in Bßgn: ~
bank *m* Noten-, Bettelbank *f*;
~bok *f* Bantnotentasche *f*; ~
mynt *n* Papiergeld *n*, Schein
m. [von da an, nachher.]

sedormora (hē'dormērä) *adv.*

sodes *m* (hē'dē's) -*en*, -*er* Sebe's
n; en bok i ~ Sebezaußgabe *f*.
sedeslös (hē'dē'slō's) *a.* sittenlos;
~hot *f* Sittenlosigkeit *f*.

sedig (hē'di) *a.* gestittet, manier-
lich; Werb: fromm; ~het *f*
Sittenreinheit, Manierlichkeit *f*
ußw. [Sittlichkeit *f*.]

sedlig (hē'dli) *a.* sittlich; ~het *f*
sedlighets... (hē'dlihet's...) in

Bßgn: ~brott *n* Sittlichkeitsver-
brechen *n*; ~polis *m* Sitten-
polizei *f*; Sittenpolizist *m*.

sedvana (hē'dwänä) -*n* Her-
kommen *n*. [gebrachtes Recht.]

sedvanerätt *m* (~n^erätt) -*en* her-
sedvanlig (hē'dwänli) *a.* her-
kömmlich, hergebracht.

sedvänja (wänjä) -*n*, -*jor* Her-
kommen *n*, Sitte *f*.

seende (hē'end^e) I *a.* sehend.
II *n*, -*t* Sehen *n*.

sefargarn *n* (hē'si'rgärn) -*et*
Bepfargarn *n*; ~s/nystan *n*
Knauel *n* Bepfargarn. [pöhr *m*.]

sefyr *m* (hē'si'fär) -*en*, -*er* Be's
seg (hēg) *a.* zäh, zähe; ~ in 8f.

ßgn *f.* an alphabetischer Stelle.

segel *n* (hē'göl) seglet, - Segel
n; gå till ~s unter Segel gehen.

segel... (hē'göl...) in Bßgn: ~
bar *f.* bsd. Art.; ~båt *m* Segel-

boot *n*; Segelschiff *n*; ~duk *m*
Segeltuch; Segelleinen *n*; ~
fartyg *n* Segelschiff *n*; ~färdig
a. segelfertig; ~garn *n* Bind-
faden *m*; ~klar ~ see., segel-
klar; ~led *m* Fahrwasser *n*; ~
ränna *f* Fahrrinne *f*; ~slup *m*
Pinasse, Schaluppe *f*; stor ~slup
Barfasse *f*; ~sömmare *m* Segel-
macher *m*.

segelbar ~ (hē'gölbar) *a.* schiff-
bar; ~het *f* Schiffbarkeit.

soger *m* (hē'gö'r) -*n*, segrar Sieg;
vinna ~ den Sieg davontragen.

soger... (hē'gö'r...) in Bßgn: ~
byte *n* Siegesbeute *f*; ~drucken
a. siegestrunken; ~gudiinna *f*
Siegesgöttin *f*; ~krönt *a.* vom
Sieg gekrönt; ~rik *a.* siegreich;
~säll *a.* siegreich; ~tecken *n*
Siegeszeichen *n*; ~tåg *n* Sieges-
aufzug *m*; ~van *a.* sieggewohnt;
~vinnare *m* Überwinder *m*;
~viss *a.* siegesgewiß.

seghet *f* (hē'ghet) -*en* Bähigkeit *f*.

segla (hē'glä) *v/n.* segeln (af, bort,
etter, fram ab-, weg-, nach-,
herbeisegeln); ~ fatt einholen;
~ förbi vorbeisegeln; überho'len;
~ o'm überho'len; ~ omkring
ngt etw. einschiffen; ~ på' auf
den Grund segeln; ein Fahrzeug
überse'geln; ~ omkull ein Fahr-
zeug zum Kentern bringen; *a.*
u'mschlagen; ~ öfver hinüber-
segeln; überse'geln. [Segler *m*.]
seglare *m* (hē'glär^e) -*n*, -
seglation *f* (hē'glä'schü'n) -*en*
Schiffahrt *f*. [Segelfahrt *f*.]
seglats *m* (hē'glä'ts) -*en*, -*er*
segling *f* (hē'glä'n^e) -*en*, -*ar*
Segeln *n*.

seglistvad (hē'glä'wäd) *a.* zählebig.
segment *n* (hē'gmä't) -*et*, -[er]
Segment *n*, Kreisabschnitt *m*.

segna¹ (hē'gnä) *v/n.* zäh werden.

segna² (hā'nä ob. hē'gnä) *v/n.*:
~ ned nieder-, hinsinken.

segra (šĕ'grā) *v/n.* fliegen.
 segrare *m* (ˌR^o) -n, Sieger *m.*
 segsliten (šĕ'gšlīt^{on}) *a.* dauerhaft, zähe. [*m* (Art Schweißsch.)]
 sej *m* (šāi) -en, -ar 800l. Röhler
 sejdol *m* (šāi'bol) -n, sejdlar Seibel, Bierglas *n.*
 sejour *m* (šĕ'sjū'r) -en, -er Aufenthalt *m.* [Sejante *f.*]
 sekant *f* (šĕ'nt) -en, -er
 sekel *n* (šĕ'tol) seklet, - ober sekler Jahrhundert *n.*
 sekel... (šĕ'tol...) in 88gn: ~gammal *a.*, ~lång *a.* hundertjährig.
 sekond *m* (šĕ's'nd ob. ~'nd) -en, -er ↓ erster Offizier; ~chef *m* *f.* sekundchef.
 sekret¹ (šĕ're't) *a.* sekret, geheim.
 sekret² *n* (ˌ) -et, - 1. Sekret *n*, Absonderung *f.* 2. Privatiegel *n.*
 sekretariat *n* (šĕ're'tār'ā't) -et, - Sekretariat *n.*
 sekreter *m* (šĕ're'tēr) , gew. ~are *m* (ˌtēr'ār^o) -n, - Schriftführer, Sekretär *m.*
 sekretär *m* (šĕ're'tār) -en, -er Sekretär, Schreibisch *m.*
 sekt¹ *m* (šāt) -en Sekt, Schaumwein *m.*
 sekt² *m* (ˌ) -en, -er Sekte *f.*
 sektor *m* (šāt'tēr) -n, -er = sekreter. [tiererisch.]
 sektorisk (šāt'tēr'ist) *a.* sekt
 sektorist *m* (šāt'tēr'ist) -en, -er Sektierer *m.*
 sektion *f* (šāt'sjū'n) -en, -er Abteilung, Sektion *f*; ~s|vis *adv.* sektionsweise.
 sektor *m* (šāt'tör) -n, -er Sektor, Kreisabschnitt *m.*
 sekular... (šĕ'slār...) in 88gn: ~fest *m* Säkularfeier *f*; ~minne *n* hundertjährige Gedächtnisfeier.
 sekulär (šĕ'slār) *a.* Säkular...
 sekund *m* (šĕ's'nd) -en, -er Sekunde *f.*

sekunda (šĕ's'ndā) *a.* (unb.) ● zweiter Güte; ~växel Sekundawechsel *m.*
 sekundant *m* (šĕ's'ndā'nt) -en, -er Sekundant *m.*
 sekundchef *m* (šĕ's'nb'sjāf) -en, ~-er etwa: Regimentskommandeur, Oberst *m* (in Schweden ist der König Chef der Garderegimenter, der wirkliche Chef dagegen der ~).
 sekundera (šĕ's'ndēr'ā) *v/a.* sekundieren (*dat.*).
 sekvester *m* (šĕ'svā'stēr) -n, -strar Beschlagnahme *f.*
 sekvestera (ˌštrēr'ā) *v/a.* sequestrieren, in Beschlag nehmen; ~ing *f* Zwangsvollstreckung *f.*
 sel... (šĕ'l...) in 88gn: ~bruten *a.* vom Geschirr gebrüdt; ~don *n* Pferde-, Silengeschirr *n*; ~pinne *m* Schirrnagel *m*; ~tyg *n* Geschirrzeug *n.*
 sela (šĕ'lā) *v/a.* anschirren; ~ af abschirren; ~ på auf-, anschirren.
 solo *m* (šĕ'l^o) -n, solar Pferdegeschirr, Sill *n*, Sile *f.*
 selen *m* (šĕ'lē'n) -en Chem. Selen *n.*
 selleri *n* (šĕ'lēr'ī) -et Sellerie *m.*
 seltersvatten *n* (šā'tēr'svāt^{on}) -vattnet Selter(ser)wasser *n.*
 semester *m* (šĕ'mā'stēr) -n, -strar 1. Ferien *pl.*, Urlaub *m.* 2. Semester, Halbjahr *n.*
 semikolon *n* (šĕ'mit'ulōn ob. šĕ'mit'ulōn) -et, - Gram. Semikolon *n.*
 seminario... (šĕ'minār'io...) in 88gn: ~kurs *m* Seminarkursus *m*; ~rektor *m* Seminarbibliothekar *m.* [-er Seminarist *m.*]
 seminarist *m* (šĕ'minār'ist) -en,
 seminarium *m* (ˌnār'ist^m) -iet, -ier Seminar *n.* [mit *m.*]
 semit *m* (šĕ'mit) -en, -er Semit *m.*
 semitisk (šĕ'mit'ist) *a.* semitisch.
 semla *f* (šĕ'mlā) -n, -lor Semmel *f.*

sen¹ (hēn od. hēn) *adv.* f. sedan.
sen² (hēn) *a.* spät; ~ af sig
 faumselig von Natur.

sen...¹ (hē'n...) in Bßgn: ~fär-
 dig *a.* faumselig; ~färdighet *f.*
 Saumseligkeit *f.*; ~gångare *m.*
 Boot. Faulstier *n.*; ~höst *m.* Spät-
 herbst *m.*

sen...² (hē'n...) in Bßgn: ~drag
n. Path. Sehnenkrampf *m.* ~full
a. sehnenartig, sehnicht; ~sommars
m. Spätsommer *m.*; ~romansk *a.*
 spätromanisch; ~sträckning *f.*
 Verstauchung, Sehnenverletzung *f.*

senä *f.* (hē'nä) -n, sonor Sehne,
 Flechse *f.*

senap *m.* (hē'näp) -en 1. & Senf
m. 2. (mat.) Mostich *m.*

senaps... (hē'näp...) in Bßgn:
 ~burk *m.* Senfbüchse *f.*; ~dog *m.*
 Senfteig *m.*; Senfpflaster *n.*; ~
 duk *m.* Senfumschlag *m.*

senare (hē'när^o) *compr., a., adv.*
 später, späterhin; ~ hälften die
 letztere Hälfte; ~ delen zweiter
 Teil; på ~ tiden in letzter Zeit,
 lehtihin; den ~ der letztere,
 biefer.

senast (hē'näst) *sup.* I *a.* spätest,
 leht, jüngst. II *adv.* zuletzt,
 spätestens.

senat *m.* (hē'nät) -en, -er Se-
 nat *m.* [nator *m.*]

senator (hē'nätör) -n, -er Se-
 ator

senig (hē'nī) *a.* sehnig.

senior *m.* (hē'nīör) -n, -er
 Senior *m.*

sennablād *n.* (hē'näbblād) -et
 Apoth. Senneblat *n.*

sensation *f.* (hē'näsäshū'n) -en,
 -er Sensation *f.*

sensationell (hē'näsänä'l) *a.* sen-
 sationell, Aufsehen erregend.

sentens *m.* (hē'nätänh) -er, -er
 Sentenz *f.*

sentera (hē'nätērä) *v/a.* erkennen.

sentimental (hē'nätimētäl) *a.*
 sentimental.

sentimentalitet *f.* (hē'nätimētäl-
 tēt) -en Sentimentalität *f.*

separat (hēpärät) I *a.* separat,
 einzeln. II *n.*, -et, - Sonder-
 brud *m.*

separatist *m.* (hēpärätist) -en, -er
 Dissident, Separatist *m.*

separatistisk (hēpärätistisk) *a.*
 dissidierend, separatistisch.

separator *m.* (hēpärätör) -n, -er
 (Misch-)Zentrifuge *f.*, (Schwedisch)
 Separator *m.*

separattryck *n.* (hēpärättrük) -
 et, - Sonderbrud *m.*

separera (hēpärärä) *v/a.*, sepa-
 rieren, trennen; Misch abtrennen;
 ~ing *f.* Separierung *f.* usw.

sepia *f.* (hē'pīä) -n Sepia *f.*

september *m.* (unv.) (hēptämber)
 der September.

septennat *n.* (hēptenät) -et, -
 Septennat *n.* [m.]

seraf *m.* (hērä'f) -en, -er Seraph

serafimor... (hēräshimör...) in
 Bßgn: ~orden *m.* Seraphimen-
 orden *m.*, das blaue Band
 (Schwedens höchster Orden); ~rid-
 dare *m.* Seraphimenritter. [m.]

seralj *m.* (hērä'li) -en, -er Serail

serb *m.* (härb) -en, -er Serbe *m.*

serbisk (häräshisk) *a.* serbisch.

serbiska *f.* (häräshiskä) 1. -n,
 -skor Serbin *f.* 2. -n Ser-
 bisch *n.*

serenad *m.* (hēränä'b) -en, -er
 Ständchen *n.*; hålla ~ för ngn
 e-m ein Ständchen bringen.

sergeant *m.* (häräshänt) -en, -er
 X Sergeant *m.*

serie *f.* (hērä'ri) -n, -r Serie,
 Reihe *f.* (a. Arith.); ~föreläs-
 ningar Vortragszyklus *m.*; ~
 biljett *m.* Dauerkarte *f.*

serpentin *m.* (härpöntin) -en
 Min. Serpentin *m.*

servera (häräwērä) *v/a.* Speisen
 servieren od. auftragen; be-
 dienen; ~ing *f.* Servierung *f.*

Auftragen *n*, Reichen *n* usw.;
Schenke *f*.

serverings... (bärw'rl'n's...) in
Bgg: bord *n* Serviertisch *m*;
Servante *f*; rum *n* Anrichte-
zimmer *n*; Schenfstube *f*; Büffett
n; ställe *n* Speisewirtschaft *f*.
servett *f* (bärw'et) -en, -er
Serviette *f*.

servis *m* (bärw'is) -en, -er
1. Service, Tischgeschirr *n*.
2. Bedienung *f*; X Bedienungsmannschaft *f*.

servitut *n* (bärw'it'ut) -et, -,
ob. -er Servitut *n*, Last *f*; ~
slrätt *m* Verbindlichkeit *f*.

session *f* (b'esh'ün) -en, -er
Sitzung *f*; hålla ~ tagen.

sessions... (b'esh'ün's...) in Bgg:
sagn: dag *m* Sitzungstag *m*;
rum *n* Sitzungszimmer *n*.

sevärd (b'e'wä'rb) *a*. sehenswert;
het *f* Sehenswürdigkeit *f*.

sex (b'ä'ts) *num*. sechs; de voro
~ es waren ihrer sechs.

sex... (b'ä'ts...) in Bgg: ~bla-
dig *a*. sechsblättrig; ~dubbel *a*.
sechsfach; ~dubbla versechsfachen;
~mästare *m* Schneipart *m*; ~
pipig *a*. sechsflüsig; ~radig
sechsheilig; ~sechsheilig: ~sidig
a. sechsseitig.

sexa *f* (b'ä'tsä) -n, sexor 1. Sechse *f*,
pl. Sechsen. 2. Imbiß, Schmaus *m*.

sextant *m* (b'ä'tsä'nt) -en, -er
Sextant *m*. [sechs Bogen Papier.]

sextorn *m* (b'ä'tsä't'n) -en, -er
sextio (b'ä'tsä'tiū), F sexti (b'ä'tsä'ti)
sechzig.

sextionde (b'ä'tsä'tiōndē) *num*. der
sechzigste; ~del *m* Sechzigstel *n*.

sextion (b'ä'tsä'tiōn) *num*. sechzehn;
~del *f*. sextondedel.

sextonde (b'ē) *num*. der sechs-
zehnte; ~del *m* Sechzehntel *n*.

sexuel, sexuell (b'ä'tsä'd'i) *a*.
feruell, geschlechtlich.

säux *m*, *f* (b'isn'is) -en, -er

Sphing *m*, *f*; ~artad *a*. sphing-
artig.

sfär *m* (b'fär) -en, -er Sphäre *f*.
sfärisk (b'fär'is) *a*. sphärisch;
auf die Kugel bezüglich.

sherry (schä'ri) *vgl.* scherry.

shirting *m* (sch'ir'tin) -en ●
Schirting *m*.

si¹ (si) *int.* siehe.

si² F (si) *adv.*: ~ och så so so;
det är allt si och så med den
saken dabei wird wohl nicht
alles ganz richtig sein.

siames *m* (siām'e's) -en, -er
Siamese *m*. [fisch.]

siamesisk (siām'e'sis) *a*. siames-
siamesiska (siām'e'sis) *f* 1. -n, -skor
Siamesin. 2. -n Siamesisch *n*.

sjar... (b'fär...) in Bgg: ~blick
m Seherblick *m*; ~konst *f*
Sehergabe *f*.

siare *m* (b'fär) -n, - (hell-)
Seher, Weissager *m*.

sibet *m* (b'ib'et) -en, -er, ~katt
m, *f* (lät) -en, -er od. -or Boof.
Zibetkaze *f*.

sibirisk (b'ib'ir'is) *a*. sibirisch.

Sibylla *f* (b'ib'ül'ä) *npr.* Sibylle *f*.

sicilian *m* (b'is'iliän) -en, -er
Sizilier *m*.

siciliansk (ä'n'sis) *a*. sizili(ani)sch;
~ska aftonsången die sizilia-
nische Vesper.

sicken P (b'iten) = hvilken.

sickling *m* (b'it'lin) -en, -ar ●
Ziehlinge *f*.

sicksack *n* (b'it'sä'f) Bidsack *m*.
sid (b'ib) *a*. tief hinuntergehend,
niedrig.

sid... (b'ib...) in Bgg: ~fläsk
n Speckseite *f*; ~lånd *a*. tief-
liegend; ~sadel *m* Damensattel
m; ~tal *n* Seitenzahl *m*; ~vall
m nasse(r) Wiese(nboden); ~vind
m Seitenwind *m*; ~vörtnad *m*
Unehrerbietigkeit *f*.

sida *f* (b'ibä) -n, sidor Seite *f*;
på denna ~n berget biesseits des

Bergeß; på andra ~n Rhen jen-
seits des Rheins; ~ vid ~ Seite
an Seite; vid ~n af neben, außer;
& min ~ meinerseits; & båda
sidor zu beiden Seiten; åt ~n
nach der Seite, seitwärts.

siden *n* (sī'den) -et Seide *f*;
~klänning *f* seidenes Kleid; ~
kramhandel *m* Seidenhandlung
f; ~sko *m* Atlaschuh *m*; ~
svans *m* Seidenschwanz, Pfeffer-
vogel *m*; ~tyg *n* Seidenstoff *m*;
~täcko *n* seidene Decke; ~väst
m seidene Weste; ~väfvaro *m*
Seidenweber *m*.

sido... (sī'dū...) in 8f.-sagn: ~
arfvingo *m* unehelicher Erbe;
Seitenerbe *m*; ~blick *m* Seiten-
blick *m*; ~dörr *f* Seitentür *f*;
~hugg *n* Seitenhieb *m*; ~in-
flytande *n* Nebenrückficht *f*; ~
kamrat *m* & u. Schule: Neben-
mann *m*; ~ordnad *a.* beigeordnet;
~rum *n* Neben-, Seitenzimmer
n; ~spår *n* Nebengeleise *n*; ~
stycke *n* Gegen-, Seiteustück *n*;
~vind *m* Seitenwind *m*; ~väg
m Nebentweg *m*.

sierska *f* (sī'erskā) -n, -skor
Heßseherin *f* (*f.* siare).

siesta *f* (sī'stā) -n, -tor Siesta *f*.

siffer... (sī'fers...) in 8fsgn: ~
granskare *m* Bücherrevisor *m*;
~karl *m* Zahlenmenssch *m*; ~
tafla *f* Zifferblatt *n*.

siffra *f* (sī'frā) -n, -ror Ziffer
f, Zahlzeichen *n*. [*m.*]

sifon *m* (sī'fū'n) -en, -er Siphon

sig (sīg, sāt) *pron.* sich; i och för
~ an und für sich. [*fried m.*]

Sigfrid *m* (sī'gfrīd) *npr.* Siegf-

sigill *n* (sī'jī'l) -et, -[er] Siegel
n; ~gravör *m* Briefschaffstecher
m; ~ring *m* Siegelring *m*.

signa¹ (sī'nā) *v.* 1. segnen;
Gud signo (er) Gott segne euch,
~ guten Tag. 2. Bauber treiben,
Bauberprüche herfagen.

signa² (sī'nā) *v/n.*: ~ ned zu-
sammenbrechen, niederstinken.

signal *m* (sī'nāl) -en, -er
Signal *n*; ~horn *n* Signalthorn
n; ~kod *m* ↓ Signalkod *n*,
~töbe *m*. [*nalifieren.*]

signalera (sī'nālērā) *v/a.* fig-
signalement *n* (sī'mānt) Per-
sonenbeschreibung *f*, Signale-
ment *n*. [*Signalifiering f.*]

signalering *f* (sī'ērīn) -en, -ar
signatur *f* (sī'nātūr) -en, -er
Signatur *f*; Pseudonym *n*.

signatärmakter (sī'nāmāktēr) *pl.*
Signatarmächte *pl.*

Signe *f* (sī'nē) *npr.* Signe *f*.
signera (sī'nērā, a. sī'nj.) *v/a.*
signieren.

signeri *n* (sī'nērī) -et, -er
Baubermittel *n*, ~spruch *m*.

signering *f* (sī'nērīn a. ~nj.)
-en, -ar Signatur *f*. [Bauberin *f*.]

signerska (sī'nērskā) -n, -skor
signet *n* (sī'nēt) Signet, Buch-
zeichen, Handsiegel *n*; ~ring *m*

Siegelring *m*.

slk *m* (sīl) -en, -ar (sīl) Rent
m; stor ~ Moräne *f*.

sikt *m* (sīkt) 1. Sicht *f*. 2. -en,
-ar Mühle: Beutel(sieb *n*) *m*.

sikt... (sīkt...) in 8fsgn: ~duk
m Müllergaze *f*, Beuteltuch *n*;
~linje *f* & Visierlinie *f*.

sikta (sīktā) *v.* 1. Mehr sieben,
sichten; Mühle: beuteln. 2. zielen
(på nach).

siktning *f* (sīktuīn) -en, -ar
1. Sichten, Beuteln *n*. 2. &
Visieren *n*.

sikto *n* (sīktō) -t, -n 1. Gesicht
n; behålla i ~ im Auge be-
halten; få i ~ zu Gesicht od. in
Sicht bekommen; ur ~ aus dem
Gesicht; aus den Augen; außer
acht; ↓ außer Sicht. 2. Visier
n an Gewehren. [*Sieb n.*]

sil *m* (sīl) -en, -ar Seihe *f*;
sila (sīlā) *v/a.* seihen, *F* seigen;

filtrieren; ~ af abseihen; ~ bort, ~ från ab-, außseihen; ~ igenom durchseihen, (a. v/n.) durchsichern.
silduk *m* (ß'lbū) -en, -ar Seide, Filtriertuch *n*.
silning *f* (ß'lnn) -en, -ar Seihen, Filtern *n*.
silfver *n* (ß'lvør) silfret Silber, Silbergerät; Silbergeschirr *n*; ~beslag *n* Silberbeschlag *m*; ~bröllop *n* silberne Hochzeit; ~fat *n* silberne Schüssel; ~gaffel *m* silberne Gabel; ~glans *m* Silberglanz *m*; ~glänsande *a.* silberglänzend; ~grufva *f* Silberbergwerk *n*; ~halt *m* Silbergehalt *m*; ~haltig *a.* silberhaltig; ~klar *a.* silberhell; ~kär! *n a. coll.* Silbergeschirr *n*; ~klocka *f* silberne Uhr, silberne Glocke; ~malin *m* Silbererz *n*; ~mynt *n* Silbermünze *f*; ~myntfot *m* Silberwährung *f*; ~penningar *pl.* Silbergeld *n*, ~pseunige *pl.*; ~poppel *f* & Silberpappel *f*; ~ring *m* silberner Ring; ~räs! *m* Silberfuchs *m*; ~saker *pl.* Silberzeug *n*; ~servis *m* Silbergeschirr, Silberservice *n*; ~skod *f* silberner Döffel; ~skir *n* Glitterstoff *m*; ~slant *m* Silbermünze *f*; ~tråd *m* Silberfaden; Silberbraut *m*; ~tyg *n* Silberstoff *m*; ~ur *n* silberne Uhr; ~verk *n* Silberbergwerk *n*; ~ålder *m* silbernes Beitalter.
siluett *f* (ß'lū'ät) -en, -er Silhouette *f*.
silke *n* (ß'ltø) -t Seide *f*.
silkes... (ß'ltøß...) in 3^{te} Sg: ~afvel *m* Seidenbau *m*; ~docka *f* Döde *f* Seide; ~fjäril *m* Seidenspinner, Schmetterling *m*; ~odling *f* Seidenbau *m*; ~papper *n* Seidenpapier *n*; ~sammet *m, n* Seidenamt *m*; ~spinneri *n* Seidenspinneret *f*;

~tråd *m* Seidenzwirn *m*; (ungezwnrt) Seidenfaden *m*; ~vante *m* seidener Handschuh.
sill *f* (ß'l) -en, -ar Hering *m*.
sill... (ß'lt...) in 3^{te} Sg: ~ben *n* Heringegräte *f*; ~bullar *pl.* Heringesflöße *pl.*; ~fångst *f* Heringefang *m*; ~grums *n* Heringesabfall *m*; ~lake (sillake) *m* Heringssalat *f*; ~salat *m* Heringssalat *m*; ~strypare *m* Heringsbänbiger *m*; ~tunna *f* Heringstonne *f*.
silurisk (ß'lū'rīß) *a.* silurisch.
sim... (ß'm...) in 3^{te} Sg: ~blåsa *f* Schwimmbläse *f*; ~byxor *pl.* Badehose *f*; ~dräkt *f* Badekleid *n*; ~fot *m* Schwimmschuh *m*; ~fågel *m* Schwimmbogel *m*; ~gördel *m* Schwimmgürtel *m*; ~hall *m* Schwimmbad *n*; ~hud *f* Schwimmhaut *f*; ~inrättning *f* Schwimmstalt *f*; ~konst *f* Schwimmkunst *f*; ~kunig *a.* schwimmfähig, ~kundig; ~lärare *m* Schwimmlehrer *m*; ~påse *m* Rucksack *m* zur Erleichterung des Schwimmens; ~tag *n* Schwimmstoß *m*.
simma (ß'mä) *v/n.* (sam, summit ob. simmade, simmat) schwimmen (öfver durch); ~o'm ngn im Schwimmen überholen; ~omkri'ng umherschwimmen.
simmare *m* (ß'märø) -n, - Schwimmer *m*.
simmerska *f* (ß'mørßä) -n, -skor Schwimmerin.
simmig (ß'ml) *a.* feimig.
sinning *f* (ß'mnn) -en, -ar Schwimmen *n*.
simpa *f* (ß'mpā) -n, -por Gruppe *f*; Raufkopf *m* (ß'īß).
simpel (ß'mpø) *a.* schlicht; gewöhnlich, gemein; ~en ~karl ob. soldat ein Gemeiner; helt enkelt och ~t ganz einfach, schlechterdings.

simplhet *f* (simplhet) -en
Gemeinheit *f*.

simplkort *n* (simplkort) -et Weberi:
⊕ Bampelschur *f*. [m.]

sims *m* (sims) -en, -er Sims

simulera (simulera) *v/a*. simulieren.

sin¹ (sin) *pron.*, sitt *n* sein, ihr;
seine (r, s), der sein(ig)e usw., ihre
(r, s), der ihr(ig)e usw.; de *a*
die Seinigen, die Ihrigen; i *om*
tid seiner Zeit, gelegentlich.

sin² (sin): stå i ~, vara i ~
gelt sein (Ruhe).

sina¹ (sinä) *pl.* zu sin¹.

sina² (sinä) *v/n*. versiegen, Ruhe:
auf trocknen, gelt werden (ut, af).

sinekur *f* (sinekur) -en, -er
Sinektur *f*. [Sinter *n*.]

sinder *n* (sinder) -n Min. ic.]

singales *m* (singales) -en, -er
Singhalese *m*.

singla (singla) *v*. mit Münzen
Kopf oder Schrift spielen.

singular *m* (singular) -en, -er
Gram. Einzahf *f*; *form m*
Singularform *f*.

singuljär (singuljär) *a*. furios.

sink *n* (sink) -et Säumen *n*,
Bögern *n*.

sinka¹ *F* (sinka) I *v/a*. auf-
halten; ~ sig sich aufhalten.
II *v/n*. zaubern, säumen.

sinka² (s) I *v/a*.: ~ Töpfe ver-
klammern, mit Draht ausbessern;
a. zst.-zinken. II *f*, -n, -kor
Drahtklammer *f*. [f.]

sinka³ (s) -n, -kor Spiel: Sinkf
sinkadus *m* (sinkadus) -en, -er
Dhrseige *f*.

sinkning *f* (sinkning) -en, -ar
Verklammern *n* usw.

sinksam (sams) *a*. zeitraubend.

sinnad (sinnad) *a*. gefinnt;
(wünsch) gesonnen.

sinne *n* (sinne) -tt, -n Sinn *m*;
Gemüt *n*; Herz *n*; de går ho-
nom till *s* es geht ihm zu
Herzen; *ut* kom på honom er

geriet in Horn; lägga på *ut*
sich zu Gemüte ziehen.

sinne... (sinne...) in Bsgn: ~
bild *m* Sinnbild *n*; ~bildlig *a*.
sinnbildlich; *lag n* Gemütsart
f, Charakter *m*, Gesinnung *f*;
~värld *f* Sinnentwelt *f*.

sinnes... (sinnes...) in Bsgn: ~
art *f* Gemütsart *f*; ~frid *m*
Seelenruhe *f*; ~frånvaro *f*
Geistesabwesenheit *f*; ~författ-
ning *f* Gemütsverfassung *f*; ~
lugn *n* Gemütsruhe *f*; ~när-
varo *f* Geistesgegenwart *f*; ~
organ *n* Sinnesorgan *n*; ~ro *f*
Gemütsruhe *f*; ~rubbad *a*. geistes-
gestört; ~rubbing *f* Geistes-
störung *f*; ~rörelse *f* Gemüts-
bewegung *f*; ~sjuk *a*. geistes-
krank; ~sjukdom *m* Geisteskrank-
heit *f*; ~slö *a*. geistesstumpf;
~styrka *f* Geistesstärke *f*; ~
stämning *f* Gemütsstimmung *f*;
~svag *a*. geisteschwach; ~svaghet
f Geisteschwäche *f*; ~villa *f*
Sinnentäuschung *f*; ~yra *f* Sin-
nenrausch, -taumel *m*.

sinnlig (sinnlig) *a*. sinnlich; *het*
f Sinnlichkeit *f*.

sinnrik (sinnrik) *a*. geistreich;
sinnreich; *het f* Geistreichheit
f usw.

sinom (sinom) I *adv*.: tusen ~
tusen tausend und aber tausend.
II *f*. sin.

sinselera *F* (sinselera) *v/n*. pissen.

sinsemellan (sinsemellan) *adv*.
unter sich.

sinter *m* (sinter) -n Sinter *m*.

sintra ⊕ (sintra) *v/a*.: ~ ihop
zst.-sintern; *ing f* Verglasung.
Versinterung. [Zimperllichkeit *f*.]
sipp (sipp) *a*. zimperllich; *het f*
sippa *f* (sippa) -n, sippor &
Anemone *f*, Windröschen *n*.

sippa (sippa) *v/n*. sichern (fram
hervor-, igenom durch-, ned
herab-, ut heraus-) sichern).

sira (šī'rā) *v/a.* vergleren.
sirap *m* (šī'rāp) -en Sirup *m*;
 s|knäck *m* Sirupspäckchen *n*.
sirat (šī'rāt) -en, -er Ver-
 zierung *f*. {het *f* Stattlichkeit *f*.}
siratlig (šī'rātli) *a.* stattlich; ~
siren (šī'rē'n) -en, -er Sirene *f*.
Siri *f* (šī'ri) *npr.* Sigrid *f*.
sirlig (šī'ri) *a.* zierlich; ~het *f*
 Zierlichkeit *f*.
sirocco *m* (šī'rō'fō) -n, ~vind *m*
 (swind) -en Schirocco, Scirocco
m.
sirup (šī'rāp) *f.* sirap. [*m.*]
siska *f* (šī'šīā) -n, -kor Beifig
Sisla (šī'šīā), Sissa (šī'šīā),
 Sissela (šī'šīā) *npr.* Cäcilie *f*.
sist (šī'št) *I a.* leht; den so ber-
 lehte; till ~a man bis zum
 lehten Mann. *II adv.* zuletzt;
 am Ende; till ~ zuguterleht; ~
 (när) jag kom als ich das lehte
 Mal kam.
sist... (šī'št...) *in Bfign:* ~be-
 mälte *a.* lehtermähnt; ~för-
 sluten *a.* nächstvergangen; ~
 kommande *a.* zuletztkommend; ~
 liden *a.* nächstvergangen; vorig.
sistone (šī'štōn^o ob. šī'štūn^o)
adv. på ~ (allerstümlich) zuletzt,
 am Ende.
sits¹ *m* (šī'tš) -en, -ar Sitz *m*.
sits² *m, n* (s) -en, -er, ob. -et
 ● Sitz *m*.
sitt (šī'ti) *n* zu sin¹.
sitt... (šī't...) *in Bfign:* ~arbete
n Sitzarbeit *f*; ~bad *n* Sitzbad *n*;
 ~plats *m* Sitzplatz *m*.
sitta (šī'tā) *v/n.* (satt, suttit ob.
 setat) sitzen (*a.* = passen);
 stehen, halten; var så god och
 sitt bitte, nehmen Sie Platz; ~
 af absitzen; få ~ emellan *fig.*
 (schlecht) wegkommen; ~ fast fest-
 sitzen od. stehen; ~ i halten (von
 Farben); ~ ihop *zf.* sitzen; *fig.*
zf. halten; ~ inne zu Hause
 hoden; (im Gefängnis) sitzen; ~

kvar sitzen bleiben; (fest-)sitzen;
 ~ ned sich setzen; ~ och skrifva
 schreiben; ~ om, omkring um
 ... herumsitzen; ~ på: låt hatten
 ~ på! behalten Sie den Gut
 auf; ~ upp aufsitzen; ~ uppe
 aufrecht sitzen, wieder aufsein;
 ~ åt anliegen; det sitter åt es
 hält schwer; ~ öfver nachsitzen.
sittning *f* (šī'tnīn^o) -en, -ar
 Sitzung *f*, Sitzen *n*.
sittopp *m* *F* (šī'tō'p) -en, -ar
 Backpfeife *f*. [Bage *f*.]
situation *f* (šī'tuā'schū'n) -en, -er
situerad (sē'rād) *a.*: väl ~ gut
 gestellt ob. situiert.
sjafsa *F* (šā'fšā) *v/n.*: ~ i väg
 hinschlittern, schlafen.
sjafsig *F* (šā'fšī) *a.* nachlässig,
F tapfig. [famos.]
sjangtil *F* (šā'n+til) *a.* elegant,
sjaskig (šā'šī) *a.* schäbig,
 lumpig; ~het *f* Schäbigkeit *f*
 usw.
sjette (šā't^o) = sjätte.
sju (šā) *num.* sieben; klockan
 half ~ um halb sieben Uhr; ~
 gånger så många som sieben-
 mal so viel als.
sju... (šā'...) *in Bfign:* ~dubbel
a. siebenfach; ~dubbla verseven-
 fachen; ~sofware *m* Sieben-
 schläfer *m*; ~stjärnor *pl.* Sie-
 bengestirn *n*; ~årig *a.* sieben-
 jährig. [*f*.]
sjua *f* (šā'ā) -n, -sjuor Sieben/
sjubb *m* (šā'b) -en, -ar Schupp
m (Art War); ~skinn *n* Schup-
 penfell *n*. [Sieben.]
sjuda (šā'bdā) *v/n.* (sjöd, sjudit)
sjudare *m* (sē^o) -n, - Sieber *m*.
sjuderi *n* (šā'bē'ri) -et, -er
 Sieberei *f*.
sjudhet (šā'bē't) *a.* siebend heiß.
sjudning *f* (sūln^o) -en, -ar
 Sieben *n*.
sjuk (šā'f) *a.* krank (af, i
 an); en ~ sak eine faule Sache.

sjuk... (schä'k...) in Bggn: ~
hudd *m* Krankenbett *n*; ~**besök**
n Krankenbesuch *m*; ~**betyg** *n*
 Krankenschein *m*; ~**bud** *n* Bitte
f um den Besuch eines Arztes;
 ~**gymnast** *m* Heilgymnastiker *m*;
 ~**gymnastik** *f* Heilgymnastik *f*,
 Heilturnen *n*; ~**hem** *n* Heil-
 anstalt *f*; ~**hjälp** *f* Kranken-
 unterstützung *f*; ~**hus** *n* Kranken-
 haus, Hospital *n*; ~**kassa** *f*
 Krankenkasse *f*; ~**läger** *n* Kranken-
 lager *n*; ~**rapport** *m* Kranken-
 bericht *m*; ~**rapportera** als
 krank melden; ~**rum** *n* Kranken-
 zimmer; ~**skötare** *m*, ~**sköterska**
f Krankenpfleger(in); ~**säng** *f*
 Krankenbett *n*; ~**vaktare** *m*
 Krankenwärter *m*; ~**vård** *m*
 Krankenpflege *f*; ~**Sanitäts**wesen
n; ~**vårdare** *m* Samariter *m*;
 ~**vårdspersonal** *m* Kranken-
 pfleger *pl.*, ✕ Sanitätsabtei-
 lung *f*; ~**soldat** *m* ✕ Sanitäts-
 soldat *m*.

sjuka *f* (schä'kä) -*n*, -*kor* Krank-
 heit; Sucht *f*.

sjukdom *m* (schä'tdüm) -*ön*, -*ar*
 Krankheit *f*; till följd af ~ krank-
 heitshalber.

sjukdoms... (schä'tdümsh...) in
 Bggn: ~**fall** *n* Erkrankung *f*,
 Krankheitsfall *m*; ~**frö** *n* Krank-
 heitsfeim *m*; ~**förfall** *n* Behinde-
 rung *f* durch Krankheit.

sjuklig (schä'lik) *a*. kränklich,
 krankhaft; ~**het** *f* Kränklichkeit,
 Krankhaftigkeit *f*.

sjukling *f* (likn) -*ön*, -*ar*
 Kranke(r), Kränkling *m*.

sjukna (nä) *v/n*. erkranken.

sjunde (schö'nd) *num.*: den ~
 der siebente; för det ~ sieben-
 tens; ~**del** *m* Siebentel *n*.

sjunga (schö'nä) *v.* (sjöng,
 sjungit) singen; ~ in einüben;
 ~ med mitsingen; ~ om be-
 singen; ~ o'm noch einmal sin-

gen; ~ ut *fig.* frei mit der
 Sprache heraussprechen; ~ bort
 wegsingen; ~ öfter nachsingen;
 ~ för ngn bei i-m singen lernen;
 ~ för ngn i-m vorsingen; ~ ut
 deutlich singen; ~ ut med ngt frei
 heraussprechen; ~ öfver üben.

sjungande (schö'nä'änd) *a*. sin-
 gend; det är ett ~ pris es ist
 spottbillig.

sjunka (schö'nä'ä) *v/n.* (sjönk,
 sjunkit) sinken; ~ ihop z.
 sinken; ~ med untersinken; her-
 absinken, niedersinken, versinken;
 ~ undan nachgeben; verlaufen.

sjunkfärdig (schö'nä'fä'rdi) *a*.
 dem Sinken nahe. [ken *n.*]

sjunkning *f* (nk'n) -*ön*, -*ar* Sin-]

sjupp (schöp) *f*. sjobb.

sjuttå(o) (schö'tt[ä]) *num.* siebzig;
 ~ ett einundsiebzig; ~ första
 der einundsiebzigste; ~**tal** Anzahl
n von Siebzig; han är på ~talet
 er ist in den Siebzigern.

sjuttionde (schö'ttönd) *num.*:
 den ~ der siebzigste; för det ~
 siebzigstens; ~**del** *m* Siebzigstel.

sjuttioåring *m* (schö'tt[ä]öring) -
ön, -*ar* Siebziger *m*.

sjutton (schö'tön) *num.* siebzehn.

sjuttonde (schö'tönd) *num.*: den
 ~ der siebzehnte; ~**del** *m* Sieb-
 zehntel *n*; ~**årig** *a*. siebzehn-
 jährig; ~**åring** *m* Siebzehn-
 jährige(r); på ~hundratalet
n im 18. Jahrhundert.

sjå *n* F (schö) -*öt* saure Arbeit;
 Bladerei *f*. [betten.]

sjåa (schö'ä) *v/n*. am Hafen an-]

sjåare *m* (schö'är) -*n*, -*er* Schauer,
 Hafenarbeiter *m*.

sjåpa F (schö'pä) *v/a.*: ~ sig sich
 albern oder kindisch benehmen;
 F herummimen.

sjåpgås *f* F (schö'pgösh) -*ön*, -*gäss*
 dumme Gans.

sjåplig (schö'pli) *a*. albern, läp-
 plisch; ~**het** *f* läppisches Wesen.

själ¹ *m* (schäl) -en, -ar Seehund *m*; grönländsk ~ Sattelrobbe *f*.
själ² *f* (s) -en, -ar Seele *f*; min ~ (bei) meiner Seele; glad ~ lustiger Patron.

själ-...¹ (schäl'...) in 8ffn: ~djur *n* Robbe *f*; ~fångst *f* Seehundsfang *m*; ~skinn *n* Seehundsfell *n*; ~tran *m* Seehundstran. Vgl. själ-...², själa-... und själs-...

själ-...² (schäl'...) in 8ffn: ~full *a.* geistvoll; ~lös *a.* geistlos; ~löshet *f* Geistlosigkeit *f*. Vgl. själ-...¹, själa-... und själs-...

själa-... (schäl'ä...) in 8ffn: ~herde *m* Seelenhirt *m*; ~mässa *f* Seelenamt *n*; ~ringning *f* Totengeläut *n*; ~sörjare *m* Seelsorger *m*; ligga i ~tåget in den letzten Bügen liegen. ~vånda *f* Seelenangst *f*, -leidn; ~vård *m* Seelsorge *f*.

själf (schälw) *pron.* selbst; ~va konungen selbst der König; för sig ~ allein; einsam, ganz frei; ~är bästa dräng selbst ist der Mann.

själ'-... (schäl'w) in 8ffn: ~alstring *f* Selbsterzeugnis *n*; ~anklagelse *f* Selbstanzeige, -anfrage *f*; ~antändning *f* Selbstentzündung *f*; ~bedrägeri *n* Selbsttäuschung *f*; ~behärskning *f* Selbstbeherrschung *f*; ~bolåten *a.* selbstzufrieden, -gefällig; ~beröm *n* Eigenlob *n*; ~bestånd *n* Selbsterhaltung *f*; ~bevarelse-drift *f* Selbsterhaltungstrieb; ~biografi *f* Selbstbiographie *f*; ~bjuden *a.* uneingeladen; ~deklaration *f* Steuerdeklaration *f*; ~dö verenben; ~död *a.* verendet; ~falla *a.* selbstverständlich; ~förakt *n* Selbstverachtung *f*; ~förbränning *f* Selbstverbrennung *f*; ~förebåelse *f* Selbstanfrage *f*; ~

förgudning *f* Selbstvergötterung *f*; ~förnöjd selbstzufrieden; ~försakelse *f* Selbstentsagung *f*; ~försvar *n* Selbstverteidigung *f*; ~försörjning *f* Selbstversorgung *f*; ~förtroende *n* Selbstvertrauen *n*; ~förtrostare *f* Selbstvertrauen *n*; ~förvållad *a.* selbstverschuldet; ~förvärfvad *a.* selbst erworben; ~gjord *a.* selbstgemacht, gefertigt; ~gående *a.* ♂ selbsttätig; ~hjälp *f* Selbsthilfe *f*; ~hämd *f* Selbststrache *f*; ~härskare *m* Selbstherrscher; ~klar *a.* selbstverständlich; ~klokhet *f* Dünkel *m*; ~kritik *f* Selbstkritik *f*; ~kännedom *m* Selbsterkenntnis *f*; ~känsla *f* Selbstgefühl *n*; ~ljud *n* Gram. Selbstlauter *m*; ~lysande *a.* selbstleuchtend; ~lärd *a.* selbst gebildet; den ~larde der Selbstlerner; ~mant *adv.* freiwillig, von selbst; ~matande *a.* ♂ selbsttätig, -speisend; ~medvetande *n* Selbstbewußtsein *n*; ~medveten *a.* selbstbewußt; ~mord *n* Selbstmord *m*; ~motsägelse *f* Selbstwiderlegung *f*; ~mördare *m* Selbstmörder(in); ~pantning *f* Faustpfandrecht *n*; eigene Pfändung; ~registrerande *a.* ♂ selbstregistrierend; ~reglerande *a.* ♂ selbstregulierend; ~rådlig *a.* eigenwillig; ~rättfärdig *a.* selbstgerecht; ~skrifven *a.* allein berechtigt; ~skrifvenhet *f* alleiniges Recht (till zn); ~spilling *m* Selbstmörder *m*; ~studium *n* Selbststudium *n*; ~styrelse *f* Selbstverwaltung, -regierung *f*; ~ständig *a.* selbstständig; ~ständighet *f* Selbstständigkeit *f*; ~svåld *n* Ungebundenheit *f*, Mutwille(n) *m*, Übermut *m*; ~svåldig *a.* ungebunden, mutwillig, übermütig; ~tagen *a.* angemacht; ~tillit *f*

Selbstvertrauen *n*; *upppehållseldrift* *f* Selbsterhaltungstrieb *m*; *uppostring* *f* Selbstaufopferung *f*; *vald* *a.* selbsterwählt; *verkande* *a.* selbsttätig; *verksam* *a.* selbstwirkend; *verksamhet* *f* Selbsttätigkeit *f*.
 själfvisk (schä'lwisk) *a.* selbstsüchtig; *het* *f* Selbstsucht *f*.

sjåls... (schä'ls...) in 8sgn: *adel* *m* Seelenadel *m*; *ansträngande* *a.* geistanstrengend; *ansträngning* *f* Geistesanstrengung *f*; *arbete* *n* Geistesarbeit *f*; *egenskap* *m* geistige Eigenschaft; *frände* *n* Geistesverwandte(r); *frändskap* *m* Geistesverwandtschaft *f*; *förmögenhet* *f* Geistesgabe, -fähigkeit *f*; *förwantskap* *m* Geistes-, Seelenverwandtschaft *f*; *gåfvor* *pl.* Geistesgaben; *kraft* *f* Seelenstärke, Geisteskraft *f*; *kval* *n* Seelenqual *f*; *lidande* *n* Seelenpein *f*; *lif* *n* geistiges Leben, Seelenleben *n*; *odling* *f* Geistesbildung *f*; *riktning* *f* Geistesrichtung *f*; *sjukdom* *m* Geisteskrankheit *f*; *spänning* *f* Spannung *f* des Geistes; *storhet* *f* Seelengröße *f*; *strid* *f* Seelentampf *m*; *styrka* *f* Geistes-, Seelenstärke *f*; *tillstånd* *n* Geisteszustand *m*; *utveckling* *f* Geistesentwicklung *f*; *verksamhet* *f* Geistes-tätigkeit *f*; *ångest* *f* Seelenangst *f*.
 själslig (schä'lsli) *a.* seelisch.

sjätte (schä'te) *num.*: den ~ bersechste; för det ~ sechstens; den ~ maj am 6. Mai.

sjättedel *m* (schä'tedel) -en, -ar Sechstel *n*; ett ~dels kg ein sechstel kg.

sjö *m* (schö) -n, -ar See *m* u. *f*; gå till ~ss zur See ob. in See gehen; vara till ~ss auf See sein.

sjö... (schö'...) in 8sgn: *Salpärna* *pl.* Geogr. die Seealpen *pl.*; *artilleri* *n* Seeartillerie *f*; *beväring* *↓*: a) *m* Matrose *m*, b) *f* Matrosenabteilung *f*; *botten* *m* Meeresgrund *m*; *buss* *m* fig. *F* Seeratte *f*, Seebär *m*; *djur* *n* Seetier *n*; *drabbning* *f* *×* Seegefecht *n*; *duglig* *a.* seetüchtig; *fara* *f* Seegefahr *f*; *farande*: a) *a.* seefahrend, b) *m* Seefahrer *m*; *fart* *f* Schiffahrt *f*; Seeverkehr *m*; Seefahrt *f*; *fartsunderrättelser* *pl.* Seeberrichte; *folk* *n* Seeleute *pl.*; Seemannschaft *f*; *frökon* *f* Seejungfer *f*; *fågel* *m* Seevogel *m*; *↓* *lämna* *förklaring* Verklarung ablegen; *försvar* *n* (Kriegs-)Marine *f*; *försvarsdepartement* *n* Reichsmarineamt *n*; *försäkring* *f* Seeversicherung *f*; *gast* *F* *m* Seemann *m*; *gräs* *n.* See gras *n*; *grön* *a.* meergrün; *gående* *a.* die offene See befahrend; *gång* *m* Seegang *m*; *hjärta* *m* Seeherz *m*; *jungfru* *f* Seejungfer *f*; *kadett* *m* Seekadett *m*; *kapten* *m* (Schiffs-)Kapitän, Schiffer *m*; *kapstensänka* *f* Kapitänswitwe *f*; *kartverk* *n* hydrographisches Amt; *kort* *n* Seelarte *f*; *krig* *n* Seekrieg *m*; *krigshögskola* *f* Marineakademie *f*; *krigsskola* *f* Marineschule, Seekadettenschule *f*; *lag* *m* Seegefeh(buch) *n*; *ledes* zu Wasser; *lejon* *m* Seelöwe *m*; *luft* *f* Seeluft *f*; *lügenhet* *f* Schiffsgelageheit *f*; *makt* *f* Seemacht *f*; *man* *m* Seemann, Schiffsman *m*; *manshus* *n* Seemannshaus *n*; *manspräst* *m* Pfarrer *m* für Seeleute; *mansrulla* *f* Muster-, Schiffsrolle *f*; *manskap* *n* *↓* Seemannschaft *f*; *mansvis*: på ~

mansvisseemännlich; **mansyrke** *n* Beruf *m* des Seemanns; **manöver** *m* ⚓ Flottenübung *f*; **mil** *f* Seemeile *f*; **minister** *m* Marineminister *m*; **märke** *n* Seezeichen *n*; **mätning** *f* Tiefenmessung, Hydrographie *f*; **nöd** *f* Seenot, Seegefahr *f*; **officer** *m* Seeoffizier *m*; **olycka** *f* Seeunfall; **orm** *m* Seeschlange *f*; **resa** *f* Seereise *f*; **rå** *n*, *f* Mige *f*, Mige *m*, Wassergeist *m*; **rätt** *m* Seegericht, Seeamt *n*; **röfvaro** *m* Seeräuber *m*; **söger** *m* Seesieg *m*; **sida** *f* Seeseite, Wasserlinie *f*; **sjuk** *a.* seekrank; **sjuka** *f* Seeskrankheit *f*; **skadad** *a.* seebeschädigt; **skum** *n* Meer Schaum *n* (zu Weisen *ic.*); **slag** *n* Seeschlacht *f*; **soldat** *m* See Soldat *m*; **stad** *m* Seestadt *f*; **stjärna** *f* Zool. Seestern *m*; **strand** *f* Seeufer *m*; **strid** *f* Seetreffen *n*; **stycke** *n* Malerei: Seestück *n*; **sätta** vom Stapel lassen; **term** *m* Seeausbruch *m*; **tjänst** *f* Seebienst *m*; **transport** *m* Verschiffung *f*; **trupper** *pl.* Seetruppen *pl.*; **tull** *m* Schiffszoll *m*; **van** *a.* seefest, seegewohnt; **vatten** *n* Seewasser *n*; **vind** *m* Seewind *m*; **väg** *m* Seeweg *m*; **värdig** seetüchtig; **väson** *n* Seewesen *n*; **ärende** *m* Marinesache *f*.

s.k. vtr. = så kallad so genannt.

skabb *m* (skäb) -en Path. Krätze *f*; **skvalster** *n* Krähmilbe *f*.

skabbig (skäb) *a.* krätzig.

skabrös (skäbrö) *a.* anstößig, schimpflich.

skad... (skäb...) in Bggn: **frusen** *a.* vereist; **skjuta** auf der Jagd anschießen.

skada (skäbä) *I f*, -n, **skador** Schaden *m*; Verletzung *f*; **taga**

sin ~ *igen* sich entschädigen; **det är od. var** ~ das ist schade (på, om um). **II v/a.** schaden, beschädigen, verletzen; **åt ställe** schadhafte Stelle.

skade... (skäb...) in Bggn: **begär** *n* Schadenlust *f*; **djur** *n* schädliches Tier, Schädling *m*; **glad** *a.* schadenfroh; **glädje** *m* Schadenfreude *f*; **lysten** *a.* schadenfroh; **stånd** *n* Schadengeld *n*; **växt** *f* schädliche Pflanze.

skadeslös (skäblos) *a.* schadlos.

skadlig (skäbli) *a.* schädlich; **het** *f* Schädlichkeit *f*.

skaf *n* (skäw) -vet, - 1. Schinden *n*; geschundene Stelle, Abschürfung. 2. Schärpie *f*.

skaf... (skäw...) in Bggn: **föttes**: **ligga** füttes hauptlings und füßlings nebeneinander im Bette liegen; **gräs** *n* & Schachtelhalm *m*; **järn** *n* Schabeisen *n*; **knif** *m* Schabmesser *n*; **spån** *n*, *m* Schabfel *n*; **sår** *n* wundte Stelle, Wolf *m*.

skafning *f* (skäwning) -en, -ar Abschneuerung *f*; Schabfel *n*.

skaffa (skäfä) (an-, be-, ver-) schaffen; holen, bringen; besorgen; ~ **sig** sich anschaffen; ~ **bort** od. **undan** fort, weg-schaffen; ~ **fram** herbeischaffen; zur Stelle schaffen; ~ **ihop** auf-bringen.

skaffare *m* (skä) -n, - Proviantverwalter *m*; ⚓ Steward *m*. **skafferi** *n* (skäferi) -et, -or Speisekammer *f*.

skaffning *f* (skäfning) -en Eßwaren *pl.*; ⚓ Mahlzeit *f*.

skaf *n* (skäft) -et, - 1. Griff *m*, Heft *n*, Stiel *m*. 2. Schaf *m*, Rohr *n*. 3. Federhalter *m*.

skafsta (skästä) *v/a.* 1. mit Heft, Stiel versehen. 2. ~ **stölar**, **lansar** Stiefel, Banzen schästen.

skaftad (ˌb) *a.* in Bfgen: schäfttig; 3. fyr ④ vier[schäfttig; kort & kurzstielig.

skafta (štā'wā) *v.* (skafde, skaft) reiben, scheuern (hå på wund); tragen; ~ af abreiben.

skak *n* (štā) -et Schütteln *n*; ④ Schüttler *m*.

skaka (štā'ā) *v.* schütteln (af, bort af, ned herunter, om um, sänder zer[schütteln), rütteln; (er)schüttern; erheben; ~ på hufvudet mit dem Kopf schütteln; ~ upp aufrütteln.

skakel *m* (štā'el) -n, skaklor (*a.* skaklar) Gabel *f*; hoppa öfverskaklorna über die Stränge schlagen.

skakning *f* (štā'ln*) -en, -ar Erschütterung *f*; Schütteln *n*, Rütteln *n*.

skal *n* (štāl) -et, - Schale *f*; ömsa ~ von Krebsen: sich häuten.

skal... (štāl...) in Bfgen: ~bagge *m* Käfer *m*; ~djur *n* Schälter *n*; ~frukt *f* & Schälfrucht *f*; ~fällning *f* Häutung *f*.

skala¹ (štālā) *v/a.* schälen; ~ af abschälen, als *v/n.* *F* losrennen.

skala² *f* (ˌ) -n, skalor Maßstab *m*; ④ Tonleiter *f*.

skald (štāl) -en, -er Dichter *m*; ~inna *f* Dichterin *f*.

skalde... (štālde...) in Bf.-Bfgen: ~gåfva *f* Dichtergabe *f*; ~konst *f* Dichtkunst *f*; ~kväde *n* gebundene Dichtung, Gedicht *n*; ~mö *f* Dichterin *f*; ~språk *n* Dichtersprache *f*; ~stycke *n* Gedicht *n*.

skaldskap *n* (štāl'skap) -et Muse, Dichtung *f*. [terung *f*.]

skalf *n* (štāl) -vet, - Erschüt-

skalg (štāl) *a.* in Bf.-Bfgen: =schalg; 3. tjoek ~ bid[schalg.

skalk *m* (štāl) -en, -ar 1. Schelm *m*. 2. *F* Rinde *f*; 3. ost ~ Käserinde *f*; bröd ~ Brotrinde *f*.

skalk... (štāl...) in Bfgen: ~streck *n* Schelmenstreich *m*.

skalkaktig (štāl'akti) *a.* schelmisch, schaltig; ~het *f* Schelmerei, Schaltigkeit *f*. [neden.]

skalkas (štāl'as) *dep.* schälern,

skall¹ *n* (štāl) -et, - 1. Schall, Hall *m*. 2. Gebeil *n*; Treib-

jagd *f*.

skall² (ˌ) *pres.* von skola.

skall...² (štāl...) in Bfgen: ~folk *n* Treiber *pl.*; ~gång *m* Resseltreiben *n*.

skalla (štālā) *v/n.* schallen; ~nde *a.* schallend.

skalle *m* (štāl) -n, skallar Schädel, *P* Kopf *m*; dansk ~ Stoß *m* mit dem Kopf.

skaller... (štāl'er...) in Bfgen: ~gräs *n* & Klappertraut *n*; ~orm *m* Klapperschlange *f*.

skallra (štāl'rā) *I f*, -n, skallror Klapper *f*. *II v/n.* Klappern.

skallring (ˌrln*) -en, -ar Klappern *n*.

skallig (štāl'i) *a.* schaltig; ~het *f* Blase *f*, Kahlkopf *m*.

skalm *f* (štāl'm) -en, -ar Arm *m* einer Gabelbeischel, Seitenbügel *m* einer Brille, Rangenblatt *n*, Scherenblatt *n*, Schenkel *m*; ~ar *pl.* Gabelbeischel *f*.

skalmaja *f* (štāl'mā'ā) -n, -jor ④ Schalmel *f*. [Schälen *n*.]

skalning *f* (štāl'ln*) -en, -ar

skalp *m* (štāl'p) -en, -er Stalp *m*; abgezogene Kopfhaut.

skalpera (štāl'p'rā) *v/a.* stalpieren; ~ing *f* Stalpieren *n*.

skam *f* (štām) -men Schande; Schmach *f*; för ~s skull Anstands halber; bringa, komma ngn på ~ i-n beschämen; komma på ~ zu Schanden werden; ~ till skämdes zu meiner Schande muß ich es sagen.

skam... (štām...) in Bfgen: ~fla ↓ (scheuern) schamfilen; ~fla *a.*

schamrot, beschämt; **släck** *m* Schandfleck *m*; **lös** *a.* schamlos; ruchlos; **lösnot** *f* Schamlosigkeit; Ruchlosigkeit *f*; **spall** *m* Schandbank *f*; **spåle** *m* Schandfäule *f*, Schandpfahl *m*, Pranger *m*; att stå i **vrån** in der Ede stehen (Kinderstrafe).

skamlig (hå'mlī) *a.* schändlich; **het** *f* Schändlichkeit, Schmach *f*. **skamsen** (hå'msēn) *a.* beschämt; **het** *f* Beschämung *f*.

skandal *m* (hå'ndā'l) -en, -er Skandal *m*; det blir ~ es wird Skandal geben; ställa till ~ einen Skandal erregen.

skandal... (hå'ndā'l...) in Bfsgn: **historia** *f* Skandalgeschichte *f*; **hunger** *m* Skandalhucht *f*; **tidning** *f* Skandalblatt *n*.

skandalisera (hå'ndāliserā) *v/a.* ~ ngn auf j-n skandalisieren, j-n bloßstellen.

skandalös (lō'f) *a.* skandalös. **skandera** (hå'ndē'rā) *v/a.* Verse skandieren; **ing** *f* Skandieren *n*. **skandinav** *m* (hå'ndā'nā'w) -en, -er Skandinavier *m*.

Skandinavien *n* (nā'wī'en) *npr.* Skandinavien *n*.

skank *f* F (hå'nt) -en, -ar Unterschenkel *m*; Wein *n*.

skans *m* (hå'nt) -en, -ar 1. Schanze, Feste *f*. 2. ⚔ Bad *f*.

skans... (hå'nt...) in Bfsgn: **gräfvare** *m* Schanzgräber *m*; **korg** *m* Schanzkorb *m*; **påle** *m* Schanzpfahl *m*.

skapa (hå'pā) *v/a.* schaffen.

skapare *m* (hå'pā) -n, - Schöpfer *m*; **kraft** *f* Schöpferkraft *f*; **ord** *n* Schöpferwort *n*.

skapelse *f* (hå'pēlsē) Schöpfung, Erschaffung *f*.

skapelse... (hå'pēlsē...) in Bfsgn: **akt** *m* Erschaffung *f*; **historia** *f* Schöpfungsgeschichte *f*.

skaplig (hå'pīl) *a.* leidlich.

skaplynne *n* (hå'pīlnē) -t, -n Eigenart *f*, Naturell *n*.

skapnad *m* (hå'pūd) -en, -er Gestalt, Figur *f*.

skara (hå'rā) -n, -ror Schär *f*. **skarbåge** *m* (hå'rābōgē) -n, -gar Art Schneeschuh *m*.

skare *m* (hå'rē) -n 1. Kruste *f* des Schnees, Schneeeis *n*. 2. Richtigknuppe *f*.

skarf¹ *m* (hārāw) -ven, -var Anschlag *m*, (Stoß-)Macht; ⚔ Verbindung; Fuge *f*; sätta på en ~ ein Stüd ansetzen.

skarf² *m* (hārāw) -ven, -var Rormoran, (Eis-)Schärbe (Vogel).

skarfnig *f* (hārāwīnē) -en, -ar 1. Anschlag *m*; Anstüden *n*, Zusammenfügung, ⚔ Verbindung *f*. 2. P fluntern *n*.

skarftva (hārāwā) *v.* 1. anstüden (till an); ~ ihop zsf. -fliden. 2. P fluntern.

skarn *n* (hārān) -et, - Richtigknuppe *f*; fig. Auswurf *m*.

skarp¹ (hārāp) *a.* scharf; beißend; på ~ en F derb, tüchtig.

skarp² *n* (hārāp) -et ⚔ Scharf *n*.

skarp... (hārāp...) in Bfsgn: **blick** *m* Scharfblick *m*; **ladad** *a.* scharfgeladen; **rättare** *m* Scharfrichter *m*; **sill** *f* Sprotte *f*, Breitling *m*; **sinne** *n* Scharfsinn *m*; **sinnig** *a.* scharfsinnig; **sko** ⚔ scharfbeschlagen; **skoning** *f* ⚔ scharfer Weshlag; **skjutning** *f* scharfes Schießen; **skytt** *m* Freiwillige(r), Scharfschütze *m*; **slipa** scharfen, schleifen; **synt** *a.* scharfsichtig; **synthet** *f* Scharfsichtigkeit *f*, Scharfblick *m*; **sås** *m* Essigsauce *f*.

skarsnö *m* (hārā'snō) -n gefrorener Schnee.

skarvis (hārāwīf) *adv.* scharenweise.

skat... (hārā't...) in Bfsgn: **bo** *n*

Elfterneft *n*; *ungo m* junge
 Elfter; *ägg n* Elfternei *n*.
 skata *f* (skä'tä) -*n*, skator
 Elfter *f*. [ner Baumgipfel.]
 skate *m* (skä'te) -*n*, skatar trocke-
 skatt *m* (skät) 1. Schatz *m*.
 2. Steuer *f*; lägga ~ på be-
 steuern.
 skatt-... (skä't-...) in *Bfign*: ~
 dragande *a*. steuerbelastet, -zah-
 len; ~gräfvare *m* Schatzgräber
m; ~kammare *m* Schatzkammer
f; ~lägga den Grundzins e-s
 Gutes veranlassen; ~mästare *m*
 Schatzmeister *m*; ~skrifningsort
m Domizil *n*; ~skrifva ngn den
 Personenstand i-s aufnehmen;
 ~skyldig *a*. steuerpflichtig; ~
 skyldighet *f* Steuerpflicht *f*; ~
 sökare *m* Schatzgräber *m*.
 skatta (skä'tä) I *v/a*. 1. schätzen
 (till auf). 2. Meßer ic. ausneh-
 men. II *v/n*. Steuer zahlen (till
 an, för rörelse vom Gewerbe);
 fig. frönen (dat.).
 skatte (skä'te) I *n*, -*t* Binsgut
n. II *a*. zinspflichtig.
 skatte-... (skä'te-...) in *Bfign*: ~
 belopp *n* Steuerbetrag *m*; ~
 bonde *m* Binsbauer *m*; ~börda
f Steuerbelastung *f*; ~fri *a*.
 steuerfrei; zinsfrei; ~förmåga *f*
 Steuerkraft *f*; ~hemman *n*
 Binsbause *f*; Gültshof *m*; ~jord
f Binsshof *m*; ~längd *f* Steuer-
 rolle *f*; ~rusthåll *n* zinspflich-
 tiges Meitergut; ~ränta *f* Boden-
 zins *m*; ~titel *m* Steuermodus
m; ~uppbörd *f* Steuererhebung *f*.
 skavank *m* (skäwä'nst) -*en*, -*er*
 Webröhen.
 sko (schē) *v/n*. (skodde, skott)
 geschehen; ~ Guds vilje Gottes
 Wille geschehe; det skodda das
 Geschehene; hvad som skott
 Geschehendes.
 skoendo (schē'endo) I *a*. ge-
 scheheub. II *n*, -*t* Geschehen *n*.

sked *f* (schēb) -*en*, -*ar* 1. Böffel
m; taga ~en i vackra handen
 klein begeben, gelindere Saiten
 aufziehen. 2. Weberei: Kamm
m, Riebbblatt *n*.
 sked-... (schē'b-...) in *Bfign*: ~
 blad *n* Böffelschale *f*, Böffelbohl
m; fig. Rasse *m*; ~gås *f* Boot.
 Böffler *m*; ~skaf *n* Böffelstich
m; ~tals in Böffeln; ~vatten *n*
 Chem. Scheidewasser *n*; ~vis
 löffelweise.
 skode *n* (schē'de) -*t*, -*n* Beita-
 schnitt *m*; Entwicklungsstufe *f*.
 skof (schew) *a*. schief, verbreht;
 ~bent *a*. schiefbeinig; ~ögd *a*.
 schieläugig.
 skofhot *f* (schē'whet) -*en*, -*er*
 Schiefheit, Schiefe *f*.
 skofva (schē'wä) I *v/n*. ~ med
 benen schief gehen, schiefbeinig
 sein; ~ med ögonen schief sehen.
 II *v/a*. schief machen.
 skojlejt *n* (skä't'läit) -*et* ↓
 Oberlicht *n*.
 skola (schē'lä) *v/n*. schielen, scheel
 bliden; ~nde *n* Schielen *n*.
 skolning *f* (schē'lnst) -*en*
 Schielen *n*. [äugig.]
 skolögd (schē'gd) *a*. schielend, schiel-
 skolett *n* (skē'lä't) -*et*, -[er] Ge-
 rippe *n*; ~artad *a*. gerippartig,
 stelettformig.
 skon¹ *n* (schēn) -*et*, - Schein *m*;
 blott ~ nur Schein.
 skon² *n* (schēn) -*et* Durchgehen *n*;
 sätta af od. falla i ~ durchgehen.
 skon-...¹ (schē'n-...) in *Bfign*: ~
 bild *m* Scheinbild *n*; ~död *a* *a*.
 scheintot; *b*) *m* Scheintod; ~
 fager *a*. gleisnerisch; ~helig *a*.
 scheinhellig; ~manöver *m* Schein-
 manöver *n*.
 skon-...² (schē'n-...) in *Bfign*: ~galen
a. durchgängerisch (Pferd).
 skon-...³ (schē'n-...) in *Bfign*: ~ben *n*
 Schienbein *n*; ~lägga mit Schienen
 belegen; ~skarf *m* Schienenstoß *m*.

skena¹ *f* (schē'nä) -n, -nor
Schiene *f*. [reißen.]
skena² (ω) *v/n*. durchgehen, aus-
skenbar (schē'nbar) *a*. (ligen
adv.) scheinbar; **het** *f* Schein-
barkeit *f*.
skopa *F*. (schē'pä) *v/a*.: ~ sig her-
umminnen. [Gestalt *f*.]
skopse *f* (schē'pessē) -n, -r
skopnad *m* (schē'pnäd) -en, -er
Gestalt *f*; Schemen *m*.
skepp *n* (schēp) -et, - Schiff *n*.
skeppa (schē'pä) *v/a*. schiffen; ~
in einschiffen; ~ ut verschiffen.
skeppar... (schē'pär...) in 8ßgn:
~gräddo *m* Eigeln *n* von See-
leuten für Sähne gebraucht; ~
historia *f* Seemannsgeschichte,
Anfschneideret *f*. [Schiffer *m*.]
skeppare *m* (schē'pär) -n, -r
skeppning *f* (schē'pning) -en, -ar
Verschiffung *f*; ~sort *m* Ver-
schiffungsplatz *m*.
skepps... (schē'ps...) in 8ßgn:
~besättning *f* Schiffsbesatzung
f; ~bord *n* Schiffsbord *n*; ~
bro *f* Rai *m*; ~brott *n* Schiff-
bruch *m*; ~bruten *a*. schiff-
brüchig; ~brygga *f* Landungs-
brücke, Schiffsbrücke *f*; ~bröd *n*
Schiffszwieback *m*; ~byggari *n*
Schiffsbau *m*; Werft *f*; ~bygg-
mästare *m* Schiffs-, Marine-
baumeister *m*; ~byggnad *m*
Schiffsbau *m*; ~båt *m* Groß-
boot, Schiffshoot *n*; ~docka *f*
Schiffsdock *m*; ~däck *n* Deck *n*;
~fart *f* Schiffsahrt *f*; ~flotta *f*
Flotte *f*; ~folk *n* Schiffsman-
schaft *f*; ~gosse *m* Schiffsjunge
m; ~gossebrigg *m* Schulschiff
n der Schiffsjungen; ~hand-
lingar *pl*. Schiffsdokumente *pl*.;
~klarorare *m* Schiffsmatler,
Marierer *m*; ~laddning *f*
Schiffsladung *f*; ~lag *m* Risten-
bezirt *m*; ~last *f* Schiffsladung
f; ~lista *f* Schiffsliste *f*; ~

mätning *f* Schiffsvermessung,
-eichung *f*; ~papper *pl*. Schiffs-
papiere *pl*.; ~pojke *m* Schiffs-
junge *m*; ~redare *m* Rieber *m*;
~skorpa *f* Schiffszwieback *m*;
~skrof *n* Schiffsrumpf *m*; ~
umgälder *pl*. Schiffsabgaben
pl.; ~varf *n* Schiffsverft *f*;
~virke *n* Schiffbauholz *n*; ~
vrak *n* Wrack *n*, Schiffstrüm-
mer *pl*.

skeppund *n* (schē'psund) -et, -
Schiffspfund *n*. [steptisch.]
skeptisk (skä'p- od. schä'ptisk) *a*.
skick *n* (schik) I *n*, -et 1. Zu-
stand, Stand *m*. 2. Schick *m*;
Manieren; *pl*. iakta(ga) ~ An-
stand beobachten; sätta ~ på
nga *F* i-n zustufen. II *a*. schick.
skicka (schik'tä) *v/a*. schicken, sen-
den; ~ sig sich benehmen; ~ af
abschicken; ~ bort fort-, weg-
schicken; ~ efter schicken nach,
holen lassen; ~ emot entgegen-
schicken; ~ fram vor-, hin-
schicken; ~ förut vorausschicken;
~ in (her-), hineinschicken; ~
med schicken mit oder durch; ~
med' mitschicken; ~ ned herab-,
herunterschicken; ~ omkring her-
umschicken, verschicken; ~ tillbaka
zurückschicken; ~ upp hin- od.
heraufschicken; ~ ut (her-, hin-)
ausschicken; ~ öfver hin-, her-
überschicken.

skickad (schik'täd) *a*. geeignet.
skickelse *f* (schik'telsē) -n, -r
Geschick *n*; Schickung *f*.
skicklig (schik'tik) *a*. geschickt, ge-
wandt; fähig, befähigt; schicklich;
~het *f* Geschicklichkeit; Gewandt-
heit *f*.

skid...¹ (schik'd...) in 8ßgn: ~böna
f Schnittbohne *f*; ~frukt *f*
Hülsenfrucht *f*; ~växt *f* Schoten-
pflanze *f*.

skid...² (schik'd...) in 8ßgn: ~före
n gute Eisbahn; ~löpare *m* Esi-

läufer *m*; **skidling** *f* Skiwettläufer.

skida¹ *f* (skɪ'dä) -n, skidor
1. Scheide *f*. 2. & Schote, Hülse *f*.

skida² (˘) *I f*, -n, -dor Schneeschuß, Ski *m*; åka (på) skidor Ski laufen. II *v/n*. Ski laufen.

skiffrar *m* (skɪ'fʁər) -n, skiffrar Schiefer *m*; **skiffrar** *n* Schieferbruch *m*; **skiffrar** *f* Schiefertafel *f*; **skiffrar** *n* Schieferdach *n*; **skiffrar** *m* Schieferbeder *m*.

skiffrar (skɪ'fʁä) *v/a.*: ~ sig sich schiefen.

skiffrig (˘rɪ) *a*. schieferig.

skiffling *m* (skɪ'vɪn) -en, -ar & Blätterchwamm *m*.

skift *n* (skɪft) -et, - Schicht *f*, Gewerkschaft *f*.

skifta (skɪ'ftä) *v*. 1. (ab)wechseln, teilen. 2. spielen, schillern.

skiftande (˘tänd) *a*. wechselnd, wechselvoll.

skifte *n* (˘t) -t, -n 1. Wechsel *m*; ~n *pl*. Wechselfälle *pl*. 2. Abteilungs *f*, Abschnitt *m*, Periode *f*, Wende *f*, 3. des Jahres. 3. Teilung *f*, Flurregelung; **skifte** *n*. Doppel *f*, Ackerfeld *n*. 4. Tausch *m*.

skiftes... (skɪ'ftʰ...) in 88gn: **skiftes** *n* Ackerb. Wechselwirtschaft *f*; **skiftes** *a*. wechselvoll; **skiftes** *f* Flurregelungsreglement *n*; **skiftes** *vis* wechselweise.

skiftning *f* (skɪ'ftnɪn) -en, -ar Abwechslung; Abstufung, Schattierung *f*.

skifva¹ (skɪ'vā) -n, -vor Scheide *f*; **skifva** *f* Brot; **skifva** *f* e-s Tischs.

skifva² (˘) *v.*: ~ sig sich schiefen, sich abschleifen.

skikt *n* (skɪkt) -et, - 1. Schicht *f*. 2. Gewerkschaft *f*.

skiktad (skɪ'ktä) *a*. geschichtet. **skild** (skɪlb) *a.*: ~ åt getrennt,

verschieden; **skönad** *a*. & einge-
schlechtig.

skildra (skɪ'lbrä) *v/a*. schillern. **skildrare** *m* (˘brän) -n, -
Schilberer *m*. [Schilberung *f*.]

skildring *f* (˘brɪn) -en, -ar

skilja (skɪ'ljä) *I v/a*. (skilde, skilt) 1. sondern; scheiden: (från von) trennen. 2. unterscheiden: ~ åt trennen, unterscheiden. II **skilja** *dep*. (sich) scheiden oder trennen (från von, aus, vid von); ~ skilja *hådan* verschieden; ~ åt *skilja* auseinandergehen, sich trennen.

skiljaktig (skɪ'ljäktig) *a*. verschieden; **skiljaktig** *f* Verschiedenheit *f*.

skiljbar (˘bär) *a*. trennbar; ~ **skiljbar** *f* Trennbarkeit *f*.

skilje... (skɪ'ljə...) in 88gn: **skilje** *f* (Sche) Scheidungsbrief *m*; **skilje** *m* Scheidungsanspruch *m*; **skilje** *m* Scheidungsrichter *m*; **skilje** *m* Scheidungsgericht, -amt *n*; **skilje** *m* Scheidungsrichter *m*; **skilje** *m* Scheidemann *f*; **skilje** *n* Kleingeld *n*; **skilje** *f* Scheidemünze *f*; **skilje** *n* Unterscheidungszeichen *n*; **skilje** *n* Gram. Interpunktions-, Satzzeichen; **skilje** *m* Scheideweg *m*; **skilje** *f* Scheidewand *f*.

skilling *m* (skɪ'liŋ) -en, -[ar] ehm. Schilling *m* (Münze); **skilling** *n* kleine Volkschrift(en).

skillnad *m* (skɪ'lnäb) -en, -er Unterschied *m*; jur. ~ till säng och sätte Scheidung *f* von Tisch und Bett.

skillra (skɪ'lrä) *v/n*. schillern.

skilsmässa *f* (skɪ'lsmässa) -n, -mässa Ehescheidung; Trennung *f*.

skilsmässa... (skɪ'lsmässa...) in 88gn: **skilsmässa** *f* Ehescheidungs-
Anlage *f*; **skilsmässa** *m* Ehescheidungs-
prozeß *m*.

skiltvakt *f* (skɪ'ltväkt) -en, -er
Schilbwache *f*.

skimmel *m* (sch'ím^{er}) -*n*, skimlar (Pferd) Schimmel *m*; appolkastad ~ Apfelschimmel *m*.

skimmer *n* (sch'ím^{er}) skimret Schimmer *m*.

skimra (sch'ím^{ra}) *v/n*. schimmern; ~ fram hervor-schimmern; ~ igenom durchschimmern; ~ igenom ngt etw. durchschimmern.

skina (sch'ín^ä) *v/n*. (sken, skinit) glänzen; scheinen.

skinande (nänd^o) *a*. glänzend. skingra (sch'ín^{ra}) *v/a*. zerstreuen; zerteilen; verschleichen; heben; vergeuden; ~ sig *a*. nicht stehen bleiben, auseinandergehen.

skink... (sch'ín^{er}...) in 8f.-sgn: ~männ *f* Kracke, Schindmähre *f*; ~omelett *m* Spedtschinken *m*.

skinka *f* (sch'ín^{er}) -*n*, skinkor Schinken *m*; bräckt ~ gebratene Schinkenschnitte *pl*; spicken ~ roher Schinken; kokt ~ ge-
kochter Schinken.

skinn *n* (sch'ín) -et, - 1. Leder; Fell *n*; af ~ lebern. 2. Haut *f*; bara ~ och ben nichts als Haut und Knochen; hålla sig i ~et nicht über die Schnur hauen.

skinn... (sch'ín...) in 8sgn: ~band *n* Lederband *m*; i holt ~band in Ganzleder; ~byxor *pl*. Lederhose *f*; ~dyna *f* Leder-tissen *n*; ~fäll *m* Pelzbede *f*; ~krage *m* Pelztragen *m*; ~kudde *m* lebernes Kissen; ~matta *f* Pelzteppich *m*; ~pung *m* Lederbeutel *m*; ~päls *m* Pelz *m*; ~rygg *m* Lederücken *m*; ~torr *a*. klapperbürr; ~tröja *f* Lederjace *f*; ~varor *pl*. Lederwaren *pl*.

skinna (sch'ín^ä) *v/a*. anführen, pressen; ~nde *n* Pressen *n*.

skinnare *m* (r^o) -*n*, - Presser *m*.

skioptikon *n* (sch'í^optí^{on}) -et, - Scioptikon *n*; ~bild *m* Projektions-, Lichtbild *n*.

skipa (sch'íp^ä) *v/a*.: ~ rättvisa

die Gerechtigkeit handhaben ob. üben; ~ (lag och) rätt Recht sprechen. [gefärrt, Klar.]

skir¹ (sch'ír) *a*. durchsichtig; ab-
skir² *n* (~) -et Gaze *f*.

skira (sch'ír^ä) *v/a*. (skirade, skirat ob. skirde, skirt) ab-Mären; skirdt smör abgefärrte ob. zerlassene Butter.

skiss *f* (sch'ís) -en, -er Skizze *f*; ~artad *a*. skizzenhaft; ~bok *f* Skizzenbuch *n*; ~tecknare *m* Skizzierer *m*.

skissora (sch'ís^{er}^ä) *v/a*. skizzieren, entwerfen; ~ing *f* Unriss *m*.

skjort... (sch'ü^{rt}...) in 8f.-sgn: ~bröst *n* Hemdeinsatz *m*; ~fabrik *m* Hemdenfabrik *f*; ~knapp *m* Hemdknopf *m*; ~krage *m* Hemdtragen *m*; ~linning *f* Preischen *n*; ~sprund *n* Hemdschliß *m*; ~veck *n* Oberhemdeinsatz *m*, Vorhemd *n*; ~ärm *f* Hemdärmel *m*; med uppvikta ~ärmar mit aufgetrempen Hemdärmeln.

skjorta *f* (sch'ü^{rt}^ä) -*n*, skjortor Hemd *n*. [Schauer *m*.]

skjul *n* (sch'ül) -et, - Schuppen;

skjut... (sch'üt...) in 8f.-sgn: ~bana *f* Schießbahn *f*; Schießstand *m*; ~bar *a*. verschießbar; verstellbar; ~dörr *f* Schiebetür *f*; ~fält *n* Schießplatz *m*; ~färdig *a*. schuß-, schießbereit; gewandt; ~fönster *n* Schiebefenster *n*; ~gevär *n* Schießgewehr *n*; ~lucka *f* Schießladen *m*; ~paviljong *m* Schießbude *f*; ~skola *f* Schießschule *f*; ~stol *m* Rollstuhl *m*; ~täckling *f* Preis-, Wetttschießen *n*; ~vapon *n* Feuer-, Schußwaffe *f*; ~väska *f* Jagd-tasche *f*.

skjuta (sch'üt^ä) *v*. (sköt, skjutit)

1. schießen; erschießen (sig sich);

skjut! schieß zu (oder los)!

2. schießen. 3. Nebenarten: ~

ax in Ähren schießen; ~ skott

Sprossen treiben; ~ af ab-schießen; ~ bort weg-, abschießen; verschießen; (ab)schießen; ~ fram vorschießen; vorschpringen; ~ fram-för sig vor sich herschießen; ~ för vor-, zuschießen; ~ ifrån sig wegschießen; *fig.* von sich schießen; ablehnen; ~ igen zuschießen; ~ ihjäl totschießen; *fig.* zfschießen; ~ in einschießen; ~ in i einschneiden in; ~ ned nieder-schießen; (herab)schießen; (hin-ab)schießen (*vgl.* nedskjuta); ~ på schießen ob. schießen auf; ~ på' nachschießen; ~ sönder zerschießen; ~ till an-, zuschießen; zu-schießen; ~ tillbaka zurückschießen; ~ undan ab-, fort-, weg-schießen; ~ upp verschießen; in die Höhe schießen; auf-schießen; ~ ut aus-schießen; heraus-schießen; e-n Rañn abstoßen; ins Meer hinausragen; in die Straße hineinragen; ~ öfver ... über ... hin-überschießen; über ... hinaus-schießen.

skjuts *m* (schö'ts) -en, -ar 1. Personenpost *f*; Fahr-, Fuhr-gelegenheit *f*; Wagen *m*; med ~ mit der Post. 2. *F* Schuh *m*; ge ngn ~ a. j-m die Tür weisen.

skuts... (schö'ts...) in 8f.-sagn: ~bonde *m* Postkutscher, Postillon *m*; ~entreprenör *m* Posthalter *m*; ~gosse *m* junger Postkutscher; ~håll *n* Strecke *f* zwischen zwei Posthaltereien; ~häst *m* Post-*pferd* *n*; ~inrättning *f* Postfuhr-*werk* *n*; ~karl *m* Postkutscher; ~kärre *f* zwei-räderige Postkutsche; ~lega *f* Fahr-geld *n*, -gebühr *f*; ~om-byte *n* Pferdewechsel *m*; Un-spännort *m*; ~pengar *pl.* Fahr-gebühr *f*; ~laxa *f* Fahrposttarif *m*; ~väsen *n* Postfuhrwesen *n*. **skjutsa** (schö'tsä) *v/a.* fahren; ~

af fortjagen; ~ bort wegfahren, wegstoßen; *F* wegschuppsen; ~ in her-, hineinfahren, (heftig) ein-stoßen; ~ till dörrön die Tür zustoßen; ~ till en boll einen Ball (an)stoßen; ~ tillbaka zu-rückfahren, -stoßen; ~ undan wegstoßen.

skjutsning *f* (schö'tsnin*) -en, -ar Fahrt *f* mit der Post; Fuhrgeschäft *n*.

sko *m* (skū) 1 *m*, -n, -r 1. Halb-schuh; Schuh *m*. 2. Hufeisen *n*. II *v/a.* (skodde, skott) ein Pferd beschlagen; ~ sig på ngt Nutzen aus etw. ziehen.

sko... (skū...) in 8fsgn: ~arbe-tare *m* Schuster *m*; ~arbete *n* Schusterarbeit *f*; ~band *n* Schuh-band *n*; ~horstare *m* Schuh-putzer *m*; ~borste *m* Schuh-bürste *f*; ~don *n* Schuhzeug *n*; ~horn *n* Schuhhorn *n*, -anzieher *m*; ~knäppare *m* Schuhknöpfer *m*; ~lagning *f* Schuhfliderei *f*; ~magasin *n* Schuhladen *m*; ~makare *s.* *bsd.* Art.; ~makeri *s.* *bsd.* Art.; ~nätlare *m* Mepper *m*; ~nätling *f* Mepperei *f*; ~plagg *pl.* Schuhzeug *n*; ~pligg *m* Holzzweide *f*, Schusterstift *m*; ~plös *m* Schuhlasche *f*; ~put-sare *m* Schuhputzer *m*; ~skal *n* Scheuerstelle *f*, Wunde Stelle am Fuß; ~smörja *f* Schuh-schmiere *f*; ~sula *f* Schuhsohle *f*; ~svärta *f* Schuhwichse *f*; ~tå *f* Schuh-, Stiefelspitze *f*.

scock *m* (sköt) 1. Menge, Schar *f*; en ~ vargar ein Rudel Wölfe. 2. Schoß *n* (= so Stüd).

skocka (sköt'tä) *v.*: ~ sig sich scharen, zfs.-laufen.

scockning *f* (sköt'nin*) Gedränge *n*, Anscharen *n*, zfs.-lauf *m*.

scocktals (sköt'täls), **scockvis** (sköt'tvis) *adv.* scharen-, haufen-weise.

skofla (skō'wla) v/a. schaufeln.
skofvel f (skō'wēl) -n, skoflar
Schaufel, Schippe f; ☉ Flügel
m eines Rades; hjul n Schau-
felrad n.

skofvor pl. (skō'wūr) Scharre f.
skog m (skōg) -en, -ar Wald
m, Waldung f, Forst m; min-
dre ~ Gehölz n; till ~s, åt ~en
zum ob. nach dem Walde, fig.
weit weg, zum Teufel; det bär åt
~en das geht schief, wird Pech.

skog... (skō'g...) in 8ffgn: ~
beväxt, ~bevuxen a. bewaldet;
~fattig a. waldbarm; ~lös a.
entwaldet; ~rik a. waldbereich;
~vaktare m Förster m, e-n Grab
höher: Hegemeister m.

skogig (skō'gi) a. waldbig.

skogs... (skō'g...) in 8ffgn: ~
afverkning f Abholzung f; ~
alster n Holzware f; ~backe
m waldbiger Abhang; ~betjäning
f Försteri, Forstpersonal n; ~be-
tjant m Forstgehilfe m; ~bygd f
Waldgebiet n; ~bär n Walbbeere
f; ~dunge m Gehölz, Dickicht,
Waldchen n; ~effekter pl. ☉
Holzwaren pl.; ~eld m Wald-
brand m; ~elev m Forstschüler
m, der sich für die Forstkarriere
vorbereitet; ~fru f weiblicher
Waldschrat; ~fågel m Waldbvogel
m; ~glänta f Dichtung f im
Walde; ~gud m Waldgott m;
~hemman n Forsthufe f; ~hus-
hållning f Forstwirtschaft f; ~
hygge n Holzschlag m; ~insti-
tut n Forstakademie f; ~interiör
m Waldstüd n; ~kärr n Sumpf
m im Walde; ~lagstiftning f
Forstgesetz n; ~mark f Wald-
land n; ~människa f Wald-
mensch m; ~nymf f Wald-
nymphe f; ~rå n (weiblicher)
Waldschrat; ~sjö n Waldsee m;
~sköddling f Waldverwüstung f;
~skötsel f Forstbetrieb m; ~

snår n Gestrüpp n; ~staten m
die Forstbeamten pl.; ~styrelse
f Forstverwaltung, ~direktion f
der Kronparte; ~tjärn m, f Wald-
see m; ~trakt m, f waldbige Ge-
gend; ~troll n Waldschrat, ~teufel
m; ~väg m Waldweg m; ~
väsön n Forstwesen n; ~ås m
Waldbrüden m; ~åverkan f Forst-
frevel m.

skoj n (skōl) -et 1. Ulf m,
Kurzweil f; drifva ~ ulsten, Ulf
treiben (med mit). 2. Randa'l
m; föra ~ randalieren. 3. Be-
trügerei f, Schwindel m.

skoja (skō'lä) 1. ulsten; scherzen
(med mit). 2. randalieren. 3. F ~
upp sig lustig werden, sich er-
göhen.

skojaktig (skō'läkt) a. 1. schwind-
lerhaft. 2. F ulstig.

skojar... (skō'lär...) in 8ffgn:
~följe n, ~pack n Schwindler-
bande f. [lerhaft.]

skojaraktig (skō'läräkt) a. schwind-
skojare m (skō'lärä) -n, -
1. Schwindler, Schuft m. 2. Ulf-
macher m. [Schwindelei f.]

skojeri n (skō'lärä) -et, -or
skojfrisk (skō'läräfräkt) lustig.

skojig (skō'lär) a. F poffenhäft, lustig.

skol... (skō'l...) in 8ffgn: ~ad-
junkt m Gymnasiallehrer m;
~afgift f Schulgeld n; ~af-
slutning f Schulschluss, Schul-
aktus m; ~fartyg n & Schulschiff
n; ~ferier pl. Schulferien pl.;
~flicka f Schulumädchen n, Schü-
lerin f; ~fux m Schulsuchsch m;
~föreståndare m Schulvorsteher
(-in); ~gosse m Schulknabe,
Schüler m; ~gång m Schulbe-
such m; ~hus m Schulgebäude,
-haus n; ~kamrat m Schul-
freund, Schulkamerad m (till
von); ~karl m Schulmann m;
~kria f Aufsat; Schulaufsatz m;
~lag m Schulsatz n; ~lof n

schulfreier Tag; ~lofskoloni *f* Ferienkolonie *f*; ~lokal *m* Schullokal *n*; ~lärare *f*. *hfb.* Artitel; ~man *m* Schulmann *m*; ~material, ~materiel *m* Schulmaterialien *pl.*; ~mässig *a.* schulmäßig; ~mästare *m* Schulmeister *m*; ~mästra *f* Schulmeisterin; ~pliktig *a.* schulpflichtig; ~pojke *m* Schuljunge *m*; ~pulpot *m* Schultisch *m*; ~Pult *n*; ~rum *n* Behr., Schulzimmer *n*; ~ryttare *m* Schulleiter *m*; ~råd *n* Schulbehörde *f*; ~sal *m* Schulzimmer *n*; ~sjuka *f* *herv.*: vorgefügte Krankheit; ~stat *m* Lehrerschaft *f*; ~studier *pl.* Schulstudien *pl.*; ~styrelse *f* Schulkommission *f*; ~termin *m* Semester *n*; ~tid *f* Schulzeit *f*; ~timme *m* Schulstunde *f*; ~undervisning *f* Schulunterricht *m*; ~ungdom *m* Schulfugend *f*; ~upplaga *f* Schulausgabe *f*; ~vaktmästare *m* Schuldiener *m*; ~väsen *n* Schulwesen *n*; ~väska *f* Schulmappe *f*; ~yngling *m* Schulführer *m*; ~lämne *n* Behrgegenstand *m*.
skola¹ (*h*tü'lä) *v/aux.* (skall, skulle, skolat) werden, wollen; sollen; jag skulle vilja ha ... ich möchte ... haben; skulle ni kunna ...? können Sie ...?
skola² *m* (~) 1. *f*, -n, skolor Schule *f*; sätta i ~n j-n in die Schule bringen; flyttande ~ fliegende Schule; mindre ~ Not-schule *f*; enskild ~ private Schule. 2. *v/a.* schulen.
skolad (*h*tü'läd) *a.* geschult.
skolier (*h*tü'li^{er}) *pl.* Scholien *pl.*, gelehrte Anmerkungen *pl.*
skolk *n* (*h*tölf) -et Schulverschämmis *n*.
skolka (*h*tö'lä) *v/n.* schwänzen.
skolkare *m* (~^o) -n, - Schwanzer *m*.

skollärare *m* (*h*tü'lärä^o) -n, - Schullehrer *m*. [*Lehrerin f.*]
skollärarinna *f* (~lä^{nä}) -n, -nor
skolning *f* (*h*tü'ln^o) -en, -ar Schulung *f*. [*Wescheschlag m.*]
skolla *f* (*h*tö'lä) -n, skollor
skomakar... (*h*tü'mä^{ar}...) in *h*fign: Schuhmacher..., Schuster..., *h*h.: ~mästare Schuhmachermeister *m*.
skomakare *m* (*h*tü'mä^{ar}) -n, - Schuhmacher, Schuster *m*.
skomakerin (*h*tü'mä^{er}i) -et, -er Schusterei *f*; ~affär *m* Schuhmacherei *f*; ~arbetare *m* Schuster-geselle *m*.
skona (*h*tü'nä) *v/a.* schonen.
skonare *m* (~^o) -n, -, skonert *m* (*h*tü'nä^t) -en, -er ↓ Schoner *m* (*h*pr. *h*tü'n^{er}).
skoning *f* (*h*tü'n^o) -en, -er 1. Schonen *n*. 2. Beschlag *m*, Stoß *m*.
skoningslös (*h*tü'n^oh^{lös}) *a.* schonungslos; ~het *f* Schonungslosigkeit *f*. [*het f* Schonung *f*.]
skonsam (*h*tü'n^häm) *a.* schonend;
skopa *f* (*h*tü'pä) -n, skopor Wasserkelle *f*; ☉ Schöpfköffel *m*.
skorf *m* (*h*törw) -ven Schorf, Grind *m*. [*schorfig.*]
skorfvig (*h*tö'rwⁱ) *a.* grindig;
skorpa *f* (*h*tö'p^a) -n, skorpor 1. Zwiebad *m*. 2. Kruste *f*.
skorpion *m* (*h*törpⁱü'n) -en, -er Skorpion *m*.
skorra (*h*tö'rä) *v/a.* schnarren; knarren; ~ning *f* Schnarren *n*.
skorsten *m* (*h*tö'^ht^{en}) -en, -ar Schornstein; Schlot *m*.
skorstens... (*h*tö'^ht^{en}h^{...}) in *h*fign: ~eld *m* Schornsteinbrand *m*; ~fejare *m* Schornsteinfeger *m*.
skot *n* (*h*tüt) -et, - ↓ (Seine) Schote *f*.
skota (*h*tü'tä) *v/a.* ↓ die Schote(n) einholen (ett segel e-^s Segel^s); *a.* ~ an.

skotsk (hřřřřř) *a.* schottisch.

skotska *f* (hřřřřř) I -n das Schottische. II -n, skotskor Schottin *f*.

skott *n* (hřřř) -et, - 1. Schuß *m*; skjuta ett ~ einen Schuß abgeben; löst ~ blinder Schuß; *fig.* klåda ~ den Schüssen ausgelegt sein, in die Bresche treten (för für). 2. & Frieß, Schößling *m*; skjuta ~ Schößlinge ansehen, treiben. 3. & (Verschlag) Schott *n*.

skott... (hřřř...) in Bsgn: ~dag *m* Schalttag *m*; ~fri *a.* fugefest (für gegen); schußfrei; ~glugg *m* Schießscharte *f*; ~håll *n* Schießloch *n*; ~håll *n* Schußweite *f*; komma inom ~håll för ngn in i-s Schußweite kommen; ~kärra *f* Schußkarren *m*; ~månad *m* Schaltmonat *m*; ~radd *a.* schußsicher; ~skärm *m* Schußwand *f*; ~spole *m* & Schütze *m*; Weber-schiffchen *n*; ~ställa & schußgerecht machen; ~sår *n* Schußwunde *f*; ~tafla *f* Zielscheibe *f*; ~vall *m* Schießmauer *f*; ~van *a.* schußfromm (Pferd); ~vidd *f* Tragweite *f*, Schußbereich *m*; ~växling *f* Plänkelei *f*; ~år Schaltjahr *n*.

skotta (hřřř) *v/a.* schaufeln (af ab-, bort weg-, ihop zs., på aufschaukeln); ~ ned verscharren, niederschaukeln; ~ öfver darüber-schaukeln; verscharren.

skotte *m* (hřřř) -n, skottar Schotte *m*.

Skottland *n* (hřřřlånd) *npr.* Schottland *n*. [fein *n*.]

skottning *f* (hřřřhñn) -en Schau-

skrabba *f* P (hřřřř) -n, skrabbor 1. schwächliches Weib, Ding *n*. 2. kränkelnde Kuh.

skrabbig *P* (hřř) *a.* schwächlich.

skrak... (hřřřřř...) in Bsgn: ~bo *n* Sägenerst *n*; ~ägg *n* Säger-ei *n*.

skrake *m* (hřřřř) -n, strakar Säger *m*, Sägegans *f* (Wegel). skral (hřřř) *a.* 1. matt; vom Befinden: elend, unwohl. 2. & Wind: schral.

skralhans *m* F (hřřřhñññ) Schwachmatikus *m*.

skralta *F* (hřř) *v/n.* kränkeln.

skraltig (hřřřřř) *a.* hinfällig, F klapprig.

skramla (hřřřhñlā) I *f*, -n, skramlor Rnarre *f*; Klapper *f* für Kinder. II *v/n.* klappern; klirren; klimbern.

skrammel *n* (hřřřhñmēl) skramlet Geflapper, Geflirr *n*. [tig.]

skranglig (hřřřhñrēl) *a.* schwäch-

skrank *n* (hřřřhñrē) -et Verschlag

m, jur. Schranken *pl.*, Schranke *f*.

skranka *f* (hřřřhñrē) I *f*, -n, skrankor Schranke *f*. II *v/a.*: ~ af durch einen Verschlag absondern. [Gesäßel *n*.]

skrap *n* (hřřř) -et Schäßel,

skrap... (hřřřhñp...) in Bsgn: ~järn Krageisen *n*; in Bsgn: ~nos *f* Schelte *f*; ~nosspel *n* Bitterspiel *n*.

skrapa (hřřřhñpā) I *f*, -n, skrapor Scharre *f* der Wäder *ic.*; & Schrapper *m*; Krageisen *n* für die Füße; få sig en ~ Schelte bekommen. II *v/a.* fragen (af ab-, bort weg-, ihop zs., sönder zerfragen); schaben; ~ med förtarna beim Begrüßen kratzföheln; ~ ut ausfragen; Farbe hintweg-schaben.

skrapning *f* (hřřřhñpññ) -en, -ar Kragen, Schaben *n*.

skratt *n* (hřřřř) -et, - Lachen *n*.

skratt... (hřřřřř...) in Bsgn: ~lysten *a.* lachlustig; ~retande *a.* Lachen erregend; ~salva *f* Lachsalve, F Lache *f*.

skratta (hřřřřř) *v/n.* lachen (ät über); ~ i mjugg sich ins Fäustchen lachen.

skrattare *m* (skrät) -n, -lacher *m*.
skred *n* (skrēd) -et, -Rutsch *m*.
skref *n* (skrēv) -vet, -Spalt *m*.
skrefva (skrēvå) I *f*, -n, -vor
Rust *f*, Riß, Spalt *m*. II *v/n*.
grätschen; die Weine spreizen
(a. ~ med benen).

skri *n* (skrī) -et, -[n] Geschrei
n, Schrei *m*.

skria (skrīå) *v/n*. schreien;
röhren; Esel: iäen; Lude a.
schreiend. [Schreiber *m*.]

skribent *m* (skrībā nt) -en, -er

skrida (skrīdå) *v/n*. (skred,
skridit) schreiten; gleiten; ~
fram weiter schreiten.

skridning *f* (skrīdnīng) -en, -ar
Schreiten, Rutschen *n*.

skridsko *m* (skrīskrū) -n, -r
Schlittschuh *m*; åka ~ Schlitt-
schuh laufen.

skridsko... (skrīskrū...) in 8f.:
sagn: åbana *f* Eisbahn *f*; ågån-
gare *m* Schlittschuhläufer *m*;
åis *m* Eisbahn *f*; ååkare *m*
Schlittschuhläufer *m*; ååkning *f*
Eislauf *m*, Schlittschuhlaufen *n*.

skridt *n* (skrīt) -et Schritt *m*; i ~
(in) Schritt.

skrif... (skrīv...) in 8f.:sagn:
åbläck *n* Tinte *f*; åbok *f* Heft
n, Schulheft *n*; åbord *n* Schreib-
tisch *m*, -pult *n*; ådon *n*
Schreibbedarf *m*, -gerät *n* (Schreib-
feder, Tinte und Papier); åfel *n*
Schreibfehler *m*; ågöromål *n*
Schreibwert *n*; åkarl *m* Schreib-
gehilfe *m*; åklåda *f* Schreib-
tisch *m*; åklådig *f* a. Schreib-
tafel *f*; åkunnig *a*. Schreibtafel;
febergewandt; åmaskin *m*
Schreibmaschine *f*; åmaterialier
pl. Schreibmaterialien *pl*.; å-
papper *n* Schreibpapier *n*; å-
penna *f* Schreibfeder *f*; åport-
följ *m* Schreibmappe; åprof *n*
a) schriftliche Prüfung; b) Probe-

schrift *f*; åpulpst *m* Schreib-
pult *n*; årum *n* Schreibstube *f*;
åsand *m* Streusand *m*; åstil *m*
Schreibschrift *f*; åskriebene(s);
åställ *n* Schreibzeug *n*; åsätt *n*
Schreibung *f* der Wörter; auch
Schreibweise *f*; åtafla *f* Schreib-
tafel *f*; ålocken *n* Schrift-
zeichen *n*; åtimme *m* Schreib-
stunde *f*; åtyg *n* Schreibzeug *n*.

skrifning *f* (skrīvning) -en, -ar
1. Schreiben *n*. 2. Schula-
schriftliche Arbeit od. Prüfung.
skrift *f* (skrīft) -en 1. Schrift
f; den heliga ~ die heilige
Schrift; åen die Schrift (Bibel)
2. Weichte *f*; gå till ~ zum
Abendmahl gehen.

skrift... (skrīft...) in 8fagn: ~
enlig *a*. schriftgemäß; ålård *m*
Schriftgelehrte(r); åspråk *n*
Schriftsprache *f*; åställare *m*
Schriftsteller *m*; åställeri *n*
Schriftstellerei *f*; idka åställeri
Schriftstellern; åtolkning *f* Ent-
zifferung *f*; åväxla (dat.)
schreiben; åväxling *f* Brief-,
Schriftwechsel *m*.

skrifta (skrīftå) *v*. einem die
Weichte abnehmen; beichten.

skrifte... (skrīfte...) in 8fagn:
åbarn *n* Weichtkind *n*; åtal *n*
Weichtrede *f*.

skriftermål *n* (skrīftermål)
-et, - Weichte *f*.

skriftlig (skrīftlī) *a*. schriftlich.
skriftning *f* (skrīning) -en, -ar
Beichten *n*.

skrifva (skrīvå) *v*. (skref,
skrifvit) schreiben (till *dat*. od.
an); ~ af abschreiben; ~ efter
nachschreiben; bestellen; ~ för
vorschreiben; ~ ihop eng schrei-
ben; ~ in eintragen, einschrei-
ben; ~ ned niederschreiben; ~
om schreiben über; ~ o'm noch
einmal schreiben; ~ på weiter
schreiben; zuschreiben; unter-

ſchrei'ben; ~ under unterſchrei'ben; ~ upp aufſchreiben; eintragen, notieren; ~ ut außſchreiben; ~ öfver ſchreiben über; ~ öfver öberſchreiben,

skrifvar... (ſkrɪ'wār...) in 3ſgn: **sjuka** *f* Schreibkrampf *m*; ~ **vurm** *m* Schmierer *m*.

skrifvare *m* (ſkrɪ'wār) -n, -Schreiber, Sekretär *m*; **biträde** *n* Schreibergehilfe *m*.

skrifvelse *f* (ſkrɪ'wɛlʃə) -en, -r Schreiben *n*.

skrifveri *n* (ſkrɪ'wɛrɪ) -et, -er Schreiberei *f*, Schreibwerk *n*.

skrifvet *n* (ſkrɪ'wɛt) Geſchriebenes; läsa ~ *G*. leſen.

skrik *n* (ſkrɪʃ) -et, - Geſchrei *n*, Schrei *m*.

skrik... (ſkrɪʃ...) in 3ſgn: ~ **hals**, ~ **varg** *m* Schreihaß *m*; ~ **ägg** *n* Häher-ei.

skrika (ſkrɪ'kä) I *f*. -n, **skrikor** *Boo*. Häher *m*. II *v*. (skrok, skriket) ſchreien (af vor); ~ efter ngn hinter j-m herſchreien (på um, öfver över); ~ till aufſchreien; ~ åt ju-, auffchreien; ~ ut außſchreien, ausrufen.

skrikande (ndə) *a*. ſchreiend.

skrikig (ſkrɪ'kɪ) *a*. ſchreierſch.

skrilla (ſkrɪ'lä) *v/n*. ſchlittern, glitſchen.

skrin *n* (ſkrɪn) -et, - **Raſten** *m*; **Räſtchen** *n*; in 3ſgn: ~ **lägga** aufheben, (im Gelbſchrank) aufbewahren; verbergen.

skrinda *f* (ſkrɪ'ndä) -n, **skrindor** flacher Schlitten; **Wagen** *m* zum Einſahren des Heus.

skrinna (ſkrɪ'nä) *v/n*. (skrinnde, *a*. skrann, skrunnit) glitſchen, ſchlittern.

skriptorium *n* (ſkrɪptu'riðm) -iet, -ier Schreibſtufe *f*.

skroek *n* (ſkröf) -et **Überglau**e *m*; abergläubischer Gebrauch; in 3ſgn: ~ **full** *a*. abergläubſch.

skrocka (ſkrö'kä) *v/n*. gludſen.

skroderna (ſkröb'e'rä) *v/n*. großſprechen, ſchwabronieren.

skrodör *m* (ſkröb'ö'r) -en, -er **Renommist** *m*.

skrof *m* (ſkröw) -vet, - **Rumpf** *m*; *fig.* stort ~ großes Unge-tüm; ~ **mätt** *P a*. überſatt.

skroflor *pl.* (ſkrö'flor, *a*. ~ö~) **Bath**. **Stroſeln** *pl.*; ha ~ **Drüſen** haben.

skroflig (ſkrö'wɪʃ) *a*. rauh, uneben; ~ **hot** *f* Rauheit *f*. [*lås*.]

skrofulös (ſkrö'fjölös) *a*. **ſtrofu-**

skrot *n* (ſkrüt) -et altes Eiſen; *fig.* af gammalt ~ och korn von altem Schrot und Korn.

skrubbl *m* (ſkräb) -en, -ar **Ränimerchen** *n*, **Rumpelfammer** *f*.

skrubbl *n* (n) -et tüchtige Schelte. — *Vgl.* skrubbor.

skrubba... (ſkrä'b...) [*skrubba*] in 3ſgn: ~ **hyfvol** *m* Schrubb-hobel *m*; ~ **sår** *n* Streiſswunde, Schenerwunde *f*.

skrubba (ſkrä'bä) *v/a*. 1. ſcheuern, ſchrubben. 2. abſchürfen, ſchinden. 3. ~ emot ſtreifen.

skrubbor *pl.* (ſkrä'bör) Schelte *f*, Donnerwetter *n*.

skrud *m*. (ſkräb) -en, -ar **Kleid** *n*, **Ornat** *m*.

skruf *m* (ſkräw) -ven, -var Schraube *f*; han har en ~ lös er iſt nicht richtig im Kopfe; *fig.* det tog ~ daß wirkte.

skruf... (ſkrä'w...) in 3ſ-ſgn, meiſt *Ø*: ~ **fartyg** *n* Schrauben-dampfer *m*; ~ **gänga** *f* Schraubengang *m*; ~ **klafve** *m* Schraubenzunge *f*; ~ **linje** *f* Schraubenlinie *f*; ~ **mejsel** *m* Schraubenzieher *m*; ~ **mutter** *m* Schraubenmutter *f*; ~ **nyckel** *m* Schraubenſchlüſſel *m*; ~ **sir** *m* Schraubenzieher *m*; ~ **skifva** *f* Schneideiſen, Schraubenblech *n*; ~ **stol** *m* Drehstuhl *m*; ~ **stād** *n*

Schraubstod, Bivingstod *m*; ~ ångare *m* Schraubendampfer *m*.
skrufning *f* (skrū'vning) -en, -ar Schrauben *n*, Geschraube *n* (a. fig.).

skrufva (skrū'vā) *v/a*. schrauben (af ab-, fast an-, fest-, igen, ihop, till zu-, loss lös-, ned herunder-, på an-, upp in die Höhe schrauben) *fig.* ~ stil geschraubter Stil.

skruppon (skrū'pön) *a.* eingeschumpft, (Frucht) hügelig; *fig.* ~ person Hügel *f*.


skrupna (skrū'pna) *v/n*. einschumpfen.

skrupel *m* (skrū'- od. skrū'pel) -n, skrupler Skrupel *m*.

skrupens *m* (skrū'pän) -en, -er Berweis *m*; F Unranger *m*; få ~ F sein Fett kriegen.

skrupensa (skrū'pän) *v/a*. i-n furanzen; ~ upp ausschelten.

skruplös (skrū'pölös) *a.* strupulös.

skrymgods *n* (skrū'mgöds) -et  Sperrgut *n*, Sperrgüter *pl*.

skrymma (skrū'mmä) *v/n*. (skrymde, skrymt) sperrig sein, Platz wegnehmen; ~nde gods sperrige Güter.

skrympa (skrū'mpä) *v/n*. (skrympte, skrympt od. skrumpt) einschumpfen.

skrymsla *f* (skrū'mslä) -n, -lor, ~o *n* (slö) -t, -n Winkel, Schlußwinkel *m*.

skrymta (skrū'mtä) *v/n*. heucheln.

skrymtaktig (skrū'mtäktig) *a.* heuchlerisch, gleisnerisch; ~het *f* heuchlerisches Wesen.

skrymtan *f* (skrū'mtän) Heuchelei, Gleisnerei *f*.

skrymtare *m* (skrū'mtare) -et Gleisner *m*; Frömmiler *m*.

skrynka (skrū'nkä) *I f*, -n, -kor Runzel *f*; Fältchen *n*. *II v/a*. knittern, knüllen (ihop, samman,

ned, till zerknittern ic.); ~ sig einschumpfen. *III s dep.* skrynka schrumpfen; Falten werfen.

skrynkig (skrū'nkig) *a.* runzelig; ~het *f* Runzeligkeit *f*.

skrynkla (skrū'nkä) = skrynka.

skrynklig (skrū'nklig) *a.* knitterig.

skrynkning *f* (skrū'nking) -en Zerknittern *n*.

skryt *n* (skrūt) -et Prahlerei *f*; på ~ aus Prahlerei; ~vana *f* Ruhmredigkeit *f*.

skryta (skrū'tä) *v/n*. (skröt, skrutit) sich rühmen; prahlen (af, med, öfver mit).

skrytare *m* (skrutar) -n, - Prahler; Großtuer *m*.

skrytsam (skrū'tsäm) *a.* prahlerisch; ~het *f* Großtuererei *f*.

skrå¹ *n* (skrā) -et, -n Zünung, Zunft *f*; till ~ hörande zünftig.

skrå² (skrā) *a.* schief, windschief; på ~ (n) windschief.

skrå...¹ (skrā'...) in Bggn: ~anda *f* Zunftgeist *m*; ~köping *m*, ~n F Ratschneß *n*; ~mässig *a.* zunftgemäß; ~mästare *m* Zünungs-, Zunftmeister *m*; ~ordning *f* Zunftordnung *f*; ~väsen *n* Zunftswesen *n*.

skrå...² (skrā) in Bggn: ~kant *m* schiefer Rand; ~list *f* schräge Leiste; ~ställd *a.* schiefehend.

skräl *n* (skrāl) -et Schreien, Gebrüll *n*; ~hals *m* Schreihals *m* (Kind). [schlen.]

skråla (skrālā) *v*. schreien, heulen, skråma *f* (skrāmā) -n, skrāmor Schmarre, Schramme *f*; Schmiß *m*. [schrammig.]

skrāmig (skrāmig) *a.* schmarrig; skråpuk *m* (skrā'puk) (-en, -ar) Popanz *m*; ~püksansikte *n* Maske *f*. [m.]

skräck *m* (skrāf) -en Schreck(en)

skräck... (skrā'f...) in Bggn: ~bild *m* Schreckbild *n*, ~gestalt *f*; ~full *a.* schreckenvoll; ~inja-

gande *a.* schredenerregen; ~medel *n* Schredmittel *n*; ~regering *f* Schredensregierung *f*; ~seen *m* Schredenssjene *f*; ~syn *f* Schrefensbild *n*; ~värde *n* Schredensherrschaft, ~zeit *f*.

skräda (skräd'dä) *v/a.* (skrädde, skrädt) roh zurechthauen; Wäuderei: scheiden; *fig.* ej ~orden von der Leber weggeben.

skräddar... (skräd'där...) in 3^{sgn}: ~gosill *m* Schneidergesell *m*; ~mästare *m* Schneidermeister *m*; ~räkning *f* Schneiderrechnung *f*. skräddare *m* (skräd'där^o) -*n*, -Schneider *m*; *F* vara en ~ ein Unglümmer sein.

skrädderi *m* (skräd'däri^o) -*et*, -*er* Schneidergeschäft *n*; ~affär *m* Schneiderei *f*; ~arbetare *m* Schneidergesell *m*; ~firma *f* Schneiderei-geschäft *n*.

skräde *n* (skräd'de) -*t*, -*n* Abfälle, Schnitzel *pl*.

skräfla¹ (skräd'flä) *v/n.* bramarbasieren, dictum, großsprechen.

skräfla² *f* *P* (—) -*n*, skräflor Großmaul *n*.

skräflare *m* (—^o) -*n*, -Aufschneider *m*, Großmaul *n*; ~aktig *a.* großsprecherisch.

skräfvel *n* (skräd'völ) skräflet Dictuerei, Aufschneideri *f*.

skräll *m* (skräl) -*en*, -*ar* Gefrach *n*. [schmettern.]

skrälla (skräl'lä) *v/n.* frachen, } skrälle *n* *F* (skräl'le) -*et*, -*en*

zerbrochenes Steingut, Escherben *pl*; alte schadhafte Sache; ~flimperfaste *m*; gammalt ~*fig.* alte Schachtel; ~till vagn Stumpelaste *n*.

skrällig *F* (skräl'li) *a.* gebrechlich; ~het *f* Gebrechlichkeit *f*.

skrämma (skräm'mä) *v/a.* (skrämde) skrämt erschrecken, bange machen (*dat.*); ~bort fort-, weg-scheuchen; ~upp aufschrecken.

skrämnel *f* (skräm'nöl) -*n*

Schrecken *m*.

skrämnskott *n* (skräm'nösköt) -*et*, -Schreckschuß *m*. [Geheul *n*.]

skrän *n* (skrän) -*et*, -Gejohle, } skränna (skrän'nä) *v/n.* jöhlen.

skränare *m* (—^o) -*n*, -Söhler *m*.

skränka ♂ (skrän'nöka) *v/a.* eine Säge schränken; ~ning *f* Schränkung *f*. [Schund *m*, Gerümpel *n*.]

skröp *n* (skröp) -*et* Plunder *m*, }

skröp... (skröp'p...) in 3^{sgn}: ~bok *f* Scharteite *f*; ~gömma *f* Plunderkasten *m*; ~hög *m* Plunderfram *m*; ~kammare *m* Plunderkammer *f*; ~papper *n* Aus-schuttpapier *n*; ~rum *n* Plunderkammer *f*.

skräpa (skräd'pä) *v.*: ligga och ~ unordentlich umherliegen; ~ner, till alles brunter und brüder werfen.

skräpig (skräd'pi) *a.* unordentlich; *fig.* unpäblich; ~het *f* Durcheinander *n*.

skräppa¹ *f* (skräd'pä) 1. *P* (Birtenrinden-)Tasche *f*. 2. ♀ Klettenblatt; Umpferblatt *n*.

skräppa² *F* (—) *v/n.*: ~med sich rühmen mit.

skröplig (skröp'pli) *a.* hinfällig, abgelebt; ~het *f* Hinfalligkeit *f*.

skubba (skrö'bä) *v/a.* streifen; ~sig mot sich scheuern (*provoc.* schubben) an.

skudda (skrö'dä) *v/a.*: ~af sig abschüttein. [Stoß *m*.]

skuff *m* (skrö'f) -*en*, -*ar* Schubb, }

skuffa (skrö'fä) *v/a.* stoßen, schuppsen; ~s sich schuppsen; ~sig fram sich hervorbrängen; ~bort weg-, fortstoßen; ~fram vorstoßen; ~i, in hineinstoßen; ~ned nieder-, hinunter-, hinabstoßen; ~omkull, ~till an-anstoßen; ~undan = ~bort; ~ut hinausstoßen.

skugg... (skrö'g...) in 3^{sgn}: ~

lik *a.* schattenhaft; *rik a.* schattenreich; *ritning n* Schattenriß *m*; *rädd a.* sehr ängstlich; *rädsla* übermäßige Ängstlichkeit; *sida f* Schattenseite *f*; *spel n* Schattenspiel *n*.

skugga (štš'gä) *I f*, -*n*, skuggor Schatten *m*. *II v/a.* (um-) schatten; schattieren.

skuggig (štš'gī) *a.* schattig.

skuggning *f* (štš'gnīn) -*en*, -*ar* Schattierung *f*.

skul... (štš'ľ...) [skulor] in *Bfgen*: Spül..., Spüllicht..., Aufwisch..., *zB.*: *bytta*, *balja f* Spüllichteimer, *ribbel m*.

skuld *f* (štš'ľb) -*en*, -*er* Schuld *f*; *vara* (en) *till* ngt *an* etw. schuld haben oder schuld sein; *fig. få* en *för* allt *an* allem die Schuld tragen.

skuld... (štš'ľb...) in *Bfgen*: *belastad a.* schuldbeladen; *belopp n* Schuldbetrag *m*; *fordran f* Schuldforderung *f*; *fri a.* schuldfrei, schuldenfrei; *förbindelse f* Schuldschein *m*, Schuldbeschreibung *f*; *sedel m* Schuldschein *m*; *satt a.* verschuldet; *sätta* mit Schulden beladen; *sätta sig* in Schulden geraten; *sättning f* Verschuldung.

skulde... (štš'ľb...) in *Bfgen*: *bref n* Schuldschein *m*; *börda f* Schuldenlast *f*.

skulderblad *n* (štš'ľbɔnblāb) -*et*, -*er* Schulterblatt *n*. [Schulter *f*]

skuldra *f* (štš'ľdnā) -*n*, -*ror*

skull (štš'ľ): *för* ... *~* wegen, um ... *willen*; *för* Guds *~* um Gottes *willen*; *för* min *~* meinetwegen; *för* den (sakens) *~* deswegen. skulle (štš'ľ) *impf.* von skola: würde, sollte, wollte.

skulor (štš'ľɔr) *pl.* Spüllicht *n*.

skulptora (štš'ľptɔ'rā) *v/a.* skulptieren, schnitzen.

skulptor *f* (štš'ľptɔ'r) -*en*, -*er* Skulptur *f*.

skulptör *m* (łtš'ɔr) -*en*, -*er* Bildhauer, *schneider m*.

skum¹ *n* (štš'm) skummet Schaum *m*; brusande, fräsande *~* Gischt *m*.

skum² (ł) *a.* trübe; dämmerig, halbbunzel; *ma* ögon trübe Augen; *det* är redan *~* *et* es dunkelt schon.

skum... (štš'm...) in *Bfgen*: *höljd a.* schaumbedeckt; *mjöljk f* Magermilch *f*, abgerahmte Milch; *ost m* Magerkäse *m*; *plog m* *Ø* Schälplug *m*; *rasket m*: *i* *rasket* in der (Abend-) Dämmerung; *skod f* Rahm-, Schaumfelle *f*; *ögd a.* trüb-ängig.

skumma (štš'mā) *v/a.* abrahmen; *~* med brus gischen.

skummig (štš'mī) *a.* schaumig, schäumend.

skumning *f* (štš'mnīn) -*en* Abrahmen *n*; Schäumen *n*; Gischt *f*.

skumpa (štš'mpā) *v/n.*: *~* *i* väg abtrollen, dahinhumpeln.

skunk *m* (štš'nɔf) -*en*, -*ar* Zool.

Stunk *m*; *adjur n* Stinktier *n*.

skur *m* (štš'är) -*en*, -*ar* Guß, Schauer *m*.

skur... (štš'är...) in *Bfgen*: *borsto m* Scheuerbürste *f*; *hjälp f* Aufwäscherin *f*; *kvasi m* Schrubber; Scheuerbesen *m*; *sand m* Scheuersand *m*; *trasa f* Scheuerwisch *m*; *vis gußweise*; *viska f* Schrubber *m*.

skura (štš'är) *v/a.* scheuern.

skurk *m* (štš'är) -*en*, -*ar* Schurke, Schuft *m*; *streck n* Schurkenstreich *m*.

skurkaktig (štš'äräktī) *a.* schuftig; *het f* Schufterei *f*.

skurning *f* (štš'ärnīn) -*en* Scheuern, Schrubben *n*. [pens.]

skurpens (štš'ärpən) = skru-]

skut... ↓ (skū't...) in 3^{sgn}: ~last *f* Erwerbladung *f*; ~skepparo *m* Erwerführer *m*.

skuta *f* (skū'tā) -n, skutor ↓ Erwer *m*, *F* Schiff *n*.

skutt *n* (skūt) -et Saß, Hopß *m*.

skvadron *m* (skvād'rūn) -en,

-er ✕ Schwadron, Eskadron *f*.

skval *n* (skvāl) -et 1. *F* (dünnes Gefäß) Porle *f*, Plempe *f*, Geschlabber *n*. 2. Regenschauer *n*, Gussregen *m* (a. regn *n*).

skvala (skvā'lā) *v/n*. 1. rieseln, rauschen. 2. Regen: gießen, strömen.

skvaller *n* (skvā'l'er) skvallret Klatsch *m*, Geräscl n.

skvaller... (skvā'l'er...) in 3^{sgn}: ~aktig *a.* klatschig; ~aktighet *f* Klatschsucht *f*; ~bytta *f* Pöher *m*, Peße *f*; ~historia *f* Klatschgeschichte *f*; ~håll *F n* Klatschneß *n*; ~håla *f* = ~håll; ~kåring *f* Klatschbäse *f*; ~smörgås *f* *F* Sohn *m* für Klatsch.

skvallra (skvā'l'rā) I *P f*, -n, skvallror *F* Klatsche *f* (Person); *fig.* Zunge *f*. II *v/n*. klatschen, Schute: pehen; ~o'm *a.* etwas ausschwaschen; *a.* erzählen von; ~på *ngn* *j-n* beklatschen; ~ur skolan aus der Schule plaudern.

skvalp *n* (skvāl'p) -et 1. Geplätscher *n*; Wellenschlag *m*. 2. dünnes Gefäß, Plempe *f*.

skvalpa (skvā'l'pā) *v*. schwappen (vom Wasser); plätschern; ~om eine Flüssigkeit umschütteln; ~ut, öfver aus, überschütten.

skvalpning *f* (skvā'l'pū'nē) -en, -ar Schwappen; Plätschern *n*.

skvalrogn *n* (skvā'l'rā'nēn) -et Plagregen *m*.

skvalta *F* (skvā'l'tā) I *f*, -n, skvaltor kleine Wassermühle (a. skvaltkvarn *f*). II *v/n*. plätschern. [[i. ds II.]]

skvatt (skvāt) *impf.* von skvätta

skvatter *F n* (skvā't'er) skvatret Schnattern *n*.

skvattra *F* (skvā't'rā) *v/n*. schwagen; schnattern, quafen.

skvimpa *P* (skvū'npā) *v/n*. schwappen; ~ut, ~öfver überschwappen (von Flüssigkeiten).

skvāka *P* (skvā'lā) *v/n*. (skvākte, skvākt) quafen (vom Frosch).

skvätt *m* (skvāt) -en, -ar Neige *f*; Tröpfchen *n*; ~vis tropfenweise, rieselnd.

skvätta (skvā't'tā) I *v/a*. (skvätte, skvätt) 1. ~nt ausspritzen, verschütten. II *v/n*. (skvatt, skvätt) 2. ausschwaschen, ausspritzen; Regen: rieseln. 3. det skvatt i mig es fuhr mir ein Schred durch die Glieder.

sky¹ *m* (schū) -n, -ar Wolke *f*.

sky² (schū) *v*. (skyr, skydde, skytt) scheuen.

sky...¹ (schū'...) in 3^{sgn}: ~drag *n* Wasserhose *f*; ~fall *n* Wolkenbruch *m*; ~hög *a.* wolkenhoch; ~light *n* *f.* bsd. Art.; ~skrapare *m* Wolkenkratzer (hohes Gebäude).

skydd *n* (schūb) -et, - Schuß *m*.

skydda (schū'bā) *v/a*. schützen; Wirt hegen; ~nde *a.* schützend.

skydds... (schū'bē...) in 3^{sgn}: ~ande *m* Schußgeist *m*; ~bref *m* Schußbrief *m*; ~förening *f* Wohltätigkeitsverein *m*; ~helgon *n* Schußheilige(r); ~hem *n* Rettungshaus *n*; ~herre *m* Schußherr *m*; ~koppor *pl.* Ruchpöden *pl.*; ~medel *n* Schußmittel *n*; ~mur *m* Schußmauer *f*; ~märke *n* ● Schußmarke *f*; ~patron *m* Schußpatron *m*; ~ridå *m* eiserner Bühnenvorhang; ~stämpel *m* ● Schußmarke *f*; ~tull *m* Schußzoll *m*; ~talls... schußzöllnerisch; ~vakt *f* Schußwache *f*; ~vapen *n* Schußwaffe *f*; ~vänlig *a.* Bot. schußzöllnerisch;

~värn *n* Schutzwehr *f*; ~åtgärd *f* Schutzmaßregel *f*.

skyddsling *m* (schü'dslīn*) -en, -ar Schutzing *m*.

skyende *n* (schü'ēnd*) -t Scheu *f* (af vor). [Schaufel *f*.]

skyffel *m* (schü'fel) -n, skyflar/

skyfla (schü'flā) *v/a*. schaufeln; ~ om umschaufern; ~ing *f* Schaufeln, Umschaufern *n*.

skygd *n* (schü'gd) -et Schirm, Hort *m*.

skygg (schüg) *a*. scheu.

skygga¹ (schü'gä) *v/n*. scheuen; ~ till, ~ tillbaka zurückschrecken.

skygga² (..) *v/a*. (skyggade, skyggat) schützen (för, emot vor); beschatten; ~ öfver beschirmen.

skygge *n* (schü'ge) -t, -n Rempe *f* am Gut; Regenbach *n* über der Tür. [*f*.]

skygghet *f* (schü'ghēt) -en Scheu

skygglapp *m* (läp) -en, -ar Scheuleder *n*; Augentlappe *f*; Blende *f*. [Hode *f*.]

skyl *m* (schül) -en, -ar Uderb.]

skyla¹ (schü'lā) *v/a*, Uderb. aufhoden, in Hoden sehen.

skyla² (..) *v/a*. (skylde, skylt) bebeden; ~ öfver verhüllen; fig. bemänteln.

skyld (schülb) *a*. verwandt; utan huld och ~ ohne Freunde und Verwandte.

skyldeman *m* (schü'ldēmān) -mannen, -män Verwandte(r).

skyldig (schü'ldī) *a*. schuldig (till gen.); ni är ~ att a. es liegt Ihnen ob zu. [Schuldigkeit *f*.]

skyldighet *f* (shēt) -en, -er/

skyldighets... (shētsh...) in 3^{te} sgn: ~bjudning *f* Höflichkeitseinladung *f*; ~visit *m* Anstandsbesuch *m*.

skyldra (schü'ldrā) *v*. präsentieren; ~ gevär! ✕ präsentiert das Gewehr!

skyldskap *m* (schü'ldskap) -en Verwandtschaft *f*.

skylight *n* (skäl'läit) Oberlicht *n*.

skylla¹ *f* (schü'lā) Muth. Schylla *f*, Strudel *m*.

skylla² (schü'lā) *v*. (skylldē, skylt) beschuldigen (för gen.); die Schuld geben (på dat.); han får ~ sig själv er selbst trägt die Schuld; ~ ifrån sig e-m andern die Schuld zuschieben.

skyllerkur *m* (schü'lerkūr) -en, -er ✕ Schilberhaus *n*.

skyllra (schü'lrā) = skyldra.

skylt *m* (schült) -en, -ar Schild (a. e-s Türschloßes); Ausbänge-schild *n*; in 3^{te} sgn: ~fönster *n* Schaufenster *n*; ~låda *f* Schau-, Auslegekasten *m*; ~målarē *m* Schildermaler *m*; ~skåp *n* Schau-, Glaskasten *m*; ~vakt *f* ✕ Schildwache *f*.

skylta (schü'lā) *v*. ☉ ausstellen, auslegen (a. med); han står och ~ er stellt sich zur Schau.

skyltning *f* (schü'ltīn*) -en, -ar Schaustellung *f*, Auslegung *f* im Schaufenster.

skym (schüm) *imp*. v. skymma.

skymf *m* (schümf) -en, -er Schimpf *m*, Schmach *f*. [schimpfen.]

skymfa (schü'mfā) *v/a*. (be-)

skymflig (schü'mflī) *a*. schimpflich, schmähtlich; ~het *f* Schmähtlichkeit *f*.

skymla *F* (schü'mlā) *v/n*. dunkel sein, dämmern, in trübem Lichte erscheinen. [hell, dämmerig.]

skymlig (shī) *a*. trübe, dämmerig.

skymma (schü'mā) *v*. (skymde, skymt; *imp*. skym) 1. i-m im Lichte stehen; ~ bort, ~ undan verhüllen; das Licht benehmen; fig. verbunkeln; 2. schimmern; det skymmer på es dunstet.

skymmel¹ *n* (schü'mēl) skymlet Halbdunkel *n*, Schimmer *m*, Trübheit *f*.

skymmel² (ſchü'mel) = skimmel.
skymning *f* (ſchü'mnl'n) -en, -ar (Abend-)Dämmerung *f*, Bivielicht *n*; *s*istund *f* Dämmer-, Schummerstunde *f*.
skymt *m* (ſchümt) -en, -ar Schimmer *m*; *fig.* Spur *f*; se blott en ~ af ngn i-n ganz flüchtig sehen.
skymta (ſchü'mtä) *v/n.*: ~ fram hervorblicken, schimmern; ~ förbi vorüberhuschen, schnell vorüber fahren. [im Schimmer; flüchtig.]
skymtvis (ſchü'mtvis) *adv.* wie
skymundan *n* (ſchüm-ö ndän) Versted *m*.
skynda (ſchü'ndä) *v/n.* eilen, sich beeilen (a. ~ sig); ~ bort, efter, mot weg-, nach-, entgegen-eilen; ~ fram herbeeilen; ~ förbi an ... vorbeieilen; ~ före voraus-eilen; ~ in hereineilen; ~ ned herab-, herunter-eilen; ~ nedför hinab-, herunter-eilen; ~ på (med ngt) sich beeilen, (mit etw.) schnell machen; zur Eile antreiben; beschleunigen; ~ tillbaka zurück-eilen; ~ undan wegeilen, fort-eilen; ~ upp, uppför herauf-, hinauf-eilen.
skyndsam (ſchü'ndbäm) *a.* schleunig, eilig; ~het *f* Schleunigkeit, Eile *f*.
skynke *n* (ſchü'nke) -t, -n Umhang *m*, Umhüllung, Hülle *f*, Einschlagentuch *n*. [m.]
skyt *m* (ſchüt) -en, -er Schütze
skytisk (ſchü'tisk) *a.* schützig.
skytt *m* (ſchüt) -en, -ar Schütze *m*. [verl. n.]
skytte *n* (ſchü'te) -t, -n Weib-
skytte... (ſchü'te...) in 3ßgn: ~fest *m* Schützenfest *n*; ~förening *f* Schützengilde *f*; ~graf *f* Schützengraben *m* ~täflan *f* Preiſſchießen *n*.
skyttel *n* (ſchü'tel) -n, skyttlar Weberſchiffchen *n*.

skåda (ſtö'dä) *v.* ſchauen, betrachten; erblicken.
skåde... (ſtö'de...) in 3ßgn: ~bana *f* Bühne *f*; ~bröd *n* jüb. Rel. Schaubrot *n*; ~lysten *a.* ſchaufüſtig; ~plats *m* Schauplatz *m*; ~spel *n* Schauspiel *n*.
skådespolare *m* (ſtö'deſpeläro) -n, - Schauspieler *m*.
skådespellerska *f* (ſtö'deſpellerä) -n, -skor Schauspielerin *f*.
skådespels... (ſtö'deſpels...) in 3ßgn: ~diktning *f* Bühnendichtung *f*; ~författare *m* Bühnendichter *m*.
skål *f* (ſtöl) -en, -ar 1. Schale *f*; Napf *m*, Topf *m*, Kanne *f*. 2. Gesundheit *f* beim Trinken; Toast *m*; ~! proſtit!, Gesundheit!; ~ för er! auf Ihr Wohl!; drieka ngns ~ auf j-s Wohl od. Gesundheit trinken; mit j-n anstoßen; föreslå en ~ för ngn einen Toast auf j-n ausbringen. 3. ~ Schallstück *n* eines Maſtes.
skål... (ſtöl...) in 3ßgn: ~formig *a.* napfförmig; ~lik *a.* ſchalent-, becherförmig; ~pund *n* ehem. Pfund *n*; ~tal *n* Trinkspruch *m*; ~talare *m* Trischreiber *m*.
skåla (ſtölä) I *v/n.* anstoßen (med mit; för ngt auf etwas). II *v/a.* einen Maß verſchalen.
skällig (ſtöl) *a.* ſchalent-, napfförmig; ~het *f* Schalenförmigkeit.
skäll... (ſtöl...) in 3ßgn: Brüh... brüh... , 3ß.: ~het *a.* brühheiß.
skålla¹ *f* (ſtölä) -n, skollor Schale *f* eines Meſſers.
skålla² () *v/a.* (ab)brühen (a. ~ af); ~ sig ſich verbrühen.
Skåne *n* (ſtönö) *npr.* Geogr. Schonen *n*.
skåning *m* (ſtön'nl'n) -en, -ar Bewohner *m* von Schonen.
skånsk (ſtönſk) *a.* von, in, aus Schonen, ſchoniſch.
skånska (ſtönſkä) *f* 1. -n,

skånskor Bemoßnerin *f* von Schonen. 2. -n Schonisch *n* (Mundart).

skåp *n* (sköp) -et, - Schrank *m*; Spind *n*; in Bfgen: *mat m* Kocht. kalte Küche; *rätta f*: fattig som en *rätta arm* wie eine Kirchenmauß; *smak m* bumpyer Geschmack; *supa* heimlich trinken; *supare m* heimlicher Trinker.

skår *n* (skör) -et, - Kerbe *f*. skåra *f* (skörä) -n, skårer Einschnitt *m*; *Per. Balken m*.

skårsa *f* F (skör'sä) -n, skårсор Schranke *f*.

skäck *m* (schä) -en, -ar Schreck *m*.

skäckig (schä) *a*. schreckig; *fig.* funterbunt.

skädda *f* (schä'dä) -n, skäddor 1. Scholle *f* (Fisch). 2. *↓* Soch *n*, Sochpinne *f*.

skägg *n* (schäg) -et, - Bart *m*;

tala ur *et!* heraus mit der Nebe!

skägg... (schä'g...) in Bfgen: *~ botten m* Bartstoppen *pl.*; *~ ljun n* Bartflaum, Flaumbart *m*.

skäggig (schä'g) *a*. bärtig.

skäkta¹ (schä'tä) I *f*, -n, skäktor Schwingen *f*. II *v/a*. *fläcks schwingen.* [*f*].

skäkta² *f* (schä'tä) -n, skäktor Wanze

skäl *n* (schäl) -et, - Grund *m*; det är inte *~* es ist kein Grund vorhanden; det vore *~* i att ... es empfiehlt sich ...; med allt *~* mit aller Berechtigung; göra *~* för sig zur Genüge arbeiten; *~* n Mann stehen; knappt göra *~* för ... kaum ... verdienen; taga *~* Vermunft annehmen.

skälning *f* (schäl'ning) -en, -ar Bittern *n*; Erschütterung *f*.

skälfa (schäl'fä) *v/n*. (skälfa ob. skalf; skälft) beben, gittern.

skällig (schäl'f) *a*. (*~tvis adv.*) biffig.

skälla¹ (schäl'lä) *v*. (skälde,

skällt) 1. beßen; *~* på ngn *j-n* anbeßen. 2. schimpfen, schelten; *~* ned ngn *j-n* beschimpfen; *~* ut ngn *j-n* ausschimpfen.

skälla² *f* (schäl'lä) -n, skällor Kuhglocke *f*. [*-sar Veithammel m.*]

skällgumse *m* (schäl'göms) -n,

skällsord *n* (schäl'lä'rd) -et, - Schimpfwort *n*.

skälm *m* (schälm) -en, -ar Schelm *m*; *~styecke n* Schelmenstück *n*; *~unge m, f* Heze *f*, Schelmengesicht *n*.

skälmaktig (schäl'mäkt) *a*. schelmisch; *~het f* Schalkhaftigkeit *f*.

skälmsk (schäl'msk) *a*. schalkhaft; schelmisch.

skänd (schänd) *a*. faul.

skämma (schä'mmä) *v/a*. (skämde, skämt) verderben (schwach und stark); *~* bort verderben; verderben, verzerzen; *~* ut ngn Schande über *j-n* bringen.

skämmas¹ (schä'mmä) *dep.* (skäms, skämde, skämte) verderben (stark); börja *~s* anfaulen, schalwerben.

skämmas² (schä'mmä) *dep.* (skäms, skämde, skämte) sich schämen (für vor od. *gen.*; *a*. wegen).

skämt *n* (schämt) -et, - 1. Scherz, Spaß *m*; på *~* im, zum Scherz. 2. Thea. Schwan *m*.

skämt... (schämt...) in Bf. Bfgen: *~dikt f* Scherzgedicht *n*; *~lynne n* Scherzlaune *f*; *~ord n* Scherzwort *n*; *~tidning f* Witzblatt *n*; *~vis adv.* scherzweise, spaßweise.

skämta (schämtä) *v*. scherzen, spaßen (med über; mit); *~* bort verscherzen. [*macher m.*]

skämtare *m* (schämtä) -n, - Spaß

skämtesam (schämt'sam) *a*. scherzhaft, spaßhaft; *~het f* Scherzhaftigkeit *f* *ic.* [*entehren.*]

skända (schändä) *v/a*. schänden,

skändare *m* (schändä) -n, - Schänder *m*.

skändlig (schä'ndli) *a.* schändlich;
het f Schändlichkeit *f.*
skänk¹ *m* (schän'k) -en, -er
 Geschenk 'n; till *s* zum Ge-
 schenk. [Schenke *f.*]
skänk² *n* (s) -en, -ar Büfett *n.*
skänk... (schän'k...) *in* Bfgen:
 bord *n*, disk *m* Schentisch
m; fröken *f* Schent-, Büfett-
 mamseil *f*; skåp *n* Urrichte-,
 Speisefchrant *m.*
skänka (schän'ka) *v/a.* (skänkte,
 skänkt) schenken; spenden; ~
 bort verschenken, vergeben; ~
 efter erlassen, ablassen.
skänkel *m* (schän'kel) -n, skänklar
 Unterschentel; Schentel *m.*
skäpp... (schä'p...) *in* Bfgen: ~
 land *n* Viertel *n* Morgen, 8 a
 Rand; tals *adv.* scheffelweise.
skäppa *f* (schä'pä) -n, skäppor
 Scheffel *m.*
skär¹ (schär) *a.* 1. blaßrot, fleisch-
 farben; gart. 2. rein, schier.
skär² *n* (s) -et, - 1. Rippe,
 Schäre *f* an der Küste. 3. Ein-
 schnitt *m*, Kerbe *f*. 3. Schneide,
 Schar *f* am Pfluge.
skär... (schär...) *in* Bfgen: ~
 bord *n* Urrichtetisch *m*; bräde
n Schneide-, Tranchierbrett *n*,
 bönor *pl.* Schnittbohnen *pl.*;
 färgad *a.* blaß, hellrot; gård
n *s.* bsd. Art.; knif *m* Schneide-
 messer *n*; maskin *m* Schneide-
 maschine *f*; mytsel *m* *s.* bsd.
 Art.; skåda beschauen, prüfen;
 slipare *m* Scherenschleifer *m*;
 torsdag *m* Gründonnerstag *m.*
skära¹ (schärä) *I f.* -n, skäror
 Sichel *f.* *II v.* (skär, skar,
 skurit) schneiden (af, bort, ifrån
 ab-, weg-, för vor-, i ob. genom
 durch-, ned loß-, ab-. sönder
 zér-, entzwei-, till zu-, upp auf-,
 ut außschneiden); mit den Bähnen
 fährschén; det skär i öronen es
 ist ohrzerreißend; ~ itu in zwei

Teile schneiden; ~ till i växten
fig. aufschneiden, prahlen.
skära² (schärä) *v/a.* reinigen.
skärando (schärändö) *a.* schnei-
 dend. [Scherflein *n.*]
skärf *m* (schärw) -ven, -var
skärfva (schärwä) *I f.* -n, skärf-
 vor Scherbe *f*, Splitter *m.*
II v/n. ~ sig sich zersplittern.
skärgård *m* (schärögöb) -en die
 Schären *pl.* an der Küste Schwe-
 dens *ic.*
skärgårds... (schärögöb...) *in*
 Bfgen: bo *m* Bewohner *m* der
 Schären; båt *m* Ristenboot *n*;
 fartyg *n* x Risten Schiff *n.*
skärhet *f* (schärhet) -en, -er
 Barte-, Reinheit *f.*
skärm *m* (schärm) -en, -ar
 Schirm *m*; blad *n* & Deckblatt
n; mössa *f* Mütze *f* mit Schirm;
 stake *m* Leuchter *m* mit
 Schirm; tak *n* Schirmdach *n.*
skärmytsel *m* (schärmytsöl) -n,
 slar x Scharmützel *n.*
skärmytsla (schlä) *v/n.* x schar-
 mützeln.
skärning *f* (schär'ninö) -en, -ar
 Schneiden *n*, Schnitt *m.*
skärp *m* (schärp) -et, - Schärpe
f; Binde *f*; Gürtel *n.*
skärp... (schärp...) *in* Bfgen: ~
 spanne *n* Gürtelschnalle *f*; ~
 tofs x m Schürzenquaste *f.*
skärpa (schärpä) *I f.* -n Herbe;
 Derbheit *f.* *II v/a.* (skärpte,
 skärpt) schärfen, *fig.* verschärfen;
 ~ in einschärfen.
skärpning *f* (schär'pninö) -en
 Schärfung; Verschärfung *f.*
skärsöld *m* (schär'söld) -en Rath.
 Begefeiter *n.*
sköfla (schö'w- od. schö'wä) *v/a.*
 ausplündern, verwüsten.
sköflare *n* (läro) -n, - Aus-
 plünderer, Verwüster *m.*
sköfling *f* (schö'nö) -en, -ar Aus-
 plünderung, Verwüstung *f.*

sköka *f* (schö'tä) -n, skökor
Meße, Hure *f*. [Huren-...]
sköko-... *m* (schö'tü...) in Bßgn:
sköl *m* (schöl) -en, -ar
Bagergang *m*.
sköld *m* (schöl'd) -en, -ar Schilde
m (a. Her., u. der Insekten).
sköld-... (schöl'd-...) in Bßgn: ~
bärare *m* Schildhalter, -träger
m; ~formig *a*. schildförmig;
~mö *f* Walfire *f*; ~padd *m*
Schilbpatt *n*; ~padda *f* Schilb-
kröte *f*.
skölde-... (schöl'de...) in Bßgn:
~bref *n* Uebelsdiplom, Wappen-
brief *m*; ~märken Wappenbild *n*.
skölj-... (schöl'j-...) in Bßgn: ~
fat *n* Spülgefäß *n*; ~kopp *m*
Spülnapf *m*.
skölja (schöl'ja) *v/a*. (sköljde,
sköljt) (aus)spülen; bespülen;
~ af abspülen; ~ bort ab-, weg-
spülen; wegschwemmen; ~ ur
ausspülen.
skön¹ (schön) *a*. schön (a. iro.).
skön² *n* (u) Belieben, Gutdünken
n; efter eget ~ nach eigenem
Ermeßen.
skön-... (schön-...) in Bßgn: ~
färgare *m* Schönfärber *m*; ~
litteratur *f* schöne Literatur,
Bellettristik *f*; ~litterär *a*. Unter-
haltungs-, bellettristisch; ~
skrift *f* Schönschrift *f*.
skönhet *f* (schön'hät) -en, -er
Schönheit *f*; Schöne (Person) *f*;
~släktan *f* Schönheitskonkurrenz
f. [skönjt] wahrnehmen.
skönja (schön'jä) *v/a*. (skönjde,
skönjbar (schön'jbar) *a*. wahr-
nehmbar. [spröde.]
skör (schör) *a*. zerbrechlich,
skörare *m* (schör'är) -n, -
Glaskrüger *m*. [Zunderbüchse *f*.]
skörask *m* (schör'äsk) -en, -ar
skörhjugg *m* (schör'hjög) -en
Poth. Storbüt, Scharbock *m*.
skörd *f* (schör'd) -en, -ar Ernte *f*;

sista ~en der letzte Schnitt,
Grummet *n*. [in einernten.]
skörda (schör'dä) *v/a*. ernten; ~
skörde-... (schör'de...) in Bßgn:
~fest *m* Entefest *n*; ~folk *n*
Schmitter *pl*.; Erntearbeiter *pl*.;
~man *m* Erntearbeiter *pl*.; ~
~maskin *m* Mähmaschine *f*; ~
~tid *f* Erntezeit *f*.
sköre *n* (schör'e) -t Bunder *m*.
skörhet *f* (schör'hät) -en, -er
Zerbrechlichkeit, Spröbheit *f*.
skörl *m* (schör'l) -en Wein. Schörl *m*.
skörlofnad *m* (schör'lofnad) -en
Vieblerlichkeit, Unzucht *f*.
skört *n* (schört) -et, - Schoß *m*.
skörta (schör'tä) *v/a*. schürzen;
~ upp aufschürzen; *fig.* in-
pressen. [n zum Fischen.]
sköt *m* (schöt) -en, -ar Bugnetz
sköta (schöt'tä) *v/a*. (skötto, skött)
pflegen; warten; gerecht werden;
seinen Platz ausfüllen; vorstehen,
handhaben, besorgen; führen;
dem Vergnügen nachgehen; ~ om
besorgen; sköt dig själv! sehr
vor deiner eigenen Thür.
skötande *n* (schöt'änd) -t 1. Be-
sorgung von Geschäften. 2. Pflege;
Wartung; Bedienung; Betäti-
gung *f*.
skötare *m* (schöt'är) -n, -
(Kranken-, Tier-) Wärter *m*.
sköto *n* (schöt'o) Schoß *m*; in
Bßgn: ~barn *n* Busen-, Schoß-
kind *n*; ~synd *f* Diebstahlsünde *f*.
sköterska *f* (schöt'er'skä) -n, -skor
Wärterin *f*.
skötsam (schöt'säm) *a*. betriebs-
sam; ~het *f* Betriebsamkeit *f*.
skötsof *f* (schöt'söf) -n 1. Pflege,
Wartung *f*. 2. Bewirtschaffung *f*.
slab *↓* (släb) *a*. schlaff, lose (Taue).
slabba *f* (slä'brä) *v/n*. plappern.
sladd *m* (släb) -en, -ar 1. *↓*
Tauende *n*. 2. Wärb. Schleife *f*.
sladda (slä'dä) *v/a*. Wärb. mit
der Wärb. Schleife befahren.

sladder *n* (slä'dər) sladdret Geplapper *n*; hane *m* F Plappermaul *n*; taska *f* F Plapper tasche *f*.

sladdra (slä'drä) *v/n*. plappern. sladdrare *m* F (R^o) -n, -Plapperer *m*.

slaf *m* (släw) -ven, -var Sklave *m*; handel *m* Sklavenhandel *m*; skepp *n* Sklavenschiff *n*; ägare *m* Sklavenhalter *m*.

slafvinna *f* (släw'inä) -n, slafvinna Sklavin *f*.

slafva (slä'wä) *v/n*. Sklavenarbeit tun; fig. schwer arbeiten. slafveri *n* (släw'eri) -et, -Sklaverei *f*.

slavisk (slä'wisk) *a*. slavisch; hot *f* slavisches Wesen.

slag *n* (släg) -et, - 1. Art; Sorte *f*; hvad ~? was für eine Art, Sorte von ...?; hvad för ~? wie denn?; allt ~s, alla ~s alle Arten von, allerhand; många ~s vielerlei; ett ~s skor eine Sorte von Schuhen; två ~s zweierlei; folk af alla ~s allerhand Leute. 2. Schlag *m* (a. Path.); fig. Streich, Hieb *m*; i ett ~ mit einem Schlage; det gjorde ~ i saken daß gab den Ausschlag; på ~et tio Schlag (Punkti) zehn Uhr. 3. Schlacht *f*. 4. Umlauf *m*, Rotation *f*; Spaziergang *m*; Stückchen *n*; ett par ~ ein paar mal gehen. 5. Aufschlag *m* am Rod.

slag-... (slä'g-...) in Bggn: bom *m* Schlagbaum *m*; länga *f* Gassenhauer *m*; fluss *m* Path. Schlagfluß *m*; kält *n* Schlachtfeld *n*; färdig *a*. schlagfertig; linje *f* X Schlachtlinie *f*; lod *n* Schlaglot; nät *n* Schlaggarn, -netz *n*; ord *n* Schlag-, Stichwort *n*; ordning *f* X Schlachtabordnung *f*; regn *n* Platzregen *m*; ruta *f* Wünschelrute *f*; ~

räknare *m* O Subjähler *m*; skepp *n* Schlachtschiff *n*; skugga *f* Schlag Schatten *m*; trä *n* Britsche *f*; Wallstelle *f*; verk *n* Schlagwerk *n*.

slaga *f* (slä'gä) -n, slagor Dreschflegel *m*. [Schlade *f*.]

slagg *f*, *n* (släg) -en ober-et/slagen (slä'gön) *a*. geschlagen; erschlagen; fig. niedergeschlagen. slagga (slä'gä) *v*. schlagen (auch ~ sig).

slaggig (slä'gi) *a*. schlackig.

slagning *f* (slä'gniⁿ) -en Schlachtabbildung *f*.

slags-... (slä'g-...) in Bggn: kämpa *m* Raufen, Raufbold *m*; mål *n* Keilerei, Rauferei *f*.

slak (slä) *a*. schlaff; hot *f* Schlaffheit *f*.

slakna (slä'tnä) *v/n*. erschaffen.

slaksida (slä'tsidä) -n, -dor Weichen *pl*.

slakt *n*, *m* (släkt) -et ob. -en, -er Schlachten *n*; judisk ~ Schächten *n*.

slakt-... (slä'tt-...) in Bggn: boskap *m* Schlachtvieh *n*; fet *a*. gemästet; fet boskap Mastvieh *n*; hus *n* Schlachthof *m*, -haus *n*; offentligt hus städtischer Viehhof; kreatur *n* Schlachtvieh *n*; mask *m* Schlachtmaschine *f*; offer *n* Schlachtopfer *n*.

slakta (slä'ttä) *v/a*. (hin)schlachten; ~ ned abschlachten.

slaktar-... (slä'ttä-...) in Bggn: bod *f* Fleischerladen *m*; bänk *m* Schlachtbank *f*, Schragen *m*; knif *m* Fleischermesser *n*.

slaktare *m* (slä'ttä^r) -n, -Schlächter, Fleischer *m*.

slakteri *n* (slä'tteri) -et, -er Schlächtere *f*. [Schlachten *n*.]

slaktning *f* (slä'ttning) -en, -ar slam¹ (släm) slammet Schlamm, Schlid *m*.

slam² *m* (slām) slammen, slammar Kartensp. Schlemm *m*.
slamma (slā'mā) *v/a*. schlemmen; ~d krita Schlammkreide *f*.
slammer *n* (slā'm^oR) slamret Geflapper, Poltern *n*.
slammig (slā'ml) *a*. schlammig.
slamning *f* (slā'mnl^o) -en Schlammen *n*.
slampa *f* F (slā'mpa) -n, -por Schlumpe, Schlampe *f*.
slampig (slā'p) *a*. schlampig, nachlässig. [Kirren.]
slamra¹ (slā'mrā) *v/n*. klappern,
slamra² *f* (slā'mrā) -n, -ror F Plapperliefe *f*.
slams *n* F (slāmsh) -et Geschlauder *n*, Schlamperei, Nachlässigkeit *f*.
slamsa (slā'mshā) *I v/n*. schlauderhaft sein; schlampen. *II f*, -n, slamsor Fegen, Lappen *m*; (Person) Schlampe *f*.
slamsig F (slā'mshl) *a*. schlampig, lieberlich, unordentlich; lappig; ~het *f* Schlampigkeit, Unordentlichkeit *f*.
slana *f* (slā'nā) -n, slamor Stange *f*; ~or *pl*. ✕ Gestänge *n*.
slang¹ *m* (slān^o) -en Sprache *f* -s besonderen Standes, Slang *n*.
slang² *m* (slā'n) -en, -ar Schlauch *m*; F ge sig i ~ med ngu sich mit j-m abgeben.
slank¹ *m* P (slān^oR) -en, -ar Tröpfchen *n*, Restchen *n*, Reige *f*.
slank² *F* (slā'n) *a*. schlant.
slanka (slā'n^orā) *v/n*. schlottern.
slankig (slā'n^oR) *a*. schlotterig.
slant¹ *m* (slānt) -en, -ar Geldstück *n*; ~ar *pl*. F Moneten *pl*, Draht *m*.
slant² *m* (slā'n) -en Mollangel *f*.
slanta (slā'ntā) *v/n*. mit der Mollangel fischen.
slapp (slāp) *a*. schlaff.
slappa (slā'pā) *I v/a*. schlaff

machen. *II v/n*. ~ af, ~s dep. erschaffen, nachlassen.
slappna (slā'pnā) *v/n*. erschaffen.
slarf¹ *n* (slār^o) -et Nachlässigkeit, Lotterei, Schluiderarbeit *f*.
slarf² *m* (slār^o) -ven, -var Schlarraffe *m*, fahrlässiger Mensch.
slarf... (slār^orw...) in Bsgn: ~aktig *a*. lässig; ~aktighet *f* Lässigkeit *f*; ~sylta *f* Rindstallbaunen *pl*; Mischmasch *m*.
slarfva (slār^or^ovā) *I f*, -n, -vor 1. Schlampe *f*, unordentliches Weib. 2. Fegen *m*, Lappen *m*.
II v/n. lieberlich sein; gå och ~ F bummeln; ~ bort vertriebeln, vergeuden; ~ ifrån sig med ngt etwas vernachlässigen, verhungzen.
slarfvor *m* (slār^orw^oR) -n, -var nachlässiger Burtsche.
slarfvig (slār^or^ov) *a*. fahrlässig, (sch)lotterig; ~het *f* Fahrlässigkeit *f*.
slask *n* (slāsh) -et schlackriges Wetter; Spülisch *n*; Manscherei *f*; in Bsgn: Spül..., ~vader *n* Schlackwetter *n*.
slaska (slā'shā) *v*. 1. (v. Wetter) det ~r es schlackert. 2. manschen; ~ ned besprühen; ~ full überprühen.
slaskande *n* (slā'shā) -et Schlackern; Gemanische *n*.
slaskig (slā'sh) *a*. schlackerig (Wetter); manschig. [*m*.]
slav *m* (slāv) -en, -er Slave
slavisk (slāv^osh) *a*. slavisch.
slef *f* (slēv) -ven, -var Relle *f*, (Schöpf-)Löffel *m*; ~tals Löffelweise.
slefva F (slē'vā) *v/a*: ~ i sig ngt etwas einsafen. [Lasje *f*.]
slejf *f* (slāif) -en, -er Patte,
sleksten *m* (slē'shtēn) -en, -ar Backstein *m* fürs Vieh.
slem¹ *n* (slēm) slemmet Schleim *m*; ~hinna *f* Anat. Schleimhaut *f*.
slem² (slēm) *a*. schändlich.

slemma (slɛ'mä) *v/n.* schleimen (a. ~ sig).
slemmig (slɛ'mi) *a.* schleimig.
slentrian *m* (slɛn'tri:n) -en Schlenbrian *m.*
sliek *m* (slɛ) -en, -ar Erbsen *n.*, Meige *f.*, Biskhen *n.*
slicka (slɛ'tä) *v.* lecken (på an; af ab., i sig, upp aufsteden).
sliekning *f* (slɛ'tnɛn) -en Lecken *n.*
slid *m.* (slɛd) --en, -er Schieber *m.*
slid... (slɛ'd...) in 3sgn, meist ♂: Schieber...; ♀ und sonst: Scheiden..., scheiden...; ♂ ~omkastare *m* Umsteuerung *f.*
slida *f* (slɛ'dä) -n, slidor Scheibe (a. Anat.; ♀).
sliddersladder *n* (slɛ'dɛr'släd'dɛr) -dret Latifari *n.*, Ufslan *m.*
sliddrig (slɛ'drɛ) *a.* F schlotterig.
slig *m* (slɛg) -en ♂ Schlid *m.*
slik *m* (slɛ) *a.* ähnlich, soich; ~t bergleichen, so etwaß.
slimsa *f* (slɛ'msä) -n, slimsor Streif *m.*, Streifchen *n* Fleisch; Klümpchen *n* von Blut.
slinga *f* (slɛ'nä) I *f.* -n, slingor 1. Gewinde *n.* 2. Öse, Windung *f.* 3. Schlinge *f.* II *v/a.* winden.
slinger... (slɛ'nɛr...) in 3sgn: ~bult *m.*: a) Windbeutel *m.*, Schwindler *m.*; b) Bidzad *m.*; *fig.* Kniff *m.*; slå ~ar F Schiebungen machen; ~växt *m.* ♀ Schlingpflanze *f.*
slingra (slɛ'nɛr) I *v/a.* schlingen; ~ sig sich schlängeln; ~ sig fram sich daherschlingeln; *fig.* geschickt zu Werke gehen; ~ sig (om)kring sich winden, ranken um; ~ sig undan, från *fig.* geschickt ausweichen; ~ sig uppför sich hinaufranken an. II *v/n.* sich schlängeln; ⚡ schlingern.
slingrig (slɛ'nɛrɛ) *a.* sich schlängelnd, gewunden; *fig.* voller Kniffe.

slingring *f* (slɛ'nɛrɛn) -en, -ar 1. Windung *f.*; Schlingen *n.*; ⚡ Schlingern *n.* 2. Schlängeln *n.*
slink... (slɛ'nɛr...) in 3f. 3sgn: före *n* leidliche Schlittenbahn; ~göra *n* kleine, leichte Arbeit; ~rätt *n* leichtes Gericht; ~ärende *n* kleine Besorgung.
slinka¹ *f* (slɛ'nɛr) -n, slinkor junges Ding; wildes Mädchen; verächtl. Dirne *f.*
slinka² (slɛ) *v/n.* (slank, slunkit) 1. schlottern (a. gå och ~); det slinker af F so ziemlich. 2. schlüpfen; ~ bort F auskneifen; ~ fram hervorschlüpfen; det slank fram es ist ihm entfallen; ~ ned herabgleiten; ~ undan: a) wegschlüpfen; Zeit: dahineilen; b) heimlich entweichen (från dat.); ~ ur händerna den Händen entfallen.
slint (slɛnt) *adv.*: slå ~ *fig.* schief gehen.
slinta (slɛntä) *v/n.* (slant, sluntit) (aus)gleiten (ur aus, på dat.); ~ning *f* Ausgleiten *n.*
slip *m* (slɛp) -en, -ar ⚡ Helbling *f.*
slip... (slɛ'p...) in 3f. 3sgn: ~bänk *m* Schleifbank *f.*; ~gorr *n* Schleiferschlamm *m.*; Schleifsel *n.*; ~sten *m.* Schleifstein *m.*; ~verk *n* Schleifmühle *f.*
slipa (slɛ'pä) *v/a.* schleifen.
slipad (slɛ'päd) *a.* *fig.* ver- schmiert. [Schwelle *f.*]
sliper *m* (slɛ'pɛr) -n, sliprar ♂
sliperi *n* (slɛ'pɛrɛ) -et, -er Schleiferei *f.*
slipning *f* (slɛ'pnɛn) -en, -ar Schliff *m.*, Schleifen *n.*
slippa (slɛ'pä) *v.* (slapp, sluppit) los werden, entgehen; nicht dürfen; nicht brauchen; ej ~ a. müssen; jag ska bö att få ~ F da danke ich (lieber); ~ fram durchkommen; durch-, vorbei-

dürfen; ~ ifrån ab-, löskommeen, aufgehen, reißen; ~ igenom durchkommen; ~ in herin-, hineindürfen; ~ lös löskommeen; ~ ned herunter-, hinunterkommen dürfen; ~ sönder zerfallen; ~ undan davankommen; ~ upp herauf-, hinaufdürfen; aufgehen; reißen; ~ ur handen aus der Hand gleiten; ~ ut heraus-, hinausdürfen; heraus-, hinausgelassen werden; ~ öfver hinüberdürfen, kommen.

slipprig (slɪ'prɪ) a. schlüpprig; ~het f Schlüpprigkeit f.

slips m (slɪ'ps) -en, -ar Schlips m.

slira (slɪ'rä) v/n. gleiten, schlängeln; ~ning f Gleiten, Schlängeln n.

slisk n (slɪ'sk) -et Naschwerk n. sliska (slɪ'skä) v/a. naschen; ~i sig sötsaker Süßigkeiten naschen.

sliskig (slɪ'skɪ) a. süßlich.

slit n (slɪ't): släp och ~ Not und Plage.

slit... (slɪ't...) in Bggn: ~klänning f Alltagskleid n; ~tyg n haltbarer Stoff; ~varg m F Reißzweifel m.

slita (slɪ'tä) (slet, slitit) I v/a. 1. verschleifen, verbrauchen; slit den med hälsan! Glück zu! 2. ~ ondt Ungemach od. Schweres erleiden; ~ en hund ein Hundeleben führen. 3. einen Streit schlichteten. 4. reißen (af ab-, ifrån, lös lös-, itu entzweireißen); ~ sönder zerreißen; ~ ut auf-, abtragen; ~ ut sig sich aufreiben. II v/n. 5. täla att ~ på sehr dauerhaft sein. 6. reißen, zerren (i an). III ~s dep. verschleifen, sich reißen.

sliten (slɪ'ten) a. abgenutzt.

slitning f (slɪ'tning) -en, -ar 1. Abnutzung f; ⚙ Verschleiß m von Maschinen. 2. Zwißtigkeit,

Reiberei f. 3. ~ar pl. i magen Leibeschnitten n.

slits m (slɪ'ts) -en, -ar 1. Schneiderei: Patte, Tasche f. 2. ⚙ Zapfen m, Verzäpfung f.

slitsa (slɪ'tsä) v/a.: ⚙ ~ihop verzäpfen, verzinken. [Wurzlufe f.]

slock n (slɒk) -et, - Braueri:] slockna (slɒ'knä) v/n. 1. erlöschen. 2. (nerben) hinscheiden.

slok m f (slɒk) -en, -ar Strolch m.

slok... (slɒ't...) in Bggn: ~hatt m Schlapphut m; ~rad a. schlappohrig.

sloka (slɒ'kä) v. schlaff hangen (a. ~ner); hangen lassen (a. ~med). [schlaff.]

slokg (slɒ'ki) a. niederhangend;

slopa (slɒ'pä) v/a. 1. raffen, verwerfen. 2. ✕ eine Festung schleifen. [Festhering m.]

slosill m (slɒ'sɪl) -en, -ar

slott n (slɒ't) -et, - Schloß n.

slotts... (slɒ'ts...) in Bggn: ~backe m Schloßberg m; ~fogde m Schloßhauptmann, Kastellan m; ~herre m Burgherr m; ~ruin m Burgruine f.

slovensk (slɒ'vensk) a. slowenisch.

sludder n (slɒ'der) sluddret Stottern n; Lotterei f.

sluddra (slɒ'drä) I v/n. 1. nachlässig sein, schl(a)ubern. 2. ~ på målet mit der Zunge anstoßen; II v/a. ~ bort verschleubern.

sluddrig (slɒ'dri) a. schl(a)uberig, hufschelig; stotternb; ~het f Hufschlei f; Stößen n.

slug (slɒg) a. schlau; ~het f Schlauchheit f.

slughufvud n (slɒ'ghwöv) -et, - Schlauchkopf, Schlauberger m.

sluka (slɒ'kä) v/a. (slök, slukit od. regelm.): ~ i sig, ~ upp verschlingen.

slum n (slɒm) [engl.] slummen Hintergäßchen n; Spelunte f.

slummer *m* (hl̥s'm̥eR) -n Schlummer *m*.

slump *m* (hl̥s'mp) -en, -ar
1. Zufall *m*; af en ~ zufällig;
på en ~ aufs Geratewohl 2. ☹
Nest *m*.

slump... (hl̥s'mp...) in 3s.-sagn:
~köp *n* Stammschluß *m*; ~lycka
f Glücksfall *m*; ~pris *n* Pausch-
summe *f*, Schleuderpreis *m*; ~
vis im Stammschluß; zufällig.

slumpa (hl̥s'mpā) *v/a.*: ~ bort
verschleudern; det ~ade sig så
att es traf sich gerade, daß.

slumra (hl̥s'mrā) *v/n.* schlum-
mern; ~ af entschlummern,
sterben.

slunga (hl̥s'nā) I *f*, -n, slungor
Schleuder *f*. II *v/a.* schleudern;
~d honung Schleuderhonig *m*; ~
bort wegschleudern; verschleu-
dern. [Schleudern *n.*]

slungning *f* (hl̥s'nāsln) -en

slungsten *m* (hl̥stn) -en, -ar
Schleuderstein *m*.

slunk *m* F (hl̥snf) -en, -ar
Schludchen, Tröpfchen *n*.

slap *m* ↓ (hl̥āp) Schaluppe *f*;
Boot, Seitenboot *n*.

slusk *m* (hl̥s'f) -en, -ar schäbiger
Kerl, Schuft *m*.

sluska (hl̥s'fā) *v/a.*: ~ner sig
verlumpen, verlottern. [slusk.]

slusker *m* (hl̥s'f'eR) -n =

sluskig (hl̥s'f'f) *a.* lotterig,
schäbig; ~het *f* Schabigkeit *f*.

sluss *m* (hl̥s'f) -en, -ar Schleuse *f*.

sluss... (hl̥s'f...) in 3sagn: ~
graf *m* Schleusengerinne *n*; ~
inspektör *m* Schleusenmeister
m; ~kontor *n* Schleusenamt *n*;
~lucka *f* Schleusenschleuse *f*; ~
port *m* Schleusentür *f*; ~vak-
tare *m* Schleusenwärter *m*.

slussa (hl̥s'fā) *v.* ein Boot durch-
schleusen; durch die Schleuse
gehen. [Durchschleusung *f*.]

slussning *f* (hl̥s'f'ān) -en, -ar

slut *n* (hl̥t) -et, - Schluch *m*,
Ende *n*; det är ~ med för-
rådet ob. förrådet är ~ ber
Vorrat ist zu Ende; vara ~ a.
zu Ende gehen; um ob. aus
sein; det blir, tar aldrig något
~ daß hat nie ein Ende; den
tredje, den andra från ~et
ber drittletzte, der vorletzte; mot
~et af maj (gegen) Ende Mai;
till ~ zuletzt.

slut... (hl̥t...) in 3sagn: ~
behandla entscheiden, zu Ende
führen; ~döma endgültig ent-
scheiden; ~följd *f* Endergebnis
n; Schlußfolgerung *f*; ~för-
sälja ausverkaufen; ~kläm *m*
Endergebnis *n*, Medebeschluss,
Beschluss *m*; som ~kläm zum
Beschluss; ~ledning *f* Folge-
rung; Schlußfolgerung, -reihe *f*;
~likvid *m* ☹ Saldozahlung *f*;
som ~likvid zur Ausgleichung;
~ljud *n* Auslaut *m*; ~omdöme
n Endurteil *n*; ~ord *n* Schluß-
wort *n*; ~påstående *n* Schluß-
antrag *m*; ~realisation *f* (gäng-
licher) Ausverkauf *m*; ~rea-
lisera ausverkaufen; ~sats *m*
Folgerungs-, Schlußsatz *m*; ~
scon *m* Schlußzene *f*; ~sedel
m ☹ Schlußnota *f*, -schein *m*;
~stafvelse *f* Endsilbe *f*; ~sta-
tion *f* Endstation *f*; ~sten *m*
Schlußstein *m*; ~summa *f* Ge-
samtsomme *f*; ~söld *a.* aus-
verkauft; Bücher: vergriffen.

sluta (hl̥tā) I *v.* (slöt, slutit
a. slutade, slutat) schließen in
allen Bdtgn, (be)endigen; ~ aftal
ob. öfverenskommelse om ngt
eine Übereinkunft treffen in ob.
über etw.; etw. verabreden; ~ af
ngt till ngt von ob. aus etw.
auf etw. schließen ob. folgern; ~
ngn i sin famn. j-n in seine
Arme schließen; ~ upp med ngt
mit etw. aufhören; ~ ut aus.

schließen. II *v/resl.* ~ sig sich schließen; ~ sig (tätt) intill sich schmiegen an; ~ sig till sich j-m (an i-n) anschließen; ~ sig till ngt från ngt auf etw. aus oder von etw. schließen lassen.

slutas (slä'tås) *dep.* enben, enbigen, sich schließen.

sluten (slä'ten) *a.* geschlossen, verschlossen (*a. fig.*); för ~na dörrar jur. unter Ausschluß der Öffentlichkeit.

slutenhet *f* (..hët) -en Verschlossenheit, Zugespinntheit *f.*

slutlig (slä'tli) *a.* schließlich, endgültig.

slutta (slä'tä) *v/n.* sich neigen ob. senken; abfallen; ~nde *a.* geneigt, abschüssig. [Abhang *m.*]

sluttning *f* (slä'tnin*) -en, -ar

slyn... (slä'n...) in 8ßgn: ~aktig *a.* (Mädchen)buben-, jungen-, flegerhaft; ~år *n* Flegeljahre *pl.*

slyna *f* (slä'nä) -n, slynor 1. *fig.* Wadtsch *m*; otäck ~ schnippisches Ding; Sungen *f* Naseweis. 2. Dirne *f.* [Schlingel *m.*]

slyngel *m* (slä'n*el) -n, slynglar

slyngel... (slä'n*el...) in 8ßgn: ~aktig *a.* flegerhaft, bubenmäßig; ~aktighet *f* Flegerei *f*; ~år *n* Flegeljahre *pl.*

slynig (slä'nli) *a.* 1. bubenhaft. 2. halbwüchsig.

slå¹ *f* (slö) -n, slå(a)r Quer-, Miegelholz *n.* [schleiche *f.*]

slå² *f* (slö) -n, -r Blind-)

slå³ (slö) (slog, slagit) *Iv.* 1. schlagen; erschlagen; Licht, Feuer anschlagen; Gras, Heu mähen, schneiden; machen (en knut e-n Knoten); Regel schließen; von Pferden: hinten ausschlagen. 2. mit *adv.* u. *prp.* ~ af Gras schneiden; ~ af på pri-set vom Preise ablassen; vgl. afslå; ~ af sig schal werden; ~ an klavier anschlagen; *fig.*

paden, Eindruck machen, imponieren; ~ bakut hinten ausschlagen; ~ bort aus-, wegschütten; *fig.* überwinden, in den Wind schlagen; bei Versteigerungen los-schlagen; ~ efter ein Wort nach-schlagen; ~ emot vgl. ~ mot; ~ fast einschlagen, *fig.* feststellen; ~ fram vorbringen; ~ vorbringen; ~ för' ein Brett vor-schlagen; ~ för en flicka einem Mädchen den Hof machen; P ein Mädchen pouffieren; ~ i' ein-schlagen; einschenten; ~ i en bok in e-m Buch blättern; ~ i dörrarna die Türen werfen; ~ i hufvudet zu Kopf steigen; ~ i sig hinunterschlagen; *fig.* sich eintrichtern; ~ ifrån losmachen; ~ ifrån sig von sich fernhalten; in den Wind schlagen; ~ igen e-n Schlag od. Schläge zurückgeben; aufklappen; zumachen; zuwerfen; aufliegen; ~ igenom durchschlagen; Zinte: fließen; ~ ihjäl erschlagen; totschlagen; ~ ihjäl sig sich tot fallen; ~ ihop zusammenschlagen, -zählen, -gießen; ~ in einschlagen; ein-treiben, einschneiden, einschlagen; in ein Papier schlagen, wickeln; vom Wasser: ins Schiff schlagen; *fig.* zutreffen, in Erfüllung gehen; ~ in på eine Laufbahn einschlagen; ~ in' på ngn auf j-n passen; ~ ngn med häpnad j-n ver-bucht machen; ~ ned (ner) einschla-gen; herunter-schlagen, -werfen, nieder-schlagen; um-schlagen; das Getreide lagern; ~ ned (ner) herabstoßen (på auf), sich nieder-lassen (i ett träd auf e-n Baum); Åsken har slagit ned es hat eingeschlagen; ~ ned (ner) sina bopålar eine Wohnung auf-schlagen; ~ o'm sich ändern; in Papier einschlagen, hinein um; (ein)hüllen in; schlingen,

schlagen um; v. Wetter: umschlagen; *fig.* andern Sinnes werden; ~ omkring sig med kappen, armarna, fraser mit dem Stod um sich schlagen; mit den Armen in der Luft herumfächeln, mit Redensarten um sich werfen; ~ omkull umwerfen, -stoßen; umfallen; ~ på schlagen auf, anschlagen; ~ på trumma die Trommel schlagen, rühren; ~ på Bretter anschlagen, eine Karte aufsetzen; zugießen; ~ på flykten in die Flucht schlagen; ~ på stort großen Aufwand machen; ~ sönder zerschlagen; entzweischlagen; ~ till' (ngn j-m) e-n Schlag od. eins geben; gut geraten; ~ till'! abgemacht!, topp!; ~ (ngn) till marken (j-n) zu Boden schlagen; ~ till ett skratt ein Gelächter erheben oder anschlagen, anstimmen; ~ tillbaka zurückwerfen; ~ undan wegwerfen; ~ under sig an sich ziehen; ~ upp sina bopålar f-e Wohnung aufschlagen; die Augen, ein Buch, ein Wort aufschlagen; eine Karte umschlagen; eine Flasche aufziehen, aufmachen; Verlobung aufheben; aufklappen; Kaffee eingießen; ~ upp med ngn mit j-m brechen; ~ upp öffnen; ein Fenster aufmachen; ~ ur ausleeren, ausschütten; ~ ngn ur brädet j-n austechen; ~ ngt ur hågen etwas aus dem Sinne schlagen; ~ ut ausschlagen; einen Bahn ausstoßen; Stiefel aufschlagen, auslösen; Haar auslösen; Karte ausspielen; ausschütten, -gießen; hervor-schlagen, heraus-schlagen (genom taket zum Dache); aufbrechen, aufblühen, treiben, ausschlagen; ~ väl ut gut ausfallen od. geraten; ~ öfver hinüberschlagen;

gießen über od. auf, mit Wasser begießen; überdecken, überstreifen, *fig.* über die Schnur hauen; ~ öfver i öfverschlagen in; II v/rfl. ~ sig sich (im Falle) verletzen; ~ sig *fig.* nachlassen, sich geben; von Brettern: sich ziehen oder werfen, anlaufen; trübe werden; ~ sig fram sich durch-schlagen; ~ sig för bröstat sich vor die Brust schlagen; ~ sig i ro sich zur Ruhe setzen; ~ sig ihop sich ds.-tun; ~ sig lös sich freimachen; ~ sig ned sich niederlassen; Platz nehmen; ~ sig på ngt sich auf etw. schlagen; ~ sig på ngt sich auf etwas legen oder werfen; ~ sig på att supa sich dem Trunke ergeben; ~ sig tillsammans med ngn sich zu j-n schlagen; ~ sig ut sich durch-schlagen. [treffend, sprechend.]

slående (slånd) a. schlagend, slån f, n (slån) -en od. -et, - & Schlehe f; ~buske m Schlehe, Schwarzdorn m; ~bär n Schlehenpflanze f.

slåss (slå^{ss}) dep. (slogs, slagits) sich schlagen; streiten; sich raufen (om um).

slätter m (slå^ter) -n Heurnte f; Mäh f; ~folk n Schnitter pl.; ~karl m Schnitter m; ~maskin m (Gras-)Mähmaschine f; ~tid f Mähzeit f; ~öl n Schnitterchmaus m.

släcka (slä^k) v/a. (släckte, släckt) 1. löschen; Nicht ausmachen. 2. f-n Born kühlen (på an). [m.]

släckare m (slä^k) -n, - släcker släckning f (slä^k) -en, -ar Löschung f, Löschen n.

släcknings... (slä^k) in Bsgn: ~arbete n Löscharbeit f; ~manskap n Löschmannschaft f; ~redskap n Löscher, Feuergerät n.

släd... (slä'd...) in 8f.-sßgn: ~
 fart *f*, ~färd *f* Schlittenfahrt *f*;
 ~föro *n* Schlittenbahn *f*; ~
 täcke *n* Schlittenbede *f*.

släde *m* (slä'de) -en, slädar
 Schlitten *m*; åka (på) ~ Schlitten
 fahren.

slägga (slä'gä) I *f*, -n, släggor
 Possenel *m* der Schmiede; ⚔
 Schlegel *m*. II *v/a*. hämmern.

släggare *m* (slä'gä) -n, - ♂ Zu-
 schläger *m*. [Hammerstiel *m*.]

släggeskapt *n* (slä'gästä) -et, -

släkt (släkt) I *f*, -en, -er Ver-
 wandtschaft, Familie *f*. II *a*.
 verwandt (med mit).

släkt... (slä'kt...) in 8ßgn: ~
 drag *n* Familienzug *m*; ~sejd *f*
 Streit *m* unter Verwandten; ~
 gren *m* Geschlechtslinie *f*; ~led
m Verwandtschaftsgrad *m*; ~
 möten Familienstag *m*; ~register
n Geschlechtsregister *n*; ~skap
m *f*. bjd. Art.; ~tafla *f* Ge-
 schlechtsafel *f*; ~tycke *n* Fa-
 milienähnlichkeit *f*.

släktas (slä'ktä) *dep*. schlagen
 (på nach), nacharten (*dat.*).

släkte *n* (slä'kte) -et, -n Ge-
 schlecht *n*. [Verwante(r).]

släkting *m* (slä'ktin) -en, -ar

släktskap *m* (slä'ktskap) -en
 Verwandtschaft *f*; ~band *n* Fa-
 milienband *n*.

slända *f* (sländä) -n, sländor
 1. Spindel, Kunkel *f*. 2. Boot:
 Reßflügler *m*.

släng *m* (släng) -en, -ar 1. Auf-
 werfen *n* des Kopfes; Schlenkern
n; Schmiß *m*; Hieb *m*. 2. Schrift:
 Schnörkel *m*. 3. *fig*. Unwande-
 lung *f*; Stich *m*.

släng... (släng...) in 8ßgn: ~
 gunga *f* Strichschaukel *f*; ~kam
m Frisierkamm *m*; ~kappa *f*
 Kragenmantel *m*, spanischer Man-
 tel (ohne Ärmel); ~kyss *m* Fuß-
 hand *f*; ~kälke *m* Eisenbahn-

schlitten *m* (Art Karussen); ~
 polska *f* Gigue *f* (alter Tanz).

slänga (slängä) *v*. (slängde,
 slängt) schlenkern; schleudern,
 werfen; purzeln (i in); ~ bort,
 ~ ifrån sig weg-, fort/schleudern;
 ~ i väg weghuschen; ~ i sig
 Getränke hinunterstürzen; ~ igen
 zuwerfen; ~ till ngn j-m eins
 geben; ~ upp aufwerfen; ~ på
 hufvudet mit dem Kopfe waf-
 feln; ~ på sig watscheln.

slängd (slängd) *a*. beschlagen.

slängning *f* (slängning) -en, -ar
 Schleudern; Schlenkern *n*.

släntra *F* (slänträ) *v/n*. schlen-
 dern; ~ bort tiden die Zeit
 verträbeln.

släp *n* (släp) -et 1. Schleppe *f*
 am Reide. 2. Schlepperei *f*,
 Bladererei *f*. 3. Schlepptau *n*
 (hafva, föra, taga haben, führen,
 nehmen, på, i am, i ins); följa
 i ~ am Schlepptau nachgezogen
 werden; ha i ~ *fig*. mit sich
 bringen; vara i ~ bugstiert
 werden.

släp... (släp...) in 8ßgn: ~ar-
 bote *n* Schlepperei *f*; ~göra *n*
 saure Arbeit; ~kjol *m* Schlepp-
 rock *m*; ~kläder *pl*. Arbeits-
 anzug *m*; ~lina *f* ↓ Schlep-
 seil *n*; ~mundering *f* ⚔ Dienst-
 uniform *f*; ~nät *n* Schleppeueß;
 ~rock *m* ⚔ Halbuniform; ~
 sabel *m* ⚔ Schleppfäbel; ~
 samt arbete saure Arbeit; ~
 syssla *f* Bladeret *f*; ~tåg *n*
 Schlepptau; ~uniform *m* Dienst-
 uniform *f*; ~ärter *pl*. Roßt.:
 Streiferhsen *pl*. (Ädererhsen in
 Schoten mit Butter).

släpa (släpä) *v*. schleppen, *fig*.
 sich abmühen; ~ bort weg-
 schleppen, fortschleppen, verschlep-
 pen; ~ efter herschleifen, hinter-
 schleppen; ~ fram herbeischleppen;
fig. sein Leben hinschleppen; ~

med sig mit sich wegschleppen; überall hin-, mitschleppen; ~ ned herunter-, hinabschleppen; hinunterschleifen, -schleppen; ~ på ngt sich mit etw. schleppen; gå och ~ på mit Mühe umher-schleppen; ~ på ordon die Wörter befehlen; ~ undan = ~ bort; ~ upp hinauf-, herauf-schleppen; aufschleppen; ~ ut hinaus-, heraus-schleppen; ~ ut sig sich abalschern.

släpzig (slä'pɪ) a. schleppend.

släpning f (slä'pning) -en Schlep-pen n.

släppa (slä'pə) v. (släppte, släppt) fallen lassen; loslassen; ● ab-lassen; ~ fjädrarna, håret (sich) haaren; ~ af Wasser ablassen; loslassen; ~ bort fortlassen; ~ efter nachlassen; ~ fram durch-lassen; ~ förbi vorbeilassen; ~ ifrån sig fortlassen; ~ igenom durchlassen; ~ ihop aufeinander loslassen; ~ in hereinflassen, ein-lassen (i in); ~ lös loslassen; ~ ned herunterlassen; fallen lassen (i in); ~ på hegen auf; treiben (på beto auf die Weide); ~ på vatten ● Wasser anlassen; ~ till hergeben; ~ upp herauf-lassen; Schule: versehen; einen Drachen usw. steigen lassen; ~ ur sikte aus den Augen lassen; ~ ut hinauslassen; herauslassen (ur aus); ~ ut i rörelsen in Umlauf setzen; ~ ngn öfver j-n hinüberlassen.

släpphändt (slä'phänt) a. mit ungeschickten Händen; fig. nach-giebig, nachsichtig.

slät (slät) a. 1. flach; eben; glatt; schlicht; rütt och slätt schlecht und recht; fig. göra en ~ figur eine traurige Figur machen; ~ om hakan mit glattem Kinn. 2. F einschmei-cheln; süßtuend.

slät... (slät'...) in Bfgen: ~borra glatt bohren; ~hyfvel m ● Schlichthobel m; ~hårig a. glatthaarig; ~var m -en, -ar Boot. Glattbutt m; ~välling f Mehlsuppe f.

släta (slä'tä) v/a. Saar glatt bürsten; glätten; ebenen; ~ ut (aus)glätten; ~ öfver fig. be-mänteln; ~ sig in schön tun (hos mit). [Flachheit f.]

släthet f (slä'thet) -en Glätte, slätt¹ (slät) f. slät.

slätt² f (slät) -en, -er Ebene f.

slätt... (slät'...) in Bfgen: ~bo n Flachlandbewohner m; ~bygd f Flachland n, plattes Land; ~land n Flachland n; ~mark f flacher Boden. [Schwach]

slö (slö) stumpf (a. fig.); geistes-

slö... (slö'...) in Bfgen: ~het f Stumpfheit f; ~korn n taube Gerste; taubes Korn; ~sinnad, ~sint a. stumpfsinnig; ~sinthet f Stumpfsinn (igkeit f) m; ~skodd a. mit stumpfem Beschlag; ~säd f taubes Korn.

slöa (slö'ä) v. stumpf machen od. werden od. sein; faulenzgen.

slöhet f (slö'het) -en Stumpf-heit f; ~slitillstånd n Stumpf-sinn m; (Krankheit) Schwach-sinn m. [m.]

slöja (slö'i'ä) -n, slöjor Schleier

slöjd f (slö'id) -en, -er Hand-fertigkeit, Knabenhandarbeit in der Schule; Hausindustrie f (meist Tischlerei).

slöjd... (slö'id'...) in Bfgen: ~alster n Hand(fertigkeits)arbeit f; ~förening f (Kunst-)Gewerbe-verein m; ~lidkare m Haus-industrieller(r); ~klass m Hand-fertigkeitsklasse f; ~lärare m Lehrer m der Handfertigkeit; ~skola f Arbeits-, Industrieschule f.

slöjda (slö'i'bä) v. 1. Schule: Handfertigkeit treiben, tücheln.

2. Hausindustrie betreiben, in Holz arbeiten. 3. verfertigen. slöjdare *m* (slöj'där^o) -n, - Hausindustrie(r).

slör¹ *n* (slör) -et, - Fleischlappen *m*, Bart *m* der Fühner.

slör² *m* ↓ (slör) günstiger Wind; gå för en ~ vor dem Winde segeln; *fig.* vara på en ~ ein Räuschchen haben.

slösa (slö'sä) *v.* verschwenderisch sein (i in, med mit), verschwenden, vergeuben (a. ~ bort; på an *acc.*); ~ på spel im Spiel durchbringen.

slösaktig (slö'säktig) *a.* verschwenderisch; ~het *f* Verschwendung *f*. [schwender *m*.]

slösare *m* (slö'sär^o) -n, - Ver-
slöseri *n* (slö'seri) -et Vergeubung, Verschwendung *f*.

s. m. 267. samma månad.

smack¹ *m* (smäl) -en, -ar ↓ Schmaß *f*.

smack² (smäl) I *n* Schmaßen *n*; F into ett ~ nicht ein Rörchen, keinen Mund. II *int.* parbausz!

smacka (smäl'tä) *v/n.* mit der Zunge schmalzen; schmaßen; ~ åt hästen dem Pferde zuschmalzen.

smackning *f* (smäl'ning) -en, -ar Schmalz *n*; Zuschmalzen *n*.

smak (smäl) -en Geschmack, Sinn (för für); *fig.* Weisgeschmack *m*; vara i ngns ~, falla ngn i ~en nach j-s Geschmack sein, j-m gefallen; få ~ för Gefallen finden an; F med god ~ ungeniert.

smak... (smäl'...) in 3fign: ~bit *m* Rosthappen *m*; ~domare *m* Geschmackrichter *m*; ~full *a.* geschmackvoll; ~lös *a.* geschmacklos; ~sak *f* Geschmackssache *f*.

smaka (smäl'tä) *v.* kosten, schmecken (af nach; mer nach mehr, lök nach Zwiebeln); zu sich nehmen; ~ på' kosten (a. *fig.*).

smaklig (smäl'lig) *a.* schmackhaft; ~måltid! guten Appetit! (ge-seguete) Mahlzeit!

smaklighet *f* (smäl'het) -en Schmackhaftigkeit *f*.

smal (smäl) *a.* schmal; eng; dünn; schlan; vara ~ om livvet eine schlanke Taille haben; F det är en ~ sak das ist eine Kleinigkeit.

smal... (smäl'...) in 3fign: ~ben *n* Unterschenkel *m*; ~bent *a.* dünnbeinig; ~spårig *a.* schmalspurig; ~spårig bana 𐌹 Kleinbahn *f*; ~ände *m* dünnes Ende, Hellende *n* eines Fadens *ic.*

smalhet *f* (smäl'het) -en Schmalheit; Düntheit *f*. [smälla.]

small (smäl) *impf.* (v/n.) von smalna (smäl'na) *v/n.* schmaler werden, sich verengen, sich verjüngen (a. ~ af). [Schmalte *f*.]

smalt *m* (smält) -en Min.

smalts *m* (smält) -en Schmalz *n*. [Smaragd *m*.]

smaragd *m* (smärä'gd) -en, -er

smaskaP (smäl'skä) *v/n.* schmaßen.

smatter *n* (smät'ter) smattret

Gefnatter; Geprassel, Schmettern *n*.

smattra (smät'trä) *v/n.* fnattern, prasseln, schmettern. [smatter.]

smattrande (smät'tränd^o) *n* -t =

smed *m* (smed) -en, -er Schmied; Schloffer *m*; ~gesäll *m* Schmiedegeselle *m*.

smed... (smē'd...) in 3fign: ~mästare *m* Schmiedemeister *m*;

~verktyg *n* Schmiedewerkzeug *n*; ~yrke *n* Schmiedehandwerk *n*;

~ässja *f* Schmiedeeße *f*.

smedja *f* (smē'djä) -n, smedjor Schmiede *f*.

smedje... (smē'dje...) in 3fign: ~hård *m* Schmiedeeße *f*; ~städ *n* Schmiedeamboß *m*.

smek *n* (smek) -et Stiefsohn, Stiefsohn *n*; ~full *a.* lieblosend,

lofig; *smånad* *m* Sonigmouat *m*; *smann* *n* Rosenname *m*.

smeka (smē'tā) *v/a.* (smekte, smekt) lieblosen, streicheln; ~ bort wegstreicheln.

smekas (smē'tās) *dep.* sich (ob. einander) lieblosen.

smekning *f* (smē'tnīng) -en, -ar Liebfosung *f*.

smeksam (smē'thām) *a.* losenb, zutunlich; *het* *f* schmeichelnbes Wesen. [Pastef; Schmiere *f*.]

smet *m* (smēt) -en dünner Teig; *smeta* (smē'tā) *v/a.*: ~ fast an-

leben; ~ ifrån sig (*v/n.*) abschmieren; ~ igen, ihop, till zusammenleben; ~ aufleiten, mit Ton verschmieren; ~ ned (ner) beschmieren; ~ på aufschmieren, anflehen, beslehen mit; ~ till sig = ~ ned sig; ~ öfver beschmieren, überflehen, beslehen.

smetig (smē'tī) *a.* schmierig, flebrig. [Schmeichelei *f*.]

smicker *n* (smī'ter) smickret/*smickra* (smī'trā) *v/a.* schmeicheln (*dat.*). [schmeichelnhaft.]

smickrande (smī'trānde) *a.* *smickrare* *m* (smī'trāre) -n, -

Schmeichler *m*.

smida (smī'dā) *v.* (smidde, smidt) schmieden (fast vid an); ~ ränker fig. Mänte schmieden; ~ i järn fig. in Ketten schmieden; ~ ut strecken.

smidbar (smī'dbār) *a.* schmiedbar; *het* *f* Schmiedbarkeit *f*.

smide *n* (smī'de) -et Schmieden *n*; Schmiedarbeit, -ware *f*.

smides... (smī'des...) in Bsgn: Schmiede...; *manufaktur* *f* Eisenindustrie *f*.

smil *n* (smīl) -et Schmunzeln *n*.

smil... (smī'l...) in Bsgn: ~ band(et): draga på ~ bandet lächeln; ~ grof/Wadengrübeln *n*.

smila (smī'lā) *v/n.* schmunzeln; (schlau schmeicheln) fuchtschwänzen;

~ sig in hos ngn sich bei j-m einschmeicheln. [schwänzerisch.]

smilande (smī'lānde) *a.* fuchts-/*smilare* *m* (smī'lāre) -n, -

smiler *m* *F* (smī'lēr) -n Fuchtschwänzer *m*.

smilig (smī'lī) *a.* fuchtschwänzig.

smink *n* (smī'nk) -et Schminke *f*; in Bsgn: *burk* *m* Schminkebüchse *f*.

sminka (smī'nkā) *v/a.* schminken; *ning* *f* Schminke *n*.

smisk *n* *F* (smī'sk) -et Schmitz *m*; Schläge *pl.*; *få* ~ die Rute bekommen.

smiska *F* (smī'skā) *v/a.*: ~ (på, till) ngn j-m die Rute geben.

smita *F* (smī'tā) *v/n.* (smet, smitit) schleichen (ifrån weg-,

in sich ein-, ut heraus)schleichen; davon)schleichen, *F* sich drücken (*a.* ~ undan); ~ i väg sich davon machen; ~ till ngn j-m eins geben.

smiter *m* *F* (smī'ter) -n Beschpreller; Drückerberger, Lump *m*.

smitt... (smī't...) in Bsgn: ~ fri *a.* frei von Ansteckung, immun; ~ frö *n* Ansteckungsstoff *n*,

-stoff *m*; ~ förande *a.* infizierend; ~ koppor *pl.* Patz. Blattern *pl.*; ~ sam *a.* ansteckend;

~ ämne *n* Ansteckungsstoff *m*.

smitta (smī'tā) *I* *f*, -n Ansteckung *f*. *II* *v/a.* ~ ned (ner) anstecken;

~ ifrån sig (*v/n.*) anstecken.

smitto... (smī'tü...) in Bsgn siehe smitt...

smocka *P* (smī'dā) *I* *f*, -n, smockor Flaben *m*. *II* *v/a.* ~

till ngn j-m eins versehen.

smolk *n* (smī'lk) -et Stäubchen *n*.

smord (smī'rb) *a.* geschmiert, geölt; *F* angeheitert; Herrans ~e der

Gesalbte des Herrn.

smorläder *n* (smī'läder) -lädret Schmierleder *n*.

smuggla (smī'glā) *v.* schmuggeln,

Schmuggel treiben; ~ in ein-
schmuggeln.

smugglare *m* (smū'glār^o) -n,
- Schmuggler *m*.

smuggleri *n* (smū'gləri^o) -et, -er
Schmugglei *f*.

smul¹ ↓ (smāl) *a.* ruhig.

smul² (~): ick e en ~ nicht ein
Rörschen.

smula (smā'lä) *f*, -n, smulor
Brosame, Krume *f*; en ~ ein
Stück; aldrig en ~ nicht das
Geringste; hvarenda ~ alles.

II *v/n.* främlen; ~ sig sich (zer-)
främlen; ~ sönder zerfrämlen.

smulgråt *m* *F* (smū'lgrot) -en,
-ar Knauf, Geizhals *m*.

smulig (smū'li) *a.* bröcklig.

smult *m* (smölt) -et Schmalz *n*;
~gås *f* *F* Schmalzstulle *f*.

smultron *n* (smū'linön) -et, -
(Walb-)Erdbeere *f*; ~blomma *f*
Erdbeerbüthe *f*.

smussel *n* (smū'ssel) smusslet
Geheimtuererei, *F* Muschelei *f*.

smussla (smū'slä) *v.* heimlich zu
Werke gehen, *F* muscheln, tuscheln;
~ bort ngt wegpraktizieren; ~
fram hervorzaubern; ~ in ein-
schmuggeln; ~ sig till' ngt etw.
maufen (af ngn j-n).

smuts *m* (smū'st) -en Schmutz
m, Straßentot *m*.

smuts... (smū'st...) in 3sgn: ~
brun *a.* erdbraun, faßbraun; ~
fläck *m* Schmutzfläck *m*; ~gris *m*
F Schmutzstiefel *m*; ~gul *a.* schmutzig
gelb, erbfahl; ~göra *n* Schmutzerei
f; ~kasta ngn sig. j-n mit Schmutz
bewerfen; ~kläder *pl.* schmutzige
Wäsche; ~tidning *f* Schmutzblatt
n (Zeitung).

smutsa (smū'stä) *v/a.* beschmutzen,
totig machen (*a.* ~ ned'); ~s *dep.*
schmutzen.

smutsig (~si) *a.* schmutzig, totig.

smutt *m* (smū'si) -en, -ar Schlick-
chen *n*; ta (sig) en ~ nippen.

smutta (smū'stä) *v.*: ~ på ngt
von etw. nippen.

smycka (smū'sä) *v/a.* schmücken,
zieren. [*m.*]

smycke *n* (~^{te}) -t, -n Schmuck

smyg *m* (smūg) -en, -ar Ecke *f*,
Schlupfwinkel *m*, -loch *n*; i ~
insgeheim.

smyg... (smū'g...) in 3sgn, meist:
heimlich, iB. lesen; ~seber *m*
Schleichender Fieber; ~handel *m*
Schleichhandel *m*; ~håll *n*
Schlupfloch *n*; ~vrå *f* Schlupf-
winkel *m*; ~väg *m* Schleichweg
m.

smyga (smū'gå) (smög, smugit)
I *v/a.* ~ in unbemerkt einstecken;
~ om den Arm unbemerkt legen
um; ~ ti'll sig heimlich ent-
wenden. II *v/n.*, *v/resl.* schlei-
chen; ~ sig schleichen (till zu);
~ bort weg-, fortschleichen (från
aus); ~ efter nachschleichen; sich
anschniegen (*dat.*); ~ fram her-
aus-, hervorschleichen (ur aus);
~ intill ngn sich an j-n heran-
schleichen; sich an die Mutter
schniegen; ~ nedför hinabschlei-
chen; ~ omkring um etw. her-
umschleichen; ~ på ngn sich an
j-n heranschleichen; ~ undan =
~ bort. [Schleicher *m.*]

smygare *m* (smū'gåre) -n, -
små (smō) *a.* (*pl.* von liten; siehe
smått) klein; knapp, nicht reichlich.

små... (smō'...) in 3sgn: ~aktig
a. kleinlich; ~barn *pl.* kleine
Kinder *pl.*; ~barnsskola *f* Klein-
kinderschule *f*; ~ben *pl.* kleine
Knochen *pl.*; ~blad *n* Blättchen *n*;
supera vid ~bord das Souper
an kleinen Tischen einnehmen;
~borgare *n* Kleinbürger *m*; ~
boskap *m* Kleinvieh *n*; ~bröd
n Kuchen *m*; ~buskar *pl.* Ge-
sträucher *n*; ~båtar *pl.* Rähne *pl.*;
~bänder *pl.* Kleinbauern *pl.*;
~delar *pl.* Teilchen *pl.*; Bruch-

teile *pl.*, Teile *pl.*, Zubehör *n*;
 do minsta delar die kleinsten
 Teilchen; diktor *pl.* kleinere
 Gedichte; slugga fein regnen,
 nieseln; sol *pl.* kleine Fehler;
 fisk *m coll.* kleine Fische; fjäl-
 lig *a.* fleischschuppig; flickor *pl.*
fig. Badfische *pl.*; snaskor *m*
 Knirps *m*; snaskig *a.* (Person)
 läppisch, (Sache) geringfügig;
 folk *n coll.* gemeines Volk;
 Rindervolk; Bülchen *n*; furste
m Duobezfürst *m*; fågel *m*
coll. kleine Vögel; förständig
a. überverständlich, flug; gna-
 bas sich nicken, aufeinander
 sticheln; gnata reifen, zänkeln;
 gnata på ngn auf j-n sticheln;
 gnatig *a.* reifend, zänkelnd; g-
 nola halblaut summen; gossar
pl. Knäblein *pl.*; grenar *pl.*
 kleine Zweige; gryn *pl.* Gries
m; grynl *a.* getörnt; gräl *n*
 Gezänke, P Gegnase *n*; gräla
 zänkeln, reifen; handlare *m*
 Kleinhändler *m*; herrskap *n*
 Rindervolk *n*; hosta husteln;
 hundar *pl.* Schoßhunde *pl.*;
 knottig *a.* törnig; koka ge-
 linde kochen; kornig *a.* kleinför-
 nig; kreatur *pl.* Kleinvieh *n*;
 krig *n* kleiner Krieg; kräk *n*
 Wurm *m*; krämare *m* Klein-
 trämer *m*; kviek *a.* wigelnd;
 Sland etc. s. bjd. Art.; le
 lächeln (ät ngt über etw.); le
 mot ngn j-m (zu) lächeln; le-
 leende *n* Bächeln *n*; löje *n*
 Gelächel *n*; mynt *n* Kleingeld
n; mysa f behaglich schmunzeln;
 nubb *n* Zwede *f.* Nägelschen *n*;
 gew. *coll.*; näpen *a.* allerliebste;
 nätt *a.* niedlich; paket *n* kleines
 Paket; pengar *pl.* kleines
 Geld; planeter *pl.* Planetoiden
pl.; plock *n* Krimschraus *m*,
 Kleinigkeiten *pl.*; pojkar *pl.*
 kleine Jungen, *fig.* Wälge *pl.*;

poster *pl.* kleine Posten, Klei-
 nigkeiten *pl.*; prat *n* Geplau-
 der *n*; prata plaudern; pr-
 ickig *a.* getüpfelt; puttra
 leise brobeln; randig *a.* schmal-
 randig; regn *n* Sprühregen *m*;
 regna sprühregen; rolig *a.*
 brollig; rum *n coll.* kleine Zim-
 mer e-s Restaurants; rutig *a.*
 kleinfarriert; sak *f* Kleinigkeit *f*,
 Kinderspiel *n*; sedel *m* kleine
 Banknote; sill *f coll.* kleine Ge-
 ringe; sinnad, sint *a.* klein-
 lich; sinne *n*, sinthet *f* klein-
 liche Gesinnung; sjunga sum-
 men, vor sich hin singen; skog
m Unterholz *n*, Gebüsch *n*; skola
f Kleintinder-, Abschule
f; skratta halblaut lachen, sich
 ins Häufchen lachen; skriflor
pl. kleinere Schriften; skvaller
n Geflatsch *n*; skulder *pl.*
 Rümpersschulden *pl.*; slug *a.* ver-
 schmißt, schlau; smulor *pl.* Krüm-
 chen *pl.*, *fig.* Kleinigkeiten *pl.*; snål
a. kniderig; spik *m* gew.
coll. Nägelschen *n*; springa
 (ab)trollen; stad *m* Kleinstadt *f*;
 liten stad *m* Kleinstädtchen *n*;
 stadsaktig *a.* kleinstädtisch; stads-
 saktighet *f* Kleinstädterei *f*;
 stadsbo *m* Kleinstädter *m*;
 stadsfolk *n coll.* Kleinstädter
pl.; stadshåla *f* Ratschneft *n*;
 stat *m* Kleinstaat *m*; sten *m*
 Steinchen *n*, Kiesel *m*; supa
 heimlich (ein bißchen) trinken;
 svärja halblaut fluchen; inpå
 timmarna bis in die ersten Mor-
 genstunden; treflig *a.* gemüt-
 lich, sibel, anregend; tryck *n*
 Typ. Arbeitsarbeit *f*; träd *n*
 Bäumchen *n*; träta reifen, F
 gnagen; tück *a.* allerliebste,
 niedlich; tänkt *a.* eugherzig;
 tösar *pl.* F kleine Mädchen; växt
a. kurz gewachsen; värende *n*
 kleiner Gang.

Småland *n* (smɔˈlän[b]) *npr.* Småland *n* (Landchaft im südlichen Schweden). [länbisch.]

småländsk (smɔˈlänʃt) *a.* små-

småländska *f* (smɔˈlänʃtā) -n, -skor Småländerin *f*; Sprache: Småländisch *n*.

smålänning *m* (smɔˈlänʃn) -en, -ar Småländer *m* (a. smålänning).

småningom (smɔˈnʉnʊm) *adv.* nachgerade; så ~ allmählich, nach und nach.

smått (smɔt) *a.* (n von små) klein; ein wenig, ziemlich, knapp; langsam; ha det ~ sein knappes Auskommen haben; ~ och godt verschiedene Dinge; det är ~ för dem es geht ihnen knapp; i ~ im Kleinen; im kleinen Maßstab; ha ~ om pengar nur wenig Geld haben.

småtting *m, f* (smɔtʃʉn) -en, -ar Kindchen *n*, Kleine(r); ~ar pl. kleines Volk (Kinder).

smäck¹ *m* (smät) -en, -ar Schmiß *m*. [haube *f*.]

smäck² *m* (ˌ) -en, -ar Trauer-

smäck³ *P* (ˌ) *adv.* vollends, sehr (sbd. in Bfgen).

smäcka (smäʃā) *v/a.* (smäckte, smäckt): ~ ti'll j-n hauen; smäck ti'll! haut ihn!

smäcker (smäʃer) *a.* dünn; schmal; schlang; ~het *f* Dünne, Schmalheit *f*.

smäda (smäʃā) *v/a.*: ~ ngn j-n, auf j-n schmähen; ~ Gud Gott lästern. [lästerner *m*.]

smädare (*m*ː) -n, - Smäher,

smäde... (smäʃe...) in Bfgen: ~full *a.* schmähsich; ~lust *f* Schmähsucht *f*; ~lysten *a.* schmähsüchtig; ~ord *n* Schmähwort *n*; ~skrift *f* Schmähschrift *f*; ~skrifvare *m* Pamphletist *m*. **smädelse** *f* (smäʃe) -n, -r Lästerung, Schmähung *f*.

smädlig (smäʃl) *a.* schmähsich, lästernb; ~het *f* Schmähschheit *f*. **smäktä** (smäʃtā) *v/a.* schmachten; ~nde *a.* schmachtenb. [*f*.]

smälek *m* (smäʃel) -en Schmach) **smäll**¹ *m* (smäl) -en, -ar 1. Knall *m*. 2. Klatsch, Pieß, Klaps *m*; slå två flugor i en ~ zwei Fliegen mit einer Klappe schiagen.

smäll² *n* (smäl) -et, Schläge *pl.* P Wische *f*; go ngn (duktigt med) ~ j-n (durch-) hauen.

smäll... (smäl...) in Bfgen: ~kall *a.* bitterkalt; ~karamell *m* Knallbonbon *m*; ~kyss *m* schneller Kuß, Schmaß *m*; ~piska *f* Knallpeitsche *f*.

smälla *f* (smäʃā) I *f*, -n, smällor Klappe *f*. II *v/n.* (smällde, smällt) schmaßen; knallen, klatschen; mit den Fingern schmalzen; nu smäller det *fig.* nun geht es los; det smäller i knutarna *fig.* es friert Stein und Wein. III *v/a.* ~ af: a) abdrücken, abbrennen; b) (*v/n.*) springen; plagen; losgehen; ~ i dörrarna die Türen heftig zuschlagen; ~ ihop *fig.* erbichten; ~ på, ti'll hauen, auf die Finger klopfen; ~ upp ausbauen, auspeitschen.

smält (smält) *a.* geschmolzen.

smält... (smält...) in Bfgen: ~degel *m* Schmelztiegel *m*; ~punkt *m* Schmelzpunkt *m*; ~styeke *n* ♂ Hüttentwieser: Deul *m*; ~ugn *m* Schmelzofen *m*.

smälta¹ *f* (smältā) -n, smältor ♂ Suppe *f*, Deul *m*; *fig.* große Menge.

smälta² (smältā) *v.* (smälte, smält; *v/n.* a. smalt, smultit) 1. schmelzen. 2. schmelzen, zerlassen. 3. verbauen. 4. *fig.* vertragen, verschmerzen. 5. mit *adv.* ~ bort wegschmelzen; ~ i tårar in Tränen zererschmelzen; ~(s)

ihop verskämlezen; ~ ned einskämlezen; ~ om umskämlezen.
smältare *m* (smä'ltä^{re}) -n, -
 Schmelzer, Schmelzarbeiter *m*.
smältbar (smä'ltbär) *a*. schmelzbar; verdaulich; ~het *f* Schmelzbarkeit *f* ic. [Schmelzung *f*.]
smältning *f* (smä'lt^{ing}) -en, -ar
smärgel *m* (smä'rj^{el}) -n Min.
 Schmirgel *m*. [gelu.]
smärgla (smä'rjlä) *v/a*. schmir-
smärglare *m* (smä'r^{la}) -n, -
 Schmirgler, Bleinmacher *m*.
smärting *m* (smä'r^{ting}) -en, -ar
 Schmerle *f* (Fisch).
smärt (smä'rt) *a*. schlanf.
smärt... (smä'rt...) in Bfgen:
 ~fri *a*. schmerzlos; ~frihet *f*
 Schmerzlosigkeit *f*; ~stillande *a*.
 schmerzstillend.
smärta (smä'r'tä) I *f*, -n, smär-
 tor Schmerz *m*. II *v/a*. schmer-
 zen (ngn i-n). [Schlanfheit *f*.]
smärthet *f* (smä'r't^{het}) -en, -er
smärting *m* (smä'r't^{ing}) -en
 Segeltuch *n*; ~sko *n* Segeltuch,
 Turnschuh *m*.
smärtsam (smä'r'tsam) *a*. schmerzhaft;
 ~het *f* Schmerzhaftigkeit *f*.
smör *n* (smör) -et Butter *f*;
 fig. vara (uppe) i ~et sehr be-
 liebt sein.
smör... (smör...) in Bfgen: ~-
 affär *m* Buttergeschäft *n*; ~ask
m Butterdose, Büchse *f*; ~blom-
 ma *f* & Kuchblume *f*, Blütenzahn
m; ~blomster *n* & Hahnenfuß
m; ~bröd *n* etwa: Semmel *f*,
 Knüppel *m*, Butterwecken *m*;
 ~bytta *f* Buttertopf *m*; ~deg *m*
 Buttermilch, Kocht. Blätterteig *m*;
 ~gröt *m* Mehlsuppe *m*; ~gås
f s. bsd. Art.; ~klick *m* Kladde
m (P Kladde) Butter; ~knif *m*
 Buttermesser *n*; ~kringla *f*
 Butterbrezel *f*, ~kringel *m*; ~
 kärna *f* Butterfett *n* zum Buttern;
 ~kärning *f* Buttern *n*; ~köp *n*

Spottpreis *m*; ~profvare *m*
 Butterbohrer *m*; ~snipa *f* Art
 Saucière *f*; ~tina *f* Butterfäß *n*,
 -ständer *m*; ~tunna *f* Butter-
 tonne *f*; ~tårta *f* Butterfaden
m; ~ämne *n* Butterfett *n*.

smörgås *f* (smör'gås) -en, -ar
 1. Butterbrot *n*, Brötchen *n*;
 ~ med pålägg belegtes Butter-
 brot; F Stulle *f*. 2. Hüpfstein *m*
 auf dem Wasser; kasta ~ar But-
 terstullen werfen.

smörgås... (smör'gås...) in Bf-
 gen: ~bord *m* Butterbrotsisch
m am Vormittag; ~mbis *m*;
 Vorkostisch *m*; ~mat *m* (kalter)
 Aufschnitt.

smörig (smör'ri) *a*. butterartig,
 mit Butter bestrichen.

smörj *n* (smörj) -et (bisw. -en)
 Prügel; det vankas ~ es sehr
 schläge.

smörj... (smörj...) in Bfgen:
 ~apparat *m* & Schmiervorrich-
 tung *f*; ~burk *m* Schmierbüchse
f; ~horn *n* Salbungshorn *n*;
 ~kopp *m* Öl-, Schmierbüchse *f*.

smörja *f* (smör'jä) I *f*, -n,
 smörjor Schmiere *f*; fig. Wust
m, Schmutz *m*; prata ~ F Röhrl
 reden. II *v/a*. (smorde, smort)
 schmieren; (ein)ölen; durchprü-
 geln (*a*. ~ upp); ~ i' ngn ngt
 F i-m etw. vorflunkern; ~ ihop
 erfinden; ~ in einschmieren,
 einreiben (med mit); ~ sig
 med sich gütlich tun an; ~
 ned schmutzig machen; ~ på
 durchprügeln; ~ ngn på örat
 übers Ohr hauen; ~ till konung
 zum König salben; ~ till' ngn
 i-m eins geben.

smörjare *m* (smör'jä^{re}) -n, -
 Schmierer, Wagenwärter *m*.

smörjelse *f* (smör'jä^{else}) -n, -r
 1. Ölung; Salbung *f* e-a Königs;
 Rath. sista ~n letzte Ölung.
 2. Salbe *f*.

smörjig (smö'rjil) *a.* schmierig.
smörjning *f* (smö'rjning) -en,
 -ar *Ölung f*; *Maschinen: Schmie-*
ren n; ~ och helbrägdagörelse
Gesundbeten n. [flint (i ut).]

snabb (snäb) *a.* schnell, rasch;

snabb... (snäb...) *in Bgg:* ~
 öld *m* ✕ Schnellfeuer *n*; ~
 fotad *a.* schnellfüßig; ~gående *a.*
 schnell segelnd; ~gående tåg
 Schnellzug *m*; ~löpare *m* Schnell-
 läufer *m*; ~seglare *m* Schnell-
 segler *m*; ~skjutande *a.* Artill.
 schnellfeuernd; ~skrift *f* Schnell-
 schrift *f*; ~skrifvare *m* Schnell-
 schreiber *m*; ~tänkt *a.* auf-
 geweckt. [Schnelligkeit *f*.]

snabbhet *f* (snäbhet) -en

snabel *m* (snä'bhel) -n, snablar
 Rüssel *m*; ~formig *a.* rüssel-
 förmig.

snack *n* (snät) -et *Geplauder n*;
 Schnack *m*; sagert ~ schöne
 Worte *pl.* [schwachen, schnacken.]

snacka (snä'tä) *v/n.* plappern,

snacksam *F* (snä'tsäm) *a.* ge-
 schwäßig, plauderhaft.

snadd *m* (snäb) -en, -ar *Krampe*
f am Sattel. [Stolpern *n.*

snafning *f* (snä'wufning) -en

snafva (snä'wä) *v/n.* stolpern
 straucheln. [haarig, stuhhaarig.]

snagghårig (snä'ghöril) *a.* kurz-

snapphane *m* (snä'han) -n, -nar
 Schnapphahn, Franktireur *m.*

snappa (snä'pä) *v.* schnappen
 (eßer nach); ~ bort weg schnap-
 pen; ~ upp auf schnappen.

snaps *m* (snä'p) -en, -ar
 Schnaps *m.*

snapsa (snä'päs) *v/n.* schnapfen.

snar (snär) *a.* baldig, schleunig; ge-
 neigt. — Vgl. snarare u. snarast.

snar... (snä'r...) *in Bgg:* ~
 fyndig *a.* finbig, aufgeweckt;
 ~lik *a.* etw. ähnlich; ~likhet *f*
 gewisse Ähnlichkeit; ~sint *a.*
 ißhörnig; ~sinthet *f* Zähzorn

m; ~sticken, ~stucken *a.* reiz-
 bar; ~tänkt *a.* aufgeweckt, witzig.
snara *f* (snä'rä) -n, -ror *Stalle*
f; *Schlinge f*; *Strid m.*

snarare (snär) *empr.* eher; lieber;
 vielmehr.

snarast (snä'näst) *sup.*: ~ möj-
 ligt, med det ~e so bald als
 möglich.

snarka (snä'räl) *v/n.* schnarchen.

snarkare *m* (snär) -n, - *Schnar-*
cher m. [Schnarchen *n.*

snarkning *f* (snä'rknig) -en, -ar

snarligen (snä'rli)n) *adv.* schleu-
 nig, bald.

snart (snär't) *adv.* bald; så ~
 som möjligt so bald als möglich.

snask *n* (snä'sk) -et *Maschwerl*
n; *Gemaisch n.*

snaska (snä'skä) *v.* naschen; ~ i
 sig schmaugend essen; ~ ned be-
 sabbern.

snaskig (snä'skig) *a.* schmutzig,
 maulschig. [bisen.]

snatta (snä'tä) *v/a.* maußen, sti-

snatter *n* (snä'ter) snattret *Ge-*
schnatter n.

snatteri *n* (snä'ter) -et, -er
 Kleindieberei, F Mauseerei *f.*

snattra (snä'trä) *v/n.* schnattern
 (*a. fig.*); ~ndo *a.* schnatternd;
 Geschnatter *n.*

sned (snēb) (t *adv.*) schief,
 schräge; *fig.* *F* benebelt; gå t
 på schief treten; se t på ngn
 j-n schief ansehen; t emot od.
 öfver schräg gegenüber; på ~
 schief, aus dem Geleise.

sned... (snē'b...) *in Bgg:* ~
 gången *a.* schiefgetreten; ~kudde
m Reilkissen *n*; ~läge *n* schiefe
 Lage; ~rutig *a.* rautenförmig;
 ~seglare *m* ↘ Gaffelschoner *m*;
 ~språng *n* Seitenprung, *fig.*
 Fehltritt *m*; ~stöt *m* Wirtard:
 Offsetstoß *m*; ~vinklig *a.* schief-
 winklig; ~vrida verdrillen; ~
 vriden *a.* schiefstehend, verdrillt.

snedd *f* (hneð) -en: på en skräg.
 snedda (hneðä) I *v/a.* skräg
 machen oder ziehen; *Äd.* zwie-
 brachen; ~ af afskrägen, skräg
 zuschneiden. II *v/n.* ~ öfver
 skräg über die Straße gehen.

sneddning *f* (hneðning) *Äb.*
 skrägen, *Äd.* Zwiebrachen *n.*
 snedhet *f* (hneðhet) -en Schräg-
 heit, Schiefeit *f.* [(på nach).]

snogla (hneðglä) *v/n.* schielen/
 snibb *m* (hneð) -en, -ar Zipfel *m.*

snibba (hneðbä) *v/a.* auszaden.

snibbig (hneð) *a.* zipfelig.

snibbkrago *m* (hneðkrägo) -n,
 -kragar Zipfelkragen *m.*

snickar... (hneðär...) in *Bgg.*:
 ~arbete *n* Tischlerarbeit *f*; ~
 gesäll *n* Tischlergefelle *m*;
 sätta ngn i ~lära j-n in die
 Lehre bei einem Tischler geben;
 ~mästare *m* Tischlermeister *m*;
 ~verkstad *m* Tischlerwerkstatt *f.*

snickare *m* (hneðär) -n, -
 Tischler, Schreiner *m.*

snickeri *n* (hneðeri) -et, -er
 Tischlerei *f*; ~fabrik *m* Fabrik
 für Möbel- od. Bautischlerei;
 ~slöjd *f* Tischlerei *f.*

snickra (hneðrä) *v/n.* tischlern.

snicksnack *n* (hneðsnä) -et
 Schnidschnad *m.*

snida (hneðä) *v/a.* schnitzen. [*m.*]

snidare *m* (hneð) -n, - Schnitzer

snideri *n* (hneðeri) -et, -er
 Schnitzerei *f.* [Schnitzwerk *n.*]

snidverk *n* (hneðvär) -et, -
 snigel (hneðgi) -n, sniglar Boot.

Schnede *f.*

snika (hneðä) *v/n.*: ~ efter ngt
 nach etw. geizen; ~ till sig ngt
 sich etw. ergeizen.

snikas (hneð) *dep.* = snika.

sniken (hneðen) *a.* gierig (etter,
 på auf, nach), habgierig.

snilj *f* (hneðli) -en, -er *☉* Che-
 nille *f* (raupenähulische Schnur);

~snodd *f* Bussament *n*, Borte *f.*

snilja *f* (hneðljä) -n, sniljor *☉*
 Chenille *f.* [entwenden.]

snilla (hneðlä) *v/a.*: ~ undan

snille *n* (hneðle) -t, -n Genie *n.*

snille... (hneðle...) in *Bgg.*: ~

alster *n* Erzeugnis *n* des Genies;

~foster *n* Geistesprodukt *n*;

~gåfvor *pl.* Geistesgaben *pl.*; ~

verk *n* geniale Leistung.

snillrik (hneðrikt) *a.* genial, geist-
 reich; ~het *f* Genialität *f*, geist-
 reiches Wesen.

snip *m* (hneð) -en, -ar 1. Schnauze
f, Lülle *f* e-s Topfes; Zipfel *m*
 am Genge. 2. Tierheit. Roß *m.*

snipa *f* (hneðpä) -n, snipor
 Sahnenännchen *n*; ~ Spitzlahn
m. [förmig.]

snipig (hneðpi) *a.* spitzig, lahne-

snipp (hneð) *int.*: ~ snapp snorum
 schnipp, schnapp, schnurr.

snirkel *m* (hneðrkel) -n, snirklar
 Schnörkel *m.*

snirklad (hneðrklad) *a.* geschnör-
 felt, schnörkelhaft.

snitseljakt *f* (hneðtseljakt) -en,
 -er Schnitzeljagd *f.*

snitt *n* (hneð) -et, - Schnitt *m*;

~yta *f* Schnittfläche *f.*

sno (hneð) (snodde, snott) I *v/a.*

drehen; winden (om um); ~

ihop zs.-drehen; verwirren; *fig.*

erichten; ~ upp aufdrehen; ~

åt sig F an sich reißen; ~ sig

sich verwickeln. II *F v/n.* rennen,

a. ~ sig; schnell machen; ~ af,

bort, i väg, undan sich auf die

Weine machen.

snobb *m* (hneð) -en, -ar Gigerl,

Stuher, Snob *m*; in *Bgg.*: ~

vanor *pl.* Bornehmthuerei *f.*

snobbaktig (hneðbaktigt) *a.* wie ein

Snob, gedehnt.

snobberi *n* (hneðberi) -et, -er

Gigerl, Stuhertum *n.*

snobbig (hneðbi) *a.* gedehnt;

~het *f* Stuhertigkeit *f.*

snodd *f* (hneð) I *f*, -en, -er

Schnur *f*; Lige *f*, Rosament *n*,
 Borte *f*. II *a*. [*p.p.* von sno]
 gedreht.
 snoende *n* (snū'ēndə) [sno] -et
 Drehen, Rneisen; Laufen *n*.
 snok *m* (snūt) -en, -ar 1. Root.
 Ringelnatter, Unke *f*. 2. Schnüf-
 ler, Spigel *m*.
 snoka (snū'tā) *v/n*. schnüffeln.
 (herum)stöberu (oster nach, i in);
 ~ igenom durchstöbern; ~ reda
 på, ~ upp aufstöbern; aus-
 spüren.
 snopen (snū'pən) *a*. verbugt;
 ~het *f* Verbugtheit *f*. [*f*.]
 snopp *m* (snöp) -en, -ar Schnuppe
 snoppa (snöp'pā) *v/a*. 1. schneuzen,
 puzen; Zigarren abschneiden. 2. P
 ~ a'f ngn i-n abfallen lassen.
 snoppare *m* (snö) -n, - Licht-
 puzer, Zigarrenabschneider *m*.
 snor *m* F (snūr) -en Röh *m*; ~
 gärs *m* (Fisch) Kaulbarsch *m*;
 ~hyfvel *m* P Röhnsäcken *n*.
 snora *F* (snū'rā) *v/a*.: ~ ned
 mit Röh beschmugen.
 snorig *F* (snū'rl) *a*. rohig; *fig*.
 benebelt; ~het *f* Rohigkeit *f*.
 snubba (snö'bā) *v/a*. abkangeln
 (*a*. ~ upp).
 snubbla (snö'bli) *v/n*. stolpern.
 snubbor (snö'būr) *pl*. Schelte *f*,
 Verweis *m*.
 snudda (snö'dā) *v/n*. streifen; ~
 förbi im Vorbeigehen berühren;
 ~ emot, vid streifen (*v/a*.).
 snufva *f* (snū'wā) -n Schnupfen
m; ryska ~n Influenza *f*.
 snufvig (snū'wi) *a*. verschnupft.
 snugga¹ *f* (snö'gā) -n, snuggor
 fuzze Pfeife, F Nasenwärmer *m*.
 snugga² (snū) *v/n*. schmarochen;
 ~ sig till mat ungebeten zum Essen
 bleiben, sich ungebeten zum Essen
 einfinden. [Lippfisch *m*.]
 snultra *f* (snö'trā) -n, snultor
 snurr *n* (snēr) -et Geschwirr *n*.
 snurra (snö'rā) I *f*, -n, snurror

Kreisel *m*. II *v/n*. kreiseln,
 schnurren.
 snus *n*, ~ *m* (snūs) -et, (~
 -en) -er Schnupstaba! *m*.
 snus (snū's...) in 3^{ten}: ~brun *a*.
 tabakbräun; ~dosa *f* Tabakdose *f*;
 ~förfäktig *a*. vernünftelnd, alt-
 klug, überklug; ~malare *m* F
 Schnupstaba!fabrikant *m*; ~tobak
m Schnupstaba! *m*; ~torr *a*.
 staubtrocken.
 snusa (snū'sā) *v*. schnupfen (i
 aus); ~ till, upp, åt F aus-
 hunzen. [*m*.]
 snusare *m* (snö) -n, - Schnupfer
 snusig (snū'si) *a*. unsauber von
 Schnupstaba!. [Schnupfen *n*.]
 snusning *f* (snū'snīng) -en
 snusk *m* (snö'st) -et Unflat, Un-
 rat *m*, Schmutzigkeit *f*; ~lukt *f*
 modriger oder muffiger Geruch;
 ~pelle *m* F Schmierfinte *m*.
 snuska (snö'stā) *v/a*.: ~ ned,
 till schmutzig machen.
 snuskig (snö'sti) *a*. unsauber,
 unflätig; Geruch: müffig.
 snutm (snūt) -en, -ar 1. Schnäuz-
 chen *n*. 2. dunimer Kerl, Lasse
m. 3. Gebärd: Striezel, Wed *m*.
 snutfagor (snū'tfagor) *a*. nieb-
 lich. [ning *f* Schluchzen *n*.]
 snyfta (snū'tā) *v/n*. schluchzen;
 snygg (snüg) *a*. sauber, schmutz;
 ~het *f* Sauberkeit *f*.
 snygga (snū'gā) *v/a*.; ~ upp
 säubern, puzen.
 snylt... (snū't...) in 3^{ten}: ~
 djur *n* Schmarochertier *n*; ~
 gäst *m* Schmarocher *m*; ~växt
m Schmarocherpflanze *f*.
 snylta (snū'tā) *v/n*. schmarochen.
 snyta (snū'tā) *v/a*. (snöt, snutit)
 1. schneuzen (Nase, Röh). 2. F
 (nehmen) mausen. [*f*.]
 snyte *n* (snö) -t, -n, P Schnauze
 snytning *f* (snū'tnīng) -en
 schneuzen *n*.
 snål (snöl) *a*. geizig, gierig (oster

nach); vara ~ på pengar mit dem Gelde geizen.

snäl... (snäl'...) in Bggn: ~jap m, ~japa f Rnaufer(in); åka på ~skjuts umsonst mitfahren; ~varg m, f Rnider m.

snåla (snålå) I v/a.: ~ till sig abfargen (af ngn j-m); ~ in ergeizen, eriparen (på an). II ~s dep. geizen (etter nach); filzig fein. [Rnauferigkeit f.]

snällhet f (snäl'hët) -en Geiz m, snår n (snåra) -et Gefstrüpp n, Gebüsch n.

snäck... (snäck'...) in Bggn: ~formig a. Schneckenförmig; ~gång m Schneckenengang m im Dyr; ~hus n Schneckengehäuse n; ~skal f Schneckenfchale f, -haus n; ~vriden a. gewunden. snäcka f (snäckå) -n, snäckor Boot. Schnecke f.

snäl (snälw) a. von Kleidern: knapp, straff (anliegend); fig. kurz angebunden; ~t adv. kurz. * ab.

snällhet f (snäl'w'hët) -en Knappheit, Straffheit; Schroffheit f.

snäl (snäl) a. 1. gut, lieb (mot ju); freundlich; gütig (mot gegen); var ~ och ... bitte ...; var ~! sei artig! (an Rinder). 2. Pferd: fromm. 3. F gewandt im Besen, Rechnen usw.; vara ~ att läsa, ~ i sina studier ein fähiger Schüler sein.

snäll... (snäl'...) in Bggn: ~post m Schnellpost f; ~press m Schnellpresse f; ~seglare m Schnellsegler m; ~tåg n Schnellzug m.

snällhet f (snäl'hët) -en Artigkeit; Gefälligkeit f.

snäppa f (snäppå) -n, snäppor (Vogel) Wasserläufer m.

snäppare m (~r) -n, - Schnäpper m, Oberläufer n.

snärja (snärjå) v/a. fangen,

verstriden; ~ in sig sich verwickeln; ~nde a. verhänglich.

snärjgräs n (snärjgräs) -et & Kleeber m, Kletterndes Labkraut.

snärpa f (snärpå) -n, snärpor (Neh-)Posten m.

snärt m (snärt) -en, -ar 1. Schnur, Peitschenschnur, Schwippe f. 2. fig. Stichelwort n.

snärt... (snärt'...) in Bggn: ~tats m, ~ända f Schmitze f.

snärta¹ f (snärtå) -n, snärtor Badsfisch m.

snärta² (~) v. schmitzen (nach j-m ngn u. till ngn); fig. auf j-n sticheln.

snäsa (snäså) I v/a. (snäste, snäst): ~ ngn, ~ till ngn j-n anfahren, F anschnauzen; ~ af ngn j-m den Standpunkt klar machen; bli illa snäst F tüchtig angeschnauzt werden. II f, -n, snäsor Verweis m, Aus-hungung f.

snäsig (~st) a. härbeißig, mürrisch; ~het f Härbeißigkeit f.

snäsning f (snäs'sning) -en, -ar Burechtssetzung, -weisung f.

snö m (snö) -n Schnee m.

snö... (snö'...) in Bggn: ~betäckt a. Schneebedeckt; ~blandad a. mit Schnee vermischt; ~blind a. schneebblind; ~boll m Schneeball m; ~drifva f Schneewehe f; ~droppe m & Schneeglöckchen n; ~fall n Schneefall m; ~fjäll n Schneegebirge n; ~flinga f Schneeflocke f; ~fält n Schneefläche f; ~glöpp n Schneeregen m; ~gräns m Schneegrenze f; ~gubbe m Schneemann m; ~hinder n Schneeverwehung f; ~hvit a. schneeweiß; ~höljå a. zuge-schneit; ~klocka f & März-, Klotenblume f; ~lavin m Schneesturz, -rutsch m; ~loppa f Schneefloß m; ~mos n Roßf. Schnee-milch m; ~ras n Schneerutsch m,

schweizerisch: Stufe *f*; ~region *f* Schneeregion *f*; ~ripa *f* Moorhuhn *n*; ~skata *f* Kranichvogel *m*; ~sko *m* Schneeschuh *m*; ~skottare *m* Schneeschipper *m*; ~skottning *f* Schneeschippen *n*; ~skred *n* Schneerutsch *m*; ~skärm *m* Schneewehr, -wand *f*; ~slag, ~slask *m* Schneeregen, -matz *m*; ~socka *f* Schneefode *f*; ~sparf *m* Boot. Schneeammer *f*; ~storm *m* Schneesturm *m*; ~sörja *f* Schneematz *m*; ~tjocka *f* Schneenebel, -mist *m*; ~yra *f* Schneegestöber, -treiben *n*.

snöa (snö'ä) *v.* schneien; ~ igen, inne od. ned ver., einschneien; det snöar in genom fönstret es schneit zum Fenster herein.

snöig (snö'ig) *a.* schneelig.

snöd (snö'd) *a.* schneide.

snöfla (snö'flä) *v/n.* näseln.

snöga (snö'gå) = snöa.

snöpa (snö'pä) *v/a.* kastrieren, verschneiden. [Kastrat *m.*]

snöping *m* (snö'p'ing) -en, -ar

snöpping *f* (snö'p'ning) -en, -ar Kastration *f*. [elend.]

snöplig (snö'plig) *a.* schimpflich.

snör... (snö'r...) in 3f.-sgn: ~band *n* Schnürband *n*; ~håll *n* Schnürloch *n*; ~känga *f* Schnürstiefel *m*; ~lif *n* Korsett, Schnürleibchen *n*; ~makare *m* Posamentier *m*; ~makeri *n* Posamentierarbeit *f*; ~nål *f* Schnürnadel, Entelnadel; ~rem *f* Schnürriemen *m*; ~rät *a.* schnurgerade; ~sko *m* Schnürstiefel, -schuh *m*; ~strumpa *f* Schnürstrumpf *m*.

snöra (snö'rä) *v/a.* (snör, snörde, snört) schnüren (sig sich); ~ af auf-, loschnüren; ~ fast fastschnüren; ~ igen, hop, till zuschnüren; ~ om um-, ver-, zuschnüren; ~ på (sig) anschnüren;

~ upp aufschnüren, aufschnallen, lösen.

snöre *n* (snö'r) -t, -n Schnur *f*.

snörfla (snö'flä) *v/n.* näseln.

snörning *f* (snö'ning) -en Schnüren, Anschnüren, Geschnürtsein *n*.

snörpa (snö'pä) *v.* 1. ziehen; Näherei: verloren heften. 2. ~ på munnen das Maulchen spitzen.

so *f* (sö) -n, -r Sau *f*.

s. o. Abt. = som ofvan.

soaré *m* (sö'aré) -en od. -n; -er Abendgesellschaft *f*; Gesellschaftsabend *m*; ~dräkt *f* Gesellschaftsauszug *m*, -kleid *n*. [Sobel *m.*]

sobel *m* (sö'böl) -n, soblar Boot.

social (sö'sial) *a.* sozial; ~ställning gesellschaftliche Stellung.

social... (sö'sial...) in 3f.-sgn: ~demokrat *m* Sozialdemokrat *m*; ~demokrati *f* Sozialdemokratie *f*; ~demokratisk *a.* sozialdemokratisch. [zialismus *m.*]

socialism *m* (sö'sism) -en Sozialist *m* (sö'sist) -en, -er Sozialist *m*; ~lag *m* Sozialistengesetz *n*; ~ledare *m* Sozialistenführer *m*. [listisch.]

socialistisk (sö'sistisk) *a.* sozial; societet *f* (sö'siet) -en, -er (höhere) Gesellschaft, Sozietät *f*.

socka *f* (sö'rä) -n, sockor Sode *f*. [Sodel *m.*]

socket *m* (sö'set) -n, socklar

socken *f* (sö'ten od. sū'ten) socknen, socknar Kirchspiel *n*, Pfarre *f*; komma på socknen der Gemeinde zur Last fallen.

socken... (sö'ten... od. sū'ten...) in 3f.-sgn: ~allmanning *f* Gemeindelex *f*, -wald *m*; ~bo *m*, *f* Pfarrgenoss *m*; Gemeindeglied *n*; ~bud *n* Krankenbesuch *m* des Pfarrers, Tirol: Besuchgang *m*; ~kyrka *f* Pfarrkirche *f*; ~skräddare *m* Gemeinde-

schneider *m*; *stuga* *f* Gemeindehaus *n*; *stämman* *f* Gemeinde, Kirchspielversammlung *f*.

socknemän *pl.* (hü'tnemän od. hō'-) -nen Gemeindeglieder *pl.*
socker *n* (hō'ter) sockret Zucker *m*; ~ i bitar Würfelzucker *m*; ~ i toppar Stutzucker *m*; krossadt ~ Krümelzucker *m*.

socker... (hō'ter...) in 8f.-sagn: *artad a.* zuckerig; *bagare m* Konbitor, Zuckerbäcker *m*; *bagari n* Konbitorerei, Zuckerbäckerei *f*; *beta f* & Zuckerrübe *f*; *bit m* Stück *n* Zucker; *bruk n* Zuckerfabrik *f*; *bröd n* Zuckerbrot *n*; *dosa f* Zuckerbüchse, -dose *f*; *dricka f* Brause, Limonade *f*; *fabrik m* Zuckerfabrik *f*; *gryn n* Zuckerrörner, überzuckerte Körner *pl.*; *fig.* Zuckerpuppe *f*; *halt m* Zuckerhalt *m*; *haltig a.* zuckerhaltig; *kaka f* Butter-, Sand-, Zuckerkuchen *m*; *kringla f* Zuckerbrotzettel *f*; *lag m* geläuteter od. eingetochter Zucker; *lönna f* & Zuckersporn *m*; *nos f* Zuckersind *n*; *odling f* Zuckerbau *m*; *pulla f* Zuckersporn *n*, *fig.* Zuckerpüppchen *n*; *rik a.* reich an Zucker; *rätta f* *fig.* Zuckerpuppe *f*; *rör n* Zuckerrohr *n*; *saltad a.* gesalzen und verzuckert; *sirap m* Zuckersirup *m*; *sjuka f* Zuckerkrankheit *f*; *skrin n* Zuckerkasten *m*; *skål f* Zuckerdose *f*; *spån n*, *a. coll.* Gebäud.: etwa: Zuckerpan *m*; *~söt a.* zuckerföh; *topp m* Zuckerhut *m*; *tång f* Zuckerrange *f*; *tårta f* Butterkuchen, Zuckerkuchen *m*; *vatten n* Zuckerwasser *n*; *ämne n* Zuckerstoff *m*; *ärterpl.* Zuckerschoten *pl.*
sockra (hō'trä) *v/a.* zuckern; ~ på überzuckern; ~ sig sich überzuckern; *ling f* Überzuckerung *f*.

soda *f* (hū'dä) -n Soda *f*; *lut f* Sodalaug *f*; *vatten n* Sodawasser *n*. [Sodomit *m*.]
sodomit *m* (hūdūm't) -en, -er
sod... (hō'w...) in 8f.-sagn: *det är ~ es* ist Schlafenszeit; *kamrat m* Schlafgenoss *m*; *kupé m* ☞ Schlafabteil *m*, -lupee *n*; *plats* Schlafstelle *f*, *stoj f*, ☞ Bett *n*; *rock m* Nachtgewand *u*; *rum n* Schlafstube *f*; *stol m* Bettstuhl *m*; *säck m* Schlaffack *m*; *tid m* Schlafenszeit *f*; *vagn m* ☞ Schlafwagen *m*.

soff... (hō'f...) in 8f.-sagn: *dyna f* Sofaissen *n*; *hörn n* Sofaecke *f*; *kant m* Sofalehne *f*; *kudde m* Sofaissen *n*.

soffa *f* (hō'fä) -n, soffor Sofa *n*.

Sofia *f* (hū'fä) *npr.* Sophie *f*.
sofism *m* (hō'fism) -en, -er *Phil.* Sophisma *n*. [Sophist *m*.]

sofist *m* (hō'fist) -en, -er
sofisteri *n* (hō'fisteri) -et, -er Sophisterei *f*.

sofistisk (hō'fistisk) *a.* sophistisch,
sofra (hō'wra) *v/a.* läutern; *~ing f* Läuterung *f*.

sofva (hō'wä) *v.* (sof, sofvit) schlafen; sof godt! münche wohl zu schlafen!; ~ middag zu Mittag schlafen; ~ ruset af sig seinen Rausch ausschlafen; ~ bort verschlafen; ~ på saken die Sache beschlafen. [Zubrot *n*.]

sofvel *n* (hō'wvel) soffet Zustoß *f*,
soiré (hū're) = soaré.

soja *f* (hō'jä) -n & (Art Bohne) Soja *f*.

sol *f* (hūl) -en, -ar Sonne *f*; Feuerwert: Feuerrad *n*.

sol... (hū'...) in 8f.-sagn: *bad n* Sonnenbad *n*; *badd n* Sonnenhitze, -glut *f*; *blind a.* sonnenblind; *bränd a.* sonnengebräunt; *bränna f* Sonnenbräune *f*,

brand *m*; dag *m* Sonnentag *m*; dyrkan *f* Sonnenanbetung *f*; fjäder *m* Fächer *m*; fläck *m* Sonnenfleck *m*; gass *n* Sonnenglut *f*; glas *n* Brennglas; (beruñtes Glas) Sonnenglas *n*; glimt *m* Sonnenblick, -strahl *m*; grand *n* Sonnenstäubchen *n*; gård *m* Sonnenhof *m*; gud *m* Sonnengott *m*; hotta *f* Sonnenhitze *f*; hets *a.* sonnenheiß; hvarf *n* Sonnenumlauf *m*; höjd *f* Sonnenhöhe *f*; katt *m* F Sonnenbild *n*; ställa katten på ngn-j-n mit Sonnenlicht bespiegeln; kikare *m* Sonnenfernrohr *n*; klar *a.* sonnenklar, sonnenhell, *a. fig.*; ljus *n* Sonnenlicht *n*; *a.* sonnenhell; ros *f* & Sonnenblume *f*; rök *m* Sonnenbunst; skenrauch *m*; sieka *f* & Saattoucherblume *f*; sida *f* Sonnenseite *f*; skon *n* Sonnenschein *m*; skenslynne *n* sonniges Gemüt; skifte *n* Sonnenwende *f*; *ehm.* Art nach bestimmter Weise erfolgende Umlageverteilung des Dorfes; skärm *m* Sonnenschirm *m*; stekt *a.* sonnenverbrannt; strimma *f* Sonnenstreifen *m*; stråle *m* Sonnenstrahl *m*; styng, -sting *n* Sonnenstich *m*; dö af sting an Hitzschlag sterben; stånd *n* Sonnenwende *f*; system *n* Sonnensystem *n*; torka: a) *f* Sonnendürre *f*; b) *v/a.* in der Sonne trocknen; tält *n* Sonnenzelt *n*; ur *n* Sonnenuhr *f*; grina som en varg blöde grinan; varm *a.* sonnenheiß; visare *m* Zeiger *m* auf der Sonnenuhr, Gnomon; vända *f* & Sonnenglinsel *m*; värme *m* Sonnenhitze *f*; år *n* År. Sonnenjahr *n*; åga *n* & Hahnenfuß *m.* [sonnen.]

sola (hū'lä) *v/a.*: ~ sig (sich)

solaväxel *m* (hū'läväxle) -*n*, -växlar ☉ Solawechsel *m*. sold *m* (hōlb) -*en* Sold *m*. soldat *m* (hōlbät) -*en*, -*er* Soldat *m*; ny ob. ung ~ Rekrut *m*.

soldat... (hōlbät...) in 88gn: hemman *n* *ehm.* Bauerngut, das e-n Soldaten unterhalten mußte; hållning *f* soldatistischer Haltung; lif *n* Soldatenleben *n*; tjänst *f* Militärdienst *m*. [Soldateska *f*.] soldatesk *m* (hōlbätst) -*en* solennitet *f* (hōlbätst) -*en* Festlichkeit, Solennität *f*; salsal *m* Aula *f* einer Universität.

solf *n* (hōlv) -*vet* Rige *f*. solid (hū'lb) *a.* solid. [barisch.] solidarisk (hū'lbärst) *a.* solid. solidaritet *f* (hū'lbärst) -*en* Solidarität *f*, gegenseitige Verantwortung.

soliditet *f* (hū'lb) -*en* Solidität; ☉ Zahlungsfähigkeit *f*; byrå för slupplysningar Auskunftei *f*. [sonnige Lage.]

solig (hū'lb) *a.* sonnig; het *f* solist *m* (hū'lbst) -*en*, -*er* ☉ Solist *m*. [den Händen usw.]

solk *n* (hōlb) -*et* Schmutz *m* an solka (hō'lb) *v/a.* besudeln (auch ~ ned, till). [het *f* Eubelei.]

solkig (hō'lb) *a.* beschmutzt; ~ solo (hū'lä) I *n*, -*t* Kartenspiel: Solo *m*. II *adv.* solo, allein.

solo... (hū'lä...) in 88gn: dansör *m*, dansös *f* Solotänzer(in); nummer *n* Solostück *n*; röst *f*, stämma *f* Solostimme *f*.

solvens *m* (hōlväns) -*en* Zahlungsfähigkeit, Solvenz *f*. solvent (hōlvänt) *a.* solvent.

som¹ (hōm) *pron.* (relativ) 1. der, die, das, die od. welcher usw.; du ~ är du, der du bist; allt ~ alles was; huset ~ skall säljas das zu verkaufende Haus. 2. (ab-

verbien) wie; den tid ~ ...
die Zeit; wo ...; första gången
~ ... das erste Mal daß ...;
där ~ ... da, wo ...

som² (höm) *cj.* wie; als; da; ~
hastigast in aller Eile; eine
kurze Weile; ~ störst am größten;
om jag vore ~ ni an Ihrer
Stelle; ~ om als ob.

somlig (hö'mlī) *pron.*, meist *pl.*
~ a einige, etliche; ~ t einzelnes.

somligstädes (hö'mlīstādēs) *adv.*
hier und dort.

sommar *m* (hö'mär) -n, somrar
Sommer *m*; (nu) i ~ in diesem
Sommer; i ~, nästa ~ (im)
nächsten Sommer; i somras
(im) vorigen Sommer; på ~n,
om ~n tm Sommer; om som-
rarna des Sommers.

sommar... (hö'mär...) in *Bfign*:
~ afton *m* Sommerabend *m*; ~
bostad *m* Sommerwohnung *f*;
~ dräkt *f* Sommeranzug *m*; ~
frukt *f*, *m* Sommerobst *n*;
~ gyllen *n* (Apfel) Golbgulder-
ling *m*; ~ gäst *m* Sommergast
m; ~ klädd *a.* sommerlich ge-
kleidet; ~ kläder *pl.* Sommer-
kleidung *f*; ~ kväll *n* Sommer-
abend *m*; ~ nöje *n*: a) Sommer-
frische *f*; b) Sommervergnügen
n; ~ solstånd *n* Sommersonnen-
wenbe *f*; ~ ställe *n* Sommer-
wohnung *f*; Sommerfrische *f*;
~ tid *f* Sommerzeit *f*.

sommaraktig (hö'märäktī) *a.*
sommerlich.

somna (hö'mnä) *v/n.* einschlafen
(a. ~ in); ~ från boken, från
ljuset über dem Buche, bei bren-
nendem Lichte einschlafen; ~ a'f
einschlafen; ~ o'm wieder ein-
schlafen.

somras (hö'mräs) *f.* sommar.

somt (hömt) *lpron.*, *n* (unbestimmt)
einiges. II *cj.* ~ ... ~ ... halb
... halb.

son *m* (hön) -en, söner Sohn
m; från far till ~ vom Vater
auf den Sohn.

son... (hö'n...) in *Bfign*: ~ dotter
f Enkelin *f*; ~ hustru *f* Schwie-
gertochter *f*; ~ son *m* Kindeskind
n, Enkel *m*; ~ sons son Ur-
enkel *m*. [Sonate *f.*]

sonat *m* (hö'nät) -en, -er *♩*

sond *f* (hö'n[ə]b) -en, -er *Chir.*

Sonde *f.*

[bieren.]

sondera (hö'n[ə]bē'rä) *v/a.* son-

sonett *m* (hö'nät) -en, -er So-
nett *n*. [Schlankweg.]

sonika *F* (hö'nitā) *adv.*: helt ~

sonlig (hö'nll) *a.* vom Sohne
stammenb, Sohnes...; ~ kärlek
Sohnesliebe *f*.

sop... (hö'p...) in *Bfign*: ~ backe
m (Platz *m* für den) Müll-
haufen; ~ borste *m* Rehrbürste *f*;
~ hög *m* Müllhaufen *m*; ~ kvast
m Rehrbesen *m*; ~ lår *m* Rehr-
richt, Mülllasten *m*; ~ skyffel
m Rehrschaufel *f*; ~ viska *f*
Rehrwisch *m*; ~ vrå *f* Rehricht-
winkel *m*; ~ åkare *m* Müllfuhr-
mann *m*.

sopa (hö'pä) *v/a.* fegen, kehren
(rent reins, ihop zusammen-,
ut aufsegen); ~ af absegen; ~
bort wegsegen ~ igen tilgen.

sopning *f* (hö'pntn) -en, -ar
Auskehren *n*.

sopor (hö'pör) *pl.* Rehricht *m*.

sopp... (hö'p...) in *Bfign*: ~ kok-
ningsinrättning *f* Volksküche *f*;
~ kött *n* Suppenfleisch *n*; ~ rätt
m Suppe *f*; ~ rötter *pl.* Sup-
pengrüne(s); ~ sles *f* Vorlege-
löffel *m*; ~ terrin *f* Suppen-
terrine *f*. [*f*; *fig.* Gemisch *n*.]

soppa *f* (hö'pä) -n, soppor Suppe

sopran *m* (hö'prä'n) -en, -er *♩*
Sopran *m*. [Corbett *n*.]

sorbet *m* (hö'rβet) -en Scherbett,

sordin *m* (hö'bl'n) -en, -er
Dämpfer *m*, Corbine *f*.

sorg *f* (hö'ri) -en, -er 1. Be-
trübniß *f*, Trübsal *f*; Kummer
m; ~ och bekymmer Kummer
und Sorgen. 2. Trauer *f*; an-
lägga ~ Trauer anlegen (öfter
um); få ~ Trauer bekommen.
3. Bedauern *n*.

sorg... (hö'ri...) in Bggn: ~
bunden *a.* kummervoll, trübsinnig;
~bundhet *f* Trübsinn *m*; ~dok
n Trauerschleier *m*; ~dräkt *f*
Traueranzug *m*, ~leidung *f*; ~
fana *f* Trauerfahne *f*; ~flor
Trauerschleife *f* am Arm, ~flor *m*
am Hut; Trauerschleier, Krepp *m*;
~fri *a.* sorgenfrei; ~fällig *a.* sorg-
sam; ~fällighet *f* Sorgsamkeit,
Sorgfalt *f*; ~kant *m* Trauer-
rand *m*; ~klädd *a.* in Trauer;
~kläder *pl.* Trauerkleidung *f*,
~kleider *pl.*; ~kort *n* Trauer-
brief *m*; ~lustig *a.* tragikomisch;
~lös *a.* sorglos; ~löshet *f*
Sorglosigkeit; ~marsch *m* &
Trauermarsch *m*; ~musik *f*
Trauermusik *f*; ~papper *n*
Trauerpapier *n*.

sorge... (hö'ri...) in Bggn: ~
barn *a.* Ängst-, Schmerzenskind *n*;
~betygelse *f* Trauerkundgebung
f; ~bref *n* Trauerbrief *m*; ~
bud *n* Trauerbotschaft *f*; ~dag
m Trauertag *m*; ~fest *m* Trauer-
feier *f*; ~gudstjänst *f* Trauer-
gottesdienst *m*; ~hus *n* Trauer-
haus *n*; ~kväde *n* Trauerlieb
n; ~post *m* Trauernachricht *f*,
Stobspost *m*; ~spel *n* Trauer-
spiel *n*; ~sång *m* Trauergefang
m; ~tid *f* Trauerzeit *f*; ~tåg *n*
Reichenzug *m*, ~gefolge *n*; ~år *n*
Trauerjahr *n*. [*f* Traurigkeit *f*.]

sorglig (hö'rijl) *a.* traurig; ~het
f Traurigkeit *f*.

sork *m* (hö'ri) -en, -ar Bül-
maus *f*. [*mel*; Geriesel *n*.]

sorl *n* (hö'li od. hö'i) -et Gemur-

seln (*hö'li*) *v/n.* murmeln,
rieseln.

sort *m* (hö't) -en, -er 1. Sorte
f; en ~s pären eine Sorte
Birnen; den ~ens ... dieser
Schlag von ...; alla ~ers varor
allerhand Sorten von Waren.
2. ~er *pl.* Arith. benannte
Zahlen.

sortera (hö'te'ra) I *v/a.* sortieren;
väl ~d wohl assortiert. II *v/n.*
~ under re-sortieren von, zu
dem Ressort od. Geschäftsbereich
i-s gehören. [Sortierung *f* *ic.*]

sortering *f* (hö'te'ring) -en, -ar
sortiment *n* (hö'timēnt) -et
Sortiment, Verkaufslager *n*.

soträkning *f* (hö'träk'nin) -en
Arith. Warenrechnung *f*, ange-
wandte Rechnung.

sot¹ *n* (hö't) -et Ruß *m*; Uderb.
Brand *m* im Getreide.

sot² *f* (hö't) -en Krankheit *f*, Übel
n, Seuche *f*.

sot... ¹ u. ² (hö't...) in Bggn:
~ax Brandähre *f*; ~dö eines
natürlichen Todes sterben; ~
död: a) *a.* e-s natürlichen Todes
gestorben; b) *m* natürlicher Tod;
~eld *m* Schornsteinbrand *m*;
~fläck *m* Rußfleck *m*; ~fläckig
a. rußfleckig, berußt; ~färg *f*
Rußfarbe; ~höna *f* Wasserhuhn
n; ~höns *n* Wasserhühner *pl.*;
~lucka *f* Rußloch *n*; ~ritning *f*
Rußzeichnung *f*; ~säng *f* Sterbe-
bett *n*.

sota¹ (hö'tä) *v/a.* rußig machen,
schwärzen (*a.* ~ ned, ner); den
Schornstein fegen. [*etwas*.]

sota² (hö'tä) *v/n.* büßen (für ng't)
sotare *m* (hö'täre) -n, - Schorn-
steinfeger *m*.

sotarmurre *F m* (hö'tärmö're)
-n, -rar Schornsteinfeger *m*.

sotig (hö'ti) *a.* rußig, berußt.

sotning *f* (hö'tin) -en, -ar
Berußung *f*; Schornsteinfegen *n*.

sottis *m* (höl'f) -en, -er Sottise, deutsch: Albernheit, Grobheit *f*. [Malerei: Spachtel *f*.]
spackel *f* (hpa'el) -n, spacklar/
spackla (hpa'la) *v/a*. Malerei: spachteln; ~ på uppspachteln.
spad *n* (hpa'b) -et Bräde *f*.
spad-... (hpa'b...) in Bggn: ~
 ~form *m* Spatenform *f*; ~käpp
n Stod *m* mit Spaten; ~lik *a*.
 spatelförmig; ~tag *n* Spaten-
 stich *m*; ~tals spatentweise; ~
 vända u'mgraben.
spade *m* (hpa'b) -n, spadar
 Spaten *m*. [spiel: Pit *n*.]
spader *m* (hpa'b) -n, -arten/
spak¹ (hpa'f) *a*. gån, fromm;
 F kleinlaut; göra ngn ~ i-n
 litre machen; ~het *f* Bahmheit *f*.
spak² *m* (hpa'f) -en, -ar Hebel
m; ~ Späse *f*.
spaljé *m* (hpa'ljé) -n oder -en;
 -er (*a*. spaljer) Battenzaun *m*,
 Geländer *n*, Spalier (auch von
 Personen).
spaljé-... (hpa'ljé...) in Bggn:
 ~träd *n* Spalierbaum *m*.
spaljera (hpa'ljé) *v/a*. spa-
 lieren; Gartenb. am Spalier ziehen.
spalt *m* (hpa'lt) -en, -er Spalte *f*.
spalt-... (hpa'lt...) in Bggn: ~
 fyllnad *m* Stützenbüßer *m*; ~
 lång *a*. spaltenlang; ~sättning *f*
 Spaltenlag *m*; ~vis spaltenweise.
 -spaltig (hpa'lt) *a*. ...spaltig.
spaña (hpa'na) *v*. (er)spåhen; ~
 efter såhnden auf, spåhen, for-
 schen nach; ~ på auskundschaffen;
 nachspionieren; ~ upp aufspüren.
spanande (hpa'nd) *a*. spåhent.
Spanien *n* (hpa'njen) *npr*. Spa-
 nien *n*.
spaning *f* (hpa'nin) -en, -ar
 Nachforschung, Auskundschaffung
f; få ~ på ausfindig machen,
 ermitteln; på ~ auf der Suche;
 ge sig ut od. gå på ~ sich auf
 die Suche machen (etter nach).

spanjolett *f* (hpa'njöl't) -en, -er
 Spanjolettstange *f*, Drehriegel
m am Fenster.

spanjor *m* (hpa'njör) -en, -er
 Spanier *m* (ska *f* Spanierin *f*).

spankulera (hpa'nk'le'ra) *v/n*.
 P gå och ~ müßig umher-
 schlenbern.

spann¹ *n* (hpa'n) -et, -1. Gespann
n; fyr~ Viererzug *m*; köra
 med ~ ein Gespann fahren.
 2. Brüdenspannung *f*; ~feld *n*.
 3. mit der Hand: Spanne *f*.

spann² *m* (hpa'n) -en, - (Hölmått):
 1. Schefel *m* (55-100 l);
 skäden slår i ~, ger i ~ då
 Korn scheffelt gut. 2. Eimer *m*.

spann-...¹ (hpa'n...) in Bggn: ~
 häst *m* Leitzpferd *n*; ~rem *f*
 Knieriem *m*; ~ridare *m* Stan-
 genreiter *m*. [treide, Korn *n*.]
spannmål *m* (hpa'nmi'l) -en Ge-
 }

spannmåls-... (hpa'nmi'lsh...) in
 Bggn: ~bod *f* Kornlammer *f*;
 ~börse *m* Probuftenbörse *f*; ~
 handlare *m* Kornhändler *m*; ~
 magasin *n* Kornspeicher *m*; ~
 marknad *m* Getreidemarkt *m*;
 ~pris *n* Getreidepreis *m*; ~
 vind *m* Kornboden *m*.

spansk (hpa'nsh) *a*. spanisch, *sg*.
 hochnäßig, P prozig.

spanska *f* (hpa'nsh) -n, spanskor
 Spanierin *f*; (Sprache) Spanisch
n. [Grünspan *m*.]

spanskgröna *f* (hpa'nshgröna) -n/
spar-... (hpa'r...) in Bggn: ~
 bank *m* Sparkasse *f*; ~banksbok
f Spar(kassen)buch *n*; ~kassa *f*
 Sparkasse *f*; insättning i ~kassa
 Spareinlage *f*; ~kort *n* Sparkarte
f; ~lakan *n* Bettvorhang *m*;
 ~lakansläxa *f* Garbinnenprebigt
f; ~märke *n* Sparmarte *f*; ~
 penning *m* Sparpfennig *m*.

spara (hpa'ra) *v/a*. spara (till
 zu, für, auf); erspara (ngn ngi
 j-m etw.); schonen; ~ ihop s.

sparen; ~ i'n ersparen; ~ i'n på ngt an ettvas sparen; ~ på sparen, geizen mit.

sparf *m* (spärw) -ven, -var Sperling *m*; hagel *n* Vogelbunst *m*; hök *m* Sperber *m*.

spark *m* (spärk) -en, -ar Fußtritt *m*; Schlag *m* vom Pferde.

sparka (spärkä) *v.* (mit dem Fuße) stoßen, i-n e-n Fußtritt geben (a. ~ efter); strampeln; Pferd: ausschlagen; ~ af abtreten, abtrampeln; ~ af sig täcket sich bloß werfen; ~ bort mit dem Fuße fortstoßen; ~ fra'm ngn *fig.* i-n begünstigen, voranbringen; ~ igen einen Tritt zurückgeben; ~ ihjäl zertrampeln; ~ in eintreten; hineinstoßen; ~ till einen Fußtritt geben.

sparkas (sh) *dep.* strampeln; Pferd: hinten ausschlagen.

sparkning *f* (spärknin) -en, -ar Fußtritt *m*.

sparkstötting *m* (spärstöttn) -en, -ar Reutwolf *m* (Schlitten, der mit dem Fuß weiter gestoßen wird). [Sparren *m*.]

sparre *m* (spärre) -en, sparrar sparris *m* (spärri) -en &

Spargel *m*; knippa *f* Spargelbund *n*; odling *f* Spargelbau *m*; stjälk *m* Spargelstange *f*; sälg *f* Spargelbeet *n*.

sparsam (späräm) *a.* sparsam (med, på mit); spärlich; het *f* Sparsamkeit *f*; af hetaskäl aus Sparsamkeitsrücksichten.

spartan *m* (spärtän) -en, -er Spartaner *m*; sk *a.* spartanisch.

spartanska *f* (spärtänskä) -n, -skor Spartanerin *f*.

spasm *m* (späsm) -en, -er Zuckung *f*. [Spatel *m*.]

spatel *m* (spärtel) -n, spatlar spatlös (spärlöst) *a.* geräumig; App. splendib.

spaiser... (spätsär...) in Bggn:

sfärd *f* Spazierfahrt *f*; käpp *m* Spazierstod *m*; tur *m* Spaziergang *m*; Spazierfahrt *f*.

spatsera (spätsärä) *v/n.* spazieren; gå och ~ spazieren gehen.

spatt *m* (spät) -en Tierheilstunde: Spat *m*; halt *a.* spatlahm.

spe *n* (spē) (unv.) Spott *m*; på ~ aus Spott; göra ~ af ngn, ngt über j-n, etw. spötteln.

spe... (spē...) in Bggn: full *a.* spöttlich; fågel *m* Spötter *m*; glosa *f* Spottwort *n*; namn *n* Spottname *m*; ord *n* Spöttelei *f*, Spottwort *n*.

speceri... (spēsär...) in Bggn: Kolonial..., Gewürzwaren..., v.: handel *m* Gewürzwaren-, Kolonialwarenhandel *m*; Kaufmannsladen *m*; varor *pl.* Kolonialwaren *pl.*

specerier (spēsärlär) *pl.* Gewürz-, Kolonial-, Spezereiwaren *pl.*

special... (spēsäl...) in Bggn: förteckning *f* Sonderverzeichnis *n*; studium *n* Spezialstudium *n*; vapen *pl.* Spezialwaffen *pl.* (Artillerie, Kavallerie und Ingenieurkorps).

specialisera (spēsältsärä) *v/a.* spezialisieren; ling *f* Spezialisierung *f*. [Spezialist *m*.]

specialist *m* (spēsist) -en, -er specialitet *f* (spēsitet) -en, -er Spezialisität *f*.

specie *m* (spēsje) -n, -r Spezialester *m* = 4 kronor (a. & riksdaler ~). [einzeln.]

speciell (spēsäl) *a.* speziell, species *m* (spēsjes) Spezies (a. Artg.), Gattung *f*.

specificera (spēsiftsärä) *v/a.* spezifizieren; ling *f* Spezifizierung *f*.

specifik (spēsifikt) *a.* spezifisch.

specimen *n* (spēsismen) (ohne art.) Spejimen *n*, Probestück *n*, Probe-

arbeit *f*; Universtität: Habilitationschrift *f*.

specimnora (ʃpɛʃmɪnɛˈrɑ) *v/n*. Universtität: Abhandlung zur Beförderung in eine höhere Stelle verfassen; sich habilitieren; *ing f* Habilitation *f*.

spedition *f* (ʃpɛʃtʃuˈn) -on, -er Spedition, Beförderung *f*.

speditions... (ʃpɛʃtʃuˈnʃ...) in *ßgn*: Affär *m* Speditions-geschäft *n*; Kostnader *pl* Speditions-spesen *pl*. [Speditör *m*].

speditör *m* (ʃpɛʃtʃöˈr) -on, -er

spiegel *m* (ʃpɛˈɡʲ) -n, spoglar Spiegel *m* (a. im Sinne von jeder ebenen Fläche).

spogel... (ʃpɛˈɡʲ...) in *ßgn*: ~ bild *m* Spiegelbild *n*; ~ blank *a*. spiegelblank, -hell; ~ bord *n* Spiegel-tisch *m*; ~ dörr *f* Spiegeltür *f*; ~ fabrik *m* Spiegelfabrik *f*; ~ fabrikör *m* Spiegelfabrikant *m*; ~ folum *n* Spiegelbelag *m*; ~ fäktör *n* -et, -er Spiegel-fechterei *f*; ~ glas *n* Spiegelglas *n*; ~ låda *f* Schubtasten *m* des Spiegels.

spogla (ʃpɛˈɡʲ) *v/a*. spiegeln; *ing f* Spiegelung *f*.

speja (ʃpɛˈjɑ) spähen (öfter nach, omkring umher, på auf); ~ ut ausspähen, erspähen.

spejare *m* (ʃpɛˈjɑˈrə) -n, - Rundschafter, Späher *m*.

spektakel *n* (ʃpɛʃtɑˈfʲ) -klot, - ob. -klor. 1. Thea. Theater (på in). 2. Spektakel, Lärm, Schabernack, Rabau *m*; göra ~ af ngn sich über i-n lustig machen; ställ into till något ~! machen Sie doch keinen Spektakel!; F så(da)nt ~! das ist fatal!

spektakel... (ʃpɛʃtɑˈfʲ...) in *ßgn*: ~ akton *m* Theaterabend *m*; ~ biljett *m* Theaterbillet *n*; ~ makare *m* Possenreißer, Spaß-macher *m*.

spektakla (ʃpɛʃtɑˈfʲ) *v/n*. F Possen reißen od. treiben (med mit). [*ßgn*: Spektakel...]

spektral... (ʃpɛʃtʃɑˈl...) in *ßf.*

spekulant *m* (ʃpɛʃtʃɑˈnt) -on, -er Reflektant, Bewerber (auch hugad ~); auf Auktionen: Bieter *m*. [Spekulation *f*].

spekulation *f* (ʃpɛʃtʃuˈn) -on, -er

spekulativ (ʃpɛʃtʃuˈv) *a*. spekulativ. [lieren.]

spekulera (ʃpɛˈrɑ) *v/n*. spekulieren

spel *n* (ʃpɛl) -et, - 1. Spiel (om um); sätta på ~ aufs Spiel setzen. 2. ♣ Spiel *n*.

spel... (ʃpɛˈl...) in *ßgn*: ~ bank *m* Spielbank *f*; ~ bord *n* Spiel-tisch *m*; ~ bricka *f* Brettstein *m*; ~ dosa *f* Spielboxe *f*; ~ helvete *n* Spielhölle *f*; ~ hus *n* Spielhaus *n*; ~ kort *n* Spielfarte *f*; ~ lektion *f* Spielstunde *f*; ~ lista *f* Thea. Spielplan *m*; ~ man *m* Fiedler *m*, Spielmann *m*; ~ mark *f* Spielmarke *f*, Rechnungspennig *m*; ~ orre *m* F Spielkatte *f*; ~ parti *n* Spielpartie *f*; F Spielchen *n*; ~ passion *f* Spielwut *f*; ~ regel *f* Spielregel *f*; ~ rum *n* Spielraum *m*; ~ sjuka *f* Spielsucht *f*; ~ skuld *f* Spielschuld *f*; ~ sätt *n* Spielweise *f*; ~ termin *m* Thea. Spielfaison, -zeit *f*; ~ vinst *f* Spielgewinnst *m*; ~ vurm *m* Spielwut *f*; Spieler *m*; ~ år *n* Thea. Theaterfaison, Spielzeit *f*. — Vgl. spela...

spola (ʃpɛˈlɑ) *v*. spielen (auch von der Wasserkunst); Auerhahn: balzen; ~ herre den Herrn spielen; ~ flol (die) Weige spielen; ~ af ngn ngt i-m etw. abgewinnen; ~ boˈrt verspielen; ~ för ngn Klavierstunden bei i-m nehmen; ~ igenom durchspielen; ~ in einspielen; ~ med mitspielen; ~ med tungan züngeln; ~ om ngt um etwas spielen; ~ oˈm

noch einmal spielen; wiederholen;
~ på stöjt auf der Stötte spielen;
~ upp aufspielen; ~ ut ausspielen; ~ öfver (ein)üben; Thea. proben.

spelande (spē'länd^o) *a.* spielend; Augen: funkelnd; de ~ die Spieler, *a.* Musiker.

spelare *m* (spē'lär^o) -n, - (in allen Bdtgn von spela) Spieler *m* (♂) spölerska *f* Spielerin *f*).

spole... (spē'l^o...) in Bßgn: ~ verk *n* Spielwerk *n*; ~ vink(er) *m* Windbüchel *m*. — Vgl. spel...

spelning *f* (spē'lñn^o) -en, -ar Spielen *n*.

spelt *m* (spält) -en & Spelt *m*.

spen... (spē'n...) in Bßgn: ~ barn *n* Säugling *m*; ~ varm *a.* Milch: kuhwarm. [m.]

spenat *m* (spē'nät) -en & Spinat

spendera (spēndē'rä) *vfa.* spendieren (på ngn j-m).

spendersam (spē'tshäm) *a.* freigebig, *F* spendabel; ~ het *f* Freigebigkeit *f*. [Bzge *f*.]

spene *m* (spē'ne) -n, spenar

spenslig (spē'nslī) *a.* schwächig, lang aufgeschossen; ~ het *f* Schwächigkeit *f*.

speta (spētä) I *f*, -n, spotor Pfloß *m*. II *v/a.* aufspießen; ~ ut anpflanzen. III *v/n.*: komma ~nde angestapelt kommen; ~ upp hinaufklettern; ~ uppför hinaufklettern.

spets *m* (spētš) -en, -ar 1. Spitze *f*; i ~ en för an der Spitze (*gen.*); drifva saken till sin ~ sig. die Sache auf die Spitze treiben; sluta i en ~ spiz zulaufen. 2. ☸ Spitze, Rante *f*. 3. Spiz *m* (Hund). 4. (kleiner Zusatz) Tropfen *m*.

spets... (spētš...) in Bßgn: ~ bof *m* Spizbube *m*; ~ bägo *m* Spizbogen *m*; ~ bägstil *m* Spizbogenstil *m*; ~ fundig *a.* spizfinbig; ~ garnering *f* Ligen,

Spitzenbesatz *m*; ~ glans *m* Min. Antimon-, Spießglanz *m*; ~ glas *m* Spießglas *n*; ~ hacka *f* Spizhaue *f*; ~ hund *m* Spiz *m*; ~ knyppling *f* Spizenflöppelei *f*; ~ krage *m* Spizenkragen *m*; ~ kräs *n* Spizenrüsche *f*; ~ kula *f* ✕ Spizkugel *f*; ~ mössa *f* Spizenhaube *f*; ~ nosig *a.* spiznasig; ~ näsduk *m* Spizentuch *n*; ~ ruta *f* Rante *f*; ~ vinklig *a.* spizvinklig.

Spetsbergen *n* (spē'tšbärjen) *npr.* Spitzbergen *n*.

spetsa (spēt'sä) *v/a.* spizen; eine Widsau aufspießen; pfählen; ~ till sig sich aufspizen.

spetsig (spēt'sī) *a.* spiz; ~ het *f* Spizigkeit *f*.

spetsning *f* (spēt'sñn^o) -en Spizen; Aufspießen; Pfählen *n*.

spett *n* (spēt) -et, - 1. Kocht. Spieß *m*. 2. Drechstange, -eisen *n*.

spetälsk (spēt-äl'st) *a.* ausfälig.

spetälska *f* (spēt-äl'stä) -n Path. Lepra *f*, Aussatz *m*.

spicka (spī'tä) *v/a.* salzen, einpöfeln, räuchern.

spicke... (spī't^o...) in Bßgn: ~ fläsk *n* Schweine-Pöfelfleisch; Rauchfleisch *n*; ~ korf *m* ungekochte Würst *f*; ~ lax *m* gesalzener Lachs; ~ mat *m* Gericht *n* aus rohem Pöfel- od. Rauchfleisch; ~ sill *f* gesalzene(r) Serring(e); ~ skinka *f* roher Schinken.

spicken (spī'ten) *a.* gesalzen und geräuchert, (Schinken) roh.

spigg *m* (spīg) -en, -ar Boöl. Stacheling *m*.

spik¹ *m* (spī) -en, -ar Nagel *m*; den ~ en drog *F* das wirkte; slå hufvudet på ~ en den Nagel auf den Kopf treffen.

spik² (,) *adv.* verstärkend, zB.: ~ nykter ganz nüchtern.

spik...¹ (spī't...) in Bßgn: ~ böld

f, m Path. Furunkel *m*; *hammare* *m* Nagelhammer (werf *n*) *m*; *hufvud* *n* Nagelkopf *m*; *klubbå* *f* & Stachäpfel *m*; *sjuk* *↓ a.* mit verrosteten Nägeln; *smedja* *f* Nagelschmiebe *f*; *smide* *n* Nagelschmiedearbeit *f*; *ton* *m* Nagelisen *n*.

spika (hpf'kä) *v/a.* nageln; unterstützt: *F* öffentlich anschlagen; *~ fast* fest-, annageln; *~ för* vor-, zunageln; *~ igen* zunageln; *~ öfver* darübernageln.

spilkum *m* (hpf'ltäm) -en, -ar Saitte *f*, Napf *m*.

spill... (hpf'l...) in 8ffgn: *~kråka* *f* Schwarzspecht *m*; *~säd* *f* verschüttetes Korn; *~vatten* *n* Spüllicht *n*.

spilla (hpf'lä) *v/a.* (spillde, spilt) verschütten, vergießen (*a.* bort; *~ ned* od. *när* (på) begießen; *~ på* gießen, schütten auf; *fig.* verschwenden an; *~ på' sig* von Kindern: sich voll fressen. — *Wgt.* spilld.

spilld (hpf'lb) *a.* *fig.* verloren.

*spiller*¹ *m* (hpf'l^on) -n coll. Holzschindeln, Latten *pl.*

*spiller*² (v) *adv.* (verstärkend) *~ ny* funkeknagelneu.

spillning *f* (hpf'lt^on) -en Abfälle *pl.*, Exkremente *pl.*; Dünger *m*; *Bagb.* Losung *f*.

spillo (hpf'lü) *adv.*: gifva till *~* preisgeben.

spillra *f* (hpf'lä) I *f*, -n, spiltor Splitter *m*; Trumm *n*; I spiltor in Trummer(n). II *v/a.*: *~ sönder* zerpsplintern.

spillring *f* (hpf'lt^on) -en Berpsplintern, Bertrümmern *n*.

spillånga (hpf'lönä) *f.* spirånga.

spillsångande (hpf'lsjönä) *a.*: *~ ny* funkeknagelneu.

spilta *f* (hpf'ltä) -n, spiltor Stand, Pferdestand *m*; afbalkad *~* Rastenstand *m*.

spiltbalk *m* (hpf'ltbäl) -en, -ar

Stau: Latierbaum, Verschlag *m*.

spiltträ *n* (hpf'ltä) -n ehem. Trockenmaß: Tonne (= 1,26 hl).

spiltstolpe *m* (hpf'lt^op) -n, stolpar Pferdebau: Pila'r *m*.

spindel *m* (hpf'nd^o) -n, spindlar Boot. Spinne *f*; *⊕* Spindel *f*;

in 8ffgn: *~artad* *a.* spinnenartig;

~djur *n* Spinnentier *n*; *~gång* *m*

uhr: Spindelhemmung *f*; *~nät* *n*

Spinnenetz *n*, webe *f*; *~tråd* *m*

Spinnenfaden *m*; *~ur* *n* Spindel-

uhr *f*; *~väf* *m* Spinnenwebe *f*.

spink *n* (hpf'n^o) -et Schnitzel *n*.

spinka (hpf'n^oä) *v/a.* klein spalten;

~ bort schnippen.

spinkig (hpf'n^oä) *a.* schwächling;

~het *f* Schwächlichkeit *f*.

spinn... (hpf'n...) in 8ffgn: *~*

hus *n* ehem. (Frauen)spinnhaus

Spinnhaus *n*; *~hushjon* *n* Bucht-

händlerin *f*; *~maskin* *m* Spinn-

maschine *f*; *~rock* *m* Spinnrad

n; *~rockshufvud* *n* Spinnroden

m; *~sida* *f* weibliche Linie.

spinna (hpf'nä) *v/a.* (spann,

spunnit) spinnen (fast fest, vid

an); *~ ihop* spinnen; *fig.* an-

spinnen; erdichten; *~ öfver* um-

spinnen.

spinnare *m* (r^o) -n, - Spinner

m (spinnarska Spinnerin).

spinneri *n* (hpf'n^oä) -et, -er

Spinneret *f*.

spinta *F* (hpf'ntä) *v/a.* spalten,

F klein hauen. [m.]

spion *m* (hpf'ün) -en, -er Spion

m (hpf'ün^oä) *v/n.* spio-

neren; *~ på* nachspionieren.

spioneri *n* (hpf'ün^oä) -et

Spionage *f*, heimliches Nach-

spüren.

spira (hpf'rä) I *f*, -n, spiror

1. Bepter *n*; Spitze *f*; Stange

f. 2. *↓* Spire *f*, Rundholz *n*.

II *v/n.* spießen (upp hervor);

~ upp ur entsprossen (*dat.*).

spiral *m* (spira'l) -en, -er
Spirale *f*; fjäder *m* Sprung,
Spiralfeder *f*; formig *a.* spiral-
förmig; linje *f* Spirallinie *f*;
trappa *f* Wendeltreppe *f*.

spirant *m* (spira'nt) -en, -er
Gram. Reibelaut *m*.

spiritism *m* (spiri'ti'sm) -en
Spiritismus *m*. [Spiritist *m*.]

spiritist *m* (spiri'ti'st) -en, -er

spiritistisk (spiri'ti'stisk) *a.* spiriti-
stisk. [wisig.]

spirituel (spiri'tuäl) *a.* geistreich;

spirituosa (spiri'tuä) *pl.* Spirituosen
pl. [geistig.]

spirituös (spiri'tuös) *a.* spirituös;

spirånga (spiri'tu'ngä) -n, -ångor
bessere Art Rengfisch *m*.

spis¹ *m* (spis) -en, -ar Kamin,
Kochofen *m*.

spis² *m* (spis) -en Speise *f*.

spis³ *m* (spis) -en, -ar App. Spieß
m.

spis... (spis...) in 88gn: ~
bröd *n* Hausbrot *n*; gäst *m*
Tischgast *m*; hylla *f* Kamin-
stms *m*; hyll *f* Herdstein *m*,
platte *f*; inrättning *f*, kvar-
ter *n* Speisensstalt *f*, hus *n*;
offer *n* Speisopfer *n*; öl *n*
Tisch, Tafelbier *n*.

spisa (spisä) *v.* speisen (på
hotellet im Gasthof); ~ ute
außer dem Hause, ~ middag,
kväll zu Mittag, zu Abend
speisen.

spisel *m* (spisöl) -n, spislar
Kamin *m* (vgl. spis¹); krans
m Kaminstms *m*; galler *n*,
rost *m* Roststäbe *pl.*; vrå *f*
Ofenede *f*.

spisning *f* (spisning) -en 1. Rost
f. 2. Speisung, Bewirtung *f*;
Speisehaus *n*.

spisningsställe *n* (spisningställe)
-t, -n Speisehaus *n*,
wirtschaft *f*.

spjuf *m* (spjuf) -ven, -var,

spjufver *m* (spjufver) -n,
spjufvar Schall *m*.

spjut *n* (spjut) -et, - Speer *m*;
bevapnad *a.* speerbewaffnet; ~
kast *n* Speerwurf *m*; kast-
ning *f* Speerwerfen *n*; lik *a.*
speerförmig; skaff *n* Speerstiel
m; spets *m* Speerspitze *f*.

spjäl... (spjäl...) in 88gn: ~
bur *m* Rähig *m* aus Holzstäben;
jalusi *f* Stabjalousie *f*; ~
lucka *f* Gitterlufe *f*, bedel *m*;
verk *n* Latten-, Gitterwerk *n*.
spjåla (spjålä) I *f*, -n, spjålor
Stab *m*; Latte *f*; Ghr. Schiene
f. II *v/a.* Ghr. schienen; ~
sönder zerpalten.

spjåle *m* (spjåle) -n, spjålar
= spjåla. [Städe spalten.]

spjålka (spjålka) *v/a.*: in dünne

spjålkning *f* (spjålning) -en, -ar
Ghr. Schienung *f*.

spjål *n* (spjål) -et Ofenklappe *f*;
näher: Zwidel, Keil *m*; band
n, snöre *n* Schnur *f* an der
Ofenklappe.

spjålning *f* (spjålning) -en
Spalten *n*; Ghr. Schienung *f*.

spjårn *n* (spjårn) -et: taga ~
mot ngt mit dem Fuße gegen
etwas stemmen.

spjårna (spjårna) *v/n.* sich
stemmen, sich sträuben (emot
gegen).. [splendib.]

splendid (spländrif) *a.* prächtig,

splint *m* (splint) -en Splint *m*.

splinta (splinta) *v/a.* in dünne
Städe zerpalten, schleßen.

split *n, m* (split) -et ob. -en
Zwißt *m*, Reibungen *pl*.

splits *m* (split) -en, -ar
Splissung *f*.

splitsa (splitä) *v/a.* ↓ Zaue ic.
splissen; ning *f* Splissung *f*.

spiltt (spiltt), splitter (spiltt)

adv. (verfärtenb) galen *a.* gang-
toß; bitterböse; naken *a.* split-
ternacht; ny *a.* funfelnagelneu.

splittra (špɪʃ'trā) *I f*, -n, *splittror*
Splitter *m*. II *v/a*. zersplittern
(sig šč): III *s dep*. zersplit-
tern.

splittring *f* (špɪʃ'trɪŋ) -en, -ar
Zersplitterung *f*; Zerwürfniß *n*.

spof *m* (špɔw) -ven, -var *Bool*.
Brachvogel *m*.

spol... (špɔ'l...) *iu* *Bßgn*; ~
formig *a*. spulförmig; ~mask
m Spulwurm *m*; ~maskin *m*
Spulmaschinen *f*; ~ten *m* Spul-
spindel *f*; ~vatten *n* Wasser *n*
zum Abspülen, Spülwasser *n*.

spola (špɔ'lā) *v*. 1. spülen;
Straßen (be)sprenken; ~ bort
wegschwemmen, -spülen; ~ öfver
schlagen ob. spülen über. 2. ☉
spulen. [Spule *f*; Federstiel *m*.]

spole *m* (špɔ'lə) -n, *spular*

spoliera (špɔ'ljɛrā) *v/a*. ver-
heeren, verwüsten.

spoling *m* (špɔ'lɪŋ) -en, -ar
Selbstschnabel *m*.

spolning *f* (špɔ'lɪŋ) -en, -är
1. ☉ Spulen *n*. 2. Spulen *n*,
↓ Waschen *n* des Verbeds; Be-
sprenkung *f* von Straßen.

spondé *n* (špɔndɛ') -en, -er *Vers*-
lehre: Sponde'us *m*.

spont *m* (špɔnt) -en, -ar
1. Spundung *f*. 2. Spund *m*;
Reiste *f*.

sponta ☉ (špɔ'ntā) *v/a*.: ~
bräder Bretter (ineinander-)
spunden. [f.]

spor *m* (špɔr) -en, -er ☉ Spore

sporadisk (špɔrā'dɪʃt) *a*. zer-
streut liegend, sporadisch.

sporr... (špɔ'r...) *iu* *Bßgn*: ~
hugg *n* Sporenstich *m*; ~hugga
mit den Sporen verwunden; ~
järn *n* Ruchenrad *n*; ~klinga
f, ~klingla *f* Spornrad *n*; ~
läder *n* Spornriemen *m*; i ~
sträck spornstreichß.

sporra (špɔ'rā) *v/a*. die Sporen
geben; anspornen (till zu).

sporre *m* (špɔ'rə) -n, *sporrar*
Sporn *m* (*a*. ☉ und beim Fußn),
pl. Sporen; *fig*. Ansporn *m*.

sporrning *f* (špɔ'rɪŋ) -en, -ar
Anspornung *f*.

sport *m* (špɔ't) -en Sport *m*;
ägna sig åt ~ Sport treiben.

sport... (špɔ't...) *iu* *Bßgn*: ~
dräkt *f* Sportanzug *m*; ~
mässig *a*. Sportmäßig; ~skjorta
f Sporthemd *n*.

sportel *m* (špɔ'tɛl) -n, *gew*. nur
pl. sportler Sportel *f*, Neben-
einkünfte *pl*.

sportsman *m* (špɔ'tsmän) -nen,
-män Sportsmann *m*.

spotsk (špɔʃt) *a*. spöttisch; ~
het *f* spöttisches Wesen.

spott *m*, *n* (špöt) -en oder -et
1. Speichel; Geifer *m*. 2. (nur
unbestimmt) Spott *m*; ~ och spe
hohn und Spott.

spott... (špɔ't...) *iu* *Bßgn*: ~
kopp *m* Speichelnasch *m*; ~kluns
m Auswurf *m*; ~körtel *m*
Speichelbrüse *f*; ~låda *f* Spuch-
napf *m*; ~pris *n* Spottpreis *m*;
~styfver *m* Spottgeld *n*.

spotta (špɔ'tā) *v*. spucken; speien
(ngn i ansiktet i-m ins Ge-
sicht); ~ på aufspien; ~ upp, ut
ausspucken.

spottning *f* (špɔ'tɪŋ) -en
Spucken *n*.

sprak... (šprā't...) *iu* *Bßgn*: ~
fåle *m* feuriges Pferd, Heiß-
sporn *m*; ~ved *m* im Feuer
knisterndes Holz.

spraka (šprā'tā) *v/a*. knistern;
~ omkring umherstprühen, -stie-
ben; det ~de på mig es sprühte
auf mich ein.

spratt *n* (šprāt) -et, - *Posten*
pl, Schabernack *m*.

sprattelgubbe *m* (šprā'tɛlgʊbɛ)
-n, -gubbar Rappel-, Gampel-
mann *m*.

sprattla (šprā'tlā) *v/n*. zappeln;

ande: a) zappelhaft, zappeltg.
 b) *n* Gezappel *n*. [n.]
spr *n* (spr) -et, - \downarrow Spriet
spricka (spr'ikā) I *f*, -n, sprickor
 Riß, Sprung *m*, Riß, Spalte *f*.
 II *v/n*. (sprack, spruckit) ber-
 sten (af vor); zerspringen; auf-
 springen; flassen; (zer)plähen;
 ~ sönder zerspringen; ~ upp
 ~ aufgehen, ~ reißen; ~ ut auf-
 brechen, ~ blühen. [Risse.]
sprickfri (spr'ikfri) *a*. ohne
sprickig (spr'ikfi) *a*. rissig; Saut:
 aufgesprungen.
sprickning *f* (spr'iknin*) -en
 1. Bersten, Reißen *n*. 2. Φ
 Aufbrechen, Treiben *n*.
sprida (spr'idā) I *v/a*. (spridde,
 spridt ob. spred, spredt) ver-
 breiten (sig stch); eine Krankheit
 verschleppen; ~ ut verbreiten.
 II *v/n*. von der Spitze: streuen.
spridd (spr'id) *a*. verbreitet, zer-
 streut, vereinzelt.
spridning *f* (spr'idnin*) Ver-
 breitung; Verschleppung *f* von
 Krankheiten; Zerstreuung *f*.
spring *n* (sprin*) -et Geläufe *n*.
spring... (sprin*...) in Bgg: ~
 bagge *m* Buchtwidder *m*; ~
 brunn *m* Springbrunnen *m*;
 ~ fjäder *m* Sprungfeder *f*; ~
 fliecka *f* Ausläuferin *f*; ~ flod *m*
 Springflut *f*; ~ gosse *m* Lauf-
 bursche *m*; ~ källa *f* Springquell
m; ~ lek *n* Lauspiel *n*; ~ orm
 Hautroh, -wurm *m* der Pferde; ~
 pojke *m* Laufbursche *m*; ~ tid *f
 Springzeit *f*; ~ ärende *n* Boten-
 gang *m*. [for Risse, Spalte *f*.]
springa¹ *f* (sprin*) -n, sprin-
springa² (sprin*) *v/n*. (sprang,
 sprungit) laufen; *fig.* (zu)sprin-
 gen; reißen; Vermögen: drauf-
 gehen, verschlungen werden;
 spring! lauf zu!; ~ sin väg
 davonlaufen; låta pengarna ~
fig. Geld springen lassen; ~ af*

abspringen, losspringen (vom
 Pferde); ~ af och an hin- und
 herlaufen; ~ bakom ngn hinter
 j-m herlaufen; ~ bort weglaufen;
 ~ bredvid ngn neben j-m her-
 laufen; ~ dit hinlaufen; ~ efter
 j-m nachlaufen; laufen um den
 Arzt zu holen; ~ emot ngn j-m
 entgegenlaufen; auf j-n zulaufen;
 ~ emot ngt an od. gegen etw.
 (an)laufen; ~ fatt einholen; ~
 fram hervorlaufen (ur auß),
 herbei od. herzulaufen; *fig.* vor-
 springen, vortragen; ~ fram till
 ngn auf j-n zulaufen; ~ fram-
 för ngn vor j-m herlaufen;
 ~ från' för (unbetont) ngn j-m
 davon, fortlaufen; ~ förbi ngn
 an j-m vorbeilaufen; ~ i träd-
 garden in dem Garten laufen,
 a. in den Garten herein, hinein-
 laufen; ~ in till ngn zu j-m
 herein, hineinlaufen; ~ med
 mitlaufen; ~ med skvaller
 flatschen gehen; ~ mot = emot;
 ~ ned, ~ nedför trappan die
 Treppe u. hinablaufen; absprin-
 gen (af von); ~ om umspringen;
 überho'len; ~ omkring
 hörnet um die Ecke laufen; um-
 herlaufen; ~ omkull u'mlaufen;
 spring på! lauf nur zu!; ~ på'
 ngn stch auf j-n stürzen; ~ på dör-
 ren auf die Tür zulaufen; ~
 sönder zerspringen, plähen; ~
 tillbaka zurücklaufen; ~ undan
 beiseite laufen; ~ undan för
 ngn vor j-m davonlaufen; ~
 upp einholen, aufspringen (ur
 sängen vom Bette); auffahren;
 ~ upp hinaus, herauslaufen;
 springen auf (a. uppför); Preis:
 in die Höhe gehen; näsan sprang
 upp på honom er bekam Nasen-
 bluten; ~ ur abspringen; ~ ut
 hinauslaufen; (genom dörren
 zur Tür) herauslaufen; ~ ute
 umherlaufen.

springande *n* (sprɪnˈɑndə) -et
Gelaufe *n*.

springare *m* (sɹ̥ɑ) 1. Ros *n*;
god ~ guter Renner. 2. Schach:
Springer *m*.

sprint *m* (sprɪnt) -en, -ar
Schließel, Pfloß; Schlüssel *m*.

sprit¹ ⚭ (sprɪt) = spri.

sprit² *m* (sɹ̥) -en Spiritus *m*.

sprit... (sprɪtˈ...) in 8sgn: ~
bönor *pl*. Gartenbohnen *pl*.;
~dryck *m* geistiges Getränk;
~halt *m* Spiritusgehalt *m*; ~
haltig *a*. spiritushaltig; ~kök *n*
Spirituskoher *m*; ~lägga in
Spiritus legen; ~varor *pl*.
Spiritusosen *pl*.; ~ärter *pl*. grüne
Erbsen ohne Schoten, F Pal-erbsen
pl. [ritus versehen.]

sprita¹ (sprɪtˈtɑ) *v/a*. mit Spi-

sprita² (sɹ̥) *v/a*. Erbsen, Bohnen ic.
aushüllen, F pölen; ~ fjäder
Federn schleifen.

sprittaktig (sprɪtˈtɑkt) *a*. geistig.

sprittning¹ *f* (sɹ̥nɪn) -en Ver-
sehung *f* mit Alkohol.

sprittning² *f* (sɹ̥) -en Aushül-
lung *f*. [Spritze *f*.]

sprits *m* (sprɪts) -en, -ar

spritsa (sprɪtsˈtɑ) *I v/a*. spritzen;
sprützen. *II v/n*. Kocht. Spritz-
tuchen baden.

spritsbakelse *m* (sprɪtsˈbɑkˈelsə)
-n, -r Spritztuchen *m*, Spritz-
gebäckene(s) *n*.

spritsning *f* (sɹ̥nɪn) -en Spritzen
n ic., vgl. spritsa.

spritt (sprɪt) *adv*. (veräktend)
[plitter...; ~ galen ganz verrückt;
~ naken splitterfasernackt.

spritta (sprɪtˈtɑ) *v/n*. (spratt,
spruttit) zußen; hüpfen (af vor;
a. vom Pusse); han spritter i
hvar led es zußt ihm durch
alle Glieder; ~ till, upp 8s.,
auffahren.

sprittande (sɹ̥ndə) *a*. 8sg. spru-
belnd; ~ glad ausgelassen.

sprittning *f* (sprɪtˈnɪn) -en, -ar
Zudung *f*, Auffahren *n*.

sprund *n* (sprɹ̥nd) -et, -
1. Schliß *m* in Kleidungsstücken.
2. Spund *m*.

sprund... (sprɹ̥ndˈ...) in 8sgn:
~borr *m* Spundbohrer *m*; ~hål
n Spundloch *n*; ~tapp *m* Spund,
Bapfen *m*.

sprunda (sprɹ̥ndˈɑ) *v/a*. spünden;
~ning *f* Spündung *f*.

sprut... (sprɹ̥tˈ...) in 8sgn: ~
flaska *f* Berstäuber *m*, Spritz-
flasche *f*; ~hus *n* Spritzenhaus
n; ~langare *m* Spritzenmann
m, ~leute *pl*.; ~mästare *m*
Spritzenmeister *m*; ~servis *m*
Spritzenleute *pl*.

spruta (sprɹ̥tˈɑ) *I f*, -n, sprutor
Spritze *f*. *II v*. spritzen, sprützen,
Feuer speien; ~ fram (her)aus-
spritzen; ~ in einspritzen; ~ på
a. bespritzen; ~ upp aufspritzen;
auswerfen. [Spritzen *n*.]

sprutning *f* (sprɹ̥tˈnɪn) -en, -ar
språk *n* (sprɹ̥t) -et, - 1. Sprache
f; Gespräch *n*; på två ~ in
zwei Sprachen, zweisprachig.
2. Spruch *m*.

språk... (sprɹ̥tˈ...) in 8s. 8sgn:
~bruk *n* Sprachgebrauch *m*; ~
dokument *n* Sprachdenkmal *n*;
~enlig *a*. sprachrichtig; ~enlig-
het *f* Sprachrichtigkeit *f*; ~fel *n*
Sprachfehler *m*; ~forskare *m*
Sprachforscher *m*; ~förbistring
f Sprachengewirt *n*; ~förråd *n*
Wortvorrat *m*; ~karl *m* Sprach-
kenner, -gelehrte(r) *m*; ~karta
f Sprachkarte *f*; ~kunnig *a*.
sprachkundig; ~kunskap *m*
Sprachkenntnis *f*; ~känsla *f*
Sprachgefühl *n*; ~lag *m* Sprach-
gesetz *n*; Pol. Sprachengesetz;
~ljud *n* Sprachlaut *m*; ~låda *f*;
slå upp ~lådan 8sg. loschießen;
~lära *f* Sprachlehre *f*; ~lärare
m Sprachlehrer *m*; ~mästare *m*

Sprachmeister *m*; *rensare m*
 Sprachreiniger *m*; *riktig a.*
 sprachrichtig; *rör n* Sprachrohr
n; *sinne n* Sprachsinn *m*; *s-
 snille n* Sprachtalent *n*; *stam m*
 Sprachstamm *m*; *verk n* sprach-
 liches Wort; *vetenskap m*
 Sprachwissenschaft *f*; *vidrig*
 sprachwidrig; *ej ha bra n* kein
 Ohr für die Sprachen haben.

språka (språ'kä) *I v/n.* plaudern
 (om über, von). *II s dep.*: ~
 vid litet ein wenig miteinander
 plaudern.

språklig (språ'lik) *a.* sprachlich.
 språksam (säm) *a.* gesprächig,
 rebselig.

språng *n* (språn') -et, - Sprung,
 Satz *m*; *i et im Laufe*; *vara
 utö på ~* umherlaufen.

språng... (språn'...) *in Bsgn:*
afgift f Dedsgeß *n*; *jina f*
Pferdedressur; *Pongierleine f*; *~
 marsch m* Schnell-, Aufschritt
m. [Latte, Sprosse *f.*]

språte *m F* (språ'te) -n, språtar/

språcka (språ'kä) (spräckte,
 spräckt) *I v/a.* rigen; *Risse her-
 vorrufen in*; *zerbrechen.* *II s dep.*
kniden, brechen. — *Bgl. spräckt.*

spräcklig (språ'lik) *a.* gespren-
 felt, sprengelig. [Pläzen *n.*]

spräckning *f* (nän') -en Brechen,

spräckt (språ't) *a.* mit einem
 Sprung, geschnitten, rissig.

språng... (språn'...) *in Bsgn:*
bomb m & Sprengbombe *f*;
kall a. bitter kalt; *kraft f*
 Sprengkraft *f*; *körd a.* abge-
 fahren, dämpfig (Pferd); *körd
 a.* grundgelehrt; *käsa* Schu-
 sprache: hüßeln; *kätt a.* über-
 satt; *skott n* Sprengschuß *m*;
sats m Sprengladung *f*; *ört f*
 & Wassererschierling *m.*

språnga (språn'ä) *v.* sprengen;
 ein Tor aufsprengen; ein Pferd
 aufschanden reiten; ~ bort ab-,

wegsprengen; ~ efter nach-
 sprengen, nachsehen; ~ fram
 hervorsprengen (ur aus), heraus-
 sprengen; ~ i luften in die Luft
 sprengen; ~ in herein-, hinein-
 sprengen; ~ mot ngn auf j-n
 aufsprengen; ~ på ngn auf j-n
 lossprengen; ~ sönder Geftein
 (zer)sprengen; ~ undan = ~
 bort. [-ar Sprengung *f.*]

sprängning *f* (språn'nän') -en,
 sprätt *m* (språ't) -en, -ar
 Gigerl, Stuger *m*; *på en* bis-
 fein, aufgedonnert.

sprätt... (språ't...) *in Bsgn:* ~
båge m Fließbogen *m*; *fasoner
 pl.* Geziertheit *f*, Stugerium *n*;
hök m Robenarr *m*; *knif m*
 Trennmesser *n.*


sprätta¹ (språ'tä) *v/n.* (sprätte,
 sprätt ob. sprättade, sprättat)
 den Feinen spielen; *gå och ~*
 herumstolzieren.

sprätta² (..) *v.* (sprätte, sprätt)
 sprigen (a. Schreibfeder), schnellen;
 schäner: scharren; aufscharren;
 wir umherstreuen (a. ~ ut);
 ~ en körsbärskärna på ngn
 e-n Kirschkern nach j-m schnellen.
 sprätta³ (..) *v/a.* (sprätte, sprätt
 oder sprättade, sprättat): ~ af,
 ifrån, lös löstrennen; ~ upp
 auftrennen; den Bauch aufschlügen
 (på ngn j-m). [haft.]

sprättaktig (språ'tå'tik) *a.* stuger-
 sprättig (språ'tik) *a.* puffsüchtig:
 stugerhaft; *het f* Stugerium *n.*
 spröd (språ'bd) *a.* brüchig, spröbe;
het f Brüchigkeit *f* &c.

spröt *n* (språ't) -et, - 1. Rute
f; Sprosse *f.* 2. Fühler *m* der
 Insekten. [mit Meißern stützen.]
 spröta (språ'tä) *v/n.* Gärtnerei;
 spröte *n* (språ'te) -et, -n Rippe
f e-s Regenschirmes.

spy (spü) *v.* (spydde, spytt)
 speien, ausspeien (a. ~ upp, ut);
 sich erbrechen; *P* togen, gerben.

spy... (spū'...) in 8ffgn: *fluga* f Schmeißfliege f; *fig.* Spottvogel; *gatt* (spūgāt) n ♂ Speigatt n. (Ausgebrochene, P. Rohe f.)
spya f (spū'ā) -n, *spyor* das
spå (spō) v. (spådde, spått) wahr-, weisfagen (af, i aus), prophezeien; ~ ngn j-m die Karten schlagen oder legen.
spå... (spō'...) in 8ffgn: *gumma* f Weissagerin; Kartenlegerin f; *kvinna* f Wahrsagerin f; *käring* f (alte) Weissagerin f; *man* m Wahrsager m.
spådom m (spō'dūm) -en, -ar Weissagung, Wahrsagung f.
spådoms... (spō'dūm's...) in 8ffgn: *anda* f vorahnender Geist; *konst* f Wahrsagekunst f.
spån m, n (spōn) -en ob. -et, -[or] Span m; Schindel f; Art Gebä: Schuhsohle f.
spån... (spō'n...) in 8ffgn: *ask* m Holzschachtel f; *hatt* m Basthut m; *jalusi* f Stabjalouste f; *korg* m Spankorb m; *tak* n Schindeldach n; *täcka* mit Schindeln bedecken.
spånad m (spō'nād) -en Gespinnst n.
spånads... (spō'nād's...) in 8ffgn: *arbete* n Spinnarbeit f, Gespinnst n; *industri* f Textilindustrie f.
spång f (spōn°) -en, -ar ob. spänger Steg m für Fußgänger; Stegbrücke f.
spånt f (spōnt) -en ⊕ Spündung f; Spund m einer Schuttlade.
spånta ⊕ (spō'ntā) v/a. spünden; ~ ihop verspünden; ~ de bräder Spundbretter pl.
spåntning f (spō'ntnīn°) -en, -ar ⊕ Spündung f.
spår n (spōr) -et, - Spur f; Fährte f eines Tieres;  ic. Geleise n, Gleis n; i de gamla

~ en *fig.* in dem alten Geleise; följa ngn i ~ en j-m auf der Spur folgen.
spår... (spō'r...) in 8ffgn: *hund* m Spürhund m; *jakt* f Spürgang m; *lös* a. spurlos; *vagn* m Straßenbahnwagen m; *vagnstak* n Verdeck n des Straßenbahnwagens; *vidd* f Spurweite f; *väg* m Straßenbahn f; *vägslinje* f Straßenbahnlinie f; *växlarer* m Weichensteller m; *växling* f Weichenstellung f.
spåra (spō'rā) v/a. nachspüren (a. ~ upp); verspüren (hos an).
spårig (spō'rī) a. voller Geleise, ausgefahren. [Spüren n.]
spårning f (spō'rīnīn°) -en
späck n (spāk) -et Sped m.
späck... (spāk'...) in 8ffgn: *huggare* m Boot. Schwertwal m; *nål* f Spidnadel f.
späcka (spāk'tā) v/a. spicken; ~ d gås Spickgans f. [n.]
späckning (spāk'tīnīn°) -en Spicken
späd (späd) a. zart.
späd... (späd'...) in 8ffgn: *gris* m Spanferkel n, (entwöhnt) Käufer m; *kalf* m junges Kalb; *lamm* n Lammchen n; *lemmad* a. zartgliberig.
späda (späd'ā) v/a. (spådde, spädt): ~ upp, ut verbünnen; ~ på hinzugießen.
spädhet f (späd'hēt) -en, -or Verbünnung f, Hinzugießen n.
späka (spāk'tā) v/a. kasteien; ~ ning f Kasteiung f.
spält m (spält) -en & Spelz, Spelt m. [*fig.*].
spänd (spänd) a. gespannt (auch)
spänn... (spän'...) in 8ffgn: *fjäder* m Spannfeder f; *halsduk* m x Halsbinde f; *kraft* f Spannkraft f; *ram* m Malerei: Reil, Blendrahmen m; *rem* f Schnallriemen m; *sko* m

Spangenschuh *m*; ~torn *m*
 Schnallendorn *m*, zunge *f*; ~
 vidd *f* Spannweite *f*.

spänna¹ (spä'nä) *v/a.* (spände,
 spänt) spannen, schnallen; im
 Wagen: brücken; ~ af (sig) sich
 abschnallen; ~ fast fest, um-,
 anschnallen; ~ från (ab)span-
 nen; ~ för anspannen; ~ klorna
 i die Klauen in seine Beute
 schlagen; ~ ögonen i ngn j-n
 fest ansehen, j-n auf's Korn
 nehmen; ~ ifrån, igen *s.* från,
 till; ~ ihop Pferde *zsl.* spannen;
 ~ lös losschnallen, losspannen;
 ~ ned zumachen, klopfen; den
 fahn, den Bogen abspannen; ~
 om(kring) umschnallen; ~ på
 sig sich umschnallen; ~ till zu-
 schnallen; ~ upp aufspannen,
 aufklappen, aufschnallen; ~ ut
 ausspannen; spreizen; die Klauen
 ausstrecken; ~ åt fester schnallen;
 fest anspannen.

spänna² *P* (.) = sparka.

spännande (spä'nänd^o) *a.* fig.
 spannend. [Spange *f.*]

spänne *n* (spä'n^o) -et, -n Schnalle,

spänning *f* (spä'n^o) -en, -ar
 Spannung, Gespanntheit; Web.
 Blähung *f*; ~ar *pl.* i magen
 Bauchgrimmen *n*.

späns *m* (spän^s) -en, -er
 Spenzer *m*, Frauenjäckchen *n*.

spänstig (spä'nstⁱ) *a.* elastisch,
 federnd; fig. rüstig; ~het *f*
 Elastizität *f*.

spänta (spä'ntä) *v/a.* spitz splei-
 ßen, in dünne Stücke spalten; ~
 ning *f* Spleißen, Schleißen *n*.

spärr (spär) *s.* (unb.): rida ~
 ehm. Lanzen brechen, turnieren;
 verb. aurrennen (mot gegen).

spärr... (spä'r...) in 3^{ten}: ~
 hake Sperrhafen *m*; ~rät *f*
 Lanzenbrechen *n*.

spärra (spä'rä) *v/a.* sperren (*a.*
 2^{ter}.). absperrern; den Weg ver-

sperren (för ngn j-m); ~ af
 absperrern; ~ in einsperren; ~
 till od. igen versperren; ~ upp
 aufsperrern; ~ ut (auseinander)
 spreizen.

spärrning *f* (spä'r^o) -en, -ar
 Sperrung *f*; Gesperr *n*.

spö (spö) -et, -n Rute, Geiße *f*;
 Peitschenhieb *m*; (få) slita ~
 die Rute bekommen.

spö... (spö'...) in 3^{ten}: ~påle
m ehm. Pranger *m*; ~rapp *n*
 Peitschenhieb *m*; ~slitning *f*
 Gepeitschwerden *n*; ~straff *n*
 Prügelsstrafe *f*. [streichen.]

spöa (spö'ä) *v/a.* mit Ruten

spök... (spö't...) in 3^{ten}: ~djur
n Boöl. Koboldbäffchen *n*; ~
 historia *f* Spukgeschichte *f*; ~lik
a. spukhaft; unheimlich; ~rum
n Spukraum *m*; ~rädd *a.* sich
 vor Gespenstern fürchtend, F grau-
 lich; ~rädsla *f* Gespensterfurcht
f; ~skepp *n* Gespensterschiff *n*;
 ~syn *f* Geistererscheinung *f*; ~
 timme *m* Geisterstunde *f*.

spöka (spö'tä) *v/n.* spuken; ~
 till, ~ ut ngn j-n herausstaf-
 fieren; det ~ för en olycka daß
 ist eine schlimme Vorbedeutung.

spökande *n* (and^o) -t Spuk *m*.

spöke *n* (spö't^o) -et, -n Ge-
 spenst *n*, Geist *m*; fig. Po'panz
m; Vogelscheuche *f*.

spökelse *n* (spö't^o) -t, [-r]
 Gespenst *n*; Po'panz *m*.

spökeri *m* (spö't^o) -et, -er
 Spuk *m*, Gespuk *n*.

spörja (spö'rjä) *v/n.* (sporde,
 sport, *pr. pass.* spörjs ober
 spörjes) sich erkundigen (om
 nach); erfahren (om von); det
 spörjs väl od. nog daß wird
 man schon erfahren.

spörmål *n* (spö'r^o) -et, -
 Aufgabe, Frage *f*, Problem *n*.
 st (st) I *int.* ~! II *abt.*:
 a) Et. = Sanft; b) ~ Stüd.

stab *m* (stáb) -en, -er \times Stab *m*; flottans ~ der Admiralsstab; i ~en, vid ~en \times beim Stabe.

stabbe *m* (stáb'bø) -n, stabbar Koloß *m*; bider Mensch.

stabbig (stáb'bí) *a.* floßig, vier-schrätig.

stabbläggare *m* (stáb'bläggärø) -n, - Holzaufsichtser *m.*

stabel (stáb'bel) *a.* dauerhaft.

stabil (stáb'lí) *a.* stabil.

stabilitet *f* (stáb'ilitet) -en Dauerhaftigkeit, Standhaftigkeit, Stabilität *f.*

stabs... (stáb'bß..., *a.* stáb'bß~) in Bfgen: adjutant *m* Adjutant *m* beim Stabe; ~chef *m* Kommandeur *m* des Stabes; ~officer *m* Stabsoffizier *m.*

stack *m* (sták) -en, -ar Schöber, Diemen; ~haufen *m*; dra sitt strå till ~en beisteuern, mit-helfen; Worschub leisten.

stack... (sták'...) in Bfgen: ~mola *n* Meteorologie: Haufen-volke *f*; ~myra *f* Hügelameise *f.* [schobern.]

stacka (sták'ä) *v/a.* feu (auf-)

stackare *m* (sták'ärø) -n, - armer Mensch; Tropf *m*; Memme *f*; Taugenichts *m*; ~honom der arme Mensch; du lilla ~ du armes Ding!; ~dig wehe dir.

stackars (sták'ärß) *a.* (unv.) arm; ~lickal das arme Mäd-chen!; ~karl Glende(r).

stackig (sták'í) *a.* F Interpfig.

stackning *f* (sták'íní) -en, -ar Aufschobern *n* von feu *ic.*

stad *m* (stáb) -en, städer 1. Stadt *f*; i självsta ~en in der Altstadt. 2. i hans ~ och ställe an seiner Statt; hvar och en i sin ~ nach Kräften. 3. bleibe *f.*

stad... (stáb'b...) in Bfgen: ~fästa bestätigen; ~fästelse *f* Bestätigung *f*; ~vända; ~vända laka-

net Näherer: die Außenränder eines Bettuchs nach innen kehren. stadd (stáb) *a.*: vara ~ sich be-finden, sein (i in, på auf der Reise, vid bei Kasse).

stadga (stáb'gå) I *f*, -n, -ga, -r 1. Festigkeit *f*, Geseßtheit *f.* 2. Satzung *f*; Statut *n.* II *v/a.* befestigen, verordnen, gebieten; ~vito eine Geldstrafe festsetzen; ~sig sich befestigen; ein gesetzter Mensch werden; sich regeln.

stadgad (~b) *a.* fig. gesetzt, fest; ~t anseende feststehender guter Ruf.

stadig (stáb'í) *a.* Speise: kräftig; dauerhaft, beständig; Wind: steif; Flüssigkeiten: dick; vara ~ på foten fest auf den Füßen stehen; ~till växten von stämmigem Buchse. [leit, Geseßtheit *f* *ic.*]

stadighet *f* (~het) -en Festig-

stadigvarande (~värändø) *a.* feststehend, beständig, stetig.

stadium *n* (stáb'dlöm) stadiet, -ier Stufe, Stadium *n.*

stads... (stáb'bß... F stáb'bß...) in Bfgen: ~aktuarie *m* Gerichts-schreiber *m*; ~altuar *m*; ~arkitekt *m* Stadtbaurat *m*; ~barn *n* Stadtkind *n*; ~befolkning *f* Stadtbewönerung *f*; ~bo *m* Städtler *m*; ~bokhållare *m* Stadtschreiber *m*; ~bud *n* Dienstmann *m*; ~budsstation *m* Standort *m* ob. Bureau *n* für Dienstmänner; ~del *m* Stadt-gegend *f*, -teil *m*; ~legendom *m* städtisches Grundstück; ~fastig-het *f* städtischer Grundbesitz; ~fiskal *m* Staats-, Amtsanwalt *m*; ~fiskaltjänst *f*, fiskalsämbete *n* Staatsanwaltschaft *f* in der Stadt; ~fogde *m* Gerichtsvoll-zieher *m*; ~fullmäktig etc. *f.* bsp. Art.; ~församling *f* Stadt-pfarre *f*; ~gata *f* Straße *f* in der Stadt; ~hotell *n* Rathhaus-

teiler *m*, Stadthotel *n*; ~
hus *n* chem. Rathaus. Stadthotel *n*; Ingeniör *m* Stadtbaumeister *m*; Jord *f* Stadtgebiet, Weichbild *n*; Kamrer *m* Stadtkämmerer *m*; Källare *m* Ratsteiler *m*; Lif *n* städtisches Leben; Läkare *m* Stadtphytiker *m*; Läkaretjänst *f* Stadtphykitat *n*; Mur *m* Stadtmauer *f*; Mäklare *m* Makler, Handelsmakler *m*; ~notarie *m* Magistratsassessor *m*; Plan *m* Stadtplan *m*; Port *m* Stadttor *n*; Post *m* Stadtpost *f*; Revisor *m* Revisor *m* der Stadtverwaltung; Rättigheter *pl.* Stadtgerechtigkeit *f*; Skvaller *n* Stadtklatsch *m*; Tjänare *m* Magistratsdiener, Büttel *m*; Trädgårdsmästare *m* Stadtgärtner *m*; Tull *m* städtische Steuer, Stadttor *n*; Våg *f* städtische Wage.

stadsfullmäktig *m* (stä'bföl-mäkt) Stadtverordnete(r).

stadsfullmäktige *pl.* (s^g) Stadtverordnetenkollegium *n*; ordförande *i* ~ Stadtverordnetenvorsteher; ~s sammanträde Stadtverordnetenversammlung *f*. staf¹ *m* (stäw) -ven, -var Stab, Steden *m*.

staf² *m* (s) -ven; - ob. stafver Daube *f* eines Fasses.

staf... (stä'w...) in 8^{sgn}: ~fol *n* Schreibfehler *m*; ~kyrka *f* Holzkirche *f*; ~rim *n* Stabreim *m*; ~språng *n* Turnen: Sturm-, Stangenspringen *n*; ~sätt *n* Schreibung *f* eines Wortes.

stafett *m* (stäfä't) -en, -er Melbereiter *m*, Stafette *f*.

staffage *n* (stäfä'sh) -t Staffage *f*; ~figur *m* Staffagefigur *f*.

staffli *n* (stäfl') -[et], -[er] Maserei: Staffelei *f*.

stafning *f* (stä'wnin') -en Schrei-

bung, Buchstabierung *f*; ~sätt *n* Schreibweise *f*.

stafva (stä'wä) *v/a.* schreiben; beim Lesen buchstabieren; ~ af abteilen, trennen; ~ efter, för, ihop nach-, vor-, zusammenbuchstabieren.

stafvelse *f* (stä'wölshö) -n, -r Silbe *f*; ~gäta *f* Silbenrätzel *n*.

stag *n* (stäg) -et, - ↓ Stag *n*.

stagnation *f* (stän'näshün) -en Stoden *n*, Stagnation *f*.

staka (stä'tä) *v/a.* 1. abstecken, -pfählen (a. ~ ut); F stecken bleiben, sich verhaspeln. 2. ~ båten ob. sig fram sich im Boot mit Stangen fortstoßen, staten.

stake *m* (stä'tö) -en, stakar 1. Steden *m*, Wohnen-Stange *f*; Pfahl *m*. 2. Deuchter *m*.

staket *n* (stä'tet) -et, - Lattenzaun, Baun *m*; ~ribba *f*, ~spjåla *m* Zaunlatte *f*.

stakning *f* (stä'tnin') -en, -ar Abspfählung *f*.

stall *n* (stäl) -et, - 1. Pferde-stall; Marstall *m*. 2. ↓ Steg *m* einer Geige *ic.*

stall... (stä'l...) in 8^{sgn}: ~betjäning *f* Stallbediente(n) *pl.*; ~broder *m* Genosse, Kumpa'n *m*; ~byggnad *m* Pferdebestall *m*; ~dräng *m* Stallknecht *m*; ~fodra im Stalle füttern oder mästen; ~göda im Stalle mästen; ~gödsel *f* Pferdemist *m*; ~knekt *m* Pferdebedienter *m*; ~lukt *f* Stallgeruch *m*; ~lykta *f* Stalllaterne *f*; ~mästare *m* Stallmeister *m*; ~oxe *m* Mastochs *m*; ~pojke *m* Stalljunge *m*; ~rum *n* Ausspannstallung *m*.

stalla (stä'lä) *v.* 1. stallen, pissen (vom Pferde *ic.*). 2. in den Stall hereinführen; im Stalle füttern.

stallning *f* (stä'lnin') -en, -ar 1. Stallen, Pissen *n*. 2. Stallfütterung *f*.

stalp *n* (stälp) -et, - steiler Abhang, Fröhe *f*. [klüftet.]
stalpig (stäl'p) *a*. schroff, ger-
stam *m* (stäm) -men, -mar
 1. Stamm *m* (a. &). 2. X stehendes
 Heer, Rader *m*, Cabre *m* oder *n*.
stam... (stäm'...) in 8ffgn: ~
 aktie *m* & Stammaptie *f*; ~bana
f & Stammlinie *f*; ~bok *f*
 Stammbuch *n*; Subscriptions-,
 Sammielliste *f*; ~fader, ~far *m*
 Stammbater *m*; ~frände, ~
 förvant *m* Stammverwandte(r);
 ~föräldrar *pl*. Ureltern *pl*.; ~
 gods *n* Stammsitz *m*, -gut *n*;
 ~gäst *m* Stammgast *m*; ~häll *n*
 Wohnort, ständiger Aufenthalt;
 Stammskneipe *f*; ~kund *m* Haupt-
 kunde; Stammgast *m*; ~moder,
 ~mor *f* Stammutter *f*; ~ord
 n Stammswort *n*; ~ort *m* Stamm-
 sitz *m*; ~rote *m* X Hauptgut *n*
 des Stellsbezirks, vgl. rote;
 ~rulla *f* X Stammliste -rolle *f*;
 utdraget ur ~rullorna das
 Nationale; ~soldat *m* X Soldat
m des Raders; ~taffa *f* Stamm-
 tafel *f*; ~trupp *m* Stammitruppe
f, Rader *m*; ~träd *n* Stamm-
 baum *m*; ~vinjett *m* Kopf *m*
 einer Quittung.
stamma¹ (stäm'mä) *v/n*. (ab-)
 stammen (från von). [meln.]
stamma² (ä) *v/n*. stottern, stam-
stamning *f* (stäm'mn'n) -en
 Stottern *n*. [Trampeln *n*.]
stamp¹ *n* (stämp) -et Stampfen,
stamp² *m* (ä) -en, -ar 1. &:
 a) Knochenmühle *f*; Pochwerk *n*
 für Erze; b) Münze: Stange *f*;
 c) Rocheisen *n*, Stempel *m*;
 d) Tuchfabr.: Stampfe, Walk-
 mühle *f*. 2. F Leihhaus; sätta
 ngt på ~en in das Verzeichnis
 bringen.
stamp... & (stäm'p...) in 8ffgn:
 ~kvarn *f* Walkmühle *f*; ~verk *n*
 Pochwerk *n*.

stampa (stäm'pā) *v*. 1. stampfen
 (af vor), trampeln; den Takt
 schlagen; ~ af abtreten, abtram-
 peln; ~ ned niederreten; ~
 s'nder zerstampfen. 2. & wal-
 len. 3. & stampfen. 4. F ~ på
 versehen.

stampning *f* (stäm'pn'n) -en
 1. Trampeln *n*. 2. &: a) Brechen,
 Bochen *n*; b) Walken *n*. 3. &
 Stampfen *n*.

standar *n* (ständer) -et, -
 Standarte, Reiterfahne *f*.

standert *m* (ständer't) -en, -ar &
 Stander *m* (breiter Wimpel); ~man
 Geschwaderchef *m* (nicht Admiral).

stank *m* (stän'k) -en Gestank *m*.

stanna (stäm'nä) I *v/n*. in der Stadt,
 auf seinem Zimmer bleiben; stehen
 bleiben; anhalten, & Halt machen;
 Puts: stoden; ~ af stoden, ins
 Stoden geraten; aufhören; ~
 borta wegbleiben; ~ efter zu-
 rückbleiben; ~ för, ~ för ropet
 den Zuschlag erhalten; ~ hos
 ngn bei j-m bleiben; ~ i växten
 im Wachstum zurückbleiben; ~
 kvar (da)bleiben; ~ till mid-
 dagen zum Diner bleiben; ~
 uppe aufbleiben; ~ ute aus-
 bleiben; ~ vid bleiben bei; låta
 det ~ därvid es dabei bewenden
 lassen; ~ öfver natten über-
 nachten; ~ öfver vintern über-
 winteru; ~ öfver Skule: nach-
 bleiben. II *v/a*. anhalten, zum
 Stehen bringen.

stanniol *n* (stänjü'l) -en Stan-
 niol *n*. [Stanze *f*.]

stans *m* (stän's) 1. & -en, -ar
 II Poet. -en, -er: Stanze *f*.

stansa & (stän'sā) *v/a*. stanzen;
 ~ning *f* Stanzung *f*.

stapel *m* (stä'pē) -n, staplar
 Stapel *m*; löpa ob. gå af ~n &
 vom Stapel laufen.

stapel... & & (stä'pē...) in
 8ffgn: ~hädd *m* Stapel *m*; ~

frihet *f* Stapelrecht *n*, Freiheit *f*; (stads)rätt *m* Stapelrecht *n*.
 stapla (stā'plā) *v/a*. stapeln; ~
 upp aufstapeln.

stappla (stā'plā) *I v/n*. stolpern
 (på över), *a. fig.* straucheln,
 wanken; ~ på målet stottern,
 anstoßen. *II v/a*. ~ fram ine
 Witte herausstottern.

star... (stā'r...) in 8ffgn: ~holk
m Starfsten *m*; ~unge *m* jun-
 ger Star. [Star *m*.]

stare *m* (stā'rē) -en, starar

stark (stār) *a*. stark; Stoff:
 haltbar; Nahrung, Gesundheit,
 Mittel: kräftig; Gründe: gut; ~t
 byggd stämmig.

stark... (stā'r...) in 8ffgn: ~
 lemmad *a*. starfglebrig; ~pop-
 par *m* schwarzer Pfeffer; ~öl *n*
 Doppelbier *n*.

starr¹ *m* (stār) -en *Werb.* Star
m; operera *ngn* för ~ i-m
 den Star stehen.

starr² *m* (stā'r) -en & Segge *f*.

starr... (stā'r...) in 8ffgn: ~
 bliga starr blicken, *F* glohen; ~
 blind *a*. starblind; ~gräs *n*
 Niedgras *n*; ~hö *n* Niedheu *n*;
 ~operation *f* Staroperation,
 -stechen *n*; ~äng *f* Nied-, Moor-
 wiese *f*.

start *m* (stār't ob. stār't) -en, -er

Sport: Start *m*, Ab-, Auslauf *m*.

starta (stār'tā ob. stār'tā) *v/n*.

Sport: starten; ~ med hästen
 das Pferd starten.

starter *m* (stār'tēr ob. stār'tē) -n,
 - Starter *m*.

stass *m* (stās) -en Staat, Auf-
 wand *m*; i stor ~ in vollem
 Staat. [einhersolzieren.]

stassa (stās) *v/n*. Staat machen,

stat *m* (stāt) -en, -er 1. Staat
m. 2. Beamten-schaft *f* einer Be-
 hörde, (Beamten-)Personal *n*;
 ~er och ~kärer *pl.* sämtliche
 Beamte und Würdenträger *pl.*

3. Etat (*spr.* éta) *m*, Budget
 (*spr.* bō'bōt) *n*; på ~statsmässig,
 est ange stellt. 4. Aufwand *m*,
 Staat *m*; *F* dra in på ~en sich
 einschränken. 5. ● Konturs-
 Masse *f*; ge upp ~ fallit wer-
 den. 6. Naturalleistung *f* den

Instituten zuteilwerdend, Deputat *n*.
 stat... (stā't...) in 8ffgn: ~
 byggnad *m* Haus *n* der Insti-
 leute; ~dräng *m* = statara;
 ~folk *n* Instleute *pl.*; ~torpare
m Instmann *m*; Instleute *pl.*

stata (stā'tā) *v/n*. Staat machen.

statara *m* (stā'rē) -n, - Instmann

m, Instleute *pl.*

station *f* (stā[t]schū'n) -en, -er

Bahnhof *m*, Station (auch ↓) *f*;
 Standort *m* von Dienstleuten,
 Droschen ic.; ~indre ~ Halte-
 stelle *f*. [stationieren.]

stationera (stā[t]schū'nē'rā) *v.*

stations... (stā[t]schū'nē...) in 8ff-
 ggn, meist 8ff: ~bokhållare

Stationsassistent, -schreiber *m*;

~förståndare *m* Stationsvor-
 steher *m*; ~hus *n* Stationsgebäude

n; ~inspektor *m* Stationsvor-
 steher *m*; ~karl *m* Gepäckträger

m; ~skrifvare *m* Stations-
 beamte(r); ~Güterexpedient *m*.

stationär (stā[t]schū'när) *a*. sta-
 tionär. [Thea. Statist(in).]

statist *m/f* (stāt'f) -en, -er

statistik *f* (stāt'f) -en Sta-
 tistik *f*. [Statistiker *m*.]

statistiker *m* (stāt'f) -en, -

statistisk (stāt'f) *a*. statistisch.

stativ *n* (stāt'w) -et, - Gestell,
 Stativ *n*.

stats... (stā'ts..., gew. stāt'ts...)

in 8ffgn: ~agronom *m* land-
 wirtschaftlicher Wanderlehrer;

~anslag *n* Staatszuschuß *m*;

~bana *f* ● Staatsbahn *f*;

~bidrag *n* Staatsunterstützung

f; ~brist *f* Defizit *n* des Staats-

haushalts; ~brott *n* Staatsver-

brechen *n*; *departement n* Ministerium *n*; *ekonomisk a.* staatswirtschaftlich; *ansvarer pl.* Staatshaushalt *m*; *form m* Staatsgebilde *n*; *fru f* Palastdame *f*; *sfänge m* Staatsgefängene(r); *sfängelöse n* Staatsgefängnis *n* für Staatsgefängene; *sförbrytare m* Staatsverbrecher *m*; *sfördrag n* Staatsvertrag *m*; *sförfattning f* Staatsverfassung *f*; *handling f*: a) Staatsaktion *f*; b) Staatsakte *f*; *shistoria f* Staatengeschichte *f*; *shushållning f* Staats-, Volkswirtschaft *f*; *shvälfnings f* Staatsumwälzung *f*; *shinkomst f* Staatseinkommen *n*; *shkalender m* Staatshandbuch *n*; *shkassa f* Staatskasse *f*; *shskiss m*; *shklok a.* staatsflug; *shkloket f* Staatsflugheit *f*; *shkonst f* Staatskunst *f*; *shkontor n* Generalstaatskasse, Finanzkammer *f*; *shkunskap m* Staatenkunde, Staatsverwaltungslehre *f*; *shkupp m* Staatsstreich *m*; *shkyrka f* Landes-, Staatskirche *f*; *shkyrklig a.* staatskirchlich; *shlån n* Staatsanleihe *f*; *shlära f* Staatslehre *f*; *shmakt f* Staatsgewalt *f*; *shman m* Staatsmann *m*; *shmannavärf n* staatsmännisches Geschäft; *shmaskineri* Staatsgetriebe *n*; *shmedel pl.* Staatsgelder; *shminister m*: a) Ministerpräsident *m*; b) Staatsminister *m*; *shmyndighet f* Staatsbehörde *f*; *shpapper n* Staatsakte *f*; *pl. ●* Staatspapiere *pl.*; *shreglering f* Finanzgesetz *n*, Festsetzung *f* des Etats; *shreligion f* Staatsreligion *f*; *shrevision f* Budgetkontrolle *f* des Reichstags in Schweden; *shrevisor m* Budgetkontrollleur *m* des Reichstags; *shroder n* Staatsruder *n*; *shråd n* s. bsd. *art.*; *shrådinna f*

Ministerfrau *f*; *shrätt m* Staatsrecht *n*; *shrättslig a.* staatsrechtlich; *shsak f* Staatssache *f*; *shsekreterare m* Staatssekretär *m*; *shskick n* Staatsgebilde *n*; Staatsverfassung *f*; *shskrift f* Staatsakte *f*; *shskuld f* Staatsschuld *f*; *shskäl n* Staatsgrund *m*; *shstreck n* Staatsstreich *m*; *shstidning f* Staatsanzeiger *m*; *shtjänst f* Staatsdienst *m*; *shordinarie tjänst* etatsmäßige Stelle; *shutgift f* Staatsausgabe *f*; *shutskott n* Budgetkommission *f*; *shvagn m* Prunkwagen *m*; *shverk n* Staatshaushalt *m*; *shvetenskap m* Staatswissenschaft *f*; *shärönden* Staatsangelegenheit *f*. *statsråd n* (stättshråb) -et 1. Minister; Staatssekretär *m*; *shoch* chef für ... Minister u. Staatssekretär für ob. bes. ... 2. Ministerrat *m*.

statuera (stättshrå) *v/a.* ein Beispiel festlegen, statuieren.

statut n (stättshrå) -et, gew. *pl.* -er Statut *n.* [Bild *n*, Statue *f*.] *staty m* (stättshrå) -n, -er Stand-
statyett m (stättshrå) -en, -er Statuette *f*. [n.]

stearin m (stäärshrå) -en Stearin/
steeple-chase (engl. Ausspr. steeplshrå) Sport: Hürdenrennen *n*.
Stefan m (stee'fån) *npr.* Stephan *m*. [phanie *f*.]

Stefanie f (stee'shå'ni) *npr.* Ste-
steg n (steg) -et, - Schritt *m* (gå od. ta tun); Fußspur *f*; Stufe *f*; ett par ~ med snabba ~ raschen Schrittes; hålla jämna ~ Schritt od. Tritt halten (med nit); ta ~ et fullt ut boll aus-schreiten.

steg... (stee'g...) in Bsgn: *shjul n* Steigrad *n*; *shläder n* Steigriemen *m*; *shmätare m* Schrittmesser *m*; *shpinne m* Leiter-sprosse *f*.

stega (stē'gä) *v/a.*: ~ upp, ~ ut abschreiten. [Weiter *f.*]
stega *m* (stē'gə) -n, stegar
stegel *n* (stē'gəl) steglet, -Rad *n*.
stegla (stē'glä) *v/a.* rädern, radebrechen; Äng *f* Rädern *n*.
steglitsa *f* (stē'glit'sä) -n, -sor Boot. Stieglitz *m*.
stegra (stē'grä) *I v/a.* steigen; ~ sig sich häumen. *II* ~s *dep.* steigen.
stegring *f* (stē'grin) -en Steigerung *f*; Pferd: Häumen *n*.
stek¹ *n* (stē) -et, - ↓ Stich *m*, Schleife *f*.
stek² *f* (..) -en, -ar Braten *m*.
stek... (stē't...) in Bggn: ~fat *n* Bratenschüssel *f*; ~lott *n* Bratenfett *n*; ~gryta *f* Schmortopf *m*; ~het *a.* brühheiß; ~nål Speiler *m*; ~panna *f* Bratpfanne *f*; ~slef *f* Fettlöffel *m*; ~spad *n*, ~sås *m* Bratenbrühe, -sauce *f*; ~spett *n* Bratspieß *m*; ~ugn *m* Bratofen *m*; ~vändare *m* Bratenwender *m* (auch Person).
steka (stē'tä) *I v/a.* (stekte, stekt) braten; schmoren; rösten; ~ sig vid brasan sich am Feuer wärmen; stekt släsk Schweinebraten *m*; stekt sill Braterring *m*. *II* ~s *dep.* braten, schmoren.
stekel *m* (stē'təl) -n, steklar Imme *f*, Hautflügler *m*.
stekning *f* (stē'tnig) -en Braten, Schmoren *n*. [vor]; steif.
stel (stē) *a.* erstarrt, starr (af)
stel... (stē'l...) in Bggn: ~bent *a.* steifbeinig; ~krusen *a.* steifgefroren; Finger: klamm; ~kramp *m* Path. Starrkrampf *m*.
stelhet *f* (stē'het) -en Starrheit, Steifheit *f*.
stelna (stē'inä) *v/n.* erstarren, starr werden ob. sein.
sten *m* (stēn) -en, -ar Stein *m* (a. Path.); Denkstein *m*; Backstein *m*; af ~ steinern, Steinen...

sten... (stē'n...) in Bggn: ~arbetare *m* Steinarbeiter *m*; ~art *f* Steinart *f*; ~arsad *a.* steinartig; ~backe *m* Steinberg *m*; ~bildning *f* Steinbildung *f*; ~bit *m* Steinbrocken *m*, Rammotte *f*; ~björn *m* Rollwagen *m* für Steine; ~blind *a.* stoßblind; ~block *n* Steinblock *m*; ~bock *m* Steinbock *m*; ~borr *m* Steinhörner *m*; ~botten *m* Steinhoben *m*; ~bro *f* steinerne Brücke; ~brott *n* Steinbruch *m*; ~brytning *f* Wegräumen *n* der Steine; ~brücke *f* & Steinbruch *m*; ~bunden *a.* steinig (Boden); ~burk *m* irdener Topf; ~bädd *m* Steinbettung *f*; ~död *a.* mauferot; ~döl *a.* stoßtaub; ~dös *f* Steingrab *n*, -hausen *m*; ~fat *n* irdene Schüssel; ~flisa *f* Steinsplitter *m*; ~fot *m* Sockel, Haussockel *m*; ~frukt *m* & Steinfrucht *f*; ~gata *f* Steinpflaster *n*; ~got *f* Gemse *f*; ~gods *n* Steingut, -geschirr *n*; ~golf *n* Steinfußboden, Estrich *m*; ~gård *m* gepflasterter Hof; ~hacka *f* Steinhauhe *f*; ~hallon *n* Steinbeere *f*; ~huggare *m* Steinmeß *m*; ~huggeri *n* Steinmeharbeit, -werkstatt *f*; ~hus *n* Backsteinhaus *n*; ~hård *a.* steinhart; ~häll *f* Steinplatte *f*; ~hög *m* Steinhäufen *m*; ~kaj *m* Steindamm *m*, -mole *f*; ~kast *n* Steinwurf *m*; ~kastning *f* Werfen *n* mit Steinen; ~knäck *m* Kernbeißer *m*; ~kol *n* s. bjd. Art.; ~kruka *f* Steintrufe *f*; ~krus *n* irdener Krug; ~kula *f* Marmel *m*; ~käril *n* Steingerug *n*; ~lagd *a.* gepflastert; ~lägga pflastern; ~läggare *m* Steinseher, Pflasterer *m*; ~läggning *f* (Stein-)Pflaster *n*; ~mossa *f* & Schilbsteche *f*; ~mur *m* Einfriedigungsmauer *f*; ~passlon *f*

Steinfrankheit; *plågor* pl. Path. Steinschmerzen pl.; *rik* a. steinreich n; *riket* n das Stein- Mineral-reich; *rör* n; a) Steinrohr n; b) Steinhäufen m; *rös* n Steinhäufen m; *simpa* f Groppe f, Kaulkopf m (Fisch); *skvätta* f Steinschmäger m (Vogel); *slägga* f Steinhämmer m; *slätta* gatan die Straße pflastern; *slättning* f Pflasterung f; (Dentzeichen) *Steinreis* m; *slöta* f & Löffelfarn m; *tallrik* m irdener Teller; *trappa* f Steintreppe f; *tryck* n Steinbrud m; *vandling* f Versteinerung f; *Ålder* m & Steinzeit f.

stona (stē'nā) v/a. steinigen; *ände* n Steinigung f.

stenig (stē'nī) a. steinig.

stenkol n (stē'nkōl) -et, - Steinkohle f.

stenkols... (stē'nkōls...) in Bf. Bgn: *grufva* f Steinkohlenbergwerk n; *solja* f Steinkohlen- (teer)öl n; *styh* m Kohlenklein n; *Grubekohlen* pl.; *stjära* f Steinkohleenteer m.

stenograf m (stē'nūgrā'f) -en, -er Stenograph m.

stenografi f (grā'fī) -en, -er Stenographie f. [graphisch.]

stenografisk (grā'fīsk) a. steno-

stentor m (stē'nōr) Stentor m;

stentors röst Stentorstimme f.

sterbhus (stē'rōbhus) f. stärbhus.

stereometrie f (stē'rō'mē'trī) -en Math. Stereometrie f.

stereometrisk (mē'trīsk) a. stereometrisch. [Stereoskop n.]

stereoskop n (stē'rō'p) -et, -

stereoskopisk (stē'rō'pisk) a. stereoskopisch.

stereotyp (stē'tīp) I a. stereotyp (isch). II m, -en, -er Typ.

Stereotype f, feststehende Druckform; *gjutare* m Stereotypneur m; *gjuteri* n Stereotypie f.

stereotypera (stē'rā) v/a. stereotypieren; *ing* f Stereotypie f. **stereotypi** f (stē'tīpī) -en Typ. Stereotypie f. [typ(isch).]

stereotypisk (stē'tīpisk) a. stereotypisch. **stereotypör** m (stē'tīpör) -en, -er Typ. Stereotypneur m.

steril (stēr'lī) a. steril, unfruchtbar, keimfrei.

sterilisera (stēr'līse'rā) v/a. sterilisieren, entkeimen; *ing* f Sterilisierung f.

sterilitet f (stē't) -en Sterilität f. [Pfund n Sterling.]

sterling m (stē'rīng): pund *stia* f (stī'ä) -n, -stior Roben m für Schweine; *Stall* m für Gänse.

stick (stīk) I n, -et, - Stich m (a. Kartensp. u. Kunst); *lämna* ngn i *et* i-u im Stich lassen; *han får stå* i *et* er wird Haare lassen müssen. II adv.: *~ i stäf* steif und fest (Wind), gegen Wind und Wetter.

stick... (stīk...) in Bf. Bgn: *bloss* n Kienfadel f; *bjägo* m Sticksrahmen m; *bjäcken* n Sticksbeden n; *flug* f Sticksfliege f; *garn* n Strickgarn n; *håfvert* m Sticksheber m; *maskin* m Strickmaschine f; *nål* f Steppnadel f; *ord* n Sticksrede f; *strumpa* f Strickstrumpf m; *såg* f Sticksäge f; *sår* n Stickschwunde f; *tröja* f Strickunterjade f; *tyg* n Strickzeug n; *vapen* n Stickschwert f; *värja* f Stickschwert m.

sticka (stīk'ä) I f, -n, stickor 1. Span m, Splinter m; *hölj* chen n, 2. Stricknadel f. II v. (stack, stuckit) 3. stecken (sig på sich an); *prickeln*; Schweine abstecken. 4. stecken (v/a. u. v/n.); *~ ngt* i *fickan* etwas in die Tasche stecken; *stick* *int* dit F laß das hilsch bleiben. 5. ärgern, reizen. 6. *~ mit* adv. u.: *~ af*

abstechen; ~ fast an-, feststeden; ~ fram herbörbliden, -schauen; hinauspringen, -ragen (ur aus); ~ fram ngt till ngn ob. ät ngn i-m etwäs hinlangen; ~ igenom durchstechen u. durchstechen; ~ ihjäl erstechen; ~ in einsteden; ~ ned niederstechen; ~ hál pá ein Geschwür aufstechen; ~ pá' sig zu sich steden; ~ sö'nder zerstechen; ~ till ngn ngt i-m etw. zusteden; ~ till ngn nach i-m stechen; ~ u'ndan verstechen; ~ upp in die Höhe steden; ~ hervor-, emporragen; Saat: aufsprießen; ~ ut ausstechen; hinaussteden (genom fönstret zum Fenster); vorspringen; ~ ut i sjön in die See stechen; Kartensp.: ~ öfver abstechen.

sticka² (˘) v/a. striden (pá strumpan an e-m Strumpf); eine Wade streppen; stiden; ~ vid anstriden.

stickande (stí'känd°) a. stehend; pridelnd; beißend; ⚡ Sturm: stinkend, schrecklich. [stechen.]

stickas (stí'käs) dep. (stich)

stickel... (stí'köl...) in 3sgn: ~bär n Stachelbeere f; ~bärsbuske m Stachelbeerstrauch m; ~hår n Stichelhaar n; ~hårig stichelhaarig.

stickerska f (stí'k°-stí) -n, -skor Striderin; Stiderin; Stepperin
stickert m (stí'kert) -en, -ar ♂ Seitengewehr n der Seefadetten.

stickling m (stí'klín°) -en, -ar Gartenbau: Seßling m.

stickna F (stí'knä) v/n. sich erhitzen, gereizt werden.

stickning f (˘nín°) -en, -ar 1. Stich m. 2. Stridarbeit f; Stridzeug n. 3. Stiderei f, Streppen n.

stift n (stíft) -et, - 1. Stift m, Zweide f. 2. Sprengel m, Stift n.

stifta (stí'fä) v/a. stiften, Gesehe geben.

stiftare m (˘r°) -n, - Stifter m.

stiftelse f (stí'f°st°) -n, -r Stiftung f.

stiftning f (stí'fín°) -en, -ar Ziweden, Festheften n.

stig m (stíg) -en, -ar 1. Steig, Pfad m. 2. Kohlenmaß: Last f; Wagen m.

stigbygel m (stí'gbüg°) -n, -byglar Steigbügel m; ~s|ben n Steigbügel m im Dtr.

stiga (stí'gä) v/n. (stog, stigit) steigen, treten; ~ af absteigen; eintreten; ~ fram näher treten; herauftreten; ~ fram till zu treten auf; (heran)treten an; ~ fram ur hervortreten aus; ~ i in den Wagen steigen; ~ i land ans Land steigen; ~ i pris, i rang im Preise steigen, im Range steigen ob. aufrücken; ~ in eintreten; hereinkommen; einsteigen; stig i'n ob. pá' herein!; ~ in i betreten, hinein-, herein-treten in; ~ in genom fönstret zum Fenster hineinsteigen; ~ in till (her)einsteigen zu; ~ ned herab- od. hinab-, herunter- od. hinuntersteigen; ~ ned för den Hügel ic. herabsteigen; ~ ned i die Treppe herabsteigen in; ~ ned till hinabsteigen zu; ~ pá' näher treten; betreten, einsteigen, besteigen; ~ till häst zu Pferde steigen; ~ till general zum General aufrücken; kostnaderna ~ till ... die Kosten betragen ...; ~ tillbaka zurücktreten; ~ undan auf die Seite treten; ~ upp aufsteigen; var så god och ~ upp bemühen Sie sich herauf od. hinauf; aus dem Bette aufstehen; ~ upp från stolen etc. vom Stuhle ic. aufstehen; ~ upp- för hinauf-, heraufsteigen; ~ upp i sängen i ett träd ins

Bett, auf einen Baum steigen; ~ upp på en häst auf ein Pferd steigen ob. ein Pferd besteigen; ~ upp till ngn zu j-m heraufsteigen; ~ upp ur badet aus dem Bade steigen; entsteigen (dat.); ~ ur ab-, aussteigen; stig ur! heraus!; ~ ut heraus- ob. hinaustreten; ~ åt hufvudet zu Kopf steigen; ~ öfver (hin-) übersteigen; ~ öfver sina bräd- dar austreten.

stigande (stī'gāndə) I a. steigend.

II -, -t Steigen n; prisets ~ Preiserhöhung f.

stigare m (stī'gārə) -n, - ♂ Steiger m.

stigman m (stī'gmān) -nen,

stigmän (Straßen-)Räuber m.

stigning f (stī'nīŋ) -en, -ar Steigen n, Steigerung f.

stil m (stīl) -en, -ar 1. Stil m; Schrift od. kleiner Druck; ha en vacker ~ eine gute Hand schreiben; i högre ~ im höheren Stil, in gehobener Rede; vara i ~ med übereinstimmen. 2. Schied m; det är ~ på (hos) honom er hat Schied. 3. Schule: Exerzitium n; Stilübung f.

stil... (stīl'...) in 8ßen: ~art f Schreibart f; ~bok f Exerzitien- heft; Schreibheft n; ~full a. stil- gemäß; f schreibig; ~gjutare m Schriftgießer m; ~gjuteri n Schriftgießerei f; ~höjd f Schrift- höhe f; ~kast m Schriftkasten m; ~lös a. stillos; ~löshet f Stil- losigkeit f; ~mässig a. stil- gemäß; ~prof n Stilprobe f; ~ryp. Schriftprobe f; ~ren, ~ riktig a. stilgemäß; ~rättning f Schule; Aufsatz, Exerzitien- korrektur f; ~sats m Ryp. Schrift f; ~vidrig a. stillos; ~öfning f Exerzitium, schriftliche Arbeit.

stillonlig (stīl'lēnī) a. stilgemäß.

stillet m (stīl'ēt) -en, -er Stillet n.

stillig F (stīl'ī) a. fesch, schneidig; [bittein.]

stillisera (stīl'isē'rā) v/a. stilli- sieren; ~ing f Stillisierung f.

stillist m (stīl'ist) -en, -er Stilist m. [lehre f.]

stillistik f (stīl'istīk) -en Stil-

stillistik (stīl'istīk) a. stillistisch.

still (stīl) a. ruhig, still; vädret är ~ es herrscht Windstille.

stilla (stīl'ā) I a. still, ruhig;

☉ flau; ~, var ~, håll dig

~! (sei mal) still! II v/a. 1. still-

len, a. besänftigen; ~ sig nach-

lassen. 2. Vieh füttern; ~ upp

mästen; Futter verfüttern.

stilla... (stīl'ā...) in 8ßen: ~

sittando: a) a. sitzend; b) n,

-t Sitzen n, sitzende Lebensweise;

~stående: a) a. stillstehend,

stehend; b) n, -t Stillstand m,

Stillstehen n; ~tigande: a) a.

stillschweigend, schweigend; b) n,

-t Stillschweigen n.

stillestånd n (stīl'le'stōnd) -et

Stillstand m. [☉ Flauheit f.]

stillhet f (stīl'hēt) -en Stille f;

stillsam (stīl'sām) a. still, gelassen.

stillvatten n (stīl'vāt'en) -tnet, -

stehendes Gewässer.

stiltje m (stīl'tjē) -n ↓ Wind-

stille; ☉ Flauheit f. [Lärm m.]

stim n (stīm) -met; - Schwärm,

stimma (stī'mā) v/n. Fische:

schwärmen; Rinder: lärmern;

~nde n Schwärmen n etc.

stimulera (stī'mölē'rā) v/a. an-

stacheln, stimulieren; ~nde: a. ~

medel Reizmittel.

sting (stī'nē) f. styng.

stinga (stī'nō'ā) v/a. (stack, pl.

stungo; stungit) stechen; ~ ut

ausstechen; stungna runor punct-

tierte Runen.

stinka (stī'nō'rā) v/n. stinken.

stinkdjur n (stī'nō'tjūr) -et, -

Stinktier n.

stinn (stīn) *a.* (*n* stint, *f.* ds) aufgeblasen, strohenb: *~het f* Aufgebluntheit *f*, Strohen *n*.
 stint (stīnt) *adv.*: *se ~ på ngn*, *se ngn ~ i synen -j-n* anstarren. [Nebenblatt *n*.]
 stipel *m* (stī'pəl) -*n*, stipler *♀*
 stipendiat *m* (stīpānbī'at) -*en*, -*er* Stipendiat *m*.
 stipendie... (stīpā'ndīe...) in *Bf*gn: Stipendien...
 stipendium *n* (stīsm) -*diet*, -*dier* Stipendium *n*.
 stipulation *m* (stīpōlī'schū'n) -*en*, -*er* Stipulation, Festsetzung *f*.
 stipulora (stī'rā) *v/a.* stipulieren.
 stirra (stī'rā) *v/n.* starren, stieren (eher nach); *~ på* anstieren; *~nde a.* starr, stier.
 stje... *f.* stjäl...
 stjäl (stjäl) *v/a.* (stjäl; stal, stulit) stehlen (af, från *dat.*); *~ bort* entenden; *~ sig till att läsa* verstoehlen lesen.
 stjälk *m* (stjälk) -*en*, -*ar* Stengel *m*; *~blad n* & Stengelblatt *n*.
 stjälpa (stjäl'pā) *v.* (stälpte, stälpt; *impf.* *~ stalp*): *~ omkull* (F ikull) umwerfen, umschlagen; *den Wagen in den Graben werfen*; *fig.* zugrunde richten; *~ af* ausstürzen; *~ i sig hin* unterstürzen; *~ på ein* Fuß kippen; *~ ur*, *ut* ausstürzen.
 stjälpling *f* (stjäl'plīn) -*en*, -*ar* Umwerfen *n*. [Wesle *f*.]
 stjärn *m* (stjār'n) -*en* Wferb:
 stjärn... (stjār'n...) in *Bf*gn: *~baner n* Sternenbanner *n*; *~beströdd a.* sternbesät; *~bild m* Sternbild *n*; *~fall n:* a) Sternschnuppe *f*; b) (Schwarm) Sternfall *m*; *~karta f* Sternkarte *f*; *~kikare m* Sternseher *m* (*a.* ein Fisk); *~klar a.* sternhell; *~kunnig a.* sternkundig; *~kunnighet f*, *~kunskap m* Sternkunde *f*; *~skott n* Stern-

schnuppe *f*; *~strödd a.* mit Sternen besät; *~tydare m* Sterndeuter *m*. [Stern *m*.]
 stjärna *f* (stjār'nā) -*n*, stjärnor
 stjärt *m* (stjār't) -*en*, -*ar* Schwanz; *F* Hintere(r); *~Bopo m*; *~fena f* Schwanzflosse *f*; *~penna f* Steuerfeder *f*.
 sto *n* (stū) -*et*, -*n* Stute *f*; in *Bf*gn: *~fö n* Stutenfüllen *n*.
 stock *m* (stōk) -*en*, -*ar* 1. (Baum-) Stamm; *~Blod m*; *~ar pl.* Nußhäumie *pl.*; *~sofa* *som en ~* wie ein Dach schlafen. 2. Gewehr: Schaft *m*.
 stock... (stōk...) in *Bf*gn: *~blind a.* stochblind; *~dum a.* stochbumm; *~döf a.* stochtaub; *~fisk m* Stodfish *m*; *~hus n* Stodhaus *n*; *~lat a.* F ergfaul; *~ros f* & Stodrose *f*; *~säg f* Stodfäge *f*.
 stocka (stōk) *v/a.* 1. Putzmacher formen; *~Wienen* einfangen; *~Gewehre* schäften (*a.* *~ upp*). 2. Verrehr sperren. 3. *~ sig* stochen (Wut *ic.*).
 Stockholm *n* (stō'hōlm) *npr.* Stodholm *n*; *~slott* das Schloß zu Stodholm.
 stookholmare *m* (stō'hōlmār) -*n*, -*er* Stodholmer *m* (fstockholmska).
 stockholmsk (stō'hōlmsh) I *a.* stodholmissh, Stodholmer. II *a* f Stodholmissh; Stodholmerin.
 stockning *f* (stō'tnīn) -*en*, -*ar* Stodung *f* *ic.*, *vgl.* stocka.
 stod *f* (stōb) -*en*, -*er* Staubbild *n*; Säule *f*.
 stoff *n* (stōf) -*et*, -*er* Stoff *m*.
 stoffera (stōfērā) *v/a.* garnieren; staffieren, auspuhen; *~ing f* Garnierung, Vorte; Staffierung *f*.
 stofil *m* (stūfīl) -*en*, -*er* Phtlister, Patron *m*; *~gammal ~ fig.* altes Inventarstück.
 stoft *n* (stōft) 1. -*et*, -*er* Staub *m*. 2. -*et*, -*er* Farbstoff *m*; *~Lapeten*: Stoff *m*.

stoft... (stō'ft...) in Bfign: *~lin* a. staubähnlich; *~grand n* Staubchen *n*; *~hydda f* Staubhülle *f*; *~korn n* Staubkörnchen *n*; *~tapet m* Samt tapete *f*.

stoicism m (stō'is'm) -en Stoizismus *m*.

stolker m (stō'ler) -n, - Philof. Stoiker *m*.

stoisk (stō'isk) a. stoisch.

stoj n (stōl) -et Lärm, Rabau *m*.

stoja (stō'ä) v/n. lärm.

stojare m (stō'e) -n, - Lärmer *m*.

stol m (stōl) -en, -ar Stuhl *m*.

stol... (stō'le...) in Bfign: *~ben n* Stuhlbein *n*; *~dyna f* Stuhlfissen *n*; *~fot m* Stuhlbein *n*; *~karm m*, *~rygg m* Stuhllehne *f*; *~sits m* Stuhlsitz *m*; *~piller n* Stuhlzapfen *n*; *~tvång n* Pat. Stuhlwang *m*.

stoll m (stōl) -en, -ar Stollen *m*; *~gång m* Stollen(bau) *m*.

stolle m (stō'le) -n, stollar Tollenhäusler *m*. [Tollheit *f*]

stolleri n (stō'ler'i) -et, -er

stollig (stō'li) a. toll; *~het f* Tollheit *f*.

stolpe m (stō'pē) -n, stolpar Pfosten; Pfeiler; Ständer *m*;

~telegraphie: Stange f. [stol-...]

stols... (stō'ls...) in Bfign: =

stolt (stōlt) a. stolz (öfver auf); det var *~ F* famos!

stolthet f (stō'lihet) -en Stolz *m* (öfver auf). [zieren.]

stoltsera (stōltse'ra) v/n. stol-

stom m (stōm) -en, -mar Stütchen, Benefiz *n* einer Nebenpfarre (a. *~hemman*).

stomkarta f (stō'mkär'tä) -n, kartor Kartentour *m*.

stomme m (stō'mē) -en, stommar Gerippe *n*.

stop n (stōp) -et, - Quart *n*;

~krug m; *~mått n* Quartmaß *n*;

~tals, ~vis schoppenweise.

stopp¹ (stōp) int. stopp!; nu är

det *~ F* halt!; sätta *~ för* ngn i-m Halt gebieten.

stopp² m (stōp) -en, -ar Stöppe *f*, gestopfte Stelle.

stopp... (stō'p...) in Bfign: *~garn n* Stopfgarn *n*; *~nål f* Stopfnabel *f*; *~signal m* Stopp-

signal *n*.

stoppa (stō'pā) v. 1. stecken; Pfeife *ic.* stopfen; polstern; stecken.

2. verstopfen (den Leib).

3. (an)halten; *~ stoppen*; *F* *~e* Zahlungen einstellen.

4. mit *prp.* u. *adv.* *~ för*: pengar *~ ej för* honom das Geld reicht bei ihm

nie aus; *~ för, ~ igen* *ic.* *~ till*; *~ i'* sig sich stopfen mit;

~ in, ned einstecken; *~ med*: *F* det *~r* inte med 100 hundert

genügen nicht; *~ om* umpolstern; einhüllen (ngn täcket in in die

Decke); *~ på* sig einstecken; *fig.* schluden;

~ till aufstopfen, verstopfen; zumachen; *~ undan* ver-

stecken; *~ upp* ausstopfen.

stoppning f (stō'pning) -en Polstern *n*; Stopfen *n*; Stöppe *f*.

stor (stōr) a. (n stort) groß; hon är *~a* flickan nu sie ist

jezt ausgewachsen; *~a* ord stolze Worte; *~a* och små groß und

klein; *ej* *~t* bättre nicht viel besser; *i* *~t* im großen; *i* det

~a hela im großen und ganzen; vara *~ i* orden das große Wort

führen.

stor... (stō'r...) in Bfign: *~amiral m* Großadmiral *m*; *~artad a.* großartig; *~bonde m*

Hof-, Wollbauer *m*; *~boskap m* Großvieh *n*; *~britannien n*

Großbritannien *n*; *~britannisk a.* großbritannisch; *~byk m* große

Wäsche; *~båt m* Großboot *n*; *~dåd n* Großtat *f*; *~folk n*

vornehme Leute, *F* Großtögen *pl.*; *~främmande n* seltener

Besuch; *~furste m* Großfürst *m*;

~gata *f* Hauptstraße *f*; ~gråta bitterlich weinen, flennen (für über); ~gubbe *m fig.* Hauptbahu *m*; ~herre *m* Großherr *m*; ~hertig *m* Großherzog *m*; ~kalas *n* Festmahl *n*; ~karl, ~kaxe *m* F Großtöze *m*; ~katekes *m* großer Katechismus; ~klocka *f* große Glocke; ~lek *m* s. bsd. Art.; ~ljugare *m* Aufschneider, Windbeutel *m*; ~lätig *a.* aufschneiderisch; ~makt *f* Großmacht *f*; ~maktsvälde *n* Großmachtsstellung *f*; ~man *m* großer Mann; Große(r); ~mast *f* ↓ Großmast *m*; ~modig *a.* übermütig; ~modighet *f* Übermut *m*; ~munt, ~mynt *a.* großmütig; ~måss *m* Eismöwe *f*; ~mäktig *a.* großmächtig; ~mästare *m* Großmeister *m*; ~ordig *a.* großsprecherisch; ~pratare *m* Großmaul *n*; ~rutig *a.* mit großen Würfeln, großlariert; ~ryssland *n* Großrußland *n*; ~segel *n* ↓ Großsegel *n*; ~sill *f* großer Hering; ~sinnad, ~sint *a.* hochherzig; ~sinthet *f* Großherzigkeit *f*; ~sjöfiske *n* Seefischerei *f*; ~skifte *n* Flurteilung *f*; ~skojarare *m* Hochstapler *m*; ~skratta hell auf-lachen, sich ab-lachen; ~skrika (auf)kreischen, gellend aufschreien; ~skrytare *m* Dramarbas *m*; ~skrällare *m* Eisenfresser *m*; ~slagen *a.* großartig, erhaben; ~spelare *m* Glücksspieler *m*; ~springa rennen, daherstürmen; ~stad etc. s. bsd. Art.; ~stat *m* Großstaat *m*; ~strejk *m* Generalstreik *m*; ~ståtlig *a.* pomphaft; ~ståtligket *f* Pomphastigkeit *f*; ~stöffar *pl.* Kanonentiefel *pl.*; ~supare *m* Gaußob *m*; ~talig *a.* großsprecherisch, aufschneiderisch; ~talighet *f* großtuerisches Wesen; ~tarm *m* Dickdarm *m*;

~ting *n* Storthing *n*; ~tingsman *m* Mitglied *n* des Storthings; ~tjuf *m* Erzbieb *m*; ~tjuta flennen; ~trutig *P* großschändig; ~träta (sich) aus-zanken; ~tröja *a. f* Zoppe *f*; ~turk *m* Großtürke *m*; ~tå *f* große Zehe; ~tänkt *a.* hochsinnig; ~verk *n* Großtat *f*; ~vesir, ~visir *m* Großbesier *m*; ~virke *n* großes Holz; ~växt *a.* hoch gewachsen; ~ända *f* bides Ende; ~ätare *m* Biessfresser *m*; ~ättad *a.* von hoher Familie; ~ögd *a.* großäugig. [Größe.]

storhet *f* (stü'nhët) -en, -er
stork *m* (störk) -en, -er Storch
m; ~bo *n* Storchnest *n*.

storkna (stör'knä) *v/n.* beim Essen oder Trinken ersticken.

storlek *m* (stü'lel) -en, -ar
Größe *f*; af ob. i alla ~ar in allen Größen. [lich.]

storligen (stü'lsen) *adv.* höchst

storm (stör'm) I *m*, -en, -ar
Sturm *m* (a. X); det är full
~ es wütet ein heftiger Sturm;
gå till ~s zum Sturm vor-
gehen; löpa till ~s mot ngn
gegen j-n Sturm laufen. II in
3ßen oft: wild, heftig, schwer.

storm-... (stör'm...) in 3ßen:
~by *m* Sturmbö *f*; ~diger *a.*
stürmisch; ~flod *f* Sturmflut *f*;
~fri *a.* X sturmfrei, -fest; ~fågel
m Sturmvogel *m*; ~galen *a.* F
fuchswild; ~gråla sich tüchtig ab-
zanken (med mit); ~gråla på
ngn j-n ordentlich aus-zanken;
~hatt *m* & blauer Sturmhut;
~il *m* Windstoß *m*; Bö *f*; ~
klocka *f* Sturmglode *f*; ~löp-
ning *f* Sturmloaf *m*; ~moln *n*
Sturmwolfe *f*; ~plugga Fochsen;
~rik *a.* schwer reich; ~segel *n*
Sturmsegel *n*; ~steg *n* Sturm-
schritt *m*; ~stoge *m* Sturmleiter *f*;
~svala *f* Sturmshawlbe *f*; ~tak

n Sturmbach *n*; ~värka heftig
schmerzen.

storma (stõ'rmä) *v.* stürmen; ~
efter nachstürmen (*dat.*); ~
fram anstürmen (mot auf, ge-
gen); ~ in hereinstürmen; ~ på
lofstürmen auf; ~ upp hinauf-
stürmen. [*misch.*]

stormande (stõ'rmändö) *a.* stür-
end.

stormig (stõ'rmí) *a.* stürmisch.

stormning *f* (stõ'rmuñ) -en,
-ar Stürmen *n*; Erstürmung *f*.

storstad *m* (stü'htab) -en,
-städer Großstadt *f*.

storstads... (stü'htäb...) in Pl.
sgn: ~aktig *a.* großstädtisch;
~bo *m* Großstädter *m*; ~mässig
a. großstädtisch; ~prägel *m*
großstädtisches Gepräge.

stort (stü't) *s.* stor.

straff *n* (sträf) -et, - Strafe *f*;
till ~ för zur Strafe für.

straff... (strä'f...) in Plgn: ~
anstalt *f* Strafanstalt *f*; ~
arbete Straf-, Zwangsarbeit *f*;
a. ~bar straffbar; ~barhet *f*
Strafbarkeit *f*; ~dom *m* Straf-
urteil; Strafgericht *n*; ~exer-
cis *m* Nachexerzieren *n*; ~
fänge (pl.-geschrieben straffänge)
Gefängnisse *m*; ~inrättning *f*
Strafanstalt *f*; ~koloni *f* Straf-
kolonie *f*; ~lag *m* Strafgesetz *n*;
~lektion *f* Nachstunde *f*; ~läxa
f Strafarbeit, -aufgabe *f*; ~lös *a.*
straflos; ~löshet *f* Straflosigkeit
f; ~predikan *f* Straf-
predigt *f*; ~påföljd *f* auferlegte
Strafe; vid ~påföljd bei Strafe;
~rätt *m* Strafrecht *n*; ~värd
a. strafwürdig, -fällig; ~värd-
het *f* Strafwürdigkeit *f*.

straffa (strä'fä) *v/a.* bestrafen
(för wegen, für, till livvet am
Leben od. Leibe). [*fig.* steif.]

stram (sträm) *a.* straff, stramm;
strama (strä'mä) *v/n.* zu straff
sein.

stramalj *m* (strä'mälj) -en, -er

☉ Ranebas *m*.

stramhet *f* (strä'mhet) -en, -er
Straffheit; *fig.* Steifheit *f*.

stramning *f* (strä'ní) -en Straff-
heit *f*. [*Ufer, Gestade n.*]

strand *f* (stränd) -en, stränder

strand... (strä'nd...) in Plgn:
~batteri *n* & Strandbatterie *f*;

~bo *m* Strandbewohner *m*; ~
brädd *m* Uferrand *m*; ~fynd *n*
Strandgut *n*; ~gods *n* Strand-

gut *n*; ~hugg *n* ehm. Landung
f der Seeräuber (Witinger); ~

kål *m* & Meer Kohl *m*; ~pipare
m Seelerche *f*; ~ridare *m*

Strandbreiter *m*; ~råg *m* &
Strandhafer *m*; ~rätt *m* Strand-

recht *n*; ~satt *a.* *fig.*ibel daran;
~satt på pengar in Geldver-

legenheit; bli ~satt in Verlegen-
heit geraten; ~sätta *fig.* in Ver-

legenheit setzen; ~vakt *f* Strand-
wache *f*; ~vall *m* Deich, Ufer-

wall *m*; ~vrak *n* Seewurf *m*;
Wrad *n*; ~väg *m* Strandweg *m*.

stranda (strä'ndä) *v/n.* scheitern;
strandet. [-ar Strandung *f*.]

strandning *f* (strä'n[í]n[í]) -en,
strapats *m* (sträpät's) -en, -er

Strapaze *f*.

strapatsora (sträpät's[erä]ndä) *v/a.*
(sig sich) strapazieren; ~ing *f*

Strapazieren *n*, Strapaze *f*.

strateg *m* (strät[er]g) -en, -er
Strateg *m*. [*tegie f.*]

strategi *f* (strät[er]gi) -en Stra-
tégie *f*.

strategisk (strät[er]g[is]k) *a.* stra-
tégisch.

strax (strä'ts) *adv.* (so) gleich, so-
fort; ~ bredvid, intill nebenan.

streck *n* (strä't) -et, - 1. Strich
m (a. Zugb); *fig.* hålla ~ Stich

halten, sich beständigen. 2. Poi-
tensfuß *m* für Wahrscheinl. 3. Keine
f, Strich *m*. 4. Streich, Kniff *m*.

strecka (strä'tä) *v/a.* stricheln;
☉ schraffieren; Points verzeich-

nen; ~ för ansträcken; ~ under
understräcken.
streckning *f* (strē'ning) -en,
-ar Schraffierung *f*.
strejk *m* (strä'kt) -en, -ar
Streik, Ausstand *m*; allmän ~
Generalstreik *m*; ~brytande *a*.
streikbrecherisch; ~brytare *m*
Streikbrecher *m*, P Rauhbein *n*.
strejka (strä'ktä) *v/n*. streiken;
fig. versagen; ~nde *a*. ausstän-
dig. [ständige(r).]
strejkar *m* (strē'k) -n, - Aus-
streka *F* (strē'ktä) *v/n*. strömen.
ströke *m F* (strē'ktē) -n, strökar
Stromschnelle *f*.
ströta (strä'ktä) *v/n*.: (mit den
Beinen) spreizen; ~ och arbeta
sich abarbeiten; sich sträuben, stem-
men ob. ankämpfen (emot ob. mot
gegen); ~ uppför hinanstreben.
strotig *F* (strē'kt) *a*. mühsam.
strid¹ (strid) *a*. (t *adv*, i. ds.)
1. reißend; strömend. 2. Paar:
struppig. 3. Getreide: dickhälmig;
vollkörnig.
strid² *f* (strid) -en, -er Streit
m; *pl*. Streitigkeiten, Kampf
(mot gegen, för um, om um,
über); i ~ med in Streit oder
in Widerspruch mit; komma i
~ med sich entzweien mit.
strida (strä'ktä) *v/n*. (stred,
stridit ob. stridde, stridt) strei-
ten, kämpfen; ankämpfen (mot
gegen).
stridbar (strä'ktä) *a*.: försätta
ur t skick kampfunfähig
machen.
stridig (strä'kt) *a*. kampfbegierig;
~het *f* Streit *m*; Streitigkeit *f*;
Widerspruch *m*.
strids... (strä'ktä..., *F* strä'ktä...) *a*.
in Bgg: ~broder *m* (~bröder *pl*).
Kampfgenosse *m*; ~buller *n*
Kampfgetöse *n*; ~bön *f* Gebet *n*
vor dem Kampfe; ~domare *m*
Kampfrichter *m*; ~duglig *a*.

kampffähig; ~fråga *f* Streitfrage
f; ~sält *n* Kampfgesilde *n*; ~fär-
dig *a*. kampfbereit; ~handske
m Fehdehandschuh *m*; ~häst *m*
Streitross *n*; ~kamrat *m* Kampf-
genosse *m*; ~krafter *pl*. Streit-
kräfte *pl*; ~lysten *a*. streitlustig;
~lystnad *m* Kampflust *f*; ~man
m Kämpfer, Streiter *m*; ~ord-
ning *f* Kampfordnung *f*; ~
plats *m* Kampfplatz *m*; ~rop *n*
Kampfgeschrei *n*; ~skrift *f*
Streitschrift *f*; ~tupp *m* Kampf-
hahn *m*; ~vagn *m* Streitwagen
m; ~van *a*. kampfgewohnt; ~
vapen *n* Streitwaffe *f*; ~vim-
mel *n* Schlachtgetümmel *n*; ~
yxa *f* Streitaxt *f*; ~äpple *n*
Bantapfel *m*.
stridt (strä'kt) *adv*. gußweise; jäh.
strigel *m* (strä'kt) -n, striglar
Streichriemen *m*.
strigla (strä'ktä) *v/a*. mit dem
Streichriemen streichen; ~ing *f*
Streichen *n*.
stril *m* (strä'kt) -en, -ar Brause
f einer Gießkanne ic.; ~dusch
m Brausebad *n*. [besprengen].
strila (strä'ktä) *v*. rieseln; ~d'fver/
strimla *f* (strä'ktä) -n, strimlor
Streifen *n*.
strimlig (strä'ktä) *a*. (bunt-).
gestreift, streifig.
strimma *f* (strä'ktä) -n, strimmor
Streif *m*; Strieme *f*.
strimmig (strä'ktä) *a*. (bunt-).
streifig; striemig.
stripa *f* (strä'ktä) -n, stripor
Strähnchen *n*.
stripig (strä'ktä) *a*. strähnig,
struppig; ~het *f* Struppigkeit *f*.
strit *m* (strä'kt) -en, -ar Birpe *f*;
Zitade *f*. [*f*.]
strof *m* (strä'kt) -en, -er Strophe]
stropp *m* (strä'kt) -en, -ar
Strippe *f*.
strufva *f* (strä'ktä) -n, strufvor
geroelter Eierkuchen *m*, Splinte *f*.

struken (strū'ten) f. stryka.

struktur f (strū'ti'r) -en, -er
Struktur f.

strump... (strū'mp...) in Bñgn: ~lot m Fñßling m; ~garn n Strumpfwirlergarn n; ~hñl m Haden m am Strumpf; ~kil n Bwidel m; gñ i ~låsten auf Strumpfhoden gehen; ~skaf n Weinling m; ~sticka f Stricknadel f; ~stickning f Strumpfsticken n, ~wirerei f; ~våfnad m Strickware f; ~trifot n; ~våfvarø m Strumpfwirker, ~wirker m.

strumpa f (strū'mpā) -n, strum-
por Strumpf m (a. für Stñhlstñcht),
Code f.

strumpeband n (strū'mpøbñn[b])
-et, - Strumpfband n; ~slorden
m Hosenbandorden m.

strunt n (strū'nt) -et Schund;
Laud; Bettel m; ð ~ Boffen!;
~ i det, ~ i honom ið pfeife
darauf, auf ihn.

strunt... (strū'nt...) in Bñgn: ~
karl m Laugenichts m; ~prat
n Gefchwñß n, fig. Rohl m;
~sak f Lumperei, lumpige Sache.

strunta f (strū'ntā) v/n. stñch
nichts machen (i aus), f pfeifen
(i auf).

strup... (strū'p...) in Bñgn: ~
hufvud n Anat. Kehlkopf m;
~ljud n Gram. Kehllaut m; ~
lock n Anat. Kehlschloß m; ~
lungsot f Kehlkopfschwindsucht f.

strupe m (strū'pø) -n, strupar
Kehle f.

strut m (strū't) -en, -ar Tüte
f; ~formig a. tütenförmig.

struts m (strū'ts) -en, -ar Boof.
Strauß m; ~kläder m Strauß-
feder f.

strutta (strū'tā) v/n. watscheln,
zoffeln; ~ af, ~ i våg stñch fort-
trollen.

stryck n, m (strū't) -en od. -et
Schläge pl.; f Reile pl., Wñchse f.

stryk... (strū't...) in Bñgn: ~
bråde n Plättbrett n; ~bñdd m
Plättstñch m; ~fñlt m Plättbede
m; ~inrñtning f Plätterei f;
~jñrn n Plättisen n; ~kläder
pl. Plättwñsche f; ~lod n Plätt-
holzen m; ~mått Trñscherei: Reiß-,
Streichmaß n; ~sticka f, ~trñ n
Streichholz n zum Stñtten; ~
ugn m Plättofen m.

stryka (strū'tā) v. (strōk, stru-
kit; struken) 1. streichen; frei-
scheln; aufstreichen; rñckwñrts
rubern zc. ~ ett streck einen
Strich machen. 2. plñtten. 3. mit
prp. u. adv.: ~ af (sig) (stñch)
abwischen; (stñch) abstreifen;
~ af (sig) om fñtterna die
Fñße abwischen; ~ bort, ut
streichen; ~ fram stñch hñgziehen;
~ fram genom, öfver durch-
fließē, streichen über; ~ för
anfstreichen; ~ förbi an, vorbeis-
fließē; ~ i' sig gierig verschlñn-
gen; ~ me'd draufgehen, f flñten
gehen; ~ mot an, (hñn)streichen;
~ ned herabstreichen; ~ o'm
wieder anfstreichen; ~ sig om
skägget stñch den Bart streichen;
~ omkring umherstreichen; ~
eld på en tñndsticka ein Streich-
hölzchen anzñnden; ~ på foten
stñch für beslegt erklñren, weichen;
~ till' ngn j-m einen Schlag
geben; ~ till od. ðt sig einstrei-
chen; ~ u'nder understreichē (fig.
betonen); ~ ut austreichen, aus-
glñtten; ~ öfver durchstreichē.

strykande (strū'tñndø) a. fig.
Appetit stñrkt; ↓ (Weise) frisch.

strykare m (strū'tñrø) -n, -
Strolch, Landstreicher m.

stryker f (strū'tø) = strykare.
strykerska f (strū'tøstññā) -n,
-skor Plättlerin f.

stryknin m, n (strū'tñn'n) -en
od. -et Strichn n.

strykning f (strū'tñnnø) -en, -ar

1. Plätten *n*. 2. Streichen *n*, Streichung *f*; Streicheln *n*.
 3. Rückwärtstreten *n*.
stryp... (strū'p...) in Bggn: ~
 sjuka *f* Path. häutige Bräune;
 ~system *n* Knebel-, Erbroßlungs-
 system *n*.
strypa (strū'pā) *v/a*. (strypte,
 strypt) erbroßeln, (er)würgen;
 ~ning *f* Erbroßelung, Erwür-
 gung *f*.
strå *n* (strō) -et, -[n] 1. Stalm;
 Strohhalme *m*; draga det kor-
 taste ~et den kürzeren ziehen;
 dra sitt ~ till stacken sein
 Scherflein beisteuern; ej lägga
 tu ~n i kors nichts beisteuern,
 seinen Handschlag tun; F han
 är ett ~ hvassare än jag er
 ist mir über. 2. Kopfsaar *n*;
 Stächen *n*.
strå... (strō'...) in Bggn: ~död
m natürlicher Tod; dö ~döden
 eines natürlichen Todes sterben;
 ~foder *n* Stalm-, Rauchfutter *n*;
 ~gul *a*. strohgelb; ~hatt *m*
 Strohhut.
stråk *n* (strōf) -et, - 1. *♩*
 Strich *m*. 2. Strich *m* der
 Vögel; lifligt ~ lebhafter Ver-
 tehr, Verkehrsader *f*.
stråk... (strō'f...) in Bggn: ~
 drag *n* *♩* Strich *m*; ~fodral *n*
 Bogenfutteral *n*; ~förling *f* *♩*
 Bogenführung *f*; ~harts *n*
 Geigenharz *n*; ~instrument *n* *♩*
 Streichinstrument *n*; ~kvartett
n *♩* Streichquartett *n*; ~orkester
m Streichorchester *n*; ~tag *n*
 Bogenstrich *m*; ~väg *m* Ver-
 tehrsstraße *f*.
stråke *m* (strō'fē) -n -kar *♩*
 (Geigen-)Bogen *n*.
strål... (strō'l...) in Bggn: ~
 brytning *f* Strahlenbrechung *f*;
 ~dusch *f* Strahlbusche *f*; ~for-
 mig *a*. strahlenförmig; ~glans
m Strahlenglanz *m*; ~kastare

m Scheinwerfer *m*; ~rör *n*
 Spritzenrohr *n*; ~svamp *m* &
 Strahlpilz *m*.
stråla (strō'lā) *v/a*. strahlen,
 glänzen (af vor); ~nde *n* Strah-
 len *n*.
stråle *m* (strō'lē) -n, strålar
 Strahl *m* (a. im Pferdebusch).
strålig (str) *a*. strahlig.
strålning *f* (strō'lnnē) -en, -ar
 Strahlung *f*.
stråt *m* (strōt) -en Pfad *m*;
 Straße *f*; ~röfvarer *m* Straßen-
 räuber *m*.
sträck *n* (strāf) 1. i (fullt) ~
 in vollem Laufe; i (ett) ~ in
 einem fort. 2. Sagd: Strich *m*.
sträck... (strā'f...) in Bggn: ~
 bar *a*. streckbar *n*; ~bänk *m* Folter
f; ~lot *pl*. Fuß *pl*. (Maß).
sträcka (strā'fā) *lf*, -n, sträckor
 Strecke *f*; Reihe *f* von Bimmern;
 i en ~ *fig*. in einem fort. II *v*.
 (sträckte, sträckt) strecken; ~n
 Flug richten; ~ sig sich (er-)
 strecken, sich ausdehnen; (~ ur
 led) verrenken; & reden; & ~
 kölen till ett fartyg ein Schiff
 auf Stapel legen; ~ vapen die
 Waffen strecken; ~ öfter aus-
 strecken nach; ~ fram heraus-
 strecken; vorstrecken; ~ fram
 halsen sich den Hals ausrecken;
 ~ på sig sich strecken od. reden;
 sich hoch aufrichten; ~ till mar-
 ken niederstrecken; ~ upp em-
 porstrecken (mot zu), in die Höhe
 strecken; *fig*. ~ upp ngn j-n
 tüchtig vornehmen od. sich j-n
 laufen; ~ upp sig sich aus-
 putzen; eine würdige Haltung
 und Miene annehmen; ~ upp
 sig i frack sich in den Frack
 werfen; ~ ut ausstrecken (mot
 nach); ausdehnen; angreifen
 (beim Gehen ic.).
sträckning *f* (strā'fnnē) -en, -ar
 Streckung *f*; Verrenkung *f*; Lauf *m*.

sträf (sträf) *a.* rauh (Haut), straff (Haar, Wunde); herb (Wein); barsch; *het f* Rauheit *f* ic.

sträfhårig (sträf'hårig) *a.* struppig.

sträfpelare *m* (sträp'lär) -n, -
ärch. Strebepfeiler *m*.

sträfsam (sträfsäm) *a.* strebsam;
het f Strebsamkeit *f*.

sträfva (sträf'vä) *I f*, -, sträf-
vor ärch. Strebe *f*, Strebehalten
m. II *v/n*. streben (ester nach,
mot höjden, uppåt in die Höhe),
sich bestreben, bestrebt sein; hin-
auswollen (högt, uppåt hoch);
~ (och arbeta) schwer arbeiten,
sich abmühen; ~ med ngt auf
ettw. losarbeiten; ~ mot sich
widersetzen; ~ till aufstreben zu.
III *v/a*. ~ sig fram sich durch-
bringen. [Bestrebung *f*.]

sträfsvan *f* (sträf'wän) Streben *n*.

sträfsvande *n* (sträfsv) -i Bestreben *n*.

sträng¹ (sträng) *a.* streng auch
fig. (mot gegen); *ät* taget streng
genommen.

sträng² *m* (sträng) -en, -ar 1. Anat.
Strang *m*; Sehne *f* e-s Bogens;
♪ Saite *f*. 2. Seilerei: Ducht,
Dise *f*; Geschirrtau *n*. 3. Klin-
gelzug *m*. 4. Feuer-Schwaden *m*.
Instrument *n* Saiteninstru-
ment *n*. [Saiten.]

stränga ♪ (sträng'ä) *v/a*. be-
[Saiten.]

strängaspel *n* (sträng'spel) -et, -
Saitenspiel *n*. [streng.]

strängeligen (sträng'eligen) *adv.*

stränghet *f* (sträng'hät) -en
Strenge *f*; med all ~ in aller
Strenge.

strö¹ *n* (strö) *v/a*. (strödde,
strött) streuen (på auf, über,
omkring umher); einstreuen (i
in), austreuen (omkring sig um
sich), tun (i an); ~ halm under
mit Streu versorgen; ~ ut aus-
streuen.

strö... (strö...) in Bgg:n: *ässa f*

Strenblüchse *f*; *gods n* Litera-
tur: Gedankensplitter *pl.*; *halm*
m Streustroh *n*; *moln n*
Schäfchen (Wollen); *pulver n*
Streupulver *n*; *sand m* Streu-
sand *m*; *sked f* Streulöffel *m*;
skrift f Flugschrift *f*; *krat-
tätchen n*; *socker n* Streu-
zucker *m*. [einzelt; vermischt.]
strödd (strödd) *a.* zerstreut; ver-
ströf... (ströf'w...) in Bgg:n, meist
ä: *kår m* Streikorps *m*; *~
tåg n* Streifzug *m*.

ströfva (ströf'vä) *v/n*. streifen,
schweifen; ~ ige'nom durch-
streifen; ~ omkring umher-
schweifen, herumstreifen.

ströfveri *n* (ströf'wari) -et, -er
Streiferei *f*.

ström *m* (ström) strömmen, -mar
Strom *m*; följa (drifva, gå) med
~nen mit dem Strom schwim-
men; *gew. fig.*

ström... (strö'm...) in Bgg:n,
meist Elektr.: *drag n* Strömung
f, Flusslauf *m*; *fåra f* Ström-
rinne *f*; *hvirvel m* Ström-
schnelle *f*; *kär m* Rix *m*; *~
ledare* Stromleiter *m*; *~om-
kastare m* Umschalter; *Strom-
wender m*; *rensning f* Aus-
baggerung *f* des Stromes; *~
riktning f* Stromrichtung; *~
stare m* Wasserschmäger (Vogel);
~växlare m Umschalter *m*.

strömma (strö'mä) *v/n*. strömen
(ned, nedför, ner herab, hinab;
ut hinaus; ~ in *a.* einlaufen;
~ till (till betont) zufließen).

strömming *m* (strö'mm) -en,
-ar Dfseehering *m*.

strömming *f* (strö'mm) -en,
-ar Strömung *f*. [Stuart's *pl.*]
Stuartarna *pl.* (stuart'är'nä) die
stubb¹ *m* (stubb) -en, -ar Stepp-
rod *m*; lärde folk i ~ die ge-
lehrten Frauen.

stubb² (stubb) -en Stoppeln *pl.*

stubb... (stǝ'b...) [stubb², stubba u. stubbe] in Bsgn: ~gärde *n* Stoppelfeld *n*; ~näsa *f* Stumpfnase *f*; ~näsig *a.* stumpfnasig; ~rytning *f* Ausroben *n* von Baumstümpfen; ~svansa dem Pferde den Schweif abstoßen; ~svansig *a.* stußschwänzig; ~åker *m* Stoppelfeld *n*; ~örad *a.* stuhohrig.

stubba (stǝ'bä) *v/a.* stoßen.

stubbe *m* (stǝ'bø) -*n*, stubbar Stumpf *m*.

stubbig (stǝ'bī) *a.* abgestutzt; voller Baumstümpfe.

stubbning *f* (stǝ'bunī^o) -*en* Abstoßung *f*.

stubin *m* (stǝ'bī'n) -*en* Bündschur *f* (a. ~tråd *m*).

stuck *m* (stǝ'k) -*en*, -*er* Arch. Stud *m*. [Arch. Stuckatur *f*.]

stuckatur *f* (stǝ'kātū'r) -*en*, -*er*

stucken (stǝ'k^on) *a.* gereizt.

student *m* (stǝ'dd'nt) -*en*, -*er* Student, Burſche *m*; ~examen *m* Abiturientenprüfung *f*; ~fabrik *m* F Pädagogium *n*, Presse *f*; fri ~förening *f* Studentenspr. Zirkelschaft *f*; ~kurs *m* Gymnasialkursus *m*; Pädagogium *n*, Presse *f*; ~kår *m* Studentenschaft *f*; ~nation *f* Landsmannschaft *f*; ~sexa *f* Studentenkomment *m*; ~skrifning *f* schriftliche Abiturientenprüfung.

studentikos (stǝ'dd'ntikū'k) *a.* F burſchiko's. [-åkor Studentin *f*.]

studentska *f* (stǝ'dd'ntstā) -*n*,

studer... (stǝ'de'r...) in Bsgn: ~kammare *m* Studierstube *f*; ~rum *n* Studierzimmer *n*.

studera (stǝ'de'rā) *v.* studieren, *a.* Engliſch uſw. treiben; ~ till präst auf den Geistlichen studieren.

studerad (˘b) *a.* studiert.

studerande *m* (˘nb^o) I *m*: den ~ der Studierenbe. II *n*, -*t* Studieren *n*.

studie *f* (stǝ'bī^o) -*n*, -*r* Studie *f*; Übungsſtück *n*; ~hufvud *n* Studentkopf *m*; ~kamrat *m* Studiengenosse *m*; ~kurs *m* Studiengang *m*; ~plan *m* Studienplan *m*; ~rektor *m* Studiendirektor *m*. [-dier Studium *n*.]

studium *n* (stǝ'bīsm) -*diet*, studs *m* (stǝ'k) -*en*, -*ar* Prall, Abprall *m*.

studsä (stǝ'kšā) *v/n.* prallen mot an, vid bei; ab-, zurückprallen (från von).

studsare *m* (˘r^o) -*n*, - Studbüchse, Stuhuhr *f*.

studsning *f* (stǝ'kšnī^o) -*en*, -*ar* Anprall (mot gegen); Rückprall *m*.

stuf *m* (stǝ'w) -*ven*, -*var* (a. ~bit *m*) Luchrest, Kupon *m*; ~lask *m* Quernaht *f*.

stuf *m* (stǝ'f) -*en*, -*er* 2 Stufe *f* (Stück Gestein); ~samling *f* Stufensammlung *f*.

stufning *f* (stǝ'wunī^o) -*en* Kocht. Frikasse *n*; ↓ Stauen *n*, Stauung *f*.

stufva¹ (stǝ'wä) *v/a.* Kocht. schmoren, dämpfen, stoven; fig. neu zustufen (a. ~ om); ~d köttträtt Schmorfleisch *m*; ~d potatis Milchkartoffeln *pl*.

stufva² (˘) *v/a.* ↓ Güter stauen; baden (i in). [*m*.]

stufvare *m* (˘r^o) -*n*, - Stauer

stug... (stǝ'g...) in Bsgn: ~dörr *f* Haustür *f*; ~golf *n* Stubenfußboden *m*; ~gris *m* fig., ~sittare *m* Stubenhocker *m*.

stuga *f* (stǝ'gā) -*n*, stugor 1. Hütte; Häuschen *n*. 2. Stube *f*.

stuka (stǝ'kā) *v/a.* platt schlagen od. drücken; den Gut eintreiben; fig. i-n buchen (a. ~ ti'll ngn).

stukad (˘b) *a.* fig. beschämt, kleinlaut.

stukatklunga *f* (stǝ'kāt'klunā) -*n*, -*gor* Stoßbege *m*.

stulta (stø'tlå) *v/n.* einhertrotten, watscheln, F. tapern; *ande a.* watselig.

stum (støm) *a.* stumm (af vor).

stump *m* (stømp) -en, -ar Stummel *m*; Stückchen *n*; *fig.* Kerlchen *n*.

stumpa *f* (stø'mpā) -n, stumpor Püppchen *n*; flick~ kleines Mädel, Pus(s)elchen *n*.

stund *f* (støn[b]) -en, -er Weile *f*, Weilchen *n*; Stunde *f*; från den ~ von Stunde an; i sista ~ vor Todeschluß; om en ~ nach einer Weile; på ~, nu på ~en augenblicklich; på lediga ~er in seinen Mußestunden.

stunda (stø'ndā) *v/n.* (heran-) nahen, *fig.* vor der Tür stehen; F det ~r för främmande manche Anzeichen lassen Besuch ahnen.

stund(e)lig (stø'nd[ø]lī) *a.* stündlich. [weilen, zuweilen.]

standom (stø'ndøni) *adv.* bis.

stundtals (stø'ntālš) *adv.* mitunter, ab und zu. [fasten *m.*]

stunk *m* (støn'f) -en, -ar Star-

stup *n* (stāp) -et, - Absturz *m*; på ~ tippenb, auf der od. die Rippe.

stup... (stā'p...) in Bsgn: ~full *a.* bis oben voll, F lanonenvoll; ~kärra *f* Sturz-, Wipplarren *m*; ~stock *m* Richtbloß *m*; ~ränna *f* ~rör *n* Sturzrinne *f*.

stupa (stā'pā) (-de od. stöp, stupat) I *v/n.* 1. fallen, stürzen. 2. abschießen, abfallen (mot gegen, zu). II *v/a.* umkippen.

stupande (stō'ø) *a.* abschüssig.

stupning *f* (stā'pni'ø) -en, -ar Neigung *f*. [schmollen.]

stura (stā'rā) *v/n.* F maulen,

stursk (stø'fš) *a.* trogig, pösig;

~het *f* Troß *m*, Pösigkeit *f* usw.

sturskas (stø'fšāš) *dep.* trogig tun; pösgen. [fāš *n*, Hintere(r).]

stuss *m* F (støš) -en, -ar Ge-


stut *m* (stāt) -en, -ar 1. junger Ochse. 2. Schute: Schläge *pl.* auf den Hintern.

stuta (stā'tā) *v/a.* i-m Schläge auf den Hintern geben.

stutori *n* (stā'tøri') -et, -er Gestüt *n*; ~stater *m* die Gestütsbeamten. [Ochsenkalf *n*.]

statkalf *m* (stā'tāl'f) -ven, -var

statning *f* (stā'n'ø) *f.* stat 2.

stybb *m* (stüb) -en Kohlenklein;  Gestübbe *n*.

stybba (stū'bā) *v/a.* mit Kohlenstaub bedecken, bestreuen.

stybbe (stū'bø) *f.* stybb.



stybbig (stū'bī) *a.* mit Kohlenstaub gemischt. [stüchweise.]

styok *n* (stū'f) per ~ das Stück;

styck... (stū'f...) in Bsgn: ~arbete *n* Stückarbeit *f*; ~gjutare *m* Geschüßgießer *m*; ~junkare *m* Artill. Wachtmeister, Oberfeuerwerker *m*; ~tals stüchweise; ~verk *n* Stückwerk *n*.

styoka (stū'fā) *v/a.* stücheln, zerstückeln (*a.* ~ sönder); ~till aufstücken.

styeke *n* (stū'fē) -t, - 1. Stück *n*; ett långt ~ ein gutes Stück Weges; passa i ~ med übereinstimmen mit. 2. F sem ~en fünf Personen, Sachen ic.; vi voro sem ~en es waren unser fünf; 20 ~en kreatur 20 Stück Rindvieh. 3. F Punkt *m*, Hin- sichts *f*; han är hemma in sina ~en er ist in seinem Fache zu Hause. 4. F verächtlich: Stüde *n* (Weibsbild).

styeke... (stū'fē...) in Bsgn: ~bruk *n* Geschüßgießerei *f*; ~gods *n*  Stüchgüter *pl.*; ~port *m*  Stüchpforte *f*; ~vis stüchweise.

styf (stū'f) *a.* 1. steif (af vor); Haar, Seil: straff, stramm; voll; fest; Speise: kräftig. 2. *fig.* unbeugsam. 3. F tüchtig, gut, starf

(i in); ganz vorzüglich; hålla
~t på großen Wert auf etwas
legen.

styf... (stü'w...) in 3f.-sagn: ~
barn *n* Stiefkind *n*; ~bent *a.*
steifbeinig; ~bror *m* Stiefbruder
m; ~dotter *f* Stieftochter *f*; ~
far *m* Stiefvater *m*; ~föräldrar
pl. Stiefeltern *pl.*; ~hårig *a.*
straffhaarig; ~kjortel *m* Steif-
rock *m*; ~moderlig *a.* stiefmütter-
lich; ~mor *f* Stiefmutter *f*; ~
morsblomma *f* & Stiefmütterchen
n; ~mant, ~mynt *a.* hartmäu-
lig; ~nackad *a.* steifhalsig; ~
ryggad *a.* mit steifem Rücken;
~sint *a.* starrsinnig; ~son *m*
Stiefsohn *m*; ~syskon *n/pl.*
Stiefgeschwister *pl.*; ~syster *f*
Stiefschwester *f*.

styfhet *f* (stü'wæt) -en 1. Steife,
Steifheit *f*. 2. Nüchternheit, Stärke *f*.
styfna (stü'wnä) *v/n.* steif wer-
den; ~nde *n* Steifwerden *n*.

styfning *f* (stü'n) -en, -ar
1. Steifwerden *n*. 2. Steifung,
Einlage *f*. [straff machen.]

styfva ☉ (stü'wä) *v/a.* steifen,

styfver *m* (stü'wör) -n, styfvar
Heller *m*; han håller od. ser
på ~n er hält daß Seinige zu
Rate. [Styg (Fluß der Unterwelt).]

Stygen *m* (stü'g'en) griech. Myth. der
stygg (stüg) *a.* garstig, F un-
artig. [Schelmin, kleine Hege.]

styggä *f* (stü'gä) -n, styggor
styggas (stü'gäs) *dep.* sich ekeln
(vid vor). [Greuel *m*.]

styggelse *f* (stü'g'el'se) -n, -r
stygger *m* (stü'g'er) styggern
Nichtsnutz, Nicht *m*.

stygghet *f* (stü'ghæt) -en Gar-
stigkeit, Unart *f*. [stygger.]

styggings *m* (stü'g'ins) -en, -ar *f.*

stylta *f* (stü'tä) -n, styltor
Stelze *f*.

styltgångare *m* (stü'tgön'är) -
Stelzer, Stelzengänger *m*.

stymmelse *f* (stü'm'el'se) -n, -r
Röhrchen *n*, Spur *f*.

stympta (stü'mpä) *v/a.* verstim-
meln; abstumpfen.

stymparaktig (stäräkt) *a.* stim-
perhaft. [Stümper *m*.]

stympare *m* (stär) -n, -

stympning *f* (stü'mpnin) -en,
-ar Verstimmelung *f*.

styg *n* (stün) -et, - Stich *m*.

styr (stür) *n*: hålla ngn i ~
od. ~ på ngn i-n im Baume
od. in Schranken halten.

styr... (stü'r...) in 3f. n meist ⚔
Steuer...; ~bar *a.* steuerbar, leut-
bar; ~bord *n* Steuerbord *n*; hytt
f Steuerhäuschen *n*; ~man ⚔:
a) auf großen Handelschiffen: förste
~man erster Offizier; andre ~man
Buchhalter *m*; b) ⚔ u. ⚔ Steuer-
mann; ~pinne *n* Ruderpinne *f*;
F Reigenführer, Leiter *m*; ~stång
f Lenkstange *f*.

styra (stü'rä) *v.* (styr; styrde,
styrt) 1. steuern, lenken (kosan
till seine Schritte nach). 2. re-
gieren, verwalten, leiten. 3. im
Baume halten, steuern (*dat.*),
beherrschen; ~ sig an sich halten.
4. mit *adv.* u. *prp.* ~ förbi
vorbeisteuern an; ~ (och ställa)
med ngt mit etw. [schalten und
walten; ~ mot zu'steuern; ~ o'm
besorgen, anordnen; ~ ti'll: a) =
~ om; b) F zurechtstellen; etw. Schö-
nes anrichten; ~ allt till det
bästa alles zum Guten wenden;
~ till rätta zurechtstellen; ~ ut
auspuhen, ausrüsten, ausstatten.
styrande (stü'ränd) *a.* regie-
rend; leitend; den ~ der Führer;
de ~ die Machthaber.

styre *n* (stü'r) -t, -n Steuer-
ruder, Ruder *n*.

styrelse *f* (stü'r'el'se) -n, -r
Regierung *f*; Vorstand; ⚔ Ver-
waltungsrat *m*.

styrelse... (stü'r'el'se...) in 3f. n,

meist Vorstands-...: ~berättelse *f* ● Geschäftsbericht *m*; ~form *m* Regierungsform *f*; ~modlön *m* Vorstandsmitglied *n*; ~sätt *n* Regierungseise *f*; ~val *n* Vorstandswahl *f*.

styresman *m* (stü'r'e'smån) -nen, -män Vorsteher, Chef, Leiter *m*.

styrka (stü'r'ka) *f*, -n, styrkor Stärke *f*, Kraft *f*, Gehalt *m*; Heeresmacht *f*, Streiträfte *pl.* II *v/a.* (styrkte, styrkt) 1. stärken, kräftigen; bestärken (i in). 2. beglaubigen; erweisen (med durch); beweisen, belegen (med mit).

styrkande (ˈndə) *I a.* stärkend, Stärkungs-... II *n.* -et Stärkung; Beglaubigung *f*.

styrke-... (stü'r'ke-...) in 88gn: ~dryck *m* Labetrunk *m*; stärken-der Trank; ~lär *m* F Magen-stärkung *f*, Gläschen *n* Schnaps.

stå (stā) *v/n.* (står; Konjunktiv \ stände, imp. stå, † statt; stod, stått) 1. stehen (i dörren an der Tür); ~ och sofva im Stehen schlafen; han ob. det ~r ej att hjälpa ihm ob. dem ist nicht zu helfen; ~ still(a) still stehen!; nu ~r du där vackert F jetzt bist du schön dran. 2. *fig.* ~ risken das Risiko auf sich nehmen. 3. stattfinden; slaget stod die Schlacht wurde geschlagen. 4. mit *adv.* ic. ~ a'f sig schäl werden; ~ bakom hinter, dahinter stehen; *fig.* dahintersteden; ~ bi' gut halten; beistehen; [ditåt sein Sinn geht dahin; ~ efter stehen hinter; *fig.* nachstehen; *fig.* trachten nach; *fig.* zurückstehen; Arbeit: rückständig sein (med mit); ~ emot widerstehen, Widerstand leisten; ~ fast feststehen ob. stehen; ~ fast vid ngt *fig.* an etw. festhalten, bei etw. beharren; ~ fram vorstehen, vor-

springen; ~ framför voran-, vorstehen (*dat.*), davorstehen; låta ~ framme umherliegen lassen; ~ för (da)vorstehen; ~ för stehen vor; einstecken, bürgen für; ~ före ngt in e-r Riste, e-m Buche voraufgehen (*dat.*), vor etwas stehen; ~ väl hos ngn bei j-m in Gunst stehen; ~ i *fig.* aussharren, ins Geschirr gehen; ~ igen zu (geschlossen) sein; ~ inför ngt etw. gegenüber stehen; ~ inne drinnen stehen; Lohn: rückständig sein; ~ inne för haften für; ~ kvar (zurück)bleiben; F ~ o'm dauern; ~ ensam om en mening mit einer Meinung allein (da)stehen; ~ omkring umherstehen, umste'hen; ~ på benen, på elden auf den Füßen, am Feuer stehen; *fig.* verfechten: ~ på ngns bästa *fig.* j-m das Wort reden, j-s Vorteil im Auge haben; ~ på' fortbauern, anhalten; hvad ~r på' was ist los?; ~ på sig sich behaupten, standhalten; det ~r inte (rätt) ti'll das geht nicht (mit richtigen Dingen zu), das läßt sich nicht ändern; hur ~r det ti'll wie geht's (med honom ihm)?; så ~r det ti'll so steht's; så att det ~r ob. stod härligt ti'll F gewaltig; det ~r mig till fem kronor es kommt mir auf fünf Kronen zu stehen; ~ tillbaka för ngn j-m nachstehen; hinter j-m zurückstehen; ~ upp, uppe aufstehen; ~ ut heraussstehen; heraussquellen (på ngn j-m.); hineinragen; herausschlagen (genom förstret zum Fenster, Stammen); ~ ut vertragen, ausshalten (a. ~ ut med); ~ vid *fig.* halten; ~ ö'fver überlegen sein (i an); ~ ö'fver till en annan dag auf einen andern Tag verschoben werden; ~ sig sich halten; ~ sig (bra) sich (*acc.*) (gut) stehen.

stående (stō'nd*) a. stehend.
 stål (stōl) -et 1. Stahl *m*
 (a. Wertzeug, *pl.* Stähle); af ~
 stählern. 2. *fig.* Stahlhärte *f.*
 stål... (stō'l...) in 8ffn: ~arbete
n Stahlarbeit *f.*; ~bakad a.
 wasserstreifig, schließig; ~bandad
 a. mit Stahlreifen umgeben; ~
 blå a. stahlblau; ~fjäder *m* &
 Stahlfeder *f.*; ~gravyr *m* Stah-
 fisch *m.*; Stahlflechterkunst *f.*; ~
 gravör *m* Stahlflechter *m.*; ~grå a.
 stahlgrau; ~haltig a. stahl-, eisen-
 haltig; ~lina *f* Drahtseil *n.*; ~
 linebana *f* Seilbahn *f.*; ~penna
f Stahlfeder *f* zum Schreiben;
 ~plåt *m* Stahlblech *n.*; ~rand *m*
 Wasserstreifen *m* im Brot; ~sätta
 stählen; & verståhlen; ~sättning
f Stählung *f.*; ~tråd *m* Draht,
 Eisen-, Stahlbraht *m.*; ~tråds... in
 8ffn: Draht...; ~ört & Enzian *m.*
 stånd *n* (stōnd) -et, -, in gesell-
 schaftlichem Sinne: *pl.* Ständer
 1. Stand *m.*; fatta ~ seinen
 Stand einnehmen; hålla ~ stand-
 halten; person af ~ Standes-
 person *f.*, af lägre ~ niederen
 Standes; i ~ instånbe, fähig
 (till *gen.* ob. zu), instånb seën;
 till ~ gånstånbe; bringa ob. få
 ngt till ~ etiv. gånstånbe bringen;
 i godt ~ in gutem Stånbe; ur
 ~ åußerstånbe, unfähig (till *gen.*
 ober zu). 2. Verkaufstånbe *m.*,
 Bude *f.* 3. Åderb., Gartenb.
 Pflānzling *m.*, Staube *f.*
 stånd... (stō'nd...) in 8ffn: ~
 drahant *m* Leibwächter *m.*; ~
 krage *m* Stehkragen *m.*; ~punkt
m Standpunkt *m.*; ~rätt *m*
 Standgericht *n.*; ~skall *n* Ver-
 beßen *n* des Auerswills; ~skog *m*
 heranwachsender Wald; ~skytte
n Unstānds Jagd. — Vgl. stānds...
 ståndaktig (stō'ndakti) a. stand-
 haft; ~het *f* Standhaftigkeit *f.*
 stāndar... (stō'ndār...) in 8ffn:

~knapp *m* & Staubbeutel *m.*;
 ~sträng *m* & Staubfaden *m.*
 stāndare *m* (stō'ndār*) -n, - &
 Staubgefäß *n.*, faden *m.*
 stānds... (stō'ndst...) in 8ffn:
 ~anda *f* Standesbewußtsein *n.*;
 ~broder *m* Standesgenosse *m.*;
 ~fördom *m* Standesvorurteil *n.*;
 ~måssig a. standesmäßig; ~
 person *m.*, *f* Standesperson *f.*;
 ~representation *f* Stāndsbe-
 sammlung *f.*; ~riksdag *m*
 Stāndetag *m.*
 stång *f* (stōn*) -en, stānger
 1. Stange *f.*; slagga på half ~
 Halbmast flaggen. 2. Deichsel *f.*
 stång... (stō'n*) in 8ffn: ~
 betsel *n* Stāngenzaum *m.*, Kan-
 dare *f.*; ~bönor *pl.* Stāngen-
 bohnen *pl.*; ~häst *m* Deichsel-,
 Stāngenpferd *n.*; ~järn *n* Stab-
 eisen *n.*; ~korf *m* Grühwurst *f.*;
 ~pliska *f* Bopf *m.*; ~sole *m*
 Zuder-, Luzzesgeschirr *n.*
 stānga (stō'n*) *v/a.* stoßen; ~
 af (mit den Hörnern) abstoßen.
 stāngas (stō'n*) *dep.* stōßig
 fein; sich stoßen.
 stāngning *f* (stō'n*) -en
 Stoßen *n* (mit den Hörnern).
 stānka¹ *f* (stō'n*) -n, stānkor
 Hinkelstrug *m.*
 stānka² () *v/a.* åchzen, stōhnen;
 ~ning *f* Åchzen, Stōhnen *u.*
 stāplats *m* (stō'plåtst) -en, -er
 Stehplatz *m.* [wand *m.*]
 ståt *m* (stōt) -en Pomp, Auf-
 stāta (stō'tā) *v/n.* prunten (mod
 mit), Staat machen.
 stāthållare *m* (stō'thōllār*) -n, -
 Statthalter *m.*
 stāthållarskap *n* (lā'strāp) -et, -
 Statthalterschaft *f.*
 ståtlig (stō'tli) a. ståtlich; ~het
f Ståtlichkeit *f.*
 stäcka (stā'tā) *v/a.* (stäckte.
 stäckt) verkürzen, vermindern,
 einschränken.

stād *n* (stād) -et, - Umboß *m*.
 stād... (stād...) in 8ßgn: ~för-
 klāde *n* Büschelschürze *f* für Kin-
 der; ~kubb, ~stabbe, ~stock *m*
 Umboßstod *m*. [sauber machen.]
 stāda (stādā) *v/a.* aufräumen;
 stādād (~d) *a.* schidlich, manier-
 lich, sauber, anständig.
 stāder (stād^{er}) *pl.* von stad.
 stāderska *f* (stād^{er}stād) -n, -skor
 Hausmädchen; Stubenmädchen *n*;
 Aufwärterin *f*.
 stādja (stād^{ja}) *I v/a.* (stād(j)er;
 stadde, stadt) mieten; ~ sig
 sich mieten lassen. *II f.* -n,
 stād^{ja} Angeld *n*.
 stādje... (stād^{je}) in 8ßgn: ~
 bevis *n* Gesindevertrag *m*; ~
 penning *m* Mietgelb, Angeld *n*.
 stādning *f* (stād^{ning}) -n, -ar
 Aufräumung; Bedienung *f*.
 stāds (stād^s) *adv.* stets.
 stādse (stād^{se}, *f* stād^{se}) *adv.*
 immerdar, stets.
 stādsel *f* (stād^{sel}) -n 1. Miets-
 gelb, Angeld *n*. 2. Mieten *n*.
 stādsla (stād^{sla}) *v/a.* mieten;
 ~ing *f* Mieten. [Steven *m*.]
 stāf *m* (stā^f) -ven, -var ↓
 stāfja (stād^{ja}) *v/a.* steuern (*dat.*),
 abstellen; ~nde *n* Hemmen *n*,
 Abwehr; Abstellung *f*.
 stāfva *f* (stād^{va}) -n, stāfvor
 Well-eimer *m* aus Holz.
 stāfver (stād^{ver}) *pl.* von staf.
 stāl *n* (stāl) -et, - Gestell *n*;
 Ständer *m* für Güte und Regen-
 schirme; in 8ßgn: Halter *m*.
 stāl... (stāl...) [ställe] in 8ßgn:
 ~företrädare *m* Stellvertreter
m.
 ställa (stād^{la}) *v/a.* (stälde,
 ställt) stellen; *fig.* es anfangen;
 (es so) einrichten (daß så att);
 ~säkerhet Bürgschaft leisten;
 ~ bort fort, wegstellen; ~ efter
 Uhr zurückstellen; ~ fram hin-
 stellen; die Uhr vorstellen; ~ fram-

för (da)vorstellen; ~ illa för sig
 schlecht wirtschaften; ~ ngn för
 rätta j-n vor Gericht stellen; ~
 i ordning zurecht-rücken; ord-
 nen; zurechten; ~ ifrån sig hin-
 wegstellen; ~ ihop zusammen-
 stellen; ~ in herein-, hinein-
 stellen; stellen (i in); ☉ ein-
 stellen; ~ in ngt hos ngn j-m
 etw. zur Verwahrung geben; ~
 inför domstol vor Gericht stellen;
 ~ med tun; besorgen; ~ mot
 ngt an etw. stellen od. lehnern;
 ~ ned hinunterstellen; ~ o'm be-
 sorgen; ~ omkring ngt um etw.
 stellen; ~ på elden, på sin plats
 aufs Feuer, an j-n Platz stellen;
 ~ en bön till ngn eine Bitte an
 j-n richten; ~ till rätta zurecht-
 stellen; ~ till veranstalten; an-
 richten; nu har han ställt
 vackert till da hat er was
 Schönes angerichtet; ~ tillbaka
 zurückstellen; ~ undan weg-, bei-
 seite-, hinstellen; ~ upp aufstellen,
 stellen (på auf); ✕ upp sig an-
 treten; ~ ut herausstellen; Waren
 ausstellen; ~ stolen vid bordet den
 Stuhl an den Tisch rücken; ~ sig
 sich stellen (*a. fig.*), sich gestalten;
 ~ sig i'n *fig.* sich einschmeicheln;
 ~ sig väl med ngn sich bei
 j-m beliebt machen; ~ sig ngt
 till öferrättelse sich nach etw.
 richten. — Vgl. ställd.

ställd (stād^{ld}) *a.* gestellt; hur är
 det ~t? wie stehen die Sachen?;
 ha det bra ~t gut gestellt sein;
 brevet är ~t till adressiert an;
 ☉ laufend auf.

ställe *n* (stād^{le}) -t, -n 1. Stelle
f (på an), Platz, Ort *m*; i ~t
 dafür, statt dessen; i ~t för mig,
 i mitt ~t anstatt meiner; i ort
 ~ an Ihrer Stelle; i ~t för
 att (an)statt zu; i barns ~ an
 Kindes Statt; på ~et auf der
 Stelle.

ställning *f* (stäl'nin^o) -en, -ar
1. Stellung *f*; Lage *f*, Zustand *m*; i god ~ gut situiert. 2. Gerüst; Gestell *n*.

ställningssteg *n* (stäl'nin^ostæg) ~et, -Positur *f*; göra ~ stramm stehen.

stäm... (stäl'm...) in Bggn: ~band *m* Anat. Stimmbau *n*; ~föring *f* ~ Stimmführung *f*; ~gaffel *f* ~ Stimmgabel *f*; ~järn *n* Stenmeisen *n*.

stämd (stäm^d) *a.* gestimmt.

stämma (stäl'mä) I *f*, -n, stämmor
1. Stimme *f*. 2. Versammlung, Sitzung; ● Generalversammlung *f*. II *v.* (stämdo, stämt) stimmen (för för); ~ in einstimmen; ~ ned *fig.* Aussprüche ic. herabstimmen, niederschlagen, entmutigen; ~ ned tonen *F* gelindere Saiten aufziehen; ~ till ngt zu etw. stimmen; ~ upp aufspielen, anstimmen, zu singen anfangen; ~ öfverens (überein)stimmen (med mit). 3. stimmen, *F* klappen. 4. (för, inför rätta) (vor)laden, verflagen (för wegen); ~ ngn till sig, ~ möte med ngn sich verabreden. 5. hemmen, stut stillen.

stämmo... (stäl'mö...) in Bggn: ~beslut *m* Versammlungsbeschluss *m*; ~dag *m* Termin *m*.

stämning *f* (stäl'nin^o) -en, -ar
1. Stimmung *f* (*a.* ~). 2. Jur. Vorladung; Klage *f*; ta(ga) ut ~ Klage erheben (för auf). 3. Stillen *n*. — Vgl. stämma.

stämnings... (stäl'min^g...) in Bggn: ~ansökan *f* Klageantrag *m*; ~bild *m* Stimmungsbild *n*; ~full *a.* stimmungsvoß; ~man *m* Gerichtsvollzieher *m*; ~tid *f* Ladungsfrist *f*; ~vitne *n* Zeuge *m* der Bestellung der Ladung.

stämpel *m* (stäl'mp^{el}) -n, stäm-

plar Stempel *m*; ~papper *n* Stempelbogen *m*, ~papier *n*; ~skatt *m* Stempelsteuer *f*.

stämpla (stäl'mplä) *v.* stempeln (som bedragare *fig.* zum Betrüger) *fig.* Ränke schmieden, einen Anschlag machen (mot auf); ~nde *n* Stempeln *n* ic.

stämpling *f* (stäl'mpl^{ing}) -en, -ar
1. Rabale *f*; ~ar *pl.* Ränke, Umtriebe *pl.* 2. Stempelung *f*.

ständor (stäl'nd^{er}) *pl.* *v.* ständ.

ständig (~bi) *a.* (~t *adv.* st^{et}s, ständig) beständig, stetig.

stäng *n* *F* (stän^o) -et, -Baun *m*, Umzäunung *f*.

stänga (stäl'nä) *v/a.* schließen, zumachen (*a.* ~ igen *ob.* till); verschließen, verschperren (för ngn j-m die Ausst^{sch}); ~ dörr^{en} för ngn die Tür vor j-m zuschließen; ~ in, igen om, inne einschließen; ~ ute ausschließen.

stängare *m* (stäl'nä^{er}) -n, -Schließer *m*.

stängdags (stän'bä^dags) *adv.* zur Schließzeit. [Stengel *m*.]

stängel *m* (stäl'n^{gel}) -n, stänglar

stängning *f* (stäl'n^{ing}) -en, -ar Schließung *f*, Schließen *n*; ~stid *f* Schließzeit, Polizeistunde *f*.

stängsel *n* (stäl'n^{sel}) stängslet Baun *m*, Einfriedigung *f*; Verschluß *m*, Schloß *n*, Riegel *m*, Hafen *m*; ~träd *m* Baundraht *m*.

stänk *n* (stän^o) -et, - 1. Gespriß *n*, Sprühen *n*, Staubregen *m*. 2. Schmiß; Wasserstaub; ~ Gisch *m*.

stänk... (stäl'n^o...) in Bggn. meist: Spriß...; ~regn *n* Sprühregen *m*; ~röst *f* einzelne zersplitterte Stimme; ~välling *m*, ~f Milchsuppe *f*.

stänkning *f* (stäl'n^{ing}) -en, -ar Bespritzung *f*, Gespriß *n*.

stäpp *m* (stāp) -en, -er *Steppe* *f*; *fauna f* & *Steppenfauna f*.
 stärbhus *n* (stārbhūs) -et, -
 hinterlassenshaft *f*, Nachlaß *m*;
 Erben *pl*; *notarie m* *Notar*
m des Vormundschaftsgerichts.
 stärka (stā'kā) *v/a*. (stärkte,
 stärkt) stärken (a. Wäsche); be-
 festigen, kräftigen; *ände a*. stär-
 kend; *n* *Stärkung f*.
 stärkelse *m* (stā'rke'se) -n *Chem.*
 Stärke *f*; *halt m* *Stärkegehalt*
m; *mjöl n* *Stärkeamehl n*.
 stärkning *f* (stā'knin^g) -en, -ar
 Stärken *n*.
 stärkskjorta *f* (schū'tā) -n, -tor
 Oberhemd *n*.
 stätta *f* (stā'tā) -n, stättor
 Bauntritt *m*, Steige *f*.
 stöd *n* (stōd) -et, - *Stütze f*;
fig. Beleg(e *pl.*) *m*; med ~ af
 auf Grund (*gen.*).
 stöджа (stō'dja) *v/a*. (stöder ob.
 stödjer; stödde, stödt) stützen
 (sig på sich auf); ~ sig oder
 ryggen mot, på sich ob. mit
 dem Rücken lehnen an, auf.
 stödjepelare *m* (stō'djepelār^e)
 -n, - *Stützpfeiler m*, Stütze *f*;
fig. Säule *f*.
 stöfva (stō'wä) *v/n*. *F* stiefeln (i
 väg von bannen); komma *ände*
 angestiefelt kommen.
 stöflett *m* (stō'wä't) -en, -er
 Halbstiefel *m*, Stiefellette *f*.
 stöfva (stō'wä) *v/n*. streifen; ~
 omkring umherstreifen.
 stöfware *m* (r^e) -n, - *Sagb*:
 Stöber; Brade *m*.
 stöfvel *m* (stō'wöl) -n, stöflar
 Stiefel *m* (a. *St*); *knokt m*
 Stiefelnacht *m*; *krage m*
 Stulpe *f*; *krök m* Stiefelhaken
m. [*f*, Reinmachen *n*.]
 stök *n* *F* (stōk) -et Aufräumung
 stöka (stō'kä) *v/n*. aufräumen,
 rein machen; herumframen; ~
 till läbel zurichten; alles in Un-

ordnung bringen; ~ undan,
 (i)från sig sich fertig machen.
 stökig (stō'k) *a*. unordentlich;
 unruhig; ~t durcheinander.
 stöld *f* (stōld) -en, -er Dieb-
 stahl *m*. [*ände n* *Ächzen n* ic.]
 stöna (stō'nā) *v/n*. ächzen, stöhnen;
 stöp *n* (stōp) -et Schneematte
m; stanna i ~et mißlingen.
 stöp... (stō'p...) in *8ffgn*: *form*
m *Gußform f*; *ljus n* *gego-*
genes Licht; *slof f* *Gießelle f*.
 stöpa (stō'pä) *v*. (stöpte, stöpt)
 Lichte ziehen; *Augeln gießen*; ein-
 weichen. [*n* ic. (*f*. stöpa).]
 stöpning *f* (stō'pnin^g) -en *Ziehen*
 stör *m* (stör) -en, -ar 1. *Pfahl*
m; *Stange f*; *Staken m*. 2. *Stör*
m (*Stich*).
 stör... (stō'r...) in *8ffgn*: *bönor*
pl. *Stangenbohnen pl*; *älske*
n *Störflücherei f*; *rom m* *Ra-*
viar m.
 störa¹ (stō'rā) *v/a*. *Gartenbau*:
 Erbsen ic. stäbela, flafen.
 störa² (r) *v/a*. (stör, ~ störer;
 störde, stört) stören; *ände a*.
 störenb, Benehmen: anstößig.
 störare *m* (r^e) -n, - *Stören-*
fried, *Störer m*. [*lung f*.]
 störing *f* (stō'in^g) -en *Stör-*
 störning *f* (stō'inin^g) -en 1. *Gar-*
tenbau: *Staken n*. 2. *Störung f*.
 större (stō'r^e) *cmpr.* von stor.
 störst (stō'st) *sup.* von stor;
 am größten, bez, die, das größte.
 stört (stō't) *adv.*: ~ omöjligt
 absolut unmöglich.
 stört... (stō't...) in *8f.*-*8gn*: ~
 flod *f* *Sturzflut f*; ~regn *n*
Platzregen; ~regna *platzregnen*;
 sjö *m* *Sturzwelle*, -see *f*; ~
 skur *m* *Regenguß m*; ~våg *f*
Sturzwelle f.
 störta (stō'tā) *v*. stürzen (till
 marken zu Boden); *fig.* zu-
 grunde richten; *Zier*: krepieren;
 ~ efter nachstürzen; ~ fram her-

vorstürzen; ~ förbi vorbeistagen; ~ i sig hinunterstürzen; ~ in herein-, hinein-, einstürzen (Gäuler ic.); ~ mot ngn (= till mötes) entgegenstürzen; auf j-n zustürzen; ~ ned herabstürzen; -gießen; ~ omkull ein-, umstürzen; ~ på dörren zur Tür hinausstürzen; ~ upp auffahren; ~ uppför hinaufstürzen; ~ utför hinabstürzen; ~ sig öfver ngn sich auf j-n stürzen, über j-n herfallen. [Stürzen n.]

störtning f (störtning) -en, -ar
stöt m (stöt) -en, -ar Stöß, fig. Schlag m; i en F auf einmal; ~jud n Gram. Verschlusslaut; Knacklaut m; ~vapen n Stoßwaffe f; ~vis ruckweise.

stöta (stöta) v. (stötta, stött) stoßen (i in, igenom durch, på auf); Pferde: einen harten Gang haben; fig. verlegen; anstößig sein; ~ af abstoßen; ~ bort wegstoßen; ~ emot anstoßen (an), stoßen an; fig. verstoßen gegen; ~ fram herbvorstoßen; ausstoßen; ~ från abstoßen von; ~ för hufvudet vor den Kopf stoßen; ~ i blätt fig. ins Blaue spielen; ~ sig i hufvudet sich Weulen in den Kopf schlagen; ~ ifrån weg- od. fortstoßen; ~ ifrån sig von sich stoßen; fig. ausschlagen; zurückstoßen; ~ ihop zusammenstoßen; ~ in einstoßen; ~ intill (an)stoßen an; ~ intill hvarandra zusammenstoßen; ~ sig med ngn fig. es mit j-m verderben; ~ mot vgl. emot; ~ ned hinab-, hinunterstoßen (från von); niederstoßen (stöten); ~ einrammen; ~ om umstoßen; ~ hål på durchstoßen; ~ på anrempeln; ~ på auflaufen; fig. streifen an; ~ på bei j-m anfragen; j-n einlaben; ~ sig på fig. Anstoß nehmen an; ~ sönder zerstoßen;

~ till zu-, ausstoßen (vgl. emot); ~ till fig. stoßen an, zu; passieren, zukommen; ~ undan vgl. ~ bort; ~ upp aufstoßen; Sagd: aufjagen; ~ ut ausstoßen (ur aus), ~ stoßen (från land vom Lande). — Vgl. stött.

stötande (stötande) a. anstößig (för dat.), abstoßend.

stötet m (stötet) -n, stötter Stößel m.

stötsten m (stötsten) -en, -ar Stein m des Anstoßes.

stött (stött) a. gestoßen; abgenutzt; beleibigt, böse (på auf, öfver über).

stötta f (stötta) I f, -n, stötter Stütze f. II v/a. (mit Streben) stützen; anpfählen.

stöttopp m (stöttopp) -n, -pinnar Hauptstütze f, Erhalter m. [n.]

stötning f (stötning) -en Stützen

subaltern m (subaltern) -en, -er Subalternbeamte(r).

subberten (subberten): F hela ~ der ganze Plunder.

subjekt n (subjekt) -et, - Subjekt n (Gram.; Person).

subjunktiv m (subjunktiv) -en Gram. Subjunktiv m. [haben.]

sublim (sublim) a. sublim, ex-

sublimat n (sublimat) -et Chem. Sublimat n.

subordination f (subordination) -en Subordination f.

subordinera (subordinera) v. unterordnen (under dat.); untergeordnet sein; ~ing f Unterordnung f.

subrett f (subrett) -en, -er Thea. Souflette, Hofe f.

subsidiär n (subsidiär) pl. Hilfsgelehrter, Subsidiar pl.

subsidiatratat m (subsidiatratat) -en, -er Subsidiarvertrag m.

subskribent m (subskribent)

-en, -er Subskribent *m*; pris för *~*er Abonnementspreis *m*.
subskribera (hëbëkräbë'rä) *v/n.*:
~ på subskribieren auf (*acc.*), be-
 stellen; *~*d bal Subskriptionsball
m; *~*d middag Gwedessen *n*.
subskribering *f* (*~*hë'rlnë) -en,
 -ar Subskription *f*.
subskription *f* (hëbëkräpshü'n)
 -en, -er Subskription *f*, Abonne-
 ment *n*. [*Substanz f.*]
substans *f* (hëbëktä'në) -en, -er
 substantiv *n* (hëbëktäntlv) -et, -
 Gram. Substantiv, Hauptwort *n*;
*~*böjning *f* Declination *f*.
substantivisk (äntlvëf) *a*. sub-
 stantivisch.
substitut *n* (hëbëktitü't) -et, -
 Ersatzmittel, Substitut *n*.
subtrahend *m* (hëbëträhä'në) -en,
 -er Arith. Subtrahend *m*.
subtrahera (*~*hë'rä) *v/a*. Arith.
 subtrahieren (från von); *~*ing *f*
 Subtraktion *f*.
subtraktion *f* (hëbëträtshü'n od.
 hë'b.) Subtraktion *f*; *~*stäl *n*
 Subtraktionsaufgabe *f*. [*tropisch.*]
subtropisk (hëbëtrö'pëf) *a*. sub-
subventionera (*~*shüne'rä) *v/a*.
 subventionieren; *~*ing *f* Sub-
 ventionierung *f*.
succession *f* (hëbëshöshü'n) -en
 Sutzession, Thronfolge *f*; *~*skrig
n Erbfolgekrieg *m*. [*allmählich.*]
successiv (*~*hë'lv) *a*. sutzessiv;
suck *m* (hëf) -en, -ar Seufzer
m; draga sin sista *~* den letzten
 Atemzug tun.
sucka (hë'rä) *v/n*. seufzen (af
 vor, efter nach, öfver über).
suckan *f* (hë'rän) Seufzen *n*.
sudd¹ *n* (hëb) -et Geshmieri *n*,
 Gubelei *f*; Nachlässigkeit *f*.
sudd² *m* (*~*) -en, -ar 1. Wisch
 (-lappen) *m*; Bäuschchen *n*.
 2. Zutscheutel *m* für kleine Rin-
 der. 3. F Nischtsnuck, Pfuscher *m*.
 4. F Bummeln *n*.

sudda (hë'bä) *v*. 1. Niesen;
 schmieren; *fig.* lieberlich arbeiten.
 2. bummeln; kneipen. 3. mit
prp. u. *adv.*: *~* bort, ut auß-
 streichen, ver Wischen; *~* bort *fig.*
 verständeln; *~* med ngt etwas
 (nach)lässig, bummelig tun; mit
 etw. säuen; *~* ne'r beslecken
 (sig sich, *a. fig.*); *~* till F zu-
 fubeln; hiuschmieren; *~* öfver
 ver Wischen.
suddare *m* (hë'bäre) -n, -
 1. Schmierer *m*. 2. Bummler *m*.
sudder (hë'bër) *f*. sudd 3.
suddig (hë'b) *a*. subelig; bum-
 melig; *~*het *f* schmierige zc. Be-
 schaffenheit; Bummelei *f*.
sudla (hä'blä, *a.* hë'~) *v/a*. besu-
 beln (*a. ~* ned). [*Suffix n.*]
suffix *n* (hëfsh) -et, - Gram.)
sufflö *m* (hëfsh) [*fr.*] -n, -er
 Koch. Auslauf *m*.
sufflera (hëfshä'rä) *v*. Thea.
 soufflieren; *~*ing *f* Soufflieren.
sufflett *m* (hëfshä't) -en, -er
 1. Rutschen-, Klappverdeck *n*.
 2. Rutsche *f* (*a. ~*vagn *m*).
sufflör *m* (hëfshör) -en, -er Thea.
 Souffleur, Souffleuse *f*; *~*lucka
f Souffleurkasten *m*.
sug... (hä'g...) in 8ffgn: *~*flaska
f Saugflasche *f*; *~*glas *n* Saug-
 glas *n*; *~*papper *n* Bäschpapier
n; *~*pump *m* Saugpumpe *f*;
*~*rör *n* ♂ Saugrohr *n*, Saug-
 röhre *f*, rüssel *m*.
suga (hä'gä) *v*. (sög, sugit)
 saugen (på an, auf, ur aus);
~ sig igenom durchsickern; *~*
 sig in sich einziehen, (ein)drin-
 gen (i in); *~* på ramarna *fig.*
 am Hingertuche nagen; *~* upp,
 ur, ut auf, ausaugen.
sugen (hä'g'en) *a*. F trocken.
sugga *f* (hë'gä) -n, suggor
 Sau *f*. [*n.*]
sugning *f* (hä'gnlnë) -en Saugen
subjett *m*, *f* (hë'shät) -en, -er

Åhea. junge(r) Schauspieler(in).
sukt *m, f* (hø't) -en **☉** Erweichen
n von Leder.

sukta (hø'tiä) *I v/a.* **☉** Leder er-,
 einweichen. *II F v/n.* schwächen;
 det får du ~ etter darauf kannst
 du lange warten; det får du ~
 for das wirst du büßen müssen.
suktning *f* (hø'tni'n) -en **☉**
 Einweichen *n*.

sula (hø'lä) *I f, -n, sulor*
 Sohle *f.* *II v/a.* sohlen, be-,
 versohlen; ~ om wieder besohlen.
sulfat *n* (hø'fä't) -et, - Sulfat
n. [Sohlleder *n.*]

sulläder *n* (hø'läðer) -dret
sulning *f* (hø'lü'n) -en Sohlen *n*
sultan *m* (hø'lät'n) -en, -er
 Sultan *m*; **Russin** *n* Sultane
f (Art Rosine).

sultanat *n* (hø'lätän't) -et, - ob.
 -er Sultana't *n.* [Sultanin *f.*]
sultaninna *f* (hø'lätän'län) -n, -nor
summa *f* (hø'mä) -n, summor
 Summe *f.* [marisch.]

summarisk (hø'mä'rišk) *a.* sum-
 summera (hø'mä'rä) *v/a.* **Arith.**
 summieren; ~ ihop abbieren;
 ~ing *f* Addition *f.*

sump *m* (hø'mp) -en, -ar
 1. Bassin *n*; Fischkasten *m.*
 2. Pfütze *f*, Morastloch *n.*
 3. Kaffeesatz *m.*

sump... (hø'mp...) in **3f.-sagn:**
 ~leber *m* Sumpffleber *n*; ~gas
m Sumpfgas *n*; ~höna *f*, ~höns
n punktiertes Hochhuhn; ~mark
f Moorland *n*; ~trakt *m, f* Bruch
m, Sumpfland *n.*

sumpig (hø'mpi) *a.* morastig,
 sumpfig.

sund¹ *n* (hø'nd) -et, - Meer-
 enge *f*, Sund *m*; Gibraltars ~
 die Straße von Gibraltar.

sund² (hø'nd) *a.* gesund; ~het *f*
 Gesundheit *f.* [(= Dresund).]

Sundet *n* (hø'ndet) *npr.* der Sund
sundhets... (hø'ndhet...) in

3fagn: ~byrå *m*, ~kollegium *n*
 (Reichs-)Gesundheitsamt *n*; ~
 inspektör *m* Sanitätsbeamte(r),
 Sanitätsrat *m*; ~lära *f* Gesund-
 heitslehre *f*; ~nämnd *f* Gesund-
 heitsamt *n*; ~vård *m*, ~väsén
n Gesundheitspflege *f.*

sunnan (hø'nän) *I m* (*a.* ~vind
m) Südwind *m.* *II a.* aus Süden
 (*a.* ~ifrän).

sunnan... (hø'nän...) in **3fagn:**
 ~fjälls *adv.* südlich vom Gebirge;
 ~skogs *adv.* südlich vom Wal-
 de; ~storm *m* südlicher Sturm;
 ~väder *n* Südwind *m.*

suntält *n* (hø'ntält) -et, - **Con-**
 nenzelt *n.*

sup *m* (hø'p) -en, -ar Schnaps
m; liten ~ Schnapschen *n*;
 Schüsschen *n.*

sup... (hø'p...) in **3fagn:** ~
 bro(de)r *m* Bechgenosse, Kneip-
 bruder *m*; ~gille *n* Saufgelage
n; ~kalas *n* Saufgelage *n*,
 Bierabend *m*; ~tag *F:* han är
 i ~tagen er sauft umher.

supa (hø'pä) *v.* (söp, supit)
 saufen, kneipen; ~ brännvin
 schnapsen; ~ in (~ i sig, till
 sig) einsaugen; ~ upp ein-
 saugen; verzeihen, verlaufen;
 ~ ur austrinken.

supanmat *m* (hø'päumät) -en
 Böffelkost *f.* [*m.*]

supare *m* (hø'päre) -n, - Säufer
supé *n* (hø'pe) -en, -er Souper.

(gående im Stehen eingenom-
 men) *n*, Abendessen *n*, Abend-
 gesellschaft *f*; ~dags *adv.* Zeit
 zum Abendessen; ~dräkt *f* Abend-
 anzug *m.* [essen (på ägg Eier).]

supera (hø'pä'rä) *v/n.* zu Abend
superb (hø'pä'rä) *a.* superb, vor-
 züglich; famos, [(ff.).]

superin (hø'pä'rfl'n) *a.* fein fein
superfosfat *n* (hø'föfä't) -et, -er
 Superphosphat *n.*

superi *n* (hø'pä'rfl') -et Trunt-

sucht *f*, *F* Suff *m*.
 superlativ *m* (høp^{er}låt^{iv} ob. hø^{er}) -en, -er Gram. Superlativ *m* (auch *a*. superlativisch).
 supernumerär (høp^{er}nømr^{er}ä^{er}) *f*. surnumerär. [neigt, besoffen.]
 supig (hø^{er}p^{er}) *a*. zum Suff ge-
 supin *n* (høp^{er}iⁿ) -et, -er Gram. Supinum *n*, [n.]
 supning *f* (hø^{er}p^{er}n^{ing}) -en Bechen
 suppleant *m* (høp^{er}l^{er}ä^{er}n^{ing}) -en, -er Ersatzmann *m*; få en ~ plats als Stellvertreter gewählt werden.
 supplement *n* (høp^{er}l^{er}ä^{er}m^{ent}) -et Ergänzung (Scheft *n*, -band *m*) *f*.
 supplerä (høp^{er}l^{er}ä^{er}) *v/a*. ergänzen; *ing f* Ergänzung *f*.
 supplik *f* (høp^{er}l^{er}i^k) -en, -er Bittschrift *f*.
 supponera (høp^{er}p^{er}n^{er}ä^{er}) *v/a*. voraussagen, unterstellen.
 sur (hø^{er}r) *a*. 1. sauer (auch vom Boden). 2. Augen: trübend; Beine: geschwulstig.
 sur... (hø^{er}r...) in Bgg: ~brunn *m* Sauerbrunnen *m*; ~deg *m* Sauerteig *m*; ~kart *m* unreifes Obst; ~kål *m* Sauerkraut *n*; ~mulen *a*. grämlich; ~stek *m* Kocht. Sauerbraten *m*; ~söt *a*. sauer-süß; ~äpple *n* Holz-, Waldbäpfel *m*; ~ögd *a*. trübselig.
 sura *F* (hø^{er}rä) *v/n*.: sitte och mit saurer Miene blicken.
 surfen *m* *F* (hø^{er}r^{er}n) : hela ~ der ganze Klimbim ob. Plunder.
 surhet *f* (hø^{er}r^{er}het) -en Säure *f*, Sauersein *n*.
 surna (hø^{er}r^{er}nä) *v/n*. sauer werden; ~nde *n* Sauerwerden *n*.
 surnumerär (hø^{er}nømr^{er}ä^{er}) *I a*. überzählig. *II m* Supernumerarm.
 surr *n* (hø^{er}r) -et Gessumme; Geschwirr *n*. [Schwurren; Schwirren.]
 surra¹ (hø^{er}rä) *v/n*. summen;
 surra² ↓ (hø^{er}r) *v/a*. sorren, fest machen.

surrogat *n* (hø^{er}rügä^{er}t) -et, - Surrogat, Ersatzmittel *n*.
 survivans *m* (hø^{er}n- ob. hø^{er}r^{er}iv^{er}ä^{er}n^{ing}) -en jur. Unwertschaft *f*.
 sus *n* (hø^{er}s) -et Sausen, Mäuschen *n*; ~ och dus in Saus und Braus.
 susa (hø^{er}sä) *v/n*. sausen (für Öronen in den Ohren).
 Susanna *f* (hø^{er}sä^{er}nä) *npr*. Susanna *f*.
 susen *m* *F* (hø^{er}s^{er}n) Ausschlag *m*; göra ~ den Aus Schlag geben.
 Susen *f* (hø^{er}s) *npr*. Süßchen *n*.
 susning *f* (hø^{er}s^{er}n^{ing}) -en, -ar Mäuschen *n*.
 suspenderä (hø^{er}s- ob. hø^{er}s^{er}p^{er}nde^{er}rä, *a*. hø^{er}p^{er}nde^{er}rä) *v/a*. suspendieren; *ing f* = suspension.
 suspension *f* (hø^{er}s^{er}p^{er}n^{ing}) -en, -er (einstweilige) Amtsenthebung.
 suspensoar *m* (hø^{er}s^{er}p^{er}ä^{er}) -en, -er Bath. Susensorium *n*. [(Fisch).]
 sutare^m (hø^{er}s^{er}tä^{er}) -n, - Schlei *f*.
 souvenir *n* (hø^{er}s^{er}uveni^{er}r) -et, -[er] Andenken, Souvenir *n* (af an acc.).
 suverän *n* (hø^{er}s^{er}uveni^{er}r) *I a*. souverän. *II m*, -en, -er Souverän *m*. [Souveränität *f*.]
 suveränitet *f* (hø^{er}s^{er}uveni^{er}t^{et}) -en
 svabel *m* ↓ (hø^{er}s^{er}ä^{er}b^{er}) -n, svablar Schwabber *m* (*a*. + svabb).
 svabla *f* (hø^{er}s^{er}ä^{er}b^{er}lä) *v/a*. das Ded aufwischen ob. Schwabbern.
 svada *f* (hø^{er}s^{er}ä^{er}dä) -n Saube *f*, Wortschwall *m*.
 svasla¹ (hø^{er}s^{er}ä^{er}vlä) *v/a*. schwefeln; *ing f* Schwefelung *f*.
 svasla² *f* (hø^{er}s^{er}ä^{er}vlä) -n, svaslor Chem. Sulfid *n*. [Schwefel *m*.]
 svafvel *n* (hø^{er}s^{er}ä^{er}vlä) svaflet
 svafvel... (hø^{er}s^{er}ä^{er}vlä...) in Bgg, mst Chem.: ~aktig *a*. schwefelartig; ~blomma *f* Schwefelblüte *f*; ~bruk *n* Schwefelhütte *f*; ~bunden *a*. schwefelig; ~föreling *f* Schwefelverbindung *f*; ~gul *a*.

schwefelgelb; **halt** *m* Schwefelgehalt *m*; **predikant** *m* Bopfprediger *m* (spricht vom Hörenpsuhl); **regn** *n* Schwefelregen *m*; **sjö** *m* Schwefelspühl *m*; **sticka** *f* Schwefelspühlchen *n*; **syra** *f* Schwefelsäure *f*; **syrlighet** *f* schweflige Säure; **tråd** Schwefelfaden *m*.

svag (šwäg) *a.* schwach; **vara** ~ für eine Schwäche haben für.

svag... (šwä'g...) in 8sgn: **~dricka** *f* Dünnbier *n*, schwaches Bier; **~sint** *a.* geisteschwach; **~synt** *a.* schwachsichtig.

svaghet *f* (šwä'ghet) -en, -er Schwäche (für für); Schwachheit *f*. [dem Winde liegen.]

svaj *f* (šwaj): **↓** ligga på ~ auf

svaja *f* (šwä'ä) *v/n.* wehen, **↓** schwolen.

sval (šwāl) *a.* kühl, frisch.

sval... (šwä'...) in 8sgn: **~bo** *n* Schwalbenest *n*; **~stjärt** *m* Schwalbenschwanz *m*; **~F** Schniepel *m* (Frad).

svala¹ *f* (šwä'lä) -n, **svalor** Schwalbe *f*. [(a. ~ af).]

svala² (v) *v/a.* abtühlen, fühlen

svale *m* (šwä'le) -n, **svalar** Seitenlaube *f* an e-m Hause.

svalg *n* (šwāl) -et, - 1. Rachen *m*, Schlund *m*; *fig.* Rluft *f*; **Path.** **~katarr** *m* Rachenkatarrh *m*. 2. Schmelgerei *f*.

svalka (šwä'lkä) I *f*, -n Rühle, Frische *f*. II *v/a.* kühlen (sig sich); laben, erfrischen.

svalkande (v) *a.* kühlend, erfrischend. [~en Labetrunk *m*.]

svalkedryck *m* (šwä'le'drük)

svalkning *f* (šwä'ltün) -en, -ar Rühlung *f*. [Wallung *f*.]

svall *n* (šwāl) -et Schwall *m*;

svall... (šwä'...) in 8sgn: **~is** *m* Schwallweis *n*, hochgetriebene Eisrinde; **~kött** *n* wildes Fleisch; **~väg** *f* Schlageweile *f*.

svalla (šwä'lä) *v/n.* wogen, fluten, wallen (af vor); ~ öfver überwallen, fluten.

svallning *f* (šwä'lnin) -en, -ar Wallung *f*, Schwall *m*.

svalna (šwä'lnä) *v/n.* sich abtühlen, *a. fig.* nachlassen; kühl(er) werden.

svamla (šwä'mlä) *v/n.* schwagen, faeln. [~het *f* Verworrenheit *f*.]

svamlig (v) *a.* wirr, Fappelig;

svammel *n* (šwä'mel) **svamlet** Wortkram, Wust, F Sumß *m*.

svamp *m* (šwämp) -en, -ar

1. & Pilz; **plocka** ~ Pilze suchen.

2. Schwamm *m* (a. im Holz).

svamp... (šwä'mp...) in 8sgn,

meist Pilz..., Schwamm...: **~aktiga** schwammartig; **~bildning** *f* Pilzbildung *f*; **~schwammige** wächs *n*; **~huljong** *m* Kocht.

Brüche *f* von Pilzen; **~dosa** *f* Ab-

guß an Pfeifen, *prov.* Schwamm-

dose *f*; **~fri** *a.* schwammfrei; **~**

kännare *m* Pilzkenner *m*; **~**

kännedom *m* Pilzkunde *f*; **~**

omelett *f* Kocht. Eierfuchen *m*

mit Pilzen.

svampa (šwä'nipä) *v.*: ~ sig

schwammig werden.

svampig (šwä'mp) *a.* schwam-

mig, pilzartig.

svan *m* (šwän) -en, -ar Schwan *m*.

svan... (šwä'n...) in 8f.-8sgn:

~dun *n* Schwanendaunen *pl*.

svanesång *m* (šwä'n^ošön) -en,

-er Schwanengesang *m*.

svang (šwän) *m*: **gå** i ober

vara i ~ in Schwange sein;

komma i ~ in Schwung kommen.

svanka (šwän) -et Pferd: hoher

Rücken *rom* *f* Schweißriemen *m*;

~ryggig *a.* seufend.

svans *m* (šwänš) -en, -ar Schweif,

Schwanz *m*; **~kota** *f* Schwanz-

Knochen *m*.

svansa (šwä'nšä) *v.* schwänzeln; **~af**

dahingleiten; **~** richten; ~ upp

auffchwängen.

svär *n* (švār) -et 1. Antwort Erwiderung; Entgegnung *f* (a. ~ på tal); in Anzeigen: Angebot *n*, Offerte *f*. 2. Redensarten: ge ~ på tal mit gleicher Münze zahlen; till ~ als oder zur Antwort; till ~ (p)å in Beantwortung (*gen.*); ställa *ngn* till ~s j-n zur Rede stellen; stå till ~s för j-m Rede und Antwort über etw. stehen; det står han inte till ~s med das kann er nicht beantworten.

svara (švār'ā) *v.* antworten, erwidern; entgegenen (på *auf*); ~ emot entsprechen; ~ för bürgen od. einstehen.

svarande *m* (švār'ānd°) -en, -Beflagte(r), Verflachte(r); ~part *m* beflagte Partei; ~sidan *f* der verflagte Teil.

svarf *m* (švār'v) -ven, -var ♂ Drehbank *f*; ~järn *n* Drechsler-eisen *n*; ~stol *m* Drehbank *f*.

svarfva (švār'vā) *v/a.* dreheln; ~ihop, till *fig.* ausheften, erfinden.

svarfvara *m* (švār'vā) -n, -Drehler *m*.

svaromål *n* (švār'rūmāl) -et, -Erwiderung *f*, iur. Klagebeantwortung *f*; gå i ~ sich auf eine Widerlegung einlassen.

svars (švār'š) *f.* svar.

svars... (švār'š...) in 8fgn: ~adress *n* Antwortadresse *f* (auf die Thronrede); ~god *a.* rasch antwortend; ~lös *a.* ohne Antwort, ohne zu antworten.

svart (švār't) *a.* schwarz; ~a taflan die Wandtafel, das schwarze Brett; i ~ in Schwarz, schwarz; ha ~ på hvitt pängt etw. schwarz auf weiß haben.

svart... (švār't...) in 8fgn: ~aktig *a.* schwärzlich; ~blå *a.* schwarzblau; ~brun *a.* schwarzbraun; ~hårig *a.* schwarzhaarig; ~kantad *a.* schwarzumrändert; ~klädd *a.* schwarzgekleidet;

schwarz behängt od. ausgeschlagen; ~konst *f* Schwarz-, Schabkunst *f*; ~konstnär *m* Schwarzkünstler *m*; ~krita *f* schwarze Kreide, Zeichentreide; ~kritritning *f* schwarze Kreidezeichnung; ~muskig *a.* schwarzbärtig; ~mylla *f* schwarzes Erdbreich; ~myra *f* schwarze Ameise; ~sjuk *a.* eifersüchtig; ~sjuka *f* Eifersucht *f*; ~smide *n* Eiseware *f*; ~soppa *f* Roßt. Schwarz-sauer *n*; schwarze Suppe; ~ögd *a.* schwarzäugig. [verben.]

svartna (švār'tnā) *v/n.* schwarz|
svassa (švār'šā) *v/n.*: gå och ~ stolzieren. [prahlerisch.]

svassando (švār'šānd°) *a.* schwülstig,|
Svea *f* (švēr'ā) *npr.* (die) Svea (Götin); ~land *n* Svealand *n* (Bezeichnung des mittleren Schwedens mit der Hauptstadt Stockholm).

svear (švēr'ār) *pl.* Svear *pl.*

sved *m* (švēr'b) -en, -er Schwein-d-land *n*, abgeschweibeter Boden.

sveda (švēr'bā) I *f*, -n (stechender) Schmerz; ersättning för ~ och värk Schmerzensgeld. II *v/a.* (svedde, svedt) (ver)sengen; be-schäbigen; ~ af absengen.

Svedonborg *m* (švēr'bēnbōrj) *npr.* Schwed. Theosoph 1688-1772; ~are, ~ian *m* Anhänger *m* Svedenborgs.

svedja (švēr'bja) *v/a.* Wärbau: ~marken das Land abschweiben.

svedje... (švēr'bje...) in 8f.-8gn: ~fall *n* abgebrannte Bäume; ~land *n* abgeschweibetes Land; ~stüd *n* abgebrannten Walbes.

svedning *f* (švēr'bniŋ) -en, -ar Sengen, Abbrennen, Wärb. Ab-schweiben *n*.

svek *n* (švēr) -et, -Betrug *m*; utan ~ ohne Faltsch.

svek... (švēr't...) in 8fgn: ~fri *a.* arglos; ~lös *a.* ohne Faltsch; ~het *f* Truglosigkeit *f*.

sveklig (švø'lt) *a.* betrügerisch.
svekomani *m f* (švø'ltmä'n) Finn-
land: Anhänger(in) der Partei
der Schwedischsprechenden.

svekomani *f* (švø'ltmäni') -en
Finnland: Vorliebe *f* für das
Schwedentum.

Sven *m* (švø'n) *npr.* Sven *m.*

sven (*~*) svennen, svenner
Wurche; Page *m.*

sven... (švø'n...) in 8ßgn: ~
dom *m* Junggesellen-, F Jung-
fernschaft *f*; ~soxa *f* F Abschieds-
gelage *n*, das der Bräutigam am
Abend vor der Hochzeit gibt.

svensk (švø'nst) *a.* schwedisch.

svensk... (švø'nst...) in 8ßgn:
~född *a.* als Schwede od. Schwedin
geboren; ~mannased *m* Schweden-
sitte *f*; ~norsk *a.* schwedisch-nor-
wegisch.

svenska *f* (švø'nstā) -n, svenskor
Schwedin *f*; Schwedisch (Sprache);
tala ~ med ngn *fig.* deutsch mit
j-m sprechen. [Schwedentum *n.*]

svenskhet *f* (švø'nsthet) -en
svep *n* P (švøp) -et, - stieb *m*;
i ett ~ mit einem Male.

svep... (švø'p...) in 8ßgn: ~
dräkt *f* Sterbekleid *n*; ~duk *m*
Leichentuch *n*; ~lakan *n* Leichen-
tuch *n*; ~skäl *n* (nichtiger) Vor-
wand.

svepa (švø'pā) (svepte, svept)
I *v/n.* fegen (vom Winde); ~ förbi
vorbeijagen, -schicken. II *v/a.*
hüllen (in i in); einen Toten ein-
kleiden; ~ om i-n einhüllen in,
umwickeln (med mit).

svepe *n* (švø'pø) -t, -n Hülle *f*.
spöpnig *f* (švø'pnin) -en, -ar
Sterbekleid *n*.

Sver(i)go *n* (švø'rjō) Schweden *n*.
svessa *F* (švø'sā) *f.* svetsa.

svots *m* (švø'tš) -en, -ar Schwei-
ßung *f*. [~ning *f* Schweißung *f*.]
svetsa ♂ (švø'tšā) *v/a.* schweißen;
svett *m* (švø't) -en Schweiß *m*.

svett... (švø't...) in 8ßgn: ~bad
n Schweißbad *n*; ~drypande *a.*
schweißstriefend; ~feber *m* Schweiß-
fieber *n*; ~kur *f* Schweißkur *f*;
~rem *f* Schweißleder *n* im Gut.
svettas (švø'tāš) *dep.* schweißen
(af vor, om an, öfver über).

svettig (švø't) *a.* schweißig.

svetning *f* (švø'tnin) -en
Schweißen *n*; Schweiß *m*; ~s-
system *n* Schweißsystem *n*.

svibla ♂ (švø'blā) *v.* Tap. Zwie-
belsische (sviblar) machen (aus).

svick... (švø't...) in 8ßgn: ~
borr *m* Rapsenbohrer *m*; ~hål
n Rapsenloch *n*. [Räpchen *n.*]

svicka *f* (švø'tā) -n, svickor

svickla *f* (švø'tlā) -n, svicklor

Swidel *m* an Strümpfen.

svida (švø'dā) *v/n.* (sved, svidit)
schmerzen, brennen, heißen; Aus-
gabe: fühlbar sein; det svider i
mig es schneidet mir durchs Herz.

svika (švø'tā) *v/a.* (svek, svikit)
im Stiche lassen; täuschen, miß-
brauchen; Versprechen brechen;
aldrig ~nde *fig.* unermüdblich.

sviklig (švø'tt) *a.* betrügerisch;
~t förfarande Treubruch *m*.

svikt *f* (švø'tt) -en 1. Schwan-
kung *f* eines Brettes; Sprungbrett
n. 2. Biegsamkeit, Schnellseber-
kraft *f*.

svikt... (švø'tt...) in 8ßgn: ~
bräde *n* Sprungbrett *n*; ~hopp
n Sprung *m* vom Schwungbrett.
svikta (švø'ttā) *v/n.* schwanken;
sich biegen (under unter); Knie-
wanke; *fig.* aldrig ~nde nie
nachgebend.

sviktning *f* (švø'ttnin) -en, -ar
1. Schwanung, Biegung *f*.
2. Schwung *m*.

svimma (švø'mā) *v/n.* ohnmächtig
werden (*a.* ~ a't).

svimning *f* (švø'mnin) -en, -ar
Ohnmacht *f*; ~ar *pl.* Ohnmachten,
Ohnmachtsanfälle *pl*.

svin *n* (švōln) -et, - Schwein *n*, fig. Sau *f*; alla ~ äro svarta i mörkret im Dunteln find alle Ragen grau.

svin... (švōln=...) in 8ffgn: ~ afvel *m* Schweinezucht *f*; ~ aktig *a.* P säuisch, schweinisch; ~ aktighet *f* Schweinerei *f*; ~ borst *n* Schweineborste(n) *f*; ~ lötter *pl.* Schweinefüße, Eisbeine *pl.*; ~ hare *m* Schweinsrüden *m*; ~ hufvad *n* Schweinskopff *m*; ~ hund *m* P Schweinehund *m*; ~ hus *n* Schweinefästall *m*; ~ ister *n* Schweineschmalz *n*; ~ läder *n* Schweinsleder *n*; ~ mamma *f* F Sau *f* mit Zungen; ~ mat *m* Schweinefutter *n*; ~ pest *m* Schweinefeuche *f*; ~ päls *m* P Schweinefell *m*; ~ rygg *m* Schweinsrücken *m*; Regelst.: Hertz; ~ stia *f* Schweineföben *m*; ~ tryne *n* Schweinerüssel *m*, -schнауze *f*. **svina** *P* (švōlnā) *v/a.*: ~ ne'r, ~ ti'll voll sauen.

svindel *m* (švōlnbōl) -n Schwinbel; Betrug *m*; få ~ schwinblig werden.

svindel... (švōlnbōl=...) in 8ffgn: ~ affär *m* Schwinbelgeschäft *n*; ~ aktig *a.* schwinbelfhaft.

svindla (švōlnblā) *v/n.* schwindeln; jag ~, det ~ för mina ögon es wird mit schwinblig vor den Augen.

svindlar... (švōlnblār=...) in 8ffgn: ~ aktig *a.* schwinblerisch; ~ firma *f* Schwinbelfirma *f*.

svindlare *m* (švōlnblārō) -n, - Schwinbler *m*.

svindleri *n* (švōlnblārī) -et, -er Schwinbellei *f*. [Schweinerei *f*].

svineri *n* (švōlnārī) -et, -er svinga (švōlnā) *v.* schwingen; ~ sig sig schwingen (ned herab-, upp empor-, ut heraus schwingen).

svingel *m* (švōlnārēl) -n & Schwingel *m*.

svinka *F* (švōlnārā) *v/n.* gaudern.

svira (švōlrā) *v/n.* schwiemeln, schlemmen. [mer, F schwiemel *m*]. **svirare** *m* (švōlrō) -n, - Schlem- } **svirfla** (švōlrōlā) *v/n.* wirbeln. **svirfvel** *m* (švōlrōvel) -n, svirflar Wirbel *m*.

svirra (švōlrā) *f.* svira.

sviskon *n* (švōlršōn) -et, - & Zwetische *f*; ~ utan kärna Brü- nelle *f*. [n; Folge *f*; Reihe *f*]. **svit** *m* (švōlt) -en, -er Gefolge } **svordom** *m* (švōrbūm) -en, -ar Fluch *m*; ~ sllast *m* Laster *n* des Fluchens.

svullen (švōš'len) *a.* geschwollen.

svullna (švōš'lnā) *v.* (an)schwellen (på ngn i-n); ~ upp anschwellen; ~ igen zuschwellen.

svullnad *m* (švōš'lnād) -en, -er Geschwulst *f*.

svulst *m* (švōš'lst) -en, -er Geschwulst *f*; Schwulst *m* der Rebe.

svulstig (švōš'lsti) *a.* schwulstig; ~ het *f* Schwulstigkeit *f*.

svulten *F* (švōš'ltēn) *a.* verhungert.

svunnen (švōš'nēn) *a.* vergangen.

svuren (švōš'rēn) *a.* geschworen (geind).

svyck *m* (švōš'k) -en, -ar Studentenpr. Kommerz *m*, studentisches Gelage. [kommerzieren.] **svycka** (švōš'kā) *v/n.* Studentenpr. } **svåger** *m* (švōš'gēr) -n, svågrar Schwager *m*; ~ lag *n*, ~ skap *n* Schwagerchaft *f*.

svål *m* (švōš'l) -en, -ar Schwarte *f*.

svångrem *f* (švōš'rēm) -men, -mar Hungerriemen, P Schmachtriemen *m*.

svår (švōš'r) *a.* schwierig, schwer (för für od. dat.); Fußen: böse, schlimm, unfreundlich; han har ~t för att ... es fällt ihm schwer, zu ...; ha ~t för sig schwer von Begriff sein.

svår... (švōš'r=...) in 8ffgn: ~ begriplig, ~ fattlig *a.* schwer- verständlich; ~ botlig *a.* schwer

zu heilen; ~förklarlig *a.* verwickelt; ~handte'rlig *a.* unhandlich, unbequem, schwerfällig; ~läst *a.* schwer zu lesen; ~löst *a.*: a) schwer zu lösen; b) unentwirrbar; ~mod *n* Schwermut *f*; ~modig *a.* schwermütig; ~smält: a) \odot strengflüssig; b) unverbaulich; ~tillgänglig *a.* unnahbar; ~tydd *a.* schwer zu deuten(b), verwickelt.

svårighet *f* (švō'rīšēt) -en, -er Schwierigkeit *f*.

svårligen (švō'rī'en) *adv.* schwer; schwerlich, kaum. [Schweben *n.*]

sväfnig *f* (švā'vnīn*) -en

sväflva (švā'vā) *v/n.* schweben (für vor); Wäde: schweifen; ~ bort entschweben; det ~r ständigt för mig es steht mir immer vor Augen; ~ på målet sich beim Sprechen unbestimmt ausdrücken.

sväfvande (ˌnb°) *a.* schwebend; unbestimmt. [-skor Schwägerin.]

svägerska *f* (švā'gē'stā) -n,

svälja (švā'ljā) *v/a.* (svalde, svalt ob. sväljde, sväljt) schlucken, ver-, hinunterschlucken (*a.* ~ ned); ~ning *f* Schlucken *n*.

svälla (švā'ljā) *v/n.* (svällde, svällt) Erbsen *ic.*: quellen, schwellen (igen zu; upp- an-, auf-; ut aufschwellen); ~ af högmod von Hochmut strotzen.

svällande (ˌnb°) *a.* schwellend.

svällning *f* (švā'lnīn*) -en, -ar Schwellen, Quellen, Aufgehen *n*.

svält *m* (švālt) -en Hunger *m*; Verhungern *n*; jag dör af ~ ich komme vor Hunger um.

svält... (švā'lt...) in 3sgn, meist Hunger...: ~fodra schlecht füttern; ~löda *f* Hungermahlzeit *f*; ~konstnär *m* Hungerkünstler *m*; ~kur *f* Hungerkur *f*; sitta på ~kur in der Hungerkur sein; ~rom *f* P Schmachtriemen *m*; ~

system *n* Industrie: Schweißsystem *n*.

svälta (švā'ljā) I *v/n.* (svalt, svultit) hungern, verhungern (*a.* ihjäl). II *v/a.* (svältö, svält ob. svalt, svultit) hungern (ihjäl verhungern) lassen; ~ sig sich die Wippen vom Munde abhungern; ~ ut ausshungern.

svältning *f* (švā'lnīn*) -en Hungerleiden *n*.

sväm... (švā'm...) in 3sgn, Geol.: ~bildning *f* Alluvialbildung *f*;

~sand *m* Schwemmsand *m*.

svänma (švā'mā) I *v/a.*: ~ öfver öferschweben. II *v/n.* über-, austreten.

sväng *m* (švā'n*) -en, -ar 1. Schwenkung *f*, Krümmung *f*, Biegung *f*; ta sig en ~ ein Länzchen machen. 2. (halb-) kreisförmige Auffahrt. 3. *fig.* vara (med) i ~en viel in Gesellschaft sein.

sväng... (švā'n*) in 3sgn: ~bom *m* Dreh-, Hebebaum *m*; ~bro *f* Drehbrücke *f*; ~gunga *f* Wippschaukel *f*; ~hjul *n* Schwingrad *n*; ~hylla *f* drehbares Büchergestell; ~o'm *m* Tanzlänzchen; Länzchen *n*; ~rum *n* Geläß *n*, Raum genug.

svänga (švā'nā) I *v.* schwingen (~ med), schwenken (*a.* ~), sich drehen; pendeln (fram och tillbaka); schwanzen; ~ af abbiegen, abschwenken; ~ med Wagen umwenden; ~ om biegen um; ~ (om)kring sich (her)umdrehen od. -schwenken; ~ om med schwenken, herumschwingen; ~ på sich herum-drehen; (gå och) ~ på sig pendeln; umherstolzieren; ~ till Fästande bringen; ~ upp Weg: sich hinauffschlingeln. II *v/refl.* ~ sig *fig.* F: a) Schiebungen machen; b) flott leben; c) ~ sig (i)från od. undan schwänzen; sich

herauswideln; ~ sig med ngt mit etw. um sich werfen; ~ sig upp sich schwingen auf.

svängel *m* (švā`n^ol) -n, svänglar Ortschaft *n* am Wagen; Schwengel *m* am Brunnen.

svängning *f* (švā`n^olⁿ) -en, -ar Drehung, Umdrehung; Schwingung; Schwentung *f*.

svängnings... (švā`n^olⁿš...) in Bsgn: Drehungs..., Schwingungs...

svär... (švā`R...) in Bsgn: ~ dotter *f* Schwiegertochter *f*; ~ fa(de)r *m* Schwiegervater *m*; ~ föräldrar *pl.* Schwiegereltern *pl.*; ~ mor *f* Schwiegermutter *f*; ~ son *m* Schwiegersohn *m*.

svära *F* (švā`Rā) *f.* swärja.

svärd *n* (švā`b) -et, - Schwert *n*.

svärd... (švā`b...) in Bsgn: ~ sejare *m* Schwertfeger *m*; ~ fisk *m* Schwertsfisch *m*; ~ formig *a.* schwertsförmig; ~ käste *n* Degengefaß *n*. — Vgl. svärds...

svärds... (švā`bš...) in Bsgn: ~ böna *f* & Schwertbühne *f*; ~ dans *m* Schwertertanz *m*; ~ egg *f* Degen- / schneide *f*; ~ hugg *n* Schwertstich *m*; ~ klinga *f* Degen- / stange *f*; ~ knapp *m* Degenknopf *m*; ~ lilja *f* & Schwertlilie *f*; ~ man *m* Inhaber *m* der (~ medalj *m*) Schwertmedaille *f*; ~ orden *m* Schwertorden *m* für Offiziere; ~ tecken *n* Verdienstzeichen *n* für Unteroffiziere. — Vgl. svärd...

svärja (švā`Rā) *v.* (svär oder svärjer; svor, svurit) 1. schwören (på auf, vid bei); ~ fanan zur Fahne schwören; ~ sig fri sich rein schwören; ~ bort sig fallsch schwören; ~ mot *fig.* abstecken von; ~ på det darauf schwören. 2. fluchen (öfver über, auf); wettern (~ och gorma) (öfver über); ~ till e-n Fluch ausstoßen. **svärjande** *n* (~nd^o) -t Schwö-

ren *n*, Eidesleistung *f*; Fluchen, Wettern *n*. [Fluchmaul *n*.]

svärjare *m* (~R^o) -n, - Flucher *m*; **svärm** *m* (švā`Rm) -en, -ar Schwarm *m*, Schar *f*; von manchen Tieren: Volk *n*.

svärma (švā`Rmā) *v/n.* schwärmen (för für); ~ omkring schwärmen um, umschwärmen; umherschwärmen.

svärmare *m* (~R^o) -n, - Schwärmer *m* (auch Feuerwert).

svärmeri *n* (švā`Rm^oRf) -et, -er Schwärmerie *f*.

svärmorska *f* (švā`Rm^ošRā) -n, -skor Schwärmerin. [merisch.]

svärmisk (švā`Rm^ošR) *a.* schwär- /

svärmning *f* (švā`Rm^olⁿ) -en, -ar Schwärmen *n*; stid *f* Schwärmzeit *f*.

svärta¹ (švā`tā) *f.* -n Schwärze; Wische *f.* II *v/a.* (~ ned) schwarz machen, (an)schwärzen; ~ ifrån sig abfärben.

svärta² *f* (~) -n, -or Soof. Trauerente *f*.

svärtning *f* (švā`tālⁿ) -en, -ar Schwärzung; *fig.* Anschwärzung *f*.

sy (šū) *v.* (sydde, sytt) nähen (på an); ~ kläder Kleider machen; ~ fast an, festnähen; ~ (fast) i nähen an; ~ igen, ihop, till eine Wunde zunähen; ~ in nähen in; ~ om u'nnähen; ~ på nähen, aufnähen; ~ öfver übernähen und übernähen.

sy... (šū...) in Bsgn: ~arbete *n* Näharbeit, Näherei *f*; ~ ask *m* Nähkästchen *n*; ~ ateljé *m* Damenschneiderei, Konfektion(s- / geschäft *n*) *f* für Damen; ~ behör *n*: a) Nähzeug *n*; b) ● Näh- / utenfilien *pl.*; ~ behörshandel *m* Posamentiergeschäft *n*; ~ bord *n* Nähstisch *m*; ~ bäge *m* Nährahmen *m*; ~ dyna *f* Nähkissen *n*; ~ fröken *f* Schneiberin, Näherin *f*; ~ förening *f* Nähfranzöser *n*,

•verein *m*; **häst** *m* *P* Näh-
mamsell *f*; **klump** *m* Nähkissen
n; **korg** *m* Nähkorb *m*; **lön**
f Schneiderlohn *m*; **mamsell**
f Schneiderin, Nähmamsell *f*;
maskin *m* Nähmaschine *f*; **~**
mönster *n* Stichvorlage *f*; **nål**
f Nähnadel *f*; **pung** *m*, **påse**
m Arbeits-, Strichbeutel *m*; **~**
ring *m* Nähring *m*; **saker** *pl.*
Nähzeug *n*; **skrin** *n* Näh-
tästchen *n*; **tråd** *m* Nähgarn
n; **väska** *f* Nähbeutel *m*,
-tasche *f*. [*Sybarit*, *Schweiger m.*]
sybarit *m* (*Sübbär't*) -en, -er
sybaritisk (*Sübbär't'isk*) *a.* *syba-*
ritisch. [*nach Süben.*]
syd *m* (*Süd*) -en Süd *m*; **ät** *~*
syd... (*Sü'd...*) in *ßßgn*: **bo** *m*
Südländer *m*; **europaisk** *a.*
südeuropäisch; **frukt** *m* Süd-
frucht *f*; **gående** *↓*: på *~*
gående nach Süden bestimmt;
Jänning *m* Südländer *m*; **ost**
Südost(wind) *m*; **ost** om byn
südöstlich vom Dorfe; **ostlig** *a.*
südöstlich; **pol** *m* Südpol *m*; **~**
sida *f* Südseite *f*; **sken** *n*
Südlicht *n*; **spets** *m* südliche
Spitze; **svensk** *a.* südschwedisch;
tysk *a.* süddeutsch; **vart** *adv.*
südwärts; **vind** *m* Südwind *m*;
väst: a) Südwest *m*; b) *↓* *Qui*:
Südwest *m*; **västlig**, **västra**
a. südwestlich; **östlig**, **östra**
a. südöstlich.
syende *n* (*Sü'end*) -t Nähen *n*.
syllis *m* (*Sü'llis*) *Path.* *Symphi-*
lis f. [*tisch.*]
syllitisk (*Sü'llit'isk*) *a.* *syphili-*
syfta (*Sü'ttä*) *v/n.* zielen, *fig.* sich
beziehen (på auf); *hvarpå han*
~ *two* er hinauswill.
syfte *n* (*Sü'fte*) -t, -n Absicht
f, Ziel *n*, Zweck *m*; *i ~ att*
in der Absicht zu; *i detta ~* *zu*
dem Zwecke; *ha till ~* *bezweden*.
systemål *n* (*~mål*) -et, - *Zweck m.*

syftning *f* (*Sü'ftning*) -en, -ar
Beziehung *f* (*ät auf* *z.*).
syftpunkt *m* (*Sü'ftpun'kt*) -en, -er
Bisierpunkt *m.* [*~ Sytomore f.*]
sykomor *m* (*Sü'tömö'r*) -en, -er
syl *m* (*Sül*) -en, -ar Pfeilme,
Ähle *f*; in *ßßgn*: Pfeilme..., *z.*
spetsad *a.* pfeilspitzig
sylf *f* (*Sül*) -en, -er Sylphe *f*,
Luftgeist *m.* [*phide f.*]
sylld *f* (*Süll'*) -en, -er *Syl-*
sylldisk (*Süll'f'isk*) *a.* *syphiden-*
artig. [*(a. ~)*]
syll *f* (*Sül*) -en, -ar Schwelle *f*
sylt *n* (*Sült*) -et Eingemachte(s)
n. Konserve *f*, Kompott *n*.
sylt... (*Sü't...*) in *ßßgn*: **burk**
m Einmachebüchse *f*; **bär** *n*
(*pl.*) Einmachbeeren *pl.*; **~**
gurka *f* Einmachegurke *f*; ein-
gemachte Gurte; **kaka** *f* Kuchen
m mit Kompott; **karott** *m*
Kompottschüssel *f*; **krog** *F* *m*
Schnapssneipe, Destillation *f*;
lök *m* & (*Commer-*) Zwiebel
f; **pannkaka** *f* Blinse *f*, Omlett *n*
aux confitures *f*; **päron** *n*
eingemachte Birne; **saker** *pl.*
Kompotte, *pl.* ein gemachte
Früchte; **skål** *f* Kompottschale
f; **socker** *n* Einmachzucker *m*.
sylta (*Sü'ttä*) *I f.* -n, *syltor*
1. *Rost.* Preßtopf *m*; *Sülze f.*
2. *FDestille f* (= *syltkrog*) *II v/a.*
~ *in* einmachen, einfochen; *~ in*,
ned (*F ner*) *sig* verlieberlichen;
in die Patzche geraten.
syftning *f* (*Sü'ftning*) -en, -ar
Einmachen *n*.
symbol *m* (*Sümbö'l*) -en, -er
Symbol *n.* [*bolit f.*]
symbolik *f* (*~bö'l'*) -en *Sym-*
symbolisera (*Sümbö'l'se'ra*) *v/a.*
symbolisieren; **~ing** *f* *Symboli-*
sierung f. [*bolitisch.*]
symbolisk (*Sümbö'l'isk*) *a.* *sym-*
symfoni *f* (*Sümfö'ni*) -(e)n, -er
↓ Symphonie *f*.

symmetri *f* (sü'me'tri') -(e)n
Symmetrie *f*.
symmetrisk (sü'me'trisk) *a*.
symmetrisch. [symmetrisch.]
sympatolisk (sümpä'trisk) *a*.
sympati *f* (sümpä'ti') -en, -er
Sympathie, Mitgefühl (för för).
sympatisera (sümpä'tisera) *v/n*. sym-
patifiera (med mit).
sympatisk (sümpä'tisk) *a*. sym-
patisk, Mitgefühl erveckend.
symptom *n* (sü'm(p)to'm) -et, -
Symptom *n*.
syn *f* (sün) -en 1. Gesicht *n*
(Sehvermögen, Antlitz, übernatürliche
Erkenntung); Anblick *m*; skarp
~ scharfe Augen; ha ~er, se i
~o Gesichte haben; för ~s skull
nur zum Scheine; blifva lång
i ~en ein lauges Gesicht machen;
få ~ på zu Gesicht bekommen,
erblicken; en högre, friare ~
på tingen fig. einen umfassenden
Blick haben. 2. Beschäftigung *f*;
laga ~ behörliche ob. amtliche
Beschäftigung.
syn... (sü'n...) in Bsgn, meist:
Seh...: ~axel *m* Sehachse *f*;
~bild *m* gesehenes Bild; Sinnes-
täuschung *f*; ~fält *n* Sehfeld
n; ~glas *n* Sehglas *n*; ~krets
m Gesichtskreis *m*; ~linje *f*
Sehlinie *f*; ~nerv *m* Sehnerv *m*;
~organ *n* Sehwerkzeug *n*; ~
punkt *m* Gesichtspunkt (från,
ur aus); ~rand *f* Gesichtskreis
m; ~sinne *n* Sehvermögen *n*;
~vidd *f* Sehwette *f*; ~villa *f*
Frugbild *n*.
syna (sü'nä) *v/a*. besichtigen;
F ~ i sömmarna genau ansehen,
prüfen; ~ ut Bäume auszeichnen.
synagoga *f* (sü'nägögä) -n, -gor
Synagoge *f*.
synas (sü'näs) *dep.* (synes, syns;
syntes, synta) 1. ~ till sicht-
bar werden, zum Vorschein kom-
men; han syns aldrig mer till

man sieht ihn niemals wieder;
det syns på honom att man
merkt es ihm an, daß. 2. (er-)
scheinen; härnäst synes att baraus
geht hervor, daß.
synbar (sü'nbar) *a*. sichtbar.
synd *f* (sünd) -en, -er Sünde
f (mot gegen); så ~ schade;
det är ~ ob. jag tycker det är ~
om (med) honom es ist schade um
ihn.
synd... (sü'nd...) in Bsgn: ~fri *a*.
sündenlos, ohne Sünde; ~full
a. voller Sünde, sündhaft; ~
offer *n* Sündenopfer *n*.
synda (sü'ndä) *v/n*. (sich ver-)
sündigen (mot gegen, an); ~ på
nåden i-s Gnade, Nachsicht miß-
brauchen.
synda... (sü'ndä...) in Bsgn:
~bot *f* Sühne *f*; ~bättring *f*
Besserung *f* des Sünders; ~fall
n Sündenfall; Fall *m*; ~flod
f Sintflut, Sündflut *f*; ~fördärf
n Sündhaftigkeit *f*; ~offer *n*
Sühnopfer *n*; ~palt *m* P fig.
Sündenknäuel *m*; ~pengar *pl*.
Sündengeld *n*; ~sömn *m* Sünden-
schlaf *m*; ~stråk *m* Sündenstreich
m; ~ångar *m* Vereinnung *f* der
Sünden. [Sünder *m*.]
syndare *m* (sü'ndär) -n, -
syndig (sü'ndi) *a*. sündig; ~het
f Sündigkeit *f*.
syndikat *n* (sündika't) -et, -
Kartell, Syndikat *n*.
syne... (sü'n...) in Bsgn: ~
dom *m* Grenzberichtigungsurteil
n; ~förrättare *m* Besichtigter
m; ~förrättning *f* Besichtigung
f; ~man *m* Besichtigter *m*.
syning *f* (sü'nin) -en, -ar
1. Nähen *n*, Näheret *f*. 2. Be-
sichtigung *f*.
synlig (sü'nli) *a*. (~en *adv*.
sichtbarlich) sichtbar (för för ob.
dat.), zu sehen(b).
synnerhet *f* (sü'nnerhet) Beson-

berhett *f*; i (all) ~ (ganz) be-
sonders; i (all) ~ som zumal
da, bieweil.

synnerlig (hū'nērlī) *a.* (en *adv.*)
besonder, sonderlich, vorzüglich;
~en besonders; samt och en
samt und sonders.

synnerligast (āst) *adv.* (*sup.*)
besonders. [Synode *f.*]

synod *m* (hū'nū'b) -en, -er

synonym (hū'nūnū'm) *Gram.* I *a.*
synonym. II *m.* -en, -er Syn-
onym *n.* [Gram. Synonym *f.*]

synonymik *f* (nū'mī't) -en, -er

syntaktisk (hūntā'tīst) *a.* syn-
tatisch. [Gram. Syntak *f.*]

syntax *m* (hūntā'tī) -en, -er

syntes *f* (hūntē't) -en, -er
Synthese *f.*

syntetisk (tē'tīst) *a.* synthetisch.

syperb (hūpā'rē) *a.* superb. —
Wgl. superb.

syr... (hū'rē...) in Bggn: ~gas
m Sauerstoffgas *n*; ~sätta mit
Sauerstoff mischen oder sättigen.

syra (hū'rā) I *f.* -n, syror

1. Säure *f.* 2. Feuchtigkeit *f.*

3. & Umpfer *m.* II *v.* säuern.

Syrak *m* (hū'rā't) *npr.* Sirach *m.*

syre *n* (hū'rē) -t Chem. Sauer-

stoff *m*; ~förening *f* Sauerstoff-
verbindung *f*; ~syra *f* Sauer-
stoffsäure *f.*

syren *m.* *f* (hū'rē'n) & Flieder
m; ~buske *m* Fliederstrauch *m.*

syror *m* (hū'rē'r) -n, -er Syrer *m.*

syrisk (hū'rīst) *a.* syrisch.

syriskä *f* (hū'rīstā) 1. -n Syn-

risch *n.* 2. -n, -skor Syrerin *f.*

syrlig (hū'lī) *a.* säuerlich; ~het

f Säuerlichkeit.

syrrumerär *m* (hū'nēm'rār) -n,

-er Supernumerar *m.*

syrsaf (hū'hā) -n, -sor Heimchen.

syrtut *m* (hū'tū't) -en, -er

1. Paletot, Überzieher, X Inter-
rimströck *m.* 2. Essig- und Öl-
fänder *m.*

syrap (hū'rāp) *f.* sirap.

syrvivans *f.* survivans.

syskon *n* (hū'hōn) -et Ge-
schwister *n*; ~en *pl.* die Ge-
schwister *pl.*

syskon... (hū'hōn...) in Bggn:

~barn *n* Geschwisterkinds; ~byte

n Wechselheirat *f*; ~bädd *m* ge-

meinsames Bett; ~kärlek *m*

Geschwisterliebe *f*; ~säng *f* ge-

meinsames Bett; de ha ~tycke

ste ähneln sich wie Geschwister.

sysselsatt (hū'hōst) *a.* beschäftigt.

sysselsätta (hūstā) *v/a.* beschäf-

tigen (med mit).

sysselsättning *f* (hūstnē) -en,

-ar Beschäftigung *f.*

syssla *f* (hū'hō) I -n, sysslor

Beschäftigung, Verrichtung, Ar-

bett *f*; sköta sin ~ seines Amtes

walten. II *v/n.* sich beschäftigen

(med mit); *a.* F herumstümpfern

(med in).

syssling *m* (hū'hōnē) -en, -ar

Beiter *m* zweiten Grades.

sysslös (hūstō) *a.* müßig; ~-

het *f* Müßiggang.

syssloman *m* (hūmān) -mannen,

-män Hausinspektor; jur. Kon-

tursverwalter *m*; ~askap *f* jur.

Wirt *n* des Kontursverwalters.

system *n* (hūstē'm) -et, -System *n.*

systemisera (hūstēmātīstērā)

v/a. systematisieren; ~ing *f*

Systematisierung *f.* [matisch.]

systematisk (hūstīst) *a.* syste-

stisk *f* (hūstē'r) Schwester *f*;

in Bggn: Schwester..., W.: ~

Schwestertochter *f.* [lich.]

systerlig (hūstērlī) *a.* schwester-

så¹ (hū) I *adv.* 1. a) so; ~ här

auf diese Weise; ~ där ja,

na ja; (als Antwort auf die

Frage: wie geht's?) so, so, ziem-

lich gut; ~ här stor so groß

wie dies; om ~ är wenn es sich

so verhält; må ~ vara (es) mag

sein; hvarför ~? warum denn?

~ att säga so zu sagen; tackar
 ~ mycket danke sehr; var ~
 god bitte; b) ~ mycket bättre
 um so besser (som da, als); c)
 Ånseruf: ~ han ser ut! wie sieht
 er aus!; ~ roligt (det var)!
 wie spaßig!; d) Verwunderung:
 ~ ni säger vad Sie sagen;
 verneinend (gewiß nicht) warum
 nicht gar! e) drohnd: ~ mycket
 du vet damit du's nur weißt.
 2. dann, darauf. 3. also. 4. so,
 nun. II *ej.* in Nachsagen oft un-
 übersetzt: so, da; ~ fattig han är
 är so od. wie arm er auch immer
 ist; ~ att damit; ~ att so
 (berart) daß; ~ ... som ... so ...
 wie; ~ bra som ngn trog einem;
 ~ väl (a. såväl) ... som förvåll
 ... als (auch), förvåll ... wie,
 wie auch, sowie. III *pron.* i ~
 fall in diesem Falle; i ~ måtto
 ... som insofern ..., daß.

så² (hō) *v/a.* (sådde, sått) säen.

så³ *m* (hō) -n, -ar Zuber *m.*

sådan (hō'dän) [*otan*] *pron.* (i)n
 solch, welch; so (beschaffen); so
 ein(e, r); bergleichen; so (ist das
 Leben); en ~ människa ein
 solcher Mensch; solch ein Mensch;
 ~ står so ein Aufwand; fyra
 ~a beren vier, vier davon; en
 ~ stympare han är! was ist er
 doch für ein Stümper!; en ~
 som han so einer wie er, feines-
 gleichen; ~a som die welche;
 något ~t so (et)was; mera ~t
 bergleichen mehr. [*saat f.*]

sådd *f* (hōb) -en Saat; Åus-)

sådig (hō'bī) *a.* fleig.

sådor *f* (hō'būr) *pl.* Kleie *f.*

såonde *n* (hō'nd^o) -t Suen *n.*

såframt (hō'frä'mt) *ej.* falls, sofern.

såg¹ *impf.* von so.

såg² *f* (hōg) -en, -ar Säge *f*;
 Sägemühle *f.*

såg-... (hō'g-...) in 8sgn *mpf.* ♂: ~bak
 Schwarte *f*; ~bana *f* Sägewagen

m; ~blad *m* Sägeblatt *n*; ~
 bock *m* Sägebock *m*; ~filare *m*
 Sägefährer *m*; ~fisk *m* Säge-
 fisch *m*; ~formig *a.* sägeförmig;
 ~mjöl *n* Sägemehl *n*; ~skär *n*
 Sägefchnitt *m*; ~skärare *m*
 Sägefährer *m*; ~spån *n*, *coll.*
 Säge-späne *pl.*; ~stock *m* Säge-
 stamm *m*; ~tandad *a.* säge-
 zahnig; ~timmer *n* Schmittholz *n*,
 Sägestämme *pl.*; ~verk *n* Säge-
 werks *n*, -mühle *f.*

såga (hō'gā) *v/a.* sägen (af ab-, bort
 weg, igenom durch-, upp auf-,
 ein Loch aus-) sägen).

sågande *n* (hō'gān^o) -t Sägen *n.*

sågare *m* (hō'gār^o) -n, - Säger *m.*

sågning *f* (hō'gūn^o) -en Sägen *n.*

såla (hō'lā) *f.* sula.

såld (hō'ld) *p.p.* von sälja, *fig.*
 laputt, verfloren.

således (hō'leð^o) *adv.*, *ej.* also.

säll *n* (hō'l) -et, - Sieb *n.*

sälla (hō'lā) *v/a.* sieben; ~ning
f Siebung *f.* [solglic, so.]

sålunda (hō'ländā) *adv.* also,

såmodelst (hō'mēð^ost) *adv.* da-
 durch, so. [*m*; Lieb *n.*]

sång *m* (hō'n^o) -en, -er Gesang

sång-... (hō'n^o...) in 8sgn: ~an-

förare *m* Chorleiter, -dirigent *m*;

~bar *a.* singbar; ~bok *f* Lieder-

buch *n*; ~fågel *m* Singvogel *m*;

~förening *f* Gesangsverein *m*,

Liedertafel *f*; ~häfte *n* Lieder-

heft *n*; ~konst *f* Sangeskunst *f*;

~kvartett *m* vierstimmiges Stück;

Sängerquartett *n*; ~kör *m* Sän-

gerchor *m*; ~läktare *m* Säng-

chor *m*, Empore *f*; ~lärare *m*

Gesanglehrer *m*; ~lärka *f* Fels-

lerche *f*; ~mō *f* Mufe *f*; ~pjäs

f Singpiel *n*; ~röst *f* Sing-

stimme *f*; ~stycke *n* Singstück *n*;

Lied *n*; ~stämma *f* Singstimme

f; ~sällskap *n* Gesangsverein *m*;

~trast *m* Singdrossel, Pippe *f.*

sångare *m* (hō'n^oār^o) -n, -

Sånger *m*; ~ i en föreläsning
Sångesbruder *m*. [Wettstreit *m*.]
sångartäflan *f* (hō'n'ä'täflän)
sånging *f* (hō'n'ing) -en, -ar Sängen;
~slman *m* Sängemann *m*.

såp... (hō'p...) in Sögn: ~
bubbla *f* Seifenblase *f*; ~lut *f*
Seifenlauge *f*; ~sjudare *m*
Seifensieder *m*; ~tvätta mit
Seife waschen; ~ört *f* & Gips-
traut *n*. [seifeisen.]

såpa (hō'pā) *v/a*. seifen; ~ in
såpa *f* (hō'pā) -n Schönheits-, Wasch-
såpig (hō'pī) *a*. seifig. [seife *f*.]
sår *n* (hō'r) -et, - Wundes (på an).
sår... (hō'r...) in Sögn: ~bal-
sam *m* Wundbalsam *m*; ~bar
a. verwundbar; ~feber *m* Wund-
fieber *n*; ~läkande medel Wund-
mittel *n*.

såra (hō'rā) *v/a*. verwunden;
Sagd: anstießen; *fig.* verlegen.
sårabot *f* (hō'rābūt) -en jur.
Schmerzensgeld *n*.

sårig (hō'rī) *a*. wund.
sårnad *m* (hō'rād) -en, -or
Verletzung, Wunde *f*.

sås *m* (hō's) -en, -or Tunte *f*,
Sauce *f*; ~kopp *m* Sauciere *f*;
fig. Nichtsnutz *m*.

såsa (hō'sā) *v.*: ~ ned mit Sauce
besudeln; umherbuseln.

såsig (hō'sī) *a*. 1. mit Sauce
begossen. 2. *P* buselig; be-
schwip(p)st.

såsighet *f* *P* (~hēt) -en Dusele *m*,
Trägheit *f*; Schwip(p)st *m*.

såsning *f* (hō'sūning) -en Saucen
n des Tabaks.

såsom (hō'sōm) *ej.* als; in Ver-
gleich: wie; ~ hittills nach wie
vor. [vänner *F* dicke Freunde.]

såt (hō't) *a*. gew. nur im *pl.*: ~a
såta (hō'tā) *v/a*. feu schobeln.

såta *f* (hō'tā) -n, såtor Schober *m*.
såte *m* (hō'tē) -n, såtar Schober *m*.

såtillvida (hō'tīlvidā) *adv.* in-
sofern.

såtning *f* (hō'tning) -en Scho-
bern *n* des Heus.

såvera (hō'mē'rā) *v/a*. retten;
~ing *f* Rettung *f*.

såvida (hō'mī'bā), såvidt (hō'mī't)
ej. sofern, (in)soweit; icke ~ jag
vet nicht daß ich wüßte.

såvidlag (hō'mī'blag) *adv.* etwa,
um die Zeit, ungefähr.

såvis (hō'mī'f) *adv.* kübelweise.

såväl (hō'mā'l) *ej.* sowohl.

säck *m* (hō'r) -en, -ar Sack *m*.

säck... (hō'r...) in Sögn: ~bä-
rare *m* Sackträger *m*; ~formig *a*.
sackförmig; ~löpning *f* Sport:
Sackhüpfen, -laufen *n*; ~pipa *f*
d. Dubelsack *m*; ~tals, ~vis sack-
weise; ~väf *m* Sackleinwand *f*.

säcka (hō'rā) *v/a*: ~ sig sich sacken.

säckig (hō'rī) *a*. sackig, bauchig.

säckning *f* (hō'tning) -en Sacken *n*.

säd *f* (hō'd) -en 1. Getreide,

Korn *n*. 2. männlicher Samen;

fig. Nachkommen *pl.* [getreide *n*.]

säde *n* (hō'dē) -t, -n Saatgut,

sädes... (hō'dē...) in Sögn: ~ax *n*

Kornähre *f*; ~blåsa *f* Samen-

bläschen *n*; ~bod *f* Kornspeicher

m; ~brodd *m* junge Saat; ~

brännvin *n* Kornbranntwein,

P Korn *m*; ~bygd *f* Kornreiche

Gegend; ~bärgning *f* Getreide-

ernte *f*; ~kält *n* Saat-, Kornfeld;

~gårde *n* Koppel *f* Getreide;

~korn *n* Getreidekorn *n*; ~lass

n Kornlast, Getreidefuhrer *f*; ~

ledare *m* Samenstrang *m*;

~mask *m* Libelle *f*; ~odling *f*

Kornbau *m*; ~ort *m* Kornreiche

Gegend; ~pris *n* Getreidepreis

m; ~rensare *m* Kornreinigungsmaschine *f*;

~rik *a*. Kornreich;

~skyl *m* Kornhede *f*; ~skörd

f Kornernte *f*; ~slag *n* Ge-

treideart *f*; ~sträng *n* Schwaden

m; ~år *n* Kornjahr *n*; ~ärla *f*

Bool. Wechselzeile *f*.

säf *f*, *m* (hō'w) -ven Winse;

Simse *f*; *~korg m* Winstenforb
m; *~rugg m* Winsticht *n*; *~*
sparf m Rohrhammer *f*; *~sån-*
gare m Boof. Schilffänger *m*.
sällig (håll) *a.* langsam, träge;
~het f Langsamkeit *f* *ic.*

säga (håll, feierl. *håll*) *v/a.*
(säger; sade, sagt) 1. sagen; be-
sagen, bedeuten; nej, men vad
säger ni vad Sie sagen; så ni
säger varum nicht gar; det må
jag *~* wahrhaftig; så att *~*, så
till *~* andes sozusagen; gewisser-
maßen; sag ot och gjordt ge-
sagt, getan; hvad vill detta *~*?
vad heißt das?; det säg(e)s
a. es verlaudet; hon säges vara
död ste soll tot sein; han sade
sig hoppas er sagte, er hoffe;
det säger sig själv(t) das ist
selbstverständlich; säger ett-
hundra mark sage 100 Mark.
2. mit *adv.* *ic.*: *~* efter nach-
sagen; *~* emo't widerspre'chen;
~ för forsagen; *~* ngt för sig
själf etw. vor sich hinsprechen;
~ förut boraus'sagen, früher
sagen; *~* ifrån seine Meinung
frei heraus'sagen; *~* om sagen
von, über, zu; *~* det om ngn
es i-m nach'sagen; *~* o'm
wiederho'len; *~* ngt till ngn
i-m etw. ob. etw. zu i-m sagen;
~ ti'll (ein Wort) sagen, Be-
scheid geben; *~* ti'll hos ngn
bei i-m vorsprechen; *~* ti'll om
bestellen, mit'reben; *~* ti'll om
vagnen den Wagen vorsahren
lassen; *~* u'pp künbigen; *~* (rent)
ut frei ob. rund heraus'sagen;
~ å't ngn ngt i-m etw. sagen;
~ det sägs man sagt.

sägandes (håll, ande, feierl. *håll*) *g.*
adv.: så till *~* sozusagen, ge-
wissermaßen; skam till *~* zu
meiner Schande muß ich es sagen.
sägen *f* (håll, g., sägn *f* (håll, n)
sägnen, sägner Sage *f*.

säker (håll, r.) *a.* sicher (*a.* ☉)
(för vor, *gen.*; om, på *gen.*);
gewiß (på *gen.*); zuverlässig;
det blir säkrast att das Sicherste
ist zu; göra sig för *~* om ngt
zu sicher auf etw. rechnen.

säkerhet *f* (håll, r.) -en, -er Sicher-
heit (*a.* ☉), Gewißheit *f*; ☉ *a.*
Wertpapier *n*; med all *~* ganz
gewiß; *~* en till person bie
Sicherheit der Person.

säkerhets... (håll, r.) *ic.* in
Bogen: *~* handling *f* Wertpapier
n, ☉ Sicherheit *f*; *~* inrättning
f Sicherheitsvorrichtung *f*; *~* polis
m Sicherheitsbehörde *f*; *~* vakt *f*
Schuggeleit *n*, Sicherheitswache
f; *~* ventil *m* Sicherheitsventil
n; *~* åtgärd *f* Sicherheitsmaß-
regel *f*. [wiß, sicher.]

säkerligen (håll, r.) *adv.* ge-
säl (håll) *f.* ajal.

sälj *f* (håll) -en, -ar Salweibe *f*.
sälja (håll, r.) *v/a.* (sälde, sålt)
verkaufen (*a.* *~* bort; för für,
um, till an ob. *dat.*); *~* af ob.
undan ausverkaufen.

säljare *m* (håll, r.) -n, - Ver-
käufer *m*.

säljbar (håll, r.) *a.* verkauflich.
säll (håll) *a.* 1. glückselig, wonnig,
wonniglich. 2. Fangeheitert, selig.
sälla (håll, r.) *v/a.* gesellen (till zu).
sällan (håll, r.) *adv.* selten; F kaum.
sälle *m* (håll, r.) -n, -lar Geselle,
Kumpan, Kerl, Dursche *m*.

sällhet *f* (håll, r.) -en Glückselig-
keit, Bonne *f*.

sällsam *m* (håll, r.) *a.* seltsam;
fremdbartig; *~* het *f* Seltsamkeit *f*.

sällskap *n* (håll, r.) -et, - Ge-
sellschaft *f*; Begleiter *m*, Gesell-
schafter(in); Gefolge *n*; Verein
m; få vi *~*? kommen Sie mit?;
göra ngn *~* i-m bei der Abreise
das Geleit geben; hålla ngn *~*
i-m Gesellschaft leisten; för *~*
skull zur Gesellschaft.

sällskapa (hä'stäpā) *v/n.* ver-
tehren (med mit).
sällskaplig (hä'stäpā) *a.* ge-
sellig; *het f* Geselligkeit *f.*
sällskaps... (hä'stäpā...) *in*
Bßgn: *broder m* Gesellschafter
m; *dräkt f* Gesellschaftsanzug
m; *glad a.* gesellschaftlich; *karl m*
Gesellschaftsmanisch *m*; *nöje n*
gesellschaftliches Vergnügen; *nöjona*
die Unnehmlichkeiten der
Geselligkeit; *spektakel n* Ge-
sellschaftstheater *n*; *spel n* Ge-
sellschaftsspiel *n*; *Särna pl.*
Gesellschaftsinseln.
sällspord (hä'spörb) *a.* selten,
besonder; *het f* Seltenheit,
Seltamkeit *f.*
sällsynt (hä'synt) *a.* selten, rar;
het f seltenes Vorkommen,
seltene Sache. [selle *f.*]
sällträ *n* (hä'lrā) -t, -n Ball-
sälla *f* (hä'lrā) -n Salzigkeit
sämja *f* (hä'mjä) -n gutes Ein-
vernehmen, Einverständnis *n.*
sämjas (hä) *dep.* sich vertragen.
sämre (hä'mrē) *cmpr.* (v. dålig)
schlechter, schlimmer; geringer
(Seute); *en* ~ affär ein schlech-
tes Geschäft.
sämsk *m* (hä'mst) -en Sämisck-
leder *n*; *färgad a.* sämisck; *makare*
n Sämisckgerber *m*; *skinn n*
Sämisckleder *n.*
sämska ☉ (hä'mstā) *v/a.* sämisck
gerben; *ning f* Sämisckgerben *n.*
sämst (hä'mst) *sup.* (von dålig)
schlechtest, schlimmst, am schlech-
testen usw. [= skicka.]
sända (hä'ndā) *v.* (sānde, sändt)
sānde... (hä'ndē...) *in* Bßgn: *brof*
n Sendschreiben *n*; *bud n*
Gesandte(r), Bote *m*; päpstlicher
Legat.
sänd (hä'ndē): *i* ~ bjd. bei
Bähen: je, jedesmal, 3B. två *i*
~ je ob. jedesmal zwei; litet *i*
ob. om ~ nach und nach.

sändning *f* (hä'ninē) -en, -ar
Sendung *f.*
säng *f* (hänē) -en, -ar Bett-
stelle *f*; Bett *n*; till ~s zu
Bett; jur. till ~ och sätte von
Tisch und Bett geschieden; upp
ur ~en aus dem Bett; få ngn
i ~ j-n zu Bett bringen; taga
ngn på ~ j-n im Bett treffen.
säng... (hänē...) *in* Bßgn: *alkov*
n Bettische *f*; *bräde*
n Seitenbrett *n* des Bettes; *byrå*
m zfl. legbare Bettstelle;
det är ~dags es ist Zeit schla-
fen zu gehen; *ilt m* wollene
Bettdecke; vid ~fötterna am
Fußende des Bettes; *lösare f*
m Schlaftrunk *m*; *gafvel m*
Kopf- ob. Fußende *n* des Bettes;
halm m Bettstroh *n*; *kam-*
mare m Schlafzimmer *n*; *karm*
m s. *gafvel*; *kant m* Bett-
rand *m*, *lante f*; *kläder pl.*
Betten *pl.*, Bettzeug *n*; *lag m*
Bettgenossenschaft *f*; *liggande a.*
bettlägerig; *linne n* Bettwäsche
f; *matta f* Bettvorleger *m*;
plats m Schlafstelle *f*; *rum*
n: a) Zimmer *n* mit Bett;
b) Platz *m* im Bette; c) Schlaf-
stelle *f*; *skåp n* s. *byrå*; *stall*
n Bettstühe *f*; *ställe n*
Schlafstelle *f*; *tak n* Bett-
himmel *m.*
sänk... (hä'nē...) *in* Bßgn: *blj*
n Senfblei *n*; *håf m* großer
Fisch, Krebszamen *m*; *våg f*
Senfwage *f.*
sänka (hä'nē) I *f*, -n, sänkör
Senkung *f.* II *v/a.* (sänkē,
sänkt) (ver)sinken; sinken lassen;
einen See trocken legen; herab-
sehen, -stimmen; ~ i olände ins
Elend stürzen; sänkt *i* sorg *in*
Traurigkeit versinken; ~ sig sich
senken; versinken, F ertrinken.
sänke *n* (hä'nē) -t, -n (Neh-)
Senker *m.*

sänkning *f* (hänⁿkuⁿ) -en, -ar
Senkung; Trockenlegung *f* ic.
(s. sänka II).

sär (hän): i ~ auseinander, los.

sär... (hän^r...) in Bfign: ~egen
a. von besonderer Art; ~märke
n Kennzeichen *n*; ~skola *f* ge-
trennte od. Sonder-Schule; ~
skrifva getrennt schreiben; ~
tryck *n* Sonderabdruck *m*.

särdeles (hän^rdel^o) *adv*. be-
sonders, sonderlich.

särk *m* (hän^r) -en, -ar Damen-
hemd, Hemd *n*.

särskild (hän^rschil^d) *a*. (~t *adv*.)
besonder, eigen, einzeln; *adv*.
besonders; einzeln, eigens; extra;
~het *f* Besonderheit *f*.

särskilja (hän^rschil^{jä}) *v/a*. tren-
nen; sondern, unterscheiden;
~nde *n* Sonderung *f*.

säsong *m* (hän^söⁿ) -en, -er
Saison *f*; ~hljett *m*, ~kort *n*
Zeit-, Dauerkarte *f*. [Besäß *n*.]

säte *n* (hän^t) -t, -n Sitz *m*;

säter *f* (hän^ter) -n, sätrar
Gemeinde *f*; ~janta *f* Gemeinderin
f; ~stuga *f* Gemeindehütte *f*.

säteri *n* (hän^ter) -et, -er Ritter-
gut *n* (a. ~egendom *m*).

sätosgård *m* (hän^tögö^b) -en, -ar
Freigut, Rittergut *n*.

sätt *n* (hät) -et, - 1. Weise (på
auf, in); Handlungsweise; Art
und Weise *f* zu Leben ic.; på
ringaste ~ im geringsten; på
så ~ att in der Weise, daß;
på ~ och vis gewissermaßen.
2. ~ att gå till väga Methode
f, Verfahren *n*, Beutheimen *n*,
Lebensart *f*, Wesen *n*. 3. Mittel
n; ha ett godt ~ med ngn es
verstehen mit j-m umzugehen;
det är på samma ~ med mig
mit mir ist dasselbe der Fall.

4. Wurf *m*, Hede *f* von Tieren.

sätt... (hän^t...) in Bfign: ~håll *n*
Pflanzloch *n*; ~kvist *m* Sehreis

n; maskin *m* Typ. Segmaschine;
~pinne *m* Stedholz *n*; ~planta
f Pflanzling *m*; ~potatis *m* coll.
Saatkartoffeln *pl*.

sätta (hätä) (satte, satt) I *v/a*.

1. setzen (a. Typ.); stellen; legen;
stecken; ~ hushåll einen eigenen
Haushalt gründen. 2. Gartenbau:
Erbsen, Kartoffeln legen. 3. mit
adv. ic. ~ af absetzen, beiseite-
legen; ~ bort hinwegsetzen; ver-
wenden (på auf); ~ (o)mot
setzen od. stellen an; entgegen-
setzen; ~ fast befestigen (vid
an); ~ fram vorsetzen; voraus-
setzen, herbeirücken; Speisen auf-
tragen; ein Glas bringen; ~
framför setzen vor; voranstellen;
~ för stellen vor; vormachen;
ein Brett vorstellen; vorlegen; ~
fö'r anspannen; ~föra voraus-,
voranstellen; ~ i' setzen, werfen ob-
tun in; einen Knopf aufsetzen; an-
fügen; Arme stemmen in; ~ i' sig
hinunterschlingen; ~ näsan i
vädret die Nase hoch tragen;
han satte benet i halsen die
Gräte blieb ihm im Halse stecken;
~ i fråga in Frage stellen; ~
ifrån sig hinstellen, wegsetzen;
~ ihop zs.~setzen, ~stellen; *fig*.
erdichten; ~ i'n s. ~ i; hinein-
stellen; einsetzen; ☉ auf e-r Wank
hinterle'gen, auf die Wank brin-
gen; ☿ e-n Zug einlegen; F ein-
sperren; ~ ngn in i ngt j-n
mit etw. vertraut machen; ~ in
på ö'berführen in; ~ inunder
daruntersetzen; e-n Rod ic. u'nter-
ziehen; ~ ned herunter-, herab-
setzen; ~ o'm u'm'setzen (Typ.;
Pflanzen); ☼ erneuern, Wechsel
prolongieren; ~ på setzen ic. auf,
an; ~ på' den Gut aufsetzen; ein
Kleidungsstück ic. anziehen, anlegen,
untun (a. ~ på sig); Wasser zum
Kochen aufsetzen; Minen aufsetzen;
~ till Laue Segel beisehen; Kupfer

beimischen; *fig.*: a) zusehen, ein-
bücken; b) ernennen zu; ~ ngn
till att göra ngt, *fig.* ~ ngn
till arbete i-m auftragen etwas
zu tun, i-m eine Arbeit auf-
geben; ~ tillbaka zurücksetzen;
~ undan j. ~ bort; ~ under
(ba)u'ntersetzen; ~ upp auf-
setzen, eine Zeitung gründen, in
die Höhe setzen, aufrichten, er-
höhen; aufstellen, erbauen, er-
richten; aufsetzen, abfassen; auf-
schreiben (på mig auf meine
Rechnung); Zettel anschlagen;
sich das Haar machen, ein Kleid
aufschürzen; aufheben; im Spiel
einsetzen; *Typ.* (ab)setzen; vgl.
uppsätta; ~ u't setzen, aus-
setzen (a. *Typ.*); hinausstellen; ~
öfver setzen über, hinübersetzen.
II *v/refl.* ~ sig sich setzen (i in,
på auf; till an, zu; till bords
zu Tische); sich versetzen, sich
einleben (in i in); ~ sig (o)mot
sich i-m widersetzen; ~ sig fast
a. stecken bleiben; ~ sig före
sich etwas vorsetzen, vornehmen,
sich ein Ziel stecken; ~ sig ned
sich niedersetzen, -lassen; ~ sig
upp sich im Bett aufrichten, in
den Sattel, in den Wagen steigen;
~ sig upp mot ngn sich gegen
j-n auflehnen; ~ sig öfver ngt
sich über etwas (hin)wegsetzen.
III *v/n.* (meist mit betontem *adv.*)
sehen; ~ af od. i väg davon-
laufen; ~ af med verschwinden;
~ efter nachsehen, -jagen (*dat.*);
~ på ↓ auflaufen; ~ åt ngn
i-m zusehen, i-m auf den Leib
rücken. — Vgl. sättande(s).

sättande(s) (hä'tänd^e(s)) *adv.*:
kommen ~ angelegt od. gelaufen
kommen. [*Seher m.*]

sättare *m* (hä'tär^e) -n, - *Typ.*
sätter *n* (hä'tärⁱ) -et, -er
Seherei *f*.

sättning *f* (hä'tä'n^e) -en, -ar

1. *ang.* Sehen, Regen *n*; *Typ.*
Sehen *n*, Satz *m*. 2. *Einfin-*
lung, *Sadung f* von Gebäuden.
söcken (hö't^en) *s.*: i helg och
~ an Feiert- und Werktagen;
~dag *m* Wochen-, Werktag; om,
på ~ dagarna wochentags.

söder *m* (hö'b^er) -n Süd(en) *m*;
~ns länder die Länder des Sü-
dens; norr och ~ Nord und
Süd; ~ om südlich von; på ~
im Süden (i von); åt ~, ~ ut
nach Süden.

Söderhafsvärna *pl.* (hö'b^er-
håv^höä'nä) die Sübseeinseln *pl.*
Söderhafvet (håv^et) die Sübsee.
söderländsk (hö'b^erländ^{sk}) *a.* süd-
ländisch.

Södermalm *m* (hö'b^ermä'l^m) *npr.*
südlische Vorstadt; på ~ im
Süden Stockholms.

södermanländsk (männlän^{sk}) *a.*
södermanländisch.

södra (hö'drä) *a.* südlich.

söfning *f* (hö'wä'n^e) -en *Ein-*
schläferung, *Betäubung f*; *Med.*
Narkose f; narkotisches Mittel.
söfva (hö'wä) *v/a.* (söfde, söft)
einschläfern; einlullen; betäuben;
Med. chloroformieren. [*Nase f.*]

sök *n* (hö't) -et *Agd.* Suchen *n*,
söka (hö'tä) *v/a.* (sökte, sökt)

1. suchen; überall nachsuchen (um);
sich bewerben um, sich umsehen
nach (a. ~ om efter); ~ upp
auffuchen; ~ ut aussuchen; ~
vinna ngt sich um etw. bewer-
ben; den Vergnügungen nachgehen;
↓ einen Hafen antun. 2. be-
suchen, (bei i-m) vorsprechen,
kommen. 3. jur. auf Ersatz ic.
klagen, i-n verklagen. 4. zu sehr
anstrengen. 5. ~ efter ngt etw.
suchen; ~ efter ngn i-m nach-
suchen; ~ igenom durchsu'chen;
~ sig bort, ifrån en plats e-n
Stellungswechsel nachsuchen; ~ sig
igenom bringen durch.

sökande *m* (hō'fänd^o) 1 a. führend
ic. II *s.* (*m*) -en, - Bewerber
(till um); (*n*) -t Suchen *n* ic.;
Gesuch *n*, Bewerbung *f* (till um).

sökare *m* (hō'fänd^o) -en, - Sucher
m (a. Werkzeug).

sökning *f* (hō'fänd^o) -en, -ar
Suche; Bewerbung *f* (till um).

söl *n* (hōl) -et zaubern *n*, Zä-
gerung *f*; in Bfign: ~aktig a. faum-
felig; ~korf *P m* Säumer *m*,
F Tröbber *m*.

söla¹ (hō'lä) *v/n*. zaubern, säumen,
tröbeln (med mit); ~ bort ver-
tröbeln.

söla² (ä) *v/a*. besubeln (med mit);
~ ned (*F ner*) beschmutzen.

sölare *m* (hō'lär^o) -en, - Zä-
gerer *m*. [2. subelig.]

sölig (hō'lī) *a.* 1. zaubernb.]

sölighet *f* (hēt) -en, -er 1. zau-
berndes Wesen. 2. Schwierigkeit *f*.

sölja *f* (hō'ljä) -n, söljor Schnalles.

söljtor *m* (hō'ljtör) -en, -ar
Schnallenborn *m*. [Macht *f*.]

söm¹ *m* (hōm) -men, -mar]

söm² *n* (ä) -met; -, best. -men
(das letztere a. coll.) Hufnagel
m; in Bfign: ~stucken a. Pferd:
vernagelt; ~tryck *n* Vernage-
lung *f*.

sömma (hō'mä) *v/a*. nähen.

sömmerska *f* (hō'm^ostä) -n,
-skor Schneiderin; (linne~)
Mähterin *f*.

sömn *m* (hōmn) -en Schlaf *m*;
till ~s in Schlaf wiegen.

sömn... (hō'miv...) in Bfign: ~
aktiv a. verschlafen, schläferig;
~drucken a. Schlaftrunken; ~
dryck *m* Schlaftrunk *m*; ~gän-
gare *m* Nachtwandler *m*; ~lös
a. schlaflos; ~sjuk a. schlaf-
suchtig; ~sjuka *f* Path. Schlaf-
sucht *f*; ~tuta *f* F Schlafmütze *f*;
~tyngd a. verschlafen.

sömnad *m* (hō'mnäd) -en Mä-
herei, Mäharbeit *f*.

sömnig (hō'mnī) *a.* schläferig; ~
het *f* Schläferigkeit *f*.

söna (hō'nä) *v/a*. verjähren
lassen; ~d verjährt.

söndag *m* (hō'ndäg od. ~bä) -en,
-ar Sonntag *m*. — Bgl. fredag.

söndags... (hō'ndäfs...) in Bfign:
~aften *m* Sonntagsabend *m*;
~dräkt *f* Sonntagsstaat *m*; ~
frid *m* Sonntagsruhe *f*, ~stille *f*;
~gäst *m* coll. Sonntagsbesuch *m*.;
~hvila *f* Sonntagsruhe *f*; ~
jägare *m* Sonntagsjäger *m*; ~
klädd a. im Sonntagsstaat; ~ro
f Sonntagsfeier, ~stille *f*; ~ryttare
m Sonntagsreiter *m*; ~skola *f*
Sonntagschule *f*, Kinderbergottes-
dienst *m*.

sönder (hō'ndör) *adv.* entzwei,
zerbrochen; gå ~ entzweigen,
zerbrechen; ha ~ *F* kaputt, ent-
zweimachen; hugga ~ *Gotz* klein
schlagen; slå ~ entzwei, ein-
schlagen.

sönder... (hō'ndör...) in Bfign,
meist: zer-, entzwei..., ausein-
ander..., klein...; ~. ~hita zer-
beissen; ~bryta entzweibechen;
~dela zerteilen; zersehen; ~
delning *f* Verteilung; Zersehung
f; ~falla zerfallen (i delar in
Teile); ~fräta zerähen, zerbeissen;
~gängen a. *F* kaputt; ~hugga
zerhauen, klein schlagen; ~klippa
mit der Schere zerschneiden,
klein schneiden; ~krama zer-
quetschen; ~nöta verlumpen; ~
sarga zerfleischen; ~slitande a.
fig. durchbringenb (Schmerz), stechend
(Schmerz); ~spricka plätzen,
reißen; ~sprätta aufstreuen;
~taga auseinandernehmen; ~
vittra verwittern.

söndra (hō'ndrä) *v/a*. abtrennen
(från von); trennen, spalten
(i in); entzweien.

söndrig (hō'ndri) *a.* zerissen,
entzwei; ~het *f* Zerissenheit *f*.

söndring *f* (sö'ndrɪŋ) -en, -ar
Entzweiung *f*; Trennung (från
von).

sörja¹ *f* (sör'jä) -n Matsch *m*.

sörja² (sör'je, sör'jt) 1.
trauern; ~ ngn um j-n trauern,
j-n betrauern; ~ öfver att trauern
darüber, daß. 2. ~ för sorgen,
Sorge tragen *für*. [tragen den.]

sörjande (sör'jə) *m*: de ~ die Leid-

sörjig (sör'jɪ) *a*. schlanmig.

sörmländsk *F* (sör'mlän'sk) *a*.
aus Südermanland.

sörpla (sör'plä) *v/a*. schlürfen
(a. ~ i sig); ~ing *f* Schlürfen *n*.

söt (söt) *a*. süß; ~a du du mein
Lieber, meine Liebe.

söt... (söt'...) in 3^{ten}: ~aktig
a. süßlich; ~blomster *n* & Ka-
mille *f*; ~gröt *m* süßer Reis-
brei; ~kulla *f* & Kamille *f*; ~

mandel *m* süße Mandel; ~nos
s. *F* Schnudchen, süßer Nüsel
(spr. pü'ŋel); ~ost *m* Mollen-
käseleichen *m*; ~saker *pl*. Süßig-
keiten; Bonbons *pl*; ~sliskig
a. zu süß; *fig.* geziert, süßlich; ~
sliskiga saker *pl*. Näscherien
pl; ~sur *a*. süßsauer; ~unge *m*
Liebchen, mein Süßchen, Nüsel
(-chen); ~vatten *n* Süßwasser
n; ~äpple *n* süßer Apfel.

söta (söt'ä) *v/a*. süß machen.

sötebröds... (söt'bröds...) in
3^{ten}: ~dag *pl*. gute Tage
pl; ~högtid *f* Fest *n* der un-
gesäuerten Brote bei den Juden.

söthet *f* (söt'hət) -en Süßigkeit *f*.

sötig (söt'ɪ) *a*. süßlich, vermalzt
(Wehl, Getreide). [seit *f*.]

sötma *f* (söt'mä) -n Süße, Süßig-

sötna (söt'nä) *v/a*. süß werden.

T

T, t *n* (tə) t'et; - ob. t'n T, t *n*.
ta *F* (tä) verstärkt aus taga.

tabell *m* (täb'äl) -en, -er Ta-
belle; Tafel *f*; ~form *m* Ta-
bellenform *f*. [larisch.]

tabellarisk (täb'äl'ä'ris) *a*. tabel-

tabornakel *n* (täb'örn'ä'tel) -klet
Tabernakel *n*.

tablå *m* (täblå) -n, -er Tableau
n (a. Bild); übersichtliche Dar-
stellung.

taburet *m* (täb'ör'et) -en, -er
Taburet *n*, Polsterstuhl *m* ohne
Lehne; *fig.* Ministerposten *m*.

tack *m* (tä) -en Dank *m* (für
für); tack danke!; ja ~ bitte
ja; ~ så mycket besten Dank!;
nej ~ danke bei Abschnungen; ~
skall ni ha haben Sie Dank!;
stor ~ schönen Dank; ~d vare
honom gedankt sei ihm.

tack... (tä'...) in 3^{ten}: ~offer
n Dankopfer *n*.

tacka¹ (tä'tä) *v/a*. danken (ngn

i-m); ~r så mycket danke sehr
ob. schön; ja, jag ~r bitte ob.
wenn ich bitten darf; ~ vet jag
Tyskland då lob' ich mir Deutsch-
land; jo, jag ~r, jag ich be-
danke mich dafür ob. sieh mal einer
an; *F* ingenting att ~ för bitte
sehr, keine Ursache.

tacka² *f* (tä) -n, tackor 1. Mut-
terschaft *n*. 2. ☉ Gans *f*; Bain *m*
von Gold, Silber etc..

tackel *n* (tä'tel) tacklet & Tafel *n*.

tackjärn *n* (tä'tjäre'n) -et, -Roh-
eisen *n*.

tackla & (tä'tlä) *v/a*. aufsteigen;
~ af absteigen; *fig.* (v/n.) abneh-
men, hinschwinden. [tackling.]

tacklage *n* (tä'tlä'jə) -et =

tackling *f* (tä'tlɪŋ) -en, -ar &
Tafelage, Tafelung *f*, Gut *n*.

tacksam (tä'tšäm) *a*. dankbar
(für für, mot gegen).

tacksamhet *f* (tä'tšäm'hət) -en
Dankbarkeit *f*; ~sladress *m*

Dantabresse *f*; *~s|gård f* Dant-
barhetsbezigung *f*; *~s|skuld f*
Danteschuld *f*. [*bar(l)ich*].

tacksamligen (*Men*) *adv.* *banf*

tacksägelse *f* (*tä'fä'el'se*) -n,
-r 1. Dantlagung *f*; *afslägga sin*
~ till ngn i-m Dant abstaten.

2. in Bfign: Dant...

tadel *n* (*tä'böl* ob. *tä'böl*) *tadlet*
Tadel *m*; *~fri a.* tabelfrei;
~sjuk *a.* tabelsfichtig; *~sjuka f*
Tabelsucht *f*; *~vård a.* tabelns-
wert.

tadla (*tä'bäl* ob. *tä'bäl*) *v/a.*
tabeln (*för för*, *wegen*, *på an*).

tadlare *m* (*~r*) -n, - Tabler,
Rüger *m*.

tafatt¹ (*tä'fät*) *a.* unbeholfen;
linfoch, befangen; *~het f* Unbe-
holfsenheit, linfoches Wesen.

tafatt² (*tä'fät*) = tagfatt.

taffel *m* (*tä'fel*) -n, *taflar* 1. Tafel *f*;
hålla öppen ~ offene Tafel,
freien Tisch halten. 2. *♫* Tafel-
flavier *m*.

taffel... (*tä'fel...*) in Bfign: ~
musik *f* Tisch-, Tafelmusik *f*;
~piano *n* Tafelflavier *n*; ~
täckare *m* Tafelbecker *m*.

tafla *f* (*tä'völä*) -n, *taflor* 1. Ge-
mälde, Bild *n*. 2. Gläse *f*; Biffer-
blatt *n*; *svarta ~n* das schwarze
Brett.

tafs *m* (*tä'fä*) 1. Schmiße, Knappe
f an der Peitsche; Haarschnur *f*,
Vorlauf *m* an der Angel. 2. *F go*,
få på ~en Schelte geben, be-
kommen. 3. alberner Hans
Taps *m*. [*tapfig*].

tafsig *F* (*tä'fä*) *a.* täppisch,
tafsning *f* (*tä'fä'n*) -en Be-
schmißen *n* von Peitschen.

taft *n*, *m* (*tä'f*) -et ob. -en, -er
Taf(te) *m*.

tafvel... (*tä'völ...*) in Bfign, meist:
Gemälde..., Bilder..., *~galleri n*
Gemälbegalerie *f*.

tag *n* (*täg*) -et, - halt, Griff,

Bug; Stoß *m* beim Schwimmen;
Schlag *m* des Ruders; *han*
släpper into ~et er läßt nicht
los, *fig.* er läßt nicht losser;
taga ett ~ einen Griff tun;
ta ~! faßt an!; duktiga ~ *pl.*
ein tüchtiges Stück, mit aller
Kraft; ett litet ~ ein bißchen;
tre i ~et drei jedesmal; i ett
~ mit einem Male; vara i ~en
im (besten) Buge sein; fatta
få, gripa, hugga ~ i þaðen;
få ~ i (ob. *F på*) finden, auf-
treiben, erwischen; ~ på ~ Bug
um Bug; ta(ga) ~ med ngn *F*
mit i-m ringen.

taga (*tä'gä*, *F tä*) (*tog*, *tagit*)
I v. 1. nehmen; Diebe festnehmen,
fassen; ~ ngt af ngn i-m etw.
abnehmen; ~ en advokat sich
einen Anwalt nehmen; ~ och
göra ngt *F* sich anschiden, etw.
zu tun, *a.* oft unüberseht. ~ för
gifvet als ausgemacht annehmen.
2. Fische *ic.* fangen. 3. *fig.* auf-
nehmen, auffassen, nehmen; Zeit
erfordern, in Anspruch nehmen;
~ dagen som den kommer in
den Tag hineinleben; ~ (*taga*
betont) folk mit Deuten umzu-
gehen wissen. 4. *fig.* (hårdt, djupt
schwer) treffen, die bezweckte
Wirkung tun, treffen, wirken,
stehen. 5. Waren kaufen, beziehen
(af bou); bestellen, einen Platz
belegen; Zimmermieten. 6. Federn:
schreiben; Messer: schneiden.
7. Fische: anbeißen. 8. mit *prp.*
~ i fassen bei, greifen unter,
an; ~ om umfassen, umspannen,
um den Leib fassen; ~ till neh-
men zu(r Frau *ic.*); ~ under
fassen unter; ~ åt greifen nach;
~ hem ngt åt ngn i-m ob. für
i-n etw. holen lassen; *fig.* när
det tar åt honom wenn es ihm
einfällt; hvad tar det åt ho-
nom? was fährt ihm durch den

Sinn? 9, mit betontem *adv.*: ~ af abnehmen (a. mit einem zweiten unbetonten af von); Kleider ablegen; ~ af till vänster links abbiegen; ~ bort wegnehmen; Speisen abtragen, den Tisch abdecken; ~ efter nachahmen; ~ omot Bestellungen, Glückwünsche, Besuche ic. annehmen; *fig.* hindern, im Wege sein; ~ fast festnehmen, anhalten; ~ fram (her-) vorholen; aus der Tasche ziehen; ~ från ngn ngt j-m etw. (weg-) nehmen; entnehmen (*dat.*), hernehmen aus; ~ för sig zulangen od. zugreifen; sich bedienen; *fig.* veta att ~ för sig sich nichts abgehen lassen; ~ för sig en uppgift sich eine Aufgabe stellen; ~ hem nach Hause bringen; ~ hit herbringen od. -geben; ~ i anfassen, -fühlen, berühren; zufassen; F anfangen; F det tog i' och (= att) bläsa es fing an zu wehen; ~ ifrån abziehen (från von); Geld hernehmen; f. ~ från; Däsen, Pferde ausspannen; ~ igen zurücknehmen; nachholen; ~ igen skadan entschädigt werden; ~ igen sig sich erholen; ~ igenom durchnehmen; ~ ihop ein Los zusammen nehmen; ~ ihop, ihåll od. itu med ngt etwas vornehmen, sich über etw. (her-) machen; ~ in hereinnehmen; nehmen (i in); Geld. Arznei einnehmen; ein-, absteigen; Wasser: lecken, tropfen; ~ in vatten Wasser ziehen; ~ in hos, på einführen, absteigen bei, in; ~ inunder u'nterziehen; ~ itu med f. ~ ihop med ngt; ~ med sig mitnehmen, mitbringen (tillbaka wieder); ~ ngn mellan sig in die Mitte nehmen; ~ ned (F ner) herabnehmen od. herunterholen, -bringen; Flagge niederlassen; ein Gerüst, Bette ab-

brechen; (rakt kunna) ~ ner ngn *fig.* F j-m den Kopf toll machen; ~ om (sig sich etwas) umtun; wiederho'len; eine Seite im Buche überschla'gen; ~ på aufsehen; anziehen; auf sich nehmen; ~ till zu sich nehmen; zu hoch oder niedrig ansetzen; ~ till för mycket zuviel draufgehen lassen (38. Stoff); F verschnitten; ~ till så det förslår F reichlich ansetzen, messen; ~ tillbaka zurücknehmen; ~ undan f. ~ bort; ~ under einen Rod u'nterziehen; ~ under ett kort eine kleinere Karte zugeben; ~ upp aufnehmen (i in); aufheben (från von); von unten heraufholen, -bringen; Kleid aufschürzen; Kiste(öffnen)aufmachen; eine Anleihe, es gut od. übel aufnehmen; viel Platz einnehmen; einen Knoten auflösen; ein Lied anstimmen; ~ upp sig sich herausmachen od. bessern (f. upptaga); ~ ur Schüssel herausziehen; herausnehmen (ur aus); einen Fied ausmachen; ~ ut ausziehen; hinausbringen; sich ein Patent auswirken; Geld bei der Bank erheben; eine Schuld eintreiben; Geschriebenes streichen; sein Recht verlangen; eine Melodie wieder vortragen; Säge zergliedern; *fig.* lösen; ~ vid fortsetzen; ~ illa vid sig sich sehr beunruhigen, heftig bewegt od. gerührt sein; ~ åt sig ngt etw. auf sich beziehen; ~ åter f. ~ tillbaka; ~ öfver Karten stechen; ~ öfver sig sich den Mantel u'mwerfen (f. öfvertaga). II *v/resl.* ~ sig Diener, Bad, Pfife, Tee nehmen, F sich genehmigen; sich die Freiheit nehmen; fortkommen, ge-
beihen; det tar sig die Sache macht sich; ~ sig tid sich Zeit lassen; ~ sig af f. ~ illa vid sig;

~ sig an honom sig seiner annehmen; ~ sig fram sig bu'rch-schlagen; sig zurechtfinden; ~ sig före, till (före, till betont) anfangen; ~ sig till (med) att anfangen zu; ~ sig upp hinauf- ob. heraufkommen; ~ sig ut f. ~ sig fram; sig ausnehmen; ~ sig bra ut a. sich hübsch anlassen. — Vgl. ta.

tagas (tä'gäs, F täß) äep. (togs, tagits) ~ med hvrandra sig miteinander streiten (om um), ringen; hon är svår, ob. ej god att ~ med es ist schwer mit ihr auszukommen.

tagel n (tä'göl) taglet, - Roßhaar n; ~sikt m Haarrieb n; ~skjorta f Bußhemd n; ~strå n einzelnes Roßhaar. [m.]

tagfatt (tä'fät) fasschen n, Becht
tagg m (täg) -en, -ar Stachel m; Zinke, Bade f; Bahnstumpf m; ~senig a. stachelstossig; ~sill f Stöcker m (Fisch).

taggig (tä'gī) a. stachelig; ~het f Stacheligkeit f.

tak n (tä'f) -et, - Dede f eines Zimmers, Dach n eines Hauses; glädjen stod högt i ~ fig. es war Freude an allen Ecken; ~öfver hufvudet fig. Unterkommen, Unterkunft.

tak... (tä't...) in Bggn: lag n Dachgesparr n; lagsöl Richtbier, -fest n; lamp a f Hängelampe f; ledning ♂ Deckenborgelege n; Transmissions f; lucka f Rappfenster n; ~målning f Deckengemälde n; ~panna f Dachziegel m; ~resning f ♂: a) Dachgebälk n; b) Dachneigung f; ~ribba f Dachlatte f; ~sparre m Dachbalken m; ~spån n Dachschindel(n pl.) f; ~stego m Dachleiter f; ~stol m Dachstuhl m; ~täckare m Dachbeder m.

taka (tä'tä) a. jur.: i ~ händer bei einem Depositar ob. Ver-
trauensmann.

takt m (tä't) -en, -er Takt m; ~tu, ~tu eins, zwei!, eins, zwei!

takt... (tä'tt...) in Bggn: ~fast a. taktfest; ~full a. taktvoll; ~fullhet f richtiger Takt; ~lös a. taktlos; ~pinne m d Taktstod m; ~streck n d Taktstrich m; ~säker a. taktfest.

taktik f (tä'tt'f) -en Taktik f.

taktisk (tä'tt'f) a. taktisch.

tal n (tä'l) -et, - 1. Rede; Unsprache f (till an); i dagligt ~ in täglicher Rede; i ~ och skrift in Wort und Schrift; det är ~ om att es ist die Rede davon, daß; på ~ därom weil (ba) wir eben davon sprechen; bringa, komma på ~ zur Sprache bringen, kommen. 2. Arith. Zahl f; ett femtiotal personer einige 50 Personen; från 60 ~ et aus den sechziger Jahren; en man på femtiotal et ein Mann in den Fünfzigern; på 1700 talet im 18. Jahrhundert.

tal... (tä'l...) in Bggn: apparat m Sprechapparat m; ~för a. redefertig; ~förhet f Redefertigkeit f; ~konst f Redekunst f; ~lektion f Konversationsstunde f; ~ur m Gebeapparat m des Telephons. ~lös a. zahllos; ~man m Präsidant im Reichstag; ~sprecher m; ~mansklubb a f Hammer m des Präsidenten; ~manskonferens m Seniorenkonvent m des Reichstags; ~organ n, m Sprechwerkzeug n; ~pjäs m dramatisches Stück; ~rik a. zahlreich; ~rikhet f Menge f, große Zahl; ~rör n Sprachrohr n; ~röst f Sprechstimme f; ~scen m dramatische Bühne; ~språk n gesprochene Sprache; ~trast m f. talltrast;

tratt *m* Fernsprecher: Sprech-
apparat *m*; trängd *a.* redselig;
F sprechmütig; tälune *n* Unter-
haltungsstoff *m*; tälning *f*
Sprechübung *f*.

tala (tä'tä) *v.* sprechen, reden
(*a.* vom Redner) (emot gegen,
om von, über, öfver über);
sich unterhå'ten; ~ sanning die
Wahrheit sprechen; ~ politik
über Politik reden; ~ bredvid
munnen ins Geleg hineinreden,
Dummheiten sagen; ~ för sig
själf vor sich hin sprechen;
~ in i munnen unvernünftig
sprechen; ~ med ngn mit
j-m, j-n sprechen; kan man
få ~ med (vid) honom? ist er
zu sprechen?; får jag ~ ett
(par) ord förmed dig? bitte ein
Wort!; för att icke ~ om
hvad zu geschweigen dessen was;
han har låtit mycket ~ om
sig er hat viel von sich reden
gemacht; ~ o'm ngt (för ngn
j-m) etwas erzählen, mitteilen,
ausplaudern; F ~ på tabeln; ~
till ngn zu j-m sprechen; ~ ur
mun od. skägget! heraus mit
der Sprache!; ~ ut, *a.* ~ till
slut aussprechen; ~ ut sprich
laut(er)!; ~ vid f. ~ med; ~
väl vid ngn j-m gute Worte
geben; ~ vid ngn om ngt etw.
mit j-m verabreden; ~ vid (ngn)
att göra ngt j-n bitten, etwas
zu tun; ~s vid om saken die
Sache besprechen.

talan *f* (tä'län) Sache *f*, jur.
Klage *f*, Klagerecht *n*; föra ngns
~ für j-n eintreten; jur. i-s
Sache führen; föra ~ mot ngn
gegen j-n auftreten; väcka ~
mot ngn j-n gerichtlich belangen;
nedläggas in ~ seinen Ansprüchen
entfagen; han har ingen ~
därvidlag er hat hier nicht mit-
zureben.

talande (tä'tänb) I *a.* sprechend.
II *n.* -t Sprechen, Reden *n*.

talang *m* (tä'län') -en, -er Talent
n; full *a.* talentvoll.

talare *m* (tä'lär) -en, -er Talar
m, Amtskleid *n*.

talare... (tä'lär...) in 8f.-sgn:
Rede..., Redner... [*m.*]

talare *m* (tä'lär) -n, - Redner
tale... (tä'lär...) in 8f.-sgn: Gåfva
f Redegabe *f*; Konst f Rede-
kunst *f*; man *m* Wortführer *m*;
sätt *n* Redensart *f*.

talent *m* (tä'län't) -en, -er
Talent *n* griech. Münze.

talg *m* (tä'lj) -en Talg *m*; ~
dank *m* Talglichtchen *n*; Ljus
n Talglicht *n*; mes *m*, oxo
m Boot. Rohlmeise *f*; ögd *a.*
nattäugig.

talga (tä'ljä) *v/a.* eintalgen.

talig (tä'lj) *a.* talig.

Talla *f* (tä'lä) *npr.* Thalia *f*.

talisman *m* (tä'lismän od. tä'lsh-
män) -en, -er Talisman *m*.

talja *f* (tä'ljä) -n, taljor ↴
Tälje.

talk *m* (tä'lj) -en Min. Talk *m*;
jord f Talkerde *f*. [Söhre *f*.]

tall *f* (tä'l) -en, -ar & Kiefer.

tall... (tä'l...) in 8f.-sgn: bark
m Kieferborke *f*; barr *n* Kiefer-
nadel *f*; kåda *f* Kieferharz *n*;
strunt *m* Kiefertriebe *pl.*; ~
trast *m* Singbrossel *f*.

tallrik *m* (tä'lrík) -en, -ar
Teller *m*. [siehe tal-...]

talman... (tä'lman...) in 8f.-sgn

talmi *n* (tä'lmi) -t Talmi *n*;
guld *n* Talmingold *n*.

talong *m* (tä'lön) -en, -er
Stamm; *m* (*a.* Karten sp.)

tam (tä'm) *a.* zahm; het *f*
Zähmheit *f*.

tambur *m* (tämbür) -en, -er
Vorraum *m*; Entree *n*, provo.
Diele *f*; Vorzimmer *n*.

tambur... (tämbür...) in 8f.-sgn:

~klocka *f* Entschlingel *f*; ~major *m* & Regiments-, Vataillonstambour *m*; ~nål *f* Häkelhafen *m*, Tamburiernadel *f*; ~söm *m* Kettenfisch *m*, tamburierte Arbeit.

tamp *m* (tämp) -en, -ar 1. Riemenscheibe *f*, -ende *n*; ⚡ Tamp *m*. 2. P Klotz *m* (a. fig.). 3. Schmiere *f* einer Weitsche.

tampaktig *P* (tä'mpakti) *a.* kloßig.

tampig *P* (tä'mpi) *a.* plump; ~het *f* Plumpheit *f*.

tamul *s.* (tä'mä'l) -en, -er Tamule *m*, Tamulin *f* (Volk).

tana *f* (tä'nä) -n, tanor Flechte *f*. [m (a. G).]

tand *m* (tänb) -en, tänder Bahn

tand-... (tä'nb-...) in 8ffgn: ~borste *m* Bahnbürste *f*; ~hyggnad *m* Zahnbürste *f*; ~böld *f*, *m* Zahnfleischwund *n*; ~droppar *pl.* Zahntinktur *f*; ~fällning *f* Bahnwechsel *m*; ~garnityr *m* Gebiß *n*; ~gård *m* Bahnreihe *f*; ~håla *f* Bahnhöhle *f*; ~kött *n* Bahnfleisch *n*; ~ljud *n* Gram. Bahnlaut *m*; ~läkare *m* Zahnarzt *m*; ~läkar-konst *f* Zahnheilkunde *f*; ~lös *a.* zahnelos; ~medel *n* Zahn-(reinigungs-)mittel *n*; ~pasta *f* Zahnpasta *f*; ~petare *m* Bahnstocher *m*; ~pulver *n* Zahnpulver *n*; ~rad *f* Bahnreihe *f*; ~rot *f* Zahnwurzel *f*; ~röta *f* Zahnsäule *f*; ~slag *n* Zahnreißen *n*; ~sprickning *f* Bahnen *n*; ~tekniker *m* Bahntechniker *m*; ~tång *f* Zahnzange *f*; ~värk *m* Zahnschmerz(en) *m*; ~ömsning *f* Zahnwechsel *m*.

tanda ♂ (tä'nä) *v/a.* zähneln; ~d *a.* gezähnel.

tandagnisslan *f* (tä'ndägnis'slän) Zähnefestschlän *n*.

tandem *n* (tä'nbem) Tandem(rad) *n*; ~spann *n* Tandem *n*.

tandning *f* (tä'ndn'ing) -en, -ar Verzahnung *f*; & Zähnelung *f*.
tangent *m* (tä'ngä't) -en, -er Taste *f* eines Pianos *ic.*; Math. Tangente *f*.

tangera (tä'ngē'rä) *v/a.*: ~ngt tangieren, berühren.

tanig (tä'ni) *a.* flechtig, dünn; ~het *f* Düntheit *f*. [m.]

tank *m* (tä'nk) -en, -ar ⚡ Tank

tank-... (tä'nk-...) in 8ffgn: ~full *a.* nachdenklich, gedankenvoll; ~fullhet *f* Nachdenklichkeit *f*; ~rik *a.* gedankenreich; ~lös *a.* gedankenlos; ~löshet *f* Gedankenlosigkeit *f*; ~spridd *a.* zerstreut; ~streck *n* Gedankenstrich *m*; ~ställare *m* Wagenstärkung *f*, F Schnabus *m*.

tanke *m* (tä'nkē) -n, tankar Gedanke *m* (på an, därpå daran, om über); Meinung *f* (om von); af annan, samma ~ anderer Meinung, derselben Meinung; säga sin ~ seine Meinung sagen; i tankarna in Gedanken; ha tankarna med sig seine Gedanken beisammen haben, aufgeweckt sein; hvad är er ~ om? was halten Sie von?; han hade ej en ~ ditåt er hat nicht im Traume daran gedacht.

tanke-... (tä'nkē-...) in 8ffgn: ~akt *m* geistiger Akt; ~arbete *n* Geistesarbeit; ~diger *a.* gedankenreich, anregend; ~fattig *a.* gedankenarm; ~frihet *f* Denkfreiheit *f*; ~förmåga *f* Denkfähigkeit *f*; ~gåfva *f* Denkvermögen *n*, Geistesgabe *f*; ~gång *m* Gedankengang *m*; ~korn *n* Gedankensplitter *m*; ~kraft *f* Denkkraft *f*; ~lag *m* Denkgesetz *n*; ~lek *m* Wortspielerei *f*; ~läsning *f* Gedankenlesen *n*; ~reda *f* richtige Gedankenfolge; ~styrka *f* Geisteskraft *f*; ~tom *a.* gedankenleer;

~utbyte *n* Gebauenaustausch *m*;
~väckande *a.* aueregend; ~öfning
f Dentübung *f*.

tant *f* (tänt) -en, -er Tante *f*;
lilla ~ Tanten *n*.

tantalikval (täntälikval) *pl.*
Tantalusqualen *pl.* (a. tantalus-
kval). [Tantieme *f*.]

tantiem *m* (täntiä'm) -en, -er

tapet *m* (täpēt) -en, -er Tapete *f*;
bringa på ~en aufs Tapet
bringen.

tapet... (täpēt...) in 3f. Bsgn meist
Tapeten..., 3B.: ~bård *m* Ta-
petenborte *f*; ~dörr *f* Tapeten-
tür; en ~rulle *m* ein Stück,
eine Rolle Tapeten.

tapetsera (täpēt'serä) *v/a* tape-
zieren; ~o'm frisch tapezieren;
~ing *f* Tapezieren *n*. [pezier *m*.]

tapetserare *m* (täpēt'serä) -n, -Ta-

tapisseri *n* (täpēt'seri) -et, -er
Tapissiererei *f*; ~garn *n* Bephe-
rid, Stidmollengarn *n*; ~handel *m*
Stiderei, Tapissiergeschäft *n*;
~nål *f* Stidnadel *f*; ~söm *m*
Stiderei *f*.

tapp *m* (täp) -en, -ar 1. Zapfen;
hahn *m* am Faß. 2. Wäuschchen
n Watte, Wisch *m* Stroh, Heu.

tapp... (täp...) in 3f. Bsgn: ~hål *n*
Zapfenloch *n*; ~kran *m*, *f* Ruten-
hahn, Hahn *m*; ~runnen *a.* aus-
gelaufen.

tappa (täp'pä) *I v/a*. 1. zapfen;
ziehen, auf Flaschen ziehen; ein
Faß anstecken; ~af abfüllen,
-zapfen; ~på Wasser einlassen;
~ur ablassen. 2. (bort) ver-
lieren; a. verfrödeln; ~bort sig
irregehen. 3. fallen lassen. *II v/n*.
4. jur. unterliegen, verlieren.
5. ~af abnehmen, dahinschwinden.

tapper (täp'pär) *a.* tapfer; ~het
f Tapferkeit *f*.

tappning *f* (täp'nin) -en, -ar
Zapfen *n*, Abzapfung *f*, Fül-
lung *f*.

tappt (täpt) [tappa *II*]: ge ~
nachgeben. [streich *m*.]

tapto *n* (tä'ptö) -t, -n & Zapfen-}

tarf *n* (tärm) -vet Notdurft *f*.

tarflig (tä'rmlig) *a.* einfach, gering,
dürftig; lumpig; ~het *f* Ein-
fachheit; F Dummerei *f*.

tarfva (tä'rivä) *I v/a* erfordern.

II ~s dep. erforderlich sein, be-
dürfen (gen.).

tariff *m* (tä'rif) -en, -er Tarif
m; efter ~ laut, nach Tarif,
tarifmäßig.

tarm *m* (tärm) -en, -ar Darm *m*;

~sträng *m* d. Darmsaite *f*; ~

vred *n* Path. Darmverschlingung *f*.

tarpejisk (tärpä'jist) *a.* röm. Mit.:

~a klippan der Tarpejische Fels.

tars *m* (tä's) -en, -er Fuß-

wurzel *f*, Tarsus *m*.

task... (tä'st...) in 3f. Bsgn: ~spe-

lare *m* Taschenpieler *m*; ~spe-

leri *n* Taschenpielererei *f*; ~ört

f & Hirtentäschelkraut *n*.

tasker *m* P (tä'stär) -n, -Taps

m. [tapfig.]

taskig (tä'stig) *a.* P schlotterig,

tass *m* (tä's) -en, -ar Pfote *f*;

ge vacker ~ Pfötchen geben.

tassa (tä'sä) *v/n*. leise treten.

tassel *n* (tä'sel) tasslet Tuscheln,

Gemurmel *n*. [tseln.]

tassla (tä'slä) *v*. tuscheln, mun-

tasslare *m* (tä'slä) -n, -Flüsterer *m*.

tatar *m* (tä'tär) -en, -er Tatar *m*.

Tatariet *n* (tä'täri'et) *npr.* die

Tatarei.

tatarisk (tä'täri'st) *a.* tatarisch.

tattare *m* (tä'tärä) -n, -Bi-

geuner *m*; (tatterska *f* Bigen-

nerin); ~följe *n* Bigeunerbande *f*.

tatuera (tä'tuärä) *v/a* tatuieren,

tätowieren.

tautologi *f* (tä'tölög'i) -en, -er

Gram. Tautologie *f*.

tax *m* (tä's) -en, -ar Tadel *m*;

~hund *m* Dachshund, Tadel *m*;

~tik *f* Tadelhündin *f*.

taxa *f* (tä'fä) -n, -or *Taxe f.*
taxameter *m* (täffäm'e't^{er}) -n,
 metrar *Taxameter* (brofätle *f*) *m.*
taxera (täff'e'rä) *v/a.* taxieren.
 abfchätzen; *ling f* *Ab-, Ein-*
fchätzung (till auf, zu); *Veran-*
lagung f (för für); *ling af*
fastighet Veranlagung f zur
Grundsteuer.

taxerings... (täff'e'rins...) *i n* *Bf.-*
fsagn: Einfchätzungs..., Ab-
fchätzung...; *Längd f* *Steuer-*
heberolle f; *man m* *Ab-, Ein-*
fchätzer m.

taxhund (tä'f'hjünd) *f.* *tax.*

te¹ *n* (tē) -[e]t, -er *See m.*

te² (tē) *v/a.:* ~ sig fīch zeigen,
 darftellen od. malen.

te... (tē'...) *i n* *Bfagn: Bjudning*
f *See* (gefellschaft *f*) *m*; *bord n*
Teetifch m; *bricka f* *Teebrett*
n; *bröd n* *Teebröden n*; ~
dags: det är ~dags es ift Zeit,
 den *See* einzunehmen; *dosa f*
Teebüchse f; *duk m* *Teetifch-*
tuch n; *fat n* *Untertaffe f*; ~
kopp m *Teetaffe f*; *kök n* *See-*
maschine f; *panna f* *Teeteffel*
m; *servis m* *Seegefchirr n*,
service n; *skedsvis* *teelöffel-*
weise f; *supé m* *Seeabend m.*

teakträ *m* (tē'irä) -t *Teaholz*
n.

teater *m* (tē'a't^{er}) -n, *teatrar*
Theater n (på, till in), *Bühne f.*
teater... (tē'a't^{er}...) *i n* *Bf.-fsagn:*
affisch m *Theaterzettel m*; ~
direktör m *Theaterdirektor m*;
författare m *Theaterschrift-*
steller m; *intrig f* *Theaterkniff*
m; *likare m* *Opernglas n*; ~
pjäs m *Theaterftück n*; *scen m*
Bühne f; *trupp m* *Schaufpieler-*
truppe f; *vind m* *Schnurboden*
m.

teatralisk (tē'äträ'fist) *a.* thea-
 tralifch, fchaufpielermäßig.

Tebe (tē'b^o) *npr.* *Theben n.*

tecken *n* (tē't^{en}) *tecknet, -*
Zeichen n (till von, davon); ~ till
 lif *Lebenszeichen*; *F ej,* int^o ett
 ~ till ohne die geringfte Idee
 von.

tecken... (tē't^{en}...) *i n* *Bf.-fsagn:*
 ~skrift *f* *Zeichenschrift f*; ~
 gåta *f* *Bilderrätsel n.*

teckna (tē'tnä) *v/a.* 1. zeichnen
 (a. ☉); feinen Namen unter-
 zei'chnen, fchzei'ben (a. mit betontem
 på od. under); ~ af abzeichnen;
 ~ för vorzeichnen; ~ på einen
 Paß bifieren; ~ upp etw. no-
 tieren; ~ sig fīch fchreiben; ~
 sig för zeichnen od. fīch mit
 einzeichnen od. unterzei'chnen; ~
 sig till minnes fīch (*dat.*) mer-
 ken, notieren. 2. winken (ät,
 till ngn j-m). [*m* (a. ☉).]

tecknare *m* (tē'n^{ar}) -n, - *Zeichner*
teckning *f* (tē'tn^{ing}) -en, -ar
 1. Zeichnung, Abbildung *f* (efter
 nach); ~ efter modell *Abtzeich-*
nung f. 2. *Unterfchreibung f*;
 ☉ *Zeichnen n.*

tecknings... (tē'tn^{ing}...) *i n*
Bfagn: Lärare m *Zeichenlehrer*
m; *timme m* *Zeichenftunde f.*
tedeum *n* (tē'd^{um}) *Tebeum n.*
teg *m* (tēg) -en, -ar *Wder* (felb
n) *m.*

tegel *n* (tē'g^{el}) *teget, -* *Wauer,*
Wach-Biegel m (a. *coll.*).

tegel... (tē'g^{el}...) *i n* *Bfagn:* ~
bruk n *Biegelei f*; *färgad a.*
ziegelfarbig; *panna f* *Wach-*
stein, Biegel m; *röd a.* *ziegelrot*;
rör n *Wderb. Drainröhre f*;
slageri n *Biegelei f*; *slag-*
ning f *Biegelftreichen n*; *stil*
m *Rohbau m.* [*ettw. lösen.*]

teka (tē'fä) *v/n.:* ~ om ngt um/
Tekla *f* (tē'flä) *npr.* *Thekla f.*
teknik *f* (tē'nf^{ik}) -en *Technik f.*
tekniker (tē'nf^{ik}er) -n, - *Tech-*
niker m.

teknisk (tē'nf^{ik}) *a.* *technifch.*

teknolog *m* (tɛknɔlɔ'g) -en, -er
Student *m* der technischen Hochschule.

[logie *f.*]

teknologi *f* (ˈlɔgɪ) -en Techno-

telefon *m* (tɛlɔ'fɔ'n) -en, -er
Fernsprecher *m*, Telephon *n*.

telefon... (tɛlɔ'fɔ'n...) in 3sgn
meist: Telephon...; **automat** *n*
automatisches Telephon; **bolag**
n Telephongesellschaft *f*; **fröken**
f Telephonistin *f*; **galge** *m*
Telephonständer *m*; **rum** *n*
Telephonzelle *f*; **station** Fern-
sprechamt *n*, -stelle *f*.

telefonera (tɛlɔ'fɔ'nɛ'rå) *v/a.* te-
lephonieren (till ngn *j-m*),
durchsprechen (till nach); **ling**
f Telephonieren *n*; **långlinje** -
ling Telephonieren auf weite
Strecken.

[Telephonistin *f.*]

telefonist *f* (ˈnɪst) -en, -

telegraf *m* (tɛlɔ'grå'f) -en, -er
Telegraph *m*; **svar** per ~
Drahtantwort *f*.

telegraf... (tɛlɔ'grå'f...) in 3f.
3sgn: **adress** *m* Telegramm-
adresse *f*; **kommisarie** *m* Te-
legrapheninspektor *m*; **staten** *m*
die Telegraphenbeamten; **sta-**
tion *f* Telegraphenamts *n*; **sty-**
relse *f* Telegraphendirektion
f; **tjänsteman** *m* Telegraphen-
beamte(r); **verket** *n* die Tele-
graphenverwaltung.

telegraferä (tɛlɔ'grå'fɛ'rå) *v/a.*
telegraphieren; befehlen (till
ngn *j-m*); från H. *s* aus *Q*.
wird gebraucht.

[graphie *f.*]

telegraf *f* (tɛlɔ'grå'fɛ'rå) -en Tele-
telegrafisk (ˈgrå'fɛ'rå) *a.* tele-
grafisch, Draht...

telegrafist *m* (ˈgrå'fɛ'st) -en,
-er Telegraphist(in).

telegram *m* (tɛlɔ'grå'm) -met, -
Befehl *f*; Telegramm *n*; in-
lämna ett ~ ein Telegramm
aufgeben; **bud** *n*, **pojke** *m*
Telegraphenbote *m*.

teleskop *n* (tɛlɔ'skɔ'p) -et
Teleskop, Fernrohr *n*.

teln *m* (tåln) -en, -ar Sim(n)e
f (Art Schnur am Fischerneß).

telning *m* (tɛ'lnɪŋ) -en, -ar

1. Schößling *m*, Sproßling *m*.

2. Forstw. Brügelholz *n*.

tema *n* (tɛ'må) -t, - Thema;
Exerzitium *n*; Klassenarbeit *f*;
rättelse *f* Schule: Fehlerver-
besserung *f*; rättning *f* Heft-
korrigieren *n*.

tempel *n* (tå'mpɛl) templet, -
Tempel *m*; riddare Tempel-
ritter, -herr *m*.

temperament *n* (tåmpɛ'råmɛ'nt)
-et, - Naturell, Temperament *n*.

temperatur *f* (ˈtɛ'rå) -en, -er
Temperatur *f*, Wärmegrad *m*.

temperera (tåmpɛ'rɛ'rå) *v/a.* tem-
perieren, anwärmen, mäßigen;
ling *f* Temperieren; Anwärmen
n.

tempo *n* (tå'mpɔ) -t, -[n] Tempo
n; i två ~ in zwei Tempi; i
raskt ~ in lebhaftem Tempo.

temporal (tåmpɔ'rå'l) *a.* tempo-
ral, zeitlich.

temporär (ˈrå'r) *a.* zeitweilig.
ten *m* (tɛn) -en, -ar Metall-
stäbchen *n*, Spindel *f*.

tendens *m* (tånbå'nɛŋ) -en, -er
Tendenz *f*, bestimmte Richtung;
lös *a.* tendenzlos. [benziös.]

tendentiös (tånbå'ntɛ'ɔ's) *a.* ten-

tender *m* (tå'ndɛ'r) -n, -drar
Kohlenwagen, Tender *m*.

tendera (tånbɛ'rå) *v/n.* sich nähern
(till *dat.*); ~ att anfaugen zu.

tenn *n* (tån) -et Binn *n*; ~
gjutare *m* Binngießer *m*; **stop**
n zinnerner Krug.

tennis *m* (tå'nɪŋ) -en Sport:
Tennis(spiel) *n*; **plan** *m* Tennis-
platz *m*. [Tenor *m.*]

tenor *m* (tɛ'nɔ'r) -en -er *♫*

tenorist *m* (tɛ'nɔ'rɪ'st) -en, -er
Tenorist *m*.

tentakel *m* (tántä'te) -n, -kler
Tentafel, Fühlhorn *n*.
tentamen *n* (tántä'men) Vor-
prüfung *f*.
tentera (tántä'rä) *v*. (sich) vor-
läufig prüfen (lassen).
Teodor *m* (tē'ūdōr) *npr*. Theodor
m. [Theoderich *m*.]
Teodorik *m* (tēū'dōrit) *npr*.
teokratisk (tēūkrä'tišt) *a*. theo-
kratisch. [Theolog *m*.]
teolog *m* (tēūlō'g) -en, -er
teologi *f* (tēūlō'gi) -en Theolo-
gie *f*; ~ doktor Doktor *m* der
Theologie. [gisch.]
teologisk (lō'g'ist) *a*. theolo-
gisk
teorem *n* (tēūrē'm) -et, -
Theorem *n*. [Theoretiker *m*.]
teoretiker *m* (tēūrē'ti'er) -n, -
teoretisera (rēt'ise'rä) *v/n*.
theoretisieren.
teoretisk (rēt'ist) *a*. theore-
tisch; ~ filosofi spekulative
Philosophie. [(om över).]
teori *f* (tēūr'i) -en, -er Theorie
teosof *m* (tēūšō'f) -en, -er
Theosoph *m*.
teosofi (šō'fi) -en Theosophie *f*.
teosofisk (šō'fišt) *a*. theosofisch.
terapi *f* (tēräp'i) -en Therapie *f*.
Teres *f* (tērē's) *npr*. Therese *f*.
Teresa *f* (tērē'sä) *npr*. Therese *f*.
term *m* (tärn) -en, -er Fach-
ausbruch *m*. — Vgl. termer.
termer *pl*. (tärn'er) Thermen *pl*.
termin *m* (tärn'i) -en, -er
1. Fächsjute: Semester, Studien-
halbjahr *n*. 2. Termin, Bah-
lungstag *m*.
terminlig (tärn'i'lit) *a*. nach
Semestern; terminweise.
terminologi *f* (tärn'i'lō'gi) -en
Terminologie *f*. [minologisch.]
terminologisk (lō'g'ist) *a*. ter-
minologisk
termins... (tärn'i'ns...) in Bf-
sagn: ~ afgift *f* Schulgeld *n*.
~ afslutning *f* Schulschluss, Ab-
tut *m*; ~ betyg *n* halbjährliches

Zeugnis; ~ katalog *m* halbjähr-
licher Katalog; ~ spekulationer
pl.; ~ handel *m*, ~ marknad *m*
Termingeschäfte *pl*.; ~ vis *a*.
terminweise. [mite *f*.]
termitt *f* (tärn'i't) -en, -er Ter-
termometer *m* (tärn'ümē'ter)
-n, -metrar Thermometer *n*.
tern *m* (tär'n) -en, -er sechs
Wogen Papier.
terpentin *m*, *n* (tärpenti'n) -en
ob. -et Terpentin *m*; ~ olja *f*
Terpentinöl *n*; ~ träd *n* & Tere-
binthe *f*. [Terpsichore *f*.]
Terpsikore *f* (tärp'si'tör) *npr*.
terrakotta *f* (tärä'tō'tä) -n Terra-
kotte *f*; ~ bild *m* Terrakotten-
figur *f*.
terrass *m* (tärä's) -en, -er
Terrasse *f*; sluttande ~ Rampe,
Aufsahrt *f*.
terrass... (tärä's...) in Bfsgu:
~ formiga terrassen, stufenförmig.
terrassera (tärä'se'rä) *v/a*.
terrassieren, terrassenförmig an-
legen; ~ ing *f* Terrassenanlage *f*.
terrän *f* (tärä'n) -en, -er Terräne
f. [territorial.]
territoriel(l) (tärä'türä'l) *a*.
territorium *n* (tärä'türm) -iet,
-ier Gebiet, Territorium *n*.
terrorisera (tärä'n'ise'rä) *v/a*.
terrorisieren, verängstigen; ~ ing *f*
Terrorisieren *n*.
terrorism *m* (tärä'n'ism) -en
Terrorismus *m*.
terrorist (tärä'tist) -en, -er
Terrorist, Schreckensmann *m*.
terroristisk (tärä'tist) *a*. terro-
ristisch.
terräng *m* (tärä'n) -en, -er
Sandstrich *m*, Gelände, Terrain
n; ~ en framför das Vorterrain.
ters *m* (tär's) -en, -er ~ Terg *f*.
tertiär (tärä'tiär) *a*. tertiär; ~
bildning *f* Geol. Tertiärforma-
tion *f*.
tes *m* (tēs) -en, -er These *f*.

Tessallen *n* (tēšā'li'en) *npr.*
 Thessalien *n.*
tessaloniker *m* (tēšālū'nī'er)
 -n, - Thessaloniker *m.*
test *m* (tēšt ob. tēšt *a.* tāšt) -en,
 -ar Strähne, Botte *f.*
testamentarisk (tāštām'entā'rīšt)
a. testamentarisch, leghwillig.
testamente *n* (mā'ntē) -t, -n
 1. jur. Testament *n*, Vermächtnis *n.* 2. gamla, nya ~ et das
 Alte, Neue Testament.
testamentera (m'entē'rā) *v/a.*
 vernachen, testieren (till, åt *dat.*).
testaments-... (tāštām'ntš...) *in*
 Bsgn: ~arfvinge *f* Testamentserbe
m; ~exekutor *m* Testaments-
 vollstrecker *m*; ~giftvare *m* Erb-
 lasser, Testator *m*; ~tagare *m*
 Vermächtnisnehmer, Legatar *m.*
testator *m* (tāštā'tōr) -n, -er
 Testierer, Testator *m.*
testikel *m* (tāštī'tē) -n, -klar
 Testikel *m*, Hobe *f.*
tetrameter *m* (tētrā'm'et'er) -n,
 -trar Verslehre: Tetra'meter *m.*
text *m* (tāštī) -en, -or Text *m.*
text-... (tā'št...) *in* Bsgn: ~
 onlig *a.* textgemäß; ~granskning
f Textkritik *f*; ~penna *f* Bier-
 schriftfeder *f*; ~trogen *a.* textge-
 mäß, dem Texte nach; ~trohet *f*
 strenge Textberücksichtigung.
texta (tā'štā) *v.* (mit) Bier-
 schrift schreiben.
textil ● (tāštī'l) *a.* textil; *in*
 Bsgn: ~industri *f* Textilindustrie,
 Weberei *f.* [Bierschrift *f.*]
textning *f* (tā'štī'nī) -en, -ar
textur *f* (tā'štā'r) -en, -or
 Textur *f*, Gewebe *n.*
tia *f* (tī'ā) -n, -tior Behn *f*;
 Behnfronenbanknote *f.*
tiar *f* (tī'ā'r) -en, -or; tiara *f*
 (tī'ā'rā) -n, -ror Tiara *f*, drei-
 fache päpstliche Krone. [Tiber.]
Tibern *m* (tī'b'ēn) *npr.* der
Tibet (tī'b'et) I *n.* *npr.* Geogr.

Tibet *n.* II **tibet** *m*, -en Tibet *m*
 (Stoff). [nišč.]
tibetansk (tīb'etā'nšt) *a.* tibeta-
 ticktack (tī'tāt) *int.* ticktack.
tid *f*, *m* (tīb) -en, -or Zeit *f*; en ~
 (bortåt) eine Zeitlang; den ~en
 derzeit; en veckas ~ eine Woche
 Zeit; ~ efter annan von Zeit zu
 Zeit; vara efter sin ~ hinter der
 Zeit zurück sein; för någon ~
 einige Zeit; nu för ~en (auch
 nufortiden) heutzutage; i ~(e)
 bezeiten; i min ~ zu meiner
 Zeit; i rätt(an) ~ rechtzeitig; i
 sinom ~ seinerzeit; i ~ och
 otid zur Zeit und Unzeit; inom
 en ~ af binnen; det är ~ på
 es ist (an der) Zeit; ~ på dagen
 Tageszeit *f*; på bestämd ~ zur
 bestimmten Zeit; på kort ~
 in kurzer Zeit; på den ~ ba-
 mals, derzeit; på senare ~(en)
 in neuester, letzter, jüngster Zeit;
 ha god ~ på sig noch Zeit
 genug haben; till en ~ noch
 eine Weile; sedan en ~ till-
 baka seit einiger Zeit; vid den
 ~ en bamaß, zu der Zeit; vid
 hvilken ~? um welche Zeit?;
 vid nio ~en bei 9 Uhr (herum);
 två dagar öfver ~en zwei Tage
 über die Zeit ob. darüber.
tid-... (tī'b...) *in* Bsgn: ~kör-
 ning *f* ~Fahren *n* mit Zeit-
 brosche; ~rymd *f* Zeitraum,
 abschnitt *m*; ~räkning *f* Zeit-
 rechnung *f*; ~skifte *n* Zeit-
 punkt *m*; ~skrift *f* Zeitschrift
f; ~tabell *m* Fahrplan *m*; ~
 tals *adv.* zeitweise; ~vatten *n*
 ~ Gezeit *f*; ~vattensvåg *f*
 Flutwelle *f.*
tide-... (tī'b...) *in* Bsgn: ~böcker
pl. Jahrbücher *pl.*; ~hvarf *n*
 Zeitraum *m*; ~lag *n* Sodomie *f.*
tidig (tī'bī) *a.* früh; zeitig (Nach-
 richt, Entwicklung); vara ~ af
 sig ein Frühaufsteher sein.

tidning *f* (tī'dnīn^o F tīnīn^o) -en, -ar Zeitung *f*.

tidnings... (tī'dnīns... F tīnīns...) in 8ffgn: ~anka *f* Zeitungsente; ~byrå *m* Zeitungsamt *n*; ~gräl *n* Zeitungsrieg *m*; ~gumma *f* Zeitungsfrau *f*; ~kontor *n* Zeitungsagentur, -stelle *f*; ~besöjimmer *n*; ~man *m* Journalist *m*; ~murfvel *m* P Zeitungs-schmützer *m*; ~pojke *m* Zeitungsjunge, -träger *m*; ~referent *m* Reporter, Berichterstatler *m*.
tids (tīb) *adv.*: ~nog früh genug.

tids... (tī'ds..., a. tībs...) in 8ffgn: ~advorb *n* Gram. Zeitadverb *n*; ~anda *f* Zeitgeist *m*; ~onhet *f* Zeit-einheit *f*; ~onlig *a.* zeitgemäß; ~onlighet *f* Zeitgemäßheit *f*; ~form *m* Gram. Zeit(form) *f*; ~fråga *f* Frage *f* der Zeit; ~fördrif *n* Kurzweile *f*; till fördrif zum Zeitvertreib; ~lynne *n* Zeitgeschmack *m*; ~period *f* Zeit-periode *f*; ~riktning *f* Zeit-richtung *f*, -geist *m*; ~skede *n* Spanne *f* Zeit; ~spilla *n* Zeit-vergeudung *f*; ~uppoffring, ~utdräkt *f* Zeitaufwand *m*; ~ödande *a.* zeitraubend.

tidt (tīt) *adv.*: ~och ofta öfters.
tio (tī^o) zehn.

tiga (tī'gä) *v.* (teg, tegat, a. tigit) schweigen; tig! schweigen Sie!; ~ihjäl totschweigen; ~med ngt nicht mehr von od. über etw. sprechen; etw. verschweigen.
tiger *m* (tī'g^{er}) -n, tigrar Tiger *m*; ~släckig *a.* getigert; ~hona *f* Tigerweibchen *n*.

tigga (tī'gä) *v.* (tiggde, tiggd) betteln (om um); ~ngt af ngn etw. von -i-m erbetteln; ~sig fram sich durchbetteln; ~sig från, ~ihop zusammenbetteln; ~sig till sich (er)betteln.

tiggar... (tī'gär...) in 8ffgn: ~

aktig *a.* bettelhaft; ~bref *n* Bettelbrief *m*; ~följo *n* Bettel-gefinde *n*; ~klädd *a.* wie ein Bettler gekleidet; ~kärning *f* Bettelweib *n*; ~munk *m* Bettel-mönch *m*; ~orden *m* Bettelorden *m*; ~staf *m* Bettelstab *m*. [*m* tiggare *m* (tī'gär^o) -n, - Bettler.]
tiggeri *n* (tī'gärī) -et, -er Bettelei *f*, Bettelhandwerk *n*.
tiggerska *f* (tī'gär'skä) -n, -skor Bettlerin *f*.

tigrerad (tī'grär'näd) *a.* getigert.
tigrinna *f* (tī'grär'nä) -n, -nor Tigerin *f*. [junge Hündin.]

tik *f* (tīt) Hündin *f*; ~valp *m* tikträ *n* (tī'trä) -et od. -t; -n & Teakholz *n*.

tilja (tī'lja) -n, tiljor Bohle *f*, Diele *f*; Thea. Bühne *f*, Bretter *pl*.

till (tīl) I *prp.* zu; nach; bis; bis an; bis zu; an; auf; in; ~dess bis dahin; ~dess att bis; ~kl. (klockan) 10 bis zehn Uhr; ~i afton bis Abend; de ~i dag bjudna die auf od. für heute Eingeladenen; papper användes ~att skrifva på Papier wird zum Schreiben vermenbet; bidra(ga) ~att dazu beitragen daß; son ~en der Sohn eines; en vän ~mig ein guter Freund von mir; en slyngel ~betjänt ein Schlingel von einem Bedienten; II *adv.*: a) noch; ett glas ~noch ein Glas; en sak ~noch eins; b) ~och med selbst, sogar; ~och med om selbst dann, wenn; bis (zu), inklusive. III *F* ej. = tills bis.
tillaga (tīl'gä) *v/a.* (zu)bereiten; ~ning *f* Bereitung *f*.

tillbaka (tīl'bä'kä) *adv.* 1. zurück; rückwärts; ge ~beim Weggehen herausgeben. 2. seit langem.
tillbaka... (tīl'bä'kä...) in 8ffgn: ~böjd *a.* rückwärts gebogen, ge-

lehnt; **~dragen** *a.* zurückgezogen; zurückhaltend; **~dragenhet** *f* Zurückgezogenheit; Zurückhaltung *f*; **~drifva** zurücktreiben; **~föra** zurückführen, bringen; **~gående**:
a) *a.* rückschreitend, rückgängig;
b) *n* Rückschritt *m*; **~gång** *m* Rückschritt, gang *m*; **~hålla** zurück verhalten; **~kasta** zurückwerfen; **~lutad** *a.* zurück gebeugt; **~struken** *a.* zurückgestrichen **~stöta** zurückstoßen; **~sätta** zurück, hintansetzen; **~visa** zurückweisen.

tillbedja (tillbēdjā) *v/a.* anbeten; den tillbedda die Angebetete.

tillbedjan *f* (n) Anbetung *f*; **~slvärd** *a.* anbetungswürdig.

tillbedjare *m* (r^o) -n, - Anbeter *m*.

tillbehör *n* (tillbēhör) -et, - Zubehör *n*, ☉ Zutaten *pl*; Ausrüstungsgegenstände *pl*.

tillbjuda (tillbjūðā) *v/a.*: ~ ngn ngt i-m etw. anerbieten.

tillblanda (tillblānbā) *v/a.* beimischen; **~ning** *f* Mischung *f*.

tillbomma (tillbūmā) *v/a.* verriegeln. [zubringen, verleben.]

tillbringa (tillbrīnā) *v/a.* ver-,
tillbringare *m* (r^o) -n, - (Milch)

~krug *m*,

tillbucklad (tillbūklāb) *a.* beulig.

tillbud *n* (tillbūð) -et, - 1. Anerbieten *n*. 2. Gefahr *f*; ~ till eldsvåda Feuergefährte *f*; ~ till olycka drohenbes Unglück.

tillbygga (tillbūgā) *v/a.* anbauen; durch Anbau erweitern.

tillbyggnad *m* (tillbūgnād) -en, -er Anbau, Erweiterungsbau *m*.

tillbyta (tillbūtā) *v/a.*: ~ sig ngt mot (för) ngt etwās für (gegen) etw. eintauschen.

tillburlig (tillbūrīlī) *a.* gebührend, gebühlich; som ~ är wie sich's gebührt.

tilldela (tilldelā) *v/a.* zu(er)teilen, zuerkennen; Schick versehen.

tilldra (tillbrā) *f.* tilldraga.

tilldraga (tillbrāgā) *v/a.*: ~ sig 1. Aufmerksamkeit auf sich lenken od. ziehen. 2. sich zutragen od. ereignen, passieren.

tilldragande (nd^o) *a.* anziehend; det ~ das Anziehende.

tilldragelse *f* (tillbrāg^ol^o) -n, -r Ereignis *n*, Vorfall *m*.

tilldöma (tilldōmā) *v/a.* zusprechen, zuerkennen; **~nde** *n* Zuerkennung *f*.

tillägna (tillännā) *f.* tillägna.

tillerkänna (tillärkännā) *v/a.* zuerkennen, beimeßen; **~nde** *n* Zuerkennung *f*. [anheimfallen.]

tillfalla (tillfālā) *v/n.* zu- oder

tillfinnandes (tillfinnān^os) *adv.*: vara ~ zu finden sein, da sein.

tillflykt *f* (tillflūkt) -en, -er Zuflucht; **~sort** *m* Zufluchtsort *m*.

tillflyta (tillflūtā) *v/n.* zuschießen.

tillflöde *n* (tillflōð^o) -t, -n Zufluß *m*.

tillfoga (tillfūgā) *v/a.* (hin)zufügen; antun, beibringen.

tillfreds (tillfrēðs) *a.*, *adv.* zufrieden; **~ställa** (tillfrēðstālā)

befriedigen, zufriedensstellen; **~ställd** befriedigt, zufriedengestellt (med von).

tillfredsställelse *f* (tillfrēðstāl^ol^o) -n Befriedigung *f*.

tillfriskna (tillfrīsknā) *v/n.* genesen (efter von); **~nde** *a.* genesend;

n Genesung *f*.

tillfrysa (tillfrūšā) *v/n.* zufrieren; **~frusen** zugefroren.

tillfråga (frāgā) *v/n.* (be-)fragen (om um, wegen).

tillfrågan *f* (n) Befragung, Anfrage *f*.

tillfylllest (tillfūll^ost) *adv.* zur Genüge; **~göra** genügen; **~G**

nügen leisten (*dat.*); **~görande** *a.* genügend; **n** Genugtuung *f*;

~görelse *f* Genügeleistung *f*.

tillfångataga (tillfōnātāgā) *v/a.*

gefangen nehmen; **ände** *n*,
ning *f* Gefangennahme *f*.
tillfälle *n* (tʰʰfäʰ) -t, -n Ge-
 legenheit *f*; Anlaß *m*; sätta
 ngn i ~ att i-m Gelegenheit
 geben zu; för ~et augenblicklich,
 zur Zeit, vorläufig; vid ~ ge-
 legentlich; vara i ~ att in der
 Lage sein, zu.
tillfällig (tʰʰfäʰ) *a*. zufällig;
 gelegentlich; einstweilig; (Kom-
 mission) außerordentlich.
tillfällighet *f* (tʰʰfäʰ) -en,
 -er Gelegenheit *f*, Zufall *m*; af
 ~en ~ durch Zufall; **slpoet** *m*
 Gelegenheits-, Stegreifdichter *m*.
tillfälligtvis (tʰʰfäʰ) *adv*.
 zufällig(erweise).
tillföra (tʰʰfö) *v/a*. zuführen.
tillförbinda (tʰʰfö) *v/a*.: ~
 sig sich anheftig machen (att
 zu; till zu). [maß.]
tillförene (tʰʰfö) *adv*. vor-
tillförlitlig (tʰʰfö) *a*. zuver-
 lässig, stichhaltig; **het** *f* Zu-
 verlässigkeit *f* zc.
tillförno (tʰʰfö) *adv*. vormalß.
tillförordna (tʰʰfö) *v/a*.
 zum Stellvertreter ernennen;
 ~d stellvertretend, einstweilig;
 ~d regering *a*. Regierung *f*.
tillförordnande *n* (tʰʰfö) -t vor-
 läufige Berufung; på ~ einst-
 weilig. [f.]
tillförsel *f* (tʰʰfö) -n Zufuhr
tillförsikt *f* (tʰʰfö) -en Zuver-
 sicht *f*.
tillförsäkra (tʰʰfö) *v/a*.
 (zu)sichern.
tillgift *f* (tʰʰfö) -en Vergebung
 (für für ob. *gen.*), Verzeihung *f*,
 Zugabe *f*.
tillgifva (tʰʰfö) *v/a*. vergeben.
tillgifven (tʰʰfö) *a*. ergeben;
 zugetan; tillgifnast ergebenst;
het *f* Ergebenheit (für für),
 Zuneigung *f* (für zu).
tillgjord (tʰʰfö) *a*. geziert,

erheuchelt; **het** *f* Geziertheit *f*,
 Geziere *n*.
tillgodogöra (tʰʰgö) *v/a*.:
 ~ sig verwerten, sich etwas zu-
 nutze machen; **ände** *n* Verwer-
 tung *f*. [-t Guthaben *n*.]
tillgodohafvande *n* (tʰʰgö) }
tillgodose (tʰʰgö) *v/a*. wahren,
 gerecht werden (*dat.*); **ände** *n*
 Wahrung *f* zc.
tillgodoskrifva (tʰʰgö) *v/a*.
 gutschreiben.
tillgrepp *n* (tʰʰgrö) -et Ver-
 untreuung; Entwendung *f* (af
gen. ob. von). [entwenden.]
tillgripa (tʰʰgrö) *v/a*. ergreifen;
tillgränsande (tʰʰgrö) *a*.
 angrenzend.
tillgå (tʰʰgrö) *v/n*. 1. her-, zugehen.
 2. att ~ zu haben, zu beziehen;
 finnas att ~ vorrätig sein.
tillgång *m* (tʰʰgrö) -en, -ar
 1. Zutritt *m* (till zu); *fig.* ha
 ~ till sich verschaffen können,
 zur Verfügung haben. 2. Vor-
 rat *m*; Bestand *m* (på an).
 3. ~ar *pl.* (Geld-)Mittel *pl.*,
 jur. ● Vermögensstand *m*,
 Aktiva *pl.*
tillgänglig (tʰʰgrö) *a*. zugäng-
 lich (för für ob. *dat.*); empfäng-
 lich (för für); Mittel: verfügbar;
 vara ~ vorrätig, zu bekommen
 (i in).
tillgänglighet *f* (tʰʰgrö) -en
 Zugänglichkeit; Empfänglich-
 keit; Verfügbarkeit *f*.
tillhanda... (tʰʰhän) [handa]
 in 8ffn: ~gå an die ob. zur
 Hand gehen, aushelfen; för att
 ~gå fran zur Stütze der Haus-
 frau; ~gående *n* Aushilfe *f*;
 ~hålla liefern, besorgen, halten.
tillhandla (tʰʰhän) *v/a*. er-
 handeln, erstehen.
tillhjälp (tʰʰhän) *v/a*.: med ~ mit
 Hilfe ob. unter Beihilfe (af *gen.*
 ob. von).

tillhopa (tʰiʰu'pā) *adv.* zusammentun.
tillhugga (tʰiʰgä) *v/a.* zurichten, zuhauen; **ning** *f.* Zurichtung *f.*
tillhviska (tʰiʰvʰstā) *v/a.* zusüstern, -raunen.
tillhyggen (tʰiʰgö) -t, - Waffe *f.*
tillhåll *n* (tʰiʰhöl) -et, - Auf-
 enthalt *m* (für *gen.*); **F** Weile *f*;
 ha sitt ~ hause. [(till zu).]
tillhålla (tʰiʰhölā) *v/a.* anhalten
tillhöra (tʰiʰhörā) *v/a.* 1. ge-
 hören (zu, unter, auf; zB. ein
 Gericht). 2. zukommen, gebühren.
tillhörig (tʰiʰhörī) *a.* zugehörig;
 ~ uthus *a.* Pertinenzien *pl.*;
 ~het *f.* (*a.* ~heter *pl.*) Habe *f*,
 Besitz(tum *n*) *m.*
tillika (tʰiʰkā) *adv.* zugleich; ~
 med mit, nebst.
tillintetgöra (tʰiʰntetjörā) *v/a.*
 vernichten, zunichte machen.
tillintetgörelse *f* (ntetjör) -n
 Vernichtung *f.*
tillista (tʰiʰstā) *v/a.*: ~ sig *ngt*
 etw. erlisten.
tillit *f* (tʰiʰt) -en Zuversicht *f*,
 Verlaß *m* (till auf); i ~ till im
 Vertrauen auf.
tillita (tʰiʰtā) *v/a.* sich wenden
 an; sich bedienen (*gen.*).
tillitsfull (tʰiʰtʰstfūl) *a.* zuversicht-
 lich, zutraulich.
tillkalla (tʰiʰkālā) *v/a.* herbei-
 rufen; holen.
tillklippa (tʰiʰkʰpā) *v/a.* zu-
 schneiden; **ning** *f.* Zuschneiden *n.*
tillklistra (tʰiʰkʰstīrā) *v/a.* zu-,
 anleben, verleben; **ing** *f.* Zu-
 leben *n.* [tlemmen.]
tillknipa (tʰiʰknipā) *v/a.* zu-
tillknyta (knūtā) *v/a.* zubinden.
tillknäppa (knäpā) *v/a.* zu-
 knöpfen; **ning** *f.* Zuknöpfen *n.*
tillkomma (kōmā) *v/n.* (hinzu-)
 kommen; zustoßen; zukommen.
tillkommande (kōnd) *a.* 1. (zu-)
 künftg, kommend, dereinstg.

2. gebührend (honom ihm).
 3. hans ~ seine künftige Frau.
tillkommelse *f* (tʰiʰkōmʰelʰ) -n
 biblisch: Ankunft *f.*
tillkommen (tʰiʰkōmʰn) *a.* 1. hin-
 zugekommen; nachträglich. 2. *fig.*
 zustandegebracht, angefertigt.
tillkomst *f* (kōmʰst) -en Hin-
 zukommen *n*; Entstehung *f*,
 Auftreten *n*; **sätt** *n* Ent-
 stehungsart, -weise *f.*
tillkonstla (tʰiʰkōnstlā) *v/a.* er-
 künsteln. [anhängen.]
tillkoppla (tʰiʰkōplā) *v/a.* Wagen
tillkrängla (kōnʰlā) *v/a.* ver-
 wideln, wirren, verfigen.
tillkämpa (tʰiʰkämpā) *v/a.* er-
 kämpfen, erringen.
tillkännagifva (tʰiʰkändjiftvā) *v/a.*
 anzeigen, kundtun (für *dat.*);
 bekunden; **es** endast på detta
 sätt statt jeder besonderen Mel-
 dung; **ande** *n* Anzeige, Kund-
 gebung; Bekundung *f.*
tillmura (tʰiʰmūrā) *v/a.* ver-
 mauern; **ning** *f.* Vermauerung *f.*
tillmäle *n* (tʰiʰmālʰ) -t, -n
 Scheltwort *n*, Schimpfname *m.*
tillmätta (tʰiʰmättā) *v/a.* zumeffen;
fig. bemessen (sig sich), belegen.
tillmötes (tʰiʰmōtʰes) *adv.* ent-
 gegen.
tillmötesgå (tʰiʰmōtʰesgō) *v/n.* ent-
 gegenkommen (*dat.*); **ende** *a.*
 entgegenkommend; *n* Entgegen-
 kommen *n.*
tillnamn *n* (tʰiʰnāmn) -et, -
 1. Burname, Geschlechtsname *m.*
 2. Beinamen *m.*
tillnarra (tʰiʰnārā) *v/a.* er-
 schwindele.
tillnärmelsevis (tʰiʰnārmʰelʰesvʰs) *adv.*
 annäherungsweise, annä-
 hernd.
tilllocka (tʰiʰlōrā) *v/a.* erlisten
 (sig sich *dat.*, af von).
tillopp *n* (tʰiʰlōp) -et, - Zufluß,
 Andrang, Zulauf *m.*

tillpacka (tʰlʰpākā) *v/a.* zusammenpacken, -brücken.

tillpassa (tʰlʰpāsā) *v/a.* anpassen; *ning f.* Anpassung *f.*

tillplatta (tʰlʰplātā) *v/a.* abplatten, breit schlagen; *ning f.* Abplattung *f.*

tillpynta (tʰlʰpüntā) *v/a.* ausputzen.

tillpåkøpet (tʰlʰpōtchōpēt) *adv.* mit in den Kauf.

tillra (tʰlʰrā) *v/n.* rinnen (Tränen).

tillreda (tʰlʰrēdā) *v/a.* (zu)bereiten; Gastmahl ausrichten; *ning f.* (Zu-)Bereitung *f.*

tillredelse *f.* (ʌbēʃē) -n, -r *Zu-*rüstung, Zubereitung *f.*

tillreds (tʰlʰrēdē) *adv.* bereit; stå ~ med in Bereitschaft halten.

tillregla (tʰlʰrēglā) *v/a.* ver-, zu-riegeln. [*richten.*]

tillrikta (tʰlʰrīktā) *v/a.* *Zpp.* zu-

tillröffa (tʰlʰrōfā) *v/a.*: ~ sig ngt etw. an sich reißen.

tillrop *n* (tʰlʰrōp) -et, - *Zu-*Ausruf *m.* [*anrufen.*]

tillropa (tʰlʰrōpā) *v/a.* zurufen, [*schreien.*]

tillrunda (tʰlʰrōndā) *v/a.* abrunden; *ning f.* Abrundung *f.*

tillrusta (tʰlʰrōstā) *v/a.* zurüsten; *ning f.* Zurüstung *f.*

tillryggslägga (tʰlʰrōgslāgā) *v/a.* zurücklegen. [*(zu)raten.*]

tillråda (tʰlʰrōdā) *v/a.* anraten, [*beraten.*]

tillrådan *f.* (ʌn) *Zu-*; Anraten *n.*

tillrådlig (tʰlʰrōdē) *a.* ratjam.

tillräcklig (tʰlʰrāktē) *a.* hin-, ausreichend, hinlänglich (för für j-n, zu etw.); *het f.* Hinlänglichheit *f.*

tillräkna (tʰlʰrāktā) *v/a.* anrechnen; ~ ngn förtjänsten al ngt j-m etw. zum od. als Verdienst anrechnen.

tillräknelig (tʰlʰrāktē) *a.* zurechnungsfähig; *het f.* Zurechnungsfähigkeit *f.*

tillrättakommen (tʰlʰrātākōmēn) *a.* (wieber) aufgefunden.

tillrättaskalfa (tʰlʰrātāfā) *v/a.* herbeischaffen, zur Stelle schaffen.

tillrättavisā (tʰlʰrātāwīšā) *v/a.* zurechtweisen; ~ ngn för j-m etw. verweisen. j-m e-n Verweis geben wegen; *ning f.* Verweis *m.* (für wegen).

tillröra (tʰlʰrōrā) *v/a.* mischen.

tills (tʰlʰš) *I prp.* bis; ~ i dag bis heute; ~ om tisdag bis Dienstag; ~ vidare vorläufig, bis auf weiteres. *II ej.* bis.

tillsammans (tʰlʰšāmānē) *adv.* zusammen; ~ med nebst.

tillsats *m* (tʰlʰšātē) -en, -er *Zusatz m.*, *Roht.* *Zutat f.*; *Ansatz m.*; *för n.* *Ansatzhöhe f.*

tillse (tʰlʰšē) *v/a.* zusehen, sehen nach, nachsehen, beaufsichtigen.

tillskansa (tʰlʰšānšā) *v/a.*: ~ sig sich widerrechtlich aneignen oder aumaken. [*F anfertigen.*]

tillskapa (tʰlʰštāpā) *v/a.* schaffen; [*schaffen.*]

tillskarfva (tʰlʰštārīvā) *v/a.* aufstücken (vid an); *fig.* aufschneiden. [*schneiden.*]

tillskicka (tʰlʰšīktā) *v/a.* zusenden, [*schicken.*]

tillskjuta (tʰlʰšīktā) *v/a.* zuschießen, zu-, einschießen.

tillskott *n* (tʰlʰšōt) -et, - *Zu-*schuß, *Zuschlag m.*

tillskrifva (tʰlʰškrīvā) *v/a.* schreiben (ngn j-m); zuschreiben.

tillskrufva (tʰlʰškrūvā) *v/a.* zuschrauben; *fig.* ertüpfeln.

tillskrynkla (tʰlʰškrūnklā) *v/a.* zerfaltern; *ning f.* Zerfaltern *n.*

tillskynda (tʰlʰšīkūndā) *I v/a.* zufügen, antun. *II v/n.*: komma ʌnde herbeigelaufen kommen (vgf. skynda). [*f.*]

tillskyndan *f.* (ʌdān) *Veranlassung*

tillskyndare *m* (ʌdārē) -n, - *Unreger m.*

tillskyndelse *f.* (ʌbēʃē) -n *Anregung f.* [*schneiden.*]

tillskära (tʰlʰšīkārā) *v/a.* zu-

tillskärare *m* (ʌrārē) -n, -

Zugschneider *m*; *sax m* Zugschneiderschere *f*.
 tillskärning *f* (tʰʲʃkʲɑːnʲnə) -en
 Zugschneiden *n*, Zugschnitt *m*.
 tillsluta (tʰʲʃlʲɑː) *v/a*. schließen, zubrüden.
 tillslutning *f* (tʰʲʃlʲutʲnʲnə) -en
 1. Schließen *n*, Schluß *m*. 2. *fig.*
 Anschluß, Beitritt, Anslang *m*.
 tillsläppa (tʰʲʃlʲɑːpə) *v/a*. her-
 geben, darbieten.
 tillsläta (tʰʲʃlʲɑːtə) *v/a*. aus-
 glätten, glatt machen. [leben.]
 tillsmeta (tʰʲʃmʲetə) *v/a*. zu-
 tillsnöad (tʰʲʃnʲöä) *a*. verschneit.
 tillsnöra (tʰʲʃnʲöä) *v/a*. zu-
 schnüren.
 tillspetsa (tʰʲʃpʲetʲsə) *v/a*. zu-
 spitzen (*a. fig.*).
 tillspika (tʰʲʃpʲikə) *v/a*. zunageln.
 tillspillogifva (tʰʲʃpʲilʲöʲʃvə) *v/a*.
 preisgeben. [umschmaffen.]
 tillspänna (tʰʲʃpʲänə) *v/a*. zu-
 tillspärta (tʰʲʃpʲärə) *v/n*. ver-
 sperren.
 tillspörja (tʰʲʃpʲörjə) *v/a*. sich
 erkundigen, anfragen (*ngn* bei
j-m, *om* nach). [treten.]
 tillstampa (tʰʲʃtʲɑːmpə) *v/a*. zu-
 tillstiecka (tʰʲʃtʲikə) *v/a*. ein Brief-
 chen *ic.* zustecken. [stopfen.]
 tillstoppa (tʰʲʃtʲöpə) *v/a*. ver-
 tillströmma (tʰʲʃtʲrʲömä) *v/n*.
 zuströmen; *ning f* Zulauf *m*,
 Zufluß *m*.
 tillstuka (tʰʲʃtʲukə) *v/a*. zubrüden;
fig. ausschelten, rüffeln; *ad* ver-
 bußt; *ning f* Zubrüden *n*;
fig. Rüffel *m*. [stehen.]
 tillstunda (tʰʲʃtʲöndə) *v/n*. bevor-
 tillstymmelse *f* (tʰʲʃtʲümʲelʲə)
 -*n*, -*r* Spur *f*.
 tillstyrka (tʰʲʃtʲürkə) *v/a*. an-
 raten (*att* daß, *zu*).
 tillstyrkan *f* (ʲn) Anraten *n*;
 på *ngns* ~ auf *j-s* Anraten.
 tillstå (tʰʲʃtʲö) *v/a*. (ein-, zu-)
 gestehen (*för* *ngn j-m*); zugeben.

tillstående *n* (tʰʲʃtʲöːnbə) -*t*.
 Geständnis *n* (*af* von).
 tillstånd *n* (tʰʲʃtʲönb) -*et*, -*ö*. Zu-
 stand *m*; Genehmigung *f*, Er-
 laubnis *f*; *☞* Gevorbefchein *m*;
 ~slbevis *m* Erlaubnischein *m*.
 tillstådes (tʰʲʃtʲäːbəs) *adv.* zu-
 gegen, anwesend; komma ~,
 ~komma zur Stelle (*od.* herbei-)
 kommen; ~varande *a*. anwesend.
 tillstädja (tʰʲʃtʲäbjə) *v/a*. ge-
 statten.
 tillställa (tʰʲʃtʲälə) *v/a*. 1. zu-
 stellen, zugehen lassen. 2. einen
 Bau *ic.* veranstalten.
 tillställare *m* (ʲre) -*n*, - 1. Zu-
 steller, Überbringer *m*. 2. An-
 ordner; Veranstalter, Anstifter *m*.
 tillställning *f* (tʰʲʃtʲälʲnʲnə) -*n*, -
 1. Zustellung *f*. 2. Anordnung;
 Veranstaltung *f*, Fest *n*; det
 är hennes ~ daß hat sie an-
 gestellt.
 tillstänga (tʰʲʃtʲänə) *v/a*.
 schließen. [richten.]
 tillstöka *F* (tʰʲʃtʲötə) *v/a*. zu-
 tillstöt *m* (tʰʲʃtʲöt) -*en*, -*ar*
 Zwischenfall, Unfall *m*.
 tillstöta (ʲtötə) *v/n*. zustoßen.
 tillsvarfva (tʰʲʃvʲärʲvə) *v/a*.
 drehfeln. [nähen.]
 tillsy (tʰʲʃv) *v/n*. zunähen; an-
 tillsyn *f* (tʰʲʃv) -*en* Aufsicht *f*;
 ~ingsman *m* Aufseher *m*.
 tillsäga (tʰʲʃägə, tʰʲʃäʲä) *v/a*.
 sagen, melden; ~ *om* middag
 das Mittagessen bestellen.
 tillsägelso *f* (tʰʲʃägʲelʲə, ʲkälʲə)
 -*n*, -*r* 1. Meldung, Mahnung
 Weisung *f*, Befehl *m*. 2. Ver-
 weis *m*.
 tillsända (tʰʲʃänbə) *v/a*. zusen-
 den; zugehen lassen; *ning f*
 Zusendung *f*.
 tillsätta (tʰʲʃätə) *v/a*. 1. (*hin*)
 zusetzen, -*tun*; versehen (*med* mit);
fig. einbüßen. 2. *↓* Segei bei-
 sehen. 3. ernennen; befehen.

tillsättande *n* (ˌnɔ) -t, till-
sättning *f* (tʰlʰsättnɪŋ) -en, -ar
1. Hinzufügung *f*; Zusatz *m*; Ein-
büßung *f*. 2. ⚓ Befehung *f* der
Segel. 3. Ernennung, Befehung *f*.
tilltag *n* (tʰlʰtäg) -et, - Versuch
m; Unternehmen *n*, Wagnis *n*,
Streich *m*. [steigen.]
tilltaga (tʰlʰtäg[ɡä]) *v/n*. zunehmen;
tilltagen (ˌgɛn) *a*. zugeschnitten;
berechnet, angelegt.
tilltagsen (tʰlʰtägʂɛn) (*adv.* -et)
unternehmend, kühn, zudringlich;
het *f* Unternehmungslust, Kühn-
heit, Unverfrorenheit *f*.
tilltal *n* (tʰlʰtäl) -et, - 1. An-
rede *f* (till an); i ~ bei der An-
rede. 2. Verweis *m*. 3. jur.
Klage *f*.
tilltala (tʰlʰtälä) *v/n*. 1. anreden
(med mit). 2. ansprechen, zu-
sagen; angenehm ~d angenehm
berührt. 3. verklagen (för wegen).
tilltalande (ˌnɔ) *a*. ansprechend,
anziehend. [rücken, bezaubern.]
tilltjusa *F* (tʰlʰtʰjʰsʰä) *v/a*. be-
tilltrampa (tʰlʰträmpä) *v/a*. zu-
treten. [stehen, verwirren.]
tilltrassla (tʰlʰträsšlä) *v/a*. ver-
tilltro (tʰlʰtrå) I *v/a*. vertrauen;
~ sig sich (*acc.*) vertrauen. II *m*,
-n Vertrauen *n*.
tilltrotsa (tʰlʰtrötšä) *v/a*.: ~ sig
ngt etwas entgegen.
tilltruga (tʰlʰtrügä) *v/a*.: ~ sig
ngt af ngn j-m etw. abnötigen.
tilltrycka (tʰlʰtrʰkšä) *v/a*. zu-
drücken.
tillträda (tʰlʰträdä) *v/a*. antreten;
~nde: a) *a*. neu eintretend; b) *n*
Antreten *n*; Besitzergreifung *f*.
tillträddare *m* (ˌrɔ) -n, - An-
treter *m*.
tillträde *n* (tʰlʰträdɔ) -t 1. Zu-
tritt *m*; Einlaß *m* in die Festung;
freier Eintritt; lämna ~ åt ngn
j-m Zutritt gewähren. 2. An-
tritt *n*; Besitzergreifung *f*.

tilltufsa *F* (tʰlʰtʰšä) *v/a*. zer-
zausen, ~ngu j-m in die Haare
fahren; fig. j-n auszunzen.
tilltugg *n* (tʰlʰtʰg) -et Zubiß *m*.
tilltvinga (tʰlʰtvɪnʰä) *v/a*.: ~ sig
sich erzwingen.
tilltvåla *F* (tʰlʰtvötä) *v/a*. fig.
j-m den Kopf waschen; ~ning *f*
Kopfwäsche *f*. [richten.]
tilltyga (tʰlʰtʰgä) *v/a*. arg zu-
tilltacka (tʰlʰtʰkšä) *v/a*. bet-, zu-
beden.
tilltänkt (tʰlʰtʰnʰt) *a*. geplant,
beabsichtigt. [verstopfen.]
tilltäppa (tʰlʰtʰpä) *v/a*. zumachen;
tillvara (tʰlʰvārä) *v/n*. bestehen.
tillvarataga (tʰlʰvārätägä) *v/a*.
aufbewahren, aufheben; aus-
beuten; ~nde *n* Aufbewahrung
f u. [Dasein *n*, Existenz *f*.]
tillvarelse *f* (tʰlʰvārʰšɔ) -n
tillvaro *f* (ˌrʰ) -n Dasein *n*.
tillverka (tʰlʰvāršä) *v/a*. an-
fertigen, herstellen.
tillverkare *m* (ˌtʰrɔ) -n, - Her-
steller, Fabrikant *m*.
tillverkning *f* (tʰlʰvārʰnɪŋ) -en,
-ar 1. Unfertigung, Fabrikation,
Herstellung *f*. 2. Fabrikat *n*;
~ar *pl*. Fabrikate *pl*.
tillverknings-... (tʰlʰvārʰnɪŋʰš...) in 8ßgn: ~skatt *m* Fabrikations-
steuer *f*; ~år *n* Betriebs-, Fa-
brikationsjahr *n*. [(dat.).]
tillvinka (tʰlʰvɪnʰä) *v/n*. zuminken;
tillvita (tʰlʰvötä) *v/a*. vorwerfen.
tillvitelse *f* (ˌtʰvɪšɔ) -n, -r Be-
schulbigung *f*, Vorwurf *m*.
tillvrida (tʰlʰvridä) *v/a*. zudrehen;
fig. verbrechen. [åt ngn j-m].
tillväga (tʰlʰvägä) *v/a*. zumiegen;
tillväga-... (tʰlʰvägä...) in 8ßgn:
~bringa zuwege bringen; ~gå
zu Werte gehen; ~gående *n*
Verfahren, Vorgehen *n*.
tillvälla (tʰlʰvölä) *v/a*. anmaßen
(sig sich *acc.* ob. *dat.*). [nen.]
tillvänja (tʰlʰvönjä) *v/a*. gewöh-

tillväxa (tʰvʷäʰä) *v/n.* zu-
wachsen; zunehmen (i an).
tillväxa (tʰvʷäʰä) *v/a.*: ~ sig
ngt etw. einwechseln.
tillväxt *f* (tʰvʷäʰt) -en Zuwachs
m, Zunahme *f* (i an).
tillyxa (tʰlʷäʰä) *v/a.* zu-, be-
hauen.
tillåsa (tʰlʷäʰä) *v/a.* verschließen.
tillåta (tʰlʷäʰä) *v/a.* sich Freiheiten
erlauben, gestatten. [laubnis *f*.]
tillåtelse *f* (tʰlʷäʰe) -n, -r Er-
tillåten (tʰlʷäʰen), tillåtlig (tʰlʷäʰ)
a. statthaft, zulässig, erlaubt;
~het *f* Zulässigkeit *f*. [etwa.]
tilläfsventyrs (tʰlʷäʰvʷentʰäʰ) *adv.*
tilläg *n* (tʰlʷäʰ) -et, -Zusatz *m*,
Nachtrag *m*; Zulage *f*; såsom
~ nachträglich.
tillägga (tʰlʷäʰgä) *v/a.* 1. hinzu-
fügen; zulegen; zuschreiben, bei-
messen. 2. in Schriften ic. nach-
tragen.
tilläggnings *f* (tʰlʷäʰgnʷäʰ) -en,
-ar \downarrow Sandung *f*; \downarrow slplats *m* \downarrow
Sandungsplatz *m*.
tillägs-... (tʰlʷäʰgʰs-...) in 3^{sgn}:
~afgift *f* Zuschlag(sgebühr *f*)
m; ~bevilling *f* Zuschsteuer *f*;
~plats *m* \downarrow Anlegestelle *f*; ~vis
nachträglich. [aneignen.]
tillägna (tʰlʷäʰnʷäʰ) *v/a.* zueignen;
tillägna *f* (tʰlʷäʰnʷäʰ) Widmung *f*
(till an). [sichtigen.]
tillägna (tʰlʷäʰnʷäʰ) *v/a.* beab-
tillägna (tʰlʷäʰnʷäʰ) *v/a.* antworten
(på auf).
tillämplig (tʰlʷäʰmplʷäʰ) *a.* antwend-
bar; ~het *f* Anwendbarkeit *f*.
tillämpning *f* (tʰlʷäʰmpʷäʰnʷäʰ) -en,
-ar Anwendung *f*.
tilländaga (tʰlʷäʰnʷäʰgä) *v/n.* ab-
laufen; zu Ende gehen; ~ende *n*
Ablauf, Ausgang *m*.
tilländalöpa (tʰlʷäʰpä) *v/n.* ab-
laufen. [vorhaben.]
tillärna (tʰlʷäʰnʷäʰ) *v/a.* planen;
tilläsa *F* (tʰlʷäʰsä) *v/a.* verschließen.

tillöka (tʰlʷäʰä) *v/a.* vermehren;
~ning *f* Vermehrung *f*, Zu-
nahme *f*.
tillönska (tʰlʷäʰnʷäʰä) *v/a.* wün-
schen; ~ning *f* = tillönskan.
tillönskan *f* (tʰlʷäʰnʷäʰä) Wunsch *m*
(till zu, till att dazu daß).
tillösa (tʰlʷäʰsä) *v/a.*: ~ sig ngt
etw. einlösen (af von).
tilta *f* (tʰlʷäʰä) -n, tiltor *aderb.*
Furchenrücken *m*.
tim-... (tʰmʷäʰs-...) in 3^{sgn}: ~afstönning
f Stundenlohn *m*; ~glas *n*
Sanduhr *f*, Stundenglas *n*; ~
lön *f* Stundenlohn *m*; ~släng *a.*
stundenlang; ~slag *n* Stunden-
schlag *m*; på ~slaget mit dem
Stunden Schlag; ~tal: i ~tal ganze
Stunden lang; ~tals ganze Stun-
den, stundenlang; ~vis stunden-
weise. [sehen, erfolgen.]
tima (tʰmʷäʰä) *v/n.* eintreten, ges-
timid (tʰmʷäʰä) *a.* schüchtern.
timjan *m* (tʰmʷäʰjān) -en & Thym-
mian *m*.
timlig (tʰmʷäʰlʷäʰ) *a.* zeitlich.
timme *m* (tʰmʷäʰä) -n, timmar
Stunde *f*; en ~s väg e-e Stunde
(Wege); för hvarje ~, i ~n
stündlich.
timmer *n* (tʰmʷäʰä) timret 1. Nutz-,
Bauholz *n*; ett ~ ein Stamm.
2. ● Pelzhandel: Bimmer *n* (= 40 Stück).
timmer-... (tʰmʷäʰä) in 3^{sgn},
meist Holz-..., 3^{pl}: ~flottare *m*
(Holz-)Flößer *m*; ~flotte *m*
Langholzfloß *n*; ~hygge *n*
Platz *m*, wo Holz gefällt wird;
~karl *m* Zimmermann *m*; ~
länsa *f* großes Langholzfloß;
~märkare *m* Forstw. Aufschätzer
m; ~skog *m* Hochwald *m*; ~
stock *m* Baumstamm *m*; F draga
~stockar Holz sägen, schnarchen;
~träd *n* Baumholz *n*, Stamm
m; ~upplag *n* Bauholznieder-
lage *f*.

timmerman *m* (tʰimʰɐmʌn) -en, -mʌn Zimmermann *m*; Käfer: Holzbod *m*; s/såg *f* Schrot-säge *f*; lyrke *n* Zimmerhandwerk *n*. [Timothysgras *n*.]

timotej *m* (tʰimʉtʌj) -en &

Timoteus *m* (tʰimʉtʉʃʃ) *npr.*

Timotheus *m*. [upp aufbauen.]

timra (tʰimrʌ) *v/a.* zimmern; ~

tina¹ *f* (tʰinʌ) -n, tinor Faß *n*,

hose *f* für Butter, Bober *m*;

Waune *f*.

tina² (ˌ) *v.*: ~ upp auftauen.

tindra (tʰindrʌ) *v/n.* Sterne:

blitzen.

ting *n* (tʰin) -et, - 1. Ding *n*.

2. Amtsgericht *n*; Gerichtstage

pl.; sitta ~ Gericht halten;

samma till ~ vor Gericht

laden.

tinga (tʰinʌ) *v/a.* bestellen (ngt

u. på ngt etw.). belegen; bin-

gen; mieten; ~ bort verbinden.

tingest *m* (tʰinʉʃt) -en, -ar

Ding *n*.

tings... (tʰinʉʃ...) in 3f.-sßgn:

byggnad *m* Gerichtsgebäude *n*;

sfrid *m* Gerichtsfriede *m*; hus

n Gerichtshaus *n*; lag *n* Ge-

richtsbezirk *m*; ställe *n* Ge-

richtsstuhl *m*, -stelle *f*; termin

m Gerichtsſitzung *f*.

tinktur *f* (tʰinʉttʌr) -en, -er

Tinktur *f*. [f.]

tinne *m* (tʰinʉ) -n, tinnar Binne

tinning *m* (tʰinʉ) -en, -ar Schläfe

f; s/sben *n* Schläfenbein *n*.

tio (tʰiʌ) *num.* zehn; ~ Guds bud

die zehn Gebote.

tio... (tʰiʌ...) in 3ßgn: ~dubbel,

saldig *a.* zehnfach; ~handa

zehnerlei; ~hörning *f* Geom.

Behnede *n*; ~krona *f* Behn-

kronenstüd *n*, note *f*; ~radig *a.*

zehnzeilig; ~tal *n*: a) Behner

m; b) Anzahl *f* von zehn; ett

~tal är ein Jahrzehnt; ~öring

m Behner *m*; Behnörestüd *n*.

tionde (tʰiʌnbʉ) I *num.* zehnt;
den ~ der, die zehnte; för det
~ zehntens. II *m*, -t, -n Behnte *m*
(Abgabe).

tionde... (tʰiʌnbʉ...) in 3ßgn:
~del Behntel *n*; en ~dels mark
eine zehntel Mark; ~spannmål
m Fehlzehnte *m*.

tipp *m* F (tʰip) -en, -ar Spitze *f*.

tipp... (tʰip...) in 3ßgn: ~plats

m, ~ställe *n* Ablageplatz *m*; ~

kärra *f* F Sturzfarren *m*.

tippa (tʰipʌ) *v/a.* umtippen.

tirad *m* (tʰirʌb) -en, -er Tirade *f*.

tiraljör *m* (tʰirʌljʉr) -en, -er

× Blänfler, Tirailleux *m*; ~s-

strid *f* Blänkelei *f*.

tisdag *m* (tʰisdag od. tʰisda) -en,

-ar Dienstag *m*; s/soppa *f*

Kartoffelsuppe *f* mit Fleisch.

tissel *n* (tʰisʉl) tisslet Gezißel

n; ett ~ och tassel eine

Tuschlei.

tissla (tʰisla) *v/n.* zischeln; ~

och tassla zischeln und tuscheln.

tistel¹ *m* (tʰisʉl) -n, tistlar &

Distel *f*. [f.]

tistel² *m* (ˌ) -n, tistlar Deichsel

titel *m* (tʰitʉl) -n, titlar 1. Titel

m, Präbital *n*. 2. Etat *m*, Ein-

nahme und Ausgabe *f*.

titel... (tʰitʉl...) in 3ßgn: ~blad

n Titelblatt *n*; ~plansch *m*

Titelkupfer *m*; ~sjuk *a.* titel-

süchtig; ~stil *m* Typ. Titel-

schriften *pl*.

titt *m* F (tʰit) -en, -ar 1. Blick,

kurzer Besuch, Gud *m*; ta sig

en ~ einen Blick tun. 2. Stipp-

visite *f*.

titt... (tʰit...) in 3ßgn: ~glugg

m, ~hål *n* Gudloch *n*; ~skåp *n*

Gudkasten *m*; ~ut *m*, *n* Gud-

loch *n*; leka ~ut Gudgud

spielen.

titta (tʰitʌ) *v.* gucken, blicken,

sehen; ~ fram herborgucken; ~

för djupt i glasot zu tief ins

glas gucken; ~ in hereingucken; vor sprechen (a. ~ upp, ut; till ngn bei j-m); ~ ned hinabbliden; ~ på (på unbetont) anbliden, ansehen; ~ under lugg schielen, scheel bliden; ~ upp aufbliden; ~ ut hinausbliden.

titulatur *f* (titölätär) -en, -er Titulatur *f*. [(för als).]

titulera (titölär) *v/a.* titulieren; titulär (lär) *a.* Titular...

tjängs *m* *F* (tjänst) -en, -er Chance *f*; *P* Diebelei *f*, Diebstahl *f*; med ~ glatt, flott.

tjo (tjū) *int.* juchhe, bibelhum.

tjock (tjök) *a.* dick, schwer, Stoff: groß; stark.

tjock... (tjök...) in Bfign: ~ ben *n* Dickbein *n*, Wabe *f*; ~ bottnad *a.* stark besohlt; ~ hudad *a.* dickhäutig; ~ huding *m* Dickhäuter *m*; ~ hufvud *n* Dickkopf *m*; ~ lek *m* Stärke, Dicke *f*; ~ skalg *a.* dickschalig; ~ skallig *a.* dickköpfig; ~ tarm *m* Dickdarm *m*; ~ ände *m* dickes Ende.

tjocka *f* (tjökä) -n, tjockor Mist *m*. [Dicke, Stärke *f*.]

tjockhet *f* (tjökhet) -en, -er

tjocking *f* (tjökning) -en, -ar *F* Dicke *v* *m*, Dickerchen *n*.

tjockna (tjökna) *v/n.* dick(er) ob. stark werden. [zwanzig Stück.]

tjog *n* (tjög) -et, - Stiege *f*.

tjog... (tjög...) in Bfign: ~ tals (med) Duzende *pl.* von ...; *adv.* in Menge, zu Duzenden; ~ vis buzenweise.

tjuder *n* (tjüdär) tjudret, - Spannseil *n*, *provc.* Luder *m*.

tjudra (tjüdär) *v/a.* (auf der Weibe) anbinden ob. *provc.* tübern; ~ äng *f* Antlidern *n*.

tjuv *m* (tjuv) -en, -var Dieb *m* (a. am Dieb).

tjuv... (tjuv...) in Bfign: ~ aktig *a.* diebisch; ~ aktighet *f* diebisches Wesen; ~ band *n* Diebes-

bande *f*; ~ göds *n* Diebesgut *n*; ~ gömmare *m* Diebesgehler *m*; ~ gömmen *n* Diebesnest *n*; ~ köpare *m* Ankäufer *m* von gestohlenem Gut; ~ liga *f* Diebesrotte *f*; ~ läsa *F* insgeheim lesen; Zeitungen u. bei Hänblern umsonst lesen; ~ mani *f* Stehlsucht *f*; ~ mål *n* Diebstahlprozeß *m*; ~ pack *n* Diebespack *m*; ~ pojaktig *a.* schnurrig, poffenhaft, spitzbübisch; ~ pojke *m* Schelm, Poffenreißer *m*; göra ~ pojkestreck Poffen reißen; ~ sena *f* *F* Musikanten-Inochen *m*; ~ skytt *m* Wildschütz *m*; ~ skytte *n* Wilddieberei *f*; ~ streck *n* Bubenstück *n*, Diebesstreich *m*; ~ stryker *m* Spitzhube *m*; ~ unge *m* Bube *m*.

tjuvnad *m* (tjuvnad) -en, -er Diebstahl *m*; ~ slbrott *n* Vergehen *n* des Diebstahls.

tjuvsrätt *m* (tjuvsrätt) -en Klage *f* wegen Diebstahls.

tjuvveri *n* (tjuvveri) -et Dieberei *f*.

tjuvrig (tjuvrig) *a.* fauertöpfig.

tjuga *f* (tjügä) -n, tjugor Heugabel, Forke *f*.

tjugo *F* (tjügö), tjugö (tjügö) *num.* zwanzig; ~ krona *f* Zwanzigkronenstück *n*; på ~ talet in den zwanziger Jahren; ~ årig *a.* zwanzigjährig; ~ åring *m* Zwanziger *m*.

tjugonde (tjügöndö) *num.*: den ~ der zwanzigste; för det ~ zwanzigstens.

tjugonedag (tjügödag): ~ dag jul ober knut der zwanzigste Tag nach Weihnachten, *a.* tjugondag.

tjugonedel *m* (tjügödel) Zwanzigstel *n* (a. tjugondel).

tjugskraft *n* (tjügöktäft) -et, - Heugabelstiel *m*.

tjugu + (tjügö) *num.* zwanzig.

tjur *m* (tjür) -en, -ar Bulle, Stier *m*; in Bfign: ~ aktig *a* stür-

riſt; ~fäkt *m* Stierfechter *m*; ~hufvud *n* Trogkopf *m*; ~hålla *F* nicht loſer laſſen (etw. på ngt); ~skalle *m F* Starrkopf *m*.

tjura (tjū`rā) *v/r.* mauſen.

tjurig *F* (tjū`rī a. mürrifch; ~het *f* mürrifcheſe Weſen.

tjuså (tjū`hå) *v/a.* begeistern; entzünden; Schlangen beſchwören; ~nde *a.* entzündend, bezaubern, reizend.

tjusare *m* (R^o) -n, - Beſchwörer, Bezauberer, Schwenkender *m*.

tjuserska *f* (tjū`hørhå) -n, -ſkor Bezauberin *f*.

tjuskraft *f* (tjū`ſträft) -en Zauberkraft *f*.

tjusning *f* (tjū`ſnīn^o) -en, -ar Entzündung *f*; ~skraft *f* Zauberkraft *f*, Reiz *m*; ~skraft *f* Zauber, Diebreiz *m*.

tjut *n* (tjūt) -et, - Geheul *n*.

tjuta (tjū`td) *v/n.* (tjöt, tjutit) heulen; ~ning *f* Geheul *n*.

tjäder *m* (tjā`d^oR) -n, tjädrar Auerhahn *m*, Auerhuhn *n*; ~höna *f* Auerhenne *f*; ~tupp *m* Auerhahn *m*.

tjäl... (tjā`l...) in Bſgn: ~lossning *f* Auftauen *n* der Erde.

tjåla (tjā`lā) *v/n.* (er)frieren.

tjåle *m* (tjā`l^o) -n Froſt *m* (in der Erde). [Wohnſtätte *f*.]

tjåll *n* (tjāl) -et, - Hütte *f*.

tjåna (tjā`nā ob. tāj`nā) *v.* (tjänade, tjānat; *F u. poet.* tjānte, tjānt) dienen (för nm, für; hos bei; till zu, als); ~af abblenen, abſtehen; ~ihop ſich verdienen, ſp. ſparen; ~kvar noch im Dienſt bleiben; därmed är jag ej tjānt damit iſt mir nicht gebient; hvad är det till? waß nützt es?; ~sig upp ob. upp sig ſich hinaufdienen, es weit bringen; ~ut (ſeine Zeit) ausdienen; Strafe abſtehen.

tjänare *m* (R^o) -n- Dienſtbote, Diener *m* (a. ſig.); ombytte af ~ Dienſtbotenwechſel *m*.

tjänarinna *f* (tjā`nārī`nā ob. tāj...) -n, -nor Dienerin *f*, Dienſtmädchen *n*; ~el hem *n* Mäddchenheim *n*.

tjänlig (tjā`nlī ob. tāj...) *a.* dienlich, Maſregel: geeignet (till zu, mot für); ~het *f* Dienlichkeit *f*.

tjänst *f* (tjā`nſt) -en, -er 1. Dienſt (a. X), Gefallen *m*; i ~ hos im Dienſt bei; till ~ för zum Gebrauch für; hvarmed kan jag stå till ~ waß ſteht Ihnen zu Dienſten?; taga ~ ſich verdingen, in Dienſt treten. 2. von Sachen: göra (god) ~ (gute) Dienſte tun.

tjänstaktig (tjā`nſtāktī) *a.* dienſtfertig; ~het *f* Dienſtfertigkeit *f*.

tjänstbar (tjā`nſtār) *a.* dienſtfähig; ~het *f* Dienſtfähigkeit *f*.

tjänst... (tjā`nſt...) in Bſgn: ~duglig *a.* dienſtauglich; ~flicka *f* (Dienſt-)Mäddchen *n*; ~folk *n* Dienſtboten *pl.*; ~fri *a.* dienſtfrei; ~frihet *f* Urlaub *m*; ~färdig *a.* dienſtfertig; ~förrättande *a.* dienſttuend; ~göra etc. ſ. bſd. Art.; ~ledig beurlaubt, dienſtfrei; ~ledighet *f* Urlaub *m*; ~ledighet för hälsans vårdande Erholungsurlaub *m*; ~sökande *m* i. der einen Dienſt ſucht; Amtsbewerber *m*; ~villig *a.* dienſtwillig.

tjänste... (tjā`nſt^o...) in Bſgn: ~ande *m* ſchwerh. dienſtbarer Geiſt; ~befattning Dienſtſtelle, ~ſtelling *f*; ~bref *n* amtlicheſes Schreiben; ~ed *m* Amtseid *m*; ~fel *n* Amtsvergehen *n* (a. *pl.*); ~flicka *f* Dienſtmäddchen *n*; ~folk *n* Dienſtboten *pl.*; ~folksbyrå *m* Geſindevermietungsbureau *n*; ~grad *m* Dienſtgrad *m*, X Charge *f*; ~göromål *n* Dienſt

anleggenhet *f*; *hemlighet f* Amtsgeheimnis *n*; *hjon n* Diensthote *m*; *hjonsstadga f* Gefindeordnung *f*; *innehafvare m* Amtsinhaber *m*; *kvinna f* Dienstinagb *f*; *man m* Beamte(*x*); *mannad m* Dienstzeit *m*; *gå mannavägen* Beamtter werden; *meriter pl.* Amtsfähigkeit, Qualifikation *f*; *nit n* Dienstfeier *m*; *piga f* Dienstmädchen *n*; *plikt f* Dienstpflicht *f*; *rosa f* Dienstreise *f*; *år n* Dienstjahr *n*; *årsberäkning f* Dienstalterfolge *f*, Beförderung *f* nach dem Dienstalter.

tjänstgöra (tjā'nstjōrā) *v/n.* Dienst tun od. haben, tätig sein, dienen (som als); *nde a.* dienstituend *zc.*

tjänstgöring *f* (tjōrā'ns) -en Dienst *m*, Amtsführung *f*; *sbetyg n* Dienstzeugnis *n*; *spengar pl.* Funktionszulage *f*; *×* Servis *m.*

tjär... (tjā'r...) in Bfagn: *blomma f*, *blomster n* & *Bechnelle f*; *bränning f* Teerschmelerei *f*. [II *v/a.* teeren.]

tjära (tjā'rā) *If*, -n, -or Teer *m.*

tjärlig (tjā'rī) *a.* teerig.

tjärn *f, m* (tjā'n) -en, *pl.* -ar kleiner Berg- od. Waldsee.

toalett *m* (tūāl't) -en, -er Toilette *f* (auch = *Puhtisch und Abort*).

toalett... (tūāl't...) in Bfagn: *bord n* Puhtisch *m*; *rum n.* Toiletten-, Ankleideraum *m*, *zimmer n.*

tobak *m* (tū'bāt) -en Tabak *m.*

tobaks... (tū'bāf...) in Bfagn meist Tabak(s)..., *zB.*: *buss m* Briemchen; *dosa f* Tabakdose *f*; *pipa f* Tabakpfeife *f*; *skrin n* Tabakskasten *m.*

tocken *F* (tō'ten) *pron.*, *a.* (tocket, tockna) bergleichen.

todda *F* (tō'bā) *v/n.* Grog trinken.

toddy *m* (tō'bū) -[e]n, -ar, gew. toddar Grog *m.*

toffel *m* (tō'fēl) -n, tofflor Pantoffel *m*; *välde n* Pantoffelregiment *n*, Weiberherrschaft *f.*

tofs *m* (tō'fē) -en, -ar Quaste *f*, Trobbel *f*; *Büschel m*; *Haube f* der Vögel.

tofsig (tō'fēl) *a.* zottig.

tofva (tū'wā) I *f*, -n, tofvor Botte, Böttel *f.* II *v/a.* (*a.* ~ ihop) verzotteln; *~ till* versihen.

tofvig (tū'wē) *a.* zottig. [Toga *f.*]

toga *f* (tū'gā od. tō'gā) -n, togor

tojs (tō'jē) *F* veta ~ Scham haben; *lära ngn veta ~ j-n* Mores lehren.

tok (tūf) I *m, f* -en, -ar Narr *m*; *du din ~!* du Narr! II *s.*: *på ~* verkehrt, schief. — *Bgl.* toker.

tok... (tū'f...) in Bfagn: *prat n* Narrengeſchwätz *n*; *rolig a.* drollig, ſchnurrig; *rolighet f* Drolligkeit, Schnurre, Narrenpoſſe *f*; *stolle m* *F* Poſſenreißer, Hanswurst *m.*

toka *f* (tū'fā) I *f*, -n, tokor Narrin *f.* II *v/a.* *~ bort* *ngn j-n* nährich od. vernarrt machen. — *Bgl.* tokas. [m.]

tokajer *m* (tōfāl'ōr) -n Tokajer

tokas (tū'fāf) *dep.*: *~ med* *ngn* mit *j-m* ſchäfern.

tokar *m* (tū'fōr) -n, tokar Narr *m.* — *Bgl.* tok.

tokeri *n* (tū'fōr) -et, -er Unſinn *m*, Narrheit *f.*

tokig (tū'fī) *a.* toll, verrückt, vernarrt (*i in*); *verſſen* (*eſter auf*); *het f* Tollheit, Verrücktheit *f.*

tolag *m* (tū'lāg) -en: *slersättning f* Raigebühren *pl.*; *ſtättſche Buſchlagsteuer.*

tolerans *m* (tū'lōrā'nēf) -en Dulbung, Toleranz *f.*

tolerant (töl¹rä^{nt}) *a.* tolerant.
tolerera (rē¹rä) *v/a.* dulden,
 gewähren lassen.

tolf (tölw) *num.* zwölf.

tolft *f* (tölft) -en, -er: en ~
 zwölf Stück; fem ~er plank
 ein Schoß Bohlen.

tolfte (tölft^e) *num.:* den ~ der
 zwölfte; för det ~ zwölften; ~del *m* Zwölftel *n.*

tolfva *f* (tölvä) -n, tolvor
 Zwölf *f*; *a.* Art Kartenspiel.

tolk *m* (tölk) -en, -ar 1. Dol-
 metscher *m.* 2. ☉ Lehre *f.*

tolka (tölkä) *v/a.* (ver)dolmetschen,
 übertragen (från aus, på in);
 auslegen, deuten; Gefühlen Aus-
 druck geben. [*m.*]

tolkare *m* (rö) -n, -Ausleger
tom¹ (tüm) *a.* leer (på an), fig.
 eitel. [*m* eines Buches.]

tom² *m* (töm) -en, -er Band, Teil
tom... (tüm...) in Bfgen: ~lat
n leeres Faß; ~hånd mit leeren
 Händen; ~rum *n* Lücke *f.*

Tomas *m* (tümäs) *npr.* Thomas
m. [Tomate *f.*]

tomat *f* (tümät) -en, -er ☿
tomhet *f* (tümhet) -en Beere *f.*
 Beereheit *f.*

tomt *f* (tömt) -en, -er Bau-
 stelle *f.* -grund *m*; in Bf.-fgen:
 ~jobbare *m* Grundstückspekulant
m; ~område *n* Bauterrain *m*;
 ~pris *n* Bodenpreis *m*; ~ören *pl.*
 Grundzins *m* *sg.*

tomte *m* (tönte) -n, tomtar
 Wichtelmännchen *n*, Kobold *m*,
 Hausgeist *m*; tomtarna das
 kleine Volk; ~bisse *m* (-n,
 -bissar) Kobold *m.*

tomtebolycka *f* (tönte¹bö-lykä)
 -n Hausweiche *f*, Glid *n* zum
 Einzug; kira ~ einen Einzug-
 schmaus geben. [Kobold *m.*]

tomtenisse *m* (ntise) -n, -sar
ton¹ *m* (tün) -en, -er ♪ Ton
m (*a.* fig.).

ton² *m* (tön) *pl.* - ob. -s Tonne *f*
 (= 1000 kg).

ton...¹ (tün...) in Bfgen, meist ♪:
 ~art *f* Tonart *f*; ~dikt *f* Ton-
 bichtung *f*; ~fall *n* Tonfall *m*; ~
 gifvande *a.* tonangebend; ~
 konstnär *m* Tonkünstler *m*;
 ~lös: a) unbetont; b) Gram.
 stimmlos; ~skala *f* Tonleiter *f*;
 ~steg *m* Tonstufe *f*; ~sättare *m*
 Tonseher *m*; ~vikt *f* Betonung
f. [*n* Tonbruch *m.*]

ton...² (tün...) in Bfgen: ~tryck
ton...³ (tün...) in Bfgen: ~fisk
m Thunfisch *m.*

tona (tünä) *v/n.* tönen; ~nde *a.*
 Gram. stimmhaft.

tonnage *n* ↓ (tönä'jch) -t Ton-
 nengehalt *m*; ~afgift *f* Tonnen-
 geld *n.* [Tonfur *f.*]

tonsur *f* (tönšä'r) -en, -er
topas *m* (töpä's) -en, -er
 Topa's *m.* [Topograph *m.*]

topograf *m* (töpöprä'f) -en, -er
topografi *f* (gräff) -en Topo-
 graphie *f.* [graphisch.]

topografisk (grä'fisk) *a.* topo-
topp¹ (töp) *int.* topp.

topp² *m* (töp) -en, -ar Spitze
f; Gipfel *m* eines Berges, Wipfel
m des Baums, First *f* eines Ge-
 bäudes; (Zucker-)hut *m*; ↓ Topp
m; från ~ till tā vom Schtettel
 bis zur Sohle.

topp... (töp...) in Bf.-fgen: ~
 formig *a.* spitz(töppig), fegel-
 förmig; ~hugga abspitzen, ab-
 gipfeln; ~mossa *f* Gipfelmoss
f; ~rasande *a.* fuchswild; ~
 rida hufeln, quälen; ~segel *n* ↓
 Toppsegel *n*; ~socker *n* Hut-
 zuder *m*; ~ända *f* oberstes Ende.

toppa (töpä) *v/a.* einen Baum
 abgipfeln, fappen; Wetten: hoch-
 gehen; ~ning *f* Rappen *n* *ic.*

toppig (töp't) *a.* spitz; ~ hatt
 Spitzhut *m.* [*m.*]

Tor *m* (töra) *npr.* Wirtb. Thor

torde (tū'bo) [vgl. tōra] dürfte;
ni ~ skicka senden Sie gef.
(= gefallen). [Mf m (Vogel).]

tordmulem (tū'bmūl^e) -n, -mular

tordyfel m (tū'dūw^e) -n,
-dyflar Rostäfer m (Art Wip-
räfer).

tordön n (tū'bön) -et, -Donner-
getöfen; ~sröst f Donnerstimme f.

torf f (tōrw) -ven 1. Rasen m;
Rasenslud n; Scholle f. 2. Torf m.

torf... (tō'rw...) in Bsgn: ~
aktig, ~artad a. torfig; ~
bränning f Rasenschwelen n;

Torffeuierung f; ~bänk m Rasen-
bank f; ~lägga mit Rasen be-
legen; ~mosse m Torfmoor n;

~mull f Torfmüll n; ~myr f
Torfmoor n; ~skärare m Torf-
gräber; Rasenstecher m; ~strö n

Torfstreu f; ~tak n Rasenbach
n, ~bede f; ~täcka mit Rasen
beden; ~upptagning f Torf-
stechen n. [f Dürftigkeit f.]

torftig (tō'rfst) a. dürftig; ~het

torfva f (tō'rwä) -n, torfvor
Rasenslud n, Plagge f; Torf-
sobe f; fig. sin egen ~ seine
eigene Scholle.

torg n (tōrj) -et, - 1. Markt m
(på, till auf, vid an); föra till
~s zu Markte bringen (a. fig.).

2. Platz m.

torg... (tō'rj...) in Bsgn: ~dag
m Markttag, Wochenmarkt m;

~föra zu Markte bringen; ~
korg m Marktkorb m; ~pris n

Marktpreis m.

tork... (tō'rkt...) in Bsgn: ~duk m
Wisch Tuch n; ~hus n Trockenhaus
n; ~lada f Trockenschuppen m;

~ria f Trockenhaus n; ~streck n
Waschleine f; ~trasa f Wisch-
lappen m; ~ugn m ☉ Trof-
fen, Darrofen m; Brauerei

~Darre f; ~vind m Trockenboden
m; ~väder n trockene Witterung;

~år n dürres Jahr.

torka¹ f (tō'rktä) -n Dürre f.

torka² (☉) I v/a. trocknen (för
ob. vid elden am Feuer); Früchte

~c. bürren; abwischen, abtrocknen
(sig sich; på, i an); ~ af

~ bort ab-, wegwischen; ~ upp
aufwischen; ~ sig i ansiktet,

om munnen sich das Gesicht,
die Hände abtrocknen ob. ab-
wischen. II v/n. trocknen (vid

am Ofen); verborren (a. ~ bort);
~ in eintrocknen; fig. nichts

werden aus; ~ upp, ut aus-
trocknen, versiegen.

torkad (tō'rktä) a. getrocknet.

torkning f (tō'rktⁿ) -en Trocknen
n, Trocknung f, Abwischen n.

torn¹ m (tū'n) -en, -ar Dorn
m (☿ und ☼).

torn² n (☉) -et, - Turm m.

torn... (tū'n...) in Bsgn: ~falk
m Turmfalke m; ~fartyg n ☙

Turmschiff n; ~glugg m Turm-
fenster n; ~höj a. turmhøj;

~lik a. turmartig, ~förmig; ~
spira f Turmspitze f; ~svala f

Turmschwalbe f; ~uggla f
Schleierkauzm (Vogel). [türmen.]

torna (tū'nä) v/a.: ~ upp auf;

tornado m (tō'nä'bō) -n, [-s]
Tornado, Wirbelsturm m.

torner... (tō'nē'r...) in Bsgn:
~plats m Turnierplatz m; ~spel

n Turnierspiel n.

turnera (tō'nē'rä) v/n. turnieren;
~ing f Turnier n.

tornig (tū'nst) a. bornig.

tornister m (tū'nst^r) -n, -strar
Tornister, Ranzen m; Pferde-
Fressbeutel m.

torp n (tōrp) -et, - Räte; ehem.
Soldatenwohnung f; ~stuga f

Rätnerhütte f.

torpar... (tō'rpär...) in Bsgn:
~dräng m Hofgänger, Schar-
werfer m; ~folk n Insteute pl.

torpare m (tō'rpär^e) -n, -Rätner,
Instdamm m.

torped *m* (törpē'b) -en, -er, ~o
m (törpē'bō) -n Torpedo *m*;
 ~båt *m* Torpedobåt *m*.

torr (tör) *a.* trocken; dürr.

torr... (tör'...) in Bßgn: ~docka
f ↓ Trockenbod *n*; ~foder *n*
 Trockenfutter *n*; ~föda *f* kalter
 Aufschnitt; ~hosta *f* trodener
 Husten, Schaffhusten *m*; ~
 lägga trocken legen; ~rolig *a.*
 (brörlig) trocken; ~rolighet *f*
 trodener Wiß; ~röta *f* Trocken-
 fäule *f*; ~skaffning *f* kalter Auf-
 schnitt; gå ~skodd trodenen
 Fußes gehen; ~ved *m* Kienholz
n; ~värk *F n* Rheumatismus *m*,
 Reußen *n*.

torrhet *f* (tör'hēt) -en, -er
 Trockenheit, Dürre *f*.

torsdag *m* (tör'späg ob. -bä) -en
 -ar Donnerstag *m*.

torsk¹ *m* (tör'st) -en, -ar Dorsch
m. [chen *n*]

torsk² *m* (tör'st) -en Med. Schwämm-
 tortera (törtē'rä) *v/a.* martern,

foltern; ~ing *f* Folter(ung) *f*.

tortyr *f* (tört'yr) -en, -er Tortur,
 Folter *f*.

tosing *m F* (tör'st) -en -ar
 Tor; Pöffenreißer *m*.

tossa *f F* (tör'sä) -n, tossor Trine,
 Schlampe; *fig.* Gans *f*.

tossaktig *F* (tör'säkt) *a.* wie eine
 Gans, blöde; ~het *f* täppisches
 ob. unordentliches Wesen.

tossig *F* (tör'si) *a.* blöde, täppisch,
 schlotterig.

tota *F* (tör'tä) *v/a.*: ~ efter nach-
 stümpern; ~ till zurechtstümpern.

total (tötä'l) *a.* total, vollständig;
 in Bßgn, meist Gesamt-..., zB.:
 ~belopp *n* Gesamtbetrag *m*.

totalitet *f* (tötä'litē't) -en Total-
 ität, Gesamtheit *f*.

tott (töt) -en, -ar, -totte (töt'tē)
 -n, tottar Widel *m*.

tradition *f* (träd'itjō'n) -en, -er
 Überlieferung *f*, Herkommen *n*.

traditionell (träd'itjō'nä'l) *a.* her-
 kömmlisch, (alt)hergebracht.

traf *n, m* (trāw) -vet ob. -ven
 Trab *m*; i ~ im Trab;
fig. hjälpa ngn (ngt) på
 ~ven i-n auf den Trab (etw.
 in Gang, Zug) bringen; rida i
 ~ Trab reiten.

traf... (trā'w...) in Bßgn: ~
 körning *f* Trabwettfahren *n*;
 ~löpning *f*, ~täfling *f* Trab-
 rennen *n*.

trafik *f* (trā'fī't) -en Verkehr *m*,
 ~Betrieb *m*.

trafik... (trā'fī't...) in Bßgn:
 meist ~chef, ~direktör *m*
 Betriebsdirektor *m*; ~hinder *n*
 Verkehrsstörung *f*, ~hindernis *n*;
 ~inspektör *m* Betriebsinspektor
m; ~led *f* Verkehrsweg *m*.

trafikabel (trā'fī'tä'bē'l) *a.* fahr-
 bar. [Reisenbe(r).]

trafikant *m* (trā'fī't) -en, -er/
 trafikera (trā'fī'tē'rä) *v/a.* be-
 fahren; ~ing *f* Befahrung *f*,
 Verkehr *m*. [*m*.]

trafning *f* (trā'wning) -en Trab/
 trafta¹ (trā'wä) *v/n.* traben; ~

mot auf etw. zutragen; ~ om-
 kring umhertragen; sich umher-
 treiben.

trafta² (trā'wä) *v/a.* Stoß in einen
 Stoß legen; Getreide in Heden
 legen. [*m*; Pferd *n*.]

traftare *m* (trā'wä) -n, -eraber/
 trafta *m* (trā'wä) -n, traftar

Stoß *m* Stoß; Wader, Hode,
 Mandel *f*. Trauerspiel *n*.

tragedi *f* (trā'fjō'bī't) -[ē]n, -er/
 tragg *n F* (träg) -et Gequäle, Ge-
 leise, Wiederkäuen *n*.

tragga *F* (trā'gä) *v/n.* = traggla.

traggel *n F* (trā'gē'l) tragglet *fig.*
 Wiederkäuen *n*.

traggla *F* (trā'glä) I *v/n.*: ~
 med ngt etw. wiederkäuen; sich
 abmühen mit. II *v/a.* ~ igenom
 ngt etw. durcharbeiten; ~ in

ngt i ngn j-m ettv. einpauken;
 ~ o'm ngt ettv. wiederfäuen.
tragiker *m* (trä'gifeR) -n, -
 Tragiker *m*. [tragikomisch.]
tragikomisk (trä'gifu'mif) *a.*
tragisk (trä'gifeR) *a.* tragisch.
trakassera (trä'fäse'rá) *v/a.*: ~
 ngn j-n quälen; schurigeln;
 ~ing *f* Schurigelei, Pläuderei *f*.
trakasser *m* (trä'se'rá) -et, -er
 Schererei *f*.
trakt *m, f* (träkt) -en, -er
 1. Gegenb *f* (a. am Körper); här
 i ~en hierorts; ~en här om-
 kring die Umgebung. 2. Trach-
 tenwand *f* am Fuß. [nach].
trakta (trä'ttä) *v/a.* trachten (etter)
traktamente *n* (trä'ttämä'nto) -t,
 -n Taggelber; Diäten *pl*.
traktan *f* (trä'ttän) Trachten *n*.
traktat *m* (trä'ttä't) -en, -er
 Vertrag *m*; Traktat *m* (kleine
 Schrift); ~slenlig *a.* vertrags-
 mäßig.
traktera (trä'tte'rá) *v/a.* behan-
 deln, traktieren, bewirten (med
 mit); ej vidare ~d af nicht
 besonders angenehm berührt von.
traktering *f* (trä'nt) -en, -ar
 Bewirtung *f*.
traktör *m* (trä'ttö'r) -en, -er
 Kneip-, Speisewirt *m*.
trall *m* (träll) -en, -ar 1. Lied
n (ohne Worte). 2. Trällern *n*.
tralla¹ (trä'llä) *v.* trällern.
tralla² (ä) *I f, -n*, trallor Bahn-
 meisterwagen *m*. *II v/n.* auf
 dem Bahnmeisterwagen fahren.
trallerall (trä'lö'rá'll) Puffspiel:
 slå ~ zwei Dreien werfen.
tramp *n* (trämp) -et Getrampel
n;tritt *m*; in 8ffgn: ~kvarn *f*
 Treitmühle *f*; ~yta *f* Trittsfläche *f*.
trampa (trä'mpä) *I f, -n*, tram-
 por Trittbrett; Pöbal *n*. *II v.*
 treten; trampeln (af ab-, igen,
 till zu-, ~ ihjäl tot, ut aus-
 treten); ~ sönder zertreten.

trampning *f* (trä'mpnin) -en,
 -ar Treten, Getrampel *n*.
trampolin *m* (trämpül'in) -en,
 -er Sprungbrett *n*.
tran *m* (trän) -en Tran *m*; ~
 här *n* Moosbeere *f*; ~hals *m*
 Kranichhals; ~Kranichschnabel*m*;
 ~kokeri *n* ☉ Tranfieberer *f*.
trana *f* (trä'nä) -n, tranor
 Kranich *m*.
tranig (trä'nit) *a.* tranig.
trankill (trä'nö'f'il) *a.* ruhig, ge-
 mäßigt.
transaktion *f* (trä'näkt'fjū'n) -en,
 -er Verhandlung, Transaktion *f*.
transit *m* (trä'näst) ☉ Transit
m, Transitgut *n*. [transitiv.]
transitiv (trä'nästiv) *a.* Gram.
transito... (trä'nästü...) in 8ff-
 ggn: ~gods *n* Transitgut *n*;
 ~upplag *n* Transitmagazin *n*.
transkription *f* (trä'näskrip'fjū'n)
 -en, -er Transkription *f*.
translator *m* (trä'näslä'tör) -n,
 -orer Translator *m*.
transparang *m* (trä'pärä'nt) -en,
 -er Transparentbild *n*.
transpirera (trä'päre'rá) *v.* transpi-
 rieren, ausdunsten.
transport *m* (trä'näspö't) -en,
 -er Transport *m*, Beförderung
f; Versekung *f*.
transportabel (trä'näspö'tä'bel) *a.*
 transportabel.
transportera (trä'tä'rá) *v/a.* trans-
 portieren; versetzen.
transportör *m* (trä'tö'r) -en, -er
 Storchschnabel, Pantograph *m*.
transumt *n* (trä'nästö'nt) -et,
 -[er] Auszug *m*.
trapets (trä'pette) 1. Geom. *n*,
 -et, -er Trapez *n*. 2. *m.* -n,
 -er Trapez *n*, Schweberec *n*.
trapp¹ *m* (träp) -en Min. Trapp-
 gestein *n*. [Trappe *f*.]
trapp² *m* (ä) -en, -ar Boof.
trapp... (trä'p...) in 8ffgn: ~
 afsats *m* Treppenabfah *m*; ~

formig *a.* treppenförmig; hus *n* Treppenhaus *n*; matta *f* Treppenläufer *m*; steg *n* Stufe, Trittsstufe *f*; stego *m* Tritt, Stehleiter *f*; ston *m* Treppen-
stein *m*; uppgång *m* Treppe(n-
haus *n*) *f*; vis *a.* stufenweise,
treppenähnlich.

trappa *f* (trä'pä) -*n*, trappor
Treppe *f*; i *n* auf der Treppe;
on *n* ned eine Treppe tiefer;
två *or* upp im zweiten Stock.

tras... (trä'ß...) in 8f.-ssgn: ~
hylte *n* Lumpenbündel *n*; fig.
zerlumpter Mensch; grann *a.*
schäbig fein, flitterhaft, aufge-
donnert; hank *P m* Kuppfach,
Bump *m*; maja *P m* Lumpenliese
f; matta *f* Lumpenläufer *m*;
pack *P n* Lumpengefäß *n*; ~
unge *m*, *f* fig. zerlumpter ob.
zerlumptes Balg; varg *m* zer-
lumpter Zunge, Bump.

trasa *f* (trä'ßä) I *f*, -*n*, trasor
1. Fegen *m*; trasor *pl.* Lumpen,
Habern *pl*; slita i trasor in Fegen
reißen. 2. Bappen, Wischlappen
m. II *v/a.*; ~ sänder zerfehen.

trasig (trä'ßi) *a.* zerlumpt, lump-
pig; höt *f* Zerlumptheit *f*.

traska (trä'ßtä) *v/n.* sich fort-
schleppen; im Dred patfchen.

trassat *m* (trä'ßä't) -*en*, -*er* ☉
Traßat *m*.

trassel *n* (trä'ßöl) trasselot 1. fig.
Reiberei *f*; Gewirr *n*; makare
F m Schwindelmeier *m*. 2. Putz-
wolle *f*. [-*er* Traßant *m*.]

trassent *m* ☉ (trä'ßä'nt) -*en*,

trassera (trä'ßä'rä) *v/a.* einen
Wechsel *ic.* ziehen, entnehmen (på
ngu auf *i-n*); ling *f* Traßie-
rung *f*.

trassla (trä'ßlä) *v/a.* fäden ver-
fägen, verwirren (*a.* ~ bort,
ihop, in, till); ~ in sig sich
verstricken. [wirr, verworren.]

trasslig (trä'ßli) *a.* verzwirrt,

trast *m* (trä'ßt) -*en*, -*ar* Sool.
Drossel *f*. [*m*.]

tratt *m* (trä't) -*en*, -*ar* Trichter

tratta¹ (trä'tä) *v/a.*; ~ i ngu
ngt *i-m* etw. eintrichtern; ~ i
sig hinunterpöllen. [Tratte *f*.]

tratta² *f* (trä'tä) -*n*, trattor ☉

travers (trä'vä'rß) -*en*, -*er* ☉

Traverse, Querlinie *f*.

travestera (trä'vö'stärä) *v/a.* tra-
vestieren; ling *f* Travestierung,

Travestie *f*. [Travestie *f*.]

travesti *f* (trä'vö'sti) -*en*, -*er*

trawl *m* (tröl) *f.* trål.

tre (trē) *num.* drei; ~ gänger
dreimal.

tre... (trē'...) in 8sgn: bent

stol dreibeiniger Stuhl; bla-

dig *a.* breitblättrig; dela brei-

teilen, dritteln; delad *a.* brei-

teilig; dubbel *a.* breifach; ~

dubbla verbreifachen; däckare

m & Dreibeder *m*; äggad *a.*

breifchneidig; enig *a.* breieinig;

falden *f* das Dreifache; fald-

dig *a.* breifach; faldighet *f*

Dreifaltigkeit *f*; faldt *a.* brei-

fach; fingrad *a.* breifingerig;

fikig *a.* breilappig; fot *m*

Dreifuß *m*; fotad *a.* breifüßig,

beinig; färgad *a.* breifarbig;

hjulig *a.* dreirädrig; hjuling

m Dreirad *m*; höfstad *a.* brei-

köpfig; hörnig *a.* breitedig;

hörning *m* Dreied *n*; kantig *a.*

breitedig; kantig hatt Dreispiz

m; karl *f.* träkarl unter trä...

~klang *m* & Dreiklang *m*; ~

mastad *a.* dreimastig; mastare

m & Dreimaster *m*; parig *a.*

breipaarig; pundig *a.* drei-

pfündig; pundig *m* & Drei-

pfünber *m*; radig *a.* dreizeilig,

breireihig; sidig *a.* dreiseitig;

sitsig *a.* dreifüßig; skiftes-

bruk *n* & verb. Dreifelsberwirt-

schaft *f*; spann *n* Dreispänner

m; spänd *a.* dreispännig; ~

stafvig *a.* breifslbig; ~strängad *a.* breifslaitig; ~stämmig *a.* breifstimmig; ~takt *m* δ Dreifschlag *m*; ~tal *n* Dreier *m*, Dreizahl *f*; ~tandad *a.* dreizähnig, ~zintig; ~tiden: vid ~tiden gegen drei Uhr; ~trädig *a.* dreifädig; ~tungad *a.* dreizüngig; ~tålg *a.* breizehlig; ~udd *m* Dreizack *m*; ~uddig *a.* dreizackig, breigezack; ~våningshus *n* dreifstöckiges Haus; ~årig *a.* dreijährig; ~åring *m* dreijähriges Kind.

trea *f* (træ'ä) -*n*, treor Drei *f*. tredje (træ'bj^o) *num.* britt; den ~ ber, die, das dritte; för det ~ brittent; den ~ från slutet ber brittleste.

tredje-... (træ'bj^o...) in 3ffgn: ~dag jul ber dritte Weihnachtstag; ~dags-... in 3ffgn: des dritten Tages; ~del *m* Drittel *n*.

tredsk (træbštr) *a.* widerspenstig, auffässig.

tredska *f* (træ'bšträ, træb~) -*n* Widerspenstigkeit *f*.

tredskas (træ'bšträs, træb~) *dep.* widerspenstig sein.

tredskodom *m* (træ'bštrübüm) -*en*, -*ar* jur. Veräumnisurteil *n*.

treilig (træ'wli) *a.* angenehm, gemütlich; Gut: nett; Buch: interessant; det var ~t! (*a. iro.*) das ist ja nett!; ha ~t es gemütlich finden.

treilighet *f* F (træ'wlihet) -*en*, -*er* Belustigung *f*.

trefnad *m* (træ'wñäb) -*en* 1. Gemütlichkeit *f*; Wohlbestinden *n*; bereda ngn ~ es j-m gemütlich machen; kanna ~ wohlilig sein. 2. Geben *n*.

treksam (træ'wšäm) *a.* heimisch. trefva (træ'wä) *v/n.* tasten, herumtappen. [ber Inssetzen.]

trefvare *m* (ΛR^o) -*n*, -*er* Taster *m*

trama *n* (træ'mä) -*t*, -*Gram.* Trema *n*.

trenne (træ'n^o) *num.* drei.

trepanera (træpän'rä) *v/a.* trepanieren.

tretti F (træ'ti) *num.* dreißig.

trettio (træ'tiū) *num.* dreißig; in 3ffgn: ~tal *n* Dreißiger *m* (Wunzähl); ett ~tal etwa dreißig; på ~talet in den dreißiger Jahren; ~årig *a.* dreißigjährig; ~åring *s.* Dreißiger(in).

trettionde (træ'tiönd^o) *num.*: den ~ ber dreißigste; för det ~ dreißigsten; ~del *m* Dreißigstel *n*. [trettiondedel.]

trettiondel *m* (træ'tiöndel) =

tretton (træ'tön) *num.* dreizehn.

trettonde (Λb^o) *num.*: den ~ ber dreizehnte; ~dagen *m* ber Dreizehntag *m*; ~del *m* Dreizehntel *n*. trettondel *m* (Λb^{el}) = trettondedel. [Geom. Dreieck *n*.]

triangel *m* (træ'ä'n^o) -*n*, -*anglar*

tribun *m* (trübū'n) -*en*, -*er*

1. Tribune *f*, Rednerbühne *f*.

2. röm. Alt. Tribun *m*.

tribunal *n* (trübönä'l) -*et*, -*er*

Tribunal *n*, Gerichtshof *m*.

tribut *m* (trübū't) -*en*, -*er*

Tribut *m*; ~skyldig *a.* tribut-

pflichtig.

trifvas (træ'wäš) *dep.* (trifdes, trifts) gebeihen; sich heimisch fühlen; hur trifs ni? wie gefällt es Ihnen?; ~ ihop sich vertragen; ~ med ngn gut mit j-m auskommen.

trigonometri *f* (træ'gönd^otræ')

-*en* Trigonometrie *f*.

trigonometrisk (Λmæ'træštr) *a.*

trigonometrisch.

trikin *m* (træ'ki'n) -*en*, -*er*

Trichine *f*; ~byrå *m* Fleisch-

schauamt *n*; ~undersökning *f*

Trichinen-, Fleischschau *f*.

trikå *m* (træ'tö) -*n*, -*er* Trikot *n*;

Trikot hose *f*; ~klädd *a.* in

Trikotis gekleidet; ~lif *n* Trikot-

leibchen *n*.

trilla (trɪlɪä) I *v/a.* rollen; ~
-ikull umwerfen. II *F v/n.* rollen;
umfallen (a. ~ ikull, omkull);
~ ner för trappan die Treppe
hinunterpurzeln. III *f, -n, trillor*
Sig *n.* [Drilling *m.*]

trilling *m* (trɪlɪŋ) -en, -ar
trillion *f* (trɪlɪjʊn) -en, -er
Trillion *f.* [Trisch.]

trilsk *F* (trɪlɪsk) *a.* störriq, stör-
trilskas (trɪlɪskʌs) *dep.* störriq
sein. [teit *f.*]

trilskhet *f* *F* (trɪlɪskhet) Störriq-
trind (trɪnd) *a.* rund, tugelig;
~lagd *a.* F pauspädig; ~skalle
m Schwachkopf *m*; ~snö *m* för-
niger Schnee. [(a. d.)]

trio *m* (trɪjʊ) -n, -r Trio *n*
tripp *n* (trɪp) -et Ausflug, Ab-
stecher *m.*

trippa (trɪpə) *v/n.* trippeln.

trippel... (trɪpɐl...) in Bßgn:
~allians *m* Tripelallians *f*,
Dreibund *m*; ~takt *m* d Tripel-
takt *m.* [Rolle *f.*]

trissa *f* (trɪsɪä) -n, trissor
trist (trɪst) *a.* traurig, trist.

triton *m* (trɪtʊn) -en, -er
Trito'n *m.*

triumf *m* (trɪʃ'mf) -en, -er
Triumph *m*; in Bßgn: ~båge *m*,
~port *m* Triumphbogen *m.*

triumfator *m* (trɪʃ'mfʌtʊr) -n,
-orer Triumphator *m.*

triumfera (ʃe'rä) *v/n.* trium-
phieren.

triumvir *m* (trɪʃ'mvɪr ob. trɪʃm-
vɪ'r) -en, -er Triumbir *m*;
~at *n* (Endsilbe betont) Trium-
virat *n.*

trivial (trɪvɪʌl) *a.* trivial, ab-
gebroschen; in Bßgn: ~skola *f*
ehm. Realschule *f.*

trivialitet *f* (ʌlɪtɛ't) -en, -er
Trivialität, Platttheit *f.*

tro (trʊ) I *f, -n* Glaube *m* (på
an); på ~ och heder auf Treu
und Glauben; ~sätta ~ till

Glauben schenken ob. beimessen.
II *v.* (trodde, trott) glauben
(på an); *a.* denken, meinen; ~
sig glauben, vermeinen zu (mit
inf.); ~ ngn om godt i-m
trauen; jag ~r honom om det
ich traue es ihm zu; bli ~dd
Glauben finden; det ~s att
man glaubt, daß.

tro... (trʊ'...) in Bßgn: ~fast
a. treu, getreu (mot *dat.*); ~
fasthet *f* Treue *f*; ~hjärtad *a.*
treuherzig; ~lofning *f* (feier-
liche) Verlobung *f*; ~lofva sig
sich verloben; ~lös *a.* treulos; ~
man *m* Getreue(r); konungens ~
man höherer Beamter; ~pliktig *a.*
treu gehorsam; ~tjänare *m* lang-
jähriger Diener; ~värdig *a.*
glaubwürdig. — Bgl. tros... in
Bßgn.

troende (trʊ'ende) *a.* gläubig;
Rel. en ~ ein Gläubiger.

trofe' *m* (trɔfɛ') -[e]n, -er
Trophäe *f.* [getreu.]

trogen (trʊ'gɛn) *a.* (troget *adv.*)
trohet *f* (trʊ'hɛt) -en, -er Treue
f; ~slibrott *n* Treubruch *m*;
svära ngn ~s led *n* i-m Treueid
leisten; ~slöfte *n* Gelübde *n*
der Treue. [troisch.]

trojansk (trɔjʌ'nɪsk) *a.* trojanisch,
troke' *m* (trɔfɛ') -en, -er
Versteher: Trochäus *m.*

trolig (trʊ'lɪ) *a.* (~en *adv.*)
gläublich, wahrscheinlich.

troligtvis (trʊ'lɪtvɪs) *adv.* wahr-
scheinlich.

troll *n* (trɔl) -et, - Erb-, Berg-,
Poltergeist *m*; Unhold(tn); fig.
Heze *f.*

troll... (trɔl'...) in Bßgn, meist
Zauber...: ~apparat *m* Zauber-
apparat *m*; ~bär *n* & Einbeere *f*;
~dom *s.* 68b. Art.; ~dryck *m*
Zaubertrunk *m*; ~flöjten *m* d
die Zauberflöte Mozarts; ~gubbe
m Männchen *n* aus Holunder-

mart, Zauberer *m*; **karl** *m* Zauberer *m*; **konst** *f* Zauberkunst *f*; **konstnär** *m* Zauberkünstler *m*; **krets** *m* Bann-, Zauberkreis *m*; **kvinnas** *f* Hexe, Zauber-schwester *f*; **käring** *f* Hexe, Drude *f*; **lykta** *f* Zauber-laterne *f*; **packa** *f* Drude, Zauberin *f*; **skott** *n* Path. Hexenschuß *m*; **slag** *n* Zauber Schlag *m*; **slända** *f* Boöl. Vibelle, Wasserjungfer *f*; **spiegel** *m* Zauber Spiegel *m*; **spott** *n* Stuckstischspiel *m*; **spö** *n* Zauber-rute *f*; **staf** *m* Zauberstab *m*.

trolla (trö'lä) *v/n.* hexen, zaubern; ~ bort wegzaubern; ~ fram hervorzaubern.

trolldom *m* (trö'ldöm) -en, -ar Hexerei, Zauberei *f*; **slkonst** *f* Zauberkunst *f*. [**Hexeret** *f*].

trolleri *n* (trö'leri) -et, -er

trolsk (trö'sk) *a.* zauberhaft, zauberisch; **het** *f* Zauber *m*.

tron *m* (trün) -en, -er Thron *m*.

tron... (trü'n...) in Bßgn: ~ bestigning *f* Thronbesteigung *f*; ~ följare *m* Thronfolger *m*; ~ följd *f* Erbfolge *f*; ~ följdskrig *n* Erbfolgekrieg *m*; ~ förändring *f* Thronwechsel *m*; ~ inkräktare *m* Thronräuber *m*; ~ ledighet *f* Wafanz *f* des Thrones; ~ skifte *n* Thronwechsel *m*; ~ tal *n* Thronrede *f*.

trona (trü'nä) *v/n.* thronen.

trop *m* (tröp) -en, -er Gram. Trope, Metapher *f*.

tropik *m* (trö'pik) -en, -er Wendekreis *m*; ~erna *pl.* die Tropen *pl.*

tropisk (trö'pisk) *a.* tropisch.

tropp *m* (tröp) -en, -ar ob. -er Trupp (*a.* X); ~vis truppweise. [ziehen.]

troppa (trö'pä) *v/n.*: ~ af ab-

tros... (trü'ß...) in Bßgn: ~

artikel *m* Glaubensartikel *m*; ~ bekännelse *f* Glaubensbekenntnis *n*; ~ frände, ~ förvandt *m* Glaubensgenosse *m*; ~ lära *f* Glaubenslehre *f*; ~ nit *n* Glaubenseifer *m*.

tross¹ *m* (trö'ß) -en 1. X Troß *m*; Train *m*; Bagage *f*. 2. Gefindel *n*. [*f*; Seil *n*.]

tross² (trö'ß) -en, -ar X Troß

tross... (trö'ß...) in Bßgn: ~ hjälko *m* Dedeballen *m*; ~ bod *f* X Kompagniedepot *n*, Bagageschuppen *m*; ~ botten *m* Zwischen-, Einschubdecke *f*; ~ häst *m* Troßpferd *n*; ~ kärra *f* Bagage-tarren *m*; ~ pojke *m* X Troß-bube *m*; ~ slagen *a.* X troßweise geschlagen; ~ vagn *m* Troß-fuhrwerk *n*.

trossning *f* (trö'ßning) -en, -ar = trossbotten.

trots (trö'ts) I *n*, -et Troß *m* (mot gegen); på ~ aus Troß; till ~ zum Troß. II *prp.* troß; i ~ af troß; i ~ däraf troßdem.

trotsa (trö'tsä) *v/a.* trogen (*dat.*); jag ~r hvem som helst att göra det bättre ich mache es troß jedem besser; ~ sig till ngt etw. (von j-m) ertrogen.

trotsig (trö'tsig) *a.* troßig; ~het *m* Troß *m*.

trottoar *m* (trö'tüä'r) -en, -er Bürgersteig *m*; rörlig ~ Stufenbahn *f*.

trubadur *m* (trö'bädu'r) -en, -er Troubadour, Minnefänger *m*.

trubb... (trö'b...) in Bßgn: ~ nusa *f* Stumpfnäschchen *n*; ~ vinklig *a.* stumpfwinklig.

trubba (trö'bä) *v/a.* stumpf machen; ~ af abstumpfen.

trubbig (trö'bi) *a.* stumpf; *F* derb (Antwort); ~het *f* Stumpfheit *f*.

trug *n* (träg) -et Nötigung *f*.

truga (trå'gå) *v/a.* nötigen (af ab-, på aufnötigen); ~ i sig hinunterwürgen; ~ sig sich zwingen; ~ sig på ngn sich j-m aufdrängen.

trugande *n* (trå'gånð) -t Nötigen *n*. [Nötigung *f.*]

trugning *f* (trå'gufn) -en, -ar

trum... (trå'm-...) in *Bfign*: ~ hinna *f* Anat. Trommelfell *n*; ~ hvirvel *m* Trommelmirbel *m*; ~ pinne *m* Trommelfloss *m*; ~ sjuka *f* Path. Trommelsucht *f*; ~ skinn *n* Trommelfell *n*; ~ slag *n* Trommelschlag *m*.

trumf *m* (tråmf) -en, -Trumpf *m*; in *Bfign*: ~ hacka *f* niedriger Trumpf. [~ i einbleuen.]

trumfa (trå'mfå) *v/n.* trumphen;

trumma (trå'mmä) I *f*, -n, trummor 1. Trommel *f*; 2. Stollen *m*. 2. Abtritt *m*, II *v/n.* trommeln (på auf an).

trumpen (trå'mpən) *a.* mürrisch, vertrießlich; ~ het *f* mürrisches Wesen, Maulen *n*.

trumpet *m* (trå'mpēt) -en, -er 1. Trompete *f*; in *Bfign*: ~ skall *n* Trompetenhall *m*; ~ stämma *f* 1. Trompetenstimme *f*.

trumpeta (trå'mpētå) *v.* trompeten. [peter *m*.]

trumpetare (*m* -n, -Tro'm-)

trumpna (trå'mpnå) *v/n.* schmolzen. [*f*.]

trupp *m* (tråp) -en, -er Truppe

trupp... (trå'p-...) in *Bfign*: ~ del *m* Truppenteil *m*; ~ massa *f* Truppentörper *f*; ~ mönstring *f* Truppenmusterung *f*; ~ slag *n* Truppengattung *f*; ~ styrka *f* Truppenforps *n*.

trust *m* (tråst) -en, -er 1. Ring, Trust *m*.

trut ¹ *m* P (tråt) -en, -ar Maul *n*; stor 1 ~ en großmäulig.

trut ² *m* (~) -en, -ar Möhre *f*.

try *m* (trå) -n & Weißblatt *n*.

tryck *n* (tråf) -et, - Druck *m* (*a.* Typ.); Drucksachen *pl.*; ge ut på ~ od. lämna till ~ et in Druck geben.

tryck... (trå'f-...) in *Bfign*: ~ alster *n* Drucksache *f*; ~ ark *n* Druckbogen *m*; ~ fel *n* Druckfehler *m*; ~ frihet *f* 1. bsd. Art.; ~ färdig *a.* brudreif, -fertig; ~ färg *f* Druckerfarbe *f*; ~ ort *n* Druckort *m*; ~ papper *n* Druckpapier *n*; ~ pinne *m* Drucker *m*; ~ press *m* Druckerpresse *f*; ~ pump *m* Druckpumpe *f*; ~ sak *f* Drucksache *f*; ~ sida *f* Druckseite *f*; ~ stil *m* Druckschrift *f*; ~ år *n* Druckjahr *n*.

trycka (trå'få) *v.* (tryckte, tryckt)

1. drücken (mot an, på auf, an); ~ ngs hand j-m die Hand drücken; ~ af abdrücken; ~ in einbrücken; ~ ned nieder-, hinunterdrücken. 2. 1. Bücher drucken, abdrucken; ~ om umdrucken.

tryckande (trå'fånð) *a.* brüt-

lend, bringend. [Drucker *m*.]

tryckare *m* (trå'får) -n, - 1.

trycken F (trå'f) -et, -n Drucker *m*.

[Druckerei *f*.]

tryckfri *n* (trå'fri) -et, -er

tryckfrihet *f* (trå'frihet) -en, -er Pressefreiheit *f*.

tryckfrihets... (trå'frihetf-...) in *Bfign*:

~ förordning *f* Pressegesetz *n*; ~ lag *m* Pressegesetz *n*;

~ mål *n* Presseprozeß *m*; ~ åtal *n* Klage *f* wegen Pressevergehens.

tryckning *f* (trå'fufn) -en, -ar

1. Drucken *n*. 2. 1. Typ. Druck

m, Drucken *n*; under ~ im

Druck, unter der Presse.

trycknings... (trå'fufnf-...) in *Bfign*:

~ kostnad *m* Druckkosten

pl.; ~ ort *m* Druckort *m*.

tryffel *m* (trå'fel) -n, tryfflar &

Tryffel *f*.

trygg (tråg) *a.* getrost, sicher

(för vor); ~ het *f* Sicherheit *f*.

trygga (trū'gā) *v/a.* sichern (für vor), sicherstellen; ~ sig bauen (till, vid auf *acc.*).

trymā *m* (trūmō) -en, -er Trumeau *n*, Wandspiegel *m*; ~bord *n* Spiegeltisch *m*.

tryne *n* (trū'nē) -t, -n Rüssel *m*, Schnauze *f*.

tryta (trū'tā) *v/n.* (tröt, trutit) ausgehen (ngn j-m).

trå (trō) *v/n.* (trådde, trått) sich sehnen (efter nach).

tråckel... (trō'fel...) in 8ffgn, Näherei: ~styg *n* Heftstich *m*; ~tråd *m* Heftfaden *m*.

tråckla (trō'flā) *v/a.* Näherei: (an)heften; ~ing *f* Anheftung *f*.

tråd *m* (trōb) -en, -ar 1. Faden *m*; Faser *f*, Faser *f*. 2. Garn *n*. 3. Draht *m*.

tråd... (trō'b...) in 8ffgn: ~bar *a.* fadenförmig, schäbig; ~docka *f* ⊕ Gebinde *n*, Fize *f*; ~drageri *n* Drahtzieherei *f*; ~formig *a.* fadenförmig; ~galler *n* Drahtgitter *n*; ~hårfva *f* Strähne *f* Garn; ~knapp *m* Garnknopf *m*; ~lik *a.* fadenähnlich; ~mask *m* Fadennurm *m*; ~nystan *n* Zwirnsnähel *n*; ~nåstängsel *n* Drahtzaun *m*; ~nött *a.* schäbig; ~rulle *m* Garn, Zwirnrolle *f*; ~rätt *a.* fadengerade; ~sliten *a.* fadenförmig; ~strumpa *f* Zwirnstrumpf *m*.

tråda (trō'dā) *v/a.*: ~ dansen den Reigen tanzen, sich im Tanze bewegen.

trådig (trō'di) *a.* faserig.

tråg *n* (trōg) -et, -Trog *m*.

tråk *n* (trōl) -et Pladerei *f*, Schinderei *f*; ~göra *n* F Schleperei *f*.

tråka (trō'kā) *v/a.*: ~ igenom sich durch ein Buch hindurcharbeiten; ~ ut ngn j-n langweilen, j-n quälen.

tråkig (trō'fi) *a.* langweilig, öde; lebern; det är ~t för honom: a) es ist ihm unlieb; b) es ist schade um ihn; ha ~t sig langweilen; så ~t wie schade!

tråkighet *f* (shet) -en, -er Langweiligkeit *f*; ~er *pl.* unliebsame Geschichten *pl.*

trål *m* (trōl) -en, -ar Schleppe-
netz *n*; ~båt *m* = trålarö.

trålarö *m* (trō'lārō) -n, -Fischerboot *n* mit Schleppe-
netz.

trån... (trō'n...) in 8ffgn: ~full *a.* voller Sehnsucht; ~sjuk *a.* sehnsüchtig, schmachtend; vara ~sjuk sich abhärmen; ~sjuka *f* Schmachten, Sichabhärmen *n*; ~växt & verquient.

tråna (trō'nā) *v/n.* schmachten (efter nach); ~ bort dahinwelen; sich abhärmen (af vor).

trånad *m* (b) -en Schmachten *n*.

trång (trōnē) *a.* eng; klein (gut); vi ha för ~t wir sind hier zu gebrängt.

trång... (trō'n...) in 8ffgn: ~bodd *a.* eng wohnend; vi äro för ~bodda wir wohnen zu eng; ~bröstad *a.* engbrüstig; engherzig, beschränkt; ~halsad *a.* enghalsig (flasche); ~hufvad *a.* beschränkt; ~mål *n* Bedrängnis, Enge *f*; ~skalle *m* P Strohkopf *m*; ~skallig *a.* F schwachköpfig.

trånghet *f* (trō'nshet) -en, -er Enge *f*.

trå *n* (trā) -[e]t, -[n] 1. Holz *n*; förädla ~ Holz bearbeiten.

2. Scheit *n*. 3. ett ~ ostron ein Rorb *n* Mustern (= 200 Stück).

trä... (trā...) in 8ffgn: ~aktig *a.* holzig, holzacht; ~arbete *n* Holzarbeit *f*; ~ask *m* Holzschachtel *f*; ~ben *n* Holzbein *n*, Stelzfuß *m*; ~bock: a) Holzbock, b) fig. Rloß *m*; ~botten *m* Holzbofen *m*, Holzsohle *f*; ~bottnad

a. mit Holzsohle; ~bottnad sko Pantine f; ~bygging f Holzbau m; ~fartyg n hölzernes Schiff; ~förädlings f Holzverarbeitung, ~bearbeitung f; ~färg f Holzfarbe f; ~handlare m Holzhändler m; ~häst m Holz-, Schaufelpferd n; ~karl m Kartenspiel: Strohmännchen m; ~kloss m Holzklößchen n; Holzschneiderei: Holzmodell n; ~kol n Holzsohle(n pl.) f; ~kubb m Holzstod, ~Kloben m; ~massa f Holzstoff m, Zellulose f; (mit Schwefelsäure) Sulfitsstoff m; ~ribba f Holzstab m; ~saker pl. Holzwaren pl.; ~sakshandel m Holzwarengeschäft n; ~skalle m Strohtopf m; ~sked f hölzerner Löffel; ~skifva f Holzplatte f, Brettchen n; ~sko m Holzschuh m; ~skärare m Kerbschnitzer m; ~skärning f Holzschneiden n; Kerbschnitzerei f; ~slag n Holzart f; ~slef f hölzerne Relle; ~sliperi n Zellulosefabrik, Holzschleiferei f; ~slöjd f Handfertigkeit f in Holzarbeiten; ~snidare m Holzschneider m; ~snideri n Holzschneiderei, ~bildhauerei f; ~snitt n Holzschnitt m; ~speta f Holzsplitter, dünnes Hölzchen; ~sprit m Holzgeist, ~spiritus m; ~stoge m Holzleiter f; ~sticka f Holzspan m, Hölzchen n; ~ställning f Holzgerüst n; ~syra f Holzeffig, ~säure f; ~tjära f Holzteer m; ~toffel m Holzpantine f; ~torr a. spanntrocken; ~trappa f Holztreppe f; ~ull f Holzwohle f; ~varor pl. Bauholz n; Holzwaren pl.; ~virke n Nutzholz n.

träa (trä'ä) v/n. Sagd: aufbaumen.

träck m (trät) -en Dred m; Sagd: Losung f.

träck-... (trät'...) in Bfgen: ~båt

m ↙ Treibschute f; ~lina f Treibelleine f. [~ning f Losung f.]
träcka¹ (trät'ä) v/n. Sagd: lösen; }
träcka² (..) v/a. ↙ treibeln; ~ning f Treibeln n.

träd n (träd) -et, Baum m.

träd-... (trät'b...) in Bfgen: ~fattig a. baumarm; ~frukt f, m Obst n; ~gren m Baumast m; ~gård m f. bsd. Art.; ~krona f Baumkrone f; ~krypare m Boob. Baumläufer m; ~lös a. baumlos; ~nål f Schnürnadel f; ~plantering f Baumpflanzung f; ~skola f Baumschule f; ~slag n Baum-, Holzart f.

träda¹ (trät'bä) v/n. (trädde, träd) treten (vgl. stiga); ~ emellan sich ins Mittel legen; ~basmischentreten; ~ fram vor-, herantreten; ~ fram till treten an, zutreten auf; ~ fram ur hervortreten aus; ~ för altaret zum Altar treten; ~ i ngns ställe an j-s Stelle treten; in j-s Dienst(e) treten; ~ i dagen zu Tage treten; ~ inför treten vor; ~ tillbaka zurücktreten; ~ ut austreten (vgl. stiga ut).

träda² (..) v/a.: ~ i steden in; ~ på einfädeln; ~ Perlen aufziehen; ~ Strümpfe anziehen; ~ öfver ziehen über (vgl. stiga öfver).

träda³ (..) I f, -n, trädor Brachfeld n. II v/a. Ackerbau: Sandbrachen.

träde n (trät'bē) -t, -n Acker. Brache f; ligga (lägg) i ~ brach liegen (lassen).

trädes-... (trät'bē's...) in Bfgen: ~bruk n Brachpflügen n; Brache f; ~jord f Brache f, Brachland n; ~åker m Brachacker m.

trädgård m (trät'gö'r[b]) -en, -ar Garten m.

trädgårds-... (trät'gö'r[b]) in Bfgen, meist Garten-..., zB.: ~alster n Gärtnerware f; ~anläggning f

Gartenanlage *f*; **Ärså** *m* Gartenlaube *f*; **Äräng** *m* Gärtnerbursche, Gartenarbeiter *m*; **Äröning** *f* Gärtnerverein *m*; **Ärhallon** *n* Himbeere *f* (a. Strauch); **Ärkanna** *f* Stiefkanne *f*; **Ärland** *n* Gartenbeet *n*; **Ärmästare** *m* Gärtner *m*; **Ärödling** *f* Gartenbau *m*; **Ärsax** *f* Gartenschere *f*; **Ärskötsel** *f* Gärtnerbetrieb, Gartenbau *m*; **Ärsoffa** *f* Gartenbank *f*; **Ärsångare** *m* Graswüde *f* (Vogel); **Ärsäng** *f* Gartenbeet *n*; **Ärtäppa** *f* Gärtchen *n*; **Ärtställning** *f* Gartenbauausstellung *f*.
trädning *f* (träd'ning^o) -en, -ar Einfädeln *n* u. s. träda² u. s.
träff *m* (träd'f) -en, -ar Treffer *m*.
träffa (träd'fä) *v*. treffen; **Äs** sich treffen; getroffen werden; **Är** kan han **Äs**? wann ist er zu treffen ob. zu sprechen?; **Ä** in på zu treffen bei; **Ä** på antreffen.
träffande (träd'fä) *a*. (zu)treffend, schlagend.
träffen *n* (träd'fä) **Ä** Treffen *n*.
träffning *f* (träd'fä) -en, -ar Treffen *n*.
träffsaker (träd'fä) *a*. treff-, zielstich; **Ähet** *f* Treffsicherheit *f*.
trägen (träd'gä) *a*. emsig, streng; **Ähet** *f* Emsigkeit *f*.
trälg (träd'g) *a*. holzig.
träll¹ *n* (träd'l) -et Pladeret *f*, Abmühen *n*.
träll² *m* (Ä) -en, -ar Leibeigene(r), Sklave *m*.
träll... (träd'l...) *in* Bggn: **Äblinda** knechten; **Äsjäl** *f* Sklavenseele *f*; **Äsyssla** *f* Sklavendienst *m*.
trälla (träd'lä) *v/n*. schwer arbeiten, sich abmühen.
trällaktig (träd'lä) *a*. knechtisch.
trällande *n* (träd'länd^o) -t Abmühung *f*, Plagen *n*.
trälldom *m* (träd'lö) -en Knechtschaft *f*. [Leibeigene *f*.]
trällinna *f* (träd'län) -n, -innor

trälsam (träd'lä) *a*. mühsam, mühselig.
träna (träd'nä) *v/a*. trainieren; **Äng** *f* Training *f*, Training *n*.
tränera *m* (träd'nä) -n, -Trainer *m*.
tränera (träd'nä) *v/a*. trainieren; **Äng** *f* Training *f*, Training *n*.
träng *m* (träd'nä) -en **Ä** Train *m*; *in* Bggn: **Ächef** *m* Kommandeur *m* des Trains, Traininspektor *m*; **Äkusk** *m* Trainfahrer *m*.
tränga (träd'nä) *v*. (trängde, trängt) drängen (*v/a*), bringen (*v/n*); **Äs** sich drängen (om, omkring zu, um); **Ä** bort *f*. **Ä** undan; **Ä** efter nachbringen; **Ä** sig emellan sich drängen zwischen; **Ä** fram (her)bringen, vorbringen (till zu, ur aus); **Ä** sig fram till ngn sich an j-n herandrängen; **Ä** från ... till einbringen von ... in; **Ä** (i) genom bringen durch, durchbringen; **Ä** sig igenom sich durchdrängen; **Ä** ihop sig sich z. drängen, z. rücken; **Ä** in einbringen, bringen (i in); **Ä** sig in genom einbringen durch; **Ä** sig in sich einbringen; sich drängen (hos, i bei, in); **Ä** sig intill sich drängen an; **Ä** ned hinabbringen; **Ä** på zu oder anbringen; **Ä** sig på ngn sig. sich j-m aufdrängen; **Ä** upp emporbringen, sich emporbringen; vorbringen (till bis zu); **Ä** ut verdrängen; herausbringen; **Ä** åt sidan zur Seite drängen; **Ä** öfver (unbest.) Areibungsstöße: drücken an od. auf.
trängande (träd'nä) *a*. bringend.
trängas (träd'nä) *dep*. sich drängen. — Bgl. tränga.
trängning *f* (träd'nä) -en, -ar 1. Drängen *n*. 2. Drang *m* zum Stuhl, Stuhlzwang *m*.
trängsel *f* (träd'nä) -n Gebränge *n*, Zubrang *m*.

trängta (trā'nōtä) *v/n.* sich sehnen (efter nach).

trängtan (n) *f* Drang, Trieb *m.*

träning (trā'nīn) *f.* träna.

träns *m* (trā'nš) -en, -ar Trense *f.*

träsk *n* (trā'sk) -et, - Sumpf; im Norden: See *m.*

träsklig (trā'sk) *a.* sumpfig.

trät... (trā't...) in 8ffgn: ~girig *a.* gänfisch, streitsüchtig; ~girighet *f* Streitsucht *f*; ~lysten *a.* habersüchtig; ~lystnad *m* Habersucht *f.*

träta (trā'tä) I *f*, -n, trätor Bant *m*, Bänkerei *f* (om um). II *v/n.* (trätte, trätt) sich zanken (med mit, om um); ~ på ngn j-n schelten (för wegen).

träto... (trā'tū...) in 8f.-ffgn: ~ande *m* Bantkeufel *m*; ~broder *m* Widersacher *m*; ~frö *n* Bantapfel *m.*

trög (trög) *a.* träge (i tu); säumig; schwer; gå ~t schwer schließen; *fig.* stoden.

trög... (trög...) in 8ffgn: ~djur *n* Boof. Faultier *n*; ~körd *a.* schwerfällig; ~löst *a.* langatmig; ~sald *a.* schwerverläuflich; ~tänkt *a.* dentauf. [Langsamkeit *f.*]

tröghet *f* (trög'het) -en Trägheit, tröja *f* (trö'jä) -n, tröjor (Unter-)Sack *f*; Bams *n*; Weste *f.* [n; Drusch *m.*]

trösk *m* (trö'sk) -en & Dreschen

trösk... (trö'sk...) in 8ffgn: ~maskin *m* Dreschmaschine *f*; ~slaga *f* Dreschflegel *m*; ~verk *n* (Göpel-)Dreschmaschine *f.*

tröska (trö'skä) *v/a.* 1. dreschen; ~ af, ur ausdreschen; 2. mit betonten *adv.* *fig.* ~ i ngn ngt j-m etw. einpausen; ~ om abdreschen, durchhauen; ~ på ngn *fig.* auf j-n losdreschen.

tröskande *n* (nō) -t Dreschen *n.* [m.]

tröskare *m* (nō) -n, - Drescher

tröskol *m* (trö'sköl) -n, trösklar (Äir-)Schwelle *f.* [Dreschen *n.*]

tröskning *f* (trö'sk'nīn) -en

tröst *f* (trö'st) -en Trost *m* (för für, öfver über).

trösta (trö'stä) *v/a.* trösten (med mit); betrösten (med auf);

~ande *a.* tröstlich.

tröstare *m* (nō) -n, - Tröster *m*; F ta sig en ~ ein Schnäpschen nehmen.

tröste... (trö'stē...) in 8f.-ffgn: ~full *a.* trostbringend; ~ord *n* Trostwort *n*; ~rik *a.* trostreich.

trösterska *f* (trö'stē'skä) -n, -skor Trösterin.

tröstlös (trö'stlös) *a.* trostlos (öfver über); ~het *f* Trostlosigkeit *f.*

tröt (tröt) *f.* tryta.

trött (tröt) *a.* müde (på, vid gen.; ~ af von); ~ af ob. på att vänta des Wartens müde; han är ~ på det, därpå er ist es ob. dessen müde.

trött... (tröt...) in 8ffgn: ~köra übermüden, abhehen; ~körd *a.* abgeheht; ~riden *a.* abgeheht.

trötta (tröt'tä) I *v/a.* ermüden. II *s dep.* ermüden. [teit *f.*]

trötthet *f* (tröt'thet) -en Müdig-

tröttna (tröt'tnä) *v/n.* ermüden, müde werden; ~ på ngt etwas satt bekommen.

tröttsam (tröt'tsäm) *a.* ermüdend, lästig; ~het *f* Bästigkeit *f.*

tsar *m* (här) -en, -er Bar *m.*

tscheck *m* (tšäč) -en, -er Tscheche *m.*

tscheckisk (tšäč'isk) *a.* tschechisch.

tscherkess *m* (tšär'sk) -en, -er Tschertesse *m.*

tu (tä) *num.* zwei; klockan ~ um zwei Uhr; de unga ~ die Neuerlobten; das junge Paar; på ~ man hand zu zweien; F det ska' vi bli ~ om ba

habe ich ein Wort mitzureden; det är ej ~ tal om det daran ist gar kein Zweifel.

tu... (tū'...) in 3s. ssgn: ~dela in zwei Teile teilen, halbieren; ~delad a. zweiteilig; ~delning f. Zweiteilung f.

tub m (tüb) -en, -er Fernrohr n; Farben-Tube f; ⊕ Rohr n. tuba f (tū'bā) -n, tubor d. Tuba f.

tubba (tū'bā) v/a. verleiten; ~ning f. Verleitung f. (till, att zu).

tuberkel m (tūbä'rkel) -n, -kler Tuberkel f. [Tuberkulose f.]

tuberkulos f (tūbäntölös) -en

tuberkulös (tū'b) a. tuberkulös.

tubformig (tū'börmt) a. röhrenförmig.

tuf... (tū'f...) in 3s. ssgn: ~bildning f. Bildung f. von Bülden (vgl. tufva); ~råg m. Johannisroggen m; ~starr m. & raſtige Segge. [m.]

tuff m (tūf) -en, -er Min. Tuff

tufsa (tū'fä) v/a.: ~ till ngn j-n übel zurechten, j-m eins verſetzen.

tufva f (tū'vā) -n, -vor kleiner Rasenhügel auf Wiesen und im Moor, Bütle f.

tugg... (tū'g...) in 3s. ssgn, meist Rau..., zB.: ~buss Priem(chen) n m; ~gummi n. Raugummi n; ~tobak m. Priemtabak m; ~verktyg n. Rauwerkzeug n.

tugga f (tū'gā) I f, -n, tuggor Bissen m. II v. lauen (på an); ~ om wiederläuen; ~ sū'nder zertauen. [n.]

tuggning f (tū'gnīn) -en Rauen Tuileriorna pl. (tūl'eri'ōnā) die Tuilerien pl. [auchilos.]

tukt f (tūkt) -en Buſt f; ~lös a.

tukta (tū'tā) v/a. 1. zūchtigen.

2. behauen; außpuhen.

tuktan f (n) Zūchtigung f.

tukthus (tū'thūß) n Gefängnis, Buſthaus n; in 3s. ssgn: ~ljon n. Buſtling m; ~straff n. Buſthausſtrafe f;

tuktig (tū'tt) a. zūchtig; ~het f. Zūchtigkeit f.

tukto... (tū'ttū...) in 3s. ssgn: ~mästare m. Zūchtiger m; ~ris n. Weiſel f.

tulkört f (tū'l-ört) -en & Schwalbenwurz f.

tull¹ m (tūl) -en, -ar 1. Zoll m (på auf); i ~ (an) Zoll. 2. Zollamt, -haus n; i ~n beim 3.; vara vid ~en Zollbeamter ſein. 3. Zollbehörden pl. 4. Stadttor m, jezt Eingang m in die Stadt. tull² m (~) -en, -ar Ruderſport: Dolle f.

tull... (tū'l...) in 3s. ssgn: ~afgift f. Zollgebühr f; ~behandla ver-zollen; ~behandling f. zollamtliche Behandlung; ~betjäning f. Zollbeamte pl.; ~betjänt m. Zollwächter m; ~betjänte pl. Zollbeamte pl.; ~bom m. Zolltor n; ~båt m. Zollſahn m; ~fiskal m. zollamtlicher Zuſtitut, Staatsanwalt m; ~fri a. (n.u. adv. ~fritt) zollfrei; ~frihet f. Zollfreiheit f; ~förvaltaren Zolloberbeamte(r), Zollverwalter m; ~gräns m. Zollgrenze f; ~jakt f. ⚔ Zollſchiff n; ~kammare m. Zollamt, Zollhaus n; ~kvitto n. Zollquittung f; ~medel pl. Zölle pl.; ~mål n. Zollſache, -lage f; ~mål f. Maßmeße; ~nederlag n. Zollniederlage f; på ~nederlag unter Zollverſchluß; ~pass n. Zoll(paſſier)ſchein m; ~pinne m. ⚔ Bootszölle f; ~pliktig a. zollpflichtig; ~restitutio f. Zollvergütung f; ~sats m. Zollſatz m; ~skydd n. Zollſchutz m; ~skyddsvänlig a. ſchutz-zollneriſch; ~slup m. Zollbarlaſſe f; ~snok m. P. Zollwächter m; ~

stadga *f* Zollordnung *f*; ~
staten *m* die Zollbeamten; ~
station *f* Zollamt *n*, ~station
f; ~styrelse *f* Zollbehörde,
-verwaltung *f*; ~tjänsteman *m*
Zollbeamte(r); ~tullgälder *pl.*
Zollbesen *pl.*; ~vaktmästare *m*
Zollamtsdiener, Zollwächter *m*;
~verket *n* das Zolldepartement;
~vän *m* Schutzzöllner *m*.

tulla (tš'lä) *I v/a.* ~ngt Zoll
auf etw. erheben; *fig.* von etw.
naschen (a. ~at). *II v/n.* Zoll
bezahlen.

tulpan *m* (tš'pā'n) -en, -er
Tulpe *f*.

tulta (tš'ltä) *I f.* -n, tultor
watsehnendes Kind, Püppchen *n*.
II v/n. watsehlen.

tulting *m* *F* (tš'ltiŋ) -en, -ar
Nüsschen *n*, Nuss *m*.

tulubb *m* (tš'š'b) -en, -er Pelz
(-mantel) *m*; ~krage *m* Pelz-
krage *m*.

tum *n* (tš'm) tummet, - Zoll *m*
(als Maß); ett-tumsspik ein-
zöllige Nadel; ~för ~Zoll für
Zoll.

tum... (tš'mš...) *in Bsgn:* ~
skruf *m* Baum(en)schraube *f*;
~spik *m* f. tum; ~stock *m*
Zollstab *m*; ~tals zollweise;
~vante *m* Fausthandschuh *m*;
~vis: skrida ~vis (fram) zoll-
weise vorgehen. — *Bgl.* tums-...

tumla (tš'mlä) *I v/n.* taumeln,
purzeln (om, omkull umher).
II v/a. ein Pferd tummeln.

tumlare *m* (~r) -n, - 1. Steh-
aufbecker, Tummler *m*. 2. Tümm-
ler *m* (Fisch).

tumma (tš'mä) *v. 1.* ~ (på) ng
etw. mit dem Daumen betasten;
F fig. ~ngn j-n beeinflussen;
~på priset etw. vom Preis her-
ablassen; dot ~vi på *F* laßt
uns darauf den Daumen drücken.
2. ~uret die Uhrzeiger rücken.

tumme *f* (tš'm) -n, tummar
Daumen *m*.

tummel *n* (tš'mel) tumlet Ge-
tummel *n*; ~plats *m* Tummel-
platz *m*. [*Däumling.*]

tummeliten *m* (tš'mel'iten) (unb.)

tumning *f* (tš'muŋ) -en, -ar
Betaftung *f*; *F* Rücken *n* der Uhr;
Verückung *f*; ~slörsök *n* Ver-
rückungsversuch *m*.

tums... (tš'mš...) *in Bsgn:* ~
bred *a.* zollbreit; ~bredd *f.* Zoll-
breite *f*; ~bräde *n* einzölliges
Brett; ~ljup *a.* zolltief, e-n Zoll
tief; ~höj *a.* zollhoch; ~lång *a.* e-n
Zoll lang; ~tjock *a.* zolltief. —
Bgl. tum-... [*m.*]

tumult *n* (tš'mš'lt) -et, - Tumult

tumultuarisk (tš'mš'ltä'risk) *a.*
tumultuariſch.

tumör *m* (tš'mör) -en, -er
Beule, Geschwulst *f*. [*der m.*]

tunder *n* (tš'nör) tundret *Bun-*

tundra *f* (tš'nbrä) -n, tundror
Geogr. Tundra *f*; ~fält *n* Tun-
drasteppes *f*. [*m.*]

tunes *m* (tš'nš) -en, -er Tuneser

tunesisk (tš'nš'isk) *a.* tunesisch.

tung (tš'n) *a.* (*compr.* tyngre;
sup. tyngst) schwer; Schlaf:
fest; *Ein:* schwerfällig; jag kän-
ner mig ~om hjärtat mir ist
so schwer ums Herz; ~på foten
schwerfällig; ~till sinnet trüb-
sinig.

tung... (tš'nš...) [*tung u. tunga*]

in Bsgn: ~band *n* Anat. Zungen-

band *m*; ~ben *n* Anat. Zungen-

bein *n*; ~bröstad *a.* schwer-

atmig; ~formig *a.* zungenförmig;

~fotad *a.* schwerfüßig; ~häfta *f*

Zungenlähmung *f*; ~hörd *a.*

schwerhörig; ~körd *a.* schwer-

fällig; schwer zum Fahren; ~

ljud *n* Gram. Zungenlaut *m*;

~rodd *a.* schwer zu rudern; *fig.*

schwer schreitend, -fällig, ~rot *f*

Zungenwurzel *f*; ~sint *a.* schwer-

mütig; *~sinthet* *f* Schwerkmut *f*;
~spat *m* Min. Schwertsbat *m*;
~spelt *a.* schwer zu spielen; *~spene* *m* Bspfen *n*; *~spets* *m* Zungenspiße *f*; *~söfd* *a.* fest schlafend, schwer zu wecken (*b*).
tunga¹ *f* (tš'n^ä) -*n*, *tungor*
 1. Zunge *f* (auch an der Wage).
 2. Scholle, Sohle *f* (Fisch).
tunga² *f* (t) -*n*, *tungor* Be-
 schwerde, Last *f*.
tungad (t) *a.* mit einer Zunge
 versehen; in Bggn: ...züngig.
tungomål *n* (tš'n^{ümöl}) -*et*, -
 Zunge, Sprache *f*.
tungus *m* (tš'n^{gä's}) -*en*, -*er*
 1. Tunguse *m*. 2. *fig.* Ductmäuser,
 Sonderling *m*.
tungusisk (tš'n^{gä'st}) *a.* 1. tun-
 gusisch, 2. *F* ductmäuserig.
tunik *f* (tš'n^l) -*en*, -*er* Tunika
f, Überwurf *m*.
Tunis (tš'n^{is}) *npr.* Tunis *n*.
tunn (tš'n) *a.* (tunt *n*) dünn;
~het *f* Dünne *f*.
tunn... (tš'n...) [tunn u. tunna]
 in Bggn: *~band* *n* Reis *m*, Faß-
 band *n*; rulla ob. trilla *~band*
 Spiel: den Reifen treiben; *~bin-*
dare *m* Böttcher, Kasser *m*; *~*
binderi *n* Böttcherei *f*; *~boj* *m*
 ↓ Tonnen-, Vertäuber *f*; *~*
botten *m* Faßboden *m*; *~bröd*
n dünnes Brot aus Rorstaub;
~hvalf *n* TonnenGewölbe *n*;
~klädd *a.* leicht gekleidet; *~land* *n*
 Morgen *m* (Landmaß; 50—60 a);
~rå *n* Spitze (*Gebäud*); *~staf* *m*
 Faßbaube *f*, *coll.* Rauben *pl*;
~sädd *a.* dünngefät, spärlich;
~tals faß-, tonnenweise; *~tapp*
m Faßzapfen *m*; *~tarm* *m*
 Dünndarm *m*; *~vis* faß-, tonnen-
 weise.
tunna *f* (tš'nä) -*n*, *tunnor* Zonne
f; Faß *n*.
tunnel *m* (tš'n^{ei}) -*n*, *tunnlar*
 Tunnel *m*; *~hana* *f* Untergrund-

baßn *f*; *~byggnað* *m* Tunnel-
 bau *m*; *~sprängning* *f* Tunnel-
 bohrung *f*.
tant (tšnt) *f.* tunn.
tupé *m* (tšpé') -*n*, -*er* Loupet
n, Haartolle *f*.
tupp *m* (tšp) -*en*, -*ar* Haßn *m*.
tupp... (tšp...) in Bggn: *~hon*
pl. fig. Storchbeine *pl*; *ej vika*
ett *~fjät* (*a.* *~steg*) nicht einen
 Zoll nachgeben; *~fäktning* *f*
 Haßnentampf *m*; *~kam* *m* Haßnen-
 tanzi *m*; *~lar* *m* Schläfchen *n*;
~steg *n* Schritt *m* des Haßns.
tar *m* (tšr) -*en*, -*er* 1. Glück
n, *F* Schwein *n*, *F* Torfel *m*; *det*
är, var *~ att* das ist ein guter
 Zufall, daß; *han har* *~ med sig*
er hat ob. bringt Glück. 2. Fahrt *f*
 (öfver über), Tour *f*; *~ och*
retur hin und zurück; *en* *~ åt*
landet eine Landpartie. 3. Reihe,
 Tour *f*; *i* *~ (och ordning)* nach
 der Reihe; *det är min* *~* ich
 bin an der Reihe. 4. Tanz-,
 Haß-, Spiel-Tour *f*.
tar... (tšr...) in Bggn: *~lista* *f*
 Fahrplan *m*; *~vis* wechsel-
 weise, der Reihe nach.
tura (tšrā) *v/n.* abwechseln; *~*
o'm att göra ngt etwas ab-
 wechselnd tun. [Turban *m*.]
turban *m* (tšrbā'n) -*en*, -*er*
turbin *m* (tšbī'n) -*en*, -*er* ⚙
 Turbine *f*.
ture *m* *F* (tšr^o) -*n*, *turar* Kauz
m; lastig *~* lustiger Patron.
turist *m* (tšrst) -*en*, -*er*
 Tourist *m*; in Bggn: *~byrå* *m*
 Reisebureau *n*; *~led* *f* Reise-
 route *f*; *~rörelse* *f* Fremden-
 verkehr *m*.
turk *m* (tšr^t) -*en*, -*ar* Türke
m; *~inna* *f* Türkin *f*.
Turkiet *n* (tšr^t) die Türkei.
turkisk (tš'rst) *a.* türkisch; *~a*
bönor *pl.* Schmeidebohnen *pl*.
turkiska *f* (tš'rst) -*n* 1. Tür-

tisch *n* (Sprache). 2. *pl.* -or
 Türkin *f.*
 turkmen (törkmē'n), turkoman
 torkūmā'n) -en, -er Turtomane,
 Turkmene *m.*
 turkos *m* (törkū'š) -en, -er
 Min. Türki'š *m.*
 turné *m* (tör'nē') -n, -er Tour-
 nee, Rundreise *f.* [tournieren.]
 turnera (tör'nē'rā) *v/a.* Kartensp.
 turnyr *f* (tör'nū'r) -en, -er Hal-
 tung, Tournure *f.*
 tursk (tör'sk) *a.* türkisch; nur in
 der Verb. turska bönor *pl.*
 Schneidebohnen *pl.*
 turturdufva *f* (tör'tör'dūwā) -n,
 -dufvor Turkelstaube *f.*
 tusan (tū'hān) *s.* 1. *P* der Teufel;
 det var då också ~! den Teufel
 auch!; för ~! sapperment!; hur
 ~ wie zum Teufel!; å ~! pok-
 tausend; ei, der Ruckuck! 2. ~
 till pojke Teufels-, Blüßjunge
m. [2. Materie: Sand *f.*]
 tusch *m* (tö'sch) -en 1. Tusch *f.*
 tuscha (tö'schā) *v/a.* tuschen.
 tuschera (tö'schē'rā) *v/a.* be-
 rühren; bestreichen.
 tusen (tū'hēn) *num.* tausend;
 många ~ viele Tausende von;
 en på ~ einer auf's Tausend;
 ~ gånge tausendmal; ~ sinom
 ~ tausend und aber tausend.
 tusen... (tū'hēn...) in Bfgen: ~
 del *m* Tausendstel *n*; ~dubbla
 vertausendfachen; ~faldig, ~faldt
a. tausendfach; ~foting *m* Boot.
 Zielfüßler *m*; ~konstnär *m* Tau-
 sendfünftler *m*; ~sköna *f* &
 Tausendschönchen *n*; ~siffra *f*
 Tausender *m*; ~tal *n* s. bsp. Art.;
 ~årig *a.* tausendjährig.
 tusende (tū'hēndē) *num.* I *a.*
 den ~ der tausendste; ~del *m*
 tausendster Teil. II *n*, -t, -n
 Tausend *n*; ~ns väl das Wohl
 von Tausenden.
 tusental *n* (tū'hēntā) -et, -

Tausende(r) *m*; ~s *adv.* Tausende
 von. [chen, Stöckchen *n.*]
 tuss *m* (tö'sh) -en, -ar *F* Bäusch-
 tussa (tö'hā) *v/a.* hegen (på auf).
 tuta¹ *f* (tū'tā) -n, tutor Finger-
 ling *m*; ~ till tummen Däum-
 ling *m.*
 tuta² (tū'tā) *v.* 1. tuten; ins Ohr
 blasen ob. schreien. 2. *F* Grog
 trinken, beschern. [Grog *m.*]
 tuting *f* *F* (tū'tinē) -en, -ar
 tutning *f* (tū'tinē) -en 1. Tuten
n; Suppen *n* des Autos. 2. *F*
 Grogtrinken, Beschern *n.*
 tutta¹ *f* *F* (tö'tā) -n, tuttor Büpp-
 chen, Mädel *n.* [den.]
 tutta² (.) *v/a.*: ~ på anzün-
 tutta³ *F* (.) *v/a.* saugen, *F*
 Lutschen. [F Lütte *f.*]
 tutte *f* *F* (tö'tē) -n, tuttar Brust,
 tutten *F* (tö'tēn) *s.*: helä ~ die
 ganze Reihe, der ganze Krempel.
 tvaga *f* (twa'gā) -n, tvagor
 Wischer *m.* [Waschung *f.*]
 tvagning *f* (twa'gninē) -en, -ar
 tve... (tve'...) in Bfgen: ~bett:
 a) *a.* zweispännig; b) *n* Zwei-
 spänner *m*; ~dräkt *f* Zwietracht,
 Entzweiung *f*; ~dräktig *a.*
 zwieträchtig; ~eggad *a.* zwei-
 schneidig; ~gifta *n* Doppelhe *f*;
 ~hågsen *a.* zaghaft, zweifelhaft
 (om über, ob); ~hågsenhet *f*
 Zaghaftigkeit *f*; ~höfdad *a.*
 zweiföpfig; ~kamp *m* Zwei-
 kamp *m*; ~könad *a.* zwittrig; ~
 ljud *n* Doppellaut *m*; dricka
 ~männings zu zweien aus einem
 Horn trinken; ~skifte: till ~
 skiftes in zwei gleiche Teile;
 ~skäftad *a.* zweischäftig; ~stjärt
m Boot. Ohrwurm *m*; ~talan *f*
 Widerspruch *m*; Doppelsünig-
 keit *f*; ~talig *a.* doppelzünftig,
 widersprechend; ~tungad *a.* zwei-
 zünftig; ~tydig *a.* doppelsinnig,
 zweideutig; ~tydighet *f* Doppel-
 sinn *m*, Sinnigkeit *f.*

tveka (tve'tä) *v/n.* schwanken, zaubern, zögern.

tvekan (tve'tän) *f* Zaubern, Schwanken *n*; hysa ~ Bedenken hegen.

tveksam (tve'tsäm) *a.* zweifelhaft (om über, ob); ~het *f* Schwanken *n*, Baghaftigkeit *f*.

tvenne (tve'nö) *num.* zwei.

tvi (tvi) *int.* pfui.

tvisa (tvi'sä) *v/n.* zweifeln (på an; på att baran, daß).

tvisare *m* (ä^{nö}) -n, - Zweifler *m*.

tvisvel *n* ((tvi'wöl) tvislet, - Zweifel *m* (om, på an); hysa (ha sina) ~ im Zweifel sein; det lider intet ~ es unterliegt keinem Zweifel.

tvisvel... (tvi'wöl...) in 8ßgn: ~aktig *a.* fraglich, zweifelhaft; ~sam *a.* unschlüssig, zaubernd; ~sjuk *a.* zweifelsüchtig; ~sjuka *f* Zweifelsucht *f*.

tvisvelsmål *n* (tvi'wöl'smöl) -et, - Zweifel *m*; draga i ~ in 3. ziehen. [zweifelsohne.]

tvisvelsutän (ä'tän) *adv.*

tvisling *m* (tvi'liŋ) -en, -ar Zwilling *m*.

tvisling(s).... (tvi'liŋ's[s]...) in 8ßgn: ~bror *m* Zwillingbruder *m*; ~par *n* Zwillingpaar *m*; ~syster *f* Zwillingsschwester *f*.

tvin... (tvi'n...) in 8ßgn: ~sjuk *a.* schwindbüchtig, hinfliehend; ~sjuka *f* Auszehrung *f*; ~sot *f* Abzehrung; Schwindsucht *f*.

tvina (tvi'nä) *v/n.*: ~ bort bahinfliehen, -welken.

tvinge *m* (tvi'ŋ) -en, -ar Zwingen *f* am Stod ic.

tvinga (tvi'nä) *v/a.* (tvang, tvungit) zwingen, nötigen; ~ fra'm erzwingen, erpressen; ~ in hineinzingen, einzwängen; ~ ned nieder-, hinunterzingen; ~ på aufzingen. — 8ßg. tvungen.

tvinn... (tvi'n...) in 8ßgn: ~maskin *m*, Zwirnmaschine *f*; ~tråd *m* Zwirn(-faden) *m*.

tvinna (tvi'nä) *v/a.* zwirnen; ~ing *f* Zwirnung *f*.

tvist *f* (tvi'st) -en, -er Streit (a. jur.) (om über, um), Zwißt *m*.

tvista (tvi'stä) *v/n.* streiten (om um, wegen, über).

tviste... (tvi'stö...) in 8ßgn: ~fråga *f* Streitfrage *f*; ~frö *n* Gegenstand *m* des Streites; ~mål *n* Zivilklage *f*, Rechtshandel *m*; ~äpple *n* Bantappel *m*.

tvistig (tvi'st) *a.* streitig, zwißtig; ~het *f* Streitigkeit *f*.

tvungen (tvi'nöŋ) *a.* gezwungen; F: han var så illa ~er hatte keine Wahl; det är du ~till att göra dazu bist du gezwungen; det är en ~sak es ist durchaus nötig.

två¹ (tvi) *v.* waschen; jag ~r mina händer ich wasche meine Hände.

två² (ä) *num.* zwei; ~ gånger zweimal; ~ och ~, två i sänder je zwei (und zwei), zu zweien.

två... (tviö...) in 8ßgn: ~bent *a.* zweibeinig, zweifüßig; ~bladig *a.* zweiblättrig; ~byggare *m* zweihäufige Pflanze; ~delad, ~delt *a.* zweiteilig; ~däckare *m* & Zweibeder *m*; ~faldig, ~fald(t) *a.* zweifach; ~grenad, ~grenig *a.* zweigästig; ~hjuling *a.* zweiräderig; ~hjuling *m* Zweirad *n*; ~klufven *a.* zweispaltig; ~klöfvad *a.* zweihüftig; ~krona *f* Zweitroneustück *n* (Münze); ~könad *a.* zweigeschlechtig; ~manssång *f* zweischläfriges Bett; ~mastare *m* & Zweimaster *m*; ~skiftesbruk *n* wäxer. zweijährige Wechselwirtschaft; ~spänd *a.* zweispännig; ~stafvig *a.* zweifüßig; ~struken *a.* & zweigestrichen; ~tungad *a.* doppelzüngig; ~vå-

ningshus *n* zweistödiges Haus;
 årig *a.* zweijährig;
 öresbulle *m* zweipfeunigsemmel *f*;
 öring *m* zweier *m*, zweidreht *n* (Münze).
 tvåa *f* (tvö'ä) -*n*, tvåor *zwei f*.
 tvående *n* (tvö'ende) Waschen *n*.
 tvåendel *m* (tvö'endel) $\frac{1}{2}$ Zweitel *n*; trettio's not *zweiundbreißigstelnote f*.

tvål *m* (tvöl) -*en*, -*ar* Toiletten-
 Seife *f*;
 fat *n* Seifennapf *m*;
 piller *n* Med. Stuhlzapfen *n*;
 stång *f* Seifenriegel *m*, Stüd *n* Seife.

tvåla (tvö'lä) *v/a.*: \sim in od. till
 einseifen;
 ning *f* Einseifen *n*.
 tvång *n* (tvö'n) -*et* Zwang *m*
 (al aus).

tvångfri (tvö'nfri) *a.* zwanglos;
 het *f* Zwanglosigkeit *f*.

tvångs... (tvö'n's...) in 88gn:
 ackord *n* jur. Zwangsvergleich *m*;
 arbete *n* Zwangsarbeit *f*;
 lån Zwangsanleihe *f*;
 model *n* Zwangsmittel *n*;
 mål *n* Notgebrungenheit *f*;
 tröja *f* Zwangsjacke *f*;
 vis zwangsweise;
 åtgärd *f* Zwangsmaßregel;
 ämne *n* obligatorischer Lehrgegenstand.

tvär (tvär) I *a.* 1. quer; jäh;
 Anhöhe: steil; i en \sim vändning *fig.* urplötzlich. 2. *fig.* barsch,
 schroff (mot gegen); verdrücklich.
 II *s.*: på \sim en quer durch; *fig.*
 sätta sig på \sim en sich sträuben.

tvär... (tvär'n...) in 88gn:
 balk, bjälke *m* Querbalken *m*;
 brant *a.* abschüssig, jäh, steil;
 djup *a.* abschüssig, steil abfallend;
 gata *f* Querstraße *f*;
 gränd *f* Quergäßchen *n*;
 gående *a.* querlaufend, diagonal, Quer...;
 huggen *a.* abgestumpft, quer abgechnitten;
 linje *f* Querslinie *f*;
 läge *n* Querslage *f*;
 mätt *a.* überfett;
 sadel *m* Quersattel *m*;
 skepps \downarrow

bvarsschiffs;
 slå *f* Querriegel *m*, \oplus Querstüd *n*;
 snitt *n* Querschnitt, \cdot riß *m*;
 stanna *steden* bleiben, plöblich innehalten;
 streck *n* Quersrich *m*;
 säck *m* Quersack *m*;
 säker *a.* \times bombensicher, ganz sicher;
 trä *n* Querholz *n*;
 tystna plöblich schweigen;
 vigg *m* F Querkopf *m*, härbeißiger
 Mensch. [brachen.]

tvära (tvär'ä) *v/a.* Werd. zwie-
 tvärhet *f* (tvär'het) -*en*, -*er*
 Geit: Plöblichkeit; *fig.* Verdrück-
 lichkeit *f*.

tvärs (tvär's) *adv.* quer.

tvärt (tvär't) *adv.* glatt, rundweg;
 kurz(weg) abbrechen, abfertigen;
 F sogleich;
 göra \sim emot gerade das Gegenteil tun od. zuwiderhandeln;
 \sim o'm im Gegenteil, umgekehrt;
 \sim på skifvan auf der Stelle, aus dem Stegreif.

tvärtemot, \sim om *s.* tvärt.

tvätt *m* (tvät) -*en* Wäsche *f*;
 på \sim en in der od. die Wäsche;
 lämna till \sim in die od. zur Wäsche geben.

tvätt... (tvät'n...) in 88gn, meist
 Wäsch..., zB. :
 balja *f* Wäch-
 wanne *f*, \cdot saß *n*;
 björn *m*
 Wächbär *m*;
 borste *m* Wäch-
 bürste *f*,
 schrubber *m*;
 brygga *f*
 Wächbant *f* am Fuß ic.;
 bräde *n*
 Wächbrett *n*;
 dunke *m*
 Wächsaß *n*;
 fat *n*
 Wäch-
 beden *n*;
 gumma *f*
 Wächweib *n*;
 hus *n*
 Wächhaus *n*;
 inrätt-
 ning *f*
 Wächanstalt *f*;
 kanna *f*
 Wächtaune *f*,
 Wächtopf *m*;
 kläder *pl.*
 Wäsche, zu waschen-
 des Zeug;
 klänning *f*
 Wäch-
 kleid *n*;
 kommod *m*
 Wäch-
 toilette *f*;
 lista *f*
 Wäch-
 Wächzeettel *m*;
 saker *pl.*
 Wäsche *f/sg.*;
 skinn *n*
 Wäch-
 leder *n*;
 stuga *f*
 Wächküche *f*,
 haus *n*;
 ställ *n*
 Wächtsch *m*;

~tyg *n* waschlechter Stoff; ~äkta *a.* waschlecht.

tvätta (tvä'tä) *v/a.* waschen; ~af, ~ bort abwaschen; ~ sig om händerna *sich* die Hände waschen; ~ upp waschen; ~ ur auswaschen.

tvätterska *f* (tvä'ters'kä) -*n*, -*skor* Wäscherin *f.*

tvättning *f* (tvä'tning) -*n*, -*ar* | ty¹ (tū) *cj.* denn. [Waschen *n.*]

ty² (tū) *pron.* 1. i ty fall in be'm Falle; icke för ty nichts desto weniger. 2. i ty att da, weil. 3. ty värr leider.

ty³ (tū) *v.* (tydde, tydt): ~ (sig) till ngn *sich* j-m anschließen od. anvertrauen.

tycka (tū'kä) *v.* (tyckte) 1. glauben, halten, meinen; tycker ni det? meinen Sie?; jag tyckte, han talade nyss mir war, als sprach er eben; om ni så tycker ijt es Ihnen recht; han tycker illa vara er nimmst es übel; ~ sig se ngt glauben, etwas zu sehen; ~ sig vara *sich* halten für. 2. ~ o'm mögen (bra gern); gern haben, trinken, essen &c.; halten von, finden; gefallen, bemerken; ~ om att göra ngt etw. gern tun; ej ~ om att es ungern sehen, daß; ~ mer om lieber mögen; det skulle jag ~ mest, bäst om daß wäre mir daß Liebste; hvad tyck er ni om? wie gefällt Ihnen der Mann, daß Haus, wie schmeckt Ihnen der Tee? tyckas (tū'kä) *dep.* scheinen.

tycke *n* (tū'ke) -*t*, -*n* 1. Meinung *f*, Geschmaç *m*; i mitt ~ meiner Meinung nach; efter mitt ~ nach meinem Geschmaç. 2. Buneigung *f*; Gefallen *m* (för an); fatta, ha ~ för Buneigung gewinnen od. haben zu. 3. Lieb-schaft *f*. 4. einige Ähnlichkeit (af mit).

tyckmycken (tū'tmū'en) *a.* blindelhaft; empfindlich; ~het *f* Empfindlichkeit *f*.

tyda (tū'dä) *v.* (tydde, tydt) (på auf); ~ till det bästa zum besten deuten oder lehren.

tydbar (tū'bän) *a.* entzifferbar; ~het *f* Entzifferbarkeit *f*.

tydlig (tū'blī) *a.* deutlich; ~göra deutlich machen; ~het *f* Deutlichkeit *f*.

tydning *f* (tū'bū'nē) -*en*, -*ar* Deutung, Entzifferung *f*; ~sätt *m* Deutungsweise *f*.

tyfon *m* (tū'fū'n) -*en*, -*er* Taifun *m*.

tyfus *m* (tū'fū's) -*en* Path. Typhus *m*; ~patient *m* Typhusfranke(r).

tyfös (tū'fö's) *a.* typhö's, typhisch.

tyg *n* (tūg) -*et*, - 1. Stoff *m*, Zeug *n*. 2. Zeug *n* (*a.* App.), Geschirr *n*; allt hvad ~en hålla was das Zeug hält.

tyg... (tū'g...) in 8f.-sagn: ~för-råd *n* ✕ Artilleriedepot *n*; ~förvaltare *m* ✕ Zeugwärter *m*; ~hus *n* ✕ Zeughaus *n*; ~känga *f* Zeugstiefel *m*; ~lapp *m* Lappen *m* Zeug; ~mästare *m* ✕ Zeugmeister, -wart *m*; ~staten *m* ✕ Zeugoffiziere und -handwerker *pl.*; Zeugetat *m*.

tyga (tū'gå) *v/a.*: ~ till zu richten.

tygel *m* (tū'ge) -*n*, tyglar Bügel *m*; med lösa tyglar mit verhängtem Bügel.


tygel... (tū'ge...) in 8f.-sagn: ~lös *a.* zügellos; ~löshet *f* zügellosigkeit *f*; ~van *a.* zügel-fest. [schaften &c. bändigen.]

tygla (tū'glä) *v/a.* zügeln; leiden; tykobrahedag *m* (tū'tū'brä'he-dag) -*en*, -*ar* Unglückstag *m*.

tyll *m*, *n* (tūl) -*en* od. -*et* ☉ Tüll *m*; ~flor *n* Tüllschleier *m*; ~spets *m* Tüllspitze *f*.

tyna (tū'nä) *v/n.* (da)hinsiechen

(a. mit *af u. bort*); von Sachen: dahinschwinden.
 tynga (tū'nā) v. (tyngde, tyngt) drücken (ned nieder); beschweren; ~ på lasten auf; ~nde a. schwerwiegend (Gründe).
 tyngd f (tū'nē) -en, -er Last, Schwere, Bürde f; fig. Gewicht n; lägga en ~ på beschweren.
 tyngd... (tū'nē...) in 3f.sagn: ~kraft f Schwerkraft f; ~lag m Gravitationsgesetz n; ~punkt m Schwerpunkt m.
 tyngre etc. (tū'nē) s. tung.
 typ m (tūp) -en, -er Typus m (för gen.), Typ m, pl. Typen; Buchdruck: Type f. [bildlich].
 typisk (tū'p'ist) a. typisch, vor-
 typograf m (tū'p'og'ra'f) -en, -er Typograph, Buchdrucker m.
 typograf (tū'p'og'ra'f) -en Buchdruck m, Typographie f.
 typografisk (tū'p'og'ra'f'ist) a. typographisch.
 Tyra f (tū'rā) npr. Thyra f.
 tyrann m (tū'rā'n) -en, -er Tyrann, Wüterich m.
 tyranni n (tū'rā'n'ī) -et Tyrannei, Gewaltherrschaft f.
 tyranniserā (tū'rā'n'isē'rā) v/a. tyrannisieren; ~ing f tyrannische Behandlung. [nisch].
 tyrannisk (tū'rā'n'is'ist) a. tyrannisch.
 tyre n (tū'rē) -t Rienholz n; ~bloss n Rienstachel f.
 tyrisk (tū'r'ist) a. thrisch.
 tyrolare m (tū'rō'lārē) -n, - Tiroler m.
 Tyrolen n (tū'rō'lēn) npr. Tirol n.
 tyroler... (tū'rō'lēr...) in 3f.sagn: Tiroler...
 tyrolsk (tū'rō'l'ist) a. tirolisch; ~a f Tirolerin f.
 tysk (tū'st) I a. deutsch. II m, -en, -ar Deutsche(r); ~en der Deutsche. — 3gl. tyska.
 tysk... (tū'st...) in 3f.sagn: ~flöende m Deutschenfeind m; ~

flentlig a. deutschfeindlich; ~smide n deutsche Schmiedearbeit; ~talande a. deutsch redend; ~vän m Deutschenfreund m; ~vänlig a. deutschfreundlich.
 tyska f (tū'stā) I -n, tyskor Deutsche f. II -n (Sprache) das Deutsche. [Deutschtlumelei f].
 tyskeri n (tū'st'eri') -et, -er) tyskhet f (tū'st'hēt) -en Deutschheit f, Deutschtum n.
 Tyskland n (tū'st'lānd) npr. Deutschland n.
 tyst (tū'st) a. still; (stt)schweigend; leise sprechen, gehen; håll ~! nicht gemüds! l
 tyst... (tū'st...) in 3f.sagn: ~gående a. leise gehend; ~låten a. schweigend, verschwiegen; ~låtenhet f Schweigsamkeit f u.
 tysta (tū'stā) v/a. zum Schweigen bringen; ~munnen på ngn j-m den Mund verbieten; ~ned vertuschen; F ~ på ngn j-n still machen.
 tysthet f (tū'st'hēt) -en Stille f, Schweigen n; ~slod m, ~slöfte n Eid m, Gelübde n der Verschwiegenheit.
 tystna (tū'stnā) v/n. verstummen, still werden.
 tystnad m (tū'stnād) -en Still-schweigen n; Stille f; under ~ stillschweigend.
 tyvärr (tū'wä'r) int. leider.
 tå f (tō) -n, -r Behe f; (Schuh-) Spitze f; stå på ~ för ngn nach j-s Pfeife tanzen.
 tå... (tō...) in 3f.sagn: ~gångare m Boof. Behengänger m; ~hätta f Spitzkappe, Spitze f des Schuhs; ~nagel m Behennagel m; ~spets m Behenspitze f; ~stöta skon die Schuhe an den Behen durchlaufen.
 tåg¹ n (tōg) -et, -1.  Bug m; med tretåget mit dem Dreiuhrzug. 2. Tau, Seil n.

tåg² *m* (tåg) -en & Winse *f*.
 tåg... (tåg...) in Bggn, meist ~~en~~:
 ~förare *m* Zugführer *m*; ~
 hinder *n* Verkehrsstörung *f*; ~
 matta *f* Läufer *m* (aus Tauen);
 ~möte *n* Kreuzung *f* der Bäche;
 ~ombyte *n* Umsteigen *n*; (här
 är) ~ombyte! man steigt hier
 um; umsteigen!; ~ordning *f*
 Marschordnung *f*; i vanlig ~
 ordning sehr langsam; ~per-
 sonal *m* Zugpersonal *n*; ~ulle
m Rolle *f* Tauwerk; ~stump *m*
 Stüdkchen *n* Tau; ~tidtabell
m Kursbuch *n*; ~verk *n* Tau-
 werk *n*; ~virke *n* Tauwerk *n*.
 tåga¹ (tågä) *v/n*. ziehen (af,
 bort ab-, weg-, fortziehen;
 mot gegen, auf acc.); komma
 ~nde angezogen kommen;
 ~fram heranziehen, vorrücken;
 ~förbi vorbeiziehen an; ~igenom
 durchziehen u. durchzielen;
 ~in einziehen; ~ned herab-,
 hinabziehen; ~tillbaka zurück-
 marschieren; ~uppför hinauf-
 ziehen; ~ut ausziehen, aus-
 marschieren; ~öfver her-, (hin-)
 übermarschieren.
 tåga² *f* (tågä) -n, tågor Faßer *f*.
 tågig (tågl) *a*. faßrig.
 tågna *F* (tågä) *v/n*. sich behnen,
 nachlassen.
 tål... (tål...) in Bggn: ~modig *a*.
 dulbsam; ~modighet *f* Dulb-
 samkeit; ~sam *a*. dulbsam; ~sam-
 het *f* Dulbsamkeit *f*.
 tåla (tålä) *v*. (tål; tålde, tålt).
 dulden (a. ~vid), Aufschub er-
 leiden, i-n leiden können; Spei-
 sen ic., Rätte, Schimpf ic. vertra-
 gen; det tål jag ej af honom
 das lasse ich mir nicht von ihm
 gefallen; saken tål att tänka
 på die Sache ist wohl zu er-
 wägen. 2. dauern; det tål länge
 (och väl) innan es wird lange
 dauern, bis.

tålmod *n* (tålmod) -et Ge-
 dulb *f*; haf ~! a. gedulden Sie
 sich!
 tålmod... (tålmod...) in
 Bggn: ~prof *n* Geduldsprobe *f*;
 ~pröfvande *a*. Geduld erprobend
 od. erfordernd. [Dulbung *f*.]
 tålig (tåll) *a*. geduldig; ~het *f*
 tåls (tåll): gifva sig till ~ sich
 in Geduld fassen. [*f*.]
 tång¹ *f* (tång) -en, tänger Bange
 tång² *f* (~) -en & Tang *m*; ~
 artad *a*. tangig.
 tår *m* (tår) -en, -ar 1. Träne
f. 2. Tropfen *m*; F ta sig en
 ~ på tand die Gurgel anfeuchten.
 tår... (tår...) in Bggn: ~dränkt
a. tränenbeneht, überströmt; ~
 full *a*. tränenvoll; ~fylld *a*.
 tränenb; ~kväld *a*. von Tränen
 erslickt; ~lös *a*. tränenlos; ~pll
f & Trauerweibe *f*; ~säck *m*
 Anat. Tränensack *m*; med ~de
 ögon mit tränenenden Augen.
 tåra (tårä) I *v/a.*: ~sig tränen
 (på ngn j-m). II ~s dep.
 tränen.
 tårö... (tårö...) in Bggn: Trä-
 nen..., j.B.: ~flod *f* Tränen-
 strom *m*.
 tårt... (tårt...) in Bggn: ~bit *m*
 Stüdkchen *n* Torte; ~spade *m*
 Tortenheber *m*.
 tårta *f* (tårtä) -n, tårtor Torte *f*,
 Kuchen *m*; F det är ~ på ~ bas
 ist des Guten zuviel.
 tät *m* (töt) -en, -ar Schnur *f*,
 Seil-ende *n*.
 tätt *m* (töt) -en, -ar Flachswidel
m am Spinnroden.
 täck (tält) *a*. hübsch, lieblich;
 täckeln: anmutig; det ~a könet
 das schöne Geschlecht.
 täck... (tä...) in Bggn: ~blad
n Deckblatt *n*; ~båge *m* Stepp-
 rahmen *m*; ~dika *n* Aderb. drai-
 nieren; ~dike *n* Drain *m*, Ton-
 röhre *f*; ~dikning *f* Drainage

f; *~*sjäder *m* Dedfeber *f*; *~*mantel *m* Dedmantel *m*; *~*släde *m* Berbedschlitten *m*; *~*vagn *m* Wagen *m* mit Berbed; *~*vinge *m* Dedflügel *m*, Flügelbede *f*.

täcka (tä'tä) *v/a.* (täckte, täckt) (ver)beden (a. ☉); zubeden.

täckas (tä'tä) *dep.* (täcktes, täckts) geruhen; belieben.

täcke *n* (tä'te) -t, -n 1. Bede *f*; stickadt *~* Steppbede *f*. 2. Oberbett, Dedbett *n.* [*f.*]

täckelse *n* (tä'te) -t, -r Hülle
täckhet *f* (tä'thet) -en, -er Unmut, Süßlichkeit, Lieblichkeit *f*.

täckning *f* (tä'tn) -en, -ar Beden, Berbeden *n*; ☉ Dedung *f*.

täckt (tä't) *a.* gebedt.

täfla (tä'wä) *v/n.* wetteifern (med mit, i in, an); *~* om sich bewerben um. [*~*bewerb *m.*]

täflan *f* (tä'n) Wettseifer, -streit,

täfling *f* (tä'wä) -en, -ar Wettbewerb *m*; Sport: Wettlauf *m*, -fahren *n*, -rennen *n*.

täflings... (tä'wä) in Bfign: *~*kamp *m* Ringkampf *m*; *~*pris *n* Wettpreis *m*; *~*skrift *f* Preisschrift *f*; *~*strid *m* Wettstreit *m*; *~*vis um die Wette; *~*ämne *n* Preisaufgabe, -frage *f*.

tälj... (tä'lj) in Bfign: *~*knif *m* Schnitzmesser *n*; *~*sten *m* Min. Topfstein; *~*yx *f* Breit-art *f*.

tälja¹ (tä'ljä) *v/a.* (täljde, täljt) schnitzen; *~*af, *~* bort abschnitzeln; *~* ut abschnitzeln.

tälja² (tä'ljä) *v/a.* (täljde, täljt; sett. talde, talt) zählen.

täljare *m* (tä'ljä) -n, - Bähler *m*.
täljetok *m* (tä'ljät) -en Schilb, Spießbürger *m*. [*n.*]

täljning *f* (tä'ljn) -en Schnitzen

tält *n* (tä't) -et, - Belt *n*.

tält... (tä't) in Bfign: *~*duk *m* Beltleinwand *f*, -tuch *n*; *~*gata *f* *~* Beltgasse *f*; *~*lag *n* Beltgenossen *pl.*; *~*stäng *f* Beltpfahl

m; *~*säng *f* Felbbett *n*; *~*tak *n* Beltbede *f*, -dach *n*.

tälta (tä'tä) *v/n.* ein Belt aufschlagen; unter Belten lagern.

tämja (tä'mjä) *v/a.* (tamde, tamt oder täm[j]de, täm[j]t) zähmen; *fig.* bezähmen.

tämjare *m* (tä'mjä) -n, - Bähmer *m*.
tämlig (tä'm) *a.* (en adv.) ziemlich.

tänd... (tä'nd) in Bfign: *~*hatt *m* *~* Bündhütchen *n*; *~*rör *n* Bündröhrchen *n*; *~*sticka *f* s. bsd. Art.; *~*ämne *n* Bündstoff *m*.

tända (tä'ndä) *I v.* (tände, tändt) (an)zünden; Feuer anlegen; *fig.* entflammen; *~* (old) på in Brand stecken. II *~*s *dep.* sich entzünden.

tänder = tender.

tändning *f* (tä'ndn) -en Anzünden *n*; *a.* ☉ Bündung *f*.

tändsticka *f* (tä'ndstik) -n, -stickor Bündhölzchen *n*.

tändsticks..., (tä'ndstik) in Bfign: *~*ask *m* Streichholzschachtel *f*; *~*fabrik *m* Streichholzfabrik *f*;

*~*låda *f* Streichholzfasten *m*.

tänja (tä'njä) *v/a.* (tänjde, tänjt) dehnen, ausdehnen (meist mit ut).

tänjbar (tä'njbar) *a.* dehnbar; *~*het *f* Dehnbarkeit.

tänka (tä'nkä) *v.* (tänkte, tänkt)

1. denken; jag kunde väl *~* mig det dachte ich mir's doch.

2. gedenken, beabsichtigen; sinuen; *~* efter nachdenken über; *~* sig för sich vorsehen; *~* sig väl före es wohl bedenken; *~* sig in i ngt sich in etwas hinein- denken; *~* om denken, halten od. meinen von; *~* på denken an od. auf, nachdenken über; hvad tänker ni på woran denken Sie?; vi skola *~* på saken wir wollen's überlegen; *~* på ngn med ngt j-n mit etw. bedenken; *~* tillbaka zurücdenken; *~* ut ausdenken, er- finnen; *~* öfver ngt etw. über-

be'nken od. überle'gen, über etw. nachdenken. [Denker *m.*]

tänkare *m* (tä'nkä're) -n, -

tänkbar (tä'nkä'bar) *a.* denkbar.

tänke... (tä'nke...) in 3l.-sagn:

~språk *n* (Denk-)Spruch *m*; ~

sätt *n* Denkart, Gesinnung *f*.

tänkvärd (tä'nk'vörd) *a.* denk-

würdig. [Laveziernagel *m.*]

tännlika *f* (tä'nli'kä) -n, -likor

täppa¹ *f* (tä'pä) -n, täppor Ge-

hege *n*; Gärtchen *n*.

täppa² *F* (tä'pä) *v/n.* (täppte,

täppt) ~ igen, ~ till zustoßen,

verstopfen.

tära (tä'ra) *I v.* (tär; tärde,

tärt) verzehren; ~ på zehren an,

verzehren. *II* ~s *dep.* sich ver-

zehren (af vor); ~s bort hin-

schicken; *fig.* sich abhärmen.

tärn... (tä'n...) in 3l.-sagn: ~

bukott *m* Brautjungferbutelet *n*;

~ägg *n* Seefischwalbenei *n*.

tärna *f* (tä'nä) -n, tärnor

1. Möbel *n*. 2. Brautjungfer *f*.

3. Boof. Seefischwalbe *f*.

tärning *f* (tä'n'ni) -en, -ar

Würfel *m*.

tärning(s)... (tä'n'ni[s])... in

3l.-sagn: ~bägarer *m* Würfel-

becher *m*; ~kast *m* Wurf *m*,

Würfelball *m*; ~lik *a.* würfelför-

mig; ~spel *n* Würfelspiel *n*.

tät¹ *m* (tät) [re. töte] -en: gå

i ~en an der Spitze gehen.

tät² (tät) *a.* (tät *adv.*) 1. dicht;

eng; hålla tät dicht halten; *fig.*

es geheim halten; tät efter mar-

ken dicht od. hart am Boden

hin. 2. häufig; tät på hvarandra

wiederholt. 3. *F fig.* vermögend,

wohlhabend.

tät... (tä't...) in 3l.-sagn: list

f Dichtleiste *f* an Fenstern; ~

mjölk *f* Dickmilch *f* der Lappländer

(die noch frische, warme Milch wird

auf die Blätter des Fettkrauts gegossen,

um sie, ohne daß sie säuert, etwas

diger u. wohl[schmeckender zu machen);

~packad *a.* dichtgebrängt; ~ört *f*

& Fettkraut *n*.

täta (tä'tä) *v/a.* dichten, dicht

machen. [Dichtigkeit *f.*]

täthet *f* (tä'thet) -en Dichtigkeit,

tätna (tä'tnä) *v/n.* sich verdichten,

dicht(er) werden.

tätning *f* (tä'tni) -en, -ar Dich-

tung; Viderung *f*; ~slist Dicht-

leiste *f* an Fenstern. [Singvogel *m.*]

tätting *f* (tä'tni) -en, -ar Boof.

tö *n* (tö) -et Tauen, Tauwetter *n*.

töa (tö'ä) *v/n.* tauen; ~ bort,

upp auftauen.

töcken *n* (tö'ten) töcknet Nebel

m; ~höljä *a.* nebelig, dunstig;

fig. dunfel.

töckning (tö'tni) *a.* dunstig, nebel-

haft, neblig; ~het *f* Nebel

(haftigkeit *f*) *m*. [bauern.]

töfva (tö'vä) *v/n.* zögern, (lange)

töja (tö'jä) *v/a.* (töjde, töjt): ~

på spannen.

töjbar (tö'i'bar) *a.* dehnbar; ~

het *f* Dehnbarkeit *f*.

töjning *f* (tö'i'ni) -en, -ar

Spannung *f*.

tölp *m* (tölp) -en -ar Tölpel *m*,

~aktig *a.* tölpelhaft; ~fasoner

pl. Tölpelci *f*.

tölpig (tö'lp) *a.* tölpelhaft; ~het

f Tölpelhaftigkeit *f*. [*m.*]

tömm *m* (tömt) -men, -mar Bügel

tömma (tö'mä) *v/a.* (tömdde, tömt)

leeren.

tör (tör) *pr. sg.* (*pl.* töra); gew.

nur *impf.* torde dürste(n); det

torde es dürste.

töras (tö'räs) *dep.* (törs; tordes,

torts) dürfen; wagen; om jag

törs fråga wenn ich fragen darf.

töre (tö're) *f.* tyre.

törhända (tör'hända) *adv.* viel-

leicht. [stark ~ Anprall *m.*]

törn *m* (törn) -en, -ar Stoß *m*;

törn... (törn...) [törne] in 3l.-sagn:

~beströdd *a.* bornenbesät; ~

buske *m* Dornbusch *m*; *häck* *m* Dornenheide *f*; *ros* *f* Dornrose *f*; *skata* *f* Bürger *m* (Vogel); *snår* *n* Dorngestrüpp *n*; *tagg* *m* Dorn *m* der Rose.
 törna (tö'nä) *v/n.*: ~ emot, ~ på en sak gegen, an e-e Sache anstoßen, anprallen, ein Schiff anrennen.
 törne *n* (tö'nē) -t, -n 1. & Dornstrauch *m*. 2. Dorn *m*.
 törne... (tö'nē...) in 3^{sgn}: ~ krans *m*, *krona* *f* Dornen-

krone *f*; *krönt* *a.* bornengekrönt; *stig* *m* Dornenpfad *m*, *bahn* *f*.
 törnig (tö'nī) *a.* dornig; *het* *f* Dornigkeit *f*.
 törst *m* (tö'st) -en Durst *m*.
 törsta (tö'stä) *v/n.* dürsten (etter nach); ~ ihjäl verdursten.
 törstig (tö'stī) *a.* durstig; vara ~ Durst haben, durstig sein.
 tös *f* (tö's) -en, -er Dürze *f*, Mädel *n*.
 töväder *n* (tö'väðer) -vädret Tauwetter *n*.

U

U, u *n* (ū) u'et, - ober u'n U, u *n*. [Bade *f*.]
 udd *m* (ū) -en, -ar Spitze *f*.
 udd... (ū'd...) in 3^{sgn}: *hvas* *a.* mit scharfer Spitze; *krage* *m* Badenfragen *m*; *ljud* *n* Gram. Unlaut *m*.
 udda (ū'dä) I *a.* 1. ungerade; låta ~ vara jämt fünf gerade sein lassen; spela ~ och jämt paar ober unpaar spielen. 2. unpaarig. II *v/a.*: ~ ut ausbaden.
 udde *m* (ū'dē) -n, uddar Landspitze *f*; Bergberge *n*, Kap *n*.
 uddig (ū'dī) *a.* zackig; *fig.* spitz.
 uddning *f* (ū'dnīng) -en, -ar Badenverzierung *f*. [Uhu *m*.]
 uf *m* (ūw) -ven, -var Boot. *f*
 uff (ū) *int.* uff.
 uggla *f* (ū'glä) -n ugglor Boot. Gule; *fig.* Nachtgule *f*; det är ugglor i mossen dahinter steckt e-e böse Falle.
 uggle... (ū'glē...) in 3^{sgn}: ~bo *n* Eulenneß, -loch *n*; ~lik *a.* eulenartig; *låt* *m* Eulenschrei *m*; *skri* *n* Eulengeschrei *n*.
 ugn *m* (ū'n) -en, -ar Badofen, Ofen *m*.
 ugn... (ū'nē...) in 3^{sgn}: ~steka im Ofen braten; ~torka im Ofen trocknen; *rösten*.

ugns... (ū'nē...) in 3^{sgn}: ~kvast *m* Ofenbesen *m*; *lucka* *f* Ofentür *f*; *plåt* *m* Bratflaste *m*, Ofenblech *n*; *raka* *f* Ofenröde *f*; *öppning* *f* Ofenloch *n*.
 uj (ū'i) *int.* au. [*m*.]
 ukas *m* (ū'käs) -en, -er U'las
 ulan *m* (ū'län) -en, -er X Ulan *m*.
 ulf *m* (ūlw) -ven, -var Boot. Wolf *m*; *myt.* Jsegrim *m*.
 ulfva (ū'lvä) *v/n.* heulen.
 ulfva... (ū'lvä...) in 3^{sgn}: ~gap *n* Wolfsrachen *m*; *låt* *f* Wolfsgeheul *n* (*a. fig.*).
 ull *f* (ūl) -en 1. Woll *f*; af ~ wollen. 2. F Art *f*; af den ~en der Art.
 ull... (ū'lē...) in 3^{sgn}: *aktig* *a.* wollähnlich; *garn* *n* Wollgarn *n*; *hår* *n* Wollhärchen *n*; *hårig* *a.* wollig; *karda* *f* Wollkard *f*; *sax* *f* Schaf. Wollschere *f*; *strumpa* *f* wollener Strumpf; *gå på i strumporna* tapfer darauf losgehen; *tapp* *m* Wollfode *f*; *tott* *m* Wolltwidel *m* am Spinnrad.
 Ulla *f* (ū'lä) *npr.* Ulla, Ullie *f*.
 ullig (ū'lī) *a.* wollig.
 Ulrik *m* (ū'rlī) *npr.* Ulrich *m*; F ropa ~ (den heiligen) Ulrich anrufen (sich erbrechen),

Ulrika *f* (š'ul'ri'kå) *npr.* Ulrike *f.*
 Ulspegel (š'ul'speg'el, a. š'ul's) *m*
 (Zil) Eulenspiegel *m.*

ultimo (š'ultimū) *m* (ult. ult.) ●

Ultimo *m*; in 8sñ: affär *m*
 Ultimogeschäft *n.* [Ultimatum *n.*]
 ultimatum *n* (š'ultimå'tism) -et, -

ultra... (š'itrå...) in 3f.-sñ: ~
 mari'n: a) *m*, -en Ultramarin *n*;
 b) *a.* überseeisch; ~monta'n *a.*
 ultramonta'n; päpstlich; ~röd *a.*:
 a) ultrarot; b) pol. radikal,
 ultraliberal.

umbära (š'mbå'rå) *v/a.* entbehren
 (*gen.*); ~nde *n* Entbehrung *f.*

umbärlig. (š'mbå'rl) *a.* entbehr-
 lich; ~het *f* Entbehrlichkeit *f.*

umgås (š'mgöš) *dep.* verkehren,
 u'mgehen (med mit, a. fig. mit
 e-m Plan). [Umfosten *pl.*]

umgülder *pl.* (š'mjåld'æ) Speisen,

umgälla (š'mjållå) *v/a.* ent-
 gelten. [Umgang *m.*]

umgänge *n* (š'mjån'æ) -et, -

umganges... (š'mjån'æš...) in

8sñ: ~gåfvor *pl.* gesellige Ta-
 lente *pl.*; ~krets *m* Gesellschafts-
 kreis *m*; ~lif *n* geselliges Leben;

~språk *n* Umgangssprache *f*; ~

sätt *n* Umgangsformen *pl.*; ~vän

m Freund *m.* [seilig, umgänglich.]

umgängsam (š'mjån'såm) *a.* ge-

undän (š'undån ob. š'~) I *adv.* weg;

fort; ~! Platz gemacht!; ~för ~ in

einem fort, in einem weg. II *prp.*

von ... weg, aus ... hinaus; ~

ögonen aus den Augen; komma

~ en fara einer Gefahr ent-

kommen. III in 8sñ: weg...

undanbedja (š'undån'bëjå) *v/a.*

verbitten (sig ngt sich etwas);

sorgens beklagande undan-

bedes Beileidsbezeugungen ver-

beten. [ziehen (sig sich).]

undandra (š'undrå) *v/a.* ent-

undandöja (š'undöjå) *v/a.* ver-

hehlen. [Ausrede, Ausflucht *f.*]

undanflykt *f* (š'ul'ft) -en, -er

undanflytta (š'undån'flütå) *v/a.*
 wegrücken, -stellen; ~ning *f* Weg-
 rücken *n*; Wegziehen *n* aus der
 Wohnung. [bringen.]

undanforsla (š'undå'fslå) *v/a.* weg-

undanlösa (š'undå'lö) *v/a.* hinweg-

treiben. [gefertigt, fertiggestellt.]

undangjord (š'undån'jör'd) *a.* ab-

undangömd (š'undå'gömd) *a.* versteckt;

vereinsamt. [fertigmachen.]

undangöra (š'undå'göra) *v/a.* abfertigen;

undanhålla (š'undå'hållå) *v/a.* vorent-

halten; verhehlen. [jagen.]

undanjaga (š'undå'jågå) *v/a.* weg-

undankasta (š'undå'kastå) *v/a.* weg-

werfen. [legen, hinterlegen.]

undanlägga (š'undå'lågå) *v/a.* weg-

undanpeta (š'undå'pëtå) *v/a.*: ~ ngn

j-n austreten, verdrängen, F hin-

ausrängeln.

undanplocka (š'undån'plöckå) *v/a.*

wegpfücken. [jäten.]

undanrensa (š'undån'renså) *v/a.* aus-

undanrycka (š'undån'rütå) *v/a.* ent-

reißen, den Vorhang wegziehen.

undanröja (š'undån'röjå) *v/a.* weg-

räumen, beseitigen; fig. aufheben;

~ning *f* Wegräumung, Beseiti-

gung *f.*

undanskaffa (š'undå'skäfå) *v/a.* weg-

fortschaffen; ~nde *n* Wegschaf-

fung *f*, Fortschaffen *n.*

undanskjuta (š'undå'skütå) *v/a.* zurück-

wegschieben; vertagen.

undanskotta (š'undå'skötå) *v/a.* weg-

schaukeln.

undanskuffa (š'undå'sküfå) *v/a.* mit

einem Schub fortschaffen; F i-n

fortschuppsen. [*v/a.* verhöllen.]

undanskymma (š'undån'skümå)

undanslänga (š'undån'långå) *v/a.* weg-

schmeißen, -schleudern.

undansmussla *F* (š'undån'smüslå),

~smyga (š'undå'smügå) *v/a.* weg-

stibitzen.

undansnilla (š'undån'snillå) *v/a.* unter-

schla'gen; ~ning *f* Unterschla-

gung *f.*

undansopa (š'ndānšūpā) *v/a.* wegfegen; **ning** *f* Wegfegung *f.*
undansparka (špārktā) *v/a.* mit dem Fuße wegstoßen.
undansticka (štīktā) *v/a.* beiseite tun, entwenden, verheimlichen; ~ **sig** sich verstecken.
undanstjāla (š'ndānštjālā) *v/a.* wegstellen. [stauen.]
undanstufva (štūwā) *v/a.* weg-
undanstöka (štōtā) *v/a.* weg-
 räumen; Geschäfte rasch abmachen.
undanstötta (štōtā) *v/a.* weg-
 stoßen.
undansätta (štātā) *v/a.* wegsetzen.
undantag *n* (štāg) -et, - 1. Aus-
 nahme *f*; utgöra ett ~ eine A.
 bilden; med ~ af mit Ausnahme
 (*gen.*). 2. Mitteil, Ausgebirge
n; i ~ als Mitteil.
undantaga (štā[gā]) *v/a.* weg-
 nehmen, vorbehaltend; ausnehmen
 (från von); **andes** *adv.*, **prp.**
 ausgenommen (*acc.*).
undantags-... (š'ndāntāgš...) in
 8f.-sagn: **fall** *n* Ausnahmefall
m; **förmån** *m* Ausgebirge *n*;
gubbe *m* Mitfährer *m*; **kon-**
trakt *n* Mitteilungsvertrag *m*; **lös**
a. ausnahmslos; **man** *m* Mitfährer
m; **vis** ausnahmsweise; **änka**
f Mitfährerin *f*.
undantränga (štānā) *v/a.* ver-
 drängen; **ning** *f* Verdrängung *f*.
undanvräka (štvrātā) *v/a.* weg-
 wälzen, -schmeißen; **ning** *f* Fort-
 wälzung *f*. [undrön Wunder *n.*]
under¹ *n* (š'ndər) undret, -, best.
under² (.) *I prp.* unter; während;
 vara ~ arbete in Arbeit (von
 Sachen) sein; ~ tiden unterdessen.
 II *cj.*: ~ det (att) während.
underafdelning *f* (š'ndər-āwēl-
 nīn) -en, -ar Unterabteilung *f*.
underarm *m* (šärm) -en, -ar
 Unterarm, Vorarm *m*.
underbalans *f* (šbālān[š]) -en,
 -er Unterbilanz *f*.

underbar (š'ndərbar) *a.* wunder-
 bar. [berlind *n.*]
underbarn *n* (šbār) -et, - **Wun-**
derbefäl *n* (šbēfāl) -et *coll.*
 Unteroffiziere *pl.*; **hufvare** *m*
 Unterbefehlshaber *m*; **slskola** *f*
 Unteroffizierschule *f*.
underbetyg *n* (šbetūg) -et, -
 schlechtes Zeugnis, „ungenügend“.
underbinda (š'ndərbindā) *v/a.*
 unterbinden; **ning** *f* Unter-
 bindung *f*.
underbjudā (šbjūdā) *v/a.* unter-
 bieten, weniger bieten als.
underblāsa (šblōšā) *v/a.* *fig.* schü-
 ren, aufblasen; **ning** *f* Schüren *n*.
underborgen *f* ob. *m* (šbōrjēn)
 Pfandbürgen *m*; **slförbindelse** *f*
 Pfandbürgschaft *f*.
underhyggd (šbügd) *a.* 1. mit
 Unterbau versehen. 2. vor-, aus-
 gebildet.
underbygggnad *m* (šbügnād) -en,
 -er 1. Unterbau *m*. 2. *fig.* Vor-,
 Auszubildung *f*. [Unterhose *f*.]
underbyxor (š'ndərbyšbōr) *pl.*
underdel *m* (šdēl) -en, -ar
 Unterteil *n*. [Wunderbier *n.*]
underdjur *n* *F* (šjār) -et, -
underdoktor *m* (šdōktōr) -n,
 -er Wunderdoktor *m*.
underdomare *m* (šdūmār) -n, -
 Unterrichter *m*.
underdomstol *m* (šdūmštūl) -en,
 -ar Untergericht *n*.
underdånig (šdōnš) *a.* untertan;
 untertänig; **het** *f* Untertänig-
 keit *f*. [Unterdeck *n.*]
underdäck *n* (šdāt) -et, - **↓**
underfund (š'ndərš'nd) *a.*:
 komma ~ med en sak hinter
 eine Sache kommen.
underförstå (š'ndərš'ndštō) *v/a.*
 mit darunter verstehen, hinzu-
 denken.
undergifven (šjīwēn) *a.* unter-
 würfig; dem Gesetze gehorsam;
 (sitt ode in sein Schicksal) ergeben;

het *f* Ergebung (för in); Ergebenheit *f*. [untergrädig.]
undergradig (ð'nd^{er}grādī) *a.*
undergräfnig *f* (ˌgräwln̩^o)
 -en, -ar Untergräbung *f*.
undergräfvä (ˌgräwä) *v/a.*
 untergräben.
undergå (ˌgö) *v/a.* sich einer Prüfung ic. unterziehen, unterzogen werden; erleiden; (durch-) machen. [gang *m.*]
undergång *m* (ˌgön^o) -en Unter-
undergörande (ˌjöränd^o) *a.* wundertätig. [Wundertäter *m.*]
undergörare *m* (ˌjörän^o) -n, -
underhafs-... (ð'nd^{er}hāwē...) in 8fgen: **kabel** *m* unterseeisches Kabel; **klippa** *f* unterseeischer Felsen.
underhafvande (ð'nd^{er}hāwänd^o)
 Gutswirtschaft: Hofhörige, Untergebene *pl.*
underhaltig (ˌhältī) *a.* Münze: geringhaltig; *fig.* von geringer Güte; *het f* Münze: Geringhaltigkeit *f*; *fig.* Unterwertigkeit *f*, geringe Güte.
underhandla (ˌhändlā) *v/n.*
 unterhändler, verhandeln (om över); **are** *m* Unterhändler *m*; **ing** *f* Verhandlung, Unterhandlung (om över).
underhjälpa (ˌjälpä) *v/a.* erleichtern, befördern, dem Gedächtnis aufhelfen. [haut *f.*]
underhud *f* (ˌhüb) -en Unter-
underhuset *n* (ˌhüs^{et}) Pol. das Unterhaus.
underhåll *n* (ˌhöl) -et, - Unterhalt(ung) *f* *m*; jährliche Unterstüßung; Erhaltung *f*.
underhålla (ˌhölā) *v/a.* unterhalten in allen Bdtgn; Studien fortsetzen; **nde** *a.* unterhaltenb.
underhållning *f* (ˌhölning^o) -en, -ar Unterhaltung *f*.
underhålls-... (ð'nd^{er}hölš...) in 8fgen: **kostnad** *m* Unterhal-

tungslosten *pl.*; **skyldighet** *f* Unterhaltungspflicht *f*; **tagare** *m* Empfänger *m* der Unterstüßung.
underifrån (ð'nd^{er}ifrån) *adv.* von unten. [die Unterwelt.]
underjorden *f* (ˌjüb^{en}) Myth.
underjordisk (ˌjüb^{is}) *a.* unterirdisch; **järnväg** *m* Untergrundbahn *f*. [Untergärung *f.*]
underjäsning *f* (ˌjäsning^o) -en
underkant *m* (ˌkânt) -en, -er unterer Rand.
underkasta (ˌkåstā) *v/a.* unterwerfen, ziehen (sig sich); dem Urteil i-z unterbreiten.
underkastelse *f* (ˌkåst^{et}se) -n Unterwerfung *f*.
underkirurg *m* (ˌtchirör^o) -en, -ar Unter(wund)arzt *m*.
underkjol *m* (ˌtchöl) -en, -ar Unterrock *m*.
underkjortel *m* (ð'nd^{er}tchürt^{et}) -n, -kjortlar Unterrock *m*.
underklass *m* (ð'nd^{er}klass) -en die untern Klassen *pl.*; **are** *m* F Proletarier *m*. [zeug *n.*]
underkläder *pl.* (ˌklād^{er}) Unter-
underkonstapel *m* (ˌkōnstāp^{et}) -n, -plar ⚔ Feuerwerksmaat *m*.
underkropp *n* (ˌkröp) -en Unterkörper *m*. [Unterjochung *f.*]
underkufning *f* (ˌkūwning^o) -en
underkufva (ˌkūwā) *v/a.* unterjochen; **nde** *n* Unterwerfung *f*.
underkunnig (ˌkūntī) *a.* unterrichtet (om över).
underkur *m* (ˌkūr) -en, -er Wunderkur *f*.
underkåk(e) *m* (ð'nd^{er}tchåk^{et}) -en, -ar Unterliefer *m*.
underkänna (ð'nd^{er}tchänā) *v/a.*
 1. unterschätzen. 2. aufheben. 3. verwirren; durchfallen lassen; han blef underkänd er ist durchgefallen. [lage *f.*]
underlag *n* (ˌlåg) -et, - Unter-
underlakan *n* (ˌlākān) -et, - unteres Bettuch.

underlif *n* (ð'nd^o·lif) -vet, -
 1. Unterleib *m*. 2. Untertaille *f*.
underlig (·lf) *a*. wunderlich, be-
 fremdlich; ~t nog seltsamerweise.
underliggande (·lfgānd^o) *a*.
 unterliegend oder unten gelegen.
underlighet *f* (·lfhēt) -en, -er
 Sonderbarkeit, Seltsamkeit *f*.
underlydande (·lfbānd^o) *a*. unter-
 ge'ben; zugehörig; de ~ die Hof-
 hörigen *pl*.
underlåta (ð'nd^o·lōtā) *v/a*. unter-
 la'ssen, ermangeln; han kan ej
 ~ att göra det *a*. er kann nicht
 umhin, es zu tun.
underlåtenhet *f* (·lōt^o·nhēt) -en
 Unterla'ssung *f*. [lage *f*.]
underlägg *n* (·lfäg) -et, -Unter-
underlägg *a* (·lfäg) *v/a*. 1. unter-
 we'rfen. 2. u'nterlegen.
underlägsen (·lfäg^o·sen) *a*. ge-
 ringe(r); unterle'gen (i an, in);
 vara ~ nachstehen.
underlägsenhet *f* (·lhēt) -en
 geringere Güte od. Zahl, ge-
 ringerer Wert; Schwäche.
underläkare *m* (ð'nd^o·lāfār^o)
 -n, - Unterarzt. [Unterlippe *f*.]
underläpp *m* (·lfāp) -en, -ar
underlärare *m* (·lfārār^o) -n, -
 Unterlehrer *m*.
underlätta (·lātā) *v/a*. erleichtern;
 ~ning *f* Erleichterung *f*.
underlöjtnant *m* (·lōfītūānt) -en,
 -er Leutnant *m*.
underminera (ð'nd^o·rmīnērā) *v/a*.
 untergra'ben, ~minieren.
undermål *n* (·māl) -et (Verlust
 an Maß) Einmaß *n*.
undermålig (·mālī) *a*. zu knapp,
 zu leicht. [Unteroffizier *m*.]
underofficer *m* (·dōfīfēr) -en, -er
underordna (·dōdnā) *v/a*. unter-
 ordnen (sig sich).
underpant *m* (·pānt) -en, -er
 Unterpant *n*.
underplagg *n* (·plāg) -et, -
 Unterleib *n*.

underpris *n* (ð'nd^o·rpriš) -et:
 till ~ under dem Preise.
underrede *n* (·rēd^o) -et, -n
 Untergesteil *n*; *fig.* Beine *pl*.
underrock *m* (·rōf) -en, -ar
 unterer Rod. [Untergericht *n*.]
underrätt *m* (·rāt) -en, -er
underrätta (·rātā) *v/a*. benach-
 richtigen (om von); ~ sig om,
 göra sig ~d om sich erkundigen
 nach.
underrättelse *f* (·rātēlf^o) -n, -r
 Nachricht (från auß, von, om
 über), Kunde *f* (om von); när-
 mare ~r nähere Erkundigungen
 (hos bei). [denflich.]
undersam (ð'nd^o·šām) *a*. nach-
undersagel *n* (·šēg^o) -seglet
 ~ Untersegel *n*. [Unterseite *f*.]
undersida *f* (·šīdā) -n, -sidor
underskatta (·štātā) *v/a*. unter-
 schā'gen; ~nde *n*, ~ning *f* Unter-
 schā'gen *n*, Unterschā'gung *f*.
underskorpa *m* (·šfōrpā) -en,
 -por uniere Kruste; unterer
 Zwiebad. [Unterschrift *f*.]
underskrift *f* (·šfkrīft) -en, -er
underskrifva (·šfkrīvā) *v/a*.
 unterschrei'ben. [schön.]
underskön (·schön) *a*. wunder-
underslef *n* (·šlēt) -vet, -
 Beruntreuung *f*, Unterschleif *m*.
underst (ð'nd^o·št) *adv*. zuunterst.
understa (ð'nd^o·štā) *a*. (*sup*):
 den ~ der unterste.
understieka (ð'nd^o·štīfā) *v/a*.
 unterschieben (stind, Schrift ic.).
understiga (ð'nd^o·štīgā) *v/a*.
 Preis: heruntergehen unter, noch
 nicht erreichen.
understol *m* (·štūl) -en Ber-
 wunderungsstüßl *m*.
understryka (·štřrlā) *v/a*. unter-
 strei'chen; ~nde *n* Unterstrei'chen
n. [-en, -ar Unterstrei'chung.]
understrykning *f* (·štřrlāknīg)
underström (·štřrōm) -men, -mar
 Unterströmung *f*.

understubb *m* F (ʔnb°Rstb) -en, -ar Unterrod *m.* [geschoben.]
 understucken (ʔstʔn) *a.* unter-
 understundom (ʔnb°stʔnb°m) *adv.* zuweilen.
 understå (ʔnb°st) *v/a.*: ~ sig sich unterste'hen ob. unterfa'ngen.
 understållande *n* (ʔstålånd) -t, understållning *f* (ʔstålun) -en, -ar Vorlegen *n*, Unterbreitung *f.* [d' niebere Stimme.]
 underståmma *f* (ʔståm) -n, -mor understöd *n* (ʔstöd) -et, -Unterstützung *f* (*a.* Ø). [st'hen.]
 understödja (ʔstödja) *v/a.* (unter-) undersåte *m* (ʔstø) -n, -såtar Untertan *m.* [tånig.]
 undersåttig (ʔstt) *a.* unter- undersålja (ʔnb°stlja) *v/a.* unter dem Werte verkaufen.
 undersåtsig (ʔstst) *a.* vierst'rtig; unterseht; ~het *f* Untersehtheit *f.* [su'hen.]
 undersåka (ʔst) *v/a.* unter- undersåkning *f* (ʔstn) -en, -ar Untersu'chung *f.*
 underteckna (ʔnb°tæn) *v/a.* unterzei'chen, unterschrei'ben; jag ~d ich Endesunterschiedener.
 undertecknare *m* (ʔtæn) -n, -Unterzeichner *m.*
 underteckning *f* (ʔtæn) -en, -ar Unterzei'chnung *f.*
 underting *n* (ʔtn) -et, -Wunderding *n.* [br'æn.]
 undertrycka (ʔtr) *v/a.* unter- undertråja *f* (ʔtr) -n, -tråjor Unterjade *f.*
 undervattens-... (ʔnb°rwät°n) in 3sgn meist: unterseeisch, 3B.: ~båt *m* ⚓ Unterseeboot *n*; ~grund *m* Sandbank; Untiefe *f*; ~kabel *m* unterseeisches Kabel.
 underverk *n* (ʔnb°rwär) -et, -Wunderwerk *n.*
 undervikt *f* (ʔvikt) -en Mindergewicht *n.* [Untergewicht.]
 underviktig (ʔvikt) *a.* mit

undervisa (ʔnb°rwis) *v/a.* unterri'chten (*i in*); ~nde *a.* belehrend, lehrreich.
 undervisare *m* (ʔrwisär) -n, -Lehrer, Unterrichtende(r) *m.*
 undervisning *f* (ʔrwisun) -en Unterricht *m* (*i tyska im Deut'schen*); meddela ~ *i språk* Sprachunterricht erteilen.
 undervisnings-... (ʔnb°rwisun°n) in 3sgn meist: Unterrichts-..., 3B.: ~kurs *m* Lehrgang *m*; ~plan *m* Lehrplan *m*; ~prof *n* Unterrichts-, Lehrprobe *f*; ~skicklighet *f* Lehrbefähigung *f*; ~skyldighet *f* Lehrpflicht *f*; ~timme *m* Unterrichtsstunde *f*; ~van *a.* lehrfähig; ~verk *n* Lehranstalt *f*; direktion öfver ~verk Stadt-, Provinzialschulkollegium *n*; ~väsen *n* Unterrichtsweisen *n.*
 underårig (ʔnb°r) *a.* minderjährig; ~het *f* Minderjährigkeit *f.* [Unterarmel *m.*]
 underårm *f* (ʔärm) -en, -ar undfalla (ʔnb°få) *v/n.* ent'schlüpfen, entfallen, entgehen; ~nde *a.* willfährig.
 undfallenhet *f* (ʔnb°fåenhet) -en Willfährigkeit *f.*
 undfly (ʔfl) *v/a.* (ent)fliehen.
 undflykt *f* (ʔflkt) -en, -er Ausflucht *f.* [bibl. empfangen.]
 undfå (ʔnb°f) *v/a.* erhalten; undfågna (ʔfån°nå) *v/a.* bewirten (*med mit*); *fig.* mit Prügel traktieren; zum besten geben.
 undfågnad *m* (ʔb) -en Bewirtung *f.*
 undgå (ʔnb°g) *v/a.* entgehen (*dat.*); umge'hen; han kan ej ~ att er kann nicht umhin, zu.
 undkomma (ʔkmå) *v.* entkommen (*ur aus*), entweichen; davonkommen.
 undra (ʔnb°r) *v/n.* 1. sich wunbern (på, öfver über); ~ för

sig själf fih im stillen wun-
dern; jag r på att es wundert
mich, daß. 2. jag r ich möchte
wohl (ich bin neugierig) zu wissen
(ö m ob); det r jag das be-
zweifeln ich.

undran f (ö'ndrän) Staunen n,
Bewunderung, Ungewißheit f;
slvård a. verwunderlich.

undre (ö'ndrö) a. untere(r).

undseende n (ö'ndse'ndö) -t
Rückficht (für auf), Nachficht f.

undskylla (ö'ndschülä) v/a. ent-
schuldigen (mit).

undskyllan f (h) Ausrede, Ent-
schuldigung f. [gehen (dat.).]

undslippa (ö'ndslippä) v/a. ent-

undsätta (ö'sättä) v/a. x eine
Stadt u. entstehen.

undsättning f (ö'sättnö) -en
Entfegung f; till ~ zum Ent-
fage.

undt F (önt) p.p. f. unna.

undvara (ö'ndvärä) v/a. ent-
behren.

undvika (ö'völä) v/a. (ver)meiden;
ausweichen; ande n Vermei-
dung f u. [meidbar.]

undviklig (ö'ndvölil) a. ver-

ung (ö'u) a. (cmpr. yngre, sup.
yngst) jung.

ung... (ö'u'...) in Bf.-fagn: ~
boskap m Zungvieh n; ~dom
f. Bjd. Art.; ~folket f die jungen
(Che-)Leute; ~fägel m coll.
junges Geflügel; ~herre m Zung-
geßell, junger Herr; ~häst m
junges Pferd; ~karl f. Bjd. Art.;
~mor f junge Frau; ~mö f Zung-
frau, Maib f; gammal ~mö
alte Zungfer; ~nöt n Zungvieh
n; ~skog m junges Holz, Unter-
holz; ~stinn a. P trächtig; ~
tupp m junger Hahn; fig. F
Gelbschnabel m; ~turkisk a.
jungtürkisch.

ungdom m (ö'ndüm) -en, -ar
Jugend f; junger Mensch; ju-

ges Volk; ~ar pl. junge Leute
pl.; allt ifrån ~en von Jugend
auf. [~het f Jugendlichkeit f.]
ungdomlig (ö'f) a. jugendlich;
ungdoms... (ö'ndüm'...) in Bf.-
fagn: ~bjudning f Gefellfchaft f,
wazu nur junge Leute ein-
geladen worden find; ~frisk a.
jugendfrisch; ~minne n Jugend-
erinnerung f; ~tycke n Jugend-
neigung, -liebe f; ~vän m
Jugendfreund m.

ungö m (ö'uö) -n, ungar (viel-
fach an Substantive angehängt)
1. ö n ~ ein Zunges; katt~
junge Kaze, Käßchen n. 2. P
ö n liten söt ~ ein allerliebster
Kind; ~ker, ötäck ~ Götze f.
ungefär (ö'nefär) adv. ungefähr,
etwa. [annähernd, ungefähr.]
ungefärlig (ö'färlil) a. (~en adv.)
Ungern n (ö'ne'rn) npr. Ungarn n.
ungersk (ö'ne'sk) a. u'ngarisch.
ungerska f (ö'ne'skä) I -n, -skor
Ungarin f. II Ungarisch n.
ungersven m (ö'ne'shvän) -sven-
nen junger Mann.

ungkarl m (ö'nefär) -en, -ar
Zunggefelle f; ~slilf n Zung-
gesellenleben n. [U'ngar m.]
Ungrare m (ö'negrärö) npr., -n, -
uniform m (ö'nefö'rm) -en, -er
x Uniform; Dienstkleidung f;
civil ~ Amtstracht f; x i full
(half) ~ in großer (kleiner)
Uniform. [uniformieren.]

uniformera (ö'neförmärä) v/a.
uniforms... (ö'nefö'rm'...) in
Bfagn: ~kappa f Dienstmantel m;
~mössa f Dienstmütze f; ~rock
m x Soldatenrock; Amtrock m;
~värja f Dienstdegen m,

unik (ö'ne'f) a. einzig.

union f (ö'ne'ün) -en, -er Union f.

unionell (ö'ne'ünd'l) a. Unions...

unionist m (ö'ne'f) -en, -er

Unionist m. [stisch.]

unionistisk (ö'ne'f'f) a. unioni-

unions... (šn'ū'nš...) in Bggn: **flagga** *f* Unionsflagge *f*; **stat** *m* Bundesstaat *m*. [einstimmig.]
unison ō (šn'šū'n) *a.* unison(o),
unitarisk (štā'n'šš) unitarisch.
universal... (šn'wā'ššā'l...) in Bggn meist: Universal'e..., *šš.*: **arfvinge** *m* Universal-, Gesamterbe *m*.
universell (šn'wā'ššā'l) *a.* universell, alles umfassend.
universitet *n* (šn'wā'ššē't) -et, -Universität; Uppsala ~ die U. (zu) Uppsala; **ligga vid** ~et *f* auf der U. sein.
unken (š'n'šn) *a.* muffig, bumpy; **het** *f* Muffigkeit *f*.
unkna (š'n'šn) *v/n.* muffig oder bumpy werden.
unna (š'nā) *v/a.* (*p.p.* *n* unnadt ob. undt) gönnen.
uns *n* (š'nš) -et, - Unze *f*.
upp (šp) *adv.* auf; auf Risten: oben; backe ~ och backe ned bergauf, bergab; stå ~ och ned umgestülpt sein.
uppacka (š'pārā) *v/a.* auspacken; **ning** *f* Auspackung *f*.
uppamma (š'pāmā) *v/a.* aufbringen, auf(er)ziehen (till zu); **ning** *f* Auf(er)ziehung *f*.
upparbeta (š'pārβētā) *v/a.* 1. ein Geschäft in die Höhe bringen; Band verbessern. 2. Stoff verarbeiten.
uppassa (š'pāšā) *v/a.* bedienen.
uppassare *m* (š'pāš) Aufwärter, Stellner, *šš* Burche *m*; (*f* **uppasserska** Aufwärterin *z.*).
uppassning *f* (š'pāšn'šn) -en Bedienung *f*, Aufwarten *n*.
uppbetsla (š'pβētšlā) *v/a.* aufzäumen; **ning** *f* Aufzäumen *n*.
uppbinda (š'bīndā) *v/a.* auf-, hochbinden; **ning** *f* Aufbinden *n*.
uppbjuda (š'bjudā) *v/a.* (zum Tanz) auffordern; Kräfte aufbieten.

uppblanda (šp'bīlāndā) *v/a.* (ver-) mischen, -mengen, mit Wasser verdünnen; **ning** *f* Vermischung *f* *z.*.
uppblostra (š'bļōštrā) *v/n.* empor-, aufblühen; **ning** *f* Aufblühen *n*.
uppblossa (š'bļōššā) *v/n.* aufloben, -flammen; **ning** *f* Aufloben *n* *z.*.
uppbåsa (š'bļōššā) *v/a.* aufblasen; **ning** *f* Aufblasen *n*.
uppbåst (š'pβlōššt) *a.* aufgeblasen (af von).
uppböta (š'bļōštā) *v/a.* aufweichen; **ning** *f* Aufweichung *f*.
uppborra (š'bōrā) *v/a.* aufbohren; **ning** *f* Aufbohren *n*.
uppbörsta (š'bō'šstā) *v/a.* aufbürsten; **ning** *f* Aufbürsten *n*.
uppbragt (š'pβrātt) *a.* aufgebracht, wütend (pā auf, gegen, öfver über).
uppbriaga (š'brīn'ā) *v/a.* in die Höhe bringen, ein Schiff aufbringen; **ning** *f* Aufbringung *f*.
uppbriina (š'brīnā) *v/n.* verbrennen.
uppbrott *n* (š'brōt) -et, - Aufbruch, Abmarsch *m*; gōra ~ aufbrechen.
uppbuka (š'brūā) *v/a.* Aderb. bestellen, anbauen; **ning** *f* Bestellung *f*, Anbau *m*.
uppbrosa (š'brūššā) *v/a.* aufbrausen; **ning** *f* Aufbrausen *n*.
uppbryta (š'brūtā) *v.* aufbrechen in allen Bdtgn; losbrechen; Erze gewinnen; Stubben ausroden; **ning** *f* Aufbrechen *n* *z.*.
uppbriina (š'brānā) *v/a.* verbrennen, einschern; **ning** *f* Verbrennung *f* *z.*.
uppbriista (š'pβrōšštā) *v/a.* *šš* Artia. aufprohen. [gefeiert.]
uppbura (š'būrā'n) *a.* geschäftig,
uppygga (š'būgā) *v/a.* aufbauen; *fig.* erbauen.
uppyggelse *f* (š'pβūg'šš) -n

fig. Erbauung *f*; *skrift f* Erbauungsskrift *f*.
appbygglig (ä'pbbyggli) *a.* erbau-
 lich; *het f* Erbaulichkeit *f*.
uppbåd *n* (båb) -et, -*Å* Auf-
 gebot *n*, Aufhebung *f*. [(*a.* *Å*).]
uppbåda (båbå) *v/a.* aufbieten
uppbådda (båbå) *v/a.* das Bett
 machen od. aufdecken; *ning f*
 Mäcken oder Aufdecken *n* des
 Bettes.
uppbända (ä'pbbändå, *a.* bändå)
v/a. auf brechen; *ning f* Auf-
 brechen *n*.
uppbära (ä'pbbärå) *v/a.* 1. tragen;
 her-, hinauftragen; Vorwürfe,
 Unbunt ertragen. 2. Geld, Steuern
 erheben, Gehalt beziehen. 3. fig.
 ~ sin värdighet seiner Ehre
 nichts vergeben.
uppbärning *f* (ä'pbbärning) -en
 1. Tragen *n*; Hinaufbringen,
 -schaffen *n*. 2. Erhebung *f* von Geld.
uppbåka (båbå) *v/a.* aufwählen.
uppbörd *f* (ä'pbbörd) -en 1. Steuer-
 erhebung *f*. 2. Einnahme, Ein-
 kassierung *f*.
uppbörds... (ä'pbbörds...) in
 Bggn: *belopp m* Steuerbetrag
bok f Steuerregister *n*;
kataster m; *borgen m* Bürg-
 schaft *f* des Steuererhebers; *förrättare m*,
kommisarie m Steuer-
 einnehmer *m*; *kontor n*
 Steuerklasse *f*; *läkare m* *∧*
 Marinearzt *m*; *längd f* Steuer-
 heberrolle *f*; *man m* Steuer-
 erheber *m*; *model pl.* Steuer-
 gelber *pl.*; *möte n*, *stämma*
f Steuerannahme *f*; *verk n*
 Steueramt *n*.
uppdaga (ä'pbdagå) *v/a.* an den
 Tag bringen; *nde n* Aufbel-
 lung *f*.
uppdela (bålä) *v/a.* einteilen;
ning f Einteilung *f*.
uppdikta (båktå) *v/a.* erdichten;
ning f Erdichtung *f*.

uppdrag *n* (ä'pdrag) -et, - Auf-
 trag *m*; *enligt ~* im Auftrage;
på ~ af im Auftrage von oder
gen.; *ge ngn i ~ att j-n be-*
auftragen zu; *ha od. få i ~ att*
beauftragt sein zu.
uppdraga (ä'pdragå) *v/a.* 1. e-e
 Uhr, Karten, Vorhang *ic.* auf-
 ziehen. 2. eine Linie, Grenze *ic.*
 ziehen; entwerfen. 3. auftragen
 (ngt åt ngn j-m etw.).
uppdragning *f* (bådragning) -en
 Aufziehen *ic.*
uppdrifning *f* (bådrifning) -en
 Hinaufstreiben *n*; Emportreiben,
 -bringen *n*.
uppdrifva (bådrifvå) *v/a.* hinauf-
 treiben (*på bergot den Berg*);
 emportreiben, -bringen.
uppduka (bådukå) *v/a.* aufstischen
 (*a. fig.*); *ning f* Aufstischen *n*.
uppdyka (ä'pdykå) *v/n.* auf-
 tauchen; *ning f* Auftauchen *n*.
uppdyrka (bådyrkå) *v/a.* mit dem
 Dietrich pflegen; Preise steigern.
uppdämma (bådmå) *v/a.* auf-
 dämmen; Wasser aufstauen; Sand
 eindeichen.
uppe (ä'p) *adv.* auf, oben; offen;
 ~ *i på* oben in, auf.
uppegga (ä'pågga) *v/a.* aufstacheln,
 anreizen; *ning f* Aufstachelung;
 Aufreizung *f*.
uppehåll *n* (ä'pohöll) -et, - Auf-
 enthalt *m*; Unterbrechung *f*,
 Stoden *n*; *fem minuters ~*
 fünf Minuten.
uppehålla (ä'pohållå) *v/a.* 1. er-
 halten, unterhalten; ~ *tjänsten*
 den Dienst versehen. 2. aufhalten
 (sig ståt); *hinhalten (med mit)*.
uppehålls... (ä'pohålls...) in Bggn:
band n Aufschürzband *n*, Auf-
 schürzer *m*; *ort m* Aufenthaltort
m; *våder n* trockene Witterung.
uppehälle *n* (ä'pohåll) -t Lebens-
 unterhalt *m*. [Aufhör(en).]
uppehör *n* (båhör): *utan ~ ohne*

appelda (š'pēldā) *v/a.* (ein-)
heizen; *fig.* anfeuern (till zu);
~ning *f* (Ein-)Heizung *f.*
appemot (š'pēmūt) *prp.*: ~berget
auf den Berg hinauf.
uppenbar (š'pēnbār) *a.* (~t und
~ligen) offenbar.
uppenbara (~rā) *v/a.* offenbaren
(för ngn j-m).
uppenbarelse *f* (~r°lš°) -n, -r
Offenbarung *f*; U-boken die
Offenbarung Johannis.
uppfara (š'pfarā) *v/n.* auffahren.
uppfart *m* (~fart) -en, -er Auf-
fahrt *f*; ~slvåg *m* Auffahrt *f.*
uppfatta (~fātā) *v/a.* auffassen;
~ning *f* Auffassung *f.*
uppfatta *F* (~ffā) *v/a.* heraus-
aufpuhen. [puh *m.*]
uppfikning *F* (~ffikn°) -en Auf-
~pfikning *F* (~ffikn°) -en Auf-
uppfinna (~fina) *v/a.* erfinden.
uppfinnare *m* (~finnār°) -n, -
Erfinder *m.*
uppfikning *f* (š'pfinn°) -en, -ar
Erfindung *f*; ~slförmåga *f* Er-
findungsvermögen *n*; ~slrik *a.*
erfindungsreich, erfinderisch.
uppfiska (~ffistā) *v/a.* auffischen;
~ning *f* Auffischen *n.*
upplamma (~flāmā) *v/n.* auf-
lobern; ~ning *f* Auflobern *n.*
uppflyta (~flūtā) *v/n.* austauschen;
~ning *f* Austausch *n.*
uppflytta (~flūtā) *v.* versetzen,
aufrücken (lassen); versetzt wer-
den; hinaufbringen; ~ning *f*
Versetzung *f* in die höhere Klasse.
upplänga (š'pflān°ā) *v/a.* Zären,
Kleider *ic.* aufreißen.
uppfodra (š'pflōdrā) *v/a.* auf
Leinwand aufleben, aufziehen (på
auf).
uppfordra (~fū[']drā) *v/a.* 1. auf-,
herausfordern. 2. ✕ (zu Tage)
fördern.
uppfordran *f* (~n) Aufforderung *f.*
uppfordring *f* (š'pflō[']drān°) -en,
-ar 1. Aufforderung *f.* 2. ✕

Förderung *f*; ~slverk *n* Förder-,
Hebwerk *n.* [ziehen *m.*]
uppfostra (š'pflōstrā) *v/a.* er-
uppfostran *f* (~n) Erziehung *f.*
uppfostrare *m* (~r°) -n, - Er-
zieher *m.* [Erziehung *f.*]
uppfoststring *f* (š'pflōstrān°) -en, -
uppfoststrings... (š'pflōstrān°š°...) in
Bfign: ~anstalt *f* Erziehungs-
anstalt *f*; ~hjälps *f* Alimenta-
tionskosten *pl.*
uppfrika (š'pfristā) *v/a.* er-
frischen; *fig.* ein Gemälde auf-
frischen; ~ning *f* Erfrischung *f* *ic.*
uppfrita (š'pfrātā) *v/a.* zer-
fressen (von Säuren, Rost *ic.*);
~ning *f* Zerfressen *n.*
uppfylla (~fyllā) *v/a.* (er)füllen.
uppfyllelse *f* (~fyll°lš°) -n Er-
füllung *f.*
uppfånga (~fön°ā) *v/a.* auffangen.
uppfästa (š'pflästā) *v/a.* Kleid,
Haar aufstecken; befestigen; ~ning
f Aufstecken *n* *ic.*
uppföda (~föddā) *v/a.* aufziehen,
Ziere züchten. [Züchter *m.*]
uppfödare *m* (~föddār°) -n, -
uppför (š'pflōr) *adv.*, *prp.* hin-
auf; ~berget den Berg hinauf,
bergauf.
uppföra (š'pflōrā) *v/a.* aufführen
in allen Bdtgn; ~sig sich auf-
führen; benehmen; ~ngn på
förslag j-n in Vorschlag brin-
gen, j-n aufstellen.
uppförande *n* (~nd°) -t 1. Auf-
führung *f*; under ~ im Bau
begriffen. 2. Aufführung *f*, Be-
nehmen *n* (mot gegen).
uppföre (š'pflōr°) *adv.* bergauf;
det här ~ es geht bergan.
uppförs... (š'pflōr°š°...) in Bfign:
~backe *m* Steigung *f* des Weges;
~väg *m* ansteigender Weg.
uppgö *F* (š'pje) = uppgifva.
uppgifning *f* (~flivn°n°) -en, -ar
Übergabe *f*; Aufgeben *n.*
uppgift *f* (~lft) -en, -er 1. An-

gabe *f*; få ~ Auskunst erhalten (på über). 2. Aufgabe *f*; han fick till ~ ihm fiel die Aufgabe zu.

uppgifva (š'pjiwä) *v/a.* 1. aufgeben in allen Bdtgn; e-n Schrei ausstoßen, e-e Fesslung übergeben. 2. angeben; ~ sig ha sett ngt behaupten, etwas gesehen zu haben; ☉ ~ sin stat sich hantkroft erklären.

uppgifvande *n* (nbo) -t Aufgebung *f*; Ausstoßung *f*; Übergabe *f*; Angabe *f*; ☉ ~ af staten Konturserklärung *f*.

uppgifven (š'pjiwön) *a.:* ~ af trötthet ganz erschöpft.

uppgjord (jü'b) *a.* abgemacht; erfonnen (s. uppgöra).

uppgramla (ggrämlä) *v/a.* trüben; ~ing *f* Trübung *f*.

upprunda (ggrändä) *v/a.* mit Schlamm verstopfen, verschlammten; ~s, bli ~d verschlammten; ~ande *n*, ~ning *f* Verschlämmung *f*, Verschlämmung *f*.

uppräfnings (ggräwäfnings) -en, -ar Ausgrabung *f*. [graben.]

uppräfvä (ggräwä) *v/a.* aus-

uppgå (š'pgö) I *v/n.* 1. aufgehen in allen Bdtgn, a. Wrtth.; ~ till sich belaufen auf. 2. hinaufgehen; steigen; ☿ Schweden: nordwärts fahren od. gehen. 3. ~ nachlassen. II *v/a.* die Gurgrenze abschreiten.

uppgång *m* (göön) -en, -ar Aufgang *m* (a. zu e-m Gebäude).

uppgäld *f* (jälb) ☉ Ugio, Aufgeld *n*.

uppgöra (jörä) *v/a.* (ab)machen, entwerfen; e-n Vertrag schließen; ~ener anmachen; = göra (s. dö) upp; ~ om verabreden; ~ande *n* ☉ Begleichung, Abrechnung *f*.

uppgörelse *f* (jöröfse) -n, -r Verabredung, Vereinbarung *f*; ~ (i godo gütlicher) Vergleich *m*.

upphacka (š'phäkä) *v/a.* aufhacken. **upphala** (hälä) *v/a.* ~ aufholen. **upphalare** *m* (häläre) -n, - ~ Aufholer *m*.

upphandla (händlä) aufkaufen, erhandeln; ~ande *n* Aufkauf *m*.

upphetsa (hētšä) *v/a.* erhitzen; aufreizen; erregen; ~ning *f* Erhitzung; Erregung *f*.

upphetta (hētä) *v/a.* erhitzen; ~ning *f* Erhitzung *f*.

upphinna (š'phännä) *v/a.* einholen, erreichen.

upphissa (hissä) *v/a.* aufziehen; ~ aufhissen, ~heissen. [finden.]

upphitta (hittä) *v/a.* (auf-)

upphittare *m* (hittäre) -n, - Finder, Auffinder *m*.

upphjälpa (jälpä) *v/a.* aufhelfen (dat.), fördern; ausbessern.

upphof *n* (hüw) -vet Ursprung; Umlaß *m*; ~s/man *m* Urheber, Stifter *m*.

upphosta (hüstä) *v/a.* aus husten; ~ning *f* Aushusten *n*, Auswurf *m*. [hauen.]

upphugga (högä) *v/a.* auf-, zer-

upphvilad (wlläb) *a.* ausgeruht; är ni ~? haben Sie ausgeruht?

upphvälfa (wällwä) *v/a.* um-

kippen; ausschütten.

upphäfa (hätwä) *v/a.* 1. auf-

heben (aufhören lassen). 2. ein Geschrei erheben, ausstoßen. 3. ~ sig till sich aufwerfen als Führev. c.

upphäfvande *n* (š'phäwänd) -t Aufhebung; Erhebung der Stimme; Böschung *f* einer Hypothet.

upphälla (hällä) *v/a.* auffüllen; gießen (i in).

upphällning *f* (hällnings) -en -ar 1. Auffüllung *f*. 2. fig. Neige *f*; det är på ~en es geht auf die Neige (med mit). [aufholen.]

upphämta (hämätä) *v/a.* (her-)

upphänga (hänä) *v/a.* aufhängen; ~ning *f* Aufhängen *n*.

upphöja (höä) *v/a.* erhöhen;

erheben (*fig.* till skyarna in den Himmel); *ände n* Erhebung *f.*

upphöjd (ö'phöid) *a.* erhöht; erhaben (Arbeit, Stellung); *het f* Erhabenheit *f.* [Erhebung *f.*]

upphöjelse (*hjöise*) *-n, -r*

upphöjning (*hjöining*) *f.* Erhebung; Erhöhung *f.*

upphöra (*höra*) *v/n.* aufhören (med mit); Geschäft: *c.* eingehen; *~* med eingehen lassen; *ände n* Aufhören, Eingehen *n.*

uppfåra (*ifrån*) *adv., prp.* von oben (her); *~* tornet bom Turme herab; *~* och ned bån oben nach unten. [aufrischen.]

uppgå (*gå*) *v/a.* aufmuntern,

uppså (*ö'pfa*) *adv., prp.* oben herum; *~* taket oben um das Dach herum.

uppgå (*gå*) *v/a.* aufjagen; Preise in die Höhe treiben; *ad a. fig.* überreizt. [tremper.]

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* 1. vorfordern. 2. benennen (efter nach).

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v.* aufwerfen; sich erbrechen; *ning f* Auf-

uppkå (*kå*) *v.* aufwerfen; Erbrechen *n*; Auswurf *m.*

uppkå (*kå*) *v/n.* sich

uppkå (*kå*) *v/n.* hinauf-

uppkå (*kå*) *v/a.* (mit der

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

uppkå (*kå*) *v/a.* auf-

haus *n*; ort *m*, plats *m*
 Niederlage *f*, Stapelplatz *m*.
 Uppland *n* (š'plän[b]) *npr.* Land-
 schaft im mittleren Schweden.
 upplandning *f* (š'plän[b]nln^o) -en,
 -ar Anschaffung *f*.
 upplappa (löpä) *v/a.* ausfließen.
 uppledsen (löpön) *a.* überdrüssig,
 überfett (på *gen.*).
 upplefva (löpä) *v/a.* erleben.
 uppleta (löpä) *v/a.* aufsuchen.
 upplifva (löpä) *v/a.* (wieder)
 beleben; auffrischen, erfrischen;
 -nde: a) *a.* belebend, begeisternd;
 b) *n*, -et Belebung *f* *zc.*
 upplinda (š'plindä) *v/a.* auf-
 wideln.
 upplinjera (löpä) *v/a.* imitieren;
 -ing *f* Imitierung *f*.
 uppljuma (š'pljümä) *v/a.* lau-
 machen. [auflocken.]
 upploca¹ (š'p-löpä) *v/a.* (hin-)
 upploca² (š'p-plöpä) *v/a.* auf-
 lesen; -ning *f* Auflesen *n*.
 upplopp *n* (š'plöp) -et, - Auf-
 stand, Auflauf *m*. [lodern.]
 uppluckra (löpä) *v/a.* auf-
 upplupen (löpön) *a.* fällig.
 upplyfta (löpä) *v/a.* aufheben;
 erheben; -nde *a.* erhebend, er-
 baulich. [-ar Aufhebung *f*.]
 upplyftning *f* (löpftnln^o) -en,
 upplysa (löpä) *v/a.* beleuchten,
 erleuchten; *fig.* aufklären; -nde:
 a) *a.* erleuchtend, aufklärend;
 b) *n*, -t Beleuchtung *f*; Er-
 leuchtung *f* *zc.*
 upplysning *f* (š'plöpftnln^o) -en,
 -ar 1. Beleuchtung *f*. 2. *fig.*
 Aufklärung *f*; inhämta -ar *a.*
 Erhebungen (om über) ein-
 ziehen; lämna ~ Auskunft, Auf-
 schluß (om über) geben.
 upplysnings-... (š'plöpftnln^oš-...)
 in 88gn: byrå *n* Auskunftsbureau
n, Auskunfts-*f*; -vis
 zur Aufklärung, zur Ermittlung
 der Wahrheit.

upplyst (š'plöpft) *a.* erleuchtet; *fig.*
 aufgeklärt.
 uppläga (löpä) *v/n.* aufloben.
 uppläna (löpä) *v/a.* Geld auf-
 nehmen (hos ngn bei einem);
 -nde *n* = uppläning.
 uppläning *f* (löpftnln^o) -en, -ar
 Anleihe *f*, Aufnahme *f* eines
 Kapitals; -s|ränta *f* ● Zinsen
pl. auf Depositen.
 uppläsa (löpä) *v/a.* aufschließen.
 uppläta (löpä) *v/a.* einräumen,
 überlassen; dem Publikum öffnen;
 die Tür aufmachen. [la'sung *f*.]
 upplätelse (löpä) -n, -r Über-
 upplägga (löpä) *v/a.* (auf)legen
 in allen Wdgn (på auf); Haar
 aufsetzen; ● ein Konto eröffnen;
 ~ maten Speisen anrichten.
 upplämma (löpä) *v/a.* her-,
 hinaufbringen.
 upplänning *f* (löpftnln^o) -en, -ar
 Uppländer *m*. — *Wgt.* Uppland.
 uppländsk (löpft) *a.* upplän-
 disch; -a *f*: a) Uppländerin *f*;
 b) das Uppländische (Sprache).
 uppläsa (löpä) *v/a.* her-,
 vortragen; vorlesen (för ngn
 einem); -ning *f* Her-, Vor-
 upplöja (löpä) *v/a.* auflockern.
 upplösa (löpä) *v/a.* lösen; auf-
 lösen (sig st); Gram. Säse zer-
 legen.
 upplösning *f* (löpftnln^o) -en, -ar
 Auflösung, Zerlegung, Zerfetzung
f; -s|tillstånd *n* Zustand *m* der
 Auflösung; Zerrüttung *f*.
 uppmäna (löpä) *v/n.*: ~ ngn
 i-n auffordern; -ing *f* Auf-
 forderung *f*. [Aufmarsch *m*.]
 uppmarsch (löpä) -en, -er
 uppmarschera (löpä) *v/n.*
 aufmarschieren.
 uppmeta (löpä) *v/a.* aufschien.
 uppmjuka (š'pmjuka) *v/a.* er-
 weichen; -ning *f* Erweichung *f*.
 uppmuddra (löpä) *v/a.* aus-
 baggern; -ing *f* Ausbaggerung *f*.

uppmuntra (š'pmönrä) *v/a.* aufmuntern, ermutigen; **nde a.** ermutigend (för für).

uppmuntran *f* (š'pmönrän), **ing f** (Ärn^o) -en, -ar Aufmunterung *f*. [mauern.]

uppmura (š'pmürä) *v/a.* auf-

uppmåla (Ämölä) *v/a.* übermalen, auf neue anstreichen; **ning f** neuer Anstrich.

uppmärksam (š'pmäršäm) *a.* aufmerksam (på ngt auf etw.); **het f** Aufmerksamkeit *f* (mot gegen).

uppmärksamma (Ä) *v/a.* bemerken, beobachten.

uppmäta (š'pmätä) *v/a.* aufmessen, vermessen; **ning f** Abmessung, Vermessung *f*.

uppnysta (Änüstä) *v/a.* auf-

uppnå (š'pnö) *v/a.* erreichen;

uppnämma (Änämnä) *v/a.* verlesen, herfagen; **ing f** Berlesung *f*.

uppnäsa *f* (Änäšä) -n, -näsor Stubbs-, Stülpnase *f*.

uppnäsigt (š'pnäšt), **uppnäst a.** (Änäšt) *a.* stülpnasig.

upp- och afskrifning *f* (š'p-öf ä'wškrifning) -en ☉ Giro-, Schedrechnung *f* (a. Äräkning *f*).

upp- och nedvänd (šp-öf nēb-wänd) *a.* 1. umgestülpt. 2. verlehrt.

uppodla (š'püblä) *v/a.* anbauen; kultivieren; **ing f** Anbau *m*; Kultivierung *f*.

upposfra (Äöfrä) *v/a.* aufopfern; **ing f** Aufopferung *f*.

uppolera (š'pülerä) *v/a.* aufpolieren; **ing f** Aufpolierung *f*.

uppom (š'pöm) *prp.* oberhalb (*gen.*). [oben (um ...) herum.]

uppomkring (ÄÄrn^o) *adv., prp.*

upprabbla (š'präblä) *v/a.* herleiern; -plattsch; herabbeln.

upprada (š'präbä) *v/a.* Perlen aufreihen.

upprensa (ÄÄrnšä) *v/a.* einen Brunnen reinigen od. fegen; Gafen ausbaggern.

upprepa (ÄÄrpä) *v/a.* Zeug auftrennen; *fig.* wiederholen (för ngn einem); **de gänger** zu wiederholten Malen.

uppresa (š'präšä) *I v/a.* ein Dentmal errichten; ~ **sig** sich empören (mot gegen). **II v/n.** hin(auf)reisen. **III f, -n, -sor** Hinreise *f*.

uppresning *f* (š'präšning) -en, -ar Errichtung; Auflehnung *f* (mot gegen).

uppreta (ÄÄtä) *v/a.* aufreizen; erzürnen; **ning f** Aufreizung, Aufregung *f*.

upprifning *f* (ÄÄrnifning) -en Aufreißen *n*; Aufreibung *f* eines Seeres. [ein Seer aufreiben.]

upprifva (ÄÄrifvä) *v/a.* aufreißen;

uppriktig (ÄÄrtt) *a.* aufrichtig (mot gegen); **het f** Aufrichtigkeit *f*. [springen (von Güssen).]

upprinna (š'prännä) *v/n.* ent-

upprinnelse *f* (ÄÄrn^oÄš^o) -n Ursprung *m*; Quelle *f* e-s Flusses.

upprispa (ÄÄršpä) *v/a.* aufrißen; Zeug ausfasern; **ning f** Aufrißen *n* 2c.

upprista (š'präštä) *v/a.* aufschlißen (magen på sig sich den Bauch).

upprita (ÄÄritä) *v/a.* (auf)zeichnen; **ning f** Aufzeichnung *f*, Aufriß *m*. [*m* (till an).]

upprop n (ÄÄRüp) -et, - Aufruf

uppropa (ÄÄRüpä) *v/a.* aufrufen;

ning f Aufruf *m*.

uppror n (ÄÄRör) -et, - Aufruhr *m*; Empörung *f*; Aufstand *m*; göra ~ *a.* sich empören (mot gegen).

upprorisk (ÄÄRöršt) *a.* auffständisch.

upprors-... (š'präürš...) *in* ššgn.

anda *f* aufrührerischer Geist;
 lag *m* Aufrührergeſch *n*; ma-
 kare *m* Aufrührer, Wühler *m*;
 man Aufrührer *m*. [rauchen.]
 upprugga (ö'prögä) *v/a.* zeng *ic.*
 upprulla (Ä'ßilä) *v/a.* aufrollen
 (beides: z. rollen und rollend ent-
 falten); Gardinen aufziehen.
 uppruska (Ä'ßilä) *v/a.* aufrütteln.
 uppruten (Ä'ßilä) *a.* verfault.
 upprycka (Ä'ßilä) *v/a.* 1. auf-
 rütteln, -regen; ~ sig ſich auf-
 raffern. 2. Wurzeln *ic.* aufreißen.
 upprymd (Ä'ßilä) *a.* fig. auf-
 getäumt. [räumen.]
 upprymma (Ä'ßilä) *v/a.* auf-
 upprågad (Ä'ßilä) *a.* gehäuft
 (voll).
 uppräcka (Ä'ßilä) *v/a.* in die
 Höhe heben, hinaufreichen, empor-
 ſtrecken; F med uppräckta hän-
 der *fig.* mit dem größten Ver-
 gnügen.
 uppräknä (ö'präknä) *v/a.* auf-
 zählen, herzählen; äng *f* Auf-
 zählung *f* *ic.*
 uppräna (Ä'ßilä) *v/a.* ☉ we-
 berei: (an)ſcheren; äng *f* ☉
 Rette *f*; *fig.* Urfprung, Ent-
 wurf *m*.
 upprätt (ö'prät) *a.* aufrecht; in
 Bſgn: hålla aufrecht erhalten.
 upprätta (Ä'ßilä) *v/a.* errichten,
 herſtellen; gründen; ände *n* Er-
 richtung *f* *ic.*
 upprättelse *f* (Ä'ßilä) -n, -r
 Genugthuung *f*; ge ob. lämna
 ngn ~ för ngt ſem G. für etw.
 geben od. leiſten.
 uppröja (Ä'ßilä) *v/a.* Land (aus-)
 roden; Weg freimachen; äng
f Außerodung *f*.
 uppröra (Ä'ßilä) *v/a.* aufregen;
 ände *a.* aufregend.
 upprörd (Ä'ßilä) *a.* aufgereg;
 erregt (öfver über).
 uppsamla (Ä'ßilä) *v/a.* auf-
 ſammeln; ~ biljetter abnehmen.

uppsats *m* (ö'pßätß) -en, -er
 Aufſatz *m* in allen Btgn.
 uppsatt (Ä'ßilä) *a.* aufgeſtellt; hoch-
 geſtellt; ~ på näl aufgeſpießt
 (Käſer). — Bgl. uppsätta.
 uppseende *n* (Ä'ßilä) -t Auf-
 ſehen *n*. [[öfver über].]
 uppsikt *f* (Ä'ßilä) -en Aufſicht *f*
 uppsila (Ä'ßilä) *v/a.* Wirtſch *ic.*
 durchſehen, -ſehen.
 uppsittare *m* (Ä'ßilä) -n, -
 Badpfeife *f*.
 uppsjö *m* (ö'pßjö) -n Hochwaſſer
n; *fig.* Überfluß *m*.
 uppskaka (Ä'ßilä) *v/a.* erſchüt-
 tern; äng *f* Erſchütterung *f*.
 uppskatta (Ä'ßilä) *v/a.* ſchätzen,
 (ver)anſchlagen (auf); würdigen;
 äng *f* Schätzung *f*. [ſchiden.]
 uppskioka (Ä'ßilä) *v/a.* hinauf-
 uppskjuta (Ä'ßilä) *v/a.* 1. ⚡
 ein Tau aufſchießen. 2. Pulver
 auf-, verſchießen. 3. vertagen,
 verſchieben (till auf).
 uppskof *n* (Ä'ßilä) -vet, - Auf-
 ſchub *m* (med gen.); ~ med be-
 talningen Zahlungſkriſt *f*, Stun-
 dung *f*. [[ſchauen].]
 uppskotta (Ä'ßilä) *v/a.* auf-
 uppskrifning *f* (Ä'ßilä) -en,
 -ar An-, Aufſchreiben *n*; sk-
 bok *f* Notizbuch *n*.
 uppskrifva (Ä'ßilä) *v/a.* auf-,
 anſchreiben.
 uppskrufa (Ä'ßilä) *v/a.* auf-
 ſchrauben; äd *fig.* geſchraubt.
 uppskrämma (Ä'ßilä) *v/a.*
 einſchüchtern; äng *f* Einſchüch-
 terung *f*.
 uppskuren (Ä'ßilä) *a.* auf-
 geſchnitten; Koſt.: litet (kallt)
 uppskuret kalter Aufſchnitt.
 uppskära (Ä'ßilä) *v/a.* auf-
 ſchneiden; ein Buch aufſchneiden;
fig. Ruhm ernten.
 uppskölja (Ä'ßilä) *v/a.*: ~ linnet
 die Waſche rein ſpülen.
 uppskorta (Ä'ßilä) *v/a.* auf-

schürzen, auftraffen; *fig.* betrügen, schürpfen.

uppslag *n* (ö'p'släg) -et, - 1. Aufschlag *m* an Kleidern; Patte *f*. 2. *fig.* Anregung *f*, Anstoß *m*. 3. Kartensp. Aufschlag *m*, Aufbedung *f*. 4. d. Luftst. *m*.

uppslagen (ö'slägen) *a.* auf-, angeschlagen; aufgezoogen; Verlobung: aufgehoben. — *Vgl.* uppslä.

uppslagning *f* (ö'slägnin) -en, -ar 1. Aufmachen, Anstechen *n* von Fässern; Aufschlagen *n*. 2. Aufhebung *f* einer Verlobung.

uppslags... (ö'p'slägs...) *in* Bfsgn: *bok f* Nachschlagebuch *n*; *ord n* Schlag-, Stichwort *n*, Titeltopf *m*; *ände m* Knäuelende *n*.

uppslamma (ö'slämma) *v/a.* verschlammten; an(s)chlammten (Sand); *dep.* verschlammten.

uppslicka (ö'slicka) *v/a.* auflecken.

uppslita (ö'slita) *v/a.* abnutzen; aufreißen. [*gen.*]

uppsluka (ö'sluka) *v/a.* verschlingen

uppsluppen (ö'sluppen) *a.* aufgetrennt, aufgerissen; *fig.* ausgelassen; *het f* Ausgelassenheit *f*.

uppslä (ö'p'slä) *v/a.* aufschlagen; Karte aufdecken *ic.* (*f.* slä upp unter slä). [*schleppen.*]

uppsläpa (ö'släpa) *v/a.* hinauf-

uppsläppa (ö'släppa) *v/a.* hinauflassen.

uppsnappa (ö'snäppa) *v/a.* aufschnappen; Briefe auffangen.

uppsnodd (ö'snöd) *a.* aufgeböhrt.

uppsnoka (ö'snöka) *v/a.* aufstöbern, wittern.

uppsnygga (ö'snygga) *v/a.* Hüte *ic.* aufpuschen; *ände n* Aufpuschung *f*.

uppsnöra (ö'snöra) *v/a.* aufschnüren; *ning f* Aufschnürung *f*.

uppspana (ö'spana) *v/a.* aufspüren, auskundschaften.

uppsparka (ö'sparka) *v/a.* mit

dem Fuße auf- od. fortstoßen; Staub aufwirbeln.

uppspeja (ö'p'spēja) *v/a.* erspähen.

uppspela (ö'spēla) *v.* 1. d. aufspielen (till dans zum Tanze). 2. Eingewieses vorspielen.

uppspelt (ö'spēlt) *a.* ausgelassen.

uppspetad *F* (ö'spētād) *a.* hinaufgeflattert, =gestiegen, hoch.

uppspika (ö'spīka) *v/a.* ein Plakat an(s)chlagen, festnageln.

uppspirä (ö'spīrä) *v/n.* aufsprießen, aufschießen (Pflanzen).

uppspricka (ö'sprīka) *v/n.* aufspringen; *ning f* Aufspringen *n*.

uppspringa (ö'sprīnā) *v/n.* aufspringen (*a.* von Türen).

uppsprucken (ö'sprōken) *a.* aufgegangen, aufgerissen.

uppspruta (ö'sprütā) *v.* hervor-, aufspritzen.

uppsprång *m* (ö'sprōn) -et Aufsprung *m*. [*springen.*]

uppspränga (ö'sprānā) *v/a.* auf-

uppsprätta (ö'sprätā) *v/a.* 1. auftrennen; aufschlitzen. 2. aufspritzen.

uppspy (ö'spū) *v/a.* ausspieren.

uppspåra (ö'spōrä) *v/a.* aufspüren. [*bünnen.*]

uppspäda (ö'spādā) *v/a.* ver-

uppspäna (ö'spānā) *v/a.* auf-, hochspannen; hochschnallen.

uppspärra (ö'spārā) *v/a.* aufsperrn. [*Winnenstadt f.*]

uppstad *m* (ö'stād) -en, -städer

uppstapla (ö'stäplā) *v/a.* aufstapeln.

uppsteka (ö'stēkā) *v/a.* aufbraten.

uppsticka (ö'stīkā) I *v/a.* aufstechen; aufstecken; ein Faß anheben; II *v/n.* Wind: sich erheben; Pflanzen: aufkeimen.

uppstiga (ö'stīgā) *v/n.* aufstehen; aufsteigen; aufgehen; ~ på bestehen. [*staben.*]

uppstigen (ö'stīgen) *a.* aufge-

uppstigning *f* (ö'stīgnin) -en,

-ar Aufstehen *n*, Aufstieg *m*,
Aufsteigen *n*; ~ på tronen
Thronbesteigung *f*.

uppslocka (š'pštöfä) *v/a*. e-n Gut
aufformen. [stopfen.]

uppslocka (š'töpä) *v/a*. auß-

uppslocka (š'täufä) *v/a*. hinauf-
streichen. [strich *m*.]

uppslocka (š'täuf) -et *d* Auf-

uppslocka (š'täufä) *v/a*. ab-
langen; einem einen Berweis
geben; ~ning *f* F Wischer,
Rüssel *m*.

uppslockt (š'täuf) *a*. F ge-
wichst; ~ i uniform in vollem
Wichs.

uppslocksig (š'töfš) *a*. auffällig;
widerpenstig; naseweis; ~het *f*
Auffälligkeit *f*.

uppslockning *f* (š'täufning) -en
Aufwärmen *n* (a. *fig.*).

uppslockva (š'täuf) *v/a*. auf-
wärmen (a. *fig.*).

uppslocktyd (š'täufä) *a*. auf
Stelzen, gespreizt; ~ning *f* Ge-
spreiztheit *f*.

uppslock (š'pštö) *v/n*. 1. auf(er)-
stehen. 2. *fig.* entstehen (af auß),
a. sich erheben.

uppslockende (š'töend) I *a*. hoch-
stehend (Stempe, Stragen); allen-
fallsig, eventuell. II *n*, -t Auf-
stehen, Entstehen *n*.

uppslockelse *f* (š'töndš) -n
1. Auferstehung *f*. 2. Aufregung *f*.

uppslocken (š'tönd) *a*. auf-
erstanden. [räumen.]

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. aufstellen;
hinaufstellen; ~ sig antreten;
~ning *f* Aufstellung *f*; ~ An-
treten *n*. [stimmen.]

uppslockma (š'täm) *v/a*. an-

uppslocka (š'töf) *v/a*. aufstoßen
in allen Widt; ~ning *f* Auf-
stoßen *n*; F Rülps *m*.

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auffangen;
~ning *f* Auffangung *f*.

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

uppslocka (š'täuf) *v/a*. auf-

Auffseher (zB. von Regeln); **⊗**
Aufsteller, Monteur *m*.

uppsättning *f* (š'pšättniⁿ) -en,
-ar 1. Setzen *n* (a. Typ.); Stellung
f. 2. Aufrichtung *f*, Aufschlagen
n. 3. Aufstellung, Erbauung,
Errichtung, Gründung *f*. 4. Er-
höhung *f*. 5. Aufsteckung *f* (a. des
Saates). 6. Aufsehung *f*. 7. Auf-
nahme *f* e-s Protokolls. 8. Thea.
Inszenierung *f*. 9. Einrichtung *f*
eines Zimmers. 10. Viehstand
m; Personal *n*; Vorrat *m*; voll-
ständiger Anzug; vollständige
Sammlung. [treiben.]

uppsöka (š'šöä) *v/a*. auffuchen,
uppsörpla (š'šörplä) *v/a*. auf-
schürfen. [tafeln.]

upptackla (š'täklä) *v/a*. **⊥** auf-
uppta *F* (š'ptä) = upptaga.

upptaga (š'tägä) *v/a*. 1. auf-
nehmen, aufheben; ein Schiff heben.
2. (öffnen) aufmachen. 3. einen
Brunnen graben. 4. aufnehmen
(som, till als). 5. zur Sprache
bringen, einen Antrag einbringen.
6. Geld, Steuer erheben. 7.
Platz einnehmen, ausfüllen;
Zimmer belegen, reservieren. 8. be-
schäftigen, in Anspruch nehmen.
9. anschlagen, schätzen. 10. ein
Bied anstimmen.

uppteckna (š'tecknä) *v/a*. ver-
zeichnen, aufzeichnen; **ning** *f*
Aufzeichnung *f*.

upptill (š'till) *adv*. oben, zuoberst.

upptimra (š'timrä) *v/a*. zf.,
aufzimmern.

upptina (š'tinä) *v*. auftauen.

upptinga (š'tingä) *v/a*. vorher be-
stellen, engagieren, mieten.

upptorka (š'ptörkä) *v/a*. auf-
trocknen; aufhocken.

upptorna (š'törnä) *v/a*. auf-
türmen (sig sich).

upptrampa (š'pträmpä) *v/a*. zer-
trampeln, niedertreten; **ad** *a*. viel
begangen, betreten, gebahnt (weg).

uppträda¹ (š'pträbä) *v/a*. auf-
treten (mot gegen, som als);
erscheinen; eintreten (för ngn
für i-n); **ande**: a) *a*. de ~ die
Aufstretenden; b) *n*, -t Auf-
treten; Erscheinen *n*.

uppträda² (š'pträbä) *v/a*. Reihen auf-
reihen; **nde** *n* Aufreihen *n*.

uppträde *n* (š'pträb^e) -t, -n
Auftritt *m* (š' thea.).

uppträdning *f* (š'pträdn^g) -en Auf-
reihen *n*. [müdet.]

upptröttad (š'pträttäb) *a*. er-
schöpft.

upptröttna (š'ptröttinä) *v/n*. er-
müden.

upptukta (š'töktä) *v/a*. züchtigen.
upptuktelse *f* (š'tökt^eš^e) -n, -r
Züchtigung *f*. [bu'rch-)waschen.]

upptvätta (š'tvättä) *v/a*. (au'š.)
upptåg *n* (š'ptög) -et, - Auf-
zug; Posten, Streich *m*; ha
(dumma) ~ för sig (dumme)

Posten reißen.

upptåga (š'tögä) *v/n*. heran-
marschieren; hinaufziehen.

upptäcka (š'täckä) *v/a*. entdecken.

upptäckare *m* (š'täckär^e) -n, -
Entdecker; *m*.

upptäckt *f* (š'täkt) -en, -er Ent-
deckung *f* **as/rosa** *f* Entdeckungs-
reise *f*. [(af von).]

upptänd (š'ptänd) *a*. entflammt

upptända (š'tändä) *v/a*. anzünden;
fig. entzünden; **as** (*dep.*) ent-
brennen (af auß, von).

upptänka (š'tän^eä) *v/a*. er-
innern, ausdenken.

upptänkbar (š'tän^ebar) *a*. er-
innerlich, erdenklich. [lich.]

upptänklig (š'tän^ekl^{ig}) *a*. erdenk-
lich.

upptöa (š'töä) *v*. auftauen.

upputsa (š'p-š^eš^eä) *v/a*. (getrennt:
upp-putsa) aufputzen; **ning** *f*
Aufputzen *n*.

uppvakna (š'vaktinä) *v/n*. auf-
wachen, erwachen; **nde** *n* Er-
wachen *n*.

uppvakta (š'vaktä) *v/a*. einem

aufwarten (med mitt); *ände a.* diensttuend.
uppvaktning *f* (ö'pivaktning) -en, -ar 1. Aufwartung *f*; Ehrendienst *m.* 2. von Gesämeten: Gefolge *n.*
uppvackla (ö'piväckla) *v/a.* aufwecken, Függe entfalten.
uppvigla (ö'pivigla) *v/a.* aufwiegen, aufreizen (till zu).
uppviglare *m* (ö'piviglar) -n, - Aufwiegler *m.*
uppvika (ö'pivika) *v/a.* e-n Brief entfalten; Gut, Fragen aufschlagen; Fosen aufstempeln; *ning f* Aufschlagen, Aufstempeln *n.*
uppvinda (ö'pivinda) *v/a.* aufwinden, aufheben; *ning f* Aufwinden *n.*
uppvira (ö'pivira) *v/a.* aufwecken.
uppvisa (ö'pivisa) *v/a.* vorzeigen, auf-, nachweisen; ein Pferd vorführen.
uppvisning *f* (ö'pivisning) -en, -ar Vorzeigung *f*; X Heerschau, Parade *f*; ~ af djur Tierchau *f*; ~ i gymnastik Schauturnen *n.*
uppvrida (ö'pivrida) *v/a.* (aus-)wringen. [getwachsen.]
uppvuxen (ö'pivuxen) *a.* aus-
uppväcka (ö'piväcka) *v/a.* erwecken, wachrufen. [Erweckung *f*.]
uppväckelse *f* (ö'piväckelse) -n
uppvädra (ö'pivädra) *v/a.* aufwittern, ~stößen. [wiegen.]
uppväga (ö'piväga) *v/a.* auf-
uppvälla (ö'pivälla) *v/n.* aufsprudeln. [wölgen.]
uppvältra (ö'pivältra) *v/a.* auf-
uppvärma (ö'pivärma) *v/a.* aufwärmen; erwärmen; *ning f* Aufwärmung, Heizung *f* *ic.*
uppväxa (ö'piväxa) *v/n.* heran-, aufwachsen; entstehen; *ände a.* heranwachsend.
uppväxt *f* (ö'piväxt) -en Auf-, Heranwachsen *n*; in mina ~ar in meiner Jugend. [auf.]
uppå (ö'pö) *adv., prp.* (oben)

uppåt (ö'pöt) *adv., prp.* hinauf; aufwärts; resa ~ L. hinauf nach L. reisen.
uppåt... (ö'pöt...) in 8fign: ~höjd *a.* aufwärts gebogen; aufgeworfen(e Nase); ~sträfvande: a) *a.* aufwärtsstrebend; b) *n., -t* Strebertum, Aufwärtsstreben *n.*
uppäta (ö'pätä) *v/a.* verzehren. F aufessen. [Einübung *f*.]
uppöfning *f* (ö'pöfning) -en, -ar
uppöfva (ö'pöfva) *v/a.* einüben; ~d (ein)geübt, gut vorgebildet, ausgebildet.
uppöfver (ö'pöfver) *adv., prp.* oben hinüber; bis über; über.
uppösa¹ (ö'p-pösa) *v/n.* (getrennt: upp-pösa) anschwellen; uppöst *fig.* aufgeblassen.
uppösa² (ö'p-pösa) [ösa] *v/a.* aufschöpfen; *ning f* Aufschöpfen *n.*
ur¹ *n* (är) -et, - 1. Uhr, Glocke *f.* 2. i ~ och skur bei Wind und Wetter.
ur² (ä) *adv., prp.* aus; stig ~! steigen Sie aus!, heraus!, ab!
ur...¹ (är...) in 8fign: ~boett *m* Uhrgehäuse *n*; ~dyna *f* Uhrstissen *n*; ~fabrik *m* Uhrenfabrik *f*; ~ficka *f* Uhrtasche *f*; ~fjäder *f* Uhrfeder *f*; ~lodral *n* Uhrfutteral *n*; ~glas *n* Uhrglas *n*; ~handel *m* Uhrenhandlung *f*; ~kedja *f* Uhrkette *f*; ~makare *m* Uhrmacher *m*; ~makeri *n* Uhrmacherei *f*; ~nyckel *m* Uhrschlüssel *m*; ~ställ *n* Uhrhalter *m*; ~tafla *f* Zifferblatt *n*; ~verk *n* Uhrwerk *n*; Getriebe *n*; ~visare *m* Uhrzeiger *m.*
uraktlåta (ä'räklåta) *v/a.* unterlassen, ver(ab)säumen; *ände n* Unterlassung *f* *ic.*
uraktlåtenhet *f* (ä'klätenhet) -en, -er Unterlassung *f*.
uralstring *f* (ä'rästring) -en Urzeugung *f*.
urarfva (ä'rärfva) *a.* erblos;

göra sig ~ ber Erbschaft ent-
sagen.
urarfva... (ä`rärivä...) in 3f.
 sagn: ~ansökan *f.* ~görelse *f.*
 Entfagung *f.* ber Erbschaft; ~
 konkurs *m.* Nachlasskonkurs *m.*
 ohne Ausnahme der Erbschaft.
urarta (ä`rärä) *v/n.* auß., ent-
 arten (till zu, in); ~nde *n.* Ent-
 artung *f.* [*f.*]
urartning *f.* (ä`rärä) -en Entartung
urberg *n.* (ä`rärä) -et Urgestein,
 Urgebirge *n.* [*n.* (till von).]
urbild *m.* (ä`rärä) -en, -er Urbild
urbleka (ä`rärä) *v/a.* entfärben;
 ~ning *f.* Entfärbung *f.*
urblekt (ä`rärä) *a.* verschossen;
 verworfen; verblühen; bli ~
 verschießen; sich entfärben.
urblåsa (ä`rärä) *v/a.* ausblasen.
urbota (ä`rärä) *a.* 1. jur. ~ brott
 nicht mit Geldstrafe zu büßendes
 Verbrechen, Freveltat *f.* 2. *f.*
 unverbesserlich.
urdjur (ä`rärä) -et Urtier *n.*
urfader *m.* (ä`rärä) -n, -fäder
 Urbater *m.*
urfolk *n.* (ä`rärä) -et, - Urvolk *n.*
urform *m.* (ä`rärä) -en, -er
 Urform *f.*
urformation *f.* (ä`rärä) -en, -er
 Urformation *f.*
urfänig *P.* (ä`rärä) *a.* höchst albern.
urföräldrar (ä`rärä) *pl.*
 Urähnen, Ureltern *pl.*
urgammal (ä`rärä) *a.* uralt.
urgera (ä`rärä) *v/a.*: ~ ng
 etw. urgieren, auf etw. bringen.
urgrund *m.* (ä`rärä) -en, -er
 Urgrund *m.* [graben, -hählen.]
urgräfvä (ä`rärä) *v/a.* auß-
urgröpa (ä`rärä) *v/a.* aushöhlen;
 ~ning *f.* Aushöhlung *f.*
urhem *n.* (ä`rärä) -met Ur-
 heimat *f.* [hählen, -hählen.]
urholka (ä`rärä) *v/a.* auß-
urhåfd *f.* (ä`rärä) -en, -er Ur-
 geschichte *f.*

urin *m.* (ä`rärä) -en Harn, Uri'n
m.; ~blåsa *f.* Harnblase *f.*
urinvånare *m.* (ä`rärä) -n, -
 Urbevohner *m.*
urklipp *n.* (ä`rärä) -et, - Aus-
 schnitt *m.* [schere ausschneiden.]
urklippa (ä`rärä) *v/a.* mit der
urkoka (ä`rärä) *v/a.* austochen.
urkraftsa (ä`rärä) *v/a.* auß-
 scharren. [kraft *f.*]
urkraft *f.* (ä`rärä) -en, -er Ur-
urkrama (ä`rärä) *v/a.* auß-
 quetschen. [Urkrone *f.*]
urkund *m.* (ä`rärä) -en, -er
urladda (ä`rärä) *v/a.*: ~ sig sich
 entladen; ~ning *f.* Entladung *f.*
urlaka (ä`rärä) *v/a.* auswässern;
 ~ning *f.* Auswässerung *f.*
urlasta (ä`rärä) *v/a.* ausladen;
 ~ning *f.* Ausladung *f.*
urminnes (ä`rärä) *a.* (unv.)
 undenklich.
urmodig (ä`rärä) *a.* unmodern,
 auß der Mode; ~heten *f.* das
 Unmodische.
urmänniska *f.* (ä`rärä) -n,
 -skor Urmenschen *m.*
urna *f.* (ä`rärä) -n, urnor 1. Urne
f. 2. Wase *f.*, Krug *m.*
urnelik (ä`rärä) *a.* krugförmig.
urnordisk (ä`rärä) *a.* urnor-
 disch. [Unerdich.]
uroxe *m.* (ä`rärä) -n, -oxar
urpacka (ä`rärä) *v/a.* auspacken.
urplocka (ä`rärä) *v/a.* auslesen.
urrisva (ä`rärä) ausreißen.
urringa (ä`rärä) *v/a.* ausschnei-
 den; ~ning *f.* Ausschchnitt *m.*
ursinne *n.* (ä`rärä) -t Mut,
 Grimmen *m.*
ursinnig (ä`rärä) *a.* rasend, außer
 sich, wütend (på auf, öfver
 über); ~het *f.* Grimm *m.*, Mut *f.*
urskilja (ä`rärä) *v/a.* unter-
 scheiden (mellan zwischen, från
 von).
urskillning *f.* (ä`rärä) -en, -ar
 Unterscheidung, Einsicht *f.*; ~

förmåga *f* Unterscheidungsvermögen *n.* [*m.*]

urskog *m* (ä'rskög) -en Urvalb }

urskrift *f* (ä'rskrift) -en, -er Urchrift *f.*

urskulda (ä'rsküldä) *v/a.*: ~ ngn i-n entschuldigen (för ngt wegen).

urskölja (ä'rsküljä) *v/a.* ausspülen; ~ning *f* Ausspülung *f.*

urslem *n* (ä'rslem) -met Urschleim *m.* [reissen.]

urslita (ä'rslita) *v/a.* aus-, ab-

ursprung *m* (ä'rsprögn) -et Ursprung *m*; Herkunft *f.*

ursprunglig (äl) *a.* (adv. ~en) urprünglich; ~het *f* Urprünglichkeit *f.* [sprache *f.*]

urspråk *n* (ä'rspråk) -et, -Ur-

urspråklig (äl) *a.* ursprachlich.

urspåra (ä'rspråra) *v/n.* entgleisen; ~ning *f* Entgleisung *f.*

urstiga (ä'rsstiga) *v/n.* aussteigen; ~ning *f* Aussteigen *n.*

urstjälpa (ä'rsstjälpa) *v/a.* ausstürzen. [außerstand sehen.]

urståndsätta (ä'rsstänbställa) *v/a.*

ursuga (ä'rsugä) *v/a.* ausaugen.

ursäkt *f* (ä'rsäkt) -en, -er Entschuldigung *f.*

ursäktä (ä) *v/a.* entschuldigen (för wegen, med mit); ~! entschuldigen Sie! ob. bitte, bitte!; han är ~d er ist zu entschuldigen.

ursäktlig (ä'rsäktlig) *a.* zu entschuldigen(b), verzeihlich; ~het *f* Verzeihlichkeit *f.*, Milderungsgrund *m.*

urtaga (ä'rtägä) *v/a.* ausnehmen (a. Eingeweide); ~ning *f* Ausnehmung *f.* [abziehen.]

urtappa (ä'rtäpä) *v/a.* auszapfen, }

urtd *f* (ä'rtid) -en Urzeit, Urwelt *f*; ~släktar *n* vorweltliche Tiere. [Urzeit, vorzeitlich.]

urtida (ä'rtida) *a.* (unb.) aus der

urtillstånd *n* (ä'rtillstånd) -et Urzustand *m.*

urtima (ä'rtimä) *a.* (unb.) außerordentlich; außer der gewöhnlichen Zeit; ~ting i brottmål Ferienstrafkammer *f.*

urtjufva (ä'rtjufvä) *a.* (unb.) jur. göra sig ~ sig ehrlich machen. [breitschen.]

urtröska (ä'rtroskä) *v/a.* aus-

urtvätta (ä'rtvätta) *v/a.* auswaschen.

urtyp *m* (ä'rtyp) -en, -er Urtypus *m*, *pl.* Urtypen.

urömma (ä'rtömd) *v/a.* entleeren; ~ning *f* Entleerung *f.*

urval *n* (ä'rival) -et, -Auswahl *f*; ~ Buchtwahl *f.*

urvattna (ä'rvattnä) (aus)wässern.

urvrida (ä'rvridä) *v/a.* aus(w)ringen.

urvuxen (ä'rvuxen) *a.* Kleidungsstück, aus dem man herausgewachsen ist, zu klein.

urväder *n* (ä'rvädr) -dret Unwetter *n*; Schneewehen *n.*

urvärld *f* (ä'rvärb) -en Urwelt *f.*

urväsen *n* (ä'rväsen) -det Urwesen *n.*

urväxt (ä'rväxt) = urvuxen.

uråldrig (ä'rbärl) *a.* uralt; altfränkisch; ~het *f* Uralter *n.*

urämne *n* (ä'mnē) -t, -n Urstoff *m.*

u. s. vst. [it. ut supra] wie oben. usch (ösch) *int.* pfui; uh.

usel (ä'ßöl) *a.* (empr. uslare, sup. uslast) elend; ha det ~t ein elendes Leben führen; ~het *f* Elend *n*; Schaubtat *f.*

usla (ä'ßlä) I *v/a.* F ~ ut ngn wegwerfend von einem reden.

II *a.* Form von usel (*f.* ds).

usling *m*, *f* (ä'ßn) -en, -ar Glender, Lump; Bösewicht *m.*

usurpator *m* (ä'ßörpätör) -en, -er Usurpator, Thronräuber *m.*

usurpera (ä'ßrä) *v/a.* usurpieren.

ut (ät) *adv.* aus, hinaus, heraus; ~ genom fönstret zum Fenster

hinaus; ~ härifrån! hinaus!;
~ med er hinaus mit Ihnen!;
~ med bröstet Brust heraus!;
år ~ år in jahraus jahrein; gå
~ och in aus und ein gehen.

utackordera (u'täkördēra) v/a.
in Pflege geben, austun; ver-
dingen; *ling* f Vergebung f e-s
Kindes.

utaf (u'täm ob. ūtā'w) adv., prp.
ab; von, aus.

utagera (u'tājēra) v/a. aus-, ab-
machen, abschließen.

utan (u'tän) I prp. ohne; ohne
Grund; ~ att ohne daß; bli ~
leer ausgehen; ej bli ~ sein
Teil bekommen; han är inte
alldeles ~ er ist nicht ganz
ohne. II ej. sondern.

utandas (u'tändäs) dep. aus-
atmen; *ning* f Ausatmung f.

utandörr f (u'tändörr) -en, -ar
äußere Tür, Außentür f.

utanfönster n (u'tönstē) -stret,
- Außenfenster n.

utanför (u'fōr) I adv. (br)außen,
vor der Tür; außerhalb. II prp.
außerhalb, (draußen) vor.

utanlös n (u'tōš) -et, - Außen-
schloß n.

utanläsning f (u'tōšnīng) -en,
-ar Auswendiglernen n.

utanläxa f (u'täxlä) -n, -läxor
Aufgabe f zum Auswendig-
lernen.

utanordna (u'tōrnä) v/a.: ~ ngt
etwas zur Bezahlung anweisen;
ning f Anweisung f.

utanpå (u'pō) I adv. auswendig;
von außen; oben drauf; ha, ta
en rock ~ einen Rock über-
haben, überziehen. II prp. über;
gå ~ fig. gehen über.

utansida f (u'tänšidä) -n, -sidor
Außenseite f.

utanskrift f (u'škrift) -en, -or
Aufschrift, Adresse f.

utantill (u'tīl) adv. auswendig.

utanverk n (u'tänvärk) -et, -
Außenwerk n.

utarbeta (u'tänbētä) v/a. aus-
arbeiten; ~d a. überangestrengt,
F abgeradert.

utarbete n (u'tō) -t, -n Feld-
arbeit f, Arbeit f im Freien.

utarma (u'tärmä) I v/a. arm
machen; ~d verarmt, abgebrannt.

II *as* dep. verarmen. [armung f.]

utarmanden (u'tärmändē) -t, - Ber-
utarrendera (u'tärändēra) v/a.

verpachten; *ling* f Verpachtung f.

utbasuna (u'bäsünä) v/a. aus-
posaunen. [basuna.]

utbasunera (u'tbäsünēra) = ut-
utbedja (u'tbēdjä) v/a.: ~ sig

ausbitten. [kommen.]

utbekomma (u'bēkömä) v/a. be-
utbetala (u'bētalä) v/a.: ~ ngt

ät ngn i-m etwas auszahlen;
ning f Auszahlung f.

utbilda (u'bīldä) v/a. aus-, heran-
bilden (för för, till zu).

utbildning f (u'bīldnīng) -en, -ar
Ausbildung f; *as*|kurs m Fort-
bildungskursus m.

uthjuda (u'thjüdä) v/a. feilbieten;
~ på landet aufs Land laden;

ning f feilbieten n, Einabung f.

utblanda (u'blandä) v/a. ver-
mischen; *ning* f Vermischung f.

utblomma (u'błömä) v/n. aus-
blühen; *ning* f Ausblühen n.

utblotta (u'błötä) v/a. entblößen,
berauben (på von gen.),

utblåsa (u'błöšä) v/a. ausblasen.

utbreda (u'brēdä) v/a. ausbreiten,
verbreiten (öfver über); ~nde n
= utbredning.

utbredning f (u'brēdnīng) -en, -
Ausbreitung, Verbreitung f.

utbredd (u'tbrēd) a. verbreitet.

utbringa (u'brīngä) v/a. eine Ge-
sundheit ausbringen (för auf);
~ Grz gewinnen.

utbrinna (u'brīnä) v/n. ausbren-
nen. — *ögt*. utbrunnen.

utbrista (ä'tbristä) *v/n.* ausbrechen (i in); herausplagen (i mit). [bruch *m.*]

utbrott *n* (äbnöt) -et, -Aus-]

utbrunnen (äbränⁿ) *a.* ausgebrannt.

utbryta (äbrütä) *I v/a.* ausbrechen; *Arith.* einen Faktor heraussetzen; sein Erbteil ausschreiben. *II v/n.* ausbrechen, losbrechen; ~ mot ngn *fig.* einen anfahren.

utbränd (äbränd) *a.* ausgeglüht.

utbuktad (äbuktäd) *a.* bauchig.

utbuktning *f* (äbuktⁿ) -en, -ar Ausbauchung *f.*

utbygga (ä'tbügä) *v/a.* an-, ausbauen. [Erfer *m.*]

utbyggd (äbüg^d) *a.:* ~t fönster]

utbygga *n* (äbüg^e) -t, -n Aus-,

Anbau; Erfer *m.* [Ausbau *m.*]

utbyggnad *m* (äbüg^{nä}d) -en, -ar]

utbyta (äbütä) *v/a.* austauschen (mot gegen), vertauschen.

utbyttbar (äbüt^{bär}) *a.* um-, austauschbar.

utbyte *n* (äbüt^e) -t, -n 1. Aus-, Umtausch *m.*; i ~ zum Aus-tausch (mot gegen). 2. Aus-beute *f.*, Ertrag *m.*; lämna föga ~ åt ngn für einen wenig er-spriesslich sein.

utbära (ä'tbärä) *v/a.* (hin)aus-tragen (Zeitungen, Briefe); ~ning *f* Austragen, Bestellen *n* von Briefen.

utböja (ä'bötä) *v/a.* ausbiegen.

utböling *m* F (ä'bötⁱⁿ) = ut-börding.

utbörding *m* (ä'bötⁱⁿ) -en, -ar Eindringling, Fremdling; Nichts-nutz *m.*

utdana (ä'dänä) *v/a.* ausbilden; ~ing *f* Heranbildung *f.* [tangt.]

utdansad (ä'dän^{sä}d) *a.* ausge-

utdebiterä (ä'böt^{iterä}) *v/a.* an-schreiben, zuteilen (på ngn *e-m*); Steuern ausschreiben; ~ing *f*

An-, Ausschreibung *f.*; Vertei-lung *f* der Kosten.

utdela (ä'tdelä) *v/a.* aus-, ver-teilen; ~ Briefe ausgeben.

utdelning *f* (ä'delⁿ) -en, -ar Aus-teilung, Verteilung, Ausgabe *f* von Briefen; ~ Dividende *f* (i als); ~skupong *m* ~ Divi-dendenschein *m.* [nieren.]

utdika (ä'dikä) *v/a.* Aerb. drai-}

utdrag *m* (ä'dräg) -et, - 1. Aus-zug, Abriß *m.*; i ~ im Auszuge. 2. ~ Zug *m.*, Register *n.*

utdraga (ä'drägä) *v.* ausziehen in allen Bdgn; ziehen; (sich) hin-ziehen; ~ning *f* Ausziehung *f.*, Aufschiebung *f.*, Aufschub *m.*

utdragen (ä'dräg^e) *a.* ausge-zogen; gestreckt; *fig.* langatmig.

— Bgl. utdraga,

utdrags... (ä'tdrägs...) in Bggn: ~bord *n* Ausziehtisch *m.*; ~soffa *n* Sofa *n* zum Ausziehen; ~säng *m* Ausziehbett *n.*

utdrifning *f* (ä'drifⁿ) -en Aus-, Vertreibung *f.*

utdrifva (ä'drifvä) *v/a.* (hin)aus-treiben, hinaussjagen.

utdunsta (ä'bönstä) *v.* ausbünsten; *fig.* ruchbar werden; ~ning *f* Ausbünstung *f.*

utdö (ä'tdö) *v/n.* aussterben.

utdöd (ä'böd) *a.* aus-, abgestorben, erloschen.

utdöma (ä'bömä) *v/a.* für un-brauchbar zc. erklären; verwerfen.

utö (ä'tö) *adv.* 1. draußen; außer dem Hause; heraus; vara ~ för = råka ut för *s. råka*²; han är ~ och går, och reser er ist spazieren gegangen, auf Reisen. 2. aus, vorbei.

uteblifva (ä'töblifvä) *v/n.* aus-bleiben; unterbleiben; ~nde *n* Ausbleiben *n.*; (Schule)Versäum-nis *f.*; jur. Kontuma'z *f.*

utöfter (ä'töf^{ter}) *prp.*: ~ floden den Fluß entlang.

uteglomma (u'teglöma) *v/a.* auslassen, vergessen; *unde n* Auslassung *f.* [mål.]

utegöra *n* (ugöra) = utegöra-
utegörömål *n* (utegörömd) -et, -1. Felbarkeit *f.* 2. Botengänge *pl.*

utelif *n* (litv) -vet 1. Leben *n* im Freien. 2. Wirtshausleben *n.*
utelligare *m* (ligän) -n, -Öbbachlose(r), P Pennbruder *m.*
utelänna (lämnä) *v/a.* weg-, fort-, auslassen; *ling f* Auslassung *f.*

utelöpande (löpän) I *a.* umlaufend. II *n*, -t Umherlaufen *n.*
utensilier *pl.* (utenstiler) Utensilien *pl.*, Zubehör *n.*

utesluta (u'teshlütä) *v/a.* 1. ausschließen (ur aus). 2. weglassen.
uteslutande (änd) I *a.*, *adv.* ausschließend, ausschließend. II -n, -t Ausschließung *f* *ic.*

uteslutning *f* (u'teshlütäning) -en = uteslutande.

utestående (shständ) 1. *a.* draußen stehend; ~ gröda Ernte *f* auf dem Felde. 2. *fig.* Geld *ic.* ausstehend; ~ fordringar *a.* ● Außenstände.

utestänga (shängä) *v/a.* aus-, absperrn; ausschließen (frän aus); ~ning *f* -en Aussperrung, Ausschließung *f.*

utesyssla *f* (shüsslä) -n, -sysslor Arbeit *f* im Freien; Beschäftigung *f* auf dem Felde.

utexaminera (u'täshäminera) *v/a.* (in der Schlussprüfung) approbieren; *ling f* Approbation *f* der Ärzte, Schlussprüfung *f.*

utfall *n* (u'tfä) -et Ausfall *m* (auch X).

utfalla (u'tfä) *v/n.* 1. ausfallen in allen Dingen; Flüße: fallen, münden. 2. vom Geld *ic.*: fallen, fällig werden; Bos: herauskommen.

utfallande *n* (änd) -t, -Ausfallen *n*; Fälligkeit; Mündung *f.*

utfara (u'tfärä) *v/n.* (hin)ausfahren; ~ i ausbrechen in; ~ mot ngn i-n anfahren.

utfart *f* (u'tfärt) -en, -er Ausfahrt *f*; ~väg *m* Ausfahrt *f* (Weg). [blutarm.]

utfattig (sfätt) *a.* bettelarm,
utlänna (sfinä) *v/a.* ausfindig machen, erfinden.

utflyga (sflygä) *v/n.* ausfliegen.
utflykt *f* (sflykt) -en, -er Ausflug *m*; ~ i det gröna Landpartie *f*; ~sort *m* Sommerfrische *f.*

utflyta (sflytä) *v/n.* ausfließen, sich ergießen; hinausstreifen; ~ning *f* Ausfluß *m* *ic.*

utflytta (sflyttä) I *v/a.* Grenzzeichen verrücken. II *v/n.* ausziehen.

utflyttning *f* (u'tflyttning) -en, -ar Verrücken *n*; Aus-, Umzug *m*; ~sbetyg *n*, ~sbövis *n* Abzugsattest *n.* [sich ergießen.]

utföda (sföbä) *v/n.* ausfließen;
utföde *n* (sföb) -t Ausfluß *m.*

utfocka *F* (sföfä) *v/a.* hinauswerfen, F schmeißen.

utfodra (sföbrä) *v/a.* füttern; ~ing *f* Fütterung *f.*

utforska (sföshä) *v/a.* erforschen, ausforschen; ermitteln; *unde m* = utforskning.

utforskning *f* (u'tföshäning) -en, -ar Erforschung, Ausforschung *f.*

utfråga (sfnögä) *v/a.* ausfragen.

utfundera (sfönderä) *v/a.* ausklügeln.

utfylla (sfyllä) *v/a.* ausfüllen.

utfä (sfö) *v/a.* (heraus)bekommen.

utfälla (sfälä) *v/a.* Chem. nieder-
schlagen, fällen; ~ning *f* Nieder-
schlag(en) *n*, Fällen *n.*

utfärd *f* (sfärb) -en, -er Ausflug *m*, Ausfahrt *f.*

utfärda (sfärdä) *v/a.* Befehl, Auf-
ruf *ic.* erlassen; ausfertigen;
einen Paß, Wechsel *ic.* ausstellen;
~nde *n* Erlassung *f* *ic.*

uttfästa (u'tfästā) *v/a.* eine Wohnung ausfehen; ~ sig sich anheißig machen od. verpflichten; ~nde *n* Ausfehung *f*.

utför (u'föR) *adv., prp.* abwärts; ~ trappan die Treppen herab; ~ berget den Berg hinab; det går ~ es geht bergab (med ngn mit j-m).

utföra (u'tföRā) *v/a.* (hin)ausführen; (aus-, auf)führen; zhe. darstellen; ~nde *n* hinausführen *n* ic.

utförbar (u'föRbār) *a.* ausführbar; ~het *f* Ausführbarkeit *f*.

utföre (u'föR) *adv.* abwärts.

utförlig (u'föRlī) *a.* ausführlich; ~het *f* Ausführlichkeit *f*.

utförs... (u'tföR's...) in 3fign: ~backe *m* Abhang *m* e-s Hügel; ~gåfva *f* Bortrag *m*, Nebegabe *f*; ~väg *m* Abstieg, Weg *m*; *a. fig.* Ausführungsweise *f*.

utförsel (u'tföR'sel) -*n* Ausfuhr *f*, Export *m*.

utförsälja (u'föR'säljā) *v/a.* ☉ ausverkaufen; ~ning *f* Ausverkauf *m*.

utfösa (u'föSā) *v/a.* hinausjagen, -treiben.

utgallra (u'gālRā) *v/a.* (her)aussuchen; aussondern, ausmerzen; Bäume auslichten; ~ing *f* Herausfehung *f* ic.

utgifning *f* (u'gīfning) -*en*, -*ar* Ausgeben, Auswenden *n*; Herausgabe; Erlassung; Ausstellung *f*; ~slidag *m*, ~slid *f* Tag *m*, Zeit *f* des Ercheinens.

utgift *f* (u'gīft) -*en*, -*er* Ausgabe *f*; ~slbok *f* Ausgabebuch *n*; ~post *m* Ausgabeposten *m*; ~stat *m* Einnahme und Ausgabe *f*, Etat *m*, Budget *n*.

utgifva (u'gīvā) *v/a.* 1. ausgeben (sig sich, för für); ein Buch herausgeben. 2. Befehl erlassen; e-n Schußfehn ausstellen.

utgifvande *n* (u'gīfwänd) -*t* = utgifning. [Herausgeber *m*.]

utgifvare *m* (u'gīfwär) -*n*, -*i* utgjuta (u'tjūtā) *v/a.* ver-, ausgießen; ausschütten; *fig.* ~ sin vrede seinem Zorn freien Lauf lassen; ~ sig sich ergießen.

utgjutelse *f* (u'gūt'el'se) -*n* Erguß *m*; Vergießung *f*.

utgjutning *f* (u'gūt'nīng) -*en*, -*ar* Ausgießung, Vergießung *f*; Wath. Erguß *m*.

utgräna (u'gränā) *v/a.:* ~ sig sich abzweigen, verzweigen; ~ing *f* Abzweigung, Verzweigung *f*.

utgrunda (u'gründā) *v/a.* ergründen; einen Plan ausgrübeln.

utgrävning *f* (u'gräv'nīng) -*en*, -*ar* Ausgrabung *f*. [graben.]

utgräva (u'grävā) *v/a.* aus-

utgå (u'gō) *v/n.* 1. ausgehen; erscheinen; ☉ ausgezahlt werden; austreten (ur. aus); låta ~ ergehen lassen. 2. Zeit: ablaufen; Pflanzen, Zeitung: eingehen; Geschlecht, Wacht: erlöschen; Unmerkung, Wuchstelle: wegfallen. — Wgt. utgången.

utgång *m* (u'gōng) -*en*, -*ar* Ausgang; Erfolg *m*.

utgången (u'gōng'en) *a.* (hin)ausgegangen; *fig.* abgelauten; eingegangen; erloschen; v. Wuchern: vergriffen. [Koffätenstelle *f*.]

utgård *m* (u'gōrb) -*en* Vorwerk *n*,

utgöra (u'gōRā) *v/a.* 1. Summen, Flächeninhalt ic. ausmachen, betragen; bilden; ~s af bestehen aus. 2. leisten. 3. Abgaben; Steuern entrichten.

uthamn *f* (u'hām) -*en*, -*ar* Außen-, Butenhafen *m*.

uthamra (u'hāmRā) *v/a.* aus-hämmern; ~ing *f* Aus-hämmern *n*.

uthugga (u'thūggā) *v/a.* ausschauen (a. in Stein); abholzen; ~ning *f* Ausschauen *n*; Abholzung, Vich-tung *f*.

uthunga (ʊˈtʰʊŋˀrǎ) *v/a.* aus-
hungern.

uthus *n* (ˌhūʃ) -et, - Wirt-
schaftsgebäude *n*.

uthvila (ˌuʋlǎ) *v/a.*: ~ sig sich aus-
ruhen; ~d *a.* ausgeruht, erholt.

uthvissla (ˌuʋʃlǎ) *v/a.* aus-
pfeifen, ~zisfen.

uthyra (ˌhū̃rǎ) *v/a.* vermieten.

uthyrning *f* (ˌhū̃ˀnɪŋ) -en
Vermietung *f*.

uthållig (ʊˈtʰǒʃl) *a.* ausdauernd;
~het *f* Ausdauer, Beharrlich-
keit *f*.

uthälla (ˌhū̃lǎ) *v/a.* ausgießen.

uthänga (ˌhū̃ŋǎ) *v/a.* aufhängen.

uthårda (ˌhū̃rǎ) *v.* aushalten,
vertragen; ~ med aushalten,
aussehen.

utl (ʊˈtʰl) *prp.* in.

utifrån (ʊˈtʰifrɔ̃n) *I adv.* 1. von
(br)außen (her). 2. aus dem
Auslande. *II prp.* von ... her.

utikring (ˌtʰrɪŋ) *I prp.* ~ staden
um die Stadt herum; draußen
in der Stadt (umher). *II adv.*
draußen herum. [jagen.]

utjaga (ʊˈtʰjǎǎ) *v/a.* hinaus-
jagen.

utjord *f* (ˌjū̃ˀb) -en, -ar ent-
legene Parzelle.

utjämna (ˌjū̃mǎ) *v/a.* aus-
gleichen (sig sich); ~ing *f* Aus-
gleich *m*, Ausgleichung *f*.

utkasta (ˌtʰǎʋlǎ) *v/a.* austreten.

utkalla (ˌtʰǎlǎ) *v/a.* hinausrufen;
~ ausheben. [men.]

utkamma (ˌtʰǎmǎ) *v/a.* aufkammern.

utkant *m* (ʊˈtʰǎnt) -en, -er
Außenkante *f*; ~er *pl.* Stadt-
grenze *f*, Außenviertel *n*.

utkast *n* (ˌtʰǎʃt) -t, - Entwurf
m (till zu), Skizze *f*.

utkasta (ˌtʰǎʃtǎ) *v/a.* (hin)aus-
werfen (genom fönstret zum
Fenster).

utkik *m* (ˌtʰǎʃk) -en ~ Ausguck;
Ausgucker *m*; hålla ~ på ngn
fig. scharf auf j-n achten.

utklarera (ʊˈtʰlǎrǎrǎ) *v/a.* ~
ausklariieren; ~ing *f* Ausklari-
ierung *f*. [schnitt *m*.]

utklipp *n* (ʊˈtʰlɪp) -et, - Aus-
schnitt *n*.

utklippa (ˌtʰlɪpǎ) *v/a.* (mit der
Schere) ausschneiden; ~ning *f*
Ausschneiden *n*.

utklota *F* (ˌtʰlütǎ) *v/a.* heraus-
putzen, *F* aufstapeln.

utkläcka (ˌtʰlǎkǎ) *v/a.* ausbrüten.

utkläckning *f* (ˌtʰlǎkɪŋ) -en
Ausbrüten *n*; ~s/apparat *m*
Brutapparat *m*; ~s/ugn *m* Brüt-
ofen *m*.

utkläda (ˌtʰlǎdǎ) *v/a.* verkleiden;
~ning *f* Verkleidung *f*.

utklämma (ˌtʰlǎmǎ) *v/a.* aus-
quetschen, auspressen. [stoßen.]

utknuffa (ˌtʰnʊʃǎ) *v/a.* hinaus-
drücken.

utkomma (ˌtʰömǎ) *v/n.* heraus-
kommen, erscheinen, sich ver-
breiten; Verordnungen: ergehen.

utkommendera (ˌtʰömˀnɔ̃rǎ) *v/a.*
~ abkommandieren.

utkomst *f* (ˌtʰömʃt) -en Aus-
kommen *n*.

utkora (ˌtʰörǎ od. ˌtʰū̃) *v/a.* er-
füllen; hans ~de seine erfordere
Braut. [fragen (ur aus).]

utkräsa (ˌtʰrǎʃǎ) *v/a.* aus-
quetschen.

utkräma (ˌtʰrǎmǎ) *v/a.* aus-
quetschen.

utkratsa (ˌtʰrǎtʃǎ) *v/a.* austragen.

utkrypa (ˌtʰrū̃pǎ) *v/n.* (her)aus-
kriechen (ur aus).

utkräfsning *f* (ʊˈtʰrǎʋnɪŋ) -en,
-ar Abfordern, Mahnen *n*; ~
af hämnad för ett brott Abfor-
derung *f* eines Verbrechens, Racheakt
m.

utkräfsa (ˌtʰrǎʋǎ) *v/a.*: ~ hämnad
Rache nehmen (af an, för für);
på laglig väg ~ ersättning af
ngn gegen j-n auf Schadenersatz
klagen. [klagen.]

utkyla (ˌtʰtʰū̃lǎ) *v/a.* durch-
kühlen.

utkämpa (ˌtʰtʰǎmpǎ) *v/a.* aus-
kämpfen, fechten.

utköra (u'tiðkōrā) *v/a.* Waren aus-
fahren; austreiben; utkörd ab-
getrieben (þjerd). [Kärner *m.*]
utkörare *m* (u'tkōrār) -n, -
utlaga *f* (lāgā) -n, utlagor
Abgabe, Steuer *f.*
utlagd (u'tlāgd) *f.* utlágga.
utlaka (lāfā) *v/a.* auswässern.
utlandet *n* (lāndet) das Aus-
land. [überbrüßig (pā *gen.*)]
utledson (lēðen) *a.* überfatt;
utledsna (lēðnā) *v/a.* überbrüßig
machen.
utlega, utleja (lētā) *v/a.* ver-
mieten (till an); ñning *f* Ver-
mietung *f.*
utlekt (lēt) *a.* gelacht habend.
utleta (lētā) *v/a.* heraussuchen,
bringen. [brüten.]
utligga (līgā) *v/a.* Eier aus-
utliggare *m* (u'tlīgār) -n, -
1. *fig.* Rundschafter *m.* 2. ↓
Ausleger *m.* [brüten *n.*]
utliggning *f* (līgning) -en Aus-
utljūd *n* (līb) -et, - Gram.
Auslaut *m.* [locken.]
utlooka (lōtā) *v/a.* heraus-, ent-
utlofa (lōfā) *v/a.* verheißen.
utlopp *n* (lōp) -et, - Ausfluß
m; s|diko *n* Abflußgraben *m.*
utlotta (lōtā) *v/a.* verlosen; ñ-
ning *f* Verlosung *f.*
utlopen (lōpēn) *f.* utlöpa.
utlyfta (lūftā) *v/a.* herausheben.
utlysa (lūðā) *v/a.* anklagen;
berufen; ausschreiben; det er
utlyst för dem das Brautpaar
ist zum letztenmal aufgeboten.
utlåna (lōnā) *v/a.* (ver)leihen
(åt ngn j-m).
utlåning *f* (lōning) -en, -ar
Ver-, Ausleihe *f*; s|rum *n*
Ausleihezimmer *n*; ranta *f* ●
Bombardjins; Distout *m*; -
rörrelse *f* ● Bombardgeschäft *n.*
utlåta (lōtā) *v/a.*: ~ sig sich
auslassen (om över); ando *n*
Gutachten *n.*

utlåtelse *f* (u'tlōtēlō) -n, -r
Äußerung, Auslassung *f.*
utlägg *n* (lāg) -et, - Auslage *f.*
utläggga (lāgā) *v/a.* auslegen in
aßen Bdtgn.
utläggare *m* (lāgār) -n, -
Ausleger, Erklärer *m.*
utläggning *f* (u'tlāgning) -en,
-ar Auslegung *f.*
utlämna (lāmna) *v/a.* ausliefern,
aushändigen.
utlämning *f* (lāmning) -en, -ar
Auslieferung, Aushängigung,
Herausgabe *f*; s|tid *f* Aus-
lieferungs-, Expeditionszeit *f*;
s|traktat *m* Auslieferungsver-
trag *m.* [Ausländer *m.*]
utlämning *m* (lāmning) -en, -ar
utländsk (lānsk) *a.* ausländisch,
auswärtig; s|f Ausländerin *f.*
utlär (lār) *a.* ausgelernt.
utläsa (lāðā) *v/a.* auslesen, zu
Ende lesen; aussprechen.
utlöpa (u'tlōpā) *v/n.* (hin)aus-
laufen; münden (i in); Zeit *ic.*:
ablaufen; ñning *f* Auslaufen *n*;
Ablauf *m* der Zeit.
utlösa (lōðā) *v/a.* auslösen; ñ-
ning *f* Auslösung *f.*
utmagra (māgrā) *v/a.* mager
machen; d *a.* abgemagert.
utmana (mānā) *v/a.* heraus-
fordern (till zu; pā zum Duell);
fordern (pā pistol auf Pistolen);
ning *f* Herausforderung *f.*
utmark *f* (u'tmärk) -en, -er ent-
legene Parzelle.
utmarsch *m* (mārsch) -en, -er
Ausmarsch *m*, Turnfahrt *f.*
utmarschera (mārschērā) *v/n.*
ausmarschieren.
utmatta (mātā) *v/a.* ermatten,
abmatten; Kräfte, den Boden *ic.*
erschöpfen; ñning *f* Ermattung,
Erschöpfung *f.* [lang.]
utmed (mēð) *prp.* neben; ent-
utmejsla (māðslā) *v/a.* aus-
meißeln; ñng *f* Ausmeißelung *f.*

utminutera (ä'tmīnšterä) v/a. aushöfeln, im Kleinen verkaufen.
utminutering f (ä'mīnšterīn) -en Detail-, Kleinverkauf m; s/sställe n Destillation, F Dübse f.

utmota (ä'mūtä) v/a. hinaus-treiben; ning f Hinausstreiben n.
utmynna (ä'tmūnä) v/n. münden; fig. gipfeln (i in); ande n Einmündung (i in). [münzen.]

utmynta (ä'müntä) v/a. aus-
utmåla (ä'mölä) v/a. ausmalen.
utmångla (ä'mönölä) v/a. verhöfeln.

utmärgla (ä'märjlä) v/a. ausmergeln; Sand erschöpfen.

utmärka (ä'märklä) v/a. auszeichnen (framför vor); kennzeichnen.

utmärkelse f (ä'märkelshö) -n, -r Auszeichnung f, Ehrenzeichen n.

utmärkt (ä'märkt) a., adv. ausgezeichnet (för durch), vorzüglich; het f Auszeichnung f, Vorrang m.

utmåta (ä'tmätä) v/a. 1. vermessen. 2. (ab)pflanzen (för wegen).

utmätning f (ä'mätīn) Pflanzung, Auspflanzung f; göra ~ hos ngn j-n (aus)pflanzen (für wegen); s/s gill a. pflanzbar; s/s man m Gerichtsvollzieher m.

utmönstra (ä'mönsträ) v/a. ✕ ausnustern; fig. ausmerzen.

utnämna (ä'nämnä) v/a. ernennen, berufen (till zu); ning f Ernennung f ic.

utnöta (ä'nötä) v/a. abtragen.

utnött (ä'nöt) a. abgetragen; wis: abgedroschen. [a. umgekehrt.]

ut-och invänd (ä't-öf) f invänd)

utom (ä'töm) I adv. 1. außerhalb. II prp. 2. außerhalb, außer; ~ allt detta außer alledem; allt ~ nichts weniger als, alles eher als; ~ (det) att außer daß. 3. ~ sig außer sich, F aus dem Häuschen.

utom... (ä'töm...) in 3fig: ~ bords ↓ außenbords; ~ dess außerdem, ohnedies; ~ hus außer dem Hause; ~ kring: a) prp. um ... herum; ~ kring staden um die Stadt herum; b) adv. ringsherum; in der Umgegend; ~ Lands außer Landes; ~ ordentlig a. außerordentlich; ungemein; ~ skärs außerhalb der Küstenseen, auf offener See.

utopi f (ä'tüp) [-e]n, -er Utopie f, Nirgendheim n.

utopisk (ä'tüpisk) a. uto'pisch; nirgend vorhanden. [pfänden.]

utpanta (ä'tpantä) v/a. aus-
atpeka (ä'pēä) v/a. deuten auf, andeuten; hervorheben; ning f Andeutung, Nachweisung f.

utpina (ä'pīnä) v/a. abwarten.

utpint f (ä'pīnt) a. abgequält.

utpiska (ä'pīskä) v/a. auspeitschen (ur ngn j-m).

utplantera (ä'plānterä) v/a. verpflanzen; fig. postieren; ning f Verpflanzung f.

utplatta (ä'plätä) v/a. abplatteln; ning f Abplattung f.

utplocka (ä'plöä) v/a. auslesen, herausnehmen; ning f Auslese f. [plündern.]

utplundra (ä'tplöndrä) v/a. aus-
utplåna (ä'plönä) v/a. fied, In-

schrist ic. auswischen; Erinnerung ic. tilgen; s dep. sich verwischen.

utportionera (ä'pörtshünärä) v/a. portionenweise verteilen.

utpost m (ä'pöst) -en, -er Vorposten m.

utpostera (ä'pöstärä) v/a. postieren.

utpressa (ä'tprässä) v/a. auspressen; Geis erpressen; ~ ngt af ngn j-m etw. abpressen; fatten ausbügeln; ning f Erpressung f; Ausbügeln n.

utpricka (ä'prickä) v/a. eine Linie (ab)punktieren; e-n Weg kenntlich

machen; ↓ eine Wasserstraße mit
Baten versehen, bebaden; **ning** *f*
Abpunktierung, Kenntlichmach-
ung; ↓ Befahrung *f*.
utprångla (u'tprån'lä) *v/a.* ver-
treiben, ausgeben, in Umlauf
setzen. [*geprägt.*]
utprägla (u'præglä) *a.* aus-
utprägling *f* (u'prægl'ln) -*en*
Ausprägung *n*.
utpuffa (u'tpöfä) *v/a.* markt-
schreierisch anpreisen, Reklame
machen für. [*pumpen.*]
utpumpa (u'pömpä) *v/a.* aus-
utpynta (u'püntä) *v/a.:* ↓ her-
ausgeputzt, aufgebohrt.
utradera (u'trädärä) *v/a.* aus-
rabieren. [*forſchen.*]
utrannsa (u'rånſä) *v/a.* aus-
utreda (u'rēdä) *v/a.* 1. entwirren;
auseinandersehen, erörtern, er-
mitteln. 2. regulieren; **liqui-**
bieren. 3. ↓ austrüsten.
utredning *f* (u'rēd'ln) -*en*, -*ar*
Entwirrung, Erörterung, Er-
mittlung *f* u. (*s.* **utreda**); **s-**
man *m* Liquidator *m*; **s|man**
i konkurs Konkursverwalter *m*.
utronsä (u'rånſä) *v/a.* ausjäten.
utresa (u'rēſä) *v/n.* reisen, e-e
Ausreise machen. II *f*, -*n*, -*resor*
Ausreise, Hinreise *f*. [*m.*]
utridt *f* (u'rīt) -*en*, -*er* Austritt
utrifva (u'rīvā) *v/a.* ausreißen.
utrikes (u'rīkē) I *a.* (unv.) aus-
wärtig, ausländisch; ~ *ort* Aus-
land *n*, fremdes Land; ~ *resa*
Reise ins Ausland. II *adv.* im
Ausland; ins Ausland gehen;
~ *ifrån* aus dem Ausland.
utrikes... (u'trīkē...) in 8ſſgn:
~ *afdelning* *f* Ausland *n* (in
Zeitungen); ~ *departement* *n* aus-
wärtiges Amt, Ministerium *n*
des Auswärtigen; ~ *minister* *m*
Minister *m* des Auswärtigen;
~ *ärenden* *pl.* auswärtige An-
gelegenheiten *pl.*

utrinna (u'trīnā) *v/n.* auslaufen
ausfließen. [*zeichnen.*]
utrita (u'rītä) *v/a.* aufreißen, auf-
utrop *n* (u'röp) -*et*, - *Ausruf*
m; Ausrufen *n* auf Auktionen.
utropa (u'röpä) *v/a.* ausrufen
(till *zu*); *a.* Waren ausschreiben.
utropare *m* (u'röpärē) Ausrufer
m. [*Ausrufen n.*]
utropning *f* (u'röp'n'ln) -*en*, -*ar*
utrops... (u'tröpſ...) in 8ſſgn:
~ *sats* *m* Gram. Ausruf *m*; ~ *sum-*
ma *f* Angebot *n* bei Versteigerungen;
~ *tecken* *n* Gram. Ausrufungs-
zeichen *n*.
utrota (u'rütä) *v/a.* austrotten;
vertilgen; Bäume ausroben.
utrotning *f* (u'rüt'n'ln) -*en* Aus-
rottung, Ausrobung, Vertilgung *f*.
utvecklad (u'rēkād) *a.* geregelt
(uſe). [*summe.*]
utrucklad *F* (u'rēklād) *a.* ver-
utrusa (u'rūſä) *v/n.* hinausstürzen.
utrusta (u'rēſtä) *v/a.* austrüsten,
ausstatten.
utrustning *f* (u'rēſt'n'ln) -*en*, -*ar*
Ausrüstung, Ausstattung *f*.
utrycka (u'trīk'ä) *v.* einen Nagel
ausreißen; **×** austrüden; **ning**
f **×** Austrüdung *f*.
utrymma (u'rūmā) *v/a.* Wohnung
u. räumen; *a.* austräumen; ~
ning *f* Räumung *f* u.
utrymme *n* (u'rūmē) -*t*, -*n* Ge-
laß *n*, Raum *m*.
uträcka (u'rätä) *v/a.* hinaus-
reichen; Bunge herausstrecken;
Eisen strecken.
uträkna (u'rät'nā) *v/a.* ausrechnen;
ersinnen; **ning** *f* Ausrechnung,
Berechnung *f*; Nutzen *m*.
uträta (u'rätä) *v/a.* gerade
machen; **ning** *f* Gerademachen *n*.
uträtta (u'rätä) *v/a.* ausrichten
in allen Stücken (hos, med *bei*);
besorgen; **ning** *f* Besorgung,
Verrichtung *f*.
utröna (u'rönä) *v/a.* ermitteln.

utsaga *f* (ʊˈtʃɑɡɑ) -n, -gor Aus-
sage *f*; øfter ngns ˆo nach der
Ausssage i-s.

utsatt (ʊˈtʃɑt) *p.p.* von utsätta.
utshasa *F* (ʊˈtʃɑʂɑ) *v/a.* ab-
mühen, abradern.

utse (ʊˈtʃe) *v/a.* auserseren, aus-
erlesen, als Vertreter: abornen.

utseende *n* (ˈʊndə) -t, - Aus-
sehen *n*; Ansehen *m.*

utseglɑ (ˈʊʂɛɡlɑ) *v/n.* hinaus-
segeln; ˆing *f* Absegelung *f*; pɑ
ˆing ˆ nach auswärts bestimmt.

utsikt *f* (ˈʊʂt) -en, -er Aus-
sicht *f* (ˆat auf, nach; ˆfver über;
fˆor framtiden auf die Zukunft).

utsikts... (ʊˈtʃtʃtʃ...) in 8ffgn:
ˆhinder *n* Versperrung *f* der
Ausssicht; ˆlˆs *a.* aussichtslos;
ˆpunkt *m* Aussichtspunkt *m*;
ˆtorn *n* Aussichtsturm *m.*

utsinɑ (ˈʊʂnɑ) *v/n.* verliegen; ˆing
f Verliegen *n.* [hindurchsldern.]

utsippɑ (ˈʊʂpɑ) *v/n.* aus.,
utsira (ˈʊʂnɑ) *v/a.* verzieren;
ˆning *f* Verzierung *f.*

utsjungen (ʊˈtʃʂnˆen) *a.:* ˆ rˆst
abgesungene Stinime.

utskoppɑ (ˈʊʂpɑ) *v/a.* Ware ver-
schiffen; ˆning *f* Verschiffung *f.*

utskicka (ˈʊʂtʃtɑ) *v/a.* (hin)aus-
senden. [ˆning *f* Verteilung *f.*]

utskiftɑ (ˈʊʂtʃtɑ) *v/a.* verteilen;
utskjuta (ˈʊʂtʃtɑ) I *v/a.* aus-

schießen (3. ein Auge); (hin)aus-
schießen; einen Kahn abstoßen.
II *v/n.* hinaus-, hervorragen;
vorpringen; ˆnde *n* = utskjut-
ning.

utskjutning *f* (ˈʊʂtʃtʃnˆn) -en
Aussschießung *f* u. *f.* utskjuta.

utskott *n* (ˈʊʂt) -et, - 1. Aus-
schuß *m* in allen Bdtgn. 2. Anat.
Auswuchs, Fortsatz *m.*

utskotts... (ʊˈtʃtʃtʃ...) in 8ffgn:
ˆbetˆnkande *n* Kommissions-
bericht *m*; ˆeigarrer *pl.* Aus-
schußgarrren *pl.*; ˆbeslut *n*

Kommissionsbeschuß *m*; ˆplats
m Stelle *f* in der Kommission;
ˆvara *f* Ausschuware *f.*

utskrapɑ (ʊˈtʃtʃrɑpɑ) *v/a.* aus-
fragen. [lachen.]

utskratɑ (ˈʊʂrɑtɑ) *v/a.* aus-
utskrifning *f* (ˈʊʂtʃtʃnˆn) -en,

-ar Aussschreibung; Erhebung,
Ausshhebung, Entlassung *f*; ˆs-
betyg *n* Abzugsattest *n*; Uni-
versitˆt: Gymnasiet *f.*

utskrifva (ˈʊʂtʃtʃvɑ) *v/a.* 1. aus-
schreiben; ˆausshheben. 2. Steuern
erheben. 3. aus der Rolle
streichen; entlassen.

utskrika (ˈʊʂtʃtʃrɑ) *v/a.* aus-
schreien; versschreien illa utskri-
ken verrufen.

utskuffɑ (ˈʊʂtʃtʃfɑ) *v/a.* ausstossen,
F hinausknuffen. [schlitten.]

utskvalpa (ˈʊʂtʃtʃvɑlpɑ) *v/a.* ver-
utskyld *f* (ˈʊʂtʃtʃtʃ) -en, gew. nur

pl. -er Steuer *f*; ˆs/streck *n*
Steuerzensus *m.* [hungen.]

utskˆlla *P* (ˈʊʂtʃtʃlɑ) *v/a.* aus-
utskˆmma (ˈʊʂtʃtʃmɑ) *v/a.* ver-

unglimpfen, i-m Schande be-
reiten. [schenken.]

utskˆnka (ʊˈtʃtʃtʃnˆrɑ) *v/a.* aus-
utskˆnkning *f* (ˈʊʂtʃtʃnˆnˆn) -en,

-ar Aussschant, Schnapsverkauf
m; ˆs/bolagn etwa: Geseßschaft *f*

zur Regelung des Schnapsver-
kaufs (solchen Geseßschaften, die eine
temperˆnzliche Richtung verfolgen,
ist die Vertreibung des Schnapses
ˆbergeben; das „Gotshburger
System“) ˆs/stˆlle *n* Destilla-
tion, Brauntweinschenke *f.*

utskˆr *n* (ˈʊʂtʃtʃr) -et, - Rˆsten-
flippe, Rˆsteninsel *f.*

utskˆra (ˈʊʂtʃtʃrɑ) *v/a.* aus-
schneiden; in Holz schnitzen; ˆ-
ning *f* Aussschneidung *f*; Schnitzen
n, Schnitzerei *f.*

utslag *n* (ˈʊʂlɑg) -et, - 1. Aus-
schlag *m* in allen Bdtgn. 2. Urteil
n, Entscheidung *f.*

utslags-... (utslägg-...) in Bfgen:
 artad a. ausschlagartig; lösen
 f. Urteilsgebühre f; röst f. Aus-
 schlagssinne f, Stichtentscheid m.
 utslita (utslita) v/a. abnutzen.
 utstockna (utstötnä) v/n. erlöschen.
 utslunga (utslänga) v/a. (hinaus-)
 schleudern.

utslå (utslå) I v/a. ausschlagen;
 Knospen treiben; Wasser aus-
 weggießen; Karten ausspielen;
 Fenster einwerfen. II v/n. her-
 ausschlagen, hervorspringen.

utsläcka (utsläta) v/a. auslöschen,
 ausmachen; ning f. Auslöschung
 f.

utsläpa (utsläpa) v/a. heraus-
 schleppen; å a. fig. abgeradert,
 hundsmlibe.

utsläppa (utsläppa) v/a. (hin)aus-
 lassen (a. die Mähte eines Kleidungs-
 stückes); Dampf ablassen; Attien ic.
 ausgeben; auf die Weide treiben;
 ein Geruch verbreiten; ning f.
 Hinauslassen n ic.

utsläta (utsläta) v/a. ausglätten.

utsmida (utsmida) v/a. ausbä-
 mern; schmieden (af aus).

utsmyka (utsmyka) v/a. aus-
 schmücken.

utsockne(s) (utsockne[s]) a. aus
 einem fremden Kirchspiel; adv.
 in ein fremdes Kirchspiel.

utsopa (utsöpa) v/a. ausfehren.

utsot f (utstöt) -en Path. Ruhr f,
 Durchfall m. [schaften.]

utspana (utspänä) v/a. ausstund-

utsparka (utspärä) v/a. mit Fuß-
 tritten hinausjagen. [schaften.]

utspeja (utspäa) v/a. ausstund-

utspökulera (utspöklä) v/a.
 ergründen. [Ausspielen n.]

utspel n (utspel) -et, - Kartenfp.

utspela (utspäa) v/a. aus-, an-
 spielen; s sich abspielen.

utspilla (utspäa) v/a. verschütten.

utspinna (utspänä) v/a. aus-
 spinnen.

utspionera (utspionä) v/a. aus-
 kundschaften.

utspisa (utspäa) v/a. bestützen;
 ning f. Bestützung f.

utspotta (utspöta) v/a. ausspucken;

ning f. Ausspucken n, Auswurf m.

utsprieka (utspriä) v/n. auf-

brechen (Knospen), aufblühen;

ning f. Ausbrechen n ic. — Bgl.

utsprucken.

utsprida (utspriä) v/a. verbrei-

ten; zerstreuen.

utspringa (utspriä) v/n. her-

auslaufen; vorspringen.

utsprucken (utspriä) a. in

Blüte; belaubt.

utspruta (utspriä) v/a. aus-

spritzen, ausspeien.

utsprång n (utspriä) -et, -

Vorprung m.

utspränga (utspriä) v/a. mit

Pulver ic. aussprengen; ning f.

Auspregung f. [ausbrechen.]

utspy (utspä) v/a. ausspeien,

utspäda (utspäda) v/a. verbünnen.

utspänna (utspänä) v/n. aus-

spannen; Finger spreizen.

utspärä (utspärä) v/a. Weine ic.

ausspreizen; Augen aufperren.

utspöka f (utspöka) v/a.: ~ sig

sich herausputzen, Flich aufstellen.

utstaka (utstaka) v/a. (ab)steden;

entwerfen; feststellen.

utstiecka (utstieä) v. ausstechen;

vorspringen (Winkel).

utstiga (utstiga) v/n. heraus-, hin-

austreten. [staffieren.]

utstoffera (utstoffä) v/a. aus-

streichen; auswaschen; ausplätten.

utstråla (utstråla) v. ausstrahlen.

utsträcka (utsträa) v/a. aus-

strecken; ausdehnen; ~ genom

fönstret zum Fenster hinaus

strecken; ning f. Ausstreckung f

ic.; Umfang m; Ausdehnung f.

utströ (utströ) v/a. austreuen,

streuen; önde n Ausstreuung f.

utströmma (ū'tstrōmā) *v/a.* ausströmen.

utstuderad (ū'ttōdērād) *a.* 1. fein ausgedacht. 2. durchtrieben, abgefeimt.

utstyra (ū'ttūrā) *v/a.* aussteuern; ausstatten; ~ sig *a.* sich herauspuhen.

utstyrsel *f* (ū'ttūr'sēl) -*n* Aussteuer, Ausattung *f*; Aufzug *m* ([sonderbare] Tracht).

utstå (ū'ttō) *I v/n.* hervorstehe, ragen. *II v/a.* Hunger ausstehen, aushalten; Strafen verbüßen.

utstående (ū'ttō'endē) *a.* hervorragen, -stehend.

utställa (ū'ttālā) *v/a.* ausstellen (*a.* Wechsel); ins Freie aussetzen.

utställare *m* (ū'ttālārē) -*n*, -Aussteller *m*.

utställning *f* (ū'ttāl'n'ing) -*on*, -*ar* Ausstellung *f*; ~ af boskap Tierchau *f*; ~slartikel *m*, ~slföremål *n* Ausstellungsgegenstand *m*.

utstämpla (ū'ttāmplā) *v/a.* forstw.: Bäume anschalten, anlaschen.

utstötta (ū'ttōtā) *v/a.* ausstoßen in allen Bdtgn; verstoßen; den utstötto der Ausgestoßene; ~ning *f* Ausstoßung *f* u.

utsuga (ū'ttūgā) *v/a.* ausaugen.

utsupa (ū'ttūpā) *v/a.* austrinken.

utsvarfva (ū'ttvār'vā) *v/a.* ausbrecheln.

utsvettas (ū'ttvēt'ās) *v/a.* (*dep.*) ausschwitzen; ~ning *f* Ausschwitzung *f*. [Hungert.]

utsvulten (ū'ttvūl'ten) *a.* ver-

utsvämling *f* (ū'ttvā'ml'ing) -*on*, -*ar* Aus-, Abtschweifung *f*; ~ar *pl.* fig. Ausschweifungen *pl.*

utsväfva (ū'ttvā'vā) *v/n.* ausschweifen (*a.* fig.), abschweifen; ~nde *a.* ausschweifend, lieberlich.

utsvälla (ū'ttvālā) *v/n.* anschwellen.

utsvälta (ū'ttvāl'tā) *v/a.* verhungern lassen.

utsvängd (ū'ttvā'ngd) *a.* ausgebaucht, ausgefchweift.

utsty (ū'ttū) *v/a.* austiden.

utsyna (ū'ttūnā) *v/a.* 1. ausmerzen; jur. die Beseitigung eines Dinges verfügen 2. auswählen; forstw. = utstämpla.

utsynings... (ū'ttvū'n'ing...) in Btgn, forstw.: ~man *m* Anlascher *m*; ~stämpel *m* Forstzeichen *n*.

utså (ū'ttō) *v/a.* aus säen.

utsåga (ū'ttōgā) *v/a.* aussagen.

utsåld (ū'ttōld) *a.* ausverkauft, vergiffen.

utsäde *n* (ū'ttādē) -*t*, -*n* Ausaat *f*; ~slfrö *n* coll. Sämereien *pl.*; ~slspanmål *m* Saatgetreide *n*.

utsäga (ū'ttāgā, *F* ū'ttātā) *v/a.* aussprechen.

utsälja (ū'ttāl'jā) *v/a.* ausverkaufen.

utsända (ū'ttā'ndā) *v/a.* ausenden; Einladungen ergehen lassen; ~ ablassen.

utsätta (ū'ttātā) *v/a.* aussetzen (sig sich; för *dat.*); heraussetzen; ~schlingen legen; festsetzen; ansetzen; beim Spiel einsetzen; ausschreiben; Typ. aussetzen; ~nde *n* = utsättning.

utsättning *f* (ū'ttāt'n'ing) -*on* Aus-, Hinausschegung; Bloßstellung *f* u.

utsöfd (ū'ttvō'fd) *a.*: han är ~ er hat (sich) ausgeschlafen.

utsöka (ū'ttvōlā) *v/a.* aussuchen; eine Forderung einlagen.

utsökning *f* (ū'ttvō'n'ing) -*on*, -*ar* jur. Einlagung, Zwangsvollstreckung *f*; ~slbalk *m*, ~slag *m* jur. Bestimmungen *pl.* über Zwangsvollstreckungen.

utsökt (ū'ttvōkt) *a.* ausgesucht, (aus)erlesen.

utsöndra (ū'ttvō'ndrā) *v/a.* aussondern, -schreiben (ur aus).

utta *F* (ū't-tā) *v/a.* = uttaga.

uttag *n* (ūt'äg) -*et*, -*n* Erhebung, Entnahme *f* von Geldern.

uttaga (ūt'ägā) *v/a.* 1. ausziehen;

heraus schaffen, bringen; ~ stogen große Schritte nehmen. 2. auslesen, aussuchen; ✕ betachieren. 3. herausnehmen, Forderungen eintreiben. 4. *fig.* (aus)streicheln; sein Recht geltend machen; herausbringen, lösen; ~ lysning sich aufbieten lassen; ~ stämning eine Klage erheben; ~ nde *n* = uttagning.

uttagning *f* (ū'ttāgnɪŋ) -en, -ar
1. Ausziehung *f*, Heraus-schaffung *f*, Herausbringung *f*; Ausnehmen *n*, Ausnehmung *f*, Herausnehmen *n* von Geibern; Abtragung *f*.
2. Auslesung, Aus-suchung *f*.
3. ✕ Detachieren *n*; Abkomman-dierung *f*. 4. Erhebung, Ein-treibung *f*. 5. Lösung *f*; Strei-chen *n*.

uttal *n* (ū'tal) -et, - Aus-sprache *f*.
uttala (ū'tälä) *v/a.* aus-sprechen, äußern (sig sich); ~ nde *n* Aus-führung *f*; Aus-sage *f*; Aus-spruch *m*.

uttappa (ū't-täpā) *v/a.* Flüssigkeiten abziehen. [*ic.* erheben.]

uttaxera (ū'täxerä) *v/a.* Steuern

utter *m* (ū'ter) -n, uttrar 8ool.
Otter, Fischotter *m*; *fig.* F gam-mal ~ alter Kauz.

uttjäna (ū't-tjänä od. -tjänä) *v.* ausbienen; Strafe verbüßen.

uttjänt (ū'tjän̄t od. -tjän̄t) *a.* aus-gebient; abgeessen (Strafe).

uttolka (ū'töllä) *v/a.* auslegen.

uttolkare *m* (ū'töllär) -n, - Ausleger *m*.

uttorka (ū'törkä) *v/a.* austrocknen.

utrampa (ū'trämpä) *v/a.* Schritte, Ähren austreten.

uttryck *n* (ū'trūf) -et, - Aus-druck *m*; ge ~ åt zum Aus-druck brin-gen; Aus-druck geben (*dat.*).

uttrycka (ū'trūfä) *v/a.* ausdrücken (sig sich); auspressen; *typ.* aus-drücken. [*ausdrücklich.*]

uttryckllg (ū'trūff) *a.* (~en *adv.*)

uttrycks... (ū't-trūff...) *in 8ffg*:
~full *a.* ausdrucks-voll; ~fullhet *f* Fülle *f* bez Aus-drucks; ~lös *a.* ausdruckslos; ~sätt *n* Aus-drucksweise *f*.

uttråka (ū't-trōlä) *v/a.* lang-weilen, belästigen.

uttråda (ū't-rādä) *v/n.* austreten.

uttråde *n* (ū't-rādē) -t Ausritt *m*.

uttränga (ū't-rängä) *v.* hinaus-brängen; *fig.* verdrängen; her-ausbringen.

uttröska (ū't-rōfä) *v/a.* aus-dreschen; ~d *a.* (*a. fig.*) abge-droschen.

uttrötta (ū't-rötä) *v/a.* ermüden.

uttvätta (ū't-tvättä) *v/a.* aus-waschen.

uttyda (ū'tüdä) *v/a.* auslegen, ent-ziffern; ~ning *f* Entzifferung *f*.

uttåg *n* (ū'tög) -et, - Auszug *m*.

uttåga (ū'tögä) *v/n.* ausziehen.

uttänja (ū'tänjä) *v/a.* ausdehnen.

uttänjbar (ū'tänjbar) *a.* (aus-)dehnbar; ~het *f* Dehnbarkeit *f*.

uttänka (ū'tänkä) *v/a.* ausdenken, ergründen, erforschen.

uttdämma (ū'tdämä) *v/a.* 1. aus-, entleeren. 2. *fig.* erschöpfen.

utur (ū'tūr od. ū'tūr) *prp.* aus.

utvakad (ū'tvakād) *a.* überwach-tig, überwacht.

utvald (ū'wälb) *a.* ausgewählt.

utvalsa ⊕ (ū'wälfä) *v/a.* aus-walzen.

utvandra (ū'wändrä) *v/n.* aus-wandern; ~ing *f* Auswanderung *f*.

utvandrare *m* (ū'wändrär) -n, - Auswanderer *m*. [*waschen.*]

utvaska (ū'tvāfä) *v/a.* waschen.

utveckla (ū'vēllä) *v/a.* entwickeln in aßen Bdtgn (*a.* ⊕); Fahren: entfalten; ein Geschäft vergrößern; ~nde = utveckling.

utveckling *f* (ū'vēllɪŋ) -en, -ar Entwicklung; Entfaltung; Ver-größerung *f*.

utvecklings... (ū'tvēllɪŋs...) (*a. utvēllɪŋs...*)

in Bggn: *historia* *f* Entwid-
lungsgeſchichte *f*; *skeda* *n*
Entwidlungszeit *f*.
utverka (ū'twāntā) *v/a.* aus-, er-
wirken (ät ngn j-m od. för j-n).
utvidga (ū'vīdgā) *v/a.* erweitern
(sig ſich); ausdehnen; *ning f*
Erweiterung, Vergrößerung, Aus-
dehnung *f*. [*ſchweifung f.*]
utvikning *f* (ū'vīknīng) *fig. Ab-*
utvisa (ū'vīšā) *v/a.* ausweisen;
erweisen; *ning f* Ausweisung *f*.
utvotera (ū'vōtērā) *v/a.* hinaus-
votieren. [*ausgewachſen.*]
utvuxen (ū'vōšēn) *a.* erwachſen,
utvräka (ū'vrātā) *v/a.* heraus-
treiben, hinauswerfen.
utväg *m* (ū'vāg) -en, -ar Aus-
weg *m*; *är pl.* Mittel oder
Wege *pl.*; jag ser mig ingen
~ att ich weiß keinen Ausweg zu.
utvälja (ū'vālšā) *v/a.* auswählen.
utvändig (ū'vāndī) *a.* äußerlich,
auswendig.
utvårdshus *n* (ū'vā' [b] h hūš) -et
Commerzwirtschaft *f* außer der
Stadt, Ausflugslokal *n*.
utvärtes (ū'vār'tēš) *a., adv.* äußer-
lich. [(till zu).]
utväxa (ū'vāšā) *v/n.* auswachſen
utväxla (ū'vāšlā) *v/a.* (aus-)
wechſeln, Worte, Blide ic. aus-
tauschen (med mit, mot gegen
etw.); ☉ ~ bjällkar Waſſen aus-
wechſeln.

utväxling *f* (ū'twāšlīng) -en, -ar
Auswechſelung; ☉ Übertra'gung;
Kuppelung *f*.
utväxt *m* (ū'vāšt) -en, -er
Auswuchs; *höder m.*
utåt (ū'tōt) *prp., adv.* auswärts,
nach (außen); ~ hafvet auß
Meer hinaus; ~ gatan die
Straße hinaus hinaus; ~ skogen
gegen den Wald hingehen.
utågor *pl.* (ū'tāgōr) entlegener
Teil des Gutes.
utåten (ū'tēn) *a.* 1. ausgegeſſen.
2. *F fig.* verdrängt, *F* heraus-
gegrault.
utöda (ū'ōdā) *v/a.* ausrotten, ver-
tilgen; *ning f* Ausrottung *f* ic.
utöfning *f* (ū'ōvnīng) -en, -ar
Ausübung; Verwaltung *f* eines
Amtes.
utöfva (ū'ōvā) *v/a.* ausüben; ber-
üben; Erbarmen üben; Grausam-
keiten verüben.
utöfware *m* (ū'ōvārē) -n, - Aus-
über *m*.
utöfver (ū'ōvēr od. ū'tō'vēr) *prp.*
über ... hinaus.
utögd (ū'ōgd, *F* ū'ōīd) *a.* gloh-
äugig; *het f* glohender Blick.
utösa (ū'ōšā) 1. ausschäufeln,
ausſchöpfen. 2. *fig.* ſeinen Born
ic. ausschütten, ausstoßen; ver-
guden.
uvertyr *m* (ū'vēr'tūr) -en, -er
♫ Ouverture *f*, Vorſpiel *n*.

V

(Vgl. Orthographiſche Vorbemerkungen II: v oft = hv.)

V, v n (vā) v'et, v[n] **B, b n.**
v. uti. = vänster, verb.
vaccin *m* (vā'kšīn) -en Impf-,
Ruſſimphe *f*; in Bggn: **koppor**
pl. Schuſpocken *pl.*
vaccination *f* (vā'kšīn'chū'n) -en,
-er Schuſimpfung *f*; *slbotyg*
n Impfſchein *m*; *sltvång n*
Impfzwang *m*.

vaccinatör *m* (vā'kšīnātō'r) -en,
-er Impfarzt *m*.
vaccinera (vā'kšīnērā) *v/a.* impfen;
den ~de, den som ~s der Impf-
ling; *ing f* Impfung *f*.
vacker (vā'kēr) *a.* 1. hübfch (auch
Reſultat, Summe); ſchön (Wetter);
det var ~t iro. das iſt e-e ſchöne
Geſchichte!; det är ~t så das iſt

nicht übel!; jo ~! es hat sich was!, i wol 2. fachte; sauberlich anfaßen.

vackla (wä'flä) *v/n.* schwanken, wanken (i sina grundvalar in [-n Grundfesten]; Tisck: wackeln.

vacklan *f* (län) Schwanken *n.*
vacklande (länb^o) *a.* wackelig, (sch)wankend. [Bade *f.*]

vad¹ *f* (wäb) -en, -er ob. -or

vad² *f* (v) -en, -ar Bäte *f.* Buggarn *n.*

vad³ *n* (v) -et, - Furt *f.*

vad⁴ *n* (v) -et, - 1. Wette *f.*; hålla ell. slå ~ (om um) eine Wette eingehen, wetten. 2. jur. Berufungsgebühr *f.*

vad...1-4 (wä'b...) in Bfgen: ~agent *m* Rennsport: Buchmacher *m*; ~ben *n* Wadenbein *n*; ~bevis *n* jur. Schein *m* über die Berufsungsgebühr; ~fot *m* Boot. Schreitfuß *m*; ~hållare *m*: a) Wettende(r) *m*; b) ~hållare till yrket Rennen: Buchmacher *m*; ~hållning *f* Wetten *n*, Wette *f*; ~inlaga *f* jur. Berufungsschrift *f*; ~kramp *m* Wadenkrampf *m*; ~lag *n* Inhaber *pl.* eines Buggarns; ~mal *f.* bsp. Art.; ~pengar *pl.* = vadepenningar (f. bsp. Art.); ~slagning *f* Wetten *n*; ~ställare *m* jur. Berufsungs-Mägar *m*; ~ställe *n* Furt *f.*

vada (wä'dä) *v/n.* waten.

vadare *m* (bär^o) -n, - Boot. Watvogel *m.*

vadd *m* (wäb) -en Watte *f*; in Bfgen: ~stoppning *f* Wuschwattle-rung *f.*

vaddera (wäb'e'rä) *v/a.* (aus-) wattieren; ~ing *f* Wattierung *f.*
vademekum (ä'me'föm) Wademekum (a. ein Mundwasser).

vadepennningar *pl.* (wä'böpä'n[n]är), ~skilling *m* (schill'n^o) -en, -ar jur. Berufsungs-gebühr, Revisionssumme *f.*

vadmal *n* (wä'b'mäl) -et, Fries *m*; Boden *m*; eigengemachtes Bauern-tuch; in Bfgen: Boden..., iB.: ~jacka *f* Bodenhäute *f*; ~klädd *a.* in Bodenkleidern; ~väf *m* Bodenzeug *n.*

vagabond *m* (wägäb'bön[st]b) -en, -er Strolch, Vagabund *m*; ~lif *n* Vagabundenleben *n.*


vagel *m* (wä'gēl) -n, vaglar 1. Path. Gerstenform *m* am Auge. 2. Hühnerstange *f.*


vagg... (wä'g...) in Bfgen: ~barn *n* Wiegenkind *n*; ~sång *m*, ~visa *f* Wiegenlied *n.*

vagga (wä'gä) I *f*, -n, vaggor Wiege *f.* II *v/a.* wiegen; schaukeln (sig sich); ~till sömns in den Schlaf wiegen.

vaggning *f* (wä'gū'n) -en, -ar Wiegen, Schaukeln *n.*

vagn *m* (wän^o) -en, -ar Wagen *m*; liten ~ Wägelchen *n*; i ~ zu Wagen.

vagn... (wä'n'en...) in Bfgen: ~borg *m*, *f* Wagenburg *f*; ~fabrik *m* Wagenfabrik *f*; ~makare *m* Wagner, Stellmacher *m*; ~makeri *n* Wagenfabrik *f*, Stellmacherei *f*; ~ombyte *n*  Umsteigen *n.*

vagns... (wä'n[st]b...) in Bfgen: ~axel *m* Wagenachse *f*; ~dyna *f* Wagenkissen *n*; ~dörr *f* Schlag *m* der Kutte; ~fönster *n* Wagenfenster *n*; ~hjul *n* Wagenrad *n*; ~hus *n* Wagenschuppen *m*; ~häst *m* Wagenspferd *n*; ~korg *m* Wagenkasten *m*; ~kur *m* Wagenverdeck *n*; ~last *f* Wagenladung *f*; i ~laster  waggonweise; ~lega *f* Wagenmiete *f*; ~lider *n* Wagenschuppen *m*, Remise *f*; ~låda *f* (für Gepäc) Wagenkasten *m*; ~rede *n* Unter-gestell *n*; ~steg *n* Wagentritt *m*; ~stoge *m* Wagenleiter *f*; ~stäng *f* Wagen-

beischel *f*; säte *n* Wagenstuhl
m; tak *n* Wagenverdeck *n*.
 vagong *m* (wägö'n) -en, -er
 Wagen, Waggon *m*.
 vaja (wä'ä) *v/n*. wehen, wallen.
 vak¹ *f* (wä't) -en, -ar Wuhne *f*.
 vak² *n* (v) -et Wachen *n*.
 vak... (wä't...) in Bggn: hustru
f Wachfrau *f*; natt *f* durch-
 wachte Nacht; stuga: hålla ~
 stuga bei einer Deiche wachen.
 vaka¹ *f* (wä'tä) I *f*, -n, vakor
 1. Wachen, Nachtwachen *n*. II *v/n*.
 2. wachen (hos bei, öfver über),
 durchwachen. 3. ↓ sich gut halten
 (von Booten).
 vaka² *f* (v) -n, vakor Boot.
 Eingebrosel *f*.
 vakande *f* (vndö) -t Wachen *n*.
 vakans *f* (wä'tä'n[ə]h) -en, -er
 Vakanz *f*; afgift *f* × Erbsch-
 leistung *f* der Grundbesitzer, wenn
 kein Soldat gesteuert werden kann.
 vakant (vā'n[ə]t) *a*. offen, leer,
 vakant.
 vaken (wä'ten) *a*. wach, munter;
 aufgeweckt; het *f* Wachen *n*;
 Aufgewecktheit *f*.
 vakna (wä'tnä) *v/n*. (~ upp)
 aufwachen (ur auß), munter
 werden; sig. erwachen (hos in).
 vaksam (vā'm) *a*. wachsam; ~
 het *f* Wachsamkeit *f*.
 vakt *f* (wä't) -en, -er Wache,
 Wacht *f*; Schule: Aufsicht *f*; gå
 på ~ die Wache beziehen; vara
 på sin ~ auf der od. seiner
 Hut sein (für vor).
 vakt... (wä't...) in Bggn: ~
 arrest *m* × Mittelarrest *m*; ~
 betjänt *n* Postbote *m*; sold *m*
 Wachfeuer *n*; göring *f* ×
 Wachtdienst *m*; hufvande *a*. ×
 wachthabend; hållning *f* ×
 Postenstehen *n*; karl *m* =
 vaktare; kontor *n* Polizei-
 wache *f*; kur *m* × Schilber-
 haus, Wachthäuschen *n*; må-

stare *m* *f*. 6fd. Art.; ombyte
n × Ablösung *f* der Wache; ~
 parad *m* × Wachtparade *f*;
 Wachtkommando *n*; post *m* ×
 Wachtposten *m*; rum *n* ×
 Wachstlokal *n*; stuga *f* Wacht-
 stube *f*; tjänst *f* Wacht, Sicher-
 heitsdienst *m*; torn *n* Wacht-
 turm *m*, Warte *f*.
 vakta (wä'tä) *v/a*. hüten, be-
 wachen; ~ sig för sich hüten
 vor; ~ på ngn achthaben auf
 j-n; ~ ut ngn j-n abpassen.
 vaktare *m* (v) -n Hüter *m*,
 Wärter *m*, Schule: Aufseher *m*.
 vaktel *m* (wä'tel) -n, vaktlar
 Wachtel *f*. [Hüterin, Wärterin *f*.]
 vakterska (wä'ter'skä) -n, -skor/
 vaktmästare *m* (wä'tmä'tärö)
 -n, - Diener *m*; Kellner *m*;
 Aufwärter *m*; Wirt: Wote *m*;
 Thea. Schließer *m*; in Restaurants:
 ~! (Herr) Ober!; ~ vid fest
 Bohnsalat *m*; ~ i skola Schul-
 biener *m*; ~ vid högskola
 Bedell *m*; ~ vid domstol Ge-
 richtsbdiener *m*; i ämbetsverk
 Bureaubdiener *m*.
 val¹ *n* (wä'l) -et, - Wahl *f*;
 nytt ~ Pol. engere Wahl; göra
 ett godt ~ eine gute Wahl (ob.
 es gut) treffen. [(= so Stück).]
 val² *m* (v) -en, -ar Wall *n*
 val... (wä'l...) in Bggn: ~akt *m*
 Wahlakt *m*; berättigad *a*.
 wahlberechtigt; census *m* Wahl-
 zensus; Steuerzensus *m*; fri *a*.
 beliebig, fakultativ; frihet *f*
 freie Wahl; frihet i under-
 visning Schule: fakultativer Un-
 terricht; frändskap *m* Wahl-
 verwandtschaft *f*; förrättare *m*
 Wahlvorsteher *m*; förrättning
f Wahlhandlung *f*; primär ~
 förrättning Urwahl *f*; förs-
 samling *f* Wahlversammlung *f*;
 händt *a*. flamm, mit flammen
 Händen; klander *n* Wahlhan-

fechtung *f*; *knop m*, *knut m* s. bjd. Art.; *kröts m* Wahlkreis *m*; *längd f* Wahlregister *n*; *man m* Wähler *m*; *primär man* Urwähler *m*; *sförening f* Wahlverein *m*; *möte n* Aufstellung *f* von Wahlmännern; *Wahlversammlung f*; *period m* Legislaturperiode *f*; *plats m* Wahlstatt *f*, Kampfplatz *m*; *rike n* Wahlkönigreich *n*; *rätt m* Wahlrecht *n*; *rättstreck n* Zensus *m* bei der Wahl; *rörelse f* Wahlagitation *f*; *språk n* Wahlpruch *m*, Motto *n*; *strid f* Wahlkampf *m*; *sätt n* Wahlart *f*. [*Jagerin f.*]
vala f (wä'lä) -n, *valor* Wahrvalack *m* (wä'lät) -en, -er Wa'lach *m* (Pferd). [*kastrieren.*]
valacka (läl'tä) *v/a.* wallachen,
valak m (wä'lät) -en, -er Wallache *m*. [*Walachei.*]
Valakiet (wä'lät'et) *n* Geogr. die
valbar (wä'lär) *a.* wählbar;
het f Wählbarkeit *f*.
valborgsmässa f (börsmässä) -n, -mässor Walpurgisfest *n*.
valdensisk (wäldä'nisk) *a.* wal-
 densisch. [*starr (af vor).*]
valen (wä'len) *a.* kamm, erstarrt.
valk m (wä'l) -en, -ar 1. *schwiele f.* 2. *Wulst, Rolle f.* 3. *Walzmühle f* (*a.* *kvarn f*).
valka *⊕* (wä'lä) *v/a.* wallen.
valkare m (wä'lär) -n, - *Waller m.*
valkeri n (wä'lär'i) -et, -er Wallerei *f*.
valkig (wä'l) *a.* schwielig; *het f* schwielige Späube. [*ten n.*]
valkning f (wä'lknig) -en *Wal-*
valknop m (wä'lknüp) *⊕* -en, -ar Türtenlopf (Stoten) *m*.
valknut m (wä'lknüt) -en, -ar Viehesnoten *m*. [*Weth. Wallüre f.*]
valkyria f (wä'lkyr'lä) -n, -ior
vall m (wä'l) -en, -ar 1. *Wall, Damm m*, *⊕ Bahnhörper m.*

2. *Weide f*; *Weideader m*; *gå* ~ auf der Weide sein; *köra* (i) ~ auf die Weide treiben. 3. *Rasenplatz m.* 4. *Wiarb: Wande f.*
vall-... (wä'l...) in 8sgn: *~fart f* Pilgerfahrt *f*; *flieka f* Hirtin *f*; *~färd f* Wallfahrt *f*; *~färda* wallfahr(t)en, pilgern; *~gosse m* Hütejunge, Hirtentnabe *m*; *~graf f* Wallgraben *m*; *~gång m* Weidegang; *~Wallgang m*; *~hjon n* Viehhüter *m*; *~horn n* Hirtenhorn *n*; *~hund m* Hirtenhund *m*; *~kulla f* Dofestarten: Hirtin *f*; *~visa f*, *~låt m* (afgeschriebe: *vallåt*) d. Ruhezeiten *m*.
valla (wä'lä) *v/a.* weiden, hüten; ~ sig Gras bekommen. [*Hirt m.*]
vallare m (wä'lär) -n, - *Vieh-*
vallmo m (wä'lmu) -n, -r & *Mohn m*. [*lone m* (Wort).]
vallon m (wä'lön) -en, -er *Wal-*
vallonsk (wä'lön'sk) *a.* wallonisch.
vallåt m (wä'löt) -en, -ar siehe unter *vall-...* [= *vadmal.*]
valmar m (wä'lmar) -en od. -n
valnöt f (wä'lnot) -en, -nötter & *Walnuß f*; *Rußbaum m*; *~smöbler pl.* Möbel *pl.* aus Rußholz; *~sliskal n* Walnußschale *f*; *~slträ n* Rußholz *n*; *~slträäd n* Rußbaum *m*; *~slårta f* Ruß-
 torte *f*.
valp m (wä'lp) -en, -ar *Welp m*, *junger Hund*; *~sjuka f* Hundestaupe *f*.
valpa (wä'lpä) *v/n.* jungen (von Hunden), welfen. [(von Hunden).]
valpstinn (wä'lpstinn) *a.* trächtig
vals¹ m (wä'ls) -en, -ar *Walze f*.
vals² m (wä'ls) -en, -er d. *Walzer m* (Tanz).
vals-... (wä'ls...) in 8sgn: ~
 formig *a.* walzenförmig; ~
kvarn f Walzenmühle *f*; ~
melodi f Walzermelodie *f*; ~
 takt *m* d. *Walzertakt m*; ~
verk n Walzwerk *n*.

valsä (wä'lsä) I v/a. walzen;
 ~dt järn Walzeisen n. II v/n.
 Walzer tanzen, F walzen.

valsning¹ f (wä'lsnīn) -en,
 -ar 1. Walzung f. 2. Rollen,
 Kalanbern n.

valsning² f (v) -en Walzen n,
 Tanzen n des Walzers.

valsör m (wä'lsö'r) -en, -er
 Walzenbe(r), Walzertänzer m.

Valter m (wä'ltö'r) npr. Walter m.

valthorn n (wä'lt'hörn) -et, -d
 Walbhorn n.

valuta f (wä'ltä'tä) -n, -tor
 Gelbwert m, Valuta f; ~ be-
 kommen Wert empfangen; ~
 för sina pengar etwas Ordent-
 liches für sein Geld.

valvel f (wä'lvöl) -n, valvler
 Klappe f, ~fel n Paß. Klappen-
 fehler m. [Wert m.]

valör m (wä'lvö'r) -en, -er

vampyr m (wä'mpö'r) -en, -er
 Boöl. Vampir m; fig. Blutsauger
 m; ~artad, ~lk a. vampi'r'sch.

van (wän) a. geübt, geschickt;
 gammal och ~ ein alter Prati-
 tiker; vara ~ vid det es ge-
 wohnt od. daran gewöhnt sein.

van... (wä'n...) [deutsch: wahn...]
 in Bgg: ~art f Verderbtheit f;
 ~artad a. verderbt; ~artas ent-
 arten, verfallen; ~artig a. ent-
 artet, ungeraten; uppfostran för
 ~artiga barn Fürsorgeerziehung
 f; ~artighet f Entartung, Ver-
 derbtheit f; ~bördig a. von
 niebriger Geburt, unehelich; ~
 börding m entarteter Mensch,
 Bastard m; ~frejd m jur. öffent-
 liche Unehre; ~frejda in Ver-
 ruf erklären; ~frejdad a. verrufen;
 ~för: a) x dienstunfähig; b) ge-
 brechlich, invalib; ~förhet f
 Invalibität f; ~heder m Un-
 ehre, Schmach f; ~hederlig a.
 entehrend, schmachvoll; ~hedra
 entehren; ~helga entweihen, ent-

heiligen; ~häfd f Verwahrlosung
 f; ~derb. Mangel m an Kultur;
 falla i ~häld verwahrlosen;
 ~hälda v/a. verwahrlosen i.; ~
 lottad a. unbegabt; mißgestalt(et);
 ~makt f Ohnmacht f; ~mäktig a.
 machtlos, ohnmächtig; ~pris n
 Spottpreis m; ~pryda verun-
 zieren, entstellen; ~prydnad m
 Unzier f; ~rykt f Vernachläs-
 sigung f; ~ryktad a. verschrien;
 ~rykte n Ver-
 ruf m; ~sinne n
 Irr-, Wahnsinn m; ~sinnig a.
 irrsinnig; fig. rasend; ~sinnig-
 het f Wahnsinn m; ~skapad,
 ~skaplig a. wahn-
 schaffen, mißge-
 stalt; ~skaplighet f Mißbil-
 dung f; ~sköta verwahrlosen;
 ~schlecht pflegen od. bebieuen;
 ~skötsel f Verwahrlosung f ic.;
 ~släktande n Entartung f; ~
 släktas ausarten, entarten; ~
 ställa entstellen, verunstalten;
 ~ställande n, ~ställning f Ent-
 stellung f; ~strefnad m: a) Un-
 gemütlichkeit f; känna ~strefnad
 sich unbehaglich fühlen; b) Hin-
 siechen n, Verkümmerung f; &
 Verquienen n; ~trifvas a) sich un-
 heimisch od. nicht wohl fühlen;
 jag vantrifs här hier ist es
 ungemütlich; b) verkümmern, ver-
 quienen; ~tro f Wahn-, Über-
 glaube m; ~trogen a. abergläu-
 bisch; ~vett n Wahnsinn; Wahn-
 witz m; ~vettig a. wahnsinnig,
 wahnwitzig; ~vetting m, f Wahn-
 sinnige(r); ~vård n Verwahr-
 losung f; ~vårda verwahrlosen;
 ~vårdnad m Verwahrlosung f;
 ~vörda sich unehr-
 erbietig gegen
 i-n benehmen; ~vördlig a. unehr-
 erbietig; ~vördnad m Unehr-
 erbietigkeit f; ~ära f Schmach,
 Unehre f; ~ära entehren; ~
 ärando a. entehrend.

vana f (wä'nä) -n, vanor 1. Ge-
 wohnheit f; ha för ~ att ... die

Gewohnheit haben zu ... 2. Übung, Erfahrung *f* (i in).

vandal *m* (vāndā'l) -en, -er
Baudale *m*. [Bandalismus *m*.]

vandalism *m* (vādā'l'izm) -en

vandel *m* (vā'nō'l) -n Wandel
m, Lebensführung *f*.

vandla (vā'ndlā) *v/n*. wandeln.

vandra (vā'ndrā) *v/n*. wandern;
auf der Wanderschaft sein; *fig.*
einen Weg wandeln; spazieren
gehen; ~ bort auswandern, weg-
ziehen; ~ i vāg auf die Wander-
schaft gehen; ~ sin vāg fram
seines Weges gehen; ~ omkring
umherwandern, ziehen; ~ ut
auswandern.

vandrare *m* (vā'ndrār*) -n, -
Wanderer *m*; ~erska *f* Wan-
derin *f*.

vandring *f* (vā'ring*) -en, -ar
1. Wanderung, Wanderschaft *f*;
~ genom lifvet *a*. Erdenleben
n. 2. Boot. Zug *m*. 3. ☉ Hüpfel *m*.

vandrings-... (vā'ndring's...) in
8ffgn: Wander-...; ~pokal *m*
Sport: Ehrenbecher *m*, Wander-
preis *m*.

vanemänniska *f* (vā'nēmā'n'schā)
-n, -skor Gewohnheitsmensch *m*.

vanilj *m* (vā'n'l'i) -en Vanille *f*;
~bröd *n* Vanillebuchen *m*; ~
glass *m* Vanille(n)eis *n*.

vank *m* (vā'n*) Mangel, Fehl *m*.

vanka (vā'n*ā) *v/n*. 1. schlen-
dern, bummeln: gå och ~, ~
omkring umhererschlendern. 2. waf-
feln.

vankas (vā'k) *dep.*: det ~ es gibt;
här ~ stryk hier steht es Siebe.

vankelmod *n* (vā'n*ō'mōd) -et
Wankelmuth *m*; ~ig *a*. wankel-
mütig. [gewöhnlich.]

vanlig (vā'n'l'i) *a*. (oen *adv.*)

vanlighet *f* (vā'liēt) -en, -er Ge-
wöhnlichkeit *f*; efter oen wie
gewöhnlich; mot oen ungewöh-
lich, gegen die Gewohnheit.

vanligtvis (vā'n'l'i'tvis) *adv.* ge-
wöhnlich.

vanna (vā'nā) I *f*, -n, vannor
(Getreibe-)Schwinge *f*. II *v/a*.
worfeln.

vansklig (vā'n'sk'l'i) *a*. unbestän-
dig; ungewiß; mißlich, heikel;
~het *f* Unbeständigkeit *f* *ic*.

vant *n* (vā'nt) -et, -[er] ↓ Want *f*.

vant-... (vā'nt-...) [vante] in 8ff-
gn: ~finger *n* Handschuhfinger
m; ~tumme *m* Handschuhbaumen
m.

vante *m* (vā'nt*) -n, vantar
(wollener, Stoff-)Handschuh *m*;
fig.: lägga vantarna på ngt
etwas beschlagnehmen, etwas
mausen; slå vantarna i bordet
sich bankrott erklären.

vantrofnad etc. (vā'utrō'fnād)
siehe unter van-... in 8ffgn.

vapen *n* (vā'p'en) vapnet, -1. Waffe
f; till ~! zu den Waffen!
2. Wappen *n*.

vapen-... (vā'p'en-...) in 8ffgn:
~bok *f* Wappenbuch *n*; ~bragd
f Waffentat *f*; ~broder *m* Waffen-
bruder *m*; ~depå' *m* Waffen-
vorrat *m*; ~dragare *m* Schild-
trappé *m*; ~fabrik *m* Waffen-
fabrik *f*; ~förr *a*. wehrhaft,
waffenfähig; ~hus *n* Kirchen-
halle *f*; ~hvila *f* Waffenruhe *f*;
~lek *m* Waffenspiel *n*; ~lycka
f Waffenglück *n*; ~lära *f* Waffen-
kunde *f*; ~lös *a*. waffenlos; ~
makt *f* Waffengewalt *f*; ~sköld
m Wappenschild *n*; ~slag *n* ☒
Waffengattung *f*; ~styrka *f*
Heeresmacht *f*.

vapörer *m* (vā'pō'r*) *pl.* (na)
Stilps *m*, Aufstoßen *n*.

var¹ *n* (vār) -et Eiter *m*; ~ i
ögat Augenbutter *f*.

var² *n* (vār) -et Zuleit *n*; (öfver ~)
Bezug *m*, Rieche *f*.

var³ (vār) *f*. vara⁵.

var-... (vār-...) [var¹] in 8ffgn: ~

bildning *f* Eiterbildung *f*; ~ blandad *a.* mit Eiter vermischt; ~ avulst *m, f* Geschwür *n*.

vara¹ (wä'rä): ta ~ på achtgeben auf; sorgen für; aufheben; aufbewahren; Zeit *ic.* zu Rate halten; ta sig till ~ sich in acht nehmen; sich hüten (für vor).

vara² (~) *v.*: ~ sig eitern; ögouen ~ sig es ist Butter in den Augen. — Vgl. varas.

vara³ *f* (~) -n, varor Ware *f*.

vara⁴ (~) *v/n.* dauern, währen.

vara⁵ (~) *I v/auw.* (var, varit; Präf. är; Konjunktiv vare; Impf. Konjunktiv vore; imp. vare) 1. fein; det är jag icke bin es; hvad är det? was ist los?; är det inte så nyligt varit?; i dag är det ... heute ist ...; vare sig sei es; hvems är ...? wem gehört ...?; det var bra das ist gut; om inte han varit wäre er nicht gewesen, ohne ihn; låt det ~! laß sein!; det får ~ så länge damit hat es gute Weile; hvad skall (får) det ~? im Haben: was wünschen Sie? 2. mit *adv., prp.* *ic.*: ~ af absein (Dedel), entzwei sein (Faden); ~ af med los geworden sein; ~ efter ngn hinter j-m her sein; ~ efter i ngt in etw. sehr zurück sein; ~ efter med mit etw. im Rückstand sein; ~ emot ngn (ngn till mötes) j-m entgegenkommen; *fig.* gegen ob. wider j-n, dagegen sein (vgl. ~ mot); ~ från, för weg, aus, von, für etw. sein; ~ före porsein, vorliegen od. verhandelt. werden; ~ ifrån wegsein; allein lassen; hur är det med er hand? was haben Sie an Ihrer Hand?; ~ med mit dabei sein; Gud vare med dig! behüt dich Gott!; vara med om dabei sein, - sich betei-

ligen an, mitmachen; ~ mot sein zu (z. B. wie er zu f-r Mutter war); ~ o'm sig auf Erwerb bedacht sein, nährig sein; ~ på: låt hatten, öfverrocken ~ på! behalten Sie den Hut auf, den Überzieher an!; hvad skall det ~ till? wozu dient es?; ~ till sein, dasein; existieren; innan han var till vor seiner Zeit; vara u'r nicht drin sein; fehlen; ~ åt: hvad är det åt honom? was hat er od. was ist mit ihm los?; ~ öfver über den Strom, drüber, vorüber, übrig sein. II *n*, -t Philos. Sein *n*.

varaktig (wä'räkt) *a.* dauernd, dauerhaft; ~het *f* Dauerhaftigkeit, Dauer *f*,

varande (wä'ränd) *a.* befindlich; hittills ~ bissherig, seitherig.

varas (wä'räs) *dep.* eitern. — Vgl. vara².

varda (wä'rda) *v/n.* (varder; vardt, vordo; vorden) in gehobener Sprache: werden.

varo (wä'rø) *f.* vara⁵.

varelse (wä'rølsø) -n, -r 1. *m* Geschöpf, Lebewesen *n*. 2. *f* Dasein *n*.

varf *n* (wä'rw) -vet, -↓ Werft *f*; ~slchef *m* Oberwerftdirektor *m*.

varg *m* (wä'ri) -en, -ar Wolf *m*.

varg... (wä'rj...) in 3f.-sgn: ~alvåder *n* Hundewetter *n*; ~gröp *f* Fallgrube *f* für Wolfe; ~hona *f* Wölfin *f*; ~hop *m* Rudel *n* Wolfe; ~hunger *m* Wolfshunger *m*; ~lo *m* Luchs, Tierwolf *m*; ~nät *n* Wolfsgarn *n*; ~sax *f* Wolfz-, Tellereisen *n*; ~skall *n* Wolfskeule *f*; ~yngel *n* Wolfsbrut *f*; ~våder *n* Hundewetter *n*.

vargaktig (wä'rjäkt) *a.* wolfisch. varginna *f* (wä'rj'nä) -n, -innor Wölfin *f*.

variabel (wä'rjäbel) *a.* varia'bel.

variant *m* **Q** (wārī'nt) -en, -er
 Variante *f.* [Variation *f.*]
variation *f* (wārī'nt) -en, -er
variera (wārī'nt) *v/n.* (ab)wechseln;
 variieren; schwanken.
varieté *f* (wārī'et) -n, -er
 Spezialitätentheater *n.*
varietet *f* (wārī'et) -en, -er
 Spielart *f.*
varig (wārī) *a.* eiterig.
varkunna (wārī'kūnā) *v/a.*: ~ sig
 sich erbarmen (öfver über).
varlig (wārī'li) *a.* (en *adv.*) be-
 hutsam, sacht, sanft.
varm (wārī'm) *a.* warm, heiß
 (a. Gebet); jag är ~ *a.* mir ist
 warm; bli ~ i kläderna *fig.*
 sich einarbeiten; vara ~ om föt-
 terna warme Füße haben; gå
 ~ i warm laufen; hålla ngn
 ~ *fig.* i-m warm machen.
varm... (wārī'm...) in 3sgn: ~
 bad *n.*: a) Warmbad *n* (Anstalt);
 b) heißes Bad; ~badhus *n*
 Warmbad *n*; ~blodig *a.* warm-
 blütig; ~hjärtad *a.* warmherzig;
 ~luftsapparat *m* Warmluft-
 apparat *m*; ~rum *n.*: a) Heiz-
 raum *m*; b) Zimmer *m* für
 warme Bäder; ~vatten *n* heißes
 Wasser.
varna (wārī'nā) *v/a.* warnen (für
 vor); ~nde *a.* warnend.
varnagol *m* (wārī'nāgöl) -n war-
 nendes Beispiel. [Warner *m.*]
varnare *m* (wārī'nār) -n, -
varning *f* (wārī'nīn) -en, -ar
 Warnung, Verwarnung *f.*
varp ¹ *m* (wārī'p) -en, -ar Weberel:
 Kette *f*, Aufzug *m.* [Stein.]
varp ² *n* (wārī'p) -et **X** taubes Ge-
varp ³ *n* (wārī'p) -et, -Bügel *m* mit
 dem Bügeln; ~ankare *n* **⚓** Wurf-
 anker *m*; ~nät *f* Schlepptuch *n*
 zum Säubern des Bodens.
varpa (wārī'pā) *v/a.* 1. die Kette
 aufheben. 2. **⚓** warpen, ver-
 holen.

vars *F* (wārī'h) *adv.*: ja ~ ja wohl,
 ja gewiß.
varsam (wārī'hām) *a.* behutsam;
 ~het *f* Behutsamkeit *f.* [schau *n.*]
Varschau (wārī'hā) *npr.* War-
varse (wārī'h, a. wārī'h) *a.* (prädi-
 cativ): bli ~ gevarh (*gen. od. acc.*)
 werden; ~blifning *f* Wahrneh-
 mung *f*; ~blifva gevarh werden,
 bemerken.
varsel *f* (wārī'höl) -n Vorzeichen
n, Vorbote *m*; Wahrzeichen *n*;
 ~förmimelse *f* Vorahnung *f*,
 Verwarnung *f.*
varsko (wārī'hfū) *v/a.* warnen
 (ngn i-n, om vor); ~ende *n*
 Warnen *n.* [*v/a.* wahrnehmen.]
varsna *F* (wārī'hñā od. wārī'hñā)
vart (wārī't) *adv.*: någon ~ irgen-
 dwohin; ingen ~ nirgendwohin.
varu... (wārī'kū...) in 3sgn: ~af-
 sändare *m* Warenabsender *m*;
 ~bal *m* Warenballen *m*; ~behof
 n Warenbedarf *m*; ~byte *n*
 Warenaustausch *m*; ~lager *n*
 Lagerbestand *m*, Warenlager *n*;
 ~magasin *n* Speicher *m*; Waren-
 haus *n*; ~märke *n* Schutz-,
 Handelsmarke *f.*
varulv *m* (wārī'völ) -ven, -var
 Wölfe. Werwolf; Oger *m.*
vas *m* (wārī'h) -en, -er Wase *f.*
Vasa (wārī'hā) *npr.* Wasa (Name
 eines Königsengeschlechts).
vasa... (wārī'hā...) in 3sgn: ~
 orden *m* Wasa-Orden *m*; ~
 riddare *m* Ritter *m* des Wasa-
 Ordens; ~stjärna *f*, ~trissa *f*
 Stern *m* des Wasa-Ordens; ~
 ätten *f* die Familie Wasa.
vasall *n* (wārī'hāl) -en, -er Vasall
m; ~stat *m* Vasallenstaat *m*.
vase *m* (wārī'h) -n, vasar 1. *f*
 Vase, Balg *m* (n). 2. Fisch-
 gelege *n*. 3. Garbe *f.*
vasolin *n* (wārī'hölīn) -et Vaselin *n*.
vask ¹ *m* *F* (wārī'h) -en, -ar Balg
m (n), Knirps *m*.

vask² *m* (v) -en, -ar (Rüchen-)
Waschtisch *m*.

vask³ *n* (v) -et ♀ Wascherz *n*;
in 8sgn: ~malm *m* Wascherz *n*;
~tråg *n* Waschtrog *m*; ~verk *n*
Goldwäsche *f*.

vaska (wä'skä) *v/a*. (ver)waschen.

vaskare *m* (v^{sk}) -n, - Gold-
wäscher *m*. [Knirps, Bengel *m*.]

vasker *m* F (wä'st^{er}) -n, vaskar

vaskerl *n* (wä'st^{er}l) -et, -er
♀ Goldwäsche *f*.

vaskning *f* (wä'stn^{ing}) -en, -ar
♀ Verwaschung *f*.

vass *m* (wäs) -en, -ar Rohr,
Schilf, Röhricht *n*; ~arf *m* &
Vogelmiere *f*; ~bänk *m* Röhr-
richt *n*; ~ruggo *m* Rohr *n*;
~rör *n* Schilfrohr *n*; ~strå *n*
Rohrhalp *m*; ~vipa *f* Schilf-
rispe *f*. [Mollentur *f*.]

vasselkur *m* (wä'st^{kur}) -en, -er

vasserra (wä'ss^{ra}), ~tro (v^{tr})
int. 1. oh jerum, alle Wetter! 2. ja ~ ja gewis.

vassla *f* (wä'slä) I *f*, -n Moll(e)
pl.) *f*. II *v/a*.: ~ sig mollig
werden.

vasslekur *m* (wä'st^{kur}) -en,
-er Mollentur *f*.

vasslig (v^l) *a*. mollig.

Vatikanen *m* (wät^{kan}) *npr*.
der Batika'n.

vatikansk (wät^{kan}s) *a*. bati-
kanisch. [vatten... in 8sgn.]

vatt... (wät...) in 8sgn =

vatten *n* (wät^{en}) vattnet, -
Wasser *n* (auch von Edelsteinen);
Gewässer *n*; ta sig ~ öfver
hufvudet sich eine zu schwere
Arbeit vornehmen; sig. nach dem
Monde greifen.

vatten... (wät^{en}...) in 8sgn:
~afgift *f* Wasserzins *m*; ~afopp
nWasserfluß *m*; ~ände *m* Wasser-
geist, Nix *m*; ~balja *f* Wasser-
wanne *f*; ~behållare *m* Wasser-
behälter *m*; ~blandad *a*. wasser-

haltig; ~blåsa *f* Wasserblase *f*;
~blåddra *f* Wasserbläschen *n*;
~brist *f* Wassermangel *m*; ~
bryn *n* Oberfläche *f* des Wassers;
~butik *m* Trinthalle *f*; ~bräck
n Path. Wasserbruch *m*; ~de-
laro *m* Wasserscheide *f*; ~djup
n Wassertiefe *f*; ~djur *n* Wasser-
tier *n*; ~drag *n* Gewässer *n*;
~drift *f* Wasserbetrieb *m*, -kraft
f; ~droppe *m* Wassertropfen *m*;
~dränka durchweichen; ~fall *n*
Wasserfall *m*; ~fattig *a*. wasser-
arm; ~flaska *f* Wasserkrug *m*;
~fåra *f* Wasserfurche *f*; ~färg
f Wasserfarbe *f*; ~gröt *m* Wasser-
brei *m*; ~halt *m* Wassergehalt
m; ~haltig *a*. wasserhaltig; ~hink
m Wassereimer *m*; ~hjul *n*
Wasserrad *n*; ~ho *m* Wassertrog
m; ~hvirvel *m* Wasserstrudel
m; ~kanna *f* Gießkanne; Wasser-
kanne *f* zum Waschen; ~kar *n*
Wasserfibel *m*; ~karaff(in) *m*
Wasserkaraffe, -flasche *f*; ~kastaro
m (Straßen-)Hydra'nt, Feuerhahn
m; Gießkanne *f*; ~kiosk *m*
Trinthalle *f*; ~klosett *m* Wasser-
klosett *n*; ~konst *f* Wasserkunst
f; ~koppor pl. Path. Windpocken
pl; ~kvarn *f* Wassermühle *f*;
~lagd *a*. gewässert; ~ledning
f s. bsd. Art.; ~lilja *f* & Wasser-
lilie *f*; ~linje *f* Wasserlinie *f*;
~lägga (ein)wässern, einweichen;
~nymf *f* Wassernymphe *f*; ~
orm *m* Wasserchlange *f*; ~pass
m Schwage *f*, Wasserpaß *m*;
~pelare *m* Wasserfäule *f*; ~
press *m* hydraulische Presse;
~post *m* (Straßen-)Hydrant *m*;
~pump *m* Pumpe, Schiffspumpe
f; ~puss *m* Lache *f*, Wasser-
tümpel *m*; ~pöl *m* Wasserpfühe
f; ~reservoir *m* Wasserbehälter
m; Rüche; Beißessel *m*; ~rik *a*.
wasserreich; ~rätt *m* Wasserrecht
n; ~samling *f* Wasseransamm-

lung *f*; *sjuk a.* sumppig; *~skillnad m* Wassertscheide *f*; *~skopa f* Wassertschaufel *f* zum Schöpfen; *~skräck m* Path. Wassertscheu *f*; *~skygg a.* wassertscheu; *~slang m, f* Wassertschlauch *m*; *~soppa f* Wassertsuppe *f*; *~sork m* Wassertatte *f*; *~sot f* Path. Wassertsucht *f*; *~språng n* Wasserttrudel *m*; *~stånd n:* a) Wassertstand *m*; b) Trinkhalle *f*; *~stämpel m* Wassertbrud *m*, Wassertzeichen *n*; *~så m* Wassertguber *m*; *~tunna f* Wassert, Regentonne *f*; Wassertwagen *m*; *~tät a.* wassertdicht; *~uppfordring f* Wassertförderung *f*; *~verk n* Wassertwerk *n*; *~välling m, f* Wassertsuppe *f*; *~växt f* Wassertpflanze *f*; *~yta f* Wassertfläche *f*; *~ånga f* Wassertdampf *m*; *~åtgång m* Wassertverbrauch *m*; *~ämbur n* Wasserteimer *m*; *~ösa cfm.* taufen.

vattenaktig (wät'akti) *a.* wassertig; *~het f* Wassertigkeit *f*.
vattenledning *f* (wät'nä) -en, -ar Wassertleitung *f*; *~slökan m* Wassertleitungshahn *m*; *~sreservoar m* Wasserturm *m*; *~sverk n* Wassertwerk *n*,
vattgröt, vattlaggd, vattlågga *f.* vattengröt etc. unter vatten... in Ssgn.

vattna (wät'nä) *v.* ein Feld wasserten; Blumen begießen; Straßen sprengen; Tiere tränken; det *s* i munnen på honom ob. honom i munnen efter det ihm wassert der Mund danach.

vattnig (wät'ni) *a.* wassertig; *~het f* Wassertigkeit *f*.
vattning *f* (wät'ni) -en, -ar Begießung, Besprengung *f*; *~ställe n* Tränke *f*; *~slvagn m* Sprengwagen *m*.

vattra (wät'trä) *v/a.* wasserten; *~ing f* Wassertung *f*.

vattu... (wät'tu...) in Ssgn: *~mannen wpr.* der Wassertmann; *~siktig a.* wassertüchtig; *~skräck m* Path. Wassertscheu *f*; *~sot f* Wassertsucht *f*.

vax *n* (wät's) -et Wachs *n*; af *~* wachsen.

vax... (wät's...) in Ssgn: *~aftryck n* Wachsabdruck *m*; *~bild n* Wachsabbild *n*; *~docka f* Wachs puppe *f*; *~duk m* Wachstuch *n*; *~duksmatta f* Wachs tuchteppich *m*; *~figur m* Wachs figur *f*; *~gul a.* wachsgelb; *~kabinett n* Wachsfigurenkabinett *n*; *~kaka f* Wachsstücken *m*; *~ljus n* Wachslicht *n*, -kerze *f*; *~läder n* gelbbraunes Kalbsleder, Rauchleder *n*; *~stapel m* Wachsstock *m*; *~sticka f* Wachskerze *f*, F Wachsstreichholz *n*; *~tafla f* Wachsstafel *f*. [wachsen.]

vaxa (wät'sä) *v/a.* wachsen; **vaxartad** (wät'sä'tad) *a.* wachsig, wachsigartig. [Wachsen *n*.]

vaxning *f* (wät'sä) Wachsen; **ve** (wät) I *int.* 1. wehe!; o 1 oh, weh! II *n* Weh *n*; *~rop n* Weheruf *m*.

veck *n* (wät) -et, - 1. Falte *f*; lägga sig i *~* Falten werfen, sich furchen. 2. Brust-Einsatz *m* an Hemden.

veck... (wät...) in Ssgn: *~tals* wochenweise; *~vill a.* im Unklaren über den Wochentag.

veckla¹ (wät'lä) *v/a.* falten; fälteln.

veckla² *f* (wät'lä) -n, **veckor** Woche *f*; under *n* diese Woche; hyra på *~* wochenweise mieten.

veckig (wät'li) *a.* faltig; runzelig.
veckla (wät'lä) *v/a.* wideln; *~af, ~* in ab-, einwideln; *~o'm* wideln (om um), umwideln; *~upp, ut* entfalten.

vecklagd (wät'lägd) *a.* in Falten gelegt, gefaltet.

veckning *f* (wē'kuŋ) -en Faltentwurf *m*; Fälteln *n*.

vecko... (wē'kü...) in 3ssgn: ~blad *n* Wochenblatt *n*; ~dag *m* Wochentag *m*; ~lön *f* Wochenlohn *m*; ~tidning *f* Wochenblatt *n*; ~öfversikt *f* Wochenschau *f*.

ved *m* (wēb) -en Brennholz *n*.

ved... (wē'b...) in 3ssgn: ~bod *f* Holzschuppen *m*, Holzammer *f*; ~brand *m* Feuerung *f*; ~bår *f* Holztrage *f*; ~bårare *m* & Holzträger *m*; Tuch *n* zum Holztragen; ~samm *m* (= 144 schwed. Kubitfuß) Holzlasten *f* (= 216 Kubitfuß); ~sång *n* Armboll *m* Brennholz; ~gård *m* (Brenn-) Holznieberlage *f*; ~handel *m* Holz- (und Kohlen-) Geschäft *n*; ~huggare *m* Holzhacker, -hauer *m*; ~kär *m* Holzmann *m*; ~kast *m* Holzstoß *m*; ~kontor *n* Holzammer *f*; Kontor *n* e-s Holzgeschäfts; ~körare *m* Holzfuhrmann *m*; ~lår *m* Holzlasten *m*; ~skjul *n* Holzschauer *n*; ~skrub *m* Holzammer *f*; ~skuta *f* ↓ Holzewer *m*; ~stapel *m* Holzstoß *m*; ~sågar *m* Holzfäger *m*; ~trafve *m* Holzstoß *m*; ~trä *n* Holztheit *n*; ~yxa *f* Holzhackerart *f*.

vedartad (wē'bår'tåb) *a.* holzig, holzartig.

vederbör (wē'bør'bör) [böra]: (*s.* Person) den aktning som ~ die gebührende Achtung; den som ~, den det ~ ber Betreffende; som ~ nach Gebühr, gebührend.

vederbörande (vånbo) I *a.* betreffend. II *n/pl.* die Behörde; Obrigkeit *f*; die betreffenden Teile *pl.*; hos ~ zuständigen Ortes.

vederbörlig (våbörli) *a.* (en adv.)

1. gebührend; på ~t afstand

in gemessener Entfernung. 2. obrigkeitlich; behördlicherseits (*adv.*); på ~ ort och ställe zuständigen Ortes.

vederdeloman *m* (wē'bør'belöman) -nen, -män Gegner *m*.

vederdöpare *m* (våbör'pår) -n, -Wiedertäufer *m*.

vederfaras (wē'bør'fåråb) *dep.* widerfahr'en.

vederfående *n* (våbør'nå) -t Wiederherstellung *f*.

vederfås (våb) *dep.* genesen, sich erholen, wieder aufkommen.

vedergälla (vållå) *v/a.* (wieder-) vergelten; Schaden vergüten; ~ning *f* Vergeltung, Vergütung *f*; Entgelt *m*.

vederhäftig (våftli) *a.* zahlungsfähig, solide, zuverlässig; ~het *f* Zahlungsfähigkeit *f* etc.

vederkicka (våvika) *v/a.* erquicken (*af*, *med* *an*, *mit*).

vederkvickelse *f* (våvli'vise) -n, -r Erquickung *f*.

vederlag *n* (wē'bør'låg) -et, -Gegenleistung *f*; ⊕ Stützmauer *f* (*a.* s|mur *m*).

vederlike (våli) -n, -ar: hans feinesgleichen; deras ~ar ihresgleichen, ihnen Gleichgestellte *pl*.

vederläggå (våläg) *v/a.* widerlegen (*med* *buch*); ~ning *f* Widerlegung *f*.

vedermåle *n* (wē'bør'mål) -t Zeichen; Ehrenzeichen *n*.

vedermöda *f* (våbå) -n, -mödor Mühseligkeit, Drangsal *f*.

vedernamn *n* (vånamn) -et Betname *m*.

vederpart *m* (våpår) -en, -er Widerpart *m*, Gegenpartei *f*.

vedersaka (wē'bør'sålä) *v/a.* ehm. leugnen; entsa'gen.

vedersakare *m* (våsårå) -n, -Gegenpartei *f*, Widersacher *m*.

vederstygglig (våstugli) *a.* scheußlich; ~het *f* Scheußlichkeit *f*.

vedertaga (wē'dertägä) *v/a.* (allenthalben) annehmen; veder-tagen sed althergebrachte Sitte.
vedervilja *f* (wē'viljā) -n Wider-wille *m* (mot gegen).
vederväga (wē'vägä) *v/a.* wagen, es antommen lassen auf.
vedervärdig (wē'vär'di) *a.* wider-wärtig; **het** *f* Widerwärtigkeit *f*.
vedett *m* (wē'dēt't) -en, -er **✕** Bedette, Weiterwache *f*.
vel *f* (wē'w) -ven, -var Stur-bel *f*; *F* fig. så dra ~ven leer aus-gehen; das Nachsehen haben.
vel... (wē'w...) in Bßgn **⊙**: ~båt *m* Seilsähre *f*; ~mangel *m* (Dreh-)Rolle *f*; ~positiv *n* Seierlasten *m*; ~stång *f* Stur-belstange *f*. [Drehen *n*, Drehung *f*.]
vesning *f* (wē'wun'ŋ) -en, -ar
vesva¹ (wē'wä) *v/a.* drehen (auch ~ på); ~ af abhaspeln, -wickeln; ~ in ngt etw. einwickeln (i in); ~ omkring ngt etw. u'mbrehen, etwas u'nnwickeln; ~ på auf-wickeln; ~ upp hinaufwinden.
vesva² *f* (wē') -n: i samma ~, i den ~n in be'm Zusammen-hang, im selben Augenblick.
vegetabilier *pl.* (wē'gē'täb'l'jör) Vegetabilien *pl.* [bilibsch.]
vegetabilisk (wē'b'l'jör) *a.* vegeta-
vegetarian *m* (wē'rä'n) -en, -er Vegeta'rier *m*.
vegetation *f* (wē'chū'n) -en, -er Vegetatio'n, Pflanzen *pl.*
vegetativ (wē'tiw) *a.* vegetati'v.
vegetera (wē'rä) *v/n.* vegetieren.
vehikel *m* (wē'hj'kel) -n, vehikler Vehi'kel, Fahrzeug *n*. [Waid *m*.]
vejde *m, n* (wē'jē) -n od. -t
vek (wē'k) *a.* weich; schlaff; Anat. ~a livvet. die Weichen *pl.*
veka (wē'kä) *v/a.* erweichen (auch ~ upp). [m.]
veke *m* (wē'kē) -n, vekar Docht
vekgarn *n* (wē'kgär'n) -et Docht-baumwolle *f*.

vekhet *f* (wē'khet) -en, -er Weich-heit, Bartheit *f*.
veklig (wē'li) *a.* weichlich, ver-zärtelt; **het** *f* Weichlichkeit *f* zc.
veklings *m, f* (wē'liŋ) -en, -ar Weichling, Bärting *m*.
vekna (wē'nä) *v/n.* weich werden, erweichen.
velociped *m* (wē'lö'šipe'b) -en, -er Velozipeb, Rad, Fahrrad *n*; tvåhjuling ~ Biveirad *n*; på ~ auf dem Rade; **dräkt** *f* Rad-fahranzug *m*; **lykta** *f* Fahr-radlampe *f*; **sport** *m* Radfahr-sport *m*; **luffan** *f* Radwett-fahren *n*; **åkare** *m* Radler *m*.
velocipedist *m, f* (wē'b'l'št) -en, -er Radler(in).
veläng *m* (wē'läng) -en Velin *n*; **papper** *n* Velinpapier *n*.
vemod *n* (wē'mö'd) -et Wehmüt *f*; **slfull** *a.* wehmütsvoll.
vemodig (wē'mö'dig) *a.* wehmütig.
ven *f* (wē'n) -en, -er Anat. Vene *f*.
Vend *m* (wē'nd) *npr.* Wenbe *m*.
Venden (wē'ndē'n) *npr.* die Wenbei.
vendisk (wē'št) *a.* wenbisch.
Venedig *n* (wē'nē'b'ig) *npr.* We-ne'big *n*.
venerisk (wē'nē'r'št) *a.* bene'risch.
venetian *m* (wē'nē'šjā'n) -en, -er Venetianer *m*.
venetiansk (wē'nē'šj) *a.* bene-tianisch; ~a *f* Venetianerin *f*.
Venetion *n* (wē'nē'tšjō'n) *npr.* We-ne'tien *n*.
ventil *m* (wē'ntil) -en, -er Klappe *f*, Ventil *n*; **✕** Fenster-loch *n*.
ventilation *f* (wē'ntilä'schū'n) -en, -er Ventilation, Auslüftung *f*.
ventilera (wē'rä) *v/a.* venti-lieren, lüften; **ling** *f* Auslüf-tung *f*.
venös (wē'nö's) *a.* Anat. venö's.
veranda *f* (wē'rä'ndä) -n, -dor Veranda *f*.

verb *n* (wärb) -et, - Gram.
Zeitwort, Verb *n*. [Zeitworts.]
verbal (wärbä'l) *a.* verbal, bes.
verda (wärbä') *int.* X ~? wer da?
~rop *n* Werbaruf *m*.
verificera (wärfisē'rä) *v/a.* be-
glaubigen, ● mit Quittungen
belegen; ~ing *f* Beglaubigung
f ic. [~ing *f* Feststellung *f*.]
verifiera (wä'rä) *v/a.* feststellen;
verifikation *f* (wä'fischū'n) -en,
-er ● Beleg *m*; Aktenschild *n*;
Verifizierung *f*. [echt.]
veritabel (wä'ritä'bəl) *a.* wirklich,
verk *n* (wä'rk) -et, - 1. Werk *n*,
Arbeit *f*; i själfva ~et in der
Tat; sätta i ~et ins Werk
setzen. 2. ⊕ Werk *n*. 3. Amt,
Bureau *n*.
verk-... (wä'rk...) in Bggn: ~
gesäll *m* Mitgeselle *m*; ~helig
a. werthellig; ~järn *n* ⊕ Wirt-
eisen *n*; ~mått *n* Bau-, Wert-
maß *n*; altes Maß; ~mästare
m Wertführer *m*; ~stad *m* *f*.
bsh. Art.; ~ställa etc. *f*. bsh.
Art.; ~synd *f* Tatzünde *f*; ~tum
n ⊕ Bau-, Wertzoll *m*; ~tyg
n *f*. bsh. Art.
verka (wä'rkä) *v.* wirken (på
auf, bei); bewirken.
verkan *f* (v) Wirkung (på auf);
göra ~ (seine) Wirkung tun.
verklig (wä'rkl) *a.* (en *adv.*)
wirklich; wahr (Vergnügen); en
~ händelse *e-e* Tatsache.
verklighet *f* (vhet) -en, -er
Wirklichkeit *f*; ~sbild *m* Bild *n*
aus der Gegenwart; ~strogon *a.*
naturgetreu, wüchsig.
verkning *f* (wä'rknin) -en, -ar
Wirkung *f*; ~sfull *a.* wirkungs-
voll; ~krets *m* Wirkungskreis *m*.
verksam (bām) *a.* wirksam,
tätig, rührig.
verksamhet *f* (bāmhet) -en, -er
Wirksamkeit, Tätigkeit *f* (såsom
als); ⊕ Betrieb *m*.

verkstad *m* (wä'rktäb) -en,
-stader Werkstätte *f*; (Ma-
schinen-)Fabrik *f*; ~slarbetare *m*
Metallarbeiter *m*; ~slöförening
f Fabrikantenverein *m*.
verkställa (wä'rktälä) *v/a.* be-
werktstelligen; ausführen; voll-
strecken, vollziehen; ~ndo: a) *a.*
bewerkstelligen *ic.*, ● geschäfts-
führend; b) *n* Bewerksichtigung
f *ic*;
verkställare *m* (v) -n, -
Vollstrecker, Vollzieher *m*.
verkställbar (vstälbar) *a.* aus-
führbar, tunlich; ~het *f* Aus-
führbarkeit *f*.
verkställighet *f* (vstälhet) -en
Vollstreckung *f* des Urteils; bringa
till ~ zur Ausführung bringen;
gå i ~ vollzogen werden.
verktyg *n* (tüg) -et, - Werk-
zeug *n*; ~skap *n* Werkzeug-
schrank *m*. [Fabriknubeln *pl.*]
vermiceller *pl.* (wä'rmičä'lər)
vermländsk *f.* värmländsk.
vermut *m* (wä'rmöt) -en Wer-
mutwein *m*. [*m*.]
Verner *m* (wä'nər) *npr.* Werner
verop *n* (wä'röp) -et, - Behe-
ruf *m*. — Bgl. ve.
vers *m* (wä'v) -en, -er Vers *m*
(*a.* der Bibel); på ~ in Versen;
skrifva ~ Verse machen; sjunga
på sista ~en *fig.* auf dem letzten
Boche pfeifen.
vers-... (wä'v...) in Bggn: ~
byggnad *m* Versbau *m*; ~sot
m Versfuß *m*; ~konst *f* Vers-
kunst *f*; ~lära *f* Verslehre *f*;
~mått *n* Versmaß *m*; ~rad *f*
Verszeile *f*; ~stump *m* kleine
Strophe, Liebchen *n*.
versal *m* (wä'vāl) -en, -er
Versalle *f*, großer Anfangsbuch-
stabe. [(i *in*.)]
verserad (vērād) *a.* bewandert
versiflera (vstiflērä) *v/a.* in
Verse bringen.

version *f* (wä'fchū'n) -en, -er
 Versio'n, Fassung *f*.
verst *m* (wä'st) -en, -er Verst *f*
 (russ. Wegemaß = 1,067 km).
vertebrerad (wä'tebnē'räd) *a*.
 300f. Wirbel ...; mit Rückgrat
 versehen.
vertikal (wä'tfä'l) *a*. senkrecht,
 vertikal; ~winkel *m* Math.
 Scheitelwinkel *m*.
vesir *m* (wē'si'r) -en, -er Be-
 gler, Wesir *m*; ~värdighet *f*
 Würde *f* eines Wesirs.
vespasiensk (wä'späs'tä'nst) *a*.
 vespasianisch.
vesper *m* (wä'spē'r) -n Vesper *f*.
vessla *f* (wä'slä) -n, vesslor
 300f. Wiesel *n*; in 300f.: vessle-...
 Wiesel-... [Westa'lin *f*.]
vestal *f* (wä'stäl) -en, -er
vestfalare *m* (wä'stälärē) -n, -
 Westfale *m*. [fälsch.]
vestfalsk (wä'stälä'st) *a*. west-
vestibul *m* (wä'stībū'l) -en, -er
 Vestibul *n*, Vorhalle *f*.
Vesuvius *m* (wē'sū'wisiš) *npr.*
 der Vesuv.
veta (wē'tä) *v/a*. (jag vet;
 visste; vetat) wissen (om von,
 über, um); hur vet ni det?
 woher wissen Sie es?; inte det
 jag vet något daß ich wißte; så
 mycket ni vet daß Sie es nur
 wissen; jag skulle vilja ~ om
 ich möchte wissen, ob; han vet
 sig ha vänner er weiß, daß er
 Freunde hat; ~ af wissen (von);
 innan man vet ordet af ehe
 man sich's versteht; han vet
 med sig att han är skyldig
 er weiß sich schuldig; ej veta
 till sig något von sich wissen,
 außer sich sein (af vor).
vetande (ubē) *I a*. 1. wissend;
 unterrichtet. 2. mindre ~schwach-
 sinnig. *II n*, -t Wissen *n*.
vetenskap *m* (wē'tēnskap) -en,
 -er Wissenschaft *f*.

vetenskaplig (wē'tēnskapli) *a*.
 wissenschaftlich; ~het *f* Wissen-
 schaftlichkeit *f*.
vetenskaps... (wē'tēnskapš...) in
 300f.: ~akademierna *pl.* die Aka-
 demie der Wissenschaften; ~gren
m Wissenschaftszweig *n*; ~läkare
m Wissenschaftler *m*; ~man *n*
 Gelehrte(r). [Veteran *m*.]
veteran *m* (wē'tērā'n) -en, -er
veterinär *m* (wē'tērār) -en, -er
 Tierarzt *m*; ~biträde *n* Tier-
 arzthelfer *m*; ~inrättning *f*
 Tierarztschule *f*; ~institut *n*
 tierärztliche Hochschule.
veterlig (wē'tēri) *a*. (ut u. ~en
adv.) kund; mig ~en meines
 Wissens.
vetgirig (wē'tjiri, *a*. ~i) *a*. wiß-,
 lernbegierig; ~het *f* Wiß-, Lern-
 begierde *f*. [Einspruch *m*.]
veto *n* (wē'tū) -t, -n Veto *n*.
vetenskap (wē'tskap) -en Wissen
 (om um od. *gen.*), Vorwissen *n*;
 Kenntnis *f*.
vett *n* (wēt) -et 1. Wissen *n*;
 Einsicht *f*; vara frän ~et nicht
 bei Sinnen sein. 2. Lebensart *f*,
 Schick *m*.
vetta (wä'tä) *v/n*. (vetter; vette,
 vettat) gehen, liegen (ät nach
 der Straße). [see (s. Vättern).]
Vettern (wä'tēr) *npr.* der Wetter-
vettlös (wē'tlöš) *a*. taktlos; kind:
 ungezogen; ~het *f* Taktlosigkeit
f 2c. [scheit.]
vettlig (wē'tli) *a*. verständig, ge-
vettsskrämd (wē'tškrämb) *a*.
 außer sich vor Schreck.
vi (wi) *pron.* wir; det är ~ wir
 sind es; ~ som wir, die wir.
via (wi'ä) *prp.*: ~ Hamburg via
 Hamburg, über Hamburg.
viadukt *m* (wä'dökt) -en, -er
 Viadukt *m*, Überbrückung *f* einer
 Straße.
vibration *f* (wi'brišchū'n) -en,
 -er Schwingung, Vibration *f*.

vibrera (vib're'rä) *v/n.* vibrieren, schwingen.

vice (vi'ce) *adv.* vice; ~amiral *m* Vizeadmiral *m*; ~korpral *m* & Gefreite(r); ~ordförande *m* zweite(r) Vorstehende(r); ~pastor *m* Pfarrvikar *m*; ~värd *m* Vizewirt, Hausverwalter *m*.

vicka (vik'kä) *v.* (sich) schaukeln, sich neigen, kippen, u'mschlagen (på mit); ~omkull umkippen; ~till sich auf die Seite legen.

vicker *f* (vik'er) -n & **Wide** *f.*

vickning *f* (vik'nin) -en, -ar Schaukeln, Kippen *n*.

vid¹ (vid) *a.* weit. — *Vgl.* vidt.

vid² (v) *prp.* an einem Flüsse ic., bei, neben; auf dies Geschrei lief er herzu; ~hennes fötter zu ihren Füßen; ~samma tid um dieselbe Zeit; ~9-tiden gegen (bei) neun Uhr; tala ~ ngn mit j-m sprechen.

vida (vi'dä) *adv.* weit, bei weitem; så ~ insofern; för så ~ som insofern als.

vidare (v'ä) *empr.* 1. weiter, ferner; ingenting ~ weiter nichts; utan ~ ohne weiteres, mir nichts, dir nichts; ~ i morgon das Weitere morgen. 2. F into ~ nicht besonders.

vidblifva (vi'bblifvå) *v/a.* festhalten an (a. vidbli). [brenzlich.]

vidbränd (v'bränd) *a.* angebrannt;

vidbränna(s) (v'brännä[s]) *v/a.* u. *dep.* anbreunen. [Höfen *pl.*]

vidbyxor *pl.* (v'büßür) Bluser-

vidd *f* (vid) -en, -er Umfang *m*, Weite *f*; Fläche *f*; den håller i ~ der Umfang (*gen.*) beträgt.

vide *n* (vi'de) -t & **Weide** *f*; in 88gn: Weiden..., w.: ~buske *m* Weidenbusch *m*; ~korg *m* Weidenkorb *m*; ~snär *n* Weidengebüsch *n*; ~ört *f* & Glibweiberich *m*.

vidfoga (vi'bfögä) *v/a.* beilegen, beifügen (till *dat.*).

vidfästa (v'fästä) *v/a.* anheften (vid *an*). [Grenzen ausdehnen.]

vidga (vi'bgä) *v/a.* erweitern;

vidgå (vi'bgå) *v/a.* gestehen.

vidgöra (v'jörä) *v/a.* tun zu od. in etw.; det är intet od. ingenting vidgjordt dazu ist nichts getan, darin ist nichts geschehen.

vidhålla (v'hölä) *v/a.* festhalten an, bestehen auf. [*an*.]

vidhäfta (v'häftä) anheften (vid)

vidhänga (v'hängä) *v.* anhängen; anhängen (vid *an*); ~nde *a.* daranhängend. [glaubigen.]

vidimera (vi'vimä'rä) *v/a.* be-

vidja *f* (vi'djä) -n, vidjor Weiden-

rute; Rute *f.* [Weidenband *n*.]

vidjehand *n* (v'jehänd) -et, -

vidklibbande (vi'vklibbänd) *a.* anfliegend. [Neben (vid *an*).]

vidkllistra (v'kljsträ) *v/a.* an-

vidkomma (v'komä) *v/a.* (an-) betreffen, anbelangen.

vidkännas (v'tchännäs) *dep.* 1. anerkennen; gestehen. 2. Ausgaben bestreiten; erfahren; erleiden.

vidliggande (v'liggänd) *a.* anliegend, angrenzend.

vidlimma (v'limä) *v/a.* anleimen.

vidlyftig (vi'vlyft) *a.* 1. weitleufig. 2. Geschäft: gewagt. 3. leichtlebig, loder.

vidlyftighet *f* (v'lyftihet) -en, -er 1. Weitleufigkeit *f*. 2. ~er *pl.* *a.* gewagte Geschäfte; Ausschweifungen *pl.*

vidlåda (v'löbä) *v/a.* Neben an; fig. anhaften (*dat.*); mit Schwierigkeiten verknüpft sein.

vidmakthålla (v'mätthölä) *v/a.* aufrecht erhalten; ~nde *n* Aufrechterhaltung, Erhaltung *f*.

vidrig (vi'vri) *a.* widerig; Geruch ic.: widerlich; ~het *f* Widerigkeit *f* ic. [Ubrechung *f.*]

vidräkning *f* (v'räknin) -en, -ar

vidröra (vi'dröra) v/a. berühren, streifen; *ing f* Berührung *f*, Streifung *f*.

vidsittande (vī'stāndə) a. anhängend, anhaftend, daranhängend. [*Uberglaube m.*]

vidskepelse *f* (vī'skepēlsə) -n

vidskeplig (vī'skepəlī) a. abergläubig, abergläubisch; *het f* Uberglaube *m.* [*ansfriden.*]

vidstiecka (vī'stīkka) v/a. Strümpfe

vidsträckt (vī'strākt) langgestreckt, weit; ausgebehnt; (*adv.*) in umfassender Weise; *het f* Ausdehnung *f*; *Weite f*, *Umfang m.*

vidstående (vī'stāndə) a. nebenstehend.

vidt (vīt) a., *adv.* weit; *~ och* brodt weit und breit; *för så ~* insofern.

vidtaga (vī'tägä) v. 1. Anstalten u. treffen; eine Veränderung vornehmen. 2. anfangen, beginnen.

vidtala (vī'tälä) v/a.: *~ ngn* sich mit j-m verabreden. [*bekant.*]

vidtbekant (vī'tbēkāt) a. all.

vidtberest (vī'tbērest) a. weit, vielgereist. [*berühmt.*]

vidtberömd (vī'tbērömd) a. weit.

vidtfrejdad (vī'tfrējdād) a. hochberühmt, erlauchet.

vidtgående (vī'tgōndə) a. weitgehend, greifend.

vidtomfattande (vī'tōmfātāndə) a. weitumfassend.

vidtsvälfvande (vī'tsvālvāndə) a. weitschweifig, reichend.

vidtutgrenad (vī'tutgrēnād) a. weitverzweigt.

vidtutseende (vī'ttūtsēndə) a. weittragend, sichtlich.

vidunder n (vī'dbōndə) -undret, -Ungetüm, Ungeheuer *n*.

vidunderlig (vī'dbōndəlī) a. wüßend a. ungeheuer; *het f* Ungeheuerlichkeit *f*. [*gewachsen.*]

vidvuxen (vī'dvōxtən) a. an-

vidöppen (vī'dōpən) a. weit ge-

öffnet; *Tür: stå ~* [verrangelweit aufstehen. [*Wiener m.*]

vienare *m* (vī'närə) -n, -

vienarbo *m*, *f* (vī'nərbū) Wiener (-in). [*Weib n.*]

vif *n* (vīw) -vet, -Poet.

vift *f* *F* (vīft) -en: vara (*ute*) på *~* (*en*) sich amüsieren, sich auf dem Bummel befinden, eine Bierreise machen.

vifta (vīftä) *I F f*, -n, viftor

fächer *m*. *II v.* winken (*med* mit Hand, Gut, Taschentuch); schwenken; *~ bort ... från ngn*

j-m die Fliegen vom Leibe we-

beln; *~ med solskjädern* fächeru;

~ med svansen mit dem Schwanz

webeln; *~ åt ngn j-m* zuscheln,

zuminken; *~ en halsning* *åt*

ngn j-m e-n Gruß (*gn*)winken.

viftning *f* (vīftnī) -en, -ar *Winf*

m mit der Hand; Schwenken *n* u.

vifva *f* (vī'vā) -n, vifvor &

Primel, Schlüsselblume *f*.

vifvol *m* (vī'völ) -n, viflar

Rüsselkäfer *m*.

vig (vīg) a. 1. geschmeidig, gelenkig

(Körper); gewandt; *~ i munnen*

schlagfertig. 2. bequem zu hand-

haben(b).

viga (vī'gä) v/a. 1. trauen (*vid*

mit); *~ ihop* ehelich verbinden.

2. weihen (*åt dat.*; a. zum Geist-

lichen); *vigd jord* geweihte Erde.

vigg *m* (vī'g) -en, -ar *Reil m.*

vigga *F* (vī'gä) v/a. borgen,

F pumpen (*af bou*). [*Reil m.*]

vigge *m* (vī'gə) -n, viggar

viggformig (vī'görmī), vigglik

(vī'lik) a. keilförmig.

viggnīng *f* *F* (vī'gnī) -en, -ar

Borgen *n*, *F* Pump *m*.

vighet *f* (vī'ghet) -en Gelenkig-

keit; Flinkheit *f*.

vigllans *f* *F* (vī'gllā'n[ə]ll) -en

Borg, *F* Pump *m*.

vigilant *m* *F* (vī'länt): han är

en *~* er ist ein Bumper.

viglera *F* (vɔlgɫɛ'rä) *v/a.* borgen; *F* pumpen.

vigning *f* (vɔ'gnɪn*) -en, -ar Trauung; Weihe *f*.

vigsel *f* (vɔ'fʃɛl) -n, vigslar Trauung *f*; borgenlig ~, civil ~ Ziviltrauung *f*.

vigsel... (vɔ'fʃɛl...) in 8ſſen: ~akt *m* Trauhandlung *f*; ~attest *m* Trauschein *m*; ~formulär *n* Transformular *n*; ~för-rättare *m* Trauernde(r); ~ring *m* Trauring *m*.

vigvatten *n* (vɔ'gʷätən) vigvattnet Weihwasser *n*; ~slkvast *m* Weihwedel *m*; ~slkärl *n* Weihbeden *n*. [ſeit *f*.]

vigör *m* (vɔ'gö'r) -en Rüstig-*f*.

vik *f* (vɔl) -en, -ar Bucht *f*; Buſen *m*, Meerbuſen *m*.

vika (vɔ'fä) *v.* (vek, vikit) I *v/a.*
1. biegen (sig ſich), falten, u'mbiegen, u'mſchlagen, u'mlegen (a. ~ ned); ~ ihop zuſammen-falten; ~ ned herunterſtempeln; ~ upp aufſtempeln. II *v/n.*
2. weichen (a. ~ för); ~ tillbaka od. undan ausweichen.
3. biegen; ~ af på in eine andere Straße abbiegen.

vikariat *n* (vɔ'färä't) -et, -
Stellvertretung *f*.

vikarie *m* (vɔ'färä'n*) -n, -r Stellvertreter *m* (för *gen.*).

vikariera (vɔ'färä'nä) *v/n.*: ~ för ngn j-n vertreten.

viking *m* (vɔ'fɪn*) -en, -ar Wiſing *m* (nordſcher Seeheib); in 8ſſen: vikinga... Wiſinger...

vikning *f* (vɔ'fɪn*) -en, -ar
1. Falten *n*. 2. U'mbiegen *n*, U'mlegen *n*.

vikt *f* (vɔ'fɪt) -en, -er 1. Gewicht *n*; efter ~ nach Gewicht; ej hålla ~en das Gewicht nicht haben. 2. ſg. Wichtigkeit, Bedeutung *f*; fästa ~ vid ngt großes Gewicht legen auf etwas;

därpå ligger mycken ~ es liegt viel daran.

vikt... (vɔ'fɪt...) in 8ſſen: ~enhet *f* Gewichtseinheit *f*; ~för-lust *f* Gewichtsabgang *m*; ~lod *n* (Wet-)Gewicht *n*; ~sats *m* Satz *m* Gewichtſtücke.

viktig (vɔ'fɪt) *a.* (ge)wichtig.

Viktor *m* (vɔ'fɪkɔ) *npr.* Viſtor *m*.

Viktoria *f* (vɔ'fɪtɔ'rɪä) *npr.* Viſ-toria *f*.

viktualie... (vɔ'fɪtɔ'ä'fɛ...) in 8ſſen: ~bröder *pl.* Vitalienbrüder *pl.* (ehm. Seeräuber in der Nord- und Oſſee); ~handel *m* Handel *m* mit Lebensmitteln; ~vikt *f* Pfundgewicht *n*.

viktualier *pl.* (vɔ'fɪtɔ'ä'fɛr) Viſ-tualien *pl.*

vild (vɔ'fɪb) *a.* wilb; barbariſch; i ~ fart wie raſend; ~t främmande wilbfremd.

vild... (vɔ'fɪb...) in 8ſſen: ~and *f* wilbe Ente; ~apel *f, m* Holzapfelbaum *m*; ~basare *m* Wilbfang *m*; ~djur *n* wilbes Tier; ~ſägel *m* Federwilb *n*, wilbes Geflügel; ~gås *f* wilbe Gans; ~hafre *m* Taub-, Windhafer *m*; ~hjärna *f*: a) Totkopf *m*; b) Sauſewind *m*; ~honung *m* wilber Honig; ~katt *m* wilbe Kage; ~mark *f* Wildbnis *f*; ~ren *m* wilbes Renn-tier; ~sint *a.* unbändig, wilb; ~sinthet *f* Unbändigkeit *f*; ~svin *n* Wilbſchwein *n*; ~vin *n* wilber Wein; ~äsna wilber Eſel; ~äpple *n* Holzapfel *m*.

vilde *m* (vɔ'fɪb*) -n, vildar Wilde(r). [Wilbe *f*.]

vildinna *f* (vɔ'fɪb'nä) -n, -nor

vildtn (vɔ'fɪt) -et Wilb, Wildbreit *n*;

~handel *m* Wilbhandlung *f*.

vilja (vɔ'fɪä) I *f*, -n, viljor
1. Wiſſe *m*; af fri ~ a. aus freien Stücken; med bästa ~ beim beſten Wiſſen; med eller mot er ~ wohl ober übel.

II *v/a.* (*pr.* vill; *impf.* ville; *supin.* velat) 2. wollen; om Gud så vill vill's Gott od. so Gott will; som ni vill auch: meinethwegen; antingen han vill eller inte er mag wollen ober nicht; hvad vill ni ha? was wollen Sie?; jag vill ha ich möchte; jag skulle ~ vara ich möchte ... sein; han har, hade velat gå er hat, hatte gehen wollen; vill ni inte vara så god och ta plats? bitte, nehmen Sie Platz!; hvad vill ni mig: was wollen Sie von mir?; ~ ngn väl (illa) i-m wohl (übel) wollen. 3. ~ sig: gehen; om det vill sig väl wenn alles gut abläuft. 4. ~ mit betontem *adv.*: ~ af herunterwollen (v. Pferde); ~ bort, bort från fort-, weg-wollen von; ~ fram bortwärts wollen; ~ fram med herauswollen mit; ~ in herein- od. hineinwollen; ~ ned hinunter- od. herunterwollen; ~ till: det vill tid till dazu gehört Zeit; ~ tillbaka zurückwollen; ~ upp hinaus- od. herauswollen; ~ ut hinaus- od. herauswollen; ~ åt ngn i-m zu Leibe wollen; ~ öfver hinüberwollen. [n.]

viljande *n* (villjänd^o) -t Wollen
vilje *m* (villj^o): henne till ~s ihr liebe.

vilje... (villj^o...) in 3^{sgn}: **akt** *m* Wollen *n*; **kraft** *f* Willenskraft *f*; **kraftig** *a.* tatkräftig; **lös** *n* Willensvermögen *n*; **lös** *a.* willenlos.

viljes (villj^oē): göra ngn till ~ es i-m liebe tun.

vill (vill) *a.*: fara ~ sich irren.
villa¹ (villä) I *f*, -n, villor Trugbild *n*; Wahn *m*; vara offer för en ~ einer Täuschung unterliegen. II *v/a.* (*a.* ~ bort) verwirren.

villa² *f* (villä) -n, villor Villa *f*.
villa... (villä...) in 3^{sgn}: ~ byggnad *m* Willengebäude *n*; ~stad *m* Willenbiertel *n*; ~tomt *f* Willenbaustelle *f*.

villalik (villäl) *a.* villenähnlich.
villande (villänd^o) *a.* irreführend; ins Weite führend. [Willebret *n.*]

villlebråd *n* (villlebröb) -et, -j
villervalla *f* (villervälä) -n,

vallor Verwirrung *f*, Trudel *m*.
villfara (villfärä) *v/a.* villfä'hren.

villfarande (villfäränd^o) I *a.* irrig.

II *n*, -t Willfä'hrung *f*.

villfarelse *f* (villfär^ol^o) -n, -r
Täuschung *f*, Irrtum *m*; ta(ga) ngn ur hans ~ i-n enttäuschen.

villfarig (villfär^o) *a.* willfährig.

villig (vill^o) *a.* willig; bereit (till zu); **het** *f* Willigkeit *f*.

villkor *n* (villk^or) -et, -1. Bedingung *f*; vara ett ~ för eine Vorbedingung sein zu; med (på) ~ att unter der Bedingung, daß; på intet od. inga ~ under keiner Bedingung. 2: *pl.* (Sebens-)Verhältnisse *pl.*, Lage *f*.

villkorlig (villk^or^ol^o) *a.* (t, en *adv.*) bedingt; bedingungsweise (erfolgt); **het** *f* Bedingtheit *f*.

villkors... (villk^or^os...) in 3^{sgn}: **sats** *m* Bedingungsatz *m*.

villo... (villö...) in 3^{sgn}: ~ ande *m* Irrgeist *m*; ~lära *f* Irrlehre *f*; ~spår *n* Irrweg *m*; falsche Spur; ~stig *m* Irrpfad *m*; ~strät *m* Abweg *m*; falsche Fährte; ~väg *m* Irrweg *m*.

villrådlig (villräd^ol^o) *a.* unschlüssig; ~dom *m* jur. bedingter Urteils-

spruch, bedingte Beurteilung; **het** *f* Unschlüssigkeit *f*.

villsam (vill^osäm) *a.* irreführend.

vilse (vill^os^o) I *F a.* falsch; un-recht; irre. II *adv.* irre; gå ~ irgehen; sich verirren.

vilse... (vill^os^o...) in 3^{sgn}: ~ farande *a.* irgehen; irre-

führend; kommen a. verirrt; ledig irreleiten.

vilsen (wɪl'sən) a. verirrt.

vimla (wɪmlä) v/n. wimmeln (af von). [wimmel n.]

vimmel n (wɪ'məl) vimlet Ge.}

vimmelkantig (wɪ'məl'skän'tɪ) a. schwindlig. [↓ Wimpel m.]

vimpel m (wɪ'mpəl) -n, -plar}

vin n (wɪn) -et, - Wein m.

vin... (wɪ'n...) in 8ßgn: berg n Weinberg m; bål m Bowle f (spr. böle); bär n f. bsd. Art.; bärgning f Weinlese f; dras m, n Treber pl.; dragare m (Wein-)Küfer m; drufva f: a) Weinbeere f; b) Weinrebe f; fat n Weinsfaß n; gård m f. bsd. Art.; glas n Weinglas n; glögg m Glühwein m; gud m Weingott m; handel m Weinhandlung f; jäsning f Weingärung f; kast m Treibhaus n für Weinstöcke; kylare m Weinkühler m; källare m Weinfeller m; lista f Weinfarte f; lüs f Rebblaus f; must f Most m; odling f Weinbau m; ort m Weingegend f; press m Weinpresse, Kelter f; prof n Weinprobe f; ranka f Weinrebe f; skänk m: a) Weinschent m; b) Weinschrank m; skörd f Weinlese, -ernte f; smak m Weingeschmack m; ston m Weinstein m; stock m Weinstock m; stuga f Weinstube, -schenke f; tappare m Küfer, Weinküfer m; toddy m Weingrog m; träd n Weinrebe f, -stock m; år n Weinyahr n; ättika f Weinessig m.

vinbär n (wɪ'n'bär) -et, - Johannisbeere f; svart a. Wicht, Wibere f; rödt s|kräm n roth. rote Grütze; s|sylv n Johannisbeerkompott n.

vind¹ m (wɪnb) -en, -ar Wind m; drifva ~ för våg Wind und Wellen preisgegeben sein; brunter und drüber gehen; så, ha ~ i seglen mit dem Winde segeln.

vind² m (v) -en, -ar Dach, Bodengeschoss n. [f.]

vind³ m (v) -en, -ar Winde/

vind⁴ (v) a. geworfen, verzogen, windschief.

vind...¹ (wɪ'nb...) in 8ßgn: bütel m Windbeutel m (a. Ge. bäd); drifven a. vom Winde verschlagen; fläkt m Lüftung n, Windhauch m; flöjel m Wetterhahn m; fång m Arch. Windfang m; kast n Windstoß m; kåre m Brise f; motor m Windrad n; rätt a. gerade gegen den Wind; sida f Windseite f; spole m Boot. großer Brachvogel; stilla f Windstille f; t|hund m f. bsd. Art.; tryck n Luftdruck m; vak f Windwaale f, Eisloch n; ägg n Windei n. [in 8ßgn.]

vind...² (v...) in 8ßgn f. vinds-...

vind...³ (v...) in 8ßgn: bro f Zugbrücke f; brunn m Ziehbrunnen m; brygga f Ziehbrücke f; lina f Hebefeil n; spel n ↓ Spiel n.

vind...⁴ (v...) in 8ßgn: ögd a. schielend; han är ögd er schielt; ögdhet f Schielen n, Schieläugigkeit f.

vinda¹ (wɪ'ndä) I f, -n, vindor 1. ↓ Winde f. 2. ♀ Winde f. II v/a. winden (sig stch, om um); ~ af avvikeln; ~ upp aufwickeln.

vinda² (v) v/n.: ~ med ögonen die Augen verdrehen, schielen.

vindel m (wɪ'ndəl) -n, -dlar Windung f; trappa f Wendeltreppe f.

vindhot f (wɪ'nd'höt) [vind⁴] -en Werfen n des Holzes.

vindling *f* (vɪnˈdɪŋ) -en, -ar
Windung *f*. [vinden, Heben *n*.]
vindning *f* (vɪnˈnɪŋ) -en, -ar [Auf-]
vinds... (vɪnˈdɪs...) [vind²] in
Bßgn: ~dörr *f* Bobentür *f*; ~
~fönster *n* Boden-, Dachfenster
n; ~glugg *m* Dachlufe *f*; ~
kammare *m* Dachkammer *f*;
~kontor *n* Dach-, Rumpfkammer
f; ~kupa *f* Giebel-, Dachstube *f*;
~rum *n*: a) Bodenraum *m*;
b) Dachstübchen *n*; ~våning *f*
Dachwohnung *f*.
vindhund *m* (vɪnˈhʉnd) -en,
-ar Windhund *m*.
ving... (vɪnˈ...) in Bßgn: ~ben
n Flügelnochen *m*; ~bredd *f*
Flugweite *f*, Flug *m*; ~bruten
a. flügelstamm; ~fjäder *m*
Schwungfeder *f*; ~formlg *a*.
flügelstammig; ~frukt *f* & Flügel-
frucht *f*; ~lam *a*. flügelstamm;
~par *n* Flug *m*, Flügelpaar *n*;
~penna *f* Schwinge *f*; ~täckare
m Flügelbede *f*.
vingad (vɪnˈäb) *a*. geflügelt
(auch *q*). [Flügel *m*.]
vinge *m* (vɪnˈe) -n, vingar
vingelfotad (vɪnˈeˌfʉtäd) *a*. un-
sicher gehend, strauchelnd.
vingla (vɪnˈlä) *v/a*. 1. wanken.
2. allerhand Winkelszüge machen,
schwindeln; ~ till sig ngt etw.
erschwindeln. [ler *m*.]
vinglare *m* (vɪnˈlä) -n, - Schwind-
vingleri *n* (vɪnˈlɛrɪ) -et, -er
Schwinderei, P Schiebung *f*.
vinglig (vɪnˈlɪg) *a*. 1. schwankend;
fig. schwindelhaft. 2. sich schlän-
gelnd (Pfad).
vingskjuta (vɪnˈʃkʉtä) *v/a*.
flügelstamm schießen.
vingård *m* (vɪnˈgʉrd) -en, -ar
Weinberg, Weingarten *m*; ~s-
~arbetare *m*, ~sman *m* Winzer,
Traubenleser *m*.
vinjett *m* (vɪnˈjɛt, *a*. vɪnˈnɛt)
-en, -er vignette *f*.

vink *m* (vɪnˈk) -en, -ar Wink
m; på ob. vid minsta ~ auf
den leisesten Wink.
vinka (vɪnˈkɔ) *v*. winken (ät
dat.); ~ hit ngn j-n herbeiwink-
len; ~ in ngn j-n hereinwinken;
ha ngt att ~ på etw. zur Ver-
fügung ob. übrig haben.
vinkel *m* (vɪnˈkɛl) -n, vinklar
Winkel *m*.
vinkel... (vɪnˈkɛl...) in Bßgn: ~
ben *n* Schenkel *m* e-s Winkels;
~hake *m* Typ. Winkelhaken *m*;
~järn *n* Winkelseisen *n*; ~linjal
m & Reiß-, Stellschiene *f*; ~
rät *a*. senk-, winkrecht.
vinklig (vɪnˈkɪl) *a*. winkelig.
vinn (vɪn): lägga sig ~ om
ngt Sorge tragen, sich bemühen
um.
vinna (vɪnˈnä) *v/a*. (vann, vunnit)
gewinnen (på bei, in; i an); ~
på ngn j-m abgewinnen; ~ laga
kraft Bestimmung: in Kraft treten;
~ tilltro Glauben finden.
vinnande (vɪnˈnänd) I *a*. gewin-
nend. II *n*, -t Erlangung *f*,
Gewinnung *f*. [winner *m*.]
vinnare *m* (vɪnˈnär) -n, - Ge-
vinning *f* (vɪnˈnɪŋ) -en Gewinn
m; ~slysten *a*. gewinnstüchtig;
~slystnad *m* Gewinnsucht *f*.
vinnlägga (vɪnˈlɛgä) *v/a*. (-lade,
-lagt): ~ sig om um etwas
eifrig bemüht sein; sich bestre-
ngen (*gen*). [Winde *f*.]
vinsh *m* (vɪnˈʃ) -en, -ar &
vinst *f* (vɪnˈst) -en, -er Gewinn
(i an, på bei); ge ~ Gewinn
bringen; på ~ och förlust auf
gut Glück.
vinst... (vɪnˈst...) in Bßgn: ~
andel *m* Gewinnanteil *m*; Di-
vidende *f*; ~begär *n* Gewinnsucht
f; ~gifvande *a*. gewinnbringend;
~kupong *m* & Dividendenchein
m; ~lista *f* Gewinnliste *f*; ~
medel *pl*. Ertrag *m*.

vinter *m* (wɪntə) -n, vintrar
Winter *m*; i vintras im vorigen
Winter.

vinter... (wɪntə...) in Bfign:
~afton *m* Winterabend *m*; ~
behof *n* Winterbedarf *m*; ~
dvala *f* Winterſchlaf *m*; ~frukt
f Winterobſt *n*; ~föda *f* Winter-
futter *n*; ~gatan *f* die Milch-
ſtraße; ~grönan *f*, ~grönt *n* &
das Singrün; ~kall *a.* winter-
lich; ~kappa *f* Wintermantel *m*;
~klädd *a.* winterlich gekleidet;
~kväll *n* Winterabend *m*; ~
liggare *m* ⚓ den Winter über
liegenden Schiff; ~lägern Winter-
lager *n*; ~mánad *m* Winter-
monat *m*; November *m*; ~ny
n Winterneumond *m*; kry som
ett ~ny munter wie ein Fiſch;
~plagg *n* Winterkleid *n*; ~rock
m Winterrod *m*; ~saga *f* Win-
termärchen *n*; ~solstånd *n*
Winterſonnenwende *f*; ~sömn *m*
Winterſchlaf *m*; resa ~tidon
zur Winterzeit reifen; ~träd-
gård *m* Wintergarten *m*.

vinterlig (wɪntərlɪ) *a.* winter-
lich. [(a. ~ til' l od. pá').]

vintra (wɪntə) *v/n.*: wintern;
vintras (wɪntə) *f.* vinter.

viol *f* (wɪl) -en, -er & Weilchen
n; ~blomma *f* Weilchen *n*; ~
blå *a.* weilchenblau.

violet (wɪlɔ) *a.* violett.

violin *m* (wɪlɪn) -en, -er ♂
Violine, Geige *f*.

violinist *m* (wɪlɪnɪst) -en, -er
Geiger, Violinist *m*.

violoncell *m* (wɪlɔnsɛll) -en, -er
♫ Cello *n*. [-er Cellist *m*.]

violoncellist *m* (wɪlɔnsɛllɪst) -en,
vipa *f* (wɪp) -n, vipor Riebiß *m*.

vipp *m* (wɪp) -en, -ar Rieh-
ſtange *f* am Brunnen; vara på
~en att nahe daran ſein zu.

vipp... (wɪp...) in Bfign: ~for-
mig *a.* & riſpenähnlich; ~galge

m Schnellgalgen *m*; ~gunga *f*
Wippe *f*; ~stjært *m*: a) Bach-
ſtelze *f* (Vogel); b) Wildfang *m*,
ſoſettes Ding; ~stång *f* Rieh-
ſtange *f* am Brunnen; ~årt *f* &
Blatt-erbſe *f*.

vippa (wɪp) -n, vippor I *f*
1. & Rieſpe *f*; Oſterblume *f*.
2. Quast, Büſchel, Staubwedel *m*.

II *v/n.* wippen. [Wippen *n*.]
vippning *f* (wɪpning) -en, -ar
vips (wɪp) *int.* ſchwabb, ſchwapp;
~ var han borta und weg war
er. [*n*.]

vira¹ *f* (wɪr) Kartensp. Poſton
vira² (wɪ) *v/a.* wickeln; ~ o'm:
a) umwɪckeln; b) n'ntwickeln
(om um). [*npr.* Virgil *m*.]

Virgilius *m* (wɪrgɪlɪ) a. a. Ri.)
virk... (wɪrk...) in Bfign: ~krok

m Häſelnadel *f*, -hafen *m*; ~
mönstor *n* Häſelnuſter *n*; ~nål
f Häſelnadel *f*; ~tråd *m* -Häſel-
garn *n*.

virka (wɪr) *v/a.* häſeln.

virke *n* (wɪr) -t, Nutholz,
Holz *n*. [Holz...]

virkes... (wɪrkəs...) in Bfign:
virkning *f* (wɪrkning) -en, -ar

Häſelarbeit *f*.

virrig (wɪr) *a.* wirr (im Kopfe);
verworren; ~het *f* Wirrheit *f*.

virrvarr *n* (wɪrvär) -et, -
Wirrvarr *m*.

virtuos *m* (wɪrtu) -en, -or
Virtuoſ *m*; ~mässig *a.* vir-
tuoſenhaft. [tuoftät *f*.]

virtuositet *f* (wɪrtuɪt) -en Wir-
vis¹ *n* (wɪ) -et, - Weiſe, Art

f; på detta ~ auf dieſe Weiſe;
F vara på det ~et in anderen
Umſtänden ſein.

vis² (wɪ) *a.* weiſe.

vis... (wɪs...) in Bfign: ~bok *f*
Lieberbuch *n*; ~stamp *m* kleines
Dieb, Stück *n* aus einem Diebe.

visa¹ *f* (wɪs) -n, visor Dieb
n; Höga visan Höhelied Salo.

mo'nis *n*; slutet på *n* das Ende vom Liede.

visa² (wí'hä) *v/a*. 1. zeigen (sig sich, som als); südd. u. fig. weisen; zeugen von ...; ~ sig vara sant sich bestätigen; häraf ~ sig hieraus ergibt sich. 2. einen Dienst ic. erweisen, erzeigen. 3. ~ af od. bort abweisen. 4. mit *adv.* und *prp.* ~ fram aufweisen; ~ för: ~ ngt för ngn i-m etw. zeigen; ~ ifrån sig ab- oder zurückweisen; ~ in hereintweisen; einführen (i in); ~ ned herabweisen; ~ omkring herumführen; ~ på zeigen od. deuten auf; ~ ngn på dörren i-m die Tür weisen; ~ till weisen an; ~ ngn till ett hus i-m ein Haus zeigen; ~ upp hinaufweisen; aufweisen, dartut; ~ ut hinausweisen.

visare *m* (wí'här^o) -*n*, - *Beiger* *m*; *tafla f* Zifferblatt *n*; ~våg *f* Zeigerwage *f*. [gegenüber.]

visävi(s) (wí'häwí') *prp.* (a. s.)

visdom *m* (wí'hðüm) -*en* Weisheit *f*; *s/stand f* Weisheitsgahn *m*. [tere: Weisel *m*.]

visse *m* (wí'h^o) -*n*, **visar** *m*

visera (wí'här^o) *v/a*. *bisiten*; ~ing *f* Bisierung *f*.

vishet *f* (wí'hj^{et}) -*en*, -*er* Weisheit *f*. [sprechen(b).]

visibel (wí'hí'b^{el}) sichtbar; zu

visir¹ *n* (wí'hí'r) -*et*, - *Bisier* *n* (a. am Helm), Korn *n*; *linje f* Bisierlinie *f*. [Bezier *m*.]

visir² *m* (wí'hí'r) -*en*, -*er* Bisir *m*.

vist *m* (wí'hí't) -*en*, -*er* Besuch *m*, Visite *f*; in 8sgn: ~dräkt *f* Besuchstoilette *f*; ~kort *n* Bisitenkarte *f*; *viket* ~kort umgekniffene Bisitenkarte; ~tid *m*, *f* Besuchszeit *f*.

visitation *f* (wí'hí'täschü'n) -*en*, -*er* Bisitation, Durchsuchung *f*; (a. kirchlich) Bisitation *f*.

visitera (wí'hí'tér^o) *v/a*. *bisitieren*. durchsuchen.

viska (wí'hí'tä) I *f*, -*n*, *viskor* 1. *Wesel*, *Bisich* *m*. 2. *Wescher* *m*. II *v*. *weseln* (med mit); ~ af abwischen. [*m*.]

viskare *m* (wí'hí'tä^o) -*n*, - *Wescher*

visky *m* (wí'hí't^o, ob. -ü) -*n* *Whisky* *m*.

vislig (wí'hí't) *a*. *weislich*.

vismut *m* (wí'hí'm^{et}) -*en*, - *Wismut* *m*.

visningssal *m* (wí'hí'tn^osal) -*en*, -*ar* Ausstellungsraum *m*.

visp *m* (wí'hj^p) -*en*, -*ar* *Rocht*. *Schläger* *m* aus Draht od. Ruten; *Quirl* *m*.

vispa (wí'hj^{pä}) *v/a*. *Rocht*. *schlagen*, *quirlen*; ~d grädda *Schlag*. *sahne* *f*. [*Quirlequitch* *m*.]

visper *m* *F* (wí'hj^{p^{er}}) -*n* *Tant*.

vispig *F* (wí'hj^{pí}) *a*. *flatterhaft*, *quirlich*. [*Quirlen*, *Schlagen* *n*.]

vispning *f* (wí'hj^{p^{ning}}) -*en*, -*ar*

viss (wí'h) I *a*. (~*t adv.*) *gewiß*; *sicher*. (om, på *gen.*); *Gehalt*: *fest*; ~ därom od. därpå *dessen* *gewiß*; på ~ tid zur bestimmten *Zeit*; på ~ sätt *gewissermaßen*. II *vist adv.* *gewiß*; *wohl*, *doch*; *wahrscheinlich*; ~ inte *a*. *nicht* *doch*.

vissen (wí'h^{en}) *a*. *weiß*.

visserligen (wí'hí't^{en}) *adv.* *allerdings*, *freilich*, *zwar*.

visshet *f* (wí'hí't^{et}) -*en* *Gewißheit* *f* (om über); *Bestimmtheit* *f*.

vissna (wí'hí'tä) *v/n*. *verwelken*.

visso (wí'hí'tä) *s*. *Gewißheit* *f*.

visst (wí'hí't) *f*. *viss*.

vistande (wí'hí'tänd) I *a*. *weisend*. II *n*, -*t* *Verweilen* *n*.




vistas (wí'hí'tä^h) *dep.* *sich aufhalten*, *leben*. [*enthalt* *m*.]

vistelse *f* (wí'hí'tä^h) -*n* *Auf*.

vistbod *f* (wí'hí'tä^b) -*en*, -*ar* *Vorratskammer* *f*. [*haus* *n*.]

visthus (wí'hí'tä^h) -*et*, - *Vorrats*.

vital (vɪtāl) *a.* vital; Lebens...
vite *n* (vɪtə) -t, -n Geldstrafe *f*; vid ~ af bei Strafe von.
vitriol *m* (vɪtrɪuəl) -en Vitriol *m*, *n*; ~verk *n* Vitriolfabrik *f*.
vits *m* (vɪts) -en, -ar Witz *m*; ~makare *m* Witzmacher *m*.
vitsa (vɪtsä) *v/n.* witzeln.
vitsare *m* (vɪtsə) -n, - Witzler, Witzmacher *m*.
vitsig (vɪtsɪg) *a.* witzig.
vitsord *n* (vɪtsʊrd) -et, - 1. Zeugnis *n* (om över). 2. Autorität; jur. Zuständigkeit *f*.
vitsorda (vɪtsʊrdä) *v/a.* 1. bezeugen, bescheinigen. 2. empfehlen.
vitten *n* (vɪtən) Deut *m*.
vitter (vɪtər) *a.* schüngeistig; ~ person Schüngeist *m*.
vitter... (vɪtər...) in Bggn: ~lek *m* Schüngeisterei *f*; ~lekare *m* Schüngeist, Belletrist *m*.
vitterhet *f* (vɪtərhet) -en, -er schöne Literatur, Belletristik *f*.
vitterhets... (vɪtərhet...) in Bggn: ~ historie- och antikvitets-akademien *f* die Akademie für (Geschichtswissenschaft und) Archäologie; ~idkare *m* Belletrist, Schüngeist *m*; ~samhälle *n* belletristischer Verein.
vittja (vɪtjā) *v/a.* nachsehen (und leeren) (bß. Fische).
vittna (vɪtnä) *v/n.* zeugen (om von); bezeugen (att på).
vittne *n* (vɪtnə) -t, -n Zeuge *m* (till gen., von); Zeugnis *n* (om von).
vittnes... (vɪtnəs...) in Bggn: ~berättelse *f* Zeugenaussage *f*; ~börd *n* Kundgebung *f*, Zeugnis *n*; ~ed *m* Zeugniseid *m*; ~ersättning *f* Zeugengebühr *f*; ~gill *a.* zeugnisfähig; ~intyg *n* Zeugenaussage *f*; ~mål *n* Zeugenaussage *f*.
vittra(s) (vɪträ[s]) *v/n., dep.* verwittern; ~ bort verwittert.

vittring *f* (vɪtʀɪŋ) -en, -ar Verwitterung *f*.
viver *n* (vɪvər) vivret Kost und Wohnung *f*; fritt ~ freie Station.
vivisektion *f* (vɪvɪsɛkʃjʊn) -en, -er Vivisektion *f*.
vivör *m* (vɪvör) -en, -er Lebemann *m*.
voffel... (vɔfəl...) in Bggn: ~bruk *n* Waffelbäckerei *f*; ~järn *n* Waffeleisen *n*.
voffla *f* (vɔflä) -n, vofflor Waffel *f*. [Vogel'sen.]
Vogeserna *pl.* (vɔgɛʁnə) die Vogesen *pl.*
voja (vɔjā) *v/n.*: ~ sig au sagen, jammern (öfver över).
vojlock *m* (vɔlɔk) -en, -ar Pferdebede, Boilach *m*.
vojvod *m* (vɔl'vɔd) -en, -er Voivode *m*. [Vokal m.]
vokal *m* (vɔkāl) -en, -er Vokal *m*, Falbel *f*.
volang *m* (vɔlāŋ) -en, -er Volant *m*, Falbel *f*.
volfram *m* (vɔl'frām) -en Wolfram *m* (Metall); ~lampa *f* Wolframglühlampe *f*.
volm *m* (vɔlm) -en, -ar Heuhaufen *m*.
volma (vɔlmä) *v/a.* Heu schobern, Heu in Diemen sehen; ~ning *f* Schobern *n*.
volontär *m* (vɔlɔntär) -en, -er  Volontär *m*;  Einjährig-Freiwillige(r);  Avantageur *m*.
volt¹ *m* (vɔlt) -en, -er Elektr. Volt *n*. [Bürzelbaum m.]
volt² *m* (vɔlt) -en, -er Volte *f*; Volta *m* (vɔl'ta) *npr.* Volta *m*; Elektr. ~s stapel voltaische Säule.
voltigera (vɔltɪgɛrā) *v/n.* voltigieren.
voltigör *m* (vɔtjör) -en, -er Voltigeur *m*. [fänglich.]
voluminös (vɔlɔmɪnɔs) *a.* umfänglich.
volym *m* (vɔlɔm) -en, -er 1. Volumen *n*, Inhalt *m*; stor ~ Umfang *m*, große Masse. 2. Band *m* eines Werkes.

rom *m* (wöm) -men, -mar
 Pansen *m*. [vara wäre.]
vore (wü'n^o) Konjunktiv, *impf.* v.
votera (wütē'rā) *v/n.* abstimmen
 (om über), votieren.
votering *f* (wütē'rān^o) -en Ab-
 stimmung *f* (om über); ~ med
 kulator Ärgelung *f*.
votum *n* (wüt'm) votet, vota
 Botum *n*; vid paria vota bei
 Stimmengleichheit. [wau.]
vov-vov (wö'w-wö'w) *int.* wau
vrak *n* (wraf) -et, - 1. ♂ Wrad
n; P Lump *m*. 2. Treibnetz *n*.
vrak-... (wraf't...) in 8ßgn, meist
 Ausstoß..., *zB.*: ~gods *n* Aus-
 stoßwaren *pl.*; ~plundrare *m*
 Strandräuber *m*; ~pris *n*
 Schleuderpreis *m*; ~timmer *pl.*
 Wradholz *n*, Trift *f*.
vraka (wraf'tā) *v/a.* verwerfen;
 ~ning *f* Verwerfen *n*.
vred¹ (wred) *impf.* von vrida.
vred² (w) *a.* zornig (på auf,
 öfver über). [Tär, Klinte *f*.]
vred³ *n* (w) -et, - Griff *m* an der
vredem (wred^o) -n Zorn *m*; råka
 i, intagas af ~ in Zorn geraten.
vredes-... (wred^o...) in 8ßgn:
 ~mod *n*; i ~mod im Zorn; ~
 utbrott *n* Zornausbruch *m*.
vredgad (wred'gād) *a.* zornig.
vredgas (wred'gās) *dep.* zürnen (på
 ngu för j-m wegen, öfver über).
vredsint (wred'sint) *a.* zornmütig.
vrensk (wren'sk) *a.* lüftern
 (Pferd). [sein (von Pferden).]
vrenskas (wren'skās) *dep.* lüftern
vresig (wred'si) *a.* Fols; fuorrig;
 fig. unwirksam; ~het *f* fuorrig
 Beschaffenheit, Unwirksamkeit *f*.
vret *m* (wret) -en, -ar kleines
 Feld, Aue *f*.
vricka (wraf'tā) *v/a.* 1. verrenken;
 verstauchen. 2. ♂ wicken.
vrickning *f* (wraf'tān^o) -en, -ar
 1. Verrenkung; Verstauchung *f*.
 2. ♂ Wriden *n*.

vrid-... (wraf'd...) in 8ßgn: ~
 kors *n* Drehkreuz *n*; ~maskin
m Wringmaschine *f*; ~stol *m*
 Drehstuhl *m*.
vrida (wraf'dā) *v.* (vred, vridit)
 drehen, winden (sig sich); Hände
 ringen; Wäsche anringen; ~ och
 vrānga j-s Worte verbrehen; ~
 af abbrehen; den Fais umbrehen
 (på ngu j-m); ~ fram eine Uhr
 vorstellen; ~ i baklās ein Schloß
 verbrehen; ~ i led wieder ein-
 renken; ~ igen = ~ till; ~
 ned die Lampe herunter-schrauben;
 ~ om umbrehen; ~ på ngt etw.
 drehen, u'mbrehen; ~ på mun-
 nen einen schiefen Mund ziehen;
 ~ på' aufdrehen; ~ sōnder ent-
 zwei drehen; ~ till zubrehen;
 ~ tillbaka zurückdrehen, -stellen;
 ~ upp aufdrehen; ~ upp in die
 Höhe schrauben, hinaufdrehen; ~
 ur ausringen, auswinden.
vridbar (wraf'dbār) *a.* drehbar.
vriden *f* (wraf'den) *a.* ver-schro-
 ben, verrückt.
vridning *f* (wraf'dn^o) -en, -ar
 Drehung *f*; ~strörelse *f* Dreh-
 bewegung *f*.
vrist *f* (wraf'st) -en, -er Spann
m, Fußbeuge-*f*; ~ben *n* Spann-
 knochen *m*. [Winkel *m*.]
vrå *f* (wraf) -n, -r Ede *f*.
vråk *f* (wraf) -en, -ar 1. Bussard
m (Raubvogel). 2. Wühne/im Gise.
vrål *n* (wraf) -et Gebrüll *n*.
vråla (wraf'lā) *v/n.* brüllen.
vrålapa *m* (wraf'l-āpā) -n, -apor
 Boot. Brüllaffe *m*.
vrång (wraf'ōn^o) *a.* 1. verkehrt,
 unecht. 2. ungerecht; böshast.
vrångbild *m* (wraf'ōn'bild) -en,
 -er Herrbild *n*.
vrånghet *f* (wraf'ōn^o) -en Verkehrt-
 heit; Böshastigkeit *f*.
vrångstrupe *m* (wraf'ōn'strūp^o) -n,
 -strupar unrechte Röhle.
vråka (wraf'tā) *v/a.* 1. werfen,

Fschmeißen. 2. hinaussehen; jur. ermitteln. 3. ☉ Waren ausmustern. II *v/n*. 4. hochgehen (See). 5. gå och ~ umherbummeln; ligga och ~ (faul) umherliegen. III *v/refl*. 6. ~ sig sig. stubern, den Feinen spielen, pratschen; ~ sig på soffan F sich aufs Sofa fläzen. 7. mit *adv.* ic. ~ bort wegwerfen; ~ i sig F hinunter schluden; ~ ihop zs. drängen, durch-einwerfen; ~ ned in Strömen gießen; in Massen fallen (Schnee); ~ omkull zu Boden werfen; ~ ngt på ngn j-m etw. auf den Hals schiden; ~ undan wegschmeißen; ~ upp Häuser schnell aufbauen, F hoch fleistern; ~ ur sig F ausstoßen; ~ ut hinauswerfen; ~ utför trapporna j-n die Treppe hinunterjagen.

vråklig P (vrå'kl) *a.* stuberhaft, F bramsig; ~ herre Broß *m.*

vräkning *f* (vrå'kn) -en, -ar Wegwerfen *n*; jur. Exmission *f*; Schmeißen *n*; Wegwerfen *n*.

vrånga (vrå'nå) *v/a.* verdröhnen (*a.* ~ bort). [-er Zerrbild *n*].

vrångbild *m* (vrå'nå'bild) -en, }

vrängning *f* (vrå'nå'ning) -en, }
-ar Verdröhnung *f*.

vrövlare *m* F (vrö'vlåre) -n, - Rannegießer, Fäseier *m*.

vulen prov. F (vå'lon) *a.* beschaffen; illa ~ mißgestalt(et).

vulgär (vølg'är) *a.* vulgär, gemein.

vulkan *m* (vøsta'n) -en, -er Vulkan *m*. [tanisch.]

vulkanisk (vøsta'nisk) *a.* vul-

vurm *m* (vørm) -en, -ar 1. Wut, Sucht (på auf); Liebhaberei *f* (för, på für). 2. Liebhaber *m*.

vurma (vø'må) *v/n*. 1. veressen sein (för auf), eine Liebhaberei haben (för für). 2. ~ på = 1; *a.* nachgrübeln über.

vurmeri *n* (vørm'erl) -et, -er Manie, Leidenschaft *f*.

vurmig (vø'mi) *a.* 1. Liebhaberisch. 2. grüblerisch; *a.* absonderlich.

vurst *m* (vø'st) -en, -ar Krenser *m* (Wagen mit Bänken).

vuxen (vø'søn) *a.* erwachsen; gewachsen (*dat.*; *i an*).

vy (vå) -en, -er Ansicht *f*; ~ (bref)kort *n* Ansicht(s)postkarte *f*. [popcia.]

vyss (vø's) *int.* lu!; ~ ~ eia!

vyssa (vø'så), **vyssa** (vø'så) *v/a.* einlassen, einschläfern.

våd *f* (vø'b) -en, -er Zuck-Bahn *f*.

våda *f* (vø'bå) -n, vådor 1. Gefahrt *f*; unglücklicher Zufall. 2. Versehen *n*, Fahrlässigkeit *f*.

våda... (vø'bå...) *in Bfign:* ~bot *f* eh. Blut, Wergeld *n*; ~dråp *n* fahrlässiger Todschlag; ~död *m* (tøstliche) Verunglückung; ~skott *n* fahrlässiger Schuß.

vådeld *m* (vø'b-eld) -en, -ar Schadenfeuer *n*.

vådevill *m* (vø'dev'l) -en, -er Thea. Baudeville *n*, Stück *n* mit eingelegten Liedern.

vådlig (vø'bli) *a.* gefährlich; F furchtbar; ~hot *f* Gefährlichkeit *f*. [lässigkeit.]

vådiligen (ø'n) *adv.* aus Fahrt.

våffa *f* (vø'flå) *f.* voffla.

våg¹ *f* (vøg) -en, -ar Wage *f* (auch Stembild).

våg² *f* (ø) -en, -or Welle *f*; stor ~ Woge *f*; gå i ~or wogen.

våg...¹ (vø'g...) *in Bfign:* ~afgift *f* Wiegegebühr *f*; ~balans, ~balk *m* Wagebalken *m*; ~föra aufs Wiegeamt bringen; ~föring *f* amtliches Wägen; ~hus *n* Wiegeamt *n*; ~mästare *m* Wiegemeister *m*; ~pengar *pl.* Wiegegebühr *f*; ~rät (*adv.* ~rätt) wagerecht; ~skål *f* Wagschale *f* *f.* bsd. Art.

våg...² (vø'g...) *in Bfign:* ~berg

m Wellenberg *m*; *~brytare m*
m Wellenbrecher *m*; *~dal m*
 Wellental *n*; *~formig a.* wellen-
 förmig; *~kam m* Wellenkamm
m; *~lik a.* wellenförmig; *~*
skvalp n Wellenspiel *n*; *~stänk*
n Gisch *m*; *~svall n* Wellen-
 schlag *m*; *~vis adv.* wogenb.

våg-...³ (wō'g=...) in *8*ffn: *~hals*
m Waghals *m*; *~halsig a.*
 wagehalsig; *~sam a.* verwegen,
 gewagt; *~samhet f* Verwegen-
 heit *f*; *~spel n* Wagespiel *n*;
~stycke n Wagnis *n*.

våga (wō'gā) *v/a.* 1. wagen (för
 für, på an); wetten; hvad
 skola vi ~? was wollen wir
 wetten. 2. übereinstimmend mit dem
 Deutschen: ~ *sig* mit *adv.*; *~8.*:
 ~ *sig* hit sich herwagen; ~ *sig*
 fram sich heran-, herauswagen;
 ~ *sig* utom huset sich (*acc.*)
 sich herauswagen; ~ *sig* öfver
 sich herüberwagen *ic.*

vågad (wō'gād) *a.* gewagt.

vågig (wō'gī) *a.* wellig; *~het f*
 wellige Fläche od. Form. [*8*ffn.]

vågsam (wō'gšām) *f.* våg-...³ in

vågskål f (wō'gštāl) -en, -ar
 Wagschale *f*; *tynga i* od. på
 ~en (schwer, sehr) ins Gewicht
 fallen; *våga tungt i* ~en schwer
 ins Gewicht fallen.

våla F (wō'lā) *f.* vārda.

våld n (wō'ld) -et Gewalt *f*;
 göra ~ på sig sich Gewalt od.
 Zwang antun.

våldföra (wō'ldfōrā) *v/a.* Gewalt
 antun (*a.* ~ *sig*; på *dat.*); *~nde*
n Notzüchtigung; Verletzung *f.*

våldgästa (jästā) *v.:* ~ (hos)
 ngu ungeladen bei j-m zu Gaste
 od. Tische sein; *~ning f* Besuch
m eines ungeladenen Gastes.

våldsam (šām) *a.* gewaltsam,
 gewalttätig; *~het f* Gewalt;
 Gewalttätigkeit *f*; *~heter pl. a.*
 Tätlichkeiten *pl.*

vålds-... (wō'ldš=...) in *8*ffn: *~*
bragd f Gewaltstreich *m*; *~dåd*
n Gewalttat *f*; *~gärning f* Ge-
 walttätigkeit *f*; *~verkan f* Ge-
 waltakt *m*; *~verkare m* Gewalt-
 täter *m*.

våldtaga (wō'lb[tā(gā)]) *v/a.* not-
 züchtigen, bergewaltigen; *~ning*
f Notzucht *f.* [züchtigung *f.*]

våldtäkt f (tākt) -en, -er Not-)

vålla (wō'lā) *v/a.* verurfachen;

~nde: a) *a.:* vara *~nde* till

ngt der Urheber von etw. sein;

b) *n* Herbeiführen *n*, Schuld *f.*

vålm (wō'lm) *f.* volm.

vålnad m (wō'lnād) -en, -er
 Geist, Schemen *m*; *~allike a.*
 schattenhaft.

våm (wō'm) *f.* vom.

vån f (wō'n) Aussicht *f.*

vånda f (wō'ndā) -n Angst *f.*

våndas (š) *dep.* sich (ab)ängstigen.

våning f (wō'nln) -en, -ar

1. Stodwerk *n*, Stod *m*; fyra

~ar högt 4 Stod hoch; i

första ~en im Erdgeschoß, par-

terre. 2. (Miet-)Wohnung *f.*

vånna (wō'nā) *v/a.* 1. sich lehren

au. 2. jag ~r (att) han vore

här wäre er doch hier.

våp n (wō'p) -et alberne Person,
 Gans *f.*

våpig (wō'pī) *a.* albern, bumm
 wie eine Gans; *~het f* Albern-
 heit *f.* [*n, F* Torkel *m.*]

våplycka f (wō'p-lūčā) -n Glück

vår¹ (wō'r) *pron.* unser; der

unsr(ig)e; de ~a die Unsrigen;

göra ~t till das Unsrige tun.

vår² m (wō'r) -en, -ar Frühling

m; i ~ im nächsten Frühjahr;

i våras im vorigen Frühling.

vår...² (wō'r=...) in *8*ffn: ~

afon *m* Frühlingsabend *m*; ~

brodd *m* & gelbes Ruchgras;

~bruk *n* Bänderung *f* im Frühl-

jahr; ~dag(s)jämning *f* Frühl-

lingsnachtgleiche *f*; ~fest *m*

Frühlingsfeier *f*; *flod f* Hochwasser *n* im Frühling; *lök m* & gelber Goldstern; *råg m* Sommerroggen *m*; *säd f* Sommerforn *n*; *säde n* Frühlsaar *f*; *termin m* Frühjahrssemester *n*; *tid f* Frühlingszeit *f*; *visa f* Frühlingslied *n*.
våras (wō'rās) *dep.*: det ~ es wird Frühling. — *Vgl.* vår.

vård *m* (wō'r) -en 1. Pflege *f*, Bedienung *f* (om *gen.*), Obhut *f*; ha (ta) ~ om in (seiner) Pflege haben (nehmen). 2. Dental *n*.

vårda (wō'r'dä) *v/a.* pflegen; ~ sig om in seine Obhut nehmen; sich kümmern um; ej ~ (hier prob. *F* våla) sig svara es nicht der Mühe wert halten od. nicht gernhen zu antworten.

vårdad (wō'r'dād) *a.* sorgfältig; gewählt.

vårdande *n* (wō'r'bänd°) -t Pflege *f*; för hälsans ~ der Gesundheit wegen.

vårdanstalt *f* (wō'r'bänstält) -en, -er Pflegestätte *f* für Irre, Taubstumme *ic.*

vårdare *m* (wō'r'bär°) -n, - Pfleger, Hüter *m*.

vårdkas(e) *m* (wō'r'bä[s°]) -n, -kasar Signalfener *n*.

vårdsam (bām) *a.* achtfam; ~ het *f* Achtsamkeit *f*.

vårdslös (wō'r'bäslös, *F* wō'r'b.) *a.* nachlässig (i in); unachtsam (om mit); ~ het *f* Nachlässigkeit *f* *ic.*

vårdtecken *n* (wō'r'bä[te]n) -tecken, - Wahrzeichen *n*.

vårdtorn *n* (tū'n) -et, - Warte *f*, Wartturm *m*.

vårfrudag *m* (wō'r'frūdäg) -en Mariä Verkündigung *f* (25. März).

vårilig (wō'r'il) *a.* Frühlingss...

vårlik (il) *a.* frühlingssmäßig.

vårt... (wō'r't...) in *Bf.*: ~ bitare *m* 800f. Warzenbeißer *m*

(Schrede); ~ formig *a.* warzenförmig. [*Bise f.*]

vårta *f* (wō'r'tä) -n, vårtor Warze] vårtig (wō'r'til) *a.* warzig.

våt (wō't) *a.* naß; ~ a vägen Chem. auf feuchtem Wege; vara ~ om fötterna naße Füße haben.

våt... (wō'r't...) in *Bf.*: ~ varm *a.* feuchtwarm; ~ varor *pl.* Flüssigkeiten; *F* geistige Getränke; ~ varumätt *n* Flüssigkeitsmaß *n*; ~ våder *n* naßes Wetter; år *n* regnerisches Jahr.

vått (wō't) Neutrum von våt.

våbel *m* (wä'böl) -n, våblar & Aufichtsunteroffizier *m*.

väcka (wä'tä) *v/a.* (väckte, väckt) wecken (ur auß); e-n Toten, Wits leid *ic.* erwecken; Anstoß, Appetit *ic.* erregen; eine Frage aufwerfen; einen Antrag, eine Klage einbringen od. stellen; ~ till besinning zur Besinnung bringen; ~ till lif ins Leben rufen; ~ upp aufwecken; ~ nde *n* Erweckung *f* *ic.*

väckare *m* (wä'tär°) -n, - Wecker *m* (*a.* Uhr); ~ verk *n* Weckvorrichtung *f*.

väckelse *f* (wä'tels°) -n, -r Muregung, Erweckung *f* (*a.* Rel.); Sporn *m*; ~ möte *n* Rel. Erweckungsversammlung *f*. [*n.*]

väckning *f* (wä'tn°) -en Wecken

väckt (wä'tt) *a.* geweckt; erweckt.

vädd *m* (wä'd) -en & Stabiose *f*.

våder *n* (wä'd°r) vådret 1. Wetter *n*; Wind *m*; i alla ~ bei jedem Wetter; ↓ till ~ in der Tafelung; gå till ~ s aufentern. 2. Wind *m* (Stähung); släppa ~ Wind lassen. 3. *fig.* Wind *m*; Witterung *f* (af von); det är bara ~ daß ist lauter Wind.

vådor... (wä'd°r...) in *Bf.*: ~ biten *a.* wettergebräunt; ~ boll

m Windball *m*; *hösssa f* Windbüchse *f*; *drifvande a.* windtreibend; *drifvona.* vom Sturme verschlagen; *slöjöl m* Wetterfahne *f*; *kolik f* Kollik *f*; *Blåhungen pl.*; *korn n* Jagd: Witterung *f* (på bon); *kvarn f* Windmühle *f*; *Lök m* s. bsd. Art.; *skifte n* Wetterumschlag *m*; *sol m* Nebensonne *f*; *spåman m* Wetterverkünner *m*; *spänning f* Blåhung *f*; *stinn a.* aufgebläht; *stroock n* Himmelsgegend *f* (i nach).

våderlek *m* (vå'der'lek) -en Wetter *n*, Witterung *f*; *spådom m* Wetterprophezeiung *f*; *s|tabell m* Wetterkarte *f*.

vådja (vå'bjä) *v/n.*: ~ till sich wenden an i-n; sich berufen auf; jur. appellieren an, ein höheres Gericht anrufen; *ände jur.*: a) *a.* Berufung einlegend; den *ände* der Berufungsläger; b) *n*, -t Berufung *f*, Appellieren *n*.

vådjan *f* (jån) Anrufung *f*; Aufruf *m*; jur. Berufung *f*.

vådjemål *n* (vå'bjemål) -et, - Appellationsklage *f*.

vådjobana *f* (vå'bjobåna) -n *ehm.* Laufbahn *f*; Kampfplatz *m*.

vådra (vå'brä) *v.* 1. lüften. 2. aufspüren (a. ~ upp); wittern; ~ på schnüffeln an.

vådring *f* (vå'drån) -en 1. Lüftung *f*. 2. Aufspüren *n*; Witterung *f*. [Wibder *m*.]

vådur *m* (vå'dur) -en, -ar

våf *m* (våw) -ven, -var Gewebe *n*; Leinwand *f*.

våf... (vå'w...) in 8f.-sgn, meist *⊙*: *homb m* Kettenbaum *m*; *kammare n* Webestube *f*; *sked f* Rietblatt *n*; *skola f* Webeschule *f*; *skyttel m* Schütze *m*, Schiffe *n*; *skål n* Fach *n*; *spole m* Weberspule *f*; *stol n* Webstuhl *m*.

våfd (våw) *a.* gewebt.

våfnad *m* (vå'wåb) -en, -er Gewebe *n* (a. *fig.*); Webstoff *m*; *er pl.* *⊙* Webwaren *pl.*

våfnads... (vå'wåb...) in 8f.-sgn: *konst f* Webkunst *f*; *mönstor n* Webemuster *n*; *slöjd f* Handweberei *f*.

våfning *f* (vå'wåf) -en Weben *n*. [Einschuß *m*.]

våft *m* (våft) -en Weberei;

våfva (vå'wå) *v/a.* weben.

våfware *m* (w^{ro}) -n, - Weber *m*; *yrke n* Weberhandwerk *n*.

våfveri *n* (vå'wårf) -et, -er Weberei *f*.

våg *m* (wåg) -en, -ar Weg *m* (till nach, zu, in, vid an); han kommer ingen ~ es will ihm nicht vorwärtsgehen; ta ~en hinwollen, hinkommen (åt nach); ej veta hvart man skall ta ~en keinen Ausweg wissen; i ~weg, fort; eller ngt i den ~en oder so etwas; det är ej i hans ~ daß ist sein Fach nicht; på ~ auf dem Wege; unterwegs; på god ~ auf dem besten Wege; vara på ~ att auf dem Sprunge stehen zu; ett stycke till ~ ein Stück Weges; under vågen unterwegs; gå ur vågen ausbiegen; ur ~en! Plå!; det skulle inte vara ur ~en es könnte nicht schaden.

våg... (wå'g...) in 8sgn: *anläggning f* Wegebau *m*; *bank m* Straßenbaum *m*; *brytare m* Bahnbrecher *m*; *hyggnad m* Wege, Straßenbau *m*; *farande:* a) *a.* reisend; b) *m* Landreisende(r); *syllnad m* Schotter *m*; *hållning f* Unterhaltung *f* der Landstraße; *karta f* Chausseekarte *f*; *kost m* Reisetkost *f*; *lag n* Beschaffenheit *f* der Wege; *lagning f* Wegebefferung *f*; *leda* führen,

anleiten; *~leda sig den Weg finden*; *~ledande a. anleitend*; *~ledare m Wegweiser m*; *~ledning f Führung, Anleitung f*; *~längd f Wegstrecke f*; *~Länge f des Weges*; *~mätare m Wegmesser, Schrittzähler m*; *~pe(n-ni)ngar pl. Chausséegäß n*; *~senap m & Raute f*; *~skillnad m Scheibeweg m*; *Wegscheibe f*; *~stolpe m Meilenzeiger m*; *~sträcka f Wegstrecke f*; *ett ~stycke ein Stück Weges*; *~undergång m Wegunterführung f*; *~visare m Wegweiser m*; *~öfvergång m Überführung f, Wegbrücke f.* [gehen.]

våga¹ (vå'gå): gå till ~ *zu Werke*

våga² (vå) v. 1. auf der Wage wiegen, wägen; ~ upp aufwiegen; ~ upp ngt åt ngn j-m etw. zu wiegen. 2. wiegen, schaukeln; det står och väger es steht auf der Rippe; det vägde länge mellan dem sie hielten sich lange die Wage. [Wäger m.]

vågare (vå'gär^e) -n, -Wieger,)

vågbar (vå'gbär) a. wägbär.

vägg f (våg) -en, -ar 1. Wand Mauer f; ~ om ~ Wand an Wand; vara ~ i ~ med stöten an. 2. fig. kläda ~arna sthen bleiben, Mauerblümchen sein; uppåt ~arna verkehrt; verkehrtes Zeug.

vägg... (vå'g...) in 8ffgn: ~almanacka f Abreißkalender m; ~bonad m Wandteppich m; gemittelt Tapete; ~fast a. wandfest; ~fält n Wandfeld n; ~hylla f Wandbrett n; ~karta f Wandkarte f; ~Lus, F ~madam f Wange f; ~målning f Wandgemälde n; ~skåp n Wandschrank m; ~springa f Riß m in der Wand; ~ur n Regulator m; auf dem Fußboden stehend: ~Standuhr f.

vågnar (vå'usnär) pl.: å hans ~ in seinem Namen; å ämbetets ~ von Amts wegen; vål utrustad å förståndets ~ intellektuell gut ausgestattet.

vågning f (vå'gu'ne) -en Wiegen, Wägen n; ~slfel n Wiegefehler m.

våg- och vattenbyggnads-styrelson f (vå'g-ö- vå'tenbüg'näb-f- stür^ol'sen) das Königl.iche Wegebauamt. [sich weigern.]

vågra (vå'grå) v. verweigern,)

vågran f (vå'n) Weigerung f.

våja (vå'tä) v/n.: ~ för ausweichen (dat.).

våkt f (vå'kt) -en, -er Wache f.

våktar... (vå'tär...) in 8ffgn: ~rop n Wächterruf m.

våktare m (vå'tär^e) -n, -Wächter, Hüter m.

vål (vål) I adv. (empr. bättre, sup. bäst) 1. wohl (sich befinden); gut; göra ~ Gutes tun; ni gör ~ som es ist recht von Ihnen, daß; det var ~ att es ist gut (schön), daß; det var för ~ daß ist ein Glück; det är ~ dem emellan sie sind gute Freunde; hålla sig ~ med ngn sich mit (zu) j-m gut stellen; stå ~ hos ngn bei j-m in Gunst stehen 2. gut lesen, schreiben; ~ veta wohl wissen; ~ litet wenig genug, zu wenig. II ej. schon, wohl, zwar (daß ist schon, wohl, zwar wahr); doch (Sie wissen doch); einmal.

vål² n (vål) Wohl n.

vål... (vål...) in 8ffgn: ~aktad a. geehrt; ~artad a. gutartig; ~besinnande n Wohlsein n; ~behag n Wohlgefallen, ~behagen n; ~behållen a. wohlbehalten; ~behöflig a. vonnöten, sehr erwünscht; ~beställd a. wohlbestellt; Personen: wohlbestellt; ~botrodd a. achtbar; ~botänt a. bedächtig; ~bevågen a. wohlgeneigt; ~bildad a. wohlgebildet; ~boren

a. hochwohlgebornen; **byggd** a. wohlgebaut; **bärgad** a. gut situiert; **frojdad** a. unbescholten; **fången** a. ehrlich erworben; **fågnad** m Bewirtung; **fård** f Wohlgergehen n; Wohlfahrt f; **född** a. wohlgenährt, behäbig; **förstådd** a. wohlverstanden; **förstående** begreiflicherweise; **gång** m Wohlgergehen n; **gångsskål** f Gesundheit f beim Trinken; **gärning** f Wohltat f, Segen m; **görande** a. wohlthuend; wohlthätig (mit gegen); **görare** m Wohltäter m; **görenhet** f Wohltätigkeit f; **klång** m Wohlklang m; **komma** f, -n, -mor Willkommen m; Willkommenensbecher m; **kommen** a. willkommen; **kommen** åter herzlich willkommen; **komma** berwillkommen; **komst** f, -en, -er Willkommen m; **pl.** Willkommenensbecher **pl.**; **komsthälsning** f Begrüßung, Berwillkommnung f; **känd** a. wohlbekannt; achtbar, von gutem Rufe; **lesnad** n Wohlleben n; **ljud** n Wohlklang m; **ljudande** a. wohlklingend; **loftig** a. wohlloblich; **lottad** a) wohlstituiert; b) wohlbegabt; **lukt** f Wohlgeruch m; **luktande** a. wohlriechend; **lust** f Wollust f; **lustig** a. wollüstig; **lusting** m Wollüstling m; **låsning** f gutes Besen; **makt** f Wohlstand m; **mening** f gute Absicht; **ment** a. wohlgemeint; **mående** a) wohlhabend; wohl auf, sich wohl befindend; b) behäbig, beleibt; **måga** f Wohlhabenheit f; Wohlbesinden n; **plåga** gut bewirten; **plågning** f gute Bewirtung; **signa** etc. f. bsp. Art.; **sinnad** a. gut, wohlgestimmt; **skapad** a. wohlgestalt(et); **skrifning** f Schöpfung

schreiben n; **skött** a. wohlverwaltet; **smakande** a. wohlnehmend; **sorterad** a. ☉: sorterad Lager wohl assortiertes Lager; **spelning** f gutes Spiel; **stånd** m Wohlstand m; **sydd** a. gut genäht od. gemacht; **talare** m Redekünstler m; **talig** a. beredt; **talighet** f Beredsamkeit f; **vald** a. auserlesen, gewählt; **vilja** f Wohlwollen n; **villig** a. wohlwollend, gütig; **vis** hochweise; selbstgefällig; **vårdad** a. wohlgepflegt, sauber; **växt** a. wohlgestalt(et), gut gewachsen; **önskan**, **önskning** f Glückwunsch m.

vålan (vå'la'n) **int.** wohlan!
väld f (vå'ld) -en Parteilichkeit f.
vælde n (vå'ld) -t, -n Herrschaft f (över über); Reich n; Macht f.
väldellgen (vå'ld) **adv.** gewaltig.
väldig (vå'ld) a. gewaltig, mächtig.

välja (vå'ljä) v. (valde, valt)
 1. wählen (bland unter, in i in, till zu); ha mycket att ~ på eine große Auswahl haben; ~ ut (aus)wählen. 2. stimmen (på für). [**pl.**]

väljande (vå') de ~ die Wähler;
väljare m (vå') -n, - Wähler m.
välkommen etc. (vå'lkö'men) f. unter väl-... [**lung** f.]

väll m (vå'l) -en, -ar ☉ Schweiß;
välla (vå'lä) v. (vällde, vällt)

1. quellen (fram hervor). 2. ☉ schmeißen.

välling f (vå'lin) -en, -ar Mehl, Milchsuppe f; **klocka** auf dem Bande: Glocke, die zum Essen läutet.

vällning f (vå'lin) -en, -ar ☉ Schweißung f.

vålsigna (vå'ls'i'nä) v/a. segnen; ~dt F verdammt.

vålsignelse f (vå'ls'i'nä'se) -n, -r Segen m; läsa ~en den

Segen sprechen (öfver över);

~rik a. segensreich.

vålsk (vålsh) a. 1. welsch. 2. ~t band Halbfranzband m.

vålt m (vålt) -en, -ar Uderwalze f.

våltä (vål'tä) I v/n. 1. u'ntschlagen; in einen Graben fallen. II v/a. 2. (~ omkull od. ~ med) u'ntwerfen; ~ af abwälzen; ~ bort od. undan fortwälzen; ~ ut außstürzen; stürzen (i in). 3. Uderb. walzen.

vältning f (vål'tl'n) -en, -ar U'ntwerfen, ~schlagen n.

våltra (vål'trä) v/a. wälzen; ~ bort fort- od. wegwälzen; ~ sig fram sich fortwälzen; ~ ifrån sig sich abwälzen od. von sich wälzen; ~ ned herabwälzen; ~ om umbrehen, umwenden.

vämjas (vål'mjäs) dep. eßeln; jag våmjes es eßelt mir, ich eßele mich (vid vor).

vämjelig (~j) a. eßelhaft, F eßlig; ~het f Eßelhaftigkeit f.

vämjelse f (~j) -n Eßel m (för vor).

vän¹ (vån) a. hold, nett, lieblich; liebenswürdig; angenehm.

vän² m (vån) -nen, -ner Freund m; en ~ till mig ein Freund von mir.

vän... (vål'n...) in Bfgen: ~fast a. fest in der Freundschaft; ~fasthet f treue Freundschaft; ~gåfva f Freundschaftsstück n; ~krets m Freundeskreis m; ~kär a. freundsbrüderlich; ~köp n Kauf m aus Freundschaft; ~säll a. freundschaftlich gesinnt; ~sämja f herzliches Einvernehmen; ~tjänst f Gefallen, Freundesdienst m.

vånd (vånd) a. gewendet; aufschristücken: bitte, wenden!; ~ kutscher, u'mlehren! — Vgl. vända.

vånd... (vål'nd...) in Bfgen: ~kors m Drehtreuze n; ~krets

m Wendekreis m; ~punkt m Wendepunkt m; ~skifva f Drehscheibe f; a. Streichbrett n am Flügel.

vända (vål'ndä) I v/a. (vände, vånd) 1. wenden, kehren (sig sich); ~ ngn ryggen i-m den Rücken kehren od. wenden. II v/n. 2. u'mlehren; n'mwenden (Wagen). III v/a. u. v/n. mit adv. ober prp. ~ bort abwenden; ~ sig ifrån ngn sich von i-m abwenden; ~ sig kring ngt sich um etw. drehen; ~ med mit dem Wagen od. Kahn u'mwenden; ~ om u'mwenden od. um'schlagen (Statt); vånd om bladet! schla-gen Sie doch um!; ~ sig om sich u'mdrehen; sich zum Gehen umwenden; umkehren; ~ på: vånd på dig herum mit dir!; ~ sig till sich wenden zu od. an, sich i-m zuwenden; ~ tillbaka zurückkehren; ~ upp och ned på allt alles um und um kehren; ~ ut och in på fickan, ögonen seine Taschen u'mwenden, die Augen ver-drehen; ~ åt i-m bas Gesicht zuwenden, zukehren; ~ åter zurückkehren.

våndbar (vål'ndbär) a. lehrbar; zu wenden(b). [Wendung f.]

våndning f (vål'ndn) -en, -ar Vänern m (vål'ndn) npr. der Benersee. [Freundin f.]

väninna f (vål'nä) -n, -nor

vänja (vål'njä) v/a. (vande, vant) gewöhnen (vid an); ~ ngn af med ngt i-m etw. abgewöhnen; ~ sig af med att sich (dat.) abgewöhnen zu.

vänlig (vål'nli) a. (~en od. ~t adv.) freundlich (mot zu, gegen); ~het f Freundschaft, Liebenswürdigkeit f.

vånskap m (~skap) -en Freundschaft f; af ~ för mig mir zu liebe; fatta ~ för ngn j-n lieb-

gevinnen; ingå ~ med Freundschaft schließen mit.
vänskaplig (wä'nſkåplī) *a.* (en, ~t *adv.*) freundschaftlich (mot gegen); *het f* Freundschaftlichkeit *f*.
vänskaps... (wä'nſkåpſ...) *in* Bſgn: *band m* Freundschaftsband *n*; *full a.* freundschaftlich; *prof n* Freundschaftsbezeichnung *f*.
vänster (wä'nſt^{er}) *I a. u. adv.*
 1. *linf*; *linſ*; ✕ ~ o'm *linſ* u'm (fehrt) *I m*, -n 2. *till ~* zur Linken (om von); *på ~* linker Hand. 3. *en* *Pol.* die Linke, Fortschrittspartei *f*; *höra till ~n* zur Linken gehören.
vänster... (wä'nſt^{er}...) *in* Bſgn: *gångad a* linksgängig; *handske m* linker Handschuh; *händ a.* *linſ*(händig); *en ~ man m* *Pol.* Fortschrittsmann *m*; *parti n* *Pol.* die Linke (Partei); *sinnad a.* *Pol.* liberal; *tidning f* liberale Zeitung; *vriden a.* *F* verrikt.
vänt... (wä'nt...) *in* Bſgn: *pengar pl.* Wartegeld *n*; *rum n* Wartezimmer *n*; *sal m* Wartesaal *m*.
vänta (wä'ntä) *v.* erwarten (af von; *till sig* bei ſich); warten (*på* auf); ja ~! Drohung; warte nur!; *det tåg som ~s kl. 10* der um zehn ſällige Zug; ~ *med* verſchieben; *i ~nde dagar* in den Tagen vor der Niederkunft.
väntan f (wä'ntän) Erwartung *f*.
väntetid f (wä'ntid) -en Wartzeit *f*. [*ten n.*]
väntning f (wä'ntnī) -en War-
väpna (wä'pna) *v/a.* bewaffnen; ~ *sig* ſich waffnen od. wappnen (mot gegen). [*flieblatt n.*]
väppling f (wä'plī) -en, -ar
värd¹ m (wä'b) -en, -ar Wirt *m* (*a. e-s* Hauſes); Gaſtgeber *m*.
värd² (n) *a.* wert (sin lön *f-s*

lohnes); *F* *det är inte ~t es* lohnt ſich nicht.
värde n (wä'b^e) -t, -n Wert *m*; *till ett ~ af im* Werte von; *förſtå att sätta ~ på* zu würdigen wiſſen; *till sitt rätta ~* nach ſeinem wahren Wert.
värde... (wä'b^e...) *in* Bſgn: *bref n* Wertbrief *m*; *full a.* wertvoll; *handling f* Wertpapier *n*; *lös a.* wertlos; *mätare m* Wertmeſſer *m*; *papper n* Wertpapier *n*; *ſeſten pl.*; *sätta afſchätzen*.
värdera (wä'b^erä) *v/a.* (ab-) ſchätzen, tagieren; würdigen.
värdering f (wä'ri) -en, -ar Abſchätzung *f*; *slman m* Taxator *m*.
värdes (wä'b^es) *v.* (Konjunktiv Präs.) ~ *höra mig* geruhen Sie, mich anzuhören.
värdfolk n (wä'b^efōl) -et Wirtſleute *pl.* (beides: Vermietet und Gaſtgeber).
värdig (wä'bⁱ) *a.* (t *adv.*) würdig.
värdigas (wä'bⁱ[g]äſ) *dep.* geruhen. [Würde *f.*]
värdighet f (wä'bⁱhet) -en
värdinna f (wä'bⁱnä) -, värdinnor Wirtin *f* (beides: Vermieterin u. Gaſtgeberin); *olplats m* *Platz m* einer Wirtſchafterin.
värdshus n (wä'bⁱſhū) -et Wirtſhaus *n*; *flicka f* Schenk-
 mädchen *n*; *lif n* Wirtſhaus-
 leben *n*; *rörelse f* Gaſtwirtſchaft *f*; *värd m* Gaſtwirt *m*.
värdskap n (wä'bⁱſkåp) -et Obliegenheiten *pl.* eines Wirtes; *sköta ~et den* Wirt, die Honneurs machen.
värf n (wä'rw) -vet, - Aufgabe *f*; Geſchäft *n*; Beruf *m*.
värkning f (wä'wknī) -en, -ar Werbung, Unterwerbung *f*; *taga ~* ſich anwerben laſſen; *slpengar pl.* Werbegeld *n*.

värfsva (wä'rifvā) *v/a.* (an)werben.
värfsware (wä'rfvare) -n, - Werber *m.*
värj... (wä'rifj...) in 8f.-sagn: ~
 fäktning *f* Stoßfechten *n*; ~
 fäste *n* Degengriff *m*; ~knapp
m Degenknoß *m*; ~slida *f*
 Degenscheibe *f*.

värja (wä'rifjā) I *f*, -n, värjor
 Degen *m*. II *v/a.* (värjde, värjt)
 schützen (mot gegen); ~ sig sich
 wehren (sitt lif -s Lebens); sich
 erwehren (för gen.); ej kunna
 ~ sig för att ... nicht umhin
 können zu ...; ~ sig med ed
 sich durch e-n Eid reinigen.

värjemålsed *m* (wä'rifjē'mōlsēb)
 -en, -er jur. Reinigungs Eid *m*.

värk *m* (wä'rif) -en Schmerz *m*;
 ~ar *pl.* Wehen *pl.*

värk... (wä'rif...) in 8fagn: ~
 bruten *a.* Path. gelähmt; ~
 stillande *a.* schmerzstillend.

värka (wä'rifā) *v/n.* schmerzen;
 det värker i foten på honom
 der Fuß schmerzt ihm.

värld *f* (wä'rif) -en, -ar Welt
f; i ~en in, auf der Welt; ej
 för allt i ~en um nichts auf
 der Welt; förr i ~en früher,
 einst.

världs... (wä'rifb...) od. wä'rifb...
 in 8fagn: ~allt *n* Weltall *n*;
 ~ande *m* Weltgeist *m*; ~byggnad
m Welteubau *m*; ~dam *f* Welt-
 bane *f*; ~del *m* Erdteil *m*; ~
 erfaren *a.* welt-, lebenserfahren;
 ~haf *n* Weltmeer *n*; ~handel *m*
 Welthandel *m*; ~historia *f* Welt-
 geschichtg. *f*; ~historisk *a.* welt-
 geschichtlich; ~händelse *f* Welt-
 begebenheit *f*; ~karta *f* Welt-
 karte *f*; ~klok *a.* weltflug; ~
 klokhet *f* Weltflugsheit *f*; ~
 kropp *m* Himmels-, Weltkörper
m; ~kunnig *a.* weltkundig; ~
 kändedom *m* Weltkenntnis *f*;
 ~makt *f* Weltmacht *m*; ~man
m Weltmann *m*; ~marknad *m*

Weltmarkt *m*; ~människa *f*
 Weltmensch *m*; ~ordning *f*
 Weltordnung *f*; ~rykte *n* Welt-
 ruf *m*; ~rymd *f* Weltraum *m*;
 ~språk *n* Weltsprache *f*; ~stad
m Weltstadt *f*; ~utställning *f*
 Weltausstellung *f*; ~vana *f*
 Weltgewandtheit *f*; ~vimmel *n*
 Weltgetümmel *n*, -strudel *m*; ~
 ålder *m* Weltalter *n*; ~åskåd-
 ning *f* Weltanschauung *f*.

världslig (wä'rifslig) *a.* weltlich;
 ~het *f* Weltlichkeit *f*.

värma (wä'rifmā) I *f*, -n Wärme
f (meist fig.). II *v/a.* wärmen
 (sig sich, i in, på an); ~ upp
 erwärmen; Speisen aufwärmen.
värme *m* (wä'rifmē) -n (W n, -t)
 Wärme, Hitze *f*.

värme... (wä'rifmē...) in 8fagn:
 ~alstring *f* Wärmeerzeugung *f*;
 ~förlust *f* Wärmeverlust *m*; ~
 grad *m* Wärmegrad *m*; ~ledare
m Wärmelciter *m*; ~ledning *f*
 Wärmeleitung; Heizvorrichtung
f; ~mätare *m* Wärmemesser *m*;
 ~necessär *m* Heizapparat *m*;
 ~kleiner Ofen.

Värmland *n* (wä'rifmländ) *npr.*
 Vermland *n*.

värmländsk (wä'rifmländsk) I *a.*
 vermländisch. II *a* *f*, -n
 1. Vermländerin *f* (*pl.* ~or).
 2. das Vermländische.

värmlänning *m* (wä'rifmlänning) -en, -ar
 Vermländer *m*.

värn *n* (wä'rif) -et, - Wehr *f*;
 ~ort *m*; till ~ mot zum Schutz
 gegen; ~lös *a.* wehrlos (mot
 gegen); ~löshet *f* Wehrlosigkeit *f*;
 ~plikt *ff.* värneplikt; ~skatt *m*
 Wehrsteuer *f*. [om beschrmen.]
värna (wä'rifnā) *v/a.* schützen;
värneplikt *f* (wä'rifnē'plikt) -en &
 Wehrpflicht *f*; fullgöra sin ~
 (als Rekrut) dienen.

värnepliktig (*plikt*) *a.* & mili-
 tärpflichtig, wehrpflichtig; in-

skrifning af ~e Erbschaft n; ~es inställelse Gefestlung f; inkallande af ~e Aushebung f.
värp... (wä'rp...) in Bggn: ~höna f Legehenne f; ~ställe n Legeneft n; ~tid f Legezeit f.
värpa (wä'rpä) v/a. (värpte, värpt) Eier legen; ~ning f Eierlegen n.
värre (wä'r^e) *cmp.* 1. schlimmer; allt ~ och ~ immer schlimmer; jag kanner mig ~ es wird mir schlimm; det var ~ (det) F das ist eine schlimme Sache. 2. lefva ~ F es toll treiben; gå på ~ entschlossen vorgehen; flott leben; ~ rik F flöglich reich; ha ~roligt sich gehörig vergnügen.
värst¹ (wä'rt) *sup.* 1. schlimmst, am schlimmsten. 2. *fig.* inte så ~ so so; det var det ~a nein, so was! [Wegemaß = 1070 m.]
värst² n (~) -et, - Werst f (russ.)
väsen n (wä'fön) -det, - 1. Värm m, Wesen n; göra ~ af viel Wesens machen von; ställa till ~ Värm machen. 2. ~de Wesen n; det högsta ~det das höchste Wesen. [~en *adv.*] we'sentlich.
väsentlig (wä'säntli) a. (~t.)
väska f. (wä'fä) -n, väskor Tasche f. [~ärmen, rumören.]
väsna (wä'fna) *dep.* toben,
väst¹ m (wä'f) West m.
väst² m (~) -en, -ar Weste f.
väst...¹ (wä'f...) in Bggn: ~götamål n Mundart f von Westergötland; ~göte m Einwohner m von Westergötland; ~götsk a. westergötisch; ~götska f: a) Westergötlanderin; b) das Westergötländische; ~indisk a. westindisch; ~kust m, f Westküste f; ~manländsk a. westmanländisch; ~mänlaning m Westmanländer(in).
väst...² (wä'f...) in Bggn: ~ficka f Westentasche f; ~knapp m Westentasche m.

västan m. (wä'fän) Westwind m; ~, från ~, ~ ifrån aus Westen; ~väder n Westwind m.
väster m (wä'f^er) -n Westen m; mot ~, åt (till) ~ gegen Westen; westwärts; ~ om westlich von.
väster... (wä'f^er...) in Bggn: ~bottning m, f Bewohner(in) von Westerbotten; ~bottnisk a. westerbottisch; V~götland n Westgotland n; V~hafvet das Atlantische Meer; ~landet das Abendland; ~ländsk a. abendländisch; ~länning m, f Abendländer m; V~norrländ n Westernorrländ n; ~ut gen Westen.
västlig (wä'f^{li}) a. westlich.
västra (wä'fänä) a.: ~ sidan die westliche Seite.
väta (wä'tä) I f, -n Nässe f; aktas för ~! vor Nässe zu bewahren! II v. (vätte, vätt) (a. ~ på) anfeuchten, benetzen; Schnee: naß sein; ~ ifrån sig, abfeuchten; ~ igenom durchnässen; ~ ned (F ner) naß machen.
väte n (wä'te) -t Chem. Wasserstoff m; ~svavla f Schwefelwasserstoff m. [Wasserstoffgas n.]
vätgas m (wä'tgäs) -en Chem.
vätning f (wä'tn^g) -en, -ar Nässen n zc. (f. väta).
vätska (wä'tfä) I f, -n, vätskor Flüssigkeit f; vid sunda vätskor *fig.* gesund; ej vid sunda ~or in schlechter Verfassung. II v/a. nässen; säret ~r sig ob. ~s die Wunde näßt.
vätskig (~f) a. wässrig.
vätt m (wät) -en, -ar = vätte.
vätte m (wä'te) -n, vättrar 1. Erbgeist m; Heimgen n. 2. Jagd Balba(h)e m (Hochvogel aus Fgl.).
vätteljus n (wä'te'fäs) -et, - 1. Donnerkeil m. 2. ♀ Maßliebchen n. [see.]
Vättern n (wä't^er) der Wetter(n)-
växa (wä'tfä) v/n. (vätte, växt

od. vuxen) wachsen; ~ bort verwachsen; ~ fast festwachsen; ~ fram herauswachsen; ~ ifrån entwachsen; hon har växt ifrån sig ihre Schönheit ist dahin; ~ igen, ihop zuwachsen od. verwachsen; ~ in hineintwachsen; ~ o'm ngn i-m über den Kopf wachsen; ~ till wachsen, zunehmen (i an); ~ till sig an Schönheit gewinnen; ~ upp aufwachsen (i blod in, unter), hoch aufwachsen (Baum); ~ upp till heranwachsen zu; ~ ur herauswachsen aus; dem Boden entwachsen; ~ ut auswachsen aus; ~ öfver överwachsen.

växel *m* (wä'fʃel) -n, växlar
1. Wechsel *m*. 2. ♀ Wechsel *m* (på über 100 M.); draga ~ på e-n Wechsel ziehen auf. 3. Klein-, Wechselgeld *n*. 4. ♀ Weiche *f*.

växel... (wä'fʃel...) in 88gn: ♀, Averb., Electr.: Wechsel...; ♀ Rangier...: affär *m* Wechselgeschäft *n*; ~bank *m* Wechselbank *f*; ~bord *n* Umschalterbrett *n*; ~bruk *m* Averb. Wechselwirtschaft *f*; ~kontor *n* Wechselstube *f*; ~lag *m* Wechselrecht *n*; ~lokomotiv *n* Rangiermaschine *f*; ~mål *n* jur. Wechselklage *f*; ~pengar *pl*. Kleingeld *n*; ~rätt *m* jur. Wechselrecht *n*; ~spår *n* Rangiergeleise *n*; ~stadga *f* Wechselrecht *n*; ~ström *n* Wechselstrom *m*; ~sång *m* Wechselgesang *m*; ~tagare *m* Wechselnehmer, Remitte'nt *m*; ~undervisning *f* wechselseitiger Unterricht; ~verkan *f* Wechselwirkung *f*. [weise.]

växelvis (wä'fʃelwɪs) *adv.* wechselw.
växla (wä'fʃlā) *v/a*. 1. in Kleingeld wechseln (mot gegen); ~ bort wechseln; ~ in eintwechseln; ~ om austauschen; verwechseln; ~ till sig (sich) eintwechseln; ~ ut auswechseln. 2. ♀ rangieren.

växlare *m* (wä'fʃlärə) -n, -1. ♀ Geldwechsler *m*. 2. ♀ Weichensteller, Rangierer *m*.

växling *f* (wä'fʃlɪŋə) -en, -ar
1. Wechsel *m*. 2. ♀ Weichenstellen, Rangieren *n*.

växt (wä'fʃt) 1 *p.p.* von växa.
1. gewachsen. II *f*, -en, -er
2. Buchs, *m*; liten (lång) till ~en Klein (hoch) von Gestalt.
3. Pflanze *f*, Gewächs *n* (auch am Körper).

växt... (wä'fʃt...) in 88gn: ~anatomif Pflanzenanatomie *f*; ~art *f* Pflanzenart *f*; ~äber *f* Pflanzenfaser *f*; ~gift *n* Pflanzengift *n*; ~hus *n* Gewächshaus *n*; ~kraft *f* Gebeilichkeit *f*, Gebeihen *n*; ~märg *m* & Markflurbis *m*; ~ort *m* Standort *m* der Pflanze; ~rike *n* Pflanzenreich *n*; ~ställe *n* Standort *m* der Pflanze; ~värk *m* Wachstumsschmerzen *pl*; ~värld *f* Pflanzenwelt *f*; ~ämne *n* Pflanzengestoff *m*.

växtlig (wä'fʃtɪlɪ) *a*. gebeilich; ~het *f* Wachstum *n*.

vörda (wö'dä) *v/a*. (ver)ehren.

vördig (wö'dɪ) *a*. ehrwürdig, F behäbig; ~het *f* Ehrwürdigkeit *f*.
vördnad *m* (wö'dnād) -en Ehrfurcht *f* (för vor), Ehrerbietung *f*; jag ber om min ~ för er far meine Empfehlung an Euren Herrn Vater!

vördnads... (wö'dnādɪ...) in 88gn: ~betygelse *f* Ehrfurchtsbezeigung *f*; ~bjudande *a*. ehrfurchtgebietend; ~full *a*. ehrfurchtsvoll; ~värd *a*. verehrungs-würdig.

vördsam (wö'dɪsām) *a*. (ligen *adv.*) ehrerbietig, ergebenst.

vört *f* (wö't) -en (Bier-)Würze *f*; ~bröd *n*, ~limpa *f* etwa: Würzbröt *n* (mit Bierwürze gebacken).

X

X x n (x'et, - x, x n.
xylograf m (x'fūūgrā'f) -en, -er
Holzschreiber m.

xylograf f (x'grā'f) -en Holz-
schneidekunst f. [graphisch.]
xylografisk (x'grā'f'ist) a. xylo-

Y

Y, y n (ū) y'et, - od. y'n y, y n.
yfva (ū'wā) v/a. (yfde, yft): ~
sig sich brüsten, prahlen (öfver
mit); a. s dep.

yfverboren (ū'm'erbōren) a.
über-, hurrapatriotisch.

yfvig (ū'wl) a. dicht, buschig.

yлле n (ū'le) -t Wollstoff m;
Wolle f; af ~ wollen.

yлле... (ū'le...) in Bßgn: ~alt m
Wollbede f; ~garn n Wollgarn
n; ~klänning f Wollkleid n;
~lump m coll. wollene Lumpen;
~skjorta f Wollhemd n; ~tröja
f wollene Sacke; ~tvål m Seife
f für Wolle; ~tyg n Wollzeug
n; ~varor pl. Wollwaren pl.;
~väfnad m Wollzeug n; ~väst
m wollene Weste.

ymnig (ū'mn) a. reichlich; häufig.

ymnighet f (ū'het) -en Reichthum
m (på an), Fülle f, Überfluß m;
~shorn n Füllhorn n. [reis n.]

ymp m (ū'np) -en, -ar Pfropf- }

ymp... (ū'mp...) in Bßgn: ~knif
m Stulermesser n; ~koppor pl.
Pfropfen pl.; ~kvist m Ber-
edelungsreis n; ~vax n Baum-
wachs n.

ympa (ū'mpā) v/a. die Pocken (ein-)
impfen (på dat.); & pfropfen;

~ning f Impfung; & Pfropfung f.

ynget n (ū'n'et) ynglet Brut f,
Gezücht n; ~damm m Brut-
teich m.

ynsla (ū'n'slā) v/n. Zunge wer-
fen, jucken (F a. ~ af sig).

yngling m (ū'n'ling) -en, -a.
Jüngling m.

ynglinga... (ū'n'lingā...) in Bß.

ßgn: Jünglings..., yß.: ~

förening f Jünglingsverein m.

yngre (ū'n're) empr. jünger.

yngst (ū'n'st) sup. am jüngsten;
den ~e der jüngste.

ynka (ū'n'sā) v/a. bebauern, be-
mitleiden; ~ sig öfver jamniern
über.

ynklig (ū'n'sl) a. erbärmlich.

ynkrygg m (ū'n'snūg) -en, -ar
Memme f, Feigling m.

ynnest f (ū'n'st) -en Gunst f;

~betygelse f Gunstbezeugung f;

~full a. huld-, gunstvoll.

yppa (ū'pā) v/a. offenba'ren; er-

öffnen (för dat.); ~ sig =

yppas; ~ngns namn j-n nam-

haft machen.

yppas (ū'pās) dep. sich zeigen,

entstehen, an den Tag kommen.

ypperlig (ū'p'ell) a. vorzüglich,

~fämo's; ~het f Vorzüglichkeit f.

ypperst (ū'p'st) sup.: den ~e

der vorzüglichste. [Üppigkeit f.]

yppig (ū'p) a. üppig; ~het f

yr (ū'r) a. wild; vom Lärm be-

täubt; ~ af glädje freudetrun-

ken; ~ i hufvudet od. i mössan

schwindelig; wirt im Kopf;

(trunken) taumlig.

yr... (ū'r...) in Bßgn: ~sä n:

chem. Insekten pl.; ~lätta f fig.

wildes Mädchen, Sauwind m;

~snö m Schneegestöber n;

~vaken a. verschlafen, schlaf-

trunken; ~vakenhet f Verschla-

fenheit f; ~väder n Schneege-

stöber n.

yra (Û'rå) I f. -n (Fieber-)Wahn m; Taumel, Rausch m; Toben n des Kampfes. II v/n. (yrde, yrt) irre reden; phantasieren; rasen. 3. stöbern; aufwirbeln (Schnee, Sand); sprühen; emporspritzen (Wasser); ~ fram öfver wirbeln über; ~ igen verschneien, mit Schnee zuwehen; det yr in es schneit herein (ins Haus).

yrhet f (Û'rhet) -en Wildheit f.
yrka (Û'rå) v. bringen (på auf mit acc.); bestehen (på auf mit dat.); beantragen.

yrkande n (and^e) -t, -n 1. Forderung f auf Gesag. 2. Antrag m; på ~ al auf Antrag (gen.).

yrke n (Û'r^o) -t, -n Handwert n; Fach n; Beruf m; till ~t seines Zeichens ein Maurer, von Fach; göra ngt till sitt ~ aus etw. ein Geschäft machen.

yrkes... (Û'r^osh...) in Bsgn, meist: Berufs..., zB.: ~afund f Brotneid m; ~broder m Berufsgenosse m; ~sara f Berufsgefahr f; ~löfening f Berufsgenossenschaft, Innung f; ~idkare m Gewerbetreibende(r); ~inspektion f Gewerbeinspektion f; ~man m Gewerbetreibende(r); ~mässig a. berufsmässig; ~politiker m Berufsparlamentarier m; ~skola f Gewerbe-, Arbeitsschule f; ~tjuv m Dieb m von Beruf.

yrsel f (Û'rsel) -n Taumel m; Bsth. Schwindel m; ~känsla f Schwindelgefühl n.

ysta (Û'tä) I v/a. Käse machen aus; ~ mjölk käsen. II v/n. käsen, gerinnen (a. ~ sig u. ~s).

yste n (Û'ste) -t, -n Käse n; Käsebereitung f.

yster (Û'ster) a. mutwillig, tollb; feurig; ~het f Mutwille m u. (Räsen n; Gerinnung f.)
ystning f (Û'stn^g) -en, -ar

yt... (Û't...) in Bsgn: ~bildning f äußere Gestaltung; ~bröder pl., Schwartenbretter pl.; ~innehåll n Flächeninhalt m; ~mått m Flächenmaß n; ~ved m Außenholz n.

yta f (Û'tä) -n, ytor Fläche f, Oberfläche f; Außenseite f.

ytlig (Û'tl^g) a. oberflächlich; ~het f Oberflächlichkeit f.

ytter (Û't^{er}) adv.: ~värre weit schlimmer. — Bgl. ytter...

ytter... (Û't^{er}...) in Bsgn, meist: Außen..., zB.: ~dörr f Außentür f; ~halsduk m Halstuch n; ~kant m Außentante f; ~kläder pl. Gut und Mantel m; lämna ~kläderna die Garderobe abgeben; ~käng m Überschuß m; ~linje f Außenlinie f, Umriß m; ~mera noch mehr; weit od. noch mehr; größer; ~plagg n Überzieher m; Garderobe f; ~rock m Überzieher m; ~sida f Außenseite f; ~öra n äußeres Ohr.

ytterlig (Û't^{er}l^g) a. übermäßig, äußerst; ~t liberal ultraliberal; ~aro ferner, weiter, nachträglich.

ytterlighet f (~het) -en, -er Übermäßigkeit, Übertreibung f; gå till ~ ins Extrem verfallen; till ~gående extrem.

ytterlighets... (Û't^{er}l^gsh...) in Bsgn: ~man m Mann m von schroffer Meinung od. Gesinnung, Pol. Ultra m; ~parti n Pol. äußerste Linke; ~ätgård f letztes Mittel; das Äußerste.

ytterst (Û't^{er}st) sup. (a. u. adv.) äußerst; lest; det ~a das Äußerste; den ~a domon das jüngste Gericht; ligga på sitt ~a in den letzten Zügen liegen.

yttra (Û'trå) v/a. äußern, mitteilen (till ngn j-m).

yttrande n (and^e) -t, -n Äußerung f; Gutachten n; ~frihet f Preßfreiheit f; ~rätt n Redefreiheit f.

yttre (ŷ'tr^o) *a.* äußern; hans ~ sein Außeres; till det ~ äußers-
lich. [Äußerung *f.*]

yttring *f.* (ŷ'trɪn^o) -en, -ar
yx... (ŷ'ts...) in 3ffn: ~hugg

n Weil-, Ärtstieb *m.*; ~skapt *n.*
Ärtstiel *m.*

yx *f.* (ŷ'tsā) I *f.*, -n, yxor Ärt
f. II *v/a.*: ~ till ngt etwas
zu(recht)hauen.

Z

Zakarias *m.* (šāfārɪ'āš) *npr.*
Zacharias *m.*

Zanzibar *m.* (šā'uššibār) *npr.*
Sansibar, Sansibar *n.*

Zebaoth *m.* (šē'bāūt) *npr.* Zebaoth
m.; herren ~ der Herr Zebaoth.

Zedekia *m.* (šēdē'kī'ā) *npr.* Zedekia.

Zeeland *n.* (šē'lānd) *npr.* See-
land *n.*

zefir *m.* (šēfī'r) : *f.* sefyr u.
sefirgarn.

zekin *m.* (šēfī'n) *npr.* Zechine *f.*
(Münze); šēryš. Monete *f.*

zend *n.* (šānd) Bend *n.*; Bend-
sprache *f.*

zenit *n.* (šē'nīt) Zenit *m.*; ~
punkt *m.* Gipfelpunkt *m.*

zigenare *m.* (šigē'nār^o) -n, -
Zigeuner *m.*

zigenerska *f.* (šigē'n^oštā) -n,
-skor Zigeunerin *f.*

zink *m.* (šīn^o) -en Zinf *n.*; af
~ zinten; von Zinf.

zink... (šīn^o...) in 3ffn: ~
bleck *n.* Zinfblech *n.*; ~hvit *n.*
Zinfweiß *n.*, -blüte *f.*; ~plāt *n.*
Zinfblech *n.* [Zierkreis *m.*]

zodiak *m.* (šūb[ā't]) -en Ästr.
zon *m.* (šūn) -en, -er Zone *f.*; (Erd-)

Gürtel *m.*; Gebiet *n.*; ~tariff *m.*
Zonentarif *m.* [Zoolo'g *m.*]

zoolog *m.* (šōōlō'g) -en, -er

zoologi *f.* (šōōgī') -en Zoologie *f.*

zoologisk (šōōgīš^o) *a.* zoologisch.

zuav *m.* (šūā'w) -en, -er Zuavem.

zulu *m.* (šū'lū) -en, -er Zulu *m.*

zvinglian *m.* (švīn^olīā'n) -en, -er
Rel. Zwinglianer *m.*

Ä

Ä, ä¹ *n.* (ä) ä't, - od. ä'n.

ä² (ä) *prp.* an, auf.

ä³ (ä) *int.* ah!; ~ nej nicht
doch; ~ visst inte ah wol!

ä⁴ *f.* (ä) -n, äar Flüsschen *n.*,
provc. Äu *f.*; ~backe *m.* Abhang
m. am Fluß; ~dal *m.* Flußtal *n.*;
~kant *m.* Flußufer *n.*; ~mynning
f. Flußmündung *f.*

äberopa (ä'bērūpā) *v/a.* sich be-
rufen od. beziehen (på auf, mst. ~
sig), anrufen; vorführen; ~nde
f. Anrufung *f.* ic; ~nde af
unter od. mit Beziehung auf.

Äbo¹ (ä'bū) *npr.* Stadt in Finnland.

Äbo² *m.* (ä'bū) -n, -r Ungefe-
sene(r), Mauer *m.*; ~rätt *m.*
Recht *n.* sich aufzubauen.

äboskap *n.* (äštāp) -et Unlässig-
keit *f.* [esche *f.*]

äbrodd *m.* (ä'b'rōd) -en & Über-]

äbyggnað *m.* (ä'būgnāð) -en, -er
Baulichkeit *f.*, Gebäude *n.*

äbäka *F.* (ä'bātā) *v/a.*: ~ sig sich
gebärden, Fragen [schneiden;
~nde *n.* Gebärdenpiel, Fragen-
schneiden *n.*

äbäke *n.* *F.* (ä'bāt^o) -t Ungeheuer
n.; ett ~ till karl ungeheuerlicher
Kerl.

äbäklig (ä'bäklī) *a.* unbeholfen.

ädagalägga (äbā'gālāgā od. ä'bā-
gā...) *v/a.*: 1. an den Tag legen,
zeigen, bekunden, betätigen (att
daß). 2. beweisen, feststellen.

Äder *f.* (ä'b^or) -n, Ädror Äder *f.*

äder... (õ'dõr...) in 8ßgñ: ~ brock n Überbruch m; ~jörn n Überlaßisen n; ~klämmare f f Überpresse f; ~låta zur Über lassen; ~låtare m Überlasser m; ~låtning f Überlaß m.

ådra (õ'drå) I f, -n, -dror Über f. II v/a. ☉ abern; ~d a. geabert, geäbert.

ådra F (õ'drå) = ådraga.

ådraga (õ'dragå) v/a. ziehen (i-m, sig sich); ~ sig auf sich ziehen od. laden.

ådrig (õ'dri) a. ab(e)rig; ~het f aberige Beschaffenheit.

ådring f (õ'driñ) -en, -ar ☉ Überung f, Ubern n.

ådöma (õ'dömå) v/a. jur. gegen i-n erkennen auf (30. Todesstrafe), zu erkennen (ngn i-m); ~nde n Erkenntnis n (af auf); Verhäu- gung f (gen.).

åhå (õ'hõ) int. oho!, ach was!

åhöra (õ'hörå) v/a. zuhören, bei- wohnen. [m.]

åhörare m (år) -n, - Zuhörer; åhörarkrets m. (õ'hörårkræts) -en, -er Zuhörerſchaft f, Zu- hörer pl.

åka (õ'kå) v. (åkte, åkt) 1. fahren ([i] tredje klass dritter Klasse). 2. gleiten, rutschen, schlittern. 3. mit adv. od. prp.: ~ bort weg-, ausfahren; ~ e'fter ngn i-n im Wagen holen; ~ e'fter två hästar mit zweien fahren; ~ in hereinfahren; F ins Ge- fängnis gesteckt werden; ~ ned nieder. od. ins Wasser fahren; ~ o'm ngn i-n (im Fahren) überholen; ~ omkring herum- fahren; ~ omkull im Fahren umwerfen; ~ på' undan tüchtig zu'fahren; ~ uppför hinauf- fahren; ~ ut ausfahren; F hin- ausgejagt werden.

åkalla (õ'tålå) v/a. anrufen.

åkallan f (ån) Anrufung f.

åkande (õ'tånd) I a.: den ~ der Fahrende, der Insasse; Schlit- schuh-Läufer m. II n, -t Fahren n ic.

åkar... (õ'tår...) in 8ßgñ: ~ droska f Droschke f; ~häst m, f Droschenpferd n; ~kärra f Kollwagen m; ~station m Drosch- kenstand m; ~taxa f Fahrtage f, Droschentarif m.

åkare m (õ'tår) -n, - 1. Fahrer, Schrittschuh-Läufer m. 2. Drosch- kenfutscher; Fuhrmann, Fuhr- herr m. [werf, Gefährt n.]

åkdon n (õ'tdön) -et, - Fuhr-

åker m (õ'ter) åkern, åkrar Acker m, Feld n.

åker... (õ'ter...) in 8ßgñ: ~ binda f & Windenrüsterich m; ~bruk n Landwirtschaft f; Åder- bau m; ~bär n & braunrote Himbeere; ~höna f, ~höns n Rebhuhn n; ~jord f Ackerboden m, -erde f; ~kål & Rüben m, Rübenraps m; ~lapp m Acker- felbchen n; ~redskap n Acker- (bau)gerät n; ~ren f Ackerrein m; ~ros f & Kornblume f; ~råtta f, ~sork m Erdmaus f; ~spöke n Bogelscheuche f; ~teg m Ackerfeld n; ~låppa f Acker- parzelle f; ~vall m Ackerboden m; ~vinda f & Ackerwinde f.

åkeri n (õ'teri) -et, -er Fuhr- geschäft, wesen n. [Klagen.]

åklaga (õ'tlagå) v/a. jur. ver- z-

åklagare m (år) -n, - jur. Kläger; Staatsanwalt m (auch allmän ~); ~makt f Staats- anwaltschaft f.

åkning f (õ'triñ) -en, -ar 1. Fahren n; Radeln n; Schlitten- fahren n. 2. Schrittschuh-Laufen n.

åkomma f (õ'tömå) -n, -mor Übel n; Leiden n; Krankheit f.

åktur m (õ'ttår) -en, -er Spazier-, Ausfahrt f.

ål *m* (ö) -en, -ar 1. *Mal m.*
2. *Typ. Uble f.* 3. *Keimling,*
Trieb m. 4. *Artensp. Einsatz m.*
ål... (ö'ä...) in Bfign: *ålsko n*
Walfang m; *åkar n,* *åkista f*
Walwehr n; *åsaun m;* *åkupa f*
Walweh n; *åkus(s)a f* 8ool. *Wal-*
mutter f; *åjuster n* *Walgabel*
f, *åsteker m;* *ånate m & Laich-*
frant n; *åyngel n* *Walbrut f.*
Ålandshaf *n* (ö'ländshä'w) *npr.*
Geogr. das Ålandshaff. [Ålant m.]
Ålandsrot *m* (ö'ländhrüt) -en &
Ålder *m* (ö'ld'r) -n, *åldrar* *Alter*
n (vgl. *år*); *af samma ~* *som*
im selben Alter wie; *af ~* *von*
Åters her; *ha ~* *inne in dem*
Alter sein (zu); *vid min ~* *in*
meinem Alter.
Ålder... (ö'ld'r...) in Bfign: *~*
man n *Altmeister m;* *åstigen a.*
hochbejährt.
Ålderdorm *m* (ö'ld'r'düm) -en
hohes Alter; *på ~* *im Alter.*
Ålderdornlig (ä'düml) *a.* *altertüm-*
lich; *ået f* *altfränkisches Wesen.*
Ålders... (ö'ld'r's...) in Bfign:
~gräns m (Dienst-) *Återsgrenze*
f; *president n* *Återspräsident*
m; *tillågg n* *Alterzulage f.*
Åldfar *m* *F* (ö'ld'fär) *Altwater m.*
Åldfru *f* (ä'frä') -en, -ar *Schloß-*
auffseherin f (über *Zimmer, Möbel*
ic.). [Altgesell *m.*]
Åldgesäll *m* (ä'ö'gä'll) -en, -er
Åldmor *f* (ä'mör) *Altmutter f.*
Åldrad (ö'ld'räd) *a.* *gealtert.*
Åldras (ö'ld'räs) *dep.* *altern.*
Åldrig (ö'ld'r) *a.* *bejährt;* *litet*
~ *ällich.*
Åldring *m* (ä'ld'r) -en, -ar *Greis*
m; *(kvinnlig ~)* *Greisin f.*
Åligga (ö'liggä) *v/n.* *obliegen;*
~nde n *Obliegenheit f.*
Ållon (ö'lön) = *ollon.*
Ålögga (ö'löggä) *v/a.* *auf(er)legen.*
Åländsk (ö'ländst) *a.* *aus Åland;*
Åla barna pl. *die Ålandinseln.*

Ålänning *m* (ö'län'n) -en, -ar
Einwohner m *von Åland.*
Åm *m* (ö'm) -en, -ar *Öhm n*
(in Schweden 157 l, in Sanktburg
= 145 l). [gebärden.]
Åma *F* (ö'mä) *v/a.:* *~ sig* *sich*
Åminnelse *f* (ö'minn'else) -n *Ån-*
(ge)denken n; *till ~* *af* *zum An-*
denken an; *L. salig i ~* *d.*
seligen Ungedentens; *ådag m*
Gedächtnistag m; *åfest m,*
åhögtid f *Gedenkfeier f.*
Åmyrning *f* (ö'myr'n) *f. Å.*
ång... (ö'n...) in Bfign: *åbad n*
Dampfbad n; *åbåt m* *f. bjd.*
Art.; *åfartyg n* *Dampfboot,*
åschiff n; *åfärja f* *Dampffähre*
f; *åhvisla f* *Dampfpfeife f;*
åjakt f *Å dampfjacht f;* *åkoka*
dämpfen; *åkraft f* *Dampfkraft*
f; *åkvarn f* *Dampfmühle f;*
åkök n: *a)* *Dampffüche f,*
åschapparat m; *b)* *Wollstüche f;*
åmaskin m *f. bjd. Art.;* *åskåp*
n *Dampfbad n;* *åslid m* *Schie-*
ber m; *åslup m* *Dampfboot n;*
åspruta f *Dampfpriße f;* *~*
spårvagn m *Straßenbahn: Dampf-*
wagen m; *åsåg f* *Dampfsäge-*
mühle f; *åtröskverk n* *Dampf-*
breschmaschine f.
ånga (ö'n'ä) *I f,* -n, *ångor*
Dampf; Dunst m; *för full ~*
mit vollem Dampf. II v/n.
dampfen (ausdünsten; a. fahren);
~ bort *fort, weg-, abbampfen;*
~ fram *öfver* *dahindampfen;* *~*
i väg *abbampfen;* *~ in i, ~ in*
på *in den Hafen hineindampfen,*
in den Bahnhof einfahren.
ångare *m*, (ä'n) -n, - *Å* *Dampfer*
m; *snabbgående ~* *Schnell-*
dampfer m.
ångbåt *m* (ö'n'böt) -en, -ar *Å*
Dampfer m, Dampfschiff n; *med*
~ *mit dem Dampfer;* *på ~* *per*
Dampfer; *på ~* *auf od. in*
dem Dampfer.

ångbåts... (ö'n'bötß...) in Bßgn
 ~bolag *n* Dampfergesellschaft *f*;
 ~brygga *f* Sandungsbrücke *f*;
 ~färd *f* Dampferausflug, -fahrt
f; ~kontor *n* Schiffahrts-, Ver-
 schiffungskontor *n*; ~lod *f*
 Dampferverbindung *f*; ~linje *f*
 Dampferlinie *f*.

ånger *m* (ö'n'ør) -*n* Reue *f*.
 ångerfull (ö'n'ørßl) *a*. reuig.
 ångerköpt (tßöpt) *a*. voller.
 Reue; vara ob. blifva ~ das
 Getane bereuen.

ångermanländsk (männlänßt) *a*.
 aus Ungermanland.

ångermanlänning *m* (männlän'n) -*en*, -*ar* Einwohner *m* von
 Ungermanland.

ångest *f* (ö'n'æßt) -*en* (große)
 Angst *f*; ~full *a*. angsterfüllt; ~
 rop *n* Angstschrei *m*; ~skri *n*
 Angstgeschrei *n*; ~svett *m* Angst-
 schweiß *m*.

ångmaskin *m* (ö'n'mäsch'n) -*en*,
 -*er* Dampfmaschine *f*; ~panna *f*
 Dampfkessel *m*.

ångra (ö'n'rä) *v/a*. bereuen; jag
 ~ mig *a*. mich reut.

ånå (ö'n'ü) *adv*. von neuem,
 wiederum.

år *n* (ör) -*et*, - *Sahr* *n*; ~
 1907 im Sahr 1907; följande
 ~ im folgenden Sahr; ett ~ i
 dag heute übers Sahr; godt
 nytt ~! prof(itt) Neujahr!; ett
 ~s tid, i ett ~ ein Sahr lang;
 ett fyra ~s barn ein Kind von
 vier Sahren; 1905 ~s riksdag
 der Reichstag vom Sahr 1905;
 ~ets skörd die diesjährige Ernte;
 i ~ in diesem Sahr, dies Sahr;
 ~ från ~, ~ för ~ von Sahr zu
 Sahr; för hvarje ~ mit jedem
 Sahr; en gång om ~et einmal
 im Sahr; i dag om ett ~ heute
 übers Sahr; på tredje ~et im
 dritten Sahr; under senare
 ~en in den letzten Sahren; han

år vid mina ~ er steht in
 meinen Sahren.

år...¹ (ö'r...) in Bßgn: ~tal *f*.
 ~tal *b*; ~gång *m* Sahrangang *m*;
 ~hundrade *n* Sahrhundert *n*; i
 ~hundraden sahrhundertelang;
 ~tal *n* (-*et*, -): *a*) *sg*. Sahr-
 zähl *f*; *b*) *pl*. mehrere Sahr-
 e; i ~tal sahr-lang; på ~tal seit
 Sahren; ~tonde *n* Sahrzehnt *n*;
 ~tusen *n* Sahrtausend *n*.

år...² ↓ (ö'r...) in Bßgn:
 Ruder..., Bootß...; ~lag *n*
 Ruder Schlag *m*. [Riemen *m*.]
 åra *f* (ö'rä) -*n*, åror Ruder *n*,
 årder *n*, *m* (ö'r'ør) årdret ob.
 -*n*, årdrar Hafen-, Häufel-
 pflug *m*.

...årig (ö'r) ...jährig, *av*.: tre-
 ~, mång~ drei-, vieljährig.

årlig (ö'r'l) *a*. (en *adv*.) jährlich.

års... (ö'rß...) in Bßgn: meist:
 Sahrß..., *av*.: ~barn *n* Alters-
 genosse *m*; ~berättelse *f* Sahrß-
 bericht *m*; ~bok *f* Sahrbuch *n*;
 ~dag *m* Sahrßtag *m*; ~fest *m*
 Sahrßfeier *f*; ~stiftungsfest *n*;
 ~gammal *a*. einjährig, ein Sahr
 alt; ~högtid *f* Stiftungs-,
 Sahrßfeier *f*; ~lång *a*. jahre-
 lang; ~lön *f* Sahrßgehalt *m*;
 ~ränta *f* Sahrßrente *f*, Sahr-
 gelb-*n*; ~skifte *n* Sahrßwende
f; ~skott *n* Sahrßtrieb *m*; ~
 tid *f* Sahrßzeit *f*; ~tryck *n*
 Druckfachen *pl*. des Sahrß; ~
 växt *f* Sahrßfrucht *f*, -ertrag
m. [Anrente *f*.]

årta *f* (ö'r'tä) -*n*, årtor Rnt.,
 ås *m* (öß) -*en*, -*ar* 1. Höhenzug
m, Hügelkette *f*. 2. Firß *f* e-
 saues. 3. Pflugbaum *m*.

åsamka (ö'bäm'tä) = ådraga.
 åsatt (ö'bät) *a*. angeßet; be-
 geßigt; beigebrüßt.

åse (ö'ß) *v/a*. zusehen; mit an-
 sehen. [ansehen.]

åsidosätta (öß'büßätä) *v/a*. hint-

äsikt *f* (ö'fikt) -en, -er Ansicht *f* (i über, om von, über), Meinung *f*; min ~ är den att meine Ansicht geht dahin, daß; vara af hans ~ seiner Ansicht sein.

ask... (ö'fkt...) in Bfign: ~by *m* Gewittersturm *m*; ~diger *a.* gewitterdrohend; ~dunder *n* trachender Donner; ~knall *m* Donnerschlag *m*; ~ledare *m* Blitzableiter *m*; ~lik *a.* donnerartig; ~moln *n* Gewitterwolke *f*; ~radd *a.* gewitterfurchig; ~skräll *m* Rollen *n* des Donners; ~slag *n* Blitzschlag *m*; ~stråle *m* Blitzstrahl *m*; ~vigg *m* Donnerkeil *m*; ~väder *n* Gewitter *n*.

aska *f* (ö'fktä) I *f*, -n, askor Donner *m*; ~n går es donnert; ~i luften Gewitterluft *f*. II *v/n*. donnern.

askåda (ö'fktöbä) *v/a.* anschauen; ~nde *n* Anschauen *n*.

askådare *m* (ö'fktöbäre) -n, - Zuseher *m*; Beschauer *m*; ~läktare *m* Zusehertribüne *f*.
askådlig (ö'fktöbä) *a.* anschaulich; ~het *f* Anschaulichkeit *f*.

askådnig *f* (ö'fktöbä) -en, -ar Anschauung *f*.

äsna *f* (ö'fktä) -n, äsnor Esel *m*.

äsne... (ö'fktä...) in Bfign: ~brygga *f* Eselsbrücke *f*; ~hane *m* männlicher Esel; ~läte *n* Eselschrei *m*; ~spark *m* Eseltritt *m a. fig.*; ~öra *n* Eselsohr *n*.
äsneaktig (ö'fktä) *a.* eselhast; ~het *f* Eserei *f*.

äsinna *f* (ö'fktä) -n, -nor Eselin *f*. [von dannen.]

åstad (ö'fktä) *adv.* fort, davon;
åstadkomma (ö'fktä) *v/n.* zustande kommen; *v/a.* verursachen, bewirken; Böses *ac.* stiften.

åstunda (ö'fktöndä) *v/a.* verlangen nach; ja ~r mich verlangt nach; mich verlangt zu erfahren (om ob).

åstundan *f* (ö'fktöndä) Verlangen *n*.

åsyfta (ö'fktä) *v/a.* bezwecken (mit, dabei); bezeichnen; ~ngn auf j-n zielen; ~d *a.* beabsichtigt.

åsyn *f* (ö'fktä) -en Anblick *m*; i min ~ in meiner Gegenwart; vid ~en af beim Anblick (*gen.*), angesichts (*gen.*).

åsyna (ö'fktä) *a.:* ~ vittne Augenzeuge *m*.

åsynja (ö'fktä) -n, -jor nor. diese Witz. Åsyn *f* (Weib oder Schwester des Åsen).

åsätta (ö'fktä) *v/a.* beifügen, versehen mit.

åt¹ (öt) I *prep.* (bezeichnet die Richtung; drückt das Datibverhältnis aus) etwa: an, für, nach; göngt ~ngn j-m etw. geben; ~hvem? hvem?; ~norr nach Norden; ~gatan till nach der Straße hin; åt byn till sie gehen dem Dorfe zu. II *adv.:* gå ~ draufgehen, verbraucht werden.

åt² (ö) *impf.* von åta.

åta (ö'tä) = åtaga.

åtaga (ö'tä) *v/a.:* ~ sig übernehmen, sich einer Arbeit *ac.* unterziehen.

åtagande *n* (ö'tä) -t, - Unternehmung *n*; Obliegenheit *f*.

åtal *n* (ö'täl) -et, -klage; Anklage *f* (för *gen.*); väcka, anställa ~ eine Klage anstrengen.

åtala (ö'tälä) *v/a.* verklagen (för wegen).

åtanka *f* (ö'tänke) = åtanke.

åtanke *m* (ö'tänke) -n Andenken *n*; ha ngn i ~ j-n im Andenken behalten; han ber att få komma i ~ er bittet seiner zu gedenken.
åtbörd (ö'töbörd) -en, -er Gebühr *f*. [an-, festziehen.]

åtdraga (ö'tädra) *v/a.* e-e schnur.

åteckna (ö'teckna) *v/a.* unterschreiben, unterzeichnen.

åtel *m* (ö'tel) -n, åtlar Was *n*.

åter (ö'ter) *adv.* 1. wieder; ~

igen noch einmal; ~ och ~
igen wieder und immer wieder.
2. zurück. 3. hingegen. 4. übrig.
äter... (äter... in 880n: ~be-
komma zurückbekommen (från
von); ~besätta wiederbesetzen;
~besättande n Wiederbesetzung
f; ~besök n Gegenbesuch m;
~betalning f Rückzahlung f; ~blick m
Rückblick (på auf); ~bringa
wiederbringen; ~bud n Ab-
bestellung f; ~få ~bud eine Ab-
sage erhalten; ge ~bud om ab-
stellen; ~bära zurückbringen,
~geben (till an); ~Geis erstatten;
~bärning f Zurückerstattung f;
~börda zurückkaufen (infolge e-s
näheren Rechtes); ~eröftra wieder-
eröbern; ~fall n Rückfall m
(i in); ~falla zurückfallen (i in);
~finna wiederfinden; ~flytta zu-
rücksetzen, ~bringen; wieder ein-
ziehen, umziehen (till nach, i in);
~flyttning f: a) Zurückbringen
n; b) Umzug m; ~fordra zurück-
fordern; ~frakt f Rückfracht f;
~få zurückbekommen, wieder-
erlangen; ~förd f Rückfahrt f;
~föra zurückführen; ~förona
wiedervereinigen; ~förening f
Wiedervereinigung f; ~försäkra
rückversichern; ~försäkring f
Rückversicherung f; ~försälja
wiederverkaufen (till dat.); ~
försäljning f Wiederverkauf m;
~förvisa zurückweisen (till ngn
an j-n); ~förvisning f Zurück-
weisung f (jur. till rådhus- od.
häradsrätten in die erste In-
stanz; till hofrätten in die
zweite Instanz); ~förvärfva
zurückkaufen, wiederlangen; ~ge
F = återgifva; ~gifning f,
~gifvande n Rück-, wiedergabe
f; ~gifva zurück-, wiedergeben;
~gifvande n Rück-, Wieder-
gebung, ~gabe f; ~glans m Ab-

glanz m; ~gå zurückgehen, -fallen,
-lehren; ~gång m: a) Rückkehr
f, Zurückgehen n; b) Rückgang
m; väcka ~gångstalan Wechsel-
gesetz: Regreß auf Sicherstellung
nehmen; ~gångsvittne n abzu-
lehnenber Zeuge; ~gångstull m
Rückzoll m; ~gälda wieder-
erstattet; vergelten; ~håll m
Rückhalt m; ~Aufhören n; ~hålla
zurückhalten; ~hålla sig sich ent-
halten; ~hållande a. hemmend;
~hållsam a. enthaltsam (i in); ~
hållsamhet f Enthaltsamkeit f;
~hämta zurückholen; wiederge-
winnen (kräfte); ~hämtning f
Zurückholung f; ~igen nochmals;
~införa wiedereinführen, -ein-
tragen; ~inlösa wiedereinlösen;
~insätta wiedereinsetzen (i in,
på auf); ~inträda wiederein-
treten (i in); ~inträde n Wie-
dereintritt m; ~kalla zurück-
(be)rufen; abberufen; wider-
rufen; ~kallande n, ~kallelse
f Zurückrufung; Abberufung f;
~Widerruf m; ~kasta zurück-
werfen; ~klang m Wiederklang
m; ~klinga wiederklingen; ~
knyta wiederanknüpfen; ~komma
zurück-, wiederkommen; zurück-
lehren; ~komst f Rück-, Wieder-
kehr f; ~kräflva zurückfordern;
~kärlek m Gegenliebe f; ~köp
n Rückkauf m; ~köpa zurück-
kaufen; ~Ljud n Widerhall m;
~Ljuda widerhallen; ~lägga
zurücklegen; ~lämna zurückgeben;
~lämnande n, Rück-, Zurück-
wiedergabe f; ~lösa einlösen;
Ret. erlösen; ~lösare m Erlöser
m; ~lösen f Einlösung f; ~
lösning f Erlösung f; ~marsch
m Rückmarsch m; ~remiss m
Zurückverweisung f; ~remittera
zurückverweisen (till an); ~resa:
a) f Rückreise f; b) v/n. zurück-
reisen; ~so wiedersehen; vi ~so

hvarandra! auf Wiedersehen!;
 ~ses sich wiedersehen; ~seende
 n Wiedersehen n; ~sjunka zu-
 rücksinken (i in); ~skaffa zurück-
 schaffen; ~skall m Widerschall,
 ~hall m; ~skalla widerhallen,
 zurückschallen; ~sken n Wider-
 schein m; ~skieka zurückschiden,
 ~senden; ~skänka zurückgeben;
 ~spogla widerspiegeln; ~spogling
 f Widerschein, Abglanz m; ~
 stod m Rest m, Überbleibsel n;
 ~stråla zurück-, widerstrahlen;
 ~studsa zurück-, abprallen (från
 mot von); ~studsnig f Rück-
 prall m (a. des Schalles); ~stå
 noch übrig bleiben; restieren;
 ~stående a. noch übrig (geblieben);
 Forderung; rückständig; ~ställa:
 a) wiederherstellen; b) zurück-
 erstatten; ~svall n Braubung f,
 Rückschlag m der Wellen; ~
 svalla zurückströmen, branden;
 ~sända zurücksenden; ~ta(ga):
 a) zurücknehmen in allen Bdtgn;
 b) Arbeit u. wiederaufnehmen;
 c) entgegnen, antworten; ~ta-
 gande n, ~tagning f Zurück-
 nahme f; Wiederaufnahme f;
 ~tjänst f Gegen dienst m; ~tåg
 n Rückzug m (från aus); ~tåga
 zurückziehen, ~gehen; ~tända
 wiederanzünden; ~upplifva wie-
 derbeleben; Wiederbelebung f;
 ~upprepa nochmals wiederho-
 len; ~upprepas sich wiederho-
 len; ~upprepande n, ~upprepning f
 abermalige Wiederho- lung;
 ~upprätta wiederherstellen, den
 Mut wiederaufrichten; ~upp-
 rättande n Wiederherstellung f;
 Wiederaufrichten n; ~upprätt-
 else f Ehreurettung f; ~upp-
 ståndelse f Auferstehung f; ~
 uppstånden a. auferstanden; ~
 upptaga wiederaufnehmen; ~
 uppväcka wiedererwecken (till
 zum Leben), wieder erregen; ~upp-

väckelse f Auferweckung f; ~
 vakna (wieder)erwachen; ~val n
 Wiederwahl f; ~vald a. wieder-
 gewählt; ~valbar a. wieder-
 wählbar; ~verka (zu)rückwirken;
 ~verkan f (pl. ~verkningar)
 Rückwirkung f; ~vinna wieder-
 gewinnen; ~visit f Gegenvisite
 f; ~väcka wiedererwecken; ~väg
 m Rückweg m; ~välja wieder-
 wählen; ~vända zurückkehren;
 ~vändande n Rückkehr f; ~
 vända: utan ~ ohne Aufhören;
 ~vändsgränd f Sackgasse f; ~
 vänta zurückermarten (till in,
 zu); ~växt f Nachwuchs m.

åtfölja (ö'tfölja) I v/a. begleiten;
 verbunden sein mit. II ~s dep.
 zusammengehen.

åtföljande (und^e) a. 1. beglei-
 tend; med ty ~ mit allem was
 brum und dran hängt. 2. fig.
 beifolgend.

åtgjord (ö'tjör'd) a.: intet har
 blifvit ~t nichts od. kein Schritt
 ist getan.

åtgå (ö'tgå) v/n. draufgehen;
 ~ngen verbraucht; illa ~ übel
 zugerichtet. [Verbraucht m.]

åtgång n (ö'tgåⁿ) -en Abgang,
 åtgärd f (ä'tjärd) -en, -er Schritt
 m, Vorkehrung f; a. Maßregel f;
 ... skall till ingen ~ föränleda
 eine Sache wird abgewiesen.

åtgöra (ä'tjörä) v/a.: i saken
 ingenting ~ in der Sache keinen
 Schritt tun; ~nde n Zutun n;
 Schritt m, Vorkehrung f.

åthun(d)sa (ä'hönsä) v/a. ver-
 hungen.

åthuta f (ö'thütä) v/a.: ~ ngn j-n
 anrängen, j-m den Kopf waschen.

åthälvor (ä'hälvör) pl. Gebären
 pl. [Bferb.]

åthäst m (ä'häst) -en, -ar linies

åtkomlig (ä'tömli) a. erreichbar,
 zugänglich. [(dat.).]

åtkomma (ä'tömä) v/a. beifommen;

åtkomst *f* (ō'tfōmst) -en Erwerb-
ung *f*; handling *f* Erwerbs-
urkunde *f*.

åtljda (ālūdā) *v/a.* gehorchen;
göra sig åtljdd sich Gehorsam
od. Gehör verschaffen.

åtljdnad *m* (ālūdñd) -en Ge-
horsam *m*; till ~ af sin Befehl
gehorsamst nachkommend.

åtlöje *n* (ālōi°) -t Gesächter *n*;
göra till ett ~ lächerlich machen.

åtminstone (ōtmi'nstōn°) *adv.*
wenigstens.

åtnjuta (ō'tnjūtā) *v/a.* genießen;
Gehalt ic. beziehen.

åtnjutande *n* (åtnjūtān°) -t Ge-
nuß *m*, Beziehung *f*, Bezug *m*
eines Gehalts.

åtnöja (ānōiā) *v/a.*: ~ sig, ~s
sich begnügen (med nit).

åtra (ō'trā) *v/a.* ein Versprechen
widerrufen; ~ sig sich eines
andern besinnen.

åträ (ō'trō) I *f*, -n Verlangen *n*;
Sehnsucht *f* (efter nach). II *v/a*
sich sehnen nach.

åtrående *n* (ānōiā) -t Sehnsucht *f*.

åtsida *f* (ō'tsidā) -n Vorderseite *f*.

åtsittande (āstītān°) *a.* anliegend.

åtskild (āstīl) *a.* getrennt; ge-
schieden; einzeln.

åtskilja (āstīljā) *v/a.* unter-
scheiden, trennen; ~s ausein-
andergehen.

åtskillig (āstīll) I *a.* verschieden
(~t *adv.* bedeutend). II ~t *n*
Verschiedenes, mancherlei.

åtskillnad *m* (āstīlnad) -en
Unterschied *m*.

åtskils (ō'tstīl) *adv.* auseinander;
getrennt leben.

åtsnöra (āstnōrā) *v/a.* zu'schnüren.

åtspänna (āstpānā) *v/a.* fester
schnallen. [(om över).]

åtsprja (āstprjā) *v/a.* befragen

åtta (ō'tā) I *num.* acht; för ~
dar sen vor acht Tagen; om
~ dar nach acht Tagen; i
dag ~ dar heute über acht
Tage; i dag för ~ dar sen
heute vor acht Tagen; ~ slags
achterlei; ~ timmars (arbets-)
dag Achtstundentag *m*. II *f*, -n,
åttor Acht *f*; Åka åttor
Schlittschuhlaufen: holländern.

åtta... (ō'tā...) in 8ffgn: ~dubbel a.
achtfach; ~hundra achthundert;
~åring *m* achtjähriger Kind.

åtti *F* (ō'tt) *num.* achtzig.

åttio (ō'tti) *num.* achtzig.

åttio... (ō'tti...) in 8ffgn: ~tal
n Zahl *f* von achtzig; på ~talet
in den Achtzigern; ~årig *a.* acht-
zigjährig; ~åring *m* Achtziger *m*.
åttionde (ō'ttiōnd°) *num.* acht-
zigste; åttion(de)del *m* Achtzig-
stel *n*, achtzigstel. [Achtet *n*.]

åttkant *m* (ō'ttānt) -en, -er

åttkantig (āstītā) *a.* achteckig.

åttionde (ō'ttiōnd°) *num.*: den ~
der achte; åttion(de)del *m* Achte-
n, achte. [(för vor).]

åtvarna (ō'tvārñā) *v/a.* warnen

åverkan *f* (ō'vārñā) Beschädi-
gung; Einwirkung *f* der Zeit;
göra ~ på beschädigen.

åvägbringa (ō'vā'gābrīñā) be-
wirken; zuwege bringen.

Ä

Ä, ä *n* (ä) Ä't, - ob. Ä'n Ä, ä *n*.
äckel *n* (ä'tel) Äckel Gefel. *m*;
Ända till ~ bis zum Gefel.

äckla (ä'tlā) *v/a.* 1. aneseln; det
~r mig es eselt mir ob. mich
davor. 2. foppen, necken.

äcklig (ä'til) *a.* eßlig; het *f*
Eßhaftigkeit *f*.

ädel (ä'b°) *a.* edel.

ädel... (ä'b°...) in 8ffgn: ~boren
a. edelgeboren; ~mod *n* Gefel-
mut *m*; ~modig *a.* groß-, edel-

mütig; ~sinnad *a.* edelgestunt;
~sten *n* Edelstein *m*, Edelgestein
n. [Edelstein *m*.]

ädelhet *f* (ä'delhet) -en Adel;

ädling *m* (ä'dlīn) -en, -ar Edel-
mann *m*. [*m*; in *Bf*gn: Äfje-...]

äfja *f* (ä'wja) -n Schlid, Schlamm

äflan *f* (ä'wlan) Bestreben *n*, Be-
mühung *f*. [mühen (etter um).]

äflas (ä'läf) *dep.* sich eifrig be-
äfvon (ä'wön) *ej.* auch, selbst.

äfvonlödes (ä'wön) *adv.* gleich-
falls. [auch.]

äfvonsom (ä'wön) *ej.* so wie, wie

äfvonså (ä'wön), ~väl (ä'wön) *adv.* ebenso, ebenfalls.

äfventyr *n* (ä'wöntür) -et, -

1. Abenteuer *n*; ett obehagligt
~ *a.* eine fatale Geschichte.

2. Wagnis *n*; Gefahr *f*; vid ~
af bei Strafe von; med, vid ~

att auf die Gefahr hin zu.
3. till ~s vielleicht.

äfventyra (ä'türä) *v/a.* riskieren,
aufs Spiel setzen.

äfventyrare *m* (ä'türärä) -n, -
Hochstapler; Abenteuerer *m*.

äfventyrlig (ä'wöntürlik) *a.* aben-
teuerlich; ~het *f* Abenteuerlich-
keit; Hochstapelei *f*; ~heter *pl.*
gemagte Spekulationen.

äfventyrs (ä'türs): till ~ etwa,
vielleicht.

äga¹ (ä'gä) *ob.* hier und in allen
*Bf*gn und Ableitungen ä'ga) *v/a.*
(ägde, ägt) besitzen; haben; ~
rum stattfinden; ~ att ver-
pflichtet sein zu, haben zu be-
zahlen; das Recht haben, e-m zu-
stehen zu; mitt ~nde hus mein
Haus (das ich eigentümlich be-
sitze).

äga² *f* (ä'gä) -n, ägor Teil *m*
eines Gutes, Roppel *f*.

äganderätt *m* (ä'gänderätt) -en
Besitzrecht *m* (till an); Urheber-
recht *n*. [Eigentümer *m*.]

ägare *m* (ä'gärä) -n, - Besitzer,

ägg *n* (äg) -et, - Ei *n*.

ägg-... (ä'g-...) in *Bf*gn: ~form

m Eiform *f*; ~formig *a.* ei-
förmig; ~gula *f* (ä'g-geschrieben

äggula) Eibotter *m*, Eigelb *n*;

~hinna *f* Eihaut *f*; ~hvita *f*
Eiweiß *n*; ~hvitajuka *f* Eiweiß-

harnen *n*; ~kaka *f* Eierpubbing
m; ~kläckning *f* Brüten, Aus-

brüten *n*; in *Bf*gn: Brüt-...; ~
kopp *m* Eierbecher *m* ~kräm

n Grütze *f* mit Eiern; ~lägg-
ning *f* Eierlegen *n*; ~mjölk *f*

Schaummilchsuppe; ~pannkaka
f Eierkuchen *m*; ~rund *a.* eirund;

~röra *f* Roht. Rührei *n*; ~sjuk
a. Suhn die eben Eier legen

will; *F fig.* *a.* ängstlich; ~skal
n Eierschale *f*; ~stanning *f*

Roht. Rührei *n* ~stock *m* Eier-
stod *m*; ~toddy *m* Eiergrog *m*;

~öl *n* Roht. Eierbier *n*.

äggula *f* (ä'gälä) *f.* ägg-...

ägna (ä'nä) *v.* 1. widmen (ät
dat.); Mühe u. verwenden (ät

auf); Huldigung darbringen. 2. ~
och anstå geziemen. 3. ~ sig

för sich eignen für; ~ sig ät
obliegen (*dat.*). [*zu.*]

ägnad (ä'näb) *a.* geeignet (att)

ägo (ä'gü): ha huset i sin ~
das Haus in Besitz haben.

ägo-... (ä'gü-...) in *Bf*gn, *Äderb.*:

~byte *n* Flurregulierung *f*; ~
del *m* Parzelle *f*, Gut *n*, *pl.*

~delar Habe *f*; ~skifte *n*: a) =
~byte; b) Roppel *f*, Gewende *n*.

ägrott *f* (ä'grät) -en, -er Ägrette
f, Reiherbusch *m*.

ähta¹ (ä'tä) *a.*, *adv.* echt; ~
hof Erzbösewicht *m*; ~skälm

Erzpfiffikus *m*; ~tyska gut
deutsch.

ähta² (ä) *I adv.*: taga till ~
zur Ehe nehmen. *II* ehelich; ~

förbund Ehebund *m*; ~man
Ehegatte *m*; ~par *ob.* makar Ehe-

paar *n*, Eheleute *pl.*; ~skedar

Böffel *pl.* aus Silber. III *v/a.*
eine Frau heiraten.

äktenskap *n* (ä'ktə'skəp) -et, -
Ehe *f*; ingå ~, träda i ~ in
die Ehe treten.

äktenskaplig (ä'ktə'skəp'li) *a.* ehelich.

äktenskaps... (ä'ktə'skəp's...) in
Bgg: ~aftal *n* Eheverabredung *f*;
~band *n* Eheband *n*; ~brott *n*
Ehebruch *m*; ~brytare *m*,
~bryterska *f* Ehebrecher(in); ~
byrå *m* Heiratsbureau *n*; ~fol
F *m* Ehefreuden *pl.*, schreiendes
Kind; ~förbund *n* Ehebund *m*;
~förord *n* iur. Ehevertrag *m*
vor der Ehe; ~hinder *n* Ehe-
hinderis *n*; ~jäl *n* Ehehin-
derungsgrund *m*; ~löfte *n* Ehe-
versprechen *n*; ~skillnad *m* Ehe-
scheidung *f*; ~tycke *n* eheliche
Ähnlichkeit; ~älder *m* Heirats-
fähiges Alter.

äkthet *f* (ä'thət) -en Echtheit *f*.
äldre (ä'l'drə) *empr.* älter; früh(er)
(in früh(er)en Zeiten); ~män ob.
människor *pl.* alte Leute *pl.*

äldst (ä'l'st) *sup.*: den ~e ber
älteste. (Strom *m*, Elf *f*.)

älf *f* (ä'l'v) -ven, -var Fluß *m*,

älf...¹ (ä'l'v...) in Bgg: ~backe
m Flußabhang *m*; Flußterrasse
f; ~båt *m* Flußfahne *m*; ~da-
ling *m* Einwohner *m* des Älf-
balen (Bezirk in Norrland).

älf...² (ä'l'v...) in Bgg: ~dans *m*
Elfenreigen *m*; ~drottning *f*
Elfenkönigin *f*; ~konung *m*
Elfenkönig *m*; ~skott *n* Path.
Hegenschuß *m*, Abgeschuß *n*.

älfva *f* (ä'l'vā) -n, älfvor Elfe
f; ~drottning *f* Elfenkönigin *f*;
~lek *m* Elfenanz *m*.

älg *m* (ä'l'j) -en, -ar Elch *m*,
Elentier *n*; ~kött *n* Elchfleisch
n; ~oxe *m* Elchhirsch *m*; ~
skinn *n* Elchhaut *f*; ~stek *f*
Elchbraten *m*; ~tjur *n* Elch-
hirsch *m*.

ä-ljud *n* (ä'l'jūd) -et Ä-Laut *m*.
älska (ä'l'stā) *v/a.* lieben (für
wegen); hans älskade, seine
Geliebte. [haber *m*.]

älskare *m* (ä'l'skärə) -n, -Lieb-

älskarinna *f* (ä'l'skär'innā) -n, -nor
Liebhaber(in), Geliebte *f*.

älsklig (ä'l'stli) *a.* lieblich; ~het
f Lieblichkeit *f*.

älskling *m*, *f* (ä'l'stliŋə) -en, -ar
Liebling *m*; in Bgg: Lieblings-...,
z. B.: ~barn *n* Lieblingskind *n*.

älskog *m* (ä'l'stüg) -en Liebe *f*;
Liebesverhältnis *n*; ~slglöd *n*
Liebesglut *f*; ~s|handel *m* Lieb-
schaft *f*; ~krank *a.* Liebeskrank.
älskvärd (ä'l'stvär'd) *a.* liebens-
würdig (mit zu); ~het *f* Liebens-
würdigkeit *f*.

älta (ä'l'tā) *v/a.* bereiten, Zeig ic.
kneten; ~ning *f* Bereitung *f*;
Kneten *n*. [freundlich.]

ämabel (ä'mä'bəl) *a.* gefällig,

ämbär *n* (ä'mbär) -et, -Eimer
m; ~grepe *m* Eimerbügel *m*.

ämbete *n* (ä'mbətə ob. ä'bətə) -t,
-n Amt *n*; Innung, Zunft *f*; in
Bgg, meist: Amts-..., amtlich; ~
examen *m* Staatsexamen *n*; ~fel
n Fehler *m* im Dienst; ~man
Beamte(r); ~myndighet *f* Amts-
gewalt *f*; ~verk *n* Amt *n*,
Bureau *n*; Amtsbereich *m*; ~
väg *m*: i ~väg amtlich, von
Amts wegen; ~ärende *n* Amts-
sache *f*; vara stadd i ~ärenden
amtlich auftreten.

ämnä (ä'mnä) *v/a.* gedenken, be-
absichtigen, wollen; bestimmen
(till zu, åt für); ~sig wohin-
wollen; hvart ~r ni er? wo
wollen Sie hin?; vi ~ oss på
teatern wir wollen ins Theater
(gehen); det var ~dt åt mig
das war mir zugebracht, auf mich
gemünzt.

ämne *n* (ä'mnə) -t, [-n 1. Stoff
m im allgemeinen (till für, zu);

Material(ten *pl.*) *n*; ~ till konstnär angående Künster.
 2. Thema, Gegenstand (för, till *gen.*); vetenskapliga Fråga, *f*; Fråga *n* i Examen; till ~ för den Gegenstand (*gen.*); hålla sig till ~et bei der Sache bleiben.
 Ämnes... (ä'mnēs...) i Bggn: järn *n* Järnspån *n*; lärare *m* Facklärare *m*; omsättning *f* Stoffwechsel *m*; sven *m* Be-flissene(r) *m*.
 Än (än) I *adv.* 1. noch; ~ en gång noch einmal; inte ~ på länge noch lange nicht. 2. ~ sedan (geu. sen)? was denn?; ~ jag då und ich erst. 3. ~ ... ~ bald ... bald. II *ej.* 4. als, ~ denn; mer ~ mehr als. 5. konjektiv: auch immer; så mycket han ~ so viel er auch; hvem ~ wer auch immer. — Vgt. ändock, ändå, änskönt. [*f. bjd. Art.*]
 Änd... (ä'nd...) i Bggn: End...;
 Ända¹ (ä'ndä) I *f.*, -n 1. Ende *n*; börja i galen ~ es beim verkehrten Ende anfangen; hela dagen i ~ den lieben langen Tag; på ~n af am Ende (*gen.*); göra ~ på durchbringen; till den ~n zu dem Zweck; gå till ~n zu Ende gehen, ablaufen. 2. P ~n der Hintere. II *v/a.* enden, beendigen. III *s dep.*: ~s på endigen auf od. mit, ausgehen auf.
 Ända² (~) *adv.* bis; ~ dit bis dorthin od. bis dahin; ~ hit den ganzen Weg od. bis hierher; ~ fram till bis zu; ~ därhän att bis dahin, sogar soweit sehen, daß; ~ ifrån den ganzen Weg von; seit dem Tage; ~ ifrån ungdomen von Jugend auf; ~ in i bis in; ~ ned den ganzen Weg hinab; ~ ned i bis in; ~ till bis an (auf, in, gegen, noch zu); ~ till dess bis dahin.
 Ändalykt *f* (ä'ndälütt) -en I. Ende

n; på ~en zuletzt. 2. P der Hintere.
 Ändamål *n* (ä'ndämål) -et, -Zweck *m* (för, till för, zu); i ~ att um zu; ~et med der Zweck (*gen.*).
 Ändamåls... (ä'ndämöls...) i Bggn: ~enlig *a.* zweckmäßig, dienlich; ~enlighet *f* Zweckmäßigkeit *f*; ~lös *a.* zwecklos; ~löshet *f* Zwecklosigkeit *f*.
 Ändas (ä'ndäs) *f.* ända¹ III.
 Ände *m* (ä'ndē) -n, Ändar = ända¹ I. [*bung f.*]
 Ändelse *f* (ä'ndēlsē) -n, -r *Gen.*
 Änder (ä'ndēr) *pl.* von and.
 Ändlig (ä'ndlī) *a.* endlich; ~het *f* Endlichkeit *f.* [*Endlosigkeit f.*]
 Ändlös (ä'ndlēs) *a.* endlos; ~het *f*
 Ändock (ä'ndōf od. ä'ndōt) *ej.* jedoch, dennoch. [*Endpunkt m.*]
 Ändpunkt *m* (ä'ndpōnkt) -en, -er
 Ändra (ä'ndrä) *v/a.* ändern (*s od. ~ sig sich ändern*); ~ åsikt sich anders besinnen.
 Ändring *f* (ä'ndrīng) -en, -ar Änderung, Umanänderung *f*; söka ~ i en dom Abhilfe beim Gericht suchen; åstadkomma ~ar Wanbel schaffen (*i in*).
 Ändstation *m* (ä'ndstättstūn) -en, -er *Gen.* Endstation *f*.
 Ändtarm *m* (ä'ndtārm) -en, -ar Mastdarm *m*.
 Ändtlig (ä'ndlī) *a.* (~on *adv.*) 1. endlich. 2. F ~en unbedingt, F absolut.
 Ändä (ä'ndō od. ä'ndō') I *ej.* dennoch, doch; vore han sin väg ~! wäre er doch schon weg! II *adv.* ~ mer noch mehr.
 Äng *f* (äng) -en, -ar Wiese *f*.
 Ängd *f* (ängd) -en, -er Aue *f*, Gegenb *f*.
 Ängel *m* (ängel) -n, Änglar Engel *m*; min ~ mein Engelchen.
 Ängla... (änglā...) i Bggn, meist:

Engels..., *W.*: *Älk a. engelgleich, engelhaft; makerska f. Engelmacherin f; skön a. schön wie ein Engel.*

ängs... (*ä'n's...*) in *Bfagn*: *~blomma f. Wiesenblume f; ~kaffe m. & Fuchsschwanz m; ~knarr m. Wiesenknarrer m. (Vogel); ~krasse m. & Schaumtraut n: ~mark f. Wiesengrund m; ~syra f. & Sauerrampfer m; ~ull f. & Wollgras n; ~vall m. Rasen, Wiesengrund m; ~vattning f. Wiesenberieselung f.*

ängsla (*ä'n'slä*) *v/a.* 1. (be-) ängstiger. 2. *~ sig, ~s dep.* sich ängstigen (für um, über wegen). [*wegen*].

ängslan *f. (-n) Angst f. (für um,)*
ängslig (*ä'n'slig*) *a.* ängstlich (für, über um); *fig.* peinlich; *~ af sig* ängstlicher Natur; *det var för ~t* daß ist doch gar zu traurig.

ängslighet *f. (-het) -en* Bangigkeit *f. (für vor).*

änka *f. (-n)* -n, Ängkor Witwe *f. (efter gen.)*; *vara ~* verwitwet sein.

änke... (*ä'n'ske...*) in *Bfagn*: *~drottning f. Königin Witwe, Königin Mutter f; ~fru f. Witwe f; ~hjälp f. Witwengeld n; ~kassa f. Witwenkasse f; ~man m. Witwer m; ~sorg f. Witwentrauer f; a. =, ~stöt; ~stöt m. scherzh. Stoß m. an den Brusttantensohn.*

änkhus *n. (-hus)* -et, - Verforgungsanstalt *f. für Witwen.*

änklek *m. (-lek) -en, -ar* Turnerspiel: den Dritten abschlagen.

änkär *n. (-är)* -et, - Trauerjahr *n.* [*Witwer m.*].

änkling *m. (-ning)* -en, -ar
änne *n. (-ne)* -et, - Poet., Stirn *f.*

ännu (*ä'nä*) *adv.* noch; *~ så*

länge für jetzt; *into ~ så länge* vorerst noch nicht.

änskönt (*ä'n'skönt*) *vj.* obwohl, *tiemöhl.*

änter... (*ä'n'ter...*) in *Bfagn*: *~hake m. Enterhafen m.*

äntra (*ä'n'trä*) *v.* enteren.

äppel... (*ä'p'el...*); *äpple...* (*ä'p'le...*) in *Bfagn*: *~kaka f. Apfelsuchen m; ~kart m. unreifer Apfel; ~kastad a.: kastad häst Apfelschimmel m; ~mos n. Apfelmus n; ~munk m. Apfelschmarren m. (Gebäd); ~paj m. Apfelpudding m; ~träd n. Apfelbaum m; ~vin n. Apfelwein m.*

äpple *n. (-t, -n)* Apfel *m.*

ära¹ (*ä'rä*) *I f, -n* Ehre *f; jur.* bürgerliche Ehrenrechte *pl.*; *en ~ns* man ein Ehrenmann; *för ~ns* skull Ehren halber; *i all ~ in* (allen) Ehren; *till hans ~* ihm zu Ehren; *på min ~* bei meiner Ehre!; *auf Ehre! II v/a.* ehren; *de skrifvelsen Ihre ge-ehrte* Handschrift.

ära² (*ä'rä*) -n Ära *f.* Zeitraum *m.*
ärbar (*ä'rbar*) *a.* ehrbar, gütig; *~het f.* Ehrbarkeit *f. u.*

äro... (*ä'n's...*) in *Bfagn*: *~betygelse f. Ehrenbezeugung f; ~bevisning f. Ehrenbeweis m; ~förgäten a. ehrvergeffen; ~girig a. ehrgeizig; ~girighet f. Ehrgeiz m; ~lysten a. ehrbegierig; ~lystnad m. Ehrbegierde f; ~lös a. ehrlos; ~minne n. Gedächtnisrede f; ~port m. Ehrenpforte f; ~rörig a. ehrenrührig; ~skänk m. Ehrengabe f; ~stod f. Ehrensäule f; ~ställe n. Ehrenstelle f; ~tecken n. Ehrenzeichen n; ~värdig a. ehrwürdig; ~värdig pastor Hochwürden; ~värdighet f. Ehrwürdigkeit f; Ehrwürden, Euer Ehrwürden.*

ärende *n. (-n)* -t, -n Auf

trag *m*, Gang *m*, Anliegen *n* (till an), Geschäft *n*; Angelegenheit *f*; (utrikes ~n auswärtige Angelegenheiten); hvad har ni för ~? was ist Ihr Anliegen?; göra sig ~ därmed es zum Vorwande nehmen; gå, uträta ett ~ åt ngn einen Gang für j-n machen. [§ Ehrenpreis *m*.]

ärenpris *m* (ä'renprɪʃ) -en
ärfdabalk *m* (ä'rdäbalk) -en
jur. Erbrecht *n*.

ärfstlig (ä'rfstl) *a*. erblich; ~het *f* Erblichkeit *f*.

ärfva (ä'rdä) *v/a*. (ärfde, ärfte) erben (oft, af von); j-n Vater beerben.

ärg *m, f* (ä'rg) -en Grünspan *m*.

ärga (ä'rgä) *v/a*.: ~ sig, ~s Grünspan ansetzen.

ärgig (ä'rgl) *a*. mit Grünspan überzogen; patiniert.

ärl *m* (ä'rl) -[e]n, -ar Poet. Feuerstätte *f*, Herd *m*.

äring *f* (ä'rln) -en, -ar Ernte *f*, Saat *f*, Zehrwuchst *m*.

ärke... (ä'rk...) in Bf.-sagn: ~biskop *m* Erzbischof *m*; ~drummel *m* Erzlämmel *m*; ~hertig *m* Erzherzog *m*; ~narr *m* Stod, Erznarrr *m*; ~nöt *n* P Erzindvieh *n*; ~stift *n* Erzbiatum *n*; ~ängel *m* Erzengel *m*.

ärla *f* (ä'rlä) -n, ärlor Bachstelze *f* (Vogel). [Ehrlichkeit *f*.]

ärlig (ä'rl) *a*. ehrlich; ~het *f*

ärm *f* (ä'rm) -en, -ar Ärmel *m*.

ärm... (ä'rm...) in Bf.-sagn: ~foder *n* Ärmelfutter *n*; ~hålk *m* Oberärmel *m*.

ärna (ä'rnä) *v/a*. = ämna.

äro... (ä'ru...) in Bf.-sagn: ~full *a*. ehren-, ruhmvoll; ~rik *a*. ruhmreich.

ärr *n* (ä'r) -et, - Marbe *f*; långt, stort ~ Schmarre *f*.

ärta (ä'rtä) *v/a*.: ~ sig, ~s (fich) vernarben.

ärrig (ä'rt) *a*. narbig; ~ efter koppor podennarbig.

ärt *f* (ärt) -en, -er 1. Erbse *f*. 2. Koch. ~er *pl*. Erbsen(suppe *f*) *pl*.

ärt... (ä'rt...) in Bf.-sagn: ~halja *f* Erbsenhülse *f*; ~blomma *f* Erbsenblüte *f*; ~buske *m* Erbsenstrauch *m*; ~bössä *f* Blaserohr *n*; ~halm *m* Erbsenstroh *n*; ~korf *m* Erbsenwurst *f*; ~skida *f* Erbsenschote *f*; ~skoeka *f* & Artischocke *f*; ~soppa *f* Erbsensuppe *f*; ~välling *m* Erbsensuppe *f*, ~brei *m*.

ärta *f* (ä'rtä) -n, ärtor & Erbse *f*. [Querbalken *m*.]

äsa *f* (ä'sä) -n, äsor Pfette *f*.

äska (ä'skä) *v/a*. forbern, verlangen, heischen; ~ljud Schweigen gebieten (für den Redner).

äsping *m* (ä'spɪn) -en, -ar Art Matter *f*.

äss *n* (äss) -et, - Kartensp. Ass *n*; Eins *f*; ~en *pl*. die Assen / *pl*.

ässe *n* (ä'se) [it. esse]: vara i sitt ~ in seinem Element od. Fahrwasser sein.

ässja *f* (ä'sjä) -n, ässjor Esse *f*.

ät... (ä't...) in Bf.-sagn: ~dags: det är ~dags es ist Essenszeit; ~frukt *f* Tafel, Speiseobst *n*; ~päron *n* Eßbirne *f*.

äta (ä'tä) *v/a*. (ät, ätit) essen (på an, ur aus); speisen; von Tieren, Säuren: fressen; ~kvälls- vard (zu) Abend essen; ~upp aufessen, verspeisen; auffressen; austressen; fig. fressen, verschlingen; ~ut ngn fig. j-n austechen.

ätbar (ä'tbär) *a*. genießbar, eßbar; ~het *f* Eßbarkeit *f*.

ätlig (ä'tl) *a*. eßbar, genießbar; ~het *f* Eßbarkeit *f*.

ätning *f* (ä'tnɪn) -en Essen *n*; Fressen *n*. [Haus *n*.]

ätt *f* (ätt) -en, -or Familie *f*.

Ätt... (ä't...) in 8ffgn: Ägren *m* Familienzweig *m*; Äled *n* Glied *n* der Ahnenreihe; Ästor *a.* hochgeboren.

Ättar... (ä'tär...) in 8ff.-ffgn: Ätastla *f* Ahnentafel *f*; Ätal *n* Ahnenreihe *f*.

Ätte... (ä'te...) in 8ffgn: Äbot *n* eh. Blutgeld *n*; Äfa(de)r *m* Stammvater *m*; Ähög *m*, Äkulle *m*, Äkummel *n* Ästertum: Grabhügel *m*; Älägg *m* = Ättling;

Äman *m* Familienhaupt *n*; Ämo(do)r *f* Stammutter *f*; Ästupa *f* steiler Fels, Todesfels *m*.

Ättika *f* (ä'tikā) -*n* Essig *m*.

Ättik(s) (ä'ttiks) in 8ff.-ffgn: Ägurka *f* Essiggurke *f*; Äsprit *m* Essigsprit *m*; Äsur *a.* essig-sauer; Ääl *n* Essigälchen *n*.

Ättling *m* (ä'ttln) -*en*, -*ar* Sprößling, Nachkomme *m*.

Äxing *m* (ä'tsxn) -*en* & Änduel-gräs *n*.

Ö

Ö, ö *n* (ö) ö't, - *od.* ö'n Ö, ö *n*.

ö *f* (ö) -*n*, -*ar* Insel *f*; öbo *m* Inselbewohner *m*; öflock *m*, ögrupp *m* Inselgruppe *f*; örike *n* Inselreich *n*; östat *m* Inselstaat *m*.

öda (ö'dä) *v/a.* (ödde, ödt): ~ bort vergeuden (på an).

öde¹ *n* (ö'de) -*t*, -*n* Schicksal, Geschick, Verhängnis *n*.

öde² (ö) *a.* öde, wüst.

öde... (ö'de...) in 8ffgn: ökyrka *f* verlassene Kirche, Kirchenruine *f*; ölägga *verheeren*, verwüsten, entvölkern; öläggnings *f*, öläggelse *f* Verwüstung; Entvölkernung *f*; ömark *f* Wüste(nei); Einöde *f*.

ödem *n* (ö'de'm) -*et*, - *Path.* Öde'm *n*, Geschwulst *f*.

ödes...¹ (ö'deß...) in 8ff.-ffgn: ödiger *a.* verhängnisvoll; ötragedi *f* Schicksalstragödie *f*.

ödes...² (ö...) in 8ff.-ffgn: öhemman *n* verlassenes Gehöft; ömål *n* Veröbung *f*; i ömål brach.

ödla *f* (ö'dlä) -*n*, ödlor 800f. Eidechse *f*; öelart *m* Eidechsenart *f*.

ödmjuk (ö'dmjåk) *a.* demütig; in Briefen: Er läste tjänare Ihr ergebenster Diener.

ödmjuka (ö'dmjåk) *v/a.*: ~ sig sich demütigen (för vor).

ödmjukhet *f* (ö'dmjåkhét) -*en* Demut *f*. [tig, ergebenst.]

ödmjukligen (ö'dmjåkligen) *adv.* demütig.

ödsam (ö'dsäm) *a.* vergeubend.

ödsla (ö'dslä) *v.*: ~ med, bort verschwenden, vertun.

ödslare *m* (ö'ds) -*n*, - *Ver.* schwender *m*.

ödslig (ö'ds, ö'tsli) *a.* wüst, öde; öhet *f* Öde *f*.

öfelig (ö'feli) *a.* üblich, hergebracht; öhet *f* Üblichkeit *f*. [Übung *f*.]

öfning *f* (ö'fning) -*en*, -*ar* öfnings... (ö'fningss...) in 8ffgn,

meist: Übungs...; öf. öfartyg *n* Schulschiff *n*; öfärare *m* technischer Lehrer; östycke *n* Übungsstück *n*; ölämne *n* Schule: technisches Fach.

öfre (ö'fö) *empr.* ober.

öfrig (ö'föri) *a.* übrig, sonstig.

öfva (ö'fä) *v/a.* üben (på an), einüben; ~ in einüben; ~ upp üben, Fähigkeiten entwickeln.

öfver (ö'fö) I *prp.* über; ~ vintern den Winter über; F into ~ sig nicht besonders; ~ sig gifven F außer sich vorummer. II *adv.* übrig; vorüber; oben (här ~ hier oben); herüber gerast; über den Fuß hinüber.

öfver... (ö'w^{er}...) in 8ffga: ~
 a'llt öfverall; anstränga öfver-
 a'nsträngen; antvärda öfver-
 a'ntvorten; arbota öfverarbei-
 ten; arbete n Mehrarbeit f;
 arm m Oberarm m; assi-
 stent m Bureauvorsteher m; ~
 balans f Rippe f; taga balans
 u'mskippen; das Gleichgewicht
 verlieren; besolkad a. öfver-
 bö'kert; besolkning f öfver-
 bö'kterung f; besölhafvare m
 Oberbefehlshaber m; ben n
 Übersein n; betala öfver den
 Wert bezahlen; betyg n Schute:
 gute Beurtheilung, mehr als genügend;
 bevisa öfverfö'hren (ngn om
 i-n gen.); bevisning f öfver-
 fö'hrung f (om von); binda
 öfverbi'nden; bindning f öfver-
 bi'nden n; ö'berbinde f; bjuda
 öfverbie'ten; blick m Überblick;
 Rundblick m vom Berge; blicka
 öfverbli'den; bli'fva öfbrig blei-
 ben; bringa öfverbr'ngen; ~
 bud n ö'bergebot n; bygga
 öfverbau'en; byggnad m ö'ber-
 bau m; debitora ☉ j-n zu
 hoch belasten; del m Oberteil
 m; direktör m Generaldirektor
 m; Oberregierungsrat m; Prä-
 sident m; adjä'fval m P Tausend-
 fassa m; domare m Oberrichter
 m; domstol m Obergericht m;
 dra F = öfverdraga; drag
 n Überzug, Bezug m; draga
 öfverzie'hen: dragning f Über-
 zug m; drift f Öbertreibung
 f; drifva öfvertrei'ben; ddad n
 Verwegenheit f; großer Auf-
 wand; ddadig a.: a) verwegen,
 kühn, splendid. b) übermäßig.
 c) ganz vorzüglich; F famos;
 ddadighet f = ddad; däck n
 Oberdeck n; dängare m F
 Mords-, Bluthier m; ö'ns adv.
 enig; komma ö'ns enig wer-
 den, sich einigen (med mit, om

wegen, über); ö'nskomma öfver-
 eintommen; ö'nskommen a. ver-
 abrebet, vereinbart; ö'nskom-
 melse f Übereintommen n, Ver-
 abrebung f (öfter nach, önligt
 laut); ö'nsstämma (öfverein-)
 stimmen; ö'nsstämmelse f öfver-
 einstimmung f (i in, gen.); Ein-
 stäng m; ö'xekutor m jur.
 Staatsanwaltschaft f; fall n
 Überfall m; hjul-drifvet med
 fall ☉ oberflächliches Rad;
 falla öfverfa'llen, befallen; ~
 falla ngn öfver j-n herfallen
 (med mit); fara öfverfa'hren
 (med mit); farbar a. passier-
 bar; fart f Überfahrt f; ~
 flygla öfverflü'geln; flytta:
 a) v/n. ö'berfiedeln; b) v/a. hin-
 öfverschaffen, ö'berfö'hren; öber-
 tra'gen; flyttbar a. versetzbar;
 öfvertragbar; flyttning f: a) öfver-
 siedelung f, Bezug m (till nach);
 b) öfvertra'gung f; flöd n öfver-
 fluß m (på an); flö'us m; ~
 flöda öfverreichlich vorhanden
 sein; ö'berfließen (på von); ~
 flöda i großen Aufwand machen
 u.; flödig a. öfverflüssig; öber-
 mäßig; full a. öfvervoll, brüdenb
 voll; sylla öfverfö'llen (med
 mit); syllnad m öfverfö'lle f;
 skätläkare m ☒ Generalstabs-
 arzt m; föra ö'berfö'hren, hin-
 öfverschaffen; öfvertra'gen; för-
 har a. öfvertragbar; förhöna
 öfververfeinern; ge, gifva ver-
 lassen; aufgeben (Meinung ic.);
 gjuta öfvergie'ßen (med mit);
 gjutning f öfvergie'ßung f, öber-
 guß m; glänsa an Glanz öber-
 treffen, öberglä'nzen; gropp n
 Übergriß m; gå: a) v/n. ö'ber-
 gehen; b) öfver etw. setzen; öber-
 treffen (i an), öfverstei'gen; heim-
 suchen (Seib); gåendo: a) schnell
 vorübergehend; b) n Übergang m;
 gång m: a) Übergang, öfver-

tritt *m*; b) Fernsprecher *ic.*: An-
schluß *m*; in Bggn: Umsteige...;
gångsskedonöbergangsperiode
f; halka übergehen, überspringen;
haling *f* & Krängung *f*;
fig. Wanken *n*; händig *a.* über-
wertig (Münze); hand *f*: så,
ta hand die Oberhand ge-
winnen; handtagande: a) über-
handnehmend; b) *n* Überhand-
nahme *f*; herde *m* Oberhirt
m; herre *m* Oberherr *m*; he-
tetta überhüten; hofmästare
m Oberhofmeister *m*; hupa
überhauen (med mit); hop-
ning *f* Überhauen *n*; hoppa
überspringen, überschlagen; hud
f Oberhaut *f*; hufvud *n*
Oberhaupt *n*; hufvud över-
haupt, im allgemeinen; hus *n*
part. Oberhaus *n*; hängande *a.*:
a) überhängend; b) dringend,
drohend; höghet *f* Oberhoheit
f; hölja verhüllen; ila (sig
fich) übereilen; ilad *a.* über-
eilt; ilning *f* Übereilung *f*;
inseendo *n* Oberaufsicht *f*; in-
tecknad *a.* mit Hypotheken über-
lastet; intendent *m* Oberinten-
dant *m*; Oberbauaufseher *m*; isad
a. übereist; jordisk *a.*
überirdisch; jägmästare *m*
(Ober-)Forstmeister *m*; jäsa
übergären (lassen); kast *n*
Überwurf *m*; sy med ~ über-
wendlich nähern; kasta hinüber-
werfen; überwendlich nähern; kir-
urg *m* Direktor *m* der
chirurgischen Klinik; klaga Klage,
od. jur. Beschwerde führen über;
klass *m* höhere Klasse; Ober-
klasse *f*; klok *a.* überklug; klo-
khet *f* Überklugheit *f*; kläda
überziehen (med mit); kläder
pl. Oberkleider *pl.*,
Garderobe *f*; klädning *f* Über-
ziehen *n*, Bekleidung *f*; kläd-
sel *f* Überzug *m*, Bekleidung

f; klänning *f* Überrock *m* der
Frauen; komma: a) *v/n.* hin-
überkommen; b) *v/a.* überschrei-
ten; kommen über j-n (Gefühl);
antreffen; kommando *n* Ober-
befehl *m*; konduktör *m* Zug-
führer, Oberstabschef *m*; kon-
stapel *m*: a) Wachtmeister
m; b) Oberkanonier, Stabsmeister
m; kontrollör *m* Oberaufseher
m; korsa durchstreichen; kors-
ning *f* Ausstreichung *f*; kropp
m Oberkörper *m*; kyla
überkühlen; kypare *m* Ober-
tellner, Ober *m*; kak *m* Ober-
kiefer *m*; kora überfahren;
körsväg *m* Wegübergang *m*;
lagd *a.* vorzüglich, überlegt;
lakan *n* oberes Bettuch; lands-
vind *m* Landwind *m*; lasta
überladen; überbürden; lefva:
a) *f*, -n, -vor überbleibsel
n; b) *v/n.* überleben; lemna
f. lämna; lif *n* Oberkörper,
Leib *m*; liggare *m* F
Universität: bemooßtes Haupt;
liggedagar *pl.* & Überliege-
tage *pl.*; lista überlisten; ljus
n Oberlicht *n*; lopp: till
Lopps übrig, mehr als
nötig; in Bggn: überschüssig,
überflüssig (gute Werte *ic.*); lupon
a. von Bettlern: überlaufen; mit
Moos überziehen; überbürdet;
lycklig *a.* überglücklich; låta
übertragen (på, till auf oder
dat.), überlassen (på, till dat.);
låtelse *f* Übertragung, Über-
lassung, Abtretung *f*; låtlig
a. übertragbar; läder *n* Ober-
leder *n*; lägga überlegen,
beraten; verhandeln (om über);
läggnig *f* Überlegung; Be-
ratung *f* (om gen.); lägson
a. überlegen (i an, in); lägson-
het *f* Überlegenheit *f* (i an);
läkare *m* Oberarzt *m*; lämna
überliefern, übergeben,

überla'ssen (till od. åt *dat.*); lämnna sig sich übergeben od. überlassen; lämnande *n.* Lämning *f* Überlieferung, Übergabe; überla'sjung; überrei'chung *f*; läpp *m* Oberlippe *f*; lärare *m* Oberlehrer *m*; läsa lernen; eine Rolle einstudieren; Schule: präparieren; läsning *f* Lernen *n* ic.; Schule: Vorbereitung *f*; löpare *m* & Überläufer; Lösereicher *m*; läge *m* jur. nicht mannbare Person; makt *f* Übermacht *f*; man *m* Meister *m*; finna sin man seinen Mann finden; manna ngn i-n überma'nun; mod *n* Hochmut *m*, Übermut *m*; Annahme *f*; modig *a.* hochmütig; übermütig; anmaßlich; mögon *a.* überreif; mögenhet *f*, mögnad *m* Überreife *f*; morgon *n*: i morgon übermorgen; mål *n* Aufmaß *n*, Zugabe *f*; måla übermalen; mällig *a.* über das Maß; mått *n* Übermaß *n*; måttan *adv.* überaus; mäktig *a.* übermächtig; mänsklig *a.* übermenschlich; mått *a.* übersatt (på ngt an od. *gen.*); mätta übersättigen; mättnad *m*, mättning *f* Übersättigung *f*; natta übernachteten; naturlig *a.* übernatürlich; nog *adv.* übergenug; ord *n* übermütiges Wort; ordna überordnen; ordnad *a.* übergeordnet; mina ordnade meine Vorgesetzten; plagg *n* Garderobe *f* (Mantel, Überzieher); mottagare af plagg Garderobier *m*; pris *n* zu hoher Preis; raska über raschen, auffallen; raskning *f* Überraschung *f*; röde *n* Obergestell *n*, Wagentasten *m*; rosa: a) *f* überfahren *f*; b) *v/n.* hinüberfahren, -reisen; röta überreizen; rötning *f* Überreizung *f*; rida über-

reiten; rock *m* Überzieher *m*; rumpla überrenn'nipeln; räcka überreichen; räckning *f* Überreichung *f*; räknä überrechnen; überschlagen; rösta überstimmen; überstimmen; se: a) *v/a.* durchsehen, nachsehen; b) *v/n.* mod übersehen, nachsehen (*dat.*); seende: a) *a.* nachsichtig (mot gegen); b) *n* Nachsicht *f*; segla: a) *v/a.* in den Grund segeln; über das Meer segeln; b) *v/n.* hinübersegeln; segling *f* Übersegelung *f*; sikt *f*: a) Übersicht *f*; b) Rundschau *f*; bok-sikt in Zeitungen: Büchertisch *m*; siktlig *a.* übersichtlich; sinnlig *a.* übersinnlich; sittare *m* übermütiger Proh, Großtuer *m*; in 88gn: dünnelhaft, großtuerisch; sitteri *n* Dünkel *m*, hochfahren des Wesen; skatta überschätzen; skeppa über-schiffen; skeppning *f* über-schiffung; skieka überseenden; skiekning *f* Überseendung *f*; skjuta: a) über-ra'gen; überschießen; b) übersteigen (med um); skjutande *a.* über-ra'gend; überschüssig; skola *f* obere Schule; skorpa *f*: a) Oerrinde *f*; b) oberer Zwieback; skott *n* Überschuß, Mehrbetrag *m* (på von), Überrest *m*; skotta schaufeln über; überschau'feln; skrida überschreiten; skridbar *a.* übersteigbar; skrift *f* über-schrift *f* (på *gen.*); skrifva darüber schreiben; skygga überschätzen; skyla bemänteln; verhuslen; skåda überschauen, überblicken; skådande *n* Umschau *f*, Überblick *m*; skådlig *a.* über-schbar; übersichtlich; skådlighet/über-sichtigkeit *f*; skölja überspülen, übergießen; sköljning *f* Überspülung; übergießung *f*; Sturzbad *n*; skötare *m* Oberwärter

m; *skötorska* f Oberin f; *slag* n Überschlag m; *slå* Kosten überschlagen; *smeta* verfeben, verschmieren; *snöd* a. verschneit; *sockra* überzu'dern; *spela* üben, proben, einüben; *spelning* f: a) d Übung f; b) Thea. Probe f; *sista* spelnungen die Generalprobe; *spinna* überspinnen (med mit); *spola* bespülen; *spruta* besprützen; *spänd* a. überspannt; *spänna* überspannen; *ston* m Mühle: Bäuser m; *stiga* v/a. übersteigen; *stiglich* a. übersteigbar; *stigning* f Übersteigen n; *stryka* (aus)streichen; überstreichen; leicht überplätten; *strykning* f Ausstreichung f ic.; *stråla* überstrahlen; *strö* bestreuen, überstreuen (med mit); *strömma* überströmen, vor Freude überströmen; *stycke* n oberes Stück; *styr* a.: gå styr u'mkippen; *styrelse* f Direction; Schulkonmission f; *stå* überstehen; *ståthållare* m Oberstatthalter m; *Stockholm*: Oberbürgermeister m; *städerska* f erstes Hausmädchen; *stänka* besprengen, besprühen; *stöka* eine Arbeit überstehen, erleben; *sudda* abwischen, Geschriebenes durchstreichen; übertüfchen; *svall* n Schwall m; *svalla* aufwallen; überwallen; *svinnelig* a. überschwe'nglich; *svämma* überschwe'mmen; *svämning* f Überschwemmung f, Hochwasser n; *sälla* übersä'en; *sända* überse'nden; *sändare* m Überse'nder m; *sändning* f Überse'ndung f; *sätta* überse'hen; *sättare* n Überse'her m; *sättning* f Übersetzung f (från aus, till in); *ta* = öfvertaga; *tag* n Überle'genheit, Oberhand f; *tagä* über-

ne'hmen; *tagande* n Überuahme f; *tala* überreden (till zu); *talig* a. überzählig; *talning* f Überre'dung f; *taxera* zu hoch einschätzen; *taxering* f zu hohe Einschätzung; *teckna* g Anteile überzeichnen; *tid* f Überstunden pl.; *tidsarbete* n U'berarbeit f; *tro* f Uberglaube(n) m; *tryck* n Typ. u. g U'berdruck m; *träda* übertreten; den Anstand verletzen; *trädare* m Verleher m; *trädolse* f Überrettung f, Verletzung f; *träffa* übertreffen (i an, in); *tyga* überzeugen (om von); *tygelse* f Überzeugung f (om von); *täcka* verdecken, überdecken; mit Schmutz bedecken; *tänka* überdenken, nachdenken über; *uppsikt* f Oberaufsicht f; *vaka* überwachen, beaufsichtigen; *vakande* n Überwachung f ic.; *vann* impf. von öfvervinna; *vara* betwohnen (dat.); *vikt* Über-, Mehrgewicht n; *fig. få* (en) das Übergewicht bekommen; *vinna* überwinden, einen Verlust verwinden; *vinn(o)lig* a. überwin'dlich; *vintra* überwinter'n; *vintring* f Überwinterung f; *vunnen* p.p. v. öfvervinna; *vuxen* a. bewachsen; *våld* n Gewalttat f; *begå* våld mot ngn Gewalt an j-m üben; *våga* überwiegen; e-n Vorschlag erwägen; *vägande*: a) überwiegend; b) n Erwägung f; *ta i vägande* in Erwägung ziehen; *vägnig* f Erwägung f; *väldiga* überwältigen; *växt* a. bewachsen; *årig* a. überjährig, überständig; *årighet* f Überjährigkeit f; *ända* über den Haufen; *ändakasta* über den Haufen werfen; *fig. umstöt*en; *ärm* f Oberärmel m; *ösa* begießen, überschütten.

öfverhet *f* (ö'w^{er}hēt) -en, -er
Öbrigkeit *f*; in Bfign: öbrig-
keittlich. [übrig.]

öfvers (ö'w^{er}s) *adv.*: till ~)

öfverst (ö'w^{er}st) *sup.* I a. oberst.

II *adv.* obenauß, zu oberst.

öfverste *m* (ö^o) -n, -star ✕
Oberst *m*; **öfjtnant** *m* ✕ Oberst-
leutnant *m*; **öpräst** *m* Hohe-
prieſter *m*; **öprästerlig** *a.* hohe-
prieſterlich; **öuniform** *m* Uni-
form *f* eines Obersten.

öfverstinna *f* (öw^{er}stinnä) -n,
-nor Frau *f* eines Obersten;
Anrede: Frau Oberst.

öga *n* (ögä) -t, ögon 1. Auge
n (a. auf Parten ic.); han har fått
ögonen öppna ihm ſind die
Augen aufgegangen; ha ngt för
ögonen ſich etwas vor Augen
halten; mellan fyra ögon unter
vier Augen; ha ett godt ~ till ein
Auge auf ... haben. 2. Öhr *n*.

ögla *f* (öglä) -n, öglor Schleife
f; Öſe *f*; slå en ~ på in eine
Schleife binden.

öгна (ö'nä od. ö'g-): ~ i od. på
guden in, flüchtig blicken auf; ~
igenom mit den Augen überfliegen.

ögnasikte *n* (ögnä) -t: taga i ~
in Augenschein nehmen; förlora
ur ~ aus den Augen verlieren.

ögon... (ö'gön...) in Bfign: **öblick**
n Augenblick *m*; på **öblicket**
in einem Augenblick, augenblick-
lich; **öblicksfotografi** *f* Schnell-
photographie *f*; **öbryn** *n* Augen-
braue *f*; **öformig** *a.* augen-
förmig; **öfrans** *m* Augenwimper
f; **öfägnad** *m* Augenweide, -lust
f (af an etw.); **öglob** *m* Aug-
apfel *m*; **ögrop** *f* Augengrube
f; **öbåla** *f* Augenhöhle *f*; **öbår**
n Wimper *f*; **ökast** *n* Wld *m*;
öjus *n* & einblütiges Winter-
grün; **ölock** *n* Augensid, Bib
n; **öläkare** *m* Augenarzt *m*; ~
mått *n* Augenmaß *n*; **ömärke**

n Augenmerk *n*; **öpar** *n* Augen-
paar *n*; **ösikte** *n* s. ögnasikte;
öskenlig *a.* augenscheinlich; ~
öskärm *m* Augenschirm *m*; ~
östen *m* Augapfel *m*; **östand** *m*
Augenzahn *m*; **ötröst** *f* &
Augentrost *m*; **övar** *n* Augen-
butter *f*; **övatten** *n* Med. Augen-
wasser *n*; **övitne** *n* Augenzeuge
m; **övrå** *f* Augenswinkel *m*.

ök *n* (öt) -et, - Bugtier *n*.

öka (ö'tä) *v/a.* vermehren, er-
höhen (med un; a. ~ på' od. till);
~s, ~ sig ſich (ver)mehren.

öken *f* (ö'ten) od. öcken (ö'ten)
öknen, öknar Wüste *f*; **öfolk** *n*
Wüstenbewohner *pl*.

öknamn *n* (ö'tuamn) -et, - Spott-,
Etelname *m*.

ökning *f* (ö'tn^{ing}) -en, -ar Ver-
mehrung, Erhöhung; Zunahme
f (i, af an, gen.).

ökstock *m* (ö'tstöt) -en, -ar
= öka. [ruchbar.]

ökänd (ö'tchänd) *a.* allbekannt;

öl *n* (öl) -et Bier *n*.

öl... (ö'l...) in Bfign: **öbrygd** *f*
Gebräu *n*; **öbryggare** *m* Bier-
brauer *m*; **öbryggeri** *n* Bier-
brauerei *f*; **öfat** *n* Bierfaß *n*;
ömugg *m*, *f* Biertrug *m*, südb.
Maß *f*; **öost** *m* Warmbier *n*
mit Milch; **örus** *n* Bierrausch *m*;
ösejdel *m* Bierglas, Seidel *n*;
ösinne *n* Bierlaune *f*; **öskatt**
m Biersteuer *f*; **östuga** *f* Bier-
stube *f*; **östånd** *n* Stehbierhalle
f; **östänka** *f* Biertrug *m*; ~
ösupa *f* Bierſuppe *f*; **östappare** *m*
Bierabzieher, Zapfer *m*; **östunna**
f Bierfaß *n*; **ötkörare** *m* Bier-
fahrer *m*. [(schwed. Insel.)]

öland *n* (ö'länd) *npr.* Geogr.}

öländsk (ö'ländsk) *a.* öländisch; ~a *f*
öländerin; öländische *n* (Sprache).

öläkning *m* (ö'län^{ing}) -en, -ar
öländer *m* (a. Ponypferd aus
öland.)

õm (õm) a. 1. empfindlich; fôten
 Ar ~ der Fuß tut mir weh.
 2. gärtlich (mot gegen), gart.
 3. besorgt (om um).

Öm... (b'm...) in 3sg: **hjärtad**
a. weichherzig; **kyla** erfrieren
lassen; ha ömkylt föterna er-
frojene Füße haben; **sint** a.
zärtlich, weichherzig; **sinthot** f
Bärtlichkeit f, Weichheit f; **-
tålig** a. empfindlich (för für,
gegen; om wegen); **talig** punkt-
wunder Punkt; **tålighet** f Emp-
findlichkeit f; **tåndt** a. emp-
findlich an den Röhren.

Ömhet *f* (Ömhēt) -en 1. Empfindlichkeit, Bartheit *f*. 2. Bärtlichkeit *f*.

ömka (ö'mkä) v/a.: ~ ngn j-n
 beneiduen: ~ sig lamentieren.

ömkän $f(\sim n)$ Benitleidung f , Mit-
leidn: -s|värd a , hedqvernäsmert.

ömkelig (ö'mlik) *a.* erbärmlich,
fläglich: *het f* Erbärmlichkeit *f.*

ömma (ö'mä) v/n. weh tun; ~
für sich erbarmen (*gen.*); ~nde
a. bemitleidenswert.

ömsa (ö`mßä) v/a. wechseln.

smso (s'msø) *a.* (unv.) beide; & ~ håll, & ~ sidor beiderseits; ~sidig *a.* beider-, wechselseitig; ~sidighet *f* Gegenseitigkeit *f*; ~vis wechselseitig. [Wechsel *m.*]

ömsning *f* (ö'mŋnɪn) -en, -ar

ömsom (ö'mßönn) *adv.* wechselweise.

önska (ö'ngä) v/a. wünschen
(sig fñ). [nach, på auf).]

önskan *f* (21) Wunsch *m* (after)

öre... (ö're...) in Bfagn: slant
m Pfennigstück *n*; tal *n* An-
zahl *f* Öre. [ber Sund.]

Öresund *n* (ö'reß'und) -et Geogr.

örilig *n* (ö'rl) ehm. Krieg *m*; krig
och ~ Krieg und Verheerung.

örlogs... (ö'rlögg...) in Bfagn: fartyg
n Kriegsschiff *n*; gös
m Unionssymbol *n* am Bugspriet;
öbisch *f*; hamn *m*, *f* Kriegss-
hafen *m*; man *m* Kriegsschiff
m; statio'n *f* Marinesation *f*.

örmage *m* (ö'rmägo) -n, -magar
Vogelstropf *m*. [Mar *m*.]

örn *m* (ö'n) -en, -ar Adler *m*,

örn... (ö'n...) in Bfagn: blick
m Adlersblick *m*; fjäder *m*
Adlerschwinge *f*; gott *n* *f*. bsp.
Art.; hona *f* Adlerweibchen *n*;
lik *a*. adlerähnlich; näsa *f*
Adlernase *f*; orden *n* Adlerorden
m; unge *m*, *f* junger Adler.

örngott, örngätt *n* (ö'ngöt) -t, -
Rissenbezug *m* (*a*. s/ivar *n*).

öron... (ö'rön...) in Bfagn: bikt
f Rath. Ohrenbeichte *f*;
lapp *m* Ohrklappe *f*; ej så
ljöd nicht zu Gehör kommen;
slitande *a*. ohrenzerreißend;
susning *f* Ohrenbrausen *n*; tasslare
m Ohrenbläser *m*; trumpet
m Hörrohr *n*; värk
n Ohrweh *n*.

ört *f* (ö't) -en, -er Kraut *n*;
algård *m* Garten *m*; algårds-
mästare *m* Gärtner *m*; blad
n & Stengelblatt *n*; stånd *n*
Kraut, Kräutchen *n*.

ös... (ö's...) in Bfagn: kar *n*
↳ Ösfaß *n*; kärl *n* Schöpf-
eimer *m*; regn *n* Gussregen *m*;
regna gießen.

ösa (ö'sä) *v/a*. (öste, öst) schöpfen
(i in, ur aus); Korn, Mehl schütten;
det öser (*v/n*.) ned es gießt
(Regen); ~ ut ausschöpfen.

ösning *f* (ö'snīn) -en, -ar
Schöpfen, Schütten *n*.

öst *F* (ö'st) = öster.

öst... (ö'st...) in Bfagn: euro-
peisk *a*. osteuropäisch; got *m*
Ostgote *m*; gotisk *a*. ostgotisch;
götamål *n* Mundart *f* von Ost-
gotland; göte *m* Ostgotländer
m; götsk *a*. ostgotländisch; götska
f Ostgotländerin *f*; Ostgotländisch
n (Sprache); romersk *a*. oströmisch.

östan (ö'stän) I *m* Ost *m*. II *adv*.
von Osten her; ~ öfter, ~ ifrån
aus Osten.

östan... (ö'stän...) in Bfagn: storm
m Sturm *m* von Osten;
vind *m*, väder *n* Ostwind *m*.

östat *m* (ö'stät) -en, -er *f*. ö.
öster (ö'stē) I *adv*. östlich,
Osten; ~ ifrån, från ~ von, aus
Osten; i ~ im Osten; ~ om
östlich von; ~ ut nach Osten,
ostwärts. II *m*, -n Geogr. Osten
m, Orient *m*. Morgenland *n*.

öster... (ö'stē...) in Bfagn: ö-
botten Geogr. Österbotten *n*; ö-
bottning *m* Bewohner *m* von
Ö.; öbottensk *a*. von Ö.; ö-
götland *n* Geogr. Ostgotland *n*;
ifrån aus Osten; land *n*
Orient *m*, Morgenland *n*; länning
m Orientale; Morgen-
länder *m*; ländsk *a*. morgenlän-
disch; rikare *m* Österreicher *m*;
örike *n* Geogr. Österreich *n*;
rikisk *a*. österreichisch; rikiska
f Österreicherin *f*; Öster-
reichisch *n* (Sprache); ösjöka-
nalen *m* der Nordostseefanal;
ösjön *m* die Ostsee; ~ ut ost-
wärts; övägen ehm. die Ostsee.

östlig *f* (ö'stīl) *a*. östlich.

östra (ö'strä) östlich; ~ sidan
die Ostseite; Öpreussen Ost-
preußen *n*.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt)

Berlin-Schöneberg

□ □

Spezialverlag

von mustergültigen

Hilfsmitteln für den Sprachunterricht

Inhaltsangabe.

	Seite
Unterrichtsbriefe nach der Methode Toussaint- Langenscheidt	2
Deutsche Sprachbriefe	9
Wörterbücher (Große und Schul-Ausgaben) . . .	10
Fonolexika Langenscheidt (Langenscheidts Taschenwörterbücher)	12
Spezialwörterbücher	16
Langenscheidts Sprachführer (Der kleine Toussaint-Langenscheidt)	17
Langenscheidts Sachwörterbücher (Land und Leute im Ausland)	18
Langenscheidts Konversationsbücher	19
Langenscheidts Briefsteller	20
Nachschlagebücher für die deutsche Rechtschreibung	21
Grammatiken	21
Phraseologien	22
Fremdsprachliche Gedichtsammlungen	22
Literaturgeschichten	23
Spezialwerke für Kaufleute	23
Langenscheidts Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker	24
Metoula-Sprachführer	24

Methode Toussaint-Langenscheidt

Brieflicher Sprach- und Sprechunterricht für das Selbststudium Erwachsener.

Englisch für Deutsche von den Professoren van Dalen, Lloyd und Langenscheidt.

Französisch für Deutsche von den Professoren Toussaint und Langenscheidt.

Italienisch für Deutsche v. Dr. H. Sabersky und Professor G. Sacerdote.

Niederländisch für Deutsche von C. J. Vierhout und Lektor Ch. Altena.

Rumänisch für Deutsche von Prof. Dr. Ghiță Pop und Prof. Dr. G. Weigand.

Russisch für Deutsche von A. Garbell, K. Blattner, Prof. Dr. Körner, L. v. Marnitz und Prof. P. Perwoff.

Schwedisch für Deutsche von E. Jonas, Dr. Ebbe Tyneld und Prof. C. G. Morén.

Spanisch für Deutsche von Dr. S. Gräfenberg und Don Antonio Paz y Mélia.

Polnisch für Deutsche von Prof. Krasnowolski und Dr. Fr. R. Jacob.

Ungarisch für Deutsche von Prof. Dr. Balassa und Prof. L. Palóczy.

Altgriechisch für Deutsche von Professor Dr. A. Tegge.

Lateinisch für Deutsche von Prof. Dr. Willing.

In Vorbereitung: **Portugiesisch** für Deutsche.

Bezugsbedingungen.

Jede Sprache umfaßt ca. 750 bis 1000 Seiten im Gr.-8°-Format und ist eingeteilt in 36 Briefe mit wertvollen Gratisbeilagen. Jede Sprache kostet auf einmal bezogen in Karton und Decke 27 M., bei Einzelbezug jeder Brief 1 M. oder 12 sechswöchentliche Raten à 3 M. Brief 1 jeder Sprache zur Probe à 1 M.

Einführungen in den Unterricht der einzelnen Sprachen versenden wir umsonst und portofrei.

Haupteigentümlichkeiten dieses Unterrichts.

- 1. Einteilung.** Es wird dem Schüler keine jener großen trockenen Grammatiken gegeben, deren Anblick allein entmutigt, sondern der Lehrstoff wird ihm in kleinen Quantitäten, aber stets in großer Mannigfaltigkeit geboten.
- 2. Stoff.** Musterstücke der fremdländischen Literatur (entweder ein spannender Roman oder kürzere, Novellen) dienen dem Unterricht zur Grundlage und machen das ganze Studium spannend und anregend.
- 3. Aussprache.** Der Schwerpunkt liegt in der Angabe der Aussprache nach dem Toussaint-Langenscheidtschen System, das für die Sprache das ist, was die Notenschrift für die Musik. Jeder, der Deutsch lesen und schreiben kann, vermag danach auch die fremde Sprache zu erlernen.
- 4. Darstellung.** Der Vortrag ist trotz strengster Wissenschaftlichkeit allgemein verständlich und stellt durchaus nicht Ansprüche an höhere Schul- oder sonstige Vorbildung.
- 5. Sprechen,** Lesen und Schreiben wird gleichzeitig von der ersten Stunde an geübt.
- 6. Fehlerverbesserung.** Jeder Brief bringt die Lösungen der Aufgaben des vorausgehenden. Hiernach verbessert der Schüler seine Übersetzungen selbst. Wo für einen Gedanken mehrere gleich gute (ebenfalls richtige) Ausdrucksweisen zulässig sind, werden auch diese in der gedruckten Lösung fast immer angegeben. Mehr kann auch der sorgfältigste Lehrer nicht tun; beherrscht er aber die Sprache nicht vollständig, so vermag er das überhaupt nicht. Die Selbstverbesserung nach der gedruckten Lösung ist daher in vielen Fällen der des Lehrers vorzuziehen.

7. Vervollkommnung auch in der Muttersprache.

8. Die Sitten und Gebräuche des betreffenden Landes werden für den Unterrichtsstoff ganz besonders berücksichtigt.

9. Ein ausführliches Sachregister gestaltet die Briefe zu einem zuverlässigen Ratgeber für das ganze Leben.*

10. Prüfungsaufgaben. Am Schlusse des Unterrichts steht es dem Schüler frei, nach Anleitung des letzten Briefes eine Uebersetzung aus dem Deutschen in die fremde Sprache anzufertigen und an die Verlagsbuchhandlung zur Beurteilung einzusenden.

11. Zeugnis. Die Arbeit wird von Fachmännern gewissenhaft revidiert, und der Schüler erhält von der Verlagshandlung ein Zeugnis über seine Leistungen. Kann das Prädikat „gut“ oder „genügend“ erteilt werden, so hat der Schüler außerdem Anrecht auf ein von Künstlerhand geschaffenes, mehrfarbiges Diplom. Auf Grund dieses Zeugnisses allein ist schon in mehreren Fällen die Erlaubnis zur Eröffnung von Unterrichtsschulen für fremde Sprachen erteilt worden.

Zur Beachtung!

Die Methode Toussaint-Längenscheidt vermittelte bisher nur die Kenntnis des Schreibens, Lesens, Sprechens und Verstehens einer fremden Sprache, nicht aber die Gewöhnung des Ohres an den eigenartigen Tonfall der Aussprache der Ausländer. Jetzt ist aber auch diese Schwierigkeit durch eine sinnreiche Anwendung von Sprechapparaten gehoben. Sonderverzeichnisse hierüber kostenlos.

* Ein besonderer Vorzug ist es, daß dieser Methode Wörterbücher und andere Hilfsmittel, mit gleicher Aussprache und nach gleichen Prinzipien bearbeitet, zur Seite stehen.

Wie die Vertreter verschiedener Berufe über die Methode T.-L. urteilen:

Ein Gelehrter.

Herr Prof. Dr. S.... an der Universität *Halle*. Ich habe die ersten italienischen Unterrichtsbriefe durchgesehen und mich davon überzeugt, daß sie ebenso zuverlässig nach ihrem Inhalte sind, als praktisch angelegt in ihrer Form. Die Aussprache ist mit größter Genauigkeit angegeben und dabei sehr gut durch Anknüpfung an die deutsche Aussprache verständlich gemacht. Durch Ihre vorzügliche pädagogische Methode ersetzen die Briefe einen Lehrer vollständig.

Ein Arzt.

Herr Dr. med. L... in *Wolfenbüttel* schreibt am 16. 3. 06: Nachdem ich nunmehr die sämtlichen Unterrichtsbriefe Ihres spanischen Werkes durchgearbeitet habe, drängt es mich, Ihnen meinen Dank auszusprechen für das wirklich einzig dastehende und vorzügliche Werk. Ich verdanke Ihrem Werke ganz allein meine sämtlichen spanischen Sprachkenntnisse, die es mir ermöglicht haben, schon nach etwa 6—10 Wochen ernsten Studiums der Briefe mich in Chile mit den dortigen Spaniern zu verständigen.

Ein Offizier.

Herr Major W...., *Jüterbog*: Ich bin jetzt an der Bewältigung des 5. italienischen Briefes angelangt und kann nur sagen, daß das Werk ein ganz vorzügliches ist, und daß Ihre Methode zweifellos die richtige ist, um eine Sprache zu erlernen.

Ein Kaufmann.

Das Studium Ihrer vorzüglichen Unterrichtsbriefe ist ebenso interessant wie unterhaltend; ich kann sie jedem jungen Kaufmann, dem es daran gelegen ist, gründlich Französisch zu lernen, auf das Beste empfehlen.

Konrad K. in F....

Ein Jurist.

Freudig geselle ich mich zu der zahllosen Reihe der Dankbaren, welche zu der Toussaint-Langenscheidtschen Methode und Lexikographie mit Bewunderung und Liebe zurückblicken und sich stolz rühmen — besonders jetzt, wo die Konkurrenzmethoden auf den Büchermarkt geworfen werden —, einst auch Schüler Prof. G. Langenscheidts gewesen zu sein.

Dr. J. Z. vom Landger. zu P....

Ein Lehrer.

Ich habe Ihre Unterrichtsbriefe auf meinem einsamen Dorfe in aller Stille studiert. Ohne auch nur eine englische Unterrichtsstunde genommen, ja ohne auch nur einmal aus einem andern Munde englische Worte gehört zu haben, unterwarf ich mich der Mittelschullehrer-Prüfung in beiden Sprachen. Etwas ängstlich hinsichtlich meiner englischen Aussprache, betrat ich den Prüfungssaal. Doch mich fest an die gelernte Aussprache haltend, las ich etwa eine halbe Seite des mir vorgelegten Stückes. Wie erfreut war ich, als der Examinierende, Herr Professor F...., meine Aussprache für „gut“ erklärte.

B., Lehrer, G. b. C.

Ein Techniker.

Herr Techniker R. W. in Nürnberg: Nach 18wöchigem Studium der französischen Briefe — ohne vorherigen Unterricht — habe soeben die Berechtigung zum Einjährig-Freiwilligen Dienst erhalten. Meine mündlichen Leistungen in der Aussprache etc. setzten alle in Erstaunen.

Ein Handwerker.

Osw. P...., S. b. V.: Es ist mir vermöge Ihrer leichtfaßlichen Methode ermöglicht worden, schon jetzt, wo ich erst den 22. englischen Unterrichtsbrief in Arbeit habe, fachliche Artikel, die mein Gewerbe (Müllerei) betreffen, aus engl. und amerik. Fachzeitschriften zu übersetzen. Die in Buffalo erscheinende Fachzeitung „The R. M.“ bezeichnete eine Übersetzung mit dem Worte „admirably“, ein Beweis, daß Ihre Methode Früchte trägt.

Praktische Erfolge der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Einjährig-Freiw.- Examen

„Hierdurch teile ich Ihnen mit, daß ich die Hälfte der englischen und Zweidrittel der französischen Unterrichtsbriefe nach Ihrer Methode durchgearbeitet habe und hierauf das Einjährig-Freiwilligen-Examen bei der Regierung glänzend bestand.“ *Carl Z., Buchhalter in S.*

Famose Stellung

„Dank Ihrer Methode beherrschte ich die französische Sprache nach verhältnismäßig kurzer Zeit und erhielt infolgedessen eine famose Stellung. Ende 1898 studierte ich den ersten Teil Ihrer englischen Briefe, und als ich 1899 in New-York landete, kam es mir vor, als hätte ich bereits jahrelang im Lande selbst gelebt, so geläufig beherrschte ich die Sprache. Ich fand ohne Schwierigkeit Anstellung in einem Bankhause.“ *M. W. in G.*

Reallehrerprüfung

„Teile Ihnen mit, daß ich Ihre Sprachbriefe, französisch, englisch und deutsch, zu meiner Fortbildung und Vorbereitung zur Reallehrerprüfung benutzt und letztere mit der Note „gut“ bestanden habe. Ihren Briefen allein verdanke ich dieses Resultat.“ *H. R. in W.*

Postsekretärprüfung

„Meine englischen und französischen Sprachkenntnisse zum größten Teil Ihren Unterrichtsbriefen verdankend, erlaube ich mir, Ihnen nebenbei mitzuteilen, daß ich bei meiner kürzlichen Prüfung zum Postsekretär für meine Kenntnisse in beiden Sprachen das Prädikat „gut“ erhielt.“ *R. N. in G.*

Sprachlehrerinnen-Examen

„Bei Einsendung meiner Prüfungsaufgabe sprach ich Ihnen von meiner Absicht, mich dem englischen Sprachlehrerinnenexamen zu unterziehen und Ihnen erst dann den Bericht über meinen Studiengang mitzuteilen. Ich komme nun dieser Dankespflicht um so lieber nach, als ich Ihnen die Genugtuung bieten kann, anzuzeigen, daß ich das Examen mit Note I bestanden habe, ein Erfolg, der allein genügt, die Vorzüglichkeit Ihrer Unterrichtsbrieft zu bezeugen.“ *Marie G. in E.*

Abiturienten-Examen

„Anbei teile ich mit, daß ich es Ihrer Methode verdanke, mein Abiturientenexamen in Englisch, das nach neuen Bestimmungen Französisch jetzt gleichgesetzt wird, mit „I“ = sehr gut bestanden zu haben.“ *H. G. v. R. in B.*

Stellung als Comptoirchef

„... daß ich durch dieselben sehr schöne Erfolge erzielt habe. Ich trete Ende dieses Monats eine Stellung als Comptoirchef in einer Fabrik in Toloza in Nordspanien an, und diese habe ich nur wegen meiner Kenntnisse im Spanischen bekommen können.“ *A. E. in C.*

Doppeltes Einkommen

„... Toussaint-Langenscheidt verdanke ich es, daß sich mein Einkommen verdoppelt hat... Besonders mein Französisch wurde jederzeit sehr gerühmt, und man glaubte bei meiner Ankunft in Paris allgemein, daß ich schon lange Zeit in Frankreich gelebt haben müsse.“ *O. B. in L. b. D.*

Derartige Anerkennungen gehen täglich bei uns ein. Ihre Zahl beläuft sich auf Tausende.

Deutsch für Deutsche.

Deutsche Sprachbriefe von Prof. Dr. Daniel Sanders. Mit Berücksichtigung der neuesten Rechtschreibung vollständig neu bearbeitet von Dr. J. Dumcke.

Ein Kursus von 20 Briefen nebst Geschichte der deutschen Sprache und Literatur bis zur Gegenwart, Schema der vollständigen Konjugation, Wörterbuch der Zeitwörter und Register. Ca. 700 S. Gr.-8°. Komplett in Mappe 20 M.

Die Einteilung und Darstellung des Stoffes entspricht unsern fremdsprachlichen Unterrichtsbriefen nach dem System Toussaint-Langenscheidt.

Einzelne Briefe werden, ausgenommen Brief 1 zur Probe à 1 M., nicht abgegeben.

Ausgezeichnet.

Ein ganz ausgezeichnetes Werk, das wir namentlich Seminaristen und Lehrern angelegentlichst empfehlen.

Deutsche Schulzeitung, Berlin.

Für alle.

Empfehlen sich auch Ausländern, die sich im Gebrauch des Deutschen zu vervollkommen und zu befestigen wünschen.

Berliner Tageblatt.

Ersatz des Unterrichts.

Für Tausende und Tausende ein wertvoller Ersatz des Unterrichts.

Der Bund, Bern.

Unübertrefflich.

Die Sprachbriefe verdienen Empfehlung und Verbreitung wie kein zweites deutsches Sprachwerk.

Westfälische Zeitung, Dortmund.

Moderne Wörterbücher.

Große und Schul-Ausgaben.

Sachs-Villatte. Enzyklopädisches Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

A. Große Ausgabe.

Teil I (Französisch-deutsch) nebst Supplement, XXIV, XVI, 1959 S. geb. 42 M.

Teil II (Deutsch-französisch) XXXII, 2132 S. geb. 42 M.

B. Hand- und Schulausgabe.

Teil I (Französisch-deutsch) XXXIV, XVI, XX, 856 S. geb. 9 M.

Teil II (Deutsch-französisch) VIII, 14, 1160 S. geb. 9 M.

Muret-Sanders. Enzyklopädisches Wörterbuch der englischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

A. Große Ausgabe.

Teil I (Englisch-deutsch) XXXII, 2460 S. in zwei Bände gebunden (A—K und L—Z) à 21 M.

Teil II (Deutsch-englisch) XXIV, 10, 2368 S. in zwei Bände gebunden (A—J und K—Z) à 21 M.

B. Hand- und Schulausgabe.

Teil I (Englisch-deutsch) XXXII, 1100 S. geb. 9 M.

Teil II (Deutsch-englisch) XL, 1224 S. geb. 9 M.

Diese Wörterbücher sind unter allen ähnlichen Werken die neuesten, reichhaltigsten und vollständigsten. Sie sind die einzigen, die bei jedem Wort angeben: 1. Aussprache, 2. Groß- und Kleinschreibung, 3. Konjugation und Deklination, 4. Stellung der Adjektive, 5. Etymologie etc.

Hand- und Schulwörterbücher für alte Sprachen,

mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie.

Menge-Güthling, Wörterbuch der griechischen und deutschen Sprache, Teil I (Griechisch-deutsch) XXIV, 762 S. geb. 9 M.

Teil II (Deutsch-griechisch) 650 S., geb. 9 M.

Menge, Lateinisch-deutsch, XVI, 814 S. Lexikonformat, eleg. geb. 9 M.

Vorzüge: 1. Angabe der Etymologie, 2. Neue Rechtschreibung, 3. Gute typographische Ausstattung, 4. Übersichtliche Anordnung der längeren Artikel, insbesondere sorgfältige Unterscheidung der Bedeutung, 5. Angabe der abweichenden Nominal- und Verbalformen, 6. Ersatz für alle Spezialwörterbücher, 7. Nur ein Alphabet, 8. Bemerkungen über das Vorkommen der Wörter.

Der deutsch - lateinische Teil, bearbeitet von Prof. Dr. O. Güthling, erscheint im Frühjahr 1918.

Urteil.

Herr Prof. Dr. L. Freytag schreibt in Herrigs Archiv (Braunschweig) über Menge, Griechisch-deutsches Wörterbuch:

Das Werk soll ein Schulwörterbuch sein, ist aber nicht bloß für Schüler bestimmt und wird schon wegen seiner bedeutsamen Betonung der Etymologie namentlich den sprachvergleichenden Neuphilologen und der akademisch gebildeten Lehrerwelt im allgemeinen vorzügliche Dienste leisten. Die Anlage des Werkes ist derjenigen des „Sachs-Villatte“ und des „Muret-Sanders“ entsprechend, die sich durchaus bewährt hat; deshalb ist die Übersicht eine so einfache und klare. Ich habe diesen Vorzug durch den Vergleich durch Stichproben mit meinem alten dreibändigen dicken Passow besonders festgestellt. Die Gymnasiasten werden das Werk auch deshalb bevorzugen, weil die wirklich oft recht schwierigen unregelmäßigen Formen mit besonderem Hinweise angegeben sind. Jedenfalls ist die Arbeit eine vorzügliche.

Fonolexika Langenscheidt

(Langenscheidts Taschenwörterbücher)

mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System
der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Wer für die Reise, für die Konversation, für den Gebrauch in der Schule und im täglichen Leben ein gutes Wörterbuch braucht, kann nichts geeigneteres wählen als Langenscheidts Taschenwörterbücher „Fonolexika Langenscheidt“. Diese Sammlung unserer weltberühmten Taschenwörterbücher bietet in jeder Beziehung das Beste, was in dieser Preislage an Wörterbüchern besteht. Der Hauptvorteil der kleinen handlichen Bändchen ist die Toussaint-Langenscheidtsche Aussprachebezeichnung, die infolge ihrer Einfachheit und leicht verständlichen Darstellung an Zuverlässigkeit, Klarheit und Deutlichkeit nicht übertroffen worden ist. Mit der Gründlichkeit vereinigen die Fonolexikabände eine erstaunliche Reichhaltigkeit. Sie berücksichtigen neben den allgemeinen Ausdrücken der Schrift nach Maßgabe des Raumes alle die Ausdrücke aus dem Gebiete des Handels, der Technik und des Sports, die für das praktische Leben in Frage kommen, ferner die hauptsächlichsten mundartlichen Eigentümlichkeiten und Redensarten sowie die wichtigsten Eigennamen, wenn diese in der Aussprache irgendwelche Schwierigkeiten bieten. Die Übersichtlichkeit des rein alphabetisch angeordneten Wortschatzes wird durch verschiedene Schriftarten, bildliche Zeichen und leichtverständliche Abkürzungen bedeutend erhöht.

Bei jedem deklinierbaren oder konjugierbaren Wort wird auf eine umfangreiche, dem Werk beigegebene Tabelle verwiesen, in der der Benutzer des Wörterbuches in allen Zweifelfällen zuverlässige Auskunft findet.

Durch die zum Satz verwendete klare deutliche Schrift eignen sich die Fonolexikabände auch für weniger gute Augen.

Die mit * versehenen Bände weisen Anspruchsberechtigung nach der Methode Toussaint-Langenscheidt auf.

Für Deutsche.

Dänisch-Norwegisch von F. A. Mohr.

Teil I* (Dänisch-Norwegisch-deutsch) XVI, 646 Seiten.

Teil II (Deutsch-dänisch) VIII, 474 und 40 Seiten.

Deutsch.

Etymologisches Lehn- und Fremdwörterbuch von Prof. Dr. Kürting.* LXX, 222 Seiten.

Enzyklopädisches Wörterbuch für den deutschen Sprach- und Schreibgebrauch von Prof. Dr. Wilhelm Kohler.* LXXII, 1176 Seiten. Doppelband.

Englisch von Dr. H. Lindemann.

Teil I* (Englisch-deutsch) XLIV, 564 Seiten.

Teil II* (Deutsch-englisch) XLVIII, 506 Seiten.

Französisch von Prof. Dr. Jacob Schellens.

Teil I* (Französisch-deutsch) XLVIII, 512 Seiten.

Teil II* (Deutsch-französisch) XLVIII, 552 Seiten.

Griechisch von Gymn.-Dir. Prof. Dr. H. Menge und Prof. Dr. O. Güthling.

Teil I (Altgriechisch-deutsch) VIII, 490 Seiten.

Teil II (Deutsch-altgriechisch) VIII, 548 Seiten.

Teil III (Altgriechisches Namenwörterbuch) VIII, 458 Seiten.

Hebräisch von Prof. Dr. Karl Feyerabend.

(Hebräisch-deutsch) VIII, 308 Seiten.

Italienisch von Prof. Gustavo Sacerdote.

Teil I* (Italienisch-deutsch) XXXVI, 470 Seiten.

Teil II* (Deutsch-italienisch) XII, 480 und 40 Seiten.

Japanisch von Rennosuke Fujisawa.

Teil I* (Japanisch-deutsch) XVI, 408 Seiten.

Teil II* (Deutsch-japanisch) LXXII, 622 Seiten.

Katalanisch von Prof. Dr. E. Vogel.

Teil I* (Katalanisch-deutsch) LII, 586 Seiten.

Teil II* (Deutsch-katalanisch) XLVIII, 571 Seiten.

Lateinisch von Gymn.-Dir. Prof. Dr. H. Menge.

Teil I (Lateinisch-deutsch) VIII, 436 Seiten.

Teil II (Deutsch-lateinisch) IV, 548 Seiten.

Neugriechisch von Prof. Joh. K. Mitsotakis und Prof. Dr. K. Dieterich.

Teil I* (Neugriechisch-deutsch) XVI, 996 Seiten, Doppelband.

Teil II* (Deutsch-neugriechisch) XXVI, 748, 40 S., Doppelband.

Niederländisch (Holländisch) von Dr. F. Leviticus

Teil I* (Niederländisch-deutsch) XL, 485 Seiten.

Teil II* (Deutsch-niederländisch) in Vorbereitung.

Portugiesisch von L. Ey.

Teil I* Portugiesisch-deutsch) XLIV, 623 Seiten.

Teil II (Deutsch-portugiesisch) XIV, 40 und 456 Seiten.

Rumänisch von Prof. Dr. Ghiță Pop.

Teil I* (Rumänisch-deutsch) XVI, 80 u. 508 Seiten.

Teil II* (Deutsch-rumänisch) in Vorbereitung.

Russisch von Karl Blattner.

Teil I* (Russisch-deutsch) XLVIII, 972 Seiten, Doppelband.

Teil II* (Deutsch-russisch) LX, 1065 Seiten, Doppelband.

Schwedisch von Ernst Wrede.

Teil I* (Schwedisch-deutsch) XVI, 646 Seiten.

Teil II* (Deutsch-schwedisch) X, 40 und 434 Seiten.

Spanisch von Don Antonio Paz y Mélia.

Teil I* (Spanisch-deutsch) XXXV, 525 Seiten.

Teil II (Deutsch-spanisch) XXIV, 486 Seiten.

Ungarisch von Prof. Dr. J. Balassa.

Teil I* (Ungarisch-deutsch) XXIV, 454 Seiten.

Teil II* (Deutsch-ungarisch) XXIV, 24 u. 564 Seiten.

In Vorbereitung ferner:

Böhmisch, Bulgarisch, Polnisch, Türkisch usw.

Für Dänen.

Tysk af F. A. Mohr. ☺

Del I* (Dansk-Norsk-Tysk) XVI, 646 Sider.

Del II (Tysk-Dansk) VIII, 474 og 40 Sider.

Für Engländer.

French by H. Sabersky, Ph. D.

Part I* (English-French) XL, 534 pages.

Part II* (French-English) LXIV, 524 pages.

German by H. Lindemann, Ph. D. ☺

Part I* (English-German) XLIV, 564 pages.

Part II* (German-English) XLVIII, 506 pages.

Greek by Prof. Karl Feyerabend, Ph. D.

Ancient Greek-English, XI, 419 pages.

Hebrew by Prof. Karl Feyerabend, Ph. D.

Hebrew-English* 392 pages.

Latin by Prof. Karl Feyerabend, Ph. D.

Latin-English.* XVI, 407 pages.

Für Franzosen.

Allemand par le Prof. Dr. Jacob Schellens. ☺

Partie I* (Français-Allemand) XLVIII, 512 pages.

Partie II* (Allemand-Français) XLVIII, 552 pages.

Anglais par Henri Sabersky, Dr. en Phil.

Part I* (Anglais-Français) XL, 534 pages.

Part II* (Français-Anglais) L XIV, 524 pages.

Italien par Gaston Le Boucher.

Partie I* (Italien-Français) en préparation.

Partie II* (Français-Italien) LXIV, 556 pages.

Espagnol par Gaston Le Boucher.

Partie I* (Espagnol-Français) en préparation.

Partie II* (Français-Espagnol) LXIV, 547 pages.

Für Griechen.

Γερμανικά ἀπὸ I. Μιτσοτάκης καὶ K. Δίττριχ. ☺

Μέρος Α' (Νεοελληνο-Γερμανικόν*) XVI, 996 σελίδες (διπλὸς τόμος).

Μέρος Β' (Γερμανο-Νεοελληνικόν*) XXVI, 768 καὶ 40 σελίδες (διπλὸς τόμος).

Für Italiener.

Tedesco dal Prof. Gustavo Sacerdote. ☺

Parte I* (Italiano-Tedesco) XXXVI, 470 pag.

Parte II* (Tedesco-Italiano) XII, 480 e 40 pag.

Francese dal Prof. Gaston Le Boucher.

Parte I* (Francese-Italiano) LXIV, 556 pag.

Parte II* (Italiano-Francese) in preparazione.

Für Japaner.

Nihon no Rennosuke Fujisawa arawasu. ☺

I. Wadokujiten* XVI, 408 peiji.

II. Dokuwajiten* LXXII, 622 peiji.

Für Katalanen.

Alemaný del prof. dr. Eberat Vogel. ☺

Vol. I* (Català-alemany) LII, 586 pls.

Vol. II* (Alemany-català) XLVIII, 571 pls.

Für Niederländer.

Duitsch door Dr. F. Leviticus. ☺

Deel I* (Nederlandsch-Duitsch) XL, 485 bldz.

Deel II* (Duitsch-Nederlandsch) in voorbereiding.

Für Portugiesen.

Alemão por Luiza Ey. ☺

Tômo I* (Português-Alemão) XLIV, 623 pag.

Tômo II (Alemão-Português) XIV, 456 e 40 pag.

Die mit ☺ versehenen Bände der Ausgabe für Ausländer stimmen mit den entsprechenden Bänden der Ausgabe für Deutsche überein.

Für Rumänen.

German de Prof. Dr. Ghiță Pop. ☉

Partea I* (Român-german) XVI, 86 și 508 pag.

Partea II* (German-român) în preparare.

Für Russen.

Нѣмецкiй языкъ Карла Блаттнера. ☉

Часть I* (руско-нѣмецкая) XLVIII, 972 стр., двойной томъ

Часть II* (нѣмецко-русская) LX, 1063 стр., двойной томъ.

Für Schweden.

Tysk af Ernst Wrede. ☉

Del I* (Svensk-Tysk) XVI, 646 sider.

Del II (Tysk-Svensk) X, 434, 40 sider.

Für Spanier.

Alemán de Don Antonio Paz y Mélla. ☉

Parte I* (Español-alemán) XXV, 525 pág.

Parte II (Alemán-español) XIV, 486 pág.

Francés de Prof. Gaston Le Boucher.

Parte I* (Francés-Español) LXIV, 547 pág.

Parte II* (Español-Francés) en preparación.

Für Ungarn.

Német írta Dr. Balassa József. ☉

I. rész.* (Magyar-német) XXIV, 454 lap.

II. rész.* (Német-magyar) XXIV, 24 u. 564 lap.

Preis: Jeder Teil in Taschenformat kostet einzeln gebunden 2.40 M. ausgenommen Neugriechisch, Russisch und Deutsches enzyklopädisches Wörterbuch à 4.20 M. Teil I und II der übrigen Sprachen in einen Band geb. 4.20 M. Griechisches Namenwörterbuch 2.40 M.

Ferner ist erschienen:

Ruthenisch-deutsches Wörterbuch von Professor Dr. Popowicz. Lexikonformat, 319 S., geb. 6 M.

Spezialwörterbücher.

Parisismen. Sammlung eigenartiger Pariser Ausdrucksweisen mit deutscher Übersetzung. Von Prof. Dr. C. Villatte. 1912 vollständig neu bearbeitet. XVI, 404 S. 8°. 5 M., geb. 5.60 M.

Londinismen. Ein Wörterbuch der Londoner und englischen Volkssprache. Von Dr. H. Baumann. Zweite stark vermehrte Auflage. CXX, 286 S. 8°. 5 M., geb. 5.60 M.

Langenscheidts Sprachführer.

Der kleine Toussaint - Langenscheidt. Zur schnellsten Aneignung der Umgangssprache durch Selbstunterricht. Reise-Sprachführer, Konversationsbuch, Grammatik und Wörterbuch. (Gespräche, auch zur Anwendung für Sprechmaschinen. Spezial-Prospekte kostenfrei.)

Englisch von Dr. Heinr. Baumann. LXXX, 484 S. Taschenformat. Eleg. geb. 3.60 M.

Französisch von A. Gornay. 824 Seiten. Taschenformat. Eleg. geb. 3.60 M.

Italienisch von A. Sacerdote. XVI, 560 S. Taschenformat. Eleg. geb. 3.60 M.

Japanisch von R. Fujisawa. VIII, 496 Seiten. Taschenformat. Eleg. geb. 3.60 M.

Weitere Sprachen befinden sich in Vorbereitung.

Die hier dargebotenen Werkchen dienen in erster Linie zum Erlernen der Umgangssprache und zur Aneignung von Reise-, Hotel- und Tischgesprächen. Eine kurzgefaßte, aber vollständige Grammatik vermittelt dem Lernenden die nötigsten grammatikalischen Kenntnisse, und ein fremdsprachlich-deutsches und deutsch-fremdsprachliches Wörterbuch enthält alle die Wörter, die auf Reisen und bei leichter Konversation gebraucht werden. Die Aussprache der Wörter ist mit ganz besonderer Sorgfalt nach dem Toussaint-Langenscheidtschen System behandelt worden.

Das Ganze ist so zusammengestellt und ineinandergefügt, daß es nicht nur dem Anfänger als Sprachführer dienen, sondern auch dem, der die Welt aus eigener Anschauung kennen lernen will, als nützlicher Wegweiser und Reisebegleiter auf Schritt und Tritt Hilfe gewähren kann.

Langenscheidts Sachwörterbücher

gelten als beste Ratgeber im fremden Lande.

Amerika: Land und Leute in Amerika.

Vollständig neu bearbeitet von Prof. Dr. Flügel.
1913. XXIV, 564 und 56 Seiten. Taschenformat. Geb. 3.60 M.

England: Land und Leute in England.

Von Geheimrat C. Naubert. Völlig neu bearbeitet von Dr. Eugen Oswald. XXII, 616 Seiten. Taschenformat. Geb. 3.60 M.

Frankreich: Land und Leute in Frankreich.

Von Prof. Dr. C. Villatte. Völlig neu bearbeitet von Prof. Dr. R. Scherffig. XX, 440 und 94 Seiten. Taschenformat. Geb. 3.60 M.

Italien: Land und Leute in Italien.

Von A. Sacerdote. XVI, 454 und 46 Seiten. Taschenformat. Geb. 3.60 M.

Rußland: Land und Leute in Rußland.

Von Dr. jur. Schlesinger. 480 S. Taschenformat. Geb. 3.60 M.

Spanien: Land und Leute in Spanien.

Von Franzisco Fronner. XVI, 480 Seiten. Taschenformat. Geb. 3.60 M.

Der Zweck dieser Sachwörterbücher ist, den ins Ausland reisenden Deutschen über Sitten, Gebräuche und Eigenarten des betreffenden Landes und Volkes so zu orientieren, daß er sich im fremden Lande ohne ständige Fragerei vom ersten Tage an frank und frei wie zu Hause bewegen kann. Die Sachwörterbücher beleuchten in knapper, allgemeinverständlicher Weise alles, was dem Reisenden irgendwie wissenswert erscheinen kann, und machen ihn mit öffentlichen und privaten Einrichtungen, Behörden, Handel usw. vertraut; insbesondere warnen sie vor solchen Aussprüchen und Handlungen, durch die sich der Deutsche in den Augen des fremden Volkes lächerlich machen würde.

Langenscheidts Konversationsbücher.

Für Angehörige beider Nationen gleich geeignet.

Diese sind für Vorgeschriftene und solche, die gute Kenntnisse der fremden Sprache haben, bestimmt. Langenscheidts Konversationsbücher sind, mit Ausnahme des russischen Werkes, ohne Ausspracheangabe, auch ist die Grammatik nur kurz behandelt, dafür geben sie aber eine Fülle von Gesprächen und Redewendungen, die für alle nur denkbaren Lebenslagen erschöpfende Auskunft und Belehrung bieten.

Englisch. Handbuch der englischen und deutschen Umgangssprache. Von Robert Flaxman. Kl.-8^o. XXII, 584 S.

Französisch. Handbuch der französischen und deutschen Umgangssprache. Von Ed. Coursier. Kl.-8^o. VIII, 624 S.

Italienisch. Handbuch der italienischen und deutschen Umgangssprache. Von A. Fiori. Kl.-8^o. VIII, 484 S.

Russisch. Handbuch der russischen u. deutschen Umgangssprache nebst einer kurzgefaßten Grammatik u. Lautlehre von E. v. Oparowsky, vollständig neu bearbeitet und mit Aussprachebezeichnung versehen von K. Blattner. Kl.-8^o, 414 S.

Spanisch. Handbuch der deutschen und spanischen Umgangssprache nebst einer kurzgefaßten Grammatik von M. Ramshorn und Manuel del Pino. Kl.-8^o. 704 S.

Preis jedes Bandes in Leinen geb. 3.60 M.

Französisch-Russisch. Manuel de la Conversation française et russe. Vademecum aux voyageurs par Paul Fuchs et Ed. Coursier. Kl.-8^o. VIII, 516 S. Geb. 5 Mark.

Langenscheidts Briefsteller.

Die fremdsprachlichen Bände sind für Angehörige beider Nationen gleich geeignet.

Diese Briefsteller werden allen denen sehr gute Dienste leisten, die in einer der betreffenden Sprachen korrespondieren; auch setzen sie den Anfänger instand, einen richtigen Brief zu schreiben. Eine große Anzahl Formularvordrucke für den Privat- und Geschäftsverkehr erhöhen die Brauchbarkeit dieser Werke ganz besonders. Jeder Band (mit Ausnahme des deutschen Briefstellers) besteht aus zwei Teilen. Teil I: Familienbriefsteller, Teil II: Handelsbriefsteller.

Deutsch. Muster zu Briefen jeder Art. Mit Anhang: Die Fremdwörter, die Zahlen, die wichtigsten Abkürzungen sowie postalische Bemerkungen. Zum Schluß: Konjugation und Wörterbuch des deutschen Zeitworts. Von Dr. Julius Dumcke. Kl.-8^o. 432 S.

Französisch. Muster zu Briefen jeder Art. Gegenüberstehende Übersetzung. Von Ed. Froment und L. Müller. Kl.-8^o. 178, 204 S.

Englisch. Muster zu Briefen jeder Art. Gegenüberstehende Übersetzung. Von J. S. S. Rothwell. Kl.-8^o. VIII, 192 und 192 S.

Spanisch. Muster zu Briefen jeder Art. Gegenüberstehende Übersetzung. Von M. Ramshorn. Kl.-8^o. 190 und 208 S.

Italienisch. Muster zu Briefen jeder Art. Gegenüberstehende Übersetzung. Von E. Bonifaccio. Kl.-8^o. XII, 356 S.

Russisch. Muster zu Briefen jeder Art. Gegenüberstehende Übersetzung. Von Paul Fuchs. Kl.-8^o. 340 S.

Preis jedes Bandes (2 Teilenmfassend) geb. 3.60 M.

Nachschlagebücher

für die deutsche Rechtschreibung.

Dr. A. Vogel. Deutsches Nachschlagebuch

Ausführliches grammatisch-orthographisches Nachschlagebuch der deutschen Sprache. 568 S. 8^o. 116.—125. Tausend. Eleg. geb. 3 M.

Seit Einführung der neuen Rechtschreibung wurden von diesem Werke weit über 100 000 Exemplare abgesetzt.

Dr. Hubert Jansen. Rechtschreibung der

naturwissenschaftlichen u. technischen Fremdwörter. Herausgeg. vom Verein der Deutschen Ingenieure, bearbeitet von Dr. Hubert Jansen. Gr.-8^o. XXXII, 122 S. Geh. 1.25 M., geb. 1.75 M.

Sanders, Prof. Dr. Daniel. Wörterbuch der

Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache. Vollständig neu bearbeitet von Dr. Julius Dumcke. 8^o. 462 S. Geh. 4 M., eleg. geb. 5 M.

Grammatiken.

Lehrbuch der französischen Sprache für

Schulen. Von Prof. Toussaint und Prof. Langenscheidt mit Aussprachebezeichnung nach der Methode Toussaint-Langenscheidt. In 3 Abteilungen. 8^o. Kursus I: XVI, 223 S. Geh. 1.50 M., geb. 1.80 M. Kursus II: XII, 273 S., geh. 2 M., geb. 2.30 M. Kursus III: XXXII, 392 S. Geh. 3 M., geb. 3.40 M.

Lehrbuch der englischen Sprache für Schulen.

Von Prof. Dr. A. Hoppe. Mit Aussprachebezeichnung nach der Methode Toussaint-Langenscheidt. 316 S. 8^o. Geb. 2.90 M.

Lehrbuch der deutschen Sprache für Schulen.

Von Prof. Dr. D. Sanders. In 3 Stufen. Kl.-8^o. Kart. 1. Stufe 50 S. 40 Pfg. 2. Stufe IV, 76, XX S. 80 Pfg. 3. Stufe IV, 67 S. 50 Pfg.

Italienische Konversationsgrammatik

von Gustavo Sacerdote. Teil I gebunden 2.50 M. Teil II gebunden 3 M.

Phraseologien

zur Aneignung nicht wörtlich wiederzugebender Redewendungen.

Phraseologie der französischen Sprache.

Nebst Vocabulaire systématique von Prof. Dr. Bernhard Schmitz. Unter Mitwirkung von A. Gornay neubearbeitet von Prof. Dr. Karl Schmidt. 1912. 8°. X, 272 S. Geb. 3 M.

Phraseologie der englischen Sprache. Nebst

Systematical Vocabulary von Dr. H. Löwe. 8°. XVI, 198 S. Geb. 3 M.

Phraseologie der italienischen Sprache.

Nebst Vocabolario sistematico von Gustavo Sacerdote. Geb. 3 M.

Causeries parisiennes. Gespräche über französische Zustände zur Übung in der französischen Umgangssprache und als Vorbereitung zu Reisen nach Frankreich. Mit deutscher Übersetzung sämtlicher Phrasen. Von Dr. A. Peschier. Geb. 1.25 M.

English Vocabulary. Von Prof. Dr. Charles van Dalen. 360 S. Taschenformat. Geb. 1.50 M.

Petit Vocabulaire français. Von G. van Muyden, docteur ès lettres. 2 Teile geb. à 1 M.

Fremdsprachliche

Gedicht-Sammlungen.

Recueil de Poésies françaises. Für den Schulgebrauch zusammengestellt von M. Scheibe.

a) Unterstufe VIII, 44 S. 8°. Geb. 75 Pf.

b) Mittelstufe VIII, 60 S. 8°. Geb. 75 Pf.

c) Oberstufe VIII, 152 S. 8°. Geb. 1.50 M.

Album Poétique Illustré. Von Bellot d'Oraudour. 8°. 390 S. Luxuseinb. mit Goldschn. 6 M.

Illustrated Poetical Album. Von J. S. S. Rothwell. 8°. 384 S. Luxuseinb. mit Goldschn. 6 M.

English Poetry for German Schools. In drei Teilen. Von J. Bube. 8°. I: 52 S., geb. 75 Pf. II: 88 S. geb. 75 Pf. III: 206 S. geb. 1.50 M.

Literaturgeschichten.

Geschichte der deutschen Literatur. Von

Prof. Dr. D. Sanders. Neu bearbeitet, revidiert und von Goethes Tode bis zur Gegenwart fortgeführt von Dr. Julius Dumcke. 175 S. Gr.-8^o. Geh. 2 M., geb. 2.50 M.

Geschichte der griechischen und römischen

Literatur. Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker in neueren deutschen Musterübersetzungen. Ein Abriß von Dr. Erwin Rex. Neue Ausgabe bearbeitet von Prof. Dr. Otto Güthling. 132 S. Kl.-8^o. Geh. 40 Pf., geb. 65 Pf.

Vue d'ensemble sur le développement de la **langue et de la littérature françaises** par A. Gornay. 44 S. Gr.-8^o. 1 M.

Leitfaden der Geschichte der englischen

Literatur. Von A. Brooke, M. A.; Deutsch von Dr. A. Matthias. Neu bearbeitet von J. Bube. 140 S. Gr.-8^o. Geh. 2 M., geb. 2.50 M.

Spezialwerke für Kaufleute.

Englisch für Kaufleute. Von Professor Dr. C. van Dalen. 106 S. Gr.-8^o. Geh. 2 M., geb. 2.50 M.

Französisch für Kaufleute. Von Toussaint u. Langenscheidt. 90 S. Gr.-8^o. Geh. 2 M., geb. 2.50 M.

Italienisch für Kaufleute. Von C. Sacerdote. 108 S. Gr.-8^o. Geh. 2 M., geb. 2.50 M.

Russisch für Kaufleute (Russische Handelskorrespondenz) von Prof. P. Alexejew, Dr. B. Hoffmann u. B. Manassewitsch. 2 Teile à 2.50 M.

Neue französische Handels-Korrespondenz mit grammatischen Erläuterungen. Zum Gebrauche an Handelsschulen, kaufmännischen und gewerblichen Fortbildungsanstalten, zum Selbstunterricht sowie für den geschäftlichen Verkehr von Otto Haupt. Kl.-8^o. XVI, 283 S. In Leinen geb. 3 M.

Langenscheidtsche Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.

Diese neueste und beste aller ähnlichen Übersetzungsbibliotheken bietet die wichtigste Literatur des klassischen Altertums in meisterhaft vollendeter Übertragung; sie gibt jedem, der in der Jugend keine Gelegenheit hatte, sich die unermesslichen Geistesschätze Hellas' und Roms anzueignen, das Mittel in die Hand, dieses nachzuholen, um seiner Bildung und seinem Wissen jene wahre Tiefe und Vollkommenheit zu geben, die in der heutigen Zeit jeder wirklich Gebildete haben muß.

Vollständig in 110 Halbfranzbänden zu je 4 Mark oder 1166 Lieferungen zu je 35 Pfennig.

Metoula-Sprachführer

Eine verkürzte Methode Toussaint-Langenscheidt.

Amerikanisch	Französisch	Polnisch
Arabisch (Aegypt.)	Ful	Portugiesisch
Arabisch (Syrisch)	Hausa	Rumänisch
Böhmisch	Italienisch	Russisch
Bulgarisch	Japanisch	Ruthenisch
Chinesisch	Kroatisch	Serbisch
Dänisch	Litauisch	Schwedisch
Englisch	Neugriechisch	Spanisch
Ewe (Togo)	Niederländisch	Türkisch
Flämisch	Norwegisch	Ungarisch.

In Bearbeitung: Herero (Südwestafrika), Hindustanisch, Jaunde (Südkamerun), Persisch, Suaheli (Ostafrika).

Weitere Bände sind in Vorbereitung.

Preis jedes Bandes 1 Mark.

Die Sammlung ist auch für Ausländer erschienen und in weiterer Bearbeitung.

Besondere Vorzüge: Peinlich genaue Angabe der Aussprache. — Eleg. gebunden in Kunstleder. — Westentaschenformat. — Reichhaltiges farbiges Kartenmaterial, Münzabbildungen und Tabellen. — Individuelle Behandlung jeder Sprache. — Klare, lesbare Schrift.

**FONOLEXIKA
LANGENSCHIEDT**

för Resor, Lektyr, Samtal
och Skolbruk



**LANGENSCHIEDTS
TASCHENWÖRTERBÜCHER**

für Reise, Lektüre, Konversation
und Schulgebrauch

Toussaint-Langenscheidts Metod

Fickordbok

öfver

svenska och tyska språket

Med uttalsbeteckning efter Toussaint-Langenscheidts
fonetiska system

Andra delen

Tysk-Svensk

Af

Ernst Wrede

Femte upplagan



Eingetragene Schutzmarke

BERLIN-SCHÖNEBERG
Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt)



Methode Toussaint-Langenscheidt

Taschenwörterbuch der schwedischen und deutschen Sprache

Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System
der Methode Toussaint-Langenscheidt

Zweiter Teil **Deutsch-Schwedisch**

Von
Ernst Wrede

Fünfte Auflage



Eingetragene Schutzmarke

BERLIN-SCHÖNEBERG
Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt)



Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen.
vorbehalten

Copyright 1912
by Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt)
Berlin - Schöneberg

Vorbemerkungen.

Das königliche Rundschreiben vom 7. April 1906 gibt Regeln für die Schreibung des t- und w-Lautes, die von denen abweichen, die die siebente Auflage des Wörterbuchs der Schwedischen Akademie befolgen. Diese neuen Regeln haben folgenden Wortlaut und Inhalt:

I. Schreibung des t-Lautes.

„dt für die Bezeichnung des t-Lautes wird in t oder tt geändert, das letztere nach den in dem genannten Wörterbuche angewendeten Regeln für die Doppelschreibung der Konsonanten.“

Die Vorschrift, daß der t-Laut, der bisher mit dt geschrieben wurde, nunmehr mit t (nach einem Konsonanten oder einem schwach betonten Vokal) oder mit tt (nach einem stark betonten Vokal) geschrieben wird, ist allgemein gültig. Sie gilt also:

- a) für die Beugungsformen von Wörtern (Adjektiven oder Verben), deren Stamm mit einem d schließt, und für die Adverbien, die dieselbe Form haben wie das Neutrum des entsprechenden Adjektivs;
- b) für Wörter, die als Ableitungen von Wörtern, deren Stamm mit einem d schließt, angesehen werden;
- c) für einzelne Wörter, die entweder Ableitungen von oder Zusammensetzungen mit den Wörtern land und hand sind, wo diese land und hand gesprochen werden.

Beispiele:

- a) ett gott arbete (Stamm god), brett grin (St. bred), glatt budskap (St. glad), timitt utseende (St. timid), tånt ljus (St. tånd von tända), ingrott hat (St. ingrodd), hans liv är lyktat (St. lyktad von lykta), det var sagt, jag har sänt bud (St. sänd von sända), hon har blött näsblod (St. blöd von blöda), han infann sig oförtövat, trefalt lycklige (vgl. trefald-ig), titt och ofta (vgl. tid);

- b) ritt (zu rida), skritt (zu skrida), mitt (vgl. mid-vinter); gotta sig, götter (zu god);
 c) hantera, hantverk, lantlig, lantman, glättig, vint-hund, äntligen. *

II. Schreibung des w-Lautes.

„f, fv und hv für w-Laut wird in v geändert mit Beibehaltung des v der Grundform vor t und s außer in dem Worte haft.“

Der reine w-Laut wird also nunmehr immer mit v bezeichnet. Sogar wenn der w-Laut vor den Beugungsendungen t und s von einem Laut vertreten wird, der sich mehr oder minder dem f-Laut nähert oder ganz und gar damit zusammenfällt, wird die Schreibung mit v, die dem Stamm des Wortes zukommt, beibehalten; haft macht jedoch hiervon eine Ausnahme. Dahingegen wird der f-Laut mit f bezeichnet vor t und s in Ableitungen von Wörtern, deren Stamm mit v schließt.

Beispiele: hav, ett havs ytvidd, havsdjup, havet; grov, grova, grovt, grövre, grövst; mitt livs växlingar, till livs, livsens; halv, halvt; välva (früher hvälfva), välvs, välvt, valfisk;

dagegen aber: elfte (abgeleitet von elva), tolfte, tolfte (abgeleitet von tolv), skrift (: skrifva), eftergift (: gifva efter), hälft (: halv), nödort (: vgl. tarva).

Beachte die Verschiedenheit der Schreibung, aber die Übereinstimmung in der Aussprache zwischen halvt und hälft, ärvt (von ärva) und ärftlig.



Zeichen.

F Familiär, vertraulich.
P Populär, Sprache der Ungebil-
deten, des (ungebildeten) Volkes.
☾ (Komet) selten.
† (Kreuz) veraltet.
☿ (Blume) Botanik, Pflanzentunde
⌘ (Geldstück) Handel.
⚓ (Anker) Schifffahrt, Segelsport.

✂ (Degen) militärisch, Militär.
⊗ (Bahnrad) Technik.
⚒ (Hämmer) Bergbau.
🚂 (Lokomotive) Eisenbahn.
♪ (Note) Musik.
~ (Tilde) ersetzt den Titelpunkt, den
steil gedruckten Teil des Titel-
kopfs.

Abkürzungen.

a. = auch.
a. = Eigenschaftswort.
Abt. = Abkürzung.
abs. = absolut, uneinge-
schränkt.
acc. = Akkusativ.
Aderb. = Aderbau.
adv. = Umstandswort.
äfv. = Äfven auch.
Anat. = Anatomie.
Apoth. = Apothekerkunst.
Arch. = Baukunst.
Arith. = Arithmetik.
art. = Geschlechtswort.
Astr. = Astronomie.
Artill. = Artillerie.
bibl. = biblisch.
bisw. = bisweilen.
bsb. = besonders.
bz. = bezeichnet.
Buchb. = Buchbinderei.
Chem. = Chemie.
Chir. = Wundarzneikunde.
cj. = Konjunktion.
cmpr. = Komparativ.
coll. = Kollektiv.
dat. = Dativ.
dim. = Verkleinerungswort.
ds = dies, dieses,
dtisch = deutsch.
a. = einander.

e-e = eine.
ehm. = ehemals.
Elektr. = Elektrizität.
ell. = eller oder.
e-m = einem.
e-n = einen.
e-r = einer.
e-s = eines.
et, ctw. = etwas.
etc. = usw.
f = weiblich.
Fechtt. = Fechtkunst.
Feldm. = Feldmiekunst.
Fernspr. = Fernsprechwesen.
Festw. = Festungswesen.
fig. = figürlich, bildlich.
Forstw. = Forstwesen.
gen. = Genitiv.
Geogr. = Geographie, Erb-
kunde.
Geol. = Geologie.
Gesch. = Geschichte.
Gram. = Grammatik.
grch. = griechisch.
h. = haben.
Her. = Wappenkunde.
hvard. = hvardagsspråket
in der Umgangssprache.
imp. = Imperativ.
inf. = Infinitiv.
int. = Empfindungswort.

iro.	= ironisch.	p. pr.	= Partizip. Präsens.
j.	= jemand.	pron.	= Fürwort.
Jagdw	= Jagdwesen.	prov.	= schwedischer Provinzialismus.
j-m	= jemandem.	provo.	= deutscher Provinzialismus.
j-n	= jemanden.	prp.	= Verhältniswort.
j-s	= jemandes.	Reitt.	= Reittunst.
jur.	= juristisch.	Rel.	= Religion.
Kartensp	= Kartenspiel.	f.	= siehe, man sehe.
Kath.	= katholische Religion.	s.	= Hauptwort (steht besonders hinter Wörtern beiderlei Geschlechts)
Kinderspr	= Kindersprache.	sg.	= Einzahl.
Kocht	= Kochkunst.	f-m	= seinem
l.	= lassen.	fn	= sein.
m	= männlich.	f-n	= seinen.
mt.	= machen.	f-r	= seiner.
Mal.	= Malerei.	f-s	= seines.
Math.	= Mathematik.	scherzh.	= scherzhaft.
Med.	= Heilkunde.	südb.	= süddeutsch.
Min.	= Mineralogie.	sup.	= Superlativ
m-m	= meinem.	Thea.	= Theater.
m-n	= meinen.	Tierheill.	= Tierheilkunde.
m-r	= meiner.	Turn.	= Turnen.
m-s	= meines.	Typ.	= Buchdruck.
mst	= meist.	unanst.	= unanständig.
Myth.	= Mythologie.	unpersf.	= unpersönlich.
n	= nämlich	v.	= von, vom.
ngn	= nogon jemand.	v.	= Zeitwort.
ngt	= nogot etwas.	v/a.	= transitives Zeitwort.
nom.	= Nominativ.	vgl.	= vergleiche.
npr.	= Eigennamen.	v/n.	= intransitives Zeitwort
num.	= Zahlwort.	tv.	= werden.
od.	= oder.	Web.	= Weberei.
österr.	= österreichisch.	zB.	= zum Beispiel.
Parl.	= Parlament.	Zool.	= Tierkunde.
Path.	= Krankheitslehre.	z.	= zusammen.
Philosf.	= Philosophie.	zsg(n)	= Zusammenfassung(en)
Phyfl.	= Physik.		
pl.	= Mehrzahl.		
poet.	= poetisch.		
Pol.	= Politif.		
p. p.	= Partizipium Perfekti.		

Tyska deklinations- och konjugationsmönster.

A. Deklination.

I. Allmänna anmärkningar.

I tyskan finnes en stark och en svag deklination. Många substantiv gå i *sg.* efter starka, i *pl.* efter svaga; detta böjnings-sätt kallas den blandade deklinationen. Några ord ha oregelbunden böjning och åter andra två olika böjningar beroende på betydelsen.

Särskild böjning ha substantiviskt använda adjektiver och particip, egennamn och låneord.

1. De olika deklinationerna och deras böjningsändelser ordnade efter ordens genus.

A. Maskuliner.

- a) Starka dekl. *Sg.*: —, (e)s, (e), —
Pl.: (e), (e), (e)n, (e)
och: er, er, ern, er

I pluralis ofta omljud (2, d).

- b) Svaga dekl.: en, utom i *nom. sg.*
- c) Blandade dekl.: *sg.* stark, *pl.* svag böjning.

B. Femininer.

Sg. oböjd, *pl.* dels stark, dels svag böjning i öfverensstämmelse med maskulinerna.

C. Neutrer.

- a) Starka dekl. = maskulinernas starka dekl.
- b) Blandade dekl. = maskulinernas blandade dekl.

2. Öfversikt öfver deklinationerna och öfver oregelbundenheter i böjningen.

- a) Efter starka dekl. gå:
i *sg.* maskuliner och neutrer;
i *pl.* maskuliner, femininer och neutrer.

b) Efter svaga dekl. gå:i *sg.* blott maskuliner;i *pl.* maskuliner, femininer och neutrer.**c) Femininerna äro oböjliga i *sg.***

d) I *pl.* ha många maskuliner, alla femininer efter starka dekl. utom de på -fal (Drangfal, Mühfal, Trübfal) samt neutret Floß omljud (a, aa > ä, o, oo > ö, u > ü, au > äu): I vissa ord skiljas *sg.* och *pl.* blott genom omljudet i *pl.* Vid vissa ord vacklar bruket af omljud, andra ord ha olika betydelse med och utan omljud.

e) Några maskuliner och neutrer ha i *pl.* ändelsen -er. Några ord böjes (med olika betydelse) så väl med som utan -er.

f) Några ord på vokaler få i *pl.* ändelsen -s; bruket af -s som pluraländelse tillhör i andra fall det hvardagliga eller dialektfärgade språket.

II. Deklinationsändelserna.**A. Ändelserna i singularis.****1. Jfr. I, 2, c.****2. Genitiv.**

a) Ändelsen -es ha alla ord på *ä, f(d), ft, fj, t* och *g* samt i allmänhet alla ord som sluta med mer än en konsonant. Ord på *ö* förvandla detta till *f*, ord på *h* bevara detta, om vokalen är lång, men förvandla det om vokalen är kort till *ff*.

b) Ändelsen -s ha flerstafviga ord med obetonad slutstavelse, särskild de på *e, el, eu, er, ig, iug, leut, ling, fal, fel, tum*.

c) Vid andra ord vacklar bruket mellan -es och -s.

d) Några ord ha i *gen.* -n, -en, eller -ens.

3. Dativ.

a) Ändelsen -e ha i allmänhet alla ord som i *gen.* antaga ändelsen -es.

b) Ändelsen -e användes icke vid ord som beteckna ämne eller slag („aus Gold“) eller vid abstrakta ord („mit Ernst“), ej heller vid ord i formelartade uttryck, som äro förbundna genom „und“ („mit Gut und Blut“); slutligen användes det likaledes icke i låneord och i egennamn.

c) I tvifvelaktiga fall bör -e utelämnas.

d) Några ord ha i dativ -n eller -en.

4. Ackusativ.

Ackusativen är i allmänhet lik nominativen; några ord få dock -n eller -en.

B. Ändelserna i pluralis.

- a) Nominativ, genitiv och akkusativ äro alltid lika.
 b) I dativ ha ord med pluraländelsen -**ß** ingen särskild ändelse, alla öfriga -**n** eller -**en**.
 c) Låneorden äro undantag.
 Anm. I fråga om substantiverade adjektiv se ⑥l.

III. Deklinationsmönster.

A. Artikeln.

①a. Bestämda artikeln.

	Nom.	Gen.	Dat.	Ack.
sg. {	<i>m</i> der	des	dem	den
	<i>f</i> die	der	der	die
	<i>n</i> das	dem	dem	das
Pl. <i>m, f, n</i>	die	der	den	die

①b. Obestämda artikeln.

	Nom.	Gen.	Dat.	Ack.
sg. {	<i>m</i> ein	eines	einem	einen
	<i>f</i> eine	einer	einer	eine
	<i>n</i> ein	eines	einem	ein

B. Substantivets starka deklination.

Gen. sg. (e)**ß**; Nom. pl. aldrig **n** (som böjningsändelse).

②a. Pl. på -er, med omljud (blott *m* o. *n*).

Mann <i>m</i>	*~eß	~(e)	~	Männer	*~	~n	~
Haus <i>n</i>	Hauseß	Hause ob.	~	Häuser	~	~n	~

* Tecknet (˘) ersätter i sg. nom. sg., i pl. nom. pl.

②b. Som ②a, i gen. sg. blott -ß.

Denkmal <i>n</i>	~ß	~	~	Denkmäler*	~	~n	~
------------------	----	---	---	------------	---	----	---

* Pl. äfven som ②g.

②c. Som ②a, utan omljud i pl.

Bild <i>n</i>	~eß	~(e)	~	Bilder	~	~n	~
Reis <i>n</i>	Reiseß	Reise ob.	~	Reiser	~	~n	~

 ②d. Pl. på -e med omljud (m o f).

Baum <i>m</i>	~(e)ß	~(e)	~	Bäume	~	~n	~
Baß <i>m</i>	Baßes	Baße ob.	~	Bäße	~	~n	~

 ②e. Som ②d, i *gen. sg.* blott -ß.

Altä'r <i>m</i>	~ß	~	~	Altä're*	~	~n	~
Bischof <i>m</i>	~ß	~	~	Bischöfe	~	~n	~

* Pl. Äfven som ②g¹.

 ②f. Femininer i *sg. inv.**, eljest som ②d.

Hand <i>f</i>	~	~	~	Hände	~	~n	~
Muß <i>f</i>	~	~	~	Müße	~	~n	~

* *inv.* = invarlabel (oföränderlig).

 ②g. Som ②d, utan omljud i *pl.*

Hund <i>m</i>	~es	~(e)	~	Hunde	~	~n	~
Greis <i>m</i>	Greises	Greise ob.	~	Greise	~	~n	~
Knie <i>n</i>	~ß*	~	~	Knie*	~	~n	~

* Äfven „Knies“ och „Knie“ (tvåstaviga!).

 ②g¹. Som ②g, i *gen. sg.* blott -ß.

Enzian <i>m</i>	~ß	~	~	Enziane	~	~n	~
-----------------	----	---	---	---------	---	----	---

 ②h. Neutrerna som ②g, maskulinerna i *sg. inv.*

Erkenntnis <i>n</i>	...ßes	...ße u.	~	Erkenntnisse	~	~n	~
Bramarbas <i>m</i>	~	~	~	Bramarbasse	~	~n	~

 ②i. Femininer, i *sg. inv.*

Kenntnis <i>f</i>	~	~	~	Kenntnisse	~	~n	~
-------------------	---	---	---	------------	---	----	---

 ②j. Utan särskild *pl.*-ändelse (ord på *er, el, en, e*), med omljud i *pl.*

Bater <i>m</i>	~ß	~	~	Bäter	~	~n	~
Graben <i>m</i>	~ß	~	~	Gräben	~	~	~

 ②k. Femininer i *sg. inv.*, eljest som ②j.

Mütter <i>f</i>	~	~	~	Mütter	~	~n	~
-----------------	---	---	---	--------	---	----	---

 ②l. Som ②j, utan omljud i *pl.* (blott *m o. n*).

Maler <i>m</i>	~ß	~	~	~	~	~n	~
Gebirge <i>n</i>	~ß	~	~	~	~	~n	~
Mädchen <i>n</i>	~ß	~	~	~	~	~	~

C. Substantivets svaga deklination.

Gen. sg. m o. n: en eller n, f: inv.; pl.: (e)n eller nen.

③a. Pl. -en (vid ord på e blott -n); utan omljud.

Mensch <i>m</i>	~en	~en	~en	Menschen	~	~	~
Dichs <i>m</i>	Dichsen	Dichsen	Dichsen	Dichsen	~	~	~
Herr* <i>m</i>	~n	~n	~n	Herren	~	~	~
Knabe <i>m</i>	~n	~n	~n	Knaben	~	~	~

* Ungar har *pl.* Ungarn.

③b. Femininer, i *sg. inv.*, eljest som ③a.

Frau <i>f</i>	~	~	~	Frauen	~	~	~
Meß, Messe* <i>f</i>	~	~	~	Meßen	~	~	~

* Kirmes har *pl.* Kirmesse och Kirmessen.

③c. Som ③b, i *pl. -nen*.

Freundin <i>f</i>	~	~	~	Freundinnen	~	~	~
-------------------	---	---	---	-------------	---	---	---

③d. Som ③b, i *pl. -n*.

Leiter <i>f</i>	~	~	~	Leitern	~	~	~
-----------------	---	---	---	---------	---	---	---

D. Substantivets blandade deklination.

(blott *m o. n*)

④a. *Sg. stark, pl. svag.**

Hemb <i>n</i>	~(e)s	~(e)	~	Hemben	~	~	~
Schmerz <i>m</i>	~es	~(e)	~	Schmerzen	~	~	~

* Sporn har *pl.* Sporen.

④b. Som ④a, *gen. sg. blott -s, pl. blott -n*.

Auge <i>n</i>	~s	~	~	Augen	~	~	~
Stachel <i>m</i>	~s	~	~	Stacheln	~	~	~

④c. *Sg. stark, pl. stark o. svag.*

Mait <i>m</i>	~es	~(e)	~	Maste(n)	~	Maiten	~
---------------	-----	------	---	----------	---	--------	---

④d. *Sg. stark o. svag, pl. svag.*

Ahn <i>m</i>	~s <i>u.</i> ~en	~ <i>u.</i> ~en	~ <i>u.</i> ~en	Ahnen	~	~	~
Bauer <i>m</i>	~s <i>u.</i> ~n	~ <i>u.</i> ~n	~ <i>u.</i> ~n	Bauern	~	~	~

④e. Som ④d, dock *gen. sg. -ens* o. *-ns*.

Herz <i>n</i> .	~ens	~en	~	Herzen	~	~	~
Name <i>m</i>	~ns	~n	~n	Namen	~	~	~

E. Pluralis på -s.

(Ifr. I, § 2, f.)

⑥a. Ord på vokal.

Kolibri <i>m</i>	~s	~	~	Kolibris*	~	~	~
------------------	----	---	---	-----------	---	---	---

* *Bonj* och dylika ord ha i Österrike och Bajern *pl. Bonies* osv.

⑥b. I hvardagligt eller dialektfärgadt språk.

Kerl <i>m</i>	~s	~	~	Kerls*	~	~	~
---------------	----	---	---	--------	---	---	---

* Den vårdade formen är „Kerle“.

F. Låneord.

a) För låneord som införlivats med tyska språket och deklineras som tyska ord har icke uppställts något särskildt böjningsmönster, ej heller för fullkomligt oböjliga ord såsom „Korps“.

b) De flesta låneorden få i *pl.* pluraländelserna *-e*, *-n* (eller *-en*) eller *-ien*. Dativ får alltid kasusändelsen *-n*.

c) Några få ord ha bevarat det främmande språkets pluraländelse.

⑥a. *Pl.* på *-e*, med akcentförflyttning.

Dia'fonus <i>m</i>	~	~	~	Diafo'ne*	~	~n	~
--------------------	---	---	---	-----------	---	----	---

* Äfven *Diafonen*.

⑥b. Som ⑥a, men utan akcentförflyttning.

Kul'us <i>m</i>	~	~	~	Kulte	~	~n	~
Dual'us <i>m</i>	~	~	~	Duale	~	~n	~

* *Dolmetſch* har i *gen. sg.* samt i *pl.* äfven *-en*.

⑥c. *Pl.* på *-e*, i *gen. sg.* *-s* o. *-en*.

Magnet <i>m</i>	~s o. ~en	~ o. ~en	~	Magnete	~	~n	~
-----------------	-----------	----------	---	---------	---	----	---

⑥d. *Gen. sg.* på *-s**, *pl.* *-en*, med akcentförflyttning.

Au'tor <i>m</i>	~s	~	~	Auto'ren	~	~n	~
-----------------	----	---	---	----------	---	----	---

* *Au'gur* har i *gen. o. dat. sg.* äfven *Au'guru* o. *Augur'en*, i *pl.* äfven *Au'guru*.

⑥e. Som ⑥d, utan akcentförflyttning. De italienska, latinska och grekiska ändelserna *a, i, o, on, um* [ium] utbytas i *pl.* mot *-en* [-ien].

Drama* <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Dramen	~	~	~
Ronio <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Ronten	~	~	~
Studium <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Studien	~	~	~
Rolle'g[ium]	~ <i>ä</i>	~	~	Rollekten	~	~	~

* Do'gma har i *pl.* äfven Do'gmata, Thema: Themata.
Material har i *pl.* Materialien, Konzil: Konzilien.

⑥f. *Sg. inv., pl. på -n*, i Österrike äfven på *-en*.

Harmonie' <i>f</i>	~	~	~	Harmoni'en	~	~	~
Idee' <i>f</i>	~	~	~	Ide'en	~	~	~

⑥g. *Sg. inv., pl. på -en*, hvarvid de latinska o. grekiska ändelserna *a, iä, oä*, uä* bortfalla.

Firma <i>f</i>	~	~	~	Firmen	~	~	~
Globus <i>m</i>	~	~	~	Globen	~	~	~
Epös <i>n</i>	~	~	~	Epén	~	~	~

* He'ros har *pl.* Hero'en.

⑥h. *Sg. inv., pl. på -ien*, hvarvid slut-*s* öfvergår till *z*, med akcentförflyttning.

U'gens <i>n</i>	~	~	~	Uge'nzien	~	~	~
-----------------	---	---	---	-----------	---	---	---

⑥i. *m o. n. i gen. sg. -ä, f i sg. inv.; pl. på -ä**.

Album <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Albums**	~	~	~
Genie' <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Genics	~	~	~
Brigg <i>f</i>	~	~	~	Briggs	~	~	~
Donna	~	~	~	Donnas	~	~	~

* Komma har i *pl.* äfven Kommata. — ** Äfven Alben.

⑥j. Italienska, latinska, grekiska samt vissa engelska låneord, i *sg. inv.*, med främmande pluralbildning.

Musikens <i>m</i>	~	~	~	Musigi	~	~	~
Zus <i>n</i>	~	~	~	Zura	(blott i uttrycket: ~ studieren.)	~	~
Ladhy <i>f</i>	~	~	~	Ladies	(så i Österrike; eljest: Ladys.)	~	~

⑥k. Som ⑥j, *gen. sg. på -ä*.

Neutrum <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Neutra	~	~	~
Pronomen <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Pronomina	~	~	~
Rollo <i>n</i>	~ <i>ä</i>	~	~	Rolli	~	~	~

G. Sammansatta substantivs deklination.

a) Sammansättningar af substantiv med substantiv (eller substantiverade partiklar) böja blott sista sammansättningsledet efter den deklination som detta såsom enkelt följer. I *gen. sg.* användes oftare -**ö** än -**eö**; ⑦a.

b) Sammansättningar af substantiv med adjektiv böja båda sammansättningslederna; ⑦b o. c.

c) Sammansättningar af adjektiv med adjektiv böja blott senare sammansättningsledet; ⑦d.

⑦a. Brädlhans <i>m</i>	~ fen	~	~	Brädlhänse	~	~ n	~
Habenicht's <i>m</i>	~	~	~	Habenichtse	~	~ n	~
Nimmerfatt <i>m</i>	~ (ö)	~	~	Nimmerfatte	~	~ n	~

⑦b. der Hohenprieſter, deſ Hohenprieſterſ, dem Hohenprieſter, den Hohenprieſter; *pl.* die Hohenprieſter, der ~, den ~ **n**, die ~; ein, fein osv. Hoherprieſter; (zwei, mehrere osv.) Hoheprieſter.

⑦c. die Lang(e)weile, der Langenweile, der Langerweile, die Langerweile; aus Langerweile eller aus Lang(e)weile.

⑦d. der, dieſer, jener Einjährig-Freiwillige, deſ (dem, den, *pl.* die, der, den, die) Einjährig-Freiwilligen, ein, fein osv. Einjährig-Freiwilliger, zwei, mehrere osv. Einjährig-Freiwillige.

H. Egennamn.

Om för- och efternamn stå tillsamman, böjes blott efternamnet; t. ex. „Otto v. Bismarck“, „Maria Stuart“. Jfr. äfven Adjektiva (J).

I. Utan artikel.

1. Genitiv.

- a) -**ö** som ändelse få alla egennamn utom de under b och c.
 b) -**ö** eller -**nö** få egennamn på obetonadt -**e**.
 c) -**enö** få tyska förnamn på **ö**, **fö**, **h**, **h**, **h**, **h** och **h**, samt främmande egennamn på **h**. Andra främmande namn samt tyska tillnamn få apostrof. Vid geografiska namn omskrifver man; t. ex. die Umgebung „der Stadt Mainz“ eller „von Mainz“.

2. *Dat.* och *ack.* äro lika med *nom.* Ändelsen -**en** i *dat.* (Elsen) är föråldrad.

3. I *pl.* få:

- a) -**ö** de flesta namn* på vokal.

* Historiska namn som Otto och Scipio ha de latiniserande *pl.* Otto'nen, Scipio'nen.

- b) -e vanligen mansnamn på konsonant.
 c) -n (-en) kvinnonamn på konsonant och obetonadt -e.
 d) ingen ändelse personnamn på -s och -ß.

II. Med artikel.

a) Personnamn få i *sg.* ingen ändelse, geografiska namn få i *gen. sg.* -s eller -es.

b) *Pl.* = I, § 3.

III. Egennamn med föregående titel.

Om artikel föregår, böjes blott titeln; om artikel icke föregår, blott namnet.

⑧a.	Friedrich	~s	~	~	Friedriche	~	~n	~
⑧b.	Paula	~s	~	~	Paulas	~	~	~
⑧c.	Hans	~	~	~	Hanse	~	~n	~
⑧d.	Marie'	~(n)s	~(n)	~(n)	Mari'en	~	~	~
⑧e.	Friß	~ens	~	~	Friße	~	~	~
⑧f.	Alexander	~s	~(n)	~(n)	Alexander	~	~n	~
⑧g.	Gretchen	~s	~	~	Gretchen	~	~	~
⑧h.	Elisabeth	~(en)s	~(en)	~	Elisabethen	~	~	~
⑧i.	Jesu ^s Christus, <i>gen.</i> Jesu Christi, <i>dat.</i> Jesu Christo, <i>ack.</i> Jesum Christum.							
⑧j.	(König) Friedrich II.* (Königs) ~s II. (König) ~ II. (König) ~ II. * Man skriver alltid II., men uttalar: der Zweite, der Zweiten, dem Zweiten, den Zweiten!							
⑧k.	(der Kaiser) Karl (der Große) (des ~s) ~ (des ~n) (dem ~) ~ (dem ~n) (den ~) ~ (den ~n).							

Anm. 1. „Herr“ böjes alltid: Herrn Richters Briefe, die Briefe des Herrn Richter.

Anm. 2. Vid två sammanhörande namn böjes blott det sista; t. ex. Ludwig Uhlands Gedichte; Friedrich von Schillers Werke.

Anm. 3. Man skiljer mellan „Frau Direktorin Schulz“ (Fru Schulz är då själf direktris) och „Frau Direktor Schulz“ (hon är i detta fall maka till direktör Schulz).

J. Pronomen och adjektiv.

1. Personliga pronomen.

	② a.	1 personen		2 personen		3 personen		
		(m, f, n)		(m, f, n)		m	f	n
Sg.	Nom.	ich		*bu		er	ſie	eß
	Gen.	*meiner		*deiner		*feiner	*ihrer	*feiner
	Dat.	*mir		*dir		ihm	ihr	ihm
	Ack.	*mich		*dich		ihn } *ſich	sie } *ſich	ihn } *ſich
Pl.	Nom.	wir		ihr		ſie (Sie)		
	Gen.	*unſer		*euer		*ihrer (Ihrer)		
	Dat.	*uns		*euch		ihnen (Ihnen)		
	Ack.	*uns		*euch		ſie (Sie) } *ſich		

* Äfven reflexivt; för tydlighetens skull tillfogas ofta ſelbſt.

** I bref: Du, Deiner, Dir, Dich; ſå ſom tilltalsord: Sie, Ihrer, Ihnen, Sie; föräldradt: Ihr, Euer, Euch, Euch (früher auch „Er“ uſw.).

2. Poſſeſſivt pronomen.

a) Då det finnes blott en ägare.

② b.		m			f			n		
Sg.	Nom.	* (m) ein	* (b) eine	* (f) ein	Pl.	* (m) eine	* (f) eine	* (n) eine		
	Gen.	~eß	~r	~eß		~r	~r	~r		
	Dat.	~em	~r	~em		~n	~n	~n		
	Ack.	~en	~r	~en		~n	~n	~n		

* Klammerna () angifva, at hvar och en af dessa former kan heta „mein“, „dein“ eller „sein“ osv., med andra ord att alla tre personerna böjas like.

b) Då det finnes flera ägare.

② c.	Sg.	m	f	n	Pl. m, f, n
1. Person	Nom.	unſer	unſere	unſer	unſere
	Gen.	unſereß	unſer	unſereß	unſer
	Dat.	unſerem	unſer	unſerem	unſer
	Ack.	unſeren	unſer	unſeren	unſer
2. Person	Nom.	euer	eure	euer	eure
	Gen.	eureß	euer	eureß	euer
	Dat.	eurem	euer	eurem	euer
	Ack.	euren	euer	euren	euer
3. Person	Nom.	ihr	ihre	ihr	ihre
	Gen.	ihereß	ihr	ihereß	ihr
	Dat.	iherem	ihr	iherem	ihr
	Ack.	iheren	ihr	iheren	ihr

† „unſereß“, „unſere“ osv., dessa s. k. långa former användas i högtidligt språk; i det hvardagliga språket användas de korta, genom bortkastande af e uppkomna formerna („unſereß“, „unſere“ osv.). I andra personen böra de längre formerna („euer“ osv.) undvikas; af formerna „euren“ och „euren“ bör den senare föredraga.

Stå de possessiva pronomina utan att vara förenade med ett substantiv, så lyda formerna i st. f. „mein, dein, sein“ osv.: „meiner“, „deiner“, „seiner“, „unserer“, „unserer“ osv. I substantivisk användning få pronomina formen „der meine“ eller „der meinige (Meinige)“ osv.

3. Demonstrativa pronomen (dieser, jener, jeder, solcher) böjas på samma sätt.

⑨d.		m	f	n	m, f, n
Sg.	Nom.	dieser	diese	dieses, dies	Pl. { diese dieser diesen diese
	Gen.	dieses	dieser	dieses	
	Dat.	diesem	dieser	diesem	
	Ack.	diesen	diese	dieses, dies	
⑨e.		m	f	n	m, f, n
Sg.	Nom.	der.	die	das	Pl. { die deren denen die
	Gen.	dessen (des)	deren	dessen (des)	
	Dat.	dem	der	dem	
	Ack.	den	die	das	

⑨f.		m	f	n	Pl. m, f, n	* Vidare: der- jenige, desjenigen osv., Gen. pl. äfven „derer“; vid derartig förblir „der...“ oböjdt.
Sg.						
Nom.	*derselbe	*dieselbe	*daselbe	*dieselben		
Gen.	deselben	derselben	deselben	derselben		
Dat.	demselben	derselben	demselben	denselben		
Ack.	denselben	dieselbe	daselbe	dieselben		

4. Relativa pronomen.

⑨g.	Sg.	welcher	welche	welches	Pl.	welche
		böjes alldeles som „dieser“	⑨d. Pronominet „welcher“ bör icke användas för mycket; vanligast är pronominet „der, die, das“, som böjes alldeles som det likalydande demonstrativa pronominet ⑨e.			

5. Interrogativa pronomina.

⑨h. a) I substantivisk användning.

	Nom.	Gen.	Dat.	Ack.
m o. f.	wer	wessen, wes	wem	wen
n	was	„ „	„	was

b) I adjektivisk användning: welcher (-e, -es) böjes som ⑨g resp. ⑨d.

6. Adjektiv framför substantiv utan föregående artikel.*

⑨i.		m	f	n
Sg.	Nom.	guter Mut	gute Hoffnung	fächliches Geschlecht
	Gen.	gutes ~(e)s*	guter ~	fächlichen ~(e)s
	Dat.	gutem ~(e)	guter ~	fächlichem ~(e)
	Ack.	guten ~	gute ~	fächliches ~

* Auch „guten Mut(es)“.

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
<i>Pl.</i> { <i>Nom.</i>	edle Männer	schöne Frauen	artige Kinder
<i>Gen.</i>	edler ~	schöner ~	artiger ~
<i>Dat.</i>	edlen ~n	schönen ~n	artigen ~n
<i>Ack.</i>	edle ~	schöne ~	artige ~

* Efter *prep.*: **von** ganzem Herzen, **aus** tieffter Seele; vidare: ich alter Mann (*gen.* fattas), dir guter Frau, dich liebes Kind; wir armen Leute (älfven „wir arme Leute“). Likaledes: solch, welch gutes Herz (när solch och welch stå *inv.* [jfr. ③j*]); andere (einige, einzelne, etliche, gewisse, manche, mehrere, verschiedene, viele, wenige, zwei, drei osv.) reiche Leute; *gen.*: einiger osv., zweier, dreier, reicher (eller reichen) Leute osv., vier osv. reicher (endast!) Leute; *Dat.*: vielen, zwei osv. reichen Leuten; *Ack.*: wenige, zwei osv. reiche Leute. Om flera adjektiv stå framför ett substantiv utan föregående artikel, böjas de alla lika; t. ex. „nach laugem, schwerem Leiden“.

7. Adjektiv med föregående bestämd artikel.*

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
③j. { <i>Nom.</i>	der gute Mann	die gute Frau	das gute Kind
<i>Gen.</i>	des guten ~es	der guten ~	des guten ~es
<i>Dat.</i>	dem guten ~e	der guten ~	dem guten ~e
<i>Ack.</i>	den guten ~	die gute ~	das gute ~
<i>Pl.</i> { <i>Nom.</i>	die guten Männer	die guten Frauen	die guten Kinder
<i>Gen.</i>	der " ~	der " ~	der " ~
<i>Dat.</i>	den " ~n	den " ~	den " ~n
<i>Ack.</i>	die " ~	die " ~	die " ~

* Eller med föregående: dieser, jener, jeder, solcher, welcher (rörande solch, welch se ③i*), derselbe, derjenige; also: diejenigen schwierigen Fragen, (dasselbe kleine) Buch. Om flera adjektiv stå framför ett substantiv, böjas de alla lika; t. ex.: der gute, brave Mann; des guten, braven Mannes osv.

8. Adjektiv med föregående obestämd artikel.*

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
③k. <i>Sg.</i> <i>Nom.</i>	ein guter (edler) Mann	eine gute (edle) Frau	
<i>Gen.</i>	eines guten (edeln) ~es	einer guten (edeln) ~	
<i>Dat.</i>	einem guten (edeln) ~e	einer guten (edeln) ~	
<i>Ack.</i>	einen guten (edeln) ~	eine gute (edle) ~	
	<i>Nom.</i>	ein gutes (edles) Kind	
	<i>Gen.</i>	eines guten (edeln) ~es	
	<i>Dat.</i>	einem guten (edeln) ~e	
	<i>Ack.</i>	ein gutes (edles) ~	

	<i>Pl.</i>	<i>m</i>		<i>f</i>
<i>Nom.</i>	alle	guten (edeln) Männer	eure	guten (edeln) Frauen
<i>Gen.</i>	aller	guten (edeln) ~	eurer	guten (edeln) ~
<i>Dat.</i>	allen	guten (edeln) ~n	euren	guten (edeln) ~
<i>Ack.</i>	alle	guten (edeln) ~	eure	guten (edeln) ~

	<i>n</i>
<i>Nom.</i>	ihre guten (edeln) Kinder
<i>Gen.</i>	ihrer guten (edeln) ~
<i>Dat.</i>	ihren guten (edeln) ~n
<i>Ack.</i>	ihre guten (edeln) ~

* Eller possessiva pronomen, äfvensom „sein, beide, alle, sämtliche“.

9. Adjektiv i substantivisk användning.

⑥l. a) Med föregående bestämd artikel.

<i>Sg.</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>Pl. m, f, n</i>			
<i>Nom.</i>	der	Bekannte	die	Kleine	das	Gute	die	} Bekannten Kleinen Guten
<i>Gen.</i>	des	~n	der	~n	des	~n	der	
<i>Dat.</i>	dem	~n	der	~n	dem	~n	den	
<i>Ack.</i>	den	~n	die	~	das	~	die	

b) Med föregående obestämd artikel.

<i>Sg.</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>Pl. m, f, n</i>			
<i>Nom.</i>	ein	Beamter†	eine	Schöne	ein	Ganzes†	alle	} Beamten Schönen Ganzen
<i>Gen.</i>	eines	~en	einer	~n	eines	~en	aller	
<i>Dat.</i>	einem	~en	einer	~n	einem	~en	allen	
<i>Ack.</i>	einen	~en	eine	~	ein	~es	alle	

† Här ersätter tecknet ~ blott den icke fettryckta delen af nominativformen.

c) Utan artikel. Märk: Solch guter Beamter, dir ungetreuen Beamten, von schönem Äußeren, liebe Bekannte, wir Wilden, wir Deutschen (eller wir Deutsche); *Gen. pl.* großer Gelehrter (eller großer Gelehrten); uns Deutsche.

K. Komparation.

⑥

Exempel.

	<i>Pos.</i>	<i>Komp.</i>	<i>Sup.</i>
¹ utan omljud	bunt	bunter	buntest
	gerade	gerader	geradest
² med omljud	alt	älter	ältest
	groß	größer	größt
³ med eller utan omljud	glatt	glatter	glattest
		glätter	glättest
⁴ med kort <i>sup.</i> -form	reich	reicher	reichst
⁵ med kort <i>komp.</i> - o. <i>sup.</i> -form	edel	edler	edelst
	sauer	sauerer	sauerst

Adjektiv på **-er, -el, -en** bortkasta oftast **e** i dessa stafvelser när komparations- eller böjningsändelserna tillfogas, t. ex. *edel*; *ein edler Mann*; *edler als ...*; *vollkommen(e)ne Wesen*. Därvid öfvergår *ij* till *ß*: *angenehmer* [eller *angenehmer*]. Ett slutljudande *ß* (eller efter kort vokal *ß*) öfvergår framför ett ändelse **-e** till *ß*, resp. *ß*: *frauß*, *frauße*, *fraußer* (äfven *komp.*), *fraußest* (*sup.*); *blaß* (*ß*) *blaßte* osv., *blaßer* (äfven *komp.*), *am blaßesten* (*sup.*); *mei* (*ß*) *meiße* osv., *meißer* (äfven *komp.*), *am meißeften* (*sup.*); *größte* och *beste* äro de enda superlativerna på **-te**, alle öfriga på *ß* och *ß* ha **-ste**.

Flerst afviga adjektiv på **-isch** få **-ste**: der närrischste komparationsformerna böjats som adj. i positiv, t. ex. *ein größerer* efter ⑨k. osv.

° Obs! *nähe*, *näher*, *nächst*; *hoch*, *höher*, *höchst*.

° Adjektiv använda som adverb få i *sup.* ändelsen **-sten**, med föregående *am* t. ex. *bunt*, *bunter*, *am buntesten*.

° Obs! *gut*, *besser*, *am besten* (äfven *beste*, *zum besten*, *bestens*).

halb, *eher*, *am ehesten*.

gern, *lieber*, *am liebsten*.

viel, *mehr*, *am meisten*.

wenig, *weniger*, *am wenigsten*.

minder, *am mindesten*.

B. Konjugation.

I tyskan finnes en stark och en svag Konjugation; dessutom förekomma en del oregelbundna verb. Vidare måste hjälpverbens och de sammansatta verbens böjning särskildt beaktas. — För hjälpverben lämnas nedan fullständiga böjningsschema.

Perfektum och pluskvamperfektum bildas med tillhjälp av *haben* och *sein*, futurum och konditionalls med *werden*; jfr. ①a, b, c. Passivum bildas av alla verb på samma sätt; jfr. ②a. Till och med ②a meddelas fullständiga böjningsmönster; därefter angifvas blott följande former: Infinitiv (*Inf.*), presens indikativ (*Pres. ind.*), imperfektum indikativ (*Impf. ind.*) och konjunktiv (*Impf. konj.*), imperativ (*Imper.*) och perfektum particip (*Perf. part.*).

Anm.: Vid verben *brauchen*, *bürfen*, *heißen*, *helfen*, *hören*, *können*, *lassen*, *lehren*, *lernen*, *mögen*, *müssen*, *sehen*, *soßen*, *woßen* användes infinitiven såsom perfektum particip om en (annan) infinitiv föregår; t. ex.: *ich habe ihn singen hören*, *du hättest es tun können*, *ich hätte ihn laufen lassen soßen*.

I. Hjälpverb.

@a. sein. Användes för att bilda perfektum och pluskvamperfektum af sådana intransitiva verb (*v/a.*) som beteckna en rörelse eller en öfvergång från ett tillstånd till ett annat. Sein förekommer också som själfständigt verb.

Enkla tempus.

Indikativ.

Presens.

Sg. ich bin
Pl. wir sind
er (sie, es, man) ist
sie (Sie) sind

Imperfektum.

Sg. ich war
Pl. wir waren
er (sie, es, man) war
sie (Sie) waren

Presens infinitiv.

sein

Konjunktiv.

Presens.

Sg. ich sei
Pl. wir seien
er (sie usw.) sei
sie (Sie) seien

Imperfektum.

Sg. ich wäre
Pl. wir wären
er (sie usw.) wäre
sie (Sie) wären

Perfektum particip.

gewesen

Sammansatta tempus.

Pluskvamperfektum.

ich war gewesen

2 Futurum.

ich werde gewesen sein

Futurum infinitiv.

sein wollen od. sollen

Perfektum.

ich sei gewesen

1 Konditionalis.

ich würde sein

Perfektum particip.

gewesen

Pluskvamperfektum.

ich wäre gewesen

2 Konditionalis.

ich würde gewesen sein

Futurum particip.

sein wollen od. sollen

* I stället för "gewesen" insättes perfektum particip af verbet.

@b. haβen. Anvāndes fūr att bilda perfektum och imperfektum af transitiva verb (*v/a.*) samt af sådana intran-
sitiva (*v/n.*) som beteckna en fortvaro eller ett tillstånd.* Haβen finnes också som själfständigt verb.

Enkla tempus.

Indikativ.

Presens.

Sg. iβ haβe
Pl. wir haβen

er (He, es, man) haβt
sie (Sie) haβen

Imperfektum.

Sg. iβ haβte
Pl. wir haβten

er (He usm.) haβte
sie (Sie) haβten

Imperativ.

Sg. haβe!, haβ!; *Pl.* haβt! (haβet!)

Presens infinitiv.

haβen

Sg. iβ haβe
Pl. wir haβen

Konjunktiv.
Presens.
bu haβest
iβr haβet

Imperfektum.

Sg. iβ haβte
Pl. wir haβten

er (He usm.) haβte
sie (Sie) haβten

Presens particip.

haβend

Perfektum particip.

gehaβt

Sammansatta tempus.

Perfektum.

iβ haβe gehaβt

1 Futurum.

iβ werde haβen

Perfektum infinitiv.

gehaβt haβen

Pluskvamperfektum.

iβ haβte gehaβt

2 Futurum.

iβ werde gehaβt haβen

Futurum infinitiv.

haβen wollen od. sollen

Perfektum.

iβ haβe gehaβt

1 Konditionalis.

iβ würde haβen

Perfektum particip.

gehaβt haβend

Pluskvamperfektum.

iβ haβte gehaβt

2 Konditionalis.

iβ würde gehaβt haβen

Futurum particip.

haβen wollend od. sollen

* I stället för "gehaβt" insättes perfektum particip af verbet.

④c. werden. Användes för att bilda futurum, konditionalis och passivum; verben förekommer också som själfständigt verb.

Enkla tempus.

Indikativ.		Konjunktiv.	
Presens.		Presens.	
<i>Sg.</i> ich werde	er (ste, es, man) wird	<i>Sg.</i> ich werde	er (usm.) werde
<i>Pl.</i> wir werden	sie (Sie) werden	<i>Pl.</i> wir werden	sie (Sie) werden
Imperfektum.		Imperfektum.	
<i>Sg.</i> ich würde	er (usm.) würde	<i>Sg.</i> ich würde	er (usm.) würde
(warb)	(warb)	<i>Pl.</i> wir würden	sie (Sie) würden
<i>Pl.</i> wir würden	sie (Sie) würden		
Imperativ.		Presens particip.	
<i>Sg.</i> werde!	werden		Perfektum particip.
<i>Pl.</i> werdet!	werdet		geworden (worden)

Sammansatta tempus.

Perfektum.		Perfektum.	
ich bin geworden	ich war geworden		Pluskvamperfektum.
<i>1 Futurum.</i>	<i>2 Futurum.</i>		ich wäre geworden
ich werde werden	ich werde geworden sein	<i>1 Konditionalis.</i>	<i>2 Konditionalis.</i>
Perfektum infinitiv.	Futurum infinitiv.	ich würde werden.	ich würde geworden sein
geworden sein	werden müssen od. sollen	Perfektum particip.	Futurum particip.
		geworden sein	werden müssen od. sollen

II. Stark konjugation.

De starka verben skilja sig från de svaga i följande afseenden:

1. Imperfektum indikativ och stundom perfektum particip bildas genom afljud ($e > a > o$ och x ; $i > a > o$; $e, t, ü, an > o$ osv.).
2. Perfektum particip bildas med förstafvelsen *ge* och tillägg af ändelsen *en*.
3. Imperfektum konjunktiv bildas stundom genom omljud ($a > ä, o > ö, u > ü$).
4. I de flesta verb med stamvokalen *e* (ä) öfvergår denna i andra och tredje personens singularis pretens samt i imperativ till *i*.
5. I verb med denna vokalbövgång bortfaller vanligen ändelse: *e* i imperativ.

A. Afljudserier med tre vokaler: *i, a, u* osv.

②a. binben.

Aktivum.

Enkla tempus.

Indikativ.

Presens.

Sg. ich binbe er (sie, es, man) bindet
Pl. wir binben sie (Sie) binden

Imperfektum.

Sg. ich bänb er (usfu.) bänb
Pl. wir banden sie (Sie) banden

Imperativ.

Sg. bind(e) i *Pl.* bindet!

Presens infinitiv.

binben

Konjunktiv.

Presens.

bu bindest
ihr bindet

Imperfektum.

bu bändest
ihr bändet

Presens particip.

binend

Perfektum particip.

gebunden

Sammansatta tempus bildas såsom af „haben“ ②b.

(Med ofs. på verb som böjas med „sein“ jfr. ②a.)

Passivum.

Presens.

ich werde gebunden

Pluskvamperfektum.

ich war gebunden (worden)

Imperfektum.

ich wurde (ward) gebunden

1 Futurum.

ich werde gebunden werden

Perfektum.

ich bin gebunden worden

2 Futurum.

ich werde gebunden worden sein

Imperativ.

Sg. werde gebunden!

Pl. werdet gebunden!

Presens.

ich werde gebunden

Imperfektum.

ich würde gebunden

Perfektum.

ich sei gebunden worden

Pres. part.: gebunden werdend

Perf. part.: gebunden worden

Fut. part.: geb. werden wollend ob. sollend

Pluskvamperfektum.

ich wäre gebunden (worden)

1 Konditionalis.

ich würde gebunden werden

2 Konditionalis.

ich würde gebunden worden sein

Inf.	Pres. ind.	Impf. ind.	Impf. konj.	Imper.	Perf. part.
13 b. bringen	bringe, bringst, bringt	brang	dränge	bring(e)!	gebraugen
13 c. sinnen	sinne, sinnst, sinnt	sann	sänne (sünne)	sinn(e)!	gesonnen
13 d. brechen	breche, brichst, bricht	brach	bräche	brich!	gebrochen
13 e. scheitern	scheit, scheitst, scheit	schaft	schalte	scheit!	geschoffen
13 f. werfen	werfe, wirfst, wirft	warf	würfe	wirf!	geworfen
13 g. beschlehen	beschele, beschlebst, beschleht	besah	besähle	bescheh!	befohlen
13 h. stehen	stehe, stehst, steht	stah	stähle	steh!	gestoßen
13 i. gebären	gebäre, gebierst, gebiert	gebar	gebäre	gebier!	geboren
13 j. bitten	bitte, bittest, bittet	bat	bäte	bittel bitt!	gebeten
13 k. sitzen	sitze, sitzt u. sitzt, sitzt	saß	säße	sitz! sitz!	gesessen
13 l. liegen	liege, liegst, liegt	lag	läge	liege! lieg!	gelegen

B. Afljdsrserler med två vokaler: ie, ø, ö osv. med samma vokal i imperfektum och perfektum particip.

<i>Inf.</i>	<i>Pres. ind.</i>	<i>Impf. ind.</i>	<i>Impf. konj.</i>	<i>Imper.</i>	<i>Perf. part.</i>
43 a. Nimmene	Nimmene, Nimmest, Nimmst	Nimm	Nimmene	Nimm(e)!	gessommen
43 b. sechten	sechte, sechst, secht	secht	sechte	secht!	gesechten
43 c. riechen	rieche, riechst, riecht	riech	rieche	rieche(e)!	gerochen
43 d. gießen	gieße, gieße(st), gießt	goß	göße	gieße(e)!	gegossen
43 e. sieben	siebe, siebest, siebet	sott	sötte	siebe(e)!	geseiten
43 f. kaufen	kaufe, kauft, kauft	soff	söffe	kauf(e)!	gekauft
43 g. bieten	biete, bietest (beutest), bietet	bot	böte	biet(e)!	gebieten
43 h. ziehen	ziehe, ziehest (zeuchst), zieht	zog	zöge	zieh(e)!	gezogen
43 i. lügen	lüge, lügest, lügt	log	löge	lüg(e)!	gelogen
43 j. gären	gäre, gärest, gärt	gor (gärte)	göre (gärete)	gär(e)!	gegoren (gegärt)
43 k. schwören	schwöre, schwörst, schwört	schwor (schwour)	schwöre	schwör(e)!	geschworen
43 l. schrauben	schraube, schraubst, schraubt	schrob (schraubte)	schrobe (schraubete)	schraub(e)!	geschraubt
43 m. weben	weben, webst, webt	web	wöbe	web(e)!	gewoben (ge-
43 n. sähen	sähe, sähest (sehst), sähet	schor (scherte)	schöre	scher(e)!	geschoren (geschert)
43 o. schinden	schinde, schindest, schindet	schund	schünbe	schind(e)!	geschunden
43 p. beißen	beisse, beißest, beißt	biß	biße	beiße(e)!	gebissen
43 q. leiden	leide, leidest, leidet	litt	lütte	leid(e)!	gelitten
43 r. bleiben	bleibe, bleibst, bleibt	blieb	bliebe	bleib(e)!	geblieben
43 s. preisen	preise, preisest, preist	preis	preise	preise! u. preis!	gepriesen
43 t. pfeifen	pfeife, pfeifst, pfeift	pfiß	pfiße	pfeife(e)!	gepfeifen
43 u. meiden	meide, meidest, meidet	mieb	miebe	meid(e)!	gemieden

**C. Aflydsrserier med två vokaler: e, a, e osv. med samma vokal i presens
och perfektum particip.**

<i>Inf.</i>	<i>Pres. ind.</i>	<i>Impf. ind.</i>	<i>Impf. konj.</i>	<i>Imper.</i>	<i>Perf. part.</i>
④a. essen	esse, ättest ob. ätst, äßt	aß	äße	iß! <i>Pl.</i> eßt! ob. eßet!	gegessen
④b. genesen	geneße, geneßest geneßt	genieß	genieße	geneße!	genesen
④c. sehen	sehe, siehst, sieht	sah	sähe	sieh(e)!	gesehen
④d. lesen	lese, lies(e)st, ließt	las	läse	lies!	gelesen
④e. geben	gebe, gibst, gibt	gab	gäbe	gib!	gegeben
④f. treten	trete, trittst, tritt	trat	träte	tritt!	getreten
④g. kommen	komme, kommst (kömmst), kommt (kömmt)	kam	käme	komm(e)!	gekommen
④h. schaffen	schaffe, schaffst, schaffst	schuf	schüfe	schaff(e)!	geschaffen
④i. waschen	wasche, wäschst, wäschst	wusch	wüschte	wasch(e)!	gewaschen
④j. fangen	fange, fängst, fängt	fang	fänge	fang(e)!	gefangen
④k. fallen	fall(e), fällst, fällt	fiel	fielte	fall(e)!	gefallen
④l. blasen	blase, bläst(e)st bläst	blies	bliese	blase! ob. blas!	geblasen
④m. lassen	lasse, läßt (lässest), läßt	ließ	liesse	laß!	gelassen
④n. stoßen	stoße, stoßt, stößt	stieß	stieße	stoß(e)!	gestoßen
④o. rufen	rufe, rufst, rufst	rief	riefe	ruf(e)!	gerufen
④p. bauen	bau(e), bau(st), baut	bieb	biebe	bau(e)!	gebaut
④q. heißen	heiß(e), heiß(e)st, heißt	hieß	hiese	heiß(e)!	geheißen

III. Svag konjugation.

1. De svaga verben bilda imperfektum utan förändring af stavvokalen genom att till stammen lägga ändelsen (e)t, till hvilken sedan de olika personaländelserna fogas. Perfektum particip bildas med förstaveln *ge* (utom vid de hufvudsakligen inlånade verben på *-ieten* + [ranskt *-er*], jfr. ⑤h) samt ändelsen (e)t.
2. Det (poetiska eller hvardagliga) bortfallet af *e* i imperativ betecknas genom apostrof, t. ex. *Seh' wohl!*

<i>Inf.</i>	<i>Pres. ind.</i>	<i>Impf. ind.</i>	<i>Impf. konj.</i>	<i>Imper.</i>	<i>Perf. part.</i>
⑤a. bauen	baue, bauſt, baut	baute	bau(e)te	baue!	gebaut
⑤b. bauen	baunere, bounereſt, bounert	bounerte	bounerte	bounere!	gebaunert
⑤c. beten	bete, beteſt, betet	betete	betete	bete!	gebetet
⑤d. paſſen	paſſe, paſſt (paſſeſt), paſſt	paſſte	paſſte	paſſe! ob. paſſ!	gepaſſt
⑤e. reiſen	reiſe, reiſeſt*, reiſt	reiſte	reiſte	reiſe!	gereiſt
⑤f. wandeln**	wand(e)le, wandelſt, wandelt	wandelte	wandelte	wand(e)le!	gewandelt
⑤g. ſtudieren	ſtudiere, ſtudiereſt, ſtudiert	ſtudierte	ſtudierte	ſtudiere	ſtudiert

† Även av några tyska stammar har bildats verb på *-ieten*, t. ex. *halbieren*: halbiert. Däremot *gieren*: gejiert; *schmieren*: geschmiert (med suffix *-en*).

* Verb med andra hufvudsjud i stammen: *wünschen*: wünſch(e)ſt, *paſſen*: paſſeſt (paſſt), *riſen*: riſeſt (riſt), *hegen*: hegeſt (hegt), *heizen*: heizeſt (heizt).

** Verb på *-ſeln* förvandla ſt till *ſ*, då *e* bortfaller i första personen sing. presens.

IV. Oregelbundna verb.

Listan är icke komplett; enstaka afvikande former stå i ordboken uppförda på resp. verb.

Inf.	Pres. ind.	Impf. ind.	Impf. konj.	Imper.	Perf. part.
45 a. geh(e)n	gehe, gehst, geht	ging	ginge	geh(e)!	gegangen
45 b. steh(e)n	stehe, stehst, steht	stand (stund)	stünde (stünde)	steh(e)!	gestanden
45 c. tun (tuen)	tue, tust, tut	tat (poet. "tät")	täte	tu(e)!	getan
45 d. nennen	nenne, nennst, nennst	nannte	nenn(e)te	nennel	genannt
45 e. senden	sende, sendest, sendet	sandte	sendete	sendel	gesandt
45 f. bringen	bringe, bringst, bringt	brachte	brächte	bring(e)!	gebracht
45 g. denken	denke, denkst, denkt	dachte	dächte	denke!	gedacht
45 h. bürten	mich (a. mie) usjn. bürst (beucht)	bürnte (beuchte)	bürnte (beuchte)	bürnte!	gebürnt (gebeucht)
45 i. dürfen	darf, darfst, darf	durfte	dürfte	dürfel	gedurft
45 j. können	kann, kannst, kann	könnte	könnte	könne!	gekönnt
45 k. mögen	mag, magst, mag	mochte	möchte	möge!	gemocht
45 l. müssen	muß, mußt, muß	mußte	müßte	müßel	gemußt
45 m. wissen	weiß, weißt, weiß	wußte	wüßte	wißel ob. wiß!	gewußt
45 n. sollen	soll, sollst, soll	sollte	sollte	solle!	gesollt
45 o. wollen	will, willst, will	wollte	wollte	wolle!	gewollt

V. Sammansatta verb.

De sammansatta verben delas i 1. sådana som äro sammansatta med prefix (förstavelser) och 2. sådana som äro sammansatta med substantiv eller adjektiv.

1. Verb sammansatta med prefix. I ordboken står i allmänhet ett bindestreck mellan prefixet och det enkla verbet för att det enkla verbet, vid hvilket böjnings-sättet står angifvet, lätt må kunna uppsökas.

a) Verb som äro sammansatta med de oskiljbara prefixen *be*, *emp*, *ent*, *er*, *ge*, *ver*, *zer*, hvilka prefix alltid äro obetonade, bilda perfekt particip utan förstavelen *ge* och infinitivmärket *zu* står vid dessa verb alltid framför verbet.

b) Prefixet *miß*, som likaledes är oskiljbart från verbet, är än betonadt än obetonadt. Verb sammansatta med *miß* ha i part. perf. icke förstavelen *ge*-; undantag äro blott *mißgebildet* till *mißbildet* och *mißgestimmt* till *mißstimmen*. Infinitivmärket *zu* står framför det sammansatta verbet; undantag: *mißzu stimmen* och *mißzuverstehen*.

c) Oskiljaktiga sammansättningar böjas som enkla verb. I verb sammansatta med ett skiljbart prefix skiljes däremot i presens, imperfektum och imperativ prefixet från verbet och sättes efter detta; dock blott i hufvudsatser. T. ex.: *an-fangen*: *ich fange an*, *ich fing an*, *fang an!* (däremot: *daß ich [zu lesen] anfange*, *anfang*). I perf. part. sättes förstavelen *ge* mellan prefixet och verbet och sammansmälter med båda till ett ord: *angefangen*. Likadant är förhållandet med infinitivmärket *zu*: *anzufangen*.

Skiljbara prefix äro: *ab*, *an*, *auf*, *aus*, *bei*, *bar*, *ein*, *emp*, *er*, *entge*, *gen*, *fort*, *ge*, *gen*, *her*, *hin*, *mit*, *nach*, *nie*, *der*, *ob*, *vor*, *weg*, *zu*, *zurü*, *ck*, *zusam*, *men*, samt med dessa sammansatta: *hera*, *b*, *hera*, *n*, *hera*, *uf*, *hera*, *u*, *hera*, *u*, *hera*, *u*, *hera*, *u*, osv.; *hina*, *b* osv. och *vor*, *u*, *er*, *g*. Dessa prefix äro alltid betonade.

d) Vissa prefix äro än betonade, än obetonade, nämligen: *durch*, *hi*, *unter*, *u*, *ber*, *u*, *ter*, *u*, *ber*, *u*, *ter*, *u*, *ber*, *u*, *ter*. Om de stå betonade äro de skiljbara och det sammansatta verbet böjes så som angifves under c; äro de åter obetonade, äro de oskiljbara och verbet böjes som de under a uppförda verben.

e) Om ett verb är sammansatt med två eller flera prefix (skiljbara och oskiljbara) så segrar den böjning som det oskiljbara prefixet fordrar (se a) och detta även om ett skiljbart följer efter: *bera*, *b*, *sa*, *men* böjes som *bera*, *u*, *men*. Går det skiljbara prefixet före det oskiljbara, så tillämpas båda böjnings-sätten, t. ex.: *abbestellen*: *ich bestelle a*, *b*; *ich habe a*, *b* bestellt (perf. part. naturligtvis utan *ge*, på grund af prefixet *be*); *wiederherstellen*: *ich stellte wieber he*, *r*, *ich habe wieberhe*, *r* gestellt.

2. Med substantiv eller adjektiv sammansatta eller av dylika ord bildade verba följa den i 1 d givna regeln. Ligger tonen på första sammansättningsdelen, så är sammansättningen skiljbar och verben gå efter 1 c; är andra sammansättningsledet betonat följa verben regeln i 1 a.

Hit höra sammansättningar med *fehl*, *heim*, *klar*, *offen*, *voll*, *wohl* osv.

vollen, *den*: *vollen*, *den*, *haben* *vollen*, *den*

vollpumpen: *ich* *pumpe* *vo*, *ll*, *pumpte* *vo*, *ll*, *haben* *vo*, *ll* *gepumpt*.

U

U *n*: wer **U** sagt, muß auch **B**
sagen har man sagt **a**, måste
man ock säga **b**.

Uachen *n* Aachen.

Uaf *m* ål.

Uar *m* örn.

Uar(e) *f* (flus) Aar.

Uas *n* [*pl.* Nase und Äser] as;
(lock)bete. [ngt.]

uasen beta; **F** mit et. ~ slösa med)
uasig snuskig.

ub bort: från; af; ned; auf und

ub upp och ned, fram och till-

baka; **u**b und zu af och an, fram

och tillbaka; då och då; ☉ **u**b

Berlin **u**b Berlin (att leverera i

Berlin); **u**b an **U**nsosten med

afdrag af omkostnader; ✕ **U**e-

weh'r **u**b! hvilå gevär!; **G**ut **u**b!

af med hatten!; von da **u**b

därifrån; därefter.

ub-änderlich föränderlig; böjlig.

ub-ändern ändra.

Ub-änderung *f* ändring.

ub-ängstigen oroa, skrämma; sich

~ vara orolig ell. ängslig.

Ub-ängstigung *f* oro, ängslan,

ångest.

ub-arbeiten arbeta bort ell. af;

uttrötta; avsluta; göra flott; sich

~ öfveranstränga sig; knoga.

ub-äugen förarga.

Ub-art *f* afart.

ub-arten vansläktas, urarta.

ub-ästen (af)kvista.

ub-ähen afetsa.

ub-bälgen slå; (Erbsen) sprita.

ub-bartieren afraka.

ub-beeren afplocka bären af.

ub-behalten [i. halten] (den **G**ut)
behålla af.

ub-beißen [i. beißen] afbita.

ub-beizen = **u**bähen.

ub-berufen [i. rufen] återkalla;
hädankalla.

Ub-berufung *f* återkallelse.

ub-bestellen kontramandera, ge

återbud åt (ngn) om (ngt).

ub-betteln tigga af; tigga sig till.

ub-beugen = **u**bbiegen.

ub-bezahlen afbetala.

ub-biegen [i. biegen] afböja; böja;

vika ell. ta af.

Ub-bild *n* (af)bild *m*; kopia *f*.

ub-bilden afbilda, afmåla, afrita.

Ub-bildung *f* afbildanden, afbild-

ning, afbild *m*, plansch *m*.

ub-binden [i. binden] lösa, lossa.

Ub-bitte *f* afbön.

ub-bitten [i. bitten]: i-m et. ~

be(dja) ngn om förlåtelse för

ngt: göra ngn afbön för ngt.

ub-bläsen [i. bläsen] blåsa af ell.

bort; (Signal) afblåsa.

ub-blatten, **u**b-blättern plocka

bladen af. [lassen afsnåsa ngn.]

ub-blißen (Gewehr) klicka; **F**j-n ~

ub-blühen blomma ut. [ngn.]

ub-borgen: i-m et. ~ låna ngt af

ub-bräffen **U** brassa lättare.

ub-brechen [i. brechen] afbryta;

afdraga; kurz ~ tvärt afbryta;

ein Lager ~ bryta upp; Zelte ~

ta(ga) ned tälten.

ub-brennen [i. brennen] afbränna,

bränna upp; afskjuta, aflossa;

(Feuerwert) afbränna; abgebrannt
sein genom eldsvåda ha (fva)
mist(at) sin egendom; fig. vara
i knipan ell. pank.

Abbreuiatur *f* förkortning.

ab-bringen [*f*. bringen] förmå
(ngn) att afstå (från), bringa
(ngn) på andra tankar, afråda;
bortskaffa; afskaffa.

ab-brödfeln söndersmula.

Ab-bruch *m* från- ell. afbrytning
f; rifning *f*; spillror *pl*; afbräck
n, skada *f*, förfång *n*; afbrott *n*;
~ tun göra ell. vålla afbräck
(i), skada; göra intrång (i).

ab-brühen skålla; gegen alle ab-
gebrüht sein ha bitit hufvudet
af skammen.

ab-bürsten afborsta.

ab-büßen försona.

Ab-büßung *f* försonande *n*.

Abc *n* abc(d): nach dem Abc al-
fabetiskt; ~buch *n* abc-bok *f*; ~
schüler *m* abecedarie. [slutta.]

ab-bachen rifva taket af; sich ~

Ab-bachung *f* sluttning.

ab-dämmen afdämma.

Ab-dämmung *f* afdämning.

ab-dampfen afdunsta; (af)gå.

Ab-dampfung *f* afdunstning.

ab-danken afskeda, entlediga;
sätta på indragningsstat; ta(ga)
afsked; nedlägga regeringen;
abgedanfter Offizier afskedad
ell. pensionerad officer.

Ab-dankung *f* afskedande *n*, ent-
ledigande *n*; afsked *n*; afsä-
gelse.

ab-darben: sich (dat.) et. ~ knappa
afngt(för sig), dra(ga) in pångt.

ab-decken aftaga; (den Tisch) duka
af; (Bieh) slå. [buse.]

Ab-decker *m* hudafdragare, slå-
f

ab-bienen afstjäna.

ab-bingen [*f*. bingen] afpruta.

ab-borren förtorka.

ab-breuen afvrida; das Gas ~
släcka gasen.

ab-breschen [*f*. breschen] aftröska.

ab-bringen [*f*. bringen] aftvinga,
afpressa,

Ab-bruch *m* afdrag *n*; aftryck *n*.

ab-bruchen (af)trycka.

ab-brüden genom tryckning bry-
ta af; (Gewebr) trycka af; i-m
et. ~ aftvinga ngn ngt.

ab-bünsten, **ab-bünften** afdunsta;
F ånga af.

Ab-bünstung *f* afdunstning.

Abend *m* afton, kväll; väster;
eines ~ en afton ell. kväll;
heute abend i afton ell. kväll;
gestern abend i går afton ell.
kväll; morgen abend i morgon
afton ell. kväll; des ~, abends
om aftonen ell. aftnarna; zu ~
essen äta kvällsvard, supera.

Abend-..., **abend-...** in Bgg: meist
afton-...: ~anbacht *f* aftonbön; ~
brot *n* kvällsvard *m*; ~dämme-
rung *f* skymning; ~essen
kvällsvard *m*, aftonmåltid *f*; ~
gesellschaft *f* aftonsamkväm *n*.
soaré *m*; ~kühle *f* aftonkyla; ~
land *n* västerland; ~länder *m* vä-
sterlänning; ~ländisch väster-
ländsk; ~mahl *n* aftonmåltid *f*;
(heiliges ~m.) nattvard *m*; ~rot *n*,
~röte *f* aftonrodnad *m*; ~sagen *m*
aftonbön *f*; ~sonne *f* aftonsol; ~
ständchen *n* serenad *m*; ~stern *m*
aftonstjärna *f*; ~tau *m* afton-
dagg *f*; ~volk *n* västerländskt
folkslag; ~wärtz mot väster,
väster ut; ~wind *m* aftonvind,
västanvind.

Abenteuer *n* äfventyr.

abenteuerlich äfventyrlig.

Abenteuerlichkeit äfventyrlighet.

Abenteurer *m* äfventyrare.

aber men; dock; ~ doch men likväl.

Aber-..., **aber-...** in Bgg: ~glaube
m vidskepelse *f*; ~gläubig *vid-*
skeplig; ~gläubig(e)r *s*. vid-
skeplig person; ~malig uppre-
pad, förnyad; ~malz ånyo, om

ab-geuugt unödt, utsliten.

Ab-geordnete(r) *m* deputerad; representant; riksdagsman.

Ab-geordnethaus *n* andra kamraren *m* (i riksdagen).

ab-geriffen afsliten; trasig; ~ Bemertung lösryckt anmärkning.

ab-geſagt förklarad, afsyuren.

Ab-geſandte(r) *m* deputerad; ombud *n*; sändebud *n*.

ab-geſchieden afskild; tillbakadragen; afliden.

Ab-geſchiedenheit *f* afskildhet; tillbakadragenhet.

ab-geſchliffen afslipad; belevvad.

Ab-geſchliffenheit *f* belevfvenhet.

ab-geſchmackt osmaklig, fadd.

Ab-geſchmacktheit *f* faddhet, osmaklighet.

ab-geſehen von oafsedt; ~ ſein auf afse, åsyfta.

ab-geſpannt försvagad, slapp(ad).

Ab-geſpanntheit *f* slapphet.

ab-geſtanden duſven, unken.

ab-geſtorben afliden; (von Giebern) domnad.

ab-geſtumpft aftrubbad; stympad; slö; ~ ſein gegen vara likgiltig för.

ab-gewinnen afvinna; j-in et. ~ vinna ngt af ell. från ngn.

ab-gewöhnen: j-in et. ~ vänja ngn af med ngt.

ab-gezogen afdragen; abstrakt.

ab-gieſen ↓ gira ut från.

ab-gieſen afhålla; gjuta.

Ab-glayz *m* återsken *n*, reflex.

ab-glätten glätta, polera.

ab-gleichen af- ell. utjämna.

Ab-gleichung *f* af- ell. utjämning.

ab-gleiten [f. gleiten], ab-glittſchen halka, slinta.

Ab-gott *m* [pl. Abgötter] afgud.

Ab-götterei *f* afguderi *n*; ~ treiben bedrifva afguderi.

ab-göttiſch afgudisk. [afdika.]

ab-graben [f. graben] gräſva bort;

ab-grämen: ſich ~ aftyna.

ab-gräſen afbeta; afslå.

ab-greifen [f. greifen] genommycket handterande ell. tummande utnöta. [för; begränsa.]

ab-grenzen beſtämna gränſen

Ab-grund *m* [pl. Abgründe] afgrund, bråddjup *n*.

ab-gürten afspänna.

Ab-guß *m* [pl. Abgüſſe] (af)gjutning *f*; (pip)skäft *n*.

ab-haaren afhåra; fälla hår.

ab-haben *F* [f. haben]: et. ~ ha(fva) litet med; den Gut ~ ha(fva) hatten af.

ab-haſen afhacka, afhugga.

ab-haſen afhakta.

ab-hälſtern ta(ga) grimman af.

ab-halten [f. halten] afhålla; hålla, förrätta; ↓ hålla ut till sjöss.

Ab-haltung *f* afhållande *n*; hållande *n*; eine ~ haben ha(fva) förhinder.

ab-handeln af- ell. förhandla; afpruta; j-met. ~ köpa ngt af ngn.

ab-handeln ur vägen; ~ kommen komma bort.

Ab-handlung *f* afhandling.

Ab-hang *m* [pl. Abhänge] sluttning *f*; brant.

ab-haugen [f. hangen] bero (von af, på).

ab-hängen ta(ga) ned.

ab-hängenb sluttande.

ab-hängig sluttande; beroende.

Ab-hängigkeit *f* sluttning; beroende *n*.

ab-härmen: ſich ~ aftyna.

ab-härten hårda; förhårda.

Ab-härtung *f* hårdande *n*; hårdning.

ab-haſeln afhaſpla, afhårſla.

ab-hauen afhugga.

ab-häuten flå.

ab-heben [f. heben] aflyfta, af-ta(ga); ſarten[sp. ta(ga) af.

ab-hegen afgårda.

ab-heilen läkas.

ab-helfen [*f. helfen*] afhjälpa;
hjelpa af *ell.* ned; *j-m v. et.* ~
hjelpa ngn af med *ngt*; dem läst
sich nicht ~ det är ohjälpligt.
ab-herzen smeka och kyssa.
ab-heken jäkta. [*medel n. (för).*]
Ab-hilfe *f* hjälp (mot), (bote-)
ab-hobeln afhylla.
ab-holb afvog (*i-m* mot ngn).
ab-holen (af) hämta; ~ laffen låta
hämta, skicka efter.
ab-holzen hugga ned.
ab-horchen utspionera.
ab-hören obemärkt höra (på).
råka (att) få höra; (för)höra.
Ab-hub *m* lämningar *pl.*; affall *n.*
ab-hülfe skala.
ab-hungern svälta.
ab-hüten låta afbeta.
ab-irren förirra sig, gå vilse.
Ab-irrung *f* förirring; förvillelse;
afvikelse.
Abiturient *m* abiturient.
ab-jagen tröttköra, -rida; *j-m et.* ~
sätta efter och fränta(*ga*) ngn
ab-lanten afkanta. [*ngt.*]
ab-lanzeln sträcka upp.
ab-lappen (*e-n* Baum) (af)toppa,
topphugga.
ab-largen: *j-m et.* ~ snåla in *ell.*
knappa af *ngt* för ngn.
ab-larten hemligt planlägga; vor-
her abgefartet på förhand upp-
gjord; abgefarteter Handel an-
slag. [*ngn.*]
ab-laufen: *j-m et.* ~ köpa *ngt* af
Ab-läufer(in) köpare.
ab-lehren afvända, vända bort;
afsöpa, -damma, -borsta.
ab-fetten lösa ur kedjan *ell.* ked-
jorna, lössläppa.
ab-flären klara. [*aftryck n.*]
Ab-flatsch *m* afklatschning *f.*
ab-flatschen afklatscha, aftrycka.
ab-flingeln *f* ernspr. ringa af.
ab-fretsen afknipa, afnypa; ⚔(den
Wind) lofva.
ab-frieden afknäcka.

ab-fnöpfen af-, uppknäppa.
ab-fochen (af)koka, göra afkok på.
Ab-fochung *f* afkok *n.*, afkokning.
Ab-fomme, Ab-fömmeling *m* af-
komling.
ab-fommen [*f. kommen*] komma
ell. slippa ifrån; komma ur
bruk; ⚔ vom Winde ~ falla;
erfaun nicht ~ han kan ej komma
undan.
Ab-fommen *n* upphörande; öf-
verenskommelse *f.*, uppgörelse
f.; ein ~ treffen träffa (*en*) ö.,
(*en*) u., (ett) aftal.
Ab-fommenſchaft *f* afkomma,
efterkommande *pl.*
Ab-fömmeling *f.* Abfomme.
ab-fragen afskrapa, afriſva.
ab-friegen få (med af); få af.
Ab-fühl... afkylnings-...
ab-fühlen afkyla; svalka; sich ~
(af)svalna. [*ning.*]
Ab-fühlung *f* afkylning, afsväl-
ab-fünbigen kungöra; (ein Braut-
paar) lysa för. [*lysning.*]
Ab-fünbigung *f* kungörande *n.*;
Ab-funft *f* härkomst; guter ~ af
god familj; von nieberer ~ af
låg härkomst.
ab-fürzen afkorta; förkorta.
Ab-fürzung *f* afkortning; för-
kortning; (von Brüden) redu-
ktion. [*hjärtans lust.*]
ab-füssen kyssa bort; kyssa af
ab-laden [*f. laden*] aflassa, lossa;
⊙ aflasta.
Ab-lader *m* ⊙ aflastare.
Ab-lage *f* upplag *n.*
ab-lagern lagra; abgelagerte Zi-
garre lagrad cigarr.
Ab-laf *m* utsläppande *n.*; afled-
ning *f.*, aflopp *n.*; uppehåll *n.*; af-
drag *n.*; aflat; ~ brief *m* aflats-
bref *n.*; ~ främer *m* aflatskrämare.
ab-laffen [*f. lassen*] aftappa (auch
ein Faß); (vom Preise) afpruta;
~ an aflåta till; ~ von upphöra
med; afstå ifrån; *j-m et.* ~ afstå

ngt åt ngn : ein Schiff vom Stapel
~ låta ett skepp gå af stapeln;
einen Zug ~ låta ett tåg afgå.

Ablativ *m* ablativ.

ab-lauern utspionera : j-m et. ~
lura ur ngn ngt.

Ab-lauf *m* aflopp *n*; (einer Frist)
utgång, slut *n*, förlopp *n*; nach
~ von efter förloppet af.

ab-laufen [*s*. laufen] afrinna, flyta
bort ell. ned; aflöpa; tilländagå;
förfalla; (den Rang) öfverflygla;
ein Schiff ~ lassen låta ett skepp
gå af stapeln.

ab-lauſchen : j-m et. ~ genom lyss-
nande på ngn få veta ngt.

Ab-laut *m* afljud *n*.

ab-leben aflida.

Ab-leben *n* fränfälle.

ab-leſen afslicka.

ab-legen af-, bortlägga, afſta(ga) :
einen Eid ~ aflägga ell. gå ed;
ſ-e Gehler ~ lägga bort sina fel;
ein Gelübde ~ abge (afgifva) ett
löfte; Geſchweh ~ fälla hornen;
Lettern ~ lägga af (stil); Niech-
nung ~ aflägga räkenskap;
Zengnis ~ bära vittne, vittna:
abgelegt (*Reider*) aflagd.

Ab-leger *m* afläggare.

ab-lehnen afböja, afslå.

Ab-lehnung *f* afböjande *n*, af-
slående *n*, afslag *n*.

ab-leiten afleda, afföra; härleda.

Ab-leiter *m* afledare.

Ab-leitung *f* afledning, afföring :
härledning.

ab-lenken afböja; afleda; ~ von
vända ell. styra från.

Ab-lenkung *f* afböjande *n*; af-
ledande *n*; afvikelse.

ab-lernen : j-m et. ~ lära sig ngt
af ngn. [*läsa*.]

ab-leſen [*s*. lesen] (af)plocka : (af-)

ab-leugnen förneka.

Ab-leugnung *f* förnekande.

ab-liefern aflämna, leverera.

Ab-lieferung *f* aflämnande *n*, le-

verering; ~zeit *f* leveranstid;
Börſe : uppgörelsedag.

ab-liegen [*s*. liegen] ligga afläggse.

ab-loſen aflöcka; locka bort.

ab-lohnen aflöna. [amorterbar.]

ab-lösbar skiljbar; (von Schuldten)

ab-löschen släcka.

ab-lösen lossa, knyta upp; X (e-n
Posten) aflösa; ſich ~ lossna; af-
lösa hvarandra.

Ab-lösung *f* lossande *n*; ampu-
tering; X aflösning.

ab-machen lossa, knyta upp; af-
ta(ga); uppgöra.

ab-magern afmagra.

ab-mähen afmeja, afslå.

ab-mahnen afråda.

Ab-mahnung *f* afrådande *n*.

ab-malen afmåla. porträttera;
skildra. [*marsch*.]

Ab-marsch *m* [*pl*. Abmārſche] af-

ab-marschieren afmarschera.

ab-matten pina.

ab-matten utmatta.

ab-mergeln utmargla.

ab-merken : j-m seinen Wunsch ~
märka på ngn hvad han önskar.

ab-messbar mätbar.

ab-messen [*s*. messen] (af)mäta :
afpassa; ſ-e Worte ~ väga sina
ord. [*mension*.]

Ab-messung *f* (af)mätning; di-
ab-mieten hyra (j-m af ngn).

Ab-mieter *m* hyresgäst.

ab-müden uttrötta.

ab-mühen uttrötta; ſich ~ an-
stränga sig.

ab-mustern Web. väfva i mön-
ster; X mönstra; ⚔ die Mann-
ſchaft ~ afmönstra besättning-
ab-nagen afgnaga. [*gen*.]

ab-nähen sticka.

Ab-nahme *f* aftagande *n*; ☉ af-
sättning; köp *n* : ~ eines Eides
edgång *m*.

ab-nehmen [*s*. nehmen] af-, bort-,
nedta(ga); (Bild) j-u ~ porträt-
tera, måla (af) ngn; j-m etnen

Etb ~ låta ngn aflägga ed; (ein
 Stied) amputera; (Karten) afta
 (-ga); (Öft) (af)plocka; (Rech-
 nung) granska; afta(ga), min-
 skas; (beim Striden) ta(gu) ihop;
 (Waren) köpa; v/n. (vom Mond)
 rara i nedan; (vom Wasser)
 sjunka. [künd.]
 Ab-neshmet *m* afnämare, köpare, }
 ab-neigen afvända; vända bort.
 Ab-neigung *f* obenägenhet, mot-
 vilja. [den.]
 abnorm missbildad; oregelbun- }
 Abnormität *f* missbildning: ore-
 gelbundenhet.
 ab-nötigen aftvinga. [slita.]
 ab-nützen, ab-nützen utnötta, ut- }
 Ab-nutzung *f* nötning, slitning.
 Abonnement *n* abonnemang, pre-
 numeration *f*. [rant.]
 Abonnent *m* abonnent, prenume- }
 abonnieren abonnera, prenume-
 rerera (auf på).
 ab-ordnen som ombud ell. full-
 mäktig afsända, utse.
 Ab-ordnung *f* afsändande *n* ell.
 befullmäktigande *n* som om- }
 Ab-ort *m* afträde *n*. [bud.]
 ab-parthen arrendera (j-m af ngn).
 ab-packen aflassa; uppacka.
 ab-passen afpassa; passa på.
 ab-pfählen afpåla.
 ab-pfänden utmäta. [bort.]
 ab-pfeifen ↓ (die Mannschaft) blåsa }
 ab-plücken (af)plocka.
 ab-placken, ab-plagen uttrötta; fitch
 ~ trötta ut sig, träla.
 ab-platten af-, tillplatta.
 ab-plagen springa af.
 ab-pothen afslå.
 ab-prägen (af)prägla, slå.
 ab-prallen återstudsä.
 ab-pressen afpressa.
 ab-proben X afbrösta.
 ab-prügeln prygla upp.
 ab-puken rengöra; putsa; (eine
 Mauer) grofrappa, brukslå.
 ab-quälen pina, plåga.

ab-quettschen afklämma.
 ab-quirren afvispa.
 Abraham *m* Abraham.
 ab-rahen (Misch) skumma.
 ab-rasieren afraka.
 ab-raspeln afraspa.
 ab-raten afråda.
 Ab-raum *m* affall *n*.
 ab-räumen afröja, ta(ga) bort.
 ab-rechnen afräkna; göra upp.
 Ab-rechnung *f* afdrag *n*, afräk-
 ning: uppgörelse; auf ~ i af-
 räkning. [neka.]
 Ab-rede *f* aftal *n*; in ~ ställen för- }
 ab-reden aftala; afråda.
 ab-regnen (sich) upphöra att regna.
 ab-reiben [j. reiben] (af)rifva, (af-)
 gnida, frottera.
 Ab-reise *f* afresa.
 ab-reisen (af)resa.
 ab-reissen [j. reissen] slita ell.
 rycka af ell. lös; nedrifva;
 (Meider) utslita.
 Ab-reisefasender *m* almanacka *f*
 med blad för afrifning, * block-
 almanacka *f*.
 ab-reiten [j. reiten] rida bort,
 sätta af. [kos: sätta af.]
 ab-rennen [j. rennen] springa sin }
 ab-richten justera; rikta; inöfva;
 (Tiere) dressera.
 ab-riegeln (till)regla.
 ab-rinden afbarka.
 ab-rinnen [j. rinne] rinna ned.
 Ab-riß *m* [pl. Abrisse] skiss *f*,
 utkast *n*; sammandrag *n*.
 ab-rollen af-, bort-, ned-, upp- }
 ab-rücken flytta bort. [rulla.]
 ab-rudern ro bort.
 ab-rufen [j. rufen] bort-, återkalla;
 hämta: == aufrufen.
 ab-runden afrunda.
 ab-rupfen afrycka; plocka.
 ab-rüsten nedta(ga) en ställning;
 X afvapna.
 ab-rutschen glida ned.
 Ab-fage / återtaganden *n*; återbud
n: ~ brief *m* bref *n* med återbud.

ab-fagen kontramandera, ge (gifva) återbud (om); ge (gifva) ell. skicka återbud (till); ab-geſagter Feind afsvuren fiendé.

ab-fägen afsäga.

ab-fahnen (Wiß) skumma.

ab-fatteſu afsadla; kasta ur sadeln.

Ab-faß *m* [*pl.* Abfätze] afbrott *n*; (einer Ware) afsättning *f*; Stieſel- (Stöſſel-)klack; Treppen- (trapp-)afsats; in Abfätzen ryckvis, då och då.

ab-fchaben afskafva.

Ab-fchabſel *n* afskrap.

ab-fchachern ſhackra af (afbetont) (*j-m ngn*).

ab-fchafften afskaffa.

Ab-fchaffung *f* afskaffande *n*.

ab-fchälen (af)skala.

ab-fchattieren skugga.

ab-fchätzen uppskatta, värdera.

Ab-fchätzung *f* värdering, taxering.

Ab-fchaum *m* skum *n*; afskum *n*.

ab-fchäumen (af)skumma.

ab-fcheiden [*f.* ſcheiden] afskilja; afresa; aflida.

ab-fcheren [*f.* ſcheren] (af)klippa.

Ab-fchen *m* afsky *f*.

ab-fchuenen (af)skura; afnöta; ſich ~ afnötas.

ab-fcheulich afskyvärd, gräslig.

Ab-fcheulichkeit *f* afskyvärdhet, gräslighet.

ab-fchicken afskicka, skicka bort.

ab-fchieben skjuta bort ell. undan; *P* kila, smita.

Ab-fchied *m* afsked *n*; ~ nehmen ta(ga) afsked; den ~ geben afskeda; affärda.

Ab-fchieds... in Bogen: beſuch *m* afskedsbesök *n*; geſuch *n* afskedsansökan *f*; fuß *m* afskedskyss; predigt *f* afskedspredikan; ſchmauß *m* afskedskalas *n*.

ab-fchiefern affjalla.

ab-fchießen [*f.* ſchießen] afskjuta; *fig.* den Vogel ~ vinna priset.

ab-fchiſſen afskeppa; afsegla.

ab-fchilbern skildra.

ab-fchinden flå; *P* ſich ~ slita ut sig.

ab-fchirren afsela.

ab-fchlichten (ned)slakta.

Ab-fchlag *m* afslag *n*; afdrag *n*; auf ~ i afbetalning; i afräkning; ~ ſchlagung *f* afbetalning.

ab-fchlagen [*f.* ſchlagen] afslå; falla (*i pris*); daß Waſſer ~ kasta sitt vatten; *P* pinka; Zelte ~ nedta(ga) tält.

ab-fchlägig nekande: ~ Antwort nekande svar, afslag; *j-n* ~ beſcheiden afslå ngns begäran.

ab-fchlägig i afräkning.

ab-fchleifen [*f.* ſchleifen] (af)slipa; ſich ~ få skick på sig.

ab-fchließen [*f.* ſchließen] afsluta; (Tür ic.) läsa igen; mit etwas ~ sluta med ngt; ſich ~ dra(ga) sig tillbaka.

Ab-fchluß *m* [*pl.* Abſchlüſſe] afslutning *f*; slutuppgörelse *f*.

ab-fchweifen genom smicker få (*j-m af ngn*).

ab-fchmelzen [*f.* ſchmelzen] (af-, bort)smälta; ☉ afsmälta.

ab-fchmieren slarfa ifrån sig; auch = abſchmieren.

ab-fchmutzen smutsa ifrån sig; smutsa (ned).

ab-fchnaſſen afspänna.

ab-fchnappen slakna.

ab-fchneiden [*f.* ſchneiden] (af-)skära; (af)klippa; *j-m die Ehre* ~ skada ngns anseende; daß Geſpräch ~ atklippa samtale.

Ab-fchnitt *m* afskuret ell. afklippt stycke *n*, afklipp *n*; segment *n*; afdelning *f*.

Ab-fchnitzel *n* afklipp; lapp *m*; spån *n*, *m.* coll.

ab-fchöpfen skumma.

ab-fchrapen afskrapa.

ab-fchrauben afskrufva.

ab-schrecken afskräcka.

ab-schreiben [f. schreiben] afskrif-
va; skriftligen kontramandera.

Ab-schreiber *m* af-, renskrifvare;
plagiator.

ab-schreiten [f. schreiten] (ein Gebr.)
stega upp; *v/n.* (vom Wege)

Ab-schrift *f* afskrift. [vika af.]

ab-schriftlich i afskrift.

ab-schüßig sluttande, brant.

Ab-schüßigkeit *f* branthet, slutt-
ab-schüteln afskaka. [ning.]

ab-schützen afhålla.

ab-schwächen försvaga.

ab-schwächen genom prat narra till
sig (*j-m* af *ngn*).

ab-schweifen afvika.

Ab-schweifung *f* afvikelse.

ab-schwenken bortspola.

ab-schwenken afsvänga.

ab-schwindeln lura ifrån (*j-m* *ngn*).

ab-schwören [f. schwören] afsvär-
ja ell. afsvåra, på sin ed neka
till.

Ab-schwörung *f* afsvärjelse.

ab-segeln afsegla. [lig.]

ab-sehbar öfverskådlig, beräkne-

ab-sehen [f. sehen] (von) bortse
(från), frånså; öfverskåda; *j-m*
et. ~ lära af en *ngt.* genom
att se på, hur han gör; *j-m* et.
an den Augen ~ läsa *ngt i* *ngns*
ögon; abgesehen sein auf afse;
daß war auf mich abgesehen detta
var ämnadt åt mig; abgesehen
von oafsedt.

Ab-sehen *n* sikte, mål.

ab-seifen med tvål ell. såpa af-
tvätta. [ligga långt bort.]

ab-sein [f. sein] vara af; vara ell.]

ab-seits afsides.

ab-senden [f. senden] afsända.

Ab-sender *m.* afsändare.

Ab-sendung *f* afsändning.

ab-sengen afsveda.

ab-senken aflägga.

Ab-senker *m.* afläggare.

ab-sehen köra (an, bei till); flytta;

aflämna, ställa in; afsätta (auch
afyttra ell. sälja); stanna, hålla
upp.

Ab-sehung *f* afsättning.

Ab-sicht *f* afsikt, syfte *n.*

ab-sichtlich afsiktlig; med *sit.*

ab-sichtslos oafsiktlig.

ab-sieben afsikta, afsålla.

ab-sieden koka; afkoka.

ab-singen [f. singen] afsjunga.

ab-sitzen [f. sitzen] afsitta. (auch:
Guth, Gelbsitze).

absolut absolut.

Absolution *f* absolution.

Absolutismus *m* absolutism.

absolvieren absolvera.

ab-sonderlich egendomlig; i syn-
nerhet. [sich ~ afsöndra sig.]

ab-sondern (af)skilja; afsöndra;

Ab-sonderung *f* afskiljande *n*;
afsöndring.

ab-spannen nedspänna; ~ från-
spänna; slappa.

Ab-spannung *f* förslappning.

ab-spüren: sich (*dat.*) et. ~ knappa
in på *ngt* för sig.

ab-speisen sluta middagen etc.;
fig. afspisa: *j-m* mit et. ~ ge
(gifva) *ngn* *ngt* att äta.

ab-spenstig afvog(t stämd); ~
machen tubba, locka (*j-m* från
ngn); *j-m* ~ werden öfvergo
(-gifva) *ngn*.

ab-sperren afspärra; afstänga.

Ab-sperrethau *m* (afspärrnings-)
kran.

Ab-spernung *f* afspärrning; ~
system *n* tullsystem; ☉ skydds-
(tull)system.

ab-spiegeln afspegla.

ab-spielen: sich ~, tilldra(ga), sig.

ab-spiinnen [f. spiinnen] spinna af.

ab-splittern splittra, sig.

ab-sprechen [f. sprechen] fränkänna,
bestrida; jebe. Hoffnung ~ beta
(-ga) allt hopp; daß, sehen ~
döma till döden; über et. ~ med
stor bestämdhet yttra sig om.

ab-sprekand beständ; myndig.
 ab-sprengen (af)spränga; i sporrsträck rida bort.
 ab-springen [f. springen] gå af, lossna; hoppa af; studsa tillbaka; von et. ~ öfverge (öfvergifva) ngt; upphöra med.
 Ab-sprung *m* (in der Rede) afvikelse *f*.
 ab-spülen afhärsla, afhaspla.
 ab-spülen (af)spola, (af)skölja; bortspola. [*pl.*]
 Ab-spüllicht *n* diskvatten; skulor
 ab-stammen härstamma; härleda sig. [härkomst: härledning.]
 Ab-stammung *f* härstamning,
 Ab-stand *m* [*pl.* Abstände] afstånd *n*; skillnad: afstående *n*, af-sägelse *f*; ~ nehmen von afstå från; ~ geld *n* ersättning *f*.
 ab-statten aflägga; framföra.
 ab-stäuben afdamma. [borste.]
 Ab-stäuberm dammviska, damm-
 ab-stechen [f. stechen] afskära; ihjälsticka; afsticka (von mot).
 Ab-stecher *m* afstickare; afvikelse *f*.
 Ab-stech... in Bfign: ~leine *f* måttband *n*; ~pfahl *m* stake.
 ab-stechen lossa; lösa upp.
 ab-stehen [f. stehen] stå på afstånd
 ~ ell. ett stycke ifrån; afstå; gå ut; dufta: abgestanden duften..
 ab-stehlen [f. stehlen] fränstjåla.
 ab-steifen stötta.
 Ab-steige... in Bfign: ~platz *m* hållplats; ~quartier *n* bostad *m*, logi.
 ab-steigen [f. steigen] stiga af, ner (ned) ell. ur (ut); ta(ga)-in (bei hos, in på).
 ab-stellen flytta (undan), ställa bort; aflägsna, afhjälpa; (Dis-sinen) ~ stoppa; fränkoppla; Fernspr. abgestellt afkopplad.
 ab-stempeln afstämpla.
 ab-sterben [f. sterben] dö ut, torka bort; der Welt ~ dra(ga) sig från världen; ~ afgestorben.

Ab-sterben *n* utdöende.
 Ab-stieg *m* nedstigande *n*.
 ab-stimmen rösta, votera; siber et. ~ lassen bringa ngt under omröstning; (ein Instrument) stämma. [tering.]
 Ab-stimmung *f* omröstning, vot-
 ab-stoßen [f. stoßen] afstötta; stötta från sig; lägga ut.
 ab-stoßend fränstötande.
 Ab-stoßung *f* afstötning.
 ab-strafen afstraffa.
 abstrakt abstrakt.
 ab-streichen [f. streichen] af-ell. bortstryka, af-ell. bortskrapa.
 ab-streifen afdra(ga), afta(ga).
 ab-streiten bestrida; i-m et. ~ processa sig till ngt af ngn.
 ab-streichen afbryta.
 ab-stufen gradera.
 Ab-stufung *f* gradering.
 ab-stumpfen göra slö, aftrubba; stubba; afskåra; försöka.
 Ab-sturz *m* brant, bräddjup *n*.
 ab-stürzen nedstörta.
 ab-stutzen (af)stubba. [på ngn.]
 ab-tuchen plöcka bort (i-m et. ngt)
 Abtjud *m* dekört, afkok *n*.
 absurd absurd.
 Abt *m* [*pl.* Äbte] abbot.
 ab-tafeln aftackla.
 ab-tanzen dansa (af).
 ab-tauen bortsmälta.
 Abtei *f* abbotskloster *n*, -stift *n*, -värdighet.
 Ab-teil *m* (järnvägs)kupé.
 ab-teilen (af)delå.
 Ab-teilung *f* afdelning.
 ab-teufen \times gå ned med; gråfva.
 Abtissin *f* abbedissa.
 ab-töten döda.
 ab-traben trafva bort.
 Ab-trag *m* (af)betalning *f*.
 ab-tragen [f. tragen] bära ell. föra bort; (Gebäude) rivva; (Steiber) utslita, utnötta; (Schuhen) (af-)betala, uppgöra; (Speisen) ta(ga) bort.

ab-treiben [f. treiben] drifva ell. fösa bort; fördrifva; tröttköra; fördrifva sitt foster; ↓ drifva.
ab-trennen fränskilja; afsöndra; stycka.

ab-treten [f. treten] af- ell. ned-trampa; utslita; öfverlämna ell. -låta, afträda; (Stiefel) ta (-ga) bort smutsen (från stöflarna); afgå; gå bort, aflägsna sig; dra(ga) sig tillbaka.

Ab-tretung / öfverlättelse, afträde n; afgång m.

ab-triefen drypa ell. droppa (ned).

ab-trinken [f. trinken] dricka (af).

Ab-tritt m afträde n (a. = Klosett), afgång; död.

ab-trocknen (af)torka.

ab-tröpfeln afdrypa ell. -droppa, drypa ell. droppa ned.

ab-trohen: i-m et. ~ tilltrotsa sig ngt af ngn.

ab-trumpfen ta(ga) öfver med trumf; afsnåsa.

ab-trünnig otrogen; upprorisk; affällig; ~ werden affalla.

Ab-trünnige(r) s. affälling.

Ab-trünnigkeit / otrohet; affall n.

ab-tummeln uttrötta.

ab-tun [f. tun] afta(ga): döda.

ab-urteilen afdöma: ~ über afge slutomdöma om; strängt kritisera; jur. frändöma (i-m et. ngn ngt). [sträng kritik.]

Ab-urteilung / frändömande n; }

ab-verbienen förtjäna (i-m et. ngt af ngn).

ab-verlangen affordra. [väga.]

ab-wägen [f. wägen, wiegen] (af-)

ab-wälzen vältra bort, ned, af; eine Schuld von sich ~ urskulda sig. [jugera.]

ab-wandeln böja, deklinera; kon- }

ab-warten invänta, afvakta; sköta.

ab-wärts ned- ell. utför, nedåt.

Ab-wartung / uppässning; sköt-sel.

ab-waschen afsvätta; afsvä; skölja.

Ab-waschung / afsvättning; tvag-ning; sköljning.

ab-wecheln byta om: växla.

ab-wecheln omväxlande; turvis.

Ab-wech(e)lung / omväxling, om- byte n.

Ab-weg m afväg; villoväg; auf ~e getaten råka på afvägar.

Ab-wehr / motvärn n, försvar n; zur ~ des Feindes till försvar mot fienden.

ab-wehren hålla borta ell. på afstånd; afvärja; förekomma.

ab-weichen [f. weichen] afvika.

Ab-weichung / afvikelse; afvik-ning.

ab-weiden afbeta.

ab-weisen [f. weisen] afvisa, afslå.

Ab-weisung / afvisande n; af-slag n.

ab-wenden [f. wenden] vända bort ell. ifrån; afvända, afstyra.

ab-wendig afvog(t stämd).

Ab-wendung / bort- ell. afvänderande n; afvoghet.

ab-werfen [f. werfen] af- ell. bort-kasta; (Gewei) fälla; (Gewinn) ge (gifva): afkasta. inbringa; (das Good) afskudda.

ab-wesend frånvarande.

Ab-wesenheit / frånvaro.

ab-wideln afveckla, aflinda, af-nysta; (Geschäfte) afveckla.

ab-winden [f. winden] afhärsla, afnysta.

ab-wischen aftorka. [af; döda.]

ab-würgen strypa; skära halsen

ab-zahlen afbetala: betala (till fullo).

ab-zählen (upp)räkna; afräkna.

Ab-zahlung / (af)betalning; ~s-geschäft n, ~shandel m, ~sverkehr m afbetalningsaffär m.

ab-zapfen (af)tappa.

ab-zäumen afbetsla.

ab-zäunen inhägna.

ab-zehren (af)tära; aftyna, blifva aftard.

Ab-zehrung *f* tvinsot.

Ab-zehren *n* (känne)tecken, (känne)märke.

ab-zehren utstaka; afteckna, afrita, kopiera.

Ab-zzeichnung *f* kopia; ritning; skiss, utkast *n*.

ab-ziehen [*f*. ziehen] afdra(ga), afsta(ga); (Aufmerksamkeit) afleda; (einen Bogen) ta(ga) ett afdrag; (das Gen) afdra(ga), afstå; (Weingeist) c. afdestillera; v/n. aftåga; åfågsna sig.

ab-zielen afse, åsyfta (auf et. ngf).

ab-zirkeln (af)mäta med passare.

Ab-zug *m* [*pl.* Abzüge] aftåg *n*; afresa *f*; afflyttning *f*; aflopp *n*; afdrag *n*, rabatt; (a. åbogen *m*) afdrag *n*; ågraben *m* afloppsgraf.

ab-zwängen afknipa; aftvinga.

ab-zwischen = abzielen.

ab-zwischen = abzwängen.

ab-zwingen [*f*. zwingen] aftvinga.

ach! ack!; ach Gott! ach je!, herre Gud!; ach ja! å ja!; å jo!

Achat *m* agat. [jaså!]

Achilles *m* Achilles (ell. Akilles); åferse *f* achilles- (ell. akilles-)

achromatisch akromatisk. [häl.]

Achse *f* axel *m*; per, per vagn.

Achsel *f* axel, skuldra; mit den ån åuden rycka på axlarna; över die å ansehn se öfver axeln; å band *n* epålett *m*; ågrube *f* armhåla; ånappe *f* axelklaff *m*, axelslejf; åträger *m* väderhane, en som vänder kappan efter vin-

acht, Acht ¹ *f* åtta. [den.]

Acht ² *f* 1. akt; åußer å lassen uraktlåta, försumma; in å nehmen akta, vara rädd om; sich in å nehmen akta sig. 2. akt; in die å erklären, åchten förklara i akt; landsförvisa.

Acht..., acht... ¹ in åßgn: åarmig

åttarmad; åest *n* åttahörning *m*, åttkant *m*; åedig åttkantig;

åfach, åfältig åttafaldig; åmalig åttåffande åttågång; åfålig åttåstsig; åzehn åderton; åzehnte ådertonde.

Acht..., acht... ² in åßgn: ågeben ge (gifva) akt, akta; ålos vårdslös, försumlig, oaktsam; ålaßigkeit *f* vårdslöshet, försumlighet, oaktsamhet.

achtbar aktad.

Achtbarkeit *f* aktad ställning.

achte åttonde.

Achtel *n* åtton(de)del *m*; ånote ¹ *f* åttondels not; åpaufe ² *f* åttondels paus *m*.

achten akta, värdera; anse; (auf) ge (gifva) akt (på), fästa afseende (vid). [Acht ² 2.)]

achten = in die Acht erklären (i.) åchten för det åttonde.

achtenwert aktningensvärd.

achter å akter om.

achterlei åtta slags.

achtsam aktsam; uppmärksam.

Achtsamkeit *f* aktsamhet; uppmärksamhet.

Achtersklärung *f* förklaring i akt; landsförvisning.

Achtung *f* aktning; akt, uppmärksamhet; å erweisen betyga sin aktning.

achtungsvoll aktningsfull; (in Briefen) högaktningsfullt.

achtzig åttio.

Achtziger *m* åttioåring.

achtzigjährig åttioårig.

achtzigste åttionde. [gnissla.]

ächzen stöna, jåmra sig; knaka;

Äder *m* [*pl.* Äder] åker; åbau *m*

åker-, jord-, landbruk *n*; (in åßgn: åkerbruks-...); åbauer *m*

åkerbrukare; ågaul *m* arbets-

håst; ågerät *n* åkerbruksred-

skap *m*; ågefeß *n* åkårlag *m*;

åland *n* åkerjord *f*; å(å)mann

åjordbrukare.

ädern plöja; bruka.

Ädern *n* plöjning *f*; jordbruk.

Adress... **Äder...**
Adalbert *m* Adalbert.
Adam *m* Adam.
abbieren addera.
Addition *f* addition.
Äde *n* farväl.
Ädel *m* adel.
Ädele *f* Adela.
ad(e)lig adlig. [dam.]
Ad(e)lige(r) *s.* adelsman, adels-
 adelu adla.
Ädel(ö)... in 3^{ssgn}: **Äder** *m* adels-
 bref *n*; **Äder** *n* adelskalender
m; **Äder** *f* adelsvålde *n*;
Äder *m* adelsstånd *n*; **Äder**
m adelsstolthet *f*.
Äder *f* Äder; (Äder) pulsäder;
 Äder ~ lassen Äderläta.
Äder *n* liten Äder *f*.
ad(e)rig Äder, Äder.
Äder *m* Äderlätning *f*; **Äder**
n Äderlättingsfat, -kopp *m*; **Äder**
f bandage *n*, bindel *m*;
Äder *n* Äderlättingsbestick.
Äder Äder.
Äder adjö; ~ sagen ta(ga) adjö.
Äder *n* adjektiv.
Äder *f* adjektivisk.
Äder *m* adjunkt.
Äder *m* adjutant.
Äder *m* Öder; **Äder** *n* Öderblick *m*;
Äder *f* Öderkäsa; **Äder** *m* Öder-
 Öder *s.* Äder *s.* [orden].
Äder *m* amiral.
Äder *f* amiralitet *n*.
Äder *m* Adolf.
Äder *n* adoptera.
Äder... **Äder**...; 3^{ssgn} Äder...
 adoptivbarn.
Äder... in 3^{ssgn}: **Äder** *n*, **Äder**
 kalender *m* adresskalender *m*;
Äder *n* adressbyrå *m*.
Äder *(in)* adressat.
Äder *f* adress *m*; per ~ adress...
 medföljer ...s post.
Äder *n* adressera; **Äder** *f*
 oriktigt adressera.
Äder *m* Adrian.

Äder *(ö)* Meer *n* Adriatiska.
Äder *m* advent *n*. [hafvet].
Äder *f* adverbial.
Äder *m* advokat.
Äder *f* advokatstånd *n*.
Äder *m* apa *f*.
Äder *m* affekt.
Äder *n* affektera.
Äder *f* tillgjordhet.
Äder *m* apa efter (mst nachäffen);
 drifva med.
Äder... **Äder**... in 3^{ssgn}: **Äder**
 apart; nach ~a. som en apa,
 aplik; **Äder** *f* apartad, aplik;
Äder *f* blind kärlek *m*; **Äder**
m pintcher. råtthund;
Äder *f* stor skam, skandal *m*.
Äder *f* efterapning; drift.
Äder *f* aphona.
Äder *f* aplik, apaktig. [verka].
Äder *n* afficiera, beröra, på-
Äder *n* Afrika; **Äder** *m* afrikaforskare,
 -resande.
Äder *(in)* afrikan(ska).
Äder *f* afrikansk.
Äder *m* bakdel, säte *n*, stjärt.
Äder... **Äder**... in 3^{ssgn}: under-
 däl, sämre; falsk, låtsad; **Äder**
f konstlad värtalig-
 het; **Äder** *f* (it)hyrning i an-
 dra hand; **Äder** *(in)* hyresgäst
 i andra hand; **Äder** *f* arrende
n i andra hand; **Äder** *f* förtal
n; **Äder** *f* förtala.
Äder *f* Agata. [handbok].
Äder *f* anteckningsbok; kyrko-
Äder *m* agent.
Äder *f* agentur.
Äder *n* agio.
Äder *f* agraff *m*.
Äder *n* agrarier.
Äder *f* agrarisk.
Äder *n* Egypten.
Äder *(in)* egyptier (egyptiska).
Äder *f* egyptisk.
 ah! ah!, ä(h)!
Äder *f* syl *m*; Äder. Äder.

Alu *m* stamfader (auch *herr*); *en* *pl.* förfäder; *se f.* stammo(de)r- (auch *frau*).
ahuden straffa; hämnas.
Ahdung *f* bestraffning; hämnd.
ahnelu likna, ha en viss, likhet med.
ahnen *ana*; mir *ahnt* jag anar.
ahulich lik; liknande, dylik.
Ahulichheit *f* likhet.
Ahnung *f* aning.
ahnungslos intet (ondt) anande.
Alhorn *m* lönn *f.*
Ahre *f* ax *n*; *n* lesen plocka ax.
Ahren... in *Bfign*: *se* *f* axplockning; *se* *Jejer* (in) axplockare (axplockerska).
Alademie *f* akademi.
Alademiker *m* akademiker.
alademisch akademisk.
Alazie *f* akacia.
akklimatisieren akklimatisera.
Akkord *m* ackord *n*; *Arbeit* *f* ackordsarbete *n*.
akkordieren ackordera.
akkreditieren akkreditera.
Akkreditiv *n* kreditiv; *schreiben* *n* kreditiv.
Akkumulator *m* ackumulator.
akkurat akkurat.
Akkurateste *f* akkuratess.
Akkusativ *m* ackusativ.
Akronit *m* stormhatt.
Akrobat *m* akrobat.
Akt *m* akt; handling *f*.
Akte *f* handling.
Akten *pl.* handlingar; *Bündel* *n* bunt *m* dokument; *Lumpe* *f* portfölj *m*; *Stück* *n* aktstycke.
Aktie *f* aktie *m*.
Aktien... in *Bfign*: *Bank* *f* aktiebank *m*; *Gesellschaft* *f* aktiebolag *n*; *Händler* *m* aktiemäklare; *Inhaber*, *Aktionär* *m* aktieägare.
aktiv aktiv.
Aktiva *pl.* aktiva *pl.*
Aktuar *m* aktuarie.

Alfus *m* (Schulfeier) afslutning *f*.
Alustit *f* akustik.
akustisch akustisk.
Alzent *m* accent.
akzentuieren accentuera.
Alzept *n* accept *m*.
Alzeptant *m* acceptant.
akzeptieren acceptera.
Alzidenarbeit *f* *Typ.* accidens-tryck *n*.
Alzidenzien *pl.* sportler.
Alzis... in *Bfign*: *se* *nehmer* *m* accisuppbördsman; *se* *schluß* *m*: unter *v.* på nederlag.
akzissbar accisbar, accispfiktig.
Alzise *f* accis *m*.
Alabaster *m*, *alabasteru* alabaster.
Alarich *m* Alarik.
Alarm *m* alarm *n*; *glocke* *f* larmklocka.
alarmieren alarmera.
Alaun *m* alun.
Alaun..., *alaun...* in *Bfign*: *artig* alunhaltig; *Hütte* *f*, *se* *iederei* *f* alunbruk *n*.
albern enfaldig, dum.
Albertheit *f* enfald, dumhet.
Albert, Albrecht *m* Albert, Albrekt.
Album *n* album.
Alchimie *f* alkemi.
Alchimist *m* alkemist.
Alexander *m* Alexander.
Alfanzerei *f* gyckel *n*.
Alfred *m* Alfred.
Alge *f* alg.
Algebra *f* algebra.
algebraisch algebraisk.
Algerien *n* Algeriet.
Algier *n* Alger.
Alimente *pl.* underhåll *n* åt hustru vid äktenskapskillnad.
Alkali *n* alkali.
alkalisch alkalisk.
Alkohol *m* alkohol; *se* *vergiftung* *f* alkoholförgiftning.
Alkoven *m* alkov.
all all, hvarje; *F* alle slut, öfver.
All *n* (världs)allt.

All..., **all...** in 3s.-sagn: **~**bekant allmäntkänd; **~**gegenwart/allestädesnärvaro; **~**gegenwärtig allestädesnärvarande; **~**gemach (så) småningom; **~**gemein allmän; in **~**gemeinen i allmänhet; **~**gemeinheit/allmänhet; **~**gewaltig allsvåldig, allsmäktig; **~**gütig allgod; **~**jährlich årlig(en); **~**macht/allmakt; **~**mächtigt allsmäktigt; **~**mählich (så) småningom; **~**tag *m* hvardag; **~**täglich daglig(en *adv.*); alldaglig; **~**tagß... hvardags-...; **~**weisheit *f* allvishet; **~**wissend allvetande; **~**wissenheit *f* allvetenhet; **~**wöchentlich hvar(je) vecka (återkommande), vecko-...; **~**zu(sehr) alltför (mycket); **~**zuviel alltför mycket.

Alle *f* allé *m*.

allein ensam, allena; endast; men.

Allein..., **allein...** in 3s.-sagn: **~**besitz *m* uteslutande besittning *f*; **~**betrieb, **~**handel *m* monopol *n*; **~**herrschaft *f* envælde *n*; **~**herrscher *m* enväldshärskare; **~**stehend enstaka, fristående; ensam; **~**verkäufer *m* ensamförsäljare. [tande; enastående.] **allein** enda; ensam; uteslutat; **allemaal** alltid; **ein** för **~**en gång för alla. [måkända.]

allenfalls i alla fall (händelser); **allenfalls** öfverallt.

Alle..., **aller...** in 3s.-sagn: **~**best allra bäst; **~**dingß visserligen; visst; **~**erst allra först; **~**gnädigt allernådigst; **~**hand allehanda, hvarjehanda; allt ell. alla slags; **~**heiligen (fest) *n* allhelgonadag *m*; **~**heiligste(ß) *n* (det) allraheligaste; **~**höchst allra högst; **~**lei = **~**hand; **~**seht allra sist; **~**liebst förtjusande; **~**meist allra mest; **am** **~**meisten framförallt; **~**neu(e)st allra nyast; **~**orten

ö(fverallt; **~**seelen(tag *m*) *n* alla själars dag *m*; **~**seits på alla sidor; **~**allasamman(s); **~**wärts öfverallt; **~**weltfärl *f* *m* tusenkonstnär; **~**werteste(r) *f* *m* bakstjärt.

allesamt **allasamman(s)**.

allezeit alltid.

Allianz *f* allians *m*.

Alligator *m* alligator.

Alm *f* alpbete *n*.

Almanach *m* almanacka *f*.

Almosen *n* allmosa *f*; **~**büchse *f* fattigböss; **~**empfänger *m* försörjningshjon *n*; **~**pfleger *m* allmoseutdelare.

Aloe *f* aloë *m*.

Alp *m*, **Alpdrüden** *n* mara *f*.

Alpe *f* alp *m*; **die** *n* *pl.* Alperna.

Alpen..., **alpen...** in 3s.-sagn: **~**bach *f* alpbana; **~**führer *m* alpförare, vägvisare på Alperna; **~**gähe *n* morgon- och aftonrodnad *f* på Alperna; **~**klub *m* alpklubb, alpförening *f*; **~**stod *m* alpstaf; **~**wirtschaft *f* fäbod, säter.

Alphabet *n* alfabet.

alphabetisch alfabetisk.

alpin(isch) alp-... alpin(sk).

als då, när; **an**; (lik)som om; **~**ob, **~**wenn (lik)som om; **so** wohl ... **~** auch så väl (ell. såväl) ... som.

alsbald strax, genast.

alsdann då, sedan, därefter.

also alltså; så(lunda).

alt gammal.

Alt *♫* *m* alt.

Alt..., **alt...** in 3s.-sagn: **~**bach gammal; **~**deutsch forntysk; **~**gesellschaft *m* verkgesäll; **~**gläubig rättroende; **~**katolisch gammalkatolsk; **~**klug billgammal; **~**meister *m* älderman; **~**mobisch gammalmodig; **~**stadt *f* gamla staden *m*, äldsta delen *m* af en stad; **~**stimme *♫* / altstämma; **~**vater *m* patriark; farfar, mor-

-far, -baterij) = mobisch; ~
 veiterfommer *m* eltersommar;
 (gaben) spindelväf sväfvande i
 Altan *m* altan. [luften].
 Altar *m* [pl. Altäre] altare; ~geräte
n/pl. altarkärn; ~fisch *m* kalk.
 Alte, Alter *m* gubbe; ber (unser)
 ~ (r) gubben; Alte *f* gumma.
 Alten *pl.* de gamle.
 Äter *n* älder *m*; älderdom *m*;
 forntid *f*; tjänst(e)älder *m*; von
 a.s her, vor a.s af gammalt,
 förr i världen.
 ätter äldre. [ell. morfars mor.]
 Ätermutter *f* mormors, farmors
 ältern äldras.
 Äters-..., alters-... in 3ßgu: ~genos
m samtida; jämnårig; ~schwach
 älderdomssvag; ~schwäche *f*
 älderdomssvaghet.
 Ältertum *n* forntid *f*.
 ältertümlich gammaldags; antik;
 föräldrad. [fornforskare.]
 Ältertumsforscher, Ältertümmer *m*
 Ältertumskunde *f* fornkunskap *m*.
 ältest äldst.
 Älteste(r) *m* den äldste ell. äldsta.
 ättlich till ären kommen, äldre.
 au = ardem; ~ besten bäst.
 Amalie *f* Amalia.
 Amazone *f* amason; ~nkleid *n*
 amasondräkt *f*, riddräkt *f*.
 Amber *m*, Ambra *f* ambra *f*.
 Amboß *m* städ *n*.
 Ambrosia *f* ambrosia.
 Ambrosius *m* Ambrosius.
 Ambulanz *f* ambulans *m*.
 Ameise *f* myra.
 Ameisen-... in 3ßgu: ~bär, ~steffer
m myrslok; ~haufen *m* myr-
 stack; ~löwe *m* myrlejon *n*.
 Amen *n* amen.
 Amerika *n* Amerika.
 Amerikaner(in) amerikan, ameri-
 kanare (amerikanska).
 amerikanisch amerikansk.
 Amine *f* amma; ~umärchen *n* am-
 mner *f* (Vögel) sparf *m*. [saga *f*.]

Ammoniak *n* ammoniak *f*.
 Amnestie *f* amnesti.
 Amor *m* Amor.
 amortisieren amortera.
 Ampel *f* ampel *m*.
 Anisfer *m* syra *f*.
 Amphibie *f* amfibie *m*.
 Amphitheater *n* amfiteater *m*.
 Amputation *f* amputation.
 amputieren amputera.
 Ansel *f* trast *m*.
 Anst *n* ämbete, tjänst *f*, syssla *f*;
 domstol *m*; domsaga *f*; äm-
 betslokal *n*; byrå *m*; von a.s
 wegen å ämbetets vägnar.
 antieren tjänstgöra.
 antlich ämbets-...; officiell.
 Amtmann *m* amtman.
 Ants-... in 3ßgu: ~altern tjänst(e).
 älder *m*; ~antritt *n* ämbetes
 tillträdande *n*; ~beverber *m*
 (tjänst)sökande; ~bezirk *m* äm-
 betsdistrikt *n*; ~blatt *n* officiell
 tidning *f*; ~bruder *m* ämbets-
 broder, kollega; ~dienier *m* vakt-
 mästare; ~eid *m* ämbetsed; ~
 eifer *m* ämbetsifer; ~führung *f*
 tjänstgöring; ~genosse *m* äm-
 betsbroder, kollega; ~gewalt *f*
 ämbetsmyndighet; ~kleid *n* äm-
 betsdräkt *f*; ~mienne *f* ämbetsmin
m; ~pflicht *f* ämbetsplikt; ~
 richter *m* häradshöfding; ~sache
f ämbetsärende *m*; ~schreiber *m*
 notarie; ~siegel *n* ämbetssigill;
 ~tracht *f* ämbetsdräkt; ~ver-
 richtung *f* ämbetsförrättning;
 ~vogt *m* domhufvande.
 amüfant rolig.
 au vid; i; till; på; mot; om
 (-kring); af; ~ber Spree vid
 Spree; am ersten Mai första maj.
 analog analog.
 Analyse *f* analys.
 analysieren analysera.
 Ananas *f* ananas.
 Anarchie *f* anarki.
 Anatom *m* anatom.

Anatomie *f* anatomi.

an-backen klibba fast (an vid).

an-bahnen bana väg för, förbereda. [nybyggē n.]

An-bau *m* odling *f*; tillbyggnad;

an-bauen (upp)odla; tillbygga; *ſich* ~ slå sig ned.

An-bauer *m* nybyggare.

an-befehlen [*f*. befehlen] anbefalla.

An-beginn *m* första början *f*.

an-behalten [*f*. halten] behålla på.

an-bei härmed, härhos.

an-beißen [*f*. beißen] bita i; nappa (på kroken).

an-belangen angå, vidkomma.

an-bellen skälla på.

an-bequemen lämpa efter.

an-beraumen utsätta.

an-beten tillbedja.

An-beterm tillbedjare, beundrare.

An-betracht *m*: in ~ betraktande af.

an-betreffen angå, beträffa.

an-betteln tigga af, komma till (ngn) och tigga.

An-betung *f* tillbedjan. [vård.]

an-betungswürdig tillbedjans-}

an-bieten [*f*. bieten] erbjuda; bjuda (på); (bei *e-r* Auktion) göra ell. afge första budet.

An-bietung *f* erbjudande *n*.

an-binden [*f*. binden] (fast)binda, fastknyta; mit *j-m* ~ börja gräl

med ngn; gegen *j-n* kurz ange-

bunden sein affärda ngn kort.

an-bläsen [*f*. blasen] blåsa på; upptända.

An-blick *m* anblick, åsyn *f*; beim ersten ~ vid första anblicken ell. påseende.

an-blicken se på, betrakta.

an-blinzeln blinka åt.

an-blößen böla ell. bråka emot.

an-bohren borra hål på; slå upp.

an-brechen [*f*. brechen] skära en bit af; slå upp; gry.

an-brennen [*f*. brennen] tända (på); ta(ga) eld; vidbrännas.

an-bringen [*f*. bringen] anbringa, placera; anföra; ange (angifva); bli(fva) af med, afyttra, placera; ſchlecht angebracht olämplig.

An-bringer *m* angifvare.

An-bruch *m* början *f*; inbrott *n*.

an-brüllen böla, ryta, dāna mot.

An-bacht *f* andakt.

An-bächtelei *f* fromleri *n*, läseri *n*.

an-bächtig andäktig.

an-bauern vara, räcka, pågå.

Anden *pl*. Anderna.

An-denken *n* minne.

ander annan; einen Tag um den

andern hvarannan dag; nichts

anderes ingenting annat; ſeitß

å andra sidan; ſwärtß annor-

städes, hvard. ann(an)stans;

ſweitß annan; på annat sätt

ell. håll. [sig, ändras.]

ändern ändra; (auch ſich ~) ändra

andernfalls i annat fall.

andernteils å andra sidan.

anders annars, eljest; annor-

lunda; wer ~ hvem eljest; nichts

~ als ingenting annat än; ſwo

annorstädes, hvard. ann(an)-

stans; ſwoher annorstädes

ifrån; ſwohin åt annat håll.

anderthalb halfannan (halfan-)

änderung *f* (för)ändring. [nat.]

an-deuten antyda, låta förstå.

An-deutung *f* antydan, antyd-

ning; an-deutungsweise antyd-}

an-dichten pådikta. [ningsvis.]

An-brang *m* tillopp *n*; trängsel;

(des Stutes) kongestion *f*.

an-drängen tränga (an mot).

Andreas *m* Andreas.

an-bringen [*f*. bringen] tränga på

ell. fram. [ngt.].

an-bröhen hota (*j-m* et. ngn med)

An-bröhung *f* hotelse; unter ~ ber

Todesstrafe vid dödsstraff.

an-brühen trycka emot.

an-eignen: ſich (*dat.*) ~ tillägna

sig; (Wissen) t. ell. förvärfa sig.

an-einander tillsammans.

Anekdote *f* anekdot *m*.

an-efeln äckla.

Anemone & *f* anemon *m*, sippa.

an-empfehlen [*f*. empfehlen] tillråda; förorda.

an-erbieten [*f*. bieten] erbjuda.

An-erbieten *n* erbjudande; an-ell. tillbud.

an-erkennen [*f*. kennen] erkänna; igenkänna.

An-erkennung *f* erkännande *n*.

an-erschaffen medfödd; vid födelsen ge (gifva) ell. bibringa.

an-fächeln släkta på.

an-fachen blåsa på; upptända.

an-fahren [*f*. fahren] köra fram; lägga till; stanna; köra ell. fara (emot); *j-n* ~ fara ut emot *ngn*.

An-fahrt *f* hållplats *m*, tilläggsplats *m*; uppkörsväg *m*.

An-fall *m* anfall *n*. [*gripa.*]

an-fallen [*f*. fallen] anfalla, an-]

An-fang *m* [*pl.* Anfänge] början *f*.

an-fangen [*f*. fangen] börja, begynna; ta(ga) sig till, göra.

An-fänger(in) nybörjare.

an-fänglich ursprunglig(en *adv.*), först; i början.

An-fangs-... in 3^{sgn}: ~buchstabe *m* begynnelsebokstaf; ~gründe *pl.* första grunder.

an-fassen fatta (tag i), gripa.

an-faulen börja ruttna ell. skämmas. [*strida; bekymra.*]

an-fechten [*f*. fechten] angripa, be-]

An-fechtung *f* anfäktelse, veder-möda; bestridande *n*.

an-feinden förtala, förfölja.

An-feindung *f* fiendskap, illvilja.

an-fertigen tillverka, göra.

an-feuchten fukta.

an-feuern uppelda; sporra, egga.

an-finden: sich ~ finnas.

an-flehen anropa, bedja.

An-flug *m* närmande *n*; spår *n*, anstrykning *f*.

An-forderung *f* fordran, kraf *n*;

anfordran; ~en *pl.* fordringar.}

An-frage *f* förfrågan. [*kraf.*]

an-fragen förfråga sig, höra efter (*j-n* ob. bei *j-m* hos *ngn*).

an-fressen [*f*. fressen] gnaga på; (*Metaff* :c.) anfräta.

an-frieren [*f*. frieren] fastfrysa.

an-friichen uppfriska, upplifva.

an-fügen vid- ell. bifoga.

an-fühlen känna på; märka på; sich ~ kännas.

An-fuhr *f* framkörning; införsel.

an-führen anföra, leda; (Stellen) anföra, citera; (hintergehen) lura.

An-führer *m* ledare; (Beträger) skojare.

An-führung *f* anförande *n*, ledning; anföranden, citeranden; citat *n*; skoj *n*; ~zeichen *n* anförings-, citationstecken.

an-füllen (upp)fylla; (neu ~) påfylla.

An-gabe *f* uppgift, berättelse; angivelse; (3^{sgn} ~) (tull)angifning, (tull)anmälan.

an-gaffen gapa på.

an-geben [*f*. geben] ange, uppgä (-gifva); ange varor i tullu; ange, åtala; vara tongifvande.

An-geber *m* angifvare.

An-geberei *f* angivelse.

An-gebürde *n* födelsedagspresent *m*. [*uppgift.*]

an-geblich föregifven; enligt

an-geboren medfödd.

An-gebot *n* anbud; (bei e-r Versteigerung) bud. [*na.*]

an-gebeihen lassen ge (gifva), läm-]

an-gegossen: der Rod sieht dir wie ~ rocken sitter som voro den gjuten på kroppen.

An-gehänge *n* berlock *m*; örhänge; amulett *m*.

an-gehen [*f*. gehen] börja; gå an; låta sig göra; angå; börja skämmas; (mit Bitten) vända sig till; *j-n* um et. ~ be(dja) *ngn*

om ngt; bas geht nicht nichts an
det angår ell. rör mig inte.
an-gehend börjande, ung, yngre,
förfaren.
an-gehören tillhöra.
an-gehörig tillhörande, släkt med.
An-gehörige(r) s. anhörig.
An-geklagte(r) s. anklagad, till-
talad; svarande.
Angel f (Zür.) gångjärn n; (zum
Fischfang) (met)krok m (auch ~
hafen).
Angel..., angel... in Bsgn: ~fische-
rei f mete n, metning; ~hafen m
f. Angel; ~punkt m einer Frage
hvad som frågan "hänger" på;
~rute f (met)spö n; ~schuur f
(met)ref; ~weit på vid gafvel.
an-ge-la-gen komma (fram), an-
lända.
An-geld n handpengar pl.
an-ge-le-gen angelägen: sich ~ sein
laffen vinnlägga sig om.
An-ge-le-gen-heit f angelägenhet,
ärende n, sak.
an-ge-le-gen-tlich angelägen; enträ-
get, ifrigt. [(nach efter).]
angeln meta; fig. fånga; fika)
An-g(e)ler m metare.
an-ge-lo-ben (högtidligt) lofva.
An-ge-löb-nis n (högtidligt) löfte.
Angel-sachse m angel- ell. anglo-
saxare. [saxisk.]
angel-schäplich angel- ell. anglo-
an-ge-mes-sen lämplig, passande;
afpassad (dat. efter); måttlig,
lagom. [hörighet, riktighet.]
An-ge-mes-sen-heit flämplighet, be-
an-ge-nem angenäm, trellig,
rolig; begärlig.
an-ge-nom-men (bas) anta(g) (att).
Angel m gräsplan.
an-ge-se-hen ansedd.
an-ge-essen bosatt; bofast.
An-ge-sicht n ansikte; åsyn f.
an-ge-sicht-s i sikte af; i ell. vid
(ngns) åsyn, inför; i betrak-
tande af.

An-ge-stell-te(r) m tjänsteman, (a.
An-ge-stell-te f) biträde n.
an-ge-tan: die Sache ist ganz danach
~, bas ... saken är ägnad att ...
an-ge-trun-ken ankommen.
an-ge-wöh-nen vänja (et. vid ngt).
An-ge-wohn-heit f vana.
Angler m f. Angeler.
an-glo-ken glo på.
an-grei-fen [f. greifen] fatta; ta(ga)
i tu med; (als Feind) angripa;
medta(ga); sich ~ anstränga sig;
slå på; angegriffen aussehn se
medtagen ut.
an-grei-fend ansträngande; anfal-
lande, angripande.
An-greifer m angripare.
an-gren-zen gränsa till.
an-gren-zend angränsande, när-
liggande.
An-griff m angrepp n, anfall n;
in ~ nehmen gripa sig an med.
An-griff-s..., an-griff-e... in Bsgn:
~krieg m anfallskrig n: ~weise
an-grin-sen glina åt. [anfallsvis.]
Angst f [pl. Ängste] ångest, ångs-
lan; mir ist angst jag är ångs-
lig, rädd; angst (und bange)
machen skrämma, oroa.
Ängst..., angst... in Bsgn: ~gefühl
n (känslafast) ångest f; ~gefüh-
re n ångestskri; ~schweiß m. ån-
gestsvett; ~voll ångslig.
ängstigen oroa, skrämma; sich ~
oroe sig.
ängstlich ångslig, rädd.
Ängstlichkeit f ångslan, oro; ångs-
lig noggrannhet.
an-guck-en titta på.
an-haben [f. haben] ha(fva) på sig:
j-n et. ~ söka komma åt ngn.
an-haf-en sitta fast; klibba fast
vid; vidlåda.
an-ha-ken haka på ell. fast.
An-halt m stöd n, uppehåll n:
~punkt m hållplats; hållpunkt.
an-hal-ten [f. halten] tillhålla,
mana; (i-n) anhålla, fastta(ga);

(anbauern) hålla i, räcka; (stilla-
halten) hålla (upp), stanna; (~
um) an hålla om: [ihärdig.]
an-hållend ihållande; trägen;
An-hang *m* bihang *n*, tillägg *n*;
anhang *n*, parti *n*; följe *n*.
an-haugen [i. hängen] hänga; vara
fäst vid.
an-hängen (upp)hänga; tillägga,
bifoga; tillfoga; fäst ~ fästa sig.
An-hänger *m* anhängare.
An-hängelvagn *m* Straßeneisenbahn:
tillkopplad vagn.
an-hängig vid-ell. sammanhän-
gande; tillhörig; anhängig; e-n
Prozess ~ machen anhängiggöra
en process.
an-hänglich tillgifven.
An-hängsighet *f* tillgifvenhet.
An-hängsel *n* bihang: hängare.
an-häucheu andas på.
an-häufen hopa, samla; fäst ~
hopa sig, hopas.
An-häufung /hopande *n*.
an-heben [i. heben] börja; (upp-)
lyfta. [slå.]
an-heften fästa; vidhäfta; upp-
an-heften hopläkas.
an-heim... in Bßgu: ~fallen hem-
falla (dat. till), tillfalla; ~geben
oder ~stellen hemställa, under-
ställa (i-m et. ngn ngt).
an-heimeln påminna om hemmet.
an-heischig: fäst ~ machen förbinda
sig, åta (ga) sig.
an-heitern upplifva; angeheiteren
upprymd, påstruken.
an-hezen hetsa; (upp)egga.
An-höhe *f* höjd, backe *m*, kulle *m*.
an-holen (ein Tau) hala an.
an-hören höra; höra på, lyssna
till; fäst [schlecht] ~ låta illa.
An-hörung *f* åhörande *n*.
Anis *m* anis.
an-jochen sätta ell. lägga oket på.
an-kämpen kämpa.
An-kauf *m* [pl. Ankäufe] in-ell.
uppköp *n*.

an-kaufen in-ell. uppköpa; fäst ~
bosätta sig på inköpt egendom.
Anker *m*, ankare *n*; ~boje *f* ankar-
boj *m*; ~grund *m* ankargrund *n*;
~kette *f* ankarkätting *m*; ~tau *n*
ankartåg *n*; ~uhr *f* ankarur *n*;
~wiube *f* ankarspel *n*; vind-
spel *n*.
anfern ankra, förankra.
an-fetten fastkedja.
an-fitten fastkitta.
An-flage/anklagelse; åtal *n*; unter
~ stehen vara åtalad; ~bank *f* de
anklagades bänk *m*; ~rede *f*
allmänna åklagarens anför-
rande *n*; ~schrist *f* stämning.
an-flagen anklaga (gen. för):
åtala. [igare; kärande.]
An-fläger *m* anklagare: åkla-
an-flammeru haka fast; fäst ~
haka ell. hålla sig fast.
An-flang *m* [pl. Anflänge] an-
klang.
an-flehen klistra fast ell. upp;
klibba vid; vidlåda.
an-fleiden (på)kläda: fäst ~ kläda
på sig. [rum.]
An-fleidezimmer *n* påklädnings-
an-flingeln ringa på; fäst (pr.
ringa upp.
an-flingen [i. flingen] börja klinga.
an-flöpfen klappa ell. knacka (på).
an-fnüpfen påknäppa.
an-fnüpfen (fast)knyta; (eine Ver-
bindung) anknyta, inleda.
an-fommen [i. kommen] an-ell.
framkomma; (von Personen) gut,
[schlecht] ~ fara ell. må väl, illa;
fäst det bra, råka illa ut; es darauf
~ lassen våga; es kommt auf ihn
an det beror på honom; es kommt
nicht darauf an det betyder in-
genting; es kommt darauf an, ob
... det kommer an ell. beror på,
om ...
An-fömmling *m* nykomling;
främling. [naga (-gifva).]
an-fündigen förkanna, tillkän-

An-kündigun *f* tillkännagifvande *n*; kungörelse.

An-kunft *f* ankomst.

an-läsheln, **an-läshen** *le* emot.

An-läge *f* anläggning; plan *m*, planläggning, utkast *n*; (Kapitel ~) placering; anlag *n*, falenhet; bilaga; *an pl.* anläggningar, planteringar.

an-läuben land(stig)a, lägga till.

an-läugen fram- ell. ankomma; beträffa.

an-läugend beträffande.

An-läsh *m* anledning *f*, tillfällen *n*; aus ~ (*gen.*) med anledning af.

an-läffen [*f.* läffen] släppa på; (Kieider) behålla på; (Maschinen) sätta i gång; (Stahl) härda; *j-n* hart ~ gå illa åt *ngn*; *e-n* Leich ~ släppa vatten i dammen; sich ~ se ut; sich gut ~ arta sig bra. [anlopp *n*, anfall *n*.]

An-lauf *m* [*pl.* Anläufe] ansatz; **an-lausen** [*f.* laufen] börja springa; stöta, törna (gegen mot); (anschwellen) stiga, ökas; (einen Hafen) anlöpa; anlöpa bli(fva) immig; er ist schon angelaufen han råkade illa ut, F han har hoppat i galen tunna. [ljud *n*.]

An-laut *m* Gram. udd- ell. fram-

an-lägen lägga, sätta (an på, emot); (Fabriken, Festungen, Gärten, Feuer, Kolonien, Trauer ic.) anlägga; (Geiß) placera; (Gewehr) lägga an; (Kieider) påta (-ga); Hand ~ lägga hand (an vid): (am Ufer) lägga till; es ~ auf lägga an på; sich ~ stödja

An-lägung *f* = Anlage. [sig.]

An-lähen *n* lån.

an-lähen luta, stödja (an mot); die Thür ~ ställa dörren på glänt, glänta på dörren.

An-leihe *f* lån *n*; eine ~ machen (uppta(ga) ett lån.

an-leihen [*f.* leihen] låna.

an-leimen fastlimma.

an-leiten (våg- ell. hand)leda.

An-leitung *f* våg- ell. handledning.

an-liegen [*f.* liegen] ligga intill (an ob. *dat.*); ligga efter ell. sitta åt; *j-m* ~ enträget be(dja) *ngn*: [*f.* ärende.]

An-liegen *n* anhållan *f*, begäran

an-liegend (Steib) ätsittande, (Zimmer) närliggande. [förläda.]

an-löden locka (till sig); locka.

An-löschung flockanden *n*, lockelse.

an-löten fastlöda.

An-lügen [*f.* lügen] ljuga för (*j-n* *ngn*); pådikta (*j-m* et. *ngn* *ngt*).

an-machen fastgöra, fästa; (Feuer) göra upp; (Salat) blanda.

an-malen måla.

An-marsch *m* antågande *n*.

an-marschieren tåga (gegen mot).

an-mähen: sich et. ~ tillskansa ell. tillvålla sig *ngt*; sich ~, zu ... tilltro sig ... (*inf.*).

an-mähend, **an-mähslich** anspraksfull, förmäten.

An-mäßung *f* tillskansande *n*, intrång *n*; förmätenhet.

an-melden anmäla; sich ~ lassen (låta) anmäla sig.

An-meldung *f* anmälan.

an-merken (an)märka; sich et. ~ (an)notera, anteckna *ngt*.

An-merkung *f* anmärkning; anteckning.

an-messen [*f.* messen] ta(ga) mått (*j-m* et. på *ngn* till *ngt*); afpassa.

an-mustern: Schiffsvolk ~ mönstra ell. påmönstra sjöfolk.

An-mut *f* behag *n*.

an-mutig behaglig, tack, treflig.

Anna, Anne *f* Anna.

an-nageln fastspika.

an-nähen sy i ell. på.

an-nähern föra ell. flytta närmare; sich ~ närma sig.

an-nähernd närmande sig; ungefär(lig): [nalkande *n*.]

An-näherung *f* närmande *n*, an-

Uttahme *f* antagande *n* (a. = *Boraussetzung*); mottagande *n*, accept *m*, acceptering; (c-s *Kindes*) upptagande *n* (i barns ställe).

Annalen *pl.* annaler.

annehmbar antaglig.

annehmen [*s. nehmen*] anta(*ga*); (*Diener* i.c.) anställa; acceptera; (au *Kindes* *Statt*) uppta(*ga*) i barns ställe; *sich* einer *Sache* ~ äta(*ga*) *sig* en sak.

Annehmlichkeit *f* behag *n*.

annektieren annektera.

Anno anno; ~ *bazumal* i forna tider.

Announce *f* annons *m*; ~ *sammlet* *m* annonsupptagare.

anonym anonym.

anordnen (an)ordna; tillställa; bestämma.

Anordnung *f* anordning; föranstaltande *n*.

anpassen ta(*ga*) ell. hugga tag i.

anpassen aspassa (einer *Sache* efter en sak).

anpflanzen plantera; odla.

Anpflanzung *f* plantering, odling; nybygge *n*.

anpicken hacka på.

anpochen knacka på.

Anprall *m* studsning *f*; törn.

anprallen studsa, törna (au mot).

anpreisen [*s. preisen*] prisa; göra reklam för, puffa för.

Anpreisung *f* lofprisande *n*; puffande *n*; reklam *m*.

anprobieren pröfva.

Anputz *m* toalett; grannlåt.

anpuhen fiffa upp.

anraten [*s. raten*] tillråda.

anrauchen nedröka; börja röka; (e-e *Pfeife*) röka in.

anrechnen påföra; tillräkna.

Anrecht *n* rätt *m*, rättighet *f*, anspråk.

Anrede *f* (till)tal *n*.

anreden tilltala.

an-regen väcka; sporra; beröra; sätta i gång. [*fängslande*].

an-regend (tanke)väckande;

An-regung *f* väckelse; uppslag *n*; inrådan; in ~ bringen föreslå; beröra.

an-reihen träda upp ell. på; *sich* ~ ansluta sig (au till).

an-reißen [*s. reißen*] (börja) slita sönder.

An-reiz *m* eggelse *f*.

an-reizten (upp)egga, locka.

An-reizung *f* eggelse.

an-rumpeln knuffa, skuffa.

an-rennen [*s. rennen*] ränna, törna (au mot); j-n ~ anfalla ngn.

an-richten anrätta, tillaga: et. ~ ställa till ngt.

an-riechen [*s. riechen*] lukta på.

an-rüchig illa beryktad, ökänd.

an-rücken flytta intill ell. fram: rycka fram, nalkas.

An-ruf *m* tillrop *n*; anropande *n*; anrop *n*.

an-rufen [*s. rufen*] ropa; (zum *Zeugen*) kalla (till vittne); (*Zeugspr.*) ringa upp; (ein *Schiff*) preja; (e-e *Runde*) ropa an; (Gott, *Muse*, *Geistige*) anropa; vädja till.

an-rühmen = anpreisen.

an-rühren (vid)röra; vispa till.

aus = an då.

an-jagen = anmelden.

an-sammeln samla, hopa.

an-jässig bosatt; bofast.

An-jak *m* [*pl.* *Anjäge*] aflagrings *f*; bottensats; tillsatt stycke *n*, skarf; (e-r *Trompete*) munstycke *n*; (an)sats, anlopp *n*; (in einer *Rechnung*) post; pris *n*; einen ~ nehmen ta(*ga*) sats.

an-jchaffen (an-, för)skaffa.

An-jchaffung *f* anskaffande *n*, anskaffning, tackning, remissa, likvid.

an-jchauen åse, betrakta.

an-jchaulich åskådlig; ~ machen åskådliggöra.

An-sägning *f* åskådande *n*, åskådning; intuition; föreställning, synpunkt *m*.

An-sägningss... in 3ffgn: ~under-
richt *m* åskådningsundervis-
ning *f*; ~vermögen *n* intuitions-
förmåga *f*.

An-schein *m* sken *n*, utseende *n*; dem ~ nach efter utseendet.

an-scheinen *v* skenbar; till ut-
seendet. [sig i ordning.]

an-schiden: [sch] ~ göra ell. laga

an-schieben [f. [sch]ieben] välla fram;
stöta mot: slå först.

An-schiebetisch *m* utdragsbord *n*.
an-schießen [f. [sch]ießen] skjuta
först; an- ell. skadskjuta; (ein
Gewehr) profskjuta; kristalli-
sera sig.

an-schirren påsela.

An-schlag *m* [pl. Anschläge] (an-
slag *n*; (a. ~ettel *m*) anslag *n*;
(Abrechnung) beräkning *f*; värde-
ring *f*; (Komplot) anslag *n*;
♪ anslag *n*; in ~ bringen
ta(ga) med i beräkningen; e-n
~ machen auf föröfva ett atten-
tat mot; ~fäule *f* annonspelare.

an-schlagen [f. [sch]lagen] slå (an på,
emot); anslå, spika; (schägen)
anslå, uppskatta; (beßen) (börja)
skälla; (wirten) slå an: (zielen)
sikta, lägga an. [tare.]

An-schläger *m* auf Bauten uppsät-
t

an-schlagig uppfinningsrik.
an-schließen [f. [sch]ließen] fastläsa;
fastkedja; bifoga; sluta till;
[sch] ~ (dat. od. an) sluta sig till
(ett sällskap).

An-schluß *m* [pl. Anschlüsse] an-
slutning *f*; bifogadt bref *n*. bi-
laga *f*; (der Bünde) förbindelse *f*,
(tåg)möte *n*; ~bahn *f* bibana.

an-schmeicheln: [sch] ~ ställa sig in.
an-schmeiben fastsmida.

an-schmiegen sluta tätt intill; af-
passa (efter); [sch] ~ sluta sig
till; ställa sig in.

an-schmieren nedsmörja; förfäls-
ka; F (betrügen) lura.

an-schnallen påspänna.

an-schnauben, an-schnauzen snäsa,
huta åt. [skära.]

an-schneiden [f. [sch]neiden] (börja)

An-schnitt *m* inskärning *f*, första
stycke *n* ell. skifva *f*.

Anschove, Anschovis *f* ansjovis *m*.

an-schrauben påskruva.

an-schreiben [f. [sch]reiben] an-
teckna; påföra; bei j-m gut
angeschrieben sein vara väl an-
skrifven hos ngn.

an-schreien [f. [sch]reien] skrika åt,
ropa till. [stad f.]

An-schrot *o* *n* kant *m*, list *f*;

an-schuh (Stiefel) försko.

an-schuldigen anklaga, beskylla.

An-schuldigung *f* anklagelse; be-
skyllning.

an-schüren röra om; underblåsa.

an-schwärzen svarta: fig. ned-
svarta. [n, förtal n.]

An-schwärzung *f* (ned)svärtande

an-schweizen fastsvetsa.

an-schwellen [f. [sch]wellen] komma
att svälla ell. stiga; svullna;
(upp)svälla, svälla ut, stiga.

An-schwellung *f* (upp)svällanden;
stigning; svullnad *m*.

an-schwemmen uppkasta, afsätta,
aflagra. [svämbildning.]

An-schwemmung *f* uppslamning;

an-segen komma seglande; (e-n
Hafen) söka; (ein Schiff) segla
på, törna mot. [trakta; anse.]

an-sehen [f. [sch]en] äse. se på, be-

An-sehen *n* påseende; betrak-
tande; utseende; anseende;
[sch] ein ~ geben göra sig viktig;
ohne ~ der Person utan anseende
till personen.

an-sehlich ansenlig; ståtlig.

An-sehung *f*: in ~ i betraktande

an-sengen sveda. [(gen. af).]

an-sehen påsätta; sätta (vid, till,
mot); (ab[sch]en) uppskatta. vär-

ädra; (in Rechnung) påföra; (beim Nennen) ta(ga) (an)sats; (versuchen) försöka; Fett ~ fetna, lägga på hullet. [sikt.]
An-sicht *f* påseende *n*; åsikt; ut-
an-sichtig: ~ werden bli(fva) varse, få se.
An-sichts... in Bfgen: ~ (post)karte *f* vykort *n*; ~sache *f* smaksak; ~sendung/sändning till påseende.
an-siedeln kolonisera; sich ~ bosätta sig. [nist.]
An-siedler *m* nybyggare, kolo-
An-siedlung *f* nybygge *n*, koloni.
an-sinnen: i-n et. ~ fordra ngt af ngn.
An-sinnen *n* fordran *f*.
an-spannen (Pferde) förspänna; spanna (an, vor för); *fig.* anstränga.
an-spielen [f. spielen] spotta på.
an-spielen spela först, börja spela; *fig.* anspela.
An-spielung *f* anspelning.
an-spielen sätta på spets; spetsa; genomborra.
an-spinnen [f. spinnen] tillskarfva; *fig.* anknyta; Mäule ~ smida ränker; sich ~ uppstå, börja.
an-spißen spetsa, hvassa.
an-spornen sporra; egga.
An-sprache *f* tilltal *n*; tal *n*.
an-sprechen [i. sprechen] tilltala (auch = gefassen); i-n um et. ~ be(dja) ngn om ngt.
an-sprengen bestänka, fukta; spränga (auf mot).
an-springen [f. springen] komma hoppande eil. sättande (= angesprungen kommen); i-n feindlich ~ rusa på ngn.
an-sprühen spruta på; stänka (i-m et. ngt på ngn). [språk *n*.]
An-spruch *m* [pl. Ansprüche] an-
an-spruchlos anspråkslös.
An-spruchlosigkeit *f* anspråkslöshet.
an-spruchsvoll anspråksfull.

an-spülen = anspelen.
an-spülen skölja; uppkasta.
An-spülung *f* svämbildning.
an-stacheln pådrifva; egga.
An-stalt *f* anstalt (åtgärd, förberedelse; inrättning).
An-stand *m* (auf der Gasse) håll *n*; *fig.* anständighet *f*, skick *n*, hållning; uppskof *n*, betänklighet, svårighet(er *pl.*); ~ nehmen dra(ga) i betänkande.
an-ständig passande, anständig; aktad.
An-ständigkeit *f* anständighet.
An-stands..., **an-stands...** in Bfgen: ~besuch *m* höflighets-, skyldighetsvisit; ~dame *f* förkläde *n*; ~gefühl *n* takt *m*; ~hälber för anständighetens skull; ~loß utan betänkande; ~verletzung *f* taktlöshet.
an-starren stirra på.
an-statt i stället för. [trakta.]
an-staunen med förvåning be-
an-stehen [f. stehen] ta(ga); sticka; (ein Gas) slå upp.
an-stecken sticka eil. sätta på; smitta; tända på.
an-steckend smitt(o)sam.
An-steckung *f* smitta.
an-stehen [f. stehen] anstå; passa; (i-m) falla ngn i smaken; tveka; et. ~ lassen låta anstå med, uppskjuta ngt.
an-steigen [f. steigen] stiga (uppför); höja sig.
an-stellen anställa; tillställa; sich ~ bete sig; låtsa sig vara.
an-stellig duglig, händig, skicklig.
An-stellung *f* anställning.
an-stemmen ta(ga) spjörn; sich ~ sätta sig emot.
an-stieren stirra på.
an-stiften anstifta, tillställa; upp-
egga, förleda; faststifta, fastpligga. [man.]
An-stifter *m* anstiftare, upphofs-

An-stiftung *f* anstiftan.

An-stöß *m* stöt, stötande *n*; uppslag *n*; hinder *n*; anstöt; ohne ~ obehindradt; utan tvekan; Stein des ~es stöttesten.

an-stoßen [*f*. stoßen] stöta på ell. mot (an); stamma; stöta ell. gränsa (an till); väcka anstöt; mit den Gläsern ~ klinga med glasen, skåla.

an-stoßend pådrifvande; (anliegend) angränsande, närbelägen.

an-stößig anstötlig, stötande, förargelseväckande.

an-streben eftersträfvä.

an-streichen [*f*. streichen] stryka, strecka ell. teckna för; måla; bestryka.

An-streicher *m* byggnadsmålare.

an-streifen snudda vid.

an-strengen anstränga; e-e Klage gegen j-n ~ anhängiggöra en rättegång mot ngn.

An-strengung *f* ansträngning.

An-streich *m* anstrykning *f* (a. fig.).

an-streichen (Strümpfe) sticka vid.

an-stücken tillskarfvä.

an-stürmen storma fram.

an-suchen anhålla (um om; bei j-m hos ngn).

An-suchen *n* ansökan *f*, begäran *f*.

An-sucher *m* petitionär.

an-summen komma surrande (= aufsummt kommen); sich ~ hopen sig.

an-tasten vidröra; antasta.

An-teil *m* (an)del; deltagande *n*; ~ nehmen delta(ga) (an i); intressera sig, hysa deltagande.

Anti... anti... [(an för).]

antik antik.

Antillen *pl*. Antillerna.

Antilope *f* antilop *m*.

Antimon *n* antimon (a. *m*).

Antipathie *f* antipati.

Antiquar *m* fornforskare; antikvarie, antikvarisk bokhand-}

Antiquariat *n* antikvariat. [lare.]

Antlig *n* anlete.

Anton *m* Anton.

Antonie *f* Antonia.

An-trag *m* [*pl*. Anträge] anbud *n*; förslag *n*, framställning *f*, motion *f*.

an-tragen [*f*. tragen] erbjuda; auf et. ~ föreslå ngt; yrka ngt.

an-treffen [*f*. treffen] (an)träffa.

an-treiben [*f*. treiben] drifva (an på, mot); pådrifva; egga; e-n Hut ~ stuka en hatt.

an-treten [*f*. treten] fasttrampa; anträda; (Amt) tillträda; ställa upp sig.

An-trieb *m* drifkraft *f*; ingivelse *f*; sporre; aus freiem ~ af fri vilja. [början *f*.]

An-tritt *m* anträden *n*; tillträden *n*;

An-tritts... in 8ffgn: ~predigt *f* inträdespredikan; ~rede *f* inträdestal *n*; ~schmaus *m* inträdeskalas *n*, installationsmiddag.

an-tun' [*f*. tun] påta(ga); (Strafe) tillfoga; (Gewalt) göra (dat. på); es j-m ~ förtrolla ngn; ⚡ Sand ~ angöra land.

Antwort *n* Antwerpen.

Antwort *f* svar *n*.

antworten svara.

an-vertrauen anförtra.

an-verwandt = verwandt.

An-wachß *m* tillväxt *f*.

an-wachsen [*f*. wachsen] tillväxa; växa upp; tillta(ga).

An-walt *m* advokat.

An-waltshaft *f* egenskap af advokat; ombudsmannaskap *n*; advokatstånd *n*.

an-wandeln-komma öfver ell. på, gripa; was wandelt ihn an? hvad är det åt honom?

An-wandlung *f* anfall *n*.

an-wärmen värma; (Gefährte) glödga. [väntningsrätt *m*.]

An-wartshaft *f* exspektans, för-
an-weisen blåsa på.

an-weisen [i. weisen] anvisa; ge-
(gifva) anvisning (på).
An-weisung *f* anvisning.
an-wendbar användbar, tillämp-
lig.
An-wendbarkeit *f* användbarhet.
an-wenden [s. wenden] använda;
tillämpa; sich ~ lassen vara til-
lämplig. [lämpning.]
An-wendung *f* användning; til-
an-werben [s. werben] värfva.
An-werbung *f* värfning.
an-weisend närvarande.
An-wesenheit *f* närvaro.
an-widern äckla.
an-wohnen bo (bred) vid.
An-wohner *m* granne.
An-wuchs *m* tillväxt *f*.
An-wurf *m* första kast *n* ell. slag
n; påslagning *f*, rappning *f*.
an-wurzelu slå rot.
An-zahl *f* antal *n*.
an-zahlen afbetala.
an-zapfen slå upp.
An-zeichen *n* (känne)tecken,
märke; förebud.
an-zeichnen anteckna.
An-zeige *f* underrättelse; till-
kännagifvande *n*; kungörelse;
annons *m*; ~blatt *n* s. Anzeiger.
an-zeigen underrätta om; an-
måla: tillkännage (-gifva);
kungöra; utvisa; bebåda; ~beß
Führwort demonstrativt prono-
men.
An-zeiger *m* annonsör; angifvare;
(a. Anzeigeblatt *n*) annonsblad *n*.
an-zetten varpa; *fig.* anstifta.
an-ziehen [s. ziehen] ta(ga) ell.
sätta på (sig); (sich) ~ klä(da)
på (sig); dra(ga) till sig, locka,
tilltala; anføra; närma sig,
tåga ell. rycka fram; till-
träda; (Spiel) flytta.
an-ziehend tilldragande, tillta-
lande, intressant.
An-ziehung *f* dragning(skraft);
~kraft *f* attraktion(skraft).

An-zug *m* [pl. Anzüge] antågande
n; (Reibung) klädsel, dräkt *f*,
kostym.
an-züglighstötande, förnärmande.
An-züglichkeit *f* anstötlighet, för-
närmelse. [tända upp.]
an-zünden (an- ell. på)tända.
Apfel *m* [pl. Äpfel] apple *n*; ~
baum *m* äppelträd *n*; ~kuchen
m äppelkaka *f*; ~mus *n* äppel-
mos; ~schimmel *m* äpelskadd
häst; ~torte *f* äppeltårta; ~wein
m äppelvin *n*.
Apfelsine *f* apelsin *m*.
Apostel *m* apostel; ~amt *n* apostla-
ämbete; ~geschichte *f* Apostla-
gärningar *pl*.
apostolisch apostolisk.
Apostroph *m* apostrof.
Apotheke *f* apotek *n*.
Apotheker *m* apotekare; ~buch *n*
farmakopé *f*; ~gewicht *n* medi-
cinalvikt *f*; ~kunst *f* farmaci;
~rechnung *f* apoteksräkning; ~
waren *pl*. apoteksvaror.
Apparat *m* apparat.
Appell *m* appell.
Appellation *f* appellering, väd-
jande *n*, vad *n*.
Appellations... in Bfgen: ~gericht
n appellationsdomstol *m*; ~
gerichtshof *m* bisittare i appel-
lationsdomstol.
appellieren appellera, vädja.
Appetit *m* aptit. [tando.]
appetitlich aptitlig, aptit(s)re-
apportieren apportera.
Appretur *f* appretyr.
Aprikose *f* aprikos *m*.
April *m* april; ~monat *m*, ~monat
n aprilnarri *n*.
Äquator *m* ekvator *f*.
Araber(in) arab (arabiska, arab-)
Arabien *n* Arabien. [kvinna.]
arabisch arabisk.
Arrak *m* arrak.
Aräometer *n* areometer *m*.

Arbeitt *f* arbete *n*; *Arbeiter* *m* arbetsgivare; *Arbeidner* *m* arbetstagarare.

arbeiten arbete; be- eller utarbete.

Arbeiter *m* arbetare.

Arbeits..., **arbeit...** in Bfgen: *Arbeitsbeutel* *m* arbetsväska *f*; *syssla*; *Arbeitsbiene* *f* arbetsbi *n*; *Arbeitsstellung* *f* arbetsställelse; *Arbeitsfähig* arbetsför; *Arbeitshaus* *n* arbets-; *fattighus*; *Arbeitsmittel* *m* arbetsblad; *Arbeitsleute* *pl.* arbetsfolk *n*; *Arbeitslohn* *m* arbetslön *f*; *Arbeitslos* arbetslös, utan arbete; *Arbeitslosigkeit* *f* arbetslöshet, arbetsbrist; *Arbeitsmann* *m* arbeidskarl; *Arbeitsmüde* arbetsstrött; *Arbeitsnachweis* *m* arbetsförmedlingsbyrå; *Arbeitsaal* *m* arbetssal; *Arbeitsstube* *f*, *Arbeitszimmer* *n* verkstad *m*; arbetsrum *n*; *Arbeitszeit* *f* lättja; *Arbeitsstag* *m* arbetsdag.

Arbeitsam arbetsam.

Arbeitsamkeit *f* arbetsamhet.

Arche *f* ark *m*.

Architekt *m* arkitekt.

Architektur *f* arkitektur.

Archiv *n* arkiv.

Archivar *m* arkivarie.

Areal *n* areal *m*.

arg elak; (Schelm ic.) ärke-; illa; svär; sein ärgster Feind hans värsta fiende; es ist zu ~ von ihm det är illa gjordt af honom.

Arg *n* ondt; ohne ~ sein ej ha något ondt i sinnet.

Arg..., **arg...** in Bf-ssgn: *Arglist* *f* arglist; *Arglistig* arglistig; *Arglos* menlös; *Arglosigkeit* *f* menlöshet; *Argwohn* *m* misstanke *m*, -troende *n*; *Argwohn* *m* misstänka; *Argwohnlich* misstänksam.

Ärger *m* förargelse *f*, vrede.

ärgerlich lättretlig; förargad, ond; förarglig.

ärgern förarga; sich ~ bli (fva) ond.

Ärgernis *n* förargelse *f*; harm *m*.

Arie *f* aria.

Aristokrat *m* aristokrat.

Aristokratie *f* aristokrati.

aristokratisch aristokratisk.

Arithmetik *f* aritmetik.

Arithmetiker *m* aritmetiker.

arithmetisch aritmetisk.

arm fattig, arm; stackars.

Arm *m* arm.

Arm..., **arm...** in Bfgen: *Armband* *n* armband *n*; *Armbinde* *f* armbindel *m*; *Armbruch* *m* armbrott *n*; *Armbrust* *f* armbröst *n*; *Armstief* *m* armstjock; *Armstütze* *f* armstöd *n*; *Armlüster* *m* armljusstake; *Armelig* fattig, eländig, usel; *Armlosigkeit* *f* armod *n*; uselhet; lumpen eller obetydlig sak; *Armstuhl* *m* länstol.

Armee *f* armé *m*, här *m*; *Armeebefehl* *m* dagorder; *Armeeleverantör* *m* arméleverantör.

Ärmel *m* ärm *f*; *Ärmel Schlag* *m* (ärm)uppslag *n*; *Ärmkanal* *m* Engelska kanalen; *Ärmloch* *n* ärmhål.

Armen... in Bfgen: *Armenanstalt* *f* försörjningsanstalt; *Armenbüchse* *f* fattigböss; *Armengeld* *n* allmosor *pl.*; *Armenfürsorge* *f* fattigvårdsafgift *f*; *Armenhaus* *n* fattighus; *Armenpflege* *f* fattigvård *m*; *Armenpfleger* *m* fattigvårdsföreståndare; *Armenkule* *f* friskola; *Armensteuer* *f* fattigvårdsafgift.

Ärme(r) *s.* fattig *s.*, fattighjon *n*. *Ärmlig* torftig.

Ärmut *f* armod *n*.

Arnold *m* Arnold.

Aroma *n* arom *m*.

aromatisch aromatisk.

Arrest *m* arrest; beslag *n*, kvarstad; *Arreststube* *f*, *Arrestzimmer* *n* arrestrum (auch *XX*); *Arrestfinka* *f*.

Arrestant *m* arrestant.

arrestieren arrestera, häkta.

arrogant = anmående.

Arstich *P* *m* anda *f*, anständiger: stuss; *Arstich* *f* bakdel *m*; *Arstich* *m* krypande snyltgäst.

Arsenal *n* arsenal *m*.

Arsenik *n* arsenik *m*.

Art *f* art; slag *n*; sort *m*; sätt *n*;
auf die ~ på detta ell. sådant

Arterie *f* pulsåder. [sätt.]

arteisisk artesisk.

artig (von Kindern) snäll, hygglig;
nätt; trefflig; tack; (von Beneh-
men) artig.

Artigheit *f* välförhållande *n*; tack-
het; artighet.

Artikel *m* artikel; ~schreiber *m*
artikelörförfattare.

Artillerie *f* artilleri *n*.

Artillerist *m* artillerist.

Artischode & *f* ärtskocka.

Arz(e)nei *f* medicin, medikament
n, läkemedel *n*; ~kunde, ~kunst
f medicin, läkarkonst; ~mittel
n läkemedel, medicin *f*; ~trauf
m läkedryck; ~ware *f* apoteks-
[vara.]

Arzt *m* doktor, läkare. [vara.]
ärztlich läkar(e)-...

Ass *n* ass; ♪ ass; Ass-Dur (= Moll)
ass dur (moll).

Asbest *m* asbest.

Ask... ask-...

Asche *f* aska.

Aschen... in Bfsgu meist: ask-...: ~
brödel *m* u. *n* askunge *m* od. *f*; fig.
passopp *m*; ~krug *m* askurna *f*.

Aschermittwoch *m* askonsdag.

Aschig ask-...

Asiat(in) asiat.

asiatisch asiatisk.

Asien *n* Asien.

Aipe *f* = Espe.

Asphalt *m* asfalt; ~lad *m* asfalt-
fernis *f*; ~pflaster *n* asfalt-
beläggning *f*.

Assesurant *m* assuradör.

Assesuranz *f* assurans, försäkring;
~gesellschaft *f* assurans- ell. för-
säkringsbolag *n*.

assesurieren assurera, försäkra.

Assel *f* gråsugga.

Assessor *m* assessor.

Assistent *m* assistent.

Assistenzarzt *m* biträdande läkare.
Associé *m* delägare, kompanjon,
bolagsman.

Ast *m* [pl. Äste] gren *f*; (in Holz)
kvist; ~werk *n* grenar *pl*.

Aster *f* aster.

Ästhetik *f* estetik.

ästhetisch estetisk.

Ästhma *n* astma *f*.

ästig grenig; kvistig.

Ästrachan *n* Astrakan.

Astronom *m* astronom.

Astronomie *f* astronomi.

astronomisch astronomisk.

Äsung *f* = Ähung.

Asyl *n* asyl *m*, hem.

Atelier *n* ateljé *m*.

Atem *m* anda *f*, andedräkt *f*.

Atem..., atem... in Bfsgu: ~be-
schwerbe *f* andnöd; ~holen *n* and-
hämtning *f*; ~loß andlös, and-
truten; ~not *f* = ~beschwerte;
~zug *m* anddrag *n*.

Atheist *m* ateist.

atheistisch ateistisk.

Athen *n* Aten; Eulen nach ~tragen
gå öfver ån efter vatten.

Äther *m* eter.

ätherisch eterisk.

ätherisieren söfva med eter.

Äthlet *m* atlet.

athletisch atletisk. [(a. n.)]

Atlas *m* Atlas (Berg) *n*; atlas

Atlas..., atlas... in Bfsgu: ~artig

atlasartad; ~glanz *m* atlas-

glans; ~kleid *n* atlasklänning *f*.

atlassen atlas-...

atmen andas.

Atmosphäre *f* atmosfär *m*.

atmosphärisch atmosfärisk.

Ätna *m* Etna *n*.

Atom *n* atom *m*.

atomistisch atomistisk, atom-..

Attentat *n* attentat.

Attest *n* attest *m*, betyg, intyg

attestieren intyga.

äken mata, fodra.

äken fräta: etsa; bränna.

ägend frätande.

Ägymittel *n* frätmedel.

Ägung *f* föda.

Ägung *f* frätning; etsning.

au! aj!

auch också, ock, äfven; än; ~
nicht ej ell. inteheller; inte ens;
jowohl ... als ~ såväl ... som;
wemut ~ om ock ell. än, fastän.

Audiens *f* audiens *m*, företräd. *n*.

Aue *f* äng.

Auer... in 8fign: ~hahn *m* tjäder-
tupp; ~henne *f* tjäderhöna; ~
ochß *m* uroxe.

auf 1. på, uppå; vid; upp; upp
till; ~... zu mot, åt... till. 2. *adv.*
uppe; ~ in *f*. aufsein; ~ und ab
af och an, fram och tillbaka.
3. *cj.* ~ daß på det att, för att.

auf-ackern upplöja. [*vera.*]

auf-arbeiten göra slut på; reno-
auf-atmen återandas, andas fritt.

auf-bauen uppbygga, -föra.

auf-bäumen: sich ~ stegra sig.

auf-behalten [*f*. halten] (*gut*) be-
hålla på; förvara; hålla öppen.

auf-beißen [*f*. beißen] bita sönder,
knäcka.

auf-bessern förbättra, upphjälpa.

Auf-beßerung *f* förbättring.

auf-bewahren förvara, gömma.

Auf-bewahrungsort *m* förvarings-
plats. [*uppbjuda*; *lysa för.*]

auf-bieten [*f*. bieten] uppåda:}

auf-binden [*f*. binden] upplösa,
knyta upp; *j-m et.* ~ inbilla ngn
ngt, slå i ngn ngt.

auf-blähen uppblåsa.

auf-bläsen [*f*. bläsen] uppblåsa.

auf-bleiben [*f*. bleiben] vara ell.
sitta uppe; (*Zur ic.*) stå öppen.

Auf-blick *m*: im ~ zu med blicken
fäst på.

auf-blicken blicka ell. se upp.

auf-blühen blomma: (upp)blomst-
ra, utveckla sig; ~de Stadt
uppblomstrande stad.

auf-braten [*f*. braten] steka upp.

auf-brachen förbruka.

auf-brausen brusa upp.

auf-brausend uppbrusande.

auf-brechen [*f*. brechen] bryta upp;
gå upp; spricka ut.

auf-bringen [*f*. bringen] få upp:
anskaffa; (*j-n ~*) reta (*ngn*):
(*Schiffe*) uppbringa.

Auf-bruch *m* uppbrytande *n*:
uppbrott *n*.

auf-bürden påbörda.

auf-brühen afskälla: påhålla sju-
dande vatten och låta (kaffet)
stå och dra(ga).

auf-bügeln (*gut ic.*) pressa, putsa.

auf-bürsten borsta upp.

auf-decken afta(ga): afslöja.

auf-drängen: *j-m et.* ~ påtruga
ell. -tvinga ngn ngt; sich ~ tränga
sig på.

auf-drehen sno upp; skrufta upp.

auf-bringen [*f*. bringen] = auf-
drängen. [*flugen.*]

auf-bringlich efterhängsen, på-
Auf-bringlichkeit *f* efterhängsen-
auf-bruchen påtrycka. [*het.*]

auf-brüchen ta(ga) hål på; (genom
påtryckning) öppna; (*Siegel*)
påtrycka.

auf-einander på hvarandra. på
hvertannat; ~ folgen följa på
hvarandra.

Auf-enthalt *m* vistelse *f*; vistel-
seort, tillhåll *n* (*a.* ~sort *m*);
uppehåll *n*.

auf-erlegen på- ell. ålägga.

auf-erſtehen [*f*. stehen] uppstå.

Auf-erſtehung *f* uppståndelse.

auf-erwecken uppväcka.

auf-erziehen [*f*. ziehen] uppfostra,
-föda, -dra(ga).

auf-essen [*f*. essen] uppäta.

auf-fahren [*f*. fahren] fara ell. stiga
upp; (*in Erregung*) brusa upp;
(*im Schlas*) fara upp; (*Weg*) köra

auf-fahrend häftig. [*sönder.*]

Auf-fahrt *f* uppstigning; uppfart;
uppfartsväg *m*; framkörande *n*.

auf-fallen [f. fallen] falla på; för-
våna; *ſich den Kopf ~* falla och
skada hufvudet.

auf-fallenb, auf-fällig påfallande,
förvånande. [uppsnappa.]

auf-fangen [f. fangen] uppfånga;

auf-färben omfärga.

auf-fassen uppfatta.

Auf-faffung / uppfattning; ~gäbe
f. fattningsförmåga.

auf-finden [f. finden] hitta på, ut-
leta, påträffa.

auf-fiſchen uppfiska.

auf-fliegen [f. fliegen] uppflyga;
springa i luften.

auf-forbern uppforda, uppmana;
(zum Tanze) bjuda upp.

Auf-forderung f uppfordran; ut-
maning; uppbudning.

auf-freſſen [f. freſſen] uppäta:
sluka. [ra; upplifva.]

auf-frifchen uppfrika; retusche-

auf-führen (Bau, Schanſpiel ic.)
uppföra; *ſich gut (ſchlecht) ~* upp-
föra ell. bete sig bra (dåligt).

Auf-führung f uppförande n;
(Theater-~ auch) föreställning.

auf-füllen påfylla; hålla i.

auf-füttern uppföda.

Auf-gabe f uppgift; läxa; händ-
ſke ~ hemläxa; (von Briefen)
af- ell. inlämnande n, af- ell.
inlämning; (Geſchäfts-~) upphö-
rande n med affären; (eines
Antes) nedläggande n.

auf-gabeln uppsnappa.

Auf-gang m [pl. Aufgänge] upp-
gång; uppstigning f.

auf-geben [f. geben] (Brief ic.) in-
lämna; (nennen) uppge (upp-
gifva); (Ant) nedlägga; (das
Geſchäft) upphöra med; afstå
ifrån; (Frage, Rätſel) förelägga.

auf-geblafen uppblåst (auch fig.).

Auf-geblafenheit f uppblåsthet.

Auf-gebot n lysning f; ✕ uppbåd;
uppbjudande: fig. ovet.

auf-gebraucht uppbragt.

auf-gebunjen uppblåst (auch fig.).

auf-gehen [f. gehen] (Eis, Geſchwürre,
Geſtirne, Knoten, Tür) gå upp;

(Weib) gå åt; (Samen) skjuta
upp; es geht (gerade) auf det går

auf-geſſart upplyst. [jämt upp.]

Auf-geld n agio; handpengar

auf-gelegt upplagd. [pl.]

auf-geräumt upprymd, glad.

auf-geregt upprörd.

auf-gewest vaken; lillig.

auf-geworfen: ~e Rippen pl. tjocka
utskjutande läppar; ~e Nase
uppstående näsa.

auf-gießen [f. gieſen] hålla ell.
slå på (auf).

auf-graben [f. graben] uppgräva.

auf-greifen [f. greifen] gripa.

Auf-guß m påhållning f.

auf-haben [f. haben] (Gut ic.)
ha(fva) på sig; (Tür) ha(fva)
öppen; ha(fva) i läxa.

auf-hacken upphacka.

auf-haken afhäka.

auf-halten [f. halten] hålla uppe
ell. öppen; anhålla; uppehålla;
hämna, hindra; *ſich ~* uppehålla
sig; *ſich ~* över klandra (acc.).

auf-hängen upphänga; *ſich ~* hän- }

auf-hauen upphugga. [ga sig.]

auf-häufen uppstapla; hopa.

Auf-häufung f hopande n.

auf-heben [f. heben] upplyfta; upp-
ta(ga); (beiwahren) förvara, göm-
ma; (*ſich* gegenseitig ~) kvitta med
hvarandra, bli(fva) kvitt; (die
Taſel) resa sig från bordet; (Ver-
träge ic.) upphäffa; viel Auf-
hebens machen göra mycket
väsen.

Auf-hebung f upphäfvande n.

auf-heften (upp)fästa.

auf-heitern göra klar; muntra;
ſich ~ klarna.

auf-helfen [f. helfen] hjälpa upp.

auf-hellen klargöra; vgl. auf-
heitern.

auf-heßen slöta upp; hetsa.

Auf-heber *m* uppviglare.
 Auf-hebung *f* upphetsning.
 Auf-hilfe *f* hjälp.
 auf-hörchenlyssna, spetsa öronen.
 auf-hören upphöra.
 auf-jagen stöta upp.
 auf-jauchzen uppge (-gifva) gläd-
 jerop, högt jubla. [*n.*]
 Auf-kauf *m* [*pl.* Aufkäufe] uppköp
 auf-kaufen uppköpa.
 Auf-käufer *m* uppköpare.
 auf-keimen sticka upp, gro.
 auf-klären klargöra; upplysa; sich
 ~ klarna, ljusna; bli(fva) upp-
 lyst. [*lysning.*]
 Auf-klärung *f* klarnande *n*; upp-
 auf-klieben påklistra.
 auf-klinken öppna (klinkan på).
 auf-klopfen knäcka upp.
 auf-knacken knäcka.
 auf-knüpfen uppknäppa.
 auf-knüpfen knyta upp; hänga.
 auf-kochen koka upp.
 auf-kommen [*f.* kommen] uppkom-
 ma; komma sig upp; (von einer
 Krankheit) komma sig; (Mode,
 Gebrauch) uppkomma.
 auf-können [*f.* können] kunna stiga
 upp.
 auf-krahen krasa ell. rifva upp.
 auf-kreisden skrika till.
 auf-krempen vika upp.
 auf-kriegen lå upp.
 auf-kündigen kontramandera;
 (Dienst, Kapital) uppsäga.
 Auf-kündigung *f* kontramande-
 ring; uppsägning.
 auf-lachen brista ut i skratt.
 auf-laden [*f.* laden] (på)lassa;
 lasta; påbörda.
 Auf-lader *m* en som lastar ell.
 lossar gods. [*upplåga.*]
 Auf-lage *f* pålaga: (eines Buches)
 auf-langen ta(gu) upp.
 auf-lassen [*f.* lassen] låta vara uppe
 ell. öppen.
 auf-lauern spionera ell. lura på.
 Auf-lauf *m* [*pl.* Aufläufe] folk-

skockning *f*, upplopp *n*; (Bach-
 wert) soufflé.
 auf-laufen [*f.* laufen] svullna;
 stiga; ↓ stöta på grund, grund-
 stöta. [*kwickna vid.*]
 auf-leben lefva upp på nytt;
 auf-lecken uppslicka.
 auf-legen pålägga; (Buch) utge
 (-gifva), förlägga; neu ~, wieder
 ~ upplägga ny upplaga; (Last)
 pålägga; (Strafe) ålägga; sich ~
 stödja sig med armbågen.
 Auf-legung *f* åläggande *n*.
 auf-lehnen (sich) stödja (sig); sich
 ~ sätta sig upp; resa sig.
 Auf-lehnung *f* resning.
 auf-lejen upplocka, samla.
 auf-liegen [*f.* liegen] ligga (på
 auf); sich ~ få liggsår. [*om.*]
 auf-lodern luckra; (Bett) skaka
 auf-lodern flamma upp.
 auf-lösbar löslig, lösbar.
 Auf-lösbarkeit *f* löslighet, lös-
 barhet.
 auf-lösen upplösa (auch ein Meer);
 knyta upp; (Satz, etc.) lösa; sich
 ~ lösa sig.
 Auf-lösung *f* (upp)lösning; ~
 zeichen ~ återställningstecken.
 auf-machen ta(ga) upp, öppna;
 (Glasche) dra(ga) ell. slå upp;
 sich ~ stiga upp; bryta upp,
 (be)ge (-gifva) sig i väg.
 Auf-marsch *m* uppmarsch.
 auf-marschieren uppmarschera.
 auf-merken höra ell. passa på; ge
 (gifva) akt (på auf); (schriftlich)
 anteckna.
 auf-merksam uppmärksam.
 Auf-merksamkeit *f* uppmärksam-
 het.
 auf-muntern väcka; upplifva.
 Auf-munterung *f* uppmuntran.
 auf-munten förehålla.
 auf-nageln påspika.
 auf-nähen (på)sy; sy upp.
 Auf-nahme *f* mottagande *n*, be-
 mötande *n*; intagning; upp-

tagande *n*; (sebm. kartläggning; (photographische) fotografering; fotografi; (Skizze) skiss, utkast *n*; (Verbesserung) framsteg *n*, framgång *m*; in ~ hvingen göra modern; in ~ kommen komma i ropet.
 auf-nehmen [f. nehmen] uppta(ga); (sebm. kartlägga; skissera; (Gäße) motta(ga); (Geb) anskaffa; (Anteile) uppta(ga); gut (übel) ~ uppta(ga) väl (illa); es ~ mit tälla med, gå upp mot; sich ~ ta(ga) uppsig; gå framåt; wieder ~ återuppta(ga).
 auf-nötigen påtruga.
 auf-opfern uppoffra.
 Auf-opferung *f* uppoffring.
 auf-paßen packa; bryta upp.
 auf-pöppeln med dilaska uppföda.
 auf-passen passa på; se upp; höra på; auf et. ~ passa på ngt.
 Auf-passer *m* väktare; spion.
 auf-pflanzen plantera, uppsätta, }
 auf-picken upphacka. [uppresa.}
 auf-plätzen springa sönder.
 auf-polstern omstoppa.
 auf-prägen prägla (dat. på).
 auf-prallen återstudsas.
 Auf-pug *m* toalett; prydnader *pl*.
 auf-puken skura; sich ~ kiffa (upp) sig. [svälla.}
 auf-quellen [f. quellen] framvälla; }
 auf-raffen hoprafsa; sich ~ hastigt }
 resa sig; bemanna sig.
 auf-ragen höja ell. resa sig.
 auf-räumen göra i ordning; af- }
 röja; realisera, slutförsälja.
 auf-rechnen uppräknas; ~ gegen }
 kvitta med.
 auf-recht upprätt; ~(er)halten upp- }
 rätthålla, hålla uppe.
 Auf-recht(er)haltung *f* upprätt- }
 hållande *n*.
 auf-regen uppröra; (upp)väcka; }
 sich ~ bli upprörd, orolig ell. }
 appbragt.

Auf-regung *f* oro, upphetsning; }
 uppståndelse.
 auf-reiben [f. reiben] rifva hål på }
 (a. = rounb reiben); (vernichten). }
 upprifva.
 auf-reißen [f. reißen] upprifva, }
 upprista; spricka sönder; }
 (zeichnen) teckna.
 auf-reizen (upp)egga.
 auf-richten (upp)resa; (trösten) }
 trösta; sich ~ resa sig upp.
 auf-richtig uppriktig.
 Auf-richtigkeit *f* uppriktighet.
 auf-riegeln regla upp.
 Auf-riß *m* ritning *f*, teckning *f*.
 auf-rißen rista, rifva (upp).
 auf-rollen hoprulla; upprulla.
 Auf-ruf *m* anscri *n*; kallelse *f*; }
 upprop *n*.
 auf-rufen uppfordra; väcka.
 Auf-rühr *m* uppror *n*; oväsen *n*.
 auf-rühren uppröra.
 Auf-rührer *m* upprorsman.
 auf-rührerisch upprorisk.
 auf-rütteln uppskaka.
 aufsa = auf daß.
 auf-sagen uppsäga; f. aufstündigen.
 auf-sässig afvog; uppstudsig.
 Auf-satz *m* [pl. Aufsätze] uppsats.
 afhandling *f*; (Ressung) hufvud- }
 bonad; (eines Schranke's c.) öfver- }
 stycke *n*; (für die Tafel) upp- }
 sats.
 auf-saugen uppsuga.
 auf-scharren uppkrafsa.
 auf-schau'en skåda ell. se upp.
 auf-scheuchen uppskrämma.
 auf-scheuern skura; diska; sich die }
 Haut ~ rifvas sig i skinnet, skafva }
 skinnet af sig.
 auf-schichten uppstapla.
 auf-schießen [f. schießen] uppskjuta }
 (auch = versögern) den Riegel }
 ~ fränskjuta ell. skjuta från }
 regeln (riegeln); aufge-schoben ist }
 nicht aufge-schoben gömdt är inte }
 glömdt. [upp.}
 auf-schießen [f. schießen] skjuta/

Auf-schlag *m* slag *n*; (Preis) stegring *f*; (am Rod) uppslag *n*; (ber Steuer) tillägg *n*.

auf-schlagen [*f. schlagen*] slå upp; (auf) slå; (herrichten) uppsätta; ein Gesicht *~* = auflachen; (von Preise) stiga. [upp, öppna.]

auf-schließen [*f. schließen*] lösa
auf-schließen upprista.

Auf-schluss *m* [*pl. Aufschlüsse*] öppnande *n*; *fig.* upplysning (*ar pl.*) *f*.
auf-schwallen spänna upp; spänna på. [upp.]

auf-schnappen uppsnappa; vicka
auf-schneiden [*f. schneiden*] uppskära; *fig.* skräfla, skrodera.

Auf-schneider *m* skräflare, skroddör. [upp.]

auf-schnellen slunga upp; studsa
Auf-schnitt *m* inskärning *f*, snitt *n*; falter *~* kallskuret.

auf-schnüren fastsnöra; uppsnöra.
auf-schrauben på-ell. fastskruftva; (loschrauben) uppskrufva.

auf-schreden (upp)skrämma.

Auf-schrei *m* anskri *n*. [skrifva.]

auf-schreiben [*f. schreiben*] upp-

auf-schreiben [*f. schreiben*] skrika till.

Auf-schrift *f* inskrift; påskrift; utanskrift. [*n.*]

Auf-schub *m* uppskof *n*, anstånd

auf-schützen uppfästa.

Auf-schürzer *m* släphållare.

auf-schüttele omskaka.

auf-schütten hopa; magasinera.

auf-schwachen pracka på.

auf-schweben sväfvä upp (åt zu).

auf-schwellen = aufschwellen.

auf-schwingen (sich) svinga ell. svänga (sig) upp.

Auf-schwung *m* uppsving *n*; *fig.* (snabb) utveckling *f*, fart *f*.

auf-sehen [*f. sehen*] se upp.

Auf-sehen *n*: ~ erregen väcka uppseende. [förman.]

Auf-seher *m* uppsyningsman;

auf-sein [*f. sein*] vara uppe.

auf-sehen på-ell. uppsätta; (schriftlich) uppsätta, affatta; (sich) ~ sätta sig upp.

Auf-sicht *f* uppsikt, tillsyn; ~ behörde *f* öfvervakande myndighet; ~ rat *m* styrelse.

auf-sieben = auffochen.

auf-sitzen [*f. sitzen*] stiga till häst; (nicht zu Bette gehen) sitta uppe.

auf-spalten klyfva.

auf-spannen uppspanna.

auf-spären spara, gömma; uppskjuta.

auf-sperdern upplägga.

auf-sperren uppäta.

auf-sperren uppspärra.

auf-spielen spela upp; (sich) ~ göra sig viktig.

auf-spießen spetsa. [*ka.*]

auf-sprengen spränga upp; stän-

auf-sprengen = aufsprossen.

auf-springen [*f. springen*] flyga upp; (zerpringen) spricka (upp ell. sönder), brista; (in die Höhe springen) springa ell. hoppa upp

auf-sprossen sticka upp.

auf-sprubeln spruta upp; sjuda.

auf-spünden slå upp sprundet på.

auf-spüren uppspåra.

auf-stacheln (upp)egga.

Auf-stand *m* uppror *n*.

auf-stapeln uppstapla; ● lägga upp på lager.

auf-stecken [*f. stecken*] sticka hål på; ↓ (die Fassen) lätta på.

auf-stellen uppfästa; afstå från.

auf-stehe [*f. stehen*] stå uppe; stiga upp, resa sig.

auf-steigen [*f. steigen*] uppstiga (för).

auf-stellen uppställa, uppsätta; (Behauptung) framställa; (Beispiel) anförä; (zur Schau) utställa; (Bildsäule u.) resa.

Auf-stellung *f* uppställning, uppsättning; utställning.

auf-stemmen: *fig.* (sich) ~ stödja sig (gegen mot).

Auf-stieg *m* uppsättning *f*.
auf-stöbern stöta upp; uppsnoka.
auf-stören uppväcka; omröra.
auf-stößen [*f*. stoßen] stöta upp;
 stöta (auf på); *et. stößt einem auf*
ngn stöter på ngt; (von Speisen)
 åter uppkomma.
auf-streben sträffa (zu efter).
Auf-streich *m* = Auktion.
auf-streichen [*f*. streichen] påstryka,
 -breda; uppstryka.
auf-streifen uppvika.
auf-streuen (på)strö.
Auf-streich *m* = Auktion. [*sig.*]
auf-stülpen uppvika: slänga på
auf-stützen stötta; (*sich*) stödja
 (*sig*). [*på*; söka.]
auf-suchen uppsöka, ta(ga) reda
auf-summen (*sich*) hopa (*sig*).
auf-tackeln ↓ tackla upp.
auf-tauchen uppdyka.
auf-tauen töa *ell.* tina upp.
auf-teilen uppdelat.
auf-tischen uppduka.
Auf-trag *m* [*pl.* Aufträge] upp-
 drag *n*; *geber m* en som ger
 uppdrag; *ordergifvare*, kom-
 mittent.
auf-tragen [*f*. tragen] uppbära;
 (Speisen) framsätta, servera;
j-m et. ~ uppdra(ga) ngt åt ngn;
fig. stark ~ öfverdrifva.
auf-treiben [*f*. treiben] uppdrifva;
 (aufblähen) uppblåsa, utspänna;
 (aufsuchen) få tag i; (Seib) an-
 skaffa; (Wird) uppstötta.
auf-trennen upp- *ell.* sönder-
 sprätta.
auf-treten [*f*. treten] gå; upp- *ell.*
 framträda. [*dande.*]
Auf-treten *n* upp- *ell.* framträ-
Auf-tritt *m* uppträdande *n*; upp-
 träd *n*: scen; (Stufe) fot- *ell.*
 trappsteg *n*.
auf-trocknen förtorka.
auf-tun [*f*. tun] öppna; (*sich*) ~ öpp-
 na *sig*, öppnas; (Speisen) sef-
auf-türmen upptorna. [*vera.*]

auf-wachen vakna (upp).
auf-wachsen [*f*. wachsen] uppväxa.
auf-wägen uppväga.
auf-wallen svalla, sjuda; *fig.*
brusa upp; = *sich aufregen*.
Auf-wallung *f* svallning, svall *n*;
 uppbrusning.
Auf-wand *m* kostnad; förbruk-
 ning *f*; prakt *f*.
auf-wärmen uppvärma.
auf-warten passa upp (*j-m på*
ngn); *j-m ~ uppvakta ngn* (mit
 med).
Auf-wärter (tu) uppassare, vakt-
 mästare (uppasserska).
auf-wärtig uppåt.
Auf-wartung *f* uppassning; upp-
 vaktning; *j-m seine ~ machen*
göra ngn sin uppvaktning.
auf-waschen [*f*. waschen] tvätta upp;
 diska.
auf-wedden (upp)väcka.
auf-weichen uppmjuka.
auf-weisen [*f*. weisen] uppvisa,
 förete.
auf-weiten (Handschuhe) spänna ut.
auf-wenden använda.
auf-werfen [*f*. werfen] kasta upp
ell. på; uppföra; (*eine Frage*)
 framställa, framkasta; (*sich*) ~ *als*
upphäffa sig till.
auf-wickeln hoprulla; rulla upp.
auf-wiegeln uppvigla.
Auf-wieg(e)lung *f* uppvigling.
auf-wiegen = aufwägen.
Auf-wiegler *m* uppviglare.
auf-wieglerisch upprorisk.
auf-windben [*f*. winden] uppvinda,
 -hissa, -hala.
auf-wirbeln upphvirfla.
auf-wischen (af-, ren)torka.
auf-wogen svalla; *See: hoch ~*
vråkande.
auf-wühlen böka *ell.* gräffa upp.
auf-zählen (uppräkna; utdela).
Auf-zählung *f* uppräknings.
auf-zäumen betsla.
auf-zehren förtära, uppäta.

aufzeichnen upp- el). anteckna;
upprita. [skiss m.]

Aufzeichnung f uppteckning;

aufzeigen = aufweisen.

aufziehen [f. ziehen] uppdraga;
(den Unter) lätta; (flagge) hissa;
(ein Kind) uppfostra; (auf Stein-
wand ic.) spänna; (Pflanzen) upp-
dra(ga); (Saiten) sätta strängar
på; (Uhr, Vorhang) uppdra(ga);
x (auf Wasche) gå på vakt; j-n ~
drifva med ngn; uppstiga, gå
upp; gå i procession.

Aufzug m uppdragning f; upp-
hissning f; procession f, tåg n;
parad; akt; Weberci: varp, rän-
ning f; hiss. [upp.]

aufzupfen dra(ga) upp; rycka

aufzwängen, aufzwingen [f. zwün-
gen] bända upp; trycka på;
påtvunga.

Augapfel m ögonsten (auch fig.).

Auge n öga; & knopp m; (auf
Rarten) prick m; mit bloßem ~
med obehäpnadt öga, med blot-
ta ögat; im ~ haben ha i sikte;
aus den ~n lassen släppa ur sikte;
ins ~n fallen falla (ngn) i ögonen;
vor ~n för ögonen; vor seinen ~n
inför hans ögon; große ~n machen
göra stora ögon; unter vier ~n
mellan fyra ögon.

äugeln ympa.

Augen-..., augen-... in 3ffgn: Arzt
m ögonläkare; blick m ögon-
blick n; blicklich ögonblick-
lig(en adv.); för ögonblicket; ~
braue f ögonbryn n; diener m
ögon tjänare; entzündung f
ögoninflammation; fählig = ~
scheinlich; fell n ögonhinna f;
glas n glasögon pl., lornjett m;
kikare m etc.; höhle f ögon-
håla, -grop; leiden n ögon-
sjukdom m; licht n synför-
måga f; lid n ögonlock; maß
n ögonmått; merk n ögon-
märke; nerv m synnerv; ~

pulver n fig. fin. stil m, ögon-
pina f; salbe f ögonsalfva; ~
schein m ögonsikte n; utseende
n; ~scheinlich ögonskenlig(en
adv.); påtaglig(en adv.); ~schein-
lichkeit f påtaglighet; ~sicht m
ögonskärn; ~spiegel m ögon-
spiegel; ~stern m pupill; ~täufung
f synvilla; ~triefen n rinnande
ögon pl., surögghet f; ~ver-
breher m hycklare; ~wasser n
ögonvatten; ~weh n ondt i
ögonen; ~weide f ögonfägnad
m; ~wimper f ögonhår n; ~zahl
m ögontand f; ~zeuge m ögon-
vittne n; ~zeugnis n ögonvittnes
vittnesbörd.

August m augusti (Monat).

August m August (Vorname).

Augusta, Auguste f Augusta.

Auktion f auktion; ~kommissar
m auktionsförrättare.

Aurikel & f aurikel m.

aus ur; från; af; genom; ut;
ute, slut, förbi; f. aus-sein.

aus-arbeiten utarbета.

Aus-arbeitung f utarbetning.

aus-arten urarta.

Aus-artung f urartning.

aus-atmen andas ut; utandas sin
sista suck.

aus-baden plikta för.

aus-baggeru uppmuddra.

aus-balderu P snoka upp.

Aus-bau m färdigbyggande n.

aus-bauen färdigbygga; tillbyg-
ga.

aus-bedingen betinga, förbehålla.

aus-beißen [f. beißen] äta ut, ut-
tränga.

aus-bessern laga, reparera.

Aus-besserer m, Aus-besserer f en
som lagar ell. reparerar; (Zu-
schneider) lappskräddare.

Aus-besserung f lagning, repare-
ring, reparation.

Aus-beute f utbyte n, afkast-
ning, vinst.

aus-benteln (Wehl) sikta; *fig.* pungså.
 aus-benten tillgodogöra sig.
 aus-bezahlen utbetala; betala till fullo.
 aus-biegen [*f.* biegen] utböja; (aus dem Wege) vika af; gå ell. köra undan (*dat.* för).
 aus-bieten [*f.* bieten] utbjuda.
 aus-bilden utbilda.
 Aus-bildung *f* utbildning.
 aus-bitten [*f.* bitten]: *sich* ~ utbe(dja) sig, anhålla om.
 aus-blasen [*f.* blasen] blåsa ut.
 aus-bleiben [*f.* bleiben] utebli(va).
 Aus-bleiben *n* uteblifvande, frånvaro *f.* [*kas.*]
 aus-bleichen [*f.* bleichen] (ur)ble-
 aus-blühen blomma ut.
 aus-bluten blöda ut.
 aus-bohren ut- ell. uppborra.
 aus-braten [*f.* braten] steka(s) väl.
 aus-brauen brusa ut.
 aus-brechen [*f.* brechen] (er)brechen kräkas upp; (in Gefächter *ic.*) brista ut; (Krieg *ic.*) utbryta.
 aus-breiten utbreda, utsträcka; (Neuigkeiten) utsprida; *sich* ~ utbreda ell. sprida sig, spridas; (über) utbreda sig (öfver).
 Aus-breitung *f* utbredning, spridning.
 aus-brennen [*f.* brennen] brinna ut.
 aus-bringen [*f.* bringen] föra, ta(ga), få ut, ur, af ell. fram; eine Gesundheit ~ utbringa en skål.
 Aus-bruch *m* [*pl.* Ausbrüche] utbrott *n*; (eines Gefängenen) rymning *f.* [*vatten.*]
 aus-brühen urskölja med kokhet
 aus-brühen utkläcka; rufva på, anstifta.
 aus-bügeln utstryka.
 Aus-bund *m* mönster *n*; typ; under *n*; ~ von Schutze ärkeskurd.
 aus-bürsten borsta ur ell. af.
 aus-dampfen utdunsta.

Aus-dauer *f* ihärdighet, uthållighet; varaktighet.
 aus-dauern hålla ut, ut-, framhärda. [*flerårig.*]
 aus-dauernd uthållig, ihärdig; *?*
 aus-behnbar tänjbar.
 Aus-behnbarkeit *f* tänjbarhet.
 aus-behnen uttänja; utsträcka; *sich* ~ tänja ut sig, sträcka sig; *sich* auf et. ~ utbreda sig öfver ngt.
 Aus-behnung *f* utsträckning; utvidgning; sträcka; dimension.
 aus-denken [*f.* denken] uttänka, utfundera.
 aus-denken uttyda.
 aus-bienen tjäna ut.
 aus-dingen = ausbedingen; (aus-leihen) uthyra.
 aus-dorren borttorka.
 aus-dörren förtorka.
 aus-brechen (Rampe) skrufta ned.
 aus-brechen [*f.* brechen] uttröska.
 Aus-bruch *m* [*pl.* Ausbrüche] uttryck *n*.
 aus-brüden pressa ell. krama ut; *fig.* uttrycka.
 aus-brüchlich uttrycklig(en *adv.*).
 Aus-bruch²..., aus-bruch³... in 3^{ten}: ~voll uttrycksfull; ~weise *f* uttryckssätt *n*. [*doft.*]
 aus-büsten ge ifrån sig; sprida
 aus-büsten utdunsta.
 Aus-bünstung *f* utdunstning.
 aus-einander ifrån hvarandra ell. hvartannat, åtskils, isär; ~ bringen åtskilja; ~ fallen falla isär, i stycken; ~gehen gå isär ell. sönder; ~gehen åt; ~laufen = ~gehen; ~nehmen ta(ga) isär, sönderta(ga); ~setzen sätta ell. ställa åtskils; analysera; klargöra; utreda; afhandla; *sich* mit ... ~setzen träffa aftal ell. ackordera med ...; ~setzung *f* framställning; utredning; förklaring; ackord *n*; ~stieben skingras; ~treiben skingra.

auß-erfören utkorad, utvald.

auß-erlesen 1. utvälja. 2. (ausgezeichnet) utsökt.

auß-ersehen [f. sehen] utse.

auß-erwählen utvälja.

auß-essen [f. essen] äta ur ell. upp.

auß-fädeln dra(ga) en tråd ur; löpa af tråden.

auß-fahren [f. fahren] fara ut; rusa i väg. [gång m.]

Auß-fahrt f utfärd; (Tor) port.

Auß-fall m [pl. Ausfälle] ut-, affallande n; (Ergebnis) utgång, resultat n; Gesch. utfall n; (Geschehen) brist; ✕ utfall n.

auß-fallen [f. fallen] ut-, affalla; sich e-n Bahn ~ falla och slå ut en tand på sig; (v. Saaren ic.) affalla; (nicht statthaben) inställas; ✕ göra utfall; fig. utfalla; gut ~ lyckas.

auß-fahern rispa upp.

auß-fechten [f. fechten]: e-n Streit slita en tvist.

auß-fegen (bort)sopa.

auß-feilen affila; fig. fila.

auß-fertigen utfärda; affatta, uppsätta; expediera.

Auß-fertigung f utfärdande n; uppsättande n; skrifvelse m; afskrift. [(ga) reda på.]

auß-fündig: ~ machen hitta på, ta

auß-fischen uppfiska (auch fig.).

auß-fließen lappa (upp).

auß-fliegen [f. fliegen] flyga ut (auch fig.) [utrinna.]

auß-fließen [f. fließen] uppsflyta,

Auß-flucht f [pl. Ausflüchte] kryphål n; (Vorwand) undflykt, försvändning.

Auß-flug m [pl. Ausflüge] utflygande n; utflykt f; utfärd f.

Auß-flügler m lustresande.

Auß-fluß m [pl. Ausflüsse] utflöde n; aflopp n; (Mündung) mynning f, utlopp n.

auß-folgen öfverflämma.

auß-forschen utforska.

Auß-forschung f utforskande n.

auß-fragen utfråga; förhöra.

auß-fressen [f. fressen] uppäta.

auß-frieren [f. frieren] bottenfrysa; förfrysa.

Auß-fuhr f utförsel, export m;

~prämie f utförsel(s)premie m;

~zoll m utförsel(s)tull.

auß-führbar utförbar, görlig.

Auß-führbarkeit f utförbarhet.

auß-führen utföra; anföra.

auß-führlich utförlig.

Auß-führlichkeit f utförlighet.

Auß-führung f utförande n; anförande n; framställning.

auß-füllen ifylla; tömma.

Auß-füllung f ifyllning; fyllande n; fyllning.

auß-füttern utfodra; göda; (ein Reis) fodra.

Auß-gabe f utgifvande n; (von

Briefen) utlämnande n; (eines

Buches) upplaga; (Geld-) utgift.

Auß-gang m [pl. Ausgänge] utgående n; (Auslaß, Ende, Ergebnis) utgång; (Mündung) utlopp n, mynning f.

auß-gären [f. gären] jäsa ut.

auß-geben [f. geben] utge(-gifva); utdela; utlämna; (Geld) ge (gifva) ut: sich ~ für ge (gifva) sig ut för: sich ~ bli(fva) läns på pengar.

Auß-gebot n = Angebot.

Auß-geburt f foster n.

auß-gebient uttjänt.

auß-geheimt genompskad.

auß-gehen [f. gehen] gå ut; utgå,

gå till ända, ta(ga) slut; (Sicht ic.)

slockna; (Farbe) gå ur; (Haar)

falla af; frei ~ slippa undan;

leer ~ ej få ngt med; von et. ~

utgå från ngt. [pen; yr.]

auß-gelassen tygellös; uppslup-

Auß-gelassenheit f tygellöshet;

uppsluppenhet.

auß-gemacht afgjörd, bestämd, obestriddig.

aus-genommen undantagen, undantagandes.

aus-geſucht utsökt. [växt.]

aus-gewachſen fullvuxen ell. full-

aus-gezeichnet utmärkt.

aus-gießen [f. gießen] slå ell. hålla ut; utgjuta.

Aus-gleich *m* = Ausgleiſchung; fjb. Bot. kompromiss.

aus-gleichen [f. gleichen] utjämna (auch *fig.*); afsluta; godtgöra.

Aus-gleichung *f* utjämning; godtgörelse; uppslutning, uppgörelse. [halka.]

aus-gleiten [f. gleiten] snafva,

aus-graben [f. graben] ut-, uppgräfv.

Aus-grabung *f* ut-, uppgräfning.

aus-greifen sträcka ut armarna ell. benen; die Pſerbe ~ laſſen ge (gifva) hästarna fria tyglar, släppa efter tyglarna.

aus-grübeln utgrunda.

Aus-guck *m* utkik. [gurgla sig.]

aus-gurgeln: (ſich) den Hals ~

Aus-guß *m* uthållande *n*; utgjutelse *f*; slaskrör *n*.

aus-haaren fälla håret.

aus-hacken hacka ut.

aus-hafen afhaka, afhakta.

aus-halten [f. halten] hålla ell. stå ut; uthärda, tåla (vid).

aus-händigen öfverlämna. [*n*.]

Aus-händigung *f* öfverlämnande

Aus-hang *m* skyltning *f*; uthängda ell. utställda varor *pl*.

aus-hangen [f. hängen] uthänga; vara uthängd ell. utställd.

aus-hängen uthänga; (losmachen)

aflyfta; (ein Plakat) uppsätta.

aus-harren framhärda.

aus-hauchen utandas; ge (gifva) ifrån sig. [Stein] uthugga.

aus-hauen klå (upp); (in Holz ober)

aus-heben [f. heben] uppta(ga); utta(ga); (e-e Tür) aflyfta; X

(Truppen) värfva.

Aus-hebung X *f* värfning.

aus-heben utkläcka. [läka.]

aus-heilen fullkomligt bota ell.

aus-helfen [f. helfen] hjälpa.

Aus-hilfe *f* hjälp; utväg *m*.

aus-höhlen urhålla.

Aus-höhlung *f* urhålkning.

aus-höhen förhåna.

aus-höfem utminutera.

aus-holen söka utforska; lyfta handen ell. armen för att slå till, kasta etc.; weit ~ gå långt tillbaka (i tiden, berättelsen).

aus-holzen = abholzen. [nera på.]

aus-horchen söka utforska, spio-

aus-hülſen skala, sprita.

aus-hungern uthungra, utsvälta.

aus-hunzen *F* hunsas till ell. upp.

aus-husten upphosta.

aus-jäten bortrensa.

aus-kämmen (ut)kamma.

aus-kämpfen utkämpa.

aus-kaufen inköpa (den Laden hela varulagret); utlösa; öfverbjuda; *fig.* begagna sig af.

aus-kegeln slå kugel om.

aus-kehlen urhålla, reflla.

aus-kehren (bort-, ren)sopa.

Aus-kehricht *n* sopor *pl*.

aus-kletern utpressa. ~ [utsöka.]

aus-klagen lagsöka; (e-e Schuß ic.)

aus-klatschen skvallra om.

aus-klauben (ut-, bort)plocka, ta(ga) ut. [tillsmeta.]

aus-kleben (invändigt) klistra;

aus-kleiden afkläda.

aus-klopfen knacka ur; piska, damma.

Aus-klopfer *m* rotting att piska kläder etc. med. [grunda.]

aus-klügeln spetsfundigt ut-

aus-kochen urkoka; genomkoka.

aus-kommen [f. kommen] komma ut; reda sig (mit med); mit

j-m ~ komma öfverens med ngn; mit dieſem Gelde werde ich, fann

man ~ de här pengarna räcka.

Aus-kommen *n* utkomst *f*, bärning *f*; fein gutes ~ haben bärja

sig bra; mit ihm ist kein ~ med honom kan ingen komma öfverens.

aus-framen utställa; skylta med.

aus-fragen rifva ut; skrapa ut.

aus-frieden krypa ut.

aus-fundschaffen utspionera; rekognoscera.

Aus-kunft *f* upplysning(ar *pl.*), besked *n*; ~smittel *n* hjälpmedel.

Aus-kunft*f* upplysningsbyrå*m*.

aus-künsteln sinnrikt uttänka, klyfva ut.

aus-kurieren fullständigt bota.

aus-lachen utskratta; *v/n* skratta ut (= upphöra att skratta).

aus-laden [*f*. laden] aflasta ell. -lassa, lossa.

Aus-lade-ort *m*, -platz *m*, -stelle *f* lossningsplats *m*, ~ lastageplats *m*.

Aus-ladung *f* aflastning, lossning; framskjutande (del *m*) *n*.

Aus-lage *f* utlägg *n*; utlagda varor *pl*.

Aus-land *n* utland; ins ~, im ~ utomlands, utrikes.

Aus-länder(in) utlänning (utländska).

aus-ländisch utländsk; ~ exotisk.

aus-langen räcka, förslå; räcka fram handen, sträcka ut armen.

aus-lassen [*f*. lassen] utsläppa; utlämna; (äufiern) yttra; sich ~ yttra sig, uttala sig; (Launen *ic.*) ge (gifva) fritt lopp åt, utösa; (schmelzen) smälta.

Aus-lassung *f* utelämnning.

aus-laufen [*f*. laufen] flyta ell. rinna ut; löpa ut, (af)gå; gå till ända; sich ~ ta(ga) sig tillräcklig motion; vidga sig.

Aus-läufer *m* springpojke; ~skott *n*, refva *f*; arm, gren *f*; (von Bergen) sidogren *f*.

Aus-laut *m* slut-, utljud *n*.

aus-lauten ringa själaringning.

aus-lecken slicka ur ell. upp.

aus-leeren (ut)tömma; (Briefkasten) tömma. [afföring.]

Aus-leerung *f* uttömning; Med.]

aus-legen (erklären) utlägga, uttyda, förklara; (jur. Schen) framlägga; (vorstreden) utlägga; (mit *et.*) inlägga.

Aus-leger *m* tolkare. [Erklärung.]

Aus-legung *f* utläggning (a. =)

aus-leiden [*f*. leiden] lida ut.

aus-leihen [*f*. leihen] utlåna.

aus-lernen lära ut.

Aus-lese *f* urval *n*.

aus-lesen [*f*. lesen] utvälja, utsöka.

aus-liefern ut-, af-, öfverlämna; (Gestohlenen) återställa.

Aus-lieferung *f* ut-, af-, öfverlämning; (von Verbrechern) utlämning; ~vertrag *m* utlämningstraktat. [framme.]

aus-liegen [*f*. liegen] ligga ut ell.

aus-lösen (ut)släcka; utplåna, -stryka.

aus-losen ut-, bortlotta.

aus-lösen lossa, ta(ga) ut; utlösa; inlösa. [ning; lösen.]

Aus-lösung *f* utlösning, inlös-]

aus-lüften lufta, vädra.

aus-machen ta(ga) ut (auch stete); (betragen) utgöra; (eine Streitsache) upp- ell. afgöra; es macht nichts aus det gör ell. betyder ingenting.

aus-malen måla, stryka; färglägga; utmåla.

Aus-marsch *m* aftåg(ande) *n*.

aus-marschieren aftåga.

aus-mergeln utmargla.

aus-merzen utgallra; (ut)stryka.

aus-messen [*f*. messen] uppmäta; mäta ut.

Aus-messung *f* (upp)mätning.

aus-mieten tvinga (ngn) att flytta genom att bjuda högre hyra.

aus-misten bortföra spillningen]

aus-mitteln ta(ga) reda på. [sur.]

aus-möblieren möblera (upp).

aus-münden utmynna.

aus-münzen mynta.

aus-mustern utmönstra, -gallra, -döma, kassera.

Aus-musterung *f* utmönstring, (ut)gallring, kassering.

Aus-nahme *f* undantag *n*.

aus-nahmsweise undantagsvis.

aus-nehmen [*f*. nehmen] ta(ga) ut, ur ell. bort; (aus-schießen) undanta(ga); (eine Gans ic.) ta(ga) innanmätet ur; (e-n gif) rensa; (Wittbvet) ta(ga) ur; sich gut ~ ta(ga) sig bra ut.

aus-nehmend utmärkt, ovanlig(t).

aus-nutzen begagna sig af, dra-(ga) nytta af; (erschöpfen) utslita.

aus-packen packa upp ell. ur.

aus-peitschen piska upp.

aus-pfänden göra utmätning hos; utmäta.

Aus-pfändung *f* utmätning.

aus-pfeifen [*f*. pfeifen] uthvissla.

aus-pischen becka; tjära.

aus-plaudern skvallra ell. tala om.

aus-plündern (ut)plundra.

aus-pochen genom stampningar drifva ut, uthvissla.

aus-posaunen utbasuna.

aus-prägen mynta, prägla; utprägla.

aus-pressen utpressa, -krama; *fig.* utpressa; (Tränen) afpressa.

aus-probieren pröfva, pröfva.

aus-prügeln genomprygla.

aus-pumpen (ut)pumpa, pumpa läns.

aus-putzen (Sicht) släcka genom snoppning; (reinigen) rengöra; (schmücken) pryda; (Bäume) (af-) kvista. [köra.]

aus-quartieren utdrifva, bort-]

aus-quetschen utklamma, -krama.

aus-radieren utradera.

aus-raugieren = ausmustern.

aus-raufen = austoben.

aus-räuchern röka ut; röka.

aus-raufen upp-, lösrycka.

aus-räumen flytta ell. ta(ga) ut, utrymma; rengöra; rensa.

aus-rechnen uträkna.

Aus-rechnung *f* uträkning.

aus-recken räcka fram; sträcka ut.

Aus-rede/undanflynkt, svepskäl*n*.

aus-reden tala till slut; j-m et. ~ afråda ngn från ngt; sich ~ ursäktat sig.

aus-regnen upphöra att regna.

aus-reiben [*f*. reiben] gnugga ur.

aus-reichen räcka till, förslå.

aus-reichend tillräcklig.

aus-reisen (af)resa.

aus-reißen [*f*. reißen] rycka ell. rifva ut ell. upp; (wegsaufen) rymma, schappa; ta(ga) till schappen; (von Pferden) skena.

Aus-reißen *m* rymmare, flyktig.

aus-reiten [*f*. reiten] rida ut; motionera.

aus-reuten vricka.

aus-reuten bortröja; utrota.

aus-richten uträtta, utföra, verkställa; (Botchaft) framföra; (ein Gastmahl) ge (gifva).

Aus-richtung *f* uträttande *n*, utförande *n*; framförande *n*.

aus-ringen [*f*. ringen] (Wäsche) vrida; er hat ausgerungen det är slut på hans lidande(n).

aus-rippen (Tabakblätter) stripa.

Aus-ritt *m* ridtur.

aus-roben bortröja; utrota.

aus-rothen utrota.

Aus-rothung *f* utrotning.

aus-rücken afkoppla; utrycka; ge (gifva) sig af.

Aus-ruf *m* utrop *n*.

aus-rufen [*f*. rufen] utropa.

Aus-rufen *m* utropare.

Aus-rufung *f* utrop *n*; ~zeichen *n* utropstecken.

aus-ruhen hvila (ut). [plocka.]

aus-rupfen rycka af ell. bort; }

aus-rüsten ↓ u. ✕ utrusta (a. *fig.*).

Aus-rüstung *f* ↓ u. ✕ utrustning.

aus-ruttschen slinta, snafva.

Aus-saat *f* sådd *m*; utsäde *n*.

aus-jæn så; *fig.* utså.

Aus-sage *f* utsaga, uppgift, berättelse; Gram. predikat *n*.

aus-sagen utsäga; berätta, påstå; vittna.

Aus-satz *m* (Krantheit) spetälska *f*; (beim Spiel) insats.

aus-säßig spetälsk.

aus-saufen dricka ur; stjälpa i sig.

aus-saugen suga ut ell. ur.

aus-schalen (Austern) bryta; ☉ brädfodra.

aus-schälen skala; (Erbsen) sprita.

aus-schalten Jernspr. afkoppla.

Aus-schank *m* utskänkning *f*.

aus-scharren uppkrafa; uppgräfva.

aus-schauen skåda ell. se ut.

aus-scheiden [*f.* scheiden] afsöndra, fränskilja; utträda; dra(ga) sig tillbaka.

aus-schelten [*f.* schelten] träta ell. vara ovettig på. [*minutera.*]

aus-schicken hålla ell. slå ut; ut- }

aus-schicken skicka ut ell. bort.

aus-schieben skjuta ut; (eine Gans) slå kaglor om.

aus-schießen [*f.* schießen] skjuta ut; skjuta om; (verwerfen) utgallra; *typ.* skjuta ut.

aus-schiffen landsätta; lossa; (af)segla, (af)gå.

aus-schimpfen skymfa, okvada.

aus-schirren afsela.

aus-schlichten stycka.

aus-schlafen [*f.* schlafen] sofva ut; e-n Klaus *~* sofva af sig ruset.

Aus-schlag *m* första slag *n* ell. kast *n*; (Entscheidung) afgörande *n*, utslag *n*; den *~* geben ge (gifva) utslag, afgöra saken; (Krantheit, *~* der Wage) utslag *n*.

aus-schlagen [*f.* schlagen] slå ut; ☿ slå ut; (seucht werden) fukta;

(gut, schlecht *~*) utfalla bra ell. illa; (von Pferden) slå bakut;

(verweigern) afslå; (Wage) ge (gifva) utslag.

aus-schließen [*f.* schließen] utestänga, utesluta; sich *~* gå ifrån.

aus-schließlich uteslutande.

Aus-schließung *f*, Aus-schluss *m* uteslutning *f*, undantag *n*.

aus-schmelzen [*f.* schmelzen] smälta (ut). [*plagiera.*]

aus-schmieren fylla; bestryka;

aus-schmücken utsmycka.

Aus-schmückung *f* utsmäckning.

aus-schualen afspänna.

aus-schuauben hämta andan; frustata; die Nase od. sich *~*, F aus-schneuzen snyta sig.

aus-schneiden [*f.* schneiden] skära ell. klippa ut ell. bort.

aus-schneuzen *f.* aus-schuauben.

Aus-schnitt *m* utskärning *f*; utklippning *f*; urklipp *n*; (Steinhandel) utminuterer *f*; (Weis) sektor; Handel *m* minuthandel; Händler *m* minuthandlare; Waren *pl.* kramvaror *pl.*

aus-schneide(I)n utskära, snida.

aus-schnüren snöra upp.

aus-schöpfen ösa ut ell. ur, (ut-) tömma.

aus-schreiben [*f.* schreiben] utskrifva; plagiera, afskrifva; sich *~* skrifva ut sig; ☉ eine Bieferung *~* infordra anbud.

Aus-schreiben *n* afskrift *f*; påbud.

aus-schreien [*f.* schreien] skrika ut, utropa; (verdächtigen) i-n för od. als ... *~* utskrika ngn för att vara ...

aus-schreiten [*f.* schreiten] gå med långa steg; förgå sig.

Aus-schreitung *f* öfverträdelse; öfverdrift; öfvergrepp *n*.

Aus-schuss *m* utskott *n* (a. = Vertretung; Ware *f* utskottsvara; Wolle *f* affallsull.

aus-schütteln skaka (ut ell. ur).

aus-schütten slå ell. hålla ut; utgjuta; (ut)tömma.

aus-schwärmen svärma; *fig.* rasa ut. [dra om.]
 aus-schwachen skvallra ell. plad-
 aus-schwefeln bestryka ell. be-
 handla med svafvel.
 aus-schweifen utrunda, urringa;
 (abvichen) göra utflykter, ej
 hålla sig till ämnet; (moralisch)
 gå för långt; föra ett utsvä-
 vande lefnadssätt.
 aus-schweifend utsväfvande.
 Aus-schweifung *f* utrundning;
 urringning; afvikelse; utsvä-
 ning.
 aus-schwenken (ur)skölja.
 aus-schwichen utsvettas; *fig.* glöm-
 ma (bort).
 aus-segeln segla ut; afsegla;
 dubblera.
 aus-sehen [s. sehen] se ut; gut ~
 som ser bra ut.
 Aus-sehen *n* utseende.
 aus-sein [s. sein] vara ute; (beendet
 sein) vara slut; auf et. ~ syssla
 med ngt; vara svag för ngt.
 außen ute; utanför; utvändigt;
 von ~ (her) utifrån.
 Außen... in Bggn: ~hafen *m* ut-
 hamn *f*; ~seite *f* utsida; ~stände
pl. s. Ausstäub; ~welt *f* yttre
 världen; ~werk *n* utanverk; ~
 winkel *m* yttre vinkel.
 aus-senden [s. senden] utsända,
 -skicka.
 außer utom; ur; ~ (daß) utom
 att; ~ wenn utom om, så vida
 ej, utan att; ~ sich utom sig.
 außer... in Bggn: ~amtlich ej of-
 ficiell; ~christlich ej kristen;
 ~dem dessutom; ~heilig oäkta;
 ~gerichtlich extrajudiciell; ~ge-
 wöhnlich ovanlig, utomordent-
 lig; ~halb utanför, utom; ut-
 vändigt; ~ordentlich utomord-
 entlig; ovanlig.
 außer yttre; utrikes: ~e Auge-
 legenheiten *pl.* eines Staates ut-
 rikesärenden *pl.*; Ministerium

n des Äußeren utrikesdeparte-
 ment.
 äußerlich yttre, utvärtes; till det
 yttre, i yttre måtto.
 Äußerlichkeiten *pl.* formaliteter.
 äußern yttra; ådagalägga, visa;
 sich ~ yttra sig.
 äußerst ytterst.
 Äußerste(s) *n* yttersta.
 Äußerung *f* uttryck *n*; yttring.
 aus-sehen utsätta; (Besetzung) ut-
 fästa; (Geschäfte &c.) uppskjuta;
 inställa; (ein Kind) utsätta;
 (Passagiere) landsätta; (Preise)
 bestämma; ~ an anmärka mot
 ell. på; sich ~ utsätta sig.
 Aus-sicht *f* utsikt.
 Aus-sichts..., aus-sichts... in Bggn:
 ~loß utan utsikter, hopplös;
 ~turm *m* utkikstorn *n*.
 aus-sieben sälla, sikta.
 aus-sinnen [s. sinnen] (sich) utfun-
 dera, hitta på.
 aus-söhnen försona.
 Aus-söhnung *f* försoning.
 aus-sondern fränkilja; utvälja.
 Aus-sonderung *f* fränkiljande *n*;
 afsöndring.
 aus-spähen = auskundschaften.
 Aus-späher *m* spejare, spion.
 Aus-spann *m* skjutshåll *n*, gäst-
 gifvargård.
 aus-spannen utspänna, -sträcka;
 (Zugtiere) spänna ifrån.
 aus-speien [s. speien] utspy, upp-
 kasta; spotta (ut).
 aus-spenden utdela.
 aus-sperren utspärta; (aus-schießen)
 utestänga.
 aus-spielen (bis zu Ende) spela ut
 ell. till slut; (zuerst) spela ut.
 aus-spinnen [s. spinnen] spinna ut.
 aus-spionieren utspionera.
 aus-spotten häna.
 Aus-sprache *f* uttal *n*.
 aus-sprechen [s. sprechen] uttala;
 (ein Urteil) fälla; sich ~ uttala ell.
 yttra sig.

ausſpreiten, ſpreizen ſpanna ut.
ausſprengen utspränga; utsprida.
ausſpringen [j. ſpringen] hoppa ut; lossna; ſich (*dat.*) ein Glied ~ (hoppa och) vricka ſig.
ausſprihen spruta ut; spola.
Ausſpruch *m* [*pl.* Ausſprüche] uttalande *n*, omdöme *n*; dom.
ausſprühen utspy, ut- ell. upp- kasta.
ausſpuſen spotta ut.
ausſpülen skölja; diska.
ausſpüren uppspåra.
ausſtaffieren utstyra, utrusta.
Ausſtaffierung *f* utstyrsel, utrustning.
Ausſtand *m* [*pl.* Ausſtände] ute- stående fordran *f* (*pl.* utest. fordringar); arbetsinſtällelse *f*.
ausſtändig utestående; ~ ſein strejka.
ausſtatten utrusta, förse.
Ausſtattung *f* utrustning; (e-r Tochter) utstyrsel; *f.* a. Ausſteuer.
Ausſtattungs... in Bſgn: ~gegenſtände *pl.* bjd. ↓ utrustningspersedlar; Thea. rekvisita *f*; ~ ſtück *n* Thea. dekorationsstycke.
ausſtänben (af)damma.
ausſtehen [j. ſtehen] sticka ut; (eine Flaſche) slå upp, tömma; (mit einem Stichel) gravera; *fig.* (i-n) uttränga, utläta.
ausſtecken utsätta, utställa.
ausſtehen [j. ſtehen] stå ute, ute- stå, vara utestående; (ertragen) utstå, uthärda.
ausſteigen [j. ſteigen] stiga ut, ur ell. af; gå i land.
ausſteſſen utställa, utsätta; (ta- beln) anmärka (an mot ell. på); (Wachen) utställa; (Wechſel *ic.*) utställa, utfärda. [Wechſels.]
Ausſteſſer *m* utställare (auch e-s)
Ausſteſſung *f* utställning; (Tadel) anmärkning; (eines Wechſels *ic.*) utställande *n*, utfärdande *n*.

Ausſterbeetat *m*: auf den ~ kom- men vara dömd till undergång.
ausſterben [j. ſterben] dö ut.
Ausſteuer *f* utstyrsel, hemgift.
ausſteuern = ausſtatten.
ausſtopfen uppstoppa.
Ausſtopfer *m* (von Tieren) upp- stoppare, konservator.
ausſtoßen [j. ſtoßen] utstöta, slå ut; förvisa, utsluta; (Schmä- hungen *ic.*) utösa.
ausſtrahlen utstråla.
ausſtrecken utsträcka.
ausſtreichen [j. ſtreichen] utstryka; släta ut.
ausſtreuen utströ, (ut)sprida.
ausſtrömen strömma ell. flyta ut.
ausſtudieren utstudera; (af)sluta sina studier.
ausſuchen utsöka.
ausſteſſen panela.
ausſtapezieren tapetsera.
Ausſtauſch *m* utbyte *n*.
ausſtauſchen utbyta.
ausſteilen utdela, fördela.
Ausſteilung *f* utdelning, fördel- ning.
Auſter *f* ostron *n*.
Auſter(n)... in Bſ-ſgn: ~bank *f* ostronbank *m*; ~brecher *m* ostronknif; ~ſchneſer *m* ostron- fiskare; ~zucht *f* ostronodling.
ausſteufen göra djupare; för- djupa.
ausſtilgen utrota; utplåna.
ausſtoben rasa ut. [*f*; dom.]
Ausſtrag *m* utgång; uppgörelse
ausſtragen [j. tragen] bära ut; (betragen) utgöra; (verleumden) förtala.
Auſtralien *n* Australien.
ausſtreiben [j. treiben] utdrifva, fördrifva.
ausſtreten [j. treten] trampa ut; träda ut; (überſteigen) stiga öfver sina bräddar; (ſich zurückziehen) utträda, afgå.
ausſtrinken [j. trinken] dricka ur

Aus-tritt *m* utträde *n*; afgång;
(Austan) balkong.

aus-trocknen (ut)torka; torrlägga.

aus-trommeln med trumslag för-
kunna; *fig.* utbasun(er)a.

aus-trompeten uttrummeta, ut-
basun(er)a.

aus-tun [*f. tun*] släcka.

aus-üben utöfva, föröfva.

Aus-übung *f* utöfning; verk-
ställighet.

Aus-verkauf *m* slutförsäljning *f*,
realisation *f*.

aus-verkaufen slutförsälja, rea-
lisera.

aus-wachsen [*f. wachsen*] växa ut
ell. upp; bli(fva) puckelryggig;
upphöra att växa.

aus-wägen [*f. wägen*] väga ut.

Aus-wahl *f* urval *n*.

aus-wählen utvälja.

Aus-wanderer *m*, **Aus-wanderin** *f*
utvandrare, -vandrerska.

aus-wandern utvandra.

Aus-wanderung *f* utvandring.

aus-wärmen (fullständigt) upp-
värma.

aus-wärtig utländsk; utrikes.

aus-wärtig utåt; ute; utomlands.

aus-waschen tvätta ur, bort ell.
ren. [*lägga.*]

aus-wässern urvattna, vatten-
fylla.

aus-wachsen utväxa, utbyta.

Aus-weg *m* utgång; e-n ~ finden
finna någon utväg.

Aus-weiche... in *3*fign: ~geleise *n*
sidospår; ~stelle *f* mötesspår *n*;
mötesspår *m*.

aus-weichen [*f. weichen*] ge (gifva)
etter; vika undan, gå ell. hålla
ur vägen (*dat. för*); parera;
undvika; ~växla. [*undflykt.*]

Aus-weichung *f* undvikande *n*;
aus-weiden utta(ga) innanmätet
på. [*riktigt gråta ut.*]

aus-weinen gråta ut; *fig.* ~ få

Aus-weis *m* upplysningar *pl.*;
rapport; bevis *n*.

aus-weisen [*f. weisen*] utvisa;
(zeigen) (ut)visa.

Aus-weisung *f* utvisning; ~be-
fehl *m* utvisningsorder.

aus-weissen hvitmena.

aus-weiten utvidga.

aus-wendig utvändig(t); utanpå;
utantill; ~lernen lära sig ut-
antill.

aus-werfen [*f. werfen*] ut- ell. upp-
kasta; (Wer) kasta; upphosta;
anslå.

aus-wehen slipa bort; utplåna;
godtgöra; hämnas. [*reda ut.*]

aus-wickeln uppveckla, linda upp;

aus-wiegen = auswägen.

aus-winden [*f. winden*] vrida ur.

aus-wintern hålla ell. föda under
vintern; ausgelwintert frost-
skadad.

aus-wirken utverka; uträkta.

aus-wischen torka ur ell. ren;
sudda ut.

aus-wittern utsätta för luftens
inverkan; spåra ell. snoka upp.

Aus-wuchs *m* [*pl. Auswüchse*] ut-
växt.

Aus-wurf *m* första kast *n*; upp-
hostning *f*; exkrement *pl.*; af-
skräde *n*, utskott *n*, afskum *n*.

aus-würfeln (Würfel(pief)) spela om.

aus-wüten = austoben.

aus-zahlen tagga ell. udda ut.

aus-zahlen utbetala.

aus-zählen räkna upp.

Aus-zahlung *f* utbetalning.

aus-zahlen gråla ell. vara ovet-
tig på. [*tyna.*]

aus-zehren utsuga, utarma; af-
-

Aus-zehrung *f* utsugning; af-
tyning; tvinsot.

aus-zeichnen (sich) utmärka (sig).

Aus-zeichnung *f* utmärkelse.

aus-ziehen [*f. ziehen*] dra(ga) ell.
ta(ga) ut; (Reiher) dra(ga) ell.
ta(ga) af; (Rechnung) utskrifva;

(aus-e-r Wohnung) flytta; tåga ut.

Aus-ziehtisch *m* utdragsbord *n*.

aus-zieren utsira, utsmycka.

aus-zischen uthvissla.

Aus-zug *m* [*pl.* Auszüge] (Schub-lade) (utdrags)låda *f*; (aus e-m Werf) utdrag *n*; (aus einer Wohnung) flyttning *f*; uttåg *n*.

aus-züglich, auszugsweise i utdrag.

aus-zupfen rycka af ell. bort, af-plocka; rispa upp.

authentisch autentisk, trovär-dig.

Automat *m* automat.

Automobil *n* automobil *m*.

Autor *m* auktor, författare.

Autorität *f* auktoritet.

Über *m* (e-r Münze) bildsida *f*.

Avi *m* avi(s).

avisieren avisera.

Äxt *f* yxa.

Äzalie *f* azalea.

Äzethlen *n* acetylen *m, n*.

azurn himmelsblå, azurblå.

B

B *n* b; B-Dur b dur.

Babylon *n* Babylon.

Babylonier(in) babylonier (ba-by-loniska).

Bach *m* [*pl.* Bäche] bäck; ästelze *f* ärla; äweide *f* bäckvide *n*.

Bache *f* vildsvinshona. [back.]

Back *♂* *f* back *m*; adv. back *♂*

Back... in Bf. Bgn: äbirne *f* mat-päron *n*; äblech *n* bakplåt *m*;

äbord *♂* *n* babord; äfisch *m* stekt fisk; pensionsflicka *f*; ägeld

n bagarlön *f*; ähaus *n* bagar-stuga *f*, bageri; äosen *m* bak-ugn; äpfanne *f* stekpanna; ä

pfeife *f* örfil *m*; ästein *m* tegel-sten; ätrog *m* baktråg *n*; ä

werk *n* bakverk.

Bade *f*, Baden *n* kind(ben *n*) *f*.

baden [bül; gebaden] baka, gräd-da; torka; steka.

Baden... in Bf. Bgn: äbart *m* poli-songer *pl.*; ägrübchen *n* kind-grop *f*; ästreich *m* örfil, kind-pust; ätasche *f* kindpåse *m*; ä

zahn *m* oxeltand *f*.

Bäder *m* bagare: äbrot *n* bagar-bröd; ägefell *m* bagargesäll;

äladen *m* bagarbod *f*.

Bäderei *f* bageri *n*.

Bab *n* bad; badort *m*.

Bade... in Bf. Bgn: äanstaft *f* bad-bassäng *m*, -inrättning; äarzt

m badläkare; ägaft *m* badgäst;

ähofe *f* simbyxor *pl.*; äkur *f* bad-kur *m*; ämantel *m* badkappa *f*;

ämeister *m* badmästare; äort *m*

badort; badställe *n*; äreise *f*

badresa; ästube *f* badrum *n*;

äwanne *f* badkar *n*, äzeit *f* bad-säsang *m*, -tid; äzelle *f* badrum

n, badhytt *m*.

baden bada; sich ä bada.

Baden *n* Baden.

Badener *m* badensare.

Bader *m* fältskär.

Bagage *f* bagage *n*, resgods *n*;

patrask *n*. [verk *n*.]

Bagger *m*, ämaschine *f* mudder-}

baggeru muddra. [badda.]

bähen lägga värma omslag på;

Bahn *f* bana; väg *m*; (Umboß-)

banm, slagytta; (Eisen-)bana; sich

äbrechen bana sig väg; äbrecher

m banbrytare; äbrücke *f* viadukt

m; ähof *m* (järnvägs-)station *f*,

bangård; ähofsinsektor *m* sta-tionsinspektor; älinie *f* ban-linje; äreiten *n* dressyr *f*; ä

schwelle *f* järnvägssyll, sliper

m; ästeig *m* plattform, perrong;

ästrecke *f* bansträcka; äwärter *m*

banvakt; äzug *m* bantåg *n*.

bahnen bana; sich einen Weg ä

bahre *f* bår. [bana sig väg.]

Bai *f* (hafs-)vik.

Bajonett *n* bajonett *m*.

Bale *f* båk *m*, boj *m*.

Bakterien *pl.* bakterier.

balancieren balansera. [än.]

balb snart; nästan; ~ ... ~ än ...

Balbachiu *m* baldakin, tronhim-

baldig snar, skyndsam. [mel.]

baldigst med det snaraste, snarast möjliga.

Balbrian *♀ m* vänderot *f*

Balearen *pl.* Baleariska öarna.

Balg *m* [*pl.* Bälge] skinn *n*, hud

f; skida *f*, skal *n*; tjufpojke;

yrbätta *f*; *f.* Bläsebalg.

balgen, släss, brottas.

Balgentreter *m* orgeltrampare.

Balgerci *f* slagsmål *n*.

Balken *m* bjälke; *bedste f* bjälk-

tak *n*; *träger m* bärbjälke; *werf n* bjälkverk.

Balkon *m* balkong.

Ball¹ *m* [*pl.* Bälle] boll; (auch

biljardboll); (jerd-)klot *n*; *förnigklotformig*; *holz n* säll-

trä *n*; *kelle f* *Cricket*: sällträ *n*,

slagträ *n*; *spieler m* tennis-

spelare.

Ball² *m* [*pl.* Bälle] bal; *anzug*

m baldräkt *f*; *fleid n* balklän-

ning *f*; *lokal n* danslokal *m*;

schuh m balsko.

Ballade *f* ballad.

Ballast *m* barlast *f*, ballast.

ballen hopprulla; hopgyttra: der

Schnee ballt snön är kram; (die

Faust) knyta (nåven).

Ballen *m* bal, packe: (Papier) bal

(10 rib); (ander Sand) det tjocka

köttet *n* under tummen.

Ballen..., ballen... in 3^{te} *f* *sgn*: *~*

binder *m* packhuskarl, packare;

schuur f segelgarn *n*; *weise i*

balar.

Ballett *n* balett *m*; *meister m*

balettmästare; *tänzer(in)* dan-

sör *m*, dansös *f*.

Ballon *m* ballong.

Ballotage *f* balloting, omröst-

ning med kulor ell. slutna sed-

lar.

ballottieren ballotera.

Balsam *m* balsam.

balsamieren balsamera.

balsamisch balsamisk.

baltisch baltisk, östersjö-.

balzen para sig, leka, spela.

Bambus *m*, *rohr n* bambu *m*

(-rör *n*).

Band¹ *m* [*pl.* Bänder] band *n*,

pärmar *pl.*; band *n*, volym.

Band² *n* 1. [*pl.* Bänder] band.

2. [*pl.* Bänder] bojar, fjättrar *pl.*

Band..., band... in 3^{te} *f* *sgn*: *artig*

bandlik; randig; *aufnäher m*

der Nähmaschine bandfästare; *eisen n*

bandjörn; *macher m*

bandväfware; *reich voluminös*,

diger; *schleife f* bandrosett *m*;

waren pl. band; *weber m* band-

väfware; *wurm m* binnike-

mask.

Bande *f* rand, infattning; (Bir-

tard-) vall *m*; *fig.* band *n*, skara;

lag *n*. [axelrem *f*.]

Bandelier *m* bantlär *n* (bandolär),

bändigen tämja; rida in; tygla.

Bändiger *m* djurtämjare.

Bändigung *f* tämjande *n*; inrid-

ning; tyglande *n*.

Bandit *m* bandit.

bange rädd, ängslig, orolig, be-

kymrad; mit ist *~* jag är rädd.

etc.: *~* machen skrämma.

hangen vara rädd, ängslig.

Bangigkeit *f* ängslan, farhåga.

Bank¹ 1. [*pl.* Bänke] bank *m*; säte

n; auf die lange *~* schieben dra

(-ga) ut på tiden med, uppskju-

ta; durch die *~* öfver en bank.

2. [*pl.* Banken] bank *m*. 3. In

3^{te} *f* *sgn*: *aktie f* bankaktie *m*; *~*

anweisung *f* bankanvisning; *~*

bruch *m* = Bankerott; *diskont*

m bankdiskonto *n*; *geschäft n*

bank *m*, bankaffär *m*; *halter m*

bankör; *haus n* bankirhus;

note f sedel *m*; *wesen n* bank-

väsen.

Bänkfångar *m* gatsångare.
Bank(e)rott bankrutt; ~ werden bli(fva) b., göra konkurs.
Bank(e)rott *m* bankrutt, konkurs; ~ machen auch: göra cession.
Bank(e)rottierar *m* bankruttör, cessionant.
Bankett *n* bankett *m*.
Bankier *m* bankir.
Bann *m* bannlysning *f*; in den ~ tun bannlysa; ~ fluch *m* bannlysning *f*. [utdrifva.]
bannen bannlysa; landsförvisa;
Banner 1. *n* baner. 2. *m* (Geister) besvärjare.
bar bar; blottad (*gen.* på); von Geb: kontant; ~ bezahlen betala kontant.
Bar *f* (Schenktisch) bar *m*.
Bar..., **bar...** in Bgg: ~bestaub *m* kassabehållning *f*; ~fuß barfota; ~füßer *m* barfotamunk; ~häuptig barhufvad; ~zahlung kontant betalning.
Bär *m* björn; (Rammfloh) hejare, påklubba *f*; *fig.* einen ~ anbinden sätta sig i skuld; ~beißer *m* bulldogg; *fig.* bitvarg; ~beißig argst; ~beißigkeit f argsinthet.
Baracke *f* barack *m*.
Barbar *m* barbar.
Barbara *f* Barbara.
Barbarei *f* barbari *n*.
barbarisch barbarisk.
Barbarossa *m* Barbarossa.
Barbe *f* barbfisk *m*.
Barbier *m* barberare; ~becken *n* rakfat; ~messer *n* rakknif *m*; ~stube *f* rakstuga.
barbieren raka; *fig.* klå.
Barquent *m* parkum *n*.
Barde *m* bard, skald.
Bären... in Bgg: ~beißer *m* bulldogg; *fig.* bitvarg; ~führer *m* björnförare; ~haft som en björn; ~häuter *m* latmask; ~mütze *f* björnskinnsmössa; ~zwinger *m* björngrop *f*.

Barett *n* barett *m*.
Barf *f* (Schiff) bark *m*.
Barke *f* skuta.
Bärme *f* jäst *m*.
barmherzig barmhärtig.
Barmherzigkeit *f* barmhärtighet.
Barometer *n* barometer *m*.
Baron *m* baron, friherre.
Baronesse, Baronin *f* baronessa, friherrinna.
Baronie *f* friherreskap *n*.
Barre *f* stång, tacka, barr *m*; skrank *n*; sandbank *m*.
Barren *m* (zum Turnen) barr.
Barrikade *f* barrikad *m*.
Barsch *m* abborre.
barsch besk; barsk.
Barschaft *f* kontanter *pl.*, reda pengar *pl.*
Barschheit *f* beskhet; barskhet.
Bart *m* [*pl.* Bärte] skägg *n*; (e-s Gähnes) skägg *n*; (Schlüssel-) ax *n*; um den ~ gehen smickra.
Bart..., **bart...** in Bgg: ~becken *n* rakfat; ~binde *f* mustaschhållare; ~träger *m* barberare; ~loß skägglös; ~seife *f* raktvål *m*; ~wischse *f* kosmetik.
Barte *f* bard *m*.
Barthel, Bartholomäus *m* Bartolomeus.
bärtig skäggig.
Basalt *m* Min. basalt.
Base *f* faster ell. möster, tant; kusin; (Chemie) bas *m*.
Basel *n* Basel.
Bas *m* [*pl.* Bässe] bas; ~geige *f* basfiol *m*; ~saite *f* bassträng *m*; ~schlüssel *m* basklav; ~stimme *f* basstämma.
Basist *m* basist.
Bast *m* bast *n*.
Bastard *m* bastard.
Bastei *f* festn. bastion.
basten af bast, bast-
Bataillon *n* bataljon *m*.
Batist *m* batist *m, n*.
Batterie *f* batteri *n*.

Bau *m* 1. [*pl.* Bauten] byggande *n*; utförande *n*; tillverkning *f*; byggnad; anläggning *f*; odling *f*. 2. [*pl.* Baue] håla *f*, kula *f*, bo *n*.

Bau..., **bau...** in *Bfgen*: **amt** *n* byggnadsnämnd; **anfschlag** *m* kostnadsförslag *n* (till en byggnad); **art** *f* byggnadssätt *n*, -stil *m*; **fack** *n* byggnadsfack; **fällig** förfallen, fallfärdig, böffällig; **fälligkeit** *f* fallfärdighet, böffällighet; **föhrer** *m* byggnadsförmän; **hof** *m* brädgård; **holz** *n* byggnadsvirke; **kunst** *f* byggnadskonst; **leute** *pl.* timmermän; **lustig** byggnadslysten; **materialien** *pl.* byggnadsmaterial *n*; **meifter** *m* byggmästare; **schloffer** *m* byggnadssmed; **schule** *f* byggnadsskola; **stelle** *f* byggnadstomt; **unternehmer** *m* byggnadsentreprenör; **werk** *n* byggnadsverk; **wesen** *n* byggnadsväsen.

Bauch *m* [*pl.* Bäuche] buk, mage; (eines Schiffes) slag *n*; **diener** *m* frossare; **fell** *n* bukhinna *f*; **fellentzündung** *f* maginflammation; **grimmen** *n* magknip, ondt i magen; **gurt** *m* buksgjord *f*; **rechner** *m* buktalare; **wesh** *n* ondt i magen.

bauchig buktig.

Bauchung *f* utbuktning.

bauen (upp)bygga; tillverka; odla; auf *j-n* ~ bygga ell. lita på *ngn*.

Bauer¹ *m* (*n*) (fågel)bur *m*.

Bauer² *m* (Landmann) bonde; (Schach) bonde; (Karten) knekt; ~ von Schiffen skeppsbyggare; ~ bengel *m* bondlurk; ~ bruch *m* bondpojke; ~ birne *f* bondjanta; ~ (s)frau *f*, Bäuerin *f* bondkvinna, -hustru, -gumma; ~ gut *n* bondgård *m*; ~ (n)haus *n* bondstuga *f*; ~ knecht *m* bonddräng;

Lümmel *m* bondlymmel; ~ magd *f* bondpiga.

bäu(e)rich bondaktig; landtlig; grof; ~ es Betenmen bondaktigt ~ uppförande ell. beteende.

Bauern... in *Bf-fgen*: **fänger** *m* bondfångare; **stand** *m* bondestånd *n*; **stolz** *m* bondhögfärd *f*. Vgl. auch Bauer in *Bfgen*.

Bauer... *f.* Bauer in *Bfgen*.

baulich beboelig; byggnads-.

Baulichkeit *f* byggnad *m*.

Baum *m* [*pl.* Bäume] träd *n*; **gang** *m* allé; **garten** *m* fruktträdgård; trädskola *f*; **hader** *m* trädkryp; **kanu** *m* kanot; **läufer** *m* trädkryp; **öl** *n* bomolja *f*; **pfehl** *m* stör, stötta *f*; **rinde** *f* bark *m*; **schere** *f* trädgårdssax; **schlag** *m* löfverk *n*; **schroter** *m* ekoxe; **schule** *f* trädskola; **stark** ytterst stark; **stumpf** *m* (träd-)stubbe; **wachse** *n* ympvax; **wolle** *f* bomull; ~ wollenstaude *f* bomullsbuske *m*; ~ wollenware *f* bomullstyg *n*; ~ wucht *f* trädodling.

baumeln dingla, slänga.

bäumen: sich ~ stegra sig.

bäurisch = bauerisch.

Baus... *re.* *f.* Baus... *re.*

Bausch *m* dyna *f*; puff; pös *n*; in

~ und Bogen på höft; i klump.

bauschen pösa, svälla.

bauschig pösig, svällande.

Bauten *pl.* byggnader; vgl.

Bau.

Bayer, *m* bajrare (bajrare).

Bahern *n* Bajern (Bajern).

bairisch bayersk (bajersk).

Bazillus *m* [*pl.* Bazillen] bacill.

be-absichtigen ämna; afse; be-absichtigen tillämnad.

be-achten beakta, iaktta(ga), ta (-ga) hänsyn till.

be-achtenswert beaktansvärd.

Be-achtung *f* uppmärksamhet, hänsyn.

Be-amte(r) m [*pl. ohne art. Beamte, mit art. Beamten*] ämbetsman, tjänsteman.

be-ängstigen oroa.

Be-ängstigung f ångslan, oro.

be-anbjruchen göra anspråk på.

be-aufstanden protestera mot, bestrida.

be-auftragen föreslå.

be-antworten besvara. [*svar n.*]

Be-antwortung f besvarande *n.*

be-arbeiten bearbeta.

Be-arbeitung f bearbetning.

be-aufsichtigen öfvervaka.

be-auftragen uppdra(ga) åt (*ngn.*), ge ell. gifva (*ngn.*) i uppdrag.

Be-auftragte(r) s. [*pl. f. Beamter*] ombud *n.*

be-äugeln glo ell. gapa på.

be-bauen (upp)odla; bebygga.

beben bäfva.

be-brüten ligga på; rufva på.

Becher m bägere, pokal.

Becken n bäcken (auch Anat.); basäng *m.*; cymbal *m.*

be-bähen förse med tak, takläggga. [*syn f (auf till).*]

Be-bacht m öfverläggning *f.*; hän-

be-bacht, be-bächtig, be-bachtſam betänksam, försiktig; bebachtt auf betäntt på; mån om.

Be-bächtigleit, Be-bachtſamleit f betänksamhet, försiktighet.

Be-bachtung f takläggning.

be-banken: ſich ~ (für) tacka (för); ſich ~ für ſig. betacka ſig för, undanbedja ſig.

Be-barf m behof *n.*

be-bauerlich beklaglig, ledsam.

be-bauern beklaga, vara ledsen.

Be-bauern n beklagande, ledsnad *m.*

be-bauernſwert beklagansvärd.

be-beden betäcka.

Be-bedung f betäckning.

be-benken [*f. benken*] betänka; öfverväga; komma ihåg; ſich ~ betänka ſig.

Be-benken n betänkande; betänklighet *f.*, tvekan *f.*

be-benſlich betänklig; tveksam.

Be-benſlichkeit f betänklighet; tveksamhet.

Be-benſzeit f betänketid.

be-beuten betyda; beteckna; be-bäda; låta (*ngn*) förstå; es hat nichts zu ~ det betyder ingenting. [*lig.*]

be-beutenb betydande, betyd-

be-beutſam betydelsefull.

Be-beutung f betydelse.

be-beutungſlos betydelselös.

be-beutungsvoll betydelsefull.

be-bienen betjäna, passa upp på;

ſich ~ betjäna ſig (*gen. af*); (bei Tisch) ta(ga) för ſig, servera ſig.

Bedienſtete pl. betjante.

Be-diente(r) m [*pl. f. Beamter*] betjänt. [*pande.*]

be-dientenſchaft betjäntaktig, kry-

Be-dienung f betjänning, uppasing.

be-bingen [*f. bingen*] betinga.

be-bingt betingad; villkorlig.

Be-bingung f villkor *n.*

be-bingungſweise villkorligt.

be-brängen försätta i trångmål, ansätta; bebrängt betryckt, nödställd.

Be-brängniß n trångmål, nöd *f.*

be-brohen hota.

be-brohlich hotande.

Be-brohung f hotelse.

be-brüden förtrycka, ansätta.

Be-brüder m förtryckare.

Be-brüdung f förtryck *n.*

be-bünnen synas.

Be-bünnen n förmenande.

be-bürfen [*f. dürfen*] behöfva; tarfva. [*klosett m.*]

Be-bürfniß n behof; ~aufſt f

be-bürftig behöfvande; i behof (*gen. af*).

Be-bürftigkeit f fattigdom *m.*

Beefſteak n bifstek *f.*

be-ehren hedra.

be-eid(ig)en beediga. [gång m.]
 Be-eidigung *f* beedigande *n*; ed-
 be-eisern *sig* ~ bemöda *sig*.
 be-eisen påskynda; *sig* ~ skynda
 be-einflussen inverka på. [sig.]
 be-einträktigen göra intrång på,
 skada. [skada, förfång *n*.]
 Be-einträktigung *f* intrång *n*.
 be-eud(ig)en (af)sluta.
 Be-endigung *f* afslutning, full-
 bordande *n*, slut *n*.
 be-engen göra trång; klämma;
 be-erben ärftva. [inskränka.]
 be-erbigen begrafva, jordfästa.
 Be-erbigung *f* begrafning, jord-
 Beere *f* bär. [fästning.]
 Beet *n* (trädgårds)sång *f*.
 Beete & *f* beta.
 be-fähigen göra duglig ell. lämp-
 lig, sätta i stånd.
 Be-fähigung *f* duglighet.
 be-fähigbar farbar; segelbar.
 be-fahren [f. fahren] befara, trafi-
 kera, fara ell. segla på.
 be-fallen [f. fallen] angripa; öfver-
 falla, -raska.
 be-fangen förlägen.
 Be-fangenheit *f* förlägenhet.
 be-fassen känna på; *sig* ~ mit be-
 fätta *sig* med.
 be-fehden bekriga.
 Be-fehl *m* befallning *f*; befäl *n*,
 kommando *n*; tjänst *f*.
 be-fehlen [befehl, befohlen] befalla;
 kommandera; anbefalla; be-
 haga; wie Sie ~ som ni behagar,
 efter befall.
 be-fehlerisch = befehlshaberisch.
 be-fehlichen kommandera; be-
 ordra.
 Be-fehlshaber *m* befälhafvare.
 be-fehlshaberisch befallande, myn-
 dig. [fästa; stärka.]
 be-festigen fästa, fastgöra; be-
 Be-festigung *f* fästande *n*, fast-
 göring; befästande *n*; fästa *n*.
 be-fruchten fukta, väta.
 Be-früchten *n* prästkrage *m*.

be-finden [befand, befunden] (be-)
 finna; *sig* ~ befinden *sig* (vistas,
 må); finnas, ligga.
 Be-finden *n* befinnande, (hälso-)
 tillstånd, hälsa *f*.
 be-finlich befintlig.
 be-flecken fläcka ell. smutsa ned;
 Schmutz ~ klacklappaskodon.
 Be-fleckung *f* nedfläckning, ned-
 smutsning; besläckelse.
 be-fleißigen *sig* ~ beflita ell.
 vinnlägga *sig* (*gen. om*).
 be-flissen mån, angelägen (*om*);
 ein Rechtsbeflossener juris studi-
 osus.
 Be-flissenheit *f* ifver *m*, nit *n*.
 be-flügeln bevinga; påskynda.
 be-folgen följa; (ät)lyda, full-
 göra. [lydnad *m*.]
 Be-folgung *f* iakttagande *n*, åt-
 Be-förderer *m* främjare.
 beförberlich = förberlich.
 be-fördern befordra; främja.
 Be-förderung *f* befordran (*pl.*
 befordringar); främjande *n*.
 be-frachten befrakta.
 be-fragen (råd-, till-) fråga; (för-)
 höra; *sig* ~ bei förfråga *sig* ell.
 höra *sig* för hos.
 be-freien befria. [ka.]
 Be-freier(in) befriare, (befriers-)
 Be-freiung *f* befrielse; ~krieg *m*
 befrielsekrig *n*.
 be-fremden förvåna.
 Be-fremden *n* förvåning *f*.
 be-fremdlich förvånande, besyn-
 nerlig.
 be-freunden göra till vän; *sig* ~
 inleda närmare bekantskap
 med hvarandra.
 be-freundet närmare bekant.
 be-friedigen tillfredsställa; ~d
 -nde.
 Be-friedigung *f* tillfredsställelse.
 be-fruchten befrukta.
 Be-fruchtung *f* befruktning.
 Be-fugnis/befogenhet, rättighet.
 be-fugt befogad, berättigad.

be-fühlen känna ell. ta(ga) på.
 Be-fund *m* förhållande *n*; je nach dem *~*e alltefter omständigheterna.
 be-fürchten befara, frukta (för).
 Be-fürchtung *f* farhåga, fruktan.
 be-fürworten förorda. [ra åt.]
 be-gaben begåfva, utrusta; done-}
 be-gabt begåfvad.
 Be-gabung *f* begåfning, anlag *n*.
 be-gatten: fidi ~ para sig.
 Be-gattung *f* parning.
 be-geben [f. geben]: fidi ~ bege (-gifva) sig: tilldra(ga) sig, hända; afstå ifrån (*gen.*); (einen Wechfel) sälja.
 Be-gebenheit *f* tilldragelse.
 be-gegenen möta; bemöta; hända.
 Be-gegnis *n* tilldragelse *f*, händelse *f*.
 Be-gegnung *f* (be)mötande *n*.
 be-gehen [f. gehen] färdas på ell. öfver; besöka; göra; begå; tira.
 Be-gehr *f* åstundan, önskan; efterfrågan.
 be-gehren åstunda; begära, fordra; begehrt efterfrågad.
 be-gehrlich begärlig; lysten.
 Be-gehrlichkeit/begärlighet; lystnad *m*. [n.]
 Be-gehung *f* begående *n*; firande
 be-geistern dregla ned; nedsvärta.
 be-geistern hänföra, -rycka; be-själja; lifva.
 Be-geisterung *f* hänförelse, -ryckning; ingifvelse.
 Be-gier (be) *f* begär *n*, lusta, åtrå.
 be-gierig lysten; girig; otålig, ifrig; nyfiken. [gjuta, vattna.]
 be-gießen [begoß; begossen] be-
 Be-ginn *m* början *f*, begynnelse *f*.
 be-ginnen [begannt, begonnen] börja, begynna.
 be-glaubigen bevittna, vidimera, intyga, styrka.
 Be-glaubigung *f* bevittnande *n*, vidimering; bekräftelse; (a. ~ s. schreiben *n*) kreditiv *n*.

be-gleichen: eine Rechnung ~ göra upp en räkning.
 Be-gleichung *f* uppgörelse.
 be-gleiten följa med, ledsaga; ackompanjera.
 Be-gleiter *m* följeslagare; ackompanjatör.
 Be-gleitung *f* ledsagande *n*, följe *n*; ~ ackompanjemang *n*.
 be-glücken lyckliggöra.
 be-glückwünschen lyckönska.
 be-gnabigen benåda.
 Be-gnabigung *f* benådning.
 be-gnügen: fidi ~ (lassen) nöja sig.
 be-graben [f. graben] begrava, jord(fäst)a.
 Be-gräbnis *n* begrafning *f*, jordfästning *f*; ~feier *f* graföl *n*, begrafning; ~platz *m* kyrkogård.
 be-greifen [f. greifen] inbegripa, innefatta; begripa; in ... begreifen inbegripen i ...
 be-greiflich begriplig.
 be-grenzen begränsa; inskränka.
 Be-grenzung *f* begränsning.
 Be-griff *m* begrepp *n*, föreställning *f*; im ~ sein vara ell. stå i begrepp.
 be-grifflich begrepps-, abstrakt.
 be-gründen grund(lägg)a; styrka, motivera. [n; bekräftelse.]
 Be-gründung *f* grund(lägg)ande
 be-grüßen hälsa (på).
 Be-grüßung *f* hälsning.
 be-gucken titta på.
 be-günstigen gynna.
 Be-günstigung *f* gynnande *n*; ynnest; förmån *m*.
 be-gutachten utlåta sig om.
 Be-gutachtung *f* utlåtande *n*.
 be-gütern förmögen, rik.
 be-haart hårig; luden.
 Be-haarung *f* hårighet.
 be-häbig fet och frodig; maktig; välmående; bekväm.
 be-halten luckra upp.
 be-haftet behäftad.
 be-hagen behaga.

Be-hagen *n* behag.

be-haglig välsmående; behaglig, bekväm, trefflig.

Be-haglighet *f* välbefinnande *n*, bekvämlighet, trefnad *m*.

be-hållen [*f*. *hållen*] behålla.

Be-håller *m*, **Be-håltuis** *n* behållare *m*, reservoar (-oir) *m*, cistern *m*; kärl *n*; låda *f*.

be-handeln behandla; afhandla.

Be-handlung *f* behandling.

be-hängen behänga, (be)kläda.

be-hatten stå fast (auf, bei vid); framhärda. [*trägen*.]

be-härlig ståndaktig, ihärdig; [*härlich*.]

Be-härlighet, **Be-härrung** *f* ståndaktighet, ihärdighet; trägenhet.

be-hauen [*p. p.* ~] grofhugga.

be-haupten påstå; uppehålla, försvara; [*ich* ~ bibehålla sig, hålla i sig; hålla sig uppe, stå sig.

Be-hauptung *f* påstående *n*, uppgift; uppehållande *n*, försvar *n*.

be-häusen hysa, härbärgera (-bergera).

Be-häufung *f* hysande *n*, härbärgande *n*; bostad *m*. [*flucht f.*]

Be-helf *m* utväg, tillflykt *f*; und-

be-helfen [*f*. *helfen*]: [*ich* ~ reda sig, ta (ga) sig fram.

be-helligen besvara. [*bråk n.*]

Be-helligung *f* besvär *n*, omak *n*.

be-helmt med hjälm försedd.

be-hende slink, vig; snabb; behändig. [*behändighet*.]

Be-heubigkeit *f* vighet; snabbhet; [*herbergen* härbärgera (-bergera), hysa.

be-herrichen behärska (*ich* sig).

Be-herrscher *m* (be)härskare.

Be-herrschung *f* behärskande *n*.

be-herzigen behjarta.

Be-herzigung *f* behjärtande *n*.

be-herzt behjärtad, modig. [*n.*]

Be-herztheit *f* behjärtanhet, mod.

be-hegen förhåsa, förtrolla.

be-hilflich behjälplig.

be-hindern (för)hindra.

be-hörden lyssna ell. lura på.

Be-hörbe *f* myndigheter *pl.*, vederbörande *pl.* [*och för.*]

Be-huf *m* ändamål *n*; behuf *i*

be-hüten bevara; Gott bejüte!

det förbjude Gud! Gud bevare

mig (oss)!

be-hutsam varsam, försiktig.

Be-hutsamkeit *f* varsamhet, försiktighet.

bei hos; för; vid; i; på; om;

med; invid; omkring; på grund

af; oaktadt.

bei-behalten [*f*. *halten*] bibehålla.

Bei-blatt *n* bihang, bilaga *f*.

bei-bringen [*f*. *bringen*] bibringa;

förete; (einen Stoß &c.) tilldela;

j-m et. ~ bibringa, ingifva ngn

ngt; ge (ngn) in (Arznei).

Beicht... in Bfgen: ~geß *n* bikt-

pengar *pl.*; ~stüb *n* biktbarn,

skriftebarn; ~stuhl *m* biktstol;

~vater *m* bikt-fader; ~zettel *m*

Beichte *f* bikt. [*biktattest.*]

beichten bikta.

beibe båda, bägge (dera); ~ß båg-

ge (dera), båda delarna.

beiderlei af båda slagen, bägge

(-dera).

beiderseitig ömsesidig.

beiderseitig ömsesidigt, på ömsa-

sidor. [*(dat.)*.]

bei-brunden trycka vid sidan af

bel-etnander tillsammans.

Bei-essen *n* birätt *m*.

Bei-fall *m* bifall *n*.

bei-fallen [*f*. *fallen*]: es fällt mir

bei jag kommer att tänka på;

sein Name will mir nicht ~ jag

kan inte påminna mig ...

bei-fällig bifallande, gynnsam,

bifalls-.

bei-folgend bifogad; härmed.

bei-fügen bifoga.

Bei-fuß *m* & gråbo.

Bei-gabe *f* öfvermål *n*, råge *m*.

pålägg *n*, påbröd *n*.

bei-geben [f. geben]: i-m einen Ge-
hilfen ~ ge (gifva) ngn ett bi-
tråde.

Bei-geschmack *m* bismak.

bei-gefallen *ge* (gifva) till säll-
skap; sich ~ (*dat.*) sluta sig (till).

bei-her bredvid; i förbigående.

Bei-hilfe *f* bistånd *n*, medverkan;
hjälp. [seglet.]

bei-holen \downarrow : das Segel ~ hala an

bei-kommen [f. kommen] komma
åt; närma sig; komma upp
emot.

Beil *n* bila *f*, yxa *f*.

Bei-lage *f* bilaga, bilhang *n*.

Bei-lager *n* biläger.

bei-läufig tillfällig; i förbigående.

Bei-last *f*: ~ der Matrosen besätt-
ningens egna medförda till-
hörligheter *pl*.

bei-legen bifoga, bilägga (auch *e-n*
Streit); *ge* (gifva); tillskrifva.

Bei-legung *f* bifogande *n*, biläg-
gande *n*.

bei-leibe: ich tue es ~ nicht jag gör
det på inga villkor; *f. a.* Leib.

Bei-leib *n* deltagande.

Beileide... in Bsgn: ~besuch. *m*
kondolensvisit; ~Bezeigung *f*
sorgebetygelse; ~schreiben *n*
kondolensskrifvelse *f*.

bei-liegen [f. liegen] vara bifogad;
 \downarrow ligga bi; ~b bifogad.

beim = bei dem.

bei-messen [f. messen] tillskrifva,
-vita; Glauben ~ sätta tro till.

bei-mischen blanda med, tillsätta.

Bei-mischung *f* blandning, till-
sats *m*.

Bein *n* ben; sich auf die ~e machen
stiga upp; *ge* (gifva) sig i väg;

~bruch *m* benbrott *n*; ~säule *f*,

~straf *m* benröta *f*; ~haus *n* ben-
hus; ~leib (*er*) benkläder *pl*;

~schwarz *n* bensvärta *f*.

bei-nähe nästan, så när, nära nog.

Bei-name *m* tillnamn *n*; Öknamn
n.

beinern af ben, ben-.

bei-ordnen adjungera; koordine-
ra, samordna.

Bei-pherd *n* löshäst *m*.

bei-pflichten instämma (i-m med
ngn), dela, biträda, gilla.

bei-irren förvilla, göra förlägen;
er läßt sich nicht ~ han låter sig
ej förbluffa.

bei-sammen tillsammans. [sats.]

Bei-satz *m* tillsats, tillägg *n*; bi-

Bei-schlag *m* samlag *n*. [tress.]

Bei-schläfer(in) sängkamrat(må-)

bei-schließen [f. schließen] inne-
sluta, bifoga; beige[schlossen] bi-
fogad, närluten. [f; bilaga *f*.]

Bei-schluß *m* bifogad skrifvelse

bei-schreiben [f. schreiben] till-
skrifva, tillägga.

Bei-sein *n* närvaro *f*.

bei-seit(e), bei-seits af sides; å sido;
undan; ~ legen lägga undan.

bei-sehen sätta på; (Sehen) bi-
sätta; (Sege) sätta till.

Bei-siger *m* bisittare.

Bei-spiel *n* (zum till) exempel;
föredöme, mönster.

bei-spielloß exemplösa. [ga.]

bei-springen [f. springen] bisprin-)

beißen [biß; gebissen] bita(s); ins
Gras ~ bita i gräset.

beißenb bitande (auch *fig.*).

Beißer *m* hund som biter; *F*
tand *f*. [(are).]

Bei-stand *m* bistånd *n*; hjälp *f*

bei- stehen [f. stehen] bistå.

Bei-steuer *f* bidrag *n*, andel *m*.

bei-steuern bidra(ga), repartise-
ra.

bei-stimmen = beipflichten.

Bei-stimmung *f* instämmande *n*,
samtycke *n*.

Bei-strich = Komma.

Bei-trag [pl. Beitrüge] bidrag *n*.

bei-tragen [f. tragen] bidra(ga).

bei-treiben [f. treiben] indrifva.

Bei-treibung *f* indrifning; ~ber-
fahren *n* stämning *f*.

bei-treten [*f. treten*] ansluta sig (*dat. till*), förenas sig (*dat. med*); biträda; gå in (*dat. i*); öfvergå (*dat. till*). [*n*; samtycke *n*.]

Bei-tritt *m* anslutning *f*; inträde

Bei-wagen *m* extravagn.

Bei-werk *n* bihang.

bei-wohnen bevista, öfvervara; sammanbo, ha(*fva*) köttsligt umgänge (*dat. med*). [*m*.]

Bei-wort *n* adjektiv; epitet; titel

Bei-zählen räkna till (*dat.*).

Beize *f* frätmedel *n*; beta; (salt-) lake *m*; falkjakt.

bei-zeiten i (god) tid.

beizen fräta; beta; betsa (trä); (mit *faffen*) jaga; (Wunde) brän-

be-jagen (be)jaka. [*na*.]

be-jahend jakande.

be-jahrt äldestigen.

Be-jahung *f* (be)jakande *n*.

be-jammern beklaga, begråta.

be-jammerns-wert, =würdig beklagansvärd. [*betvinga*.]

be-kämpfen strida mot; bekämpa.

be-kannt känd; bekant.

Be-kannte(r) *s.* bekant, vän.

be-kanntlich som bekant.

be-kanntmachen göra känd; tillkännage (-*gifva*); *sidh* ~ mit göra sig bekant med, lära känna; *j-n* ~ mit göra *ngn* bekant med.

Be-kanntmachung *f* tillkännagifvande *n*; kungörelse.

Be-kanntschaft *f* bekantskap *m*.

be-fehren omvända. [*missionär*.]

Be-fehler *m* proselytmakare.

Be-fehrte(r) *s.* omvänd.

Be-fehrung *f* omvändelse.

be-kennen [*f. kennen*] bekänna; erkänna; (Kartenspiel) *Farbe* ~ bekänna färg; *sidh* ~ zu bekänna sig till; erkänna.

Be-kenner *m* bekännare.

Be-kenntnis *n* bekännelse *f*.

be-klagen beklaga; *sidh* ~ beklaga sig, klaga.

be-klagenswert beklagansvärd.

Be-klagte(r) *s.* anklagad, svarande.

be-klatschen applådera, förtala.

be-klieben klistra på.

be-kließen sudda ell. plumpa ned.

be-kleiden beklåda (auß ett *Ämbete*); bekleibet mit klädd i, iklädd.

Be-leidung *f* beklädning; kläder *pl.*, klädsel; insättning (i *Ämbete*). [*klämd*, betryckt.]

be-klemmen trycka (på), göra be-

Be-klemmung *f* tryck(ning) *n* öfver bröstet; beklämning, hjärtängslan. [*lig*.]

be-kommen beklämd, hjärtängs-

be-kommen [*f. kommen*] få, bekomma; etwas bekommt mir gut (*schlecht*) jag mår väl (illa) af ngt; wohl bekomme es Ihnen! väl bekomme!

be-kömmlich = zuträglich.

be-köstigen hålla (*ngn*) med mat.

Be-köstigung *f* kosthåll(ning) *n*.

be-kräftigen bekräfta.

Be-kräftigung *f* bekräftelse.

be-kränzen bekransa. [*tecknet*.]

be-kreuz(ig)en: *sidh* ~ göra kors-

be-kriegen bekriga.

be-kriteln småaktigt kritisera.

be-kümmern bekymra; *sidh* ~ um bry sig om; lägga sig i; sköta.

Be-kümmernis *f* bekymmer *n*.

be-kümmert bekymrad, orolig.

be-kunden ange(-*gifva*).

be-lächeln le åt.

be-lachen skratta åt.

be-laden [*f. laden*] (be)lasta; öfverhoppa. [*Beleg*.]

Belag *m* kallskuret *n*, soust =

Be-lagerer *m* belägrare.

be-lagern belägga.

Be-lagerung *f* belägring.

Be-lang *m* vikt *f*, betydelse *f*.

be-langen stämma, lagsöka.

Be-langung *f* stämning, lagsökning.

be-lasten (be)lasta; *fig.* auch öfverlasta; påföra, debitera.

be-lästigen besvara, genera, ligga öfver; ansätta.

Be-lästigung *f* efterhängsenhet, kax *n*, bråk *n*.

Be-lästung *f* belastning; debitering; ~szeuge *m* kändandes vittne *n*.

be-lauben löfva, kläda med löf.

be-laubt löfvig, löfklädd, lum- }

Be-lauf *m* belopp *n*. [mig.]

be-laufen: *fig.* ~ belöpa sig (austill). [spionera på.]

be-laushen (hemligt) lyssna på.

be-leben (upp)lifva, väcka till lif.

be-lebt lefvande; liflig; trafikerad; folkrik.

Be-lebtheit *f* lif (lighet) *n*, lifaktighet. [lifning.]

Be-lebung *f* lifgifvande *n*, upp- }

Be-leg *m* bevis *n*; exempel *n*, prof *n*; handling *f*.

be-legen belägga; bevisa, styrka; einen Platz ~ ta(ga) upp, reservera, tinga(på) ...; Tiere ~ betäcka ...; (ein Tau) belägga; Unibesittat: eine Vorlesung ~ anmäla sig till en föreläsning.

be-legt: ~es Brot påbredd smörgås; (Bunze) belagd.

be-lehnen beläna.

Be-lehnung *f* beläning.

be-lehnen upplysa; *s. a.* besser.

Be-lehrung *f* undervisning, upplysning; råd *n*.

be-leibt fetlagd, tjock.

Be-leibtheit *f* fetma, godt hull *n*.

be-leibigen förolämpa, stöta.

Be-leibiger *m* förolämpande.

Be-leibigung *f* förolämpning.

be-lesen beläst.

Be-lesenheit *f* beläsenhet.

be-leuchten lysa upp; belysa.

Be-leuchtung *f* belysning; lyse *n*, ljus *n*.

beltern glässa; skrika; träta.

Belgien *n* Belgien.

Belgier(in) belgier (-giaka).

belgisch belgisk.

be-lieben behaga; ~ Sie var (så) god och; wie beliebt? hva(d) (be)falls?

Be-lieben *n* behag, godtfinnande; nach ~ efter behag.

be-liebig godtycklig; jeber *b. e.* hvem som helst.

be-liebt omtyckt, afhållen.

belien skälla.

Belletristif *f* skönlitteratur.

belletristisch skönliterär.

be-löben berömma.

be-lohnen belöna.

Be-lohnung *f* belöning.

Welt *m*: große(r) und kleine(r) ~ Stora och Lilla Bält.

be-lügen ljuga för; bedra(ga).

be-lustigen roa, förlusta.

Be-lustigung *f* förlustelse, nöjen.

be-mächtigen: *fig.* ~ bemäktiga sig, ta(ga); få makt med.

be-mäßen småaktigt kritisera.

be-malen måla.

be-mannen bemanna.

be-mänteln bemantla, öfverskylla.

be-mästen ~ förmasta.

be-meistern behärska (*fig.* sig); vgl. bemächtigen.

be-merkbar, be-merklich märkbar, synlig; bemärkt.

be-merken (be)märka; anmärka; göra (ugn) uppmärksam på.

be-merkenwert anmärkningsvärd, märklig.

Be-merkung *f* anteckning; not; anmärkning. [om.]

be-mitleiden beklaga, tycka synd

be-mittelt välbärgad.

be-mögen lura; Kartenspiel: fuska.

be-moosen betäcka med mossor.

be-moost mossbelupen.

be-mühen besvara; *fig.* ~ bemöda sig; komma. [dande *n*.]

Be-mühung *f* besvär *n*, bemö- }

be-nachbart närliggande, boende.

be-nachrichtigen underrätta.

Be-nachrichtigung / underrättelse.
be-nachteiligen förorätta, skada,
kränka.

Be-nachteiligung / förorättande
n, skada, förfång n, kränkning.

be-nagen gnaga på.

be-neheln hjälpa i dimma, omtöck-
na; (sich ~ skaffa sig en flors-)

be-nehelt / pirum. [hufva.]

benebeien välsigna.

Benefiz n recett m.

be-nehmen [f. nehmen] beta(ga),
ta(ga) bort; (sich ~ bete sig.

Be-nahmen n beteende, uppför-
rande, sätt.

be-neiden afundas.

be-neidenswert afundsvärd.

be-nennen [f. nennen] benämna,
kalla.

Be-nennung / benämning.

be-neken fukta, öfverspola.

Bengel m knölpåk; lurk.

bengelhaft ohfysad, rå.

be-niesen nysa på. [melkantig.]

be-nommen yr i hufvudet, vim-)

Benjamin m Benjamin.

be-nötigt i behof (gen. af).

be-nutzen begagna (sig af).

Be-nutzung / begagnande n.

be-obachten iaktta(ga), aktgifva
på, beakta.

Be-obachter m iakttagare.

Be-obachtung / iakttagande n,
iakttagelse.

be-ordern beordra.

be-packen packa.

be-pflanzen plantera.

be-pinkeln, be-pissen pinka på.

be-quem bekväm.

be-quemen: (sich ~ bekväma sig,
rätta sig; ge (gifva) med sig.

Be-quemlichkeit / bekvämlighet;
klosett m.

be-rappen (eine Wand) rappa.

be-rasen belägga med grästorf.

be-raten [f. raten] råda; rådslå
ell. öfverlägga om (ob. öfver);

(sich ~, be-ratshagen rådgöra.

Be-ratung / rådplägning, öfver-
läggning.

be-rauben röfva, plundra; beröfva.

Be-raubung / rån n, plundring;

be-räucher röka. [beröfvande n.]

be-rauschen berusa (sich, sig).

Berberet / Berberiet n.

Berberete & / berberis m.

be-rechenbar beräknelig.

be-rechnen beräkna; (sich ~ mit

j-m göra upp räkning med ngn;

die Ware berednet sich mit 1 M.

das Meter varan beräknas efter

1 M. per meter.

Be-rechnung / beräkning.

be-reben öfvertala; inbilla; (über

etwas reden) afhandla; (sich ~ mit

rådgöra med.

Be-rechsamkeit / våltalighet.

be-redt våltalig. [befogenhet f.]

Be-reich m u. n områden; håll n;

be-reichern rikta.

Be-reicherung / riktande n.

be-reisen öfverdra(ga) med rim-

frost; (Fässer) banda.

be-reisen genomresa; bereist be-
rest. [villig.]

be-reit beredd, färdig; benägen,

be-reiten 1. bereda; tillreda; tillä-

ga. 2. [f. reiten] genomrida; in-

rida. [tillagar. 2. beridare.]

Be-reiter m 1. en som bereder,

be-reits redan.

Be-reitschaft / beredskap n.

Be-reitung / beredning; tillag-)

be-reitwillig beredvillig. [ning.]

Be-reitwilligkeit / beredvillighet.

be-rennen [f. rennen] innesluta;

blockera; storma.

be-reuen ångra.

Berg m berg n.

Berg..., berg... in Bßen: ab ut-

för berget, nedåt; abhang m

berg(s)slutning f; akademie f

högre bergsskola; amt n bergs-

kollegium; au, auf uppförber-

get; bau m bergsbruk n. gruf-

drift f; bewohner m bergsbo:

~fer, *m* alpinist *m*; ~gegend *f* bergstrakt *m*, -bygd; ~geist *m* bergsrå *n*; ~gut *n* mineral *pl.*; ~hauptmann *m* bergmästare; ~hoch skyhö; ~kessel *m* kittelformig dal; ~kette *f* bergskedja; ~knappe *m* grufarbetare; ~land *n* bergland; ~leute *pl.* bergsmän, grufarbetare; ~mann *m* bergsman, grufarbetare; ~männisch bergsmans-; ~meister *m* grufinspektör; ~öl *n* bergolja *f*, petroleum *n*; ~prebigt *f* bergspreddikan; ~recht *n* bergsordning *f*; ~ruden *m* bergsrygg; ~rutsch *m* bergras *n*; ~salz *n* bergsalt; ~schule *f* bergsskola; ~spitze *f* berg(s)spets *m*; ~straße *f* bergväg *m*; ~strom *m* bergström; ~sturz *m* bergras *n*; ~unter = bergab; ~werk *n* bergverk, grufva *f*.
 Bergegelsb *n* bärgarlön *f*.
 bergen [barg; geborgen] bärga; (verbergen) dölja, gömma.
 bergig bergig.
 Be-richt *m* berättelse *f*; redogörelse *f*, rapport; betänkande *n*; referat *n*; underrättelse *f*; ~erstatter *m* meddelare; referent; ~erstattung *f* = Bericht.
 be-richten meddela, underrätta; berättar; afge ell. -gifva rapport ell. berättelse (öfver ngt, till ngn). [göra.]
 be-richtigen rätta; klarera, upp-
 Be-richtigung *f* rättande *n*; rättelse; uppgörelse.
 be-riehen [f. riechen] lukta på.
 be-rieheln vattna.
 be-ritten beriden.
 Berlin *n* Berlin.
 Berliner(in) berlinare (*f*-nska).
 berlinisch berlinsk.
 Bernhardiner (hund) *m* bernhardin(er)hund.
 Bernstein *m* bärnsten. [spricka.]
 bersten [barst; geborsten] brista,
 be-rüchtigt (illa) beryktad, ökad.

be-rüden locka i en fälla; lura, öfverlista; tjusa.
 be-rüchtigen ta(ga) hänsyn till, fästa afseende vid. [hänsyn.]
 Be-rüchtigung *f* betraktande *n*,
 Be-ruf *m* kallelse *f*, böjelse *f*; yrke *n*, kall *n*; ~egenossenschaft kooperativ förening; ~leben *n* yrkesverksamhet *f*.
 be-rufen [f. rufen] kalla; sammankalla, utlysa; utse; sich ~ auf åberopa (sig på); vädja till.
 Be-rufung *f* kallelse, utnämning, sammankallande *n*, utlysning; vädjan *f*, vädjande *n*; vad *n*.
 be-ruhen bero, grunda sig (auf på); (auf sich) ~lassen låta (saken) bero. [sig med.]
 be-ruhigen lugna; sich ~ bei nöja
 Be-ruhigung *f* lugnande *n*, tröst.
 be-rühmt berömd, ryktbar.
 Be-rühmtheit *f* ryktbarhet, berömdhet, celebritet.
 be-ruhren beröra.
 Be-rührung *f* beröring.
 be-ruhen sota ned.
 be-säen beså; beströ, öfversålla.
 be-sagen säga; nämna; betyda.
 be-sagt nämnd(e), sagd(e), bemäkt(e).
 be-saiten sätta strängar på.
 be-sänftigen blidka, stilla, mildra.
 Be-sänftigung *f* blidkande *n*, stillande *n*, mildring.
 Be-satz *m* garnering *f*. [ning.]
 Be-satzung *f* garnison *m*; besätt-
 be-saufen [f. saufen]: sich ~ suppa
 be-schädigen skada. [sig full.]
 Be-schädigung *f* skada(nde *n*).
 be-schaffen 1. (an)ska. 2. a. beskaffad.
 Be-schaffenheit *f* beskaffenhet.
 be-schäftigen sysselsätta.
 Be-schäftigung *f* sysselsättning.
 be-schälen betäcka.
 Be-schäler *m* (Sengs) beskällare.
 be-schämen göra förlägen; fördunkla.

Be-schämung *f* skam, förödmjukelse.

be-schatten (be)skugga.

be-schauen (be)skåda, betrakta.

be-schaulich begrundande.

Be-schauung *f* beskådande *n*.

Be-scheib *m* besked *n*; utslag *n*; ~ geben über ge (gifva), lämna besked om; i-m ~ tun svara på ngn's skäl; ~ wissen in ha(fva) reda på, känna till.

be-scheiden 1. [f. scheiden] tilldela, beskära; ge ell. gifva (ngn) besked (om över); stämma möte med; kalla; sich ~ nöja sig (med). 2. *a.* blygsam.

Be-scheidenheit *f* blygsamhet.

be-scheinen [f. scheinen] skina på ell. öfver, belysa. [erkänna.]

be-scheinigen (skriftligen) intyga,

Be-scheinigung *f* (skriftligt) intyg *n* (-ande *n*), erkännande *n*; kvitto *n*.

be-schenken: i-n ~ skänka ngn ngt; reichlich beschenkt öfverhopad med skänker.

be-scheren beskära, skänka.

Be-schierung *f* gälfva; *F* fig. ba haben wir die ~ där ligger hela härligheten.

be-schicken skicka ombud till; die Warte ~ sända varor till marknaderna.

Be-schickung *f* deputation; (Regierung) beskickning. [lägga.]

be-schienen beslå (hjul); sken-

be-schießen [f. schießen] beskjuta.

Be-schießung *f* beskjutning.

be-schiffen befara.

Be-schiffung *f* befarande *n*.

be-schimmeln mögla.

be-schimpfen skymfa.

Be-schimpfung *f* skymf *m* (-ande *n*), förolämpning.

be-schirmen skydda.

Be-schirmung *f* skydd *n* (-anden).

be-schlafen [f. schlafen] soffa på; ligga hos.

Be-schlag [pl. Beschläge] *m* beslag *n*; (Gef.) skoning *f*; (öfverdrag *n* af) imma *f*, damm *n* ell. mögel *n*; Chem. efflorescering *f*; (gerichtlicher ~) kvarstad, beslag *n*; in ~ nehmen lägga beslag på, beslagta(ga).

be-schlagen [f. schlagen] 1. beslå; bli(fva) anlupen, imma sig, slå sig; (Pferde) sko. 2. *a.* gut ~ viel hemmestadd (i), slängd (i).

Be-schlagnahme *f* beslagtagande *n*, kvarstad *m*, utmätning.

be-schleichen [f. schleichen] smyga sig på.

be-schleunigen påskynda.

Be-schleunigung *f* påskyndande *n*.

be-schließen [f. schließen] afsluta; (sich vornehmen) besluta.

Be-schluss [pl. Beschlüsse] afslutning *f*; beslut *n*.

be-schmieren bstryka, smörja ell. sudda ned.

be-schmunzen nedsmutsa.

be-schneiden [f. schneiden] beskära; klippa; (ein Kind) omskära.

Be-schneide... in 3 fig: ~ majstine *f* skärmaskin *m*.

Be-schneidung *f* beskär(n)ing; omskärelse. [på.]

be-schneffeln, beschneppern nosa

be-schönigen öfverskylla.

Be-schönigung *f* öfverskyllning.

be-schottern grusa. [sa (auf till).]

be-schränken inskränka, begrän-

be-schränkt inskränkt (auch fig.).

Be-schränkung *f* inskränkning, begränsning.

be-schreiben [f. schreiben] skrifa på, fullskrifa, beskrifva; inskrifa. [skrifning.]

Be-schreibung *f* beskrifning; in-

be-schreiten [f. schreiten] bringa i vanrykte; förhåxa.

be-schreiten [f. schreiten] beträda.

be-schulen förse med skor.

be-schulbigen beskylla (*gen. för*).

Be-schuldigung *f* beskyllning.

be-schummeln *F* lura, kugga.
 be-schützen (be)skydda.
 Be-schützer *m* beskyddare.
 Be-schütung *f* (be)skydd *n*.
 be-schwatzen öfvertala, förleda.
 Be-schwerde *f* besvär *n*, olägenhet; klagomål *n*.
 Be-schwerbe... in *Bf*gn: ~buch *n* anmärkningsbok *f*; ~führer *m* klagande *m*, *f*; ~weg *m*: den ~weg gegen i-n einschlagen anföra klagomål mot ngn.
 be-schweren belasta, betunga, beswära; sich ~ beswära sig, klaga.
 be-schwerlich besvärlig.
 Be-schwerlichkeit *f*, Beschwernis *f*, *n* besvärlighet. [stilla.]
 be-schwichen nedtysta; lugna;
 be-schwindeln lura, kugga.
 be-schwingen = beslägel.
 be-schwören beswära, svära på; (Geister) besvärja.
 Be-schwörer *m* besvärjare.
 Be-schwörung *f* besvärjning, be-be-schren besjula. [svärjelse.]
 be-sehen [s. sehen] bese, betrakta.
 be-seitigen undanröja, aflägsna.
 Be-seitigung *f* undanröjning, aflägsnande *n*.
 be-seligen salig-, lyckliggöra.
 Besen *m*/kvast; ~binder *m* kvastbindare; ~reißig *n* kvastris; ~stiel *m* kvastkäpp.
 be-seßen besatt.
 Be-seßene(r) *m* besatt.
 be-sehen besätta; uppta(ga); garnera; fördela (die Rollen); (mit Einwohnern) befolka.
 Be-setzung *f* besättande *n*; upp-tagande *n*; garnering; fördelning.
 be-seufzen sucka ell. klaga öfver.
 be-sichtigen besiktiga, (af)syna.
 Be-sichtigung *f* besiktning, af-synning, syn.
 be-siegeln besegla.
 be-siegen besegra.
 Be-sieger *m* (be)segrare.

Be-siegung *f* besegrande *n*.
 Be-sing (= kleine See) *m* blåbärn.
 be-singen [s. singen] besjunga.
 be-sinnen [s. sinnen]: sich ~ erinra sig, minnas; betänka sig; sich ~ auf, über tänka på, öfver; sich eines andern ~ komma på andra tankar.
 Be-sinnen *n* betänkande.
 Be-sinnung *f* besinning, sans *m*; zur ~ kommen återfå sansen.
 Be-sitz *m* besittning *f*, ägande *n*, ägo *f*; egendom.
 Be-sitz..., be-sitz... in *Bf*-sagen: ~ergreifung, ~nahme *f* besittningstagande *n*; tillträden; ~loß saknande egendom.
 be-sitzen [s. sitzen] besitta, äga.
 Be-sitzer *m* ägare.
 Be-sitzum *n* egendom *m*. [*m*.]
 Besitzung *f* besittning; egendom
 be-joßen drucken, full.
 Be-joßenheit *f* rusighet, fylla.
 be-joßen sula.
 be-joden besolda, aflöna.
 Be-jodung *f* sold *m*; aflöning.
 be-jouder särskild, enskild; synnerlig; egendomlig.
 Be-jouderheit *f* särskildhet, enskildhet; egendomlighet.
 be-jouderß särskildt, hvar för sig; synnerligen; i synnerhet.
 be-jouue sansad, omtänksam, försiktig.
 Be-jouuenheit *f* sans *m*, omtänksamhet, försiktighet.
 be-jorgen (om)besörja, uträtta; dra(ga) försorg om, (be)styra om, se till, ha bestyr med; sköta; skaffa; frukta, befara.
 be-jorglich rädd; omtänksam; oroande.
 Be-jorgnis *f* fruktan, farhåga; omsorg. [lig.]
 be-jorgt bekymrad, ångslig, oro-
 Be-jorgung *f* (om)besörjande *n*, (om)bestyrande *n*, bestyr *n*.
 be-spannen spänna för; stränga.

be-speien [f. speien] spotta på.

be-spießen späcka.

be-spiegeln: sich ~ spegla sig.

be-spötteln gäckla öfver, skämta med.

be-sprechen [f. sprechen] tala ell. språka om, afhandla; anmäla; aftala; besvärja; sich ~ rådgöra, öfverlägga, underhandla.

Be-sprechung f samtal n, dryftning, öfverläggning; anmälan; besvärjning.

be-sprengen bestänka, stänka på; spola.

be-springen [f. springen] betäcka.

be-sprühen bespruta.

be-spuden spotta på.

be-spülen skölja.

besser bättre; desto ~ desto ell. dess bättre; eines Besseren belehren visa (ngn) hans misstag. **bessern** förbättra; rätta; laga; sich ~ bättra sig, bli(fva) bättre.

Besserung f (för)bättring.

Besserungshaus n korrektionsanstalt f.

best bäst; der erste ~ den förste bäste; am ~ en bäst; lens, auf ~, zum ~ en bäst, på bästa sätt; zum ~ en geben undfagna ell. traktera med; zum ~ en haben göra narr af; nach meinem ~ en Wissen så vidt jag vet.

be-stellen installera; utnämna.

Be-stellung f installering; utnämning.

Be-stand m [pl. Bestände] bestånd n, varaktighet f; belopp n; lager n; saldo n, behållning f; rest; in ~ nehmen arrendera.

Be-stand..., **be-stand...** in Bsgn: ~liste f inventarium n; ~loß ovaraktig; ~teil m beständsdel.

be-ständig beständig, varaktig, fast; trogen.

Be-ständigkeit f beständighet, varaktighet, fasthet; trohet.

be-stärken styrka, bekräfta.

Be-stärkung f styrkande n, bekräftelse.

be-stätigen bekräfta, stadfästa; sich ~ bekräfta sig. [fästelse.]

Be-stätigung f bekräftelse, stad-

be-statten begrafva, jordfästa.

Be-stattung f begrafning.

be-stauben bli(fva) dammig.

Beste(s) n bästa; zu deinem Besten till ditt bästa. [sticka, muta.]

be-stechen [f. stechen] häfta; be-

be-stechlich besticklig, fal.

Be-stechlichkeit f besticklighet, falhet. [tande n.]

Be-stechung f bestickning, mu-

Be-sted n bestick; (bords)kuvert;

↓ das ~ machen göra bestick.

be-steinen: mit et. ~ sätta, fästa ngt på; garnera med ngt.

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

be-steinen [f. stehen] bestå; utstå,

bestialisch djurisk.

Bestie *f* odjur *n*.

be-stimmen bestämma (sich) sig.

be-stimmt bestämd; afsedd; desti-
nerad (nach) till.

Be-stimmtheit *f* bestämdhet.

Be-stimmung *f* bestämmande *n*,
bestämning; bestämelse, (än-
da)mål *n*; destination.

be-stirnt stjärnpydd.

bestmöglich bästa möjliga.

be-strafen (be)straffa.

Be-strafung *f* bestraffning.

be-streben: sich ~ bemöda sig,
sträffa.

Be-streben *n*, Be-strebung *f* be-
mödande *n*, sträffan *f* (-de *n*).

be-streichen [f. streichen] bestryka.

be-streiten [f. streiten] bestrida (a.
Rosten).

be-streuen beströ.

be-stricken snärja; fängsla; tjusa.

be-stürmen bestorma.

Be-stürmung *f* (be)stormning.

be-stürzt bestört.

Be-stürzung *f* bestörtning.

Be-such *m* besök *n*, visit; främ-
mande *n* ob. *pl.*; ~tag *m* mot-
tagningsdag; ~zeit *f* mottag-
ningstid; ~zimmer *n* mottag-
ningsrum.

be-suchen besöka. [kare.]

Be-sucher *m* besökande, besö-

be-suchen besudla, smutsa.

Bet... in 3sgn: ~bruder *m* skrym-
tare; ~haus *n* bönhus; ~pult *n*,
~stuhl *m* bönpall *m*, ~stol *m*; ~
schwester *f* skrymterska; ~tag *m*
bön(e)dag.

be-tagt bedagad. [na på.]

be-tasten vidröra, ta(ga) ell. kän-

be-tätigen (i handling) visa, åda-
galägga; sich ~ visa sig; =

be-täuben bedöffa. [beteiligen.]

Be-täubung *f* bedöfning; ~mittel
n döfvande medel.

be-taunen dagstänka.

Bete (ipr. bät) *f* (im Spiel) bet *m*.

be-teiligen ge (gifva) ngn (einen)

andel (bei i); sich ~ bei delta(ga)
i; beteilligt sein vara intresserad
(i, med ell. med om).

Be-teiligte(r) *s.* intresserad, del-
tagare, delägare.

Be-teiligung *f* deltagande *n*.

beten bedja; (bei Tische) läsa.

Beten *n* bedjande, bön *f*.

be-tenern bedyra.

Be-teuerung *f* bedyrande *n*.

be-titeln förse med titel; titulera,

be-tonen betona. [kalla.]

Be-tonung *f* betoning.

be-tören bedära; lura: [dande *n*.]

Be-törung *f* bedärande *n*; förle-

Be-tracht *m* betraktande *n*; in ~
ziehen ta(ga) i betraktande.

be-trachten betrakta.

be-trächtlich ansenlig, betydlig.

Be-trachtung *f* betraktande *n*;
betraktelse.

Be-trag *m* belopp *n*.

be-tragen [f. tragen] uppgå till,
utgöra; sich ~ uppföra sig.

Be-trägen *n* uppförande *n*.

be-trauen: j-u mit et. ~ anförtra
ngn ngt.

betrauern sörja öfver.

Be-treff *m*: betrefss, in betreff be-
träffande, hvad ... beträffar.

be-treffen [f. treffen] beträffa; (er-
tappen) ertappa. [börande.]

be-treffenbifragavarande; veder-

be-treiben [f. treiben] (be)drifva,
idka; (bescheuigen) påskynda.

Be-treibung *f* (be)drifvande *n*;
idkande *n*.

be-treten [f. treten] 1. beträda;
bestiga; ertappa. 2. a. bestört,
häpen.

Be-trieb *m* (be)drifvande *n*;
rörelse *f*, verksamhet *f*; drift

f; auf ~ på föranstaltande; in
~ i gång.

Be-triebs... in 3f. -sagen ~anlage *f*
inventarier *pl.*, materiel *m*;
fabrik, verk *n*, bruk *n*; ~direkt.

tör *m* trafikdirektör; kapital *n* rörelsekapital; material *n* rullande materiel *m*.

be-triebsam driftig, verksam.

Be-triebsamheit / driftighet, verksamhet.

be-trinken: *sig* ~ supa *sig* full

be-tröffen bestört, häpen.

be-trüben bedröfva.

Be-trübniß *f* bedröfvelse, sorg.

be-trübt bedröfvad.

Be-trug *m* bedrägeri *n*, svek *n*

be-trügen [betrog; betrogen] be-dra(ga) (um på).

Be-trüger *m* bedragare.

Be-trügerei *f* bedrägeri *n*.

be-trügerisch, be-trüglisch bedräg-}

be-trunken drucken. [lig.]

Be-trunkenheit *f* rusighet.

Bett *n* bädd *m*, säng *f*; *zwei-schläfriges* ~ tvåmanssäng *f*.

Bett..., bett... in 8ffgn: *bede* *f* sängtäckne; *brell* *m* bolstervar *n*; *genos* *m* sängkamrat; *lägerig* sängliggande; *laken* *n* lakan; *stesse* *f* säng; *überzug* *m* örngottisvar *n*; *tuch* *n* (ohne Trennung; Bettuch) lakan; *vor-leger* *m* sängmatta *f*; *wäsche* *f*, *zeug* *n* sängkläder *pl*.

Bettel *m* tiggeri *n*; strunt *n*.

Bettel..., bettel... in 8ffgn: *arm* utfattig; *armut* *f* stor fattigdom *m*; *brief* *m* tiggARBref *n*; *brot* *n* allmosor *pl*.; *bruder* *m* tiggare; *frau* *f* tiggerska; *geld* *n* allmosa *f*; *spottstyver* *m*; *junge* *m* tiggargosse; *tram* *m* strunt *n*, skräp *n*; *mann* *m* tiggare; *mönch* *m* tiggarmunk; *pad* *n* = *voll*; *sch* *m* tiggarpåse; *stab* *m* tiggARstaf; *an den* *stab* bringen bringa till tiggARstafven; *stolz* *m* tiggARhögfärd *f*; *vogt* *m* tiggARfogde; *voll* *n* tiggAR-}

Bettelei *f* tiggeri *n*. [följe.]

bettelhaft tiggARaktig.

betteln tigga.

betten: *sig* ~ bädda *ät* *sig*.

Bettler(in) tiggare (tiggerska).

bettlerisch tiggARaktig

betupfen med något spetsigt föremål lätt pidröra, tuschera.

beuchen (Wäsche) byka.

Beuge *f* böjning.

beugen böja; buga.

beugsam = biegsam.

Beugung *f* böjning.

Beule *f* bula; böld; *unpest* *f* böld-}

be-unruhigen oroa. [pest *m*.]

Be-unruhigung *f* oro.

be-urkunden (med dokument) be-visa, (be)styrka.

Be-urkundung *f* bestyrkande *n* (med dokument).

be-urlauben permittera; *sig* ~ ta(ga) afsked; aflägsna *sig*.

be-urteilen bedöma.

Be-urteiler *m* granskare, kritiker. [kritik.]

Be-urteilung *f* bedömande *n*;

Beute *f* byte *n*; *gierig*, *lustig* roflysten; *zug* plundringstågn.

Beutel *m* påse; pung; börs; sikt;

ratte *f*, *tier* *n* pungdjur; *schneider* *m* ficktjuf; *tuch* *n* siktduk *m*. [ell. skrynkligt.]

beuteln sikta; *sig* ~ sitta påsigt

Beutler *m* handsk-, börsmakare.

be-völfern befolka.

Be-völkerung *f* befolkande *n*; befolkning. [bemyndiga.]

be-vollmächtigen befullmäktiga,

Be-vollmächtigte(r) [*pl.* *f.* Beamter]

m fullmäktig, ombud *n*.

Be-vollmächtigung *f* fullmakt.

be-vor förrän, innan.

be-vormunden vara förmyndare för. [skap *n*.]

Be-vormundung *f* förmyndar-}

be-vorredhten privilegiera.

be-vorstehe[n] [*f.* *stehen*] förestå, stunda. [dande.]

be-vorstehe[n]b förestå ende, stup-

be-vorvorten förse med företal.

be-borzuken föredra(ga).

be-wachen bevaka.

Be-wachung *f* bevakning.

be-waffnen (be)väpna.

Be-waffnung *f* beväpning.

Be-wahranstalt *f* skyddshem *n*.

be-wahren bevara; förvara.

be-währen styrka, bevisa; *ſich* ~ besanna sig; bestå *provet*; *ſich* als ... ~ visa sig vara.

Be-wahrer *m* förvarare.

be-währt bepröfvad.

Be-währtheit *f* pålitlighet.

Be-wahrung *f* bevarande *n*; för-var *n*.

Be-währung *f* styrkande *n*.

be-waldet skogbeväxt, -bevuxen.

be-wältigen öfvervåldiga; be-härska. [*stadd.*]

be-wandert bevandrad, hemma-}

be-wandt beskaffad; *bei* so *an* Umſtänden under sådana för-hållanden.

Be-wandtniß *f* förhållande *n*.

be-wässern bevattna.

Be-wässerung *f* bevattning.

be-wegbar rörlig.

be-wegen röra; beveka; förmå.

Be-weggrund *m* [*pl.* gründe] be-vekelsegrund. [*bevekande.*]

be-weglich rörlig; flyttbar; liflig; }

Be-weglichkeit *f* rörlighet; flytt-barhet; liflighet. [*lig.*]

be-wegt rörd; orolig; rörlig, lif- }

Be-wegung *f* rörelse.

be-wehren (be)väpna.

be-weinen begråta.

Be-weis *m* bevis *n*; ~führung *f* bevisföring; grund *m* bevis-ningsgrund; mittel *n* bevis-

(nings)medel; stelle *f* bevis-}

be-weisbar bevislig. [*ställe n.*]

be-weisen [*bewies*; *bewiesen*] be- visa; visa, lägga i dagen.

be-wenden: es ~ lassen *bei* låta det (för)bli(fva) vid.

Be-wenden *n*: dabei hat es sein ~ därvid får det bero.

be-werben [*f. werken*]: *ſich* ~ um anhålla om; stråfva efter; täfla om.

Be-werber *m* sökande; friare.

Be-werbung *f* efterstråfvande *n*; sökande *n*; täflan; frieri *n*.

be-werfen [*f. werfen*] rappa; mitt et. ~ kasta ngt på.

be-werffstelligen verkställa. [*n.*]

Be-werffstellung *f* verkställande

be-willigen bevilja.

Be-willigung *f* beviljande *n*; samtycke *n*. [*men.*]

be-willkomm(en) halsa välkom- }

be-wirken åstadkomma, åväga- bringa. [*förplåga.*]

be-wirten hårbärgera; undfåga, }

be-wirtschaften förvalta, sköta.

Be-wirtung *f* hårbärgering; und- }

fågnande *n*, förplågning; ser- }

be-wohnbar beboelig. [*vering.*]

Be-wohnbarkeit *f* beboelighet.

be-wohnen bebo. [*gäst.*]

Be-wohner(in) finvånare; hyres- }

be-wölken öfverdra(ga) med moln; }

ſich ~ mulna.

Be-wund(er)er *m* beundrare.

be-wundern beundra.

be-wundernswert, -würdig be- undransvärd.

Be-wunderung *f* beundran.

be-wußt bekant; medveten; nämnd; *ſich* einer Sache ~ sein vara medveten om en sak.

Be-wußt..., be-wußt... in 8f.-fagn:

~loß medvetslös; ~losigkeit *f*

medvetslöshet; ~sein *n* med- }

be-zahlbar betalbar. [*vetande.*]

be-zahlen betala.

Be-zahler *m* betalare.

Be-zahlung *f* betalning.

be-zähmen tåmja; tygla, styra; }

ſich etw. ~ kosta på sig ngt.

be-zaubern förtrolla, förhåra, tjusa. [*ning.*]

Be-zauberung *f* förtrollning, tjus- }

be-zeichnen beteckna; märka.

be-zeichnenb betecknande.

Bezeichnung *f* beteckning.

be-zeigen betyga, visa.

Be-zeigung *f* betygande *n*.

be-zeugen betyga; intyga, styrka.

Be-zeugung *f* betygande *n*; styrkande *n*; bevis *n*.

be-zichtigen beskylla.

be-ziehen [*f*. ziehen] öfverdra(ga); (be)täcka; (Gefast) uppbära; (ein Haus) flytta in i; (Wärte) besöka; (mit Saiten) sätta strängar på; (Waren) rekvirera, införskrifva; (Wesfel) dra(ga) på; sich ~ auf ha(fva) afseende på; Aberopa (sig på), hänvisa till.

Be-ziehung *f* förbindelse, förhållande *n*; afseende *n*.

beziehungsweise respektive.

be-ziffern numerera; ~ sich auf uppgå till. [*krets*.]

Be-zirk *m* område *n*, distrikt *n*;

be-zufeln sockra (på).

Be-zug *m* [*pl*. Bezüge] öfverdrag *n*; in ~ auf med afseende på.

be-züglich med afseende på.

Be-zugnahme *f* hänsyn; mit ~ auf återopande.

Bezug... in 3^{ffn}: ~bedingungen *pl*. leveransvillkor *pl*.; ~quelle *f* plats-*m* hvarifrån man rekquirerar, tar (köper) sitt behof, plats för inköp. [*pligga*.]

be-zwecken afse, åsyfta; (Schuße)

be-zweckeln betvifla.

be-zwingen [*f*. zwingen] betvinga, öfvervinna.

Bibel *f* bibel *m*; ~gesellschaft *f* bibelsällskap *n*; ~spruch *m* bibelspråk *n*.

Biber *m* bäver; ~bau *m* bäverbo *n*; ~fell *n* bäverskinn; ~geil *n* bävergäll *m* ob. *n*.

Bibliothek *f* bibliotek *n*.

Bibliothekar *m* bibliotekarie.

biblisch biblisk.

Bildbeere *f* blåbär *n*.

bieder rättsinnig, hederlig, bra, hygglig.

Biederkeit *f*, Biederstinn *m* rättsinnighet *f*, hygglighet.

Biedermann *m* hedersman.

Biege *f* böjning, krökning.

biegen [bog; gebogen] böja; kröka; vika ell. ta(ga) af; ~ um vika ell. svänga om.

biegen böjlig, smidig.

Biegsamkeit *f* böjlighet.

Biegung *f* böjning.

Biene *f* bi *n*.

Bienen... in 3^{ffn}: ~haus *n* bihus; ~königin *f* bidrottning, vise; ~korb *m* bikupa *f*; ~schwarm *m* bisvärm; ~stock *m* bistock, bikupa *f*; ~vater *m* biodlare, "bigubbe"; ~zucht *f* biskötsel; ~züchter *m* biodlare.

Bier *n* öl; ~brauer *m* ölbryggare; ~brauerei *f* ölbryggeri *n*; ~sch *n* ölfat; ~stiebler *m* birfilare; ~stische *f*. ölbutelj *m*; ~gelb *n* drickspengar *pl*.; ~glas *n* ölglas; ~haus *n* ölstuga *f*; ~hese *f* jäst *m*; ~krug *m* ölstop *n*; ~stube *f* ölstuga; ~suppe *f* ölsupa; ~wirt *m* krögare.

Biest *n* F = Bestie. [*förete*.]

bieten [bot; geboten] (ör)bjuda; bigott bigott.

Bigotterie *f* bigotteri *n*.

Bijouteriewaren *f/pl*. juveler och

Bilanz *f* balans. [*nipper*.]

Bild *n* (af)bild *m*, tafla *f*, porträtt; illustration *f*; skildring *f*; framställning *f*.

Bild..., bild... in 3^{ffn}: ~fläche *f*: auf der ~fläche erscheinen dyka upp; ~gießer *m* gjutare; ~hauer *m* bildhuggare; ~hauerarbeit, ~hauerei *f* bildhuggeri *n*; ~säule *f* bildstod, staty *m*; ~schmücker *m* bildsnidare, träsnidare; ~schön bildskön; ~sette *f* bildsida; ~werk *n* bildverk.

bilden (ut)bilda; utgöra.

bildend bildande; bildenbe Ränste *f/pl*. bildande konster.

Biber..., **bilber...** in 8 fign: **anbeter** = verehrer; **bibel** f illustrerad bibel m, **bilderbibel** m; **bogen** m bilderark n; **buch** n bilderbok f; **fibel** f illustrerad abebok; **galerie** f tafvel-, bild(er)-galleri n; **rammen** m tafvelram; **reich** bildrik; **sprache** f bildspråk n; **stürmer** m bildstormare; **verehrer** m bild(er)dyrkare.

bilblich bildlig, figurlig.

Bildner m ngn ell. ngt som bildar; bildhuggare; *fig.* skapare.

Bildnis n (af)bild m; porträtt.

bildsam bildsam, bildbar, böjlig, plastisk.

Bildung f bildande n; bildning; form m, gestalt m.

Bildungs..., **b...** in 8 fign: **anstalt** f bildningsanstalt; **fähig** mottaglig för uppfostran; **grad** m bildningsgrad.

Billard n biljard m; **ball** m biljardboll; **loch** n biljardhål; **stock** m kö; **zimmer** n biljardrum.

Billett n biljett m; **ausgabe**, **kasse** f biljettförsäljning; **einnehmer** m biljettmottagare.

billig billig.

billigen gilla, godkänna.

Billigung f gillande n, godkännande n.

Billion f billion (biljon).

Bilsenfraut n bolmört f.

Bimmelu ringa, pingla.

Bimsstein m pim(p)sten.

Binde f bindel m; **Web**, (för)band n; (**Sals**...) halsduk m; **gewebe** n Anat. bindväf m; **glieb** n föreningslänk m; **mittel** n bindemedel; **streich** m bindestreck n; **wort** n konjunktion f.

binden [band; gebunden] binda; knyta; (**Wesen**) binda; (**Stässer**) banda; **sich** ~ binda sig.

Bindfaden m segelgarn n.

Bindung f (fast-, hop-, samman-) bindning.

binnen inom; ~ **kurzem** inom kort.

Binnen..., **binnen...** in 8 fign: **bord** inombords; **gewässer** n insjö m; **hafen** m inre hamn f; **handel** m inre handel i motsats till kushandel; **land** n det inre landet; **ländisch** inlandsk; **meer** n inhaf, insjö m; **stadt** f stad.

Bins f skf. [m i landets inre.]

Biographie f biografi.

biographisch biografisk.

Birke f björk.

birken björk-.

Birshahn m qrrtupp.

Birma n Birma.

Birman m birman.

birmanisch birmansk.

Birnbäum m päronträd n.

Birne f päron n.

bi till, **ända** till; **tills**; **till dess**;

~ **an**, ~ **auf**, ~ **in**, ~ **nach**, ~ **zu** (ända) till; ~ **dahin** dittills; ~ (bå) till dess (att), **tills**; ~ **jezt** hittills; ~ **wann?** hur länge?; ~ **wie weit?** hur långt?

Bisam m mysk, bisam; **apfel** m muskatelläpple n; **kage** f slbetkatt m; **schwein** n mysksvin; **tier** n myskhjort m.

Biscaya n Biscaya.

Bischof m biskop.

Bischofs... in 8 fign: **hut** m, ~ **mütze** f biskopsmössa, mitra; **sitz** m biskopsäte n; **stab** m biskopsstaf, krä(c)kla f.

bisher hittills.

bisherig hittillsvarande, ~ **gjord**, ~ **ingången**.

bislang nicht gu = **bisher**.

Biß m bitning f; **bett** n.

bißchen: ein ~ en smula, litet.

Bissen m bit.

bissig arg, ilsken; *fig.* bitande.

Bistum n (biskops)stift.

bisweilen ibland, (under)stundom.

Bitt..., **bitt...** in *Bfign*: *~gang m* procession *f*; *~gesuch n*, *~schrift f* petition, böneskrift; *~steller m* petitionär; *~weise i* bedjande form; af (gunst och) nåd.

Bitte *f* bön, begäran.

bitten [bat; gebeten] be(dja); (ein-)laden) bjuda; *bitte* var så god (snäll); gör ingenting; ingen orsak; förlåt; (wenn i. bejähend antwortet) ja, jag tackar.

bitter bitter, besk.

Bitter..., **bitter...** in *Bfign*: *~bier n* beskt öl; *~böje* arg, ursinnig; *~erbe f* magnesia; *~lee m* vattenklöfver; *~sals n* bittersalt, engelskt salt. [besk.]

Bitt(e)re m [pl. *Bittern*] (Schnaps)

Bitterfeit *f* bitterhet; beskhet.

bitterlich något bitter ell. besk; bittert. [(bivack) m.]

Biwaf *~ n* [pl. *Biwafe*] *bivuak* *biwafieren* *~* *bivuakera* (bi-)bjarr bisarr. [vackera.]

blaffen (von Gunden) gläsa.

Blachfels *n* slättmark *f*.

blåhen uppblåsa, fylla, spanna; förorsaka våderspänning(ar).

blåhenb vådergiftvande.

Blåhsucht *f* trumsjuka.

Blåhung *f* våderspänning.

blafen ryka.

blamieren blamera, kompromettera, blottställa (sig sig).

blauß blank; *~ ziehen* dra(ga)

Blanka *f* Blanka. [blankt.]

Blankett *n* blankett *m*; fullmakt *f* in blanko.

blanko *blanko*; in *~* in blanko.

Blanko... in *Bfign*: *~aufgept n* blankoaccept *m*; *~trebit m* blankokredit.

Blaußchett *n* planschett *m*.

Blase *f* bubbla; (Garn- u. c. ~) blåsa; (Destillier- ~) retort *m*; *~balg m* bäl; *~instrument n* blåsinstrument; *~rohr n* årtbössa *f*.

blafen [blies; geblasen] blåsa.

Bläfer *m* blåsare.

Blasius *m* Blasius.

bläß blek.

Blässe *f* blekhet; *f.* auch Wleße.

Blatt *n* (Pflanze, Buch, Zeitung) blad; (Schwert) klinga *f*; vom *~* spielen spela från bladet; *~ähnlích* bladlik; *~gewächß n* bladväxt *m*; *~gold n* bladguld; *~laus f* bladlus; *~seite f* sida; *~stiel m* bladskäft *n*; *~zinn n* stanniol *m*.

Blatter *f* koppa; blemma; finne *m*; die *~n* kopporna; *~narbe f* kopparr *n*.

Blätter..., **blätter...** in *Bfign*: *~tuchen m* mörkaka *f*; *~ungen m* bladmage; *~reich* blad-, löfrik; *~teig m* mördeg; mörkaka *f*.

blätt(e)rig bladig.

blättern bladdra.

blau blå.

Blau *n* blått; *fig.* ins *~e* hinein hur som helst, på måfå.

Blau..., **blau...** in *Bfign*: *~äugig* blåög; *~buch n* blå bok *f* (Ättenstüde, die dem engl. Parlament vorgelegt werden); *~färber m* blåfärgare; *~holz n* blåholts *m*; *~schüthen n* blåhake *m*; *~säure f* blåsyra; *~schimmel m* apellkastad häst; *~stift m* blå blyertspenna *f*; *~strumpf m* blåstrumpa *f*.

Bläue *f* blå färg; *m* blått *n*.

bläuen blåfärga, blåa.

bläulich blåaktig.

blech *n* (jörn)bleck, plåt *m*; (Weiß- ~) hvitbleck; *F* (Gelb) schaber *pl.*; (Zeng) smörja *f*.

blech... in *Bfign*: *~geschirr n* blecksaker *pl.*; *~kärpl.*; *~hammer m*, *~hütte f* bleckslageri *n*; *~schmied m* bleckslagare; *~waren pl.* = *~geschirr*.

blechen *F* punga ut.

blechern bleck-

blechen visa tänderna.

Blei 1. *n* bly; lod; blyertspenna *f*. 2. *m* (Fisch) braxen *f*.

Blei..., **blei...** in 8ffgn: *~arbeiter* *m* blyarbetare; *~bad* *n* blytak; *~farben* blyfärgad; *~feder* *f* = *~stift*; *~glätte* *f* blygläte *n*; *~haltig* blyhaltig; *~hütte* *f* blyverk *n*; *~kugel* *f* blykula; *~lot* *n* (bly-, sänk-)lod; *~röhr* *f* blyrör *n*; *~siegel* *n* blystämpel *m*; *plomb* *m*; *~stift* *m* blyertspenna *f*; *~weiß* *n* blyhvit.

bleiben [bleib; geblieben] förbli(fva), bli(fva); (an e-m Ört) stanna (kvar); (fortbauern) förbli(fva); (in der Schlaf) stupä; et. *~lassen* underlåta ngt; låta bli ngt; *~sitzen* *~sitte* kvar; få sitta; *~stehen* *~stå* kvar; stanna; wo *bleibt* der *Reisner*? hvar är vaktmästaren? wo *~Sie*? hvar har ni hållit till?

bleich blek.

bleichart *n* = **bleichert**.

bleiche *f* blekhet; **bleke(r)** *n*.

bleichen bleka.

bleicher *m* blekare.

bleichert *m* (bläseroter Wein) (ljust)

bleichsücht *f* bleksot. [rödvin *n*.]

bleichsüchtig som har bleksot, bleksiktig, bleksots-.

bleiern bly-...

blei(h)e *f* = **blei** 2.

blend... in 8ffgn: *~laterne* *f* blindlykta; *~leber* *n* skyggklapp *m*; *~rahmen* *m* lösram; *~werk* *n* bländverk.

blende *f* blende *n*; blindfönster *n*, -dörr; diafragma *n*.

blenden blända, förblinda.

blendling *m* bastard. [delse.]

blendung *f* bländning, förblin-
blässe *f* blås *m*.

bluel *m* klappträ *n*.

blitz *m* blick; (Ausicht) utsikt *f*; auf den ersten *~* vid första påseende.

blitz *f* (Fisch) löja.

blissen blicka, titta; *~lassen* visa.

blind blind; matt; falsk; auf einem Auge *~blind* på ena ögat;

~laden ladda med blindpatroner; *~schießen* skjuta med blindpatroner; *~esfenster* blindfönster; *~e* Klippen blindskär; *~er* Alarm falskt alarm *n*.

blind..., **blind...** in 8ffgn: *~gehören* blindfödd; *~darm* *m* blindtarm; *~schleime* *f* ormslä.

blindesuh *f* blindbock *m*.

Blinde(r) *m* blind; (Rartenpiel)

Blindheit *f* blindhet. [träkarl.]

blindlings blindt, på måfå.

blinzen, **blinfern** blänka, glänsa,}

blinze(l)n blinka. [tindra.]

Blitz *m* blix; **ableiter** *m* askledare; **blau** *F* gul och blå; *~junge*, *~kerl* *m* filur; **strahl** *m* askstråle; **zug** *m* blixtag *n*.

blizen = **blinzen**; blixtra.

Block *m* block *n*; stock; (Metall-)

~ tacka *f*; *~haus* *n* blockhus;

~holz *n* oskrädd timmer, rundtimmer, timmerstockar *m* (pl.);

~verband *m* blockförband *n*; *~wagen* *m* lastvagn; drög *f*.

blockade *f* blockad *m*.

blockieren blockera.

blöb..., **blöb...** in 8ffgn: *~sichtig* svagsynt; *~sichtigkeit* *f* svagsynthet; *~sinn* *m* svagsinnet *f*; *~sinnig* svagsint.

blöbe blyg, rädd; svag(sint); svagsynt. [het; svagsynthet.]

blöbigkeit *f* blyghet; svag(sint)-

blöfen (von Schafen) bräka; (von Rühen) råma.

blond blond.

Blonde *f* (Seidenpige) blonder *pl.*; (Person) blondin.

bloß bar, naken; blott, bar; *adv.* blott, endast, bara; sich *~stellen* blottställa sig. [sida.]

blöße *f* nakenhet; svaghet, svag

blühen blomma, blomstra.

blühend *fig.* blomstrande.

Blume *f* blomma; (Wein) arom *m*.

Blumen... in 8ffgn: *~ausstellung* *f* blomsterutställning; *~beet* *n*

blomstersäng *f*, rabatt-*m*; ~
blatt *n* blomblad; ~erde *f* mat-
jord; ~fabrik *f* fabrik för till-
verkning af konstgjorda blom-
mor; ~flor *m* urval *n* af blom-
mor, blomstringstid *f*; ~garten
m (blomster)trädgård; ~ge-
hänge, ~geminde *n* feston(*g*) *m*,
girland *m*; ~kalk *m* blomkalk;
~kål *m* blomkål; ~krans *m*
blom(ster)krans; ~lese *f* blom-
sterplockning; antologi; ~
liebhäbr *m* blomstervän; ~
månghen *n* blomsterflicka *f*; ~
sprache *f* blomsterspråk *n*; ~
stängel, ~stiel *m* blomstängel,
-skaft *n*; ~strauß *m* (blom-)
bukett; ~tis *m* blomsterbord
n; ~topf *m* blomkruka *f*; ~ucht
f blomsterodling; ~wiebel *f*
blomsterlök *m*.

blumig blommig, blomstrande.

Blut *n* blod.

Blut..., blut... in 3^{ffn}: ~aber *f*
blodåder; ~anbrang *m* blodkon-
gestion *f*; ~apfelsine *f* blodapel-
sin *m*; ~arm blodfattig; *fig.*
utfattig; ~armut *f* blodbrist;
~bad *n* blodbad; ~buche *f* asia-
tisk buske *m* (roter Bierbaum);
~durst *m* blodtörst *f*; ~dürstig
blodtörstig; ~egel *m* blodigel;
~farben blodfärgad; ~fint *m*
domherre; ~fluß *m* blodflöde *n*;
~gefäß *n* blodkärl *n*; ~gericht *n*
blodsdomstol *m*; ~gerüst *n* scha-
vott *m*; ~geschwür *n* spikböld *f*
ob. *m*; ~gier *f* blodtörst; ~häuf-
ling *m* hämpling *f*; ~hochzeit *f*:
die Pariser ~h. Bartolomeinat-
ten; ~jung mycket ung, späd;
~lassen *n* åderlätning *f*; ~leer,
löß blodfattig, blodlös; ~mangel
m blodbrist *f*; ~rauche *f* blods-
hämnd; ~reich blodfull; ~reini-
geub blodrenande; ~rot blod-
röd; ~rüstig blodstrimmig,
blodig; ~sauere ytterst mildosam;

~sauget *m* vampyr; blodsugare;
~schaube *f* blodskam; ~schänber
m blodskändare; ~schänberisch
blodskändande; ~schulb *f* blod-
skuld; ~stillenb blodstillande;
~sturz *m* blodstörtning *f*; ~trie-
fenb bloddrypande; ~umlauf *m*
blodomlopp *n*; ~urteil *n* blods-
dom *m*; ~vergießen *n* blodsut-
gjutelse *f*; ~verlust *m* blodförlust
f; ~wasser *n* blodvatten;
~wenig ytterst litet ell. ringa;
~wurf *f* blodkorf *m*; ~zeuge *m*
blodsvittne *n*. [blomstring.]
Blüte *f* blomma; blomning;
bluten blöda.

Blüten... in 3^{ffn}: ~knospe *f* blom-
knopp *m*; ~stand *m* blomställ-
ning *f*. [ning *f*.]

Blutß..., blutß... in 3^{ffn}: ~freund
m blodsfrände; ~verwandt
blodsförvant; ~verwandschaft *f*
blodsförvantskap *m*.

Bö *f* (storm)by *m*.

Boa *f* boa.

Bock *m* [pl. Böcke] bock; bagge;
(Görät) ställning *f*; bock *m*;
(Kutschers-) (kusk-)bock *m*; e-n
~schießen *fig.* slå kullerbytta *f*;
göra en bock; den ~zum Gärt-
ner machen sätta bocken till
trädgårdsmästare.

Bock..., bock... in 3^{ffn}: ~beinig
bockbent; *fig.* envis; ~bier *n*
bockbier (Ärt starkt Bieres); ~
leber *n* getskinn; ~lebern gets-
kinns-; ~leiter *f* dubbelstega *m*.

Böckchen *n* killing *m*.

bockig bocklik; envis.

Bockß... in 3^{ffn}: ~beutel *m* bock-
skinnspung (ett slags punglik
flaska); ~horn *n* bockhorn; inß
~horn jagen skrämma; ~sprung
m bocksprång *n*.

Boden *m* mark *f*; jord *f*, jordmån
m; (eines Hauses) vind; (e-r Riste,
e-s Gefäßes) botten; Grund und
~eigendom, fastighet *f*.

Boden..., **boden...** in 8ffgn: **be-**
schaffenheit *f* jordmån *m*; **fen-**
ster *n* vindsfönster; **hammer** *f*
vindskammare *m*; **kredit** (-An-
stalt *f*) *m* hypoteksbank *m*; **lo-**
sø bottenlös; gräslig; **raum**
m vind; **rente** *f* tomtören *pl.*;
satz *m* bottensats; **see** *m* Bo-
densjön.

Bodmeri *f* **↓** bodmeri *n*.

Bosst *♀* *m* fessopp.

Bogen *m* båge; **↓** stråke; (pap-
pers)ark *n*; in **Bausch** und **↓** i
klump.

Bogen..., **bogen...** in 8ff-sågn: **br-**
ücke/hvalfbro; **bad** *n* hvalfdt
tak; **fenster** *n* bågönster; **for-**
mig bågformig; **gang** *m*
hvalfgång; **gewölbe** *n* half-
cirkelformigt hvalf, tunnhvalf;
halle *f* portik; **pfeiler** *m* pe-
lare (som uppbär ett hvalf);
schild *m* bågskott *n*; **schild** *m*
bågskytte; **sehue** *f* bågsträng
m; **weise** arkvis.

bogig bågig.

Bohle *f* (grof) planka.

bohlen belägga ell. bekläda med
plankor. [bø(h)miska.]

Böhm *m* bö(h)mare; **Böhmin** *f*

Böhmen *n* Bø(h)men.

böhmisches bö(h)misk.

Bohne *f* böna.

bohnen bona.

Bohnen... in 8ffgn: **stange** *f* bön-
stör *m*; mager och skranglig
person *m*, *f*; **stroh** *n* bönhalm
m; grob wie **↓** ytterst grof.

Bohr... in 8ffgn: **brunnen** *m*
borrbrunn *m*; **eisen** *n* borrjärn
loch *n* borrhål; **maschine** *f*
borrmaskin *m*.

bohren borra; **↓** in den Grund **↓**
borra i sank. [borrare.]

Bohrer *m* borr *m* ob. *n*; (Person)

Boi *m* (Weber) boj *m* ob. *n*.

Bojar *m* bojar.

Boje *f* boj *m*.

Bolle *f* (blomster)lök *m*.

Böller *m* liten kanon.

Bollwerk *n* bålverk, bastion *f*.

Boizen *m* bult; pil; (eines Blätt-
eizens) lod *n*. [pel.]

Bombardier *m* (artilleri)konsta-
bombardieren bombardera.

Bombardieren *n* bombardemang.

Bombast *m* bombast.

bombastisch bombastisk.

Bombe *f* bomb *m*.

bombenfest bombfri.

Bonbon *m* namnam *n*, konfekt *m*.

bonitieren värdera, taxera.

Boot *n* båt *m*.

Boots... in 8ffgn: **anfer** *m* dragg;
knacht *m* båtкарл; **leute** *pl.*
matrosar; **mann** *m* högboats-
man. [an **↓** om bord.]

Borb *m*. (skepps)bord *n*; kant;]

Bordell *n* bordell *m*.

bordieren kanta.

Borg *m* kredit.

borgen låna.

Borger *n* låntagare.

Borke *f* bark *m*; (sår)skorpa.

Born *m* brunn, källa *f*.

Börse *f* börs *m*.

Börse... in 8ff-sågn: **bericht** *m*
börsberättelse *f*; **sichtig** som
noteras ell. äger tillträde till
börsen; **hülle** *f* börs (-sal *m*);
maffer *m* börsmäklare; **spiel**
n börsspel. [remna *f*.]

Borst *m* [pl. **Borste**] spricka *f*;

Borst-beisen, **wisch** *m* dammborste.

Börste *f* borst *n* ob. *f*.

borstig borstig.

Borte *f* bård *m*, rand, galon *m*.

Bortenmacher *m* snörmakare.

Bös..., **bös...** in 8ff-sågn: **artig**
elak; (Tier) osedig, okynnig;
(Krankheit) elakartad; **artigfeit**
f elakhet; osedighet; elakartad
beskaffenhet; **willig** illvilig;
willigkeit *f* illvilja.

Böschung *f* lutning, sluttning.

böse elak, ond; illa; **das B.** *den*

onde; Sie sind mir doch nicht ~?
 ni är väl inte ond på mig?
 Böje(r) *m* elak människa *f*, *bof*.
 Böje(8) *n* öndt.
 Böfewicht *m* *bof*.
 böghaft elak, illasinnad.
 Böshett *f* elakhet, ondska.
 böslidh illvillig.
 Bosuten *n* Bosnien.
 Bosnier(in) bosnier (bosniska);
 bosnišh bosnisk.
 bosfieren bossersa, pryda med drif-
 vet arbete.
 Botanik & *f* botanik.
 Botaniker *m* botanist.
 botanišh botanisk.
 botanifieren botanisera.
 Bote *m*, Botin *f* bud *n*, budbärare
m, budbärerska, -bärrinna.
 Boten... in 8f.-sagn: ~frau *f* bud-
 bärrinna, -bärerska; ~lohn *m*
 budbärrlön *f*.
 botmäßigh underlydande.
 Botmäßigkeit *f* herravälde *n*,
 myndighet.
 Botſchaft *f* budskap *n*, beskick-
 ning.
 Botſchafter *m* sändebud *n*.
 Böttcher *m* tunnbindare; ~holz *n*
 virke till stäfver; ~lohn *m* tunn-
 bindarlön *f*.
 Böttcherei *f* tunnbindarhandtverk
n, -verkstad *m*.
 Böttich *m* kar *n*.
 Bouillon *f* buljong *m*.
 Bouteille *f* butelj *m*.
 Bowle *f* bål *m*.
 bogen boxa; sich ~ boxaa.
 Boxer *m* boxare.
 Brabant *n* Brabant.
 Brabanten *m* brabantare.
 brabantiſh brabantsk.
 brach liggande i träde.
 Brach... in 8f.-sagn: ~ader *m*, ~selb
n träde(sgårde); ~vogel *m* stor-
 spof *m*.
 Brache *f* träde *n*.
 brachen träda.

Brach *m* utskott *n*.
 brachig saltaktig, salt-(vattens-).
 Bramarbas *m* storskräflare.
 bramarbasieren skräfla.
 Bram... in 8f.-sagn: ~segel *n* bram-
 segel; ~steige *f* bramstäng.
 Brand *m* brand; Med. kallbrand;
 & brand, sot *f*; in ~ steden sätta
 eld på.
 Brand... brand... in 8f.-sagn: ~blase *f*
 brännblåsa; ~brief *m* intyg *n* om
 liden brandskada; hotelsebref
 (om mordbrand) *n*, tiggarbref
n; ~fadel *f* brandfackla; ~fest
 brandfri; ~fled(en) *m* bränn-
 märke *n*; ~fuch8 *m* brandfux;
 ~fugel *f* brandbomb *m*; ~mal *n*
 brännmärke; ~marfen bränn-
 märka; ~mauer *f* brandmur *m*;
 ~meister *m* brandmästare; ~
 opfer *n* brännoffer; ~schaden *m*
 brandskada *f*; ~schaden brand-
 skatta; ~schagung *f* brand-
 skattning; ~sohle *f* bindsula;
 ~stätte, ~stelle *f* brandställe *n*;
 ~steuer *f* brandförsäkringspre-
 mie *m*; ~stifter *m* mordbrännare;
 ~stiftung *f* mordbrand *m* (san-
 läggning); ~wunde *f* brännsår
n; ~zeichen *n* brännmärke.
 branden bryta sig; rasa.
 Brander *m* brännare (fartyg).
 brandig som luktar brändt; be-
 häftad med brand, sotig; kall-
 brandsartad.
 Brandung *f* bränning.
 Branntwein *m* brännvin *n*; ~
 brenner *m* brännvinsbrännare;
 ~brennerei *f* brännvinsbränneri
n; ~schenke *f* brännvinsutskänk-
 ning, krog *m*.
 braustig = brandig.
 Brasilianer *m* brasilian(are), ~in
f brasilianska; brasilianišh
 brasiliansk.
 Brasilien *n* Brasilien.
 Brasse *f* braxen (ſtich).
 brassen in brassa.

Brat... in 3^{ssgn}: **äpfel** *m* stek-
äpple *n*; **bock** *m* järnböck (för
stekspett); **fisch** *m* stekt fisk
kartoffeln *pl.* stekt potatis *m*
sing.; **ofen** *m* stekugn; **pfaune**
f stekpanna; **spieß** *m* stekspett
n; **spill** *↓* *n* vindspel; **wurst**
f bräckkorf *m*.

braten [briet; gebraten] steka(s).
Braten *m* stek *f*; *fig.* den ~ riechen
ana oråd; **brühe** *f* steksås *m*;
wender *m* stekvändare.

Bratsche *↓* *f* altfiol *m*.

Brau *m* [*pl.* Bräue] brygd *f*.

Brau... in 3^{ssgn}: **bottisch** *m* brygg-
kar *n*; **haus** *n* bryggeri.

Brauch *m* bruk *n*, sed.

brauchbar användbar, brukbar.

Brauchbarkeit *f* användbarhet,
brukbarhet.

brauchen bruka, nyttja, använda,
begagna; (nötig haben) behöfva.

Braue *f* ögonbryn *n*.

brauen brygga.

Brauer *m* bryggare.

Braueret *f* bryggeri *n*.

braun brun; **es Pferd brunte** *m*.

Braun *n* brun färg *m*, brunt.

Braun..., **braun...** in 3^{ssgn}: **äugig**
brunögd; **bier** *n* brunt öl; **gelb**
brungul; **kohl** *m* brun-
kål; **kohle** *f* brunkol *n*; **rot**
rödbrun; **schede** *f* brunskäckig
häst *m*; **stein** *m* brunsten.

Braune(r) *m* brunte (Pferd).

Bräune *f* brun färg *m*; (Falsch.)
strupkatarr *m*; häutig ~ stryp-
sjuka. [bli(fva) brun.]

bräunen bryna; *sich* ~ brynas,
bräunlich brunaktig.

Brauß *m* brus *n*; *sus* *n*; in **Saus**
und ~ leben lefva i sus och dus.

Brausche *f* bula, kula, kontusion.

Brause *f* jäsning; (Gießtaunen.)
stril *m*.

Brause... in 3^{ssgn}: **bad** *n* dusch-
bad; **kopf** *m* brushufvud *n*; **limonade**
f musserande limo-

nad *m*; **pulver** *n* fräspulver;
wind *m* stormby *m*; *fig.* wild-
hjärna *f*.

brausen brusa; *susa*; *jäsa*.

Brausen *n* brus; jäsning *f*.

Braut *f* brud; fästmö; **bett** *n*

brudsäng; **führer** *m* marskalk;

gabe *f*, **geschenk** *n* brudgåfva

f, **bröllopgåfva** *f*; **gemach** *n*

brudkammare *m*; **jungfer** *f*

brudtärna; **kleid** *n* brudklän-

ning *f*; **kranz** *m* brudkrans;

leute *pl.* brudfolk *sing. n*; **nacht**
f brudnatt; **paar** *n* brud-

par; **ring** *m* vigselring; **schatz**
m utstyrsel *f*, hemgift *f*; **stand**
m förlofningsstid *f*; **werber** *m*

böneman.

Bräutigam fästman; brudgum.

bräutlich brud-, jungfrulig.

brav tapper; modig; **bra**, hygg-

lig, rättsinnig.

bravo bravo.

Brech... in 3^{ssgn}: **böhen** *f/pl.*

turska bönor; **durchfall** *m* kole-

rin *f*; **eisen** *n*, **stange** *f* bräck-

järn *n*, kofot *m*; **wittel**, **pulver**
n kräkmedel, -pulver;

ruß *f* råfkaka; **ruhr** *f* kole-

rin; **weinstein** *m* kräksalt *n*.

brechen [brach; gebrochen] bryta

(af); brista, gå af; (Blumen)

(af)plocka; (Papier) vika, lägga

ihop; *sich* ~ slå om (Wetter); *sich*
(er-) ~ krakas.

Brechung *f* brytning.

Bregen *m* hjärna *f*.

Brei *m* gröt, välling *f*, mos *n*.

breitig grötig, mosig.


breit bred; *weit* und ~ vidt och

bredt; *sich* ~ machen bröstastig,

skryta; *i-n* ~ (schlagen) öfvertala

Breite *f* bredd. [ngn.]

breiten breda, utsträcka.

Bremse *f* broms *m* (auch ); (für

Pferde) nosklämma.

bremfen bromsa.

Bremser *m* bromsare.

Brenn... in 8ffgn; ~eisen *n* bränn-järn; frisertång *f*; ~glas *n* bränn-, solglas; ~holz *n* ved *m*, bränsle; ~material *n* brännmaterial, bränsle; ~nessel *f* brännässla; ~öl *n* lysolja *f*; ~punkt *m* brännpunkt; ~spiegel *m* brännspegel; ~stoff *m* = brennbar brännbar. [~material.]
brennen [brannte; gebrannt] bränna; brinna, lysa; *fig.* svida.

Brenner *m* brännvinsbrännare; (Gas-) brännare; (Steig-) tegelbrännare, -slagare.

Brennerei *f* bränneri *n*.

brenzlich som luktar brändt.

Bresche *f* bräsch *m*; ~schießen skjuta bräsch.

Brett *n* bräde; bricka *f*; ~mühle *f* sågverk *n*; ~schneiber *m* brädsågar; ~spiel *n* brädspel; ~stein *m* (brädspels)bricka *f*.

Breve *n* pådigt bref.

Brevier *n* breviarium, (katolsk)

Brezel *f* kringla. [mässbok *f*.]

Bride *f* (Brid) nejönöga *n*.

Brief *m* bref *n*; ~Mabeln nålbref *n*; ~aufschrift *f* utänskrift; ~beschreiber *m* brespress; ~beutel *m* bresväska *f*; ~bote *m* postbud *n*; ~felleisen *n* postväska *f*; ~gelb *n* = porto; ~kasten *m* breslåda *f*; ~kuvert *n* breskuvert; ~marke *f* frimärke *n*; ~markensammler *m* frimärkssamlare *m*; ~markensammlung *f* frimärksamling; ~papier *n* postpapper; ~porto *n* bresporto; ~post *f* brespost *m*; ~steller *m* bresställare; ~tasche *f* portfölj *m*; plämbok; ~taube *f* bresdufva; ~träger *m* bresbärare; ~wechsel *m* bresväxling *f*.

Brieflich bref-; skriftligen.

Briefschaften *pl.* bref; papper; handlingar.

Brigade *f* brigad *m*.

Brigadier *m* brigadchef.

Brigg *f* brigg *m*.

Brigitte *f* Brigitta, Birgitta.

Brille *f* glasögon *pl.*

Brillen... in 8ffgn: ~einfassung *f* glasögonsbågar *pl.*; ~futteral *n* glasögonsfodral; ~macher *m* tillverkare af glasögon; ~schlange *f* glasögonsorm *m*.

bringen [brachte; gebracht] bringa, föra, bära, sätta; gå efter, ta (-ga) hit, lämna, skaffa, medföra; dahin ~ bringa därhän, förmå; an sich ~ förvärfva sig; fertig ~ så färdigt, (af)sluta, fullborda; j-n um etwas ~ frånta(ga), beröfva ngn ngt; es weit ~ gå långt; es zu et. ~ bana sig väg, komma fram i världen; in Erfahrung ~ erfara, få veta; sich ums Leben ~ ta(ga) lifvet af sig; zu Papier ~ nedskrifva; zum Schweigen ~ nedtysta; zu stande ~ åvägbringa; an den Tag ~ bringa i dagen; zur Verzweiflung ~ bringa till förtvif-
Brise \downarrow *f* bris *m*. [lan.]

Britannien *m* Britannien.

Brite *m* britt; Britin *f* brittisk} brittisch brittisk. [kvinna.]

Britische *f* *f*. Britische. [la sig.]
bröckeln söndersmula; sich ~ smu-
brocken bryta sönder i små bitar.

Brocken *m* smula *f*, bit.

brockenweise bitvis, i smulor.

brockeln koka, sjuda.

Broben *m* ånga *f*, dunst *f*.

Brokat *m* brokad *m* od. *n*.

Brambeere *f* björnbär *n*.

Bronze *f* brons *m* (-sak *f*).

bronzieren bronsera.

Brosame *f* (bröd)smula.

Bröschchen *n* kalvbräss *m*.

broshieren broschera.

Broshüre *f* broschyr.

Brot *n* bröd; uppehälle.

Brot..., brot... in 8ffgn: ~bäcker *m* bagare; ~baum *m* brödfrukt-träd *n*; ~beutel *m* brödpåse (a.

Bruch, *ververb m* södkrok; *herra m* arbetsgifvare; *forb m* brödkorg; *i-m* den förb högher hängen sätta ngn på indragningsstat; *loß* brödlös; *neib m* yrkesafund *f*; *rinde f* brödskorpa; *schneiber m* (Maschine) brödskärningsmaskin; *schutte f* brödskefva; *schranf m* bröds-kåp *n*; *suppe f* brödsoppa; *zuder m* toppsocker *n*.

Bruch¹ (L) *m* kärr *n*, träsk *n*.

Bruch² (S) *m* brott *n*, spricka *f*; *Wied. brock n*; (im Papier) veck *n*; (Rechnen) bräk *n*; (Stein-) brott *n*; *band n* brockband; *stein m* ohuggen sten; *stück n* brottstycke, afbrutet stycke, fragment.

brüchig sprödd, skör.

Brühe *f* bro, brygga.

Brühen... in 8ßgn: *bau m* brobyggnad; *bogen m* brohvalf *n*; *gelb n* bropengar *pl.*; *lopf m* brofäste *n*; *pfeller m* bropelare.

Bruder *m* [*pl. Brüder*] broder; *lustiger ~* glad själ *f*; *kind n* brodersbarn; *kuss m* broder(s)kyss; *liebe f* broder(s)kärlek *m*; *mord m*, *mörder m* brodermord *n*, -mördare.

Brüdergemeinde *f* herrnhutarförsamling.

brüderlich broderlig.

Brüderlichkeit *f* broderlighet.

Brüderchaft *f* broderskap *n*; *brödraskap n*, *samfund n*; *~* machen mit lägga bort titlarna med.

Brühe *f* spad *n*; buljong *m*.

brühen skälla.

Brüh..., brüh... in 8ßgn: *heiß* kokhet; *kartoffeln f/pl.* ångkokt (inkokt) potatis *m* (auch im följande Sinne).

Brühl *m* träsk *n*, kärr *n*.

brüllen böla, råma; tjuta, ryta.

Brumm... in 8ßgn: *bär m*, *bart m* brumbjörn; *leisen n* mungipa *f*; *kreisel m* brumsnurra *f*; *brummen* brumma; *knota*; *surra*. *Brummer m* 1. = Brummbär.

2. (Fliege) spyfluga.

brummig brummande, knarrig.

Brunst *f* = Brunst.

Brunnenbrunn; *arzt m* brunns-läkare; *gast m* brunns-gäst; *kreffe f* källkrasse *m*; *tur f* brunnskur*m*; *macher m* brunnsanläggare, -gräfvare; *wasser n* brunns-, källvatten; *zeit f* brunns-tid, -termin *m*.

Brunst *f* hettå, ifver *m*; brunst.

brünstig het, brinnande, lidelsefull; brunstig.

Brünstigkeit *f* värma, innerlighet.

Brust *f* bröst *n*; *bellemung f*,

beischwerde f tryckning öfver

bröstat; *bein n* bröstben; *~*

bild n bröstbild *n*; *fell n*

lungsäck *m*; *fellentzündung*

f lungsäcksinflammation; *~*

hatnisch m bröstharnesk *n*; *~*

lasten m bröstorg; *krankheit*

f bröstsjukdom *m*; *lah. m*

bröstlapp; *lehne f*, *mauer*

f = wehr; *pulver n* bröst-

pulver; *schleife f* bröstduk *m*;

schmerz m bröstvärk, ondt *n* i

bröstat; *stiume f* bröststäm-

ma; *tee m* bröstte *n*; *warze f*

bröstvärta; *weh n* = schmerz;

wehr f bröstvärn *n*. [sig.]

brüsten: *sich ~* brösta all. förhålla

Brüstung *f* bröstvärn *n*.

Brut *f* häckning; kull *m*; (Fisch-)

~ yngel *n*; *affoda*; *heune f*

ligghöna; *zeit f* ligg-, häcktid.

Brüt... in 8ßgn: *anstalt f* ägg-

kläckningsanstalt; *küfig m* (für

Vögel) häckbur; *afen m* ägg-

kläckningsugn.

brüten ligga på ägg, rufva (a. *fig.*).

brutto brutto.

Bruttogewicht *n* bruttovikt *f*.

Bube *m* pojke; skålm; (Karten) knekt.

Buben-streich *m*, -stüd *n*, Büberel *f* pojkestreck *n*; bostreck *n*.

bübiſch pojkaktig; bofaktig.

Buch *n* [*pl.* Bücher] bok *f*; ~ Papier bok papper; ~binder *m* bokbindare; ~brud *m* boktryck *n*; ~bruder *m* boktryckare; ~bruderei *f* boktryckeri *n*; ~bruderſatze *f* trycksvärta; ~ſtuf *m* bokfink; ~ſührer, ~hälter *m* bokförare, -hållare; ~haltung *f* bokhålleri *n*; ~handel *m* bokhandel; ~händler *m* bokhandlare; ~handlung *f* bokhandel *m*; ~maſt *f* gödningsmat *m* af bokollon; ~ſtabe *f*. ſp. art.; ~weizen *m* bohvete *n*.

Buche *f* bok.

buchen¹, bükhen bok-...

buchen² bokföra.

Bücher... in 8ſſen: ~abſchluſſ *m* bokslut *n*; ~brett *n* bokhylla *f*; ~freund *m* bokvän; ~kunde *f* bokkännedom *m*; ~mappe *f* bokväska; ~narr *m* bokvurm; ~ſaal *m* biblioteksrum *n*; ~ſchrank *m* bökskåp *n*; ~ſprache *f* ſkriftspråk *n*; ~ſucht, ~wut *f* bokvurm *m*; ~wurm *m* bokmal.

Buchſbaum *m* buxbom.

Büchſe *f* ask *m*, dosa; (Gewehr) bössa.

Büchſen... in 8ſſen: ~macher *m*, ~ſchmied *m* bössmed, gevärssmed; ~ſchäfter *m* stockmakare; ~ſchuh *m* bösskott *n*; ~ſchüge *m* bössskytt; ~ſpanner *m* böss-, gevärsladdare. [*stor bokstaf.*]

Buchſtabe *m* bokstaf; großer ~

Buchſtaben... in 8ſſen: ~gleichung *f* algebraisk ekvation *f*; ~rätſel *n* bokstafsgåta; ~rechnung *f* algebra; ~ſchloß *n* bokstafslås.

buchſtabieren ſtafva.

buchſtäblich bokstaf(ig)(en), ordagrann, *adv.* ordagrant.

Bucht *f* bukt.

Budel *m* *f* rygg; puckel; (Verzierung) buckla *f*.

bud(e)lig pucklig, puckelryggig
Bud(e)lige(x) *s.* [*pl.* *f.* Beamter] puckelryggig.

büden böja (ſich ſig); sänka; ſich ~ bocka ſig.

Büding, Büdſing¹ *m* böckling.

Büdſing² *m* bock.

Büdſſin *m* buckskin *n*.

Bude *f* stånd *n*; (= Stube) krypin *n*, kammar *m*.

Bubengeld *n* ståndpengar *pl.*

Büſſet *n* byſſé (buffet) *m*.

Büſſel *m* buffel.

büſſeln tråla, plugga.

Büſſler *m* plugghäst.

Bug *m* bog; böjning *f*, krökning *f*.

Bug-..., bug-... in 8ſ. ſagn: ~lahn boglam; ~ſpriet ~ *n* bogspröt.

Bügel *m* bygel; grepe, handtag *n*.

Bügeleiſen *n* strykjärn.

bügelu stryka; pressa.

Bugſier-... in 8ſſen: ~boot *n* bogserbåt *m*; ~dampfer *m* bogserångare; ~tau *n* bogserlina *f*.

bugſieren bogsera.

Buhle *m* älskare; älskarinna *f*.

buhlen bedrifva otukt; ~um täſla om.

Buhlerel fotukt, älskog *m*, täſlan.

Buhlerin *f* frilla; sköka.

buhlerisch otuktig.

Buhne *f* damm *m*, kraj *m*. [*m.*]

Bühne *f* scen *m*, teater *m*; estrad

Bühnen... in 8ſſen: ~dichter(in)

dramatisk författare; ~leiter *m*

Buſſet *n* buket *m*. [*regissör*]

Bulle 1. *m* tjur. 2. *f* bulla.

Bullenbeißer *m* bulldogg.

Bummel *m* flanerande *n*; dagdrifveri *n*; auf den ~ gehen gå ut på luft ell. surr; ~leben *n* dagdrifveri; ~zug *m* alltför långsamt (ban)tåg *n*. [*lolös; lat.*]

bumm(e)lig dagdrifvande, syss-

bummelu gå och drifva, slå dank.

Bummeler *m* dagdrifvare.

Bund [pl. Bünde] 1. *n* band.
 2. *n* [pl. a. Bünde] bunt *m*;
 (Gen) knippa *f*. 3. *m* förbund *n*.
Bündel *n* bunt *m*, knyte, paket;
 (Gen) knippa *f*.
Bundes... in Bfgen: ~festung *f*
 förbundsfastning; ~genosse *m*
 bundsförvant; ~genossenschaft *f*
 bundsförvantskap *n*; förbund
n; ~lade *f* förbundets ark *m*;
 ~staat *m* förbundsstat; ~tag *m*
 förbunds(riks)dag; ~truppen *pl*.
 förbundstrupper; ~verfassung *f*
 förbundsörfattning.
Bündig bindande; öfvertygande;
 kort(fattad), koncis; furz und ~
 koncis; lakonisk.
Bündigkeit *f* gällande kraft; kort-
 het och klarhet.
Bündnis *n* förbund.
bunt brokig.
Bunt..., **bunt...** in Bfgen: ~bruch
m färgtryck *n*; ~stедig, ~gestedt,
 ~schедig spräcklig.
Bureau *n* byrå *m*.
Bürbe *f* börda.
Burg *f* borg *f* ob. *m*, fäste *n*; ~
 steden *m* liten köping; ~graf *m*
 borggreve; ~herr *m* borgherre;
 ~verleij *n* borgfängelse; ~vogt
m borg-, slottsfogde.
Bürge *m* borgesman, borgen *m*, *f*.
Burgemeister = Bürgermeister.
bürge gå i borgen, ansvara.
Bürger *m* borgare; ~eid *m* bor-
 gared; ~garbe *f* = ~wehr; ~krieg
m inbördes krig *n*; ~meister *m*
 borgmästare; ~recht *n* borgar-
 rätt *m*; ~sinn *m* fosterlands-
 känsla *f*; ~stand *m* borgarstånd
n; ~wehr *f* borgargarde *n*.
Bürgerin *f* borgarkvinna.
bürgerlich borgerlig.
Bürgerliche(r) *s*. [pl. *f*. Beamter]
 ofrälse person *m* ob. *f*.
Bürgerchaft *f* borgerskap *n*.
Bürgermann *m* borgare.
Bürgschaft *f* borgen, säkerhet.

Burgund *n* Burgund; Bourgogne.
Burgunder *m* (a. ~in *f*) burgun-
 dare (burgundiska); bour-
 gognare (-iska); bourgogne
 (-vin). [gognisk.]
burgundisch burgundisk; bour-
Bursche *m* sälle; pojke; student.
burschika's studentikos; på stu-
 dentvis.
Bürste *f* borste *m*.
bürsten borsta.
Bürsten... in Bfgen: ~binder *m*
 borstbindare; ~waren *f/pl*. borst-
 bindarvaror.
Burzel... *f*. Burzel...
Burzel *m* gump.
Busch *m* [pl. Büsche] buske; busk-
 snår *n*; ~holz *n* småskog *m*;
 ris; ~kleeper *m* stråtröfware; ~
 werf *n* buskverk.
Büschel *m* u. *n* kvast *m*, vippa *f*,
 klase *m*, knippa *f*.
buschig buskig.
Busen *m* barm, bröst *n*, sköte *n*;
 (Meer, ~) vik *f*; ~frennd *m* hjärte-
 vän; ~frauße *f*, ~streich *m* bröst-
 krås *n*; ~nadel *f* bröstnål; ~tuch
n halsduk *m*.
Buß..., **buß...** in Bfgen: ~fertig
 botfärdig; ~fertigkeit/botfärdig-
 het; ~geld *n* plikt *f*; ~predigt *f*
 botpredikan; ~psalmen *m/pl*.
 botpsalmer; ~ und Bettag all-
 män bot- och bönedag; ~
 übungen *f/pl*. botöfningar.
Bussard *m* ormvråk.
Buße *f* bot(göring); ånger *m*,
 plikt, böter *pl*.
büßen försona; plikta, sota (för
 för); seine Lust ~ tillfredsställa
 sin lusta. [ska].
Büßer(in) *m* botgörare (-görer-)
Büste *f* byst *m*.
Butte, **Bütte** *f* balja, bytta.
Büttel *m* rättsbetjänt.
Butter *f* smör *n*; ~blume *f* kalfe-
 ka; ~brot *n* smörgås *f*; belegtes
 ~b. smörgås med pålägg; ~büchse

f smörask m; ~fäst n smörtina f;
smörkärna f; ~frau f smör-
gumma, -försäljerska; ~lammet
f mjölkammare m; ~milch f

kärnmjölk; ~wed m ett slags
kilformig smörbåkelse m; kil-
formigt smörstykke n.
buttern kärna.

C

(Sgl. auch R und S.)

Cäcilie f Cecilia.
Café n kafé, schweizeri.
Calvinismus m kalvinism.
Calvinist m kalvinist. [skura.]
Cámara obfcura f kamera ob-
Cauaille f pack n, slödder n.
Carr... f. Rarr...
Cäsar m Cesar.
Cäsarentum n kejsarvälde, en-
völdsmakt f. [cell m.]
Cello n [pl. ~s u. Celli] violon-
Cent, pro ~ procent.
Certepartie ♪ f certeparti n.
Cess ♪ n cess.
Chagriner n schagräng m, n.
Chaise f schäs m.
Chamäleon n kameleont m.
Champagner m champagne.
Chansonette f chansonettsänger-
ska.
Chaos n kaos, villervalla f.
Chaotisch kaotisk.
Charakter m karaktär.
Charakterisören karakterisera,
känneteckna.
Charakteristisk karakteristisk.
Charlotte f Charlotta. [fartyg.]
Chartern: ein Schiff ~ befrakta ett
Chaussee f landsväg m; ~einneh-
mer m person som tar upp väg-
pengar; ~geld n vägpengar pl.;
~haus tullhus, grindstuga f.
Chauvinistisk chauvinistisk.
Chef m chef; ~rebatteur hufvud-
redaktör.
Chemie f kemi.
Chemikalien pl. kemikalier.
Chemiker m kemist, kemiker.
Chemisch kemisk.
Chemisett n ohemisett f.

Cherub m kerub, kyrkängel;
~im pl. keruber.
Chiffre f chiffer m.
Chile n Chile, Chili.
China n Kina.
Chinarinde f kinabark m.
Chiniese m kines.
Chinesisch kinesisk.
Chirurg [pl. ~en] m kirurg.
Chirurgie f kirurgi.
Chirurgisch kirurgisk.
Chlor n Chem. klor m, n.
Chloroformieren kloroformera.
Cholera f kolera.
Cholerisch kolerisk.
Chor [pl. Chöre] m, n; (sång)kör
m; (kyrk)korn; ~altar m högäl-
tare n; ~gesang m körsång;
korsång; ~herr n mässkjorta
f; ~herr m domherre, kanik;
~fänger m kor-, körsångare.
Choral m koral.
Chorist m korist.
Christ m Kristus; ber heilige ~
julen; ~abend m julafton; ~be-
fcherung f julklappar pl.; ~fest
n, ~tag m juldag m; ~kind n
Kristusbarnet.
Christ m (~in f) kristen (kvinna).
Christenheit f kristenhet.
Christentum n kristendom m.
Christian m Kristian.
Christine f Kristina.
Christlich kristlig, kristen.
Christoph m Kristofer.
Christus m Kristus.
Chrom n Chem. krom m, n.
Chromatisch kromatisk.
Chronik f krönika.
Chronolog m kronolog.

Chronologie *f* kronologi.

Chronometer *n* kronometer *m*.

Cis *n* ciss.

Comptoir *f* kontor.

Couleur *f* kulör.

Coupé *n* (järnvägs-)kupé *m*;
kupévagn *m*.

Couplet *n* kuplett *m*.

Coupon *m* kupong.

Cour *f* kur *m*, uppvaktning; *i-m*
die ~ machen göra sin kur för
ngn.

Courmacher *m* friare, beundrare.

Courtage *f* kurtage *n*, mäklarskr-
vode *n*.

Cousin *m*, Cousine *f* kusin.

Cyan *n* cyan *m*, *f*.

Cyankalium *n* cyankalium.



da där; här; framme; då; enär,
därför(e) att; ~ ja, ~ nun einmal
då ju.

da-bei därvid; bredvid; jämte;
dessutom; ~ sein vara närva-
rande ell. med; hålla på med;
~ bleiben stå fast därvid.

da capo dakapo.

Dach *n* [*pl.* Dächer] tak; ~ und
Gach tak öfver hufvudet, skydd;
~ decker *m* taktäckare; ~ fenster *n*
vindsfönster; ~ firſt *m* u. *f* takås
m; ~ kammer *f* vindskammare
m, vindskupa; ~ rinne *f* takrän-
na; ~ ſchiefer *m* takskiffer; ~
ſchindel *m* takspån *n*; ~ ſtein *m*
taktegel *n*; ~ ſtroh *n* takhalm *m*;
~ ſtube *f* vindsrum *n*, vinds-
kammare *m*; ~ ſtuhl *m* takstol;
~ ſtrauſe *f* takränna; ~ wert *n* tak-
resning *f*; ~ ziegel *m* taktegel *n*.

Dachſ *m* gräſſing, gräfsvin *n*; ~
bau *m* gräfsvinslya *f*; ~ beinig
kobent; ~ hund *m* tax(hund).

da-durch därigenom.

da-ſeu så fram, därest.

da-für för det, därför, i stället;
ich kann nichts ~ jag rör ej för
det; ~ sein vara för, samtycka.

daſürhalten hålla före, anse (att);
nach meinem D~ efter mitt för-
menande.

da-gegen däremot; men.

da-heim hemma.

da-her därifrån; fram; därför.

da-hin dit; (vergangen) borta,

förbi, slut; es ~ geſtellt ſein laſſen
lämna det därhän, låta det vara
osagdt.

da-hinauß dit ut, åt det hållet.

da-hingegen däremot.

da-hinten bakom (sig), efter (sig),
kvar.

da-hinter (där)bakom, därunder;
~ kommen komma underfund
därmed.

da-hinwärtß ditåt.

da-hlen leka, skämta.

Dam...¹ (D) in 8ſſgn: ~ geiß *f* dof-
hind; ~ hirtſch *m*, ~ wild *n* dof-
hjort *m*.

Dam...² (D) in 8ſſgn: ~ Brett *n*
dambräde; ~ ſpiel *n* damspel;
~ ſtein *m* dambricka *f*.

da-malig dåvarande, den tidens.
da-malß då, då för tiden.

Damaß *m* damast *m* ob. *n*; ~
fabrik *f* damastfabrik; ~ weber *m*
damastväfware.

damasteu *a*. damast.

Damaßener *m* (Säber) damaske-
nerklinga *f*.

damasßieren damaskera.

Dameſfruntimmer *n*, dam; (Rarte,
Zang) dam.

Dämelad *f* *m* dumbom.

Damen... in 8ſſgn: ~ abteil *m*
damkupé; ~ ſchneider *m* frun-
timmersskräddare; ~ welt *f*
fruntimmer *pl.*, damer *pl.* Vgl.
a. Dam...².

dämitſch inskränkt, dum.

da-mit därmed; därigenom; på det att, för att; ~ nicht på det att inte, för att inte.

dämlig = dämlig.

Damm *m* [pl. Dämme] damm (a. fig.); bank; stenlagd väg ell. gata *f*; ~bruch *m* genombrott *n* af en fördämning; ~erbe *f* trädgårdsjord; ~weg *m* stenlagd väg. [hämma.]

dämmen fördämma, afdämma; dämmerig skum, skymmande.

Dämmerlicht *n* skymning *f*, halfdunkel. [drömma.]

dämmeren skymma; dagas; fig.

Dämmerung *f* gryning; skym-

Dämon *m* demon. [ning.]

dämonisch demonisk.

Dampf *m* [pl. Dämpfe] ånga *f*; dunst *f*; (Ausbünstung) afdunstning; ~bad *n* ångbad; ~boot *n* ångbåt *m*; ~bruch *m* ångtryck *n*; ~fähre *f* ångfärja; ~heizung *f* upphettning ell. uppvärmning medelst ånga; ~jacht *f* ångjakt; ~kessel *m* ångpanna *f*; ~maschine *f* ångmaskin *m*; ~roß *n* ånghäst *m*; ~schiff *n* ångfartyg; ~wagen *m* lokomotiv *n*. [ma.]

dämpfen ånga; ryka; röka, bolla; dämpfen dämpa; (Speisen) stufva.

Dämpfer *m* ångare, ångbåt.

Dämpfer *m* ngt som dämpar, afkyler; ~ sordin.

Dämpfung *f* dämpning, undertryckande *n*.

da-nach därefter, sedan.

Dandj *m* sprätt. [dessutom.]

da-neben bredvid; därjämte;

da-nieber ned, till marken.

Däne *m* dansk.

Dänemark *n* Danmark.

dänisch dansk.

Dank *m* tack *f* ob. *n*, tacksägelse *f*; (mit dat.) tack vare; ~ sagen tacka; i-m für et. ~ wissen vara ngn tacksam för ngt; Gott sei ~! gudskelof!; ~adresse tack-

sägelseadress *m*; ~fest *n* tack-sägelsefest *m*; ~opfer *n* tack-offer; ~psalm *m* lofsång; ~sagung *f* tacksägelse; ~schreiben *n* tacksägelseskrift *f*.

danfbar tacksam.

Dankbarkeit *f* tacksamhet.

danfen tacka; vara (ngn) tack skyldig.

danfenswert värd tack.

dann då, därefter, sedan; ~ und wann då och då, allt emellanåt.

dannen: von ~ därifrån, sin kos. daran därpå; därvid; därav; däruti; därtill.

darauf därpå; däröfver.

Daraufgeld *n* (beim Kauf) handpengar *pl*.

daraus därur; därav.

darben lida nöd, svälta.

dar-bieten [i. bieten] erbjuda, yppa; förete.

dar-bringen [i. bringen] frambära.

Dar-bringung *f* frambärande *n*.

d(a)rein ditin; där(ut)i; ~reben afbryta. [(där)inne.]

d(a)rin, d(a)rinnen där(ut)i, där-legen framställa, utveckla.

Dar-legung *f* framställning.

Dar-leh(e)n *n* lån.

dar-leihen låna ut.

Dar-leihet *m* långifvare.

Darm *m* tarm; ~bruch *m* tarmbrock *n*; ~fell *n* bukhinna *f*;

~grimmen *n* knip, kolik *f*; ~saite *f* tarmsträng *m*.

Darre *f* torkning; torkugn *m*, torkria; förtorkning; (bei Bögen) tipp *m*. [lämna.]

dar-reichen framrätta, öfver-}

Dar-reichung *f* framräkning,

öfverlämnande *n*.

darren torka. [ell. uppföras.]

dar-stellbar som kan framställas

dar-stellen före-, framställa; utföra. [förande *n*.]

Dar-stellung *f* framställning, ut-}

bar-tun bevisa, ådagalägga.

b(a)rüber (där) öfver; därut öfver.

b(a)rum (där) omkring; därom; fördenskill, därför; ~ bringen beröfva; ~ kommen förlora.

b(a)runter (där) under; däribland; därmed; däri; ~ sein vara med.

Darwinism m darvinism.

darwinistisk darvinistisk.

daß -(e)n, -(e)t; det ell. den; som, hvilken, hvilket.

da-sein vara tillstädes; vara till.

Da-sein n tillvaro f, lif.

da-selbst där(städes).

daß att, på det att; ~ nicht på det att inte; bis ~ tills, till dess.

daßselbe den- ell. detsamma.

datieren datera; förskrifva sig.

Dativ m dativ.

dato dato; bis ~ till dato.

Dattel f dadel m.

Datum n datum.

Daube f kim m, tunnsta f m.

Dauer f fortvaro, varaktighet.

dauerhaft varaktig, stark.

Dauerhaftigkeit f varaktighet, styrka.

dauern bestå; vara, räcka, dröja;

(leid tun) smärta, väcka medlidande hos.

Daumen m tumme.

Daum(en)... in 3 fign: d. breittumsbred; ~schraube f tumskruf m.

Däumling m (handsk) tumme; tummeliten.

Daune f dun n, fjun n.

Daß n tvåa f; äss.

da-von däraf; därifrån; därom; bort; ~ bleiben låta bli; afhålla sig därifrån; ~ lassen skynda bort ell. därifrån; ~ sehen fara sin väg; ~ gehen gå bort ell. sin väg; ~ laufen springa bort ell. sin kos; ~ tragen bära bort; få; vinna.

da-vor (där) framför, för (det).

da-wider däremot.

da-zu dit; fram; därtill; dessutom; ~ kommen komma öfver; komma sig för; D-kunft f mellankomst.

da-zumal då för tiden.

da-zwischen (där) emellan; ~ kommen komma emellan ell. till; ~ liegend mellanliggande; ~ treten träda emellan.

Da-zwischenkunft f mellankomst.

Debatte f debatt m; zur ~ bringen bringa (ställa) under d.

debattieren debattera.

Debet n debet.

Dechant m domprost.

dechargieren dechargera.

dechiffrieren dechifrera.

Deck n däck; ~bett n sängtäck; ~blatt n (Sigarren) täckblad;

~mantel m fig. täckmantel;

~offizier m första klassens underofficer; ~platz m (auf dem Omnibus) plats utanpå.

Decke f täcke n; matta; (-s Zimmers) tak n.

Deckel m pärm; lock n; ~korb m korg med lock på.

decken (be) täcka; (den Tisch) duka.

Deckung f betäckning; säkerhet;

~ remburs m; remissa.

dedizieren dedicera.

defekt defekt.

Defekt m defekt.

defensiv, Defensiv f defensiv (m).

Defensivkrieg m försvarskrig n.

defilieren (vorbeimarschieren) defil-

definieren definiera. [lera.]

definitiv definitiv.

Defizit n deficit. [dragerska.]

Deftaubant(in) bedragare, be-

degen m värja f; krigare; ~gesch

n värjläste; ~gehänge, ~gehent

n sabelkoppel; ~knopf m värj-

knäpp; ~koppel f portepé m; ~

schleide f värjslida; ~stich, ~stoß

m värjstyng n, -stöt.

degradieren degradera.

deh-n-bar (ut)tänjbar, tøjbar.

Dehnbartleit *f* (ut)tänjbarhet; tøjbarhet.
 dehnen uttänja, tøjja, dra(ga) ut.
Dehnung *f* tøjning, förlängning;
 ~zeichen *n* tecken som antyder lång stafvelse, cirkumflex *m*.
Deich *m* damm *m*, bank.
Deichjel *f* tistel(stång) *m*, vagnstång; ~nagel *m* tistelbult; ~pferd *n* stånghäst *m*.
 dein din, ditt; der (die) beine din, ditt; die Deinen *pl.* de dina; das Deine ditt.
 beineßgleichen din (jäm)like; *pl.* dina likar, sådana som du.
 beinet-halben, -wegen, -willen för din skull.
 beinige: der, die, das ~ din, ditt.
 Deist *m* deist.
 deistisch deistisk.
 Desagramm *n* dekagram.
 Desan *m* dekanus.
 deklamieren deklamera.
 Deklination *f* deklination.
 deklinieren deklinera.
 Dekokt *n* dekokt *m*, afkok.
 dekolletiert dekolleterad.
 Dekoration *f* dekoration, dekore-
 Dekret *n* dekret. [ring.]
 dekretieren dekretera.
 delegieren befullmäktiga.
 delikat delikat. [het.]
 Delikatesse *f* delikatess *m*, läcker-
 Delinquent *m* delinkvent.
 Delphin *m* dolfin. [åt hvilket.]
 dem åt ...en, ...et; åt hvilken,]
 Demagog *m* demagog.
 Demagogie *f* folkuppvigling, demagogi.
 demagogisch demagogisk.
 Demant *m* diamant.
 demanten diamant...
 demaskieren demaskera.
 dementieren demontera.
 dem-gemäß, -nach i enlighet därmed; följaktligen.
 dem-nächst därefter; inom kort.
 Demokrat *m* demokrat.

Demokratie *f* demokrati.
 demokratisch demokratisk, folkvänlig. [visa.]
 demonstrieren demonstrera, be-
 demontieren demontera.
 demoralisieren demoralisera.
 dem-ungedultet det oaktadt.
 Demut *f* ödmjukhet.
 demütig ödmjuk. [ödmjuka.]
 demütigen göra ödmjuk, för-
 Demütigung *f* förödmjukande *n*, förödmjukelse.
 dem-zufolge = demnach.
 den den, det, -en, -et; som, hvilken, hvilket.
 dengein hvassa (Sense).
 Denk..., denk... in 8f.-sagn: art
 ftänkesätt *n*; ~fähigkeit ftänkeförmåga; ~lehre *f* logik; ~mal *n* minnesstod *f*, monument; ~münze *f* minnespenning *m*, skådemynt *n*; ~schrift *f* minnesskrift; ~spruch *m* tänkespråk *n*; ~stein *m* minnesvård; ~würdig minnesvård, märklig; ~würdigkeit *f* märklig tilldragelse; *pl.* minnesteckningar; ~zeichen *n* minne; ~zeitel *m* minnesanteckning *f*; minnes-
 denkbar tänkbar. [beta *f*.]
 Denkbarkeit *f* tänkbarhet.
 denken [dachte; gedacht] tänka; tro, tycka; ämnar; ~an tänka på; ~auf tänka på; uttänka;]
 Denker *m* tänkare. [rusva på.]
 Denksungsart *f* = Denkart.
 denn ty, då; än.
 demnach likväl, (än) dock.
 Denunziant *m* angifvare.
 denunzieren angifva (ange).
 Depesche *f* depesch *m*; telegram *n*;
 e-e ~ beförbern befordra ett t.
 depeschieren telegraferar.
 Displacement *↓* *n* deplacemang.
 Depositenbank *f* depositobank *m*, girobank *m*.
 deponieren deponera.
 Depositum *n* depositum.

Depot *n* depå *m*; *~schein m* depositionsbevis *n*.

Deputation *f* deputation.

deputieren befullmäktiga, som deputerad ell. ombud afsända.

Deputierte(r) *m* [*pl.* *f.* Beamter] deputerad.

der, die, daß den, det; -(e)n, -(e)t; den -(e)n, det -(e)t; som, hvilken, hvilket. [*dylik.*]

der-art(ig) sådan, så beskaffad, *derb* fast, hård; *grof*; plump; kraftig. [*het.*]

Derbheit *f* fasthet, hårdhet, *grof-*beruñst en gång, en dag; *~ig* framtida, tillkommande.

deren hennes; *deras*; sådana; som; *hvars*, *hvilkas*.

derent-halben, -wegen, -willen för *hvars* ell. för *hvilkas* skull.

derer deras; *dem*. [*grad.*]

der-gestalt så, på så sätt, till den *der-gleichen* dylik(a, t), sådan(a).

der-jenige, die-jenige, daß-jenige den, det. [*tiden.*]

der-maleinst en gång i fram-

der-malen nu, för närvarande; då. [*varande.*]

der-malig nu-, när-, förhanden-

der-maligen = berggestalt.

der-, die-, daß-jelbe den-, detsamma. [*öfverlöpare.*]

Deserteur *m* desertör, rymmare, *desertieren* desertera, rymma.

deß-gleichen = bergleichen; desslikes, likaså.

deß-halb därför, fördonskull.

desinfizieren desinfektera, *desinficiera*. [*full.*]

despektierlich vanvördig, förakt-

Despot *m* despot.

despotisch despotisk.

Despotismus *m* despotism, *en-*vælde *n*. [*det.*]

dessen *hvars*; *dennes*, *hans*; *den*;

Dessert *n* dessert *m*; *~messer* *n* dessertknif *m*; *~teller* *m* desserttallrik.

destillieren destillera.

desto dess, så mycket; *je* *mehr*,

~ *besser* *ju* *mer(a)*, *dess* *bättre*;

~ *mehr* *dess* *mer(a)*.

deß-wegen = deßhalb.

Detail *n* detalj *m*; *~geschäft* *n* minutaffär *m*; *~handel* *m* minut-handel.

Detailist *m* minuthandlare.

Detektiv *m* detektiv.

Deut *m* *fig.* grand *n*.

Deutelei *f* härklyfveri *n*.

deuteln: *~* an förvränga.

deuten peka; tyda.

deutsch tydlig.

Deutlichkeit *f* tydlighet.

deutsch tysk(a); *auf* *~* på tyska;

er *spricht* *deutsch* *han* *talat* *tys-*ka; *fig.* *deutsch* *mit* *j-m* *sprechen* säga *ngn* sanningen.

Deutsche(r) *m* [*pl.* *f.* Beamter] tysk, *f* tyska.

Deutschland *n* Tyskland;

Deutschtum *n* tysk nationalitet *f*;

tyska seder *pl.*

Deutschtümelei *f* tyskeri *n*.

Deutung *f* (ut)tydning, tolkning.

Deutse *f* devis *m*.

Dezember *m* december.

dezimal decimal-.

Dezimal... *in* *88gn*: *~bruch* *m* decimalbråk *n*; *~stelle* *f* decimal *m*.

dezimieren decimera.

Diadem *n* diadem.

Diagnose *f* diagnos.

Diako'n, Dia'konus *m* diakon.

Diakonissin *f* diakonissa.

Dialog *m* dialog.

Diarrhöe *f* diarré *m*.

Diät *f* diet.

Diäta'r *m* extraordinarie.

Diäten *f/pl.* dagaföring *f* (*sg.*)

dagtraktamente' *n* (*sg.*).

dig dig.

dig tät(t); *massiv*; *~* *an* *sb.* *be*

tätt ell. nära intill.

Dichte *f* täthet.

dichten ¹ dikta (auch *fig.*).

dicten² täta. [skaldinna.]
 Dicten *m* diktare, skald; *in f*
 dicterisch poetisk.
 Dictheit, Dictigheit *f* täthet.
 Dictkunst *f* skaldekonst.
 Dictung *f* diktning.
 dic tjock; stor; *se* Milch tjock
 sur mjölk; *se* tun bröstastig.
 Dic... dic... *in 8f.* sagn: *ab*dic
 med tjocka kinder; *betu n* lär;
bar m tjocktarm; *h*äuter *m*
 tjockhud; *lopf m* dum-
 hufvad *n*; *lopf* tjockhufvad,
 dum; *leibig* bukig; *leibigheit*
f korpulens *m*, fetma; *tuer m*
 skräflare; *wanst m* isterbuk.
 Dicke *f* tjockhet, tjocklek.
 Dicticht *n* snår.
 Dieb *m* tjuf. [stöld.]
 Dieberei *f* tjufveri *n*, tjufnad *m*.
 Dieb(e)s... *in 8f.* sagn: *bande f* tjuf-
 band *n*; *gesicht n* tjufansikte,
 galgfysionomi *f*; *höhle f* tjuf-
 näste *n*; *laterne f* blindlykta;
schlüssel m dyrk; *sprache f*
 tjufspråk *n*.
 diebisch tjufaktig.
 Diebstahl *m* stöld *f*, tjufnad.
 Diele *f* bräde *n*, planka; golf *n*;
 förstuga.
 dielen brädfodra; golflägga.
 dienen tjäna; betjäna, stå till
 tjänst.
 Diener *m* tjänare; bugning *f*.
 Dienerin *f* tjänarinna.
 Dienerschaft *f* tjänst(e)folk *n*,
 tjänstepersonal *m*.
 dienlich tjänlig, lämplig.
 Dienst *m* tjänst *f*; tjänstgöring
f; syssla *f*.
 Dienst... dienst... *in 8f.* sagn: *alter*
n tjänsteålder *m*; *antritt m*
 tjänsts tillträdande *n*; *bote*
m tjänare; *leid m* tjänsteed;
seifer m tjänsteifver, -nit *n*; *se*
 eifrig nitisk, tjänstaktig; *ein-*
kommen n inkomst *f* af tjänst; *se*
 fach *n* afdelning *f* (inom äm-

betsverk): *se* fähig tjänstduglig;
 vapenför; *se* fertig tjänstfärdig,
 tjänstaktig; *se* fertigheit *f* tjänst-
 aktighet; *se* frei tjänstledig; *se*
 herr *m* husbonde; arbetsgifvare;
se knecht *m* dräng; *leistung f*
 tjänst(göring); *se* mährchen *n*, *se*
 magd *f* tjänst(e)sicka *f*, tjänste-
 piga *f*; *se* mann *m* stadsbud *n*
 (auch: Pächter): *se* pflicht *f* värn-
 plikt; tjänsteåligganden *n*; *reise*
f tjänsteresa; *rod m* uniform;
se tauglich tjänstduglig; vapen-
 för; *se* tuend tjänstgörande; *se* un-
 tauglich oduglig till tjänst; *se*
 willig tjänstvillig, tjänstaktig.
 Dienstag *m* tisdag. [dånig.]
 dienstbar tjänstskyldig; under-
 Dienstbarkeit *f* tjänstskyldighet,
 beroende *n*.
 dienstlich officiell, ämbets-...
 dieß... *in 8f.* sagn: *se* fallē i detta
 fall; *se* jährig innevarande års;
se mal denna gång; *se* seitig, *se* seitē
 på denna sidan.
 dießer, diese, dieseß ob. dieß denne,
 denna, detta; diese pl. dessa.
 Dietrich¹ *m* dyrk.
 Dietrich² Teodorik; Didrik.
 dieuvel under det att; emedan.
 Differenz *f* differens.
 Diktat *n* diktamen.
 diktieren diktera.
 Dilettant(in) dilettant, amatör.
 dilettantisch dilettantisk.
 Dille *f*. Kålfe.
 Ding *n* ting, sak *f*; guter *se* sein
 vara vid godt ell. friskt mod.
 dringen [bang; gebungen] lega,
 städja; tanga; pruta.
 Dunkel & *m* spält.
 Diöcese *f* stift *n*.
 Diphtheritis *f* difteri.
 Diphthong *m* diftong.
 Diplom *n* diplom.
 Diplomat *m* diplomat.
 diplomatisch diplomatisk.
 dir (ät) dig.

direkt direkt.
 Direktion *f* direktion.
 Direktör *m* direktör; rektor.
 Direktorat *n* rektorat.
 Direktrice *f* direktris.
 Dirigent *m* dirigent, ledare.
 dirigieren dirigera, leda.
 Dirne *f* jänta, tös; glädjeslicka.
 Diskant *m* diskant; sopran-
 sångare.
 diskontieren diskontera.
 Diskonto *m* diskonto *n*.
 diskreditieren misskreditera.
 Diskussion *f* diskussion.
 diskutierbar som kan bli(fva)
 föremål för diskussion.
 diskutieren diskutera. [pens *m*.]
 Dispens *m*, Dispensation *f* dis-
 pensieren dispensera.
 Disponent *m* disponent.
 disponieren disponera.
 disputieren disputera.
 Disside'nt *m* dissenter.
 Distanz *f* [pl. *en*] distans; *citt*
m distansridt.
 Distel *f* tistel *m*.
 distinguiert distingerad.
 Distrikt *m* distrikt *n*.
 Disziplin *f* disciplin.
 Dividende *f* dividend *m*.
 dividieren dividera.
 Division *f* division.
 Divisor *m* divisor.
 Divan *m* divan.
 Döbel *m* tapp.
 doch dock; likväl; ändå; ja;
 visst; men; (nåå berneinten
 fragen) jo; ja ~ jo visst; nicht ~
 Docht *m* veke. [å nej, visst inte.]
 Dock *n* (skepps)docka *f*.
 Docke *f* docka. [i docka.]
 docken härsla, nysta; ~ inta(ga)
 Doge *m* (i B. von Venedig) doge;
 ~palast *m* doges palats.
 Dogge *f* dogg *m*.
 Dohle *f* kaja.
 Dohne *f* (fågel)snara, dona.
 Doktor *m* doktor.

Doktorat *n* doktorsvärdighet *f*.
 Doktrinär *m* doktrinär.
 Dokument *n* dokument.
 Dolch *m* dolk; ~stich *m*, ~stoß *m*
 dolkstyg, dolkstöt.
 Dolbe *f* blomflock *m*.
 dolmetschen tolka.
 Dolmetscher *m* tolk.
 Dom *m* domkyrka *f*, katedral *f*;
 (Kuppel) kupol; ~herr *m* dom-
 herre, medlem af domkapitlet;
 ~herrwürde *f* domherres äm-
 bete *n*; ~kirche *f* domkyrka; ~
 pfaffe *m* (Vogel) domherre; ~
 schule *f* katedralskola.
 Domäne *f* domän *m*, kronogods *n*.
 Domino *m* u. *n* domino *m* oder *f*;
 (Spiel) domino *n*.
 Domizil *n* hemvist *n*, *m*.
 Donau *f* Donau.
 Donner *m* åska *f*; ~teufel *m* åsk-
 vigg; ~schlag *m* åskslag *n*, åsk-
 knall; ~wetter *n* åskväder; gum
 ~wetter! blix och dunder! för-
 dömdt!
 donnern åska, dundra.
 Donnerstag *m* torsdag.
 Doppel..., doppel... in Bfign: ~
 abler *m* tvehöfdad örn; ~bier *n*
 starköl; ~bentig tvetydig; ~che
f tvegitte *n*; ~fenster *n* dubbel-
 fönster; ~flinte *f* dubbelbössä;
 ~laut *m* dubbelt själsjud *n*,
 distong; ~punkt *m* kolon *n*;
 ~sinn *m*, ~sinnigkeit *f* dubbel-
 mening *f*, tvetydighet *f*; ~sin-
 nig tvetydig; ~tür *f* dubbel-
 dörr; ~währung *f* dubbel mynt-
 fot *m*; ~züngig som harklufven
 tunga; falsk, svekfull; ~züngig-
 keit *f* falskhet, dubbelhet.
 doppelt dubbel.
 Dorf *n* [pl. Dörfer] by *m*; ~be-
 wohner *m* en bys invånare, landt-
 man; pl. byamän; ~geistlicher,
 ~pfarrer *m* landtpräst; ~gemeinde
f landsförsamling, byalag *n*;
 ~kirche *f* landskyrka; ~trag *m*,

~schente *f* bykrog *m*; ~schule *f* byskola; ~schulmeister *m* byskolmästare; ~schulze *m* byfogde.

Dörfschen *n* liten by *m*.

Dorffschaft *f* byalag *n*.

Doru *m* (törn)tagg, törne *n*; ~busch *m* törnbuske; ~gebüsch *n* törnsnår; ~heide *f* törnhäck *m*; ~röschen *n* den sköna *f* i den förtrollade skogen.

Doruen..., dornen... in 3^{sgn}: ~kroue *f* törnekrona; ~pfad *m* törnestig; ~voll törnig, taggig. bornig törnig, taggig.

Dorothea Dorotea.

dörren torka.

Dorſch *m* torsk.

bort där (städes), där borta; dit; på ed(er) plats; ~her därifrån; bortig därvarande. [~hin dit(ät).]

Dose *f* (snus)dosa.

Dosid *f* dos(is), portion.

Dotation *f* gåfva.

dotieren dotera, donera, skänka.

Dotter *m* äggula *f*.

Dotterblume *f* smörblomster *n*.

Dozent *m* docent.

Drache(u) *m* drake.

Drachme *f* drakma *m, n* (n. Gewicht der Apotheker.)

Dragoner *m* dragon.

Draht *m* (metall)tråd; ~antwort *f* telegrafsvär *n*; ~eisen *n* trådjärn; ~gewebe *n* metallduk *m*, trådnät; ~gitter *n* metallrädsgaller; metallduksfönster; ~nachricht *f* telegrafisk underättelse; ~puppe *f* marionett *m*; ~saite *f* metallsträng *m*; ~seil *n* järntrådslina *f*; ~stift *m* trådstift *n*; ~zange *f* kniptång; ~ziehbauf *f* dragbänk *m*; ~zieher *m* tråddragare.

drahten (telegraphieren) telegraferar.

drähtern tråd...

drainieren dränera, torrlägga.

Draissine *f* dressin.

Drall *m* reffling *f*.

drall styf; duktig; hurtig, rask.

Drama *n* drama, dram.

Dramatiker *m* dramatiker.

dramatisch dramatisk.

dramatisieren dramatisera.

Dramaturg *m* dramatürg.

Dramaturgie *f* skådespelarkonst.

drau = daran.

Drang *m* (Bebränge) trängsel *f*;

trängande behof *n*; längtan *f*;

påtryckning *f*: (Bebrängnis)

trångmål *n*; (Güte) brådska *f*.

drängen tränga, trycka, pressa;

ansätta.

Drangsal *n* (auch *f*) trångmål *n*,

nöd *f*, elände *n*.

drangsal(ier)en trakassera, plåga.

drastisch drastisk.

dräuen hota.

drauf = darauf.

Drauf... in 3^{sgn}: ~gänger *m* gå-

påare; ~geld *n* handpengar *pl*;

~loß: iB. ~loßgehen gå på.

drauß = drauß.

draußen (där)ute; utanför.

drapieren drapera.

Drehjelbauf *f* svarfstol *m*.

drehjeln svarfva.

Drehjeler *m* svarfware; ~arbeit *f*

svarfvadt arbete *n*.

Drehjeleri *f* svarfvaryrke *n*;

svarfvarverkstad *m*.

Dreß *m* träck, exkrementer *pl*.

breftig smutsig.

Dreh... in 3^{sgn}: ~achse *f* rota-

tionsaxel *m*; ~baum *f* repslagar-

bana; ~bauf *f* svarfstol *m*; ~

baum *m* korsbom, vändkors *n*;

~brücke *f* svängbro; ~krankheit *f*

yrsel, svindel *m*; ~kreuz *n* =

Drehbaum; ~lade *f* (plåt-, bleck-)

svarf *m*; ~ortel *f* positiv *n*;

~rolle *f* mangel *m*; ~schleife *f*

svängskifva, vändskifva; ~stift

m axel; ~stuhl *m* skrufstol.

drehen (auch sich ~) vrida, vända,

svänga; svarfva.

Drehung *f* vridning, svängning;
hvarf *n*; svarfning.

brei tre.

Drei..., drei... in 8ffgn: ~armig
trearmad; ~beinig trebent; ~
blatt *n* trebladig växt *m* (38.
flor); klöfverblad; ~blatt(e)-
rig trebladig; ~bund *m* tre-
statsförbund *n*, trippellallians;
~beker & *m* tredäckare; ~ed *n*
triangel *m*; ~estig trekantig,
triangulär; ~einig treenig; ~
einigkeit *f* treenighet; ~fack, ~
fältig trefaldig; ~fältigkeit *f*
trefaldighet; ~färbig trefärgad;
~fuh *m* trefot; ~hundert trehun-
dra; ~jährig treårig; ~klang *m*
treklang; ~königsest *n* tret-
tondag *m*; ~mal tre gånger;
~malig tre gånger upprepad;
~master *m* tremastare; ~monatig
(Dauer), ~monatlich tre måna-
ders, kvartals-; ~pfunder *m*
trepunding, trepunding kanon;
~rad *n* trehjuling *m*; ~seitig
tresidig ~siltig trestafvig; ~
sprachig (skrifven) på tre språk;
~zack; *m* treudd; ~zehn tretton;
~zehnte trettonde; ~zifferig tre-
siffrig; ~zünftig treuddig.

Dreier *m* 3m. trepfennigstycken.
dreierlei tre slags, treggehandla.
drein = darein.

dreißig trettio, *F* tretti. [ob. *f*.]

Dreißiger *m*, iu *f* trettioåring *m*

dreißigjährig: 30-årig Trettio-
åriga kriget *n*.

dreißigste trettionde.

dreist dristig.

Dreistigkeit *f* dristighet.

Drell *m* = Drillsch.

Dressch... in 8ffgn: ~seegel *m* slaga
f; ~maschine *f* tröskverk *n*; ~
tenne *f* loge *m*, loggolf *n*.

dresschen [brotsch; gebrotschen] tröska.

Dresscher *m* tröskare.

dressieren dressera.

Dressur *f* dressyr.

Drillsch *m* = Drillsch.

Drillbohrer *m* drillbort *m*, *n*.

drillen kringvrida; exercera;

Drillsch *m* dräll. [pina.]

Drilling *m* trilling *m*, *f*.

drin = darin.

dringen [drang; gebrungen] (in-)
tränga; yrka (auf på).

dringend, dringlich trängande;
angelägen, brådska; en-
trägen; enträget, ifrigt.

Dringlichkeit *f* tvingande nöd-
vändighet; brådska.

drinnen där inne, innanför.

dritt: der (die, das) Dritte den,
det tredje; zu dritt tre stycken.

drittelb två och en half.

Dritteil *n* tredjedel *m*.

drittens för det tredje.

droben där ofvan, där uppe.

Droge *f* drog *m*; ~handel *m* drog-
handel; ~händler *m* = Drogist;

~handlung *f* droghandel *m*;

~waren *pl.* = Drogen.

Drogist *m* drogist.

Droh... in 8ffgn: ~brief *m* hotelse-
bref *n*; ~rede *f*, ~wort *n* =

drohen hota. [Drohung.]

Drohne *f* drönare *m*; *fig. m, f.*

dröhnen dåna, mullra; genljuda.

Drohung *f* hotelse. [rolig.]

drohlig komisk, (puts)lustig, tok-}

Dromedar *n* dromedar *m*.

Droschke *f* droska.

Droschke... in 8ffgn: ~halteplatz

m droskstation *f*; ~kutischer *m*

droskkusk.

Drossel *f* (Vogel) trast *m*.

drüben där borta, på andra sidan;

drüber = däröver. [bortåt.]

Druck *m* tryck *n*; *fig.* förtryck *n*;

(Buch ic. ~) tryck *n* (ning *f*).

Druck..., druck... in 8ffgn: ~bogen

m tryckark *n*; ~fehler *m* tryck-

fel *n*; ~fehlerverzeichnis *n* tryck-

felsförteckning *f*; ~fertig tryck-

färdig; ~form *f* tryckform *m*;

~freiheit *f* tryckfrihet; ~kosten

pl. tryckningskostnader; *pa-*
pier *n* tryckpapper; *probe* *f*
afdrag *n*; *pumpe* *f* tryckpump
m; *sack* *f* trycksak; *skrift* *f*
tryckalster *n*; *-stil* *m*.

drucken trycka.

brüden trycka; klämma; för-
trycka; *P* *sch* ~ smyga sig bort,
smita.

brüden tryckande.

Drucker *m* (bok)tryckare, konst-
förvant; *arbeit* *f* tryckning;
presse *f* tryckpress *m*; *schwärze*
f trycksvärta.

Drucker *m* klinka *f*; (Gewebr)
trycke *n*; (Handwerker) tryckare.

Druckerei *f* tryckeri *n*.

drum = darum.

brunten där nere.

brunter = darunter. {kvarkknuta.}
Druse *f* drus *m*; (Pferdetrantheit).

Drüse *f* körtel *m*.

brüsig körtelaktig, -formig.

du du.

Dublette *f* dubblett *m*, duplett *m*,
duplikat *n*.

Ducht *f* dukt *m*.

dußen böja (ned); förödmjuka;
sch ~ böja sig; huka sig ned.

Duchmäuser *F* *m* lismare, smiler.

dubeln spela ell. sjunga uselt.

Dubelsack *m* säckpipa *f*; Pfeifer
m säckpip(s)blåsare.

Duell *n* duell *m*.

Duellant *m* duellant.

duellieren: *sch* ~ duellera.

Duett *J* *n* duett *m*.

Duft *m* (*pl.* Düste) dunst *f*; doft
f ober *n*; imma *f*.

duften dofta.

duftend, duftig doftande.

Dufaten *m* dukat.

dußen tåla, lida, fördra(ga).

Dulber *m*, Dulberin *f* tålig ell.
tåligt lidande person *m* ober *f*;
martyr *m* ob. *f*.

dußsam fördragsam.

Dußsamkeit *f* fördragsamhet.

Dußung *f* fördragsamhet.

dumm dum.

Dumm..., dumm... in 8ßgn: ~ dreifi-
dumdristig; ~ dreistigkeit *f* dum-
dristighet; ~ topf *m* dumhuf-
Dummheit *f* dumhet. [vud *n*.]

dumpf (dumpfig) fuktig; unken;
(vom Schaffe) dof; (traurig) dyster.

dumpfig = dumpf. [het.]

Dumppigkeit *f* fuktighet, unken-
Dünn *pl.* *f* dynner.

Dung, *m* dynga *f*, gödsel *f*;
~ mittel *n* gödningsmedel.

düngen göda, gödsla.

Dünger *m* = Dung. [obemärkt.]
dunkel dunkel, mörk; dyster;

Dunkel..., dunkel... in 8ßgn:

blau mörklä; braun mörk-
brun; ~ farbig mörk till färgen;

~ kammer *f* der Photographen mörk-
rum *n*; ~ werden *n* skymning *f*.

Dunkel *n* = Dunkelheit.

Dunkel wegenkärlek, högmod *n*.

dunkelhaft egenkär, iubilsk.

Dunkelheit *f* dunkel *n*, mörker *n*;
obemärkhet.

dunkeln förödmjuka.

dunken förefalla, synas; *sch* ~
tro sig vara.

dünn tunn.

Dünne, Düntheit *f* tunnhet.

Dünnung *f* slaksida.

Dunst *m* [*pl.* Dünste] dunst *f*,
ånga *f*, imma *f*; blauen ~ vor-
machen slå blå dunster i ögonen
på (ngn). [svettas.]

duften (af) dunsta; ånga, ryka;

dünsten stufva.

dunstig dunstig; kvaf, kvalmig;
töcknig. [sfär.]

Dunstkreis *m* dunstkrets, atmo-

~ Duobez *n* duodes *m*, duodesfor-
~ düpiere dupera. [mat *n*.]

Dur *n* *J* dur.

durch genom; af; ~ und ~ helt
och hållet, i grund.

du'ch-arbeiten genomarbета;
grundligt bearbeta: fullstän-

digt genomgå; *sich* ~ arbeta sig (fram) igenom.
durch-au's fullständigt, helt och hållet; ovillkorligen; ~ *nicht* alldeles inte, på inga villkor.
du'rch-baufchen kalkera.
du'rch-beißen [*f. beißen*] bita igenom ell. af; *sich* ~ bita sig igenom, bana sig väg.
du'rch-beizen genomfräta.
du'rch-betteln: *sich* ~ *durch* tigga sig fram genom.
du'rch-benteln sikta.
du'rch-blättern genombläddra.
du'rch-bleuen genomprygla.
durch-bli'cken genomskåda; (*sch*) skymta fram; visa ell. röja sig; ~ *lassen* visa.
durch-bo'hren genomborra.
du'rch-brechen [*f. brechen*] genom-bryta; bryta sig igenom.
du'rch-brennen [*f. brennen*] genom-bränna; (*sich* entfernen) rymma, schappa, ta till schappen.
Durchbrenner *m* rymmare, rym-ling.
du'rch-bringen [*f. bringen*] föra igenom; genomdrifva; lyckas rädda; (*Get*) göra af med; *sich* ~ dra(ga) ell. ta(ga) sig fram.
durch-bru'chen genombruten.
Du'rch-bruch *m* genombrutning *f*, -brott *n*; bristning *f*.
durch-dacht genomtänkt.
du'rch-denken u. *durch-be'nken* [*f. denken*] genomtänka, (moget) öfverväga.
du'rch-drängen tränga igenom; *sich* ~ bana sig väg genom.
du'rch-bringen [*f. bringen*] tränga (sig) igenom ell. fram; genom-tränga, uppfylla; segra; (*sch*) genomtränga, uppfylla; *durch-bru'ngen* von genomträngd af.
durch-bri'ngen u. genomträngande.
durch-bri'nglich genomtränglig.
Durch-bri'nglichheit / genomträng-lighet.

durch-bu'ften med doft uppfylla, parfymera. [*nom.*]
durch-ei'len skynda ell. ila ige-
durch-ein'a'nder om hvartannat, huller om buller; *D.* *n* virr-varr.
du'rch-fahren fara ell. åka igenom, genomresa, -fara (*a.* = *u* *u*).
Du'rch-fahrt *f* genomfart, -resa; passage *m*; genomgång *m*.
Du'rch-fahrt'sjoll *m* transitotull.
Du'rch-fall *m* diarré; (*fig.*) nederlag *n*, fiasko *n*.
du'rch-fallen [*f. fallen*] falla igenom; misslyckas; bli kuggad.
du'rch-fechten [*f. fechten*] med framgång förfäkta, genomdrifva; *sich* ~ slå sig igenom.
du'rch-feilen af-, sönderfila.
du'rch-finden: *sich* ~ ta sig fram, hitta.
durch-fl'e'chten [*f. flechten*] genom-, infläta.
durch-flie'gen [*f. fliegen*] flyga igenom; (*fig.*) hastigt genomögna, genomresa.
durch-flie'hen [*f. fliehen*] flyta igenom. [*genomlopp n.*]
Du'rch-fluß *m* genomflytande *n*,
durch-fo'r'schen genomforska.
du'rch-fressen äta, gnaga igenom.
du'rch-frieren [*f. frieren*] frysa allt-igenom; utkyla; *durch(ge)ftoren* genomfrusen.
Du'rch-fuhr *f* genomföring.
du'rch-führen genomföra, -drifva.
Du'rch-gang *m* genomgående *n*; -gång, passage.
du'rch-gängig genomgående, allmän(t); på det hela taget.
Du'rch-gang's... in *8* *ff*en: *Augabe* *f*, *zoll* *m* transitotull; *güter* *m* transitogods *n* (*sg.*); *haubel* *m* transitohandel; *verkehr* *m* transitohandel; *wagen* *m* vagn med genomgång; *zug* *m* = *D.* *zug*. [*rymma; skena.*]
du'rch-gehen [*f. gehen*] gå igenom;

du'rch-gehend = durchgängig.
du'rch-giehn ösa, hålla igenom.
durch-gleiten glida igenom.
du'rch-glühn genomglödga; (u) uppelda.
du'rch-graben genomgräfvå.
du'rch-greifen [f. greifen] gripa ell. ta(ga) tvårs igenom; (kraftigt) ingripa.
du'rch-greifend genomgripande.
Du'rch-hau *m* uthuggning *f*.
du'rch-hauen hugga igenom, klyfva; genomprygla; *sich* ~ slå sig igenom. [*fig.*]
du'rch-hedeln genomhåckla (auch)
du'rch-helfen [f. helfen] hjälpa igenom ell. fram; *sich* ~ hjälpa sig igenom; dra(ga) sig fram.
durch-i'tren genomströfva.
du'rch-jagen jaga ell. drifva genom; språnga igenom; (u) genomjaga.
du'rch-fälten genomkyla; afkyla.
du'rch-kämpfen utkåmpa; genomdrifva; *sich* ~ slå sig fram.
du'rch-kommen [f. kommen] komma, gå, slippa ell. trånga igenom ell. fram; slippa undan.
du'rch-können kunna komma igenom ell. fram. [*sa.*]
durch-kren'zen genomkorsa; kor-
Du'rch-laf *m* genomslåppanden; genomgång; durkslag *n*.
du'rch-laffen [f. lassen] slåppa igenom ell. fram.
durch-läufig ej vattentått.
Du'rch-laucht *f* (ers) höghet.
du'rch-lauchtig: ~ster *herzog* *ers*
Du'rch-lauf *m* diarré. [*höghet.*]
du'rch-lausen [f. laufen] springa, gå ell. flyta igenom; hastigt genomresa; (u) genomlöpa, -gå, -flyta; ögna igenom.
durch-le'ben genom-, upplefva.
du'rch-lefen [f. lesen] läsa igenom.
durch-leu'chten upplysa.
du'rch-liegen [f. liegen]: *sich* ~ få liggsår.

durch-lö'chern göra hål i ell. på, genomborra.
durch-lü'ften väl vådra, lufta.
du'rch-lügen [f. lügen]: *sich* ~ ljuga sig fram.
du'rch-machengenömgå, upplefva.
Du'rch-marsch *m* [*pl.* ~mär[s]he] genommarsch, -tåg *n*.
du'rch-marschieren marschera igenom. [*gå* igenom.]
du'rch-messen måta upp; (u)
Du'rch-messer *m* diameter.
du'rch-mischen sammanblanda.
du'rch-müssen vara tvungen att komma ell. gå igenom.
du'rch-mustern genomsnoka, -ga genomgå ell. granska.
durch-nä'ssen genomblöta, våta igenom.
du'rch-nehmen [f. nehmen] genomgå; nagelfara med.
du'rch-peitschen genompriska.
du'rch-prügelu genomprygla.
du'rch-räuchern genomröka; (in-) röka. [*videra.*]
du'rch-rächnen genomräkna; re-
Du'rch-reise *f* genomresa.
du'rch-reisen resa igenom; (u) genomresa. [*får* igenom.]
Du'rch-reisende(r) *m* resandesom
du'rch-reißen [f. reißen] rifva ell. slita af ell. sönder; gå af ell. sönder.
du'rch-reiten inrida, bryta; (u) rida genom.
du'rch-sagen genom-, afsåga.
du'rch-schau se ell. titta igenom; (u) genomskåda.
du'rch-schauern genomila, -båfva.
du'rch-scheitn [f. scheitern] skina ell. lysa igenom.
du'rch-scheitend genomskinlig.
du'rch-schieben [f. schieben] skjuta genom.
du'rch-schießen [f. schießen] skjuta igenom; blixtnabbt fara igenom; (u) genomborra; upp-
blanda; (mit Papier) interfolijera.

bu'rch-schiffen fara ell. segla igenom ell. öfver.

Du'rch-schlag *m* durkslag *n*; (zum Scher-schlagen) stamp; ~skraft *f* (e-s Geschosses) stötande kraft.

bu'rch-schlagen slå igenom; sich ~ slå sig igenom ell. (*fig.*) fram; (Erfolg haben) göra verkan; (Papier) slå igenom.

bu'rch-schleichen [*f. schleichen*]: sich ~ smyga sig igenom.

bu'rch-schlüpfen = durchschleichen.

bu'rch-schneiden [*f. schneiden*] skära ell. klippa midt igenom ell. tvärs af; genomskära, klyfva; korsa.

Du'rch-schnitt *m* genomskäring *f*; in ~ i medeltal ell. genomsnitt.

bu'rch-schnittlich medeltals-, medel-; i medeltal ell. genomsnitt.

Du'rch-schnitts-... in Sagen: ~ansicht *f* profil *m*; ~betrag *m* medelbelopp *n*; ~fläche *f* genomskärningsyta; ~preis *m* medelpris *n*; ~summe *f* medeltal *n*; ~zahl *f* medeltal *n*.

durch-schreiten [*f. schreiten*] genomskrida.

Du'rch-schuß *m* mellanslag *n*; inslag *n*; (hvit) blad *n* insatt mellan andra. [*tillbringa.*]

durch-schwelgen i sus och dus

durch-schwimmen [*f. schwimmen*] simma öfver. [*öfver.*]

durch-segeln genomsegla, segla

bu'rch-sehen [*f. sehen*] se ell. titta igenom, genomse. [*nom.*]

bu'rch-sehen sila ell. sippra igenom

bu'rch-sehen komma, fara, rida igenom ell. öfver; genomdrifva; (~~) uppfylla (mit med.).

Du'rch-sicht *f* utsikt; genomseenden, granskning; påseenden.

bu'rch-sichtig genomskinlig.

Du'rch-sichtigkeit *f* genomskinlighet.

bu'rch-sichern sippra igenom.

bu'rch-sieben sikta.

bu'rch-spähen genomspana.

bu'rch-spalten klyfva.

bu'rch-spielen spela igenom; (~~) tillbringa vid spelbordet.

bu'rch-sprechen [*f. sprechen*] grundligt afhandla, dryfta.

bu'rch-stecken [*f. stecken*] sticka igenom; (~~) genomgräfva.

bu'rch-stecken sticka igenom.

Durch-stecherel *f* ränker *pl*.

Du'rch-stich *m* genomstickande *n*; genomgräfnings *f*; (genom-) skärning *f*.

bu'rch-stöbern genomsnoka.

bu'rch-stoßen [*f. stoßen*] stöta hål på; (~~) genomborra.

bu'rch-streichen [*f. streichen*] öfverstryka, -korsa; (~~) genomströfva.

durch-streifen genomströfva.

bu'rch-strömen strömma igenom.

bu'rch-suchen genomsöka, -leta.

Du'rch-suchung *f* genomsökning.

bu'rch-tanzen dansa (igenom); (Schuhe u.) dansa sönder; (~~) med dans tillbringa.

durch-trieben inpiskad, slipad.

Durch-triebsenheit *f* förslagenhet, slughet.

durch-wachen genomvaka.

bu'rch-wachsen växa igenom; (~~) (vom Fleisch) fettsprängd.

bu'rch-wallen genomprygla.

durch-wandeln vandra igenom.

bu'rch-wärmen genom-, uppvärma. [*öfver.*]

durch-waten vada igenom ell.

bu'rch-wehen genom-, inväfva; infläta. [*genomgång.*]

Du'rch-weg *m* väg genom ngt, bu'rch-weg genomgående, alltigenom. [*nomblöta.*]

bu'rch-weichen uppmjuka, ge-

bu'rch-welneugrätande tillbringa

bu'rch-winden [*f. winden*]: sich ~ slingra ell. tränga sig igenom;

(~~) genomslingra, -fläta.

bu'rch-wintern öfvervintra,

bu'rch-wollen vilja igenom ell. fram.
 bu'rch-wühlen böka upp; genom-snoka; sich ~ gräfvast sig igenom ell. fram.
 bu'rch-würzen krydda. [räkna.]
 bu'rch-zählen genom- ell. öfver-
 bu'rch-zeichnen kalkera.
 bu'rch-ziehen dra(ga) genom; häckla, kritisera; v/n. tåga igenom; (v) genomtåga, -vandra; (mit Gaden ic.) genom-väfva.
 Du'rch-zug *m* genomtåg *n*.
 bu'rch-zwängen drifva ell. slå igenom.
 dürfen [durfte; geburft] få (lof); töras; kunna; darf ich fragen får jag lof att fråga?; Sie ~ nur befehlen ni behöfver bara säga till; er darf nicht kommen han törs inte komma.
 dürftig behöfvande; nödortigt; torftig.

Dürftigkeit *f* torftighet; armod *n*.
 dürr förtorkad, torr; mager.
 Dürre *f* torka; torrhet; magerhet.
 Durst *m* törst.
 dürsten törsta.
 dürstig törstig.
 Dusef *m* yrsel *f*; dåsig. *f*.
 dusefelig yr; dåsig.
 düster skum; dyster; mulen.
 Düsterei *f* skumhet; dysterhet.
 Duzend *n* dussin; ~ mensc *m* hvardagsmänniska *f*.
 duzendweise dussinvis.
 Duzbruder *m* dubro(de)r, bror.
 duzen dua, kalla för du.
 Dyna'mief dynamik *f*.
 dynamisch dynamisk.
 Dynamit *n* dynamit *m*.
 Dynamomafchine *f* dynamomaskin *m*.
 Dynastie *f* dynasti.
 D-zug *m* ~~z~~ snälltåg *n* med reserverade platser.

£

£bbe *f* ebb *m*.
 ebbem vara ell. bli(fva) ebb, ebb; (fig.) aftaga, sjunka.
 eben slät, jämn; adv. jämn(n)t; just, just nu, nyss; alldeles; ~ damals just då; ~erst först nu.
 Eben..., eben... in 8ffgn: ~bild *n* afbild *m*; ~bürtig jämbördig; ~berfelbe, ~biefer just densamme; ~falls likaledes, också; ~holz *n* ebenholts *m* ob. *n*; ~maß *n* jämnmått; ~mäßig symmetrisk, proportionerlig; ~so lika-så, lika; ~solange lika länge; ~soviel lika mycket.
 Ebene *f* slätt; plan *n*.
 Ebenheit *f* jämnhet, släthet.
 Eber *m* (vildsvins)galt.
 Eberesche *f* rönn.
 eben (ut)jämna.

£bnung *f* jämnande *n*, utjäm-
 £bräer *m* = £ebräer. [ning.]
 £cho *n* eko.
 echt äkta.
 £chtheit *f* äkthet.
 £d... in 8ffgn: ~brett *n* hörnhyl-la *f*; ~haus *n* hörnhus; ~pfeiler *m* hörnpelare; ~stein *m* hörnsten.
 £de *f* hörn *n*, vrå; kant *m*.
 £densteher *m* stadsbud *n*, bärare.
 £der *f* ekollon *n*.
 edig kantig; (försedd) med hörn; fig. tafatt.
 edel ädel; adlig.
 Edel..., edel... in 8ffgn: ~bürtig välboren; ~bame, ~frau *f* adelsdam, adelsfru; ~denkend, ~ge-sinnt högsinnad, ädelmodig; ~herzig högsinnad, ädelmodig; ~hirsch *m* kronbjört; ~hof *m*

hérresäte *n*; *knäbe m* page;
mann m adelsman; *leute pl.*
 adelsmän; *mut m* ädelmod *n*;
mütig ädelmodig; *sinu m* ädelt
 sinne *n*, högsinhet *f*; *stein m*
 ädelsten; *weiß n* edelweiss *m*;
wild n högdjur.

Edikt *n* edikt.

Efen *m* murgröna *f*.

Effekt *m* effekt; *en pl.* reseffek-
 ter; värdepapper.

Effekt..., effekt... *in Bggn*: *hafsche-
 rei f* effektsökeri *n*; *voll an-
 slående*.

Effektuörche *f* fondbörs *m*.
 effektueren effektuera.

egal = gleich(måsig) likgiltig.

Egel *m* igel.

Egge *f* harf.

eggen harfva. [het *f*.]

Egoism *m* egoism, själfvisk-)

Egoist *m* egoist.

egoistisk egoistisk, själfvisk.

eh! å! nun! nå!

eh, eh innan, förrän; eh för;
 hellre, snarare.

Ehe *f* äktenskap *n*, giftermål *n*.

Ehe..., eh... *in Bggn*: *band n*
 äktenskapsband; *bett n* äkta
 makars sång *f*; *brecheu begå*
 äktenskapsbrott; *brecher m*
 äktenskapsbrytare; *brecherin*
 äktenskapsbryterska; *breche-
 risch* brottslig (inom äktenska-
 pet); *bruch m* äktenskapsbrott
n; *bund m* äktenskapsförbund
n; *frau, gattin f* gift kvinna,
 hustru, fru; *gatten* äkta man,
 make; *hälfte f* äkta hälft; *her*
 äkta man; *leute pl.* gift
 folk *n/sg.*; *loß ogift*; *lofig-
 keit f* ogift stånd *n*; *mann m*
 gift ell. äkta man; *paar m* gift
 par; *pflicht/äktenskaplig* plikt;
recht n giftermålsbalk *m*; *sache*
 giftermålsangelägenhet;
scheibung f äktenskapsskillnad
m; *scheibung f* äktenskaps in-

gående *n*; *legen m* barnskara
f, barn *pl.*; *stand m* äkta
 stånd *n*; *giftermål n*; *stifter m*
 äktenskapsstiftare; *verlobniß*
n trolofning *f*; *vertrag m* äkten-
 skapsaftal *n*; *weib n* = *frau*
 gift kvinna, hustru.

ehedem förr, fordom. [ta.]

ehelich äktenskaplig; laglig, äk-)

ehelichen gifta sig med.

ehemalig förra, forna.

ehemalß förr, fordom.

ehet för, hellre, snarare.

ehern brons-, koppar-

ehestens med det första.

Ehr..., ehr... *in Bggn*: *begierde f*

ärelystnad *m*; *begierig* äre-

lysten; *erbietig* vördnads-

full; *erbietung f* vördnad *m*;

furcht f vördnad *m*; *furchts-*

voll vördnadsfull; *gefühl n*

hederskänsla *f*; *geiz m* äre-

girighet *f*; *geizig* äregirig; *liebe f*

hederskänsla; *liebend*

mån om sin heder; *loß* äre-

lös; *lofigkeit f* ärelöshet; *sucht f*

= *geiz*; *suchtig* = *geizig*;

würdig ärerörig, van-

hederlig; *würden*: *ew. w. ers*

ärevördighet; *würdig* ärevör-

dig, vördnadsvärd; *würdigkeit f*

ärevördighet.

ehrbat ärbat.

Ehrbarkeit *f* ärbarhet. [min ära!]

Ehre *f* ära, heder *m*; *auf! på*

ehren ära, hedra.

Ehren..., ehren... *in Bggn*: *amt*

n hederspost *m*, förtroende-

syssla *f*; *ämter pl.* äreställen;

bezeigung f ärebetygelse; *bürger m*

hedersborgare; *erklärung f*

upprättelse; *afbön*;

fest genomhederlig; *gefolge*,

geleit n hedersvakt *f*; *svit m*;

geschenk n hedersgåfva *f*; *halber*

för hederns (ell. skams)

skall; *haubel m* hederssak *f*;

kränkung f ärekränkning; *kränkung f*

lohn *m* hedersbelöning *f*; ~
mann *m* hedersman; ~mitglieb
n hedersledamot; ~port *f* äre-
port *m*, triumfbåge *m*; ~preis *q*
m ärenpris; ~punkt *m* he-
derssak *f*; ~rånber, ~schånber *m*
äreskändare; ~rettung *f* åter-
upprättelse; ~rührig ärerörig;
~sache *f* hederssak; ~sold *m* =
Ehrenlohn; ~stelle *f* = Ehren-
amt; ~strafe *f* vanärande straff
n; ~tag *m* hedersdag; ~titel *m*
äre-, hederstitel; ~voll ärofull;
~wache *f* hedersvakt; ~wort he-
der-, aktningssvård; ~wort *n*
hedersord; ~zeichen *n* heders-,
äretecken.

ehrlieh Ärlig, hederlig.

Ehrliehheit *f* Ärlighet.

ehrfam hedervärd.

Ehrsamheit *f* Ärbarhet.

ei! &(h)!

Ei *n* [pl. Eier] ägg.

Ei..., ei... in 8ßgn: ~botter *m*, ~
gelb *n* äggula *f*; ~rund ägggrund
(oval); ~weiß *n* ägghvita *f*.

Eibe *q* *f* idegran *f*.

Eibisch *q* *m* altea *f*.

Eich... in 8ßgn: ~amt *n* juste-
ringsbyrå *m*, kröneri; ~apfel *m*
galläpple *n*; ~baum *m* ek(träd)*n*
f; ~horn, ~hörnen *n*, ~lage *f*
ekorre *m*; ~maß *n* måttstock *m*;
~meister *m* = Eichher; ~stab *m*
profvare, måttstång *f*; ~wald
m ekskog.

Eiche *f* ek; justering, kröning.

Eichel *f* ollon *n* (a. Anat.); (Rarten)
klöfver *m*.

eichelförmig ollonformig.

Eichelmast *f* im Walde: ollonbete
n.

eichen¹ ek...

eichen² justera, kröna.

Eichen... ek...

Eicher *m* justerare, krönare.

Eib *m* ed; e-n E. auf et. ablegen
~lägga ed på ngt.

Eib..., eib... in 8ßgn: ~bruch *m*
edsbrott *n*; ~brüchig menedig;
~brüchige(r) *m* edsbrytare, me-
nedare; ~genosß *m* edsförbunden
~genossenschaft *f* edsförbund *n*;
~schwur *m* = Eib

Eibam *m* måg.

Eiderche *f* ödla.

Eider *m* ejder; ~gausß *f* ejdergås;
~baune *f*. ejderdun *n*.

eiblich edlig(-en, -t).

Eier... in 8ßgn: ~bröter *m* ägg-
kopp; ~kuchen *m* äggpannkaka
f, omelett *f*; ~schale *f* äggskal
n; ~stoß *m* äggstock; frukt-
ämne *n*. [vredo.]

Eifer *m* ifver, nit *n*; häftighet *f*,
Eiferer *m* ifrare. [täfla.]

eifern ifra; bli(fva) rasande;
Eifersucht *f* svartsjuka; afund-
(sjuka). [sjuka.]

Eifersüchtelei *f* småaktig afund-
eifersüchtig svart-, afundsjuk.

eifrig ifrig, nitisk.

eigen (im Äußern, genau) noga; (be-
sonder, als Eigentum, seltsam) egen;
(i-m ~) utmärkande (för ngn),
(ngn) eget.

Eigen..., eigen... in 8ßgn: ~art *f*
egendomlighet; ~artig egen-
domlig; ~bündel *m* inbilskhets *f*;
~händig egenhändig; ~Liebe *f*
egenkärlek *m*; ~lob *n* själf-
beröm; ~mächtig egenmäktig;
~mächtigkeit *f* egenmäktighet;
~name *m* egennamn *n*; ~nutz *m*
egennytta *f*; ~nützig egennyt-
tig; ~sinn *m* egensinne *n*, en-
vishet *f*; ~sinnig egensinnig,
envis; ~wille *m* = ~sinn; ~
willig egenvillig.

Eigenheit *f* egen(domlig)het.

eigens sårskildt, enkom.

Eigenschaft *f* egenskap *m*; ~wort
n adjektiv.

eigentlich egentlig(en); verk-
lig(en).

Eigentum *n* egendom *m*; ~recht *n*

äganderätt *m*; *Buchhändler för-*
lagsrätt *m*.

Eigentümer(in) ägare (ägarinna).
eigentümlich egendomlig; ~ be-
sigen äga. [het.]

Eigentümlichkeit *f* egendomlig-
eigen: sig ~ lämpa sig (för):
geeignet för lämplig ell. pas-
signer *m* ägare. [sande för.]

Eil..., eil... in 3f.-sagn: ~bote *m*
ilbud *n*, kurir; ~fertig bråds-
kande, skyndsamt; ~fertig-
feit *f* brådska, skyndsamhet;
~kraft *f*, ~gut *n* ilgods *n*; ~
marsch *m* ilmarsch; ~post *f* snäll-
post *m*; ~wagen *m* diligens; ~
zug *m* snäll-, iltåg *n*.

Eiland *n* [pl. Eilande] *n* holme *m*.

Eile *f* hast, brådska, skyndsamt-
het; es hat ~ det brådskar.

eilen skynda (sig), brådska.

eilends skyndsamt, i hast.

eilig skyndsamt, brådskande.

Eimer *m* ämbar *n*.

ein (~er, ~e, ~es) en, ett; in einem
fort oafbrutet; sein ~ und sein
alles sein vara hans allt i allom.

ein-ander hvarandra.

ein-arbeiten: sig ~ arbete sig in
ell. sätta sig in (i ngt).

ein-armig enarmad. [upp]

ein-äschern lägga i aska, bränna

ein-atmen inandas.

ein-äugig enögd.

ein-balsamieren balsamera.

Ein-balsamierung *f* balsamering.

Ein-band *m*, [pl. Einbände] in-
bindning *f*, band *n*.

ein-bedingen därjämte betinga.

ein-begreifen inbegripa; einbe-
griffen inbegripen; underför-
stådd. [undanhålla.]

ein-behalten [f. halten] hålla inne,

ein-bekommen [f. kommen] få in.

ein-beißen [f. beißen] bita i (in).

ein-berufen [f. rufen] samman-
kalla, inkalla. [vika af.]

ein-biegen [f. biegen] böja inåt;

ein-bilden: sig ~ inbilla ell. före-
ställa sig; sig etwas ~ auf vara
stolt öfver.

Ein-bildung *f* inbillning, fantasi;
~kraft *f* inbillningskraft.

ein-binden [f. binden] binda in.

ein-blasen [f. blasen] blåsa in (i);
tillhviska; sufflera.

ein-bläuen (Wäsche) blåa.

ein-blenden slå ell. plugga i.

Ein-blick *m* inblick.

ein-bohren borra in.

ein-brechen uppbryta; bryta sig
in; sjunka ihop; brista; in-
störta; inbryta, inträda.

Ein-brecher *m* inbrottstjuf.

ein-brennen [f. brennen] inbränna.

ein-bringen [f. bringen] inbringa;
(zurückbringen) godtgöra, ta(ga)

ein-bröchen bryta i. [igen.]

Ein-bruch *m* inbrott *n*; infall *n*;

~diebstahl *m* inbrottsstöld *f*.

ein-bürgeru naturalisera.

Ein-bürgerung *f* naturalisering.

Ein-buße *f* förlust, skada.

ein-büßen bli(fva) af med, för-
lora.

ein-dämmen afdämma.

Ein-dämmung *f* afdämning; in-
vallning.

einbeichen invalla, -dämma.

ein-dingen = einbedingen.

ein-drängen: sig ~ tränga sig in.

ein-bringen intränga; ~ auf kasta
sig öfver. [vekande; kraftig.]

ein-bringlich inträngande; be-
Ein-bringling *m* objuden gäst,
utbörding.

Ein-druck *m* intryck *n*.

ein-drucken trycka in.

ein-brüchen trycka ell. pressa in;
trycka sönder.

eindrucksvoll gripande.

einen förena.

ein-engen inklämma; inskränka.

einer en, ett; f. a. eins.

Einer *m* enhet *f*. [ilkgiltig.]

einerlei enahanda; (gleichgültig)

Einerlei *n* enahanda, enformighet *f*.
ein-enten inbärga, inhösta, skörda (auch *fig.*).
einerseits & ena sidan.
einstetts & ena sidan.
ein-ergerieren (in)öfva, exercera.
ein-fach enkel.
Ein-fachheit *f* enkelhet.
ein-fädelu tråda på.
ein-fahren fara, åka ell. resa in; inlöpa; köra sönder; (Vferde) köra in.
Ein-fahrt *f* inååkande *n*; inlöpande *n*; inlopp *n*; inkörsporr *m*.
Ein-fall *m* infallande *n*; instörtande *n*, ras *n*; (feindlich u. *fig.*) infall *n*.
ein-fallen [*f*. fallen] falla in, instörta, rasa; bryta in, inträffa; falla in; sich ~ lassen råka; komma att tänka på.
Ein-falt *f* enfald.
ein-fältig enfaldig.
Ein-faltspinsel *m* dummerjöns.
ein-fangen [*f*. fangen] fånga, fastta(ga).
ein-farbig enfärgad. [*nera.*]
ein-fassen infatta; kanta, gar-
Ein-fassung *f* infattning; kant *m*, kantning; ram *m*.
ein-fetten (in)smörja.
ein-feuern elda.
ein-finden [*f*. finden]: sich ~ in-finna ell. inställa sig. [*inflicka.*]
ein-flechten [*f*. flechten] (in)flåta;
ein-fließen [*f*. fließen] flyta in ell. ut (i); inflyta; ~ lassen inlägga; slå fram. [*gifva (inge).*]
ein-flößen indrypa; ingjuta; in-
Ein-fluß *m* [*pl.* Einflüsse] utlopp *n*; inflytande *n*.
ein-flußreich inflytelserik.
ein-flüßtern tillhviska; hemligen intala.
ein-forbern infordra, indrifva.
ein-förmig enformig.
Ein-förmigkeit *f* enformighet.

ein-friedigen inhägna.
Ein-friedigung *f* inhägnande *n*; inhägnad *m*. [*frysa.*]
ein-frieren [*f*. frieren] is-, fast-
ein-fügen inpassa, -foga, -sätta.
Ein-fuhr *f* införsel, import *m*.
Artikel *m* importartikel; ~
handel *m* importhandel; ~
 Zoll *m* införsel-, importtull.
ein-führen införa; importera, presentera; installera.
Ein-führung *f* införande *n*; införsel; presentation; installation.
Ein-gabe *f* inlämning; inläga;
Ein-gang *m* [*pl.* Eingänge] ingång; inträde *n*; början *f*; (gynnsamt) mottagande *n*; (Vorrede) inledning *f*; X stollgång.
ein-gang i början. [*porttull.*]
Ein-gangs *zoll* *m* införsel-, im-
ein-geben [*f*. geben] (Arznei) gifva (ge) in; inlämna; ingifva, inspirera.
ein-gebildet inbillad; inbilsk.
ein-geboren infödd; die Eingeborenen *pl.* infödingarna; (Sohn Gottes) enfödd.
Ein-gebung *f* ingivelse.
ein-geben: ~ sein minnas, komma ihåg. [*fallen.*]
ein-gefallen instörtad; (Baden) in-
ein-gefleischt förkroppsligad, inkarnerad; inrotad.
ein-gehen [*f*. gehen] ingå, gå in; (Geister) inflyta; (zugrunde gehen) gå ell. dö ut; auf et. ~ gå in på ngt; ~ lassen upphöra med; förfalla; ~b närmare, omständlig(t).
Ein-gemachte(s) *n* sylt *n* ob. *m*.
ein-genommen stämd; partisk; intagen af fördom (för för; mot gegen); (Kopf) oredig; von sich ~ inbilsk.
ein-geſchränkt trång; inskränkt; begränsad. [*ſkränkthet.*]
Ein-geſchränktheit *f* trånghet; in-

ein-gestandenemåsen uppenbar-
ligen, obestriddigen.

Ein-geständnis *n* bekännelse *f*.

ein-gestehen [f. gestehen] tillstå,
bekänna.

Ein-geweide *n* inälfvor *pl*.

ein-gewöhnen vänja (sich) sig.

ein-geurzelt inrotad; fastnag-
lad.

ein-gezogen tillbakadragen.

Ein-gezogenheit *f* tillbakadragen-
het.

ein-gießen [f. gießen] hålla, slå (i).

ein-gittern med galler omgifva,
inhägna.

ein-graben [f. graben] gräva ned,
fördjupa; inpräglä; (a. sich) *fig*.
inrota (sig).

ein-greifen [f. greifen] gripa in;
ingripa, göra ingrepp ell. in-
trång. [n.]

Ein-griff *m* ingripande *n*, intrång

Ein-halt *m* afbrott *n*, afbräck *n*;
förbud *n*; ~ tun hämma.

ein-halten [f. halten] hålla inne;
stanna, göra ett uppehåll;
uppskjuta; iakta(ga), fullgöra.

ein-hofen haka ell. häkta på.

ein-handeln inköpa, tillhandla
sig; mit ~ medta(ga) i köpet.

ein-händigen inhämdiga, öfver-
lämna. [öfverlämnande *n*.]

Ein-händigung *f* (egenhändigt)

ein-hängen hänga in, upphänga.

ein-hauchen blåsa in; ingjuta.

ein-hauen [f. hauen] hugga in (a.)

ein-heften (in)häfta. [X]; slå in.]

ein-hegen inhägna.

ein-heimisch inhemsk; infödd.

ein-heimen inbärga.

Ein-heit *f* enhet.

ein-heizen elda.

ein-heilen [f. heilen] hjälpa (ngn)
att komma in ell. på träffen;
supplera.

ein-hellig enhällig.

Ein-helligkeit *f* enhällighet.

ein-her fram; in 8ffgn: 3. B. ~fahren

komma åkande; ~gehen komma
gående, gå fram.

ein-holen tåga emot; hinna fatt,
upphinna; inhämta; tag(a)
igen; ↓ hala an.

Ein-horn *n* enhörning *m*.

ein-hufig enhofvad.

ein-hüllen inhölja, insvepa, bre-
da öfver.

einig enig, ense, sams; ende;
någon, något; ~ sein vara ense;
~ werden komma öfverens.

einige några.

einigen (för)ena, förlika; sich ~
bli(fva)ense, förlikas.

einigermaßen någorlunda, i någon
mån.

Einigkeit *f* enighet, endräkt.

Einigung *f* förening; förlikning.

ein-impfen inympa.

Ein-impfung *f* inympning.

ein-jagen: Furcht ~ skrämma.

ein-jährig ettårig.

Ein-jährige(r), Ein-jährig: Frei-
willige(r) *m* X ettårig frivillig.

ein-kapseln inkapsla.

ein-kassieren inkassera.

Ein-kauf *m* [pl. Einkäufe] inköp
n, uppköp *n*.

ein-kaufen in-, uppköpa.

Ein-käufer *m* uppköpare.

Ein-kaufspreis *m* inköpspris *n*.

Ein-kehr *f* gästade; *fig*. bei sich ~
halten gå till ell. pröfva sig
själf.

ein-kehren ta(ga) in (bei in på).

ein-kerben göra skåror ell. hugg i.

ein-kerfern inspärra, häkta.

Ein-kerkerung *f* inspärning, häkt-
ning.

ein-klagen på laglig väg indröfva.

ein-klammern fästa med krampa;
sätta inom klammer ell. paren-
tes.

Ein-klang *m* samklang, harmoni *f*.

ein-kleben klistra in.

ein-kleiden (i)kläda. [klädsel.]

Ein-kleidung *f* iklädande *n*;

ein-flennen inklämma.

ein-flinken stänga med klinka.

ein-flischen böja (sig); knäcka(s),
bräcka(s); svikta.

ein-fodhen inkoka, sylta; afreda.

ein-kommen [f. kommen] komma
in, inflyta; inlämna en petition,
ansökan, stämning etc.

Ein-kommen *n*, Ein-künfte *pl*. in-
komst(er) *f*; ~steuer *f* inkomst-
skatt *m*.

ein-laben (in)lasta; (in)bjuda.

Ein-labung *f* (in)bjudning.

Ein-labungsfarte *f* bjudnings-
kort *n*.

Ein-lage *f* inläggning; bilagd
skrifvelse etc., bilaga; (Spief)
insats *m*. [f inträdeskort *n*.]

Ein-laf *m* in-, tillträde *n*; ~farte
ein-laffen [f. lassen] släppa in;
sich mit e-m, in, auf et. ~ inlåta
sig med ngn, på ngt.

ein-laufen [f. laufen] inkomma;
↓ inlöpa; (Stoff) krympa.

ein-läuten ringa in.

ein-leben: sich ~ in vänja sig vid.

ein-legen lägga in; (mit et.) in-
lägga; (Geld) insätta, deponera;
(in Satz) insalta; Ehre ~ skörda
ell. vinna ära; ein Wort für j-n
~ fälla ett godt ord för ngn.

ein-leiten inleda.

ein-leitend inledande. [redelse.]

Ein-leitung *f* inledning; förbe- }

ein-leufen komma ell. köra in på
vägen; wieder ~ återkomma
till ämnet.

ein-lernen inlära; lära.

ein-leuchten bli tydlig(t) ell. klar
(j-m för ngn); es leuchtet ein
det är klart.

ein-leuchten klar, uppenbar.

ein-liefern in-, aflämna.

Ein-lieferung *f* inlämning.

ein-liegen [f. liegen] ligga inne,
vara innesluten.

ein-liegend innelliggande, bifo-
gad.

ein-logieren inlogera, inkvartera.

ein-lösen inlösa, infria.

Ein-lösung *f* inlösning, in-
friande *n*.

ein-machen inlägga, (in)sylta.

ei'n-mal en gång; bara; då; auf
~ på en gång, med ens; (helt)
plötsligt; es war ~ det var
en gång; nicht ~ inte ens.

Ein-maleins *n* multiplikations-
tabell *m*. [ell. skett.]

ein-malig som blott en gång sker

Ein-marsch *m* intåg *n*. [intåga.]

ein-marschieren marschera in,
ein-mächtig enmastad.

ein-mauern inmura.

ein-mengen inblanda (sich sig).

ein-messen [f. messen] mäta upp.

ein-mieten hyra in.

ein-mischen = einmengen.

ein-müden mynna ell. falla ut.

Ein-mübung *f* utlopp *n*.

ein-mütig enhällig, endrätig.

Ein-mütigkeit *f* enhällighet, en-
dräkt.

ein-nähen insy; inpacka.

Ein-nahme *f* X intagande *n*;
inkassering; uppbörd; (Geld)
inkomst.

ein-nehmen [f. nehmen] inta(ga);
uppbära; ta(ga) ell. få in;
stämma gynnsamt ell. ogynn-
samt; (Wrtzei) ta(ga) in; *fig.*
inta(ga), (för)tjusa.

ein-nehmen in tagande.

Ein-nehmer *m* uppbördsman.

ein-nicken insluma.

ein-nisten bygga bo; bosätta
sig; innästla sig.

Ein-öde *f* ödemark; enslighet.

ein-ölen smörja (med olja).

ein-packen packa in ell. ned;
packa sig af; gifva (ge) sig.

ein-packhen insmuggla.

ein-passen inpassa, infoga.

ein-pferchen instänga i fälla;
sammanpacka.

ein-pflanzen plantera; implanta.

ein-pfropfen inympa.
 ein-pöfeln saltä ell. lägga in.
 ein-prägen inpräglä, inskärpa.
 ein-preffen inpressa.
 ein-quartieren inkvartera.
 Ein-quartierung *f* inkvartering.
 ein-quellen stöpa, blöta.
 ein-rahmen infatta i ram.
 ein-rammen slå ell. drifva in
 ein-rådhern röka in. {ell. ned.}
 ein-räumen inläggä; insätta;
 uppläta; afstå; medgifva
 (medge); tilläta. {gifvande *n.*}
 Ein-räumung *f* afstående *n*; med-
 ein-rechnen in-, medräkna.
 Ein-rede *f* invändning, inkast *n.*
 ein-reben inbilla, intala; (dagegen
 sprechen) göra inkast; afbryta.
 ein-reiben {*f.* reiben} rifva; gnida
 in, smörja.
 Ein-reibung *f* ingnidning.
 ein-reichen ingifva, inlämna.
 ein-reihen inordna; \times införa i
 rullorna. {föränd *n* i rullorna.}
 Ein-reihung *f* inordnande *n*; in-
 ein-reißen {*f.* reißen} rifva sönder,
 r. hål i; rifva (auch Gebäude &c.),
 gå sönder; *fig.* sprida sig,
 vinna insteg.
 ein-reißen vrida i led.
 ein-richten (Geb.) vrida i led;
 (ordnen) (in)rätta, afpassa,
 (an)ordna, ställa i ordning, i-
 ordnungställa; (Wohnung) in-
 reda. {ning; inredning.}
 Ein-richtung *f* anordning, inrätt-
 ein-riegeln reglä (till); inläsa.
 ein-rosten rosta (fast).
 ein-rücken inrycka, intåga; (in
 Beisungen) införa, insätta; in j-
 Stelle ~ inta(ga) ngns plats.
 ein-rühren iröra, blanda.
 Eins *f* {*f.* ein} etta.
 eins: es ist mit alles ~ det gör
 mig detsamma; ~ umß andere
 turvis; ~ sein vara ense.
 ein-sacken fylla i säckar.
 ein-salzen insalta.

ein-sam ensam; enslig.
 Ein-samkeit *f* ensamhet; ens-
 lighet.
 ein-sammeln (in)samla.
 Ein-sammler *m* samlare.
 Ein-satz *m* {*pl.* Ein-sätze} insats.
 ein-sauen smörja ned.
 ein-säuern syra. {supa.}
 ein-saugen {*f.* saugen} insuga, in-
 ein-säumen sy in; fälla.
 ein-schalten infoga, inflicka.
 Ein-schaltung *f* inskjutning, in-
 flickning.
 ein-schärfen inskärpa (*dat. hos*).
 Ein-schärfung *f* inskärpning.
 ein-scharren nedmylla.
 ein-schicken slå ell. hålla i.
 ein-schicken skicka in, inlämna.
 ein-schieben {*f.* schieben} inskjuta.
 ein-schießen {*f.* schießen} skjuta
 ned ell. sönder; (ein Gewehr)
 profskjuta; (sch ~ öfva sig i
 skjutning).
 ein-schiffen inskeppa.
 Ein-schiffung *f* inskeppning.
 ein-schirren sela på, spanna för.
 ein-schlafen {*f.* schlafen} (in)somna.
 ein-schlafern insöfva.
 Ein-schlafungsmittel *n* sömn-
 (gifvande) medel.
 ein-schläfig: *sch* Bett *enmans-*
 säng *f.* {inslag *n.*}
 Ein-schlag *m* omslag *n*; (Weberel)
 Ein-schlag(e)messer *n* fallknif *m*.
 ein-schlagen {*f.* schlagen} slå in
 ell. sönder, spränga; (Witz)
 slå ned; (einbüßen) slå ell. lägga
 in; vika; (eraten) lyckas, arta
 sig väl; (nicht ~ misslyckas;
 (Hand) gifva (ge) ett handslag,
 slå till; (Weg) slå in på, be-
 träda, ta(ga), gå.
 ein-schleichen {*f.* schleichen} amyga
 (sig) in; innastla sig.
 ein-schleppen släpa ell. dra(ga) in;
 införa.
 ein-schließen {*f.* schließen} läsa ell.
 stänga in; innesluta, lägga in.

ein-schließlich (därl) inberäknad, inklusive.
 ein-schluden svälja ned.
 ein-schlummern insluma.
 ein-schlürfen insuga, insupa.
 Ein-schluß *m* [pl. Ein-schlüsse]:
 inneliggande bref *n* ell. skrif-
 velse *f*; mit ~ inberäknad, in-
 klusive. [sig in.]
 ein-schmeißen: stöß ~ ställa
 ein-schmelzen [f. schmelzen] ned-
 smälta. [gnida.]
 ein-schmieren (in)smörja, in-
 ein-schmuggeln insmuggla.
 ein-schneiden [f. schneiden] göra
 ett snitt, en skära ell. inskär-
 ning i, skära in. [egg.]
 ein-schneibig som har (blott) en
 ein-schneien snö(g)a inne; öfver-
 snö(g)a; einge-schneit insnö(g)ad.
 Ein-schnitt *m* inskärning *f*;
 skära *f*; klipp *n*.
 ein-schnüren snöra; slå snören
 om; inknyta.
 ein-schöpfen ösa i. [gränsa.]
 ein-schränken inskränka, be-
 Ein-schränkung *f* inskränkning.
 ein-schrauben skrufta in.
 Ein-schreiber... in 8ffen: ~brief *m*
 rekommenderadt bref; ~gebühr
f inskrifningsavgift; rekom-
 mendationsavgift.
 ein-schreiben [f. schreiben] in-
 skrifva, införa, anteckna; stöß
 ~ lassen låta anmäla sig; einge-
 schrieben auch "rekommenderas".
 ein-schreiten [f. schreiten] inskrida,
 ingripa. [gripande.]
 Ein-schreiten *n* inskridande, in-
 ein-schrumpfen krympa (ihop).
 ein-schüchtern skrämma.
 Ein-schüchterung *f* skrämmande
n, skrämsel.
 Ein-schuß *m* [pl. Ein-schüsse] in-
 betalning *f*; Weß. inslag *n*.
 ein-schütten ösa ell. hälla i.
 ein-schwärzen svärta; (Waren) in-
 smuggla.

ein-segnen välsigna; inviga;
 konfirmera.
 Ein-segung *f* välsignelse; in-
 vigung; konfirmation.
 ein-sehen [f. sehen] genomse;
 inse. [de; afseende.]
 Ein-sehen *n* insikt *f*; betänkan-
 ein-seifen tvåla in.
 ein-seitig ensidig.
 Ein-seitigkeit *f* ensidighet.
 ein-seuden [f. senden] insända.
 Ein-sender *m* af-, insändare.
 Ein-sendung *f* insändning.
 ein-senken nedsänka.
 ein-setzen insätta; våga; offra;
 instifta; installera; tillsätta.
 Ein-setzung *f* insättning; tillsätt-
 ning; installering; ~tag *m* in-
 stallationsdag. [förstånd *n*.]
 Ein-sicht *f* insikt; urskollning;
 ein-sichtig, ein-sichtsvoll insikts-
 full. [mitage *n*.]
 Ein-siebeleit *f* eremitboning, ere-
 Ein-siebler *m* eremit.
 ein-sieblerisch eremitisk, eremit-
 ein-siegeln försegla.
 ein-silbig enstavig; (wortkarg)
 ordkarg. [sjunka.]
 ein-sinken [f. stufen] sjunka ned;
 ein-sichtig ensitsig.
 ein-spannen spänna (för).
 Ein-spanner *m* onspännare.
 ein-spannig onspänd; ~ fahren
 åka enbett.
 ein-sperren inspärta.
 ein-spinnen [f. spinnen] spinna in,
 omspinna.
 Ein-sprache *f* invändning.
 ein-sprechen [f. sprechen]: bei j-m
 ~ titta in till ngn; Mut ~ in-
 gifva (inge) mod; Trost ~ gifva
 (ge) tröst, trösta.
 ein-sprengen (be)stänka; spränga.
 ein-springen [f. springen] hoppa
 in; bukta inåt; auf j-n ~ rusa
 mot ngn.
 ein-sprühen inspruta (i); stänka.
 Ein-sprechung *f* insprutning.

Einſpruch *m* [pl. Einſprüche] in-
vändning *f*, protest.
einſpurig enſpårig.
einſtäuben neddamma.
einſt, einſtmaå en gång.
einſtampfen ſtampa in *ell. ned*.
einſtechen [ſ. ſtechen] ſticka.
einſtecken ſticka in; stoppa in
ell. på sig; ſätta in.
einſtehen [ſ. ſtehen] anſvara.
einſteigen [ſ. ſteigen] ſtiga in *ell.*
på; ~! tåget till ...!
einſtellen inſtälla; anſtälla;
(aufgeben) uppgifva (uppgä);
upphöra med; afſtå ifrån; ſich
~ inſtälla ſig.
einſtöß = einſt.
einſtig framtida; förfluten.
einſtimmen inſtämma.
einſtimmen inſtämning, enhällig.
Einſtimmigkeit *f* enſtämighet,
enhällighet.
einſtmaå = einſt.
einſtopfen stoppa in *ell. ned*.
einſtoßen [ſ. ſtoßen] ſtöta *ell. slå*
in *ell. sönder*. [*ell. på sig*.]
einſtreichen (Geib) ſtoppa i fickan
einſtreuen inſtrö, inblanda.
einſtrömen inſtrömma.
einſtudieren inſtudera, inöfva.
einſtürmen ſtorma, ruſa (mot).
Einſturz *m* [pl. Einſtürze] ſam-
man-, inſtörtande *n*; ras *n*.
einſtürzen ſamman-, inſtörta;
raſa; ramla. [*vidare*.]
einſtweilen under tiden, tills-
einſtweilig tillfällig, proviso-
einſuchen nedsöla. [*risk*.]
einſtägig ſom varar en dag.
einſtauchen doppa (ned); dyka
einſtauchen tillbyta ſig. [*ned*.]
einſteilen indela, fördela.
Einſteilung *f* indelning, fördel-
einſtönig entonig. [*ning*.]
Einſtönigkeit *f* entönighet.
Einſtucht *f* endrækt, enighet.
einſtuchtig endræktig.
Einſtrag *m* förſång *n*, afbräck *n*,

skada *f*; intrång *n*; i-m ~ tun
skada ngn.
eintragen [ſ. tragen] bära in; in-
föra; bokföra; (Gewinn) in-
bringa, gifva (ge). [*nande*.]
ein-träglich inbringande, lä-
ein-treffen [ſ. treffen] inträffa, in-
ein-träufeln indrypa. [*komma*.]
ein-treiben [ſ. treiben] drifva *ell.*
slå in; indrifva.
ein-treten [ſ. treten] inträda; ~ für
anſvara för, förſvara.
ein-trichtern *fig.* tratta i.
Ein-tritt *m* in-, tillträde *n*;
början *f*.
Ein-tritts... in Bſign: ~gelb *n* in-
trädesafgift *f*; ~karte inträdes-
kort *n*.
ein-trocknen torka in *ell. ihop*.
ein-tröpfeln = einträufeln.
ein-tunfen doppa (ned).
ein-üben inöfva.
ein-verleiben inſörlifva.
Ein-verleibung *f* inſörlifning.
Ein-vernehmen, Ein-verſtändniß *n*
ſämja *f*; (godt, hemligt) för-
ſtånd.
ein-verſtanden öfverens, enſe;
får gå!; mit et. ~ ſein gilla ngt.
ein-wachſen växa in *ell. fast*.
Ein-wand *m* [pl. Ein-wände] in-
vändning *f*.
Ein-wand(er)er invandrare.
ein-wandern invandra.
Ein-wand(er)ung *f* invandring.
ein-wärts inåt. [*laka*.]
ein-wäſſern vatt(en)lägga, ur-
ein-wehen [ſ. wehen] inväſva, in-
ſläta. [*ſig*.]
ein-wedjeln inväxla, tillväxla
ein-weichen blöta, uppmjuka;
ein-weichen inviga.
Ein-weihung *f* invigning.
ein-wenden invända.
Ein-wendung *f* invändning.
ein-werfen [ſ. werfen] kasta *ell.*
slå in; invända. [*linda*.]
ein-wickeln inlägga, -sväpa,

ein-wiegen invagga, -söfva.
 ein-willigen samtycka (in till).
 Ein-willigung *f* samtycke *n*, bifall *n*.
 ein-windeln (in) linda.
 ein-wintern infrysa.
 ein-wirken virka in; inverka.
 Ein-wirkung *f* inverkan.
 ein-wohnen innebo; sich ~ göra sig hemmastadd ell. sätta sig in.
 Ein-wohner *m* invånare.
 Ein-wohnerschaft *f* befolkning.
 ein-wölben slå hvalf öfver.
 Ein-wurf *m* [pl. Ein-würfe] 1. öppning (å breflåda) *f*. 2. inkast *n*.
 ein-wurzeln slå rot, få rotfäste, inrota sig.
 Ein-zahl fental *n*, singular(is) *m*.
 ein-zahlen inbetala.
 ein-zählen inräkna.
 Ein-zahlung *f* inbetalning.
 ein-zäumen inhägena.
 Ein-zäunung *f* inhägnad *m*.
 ein-zeichnen inrita; inskrifva.
 Einzel... in 8ffgn: ~ding, ~wesen *n* individ *m*; enskild sak *f*; ~haft *f* cellfångelse *n*; ~verkauf *m* minuthandel.
 Einzelheit *f* enskildhet.
 einzeln enda; enstaka; enskild; hvar för sig; en och en *se* Nummer *f* lösnnummer *n*.
 ein-ziehen [s. ziehen] indra(ga); insuga; inkassera, indrifva; inkalla; inhämta (Erkundigungen); intåga; flytta in.
 einzig enda; ensam (i sitt slag).
 Ein-zug *m* intåg *n*; inflyttning *f*.
 ein-zwängen intvinga, inklämma.
 Eis *n* is *m*; (Eiseweis) glass *f*.
 Eis..., eis... in 8ffgn: ~bahn *f* skridskobana; ~bär *m* isbjörn; ~bein *n* [von eisen gehen] höftben; ~berg *m* jökkel; isberg *n*; ~blume *f* an-fenster isblomma; ~brecher *m* isbrytare; ~frei isfri; ~gang *m* islossning *f*; ~grau snöhvitt;

~grube *f*, ~keller *m* iskällare *m*; ~kalt iskall; ~kraut *n* isblomma *f*; ~maschine *f* ismaskin *m*; ~meer *n* ishaf; ~punkt *m* fryspunkt; ~scholle *f* isflak *n*; ~schrank *m* isskåp *n*; ~sporn *m* isbrodd; ~zapfen *m* istapp, is-pigg; ~zeit *f* istid.
 Eisen *n* järn.
 Eisen..., eisen... in 8ffgn: ~artig järnartad; ~bahn *f* järnväg *m*; ~bahnaktie *f* järnvägsaktie *m*; ~bahnwagen *m* järnvägsvagn; ~beischlag *m* järnbeslag *n*; ~blech *n* järnplåt *m*; ~draht *m* järntråd; ~fleck *m* rostfläck; ~freijer *m* storskräflare; ~gießer *m* järngjutare; ~gießerei *f* järngjuteri *n*; ~guß *m* järngjutting *f*; ~haltig järnhaltig; ~hammer *m* järnbruk *n*; ~handel *m* järn(kram)handel; ~händler *m* järn(kram)handlare; ~hart järnhård; ~hütte *f* = ~hammer; ~kram *m* järnskräp *n*; ~oxyd *n* järnoxid *m*; ~panzer *m*, ~platte *f* pansarplåt *m*; ~stange *f* järnstång; ~vitriol *n* järnvitriol *m*; ~waren *f*/pl. smiden; ~werk *n* järnbruk.
 eiseru järn ...; järnhård.
 eisig isig, isande; isbetäckt.
 eitel tom; idel, bara; ytlig; fåfång; inbilsk.
 Eitelkeit *f* tomhet; fåfånga.
 Eiter *m* var *n*; ~beule *f* bulnad *m*, böld *f* und *m*.
 eit(e)rig varig.
 eiteru vara sig.
 Eit(e)rung *f* varbildning.
 Eitel *m* äckel *n*, vämjelse *f*; afsmak.
 eitel, eitelhaft, eit(e)lig äcklig, vämjelig, vidrig. [vid ngt.]
 eiteln et. eitel mit jag vämjes
 elastisch elastisk, spänstig.
 Elastizität *f* elasticitet, spänstighet.

Empfindung *f* förnimmelse, känsla.

Empfindungs... empfindungs... in 8ffgn: ~fäbigkeit *f* förnimmelse, känslöförmåga; ~lös känslöslös, ligkiltig; ~lösigkeit *f* känslöslöshet; ~vermögen *n* förnimmelseförmåga *f*.

empör upp(ät); *sig* ~arbeiten arbete: *sig* upp; ~blißen blicka upp; ~bringen uppbringa, drifva upp, främja; ~kommen komma upp; *fig.* komma *sig* upp; ~ragen höja ell. resa *sig*; ~steigen stiga uppåt; resa ell. höja *sig*.

Empör... in 8ffgn: ~kirche *f* (kyrk-)läktare *m*; ~sömmling *m* uppkomling.

empören uppröra; uppreta; upphetsa; *sig* ~ (upp)resa *sig*.

empörend upprorisk; upprörande.

Empörer *m* upprorsmakare, rebell. [*harm m.*]

Empörung *f* resning, uppror *n*; ensig trägen (*adv.* tråget), ihärdig, flitig. [*het, ifver m.*]

Emfigkeit *f* trägenhet, ihärdig-

End... end... in 8ffgn: ~absicht *f* ändamål *n*, syfte *n*; ~ergebnis *n* resultat; ~gültig afgörande, definitiv; ~lös ändlös, oändlig; ~punkt *m* ändpunkt; ~silbe *f* slutstavelse; ~station *f* slutstation; ~ursache *f* yttersta grund *m*; ~zweck *m* (hufvud-)ändamål *n*.

Ende *n* ände *m*, ända *f*, slut; am ~ till slut; am ~ best ... i slutet af ...; zu ~ gehen gå till ända.

enden, endigen sluta.

Endesuntertriebene(r) *s.* under-tecknad.

Endivie *♀ f* endivia. [*slutligen.*]

endlich ändlig; *adv.* ändtügen,

Endlichkeit *f* ändlighet.

Endschafft *f* slut *n*.

Endung *f* ändelse.

Energie *f* energi. [*overksam.*] energielös som saknar energi,

Energielosigkeit *f* bristande energi, overksamhet.

energiich energisk.

Eng... eng... in 8ffgn: ~brüstig trångbröstad; andtåppt; ~brüstigkeit *f* andtåppa; ~herzig trångbröstad; småaktig; ~herzigkeit *f* inskränkt uppfattning; småaktighet; ~paß *m* smalt ell. trångt pass *n*.

eng trång; smal; inskränkt; nära; förtrolig; auß engste på det närmaste.

engagieren engagera.

Enge *f* trånghet; trångt ställe *n*; pass *n*; trångmål *n*.

Engel *m* ängel; ~schopf *m* änglahufvud *n*; ~stimme *f*, ~sänge *f* änglaröst.

engelhaft änglalik.

Engeling *m* larv *m* af ollonborre.

England *n* England. [*gelska.*]

Engländer(in) engelsman (en-)englisch engelsk; ~es Pflaster muschplåster. [*svansa.*]

englisieren (ein Pferd) stubb-

Engroshändler *m* grosshandlare.

Enkel(in) *m* barnbarn *n*, son-, dotterson (son-, dotterdotter *f*).

enorm enorm.

ent-arten urarta, vansläktas.

Ent-artung *f* urartande *n*.

ent-äußern: *sig* ~ afyttra.

ent-behren sakna; umbära.

ent-behrlich umbärlig. [*sakelse.*]

Ent-behrung *f* umbäranden, för-

ent-bieten [*f.* bieten] anbefalla;

(samman-, till-) kalla.

ent-binden [*f.* binden] lösa, befria;

(eine Frau) förlösa.

Ent-binding *f* frigörelse; för-

lossning, nedkomst; ~aufstalt

f barnbördshus *n*.

ent-blättern aflöfva.

ent-blöden: *sig* ~ djärfvas; *sig*

nicht ~ ej skämmas.

ent-blößen (ut)blotta (von på).

Ent-blößung *f* utblottande *n*.ent-brennen [*f*. brennen] fatta eld, blossa upp, upplåga.

ent-christlichen göra okristlig.

ent-decken upptäcka; röja; yppa.

Ent-decker *m* upptäckare.Ent-deckung *f* upptäckt.Ente *f* and, anka.Enten-... in Bfqn: ~braten *m* andstek *f*; Jagd *f* andjakt.

ent-ehren vanära, vanhedra.

ent-ehrend vanärande.

Ent-ehrung *f* vanärande *n*.

ent-eigen afhända.

Ent-eignung *f* afhändande *n*.

ent-eilen ila ell. skynda bort.

ent-erben göra arflös. [*ring*.]Ent-erbung *f* arfslöshetsförkla- }Enterhafen *m* återhake.Enterich *m* aukbonde, andrake.

entern änta.

ent-fahren [*f*. fahren] undfalla; halka ur händerna.ent-fallen [*f*. fallen] undfalla; halka ur händerna.

ent-falten veckla upp, breda ut; utveckla, upprulla.

ent-färben urbleka; sich ~ bli(fva) urblekt; blekna.

ent-fernen aflägsna.

ent-fernt aflägsen; aflägs; långt bort; nicht im entferntesten ej

det ringaste, långt därifrån; weit ~ zu (*inf.*) långt ifrån att.Ent-fernung *f* aflägsnande *n*; afstånd *n*.

ent-fesseln lösgöra; släppa lös.

ent-fetten borttaga fettot från.

Ent-fettungsfur *f* bantingskur *m*.

ent-flammen (upp)elda.

ent-fliegen [*f*. fliegen] flyga bort ell. sin kos.ent-fliehen [*f*. fliehen] fly (undan), rymma, undkomma.

ent-fremden göra främmande för ell. afvogt stämd mot.

ent-führen bortföra, enlevera.

Ent-führer *m* förförare.Ent-führung *f* bortförande *n*, enlevering.

ent-gegen (e)mot, till mötes; ~ arbeiten motarbeta; ~ eilen

skynda emot ell. till mötes;

~ gehen gå emot ell. till mötes;

~ gesetzt motsatt; stridig; ~ hal-

ten hålla emot; gifva (ge) till-

baka ell. igen; jämföra; ~ han-

deln handla emot; ~ kommen

komma emot; tillmötesgå;

~ nehmen mottaga; ~ sehen

(e)motse, afvakta; ~ setzen sätta

emot; motsätta; ~ stehen stå

emot ell. i vägen för; motsätta

sig; ~ stellen (upp)ställa emot;

sich ~ stellen sig i vägen för;

sätta sig emot. [*ende*.]Ent-gegenkommen *n* tillmötesgå- }Ent-gegenstellung *f* motstånd *n*;

invändning.

ent-gegen genmäla, svara.

ent-gehen [*f*. gehen] undgå; gå förlorad.Ent-gelt *n* ersättning *f*; gegen ~ mot e.; ohne ~ utan e.ent-gehen [*f*. gehen] umgälla; plikta för.ent-gleichen urspåra (auch *fig.*).ent-gleiten [*f*. gleiten] glida ell. halka (ur handen), slinta.

ent-haaren afklippa håret på.

ent-halten [*f*. halten] innehålla, innesluta; sich ~ afhålla sig

(gen. från).

ent-haltjam återhållsam.

Ent-haltjamkeit, Ent-haltung *f* återhållsamhet.

ent-haupten halshugga.

Ent-hauptung *f* halshuggning.ent-heben [*f*. heben] befria (gen. från); entlediga (gen. från).

ent-heiligen vanhelga.

Ent-heiligung *f* vanhelgande *n*.

ent-hüllen afsläcka; afslöja.

Ent-hüllung *f* afsläckning; upp- dagande *n*.

ent-hållsen skala, sprita.
 Enthufiaßmuß *m* entusiasism.
 ent-hufiaßfiß entusiastisk.
 ent-jungfern förföra.
 ent-fleiden afkläda; fråntaga.
 ent-fommen [f. kommen] undkomma.
 ent-forken draga upp korken ur.
 ent-fråften försvaga.
 ent-fråftet kraftlös, orkeslös.
 Ent-fråftung *f* försvagande *n*, kraftnedsättning.
 ent-laben [f. laben] aflossa; lossa; urladda.
 ent-lang längs (med, efter).
 ent-larven demaskera, blotta.
 ent-laffen [f. lassen] entlediga, afskeda; frigifva.
 Ent-laffung *f* entledigande *n*, afsked(ande) *n*; frigifvande *n*.
 ent-lasten afbörda; fritaga; kreditera.
 ent-laufen [f. laufen] springa bort, rymma (dat. från).
 ent-lebigen befria; fidi ~ göra sig af med ell. kvitt; fullgöra; infria.
 Ent-lebigug *f* befrielse.
 ent-leeren tömma.
 ent-legen aflägsen.
 Ent-legenheit *f* aflägsenhet.
 ent-lehnen låna.
 ent-leiben: fidi ~ begå självmord.
 ent-leihen låna.
 ent-löden aflocka.
 ent-mannen kastrera, snöpa; försvaga. [förfä.]
 ent-menfchen göra omänsklig;
 ent-menfcht omänsklig, djurisk.
 ent-mündigen sätta under förmyndare.
 ent-mutigen modfälla, nedsä.
 Ent-mutigug *f* modfällighet.
 Ent-nahme *f*: bet. ~ von vid köp af.
 ent-nehmen [f. nehmen] ta(ga), hämta, låna, inhämta; ☉ e-n
 Vorfuß ~ auf dra(ga) på.
 ent-nerben enervera, försvaga.

ent-puppen: fidi ~ krypa ur
 ent-raten undvara. [puppan.]
 ent-rätfeln lösa, tyda.
 Entree *n* inträde(safgift *f*).
 ent-reißen [f. reißen] frånrycka, slita lös, rädla.
 ent-richten erläggga; betala.
 ent-rinnen [f. rinne] rinna ut; undkomma; förflyta.
 ent-rossen rulla (tillra) ut ell. ned; upprulla.
 ent-ründen bortrycka, rycka undan. [harmas.]
 ent-rüsten harma, uppreta; fidi ~
 ent-rüstet harmsen, förtörnad.
 Ent-rüstung *f* harm *m*, förtrytelse.
 ent-fagen afstå ifrån, afsäga sig.
 Ent-fagug *f* afsägelse.
 Ent-fat *m* undsättning *f*.
 ent-fchäbigen godtgöra, ersätta.
 Ent-fchäbigug *f* (skade)ersättning, godtgörelse.
 Ent-fcheib *m* = Entfcheidung.
 ent-fcheiden [f. fcheiden] afgöra; bestämma (fidi sig); (af)döma.
 ent-fcheidend afgörande.
 Ent-fcheidung *f* afgörande *n*; utslag *n*.
 ent-fchieden afgjord, bestämd.
 Ent-fchiedenheit *f* bestämdhet.
 ent-fchlafen [f. fchlafen] insomna; fig. afsomna.
 ent-fchlagen [f. fchlagen]: fidi ~ göra sig af med; slå bort.
 ent-fchleiern afslöja.
 ent-fchließen [f. fchließen]: fidi ~ besluta ell. bestämma sig.
 Ent-fchließug *f* = Entfchluß.
 ent-fchlossen besluten; beslutsam.
 Ent-fchlossenheit *f* beslutsamhet.
 ent-fchlummen = ent-fchlafen.
 ent-fchlupfen glida undan; smygga sig undan; undfalla.
 Ent-fchluf *m* beslut *n*.
 ent-fchuldbar ursäktlig.
 entschuldigen ursäkta.
 Ent-fchuldigug *f* ursäkt.

ent-schwinden [f. *schwinden*] för-
 ent-sest död. [svinna.]
 ent-seuden [f. *senden*] afsända.
 ent-sehen afsätta (*gen. från*);
 undsätta; *sich* ~ förskräckas,
 fasa. [fasa f.]
 Ent-sehen *n* förskräckelse f;
 ent-sehlich förskräcklig, förfär-
 lig, faslig.
 Ent-sehlichkeit f fasa, gräslighet.
 Ent-sehung f afsättning.
 ent-seigen bryta (förseglingenå).
 ent-sinken [f. *sinken*] falla (ur
 handen); svika.
 ent-sinnen [f. *sinnen*]: *sich* ~ er-
 inna sig. [därfva.]
 ent-sittlichen (moraliskt) för-
 Ent-sittlichung f sedernas för-
 därfvande *n*; sedefördärf *n*.
 ent-spinnen [f. *spinnen*]: *sich* ~
 utspinna sig, utveckla sig,
 uppkomma. [svara.]
 ent-sprechen [f. *sprechen*] mot-
 ent-sprechend motsvarande.
 ent-spießen [f. *spießen*] spira ell.
 skjuta upp (*dat. ur*); här-
 stamma, utgå.
 ent-springen [f. *springen*] rymma,
 undkomma, uppkomma.
 ent-stammen härstamma.
 ent-steinen [f. *steinen*] uppstå, upp-
 komma (ur), blifva följden (af).
 Ent-steinung f uppkomst, ur-
 sprung *n*.
 ent-stellen vanställa.
 Ent-stellung f vanställande *n*,
 vrängning.
 ent-täuschen öppna ögonen på.
 Ent-täuschung f upplysning om
 en villfarelse; missräkning.
 ent-thronen afsätta.
 Ent-thronung f afsättning.
 ent-völtern ödelägga.
 Ent-völterung f ödeläggning.
 ent-wachsen [f. *wachsen*] växa upp
 ur, uppspira ur; växa urell ifrån.
 ent-waffnen afväpna.
 ent-walben barhugga.

ent-wässern torrlägga, dränera.
 Ent-wässerung f torrläggning.
 ent-weber ... ober antingen ... eller.
 ent-weichen [f. *weichen*] afvika,
 rymma; skingra sig; ut-
 strömma.
 ent-weihen vanhelga.
 Ent-weihung f vanhelgande *n*.
 ent-wenden (bort)stjåla, ta (ga);
 försnilla. [ning-]
 Ent-wendung f stöld; försnill-
 ent-werfen [f. *werfen*] göra utkast
 till, skissera; uppgöra.
 ent-werten nedsätta i värde,
 minska värdet af.
 ent-wickeln rulla upp; utveckla;
 ådagallägga.
 Ent-wick(e)lung f utveckling.
 ent-winden [f. *winden*] med våld
 fråntaga. [het i.]
 ent-wirren (ut)reda, bringa klar-
 ent-wischen rymma, undkomma.
 ent-wöhnen vänja (ngn) af med
 (*gen.*); (ein Kind) afvänja.
 ent-wölfen göra klar; *sich* ~
 klarna. [sätta.]
 ent-würdigen vanhedra; ned-
 Ent-wurf *m* [pl. Ent-würfe] ut-
 kast *n*, skiss *f*; plan.
 ent-wurzeln upprycka med röt-
 terna; utrota. [ningen.]
 ent-zaubern lösa ur förtroll-
 ent-ziehen [f. *ziehen*] undan-
 dra (ga), frånta (ga); (a. *sich* ~)
 undandra (ga) sig.
 ent-ziffern dechifrera, (ut)tyda.
 ent-zünden förtjusa, betaga, hän-
 rycka. [förelse..]
 Ent-zündung f förtjusning, hän-
 ent-zündbar eldfängd, brännbar
 Ent-zündbarkeit f eldfängdhet.
 ent-zünden antända; upptända;
 inflamma; *sich* ~ antändas,
 fatta eld. [inflammation.]
 Ent-zündung f antändning; *Wieb.*
 ent-zwei i tu, sönder.
 ent-zweien söndra, göra oense;
sich ~ bli (fva) oense all osams.

Ent-zweiung *f* söndring, bryt-
 Enzian *z* *m* stålört *f*. [ning.]
 Enzyklopädie *f* encyklopedi.
 Epaulett (*e f*) *n* epålett *m*.
 Epidemie *f* epidemi.
 epidemisch epidemisk.
 Epilepsie *f* epilepsi.
 epileptisch epileptisk.
 Epilog *m* epilog.
 episk episk. [-stift.]
 Episkopat *n* biskopsämbete,
 Epistel *f* epistel *m*.
 Epoche *f* epok *m*.
 epochemakend epokgörande.
 Epos *n* epos.
 Equipage *f* ekipage *n*.
 equipieren ekipera.
 er han; ~ selbst han själf.
 er-achten anse.
 Er-achten *n* åsikt *f*, uppfattning *f*;
 meinet ~ enligt mitt förme-
 nande.
 Erb..., erb... in 8ffgn: adel *m*
 bördssadel; ~anteil *m* = ~teil;
 ~begräbnis *n* familjegraf *f*; ~
 berättigt arfsberättigad; ~fölgig
 arfsberättigad; ~feind *m* arf-
 fiende; ~fölge *f* arfföljd; ~følge-
 krieg *m* successionskrig *n*, arf-
 följdskrig *n*; ~laster *m* testator;
 ~pacht *f* ärftligt arrende *n*; ~
 pächter *m* innehafvare af ärft-
 ligt arrende; ~prinz *m* arfprins;
 ~recht *n* arfsrätt *m*; ~schleicher
m en som söker ställa sig in
 för att få ärfva; ~stück *n* arf;
 ~sünde *f* arfsynd; ~teil *n* arfs-
 lott *m*, arfvedel *m*; ~tochter *f*
 arftagerska.
 er-barmen: sich ~ förbarma sig
 (gen. öfver).
 er-barmens-wert, -würdig ömkans-
 värd.
 er-bärmlich erbarmlig, ömklig.
 Er-bärmlichkeit *f* ömklighet.
 er-barmungslos obarmhårtig.
 er-bauen uppbygga, uppföra; sich
 ~ hämta uppbyggelse.

Er-bauer *m* (von Häusern &c.) bygg-
 mästare; grundläggare.
 er-baulich uppbygglig.
 Er-bauung *f* uppbyggande *n*;
 uppbyggelse.
 Erbe 1. *m* arfvinge. 2. *n* arf.
 er-beben bäfva, skälfa.
 erben ärfva.
 er-beten genom böner utverka.
 er-betteln tigga sig till. [vinna.]
 er-beuten ta(ga) som byte;
 er-bieten [s. bieten] erbjuda.
 Erbin *f* arftagerska.
 er-bitten [s. bitten] utbedja sig,
 anhålla om; sich ~ lassen låta
 beveka sig.
 er-bittern förbittra.
 Er-bitterung *f* förbittring.
 er-blinsen, er-bleichen blekna.
 er-bleichen [erblisch, erblichen] blek-
 erblisch ärftlig. [na.]
 Erblichkeit *f* ärftlighet.
 er-bliden varsebli(fva), få se.
 er-blinden bli(fva) blind.
 er-blühen slå ut, blomma.
 er-borgen låna.
 er-bosen förarga.
 er-bötig beredd, villig.
 er-brechen [s. brechen] bryta upp;
 sich ~ kräkas.
 Erbschaft *f* arf *n*.
 Erbs *f* ärt.
 Erbsensuppe *f* ärtsoppa.
 Erbs... in 8ffgn: ~stroh *n* ärthalm
m; ~wurf *f* ärtkorf *m*.
 Erb..., erb... in 8ffgn: ~achse *f*
 jordaxel *m*; ~arbeiten *f/pl.* jord-
 arbete *n* (sg.), schaktning (sg.);
 ~arbeiter *m* jordschaktare; ~artig
 jordig, jordartad; ~baun *f* jord-
 bana; ~ball *m* jordklot *n*; ~beben
n jordbävning *f*; ~beere *f* smul-
 ron *n*; ~beschreibung *f* geografi;
 ~boden *m* mark *f*; ~braun *m*
 underjordisk eld; ~fahl, ~far-
 ben jordfärgad, askgrå; ~fall
m jordskred *n*, -ras *n*; ~flache
f jordyta; ~floß *m* jordloppa *f*;

~geist *m* jordande; ~geistoß *n* jordvåning *f*; bottenvåning *f*;
~gürtel *m* jordbälte *n*, zon; ~
haltig jordhaltig; ~harz *n* berg-
beck, asfalt *m*; ~karte *f* världs-
karta, globkarta; ~kreis *m*, ~
kugel *f* jordklot *n*; ~kunde *f*
geografi; ~nähe *f* perigeum *n*;
~öl *n* bergolja *f*, nafta *f*; ~pedh *n*
jordbeck, asfalt *m*; ~pol *m* pol;
~reich *n* jordmän *m*; jorderike;
jord *f*; ~schicht *f* jordlager *n*; ~
scholle *f* jordklump *m*, -koka; ~
stoß *m* jordstöt; ~strich *m* zon,
luftstreck *n*; ~teil *m* världsdel;
~umichiffung *f* världsomsegling;
~umsegler *m* världsomseglare;
~zunge *f* landtunga.

Erde *f* jord; mark.

Erden... in 3^{ssgn}: ~leben *n* jord(e)-
lif; ~rund *n* jordklot; ~wallen *n*
jordafärd *f*.

er-benßbar, er-benßlich upptänklig.

er-benken [f. denken] uttänka.

er-dichten uppdikta.

Er-dichtung *f* dikt, påhitt *n*.

erbig jordig.

er-bolchen nedsticka.

er-breiten: sich ~ drista sig, }

er-bröseln strypa. [djärfvas. }

er-brüden klämma ihjäl, kväfva.

er-bulden tåla, uthärda.

er-eifern: sich ~ förfira sig.

er-eignen: sich ~ tilldra(ga) sig,

hända. [delse *f*. }

Er-eignis *n* tilldragelse *f*, hän- }

er-eilen upphinna, nå, öfver- }

Eremit *m* eremit. [raska. }

er-erben ärfva.

er-fahren [f. fahren] 1. erfara, få

veta; (få) röna, få vidkännas.

2. a. erfaren. [farenhet. }

Er-fahrenheit *f* färdighet; er- }

Er-fahrung *f* erfarenhet; rön *n*;

in ~ bringen få veta.

erfahrungs... in 3^{ssgn}: ~gemäß *adv*.

af erfarenhet.

er-fassen fatta, gripa (tag 1).

er-fechten [f. fechten] tillkämpa

sig, vinna.

er-finden [f. finden] finna; upp-
finna; (als) ... erfunnen worden
befunnits. [finnerska. }

Er-finder(in) uppfinnare (upp- }

er-finderisch uppfinningsrik.

Er-findung *f* uppfinning.

Er-findung... er-findungs... in

3^{ssgn}: ~gabe *f* uppfinningsför-

måga; ~patent *n* patent; ~reich

= erfinderisch.

er-flehen enträget bedja om.

Er-folg *m* (på)följd *f*, utgång,

resultat *n*; framgång. [sko. }

er-folgen blif(va) följden, följa; }

er-folglos gagnlös; förgäfv.

er-folgreich framgångsrik.

er-forderlich erforderlig, be-

höflig. [dras. }

er-forderlichenfalls om så erfor- }

er-forbern (er)fordra, kräfva.

Er-forderlich *n* fordran *f* (pl.

fordringar), kraf.

er-forschen utforska.

Er-forscher *m* forskare.

Er-forschung *f* (ut)forskning.

er-fragen fråga efter, ta(ga)

reda på. [drista sig. }

er-freuen: sich ~ vara fräck nog, }

er-freuen fröjda, glädja.

er-freulich glädjande.

er-freut glad.

er-frieren [f. frieren] förfrysa,

frysa ihjäl.

er-frischen upp-, förfriska;

svalka. [vederkvickelse. }

Er-frischung *f* förfriskning, }

er-füllen uppfylla, fylla; full-

göra. [fyllelse, fullbordan. }

Er-füllung *f* fullgörande *n*, upp-

er-gängen fullständiga, komplet-

tera; fylla. [tillägg *n*. }

Er-gänzung *f* komplettering; }

Ergänzungs... fyllnads..., till-

läggs..., ohne Trennung tillägs-.

er-gattern snoka reda på, få fatt i.

er-gannern lura åt sig.

er-geben [f. geben] 1. gifva (ge), lämna; (be)visa; [sich] ~ gifva. (ge) sig; hängifva (ge) sig; [sich] ~ aus framgå ell. följa af. 2. a. begifven på; tillgifven; ödmjuk. [undergifvenhet.]
 Er-gebenheit f tillgifvenhet; }
 Er-gebnis n följd f, resultat.
 Er-gebung f kapitulation; under-
 gifvenhet.
 Er-gehen n befinnande.
 er-gehen [f. gehen] utgå, utkomma;
 ~ lassen utfärda; över sich ~
 lassen tåligt fördraga, under-
 kasta sig; sich ~ gå, promenera;
 v/impère. es ergeht e-m det går
 ngn. [rik (an på).]
 er-giebig inbringande; bördig; }
 Er-giebigkeit f indräktighet; bür-
 dighet.
 er-gehen [f. gießen] utgjuta, ut-
 tömma; sich ~ utströmma; falla
 ut; utbreda sig.
 er-glänzen glänsa, tindra.
 er-glänzen glöda; brinna af kärlek
 (till); rodna.
 er-götzen fägna, roa, fröjda.
 er-götlich rolig, lustig; utsökt.
 Er-götlichkeit f förlustelse, för-
 ströelse.
 er-greifen [f. greifen] gripa; fatta
 (i); angripa; tillgripa.
 Ergriffenheit f rörelse, oro, be-
 störtning.
 er-grimmen råka i raseri.
 er-gründen utgrunda, utforska.
 Er-guß m utgjutelse f; flöde n.
 er-haben (upp)höjd; hög; fram-
 stående; storslagen; storar-
 tad. [het, stor(slagen)het.]
 Er-habenheit f upphöjning; hög-
 er-halten [f. halten] erhålla, få;
 (barnen machen) bevara, bi-
 behålla; rädda; (underhalten)
 underhålla, uppehålla.
 Er-halter m bevarare, upprätt-
 hållare.
 er-hältlich som kan fås.

Er-haltung f bevarande n; upp-
 rätthållande n; underhåll(an-
 de) n; ~trieb m självbeva-
 relsedrift f.
 er-handeln förvärfva, tillhandla
 sig.
 er-hängen hänga.
 er-härten (bestätigen) styrka, be-
 kräfta. [uppfånga.]
 er-haschen knipa, snappa upp;
 er-heben [f. heben] (upp)höja;
 lyfta, sträcka upp; uppröra;
 (Steuern) indriva; (Geld ic.)
 lyfta, uppbära; (Zweifel ic.)
 framställa; sich ~ resa sig (auch
 fig. gegen mot); höja sig, stiga
 upp; uppstå.
 er-heblich betydlig; viktig.
 Er-heblichkeit f betydenhet, vikt.
 Er-hebung f (upp)höjande n;
 upphöjelse; höjd; indrifning.
 er-heiraten gifta sig till.
 er-heischen = erfordern.
 er-heitern upplifva; sich ~ bli(fva)
 glad; klarna.
 Er-heiterung f tidsfördrif n.
 er-hellen upplysa; belysa;
 framgå.
 er-heucheln hyckla, låtsa.
 er-higen upphetta; upphetsa
 sich ~ bli(fva) het ell. varm;
 bli(fva) uppretad.
 er-höhen (upp-, för-)höja, öka,
 stegra.
 Er-höhung f upphöjande n,
 ~ning; upphöjelse; (för)höj-
 ning, stegring.
 er-holen: sich ~ hämta sig, återfå
 krafter; (sich zerstreuen) förströ
 sig; (kaufmännisch) trassera; sich
 bei e-m Rat~ ~ rådfråga ngn.
 Er-holung f tillfrisknande n;
 vederkvickelse, förströelse.
 er-hören (bön) höra, uppfylla.
 er-inuerlich i minnet bevarad;
 so viel mir ~ ist så vidt jag kan
 erinra mig.
 er-innern erinra, påminna (an

om); *ſich* ~ (an) [auch] komma ihåg, minnas.

Er-innerung *f* erinran; minne *n*; påminnelse.

Er-innerungs-kraft *f*, -vermögen *n* minne *n*. [få; erå.]

er-jagen jaga; skjuta; fånga;

er-falten kallna, svalna. [sig.]

er-fälten (af)kyla; *ſich* ~ förkyla

Er-ältung *f* förkylning.

er-laufen köpa; (bestäcken) besticka, muta. [bar.]

er-fennbarigenkänn(e)lig, märk-

Er-fennbarfeit *f* skönjbarhet.

er-fennen [i. fennen] märka; ur-

skilja; igenkänna; erkänna;

(vom Richter) fälla dom, döma;

~ för erkänna att ngn ell. ngt

är; kreditera för; *ſich zu* ~

geben gifva (ge) sig till känna.

er-fenntlich = erkännbar; erkänn-

sam; tacksam.

Er-fenntlichfeit *f* erkänsla; tack-

samhetsbevis *n*.

Er-fenntniß 1. *f* insikt. 2. *n*

dom *m*. [gåfva *f*.]

Er-fenntnißvermögen *n* fattnings-

Er-fennung *f* igenkännande *n*;

Er-fennungs... in 3ffgn: wort *n*

lösen *f*; zeichen *n* igenkän-

ningstecken.

Erfer *m* utbyggnad, tornrum *n*.

Erferfenster *n* utbyggdt fönster,

fönsterutsprång. [(ut)välja.]

er-flehen [erfor, erfören] utkora;

er-flärbar förklarlig.

er-flären förklara.

Er-flärung *f* förklaring.

er-fledlich betydande.

er-klettern, er-klimmen klättra

upp i ell. på.

er-klingen klinga, (gen)ljuda.

er-kranken (in)sjukna.

er-kühnen: *ſich* ~ drista sig,

djurfvas. [höra efter.]

er-kundigen: *ſich* ~ förfråga sig,

Er-kundigung *f* upplysning, för-

frågan (*pl.* förfrågningar).

er-künftein hyckla, låtsa.

Er-künfte lung *f* förställning, till-

gjordhet.

er-lahmen förlama(s); slappas.

er-langen nå; vinna; erhålla;

utverka.

Er-las *m* afdrag *n*; eftergift *f*;

kungörelse *f*, påbud *n*.

er-laffen [i. lassen] efterskänka;

befria; afåta, utfärda.

er-läßlich som kan efterskänkas;

förlåtlig. [utfärdande *n*.]

Er-läßung *f* efterskänkande *n*;

er-lauben tillåta.

Er-laubniß *f* tillåtelse; till-

stånd *n*; [ſchein *m* tillstånds-]

er-laucht högboren. [bevis *n*.]

er-läutern förklara, förtydliga.

Er-läuterung *f* förklaring.

Erle *f* al.

er-leben upplefva. [farenhet *f*.]

Er-lebniß *n* tilldragelse *f*;

er-lebigen befria; avsluta; expe-

diera; afågsna.

er-ledigt ledig, vakant.

Er-ledigung *f* befrielse; expe-

diering; ledighet.

er-liegen erlägga; fälla, döda.

er-leichtern lätta, lindra; under-

lätta.

Er-leichterung *f* lättnad *m*, lind-

ring; underlättande *n*.

er-leiden [i. leiden] lida; undergå.

erleht & al-, af al.

er-lernen lära sig, inhämta.

er-leſen [i. lesen] utse, (ut)välja.

er-leuchten upplysa, belysa.

Er-leuchtung *f* upplysning, be-

lysning. [digna.]

er-liegen [i. liegen] duka under;

er-logen uppdiktad.

Erlös *m* försäljningssumma *f*,

behållning *f*.

er-löſchen [i. löschen] (ut)slockna;

blekna; utgå, upphöra.

er-lösen frigöra; befria; förlossa.

Er-löſer *m* befriare, förlossare,

äterlösare.

Er-lö-sung *f* befrielse, förlossning. återlösning.
 er-mächtigen befullmäktiga, bemyndiga.
 Er-mächtigung *f* bemyndigande *n*, fullmakt.
 er-mahnen förmäna.
 Er-mahnung *f* förmaning.
 er-mangelu fattas (an på)); sakna; nicht ~ ej underlåta.
 Er-mangelung *f* brist, saknad *m*.
 er-mannen: sich ~ fatta mod.
 er-mäßigen nedsätta.
 er-matten utmatta, uttrötta; bli(fva) matt; tröttna.
 Er-mattung *f* utmattning; trötthet. [bedöma, inse.]
 er-messen [f. messen] (upp)mäta;
 Er-messen *n* bedömande; förmenande *n*; åsikt *f*. [forska.]
 er-mitteln ta(ga) reda på, ut-
 er-möglichen möjliggöra.
 er-morden mörda.
 Er-mordung *f* mord *n*, dråp *n*.
 er-müden uttrötta; tröttna.
 Er-müdung *f* utmattning, trötthet.
 er-muntern (upp)väcka, krya upp; uppmuntra, upplifva.
 Er-munterung *f* uppväckande *n*; uppmuntran, uppmuntring.
 er-mutigen uppmuntra.
 Er-mutigung *f* uppmuntran.
 er-nähren (lit)nära, föda, underhålla.
 Ernähret *m* försörjare, fostrare.
 Er-nährung *f* näring, föda.
 er-nennen [f. nennen] utnämna, utse, förordna.
 Er-nennung *f* utnämning.
 er-neue(r)n förnya; återställa; reparera. [ration.]
 Er-neuerung *f* förnyelse; repa-
 er-niedrigen nedsätta; förnedra.
 Er-niedrigung nedsättning; för-
 Ernst *m* Ernst (*npr.*). [nedring.]
 ernst allvarlig, allvarsam; sträng.
 Ernst *m* allvar *n*; im ~ allvar-

samt; alles ob. allen Ernstes på fullt allvar; ~ machen (mit) göra allvar (af).
 ernsthaft = ernst.
 Ernsthaftigkeit *f* = Ernst.
 ernstlich allvarlig, allvarsam; med allvar.
 Ernte *f* skörd; ~fest *n* skördefest *m*; ~zeit *f* skördetid.
 ernten skörda, inhösta, (in)bärga.
 Er-oberer *m* eröfrare.
 er-obern eröfra.
 Er-oberung *f* eröfring.
 er-öffnen öppna; börja, inleda; inviga; *fig.* meddela.
 Er-öffnung *f* öppnande *n*; början; invigning; *fig.* meddelande *n*.
 er-örtern afhandla, dryfta, utreda.
 Er-örterung *f* dryftning, utred-
 erotisch erotisk. [ning.]
 Erpel *m* = Enterich. [(för).]
 er-picht (auf) pickhågad, lifvad
 er-pressen ut-, afpressa.
 Er-presser *m* prejare.
 Er-pressung *f* utpressning.
 er-proben (be)pröfva.
 er-quickten vederkvicka, stärka.
 er-quicklich vederkvickande, uppfriskande. [förfriskning.]
 Er-quickung *f* vederkvickelse,
 er-raten [f. raten] gissa (till), ana.
 er-regbar lättörd, (lätt)retlig.
 Er-regbarkeit *f* lättördhet, (lätt-)retlighet.
 er-regen (upp)väcka; framkalla; uppröra; upphetsa.
 er-reichbar möjlig att (upp)nå, åtkomlig. [hinna; vinna.]
 er-reichen ernå, (upp)nå, (upp-)
 Er-reichung *f* er-, uppnående *n*.
 er-reiten radda.
 Er-reiter *m* räddare.
 Er-reitung *f* räddning.
 er-richten (upp)resa; inrätta; upprätta. [upprättande *n*.]
 Er-richtung *f* (upp)resande *n*;
 er-ringen [f. ringen] förvärfva,
 er-röten rodna. [vinna.]

Er-rungen-schaft *f* eröfning, vinst, ackvisition, förvärf *n*.
Er-sat *m* ersättning *f*, godtgörelse.
er-saufen [*f*. saufen] drunkna.
er-säufen dränka.
er-schaffen [*f*. schaffen] skapa, dana.
Er-schaffer *m* skapare.
Er-schaffung *f* skapelse.
er-schallen [*f*. schallen] skalla, (gen-)ljuda.
er-scheinen [*f*. scheinen] bli(fva) synlig, visa sig, synas; infinna sig; uppträda; förefalla, synas; (b. Büchern) utkomma.
Er-scheinung *f* uppträdande *n*; inställelse; uppenbarelse, syn; företeelse.
er-schießen [*f*. schießen] (ihjäl-)skjuta.
er-schlagen slakna; (för)slappa(s).
Er-schlaffung *f* förslappning.
er-schlagen [*f*. schlagen] ihjälslå, döda.
er-schleichen [*f*. schleichen] smyga sig på; lisma sig till.
Er-schleichung *f* svekligt förfarande *n*.
er-schließen understucken.
er-schmeicheln genom smicker ernå.
er-schnappen uppsnappa.
er-schöpfen uttömma, utmatta; utblotta.
Er-schöpfung *f* utmattning.
er-schrecken [*f*. erschrecken] förskräcka, skrämma; bli(fva) förskräckt ell. rädd, förskräckas.
er-schredlich förskräcklig.
er-schroden förskräckt, bestört.
Er-schröcktheit *f* förskräckelse, rädsla.
er-schüttern (upp)skaka; rubba.
Er-schütterung *f* skakning; stöt *m*.
er-schweren försvåra, förvärra.
er-schwingen [*f*. schwingen] anskaffa, åstadkomma.

er-sehen [*f*. sehen] se, märka, finna; utse.
er-sehbar. **er-sehlich** ersättlig.
er-sehen ersätta; godtgöra.
er-sichtlich synlig; uppenbar.
er-sinnen [*f*. sinnen] uttänka, utfundera, hitta på.
er-sinnlich upptänklig.
er-spähen uppspana, upptäcka.
er-spären (hop)spara; bespara.
Er-späris *f* besparing.
er-sprießlich nyttig; fördelaktig; hälsosam.
Er-sprießlichkeit *f* gagn *n*, nytta.
erst 1. *der* (die) ~ den förste; förnämst, främst. 2. *adv*. först; blott; jämt ~ nu först.
er-starken bli(fva) stark(are).
er-starren bli(fva) stel ell. styf, stelna. [domning.]
Er-starrung *f* stelning; stelhet;
er-statten ersätta; återställa; hembära; (Bericht) afgifva (afge). [ersättning.]
Er-stattung *f* återställande *n*;
er-staunen förvånas; erstaunt förvånad.
Er-staunen *n* förvåning *f*.
er-staunenswert, **er-staunlich** förvånande, oerhörd.
er-stehen [*f*. stehen] nedsticka.
er-stehen [*f*. stehen] uppstå; in-ropa.
er-steigen [*f*. steigen] stiga upp i ell. på, bestiga; uppnå.
erstmal: *das* ~ första gången; zum erstenmal för förstagången.
Erstigung *f* bestigning.
ersten för det första.
er-sterben [*f*. sterben] dö bort, (småningom) upphöra.
erstere: *der* ~ den förre.
erstgeboren förstfödd.
Erstgeburt *f* förstfödt barn *n*.
er-stiden kväfva(s); storkna; dämpa(s).
Er-stiden *n*, **Er-stidung** *f* kväfning *f*; dämpning *f*.

erfyllig (för det) först(a).

Erstling *m* förstling; ~ *pl.* förstlingar, förstlingen *sg.* af fruk- }

er-streben eftersträffa. [ten.]

er-strecken utsträcka; sich ~ sträcka sig.

er-stürmen storma.

er-suchen anmoda, bedja.

Er-suchen *n* anhållan *f*, anmodan *f*. [beträda.]

er-tappen ertappa, komma på,

er-teilen meddela; tilldela; gifva (ge), lämna.

er-tönen ljuda, klinga, dåna.

er-töten döda, (för)kväffa.

Er-trag *m* afkastning *f*; vinst *f*.

er-tragen [f. tragen] fördra(ga), uthärda, tåla.

er-träglich dräglig, hjälplig.

Er-trägnis *n* = Ertrag.

er-tränken dränka.

er-trinken [f. trinken] drunkna.

er-trotzen tilltrotsa sig.

er-übrigen (inbe)spara, få öfver;

er-wachen (upp)vakna. [återstå.]

er-wachsen [f. wachsen] 1. upp- växa; uppstå. 2. fullvuxen, fullväxt. [betänka.]

er-wägen [f. wägen] öfverväga;

Er-wägung *f* öfvervägande *n*.

er-wählen (ut)välja, utse.

er-wählen (om)nämna, anföra.

Er-wählung *f* omnämmande *n*.

er-warmen bli(fva) varm.

er-wärmen (upp)värma.

er-warten vänta på, afvakta; vänta. [ning.]

Er-wartung *f* afvaktan; förvänt-

er-weden (upp)väcka, framkalla; bom Lode ~ uppväcka från de döda. [väckelse.]

Er-wedung *f* uppväckande *n*;

er-wehren: sich ~ värja ell. för-svara sig (*gen.* mot).

er-weichen uppmjuka; beveka; röra; ~des Mittel uppmjukande ell. lenande medel.

Er-weis *m* bevis *n*.

er-weisen [f. weisen] (be)visa; sich ~ als visa sig (såsom), be- finnas vara.

er-weislich bevislig.

Er-weisung *f* bevisande *n*.

er-weitern utvidga, förstora.

Er-weiterung *f* utvidgning.

Er-werb *m* förvärf *n*; näring *f*; vinst *f*.

er-werben [f. werben] förvärfa.

Erwerbs..., erwerb... in *Bsgn*:

~fähig i stånd att förtjäna sitt uppehälle; ~fleiß *m* närings- flit *f*; ~mittel *n* existensmedel;

~weig *m* näringsgren, yrke *n*.

Er-werbung *f* = Erwerb.

er-widern (be)svara.

Er-widerung *f* besvarande *n*, svar *n*. [tag i.]

er-wischen ertappa, gripa; få

er-wünscht efterlyngad, väl- kommen; läglig; önsklig.

er-würgen strypa, kväffa.

Er-würgung *f* strypning.

Erz *n* malm *m*; metall *m*; brons *m*.

Erz..., erz... in *Bsgn*: ~ader *f*

malmåder; ~artig malm- ell.

bronsartad: ~bischof *m* ärke-

biskop; ~bischoflich ärkebiskop-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

stift; ~bischof m ärkebiskops-

Erzählung *f* berättelse.
 er-zeigen (be)visa, betyga.
 Er-zeigung *f* (be)visande *n*.
 er-zeugen föda, frambringa, alstra; bereda; tillverka.
 Er-zeuger *m* (stam)fader; producent.
 Er-zeugniß *n* produkt *m*, alster.
 Er-zeugung *f* afding, framställning; tillverkning.
 er-ziehen [*f*. ziehen] uppfostra, -föda, ~ dra(ga). [*mator*.]
 Er-zieher *m* uppfostrare; infor-
 Er-zieherin *f* uppfostrarinna; guvernant.
 Er-ziehung *f* uppfostran.
 Er-ziehungss... in Bßgn: ~anstalt *f* uppfostringsanstalt; ~kunde *f* pedagogik.
 er-zielen äsyfta; ernå; få.
 er-zittern darra.
 er-zürnen förarga; uppreta; råka i vredesmod; *sid* mit j-m ~ bli(fva) osams med ngn.
 er-zwingen [*f*. zwingen] tilltvinga (*sid* (*dat*) sig). [*tvångs-*.]
 er-zwungen tvungen, konstlad;
 esß det; ~ gibt det finns; ~ lebe die Königin! leve drottningen!
 Esche *f* ask.
 eschen ask-, af ask.
 Esel *m* åsna; ~in *f* åsninna.
 Eselfei *f* åsneaktighet, dumhet.
 Esels... in Bßgn: ~brüde *f* lathund *m*; ~ohr *n* (im Buch) hundöra *f*.
 Eseltreiber *m* åsnedrivare.
 Eskadre, österr. Eskader/eskader *m*.
 Eskorte ✕ *f* eskort *m*.
 eskortieren ✕ eskortera.
 esoterisch esoterisk.
 Espe & *f* asp.
 Esz..., esz... in Bß-fesungen: ~gier *f* glupskhet; ~gierig glupsk; ~lössl *m* matsked *f*; ~lust *f* matlust; ~tisch *m* matbord *n*; ~waren *f*/pl. matvaror.
 esßbar ätlig, ätbar.
 Esse *f* skorsten(spipa) *m*; hård

m; smedja; ~seher *m* = Schornsteinfeger sotare, skorstensfejare.
 essen [aß; geessen] äta, spisa; zu Mittag ~ äta middag; zu Abend ~ ä. kvällsvard, supera.
 Essen *n* ätning *f*, spisning *f*, måltid *f*; mat *m*; rätt *m*; (Mittag) middag *m*; (Abend) kvällsvard *m*.
 Essenz *f* essens.
 Esser *m* ätare.
 Essig *m* ättika *f*; in Bßgn: ~äther *m* ättiketer; ~brauer *m* ättikbryggare; ~flasche *f* ättikflaska; ~gurke *f* ättik(s)gurka; ~säure *f* ättiksyra.
 Estland *n* Estland.
 estnisch estnisk.
 Estrich *m* stengolf *n*.
 etabliren etablara.
 Etablissement *n* etablisseman.
 Etage *f* våning.
 Ethik *f* etik.
 Ethnograph *m* etnograf.
 Ethnolog *m* etnolog.
 etliche(r,ß) någon, något; pl. etliche några.
 etlichemal några gånger.
 Etich *f* Adige.
 Etui *n* etui. [*hända*.]
 etwa omkring, vid pass; må-
 etwaig eventuell.
 etwaß något, litet.
 etwelcher = etlicher.
 Ethnologie *f* etymologi.
 euch, Euch e(de)r; ät ell. till e(de)r.
 euer af e(de)r; ~e e(d)ra.
 Eule *f* ugglan.
 Eulen... in Bßgn: ~spiegel *m* ulspiegel, upptågsmakare; ~spiegelstreich *m* galet upptåg *n*.
 euresgleichen e(d)ra likar.
 euer-halten, ~wegen för e(de)r
 eurig e(de)r. [*skull*.]
 Europa *n* Europa. [*europaisk*.]
 Europäer(in) europé; europäisch

Guter *n* jufter.Eva *f* Eva.

evangelisk evangelisk.

Evangelist *m* evangelist.Evangelium *n* evangelium.

Ew. = Euer.

Ewer \downarrow *m* präm.

ewig evig.

ewiglig evigt.

Ewigheit *f* evighet.Exaktheit *f* exakthet.Examen *n* examen *m*.Examinator *m* examiner.

examinieren examinera.

Exempel *n* exempel.Exemplar *n* exemplar.

exemplarisk exemplarisk.

Exercier... in 8ffgn: \sim håus *n* exer-cishus; \sim meister *m* instruktör; \sim plak *m* exercisplats.

exercieren exercera.

Exercitium *n* exercis *m*; tema.Existentz *f* existens.

existeren existera.

Exfremente *n/pl.* exkrementor.Expedit *m* expeditör.

expedieren expediera.

Experiment *n* experiment.

experimenteren experimentera.

explodieren explodera.

Explosion *f* explosion.Export *m* export.

exportieren exportera.

express express.

Extemporale *n* skrifning *f* (Åläro-

rummet).

Extra... extra... in 8ffgn: \sim bei-lage *f*, \sim blatt *n* bihang *n*, extra-blad *n*; \sim bote *m* extrabud *n*; \sim fein superfin; \sim zug *m* extra-}Extrem *n* ytterlighet *f*. [tåg *n*.]Exzellenz *f* excellens *m*.Excerpt *m* excerpt *n*.Excess *m* excess.

F

Fabel *f* fabel *m*; saga; dikt.Fabel... in 8ffgn: \sim dichter *m* fabel-diktare; \sim land *n* sagoland.Fabelei *f* fantiserande *n*; fabel*m*, påhitt *n*.

fabelhaft fabelaktig, otrolig.

Fabelhaftigkeit *f* fabelaktighet.

fabeln uppdikta, hitta på.

Fabrik *f* fabrik; in 8ffgn: \sim arbeit*f* fabriksarbete *n*; \sim arbeiter *m*fabriksarbetare; \sim mädchen *n*fabriks flicka *f*; \sim mässig fabriks-mässig; \sim preis *m* fabrikspris*n*; \sim stadt *f* fabriksstad *m*; \sim ware*f* fabriksvara; \sim zeichen *n* fa-

briksmärke.

Fabrikant *m* fabrikant, fabriklär.Fabrikat *n* fabrikat.

fabrizieren fabricera, tillverka.

fabulieren = fabeln.

Fack *n* [*pl.* Fächer] fack; afdel-ning *f*; rum; (im Regat) bräde,fack; (Schubfack) låda *f*; (derWand) afdelning *f*, falt; fig.fack: in 8ffgn: \sim bildung *f* fack-bildning; \sim gelehrte(r) *m* fack-man; \sim mann *m* fackman; \sim stu-dium *n* fackstudium; \sim werk *n*

specialverk; korsvirke.

fächerlein fläcta.

Fächer *m* solfjäder *f*.Fackel *f* fackla; in 8ffgn: \sim schein*m* fackelsken *n*; \sim träger *m*fackelbärare; \sim zug *m* fackel-tåg *n*.

fackeln fladdra; tveka.

facke fadd; smaklös; matt.

Faden *m* tråd; (zu Alten) pappers-

hållare; (Wass) famn.

Faden..., faden... in 8ffgn: \sim achtsplitternaken; \sim nudeln *f/pl.*vermiceller; \sim schneig lugg-}Fagott \downarrow *n* fagott *m*. [sliten.]Fäh *n* gråverk.fäbig i stånd (*gen.* till), duglig,

skicklig; mäktig.

Fähigkeit *f* förmåga; duglighet.
fahl black; askgrå, urblekt.

fahnden söka gripa; efterspana,
esterlysa. [vindflöjel *m.*]

Fahne *f* fana, flagga; (Wetter-*~*)

Fahnen... in 8ßen: *~* Leib *m* tro-
hetsed; *~* flucht *f* desertering;
~ junfer, *~* träger *m* fanjunkare,
fanbärare; *~* schmier *m* rege-
mentshofslagare.

Fährtich *m* fänrik.

Fahr..., fahr... in 8ßen: *~* Bahn *f*
körbana, *~* väg *m*; *~* billett *n*
biljett *m*; *~* bamm *m* körbana *f*;
~ gelb *n* (befordrings-)afgift *f*,
biljettpris; frakt *f*; *~* farte *f*
biljett *m*; *~* lässig slarfvig,
vårdslös; *~* lässigkeit *f* vårds-
löshet; *~* plan *m* tidtabell, tur-
lista *f*; *~* planmäßig ordinarie;
~ rad *n* velociped *m*; *~* schrein *m*
biljett; *~* stuhl *m* hiss; rullstol
(med sufflett); *~* wasser *n* far-
vatten, *~* led *f*; *~* weg *m* körväg;
~ zeug *n* fartyg.

Fähr... in 8ßen: *~* boot *n* färjbåt
m; *~* gelb *n* färjpenar *pl.*; *~*
mann *m* färjkarl.

fährbar farbar.

fähre *f* färja.

fahren [fuhr, gefahren] köra,
skjutsa; gå, fara, åka; segla;
ro; rusa, störta; gen Himmel *~*
uppstiga till himlen; zur Hölle
~ nedstiga till helvetet; aus
dem Bette *~* rusa upp ur
sängen; *~* lassen släppa; afstå
ifrån; gut *~* bei må bra af;
lyckas med; schlech *~* miss-
lyckas; fahrende Habelösoren *pl.*

fährig ostadig.

Fährlichkeit *f* farlighet.

Fahrt *f* färd; tur *m*; resa;
kurs *m*.

Fährte *f* spår *n*, spår *n*; auf fal-
scher *~* sein vara på villospår.

fährlich faktisk.

Faktor *m* faktor.

Faktorci *f* faktori *n*.

Faktum *n* faktum.

Faktur(a) *f* faktura; **Fakturen** buch
n fakturabok *f*.

fakturieren *~* fakturera.

Fakultät *f* fakultet.

falsb ljusgul, black, blek.

Falbe(r) *m* (Pferd) black.

Falbel *f* volang *m*.

Falke *m* falk.

Falken-beize, *~* jagd *f* falkjakt.

Falkner *m* falkenerare.

Falknerei *f* falkenerarkonst.

Fall *m* fall *n*; gesetzt ben *~* an-
tag; auf alle Fälle i alla hän-
delser; auf keinen *~* för ingen
del.

Fall..., fall... in 8ßen: *~* beil *n*
fallbila *f*; giljotin *f*; *~* brücke *f*
vindbro, vindbrygga; *~* gatter *n*
fällgaller; *~* reepstau *~* *n* fall-
rep; *~* schirm *m* fallskärm; *~*
strid *m* snara *f*; *~* such *f* fallan-
desot; *~* suchtig behäftad med
fallandesot; *~* tür *f* fallucka.

Falle *f* falla, snara.

fallen [fiel; gefallen] falla; dö;
infalla; (Schuß) brinna af, höras;
~ lassen släppa.

fällen falla.

fällieren göra konkurs.

fällig förfallen.

Falliment *n* fallissemang.

fallit: *~* sein vara cessionsmässig,
bankrutt.

Fallit't *m* cessionant, bankruttör.

fallß i fall.

falsch falsk; oriktig, felaktig,
orätt; oäkta; lös; es ist kein
Falsch in ihm det finns ingen
falskhet hos honom.

fälschen förfalska.

Fälscher *m* förfalskare. [lügen.]

Fälschheit *f* falskhet; oriktighet;

fälschlich falsk, oriktig.

Fälschmünzer *m* falskmyntare.

Fälschspieler *m* falskspelare.

Fälschung *f* förfalskning.

Falsifikat *n* något förfalskad, förfalskning *f*, falsarium.
Falte *f* veck *n*; rynka, skrynkla.
falt *n* vikä ell. lägga ihop; vecka. rynka; (die händer) knäppa ihop.
Falten..., **falten...** in *8*ßgn: ~reich veckrik; ~wurf *m* veckens fall *n*.
Falter *m* fjäril.
faltig veckad, rynkad; skrynkelig.
Fals *m* fals; reffa *f*; inskär-
Falsbein *n* falsben. [ving *f*]
falsen falsa.
familiär familjär.
Familie *f* familj.
Familien... in *8*ßgn: ~ähnlichkeit *f* släktttycke *n*; ~angelegenheit *f* familjeangelägenhet; ~glück *n* huslig lycka *f*; ~kreis *m* familjekrets.
famös (berühmt) berömd; *F* (prächtig) öfvermådig.
Fanatiker *m* fanatiker.
fanatisk fanatisk.
fanatisieren fanatisera.
Fanatismus *m* fanatism.
Fanfane *f* fanfar *m*.
Fång *m* [pl. Fänge] fångande *n*; fångst *f*; byte *n*; (Zahn, Klawe) huggtand *f*; klo *n*; in *8*ßgn: ~ball *m*: mit i-m ~ball spielen begagna ngn till kastboll; ~eisen *n* (räf-, varg-)sax *f*; ~zahn *m* huggtand *f*, bete.
fangen [sing; gefangen] fånga, fångta
Fant *m* glöf. [gripa; fatta]
Farb... in *8*ßgn: ~holz *n* färgträ; ~stoff *m* färgämne *n*.
Farbe *f* färg *m* u. *f*.
Farbeholz *n* färgträ.
Farben..., **farben...** in *8*ßgn: ~blind färgblind; ~druck *m* färgtryck *n*; ~fassen *m* färglåda *f*; ~flecker *m* plankstrykare; ~lehre *f* färglära; ~sinn *m* ~färgsinne *n*; ~stift *m* färgstift *n*.
färben färg(lägg)a
Färber *m* färgare.
Färberer *f* färgeri *n*.

farbig färgad, kulört.
farbloß färglös.
Färbung *f* färgning *f* *m*; färg *m*, *f*.
Färingzuder *m* pudersocker *n*.
Farn *m*, ~kraut *n* ormbunke *m*.
Fatre *m* ung tjur.
Färse *f* kviga.
Fasan *m* fasan.
Fasanerie *f* fasaneri *n*.
Faschine *f* faskin *m*.
Faschineumesser *n* faskinknif *m*.
Fasching *m* karnaval, karneval.
Fase *f* = Faser.
Faselei *f* tokighet, fjollighet.
Faseler, **Faselhaus** *m* stolle.
faselhaft, **faselig** stollig, fjollig.
faselu prata dumheter.
faiennacht splitternaken.
Faser *f* (köt)tråd *m*, fiber *m*,
faserig trådig, fibrös. [tåga.]
faseru repa ell. rispa upp.
Faß *n* [pl. Fässer] fat, tunna *f*;
in *8*ßgn: ~binde *m* tunnbindare;
~baube *f* kim *m*, (tunn)staf *m*.
fassen fatta (tag i), gripa; (ein-
fassen) infatta; (begreifen) (upp-)
fatta, förstå; (enthalten) rymma;
sich ~ **sansa** sig; **sich** **tunz** ~
fatta sig kort.
faßlich fattlig, begriplig.
Fäßlichkeit *f* fattlighet, begrip-
Fasson *f* fason. [lighet.]
fassonieren fasonera.
Fassung *f* infattning; fattning,
sinnesnärvaro.
Fassungs-gabe, ~kraft *f*, ~vermögen
n fattningsförmåga *f*.
fast nästan, nära på.
Fast... in *8*ßgn: ~nacht *f* fettis-
dag *m*; karnaval *m*; ~tag *m*
fastedag.
Fastabend *m* = Fasten-abend.
fasten fasta.
Fasten *n* fasta *f*; (pl.) fastlag *m*,
fasta *f*; in *8*ßgn: ~abend *m*
fettisdag; ~speise *f* fastlagsmål
n; ~zeit *f* fasta.
fatal fatal.

Fatum *n* öde. [trög.]
 faul ratten, skämd; (trög) lat.)
Faul... in 8ßgn: Baum *m* brak-
 ved; Bett *n* hvilsoffa *f*; Fieber
n rötfeber *m*; F skolsjuka *f*;
 pelz *m* = Fautenzet; tier *n*
 trögddjur.

Fäule *f* = Fäulnis.
 faulen ruttna; bli(fva) skämd;
 angripas af röta.

fautenzen lata sig, slå dank.

Fautenzet *m* latmask, dagdrif-
 vare.

Fautenzet *f* dagdrifveri *n*.

Faulheit *f* lättja.

faulig skämd, angripen af röta.

Fäulnis *f* förruttelse; röta.

fäulniswidrig som motverkar
 förruttelse, antiseptisk.

Fauft [*pl.* Fäufte] knytnäve *m*;
 auf eigene ~ på egen hand.

Fauft..., faust... in 8ßgn: (en)-
 bid tjock ell. grof som en
 knytnäve; handfjugh *m* half-
 vante ell. halfhandske; Kampf
m knytnäfskamp; Kämpfer *m*
 boxare; pfand *n* rörlig pant *m*;
 recht *n* näfrrätt *m*; Schlag *m*
 knytnäfsslåg *n*.

Fäufchen *n* liten knytnäve *m*;
 sich ins ~ lachen le i mjugg.

Faye *f* spratt *n*; tokeri *n*.

Fazit *n* facit.

Februar *m* februari.

Fecht... in 8ß-fögn: Boden *m*, ~
 schule *f* fäktsal *m*, skola; Kunst
f fäktkonst; Meister *m* fäkt-
 mästare; stunde *f* fäktlektion.
fechten [focht; gefochten] kämpa;
 fäkta.

Fechter *m* fäktare; boxare.

Febet *f* fjäder; penna; plym *m*.

Feder..., feber... in 8ßgn: Ball
m fjäderboll; Bett *n* fjäder-
 bolster *m* u. *n*; Büchse *f* penn-
 fodral *n*; Busch *m* fjäderbuske,
 plym; Fuchser *m* pennfäktare;
 halter *m* pennskaft *n*; harz *n*

kautschuk *m*; Fiel *m* fjäder-
 spole, penna *f*; Kraft *f* fjäder-
 kraft, spänstighet; Krieg *m*
 pennkrig *n*; Leicht fjäderlätt:
 Lesen: nicht viel Lesens machen
 ej krusa; Messer *n* pennknif *m*;
 Nelke & *f* fjädernejlika; Spule
f = Fiel; Strich *m* penndrag
n; Vieh *n* fjäderfä; Wisch *m*
 fjäderviska; Zeichnung *f* penn-
 ritning. [dunig.]

feberig (be)täckt med fjäder,
 febern falla fjädrar; fjädra sig.
Fee *f* fe.

Feen... in 8ßgn: Märchen *n* fe-
 saga *f*; Reigen *m* älfdans.

feenhaft felik, trolsk.

Feg(e)feuer *n* skärseld *m*.

fegen sopa; sota; rengöra, feja,
 skura; (upp)rensa.

Feger *m* sopare.

Fegfel *n* sopor *pl*.

Fehde *f* fejd; in 8ßgn: Brief *m*
 fejdebref *n*; Handfjugh *m*
 Feh *m* fel *n*. [stridshandske.]

Fehl..., fehl... in 8ßgn: Beitrag
m brist *f*; Bitte *f* säfång begä-
 ran; Bitten be(dja) förgäfvos;
 Geburt *f* missfall *n*; Geben gå
 vilse; Greifen ta(ga) miste; ~
 griff *m* missgrepp *n*; Schießen
 skjuta bom; missta(ga) sig; ~
 Schlag *m* misshugg *n*; Schlagen
 slå fel, misslyckas; Schlus *m*
 felslut *n*; Schuß *m* bom; Treten
 stiga miste; suafva; tritt *m*)
 fehlbar som kan fela. [felsteg *n*.]
fehlen (nicht da sein) fattas, sak-
 nas; (irren) missta(ga) sig;
 (verfehlen) slå fel, misslyckas;
 förfela; ta(ga) miste om; es
 fehlt ihm det fattas honom, det
 har kommit bort för honom; ...
 an det fattas honom = han lider
 brist på; was fehlt Ihnen? hvad
 fattas er? [lyte *n*.]
Fehler *m* fel *n*, oriktighet *f*,
 fehlerfrei, fehlerlos felfri.

feblerhaft felaktig, oriktig, bristfällig.

Feter *f* firande *n*; högtid(lighet); rast, ledighet, ro; in 8^{sgn}: *~*abend *m* högtidsafton; *~*upphörande *n* med dagsarbetet; am *~*abend efter slutadt arbete; *~*abend machen sluta arbetet (för dagen); *~*fließ *n* högtidsdräkt *f*; *~*stunde *f* hvilostund, rast; ledig stund; *~*tag *m* hvilo- dag, helgdag; högtidsdag.

fejerlich högtidlig, festlig.

Feierlichkeit *f* högtidlighet, fest- lighet.

feiern *fira*; hvila sig, ta(ga) sig ledigt; vara utan arbete.

feig(e) seg.

Feige *f* fikon *n*.

Feigen... in 8^{sgn}: *~*baum *m* fikonsträd *n*; *~*blatt *n* fikonbl.

Feigheit *f* feghet.

feigherzig feghjärtad.

Feigling *m* kruka *f*.

Feigherzigkeit *f* fegsinthet.

fell till salu; *fig.* fal. (salu.)

feil-bieten, -halten utbjuda (till)

Feile *f* fil *m* u. *f*.

feilen föla (auch *fig.*).

Feilenhauer *m* filhuggare.

Feilheit *f* falhet.

Feilicht *n*, **Feilspäne** *m/pl.* fil- spån *m* (sg).

feilschen pruta (um på).

fein fin; mycket.

Fein..., **fein...** in 8^{sgn}: *~*fühlig finkänslig; *~*hörend som har skarp hörsel; *~*schmecker *m* fin- smakare.

Feind(in) fiende; ovän; feind *a.* fientligt stämd (*dat.* mot).

feindlich fientlig.

Feindlichkeit *f* fientlighet.

Feindschaft *f* fiendskap *m*; ovän- skap *m*; oenighet.

feindselig fientlig(t stämd).

Feindseligkeit *f* fientlighet.

Feinheit *f* finhet; finess.

feist fet.

Feistheit, **Feistigkeit** *f* fetma.

Feibel (Salsam) *m* fälb.

Feld *n* fält; åker *m*; ins *~* ziehen draga i fält; weit im *~* i vida fältet; *~*arbeit *f* jordbruks- arbete *n*; *~*bücher *m* fältbagare; *~*bau *m* åkerbruk *n*, jordbruk *n*; *~*bett *n* fältsång *f*, brits *m*; *~*binde *f* officersskärp *n*; *~*chirurg *m* fältläkare; *~*bienst *m* fälttjänst *f*; *~*flasche *f* fältflaska; *~*flüchter *m* klipp- dufva *f*; *~*frucht *f* säd, skörd; *~*gepäck *n* packning *f*, tross *m*; *~*gerät *n* åkerbruksredskap *m*; krigsmateriell *m*; *~*geschrei *n* fältrop; *~*herr *m* fältherre; *~*herrnkunft *f* strategi, härförar- konst; *~*hospital *n* fältlasarett; *~*hüter *m* fältvakt; *~*jäger *m* fältjägare; ordonans; *~*keffel *m* fältkittel; *~*lager *n* fältläger; *~*lazarett *n* fältlasarett; *~*lerche *f* sånglärka; *~*marshall *m* fält- marskalk; *~*marschmäßig *~* fält- utrustad; *~*maus *f* åkerråtta; *~*messer *m* landtmätare; *~*meß- funst *f* landtmåteri *n*; *~*mühe *f* fältmössa; *~*post *f* fältpost *m*; *~*posten *m* fältpost; *~*prediger *m* fältpredikant; *~*sch(er) *m* fält- skär; *~*schlacht *f* fältslag *n*; *~*spat *m* fältspat; *~*stein *m* klap- persten; råmärke *n*; *~*stuhl *m* fält-, fällstol; *~*webel *m* fält- väbel; *~*weg *m* väg öfver fält- ten; byväg; *~*wirtschaft *f* åker- bruk *n*; *~*zeichen *n* fälttecken; fana *f*; *~*zeugmeister *m* fälttyg- mästare; *~*zug *m* fälttåg *n*.

Feige *f* hjullöt.

Feil *n* skinn; hud *f*; päls *m*.

Feil... in 8^{sgn}: *~*leisen *n* kapp- säck *m*; ränsel *m*; (Post) (post-) väska *f*; *~*händler *m* pälsvaru- handlare.

Feile, Feilen *m* klippa *f*.

Felsen..., felsen... in Bßgn: ~fest klippfast; ~herz n stenhärdt hjärta; ~feller m i klippan sprängd källare; ~flippe f klippa; ~schlucht f berg(s)-klyfta; ~spitze f bergstopp m; ~fellig klippig. [wand / klippvägg,] Fem(e) f, Femgericht n femdom- Fensel & m fänkål. [stol m.] Fenster n fönster; ~brett n fönsterbräde; ~brüstung f fönsterbröstning; ~stängel m fönster (-halfva) n; ~kitt m fönsterkitt n; ~kreuz n fönsterkors; ~laden m fönsterlucka f; ~pfeiler m fönsterpost; ~rahmen m fönster-ram; ~riegel m fönsterhake; ~scheibe f fönsterruta; ~sprosse f fönsterspröte n.

Ferien pl. ferier, lof n (sg).

Ferkel n gris m.

ferkeln grisa.

fern afläggse(n); fjärran; långt (från); främmande (dat. för); das sei ~ von mir vare det långt från mig.

Fern..., fern... in Bßgn: ~glas n, ~rohr n kikare; ~her fjärran ifrån; ~hin långt bort; ~sicht f utsikt; perspektiv n; ~sichtig långsynt; ~sprechamt n telefonstation f; ~sprecher m telefon; tub m.

Ferne f afstånd n; aus der ~ på långt håll, fjärran ifrån.

ferner längre; vidare; dessutom.

Ferner m glacier. [deles.]

fernerhin för framtiden, fram-

Ferse f häl m. [benen.]

Fersengeld n: ~ geben ta(ga) till

fertig färdig, i ordning; ~ sein, ~ werden mit ha(fva) slutat, färdig; reda sig med; ~sprechen säga

fertigen förfärdiga. [flytande.]

Fertigkeit f färdighet, ledighet.

Fessel f boja; (e-s Pferdes) karled m. [(den Wild) fängsla.]

fesseln fäkttra, fängsla, binda; |

fest¹ fast; stark; stadig; beståst; (vom Schaf) djup.

Fest² n fest m, högtidlighet f.

fest¹..., Fest... in Bßgn: sich ~fahren fastna; sich ~halten hålla sig fast (vid ell. i an); ~land n fastland; ~legen: ein Schiff ~förtöja ett fartyg; ~leid ~fastläsa; ~machen fastgöra; ~nageln fastnagla; fig. i-n ~nageln spetsa ngn; ~nahme f fasttagande n, häktning; ~nehmen fastta(ga); ~setzung f fastställande; ~sitzen sitta fast; ~stehen stå fast; ~stellen fastställa, bestämma.

Fest...² in Bßgn: ~essen n festmåltid f; ~gesang m, ~lied n psalm m; ~sång m; ~halle f festsal m; ~kleid n högtidsdräkt f; ~mahl n festmåltid f; ~platz m plats där en fest hålles; ~rede f festtal n; ~spiel n festspel; ~tag m festdag; högtidsdag; helgdag; ~zug m festtag n.

Feste f = Festung ob. Firmament. Festigkeit f fasthet; hårdhet; tåthet; styrka.

festlich festlig, högtidlig.

Festlichkeit f festlighet; högtid-} Festung f fästning. [lighet.]

Festungs... in Bßgn: ~arrest m, ~strafe f fästning(ssstraff) n; ~bau m fästningsverk n.

fett fet; flottig.

Fett n fett; flott; ister; ~fled m flottfläck; ~gans f (gemästete Gans) fet gås; Boof. pingvin, m.

fettig fet(aktig); flottig.

Fettigkeit f fetma; flottighet.

Fetzen m trasa f; bit; lapp.

feucht fuktig; våt.

feuchten fukta; våta.

Feuchtigkeit f fuktighet.

feudal feodal.

Feuer n eld m (auch fig.); brasa f; brand m; eldsvåda f.

Feuer..., feuer... in Bßgn: ~an- beten m eld(s)dyrkare; ~affekt.

ranz = *versicherung*; *base* *f* *fyrbåk* *m*; *ball* *m* *eldklot* *n*; *beden* *n* *fyrfat*, *kolpanna* *f*; *beständig* *eldfast*; *bestattung* *f* *likbränning*; *bock* *m* *rost*, *spiselgaller* *n*; *brand* *m* *eldbrand*, *seifer* *m* *brinnande nit* *n*; *seiner* *m* *brandpyts*; *esse* *f* *skorsten* *m*; *smedja*; *sarbe* *f* *eldfärg* *m*; *sarben*, *sarbig* *eldfärgad*, *brandgul*; *seft* *eldfast*; *brandfri*; *gefährlich* *eldfarlig*; *gewehr* *n* *eldvåpen*; *hafen* *m* *brandhake*; *herb* *m* *hård*, *eldstad*; *spisel*; *land* *n* *Eldslandet*; *länder* *m*, *länderin* *f* *eldsländare* *m*, *eldsländska* *f*; *lärm* *m* *brandrop* *n*, *signal*; *leute* *pl.* *brandsoldater*, *släckningsmanskap* *n* (*sg.*); *mann* *m* *brandsoldat*; *weiber* (*Vorrichtung*) *m* *brandskåp* *n*; *ordnung* *f* *brandordning*; *probe* *f* *eldprof* *n*; *rad* *n* *Genetw.* *hjul*, *sol* *f*; *rot* *eldröd*; *schaten* *m* *brandskada* *f*; *schaufel* *f* *eldskyffel* *m*; *schirm* *m* *eldskärm*; *schlund* *m* *eldgap* *n*; *schwamm* *m* *fnöske* *n*; *spreiend* *eldsprutande*; *spritz* *f* *brandspruta*; *stahl* *m* *eldstål* *n*, *elddon* *n*; *stätte*, *stelle* *f* *brandställe* *n*; *eldstad* *m*; *stein* *m* *flinta* *f*; *tauje* *f* *eldtop* *n*; *versicherung* *f* *brandförsäkring*; *wache* *f* *brandvakt* *f*, *m* (*-skarl*); *waffen* *f/pl.* *eldvåpen*; *wehr* *f* *brandkår* *m*; *wehrmann* *m* *brandsoldat*; *wert* *n* *fyrverkeri*; *werfer* *m* *fyrverkare*; *zunge* *f* *eldtång*; *zeichen* *n* *signaleld* *m*; *zeug* *n* *elddon*.
feuern *elda*; *gifva* (*ge*) *eld*.
Feuerz... *in Bfign:* *brunst* *f* *eldsvåda*; *gefähr* *f* *eldfara*; *glut* *f* *brännande hetta*; *not* *f* *eldfara*, *eldsvåda*.
Feuerung *f* *eldning*; *bränsl* *n*.

Feuilleton *n* *följetong* *m*.
feurig *eldig*; *glödande*.
Fiaker *m* *droska* *f*.
Fibel *f* *abc-bok*.
Fiber & *f* *fiber* *m*.
Fichte *f* *vanlig gran*.
fichten *gran*-.
Fichten... *in Bfign:* *baum* *m* *gran* *f*; *harz* *n* *grankåda* *f*; *nadeln* *f/pl.* *granbarr* *n* (*sg.*); *apfen* *m* *gädd* *f* *ficka*. [*grankotte.*]
fiel *glad*, *munter*.
Fidibus *m* *fidibus*. [*frossa* *f.*]
Fieber *n* *feber* *m*; *kaltes* *n*.
Fieber..., **feber...** *in Bfign:* *anfall* *m* *feberanfall* *n*; *artig* *feberaktig*; *frost* *m* *frosskakning* *f*; *hitze* *f* *feberhetta*; *krank* *febersjuk*; *loß* *feberfri*; *mittel* *n* *feberdrifvande medel*; *rinde* *f* *kinabark* *m*.
feberhaft, **feberig** *feberaktig*.
febern *ha* *feber*; *yra*.
Fiedel *f* *fiol* *m*.
Fiedelbogen *m* *fiolstråke*.
fieln *spela* (*på*) *fiol*.
fiern *besjädra*.
Fiebler *m* *fiolspelare*.
Figur *f* *figur* *m*.
figürlich *figurlig*, *bildlig*.
Filet *n* *nätverk*; (*Flechtstül*) *filé* *m*.
Filetadel *f* *knytnål*.
Filial *n*, & *f* *filial* *m*; *geschäst* *n* *filial* *m*; *kirche* *f* *annexkyrka*.
Filtrier... *filtrer* (*ings*)-.
filtrieren *filtrera*.
Filz *m* *filt*; *fig.* *snålvarg*; *hut* *m* *filthatt*; *lauch* *f* *flåtus*; *schuß* *n* *filzen* *filta*. [*m* *filtsko.*]
filzig *filtaktig*; (*geizig*) *gnidar*-.
Filzigkeit *f* *gnideri* *n*. [*aktig.*]
Finanz... *in Bfign:* *jahr* *n* *räkenskapsår*; *jage* *f* *penningställning*; *mann* *m* *finansman*; *minister* *m* *finansminister*; *wesen* *n* *finansväsen* (*de*).

Finanzen *f/pl.* finanser.Finbelhus *n* hittebarnshus.Finbelfind *n* hittebarn.finda [*faud*; *gefunben*] finna;
hitta; påträffa; tycka; *fin* ~
befinna sig; finnas; hitta
(vägen); *fin* ~ *in* foga sig i.Findex *m* upphittare.Findexlohn *m* hittelön *f*.Findling *m* hittebarn *n*.Finger *m* finger *n*; *f* *fin* fingers-
tjock; *f* *fertig* *f* fingerfär-
dighet; *h* *hand* *f* *finger*
handske; *h* *ut* *m* fingerborg *f*;
f *sa* *m* fingersättning *f*; *f* *seig*
m fingervisning *f*.Fingerling *m* fingertuta *f*.fingern *fingra* på.fingieren *fingera*.Fink(e) *m* fink. [*fängaren*.]Finkler *m* (Henrik) fågel-}Finne 1. *f* finne *m*; (der Schweine)dynt *m*; (Flosse) fena. 2. ~ *m*,Finnin *f* finne *m*, finska *f*.

finnig finnig; dyntig.

finnisch finsk.

Finnland *n* Finland.

Finnländer(in) = Finne 2.

finster mörk; dystör; *im* finstern
tappen *fig.* famla i mörkret.Finsterkeit *f* mörker *n*.Finsterling *m* hatare af allmän
upplysning, obskurant.Finsternis *f* mörker *n*, förmör-}Finte *f* fint *m*. [*kelse*.]Firtelanz *m* gyckel *n*; dumheter
f/pl.; krimskräms *n*; narr.Firma *f* firma.Firmament *n* firmament.

firmen konfirmera.

Firmung *f* konfirmation.Firn *m* fjolårets snö.Firner *m* glaciär.Firniss *m* fennissa *f*.firniffen fennissa. [*spets m.*]First *m*, *e* *f* takås *m*; berg-}Firstziegel *m* takåstegel *n*.Fisch *m* fisk.

Fisch... *fisch*... *in* 3^{ten}: *ab*ler *m*
hafsörn; *angel* *f* metspö *n*;
~artig fisklik; *behälter* *m* fisk-
sump; *bein* *n* (hvalfisk)ben;
~blase *f* fiskblåsa; *brut* *f* fisk-
yngel *n*; *essen* *n* fiskmiddag
m; *esser* *m* fiskätare, *vän*;
~fang *m* fiske *n*; *sa* *n* fisk-
balja *f*; *stosse* *f* fiskfena; *ge-
rät* *n* fiskredskap *m*; *gräte*
f fiskben *n*; *haunen* *m* (fisk-)
häl; *händler* *m* fiskhandlare;
~haut *f* fiskskinn *n*; *lasten* *m*
fisksump; *seffel* *m* fiskkittel;
~löber *m* (fisk)bete *n*; *lat* *m*
fiskrom; *leim* *m* husbloss *n*;
~markt *m* fisktorg *n*; *milch* *f*
mjölke *m*; *otter* *f* utter *m*; *re-
ich* fiskrik; *reiser* *m* grå
häger; *rogeu* *m* fiskrom; *schuppe*
f fiskfjäll *n*; *tag* *m*
fastedag; *teich* *m* fiskdamm;
~tran *m* fisktran; *weiß* *n* fisk-
månglerska *f*; *zucht* *f* fisk-
odling; *zug* *m* notvarp *n*;
fischen *fiska*. [*fiskafänge n.*]
Fischer *m* fiskare; *boot* *n* fiskar-
båt *m*; *dorf* *n* fiskarby *m*,
fiskeläge.

Fischerei *f* fiske *n*.Fiskal *m* fiskal.Fiskus *m* statskassa *f*.Fistel *f* fistel *m*; falsett *m*.Fittig *m* vinge.Fitze *f* (garn)docka, härfva.

fix fix; fast; flink, rask; redo;
~ *und* fertig alldeles i ordning;
klappadt och klart.

Figstern *m* fixstjärna *f*. [*ytlig.*]
flack flack, slät, grund, (*fig.*)

Fläche *f* yta; plan *n*.

Flächen... *in* 3^{ten}: *inhalt*, *raum*
m ytinnehåll *n*; *maß* *n* yt-
mått. [*ytlighet.*]

Flächheit *f* flackhet, släthet; *fig.*

Fläch *m* län *n*; *bau* *m* länodling
f; *breche* *f* linbråka; *brechen* *n*
linbråkning *f*; *baar* *n* lingult

hår; *hægel f* linhäckla; *hæfte f* rötning.
 fladern fladdra. [ning f.]
 fladen *m* kaka *f*; (*Ruß.*) kospill-
 flagge *f* flagg(a *f*) *m*.
 flaggen flagga.
 flaggen... *meist* flagg-
 flamingo *m* flamingo.
 flamtisch flamländsk; (*plump*)
 plump, grof.
 flam(l)änder *m* flamländare.
 flam(l)änderin *f* flamländska.
 flamme *f* flamma, låga.
 flammen flamma, låga; (*Stoffe*)
 vatra.
 flammenofen *m* flamugn.
 flammieri *m* blancmangé.
 flammig flammig, vattrad.
 fländern *n* Flandern.
 flandrisch flandrisk.
 flanel *m* flanel *m* u. n.
 flanke *f* flank *m*.
 flankieren flankera.
 flaps *n* (*pl.* Flapse) lurk.
 flappig oborstad.
 fläschchen *n* liten flaska *f*.
 flasche *f* butelj *m*; flaska;
 (Flaschenzug) block *n*; blocktyg *n*;
 Lehbener ~ elektrisk laddflaska.
 flaschen... in *Bfign*: *bier* *n* öl på
 buteljer; *sutter* *n* flaskfoder;
keller *m*; *storb* *m* buteljkorg;
zug *m* block(tyg) *n*.
 flaschner *m* bleckslagare.
 flatter... in *Bfign*: *geist*, *sinn*
m fjant(er), oroligt sinne *n*;
mine *f* fladdermåna.
 flatterhaft flyktig, ostadig.
 flatterhaftigkeit *f* ostadighet,
 flyktighet.
 flattern fladdra; flaxa.
 flattrig = flatterhaft fladdrande,
 ostadig, fjantig.
 flau matt, slapp; flau.
 flauheit *f* matthet; ringa efter-
 frågan.
 flaum *m*, *seber* *f* fjun *n*. [kläde.]
 flausch *m* fnugg; rock af rätt

flausen *f/pl.* prat *n* (*sg.*), und-
 flykter.
 flechte *f* sena. [orm *m*.]
 flechte *f* släta; & lat *m*; med. ref-
 flichten [flocht; geflochten] släta.
 flechtwerk *n* slätverk.
 fied *m* släck; bit, stycke *n*;
 (klack)lapp; *fieber* *n* släck-
 feber *m*; *Augel*, *seife* *f* släck-
 kula.
 fieden *m* släck; köping.
 fieden släcka; die Arbeit fiedt nicht
 arbetet går inte ur släcken.
 fleckig släckig.
 fleder... in *Bfign*: *maus* *f* läder-
 lapp *m*; *wisch* *m* fjädersvika *f*,
 (sop)vinge.
 flegel *m* slaga *f*; grobian.
 flegelei *f* grofhet, oförsämdhet.
 fleghaft slyngelaktig.
 flehen bönfälla, i-n um et. hos
 ngn om ngt; (enträget) bedja.
 flehen *n* enträgen bön *f*.
 flehentlich bönfällande; innerligt.
 fleisch *n* kött.
 fleisch..., fleisch... in *Bfign*: *bant*
f slaktbänk *m*; köttbod; *be-*
schauer *m* köttbesiktningsman;
brühe *f* buljong *m*; *extrakt* *m*
 köttextrakt *n*; *farbe* *f* köttfärg
m u. *f*; *farben* köttfärgad; *saß*
n köttunna *f*; *freßend* kött-
 ätande; *hader*, *hauer* *m* slak-
 tare; *saumer* *f* köttbod; *fisch*
m köttbulle; *loß* köttlös; *paste*
f köttpastej *m*; *schnitte*
f köttskifva; *seife* *f* köttmat
m, *rätt* *m*; *suppe* *f* köttsoppa;
ware *f* kött *n*; *werbung* *f*
 människoblivande *n*.
 fleischer *m* slaktare.
 fleischern kött-
 fleischeßlust *f* köttslig lusta.
 fleischig köttig.
 fleischlich köttslig; sinnlig.
 fleischlichkeit *f* sinnlighet.
 fleiß *m* slit *f*.
 fleißig slitig.

fennen lipa, grina. [derna.]
 fletichen: die Böhne ~ visa tän-
 flied... in 3f.-sagn: ~arbeit f =
 fliderei; ~schneider m lapp-
 skräddare; ~schuster m lapp-
 skomakare; ~werf n lappverk;
 ~wort n fyllnadsord, -rim.
 fliden lappa, laga.
 flider m en som lagar, lappar.
 Bgl. flid-schneider, -schuster.
 fliderei f lagning, lappning.
 flieder m fläder m, f; syren m;
 ~tee m fläderste n.
 fliege f fluga; spansche ~
 spansk fluga. [fladdra.]
 fliegen [flog; geflogen] flyga;
 fliegen... in 3f.-sagn: ~breit m flug-
 smuts; ~flappe, ~flatische f
 flugsmälla; ~schrank m skåp n
 med hårduksdörrar; ~schwamm
 m flugsvamp; ~wedel m flug-
 viska f.
 flieger m en som flyger.
 fliehen [floh; geflohen] fly.
 flieher(e) m flykting.
 fliese f stenplatta.
 fließ n bäck m, rännil m;
 fliehen [floh; geflohen] flyta,
 rinna, strömma; (von Papier)
 slå igenom.
 fliehend flytande.
 fliehpapier n läskapper.
 flimmer m glimmer n, skim-
 flint flink, rask. [mer n.]
 flinkheit f flinkhet, raskhet.
 flinte f bössa.
 flinten... in 3f.-sagn: ~kolben m
 bösskolf; ~kugel f bösskula;
 ~lauf m bösspipa f; ~schast m
 bössstock; ~schuß m bösskott n.
 flitter m grannlåt, glitter n,
 bjäfs n; ~glanz n glitter n,
 prål n; ~gold n glitterguld; ~
 fram m grannlåt, bjäfs n; ~mo-
 nat m, ~wochen f/pl. smek-
 månad m.
 flock... in 3f.-sagn: ~heide f flock-
 silke n; ~wolle f flockull.

flocke f flinga; flock m; tapp m.
 flockig flockig.
 flock m loppa f.
 flöhen loppa (sig).
 flör m flör n (auch fig.); slöja f;
 blomgrupp; im ~ sein stå i sitt
 florettsband n florettsband. [flor.]
 florieren florera.
 floskel f floskel m, grannlåt m.
 floh n [pl. flöhe] (timmer)
 flotte m; ~feber f simfena; ~
 holz n flottved m.
 flöße f fena.
 flöhen flotta.
 flöher m flottare.
 flöherei f flottning.
 flöte f flöjt m.
 flöten blåsa (på) flöjt.
 flören-bläser, -spieler m flöjt-
 blåsare, flöjtist.
 flott flott; rask; glad; lysande;
 ~ leben lefva flott ell. undan.
 flotte f flotta.
 flöz n flöts m.
 flözgebirge n flötsberg.
 fluch m [pl. flüche] förbannelse f;
 svordom.
 fluchbeladen förbannad.
 fluchen förbanna; svär(j)a.
 flucher m svärjare. [rad, linje.]
 flucht f flykt; svärm m; (Reihe)
 flüchten rädda; fly (sich).
 flüchtig flyende, förrymd; flyk-
 tig; hastig, snabb; slarvig.
 flüchtigkeit f flyktighet; slarf n.
 flüchtling m rymmare; flykting.
 flug m flykt f; svärm, flock;
 im ~e i flykten; i största hast;
 ~blatt n flygblad, ~skrift f;
 ~sand m flygsand; ~schift f =
 flugblatt.
 flügel m vinge; (Fenster-) fön-
 sterhalfva f; (Gebäude-, Tür-)
 flygel; ~adjutant m flygeladju-
 tant; ~mann m flygelman, ~
 karl; ~türen f/pl. flygeldörrar,
 döbattanger.
 flügge flygfärdig.

flugs flux, bums.

flunder *m* u. *f* flundra *f*.

fluntern skrälla.

flur 1. *f* mark, fält *m*. 2. *m* golf *n*; förstuga *f*.

flurshög *m* landtpolis *f*.

flus *m* flod *f*; ström; å *f*; flöde *n*, svall *n*; flytning *f*; fluss; reumatism; Weib. weißer ~ hvita flussen; ~bad *n* flodbad; ~bett *n* flodbädd *m*; ~pferd *n* flodhäst *m*; ~schiffer *m* skutskeppare.

flüssig flytande.

flüssigkeit *f* vätska; flytbarhet.

flüstern hviska; susa.

flut *f* flod; uppsjö *m*; ~en vågor. [år flod.]

fluten flöda, svalla; es flutet det

flutzeit *f* flodtid.

fod... in Bogen: ~mast *m* fockmast *f*; ~segel *n* focksegel.

föbatal förbunds-.

föhlen *n* föl.

föhlen föla.

föhre *f* fura.

følge *f* följd; lopp *n*; betydelse; framtid; ~ leisten lyda, efterkomma.

folge..., folge... in Bogen: ~recht, richtig följdriktig, konsekvent; ~satz *m* slutsats; ~wibrig inkonsekvent.

folgen följa; efterträda; (~ aus) framgå (af); (gehörchen) hörsamma; ~b följande.

folgender-gestalt, -maßen på följande sätt. [sats (af ngt).]

folgern dra(ga) ngn (den) slut-

folgerung *f* slutsats *m*, ~ledning.

folglich följaktligen, alltså.

folgsam lyd(akt)ig; läraktig.

folgsamkeit *f* lydnad *m*; lär-

foliant *m* foliant. [aktighet.]

folie *f* folie *n*; als ~ dienen tjäna till förevändning.

forster *f* sträckbänk *m*; tortyr; auf die ~ legen lägga på sträckbänk; ~banf *f* tortyr-, sträck-

bänk *m*; ~hammer *f* tortyrkammare *m*, pinorum *n*; ~qual *f* tortyr, pina, kval *n*.

forstern tortera, martera.

fontäne fontän *m*, vattenkonst.

fontanelle *f* fontanell *m*.

foppen drifva med.

forperei *f* drift.

förderer *m* främjare.

förderlich gynsam, nyttig.

fordern fordra; begära; kalla; utmana.

förbern befordra, främja; påskynda; ~ uppfordra.

forderung *f* fordran, kraf *n*; kallelse; utmaning.

förderung *f* befordrande *n*, (be-) främjande *n*; uppfordring.

forelle *f* forell *m*.

forke *f* högaffel *m*, tjuga.

form *f* form *m*; gestalt *m*; formalitet, konvensans *m*.

formalien *pl* formaliteter.

format *n* format.

formel *f* formel *m*.

formell formell.

formen forma; gestalta.

former *m* formare; modellör.

formerei *f* gjutning; gjuteri *n*.

formieren formera.

förmlich formenlig, formell; formlig(en).

förmlichkeit *f* formalitet.

formlos formlös; otymplig.

formular *n* formulär *m*; blankett.

formulieren formulera. [går *n*.]

forichbegier(he) *f* forskningsbesögen forska; anställa efterforsknigar; fråga.

foricher *m* forskare.

forichung *f* (etter)forskning.

forst *m* (*f*) skog *m*; akademie *f* skogsinstitut *n*; ~amt *n* skogstyrelse *f*; ~gericht *n* skogsrätt *m*; ~haus *n* jägmästarebostad *m*; ~mann *m* = förster; ~revier *n* revir; ~wirtschaft *f* skogshushållning.

Förster *m* skogsuppsyningsman;
a. jägmästare. [= Förstamt.]
Försterei / jägmästarbostad *m*; *a.*
Fort *n* fästn. fort.
fort vidare; framåt; bort(a); in
 einem ~ i ett, oafbrutet.
Fort..., **fort...** in 3^{fl.}sgn: an
 hädanefter; **arbeiten** fortfara
 att arbeta; **sich begeben** gå sin
 väg, resa bort; **bewegen** för-
 flytta (**sich** sig); **sich bew.** gå på
 ell. vidare; **Bewegung** *f* fort-
 skaffning; framdrifvande *n*; ~
 bleiben uteblifva; **bringen** föra
 ell. bära bort; **sich br.** dra(ga)
 sig fram; **dauer** *f* fortvaro,
 varaktighet; **dauern** fortfara
 (att vara till); **dauernb** fort-
 farande, ihållande; **eilen** ila
 ell. skynda bort; **sich erben** gå
 i arf; **fahren** köra bort; fara
 bort; fortfara; **fliegen** flyga
 bort; **führen** bortföra; fort-
 sätta; **gang** *m* bortgående *n*;
 fortgång; framgång; **geben**
 bortskänka; **gehen** gå bort ell.
 sin väg; fortgå; **helfen** hjälpa
 fram ell. undan; **sich helfen**
 hjälpa sig fram; **jagen** jaga
 ell. köra bort; **kommen** komma
 bort ell. undan; ta(ga) sig
 fram; trifvas; **kommen** *n* fort-
 komst *f*, utkomst *f*; **können**
 kunna komma ifrån ell. undan;
 orka; **lassen** släppa, låta gå;
 utelämnna; **laufen** springa bort;
 fortlöpa, ~gå; **laufenb** fort-
 löpande; **leben** fortleva; ~
 lesen fortfara att läsa; **sich** ~
 machen ge (gifva) sig i väg;
marschieren marschera vidare
 ell. bort; **mögen** vilja komma
 bort; **müssen** måste komma
 bort ell. undan; **packen** packa
 sig af; **pflanzen** fortplanta;
pflanzung *f* fortplantning; ~
 säumen bortta(ga), undanröja;
 ~reisen resa bort ell. vidare;

~reisen rycka bort ell. med sig;
 ~rücken flytta undan ell. bort;
 ~schaffen fortskaffa; skaffa bort
 ell. undan, aflägsna; **sich** ~
 scheren packa sig af; **sich** ~
 schicken skicka
 bort; **sich** ~
 schicken skjuta bort ell.
 undan; **sich** ~
 schleichen smygga
 sig bort; **sich** ~
 schleppen släpa bort;
 ~schreiten fortskrida, fortgå;
 göra framsteg; **sich** ~
 streitenb
 framåtskridande; **sich** ~
 streiten *m*
 framsteg *n*; **sich** ~
 streitenb
 framstegsparti *f*
 framstegsparti *n*; **sich** ~
 streitenb
 simma ell. flyta bort; **sich** ~
 streitenb
 längta bort; **F** ~
 streitenb
 vara
 borta; **setzen** fortsätta; ställa
 bort; **setzung** *f* fortsättning;
F ~
 streitenb
 måste bort; **sich** ~
 streitenb
 hoppa bort; **stoßen** stöta ell.
 sparka bort; **stürmen** rusa
 bort; fortfara att storma; ~
 streitenb
 träfen trafva bort; fortfara att
 trafva; **tragen** bära ell. föra
 bort; **treiben** drifva ell. jaga
 bort; fortsätta; **wachsen** fort-
 fara att växa; **wachsenb** fort-
 fara, vara; **wachsenb** fort-
 farande, (be)ständig; **wäl-**
 len välta ell. rulla fram ell.
 bort; **wandeln** fortsätta sin
 vandring; **weisen** af-, bort-
 visa; **werfen** bortkasta; **F** ~
 streitenb
 wollen vilja komma bort ell.
 ut; **ziehen** föra bort; flytta;
 emigrera; dra(ga) ell. tåga
 bort ell. vidare.

Fortepiano *n* fortepiano.

fossil fossil.

Four... *f.* Fur...

Fracht *f* frakt.

Fracht..., **fracht...** in 3^{fl.}sgn: **brief**
m fraktsedel; **frei** fraktfri(tt);
 ~führmann *m* forman; **gut** *n*
 fraktgods; **wagen** *m* forvagn
 frachten frakta.

Frack *m* frack.

Frage *f* fråga; eine ~ tun, ställen
 göra ell. framställa en fråga.

fragen [fragte; gefragt] fråga; ~
nach fråga efter.

Frager *m* frågande.

Fragewort *n* frågeord.

Fragezeichen *n* frågetecken.

fraglich tvifvelaktig; ifråga-
varande.

Fragment *n* fragment.

Frakturſchrift *f* frakturstil *m*.

frank frank, frimodig.

Frank *m* (Münze) franc.

Frank *m* (in Bayern) frank.

Franken *n* Franken.

frankieren frankera.

franko franko.

Frankreich *n* Frankrike.

franse *f* frans *m*.

franz *m* Frans; band *m* band.
franskt band *n*, skinnband *n*;

braunwein *m* franskt bränn-
vin *n*; mann *m* fransman.

französa *f* Franciska.

französer *m* franciskaner-
munk. [fransmän.]

französe *m* fransman; *n* *pl.*

französin *f* fransyska.

französisch fransk.

fratz *m* foder *n*, föda *f*; bete *n*.

fratze *f* grimas *m*; karikatyr.

fratzenhaft förvriden, grotesk.

frau *f* kvinna; fru; hustru;
fruntimmer *n*.

Frauen... in 3fign: glas *n* min.
glimmer *m*; hemd *n* linntyg,
linne; hut *m* fruntimmershatt;
kleid *n* klänning *f*; kloster *n*
nunnekloster; putz *m* nipper
pl.; rechtlerin kvinnoaks-
kvinna; zimmer *n* kvinna *f*.

frauenhaft kvinnlig.

Frauenſperson *f* kvinnsperson.

fräulein *n* fröken *f*.

frsch fräck.

frschheit *f* fräckhet.

fregatte *f* fregatt *m*; kapitän *m*
fregattkapten.

frei fri(tt); ledig; (Brief) franko;
~ heraus öppet, rättfram, rent

ut; im Freien, unter dem Him-
mel i det fria, i fria luften; aus
freier Hand på rak arm; ~ Rinnſte
f/pl. fria konsterna; der Tag
lofsdag.

Frei..., frei... in 3fign: beute *m*
fribytare; billett *n* fribiljett *m*;
brief *m* fribref *n*; beute
m fritänkare; frau *f* friher-
rinna; geben frigifva; gifva
(ge) lof; gebig frikostig; ~
gebigkeit *f* frikostighet; gebung
f frigörelse, frigifvande *n*; ~
geist *m* fritänkare; gepäd *n*
fritt resgods; gut *n* tullfri
vara *f*; frälsehemman; haſen
m frihamn *f*; halten bjuda,
bestå; handel *m* frihandel; ~
händig (Vertauf) frivillig (auktion);
herr *m* friherre; herrin *f* fri-
herrinna; herzigkeit *f* frimodighet;
korp *n* frikär *m*; lassen
frigifva, lössläppa; laſſung
f frigifvande *n*, frigörelse; ~
madhen frigifva, frigöra; (Brief)
frankera; marke *f* frimärke *n*;
maurer *m* frimurare; mau-
rerei *f* frimureri *n*; maurerlogge
f frimurarlogge *m*; muul *m* fri-
modighet *f*; müdigkeit *f* fri-
modighet; ſaſſe *m* frälseman;
ſchar *f* friskara; ſchärler *m*
frivillig; ſchein *m* frisedel; ~
ſchule *f* friskola; ſchüler *m* fri-
elöv; ſchüg *m* friskytt; ſinn
m frisinthet *f*; ſinnig frisin-
nad; ſinnigkeit *f* frisinthet;
ſprechen frikänna; ſprechung
f frikännande *n*; ſtaat *m* fristat,
republik *f*; ſtatt, ſtätte *f* fri-
stad *m*; ſtehen stå fritt; ſtelle
f friplats *m*; ſtellen gifva (ge)
fria händer; ſtunde *f* fritimme
m, rast; tag *m* fredag; tiſch
m fritt viver *n*; treppe *f* ytter-
trappa; übungen *f* beim Turnen
fristående öfningar; werber *m*
gistermålsförmedlare; ~ willig

frivillig; *~willige(r)* *m* frivillig;
~willigheit *f* frivillighet; *~jüggig-*
heit *f* rättighet att flytta efter
 fröien fria. (um till). [behag.]

Fröier *m* friare.

Fröiheit *f* frihet. [vande.]

fröiheitlich frihets-, frihetssträf-

Fröiheit's..., fröiheit's... in 8ffgn:

~brief *m* frihetsbref *n*; ~krieg
m frihetskrig *n*; ~liebend fri-
 hetsälskande. [visst.]

fröitich visserligen, nog; ja
 fröend utländsk; främmande
 (dat. för); obekant; förvånande;
 annans, andras.

Fröend..., fröend... in 8ffgn: *~artig*
 besynnerlig, sällsam; främ-
 mande; *~herrschaft* *f* främlings-
 väldet *n*; *~läubich* främmande,
 utländsk; *~sprachlich* som afser
 främmande språk; *~wort* *n*
 främmande ord; *~wörterbuch* *n*
 ordbok *f* öfver främmande ord.

Fröende *f* främmande land *n*; in
 der *~* i utlandet, utomlands,
 utrikes.

Fröenden... in 8ffgn: *~buch* *n*
 främlingsbok *f*; *~führer* *m* väg-
 visare (Person oder Buch) för
 resande; *~liste* *f* der *Hotels* för-
 teckning öfver anlända resan-
 de; *~stube* *f*, *~zimmer* *n* gäst-
 rum *n*.

Fröende(r), Fröending *m* främling.

Fröendheit *f* främmande karak-
 tär *m*; egendomlighet; språk-
 vidrigt uttryck *n*.

Fröending *f* främling.

frequent frekvent.

frequentieren frekventera.

Fröeste *f*, Fröeslo(gemälde) *n*
 freskomålning *f*.

Fröß..., fröß... in 8ffgn: *~begierde*,
~gier *f* glupskhet; *~gierig*
 glupsk.

fröessen [fräß; gefressen] äta; sluka;
 (vom Rost ic.) fräta. [mat m.]

Fröessen *n* slukande *n*; föda *f*;

Fröesser *m* storätare. [kalas n.]
 Fröesseret *f* frosseri *n*; fest *m*;
 Fröitt, Fröittchen *n* vessla *f*.

Fröude *f* fröjd, glädje *m*; nöje *n*.

Fröuden..., fröenden... in 8ffgn
 meist: *~bezeigung* *f* glädje-
 ell. fröjdebetygelse; *~feier* *f*,
~fest *n* glädje- ell. fröjdefest *m*;
~feuer *n* lusteld *m*; *~leben* *n*
 gladt ell. njutningsrikt lif;
~loß glädjelös; *~mädchen* *n*
 glädjeflicka *f*; *~störer* *m* glädje-
 ell. fridstörare; *~tag* *m* glädje-
 dag.

fröudig glad, glädtig; glädjande.

Fröudigkeit/glädtighet; glädje *m*.

fröudvoll glädje- ell. fröjdefull.

fröien: es fröit mich det gläder
 mig; sich *~*fröjda ell. glädja sig.

Fröund *m*, *~in* *f* vän, *~inna*.

fröundlich vänlig; snäll; treflig;
 vacker. [lighet.]

Fröundlichkeit *f* vänlighet; tref-

fröundlos utan vänner, ensam.

Fröundschaft *f* vänskap *m*;
 ynnest.

fröundschaftlich vänskaplig(en).

Frövel *m* brott *n*; förbrytelse *f*;
 ~nidingsdåd *n*; straffvärdt lätt-

sinne *n* ell. okynne *n*; *~tun* *m*
 skadelystnad; *~tat* *f* nidings-
 dåd *n*. [skändlig; gudlös.]

frövelhaft, fröventlich brottslig;

fröveln våldföra sig. (på), för-
 synda sig (mot). [niding.]

Fröveler *m* förbrytare, brottsling;

Fröed..., fröed... in 8ffgn: *~fertig*,

~lieben, *~selig* fredlig; *~fertig-*
heit *f* fredlighet; *~hof* *m* kyrko-
 gård; *~loß* som ej har nå-

gon ro.

Fröede(n) *m* fred; frid, ro *f*.

Fröeden's... in 8ffgn: *~(ab)schluß*
m fredsslut *n*; *~bruch* *m* freds-

brott *n*; *~richter* *m* fredsdomare;

~stifter *m* fredsstiftare; *~störer*

m fredsstörare; *~vertrag* *m*

fredsfördrag *n*; *~zeit* *f* fredstid.

frieblich, frieblich, frieblich.

Friedrich m Fredrik.

frieren [froz; gefroren] frysa;
stelnä. [fris m u. n.]

Fries m Fris. fris m; (Wolff) f

Frieze, Frieze, Friezeänder(in) s.

fris m, frisiska f.

Frieze m [pl. n] frisel m.

friezelartig friselartad.

frieze frisisk.

Frikassé n frikassé m.

frisch frisk; (neu) färsk; auf!
friskt mod!; ~ zu! gå på!; von
~em på nytt; auf ~er Tat på
bar gärning.

frische, Frischeheit f friskhet;
svalka.

frischen: Eisen ~ färsk järn.

Frühling m vildsvinsunge.

Friseur m frisör.

frisieren friserä.

Frust f frist.

fristen uppskjuta; (das Leben)
uppehålla.

Frustung f uppskof n, anstånd n.

Frust f frisy. [jande.]

fröh, fröhlich glad, munter; gläd-

fröhlichkeit f glädthet; glädje
m; lustbarhet.

fröhlich jubla.

Fröhlich ic. f. Frön. [het f.]

Fröhlich m gläd mod n, glädthet

fromm from; religiös; god.

Frömmel f skrymteri n; lä-
seri n.

frömmeln låtsa fromhet, skrymta.

frommen gagna.

Frömmigkeit f fromhet.

Frömmel m skrymtare; läsare.

Frön f dagsverke n.

Frön... in Bf. n: ~arbeit f, ~dienst

m = Frön; ~feste f häkte n;

~Leichnam m Kristi lekamen;

~Leichnamsfest n Kristi lekamens

fest m. [verke.]

frönen gå på ell. göra dags-

frönen = frönen; fig. hängifva

(hänge) sig (dat. &).

Frön(e) f frön m; framsida.

Frön m groda f.

Frön m frön f, köld f, kyla f.

Frönbeule f frönknöl m.

frösten småfrysa, känna sig

fröstig kall, kylig. [ruskig.]

Fröstler m, Fröstling m en som

är frusen af sig.

frottieren frottera.

Fröttier... in Bf. n: ~bürste f

frotterborste m; ~tuch n frotter-

handduk m.

Fröstigkeit f köld, kyligt sätt n.

Frucht f frukt f u. m.

Frucht... in Bf. n: ~baum m

fruktträd n; ~boden f

m fruktfäste n; ~bringen n

fruktbärande; ~folge f, ~wechsel

m växelbruk n; ~garten m

fruktträdgård; ~keim m grodd,

brodd; ~loß fruktlös; ~loßig-

keit f fruktlöshet; ~maßer m

spannmålskommissionär; ~

nießer m person som har nytt-

janderätt (till ngt); ~reich rik

på frukt.

fruchtbar fruktbar, bördig, rik.

Fruchtbarkeit f fruktbarhet.

fruchten bära frukt; gagna.

früh tidig; bittida; på mor-

gonen; snart; morgen ~ i mor-

gon bittida; heute ~ i morse;

von ~ bis spät bittida och sent;

~er tidigare; förr; föregående;

forna; ~est tidigast; först;

~estens tidigast; så tidigt som

möjligt.

Früh... in Bf. n: ~apfel m

sommaräpple n; ~geburt f

missfall n; ~gottesdienst m

ottesång; ~jahr n vår m; ~

messe f ottesång m; ~morgens

bittida på morgonen; ~obst n

sommarfrukt f u. m; ~reis bräd-

mogen; ~stüd n frukost m; ~

stüden frukostera; ~zeitig tidig,

brådmogen; ~zeitigkeit f tidig-

het; brådmogenhet.

Fråhe *f* tidig morgonstund, morgon *m*; in ber ~ tidigt på morgonen.

Frühling *m* vår.

Fuchse *m* [*pl.* Fuchse] räf; fux.

Fuchse..., **fuchse...** in *Bfign*: **hau m** räfsya *f*; **seifen n**, **salfe** räfsax; **jagd f** räfsjakt; **jäger m** räfsjägare; **pelz m** räfskinn *n*; **schwanz m** (Säge) räfsvans; **schwänze(n) n** smickra, lisma; **schwänzer m** lismare; **wild** topp tunnor rasande.

fuchsen förarga; lura.

fuchsig räfsaktig; räfs-, rödhårig.

Fuchsin *f* räfhona.

Fuchtel *f* fuktel, värja; ris *n*.

fuchtelu svänga; fäkta.

Fuder *n* (kärre)lass; (Wag) foder.

Fug m: mit ~ und Recht med fog.

Fuge *f* fog *m* ob. *f*; *f* fuga.

fugen (hop)foga.

fugen foga, bestämma; **hinzu~** tillägga; **sich ~ foga** sig (in, *dat.* = efter); **gestalta** sig; **ge** (gifva) efter (för); **es** fügt sich det faller ell. fogar sig, det händer.

füglisch med fog ell. rätta, lämpligt.

Fügllichkeit *f* lämplighet, tillbörlighet.

fügsam foglig, medgörlig.

Fügung *f* fogning; *fig.* skickelse.

fühlbar kännbar; förnimbar; märkbar.

fühlen känna (på); erfara; inse.

Fühl-saden m, **horn n** känselspröt *n*.

fühlos känslolös.

Fühlung *f* känning; beröring.

Fuhr... in *Bfign*: **geld n**, **lohn m** forlön *f*, frakt *f*; **herr m** åkare; **mann m** forman, åkare; **leute pl.** b. Fuhrmann; **weg m** farväg; **werk n** fordon, åkdon; **weisen n** varuforsling *f*, transportväsen.

Fuhre *f* forä.

führen föra; leda; bära; (Bücher, Krieg) föra; (Geschäfte) sköta; **die Aussicht ~** ha uppsikt ell. tillsyn; **den Beweis ~** bevisa; **die Feder ~** föra pennan; **Klage ~** klaga; **einen Prozeß ~** föra en rättegång; **Waren ~** föra varor; **das Wort ~** föra ordet.

Führer *m* (an)förare, ledare; **in** *f* ledarinna.

Führung *f* (an)förande *n*; ledning; skötsel; hållning; (der Bücher) bokföring.

Füll... in *Bfign*: **haar n** stopphår; **horn n** ymnighetshorn; **wort n** fyllnadsord.

Fülle *f* öfverflöd *n*; ymnighet; fyllighet.

füllen (upp)fylla; hälla; ösa.

Füllen n föl.

Füllung *n* fyllning; färs *m*.

Füllung *f* (i)fyllning; (dörr-) spegel *m*.

Fund m fynd *n*; **gelb n** hittelön *f*; **grube f** guldgrufva.

Fundament n grund *m*.

funderen fondera.

fünf fem; ~ gerade sein lassen låta fem vara jämnt.

Fünf..., **fünf...** in *Bfign*: **blätt(e)-rig** fembladig; **ed n** femhörning *m*; **edig** femhörnig; ~ **fach**, **fältig** femfaldig, -dubbel; **hundert** femhundra; **jährig** femårig; **jährlich** som äger rum hvar femte år; **mal** fem gånger; **malig** som upprepas fem gånger; **markstück n** femmarkstycke; **seitig** femsidig, femhörnig; **tägig** fem dagar gammal; **tausend** fem tusen, **auch** femtusen; **zehn** femton; **zehnte** femtonde; **jöllig** femtums.

fünferlei fem slags.

Fünftel n femtedel *m*; **ein** **fünftel** Kilometer en femtedels *k*.

fünfteus för det femte.
 fünfte(r) femte; femma.
 funfzig ob. funfzig femti(o).
 Fünfschen *n* liten gnista *f*.
 Fünfe(n) *m* gnista *f*.
 funfeln gnistra. tindra, lysa.
 funfel(nagel)neu splitterny.
 Funfspruch *m* gnisttelegram *n*,
 gnisttelegramfisktmeddelanden.
 für för; åt; mot; till; Tag ~ Dag
 dag efter dag; ~ und ~ allt-
 jämt; allt framgent.
 Für..., für... in Bñgn: Bitte *f*
 förbön; ~. einlegen falla för-
 bön; ~. lieb *f*. vorlieb; ~. Sorge *f*
 försorg, omsorg, vård *m*; ~.
 sprache *f* = Fürbitte; ~. Sprecher *m*
 förespråkare; ~. wahr i sanning;
 ~. witz *m* = Wortwitz; ~. wort *n*
 pronomen.
 Furage *f* furage *n*, foder *n*.
 furagieren furagera.
 Furche *f* fåra.
 furchen fåra.
 furchig fårad.
 Furcht *f* fruktan; rädsla; in ~
 segen skrämma, injaga fruktan
 hos.
 furchtbar fruktansvärd, faslig.
 Furchtbarkeit *f* förskräcklighet.
 fürchten (ob. sich ~) frukta, vara
 rädd (för).
 fürchterlich förskräcklig, rys-
 lig.
 furchtlos oförskräckt.
 Furchtlosigkeit *f* oförskräckhet.
 furchtsam rädd.
 Furchtsamkeit *f* rädsla.
 Furie *f* furie; raseri *n*.
 Fürst *m* furste; ~. in *f*. furstinna.
 Fürsten... in Bñgn: ~. geschlecht *n*
 fursteätt *f*, furstehus; ~. stand
m furstligt stånd *n*; ~. würde *f*
 furstlig värdighet.
 Furier *m* furir.
 Fournier *n* faner.
 Fürstentum *n* furstendöme.
 fürstlich furstlig.

Furt *f* vad(ställe) *n*.
 Furchel *m* spikböld *f*.
 Furz *m* fjärt.
 furzen släppa en fjärt.
 Fusel *m* finkel(olja *f*), finkel-
 brännvin *n*.
 Füsilier *m* fysiljär, fotsoldat.
 füsilieren fysiljera, nedskjuta.
 Fuß *m* [pl. Füße] fot; ben *n*; auf
 großem ~ leben lefva på stor
 fot; zu ~ till fots; gut zu ~
 sein vara (en) god fotgångare.
 Fuß..., fuß... in Bñgn: ~. angel *f*
 fotangel *m*; ~. bad *n* fotbad; ~.
 ball *m* fotboll; ~. ball *f* pall *m*;
 ~. boden *m* golf *n*; ~. decke *f* matta;
 fottäcke *n*; ~. fall *m* knäfall *n*;
 e-n ~ fall tun falla på knä; ~.
 fällig liggande på knä; ~. gänger
m fotgångare; ~. gestell *n* piede-
 stal *m*; ~. gicht *f* fotgikt, poda-
 ger *m*; ~. hoch fotsbög; ~. höckel
m fotknöl; ~. pfad *m* gångstig;
 ~. reise *f* fotresa; ~. sand *m* fotpås,
 fotvärmare; ~. schmel *m* pall; ~.
 sohle *f* fotsula; ~. soldat *m* fot-
 soldat, infanterist; ~. steig *m*
 gång-, fotstig; ~. stoß *m* spark;
 ~. tapfe *f* fotspår *n*, fjät *n*;
 ~. volk *n* fotfolk; infanteri; ~. weg
m fotstig; ~. zehe *f* tå.
 fußen stå; fota (sich sig); stödjä
 sig; bygga.
 Fußling *m* strumpfot, socka *f*.
 futich *P* borta.
 Futter *n* föda *f*; mat *m*; foder;
 (Rod ~) foder; ~. beutel *m* tor-
 nister; ~. erbsen *f*/pl. foderärter;
 ~. lasten *m* foder-, hackelsekista
f; ~. leere *m* ängsklöfver; ~. lohn
n såd till kreatursfoder; ~. lein-
 wand *f* foderlärt *n*; ~. mangel *m*
 foderbrist *f*; ~. stroh *n* foderhalm
m; ~. trog *m* krubba *f*, ho.
 Futteral *n* fodral.
 futtern, füttern mata; fodra.
 Fütterung *f* (ut)fodring; foder *n*
 (innere Befleibung) fodring.

G

Gabe *f* gäva, skänk *m*; allmosa; (Dofis) dos(is) *m*; (Tafel) gäva. [(Dofis) gaffel *m*.]
Gabel *f* gaffel *m*; grep; tjuga; }
Gabel..., **gabel...** in *Bfign*: ~för-
 mig gaffelformig; ~frühstüd *n*
 gaffelbrukost *m*; ~pferd *n*
 gaffelhäst *m*; ~jade, ~jufe *f*
 gaffelklo.
gabelig = gabelförmig.
gabeln: *fich* ~ grena ell. dela sig.
Gabelung *f* tvekfylning, gaffel-
 formig förgrening.
gader *n* kackla.
gaffen *gapa*, *glo*.
Gaffer *m* gapare.
Gage *f* gage *n*; (af)lön(ing).
gähnen *gäspa*; *gapa*.
Gähnen *n* gäspning *f*.
Gala *f* gala; ~wagen *m* galavagn.
Galan *m* älskare, kurtisör.
galant *galant*, kärleks-; artig.
Galanterie *f* galanteri *n*; artig-
 het; ~arbeit *f*, ~waren *f/pl* ga-
 lanterivaror.
Galeere *f* galär (ob. galer) *m*.
Galeerenflave *m* galärslaf.
Galerie *f* galleri *n*.
Galgen *m* galge; ~frist *f* kort
 nådetid för en lifdömd, galgen-
 frist; ~gesticht *n* galgfysionomi *f*;
 ~strid, ~vogel *m* galgfägel.
Galläa *n* Galiléen.
Galläer(in) *galilé*.
galläisch *galileisk*.
Gallion, **Gallion** *n* gallionsbild *m*.
Gallappel *m* galläpple *n*.
Galle *f* galla.
Gallen... in *Bfign* ~bläse *f* gall-
 bläsa; ~sieber *n* gallseber *m*;
 ~stein *m* gallsten.
Gallert *n*, ~et *f* gelatin *m, n*, gelén.
Gallien *n* Gallien.
Gallier *m* gallier.
gallig innehållande galla, gall-

gallianisch *gallikanisk*.
gallisch *gallisk*. [cism.]
Gallizismus *m* [*pl* ~men] *galli-*
Galmel *n* galmeja *f*.
Galopp *m* galopp *m, n*.
galoppieren *galoppa*.
Gatofche *f* galosch *n*.
galvanisch *galvanisk*.
galvanisieren *galvanisera*.
Galvanismus *m* galvanism.
Gamaſche *f* damask.
Gang *m* [*pl* Gänge] gång; tur;
 ärende *n*; (bei Tafel) rätt; (im
 Hause) gång, korridor; (Fechten)
 passad; ♀ gång. [vanlig.]
gang und gäbe (allmänt) gängse,
 gangbar gångbar.
Gängelband *n* ledband.
gängeln föra i ledband (auch fig.).
Gäns *f* [*pl* Gänse] gås.
Gänse... in *Bfign*: ~blümchen *n*
 tusensköna *f*; ~braten *m* gäs-
 stek *f*; ~füßchen *n* citations-
 tecken; ~fletu *n* gäschräs; ~
 leber *f* gäsleffer; ~marsch *m*
 gäsmarsch; ~schmalz *n* gäsflott.
Gänserich *m* gäshan(n)e, gäs-
 rant *f* auktion. [karl.]
ganj *hel*, *all*: alldeles, helt
 och hållet; fullständig; rätt;
 mycket; ~wohl mycket väl ell.
 bra; ~und gar helt och hållet;
 ~und gar nicht alldeles ell. alls
 inte; ~durch från början till
 slut; im ~en inalles, på det
 hela taget.
Ganze *n*: bas ~ det hela.
ganzlich *hel*; fullständig; alldeles.
gar lagom kokt ell. stekt; *adv*.
 alldeles; till och med: sär-
 deles, mycket; ~nicht alldeles
 inte; ~nichts all(dele)s intet,
 ingenting alls; ~keiner all-
 (dele)s ingen; warum nicht ~! &
 visst inte!; det fattades bara!

Gar... in 3^lgn: *loch m* restauratör; *füche f* restauration.
 Garantie *f* garanti; *schlein m* garantibövis n.
 garantieren *garantera*.
 Garauß *m* nådestöt, dödsstöt; i-m ben a machen ge ngn dödsstöten, expediera ngn.
 Garbe *f* kärve *m*.
 Garbe *f* garde *n*. [häst.]
 Garbefaballerie *f* lifgarde *n* till)
 Garderobe *f* garderob *m*.
 Gardine *f* gardin *m*.
 Gardinenpredigt *f* sparlakans-)
 Gardist *m* gardist. [läxa.]
 gären [gor; gegoren] jäsa.
 Garn *n* garn; tråd *m*; (Nes) nät; snara *f*.
 Garnele *f* (keine Krabbe) räka.
 Garnhaspel, winde *f* haspel *m*.
 garnieren *garnera*.
 Garnierung *f* garnering.
 Garnison *f* garnison *m*.
 garnisonieren *ligga i garnison*.
 Garnitur *f* garnering; garnityr *n*.
 garstig *ful, stygg, otäck; grundligt; grundligt*.
 Gärtchen *n* liten trädgård *m*.
 Garten *m* trädgård; anlage *f* trädgårdsanläggning; bau *m* trädgårdsskötsel *f*; erbe *f* matjord; geräte *n/pl* redskap *m* (sg.) för trädgårdsskötsel; gewächse *n/pl* trädgårdsväxter; haus *n* lusthus, trädgårdspaviljong *m*; heide *f* = jaun; laube *f* löfsal *m*, berså *m*; messer *n* trädgårdsknif *m*; jaun *m* trädgårdsstaket *n*.
 Gärtner *m* trädgårdsmästare.
 Gärtneret *f* trädgårdsskötsel.
 Gärtung *f* jäsnung.
 Gas *n* gas *m*.
 Gas... gas... in 3^lgn: anstalt *f* gasverk *n*; arm *m* gasarm; artig, förmig gasartad, gasformig; behälter *m* gasklocka *f*; beleuchtung *f* gasbelysning;

brenner *m* gasbrännare; uht *f* gasmätare *m*.
 Gähcht *m* jäst; skum *n*; jäsnung *f*.
 gasig gasformig, gasartad.
 Gähchen *n* smal gränd *f*.
 Gasse *f* gränd, gata.
 Gassen... in 3^lgn: bube, Junge *m* gat-, ligapojke; birne *f* gatslinka; hauer *m* slagdänga *f*; lehrer *m* gatsopare; lot *m* gatsmuts; rüine *f* rånsten *m*.
 Gast *m* [pl. Gäste] gäst, främmande *n*; (Bier-ic.~) kund; sälle; zu e bitten bjuda till sig; Gäste bitten bjuda främmande.
 Gast..., gast... in 3^lgn: bett *n* gästäng *f*; frei gästfri; freiheit *f* gästfrihet; freund *m* gäst; värd; freundlich = frei; freundschaft *f* gästfrihet; geber *m* värd; haus *n*, hof *m* värdshus *n*, hotell *n*; mahl *n* gästabad, kalas; recht *n* gästfrihet (ens kraf ell. bud) *f*; rolle *f* gästroll *m*; spiel *n* gästspel; stube *f* källarsal *m*; gästrum *n*; wirt *m* värdshusvärd; wirtin *f* värdshusvårdinna; wirtschaft *f* värdshus (rörelse); zimmer *n* gästrum; (im Gasthause) kafé.
 Gasteret *f* gästabad *n*, kalas *n*.
 gastieren *undfägna*; (Theater) gastlich gästvänlig. [gastera.]
 Gastlichkeit *f* gästvänlighet.
 gastrisch gastrisk.
 Gatte *m* make.
 gatten para (sich sig).
 Gatter *n* galler; tor *n* gallerport *m*; werf *n* gallerverk.
 Gattin *f* maka.
 Gattung *f* ordning, släkte *n*; art, slag *n*.
 Gattungsname *m* släktnamn *n*.
 Gau *m* krets; distrikt *n*; provins *f*.
 Gaud *m* [pl. Gaudje] gök (auch fig.).

Ge-brechlichkeit *f* bräcklighet, skröplighet.
Ge-bröder *pl.* bröder.
Ge-brüll *n.* rytande; bölande.
Ge-brumme *n* brummande.
Ge-bühr *f* [*pl.* *nen*] skyldighet; afgift; *nach* ~ efter förtjänst; *über die* ~ öfvermåttan; *nen pl.* afgift(er); skatt(er) *m.*
ge-bühren tillkomma; *sich* ~ passas, anstå.
ge-bührend, ge-bührlig tillbörlig; passande; behörig(en).
ge-bunden bunden.
Ge-burt *f* födelse; nedkomst; härkomst.
Ge-burts... in 8^{ff}.-sagn: *adel m* ärfelig adel; *~helfer m* ackuschör; *~jahr n* födelseår; *~land n* fädernesland; *~ort m* födelseort; *~schlein m* dopattest; *~stadt f* födelsestad *m*; *~tag m* födelsedag.
ge-bürtig bördig (från), född (i).
Ge-büsch *n* buskage; dunge *m*; snår.
Gef *m* narr; sprätt.
gedenhaft narraktig; sprättaktig.
Ge-dächtnis *n* minne; *~feier f*, *~fest n*, *~tag m* minnesfest *m*, åminnelse-dag; *~kunst f* minneskonst.
Ge-danke *m* tanke; in *n* sein vara försjunken i tankar.
Ge-danken..., **gedanken...** in 8^{ff}.-sagn: *~austausch m* tankeutbyte *n*; *~gang m* tankegång; *~lesen n* tankeläsning *f*; *~los* tanklös; *~losigkeit f* tanklöshet; *~streich m* tankstreck *n*; *~voll* tankfull.
Ge-därm(e) *n* tarmar *pl.*, inälvor *pl.*
Gedert *n* kuvert; duktyg.
ge-beihen [gebieh; gebiehen] frodas; trivas; lyckas.
Ge-beihen *n* frodighet *f*; vålmåga *f*; framgång *m.* [*sam.*]
ge-beihlich blomstrande; lycko-

ge-benken [gebachte; gebacht] tänka; komma ihåg; omnämna.
Ge-benken *n* minne.
Ge-benffeier *f* minnesfest *m.*
Ge-bicht *n* dikt *f*, skaldestycke; *~sammlung f* diktsamling.
ge-biegen gedigen.
Ge-biegenheit *f* gedigenhet.
ge-doppelt fördubblad, dubbel.
Ge-bränge *n* trängsel *f*; vimmel *n*; trångmål *n.*
ge-brängt sammanträngd; kortfattad; *~heit f* sammanträngning, korthet [*kortfattad.*]
ge-brungen hopträngd; kompakt;
Ge-buld *f* tålmod *n*; *~probe f* tålmodspröf *n.* [*till tåls.*]
ge-bulden: *sich* ~ gifva (ge) sig.
ge-bulbig tålig.
Ge-ehrtes *n*: *~hr* ~ Edert ärade
ge-eignet ägnad; lämplig; tjänlig
Geeft *f*, *~land n* högt beläget och torrt land.
Ge-fahr *f* fara; risk *m.*
gefährden blottställa.
ge-fährlich, ge-fährvoll farlig.
ge-fährlos ofarlig, utan fara.
Ge-fährt *n* (Wagen) åkdon.
Ge-fährte *m*, **Ge-fährtin** *f* följeslagare; (res)kamrat; följeslagarinna, ledsagarinna.
Gefäll(e) *n* fall.
Gefälle *pl.* inkomst(er), skatt(er), pålagor. [*tjänst f*; behag *n.*]
Ge-falle(n) *m* nöje *n*; ynnest *f*;
ge-fallen [*f.* fallen] behaga; *es* gefällt mir hier jag trifs här; *sich* ~ lassen vara belåten; samtycka.
ge-fällig tillmötesgående; *was* ist Ihnen ~? hvad behagar ni?
Ge-fälligkeit *f* tillmötesgåenden; tjänst.
ge-fälligst: geben Sie mir ~ var (så) god (snäll) och gif mig.
Ge-fällsucht *f* behagsjuka.
ge-fällsuchtig behagsjuk, kokett,
ge-fangen fångad; fången;

håktad; *fich* ~ *geben* *ge*(gifva) sig fången ell. till fånga.

Ge-fangen..., *gefangen*... in 8ffgn: *auffieher*, *wärter* *m* fångvaktare; *haltung* *f* kvarhållande *n*; *håkte* *n*, fångsligt förvar *n*; *nehmen* *ta*(ga) till fånga; *fig.* fånga; *nahme*, *nehmung* *f* till-fångatagande *n*, gripande *n*.

Ge-fangene(r) *s.* [pl. f. *Beamter*] fånge.

Gefangenschafft *f* fångenskap *m.* *ge-fänglich* i fångsligt förvar; ~ *einziehen* *håkta*.

Gefängnis *n* fångelse; ~ *strafe* *f* fångelsestraff *n*.

Ge-fäß *n* kärl; (*Gegen*...) *handtag.* *ge-faßt* *sansad*; *undergifven*; *beredd*.

Ge-fecht *n* fäktning *f*, träffning *f*.

Gefiedel *n* filande på fiol.

Ge-fieder *n* fjäderbeklädnad *m*;

ge-fiedert *befjädrad*. [*fjädrar* *pl.*]

Ge-filde *n* fält; *slätt* *f*; *trakt* *m*, *f*.

Ge-flecht *n* vätning *f*; *vätverk*;

ge-flecht *öäckig*. [*nät.*]

ge-filentlich *afsiktlig*; *med* *lit.*

Ge-flügel *n* fjäderfå, fågel *m*.

ge-flügelt *bevingad*.

Ge-flüster *n* hviskning(ar *pl.*) *f*.

Ge-folge *n* följe; *appvaktning* *f*;

ge-fräßig *glupsk*. [*svit* *m.*]

Ge-fräßigkei *f* glupskhet.

Ge-freite(r) *x* *m* vicekorpral.

ge-frieren [*gefror*; *gefroren*] *frysa*

(till is); *stelna*.

Ge-frierpunkt *m* fryspunkt.

Ge-frorene(s) *n* glass *f*.

Ge-füge *n* fogar *pl.*; *struktur* *f*.

ge-fügig *böjlig*, *smidig*; *foglig*.

Ge-fügigkei *f* böjlighet, *smidig-*

het, *foglighet*.

Ge-fühl *n* känsla *f*, *känsl* *f*.

Ge-fühl..., *ge-fühl*... in 8ffgn: ~

loß *känslolös*; *loßigkei* *f* *käns-*

lölshet; *hårdhet*; *voll* *käns-*

lofull, *känslig*; *uttrycksfull*.

gegen (e)*mot*; *ät*; *för*; *omkring.*

Gegen..., *gegen*... in 8ffgn: ~ *an-*
flage *f* *rekonventionstalan*; ~
beschuldigung *f* *motbeskyllning*;
antwort *f* *genmåle* *n*, (*äter-*)
svar *n*, *replik*; *befehl* *m*
kontraorder; *befuch* *m* *kontra-*
visit; *beweis* *m* *motbewis* *n*;
bild *n* *motstycke*; *bienst* *m*
återtjänst *f*; *bruch* *m* *mottryck*
n; *einander* *mot* *hvarandra*;
forberung *f* *motfordran*; ~
föhler *m* *antipod*; *gefehen* *n*
genåfva *f*; *gewicht* *n* *motvikt*
f; *daß* *gewicht* *halten* *mot-* *ell.*
uppväga; *gift* *n* *motgift*; ~
liebe *f* *genkärlek* *m*; *marfch* *m*
kontramarsch; *mittel* *n* *bote-*
medel; *motgift*; *paß* *m* *mot-*
påfve; *part* *m* *motstycke* *n*;
motståndare; *partei* *f* *mot-*
parti *n*; *rechnung* *f* *kontroll-*
räkning; *moträkning*; *rede* *f*
svar *n*, *inkast* *n*; *revolution* *f*
kontrarevolution; *satz* *m* *mot-*
sats; *afbrott* *n*; *fchreiber* *m*
kontrollör; *fchrift* *f* *mot-*, *för-*
svarsskrift; *seitig* *ömse-*
sidig, *inbördes*; *seitigkeit* *f*
ömsesidighet; *stand* *m* *före-*
mål *n*; *sak* *f*; *amne* *n*; *fständ-*
lich *objektiv*; *stoß* *m* *kontra-*
stöt; *ftrömung* *f* *motström* *m*;
fständ *n* *motstycke*, *pendant* *m*;
teil *n* *motsats* *m*; *im* *teil*
tvärt om; *teilig* *motsatt*; *über*
midt emot; *gent* *emot*; *über* *n*
visavi (*vis-à-vis*) *m*, *f*; *über-*
stehen *stå* *midt* *emot*; *über-*
stellung *f* *motsättning*; *konfron-*
tering; *unterzeichnung* *f* *kon-*
trasingnering; *versicherung* *f*
motförsäkran; *äterförsäkring*;
versprechen *n* *ömsesidigt löfte*;
vorstellung *f* *föreställning*;
wart *f* *närvaro*; *nutid*; *wär-*
tig *nu-*, *närvarande*; *förelig-*
gande; *för* *närvarande*; *i* *våra*
dagar; *wehr* *f* *motvärn* *n*;

wert *m* något *n* som är af samma värde; *winb m* motvind; *winfel m* motstående vinkel; *winflug f* motverkan; återverkan; *zeichen n* svarssignal *m*, *kontrasignal m*; *zeichnen* kontrasonera; *zeuge m* motpartens vittne *n*.

Begner m motståndare.

gegnérifch motpartens; fiendlig.

Ge-halt 1. m innehåll *n*; halt, (inre) värden. 2. *n* lön *f*; underhåll.

Ge-halt..., *ge-halt...* *in 8* *fign*: *loer*, *loß* innehållslös; värdelös; tom; *lofigkeit f* värdelöshet, obetydlighet; *reich värde* full.

ge-halten förpliktad.

Ge-hängen *n* slutning *f*; örhängen

pl.; berlocker *pl.*; girlander *pl.*

ge-häßig förhatlig; hatfull.

Ge-häßigkeit f förhatlighet; hätskhet. (*fodral*; *skal.*)

Ge-häufte n ask *m*; kapsel *m*;

Ge-hege n inhägnad *m*; stängsel.

ge-heim hemlig; i hemlighet.

Ge-heim..., *geheim...* *in 8* *fign*: *buch n* privat anteckningsbok *f*;

bund m hemligt förbund *n* ell.

samfund n; *halten* hemlig-

hålla; *mittel n* hemligt (läke-)

medel; *(e)rat m* geheimeråd *n*;

schreiber m handsekreterare;

tun vara hemlighetsfull; mitt

einer Sache tun vara tyst, tåga

med en sak.

Ge-heimnis n hemlighet *f*.

Ge-heimnisfrämer m hemlighets-

makare.

ge-heimnisvoll hemlighetsfull.

Ge-heim n befallning *f*.

gehen [ging; gegangen] gå; fara;

(*Maschinen*) gå; (*Teig*) jåsa; *wie*

geht es Ihnen? hur står det

till med er? hur mår ni?; *es*

geht mir gut (schlecht) jag mår

båa (illa); *lassen låta* gå; låta

vara i fred; släppa; *sich lassen* ej lägga band på sig; *zugrunde* ~ gå under, förgås; *konstatten* ~ gå.

Ge-hent n (sabel)koppel.

ge-heuet trygg, säker.

Ge-heul n tjut(ande):

Ge-hilfem medhjälpare, biträde *n*.

Ge-hirn n hjärna *f*; förständ.

Ge-höft n (landt)gård *m*. [*snär.*]

Ge-hölz n dunge *m*; lund *m*;

Ge-hör n gehör, hörsel *f*.

ge-hörchen lyda, hörsamma.

ge-hören tillhöra; höra (auf, in, zu

till); tillkomma; vara nödigt,

erfordras; *es gehört sich* det är

på sin plats.

ge-hörig (till)hörande, tillhörig;

tillbörlig; vederbörlig(en);

duktig.

Ge-hörn n horn.

ge-hörnt behornad.

ge-hörfam lydig; ödmjuk.

Ge-hörfam m lydnad, hörsamhet *f*.

Gehe *f* gir, sned fog (auch *m*);

Geier m gam. [*kil m.*]

Geiser m dregel *m* ob. *n*; fradga

f; *fig.* gift *n*, galla *f*.

geiseru dregla; fradgas.

Geige f fiol *m*.

geigen spela (på) fiol.

Geigen... *in 8* *fign*: *bogen m*

stråke; *harz n* kolofonium;

macher m fiolmakare; *spieler*

m fiolspelare.

Geiger m fiolspelare, violinist.

geil kattjefull.

Geilheit f kattjefullhet, kattja.

Geißel f (stelen *m*) gisslan.

Geiß f get; hind; *ablat n* & *kapri-*

solium; *bock m* bock.

Geißel f piska; gissel *n*.

geißeln piska; gissla; hudflånga.

Geißelung f gissling.

Geist m ande; själ *f*; anda *f*;

spöke n; *snille n*; *der heilige* ~

den helige ande.

Geist..., *geist...* *in 8* *fign*: *loß*

andefattig, själlös; ~lofigheit *f* själlöshet; slöhet; ~reich, ~voll snillrik; kvick; ~tötend själs-mördande.

Geister... in 8ffgn: ~banner, ~beschwörer *m* andebesvärjare; ~erfcheinung *f* andesyn; ~seher *m* andeskådare; ~stunde *f* spöktimme *m*; ~reich *n*, ~welt *f* andevärld.

geisthaft spökläk; öfvernaturlig.

Geistes..., geistes... in 8ffgn: ~abwesend tankspridd; ~gegenwart *f* sinnes-, själsnärvaro; ~krank sinnessjuk; ~krankheit *f* sinnessjukdom *m*; ~schwach sinnessvag; ~schwäche *f* sinnessvaghet; ~störung *f* sinnesrubbing. geistig andlig, själs-, ande-; (Geiräute) spirit-.

geistlich andlig; prästerlig; kyrklig; religiös. [andlig, präst.]

Geistliche(r) *m* [pl. *f*. Beamter] *m* Geistlichkeit *f* prästerskap *n*.

Geiz *m* girighet *f*, snålhet *f*. geizig vara girig, gnida; (nach) fika (öfter). [gnidare.]

Geizhals, ~tragen *m* girigbuk, geizig girig, snål.

Geizige(r) *m* girigbuk.

Gejammer *n* (ihållande) jämmer.

Gejübel *n* jubel. [pl.] *f*.

Gejücker *n* fnitter, fnittring(ar)

Gepläff *n* gläfs(ande).

Geplapper *n* skräll; slammer.

Geplätsche *n* handklappning(ar) *pl.* *f*; klatschning *f*; skvaller.

Geplimper *n* klingande; pingel; slamrande; klink.

Geplinger *n* ringning *f*; pingel.

Geplirren *n* klirrande; skrammel.

Geplutter, Geplüster *n* knattring *f*; smatter.

gepöbert kyprad.

Ge-reiß *n* gällt rop, gallskräk.

Ge-rißel *n* kludd, kråkfötter *pl.*

Ge-röse *n* (gås)krås; tarmkåx.

ge-künstelt konstlad, tillgjord.

Ge-lächter *n* skratt, (Ät)löje.

Ge-lag(e) *n* (dryckes)lag, gästbud; ins ~ hinein på måfå; vildt. [värn; spalje *m*.]

Ge-länder *n* ledstång *f*; bröst-]

ge-langen komma (fram), anlända; ~ zu komma till; upp-nå; (lyckas) få ell. vinna.

Ge-läß *n* plats *m*, rum, utrymme.

ge-lassen lugn, sansad.

Ge-lassenheit *f* lugn *n*, måtta.

Gelatine *f* gelatin *m*, *n*.

Ge-laufe *n* spring(ande).

ge-läufig flytande, ledig.

Ge-läufigkeit *f* färdighet, lätthet.

ge-launt sinnad, stämd; gut ~ vid godt lynne; schlecht ~ vid dåligt lynne.

Ge-läute *n* (klock)ringning *f*; klockspel; pingel.

gelb gul.

Gelb..., gelb... in 8ffgn: ~gießer *m* gälbgjutare; ~schnabel *m* fågelunge; fig. grönögling; ~sucht *f* gulsot; ~süchtig lidande af gulsot.

gelblich gulaktig.

Geld *n* pengar *pl.*, mynt; bares ~ kontanta pengar *pl.*; kleines ~ småpengar *pl.*; ~er *pl.* pengar; belopp *pl.*; medel *pl.*

Geld..., geld... in 8ffgn: ~angelegenheit *f* penningaffär *m* ell. -fråga; ~anleihe *f* penninglån *n*; ~anweisung *f* (penning)anvisning; ~ausgabe *f* (penning-)utgift; ~beutel *m* portmonnä; ~busse *f* böter *pl.*, vite *n*; ~erwerb *m* förtjänst *f*; ~geschäfte *n/pl.* penningaffärer *m/pl.*; ~gier *f* snikenhet; ~gierig sniken; ~lasten *m*, ~liste *f* kassaskrin *n*; ~fleumme *f* penningknipa; ~krise *f* penningkris; ~leute *pl.* penningkarlar; ~mäkler *m* växel-mäklare; ~mittel *n/pl.* penning-

model; *preis m* kurs; *sache f* penningaffär *m* ell. -fråga; *scheider m* prejure, skojare; *schrant m*: feuerfester *schrant* brandfritt kassaskåp *n*; *schulb f* (penning)skuld; *strafe f* böter *pl.*, vite *n*; *stund n* slant *m*, mynt; *sache f* penningväska; *umlauf, umsatz m* penningomsättning *f*, rörelse *f*; *verlegenheit f* penningförlägenhet; *verlust m* penningförlust *f*; *vorschuß m* förskott *n*; *vorteil m* pekuniär vinst *f* ell. fördel; *wage f* penning- ell. myntvåg; *wechsler m* (penning)växlare; *bankir*; *wert m* penningvärde *n*; *wucher m* ocker *n*.

Gelee *n* [*pl.* *s n.* *n*] *gelé m, n.* *ge-legen* belägen, liggande; (*passend*) läglig, lämplig; *mir ist daran ~ daß ...* jag är angelägen ell. mån om att ...

Ge-legenheit *f* tillfälle *n*; *sgeblüht n* tillfällighetsdikt *f*.

ge-legentlich tillfällig; *adv.* i förbigående; tillfälligtvis; vid tillfälle.

ge-lehrig läraktig.

Ge-lehrigkeit *f* läraktighet.

Ge-lehrsamkeit *f* lärdom *m*.

ge-lehrt lär.

Ge-lehrte(r) *m* lär.

Ge-leise *n* spår.

Ge-leit *n* följe; eskort *m*; *j-m* *daß ~* geben följa *ngn*.

ge-leiten ledsaga; eskortera.

Ge-leitsbrief *m* lejdebrief *n*.

Ge-leuf *n* led.

ge-leuf(lg) böjlig, smidig, spänstig.

Ge-leufigkeit *f* smidighet, spänstighet. [*skap*; *slödder*.]

Ge-lichter *n* slag, sort *m*; *säll-* *ge-liebt* älskad, omtyckt.

Ge-liebte(r) *m* [*pl.* *f.* *Beamter*] älskade; fästman.

Ge-liebte *f* älskade; fästmö.

ge-lind(e) len, mjuk; lindrig; mild. [*lindrighet*.]

Ge-lindigkeit *f* lenhet; mildhet;

ge-lingen [*gelang*; *gelungen*] lyckas; *eß* *gelingt* *mir* *det* lyckas *mig*, *jag* lyckas.

Ge-lingen *n* lycklig utgång *m*, framgång *m*. [*ning f.*]

Ge-lispel *n* läspning *f*; *hvisk-* *gellen* (*gen*)ljuda, skalla; (*Öhr*) ringa; *~d* gäll.

ge-loben (högtidligt) lofva.

Ge-löbnis *n* (högtidligt) löfte.

gelt ¹ gall, ofruktosam.

gelt ² *männe* *ej*?

Gelte *f* bytta, balja.

gelten [*galt*; *gegolten*] gälla; *daß* *lasse ich ~* *det* låter *höra sig*; *eß* *gilt* *nicht* *det* räknas *inte*.

Geltung *f* värde *n*; betydelse; *anseende n*; *zur ~* *bringen* göra gällande.

Ge-lübde *n* = **Gelöbnis**.

Ge-lüst *n* åtrå *f*; begär, lystnad *m*.

ge-lüsten: *eß* *gelüftet* *miß* *nach ...* *jag* *längtar* *efter*. [*ningom*.]

ge-mach sakta; stilla; så små-

Ge-mach *n* [*pl.* *Gemächer*] rum; gemak; *heimliches ~* *kabinett*, *afträde*.

ge-mächlich maklig, bekväm.

Ge-mächlichkeit *f* maklighet, bekvämlighet.

Ge-mahl *m* *gemål*, *make*; *Sr Herr ~* *er* *man*.

Gemahlin *f* *gemål*, *maka*.

Ge-mälde *n* *målning* *f*, *tafla* *f*; *ausstellung f* *tafvelutställning*; *galerie f* *tafvelgalleri* *n*.

ge-mäß enligt, i enlighet med, *efter*. [*stämme*.]

Ge-mäßheit *f* *enlighet*, *öfverens-* *ge-mäßigt* *tempererad*; *moder-* *erad*.

Ge-mäuer *n*: *altes ~* *ruiner* *pl*.

ge-mein *gemensam*; *allmän*; *vanlig*: *simpel*, *grof*; *~er* *öf.*

bat, Gemeine(r) *m* simpelsoldat, menig.

Gemein..., gemein... in 8ffgn: ~
fajstich allmänfattlig; populär;
~gefährlich samhällsvadlig; ~
geist, ~finu *m* allmänanda *f*; ~
gültig allmängiltig; ~gut *n* all-
män ell. gemensam egendom *m*;
~hin vanligen, i allmänhet; ~
nützig allmännyttig; ~nützigkeit
f allmännyttighet; ~platz *m*
utnött fräs; ~stunig för det all-
männa bästa intresserad, pa-
triotisk; ~verständlich allmän-
fattlig; ~wesen *n* det allmänna,
stat *m*.

Ge-mein(b)e *f* kommun; (Kirchen-)
församling; ~ader *m* allmän-
ning; ~bezirk *m* kommun(s om-
råde *n*) *f*; ~haus *n* sockenstuga
f; stadshus; ~rat *m* stadsfull-
mäktig(epl.); (ledamot af) kom-
munalnämnd *f*; kyrkoråd(s le-
damot) *n*; ~schule *f* folkskola;
~vorstand *m* etwa: stadsfull-
mäktige *pl.*; kyrkoråd *n*.

Ge-meinheit *f* gemenhet, låghet.
ge-meinlich gemenligen.

ge-meinsam gemensam.

Ge-meinsamkeit, Ge-meinschaft *f*
gemenskap *m*; förbindelse;
förening.

ge-meinschaftlich gemensam.

Ge-menge *n* blandning *f*; röra *f*.

Ge-mengfel *n* röra *f*. [stämd.]

ge-messen afmätt; högtidlig; be-
-

Ge-messenheit *f* afmätthet; be-
stämdhet.

Ge-metzel *n* blodbad, massaker *m*.

Ge-misch *n* blandning *f*; röra *f*.

Gemme *f* gem (skuren ädel-
sten) *m*.

Genße *f* stenget.

Gemß... in 8ffsetzungen: ~bock *m*
stenbock; ~jäger *m* stengets-
jägare.

Ge-murmel *n* sorl; mummel.

Ge-müse *n* grönsaker *pl.*; ~garten

m köksträdgård; ~häubler *m*
grönsaksmånglare.

Ge-müt *n* sinne(lag); själ *f*;
hjärta *f*. [godmodig.]

ge-mütlich gemytlig, treflig;

Ge-mütlichkeit *f* gemytlighet;
treflighet; trefnad *m*.

Ge-müts..., ge-müts... in 8ffgn:

~art, ~beischaffenheit *f* sinnesbe-
skaffenhet, sinneslag *n*, lynne *n*;

~bewegung *f* sinnesrörelse; ~

~trauf melankolisk; sinnessjuk;

~traufheit *f* sinnessjukdom *m*;

svärmod *n*; ~mensich *m* känslö-

människa *f*; ~ruhe *f* sinnesro,

~lugn *n*; ~stimmung, ~verfassung

f, ~zustand *m* sinnesstämning

f, ~fürsattning *f*, ~tillstånd *n*.

gen mot.

ge-nau noga, noggrann (*adv.* nog-
grant), precis; knapp; sparsam.

Ge-nauigkeit *f* noggrannhet;
sparsamhet.

Gendarm *m* gendarm.

Genealog *m* genealog.

Genealogie *f* genealogi.

ge-nehm antaglig; angenäm,
passande; ~halten = geneh-

migen. [godkänna.]

ge-nehmigen mottaga; bifalla;

Ge-nehmigung *f* godkännande *n*;

samttycke *n*; tillstånd *n*; stad-

fästelse.

ge-neigt lutande, sluttande;

böjd, benägen; fallen ell. stämd

(för); välvillig.

Ge-neigtheit *f* fallenhet; be-

nägenhet; välvilja. [ralska.]

General *m*, general; ~in *f* gene-

General... in 8ffgn: ~baß *m* gene-

ralbas; ~selbmarßschall *m* öfver-

fältherrö; ~konjul *m* general-

konsul; ~Leutnant *m* general-

löjtnant; ~major *m* general-

major; ~marsch *m* general-

marsch; ~postdirektor *m* gene-

ralpostdirektör; ~staaten *m/pl.*

generalstaterna; ~stab *m* gene-

ralstab; ~volkmacht / fullmakt
in blanko.

Generalität *f* generalitet *n*.

Generation *f* generation.

ge-neseu [genaß; genesen] till-
friskna.

Ge-nesung *f* tillfrisknande *n*.

Genetiv *m* *f*. Genitiv.

Genß *n* Genève.

Genßer(in); genßerisch invånare
i Genève, genßer; genève-,
genfisk.

Genßer See *m* Genève-sjön.

genial genialisk, snillrik.

Genid *n* nacke *m*.

Genie *n* geni, snille; ~korps *z* *n*
fortifikationen *f*.

genieren genera (sig) sig.

ge-nießbar njutbar, ätbar.

ge-nießen [genoß; genossen] njuta
(af); åtnjuta; förtära; smaka
(på).

Ge-nist(e) *n* näste; ris; buskar *pl*.

Genitiv *m* genitiv.

Genius *m* [*pl*. Genien] genius,
skyddsande; *sg*. a. = Genie.

Ge-nos, Genosse *m*, Genossin *f*
kamrat (a. *f*); följeslagarinna.

Ge-nossen-skap *f* kamratskap *n*;
brödraskap *n*; förening; säll-
skap *n*; bolag *n*.

Genoveva *f* Genoveva.

Genremaler *m* genremålare.

genuesisch genuesisk.

ge-nug nog (med) tillräckligt
(med); ~ tun gifva (ge) upp-
rättelse.

Ge-nüge *f* tillräcklighet; zut ~
tillräckligt; ~tuntillfredsställa.

ge-nügen vara nog, förslå; sich
~ lassen vara nöjd, (åt)nöja sig

med; ~b tillräcklig; tillfreds-
ge-nugsam tillräcklig. [ställande.]

ge-nüg-sam förnöjsam; måttlig.

Ge-nüg-sam-heit *f* förnöjsamhet;
måttlighet.

Ge-nugtuung *f* tillfredsställelse;
upprättelse; godtgörelse.

Ge-nuß *m* [*pl*. Genüsse] njutning
f; åtnjutande *n*; förtärande *n*;
nöje *n*. [nad *m*.]

Ge-nuß-sucht *f* njutningslyst-
ge-nuß-süchtig njutningslysten.

Geo..., geo..., zB.: ~graph *m* geo-
graf; ~graphie *f* geografi; ~
graphisch geografisk; ~log *m*
geolog; ~logie *f* geologi; ~meter
m matematiker; landtmätare;
~metrie *f* geometri; ~metrisch
geometrisk.

Georg *m* Georg. [gina.]

Georgine *f* 1. & georgin. 2. Geor-}

Ge-päck *n* bagage, (res)saker
pl., (res)gods *n*; ~schein *m*
kontramärke *n*; ~träger *m*
stadsbud *n*.

Ge-pfeife *n* pip(ande), hvissling *f*.

Ge-pflogenheit *f* sed *m*, bruk *n*.

Ge-plapper, Ge-plauder *n* pladder;
skvaller.

Ge-polster *n* buller; (o)väsen;
rassel, skräll *m*.

Ge-präge *n* prägel *m*; stämpel *m*.

Ge-pränge *n* prakt *f*, ståt *m*.

Ge-prassel *n* prassel; sprakan-
de; smatter; fräsande.

ge-rad... in 8ßgn: ~linig rätlinig;
~förmig öppenbjärtig, rättfram.

ge-rade jämn; rak; rät; precis
(auch *adv*.); *fig*. rättfram, ärlig;

~ Zahl jämnt tal; *adv*. direkte;
rent ut; just; alldeles; ~aus

rakt (rätt) fram; ~heraus rent
ut; ~hin rättfram; utan omsvöp;

~ so just så; ~zu rättfram; di-
rekte; rent ut; rent af.

Ge-rade *f* rät linje *f*.

ge-rade-swegs raka vägen.

Ge-radheit *f* rakhet; *fig*. rätt-
sinnighet; rättframhet.

Ge-rassel *n* *f*. Geprassel.

Ge-rät *n*, Ge-rät-schaft *f* verktyg
pl.; redskap *m*; husgeråd *n*;
kärl *pl*.

ge-raten [geriet; geraten] komma;
falla; råka (an på); lyckas;

in Brand ~ råka i brand; (s. auch raten; ~ a. rådlig; vålbetånkt.
 Ge-ratevohl: aufs ~ på måfå.
 ge-raum: ~e Zeit (tåmligen) lång tid.
 ge-råumig rymlig.
 Ge-råumigheit f rymlighet.
 Ge-råusch n buller; larm; sorl.
 ge-råuschlos ljudlös, tyst.
 ge-råuschvoll bullersam; hög-ljudd.
 gerben garfva; weiß ~ hvitgarfva.
 Gerber m garfware; ~geselle m garfvargesåll.
 Gerberei f garfveri n.
 ge-recht rättvis; berättigad.
 Ge-rechtigkeit f rättvisa; (Gerech-tsame) rättighet.
 Ge-rechtsame f rättighet, privile-gium n.
 Ge-rede n prat, pladder; skvaller.
 ge-reichen lända, tjåna.
 Ge-reiztheit f förbittring.
 ge-reuen: ihn gereut han ångrar.
 Ge-richt n 1. (mat)rätt m. 2. dom-stol m, rätt m; ting; dom m; jüngerstes ~ yttersta domen m.
 ge-richtlich laglig(en), juridisk.
 Gericht... in 8ßgn: ~amt n dom-stol m; ~arbeit f domvårjo; domsrätt m; ~bezirk m domsaga f; ~diener m rättstjånare, vakt-måstare; ~gebäude n rådhus; tingshus; ~gebühren f/pl. rätte-gångskostnader; ~hof m dom-stol; ~person f lagkarl m; do-mare m; ~pflege f lagskipning; ~saal m domsal, tingsaal; ~schreiber m notarie; ~stube f domsal m; ~tag m rättegångs-dag; ~verfahren n rättsproce-dur f; ~vollzieher m exekutions-betjånt.
 ge-rieuen fig. slug, slipad.
 ge-ring ringa; liten; obetydlig; låg; ~achten, ~halten, ~schåhen ringakta; ~erringare; mindre; lågre; ~st ringast; minst;

lågst; nicht im ~sten ej det ringaste; all(dele)s into.
 Gerüg... gering... in 8ßgn: ~fügig obetydlig, ringa; ~fügig-keit f obetydlighet, ringhet; ~haltig af ringa halt, under-haltig; ~schåhig ringaktande, föraktlig; ~schåhung f ring-aktning.
 Ge-rinne n rinnande; rånna f.
 ge-rinnen [gerann; geronnen] löp-na, ysta sig; lefra sig.
 Ge-rippe n skelett; benrangel; stomme m.
 ge-rippt refflad; ådrig, nervig.
 Germane m german.
 germanisch german(i)sk.
 geru(e) gärna; ~haben tycka om.
 gerochen f. råchen u. riechen.
 Ge-röll(e) n rullsten(ar pl.) m.
 Gerste f korn n.
 Gersten... in 8ßgn: ~graupen f/pl. hel-, pärlgryn; ~korn n; (am Auge) vagel m.
 Gerste f (rid)spö n; ris(kvist m)n.
 Gertrud f Gertrud.
 Ge-ruch m [pl. Gerüche] lukt f; os n; doft f; fig. rykte n; ~sinn m luktsinne n.
 ge-ruchlos luktlös.
 Ge-rücht n rykte.
 ge-ruhen vårdigas, täckas, be-haga.
 Ge-rümpel n skräp; ~kammer f skräpkammare m.
 Ge-rüst n (byggnads)ställning f; schavott m; läktare m.
 ge-samt hel, all, (pl.) samtliga.
 Ge-samt... in 8ßgn: ~betrag m totalbelopp n; ~bild n totalbild m; ~ertrag m totalafkastning f; ~zahl f totalsumma.
 Ge-samtheit f sammanfattning, helhet; die ~ der Bürger samt-liga borgare pl.
 Ge-sandte(t) m [pl. f. Beamter] sändebud n. [legation.]
 Ge-sandtschaft f beskickning,

Ge-sang *m* sång; *~buch* *n* sång-, psalmbok *f*; *~lehrer* *m* sånglärare; *~verein* *m* sångförening *f*.

Ge-säß *n* säte, bak *m*; sits *m*.

Ge-säusel *n* sus(ning *f*).

Ge-schäft *n* affär *m*; sak *f*; sysselsättning *f*; syssla *f*; yrke; (Total) affär *m*.

ge-schäftig verksam; sysselsatt; beställsam, ifrig. [*ifver m.*]

Ge-schäftigkeit *f* beställsamhet; *ge-schäftlich* handels-, affärs-.

Ge-schäfts... in *Bfgen*: *~brief* *m* affärsbrev *n*; *~freund* *m* affärsvän; *~führer* *m* kontorschef, direktör, disponent; *~kreis* *m* verksamhetskrets; *~kundig* affärsvan; *~lokal* *n* affärslokal *m*; *~mann* *m* affärs-, köpman; *~träger* *m* ombud *n*; *~Pol.* *chargé d'affaires*; *~verbindung* *f* affärsförbindelse.

Ge-schäufel *n* gungning *f*.

ge-schehen [*gescheh*; *geschehen*] *ske*; hända; *~lassen* låta passera; tåla; *es geschehe* må så vara, låt gå; *es ist um mich* *~* det är ute med mig.

Geschehnis *n* händelse *f*.

ge-scheit förständig, klok; slug, listig.

Ge-schenk *n* skänk *m*, gåva *f*.

Ge-schichte *f* historia; berättelse; händelse *f*; sak.

ge-schichtlich historisk.

Geschiedt... in *Bfgen*: *~forſcher*, *~ſchreiber* *m* historieskrifvare, häfdatecknare; *~forſchung* *f* häfdaforskning; *~maler* *m* historiemålare; *~werk* *n* historiskt arbete.

Ge-schid *n* 1. öde *n*; skickelse *f*. 2. *~*, **Ge-schicklichkeit** *f* skicklighet, färdighet.

ge-schickt skicklig, (be)händig.

Ge-schirr *n* kärl *pl.*; köksattiralj *m*; bords(s)ifver; (Werkzeug)

verktyg *pl.*; redskap *m*; (Ferber-) seldom.

Ge-schlecht *n* kön; slag, art *f*; ras *f*, släkt(e) *f*; ätt *f*; Gram. genus.

ge-schlechtlich köns-; släkt-.

Ge-schlechts... in *Bfgen*: *~adel* *m* bördssadel; *~baum* *m* stamträd *n*; *~kunde* *f* genealogi; *~name* *m* släktnamn *n*; *~reise* *f* manbarhet, könsmognad *m*; *~teile* *m/pl.* könsdelar; *~trieb* *m* könsdrift *f*; *~wort* *n* artikel *m*.

Ge-schlinge *n* djursränta *f*.

Ge-schluſe *n* snyftande.

Ge-schmack *m* smak.

Ge-schmack..., **ge-schmack...** in *Bfgen*: *~loß* smaklös; *~losigkeit* *f* smaklöshet; *~voll* smakfull; *~widrig* smaklös, osmaklig.

Ge-schmeide *n* smycken *pl.*, nipper *pl.*

ge-schmeidig smidig; böjlig; mjuk; vig.

Ge-schmeidigkeit *f* smidighet; böjlighet; mjukhet; vighet.

Ge-schmeiß *n* exkrementer *pl.*; öhyra *f*; afskum.

Ge-schmetter *n* smattrande.

Ge-schmütze *n* (oupphörligt) smörjande; kråkfötter *pl.* [*der.*]

Ge-schmutter *n* snattrande, plad-}

Ge-schöpf *n* varelse *m*.

Ge-schoß *n* skott; kula *f*; projektil *m*; (im Hause) våning *f*.

Ge-schrei *n* skri(k); rop; väsen.

Ge-schreibſel *n* smörja *f*, fuskverk.

Ge-schütz *n* artilleri (pjäs *m*) *f*; kanon(er *pl.*) *m*; *~feuer* *n* kanonad *m*.

Ge-schwader *n* eskader *m*.

Ge-schwätz *n* prat, pladder.

ge-schwätzig pratsam.

Ge-schwätzigkeit *f* pratsamhet.

ge-schweige (denn) mycket mindre.

ge-schwind hastig, snabb; *adv.* fort.

Ge-schwin-dig-keit *f* hastighet, snabbhet, skyndsamhet.
Ge-schwind-ig-ritt *m* hastig ell. rask takt.
Ge-schwister *pl.* syskon.
Ge-schwister-sin-d *n* syskonbarn, kusin *m* u. *f.* [lig.]
ge-schwister-lig broderlig; syster-
ge-schworen edsvuren.
Ge-schwore-ne(r) *m* [pl. *f.* Beamter] jurymän; *pl.* die ~juryn *m* (sg); (auch Geschworenengericht) jury.
Ge-schwulst *f* [pl. Geschwülste] svullnad *m*, svulst *m* u. *f.*
Ge-schwür *n* bulnad *m*, böld *f* u. *m.*
Ge-fell(e) *m* kamrat; följeslagare; karl; gesäll.
ge-fellen förena; *sich* ~ sälla ell. sluta sig.
ge-fellig sällskaplig, tröfelig.
Ge-fellig-keit *f* sällskaplighet.
Ge-fell-schaft *f* sällskap *n*; so-cietet; bjudning, främmande *pl.*; ☉ bolag *n.*
Ge-fell-schaft-er *m*, *in* *f* sällskap *n* (-smänniska, -sdam); kom-panjon, bolagsman.
ge-fell-schaft-lig sällskaplig; säll-skaps-; samhälls-; social.
Ge-fell-schaft-s... *in* 8ffgn: ~anzug *m* frack (kostym); ~bank *f* aktie-bank *m*; ~(mit)glied *n* medlem *m* ell. ledamot *m* af ett säll-skap; ~inseln *f/pl.* Sällskap-söarna; ~spiel *n* sällskapsspel; ~zinmer *n* salong *m.*
Ge-fek *n* lag *m.*
Ge-fek-... *in* 8ffgn: ~antrag *m* lagförslag *n*; ~buch *n* lagbok *f*; ~entwurf *m* lagförslag *n*; ~gebend lagstiftande; ~geber *m* lagstiftare; ~gebung *f* lagstift-ning; ~loß laglös; ~losigkeit *f* laglös-
het; ~mäßig lag(en)lig; enligt lag; ~möglichkeit *f* lag(en)-
lighet; ~sammlung *f* lagsam-
ling; ~vor-schlag *m* lagförslag *n*; ~widrig lagstridig, olaglig;

~widrigkeit *f* lagstridighet, olaglighet.
Ge-fektskraft *f* laga kraft.
ge-fek-tig laglig (~en, ~t).
Ge-fek-tig-keit *f* laglighet.
ge-fekt stadgad; lugn, sansad; ~ daß förutsatt att.
Ge-fek-tig-heit *f* stadga; allvar *n.*
Ge-ficht *n* syn(förmåga *f*) *f*; an-sikte; uppsyn *f*; min *m*; syn *f*, uppenbarelse *f.*
Ge-ficht-s... *in* 8ffgn: ~ausdruck *m*, ~bildung *f* ansiktsuttryck *n*; ansiktsbildning *f*; ~farbe *f* an-siktsfärg *m*; hy *m*; ~freis *m* synkrets; ~punkt *m* synpunkt; ~täuschung *f* synvilla; ~weite *f* synvidd *f*, synhåll *n*; ~winkel *m* ansiktsvinkel; ~zug *m* an-siktsdrag *n.*
Ge-fims *n* gesims *m.* [folk.]
Ge-finde *n* tjänare *pl*, tjänst(e)-
Ge-findel *n* pack, slödder.
ge-finnt sinnad. [sätt *n.*]
Ge-finnung *f* sinnelag *n*; tänke-
ge-fittet civiliserad, bildad; ~ machen hyfsa, bilda.
Ge-fittung *f* hyfsning, bildning, kultur.
ge-fonnen sinnad; ~ sein ämna.
Ge-fpann *n* anspann.
ge-fpannt spänd; nyfiken; ~ sein auf vara nyfiken på, i spänd väntan afbida; ~ mit i spändt förhållande till.
Ge-fpannth-heit *f* spänning; fig. spändt förhållande *n.*
Ge-fparr(e) *n* sparrlag.
Ge-fpenst *n* spöke; ande *m.*
Ge-fpenster-stunde *f* spöktimme *m.*
Ge-fperr(e) *n* Mechanik: spärr; Uhr-macher: sparr.
Ge-fpiele *m*, **Ge-fpielen** *f* lek-kamrat.
Ge-fpinst *n* spånad *m.*
Ge-fpött *n* hån.
Ge-fpräch *n* samtal.
ge-fprächig språk-, pratsam.

Gesprächigkeit *f* språksamhet.

Gesprächig... gesprächig... in 8ffgn: ~stoff *m* samtalsämne *n*; ~weise

adv. i samtalsform; samtalsvis.

Ge-stade *n* (hafs)strand *f*; kust *m* u. *f*. [figur *m*.]

Ge-stalt *f* gestalt *m*, form *m*;

ge-stalten gestalta; bilda; forma.

ge-staltlös formlös, oformlig.

Ge-staltlösigkeit *f* formlöshet, oformlighet.

Ge-staltung *f* gestaltning; form *m*; utseende *n*. [erkänna.]

ge-ständig erkännande; ~ sein

Ge-ständnis *n* bekännelse *f*.

Ge-stank *m* stank. [(medge).]

ge-statten tillåta; medgifva

Geste *f* gest *m*, åtbörd.

ge-steinen [*f*. stein] bekänna, tillstå. [stenar *pl*.]

Ge-stein *n* berg(art *f*); ädel-

Ge-stell *n* ställning *f*; ställ *n*.

gestern i går; ~ abend i går afton.

ge-stieft i (klädd) stöflar.

ge-stielt med stjälk försedd.

Ge-stirn *n* stjärna *f*; stjärnor *pl*; stjärnbild *m*.

ge-stirnt stjärnbeströdd.

Ge-stöber *n* yrväder. [snär.]

Ge-sträuch *n* buskar *pl*; (busk-)

ge-streng(e) sträng.

ge-strig gårdagens; mein Ge-striges gårdagens skrifvelse *f*.

Ge-strüpp *n* buskar *pl*; snär.

Ge-stübe *n* stybb *m*.

Ge-stüt *n* stuteri.

Ge-such *n* ansökan *f*, anhållan *f*.

Ge-subel *n* sudd.

Ge-summe *n* surr(ande).

ge-sund sund; frisk; hälsosam.

Ge-sundbrunnen *m* hälsobrunn.

ge-sunden tillfriskna.

Ge-sundheit *f* hälsa; friskhet; eine ~ ausbringen utbringa en skäl.

ge-sundheitlich hälsö-, sanitär.

Ge-sundheits... in 8ffgn: ~amt *n* sundhetsnämnd *f*; ~pflege *f*

hälsovård *m*; ~polizei *f* sundhetspolis; ~schein *m* sundhetspass *n*, -bevis *n*.

Ge-täfel *n* panelning *f*.

Ge-töse *n* buller; larm; dån.

Ge-tränk *n* dryck *m*; dricksvara *f*.

ge-trauen: sich (*acc.*) ~ tilltro sig, tröas, våga.

Ge-treibe *n* säd *f*, spannmål *m*;

~bau *m* sädesodling *f*; ~boden

m åkerjord *f*; spannmålmaga-

sin *n*; ~grube *f*, ~keller *m* foder-

källare *m*; ~händler *m* spannmålshandlare;

~kummel *m*

kumminbrännvin *n*; ~markt *m*

spannmålsmarknad; ~speicher *m*

spannmålsmagasin *n*; ~sperre *f*

förbud *n* mot spannmålsut-

försel.

ge-treu, getreulich trogen, tro-

fast; *adv.* troget. [(verk).]

Ge-triebe *n* maskineri; hjul

ge-troft förtröstansfull; ~! mod!

ge-trösten: sich ~ (med tillförsikt)

hoppas på. [*f*, tumult.]

Ge-tümmel *n* vimmel; trängsel

Ge-übtheit *f* öfning, färdighet.

Ge-vatter *m* fadder, gudfar; ~in

f gudmor.

Ge-vatterchaft *f* fadderskap *n*.

ge-viert fyrkantig; fyrdelad.

Ge-viert *n* fyrkant *m*, kvadrat *m*.

Ge-wächß *n* växt *m*; planta *f*.

Ge-wächßhaus *n* växthus.

ge-wächjen: i-m ~ sein vara ngn

vuxen. [så se.]

ge-währ: ~ werden bli (fva) varse,

Ge-währ *f* säkerhet, borgen.

ge-wahren varsna, märka.

ge-währen bevilja; lämna; er-

bjuda; ~ lassen låta (ngn) hållas.

ge-währleihen ansvara, garan-

tera, gå i borgen (för för).

Ge-währleistung *f* garanti, bor-

gen. [se *n*.]

Ge-währsam *m* förvar *n*, fängel-

Ge-währsmann *m* borgesman.

Ge-walt *f* makt; kraft; (hera-)vælde *n*; våld(samhet *f*) *n*; ~haber *m* makthafvande, maktägande; ~herrschaft *f* despotism *m*, tyranni *n*; ~herrscher *m* despot, tyrann; ~streik *m* våldsdåd *n*; ~tat *f* våldsbragd.

ge-waltig våldig; ofantlig; stor (-ligen). [våld.]

ge-waltigam våldsam, häftig; med

Ge-waltigheit *f* våldsamhet.

Ge-wand *n* [pl. Gewänder] dräkt *f*; klänning *f*; skrud *m*.

ge-wandt skicklig; rask; van; handig; ledig. [dighet.]

Ge-wandtheit *f* skicklighet; fär-

ge-wärtig väntande; ~sein, ~en vänta (sig); afvakta; vara beredd på.

Ge-wärd *n* sladder, prat. [-drag.]

Ge-wässer *n* vatten(massa *f*);

Ge-webe *n* väf(nad *m*) *m*; nåt.

ge-weßt vaken; liflig.

Ge-wehr *n* gevär; vapen; ~fabrik *f* gevärsfabrik; ~feuer *n* gevärseld *m*; ~lauf *m* gevärspipaf.

Ge-weiß *n* (hjort-, älg-, ren-)horn *pl*.

Ge-werb..., **ge-werb...** *in* 8ffgn: ~leiß *m* näringslit *f*; ~leißig industriell; ~kund *f* teknologi; ~mäßig yrkesmässig; ~tätig driftig; ~tätigkeit *f* näringslit; ~treiben industriidkande.

Ge-werbe *n* yrke; näring(sfång) *f*; industri *f*; ~ausstellung *f* industriutställning; ~schein *m* tillståndsbevis *n* att idka rörelse; ~schule *f* slöjdskola; ~verein *m* yrkesförening *f*.

ge-werlich industriell.

Ge-werk *n* verk; (handverks-)skrå; ~verein *m* handverksförening *f*. [förening.]

Gewerkschaft *f* grufbolag *n*; sack-

Ge-wicht *n* vikt *f* (auch fig.); tyngd *f*; värde.

ge-wichtig tung; viktig.

ge-wiegt förfaren, erfaren.

Ge-wieher *n* gnägg(ning *f*).

ge-willt hågad.

Ge-wimmel *n* vimmel.

Ge-wimmer *n* jämmer, kvidan *f*, kvidande.

Ge-winde *n* vridning *f*; slingring *f*; (Blumen~) girland *m*; krans *m*; (Schrauben~) skrufgångor *pl*.

Ge-winn *m* vinst *f*.

Ge-winn..., **ge-winn...** *in* 8ffgn: ~anteil *m* vinstandel; ~bringend vinstgifvande; ~sucht *f* vinningslystnad *m*; ~süchtig vinningslysten.

ge-winnen [gewann; gewonnen] vinna; inta(ga); förvärfa; få; uppnå.

Ge-winner *m* vinnande (person), vinnare.

Ge-winnung *f* vinnande *n*, erhållande *n*, förvärf(vande) *n*.

Ge-winsel *n* jämmer, gnäll(ande).

Ge-winst *m* vinst *f*.

Ge-wirt *n* virrvarr, oreda *f*.

ge-wiß viss (e-r Sache om ngt), säker (på); *adv.* (helt) visst; säkert; säkerligen.

Ge-wissen *n* samveto.

ge-wissenhaft samvetsgrann; *adv.* samvetsgrant. [grannhet.]

Ge-wissenhaftigkeit *f* samvets-

ge-wissenlos samvetslös. [het.]

Ge-wissenhaftigkeit/samvetslös-

Ge-wissend... *in* 8f.-ffgn: ~angst *f* samvetskval *n*; ~biß *m* samvetsagg *n*; ~frage *f* samvetsfråga; ~freiheit *f* samvetsfrihet; ~strudel, ~zweifel *m* samvetsbetänklighet *f*. [att säga.]

ge-wissmaßen *i* viss mening, så

Ge-wißheit *f* visshet.

ge-wißlich visst, säkert.

Ge-witter *n* åskväder, åska *f*;

oväder; ~luft *f* åskluft; ~regen

m åskregn *n*; ~wolke *f* åsk-

mola *n*.

ge-wittern åska.
 ge-wiktigt förfaren.
 ge-wogen bevägen.
 Ge-wogenheit *f* bevägenhet.
 ge-wönnen vänja.
 Ge-wönnheit *f* vana; bruk *n*.
 ge-wönnlich vanlig (-en, -tis);
 allmän; enkel; simpel; menig.
 ge-wohnt van vid; vanlig. [vid.]
 ge-wöhnung *f* (in) vänjande *n*
 Ge-wölbe *f* hvalf *n*; (Stauf-) ma-
 ge-wölbt hvalfd. [gasin *n*.]
 Ge-wölff'n moln *pl*.
 Ge-wühl *n* trängsel *f*, vimmel.
 ge-wunden vriden; snodd.
 Ge-wurm *n* kryp; maskar *pl*.
 Ge-würz *n* kryddor *f/pl*.
 Ge-würz..., ge-würz... in 8ßgn:
 artig = gewürzhaft; ~händler
m specerihandlare; ~nägeln *n*,
 ~nelle *f* kryddnejlika; ~waren
f/pl. specerier.
 ge-würzhaft kryddad, krydd-
 ge-zahnt tandad.
 Ge-zant *n* gräl, kif.
 ge-zieren (a. sich ~) passa, an-
 stå; ~b passande; tillbörlig.
 Ge-zieren tillgjordhet *f*, pryderi.
 ge-ziert tillgjord, pryd. [deri *n*.]
 Ge-ziertheit *f* tillgjordhet, pry-
 Ge-zisch *n* hväsande, hväsning *f*.
 Ge-zucht *n* afvel *m*, yngel; ras *f*.
 Ge-zwitscher *n* kvitter.
 Gicht *f* gikt.
 Gicht..., gicht... in 8ßgn: anfall
m giktanfall *n*; ~brüchig gikt-
 bruten; ~papier *n* giktpapper;
 ~schmerz *m* giktplågor *pl*.
 gichtisch giktfull, ~sjuk.
 Giebel *m* gafvel.
 Gies... in 8ßgn: ~baum *m* stor-
 bom; ~segel *n* storsegel.
 Gier *f* lystnad *m*; åtrå.
 gierig girig; ifrig; glupsk.
 Gierigkeit *f* girighet; ifver *m*.
 Gies... in 8ßgn: ~bach *m* regn-
 bäck, fors; ~bad *n* dusch *m*;
 ~fanne *f* vattenkanna.

gießen [goss; gegossen] hälla, slå;
 ösa; fylla; späda; spilla; gjuta.
 Gieser *m* gjutare.
 Gieserei *f* gjuteri *n*.
 Gift *n* (för)gift; ~becher *m* gift-
 bägare; ~mischer(in) *m* gift-
 blandare, (-blanderska); ~
 pflanze *f* giftig växt *m*; ~sahn
m gifttand *f*.
 giftig giftig.
 Gigant *m* rese, jätte, gigant.
 Gigerl *m*, *n* grilljanne.
 Gilbe *f* gille *n*, skrå *n*
 giltig = gultig.
 Gimpel *m* domherre; *fig.* dum-
 bom, nöt *n*.
 Ginster & *m* ginst.
 Gipfel *m* spets, topp; ~punkt *m*
 höjdpunkt.
 Gips *m* gips; ~abbruch, ~abguß *m*
 gipsaftryck *n*, ~afgjutning *f*;
 ~arbeiter *m* gipsarbetare; ~
 bruch *m* gipsbrott *n*; ~figur *f*
 gipsbild *m*, ~figur *m*; ~verband
m gipsförband *n*.
 gipfen gipsa.
 Giraffe *f* giraff *m*.
 Girant *m* endossent.
 girieren endossera.
 Girlande *f* girland *m*.
 Giro *m* giro *m*.
 Girobank *m* girobank *m*.
 gitren kuttra.
 Gisch *f*. Gisch.
 Gitarre *f* gitarr *m*.
 Gitter *n* galler, ~verk; ~brüde *f*
 gallerbro; ~fenster *n* galler-
 fönster; ~tor *n* gallerport *m*;
 ~dörr *f*; ~saun *m* rutstaket *n*.
 gittern förse med galler.
 Glacéhandjuche *m/pl*. glacé-
 handskar.
 Glanz *m* glans; sken *n*; prakt *f*;
 ~bürste *f* blankborste *m*; ~kat-
 tun *m* glans(k)adt kattun *n* u.
m; ~leber *n* blankkläder; ~lein-
 wand *f* glanslärft *n*; ~papier *n*
 glanspapper; ~periobe *f* glans-

period *m*; *taffet m* glanståft
m u. n; *voll glänsande, lys-*
sande. [blänka.]

glänzen glänsa; lysa; stråla;]

glänzend glänsande, lysande.

Glas *n* [pl. Gläser] glas.

Glas..., glas... in 8ffgn: *artig*

glasartad; *bereitung f* glas-

blåsning; *birne f* der Glühlampen

päronformad glaskula, glöd-

lampglas, glas; *bläser m* glas-

blåsare; *glode f* glaskupa; *hän-*

bler m glashandlare; *hart*

hård som glas; *hütte f* glas-

bruk *n*; *kirche f* bigarrå *m*;

localle f glaspärla; *laden m*

glasbod *f*; *förper m* des Auges

kristallins i ögat; *malter m*

glasmålare; *masse f* (smält)

glasmassa; *ofen m* glasugn;

schleife f glasskifva; *glasruta*;

schleifer m glasslipare; *schrant*

m glasskåp *n*.

Glaser *m* glasmästare.

gläsern af glas, glas-

gläseren gläsera.

gläsig gläsig, glasartad, *-aktig*.

Gläser *f* gläser *m*.

glatt glatt; hal; jämn; slät;

ledigt; tvärt; *heraus* rent ut.

Glatt..., glatt... in 8ffgn: *weis*

glanskis *m*; *fig. j-n auf's weis*

führen sätta ngn på det hala;

jüngig som har hal tunga;

lismande, inställsam.

Glätte *f* glatthet; *polityr m*;

halka; (Stein-) blyglans *m*.

glätten glätta; glanska; polera.

Glätze *f* kal hjässa; månsken *n*.

glätzpfig flintskallig.

glau klar; liflig; skarpsynt.

Glaube(n) *m* tro(slära) *f*, tillit *f*

(till); *Treu und ~* god tro.

Glaubens... in 8ffgn: *artikel m*

trosartikel; *bekenntnis n* tros-

bekännelse *f*; *freiheit f* tros-

frihet; *gegen m* trosförvant;

lehre f, *satz m* troslära *f*;

-artikel m; *zeuge m* tros-

vittne *n*.

glaubhaft, glaubwürdig trovärdig.

Glaubhaftigkeit *f* trovärdighet.

glaubig troende; rätttrogen.

Gäubige(r) [pl. f. Beamter] *m*

troende. [börgerär.]

Gäubiger *m* fordringsägare,

glaublich trolig, sannolik.

Glaublichkeit *f* sannolikhet.

gleich lik (-a, -nande, -adan);

rak, jämn; (eben) lika; *adv.*

strax.

Gleich..., gleich... in 8ffgn: *artig*

likartad; *artigkeit f* enahanda

beskaffenhet; *bedeutend* lik-

tydig; *falls* likaledes; *formig*

likformig; *formigkeit f* likfor-

mighet; *gestimmt* lik(a)sinnad,

-tänkande; *gestaltet* af samma

form; *gewicht n* jämvikt *f*;

gültig likgiltig; *gültigkeit*

f likgiltighet; *Klang m* en-

klang, samklang; *laufend*

jäm(n)löpande; *laut m* ljud-

likhet *f*; *lautend* likljudande;

lautende *Abchrift* lika lydande

afskrift; *machen* likställa; *ut-*

jämna; *maß n* jämnmått; *~*

mäßig likformig; *jähn*; *lika*

(stor); *symmetrisk*; *mut m*,

mutigkeit f jämnmodn; *mutig*

med jämt lynne, lugn till

sinnes; *namig* med samma

namn; *Brüche* *namig* *machen*

göra bråk liknämna; *schne-*

llig likbent; *seitig* liksidig;

stehend likställd; *stellen* jäm-

föra; *stellung f* likställande *n*;

jämförelse; *stimmig* enstä-

mig; *samstämmig*; *viel* lika

mycket; *sak* samma; *wohl*

likväl, dock, icke desto (dess)

mindre; *zeitig* samtidig; *på*

samma gång; *zeitigkeit f* sam-

tidighet.

gleichen [gleich; geglichen] jämna:

vara lik, likna.

Gleiche(r) *m* like; *meines*, *beines*.
ic. gleichen *mina*, *dina* likar.

Gleicher *m* ekvator.

gleicher:gestalt, *maßen*, *weise* på
samma sätt.

Gleiche(s) *n*: ein *~* detsamma.

Gleichheit *f* likhet.

Gleichnis *n* (af)bild *m*; liknelse *f*.

gleichsam liksom, så att säga.

Gleichung *f* ekvation.

Gleis *n* spår.

Gleisner *m* hycklare.

Gleisneret *f* hyckleri *n*.

gleisnerisch hycklande.

gleißen glänsa; blänka; lysa.

gleiten [glitt; geglitten] glida;
halka; slinta.

Gletscher *m* jököl, glaciär.

Glieb *n* medlem *m*; lem *m*; led;
länk *m*; *maßen* *f/pl.* lemmar.

Glieder..., glieder... in *Bf.*: *~*

bau *m* byggnad; anordnung *f*;

~gibt *f* gikt (i lederna); *~sahn*

lam (i lederna); *~schmung* *f*

lamhet, förlamning; *~mann* *m*,

~puppe *f* leddocka *f*; *~reihen* *n*,

~schmerz *m* ledgångsreumatism

m, ledvärk *m*; *~weise* ledvis;

rot(e)vis.

gleibern förse med leder ell.

lemmar; dela (i leder); an-
ordna; gegliedert ledad.

Gliederung / led(fog)ning; syste-
matisk anordning.

glimmen [glomm; geglommen]

glimma; glöda. [mild.]

glimpflich lindrig; skonsam;)

Glitte *f* isbana, skrilla.

glittchen halka, slinta; skrilla.

glitern glittra, skimra, tindra.

Glockchen, Glocklein *n* liten
klocka *f*.

Glocke *f* klocka; bjällra; skälla;
(Glasglocke) kupa.

Glocken..., glocken... in *Bf.*: *~*

blume *f* blåklocka; *~*förmig

klockformig, klocklik; *~*gelaut

n klockringning *f*; *~*gleher *m*

klockgjutare; *~*haus *n*, *~*stuhl *m*
klockhus, klockstapel; *~*schlag
m klockslag *n*; *~*spiel *n* klock-
spel; *~*turm *m* klocktorn *n*.

Glockner *m* ringkarl, ringare.

Glorie *f* glans *m*; gloria.

glorreich ärorik, ärofull.

Glossarium *n* glossar(ium).

Glosse *f* glosa, förklaring.

Glosauge *n* glosöga.

glozen glo, stirra.

glühzen skrocka.

Glück *n* lycka *f*; tur *m*; fram-
medgång *m*; auf gut *~* på måfå;
~ wünschen lyckönska.

Glück..., Glück... in *Bf.*: *~*selig
lycksalig; *~*seligkeit / lycksalig-
het, sällhet; *~*verheißend lycko-
bådande; *~*wunsch *m* lyckönskan
f, *~*önskning *f*,

Glücke *f* ligghöna.

glücken skrocka; klunka.

glücken lyckas.

glücklich lycklig; lyckligtvis.

glücklichertweise lyckligtvis.

Glück... in *Bf.*: *~*fall *m* lyck-
träff; *~*göttin *f* lyckans gudin-
na; *~*güter *n/pl.* lyckans häf-
vor; *~*jäger, *~*titter *m* lyck-
sökare; *~*kind *n* lyckans sköte-
barn; *~*kind *m* uppkomling;
*~*spiel *n* hasardspel; *~*stern *m*
lycklig stjärna *f*; *~*topf *m*
lyckans urna *f*; *~*wurf *m* lyck-
träff.

Glüh... in *Bf.*: *~*hitz *f* glöd-
hetta; *~*lampe *f* glödlampa; *~*-
licht *n* glödljus; *~*wein *m* glöd-
gadt vin *n*; *~*wurm *m* lysmask.
glühen glödgä; glöda; låga;
blossa.

Glut *f* glöd *n*; hetta; låga; eld
m; *~*meer *n* eldhaf; *~*pfanne *f*
glödpanna, fyrfat *n*.

Glycerin *n* glycerin *m* (*n*).

Gnade / nåd; gunst; *~*pardon *m*.

Gnaden... in *Bf.*: *~*ast *m* nåde-
bevisning *f*; *~*bezeugung / nåde-

betygelse; **bild** *n* under-
görande (helgon) bild *m*; **bröt**
n nådebröd; **gehalt** *n* pension
f; **gejsten** *n* nådegåfvaf; **stoft**
gnåbig nådig. [*m* nådestöt.]

Golt *n* guld (auch/gull).

Golt..., **golt...** in 8ffgn: **hammer**
f gulsparf *m*; **arbeiter** *m* = **schmied**;
bergwerk *n* = **grube**; **blech** *n* guldplåt *m*; **farben**
guldfärgad, guldgänsande; **fasan** *m* guldfasan; **finger** *m*
ringfinger *n*; **fisch** *m* guldfisk;
fuchß *m* guldfux; **golt** guld-
gul; **gewicht** *n* guldvikt *f*; **gräber** *m* guldgärfvare; **grube**
f guldgrofvaf; **haltig** guld-
haltig; **käfer** *m* guldbagge;
kinn *n* älskling *m*, *f* älsklings-
barn; **kumpen** *m* guldklump;
lack *m* lackviol *f*; guldfäfnissa
f; **macher** *m* guldmakare, al-
kemist; **münze** *f* guldmünt *n*;
papier *n* guldapper; **reich**
rik på guld; **schaum** *m* blad-
guld *n*; **schmied** *m* guldsmed;
schnitt *m* guldsnitt *n*; **sohn**
m gullgosse; **stickerei** *f* guld-
stickning, guldbroderi *n*; **stoff**
m guldtvg *n*, -brokad; **stück** *n*
guldstycke; **wage** *f* guldvåg;
währung *f* guldmüntfot *m*.

gölen af guld, guld-, gyllene.

gölig guldfärgad, gyllene.

Golf *m* golf, hafsvik *f*; **strom**
m golfström.

Gondel *f* gondol *m*. [*lämna.*]

gönnen (för)unna; gifva (ge),

Gönnere *m* gynnares; **in** *f* gyn-
narinna.

Göpel *m* uppföringsverk *n*,
vinsch *m*; (**Pferde**...) häst-
vandring *f*.

Gosse *f* rännsten *m*.

Gote *m* got, göt.

Göteborg *npr.* Göteborg.

gotisch gotisk. [*för* Guds skull.]

Gott *m* Gud; **gud**; **um** *om* villen

Gott..., **gott...** in 8ffgn: **ähnlich**,
likhet gudalig; **ähnlichkeit** *f*
likhet med Gud; **ergeben**
Guds vilja undergifven; **ge-
fällig** Gudi behaglig; **lob!**
Gud vare lof!; **los** gudlös;
losigkeit *f* gudlöshet; **mensch**
m gudamänniska *f*; **selbst**
m hin onde; **selig** gudfruktig;
from; **seligkeit** *f* gudaktighet,
fromhet; **vergeben** gudaför-
gäta; **woll** gudomlig.

Götter... in 8ffgn: **bild** *n* (af-)
gudabild *m*; **bote** *m* gudarnes
sändebud *n*; **lehre** *f* gudalära;
speise *f* gudaspis *m*, ambrosia;
trank *m* gudadryck, nektar.

Gottes..., **gottes...** in 8ffgn: **ader**
m kyrkogård; **dienst** *m* guda-
tjänst *f*; **friede** *m* kyrkofrid;
furcht *f* gudsfuktan; **fürchtig**
gudfruktig; **gelehrsamkeit** *f*
teologi; **gelehrte** (*r*) *m* teolog;
haus *n* Guds hus, kyrka *f*; **jämmerlich**
ömkelig, ynklig; **kasten** *m* kyrkbäcken *n*; **fattig**
bössa *f*; **lästerer** *m* hädare;
lästerung *f* hädelse; **leugner**
m gudsförnekare; **lohn** *m*
Guds välsignelse *f*; **urteil** *n*
gudsdom *m*; **verehrung** *f* guda-
dyrkan.

Gottfried *m* Gottfrid.

Gottheit *f* gudom(lighet *f*) *m*.

Göttin *f* gudinna.

göttlich gudomlig (auch *fig.*).

Göttlichkeit *f* gudomlighet.

Gottlieb *m* Gottlieb.

Göthe *m* afgud(abild).

Göten... in 8ffgn: **bild** *n* af-
gudabild *m*; **diener** *m* afguda-
dyrkare; **dienst** *m* afguda-
dyrkan *f*; **tempel** *m* afguda-
tempel *n*.

Gouvernante *f* guvernant.

Gouvernement *n* gouvernement,
guvernemang.

Grab *n* [*pl.* Gräber] graf *f*, grift

f; ~geläute *n* begravningsringning *f*; ~gesång *m* liksång; ~gewölbe *n* grafhvalf; ~hügel *m* grafhög; ~legung *f* grafläggning *f*; ~mal *n* grafvård *m*; ~rede *f* liktal *n*; ~scheit *n* spade *m*; ~schrift *f* grafskrift; ~stätte, ~stelle *f* grafplats *m*; ~stein *m* grafsten; ~stichel *m* grafstickel.

Grabeland *n* trädgårdsland.

Graben *m* [*pl.* Gräben] dike *n*; graf *f*.

graben [*grub*; *gegraben*] gräfva; bryta; sticka; gravera.

Gräber *m* gräfvare.

Gräbes... in *Bf*gn: ~dunkel *n*, ~nacht *f* grafvens mörker *n*; ~stimme *f* graflik stämma.

Grab *m* grad; ~einteilung *f* gradering; ~messung *f* gradmätning.

grableren gradera.

grabweise gradvis.

Graf *m* grefve.

Gräfin *f* grefviana.

gräflich greflig.

Grafshaft *f* grefskap *n*.

Gram *m* sorg *f*.

gram: *j-m* ~sein hata *ngn*.

grämen bekymra; sich ~sörja sich

zu Tode ~sörja sig till döds.

grämlich knarrig, vresig.

Gramm *n* gram.

Grammatik *f* grammatik.

Grammatiker *m* grammatiker.

grammatisch grammatisk.

Gran *n* gran.

Granat... in *Bf*gn: ~apfel *m* granatäpple *n*; ~stein *m* granat.

Granate *f* granatäpple(träd) *n*; ✕ granat *m*.

granbig grusig, grus...

Granit *m* granit.

Graune *f* agn; borst *n* u. *f*; barr *n*.

Graben *m* gryta *f*, kittel.

Grappit *m* grafit.

grapsen *P* begärligt gripa; knipa.

Gras *n* [*pl.* Gräser] gräs.

Gras... gras... in *Bf*gn: ~art *f* gräsart; ~artig gräsartad; ~ebene *f* grässlätt *m*; ~fressend gräsätande; ~fütterung *f* fodring med grönfoder; ~grün gräsgrön; ~halim *m* grässtrå *n*; ~hüpfer *m*, ~pferd *n* grashoppa *f*; ~müde *f* löfsångare *m*; ~nelle *f* ängsnejlika; ~platz *m* gräsplan; ~reich gräsrik; ~wuchß *m* gräsväxt *f*.

grafen beta.

grasig gräsaktig, -beväxt.

grasieren grassera.

gräßlich gräslig, ryslig.

Gräßlichkeit *f* gräslighet.

Grat *m* ås; rygg, kam.

Gräte *f* (fisk)ben *n*.

grätig benig.

gratig gratis.

Gratulation *f* gratulation.

gratulieren gratulera.

grau grå.

Grau... grau... in *Bf*setzungen:

~bart *m* gråskägg *n*; ~blau gråblå; ~haartig gråhårig; ~schimmel *m* gråfläckig skimmel; ~tier *n* åsna *f*; ~werk *n* gråverk.

Graubündner *m* invånare i Graubünden.

grauen bli(fva) grå, gråna; gry; (auch sich ~) bäfva, fasa.

Grauen *n* gryning *f*; fasa *f*.

grauenhaft, grauenvoll ryslig, faslig.

graulich, gräulich gråaktig; hemsk.

Graupe *f* gryn *n*; ~n *pl.* små (hage-) korn *n/pl*.

Graupeln *f/pl.* snöbark *m* (*sg.*), trindsnö *m* (*sg.*).

graupeln: es graupelt det faller snöbark, trindsnö.

Graupelwetter *n* hagelväder *m*.

grausam grym; förskräcklig.

Grausamkeit *f* grymhet.

grausen: mir graust jag ryser, bäfvar.

Grausen *n* rysning *f*, bäfvan *f*.

grausenhaf, grauſig ryslig, för-
skräcklig. [rande.]
gravieren gravera; ~ grave-
gravitättiſch gravitetiſk.
Grazie *f* grace.
Gregor *m* Gregor.
Greif *m* grip; kondor.
greifen [griff; gegriſſen] gripa,
ta(ga); fatta; um ſich ~ gripa
omkring ſig; under die Arme ~
hålla under armarna.
greinen grina, lipa.
greiß grå af ålder.
Greiß *m* gubbe.
Greifenalter *n* ålderdom *m*.
greisenhaft ålderstigen; gubb-
aktig.
Greisin *f* gumma.
grell bjärt; bländande; gäll.
Grenadier *m* grenadjär.
Grenadierblod ~ lekareblock *n*.
Grenz... in 8ſſgn: ~befeftigung *f*
gränsfästning; ~bewohner *m*
gränsbo; ~linie *f* gränslinje;
~pfahl *m* gränsstolpe; ~ſtadt *f*
gränsstad *m*; ~ſtein *m* gräns-
sten; ~zoll *m* tull.
Grenze *f* gräns *m*.
grenzen gränsa.
grenzenlos gränslös.
Grenzenloſigkeit *f* gränslöshet.
Gretchen *n*, Greta *f* Greta.
Greuel *m* fasa *f*, gräslighet *f*.
greuelhaft, greulich, greuelvoll
faslig, gräslig, ohygglig.
Greueltat *f* ildåd *n*.
Grieben *pl*. grefvar.
Griebß *m* kärnhus *n*.
Grieche *m*, Griechin *f* grek, gre-
kinna.
Griechenland *n* Grekland.
griechiſch grekisk.
Grießgram *m* tvärvigg.
grießgramiſch butter, tvär.
Grieß *m* grus *n*; (Weizen~) gryn *n*.
Griff *m* grepp *n*; tag *n*; skaft *n*;
handtag *n*. [tur *f*.]
Griffbrett *n* gripbräde; klavia-

Griffel *m* griffel.
Grille *f* syrsa; nyck *m*, infall *n*;
~ *pl*. fig. griller.
Grillenſånget *m* grillſångare.
grillenhaft nyckfull; underlig;
fantastiſk.
Grimasse *f* grimas *m*.
Grimm *m* raseri *n*, förbittring *f*.
Grimmbarm *m* groftarm.
Grimmen *n* knipningar *pl*., mag-
plågor *pl*.
grimmig rasande; ursinnig;
vild; gruſlig.
Grind *m* skorf.
grinbig skorfvig.
grinsen grina, ſina.
grob grof.
Großheit *f* grofhet.
Grobian *m* grobian, grofhuggare.
gröbliſch något grof.
Großschmied *m* grofsmed.
Groll *m* groll *n*, agg *n*.
großen hysa agg (till); (Donner)
mullra.
Groſchen *m* groschen.
Groß *n* (12 Duzend) gross *m* u. *n*.
groß stor; ~ tun skryta; im ~en
på det hela taget; i stort;
~ und klein stora och små.
Groß... groß... in 8ſſgn: ~artig
storartad; ~britannien *n* Stor-
britannien; ~eltern *pl*. far-ell.
morföräldrar; ~enfeln *m* barn-
barns son; ~enfeln *f* barn-
barns dotter; ~fürst *m* stor-
furste; ~fürstentum *n* stor-
furstendöme; ~handel *m* gross-
handel; ~händler *m* grosshand-
lare; ~handlung *f* engrosaffär *m*;
~herr *m* storherre; ~herzig adel-
modig; ~herzigkeit *f* adelmodig-
het; ~herzog *m* storhertig; ~her-
zogin *f* storhertiginna; ~herzog-
liſch storhertiglig; ~herzogtum
n storhertigdöme; ~jährig myn-
dig; ~jährigkeit *f* myndighet;
~kreuz *n* storkors; ~mächte *f/pl*.
stormakter; ~mächtig stormäk-

tig; *maul* *n* storskrutare, skräflare; *måulig* stormunt; *mut* *f* ädelmod *n*; *mütig* ädelmodig; *mutter* *f* far-ell. mormor; *neffe* *m* brors ell. systers son-ell. dotterson; *niçte* *f* brors ell. systers son-ell. dotterdotter; *oheim* *m* fars ell. mors far-ell. morbror; *sohn* *m* son-ell. dotterson; *sprecher* *m* storskrutare; *spreçerei* *f* stortalighet, skryt (-samhet *f*) *n*; *sprecherisch* stortalig, skrytsam; *skräflande*; *stabt* *f* storstad *m*; *sultan* *m* storherre; *tante* *f* fars ell. mors faster ell. moster; *tat* *f* stordåd *n*; *tuet* *m* storskrutare; *tun* skryta; *vater* *m* far-ell. morfar; *vaterstuhl* *m* (gam-maldags)länstol; *zitehen* upp-föda; uppföstra.

Größe *f* storhet; storlek *m*; (Person) storhet, storman *m*; *an-wahn* *m* storhetsmani *f*.

größtenteils till stor del.

größtenteils till största delen.

Grotte *f* grotta.

Grübchen *n* liten grop *f*.

Grube *f* grop; *X* grufva; (*Grab*) graf; *aus* *n* grufgas *m*.

Grübele *f* grubbleri *n*.

grübeln grubbla.

Grübler *m* grubblare.

Gruft *f* [*pl.* Gräfte] håla; graf; grift.

Grum(me)t *n* efterslätter *m*.

grün grön (auch *fig.*).

Grün *n* grönt; grönska *f*; *bon-nerstag* *m* skärtorsdag; *span* *m* spanskgröna *f*, ärg; *sprecht* *m* gröngröling.

Grund *m* [*pl.* Gründe] grund; mark *f*; botten; fält *n*; (Beweg-grund) bevekelsegrund; (Ursache) orsak *f*, skäl *n*, grund; *aus* *bem* *ne* grundligt; *im* *ne* i grund och botten; *von* *ne* *aus* i botten,

grundligt; *augrunde* legen lägga (ngt) till grund (för); *augrunde* richten ruinera.

Grund..., grunb... in Bggn: *Bau* *m* grundläggning *f*; *bedeutung* *f* grundbetydelse; *bedingung* *f* grundvillkor *n*; *begriff* *m* grundbegrepp *n*; *besitz* *m* jordegendom; *besitzer* *m* jord-ägare; *buch* *n* jordebok *f*; *charakter* *m* grundkaraktär; *ehelich* bottenärlig; *eigentümer* *m* egendoms-, fastighetsägare; *eis* *n* bottenis *m*; *falsch* grundfalsk; *farbe* *f* grund-färg *m*; *fehler* *m* grundfel *n*; *feste* *f* grundfäste *n*; *flache* *f* bas *m*; *gelehrt* grundlär; *gesetz* *n* grundlag *m*; *herr* *m* egendomsherre; *kapital* *n* grundkapital; *sage* *f* grund (-val) *m*; *laut* *m* vokal; *legung* *f* grundläggning; *linie* *f* grundlinje; *los* grundlös, bottenlös; *losigkeit* grundlös-het; *mauer* *f* grundmur *m*; *recht* *n* grundlag *m*; *regel* *f* grundregel *m*; *rente* *f* grund-ränta; *riß* *m* grund-, plan-ritning *f*; *utkast* *n*; *satz* *m* grundsats; *sprache* *f* grund-språk *n*; *stein* *m* grundsten; *steinlegung* *f* grundstenens nedläggning; *steuer* *f* grund-skatt *m*; *stoff* *n* grundämne *n*; *strich* *m* grundstreck *n*; *stüd* *n* jord(egendom) *m* *f*; *text* *m* grundtext; *ton* *m* grundton; *zahl* *f* grundtal *n*; *zins* *m* grundränta *f*; *zug* *m* grunddrag *n*.

gründen grund(lägg)a; stifsta; bilda; anlägga; *sich* *ne* *auf* grunda sig på.

Gründer *m* grundläggare; stif-tare; belagsbildare; jobbare.

gründlich grundlig.

Gründlichkeit *f* grundlighet.

Grünbling *m* sandkrypare.

Grünbung *f* grundande *n*; anläggning.

grünen grönska, blomstra.

grünlich grönaktig.

grunzen grymta.

Gruppe *f* grupp *m*.

gruppieren gruppera.

Gruß *m* skräck, fasa *f*; \propto kolslybb, -damm *n*.

Gruß *m* [*pl.* Grüße] hälsning *f*. grünen hälsa (på); ~ lassen hälsa till; ~ Sie sie von mir hälsa henne från mig, hälsa till henne.

Grüße *f* gryn *n*; gröt *m*.

Guck... in 88gn: ~ fenster *n* (fönster)lucka *f*; titthål; ~ fasten *m* tittskåp *n*.

gucken titta, kika, se; *i-m* in die Karten ~ titta i ngn's kort; *fig.* genomskåda ngn.

Gulden *m* gulden.

gültig giltig; gällande.

Gültigkeit *f* giltighet.

Gummi *n* gummi *n*; ~ arabicum gummi arabikum; ~ gutt(i) *n* gummigutta *f*; ~ schuhe *m/pl.* guttaperkakaloscher; ~ zug *m* (an Stiefeln) gummiband *n*.

gummieren gummara.

Gunst *f* gunst; ynnest; förman *m*; mit ~ med förlof; zu meinen ~en till min fördel.

günstig gynnsam, gynnande.

Günstling *m* gunstling.

Gurgel *f* strupe *m*; ~ abschneidet *m* mördare; ~ wasser *n* gurgelgurgeln gurgla. [*vatten.*]

Gurke *f* gurka.

Gurken... in 88gn: ~ salat *m* gurksalat; ~ zeit *f*: saure ~ affärlös tid *f*.

Gürt *m* gördel; gjord *f*; bälte *n*.

Gürtel *m* gördel; bälte *n*; zon.

Gürteltier *n* bälta *f*.

gürten omgjorda; spänna på.

Gürtler *m* gördelmakare.

Guttemen *m* spannmål *f*.

Gut *m* gjutning *f*; (Regen) störtskur, hällregn *n*; ~ eisen *n* gjutjärn, tackjärn; ~ stahl *m* gjutstål *n*; ~ stein *m* sköljsten.

Gustav *m* Gustaf.

gut 1. god; bra; snäll; *adv.* godt; bra; väl; ~ es Wetter vackert väder; ~ e Worte *pl.* vänliga ord; ~ er Dinge, ~ en Mutes sein vara vid godt mod; ~ er Hoffnung sein vara vid godt hopp; gå i väntande dagar; es ist ~ det är bra; kurz und ~ kort och godt; es ~ haben ha(*iva*) det bra; ~ sein vara bra; *i-m* ~ sein tycka om ell. hålla af ngn; laß es ~ sein låt det vara nog; beswäre er inte; *i-m* zugute halten ha(*iva*) öfverseende med ngn; sich et. zugute tun auf vara stolt öfver ngt; 2. der Gute, die Guten *pl.* den gode, de gode. 3. das Gute det goda; Gutes tun göra godt; im guten i all vänlighet; själsmant, öppet. Bgl. zugute.

Gut *n* [*pl.* Güter] gods; egen- dom *m*; varör *pl.*

Gut..., **gut...** in 88gn: ~ achten *n* mening *f*; yttrande; ~ artig välartad; *med.* godartad; ~ artig- keit *f* godt lynne *n*; oskallig- het; ~ bürken *n* åsikt *f*; godt- finnande; *n*; ~ gelaunt godlynt; ~ haben *n* tillgodohafvande, for- dran *f*; ~ heißen gilla; ~ heißung *f* godkännande *n*, gillande *n*; ~ herzig, ~ mütig godhjärtad, godmodig; ~ machen godtgöra; ~ mütigkeit *f* godmodighet; ~ sagen, ~ stehen für gå i god ell. borgen för; ~ sagen *n*, ~ sagung *f* borgen *f*, garanti; ~ schreiben godtskrifva; ~ tat *f* välgärning; ~ willig god-, beredvillig; ~ willigkeit *f* beredvillighet.

Güte *f* godhet; haben Sie die ~

haf godheten, var så god (snäll)
och; in ~ i godo.

Güter *n/pl.* gods *n/s*; ~behuf *m*
godsstation *f*; ~gemeinschaft *f*
egendomsgemenskap *m*; ~
schuppen *m* godsmagasin *n*;
~wagen *m* godsvagn; ~zug *m*
godståg *n*.

gütig god; välvillig; vänlig;
godhetsfull.

Gütigkeit *f* godhet, välvilja.

gütlich fredlig, vänlig; i godo.
Gutsbesitzer, ~herr *m* godsägare,
patron.

Gymnastik... in *Bfsgn*: ~bildung *f*
klassisk bildning; ~direktor *m*
rektor; ~lehrer *m* skolladjunkt.

Gymnastik *m* gymnastik.

Gymnasium *n* elementarläro-
verk.

Gymnastik *f* gymnastik.

gymnastisch gymnastisk.

H

H. *abr.* = Høhet.

ha! ha!, hå!, håhå!

Haar *n* hår (strå); (am Tuch) lugg
m; sich die ~ machen kamma, fri-
sera sig; sich die ~ schneiden
laffen låta klippa sig; bei e-m ~
på ett hår när; um sein ~ besser
ej en bit bättre; ~ lassen
müssen få sitta emellan.

Haar..., haar... in *Bfsgn* meist hår...;
~besen *m* tagelviska *f*; ~beutel
m hårpung; *fig.* florshufva *f*;
~büschel *m* hårtofs; ~sein hår-
fin; ~stichte *f* hårslåta; ~förmig
hårformig; ~gefäß *n* hårrörs-
kär; ~klein hårfin; ~kräusler *m*
hårfrisör; ~locke *f* hårlock *m*;
~los hårlös, kal; ~matratze *f*
tagelmadrass *m*; ~nadel *f* hår-
nål; ~putz *m* hårklädsel *f*; ~
röhrchen *n* hårrör; ~scharf hvass
som en rakknif; ~seil *n* hank
m; ~sieb *n* hårsikt *m*; ~spaltenb
hårklyfvande; ~sträubenb hår-
resande; ~streich *m* hårstreck *n*;
~tracht *f* hårklädsel; ~widel *m*
papirljott; ~wuchs *m* hårväxt *f*;
~wulst *m* u. *f* hårvalk *m*; ~zopf
m hårslåta *f*, -piska *f*.

haaren, a. sich ~ fälla håret.

haaricht hårlik.

haarig hårig.

Hab..., hab... in *Bfsgn*: ~gier,
~sucht *f* vinningslystnad *m*,

snikenhet; ~gierig, ~süchtig
vinningslysten, sniken; ~selig-
keit *f* tillhörighet; *pl.* ~en (auch)
Agodelar, saker.

Habe *f* egendom *m*, förmögen-
het; mein Hab' und Gut allt
hvad jag äger och har.

haben [hatte; gehabt] ha(fva);
~aga; gern ~ tycka om; et.
(nichts) auf sich ~ ha (ingenting)
något att betyda; unter sich ~
ha hand om.

Haben @ *n* kredit (L).

Haber *m* = Haser.

habhaft: ~werden få fattell. tagl.

Habicht *m* hök.

Hack... in *Bfsgn*: ~bank *f* hack-
bord *n*; ~beil, ~messer *n* hack-
knif *m*; ~block *m* hackkubbe;
~brett *n* hackbräde (auch B);
~fleisch *n* hackadt kött.

Hacke *f* hacka.

hacken hacka; hugga.

Hacken *m* hål; klack.

Hackerling *m* = Hackfel.

Hackfel *m* (n) hackelse *m*.

Hackfel-bank, ~lade *f* hackelse-
kista.

Haber *m* gräl *n*; tvist *f*; träta *f*;
(Bumpen) trasa *f*.

habern träta, gräla.

Hadrian *m* Hadrian(us), Adrian.

Hafen *m* [*pl.* Häfen] 1. grvta *f*.
2. hamn *f*; ~baum *m* (hamn-)

Halle *f* vestibul *m*; portik; sal *m*; (salu)hall *m*.

hallen (gen)ljuda, skalla.

hallo! hallå!

Halm *m* strå *n*.

Hals *m* [*pl.* Hälse] hals; över ~ unb Skopf hufvudstupa; hals öfver hufvud; e-n auf dem Halse haben ha ngn på halsen; sich vom Halse schaffen göra sig kvitt; aus vollem Halse lachen skratta med full hals; bis über den ~ (ända) upp öfver öronen.

Hals..., hals... in Bfign: ~band *n* halsband; ~binde *f* halsduk *m*; ~bräune *f* strypsjuke; ~brechenb halsbrytande, lifsfarlig; ~eisen *n* halsjärn; ~entzündung *f* strupinflammation; ~ette *f* halskedja; ~tragen *m* halskrage; ~traufe *f* halskrås *n*; ~starrig halsstarrig; ~starrigkeit *f* halsstarrighet; ~tuch *n* halsduk *m*; ~weh *n* ondt i halsen.

Halt *m* halt; uppehåll *n*; stöd *n*; hållning *f*; ~ machen göra halt. halt! halt!

haltbar hållbar; stark; es ist ~ det håller att slita på.

Haltbarkeit *f* hållbarhet, fasthet. halten [hielt; gehalten] hålla; (stügen) stödja; (enthalten) rymma; (~ für) anse (för), anse vara; sich ~ hålla sig; uppföra sig; sich bereit ~ vara beredd all. i beredskap; et. ~ auf hålla på, sätta värde på; frei ~ bjuda, bestå; es ~ mit hålla med; Frieden ~ förhålla sig stilla; Mahizeit ~ inta(ga) sin måltid; große Stüde ~ auf sätta stort värde på; sich ~ an hålla sig vid ell. i; fig. hålla sig till; es hält schwer det faller sig ell. är svårt.

Haltestelle *f* (anhalt)station.

haltlos haluds.

Haltung *f* hållande *n*; hållning.

Halunke *m* skurk, kanalje.

Handbutte *f* = Hagebutte.

Hamen *m* (met)krok; (fisk)håf. hämisch ondskefull; hätsk.

Hämpling *m* kastrat, eunuck.

Hammel *m* gällgumse, hammel;

~braten *m* fårstek *f*; ~fleisch *n* fårkött; ~leule *f* fårbog *m*; ~totelett *n* lammkotlett *m*.

Hammer *m* hammare; auch = ~werf; ~schlag *m* hammarslag *n*; ~werf *n* järnbruk.

hammerbar smidbar. [docka *f*.]

Hampehmann *m* ryckgubbe, led-)

Hamster *m* hamster.

Hand *f* [*pl.* Hände] hand; höhle ~ flata handen; tote ~ evärdlig besittning; eine ~voll en handfull; die ~ brüden ta(ga) (ngn) i hand; ~ ans Wert legen ta(ga) i tu med en sak; auf eigene ~ på eget beväg; bei der ~, zur ~ till hands; an die ~ geben gifva (ge), lämna; aus bester ~ ur säkraste källa; aus der ~ in den Mund leben lefva ur hand i mun; et. unter den Händen haben ha(fva) ngt för händer; linker ~ till vänster; rechter ~ till höger.

Hand..., hand... in Bfign: ~arbeit *f* händers verk *n*; hand-, kropsarbete *n*; weibliche ~arbeit handarbete *n*; ~arbeiter *m* kropsarbetare; ~beil *n* handysa *f*; ~bibliothek *f* handbibliotek *n*; ~breit 1. a. (som är) af en hands bredd. 2. s. (f) handsbredd *f*; ~buch *n* handbok *f*; ~fertigkeit *f* fingerfärdighet; ~fesseln *f/pl.* handklofvar; ~fest handfast, stark; ~gelb *n* handöl; handpengar *pl.*; ~geleis *n* handled *m*; ~gemein werden komma i handgemäng; ~gemenge *n* handgemäng; krakel; ~gepüd *n* lättare resgods; ~greiflich handgriplig; påtaglig,

tydlig; *agriff m* (hand)grepp *n*;
 handtag *n*; *agroß af en hands*
storlek; *ahabe f* handtag *n*;
ahaben handtera; handha(fva);
ahabung f handhafvande *n*,
 skötande *n*; *akauf m* = *agelb*;
 köp *n* utan vägning; *akorb m*
 handkorg; *akuf m* handkys; *alanger m*
 handtlångare; *alaterne f* handlykta; *alechter*
n natt(ljus)stake, handstake;
apferb n handhäst; *areichung f*
 handräckning, hjälp; *aschelle f*
 handboja, *aklofve m*; *aschlag*
m handslag *n*; *aschreift f* hand-
 stil *m*; handskrift; *aschreiftlich*
 skriftlig; handskrifven; i ma-
 nuskript; *aschuß m* handske;
 seibene *aschuße* silkesvantar;
 wollene *aschuße* yllevantar; *aschußmacher m*
 handskmakare; *asreich m* öfverrumpling *f*;
atuch n handduk *m*; *ambrehen*
n: im *ambrehen* i en hand-
 vändning, i ett ögonblick; *avoll*
 nandfull; *awagen m* dragkärra
f; *awerf n* handverk, yrke; *awerfer*
m handverkare; *awerfs-*
bursche m (handverks)gesäll;
awerfsgefell m gesäll; *awerfs-*
mähig handverksmässig; *awerfs-*
verein m handverks-
 förening *f*; *awerfszeug n* verk-
 tyg; *awörterbuch n* handlexikon,
 -ordbok *f*; *awurzel f* handlofve
m, -led *m*; *azeichnung f* hand-
 teckning.

Håndbebrud m handtryckning *f*.

Handel m handel; affär; köp *n*;
 sak *f*; *atreiben* drifva handel.

Handel m/pl. gräl *n* (sg.); slägs-
 mål *n* (sg.).

hambeln handla; pruta; es han-
 belst sich um ... det är fråga om ...;
 worum hambelt es sich? hvad är
 det fråga om?

Handels... in 8f.-sßgn: *agent m*
 handelsagent; *akabemie f* han-

delsinstitut *n*; *amt n* handels-
 kammare *m*; *angelegenheit f* af-
 fär; *m*; *abrauch m* affärskutym;
ainig öfverens, ense; *alotte f*
 handelsflotta; *afrau f* handels-
 idkerska; *afreihheit f* handels-
 frihet; *agärtner m* handelsträd-
 gårdsmästare; *agenoß m*, *age-*
sellschafter m bolagsman, kom-
 panjon; *agenossenschaft f* (han-
 dels)bolag *n*; *agericht n* han-
 deldomstol *m*; *ajube m* ju-
 disk köpman; *akammer f* han-
 delskammare *m*; *aleute pl.*
 handlande, köpmän; *amanu m*
 handlande, köpman; *aplatz m*
 handelsplats; *aschiff n* handels-
 fartyg; *aschule f* handelsskola;
asperre f förbud *n* mot handels-
 idkande; *astadt f* handelsstad
m; *astand m* köpmansstånd *n*;
 handelskär; *avertrag m* han-
 delsfördrag *n*; *azweig m* affärs-
 gren.

Håndelsucht f grälsjuka.

håndelsüchtig grälaktig, grälsjuk.

haußeltreibend handelsidkande.

Händler m handlande, handels-
 man.

hanblich lätthandterlig.

Handlung f handling; handel *m*,
 affär. *m*.

Handlungs... in 8ßgn: *agehilfe m*
 handelsbiträde *n*; *areisende(n) m*
 handelsresande; *aweisse f* han-
 lingssätt *n*, förfarande *n*.

Hanf m hampa *f*; *asame m* hamp-
 frö *n*.

Hanf... hamp-.

hanfen hamp-.

Hänfling m (Vogel) hämpling.

Häng m sluttning *f*; böjelse *f*,
 håg, anlag *n*.

Hänge... in 8ßgn: *abrüde f* häng-
 bro; *amatte f* hängmatta.

hängen, hängen [hing; gehängen];
 hänga; vara fast, fasta sig. (an
 vid).

hängen [hängte, gehängt] hänga.
hänge *f* höft; bakdel *m* (bel
Pferden).

hannchen *n* Hanna. [(-ska).]

hannoveraner(in) hannoveran

hans *m* Hans; hant *m* dummer-
jöns; hant *m* pajas.

hansa, hanse *f* hanseförbund *n*,
hanseln drifva (gäck) med.

hanselstadt *f* hansestad *m*.

hanteln *pl.* handtlar. [bråka.]

hantieren handtera; handskas;

hantierung *f* handtering.

havern fastna, sitta fast; ej gå

happig glupsk. [framåt.]

hären 1. a. hår-, tagel-. 2. v. fälla
[håret.

harfe *f* harpa.

harfenspiel, harfenist, harfuer
m harpspelare.

harfe *f* kratta; räfsa.

harfen kratta; räfsa.

harlekin *m* harlekin, pajas.

harm *m* sorg *f*; oförrätt, ondt *n*.

härmen: [sch] ~ sörja, gräma sig.

harmlos oskyldig; sorglös.

harmlosigkeit/oskadlighet; sorg-
löshet.

harmonie *f* harmoni.

harmonieren harmoniera, öfver-
ensstämma.

harmonika *f* harmonika.

harmonisch harmonisk.

harn *m* urin; blase *f* urinblåsa;
glas *n* uringlas; gries *m*

grus *n*; höre *f* urinrör *n*; ~
strenge *f* urinstämna.

harnen kasta sitt vatten.

harnisch *m* harnesk *n*.

harpune *f* harpun *m*.

harren vänta, (af) bida.

harsh hård; sträf. [tätt intill.]

hart hård; sträng; svår; ~ an

hart..., hart... in Bfign: gefotten
hårdkokt; (Sünder) förhårdad;

herzig hårdhjärtad; herzigkeit
f hårdhjärtanhet; hörig lom-

hörd; hörigkeit *f* lomhördhet;

hässig halsstarrig; leibig
hårdlivad; leibigkeit *f* för-
stoppning; mäulig hårdmunt;
nässig envis; nassigkeit *f* en-
vishet.

harte *f* hårdhet.

hartz *n* harts, kåda *f*.

harzen ta(ga) kådan af.

harzig kädig.

hasardspiel *n* hasardspel.

haschen *n* unghare *m*.

haschen gripa; ta(ga) fatt; jaga.

haidet *m* polisbetjänt.

haje *m* hare (auch fig.).

hassel *f* hassel; busch *m* hassel-
buske, hühn *n* järpem; mauß
f hasselmus; nuß *f* hassel-
nöt; rute *f* hasselspö *n*.

hasen... in Bfign: braten *m* har-
stek *f*; fuß *m* harfot, tass;

fig. krukka *f*; herz *n* harhjärta;

jagd *f* harjakt; klein *n*, ~

pfeffer *m* stufvad hare, ragu
på hare; panier *n*: bas ~

panier ergreifen ta(ga) till har-
värjan *f*; scharte *f* harmynthet.

hässin *f* harmona.

haispe, häspe *f* dörr-, fönster-
hake *m*; gångjärn *n*; krampa.

haspel *m* haspel, nystfot; här-
vél; @ spel *n*.

haspeln haspla; upphissa.

hass *m* hat *n*.

hassen hata.

hassenswert förhatlig.

hasser *m* hatare.

häßlich ful, stygg, otäck.

häßlichkeit *f* fulhet.

hast *f* hast, brådska.

hasten skynda.

häftig hastig; häftig.

häftigkeit *f* hastighet; häftighet

häftigeln smeka; skämma bort.

hass(e) *f* = heße.

hau *m* slag *n*, hugg *n*; (skogs)
hyggen; begen *m* huggvärja *f*;

fig. krigsbuss; floß *m* hugg-
kubb(e).

Häubchen *n* liten hufva; liten mössa.

Häube *f* hufva; mössa.

Häuben... in 8ffgn: *~kopf*, *~stod* *m* möss-, hatt-ell. perukstock; *~schachtel* *f* hattask *m*.

Häubige *×* *f* haubits *m*.

Häuch *m* andedräkt *f*; (in-, ut-) andning *f*; (vind)fläkt *f*; imma *f*.

Häuchen andas; fläkt; blåsa.

Häuchlaut *m* aspirerad t ljud.

Häuderer *m* körsven.

Häuer *f* hacka.

Hauen [hauete, hieb; gehauen] hugga; slå; *sch* *~* slåss.

Hauer *m* huggare; huggtand *f*.

Häufeln lägga i små högar.

Häufel(n) *m* hög; hop; massa *f*; mängd *f*; über den *~n* ned; öfver ända; öfver bord.

Häufen hopa; stapla upp; samla.

Häufentweise *adv*. hoptals.

Häufig ofta förekommande ell. upprepad, talrik; vanlig, tät; *adv*. ofta. [lighet.]

Häufigkeit *f* tät förekomst; van-

Häufung *f* hopande *n*.

Haupt *n* [pl. *Häupter*] hufvud; anförare *m*; topp *m*, krona *f*; aufs *~* *schlagen* i grund slå.

Haupt..., **haupt**... in 8ffgn: hufvud-, förnämst; *absicht* *f* hufvudsyste *n*; *alter* *m* högaltare *n*; *armee* *f* hufvudarmé *m*;

styrka *f*; *buch* *n* hufvudbok *f*;

erbe *m* hufvud-, universal-arfvinge; *gewinn* *m* hufvudvinst *f*;

haar *n* hufvudhår;

inhalt *m* hufvudinnehåll *n*; *kirche* *f* domkyrka; moderkyrka;

lehrer *m* öfverlärare;

leute *pl.* kaptener; *mann*

m kapten; hufvudman; anförare; *mast* *u* *m* Rath. stormast *f*;

mermal *n* hufvuddrag; *nenner* *m* gemensam nämnare; *ort* *m* hufvudort;

person *f* hufvudperson *m* u. *f*;

postamt *n* centralpostkontor; *punkt* *m* hufvudpunkt; *quartier*

n högkvarter; *quelle* *f* hufvudkälla; *redacteur* *m* hufvudredaktör;

rolle *f* hufvudroll *m*; *sache* *f* hufvudsak; *sächlich* hufvudsaklig(en);

satz *m* hufvudsats; *schlacht* *f* afgörande slag *n*;

schlüssel *m* hufvudnyckel; *spas* *m* dråpligt skämt *n*; härligt nöje *n*;

stadt *f* hufvudstad *m*; *städtisch* hufvudstadsaktig; *streich* *m* mäterdrag *n*;

kupp; lyckadt puts *n*; *stück* *n* hufvudstycke; viktigaste del *m*;

treffen *n* afgörande drabbning *f*; *treffer* *m* stor vinst *f*;

ton *m* hufvudton; *unterschied* *m* hufvudsaklig ell. väsentlig skillnad;

werke *×* *f* högvakt; *werk* *n* hufvudverk, förnämsta verk ell. arbete;

wort *n* substantiv; *zug* *m* hufvuddrag *n*, grunddrag *n*;

× hufvudstyrka *f*.

Hauptling *m* höfding; anförare.

Haus *n* [pl. *Häuser*] hus (auch firma *f*); hem; familj *f*; släkt *f*;

× und *hof* hus och hem; nach *ause* hem; zu *ause* hemma;

fig. fideles *~* glad gosse.

Haus..., **haus**... in 8ffgn: *apothek* *f* husapotek *n*;

arbeit *f* hemgöra *n*; hemsysslor *pl.*;

arrest *m* husarrest; *arzt* *m* husläkare;

baden hembakad; *fig.* platt; grof(kornig); *prosa* *sk*;

bedarf *m* husbehof *n*; für den *~* till husbehof;

besitzer *m* husägare; *flur* *m* förstuga *f*;

frau *f* värdinna; hustru, *mo(de)r*;

freund *m* vän till familjen; *genoss* *m*, *genossin* *f* hyresgäst boende samma hus, gårdsgranne;

gerät *n* husgeråd; *gesinde* *n* tjänstefolk; *hahn* *m* (gårds-) tupp; *halt* *m* hushåll *n*;

halter *m* hushållare;

hållterin *f* hushållerska; hållterisch hushållsaktig; hålltung *f* hushåll *n*; herr *m* husbonde, -värd; höch mycket hög, kolossal; hofmeister *m* hofmästare; houb *m* gårdvar; inhäber *m* husägare; jungfer *f* husjungfru; kleid *n* hvardagsdräkt *f*, -kläder *pl.*; knecht *m* borstare; vaktmästare; springpojke; kost *f* husmanskost *m*; lehrer *m* informator; lehrerin *f* guvernant; leinwand *f* hemväfdt lårst *n*; müdchen *n* huspiga; kammarjungfru; magd *f* huspiga; manuskost *f* husmanskost *m*; miete *f* hushyra; mittel *n* huskur *m*; mutter *f* husmo(de)r; rat *m* husgeråd *n*; recht *n* husbondevälde; roth *m* hvardags-, nattrock; schüssel *m* portnyckel; schuhe *m/pl.* tofflor; steuer *f* skatt *m* för hus; suchung *f* husvisitation; tier *n* husdjur; tor *n* (inkörs)port *m*; tür *f* farstuddörr, port *m*; wäter *m* husfa(de)r; wermalter, wogt *m* vice värd; wesen *n* hushåll; wirt *m* hyresvärd; guter wirt god hushållare; zins *m* hushyra *f*, hyra *f* (för bostad).

Häuschen *n* litet hus. [sera.]

hausen bo, vistas; hushålla; hus-

hausen *m* 800l. störr.

hausenblase *f* husbloss *n*.

hausenzeren (gehen) idka gårdfarihandel.

hausenzer *m* gårdfarihandlare.

häusler *m* torpare.

häuslich huslig; hus-, hem-

häuslichkeit *f* huslighet, hemlif *n*.

haut *f* [*pl.* häute] hud; skinn *n*; hinna; fig. gute ~ hedersman; auschlag *m* hudutslag *n*; farbe *f* hudfärg *m*.

Häutchen *n* hinna *f*.

häuten slå; stch ~ byta om skinn. häutig försedd med hud ell. hinna; hinnartad; ...hudad.

Häutung *f* fällande *n*, fällning.

Haban(u)zigarre *f* havanna-cigarr *m*.

Habarie, Haberel *f* haveri *n*.

Hebamme *f* barnmorska.

Hebe... in 8ffgn: Baum *m* häfstång *f*; eisen *n* kofot *m*; stange *f* häfstång.

Hebel *m* häfstång *f*.

heben [höb; gehoben] lyfta (upp); höja; häfva; fig. höja; (Brücke) förkorta; aus dem Sattel ~ kasta ur sadeln.

Heber *m* häfvert; kran.

Hebräer *m* hebré.

hebräisch hebreisk.

Hebung *f* lyftning; stegring; höjande *n*; häfvande *n*.

Hechel *f* häckla.

Hecheln häckla.

Hechler *m* häcklare.

Hecht *m* gädda *f*.

Heck... in 8f.-ffgn: Bauer *m* (n) häckbur *m*; pfennig *m* lyckoslant; zeit *f* häck-, liggtid.

Hecke *f* häck *m*; häckning; häckbur *m*; kull *m*.

Hecken häcka.

Hecken... in 8ffgn: rose *f* vild törnros.

Heba! hallå!

Hebe *f* blånor *pl.*

Heberisch & *m* gyllen *n*.

Heer *n* här *m*; skara *f*; mängd *f*; bann *m* härbud *n*, uppbad *n*; führer *m* härförare; schar *f* härskara; schau *z* *f* revy; strasse *f* stor landsväg *m*; militärväg *m*; wesen *n* härväsen.

Heeresmacht *f* härsmakt.

Heße *f* jäst *m*; drägg.

hefig jästblandad.

Heft *n* handtag; skaft; häfte;

akrisbok *f*; nabel *f* häftnål;

~plaster *n* häftplåster; ~vede
f stift *n* för ritbrådet.

Heftel *m* (f) hake *m*

hefteln häkta. [träckla.]

heften häfta; fästa; sy(fast);

heftig häftig, våldsam.

heftighet *f* häftighet, våldsamhet. [hysa.]

hegen hysa; vårda; (8veifel ic.)

hehl *n* (m) hemlighållande *n*;
sein ~ machen aus göra ingen
hemlighet af.

hehlen dölja, hemlighålla.

hehler *m* tjufigömmare.

hehr hög; upphöjd; helig.

heide *m*, heidin *f* hedning.

heide *f* (ljung)hed; ~orn *n*
bohvete; ~traut *n* ljung *m*;

~land *n* ljungmark *f*.

heibelbeere *f* blåbär *n*.

heiden..., heiden... in 8fign: ~
angst *f* gruslig ångest; ~befeh-
rung *f* hedningars omvändelse;
~geld *n* pengar *pl.* som gräs;
~lärm *m* förfärligt väsen *n*; ~
mähtig hisklig, helvetisk; ~rös-
lein *n* vild törnros *f*.

heibentum *n* hedendom *m*.

heibniß *n* hednisk.

heifel, heiflig kinkig.

heil hel; oskadd; frisk.

heil *n* väl(färd *f*); lycka *f*; rädd-
ning *f*; frälsning *f*; ~! hell!

heil..., heil... in 8fign: ~anstalt *f*
vårdanstalt; sjukhus *n*; ~brin-
geud hälsosam; ~gymnastik *f*
sjukgymnastik; ~kraft *f* läke-
kraft; ~kräftig kraftigt ver-
kande, läkekraftig; ~kunde *f*
läkekunst; ~loß obotlig; gud-
lös; gruslig; ~loßigkeit *f* hjälps-
löshet; gudlöshet; gruslighet;
~mittel *n* botemedel; ~quelle *f*
hälsobrunn *m*.

heiland *m* frälsare.

heilbar läkbar.

heilbarkeit *f* läkbarhet.

heilen bota(s); läka(s); afhjälpa.

heilig helig; ~e(r) Abend hög-
tidsafton; ~ sprechen kanoni-
sera.

heilig... in 8f.-sagn: ~haltung *f*
helighållande *n*; ~sprechung *f*
kanonisering.

heiligen helga, helighålla.

heilige(r) *m* helgon *n*.

heiligkeit *f* helighet.

heiligtum *n* helgedom *m*; relik*m*.

heiligung *f* helgande *n*, helig-
hållande *n*.

heilsam hälsosam.

heilsamkeit *f* hälsosamhet.

heilarmee *f* frälsningsarmé *m*.

heilung *f* botande *n*.

heim hem.

heim *n* hem.

heim..., heim... in 8fign: ~fahrt *f*
hemresa, ~färd; ~fall *m* hem-
fall *n*; ~fällig hemfallen; ~föh-
ren hemföra; ~gang *m* hem-
gående *n*; fig. hädanfärd *f*;
~kehr, ~kunft *f* hemkomst; ~
kehren, ~kommen hemkomma;
~leuchten lysa (ngn) hem; köra
bort; ~reise *f* hemresa; ~schiden
hemslicka; ~stätte *f* hemort *m*,
hem *n*; ~suchen hemsöka; ~
suchung *f* hemsökelse; ~tucht *f*
lömskhet, illistighet; ~tuchtich
lömsk, illistig; ~wärts hemåt;
~weg *m* hemväg; ~weh *n* hem-
längtan *f*; ~zahlen återgålda.

heimat *f* hem *n* (-ort *m*, -land *n*).

heimat(s)~, heimat(s)~... in 8fign:
~berechtigt som har hemorts-
rätt; ~kunde *f* kännedom *m* om
hembygden; ~land *n* hem ell.
fädernesland; ~loß hemlös;
~recht *n* hemortsrätt *m*.

heimatlich hembygds.

heimisch *n* syrsa *f*.

heimisch inhems; infödd; hem-
ma(stadd); hemtreflig.

heimlich hemlig(en).

heimlichkeit *f* hemlighet.

Heinrich *m* Henrik.

Heizelmännchen *n* tomte *m*.

Heirat *f* giftermål *n*; äktenskap *n*, parti *n*.

heiraten gifta sig (med); äkta.

Heirats..., heirats... in 3^{sgn}: ~

antrag *m* giftermålsanbud *n*, frieri *n*; einen ~antrag stellen göra (ngn) ett giftermålsanbud, fria till (ngn); ~fähig giftasvuxen; ~gut *n* hemgift *f*; ~kandidat *n* äktenskapskandidat; ~stifter(in) äktenskapsmäklare, -mäklerska; ~versprechen *n* äktenskapslöfte.

heischen begära; fordra, kräva.

heiser hes.

Heiserkeit *f* heshet.

heiß het, varm; häftig; brinnande; mir ist ~ jag är mycket varm, det är hett.

Heiß..., heiß... in 3^{sgn}: ~blütig varmblodig; ~fig. hetlefrad; ~hunger *m* varghunger; glupskhet *f*; ~hungrig uthungrad; glupsk; ~sporn *m* brushufvud *n*.

heissen¹ [hieß; geheißen] kalla; (an)befalla, tillsäga; heta, kallas; betyda; das heißt det vill säga; es heißt det säges; det heter; wie ~ Sie? hvad heter ni?; gut, godkänna; willkommen ~ bedja vara välkommen.

heissen² hissa.

heiter klar; glad, munter.

Heiterkeit *f* klarhet; munterhet.

heizbar som kan eldas.

heizen elda (i); (upp)värma.

Heizer *m* eldare.

Heizung *f* eldning.

Heiß *m* hjälte.

Heiden..., heiden... in 3^{sgn} meist: ~bach *f* hjältebana, -lif *n*; ~gedicht *n* hjältedikt *f*; ~mut *m* hjältemod *n*; ~mütig hjältemodig; ~tat *f* hjältebragd, -dåd *n*; ~tum *n* hjältemod.

Hebin *f* hjältinna.

Helene *f* Helena.

helfen [half; geholfen] hjälpa; biträda; gagna; helf' Gott! Gud hjälpe dig!

Heiser *m* hjälpare.

Heisershelfer *m* medbrottsling, handtlångare

Heliogravüre *f* heliogravyr.

hell klar; ljus; ren; häftig; gäll; F stor; flödande; ren; am ~en Tage på ljusa dagen.

Hell..., hell... in 3^{sgn}: ~auf lachen gapskratta; ~blau ljusblå; ~braun ljusbrun; ~denkenb skarpsinnig; ~bunfel halfmörk, skum; (s.) ljusdunkel; (Water) halfmörker; ~seher(in) clairvoyant; ~sichtig klar-, skarp-synt.

Helle, Heiligkeit *f* klarhet, ljus *n*.

Hellebarde *f* hällebard *m*.

Heller *m* heller. [↓ rorpinne.]

Helim *m* hjälm, kask; skaft *n*;

Helimbusch *m* hjälmbuske.

Heimb(e) *n* (Männer~) skjorta *f*; (Frauen~) linntyg.

Heimden... in 3^{sgn}: ~knopf *m* skjortknapp; ~macher(in) skjort-sömmerska.

Hemmi in 3^{sgn}: ~fette *f* häm-ell. spärkedja; ~schuh *m* hämsko; ~vorrichtung *f* broms *m*.

hemmen hämma; hejda; minska; hindra; bromsa (Rad).

Hemmiß *n* hinder. [gång *m*.]

Hemmung *f* hämmande *n*; (Uhr)

Hengst *m* hingst; ~fohlen *n* hingstförl; ~depot *n* hingstdepå *m*.

Henkel *m* handtag *n*; grepe;

dra *f*; ~korb *m* grepkorg; ~krug

henken hänga. [m krus, mugg.]

Heuter *m* bödel; geh zum ~! dra åt fanders!

Heuter... in 3^{sgn}: ~uecht *m*

rackadräng; ~mahl *n* en lifdömds sista måltid *f*.

Senne *f* höna.

her hit; fram; sedan; ifrån; von
weit ~ långt härifrån; hin und
~ fram och åter, hit och dit.

Her..., her... in 8ffgn: ~bemühen
besvara (ngn) med att komma
(hit); ~bestellen hitbeordra;
~beten (upp)läsa; bedja; den
Hofenfranz ~beten läsa sina
böner pl.; ~erzählen berätta;
~fahren fara ell. åka (hit); över
j-n ~fahren ober ~fallen öfver-
falla ngn; ~fahren f hitresa,
hitväg m; ~führen föra ell.
leda hit; föra med sig; ~gang
m hitväg; förlopp n ~geben
gifva (ge), lämna (från sig);
släppa till; kosta på; sich ~geben
gå foga sig i; ~gebracht fäderne-
ärfd; vedertagen; ~gehören
höra hit, vara på sin rätta
plats; ~halten hålla ell. sträcka
fram; lida; släppa till; ~holen
hämta, ta(ga) ifrån; ~kom-
men (hit)komma; härstamma;
härleda sig; ~kommen n hit-
komst f; härkomst f; sed m; häfd
f; ~kömmlich häfdvunnen; bruk-
lig; fäderneärfd; ~können kun-
na komma hit; ~kunft f hit-
komst; ursprung n; härkomst;
~langen räkka, langa (hit);
~lassen låta komma; ~laufen
springa; ~gelaufener Herl lös-
drifvare; ~leiten rabbla upp;
~leiten (här)leda; leda hit;
~machen sich m. über kasta sig
öfver, rusa på; ~mögen önska
komma hit; ~müssen måste
komma hit; ~nach härefter;
därefter; efteråt; sedan; ~neh-
men ta(ga) ell. få (från), häm-
ta; ~nennen uppräknä; ~nieder
(hit) ned; ~plappern rabbla
upp; ~rechnen uppräknä; ~rei-
chen räkka (ta(ga)) hit ell. fram;
~reise f hitresa; ~richten iord-
ningställa; tillaga, tillreda;
~rücken flytta ell. sätta fram;

komma närmare; ~rühren här-
röra, härleda sig; ~rufen ropa,
kalla (hit); ~sagen läsa ell.
rabbla upp; ~schaffen skaffa,
ta(ga) hit; ~schicken skicka hit;
sich ~schreiben förskrifva sig;
~sehen se, titta hit(ät); ~sein
vara ifrån; ~senden sända hit;
~stammen härstamma, härleda
sig; ~stellen ställa hit ell. fram;
~sterstellen; framställa; göra;
tillverka; bygga; anlägga; ~
stellung f framställning; åter-
ställande n; tillverkning; ut-
förande n; byggande n; an-
läggning; ~stürzen störta (hit);
~treiben drifva (hit(ät)); ~über,
~um, ~unter, ~vor, ~zu f. bjd. är-
titei; sich ~wagen våga sig hit;
~würts hit(ät); ~weg m hitväg;
~wünschen önska komma (hit);
~zählen räkna upp.

herab hit ned; ned(ät); utför.

Herab..., herab... in 8f. fsgn: sich
~begeben begifva (boge) sig
(hit)ned; ~blicken auf blicka
ned på; ~bringen fig. bringa
på obestånd; ~brüden ned-
trycka; nedsätta; ~fallen ned-
falla; ~kommen komma ned;
fig. komma af sig, förfalla;
~lassen släppa ned; sich ~lassen
fig. nedlåta sig; ~lassung f ned-
låtenhet; ~müssen måste ned;
~nehmen nedtaga; ~sehen auf se
ned på; ~sehen nedsätta; ~
sehung f nedsättning; ~steigen
nedstiga (den Berg för berget);
(vom Pferde) afstiga; ~stürzen
störta ned(för) ell. utför; ramla
ned(för); ~wollen vilja (kom-
ma) ned; ~würbigen nedsätta;
förnedra; ~würbigung f ned-
sättning; förnedring.

Herabst f heraldik. [hit(ät).]
heran fram; (närmare) intill;
heran... in 8ffgn: ~bilden utbilda,
dana; ~bringen framföra; ~

fommen, *nähen* gå (närmare) fram, *närma* sig, *nalkas*; *stunda*; *~reiden* räcka upp, fram ell. till; *~steigen* stiga ell. klättra uppför; *~wachsen* växa upp; *~ziehen* dra(ga) fram; *inkalla*; *tillkalla*; *locka*; *närma* sig.

herauf upp(åt); *hit* upp.

herauf... in 8ffgn: *~bringen*, *~holen* hämta ell. ta(ga) upp; *~dürfen* få (lof att) komma upp; *~steigen* stiga upp; *~ziehen* dra(ga) upp (för); *tåga* uppför; *uppstiga*.

heraus (hit)ut; fram; ute; *~!* kom ut!; *~!* i gevär!; *~!* *damit* fram därmed!; *sjung* ut!; *gerabe* *~* rent ut.

heraus..., *heraus...* in 8ffgn: *~kommen* få ur ell. ut; *utsundera*; (*Geib*) få tillbaka; *~bringen* få, bära, ta(ga) ur, ut ell. fram; *utreda*; *~dürfen* få (lof att) komma ut; *~finden* leta ell. ta(ga) rätt på; *~!* *~finden* hitta ut; *~forberet* *m* utmanande (part); *~forberu* utmana; *utkräffa*; *~forberung* *f* utmaning; *utkräffning*; *~fühlen* märka, förstå; *~gabe* *f* ut-ell. framlämnning; *återställande* *n*; *utgifning*; *~geben* lämna ut, fram ell. tillbaka; *utge* (utgifva); (*Geib*) *ge* (gifva) tillbaka; *~geber* *m* utgifvare; *~helfen* hjälpa ut; *~!* *~helfen* reda sig; *~kommen* komma ut, fram ell. ifrån; *bli* (*aus* *af*); *mit* *Gewinn* *~kommen* komma ut med vinst; *es* *~kommen* *auf* *eins* *heraus* det kommer på ett ut; *~können* kunna komma ut; *~lassen* släppa ut; *utelämna*; *~nehmen* ta(ga) ut, fram ell. ur; *~!* *~nehmen* ta(ga) sig; *tillåta* sig; *~plagen* bryta ut (mit *i*); *sjunga* ut; *låta* undfalla sig (mit); *~putzen* pynta ell. styra ut; *~reben* (*rei*) *sjunga* ut; *~!* *~reben* *med* *lagra* *erd* urskulda

sig; *~rücken* rycka ut ell. fram; (*Geib*) *punga* ut med (pengar); *~rufen* ropa ell. kalla ut; *ropa* fram; *~!* *ropa* i gevär; *~schaffen* skaffa ut ell. ur; *~stellen* ställa ut; *flytta* fram; *~!* *~stellen* visa sig (som vara); *komma* i dagen; *~streichen* stryka ut; *fig.* *prisa*, *rosa*; *~treiben* drifva ut; *~treten* ut-ell. framträda; *stiga* ut ell. fram; *~!* *~wideln* oder *~win-* *den* komma loss; *~zahlen* *ge* (gifva) emellan ell. tillbaka; *~ziehen* draga ut ell. ur; *tåga* ell. flytta ut.

herb kär!; skarp; besk, bitter; sur; hård; sträng.

Herbe *f* skarpa; bitterhet.

herbei hit; fram; in 8ffgn = *heran...*: *~eilen* skynda fram; *~führen* framföra; *medföra*; *välla*; *~holen* hämta; *tillkalla*; *~kommen* komma fram; *närma* sig; *~lassen*: *~!* *~nedläta* sig; *~schaffen* framskaffa; *anskaffa*. *Herberge* *f* härbärke *n*; *värds-* *hus* *n*.

herbergen härbärgera, inkvartera.

Herbergsvater *m* föreståndare för ett handtverkarhärbärke, värdsushuvard.

Herbheit, *Herbigkeit* *f* = *Herbe*.

Herbst *n* höst *m*; *skörd* *f*; *an-* *fang* *m* början *f* af hösten; *~tag* *m* höstdag; *~zeit* *f* höst *m*; *skördetid*.

herbstlich höstlig; höstlik.

Herb *m* hård, eldstad, spis.

Herbe *f* hjord *m*; skock *m*; hop *m*.

Herden..., *herden...* in 8ffgn: *~* *vieh* *n* boskap *m* (*i* *hjordar*); *~weise* *i* *hjordar*.

herein (hit) in; int. *~!*; *stig* på!; *stig* in!; *~bemühen* besvara (ngn) att komma in; *~brechen* bryta in; *intränga*; *~dürfen* få komma in; *~gehen* gå in; *~holen*

hämta, ta(ga) in; *lassen* släppa in. [salat.]

Hering m sill; *f*; *Salat m* sill-

Hermelin n hermelin *m*

hernach f. her...

hernieber f. her...

heroisch heroisk.

Heroismus m heroism.

Herold m härold.

Herr m husbonde; *ägare*; *herre*; *herr*; (Gott) *Herren*; *mein* ~ *min herre*; *meine* ~ *mina herrar*; ~ *H. herr N.*

Herren..., *herren...* in *Bfgen*: *~dienst m* dagsverke *n*; *~gunst f* de stores *gunst*; *~haus n* herrgård *m*; *herrehus m*; första *kammaren m*; *~loß* utan husbonde; utan *ägare*, *herrelös*.

Herrgott m Herre (Gud).

Herrin f härskarinna; *matmor*.

herrlich befallande, myndig.

herrlich härlig, präktig, utsökt.

Herrlichkeit f härlighet, glans *m*.

Herrnhuter m herrnhutare.

Herrsch..., *herrsch...* in *Bfgen*: *~begierde*, *~sucht f* härsklystnad *m*; *~(be)gierig*, *~süchtig* härsklysten.

Herrschaft f (herra)välde *n*; *styrelse*; *husbonde*; *matmo(de)r*; *herrska* *n*; *område n*; *meine* ~ *en!* mitt *herrska*!

Herrschaftlich herrskaps-; *husbonde*.

Herrschen härska, regera; råda.

Herrscher m härskare.

herüber (hit) öfver; hitåt; *~bringen* föra öfver; räcka; *~kommen* komma öfver.

herum (runt) omkring; ringa ~ runt omkring; *um* ~ omkring; *die Reihe* ~ *hvar* och *en* i *sin tur*; *hier* ~ *här* omkring; *sich* ~ *balgen* släsa, brottas; *~kommen*, *~bringen* vända; *bringa* (ngn) på andra tankar; *utspida*; *~brechen* vända (om),

vrida omkring; *~irren* irra omkring; *~kommen* komma omkring ell. hit; *resa* omkring; *~liegen* ligga (runt) omkring; *ligga* och *skräpa*; *~reich*en *bjuda* omkring; *~streichen*, *~streifen* stryka ell. drifva omkring; *sich* ~ *treiben* drifva omkring; *~trinken* dricka lagot runt; *~tummeln* (ein *Pferd*) tumla; *sich* ~ *tummeln* tumla om. *herunter* (hit) ned ell. ner; *medtagen*; *~bringen* ta(ga) ned; *nedsätta*; *nedta(ga)*; *~kommen* komma ned(för); *heruntergekommen* sein vara medtagen; ha kommit på obestånd; *~machen* vika ned ell. ner; *läxa* upp, skälla ned; *~schließen* nedsvälja, sluka; *~setzen* nedsätta. *herbor* fram.

Herbor..., *herbor...* in *Bfgen*: *sich* ~ *arbeiten* arbeta sig fram; *~brechen* bryta fram; *~bringen* frambringa; *framta(ga)*; *~bringung f* frambringande *n*; (sich) *~drängen* tränga (sig) fram; *~bringen* tränga fram ell. ut; *~gehen* framgå; *framträda*; *~heben* framhålla; *låta* framträda; *~kommen* framkomma; *~ragen* skjuta fram ell. ut; *utmärka* sig; *~ragen* framstående; *~rufen* ropa fram; *framkalla*; *~sprießen* uppspira; *~stehen*, *~stehen* skjuta fram; *sich* ~ *tun* utmärka sig; *~treten* framskjuta; *framträda*; *framgå*.

herwärts hitåt.

Hertz n hjärta; *ein* ~ *fassen* fatta mod; *zu* ~ *nehmen* lägga (ngt) på hjärtat.

Hertz..., *herz...* in *Bfgen*: *~beflemung f* hjärtbeklämning; *~beutel m* hjärtsäck; *~blättchen n* hjärtblad; *~blut n* arteriellt blod; *fig.* hjärteblod; *~brechen* förkrossande; *~erfreuen* veder-

kvickande, glädjande; *zer-*
greifend-hjärtgripande; *zörmig*
hjärtformig; *zube* *f* hjärt-
grop, maggrop; *zunnig*(lich)
hjärtinnerlig; *zitsche* *f* hjärt-
kårsbar *n*; *zloffen* *n* hjärt-
klappning *f*; *zranf* hjärtlidan-
de; *z(e)leib* *n* hjärtlidande; *z-*
liebste(r) hjärtanskär, hjärte-
vän; *zloß* hjärtlös, grym; *zloßig*
felt *f* hjärtlöshet; *zochen* *n*
hjärtklappning *f*; *zührend*
hjärtörande; *zschlächtig* *vet.*
sprängd; *zschlag* *m* hjärtslag *n*;
zstärkend hjärtstyrkande; *zstär-*
kung *f* (hjärt)styrkande medel
n; *zerreißend* hjärtslitande,
hjärtskärande.

herzen smeka.

Herzens..., *herzens...* in *31.*-*ssgn*:
angelegenheit *f* hjärteange-
lägenhet, -sak; *angst* *f* hjärt-
ängslan; *zruher*, *zfreund* *m*
hjärtebror, -vän; *zroh* hjärte-
glad; *zgut* hjärtegod; *zgüte* *f*
hjärtegodhet; *zjunge* *m* hjärte-
barn *n*; *nach* *lust* *f*, *zwunsch* *m*
af hjärtans grund ell. lust.

herzhaft behjärtad, modig; duktig.

herzhaftigkeit *f* oförskräckthet.

herzig kär; älsklig.

herzlich hjärtlig; djupt *adv.*; yt-
terst *adv.*; *z* gern hjärtans
gärna; *z* erfreut hjärtligt glad.

herzlichheit *f* hjärtlighet.

herzog *m* hertig.

herzogin *f* hertiginna.

herzoglich hertiglig.

herzogtum *n* hertigdöme.

herzu hit; fram; *f*. heran, herbet.

hesse *m*, hesse *f*; hesse *sch* hessare,
hessiska, hessisk.

heße, heßjagd *f* hetsjakt.

heßen hetsa; tussa; jaga; rusa.

heßpeitsche *f* jaktspiska.

heu *n* hö; *boden* *m* höskulle;

ernte *f* höskörd, (hö)slätter *m*;

gabel *f* högaffel *m*; *höjunge*;

haufen *m*-hövålm; *markt* *m*
höstorg *n*; *weise* *f*, *schober* *m*
höstack; *schreie* *f* gråshoppa.
heuchelei *f* hyckleri *n*, skrym-
teri *n*.

heucheln hyckla, skrymta.

heuchler(in) hycklare (hyck-
lerska). [aktig.]

heuchlerisch hycklande, skrymt-

heuen barga hö. [befraktning.]

heuer 1. *m* slätterkarl; 2 *♂* *f*
heuer i år.

heuern arrendera; hyra.

heulen tjuta; grina.

heurig årets.

heute i dag; nu för tiden; *z* abend
i afton, i kväll; *z* über acht Tage
i dag åtta da(ga)r till; *z* vor
acht Tagen i dag åtta da(ga)r
se(da)n. tida.]

heutig dagens; nuvarande; nu-

heutzutage nu för tiden.

hege *f* häxa, trollpacka.

hegen trola; förtrola.

hegen... in *31.*-*ssgn*: *z* fahrt *f* blå-
kullafärd; *z* kunst *f* trolleri *n*,
trolldom *m*; *z* meister *m* häx-
mästare, trollkarl; *z* prozeß *m*
häx(eri)process; *z* schuß *m*
ryggskott *n*.

hegerei *f* häxeri *n*, trolleri *n*.

hie = hier.

hieb *m* hugg *n*; slag *n*; rapp *n*.

hiebaffen *f/pl.* huggvapen.

hienieben här nedan, på jorden.

hier här; häruti(nnan); *z* zu
Sanbe här i landet, hos oss;
z und da här och där.

Hier..., hier... in *31.*-*ssgn*: *an* här-
på; härvid; här till; *aus* här-
på; här efter; här öfver; *bei*
härvid; här med; *durch* här-
genom; *ein* hitin; *für* här-
för; *gegen* här emot; *her*
hit(ät); *bis* *her* hittills; *in*
här(ut)i; *mit* här med; *nach*
här efter; *nächst* strax bredvid;
darnäst; *neben* här bredvid;

ta(ga) vägen; ~frånfela af-
 na; ~långtill tillräcklig; ~lång-
 lighet f tillräcklighet; ~läffen
 släppa fram ell. dit; ~legen
 lägga (sig) sig; ~leiten, ~lenken
 leda; ~müssen måste dit; ~neh-
 men ta(ga) emot; fördra(ga);
 ~neigen (sig) luta (åt); ~opfern
 (upp)offra; ~rassen bortrycka;
 ~reichen räcka (fram); räcka
 (till), förslå; ~b tillräcklig; ~
 reise: auf der reise på ditresan;
 ~reisen resa (dit); ~reisen bort-
 rycka; förleda; hänrycka; ~b
 hänryckande, förtjusande; ~
 richten afrätta; ~richtung f af-
 rättning; ~scheiden 1. a. lida.
 2. ~n frånfälla; ~schicken skicka
 (dit, bort); ~schlagen slå (dit,
 till); falla; ~schwinden tyna
 bort; förgå; ~sehen se ell. titta
 (dit, bort); ~sehen sända (dit,
 bort); ~sehen sätta (ned, dit);
 ~sich ~sehen sätta sig; ~sicht f
 hänseende n, afseende n; in
 ~sicht auf med afseende på; ~
 sichtlich, ~sichtig med afseende
 på, beträffande; ~stellen ställa;
 ~stg. framställa; ~strecken sträcka
 ut; slå till marken; ~tritt m
 hädanfärd f, frånfälla n; ~weg
 m (dit)väg; ~weg bort, ur vä-
 gen, undan; ~weisung f
 hänvisning f, antydning f; ~wei-
 sen hänvisa (auf till); påpeka
 (auf); ~werfen kasta (bort, till);
 slå till marken; framkasta;
 nedskrifva; göra (ett utkast);
 ~wieder(um) åter; ännu en gång;
 ~ziehen dra(ga) (sig); gå (sig);
 fara; flytta; fördröja, uppe-
 hålla; ~zielen auf äsyfta; söka;
 ~zu f. b. b. ~zettel.

hinab ned(för); utför; nedåt;
 ~gehen, ~steigen gå ell. stiga
 ned(för); ~wärts nedåt.

hinau dit upp; uppför; framåt.

hinaufsteigen stiga uppför,

hinauf dit upp; upp(åt, för);
 ~bringen bära ell. skaffa upp;
 ~gehen gå upp; ~steigen stiga
 ell. gå upp(för); ~treiben upp-
 drifva, uppdyrka; ~wärts uppåt.
 hinaus ut(e); ~mit euch! ut med
 er!; ~bringen bära ell. ta(ga)
 ut; ~führen föra ell. leda ut;
 ~gehen gå ut; ~gehen auf sluta
 med; gå ut på, afse; ~gehen
 über öfverskrida; ~laufen
 springa ut; ~laufen auf afse;
 auf dasselbe ~laufen ob. ~kommen
 komma på ett ut; ~sich ~scheren
 ge sig af; ~schieben uppskjuta;
 ~werfen kasta ut; zur Tür ~
 werfen köra (ngn) på porten;
 ~wollen vilja (komma) ut; hoch
 ~wollen vara hög af sig; ha
 stora vyer.

hinderlich hinderlig; till hin-
 der(s), i vägen.

hindern (för)hindra. [hinder n.]

Hindernis n, Hinderung f (för-)

hindern f hind.

hindurch (i)genom; under; in Su-
 sammensetzungen = durch...

hinein in (uti); dit in; ~bürfen
 få komma ell. slippa in; ~gehen
 gå ell. tränga in; ~kommen
 komma in; ~schaffen skaffa, bära
 ell. föra in.

hinten halta; ~b halt(ande).

hinnen: von ~ härifrån; hädan.

Hintan..., hintan... in 8l.-tagn:
 tillbaka, åsido; ~sehen, ~stellen
 åsidosätta, tillbakasetta, för-
 summa; ~setzung, ~stellung f
 åsidosättande n.

hinten bak(om, ~till); efter; vid
 slutet; von ~ bakifrån.

hintennach efteråt; sist.

hinter bakre; bakom; efter.

Hinter..., hinter... in 8l.-tagn: ~bad
 f skinka, lår n; ~bein n bak-
 ben; ~bliebene(n) pl. efter-
 lefvande; ~bringen meddela;
 ~bed ~n akterdäck; ~brein

efteråt; *einander* efter hvar-
andra; *zuf* m bakfot; *gebäude*
n hus på baksidan; uthus; *ge-
banke* m baktanke; *gehen* lura;
gestell n bakdel m; bakvagn m;
grund m bakgrund; fond; *halt*
m bakhåll n, försåt n; *hand* f
efterhand; *Haupt* n, *Kopf* m
bakhufvud n; *haus* n baksida
f af ett hus; *her* efteråt; *hinter*
i-m *her* sein förfölja ngn; *hof*
m bakgård; *indien* n bortre
Indien; *Leule* f bakbog m, lår
n; *Lage* f underlag n, stöd n;
lassen efterlämna, lämna efter
sig; tillsäga; *Lassenschaft* f
kvarlåtenskap m; *Lauf* m bak-
ben n; *legen* deponera; *list* f
bakslughet; bedrägeri n; *listig*
bakslug; bedräglig; *Mann* m
en som står ell. kom-
mer efter en; gynnare; *endossent*;
maist ↓ m mesanmast;
Porte f bakport m; *Akterport*
m; *rad* n bakhjul; *rück* baki-
från; *seite* f baksida, avvig-
(sid)a; *Stube* f gårdsrum n; inre
rum n; *teil* n bakdel m; akter
m; *tür* f bakdörr; löndörr;
Treffen n arriärgarde, efter-
trupp m; *treiben* förekomma;
omintetgöra; *Treppe* f bak-
löntrappa; *wärts* bakåt.

Öintere(r) m bakdel; säte n,
stuss.

Öinterst bakerst; sist.

Öinüber (dit)öfver; *bringen* föra
öfver; *fahren* föra ell. fara
öfver; *sein* ha(fva) kommit
(dit) öfver; ha(fva) gått till en
annan värld; *stetgen* stiga ell.
klifva öfver.

Öinunter ned(för); *die Treppe* ~
nedför trappan; in *Ö.*-*sign* =
herab...

Öinweg f. *hin*...

Öinzu till; fram; därtill.

Öinzu..., **Öinzu...** in *sign*: *den*

ten i tankarna tillägga; under-
förstå; *fügen* bifoga, tillägga;
fügung f bifogande n, tillägg
n; *gehören* tillhöra; *kommen*
tillkomma; *lassen* släppa fram;
setzen, *tun* tillägga; tillsätta;
treten träda fram; sälla sig;
tillkomma, tillstöta; *zählen*
medräkna; *ziehen* tillkalla.

Öiob m Job.

Öiobspost f jobspost m.

Öippe f trädgårdsknif m.

Öirn n hjärna f; förstånd n.

Öirn..., **Öirn...** in *sign*: *geistig*
n hjärnspeke; *loß* utan hjär-
na; enfaldig; *schädel* m, *schale*
f hjärnskål f; *verbrannt* spritt-
galen; *wut* f raseri n.

Öirsch m hjort.

Öirsch..., **Öirsch...** in *sign*: *bock*
m hjorthanne; *fänger* m
hirschfångare; *farben*, *farbig*
blekröd; *geweih* n hjorthorn
pl.; *horn* n hjorthorn; *jagd* f
hjortjakt; *läser* m ekoxe;
kalb n hjortkalf m; *kuh* f
hjortko; *leder* n hjortskinn;
lebern hjortskinn-; *wildbret*
n hjortkött, -stek f.

Öirse f hirs m; *bret* m hirsgröt;
korn n hirskorn.

Öirt m herde.

Öirten..., **Öirten...** in *sign*: *artig*
herdelik, idyllisk; *brief* m
herdabref n; *flöte* f herde-
flöjt m; *gebicht* n herdedikt f;
kuabe m herdegosse; *mädchen*
n herdeslicka; herdinna; *mäßig*
herdelik; *stab* m herde-
staf; *Wischschab* krä(c)kla f;
tsche f herdeväska; *wolf* n
herdefolk.

Öirtin f herdinna.

Öissen hissa.

Öistorie f historia; berättelse.

Öistoriker m historiker.

Öistorisch historisk.

Öitz..., **Öitz...** in *sign*: *zischen* n.

hlatte f. hetblemma; hlopf. m. brushufvad n; hlopf. m. hetsig; hlopf. m. hetblemma f; hlopf. m. solstyg n.

Höke f. hetta (auch fig.).

höken upphetta; värma.

hölig het(sig); häftig; ifrig.

Höbel m. hyfvel; hant f. hyfvelbänk m; hant n. hyfveljárn; hant m. hyfvelspån m (a. coll.).

höbeln hylla.

[n.]

Höboe f. oboe m.

Höboist m. oboist.

Höb. hög; stor(artad); lång; förnäm; anseelig; hö. n. lefve; bas ist. mit zu ~ det går öfver mitt förstånd; höhe. Höre stor ära; ~ und niebrig hög och låg.

Höb... höb... in Högn: högtbar högtärad; högten högakta; ~ högtung/högtaktning; högtungs- höll högtakningsfullt(in Hötefen); höltar m. högtaltare n; hömt n. högmässa f; högabst högt begäfvad; hörbümt högtberömd; frejdad; höbetagt älderstigen; höteisch n. högtyska; hörud m. högttryck n; höebene f. höglätt; Hö. höhrwürden högvördige herr kyrkoherde; höhrwürdig högvördig; höntjüdt högligen hörtjust; hörfahren med vidsträckt erfarenhet, utmärkt skicklig; hörfreut hörtjust; ~ höfensärdeles fin, finfin; högebirge n. högfjäll; högeboren hög(väl)boren; högelobt högtlofvad; högenuß m. stor ell. sann njutning f; högericht n. afrättningsplats m; höghäht högt skattad ell. värderad; högesinnt, höezig högsint; högestelt högt uppsatt; ~ höezigheit f. högsinhet; hötche f. högkyrka; höland n. högland; höländer m. högländare, bergsbo; hömut m. högmod n; hömütig högmodig, högfärdig; höußig morsk; höfen m. masugn; ~

höfen högt pris, fira, höt högröd; hötjaken = höchten; hötule f. högskola; hötunger som befinner sig i långt framskridet hafvandeskap; höfelig (höng) högtalig; höflutig högsint; höftämmig högstämmig; höftapler m. industririddare; hötrabend högtrafvande; höverbient högt förtjänt; höverrat m. högförräderi n; höverräter m. högförrädare; höwasser n. högt vatten; höwichtig högviktig; höwils n. högdjur; höwölgeboren högvälboren; höwürden högvördighet; höwürdig högvördig; hözeit f. hö. hörtitel.

höhölich högligen.

höhöst högst.

höhöstens högst, på sin höjd.

Höhözeit f. bröllop n.

Höhözeit... in Hö. högn: höhöcht n. bröllopsvers(er pl.) m; höhöhöcht n. lysningspresent m; höfeier f. vigsel; höhömauß m. bröllopsfest, middag; hötag m. bröllopsdag; hövater m. brudens fa(de)r.

Höhözeitlich bröllops.

Höfde f. skyl m, rök m.

Höden sitta nedhukad; huka sig ned.

Höfder m. puckel.

Höfderig ojämn; knagglig; puckelryggig.

Höfe f. testikel m.

Höfenad m. testikelpung.

Höf m. [pl. Höfe] höf n; gård; (um Sonne, Mond) ring (kring solen ell. månen), um den Mond auch: mångård; j-m den ~ machen göra sin kur för ngn, fjäsa för ngn.

Höf... höf... in Hö. högn: höf m. höfsläkare; höbrauch m. höfsed; höburg f. konungaborg f. u. m; hödame f. höfdam; höhötig som har tillträde till höfvet; höhöhözeit f. tillträde n. till höfvet;

häftung *f* hofhållning; hund *m* gårdvar; lager *n* hoflåger; licferant *m* hofleverantör; mann *m* hofman; matfchall *m* hofmarskalk; meifter *m* guvernör; hofmästare; meiftern mästare; uarr *m* hofnarr; rat *m* hofråd *n*; fchranze *m* krypande hofman; fitte *f* hofsed *m*; ftaat *m* hofstat.

Hoffart *f* högfärd, högmod *n*.

hoffärtig högfärdig, högmodig.

hoffen hoppas.

hoffentlich antagligen.

Hoffnung *f* hopp *n*, förhoppning; guter *~* i väntande dagar.

hoffnungs... in Bfign: lof hopp-lös; voll (för)hopp(nings)full, lofvande.

hofieren fäsa för; kalasa.

höfifch höfvisk; hofmanna-, hofmannamässig.

höflich höfelig, artig; förbindlig.

Höflichkeit *f* höflighet, artighet.

Höfling *m* hofman.

Höhe *f* höjd; auf der *~* von på höjden af; in die *~* i höjden; upp(åt); in die *~* steigen stiga; aus der *~* ofvanifrån.

Höheit *f* höghet; öfverhöghet.

Höhelied *n* höga visan *f*.

Höhen... in Bfign: rauch *m* torf-rök, mossrök; zug *m* höjd-sträckning *f*, ås.

Höhepriester *m* öfverstepräst.

Höhepunkt *m* höjdpunkt.

Höher högre.

höhl ihålig; dof; konkav.

Höhl..., höhl... in Bfign: äugig hålög; gefchliffen konkav(t slipad); maß *n* rymdmått; fpiegel *m* konkav spegel; waugig som har infallna kinder; weg *m* hålväg.

Höhle *f* håla; grotta.

Höhlheit *f* ihålighet; tomhet.

Höhlung *f* urholkning; ihålighet; håla.

Hohn *m* hån *n*; i-m zum *~* ngn till trots.

Hohn..., hohn... in Bfign: geläch-ter *n* hänskratt; lächeln, lachen hånle; fprechen håna.

hohneden göra spe af.

höhnen håna.

höhuifch hånfull, spetfull.

Höfer *m* månglare.

Höferfrau, Höferin *f* månglarska.

Höfern mångla.

Hokusfokus *m* hokusfokus *n*.

hols huld; bevågen; älsklig; blid.

holselig huldrik; (för)tjusande.

Holseligkeit *f* huldhet, älsklighet.

holsen hämta, gå efter, skaffa; ta(ga); få; Utem *~* hämta andan; *~* lassen skicka efter; fch *~* (fch anziehen) ådra(ga) sig.

Holfter *f*. Holfter.

Holland *n* Holland.

Holländer *m* holländare.

Holländerin *f* holländska. [jeri *n*.]

Holländeri *f* holländeri *n*, me-|

holländern Gefinnung. åka åttor.

holländifch holländsk.

Hölle *f* helvete *n*.

Höllen... in Bfign: angst *f* döds-ångest; fahrt *f* nedstigande *n* till helvetet; färrum förfärligt oväsen; maschine *f* helvetes-maskin *m*; pein *f* helveteskval *n*; ftein *m* helvetessten.

Höllifch helvetisk. [ojämn.]

holp(e)rig knagglig; gropig;|

Holstein *n* Holstein.

Holunder *m* fläder *m*, *f*.

Holz *n* [pl. Hölzer] trä; virke; ved *m*; skog *m*.

Holz..., holz... in Bfign: apfel *m* villapel *f* u. *m*; arbeiter *m* träarbetare; artig träartad; afche *f* träaska; agt *f* vedyxa; bau *m* timring *f*; bod *m* såg-bock; boden *m* vedbod *f*; trä-golf *n*; skogsmark *f*; effig *m*

träktika *f*; *hader*, *hauer* *m* vedhuggare; *hanbel* *m* trävaruhandel; *händler* *m* trävaruhandlare; *hof* *m* ~ vedgård; *läfer* *m* timmerman; *lohe* *f* träkol *n*; *angel* *m* trä-nagel; *pflaster* *n* gatläggning *f* af träkubb; *plat* *m* = *hof*; *schneider* *m* xylograf; *schnitt* *m* träsnitt *n*; *schneider* *m* träsnidare; *schuh* *m* träsko; *schuppen*, *stall* *m* vedbod *f*, ~ skjul *n*; *span* *m* fisa *f*; (trä-) spån *m*, *n*; *stoh* *m* vedtrafve, vedstapel; *taube* *f* ringdufva; skogsdufva; *waren* *f/pl.* träarbeten; *weg* *m* skogsväg; *fig.* villospar *n*; *wurm* *m* trämask; *zucht* *f* skogshushållning.

holzen afverka (skog); plocka ved ell. ris; pryglä.

holzern af trä; trä.

holzig träaktig; trä.

holzung *f* skogsafverkning.

homöopath *m* homeopat.

homöopathie *f* homeopati.

honett honnett.

honig *m* honung, hon(n)ing.

honig..., **honig...** in *Bf*gn: ~artig honungslig; *bau* *m* biskötsel *f*; *biene* *f* honungsbin; *fuchen* *m* honungskaka *f*; pepparkaka *f*; *monat* *m* smekmånad; *schelbe* *f* honungskaka *f*; *seim* *m* jungfruhonung; *süß* honungssöt; *tau* *m* honungsdagg *f*; *wabe* *f* honungskaka.

honorar *n* honorar, arfvode.

honoratioren *pl.* honorationes.

hopfen *m* humle; *ader* *m* humlegård; *bau* *m* humleodling *f*; *garten* *m* humlegård; *stange* *f* humlestång.

hopfen lägga humle på.

hopp! hopp!

hopfa! hoppsan!

hopfen hoppa.

hör... in *Bf*gn: ~ohr *n* lur *m*; ~saal *m* hörsal; ~weite *f* hörhåll *n*. hörbar hörbar.

horden lyssna.

hordher *m* lyssnare.

horde *f* hord *m*; skara.

hören (ä)höra; ~ auf höra på; akta på; *schwer* ~ höra illa; *sich* ~ lassen låta höra sig; *das* läßt *sich* ~ det låter höra sig; *vom* hörensagen ryktesvis.

hörer *m* Ahörare.

horizont *m* horisont, synkrets.

horn *n* [*pl.* Hörner] horn; (Bergspize) bergspets *m*.

horn..., **horn...** in *Bf*gn: ~artig hornartad, -aktig; *bläser* *m* hornblåsare; *brechler* *m* horn-svarfware; *haut* *f* hornhinna; *vieh* *n* hornboskap *m*.

höruchen *n* litet horn.

hörnern horn-.

hörnerschall *m* hornskall *n*.

hornis, **hornisse** *f* bälgeting *m*.

hornist *m* hornist. [busksnår *n*.]

horst *m* u. *f* (roffågels)näste *n*;

horsten bygga bo.

hort *m* tillflyktsort; värn *n*; skatt.

hosen *f/pl.* byxor.

hosen... in *Bf*gn: ~bandorden *m* strumpebandsorden; *klappe* *f* byxklaff *m*, -lucka; *schlig* *m* julp; *träger* *m/pl.* hängslen.

hospital *n* [*pl.* Hospitäler] sjukhus, lasarett.

hostie *f* hostia, oblat *m*, *n*.

hott! hoppsan!

hottentott *m* hottentott. [slag *n*.]

hub *m* lyftning *f*; uppfordring *f*;

hüben på denna sida.

hübsch vacker; täck; snäll; hygglig; mycket.

hudepad: ~tragen bära på ryggen.

hubelei *f* fusk *n*; bråk *n*.

hubeln fuska (med).

huf *m* hof; *beschlag* *m* hofbeslag, -ning *f*; *reife* *n* hästsko *m*; *stättig* *m* hästhofsört *f*; ~

nagel *m* (hästsko)söm *n*; *schlag* *m* hofslag *n*; *schmied* *m* hofslagare.

Öufe *f* jordvidd om 765₁₀₇ ar.

Öüft..., **öüft...** in *ßßgn*: *bein* *n*, *knochen* *m* höftben *n*; *lahm* höftlam; *weh* *n* höftvärk *m*.

Öüfte *f* höft; länd.

Öügel *m* kulle.

öügelig backig; **kuperad**.

öugenotte *m* hugenott.

öugo *m* Hugo.

öuhu *n* [*pl.* **öühner**] höna *f*, höns *n*; junges **öuhn**, **öühnchen** *n* kyckling.

öühner... in *ßßgn*: *auge* *n* liktorn *m*; *augenoperateur* *m* liktorsoperatör; *fleisch* *n* hönskött; *händler* *m* hönsmånglare; *hof* *m* hönsgård; *hund* *m* rapphönshund; *korb* *m* hönskorg, hönsbur; *leiter* *f* steg *m* till en hönsbur; *schrot* *m* fågelhagel *n*; *stall* *m* höns-hus *n*; *stange* *f* hönsvagel *m*.

hui! vips!; **hej!**; **usch!**

hui *n* huj, tag.

hulb *f* nåd; **gunst**.

hulbigen hylla.

hulbigung *f* hyllning.

hulbigungseid *m* hyllningsed.

hulbreich, **hulbvoll** huld(rik).

hülle *f* (om)hölje *n*; täckelse *n*; slöja; *die* *und* **hülle** öfverflöd *n*.

hüllen (om)hölja, insvepa.

hülse *f* hylsa; skida; balja; skal *n*.

hülsefrucht *f* skidfrukt *f* u. *m*.

hülse skala; sprita.

hülfig skidartad, skid-.

humanisieren humanisera.

humanität *f* humanitet.

humbug *m* humbug.

hummel *f* humla.

humme(l) u. **surra**.

hummer *m* hummer.

humor *m* humor.

humoreske *f* humoresk *m*.

humoristisch humoristisk.

humpeln halta, linka.

humpen *m* stor bägare, stop *n*.

hund *m* hund (auk **H**); **junger** *n* valp.

Hunde... in *ßßgn*: *arbeit* *f* hundgöra *n*; *haus* *n*, *hütte* *f*, *loch* *n* hundkoja *f*; *falte* *f* bister köld; *leben* *n* hundlif; *mühe* alldeles uttröttad; *steuer* *f* hundskatt *m*; *trab* *m* smätt tra *n*; *wärter* *m* hundvaktare. **hundert** hundra; *vier* *von* **hundert** fyra procent; *sach*, *fältig* hundrafaldig, -faldt; *grabis* hundragradig; *jährig* hundra-årig; *jährlich* hundraårig, hundraårs-; *mal* hundra gånger; *weise* *i* hundraedel, hundratals.

Hunderter *m* hundratal *n*.

hunderterlei hundratals.

hundertst hundrade.

hündin *f* hynda, tik.

hündisch hundaktig; *fig.* cynisk.

Hundst... in *ßßgn*: *fott* *m* hundsfott; *stern* *m* hundstjärnan *f*; *tage* *m/pl.* rötmanad *m* (*sg.*); *wut* *f* hundgalenskap *m*.

Hüne *m* jätte.

Hünengrab *n* jättegrov *f*.

Hunger *m* hunger; *gestalt* *f* skelett *n*; *jahr* *n* nödår; *fur* *f* svältkur *m*; *leiber* *m* utsvulten varelse; *tob* *m* hunger(s)död.

hung(e)rig hungrig.

hungeru hungra, vara hungrig.

Hungerstot *f* hungersnöd.

hüpfen hoppa.

Hürde *f* slätverk *n*; fälla; inhägnad *m*; *ntennen* *n* hinderlöpfung *f*.

Hut *f* hora.

huten hora.

Huten... in *ßßgn*: *haus* *n* horhus; *kind* *n* oäkta barn; *wirt* *m* horhusvärd.

Hurer *m* horkarl.

Surerei *f* horeri *n*.
surerisch horaktig.
hurra! hurra!
hurtig hurtig, flink, rask.
Hurtigheit *f* hurtighet, flinkhet, }
Husar *m* husar. [raskhet.]
hush! hysj!; vips!
hushen kila.
Hussite *m* hussit.
husteln hosta litet.
Husten hosta.
Husten *m* hosta *f*.
Hut *m* [pl. Hüte] hatt; ~feber *f*
 plym *m*; ~futter *n* hattfoder;
 ~macher *m* hattmakare; ~krämpe
f hattbrätte *n*; ~schachtel *f* hatt-
 ask *m*; ~zucker *m* toppsocker *n*.
Hut *f* vakt; vård *m*; uppsikt;
 bete *n*; auf der ~ sein vara på
 sin vakt.
Hüten vakta; akta; vårda; sich ~
 akta sig, ta(ga) sig till vara
 (vor för).
Hüter *m* vaktare; väktare.

Hutthe *f* pall *m*.
Hütte *f* hydda; koja; @hytta.
Hütten..., **Hütten...** in 88gn: ~ar-
 beiter *m* hyttarbetare; ~kunbe *f*
 metallurgi; ~mannisch metallur-
 gisk; ~meister *m* hytt-, mas-
 mästare; ~rauch *m* hyttrök;
 ~werk *n* (hytt)bruk.
Hutung *f* bete(smark) *n*.
Hühne *f* hyena.
Huazinthe *f* hyacinth *m*.
Hhydrant *m* vattenpost, kran.
hydraulisch hydraulisk.
Higiene *f* hygien.
hygienisch hygienisk.
Hygrometer *m* hygrometer.
hygrometrisk hygrometrisk.
Hymne *f* hymn *m*, lofsång *m*.
Hyperbel *f* hyperbel *m*.
Hypochonder *m* hypokonder.
Hypotenusen *f* hypotenusen.
Hypothek *f* hypotek *n*, inteckning.
Hypothese *f* hypotes *m*.
hysterisch hysterisk.

3

! & (h)!; **igar!** verkligen!; **inun!**
 nå ja!; **i** freilich! naturligtvis!
Jambe, **Jambus** *m* jamb.
jambisch jambisk.
ich jag; **ich** selbst jag själf.
Ich *n* jaget.
ideal ideell.
Ideal *n* ideal.
idealisieren idealisera.
Idée *f* idé.
Ideen... in 88gn: ~gang *m* tanke-
 gång; ~kreis *m* idékrets; ~ver-
 bindung *f* idéassociation; ~welt
f idévärld.
identifizieren identifiera.
identisch identisk.
Identität *f* identitet.
Idiom *n* idiom. [anstalt.]
Idiot *m* idiot; ~enanstalt *f* idiot-
 ~
Idyll *n* idyll *m*.
Igel *m* igelkott.

ignorieren ignorera.
ihm (åt) honom, den ell. det.
ihn honom, den, det. [åt e(de)r.]
ihnen (åt) dem; (38nen) e(de)r, }
ihr 1. (åt) henne. 2. J, ni. 3. hen-
 nes, dess, sin; deras, sin. 4. der
 ihre, ibrige hennes; deras; sin,
 sitt; e(de)r. [e[de]r] sida. }
ihrerseits å sin (hennes, deras, }
ihrer halben, ~wegen, ~willen för
 hennes (deras, e[de]r) skull.
ihrig [i. ihr 4.
illohal illojal.
illuminieren illuminera.
Illusion *f* illusion.
illusorisch illusorisk.
illustrieren illustrera.
Illis *m* iller.
im = in dem.
Imbiß *m* matbit; frukostmiddag.
Imme *f* bi *n*.

immer alltid; städsö; auf~, för ~
för alltid; ~ mehr allt mer och
mer; wer auch ~ hvem ell. hvil-
ken som helst som; ~bar allt-
jämt, städsö; ~fort alltjämt,
ständigt; ~hu ju; gärna; ~
währenb evig, ständigt; ~zu all-
tid, ständigt; gå på!

Immergrün *f* n vintergröna *f*.

Immobilien *pl.* immobilier, fast
egendom *m* (*sg.*).

Imperativ *m* imperativ.

imperativisch imperativisk.

Imperfekt(um) *n* imperfekt(um).

Impf... in 8ffgn: ~scheln *m* vac-
cinationsbevis *n*; ~zwang *m*
vaccinationstvång *n*.

impfen ympa.

Impfling *m* en som skall vac-
cineras ell. som blifvit vac-
cinerad.

Impfung *f* ympning. [*agn.*]

imponieren imponera (*i-m på*)

Importeur *m* importör.

importieren importera.

imposant imposant.

impotent oförmögen.

Improvisator *m* improvisatör.

instande: ~ sein vara i stånd.

in (*dat. u. acc.*) (*ut*)i; in i; till;
på; (*in*)om; under.

Inanspruchnahme *f* tagande *n* i
anspråk, upptagande *n*.

Inbegriff *m* inbegrepp *n*; sam-
manfattning *f*; mit ~ med in-
beräknande (*af*). [*begreifen.*]

inbegriffen = inbegriffen, *f. ein-*

Inbrunst *f* innerlighet, värma.

inbrünstig innerlig, varm.

indem i det (*att*), medan, under
det (*att*), då; emellertid.

indef, indefsen under tiden,
emellertid; medan, under det
(*att*).

Indianer(in) indian (*Indianska*).

indianisch indiansk.

Indien *n* Indien.

Indier *m* indier, hindu.

Indigo *m* indigo.

indirekt indirekt.

indisch indisk.

indiskret indiskret.

Individuum *n* individ *m* (*den*
Dieren und Pflanzen *n*).

Indossant *m* endossent.

Indossat *m* endossat.

indossieren endossera.

Industrie *f* industri.

industriell industriell.

ineinander i hvarandra, i hvar-
annat, i hop, samman.

insalibel ofelbar.

infam infam.

Infamie *f* infami, vanära.

Infanterie *f* infanteri *n*.

Infanterist *m* infanterist.

Insel, Insel *f* mitra, biskops-
mössa.

infizieren inficiera, smitta.

Ingenieur *m* ingenjör. [*konst.*]

Ingenieurkunst *f* ingenjör(s)-

ingeniös sinnrik.

ingleichten likaså, likaledes.

Ingredienz *f* ingrediens *m*, be-
ständsdel *m*.

Ingrimm *m* vrede, raseri *n*.

ingrimmig vred, ursinnig.

Ingrer *m* ingefära *f*.

Inhaber *m* innehafvare, ägare;
(*Wechsel.*) innehafvare.

inhaftieren häkta.

Inhalt *m* innehåll *n*; lydelse *f*;
förperlicher ~ volym.

Inhaltz..., inhaltz... in 8ffgn.

~angabe *f* innehållsförteckning;

~leer innehållslös; ~reich inne-

hållsrik; ~schwer innehållsrik;

~verzeichnis *n* innehållsförteck- }

Injurie *f* ärekränkning. [*ning f.*]

Inland *n* inland; inre.

Inländer *m* inlämning, inföding.

inländisch inländsk; inhemsk;

infödd. [*sluten.*]

inliegenb inneliggande, inne-

imitten midt i (*bland*);

inne inne; mitten, midt i; ~haben

innehafva; äga; hålla besatt;
 behärska; hållan laktta(ga):
 göra ett uppehåll; hejda sig:
 Werben märka, komma under-
 fund med; wohnen innebo.
 innen inuti; inne.
 Innen... in Bßen: Seite f insida:
 Welt f inre värld.
 inner inre; invändig; invärtes.
 Innere(s) n inre.
 innerhalb inom; inuti.
 innerlich inre; invärtes; inner-
 lig; djupt.
 innerst innerst.
 innig innerlig.
 Innigkeit f innerlighet.
 Innung f skrå n, gille n.
 inß = in bas; Besondere i syn-
 nerhet, särskildt; geheim
 i hemlighet; gemein i allmän-
 het; gesamt allesammans; en
 för alla och alla för en; künf-
 tige för framtiden. hjon n.)
 Inasse m invånare; hyresgäst;
 Inchrift f inskrift.
 Insekt n insekt m.
 Insel f ö; Bewohner m öbo; Meer
 n arkipelag m; Stadt f
 östad m.
 Inserat n annons m.
 Inseigel n = Siegel.
 Insignien pl. insignier.
 Insofern så tillvida; för så vidt.
 insolvent insolvent.
 Insolvenz f insolvens.
 Insonderheit särskildt.
 Inspektor m (einer Lehranstalt) in-
 spektor, sonst Inspekto'r.
 inspizieren inspektera, besiktiga.
 Instand = imstande.
 inständig enträgen, enträget.
 Instanz f instans m.
 Instinkt m instinkt. [måssig.]
 instinkt-artig, mäsig instinkt-
 Institut n institut.
 Instruktor m instruktör.
 Instrument n instrument.
 Insulaner m öbo.

Insurgent m insurgent.
 Insurrektion f insurrektion.
 inszeneren uppsätta, iscensätta.
 Integralrechnung f integralkal-
 kyl m.
 Intelligenz f intelligens.
 Intelligenzblatt n annonsblad.
 intensiv intensiv.
 interessant intressant.
 Interesse n intresse.
 Interessent m intressent.
 interessieren intressera.
 interimsistich interimistisk, pro-
 visorisk, tillfällig.
 Interpunktion f interpunktion.
 intim intim.
 intolerant intolerant.
 Intoleranz f intolerans.
 intrigant intrigant.
 Intrigant m intrigmakare.
 intrigieren intrigera.
 invalid vanför, orkeslös.
 Invalid m invalid.
 Inventar n inventarium.
 Inventur f inventering.
 inwärts inåt.
 inwendig invändig; inre. [män.]
 inwiefern huru långt, i hvad
 inzwischen emellertid.
 ionisch jonisk.
 irben af lera, ler-
 irbisch jordisk; timlig, världslig.
 Ire = Irländer.
 irgend helst; möjligen; ein,
 eine, einß någon; något;
 einer, jemand, wer någon;
 welche(r, s) någon, något som
 helst; wie på något sätt; wo
 någonstades, F nånstans; woher
 någonstades ifrån; wohin
 någonstades, F nånstans.
 irisch irisk, irlandsk.
 Irland n Irland.
 Irländer(in) irlandare, irlandiska.
 irländisch irlandsk.
 Jer..., irr... in Bßen: sahet f
 irrfärd; gang, garten m irr-
 gång; gläubig irrlärlig, kät-

tersk; *leahre f* irrlära; *leahret m* irrlärare; *licht n* irrbloss; *sinn m* vansinne *n*; *sinnig v* vansinnig; *veg m* irrväg, villoväg; *visch m* = *licht*.

irre 1. vilse(kommen); förvirrad; vanskinnig; *fahren, gehen, reiten* fara gå, rida ell. råka vilse; *führen* föra vilse, vilseleda, förvirra; *machen* förbrylla ~ *reden* yra; an et. ~ *werden* ej förstå sig på gnt. 2. *Irre(t)* s. däre. 3. *Irre f* vilsefarande *n*; in der ~ vilse; in die ~ *führen* vilseleda.

irren irra; gå vilse; missta(ga) sig; fela; *sich* ~ missta(ga) sig.

Irrenhaus *n* dårhus.

irrig oriktig, felaktig.

Irrium m misstagn, villfarelse; Sie sind in ~ ni misstar er.

irrtümlich oriktig, felaktig; ~ *erwaise* af misstag.

Irung f misstag *n*; missförstånd *n*.

Isegrum m 1. (Wolf) gråben *n*. 2. *fig.* tvärvigg.

Islam m islam.

Island n Island.

Isländer(in) isländare.

isländisch isländsk.

isolieren isolera.

Isolierung f isolering.

Israelit m israelit.

israelitisch israelitisk.

Italien n Italien. [ska.]

Italiener(in) italienare (italien-)italienisch italiensk.

3

ja ja; jo; ju; ~ *freilich* ja visst. **Jacht f** jakt.

Jacke f jacka.

Jackett n schakett *m*.

Jagd f jakt(väsande *n*); auf die ~ *gehen* gå på jakt; ~ *machen* auf anställa jakt på; *bejagt m* jaktområde *n*; *flinte f* jaktbössa; *freund m* jaktvän; ~ *haus n* jakthydda *f*; *horn n* jakthorn; *hund m* jakthund; *partie f* jaktparti *n*; *tasche f* jaktväska; *zeit f* jakttid.

jagdbar jaktbar.

jagen jaga; drifva; rida ell. åka i sträck, spränga.

Jäger m jägare; *burche m* jägeribetjänt; skogselev; *haus n*, *hof m* skogvaktarbostad *m*; jakthydda *f*; *meister m* etwa: jaktmästare; *recht n* skottpengar *pl*.

Jägerel f jägeri *n*. [häftig.]

jäh brant; lodrät; strid; plötslig;

Jähe f branhet; häftighet; hastighet.

jähling brant; plötslig.

Jahr n år; ein halbes ~ ett halft år, ett halfår; ~ ein ~ aus år från år; vor einem ~ för ett årse(da)n; bei ~ en till åren kommen; *bücher n/pl.* årsböcker; ~ *gang m* årgång; ~ *gehalt n* årslön *f*, årsumderhåll *n*; ~ *hundert n* århundrade; ~ *markt m* (års)marknad; *tausend n* årtusende; ~ *zehnt n* årtionde.

jahrs jahren år från år.

Jahreß... in 3f. sagn meist: års-; *anfang m* årets början *f*; *bericht m* årsberättelse *f*; *einkommen n* årsinkomst *f*; *feier f*, *tag m* årsfest; *rente f* årslöna; *schiuß m* årets slut *n*; *zahl f* årtal *n*; *zeit f* årstid. **jährig** årsgammal; -årig; es ist ~ det är nu ett år; sechs ~ sex-årig. [årsinkomst *f*.]

jährlich årlig(en); *es Einkommen*

Jährling m årsgammalt djur *n*.

Jähorn m häftig vröde.

jähornig häftig, upprörande.

Jakob *m* Jakob.

Jakobine *f* Jakobina.

Jakobiner *m* jakobin.

Jaloufie *f* (saden *m*) jalusi, persienn *m*.

Jamaika *n* Jamaika.

Jammer *m* jämmer; elände *n*; es ist ~ und Schade (jammer-schade) det är stor synd, stor skada.

Jammer... jammer... in 8f.-sagn: Geschrei *n* jämmeriskri; Jappen *m* kräk *n*, krake; Schade *f*. Jammer; Tal *n* jämmerdal *m*; Voll = jämmerlich. ömklig. jämmerlich jämmerlig, bedröflig, jammeru jämra sig, klagas; er jammert mich det gör mig ondt om honom.

Jauhagel *m* pöbeln, packet *n*.

Jänner, Januar *m* januari.

Japan *n* Japan.

Japaner(in), japanisch japan(es), japan(esi)ska, japan(esi)sk.

Jappen gapa.

Jasmin *m* jasmin.

Jaspis *m* jaspis.

Jäten rensa (bort).

Jauche *f* gödselvatten *n*.

Jauchjen jubla.

Jauchjen *n* jubel.

Ja wohl ja visst.

Jamort *n* jaord.

je någonsin; hvart; ju, dess; von ~ sedan gammalt, sedan länge; ~ nach alltefter; ~ nach dem allteftersom; ~ zwei und zwei två och två, två i sänder; je ... desto ju ... dess; je eher je lieber ju förr dess hellre.

Jebeufalls i alla fall, i alla händelser.

Jeber (jebe, jebes) hvarje, hvar(t) och en (ett); enhver; ~mann enhver, hvar och en; ~zeit alltid, städse.

Jebeßmal hvarje gång; ~ wenn närhelst.

Jebeßmalig hvarje gång skeende; tillfällig.

Jeboch dock, likväl, ändå.

Jebeber, Jegsidher = jeber.

Jeher: von ~ sedan gammalt.

Jelängerjelseber & n kaprifollum.

Jemals någonsin.

Jemand någon. [där; den förre.]

Jener' (jene, jenes) den där, det; Jenseitig på andra sidan belägen; motsatt, andra.

Jenseit(ig) på andra sidan, bortom.

Jenseits *n* lifvet efter detta.

Jesuit *m* jesuit.

Jesuß *m* Jesus; das Buch ~ Sirach Jesu Syraks bok *f*; ~kind *n* Jesusbarnet.

Jeht nu, för närvarande

Jehtig nuvarande.

Joch *n* ok; (bergs)rygg *m*; hvalt

Jodet *m* jockej.

Jod *n* jod *m*, *n*.

Johann(eß) *m* Johan.

Johanna *f* Johanna.

Johanni(ß) midsommar(dag) (and- tag *m*, ~fest *n*).

Johannis... in 8f.-sagn: Beere *f* vinbär *n*; ~brot *n* johannesbröd;

~wurm *m* lysmask

Johanniter *m* johannit.

Johlen skråla, skråna.

Jolle & *f* julle *m*.

Joppe *f* jacka.

Journal *n* journal *m*.

Journalist *m* journalist.

journalistisch journalistisk.

Jubel *m* jubel *n*.

Jubel-feier *f*, -fest *n* jubelfest *m* jubelu jubla.

Jubiläum *n* jubileum. [hejsan!]

jud!, judhet!, judhet! hurra!;

Juchten *m* justlader *n*, ryssjuden klia. [lader *n*.]

Juden *n* klåda *f*.

Jude *m* jude; der ewige ~ den vandrande juden.

Jädelu uppträda som jude; pruta; tala judetyska.

Juden... in 8ffgn: *hütz*, *pech* *n* asfalt *m*; *heke* *f* judeförföljelse; *schule* *f* judeskola; *synagoga*. [*judar pl.*]

Judentum *n* judisk befolkning, Judentum *n* judendom *m*.

Jüdin *f* judinna.

jüdisch judisk.

Jugend *f* ungdom *m*; *alter* *n* ungdomsår *pl.*; *freund* *m* ungdomsvän; *jahre* *n/pl.* ungdomsår (auch *alter*); *kraft* *f* ungdomskraft; *streich* *m* ungdomsspratt *n*; *zeit* *f* ungdomstid.

jugendlich ung(domlig).

Juli *m* juli.

Julius *m* Julius.

jung ung; *ny*; *frisk*; *frisk*.

Jung..., jung... in 8ffgn: *frau* *f* jungfru; *fräulich* jungfrulig; *gefell* *m* ungkarl; *gefellenslaub* *m* ungkarlsstånd *n*. [*unge.*]

Junge *m* gosse, pojke; *(s)* *n* jungen så ungar; *valpa*.

jungenhaft pojaktig.

Jungenstreich *m* pojkestreck *n*.

jünger yngre.

Jünger *m* lärjunge; anhängare.

Jungfer *f* jungfru; *mö*.

jungferlich jungfrulig; *blyg*.

Jungferu... in 8ffgn: jungfru; *kranz* *m* brudkrans; *raub* *m*

kvinnorof *n*; *tebe* *f* jungfrutal *n*.

Jungfernschaft *f* mödom *m*, jungfrudom *m*.

Jüngling *m* yngling.

Jünglings... in 8ffgn: *alter* *n* ynglingaålder *m*; *jahre* *m/pl.* ynglingaar.

jüngst 1. *a. sup.* yngst; senast; nyast; *(r)* *Tag*, *(s)* *Gericht* yttersta dagen *m*. 2. *adv.* nyligen.

Juni *m* juni.

junior junior.

Junker *m* junker.

Jurist *m* jurist.

juristisch juristisk.

Jury *f* jury *m*.

just just; *nyss*.

justieren justera.

Justiz *f* rätts(s)kipning, lagstiftning; *beamte(r)* *m* juridisk ämbetsman; *ministerium* *n* justitiedepartement; *pflege* *f* rätts(s)kipning; *rat* *m* justitieråd *n*.

Jute ☉ *f* jute *m* (*n*).

Juwel *n* juvel *m*.

Juwelen *n/pl.* juveler; *handel* *m* juvelhandel; *lästhen* *n* juvelskrin.

Juwelier *m* juvelerare.

Jug *m* skämt *n*; *P* skoj *n*.

Q

Kabale *f* kabal *m*.

Kabbeln *F* (sich) gråla.

Kabel *n* kabel *m*.

Kabeljau *m* kabeljo.

Kabinett *n* kabinet; *photo-graphie* *f* kabinettskort *n*, -porträtt *n*.

Kabinetts... in 8ffgn: *befehl* *m* kabinettsorder; *rat* *m* geheimeråd *n*; *sitzung* *f* konselj *m*; *stüdnraritet* *f* kabinetsstycke.

Kabriolett *n* kabriolett *m*.

Kachel *f* kakel *n*.

Kachelofen *m* kakoluga.

Kadett *m* kadett.

Kadettenhaus *n* krigsskola *f*.

Käfer *m* skalbagge; *sammlung* *f* skalbaggesamling.

Kaff *n* agnar *pl.*; strunt.

Kaffee *m* kaffe *n*; *baum* *m* kaffeträd *n*; *bohne* *f* kaffeböna; *brenner* *m* kaffebrännare; *brett* *n* kaffebricka *f*; *geschirr* *n* kaffeservism; *haus*

n kaffé; kaffehus; kaffe f
kaffekanna; mühle/kaffekvarn;
sag m kaffesump; tasse f
kaffekopp m; twirt m kaffé-
vård.

Raffer m kaffer.

Rafferland n Kafferlandet.

Råfig m bur.

rahl kal; bar; naken.

rahlheit f kalhet.

rahlöpfig flintskallig.

Rahm m mögel n.

rahmig möjlig.

Rahn m [pl. Rähne] båt; rahrt f
båtfärd.

Rai m kaj.

Raigelt n kajpengar pl.

Raiser m kejsare; burg f kejsar-
ligt palats n; reich n kejsar-
döme; schmitt m kejsarsnitt n.

Raiserin f kejsarinna.

raiserlich kejserlig.

Raisertum n kejsardöme.

Rajüte f kajuta; große hytt m, f.

Rakadu m kakadu f.

Rakao m kakao.

Rakeriaf m kackerlacka f.

Raktus m kaktus.

Rakamitāt f kalamitet.

Ralauberu mangla.

Ralaure m (göteborgs) vits.

Ralb n [pl. Rälber] kalf m; fell
n kalfskinn; fig. trumma f;
Reisch n kalfkött; Leber n
kalfskinn.

ralben kalfva.

Rälbern rasa.

Ralb... in 8ffgn: brägen m (a-
gehirn n) kalfhjärna f; braten m
kalfstek f; brust f kalfbringa;
Rarhouade f, totelett n kalf-
kotlett m; Reule f kalfkyl m;
Rierenbraten m njurkalfstek f.

Ralbauen pl. innanmäte n (sg.),
ränta f (sg.).

Ralauber m kalender.

Ralesche f kalosch m.

Ralfatern ↓ kalfatra.

Rali n kall.

Raliber n kaliber m.

Ralium n kalium.

Ralf m kalk.

Ralf..., Ralf... in 8ffgn: artig
kalkartad; Brenner m kalk-
brännare; (stein)bruch m kalk-
brott n; erbe f kalkjord; grube f
kalkbrott n; hütte f, ofen m, scheune f kalkbrän-
neri n; stein m kalksten.

rafig kalkartad, kalkig.

rafulieren kalkylera.

Raligrath m kalligraf.

Ralmus & m kalmus.

Ralt kall.

Ralt..., Ralt... in 8ffgn: blutig
kallblodig; blutigkeit f kall-
blodighet; herzig känslös;
schale f kallsål; wasserheil-
anstalt f kallvatten(s)kuran-
stalt; wasserfur f kallvatten(s)-
kur m.

Rälte f köld; kyla.

Rälten afkyla.

Ramel n kamel m; garn n
kamelgarn; haar n kamelhår;
stute f kamelsto; treiber m
kameldrivare; ziege f kamel-
get. angoraget.

Ramelie & f kamelia.

Ramerab m kamrat.

Ramerabfchaft f kamratskap n.

Rameralia pl. kameralvetenskap
f (sg.).

Rameralist m kameralist.

Rameralistisch kameralistisk.

Ramille & f kamomillblomma;
uter m kamomillte n.

Ramiu m spis; sim m spisel-
krans; borcher m spis-
galler n.

Ramisol n (under)tröja f.

Ramm m [pl. Rämme] kam;
(Berg-) berg(s)kam; garn n
kamgarn; macher m (ohne
Xrennung: Rammacher) kamma-
kare; rad n kugghjul.

fämnen kamma.

Kammer *f* kammare *m*, rum *n*;
~diener *m* kammartjänare; ~
fru *f* kammarjungfru; ~gericht
n kammarrätt *m*; ~gut *n* do-
män *m*; ~herr *m* kammar-
herre; ~jäger *m* kammarjägare;
~junfer *m* kammarjunkare;
~kätchen *n*, ~mädchen *n* kammar-
jungfru *f*; ~tuch *n* kammarduk
m; ~jose *f* = ~mädchen.

Kammerer *m* kammarherre;
kamrer(are).

Kampagne *f* kampanj *m*.

Kämp *m* kämppe.

Kampf *m* [*pl.* Kämpfe] kamp,
strid *f*; ~begier *f* stridslystnad
m; ~bereit stridsfärdig; ~hahn
m stridstupp; ~platz *m* strids-
plats; ~preis *m* segerpris *n*;
~richter *m* stridsdomare; ~spiel
n kämpspel, tornerspel.

Kämpfen kämpa, strida.

Kämpfer *m* kamfer.

Kämpfer *m* kämppe.

Kanal *m* [*pl.* Kanäle] kanal.

Kanapee *n* kanapé *m*.

Kanarien... in 3^{er}-^{er}sgn: ~sane *m*
kanariefrön; ~vogel *m* kanarie-
fågel.

Kanarisch: die Kanarischen Inseln
pl. Kanarieöarna.

Kandare *f* stångbetsel *n*.

Kandelaber *m* kandelaber.

Kandidat *m* kandidat.

Kandieren kandera; kandierte
Früchte *pl.* kanderade frukter.

Kandis(zucker) *m* kandisocker *n*.

Kaneel *m* kanel. [*guru m.*]

Känguruh *n* [*pl.* ~e und ~s] kän-
guruh *n* kanin *m*; ~bau *m*

kaninhåla *f*; ~gehege *n* kanin-
gård *m*.

Kanne *f* kanna.

Kannegießer *m* kannstöpare.

Kannegießer kannstöpa.

Kannelieren kannelera; räffla.

Kannibale *m* kannibal.

Kannibalsch kannibalisk.

Kanonade *f* kanonad *m*.

Kanone *f* kanon *m*.

Kanonien... in 3^{er}-^{er}sgn: ~boot *n* ka-
nonbåt *m*; ~fugel *f* kanonkula;
~schuß *m* kanonskott *n*; ~schuß-
weite *f* skotthåll *n* för kanoner;
~stiefel *pl.* kragstöflar, ridstöf-
lar.

Kanonier *m* kanonjär. [*noner.*]

Kanonieren (be)skjuta med ka-}

Kanonifuß *m* kanik, domherre.

Kanonisch kanonisk.

Kante *f* kant *m*; ~n *pl.* spetsar.

Kantel *m* fyrkantig linjal.

Kanten kanta.

Kantig kantig.

Kanton *m* kanton.

Kantonieren kantonera.

Kantonierung *f* kantonering.

Kantor *m* kantor. [*piska f.*]

Kantschu *m* kantschu(k), läder-}

Kanzel *f* predikstol *m*; ~bered-

samkeit *f* kyrklig våtalighet;

~redner *m* predikant.

Kanzlei *f* kansli *n*.

Kanzler *m* kansler.

Kanzlist *m* kanslist.

Kap *n* kap, udde *m*.

Kapau *n* kapun.

Kapauen kapunera. [*orkester m.*]

Kapelle *f* kapell *n*; ~kapell *n*;

Kapellmeister *m* kapellmästare.

Kaper *m* kapare; ~brief *m* kapar-

brof *n*; ~schiff *n* kaparfartyg,

kapare *m*.

Kaper *f* kapris *m*.

Kaperei *f* kaperi *n*.

Kapern kapa.

Kapital *n* kapital.

Kapital *n* kapital *m* u. *n*.

Kapitalismus *m* kapitalism.

Kapitalist *m* kapitalist.

Kapitän *m* kapten.

Kapitel *n* kapitel.

Kapitulieren kapitulera.

Kaplan *m* kaplan.

Rapp... in 3^{er}-^{er}sgn: ~senf *n* tek-

Röster; *hahn m* kapun; *nacht*
f fällsöm *m*; *jaun m* kapson.
Rappe *f* mössa; *hufva*; *hufva*.
fappen kapa; toppa; tåhätta;
kapunera. [språng *n*.]
Raptiole *f* kapriol *m*, krum-
Räpfel *f* kapsel *m*; fodral *n*;
böett; portör *m*.
kaputt kaputt.
Räpuz *f* kapuschong.
Räpuzier *m* kapuciner munk.
Rar... in *ß*ßgn: *freitag m* lång
fredag; *woche f* påskvecka.
Ratabiner *m* karbin.
Raraffe *f* karaff.
Rarat *n* karat *m*.
Raraufche *f* ruda.
Rarawane *f* karavan *m*; *nhandel*
m karavanhandel.
Rarbatsche *f* karbas *m*.
Rarbonade *f* kotlett *m*.
Rarbuufel *m* karbunkel.
Rarbatsche *f* karda; hästskrapa.
fardbatschen karda; rykta.
Rarde *f* karda.
Rarbinat *m* kardinal.
Rarfunfel *m* karbunkel.
farg karg.
fargen vara karg, knussla.
Rargheit *f* karghet.
farglich karg; knusslig; mager.
fatiert rutig.
Rarifatyr *f* karikatyr.
fartifieren karikera.
Rarl *m* Karl. [(-röd).]
Rarinesin (farnesin *a*) karmosin
Rarmin *m* karmin.
Rarneol *m* karneol.
Rarneval *m* karnaval, karneval.
Rarnidel *n* = Raninchen.
Rarnies *m* karnis.
Raro *n* ruta *f*; (Rarten) ruter *m*.
Raroline *f* Karolina.
Rarolinger *m/pl*. Karolinger.
Rarpathen *pl*. Karpaterna.
Rarpfen *m* karp.
Rarte *f*, *n* *m* kårra *f*; skottkårra *f*.
farteu dra(ga) i skottkårra; köra.

Rartrengaul *m* Åkarkamp.
Rartiere *f* karriär *m*.
Rartner *m* forman, Åkare.
Rart *m* hacka *f*.
Rartatsche *f* kartesch *m*.
fartatschen (bè)skjuta, med kar-
tescher.
Rartäufel *m* kartusian(ermunk).
Rarte *f* kort *n*; biljett *m*; mat-
sedel *m*; karta.
Rarten... in *ß*ßgn: *blatt n*
(spel)kort; *haus n* korthus;
kunststück n kortkonst *f*; *lege-*
rin, *schlaggerin f* spåkvinnas;
papier n kartong *m*; *spiel n*
kortspel; *spieler m* kortspelare;
zeichner m kartritare, karto-
farteßianisch kartesi(an)sk. [graf.]
Rartoffel *f* potatis *m*; neue
junge *n* färsk potatis. [mos *n*.]
Rartoffelbret *m*, *mus n* potatis-
Rartograph *m* kartograf.
Rarton *m* kartong.
fartouieren kartonnera.
Rartusche *f* patron *m*.
Raruffell *n* karusell *m*.
Rarjer *m u. n* (skol)arrest *m*.
Rarshnit *m* (Gemebe) kaschmir;
schal m kaschmir(s)schal.
Räse *m* ost; *händler m* osthand-
lare; *fuchen m* ostkaka *f*; *mil-*
che f ostmask *m*.
Rasematte *f* kasematt *m*.
Räsen ysta (sig).
Raserne *f* kasern *m*.
Räslig ostartad.
Rasino *n* kasino, klubb *m*.
Raspar *m* Kasper.
Rasse *f* kassa.
Rasseu... in *ß*ßgn: *anweisung f*,
schein m (bank)anvisning *f*;
sodel *m*; *bestand m* kassatill-
gång; *führer m* kassaförval-
tare, kassör; *revision f* kassa-
revision.
Rasserolle *f* kastrull *m*.
Kassieren kassera, upphäva; af-
sätta; inkassera.

Raffier(er) *m* kassör.
 Kastanie / kastanj(e) *m*. [trääd n.]
 Kastanienbaum *m* kastanj(e)-
 Kästchen *n* liten låda *f*, skrin.
 Kaste *f* kast *m*; Ågeist *m*
 Kasteier spåka. [kastanda.]
 Kasteiung *f* spåkning.
 Kastell *n* kastell.
 Kastellan *m* kastellan.
 Kasten *m* kista *f*; låå; låda *f*.
 Kastrat *m* kastrat.
 Kastrieren kastrera, snöpa.
 Kasuar *m* kasuar.
 Kasuistik *f* kasuistik.
 Katalog *m* katalog.
 Katalogisieren katalogisera.
 Katarrh *m* katarr.
 Katastrophe *f* katastrof *m*.
 Kete *f* torp.
 Katechismus *m* katekes.
 Kategorie *f* kategori.
 Kategorisch kategorisk.
 Kater *m* katthan(n)e.
 Katharine *f* Katarina.
 Käthchen *n*, Käthe *f* Karin.
 Kätheber *m* u. *n* kateder *m*.
 Käthebrale / katedral, domkyrka.
 Käthete *f* Wath. katet *m*.
 Kätheter *m* (med. Instrument) ka-
 tetet. [katolsk.]
 Katholik *m*, Katholisch katolik,
 Katholizismus *m* katolicism.
 Kätner *m* torpare, backstugusit-
 tare.
 Kattun *m* kattun *n* u. *m*.
 Katbalgen (sich) slåss; luggas.
 Käthchen *n* kattunge *m*; & hänge.
 Käthe *f* katt(a).
 Käthen... in 3ßen: Buchel *m*:
 einen ~b. machen kröka rygg;
 Gescheit *n* jamning *f*; Jammer
m bakrus *n*, kopparslagare *pl*.;
 Kopf *m* sig. örfil; Musik *f* katt-
 musik; Sprung *m* kattsprång
n; sig. stenkast *n*.
 Kauberwisch *n* rotvålska *f*.
 Kaunen, Kaunen tugga. [krypaihop.]
 Kaunen (auch sich ~) huka-sig ned.]

Kauf *m* [pl. Käufe] köp *n*; in den
 ~ på köpet; Anschlag *m* salu-
 värdering *f*; Brief *m* köpe-
 bref *n*; Fahrret *m*, Fahrteisich
n skofferdikapten, kofferdifar-
 tyg; Gesuch *n* "önskas köpa";
 Laden *m* handelsbod *f*; Leute
 (pl. von Mann) köpmän; Mann
m köpman; Mannich köp-
 manns-, handels-; Mannschaft
f köpmannakår *m*; schilling *m*
 köpeskilling; Zwang *m*: ohue
 på öppet köp.
 Kaufen köpa, handla.
 Käufer(in) köpare.
 Kauflich till salu; genom köp.
 Kaufsich kaukasisk.
 Kaufbarich m-gärs. [ligen.]
 Kaum knappt, näppeligen; svår-
 Kaufal kausal.
 Kaufalität *f* kausalitet.
 Kaubal *m* tuggtobak.
 Kaution *f* kaution, borgen.
 Kaufschuf *m* kautschuk.
 Kaum uggle *f*; sig. människa *f*.
 original *n*.
 Kavalier *m* ryttare; kavaljer.
 Kavallerie *f* kavalleri *n*, ryteri *n*.
 Kavallerist *m* kavallerist.
 Kaviar *m* kaviar.
 Kebbweib *n* mätress, frilla *f*.
 Kech köck.
 Kechett *f* käckhet.
 Regel *m* kägla *f*; Wath. kon;
 ~schieben slå kaglor.
 Regel..., Regel... in 3ßen: Bahn/
 kagelbana; förnig kagelfor-
 mig; Kugel *f* kagelklot *n*; ~
 schieber *m* kagelspelare.
 Regeln = Regel (schieben, s. Regel.
 Rehl... in 3ßen: Kopf *m* strup-
 hufvud *n*; Laut *m* strupljud *n*.
 Reiste *f* källist.
 Rehle *f* strupe *m*.
 Rehr... in 3ßen: Besen *m* sop-
 kvast; Seite *f* från-, avig-
 sida; Wisch *m* viska *f*, torklapp.
 Lehren sopa; (um ~) vända:

rechtsam lehr! helt höger om!
 bas oberste zu unterst ~ vända
 upp och ned på allt; slich an et.
 ~ bry sig om, fråga efter ngt.
 Rehricht *m* u. *n* sopor *pl.*; smuts
m; haufen *m* sophög; ~winkel
m sopvrå *f*.

feisen kivas, träta. [Brügel.]

Reil *m* kil; vigg; *F* ~e *pl.* =

Reil..., Reil... in *Bf*gn: ~förmig
 kilformig; ~schrift *f* kilskrift.

feisen (fast)kila: pryglä.

Reiler *m* vildsvinsgalt.

Reilere *f* slagsmål *n*.

Reim *m* grodd, brodd; frö *n*.

Reimen *gro*; sticka upp.

Rein, ~er, ~e, ~es ingen ell. intet,
 ej någon, ej något; (seiner von
 beiden) ingendera; ~ Ding intet.
 Reinerlei intet slags; auf ~ Weise
 på intet vis.

Reinerleits ej från någon sida.

Reinesjass, ~weg(e)s ingalunda,
 alls inte.

Reinmal ingen gång, aldrig.

Reich *m* kalk, bågare; & blom-
 foder *n*.

Reile *f* alef; murslef.

Reiler *m* källare; ~assel *f* grä-
 sugga; ~geschöß *n* källarvä-
 ning *f*; ~halß *m* källarsvale;
 ~Loch *n* källarglugg *m*; ~meister
m källarmästare.

Reilere *f* källare *m*.

Reiner *m* vaktmästare, kypare,
 uppassare.

Reinerin *f* uppasserska, värds-
 huslicka.

Reiten *pl.* (Vort) kelter.

Reiter *f* vinpress *m*.

Reiteru pressa.

Reitisch keltisk.

Reubar, Reuntlich igenkänn(e)-
 lig; tydlig.

Reunen [kanute, gefanni] känna
 (till, igen); ~lernen/lära känna.

Reuner *m* kännare; ~blick *m*
 kännarblick.

Reuntlich *f* kännedom *m*; kun-
 skap *m*; insikt; ~nehmen von
 ta(ga) kännedom om; ~nachue *f*
 kännedom, upplysning(ar *pl.*).

Reunzeihen *n* kännetecken.

Reunzeihenun känneteckna.

Reutern ~ kantra.

Reb... in *Bf*gn: ~holz *n* karl-
 stock *m*; ~tier *n* insekt *m*.

Rebe *f* skära; inskärning;
 snitt *n*.

Rebel & *m* hundloka, körfvel.

Reben göra skåror ell. inskär-
 ningar *i*.

Reber *m* fängelse.

Rebermeister *m* fängvaktare.

Reil *m* karl.

Rein *m* kärna, *f* (auch *fig.*)

Rein..., Rein... in *Bf*gn: ~beißer
m stenkäck; ~fest handfast,
 duktig; ~frucht *f*, ~obst *n* kärn-
 frukt *m*; ~gehäuf *n* kärnhaus;
 ~gesund kärnfrisk; ~holz *n*
 kärnved *m*; ~schuß *m* kärn-
 skott *n*; ~spruch *m* kärnspråk
n; ~truppen *pl.* kärntrupper.

Reinhalt, Reinig kärnfull; kraftig;
 fast.

Reize *f* (vax)ljus *n*.

Reizengerade rak som ett ljus,
 kapprak.

Reicher *m* häf.

Reifel *m* kittel; gryta *f*; panna *f*;
 ~flider *m* kittelsäckare; ~hafen
m kittelring, grytkrok; ~haufe
f puka.

Reite *f* kedja; boja; (Gebirgs...)
 bergskedja; (Weber...) varp *m*.

Reiteln fastkedja.

Reiten fastkedja.

Reiten... in *Bf*gn: ~geleit, ~glieb
n kedjellänk *m*; ~hund *m* band-
 hund; ~lugel *f* kedjekula; ~
 regel *f* Math. kedjeräkning.

Reher *m* kättare.

Reherei *f* kätteri *n*.

Reherisch kättersk.

Reherichter *m* inkvisitor.

Teuchten pusta, flåsa, flämta.
 Teuchthusten *m* kikhosta *f*.
 Teule *f* (strids)klubba; (fjelfch~)
 lår *n*; bog *m*; (Wärser~) mortel-
 stöt *m*.
 Teusch kysk.
 Teuschheit *f* kyskhet.
 Tich(er)se *f* kikärt.
 Tichern fnittra, fnissa.
 Tidß *m* felstöt (i biljard).
 Tiebig *m* vipa *f*.
 Tiefer 1. *m* kåk. 2. *♀* *f* tall.
 Tiele *f* fotvärmare *m*. [penna *f*.]
 Tiel *m* ↓ köl; (feder~) fjäder-
 tielholen ↓ kölhala.
 Tielwasser *n* kölvatten.
 Tieme *f*, *an* *pl.* gäl *m*, *f*.
 Tien *m* torrved, tyre *n*; *apfel* *m*
 tallkotte; *baum* *m* tall *f*; *ruß*
m kimrök.
 Tienig kådig, hartsig.
 Tiepe *f* korg *m* (att bära på
 ryggen).
 Tieß *m* grus *n*; *Wtn.* kis; *aboben*
m grusjord *f*; *aweg* *m* grusad
 väg. [*m*] kiselsten.)
 Tiesel *m* flinta *f*, kisel; (*a.* *stein*)
 Tiesel..., Tiesel... in 8ffgn: *artig*
 kiselartad; *erde* *f* kiseljord;
hart flinthård; *säure* *f* kisel-
 syra.
 Tiesig grusig.
 Tilo... kilo...
 Timme *f* kant *m*; inskränning.
 Tind *n* [*pl.* Rinder] barn; *bett* *n*
 barnsäng *f*; *betterin* *f* barn-
 sängskvinna; *taufe* *f* barn-
 dop *n*.
 Tindchen, Tindlein *n* litet barn,
 barnunge *m*.
 Tindelbier *n* barnsöl.
 Rinder..., Rinder... in 8ffgn: *an*
 blattern *pl.* vattenkoppor; *an*
frau *f* barnsköterska; barn-
 morska; *freund* *m* barnvän;
garten *m* lekskola *f*; *lehre* *f*
 katekes *m*; *leicht* mycket lätt;
leß barnlös; *mädchen* *n* barn-

flicka *f*; *mädchen* *n* barnsaga *f*;
mord, *mörder* *m* barn(a)mord
n, -mördare; *sichuße* *pl.* barn-
 skor; *spiel* *n* barnlek *m*; *streich*
m pojkestreck *n*; *stube*
f barnkammare *m*; *wärterin* *f*
 barnsköterska.
 Rinderet *f* barnslighet.
 Rindeß... in 8ffgn: *alter* *n* barna-
 ålder *m*; *beine*: von *beinen*
 an alltifrån barndomen; *kind*
n barnbarn; *liebe* *f* barns kär-
 lek, sonlig ell. dotterlig kärlek
m; kärlek till barn; *mörder* *m*
 barnamördare; *nöte* *pl.* barns-
 nöd *f* (*sg.*); *statt* *f*: an *statt*
 annehmen adoptera; *teil* *m*
 barns del ell. arfslott.
 Rindheit *f* barndom *m*.
 Rindlich barnslig; enfaldig.
 Rindlich barnslig, barna-; oskyl-
 dig; sonlig, dotterlig.
 Rindlichkeit *f* barnslighet;
 oskuld.
 R cinematograph *m* kinematograf.
 Rinderligchen *pl.* *F* fladder *n* (*sg.*),
 glittr *n* (*sg.*).
 Riun *n* haka *f*; *baden* *m* kåk
 (-ben *n*); *bart* *m* haksägg *n*;
fette *f* kindkedja; *lade* *f*
 kåk(ben *n*) *m*.
 Rioß *m* kiosk.
 Rippe *f*: auf *ber* *n.* stehen stå på
 lut, stå och väga.
 Rippen förlora jämvikten; ta(*ga*)
 öfverbalansen; ställa på lut.
 Rippfatten *m* vippkärra *f*.
 Ritich... in 8ffgn: *dorf* *n* kyrkby
m; *sahrt* *f* procession; *gang*
m kyrkogång; (*nach* *e-r* Entbin-
 dung) kyrktågning *f*; *gänger* *m*
 kyrkogångare; *hof* *m* kyrko-
 gård; *spiel* *n* kyrksocken *f*;
sprengel *m* församling *f*; *turm*
m kyrktorn *n*; *weih(e)* *f*
 kyrkinvigning; *kyrkmasso-*
 dag *m*.
 Ritche *f* kyrka.

Rirchen... Rirchen... in 8ffgn: ~
 ältste(r) m kyrkvård; kyrko-
 föreståndare; ~bann m bann n
 (-lysning f); in den ~bann tun
 bännlysa; ~buch n kyrkbok f;
 ~buße f kyrkobot, -plikt; ~bie-
 ner m klockare; ~gebet n kyrko-
 bön f; ~gemeinde f försam-
 ling; ~geschichte f kyrkohisto-
 ria; ~jahr n kyrkoår; ~lieb n
 psalm m; ~musik f kyrkmusik;
 ~rat m kyrkoråd n, kyrkoråds-
 ledamot; ~raub m, ~schändung
 f kyrkorån n; ~recht n kyrko-
 rätt m; kanonisk rätt; ~rechtlich
 kyrkorättslig; kanonisk; ~schatz
 m en kyrkas skatt; ~schiff n
 skepp (i en kyrka); ~sitz m
 kyrkbänk; ~spaltung f kyrklig
 söndring, schism m; ~staat m
 Kyrkostaten; ~stand, ~stuhl m
 kyrkbänk; ~steuer f kommu-
 nalskatt m till kyrkliga behof;
 ~vater m kyrkofader; ~verbesser-
 ung/kyrkoreform m; ~vorsteher
 m = ~älteste; ~zettel m anslag
 n om predikoturer; ~zucht f
 kyrkotukt.

Rirchlein n liten kyrka f.

Rirchlich kyrklig.

Rirchner m klockare.

Rirmeß f vaka; marknad m.

Rir(e) tam, spak.

Rirten tjämja, göra spak.

Rirsch m = Rirschbranntwein.

Rirsch... Rirsch... in 8ffgn: ~allee
 f allé m af körsbärsträd; ~
 baum m körsbärsträd n; ~braunt-
 wein m körsbärsbrännvin n;
 ~garten m körsbärsträdgård;
 ~lern m körsbärskärna f; ~
 luchen m körsbärskaka f; ~rot
 körsbärsröd; ~stein m = ~lern;
 ~wasser m körsbärsbrännvin.

Rirsche f körsbär n.

Rissen n kudde m; dyna f.

Riste f kista; lår m; läda.

Ritt m kitt n.

Rittel m blus.

Ritten kitta.

Rigel m kittling f; kläda f; lusta f.
 sigeln kittla; behaga.

Riglig kittlig; kinkig; kitslig.

Rladde f kladd m.

Rlaffen gapa; öppna sig.

Rläffen gläfsa; sig. bråka.

Rläffer m gläfsande hund; sig.
 skrikhals. [samnved m.]

Rläfter f famn m; ~holz n)

Rläftern famna; mäta mellan
 vingspetsarna. [den väcka åtal.]

Rlagbar som kan åtalas; ~wer)

Rlage f klagan; klagorop n;

klagomål n; (vor Gericht) åtal n;

~ erheben gegen j-n väcka o. l.

anställa åtal mot ngn; ~führen

föra klagan, klaga; ~gebißt,

~lieb n klagosång; jeremiad f;

~grund m skäl n till klagan;

~schrift f klagoskrift.

Rlagen klaga, jämra sig; (gericht-
 lich) väcka åtal (gegen mot).

Rläger m kårande; åklagare.

Rläglich beklaglig, sorglig, jäm-
 merlig.

Rlamm trång; kram; stel; be-
 klämd; knapp; pank; ~e Sånbe
 haben vara valhänt.

Rlamm f klyfta, skrefva.

Rlammer f krampa; murankare
 n; (runde ~) parentes m; (edige
 ~) klammer m; in ~n inom
 parentes.

Rlammern med krampor fästa,
 fastgöra; (sich ~) klänga sig fast.

Rlang m [pl. Rlänge] klang,
 ljud n; ton.

Rlang... Rlang... in 8ffgn: ~lehre
 f akustik; ~los klanglös: ~
 reich, ~voll klangfull.

Rlapp... in 8ffgn: ~horn n kornett
 m; ~hut m chapeau claque (hatt
 att slå ihop); ~pult n klaff-
 pulpet m; ~stuhl m fallstol;
 ~tisch m fallbord n; ~tür f fall-
 dörr, falllucka.

Slappe *f.* (Göt.) fallbräde *n*; *J* klaff *m*; (an Maschinen) ventill *m*; (an Tafschen ic.) klaff *m*. [(ihop).]
Slappen smälla; passa ell. gå
Slapper *f* skramla, skallra.
Slapper..., **Slapper...** in Bñgn: ~ burt skinn torr; ~ maul *n* pratmakare *m*, -makerska *f*; ~ mühle *f* kvarn; ~ rose *f* åkervallmo *m*; ~ schlange *f* skallerorm *m*; ~ storch *m* stork.
Slapperei = Gellapper; skräp *n*.
Slappern: klappra; skallra; skramla; slamra; gnissla; prata; mitt den Bñnen ~ hacka tänderna.
Slapprig rankig; *fig.* skral.
Slaps *m* smäll, sittopp.
Slar klar; redig; ren; Jegen, ~ machen, ~ stellen klargöra, klara; über etw. ins ~ e kommen komma på det klara med ngt.
Slara *f* Klara. [~ klarna.]
Slären klara; rena; upplysa; [sch]
Slarheit *f* klarhet; renhet.
Slarinette *f* klarinett *m*.
Slarinettist *m* klarinettist.
Slasse *f* klass *m*.
Slassen... in Bñgn: ~ kamp *m* klasskamp; ~ lehrer *m* klasslärare; ~ zimmer *n* klassrum.
Slasifizieren klassificera.
Slasifier *m* klassiker.
Slasisch klassisk.
Slatsch! klatsch!
Slatsch *m* klatsch, smäll; skvalter *n*; ~ maul *n* skvallerkärning *f*; ~ mohn *m*, ~ rose *f* åkervallmo *m*. [kärning, -bytta.]
Slatsche *f* flugsmälla; skvaller-
Slatschen klatscha, smälla; klappa; (Beifall) applådera; (schwaßen) skvallra; slamra.
Slatscher *m* en som applåderar; pratmakare, skvallerbytta.
Slatscherei *f* skvaller *n*, prat *n*, sladder *n*.
Slatschhaft skvalleraktig.

Slauben plocka (ut); rensa; sortera; gnaga; nagelfara med.
Slau *f* klo; ram *m*; tass *m*; klöf.
Slauen... in Bñgn: ~ fett *n* klöf-fett; ~ seuche *f* klöfsjukan.
Slauß *m* Klas.
Slause *f* cell *m*; (eremit)hydda, klyfta.
Slausel *f* klausul *m*.
Slausuer *m* eremit.
Slausur *f* afstängning; bokspänne *n*.
Slaviatur *f* klaviatur.
Slavier *n* piano; ~ lehrer *m* musiklärare; ~ schule *f* pianoskola; ~ spieler *m* pianospelare, pianist; ~ stimmer *m* pianostämmare.
Slieben limma; klistra (fast); ~ an klibba (fast) vid; *fig.* vidlåda; *fig.* hänga fast vid.
Slieber *m* växtlim *n*.
Slieb(e)rig klibbig.
Slieb(e)rigkeit *f* klibbighet.
Sliebetaft *m* muschplåster *n*.
Slies-m (black)plump, klick.
Sliesen plumpa, sudda, kludda.
Slieser *m* sudder; klåpare.
Slieserei sudd *n*, kludderi *n*.
Sliesig full af plumpar, nedplumpad, suddig.
Sliee *m* klöfver.
Slieblatt *n* klöfverblad.
Slieben = Slieben; (Maurerei) öfverstryka med murbruk af ler och skuren halm.
Slieb *n* [pl. Slieber] klänning *f*; dräkt *f*; ~ er kläder.
Slieben kläda.
Slieber... in Bñgn: ~ büste *f* kläd(es)borste *m*; ~ händler *m* klädmakare; klädeshandlare; ~ kammert *f* garderob *m*; ~ macher *m* skräddare; ~ macherin *f* sömmerska; ~ schauf *m* klädska *n*; ~ ständer *m* klädhängare.
Sliebsam klädsam.
Slidung *f* (be)klädnad *m*;

(Klode)dräkt; klädsel; kläder *pl.*
Kleidungsstüd *n* (klädes)plagg, klädespersedel *m.*
Klei *f* kli *n*, sädor *pl.*
Kleienbrot *n* klibröd.
Kleilig kliartad, kli-
Klein liten; ringa; knapp; *pl.* små; ~es Gels småpengar *pl.*; ein ~ wenig en liten smula; groß und ~ stora och små; von ~ auf allt ifrån barndomen; im ~en verlaufen sälja i minut; ~ schneiden skära smått, fint.
Klein..., Klein... in 8ßgn: ~asten *n* Mindre Asien; ~blätterig småbladig; ~denkend småsint; ~gläubig-klentrogen; ~handel *m* minuthandel; ~händler *m* minuthandlare; ~kinderbewahr-ausstalt *f* barnkrubba; ~laut nedslagen; ~mut *m*, ~mütigkeit *f* klenmod(ighet); ~mütig klenmodig; ~schmeib *m* klensmed; ~staaterei *f* pol. partikularism *m*; ~städt *m* småstadsbo; ~städtisch småstadsaktig; ~vieh *n* småboskap *m.*
Kleine(ß) *n* liten *m.*
Kleinheit *f* litenhet; ringhet.
Kleinigkeit *f* obetydlighet, småsak; ~strämer *m* pedant, fnasker.
Kleinlich liten (*pl.* små); småaktig.
Kleinlichkeit *f* småaktighet.
Kleinst *n* [*pl.* ~e u. ~ien] kleinstod *m.*
Kleister *m* klistor *n.*
Kleister klistra.
Klemme *f* klämma, knipa.
Klemmen klämma.
Klemmer *m* pincen.
Klempner *m* blockslagare.
Klepper *m* klippare.
Klerikal klerikal.
Kleriker *m* klerik, präst.
Kleriker *f*, Klerus *m* kleresi *n*, prästerskap *n.*

Klette *f* kardborre *m.*
Kletter... in 8ßgn: ~eisen *n* klätterhake *m*; ~mast *m*, ~stange *f* klätterstäng; ~bügel *pl.* klätterfåglar.
Klettern klättra; klänga.
Klient *m* klient.
Klima *n* klimat.
Klimatisch klimatisk; klimat-
Klimmen (Klomm; geklommen) klättra; klänga.
Klimpern skramla; klinka; gnida.
Klinge *f* klinga; über die ~ springen låten låta (ngn) springa över klingan.
Klingel *f* (ring)klocka; bjällra; die ~ ziehen ringa på; ~beutel *m* (kyrk)håf (med klocka); ~schnur *f* klocksträng; ~zug *m* klocksträng. [plingla.]
Klingen ringa (på); klinga; klingen (Klang; geklungen) klinga; pingla; ringa; låta; ~be Münze klingende mynt *n*; mit ~dem Spiel med klingande spel.
Klingklang *m* klingklang *n.*
Klingklang! kling(eli)klang!;
Klinik *f* klinik [pling plong!]
Klinisch klinisk.
Klinke *f* (dörr)klinka.
Klinker *m* klink, klinker(t) *m.*
Klippe *f* klippa, skär *n.*
Klippfisch *m* klippfisk.
Klippig klippig.
Klipp klapp! klipp klapp!; tick tack; das ist klipp und klar det är klappadt och klart.
Klirren klirra; klinga; skramla; slamra; gnissla; skallra.
Klischee *n*; kliché *m.*
Klittig degig.
Kloake *f* kloak *m.*
Klobe *f* vedträ *n.* [klofve *m.*]
Kloben *m* vedträ *n*; block *n*;
Klobig grof, klumpig.
Klopfen klappa; knacka (på); bulta (på); piska; es klopf det knacker.

Klopp *m* portklapp; klappträ *n*.
Kloppfjäder *m* slagskamp.
Kloppel *m* klapp; (port)klapp;
 knyppelpinne; ~arbete *f* knypp-
 ling; knypplade spetsar *pl*.
 ~liffen *n* knyppeldyna *f*; ~spige
f knypplad spets *m*.
Kloppeln knyppla. — [frikadell.]
Klopp *m* [*pl.* Klopp] köttbulle.
Klosett *n* [*pl.* ~e und ~s] klosett *m*.
Kloß *m* [*pl.* Klöße] (von Erde)
 koka *f*, klimp; (von Wehl)
 klimp.
Kloßig klimpig.
Kloster *n* [*pl.* Klöster] kloster;
 ~bruder *m* klosterbroder; ~frau
f klosterjüngfru; ~gelübde *n*
 klosterlöfte; ~leben *n* kloster-
 lif; ~schwestern *f* klostersisters;
 ~sucht *f* klostertukt.
Klosterlich klosterlig.
Kloß *m* [*pl.* Klöße] kloss, klots;
 kubb; stock; *fig.* träskalle.
Klub *m* klubb.
Kluft *f* [*pl.* Klüfte] spricka;
 remna; klyfta; svalg *n*; *F*
 kläder *pl*.
Klug klok.
Klugheit *f* klokhet.
Kluglich klokt, förståndigt.
Klump(en) *m* klump; klimp; hög.
Klumperig, **Klumpig** klimpig.
Klumpen: *stch* ~ klimpa *sig*.
Klumpfuß *m* klumpfot. [berlock.]
Klunfer *m* smutskluns; tofs;
Kluppe *f* (nyp-, knip-)tång.
Klüver *♂* *m* klyfware.
Klüverbaum *♂* *m* klyfvarbom.
Klystier *n* klistir, lavemang.
Klystiersprute *f* klistirspruta.
Knabbern knapra.
Knabe *m* gosse.
Knaben... in 8f.-sgn: ~alter *n*
 gossålder *m*; ~traut *n* nyckel-
 blomster; ~schule *f* gosskola;
 ~streich *m* pojkestreck *n*.
Knabenhaft barnslig, pojaktig.
Knack; ~s *m* knäck; knäpp.

Knackmandel *f* krakmandel *m*.
Knacken knäcka; knäppa; knaka.
Knagge *f* kvist (knöl *m*) *m*; kloss
m.
Knall *m* knall, smäll; ~ und Fall
 i ett nu, med ens, plötsligt;
 ~bonbon *m* smällkaramell; ~
 büchse *f* pluggbösssa; ~erbe *f*
 knallkula; ~pulver *n* knall-
 pulver; ~gas *n* knallgas *m*;
 ~gold, ~silber *n* knallguld, -silf-
 ver.
Knallen knalla; smälla; explo-
 dera; skjuta. [snäf.]
Knapp knapp; trång; åtsittande;
Knappe *m* väpnare; följeslagare-
 gesäll; grufarbetare.
Knappe *f* pisksnärt *m*.
Knappheit *f* knapphet; korthet.
Knappschäft *f* (förening af) gruf-
 arbetare etc.
Knarre *f* skallra, skramla.
Knarren knarra; gnissla.
Knarrig knarrande.
Knast *m* kvist (i trä); *fig.* alter ~
 gammal tvärvigg.
Knaster *m* knaster.
Knasterbart *m* tvärvigg.
Knastern, **Knattern** spraka; knas-
 tra; smattra. [klunga *f*.]
Knäuel *m* u. *n* nystan *n*; hop *m*.
Knäuf *m* kapital *m* u. *n*; knapp.
Knäueln knapra; gnaga.
Knäuser(in) knusslare, snälvarg
m u. *f*, snäljap (*f*-a).
Knäuserel *f* knussel *n*, gnideri *n*.
Knäuserig knusslig.
Knäusern knussla, vara knusslig.
Knäutchen (till)skrynkla.
Knebel *m* packkäpp; munkaste.
Knebelbart *m* mustascher *pl*.
Knebeln lägga kasse i munnen
 på; binda.
Knächt *m* tjänare; dräng; slaf.
Knächten förslafva; tyrannisera.
Knächtsch slafvisk, krypande.
Knächtschäft *f* trældom *m*, slaf-
 veri *m*.

Rnechtstinn *m* kryperl *n*.

Rneif *m* der Schuster knif.

Rneifen [kniff; gesniffen] *nypa*;
klamma.

Rneifer *m* pincenö.

Rneip... in 8ffgn: *~abenb m*
supafon; *~lieb n* supvisa *f*;
~gange f kniptång.

Rneipe *f* krog *m*; *källare*; *vårds-*
hus n; *ölstuga*.

Rneipen 1. knipa; *nypa*. 2: *supa*,
rumla, *festa*, *Studentenspr.*
svycka. [lag *n*, *svyck m*.]

Rneiperei *f* supning; *dryckes-*
tueten knåda, *älta*.

Rnid *m* spricka *f*, *knäck*.

Rniden spräcka(s), *knäcka(s)*;
knäa, *vara knäsvag*.

Rnider *m* snålvarg, *gnidare*;
fällknif; *parasoll*.

Rnid(e)rig *knusslig*.

Rnidern *knussla*.

Rnid's *m* nigning *f*; *e-n ~* *machén*,
Rnidén göra en nigning, *niga*.

Rnie *n* *knä*.

Rnie..., Rnie... in 8ffgn: *~beu-*
gung f *knäböjning*; *~fällig på*
knä; *~höf; n* *krumträ*; *~fchle f*
knäveck n; *~fchjeibe f* *knäskål*.

Rnie(e)n *knäböja*; *ligga på knä*.

Rniff *m* *nyp(ning f) n*; *knep n*,
kniffen vika.

Rnipfen *knäppa*, *smälla (med*
fingerarna). [fnask(er).]

Rnitps *m* *tummeliten*, *putti-*
knirren knarra.

Rnirfchen *knastra*; *knarra*; *skära*
(tänderna). [knarra.]

Rnistern *spraka*; *knastra*; *frasa*;
knittern (till)skrynkla.

Rnobeln = *würfeln*.

Rnoblauch *m* *hvitlök*; *~wurf f*
hvitlökskorf m. [ning *f*.]

Rnöchel *m* *knoge*; *fothknöl*; *tär-*
Rnöchen m *ben n*.

Rnöchen..., Rnöchen... in 8ffgn:
~arbeiter, *~dreher m* *benarbete-*
re, *-svarfvare*; *~artig ben-*

artad; *~bruch m* *benbrott n*;
~traß m *benröta f*; *~gerüst n*
benstomme m, *skelett*; *~splitter*
m *benskärfva f*; *~verrenkung f*
ledvrickning.

Rnöchern *ben-*.

Rnöchig *benig*; *groflemmad*.

Rnödel *m* (*mjölk*-) (*kött*)*bulle*;
klimp.

Rnöffe *f* (*rot-*, *stjälk-*)*knöl m*;
klimp m; *klump m*.

Rnöllen *m* = *Rnöffe*.

Rnöflig *knölig*, *rotknölsartad*.

Rnöpf *m* [*pl.* *Rnöpfel*] *knapp*;
~ knopp; (*Nadel*-) *hufvud n*;
~ knop; *~fabrif f* *knappfabrik*;
~hafen m, *handsknäppare*; *~*
loch n *knapphål*; *~macher m*
knappmakare.

Rnöpfchen *n* *liten knapp m*.

Rnöpfen (*till*-, *igen*-)*knäppa*.

Rnorpel *m* *brosk n*.

Rnorpelig *broskartad*, *brosk-*.

Rnorren *m* *knöl(ig utväxt)*.

Rnorrig *knölig*, *vresig*, *kvistig*.

Rnoipe *f* *knopp m*.

Rnoipen *knoppas*.

Rnoipig *knopplik*, *full af knoppar*.

Rnote *m* (*bond*)*lurk*, *basse*,
knöl.

Rnoten *m* *knut*; *knöl*; *~ knop*;
fig. svårighet f. [aktig.]

Rnotig *knutig*, *knölig*; *fig. knöl-*

Rnuffen knuffa (till).

Rnüll *F* *knöl*, *ankommen*.

Rnüßen (*till*)*skrynkla*.

Rnüpfen (*fast*)*knyta*; *foga*, (*för-*)
binda; *förknippa*.

Rnüppel *m* (*knöl*)*påk*; *fig. (Brät-*
chen) knöl. ra; kurra.]

Rnurren *morra*; *brumma*; *knor-*

Rnute *f* *knut(piska f) m*.

Rnuten *knuta*, *ge knut*.

Rnüttel *m* *knölpåk*.

Rnüttelvers *m* *knittelvers*.

Realition *f* *koalition*; *~srecht n*
koalitionsrätt (rättighet att hålla
möten och bilda föreningar).

Robalt *m* kobolt.

Roben *m* (svin)stla *f*, svinhus *n*.

Robet *m* mat(säcks-)korg.

Robolz *m* tomte, rå *n*; **Robolz** [skießen stupa kullerbytta.

Roch *m* [*pl.* Röche] kock; ~birne *f* matpärön *n*; ~buch *n* kokbok *f*; ~gefäß *n* kokkärl; ~herb *m* köksspis; ~kunst *f* kokkonst; ~löffel *m* slet *f*; ~ofen *m* kokspis(el); ~salz *n* koksalt; ~topf *m* gryta *f*; ~süßer *m* pudersocker *n*.

Röchen koka.

Röcher *m* (pil)koger *n*.

Röchin *f* kokerska, köksa.

Kodal *m* (photogr. apparat) kodak (handkamera för ögonblicksfotografering).

Röder *m* (lock)bete *n*.

Röbern sätta bete på; locka (med bete).

Rodex *m* kodex.

Rose nt *m* (svag)dricka *f*.

Roffer *m* koffert.

Rognal *m* kognak.

Rohl *m* kål; *fig.* smörja *f*; ~garten *m* köksträdgård; ~topf *m* kälhufvud *n*; ~tabl *m* käl-rabbi; ~rübe *f* kålrot; ~weißling *m* kältsjåril.

Rohle *f* kol *n*. [*sladdra.*]

Rohlen kola; (för)kolna; *fig.*

Rohlen..., **Rohlen...** in 8^{fign}: ~becken *n* kolpanna *f*; ~fyrfat; ~bergwerk *n* kolgrufva *f*; ~brenner *m* kolare; ~feuer *n* koleld *m*; ~weiser *m* (kol)mila *f*; ~pfanne *f* = Röhlenbecken; ~säure *f* kolsyra; ~sauer kolsyrad; ~schäufel *f* kolskyffel *m*; ~staub *m* kolstybb; ~stoff *m* kol(ämne) *n*; ~wasserstoff *m* kolväte *n*.

Röhler *m* kolare.

Röhlerglaube *m* blind tro *f*.

Röhlischwarz kol-, ramsvart.

Roje ♂ *f* koj *m*.

Rofarbe *f* kokard *m*.

Rofett kokett.

Rofette *f* kokett (fruntimmer).

Rofetterie *f* koketteri *n*.

Rofettieren kokettera.

Rofos... in 8^{fign}: ~baum *m* kokospalm *f*; ~nuß *f* kokosnöt.

Rofß *m* kox, koks.

Rofsen *m* kolf; (Reute) klubba *f*; ~hub *m* kolslag *n*; ~stoß *m* kolfstöt.

Rofst *f* kolik. [*ning f.*]

Rofleg *n* (akademisk) föreläs- }

Roflege *m*, kollega, ämbetsbroder.

Roflegium *n* kollegium.

Roflegiengeld *n* Universitåt; kollegieafgift *f*.

Roflette *f* kollekt *m*.

Rofletteur *m* kollektör.

Roflettieren (in)samla, göra en insamling.

Roller 1. *n* (*m*) jacka *f*, tröja *f*; kyller *n*. 2. *m* koller; *fig.* raseri *n*. [*kurra.*]

Rollern rulla; kackla; kuttra; }

Rollbieren kollidera, stöta ihop.

Rollstoss *f* kollision.

Rolle *m* u. *n* [*pl.* Rolli] kolli *n*.

Rölnisch från ell. i Köln, köln-; ~es Wasser eau-de-Cologne *f*.

Rolon *n* kolon.

Kolonial... kolonial-, *s. B.* ~waren *pl.* kolonialvaror.

Kolonie *f* koloni.

Kolonisieren kolonisera.

Kolonist *m* kolonist.

Kolonne *f* kolonn *m*; *kolumn m.*

Kolophonium *n* kolofonium, stråkharts.

Koloratur *f* koloratur.

Kolorist *m* kolorist.

Kolorit *n* kolorit *m*.

Kolof *m* koloss.

Kolossal kolossal.

Kolumne *f* kolumn *m*.

Kombination *f* kombination.

Kombinieren kombinera.

Komet *m* komet.
Komiker *m* komiker.
Komisk komisk.
Komitee *n* kommitté *m*.
Komma *n* komma.
Kommandant, Kommandeur *m* kommandant; befälhafvare; kommandör.
Kommandieren kommandera.
Kommando *z* *n* kommando.
Kommen [kam; gekommen] komma; råka; ske, hända; ~ lassen (låta) hämta, skicka efter; *zu* kurz ~ komma till korta; teuer *zu* stehen ~ bli dyr; gegangen ~ komma gående; gelaufen ~ komma springande; auf etwas ~ komma på' ngt; hinter etwas ~ komma underfund med ngt; in Vergessenheit ~ råka i glömska; in Verlegenheit ~ råka i förlägenhet; nach Hause ~ komma hem; um et. ~ bli(fva) af med ngt, mista ngt; davon ~ slippa undan; *zu* et. ~ komma öfver ngt; *zu* Uttern ~ hämta andan (igen), andas åter; *zu* Fall ~ komma på förfall, bli(fva) ruinerad.
Kommerés *m* (studenters) dryckeslag *n*, svyck.
Kommerziell kommersiell.
Kommerziellrat *m* kommerseråd *n*.
Kommis *m* biträde; kontorist.
Kommissar(ius) *m* kommissarie.
Kommissbröt *n* kommissbröd.
Kommission *f* kommission.
Kommissionär *m* kommissionär.
Kommittent *m* kommittent.
Kommode bekväm.
Kommode *f* byrå *m*.
Kommunal... kommunal.
Kommune *f* kommun *m*.
Kommunikant(in) nattvardsgäst.
Kommunion *f* (Äbendmaß) communion, nattvard *m*.
Kommunismus *m* kommunism.

Komödiant *m* komediant.
Komödie *f* komedi.
Komödien... in 8ßgn: ~haus *n* teater *m*; ~zettel *m* affisch.
Kompagnie *f* *z* kompani *n*; (Handels~) kompani *n*.
Kompagniegesellschaft *n* handelsbolag. [lagsman.]
Kompagnon *m* kompanjon, bo-
Kompanie *f* = Kompagnie.
Komparativ *m* komparativ.
Kompass *m* kompass; ~häuschen *n* kompasshus; ~nadel *f* kompassnål; ~rose *f* kompassros.
Kompendiös kompendiös.
Kompensieren kompensera.
Kompetent kompetent.
Kompetenz *f* kompetens.
Komplett komplett.
Komplice *m* medbrottsling.
Kompliment *n* komplimang *m*.
Komplimentieren komplimentera.
Komplott *n* komplott *m*.
Kompouieren komponera.
Komponist *m* komponist.
Kompott *n* kompott *m*, sylt.
Kompromittieren kompromettera.
Konditionieren konditionera.
Konditor *m* konditor.
Konditorei *f* konditori *n*.
Kondolenz / kondoleans *m*, sorgbetygelse.
Kondolieren kondolera.
Konfekt *n* konfekt *m*.
Konferenz *f* konferens *m*.
Konfirmant *m* konfirmand.
Konfirmation *f* konfirmation.
Konfirmieren konfirmera.
Konfiszieren konfiskera.
Konfitüren *pl.* konfityrer.
Konflikt *m* konflikt.
Kongress *m* kongress.
Kongruent kongruent.
König *m* konung, kung.
Königin *f* drottning.
Königlich kunglig, konungslig.
Königreich *n* konungariké.
Königs... in 8ßgn: ~freund *m*

rojalist; mord, mördar *m*
konungamord *n*, -mördare;
würde *f* konungavärdighet.
Rönigtum *n* kunglighet *f*.
Konjugation *f* konjugation.
konjugieren konjugera.
Konjunktion *f* konjunktion.
Konjunktiv *m* konjunktiv.
Konjunktur *f* konjunktur.
konkav konkav.
Konkurrenz *f* konkurrens *m*.
Konkurs *m* konkurs; *erklrning f*
försättande *n* i konkurs; *m*
masse *f* konkursmassa.
können [kann; könnte; gekannt]
kunna; frm; orka; f.
Konrektor *m* konrektor.
Konsens *m* tillåtelse *f*; till-
stnd *n*.
konsequent konsekvent.
Konsequenz *f* konsekvens. [pl.]
Konversationsbrieffe *f* konserver}
konversativ konservativ.
Konseratorium *n* konservatorium.
Konservern *pl.* konserver.
Konfistorium *n* konsistorium.
Konsole *pl.* consols.
Konsonant *m* konsonant.
konsonantisk konsonantisk.
konstruieren konstruera
Konjul *m* konsul.
konsularisk konsularisk, kon-
Konsulat *n* konsulat. [suls-]
konsultieren konsultera.
Konsum *m* konsumtion *f*, fr-
brukning *f*, tgng; Verein *m*
andelsfrring *f*.
Konsumment *m* konsument.
Konter... in Bfign: *admiral m*
konteramiral; *marke f* kontra-
mrke *n*; *tauz m* kontradans.
Konterfei *n* konterfej.
Konto *n* konto.
Kontor *n* kontor.
Kontorist *m* kontorist.
kontra kontra.
Kontrabaß *m* kontrabas.

Kontrakt *m* kontrakt *n*.
Kontrast *m* kontrast.
Kontrolle *f* kontroll *m*.
Kontrast *f* jur. trdska.
Konvenienz *f* konvensans *m*.
konvenieren konvenera.
Konvent *m* konvent *n*.
konventionell konventionell.
Konversationslexikon *n* konver-
sationslexikon.
Konversion *f* konversion.
konveg konveg.
Konvegitt *f* konvegitt.
Konzept *n* konzept.
Konzert *n* konsert *m*; *flügel m*
konsertflgel; *meister m* kon-
sertmstare.
Konzeßion *f* konzeßion.
Koncil *n* koncilium.
konzipieren konzipiera.
Kper *m* kypert.
kperu kypa.
Kopf *m* [pl. Rpfe] hufvud *n*;
us dem *~* utantill; mit bloßem
~ e barhufvad; Hals *ber ~*
hals över hufvud; *j-n vor den*
~ stoßen stta ngn fr huf-
vudet.
Kopf...; Kopf... in Bfign: *arbeit f*
tankearbete *n*; *bedeckung f*
hufvudbonad *m*; *binde f* huf-
vudbindel *m*; *enden (des Bettes)*
hufvudgrd *f*; *geld n*, *steuer f*
personell afgift *f*; *mantals-*
pengar pl.; *hnger m* hyck-
lare, skrymtare; *flissen n* huf-
vudkudde *m*; *lohl m* hufvud-,
hvitkl; *loß hufvudls*; *~*
nissen n nick(ning *f*) *m*; *nuß f*
rtil *m*; *puß m* hårklädsel *f*;
rechnen n hufvudrkning *f*;
salat m hufvudsallat; *schien*
skygg, *misstrogen*; *schmerz*
m, *weß n* hufvudvrk *m*, *ondt i*
hufvudet; *stuch n* schallet *m*;
ber hufvudstupa; *zerbrechen*
n hufvudbry.
Rpsfen halshugga; (Wume) toppa.

Kopie *f* kopia.

Kopierbuch *n* kopiebok *f*.

Kopieren kopiera.

Kopist *m* kopist.

Koppe *f* (berg-)topp *m*, spets *m*.

Koppel *f* koppel *n*; rad.

Koppeln koppla; sammanbinda.

Kopulieren kopulera.

Koralle *f* korall *m*.

Korallenfisker *m* korallfiskare.

Korall *m* koran.

Korb *m* [*pl.* Körbe] korg (auch *fig.*); *~*schlechter, *~*macher *m* korgmakare; *~*wagen *m* korgvagn.

Korbilleren *pl.* Kordillererna. [*n.*]

Korbuun *m* karduan (släder *n*) *m*.

Korinth *n* Korint. [*rinter.*]

Korinthen *pl.* (steine Rosinen) ko-

Korinther (in); korinthisch korin-

tior (-iska); korintisk.

Kork *m* kork.

Kork..., Korf... in 8ffgn: *~*artig

korkartad; *~*baum *m*, *~*eiche *f*

korkträd *n*, -ek; *~*prüf (en),

*~*stempel *m* kork; *~*zieher *m*

korkskruf.

Korken 1. korka. 2. af kork,

kork-.

Korn *n* [*pl.* Körner] korn; säd *f*,

spannmål *m*; (au Gewehren)

sikte; (der Mühle) halt *m*; *~*ahre

f sädesax *n*; *~*bau *m* sädes-

odling *f*; *~*blume *f* blåklint *m*;

*~*brandwein *m* sädesbrännvin

n; *~*seib *n* sädesfält; *~*handel *m*

spannmålshandel; *~*kammer *f*

spannmålsbod; *~*markt *m* spann-

målsmarknad; *~*moujeter *m*

kornjude; *~*wurm *m* sädesmask.

Kornelstische *♀* *f* kornell *m*.

Körnen korna, söndersmala;

sätta korn; locka.

Körnig kornig.

Körper *m* kropp; *~*bau *m* kropps-

byggnad; *~*beschaffenheit *f*

kroppskonstitution; *~*fülle *f*

korpus *m*; *~*haltung *f* håll-

ning; *~*kraft *f* kroppskrafter *pl.*,

-styrka; *~*schwäche *f* kroppslig

svaghet; *~*welt *f* sinnevärlden.

Körperchen *n* liten kropp *m*.

körperlich kroppslig; materiell;

sinnlig; solid. [*sinnlighet.*]

Körperlichkeit *f*; kroppslighet;

Körperlichkeit *f* kår *m*; samfund *n*;

corporation.

Korpsal *m* korpral.

Korporation *f* korporation.

Korps *n* ett slags förenäm student-

förening *f*; *~* kår *m*.

Korpusculent korpusculent.

Korrekt korrekt.

Korrektheit *f* korrekthet.

Korrektiv *n* korrektiv.

Korrektur *m* korrekturläsare.

Korrekturf *f* rättelse; korrektur *n*;

*~*bogen *m* korrektur (ark) *n*.

Korrespondent *m* korrespondent.

Korrespondenz *f* korrespondens *m*.

Korrespondieren korrespondera.

Korridor *m* korridor.

Korrigieren korrigera.

Korsar *m* korsar. [*korsikansk.*]

Korse *m*, Korisch korsikan (are);

Korsett *n* korsett *m*.

Korsika *n* Korsika.

Kosak *m* kosack.

Kosther ren; riktig, som sig bör.

Koste... in 8ffgn: *~*name *f* smek-

namn *n*; *~*wort *n* smekord.

Kosten smeka (s).

Kost *f* kost *m*, mat *m*, föda; freie

~ fri kost, fritt viver *n*; in *~*

geben ackordera bort; in *~* sein

bei vara inackorderad hos.

Kost..., Kost... in 8ffgn: *~*frei

som har fritt viver; *~*gänger (in)

mat, spisgäst; *~*geld *n* kost-

pengar *pl.*; inackorderings-

avgift *f*; *~*halter (in) spisvård-

(inna); *~*happchen *n* smakbit

m; *~*haus *n* spiskvarter; *~*

schule *f* helpension; *~*schüler *m*

pensionär; *~*piefig kostsam,

dyr (bar); *~*berächter *m* kost-

föraktare.

Kostbar kostsam, dyrbar.
Kostbarhet *f* dyrbarhet.
Kosten *pl.* omkostnader.
Kosten..., **kosten...** in *Bf*gn: **all-**
schlag *m* kostnadsförslag *n*;
använd *m* kostnad; **frei**
kostnadsfri(tt), gratis; **punkt**
m pris *n*.
Köstlig kostlig, präktig; utsökt.
Köstlighet *f* kostlighet.
Köstüm *n* kostym *m*. [*menter pl.*]
Kot *m* smuts, smörja *f*; exkre-
Kotbürste *f* skurborste *m*.
Kötel *m* lort.
Kotelett *n* kotlett *m*.
Köter *m* hundracka *f*.
kotig smutsig.
Kögen *P* spy.
Krabbe *f* krabba.
Krabbelu krafla; krypa; kräla.
Krach! kratsch!
Krach *m* skräll; knall; brak *n*;
 krasch (auch krach). [*dåna.*]
Kraehen skrälla; knaka; braka;
Kraehen kraxa; skrika; stöna.
Kradde *f* hästkrake *m*. [*makt.*]
Kraft *f* kraft; styrka; förmåga;
Kraft..., **Kraft...** in *Bf*gn: **an-**
strengung *f*, **använd** *m* kraft-
anstrengning *f*; **ausbruch** *m*
kraftuttryck *n*; **brühe** *f* kraft-
soppa; **loß** kraftlös; **lofig-**
keit *f* kraftlöshet; **wehl** *n*
kraftmjöl; **voll** kraftfull; **werk** *n*
kraftstation *f*; **wort** *n*
Kraft *i* kraft af. [*kraftord.*]
Kraftig kraftig.
Kraftigen stärka, styrka.
Kragen *m* krage.
Kragstein *⊗* *m* kragsten.
Krahe *f* kråka.
Kraehen gala; gnälla.
Krahwinkel *n* kråkvinkel *m*
Kraedel *m* krakel *n*, bråk *n*.
Kraedel *m* krakel-, bråkmakare.
Kralle *f* klo.
Kralen rifva, klösa.
Kram *m* kramvaror *pl.*; skräp *n*.

Kramen leta, snoka; pråla, skylta.
Krämer *m* minuthandlare, hö-
 kare; krämare.
Kramladen *m* kortvaru- och di-
 versehandel *f*; hökarbod *f*.
Kram(me)tåbøgel *m* kramsfågel.
Krampe *f* krampa, murband *n*;
 hake *m*.
Krampf *m* [*pl.* **Krämpfe**] kramp;
Krämpfe belommen få kramp;
ader *f* ådersvulst.
Krämpfhaft krampaktig.
Kran *m* kran.
Kranich *m* trana *f*.
Kranf sjuk; ~ werden insjukna.
Kranfeln vara sjuklig ell. klen.
Kranfen vara sjuk; lida (an af).
Kranfen kränka.
Kranken... in *Bf*gn: **anstalt** *f*
 sjukhus *n*; **bett**, **lager** *n*
 sjukbädd *m*, -säng *f*, -läger;
haus *n* sjukhus; **loft** *f* sjuk-
 mat *m*; **pflege** *f* sjukvård *m*;
pfleger(in), **wärter**(in) sjuk-
 skötare (-erska); **stube** *f*, ~
zimmer *n* sjukrum *n*.
Kranke(r) *m* sjukling.
Kranfhaft sjuklig, osund.
Kranfheit *f* sjukdom *m*, sjuka.
Kranfheits... in *Bf*gn: **bericht** *m*
 bulletin; **stoff** *m* sjukdomsfrön.
Kranflich sjuklig, skral. [*het.*]
Kranflichkeit *f* sjuklighet, klen-
Kranfung *f* kränkning, skymf *m*.
Kranz *m* krans.
Kranzchen *n* liten krans *m*; *fig.*
 förening *f*, sällskap.
Kranzen bekransa.
Krapfen *m* ett slags liten rund
 kaka, stekt i flott, med äpple-
 skifvor ell. sylt *i*.
Krapp *m* krapp(rot *f*).
Krater *m* krater.
Krag..., **Krag...** in *Bf*gn: **bürste** *f*
 kratsborste *m*; **bürstig** tvär;
 argstint; **eisen** *n* (fot)skrapa
f; skrapjärn; **fuß** *m* skrap-
 ning *f* med foten; bock.

Stråge *f* skrapa; karda.

Stråke *f* klåda, utslag *n*.

Strågen rifva; skrapa; klösa.

Stråger *m* skrapa *f*; krats;

stråsig skabbig. [sämre vin *n*.]

Strauen pillra, klia.

Straus krusig, knollrig; rynkad;

die Stirn ~ ziehen rynka pannan.

Straus..., Straus... in 8ffgn: ~

haarig krushårig; ~lohl *m*

kruskål; ~lopf *m* krushufvud *n*.

Strause *f* krås *n*; krusning.

Sträusen krusa; rynka.

Sträufeminze & *f* krusmynta.

Sträufheit *f* krusning.

Straut *n* [*pl.* Sträuter] ört *f*; växt

m; kål *m*; ~garten *m* köksträd-

gård; ~junfer *m* landtjunkare,

knape; ~widel *pl.* Rødt. kål-

dolmar.

Sträuter... in 8ffgn: ~bad *n* bad

med tillsats af örter; ~bier *n*

kryddadt öl; ~händler *m* drog-

handlare; ~käse *m* kryddost;

~kissen *n* kryddpåse *m*; ~kunde

f örtkunskap *m*, botanik; ~

sammler *m* örtsamlare; ~tee *m*

kryddte *n*.

Stravall *m* kravall.

Strawatte *f* kravatt *m*.

Stratur *f* kreatur *n*.

Stréb m kräfte *f* (auch Med.).

Stréb..., Stréb... in 8ffgn: ~artig

kräftartad; ~auge *n* kräftsten

m; ~butte *f* kräftsmör *n*; ~gang

m: den ~gang gehen gå kräft-

gången; ~not *f* kräftbrist; ~

schaden *m* kräftskada *f*, -sår *n*

(auch fig.); ~schere *f* kräftklo.

Strébjen meta ell. fånga kräftor.

Strébzen kredensa; servera.

Stréb m kredit; ~brief *m* kre-

ditbref *n*; ~sähig vederhäftig,

solid; ~sähigkeit *f* vederhäftig-

het, soliditet.

Strébitieren kreditera.

Strébitiv *n* kreditiv.

Strébitor *m* [*pl.* Strén] kreditor.

Streib *f* krita.

Streib..., Streib... in 8ffgn: ~blaf,

~weiß krithvit; ~zeichnung *f*

streiben krita. [kritteckning.]

streibig kritartad, kritig.

Streis *m* krets; ring, rand *f*; (Ver-

waltungsbezirk) område *n*.

Streis..., Streis... in 8ffgn: ~ab-

schnitt *m* Math. segment *n*; ~aus-

schnitt *m* Math. sektor; ~bahn *f*

omloppsbana; ~bogen *m* cirkel-

båge; ~brechung *f* rotation; ~

förmig cirkelförmig; ~gericht *n*

häradsrätt *m*; ~lauf *m* krets-

lopp *n*; ~linie *f* cirkel(linje) *m*;

~physikus *m* etwa: provinsial-

läkare; ~rund cirkelrund.

streichen skrika; skria; skära;

fräsa. [den ~streiben snurra.]

streichel *m* snurra *f*; hvirvel;

streiben kretsa; gå rundt.

streiben vara i barnsnöd.

Strempe *f* (hatt)brätte *n*.

Stempel *F m*: da haben Sie den ~!

och därmed punkt!

Strepp, Streppflor *m* krusflor *n*.

Stresse & *f* krasse *m*.

Strenz *n* kors (auch *♂* und fig.);

(Arten) klöfver *m*; Anat. kors;

länd *f*; in die ~ und Quere härs

och tvärs, hit och dit.

Strenz..., Strenz... in 8ffgn: ~ab-

nahme *f* nedtagande(t) *n* från

korset; ~band *n* korsband;

unter ~band verchieden skicka

under korsband; ~brav genom-

hederlig; ~born & *m* vägtorn;

~fahrer *m* korsfarare; ~fahrt *f*

korståg *n*; ~kryss(ning) *f* *m*;

~feuer *n* korseld *m*; ~förmig

korsförmig; ~gang *m* kors-

gång; ~gewölbe *n* korshvalf;

~lahm länd-, ryggbruten; ~lotter

f huggorm *m*; ~ritter *m* kors-

riddare; ~schmerz *m* ryggvärk;

~ländvärk; ~schnabel *m* kors-

näbb; ~spinn *f* korsspindel *m*;

~sprung *m* kapriol; (von Säfen)

bukt; *flid* *m* korsstyng *n*;
berhör *n* korsförhör; *weg* *m*
 korsväg; *weise* korsvis, *i* kors;
zug *m* korståg *n*.
 Freuzen korsa; lägga *i* kors;
 kroasera; *↓* kryssa.
 Freuzer *m* "kreuzer" (skilje-
 mynt); *↓* kryssare.
 Freuzigen korsfästa.
 Freuzigung *f* korsfästelse.
 Freuzung *f* korsning; kroase-
 ring; *Spunkt* *m* skärnings-
 punkt.
 Fribbelsopf *m* brushufvud *n*.
 Fribbeln vimla, myllra; sticka.
 Fricdelei *f* kråkfötter *pl*; för-
 tret *m*; bråk *n*.
 Fricd-ente *f*. Fricel-ente.
 Fricden [frod; gefrodhen] krypa
 (auch *fig.*); kråla.
 Fricdenb krypande.
 Fricder *m* krypare.
 Fricderel *f* kryperi *n*.
 Fricg *m* krig *n*; *fig.* strid *f*,
 tvist *f*; *~* führen föra krig.
 Fricgen 1. kriga, föra krig.
 2. = betommen.
 Fricger *m* krigare.
 Fricgerisch krigisk.
 Fricgführen krigförande.
 Fricgs..., Fricgs... in 8ßgn: an-
 gelegenheit *f* krigsärende *n*;
artifel *m/pl.* krigsartiklar; *~*
 bereit (krigs)rustad; *~* dienst *m*
 krigstjänst *f*; *~* elb *m* krigsed;
~ erklärung *f* krigsförklaring;
~ flotte *f* krigsflotta; *~* fuß: auf
 dem *~* fuße på krigsfot; *~* ge-
 fährte, *~* genos, *~* kamerad *m*
 krigskamrat; *~* gefangene(r) *m*
 krigsfånge (a. *~* gefangen); *~* ge-
 fangenchaft *f* krigsfångenskap
m; *~* gericht *n* krigsdomstol *m*,
 -rätt *m*; *~* geschrei *n* stridsrop,
 hälskri; *~* geset *n* krigslag *m*;
~ glüd *n* krigslycka *f*; *~* handwerk
n krigaryrke; *~* heer *n* krigshär
m; *~* held *m* krigshjälte; *~* kasse

f krigskassa; *~* knecht *m* krigs-
 knekt; *~* kofen *pl.* krigskostna-
 der; *~* kunst *f* krigskonst; *~* lager
n krigslager; *~* lärm *m* krigs-
 larm *n*; krigsrykte *n*; *~* leben *n*
 krigarlif; *~* lieb *n* krigssång *m*;
~ list *f* krigslist; *~* lustig krigs-
 lysten; *~* macht *f* krigsmakt;
~ mann *m* krigsman; *~* pflichtig
 värnpliklig; *~* ruhm *m* krigar-
 ära *f*; *~* schauplatz *m* krigsskåde-
 plats; *~* schiff *n* krigsskepp; *~*
~ schule *f* krigsskola; *~* spiel *n*
 krigsspel; *~* steuer *f* krigsgård;
~ volf *n* krigsfolk; *~* vorrat *m*
 krigsförråd *n*; *~* wesen *n* krigs-
 väsen; *~* zucht *f* krigstukt; *~*
 zug *m* krigståg *n*.
 Fricel-ente *f* krickand, ärtä.
 Fricriminal... in 8ßgn: *~* gericht *n*
 kriminalrätt *m*; *~* geset *n* kri-
 minallag *m*; *~* prozeß *m* krimi-
 nalprocess; *~* richter *m* brott-
 målsdomare.
 Fricumpen [gefrumpen] krympa.
 Fricrimstedter *m* fältkikare.
 Fricringel *m* kringla *f*.
 Fricrippe *f* krubba.
 Fricrippenbeißer *m* krubbitare.
 Fricrisß *f* kris *m*.
 Fricristall *m* u. *n* kristall *m*.
 Fricristallen af kristall.
 Fricritik *f* kritik.
 Fricritiker *m* kritiker.
 Fricritisch kritisk.
 Fricritiseren kritisera.
 Fricrittler *m* häcklare.
 Fricrißeln klottra; repa.
 Fricroatisch kroatisk.
 Fricrofabil *n* krokodil *m*.
 Fricron... in 8ßgn: anwalt *m* kron-
 jurist; *~* beamte(r) *m* ämbets-
 man; *~* bewerber *m* kronpreten-
 dent; *~* erbe *m* kronarvinge;
~ leuchter *m* ljuskrona *f*; *~*
 prinç *m* kronprins; *~* prinçessin
f kronprinsessa; *~* räuber *m*
 troninkräftare.

Stöne *f* krona.

Stönen kröna.

Stöning *f* kröning.

Stöpf *m* [*pl.* Stöpf] kräfsa *f*;
Med. struma. *f*; ~gang *f* peli-
kan; ~taube *f* kroppdufa.

Stöpsen fieberbleh: stoppa, göda;
(Baum) toppa.

Stöpsig behäftad med struma.

Stöte *f* padda.

Stötte *f* krycka; raka.

Stötfot *m* kryckkäpp.

Stug *m* [*pl.* Stüge] kruka *f*;
krus *n*; stänka *f*; mugg; urna
f; (Wirtshaus) ölstuga *f*.

Stüger *m* provc. krögare.

Stufe *f* stenkruka, krus *n*.

Stume *f* inkräm *n*, malle *m*; *pl.*
smulor.

Stümel *m* smula *f*, brödsmla *f*.

Stümelig som smular sig, smulig.

Stümelu smula sig,

Stümm krokig, krökt, böjd; ~e
Binie kroklinje; ~ und lahm
[schlagen] mörbulta.

Stümm..., Stümm... in 3ßen: ~
betüig hjulbent; ~üüig krok-
linig; ~stab *m* krumstaf.

Stümmte *f* krokighet; krökning.

Stümmen kröka, böja, vrida (sig
sig); sig ~ und twinden vrida
sig (som en mask).

Stümmung *f* krök(ning) *f* *m*;
bukt. [sjuka *f*].

Stüpp, Stüpphusten *m* stryp-
Stüppe *f* länd.

Stüppel *m* krympling; zum ~
machen göra till krympling.

Stüppelhaft, Stüppelig ofärdig;
stympad.

Stüste *f* (bröd)skorpa.

Stüstig betäckt med skorpa,
skorpartad.

Stüzlig *n* krucifix. [vinkylare.]

Rübel *m* bunke, så; (is-)hink.]

Rubik... in 3ßen meist kubik-, 3. 8.

~fuß *m* kubikfot; ~maß *n* kubik-
mått; ~wurzel *f* kubikrot.

Rubiksch kubisk.

Rubus *m* [*pl.* Ruben] Matb. kub.

Rüche *f* kök *n*; falte ~ kallmat *m*.

Rüchen... in 3ßen: ~einrichtung *f*,
~gerät, ~geschirr *n* köksuppsätt-
ning *f*, -attiralj *m*, -saker *pl*.;
~garten *m* köksträdgård; ~junge
m kökspojke; ~kräuter *pl.* köks-
växter; ~latein *n* kökslatin; ~
meister *m* köksmästare; ~schranf
m köksskåp *n*; ~tettel *m* mat-
sedel.

Rüchen *m* kaka *f*, bakelse, tårta
f; ~bäcker *m* fin-, pastej- ell.
sockerbagare; ~form *f* bakelse-
form *m*; ~rad *n* krusjärn,
brödsporre *m*.

Rüchlein, Rüden *n* kyckling *m*.

Rüch *m* gök, ku(c)ku. [*m*].

Rüfe (Schlitten-, Wiegen-) med(e)]

Rüfer *m* tunnbindare.

Rugel *f* kula; klot *n*; glob *m*;
(Wahl-) kula *f*.

Rugel..., Rugel... in 3ßen: ~ab-
schnitt *m* Matb. sferiskt segment
n; ~fang *m* skottvall; ~fest
skottfri; ~form *f* kul-, klotform
m; ~förmig kulformig, klot-
formig; ~gießer *m* en som stöper
kolor; ~rund klotrund; ~tee *m*
krutte *n*; ~wahl *f* = Rugelung;
~gießer *m* krats, kultång *f*.

Rugelu rulla; (af)runda; rösta
med kulor, balloter.

Rugelung *f* balloterering.

Ruh *f* [*pl.* Ruhe] ko; junge ~
kviga; blinde ~ blindbock *m*;
~blume *f* kalffleka; ~brüde *f*
kobrygga; ~euter *n* kojufver;
~stadeu *m* kospillning *f*; ~stelsch
n kokött; ~haar *n* nöthår; ~
hirt *m* koherde; ~kalb *n* kokalf
m; ~pöden *f/pl.* kokoppor; ~
reigen *m* vallvisa *f*; ~stall *m*
kostall *n*.

Rühl kylig; sval; kall.

Rühl... in 3ßen: ~apparat *m* kyl-
apparat; ~sch *n* kylfat; ~mittel

n kylande medel; *äfen* *☉ m*
kylugn; *Äsch* *n* kylskepp; *~*
trant *m* svalkande dryck.

Rühle f svalka, friskhet; köld.
fühlen (af) kyla, svalka; bli(fva)
kyligt.

Rühlung f afkylning; svalka.

fühn djärt, dristig.

Rühnheit f djärhet, dristighet.

Rüfen = Rüden.

fulant tillmötesgående; ferm.

Ruli m kuli.

Rulisse f kuliss *m.*

Rult m [*pl. Rulte*] kult.

kultivieren kultivera.

Kultur f kultur.

Rultus m [*pl. Rulte*] kult.

Rultusminister m ecklesiastik-
minister.

Rümmel m kummin(brännvin *n*).

Rummer m sorg *f*; bekymmer *n*.

fummerlich bekymmersam, jäm-
merlig; med nöd.

fümmeru bekymra (fick sig).

Rümmerniß f sorg; bekymmer *n*.

fummervoll bekymmerfull, -sam.

Rum(mer)t n (m) loka *f*, bogträ
n; *geschirr n* lokor *pl.* *~fissen*
n selputa *f*.

Rumpau m kamrat, sälle.

fund bekant, känd; *~ werden*
bli(fva) bekant.

fund..., *fund...* in 3f.-sagn: *~*
geben kungöra, tillkännagifva
(-ge); *~gebung f* yttring; till-
kännagifvande *n*; *~ machen =*
~geben; *~machung f* kungörande
n; tillkännagifvanden; *~tuu =*

fundbar bekant, känd. [*~ geben.*]

fundbar uppsägbar. [*afnämare.*]

Runde m, *Rundin f* kund *m* u. *f*.

Runde f kunskap *m*, kännedom
m, underrättelse.

funden, *fündigen* uppsäga.

fundig kunnig; *~ sein* känna till,
kunna.

Ründigung f uppsägning. [*pl.*]

Rundschaft f upplysning; kunder

fundschaften rekognoscera.

Rundschafter m kunskepare,
spejare. [*framdeles.*]

fünftig framtida, blifvande; *adv.*

fünftighin framdeles. [*m, slända.*]

Runfel f spinnrock (shufvud *n*)

Runfel... in 3sagn *auch*: kvinno..

Kunst f [*pl. Künste*] konst; konst-

grepp *n*; (*Wasser* *~*) vattenkonst;

schwarze ~ svartkonst; (*Kupfer-*

stich) mezzotinto; svartkonst

(-maner); *freie Künste* fria

konster; *schöne Künste* sköna

konster.

Kunst..., *Kunst...* in 3sagn: *an-*

lage f anlag *n* för konst;

(*park*) anläggning; *ausbruch m*

konstuttryck *n*, -term; *aus-*

stellung f konstutställning;

brechfler m konstsvarfware;

~fertig konsthändig; *~fertigkeit f*

konsthändighet; *~fleiß m* konst-

flit *f*; *~freund m* konstvän; *~*

gärtner m konstgartner, träd-

gårdsodlare; *~gärtnerer f* träd-

gårdsodling; *~gemäß, ~gerecht*

konstmässig; *~getriebe* *☉ n*

konst *f*; *~griff m* konstgrepp *n*;

~handel m konsthandel; *~händ-*

ler m konsthandlare; *~kammer*

f konstkabinett *n*; *~kennet m*

konstkännare; *~liebhaber m*

konstliskare; *~loß* konstlös,

okonstlad; *~mäßig =* *~gemäß*;

~neid m yrkesafund *f*; *~reich*

konstrik; *~reiter(in)* konstbe-

ridare (-beriderska); *~richter*

m konstdomare; *~sammlung f*

konstsamling; *~schüler =* *~*

schüler; *~schule f* konstakademi;

~sprache f konstspråk *n*; *~stück n*

konststycke; *~tischler m* konst-

snickare; *~trieb m* konstnärsin-

stinkt; *~veretn m* konstföreling

f; *~verständige(r) m* konstkän-

nare; *~voll* konstrik; *~werk n*

konstverk; *~wort n* konstord,

-term *m*; *~zweig m* konstgren.

Rünstelei *f* förkonstling; tillgjordhet. [gefünstelt konstlad.]
Rünsteln förkonstla; hårdaga;
Rünstler(in) konstnär, konstnärinna.

Rünstlerisch konstnärlig. [konst.]
Rünstlich konstgjord, -rik; med funterbunt brokig.

Rüpe \odot *f* färberei kyp *m*.

Rüper *m* tunnbindare.

Rupfer *n* koppar *m*, -pengar *pl*.; -stick, -käril.

Rupfer..., rupfer... in 8f.-sagn: auschlag *m* finnar *pl*, utslag *n* i ansiktet; bergwerk *n* koppargrufva *f*; brud *m* koppartryck *n*; erz *n* kopparmalm *m*; farben kopparfärgad; geld *n* kopparpengar *pl*.; haltig kopparhaltig; hammer *m* kopparverk *n*; hütchen *n* knallhatt *m*; münze *f* kopparmynt *n*; platte *f* kopparplåt *m*; schmied *m* kopparslagare; sticher *m* kopparstickare; stich *m* kopparstick *n*; wert *n* kopparverk; planschwerk med kopparstick.

Rupf(e)rig kopparhaltig.

Rupfern koppar-.

Ruppe *f* bergstopp *m*; (finger-) spets *m*; (spik- etc.) hufvud *n*.

Rupel *f* kupol *m*; ofen \odot *m* kupolugn.

Ruppelei *f* koppleri *n*.

Ruppeln koppla (auch fig.).

Ruppelweiß *m* lön *f* för koppling.

Ruppelung *f* koppling. [lerska.]

Ruppler *m*, rin *f* kopplare, kopp-

Rur *f* 1. (Heilung) kur, (läkar-) behandling. 2. (auch Rür) val *n*, valrättighet.

Rur..., rur... in 8f.-sagn: anstalt *f* kuranstalt; Brandenburg *n* kurfurstendömet Brandenburg; fürst *m* kurfurst; fürstentum *n* kurfurstendöme; fürstin *f* kurfurstinna; fürstlich kur-

furstlig; gast *m* kurgäst; haus *n* kurfurstligt hus; (im Badeort) societetshus; liste *f* kurlista; pfuscher *m* kvacksalvare; prinz *m* kurprins; schmied *m* hofslagare; wurde *f* kurfurstevärdighet; zeit *f* (bad-) säsong *m*.

kurant kurant.

Kurant *n* gångbart mynt.

Kuraz *m* kyrass.

Kurassier *m* kyrassär.

Kuratel *f* kuratel *n*, förmynderskap *n*. [man.]

Kurator *m* förmyndare; \odot god

Kurbel *f* vef.

Kurbis *m* kurbits, pumpa *f*.

Kurbisflasche *f* kalebass ell. kalabass *m*.

Kurialstil *m* kurial-, kanslistil.

Kurier *m* kurir; zug *m* kurirtåg *n*.

Kurieren kurera.

Kurios kuriös.

Kuriosität *f* kuriositet.

Kurrentschrift *f* vanlig handstil *m*.

Kurtig källig; stridslysten; underlig.

Kurs *m* kurs (auch \downarrow); bericht, zettel *m* börsberättelse *f*; buch *n* tid-, kommunikationstabell *m*.

Kurschuer *m* körsnär, buntmakare.

Kurschuererei *f* buntmakeri *n*.

Kurschuerwaren *f/pl*. skinn-, pälsvaror.

Kursbuch *f* kursiv(stil) *m*.

Kursus *m* [pl. Kurse] kurs.

Kurve *f* kurva.

Kurz kort; korteligen, i korthet;

und bündig koncis, kort och bestämd; und gut kort och godt, med få ord; in nem inom kort; vor nem för kort tid sedan; über ober lång förr eller senare; abweisen kort afvisa; angebunden sein ej krusa, vara tvär; zu som-

men komma till korta; den
fürzeren ziehen dra(ga) kortaste
strået n.

Rurj..., rurj... in Bfign: ~atmig
andtäppt; ~beinig kortbent;
~lebig kortlifvad; ~schluß \odot m
kortslutning f; ~sichtig kort-,
närsynt; ~sichtigfeit f kort-,
närsynthet; ~um kort sagdt;
~waren f/pl. korta varor; ~weg
= furzerhand; ~weil f tidsför-
drif n, förströelse; ~weilig
rolig, nöjsam.

Rürze f korthet; in ~ kort sagdt,
med få ord.

Fürzen för-, askorta.

furzerhand utan vidare.

fürzlich nyligen.

Ruß m [pl. Rüsse] kyss.

Rüssen kyssa.

Rußhand f slängkyss m.

Rüste f kust m u. f.

Rüsten... in Bfign: ~fahrer m
kustfarare; ~fahrt f kustfart;
~laub n kustland; ~strich m
kuststräcka f.

Rüster m klockare.

Rutsch... in Bfign: ~bock m kusk-
bock; ~lasten m vagnslåda f;
~pferd n vagnshäst m.

Rutsche f vagn m.

Rutsche... in Bfign: ~fenster n
vagnsfönster; ~schlag m vagns-
dörr f; ~tritt m fotsteg n (på
vagn).

Rutscher m kusk.

Rutshieren köra.

Rutte f (munk)käpa.

Ruttele pl. innanmäte n (sg.),
ränta f (sg.); slarfsylta f (sg.)

Rutter \downarrow m kutter.

Ruvert n kuvert.

Rupertieren kuvertera.

Rug m grufandel, -aktie.

Q

Qab n löpe n u. m; ~magen m
löpmage.

Qabbe f tjock läpp m; flabb.

labbern slicka; slafsa i sig.

Qabe f = Qabfal.

laben vederkvicka, läska, svalka.

Qaberban m kabeljo.

Qabetrunf m läskedryck.

Qaboratorium n laboratorium.

Qabfal n, Qabung f veder-
kvickelse f.

Qabyrinth n labyrinth m.

Qache f skratt n; pöl m, puss m.

Qächeln (små)le; höhöniß ~ hänle.

Qächeln n (små)leende.

Qachen skratta.

Qachen n skratt.

Qacher m skrattare, spefågel.

Qächerlich löjlig.

Qächerlichfeit f löjlighet.

Qachs m [pl. Qachse] lax; ~fang m,

~fischeret f laxfiske n, ~fångst;

~forelle f laxöring m.

Qachtaube f skrattdufva.

Qachter \times n u. f famn m.

Qack m gummilacka f; (lack-) fer-
nissa f; Φ lackviol f; ~arbeiten
pl. lackerade varor; ~firniß m
(lack)fernissa f; ~stiefel m
blankläderssko ell. -käng.

Qackieren lackera; fernissa.

Qackierer m lackerare.

Qackmus m lackmus; ~papier n
Chem. lackmuspapper.

Qade f låda; kista.

Qade... in Bfign: ~platz m lastage-
plats; ~stod m laddstock.

Qaben [lub; gelaben] lasta, lassa;
ladda; (in)stämma; (in)bjuda.

Qaden m bod f, butik m; (Fen-
ster~) (fönster)lucka f; ~biener
m bodbetjänt; ~fenster n bu-
tik(s)fönster; ~hüter m för-
legad vara f; ~preis m för-
säljningspris n; ~schwengel m
knodd; ~tisch m (bod)disk.

Sabung *f* last(ning); laddning; inbjudning; kallelse, stämning.
Sabung... in 8ffgn: *~*plats *m* lastageplats; *~*scheln *m* konnossement *n*.
Safette *f* lavett *m*.
Saffe *m* sprätt; ung glop.
Sage *f* läge *n*; belägenhet; ställning; lager *n*; *↓* lag *n*; in ber *~*gu i tillfälle att; volle *~* glatt lag.
Sager *n* läger, bänd *m*; lager, skikt; (vom *Strich* ic.) läger; (handels)lager, upplag; *✕* läger (-plats *m*); *~*auffseher *m* magasinförvaltare; *~*biern lageröl; *~*gelb *n* nederlagsavgift *f*; magasinshyra *f*; *~*haus *n* magasin, packhus; *~*hütte *f* barack *m*; *~*miete *f* = *~*gelb; *~*stätte, *~*stelle *f* lägerställe *n*, natt-läger *n*.
Iageru lägga sig; hvila; lägga sig; ligga lagrad; ligga på ell. i lager, vara lagrad; *sch* *~* lägga ell. lagras sig, slå sig ned.
Sagerung *f* *☉* lagring; *✕* lagers uppsläende *n*; kampering, liggande *n* i läger.
Sagune *f* lagun *m*.
Iahm lam; halt; rankig.
Iahmen vara lam; halta.
Iahmen förlama.
Sahmheit *f* lamhet.
Sahmung *f* förlamning.
Sahu *m* lan.
Saib *n* kaka (bröd) *f*, lef *m*.
Saich *m* fiskrom.
Iaichen leka.
Sate *m* lekman, oinvgd.
Saten... in 8ffgn: *~*bruder, *~*priester *m* världslig medlem af en andlig orden, tjänande klosterbroder.
Safai *m* lakej.
Safe *f* (salt)lake *m*.
Safen *n* lakan; duk *m*.
Iafonisch lakonisk.

Safrige *f* lakrits *m*.
Iaffen lalla, jollra.
Sambertsnuß *f* [*pl.* Sambertsnüßel] lambertsnöt. [*sig.*]
Iamentieren lamentera, jämra
Samm *n* [*pl.* Sämmer] lamm.
Samm..., **Iamm...** in 8ffgn: *~*(8) braten *m* lammstek *f*; *~*fell *n* lammskinn; *~*fleisch *n* lammkött; *~*fromm from som ett lamm; *~*zeit *f* lamningstid.
Sämmchen *n* lammunge *m*.
Iammien lamma.
Sämmergeier *m* lammgam.
Sämpchen *n* liten lampa *f* ell. lykta *f*.
Sampe¹ *m* hare.
Sampe² *f* lampa; lykta.
Sampen... in 8ffgn: *~*anzünder *m* lykttändare; *~*bocht *m* lamp-
 ycke; *~*fabrikant *m* lampfabrikant; *~*glöde *f* lampkupa; *~*licht *n* lampsken; *~*ruß *m* lampsvärta *f*; *~*schirm *m* lampskärm; *~*glüh-
 linder *m* lampglas *n*.
Samprete *f* nejongöga *n*.
Saub *n* [*pl.* Sänder] land; mark *f*; jord *f*; *gu* *~* till lands; på land; *ans* *~* i land; *auf* dem *~* på landet; *außer* *~*es utomlands.
Saub..., **Iaub...** in 8ffgn: *~*adel *m* landtadel; *~*armee *f* landtarmé *m*; *~*bau *m* landtbruk *n*; *~*bauer *m* landtbrukare; *~*besitzer *m* jordägare; *~*bewahner *m* landtbo; *~*briefträger *m* landtbrefbärare; *~*edelmann *m* landtjunker; *~*enge *f* landtunga, näs *n*; *~*flüchtig landsflyktig; *~*friede *m* landsfred; *~*geistliche(r) *m* landtpräst; *~*gericht *n* häradsrätt *m*; *~*graf *~* landtgreve; *~*gräfin *f* landtgreffinna; *~*gut *n* landtegendom *m*, -gods; *~*haus *n* land(t)ställe, villa *f*; *~*junfer *m* landtjunker; *~*karte *f* karta; *~*kunbig allmänt känd, rike-

bekant; *~kutsche f* diligens *m*; *~läufig* allmänt gängse; *~leben n* landtlif; *~leute pl.* landtfolk *n* (*sg.*); *~macht f* krigsmakt till lands, landthär *m*; *~måbthen n* landtlicka *f*; *~mann m* landtbo; landtman; *~messer m* landtmätare; *~militz f* landtvärn *n*; *~partie f* utflykt på landet ell. i det gröna; *~pfarrer, ~prediger m* landtprest; *~plage f* landsplåga; *~rat m* landtråd *n* (styresman i ett visst distrikt); *~ratte f* land(t)krabba; *~recht n* landslag *m*; *~regen m* ihållande regn *n*; *~reise f* resa till lands; *~richter m* landtdomare; *~ruden m* landås; *~schule f* landtskola; *~see m* insjö; *~seuche f* epidemi; *~stiz m* land(t)ställe *n*; landtegendom *m*; *~spitze f* landtudde *m*; *~stabt f* landsortstad *m*; *~ständbe pl.* landtständer; *~strasse f* lands-, stråkväg *m*; *~streicher m, ~in f* landstrykare, -strykerska; *~streich m* landsträcka *f*; *~trakt m u. f, ~nejd f, ~sturm m* landstorm; *~tag m* landtdag; *~tier n* land(t)djur; *~trauer f* landssorg; *~truppen pl.* landtrupper; *~vermessung f* landtmåteri *n*; *~vogt m* ståthållare; *~volf n* landtfolk; *~wärtz* mot ell. inåt land; *~wehr f* landtvärn *n*; *~wein m* inhemskt vin *n*; *~wirt m* landtbrukare; *~wirtschafft f* landtbruk *n*; *~wirtschafftlich* landtbruks-; *~zunge f* Landbauer *m* landå. [landtunga.] landen land(stig)a; landsätta. Bändereien *f pl.* länderier *pl.*, ägor *pl.* Bändes... in *Bßgn*: *~angehörigkeit f* nationalitet; *~beschreibung f* topografi; *~farben pl.* nationalfärger; *~fürst, ~herr m* landsherre; *~herrlich* landsherrlig; *~herrschafft f* öfverhöghet; re-

gering; kungliga familjen; *~hoheit f* öfverhöghet; *~kind n* inföding *m, f*; *~kirche f* statskyrka; *~obrigkeit f* landets öfverhet; myndigheter *pl.*; *~regierung f* (landets) regering; *~schuldb f* statsskuld; *~sprache f* landets språk *n*; *~vater m* landsfader; *~verräter m* landsförrädare; *~verweisung f* landsförvisning; *~wohl n* det allmänna bästa.

ländlich landtlig.

Bands... in *Bßgn*: *~knecht m* landsknekt; *~mann m* landsman; *~mannin f* landsmaninna.

Bandschafft *f* landskap *n*.

landschafftlich landskaps-, provins-. [målare.]

Bandschafftsmaler *m* landskaps-

Bandung *f* landning, landstigning, -sättning; *~abruiche f* tilläggsplats *m*; brygga.

lang lång; långvarig; seit *~em* länge; drei *~Fuß* *~tre* fot lång ell. i längd; eine *~Woche* *~(i, under)* en vecka; stunden *~timtals*; die *~Zeit* *~wirb* *~mir* *~det* är tråkigt.

Bang... lang... in *Bßgn*: *~armig* långarmad; *~atmig* långrandig; *~baum* *☉ m* långbom; *~beinig* långbent; *~finger m* långfingerad person; *~jährig* mångårig; *~mut m, ~mütigkeit f* långmodighet; *~mütig* långmodig; *~ohr n* långöra; *~ohrig* långörad; *~schiff n* lång-, hufvudskepp; *~schläfer m* sjusofvare; *~weisen* tråka ell. trötta ut; *~sich* *~weisen* ha, få tråkigt; *~weilig* tråkig; *~wierig* långvarig; *~wierigkeit f* långvarighet.

lange länge; *~her* länge sedan; *~nicht* långt ifrån; *~gut* tillräckligt bra.

Bänge *f* längd; auf, in die *~pā*, i längden; der *~nach* rak lång.

langen räckä; förslå; ~ nad
sträcka ut handen efter.

Bängen... in 8ffgn: ~durchschnitt
n längdgenomsnittning f; ~
grad m längdgrad; ~maß n
längdmått. [ha tråkigt.]

Bangeweile f tråkighet; ~ haben
långtids aflång; ~rund oval.

långs längs (-etter, -med).

Bängsrichtung f längdriktning.

langsam långsam.

Langsamkeit f långsamhet.

långst länge sedan; redan länge.

långsten senast.

Banze f lans m.

Banzette f lansett m. [strunt n.]

Bappalie, Bapperet f lapperi n.]

Bappe m lapp.

Bappen m lapp; trasa f; flik.

lappern vgt. labbern; hopskrapa;
plottra bort; ~ sich zusammen~
hopa sig.

Bäpperichulden pl. småskulder.

lappig slak; lappig.

lappisch barnslig; enfaldig.

Bappland n Lappland.

Bappländer m lapp.

Bärche & f lärkträd n.

Bärm m larm n, buller n, (o)vä-
sen n; bråk n; ~ (schlagen slå
(a)larm.

lärmen larma, bullra.

Bärmer m stojare, bråkmakare.

Bärbe f mask m; Boof. larv m.

Isch = Is.

Basche f kil m; Armspjäll n;
ficklock n; (an Schienen) skarf-,
(lask-)järn.

Isch slapp, matt.

lassen [ließ; gelassen] låta; lämna;
släppa; gifva (ge); låta bli;
zufrieden ~ låta (ngn) vara
i fred; sein Leben ~ för offra
sitt lif för; übrig ~ lämna
kvar; von et. ~ afstå från ngt;
bruden ~ låta trycka.

Basheit f slapphet, matthet.

Isfisch lat, trög; slarfvig.

Bäßigkeit/lättja; tröghet; slarf n.
Isfisch förlätlig; mild.

Bast f [pl. Basten] last; börda;
tyngd; lastdryghet, dräktighet.

Bast..., last... in 8ffgn: ~geld n
lastpengar pl.; ~pferd n arbets-
häst m; ~schiff n lastbåt m; ~tier
n lastdjur; ~träger m bärare;
sjåare; ~wagen m lastvagn.

lasten tynga; trycka; hvila.

lastenfrei afgifts-, kostnadsfri.

Baster n last m.

Bäster..., läster... in 8ffgn: ~chronik
f skvallerkrönika; ~maul n,
~zunge f ond tunga; ~sücht f
smädelystnad m; ~süchtig
smädelysten.

Bästerer m smädare, bakdantare;
(Gotte's...) hädare.

lasthaft lastbar, sedeslös.

Basterhaftigkeit f lastbarhet.

lästerlich smädlig; hädisk; nedrig.

lästern smäda; häda.

Bästerung f förtal n, smädelse;
hädelse.

Isftig besvärlig.

Bästigkeit f besvärlighet.

Basur..., lasur... in 8ffgn: ~blau
1. lasurblå. 2. n himmelsblått;
~stein m lasursten.

Batein n latin.

lateinisch latinsk.

Baterne f lykta; lanternerna.

Baterneu... in 8ffgn: ~anzünder m
lykttändare; ~pfahl m lykt-
stolpe.

lateinisieren latinisera.

Basche f nedkippad sko m, hasa;
luden fot; slampa.

Isfchen hasa.

Batte f läkt; ribba; spjåla.

Batten... in 8ffgn: ~nagel m läkt-,
ribbspik; ~verschlag m spjål-,
ribbvagg f; ~werf n läkt-, spjål-
verk; ~zaun m staket n.

Battisch & m laktuk.

lau, lauwarm ljum (auch fig.).

Saub n löf; in 8ffgn: ~fall m löf-

fällning *f*; *~*frosch *m* löfgröda *f*;
*~*holzn löfskog *m*; *~*hüttenfest *n*
 löfhyddohögtid *f*; *~*säge *f* löf-
 såg; *~*werk *n* löfverk.
 Saube *f* löfsal *m*, berså *m*.
 Saubengang *m* löfshvalf *n*, allé.
 Iaußig löfklädd, -rik.
 Saud *m* (purjo)lök.
 Sauer *f*: auf der *~* på lur.
 Iauern lura.
 Sauf *m* [*pl.* Säufe] lopp *n*;
 språng *n*; förlopp *n*; bana *f*;
 (Genehr.) pipa *f*; (von Tieren)
 fot, ben *n*; *~* löpning *f*; *~*bahn
f kapplöpningssbana; lefnads-
 bana; *~*butche *m* springpojke;
*~*feuer *n* löpeld *m*; *~*graben *m*
 löpgraf *f*; *~*paß *m* respass *n*,
 afsked *n*; *~*teppich *m* gångmatta
f; *~*schritt *m* språngmarsch;
*~*zeit/löptid; *~*settel *m* löpsedel.
 Iausen [liefe; gelaufen] löpa (auch
 von e-r Gänin: vara löpsk);
 springa; gå; flyta, rinna; läcka;
 gälla; es läuft auf einß hinaus
 det kommer på ett ut.
 Iausend löpande; auf dem Iausen-
 ben in e-r Sache sein veta besked
 om en sak, följa med, vara inne
 i förhållandena.
 Säuser *m* löpare, springare;
 gångmatta *f*; *~* löpning; (Schach,
 Mühle) löpare.
 Iaußig, Iaußich löpsk.
 Saue *f* lut.
 Iaugen luta.
 Saugen..., Iaugen... in 8ßgn: *~*
 artig lutaktig, alkalisk; *~*ache
f lutaska; *~*saß *n* lutkärl.
 Saudheit, Saudigkeit *f* ljumhet.
 Iaulich ljum.
 Saune *f* (godt)lynne *n*, humör *n*,
 nyck *m*. [*ostadig.*]
 Iauuenhaft, Iauulich nyckfull;
 Saunenhaftigkeit *f* nyckfullhet.
 Iauuig gladlynt; rolig.
 Saud *f* [*pl.* Säufe] lus, *pl.* löss.
 Iauschen lyssna (*dat.* till).

Sauscher *m* lyssnare.
 Säuse... in 8ßgn: *~*saum *m* lus-
 kam; *~*krankheit *f* lussjuka.
 Iausen löska.
 Iaußig lusig; *adv.* P mycket.
 Iaut 1. högljudd, hög, ljud(e)-
 lig; *~* werden bli(fva) bekant;
 låta höra sig; 2. *prp.* enligt,
 i enlighet med.
 Saut *m* ljud *n*. [ut bli(fva).]
 Iautbar bekant; *~* werden komma
 Saut *f* luta.
 Sauten... in 8ßgn: *~*macher *m*
 lutfabrikant; *~*schlager *m* lut-
 spelare; *~*spiel *n* lutspele.
 Iauten ljuda; låta; lyda.
 Iauten ringa (*dat.* på).
 Iauter klar; ren; idel, bara.
 Sauterkeit frenhet; uppriktighet.
 Iautern luttra; rena; klara.
 Säuterung *f* luttring; rening.
 Sautier... in 8ßgn: *~*methode/ljud-
 metod *m*; *~*schrift *f* ljudskrift;
 Iautieren ljuda. [fonetisk skrift].
 Iautlos ljudlös.
 Sautwerk *n* slagverk.
 Iauwarm ljum (*a. fig.*)
 Lava *f* lava.
 Savenbel & *m* lavendel. [*vera.*]
 Iavieren *~* lofvera, kryssa; la-
 Savine *f* lavin *m*.
 Iag slapp.
 Saganz *f* laxativ *n*.
 Iagieren laxera.
 Sazareth *n* lasarett.
 Seb..., leb... in 8ßgn: *~*luchen *m*
 = Pfefferluchen; *~*los liflös; *~*
 losigkeit *f* liflöshet; *~*tag *m*:
 meine Tage hela mitt lif; *~*zeit
f listid; bei meinen Zeiten
 under min listid.
 Sebe..., lebe... in 8ßgn: *~*hoch *n*
 lefve (-rop); *~*lang: mein lebe-
 lang så länge jag lefver; *~*
 man *m* vivör; *~*wohl *n* farväl.
 Ieben lefva; bo; j-n *~* lassen ut-
 bringa en skäl ell. ett lefve för
 ngn.

Seben *n* lif; lefnad *m*; lefverne;
mein Seben lang hola mitt lif.

Lebend lefvande.

Lebendig lefvande; liflig, lif-
aktig. [aktighet.]

Sebenbigheit *f* lif(lighet) *n*, lif-

Sebenß..., lebenß... in 8ffgn: ~

alter *n* ålder *m*; ~art *f* lefnads-
sätt *n*, -vett *n*; ~bedingung *f*

lifsvillkor *n*; ~bedürfnisse *pl.*
lifsförnödenheter; ~beschr-
bung *f* lefnadsbeskrifning; ~

fähig lifskraftig; ~fähigkeit *f*
lifskraft; ~froß lefnadsglad; ~

gefahr *f* lifsfara; ~gefährte *m*
följeslagare genom lifvet; ~

geister *pl.* lifsandar; ~groß, in
~größe i kroppsstorlek; ~kraft

f lifskraft; ~lang, ~länglich på
lifstid; lif(s)-, lifstids-; ~lauf

m lefnadslopp *n*; ~licht *n* lif-
vets ljus; ~lustig lefnadslustig;

~frisk; ~mittel *pl.* lifsmedel;
~müde lefnadstrött; ~prozeß *m*

lifprocess; ~regel *f* lefnads-
regel *m*; ~satt lefnadstrött;

~strafe *f* dödsstraff *n*; ~unter-
halt *m* lifsuppehälle *n*; ~ver-

sicherung *f* lifsförsäkring; ~

wandel *m* vandel, lefverne *n*;
~zeit *f* lifstid; auf ~zeit på

lifstid.

Seber *f* lefver; in 8ffgn: ~fleck
m lefverfläck; ~tran *m* lefver-

tran; ~wurst *f* lefverkorf *m*.

Sehhaft liflig.

Sehhaftigkeit *f* liflighet.

Sehzen törsta, längta.

Seck *n* läcka *f*.

Seck läck.

Secken slicka; läcka; drypa.

Secker läcker; kinkig.

Secker... in 8ffgn: ~bissen *m*
läckerbit; ~maul *n* läcker-

gom *m*.

Seckeret *f* läckerhet.

Seckerhaft läcker. [läckerheter.]

Seckerhaftigkeit *f* smak *m* för

Seber *n* läder, skinn; in 8ffgn: ~

baub *m* skinnband *n*; läderrem
f; ~bereiter *m* (lo)garfvare; ~

händler *m* läderhandel; ~händler
m läderhandlare; ~zeug *n* rem-

tyg, läderpersedlar *pl.* [dum.]
ledern läder-, skinn-; ~fig. tråkig;

ledig fri; tom, ledig; ogift.

lediglich helt enkelt, endast och

See *f* = Seeborb. [allenast.]

Seeborb *↓* *m* babord.

leer tom (an på).

Seere *f* tomhet.

leeren (ut)tömma.

Seße *f* läpp *m*.

legal legal.

legalisieren legalisera.

Segei legat: 1. *m* påfligt sände-
bud *n*. 2. *n* testamentsgåfva *f*.

legen lägga (sig) sig; (sig) ~ auf

lägga ell. slå sig på; (sig) inß

Mittel ~ ingripa; ~hand ~ an

bära hand på (ngn), lägga

hand vid (ngt); ~Rarten ~ spä.

Segende *f* legend *m*.

legendenhaft legendartad.

Segezeit *f* ligg-, rufningstid.

legieren legera; testamentera.

Seigerung *f* legering.

Seigon *f* legion. [mätighet.]

Seigitimität *f* legitimitet, rätt-

Seh(e)un *n* län, förläning *f*; ~dienst

m vasalltjänst *f*; ~gut *n* län;

~recht *n* länsrätt *m*.

Seh(e)uß... in 8ffgn: ~herr *m* läns-

herre; ~mann *m* vasall, län-

tagare; ~weisen *n* länsväsen.

Sehm *m* lera *f*, ler *n*; ~boden *m*

lerig mark *f*, lerbotten; ~grube

f lergrop; ~wand *f* vägg af ler

och halm; ~ziegel *m* tegelsten.

Sehu..., lehu... in 8ffgn: ~stuhl *m*

länstol; ~wort *n* länord.

Sehubar feodal.

Sehue *f* karm *m*, rygg-, armstöd

n; ledstång; lutning.

Sehnen luta (sig), stödjä (sig),

ställa (an mot).

Sehr..., lehr... in 8ffgn: *amt n* lärarbefattning *f*; *anstalt f* läroanstalt; *art, methode f* lärosätt *n*, -metod *m*; *brief m* lärbrief *n*; *buch n* lärobok *f*; *butche m* lärgosse, lärning; *sach n* lärdomsgren *m*, läroämne; *lärarkall*; *freiheit f* lärofrihet; *gang m* lärokurs; *gebäude n* lärohus; *system*; *gedicht n* lärodikt *f*; *geld n* lärpengar *pl.* (auch *fig.*); *herr m* principal; *jahr n* läroår; *junge m* = *Sehrling*; *meister m* läromästare; *mittel n* undervisningsmateriell *m*; *plan m* läroplan; *reich* lärrik; *saal m* lärosal; *satz m* lärosats; *spruch m* tänkespråk *n*; *stand m* lärarkår; *lärarkall n*; *stuhl m* lärostol; *stunde f* läro-, lektionstimme *m*; *ton m* myndig ton; *weise f* lärosätt *m*; *zeit f* lärotid.

Sehre *f* 1. *lärdom m*; *lära*; in der ~ sein vara i lära; in die ~ kommen komma i lära; laß dir das eine ~ sein lät detta tjäna som en varning för dig. 2. *modell m*, *mönster n*.

lehren lära, undervisa.

lehret lärare.

lehretin *f* lärarinna.

Sehrling *m* lärning.

Seib *m* [*pl.* Seiber] *lif n*; *kropp*; *mage*; bei lebendigem ~e lifslifvande; gut bei ~e sein vara fetlagd; beileibe nicht ej för allt i världen.

Seib..., leib... in 8ffgn: *arzt m* lifmedikus; *blinde f* maggördel *m*; *eigen* lifegen; *eigenschaft f* lifegenskap *m*; *garbe f* lifgarde *n*; *gericht n* älsklingensrätt *m*; *rente f* lifränta; *rod m* lifrock; *schmerzen pl.*, *schnitten n* ondt ell. knip i magen; *wache f* lifvakt; ~

spesse f favoriträtt *m*; *wäsche f* linne *n*.

Seibchen *n* lifstycke.

Seibsch... in 8ffgn: *beschaffenheit f* kroppsbeskaffenhet; *erbe m* bröstarfvinge *m* u. *f*; *frucht f* lifsfrukt *f* u. *m*, foster *n*; *gestalt f* gestalt *m*, figur *m*; *größe f* kroppsstorlek *m*; *nahrung, notdurft f* näring, föda; *öffnung f* öppning, stölgång *m*; *strafe f* kroppsstraff *n*; *übung f* kroppsöfning; *verstopfung f* förstoppning.

leibhaft(ig) kroppslig; *lifslofvande*; *verklig*; i egen person. *leiblich* kroppslig; *jordisk*, *timlig*; *köttslig*.

Seichborn *m* liktorn.

Seiche *f* lik *n*; *begraving*.

Seichen..., seichen... in 8ffgn: *artig* som ett lik, *likblek*; *begängnis f* likbegängelse, *begraving*; *besorger m* begravningsentreprenör; *bitter m* likbjudare; *blatz* likblek; *dieb m* likplundrare; *feier f* graföl *n*; *frau f* liksviperska; *gebühr f* begravningskostnad *m*; *geruch m* liklukt *f*; *halle f* grafkapell *n*; *bårhus n*; *heind n* svepning *f* *predigt f* likpredikan; *rebe f* liktal *n*; *schnau f* likbesiktning; *schnaus m* graföl *n*; *stein m* grafsten; *träger m* likbårare; *tuch n* svöduk *m*; *verbrennung f* likbränning; *wagen m* likvagn; *zug m* likprocession *f*.

Seichnam *m* lik *n*.

seicht lätt.

Seicht..., leicht... in 8ffgn: *blutig sangvinisk*; *fertig* lättfärdig; *fertigkeit f* lättfärdighet; *föhig* lättfotad; *gläubig* lättrogen; *gläubigkeit f* lättrogenhet; *hin* lätt(vindigt); *matrose m* lättmatros, *jung-*

man; ~sinn *m* lättsinne *n*;
~sinnig lättsinnig.
Reichthigt *f* lätthet.
leid: es ist (tut) mir ~ det gör
mig ondt, jag är ledsen (öfver).
leid *n* ondt; bekymmer; smärta
f; j-m et. guleide tun göra någon
något ondt ell. för när; um j-n
~ tragen sörja någon.
leidform *f* passivform *m*.
leiden [litt; gelitten] lida; tåla.
leiden *n* lidande.
leiden lidande, sjuklig.
leiden... in 8ffgn: ~geführte *m*
olyckskamrat; ~geschichte *f* pi-
nohistoria.
leidenfchaft *f* lidelse, passion.
leidenfchaftlich lidelsefull, pas-
sionerad. [het.]
leidenfchaftlichkeit *f* lidelsefull-
het.
leider ty värr! ~ Gotte! gunås!
leilig ledsam; sorglig; ful; af-
skyvärd; fördömd.
leilich dräglig; so ~ så där.
leidtragende(r) sörjande.
leier *f* lyra; die alte ~ den gamla
trallen *m*; ~kasten *m* positiv *n*;
~(kasten)mann *m* positivspelare.
leieru spela på positiv; dra(ga)
vefven; gå i sakta mak.
leih... in 8ffgn: ~bibliothek *f* lån-
bibliotek *n*; ~haus *n* pantlåne-
inrättning *f*; ~vertrag *m* låne-
kontrakt *n*.
leihen [lieh; geliehen] låna.
leihen *m* långifvare; låntagare.
leim *m* lim *n*; ~farbe *f* limfärg;
~rute *f* limspö *n*.
leimen (fast)limma.
leimig limmig, klabbig.
lein *m* lin(frö) *n*; linne *n*; ~
oder *m* linåker; ~luchten *m* olje-
kaka *f*; ~öl *n* linolja *f*; ~pfad
~ *m* dragväg; ~same *m* linfrö *n*;
~wand *f* linne *n*, lärft *n*; ~
wandhandel *m* lärftskramhan-
del; ~wandhändler *m* lärfts-
kramhandlare; ~wandweber *m*

linneväfware; ~zeug *n* linne-
väf *m*.
leine *f* lina; rep *n*.
leinen linne-
leinen *n* linne; ~damast *m* linne-
damast *m* u. *n*; ~garn *n* linne-
garn; ~waren *f/pl.* linnevaror;
~zeug *n* linneväf *m*.
leise låg; sakta; lätt; lindrig;
~r Schlaf lätt sömn.
leisetreter *m* lömsk människa *f*.
leiste *f* list; rand; kant *m*; Unat.
ljumske *m*.
leisten göra; uträtta; lämna;
prestera, åstadkomma; (Gib)
gå ed.
leisten *m* (sko)läst.
leistenbruch *m* ljumskbrock *n*.
leistung *f* fullgörande *n*; ar-
bete *n*; tjänst; prestation;
produkt *m*; verk *n*. [solid.]
leistungsfähig driftig; stark;
Leit... in 8ffgn: ~artifel *m* ledande
artikel, ledare; ~faden *m* led-
tråd; handledning *f*; ~hammer
m skällgumse; fig. förstyre *n*;
~hund *m* stöfvare; ~riemen *m*
ledband *n*, koppel *n*; lina *f*;
~seil *n* = ~riemen; ~stern *m*
ledstjärna *f*.
leiten (våg)leda; föra; styra.
leitend ledande.
Leiter 1. *m* ledare; (an)förare,
chef. 2. *f* stöge *m*. 3. In 8ffgn:
~sprosse *f* stögpinne *m*; ~wagen
m slakvagn.
Leitung *f* ledning, uppsikt.
Lektion *f* lektion. [läsordning *f*.]
Lektionsplan *m* skolschema *n*.
Lektor *m* lektor.
Lektüre *f* lektyr.
Lende *f* länd.
Lenden..., Leuben... in 8ffgn: ~
braten *m*, ~stüd *n* ländstek *f*,
-stycke; ~gegenb *f* korsrygg *m*;
~lahm låghalt; ~weh *n* länd-
värk *m*. [styra; hålla.]
leuten leda; rikta; fästa; ~

Senfer *m* ledare.

Senffam lättstyd, bøjlig.

Senffamfeit *f* lättstydhet, bøj-
lighet, medgörlighet.

Senj *m* vår; ~monat *m* mars

Seonore *f* Leonora. [(månad).]

Seopard *m* leopard.

Serche *f* lärka. [-fångst *f*.]

Serchenstrich *m* lärkstreck *n*;

Serubegierig vetgirig.

Seruen lära (sig); Serennen ~ lära
känna.

Sesart *f* läsart.

Sesbar läslig.

Sese *f* plockning; (Ähren~) ax-
plockning; (Wein~) vinskörd.

Sese... in Sßgn: ~buch *n* läsebok
f; ~hülle *f* läsesalong *m*; ~holz *n*

vindfälla; ~probe *f* Sßga. första
repetition; ~pult *n* bokstall;

~stunde *f* lästimme *m*; ~

übung *f* läseöfning; ~verein *m*

läseförening *f*; ~zeichn *n* bok-

märke; ~zimmer *n* läsrum; ~

zirkel *m* läsecirkel.

Sesen [las; gelesen] läsa; föreläsa;
plocka; (upp)samla; Messe ~

läsa mässan.

Sesenswert läsvärd.

Seser(tu) (före)läsare, läsarinna;
(ax)plockare, (ax)plockerska.

Seserlich läslig.

Setten *m* (krukmakar)lera *f*.

Segen: sich ~ an vederkvicka sig
med.

Sest sist; senast; förliden; ~erer
den senare; das Sße det sista;

die Sße Ölung sista smörjelsen;

~ens, ~hin nyligen. [ligen.]

Sest *f*: zu guter ~ till sist, slut-

Sen *m* lejon *n*.

Seucht... in Sßgn: ~feuer *n* fyr *m*;

~gas *n* lysgas *m*; ~läfer *m* lys-

mask; ~fugel *f* lyskula; ~turm

m fyr torn *n*.

Seuchte *f* lyse *n*; lykta.

Seuchten lysa; skina; glänsa.

Seuchter *m* ljusstake; ~necht *m*

ljusknekt; ~tisch *m* ljusstaks-
bord *n*.

Seugnen neka (till), förneka.

Seugner *m* förnekare.

Seumund *m* (godt) rykte *n*.

Seute *pl.* folk *n* (sg.), män (niskor);
tjänare.

Seute..., leute... in Sßgn: ~scheu
folkskygg; ~schinder *m* skinnare.

Seutnant *m* (under-)löjtnant.

Seutfelig vänlig; nedlåtande.

Seutfeligheit *f* vänlighet; ned-
låtenhet.

Sevante *f*: die ~ Levanten.

Sevsoje *f* löskoja.

Sezison *n* [*pl.* Sezisa] lexikon.

Sibelle *f* trollsända; vatten-
pass *n*.

Siberal liberal.

Sicht *n* 1. [*pl.* ~er] ljus; sken;
dager *m*; elektrisches ~ elektriskt

ljus; Gaslicht gas(sken) *m*.

2. [*pl.* ~e] ljus.

Sicht ljus; klar; lysande; gles.

Sicht..., licht... in Sßgn: ~arbeit *f*
arbete *n* vid ljus; ~bild *n* foto-

grafi *f*; skioptikonbild *f*; ~blau

ljusblå; ~form *f* ljusform *m*;

~gießer *m* ljusstöpare; ~hütchen

n ljussläckare *m*; ~meß *f* kyn-

delsmätta; ~putz, ~putzhüte *f*

ljussax; ~schein *m* ljusskenn;

~schein ljusskygg; ~schirm *m*

ljusskärm; ~schuppe *f* ljus-

brand *m*; ~strahl *m* ljusstråle;

~talg *m* ljustalg; ~voll ljus,

klar; ~gießer = ~gießer.

Sichten göra gles; den Unser ~
lyfta (lätta) ankar.

Sichter 1. ~ *m* präm. 2. [*pl.* von
Sicht] ljus *n*.

Sichterlos i ljusan låga.

Sieb kär; älskad; kärkommen;

trefflig; es ist mir ~, daß det

gläder mig att, det är roligt att.

Sieb..., Lieb... in Sßgn: ~augeln
kasta kärliga blickar på, kurti-

sära; ~frauenstich *f* värfu-

kyrka; *agetvinnu* en fatta tycke för; *haben* hålla af, älska; tycka om; *haber m* älskare; *amatör*; *haberei f* förkärlek *m*; *passion*; *vurm m*; *habertheater n* amatörteater *m*; *lofen smeka*, klappa; *lofung f* smekning; *loß* kärlekslös, hård; *lofigkeit f* kärlekslöshet; *reich* kärleksfull; *reiz m* tjusningskraft *f*; *behag n*; *reizend* tjusande.

Stebchen *n* käresta *f*.

Stebe *f* kärlek *m*; *j-m et.* juliebe tun göra en ngt till viljes.

Stebdiener *m* ögontjänare.

Stebel *f* kurtis *m*, tjäs *n*, älskog *m*. [*tjäs* för *ngn.*]

liebeln kurtisera; mit *j-m* ~

lieben älska, tycka om, hålla af. liebenbe(r) *s.* älskande.

liebenswürdig älskvärd; vänlig, snäll; treflig.

liebenswürdigkeit *f* älskvärdhet; vänlighet.

lieber kärare; *adv.* hellre, förr.

liebe... in *8ffgn*: *abenteuer n* kärleksäventyr; *brief m* kärleksbrev *n*; *dienst m* väntjänst *f*; *barmhertighetswerk n*; *erklärung f* kärleksförklaring; *gabe f* allmosa; *frivillig* gåfva; *geschichte f* kärlekshistoria; *handel m* kärleksaffär; *paar n* älskande par; *paar n* kärlekspant *m*; *trank m* kärlekedryck; *werk n* kärleks-, barmhertighetsverk; *zeichen n* bevis på kärlek.

liebevoll kärleksfull, öm.

lieblich ljuf(lig); behaglig; älsklig; tacks. [*behag n*, skönhet.]

lieblichkeit *f* ljufhet; älsklighet,]

liebling *m* älskling, favorit.

lieblings... älsklings...

lieb *n* sång *m*; visa *f*; psalm *m*.

lieber... in *8ffgn*: *buch n* visbok *f*; sångbok *f*; *dichter m*

lyriker; visdiktare; *franz m*, *tafel f* sångförening.

lieberlich liderlig; oordentlig, slarvig. [*dentlighet*, *slarf n.*] *lieberlichkeit f* liderlighet; *oor-* *lieferant m* leverantör.

liefern leverera; (*ölver*)lämna; gifva (*ge*), afkasta; tillhandahålla. [(*Buch*) *häfte n*, *del m.*] *lieferung f* leverering; leverans; *lieferung...* in *8ffgn*: *schein m* levererings-, mottagningsbevis *n*; *zeit f* leveranstid.

liegen [*lag*; *gelegen*] ligga; *vor* *Unter* ~ ligga för ankar; ~ *lassen* kvarlämna; låta vara; *abstā* ifrån; *es* *liegt* mir *baran* *zu* ... jag är angelägen om att ...; *es* *liegt* nichts *baran* *det* *gür* *ingenting*; *be Güter pl.* fast egendom *m* (*sg.*).

liegezeit *f* liggdagar *pl.*

liga *f* liga, förbund *n*.

liguster *f* *m* liguster.

likör *m* likör.

lila lilafärgad.

lilie *f* lilja. [*pris n.*]

limite *f*, *limitum n* ● yttersta]

limonade *f* limonad *m*.

limone *f* citron *m*.

linb(e) = gellinb(e).

linde *f* lind.

lindern lindra, mildra.

linderung *f* lindring.

lindwurm *m* lindorm.

linéal *n* linjal *m*.

linje *f* linje.

linien... in *8ffgn*: *blatt n* radpapper; *papier n* linjeradt papper; *schiff n* linjeskepp; *truppen pl.* linjetrupper; *zieher m* rostral, linjerstift *n*.

linieren linjera.

linf vänster; vänsterhänt.

linf vänstra handen ell. sidan.

linfisch tafatt, drumlig.

linf till vänster; på tok; *um!* vänster om!

Sinnen *n* linne.

linnen *a.* linne-, lärfts-.

Linoleum *n* linoleum.

Lins *f* lins *m* (frucht u. Glas).

Linsen..., Linse... *in* 8f.-sagn:

~förmig linsformig; ~gericht *n* linsrätt *m*; ~glas *n* lins *m*.

Lippe *f* läpp *m*.

Lippenlaut *m* Gram. läppljud *n*.

Liquidieren *☉* likvidera.

Lispeln läspa; hviska.

Lissabon *n* Lissabon.

List *f* list; knep *n*.

Liste *f* lista, förteckning.

Listig listig.

Litanei *f* litania, bön, klagovisa.

Litauer(in); litauisch litauer (litauiska); litauisk.

Liter *n, m* liter.

Litterarisch litterär.

Literat *m* litteratör.

Litteratur *f* litteratur.

Listafjäule *f* (beräknad) annonspelare *m*.

Lithograph *m* litograf.

Lithographie *f* litografi.

Lithographisch litografisk.

Liturgie *f* liturgi.

Löje *f* snöre *n*, snodd; galon *m*; sträng *m* (i rep). [ländska.]

Livländer(in) livländare, liv- }

Livre *f* livré *n*.

Licentiat *m* licentiat.

Lob *n* beröm, lof, pris; gottlob! Gud vare lof!

Lob..., lof... *in* 8f.-sagn: ~gesång *m* lofsång; ~hubeln öfverdrifvet smickra; ~preisen (lof)prisa; ~rede *f* loftal *n*; ~rebner *m* loftalare; ~singen lofsjunga; ~spruch *m* loftal *n*.

Loben berömma.

Lobenswert lof- ell. prisvärd, berömlig.

Lobeserhebung *f* loftal *n*.

Löblich = lobenswert.

Loch *n* [pl. Löcher] hål; grop *f*; ~eisen *n* stamp *m*.

Lochen *☉* göra hål i; bitett klippa.

Löcherig hålig, pipig, porös.

Loch... *in* 8f.-sagn: ~mittel *n*, ~spitze *f* lockmedel, -mat *m*; ~spitze *f* lockpipa; ~ruf *m* lockrop *n*; ~spiegel *m* betald folkuppviglare; ~vogel *m* lockfågel.

Loche *f* (hår)lock *m*.

Lochen 1. (lägga i) locka(r).

2. locka; fresta.

Lochenlopf *m* krushufvud *n*.

Locher lös; slak; lucker; mör;

P lätt på tråden; ein ~er Zeifig en ljus fågel, lattsinnig krabat.

Locherheit *f* slakhet; luckerhet; slapphet.

Lochern göra lös, lossa (på); uppluckra; fisch ~ bli lucker, lösare; slakna; lossna.

Lochig lockig.

Lochung *f* lockande *n*; lockelse.

Loben *m* ludd; ovalkadt kläde *n*.

Lobern låga, flamma, blossa.

Löffel *m* sked *f*; sles *f*; ein ~bohl skedblad *n*; ~ganß *f* skedgås; ~kraut *n* skedört *f*; ~stiel *m* skedskaft *n*.

Löffeln äta ell. ösa med sked.

Log *↓* *m* u. *n* logg *m*; ~buch *n* loggbok *f*; ~leine *f* logglina.

Loge *f* loge *m*.

Logen... *in* 8f.-sagn: ~bruder *m* ordensbroder; ~schließer *m* ~heer. logevaktmästare.

Logieren logera (hårbärgera, in- }

Logik *f* logik. [hysa; bo.]}

Logisch *n* logi.

Logisch logisk.

Loß lågande.

Loß..., loß... *in* 8f.-sagn: ~beet *n* bädd *m* af garfvarbark i drifbänkar; ~farben mörkbrun; ~gar logarfvad; ~gerber *m* logarfware; ~gerberei *f* logarfveri *n*; ~luchten *m* barkkaka *f*; ~mühle *f* barkkvarn.

Loße *f* 1. låga, flamma. 2. (garfvar)bark *m*.

löhen flamma, blossa; logarflva.
 Löhn *m.* [*pl.* Löhne] lön *f*; ~diener
m vaktmästare för vissa till-
 fallen, hyrlakej; ~lufthet *m*
 hyrkusk; ~tag *m* aflöningsdag.
 Löhnen löna, vedergälla; es löhnt
 sich der Mühe det lönar mödan.
 Löhnen aflöna.
 Löhnend lönande.
 Löhnung *f* aflöning.
 Lokal lokal.
 Lokal *n* lokal *m*.
 Lokomotive *f* lokomotiv *n*.
 Lokomotivführer *m* lokomotiv-
 förare.
 Lorbeer & *m* lager *n*; ~kranz *m*
 lagerkrans.
 Lorquette *f* lornjett *m*.
 Los *n* lott *m*; (Schicksal) öde.
 Lös lös; ledig; fri; kvitt; was
 ist ~? hvad står på?
 Lös... löst... in *ß*ßgn: ~arbeiten
 arbeta undan; lösgöra (sich
 sig); ~binden lösgöra, afkoppla;
 ~brechen lösbryta, bryta loss;
 bryta lös; ~brüden sönder-
 falla; ~brüden trycka af; ~-
 geben lösgifva; ~gehen lossna;
 gå af; bryta lös; börja(s);
 auf... ~ gå löst på, gå ... in på
 lifvet; ~laufen häkta af; ~laufen
 lös-, friköpa; ~setzen ta(ga) af
 kedjan på, afkoppla; ~knüpfen
 knyta upp, lossa; ~kommen
 komma lös, undan; ~lassen
 (lös)släppa; ~machen lösgöra,
 göra loss; sich ~. (von) lös-
 göra sig (från), slita sig lös
 (från), göra sig af med (von);
 ~reisen slita ell. rycka lös; ~-
 sagen: sich ~. von afsäga sig, af-
 stå (från); ~schicken afskjuta;
 ~schlagen slå af; realisera; auf
 ... ~schlagen hugga in på ...;
 ~schnallen afspänna; ~schrauben
 skruva af ell. loss; ~sein vara
 lös ell. loss; vara ... kvitt; ~-
 sprengen bortspränga; ~sprengen
 auf spränga mot; ~springen auf
 rusa mot; ~stürzen rusa (auf på,
 mot); ~trennen af- ell. från-
 sprätta; skilja; ~werden bli(fva)
 af med ell. kvitt; ~ziehen: auf
 j-n ~. bryta ell. fara ut mot ngn.
 Lös... in *ß*ßgn: ~anstalt *f* släck-
 ningsanstalt, brandstation; ~-
 Blatt *n*, ~papier *n* läskapper;
 ~horn *n* ljussläckare *m*; ~mann
 ~schaft *f* släckningsmanskap *n*.
 Löschen släcka; utplåna; (Durst,
 Rast) släcka; (ein Schiff, Waren)
 lossa. [lätt(färdig).]
 Lose lös; loss; slapp; dålig;
 Lösgeiß *n* lösen *f*, lösepenning *m*.
 Loseu lotta, dra(ga) lott.
 Lösen lösa (upp); lossa; knyta
 upp; frikalla; inlösa; infria;
 (Weib) förtjana (på); (Kanone)
 affyra; (Waise) lösa.
 Lösung *f* Räger(sprache: exkremen-
 ter *pl.*; ~ lösen; ~ für dagen
 influtna medel *pl.*, dagkassa.
 Lösung *f* lösning.
 Lot *n* (Gewicht) lod; (Stein) (bly-,
 sank)lod.
 Lot... in *ß*ßgn: ~solben *m* lod-
 kolf; ~rohr *n* blåsör.
 Loten loda, pejla.
 Lötten löda.
 Lottringer *m* lothringare.
 ...lötig: zwölflötig tolfldig.
 Lotrecht lodrät.
 Lotse *m* lots.
 Lotsen lotsa.
 Lotsen... in *ß*ßgn: ~boot *n* lots-
 båt *m*; ~geld *n* lotspengar *pl*.
 Lotte *f* Lotta. [nalje].
 Lotterbube *m* dagdrifvare; ka-
 Lotterie *f* lotteri *n*; ~gewinn *m*
 lotterivinst *f*; ~kollekte *f* lotteri-
 kollektion. [lig; lättsinnig].
 Lotterig slankig; slarvig; snus-
 Stung *f* lödning.
 Löwe *m* lejon *n*; Löwin *f* lejon-
 inna.

löhen flamma, blossa; logarflva.
 Löhn *m.* [*pl.* Löhne] lön *f*; ~diener
m vaktmästare för vissa till-
 fallen, hyrlakej; ~lufthet *m*
 hyrkusk; ~tag *m* aflöningsdag.
 Löhnen löna, vedergälla; es löhnt
 sich der Mühe det lönar mödan.
 Löhnen aflöna.
 Löhnend lönande.
 Löhnung *f* aflöning.
 Lokal lokal.
 Lokal *n* lokal *m*.
 Lokomotive *f* lokomotiv *n*.
 Lokomotivführer *m* lokomotiv-
 förare.
 Lorbeer & *m* lager *n*; ~kranz *m*
 lagerkrans.
 Lorquette *f* lornjett *m*.
 Los *n* lott *m*; (Schicksal) öde.
 Lös lös; ledig; fri; kvitt; was
 ist ~? hvad står på?
 Lös... löst... in *ß*ßgn: ~arbeiten
 arbeta undan; lösgöra (sich
 sig); ~binden lösgöra, afkoppla;
 ~brechen lösbryta, bryta loss;
 bryta lös; ~brüden sönder-
 falla; ~brüden trycka af; ~-
 geben lösgifva; ~gehen lossna;
 gå af; bryta lös; börja(s);
 auf... ~ gå löst på, gå ... in på
 lifvet; ~laufen häkta af; ~laufen
 lös-, friköpa; ~setzen ta(ga) af
 kedjan på, afkoppla; ~knüpfen
 knyta upp, lossa; ~kommen
 komma lös, undan; ~lassen
 (lös)släppa; ~machen lösgöra,
 göra loss; sich ~. (von) lös-
 göra sig (från), slita sig lös
 (från), göra sig af med (von);
 ~reisen slita ell. rycka lös; ~-
 sagen: sich ~. von afsäga sig, af-
 stå (från); ~schicken afskjuta;
 ~schlagen slå af; realisera; auf
 ... ~schlagen hugga in på ...;
 ~schnallen afspänna; ~schrauben
 skruva af ell. loss; ~sein vara
 lös ell. loss; vara ... kvitt; ~-
 sprengen bortspränga; ~sprengen
 auf spränga mot; ~springen auf
 rusa mot; ~stürzen rusa (auf på,
 mot); ~trennen af- ell. från-
 sprätta; skilja; ~werden bli(fva)
 af med ell. kvitt; ~ziehen: auf
 j-n ~. bryta ell. fara ut mot ngn.
 Lös... in *ß*ßgn: ~anstalt *f* släck-
 ningsanstalt, brandstation; ~-
 Blatt *n*, ~papier *n* läskapper;
 ~horn *n* ljussläckare *m*; ~mann
 ~schaft *f* släckningsmanskap *n*.
 Löschen släcka; utplåna; (Durst,
 Rast) släcka; (ein Schiff, Waren)
 lossa. [lätt(färdig).]
 Lose lös; loss; slapp; dålig;
 Lösgeiß *n* lösen *f*, lösepenning *m*.
 Loseu lotta, dra(ga) lott.
 Lösen lösa (upp); lossa; knyta
 upp; frikalla; inlösa; infria;
 (Weib) förtjana (på); (Kanone)
 affyra; (Waise) lösa.
 Lösung *f* Räger(sprache: exkremen-
 ter *pl.*; ~ lösen; ~ für dagen
 influtna medel *pl.*, dagkassa.
 Lösung *f* lösning.
 Lot *n* (Gewicht) lod; (Stein) (bly-,
 sank)lod.
 Lot... in *ß*ßgn: ~solben *m* lod-
 kolf; ~rohr *n* blåsör.
 Loten loda, pejla.
 Lötten löda.
 Lottringer *m* lothringare.
 ...lötig: zwölflötig tolfldig.
 Lotrecht lodrät.
 Lotse *m* lots.
 Lotsen lotsa.
 Lotsen... in *ß*ßgn: ~boot *n* lots-
 båt *m*; ~geld *n* lotspengar *pl*.
 Lotte *f* Lotta. [nalje].
 Lotterbube *m* dagdrifvare; ka-
 Lotterie *f* lotteri *n*; ~gewinn *m*
 lotterivinst *f*; ~kollekte *f* lotteri-
 kollektion. [lig; lättsinnig].
 Lotterig slankig; slarvig; snus-
 Stung *f* lödning.
 Löwe *m* lejon *n*; Löwin *f* lejon-
 inna.

Böwen... in 8f.-sagn: *antell m*
lejonpart; *grube f* lejonkula;
zahn & m lejon tand *f*.

Bohaliät f lojalitet.

Buch *m* lo (djur *n*).

luchsäugig löbld.

Büde f lucka.

Büdenbüßer m (spalt)fyllnad;
nödfallshjälp *f*, -medel *n*.

Büdenhaft bristfällig, ofullstän-
dig, defekt.

Buder n luder (auch *P* von Frauen-
zimmer); lockbete; as, rackare)

Budwig m Ludvig. [*m*]

Ruft f [*pl.* Rüfte] luft; (vind-)
fläkt *m*; frische ~ (schöpfen) hämta
frisk luft; an die ~ bringen
vädra; in die ~ sprengen spränga
i luften; ~ machen ge (gifva)
luft ell. fritt lopp (dat. &).

Ruft..., **luft...** in 8f.-sagn: *art f*
gas *m*; *bad n* luftbad; *ballon*
m luftballong; *bild n* luftbild
m, dimbild *m*; *blase f* luft-
blåsa; *bläst* lufttät; *druck m*
lufttryck *n*; *erscheinung f* luft-
fenomen *n*; *fahrt m* luftseg-
lare; *fahrt f* luftfärd; *förmig*
luft-, gasformig; *heizung f*
uppvärmning med varm luft;
liffen n luftkudde *m*; *klappe f*
ventil *m*; *kreis m* luftkrets;
leer lufttom; *loch n* lufthål;
linie f: Entfernung in der ~
afståndet *n* fägelvägen; ~
messer m aerometer; *pumpe f*
luftpump *m*; *reinigung f* luft-
växling; *röhre f* luftrör *n*,
-strupe *m*; *schiffahrt f* luft-
segling; *schiffer m* luftseglare;
schlösser pl. luftslott; *spiege-
lung f* luftspegling, hägring;
springer m akrobat; *sprung*
m luftsprång *n*; *veränderung f*
väderskifte *n*; *zug m* luft-

Rüsthen n fläkt *m*. [*drag n*]

lüften lufta, vädra.

luftig luftig; lätt.

Bug m lögn *f*; mitt ~ und Trug
med falskhet och svek.

Büge f lögn; i-n ~n strafen beslä-
ngn med lögn.

lügen titta.

lügen [log; gelogen] ljuga.

Bügen n lögn *f*.

lügenhaft, lüguerisch lögnaktig.

Bügnert(in) lögnare (lögnerska).

Buise f Louise, Lovisa. (↓ lucka.)

Buse f lucka; vindsfönster *n*;

lullen: in den Schlaf ~ vyss(j)a.

Bümmel m lymmel.

lummelhaft lymmelaktig.

Bump m trashank; usling.

Bumpen m trasa *f*; *ding n*

strunt, skräp; *gelb n* spott-

styfver *m*; *gefeibel, pad,*

voll n patask, pack, slödder;

händler m lumphandlare; ~

hund, kerl m = Bump; *papier*

n lumpapper; *sammel m*

lumpsamlare; *zuder m* lump-

socker *n*.

lumpen: ich lasse mich nicht ~ jag

vill visa mig gentil.

Bumperei f strunt *n*; lumpenhet.

lumpig trasig; lumpen.

Bunge f lunga.

Rugen..., **lügen...** in 8f.-sagn: ~

entzündung f lunginflammation;

flügel m lungflik; *krank, ~*

schädlich lungsjuk, -siktig; *krank-*

heit, schwindelhaft f lungrot.

lügen slå dank; (nach) längta

(efter). [*m*, luns *m*.]

Bünse & f hjälpinne *m*, sprint]

Bunte f lunta; ~ riechen ana oråd.

Bupe f lupin *m*, förstoringsglas *n*.

Bupine & f lupin *m*, vargböna *f*.

Burch m [*pl.* ~e] amfibie. [lusta.]

Bust f [*pl.* Büste] lust, fröjd;

Ruft..., **luft...** in 8f.-sagn: *birne f*

glädjeslicka; *fahrt f* lustresa,

-färd; *garten m* (lust-)park; ~

haus n lusthus; *villa f*; *schloß*

n lustslott; *seuche f* syfilis *m*,

venerisk sjukdom *m*; *spiel n*

lustspel; ~målbøgen *n* park *m*;
~wandeln spatsera. [barhet.]
Sniftbarfeit *f* förlustelse, lust-
løyften kanna begär (etter).
løyftern lysten. [nad *m*.]
Sniftternheit *f* lystenhet, lyst-
løyftig lifvad, glad, rolig; lustig;
fich ~ machen über göra sig
lustig öfver.
Sniftigfeit flustighet; munterhet.
Sniftling *m* vällusting.
Sniftnerer(in), lutherifch lut(h)e-
ran, lut(h)erisk.
Sniftchbeutel *m* sudd (för dibarn).
luyftchen suga (på).
Sniftich *n* Liège.

Sub ↓ *f* lof, lofsida.
luben ↓ lofva.
lubygierig ↓ lofgirig.
Subseite ↓ *f* lofsida.
luyuriös luxu(ri)ös.
luyus *m* lyx; ~artifel *m*, ~ware *f*
lyxartikel *m*.
luyerne & *f* lucern *m*.
luymphe... lymf-...
luymphe *f* lymfa.
luyndhen lyncha, lynka.
luyrif *f* lyrik.
luyrifler *m* lyriker.
luyrifch lyrisk.
luyfol *n* lysol *m*.
luyzeum *n* lyceum.

M

Maat ↓ *m* mat.
Mache *f* arbete *n*, tillverkning.
machen göra; förfärdiga, till-
verka; fich ~ arta sig; gå;
ta(ga) sig (bra) ut; es wird fich
~ det blir nog bra med den
saken; fich ~ an ta(ga) itu med;
fich an j-n ~ vända sig till ngn;
fich auf den Weg ~ ge (begifva)
sig i väg; ~ lassen låta göra,
beställa; was machen Sie? hur
står det till? [rånker *pl*.]
Machenschaft *f* intrig(er *pl*.),
Macher *m* tillverkare, ...makare.
Macherlohn *m* arbetslön *f*.
Macht *f* [*pl*. Mächte] makt;
kraft; Mästyra, stridskrafter *pl*.
Macht..., machts... in 8ffgn: be-
fugnis *f* befogenhet; ~gebot *n*
maktbud; ~haber *m* makthaf-
vande; ~haberifch despotisk;
~loß maktlös; ~fpruch *m* makt-
språk *n*; ~voll mäktig, kraftig;
~vollkommenheit *f* maktfullkom-
lighet; ~wort *n* maktord.
mächtig mäktig; kraftig; väl-
dig; stark; adv. mäktä.
Mächtigkeit *f* makt; mäktighet.
Machwerk *n* arbete; fuskverk.

Mädchen *n* flicka *f*.
mädchenhaft flickaktig; jungfru-
lig; blyg.
Mädchenfchule *f* flickskola.
Mabe *f* mask *m*.
mabig full med mask.
Magazin *n* magasin; tidskrift *f*.
Magd *f* [*pl*. Mägde] piga.
Magdalena *f* Magdalena.
Mägdlein *n* mö *f*, flicka *f*.
Magen *m* mage.
Magen..., magen... in 8ffgn:
~beſchwerden *pl*. ondtn(*sg*.) i ma-
gen, magplågor; ~bittere(*t*) *m*
magstärkande medel *n*, drop-
par *pl*.; ~drüſen *n* tryckning *f*
öfver magen, magspänning *f*;
~krampf *m* magkramp; ~itär-
teuf magstärkande; ~treib *m*
magkräfta *f*; ~tropfen *pl*. mag-
mager mager. [droppar.]
Magerkeit *f* magerhet.
Magie *f* magi, trollkonst.
Magier *m* mager, trollkarl.
Magister *m* = Magier.
magifch magisk, trolsk.
Magister *m* magister.
Magiftrat *m*, Magiftratsperſon *f*
magistrat, -sperson *m*.

Magnet *m* magnet.
 magnetisk magnetisk.
 magnetisieren magnetisera.
 Magnetismus *m* magnetism.
 Magnetrabel *f* magnetnål.
 Mahagoni *n* mahogany *n*, *m*.
 måhbar som kan ell. får mejas.
 Mahd *f* slätter(tid *f*) *m*.
 Mäh(b)er *m* slätterkarl.
 måhen meja, slå.
 Mahl *n* mål(tid *f*).
 Mahl... in 8ffn: Ågang *m* ett par
n stenar; Ågast *m* kvarnkund;
 Ågelb *n*, Åmehe *f* kvarntull *m*;
 Åmühle *f* mjölkvarn; Åsteuer *f*
 malskatt *m*; Åzeit *f* måltid.
 mahlen [mahlte; gemahlen] mala.
 Mahn... in 8ffn: Åbrieß *m* kraf-
 brof *n*; Åruf *m* varningsrop *n*;
 Åzettelmanmaningsskrivelse *f*.
 Mähne *f* man. [kräva, F björna.]
 mahnen mana; påminna (an om);
 Mahner *m* förmanare; anma-
 nare, F björn.
 Mahnung *f* (för)maning; påmin-
 nelse (an om); anmaning.
 Mähre 1. *f* mähr, sto; kamp *m*.
 2. *m*, Mähren *f*; mährisk in-
 vånare i Mären; mährisk.
 Mai *m* maj; Åbaum *m* majstång
f; Åblume *f* liljekonvalj *m* u. *f*;
 Åläser *m* ollonborre; Åtrauf *m*
 ett slags dryck af hvitt vin,
 socker och madra.
 Maib *f* jungfru, (ung)mö.
 Maie *f*, Maien *m* grönt *n*.
 Mailand *n* Milano.
 Mailänder(in) milanes(are) *m*,
 * milanobo, milanesiska *f*.
 mailändisk milanesisk.
 Maib *m* majs.
 Maische *f* mäska *m*.
 maishen mäska.
 Maitresse *f* mätress.
 Majestät *f* majestät *n*.
 majestätisk majestätisk.
 Majestätsbeleidigung *f* majestäts-
 förbrytelse.

Majer *m* major.
 Majoran & *m* mejram.
 Majorat *n* majorat.
 majoren myndig.
 Majorität *f* majoritet.
 Mafel *m* (skam)fläck.
 mafelloß fläckfri.
 måfeln kritisera; häckla; mäkla.
 Maffaroni *pl*. makaroner, maka-
 roni. [mäklarskrifvode *n*.]
 Mafter *m* mäklare; Ågebühr *f*
 Mäfler *m* häcklare; a. = Mafter
 Mafrele *f* makrill *m*.
 Makrone *f* makron *m*.
 Makulatur *f* makulatur *m* u. *n*.
 Mal *n* märke; tecken; gräns *m*;
 fläck *m*; gång *m*; einmal en
 gång; noch einmal än en gång;
 ein- för allermal en gång för
 alla; zweimal två gånger; drei-
 mal tre gånger; zum erstenmal
 för första gången; *f*. mandmal.
 malen (af-, üt-) måla; sich Ålassen
 låta porträtteras sig.
 Maler(in) målare (målari(nna)).
 Maler... in 8ffn: Åakademie *f*
 målarakademi; Åatelier *n* målar-
 atelier *m*; Åkunst *f* målarkonst;
 Åschelbe *f* palett *m*.
 Malerei *f* måleri *n*; målning.
 malerisk målerisk, pittoresk.
 Malstaffen *m* färglåda *f*.
 Malteser *m* maltesare.
 Malve & *f* kattost *m*.
 Malz *n* malt; Åbarre *f* mälthus
n; kölna; Åtenne *f* maltlafve
 malzen mäta. [*m*, -botten *m*.]
 Mälzer *m* mältare.
 Mama *f* mamma.
 Mamfell *f* mamsell.
 man man.
 mand mången, månget; Å
 många, somliga; so Ås mångt
 och mycket.
 mandherlei mångahanda, åtskil-
 liga *n*; hvarjehanda. [*m*, *n*.]
 Manchester & *m* bomullssammet
 mandmal (under)stundom, ofta

Mandant *m* kommittent.

Mandat *n* mandat, uppdrag.

Mandatar *m* befullmäktigadt ombud *n*.

Mandel *f* mandel *m* (auch Anat.); (antal *n* af) femton; gebrannte ~ bränd mandel *m*.

Mandel... mandel-...

Mandoline *f* mandolin *m*.

Mandschurei *f*: bie ~ Mandschuriet.

Mangan *n* mangan *m*.

Mange *f* mangel *m*.

Mangel 1. *m* [pl. Mängel] brist *f* (an på); fel *n*. 2. *f* = Mange. mangelhaft bristfällig, ofullständig, defekt.

Mangelhaftighet *f* bristfällighet. mangeln 1. saknas, fattas; lida brist. 2. = mangel.

mangel mangla.

Mangorn *n* blandsäd *f*.

Mangold *f* *m* beta *f*.

Manie *f* mani.

Manier *f* maner *n*, sätt *n*.

manieriert tillgjord, konstlad.

manierlich belevvad, artig.

Manierlighet *f* belevfvenhet, artighet.

Mann *m* [pl. Männer] man, karl; (äkta)man.

Manna *n* u. *f* manna *n*, *f*.

manbar manbar.

Manbarheit *f* manbarhet.

Männchen *n* liten man *m*; Boof. han(n)e *m*.

Mannes... in 8f.-sagn: ~alter *n* mannaålder *m*; ~kraft *f* manna-kraft. [tig, manlig.]

mannhaft, mannhaftig manhaft-)

Mannhaftighet *f* manhaftighet, manlighet. [barhet.]

Mannheit *f* mandom *m*; man-
mannlig-sad, -fältig mångfal-
dig.

Mannigfaltighet *f* mångfaldig-
het. [Gram. maskulin.]

männlich manlig; karl-; han-;)

Männlichkeit *f* manlighet; man-
ligt kön *n*.

Manns..., manns... in 8f.-sagn: ~bild *n* mansperson *m*, karl *m*; ~hoch manshö; ~leute *pl.* män, manfolk *n* (sg.); ~schneider *m* herrskräddare; ~stamm *m* manslinje *f*; ~volk *n* manfolk; ~zucht *f* manstukt.

Mannschaft *f* manskap (auch ↓) *n*; ↓ besättning.

Manöver *n* manöver *m*.

manövrieren manövrera.

Manfarde *f* vindsrum *n*, -kupa.

Manfarb(en)... in 8sagn: ~bad *n* brutet tak; ~stübchen *n* vinds-
kupa *f*. [ihop.]

manfchen slaska, blaska; röra)

Manfcherei *f* slask(ande) *n*,
blask(ande) *n*.

Manfchette *f* manschett *m*.

Mantel *m* [pl. Mäntel] kappa *f*;
mantel; ~krähe *f* kråka; ~sack *m*
kappsäck.

Mantille *f* mantilj *m*.

Manual *n* kladd *m*; ↓ manual *m*.

Manufaktur... in 8sagn: ~arbeiter
m fabriksarbetare; ~waren *pl.*
manufakturvaror.

Manufakturist *m* manufakturist.

Manuskript *n* manuskript.

Mappe *f* portfölj *m*; (skol)väska.

Märchen *n* saga *f*; berättelse *f*;
historia *f*; ~welt *f* sagovärld.

märchenhaft sagolik, fabelaktig.

Märder *m* mård.

Märe *f* berättelse, saga.

Margarete *f* Margareta.

Maria, Marie *f* Maria.

Marichen *n* lilla Maria *f*, Maja *f*.

Marten... in 8sagn: ~bild *n* maria-
bild *m*; ~fest *n* vårfrudag *m*; ~
glas *n* Win. marienglas; ~läfer
m jungfru Marie nyckelpiga *f*.

Marine *f* marin *m*, sjöväsen *n*,
krigsflotta.

Marineoffizier *m* sjöofficer.


marinieren Roqf. marinera.

Marionette *f* marionett *m*.

Marionettentheater *n* marionett-teater *m*.

Marf 1. *n* märke *m*. 2. *f* gräns *m*. 3. *f* (Münze) mark *f*. 4. *Sn* 8ffgn: ~graf *m* markgreffe; ~gräfin *f* markgreffinna; ~graffskap *f* markgrefskap *n*; ~kuochen *m* mörghen *n*; ~scheibe *f* gräns *m*, rågång *m*; ~stein *m* gränssten.

Marfe *f* märke *n*, tecken *n*; spelmark; (Briefmarke) frimärke *n*.

Marfenshuf  *m* skydd *n* för fabriksmärken.

Marfetenber(in) marketentare, marketenterska.

marfieren markera; märka.

marfig mörkartad, mörk-, kärnfull, mustig.

Marfife *f* (Sonnenbad) markis *m*.

Marför *m* vaktmästare; (Wärter~) markör.

Marft *m* [pl. Märkte] torg(dag); marknad(splats); ~bude *f* torg-, marknadsstånd *n*; ~flecken *m* köping; ~gelb *n* marknads-, torgpengar *pl*; ~helfer *m* magasinsskär; ~platz *m* torg *n*; ~preis *m* torg-, marknadspris *n*; ~schreier *m* skojare.

marften pruta (um på); köpa ell. sälja på torget; torgföra.

Marmor *m* marmor; ~arbeit *f* marmorarbete *n*; ~bruch *m* marmorbrott *n*; ~palast *m*, ~palais *n* marmorpalats *n*; ~platte *f* marmorskifva.

marmorieren marmorera.

marmoni marmor-.

marode utmattad, uttröttad.

Marodeur *m* marodör. [papper.]

Marofinupapier *n* marokäng-.

Maroffo *n* Marocko.

Marone *f* (Ällig) kastanje *m*.

Marqueur *m* [i. Marfdr.

Marß *m* 1. Mars. 2. ↓ mars.

Marfch 1. *m* [pl. Märfche] marsch.

2. *f* [pl. Marfchen] sump- ell. träskmark.

Marfch..., marfch... *in* 8ffgn: ~be- fehl *m* marschorder; ~bereitt, ~fertig marschfärdig; ~laub *n* sump- ell. träskmark *f*; ~ord- nung *f* marschordning.

Marfchall *m* marskalk.

Marfchallftab *m* marskalksstaf.

marfchieren marschera.

marfchig sumpig, träskig.

Marßegel *n* marssegel.

Marftall *m* hofstall *n*.

Marfter *f* marter *m*, tortyr.

Marfterbau *f* sträckbänk *m*.

Marfterer *m* bödel; plågoande.

marfteru martera, pisa.

Mattha *f* Marta.

martialifch martialisk, krigisk.

Matinßefft *n* mårtensmässa *f*.

Märtyrer(in) martyr *m* u. *f*.

Märtyrertob *m*, Märtyrertum *n* martyrdöd, -skap *n*.

März *m* mars. [kelse *m* *m*.]

Marzipan *m* u. *n* marsipan(ba-)

Marfche *f* maska.

marfchig nätformig, ...maskig.

Marfchine *f* maskin *m*.

Marfchinen..., marfchinen... *in* 8ffgn:

~bauer *m* ingenjör; ~führer *m* maskinist; ~lokomotivförare; ~garn *n* maskinspunnet garn; ~haus *n* maskinhus; loko- motivstall; ~mäßg maskin- mässig, mekanisk; ~meister *m* maskinist; maskiningenjör; ~papier *n* maskinpapper; papper i långa banor; ~webftuhl *m* mekanisk väfstol.

Marfchinerie *f* maskineri *n*.

Marfchiniß *m* maskinist; auch —

Marfchinenführer.

Marfer *f* u. *m* fläck *m*; masur *m*;

~u *pl*. mässling *m* (sg.).

maferig ådrad, masurerad.

mafern masurera.

Marße *f* mask *m*.

Marßfenball *m* maskeradbal.

maßfieren maskera.

Maß *n* 1. mått; grad *m*; måtta *f*;
~ halten iakta(ga) måtta; över
alle ~ en öfvermåttan. 2. (a. *f*)
mått. 3. folgenbermaßen på
följande sätt.

Maß...; maß... in 8ßgn: ~gabe *f*
mått *n*, förhållande *n*; nach ~g.
alltefter, i mån af; ~gebend
bestämmande; tongifvande;
~gefäß *n* målkärl; ~lieb & *n*
tusensköna *f*; ~loß omåttlig,
gränslös; ~nahme, ~regel *f*
åtgärd, *pl.* auch mått och steg;
~stab *m* måttstock; skala *f*; ~
voll måttfull, hofsam.

Maße *f* massa.

Massen... in 8ßgn: ~aufgebot *n*
allmänt uppbåd; ~mord *m* mass-
mord *n*; ~versammlung *f* mass-
möte *n*; ~verwalter & *m* god
man, syssloman; ~weise mass-
vis. [massvis.]

massenhaft talrik; i stor mängd,
måsig måttlig.

måsiggen lägga band på (sig)
sig; mildra; sig ~ lägga sig.

Mäßigkeit *f* måttlighet, måtta; ~
verein *m* nykterhetsförening *f*.

Mäßigung *f* måttlighet, måtta.

massiv massiv. [ollonbete *n*.]

Mast 1. *m* mast *f*. 2. *f* gödning,]

Mast...; mast... in 8ßgn: ~baum
m mast *f* (-träd *n*); ~barm *m*
ändtarm; ~korb *m* mastkorg;
~loß utan master; ~ochß *m* göd-
oxe; ~vieh *n* gödboskap *m*.

måsten göda; bli (fva) fet.

Mastig *m* (Art Garz) mastix.

Material *n* [*pl.* ien] material;
materiell *m*; ~waren *pl.* kolo-
nialvaror, specerier; ~waren-
händler *m* specerihandlare.

Materialismus *m* materialism.

Materialist *m* specerihandlare;

phios. materialist.

Materie *f* materia, ämne *n*.

materiell materiell.

Mathematik *f* matematik.

Mathematiker *m* matematiker.

Mathilde *f* Matilda.

Matrage *f* madrass *m*.

Mätresse *f* mätress.

Matrifel *f* matrikel *m*.

Mätrize & *f* matris, gjutform *m*.

Matrone *f* matrona.

Matrose *m* matros. [slam.]

Matzch *m* gröt; smörja *f*; (Spiel)

matt matt; (Rugel) förlupen;

~ (Schach) matt; ~ machen göra
matt.

Matte *f* 1. matta. 2. äng.

Matthäus *m* Matteus.

Mattheit *f* matthet.

Matthias *m* Mattias.

Mattigkeit *f* mattighet.

Maß *m* [*pl.* Maße] (Schmeichelname
für Vögel) pipi.

Maße *f* [iüßig] osyradt bröd *n*.

Mauer *f* mur *m*; vägg; ~arbeit *f*
murararbeten, murning; ~felle
f murslef; ~meister *m* murar-
mästare; ~polier *m* murares
förman; ~stein, ~ziegel *m* mur-
sten, murtegel *n*; ~werf *n* mur-
mauern mura. [verk.]

Mauke *f* (Pferdekrankheit) spritt *m*.

Maul *n* [*pl.* Mäuler] mun *m*;
mule *m*; P käst *m*, trut *m*; baß
~ halten hålla mun ell. P käften.

Maul...; maul... in 8ßgn: ~affe
m en som står och gapar ell.
fånar, döddansare; ~affen stå
och gapa; ~beerbaum *m* mull-
bärsträd *n*; ~beere *f* mullbär *n*;
~esel *m* mulåsa *f*; ~eseltreiber
m mulåsnedrivare; ~faul ord-
karg; ~hängen *m* trumpen män-
niska *f*; ~held *m* skräflare; ~
korb *m* munkorg; ~schelle *f*
munfisk *m*, örtil *m*; ~speere *f*
munlåsa; ~tier *n* mulåsa *f*; ~
tot (bragt till) tyst(nad); ~trom-
mel *f* mungiga; ~wurf *n* mun-
låder; ~wurf *m* mullvad *m* u. *f*;
~wurfshügel *m* mullvadshög.

Mäulchen *n* liten mun *m*; sur min *m*; kyss *m*. [mulen.]

maulen hänga läpp, vara sur-
Maure *m* mor.

Maurer *m* murare; ~gefell *m* murargesäll; ~pinfel *m* murarborste.

maurisch morisk. [råtta.]

Maus *f* [pl. Mäuse] mus, (liten)

Mauschel *m* jude.

Mäuschchen *n* rättunge *m*; mein ~! min älskling!

mäuschchenstift moltyst.

Mäuse... in 8ffgn: ~bred *m* rätt-
lort; ~gift *n* rättgift.

Mausfalle *f* rättfälla.

mausen fånga råttor; snatta,
knipa. [af skal.]

Mause(r) *f* ruggning; ömsning

Mäuser 1. *m* rättkatt; snattare.

2. *f* = Mause(r).

mausern rugga; ömsa skal.

mausetot stendöd.

mausig: sich ~ machen pösa.

Maut *f* tull *m*.

Maut-amt *n* tullhus, -kammare*m*.

Maxime *f* maxim *m*, grundsats.

Mazedonier(in) macedonier (ma-
cedoniska).

mazedonisch macedonisk.

Mechanik *f* mekanik.

Mechaniker *m* mekaniker.

mechanisch mekanisk.

Mechanismus *m* mekanism.

medeu (von Biegen) bräka.

Medaille *f* medalj *m*.

Medailon *n* medaljong *m*.

Medikament *n* medikament.

Medizin *f* medicin.

Mediziner *m* medicinare; läkare.

Medizinal... in 8ffgn meist: medi-
cinal...; ~kollegium *n* sundhets-
kollegium; ~rat *m* medicinal-
råd.

medizinieren medicinera.

medizinisch medicinsk.

Meer *n* haf; ~abter *m* hafsörn;

~busen *m* hafsvisk *f*; ~enge *f* sund

n; ~fahrt *f* sjöfart; sjöresa;
~grün *n* sjögrönt; ~kate *f* mar-
katta; ~tettich *m* pepparrot *f*;
~schaum *m* sjöskum *n*; ~schwein
n tumlare *m*; ~schweindchen *n*
marsvin; ~ungeheuer *n* haf-
svidunder.

Meereß... in 8ffgn: ~fläthe *f* haf-
yta; ~grund *m* hafsbottn; ~
stille *f* hafsstilla.

Mehl *n* mjöl; ~beere *f* oxelbär *n*;
~beutel *m* mjölsikt; ~brei *m*
mjölgröt; ~haubel *m* mjöl-
handel; ~händler *m* mjölhand-
lare; ~läfer *m* mjölbagge; ~
floß *m* mjölklimp; ~sack *m*
mjölsäck; ~speise *f* mjölmät *m*;
pudding; ~tau *m* = Meistau;
~turm *m* mjölmask; ~zucker *m*
pudersocker *n*.

mehlig mjölig.

mehr mer(a), fler (-a, -e); nicht ~
inte ell. ej mer(a); inte ell. ej
längre; immer ~ allt mer och
mer.

Mehr..., mehr... in 8ffgn: ~aus-
gabe *f* ytterligare ell. ökad ut-
gift; ~betrag *m* öfverskott *n*; ~
beutig mångtydig; ~fach, ~fältig
mång-, flerstaldig; upprepad
gång; ~gebot *n* högre bud,
överbud; ~malig flerstaldig,
upprepad; ~malß flere gånger;
~silbig flerstafvig; ~zahl *f* fler-
tal *n*; Gram. plural(is) *m*.

mehren öka; sich ~ öka sig, ökas.

mehrenteils merendels.

Mehrter *m* en som (för)ökar.

mehrere flere, åtskilliga.

Mehrheit *f* = Mehrzahl.

Mehrung *f* (för-, till-)ökning.

meiden undvika, fly, sky.

Meier *m* inspektör, förvaltare;
arrendator.

Meierei *f*, Meier-gut *n*, ~hof *m*
bond-, arrendegård.

Meile *f* mil.

Meilen..., meilen... in 8ffgn:

stein, zeiger *m* milstolpe; ~
weit milslång, -vid.
Meiler *m* kolmilla *f*.
mein, meiner, meine, meines *min*,
mitt (*pl.* mina); der, die, das
~e, meinige *min*, mitt; das Mein
und Dein mitt och ditt; die
Meinen *de* mina, *min* familj.
Meineid *m* mened.
meineidig menedig.
meinen *mena*; tänka; tycka.
meiner *mig*; *min*.
meinerseits för *min* del, & *min*
sida.
meinet-halben, -wegen för *min*
skull; gärna för *mig*.
Meinung *f* mening; åsikt; tro.
Meiran *m* = Majoran.
Meise *f* mes *m*.
Meißel *m* mejsl.
meißeln mejsla. [*porclin.*]
Meißener Porzellan *n* saxiskt
meist mest; störst; die ~en *de*
flesta; das ~e *det* mesta, större
delen; am ~en, ~ens, ~enteils
mest(adels), merendels; till
större delen.
Meist..., meist... *in* 8ffgn: ~bietend,
~bietende(r) *m* mest-, högst-
bjudande; ~gebot *n* högsta an-
budet.
Meister *m* mästare; herre; ~in *f*
mästarinna; ~hand *f* mästare-
hand; ~sänger *m* mästare-sän-
gare; ~stück *n* mästarestycke;
~werk *n* mästerverk.
meisterhaft, meisterlich mästerlig.
meisteru göra sig till herre öfver;
styra; mästra.
Meisterchaft *f* mästareskap *n*.
Melancholie *f* melankoli, svär-
mod *n*.
melancholisch melankolisk.
Melde & *f* molla.
melben tillkännagifva (*ge*), för-
kunna; meddela, berätta; an-
mäla; sich ~ bei anmäla sig
hos, vända sig till; sich ~ zu

anmäla sig till; sich ~ lassen
låta anmäla sig.
Melbung *f* meddelande *n*; till-
kännagifvande *n*; anmälan,
anmälaning.
Melisjuder *m* melissocker *n*.
Melf... *in* 8ffgn: ~met *m* mjölk-
stäfva *f*; ~kuh *f* mjölkko; ~
schemel *m* mjölkpall.
melfen mjölka.
Melfer *m* mjölkkarl *n*.
Melferei *f* mejeri *n*.
Melodie *f* melodi.
melodisch melodisk.
Melone *f* melon *m*.
Meltau *m* mjöldagg *f*.
Memme *f* kruka, mes *m*.
memorieren memorera.
Menage *f* hushåll *n*; mathäm-
tare *m*; bordställ *n*.
Menagerie *f* menageri *n*. [*hop m.*]
Menge *f* mängd; myckenhet;
mengen blanda; sich ~ in blanda
ell. lägga sig i.
Mengel *n* blandning *f*, röra *f*.
Mennig *m* mönja *f*.
Mensch 1. *m* människa *f*; man,
karl; ~en *pl.* människor, folk
n (*sg.*). 2. *n* kvinns-person *f*,
stycke.
Menschen..., menschen... *in* 8ffgn:
~alter *n* människålder *m*,
mansålder *m*; ~feind *m* män-
niskofjende; ~fleisch *n* män-
niskokött; ~freier *m* människo-
käre; ~freund *m* människovän;
~freundlich människovänlig;
~freundlichkeit *f* människovän-
lighet; seit ~gedenken *i* manna-
minne; ~geschlecht *n* människo-
släkte; ~haß *m* människohat *n*;
~hasser *m* = ~feind, människo-
hatare; ~kenntnis *f* människo-
kännedom *m*; ~leer folktom;
~liebe *f* människokärlek *m*;
~möglich som står *i* mänsklig
makt; ~mord *m* (människo-)
mord *n*; ~mörder *m* (människo-)

mördare; *~rechte* *n* pl. människans (naturliga) rättigheter *pl.*; *~ſchau* 1. *f* folkskygghet; 2. *a.* folkskygg; *~ſchiuber* *m* blodsugare; *~ſchlag* *m* människoras; *~ſeele* *f* människosjäl; *~ſohn* *m* människoson; *~verſtaub* *m* sundt förnuft *n*; *~werk* *n* människoverk.

Menſchheit *f* människonatur; mänsklighet.

menſchlich mänsklig.

Menſchlichkeit *f* mänsklighet.

Menſchwerbung *f* människoblivande *n*.

Menſtruation *f* menstruation.

Menſur *f* behörigt afſtånd *n*; duellplats *n*.

Mentor *m* mentor.

Menu *n* matsedel *m*.

Menuett *n* menuett *m*.

Mergel *m* mærgel.

mergelig mærgelartad, -haltig.

mergelu mærgla.

Meridian *m* meridian.

meridional meridian-. [rinofår.]

Merino *m* merino; *~ſchaf* *n* me- }

Merz..., *merz...* in 8ſſgn: *~mal* *n* kännemärke, -tecken; *~würdig* märkvärdig; *~würdigkeit* *f* märkvärdighet.

merkbar, *merkſich* märkbar.

merken märka; komma ihåg; *~ auf lägga* märke till, ge (gifva) akt på; *~ laſſen* visa; förråda; *ſich nihts ~ laſſen* låtsa om ingenting.

Merkur *m* Mercurius.

Merle *f* trast *m*.

Merovinger *m* merovinger.

Meßner *m* klockare.

Meß... in 8ſſgn: *~buch* *n* mässbok *f*; *~bude* *f* marknadsstånd *n*; *~geſchen* *n* marknadsgåfva *f*; *~gelwand* *n* mässkrud *m*; *~hemd* *n* mässkjorta *f*; *~lette* *f* landtmätarkedja; *~kunde* *f* landtmäterl *n*; *~instrument* *n*

mättnings- (landtmätar-) instrument; *~opfer* *n* mässoffer; *~rute* *f* mättstång; *~tiſch* *m* landtmätartafel *f*; *~tuch* *n* (in-) vigd (altar)duk *m*.

meßbar mätbar.

Meſſe *f* *☉* u. *Rel.* mässta; *~leſen* läsa mässan.

meſſen [maß; gemeſſen] (af)mäta; hålla.

Meſſer 1. *n* knif *m*. 2. *m* mätare.

Meſſer... in 8ſſgn: *~Beſteſt* *n* knifodral; *~höſſchen* *n* knifställ; *~heft* *n*, *~ſtiel* *m* knifskäft *n*; *~ Klinge* *f* knifblad *n*; *~rüden* *m* knifsbak *m*; *~ſchneide* *f* knif(s)-egg; *~ſchmieß* *m* knifsmed.

Meſſiaß *m* Messias.

Meſſing *n* mäsning *m*; *~blech* *n* mäsningssplåt *m*; *~braht* *m* mäsningstråd.

meſſingen mäsningss-

Meſtiße *m* mestis (afkomling af hvit och indian).

Met *m* mjöd *n*.

Metall *n* metall *m*.

Metall..., *metall...* in 8ſſgn: *~artig* metallartad; *~gelb* *n* klingande mynt; *~glanz* *m* metallglans; *~haltig* metallhaltig; *~kunde* *f* metallurgi.

metallen, *metalliſch* metallisk, metall-. [förvandling *f*.]

Metamorphoſe *f* metamorfos *m*.

Metapher *f* metafor *m*, bild.

Meteor *n* meteor *m*; *~eiſen* *n* meteorjärn; *~ſtein* *m* meteor-

Meter *n* meter *m*. [stén.]

Method *f* metod *m*.

methodiſch metodisk.

Methodiſt *m* metodist.

Metrik *f* metrik.

metriſch metrisk.

Mette *f* ottesång *m*.

Mettwurſt *f* metvurst.

Meße *f* etwa 3.44 liter *m*; sköka.

Meßelei *f* blodbad *n*.

mekeln nedhugga, -sabra, -göra.

Meßger *m* slaktare.

Meuchelmord *m* lönnmord *n*.

Meuchelmörder *m* lönnmördare.

meuchling *ö* försåligt, lömskt.

Meute *f* hundkoppel *n*.

Meuterei *f* myteri *n*. [tare.]

Meuterer *m* upprorsman, -stif-

meuterisch upprorisk, myteri-

Mezikaner *m* mexikan.

mexikanisch mexikansk.

miauen *jama*.

mich *mig*.

Michael *m* Mikael.

Michaelli(ö) *n* mickelsmässa *f*.

Michel *m* Mikael; (*fig.*) enfaldig människa *f*.

Nieder *n* lif; spåns *m*.

Niene *f* min *m*.

Nienenspiel *n* minspel *n*.

Nießmuschel *f* mussla.

Niet-..., niet-... in 8ffgn: ~ (ö) gelb *n* städja *f*, städsel *f*; ~ (ö) lute *f* hyrskökpage; ~ (ö) leute *pl.* hyresfolk *n* (*sg.*); ~ (ö) mann *m* hyresgäst; ~ truppen *pl.* legotrupper; ~ weise *mot* hyra; ~ zins *m* hyra *f*.

Niete *f* 1. hyra; zur ~ geben hyra ut; in ~ nehmen hyra. 2. Åderb. stack *m*. 3. Boof. kvalster *n*.

nieten (för) hyra; städja, städsla; ~ befrakta.

Nieter(in) hyresgäst.

Nietling *m* legohjon *n*, -karl.

Nietö-... *f*. Niet-...

Niez(e) *f* 1. = Marietchen. 2. klasse, misse *m*.

Mikroskop *n* mikroskop.

Milbe *f* Boof. kvalster *n*.

Milch *f* mjölk; (Sjisch-) mjölke *m*; ~ bart *m* (skägg)fjun *n*; *fig.* mammas gosse; ~ brei *m* mjölkgröt; ~ brot *n* smörbröd; ~ bruder *m* dibroder; ~ frau *f* mjölkmadam, -bud *n*; ~ glas *n* mjölkglas; ~ haar *n* (skägg)fjun; ~ kalb *n* spädkalf *m*; ~ kammer *f* mjölkkammare *m*; ~ kur *f* mjölk-

kur *m*; ~ mädchen *n* mjölkflicka *f*; ~ mann *m* mjölkförsäljare, -bud *n*; ~ saft *m* mjölksaft *f*; ~ speise *f* mjölkmat *m*; ~ straße *f* vintergata; ~ suppe *f* (mjölk-)välling; ~ zahn *m* mjölktand *f*; ~ zucker *m* mjölksocker *n*. milchartig, mildig mjölkaktig, -lik.

Milch(n)er *m* mjölkfisk.

milb(e) mild; lindrig; blid; (Stiftung) mild.

Milb-..., milb-... in 8ffgn: ~ herzig, ~ tätig ömhjärtad, barmhärtig; ~ herzigkeit, ~ tätigkeit *f* barmhärtighet.

Milbe *f* mildhet, blidhet.

mildern mildra, lindra.

Milderung *f* mildring, lindring.

Militär 1. *n* (Speer) militär *m*.

2. *m* (Soldat) militär. [krigs-]

Militär-... in 8ffgn: militär-,

militärisch militärisk.

militärpflichtig värnpliklig.

Miliz *f* milis *m*, landtvärn *n*.

Milliarbe *f* milliard *m*.

Million *f* million.

Millionär *m* millionär.

Milz *f* mjälte *m*.

Milz-..., milz-... in 8ffgn: ~ krankheit, ~ sücht *f* mjältsjuka; ~ krank, ~ süchtig mjältsjuk.

Mime *m* skådespelare.

Mimik *f* mimik.

Mimiker *m* mimiker.

mimisch mimisk.

Mindchen *n* Mina *f*.

minder mindre, ringare.

Minder-..., minder-... in 8ffgn: ~ einnahme *f* mindre inkomst, brist; ~ jährig minderårig; ~ jährigkeit *f* minderårighet; ~ zahl *f* mindretal *n*, minoritet.

Minderheit *f* minoritet.

mindern (för) minska.

Minderung *f* minskning.

mindest minst, ringast; ~ ens, gum ~ en minst; &minstone.

Mindestbietende(r) *m* minstbjudande.

Mine *f* mina; grufva.

Minengräber *m* minör, min-gräfvare; grufarbetare.

Mineral *n* [*pl.* sten] mineral; **brunnen** *m*, **quelle** *f* mineral-källa *f*; **teich** 1. *n* mineralrike; 2. *a.* mineralrik; **wasser** *n* mineralvatten.

Mineralog *m* mineralog.

Mineralogie *f* mineralogi.

Miniatyr *f* miniatyr. [*lære.*]

Miniaturomåler *m* miniatyrmåler; **minieren** underminera, -gräfva.

Minister *m* minister, stadsråd *n*; **krisis** *f* ministerkris *m*; **präsi-**
dent *m* konseljpresident, in
Schweben statsminister.

Ministerial... ministeriell.

Ministerium *n* ministär *m*.

Minne *f* kärlek *m*; **gesang** *m*
kärleksdikning *f*; **sänger** *m*
minnesångare. [*öm; adv. ömt.*]

minuig (lich) älsklig; älskande,
minorenn minderårig.

minus minus.

Minute *f* minut *m*.

Minutenzeiger *m* minutvisare.

Münze *♀* *f* mynta.

mir åt mig. [*niskohatare.*]

Misanthrop *m* misantrop, män-

Misch..., **misch...** in 8ffgn: **he** *f*
äktenskap *n* mellan olika tros-
bekännare; **ton** *n* blandsad *f*;
masch *m* mischmasch *n*; **me-**
tall *n* metallblandning *f*.

mischbar som kan blandas.

Mischbarkeit *f* egenskap *m* att
mischen blanda. [*kunna blandas.*]

Mischling *m* bastard.

Mischung *f* blandning.

Mispel *♀* *f* mispel *m*.

Miß..., **miß...** in 8ffgn: **achten**
miss-, ringakta; **achtung** *f*
ringaktning; **behagen** 1. miss-
haga; 2. *n* misshag; **bilben**
missbilda; **bildung** *f* miss-

bildning; **bißigen** ogilla; **biß-**
igung *f* ogillande *n*; **brauch**
m missbruk *n*; **brauchen** miss-
bruka; **bräuchlich** oriktig,
oegentlig; **beuten** misstyda;
erfolg *m* motgång; **ernte** *f*
missväxt *m*; **fallen** 1. miss-
haga; 2. *n* misshag, missnöje;
fällig obe-, misshaglig; **miss-**
nöjd; **geburt** *f* missfall *n*;
missfoster *n*; **geschick** *n* miss-
öde; **motgång** *m*; **otur** *m*; **ge-**
stalt *f* missbildning; **miss-**
foster *n*; **gestalt(et)** missbildad,
vanställd; **glücken** misslyckas;
gönnen missunna; **griff** *m*
missgrepp *n*; **gunst** *f* missun-
samhet; **günstig** missunsam,
afundsam; **handeln** miss-
handla; **haublung** *f* misshand-
ling, -handel *m*; **heirat** *f*
mesallians *m*; **hellig** stridig;
oense; **helligkeit** *f* misshällig-
het, oenighet; **jahr** *n* miss-
växtår; **klang** *m* missljud *n*;
kredit *m* misskredit; **leiten**
vilseleda; förleda; **lieb**
misshaglig, ej omtyckt; **lingen**
1. misslyckas, slä fel; 2. *n* miss-
lyckande; **mut** *m* missmod *n*;
mutig missmodig; **raten**
misslyckas; **regierung** *f* dålig
styrelse; **staub** *m* missförhåll-
ande *n*; **stimmung** *f* oenighet;
förstämmning; **ton** *m* missljud
n; falsk ton; **trauen** 1. miss-
tro; 2. *n* misstro *f* (-ende *n*);
trauensvotum *n* misstroende-
votum; **trauich** misstrogen,
-tänksam; **vergnügen** *n* miss-
nöje; **vergnügt** missnöjd; **ver-**
hältniß *n* missproportion *f*;
missförhållande; **verstänbniß** *n*
missförstånd; **verstehen** miss-
förstå; **wach** *m* missväxt *f*.

Missen... in 8ffgn: **tat** *f* missdåd
n, -gärning; **täter** *m* miss-
dådare.

missen undvara.

Mission *f* mission.

Missionär *m* missionär.

Missionöfgesellschaft *f* missions-sällskap *n*.

misslich osäker; svår; kritisk; betänkelig; farlig. [het.]

Misslichkeit *f* ovisshet; svårig-

Mist *m* dynga *f*, gödsel *f*, spillning *f*; ↓ (Nebel) mist *m* u. *f*, tjocka *f*; Beet *n* drifbänk *m*; Agabel *f* dynggrepe *m*; Grube *f* dynggrop; Hausen *m* gödselhög; Säfer *m* tordyrvel; Wagen *m* dyngvagn.

Mistel *f* mistel *m*.

misten mocka; träcka. [mig.]

mistig dyngig; ↓ (neblig) dim-

Mißzellen *f/pl.* strödda uppsatser; *n* (sg.) hvarjehanda.

mit med; jämte; adv. med, också.

Mit-arbeiter *m* medarbetare.

mit-bekommen få (med sig, samtidigt), få i hemgift.

Mit-besitz *m* intressentskap *n*.

Mit-besitzer *m* delägare.

mit-beten bedja med, förenas sina böner.

mit-bemerken: sich ~ um tälla om.

Mit-bemerker *m* medtänlare, -sökande. [sig.]

mit-bringen medföra, ta(ga) med

Mit-bürger *m* medborgare.

Mit-eigentümer *m* delägare.

mit-einander med hvarandra, tillsammans.

mit-empfinden sympatisera (med); dela.

Mit-erbe *m* medarfvinge.

mit-essen äta med.

Mit-esser *m* bordskamrat; hudmask. [med.]

mit-fahren fara, resa ell. följa

Mit-gabe *f* = Mitgift.

Mit-gast *m* samtlig gäst; die Mitgäste de öfriga gästerna.

mit-geben lämna (ngn ngt) med; gifva (ge) i hemgift.

Mit-gefangene(r) *m* medfånge.

Mit-gefühl *n* medkänsla *f*, deltagande.

mit-gehen gå ell. följa med.

mit-gehen delta(ga) i njutningen af, åtnjuta.

Mit-gehdöpf *n* medskapad varrelse *m*, medmänniska *f*.

Mit-gift *f* hemgift. [m.]

Mit-glied *n* medlem *m*, ledamot

Mit-gliedschaft *f* medlemskap *n*, ledamotskap *n*.

Mit-helfer *m* medhjälpare.

Mit-herricher *m* medregent.

Mit-hilfe *f* (till)hjälp, samverkan.

mit-hin följaktligen, således.

mit-kämpfen kämpa med.

Mit-kämpfer *m* stridskamrat.

mit-kommen komma ell. följa med.

mit-lachen skratta med.

Mit-laut *m* medljud *n*, konsonant.

Mit-lebende(r) *m* samtida.

Mit-leid(en) *n* medlidande, medömkan *f*.

Mit-leiden(schaft) *f* gemensamhet i lidande; in ~ ziehen inveckla.

mit-leidig medlidsam.

Mit-leidsbezeigung *f* sorgebetygelse.

mit-leidlos känslolös.

mit-lesen läsa tillsammans med.

mit-machen vara med om, delta(ga) i.

Mit-mensch *m* medmänniska *f*.

mit-nehmen medta(ga), ta(ga) med (sig); fig. gå illa åt ell. fara illa med.

mit-nichten ingalunda. [räkna.]

mit-rechnen räkna med, inbe-

mit-reben delta(ga) i samtalet; yttra sig.

Mit-regent *m* medregent.

Mit-regentschaft *f* medregentskap *n*.

mit-reisen resa med.

mit-samt tillika med.

Mit-schuld *f* medbrottslighet.

mit-schuldig medbrottslig.

Mit-schuldige(r) *m* medbrottsling.

Mit-schuldner *m* medgäldenär.

Mit-schüler(in) medlärjunge;
skolkamrat.

mit-spielen spela ell. leka med;
j-m übel ~ g& illa åt ngn.

Mit-spieler *m* medspelare.

Mittag *m* middag; zu ~ speisen
äta middag; mittags vid mid-
dagstiden; vid middagen;
(Gimmelsgegend) söder.

Mittag(ß).... in 8f.-sgn: ~brot,
~essen *n* middag (småltid *f*) *m*; ~
gegenb *f* sydlig trakt *m* u. *f*;
~kreis *m* meridian; ~mahl *n* =
~brot; ~ruhe *f* middagshvila;
~schlafschen *n* middagslur *m*;
~seite *f* södra sidan, söder *m*;
~stunde *f* middagstimmens-, -tid;
~tisch *m* middagsbord *n*.

mit-tanzen dansa med, delta(ga)
i dansen.

Mit-tänzer(in) deltagare i dan-
sen; kavaljer; (*f*) dam.

Mitte *f* midt *m*; ~ Februar i
medio af februari. [sam.]

mit-teilbar meddelbar; smitt(o)-
mit-teilen meddela.

mit-teilfam meddelsam, språk-
sam. [derrättelse.]

Mit-teilung *f* meddelande *n*, un-
-

Mittel *n* medel; utväg *m*; sätt;
pl. (auch) tillgångar; sich ins ~
legen, schlagen träda emellan,
ingripa.

mittel [i. mittler(e)].

Mittel...., mittel... in 8fsgn: ~alter
n medeltid *f*; ~alterlich medel-
tida, medeltids-; ~amerika *n*
Central-Amerika; ~deutschland
mellersta Tyskland; ~bing *n*
mellanting; ~ernte *f* medel-
skörd; ~finger *m* långfinger *n*;
~gebäude *n* huvudbyggnad *m*;
~glieb *n* mellanled *m*, -sats *m*,

-länk *m*; ~größe *f* medelstor-
lek; ~hochdeutsch *a.* medelhög-
tysk; ~inlands inlands-; ~
Meer Medelhavet; ~loge *f*
fondloge *m*; ~loß medellös;
~mäßig medelmättig; ~mäßig-
keit *f* medelmättighet; ~preis *m*
medelpris *n*; ~punkt *m* medel-
punkt; ~schlag *m*, ~sorte *f* mel-
lansort *m*; ~schule *f* etwa:
realskola; auch elementarläro-
verk *n* för flickor; ~stadt *f*
medelstor stad *m*; ~staub *m*
medelklass; ~straße *f* midtväg
m; fig. medelväg *m*; ~stimme *f*
mellanstämma; ~ton *m* mellan-
ton; ~treffen *n* center *m*; ~
weg *m* medelväg; ~wort *n* par-
ticip.

mittelbar medelbar, indirekt.

mittels medelst (medels), genom.

Mittelsperson *f* medlare *m*, mel-
lanhand.

mitten: ~in (an, auf, unter) midti,
midt under; ~aus från, ur
(midten af); ~durch midt ige-
nom.

Mitter...., mitter... in 8fsgn: ~
nacht *f* midnatt; (Gimmelsgegend)
norr *n*; ~nächtig, ~nächtlich mid-
natts-, nattlig; nordlig; ~nächts
vid midnattstid.

Mittler(in) medlare, medlerska.

Mittleramt *n* medlarskap, -kall.

mittler(e) mellanliggande, mel-
lerst, mellan-, medel-.

mittlerweile under tiden, emel-
lertid.

Mittwoch *m* onsdag.

mit-unter understundom, ibland.

Mit-unterschrift *f* kontrasigne-
ring.

Mit-ursache medverkande orsak.

Mit-verschworene(r) *m* medsam-.

Mit-welt *f* samtid. [mansvuren.]

mit-wirken medverka, samverka.

Mit-wirkung *f* medverkan, sam-
verkan.

Mit-wissen *n* vetskap *m*.

Mit-wisser *m* invigd; förtrogen.

mit-ziehen dra(ga) med (sig);

Mixtur *f* mixtur. [tåga med.]

Möbel *n* möbel *m*; *händler m*

möbelhandlare; *magazin n*

möbelmagasin; *politur f* mö-

belpolityr *m*; *tschler m* möbel-

snickare; *wagen m* flyttvagn.

mobil mobil; rask, flilig; *~*

machen mobilisera.

Mobilier. *n*, Mobilien *pl.* lös-

egendom *m* (sg.), lösören *pl.*

Mobiliervermögen *n* lösörebo.

mobilisieren *~* mobilisera.

Mobilmachung *~* *f* mobilisering.

möblieren möblera.

Modalität *f* modalitet.

Mode *f* mod *n*; in *~* på modet;

aus der *~* gammalmodig; *ar-*

tikel *pl.* mod(e)artiklar; *~dame f*

mod(e)dam; *~farbe f* mod(e)-

färg; *~händler m*, *~händlerin f*

mod(e)handlare, modist; *~*

handlung *f* modehandel *m*, -affär

m; *~herr m* mod(e)lejon *n*;

~journal n mod(e)journal *m*;

~waren pl. = *~artikel*; *~zeitung*

f modetidning.

Modell *n* modell *m*; *möster.*

Modellieur *m* modellör.

modellieren modellera. [sonera.]

modeln modellera; forma; fa-

~der *m* dy; mudder *n*; *~erde f*

jord af förmultnade ämnen;

~fleden m rostfläck.

moderig unken; ruttnande.

mo'bern förmultna, ruttna.

mode'rn modern.

modifizieren modifiera.

modisch modern.

Modulation *f* modulation.

Mogelei *f* fusk *n*, falskt spel *n*.

mogeln fuska, spela falskt.

mögen [möchte; gemocht] må;

tycka om; vilja; kunna; få;

töra; icke mag jag må, tycker

om etc.; *was er auch sagen mag*
hvad han än må säga; *ich*
möchte lieber jag skulle hellre
vilja ell. skulle tycka mer om;
ich möchte wissen jag skulle
vilja veta.

möglich möjlig(en); *~enfalls, ~er-*
weise möjligtvis, möjligen; *~st*
groß största möjliga.

Möglichkeit *f* möjlighet; *nach ~*
så mycket som möjligt.

Mohammed *m* Mohammed,
Muhammed. [(muh...)]

Mohammedaner *m* mohammedan
mohammedanisch mohamme-
dansk (muh...).

Mohn *~* *m* vallmo; *~kopf m* vall-
moknopp; *~öl n* yallmoolja *f*.

Mohr 1. *m* mor; neger; *~in f*
morisk kvinna; negrinna.

Möhre *~* *f* morot. [2. *f*. Moire'.]
möhren *f*. moireren.

Möhren... in 8*f*.-*sgn*: *~gesicht n*
moriskt ansikte, negeransikte;

~kopf m moriskt hufvud *n*,
negerhufvud *n*; *~laub n* Eti-|

Mohrrübe *f* morot. [opien.]

Moire' *m*, *n* moaré *m* *n*; *~band*
n moaréband.

moireren vattra.

molant hänfull.

Mokka 1. *n* Mocka. 2. *~(kaffee) m*
mocka *f* (-kaffe *n*).

Molch *m* salamander.

Molbauer(in) invånare i Mol-
dau; molbauisch moldauisk.

Molekül *n* molekyl *m*.

Molke *f* vassla.

Molkerei *f* mejeri *m*.

mollig vasslig.

Moll *~* *n* moll.

Molle *f* ho *m*; tråg *n*.

mollig *f* behaglig, treflig.

Molluske *f* 8*oot*. mollusk *m*, blöt-
djur *n*.

Moment *m* momang, ögonblick
n; *~aufnahme f* Photographie;
ögonblicksfotografi.

momentan momentan, ögonblicklig.
 Monarch *m* monark.
 Monarchie *f* monarki.
 monarchisch monarkisk.
 Monarkist *m* monarkist.
 Monat *m* månad.
 monatsång månadsång.
 monatlig månatlig, månads-;
 adv. månatligen; *se* Reinigung
 månadsrening.
 Monats..., monats... in 8ffgn:
 ~fluß *m* månadsrening *f*; ~gelb
n månadspenning *m*; ~heft *n*
 månadshäfte; ~tase *f* månads-
 ros; ~schrift *f* månadskrift; ~-
 tag *m* datum *n*; ~weise månads-
 ~ Mönch *m* munk. [vis.]
 mönchisch munklik, munkaktig.
 Mönchs... in 8ffgn: ~geist *m*
 munk-, klosteranda *f*; ~kappe *f*
 munkkåpa; ~kloster *n* munk-
 kloster; ~kutte *f* munkkåpa;
 ~orden *m* munkorden; ~wesen *n*
 munkväsen.
 Mord *m* mårne; abnehmender ~
 nedan; zunehmender ~ ny.
 Mord..., mord... in 8ffgn: ~fin-
 steris *f* månförmörkelse; ~-
 förmig månformig; ~hell mån-
 ljus; ~kalb *n* missfoster; ~-
 farte *f* månkarta; ~scheibe *f*
 månskifva; ~schein *m* månsken
n; ~schel *f* nymåne *m*; ~sucht *f*
 månadsraseri *n*; sömnavand-
 ring; ~süchtig månadsrasande;
 som går i sömnen; ~süchtige(r)
s. månadsrasande; sömngån-
 gare; ~viertel *n* kvarter; ~-
 wechsel *m* månskifte *n*. [(sg.).]
 Moueten *pl.* *F* schaber, mynt *n*.
 Mongole *m* mongol.
 Mongolei *f*: bie ~ Mongoliet.
 monieren varna; anmärka på ell.
 mot; ich habe es moniert jag ha
 påmint ell. erinrat därom.
 Monogramm *n* monogram.
 Monokel *n* monöckel *m*.

Monopol *n* monopol. [formig.]
 monoton monoton, entonig, en-
 Monotonie *f* monotoni.
 Monstranz *f* Kath. monstrans *m*.
 Montag *m* måndag; blauer ~ fri-
 måndag.
 Montage ☉ *f* montering. [ring.]
 Montierung, Moutur *f* munde-
 monumental monumental.
 Moor *n* kärr, träsk; ~bad *n*
 gyttjebad; ~land *n* träskigt
 moorig träskig, kärrig. [land.]
 Moos *n* mossa *f*.
 moosig mossig, -(be)lupen.
 Mops *m* [pl. Möpse] mops.
 Moral *f* moral *m*.
 moralisch moralisk.
 moralisieren moralisera.
 Moralität *f* moralitet.
 Morast *m* [pl. Moräste] moras *n*.
 morastig morasig.
 Morchel ☿ *f* murkla.
 Mord *m* mord *n*.
 Mord..., mord... in 8ffgn: ~an-
 schlag *m* attentat *n*, mord-
 försök *n*; ~(be)gier *f* mord-
 lystnad *m*; ~brenner *m* mord-
 brännare; ~gierig mordlysten;
 ~spektakel *n* hiskligt väsen; ~-
 tat *f* mordgärning.
 morben mördar.
 Mörder *m* mördare.
 Mördergrube *f* mördarkula.
 mörderisch mordisk.
 mörderlich = mörderisch.
 morbio: ~ schreien mord!
 Mordbiterl *F* *m* överdängare.
 Mores [lateinisch]: i-n ~lehren lära
 ngn mores. [gon bittida.]
 morgen i morgon; ~ früh i mor-
 Morgen *m* morgon; des ~s,
 morgens om mornarna; guten
 ~! god morgon!; (Ören) öster;
 (Sandmaß in Preußen) 25,3 ar *n*
 u. *m*; ~anzug *m* morgondräkt
f, negligé; ~besuch *m* morgon-
 besök *n*; ~dämmerung *f* gry-
 ning; ~gebet *n* morgonbön *f*; ~

land *n* österland(et), orient(en)
m; Lånder(iu) österlänning,
 -ska; Låndsisk österländsk;
 Lied *n* morgonsång *m*; röte
f morgonrodnad *m*; slette *f*
 östra sidan; stunde *f* morgon-
 stund. [gondagens.]
 morgens, morglig morgon-, mor-
 morgens om mor(g)narna.
 Morik *m* Morits.
 Mormone *m* mormon.
 morsik murken; maskäten.
 Mörker *m* mortel; ✕ mörsare.
 Mörkerkeule *f* mortelstöt *m*.
 Mörtel *m* murbruk *n*.
 Mosai'k *f* mosaik *m*.
 mosa'isk mosaisk.
 Moschee *f* moské *m*.
 Moschus *m* mysk.
 Moschustier *n* myskdjur.
 Moselwein *m* mosel.
 Moses *m* Moses; 5 Bücher Mosés
 5 Mose böcker.
 Moskau *n* Moskva.
 Moskitto *m* (Stechmücke) moskit.
 Moslem *m* muselman.
 Most *m* vinmust *f*.
 Mostisk *m* senap.
 Motion *f* motion.
 Motiv *n* motiv.
 motvieren motivera.
 Motor *m* motor; boat *n* motor-
 båt *m*; wagen *m* motorvagn.
 Motte *f* mal *m*, mött *m* u. *n*; *pl.*
coll. mal.
 Mottenfraß *m* malätet ställe *n*.
 Motto *n* motto.
 Möwe *f* (fisk)mås *m*.
 Mude *F* *f* nyck *m*, infall *n*.
 Müde *f* mygga.
 muden, mudsen mucka; inte hålla
 sig tyst; nicht gemudst! mucka
 (knysta) inte!
 Muder *m* hycklare, skrymtare.
 muderhaft hycklande, skenhelig.
 mud(i)sk trumpan; nyckfull.
 müde trött; sömnig.
 Müdigkeit *f* trötthet.

Muff *m* muff; unkenhet *f*.
 maffen 1. mucka. 2. [a. müffen]
 lukta mögel.
 muffig vresig; unken.
 Müß..., müß... in 8ßen: sellig
 mödosam, besvärlig; selligkeit
f besvärlighet; waltung *f* be-
 mödande *n*, ansträngning.
 Mühe *f* möda, bemödande *n*, be-
 svar *n*; sich ~ geben göra sig
 möda ell. besvär, bemöda sig.
 mühen råma. [bemöda sig.]
 mühen: sich ~ göra sig besvär,
 mühevoll mödosam.
 Mühl... in 8ßen: bach *m* kvarn-
 bäck; burck, knappe *m* mjöl-
 nardräng; gang *m* (ett) par *n*
 stenar; graben *m* kvarnränna
f; rad *n* kvarnhjul; stein *m*
 kvarnsten; teich *m* kvarn-
 damm; wehr *n* kvarndamm *m*.
 Mühle *f* kvarn.
 Mühe *f* faster, moster; kusin.
 Mühsal *f* möda, besvärlighet.
 mühsam mödosam, besvärlig.
 Mühsamkeit *f* möda, besvärlighet.
 Mulatte *m* mulatt.
 Mulattin *f* mulattska.
 Mulde *f* tråg *n*; ho *m*; dalsänka.
 Mull *m* muslin *m* u. *n*, nättelduk.
 Müll *m* u. *n* damm *n*; sopor *pl.*
 Müller *m* mjölnare.
 Müllerin *f* mjölnarhustru.
 Multiplikation *f* multiplikation.
 multiplizieren multiplicera.
 Mumie *f* mumie *m*.
 mumeln mumla. [maskerad *m*.]
 Mummenschanz *m*, Mummeri *f*
 Mumpig *F* *m* skoj *n*, humbug.
 Mund *m* [pl. Munde u. Mänder]
 mun; den ~ halten hålla mun;
 reinen ~ halten bevara en hem-
 lighet, tåga; kein Blatt vor den
 ~ nehmen ej skräda orden; ~
 und Nase aufsperrten starrbliga.
 Mund..., mund... in 8ßen: art *f*
 munart, dialekt *m*; Bedarf *m*
 lifsmedel *n*; saul ordkarg;

höhle *f* munhåla; *loch* *m* köksmästare; *schiff* *m* munkänk; *schwaum* *m* web. torsk; *spere* *f* munläsa; *stüd* *n* munstycke; *tot* omyndig; *voll* (en) mun full, munsbit; *vorrat* *m* munförråd *n*; *werf* *n* mun *m*, munläder.

Mündel *n* myndling *m*.

munden smaka, falla i smaken.

munden utmynna.

mundieren renskrifva.

mündig myndig.

Mündigheit *f* myndighet.

mündlich muntlig(en).

Mündlichkeit *f* muntligt för-
faringsätt *n*.

Mündung *f* mynning.

Munition *f* ammunition.

municipal municipal, stads-

munten glunka, hviska. [*f*]

Münster *n* katedral *f*, domkyrka

munter vaken; munter; rask;

liflig, kry; *werben* vakna.

Munterheit *f* munterhet, liflighet.

Münz... in 8ßgn: *einheit* *f* mynt-

enhet; *fuß* *m* myntfot; *fabi-*

nett *n* myntkabinett; *kunde* *f*

myntkunskap *m*, numismatik;

kundige(r) *m* myntkännare;

meister *m* myntmästare; *recht*

n mynträttighet *f*; *samm-*

lung *f* myntsamling; *stempel*

m myntstämpel; *warbein* *m*

myntjusterare; *zeichen* *n* mynt-

tecken.

Münze *f* mynt *n*; småmynt *n*,

löspengar *pl.*; (*Dent.*) skåde-

mynt *n*.

münzen mynta, prägla, slå.

Münzer *m* myntare.

mürbe mör; mjuk; murken; i-n

*mach*en stuka, kufva ngn.

Mürtheit *f* mörhet; mjukhet;

murkenhet.

mürten fjanta (herum omkring).

Murmel *m* marmorkula *f*.

murmeln sorla; mumla.

Murmeltier *n* murmeldjur.

murren knota, brumma; morra.

mürriß knärrig, vresig, butter.

Murrloß *m* brumbjörn, tvärvigg.

Muß *n* mos; (*Dsch.*) sylt *n* u. *m*.

Muschel *f* mussla; (*schale*) skal *n*.

Muse *f* sånggudinna, sångmö.

muselmanisch, -männisch musel-

mansk.

Muselmane, -mann *m* muselman.

Musensohn *F* *m* student.

Museum *n* museum.

Musik *f*, musik; *direktor* *m* mu-

sikdirektör; *instrument* *n* mu-

sikinstrument; *lehrer* *m* musik-

lärare; *stunde* *f* musiklektion.

Musikalien *pl.* musikalier; *händler* *m* musikhandlare.

musikalisch musikalisk.

Musikant, Musiker, Musiker *m*

musiker.

Musikarbeit *f* mosaikarbete *n*.

musivisch musivisk, musiv-

musizieren musicera.

Muskat... in 8ßgn: *(eu)baum* *m*

muskotträd *n*; *blüte* *f* muskot-

blomma; *nuß* *f* muskotnöt.

Muskateller *m* muskatdrufva *f*;

muskatellvin *n*.

Muskel *m* (*f*) muskel *m*.

muskelig muskulös.

Muskelkraft *f* muskelkraft.

Muskete *f* musköt *m*. [ketör.]

Musketier *m* musketerare, mus-}

Muß *n* tvång, nödvändighet *f*.

Muse *f* ledighet, fritid.

Muselin *m* u. *n* muslin.

müssen [musste; gemußt]: iß muß

jag måste, jag är tvungen, får

lof. [sam; tom.]

müßig ledig; sysslolös, över-}

Müßig... in 8ßgn: *gang* *m* sysslo-

löshet *f*; *gänger* *m* dagdrifvare,

lätting.

Muster *n* mönster; prof; modell

m; *bild* *n* mönsterbild *m*;

buch *n* profbok *f*; *arte* *f* prof-

karta; *rolle* *f* mönsterrulla;

~schuß *m* skydd *n* för-fabriks-
märken; ~wert *n* klassiskt
arbete; ~zeichner *m* mönster-
musterhaft mönstergill. [ritare.]
musterin mönstra; granska.

Musterung *f* mönstring.

Mut *m* mod *n*; guten. *es* sein vara
vid godt mod; ~fassen fatta mod;
den ~ sinken lassen fälla modet.

Mut..., mut... in 3^l.-sagn: ~loß
modfärd, modlös; ~losigkeit *f*
modlöshet; ~maßen förmoda,
anta(ga); ~maßlich antaglig(en),
trolig(en); ~maßung *f* anta-
gande *n*, förmodan, gissning;
~voll modig; ~wille *m* själfsväld
n, okynne *n*; skämt *n*
(-samhet *f*); elakhet *f*; ~willig
själfsväldig, okynnig; skämt-
sam; elak. [sin vrede.]

Mütchen *n*: sein ~ fühlen släcka
mutig modig. [m.]

Mutter *f* moder; @skruftmutter

Mutter..., mutter... in 3^l.-sagn: ~
beschwerde *f* hysteri; ~bruder *m*
morbror; ~brust *f* modersbröst
n; ~gottesbild *n* mariabild *m*,
madonna(bild. *m*) *f*; ~kind *n* =
~böhnchen; ~korn *n* mjöldryga *f*;
~land *n* fosterland; ~leib *m*
moderlif *n*; von ~leibe an från

födelsen; ~Liebe *f* moderskärlek
m; ~loß moderlös; ~mal *n* fö-
delsemärke; ~milch *f* moders-
mjölk; ~mord *m* modernmord
n; ~mörder(in) modernmördare
(-mörderska); ~pferd *n* fölsto;
~schaf *n* moderfår, tacka *f*; ~
schöß *m* moders sköte *n* ell.
famn; *fig.* öm vård; ~seelen-
allein mol allena ell. ensam;
~söhnchen *n* mammas gosse *m*;
~sprache *f* modersmål *n*; ~weis
sundt förnuftn, godt förstånd *n*.
mütterlich moderlig.

Muttertschaft *f* moderskap *n*.

Mütze *f* mössa.

Mützen... in 3^l.-sagn: ~macher *m*
mössmakare; ~schirm *m* möss-
Myrthe *f* myrra. [skärm.]

Myrte *f* myrten *m*.

Myrtenkranz *m* myrtenkrans.

mysteriös mystisk.

Mysterium *n* [pl. Mysterien]
mysterium, hemlighet *f*.

mystifizieren mystifiera.

mystisch mystisk.

Mystizismus *m* mysticism.

Mythe *f* myt *m*. [sagolik.]

mythenhaft, mythisch mytisk,

Mythologie *f* mytologi.

mythologisch mytologisk.

N

na! nå! se så! hör på!

Nabe *f* (hjul)naf *f* *n*. *n*.

Nabel *m* nafle; ~bruch *m* nafvel-
brock *n*; ~schuur *f* nafvel-
sträng *m*.

Nabob *m* nabob.

nach efter; åt; till; enligt; ~und
~ (så) småningom; ~ wie vor
såsom hittills, liksom förut;
~einander efter hvarandra;
einer ~ dem andern den ene
efter den andre; ~ der Reihe
i tur, i ordning; mit ~! följ
mig!

nach-achten rätta sig efter, ställa
sig ... till efterrättelse.

Nach-achtung *f* efterrättelse.

nach-äffen efterapa, -härma.

nach-ahmen efterhärma, -apa,
-bilda, -göra. [väpd.]

nach-ahmenswert efterföljans-

Nach-ahmer *m* efterbildare,
-apare. [-härming.]

Nach-ahmung *f* efterapning,

nach-arten brås på, likna.

Nachbar(in) granne (grann-
kvinna *f*).

nachbarlich grann-; angränsande.

Nachbarschaft *f* grannskap *n*.
 nach-befommen ytterligare *ell.*
 efteråt få. [schera.]
 nach-bessern upphjälpa; retu-
 nach-bestellen ytterligare *ell.*
 efteråt beställa *ell.* rekvirera.
 nach-beten efterstälva, eftersäga.
 Nach-beter *m* eftersägare; *eko n.*
 nach-bezahlen betala ytterligare,
 senare *ell.* efteråt.
 Nach-bezahlung *f* efterbetalning.
 Nach-bild *n* efterbild *m*, kopia *f*.
 nach-bilden efterbilda.
 Nach-bildung *f* efterbildning.
 nach-bleiben bli(fva) efter *ell.*
 kvar; (Schute) sitta öfver *ell.*
 kvar.
 nach-blicken blicka *ell.* se efter.
 nach-datieren postdatera.
 nach-dem sedan. [(über).]
 nach-denken tänka efter *ell.* på
 Nach-denken *n* begrundande.
 nach-denklich tankfull, funder-
 nach-drängen tränga efter. [sam.]
 nach-bringen följa efter, tränga
 efter *ell.* på.
 Nach-bruch *m* eftertryck *n*.
 nach-bruchen eftertrycka.
 Nach-bruder *m* eftertryckare.
 nach-brüchlich eftertrycklig.
 Nach-eiferer *m* efterföljare.
 nach-eifern söka efterlikna.
 Nach-eiferung *f* efterliknande *n*.
 nach-eilen skynda efter.
 nach-einander efter hvarandra.
 Nachen *m* (liten) båt, farkost.
 Nach-ernte *f* efterskörd.
 nach-erzählen tala om, (äter)be-
 rätta; dem Deutschen nachgezählt
 von... efter tyskan af...
 nach-fahren resa efter; köra *ell.*
 sända (ngt) efter (ngn).
 Nach-feier *f* andra fest *m*, „efter-
 fest“ *m*, extra tillställning.
 Nach-folge *f* efterträdande *n*;
 tronföljd; efterliknande *n*.
 nach-folgen följa (på), efterträda.
 Nach-folger *m* efterträdare.

nach-forschen efterforska, -spana;
 ta(ga) reda på. [-spaning.]
 Nach-forschung *f* efterforskning.
 Nach-frage *f* efterfrågan, -ning.
 nach-fragen fråga *ell.* höra efter.
 nach-füllen fylla på.
 nach-geben ytterligare gifva (ge);
 gifva (ge) efter; tänja ut sig.
 nach-geboren som är född efter
 faderns död, yngre.
 Nach-geburt *f* efterbörd.
 nach-gehen gå efter, följa; (Uhr)
 gå efter; (dat.) sköta; öfver-
 lämna sig åt.
 nach-gehendes efteråt, senare.
 nach-gemacht eftergjord.
 Nach-geheim *m* eftersmak. [fig.]
 nach-giebig eftergifven, medgör-
 Nach-giebigkeit *f* eftergifvenhet.
 nach-graben gräfva efter.
 Nach-grabung *f* gräfnng.
 nach-grübeln grubbla på. [Jüd *n*.]
 Nach-hall *m* återskall *n*, gen-
 nach-hallen gen-, återljuda.
 nach-haltig ihållande, varaktig.
 nach-hängen (dat.) ägna sig åt,
 fördjupa sig i.
 nach-helfen upphjälpa; (vom Haus-
 lehrer) läsa (läxorna) med.
 nach-her efteråt, därefter, sedan.
 nach-herig senare, följande.
 Nach-hilfe /hjälp (med hemläxor).
 nach-holen hämta; ta(ga) igen.
 Nach-hut *f* eftertrupp *m*.
 nach-jagen eftersätta, förfölja;
 fig. fika efter; sända efter (eine
 Kugel).
 Nach-klang *m* efterklang, gen-
 nach-lingen = nachhallen. [Jüd *n*.]
 Nach-komme *m* efterkommande
m u. f (gew. pl.), afkomling *m, f*,
 ättling *m, f*. [komma; fullgöra.]
 nach-kommen komma efter; efter-
 Nach-kommen[schaft] *f* afkomma,
 efterkommande *m u. f* (gew. pl.).
 Nach-kur *f* efterkur *m*.
 Nach-las *m* nedsättning *f*; kvar-
 låtenskap, stårbhus,

nach-laffen efter-, kvarlämna;
släppa efter; slå af; afta(ga).
nach-läufig vårdslös, försumlig.
Nach-lässigkeit *f* vårdslöshet, försumlighet.

nach-laufen springa efter.
nach-leben lefva efter; följa.
Nach-lese *f* axplockning, efter-skörd. [om.]

nach-lesen plocka; läsa efter ell.
nach-liefern leverera senare.

nach-machen göra efter.

Nach-mach *f* efterslätter *m*.

nach-malen måla af, kopiera.

nach-malig senare.

nach-malß efteråt, senare.

Nach-mittag *m* eftermiddag.

nach-mittags på eftermiddagen;
om eftermiddagarna.

Nach-nahme *f* efterkraf *n*.

nach-nehmen ta(ga) efterkraf på.

nach-pflanzen omplantera.

nach-plappern pladdra efter.

nach-rechnen räkna efter ell. om;
kontrollera.

Nach-rede *f*: üble ~ förtal *n*.

nach-reben härma; säga ... om,]

nach-reisen resa efter. [tala... om.]

nach-reiten rida ell. sätta efter.

nach-reunen = nach-laufen.

Nach-richt *f* underrättelse; ~ geben
lämna underrättelse; ~ erhalten
få ell. erhålla underrättelse.

Nach-richter *m* skarprättare.

nach-richtlich upplysningsvis.

nach-rücken flytta efter; rycka
efter.

Nach-ruf *m* nekrolog, dödsruna *f*.

Nach-ruhm *m* ärofult eftermälen.

nach-rühmen säga (ngt) till (ngns)
beröm.

nach-sagen = nach-reben.

Nach-satz *m* eftersats.

nach-schicken skicka efter.

nach-schicken (Geber) tillskjuta.

nach-schlagen slå upp (i), se
efter (i).

nach-schleichen smyga efter.

nach-schleppen släpa efter ell.
med sig.

Nach-schüssel *m* tjufnyckel, dyrk.
nach-schmecken lämna en efter-
smak *m*.

nach-schreiben uppteckna; af-
skrifva; skrifva efter.

Nach-schrift *f* efterskrift, post-
skriptum *n*; afskrift. [pl.]

Nach-schub *m* förstärkningar

Nach-schub *m* tillskott *n*.

nach-schütten hälla ell. fylla på.

nach-sehen se efter; se till; se
på, genomse, ha(fva) öfver-
seende med (ngt hos ngn).

Nach-sehen *n*: das ~ haben ha(fva)
gjort sig besvär i onödan.

nach-senden = nach-schicken.

nach-sehen sätta efter (auch = im
Range); förfölja. [seende *n*.]

Nach-sicht *f* öfverseende *n*, und-
nach-sichtig, nach-sichtsvoll (med)
öfverseende, skonsam(t).

nach-sinnen tänka efter; (über)
tänka ell. fundera (på). [mar.]

Nach-sommer *m* efter-, sensom-

nach-spähen efterspana, -forska;
söka utforska. [pjäs *m*.]

Nach-spiel *n* efterspel; efter-
nach-sprechen säga ell. läsa (ngt)
efter (ngn). [efter.]

nach-sprengen spränga ell. sätta

nach-spüren efterspana; spåra.

Nach-spürung *f* (efter)spaning.

nächst(e) näst; närmast; föl-
jande; f-n Nächsten lieben älska
sin nästa; *prp.* näst; *enß*, mit
~em härnäst; snart, med det

snaraste; ~beste *m* näst bästa;
~dem därefter; *ber* ~folgende

Tag påföljande dag. [lägsen.]

nach-sitzen stå efter; vara under-

Nachstehen: das ~niedanstående.

nach-stellen ställa efter, bakom;

(uhr) ställa efter; lägga ut
snaror ell. nät för; sätta för-
sät för.

Nach-stellung *f* snara; försät *n*.

Nächstenliebe *f* kärlek *m* till nästan.

Nächste(r) *m* nästa.

Nach-steuer *f* skattetillägg *n*.

nach-streben eftersträffa.

nach-stürzen störta ell. rusa efter.

nach-suchen söka ell. leta (efter); um ... ~ anhålla om, söka.

Nach-suchung *f* (efter)forskning.

Nacht *f* [*pl.* Nächte] natt; bei ~, nachts om natten, nattetid; mit einbrochenen ~ vid nattens inbrott *n*; heute nacht i natt;

Tausend und eine ~ tusen och en natt; arbeit *f* nattarbete *n*; essen *n* kvällsvard *m*; eule *f* nattuggla; falter *m* nattfjäril;

fröst *m* nattfrost *f*; geschirr *n* nattkärl, potta *f*; gleiche *f* dagjämning; herze & *f* gulltraf *m*;

lager *n* nattläger, -kvarter;

lampe *f* nattlampa; licht *n* nattljus, vakljus; mahi *n* kvällsvard *m*;

musik *f* serenad *m*; mühe *f* nattmössa; ~

quartier *n* nattkvarter; schat-

ten & *m* nattskatta; schicht *f* nattskift *n*;

schlafen *n*; schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

schlafen bei ~

Nach-frag *m* tillägg *n*.

nach-tragen bära efter; tillägga; införa; bära agg till (*ngn*).

nach-träglich ytterligare; senare; sedermera.

nach-treten gå ell. följa efter; träda i (*ngns*) fotspår.

Nach-treter *m* efterträdare.

Nach-trieb *m* nytt skott *n*.

nach-tun göra efter. [*igen*.]

nach-wachsen växa upp ell. till

nach-wägen väga om (*igen*).

Nach-wahl *f* omval *n*.

Nach-wehen *pl.* eftervärkar; *fig.* efterslängar. [*visa*; *bevisa*.]

nach-weisen *visa*; påpeka; an-

Nach-weis *m*, weisung *f* upp-

lysning *f*; an- ell. hänvisning

f; bevis *n*.

Nach-welt *f* eftervärld.

nach-wirken verka efteråt.

Nach-wirkung *f* efterkänning, släng *m*.

Nach-wuchs *m* tillväxt *f*; nya skott *pl.*; ungskog; *fig.* yngre

ell. uppväxande släkte *n*; barn-
ungar *pl.*

nach-zahlen betala efteråt ell. ytterligare.

nach-zählen räkna efter ell. om.

Nach-zahlung *f* efterbetalning.

nach-zeichnen afrita, kopiera.

Nach-zeichnung *f* afritning, afteckning, kopia.

nach-ziehen dra(ga) efter; följa; dra(ga) efter ell. med sig.

Nach-zügler *m* eftersläntrare; marodör; senkomling.

Nacken *m* nacke.

nackend, nackt naken; bar.

Nacktheit *f* nakenhet.

Nabel *f* nål; & barr *n*; Nabel *f* nålhus *n*;

gelb *n* nålpengar

pl.; Holz *n* barrskog *m*, -träd;

fließen *n* nåldyna *f*; Kopf *m*

nålhusvud *n*; Ohr *n* nålsöga;

spitze *f* nålspets *m*; stich *m*

nålstyng *n*.

Nach-teil *m* nackdel, skada *f*;

nach-teilig ofördelaktig, skad-

lig, menlig. [*mörkna*.]

nachten bli(fva) mörkt ell. natt,

Nachtigall *f* näktergal *m*.

nächtigen tillbringa natten.

nächtlich nattlig; nattetid.

Nach-trab *m* eftertrupp.

nach-trachten = nachstreben.

Nablar *m* nålmakare.

Nagel *m* [*pl.* Nägel] nagel; spik; stift *n*; hölzfjerner ~ trännagel.

Nagel..., nagel... in 8ffgn: ~bohrer *m* spikborr; ~bürste *f* nagelborste *m*; ~fest fastspikad; orörlig; ~geschwür *n* fulslag; nagelböld *f*; ~neu splitterny; ~probe *f* nagelprofn; ~schmidt *m* spiksmed.

nageln (fast)spika.

nagen gnaga (på).

Nager *m*, Nagetier *n* gnagare *m*.
nah, nahe nära, närliggande, nära förestående; (Gefahr) öfverhängande; ~ bekannt, verstant närmare bekant, släkt.

Näh... in 8ffgn: ~arbeit *f* sömnad *m*; ~garn *n* tråd *m*; ~kästchen *n* syskrin; ~kissen *n* nåldyna *f*; ~korb *m* sykorg; ~nähchen *n* syflicka *f*; ~nähmaschine *f* symaskin *m*; ~nähel *f* synål; ~schule *f* syskola; ~stischchen *n* sybord; ~zeug *n* sybehör.

nahe... in 8ffgn: ~bei helt nära; ~liegen ligga nära; ~legend närliggande; ~zu nästan, så när, nära nog.

Nähe *f* närhet, grannskap *n*; in ber. ~ auch på nära håll.

nahe (a. sich) nalkas, närma sig. nahe sy. [ginare.]

näher närmare; (Weg) genare,

Näherer *f* sömnad *m*. [ningar *pl.*

Nähere(s) *n* närmare upplys-

Näherin *f* sömmerska.

nähern föra närmare; flytta; sich ~ närma sig, nalkas.

Näherung *f* närmande *n*.

nähren nära; föda; underhålla; sich ~ lifnära sig, lefva.

nähhaft närmande. [klass.]

Nährstaub *m* näringsidkande

Nahrung *f* näring, föda, mat *m*, uppehälle *n*.

Nahrungs... in 8ffgn: ~losigkeit *f* brist på näring ell. föda; ~

mangel *m* brist *f* på lifsmedel; ~sorgen *pl.* näringsbekymmer; ~stoff *m* näringsämnen; ~weig *m* näringsgren.

Nacht *f* [*pl.* Nächte] söm *n*.

Nächterin *f* = Näherin.

naiv naiv.

Naivität *f* naivitet.

Name *m* namn *n*; darf ich um Ehren ~ bitten? får jag be om namnet? Bgl. namens.

Namen..., namen... in 8ffgn: ~liste *f*, ~verzeichnis *n* namnlista *f*; ~los namnlös; fig. out-säglig.

Namens... in 8ffgn: ~aufruf *m* upprop *n*; ~fest *n*, ~tag *m* namnsdag; ~unterschrift *f* namnteckning; ~vetter *m* namne; ~zug *m* namnteckning *f*.

namens vid namn; & (ngns) vägnar.

namentsich vid namn; nämligen; i synnerhet.

namhaft 1. känd till namnet; ~machen nämna, yppa. 2. namnkunnig. 3. anseelig.

namlich samme; nämligen.

namliche: der ~ densamme.

Nanking 1. *n* (Stadt) Nanking.

2. *m* (Stoff) nankin *m*, *n*.

Napf *m* [*pl.* Napfe] skål *f*; ~tuch *n* sand-, korintkaka *f*.

Napfchen *n* liten skål *f*.

Naphtä *n* u. *f* nafta *f*.

Napoleonisch napoleonsk.

Narbe *f* ärr *n*; (Leber~) narf *m*.

narben ärra sig, bilda ärr; sätta narf på.

narbig ärrig; narfvig.

narfotisch narkotisk.

Narr *m* narr; tok; galning; summen haben göra narr af.

Narren... in 8ffgn: ~geschwätz *n* tokprat; ~haus *n* dårhus; ~lappe *f* narrkåpa; ~(s)posse *f* narrspel *n*, tokeri *n*; ~seil *n*;

~-u am ~seil führen drifva ell.

skoja med ngn; *~firedi m* narr-streck *n*.

Narretei f narraktighet, dårskap *m*. [skap *m*.]

Narrheit f narraktighet, dår-}

Närrii f toka, fjolla.

närrii m narraktig; tokig; fjollig.

Narzisse f narciss *m* u. *f*.

Nasallaut m näsljud *n*.

Nasch... in *Bfign*: *~maul n* snasker *m*; *~werk n* sötsaker *pl*, snask.

naschen snaska.

Näschet(in) snasker.

Näscherei f sötsaker *pl*, snask *n*. *naschhaft* som har smak för sötsaker. [saker.]

Naschhaftigkeit f smak *m* för söt-}

Nase f näsa; (Gobel~) handtag *n*;

(Geruch) väderkorn; *fig.* skrapa. *näseln* tala i näsan; (von Gunden) vädra.

Nasen... in *Bfign*: *~bein n* näs-

ben; *~bluten n* näsblod *m*;

~buchstabe, ~laut m nasal, näs-

ljud *n*; *~flügel m* näsvinge;

~loch n näsborr *m*; *~rumpfen n*

näsrynkning *f*; *~schleim m*

nässlem *n*; *~spitze f* nästipp *m*;

~stüber m näsknapp; *~wärmer m*

schmerzhaft: (kurze Pfeife) snugga *f*.

naseweis näsvis.

Naseweisheit f näsvishet.

nasführen [nasführte, genasführt] dra(ga) vid näsan.

Nashorn n noshörning *m*.

Nas n vätska *f*.

nas våt; fuktig.

nasaueten F snylta, snugga.

Nässe f väta, fuktighet.

nassen väta, (be)fukta.

nasstalt kall och våt.

Nation f nation.

national national, nationell.

National... in *Bfign*: *~charakter m*

nationalkaraktär; *~flagge f*

nationalflagga; *~literatur f*

nationallitteratur; *~ökonomie f*

nationalökonomi; *~tracht f* nationaldräkt.

nationalisieren nationalisera.

Nationalität f nationalitet.

Natrium n natrium.

Natron n natron; *doppeltsohlen-*

saures ~ (dubbelt) kolsyradt}

Natter f huggorm *m*. [natron.]

Natur f natur; *von ~* af naturen;

nach der ~ zeichnen teckna efter

naturen; *zur andern ~* werden

öfvergå till vana; *Beifchreibung*

f naturlära; *naturskildring*;

~dichter m naturpoet; *~erschei-*

nung f naturföreteelse; *~forschder*

m naturforskare; *~forschung f*

naturforskning; *~gabe f* natur-

gåfva, talang *m*; *~getreu natur-*

trogen; *~kraft f* naturkraft;

~kunde, ~lehre f naturkunnig-

het, fysik; *~recht n* naturlig

rättighet *f*; *~reich n* naturens

rike; *~spiel n* naturens lek *m*;

~trieb m naturdrift *f*, instinkt;

~wissen f naturen *pl*. naturveten-

skaper; *~zustand m* naturtill-

stånd *n*.

Naturalien pl. naturalier, natur-

alster; *~kabinett n*, *~sammlung*

f naturaliekabinett *n*.

Naturalisation f naturalisering.

naturalisieren naturalisera.

Naturalist m naturalist. [lynne.]

Naturell n naturell *m*, *n* skap-}

natürlig, medfödd;

adv. naturligtvis. [naivitet.]

Natürlichkeit f natur(en)lighet,}

nautisch nautisk.

Nazarener m nazaren. [-ska.]

Neapolitaner(in) neapolitanare,}

neapolitanisch neapolitansk.

Nebel m dimma *f*, töcken *n*;

~bank f mistbank *m*; *~bild n*

dimfigur *m*, -bild *m*; *~fleck m*

nebulosa *f*; *~horn n* mistlur *m*.

nebelhaft dimmig, oklar.

nebelig dimmig.

nebeln vara dimmig.

neben bredvid, jämte; utom; vid sidan af.

Neben..., neben... in 8ffgn: **absicht** *f* bialsikt; **an** bredvid, strax intill; **bei** = **an**; där-jämte; i förbigående; **arbeit** *f* tillfälligtell. samtidigt arbete *n*; **begriff** *m* bibegrepp *n*; **beschäftigung** *f* = **arbeit**; **bisayssa**; **bühler** *m* medtäflare, rival; **bühlerisch** rivaliserande, konkurrerande; **ding** *n* bisak *f*; **einander** bredvid hvarandra; **einkünfte** *pl.*, **einnahme** *f* biinkomst *sg.*, biförtjänst *sg.*; **fluß** *m* biflod *f*; **gasse** *f* sido-, bakgata; **gebäude** *n* sidobyggnad *m*; **uthus**; **gewinn** *m* biförtjänst *f*; **handlung** *f* bihandling; **her**, **hin** bredvid; **dessutom**; i förbigående; **kosten** *pl.* extra omkostnader; **linie** *f* parallell linje; **sidolinje**; **bibana**; **mann** *m* sidokamrat; **mensch** *m* medmänniska *f*; **person** *f* biperson *m*, *f*; **pfad** *m* biväg; **produkte** *pl.* (in fabrikten) biprodukter; **punkt** *m* underordnad punkt; **bisak** *f*; **rolle** *f* biroll *m*; underordnad roll *m*; **sache** *f* bisak; **sak** *m* bisats; **sonne** *f* vådersol; **stehenbe(r)** *m* närstående; **strasse** *f* sidogata; **stunde** *f* hvilostund, rast; **tür** *f* sidodörr; **umstand** *m* blomständighet *f*; **verdienst** *m* biförtjänst *f*; **vorteil** *m* ytterligare fördel; **weg** *m* biväg, sidoväg; **wort** *n* biord; **adverb**; **zimmer** *n* sidorum.

nebst jämte, tillika med.

neßen reta, bry.

Nederei *f* retsamhet, drift, skoj *n*. nedisch retsam, förarglig.

Nesse *m* bror-, systerson, nevö.

Negation *f* negation.

negativ negativ.

Neger *m* neger; **in** *f* negress, negieten neka. [negrinna.]

nehmen [nahm; genommen] ta(ga); motta(ga); **seinen** **Anfang** ~ ta(ga) sin början; **ein** **Ende** ~ ta(ga) slut; **zu** **sich** ~ ta(ga) till sig; **inta**(ga), förtära.

Neumer *m* en som ta(ge)r; mot-tagare; köpare.

Neib *m* afundsjuka *f*; **hammel** *m*. afundsjuk person; afundsman; **nagel** *m* nagelrot *f*.

neiden afundas. [afundsman.]

Neiber *m* afundsjuk person.

neibisch afundsjuk, afundsam.

Neige *f* bugning; lutning; sluttning; **aftagande** *n*; **slut** *n*; **skvätt**(ar *pl.*) *m*; **auf** **die** ~ **zur** ~ **gehen** lida mot slutet; **vara** på upphållningen.

neigen luta, böja, sänka (sich sig).

Neigung *f* böjning; bugning; lutning; böjelse, tycke *n*.

Neigungswinkel *m* Mat. lutnein nej. [ningsvinkel.]

Nekrolog *m* nekrolog.

Nektar *m* nektar.

Nesse *f* nejlika.

Nessen..., nessen... in 8ffgn: **braun** mörkbrun; **öl** *n* nejliskolja *f*.

Nenn... in 8ffgn: **wert** *m* nominellt värde *n*; **wort** *n* nomen. uenubar nämnbar.

nennen [nannte; genannt] nämna, kalla; **sich** ~ **kalla** sig, kallas.

Nenner *m* Mat. nämnare. [heta.]

Nennung *f* nämnande *n*.

Nerv *m* nerv.

Nerven..., nerven... in 8ffgn: **fieler** *n* nervfeber *m*; **heilanstalt** *f* hem *n* för nervsjuka; **krauf**, **schwach** nervsvag, nervös; **kraufheit** *f* nervsjukdom *n*, -lidande *n*; **leibend** nervlidande; **schwache** *f* nervsvaghet; **stärkend** nervstärkande; **system** *n* nervsystem.

nervig nervfull, kraftfull.

nervös nervsvag, nervös.

Nervosität *f* nervositet.Nerz *m* *f*. Nerz.Nessel *f* nässla; ~fiebers *n* nässel-feber *m*; ~tuch *n* nättelduk *m*.Nest *n* näste, bo; säng *f*; ~häf-chen, ~tuchlein, ~tulen *n* sist ut-kläckt unge *m*, yngsta unge *m*.Nestel *m*, *n* u. *f* (snör)band *n*.

nesteln knyta (till, hop), snöra.

nett snygg; nätt, prydlig, treflig.

Nettligheit *f* snygghet; nätthet.

netto netto.

Netto... in *Bf.*-sagn: ~gewicht *n* nettovikt *f*; ~preis *m* nettopris *n*.Nek *n* nät; ~haut *f* näthinna;~werk *n* nät.

neken fukta, våta.

neu ny; aufs ~e, von ~em ånyo, på nytt; in ~erer Zeit på se-nare tiden; aufs ~e ånyo, på nytt, åter; etwas Neues någon-ting nytt; Neue(r) *m* nykom-ling; die Neueren nyare tidens folk *n*.

Neu..., neu... in *Bf.*-sagn: ~bau *m* nybyggnad; ombyggnad; ~be-lehrte(r) *s.* nyomvänd; ~bruch *m* ny upplaga *f*; ~entdeckt ny-upptäckt; ~fundland *n* New-foundland; ~gebäude nybakad (auch *fig.*); ~geboren nyfödd; ~gestaltung *f* omgestaltung; ~gier(he) *f* nyfikenhet; ~gierig nyfiken; ~griechisch nygrekisk; ~hochdeutsch nyhögtyisk; ~jahr *n* nyår; ~jahrseisen *n* ny-årsgåfva *f*; ~jahrswunsch *m* ny-årsönskan *f*, ~önskning *f* (*pl.* ~önskningar); ~mobisch nymo-dig; ~mond *m* nymåne; ~schott-land *n* Nya Skottland; ~seeland *n* Nya Zeeland; ~silber *n* ny-silfver; ~stadt *f* ny(a) stad(en) *m*; ~testamentlich nytestament-lig; ~vermögen nyförmald; ~zeit *f* nyare tid(en).

neuerbings nyligen, på senare tiden.

Neuerer *m* nyhetsmakare.Neuerung *f* förändring, nyhet.Neuheit *f* nyhet.Neuigkeit *f* nyhet, nytt *n*.neulich nyligen. [*ling.*]Neuling *m* nybörjare, nykom-)

men nio.

Neun..., neun... in *Bf.*-sagn: ~lange *n* nejonöga; ~nd *n* niohörning; ~sach, ~fältig niofaldig, nio-faldt; ~hundert niohundra; ~jährig nioårig; ~mal nio gånger; ~tüter *m* törnskata *f*; ~zehn nit-ton; ~zehl nittonde.

neunerlei nio slags, nio olika.

neunt nionde.

neuntehalb åtta och en half.

Neuntel *n* niondel *m*.

neunteus för det nionde.

neunzig nittio.

neunzigst nittionde.

neuralgisch *Med.* neuralgisk.Neurasthenie *f* nervsvaghet.Neurer *m* nyhetsmakare.

neutral neutral.

neutralisieren neutralisera.

Neutralität *f* neutralitet.Neutrum *n* neutrum.

nicht icke, inte, ej; auch ~ ej heller; ich auch ~ inte jag hel-ler; ~ doch visst inte; durchaus ~ på inga villkor; gar ~ alls inte; ~ allein icke endast; ~ daß icke därför att; noch ~ ännu icke, inte än; ~ einmal icke (inte) ens; ~ mehr inte (icke) mer; inte (icke) längre; zu ~e machen tillintetgöra.

Nicht..., nicht... in *Bf.*-sagn: ~ach-tung *f* brist på aktning, ring-aktning; ~annahme *f* vägran att anta(ga), motta(ga) ell. acceptera; ~anwesenheit *f* ute-blifvande *n*; ~befolgung *f* ur-aktlåtenhet; ~bezahlung *f* bris-tande ell. uteblifven betalning;

~aunder *m* icke rökare; ~utiffen
n okunnighet *f*.

Nichte *f* brors- ell. systerdotter.
nichtig ogiltig; värdelös; fåfång.
Nichtigheit *f* ogiltighet; fåfång-
lighet. [(inte) något.]

nichts ingenting, intet, icke)
Nichts..., nichts... in 8ffgn: ~besto-
weniger icke desto mindre; ~
nuth *m* odugling; ~nuthig odug-
lig; ~sagen od intetsägande; ~
tuer *m* = Gaudenzer; ~würdig
ovärdig, nedrig; ~würdigheit *f*
ovärdighet, nedrighet.

Nidel 1. *n u. m* (Metall) nickel *m*.
2. småpengar *pl.* (af nickel).
3. *m* Nils. 4. *m* usling.

niden nicka (med).

nite aldrig.

nieder låg; lägre; ringa; ned;
auf und ~ fram och tillbaka.

Nieder..., nieder... in 8ffgn: ~
beugen (ned)böja; nedslå; ~
brechen nedbryta, -rifva; ~bren-
nen bränna ell. brinna ned;
~büden: (sich) ~b. bocka sig, böja
sig ned; ~beutisch (s.) lågtysk(a
f), plattysk(a *f*); ~bounern för-
krossa; ~brüden nedtrycka; ~
fahren fara, stiga ell. slå ned;
~fahrt *f* nedfärd, -stigande *n*;
~fallen nedfalla; ~gang *m* ned-
gång; ~geschlagen nedslagen;
~geschlagenheit *f* nedslagenhet;
~hängen nedhänga; ~hauen ned-
hugga; ~knien falla på knä;
~kommen nedkomma; ~kunft *f*
nedkomst; ~lage *f* nederlag *n*;
~lande: bie *pl.* Nederländerna;
~länder *m* nederländare; ~läu-
bisch (s.) nederländsk(a *f*); ~lassen
släppa ell. fira ned; (sich) ~l. slå
sig ned; sänka sig (ned); ~
lassung *f* bosättning; nybygge
n, koloni; ~legen nedlägga;
insätta, deponera; (sich) ~legen
lägga sig; ~legung *f* nedlägg-
ning; deponering; ~machen,

~mekeln nedgöra, -hugga;
~mekelung *f* nedgöring, ned-
sabling; ~reisen nedrifva; slå
omkull; upprifva; ~säbeln ned-
sabla; ~schießen nedskjuta;
störta ell. slå ned; ~schlag *m*
fällning *f*; ~schlagen nedslå (auch
fig.); (Chemie) (ut)fälla(s); ~
schluden svälja ned; ~schmettern
slå till marken, (för)krossa; ~
schreiben nedskrifva; ~setzen
nedsätta, tillsätta; (sich) sätta
ell. slå (sig) ned; ~sinken sjunka
ell. digna ned; ~stehen ned-
sticka; ~steigen nedstiga; ~
stoßen nedstöta, -knuffa; ~
strecken sträcka till marken; (sich)
~str. lägga sig ned; sträcka
ut sig (på marken); ~tracht *f*
nedrighet; ~trächtig nedrig,
gemen; ~trächtigkeit *f* nedrig-
het, gemenhet; ~treten ned-
trampa; ~würts nedåt; ~werfen
ned-, kullkasta; (sich) ~w. kasta
sig ned. [mark.]

Niederung *f* lågland *n*, sidland)
nieblich nätt, täck, näpen.

Nieblidheit *f* näthet, täckhet.

Niebnagel *m* nagelrot *f*.

niebrig låg; sank; ringa; ge-
men; hoch und ~ höga och
läga.

Niedrigkeit *f* ringa höjd, låghet;
nedrighet; (von Preisen) låghet.
niemals aldrig.

niemand ingen, icke (inte) någon;
~anders als .. ingen annan än ...

Niere *f* njure *m*.

Nieren... in 8ffgn: ~braten *m* njur-
stek *f*; ~krankheit *f*, ~leiden *n*
njurlidande *n*; ~stüß *n* = ~
ntesen nysa. [braten.]

Nieß... in 8ffgn: ~brauch *m* nytt-
janderätt; ~braucher, ~nutzer *m*
en som har nyttjanderätt.

Nießwurz *q* *f* prustrot.

Niet *n u. m* nitnagel *m*.

Niete *f* nit *m*.

nieten nita.

Nihilist *m* nihilist.Nikolaus *m* Nikolaus.Nil *m*: der ~ Nilen *f*.Nilpferd *n* nilhäst *m*, flodhäst *m*.Nimbus *m* nimbus.

nimmer aldrig; ~merh aldrig mer.

nippen smutta, läppja.

Nippfaden *pl.* nipper.

nitgenb(ß) ingenstädes.

Nische *f* nisch *m*.Nisf *f* [*pl.* Nisse] gnet (*pl.* gnetter).nisten bygga bo. [*n.*]Nitroglycerin *n* nitroglycerin *m*,Niveau *n* nivå *m*.

nivellieren nivellera, afväga.

Nig *m* vattenande; der ~ nacken.Nige *f* älfva, sjörå *n*.

nobel nobel.

noch än(nu); redan; eller; ej heller; ~immer alltjämt, (allt-) fortfarande; ~ einer en till; ~ heute redan i dag; ~malig upprepåd, förnyad; ~malß, ~ einmal än(nu) en gång; ~ so aldrig så; weder ... ~ hvarken ... eller.

Nomade *m* nomad.

Nomaden..., nomadisch nomadisk.

nominell nominell.

Noune *f* nunna.Noune Kloster *n* nunnekloster.

Nord..., nord... in Bßgn: ~amerika *n* Nordamerika; ~licht *n* norrsken; ~meer *n* Norra ishavet; ~ost(en) *m* nordost; ~östlich nordostlig; ~pol *m* nordpol; ~polarkreis *m* norra polcirkeln; ~see *f*: die ~Nordsjön *m*; ~wärts åt norr, norr ut; ~west(en) *m* nordväst; ~westlich nordvästlig; ~wind *m* nord(an)-vind.

Nord(en) *m* nord, norr.

nordisch nordisk. [ligt, norr ut.]

nördlich nordlig, norra; nord-]

Nörgelei *f* gnat *n*, kink *n*.

nörgeln gnata, kinka/

Nörglet *m* gnatare.Norm *f* norm *m*, regel *m*.

normal normal.

Norwegen *n* Norge.Norweger *m* norрман.

norwegisch norsk.

Nörz *m* (Zier) flodtiller; (Pels) flodtillerskinn *n*, ☉ F iller.Nögel *n* u. *m* liter.

Not *f* [*pl.* Nöte] nöd; ~ leiden lida nöd; mit genauer ~ (entkommen) med knapp nöd (undkomma); ohne ~ auch = onödigtvis; zur ~ i nödfall; in Nöten sein vara nödställd; mir ist not, tut not jag behöfver; es tut not, daß ... det är nödvändigt att ...

Not..., not... in Bßgn: ~adresse *f* nödfallsadress *m*; ~aufer *m* nödankare *n*; ~behelf *m* nödfallsutväg; ~brücke *f* provisorisk bro; ~bürft *f* nödortst; tarf *n*; seine ~s. verrichten för-rätta sitt tarf; ~bürftig (nöd-) torftig; nödortsteligen; ~bürftigkeit *f* torftighet; ~fall *m* nödfall *n*; ~gebrungen nödtvungen; ~helfer *m* hjälpare i nöden; ~jahr *n* nödår, missväxtår; ~lage *f* trångmål *n*; ~leiden nödlidande; ~lüge *f* nödlögn; ~maß *↓* *m* nödmåst *f*; ~nagel *m* fig. nödfallsutväg; ~peinlich kriminell, straff-; ~pfennig *m* sparpenning; ~ruf, ~schrei *m* nöd-rop *n*; ~schuß *m*, ~signal *n* nödskott, -signal *m*; ~stall *m* provisoriskt stall *n*; nödspilta *f*; ~stand *m* armod *n*, betryck *n*; ~taufe *f* nöddop *n*; ~wehr *f* nödvärn *n*; ~wenig nödvändig; ~wenigkeit *f* nödvändighet; ~zeichen *n* nödsignal *m*; ~zücht *f* våldtäkt; ~züchtigen våldföra, -taga; ~züchtiger *m* våldtagare.

Nota *f* nota; meddelande *n*.Notar *m* notarie.

Notariat *n* notariat.

Note *f* not; *J* not, *pl.*: musikstycken, noter; sedel *m*; meddelande *n*; nota; (skol)betyg.

Noten... in *8*ffgn: *bank* *f* sedelutgifvande bank *m*; *buch* *n* notbok *f*; *pust* *n* notställare *m*.

notieren notera, anteckna.

nötig nödig, nödvändig; *haben* vara i behof af.

nötigen nödga, tvinga; *bjuda*; *sich* *n* lassen krusa.

nötigenfalls i nödfall.

Nötigung *f* trugande *n*; *tvång* *n*; inbjudning.

Notiz *f* notis *m*; anteckning; *nehmen* ta(ga) notis; *buch* *n* anteckningsbok *f*.

notorisch notorisk. [ring.]

Novelle *f* novell *m*; *Pol.* lagänd-)

Novellist *m* novellförfattare.

November *m* november.

Novität *f* nyhet, nyss inkommen vara, novitet.

Novize *m* u. *f* novis. [= nun.]

Nu *m* u. *n*: im *n* i ett nu; *annancieren* nyansera.

Nubier *m*, nubisch nubier, nubisk. nüchteru fastande; nykter; lugn.

Nüchternheit *f* nykterhet; lugn *n*.

Nüde *f* nyck *m*.

Nudeln *f*/pl. vermiceller.

nudeln göda (med degbollar).

null noll.

Null *f* nolla; *punkt* *m* nollpunkt.

numerieren numerera.

Numismatist *f* numismatik.

Numismatiker *m* numismatiker.

Nummer *f* nummer *n*.

nun nu; nå; von *n* an från denna stund, hädanefter; *n* unb

nimmer(mehr) aldrig nå(go)n-
sin; *n*mehr numera, hädan-
efter; *n*mehr nuvarande.

Nuntius *m* nuntio.

nur blott, bara, endast, väl;
nicht *n* ..., sondern auch ... icke
blott ... utan äfven ...; *n* noch
bara; *n* zu!, *n* weiter! gå på
bara!; wenn *n* om blott; wer *n*
hvem än.

Nuß *f* [pl. Nüsse] (val)nöt.

Nuß..., nuß... in *8*ffgn: *baum* *m*
valnötsträd *n*; *braun* nötbrun;
lern *m* nötkärna *f*; *knader* *m*
nötknäppare; *schaft* *f* nötskaln.

Nüster *f* [pl. Nüstern] näsborr *m*.

Nute *♂* *f* spånt *m*, räffla.

nuß, nüße nyttig, gagnelig; zu
nichts *n* sein ej duga till något;
sich zunüße machen dra(ga) för-
del af, begagna sig af; zu j-ß
Nuß und Frommen till fromma
för ngn.

Nuß..., nuß... in *8*ffgn: *anwen-*
ding *f* tillgodogörande *n*; *n*
bringend gagnelig, nyttig, för-
delaktig; *holz* *n* byggnads-,
slöjdvirke; *loß* onyttig, gagn-
lös; *loßigkeit* *f* gagnlöshet; *n*
nießer(in) innehafvare af nytt-
janderätt; *nießung* *f* nytt-
janderätt *m*.

nutzbar nyttig, användbar.

Nutzbarkeit/nytta, användbarhet.

Nutzen *m* nytta *f*, gagn *n*, fördel.

nutzen, nützen gagna, vara nyttig;
använda.

nützlich nyttig, gagnelig.

Nützlichkeit *f* nytta. [dande *n*.]

Nutzung *f* begagnande *n*, använ-)

Nymphe *f* nymf.



oi oi, ähl!; *n* nein! ack nej!;
n ja! & ja!; ja visst!; *n* weh!
ack!; o (ve)!

Oase *f* oas *m*.

ob 1. *g.* huruvida, om; manne;
als *n* (lik)som om. 2. *pp.* för;
öfver; under.

Obacht *f* akt; vård *m*.

Öbbach *n* tak öfver hufvudet, hərbärge, tillflykt *f*.

öbbachlös husvill.

Ö-Belie *n/pl.* krokiga ben; ~ haben vara hujbent.

oben ofvan (-på, -till, -för); uppe; von ~ ofvanifrån; von unten bis ~ nedifrån ända upp; från topp till tå; i-n von ~ herab behandeln behandla ngn högdraget; ~ab uppifrån; från ytan; ~an öfverst, främst; ~auf ofvanpå; öfverst; på ytan; ~(br)ein till på köpet; ~erwähnt, ~genannt ofvannämnd; ~hin ytligt, i förbigående.

ober 1. öfre; högre. 2. das Obere öfversta ell. öfre delen *m*.

Ober..., ober... in Bfign: ~ap-pellationengericht *n* högsta domstol *m*; ~arm *m* öfverarm; ~arzt *m* öfverläkare; ~aufseher *m* öfveruppsyningsman; ~aufsicht *f* öfveruppsikt; ~befehl *m* öfverbefäl *n*; ~befehlshaber *m* öfverbefälhafvare; ~bett *n* täcke; ~bürgermeister *m* öfverborgmästare; ~bed *n* öfverdäck; ~beistand sydtysk; ~ständ *f* yta; ~ständlich ytlig; på ytan; ~förster *m* jägmästare; ~gericht *n* öfverrätt *m*; ~gewalt herravälde *n*; ~halb ofvanför; ~hand *f* öfverhand; ~haupt *n* öfverhufvud, anförare *m*; ~haus *n* öfverhus; ~haut *f* öfverhud; ~hemd *n* chemisett *f*; ~herr *m* öfverherre; ~herrschaft *f* öfverherrskap *n*, herravälde *n*; ~hofmeister *m* öfverhofmästare; ~kellner *m* öfverkypare, hofmästare; ~kieser *m* öfverkäk; ~kirchenrat *m* öfverkonsistorium *n*; öfverkonsistorialråd *n*; ~körper *m* öfverkropp; ~land *n* högland; ~länder *m* högländare; ~landesgericht *n* högsta domstol (1 ett land ell.

provins) *m*; ~leber *n* öfverläder; ~lehnsheer *m* öfverlänsherre; ~lehrer *m* öfverlärare, lektor; ~leib *m* — ~körper; ~licht *n* takfönster; ~lippe *f* öfverläpp *m*; ~macht *f* öfvermakt; ~meister *m* förman; ~offizier *m* högre officer; ~postamt *n* centralpostkontor; ~postmeister *m* generalpostdirektör; ~priester *m* öfverstepräst; ~prima *f* öfversta klassen *m*, öfre sjunde *m*; ~rechnungskammer *f* kammarrätt *m*; ~rind *m* ytterrock; (der Trauen) (klännings) kjol; ~schnefel *m* lär *n*; ~schiff *n* (fartygs) öfvervattenskrupp *m*; ~schlichtig öfverfalls-; ~schule *f* högre skola; ~segel *n* märssegel; ~stallmeister *m* förste stallmästare; ~stube *f* vindskammare *m*; ~tasse *f* kopp *m*; ~teil *m* öfverdel, -stycke *n*; ~vormund *m* öfverförmyndare; ~wärts uppåt; ~wasser *n* öfverfall; ~w. haben ha öfverhand ell. öfvertaget; ~welt *f* denna värld.

oberst öfverst.

Oberst *m* öfverste.

[nant.]

Oberstleutnant *m* öfverstlöjtnant.

öbgleich ehuru, fastän.

Öbhut *f* vård *m*, (be)skydd *n*.

öbig ofvanstående, -nämnd.

Objekt *n* objekt.

objektivt objektiv.

Objektiv(glas) *n* objektiv(glas).

Oblate *f* oblat *m*, *n*.

öbliggen ägna sig åt; i-m ~ älligga ngn.

Öbliggenheit *f* älliggande *n*.

Obligation *f* obligation.

obligatorisch obligatorisk.

Obligo ● *n* [pl. 3] förpliktelse *f*, förbindelse *f*.

Öbmann *m* [pl. Öbmänner] förman, uppsyningsman; ordförande.

Öbrigkeit / öfverhet; högä. veder-
börande pl. [vederbörandes.]
öbrigkeitlioh öfverhets-, högä }
Öbrist m öfverste.
öbjöön ehuru, fastän. [(sg.).]
Obsequien pl. likbegängelse f
Observatorium n observatorium.
öbsiegen (be)segra, så öfverhand.
Öbst n frukt f, m; ~bau m
fruktodling f; ~baum m frukt-
träd n; ~ernte f fruktskörd;
~garten m frukttädgård; ~
händler m frukthandlare; ~kam-
mer f fruktkammare m; ~
keller m fruktkällare; ~kern m
fruktkärna f; ~wein m frukt-
öbjöön obscen, cynisk. [vin n.]
öbwalten förefinnas, vara för-
handen, råda.
öbwohl ehuru, fastän.
Öchs m [pl. Öchsen] ox.
öchsen F plugga, stormläsa.
Öchsen... in Bfign: ~steisch n ox-
kött; ~gespann n oxspann; ~haut
f oxhud; ~stall m oxstall n.
öchsig ofantlig, kolossal.
Öder m ockra f.
Öde f ode f, n.
öde öde, obebodd; ensam.
Öde f ödemark; ensamhet.
Ödem m anda f.
öder eller.
Ober f (stus) Oder.
Odeum n odeon, konsertsal m.
Odyssee f odysseé m.
Ofen m [pl. Öfen] spis; kakel-
ugn; kamin; ugn; ~gabel f ugn-
raka; eldgaffel m; ~hoder m
stuggräs; ~kachel f kakel n;
~loch n (kakel)ugnsöppning f;
~röhre f kakelugnsrör n; ~schirm
n eldskärm; ~tür f ugnslucka.
offen öppen; ledig; öppet; ~er
Betß öppning f.
Offen... offen... in Bfign: ~herzig
öppenhjärtig; ~herzigkeit f
öppenhjärtighet; ~kundig all-
mänt bekant ell. känd; ~kun-

bigkeit f öfentlighet; ~sehen
~stß (ngn) frött.
offenbar uppenbar, påtaglig(en).
offenbaren uppenbara, yppa, upp-
daga.
Offenbarung f uppenbarelse;
uppdagande n, upptäckt; ~So-
hannis Johannes uppenbarelse.
Offenheit f öppenhet.
offensiv offensiv.
öfentlich öfentlig(en).
Öfentlichkeit f öfentlighet; all-
mänhet.
offerieren @ offerera.
Offerte f offert m.
Offiziant m officiant.
offiziell officiell.
Offizier m officer.
Offizin f officin m.
öffnen öppna.
Öffnung f öppnande n; öppning.
oft, ~malß, öfterß ofta.
oh! o! ack!
Oh(ei)m m far-, morbro(de)r.
Öhm n äm (187,4 liter) m.
ohne utan; ~dem, ~bieß, ~hin
annars; dessutom, ändå, i alla
fall; ~gleichen utomordentligt.
Ohnmacht f vanmakt, svimning;
in ~ fallen falla i vanmakt.
ohnmächtig vanmäktig, afsvim-
mad.
Öhr n öra. [handtag.]
Öhr n (einer Nabel) (näls)öga f;
Öhr..., öhr... in Bfign: ~rute f
hornuggla; ~seige f örfil m;
~seigen örfila (upp); ~gehänge n
örhänge; ~läppchen n örsnibb
m; ~löffel m örslef f; ~rtug m
örring; ~wurm m tvestjört.
Öhren... in Bfign: ~arzt m öron-
läkare; ~beichte f öronbikt;
~bläser m örontasslare; ~brau-
sen n öronsusning f; ~klingen n
ringning f för öronen; ~laufen
n öronsusning f; ~reihen n
örsprång; ~schmalß n örvax;
~zeuge m öronvittne n.

oje!, sjemine! & herre Jesus!

Ökonom *m* ekonom; förvaltare; innehållare (af restaurant o. d.) landtbrukare. [bruk *n*.]

Ökonome *f* ekonomi; landt-
ökonomisk ekonomisk.

Öktaeder *n* oktaeder *m*.

Öktav *n* oktav *m*; **öband** *m* ok-

öktave *f* oktav *m*. [tavband *n*.]

Öktober *m* oktober.

Ökular(glas) *n* okularglas.

ökulieren okulera. [land *n*.]

Ökubent *m* occident, väster-

öl *n* olja *f*; **öbaum** *m* olivträd *n*;

öberg *m*: ber ~ Oljoberget *n*; ~

bild, ~gemålde *n* oljefärgstafila

f; **öbrudbild** *n* kromolitografi

f; **öslåskåpen** *n* oljeslaska *f*; ~

skåpen *m* oljekaka *f*; **ömjöle** *f*

oljekvarn, -slageri *n*; **öweig** *m*

olivkvist.

Oleander & *m* nerium.

ölen smörja (med olja).

öljig oljig, oljaktig.

Olive *f* oliv *m*.

Öliven..., **öliven...** in 8ffgn: ~

baum *m* olivträd *n*; **öbraun**,

~**farbig**, ~**grün** olivfärgad,

~**grün**; **öl** *n* olivolja *f*.

Ölung *f* smörjning; **Öth.** die

letzte ~ sista smörjelsen.

olympisch olympisk.

Omen *n* [pl. **Omina**] omen.

ominös ominös.

Omnibus *m* omnibus.

Onanie *f* onani.

Onkel *m* onkel.

Onyx *m* onyx.

Opal *m* opal.

opalisieren opalisera.

Oper *f* opera.

Operette *f* operett *m*.

Operu... in 8ffgn: ~**bücher** *m*

operakompositör; ~**glas** *n*, ~

gucker *m* operakikare; ~**haus** *n*

opera *f* (-hus); ~**fänger(in)** ope-

rasångare, sångerska; ~**text** *m*

operatext.

operieren operera.

Opfer *n* offer; uppoffring: *f*;

~**altar** *m* offeraltare *n*; ~**fest** *n*

offerfest *m*; ~**lamme** *f* offer-

läga; ~**gabe** *f* offergård; ~**geld**

n offerpenning *m*; ~**lasten** *m*

kyrkobössa *f*; ~**lamm** *n* offer-

lamm; ~**priester** *m* offerpräst;

~**tier** *n* offerdjur; ~**tob** *m* offer-

död.

opfern offra; uppoffra.

Opferung *f* offer *n*; uppoffring;

offrande *n*.

Opium *n* opium.

Opponent *m* opponent.

opponieren opponera.

Opposition *f* opposition.

Optik *f* optik.

Optiker *m* optiker.

optimistisch optimistisk.

optisch optisk.

Opus *n* opus. [(-svar *n*).]

Orakel *n*; ~**spruch** *m* orakel *n*]

Orange *f* pomerans *m*; **apelsin** *m*.

orangefarben orangefärgad.

Orangenbaum *m* orangeträd *n*.

Orangerie *f* orangeri *n*.

Oratorium *n* oratorium.

Orchester *n* orkester *m*.

Orchideen & *pl.* orkidéer.

Orden *m* orden.

Ordens... in 8ffgn: ~**band** *n* or-

densband; ~**bruder** *m* ordens-

broder; ~**geistliche(r)** *m* andlig

ordensmedlem; ~**fleib** *n* or-

densdräkt *f*; ~**kreuz** *n* ordens-

kors; ~**stern** *m*, ~**zeichen** *n*

ordensstjärna *f*, -tecken.

ordentlich ordentlig, riktig; or-

dinarie.

Ordentlichkeit *f* ordentlighet.

Order *f* order *m*.

ordinär ordinär.

Ordnation *f* ordination.

ordinieren ordinera.

ordniert prästvigd.

ordnen ordna. [anordning.]

Ordnung *f* ordnande *n*, ordning:]

Ordnungs..., ordnungs... in 3ffgn:
 ~ließe *f* ordningskärlek *m*; ~
 måfåg ordentlig, regelbunden,
 föreskrifven; ~stun *m* ordnings-
 sinne *n*; ~vibrig stridande mot
 god ordning; olaglig.

Ordre *f* order *m*.

Organ *n* organ *n, m*.

organisk organisk.

organisieren organisera.

Organismus *m* organism.

Organist *m* organist, orgelnist.

Orgel *f* orgel *m*; ~bauer *m* orgel-
 byggare; ~chor *n* orgellåtare
m; ~pfeife *f* orgelpipa; ~spieler
m orgelspelare.

orgeln spela på orgel ell. positiv.

Orgie *f* orgie *m*.

Orient *m* orient, österland *n*.

orientalisk orientalisk.

orientieren (sich) orientera (sig).

Orientierung *f* orientering.

Original *n* original.

Original... original...

Originalität *f* originalitet.

originell originell.

Orkan *m* orkan.

Ornat *m* ornat.

Orseille *f* (färbstoff) orselj *m*.

Ort *m* [pl. Örter, Orte] ort,
 ställe *n*, plats; syl.

orthodox orthodox.

Orthodoxie *f* ortodoxi. [stafning.]

Orthographie/ortografi; neue...ny-}

orthographisch ortografisk.

örtlich lokal, ort-, plats-. [m.]

Örtlichkeit *f* lokal *m*, ort *m*, plats }

Ortsbeschreibung *f* ortbeskrif-
 ning. [köping *m*.]

Ortschaft *f* ort *m*, plats *m*; by *m*;

Ortschaft *n* svängel *m*.

Osmane *m* osman.

osmanisch osman(i)sk. [hyska.]

Öse *f* öga *n*; ögla; snörhål *n*;

Öst, ~en *m* öster, öst; östan

(-vind); ~gote *m* östgot; ~

indien *n* Ostindien; ~preußen *n*

Ostpreussen; ~see *f*; die ~ Öster-

sejörn *m*; ~wind *m* östan(vind).

Oster... in 3ffgn: ~abend *m* påsk-

afton; ~feiertag *m* påskdag;

erster ~f. påskdag; zweiter ~f.

annandag påsk; ~fest *n* påsk-

högtid *f*; ~kamm *n* påsklamm;

~messe *f* påskmessa.

Östern *n/pl.* påsk *f* (sg.).

Öst(er)reich *n* Österrike.

Öst(er)reicher(in), öst(er)reichisch

österrikare (-rikiska), öster-

rikisk.

östlich östlig, östra, östlig; öster

ut. [utter *m*.]

Ötter *f* huggorm *m*; (fisch~)

ottomanisch ottoman(i)sk.

Ouvertüre *f* uvertyr *m*.

oval, Oval *n* oval (*m*).

Oxalsäure *f* oxalsyra.

Oxhoft *n* oxhufvud (1½, åm) *m*.

Oxid *n* oxid *m*.

Oxydation *f* oxidering.

oxydieren oxidera.

Oxygen(gas) *n* syrgas *m*.

Ozean *m* ocean.

Ozon Chem. *n* ozon *m, n*.



Paar *n* 1. par. 2. ein ~ ett par,
 några (stycken).

paar par; paar und unpaar udda
 och jämnt; paar und paar par
 om par, parvis.

paaren para.

paarig, paarweise parvis.

Paarung *f* parning.

Pacht *f* arrende(summa) *n*.

Pacht..., pacht... in 3ffgn: ~brief,

~kontrakt, ~vertrag *m* arrende-

kontrakt *n*; ~geld *n* arrende

(-summa) *f*; ~grundstück *n* = ~

gut; ~gut *n* arrendegård *m*;

~weise på arrende.

packten arrendera.

Pächter(in) arrendator, -ka.

Pachtung *f* arrende(ring) *n*.

Pack 1. *m*, *n* [*pl. se. Päck*] packa *f*; packe *m*; bunt *m*. 2. *n* (ge-
meines Volk) pack, slödder.

Pack... in *ß*ßgn: *ackel m* pack-
åsnaf; *fig. träl, slaf; akhof m* ma-
gasin *n*; packhus *n*; *akammer f*
packrum *n*; bagagerum *n*;
aknecht m packhuskarl, pac-
kare; trossknekt; *akleinwand f*
packduk *m*, buldan *m*, *n*; *ak-*
meister m packmästare (vid
järnvägn); *aknadel f* packnål;
akpapier n pack-, omslags-
papper; *akpferd n* pack-, tross-
häst *m*; *akfattel m* packsadel;
akstod m packkläpp; *akträger m*
bärare; *akwagen m* packvagn;
godsvagn.

Päckchen *n* paket; bunt *m*.

packen (in) packa; gripa; hugga
tag (*i*); tilltala; *sich packen* sig

Packer *m* packkarl. [*i väg.*]

Packeret *f* packning.

Pädagog *m* pedagog.

Pädagogik *f* pedagogik.

pädagogisch pedagogisk.

pass! pass!

passen skjuta; bolma.

Page *m* page.

Pagestreich *m* pageupptåg *n*.

Pagina *f* pagina.

paginieren paginera.

Pagode *f* pagod *m*.

pah! bah!

Pair *m* par.

Pairie *f* pärsvärdighet.

Paket *n* paket.

Paketboot *n* paketbåt *m*.

Pakt *m* paktum *n*.

paktieren aftala.

Palast *m* [*pl. Paläste*] palats *n*.

Palästina *n* Palestina.

Palette *f* palett *m*.

Palissade *f* palissad *m*.

palissadieren palissadera.

Pallasch *m* pallasch (ist *Wort*).

Palm... in *ß*ßgn: *akbaum m* palm-
träd *n*; *aköl n* palmolja *f*; *aksonn-*
tag *m* palmsöndag; *akwoche f*
påskvecka; *akzweig m* palm-
{

aklume f palm *m*, *f*. [*kvist.*]

Paneel *n* panel *m*.

Panier *n* baner, fana *f*, standar.

panieren *sch.* panera.

panisch panisk.

panischen plaska; uppblanda.

Panther *m* panter.

Pantier *f* trätoffel *m*.

Pantoffel *m* toffel; under dem
stehen stå under toffeln.

Pantomime *f* pantomim *m*.

pantomimisch pantomimisk.

Panzer *m* pansar *n*; *akflotte f*
pansarflotta; *akhandschuh m*
stridshandske; *akheub n* pan-
sarskjorta *f*; *akfette f* kedja med
aflånga länkar; *akplatte f* pan-
sarplåt *m*; *akschiff n* pansarfart-
tyg, -båt *m*; *aktier n* bältdjur.

panzern kläda i pansar, bepansra.

Päonie *♀ f* (Pflanzrose) pion *m*.

Papa *m* pappa.

Papagei *m* papegoja *f*.

Papier *n* papper; *akbogen m* pap-
persark *n*; *akfabrik f* pappers-
bruk *n*; *akgelb n* pappersmynt;
akhandel m pappershandel; *ak-*
händler m pappershandlare;
akhandlung f pappershandel *m*;
akkorb m papperskorg; *akmühle f*
pappersbruk *n*; *akschere f* pap-
persax.

papieren pappers-.

Papist *m* papist.

papistisch papistisk.

Papp... in *ß*ßgn: *akarbeit f* papp-
arbete *n*; kartonering; *akband*
m pappband *n*; *akkasten m*, *ak-*
schachtel f pappask *m*; *akstöffel f*
dumskalle *m*, *f*.

Pappe *f* papp *n*, *m*, kartong *m*;
(Bret) välling; klister *n*.

Pappel *♀ f* poppel. [*barn.*]

päppeln gifva (ge) välling (ät)

pappen 1. a. papp-, kartong-.

2. v/a. klistra; F äta.

Pappen... in 8f.-sagn: ~bedel *m*
papp, papplock; ~fabrik *f* papp-
fabrik *m*; ~stiel *m* fig. småsak *f*.

papperlapapp! dumheter!

päppig degig.

Päpst *m* [pl. Päpste] påfve; ~
würbe *f* påfvevärdighet.

päpstlich päflig.

Päpsttum *n* påfvedöme.

Parabel *f* Math. parabel *m*; lik-
nelse.

Parade *f* parad *m*; ~anzug *m*
paraddräkt *f*; ~bett *n* parad-
säng *f*; ~marsch *m* paradmarsch;
~platz *m* parad-, exercisplats.

parabieren paradera.

Paradies *n* paradis.

paradieslich paradisk.

parabog paradox.

Paraffin *n* paraffin *m*, *n*.

Paragraph *m* paragraf.

parallel parallell.

Parallele *f* parallell *m*.

Parallogramm *n* Math. parallel-
logram *m*.

Parasit *m* parasit.

parasitisch parasit-, parasitisk.

para't färdig, klar.

Pärchen *n* litet par.

Parde *m* leopard.

Pardon *m* pardon; förlåtelse *f*.

parhonieren benåda, förlåta.

Parentese *f* parentes *m*.

Parföretejagb *f* parforsjakt.

Parfümerief parfym *m*; ~handel *m*.

parfümieren parfymera.

pari ☉ pari; ~ stå i pari.

parieren 1. lyda. 2. (vetten) pa-
rera. 3. (ein Pferd), tvärstanna.
4. (e-n Stoss) parera.

Pariser 1. ~ *m*, ~in *f* parisare,
parisiska. 2. pl. pampuscher (ett
slags turkiska tofflor). [sisk.]

Pariser, parisisch pariser-, pari-}

Park *m* park; ~aufseher *m* upp-
syningsman öfver en park.

Parrett *n* parkettgolf; (Theater)
parkett *m*.

Parlament *n* parlament.

Parlamentär *m* parlamentär.

parlamentieren parlamentera.

Parodie *f* parodi.

Parole *f* paroll *m*.

Partei *f* part *m*; parti *n*; ~führer
m partiledare; ~gänger *m* parti-
gångare; ~geist *m* partianda *f*;
~losigkeit *f* opartiskhet; ~sucht,
~wut *f* partianda, -sinne *n*,
-lidelse.

parteilich, parteilich partisk.

Parteilichkeit *f* partiskhet. [ring.]

Parteiung *f* partidelnig, -splitt-}

Parterre *n* bottenvåning *f*, nedre
botten *m*; Gartenbau, Thea.
parterr *m*; parterre wohnen bo
i bottenvåningen.

Partie *f* parti (auch = Heirat) *n*.

Partikel *f* partikel *m*.

Partitur *f* partitur *n*.

Partizip *n* particip.

partizipial participial.

partizipieren delta(ga).

Partner *m* ☉ delägare; Spiel:
medspelare.

Parvenu *m* parveny.

Parzelle *f* jordlott *m*. [stycka.]

parzellieren dela i ell. säljalotter,}

Pasch *m* Würfelspiel: allor *pl*.

Pascha *m* pascha.

paschen 1. Würfelspiel: slå allor.
2. smuggla.

Pascher *m* smugglare.

Pasquill *n* paskill *m*.

Pass *m* [pl. Pässe] passgång;
(berg)pass *n*; (Reise-) (res-
pass *n*; ~amt, ~bureau *n* pass-
byrå *m*; ~gänger *m* pass-
gångare; ~karte *f* legitima-
tionskort *n*; pass *n*.

Passagier *m* passagerare; ~gut *n*
resgods, bagage; ~stube *f* vänt-
sal *m*; ~wagen *m* passagerar-
vagn.

Passatwind *m* passadvind.

passen passa; ~b passande.

passieren passera (igenom ell. öfver); passera (= hända; duga).

Passierstein *m* passersödel.

Passion *f* passion.

passioniert passionerad.

Passiv *n*, passiv passiv (*n*).

passlig passande, tillbörlig.

Pastell... in 8fig: ~gemål *n* pastellmålning *f*; ~måler *m* pastellmålare.

Pastete *f* pastej *m*.

Pastetenbåder *m* pastejbagare.

Pastille *f* pastilj *m*.

Pastinafe & *f* palsternacka.

Pastor *m* pastor, själasörjare.

Pate *s*. fadder, guffar (gudfar) *m*; gummor (gudmor) *f*; gudbarn *n*.

Patent *n* patent; ✕ fullmakt *f*.

patentieren patentera.

Pater *m* pater.

Paternoster *n* paternoster; ~verk *n* paternosterverk.

patetisch patetisk.

Patient *m* patient.

Patriarch *m* patriarch.

patriarchalisch patriarkalisk.

Patriot *m* patriot.

patriotisch patriotisk.

Patriotismus *m* patriotism.

Patriz *e* & *f* patris *m*.

Patrizier *m* patricier.

Patron *m* skyddshelgon *n*; patronus; gynnare; sälle.

Patronat *n* beskyddarskap.

Patrone *f* patron *m*; (Möbek) mönster *n*.

Patrontafel *f* patronkök *n*.

Patrouille *f* patrull *m*.

patrouillieren patrullera.

Patsche *f* 1. (auch Patschhand *f*) hand; *F* tass *m*. 2. in der ~ sitzen vara i knipa(*n*). 3. pöl *m*, puss *m*. [klappa.]

patschen plaska; smälla (till);

patsig oförskämd, morsk.

Paufe *f* puka.

paufen slå på puka; slå, klå; fäkta; *F* predika; plugga.

Pauser *m* puckslagare etc. sehe paufen.

Pauferei *f* slagsmål *n*; duell *m*.

Paus..., paus... in 8fig: ~bad *m* en som är pussig; ~bad *f* fet o. rund kind; ~bådig pussig.

Pausha'lsomme *f* rund summa.

Pause *f* paus *m*.

pausieren pausera.

Pavian *m* babian.

Pavillon *m* paviljong.

Peck *n* beck; *fig.* otur *m*; knipa *f*.

Peck..., peck... in 8fig: ~braht *m* becktåd; ~fackel *f* beckfackla, bloss *n*; ~finster beckmörk; ~hütte & *f* beckhytta; ~schle *f* gagat *m*; ~plaster *n* beckplåster; ~schwarz becksvalt; ~vogel *m* olycksfågel.

peckig beckartad, beckig.

Pedal *n* u. Fahrtrab: pedal *m*.

Pedant *m* pedant.

Pedanterie *f* pedanteri *n*.

pedantisch pedantisk

Pedell *m* pedell.

Pegel *m* vattenmärke *n*.

peilen pejla, loda.

Pein *f* pina, kval *n*.

peinigen pina, plåga.

Peiniger *m* plågoande; pina *f*.
peinlich pinsam, plågsam; småaktig; pinlig, brottmåls-.

Peitsche *f* piska.

peitschen piska, slå; fösa.

Peitscheuhieb *m* piskrapp.

pekuniär pekuniär.

Pelerine *f* pelerin *m*.

Pelikan *m* pelikan.

Pelle *f* skal *n*. [potatis.]

Pellkartoffeln *f/pl. coll.* oskalad

Pelotonfeuer *n* plutoneld *m*.

Pelz *m* päls; skinn *n*; ~futter *n* pälsfoder; ~handel *m* päls- (varu)handel; ~händler *m* päls- (varu)handlare, körenär; ~

hånbschub *m* pålsvante; ~fragen *m* pålskrage; ~målte *f* påls-mössa; ~roff *m* påls; ~stiefel *m* pålsfodrad stöfvel; ~verf *n* pålsverk.

peligig hårig, luden.

Pendel *n* pendel *m*.

penbela svänga. [småaktig.]

penibel alltför ängslig, petig,)

Pennal *n* pennfodral.

Pension *f* pension.

Pensionär *m* pensionär.

Pensionat *n* pensionat.

pensionieren pensionera.

perennierend & som varar hela)

perfekt perfekt. [året igenom.]

Perfekt(um) *n* perfekt(um).

Perfide *f* perfiditet.

perforieren perforera.

Pergament *n* pergament.

Pergamentpapier *n* pergament-)

periode *f* period *m*. [papper.]

periobisch periodisk; ~er Dezi-

malbruch Matz. periodiskt deci-

malbråk *n*.

Peripherie *f* periferi.

Perl..., perl... in 8fgen: ~asche *f*

päraska; ~farben pärlfärgad;

~gruppen *f/pl.* pärlgryn; ~huhn

n pärlhöna *f*; ~muschel *f* pärl-

mussla; ~mutter *f* pärlmo(r)

m; ~schiff *f* pärlstil *m*.

Perle *f* pärla.

perlen pärla.

Perlen... in 8fgen: ~fischer *m* pärl-

fiskare; ~schnur *f* pärlband *n*.

permanent permanent.

Perpendikel *m* perpendikel.

perpendikulär perpendikulär.

perplex perplex, bestört.

Perse(in), persisch perser, per-

siska; persisk.

Persien *n* Persien.

Person *f* person *m, f*.

Personal *n* personal *m*.

Personalien *pl.* personaller.

Personen... in 8fgen: ~post *f*, ~

wagen *m* personvagn; ~stand

m samhällsställning *f*; ~zug *m* persontåg *n*.

personifizieren personiflera.

persönlich personlig(en).

Persönlichkeit *f* personlighet.

Perspektiv *n* kikare *m*.

Perspektive *f* perspektiv *n*.

perspektivisch perspektivisk.

Pertinenz *f* tillhör *n*; ~ien *pl.*

tillhörande lägenheter.

Peruaner *m* peruan.

Perücke *f* peruk *m*.

Perücken... in 8fgen: ~macher *m*

perukmakare; ~stock *m* peruk-

stock.

pervert pervers.

Pessimismus *m* pessimism.

Pessimist *m* pessimist.

Pest *f* pest *m*.

Pest..., pest... in 8f.-sagen: ~artig

pestartad; ~beule *f* pestböld;

~krank pestsjuk.

Pestilenz *f* pestilens.

Petarde *f* petard *m*.

Petent *m* petitionär, sökande.

Peter *m* Peter.

Petersburg *n* Petersburg.

Petersille *f* persilja.

Petra-leum *n* petroleum, foto-

gen *m*; Lampe *f* fotogenlampa.

Petrus *m* Petrus.

Petschaft *n* sigill, pitschaft.

Petz *m* (Pär) nalle.

Peke *f* hynda; björnhona.

peken angifva (-ge), skvallra.

Pfad *m* (gång-, fot-) stig, väg,)

pfadlos obanad, stiglös. [strät.]

Pfaff(e) *m* svartrock. [*pl.*]

Pfaffenschmeiß *n* svartrockar)

Pfaffenium *n* prästvælde; svart-

rockar *pl.* [jesuitisk.]

pfäffisch prästerlig, skenhelig,)

Pfahl *m* [*pl.* Pfähle] påle, stör;

~bau *m* påbyggnad; ~brücke *f*

påbrygga; ~bürger *m fig.* kälk-

borgare; ~rost *m*, ~werf *n* på-

verk *n*; ~wurzel & *f* pårot.

pfählen påla; spetsa (på påle).

Pfalz: die ~ Pfalz; ~graf *m* pfalz-grefve; ~graffschaft *f* pfalzgreskap *n*. [pfalzare.]

Pfälder *m* invånare i Pfalz.

Pfand *n* [pl. Pfänder] pant *m*; ~brief *m* pantbref *n*; ~gläubiger *m* pantägande fordringsägare; ~haus *n* pantbank *m*; ~leiher *m* pantlånare; ~schuldner *m* gäldenär som lämnat pant.

pfänden utmäta.

Pfänderpiel *n* pantlek *m*.

Pfandung *f* utmätning.

Pfanne *f* panna, gryta; ~nat. ledpanna.

Pfannenstein *m* pannsten.

Pfaunfuchsen *m* (Berliner ~) munk (med syltfyllning).

Pfarr... in 88gn: ~ader *m* prästboställsjord *f*; ~amt *n* pastorat; ~bezirk *m* socken *f*; ~dorf *n* kyrkby *m*; ~gemeinde *f* församling; ~haus *n* prästgård *m*; ~kub *n* prästbarn; sockenbo *m*; ~kirche *f* sockenkyrka; ~sprengel *m* = ~bezirk. [~gemeinde, ~haus.]

Pfarrer *f* = Pfarr-amt, ~bezirk.

Pfarrer *m* kyrkoherde; (bei Dissidenten) predikant. [fågelshöna.]

Pfau *m* påfågel; ~henne *f* på-

Pfauenfeder *f* påfågelsfjäder.

Pfeffer *m* peppar; ~büchse *f* peppardosa, -flaska, -kar *n*; ~gurke *f* ättik(s)gurka; ~kuchen *m* pepparkaka *f*; ~minze *f* pepparmynta; ~nuss *f* pepparnöt; ~strauch *m* pepparbuske.

Pfefferling & *m* kantarell.

Pfeffern peppra. [pickolastöjt *m*.]

Pfeife *f* (tobaks-, hvissel-) pipa;

Pfeifen [pfeiff, gepfeffen] pipa; hvissla; hvina; susa.

Pfeifen... in 88gn: ~beutel *m* piplock *n*; ~kopf *m* piphufvud *n*; ~römer *m* piprensare; ~rohr *n* pipskaft; ~spige *f* pipmunstycke *n*.

Pfeifer *m* pipare; hvisselare.

Pfeil *m* pil.

Pfeil... Pfeil... in 88gn: ~schnell

pilsnabb; ~schütze *m* bågskytt.

Pfeiler *m* (stödje)pelare.

Pfeilerpiegel *m* trymå.

Pfeunig *m* pfennig. [varg.]

Pfeunigfuchser *m* gnidare, snål-}

Pferch *m* fälla *f*, inhägnad.

Pferchen instänga (i fälla).

Pferd *n* häst *m*.

Pferde... in 88gn: ~apfel *m* hästspilling *f*; ~arbeit *f* mödosamt arbete *n*; ~bahn *f* spårväg *m*; ~bede *f* hästtücke *n*; ~futter *n* hästfoder; ~geschirr *n* seldon; ~haar *n* tagel; ~handel *m* hästhandel; ~händler *m* hästhandlare; ~knecht *m* stalldräng; ~kraft *f* hästkraft; ~markt *m* hästmarknad; ~mist *m* hästspilling *f*; ~rennen *n* kapploppning *f*; ~schwanz *m* hästsvans; ~schwemme *f* lögställe *n*; ~stall *m* stall *n*; ~tränke *f* vattningställe *n* för hästar; ~zucht *f* hästavel *m*.

Pfiff *m* hvissling *f*; knep *n*.

Pfifferling & *m* kantarell; fig. obetydlighet *f*; smul.

pfiffig klippig, klipsk.

Pfiffigkeit *f* klippighet.

Pfiffikus *m* fiffikus.

Pfingst... in 88gn: ~fest *n* pingst *f*; sich herauspuhen wie ein ~ochse styra ut sig som en fågel-skrämma; ~rose & *f* pion *m*.

Pfingsten *n* pingst *f*.

Pfirsich *m* (Baum) persiketräd *n*;

~ *f* (Frucht) persika; ~baum *m* persiketräd *n*; ~blüte *f* persikeblomma; ~kern *m* persikekärna *f*.

Pflanz... in 88gn: ~holz *n* planterpinne *m*; ~schule *f* plantskola.

Pflanze *f* planta, växt *m*.

pflanzen plantera.

Pflanzen... in 88gn: ~erde *f* mylla, matjord; ~saß *f* vego-

tabilisk föda; *~kun* *f* botanik; *~leben* *n* växtlif; *~reich* *n* växtrike; *~tier* *n* djurväxt *m*.
Planter m planterare; plantageägare; nybyggare.

Planterung f plantering; plantage *m*; ny bygge *n*.

Plaster n 1. (Straßen~) stenläggning *f*. 2. plåster; englisch ~ muschplåster; *~stein m* gatsten; *~treter m* gatstrykare, dagdrifvare.

Plasterer m stenläggare.

Plasterer n 1. stenlägga. 2. plåstra.

Plasterung f stenläggning.

Pläume f plommon *n*.

Pläumen... in 8ßgn: *~baum m* plommonträd *n*; *~kuchen m* plommonkaka *f*; *~mus n* plommonsylt *n*; *m*.

Pläge f vård *m*; skötsel; *in 8ßgn* meist foster..., *ß.:* *~eltern pl.* fosterföräldrar.

Plägen vård; sköta (om); fostra; omhulda; odla; utöfva, idka; hänge (-gifva) sig åt; pläga; bruka, underhålla; ha (fva).

Pläger(in) vårdare, fostrare; (vårdarinna; sköterska).

Plägling m fosterbarn *n*; myndling. [vård *m*.]

Plägshaft f förmynderskap *n*.

Plicht f plikt, skyldighet, åliggande *n*.

Plicht..., plicht... in 8ßgn: *~anfer m* pliktankare *n*; *~gefühl n* pliktkänsla *f*; *~gemäß, ~mäßig* pliktenlig; *adv.* pliktskyldigast; *~schuldig* = *~gemäß*; *~teufel m* laglig arfvedel; *~treue f* plikttrohet; *~vergeßen* pliktförgäten; *~vergeßenheit f* pliktförgätenhet; *~wibrig* pliktvidrig; *~wibrigkeit f* pliktvidrighet. [pligg; pinne.]

Plod m [pl. *Plöde*] plugg; *plöden* pligga.

plöden ploeka.

Plug m [pl. *Plüge*] plog; *~eisen, ~messer n* plogjärn, -rist *m*, *f*; *~char f* plogbill *m*; *~sterz m* ploghandtag *n*, -styre *n*.

plügen plöja.

Plüger m plöjare.

Plörtchen n liten dörrföll. port *m*.

Plörte f port *m*, dörr; *die Höhe ~ Höga Porten m*. [tare.]

Plörtner m portvakt; fångvak- }

Plöste m (dörr-, fönster-) post.

Plöte f tass *m*, labb *m*.

Plörm m syl, pryl.

Plöpf... in 8ßgn: *~messer m* ympknif *m*; *~reiß n* ympkvist *m*.

Plöpf(en) m ympkvist; kork, propp; tapp; (Gewebe) försladdning *f*.

Plöpfen korka; proppa; ympa.

Plöpfenzieher m korkskruf.

Plörndepreben; *pastorat n*.

Plörnduer m prebendarie.

Plühl m (vatten)puss, pöl.

Plühl n (lång)kudde *m*; hufvudkudde *m*; hufvudgärd *f*.

Plui! fy! [pund.]

Plund n skålpund, mark *f*;

Plund..., plund... in 8ßgn: *~bärme, ~hefe f* preseljäst *m*; *~leber n* sulläder; *~weise* skålpundsvis.

Plündig tung; vägande ett skålpund; *vier ~* fyrepundig.

Plusch... in 8ßgn: *~arbeit f* fusk(verk) *n*; *~maßler m* smygmäklare.

Pluschen fuska, slarfva.

Pluscher m fuskare, klåpare.

Plucherei f fusk(eri) *n*.

Plüche f pöl *m*, puss *m*.

Phantaste f fantasi (auch *ß*).

phantastieren fantisera; *Med. yra*.

Phantast m fantast.

phantastisch fantastisk.

phantom n fantom *n*, *m*.

Pharao 1. m [pl. *Pharaonen*] farao.

2. *n* (Spiel) farao *m*.

Pharisäer m farisä.

pharissisk fariseisk.

Pharmaceut *m* farmaceut.Philipp *m* Filipp. [na.]Philippinen *pl.*: die ~ Filippiner- }Philister *m* filisté; bracka, kalk-
borgare. [sinnad.]

philiströs kalkborgerlig; små- }

Philolog *m* filolog.Philologie *f* filologi.

philologisk filologisk.

Philosoph *m* filosof.Philosophie *f* filosofi.

philosophieren filosofera.

philosophisk filosofisk.

Phiole *f* liten glasflaska.Phlegma *n* flegma *f*, tröghet *f*.

phlegmatisk flegmatisk.

Phönizien *n* Fenicien.

Phönizier(in) fenicier (feniciska).

phönizisk fenicisk.

Phosphor *m* fosfor.Photograph *m* fotograf.Photographie *f* fotografi.

photographisk fotografisk.

Phrase *f* fras *m*.Physik *f* fysik.

physikalisk fysikalisk.

Physiker *m* fysiker. [läkare.]

Physikum distrikts-, provinsial- }

Physiologie *m* fysiologi *f*.Pianino *n* piano.Pianist *n* pianist.Piano (forte) *n* piano.picheln *F* supa.

pichen becka, tjära.

Picke *f* hacka.Pickel *m* finne; ~flöte *f* pickola-
söjt *m*; ~haube *f* pickelhufva;
~hering *m* spickesill *f*; pickel-
haring.

picken hacka; picka.

Picknick *n* picknick *m*.Piemontese *m* piemontes(are).

piepen pipa; gnälla; vara klen.

piepig pipig; klen, skral.

piepen = klen.

Pietät *f* pietet.Pietist *m* pietist, läsare.Pik *m* pik, bergs(s)pets, bergs-
topp; (Karten) spader.

pikant pikant.

Pike *f* pik *m*.Pikee *m* (Seug) piké *m*, *n*.Pikett *n* (Gelbmache) piket *m*.

Pilger(in) pilgrim.

Pilger... in 88gn: ~sahrt *f* pil-
grimsfärd; ~stab *m* pilgrims- }

pilgern vallfärda(s). [staf.]

Pille *f* piller *n*.Pilz & *m* svamp.Piment *n* kryddpeppar *m*.pimpelig *F* pjoskig; klen.Pinie *f* pinje *m*.pinsele *F* pinka.Pinnefstift *n*; nubbe *m*; plugg *m*.Pinshet *m* rättshund.Pinsele *m* pensel; fig. dumhuf-
vud *n*, våp *n*. [våpighet.]Pinselele *f* sudd *n*, kludd(eri) *n*;

pinselele pensla, måla; kludda.

Pinte *f* (större) kanna (a. als Maß).Pionier & *m* (a. fig.) pionjär.Pips *m* (Vogelstrantheit) tipp.

Piqué = Pikee.

Pirat *m* pirat, sjöröfware.Piraterie *f* sjöröveri *n*.Pirol *m* (Vogel) gultrast.Pisang *m* pisangträd *n*.Pisse *P* *f* piss *m*.pissen *P* pissa.Pistazie & *f* pistacie.Pistole *f* pistol (auch Mänze) *m*.

placieren placera. [släpa.]

pladen pina, pläga; stich ~ tråla, }

Pladerei *f* släpöra *n*; trakas-
seri *n*; krängel *n*.Plage *f* pläga, pina.Plagegeist *m* plägoande.

plagen pläga, pina.

Plakat *n* plakut.Plan *m* [pl. Pläne] plan; (Ebene)plan *n*; slätt *f*; bana *f*.

plan plan; klar.

Plan..., plan... in 88gn: ~los

planlös; ~macher *m* projekt-makare; ~wagen *m* planvagn.

Plane / presenning *m*, tältduk *m*.
 planen planera, planlägga.
 Plane't *m* planet.
 Planeten... in 8ffgn: Bahn *f*
 planetbana; system *n* planet-
 system.
 planteren planera, jämna.
 Planse *f* plank.
 Plänselei *f* förpostfäktning.
 plänseleu skämmytsla.
 Plänsele *x* *m* tiraljör, blänkare.
 Plapperer *f* prat *n*, pladder *n*.
 Plappermaul *n* pratmakare *m*.
 plappern prata, pladdra.
 plärren böla; gnälla; skräna.
 Platane *q* *f* platan *m*.
 Platin(a) *n* platina *f*.
 plättcheru plaska, skvalpa.
 Platt *n* plattyska *f*.
 platt platt (auch = trivial); slät;
 ren, rak; dialektisk; deutſch
 plattysk; fűſſig plattfotad.
 Plätt... in 8ffgn: Brett *n* stryk-
 bräde; seisen *n* strykjörn; ~
 frau *f* strykerska; wäſſe *f*
 linne *n* som strykes.
 Platte *f* plåt *m*; (auf dem Kopfe)
 flintskalle *m*, P månsken *n*;
 (Stein~) platta; (Ziſch) skifva.
 platten tillplatta, jämna.
 platterbingſ absolut, alldeles.
 Plätterin *f* strykerska.
 Plätttheit *f* platthet.
 Plåt *m* [pl. Plåge] 1. plats; rum
n; ~ machen lämna plats ell.
 rum; ~ nehmen ta(ga) plats.
 2. plåts; pastilj; pralin.
 Plåtchen *n* liten plats = Plåt 2.
 plågen spricka; smälla; explo-
 dera; heraus~ mit pladdra om.
 Plåregen *m* ös-, stört-, hell-
 regn *n*.
 Plåderer *f* prat *n*, skvaller *n*.
 Plåderer *m* pratmakare.
 plåderhaft pratsam, språksam.
 plådern prata, språka.
 plauz! pladask!, paſſ! [bejisk].
 Plåbejer *m*, plåbejiſch plåbej; plo-

Plébē *m*, *f* pöbel *m*. [kurs *m*.]
 Pleite *f* (tűbiſch) bankrutt *m*, kon-
 Pluſe *f* pannkaka.
 Plombe *f* plomb *m*.
 plombieren plombera.
 Plöſ *m*, Plöge *f* (ſűiſch) sarf *m*.
 plöſlich plötslig (-en, -t).
 Plüderhoſen *pl*. vida byxor.
 plump plump, grof, klumpig.
 Plumpheit *f* plumphet, grofhet.
 plumpſ! plums!
 plumpſen plumsa. [lump *m*.]
 Plunder *m* skräp *n*, strunt *n*,
 Plünderer *m* plundrare.
 plündern plundra.
 Plünderung *f* plundring.
 Plural *m* plural(is).
 plus plus.
 Plüſch *m* plysch, plys *m*, *n*.
 Plus... in 8ffgn: quamperfekt(um)
n pluskvamperfekt(um); ~
 zeichen *n* (+) plustecken.
 Pöbel *m* pöbel, slödder *n*; Herr-
 ſchaft *f* pöbelvälde *n*.
 pöbelhaft pöbelaktig.
 Poſch... in 8ffgn: müſe *f*, wert *n*
 stampkvarn *f*; ſpiel *n* knack *m*.
 poſchen bulta, klappa; stampa;
 ~ auf skryta öfver.
 Poſe *f* koppa; bie *n* kopporna.
 Poſen..., poſen... in 8ffgn: ~
 narbe *f* kopparr *n*; ~narbig
 koppärrig.
 Podagra *n* podager *m*.
 Poefie *f* poesi.
 Poet *m* poet, skald.
 Poetik *f* poetik.
 poetiſch poetisk.
 Pokal *m* pokal. [kűtt.]
 Pöfel *m* saltlake; Reiſch *n* salt;
 pöſeln (in) salta.
 pokulieren pokulera.
 Pol *m* pol.
 Polar... pol..., polar...
 Pole *m*, Polin *f* polack, polska.
 Polemik *f* polemik.
 Polen *n* Polen.
 Police *f* polis *m*.

Polier *m* [fr. *parlier*] murbas.
 polieren *polera*.
 Politif *f* politik.
 Politiker *m* politiker.
 politifch politisk.
 politifieren politisera, kannstöpa.
 Politur *f* polityr *m*. [uppsikt].
 Polizei *f* polis *m*; *aufsicht* / polis-
 Polizeibienner *m* polisbetjänt,
 -konstapel. [försorg].
 polizeilich polis-; genom polisens
 polnisch polsk.
 Polster *n*. kudde *m*; dyna *f*; ~
 stuhl *m* stoppad stol, länstol.
 polstern stoppa, madrassera.
 Polter... in *8*ßgn: *abend* *m* afton
 (-samkväm *n*) före bröllops-
 dagen; *geist* *m* tomtegubbe;
kammer *f* skräpkammare *m*.
 Polterer *m* bullerbas; skräflare.
 poltern ramlä; bullra; dunka;
 braka; spöka; gorma.
 Polyp *m* polyp. [skola *f*.]
 Polytechnikum *n* teknisk hög-
 Pomade *f* pomada.
 pomadifieren pomadera, ingnida
 med pomadä.
 Pomeranze *f* pomerans *m*.
 Pomeranzen... in *8*ßgn: *Baum* *m*
 pomeransträd *n*; *schnale* *f*
 pomeransskal *n*. [ska].
 Pommer(tu) pomrare (pomrer-)
 pommerisch pommersk.
 Pomp *m* pomp, ståt, prakt *f*.
 pomphast pompös, ståtlig.
 Pontifikat *n* öfversteprästerlig
 ell. påflig värdighet *f*, ponti-
 Ponton *n* ponton *m*. [fikat].
 Pony *m* ponny.
 Popanz *m* buse; fågelskrämma *f*.
 Popo *m* stjärt, stuss, P ända *f*.
 populär populär.
 popularisieren popularisera.
 Popularität *f* popularitet.
 Pore *f* por *m*.
 porös porös.
 Porosität *f* porositet.
 Porphyre *m* porfyr.

Porree *q* *m* purjolök.
 Portal *n* portal *m*.
 Portehaise *f* bärstol *m*. [bok *f*.]
 Portefeuille *n* portfölj *m*; plän-
 Portier *m* portier.
 Portion *f* portion.
 Porto *n* porto.
 portofrei portofri.
 Porträt *n* porträtt.
 Porträtmaier *m* porträttmålare.
 Portugal *n* Portugal.
 Portugiese *m*, Portugiesin *f*, por-
 tugiesisch portugis, portugisis-
 ka; portugisisk.
 Portulak *q* *m* portlak.
 Portwein *m* portvin *n*.
 Porzellan *n* porslin; *Handlung* *f*
 porslinshandel *m*.
 porzellanen porslins-.
 Posamentier *m* snörmakare; ~
 geschäft *n* sybehörshandel *m*;
 ~waren *f*/pl.
 Posaune *f* basun (auch *fig.*) *m*.
 posaunen basuna; *fig.* utbasuna.
 Pose *f* fjäderspole *m*.
 Posen *n* Posen.
 Position *f* position.
 Positur *f* position. [spel *n*.]
 Posse *f* skämt *n*, upptåg *n*, lust-
 Possen *m* spratt *n*, puts *n*; ~rei-
 ßer *m* upptågs-, gyckelmakare;
 ~spiel *n* = Posse. [komisk].
 possehaft putslustig, tokrolig,
 possierlich = possehaft.
 Post *f* post *m*; gästgifvargård *m*;
 diligens *m*; mit umgehender ~
 (med) omgående (post).
 Post..., post... in *8*ßgn: *samt* *n*
 postkontor; *anweisung* *f* post-
 anvisning; *auftrag* *m* in Deutsch-
 land: inkassering *f* genom post-
 verket; *beamte(r)* *m* posttjän-
 steman; *bote* *m* postbud *n*; ~
 dampfer *m* postångare; *direktor*
m postdirektör; postmästare;
expedient *m* postexpeditör; ~
 frei franko; *gelb* *n* postpengar
 pl.; *horn* *n* posthorn; *karte* *f*

breffkort *n*; *~*fuend *m* postiljon; *~*lager *n* poste restante; *~*mandat *n* = *~*auftrag; *~*marke *f* frimärke *n*; *~*meister *m* postmästare; *~*nachnahme *f* postförskott *n*; *~*papier *n* postpapper; *~*schaffner *m* (diligens-)konduktör; *~*schiff *n* postfartyg; *~*sekretär *m* postexpeditör; *~*station *f* post-, diligensstation; *~*straße *f* landsväg *m*; *~*tag *m* postdag; *~*wagen *m* postvagn; diligens; *~*wesen *n* postväsen; *~*zug *m* postförande tåg *n*.

Postament *n* postament, fotställning *f*.

Posten *m* post.

postieren (ut)postera.

Posto *n*: *~* fassen fatta posto.

Potenz *f* potens; dignitet.

Pott... in 8ffgn: *~*asche *f* pottaska; *~*stisch *m* pottfisk.

postblich!, **posttaufend!** för tusan (plåtar)! fan anamma!

Pracht *f* prakt.

Pracht..., **pracht...** in 8ffgn: *~*ausgabe *f* praktupplaga; *~*liebend praktälskande; *~*voll praktfull; *~*zimmer *n* praktrum.

prächtig prätig.

Präbifal *n* predikat; titel *m*; (Schule) betyg.

Präfekt *m* prefekt.

Präfektur *f* prefektur.

prägen prägla; inprägla.

Prägestoc *m* myntpress.

prahlen pråla; skryta. [lare.]

Prähler *m* storskrytare, skräf-)

Prählerci *f* skryt *n*, skräfvel *n*.

prählerisch skrytsam.

Prählerhaus *m* = **Prähler**.

Praktikant *m* elev, volontär, extraordinarie.

Praktiker *m* praktiker.

praktisch praktisk.

praktizieren praktisera.

Prälat *m* prelat.

prall (hårdt) spänd; elastisk.

Prall *m* återstudsning *f*. [baka.]
prallen återstuds, studsa till-)

Prallheit *f* spänstighet.

Prämie *f* premie *m*.

Prämien... in 8ffgn: *~*anleihe *f* premielån *n*; *~*schein *m* premieobligation *f*.

prämieren premiera.

prangen pråla, prunka.

Pranger *m* skampåle. [ram *m*.]

Pranke *f* klo; tass *m*; (björn-)

pränumerando i förskott.

Pränumerant *m* prenumerant.

pränumerieren prenumerera; betala i förskott.

Präparat *n* preparat.

präparieren preparera, förbereda.

Präsent *n* present *m*.

Präsentier-brett *n*, **-teller** *m* (serverings) bricka *f*, presenter-tallrik *m*.

präsentieren presentera.

Präses, **Präsident** *m* president.

Präsidium *n* presidium, ord-förandeskap. [smattra.]

prasseln prassla; knastra;)

prassen frossa.

Prasser *m* frossare, slösare.

Prätendent *m* pretendent.

Präteritum *n* Gram. preteritum.

Praxis *f* praxis, praktik.

Präjudenzfall *m* prejudikat *n*.

Präzipitat *n* Chem. (ut)fällning *f*.

Präzision *f* precision.

predigen predika.

Prediger *m* predikant, präst;

(Hof-) (hof)predikant.

Predigt *f* predikan; *~*ant *n* predikoämbete; *~*buch *n* postilla *f*.

Preis *m* pris *n*; um keinen *~* ej för något pris.

Preis..., **preis...** in 8ffgn: *~*aufgabe, *~*frage *f* prisuppgift, prisfråga; *~*auschreibung *f* pristållan; *~*bewerber *m* täflande; *~*geben prisgifva; *~*gestönt auf Ausstellungen *ic.* prisbelönt; *~*turant *m* priskurant; *~*richter

m prisdómare; ~würdig berömvård; prisbillig; ~würdigheit *f* det berömvärda (i något) *n*; prisbillighet.

Preiðchen *n* armlinning *f*.

preisē [priēs; gepriēsē] prisa, berömma.

Preiðelbeere *f* lingon *n*.

prelsen lura, bedra(ga), kugga.

Prellerei *f* bedrägeri *n*.

Prellschuß *m* rikoschettskott *n*.

Preßbyter *m* presbyter.

Preßbyterium *n* Kirke: de Äldste (i församlingen) *pl*.

Presse *f* press *m*.

pressen pressa; trycka.

Presser *⊕ m* pressare.

Preß... in 8ßgn: ~freiheit *f* pressfrihet; ~lohe *f* brikett *m*.

Preuße *m*, Preußin *f*, preußisch preussare, preussiska, preus- }

Pride *f* nejönöga *n*. [sisk.]
prideeln sticka; klia.

Prieme *f*, Priemchen *n* tuggbuss *m*.

Priester *m*, ~in *f* präst, prästinna; ~amt *n* prästämbete; prästestånd; ~herrschaft *f* prästvalde *n*; ~stand *m* = Priestertum; ~weihe *f* prästvigning.

priesterlich prästerlig.

Priesterchaft *f* prästerskap *n*.

Priestertum *n* prästestånd.

Prima *f* högsta klass (sjunde klassen vid elementarläroverk) *m*.

Primaner *m* lärjunge i högsta klass, sjundeklassist.

Primas *m* (erster Erzbischof) primas.

Primarwechsel *⊕ m* primaväxel.

Primel *f* gullvivfa.

primitiv primitiv.

Prinz *m* prins.

Prinzessin *f* prinsessa.

Prinzip *n* princip *m*.

Prinzipal *m* principal, chef.

prinzipiell principiell.

prinzlich furstlig.

Prior *m* prior; ~in *f* priorinna.

Priori *f* priorat *n*.

Priorität *f* prioritet, förmånsrätt *m*; ~en *pl* = Prioritetsaktien. [aktie *m*.]

Prioritätsaktie *⊕ f* preferens-

Prise *f* 1. pris (snus) *m*. 2. ↓ pris

Prisma *n* prisma *n* u. *f*. [*m*.]

prismatisch prismatisk.

Britische *f* brits *m*; (harlekins) träsvärd *n*; baksäte *n*.

privat privat, enskild.

Privat... in 8ßgn: ~haus *n* privat-hus; ~mann *m* privatman; ~recht *n* privaträtt *m*. [*man*.]

privatisieren lefva som privat-

privilegieren privilegiera.

Privilegium *n* [*pl*. ~gien] privilegium.

pro: ~ Stück per styck.

probat bepröfvad.

Probe *f* prof *n*; försök *n*; (Theater...) repetition; probering.

Probe..., probe... in 8ßgn meist: prof...; ~abzug, ~bogen *m* korrektur *n*; ~haltig fullhaltig, fullgod; ~jahr *n* profår; ~nummer *f* profnummer *n*; ~predigt *f* profpredikan; ~stück *n* prof(stycke); ~weise som prof, på försök; ~zeit *f* pröfningstid.
proben, probieren proba; försöka; prüfen, prova; smaka (på); Thea. repetera.

Probier... in 8ßgn: ~nadel *f* probornål; ~stein *m* probersten.

Probieren *m* probare.

Produkt *n* produkt *m*, alster.

produktiv produktiv.

Produzent *m* producent.

produzieren producera.

profan profan.

profanieren profanera.

Profession *f* profession.

Professionist *m* handtverkare.

Professor *m* professor.

Professur *f* professur.

Profil *n* profil *m*.

Profit *m* profit.

profitieren profitera.
 Programm *n* program. .
 Projekt *n* projekt.
 projektieren projektera.
 Procura ● *f* prokura.
 Procurator *m* prokurator.
 Proletariat *m* proletär.
 Prolog *m* prolog.
 Promenade *f* promenad *m*.
 promenieren promenera.
 Promotion *f* promotion.
 promovieren promovera.
 prompt ferm.
 Pronomen *n* pronomen.
 pronominal pronominal.
 Prophet *m* profet.
 Prophetin *f* profetissa.
 prophetisch profetisk.
 prophezeien profetera.
 Prophezeiung *f* profetia.
 Proportion *f* proportion.
 Propst *m* [pl. Bröpst] prost.
 Prosa *f* prosa. [fattare.]
 Prosaiker *m* prosaist, prosaför-
 prosaisch prosaisk.
 Proselyt *m* proselyt.
 profit! prosit; (beim Eintreten)
 skäll!; ~ Reuejahr! godt nytt år!
 Prosodie *f* prosodi.
 Prospekt *m* prospekt *n*; vy *f*, ut-
 sikt *f*.
 prostituieren prostituera.
 Proszentum *n* Thea. avantscen *m*.
 Proszentiumslöge *f* oxöga *n*.
 Protest *m* protest; ● mit ~, unter
 ~ protesterad.
 Protestant *m* protestant.
 protestantisch protestantisk.
 Protestantismus *m* protestan-
 tism.
 protestieren protestera; ● einen
 Wechsel ~ pr. en växel.
 Protokoll *n* protokoll; zu ~ nehmen
 taga till protokollet.
 protokollieren införa i ell. ta(ga)
 till protokollet. [herre.]
 Proß *m* uppblåst karl, F hög)
 Proße & *f* föreställare *m*.

proßen vara stolt, uppblåst.
 Proßkasten & *m* föreställarkista *f*.
 Proviant *m* proviant; ~amt *n*
 intendentur *f*; ~magazin *n* för-
 rådshus.
 proviantieren proviantera.
 Provinz *f* provins.
 Provinzial... provinsial; pro-
 vins-..., landsorts-...
 Provinziale(r) *m*, Provinzialin *f*
 landsortsbo.
 Provisor *m* provisor.
 provisorisch provisorisk.
 Prozent *n* procent *m*.
 Prozeß *m* process, rättegång,
 mål *n*; förfaringsätt *n*; ~sache
f rättegångsak, mål *n*.
 prozeßieren processa.
 Prozeßion *f* procession.
 prüfen pröfva; pröfva; under-
 söka.
 Prüfling *m* examinand.
 Prüfstein *m* probersten.
 Prüfung *f* pröfning.
 Prügel *m* käpp, knölpåk; *pl*.
 prygel *n* (sg.), stryk *n* (sg.);
 ~knabe *m* syndabock; ~strafe *f*
 prygelstraff *n*.
 Prügelei *f* slagsmål *n*.
 prügeln prygla, piska, slå, klå.
 Prunk *m* prunk *n*, ståt, prål *n*.
 Prunkbett *n* praktsäng *f*.
 prunken prunka, ståta, pråla.
 prunkend, prunkhaft prunkande.
 prunklos okonstlad, enkel.
 prusten frusta; nysa; (Rase)
 Psalm *m* psalm. [fräsa.]
 Psalmist *m* psalmist.
 Psalter *m* psaltare.
 Pseudonym *m* pseudonym.
 pst! st!
 Psychologie *f* psykologi.
 Publikum *n* publik *f*, allmänhet *f*.
 publizieren publicera.
 Publizist *m* publicist.
 Pudding *m* pudding.
 Pudel *m* pudel; *fig.* missgrepp *n*.
 Pudel..., pudel... in 3 fig.: ~mähne

f pålsmössa; *~närri*sch puts-lustig; *~na* alldeles våt.
Puder *m* puder *n*; *~beutel* *m* pudervippa *f*; *~mantel* *m* puderkappa *f*.
pudern pudra.
Puff 1. *m* [*pl.* Püffe] puff; (*Spie*) tricktrack *n*. 2. *p*! puff!, pass!
Puffärmel *m* puffärm *f*.
Puffe *f* puff *m*.
puffen puffa.
Puffer *m* puffert; sufflé.
Pulle *f* = Fläsch.
Puls *m* puls; *~ader* *f* pulsåder; *~schlag* *m* pulsslag *n*.
pulsieren pulsera.
Pult *n* pulpet *m*.
Pulver *n* pulver; krut; *~horn* *n* kruthorn; *~turm* *m* kruttorn *n*.
pulverig pulverformig, pulver-; krut-. [*s*era.]
pulverisieren, *pulvern* pulveri-
Pump *m* vigilans *f*.
Pumpe *f* pump *m*.
pumpen pumpa; *vigga*; lämna på krita. [*g*el.]
Pumpenschwengel *m* pumpsvän-
Pumpernickel *m* (*Schwarzbr*ot) groft ell. surt bröd.
Punkt *m* punkt; prick; auf den ~ på pricken, precis; auf dem ~ sein (*zu tun*) vara i begrepp (att göra); *~zehn* ligger på slaget 10.
punktieren punktera.
pünktlich punktlig.
Pünktlichkeit *f* punktlighet.
Punsch *m* punsch.

Punschbottle *f* punschbål *m*.
*pupillari*sch: *~e* Siche(r)heit (von Geisbanlagen) fullgod säkerhet.
Pupille *f* pupill *m*. [*medel.*]
Pupillengelder *pl.* förmyndar-
Puppe *f* docka; barnunge *m*; *So*o. puppa. [*spel.*]
*Puppen*spiel *n* dock-, marionett-
Purganz *f* laxation.
purgieren purgera; laxera.
Purpur *m* purpur; purpurmantel.
purpurfarben, *purpurrot*, *purpurn* purpurfärgad, -röd, purpur-.
Purzelbaum *m* kullerbytta *f*.
purzeln stupa ell. slå kullerbytta.
pusten pusta; flåsa; blåsa.
Pustrohr *n* blåsrör.
Pute, **Puthenne** *f* kalkonhöna.
Puter, **Putzhahn** *m* kalkontupp.
Putz *m* kravall.
Putz *m* toalett; grannlåt; nipper *pl.*; mod(e)varor *pl.*; (*Mauer*-~) puts.
Putz..., *putz...* in *3*fign: *~gesch*äft *n* mod(e)handel *m*; *~händlerin* *f* mod(e)handlarska; *~laden* *m* mod(e)handel; *~macherin* *f* modist; *~pulver* *n* polerpulver; *~stube* *f* förmak *n*; *~süchtig* som tycker om att styra ut sig; *~waren* *f/pl.* mod(e)varor.
putzen pryda; putsa; rengöra; *putzig* (tok)rolig. [*borsta.*]
Pyramide *f* pyramid *m*.
Pyrenäen *pl.*: die ~ Pyrenéerna.
Pyrotechniker *m* pyrotekniker.
Pythagoräer *m*, *pythagoräisch* py-
 t(h)agoré; py(t)hagoreisk.



quabbelig pussig; gungande; dallrande.
quabbeln gunga; dallra.
Quadelei *f* vaklan(den); strunt *n*.
Quacksalber *m* kvacksalfvare.
Quacksalberei *f* kvacksalfveri *n*.
quacksalbern kvacksalfva.

Quader(flein) *m* kvadersten.
Quadrant *↓* *m* kvadrant.
Quadrat *n* kvadrat; *~meter* *n* kvadratmeter *m*; *~mille* *f* kvadratmil.
quadratisch kvadratisk.
Quadratur *f* kvadratur.

Quadratwurzel *f* Math. kvadratrot.
 Quadrille *f* kadrillj *m*.
 quafen kväka.
 Quäfer *m* kväkare.
 Quäferin *f* kväkerska.
 Qual *f* kval *n*, pina, plåga.
 quälen pina, plåga; bekymra.
 Quäler *m* plågoande.
 Quälerei *f* pina(nde *n*).
 qualifizieren kvalificera.
 Qualität *f* kvalitet.
 Qualm *m* kvalm *n*, rök, ånga *f*.
 qualmen ryka, ånga, bolma.
 Qualster *m* spot(kluns).
 Quantität *f* kvantitet.
 Quantum *n* kvantum.
 Quappe *f* (Gissh) lake *m*.
 Quarantäne *f* karantän.
 Quarf mostmyssja *f*; fig. smörja *f*.
 Quarzfäse = Quarf.
 quarren kväka; grina.
 Quart 1. *n* $\frac{1}{4}$ liter *m*; (Buch) kvart *m*. 2. *f* (Gechten) kvart *m*.
 3. in 8ßgn: band *m* kvartband *n*; blatt *n* kvartblad.
 Quarta *f* fjärde klass (uppi från) *m*; i Sverige: tredje klass *m*.
 Quartal *n* kvartal.
 Quartaner *m* lärjunge i fjärde klassen (f. Quarta).
 Quartant *m* kvartband *n*.
 Quarte *f* kvart *m*.
 Quartett *n* kvartett *m*.
 Quartier *n* kvarter.
 quartier inkvartera. [stare.]
 Quartiermeister *m* kvartermä-
 Quart *m* Min. kvarts.
 quasseln *F* prata dumheter.
 Quassa *f* *f* kvaassa.
 Quast *m*, *et* *f* kvast *m*, vippa *f*;
 tofs *m*.
 Quatember *m* kvartal *n*; allmän
 bot-, böne- och fastedag.
 Quatsch *m* smörja *f*, prat *n*; q~!
 int. klatsch! smack!
 quatschen *f* klatscha; plaska;
 prata dumheter.
 Quede *f* kvickrot,

Quedfilber *n* kvicksilfver.
 Quehle *f* handduk *m*.
 Quell *m*, *et* *f* källa *f*.
 quellen [quoll; gequollen] upp-
 rinna; framvälla; flyta fram;
 Quendel *↓* *m* timjan.
 Quengelei fkrängel *n*; jämmer *n*.
 quer tvär, tvärgående; motig;
 adv. tvärs, på tvären, i kors;
 på tok.
 Quer..., quer... in 8ßgn: halften
m tvärbjälke; seldein tvärs
 öfver fälten; flöte *f* tvärdöjt
m; frage *f* inkast *n*; gasse *f*
 tvärgärd; holz *n* tvärbjälke
m; loch *m* tok; löpfig vri-
 den; pfeife *f* tvärpipa; pfeifer
m pipare; sad *m* tvärsäck;
 sattel *m* tvärsadel; strich *m*
 tvärstreck *n*; fig. streck *n*
 i räkningen; treibereten *f/pl*.
 intrigspel *n* (sg.); weg *m* tvär-
 väg.
 Quere *f* tvär riktning; in die ~
 i kors; tvärs öfver; j-m. in die
 ~ kommen korsa ngns planer.
 quetschen krossa; klänma; krama.
 Quetschung *f* krosskada; kontu-
 sion, klämning.
 quid kvick, liflig.
 quiefen pipa; skrika.
 quetschen pipa, auch: skrika;
 gnissla.
 Quinta *f* femte klass (uppi från);
 i Sverige: andra klass *m*.
 Quintaner *m* lärjunge i femte
 klassen (f. Quinta).
 Quintessenz *f* kvintessens *m*.
 Quintett *n* kvintett *m*.
 Quirl *m* ett slags trävisp: kräkla.
 quirlen vispa (med kräkla).
 quillt kvitt.
 Quitte *f* kvitten *m*.
 quittieren kvittera; uppgifva
 (uppgö), lämna.
 Quittung *f* kvitto *n*, kvittens *n*.
 Quote *f* andel *m*, anpart *m*.
 Quotient *m* kvot.

R

Rabatt *m* rabatt.

Rabatte *f* (upp)slag *n*; rabatt *m*.

Rabbiner *m* rabbin.

Rabe *m* korp.

Raben... in 8ffgn.: *~*aas *n* Schimpf-
wort; *~*eltern *pl.* onatur-
liga föräldrar; *~*mutter *f* ona-
turlig mo(de)r; *~*schwarz *korp*-
svart; *~*stein *m* schavott.

Rabulist *m* rabulist.

Rach... *~*ach... in 8ffgn.: *~*(e)burft
m, *~*gier, *~*sücht *f* hämndgirik-
het, -lystnad; *~*gierig, *~*süchtig
hämndgirik, -lysten.

Rache *f* hämnd.

Rachen *m* gap *n*, svalg *n*.

rache hämna(s); *~*sich *~* an häm-
nas på.

Rächer *m* hämnare.

Rack *~* *n* stropp *m*.

Racker *m* rackare *m*, von Weibern:
gement stycke *n*.

Racktalje *~* *f* racktalja.

Rab *n* [*pl.* Räder] hjul, veloci-
ped *m*, cykel *m*.

Rab... *~*ab... in 8ffgn.: *~*achse *f*
hjulaxel *m*; *~*baumfær *m* hjul-
ångare *m*; *~*saher *m* veloci-
pedåkare; *~*selge *f* hjullöt, fälg;
*~*geleise *n* hjulspår; *~*kasten *m*
hjulhus *n*; *~*(e)macher *m* hjul-
makare; *~*uabe *f* hjulnaf *f*, *m*,
n; *~*schiene *f* hjulskena; *~*
schlagen slå kullerbyttor; es ist
zum Rabschlagen det är så att
man kan bli galen; *~*speiche *f*
hjuleker; *~*spur *f* hjulspår *n*;
*~*welle *f* hjulaxel *m*.

rabebrechen rådbråka.

radeln åka velociped.

Rädelßführer *m* anförare.

räbern rådbråka.

Räderwerk *n* hjulverk, maskineri.

Rabier... in 8ffgn.: *~*gummi *n* u. *m*
radergummi *n*; *~*funst *f* ets-

ningskonst; *~*messer *n* rader-
knif *m*; *~*nadel *f* radernål.

rabieren (ut)radera; radera, etsa.

Rabieschen *n* radisa *f*.

radikal radikal.

[tare.]

Rabler(in) velocipedåkare, -ryt- }

Raff... *~*aff... in 8ffgn.: *~*gier *f*
rofigirighet, -lystnad *m*; *~*gierig
rofigirig, -lysten; *~*zahn *m* rost-
tand *f*.

raffen rycka till sig, gripa.

Raffinade *f* raffinad *m*.

raffiniert raffinerad (auch fig.).

Rah(e) *~* *f* rå; große *~* storrå.

Rahm *m* grädde.

Rahmen *m* ram. [Infatta i ram.]

rahmen grädda sig; skumma; }

Rain *m* gräns; bryn *n*; ren.

Rafete *f* raket *m*. [klubba *f*.]

Ramm-bär, -blod *m* hejare, pål- }

Ramme *f* hejare *m*, pålklubba.

rammen para sig.

rammen (med hejare) nedslå.

Rampe *f* ramp *m*, sluttande
plan *n*.

Rampenlichter *n/pl.* ramp *m* (sg.).

ramponiert ramponerad.

Ramsch *m* utskottsvara *f*, slump;
im *~* laufen köpa i klump.

Rand *m* [*pl.* Ränder] rand *f*,
kant; brädd; *~*bemerkung *f* mar-
ginalanteckning; *~*schrift *f* mar-
ginalanteckning.

randalieren föra oljud ell. väsen.

rändeln, ränderu förse med bård,
kanta; Mängen: randa.

Ranft *m* (bröd)skorpa *f*.

Rang *m* rang; ordning *f*; klass;
rum *n*; rad *f*; i-m ben *~* ab-
laufen ta(ga) förstegat af ngn;

*~*liste *f* rangrulla; *~*ordnung *f*
rangordning; *~*strett *m* rang-
tvist *f*; *~*stufe *f* grad *m*, rang *m*.

Ränge *m* yrhätta; tjufpojke *f*.

rangieren rangera; *~* wäxla.

ranf spenslig.

Ranfe *f* (vin)ranka.

Ränke *pl.* ränker, intriger; ~
schmeib *m* ränksmidare.

ranken: fisch ~ slingra sig.

ränkevoll ränkfull.

Ranunkel *f* ranunkel *m*.

Ränzel *n*, Ranzen *m* ränsel.

ranzig härsknen; brunstig.

Rapier *n* fäktsabel; florett.

Rappe *m* svart häst. [skap.]

Rappel *m* *F* (anfall *n* af) galen-

rappelig *F* tokig, galen. [panna.]

Rappelkopf *F* *m* galning, galen-

rappelköpfig *F* galen.

rappeln *F* ramla, skramla; ha (fva)

en skruf lös.

Rapport *m* rapport.

Raps & *m* raps.

Rapunzel & *f* rapunsel *m*.

rar rar, sällsynt.

Rarheit *f* raritet, sällsynthet.

Rarität *f* raritet, sällsynthet.

rask rask, snabb.

Rasch *m* (Geug) rask.

Raschheit *f* raskhet.

Rasen *m* grästorfva *f*, -vall,

matta *f*; ~banf *f* gräsbänk *m*;

~platz *m* gräsplan.

rasen rasa, storma.

rasend rasande; ursinnig; galen;

es ist zum Rasenbwerden det är
så att man kan bli galen.

Raserei *f* raseri *n*; galenskap *m*.

raseren raka.

Rasiermesser *n* rakknif *m*.

Raspel *f* rasp *m*, *f*.

raspeln raspa.

Rasse *f* ras.

rasseu rassla, slamsa, bullra.

Rast *f* rast.

Rast..., rast... in 3ßgn: ~los rast-
lös; ~losigkeit *f* rastlöshet; ~tag

m rastdag.

rasten rasta.

Rat *m* råd *m*; (Person; *pl.* Räte)

rådgifvare; råd *n*; mit *j-m* ~

halten rådgöra ell. rådslå med

ngn; für et. ~ schaffen sörja för
ngt; zu ~ halten hushålla
med; *j-n* zu ~ ziehen rådfråga
ngn; um ~ fragen rådfråga.

Rat..., rat... in 3ßgn: ~geber *m*
rådgifvare; ~haus *n* rådhus;
~los rådlös; ~losigkeit *f* rådlös-
het; ~schlag *m* råd *n*; ~schlagen
rådslå; ~schluß *m* beslut *n*.

Rate *f* afbetalning; in ~n i vissa
terminer. [gissa.]

raten [riet; geraten] råda; (Rätzel)

Rätin *f* rådinna.

rätlich rådlig, lämplig.

Rath... in 3ßgn: ~bote, ~biener *m*
vaktmästare; ~herr *m* stads-
fullmäktig; ~teller *m* rådhus-
restaurant; ~schreiber *m* stads-
notarie; ~sthuung *f* stadsfull-
mäktigesammanträden; ~wage
f stadsvåg.

ratham rådlig; lämplig.

Rathamkeit *f* lämplighet.

Räthel *n* gåta *f*.

räthelhaft gåtfull, gåtlik.

ratifizieren ratificera.

Ration *f* ration.

Ratte *f* råtta.

Ratten... in 3ßgn: ~falle *f* rätt-
fälla; ~fänger *m* rättfångare;
~gift *n* rättgift.

Raub *m* rån *n*; rof *n*, byte *n*;
bortrövande *n*.

Raub..., raub... in 3ßgn: ~aufall
m rån *n*; ~fisch *m* roffisk; ~ge-
finde *n* röfvarpack; ~gier *f*
rofgririghet; ~gierig rofgrig;
~mord *m* rånmord *n*; ~nest *n*
röfvarnäst; ~ritter *m* rofrid-
dare; ~schiff *n* sjöröfvarfartyg;
~schloß *n* röfvarslott; ~staat *m*
röfvarstat; ~tier *n* rofdjur;
~vogel *m* roffågel. [ngu].

rauben röfva (e-m et. ngt från)

Räuber *m* röfware; (am Stcht)

tjuf; ~bande *f* röfvarband *n*;

~hauptmann *m* röfvarhövding;

~höhle *f* röfvarhula.

Råuberet *f* röfveri *n*.

råuberijsh rofgrig.

rauh hårig, lurvig, luden.

Rauch *m* rök.

Rauch... Rauch... in 8ffgn: ~abteil *m* rökkupé; ~altar *m* offeraltare *n*; ~sang *m* rökång *n*; ~sch *n* rökelsekar; ~schiff *n* rökt kött; ~schig med ludna fötter; ~tabak *m* röktoak; ~waren *f/pl.* ~verk *n* pålsvaror, -verk; ~waren-
händler *m* pålsvaruhandlare, körsnär; ~zimmer *n* rökrum.

rauchen röka.

Raucher rökare.

Raucher... in 8ffgn: ~kammer *f* röktrum *n*; ~kerzen *n* rökugubbe *m*; ~pulver *f* rökelsekar *n*; ~pulver *n* rökpulver.

rauchern röka.

Rauchierung *f* rökning.

rauchig rökig, nedrökt.

Räude *f* skorv *m*, utslag *n*, skabb *m*.

räubig skorfvig, skabbig.

Raufbolz *m* slagskämp.

Raufe *f* foderhäck *m*.

raufen rycka, dra(ga); sich ~ mit slåss med.

Rauferei *f* slagsmål *n*.

raufsttig, rauffüchtig bråkig, stridslysten.

rauh ojämn; skroflig; bergig; skarp; grof; hes.

Rauheit *f* ojämnhet (vgl. rauh).

rauchen (Ruß) rugga.

Rauhreif *m* rimfrost *f*.

Raufe *♀* *f* vägsenap *m*.

Raum *m* [*pl.* Räume] rum *n*; ~geben lämna rum (för); hän-gifva (-ge) sig (åt); ~außer *m* nödankare *n*; ~inhalt *m* rymd (innehåll *n*, volym) *f*; ~meter *n* kubikmeter *m*.

räumen ta(ga) bort; (af)röja; utrymma; lämna.

Räumer *m* rensare; renhållare. räumligh som afsör rum(met).

Räumlichkeit *f* rum *n*, lägenhet.

Räumung *f* borttagande *n*; af-röjning; utrymning.

Räumte *↓* frum (= öppen) *sjö m*. raunen hviska.

Raupe *f* fjärilslarv *m*, mask *m*.

raupen plocka maskarna af.

Raupenfratz *m* maskfrat *n*.

Rausch *m* rus *n*. [vara pirum.]

Rauschthun *n* halfrus; ein ~haben

rauschen brusa; susa; frasa.

rauschend brusande etc.; (Wach) sorlande.

Rauschgolt *n* glitterguld.

raußern u. sich ~ harkla.

Raute *f* romb *m*; fasett *m*; ruta (auch *♀*).

rautenförmig rutformig.

Reage'ns *n* [*pl.* Reagentien] re-agens; ~glas *n* profglas; ~pa-pier *n* reagenspapper.

reagieren reagera.

Reaktion *f* reaktion.

reaktionär reaktionär.

Reaktionär *m* reaktionär.

real real; reell.

Realien *pl.* realia.

realisieren realisera.

realistisch realistisk.

Realität *f* realitet.

Realschule *f* realskola.

Rebe *f* (vin)ranka.

Rebell *m* rebell.

rebellieren göra uppror.

Rebellion *f* uppror *n*.

rebellisch rebellisk.

Reben... in 8ffgn: ~blut *n*, ~saft *m* drufsaff *f*; ~geländer *n* vin-rankspalié *m*.

Rebhuhn *n* [*pl.* Rebhühner] rapp-höna *f*, rapphöns.

Reblaus *f* vinlus, fylloxera.

Rec... *f.* Rez...

Rechen *m* räksa *f*.

Rechen... in 8ffgn: ~aufgabe *f* räkneexempel *n*; ~buch *n* räkne-bok *f*; ~exempel *n* räkne-exempel; ~fehler *m* räknefel

n; *f* *h* *u* *g* *m* *l* *a* *t* *h* *u* *n* *d*; *h* *u* *n* *s* *t* *f* *r* *ä* *k* *n* *e* *k* *o* *n* *s* *t*; *l* *e* *h* *r* *e* *r* *m* *l* *ä* *r* *a* *r* *e* *i* *r* *ä* *k* *n* *i* *n* *g* *e* *l* *l*. *m* *a* *t* *e* *m* *a* *t* *i* *k*; *o* *p* *f* *e* *n* *i* *g* *m* *s* *p* *e* *l* *m* *a* *r* *k* *f*; *t* *a* *f* *e* *l* *f* *r* *ä* *k* *n* *e* *t* *a* *f* *l* *a*. [*r* *ä* *k* *e* *n* *s* *k* *a* *p* *m*.]

Rechenhaft f: ~ ablegen aflägga
rechnen räkna.

Rechner m räknare.

· **Redning f räkning.**

Redningsb... in 8ffgn: *~abslut* *m* bokslut *n*; *~föhrer m* räkn-
skapsförare; *~kammer f* kam-
marrätt *m*; *~revisor m* revisor;
~twesen n räkenskaper *pl*.

rätt höger; rätt; rätt, riktig(t);
 ~ hand höger hand; ein ~
 ~ ett en riktig tok; ~ Winkel
 rätt vinkel; ~ur ~ en Zeit i rätt
 tid; bas ist ~ det är rätt; mit ist
 es ~ gärna för mig; wenn es
 Ihnen ~ ist om det behagar er;
 om det är lägligt för er; var
 så god!; ich bin ~ froh jag är
 mycket glad; es geschieht ihm ~
 det är rätt åt honom; ~ haben
 ha rätt; ~ schade! stor synd!;
 er weiß nichts Rechtes han har
 inte reda på sig.

Recht *n* rätt *m*; lag *m*; rättig-
het *f*; ~språken-skipa rätt, rätt-
visa *f*; i-m recht geben ge ngn
rätt; von ~s wegen med rätta.

rekt... rekt... in 8figu: **rekt** *n*
 rektangel *m*; **rektig** rektangu-
 lär; **fertigen** rättfärdiga; **fer-**
 tigung *f* rättfärdigande *n*;
gläubig rättrogen; **gläubig-**
 keit *f* rättrogenhet; **haber** *m*
 påstridig person *m, f*; **haber-**
 rich påstridig; **linig** rätklinig;
lös olaglig; **rättslös**; **lösig-**
 keit *f* **rättslöshet**; **mäßig** rätt-
 mätig; **mäßigkei** *f* **rättmätig-**
het; **schaffen** **rättskaffens**; **schaffenheit** *f* **rättskaffenshet**;
schreibung *f* **rättskrifning**;
winke **rätvinklig**; **zeitig**
 (som inträffat) i rätt tid.

Redste f 1. höger hand. 2. Pol.:
er gehört zur ~n han hör till
högern.

rechten processa, tvista.

rechterhand på höger hand.

rehtlich rättskaffens; rättslig,
laglig. - [laglighet.]

Redtlighet f rättskaffen(s)het;
 rätt till höger.

rēchts... rēchtā... in 88gn: an-
 walt, beistand *m* advokat; be-
 schliffene(r) *m* juris studerande;
 befugnis *f* behörighet; fall *m*
 rättsfall *n*, mål *n*; gang *n*
 juridiskt förfaringssätt *n*,
 procedur *f*; gelehrsamkeit *f* lag-
 faranhet; gelehrte(r) *m* rätts-
 lärd; gemäß lagenlig; grund
m rättsgrund; gültig laggill;
 gültigkeit *f* laglighet; handel
m rättstvist *f*, rättegång; kraft
f laga kraft; kräftig =
 gültig; mittel *n* besvär; pflege
f rätts(s)kipning; sache *f*
 process *m*, mål *n*; sprache *f*
 lagspråk *n*; spruch *f* rätt(s)-
 skipning; spruch *m* dom; streit
m rättstvist *f*, rättegång; titel
m rättsgrund; verbrecher
m lagvrängare; verfahren *n*
 rättegångsordning *f*; ver-
 lehung *f* lagöfverträdelse; ver-
 ständige(r) *m* rättslärd; widrig
 rättsvidrig; wissenschaft
f rättsvetenskap *m*; wohlstat *f*
 (laglig) rättighet.

Sted n räck, bom m.

Nette m rose, jätte. [bänk.]

reden utsträcka; lägga på sträck-

Redakteur m redaktör.

Rebstitution f redaktion.

Rebe *f* tal *n*; eine ~ halten hålla (ett) tal; i-m ~ stå till svars inför ngn; i-n zur Rebe stå till ansvar; in die ~ fallen falla i talet; wo- von ist die ~? hvad är det fråga om?; es ist nicht der ~ wert det

är ej värdt att tala om; ~flust
m ordsvall *n*; ~kunst *f* talar-
konst, vältalighet; ~teilmord-
reden tala; säga. [klass.]
Redensart *f* talesätt *m*.
Rederei *F* *f* prat *n*.
redlich redlig.
Redlichkeit *f* redlighet.
Redner *m* talare; ~bühne *f* talar-
stol *m*; ~gabe *f* talarförmåga.
rednerisch oratorisk.
Redoute *f* maskerad; ~redutt *m*.
redselig språksum.
Reduktion *f* reduktion.
reduzieren reducera.
Reede ⚡ *f* redd.
Reeder *m* redare.
Reederei *f* rederi *m*.
reell reell.
Reep ⚡ *n* rep, tåg.
Reepischläger *m* repslagare.
Referat *n* referat.
Referendar *m* (hofrätts)notarie.
Referent *m* referent.
Referenz *f* referens *m*.
referieren referera. [⚡ ref.]
Reff *n* foderhäck *m*; ryggekorg *m*;
reffen ⚡ refva.
Reflektant *m* reflekterande.
reflektieren reflektera (på *auf*).
Reflektor *m* reflektor.
Reflex *m* reflex.
Reflexion *f* reflexion.
reflexiv reflexiv.
Reform *f* reform *m*.
Reformation *f* reformation.
Reformator *m* reformator.
reformieren reformera.
Reformierte(r) *m* reformert.
Refrain *m* refräng.
Regal *n* hylla *f*; (strongeräktig) *m*
regal(e). [regatta.]
Regatta *f* (Wettfahrt zu Wasser)
regelilig; rörlig; ~machen (upp)-
vacka. [rening.]
Regel *f* 1. regel *m*. 2. *F* månads-
Regel..., regel... in 8f.-sagn: ~lös
regellös; ~losigkeit *f* regel-

löshet; ~mäßigkeit regelmässig;
regelbunden; (*adv.*) regelbun-
det; ~mäßigkeit *f* regelmässig-
het, -bundenhet; ~recht regel-
rätt; ~widrig mot reglerna.
Regelbetri *f* reguladetri.
regeln reglera.
regen röra (sich *sig*).
Regen *m* regn; ~bogen *m* regn-
båge; ~guss *m* störtregn *n*; ~
mantel *m* regnkappa *f*; ~messer *m*
regnmätare; ~schauer *m* regn-
skur *m*; ~schirm *m* paraply *m*,
n; ~tag *m* regndag; ~wasser *n*
regnvatten; ~wetter *n* regn-
väder; ~wurm *m* daggmask;
~zeit *f* regntid.
Regent(in) regent, (regentinna).
Regentschaft / regentskap *n*, riks-
föreståndarskap *n*.
Regie *f* (Zeitung) förvaltning af
statsmedel; Thea. regissörskap
regieren regera. [*n*.]
Regierung *f* regering.
Regierungs... in 8f.-sagn: ~antritt *m*
regeringstillträde *n*; ~bezirk *m*
förvaltningsdistrikt *n*, län *n*;
~rat *m* regeringsråd *n*, lands-
höfding.
Regiment *n* regemente; styrelse
f, värde; bas ~ haben, führen
vara den styrande.
Regiments... in 8f.-sagn: ~arzt *m*
regementsläkare; ~musik *f* re-
gementsmusik; ~tambour *m*
regementstrumslagare; ~tisch
m mäss (mess); ~unkosten:
auf ~unkosten på andras be-
kostnad.
Region *f* region.
Regisseur *m* Thea. regissör.
Register *n* register.
Registrator *m* registrator.
Registratur *f* registratur *n*, *m*.
registrieren registrera.
Reglement *n* reglemente.
regnen regna.
regnerisch regnig.

Regress *m*, *nahme f* jur. regress
regsam rörlig, liflig. [*m.*]

Regsamleit *f* rörlighet, lif(lig-
het) *n*.

regulär reguljär.

Regulator *m* regulator.

regulieren reglera.

Regulierung *f* reglering.

Regung *f* (sinnes)rörelse; känsla.
regungslos orörlig.

Reh *n* rådjur.

Reh..., reh... in Bfgen: bod *m*
råbock; braten *m* rådjursstek
f; farben black; kalb *n* råkalb
m; Leule *f* lärstykke *n* af
rådjur; Posten *m* rådjurshagel
n; ziege *f* råget; ziemet *m*
ryggstycke *n* af rådjur.

Reibe *f*, Reib-eisen *n* rifjärn.

Reibfläche *f* plån *n*.

reiben [rieb; gerieben] gnida; frot-
tera; gnugga; rifva.

Reiber *m* frottör; färgrifvare;
riftyg *n*.

Reiberei *f* rifning, slitning; tvist.

Reibung *f* gnidning etc. (vgl. rei-
ben); friktion; biblisk: osämja.

reich rik (an på); riklig.

Reich *n* rike.

Reiche(r) *m* rikeman; *pl.* de rika.

reichen räcka; gifva ell. ge; (sich
ausdehnen) sträcka sig, räcka;
(hinreichend sein) räcka, förslå.

reichhaltig rikhaltig.

Reichhaltigkeit *f* rikhaltighet.

reichlich riklig(en).

Reichlichkeit *f* ymnighet.

Reichs..., reichs... in Bfgen: abler *m*

riksörn; anzeiger *m*

statstidning *f*; apfel *m* riks-

äpple *n*; bank *f* riksbank *m*;

gericht *n* riksrätt *m*; kanzler

m rikskansler; land *n* riks-

land; mark *f* riksmark (89 öre);

tag *m* riksdag; tagabge-

ordnete(r) *m* riksdagsman; un-

mittelbar lydande omödel-

bart underkejsaren; verfassung

f statsförfattning; verweiser *m*
riksföreståndare. [*dom.*]

Reichtum *m* [*pl.* Reichthümer] rike-
reif mogen. [*2.* rimfrost *f.*]

Reif *m* 1. ring, tunnband *n.*

Reife *f* mognad *m*; mogenhet; ~

prüfung *f* mogenhets-, student-

examen *m*.

reisen 1. mogna; bringa till
mognad. 2. rimma.

Reisen *m* tunnband *n*.

reisslich mogen; noga.

Reistrod *m* krinolin.

Reigen, Reihen *m* ringdans.

Reihe *f* rad; led *n*; linje; följd;

sträcka; tur *m*; z. hea. erste ~

första bänkraden; nach der ~ i

tur; ich bin an der ~ det är min

tur; in Reich' und Lieb treten

ställa sig i ledet.

reihen uppträda; ordna i rad.

Reihenfolge *f* (ordnings)följd.

Reihen *m* häger.

reihum i tur och ordning.

Reim *m* rim *n*.

reimenrimma; fig. stämma; passa.

reimlos orimmad.

rein ren; klar; rakt; alldeles;

ins r. e. bringen klargöra; ins

r. e. schreiben renskrifva.

Rein... in Bfgen: ertrag *m* netto-

vinst *f*; schrift *f* renskrift,

renskrifvet manuskript *n*.

Reinheit *f* renhet.

Reinhold *m* Reinhold. [rentvå.]

reinigen rengöra; rena, rensa;

Reinigung *f* rengöring; rening;

rensning; monatliche ~ månads-

rening.

reinlich renlig; snygg. [het.]

Reinlichkeit *f* renlighet; snygg-)

Reis 1. *m* ris(gryn) *n*. 2. *n* [*pl.*

Reiser] ris, kvist *m*; beisen

riskvast; brei *m* risgrynegröt;

bund, bündel *n* risknipa *f*;

feld *n* risfält; holz *n* ris.

Reise *f* resa.

Reise..., reise... in Bfgen meist:

res(e)...; *apothek* f resapotek
n; *barometer* n portativ baro-
meter m; *beskrifning* f rese-
beskrifning; *fertig* resfärdig;
geförte m reskamrat; *ge-
påk* n bagage, resgods; *(hand)buch* n resehandbok f;
loffer m reskoffert; *mantel* m
reskappa f; *pass* m respass n;
sack m, *taske* f kappsäck m;
stab m vandringsstaf; *wagen*
m resvagn.

reisen resa.

Reisenbe(r) m resande.

Reisig n ris.

Reisige(r) m ryttare.

Reis... in 3. sgn: *aus* m: *aus-
nehmen* ta(ga) till flykten; *blei*
n blyerts m; *brett* n ritbräde;
feber f ritstift n; *kohle* f rit-
kol n; *zeug* n cirkelbestick.

reisen [riß; gerissen] rifva; slita;
rycka; gå sönder ell. af; an sich
~ rycka till sig; entzwei ~ slita
sönder; sich ~ um slåss om;
Possen ~ ha(fva) upptåg för sig;
es reißt mir in ... jag har ondt
i ... [tism m; knip.]

Reißen n rifning f etc.; reuma-
teiidend snabb; strid; rofgrig;
(Schmerz) häftig, våldsam.

Reit... in 3 sgn meist: rid...; *an-
zug* m riddräkt f; *bahn* f rid-
bana; *gerste*, *reitische* f ridspö
n, -piska; *knecht* m ridknekt;
kunst f ridkonst; *pferd* n rid-
häst m; *stiesel* m ridstövvel;
weg m ridväg.

reiten [ritt; geritten] rida; spa-
zieren ~ göra en ridtur; *vor*
Unter ~ rida för ankar(et).

Reiter m ryttare; *regiment* n
kavalleriregemente; *staubbild*
n ryttarstaty m ell. -stod f.

Reiterei f ryttari n; sits m.

Reiterin f ryttarinna.

Reiz m behag n; dragningskraft
f; retning f.

Reiz..., reiz... in 3 sgn: *loß* utan
behag; *mittel* n retmedel; ~
voll behagfull.

reizbar retlig; känslig. [het.]
Reizbarkeit f retlighet; känslig-
reizen reta; uppväcka; locka;
tjusa; behaga.

reizenb retande; förtjusande.

Reizung f retning; behag n.

resein: sich ~ ligga och vräka ell.

Reklame f reklam m. [dra sig.]
reklamieren reklamera; protes-
tera.

reknognoßzieren rekognoscera.

Reknognoßzierung f rekognosce-
ring.

Rekonvaleszent m konvalescent.

Rekord m Sport: (beste Leistung)
rekord n.

Rekrut m rekryt.

rekrutieren rekrytera.

rekrutieren beriktiga.

Rektor m rektor.

Rektorat n rektorat.

relativ relativ.

Relegation f relegering.

relegieren relegera.

Relief n relief m.

Religion f religion.

Religions... in 3 sgn: *angelegen-
heit* f religionsangelägenhet;
freiheit f religionsfrihet; *ge-
bräuche* pl. religionsbruk.

religiös religiös.

Religiosität f religiositet.

Reliquie f relik m.

Rembours ☉ m remburs.

remboursieren ☉ rembursera.

Reminiszenz f reminiscens.

Remise f vagnshus n, -lider n.

remittieren remittera; returnera.

remonstrieren protestera.

Remonte f remontering.

Remontoir-uhr f remontoarur n.

Rendant m kassaförvaltare.

Rendezvous n rendez-vous, möte.

Renegat m renegat.

Renn... in 3 sgn: *bahn* f kapp-

löpnings-, rännarbana; *♂*erb
n kapplöpningshäst m.

Renniter n ren m.

rennen [tannte; gerannt] ränna;
springa; löpa; zu Boden ~
springa ikull; den Degen durch
den Leib ~ ränna värjan genom
lifvet (på ngn).

Renommage f skräfvel n.

renomnieren skräfla, skryta.

renommiert renomerad.

Renommist m skräflare.

Rent... in 8ßgn: ~amt n, ~sammer
f ränterl n; ~meister m ränt-
mästare. [bringande.]

rentabel inkomstbringande, in-)

rentabilität *⊗* f indräktighet,
lönande beskaffenhet.

Rente f inkomst; ränta.

Rentier, Rentner m rentier.

rentieren (sich) bära ell. löna sig.

reorganisieren reorganisera.

Reparatur f reparation.

reparieren reparera.

Repertorium n repertoar m.

repetieren repetera.

Repetier-uhr f repeterur n.

replizieren replikera.

Repositorium n bok-, nothylla f.

Repräsentant m representant.

repräsentieren representera.

Repressalie f vederläggning; *~npl.*
repressalier.

Reptil n [pl. ~ien] reptil m.

Republik f republik.

Republikaner m, republikantisch
republikan; republikansk.

Reputation f reputation.

Requiem *♯* n rekviem.

requirieren utskrifva.

Requisition f utskrifning.

Reseda *⊗* f reseda. [tion f.]

Reservat n förbehåll, reserva-)

reserve f reserv m.

Reservist m reservkarl.

Residenz f residens n.

residieren residera.

Resignation f resignation.

Reskript n reskript.

Resolution f resolution. [ten.]

Resonanzboden m resonansbot-)

Respekt m respekt.

respektieren respektera.

respektvoll aktningsfull. [vördig.]

respektwidrig respektvidrig, van-)

Rest m rest.

Restant m restskyldig.

Restauration f restaurering; re-
stauration.

restieren restera.

Resultat n resultat.

Retirade *⊗* Återtag n; afträde n.

retirieren retirera.

Retorte f retort m.

Retour... retur...

retten rädda.

Retter m räddare.

Rettick *⊗* m rättika f.

Rettung f räddning.

Rettungs-..., rettungs-... in 8ßgn:

~boot n räddningsbåt m; ~haus

n räddningshem; ~loß utan

räddning, ohjälplig; ~mittel n

räddningsmedel.

Retusche f retusch m.

retuschieren retuschera.

Reue f ånger m.

reueß obotfärdig. [ångrar.]

reuen ångra; es reut mich jag

Reugeld n plikt f.

reutig, reuevoll ångerfull.

Reuse f mjärde m.

reuten utrota.

Reveille *⊗* f revelj m. [nigning.]

Reverenz f vördnad m; bugning;

Revers m revers; (auf Münzen)

revbieren revidera. [revers.]

Revier n revir.

Revision f revision, revidering;

Exp. i sidor brutet korrektur

Revisor m revisor. [n.]

Revolution f revolution.

revolutionär revolutionär.

Revolutionär m revolutionär.

Revolver m revolver.

Revue f (Schau; Rundschau) revy

Rezenſent *m* recensent.

rezenſieren recensera.

Rezenſion *f* recensio.

Rezept *n* recept.

Rhabarber *m* rabarber.

Rhapſodie *f* rapsodi.

Rhebe *zc.* berattat, für Reede *zc.*

Rhein *m* R(h)en; ~bäbern *n*

R(h)en-Bajern; ~ſaß *m*: der

R(h)enſallet *n*; ~wein *m*

R(h)enſkt vin *n*.

Rhetoriſ *f* retorik.

rhetoriſch retorisk.

rheumatiſch reumatisk.

Rheumatismus *m* reumatism.

Rhinozeros *n* Boof. noſhörning *m*.

rythmiſch rytmisk.

Rythmus *m* rytm.

Richt... in Bſgn: ~beil *n* bödels-

yx *f*, bila *f*; ~bloß *m* ſtup-

stock; ~feſt *n* taklagsfeſt *m*;

~maß *n* likare *m*; ~platß *m*,

~ſtatt *f* afrättningsplats *m*; ~

ſcheit *n* linjal *m*; ~ſchnur *f* krit-

snöre *n*; fig. rättesnöre *n*; ~

wage *f* vattenpass *n*.

Richte *f* riktning; in die ~ gehen

gå rakt fram, gå ell. ta en gen-

väg.

richten rikta; rätta; ordna; (vom

Richter) döma; (vom Genet) af-

rätta; zu Grunde ~ ruinera;

förſtöra; in die Höhe ~ applyfta;

reſa; ~ nach rätta efter.

Richter *m* domare; ~amt *n* domar-

ämbete; ~ſpruch *m* dom(slut *n*);

~ſtuhl *m* domarsäte *n*.

richterlich domar-, domps-.

richtig riktig, rätt.

Richtigkeit *f* riktighet.

richtigſtellen nicht gut, = be-

richtigen.

Richtung *f* riktning; håll *n*.

Ride *f* råget.

Riech... in Bſgn: ~ſtäſchen *n*

lukt-, parfymflaska *f*; ~ſißen *n*

luktdyna *f*; ~ſalz *n* luktsalt.

riechen [roch; gerochen] lukta;

nach et. ~ lukta (ngt); gut (übel)

~ lukta godt (illa).

Rieb *n* vass *m*.

Riedgras *n* starr *m*.

Riefe *f* räſſa; ränna.

riefeln räſſa.

Riege *f* Zurnen: afdelning.

Riegel *m* regel ell. rigel; bom;

(Steiber...) klädhängare; ~ Seife

stång *f* tvål; tvålstång *f*.

Riemen *m* rem; ~ Ära.

Riemer *m* sadelmakare.

Rieß *n* [pl. Riefe] ris.

Riefe *m*, Rieſin *f* jätte; jättinna.

Rieſelfeß *n* kält som vattnas

medelst vatten säsk. från (en

stads) kloakledningar.

riefeln porla; rinna; flyta.

Riesen... in Bſgn: ~arbeit *f* jätte-

arbeten; ~ſchlange *f* jätteorm *m*.

rieſenhaft, rieſig jättelik, -stor.

Rieſter *m* (Riden) lapp.

Riſſ *n* ref.

riſſeln räſſa; (ſtachs) stråka.

rigolen Aderb. rajolera, djupplöja.

rikoſchetteren X rikoschettera.

Rille *f* räſſa; ränna.

Rimeſſe ☉ *f* remissa.

Rind *n* nötkreatur; ~er *pl.* auch

nötboskap *m* (sg.); ~ſleiß *n*

nöt-, oxkött; ~vieß *n* = Rind;

fig. nöt.

Rinde *f* bark *m*; (am Brot) skorpa.

rinde barka.

Rinder... in Bſgn: ~braten *m* ox-

stek *f*; ~herde *f* boskapshjord

m; ~hirt *m* boskapsvaktare;

~peſt *f* boskapspest *m*.

rinbig täckt med bark, öfver-

dragen med skorpa.

Rindſieder *n* ox- ell. koläder.

Ring *m* ring.

Ring... ring... in Bſgn: ~bahn *f*

ringlinje; ~finger *m* ringfinger

n; ~förmig ringformig; ~kampf

m brottning *f*; ~krage *m* ring-

krage; ~mauer *f* ringmur *m*.

Ringel *m* u. n ringel *m*; lock *m*;

blume *f* ringblomma; natter
f snok *m*; tanz *m* ringdans; ~
taube *f* ringdufva.

ringeln ringa; locka (sig) sig);
ringla (sig) sig); (Bäume) af-
skala ringar af träd.

ringen [rang; gerungen] brottas;
kämpa; sträffa; (Wäße) vrida.
Ringer *m* brottare.

ringö rundt omkring; ~um, ~
herum rundt omkring.

Rinne *f* ränna; rör *n*; räffla;
rännsten *m*.

rinnen [raun; geronnen] rinna.

Rinnfal *n* (kyarn)ränna *f*; flod-}

Rinnstein *m* rännsten. [bädd *m*.]

Rippchen *n* kotlett *m*.

Rippe *f* resben *n*; åder, nerv *m*.
rippen förse med upphöjda rän-
der, ådra.

Rippen... in Bßgn: braten *m* =
Rippespeet; ~fell *n* lungsäck *m*;
~sellentzündung *f* lungsäcksin-
flammation; ~stoß *m* stöt i sidan;
~stüd *n* Schächtere: mellanref.

Rippespeet *n* Roßf. resbensspjäll.

Risiko *n* risk *m*.

riskant riskabel, farlig, vågsam.
riskieren riskera.

Rippe & *f* blomvippa.

Ris *m* [pl. Risfe] rispa *f*; hål *n*;
lucka *f*; spricka *f*; söndring *f*;
(Geßnung) skiss *f*, plan *m*.

rissig full af sprickor, sönder.

Rist *m* (des Fußes) vrist *f*; (des
Hand) handens öfre sida *f*, rygg.

Ritt *m* ridt *f*.

Ritter *m* riddare; zum ~schlagen
dubba (ngn) till riddare; Roßf.
arme ~ pl. fattiga riddare; ~
akademie *f* skola för unga adels-
män; ~burg *f* riddarborg *f* u. *m*.;
~geschichte *f* riddarhistoria; ~gut
n säteri, herrgård *m*; ~orden *m*
riddarorden; ~schlag *m* riddar-
slag *n*, dubbning *f*; ~sporn & *m*
riddarsporre; ~wesen *n* = Ritter-
ritterlich ridderlig. [tum.]

Ritterlichkeit *f* ridderlighet.

Rittertum *n* riddarväsen.

rittlings grensle.

Rittmeister *m* ryttmästare.

Ritual *n* ritual *m*.

rituell rituell.

Ritus *m* ritus. [skråma.]

Ris *m*, Risse *f* spricka; rispa,}

eigen rispa; risva. }

Rival(in) rival.

rivalisieren rivalisera.

Rivalität *f* rivalitet.

Robbe *f* säl ell. säl *m*.

Robber *m* Whist: robbert.

Robe *f* klänning.

Robert *m* Robert.

Roche *m* rocka *f*; (Schach) torn *n*.
röchein rossla.

rochieren rockera.

Roß *m* [pl. Röde] rock; kjol.

Roßen *m* slända *f*, totte.

roden röja.

Roderich *m* Roderik.

Rogen *m* (fisk)rom.

Rogener *m* romfisk. [mjöl.]

Roggen *m* råg; ~mehl *n* råg-}

roh rå (auch fig.); grof fig.; (Buch)
ohäftad; (Or, Metast) oberedd,
oförädlad.

Roß... in Bßgn: bau *m* murverk
n af brändtegel utan puts;
~ertrag *m* bruttoinkomst *f*; ~
produkte pl. råprodukter; ~stoff
Roheit *f* råhet. [m råämne.]

Rohr *n* rör; (Gewehr) pipa *f*; ~
ammer *f* säfsparf *m*; ~brunnen *m*
springbrunn; ~bad *n* rör- ell.
vasstak; ~bommel *f* rördrom *m*;
~löte *f* rörpipa, skalmaja; ~
post *f* pneumatisk post *m*; ~
spielung *m* säfsparf; ~stod *m*
rörkäpp; ~stuhl *m* rottingstol;
~zucker *m* rörsocker *n*.

Röhre *f* rör *n*.

röhren skrika (som en hjort).

Röhren... in Bßgn: Legung *f* rör-
läggning; ~leitung *f* rörled-
ning.

Röhricht *n* rörbeväxt ställe, rörsnär.

Röll... in 8ffgn: Rellsch *n* kött-rulader *pl.*; Maß *n* måttband; mopß *m* etwa: marinerad sill; Rühl *m* rullstol; Wagen *m* skjutvagn; Wäsche *f* tvätt *m* som skall manglas.

Rolle *f* rulle *m*; trissa; rulla, lista; (Dreh-) mangel *m*; (Theater) roll *m*.

rollen rulla; (Wäsche) mangla.

Roman *m* roman; Richten, Richte-*m* romanförfattare; Leser *m* romanläsare.

romantisch, romantisch romantisk.

Römer *m* romare; (Wein) grünt vinglas *n*.

römisch romersk.

Rosa *n* rosafärg *m*, *f*.

Rose *f* (törn)ros; Weib. ros.

Rosen... in 8ffgn: Ruchsch *m* törnrosbuske; Farben rosenfärgad; Garten, Rain *m* rosen-gård, -lund; Frau *m* rosenkrans; Monat *m* sommar-månad; rot rosenröd; Ruchsch *m* törnrosodlare.

Rosette *f* rosett *m*; rosensten.

rosig rosig, rosenröd.

Rosine *f* russin *n*; kleine R. korinter.

Rosmarin *m* rosmarin.

Rosß *n* [*pl.* Rosse] häst *m*, springare *m*; Arzt *m* veterinär; Haar *n* tagel; Ramm, Rausch *m* hästskojare.

Rosßelßprung *m* hästens flyttning *f*, drag *n* med hästen (Schach).

rosen vara i brunst.

Rost *m* 1. rost *m*, *f*. 2. (Feuer-) rost; (Brot-) halster *n*; Raten *m* griljerad stek *f*; Ried *m* rostfläck.

Röste *f* (Saus-) röteri *n*.

rosten rosta.

rösten halstra, griljera; steka; (Brot) rosta; (Saus) röta.

rosig rostig.

Rostal *n* *f*. Rastal.

rot röd.

Rot *n* rödt.

Rot... in 8ffgn: Rötig röd-kindad; Rart *m* rödt skagg *n*; der Kaiser: Barbarossa; Rartig rödskaggig; Braun rödbrun; Buche *f* rödbok; Rinf *m* domherre; Riedig rödfäckig; Gelb brandgul; Gerber *m* logarfare; Glühend rödglödgdag; Rappchen *n* lilla Rödhättan *f*, -kappan *f*; Rühlchen *n* rotgel *m*, rödhake *m*; Lauf *m* Rierheiß. ros *f*; Rstift *m* rödstift *n*, -krita *f*; Rweisch *n* rotvålska *f*; Rwillb *n* kronhjortar *pl.*

Röte *f* rödfärg *m*, *f*; rodnad *m*.

Rötel *m* rödstift *n*, -krita *f*.

Rötein *pl.* röda hund *m* (*ag.*).

röten rödfärga.

rötlich rödaktig.

Rotte *f* band *n*; skara; hop *m*; Rote *m*.

rotten: sich R sammanrota sig.

Rotten... in 8ffgn: Feuer *n* rotvis eld *m*; Rühler *m* rotmästare; Weise *i* hopar; rotvis. [Rantheit Rots.]

Rogß *m* Rösslem *n*, Rsnor; Rferber.

Rogß... in 8ffgn: Rrantheit *f* Rots *m*; Rase *f* snorig näsa.

roßig snorig; (Rferb) Rotsig.

Roulade *f* Rost. rulad *m*.

Rouleau *n* rullgardin *m*.

rouliniert rutinerad.

Rüb... in 8ffgn: Röl *n* rofolja *f*; Rsaat *f*, Rsaamen *m* = Rübßen.

Rübe *f* beta; weiße R rofva; rote R rödbeta.

Rubel *m* rubel.

Rübenzucker *m* hvitbetssocker *n*.

Rubin *m* rubin.

Rubrik *f* rubrik.

Rübßen *m* Rostfö *n*.

rußbar (ß)känd.

rußlos nedrig, gemen.

Ruchlosigheit *f* nedrighet, gemenhet.

Rud *m* ryck *n*, tag *n*; auf'eine *n* ~ i ett ryck.

Rüd... rüd... in 8ßgn: anfördråd *m* motanspråk *n*; ~åußerung *f* svar *n*, replik; ~blick *m* återblick; ~bürge *m* underborgen *f*; ~sicht *f* återresa, -färd; ~fall *m* återfall *n*; hemfall *n*; ~fällig återfallande; hemfallande; ~fracht *f* retur-, återfrakt; ~fuhr *f* bakfora; ~gabe *f* återlämnande *n*; ~gang *m* åter-, tillbakagång; ~gångig tillbakaskridande; ~gångig machten upphäffa; ~grat *n* rygg-rad *f*; ~halt *m* stöd *n*; reserv; återhåll *n*, hejd *f*; ~kauf *m* återköp *n*; ~kehr, ~kunft *f* återkomst; ~läufig tillbakagående; ~marsch *m* återmarsch; ~nahme *f* återtagande *n*; ~prall *m* återstudsning *f*; bakslag *n*; ~reise *f* åter-, hemresa; ~ruf *m* återkallelse *f*; ~schlag *m* bakslag *n*; återverkan *f*; ~schritt *m* tillbakagående *n*; ~seite *f* baksida; ~sicht *f* hänsyn, afseende *n*; mit ~sicht auf, ~sichtlich med afseende på, med hänsyn till; ~sichtslos hänsynslös; ~sichtslosigkeit *f* hänsynslöshet; ~sichtsvoll hänsynsfull; ~sit *m* baksäte *n*; ~sprache *f* rådplägning; ~sprache nehmen rådgöra; ~stand *m* rest; ~stände *pl* utestående fordringar; ~ständig som är på rest; resterande; ~stoß *m* återstudsning *f*; bakslag *n*; ~tritt *m* tillbakaträddande, afgång *m*; återgång *m*; ~versicherung återförsäkring; ~würst bakåt; baklänges; tillbaka; ~wechsel *m* ritratta *f*; ~weg *m* åter-, hemväg; ~wirken återverkande; ~wirkung återverkan; ~zahlung återbetala; ~zahlung åter-

betalning; ~zielen reflexiv; ~zug *m* återtag *n*.

rüden (Zauben) kuttra.

Rüden *m* rygg. [ställa; tåga.]

rüden flytta; förflytta sig; rycka; Rüden... in 8ßgn: ~schue *f* ryggstöd *n*; ~marsch *n* ryggmärg *m*; ~marschbarre *f* ryggmärgslidande; ~schmerz *m*, ~weh *n* ryggvärk *m*, -lidande *n*; ~stück *n* ryggstycke; ~wirbel *m* ryggkorta *f*.

rüdling's baklänges; bakifrån.

rüdweise ryckvis.

Rudschad *m* turistränsel.

Rüde *m* hanne af hund, räf ell. varg; stor hund.

Rudel *n* hjord *m*; skara *f*, hop *m*.

Ruder *n* åra *f*; roder, styre; ~bau *f* roddarbänk *m*; ~knecht *m* roddare; ~pinne *f* ↓ styrpinne *m*; ~stange *f* stång hvar med man stakar en båt, båtshake *m*.

Ruderer *m* roddare.

rudern ro.

Rudolf *m* Rudolf.

Ruf *m* rop *n*; (Beruf) kallelse *f*; (öffentliche Urteil) namn *n*, rykte *n*; anseende *n*.

rufen [rief; gerufen] ropa (på), kalla (på); ~lassen låta kalla, skicka efter.

Rüffel *m* skrapa *f*, tillrättavisning *f*.

rüffeln låxa upp, tillrättavisa.

Rüge *f* klander *n*, tillrättavisning.

rügen klandra, tillrättavisa.

Ruhe *f* ro, hvila, lugn *n*.

Ruhe... ruhe... in 8ßgn: ~bank *f* hvilbänk *m*; ~bett *n* hvilobädd *m*; ~gehalt *n* pension *f*; ~los orolig; ~losigkeit *f* orolighet; ~platz *m* hviloplatz; ~punkt *m* hvilopunkt; ~stand *m* hvila *f*; in den ~stand versehen pensionera; ~stätte *f* hviloställe *n*; ~

stifter *m* frödsstiftare; ~störer *m* fridstörare; ~zeit *f* hvilotid.
ruhen hvila.

ruhig lugn, stilla.

Ruhm *m* ära *f*; rykte *n*; ryktbarhet *f*.

Ruhm... ruhme... in 8ffgn: ~ bebedt höljd med ära; ~begier(-be) *f* äregirighet, -lystnad *m*; ~begierig äregirig, -lysten; ~lös obemärkt; ~redig skrytsam; ~sücht *f* ärelystnad *m*; ~voll ärofull; ~würdig berömlig.

ruhmen berömma, prisa; sich einer Sache ~ berömma sig af en sak.

ruhmlig ärofull; berömlig.

Ruhr *f* rödsot.

Rühr... in 8ffgn: ~ei *n* äggröra *f*; ~krüde *f* raka.

ruhren röra; omröra; flytta; vidröra; die Trommel ~ slå på trumma; rührteuch! *!* lediga!; (= spulet auch) skynda er!

ruhrend rörande.

ruhrig verksam, rask; flink.

Rührigkeit *f* raskhet, flinkhet.

Rührung *f* rörelse.

Ruin *m* ruin *f*, undergång.

Rutne *f* ruin.

ruinieren ruinera; förstöra.

Rülp *m* [pl. Rülpse] uppstötning *f*.

rülpfen slå uppstötningar.

Rum *m* rom.

Rumänien *n* Rumänien.

Rumänier *m*, rumänisch rumänier; rumän(i)sk.

Rummel *m* skräp *n*; väsen *n*; spektakel *n*; im ~ i klump; den ~ kennen förstå sig på saker och ting, känna till knepen.

rumoren väsnas, bråka.

Rumpellammer *f* skräprum *n*.

rumpeln bullra, doft rulla.

Rumpf *m* [pl. Rümpfe] bål, kropp; ~ skrof *n*.

rümpfen (die Nase) rynka på (näsan).

rund rund; ~ heraus rent ut; ~ herum, umher rundt omkring.

Rund... rund... in 8ffgn: ~bogen *m* rundbåge; ~gang *m* rond *f*; ~gemälde *n* rundmålning *f*; ~gesang *m* dryckesvisa *f* som sjunges af hela laget; ~reise *f* rundresa; ~schau *f* panorama *n*, *f*; revy *m*; ~schreiben *n* rundskrifvelse *f*; ~schrift *f* rundskrift; ~weg rätt och slätt, helt tvärt, utan vidare. [kring.]

Rundef rond; in die ~ rundt om-}

Ründe frundhet; fig. afrundning.

runden (af) runda.

Rundheit *f* = Ründe.

Rundung *f* (af) rundning.

Rune *f* runa.

Runen... in 8ffgn: ~schrift *f* runskrift; ~stein *m* runsten.

Runge *f* språte *m*.

Runkel, rube *f* beta.

Runzel *f* skrynkla.

runzelig skrynklig.

runzeln skrynkla.

Rüpel *m* lurk.

rüpelhaft lymmelaktig.

rupfen rycka; plocka (a. fig.).

Rupie *f* rupie *m*.

ruppig Frasig; sluskig; lumpen.

Ruppfaß *f* *m* stygging *m*, *f*.

Ruß *m* sot *n*.

Russe *m*, Russin *f* ryss, ryska.

Rüssel *m* snabel.

rußen afsätta sot; ryka.

ruhig sotig.

rußlich rysk.

Rußland *n* Ryssland.

Rüst... in 8ffgn: ~baum *⊕* *m* timmerstock, timmer *n*; ~lammer *f* rustkammare *m*; ~zeug *n* verktyg.

rüsten rusta; göra i ordning; *⊕* uppföra en byggnadsställning.

Rüster *⊕* *f* alm.

rüstig duktig, kraftig, stark; rask. [het.]

Rüstigkeit *f* kraft, styrka; rask-}

Rättning *f* rustning; utrustning; redskap *m*; (byggnads)ställning.

Rute *f* spö *n*; (Wag) — 3,77 *m*.

Rutsch *m* ras *n*; Rutsch *f* rutschbana.

rutschjen glida; åka; fara.

rütteln skaka, ruska, rista.



Saal *m* sal.

Saat *f* såning, sådd; utsäde *n*; skörd; Jörn *n* utsäde; Trähe *f* råka; Zeit *f* såningstid, sådd.

Sabbat *m* sabbat; Bruhe *f* sabbatshvila.

sabbern drogla; P pladdra.

Säbel *m* sabel; beine *pl.* krokiga ben; förmig sabelformig; herrschaft *f* sabelvälde *n*; hieb *m* sabelhugg *n*; klinge *f* sabelklinga; scheide *f* sabelbalja.

säbeln nedsabla.

Sach... sach... in 8ffgn: bienlich, gemäß andamälsenlig, lämpelig; Kenner *m*, kundig(er) *a. u.* s. sakkännare, sakkunnig; Kenntniß *f* sakkunskap *m*, sakkännedom; Ange *f*, verhält *m* (sakernas) ställning *f*, läge *n*, förhållande *n*; register *n* sakregister, innehållsförteckning *f*; verhält *m* sakförhållande *n*; verständig sakkunning; verständig(e) *s.* sakkännare; walter *m* advokat, saksförare; wert *m* verkligt värde *n*.

Sache *f* sak; ärende *n*; u *pl.* auch (Gepäd) saker.

sachlich saklig.

Sachlichkeit *f* egenskap *m*, att hålla sig till sak ell. fakta.

sachlich Gram. neutral. [ka.]

Sachse *m*, Sachsen *f* saxare, saxis- }

sachlich saxisk.

sacht(e) sakta.

Sack *m* [pl. Säcke] säck; mit ~ und Pack med pick och pack; gasse *f* återvändsgränd; hüpfen, laufen *n* säckklöppning *f*; Leinwand *f* säckväf *m*; pfeife

f säckpipa; träger *m* säckbärare; tuch näsduk *m*; säckväf *m*; zwil(li)ch *m* säckväf.

Sädel *m* pung; kassa *f*.

Sädelmeister *m* kassaförvaltare. jeden lägga ell. fylla i säckar; sich ~ säcka sig.

Sä(e)... in 8f. 8ffgn: mann *m* såningsman; maschine *f* såningsmaskin *m*; Zeit *f* så- }
jnen så. [ningstid.]

Säer *m* såningsman.

Saffian *m* saffian *m u. n*.

Safflor *m* safflor.

Safran *m* saffran.

Saft *m* [pl. Säfte] saft *f*; farbe *f* saftfärg *m u. f*; grün *a.* saft- }
saftig saftig. [grön.]

saftlos saftlös.

saftreich, saftvoll saftrik, saftfull.

Sage *f* saga.

Säge *f* såg; Blatt *n* sågblad; bock *m* sågbock; fisch *m* sågfisk; mühle *f* sågverk *n*; späne *pl.* sågspån *m*, kollekt.

sagen säga; yttra; betyda; j-m ~ lassen låta säga ngn, skicka bud till ngn; es hat nichts zu ~ det betyder ingenting.

sägen säga.

sagenhaft sagolik.

Säger *m* sågare.

Sägerei *f* sågverk *n*.

Sago *m* sago *m, n*.

Sahne *f* gräddde *m*.

Sahnenfäse *m* gräddost.

Saison *f* säsong *m*.

Saite *f* sträng *m*.

Saiten... in 8f. 8ffgn: instrument *n* stränginstrument; spiel *n* strängaspel.

Sakrament *n* sakrament.
 Sakristan *m* sakristan.
 Sakristei *f* sakristia.
 s  kular sekul  r.
 Salamander *m* salamander.
 Salat *m* sallat, salad. [strunt).]
 salbadern prata (persilja ell.)
 Salbe *f* salfva, sm  rjelse.
 Salbei *  * *m*, *f* salvia.
 salben sm  rja. [fig. salvelse.)
 Salbung/s  mrjning; sm  rjelse;]
 salbung  voll salvelsefull.
 salbieren    saldera.
 Saldo    *m* [pl. Salbi] saldo *n*.
 Sall  ste *f*    salband *n*; (tyg-)
 Saline *f* saltverk *n*. [kant *m*.]
 Salm *m* lax.
 Salmiakgeist *m* salmiaksprit *m*.
 Salomo *m* Salomo; Prediger ~
 predikarboken *f*; H  helieb   n  
 H  ga visan *f*.
 salomonisk salomonisk.
 Salon *m* salong.
 Salon... in   f  gn: ~f  hig salongs-
 m  ssig; ~wagen *n* salongsvagn;
 Salpeter *m* salpeter; ~h  tte *f*
 salpetersjuderi *n*; ~s  ure *f* sal-
 petersyra.
 salpetrig salpeterhaltig.
 salutieren    salutera.
 Salve *f* salfva; salut *m*.
 Salz *n* salt; ~br  he *f* saltlake *m*;
 ~brunnen *m* saltk  lla *f*; ~b  chse
f, ~s  h *n* saltkar; ~steisk  n *n* salt
 k  tt; ~grube *f* saltgrufva; ~gurke
f saltgurka; ~haltig salthaltig;
 ~l  se *f* = ~br  he; ~s  ure *f* salt-
 syra; ~set *m* salts  ; ~sieber *m*
 saltsjudare; ~sole *f* saltvatten
n; ~steuer *f* saltskatt *m*; ~werk]
 salzen salta. [n saltverk.]
 salzig salt; salthaltig. [ritan.]
 Samariter(in) samarit, sama-]
 Same(n) *m* fr   *n*; s  d *f*.
 Samen... in   f  gn: ~beh  lter *m*
 fr  hus *n*; ~geh  use *n* fr  hus;
 ~h  ndler *m* fr  handlare; ~korn
n fr  korn; ~saub *m* fr  mj  l *n*.

S  meret *f* fr   *n*.
 S  mis  h... in   f  gn: ~gerber *m*
 s  mskgarfvare; ~lebern s  msk-
 skinn.
 Sammel... in   f  gn: ~beden *n*
 bass  ng *m*; ~name *m* kol-
 lektiv *n*; ~platz *m* samlings-
 plats.
 sammeln samla; s  h ~ samla sig,
 samlas; fig. samla sina tankar.
 Sammet   .   . Samt   .
 Sammler *m* samlare.
 Sammlung *f* samling.
 Samstag *m* l  rdag.
 samt tillika med, j  mte; ~ und
 sonder   samt och synnerligen.
 Samt *m* sammet *m*, *n*.
 Samt..., samt... in   f  gn: ~artig
 sammetslik, -len; ~band *n* sam-
 metsband; ~weich sammetslen.
 samt  n af sammet, sammetslik.
 samtlik samtidig.
 Sand *m* sand; ~bank *f* sandbank
m; ~boden *m* sandjord *f*; ~b  chse
f sanddosa; ~gegend *f* sandig
 trakt *m* u. *f*; ~grube *f* sandgrop;
 ~korn *n* sandkorn; ~mann *m*
 sandgubbe; fig. John Blund; ~
 stein *m* sandsten; ~uhr *f* sand-
 ur *n*; ~w  ste *f* sandb  ken.
 Sandale *f* sandal *m*.
 Sandelholz *n* sandeltr  .
 sandig sandig.
 sanft mild; lindrig; l  f; foglig;
 lugn; blid; sl  t; sakta.
 S  nfte *f* b  rstol *m*.
 Sanft  heit *f* mildhet etc.   gl. sanft.
 sanftm  tig saktmodig, mild.
 Sanftm  tigkeit *f* saktmod *n*.]
 Sang *m* s  ng. [mildhet.]
 sangbar s  ngbar.
 S  nger(in) s  ngare, s  ngeraka.
 sanguinisk sangvinisk.
 sanieren rekonstruera ett bolag.
 Sanit  t... in   f  gn: ~beh  rde *f*
 h  lsov  rdsn  mnd, sundhets-
 n  mnd; ~wache *f* „olycksfalls-
 lokal“ *m*, „s  ltsk  rsstuga“.

Sankt..., St. sankt.
 sanktionieren sanktionera.
 Saphir *m* safir.
 Sappe *x* / sapp. [för tusan!]
 sapperment -san anammal, kors)
 Sappeur *x* *m* sappör.
 Sarazene *m* saracen.
 sarazenisk saracensk.
 Sardelle / sardell *m*.
 Sardine / sardin *m*.
 Sarg *m* [pl. Särge] likkista *f*; ~
 beffel *m* likkistlock *n*.
 sarkastisk sarkastisk.
 Sarkasmus *m* sarkasm.
 Sarkofag *m* sarkofag.
 säffig bosatt.
 Satan *m* satan.
 satanisk satanisk.
 Satellit *m* drabant.
 Satin *m* satäng, satin *m* u. *n*.
 Satire *f* satir *m*.
 Satiriser *m* satiriker.
 satirisk satirisk.
 satt mätt; belåten; stch ~ essen
 äta sig mätt; einer Sache ~ sein
 vara trött på ell. utledsen vid
 en sak. bunke *m*.
 Satte *f* mjölkbunke *m*, äfv. fil-
 Sattel *m* [pl. Sättel] sadel; (eines
 Berges) äs.
 Sattel..., sattel... in 8ßgn: ~baum
m sadelbom; ~bede *f* sadel-
 täcke *n*; ~fest sadelfast (a. fig.);
 ~gurt *m* sadelgjord *f*; ~knopf *m*
 sadelknapp; ~pferd *n* ridhäst *m*;
 ~tasche *f* sadelficka; ~zeug *n*
 sadelmundering *f*.
 satteln sadla.
 Sattheit *f* mätthet, mättnad *m*.
 sättigen mätta; stilla.
 Sattler *m* sadelmakare.
 Sattlerei *f* sadelmakeriäffär *m*;
 sadelmakeri *n*.
 sattsam tillräcklig; nogsam.
 Satyr *m* satyr.
 Sat *m* [pl. Sätze] sats; trakte-
 ring *f*; fest *m*; taxa *f*; pris *n*;
 ~bau *m* satsbyggnad; ~febler *m*

Top. sättfel *n*; ~lehre *f* syntax
m, satslära.
 Sähung / stadga(nde *n*).
 Sau / [pl. Säu] so, sugga; svin
n; fig. lortlolla; ~bohne *f* bond-
 böna; ~hirt *m* svinherde; ~stall
m svinhus *n*. [prydlig.]
 sauber ren(lig); fin; snygg;
 Sauberkeit *f* ren(lig)het etc.
 säuberlich = sauber.
 säubern rengöra. [tung.]
 sauer sur; fig. svår; mödosam;
 Sauer..., sauer... in 8ßgn: ~amp-
 fer *m* ängsyra *f*; ~braten *m* sur-
 stek *f*; ~kirche *f* surt körsbär
n; ~flie *m* harsyra *f*; ~flie Säure
f oxalsyra; ~sohl *m*, ~staut *n*
 surkål *m*; ~stoff *m* syre *n*; ~teig
m surdeg; ~töpfig *tjurig*, vre-
 sig, trumpen.
 Sauerei *f* svineri *n*.
 säuerlich syrlig.
 säuern syra, göra sur.
 saufen [stoff; geöffnet] dricka; supa.
 Säufer *m* drinkare, supare.
 Sauseret *f*, Saufgelag *n* superl
n, suplag *n*.
 Säug-amma *f* amma.
 Saug(e)... in 8ßgn: ~ferkel *n* di-
 gris *m*; ~flasche *f* flaska; ~
 pumpe *f* sugpump *m*; ~rohr *n*
 sugrör.
 saugen [sog; gesogen] suga.
 säugen amma, gifva (ge) di.
 Sauger *m* dilamm *n*; slang *m*.
 Säugetier *n* däggdjur. [u. *f*.]
 Säugling *m* dibarn *n*.
 säuisch grisaktig, snuskig.
 Säule *f* pelare *m*; kolonn *m*;
 volta-isch ~ voltaisk stapel *m*.
 Säulen... in 8ßgn: ~fuß *m* pelar-
 bas, sockel; ~gang *m* pelar-
 gång; ~halle *f* portik; pelarsal
m; ~kauf *m* kapital *m* u. *n*; ~
 ordnung *f* pelarordning; ~schaft
m pelarskaft *n*.
 Saum *m* [pl. Säume] fäll; kant;
 bryn *n*; rand *f*; ~sefel *m* pack-

åсна *f*; пфад *m* klöfjevåg; ~
пферд *n* packhäst *m*; фattel *m*
packsadel. [dröja, söla.]

fåumen fälla, kanta; (jögern)
fåumig, faumeligtrög, senfärdig,
långsam; försumlig.

Saumfeligheit *f* tröghet etc.

Säure *f* syra (a. Chem.).

Saus *m*: in ~ und Draus leben
lefva i sus och dus.

fäufeln susa.

faußen hvina, tjuta.

Saufewind *m* fig. (Ratterhafter
Wen(d) fjanter.

Savoyarde *m* savojord

Savoyen *n* Savoien.

Se... f. Se...

Schabe *f* kackerlacka.

Schabe-eisen *n* skafjärn.

fchaben skafva; skrapa. [sko *n*.]
Schabernack *m* puts *n*, spratt *n*,
fchäbig skorfvig; skabbig; lugg-

sliten; fig. futtig.

Schäbigkeit *f* skabbighet; slus-
kighet; fig. futtighet.

Schablone *f* schablon *m*.

Schabrade *f* schabrak *n*.

Schabfel *n* affall.

Schack *n* schack; ~ dem Könige!
schack!; ~ bieten schacka.

Schack... fchack... in 8ffgn: ~brett
n schackbräde; ~felb *n* schack-

ruta *f*; ~figur *f* schackpjäs *m*;
~förmig rutformig; ~matt

schackmatt (auch fig.); ~spiel *n*
schackspel; ~spieler *m* schack-

spelare; ~zug *m* schackdrag *n*.

Schacher *m* schackrande *n*.

Schacher *m* röfvare; mördare.

fchachern schackra.

Schacht *m* schakt *n*; djup *n*;
svalg *n*. [käring.]

Schachtel *f* ask *m*; alte ~ gumma;
Schachtelhalb & *m* skalgräs *n*.

fchächten slakta.

Schächter *m* (judisk) slaktare.

Schad... fchad... in 8ffgn: ~los
skadeslös; oskadd; ~los halten

für hålla (ngu) skadeslös för;
~loshaltung *f* godtgörande *n*;
skadeersättning.

fchade f. Schaden.

Schädel *m* hufvudskål *f*, skalle;

~bohrt *m* Chir. trepan, benbort;

~stätte *f* hufvudskalleplats *m*.

fchaden skada; daß fchadet nichts
det gör ingenting; was fchadet
es? hvad gör det?

Schaden *m* [pl. Schäden] skada
f; förlust *f*, es ist fchade det är

skada; zu Schaben kommen ta(ga)
skada.

Schaden..., fchaden... in 8ffgn: ~
erfag *m* skadeersättning *f*; ~

freude f skadeglädje *m*, *f*; ~froß
fchadhaft skadad. [skadegläd.]

fchädigen skada.

fchädlich skadlig.

Schädlichkeit *f* skadlighet.

Schädling *m* skadeväxt, -insekt.

Schaf *n* får (auch fig.); (Mutter...)
tacka; ~bock *m* bagge; ~fell *n*

fårskinn; ~fleisch *n* fårkött; ~
garbe & *f* röllika; ~hirt *m* får-

herde; ~hürde f fårfälla; ~husten
m torrhosta *f*; ~läse *m* fåröst,

~(8)kopf *m* fårhufvud (auch fig.) *n*;
~leber *n* fårskinn; ~pelz *m* får-

skinnspäls; ~schut *f* fårklipp-

ning; ~seuche *f* fårkoppor *pl*;

~stall *m* fårhus *n*; ~zücht *f* får-

afvel *m*, -skötsel; ~züchter *m*
fåruppfödare.

Schäfchen *n* lamm(-unge *m*); &
hänge; *pl*. strömoln; fig.: sein

~ fcheren sko sig, sein ~ ins
Trodene bringen draga sig ur

spelet utan förlust.

Schäfer *m* (får)herde; ~gebißt *n*
herdedikt *f*; ~hund *m* fårhund;

~jungemherdegasse, vallpojke;
~leben *n* herdelif; ~spiel *n* herde-

spel; ~stab *m* herdestaf.

Schäferi *f* schäferi *n*.

Schäferin *f* herdinna.

fchaffen ¹ [fchaffte; ge[fchafft] (arbei

ten) skaffa; *j-m zu ~ machen* skaffa ngn ngt att göra, (för-) orsaka ell. vålla ngn obehag.
schaffen² [schuf; geschaffen] (hervorbringen) skapa.
Schaffner *m* förvaltare: vaktmästare (ell. kypare); *☞* konduktör. [passerska.]
Schaffnerin *f* hushållerska; upp-
Schafott *n* schavott *m*.
Schaft *m* [pl. Schäfte] skaft *n*; stång *f*; (Stiefel~) skäft *n*.
schäften skafta.
Schah *m* [pl. ~s] *m* (persischer Herrscher) schah.
Schakal *m* schakal.
Schäfer *m* skämtare.
Schäferel *f* skämt *n*, *P* skoj *n*.
schäfern skämta.
schal¹ fadd, smaklös, platt.
Schal² *m* [pl. ~e] (Zuch) schal.
Schal... in 3f.-sbg: ~tier *n* skal-
 djur.
Schale *f* (Gefäß, Wäge~) skål; (Hülse) skal *n*; kalte ~ kallskål.
schälen (af)skala; (af)barka.
Schalheit *f* faddhet, smaklöshet.
Schalhengst *m* beskällare.
Schall *m* skalk, skälmsk.
schallhaft skalkaktig, skälmsk.
Schallhaftigkeit, **Schalheit** *f* skalkaktighet, skälaktighet.
Schallf... in 3f.-sbg: ~fiedt *m* otrogen tjänare; ~narr *m* narr.
Schall *m* ljud *n*; skall *n*; klang; ~bedel *m* resonansbotten; ~welle *f* ljudvåg.
schallen [scholl, geschollen; auch: schallte, geschallt] ljuda; skalla; klinga.
Schalmei *f* skalmaja.
Schalotte *☞* *f* schalottenlök *m*.
Schalt... in 3f.-sbg: ~jahr *n* skott-
 år; ~monat (tag) *m* skott-
 månad (-dag).
schalten råda, styra; ~ (und wal-
 ten) mit styra och ställa med.
Schalter *m* (billert-)lucka *f*.

Schaluppe *☞* *f* slup *m*.
Scham *f* blygsel, skam; blygd.
Scham..., **scham...** in 3f.-sbg: ~bein *n* blygdben; ~bug *m* ljumske; ~loß skamlös; ~losigkeit *f* skamlöshet; ~rot rodnande (af blygsel); ~rote *f* blygselrodnad *m*; ~teile *pl.* könsdelar.
schämen: sich ~ blygas, skämmas.
schamhaft blygsam.
Schamhaftigkeit *f* blygsamhet.
Schamotte *f* eldfast lera.
Schand... in 3f.-sbg: ~bube *m* skurk, bof; ~fled *m* skamläck; ~lieb *n* nidvisa *f*; ~mal *n* skamläck *m*; ~maul *n* elak tunga *f*; ~pranger *m* skampåle; ~schrift *f* smädeskrift; ~tat *f* nidingsdåd *n*.
Schande *f* skam, vanära; zuschan-
 den gehen bli(fva) fördärfvad;
 komma på skam; zuschanden
 machen komma (ngn) på skam;
 fördärfva; förstöra; gäcka.
schänden skända, vanära; van-
 helga.
schandenhalber för skams skull.
Schänder *m* skändare.
schändlich skändlig.
Schändlichkeit *f* skändlighet.
Schanf *m* utskänkningslokal,
 krog; ~wirt *m* krögare; ~wirt-
 schaft *f* krog(rörelse) *m*.
Schanfer *m* Med. schanker.
Schanz... in 3f.-sbg: ~arbeit *f*, ~
 bau *m* förskansningsarbete *n*,
 skansgrävning *f*; ~arbeiter, ~
 graben *m* skansgräfvare; ~fort
m skanskorg; ~schuß *m* skans-
 påle.
Schanze *f* 1. ✕ skans *m*. 2. [fr.
 chance]; in die ~ schlagen pris-
 gifva (-ge).
Schar *f* 1. skara. 2. plogbill *m*.
Scharbo *m* Med. skörbjugg.
scharen samla; sich ~ samla sig,
 samlas.
scharenteise i skaror, hoptala.
sharp skarp.

Skärp..., **skärp...** in 3^{flgn}: **skild** *m* skarpblick; **eddig** som har skarpa hörn; **kantig**, **randig** skarpkantig; **ridhter m** skarprättare; **skühge m** skarpskytt; **schichtig** skarpsynt; **sinn m** skarpsinne *n*; **sinnig** skarpsinnig.

Skärpe f skärpa; egg; skarpt hörn *n* ell. skarp kant *m*.

skärpen hvassa; skärpa; höja.

Scharlach m scharlakann; **sieber** *n* scharlakansfeber *m*; **rot** scharlakansröd.

scharmieren charmera, förtjusa.

Scharnүүл *x* *n* skärmytsling *f*.

scharnүүлн *x* skärmytsla.

Scharnier n gångjärn, scharner.

Skärpe f skärp *n*.

Skärpe f skrapning, skrapa.

scharren skrapa; krasa; (von Pferden) stampa.

Scharfe f bräcka, hugg *n*; glugg *m*; eine ~ ausweihen godtgöra

Scharfe f lunta. [ett fel.]

schartig som har bräckor ell. hugg i eggen.

Schatten m skugga *f*; **bild** *n* skuggbild *m*; **lönig m** skuggkonung; **tiß m** silhuett *f*; **seite f** skuggsida (a. *fig.*); **spiel** *n* skuggspel.

schattieren schattera.

Schattierung f schattering.

schattig skuggig. [handkassa.]

Schatulle f schatull *n*; (furstes)

Schatz m [pl. Schätze] skatt (auch als Roswort); **samt n** statskontor; **gräber m** skattgräfvare;

kammer f skattkammare *m*; **meister m** skattmästare.

schätzbar värdefull, värderad.

Schätzbarkeit f aktningvärdhet.

schätzen beskatta.

schätzen uppskatta, värdera.

schätzenwert aktningvärd.

Schätzung f beskattning.

Schätzung f värdering.

Schau f beskådanden; zur ~ stellen utställa, exponera.

Schau..., **schau...** in 3^{flgn}: **bühne** *f* skådebanan, scen *m*, teater *m*; **fenster n** skyltfönster; **gerüst n** estrad *m*; **lästhen n** skyltlåda *f*; **lustig** skådelysten; **münze f** skådemynt *n*; **platz m** skådeplats; **spiel n** skådespel; **spieldirector m** teaterdirektör; **spieler m** skådespelare; **spielerin f** skådespelerska; **spielhaus n** teater *m*; **spielkunst f** skådespelarkonst; **stellung f** utställning; förevisning; skyltning.

Schauder m rysning *f*.

schauerhaft ryslig.

schauern rysa.

schau skåda, se, blicka.

Schauer m 1. åskådare. 2. skjul *n*; tak *n* öfver hufvudet. 3. fasa *f*, rysning *f*. 4. (regn)skur.

schauerlich ryslig, hemsk.

schauern = schauern.

Schaukel f skofvel.

schaukeln skofla.

Schaukelrad n skofvelhjul.

Schaufel m (Dampschiff) doshjort.

Schaukel f gunga.

schaukeln gunga; vagga; vicka.

Schaukelstuhl m gungstol.

Schaum m skum *n*, fradga *f*; **selte f**, **löffel m** skumsked *f*; **wein m** musserande vin *n*.

schäumen skumma, fradga.

Scheck *m* [pl. *se u. s*] check, kassainvisning; **buch n** check

Schecke f skäck *m*. [bok *f*.]

scheckig skäckig. [sjuk.]

scheel, **süchtig** sköldgd; afund

Scheffel m skäppa (54,90 Liter) *f*.

Scheibe f skifva; (Fenster~) ruta; (Honig~) kaka; (Kompas~) skifva; (Schieß~) (skott-)tafla; (Töpfer~) skifva; in ~ geschnitten skuren i skifvor.

Scheiben..., **scheiben...** in 3^{flgn}:

blei n fönsterbly; ~förmig
skiffformig; ~honig m honung
i kakor; ~skjuten n målskjut-
ning f; ~stamb m skjutbana f.
~stetbig skifvig.

Skjēide *f* (Säbel-) balja; (Trennung) gräns *m* (-linje, -skillnad *m*); (weibliche ~) slida; ~blick *m* afskedsblick; ~bref *m* skiljebref *n*; ~gruf *m* afskedshälsning *f*; ~kolben *m* destillerkolk; ~muer, ~wand *f* skiljemur *m*; ~münze *f* skiljemynt *n*; ~wasser *n* skedvatten; ~weg *m* skiljeväg. [(af)delar; skiljas.]
 skjēiben [skjēib, geskjēiben] skilja;)
 Skjēibung *f* afskiljande *n*; gräns *m*; afskedstagande *n*; skilsmässa.

Sein *m* sken *n*; ljus *n*; ut-
seende *n*; intyg *n*; kvitto *n*;
- skuldsedel; sedel; nur zum ~
blott för syns skull.

Schein..., scheit... in 8ffn: *an-*
griff *m* skenanfall *n*; *h*etlig
skenhelig; *h*etligheit *f* sken-
helighet; *l*auf *m* skenköp *n*;
*t*ob *m* skendöd; *t*ot skendöd.

fcheinbar skenbar.

Scheinbarkeit / skenbarhet.

fðeinen [fðien; gefðienen] lysa,
skina; (erfðeinen) tyckas vara.
fðeißen [fðiß; gefðißen] unauß-
skita.

Schritt n [pl. $\sim e(r)$] vedtrå.

Scheitel *m* hjässa *f*; topp; spets;
(Paar) bena *f*.

Scheitel... scheitel... in 8ßgn: ~ punkt *m* hjässpunkt, zenit *n*; ~ recht lodrät; ~ winkel *m* vertikalvinkel.

schelten bona.

Scheiterhaufen *m* bål n.

sjöfjertern Δ stranda, förlisa; *fig.*
misslyckas.

Schellack *m* schellack.

Skjelle *f* (ring)klocka; skälla;
bjällra; (Sand²~) handboja;

(Waulf-) Örfil *m*; (deutsche Rarte)
ruter *m*.

schellen ringa (på).

Schellen... in 3f.-sagn: ~geläut *n*
bjallerklang *m*; ~fappe *f* narr-
kåpa.

Scheffisch m kolja f.

Schelm *m* skälm; skurk. [n.]

Schelm(en)streich *m* skälmstycke

Schälmerei *f* skälmaktighet;
skälmstycke *n*.

schelmisch skälmaktig. [ovett.]

Schelte *f*: overt; ~ bekommen få

skjälten [skält; geskjölten] banna;
träta ell. gräla (på); kalla (för).

Scheltwort n okvädinsord.

Schema n schema.

Schemel *m* pall.

Sjöent *m* munsänk; vördshus-
 vörd; ~gerättighet *f* utskänk-
 ningsrättighet; ~måden *n*
 skänkröken *f*; ~stube *f* skänk-
 rum *n*; ~tisch *m* disk; serve-
 ringsbord *n*; ~titt *m* vördshus-
 vörd, krögare; ~tittstift *f*
 vördshus- krogörelse.

Schente *f* krog *m*, v rdshus *n*.

Schenkel *m* lår *n*; skänkel, ben *n*.

Schenkelbruch *m* lårbensbrott *n*.

skänka, gifva ell. ge;
förlåta; (Gestränke) slå i; ut-
skänka.

Schenkung *f* donation, gåfva.

Scher... in Bissen: Beutel *m* rak-
etui *n*; Messer *n* rakknif *m*;
Wolle *f* klippull; Zeit *f* klipp-
ningstid.

Scherbe *f.* en *m* skärfva, bit *m.*

Schere *f* sax; (Freß-~) klo;
 (Wagen-~) gaffel(tistel) *m*.

řđerem [řřor; geřřoren] (af)klip-
pa; raka; *fig.* preja; plāga, tra-
kassera; řř (fort) ~ ge (gifva)
sig i vāg, Pafđunsta, schappa;
řř ~ um bry sig om.

Scherenscheitler m skärslipare.

Edhererei f trakasseri n.

Scherflein n skärf m.

Scherge *m* rättstjänare, polis(berätt.). [tjåsa.]

Scheruengeln buga sig, krusa.]

Scherz *m* skämt *n*.

Scherz..., scherz... in 8f.-sagn: ~macher *m* skämtare; ~weise på skämt, skämtvis; ~wort *n*

Scherzen skämta. [skämtord.]

Scherzhast skämtsam.

Scherzhastigkeit *f* skämtsamhet.

Scheu *f* skygg, rädd.

Scheu *f* skygghet, rädsla.

Scheuche *f* fågelskrämma.

Scheuchen skrämma bort.

Scheuen skygga; vara rädd, frukta (auch sich ~).

Scheuer *f* lada.

Scheuer... [scheuern] in 8f.-sagn: ~bürste *f* skurborste *m*; ~faß *n* diskbalja *f*; ~frau *f* skurmadam; ~lappen, ~wisch *m* skurtrasa *f*.

Scheuern skura; skafva, skubba; (die Haut) skafva. [lapp *m*.]

Scheuflappe *f*, ~leber *n* skygg-)

Scheune *f* lada.

Scheusal *n* odjur, vidunder.

Scheußlich ohygglig, faslig.

Scheußlichkeit *f* ohygglighet.

Schicht *f* 1. lager *n*, hvarf *n*. 2. arbetsskift *n*. 3. (samhälls-) lager *n*.

Schicht..., schicht... in 8f.-sagn: ~meister *m* schaktmästare; ~weise hvarfvis.

Schichten 1. *v/a* upplägga hvarfvis, trafva; lägga i lager. 2. *v/n*. (von Rindern) fälla tänder.

Schid stil(lig) passande, fint.

Schid *m* skick *n*.

Schiden skicka; sich ~ für passa för; sich ~ in finna sig i, föga sig efter; sich in die Zeit ~ följa med tiden; in den April ~ narra april.

Schidlich passande, skicklig.

Schidlichkeit *f* det passande, god ton *m*; ~gefühl *n* känsla *f* för det passande.

Schidfal *n* öde.

Schidung *f* försyn, skickelse.

Schiebe... in 8f.-sagn: ~fenster *n* skjut-, fallfönster; ~farre *f* skottkärra; ~ring *m* löpring, löpare.

Schieben [schob; geschoben] skjuta; sätta, sticka; *f*. Regel.

Schieber *m* löpring, löpare; *P* vinglare.

Schiebung *P* *f* vingleri *n*, skoj *n*.

Schieds..., schieds... in 8f.-sagn: ~gericht *n* skiljedomstol *m*; ~mann, ~richter *m* skiljedomare; ~richterlich genom skiljedomare; ~spruch *m* skiljedom.

Schief sned, på sned; ~mäulig snedmunt; ~winkelig snedvink-)

Schiefe *f* snedhet. [lig.]

Schiefer *m* skiffer; ~bruch *m* skifferbrott *n*; ~bach *n* skiffertak; ~beder *m* skiffertäckare; ~platte *f* skifferplatta; ~stift *m* griffel; ~tafel *f* skiffer-, griffeltavla.

Schieferig skiffrig.

Schiefern skifva sig.

Schiefheit *f* skefhet.

Schief-äugig skelögd.

Schielen skela; ~nach snegla på.

Schienbein *n* skenben.

Schiene/skena; spjåle *m*, spjåla.

Schienen beslå med skenor; spjåla.

Schienen... in 8f.-sagn: ~bahn *f* järnväg *m*; spårväg *m*; ~strang *m* järnvägsspår *n*.

Schier ren; nästan.

Schierling & *m* odört *f*.

Schieß... in 8f.-sagn: ~baumwolle *f* bomullskrut *n*; ~bedarf *m* ammunition *f*; ~gelweht *n* skjutgevär; ~haus *n* skjutpaviljong *m*; ~platz *m* skjutbana *f*; ~scharte *f* skottglugg *m*; ~scheibe *f* skotttafla; ~stand *m* håll *n*; ~übung *f* skjutöfning.

Schießen [schob; geschossen] skjuta; rusa; slunga, kasta; sprän-

ga; tot, skjuta ihjäl; *fig.* einen Bock ~ göra en bock; ~ lassen släppa; in Samen ~ gå i frö.

Schießen *n* skjutning *f*.

Schiff *n* skepp; fartyg; *zu* ~ e gehen gå ombord; (Kirchen ~) skepp; (Weber ~) skyttel *m*.

Schiff... [schiff... in 8ffgn: ~bau *m* skeppsbyggeri *n*; ~baumeister *m* skeppsbyggmästare; ~bauplatz *m* skeppsvarf *n*; ~bruch *m* skeppsbrott *n*; ~brüchig skeppsbrotten; ~brücke *f* pontonbrygga; ~fahrt *f* (meist Schiffahrt) sjöfart; ~(8)fracht *f* frakt. *Vgl.* Schiffs... [schiffbar segelbar.

schiffen segla, fara.

Schiffer *m* båtörare; skeppare; *pl.* sjömän.

Schiff... in 8ffgn: ~bedürfnisse *pl.* skeppsförnödenheter; ~brücke *f* skeppsbrygga; ~hinterteil *n* akter *m*; ~journal *n* skeppsjournal *m*; ~junge *m* skeppsgosse; ~kapitän *m* sjökapten; ~ladung *f* skeppslast; ~last *f* skeppsläst (= 2 ton) *m u. f*; ~mannschaft *f* skeppsbesättning; ~raum *m* lasttrum *n*; ~wiebad *m* skeppsskorpa *f*. *Vgl.* auch Schiff...

schikanieren chikanera.

Schild 1. *m* [*pl.* Schilder] sköld (auch *fig.*); im ~ e führen ha(fva) ngt i sinnet. 2. *n* [*pl.* Schilder] skylt *m*.

Schild... [schild... in 8ffgn: ~bürger *m* småstadsborgare; ~förmig sköldformig; ~snappe *m* vapendragare; ~frotte *f* sköldpadda; ~frot, ~patt *n* sköldpadd *m*; ~wache *f* skyltvakt *m*.

Schilder... in 8ffgn: ~haus *n* vakt-, skyllerhus; ~maler *m* skyltmålare. [*ell.* vakt.]

schildern skildra; ✕ stå på post

Schilderer *m* skildrare.

Schilderung *f* skildring.

Schiff *n* vass *m*; säf *f u. n*; ~bede *f* säfmatta; ~rohr *n* vassrör.

schiffig vassbevuxen.

Schiller *m* färgskiftning *f*; glans; auch ett slags vin.

schillern skifta i färg.

Schilling *m* skilling. [*gel n.*]

Schimmel 1. *skimmel*. 2. *mö-}*

schimm(e)lig möjlig.

schimmeln mögla. [*skymt.*]

Schimmer *m* skimmer *n*; sken *n*;

schimmern skimra; glänsa.

Schimpf *m* skymf; ~name *m* öknamn *n*; ~wort *n* skymford.

schimpfen skymfa.

schimpflich skymflig.

Schind... in 8ffgn: ~aas, ~luder *n* as, luder; ~anger *m* plats där döda djur lås.

Schindel *f* takspån *n*.

Schindeldach *n* spåntak.

schinden [schund; geschunden] lå; förtrycka; sich ~ knoga.

Schinder *m* (hud-)afdragare; *fig.* låbuse. [*plats*] *m*; prejeri *n*.

Schinderel *f* hudafdragning(s-)

Schinderfarten *m* rackarkärra *f*.

Schinken *m* skinka *f*.

Schirm *m* skärm; (Mützen ~) skärm; (Regen ~) paraply *m u. n*; (Sonnen ~) parasoll *m u. n*; *fig.* skydd *n*; ~dach *n* skjul; skydd; soltält; ~herd *m* beskyddare; ~macher *m* paraplymakare; ~ständer *m* paraplyställ *n*; ~wand *f* (afdelnings)skärm *m*.

schirmen skydda.

Schirmer *m* beskyddare.

Schirmeister *m* förste stalldräng.

Schirting *m* shirting *m u. n*.

Schlacht *f* slag *n*, strid; ~bank *f* slaktbänk *m*; ~beil *n* slaktaryxa *f*; ~feß *n* slagfält; ~gefang *m* stridsång; ~geschrei *n* stridsrop; ~getümmel *n* stridsvimmel; ~haus *n*, ~hof *m* slakthus *n*; slakteri *n*; ~maske *f* slaktmask; ~messer *n* slaktarknif *m*;

~offer *n* slaktoffer; ~ordning *f* slagordning; ~pferd *n* strids-häst *m*; ~steuer *f* slaktskatt *m*.
 schlachthar lämplig att slaktas, slaktfet.

schlachten slakta.

Schlachtenmaler *m* bataljmålare.

Schlächter *m* slaktare.

Schlade *f* slagg *n* u. *m*.

schladerig *F* regnig, slaskig.

schladig slaggig.

Schlachtwurst *f* metvurst *m*.

Schlaf *m* 1. sömn; im ~ i sömn, sovande. 2. [*pl.* Schläfe] tinning.

Schlaf..., schlaf... in 3^{er} *sgn*: ~burche *m* logerare; ~gelb *n* afgift *f* för nattlogi; ~gemach *n* sofgemak; ~genoss, ~kamerad *m* sängkamrat; ~loß sömnlös; ~losigkeit *f* sömnlöshet; ~mittel *n* sömnmedel; ~mütze *f* nattmössa; *fig.* sjuosofvare, sömntuta, ~roß *m* nattrock; ~saal *m* sofrum; ~sofa *n* liggsoffa *f*; ~stelle *f* sofplats *m*; ~stube *f* sängkammare *m*; ~stuhl *m* hvilstol; ~sucht *f* sömnsjuka; ~suchtig sömnsjuk; ~trunk *m* sömndryck; ~trunken yrvaken; ~trunkenheit *f* yrvakenhet; ~wagen *m* sofvagn; ~zimmer *n* = ~stube.

Schlafchen *n* slummer *m*, lur *m*.

Schläfe *f* tinning *m*.

schlafen [*sch*lie; *ges*chlafer] sova; ~gehen, sich ~legen gå till sängs, gå och lägga sig; ~ Sie wohl! sof godt!

Schläfer(in) sovande.

schläfern: es schläfert mich jag är sömnig.

schlaff slapp, slak.

Schlaffheit *f* slapphet.

schläfrig sömnig.

Schläfrigkeit *f* sömnighet.

Schlag *m* [*pl.* Schläge] slag *n*; hugg *n*; (Schlagflus) slag *n*;

(Puls-, Herz-) slag *n*; (Donner-) Askslag *n*; ⚡ (eines Laues) bukt *f*; (der Vögel) slagn; (Schlagbaum) slagbom; hygge *n*; vagnsdörr *f*; *fig.* slag *n*, sort *m*.

Schlag..., schlag... in 3^{er} *sgn*: ~ader *f* pulsåder; ~anfall *m* slaganfall *n*; ~ball *m* boll; ~baum *m* slagbom; ~fertig slagfärdig; ~fertigfeit *f* slagfärdighet; ~fluß *m* slag *n*; vom ~fluß getroffen träffad af slag; ~leine *f* kritsnören; ~licht *n* stark, skarpt begränsad dager *m*; ~lot *n* slaglod; ~net *n* slagnät; ~regen *m* slagregn *n*; ~röhre *f* tändrör *n*; ~sahne *f* vispad gräddem; ~schatten *m* slagskugga *f*; ~seite *f* slagsida; ~uhr *f* slagur *n*; ~werf *n* slagverk; ~wert *n* slagord; uppslagsord.

schlagen [*sch*lug; *ges*chlagen] slå; tot-~ slå ihjäl; (e-e über) öppna; (Brüde) slå; (Weib) slå (mynt); (Holz) fälla; (Laute) spela på; ein Kreuz ~ göra korstecknet; ans Kreuz ~ korsfästa; in Falten ~ veckla; in die Schanze ~ vedervåga; zu Boden ~ fälla till marken, slå omkull; aus der Art ~ vansläktas; sich ~ slåss; duellera; sich aus dem Sinne ~ slå ur hägen; sich zu e-r Partei ~ ansluta sig till ett parti.

schlagend slående.

Schläger *m* slagskämpe; (zum Fechten) (fäkt)sabel; (Vogel) sängfågel.

Schlägerei *f* slagsmål *n*.

Schlamm *m* slam *n*, gytja *f*; smuts; ~grube *f* dypöl *m*.

schlammig muddra; slamma.

schlammig schlammig, gytjig.

Schlammfreibe *f* slammad krita

Schlampe *f* slampa.

schlappig slampig.

Schlange *f* orm *m*.

schlängeln (*sich*) slingra (*sic*).

Schlangen... [schlangen] in 8ffgn:
 ~aubeter *m* ormdyrkare; ~brut *f* huggormars aföda; ~förmig ormläk; ~gift *n* ormgift; ~linie *f* spirallinje; ~rör *n* rörspråll *m*; ~väg *m* slingrande ell. krokig väg.

Schlant smärt, smal.

Schlauheit *f* smärthet, smalhet.

Schlapp = schlaff.

Schlapp *f* förlust; nederlag *n*.

Schlappen hänga och slänga; släsa.

Schlaffen... in 8ffgn: ~land *n* lättingarnas förlofvade land; ~leben *n* latmansliv.

Schlau slug, listig.

Schlauch *m* [pl. Schlauch] slang *m* u. *f*; ladersäck.

Schlauheit *f* slughet, list(ighet).

Schlaukopf *m* slughufvud *n*.

Schlecht dålig; illa; ~und recht enkel och rättfram.

Schlechtberings alldeles, 'absolut.

Schlecht-hin, ~weg helt enkelt.

Schlechtigkeit, Schlechtigkeit *f* gemenhet, dålighet.

Schlechte(r)n slicka; snaska.

Schlegel *m* [pl. ~] slagträ *n*; klubba *f*; trumpinne; c-s kasse bog.

Schleiborn *m* slån *f*.

Schlehe *f* slån.

Schlei *f* = Schleie.

Schleich... in 8ffgn: ~handel *m* smyghandel; ~häubler *m* smyghandlare; ~weg *m* smygväg.

Schleichen [schlich; geschlichen] smyga sig; krypa; [sch davon ~ smyga sig bort ell. undan.

Schleicher *m* smygare; smiler.

Schleicher *f* smygvägar *pl*; smilighet.

Schleie *f* (Fisch) sutare *m*.

Schleier *m* slöja *f*; (Gefäßschleier) flör *n*. [m u. n.]

Schleierflör *m*, ~leinen *n* flortyll

Schleif... in 8ffgn: ~bahn fislåda;

~mähle *f* vatten slipverk *n*; ~rad *n* sliphjul; ~stein *m* slipsten. Schleife *f* 1. drög. 2. rosett *m*. 3. snara.

Schleifen 1. [schliff; geschliffen] slipa. 2. [schleifte, geschleift] släpa; skrilla.

Schleifer *m* slipare.

Schleiferei *f* slipverk *n*, sliperin.

Schleim *m* slem *n*.

Schleimen alstra slem; slemma.

Schleimhaut *f* slemhinna.

Schleimig slemmig.

Schleife *f* sticka; spån *n* u. *m*.

Schleifen [schliff; geschliffen] utnötta; spånta.

Schleimen frossa.

Schlemmer *m* frossare.

Schlemmerei *f* frosseri *n*.

Schlempe *f* drank.

Schlendern gå och drifva.

Schlendrian *m* slentrian.

Schlendern slänga.

Schlepp... in 8ffgn: ~dampfer *m* bogserångare; ~feld *n* klänning *f* med släp; ~netz *n* dragnät; ~schiff *m* = ~dampfer; ~seil, ~tau *n* bogser(ings)lina *f*; släp- Schleppe *f* släp *n*. [tåg.]

Schleppen släpa; bära; ~bogsera. Schleppend släpande.

Schlepper *m* bogserare. [ska.]

Schlesier(in) schlesier, (schlesi-)schlesisch schlesisk.

Schleuder *f* slunga.

Schleuderer *m* slungare. [derpris]

Schleudern slunga; sälja till un-

schleunig skyndsamt. [hastighet.]

Schleunigkeit *f* skyndsamt, [hastighet.]

Schleuse *f* sluss *m*.

Schleusen... in 8ffgn: ~geld *n* slusspengar *pl*; ~meister *m* slussmästare; ~tor *n* slussport *m*. [slam *n*.]

Schlicht *m* konstgrepp *n*; knep *n*;

Schlicht enkel; jämn, slät.

Schlichten släta, jämna; ordna.

Schlichtung *f* ordnande *n*.

Schlid *m* slam *n*, gytta *f*.

schliefig degig. stängas.}

schliehbar som kan tillslutas,}

schliehen [schloß; geschlossen] sluta;
(Zür.) stänga; (aus et. ~) sluta
(till ngt af ngt); (Wündnis) af-
sluta.

Schließer *m* fängvaktare.

schliehlich slutlig(en). [ning.}

Schliehungsafslutanden; stäng-}

Schliff *m* polityr.

schlimm dålig; ond; ledsam;
svår; illa; ~er sämre, värre;
am ~sten sämst, värst; ich bin
auf (auf das) Schlimmste gefaßt
jag är beredd på det värsta.

Schlinge *f* ögla; maska; snara.

Schlingel *m* slyngel.

schlingen [schlang; geschlungen]
sluka; slingra, linda, vira (fich)

schlingern ↓ slingra. [sig.}

Schlingpflanze *f* slingerväxt *m*.

Schlipf *m* halsduk.

Schlitten *m* släde; kälke, ~bahn
f slädvägm; slädfören; ~fahrt *f*
släddåkning, -färd; ~fufe *f* släd-
med(e) *m*; ~partie *f* slädparti *n*.

Schlittschuh *m* skridsko; ~laufen
åka skridsko; ~läufer *m* skrid-
skoåkare.

Schlit *m* snitt *n*; skära *f*; sprin-
ga *f*. [klyfva; upprispa.}

schlitzen göra snittell. skråmor i;}

Schloß *n* [pl. Schlösser] slott;
(Zür.-u. ~) lås; (Bücher-~) spänne;

~aufseher *m* kastellan; ~hof *m*
borggård.

Schlosse *f* hagelkorn *n*.

Schlösser *m* låssmed; ~arbeit *f*
låssmedsarbete *n*. [-yrke *n*.}

Schlösserei låssmedsverkstad *m*.}

Schlot *m* skorsten; ~feger *m*
skorstensfejare, sotare.

schlotterig rankig; vårdslös,
slarfvig.

schlottern runka; skälfa; dingla.

Schlucht *f* klyfta; afgrund *m*;
svalg *n*.

schluchzen snyfta.

Schlud *m* klunk; drag *n*.

schluden svälja (ned); sluka;
hicka.

Schluden *m*, Schludauf *m* hicka *f*.

Schluder *m* slukare; (armer) ~
stackars sate, kräk *n*.

Schlummer *m* slummer.

schlummern slumra.

Schlumpe *f* slampa.

schlumpig slampig.

Schlund *m* [pl. Schlünde] svalg
n; afgrund; klyfta *f*.

Schlupf... in Bogen: ~loch *n* kryp
hål; ~winkel *m* smyghål *n*.

schlupfen glida; slinka; kila.

schlupfrig hal, slipprig (auch fig.).

Schlupfrigkeit *f* slipprighet.

Schluf *m* [pl. Schlüsse] avslut-
ning *f*; slut *n*; slutsats; (zu-

schließen) stängning *f*; ~art *f* be-
visföring; ~bemerkung *f* slut-

anmärkning; ~folgerung *f* slut-
sats *m*; ~ledning; ~punkt *m*

punkt; slutpunkt; ~rechnung *f*
sluträkning; ~reim *m* slutrim

n; ~satz *m* slutsats; ~stein *m*
slutsten; ~wort *n* slutord; ~

zettel ☉ *m* Bärse: slutsedel.

Schlüssel *m* nyckel; ~klav; ~bart
m nyckelax *n*; ~bein *n* nyckel-

ben; ~blume *f* gullvifva; ~bund
n nyckelknippa; ~loch *n* nyckel-

hål; ~ring *m* nyckelring.

schlüssig besluten.

Schmach *f* skam; smälek *m*;
~skymf *m*. [(nach ester).}

schmachten (für) smäkta; längta}

schmachtig smal; spenslig.

Schmachtigkeit *f* spenslighet.

schmachvoll skamlig, neslig.

Schmad & *m* sumak.

Schmade ↓ *f* smack *m*. [de.}

schmachhaft smaklig, vålsmakar-}

Schmachhaftigkeit *f* smaklighet.

Schmäh... schmäh... in Bogen: ~
rede *f* smädelso(r pl.); ~schrift *f*
smädeskrift; ~sucht *f* smäde-

lystnad *m*; ~stättig småde-
lysten.
schmähen småda, okväda.
schmähsich skamlig, skymflig.
Schmähung *f* smådande *n*; små-
delse.
schmal smal; trång; knapp.
Schmal..., schmal... in Bfgen: ~
bändig med insjunkna kinder;
~bler *n* dricka *f*; ~leber *n* of-
vanläder; ~spurig: ~spurige
Bahn smalspårig järnväg *m*.
schmälen gråla ell. tråta på.
schmälen minska; förringa.
Schmälerung *f* minskning; för-
ringande *n*.
Schmalte *f* smalt *m*, koboltglas.
Schmalz *n* flott; fett, ister.
schmalzig flottig.
schmarögen snylta, snugga.
Schmaröget *m* snyltigast.
schmarögetisch snyltande. [*n*.]
Schmarre *f* ärr *n*, skråma; hugg
Schmarren *m* söbb, kaka *f*.
schmarrig ärrig, skråmig.
Schmatz *m* smällkyss.
schmatzen smacka; ge (gifva)
smällkyssar.
Schmauch *m* = Rauch.
Schmauch *m* fest, kalas *n*.
schmausen festa, kalasa.
Schmauser *m* vivör. [sering.]
Schmauserel *f* festande *n*, kala-
schmecken smaka; ~nach smaka;
das schmeckt mir nicht det sma-
kar mig inte, jag tycker inte
om det.
Schmeckel *f* smicker *n*.
schmeckelhaft smickrande.
schmeckeln smickra.
Schmeckler(in) smickrare; smic-
kerska.
schmecken [schmeß; geschmissen]
slå (till); slänga, kasta.
schmeißstiege *f* spyfluga.
Schmelz *m* emalj; ~arbeit/smält-
ning; emaljering; emalj; ~
arbeiter *m* smältare; emaljör;

~farbe *f* emaljfärg *m*, *f*; ~hütte
f smälthytta; ~ofen *m* smält-
ugn *f*; ~tiegel *m* smältdigel.
schmelzbar smältbar.
Schmelzbarkeit *f* smältbarhet.
Schmelze *f* smälthytta.
schmelzen [schmolz; geschmolzen]
smälta.
Schmelzer *m* smältare.
Schmelzerei *f* smälthytta.
Schmer *m* u. *n* smörja *f*; fett *n*,
ister *n*; Bauch *m* isterbuk.
Schmerle *f* dvärgfalk *m*; grön-
ling *m*. [sorg *f*.]
Schmerz *m* smärta *f*; ondt *n*;
schmerz... in Bfgen: ~linderud, ~
stillend smärtstillande; ~los
smärtfri; ~voll smärtsam, pläg-
sam. [värka.]
schmerzen smärta, göra ondt;
Schmerzen(s)gelb *n* ersättning *f*
för sveda och värk.
schmerzhaft, schmerzlich smärtsam,
plågsam.
Schmetterling *m* fjäril.
schmetterten slunga, vräka, kasta,
slå; smattra; skrälla.
Schmied *m* smed.
schmiedbar smidbar.
Schmiede *f* smedja; ~eisen *n*
smidesjärn; ~hammer *m* släg-
ga *f*; ~meister *m* smed(s)-
mästare.
schmieben smida; (Pläne) upp-
göra (planer).
Schmiege *f* böjning, lutning.
schmiegen: sich ~ trycka ell. sluta
sig; smyga sig.
schmiegsam böjlig, smidig.
Schmiegsamkeit *f* böjlighet, smi-
dighet.
Schmiele & *f* tåtel *m*.
Schmier... in Bfgen: ~busch *n* kladd
m; ~büche *f* smörjkopp *m*; ~
fint *m* snuskpelle, gris; ~seife *f*
såpa.
Schmiere *f* smörja; *P* smörj *n*.
schmierens smörja; stryka; breda;

(Schrift) hoprafsa; sudda; (Wein) förfalska.

Schmierer *m* smörjare; bläck-suddare; kludder.

Schmiererei *f* smörjning; klotter *n*; kludd *n*.

Schmierig smörjig; smutsig.

Schminst... in 3f.-fsgn: ~bönnen *pl.* turska bönor; ~dose *f* sminkdosa; ~mittel *n* sminkmedel.

Schminke *f* smink *n*.

Schminken sminka (sich sig).

Schmirgel *m* smärgel; tobaksolja *f* i pipor.

Schmirgeln smärgla. [hugg *n*.]

Schmisch *m* [*pl.* Schmisze] slag *n*;

Schmitze *f* pisksnärt *m*.

Schnad *m* tidningsmurfod.

Schmöler *m* fig. lunta *f*. [tvär.]

Schnollen visa sig trumpen ell.]

Schnollieren dricka brorskål.

Schnollis *n* brorskål *f*; ~! skål!

Schnoor... in 3f.-fsgn: ~braten *m* stekt ell. stufvad kött *n*; ~pfanne *f*, ~topf *m* stekgryta *f*.

Schnoren stufva, steka.

Schnu *m* jäbisch oloflig förtjänst *f*.

Schnud *m* prydnad; smycken *pl.*; nipper *pl*.

Schnud prydlig, snygg.

Schnud... in 3f.-fsgn: ~kästchen *n* juvelskrin; ~loß enkel.

Schnüden smycka, pryda.

Schnuggel *m*, Schnuggel *f* smuggleri *n*, smyghandel *m*.

Schnuggeln smuggla.

Schnuggler *m* smugglare.

Schnungeln mysa.

Schnuz *m* smuts; ~bürste *f* skurborste *m*; ~fint *m* snuskpelle, gris; ~fled *m* smutsfläck; ~titel *m* Typ. smutstitel.

Schnuzen bli(fva) smutsig.

Schnuzerei *f* smutsigt göra *n*; smutsighet.

Schnuzig smutsig; lumpen.

Schnuzigkeit *f* smutsighet.

Schnabel *m* [*pl.* Schnäbel] näbb *m, n*.

Schnäbeln: sich ~ näbbas, kyssas.

Schnad *m* snack *n*, prat *n*.

Schnaden snacka, prata.

Schnale *f* skämt *n*, nojs *n*; (Art Müde) mygga.

Schnalisch *prov.* lustig, komisk.

Schnalle *f* spänne *n*.

Schnallen spänna (fast). [la.]

Schnalzen smacka; knäppa; smål-
ichnapp! vips!

Schnapp... in 3f.-fsgn: ~feder *f* spännfjäder; ~hahn *m* snapphane; ~messer *n* fällknif *m*; ~sack *m* ränsel; ~schloß *n* fjäderlås.

Schnappen gripa, snappa (nack efter); nack Luft ~ kippa efter andan. [pare.]

Schnapper *m* klinka; flugsnap-]

Schnaps *m* [*pl.* Schnäpse] snaps; brännvin *n*; ~flasche *f* brännvinsbutelj *m*; ~laden krog.

Schnapsen snapsa, supa.

Schnarchen snarka.

Schnarchen *n* snarkning *f*.

Schnarcher *m* snarkare.

Schnarre *f* (barn-)skallra; (Vogel) kornknarr *m*. [i sitt tal.]

Schnarren surra; skorra; gnälla

Schnatterhaft pratsjuk. [dra.]

Schnattern snattra (a. fig.); slad-]

Schnauben pusta; (Pferd) frusta;

vor Wut ~ skumma af raseri;

nach Rache ~ andas hämnd; sich

(die Nase) ~ snyta sig.

Schnaufen låsa; frusta.

Schnauzbart *m* mustascher *pl*.

Schnauze *f* nos; mule *m*; tryne *n*; an der Ranne ic. : pip *m*.

Schnede *f* snäcka; snigel *m*; (ar

Säulen ic.) snäcka; (Uhr) snäcka

Schnecken..., Schneden... in 3fsgn:

~förmig snäckformig; ~gang *m*

snäckgång; ~haus *n* snäckhus;

~linie *f* snäcklinje, spiral *m*;

~post *f* långsam post *m*.

Schnee *m* snö; *ball m* snöboll; *fall m* snöfall *n*; *flod f* snöflöda; *gestöber n* snöstorm *m*; *snögra f*; *glödfchen n* snödroppe *m*; *huhn n* snöripa *f*; *linie f* snögräns *m*; *flug m* snöplog; *vethe f* snödrifva; *wetter n* snöväder.

schneelig snöig.

Schneide *f* egg; *brett n* skärbräde; *mühle f* sågverk *n*.

Schneider (schmitt; geschmitten) skära; klippa; (Bäume) såga; (Gras) slå; (Korn) skära; (Tiere) gälla; *sich ~ bedra (ga) sig*; *es schneidet mir im Leibe* jag har knip i magen.

schneidernd skärande; skarp.

Schneider *m* skräddare; *gefelle m* skräddargesäll; *meister m* skräddarmästare; *rechnung f* skräddarräkning.

Schneideret *f* skrädderi *n*.

Schneiderin, Schneidermamsell *f* sömmerska.

schneidern sy.

schneidig hvass, skarp; modig;

schneien snö(g)a. [stilig.]

schnell hastig, snabb, rask.

Schnell..., schnell... in 3f.-sgn: ~ *bleiche f* kemisk blekning; ~ *süßig* snabbfotad; *kraft f* spänstighet; *läufer m* snabblopare; *post f* snällpost *m*; *presse f* snällpress *m*; *schreibekunst f* snabbskriftkonst; *schrift m* rask (marsch-) takt; *segler m* snabbseglare; *wage f* besman *n, m*; *zug m* snälltåg *n*.

Schnelle, Schnelligkeit / hastighet, snabbhet, fart.

schneilen kasta, slunga; lura.

Schnepfe *f* snäppa.

Schneppe *f* an Gefäßen: pip *m*.

schneuzen: *sich ~ snyta sig*.

Schnidschnad *m* snicksnack *n*.

schneigeln fiska upp (sich sig).

Schnepel *m* studentisk = Grad.

Schnupphen *n*: ein ~ schlagen knäppa med fingrarna.

schnippen klippa i småbitar.

schnippen knäppa; vippa på.

schnipplisch näbbig, näsvis.

Schnitt *m* snitt *n*; skära *f*; klipp *n*; skifva *f*; (Buch) snitt; (Getreide) skörd; (Gewinn) kap *n*; (Steiler) snitt *f*, fason; (Stein) litet glas; *lauch m* gräslök; ~ *muster n* mönster; ~ *waren f* varor som säljas i minut; ~ *warenhändler m* minuthandlare; ~ *warenhandel m* minuthandel; ~ *wunde f* skärsår *n*.

Schnitte *f* skifva; smörgås; kottlett *m*. [karl.]

Schnitter *m* skördeman; slätter- }

Schnitt *m* (af)klipp; skifva *f*; ~ *arbeit, kunst f* träsnideri *n*; ~ *messer n* förskärarknif *m*; ~ *werk n* = Schnitzerei.

Schnittel *n* u. *m* klipp *n*; lapp *m*; spån; Wiener ~ wienerschnitzel }
schnitt(e)n (ut)skära, snida. [*m*.]
Schnittler m träsnidare; (Fehler) bock.

Schnitterei *f* träsnideri *n*.

schnobdrig fräck, oförskämd.

schnöde låg; föraktlig; spotsk; snöd. [snödhet.]

Schnöbheit f låghet; förakt *n*;

Schnörkel m snörkel.

schnörfeln pryda med snörklar.

Schnorrer m luffare.

schnüffeln nosa, snoka; snösa.

Schnüffler m snöflare; snok(er),

Schnupf... in 3f.-sgn: *tabak m* snus *n*; *tabakdose f* snusdosa; *tuch n* näsduk *m*.

Schnupfen 1. *m* snufva *f*; den ~ bekommen få snufva. 2. *n* snusande.

schnupfen insupa; snusa.

Schnupfenieber n flussfeber *m*.

Schnupfer m snusare.

Schnuppe f ljusbrand *m*.

schnuppen = schnüffeln.

Öhnur *f* [pl. Öhnur] snöre *n*;
snodd; ref.
Öhnur... in 8ffgn: ~gerade snörrät;
~stradð strax; diametralt.
Öhnur... in 8ffgn: ~band *n* snör-
band; ~brust *f*; ~letb *m* snörlif *n*;
~lod *n* snörhál; ~nabel *f* snör-
nål; ~skuh *m* snörsko; ~seufel
m snöre *n*, snodd *f*; ~stiefel *m*
snörstöfvel.
Öhnüren snöra (fich sig).
Öhnurbart *m* mustascher *pl*.
Öhnurre *f* token *n*, skämt *n*;
skramla. [tigga.]
Öhnurren surra; (Rase) spinna;
Öhnurrlig lustig, rolig. [n.]
Öhnurpfeiferel / skräp *n*, lappri
Öhober *m* hög; stack; volm.
Öhod *n* skock *m*, sextio stycken
pl. [eländig.]
Öhofel, Öhofelig lumpen, usel.
Öhöffe *m* bisittare, rådmän.
Öhofolabe *f* choklad *m*, *n*.
Öhofolabentafel *f* chokladkaka.
Öhofastifch skolastisk.
Öhölle *f* (jord-)koka, torfva;
(Eis-) (is-)flak *n*; (Fisch) flun-
dra.
Öhon redan; nog; ju; ~ lange
länge sedan; ~ gut det är bra;
nä, godt; wenn ~ änskönt; ~
der Gebaute blotta tanken.
Öhon 1. skön; vacker; bra; ut-
märkt; danke ~! tack så mycket!
daß ~e Gefchlecht det tacka könet;
Sie haben ~ lachen ni må gärna
skratta. 2. eine Öhne en skön-
het.
Öhön..., Öhön... in 8ffgn: ~färber
m skönfärgare; ~geist *m* vitter-
hetsidkare; ~heitsplästerchen *n*
skönhetsplåster, musch *m*; ~
reducer *m* vältalare; ~schreib-
kunst *f* skönskrifning; ~tun
mitt ... vara vänlig mot, flirta
med, kela med ...
Öhonen skona, spara.
Öhonen *n* (Band)schaft Skåne.

Öhönen (Wein) klara.
Öhoner *m* 1. ↓ skonare, skonert.
2. (Dede) antimakassar.
Öhöheit *f* skönhet.
Öhonung *f* skonsamhet; skogs-
plantering.
Öhonzeit *f* förbjuden tid.
Öhopf *m* [pl. Öhöpfel] hjässa *f*;
hårtofs; fjäderbuske; P skalle.
Öhöpf... in 8ffgn: ~eimer *m*,
brunnshink; ~elle *f*, ~löffel *m*
össlef *f*; ~werk *n* uppforderings-
verk.
Öhöpfen ösa, hälla; Utem ~ hämta
andan; Mut ~ fatta mod.
Öhöpfen *m* skapare.
Öhöpfenisch skapande.
Öhöpfung *f* skapelse.
Öhöppen *m* sejdel.
Öhöps *m* gumse; fig. farskalle.
Öhöpsenleisch *n* färskött.
Öhorf *m* skorf.
Öhorfig skorfvig.
Öhornstein *m* skorsten. [fejare.]
Öhornsteinfeger *m* skorstens-
Öhöf *m* 1. (♂) skott *n*; våning
f; skatt. 2. (♂) [pl. Öhöfe]
sköte *n*; knä *n*; skört *n*. 3. ~
hund *m* knähund; ~kind *n* sköte-
barn, älskling *m*.
Öhöpling *m* skott *n*, telning.
Öhöte *f* skida; balja; skal *n*.
Öhoten *pl*. grönärter; ↓ skot.
Öhott ↓ *n* skott.
Öhotte *m* skotte.
Öhotter *m* coll. krossad sten.
Öhottland *n* Skottland.
Öhöffieren schraffera, skugga
med streckning.
Öhög sneda; ~über snedt emot.
Öhöge *f* sned riktning, snedd.
Öhögen *m* bock.
Öhömmen *f* skräma, rispa.
Öhömmen rispa, rifva; ~an stöta
Öhömmig skrämig. mot.)
Öhönt *m* [pl. Öhönte] skåp *n*;
skänk.
Öhönte *f* skrank *n*, barriär *m*;

staket *n*; *an pl.* skrankor; *fig.*
gräns *m* (*sg.*). [skränka.]
skränken lägga i kors; (Säge)
skränkenlös gränslös.
Skrånje *m* krypande hofman;
lismare.
skrånpen, skrånpen skrapa. [*m.*]
Skråube *f* skruf *m*; ↓ propeller
skråuben skrufva.
Skråuben... in *Bfgen*: *bohrer m*
skrufborr; *dampfer m* skruf-
ångare; *gång m*, *gewinde n*
skrufigång *f*; *linje f* skruf-
linje; *mutter f* skruvmutter *m*;
↓ *nyckel m* skrufnickel; *win-*
ning f spiralm; *zylinder m* skruf-
mejsel.
Skråubstod *m* skrufstād *n*.
Skrädd... in *Bfgen*: *bild n* skräck-
bild *m*; *schuß m* skrämskott *n*.
Skrädd(en) *m* skräck, förskräc-
kelse *f*, fasa *f*; *einen in* ~ sejen
sätta skräck i *ngn*.
Skrädden sätta skräck i (*ngn*).
Skräddenshershäft *f* skräckvålde
n. [skräcklig.]
Skräddhaft lättskrämnd; för-
Skräddlig förskräcklig.
Skräddnis *n* fasa *f*.
Skrädd *m* skrik *n*, rop *n*.
Skrädd... in *Bfgen*: *art f* stil
m; *stafsätt*; *bedarf m* skrif-
materialier *pl.*; *(e)buch n* skrif-
bok *f*; *feder f* (skrif)penna; *~*
fehler m skriffel *n*; *frampf m*
skrifvarsjuka *f*; *kunst f* skrif-
konst; *lehrer m* skriflärare;
maschine f skrifmaskin *m*; *~*
materialien skrifmaterialier; *~*
materialienhändler m pappers-
handlare; *materialienhandlung f*
pappershandel *m*; *schrift f*
vanlig handstil *m*; *stisch m*
skrifbord *n*; *zeug n* skriftyg,
-don. [skrifva.]
Skrädden [Skrädd; geskrädden]
Skrädd *n* skrifvelse *f*.
Skrädder *m* skrifvare; författare.

Skrädder *f* skrifveri *n*. [ropa.]
Skrädder [Skrädd; geskrädder] skrika.
Skrädder *m* ropare; skrikhals.
Skräddhals *m* skrikhals. [*n.*]
Skrädd *m* skrin *n*; kista *f*; skåp
Skrädder *m* (konst-)snickare.
Skrädder [Skrädd; geskrädder] skri-
da, gå.
Skrädd *f* skrift; skrifvelse; stil
m; *die* (heilige) ~ den heliga
skrift.
Skrädd..., Skrädd... in *Bfgen*: *aus-*
legung f bibeltolkning; *führer*
m sekreterare; *gelehrte(r) m*
skriftlärd; *gießer m* stilgju-
tare; *gießerei f* stilgjuteri *n*;
lasten m stillkast; *mäßig bib-*
lisk; *seher m* sättare; *sprache*
f skriftspråk *n*; *steller m* skrif-
ställare, författare; *stellerin f*
författarinna; *stellerei f* lit-
terär; *stelleren författa*; *stüd n*
skrift *f*, handling *f*, aktstycke;
zeichen n skriftecken; *zug m*
penndrag *n*.
Skräddlig skriflig(*on*).
Skrädd gall.
Skrädd *f* fraskt bröd *n*.
Skrädd *m* steg *n*; gång.
Skräddling, Skräddweise steg för
steg. [tvär.]
Skrädd brant; skroflig; skarp;
Skräddheit *f* branthet; skroflig-
het.
Skrädd... in *Bfgen*: *leisen n*, *~*
schnepper m koppjärn *n*, -snäp-
pare; *lopf m* koppglas *n*.
Skräddfeu koppa.
Skrädd *n* hagel; (Korn) gröpe;
(Münze) ~ und Korn skrot och
korn; von altem ~ und Korn af
gamla stammen; *beutel m*
hagelpung; *kilåda*; *hobel m*
skrubbhylvel; *leiter f* steg
n hvarpå fat nedrullas; *mehl*
n gröpe; *mühle f* gröpkvarn;
säge ⊕ *f* stocksåg; *wage f*
vattenpass *n*.

gehen gå i skola; hinter bie ~
gehen skolka.
skulen skola.
Schüler *m* lärjunge, elev, skol-
gossö.
Schülerin *f* lärjunge, elev, skol-
 flicka.
schülerhaft, schülermäßig skol-
pojaktigt.
Schulter *f* skuldra, axel.
Schulterblatt *n* skulderblad.
schultern hvila (das Gewehr).
Schultheiß, Schulze *m* byfogde;
borgmästare.
schummerig *f* skum, mörk; es
wird schon ~ det skymmer på.
Schund *m* affall *n*; skräp *n*;
smörja *f*; Ware *f* utskott *n*,
~ *n* *pl.* utskottsvaror.
Schuner ⚓ *m* skonare.
Schuppe *f* fjäll *n*.
Schuppe *f* skofvel.
schuppen fjälla; rifva; skuffa.
Schuppen *m* lider *n*, skjul *n*.
schuppen skofa.
schuppig fjällig.
Schur *f* klippning; klippull.
Schur-eisen *n* eldgaffel *m*.
schüren röra om; *fig.* underblåsa.
schürfen uppta(ga); gräva efter
en malmfyndighet.
schurigeln trakassera, pina.
Schurke *m* skurk.
Schurkerei *f*, Schurkenstreich *m*
skurkaktighet, skurkstreck *n*.
schurkisch skurkaktig.
Schurz *m*, Schürze *f* förkläde *n*.
schürzen uppfästa.
Schurzfell *n* förskinn.
Schuß *m* [*pl.* Schüsse] skott (a. *?*)
n; hastig ell. pilsnabb rörelse
f ell. fart *f*.
Schuß..., schuß... in 8ßgn: ~fest
skottfri; ~Loch *n* skotthål; ~
waffe *f* skjutvapen *n*; ~weite *f*
skotthåll *n*; ~wunde *f* skottsår
Schußel *f* sat *n*; rätt *m*. [*n*.]
Schuster *m* skomakare.

schustern vara skomakare.
Schutt *m* grus *n*.
Schüttboden *m* spannmålsvind.
Schütte *f* 1. etwa: knippa; 2. im-
proviserad bädd *m*; 3. [ubb.
spannmålsvind. [*pl.*]
Schüttelfrost *m* frossbrytningar
schütteln skaka (på).
schützen hålla, slå, ösa; (ut)gjuta.
schüttern skaka; darra.
Schüttfaren *m* gruskarra *f*.
Schüttfaren *m* vipp-, störtkärraf.
Schuß *m* (be)skydd *n*.
Schuß..., schuß... in 8ßgn: ~be-
fohlene(r) *m* skyddsling; ~blat-
tern *pl.* skyddskoppor; ~brett *n*
dammlucka *f*; ~brief *m* skydds-
bref *n*, lejdebrief *n*; ~brille *f*
konserver; ~bündnis *n* för-
svarsförbund; ~engel *m* skydds-
ängel; ~geist *m* skyddsande;
~geleit *n* säkerhetsvakt *f*, es-
kort *m*; ~gott *m* skyddsgud;
~heilige(r) *s.* skyddshelgon *n*;
~herr *m* skyddsherre, beskyd-
dare; ~herrschaft *f* beskyddar-
skap *n*; protektorat *n*; ~Loß
försvarslös; ~Losigkeit *f* för-
svarslöshet; ~macht *f* skydds-
makt; ~mann *m* polis(betjänt);
~marke *f* skyddsmärke *n*; ~
mauer *f* skyddsmur *m*; ~mittel
n skyddsmedel; ~patron(in)
skyddshelgon *n*; ~poßenim-
pfung *f* skyddskoppypning;
~wache *f* skyddsvakt; ~waffe *f*
skyddsvapen *n*; ~wehr *f* skydds-
vära *n*; ~zoll *m* skyddstull; ~
zöllner *m* Pol. skyddstullsvän;
~zöllnerisch skyddstullvänlig,
protektionistisk.
Schüzem skytt; (Wasser...) damm-
lucka *f*; (Weber...) skyttel.
schützen (be)skydda, bevara, för-
svara.
Schützen... in 8ßgn: ~fest *n* skytte-
fest *m*; ~gilbe *f* skyttegille *n*;
~graben *m* skyttegraf *f*; ~haus

n skjutpaviljong m; *plak* m
skjutbana f.
Öchling m skyddsling.
Öchwabbeln f pladdra.
Öchwabe m, Öchwäbin f schwaber,
schwabiska.
Öchwabe f (Zusett) kackerlacka.
Öchwäbisch schwabisk.
Öchwach svag; klen; fin; ringa.
Öchwach..., Öchwach... in 8ffgn: ~
herzig klenmodig; ~kopf m dum-
hufvud n; ~köpfing inskränkt;
~sichtig svagsynt; ~sinnig tjos-
Öchwäche f svaghet. [kig.]
Öchwächen försvaga.
Öchwachheit f svaghet.
Öchwächlich klen.
Öchwächlichkeit f klenhet. [re.]
Öchwächling m sjukling; stacka-
Öchwächung f försvagande n.
Öchwaben m 1. Uderb. sträng.
2. X grufgas.
Öchwabron f skvadron m.
Öchwabronieren skrodera.
Öchwager m, Öchwägerin f sväger,
svägerska; (Postillon) postiljon.
Öchwägerischast f svägerskap n.
Öchwälbe f svala.
Öchwälben... in 8ffgn: ~nest n
svalbo; ~schwanz n (Zischerei)
svalstjärt; fig. F (Grad) frack.
Öchwall m svall n; mängd f.
Öchwamm m svamp; (Feuer...)
fnöske n.
Öchwammig svampig.
Öchwan m [pl. Öchwäne] svan.
Öchwanen: mir Öchwant jag anar.
Öchwanengesang m svanesång.
Öchwang m svang, sväng; in ~
bringen bringa i svang; im ~
sein vara i svang, i svängen.
Öchwanger hafvande. [frukta.]
Öchwangeru göra hafvande, be-
Öchwangerischast f hafvandeskap
n, grossess.
Öchwangerung f befruktning.
Öchwan m [pl. Öchwänne] upp-
tåg n, skämt n, fars.

Öchwanf sviktande, rankig, osta-
dig. [växla.]
Öchwanfen svikta; vackla; tveka;
Öchwanfenb sviktande; vack-
lande; tveksam; växlande.
Öchwanfung f sviktning; vack-
lan; växling.
Öchwanz m [pl. Öchwänze] svans;
stjärt; riemen m svansrem f;
~schraube f svansskruf m.
Öchwänzeln vifta med svansen;
krypa. [sko sig på uppköp.]
Öchwänzelpennig m: ~e machen
Öchwänzen gå och drifva; skolka;
geschwänzt svansad.
Öchwapp(s)! plums! [f, m.]
Öchwär m, ~e f bulnad m, böld
Öchwären [Öchwor; geschworen] bul-
na. [svärm, skara f.]
Öchwarm m [pl. Öchwärme]
Öchwärmen svärma; vimla.
Öchwärmer m rucklare; svär-
mare; (Feuerwert) svärmare.
Öchwärmerel f svärmeri n.
Öchwärmerisch svärmisk.
Öchwarte f (flask-, gräs-)svål m,
hud; skinn n; lunta.
Öchwarz 1. svart; mörk; ~e Wä-
sche smutsigt linne n; ~aufweiß
svart på hvitt. 2. Öchwarze(r)
s. neger (negrinna ell. negress).
3. Öchwarze(s) n svart (färg m, f).
Öchwarz..., Öchwarz... in 8ffgn:
~äugig svartögd; ~blau svart-
blå; ~blech n järnbleck; ~braun
svartbrun; ~brot n rågbröd;
~born m & slänf; ~gefleibet svart-
klädd; ~gelb mörkgul; ~kunst f
svartkonst; ~künstler m svart-
konstnär; ~seher m pessimist;
~wilsch n vildsvin.
Öchwärze / svärta; tjockt mörker
n; fig. ohygglighet.
Öchwärzen svärta (auch fig.).
Öchwärzlich svartaktig, mörk.
Öchwäsen språka, prata.
Öchwäßer m pratmakare.
Öchwäßerin f pratmakerska.

ſchwägeriſch ſpråksam, pratsjuk.

ſchwäghaft ſpråksam, pratsjuk.

Schwaghafteit *f* ſpråksamhet, pråtsjuka.

Schwebe *f*: in der ~ hångande; svåfvande; oafgjord.

ſchweben svåfva; (Prozeß) vara oafgjord; in Gefahr ~ svåfva i fara; ~be Schuld svåfvande skuld. [svenska.]

Schwebe *m*, Schwebin *f* svensk, }

Schweben *n* Sver(i)ge.

ſchwediſch svensk; (Sprache) svenska *f*.

Schwefel *m* svafvel *n*.

Schwefel..., ſchwefel... in 3^{te}. ſagn: ~åther *m* svafveleter; ~bad *n* svafvelbad; ~blumen *pl*. svafvelblomma *f* (*sg.*); ~dampf *m* svafvelrök; ~faden *m* svafveltråd *m*; ~farbig, ~gelb svafvelgul; ~hölzchen *n* svafvelsticka *f*; ~kieß *m* svafvelkis; ~kohlenstoff *m* kolsvafva *f*; ~säure *f* svafvelsyra; ~wasserstoff *m* vätesvafva *f*.

ſchwefelig: Chem. ~ Säure *f* svafvelsyra. [vel.]

ſchwefeln svafva, röka med svaf- }

Schweifel *m* svans; stjärt; släp *n*.

ſchwefeln ströfva ell. irra omkring; utrunda, göra svängd.

Schwefelstern *m* komet.

Schweifung *f* afrundning.

ſchwiegen [ſchwieg; geſchwiegen] tiga, vara tyst; tystna.

Schwiegen *n* tystnad *m*.

Schweiger *m* tystlåten person.

ſchwiegſam tyst(låten).

Schwiegſamkeit *f* tystlåtenhet, tystnad *m*.

Schwein *n* svin; *fig.* tur; ~hund *m* svinhund; ~igel *m* svin *n*; ~igellei *f* svineri *n*.

Schweine... in 3^{te} ſagn: ~braten *m* grisstek *f*; ~fleisch *n* flåsk; ~hund *m* svinhund; ~pöſelfleiſch *n* salt flåsk; ~ſchlächter *m* svin-

slaktare; ~ſchmalz *n* svinfett; flott; ~ſtall *m* svinhus *n*; ~treiber *m* svinherde; ~ucht *f* svinafvel }

Schweinerei *f* svineri *n*. [m.]

ſchweiniſch svinaktig.

Schweinſ... in 3^{te}. ſagn: ~teufe *f* svinlägg *m*; ~topf *m* svinhufvud *n*; ~leder *n* svinlåder; ~rippchen *n* flåskkotlett *m*.

Schweiß *m* svett; svettning *f*; (Sagb) blod *n*.

Schweiß..., ſchweiß... in 3^{te}. ſagn: ~befördernd svettdrifvande; ~hund *m* svett-, blodhund; ~treibenb svettdrifvande.

ſchweißbar ☉ svetsbar.

ſchweigen 1. svetsa. 2. blöda.

ſchweilig svettig. [schweiziska.]

Schweizer(in) schweizare; }

ſchweizeriſch schweizisk.

ſchwelen glimma, pyra, kola.

ſchwelgen frossa.

Schwelger *m* frossare.

Schwelgerei *f* frosseri *n*.

ſchwelgeriſch frossande, vållustig.

Schwelle *f* tröskel *m*; ☞ syll, sliper *m*.

ſchwellen¹ [ſchwell; geſchwellen] svålla; stiga; svullna.

ſchwellen² [ſchwellte, geſchwellt] uppblåsa, göra svållande.

Schweumme *f* badställe *n* för djur; *F* fäbb. vårdshus.

ſchwemmen löga, bada; spola; (☞) flotta.

Schwengel *m* svängel.

ſchwenken svånga; skölja; vifta.

Schwenkung *f* svängning.

ſchwer tung; svår; allvarsam; ~er Atem tung andedräkt *f*.

Schwer..., ſchwer... in 3^{te} ſagn: ~fallen: es fällt ihm ſchwer zu arbeiten han tycker det är svårt att arbeta; ~fällig tung; klumpig; ~fälligkeit *f* tyngd; klumpighet; ~halten: es hält ſchwer e-n Platz zu bekommen det faller sig ell. är svårt att få plats;

hörig lomhörd; kraft *f* tyngd-kraft; mut *f*, müdig svärmod *n*, svärmodig; punkt *m* tyngd-punkt; spat *m* tungspat.

Schwere *f* tyngd; vikt, svår beskaffenhet; betydelse.

Schwerenöter *m* vildhjärna *f*; ru-} skjwerlich svårligen. [stibuss.]

Schwert *n* svärd.

Schwert..., schwert... in 8ffn: seger *m* svärdsejare; sisch *m* svärdfisk; förmig svärdformig; lilie *f* svärdslilja; streich *m* svärdsslag *n*.

Schwester *f* syster; in 8ffn: kind *n* systerbarn; Liebe *f* systerlig kärlek *m*; sohu *m* systerson; tochter *f* systerdotter.

schwesterlich systerlig.

Schwibbogen *m* hvalfbåge.

Schwieger... in 8ffn meist: svär, 38. eltern *pl.* svärföräldrar; mutter *f* svärmor.

Schwiele *f* valk *m*.

schwielig valkig.

Schwimmel *F*, Schwimmler *m* rucklare, svirare, *P* festprisse, -hudik.

schwielig svår, kinkig.

Schwierigkeit *f* svårighet.

Schwimm... in 8ffn: aufstalt *f* simnärättning; blase *f* simblåsa; fuß *m* simfot; gürtel *m* simgördel; haut *f* simhud; hofe *f* simbyxor *pl.*; kunst *f* simkonst; schule *f* simskola; vogel *m* simfågel.

schwimmen [schwamm; geschwommen] simma; flyta.

Schwimmer *m* simmare. [leri *n*.]

Schwindel *m* svindel (*a.* = svind-)

Schwindeler *f* svindleri *n*, skoj *n*.

schwind(e)lig svindlande; yr i huvudet.

schwindeln vara ell. bli (fva) yr i huvudet, hisna; skoja.

schwinden [schwand; geschwunden] försvinna; krympa; alta (ga);

förfalla; ~ lassen låta fara, afstå ifrån.

Schwindler(in) svindlare, skojare, bedragerska.

schwindlerisch svindlaraktig, skojaraktig, bedräglig.

schwindlig: mir wird ~ det svindlar för mina ögon.

Schwindsucht *f* lungsot.

schwindsuchtig lungsiktig.

Schwinge *f* vinge *m*; sädesrensare; skakta. [häst.]

Schwingel & *m* svingel; Turn.

schwingen [schwang; geschwungen] svinga; svänga; skakta; vibrera. [tion.]

Schwingung *f* svängning; vibra-}

Schwipß *F* *m* rus *n*.

schwirren hvina; susa; surra.

Schwiß... in 8ffn: bad *n* ångbad; kasten *m*, stube fångskåp

schwißen svettas. [*n*, bastu.]

schwören [schwor; schwur; geschworen] svära, gå ed.

schwül kvalmig.

Schwüle *f* kvalmighet.

Schwulst *f*: sich in ~en befinden vara illa därän.

Schwulst 1. *f* [*pl.* Schwulste] svulst *m*, *f*, svullnad *m*. 2. meist *m*, *fig.* svulst *m*, *f*.

schwulstig svulstig.

Schwung *m* svängning *f*; gång; lyftning *f*; svang; in ~ bringen bringa i svang; Brett *n* trampolin *m*; Feder *f* vingpenna; Kraft *f* centrifugalkraft; energi; spänstighet; rad *n* svänghjul.

schwunghaft eldig; kraftig; liflig.

Schwur *m* [*pl.* Schwüre] ed.

Schwurgericht *n* jurydomstol *m*.

schß 1. sex. 2. Schß *f* sexa.

Schß..., schß... in 8ffn: ed *n* sexhörning *m*; edlig sexvinklig, -kantig; schß, schäftig sexfaldig; adv. sexfaldt; jährig sexårig; mal sex gånger; malig sex gånger upprepåd;

~pfunder *m* sexpundare, -pund-
ding; ~seitig sexsidig; ~spännig
sexspänd; ~stundig sex tim-
mars; ~tådig sex dagars; ~
wöchnerin *f* barnsängskvinna.

Sechser *m* tempfennigstycke *n*.

sechserlei sex slags, sex olika.

sechste sjätte.

Sechstel *n* sjättedel *m*; ein sechstel

Pfund ett sjättedels skålpund.

sechstens för det sjätte.

sechzehn sexton; ~t sextonde;

~tens för det sextonde.

sechzig sexti(o).

Sechziger *m* sextioåring.

Sebez *n* (Buckformat) sedes *m*.

See 1. *m* (in)sjö. 2. *f* haf *n*; zur

~ till sjöss.

See..., see... in 88gn: Alpen *pl*.

Sjölperna; ~bad *n* hafsbad;

badort *m*; ~brief *m* sjöpass *n*;

~bienst *m* sjö tjänst *f*; ~fahret *m*

sjöfarande; ~fahrt *f* sjöfart;

sjöresa; ~fest sjödaglig;

~fisk *m* hafs fisk; ~gefecht *n* sjö-

drabbning *f*; ~strid *f*; ~gefeht *n*

sjöslag *m*; ~gras *n* sjögräs; ~

hafen *m* hamn(stad) *f*; ~handel

m sjöfart *f*; skeppsfart *f*; ~herr-

~schaft *f* öfvermakt till sjöss; ~

hund *m* själ, säl; ~kabet *m*

sjökadett; ~kalb *n* = ~hund;

~karte *f* sjökort *n*; ~kennung *f*

kännedom *m* om vattnets djup

och sjömärken; ~krank sjösjuk;

~krankheit *f* sjösjuka; ~krieg *m*

sjökrig *n*; ~küste *f* hafskust *m*,

f; ~Leuchte *f* fyr torn *n*; ~leute

pl. sjöfolk *n* (*sg*.); ~Löwe *m* sjö-

lejon *n*; ~macht *f* sjömak; ~

mann *m* sjöman; ~melle *f* sjö-

mil; ~offizier *m* sjöofficer; ~

räuber *m* sjöröfvere; ~räuberei

f sjöröfveri *n*; ~recht *n* sjöslag

m; ~reise *f* sjöresa; ~schaden *m*

sjöskada *f*, haveri *n*; ~schiff *n*

sjögående fartyg; ~schlacht *f*

sjöslag *n*; ~schlange *f* sjöorm *m*;

~schule *f* navigationsskola; ~

sieg *m* sjöseger; ~soldat *m* sjö-

soldat; ~sprache *f* sjömansspråk

n; ~staat *m* sjöstat; ~stadt *f*

sjöstad *m*; ~stück *n* sjöstycke;

~sturm *m* storm på hafvet; ~

taug *m* hafstång *f*; ~tier *n* hafs-

djur; ~trift *f* strandgods *n*; ~

tüchtig sjödaglig; ~ufer *n* hafs-

sjöstrand *f*; ~uhr *f* kronometer

m; ~ungeheuer *n* hafsvidunder;

~voll *n* besättning *f*; sjömak

f; ~warte *f* meteorologiskt in-

stitut; ~wärts sjövar, mot haf-

vet; ~wasser *n* hafsvatten; ~weg

m sjöväg; ~wesen *n* sjöväsen;

~wind *m* hafs vind; ~wörterbuch

n nautisk ordbok *f*, sjölexikon;

~wurf *m* vrakgods *n*; ~zug *m*

sjöexpedition *f*, sjötag *n*; ~

zunge *f* hafstunga.

Seele *f* själ; den mjuka hylsan

(i en fjäderspole); bei Öertingen:

blåsa.

Seele..., feele... in 88gn: adel

m själsadel; ~amt *n* själamässa

f; ~angst *f* själsångest; ~größe

f själsstorhet; ~(8)gut hjärte-

god; ~(8)güte *f* hjärtegodhet;

~heil *n* frälsning *f*; ~hirt *m*

själaherde; ~leiden *n* själs-

lidande; ~Loß själlös; ~messe *f*

själamässa; ~ruhe *f* sinnesro;

~(8)vergnügt hjärteglad; ~wan-

derung *f* själavandring.

seelisch själslig, psykisk, själs.

Seelsorge *f* själavård *m*.

Seelsorger *m* själasörjare.

Segel *n* segel; unter ~ gehen gå

till segels.

Segel..., segel... in 88gn: ~fertig

~klar segelfärdig, -klar; ~

macher *m* segelmakare; ~schiff

n segelfartyg; ~stange *f* rå; ~

tuch *n* segelduk *m*; ~werf *n*

segelmassa *f*.

segein segla.

Seegen *m* välsignelse *f*.

Segens..., **segens...** in Bfign: ~ reich välsignelserik; ~wunſch *m* lyck-, välönſkan *f* (*pl.* -önſkningar).

Segler *m* sjöman; **seglare**.
seguen välsigna.

Segnung *f* välsignelse.

Seh... in Bfign: ~kraft *f* synför-måga; ~herb *m* synnerv; ~weite *f* synvidd.

sehen [ſah; geſehen] *se*; *se* efter ell. till; auf et. ~ *se* på något; ~ laſſen låta *se*, visa.

Sehens..., **sehens...** in Bfign: ~ wert ſevärd; ~würdigkeit *f* ſe-värdhet.

Seher *m* ſlare.

Seherin *f* ſierska.

Sehn..., **sehn...** in Bfign: ~ſucht *f* längtan; ~ſüchtig längtande, längtansfull.

Sehne *f* ſena; sträng *m*.

sehen: ſich ~ nach längta efter.

sehnig ſenig. [ſfrig.]

sehnlich längtansfull; innerlig;

sehr ganska; mycket.

seicht grund; *fig.* ytlig.

Seichtigkeit *f* ringa djup *n*; *fig.* ytlighet.

Seide *f* ſilke *n*.

Seidel *n* u. *m* ſejdel *m*.

seiden-silkes-.

Seiden..., **seiden...** in Bfign: ~ artig ſilkesartad; ~band *n* sidenband; ~bau *m* ſilkesodling *f*; ~fabrik *m* ſilke(stråd) *n*; ~glanz *m* sidenglans; ~handel *m* siden-, ſilkeſhandel; ~händler *m* sidenkramhandlare; ~papier *n* ſilkeſpapper; ~raupe *f* ſilkesmask *m*; ~spinnerei *f* ſilkeſpinneri *n*; ~spiz *m* (Spun) ett slags spets; ~ſtoff *m* siden-tyg *n*; ~waren *pl.* sidenvaror; ~webet, ~wirker *m* sidenväfware; ~wurm *m* ſilkesmask; ~zeug *n* sidentyg; ~sucht *f* = ~bau.

Seife *f* såpa, tvål *m*.

seifen (ingnida med) såpa; in-tvåla.

Seifen..., **seifen...** in Bfign: ~artig såpig; tvålaktig; ~blase *f* såp-bubbla; ~fabrik *f* såp-, tvål-fabrik; ~fonten såpört *f*; ~lauge *f* såpsjudarlut; ~sieber *m* såp-sjudare; ~sieberei *f* såpsjuderi *n*. [såpad; intvålud.]

seifig såp- ell. tvålaktig; (in)-

Seihe *f* sil *m*; filter *n*, filtrum *n*.

seihen sila; filtrera.

Seiher *m*; **Seihettrichter** *m*, **Seihe-tuch** *n* silduk *m*; **filtrerduk** *m*.

Seil *n* rep; tåg; lina; ~tänzer(in) lindansare, -danserska; ~wert *n* tågvirke.

Seiler *m* repslagare; ~bahn *f* repslagarbana; ~meister *m* repslagarmästare; ~werkn tåg-
Seilerei *f* repslageri *n*. [virke.]
Seim *n* slemmig vätska *f*; jung-fruhoning.

seimig slemmig; tjockflytande.

sein 1. [war; gewesen] vara; fin-nas. 2. *Se* *n* vara; tillvaro *f*. 3. hans, sin, dess; jedem das Seine hvar och en sitt.

seinerseits å hans ell. sin sida.

seinegleich hans, dess ell. sin(a) like (likar).

seinet-halben, ~wegen, ~willen för hans, sin ell. dess skull.

seinig hans, sin, sitt, dess; das *Se* hans eget; die *Sen* hans familj, hans bekanta.

seit sedan, från; ~ wann sind Sie ...? hur länge har ni varit ...?; ~ drei Wochen i tre veckor; ~ ab afsides; ~ dem sedan (dess); ~ her sedan dess; ~ herig hittill-warande; ~wärts åt ell. på sidan.

Seite *f* sida; håll *n*; auf die ~ bringa skaffa undan, lägga bort; linke ~ (von Beugen) af-viga; von meiner ~ å min sida; auf seiten, von seiten der Regierung å regeringens sida.

Seiten... in Bggn: *ansicht m* profil; *angriff m* flankanfall *n*; *ansicht f* utsikt från sidan; *profil m*; *bild m* sidoblick; *erbe m* sidoarfvinge; *gasse f* sido-, bakgata; *gebäude n* flygelbyggnad *m*; *gewehr n* sidogevär; *hieb m* sidohugg (auch fig.) *n*; *lehne f* armstöd *n*; *linie f* sidolinje; *loge f* sidologem; *schmerz m* ondt *n*, värk all. håll *n* i sidan; *sprung m* sidosprång *n*; *sehen n* = *schmerz*; *straße f* sidogata; *stück n* sidostycke; *pendang m*; *tasche f* sidoficka; *tür f* sidodörr; *verwandte(r) m* släkting *m (f)* i sidoled.

seitenß & ... sida.

Sekante f Math. *sekant m*

Sekretär m sekreterare.

Sekretariat n sekretariat.

Sekt m sekt; *F champagne.*

Sekte f sekt *m*.

Sektierer m sekterist. [sektion.]

Sektion f sektion; (*e-r* Leide) dis-)

Sektor m sektor.

Sekunda f andra klassen (i Sverige = sjätte kl.) *m*.

Sekundaner m sjätteklassist.

Sekundant m sekundant.

Sekundawechsel ♀ m sekundaväxel.

Sekunde f sekund *m*.

sekundieren vara sekundant.

Selb..., **selb...** in Bggn: *ander vi två*; *ständig självständig*; *ständigheit f* självständighet.

selber: *ich ~ jag själv.*

selbst själv; *till och med*; *ich ~ jag själv*; *er ~ han själv*; *von ~ af sig själv.*

Selbst..., **selbst...** in Bggn: *achtung f* själfaktning; *beherrschung f* själfbehärskning; *be- wußt* själfmedveten; *be- wußt- sein n* själfmedvetande; *ent- zündung f* själfantändning; *~*

erhaltung f själfbevärelse(-drift); *erkenntnis f* själfkän- nedom *m*; *erniedrigung f* själf- förnedring; *gebacken* hembakad; *gefällig* själfbelåten; *ge- fühl n* själfkänsla *f*; *gespräch n* monolog *m*; *herrscher m* själf- härskare; *hilfe f* själfhjälps; *kostenpreis m* inköpspris *n*; *laut(er) m* själf ljud *n*; *lob n* själfberöm; *loß oegennyttig*; *morb, mörder m* själfmord *n*; *själfmördare*; *mörderisch* själf- mördande; *själfmords-; rebenb* = *verständlich*; *regierung f* själf- styrelse; *ruhm m* själfberöm *n*; *studium n* själfstudium; *sucht f* egennytta, egoism *m*; *süchtig* egennyttig, egoistisk; *verbrennung f* själfförbrän- ning; *verleugnung f* själf för- sakelse; *verständlich* själfklar; *naturligvis*; *vertrauen n* själf- förtroende; *verwaltung f* själf- styrelse; *wirkend* själfverkan- de; *zufriedenheit f* själfbelåten- het.

selbstlich egennyttig, egoistisk.

selchen södd. salta och röka.

Selesta f mönsterklass *m*.

Sele'n n Chem. selen *m, n*.

selig salig; *säll*; (dödd) af- liden; (vonn Wein) säll; *die Sen- de* aflidne; *~ sterben* dö i Her- ranom.

Selig..., **selig...** in Bggn: *~macher m* saliggörare; *~machung f* salig- görande *n*; *~sprechen* förklara salig; *~sprechung f* saligförkla- rande *n* af påfven.

Seligheit f salighet; *sällhet*.

Sellerie m u. f selleri *n*.

selten 1. sällan. 2. sällsynt.

Seltenheit f sällsynthet; *märk- värdighet*.

Selteswasser n seltersvatten.

seltsam sällsam.

Selbstsamkeit f sällsamhet.

Semikolon *n* semikolon.
 Seminar *n* seminarium.
 Seminarist *m* seminarist.
 Semit *m* semit.
 semitisch semitisk.
 Semmel *f* semla.
 Senat *m* senat.
 Senator *m* senator.
 senatorisk senatorisk, senators-
 Send... in Bfgen: *bote m* bud-
 (bärare *m*) *n*; *brief m*, *schreiben*
n sändebref *n*. [sända.]
 senden [sändte; gesandt, gesendet]
 Sendling *m* sändebud *n*.
 Sendung *f* försändning; upp-
 drag *n*; (Waren) sändning.
 Senf *m* senap; *büchse f* senaps-
 dosa; *koru n* senapskorn; *pflaster n*, *teig m* senapsdeg.
 sengen sveda; *und brennen härja*
 och bränna.
 senior äldre.
 Senior *m* senior.
 Senk..., senk... in Bfgen: *blei n*
sänklod; *sänkbly*; *grube f*
latringrop; *aflädningsbrunn m*;
leine f lodlina; *rebe f*, *reiß n*
 = Senter; *recht lodrät(t)*; *wage f*
sänkvåg.
 Senkel *m* snörband *n*.
 Senk-nabel *f*, *stift m* snörnål *f*.
 senken sänka; *q* aflägga; *sich ~*
sänka sig; *sätta sig*.
 Senter *m* afläggare.
 Senkung *f* sänkning. [karl.]
 Senu, *α(ε)* *m* alpherde, säter-
 Sennertin *f* säterkvinna, -janta.
 Sennhüte *f* säterstuga, säbod.
 Senfal ● *m* edsvuren mäklare.
 Senfe *f* lie *m*.
 Senfemann *m* lie-man.
 Sentenz *f* sentens *m*.
 sentimental sentimental.
 Sentimentalität/sentimentalitet.
 Sepia *f* (färb) sepia.
 September *m* september.
 Septima *f* sjunde klassen (uppi-
 från) *m*.

Serbe *m*, Serbin *f* serb(ier), ser-
 biska.
 serbisch serbisk.
 Serbien *n* Serbien.
 Sergeant *x* [spr. *här-Gän't*] *m*
 Serie *f* serie. [sergeant.]
 Serpentin *m* serpentin.
 Service *n* servis *m*.
 servieren servera.
 Serviette *f* servett (a. servet) *m*.
 servi'l krypande.
 Servi's *m* kostpengar *pl*.
 Sessel *m* lästol, fåtölj.
 seßhaft bofast.
 Session *f* session.
 Seh... in Bfgen: *brett n* sätt-
 bräde; *leier n/pl* stekta ägg;
kasten m kast; *wage f* vatten-
 pass *n*.
 setzen sätta (a. Zpp.); (Denkmal)
 resa; *j-n an die Luft ~ köra ut*
ngn; *auf j-s Rechnung ~ sätta på*
ngns räkning; *aufs Spiel ~ sätta*
på spel; *in Freiheit ~ försätta i*
frihet; *instand ~ sätta i stånd*;
sich ~ sätta sig; *sich ~ mit för-*
lika sig med; *~ über sätta öf-*
ver.
 Seher *m* sättare.
 Sehmachine *f* Zpp. sättmaskin *m*.
 Seuche *f* farsot.
 seuffen sucka.
 Seuffzer *m* suck.
 sexuell sexuell. [n.]
 Sexta/sjätte klassen (uppifrån)
 Sextett *n* sextett *m*.
 sezieren dissekera.
 siamesisch siamesisk.
 Sibirien *n* Sibirien.
 sibirisch sibirisk.
 sich sig; hvarandra; or. [m.]
 Sichel *f* skära; (Mond) halfmåne
 sicher säker; trygg; viss; *stellen*
sätta i säkerhet (vor et. för
 ngt).
 Sicherheit *f* säkerhet, trygghet.
 Sicherheitsventil *n* säkerhets-
 ventil *m*.

ficherlich säkerligen-

fichern (bè)trygga.

Sicht *f* åsyn; ☉ sikt; auf ~ a vista. [ligen.]

sichtbar, sichtlich synlig; synbar-}

Sichtbarkeit *f* synlighet.

sichten sikta; sofra.

sichern läcka; sippra.

sie hon; henne; den, det; de; dem; Sie ni; er.

Sieb *n* sikt *m*, säll; sil *m*.

sieben¹ sikta, sälla.

sieben² sju; seine ~ Sachen hans pick och pack.

Sieben *f* sjua; böse ~ argbigga, ragata.

Sieben..., sieben... in Bßgn: sed *m* sjuhörning *m*; sedig sjuhörning; sacht, sältig sjufaldig; sjufaldt; gestirn *n* sjustjärnor *pl.*; Hügelstadt *f* de sju kullarnas stad *m*; jährig sjuårig; mal sju gånger; malig upp-ropad sju gånger; schläfer *m* sjusofvare.

siebent sjunde; ens för det sjunde.

Siebentel *n* sjundedel *m*.

siebzehn sjutton.

siebzehnt, Siebzehntel *n* sjuttonde, sjuttondedel *m*.

siebzig sjuttio.

Siebziger *m* sjuttioåring.

siebzigste sjuttionde.

sich sjuklig.

Siechbett *n* sjuksäng *f*.

siechen vara sjuklig; tyna; dahin- ~ tyna bort.

Siechenhaus *n* sjukhus.

Siechtum *n* sjuklighet *f*.

Siede... in Bßgn: grad, punkt *m* kokpunkt; hitze *f* sjukhetta; kessel *m* ångpanna *f*.

sieden koka, sjuda.

Sieder *m* sjudare.

Siederei *f* sjuderi *n*.

Sieg *m* seger.

Siegel *n* sigill; bewahrt *m* si-

gillbevarare; Lad *n* u. *m* sigillack *n*; ring *m* sigillring.

siegeln försögla.

siegen segra.

Sieger *m* segrare, segervinnare.

Siegeß..., siegeß... in Bßgn: aufzug *m* segertåg *n*; bogen *m* triumfbåge; feier *f* segerfest *m*; göttin *f* segergudinna; kranz *m* segerkrans; palme *f* segerpalm; trunken segerdrucken; zeichen *n* seger-tecken; zug *m* segertåg *n*.

siegreich segerrik.

Siel *m* u. *n* dammlucka *f*; af-loppstrumma *f*.

Siele *f* hängsle *n*; bogrem.

siezen nia, kalla ni.

Sigel *n* stenographie; sigel *m*.

Sig(is)mund *m* Sigismund.

Signal *n* signal *m*.

Signalement *n* signalement.

signalisieren signalera.

Silbe *f* stavelse.

Silben... in Bßgn: scheidung *f* ordrytteri *n*; trennung *f* af-stafning.

Silber *n* silfver.

Silber..., silber... in Bßgn meist: arbeit *f* silfverarbete *n*; ar-beiter *m* silfverarbetare; artig silfverartad; barre, barren *m* silfvertacka *f*; bergwerk *n* silf-vergrufva *f*; blind ☉ *m* silfver-blick; suchß *m* silfverrät; geld *n* silfverpengar *pl.*; gerät, geschirr *n* silfver(kärl *pl.*); haltig silfverhaltig; pappel *f* silfverpoppel; schmied *m* silf-verarbetare; schrank *m* silf-verskåp *n*; skänk; stiderei *f* silfverbroderi *n*; stoff *m* silf-vertyg *n*; streifen *f/pl.* silfver-galoner; zeug *n* silfver(saker) *pl.* [verbröllop *n*.]

silbern silfver-; e hochzeit silf-

Silge ☿ *f* mjölkrot.

Silikat *n* silikat.

Similistein *m* similisten.

simpel enkel; enfaldig.

Simå *m* = Gesims.

Sing... in 8ffgn weist: säng-; ~
akademie *f* musikalisk akademi;
~sang *m* skral säng; ~spiel *n*
sängspel; ~stundes/sänglektion;
~vogel *m* sängfågel; ~weise *f*
melodi.

singbar sängbar.

singen [säng; gesungen] sjunga.

Singrün & *n* vintergröna *f*.

Singular *m* Gram. singular(is).

sinken [sank; gesunken] sjunka;
falla; die Stimme ~ lassen sänka
rösten; den Mut ~ lassen fälla
modet.

Siun *m* sinne *n*; håg; sinnes-
stämning *f*; bemärkelse *f*; me-
ning *f*; sich aus dem ~ schlagen
slå ur hågen; nicht bei ~en sein
ej vara vid sina sinnen; viel
Köpfe, viel ~e så många hufv-
uden, så många sinnen.

Siun..., siun... in 8ffgn: bild *n*
sinnebild *m*; ~bildlich sinne-
bildlig; ~fällig ögonskenlig,
påtaglig; ~gedicht *n* epigram;
~loß medvetslös; meningslös;
tanklös; ~losigkeit *f* menings-
löshet; ~reich sinnrik; ~spruch
m tänkespråk *n*; ~verwandt
liktydig, synonym.

Sinnen... in 8ffgn: ~genuß *m*, ~
lust *f* sinnlig njutning *f*; ~mensch
m sinnlig människa *f*; ~rausch,
~taumel *m* sinnesrus *n*; sin-
nesyra *f*; ~reiz *m* sinnesretning;
~täuschung *f* sinnesvilla, illu-
sion; ~welt *f* sinnevärld.

sinnen [sann; gesonnen] tänka,
fundera, rufva (auf på).

Sinneß... in 8ffgn: ~änderung *f*
sinnesförändring; omslag *n*;
~art *f* sinnesart; ~organ *n* sin-
nesorgan; ~täuschung *f* sinnes-
villa, illusion. [djuptänkt.]

sinnig tänkande, grubblande;

sinnlich sinnlig.

Sinnlichkeit *f* sinnlighet.

sintemal alldenstund.

Sintflut *f* syndafloed. [*n*, *m*.]

Sinter *m* sinter; sinder *n*, slagg

sintern sippra, sila.

Sinuß *m* Math. sinus.

Sippe, Sippschaft *f* släkt(ingar
pl.).

Sirene *f* siren.

Sirup *m* sirup. [häkta.]

sistieren *n* hämma; fastta(ga),

Sitte *f* sed *n*, bruk *n*.

Sitten..., sitten... in 8ffgn: ~gefeh
n sedelag *m*; ~lehre *f* sedelära;
~lehrer *m* sedelärare; ~loß se-
deslös, osedlig; ~losigkeit *f*
sedeslöshet, osedlighet; ~pre-
diger; ~richter *m* moralpredi-
kant, sededomare; ~verbesserer
m sedeförbättrare; ~verderbnis
f sedefördärl *n*; ~zeugnis *n*
sedebetyg.

Sittich *m* papegoja *f*.

sittig blygsam; sedesam.

sittlich sedlig, moralisk.

Sittlichkeit *f* sedlighet.

sittsam sedesam, anständig.

Sittsamkeit *f* sedesamhet, an-
ständighet.

Sitz *m* sits; säte *n*; (sitt)plats;
bostad; ~bad *n* sittbad; ~fleisch
n stadga *f*; ihärdighet *f*; er hat
kein ~fleisch han har ingen ut-
hållighet (i sitt arbete) ell. ro.

sitzen [säß; geessen] sitta; ~blei-
ben sitta kvar; få sitta; komma
på öfverblifna kartan; ~lassen
lämna i sticket; einen Schimpf
auf sich ~lassen smälta en
skymf; ~de Lebensweise *f* stilla-
sittande lefnadssätt *n*. [*n*.]

Sitzung *f* session, sammanträde

Sizilianer(in) sicilian(are); (*f*)
sicilianska.

Sizilien *n* Sicilien.

sizilisch siciliansk.

Stala *f* skala.

Stalbe *m* skald, bard.
 Stalp *m* skalp.
 Stalpiere *n* skalpera.
 Standal *m* skandal; väsen *n*.
 Standalös skandalös.
 Standinavien *n* Skandinavien.
 Standinavisk skandinavisk.
 Stat *m* ett slags (tyakt) kortapel.
 Stelett *n* skelett.
 Stizze *f* skissa.
 Stizzenbuch *n* skissbok *f*.
 Stizzieren skissera.
 Slave *m* slaf.
 Slavin *f* slafvinna.
 Slaven... in 8ffgn: ~handel *m*
 slathandel; ~schiff *n* slafskepp.
 Slaveret *f* slafveri *n*.
 Slavisk slafvisk.
 Skorbut *m* Weib. skörbjugg.
 Skorbutisk skörbjuggsartad.
 Skorpion *m* skorpion. [per.]
 Skripturen *pl.* handlingar, pap-]
 Skroful *f/pl.* skrofler *pl.*
 Skrofulös skrofulös.
 Skrupel *m* skrupel.
 Skrupulös skrupulös.
 Slave *m*, slavisk slav; slavisk.
 Smaragd *m* smaragd.
 so så; sålunda; lika; ~ grof så
 stor; ~ ein en sådan; ~ ... auch
 hur ... än; ~ ... wie, als så ...
 som; ~ bald als så snart som;
 nicht ~ bald als knappt ... så; ~
 dann därpå, sedan; ~ eben nyss;
 ~ fern för så vidt; ~ fort, ~ gleich
 genast, strax; ~ gar till och med;
 ~ genannt så kallad; ~ lange ej.
 så länge; ~ mit, ~ nach alltså,
 följaktligen; ~ viel als så mycket
 som; noch einmal ~ viel en gång
 till så mycket; ~ weit = ~ fern;
 ~ wohl ... als såväl ... som; ~
 zusage på visst sätt, så att säga.
 Soße *f* halfstrumpa.
 Sockel *m* sockel.
 Soda *f* soda.
 Sodawasser *n* sodavatten.
 Sodbrennen *n* halsbränna *f*.

Sofa *n* soffa *f*. [ja *f*.]
 Soff *m* fylleri *n*; klunk; smör-]
 Söffel *m* fyllbult.
 Sohle *f* (fot-, sko-)sula; botten
 ~; underlag *n*.
 Sohleber *n* sulläder.
 Sohn *m* son.
 Solawechsel *m* solaväxel.
 Sol... in 8ffgn: ~bad *n* saltvattens-
 bad; ~ ein i saltvatten kokt ägg.
 solch sådan; ~ ein en sådan.
 solcher gestalt på så sätt; till den
 grad.
 solcherlei sådan, dylik.
 Sold *m* sold.
 Soldat *m* soldat.
 Soldaten... in 8ffgn: ~herrschafft *f*
 militärvälden; ~ leben *n* soldat-
 lif; ~ stand *m* krigarstånd *n*.
 Solbateska *f* soldatesk *m*.
 solbatisk soldatlik, militärisk.
 Söbling, Sölbuer *m* legoknekt.
 Sole *f* saltvatten *n*.
 solidarisk solidarisk.
 solid(e) solid.
 Solidität *f* soliditet.
 Soll *m* ~ debet.
 sollen skola; böra; er soll reich
 sein han skall ell. lär vara rik.
 Soller *m* altan; vind.
 Solo *m* u. *n* Kartenspiel: solo.
 solvent *m* solvent.
 Solvenz *m* *f* solvens *m*.
 Sommer *m* sommar; biesen ~ i
 sommar; des ~ om sommaren;
 vergangen ~ i somras; ~ abend
m sommarafon; ~ aufenthalt *m*,
 ~ frische *f*, ~ wohnung *f* sommar-
 nöje *n*; ~ faden *pl.* sommartråd;
 ~ fied *m* fräkne; ~ getreide *n* vår-
 säd *f*; ~ fleib *n* sommardräkt *f*;
 ~ laden *m* persienn; ~ nacht *f*
 sommarnatt; ~ reise *f* sommar-
 resa; ~ seite *f* solsida; ~ spröße *f*
 fräkne *m*; ~ wende *f* sommar-
 solstånd *n*; ~ zeug *n* sommar-
 tyg. [lik.]
 fommerhaft, fommerlich sommar-]

sommern: es sommert det börjar bli sommar.

Sonate *f* sonat *m*.

Sonde *f* sond; *↓* sänklod *n*.

sonder utan; särskild.

Sonder..., **sonder...** in *Bf*gn: ~ abdrud *m* separat *n*; ~interesse *n* särskildt ell. enskildt intresse; ~gleichen utan like; ~recht *n* privilegium; ~zug *m* extratåg *n*.

sonderbar besynnerlig.

Sonderbarkeit *f* besynnerlighet.

sonderlich synnerlig(en); särdeles; besynnerlig. [*n*.]

Sonderling *m* enstöring; original
sondern 1. *g*. utan. 2. *v/n*. (från)-skilja, (af)söndra. [söndring.]

Souderung *f* fränskiljande *n*, af-
sondieren sondera; *↓* lodra, pejla.

Sonett *n* sonett *m*.

Sonnabend *m* lördag.

Sonne *f* sol.

sonnen sola.

Sonnen..., **sonnen...** in *Bf*gn: ~
aufgang *m* soluppgång; ~bahn *f*
ekliptika; ~blume *f* solros; ~
brand *m* solhetta *f*, -badd *n*;
solbränna *f*; ~finsternis *f* sol-
förmörkelse; ~fleck *m* solfläck;
~jahr *n* solår; ~klar solklar; ~
mikroskop *n* solmikroskop; ~
schein *m* solsken *n*; ~schirm *m*
parasoll *m*, *n*; ~stäubchen *n* sol-
grand; ~stich *m* solstyng *n*; den
~stich bekommen träffas af sol-
styng; ~strahl *m* solstråle; ~
system *n* solsystem; ~uhr *f* sol-
ur *n*; ~untergang *m* solnedgång;
~winde *f* solstånd *n*; ~zeit *n* sol-
tält.

sonnig solig. [*dagarna*.]

Sonntag *m* söndag; ~s om sön-
sonntäglich (som sker) hvarje
söndag; söndags-.

Sonntags... in *Bf*gn: ~Kind *n* sön-
dagsbarn; ~schule *f* söndags-
skola.

sonst eljest, annars; för öfrigt;
förr; ~etwas något annat; ~
nichts intet annat; ~nirgendes
ingen annorstädes (ann[an]-
stans); ~wie annorledes; ~wo
annorstädes, någon ann(an)-
stans.

sonstig annan, förig; förr.

Sophist *m* sofist.

Sophisterei *f* sofistéri *n*.

sophistisch sofistisk.

Sopran *f* *m* sopran.

Sopranoist *m* sopran.

Sorg..., **sorg...** in *Bf*gn: ~falt *f*
sorgfällighet, omsorg; ~fältig
= sorgsam; ~los sorglös, obe-
kymrad; ~losigkeit *f* sorglöshet.

Sorge *f* omsorg, försorg; be-
kymmer *n*, oro; ~tragen dra
(-ga) försorg (om).

sorgen sörja, ha(fva) omsorg;
vara bekymrad.

Sorgen..., **sorgen...** in *Bf*gn: ~
frei, ~los bekymmerfri; ~stuhl
m hvilstol; ~voll bekymmer-
full.

sorglich sorgfällig; ängslig.

sorgsam omsorgsfull, sorgfällig.

sorren *↓* (festmachen) surra.

Sorttau *↓* *n* surrtåg.

Sorte *f* sort *m*, slag *n*.

sortieren sortera.

Sortiment *n* sortiment.

Sortimentsbuchhändler *m* sorti-
mentsbokhandlare.

Souffleur *m* sufflör. [*f*.]

Souffleurkasten *m* sufflör(s)lucka

soufflieren sufflera.

Souper *n* supé.

soupiere supera.

Souterrain *n* källarvåning *f*.

Souverän *m* suverän.

Souveränität *f* suveränitet.

Sozialdemokrat *m* socialdemo-
krat, socialist.

Sozialismus *m* socialism.

spähen speja; spionera.

Späher *m* spejare; spion.

Spalier *n* spaljé *m*.

Spalt *m*, *se* *f* spricka *f*, springa *f*; remna *f*; *Tap*, *se* *f* spalt *m*, kolumn *m*.

spalten klyfva (*sig*); spänta; dela; spräcka. [*söndring*.]

Spaltung *f* klyfning; splittring.

Span *m* [*pl.* Späne] spån *n*, *m*; sticka *f*. [*m*.]

Spanferkel *n* [Span = *gise*] digris

Spange *f* spänne *n*, knäppe *n*; armband *n*.

Spanien *n* Spanien.

Spanier *m* spanjor.

Spaniol *m* spanskt snus *n*.

spanisch spansk.

Spann 1. *m* (tot)vrist *f*. 2. *n*, *a*.

~t *n* ~ spant; ~feber *f* spänn-
sjäder; ~fjell *f* spännrem; ~
kraft/spännkraft, spänstighet;
~riemen *m* spännrem *f*.

Spanne *f* spann; kort stund.

Spannen spänna; den Wogen ~
spänna bågen; auf die Folter ~
lägga på sträckbänken; vor
den Wagen ~ spänna för.

spannend spännande.

Spannung *f* spänning; tryck *n*;
spännvidd; (Gegenspannung) spändt
förhållande *n*.

Spar... in *Bf*gn: ~büchse *f* spar-
bössa; ~herb *m* besparings-
spisel; ~kaffe *f* sparbank; ~
pfennig *m* sparpenning.

sparen spara (på); skona.

Spargel *m* sparris.

spärlich torftig; knapp; sparsam;
gles; svagt.

Spärlichkeit *f* torftighet etc.

Sparren *m* sparre; einen ~ zu viel
haben ha(fva) en skruf lös.

Sparrenwerk *n* sparrlag.

sparsam sparsam.

Sparzaamheit *f* sparsamhet.

Spaß *m* [*pl.* Späße] skämt *n*;
nöje *n*; im ~ på skämt.

spaßen skämta.

spaßhaft skämtsam, lustig, rolig.

Spaßmacher, -vogel *m* skämtare,
spesågel.

Spaß m Tierheißt. spatt.

spät sen; ~er senare; ~estens se-
nast.

Spät... in *Bf*gn: ~herbst *m* sen-
höst; ~jahr *n* höst *m*; ~obst *n*
sen frukt *f*, *m*.

Spaten *m* spade.

Spatium *n* spatium *m*.

Spaß *m* sparf.

Spazier... in *Bf*gn: ~fahrt *f* åktur
m; utflykt; ~gang *m* promenad,
spatsertur; ~gänger(in) prome-
nerande; ~ritt *m* ridtur; ~stod
m promenad-, spatserskäpp; ~
weg *m* promenadplats.

spazieren: ~ (gehen) gå ut och gå,
promenera, spatsera; ~ fahren
fara ut och åka; ~ führen gå ut
och gå med; ~ reiten rida ut,
göra en ridtur.

Spedit *m* hackspett.

Speck *m* fläsk *n*; fett *n*; späck *n*;
~schuttie *f* fläskskifva; ~schwarte
f fläsksvål *m*; ~seite *f* fläksida;
~stein *m* Wirt. späcksten.

spedig fetaktig.

spedieren expediera.

Speditur *m* speditör.

Spedition ☉ *f* spedition.

Spedition... in *Bf*gn: ~geschäft *n*
speditionsaffär *m*; ~wesen *pl.*
speditionskostnader.

Speer *m* spjut *n*.

Speiche *f* eker.

Speichel *m* spott, saliv *f*; ~brühe
f spottkörtel *m*; ~fluß *m* stark
spottafsöndring *f*; ~lecker *m*
lismare.

Speicher *m* magasin *n*.

speien [*spie*; *gespieen*] spotta; }
Speiler *m* steknål *f*. [(ut)spy.]

Speise *f* mat *m*; föda; rätt *m*; ~
aufstalt *f*, ~haus *n* spiskvarter;
~brei *m* chymus, kymus; ~
hammer *f* skaffereri *n*; ~karte
matsedel *m*; ~öl *n* matolja *f*;

~pumpe *f* matarpump *m*; ~röhrre *f* matsstrupe *m*; ~saal *m* matsal;
~saft *m* mjölktsaft *f*; ~schrauf *m*
skänk; ~wirt *m* restauratör;
~zettel *m* = ~karte; ~zimmer *n*
matrum.

Speisen äta, spisa; (zu Mittag) äta
middag; (zu Abend) äta kvälls-
vard; mata; bespisa; under-
hålla. [mål *n*.]

Speisung *f* matning; bespisning;)

Spektakel *m* spektakel *n*, oljud *n*,
väsen *n*, bråk *n*.

Spektrum *n* spektrum.

Spekulant *m* spekulant.

Spekulation *f* spekulatión.

Spekulieren spekulera.

Speit, Speiz *m* & spält.

Spelunte *f* hål *n*; syltkrog *m*,
sylta. *n*.)

Spelze *f* agn; (Ähren-) agnorst)

Spenbe *f* gåfva; allmosa.

Spender skänka; utdela.

Spender *m* givare.

Spenderen bjuda (ngn på ngt);
vara frikostig.

Spengler *m* bleckslagare.

Sperber *m* sparhök.

Sperling *m* sparf.

Sperre..., sperr... in 3 flgn: ~angel-
weit vidöppen, på vid gafvel;
~baum *m* bom; ~gut *m* skrym-
mande gods; ~egel *m* spärr-
hake; ~fette *f* spärredja; ~
rad *n* spärrehjul; ~sit *m* parkett-
plats; ~weit (von Öffnungen) på
vid gafvel.

Sperre *f* (af)spärrning; (af)stäng-
ning; förbud *n*; bom *m*; bar-
riär *m*.

Sperrén (af)spärra, (af)stänga;
(Räder) bromsa; ins Gefängnis
~ inspärta; sich ~ sätta sig till
motvärn. [stängning.]

Sperrung *f* (af)spärrning, (af)-

Spesen *pl.* speser, omkostnader.

Spezerei *f* specerier *pl.*

Spezial, speziell special., speciell.

Spezial... special-

Spezialist *m* specialist.

Spezialität *f* specialitet.

Speziell *f* species *n*, art; die vier
~ de fyra enkla räknesätten.

spezifisch specifisk.

Spähre *f* sfär *m*.

spährisch sfärisk, klotformig.

Spid... in 3 flgn: ~aal *m* rökt ål;

~gans *f* rökt gåsbröst *n*; ~

nadel *f* späcknål.

Spiden späcka.

Spiegel *m* spegel; ~ akter.

Spiegel..., spiegel... in 3 flgn: ~

bild *n* spegelbild *m*; ~ei *n* stekt

ägg; ~ferret *f* spegelfakteri

n; ~glas *n* spegelglas; ~glatt

blank som en spegel; ~pfeiler *m*

väggpelare; ~rahmen *m* spegel-

ram; ~scheibe *f* spegelskifva;

~schleifer *m* spegelslipare.

spiegelig spegellik, -blank.

Spiegeln glänsa; af-, återspegla;

sich ~ spegla sig; afspegla sig.

Spiegelung *f* af-, återspegling.

Spiele & *f* lavendel *m*.

Spiel *n* spel; lek *m*; ein ~ Ratten

en kortlek *m*; ein ~ Regel ic.

ett källspel; ~art *f* spelsätt

n; afart; ~ball *m* boll; fig. lek-

boll; ~bank *f* spelbank *m*; ~

böse *f* speldosa; ~gefährte, ~

genosse *m* lekkamrat; ~gefell-

schast *f* spelparti *n*; ~haus *n*

spelhus; ~höhle *f* spelhelvete *n*;

~karte *f* spelkort *n*; ~klub *m*

spelklubb; ~mann *m* (*pl.* Leute)

spelman (*pl.* -män); ~marke *f*

spelmark; ~partie *f* spelparti *n*;

~platz *m* lekplats; ~raum *m* spel-

rum *n*; ~sachen *pl.* leksaker; ~

schulb *f* spelskuld; ~schule *f* lek-

skola; ~tisch *m* spelbord *n*; ~uhr

f spelur *n*; speldosa; ~verberber

m glädje-, fridstörare; ~ware *f*,

~zeug *n* = ~sachen; ~warenhänd-

ler *m* leksakshandlare.

Spieleu spela; leka.

Spiele *m* spelare; falscher ~ falskspolare. [leksak.]

Spielelei *f* lek *m*; barnslighet;

Spire *♂* *f* spira. [*f*.]

Spierling (Bbaum) *m* rönn (träd *n*).

Spieß *m* spjut *n*; (stek)spett *n*;

~bürger *m* kalkborgare; ~geßell *m* medhjälpare, handtlångare;

~glanz *m* spetsglans; ~ruten *pl.*:

~ruten laufen springa gatlopp *n/sg*.

Spießer *m* spetsa. [borgare.]

Spießer *m* tvåårig hjort; Fkalk-)

Spiss *♂* *n* gångspel.

Spinat *m* spenat.

Spind *n* skåp.

Spindel *f* ♀ spindel *m*; slända.

Spindelbürr mager som en skrika.

Spinett *n* (altas Tasteninstrument) spinett *m*.

Spinn... in Bßgn: Haus *n* spinn-

hus; ~maschine *f* spinnmaskin

m; ~rad *n* spinnrockshjul; ~

raden *m* spinnrock, totte; ~

stube *f* spinnstuga.

Spinnbar som kan spinnas.

Spinnere *f* spindel *m*. [h. mot ngn.]

Spinneseind hätsk; j-n. sein vara)

Spinnen [spinn; gesponnen] spinna

(i. auch Ragen). [delväf *m*.]

Spinnen-gewebe *n*, webe *f* spin-

Spinner(in) spinnare (spinner-

ska). [*m*; spinneri *n*.]

Spinnerei *f* spinnande *n*, spånad)

Spion *m* spion.

Spionieren spionera.

Spirale *f* spiral(-linje) *m*.

Spiralseber *f* spiralsejäder.

Spirituosen *pl.* spirituousa *f* (*sg*).

Spiritus *m* sprit; spiritus.

Spital *n*, Spittel *m* lasarett *n*.

Spitz *m* spets(hund); *fig.* einen ~

haben ha en storshufva *f*.

Spitz spetsig.

Spitz..., Spitz... in Bßgn: Hart *m*

spetsigt haksåg *n*; Bogen *m*

spetsbåge; Bogensstil *m* spets-

bågsstil; Bube *m* spetsbof; ~

Bubenstreich *m*, Büberet *f* bof-

streck *n*; Bubiß bofaktig; ~

findig spetsfundig; findigfeit *f*

spetsfundighet; Hade, Haue *f*

spetshacka; Hammer *m* spets-

hammare; ~fugel *f* spetskula;

mauß *f* näbbmus; Name *m*

öknamn *n*; Nase *f* spetsnäsa;

Säule *f* obelisk *m*; ~winkelig

spetsvinklig.

Spitze *f* spets *m*; (Pfeifen-, Zigarren-

~) munstycke *n*; an der ~ i

spetsen (för).

Spizel *m* polisspion.

Spizhen spetsa; formera (die Feeder).

Spizhen..., Spizhen... in Bßgn: ~

artig spetslik; Befehl *m* spets-

garnering *f*; Grund *m* spets-

botten; Kloppler(in) spets-

knypplare, -knypplerska.

Spizig spetsig:

Spizelßen [spizß, gesplissen] klyfva,

spänta; ~ splitsa.

Spizint *m* splint.

Spizitter *m* sticka *f*; skärfva *f*.

Spizitter..., Spizitter... in Bßgn: ~

(faser)naht splitt(er)naken; ~

richter *m* häcklare.

Spizitterig spittrig, skärfvig.

Spizittern splittra.

Spore & *f* spor *m*.

Sporer *m* spormakare.

Sporn *m* [*pl.* Sporen] sporre.

Sporn..., Sporn... in Bßgn: ~för-

mig sperrlik; Rädchen *n* sporr-

trissa *f*, -kringla *f*; ~stich *m*

sporrhugg *n*; ~streich *i* sporr-)

Spornen sporra. [sträck.]

Sport *m* sport.

Sporteln *f/pl.* sportler.

Spott *m* hån *n*, spe *n*.

Spott..., Spott... in Bßgn: ~billig

ytterst billig; för en spott-

styfver; ~broßel/härmfågel *m*;

~gebot *n* ytterst lågt anbud;

~gebidt *n* smådedikt *f*; nid-

visa *f*; ~gesächter *n* hänskratt;

~aelb *n*, ~preis *m* spottstyfver

m., -pris n.; ~lieb n midvisa f;
~name m öknamn n; ~skrift f
smådeskrift; ~schtig småde-
lysten, hånfull; ~vogel m härm-
fågel; spefågel; ~weise på spe;
~wenig ytterst litet; ~wohlfeil
ytterst billig; för en spott-
styfver.

Spöttelei f spe n, gäckeri n.

spöttein (über) gäckas med, håna.

spotten (über ob. Gen.) gäckas
med, håna.

Spötter(in) begabbare.

Spöttere f hån n, begabberi n.

spöttisch hånande, spefull.

Sprach..., sprach... in 8ffgn: ~eigen-
heit f språkegenhet; ~fehler m
språkfel n; ~forscher m språk-
forskare; ~forschung f språk-
forskning; ~gebrauch m språk-
bruk n; ~kundig språkkunnig;
~lehre f språklära; ~lehrer, ~
meister m språklärare, språk-
mästare; ~loß mållös; ~regel f
språkregel f, m; ~reinheit f
språkrenhet; ~reinigung f
språkremsning; ~richtig språk-
riktig; ~rohr n språkrör; ~schatz
m ordförråd; ~vermögen n tal-
förmåga f; ~wissenhaft f språk-
vetenskap m.

Sprache f språk n.

sprachlich språklig.

Sprech... in 8ffgn: ~art f sätt n
att tala; dialekt m; ~stunde f
mottagningstid; tallektion; ~
übung f talöfning; ~zimmer n
mottagningsrum.

sprechen [sprach; gesprochen] tala;
säga; einen ~ tala med ngn;
frei, frikänna; er ist nicht zu ~
han tar inte emot; ~ wir nicht
bavon! låt oss ej tala därom!

Sprecher m talande.

spreiten utbreda.

Spreize f stötta, sträffa.

spreizen spanna, sträcka ell. bre-

da ut; skrefva med; sich ~ gegen
spjälarna emot, motsätta sig;
sich ~ mit brösta sig af ell. öf-
ver.

Spreng... in 8ffgn: ~pinfel m
stänkbörste; ~stoff m spräng-
ämne n; ~wibel m kath. stänk-
kvast. [n; stänkbörste.]

Sprengel m församling f; distrikt
sprengen stänka, bestänka; strö;
spränga; sätta (över öfver);
rida i sporrsträck (auf mot);
(eine Want) spränga.

Sprengung f stänkning, bestänk-
ning; sprängning. [f; släck.]

Sprengel m dona f, (fågel)snara
sprengelig släckig, spräcklig.

sprengeln göra spräcklig.

Spreu f agnar pl. [ordspråk.]

Spreichwort n [pl. Spreichwörter]
spreichwörtlich i form af ordspråk,
ordspråks-; ~ werden bli(fva)
ett ordspråk.

spreißen [sproß; gesprossen] skjuta
upp, slå ut, skjuta skott.

Spring... in 8ffgn: ~brett n tram-
polin m; ~brunnen m spring-
brunn; ~seber f resår m; ~slut
f springflod; ~ußfeld m ostry-
ring m, f, yrhätta f; ~stod m
staf.

springen [sprang; gesprungen] hop-
pa; springa (sönder); spricka;
lossna; in die Augen ~ falla i
ögonen. [häst.]

Springer m hoppare; (Schach)

Sprit m sprit.

Spritz... in 8ffgn: ~arbeit f sprut-
ning; ~bad n dusch m; ~sahrt
F f tripp m; ~schuß m sprits-
bakelse; ~seber n fotsack m.

Spritze f (hand-, brand-)spruta.
sprizen spruta; stänka, sprätta.

Sprizen... in 8ffgn: ~haus n sprut-
hus; ~mann m [pl. ~leute] sprut-
karl; ~schlauch m sprutslang m,
f. [sipp, blyg.]

spröbe spröd, skör; fjär, tvär;]

Sprödigheit *f* sprödhöt; tjarhet; sipphet. [Ättling.]
Sproß *m* skott *n*, telning *f*; *fig.*
Sprosse *f* stegplane *m*, (trapp)-steg *n*. [spira.]
sprossen skjata upp, slå ut, upp-
Sprosser *m* en art näktergal.
Spröfpling *m* = Sproß.
Sprotte *f* hvassbuk *m*, skarpsill *f*.
Spruch *m* [*pl.* Sprüche] dom, utslag *n*; ordstäl *n*; (bibel)-språk *n*.
spruchreiß färdig att afddömas
Sprudel *m* springkälla *f*; *fig.* ström.
sprudeln forsa, spruta fram ell upp; gnistra, fräsa; blixtra.
Sprüh... *in* 8^{ffn}: ~feuer *n* gnis-trande eld, sprakande eld *m*; ~regen *m* duggregn *n*
sprühen spruta; spraka, gnistra; flyga; stänka
Sprung *m* [*pl.* Sprünge] språng *n*, hopp *n*; bräcka *f*; liten bit ell. stycke *n*; auf dem ~ stehen vara ell. stå i begrepp; einen ~ tun göra ett hopp ell. språng.
Sprung..., **sprung...** *in* 8^{ffn}: ~bein *n* språngben; ~brett *n* trampolin *m*; ~feder *f* resår *m*; ~riemen *m* hålla *f*, språngrem *f*; ~weise språngvis.
Spude *f* spott *m*, saliv *f*.
spuden spotta.
Spud-lasten, ~napf *m* spottlåda *f*.
Spul *m* spöke *n*; spökeri *n*; oväsen *n*, bråk *n*; ~haus *n* spökhus.
spulen spöka.
Spul... *in* 8^{ffn}: ~rad *n* spolrock *m*; ~wurm *m* spolmask.
Spül... *in* 8^{ffn}: ~saß *n* diskbalja *f*; sköljfat; ~frau *f* sköljerska; diskerska; ~napf *m* sköljkopp; ~wasser *n* disk-, sköljvatten.
Spule *f* spole *m*; (feder-) tjäder-
spulen spola. [penna.]
spülen spola, skölja; diska.

Spülicht *n* disk-, skulvatten; skulor *pl.*
Spund *m* sprund *n*.
spunden sprunda.
Spundloch *n* sprund(hål).
Spur *f* spår *n* (auch *fig.*); tillstym-melse *f*.
Spur..., **spur...** *in* 8^{ffn}: ~loß spårlös; ~weite *f* spårvidd.
spüren spåra; söka; märka.
Spür... *in* 8^{ffn}: ~hund *m* spårhund; ~kraft *f* väderkorn *n*.
sputen: sich ~ skynda sig.
st! st!
St. (= Sanft) S:t (sankt).
Staat *m* stat; ståt; ~ machen mit ståta med.
Staatenbund *m* statsförbund *n*.
staatlich stats-, offentlig, allmän.
Staatsh..., **staatsh...** *in* 8^{ffn}: ~amt *n* statsämbete, statstjänst *f*; ~angehörigkeit *f* nationalitet; ~angelegenheit *f* statsangelägenhet; ~anwalt *m* allmän åklagare; ~anzeiger *m* statstidning, officiell tidning *f*; ~archiv *n* riksarkiv; ~bankrott *m* statsbankrutt; ~beamte(r) *m* statens tjänsteman; ~bürger *m* statsborgare, ~bürgerlich medborgersk; ~bege n paradvärja *f*; ~dienst *m* statstjänst *f*, statens tjänst *f*; ~einkünfte *pl.* statsinkomster; ~gebäude *n* offentlig byggnad *m*; ~gefangene(r) *m* statsfånge, politisk fånge; ~gelber *pl.* statsmedel; allmänna medel; ~gewalt *f* statsmakt; ~grundgesetz *n* grundlag *m*; ~haushalt *m* statshushållning *f*; ~hoheit *f* suveränitet; ~kirche *f* statskyrka; ~kling statsklok; ~kflug-heit *f* statsklokhed; ~mann *m* statsman; ~minister *m* statsminister; ~papiere *pl.* statspapper; ~rat *m* statsråd *n* (auch Person); ~recht *n* statsrätt *m*; ~schatz *m* statskassa *f*; ~schulb *f* stats-

skuld; ~sekreterär *m* statssekreterare; ~siegel *n* rikssigill; ~streich *m* statsstreck *n*; ~umwältzung *f* statshvälfning; ~verbrecher *m* statsförbrytare; ~verfassung *f* statsförfattning; ~vermögen *n* nationalförmögenhet *f*; ~verwaltung *f* statsförvaltning; ~wesen *n* statsangelägenheter *pl.*; politik *f*; ~wirt *m* nationalekonom; ~wirtschaft *f* nationalekonomi, statshushållning; ~wohl *n* statens väl, det allmänna bästa.

Stab *m* [*pl.* Stäbe] staf; spjåle; (Amts~) staf; (eines Schirms) spröte *n*; (Maß) meter; ✕ stab; ~eisen *n* stångjärn; ~holz *n* stäver *pl.*; ~reim *m* stafrim *n*; ~träger *m* stafbärare.

Stabs... in 8ffgn: ~arzt *m* regementsläkare; ~offizier *m* stabs-officer; ~quartier *n* högkvarter.

Stachel *m* gadd; tagg; (e-r Schnalle) torn; ~beere *f* krusbär *n*; ~beerstrauch *m* krusbärsbuske; ~draht *m* taggtråd; ~rede *f* bitande tal *n*; ~schwein *n* piggsvin.

stach(e)lig taggig, törnig; *fig.* bi-
stacheln sticka; egga. [*tande.*]

Stadel *m* = Scheune.

Stadt *f* [*pl.* Stäbte] stad *m*.

Stadt..., **stadt...** in 8ffgn: ~amt *n* stadens ämbete; ~bahn *f* stadsbana; ~bewohner *m* stadsbo *m*, *f*; ~gebiet *n* stadsområde; ~gemeinde *f* stadsförsamling; ~gerebe, ~gespräch *n* allmänt samtalsämne inom staden, stads-skvaller; ~gericht *n* rådhusrätt *m*; ~haus *n* stadshus, rådhus; ~koch *m* källarmästare som om-bestyrr middagar, supéer o. d.; ~kundig ökad, beryktad; ~rat *m* stadsfullmäktige *pl.*; stadsfullmäktig; ~recht *n* burskap; ~schreiber *m* stadsnotarie; ~schule *f* stadens skola; ~teil *m* stads-

del; ~verordnete(r) *m* stadsfullmäktig; ~viertel *n* stadsdel *m*; ~vogtei *f* stadshäkte *n*; ~wage *f* stadsvåg; ~wappen *n* stadsvapen. [*stad m.*]

Städtchen *n* liten stad *m*, små-
Städte-ordnung *f* kommunalför-
Städter(in) stadsbo. [*fattning.*]
städtisch stads-.

Stafette *f* stafett *m*.

Staffage *f* staffage *n*.

Staffel *f* (trapp-)steg *n*; (steg-)pinne *m*; *fig.* grad *m*; ✕ eschel-long.

Staffel..., **staffel...** in 8ffgn: ~
(auf)stellung ✕ *f* eschel-long; ~
tarif *m* rörlig tariff; ~weise ✕
eschel-longvis.

Staffelei *f* staffli *n*.

staffieren stoffera, utstoffera.

Stag *↓ m* stag *n*.

Stahl *m* stål *n*; *fig.* dolk.

Stahl..., **stahl...** in 8ffgn: ~artig
stålartad, stål-; ~bad *n* stålbad;
~blau stålblå; ~feber *f* stål-
fjäder; stålpena; ~hart hård
som stål, stålhard; ~quelle *f*
stålkälla; ~stich *m* stålstick *n*;
~waren *pl.* stålvaror; ~werk *n*
stålvalsverk. [*härda.*]

stählen härda; *fig.* stålsätta,
stählern stål-.

Staken *m* stake, stång *f*.

Staket *n* staket.

Stall *m* [*pl.* Ställe] stall *n*; kostall
n; (für Holz) vedbod *f*; (Schweine)
stia *f*; ~baum *m* bom, mellan-
vägg *f*; ~bede *f* hästtäckle *n*;
~fütterung *f* stallfodring; ~geß
n stallhyra *f*; ~fuecht *m* stall-
dräng; ~meister *m* stallmästare.
stallen stalla (*v/a.*, *v/n.*); a. kasta
sitt vatten.

Stallung *f* stallning; stallrum *n*.

Stamm *m* [*pl.* Stämme] stam, a.
Volks- ic. ~, Gram.; ✕ kader.

Stamm..., **stamm...** in 8ffgn: ~
astie *f* stamaktie *m*; ~bahn *f*

stambana; *baum* *m* stamträd *n*;
buch *n* album; *eltern* *pl.* stam-
 föräldrar; *ende* *n* stubbe *m*;
gaft *m* stamgäst; *gut* *n* stam-
 gods; *halter* *m* manlig ättling;
holz *n* virke af stammen; *kapital* *n* grundfond *m*; *kapi-
 tal*; *mutter* *f* stammmoder; *rolle*
f *↓* *×* stamrulla; *silbe* *f* stam-
 stälvelse; *sitz* *m* stamort, ur-
 sprungligt hem *n*, hemland *n*;
tafel *f* stamtafla; *vater* *m* stam-
 fader; *verwandt* stamförvant;
volf *n* urfolk; *wort* *n* stamord.

stammeln stamma; framstamma.
 stammen härstamma, härröra,
 komma (från).

stämig grof, handfast, stark.

Stämmer *m* stammande, stam-
 mare. [-stock; stamp.]

Stampfes, Stampfer *m* laddstake, }

Stampf-mühle *f*, -werk *n* stamp-
 kvarn, -verk.

Stand *m* [*pl.* Stände] (stå)plats,
 ställning *f*; läge *n*; ståndplats;
 åkarstation *f*; läge *n*, skick *n*,
 tillstånd *n*; samhällsklass,
 yrke *n*; (in der Gesellschaft) sam-
 hällsställning *f*; imstande sein
 vara i stånd; gut im *n* sein
 vara vid god hälsa; vara i godt
 stånd ell. skick; zustande bringen,
 zustande kommen mit etw. åstad-
 komma, få ngt till stånd; in-
 stand setzen sätta i stånd; Mann
 von *n* ståndsperson.

Stand..., stand... in Bsgn: *bild*
n staty *m*, bildstod *f*; *sest* sä-
 ker på foten; *gelb* *n* stånd-
 pengar *pl.*, -afgift *f*; *halten*
 hålla stånd; *ort*, *platz* *m* plats,
 tillhåll *n*; *punkt* *m* ståndpunkt;
synpunkt; *quartier* *×* *n* kan-
 toneringskvarter; *recht* *×* *n*
 ståndrätt *m*; *rebe* *f* harang *m*;
fig. straffpredikan.

Standarte *f* standar *n*.

Ständchen *n* serenad *m*.

Stanber *↓* *m* standert.

Ständer *m* pelare, fotställ *n*.

Ständes..., standes... in Bsgn: *amt*
n rotemans lokal *m*; *be-
 amte(r)* *m* roteman (som för för-
 teckning öfver födda, gifta och
 döda samt inför hvilken civil-
 äktenskap ingås); *gemäß*, *n*
mäßig ståndsmässig; *herr* *m*
 mediatiserad riksfurst (hvars
 land uppgått i en annan stat); *per-
 son* *f* ståndsperson *m*, *f*; *n*
 unterschied *m* ståndsskillnad; *n*
 widrig stridande mot ens stånd
 ell. rang. [riksdag *m*.]

Stände-versammlung *f* ständs-
 standhöst ståndaktig.

Ständhaftigkeit *f* ståndaktighet.
 ständig ständig.

Stange *f* stång; stör *m*; stake
m; Reitt. *n* *pl.* stångbett *n*;
j-m die *n* halten hålla ngn ryg-
 gen fri; hålla ngn stängen.

Stangen... in Bsgn: *gebiss* *n*
 stångbett; *holz* *n* smalt rund-
 virke; *pferd* *n* stånghäst *m*;
spargel *m* hel sparris.

Stänker *m* stinkande ell. illa
 luktande person ell. djur *n*,
 tobak ell. ost; grälmakare.

stänfern sprida stank; *fig.* gråla.
 Stanniol *m* stanniol.

Stanze *f* stans *m* (auch *⊗*).

Stapel *m* stapel (auch *↓*); *☉*
 nederlag *n*; vom *n* laufen lassen
 låta gå af stapeln, a. *fig.*; *n*
 recht *n* stapelrätt *m*; *lauf* *m*
 aflöpfung *f*; *ort*, *platz* *m* sta-
 pelort, -plats; *waren* *pl.* sta-
 pelvaror.

stapeln uppstapla.

Stappe *f* lotspår *n*.

Star *m* stare; Web. starr; *schwar-
 zer* *n* svarta starren.

stark stark; grof; duktig, styf;
 stor; mycket.

Stärke *f* styrka; stärkelse *m*;
blau *n* blånad *m*; stärkelse *m*;

blänelse *m*; *f*abrik *f* stärkelsefabrik; *g*lanz *m* glanskaka *f* för att sätta glans på stärktlinne; *g*ummi *n*, *m* stärkelsegummi; *h*ehl *n* kraftmjöl; *j*uder *m* stärkelsesocker *n*. [stärka.]
färten stärka, styrka; (Bäcke)
Stärkung *f* stärkande *n*, stärkning, styrkande *n*; styrkemedel *n*.
starr stel, styf; (Stir) stirrande.
Starr..., **starr...** in 8^{ten}: *l*öpp *m* tjurhufvud *n*; *l*öppig tjurskallig; *r*amp *m* stelkramp; *r*inn *m* styfsinhet *f*; *s*ucht *f* katalepsi, nervförlamning.
Starrheit *f* stelhet; styfhet.
Statil *f* statik.
Station *f* station; freie *~* fritt viver *n*; *S*vorsteher *m* stationsinspektör.
stationieren stationera.
statisch statisk.
stättisch (Pferd) istadig.
Statist *m* *Th*ea. statist.
Statistisch *f* statistik.
statistisch statistisk.
Stativ *n* stativ.
Statt *f* 1. plats *m*, ställe *n*; von *st*en gehen gå af stapeln, försiggå; zu *st*en kommen komma till pass. 2. *st* *prp*. i stället för.
Statt..., **statt...** in 8^{ten}: *f*inden, *h*aben äga rum; bli(fva); *h*alter *m* ståthållare; *h*alterischast *f* ståthållarskap *n*.
Stätte *f* plats *m*.
statthast tillätlig, tillständig.
statlich ståtlig.
statlichheit *f* ståtlighet.
Statue *f* staty *m*, bildstod.
statulieren bestämma; statuera.
Statut *f* växt, figur *m*, kroppstorlek *m*.
Statut *n* statut, stadga *f*; *en* *pl*. einer Gesellschaft bolagsordning *f* (sg.).
Staub *m* damm *n*, stoft *n*; sich

aus dem *~* machen skudda stoftet af sina fötter; *~* machen röra upp d.; *~* in die Augen werfen slå blå dunster i ögonen på ngn; *~* besen *m* dammborste; *~* beutel & *m* ståndarknapp; *~* faden & *m*, *g*efäß & *n* ständare *m*; *~* hemd *n* blus *m*; *~* lappen *m*, *~* tuch *n* dammtrasa *f*; *~* mantel *m* dammrock; *~* regen *m* duggregn *n*; *~* wolfe *f* dammoln *n*.
Stäubchen *n* dammkorn.
stäuben damma. [ryka, flyga.]
stäuben damma; strö; skilja;
stäubig dammig.
stäuchen slå, stöta (den Fuß, die Hand) stuka; hämma.
Stau *f* buske *m*.
Staudengewächs *n* buskväxt *m*.
stauen stufva; dämna upp.
staunen häpna, förvånas; *~* förvånad. [*f*.]
Staunen *n* häpnad *m*; förvåning;
staunenswert förvånansvärd.
Staupe *f* *chm*. spöslitning; *Zier* *~* heist. valpsjuka.
stäupen slå med ris, spöa.
Stearin *n* stearin *m*, *n*.
Stearinlicht *n* stearinljus.
Stech... in 8^{ten}: *~* apfel & *m* spikklubba *f*; *~* bahn *f* tornerplats *m*; *~* becken *n* nattbäcken; *~* fliege *f* stickfluga, broms *m*; *~* heber *m* stickhäfvert; *~* palme *f* kristorn *m*.
stechen [stach; gestochen] sticka; stinga; stöta; (Narten) sticka öfver; (von der Sonne) sticka; (Tiere) sticka; (Tors) ta(ga) upp; in See *~* sticka ut till sjöss; *~* (in Kupfer) gravera, rista.
Stech... in 8^{ten}: *~* brief *m* häktningensorder; *~* brieflich verfolgen lysa efter; *~* fissen *n* nåldyna *f*; *~* nadel *f* knappål; *~* reis *n* = Stedling; *~* rübe *f* kålrot.
Steden *m* käpp.
steden [stede u. staz; gestedt] sätta,

fästa; sticka; stoppa; hålla till, vara; sitta (fast); ~ bleiben fastna; ej komma ur fläcken; ~ lassen låta sitta i (sB. den Schüssel).

Stedenpferd *n* käpphäst *m*.

Stedling *m* sättkvist.

Steg *m* gångstig; spång *f*; (an Sosen) hålla *f*; (Seigen~) stall *n*.

Stegreif stigbygel; aus dem ~ på rak arm, utan förberedelse; aus dem ~ sprechen extemporera.

Steh... in 8f.-sagn: ~ auf *m* (Spielzeug) trollgubbe; ~ Bierhalle *f* bar, barr *m*; ~ Tragen *m* ståndkrage.

stehen [stamb; gestanden] stå; vara, ligga; (sleiden) kläda, passa; ~ bleiben, still~ stanna; stå; ~ lassen lämna orörd; ~ für stå ell. svara för; zu ~ kommen kosta; einem Nebe ~ stå till svars inför ngn; mir steht der Verstand still mitt förstånd står stilla; es steht geschrieben det står skrifvet. [stående fot.]

stehend stående; ~en Fußes på) **stehlen** [stahl; gestohlen] stjäla; smyga (sich sig).

Stehler *m* tjuf.

stelf styf; stel; stark.

Stelf... in 8f.-sagn: ~ Leinwand *f* kanfas *m*, *n*; ~ roth *m* stärkejöl (-kjortel). [fig. formalitet.]

Stelfe *f* styfhet; stärkelse *m*;

stelfen styfva, göra styf; stärka; sich ~ auf stödja sig på.

Stelfheit, Stelfigkeit *f* styfhet; fig. formalitet.

Steig *m* (fot-)stig.

Steigbügel *m* stigbygel.

Steige *f* stega *m*; trappa; stätta; brant (gång-)stig *m*.

steigen [stieg; gestiegen] stiga; klifva; stiga, tillta(ga); höja sig; (Pferd) stegra sig; herab~ atiga ned. [gande.]

Steigen *n* stigande; im ~ i stil-

Steiger *m* stigare.

steigern stegra, öka (på), höja; Gram. komparera.

Steigerung *f* stegring; Gram. komparation.

Steigerungsgnadem/pl. Gram. jämförelsegrader *pl.*, komparation)

Steigung *f* stigning. [f (sg.).] steil brant.

Steile *f* branthet; brant *m*.

Steilheit *f* branthet.

Stein *m* sten; & sten, kärna *f*; (Damen)piel) bricka *f*.

Stein..., **stein...** in 8fign: ~ abler *m* kungsörn; ~ alt lastgammal; ~ alter *n* stenålder *m*; ~ artig stenartad, stenig; ~ bod *m* stenbock, a. Ästr.; ~ bred & *m* stenbräcka *f*; ~ brecher *m* stenbrytare; ~ bruch *m* stenbrott *n*; ~ butt *m* piggar; ~ damm *m* stendamm; stenlagd väg; ~ bruch *m* stentryck *n*; ~ bruder *m* stentryckare; ~ eide & *f* järn-, stenek; ~ frucht *f* stenfrukt *f*, *m*; ~ geschirr, ~ gut *n* sten-, krukmakargods, lerkärl *pl.*; ~ hart stenhård; ~ hauer *m* stenhuggare; ~ kohle *f* stenkolk *n*; ~ kohlenbergwerk *n* stenkolsgruva *f*; ~ kranke *f* stenpassion, sten *m*; ~ meß *m* stenhuggare; ~ obst *n* = ~ frucht; ~ öl *n* bergolja; ~ pappe *f* stenspapp *n*, *m*; ~ pflaster *n* stenslaggning *f*; ~ reich 1. a. stenrik, auch fig. 2. *n* stenrike; ~ salz *n* stensalt; ~ schicht *f* stenslager *n*; ~ schleifer *m* stenslipare; ~ schloß *n* stenslås; ~ schneider *m* stenslipare; ~ schnitt *m* stenoperation *f*; ~ seher *m* stensättare; ~ wand *f* stenmur *m*; ~ wurf *m* stenkast *n*; ~ zeit *f* = ~ alter.

steinern sten-, af sten.

steinig steng.

steinigen stena.

Steinigung *f* stonande *n*.

Steiß *m* stjärt, gump.

Stell... in 8ffgn: *bidjein n* mötesplats *m*, *möte*; *machet m* vagnmakare; *schraube f* ställskruv *m*; *vertreter(in)* ställföreträdare, -företräderska, representant *m, f*; *vertretung f* representerande *n*.

Stelle *f* ställe *n*, plats (auch be-fattning *f*); (Buch, ~) ställen; *auf* *ber* ~ på stället, genast.

stellen ställa, sätta; lämna, leverera; *sich* ~ ställa sig; låtsa vara; einen *Vürge* ~ ställa borgen ell. säkerhet; eine *Frage* ~ framställa ell. göra en fråga; *Fallen* ~ sätta ut snaror ell. gill-ler (för); die *Uhr* ~ ställa klockan; *j-m* nach dem *Leben* ~ stå ngn efter lifvet.

Stellen... in 8ffgn: *jäger m* äm-betsjägare; *vermittlung (Abu-zeu n)* *f* för Dienstboten, Lehrer (innen) platsanskaffningsbyrå *m*; *weise* här och där.

Stellung / ställanden *n*; ställning; plats *m*.

Stelz-bein n, -fuß *m* träben *n*.

Stelze *f* stylta.

Stemmelsen *n* stämjärn.

stemmen stöджа; sätta; *sich* ~ auch *apjarna* (gegen *mot*); uppdämma; (Escher) hugga, slå.

Stempel *m* stämpel; stamp; stöt; *amt n* stämpelbyrå *m*; *bogen m* ark *n* stämpelpapper, karta *f*; *gebühr f* stämpelavgift.

stempeln stämpla; påverka.

Stenge *↓* *f* stäng.

Stengel *♀* *m* stängel.

Stenograph *m* stenograf.

Stenographie *f* stenografi.

stenographieren stenografera.

Stephan *m* Stefan. [tacke *n*.]

Stepp... in 8ffgn: *bede f* (stick-)

Steppe *f* stäpp *m*.

steppen sticka.

Steppet *m* stickare.

Stepperet *f* stickning; stickningsaffär *m*.

Sterbe... in 8ffgn: *bett n* dödsbädd *m*; *fall m* dödsfall *n*; *haus n* sorgehus; *hemd n* likskjorta *f*; *kasse f* begravningskassa; *liste f* mortalitetstabell *m*.

sterben [starb; gestorben] dö; im *St.* liegen ligga för döden.

Sterbens..., **sterbens...** in 8ffgn: *krank* döds sjuk; *müde* döds-trött; *wort, wörtchen n*: kein ~ ej ett ord. [kar.]

sterblich dödlig; *verliebt* dödligt

Sterblichkeit *f* dödlighet.

Stereoskop *n* stereoskop.

Stereotypie *f* stereotypi.

stereotypieren stereotypera.

stereotypisch stereotypisk.

Sterlet *m* (Fisch) sterlett.

Stern *m* stjärna *f*; (Augen, ~) pupill; Typ. (a. Sternchen) stjärna *f*, asterisk.

Stern..., **stern...** in 8ffgn: *Bild n* stjärnbild *m*; *beuter m* stjärntydare; *beuterei f* astrologi; *förmig* stjärnformig; *hell* stjärnklar; *Himmel m* stjärnhimmel; *kunde f* stjärnkunnighet, -kunskap *m*; *schuppe f* stjärnfall *n*; *warde f* observatorium *n*. [stjärt.]

Sterz *m* stjärt; am *Pfluge*: plog-
stet fast, stadig; oafbruten.

stetig ständig, oafbruten; *adv.* oafbrutet. [lighet.]

Stetigkeit *f* beständighet, ihål-
stet städse.

Steuer 1. *n* *↓* styre, roder. 2. *f* pålaga, skatt *m*. 3. *f* främjande *n*; *zur* ~ *ber* Wahrheit i sanningens intresse.

Steuer..., **steuer...** in 8ffgn: *amt n* uppbörds kontor; *auflage m* taxering *f*; *beamte(r) m* uppbördsman; *bord* *↓* *n* styrbord; *einnehmer m* uppbördsman; ~

frei skatt(e)fri; ~lässe *f* upp-
bördskontorn; ~mann *↓ m* ror-
gångare; ~pliktig skattskyl-
dig; ~rab *↓ n* ratt-*m*; ~tolle *f*
taxeringslängd; ~verweigerung
f skattevägran; ~weisen *n* be-
skattning *f*.

Heuerbar beskattningsbar; *↓*
styrbar.

Heuern styra; förekomma, stäfsja.

Steuerung *↓ f* styrning.

Steven *↓ m* stäf.

stibiken knipa, snatta.

Stich *m* styng *n*; håll *n* i sidan;
pik; släng; skiftning *f*; (Karten)
stick *n*; (Kupferstich) koppar-
stick *n*; im ~ lassen lämna i
sticket.

Stich..., stich... in Bfgen: ~blatt *n*
(an Degen) bygel *m*; (Karten)
trumpf *m*; *fig.* föremål för åtlöje
n; ~fest osårbar; ~haltig som
håller streck, fullgiltig; ~wahl
f val *n* mellan de två som fått
de flesta rösterna; ~wort *n*
slagord; uppslagsord; ~wunde
f sticksår *n*.

Stichel *m* grafstickel. [skämt *n*.]

Sticherei, Stichereide *f* stickord *n*.

sticheln sticka; auf j-n ~ ge ngn
stickord *pl.*, pika ngn.

Stichling *m* (Stichchen) spigg.

Stich... in Bfgen: ~fluß *m* stick-
fluss; ~garn *n* brodergarn; ~
gas *n* kväfgas *m*; kväve; ~
gaze *f* kanfas *m*, *n*; ~husten *m*
stickhosta *f*; ~luft *f* kvas,
tryckande luft; ~muster *n* bro-
dermönster; ~nadel *f* broder-
nål; ~rahmen *m* broderbåge;
~stoff *m* = ~gas. [dera.]

stiden kväffa; (Stidereien) bro-
deri

Stider(in) broder (brodös).

Stiderer *f* broderi *n*.

stidig kväfvande.

stieben [stob; gestoben] flyga;
auseinander ~ hastigt skingras
åt alla håll.

Stief... stief... in Bfgen meist:
styl...; ~bruder *m* styfbro(de)r,
halfbro(de)r; ~eltern *pl.* styf-
föräldrar; ~geschwister *pl.* styf-
syskon; ~mutter *f* styfmo(de)r;
~mütterchen & *n* styfmorsblom-
ma *f*; ~schwester *f* styfsyster;
~sohn *m* styfson; ~tochter *f* styf-
dotter; ~vater *m* styffa(de)r.

Stiefel *m* stöfvel; känga *f*; (Pumpen~) stöfvel; ~abstß *m*
stöfvelklack; ~bürste *f* sko-
borste *m*; ~knecht *m* stöfvel-
knekt; ~puß *m* skoputsare;
~schaft *m* stöfvelskaft *n*; ~stippe
f stöfvelstropp *m*; ~wichse *f*
blanksmörja.

Stiege *f* trappa; (20 Stüd) tjog *n*.

Stieglitz *m* steglitsa *f*.

Stiel *m* skaft *n*, handtag *n*; (Be-
sen~) käpp; & stjälk.

stier stirrande.

stier *m* tjur.

stieren stirra.

Stiergeföcht *n* tjurfäktning *f*.

Stift 1. *m* stift *n* (auch Beichenstift).

2. *n* stiftelse *f*; stift.

stiften stifta; grund(lägg)a; å-
stadkomma, göra; donera;
(priemen) tugga tobak.

Stifter(in) stiftare, stiftarinna,
stifterska.

Stifts... in Bfgen: ~dame *f*, ~fräu-
lein *n* stiftsfröken *f*; ~herr *m*
domherre, kanik; ~hütte (bib-
lisch) tabernakel *n*; ~kirche *f*
domkyrka; ~schule *f* katedral-
skola.

Stiftung *f* grundläggning; stif-
telse; milde~en milda stiftelser.

Stiftungs... in Bfgen: ~fest *n* års-
fest *m*, ~högtid *f*, jubileum; ~
jahr *n* grundläggningsår; ~
ursunde *f* stiftelseurkund *m*;
gäfvobref *n*.

stil *m* stil.

stilistieren stilisera.

Stilist *m* stilist.

Stillestif *f* stillestilk.

still stilla, lugn, tyst; ~! tyst!;
~es Gebet tyst bön; im ~en
under tystnad; ~er Freitag
långfredag; ~e(r) Gesellschaft
☉ förlagsman; der Stille Ocean
Stilla hafvet.

Still,... still... in Bfgen: ~halten
hålla still; stanna; vara still
ell. stilla; ~leben *n* stilla lif;
Mat.: stilleben; ~schweigen 1. v.
vara tyst, tiga; ~sch. zu ej bry
sig om; ~schweigenb tyst; under
tystnad; 2. *n* tystnad *m*; ~
stehend stillasittande; ~staud *m*
stillestånd *n*, afbrott *n*; ~
stehen stå still; ~stehend stilla-
stående; ~vergnügt stilla för-
nöjd. [ber ~ i (all) stillhet.]

Stille *f* stillhet, tystnad *m*; in/
stillen stilla, lugna; (Stut) stilla;
(Durst) släcka, stilla; (Kinder)
amma.

Stimm,... stimm... in Bf. Bfgen: ~
band *n* stäm-, röstband; ~be-
rechtigt, ~fähig röstberättigad;
~gabel *f* stämgafl *m*; ~hammer
m stämhammare; -nyckel; ~
mittel *pl.* von Sängern: röst-
resurser; ~recht *n* rösträtt *m*;
~reihe *f* Anat. röstspringa; ~zettel
m röstsedel.

Stimme *f* stämma, röst; entsehe:
bende ~ (bei Stimmengleichheit)
utslagsröst. [(Wahl) röst.]

stimmen stämma; gå ihop;]

Stimmen... in Bfgen: ~einheit *f*
enhällighet; ~gleichheit *f* lika
röstetal *n*; ~mehrheit *f* (röst-)
pluralitet, röstöfvervikt; ~
minderheit *f* minoritet; ~prüfung
f granskning af afgifna röster;
~zählung *f* rösträkning.

Stimmung *f* stämning (auch *fig.*);
tänkesätt *n*.

stinken [stank; gestunken] stinka.
stinkend stinkande.

Stinktier *n* stinkdjur, skunk *m*.

Stint *m* (Stich) nors.

Stipendiat *m* stipendiat.

Stipendium *n* stipendium.

Stippe *F* *f* sås *m*.

stippen doppa.

Stirn *f* panna; ~band *n*, ~binde *f*
pannbindel *m*; ~Lode *f* pannlugg
m; ~runzeln *n* pannans ryn-
kande.

Stöber... in Bfgen: ~hund *m* stöf-
vare; ~weiser *n* yrväder.

Stöbern vom Schnee: yra.

Stöchern peta; (Feuer) röra om;
sich die Zähne ~ peta (sig i) tån-
derna.

Stod *m* [*pl.* Stöcke] käpp; ☿ stock,
stam, stjälk; (~werf) våning *f*;
über ~ und Stein öfver stock
och sten.

Stod,... stod... in Bfgen: ~blind
stenblind; ~börse ☉ *f* fondbörs
m; ~begen *m* käppvärja *f*; ~
dumm stockdum; ~finster kol-
mörk; ~fisch *m* stockfisk; *fig.*
dumskalle *m*, *f*; ~fled *m* mögel-
fläck; ~fremb vildt främmande;
~haus *n* häkte; ~mäkler *m* börs-
mäklare; ~prügel *m/pl.* käpp-
rapp; ~schlag *m* käpprapp *n*;
~schnupfen *m* nästappa *f*; ~taub
stendöf; ~werf *n* våning *f*; ~
zwinge *f* holk *m*.

Stoden stocka sig, (af)stanna;
(im Neben) komma af sig; ysta
sig; (verstoden) mögla.

Stodholmer(in) stockholmare
(-holmska).

stodig möjlig.

stodisch halstarrig. [afbrott *n*.]

Stodung *f* stockkning; stamning;]

Stoff *m* materia *f*, ämne *n*, stoff
n; material *n*; tyg *n*; ~wechsel
m ämnesomsättning *f*.

Stoffel *m* Kristoffer; *fig.* lurk;
dumbom.

stoffelig dum; onsyfsad.

stofflich materiell.

Stöhnen stöna.

Stolgebühren *pl.* Kirke: inkomster för i prästerlig skrud utförda förrättningar.

Stolle *f* julkaka.

Stollen *m* stötta *f*; X stoll *m*.

stolpern stappla, snafva.

stolz stolt.

Stolz *m* stolthet *f*.

stolzieren stoltsera.

Stopf... in Bßgn: ~garn *n* stoppgarn; ~mittel *n* astringerande medel; ~nadel *f* stoppnål; ~nacht *f* stoppning; ~nudel *f* degboll *m* att göda sjäderfä med.

stopfen stoppa, proppa, packa;

(Geflügel) göda med degbollar;

Weg. åstadkomma förstoppning;

(mit der Nadel) stoppa.

Stopfer(in) stoppare; stopperska.

stopp! (hätt) stopp!

Stoppel *f* (åker)stubb *m*; ~felb *n* stubbåker *m*; ~werf *n* lappverk, plockgods.

stoppsu plocka ax; kompilera.

stoppen \downarrow stoppa. [lator.]

Stoppler *m* axplockare; kompi-}

Stöpsel *m* propp.

stöpfeln sätta propp i, korka.

Stör *m* stör.

Storch *m* stork. [transportör.]

Storchschnabel *m* & storknäbb; \odot

stören störa, oroa, rubba.

Störenfried *m* fridstörare.

Störer *m* en som stör.

störriß, störrich halsstarrig.

Störrigkeit *f* halsstarrighet.

Störung *f* störande *n*, rubbning *f*, afbrott *n*.

Stoß *m* [*pl.* Stöße] stöt; (Ende) skarf; (Gaußen) hög, bunt.

Stoß..., stoß... in Bßgn: ~begegn *m* värja *f*; ~gebet *n* bönesuck *m*; ~nacht *f* skarf *m*; ~seufzer *m* djup suck; ~weise *f* stötvis.

Stöße *m* mortelstöt.

stoßen [stieß; gestoßen] stöta; knuffa, skuffa; stånga(s); ~an

stöta mot; stöta (in)till; sätta ihop; ~ auf stöta på; slå ned på; ~ aus utstöta ur; von sich ~ stöta från sig; sich ~ an stöta sig mot; bli stött öfver; inß Horn ~ stöta i horn; (von der Flinte, vom Wagen) stöta.

Stößer *m* en som stöter; (Vogel) roffågel (falk, hök). [mare.]

Stotterer *m* stammande, stam-}

stottern stamma; framstamma.

stowen inkoa, stufva.

stradß strax.

Straf... straf... in Bßgn: ~anstalt *f* straffanstalt; ~arbeit *f* (Schule) bakläxa; ~erkenntnis *n* (straff-) dom *m*; ~erlaß *m* straffets efterskänkande *n*; ~fällig brottslig; straffbar; ~gefangene(r) *s.* straffänge; ~geld *n* böter *pl.*; ~gericht *n* straffdom *m*; domstol *m* som handlägger brottmål; ~gesetz *n* strafflag *m*; ~kolonie *f* straffkoloni; ~loß strafflös, ostraffad; ~losigkeit *f* strafflöshet; ~porto *n* tilläggsporto; ~predigt *f* straffpredikan; ~prozeß *m* brottmål *n*; ~recht *n* straffrätt *m*; ~rechtlich straffrättslig; ~würdig = straffbar.

straffbar straffbar, brottslig.

Strafbarkeit/straffbarhet, brottslighet. [vite *n*, böter *pl.*]

Strafe *f* straff *n*; (Geld~) plikt,}

strafen straffa; bestraffa; till-

rättavisa; um Geld ~ pliktfälla.

straff (hårdt) spänd; hårdt.

Straffheit *f* spänning, styfhet.

sträfflich = straffbar; *adv.* oerhördt.

Sträßling *m* straffänge.

Strahl *m* stråle.

strahlen stråla.

Strahlen..., strahlen... in Bßgn:

~brechend strålbrytande; ~

brechung/strålbrytning; ~krone

f strålkrona, -krans *m*, gloria.

strahlig strålande; strålformig.

Stråhne *f* docka; hårtast *m*.
 stramm spänd, stram; duktig.
 strampeln sprattla, sparka, fäkta.
Strand *m* strand; ~gut *n* strand-
 gods; ~förh *m* korgstol med
 kur vid bad; ~redt *n* strand-
 rätt *m*; ~värdster *m* kustvakt.
 stranden stranda.
Strang *m* [*pl.* Stränge] sträng;
 (drag)lina *f*; ~spår *n*.
 strängulieren strypa.
Strapaze *f* strapats *m*.
 strapazieren strapatsera.
 stråhåb, stråhåuf gata upp och
 gata ned.
Stråhe *f* gata; (lands)väg *m*; ~
 sund *n*.
Stråhen... in 8ßgn: ~bau *m* väg-
 anläggning *f*; ~beleuchtung *f*
 gatubelysning; ~junge *m* gat-
 pojke; ~lehrer *m* gatsopare; ~
 lehrmaschine *Q* *f* gatsopare *m*;
 ~raub *m* rån *n* på öppen (all-
 man) landsväg; ~räuber *m* strät-
 röfware; ~verkehr *m* gatutrafik *f*.
Strategie *m* strateg.
 stråuben resa å ända; fids ~ resa
 sig; streta, spjärna.
Straud *m* [*pl.* Sträuche] buske;
 ~bieb *m* strätrofware; ~werf *n*
 buskverk.
 straudeln stappla, snafva.
Strauß *m* 1. [*pl.* Sträuße(r)]
 (Blumen-) bukett *m*; (Streit)
 dust. 2. [*pl.* ~e] (Vogel) struts.
Straußens... in 8ßgn: ~ei *n* struts-
 ägg; ~feder *f* strutsfjäder.
Strazze *Q* *f* kladd *m*.
Strebe *Q* *f* stötta, sträfva; ~bal-
 len *m* sträfstötta *f*; ~bogen *m*
 sträfbåge; ~pfeiler *m* sträf-
 streben sträfva. [*pelare.*]
Streben *n* sträfvan *f*.
Streber *m* strefsam person; äm-
 betsjägare.
 strebsam sträfsam.
Strebsamkeit *f* sträfsamhet.
 streckbar sträckbar, tänjbar.

Streckbarkeit *f* sträckbarhet, tänj-
 barhet.
Strecke *f* sträcka; stycke *n*, bit
m; ~en sträcka; zur ~ bringen
 fälla.
 strecken sträcka; sträcka ut;
 räckta; Gewehr ~ sträckagevär.
Streich *m* slag *n*, tag; *fig.* streck
n, spratt *n*; bummer ~ gallet
 upptåg; ~feuerzeug *n* elddon;
 ~holz, ~hölzchen *n* stryk-, tänd-
 sticka *f*; ~instrument *n* stråkin-
 strument; ~riemen *m* rakstri-
 gel; ~zither *f* slag- ell. stråk-
 cittra.
 streicheln smeka.
 streichen [*streich*; *gestrichen*] stryka;
 breda (på); (an-) stryka, måla;
 (aus-) stryka (ut); ~ (die Flagge)
 stryka (flagg); draga sig, gå;
 (Vögel) draga bort, flytta; um-
 her ~ stryka omkring.
Streif *m* remsa *f*, strimma *f*; ~
 band *n* (*pl.* ~bänder) korsband;
 ~korps *n* ströfkår *m*; ~licht *n*
 ljusstrimma *f*; ljusglimt *m*
 (auch *fig.*); ~schuß *m* skott som
 snuddar förbi; ~swache *f* pa-
 trull *m*; ~zug *m* ströftåg *n*.
Streifen *m* = Streif.
 streifen randa; ströfva; (ab-)
 stryka ell. repa af; ~ an snud-
 da vid; stöta på.
Streiferei *f* ströftåg *n*.
 streifig randig.
Streif *m* strejk; ~brecher *m*
 strejkbrytare.
 streifen strejka.
Streifer *m* strejkare, strejkande.
Streit *m* strid *f*; tvist *f*; träta *f*;
 process.
Streit... in 8ßgn: ~art *f*
 stridsyxa; ~frage *f* strids-
 tvistefråga; ~kräfte *pl.* strids-
 krafter; ~punkt *m*, ~sache *f*
 stridspunkt *m*, tvisteämne *n*;
 ~roß *n* stridshäst *m*; ~sack *m*
 tes; ~schrift *f* stridsskrift; ~sucht

f grälsjuka; *~* slyktig grälsjuk;
~ wagen *m* eh. *~* stridsvagn.
streitbar stridbar, vapenför; tap-
 per.
streiten [stritt; gestritten] strida;
 tvista, gräla; processa.
Streiter *m* stridsman, kämpe;
 grälmakare.
streittig oense; stridig, tvistig.
Streittigkeit *f* stridighet, tvist.
streng(e) sträng; skarp.
strenge *f* stränghet; skärpa.
Streu *f* strö *n*; *~* bühse *f* strö-
 dosa; *~* sand *m* strösand.
streuen strö; beströ; sprida; (den
 Råhen) lägga strö under.
Strich *m* streck *n*; drag *n*; sträcka
f; kurs, riktning *f*; (luft) drag *n*;
 (Streif) remsa *f*; (Land) trakt *m*,
f; sträcka *f*; *~* streck *n* (på kom-
 passer); (Wögel) streck *n*; stryk-
 ning *f*, sträckning *f*; flykt *f*; (des
 Folges) fibrers riktning *f*; (des
 Beuges) lugg, ludd; *F* *e* *n* *~* haben
 ha en florshufva *f*; gegen den *~*
 mot veden, mot fibrernas rikt-
 ning, mothårs.
Strich..., **strich**... in Bf. *sgn*: *~* regen
m öfvergående skur; *~* vogel *m*
 flytt-, sträckfågel; *~* weise med
 streck; här och där; *~* zeit *f*
 fåglars sträcktid; (von Fischen)
 lektid.
Strid *m* rep *n*, streck *n*, snöre
n; snara *f*; odåga, slyngel; *~*
 arbeit *f* stickning; *~*beutel *m*
 arbetsväska *f*; *~*förbåhen *n* sy-
 korg *m*; *~*leiter *f* repstoge *m*;
*~*maschine *f* stickmaskin *m*; *~*
 nadel *f* strumpsticka; *~*zeug *n*
 sticktyg; stickning *f*.
striden sticka, slingra.
Strider (in) stickare, (sticker-
 sa).
Striegel *m* hästskrapa.
striegeln rykta. [nad *m*.]
Strieme *f*, *n* *m* strimma *f*; blå-
 striemig strimmig.

Strippe *f* snöre *n*; hälla; stöfvel-
 stropp *m*.
strittig = streittig; der *~* e Punkt
 tvistepunkt.
Stroh *n* halm *m*; mit *~* beden
 halmtäcka; *fig.* leeres *~* breschen
 ej ha något för sitt besvär.
Stroh..., **stroh**... in Bf. *sgn*: *~* blume
f konstgjord halmbomma; *~*
 eternell *m*; *~* bach *n* halmtak;
~ bede *f* halmmatta; *~* farben,
~ gelb halmfärgad, halmgul; *~*
 halm *n* halmstrå *n*; *~* hut *m*
 halmhatt; *~* kopf *m* träskalle;
~ mann *m* fågelskrämma *f*;
 bulvan *m*; *Whist*: träkarl; *~*
 sack *m* halmmadrass; *~* teller *m*
 bord(s)matta *f*; *~* wisch *m* halm-
 tapp; *~* wittwe *F* *f* gräsänka; *~*
 wittwer *F* *m* gräsänkling.
strohig halm-, halmlik.
strolch *m* landstrykare.
strolchen stryka omkring.
Strom *m* [pl. Ströme] ström,
 flod *f*; *fig.* svall *n*.
Strom..., **strom**... in Bf. *sgn*: *~*
 abwärts utför ell. med ström-
 men; *an*, *auf* uppför ell. mot
 strömmen; *~* schnelle *f* ström-
 drag *n*, fors *m*; *~* stärke *f* ström-
 styrka; *~* weise *i* strömmar;
Stetr. *~* wender *m* strömväxlare.
strömen strömma; spola.
Stromer *m* landstrykare, luffare.
Strömung *f* ström *m*; strömnig.
Strophe *f* strof *m*.
Stropp *~* *m*, *n* stropp *m*.
stroppen *~* stroppa.
strogen svälla, pösa; vara full-
 satt ell. späckad.
Strudel *m* hvirvel.
Strudelfopf *m* brushufvad *n*.
strudeln hvirsla.
Strumpf *m* [pl. Strümpfe] strum-
 pa *f* (auch = Stüßstrumpf); *~* band
n strumpeband; *~* waren *pl.*
 stickade varor, trikåvaror; *~*
 witzer *m* strumpväfvare.

Strunf *m* [*pl.* Strünfe] stjälk;
stam; stubbe.

struppig borstig, tofvig, rufsigt,
ruggigt.

Strunwel-kopf, -petet *m* person
med ruggigt hår.

Struckuin *n* stryknin *m, n*.

Stubbe *f* stubbe *m*.

Stübchen *n* kammare *m*.

Stube *f* rum *n*; kammare; gute
~ förmak *n*.

Stuben... in 8fign: ~arbett *f* ar-
bete *n* inom hus; ~arrest *m*
hus-, kammarrarrest; ~burjche
m rumskamrat; ~höfder, ~fjher
m stuggris, hemmasittare; ~
mäddchen *n* husjungfru *f*.

Stuck *m* (Gipsverzierung) stuck.

Stück *n* stycke; bit *m*; sträcka *f*;
~ för ~ bit för bit; stycket;
aus freien ~en frivilligt, själf-
mant; in vielen ~en i mångt och
mycket.

Stück..., stück... in 8fign: ~arbetter
m styckarbetare; ~sack *n* lig-
gare *m*; ~gießer *m* styckgjutare;
~güter *pl.* styckegods *n* (*sg.*); ~
weise styckevis, stycktals; ~
werk *n* lappverk.

Stückchen *n* litet stycke, (liten)
bit *m* (*pl.* småbitar), smula *f*.
stückeln stycka.

Student *m* student.

Studie *f* studie.

studieren studera.

Studierzimmer *n* studerkammare
m, -rum, studiekammare *m*.

Studium *n* studium (bestimmte
form: studiet).

Stufe *f* trappsteg *n*, grad *m*,
stadium *n*; (Erz...) stuff *m*.

Stufen..., stufen... in 8f.-fign: ~
artig graderad; ~folge *f*, ~gang
m trappvisell. gradvis skeende
fortgång *m*, gradation *f*; ~leiter
f skala; ~weise gradvis.

Stuhl *m* [*pl.* Stühle] stol (auch
Beb., päppstlicher ~); ~gang *m*

stolgång; ~lehne *f* stol(s)karm
m; ~zwang *m* stoltvång *n*.

Stuffateur *m* stuckarbetare.

Stulle *f* (berinisch) smörgås.

Stulpe *f* stöfvelkrage *m*.

stülpen hvalfva; sätta; lägga;
vika upp; (Put) sätta hatten på
sned.

Stülpnase *f* uppnäsa.

Stulpstiefel *m* kragstöfvel.

stumm stum.

Stummel *m* stump.

Stumme(r) stum människa *f*.

Stummheit *f* stumhet.

Stümper *m* stympare, fuskare.

Stümperei *f* fusk *n*.

stümperhaft stymparaktig, för-
fuskad.

stümpern fuska.

stumpf slö; trubbig.

Stumpf *m* [*pl.* Stümpfe] stump.

Stumpf..., stumpf... in 8fign: ~
nase *f* trubbnäsa; ~schwanz *m*
stubbsvans; ~sinn *m* slöhet *f*;
~sinnig slösinad, slösin; ~
winelig trubbvinklig.

Stumpfheit *f* slöhet.

Stunde *f* timme *m*; lektion.

stunden bevilja (ngn) anstånd *n*
med (en summas) betalande *n*.

Stunden..., stunden... in 8f.-fign:
~geld *n* lektionsafgift *f*; ~glas
n timglas; ~lang timslång; *adv.*
timtals; ~plan *m* läsordning *f*;
~weise timvis, timtals.

Stündlein *n*: lehtes ~ sista stund
f, dödsstund.

stündlich (för) hvarje timme.

Stundung *f*. stunden.

Sturm *m* [*pl.* Stürme] storm; ✕
stormning *f*, anfall *n*; ~ läuten
klämta; ~ und Drang-period
period i tyska litteraturen (1768
bis 1790), kännetecknad af lidel-
sefull sträfvan efter frihet och
natur; ~stut *f* stormflod; ~gatter
n fällgaller; ~glöde *f* storm-
klocka; ~laufen ✕ *n* stormlöp-

ning *f*; Leiter *f* stormstega *m*;
riemen *m* hakband *n*, -rem *f*;
schritt *X* *m* stormsteg *n*; *vogel* *m* stormfågel; *Wind* *m*
stormvind.

stürmen storma; klämta.

stürmisch stormig.

Stürmung *f* stormning.

Sturz *m* [*pl.* Stürze] störtande *n*,
fall *n*; ras *n*; *bad* *m* (nedstör-
tande) strid bäck; *bad* *n* dusch-
bad; *güter* *pl.* gods *n* (*sg.*) ell.
last utan särskild inpackning;
karren *m* stupkärra *f*; *see* *Δ* *f*
störtsjö *m*.

Stürze *f* lock *n*.

stürzen störta (auch *fig.*); stupa;
stjälpa; slå ut; *die Kasse* *~*
inventera kassan; vom Throne
~ störta från tronen.

Stute *f* sto.

Stutenfüllen *n* stoföl.

Stuterei *f* stuteri *n*.

Stuß... in *ßgn*: *bart* *m* upp-
vridna mustascher *pl.*; *glas* *n*
glas på låg fot; *ohr* *n* stub-
böra; *perücke* *f* kort peruk *m*;
schwanz *m* stubbsvans; *ohr* *f*
bordstudsare *m*.

Stütz... in *ßgn*: *baßen* *m* bär-
bjälke; *punkt* *m* stödjepunkt.

Stütze *f* stöd *n*; stötta.

stutzen stubba, (af)klippa; (ausig
werden) studsa.

Stutzen *m* studsare.

stützen stödja; stötta; *sich* *~ auf*
stödja sig på.

Stützer *m* sprätt.

stützig häpen, haj; *~ machen* göra
haj, skrämma; *~ werden* spritta
till.

Sub..., sub..., *ßB.* *diafon(us)* *m*
andre komminister.

Substation *f* tvångsförsälj-
ning.

Subjekt *n* subjekt.

Sublimat *n* sublimat.

sublimieren sublimera.

Submission *f* entreprenad *m*; in
~ geben utbjuda på entreprenad.

Subordination *f* subordination.

Subsidien *pl.* subsidier.

Subsribent *m* subskribent.

subscribieren subskribera.

Subscription *f* subskription.

Substantiv *n* substantiv.

Substanz *f* substans.

subtrahieren subtrahera.

Subtraction *f* subtraktion.

subtil subtil.

subventionieren subventionera.

Suche *f* sökande *n*, spaning.

suchen söka; annonsera efter;
etw. *~ in* sätta sin ell. en ära i.

Sucht *f* begär *n*, vurm *m*; sjuk-
dom *m*; fallenbe *~* fallandesot.

Sub *m* kokning *f*.

Süb, *en* *m* söder.

Süd..., süd... in *ßgn*: *Amerika*
n Sydamerika; *früchte* *pl.* syd-
frukter; *küste* *f* sydkust *m*, *f*;
Länder *m* sydlänning; *ost(en)*
m sydost; *östlich* sydöstlig,
-östra; *pol* *m* sydpol; *see* *f*
Söderhafvet, Stillahafvet; *~*
wärt *n* sydvart, söder ut; *west*
m sydväst; *Wind* *m* sydvind,
sunnanvind.

Sudelei... in *ßgn*: *arbeit* *f* = Su-
belei; *loch* *m*, *löch* *n* *f* slamsig
kock, kokerska; *magb* *f* di-
skerska. [ter *n*.]

Sudelei *f* slams *n*, sudd *n*, klot-
fudelhast snuskig, suddig.

Süden *m* *f.* Süb.

Sudler *m* kladder, sudder.

südlisch sydlig. [kar bra.]
süßig *F* (von Getränken) som sma-}

Suffraganbischöf *m* lydbiskop.

suggerieren suggerera.

Sühne, Sühnung *f* försoning.

sühnen försona.

Sühn-opfer *n* försoningsoffer.

zufesselt successiv.

Sultan *m* sultan; *at* *n* sultanat;

~ in *f* sultaninna.

Sulze, Sülze *f* sylta.summarisk *summarisk*.Summe *f* summa.

summen surra; sorla; gnola; (von den Ohren) ringa.

summierer (hop)summera.

Sumpf *m* [*pl.* Sümpfe] kärr *n*, träsk *n*; *fig.* dy.Sumpf... in *Bf*gn: ~botterblume *f*kalldeka; ~et *n* myrmalm *m*;~ieber *n* sumpfeber *m*, malaria*f*; ~hu *n* n sumphöna *f*; *fig.*rucklare *m*, roué *m*; ~pflanze *f*kärnväxt *m*; ~vogel *m* vadare.

sumpfig kärraktig, träskig, kärr-

Sünde *f* synd.Sünden... in *Bf*gn: ~bo *m* syn-dabock; ~fall *m* syndafall *n*;~geld *n* syndapengar *pl.*

Sünder(in) syndare, synderska;

arme(r) ~ lifdömd, dödsfänge.

Sündflut *f* (biblisk) syndafloed.

sündhaft syndig.

Sündhaftigkeit *f* syndighet.

sündig syndig.

sündigen synda, försynda sig (an mot).

super... in *Bf*gn: ~fein superfin;

~flug öfverflok, förnumstig.

Superintendent *m* superintend-ent; ~ur *f* superintendentsbefattning ell. bostad *m*.Superiorität *f* superioritet.Suppe *f* soppa.Suppen... in *Bf*gn: ~anstalt *f*

soppkokningsanstalt; ~kräuter

n/pl. grönsaker till soppor,soppötter; ~löffel *m* förlägg-garslef *f*; matsked *f*; ~schüssel *f*soppskål; ~teller *m* sopptallrik.Supplement *n* supplement.Supplementband *m* supplement-band *n*. [bönfallande *m, f.*]Supplikant *m* supplikant *m, f.*Supremat *m, n* supremati *f*, öf-välde *n*. [verningsmedel.]Surrogat *n* surrogat, ersätt-

fusspendierens suspendera; (Arbeit)

fö *söt*; ljuf, ljufsig. [installa.]Süße *f* sötma; ljufhet.

süßen göra sött, sockra ell. sockra

på; *fig.* förljufva.Süßholz *n* lakritsrot *f*.Süßigkeit *f* söthet, sötma, ljuf-het; ~en *pl.* sötsaker, slisk *n*süßlich söttaktig, sliskig. [(*sg.*.)]Süßling *m* sliskig människa.Symbol *n* symbol *m*.

symbolisk symbolisk

Symmetrie *f* symmetri.

symmetrisk symmetrisk.

Sympathie *f* sympati.Symphonie *f* symfoni.Symptom *n* sym(p)tom.Synagoge *f* synagoga.Syndikat *n* syndikat.Syndikus *m* syndikus.

Synodal... synodal.

Synode *f* synod *m*.Synonym *n* synonym *m, n*.

synonymisk synonym, liktydig.

Syntax *f* syntax *m*.Synthese *f* syntes.

synthetisk syntetisk.

Syphilitis *f* Med. syfilis *m*.

syphilitisk syfilitisk.

System *n* system.

systematisk systematisk.

Scene *f* scen *m*.Scenerie *f* sceneri *m*.

scenisk scenisk.

Scepter *n* scepter *m*.Tabak *m* tobak; (Schnupf-) snus *n*.Tabakz... in *Bf*gn: ~bau *m* tobaks-odling *f*; ~beutel *m* tobakspung;~dampf *m* tobaksrök; ~dose *f*snusdosa; ~fabrik *f* tobaks-fabrik *f*; ~kauer *m* tobakstug-gare; ~laden *m* cigarrbod *f*;tobakshandel *m*; ~pfeife *f* to-

bakspipa; *rauher m tobaksrökare.*

tabellariſch tabellarisk.

Tablette *f* tabell *m*.

Tablett *n*, Tablette *f* bricka *f*.

Tabel *m* tadel *n*, klander *n*.

Tabel..., tabel... in 3^{fl.}sgn: *~*frei oklanderlig; *~*loß oklanderlig, klanderfri; *~*ſucht *f* klander-sjuka; *~*ſüchtig klandersjuk.

tabelhaft klandervärd.

tabeln klandra, tadla.

tabelnswert klandervärd.

Tabler *m* klandrare.

Tafel *f* taffel *m*; bord *n*; taſla; (Schokolade etc.) kaka; (in d. Schute) svart taſla; offene *~* halten hålla öppen taffel.

Tafel..., tafel... in 3^{fl.}sgn: *~*aufſatz *m* borduppsats; *~*Berg *m* Geogr. ber *~* taffelberget *n*; *~*bedet *m* taffeltäckare; *~*förmig i form af taſlor ell. kakor, fyrkantig; *~*gelber *pl.* taffelpengar; *~*geſchirr *n* bordservis *m*; *~*land *n* plåtå *m*; högland; *~*runde *f* riddarna af runda bordet *n*; *~*service *n* bordservis *m*; *~*tuch *n* bord(s)duk *m*; *~*zeug *n* duktyg.

tafeln hålla taffel; sitta till bords; festa.

täfeln parkettera; panela.

Täfelwerk *n* panelning *f*.

Taſſet, Taſt *m* (Stoff) taſt *m*, *n*.

Tag *m* dag; dager; (Versammlung) möte *n*; bei *~*, beß *~*es om dagen; alle *~* alla da(ga)r; eines *~* en dag; den ganzen *~* hela dagen; heututage nu för tiden; heut über 8 *~* i dag åtta da(ga)r till; *~*für *~* dag efter dag; einen *~*um den andern hvarannan dag; es wird *~* det dagas; an den *~*kommen komma i dagen; an den *~*bringen bringa i dagen; in den *~*hinein på gudsfrösyn; arbeit *f* dagsarbete *n*; blindheit *f* dagblindhet; *~*falter *m* fjäril;

*~*unbnächtgleiche *f* dagjämning; *~*gelber *pl.* dagtraktamente *n* (sg.); *~*täglich dagligdags.

Tagen..., tage... in 3^{fl.}sgn: *~*Blatt *n* dagblad; *~*Buch *n* dagbok *f*; *~*bieß *m* dagdrifvare; *~*gelber *pl.* dagtraktamente *n* (sg.); *~*lang på flere dagar, flere dagar å rad; *~*lohn *m* dagspenning; *~*löhner *m* daglönare; *~*reise *f* dagsresa; *~*weise om dagen; *~*werk *n* dagsarbete.

tagen dagas; gry; sammanträda.

Tagen..., in 3^{fl.}sgn: *~*Anbruch *m* dagbräckning *f*; *~*Befehl *m* dagorder; *~*Bericht *m* dagrapport, bulletin; nyheter *pl.* för dagen; *~*Geſchichte *f* dagens händelser *pl.*; *~*Licht *n* dagsljus, dager *m*; *~*Ordnung *f* dagordning; *~*Presse *f* dagspress *m*; *~*Zeit *f* tid på dagen.

täglich daglig(en); hvardags-

Tagung *f* session, sammanträde *n*.

Taisun *m* (Wirbelsturm) tyfon.

Taille *f* lif *n*; figur *m*.

Tafel *~* *n* tackel; *~*werk *n* tacklage, rigg *m*.

Tafelage *f* tacklage *n*, rigg *m*.

tafeln tackla.

Takt *m* takt (auch *fig.*); *~*halten hålla takten; *~*schlagen slå takten.

Takt..., takt... in 3^{fl.}sgn: *~*fest taktfast; *~*mäßig taktmåssig; *~*stod *m* taktpinne; *~*streich *~* i taktstreck *n*; *~*voll taktfull.

Taktik *~* / taktik.

Taktiker *m* taktiker.

Tal *n* [*pl.* Taler] dal *m*; *~*Teſſel *m* dalsänkning *f*.

Talar *m* talar.

Talent *n* talang, *m*, a. v. Personen. talentvoll talangfull. [Markf.]

Taler *m* förr tykt mynt (= drei)

Talg *m* talg; *~*licht *n* talgljus.

talgig talgig.

Tälje Δ *f* talja.Tälje-reep Δ *n* taljrep.Talisman *m* talisman.Tall *m* talk.Tall-erbe *f* talkjord.Talmigold *n* talmiguldTamarinde Φ *f* tamarind *m*.Tambour *m* trumslagare.tamburieren brodera på bäge, sy.
tambursöm.Tamburin *n* tamburin *m*; broder-
bäge *m*.Tand *m* bjäfs *n*; leksaker *pl.*;
prat *n*. [tis *m*.]Tändel *f* lek *m*, skämt *n*; kur-
tändelhaft, tändelig lekfull.tändeln leka; (mit Wädschen) kur-
tisera. [dem.]Tandem *n* Stad. *n*. Fährsport: tan-
tändler *m* skämtare; kurtisör.Tang Φ *m* tang *f*, sjögräs *n*.Tangente *f* Matg. tangent *m*.Tanne *f* (silfver-)gran.Tannen... in Bf.-sagn: äpfel, ~
zapfen *m* grankotte; ~baum *m*
gran *f*; ~brett *n* granbräde,
-bräda *f*; ~hatz *n* grankåda *f*;
~holz *n* granved *m*, -virke; ~
walb *m* granskog.Tante *f* tant.Tantieme *f* (Gewinnanteil) tantiem
m.Tanz *m* [pl. Tänze] dans; fig. upp-
träde *n*; dust.Tanz..., tanz... in Bf.-sagn: ~bär *m*
dresserad björn; ~boden, ~saal
m danslokal, -sal; ~gesellschaft *f*
danssoaré *m*; ~lehrer, ~meister
m danslärare, -mästare; ~lustig
danslysten; ~schuh *m* danssko;
~stunde *f* danslektion.

tänzeln hoppa och dansa.

tanzen dansa.

Tänzer(in) dansande *m*, *f*; dan-
sös *f*.Tape't *n*: aufs ~ bringen bringa
på tapeten ell. å bane.Tapete *f* tapet *m*.

Deutsch-schwedisch.

Tapeten... in Bf.-sagn: ~händler *m*
tapethandlare; ~tür / tapetdörr.
tapezieren tapetsera.Tapezier(er) *m* tapetserare.

tapper tapper; duktig.

Tapperkeit *f* tapperhet; duktig-
het.Tapi'r *m* Geol. tapir.Tapp *m* klapp, slag *n*.tappen famla, trefva; traska,
stöta.

täppisch otymplig, tafatt.

Taps [pl. Tapse] *m* dumhuvud *n*.Tara Φ *f* tara.Tarantel *f* Geol. tarantel *m*.tarieren Φ beräkna taran af.Tarif *m* tariff.Tartsche *f* sköld *m*.Tasche *f* ficka; pung *m*; väska.Taschen... in Bf.-sagn: ~ausgabe *f*
upplaga i fickformat; ~buch *n*
bok *f* i fickformat; annotations-
bok *f*; ~bleb *m* ficktjuf; ~format
n fickformat; ~gelb *n* fick-
pengar *pl.*; ~messer *n* fick-, fäll-,
pennknif *m*; ~spiel *n* taskspe-
leri; ~spieler *m* taskspelare; ~
tuch *n* näsduk *m*; ~uhr *f* fickur
n; ~wörterbuch *n* fickordbok *f*.Täschner *m* söbb. koffertmakare.Tasse *f* kopp *m*.Tastatur *f* klaviatur.Taste *f* tangent *m*.

tasten känna; famla; trefva.

Tastinn *m* känselsinne *n*.Tatfgärning, handling; bedrift,
dåd *n*; auf freischer ~ på bar
gärning; in der ~ i själfva ver-
ket, i sanning.Tat..., tat... in Bf.-sagn: ~bestand *m*
faktiskt förhållande *n*; ~kraft
energi, (handlings-)kraft; ~
kräftig energisk, handlings-
kraftig; ~sache *f* faktum *n*, sak-
förhållande *n*; ~sächlich faktisk,
verklig.

Tatar(in) tatar(iska).

Tatarei *f*: die ~ Tatariet.

Täter *m* gärningsman; *~* skaff *f* brottslighet.

tätig verksam, kraftig; aktiv; in einem Geschäft *~* sein vara anställd i en affär.

Tätighet *f* verksamhet; arbete *n*, gång *m*; außer *~* setzen försätta ur tjänstgöring; pensionera.

tätlich handgriplig(en).

Tätlichkeit / handgriplighet, våldsamhet.

tätowieren tatnera.

Tage *f* tass *m*, ram *m*.

Tau 1. *n* tåg, rep, lina *f*. 2. *m* dagg *f*. 3. in 8ßen: Punkt *m* Ppt. daggpunkt; Tropfen *m* daggdroppe; Werk *n* reparator pl.; Tagwerk; Wetter *n* tö (-väder).

taub döf; (Aus) tom, ihållig; (Ge-) Taube *f* dufva. [stein] ofyndig.]

Tauben... in 8ßen: Haus *n*, Schlag *m* dufslag *n*; Liebhaber *m* dufvän; Post *f* dufpost *m*; Schießen *n* dufskytte; Sucht *f* dufafvel *m*.

Tauber *m* dufhanne.

Taubheit *f* döfhet.

taubstumm döfstum.

Taubstummen-anstalt *f* döfstum-anstalt. [dyka]

tauchen doppa; sänka; stöta;]

Taucher *m* dykare.

Taucherglocke *f* dykarklocka.

tauen töa; smälta; bli(fva)kram.

Es taunt det töar; auch det faller dagg.

Tauf... in 8ßen: Taft *m*, Handlung *f* döpelseakt *m*; beden *n* dopfunt *m*, skål *f*; Buch *n* dop, kyrkbok *f*; Kapelle *f* dopkapell *n*; Kleid *n* dopkläder pl.; Name *m* dopnamn *n*; Pate *m*, fadder; Schein *m* dopattest; Schmaus *m*, fest *n* barnabl; Stein *m* dopfunt; Junge *m* = Pate.

Taufe *f* dop *n*, döpelse, kristning. [da.]

taufen döpa, kristna; Ag. utspä-]

Täufer *m* dopförrättare; Johan- nes der ~ Johannes döparen.

Täufling *m* en som skall döpas; nydöpt. [ingenting.]

taugen duga; nichts ~ duga till]

Taugenichts *m* odugling *m*, f; odåga *m*, f.

tauglich duglig, lämplig.

Tauglichkeit *f* duglighet.

Taumel *m* yra *f*, yrsel *f*, berusning *f*, rus *n*.

taumelig vacklande, yr.

taumeln tumla; rulla; ragla; vara yr.

Tausch *m* byte *n*, utbyta *n*; Ge- schäft *n* bytesaffär *m*; Handel *m* byteshandel.

tauschen byta, utbyta; byta om.

tauschen vilseleda, förvilla; be- dra(ga) [um på]; gäcka, svika; sich ~ bedra(ga) ell. missta(ga) sig.

tauschenb förvillande; bedräglig.

Täuschung *f* vilseledande *n*; Illu- sion, villa; missräkning.

tausend tusen; zu Tausenden i tu- sental; Märchen: Tausend und eine Nacht Tusen och en natt.

Tausend..., tausend... in 8ßen: Tausch, Tausend tusenfaldig; Tausend tusenårig; Tausend Tausenåriges Reich *n* det tusenåriga riket; Künstler *m* tusenkonstnär; mal tusen gånger; Tausen F *m* fan till karl, baddare; Tausend *n* tusensköna *f*.

tausenderlei tusen slags, tusen olika. [tusendel *m*.]

tausendst, Tausendstel *n* tusende,]

Taxameter *m* (Drosche) taxa- meter. [ringsman.]

Taxator *m* värderings-, take-]

Taxe *f* taxa. [dera.]

tagieren taxera, uppskatta, vär- Tag *n* *m* id(e)gran *f*.

Täpwort *m* taxeringsvärde *n*.
 Täpette & *f* aurikel *m*.
 Täpnik *f* teknisk.
 Täpniker *m* tekniker.
 Täpnikum *n* teknisk skola *f*.
 täpniksch teknisk.
 Täpnologie *f* teknologi.
 täpnologisch teknologisk.
 Tädal *m* taxhund.
 Tee *m* te *n*; ~brett *n* tebricka *f*;
 ~brötchen *n* tebröd; smörgås *f*;
 ~büchse *f* tedosa; ~geschirr *n* te-
 servis *m*; ~kanne *f* tekanna; ~
 kessel *m* tekök *n*; ~löffel *m* te-
 sked *f*; ~maskine *f* tekök *n*; ~
 rose & *f* teros; ~straud *m* te-
 buske. *m*.
 Teer *m* tjära *f*; ~jatte *f* fig. sjögast
 teeren tjära.
 teerig tjärig.
 Teich *m* damm.
 Teig *m* deg; ~mulde *f* degtråg *n*.
 teigig degig.
 Teil *m*(*n*) del; beståndsdel; andel;
 (eines Buches) del; (Partei) part;
 ein großer ~ en stor del; der
 größte ~ största delen; größten-
 teils till största delen; zum ~
 till en del, delvis; j-m zu teil
 werden tillfalla ngn, komma på
 ngns lott; ich für mein(en) ~
 jag för min del.
 Teil..., teil... in Sf.-sagen: ~haben
 ha(fva) del (i), delta(ga) (i); ~
 ~haben *m* delägare; ~haftig del-
 aktig (af), (i eines Verbrechen's);
 ~nahme *f* deltagande *n*; ~nahm-
 los likgiltig, kall; ~nehmen an
 delta(ga) i, vara med om; ~
 ~nehmen deltagande, medlid-
 sam; ~nehmer(in) deltagare,
 -tagarinna; ~weise delvis, till
 en del; ~zahlung *f* afbetalning.
 teilbar delbar.
 Teilbarkeit *f* delbarhet.
 Teilchen *n* liten del *m*, smådel *m*.
 teilen dela.
 Teiler *m* Math. divisor.

teils dels.
 Teilung *f* delning, skifte *n*.
 Teilungsanzahl *f* Math. dividend *m*.
 Teint *m* [spr. tänd] hy.
 Telegramm *n* telegram.
 Telegraph *m* telegraf.
 Telegraphie *f* telegrafi; bräplose
 ~ telegrafering utan tråd.
 telegraphieren telegrafera.
 telegraphisch telegrafisk, tele-
 graf-
 Telegraphist *m* telegrafist *m*, *f*.
 Telephon *n* telefon *m*; ~anschluß
m telefonförbindelse *f*.
 telephonieren telefonera.
 telephonisch telefon-; på ell. per
 telefon, telefonledes.
 Teleskop *n* teleskop.
 Teller *m* tallrik; ~brett *n* tallriks-
 hylla *f*; ~korb *m* tallrikskorg;
 ~leder *F* *m* tallriksslickare; ~
 tuch *n* servett *m*.
 Tellur *n* tellur *m*.
 Tempel *m* tempel *n*; ~herr *m* tem-
 pelherre, -riddare; ~raub *m*
 helgerån *n*.
 Temperament *n* temperament.
 Temperanzler *m* absolutist, god-
 templare.
 Temperatur *f* temperatur.
 Tempier *m* tempelherre, -rid-
 dare.
 Tempo *n* [pl. Tempi] tempo.
 Tempus *n* [pl. Tempora] tempus.
 Tendenz *f* tendens *m*.
 Tender *m* tender.
 Tenne *f* loggolf *n*.
 Tenor *m* 1. *♫* (♫) tenor. 2. (*♫*)
 innehåll *n*, ordalag *pl.*, ordaly-
 delse *f*.
 Tenorist *m* tenor(-sångare).
 Teppich *m* matta *f*.
 Termin *m* termin.
 terminweise terminvis.
 Terpentim *n* terpentim *m*, *n*.
 Terpentimöl *n* terpentinolja *f*.
 Terrain *n* terräng *m*.
 Terrasse *f* terrass *m*.

terrassieren terrassera.

Terrine *f* terrin, soppskål.

territorial territorial-, territoriell.

Territorium *n* territorium.Tertia *f* tredje klassen uppifrån, motsv. fjärde och femte klasserna i svenska läroverk.Tertianer *m* lärjunge i tredje klassen, bgt. oben.Tertz *f* tors *m*; fleine *n* liten ters.Terzerol *n* puffert *m*, flickpistol.Terzett *f* *n* tersett *f*.Tesching *n* salongsgövar.Testament *n* testamente.

testamentarisch testamentarisk.

Testator *m* testator. [mente.]

testieren intyga, göra sitt testa-)

Tetraeder *n* Matrh. tetraeder *m*.

teuer dyr, dyrbar, kär. [nöd.]

Teu(e)rung *f* dyr tid, hungers-)Teufel *m* djäfvul, fan, hin; armer *n* stackare, krake, kräk *n*.Teufel *f* djäfvulskap *m*, djäfvulstyg *n*.Teufels... in Bsgn: Banner *m* besvärjare; Brut *f* djäfvulsyngel *n*; bred *m* (widerliches Gatz) dyfvelsträck; Kerl *m* baddare, huggare.

teuflich djäfvulsk, djäffig.

teutonisch teutonisk.

Text *m* text; aus dem *n* kommen tappa koncepterna; i-m den *n* lesen läsa lagen för ngn. [m.]Textbuch *n* operatext *m*, librett(o)Textil-industrie *f* textilindustri.Theater *n* teater *m*; (Bühne) scen *m*; Besucher *m* teaterbesökande;Billettn teaterbiljett *m*; Dichter *m* dramatisk författare; Direk-tor *m* teaterdirektör; Kapelle *f* orkester *m*; Kasse *f* teaters biljettkontor *n*; Stück *n* teaterpjäs *m*, stycke; Zettel *m* affisch.

theatralisch teatralisk.

Thebaner(in) toban(ska).

thebanisch tebansk.

Theben *n* Tebe.Thema *n* tema, ämne.Themse *f*: die *n* temsenTheodor *m* Teodor.Theolog(e) *m* teologTheologie *f* teologi.

theologisch teologisk.

Theoretiker *m* teoretiker.

theoretisch teoretisk.

Theorie *f* teori.Theosophie *f* teosofi.Therese *f* Teres.Therme *f* varm källa.Thermometer *m*, *n* termometer *m*.These *f* tes *m*.Thron *m* tron; Besteigung *f* tron-bestigning; Bewerber *m* tron-pretendent; Erbe *m* tron-arvinge; Folge *f* tronföljd;Folger *m* tronföljare; Himmel*m* tronhimmel; Räuber *m* tron-inkräktare; Wechsel *m* tron-)thronen trona. [skifte *n*.]Thun(fisch) *m* tonfisk.Thymian & *m* timjan.

tiden picka.

Ticktack *n* ticktack.

tief djup; lågt; långt.

Tief..., tief... in Bsgn: Äugig

djupögd; Beschämt utom sig af

blygsel; blau djupblå; blind *m*

genomträngande blick; Fenster

m djup tänkare; Gang *f* *m*djupgående *n*; gehend djup-gående; Land *n* lågland; Sinn*m*, Sinnigkeit *f* djupsinnighet;

Sinnig djupsinnig.

Tiefe *f* djup *n*; djuphet, djuplek.

tiefen göra djupare. [dögel.]

Ziegel *m* kastrull, (Schmelz...)Tier *n* djur; Arzneifunde *f* ve-terinärvetenskap *m*; Arzt *m*

djurläkare, veterinär; Bän-

niger *m* djurtämjare; Garten *m*djurgård; Kreis *m* djurkrets;Funde *f* zoologi; Leben *n* djur-lif, djurens lif; Maler *m* djur-målare; Quäler *m* djurplågåre;

anåleret f djurplågori n; reich n djurrike; schau f kreaturställning; schußverein m djurskyddsförening f; sucht f boskapsskötsel.

tiertisch djurisk.

Tiger(in) tiger, tigrinna.

Tigerfåge f tigerkatt m.

tigern tigrera, göra tigerfläckig.

tillbar som kan tillintetgöras;

amortierbar.

tillgen utplåna, tillintetgöra; (ut-)stryka; amortera.

Tilgung f utplånande n; amortering. [fond.]

Tilgungsfond m amorterings-)

Tingeltangel m varieté f.

Tinktur f tinktur.

Tinte f bläck n; in der ~ sigen vara i knipa(n).

Tinjen... in Bgg: ~sch n bläckhorn; ~sch m boof. bläckfisk; ~sch, ~sch m plump; ~wischer m penntorkare.

Tippel m prick.

tippen lätt vidröra med spetsen af ngt.

trassieren x tiralljera, uppträda i spridd ordning.

Tiroi n Tyrolen.

Tiroler(in) tyrolare, tyrolska.

Tisch m bord n; kost; bei ~ vid bordet; zu ~ gehen ic. till bords; vor ~ före måltiden; ~blatt n = ~platte; ~bede f bord(s)duk m; ~gänger m matgäst; ~gast m bordsgäst; ~gebet n bordsbön f; ~genosch m bordskamrat; ~gesellschaft f bord(s)sällskap n; middagsbjudning; ~glocke f bord(s)klocka; middagsklocka; ~lasten m bordslåda f; ~lopfen n borddans m; ~platte f bord(s)-skifva; ~tuch n bord(s)duk m; ~zeug n duktyg.

Tischler m snickare.

Tischlerei f snickarverkstad m.

tischlern snickra.

Titel m titel; ~blatt n titelblad; ~kupfer m titelplansch; ~sucht f titelsjuka.

Titular... titular-.

Titulatur f titulatur.

titulieren titulera.

Toast m skål f.

toasten utbringa en skål (auf för).

toben rasa, storma, larma.

Tobias m Tobias.

Tobjudt f raseri n.

Tochter f [pl. Töchter] dotter; ~

kind n dotterbarn; ~mann m

måg; ~sprache f dotterspråk n.

töchterlich dotterlig.

Töchterchule f flickskola; höhere ~elementarläroverk för flickor.

Tob m död.

Tob... tob... in Bgg: ~bringend död(sbringande); ~feind m dödsfiende; ~krank dödsjuk; ~müde dödsstrött; ~jünde f dödsynd.

Todes... in Bgg: ~angst f dödsångest; ~anzeige f dödsannons m; ~art f dödsätt n; ~bett n dödsbudd m, -säng f; ~fall m dödsfall n; ~fürcht f fruktan för döden; ~gefahr f döds-, lifsfara; ~kampf m dödskamp; ~not f dödsfara; ~schweiß m döds-svett; ~stille f dödstystnad m; ~strafe f dödsstraff n; ~streich m dödsstöt, dråpslag n; ~stunde f dödsstund; ~tag m dödsdag; ~urteil n dödsdom m; ~wunde f döds-, banesår n.

töblich dödlig, dödande.

Töblichkeit f dödlighet.

Toilette f toalett m.

tolerant tolerant.

toll galen, tokig, vild; rasande; olidlig; ~es Zeug galenskaper pl.

Toll... toll... in Bgg: ~haus n dârhus; ~fische & f belladonna; ~lopf m galning, vildhjârna f, van Wâdhen auch yrhätta f; ~fûhn dumdristig, oförvågen; ~fûhu-

heit/dumdristighet, oförvågenhet; ~vattf vatten-, vattuskräck *m.* [sinnesrubbad. 2. *f* tofs *m.*]

Tolle 1. *s.*: ~(*r*) *m.*, *f* vansinnig; tollen 1. rassa, stoja, bullra 2. krusa.

Tollheit *f* vansinne *n.*, galenskap *m.*, raseri *n.*

Tollpatjch, Tölpel *m* tölp(er), dumhufvud *n.* [otymplig.]

tölpelhaft, tölpisch tölp(akt)ig; Tomate *♀* *f* tomat.

Tombak *m* tombak (rödmetsall).

Ton¹ *m* [pl. Töne] ton; ljud *n*; läten; buller *n*; guter ~ god ton; ~angebeud tongifvande; ~art *♂* *f* tonart; ~bidjtung *f* komposition; ~fall *m* tonfall *n*; ~kunst *f* tonkonst, musik; ~künstler *m*, tonkonstnär, musiker; ~leiter *f* tonskala; ~silbe *f* tonstafvelse; ~zeitgen *n* tonstecken.

Ton² *m* lera *f*; ~boden *m* lerjord *f*; ~erbe *f* lerjord; ~geschirr *n* lergods, lerkärl *pl.*; ~grube *f* lergrop; ~haltig lerhaltig, lerig; ~pfeife *f* lerpipa.

tönen tona, ljuda, klinga.

tönern af lera, ler-.

tonig leraktig, lerartad.

Tonne *f* tunna, fat *n*; ~ ton *m.*

Tonnen... in Bsgn: ~band *n*, ~reif *m* tunnband *n*; ~gehalt *♂* *m* tonnage *n*, tontal *n*; ~gelb *n* tonnageavgifter *pl.*; ~sch. ~gewölbe *n* tunnvalf.

Tonsur *f* tonsur.

Topas *m* Min. topas.

Topp *m* [pl. Töpfe] krukka *f*; gryta; ~brett *n* kökshylla *f*; ~guder *F* *m* köksgris; ~leder *F* *m* tallriksliikare; ~ständer *m* blomsterbord *n*.

Töpfer *m* krukmakare; ~arbeit *f* krukmakararbete *n*; ~geschirr *n*, ~waren *f* stengods *n*, stenkärl *pl.*; ~scheibe *⊕* *f* krukmakarskifva, drejskifva.

Töpferel *f* krukmakaryrke *n*, ~verkstad *m*; stenkärl *pl.*

topp! topp! [segel.]

Topp *♂* *m* topp; ~segel *n* topp-]

Tor¹ *m*, Törin *f* däre, galning.

Tor² *n* port *m*; ~fahrt *f* portgång *m*; ~flügel *m* porthalfva *f*; ~hülle *f* portik; ~hüter(in) portvakt (-erska); ~pförtchen *n* liten port *m*; ~schließer *m* = ~hüter; ~schluß *m* portens stängning *f*; vor ~schluß *fig.* i sista minuten; ~weg *m* portgång.

Torf *m* torf *f*; ~boden *m* torfjord *f*; (im Hause) torfbod *f*; ~gräber *m* torfskärare; ~moor *n* torfmosse *m*; ~stich *m* torfgrop *f*. Torheit *f* dåraktighet, dårskap } törcht dåraktig, narraktig. [*m.*] Torfel *F* *m* (Stüd ohne eigenes Zutun) tur.

torfein *F* ragla, tumla.

Tornister *m* ränsel; (skol-)väska *f*.

Torpedo *m* torped(o); ~boot *n* torpedobåt *m*; ~zerstörer *m* torpedobåtsförstörare.

Torte *f* tårta.

Tortur *f* tortyr.

töten brusa, dåna, storma, ryta.

tot 1. *a.* död; ihjäl. 2. Tote(r) *s.* död; bie ~en *pl.* de döda.

Tot..., tot... in Bf.-sgn: ~geboren dödfödd; ~schiesen ihjälslkjuta; ~schlag *m* dråp(slag) *n*; ~schlagen ihjälslä; ~schlänger *m* dräpare, mördare; (Stod mit Bleitropf) blykäpp.

Totalbetrag *m* totalbelopp *n*.

Totalisator *m* totalisator.

Toten..., toten... in Bsgn: ~amt *n* själamässa *f*; ~bahre *f* likbår; ~bett *n* dödsbädd *m*; ~blech dödsblek; ~blasse *f* dödsblekhet; ~buch *n* dödsregister; ~fled *m* likfack; ~geläute *n* begravningsringning *f*; ~gerippe *n* benrangel; ~glocke/dödslocka;

~gräber *m* dödsgräfvare; ~gruft *f* grift; ~hopf *m* dödskafe; ~hemb *n* likskjorta *f*; ~liste *f* dödslista; ~messe *f* = ~amt; ~reich *n* dödsrike; ~schau *f* likbesiktning; ~schauier *m* likbesiktningsförrättare; ~schein *m* dödsattest; ~schlaf *m* dödsömn; ~stift dödstyst; ~stille *f* dödstystnad *m*; ~tanz *m* dödsdans; ~urne *f* ask-, grafurna; ~zettel *m* = ~liste.

töten döda.

Tötung *f* dödande *n*.

Tour *f* tur *m*.

Tourist *m* turist; ~verein *m* turistförening *f*.

tournieren *Stat* spel: turnera.

Tournüre *f* fint sätt *n*; för Damen turnyr.

Trab *m* traf *n*, *m*.

Trabant *m* drabant.

traben trafva.

Traber *m* trafvare.

Tracht *f* mansbörda; (Kleidung) dräkt, kostym *m*; ~ Prügel od. Schläge kok *n* stryk.

trachten trakta, fika, sträffa; j-m nach dem Behen ~ trakta efter ngus lif.

trächtig dräktig.

Trag..., trag... in 8ffgn: bähre *f* bär; ~(e)balfen *m* bärbjälke; ~band *n* bär-, axelrem *f*, hängsle; ~fähig som förmår bära; ~korb *m* bärkorg; ~riemen *m/pl.* (am Tornister) tornisterrem *f*; ~seffel *m* bärstol; ~weite *f* skottvidd; -häll *n*; hörhäll; *fig.* bärvidd, innebörd, betydelse.

Tragant *m* (Pflanze und deren Frucht) dragant *m*, *n*: [fruktbärande.] dragbar flyttbar, portativ; snygg; Trage *f* bär.

träge trög, långsam.

tragen [trug; getragen] bära; (Kleider) begagna, ha på sig; (von Gewehren) gå; Bedenken ~

hysa betänkligheter; Sorge ~ dra(ga) försorg (om), laga (bas ... att ...); Verlangen ~ nach ... längta efter; sich ~ bära sig; föra sig; kläda sig; (v. Stoffen) sich gut ~ ta(ga) sig bra ut; sich mit et. ~ umgås med ngt.

Träger(in) bärare (bärrinna); *m* & bärbjälke.

Trägerlohn *m* bärarlön *f*.

Trägheit *f* tröghet.

Tragiker *m* tragiker (sorgespelsförfattare); vgl. Tragöde.

tragisch tragisk.

Tragöde *m* tragisk skådespelare.

Tragödie *f* tragedi.

Train *x* *m* träng.

trainieren tränera; (Pferde) träna.

Traiteur *m* = Stabföck.

Trakehner *m* häst af Trakehnerras.

Traktat *m* traktat. [(på).]

traktieren traktera (med), bjuda; trällern gnola.

Trambahn *f* = Straßenbahn.

trampeln trampa, stampa.

Trampeltier *n* 800f. tvåpucklig

Tran *m* tran. [kamel *m*.]

tranchieren sönderskära, skära för. [*m*.]

Tranchiermesser *n* förskärarknif

Träne *f* tår *m*.

tränen tåras, tåra sig.

Tränen..., tränen... in 8ffgn: ~ beneht tårfylld; ~fluß *m* ström af tårar; ~loß tårlös.

tranig tranig.

Tranf *m* dryck.

Tränke *f* vattningställen. [nera.]

tränken vattna; dränka, impreg-

Transit ☉ *m* transit(o); ~güter *pl.* transitogods *n* (sg.); ~handel *m* transitohandel.

Transparent *n* transparang *m*.

Transport *m* transport.

transportieren transportera.

Trapez *n* Math. trapets *n*; zum

Turnen: *m*; ~künstler *m* trapetskonstnär.

Trappe *f* 8ool. trapp *m*.

trappe(l)n trampa.

Trassant *● m* trassent.

Trassa't *● m* trassat.

trassieren *●* trassera.

Tratte *● f* tratta.

Trau... in 8ßgn: altar *m* (vigsel-)

altare *n*; gebyr *f* afgift till

vigselsförrättaren; ring *m* vig-

selring; schein *m* vigselattest.

Trabe *f* drucklase *m*.

Trauben... in 8ßgn: blut *n* druf-

saff *f*; sußer *m* drusocker *n*.

traubig växande i klasar, full af

klasar.

trauen 1. viga, sammanviga; sich

lassen låta viga sig, viga.

2. tre ell. lita på (dat.); sich ~

tilltro sig.

Trauer *f* sorg; betschäft, post *f*

sorgepost *m*; sähne *f* sorg-

sana, storbehängd sana; fall *m*

dödsfall *n*; stor *m* sorgflor *n*;

haus *n* sorgehus; sreib

sorgdräkt *f*; marsch *m* sorg-

marsch; spiel *n* sorgspel; weibe

♀ *f* tårpil; zeit *f* sorge-

trauern sörja. [tid.]

Trauf... in 8ß. sgn: raine *f* tak-

ränna; röhre *f* stuprör *n*.

Trause *f* takdropp *n*; takränna.

träuse(l)n drypa, droppa. [lig.]

träulich förtrolig, hjärtlig; tres-

träulichkeit *f* förtrolighet.

Traum *m* [pl. Träume] dröm; bild

n drömbild *m*; beuter *m*

drömtydare; welt/drömvärld.

träumen drömma; mir träumte

jag drömde.

Träumer *m* drömmare.

Träumerel *f* drömmeri *n*,

träumerisch drömmande.

trautig bedröfvad, sorgsen,

sorglig.

Trautigkeit *f* sorgsenhet.

traut kär; treilig.

Trauung *f* vigsel. [n.]

Traber pl. grums *n* (sg.), draf *m*,

Treff *n* Kartenspiel: klöfver *m*.

Treffbube *m* klöfverknekt.

treffen [traf; getroffen] träffa,

råka; infalla; slå in; es gut ~

ha tur; das traf sich gut det kom

bra till pass; sich ~ träffa; falla

sig, hända. [ning *f*.]

Treffen *n* & träffning *f*, drabb-

treffend träffande.

Treffer *m* god skytt ell. målare;

träff; (Gewinnlos) vinst *f*.

trefflich förtäfflig.

Trefflichkeit *f* förtäfflighet.

Treib... in 8ßgn: anker & *m* drif-

ankare *n*; beet *n* drifbänk *m*;

reis *n* drifis *m*; haus *n* drif-

hus; hauspflanze *f* drifhus-

planta; holz *n* drifved *m*; jagd

f klappjakt; kraft *f*, rad

n, sand *f*. Trieb...

treiben [trieb; getrieben] drifva,

auch von Metallen u. Pflanzen; stu-

dora, läsa; (Geschäft ic.) drifva,

idka; Blätter ~ slå ut; u/n. drifva;

skjuta skott, spira upp; & gro;

vor Anker ~ drifva för ankaret.

Treiben *n* rörelse *f*, vimmel, lif.

Treiber *m* drifvare, lösare, dref-

karl; förtryckare.

treibeln & bogsera.

trenubar skiljbar.

Trenubarkeit *f* skiljbarhet.

trennen skilja, åtskilja; upplösa;

(ein Wort) afstafva; (Raht) sprät-

ta upp; sich ~ skiljas.

Trennung *f* skiljande *n*; skils-

mässa; upplösning; afstafning.

Trense *f* Weistung: träns *m*, träns-

Trappe *f* trappa. [betsel.]

Treppen... in 8ß. sgn: absatz *m*

trappafsats; geländer *n* led-

stäng *f*, räcke; haus *n* trapp-

hus, -rum.

Tresor *m* kassafack *n*. [rad.]

Tresse *f* galon *m*; mit ~n galone-

Tressenhut *m* galonerad hatt.

Trester *m*/pl. = Treber.

treten [trat; getreten] träda, stiga;

inträda; gå, flytta; trampa; fehl~ f. fehl..., näher ~ träda närmare, stiga fram; zu nahe ~ stöta; einem unter die Augen ~ komma inför ngs ögon; mit Füßen ~ trampa (på).

Tretmühle f trampkvarn.

tren trogen; adv. troget.

Treu..., treu... in 8ßgn: bruch m trohetsbrott n, missbrukadt förtröende n; brüchig trolös; er-geben tillgifven; herzig trohjärtad, uppriktig; herzigkeit f trohjärtenhet; los trolös; losigkeit f trolöshet. [lighet.]

Trene f trohet; pålitlighet, red-treulich adv. troget.

tribulieren plåga, ansätta.

Tribun m tribun.

Tribunal n tribunal m.

Tribüne f tribun m.

Tribut m tribut.

tributpflichtig skattskyldig.

Triëne f trikin m.

triëinig trikinhaltig.

Triëneise f trikinsjukdom m.

Triëter m trätt.

Trieb m & (Reimtrieb) grobarhet f; skotten; (Antrieb) drift f; (Neigung) håg; jeder f driftjäder; rad n driftjul; fig. motiv; sand m driftsand; werf n maskineri.

Trief..., trief... in 8ßgn: lauge n rinnande öga; äugig surögd; naß drypande våt, genomvåt. triefen [troff, getroffen; triefte, getrieft] drypa, droppa; (Auge) rinna.

Triest n Triest.

triezen f örarga.

Triß f betesmark.

trißtig & i drift; fig. väl grundad, tungt vägande.

Trißtigkeit f styrka.

Trigonometrie f trigonometri.

trigonometrisch trigonometrisk.

Trißot m, n trikä m; beeinflößet pl. trikäer.

Triller m drill.

trillern drilla.

Trillion f trillion.

Trinität f treenighet.

Trinf..., trinf... in 8ßgn: gelag(e) n dryckeslag; gelb n dricks-pengar pl.; glas n dricksglas; lieb n dryckesvisa f; spruch m skäl (-tal n) f; stube f skänkerum n; wasser n dricksvatten.

trinfbar drickbar.

Trinfbarkeit f drickbarhet.

trinken [trant; getrunken] dricka; insupa. [kare.]

Trinker m en som dricker; drin-

Trio n trio m. trippel.

Tripel m Wtn. (zum Polieren)

trippeln trippa.

Tripper m Med. drypare.

trist trist.

Tritt m steg n; (an Antschen) fotsteg n; (Fuß~) spark; Brett n fotsteg. [triumfbäge.]

Triumph m triumf; Jagen m triumphieren triumfera.

troden torr; kärf, sträf; legen torrlägga; im troden under tak; sein Schäßchen ins troden bringen sko sig.

Troden... in 8ßgn: haben m torkvind; Legung f torrläggning, sänkning; keine f torkstreck n, snöre n; platz m torkplats.

Trodenheit f torrhett; torka.

troden torka; aftorka.

Trodenung f torkning.

Tröbel f tofs m.

Tröbel m gammalt skräp n, gamla kläder pl.; lump; nojs n; der ganze ~ hela surfven; geschäft n, handel m lumphandel; fram m vgt. Tröbel; markt m lumpmarknad. [kläder; söla.] tröbeln handla i fråga om gamla Tröbler(in) klädmåklare (-måklerska); (einer, der etwas lang-sam macht) sölkorf m, f, f däl-måns.

Trog *m* [*pl.* Tröge] tråg *n*.

Troja *n* Troja.

Trojaner(in) trojan(ska *f*).

trojanisk trojansk.

trollen *F* rulta, strutta; *sig* ~ laga *sig* i väg.

Trummel *f* trumma; ~fell *n* trumskinn; (des Öhrs) trumhinna *f*; ~schlag *m* trumslag *n*; ~schlegel, ~stod *m* trumpinne.

trummeln trumma; dunka.

Trummler *m* trumslagare.

Trumpete *f* trumpet *m*; ~uschall *m* trumpetstöt *pl.*

trumpeten trumpeta, blåsa (på trumpet).

Trumpeter *m* trumpetare.

Tropen *pl.*: Geogr. die ~ tropikerna; ~klima *n* tropiskt klimat.

Tropf *m* [*pl.* Tröpfe] kräk *n*; armer ~ stackars krake.

Tropf... in *8f.* ~gn: ~bad *n* stråldusch *m*; ~stein *m* droppsten.

tropfbar flytande så att droppar kunna bildas.

tröpfeln, tropfen drypa, droppa.

Tropfen *m* droppe.

Tropfen..., tropfen... in *8f.* ~gn: ~weise droppvis; ~zähler *m* (Glas) droppglas *n*.

Trophäe *f* trofé *m*.

tropisk tropisk.

Tross *m* tross; ~pferd *n* trosshäst *m*; ~wagen *m* trossvagn.

Trost *m* tröst *f*; nicht bei ~ sein ej vara rätt klok.

Trost..., trost... in *8f.* ~gn: ~bringend tröstande; ~los tröstlös; ~losigkeit *f* tröstlöshet; ~reich trösterik; ~schreiben *n* kondoleansskrifvelse *f*; ~voll förtröstansfull.

trösten trösta. [*ell.* trösterska.]

Tröster(in) tröstare, tröstarinna} tröstlich tröstande, trösterik.

Tröstung *f* tröst.

Trott *m* traf *n*, *m*.

Trottoir *n* trottoar *m*.

troß trots, i trots af; ~ allehem i trots af allt.

Troß *m* trots *n*; ~ bieten trotsa.

Troß..., troß... in *8f.* ~gn: ~dem det oaktadt; ~kopf *m* trotsig person; ~köpfig = troßig.

troßen trotsa; ~ auf pocka på; vara stolt öfver.

troßig trotsig; okuflig.

trüb, ~e oklar; skum; matt; grumlig; mörk; mulen; dyster; sorglig; im ~en fischen fiska i grumligt vatten.

Trüb..., trüb... in *8f.* ~gn: ~äugig skumbgd; ~selig bedröflig; ~seligkeit *f* bedröflighet; ~sinn *m* nedslagenhet *f*, svärmod *n*; ~sinnig nedslagen, svärmodig.

Trübel *m* oreda *f*.

trüben grumla, störa; förmörka, skumma, fördystra.

Trübsheit *f* dysterhet.

Trübsal *f* bedröfvelse, sorg.

trübselig bedröflig.

Trüffel & *f* tryffel *m*.

Trug *m* svek *n*, bedrägeri *n*; ~bild *n* skenbild *m*; ~schluß *m* felslut *n*; ~werk *n* svek; illusion *f*.

trügen [trog; getrogen] bedra(ga).

trügerisch bedräglig, sveklig.

Truhe *f* kista.

Trümeau *m* trymÅ. [*ruiner.*]

Trümmer *pl.* spillror, kvarlevor,}

Trumpf *m* [*pl.* Trümpfe] trumf. trumphen trumfa.

Trunk *m* klunk; dryck; drycken-skap; im ~ i fyllan.

trunken drucken, full.

Trunkenbold *m* drinkare.

Trunkenheit *f* fylla.

Trunksucht *f* begifvenhet på starka drycker.

Trupp *m* trupp; lag *n*; skara *f*.

Truppe *f* 1. X trupp *m*. 2. Thea. trupp *m*.

Truppen-aufhebung *f* utskrifning af trupper; ~schau *f* revy *m*.

truppsveise truppsvis. [kontupp.]

Truthahn *m* [pl. Truthähne] kal- }

Trutheime *f* kalkonhöna.

Trug *m*: zu Schutz und ~ till försvar och anfall; Schutz und ~ bündnis *n* anfalls- och försvarsförbund.

Tschako *m* schakå.

Tscheche *m*, tschechisch tscheck, tscheckisk.

Tscherfesse *m* tscherkess.

Tuberkel *f* tuberkel *m*.

tuberkulös tuberkulos.

Tuberkulose *f* tuberkulos.

Tubus *m* tub, kikare.

Tuch *n* [pl. Tuche, Tücher] kläde; (zum Umhängen) schal *m*; (Fas. ~) halsduk *m*; (Schneppf. ~) nadsduk *m*; ~fabrik *f* klädesfabrik *m*; ~handel *m* klädeshandel; ~händler *m* klädeshandlare; ~handlung *f* klädeshandel *m*; ~macher *m* klädesväfware; ~nadel *f* kråsnål.

tuchen af kläde, klädes-

tüchtig duktig, duglig, dugande; stor; stark; hemmastadd.

Tüchtigkeit *f* duktighet, skicklighet, förmåga.

Tüde *f* lömskhet.

tüdisch lömsk, förrädisk.

Tuff(stein) *m* tuff(sten).

Tugend *f* dygd.

tugendhaft dygdig.

tulich = tunlich.

Tüll ☉ *m* tyll *m*, *n*.

Tülle *f* hylsa; pip *m*.

Tulpe *f* tulpan *m*.

Tummel... in 8ßgn: ~platz *m* tummelplats; ~taube *f* tumlare *m*, tumlett *m*. [~ skynda sig.]

tummeln tumla (om), rasa; slä)

Tümpel *m* pöl, puss.

Tumult *m* tumult *n*, väsen *n*.

Tumultuant *m* bråkmakare, orostiftare. [mande.]

tumultuarisch tumultuarisk, lar- tun göra; uträta; handla; lägga;

sätta; er tat als ob er las han låtsade läsa; was tut's? hva(d) gör det?; dazu ~ bidra(ga); es ist mir darum zu ~ därpå håller jag; bid~, groß~ skrodera; zu ~ haben ha att göra; i-m funb ~ ob. zu wissen ~ bgf. funb; i-m leib ~ göra ngn ondt; schön ~ mit smickra; weh~ göra ondt; was ist zu ~? hva(d) är att göra? es ist um ihn getan det är förbi med honom.

Tun *n* görande; uppförande.

Tünche *f* hvitmening, -limning; fig. yttre polityr *m*.

tünchen hvitmena.

Tüncher *m* murare ell. målare som stryker med vattenfärg.

Tunichtgut *m* odåga.

Tunke *f* säs *m*.

tunfen doppa.

tunlich görlig, möjlig.

Tunlichkeit *f* verkställbarhet.

Tunnel *m* tunnel.

Tüpfel *n* u. *m* prick *m*, punkt *m*.

tüpfeln sätta prickar ell. punkter på. [ngt mot ngt.]

tupfen lätt vidröra, lätt trycka

Turban *m* turban.

Turbine *f* turbin *m*.

Türfdörr; port *m*; lucka; ~angel *f* (dörr-)gångjärn *n*; ~felb *n* dörrspiegel *m*; ~flügel *m* dörrflygel; ~hüter, ~steher *m* dörrvakt(are); ~klinke *f* dörrklinka; ~pfosten *m* dörrpost.

Türke *m* türk.

Türkin *f* turkinna.

Türki's *m* [pl. Türki'se] turkos.

türkisch turkisk; ☿ ~e Bohnen *pl*. turkiska, gewöhnl. turska böner, sabelböner; ~er Leppich turkisk matta *f*; ☿ ~er Weizen turkiskt hvete *n*, majs.

Turm *m* [pl. Türme] torn *n*.

Turm..., turm... in 8ßgn: ~hoch hög som ett torn; ~spitze *f* tornspira; ~uhr *f* tornur *n*.

Tårnchen *n* litet torn.

tårnen upptorna, -stapla; *sig* ~ resa sig tornlikt.

Tårner *m* tornväktare.

Turn... *in* 389n: anstalt, halle *f* gymnastik (-anstalt, -inrättning, -lokal *m*ell. -sal *m*); ~sårt *f* utmarsch *m*; ~gerät *n* gymnastikredskap *m*; ~kunst *f* = Turnerei; ~lärer, ~wart *m* gymnastiklärare; ~plats *m* gymnastikplats: ~übung *f* gymnastiköfning; ~underricht *m* gymnastikundervisning *f*; ~verein *m* gymnastikförening *f*.

turneu gymnastisera

Turnen *n* gymnastik *f*.

Turner *m* gymnast

Turnerei *f* gymnastik

turnerisch gymnastisk [ening.]

Turnerskap *f* gymnastikför-

Turnier *n* tornerspel.

turnieren tornera

Turteltaube *f* turturdufva.

Tusch *m* 1. ~ fanfar. 2. förolämpning *f*; ~farbe *f* vattenfärg; ~lasten *m* färgläda *f*; ~pinjel *m* laveringspensel.

Tuschje *f* tusch *m*

tuscheln *F* hviska.

tuschen tuscha.

Tüte *f* strut *m*.

tuten tuta, blåsa.

Tüttel *m*, ~chen *n* punkt, grand *n*.

Twist *m* maskingarn *n*; rulle af spunnen tobak.

Typ *m* typ.

Type *f* typ *m*.

Typus *m* Med. tyfus.

typisch typisk.

Typograph *m* typograf.

Typus *m* typ.

Tyrann *m* tyrann.

Tyranni *f* tyranni *n*.

tyrannisch tyrannisk.

tyrannisieren tyrannisera.

U

übel dålig; svår; ledsam; illamående; *nicht* ~ into illa; ~ sein må illa.

Übel *n* ondt, lidande, obehag.

Übel..., Übel... *in* 389n: ~befinden *n* illamående; ~gesaut vid dåligt lynne; ~gestunt illasinnad; ~nehmen uppta(ga) illa; ~nehmenb, ~nehmerlich snarsticken ell. -stucken; ~riechend illa luktande, elak; ~stand *m* missförhållanden, olägenhet *f*; ~tat fildåd *n*, ogärning; ~täter *m* våldsvärkare, gärningsman; ~wollen 1. o.: e-m ~wollen vilja åt ngn. 2. n-illvilja *f*; ~wollenb illvillig.

Übelkeit fillamående *n*; Äckel *n*.

üben öfva; utöfva; begå; skipa; visa.

über öfver; om; åt; på andra sidan (om); under; för ... skull;

fehler ~ fehler fel på fel; heut ~ acht Tage i dag åtta da(ga)r till; ~ Berlin reisen resa öfver B.; ~ und ~ alldeles; ~ 3 Jahr om ett år; ~ meine Straße öfver min förmåga; ~ die Maßen öfvermåttan; ~ Nacht öfver natten.

~~Wo~~ Wo *in* den 389-ningarna mit „über“ kein *U*rgent steht, hat „über“ die Betonung.

über-a'U öfverallt.

über-a'ustrengen öfveranstränga.

Über - a'ustrengung *f* öfveransträngning.

über-a'utworten öfverlämna.

über-a'rbeiten lägga sista handen vid, retuschera; *sig* ~ öfveranstränga sig; (L---) arbeta öfver tiden.

Über-ärmel *m* lössärm.

über-au's öfvermåttan, ytterst.

Überbau *m* öfverbyggnad.

Überbein *n* öfverben (bensvulat).

Überbie'ten bjuda högre ell. mer,
ska på; öfverträffa.

Überbildung *f* öfverförfining.

Überbleibfel *n* kvarlefva *f*, lämning *f*, rest *m*.

Überblick *m* öfverblick.

Überbli'den öfverskåda.

Über-bringen (öfver)lämna,
framföra.

Über-bringer *m* öfverbringare.

Über-brü'den slå en bro öfver.

Über-brü'dung *f* broslagning;
kylverit *m*, landsvägsbro öfver
banan. [anstränga.]

Über-brü'den öfverlasta, öfver-

über-da'chen täcka.

Über-dau'ern öfverlefva.

Über-de'den öfver-, betäcka.

Über-de'm, Über-bie'd dessutom,
för öfrigt.

Über-de'nfen öfvertänka, -väga.

Über-brug *m* leda *f*, afsmak; bis
zum & ända till leda.

Über-brü'sig utledsen, led (på,
vid = *gen.*).

Über-ei'ten öfverraska; fjäsk;
(fick) öfverila ell. förhasta sig,
brådstörta.

Über-ei't öfverilad, förhastad.

Über-ei'lung *f* brådska, fjäsk *n*;
öfverilning.

Über-ei'n..., Über-ei'n... in 3^{ten}:
kommen komma öfverens; ~
kommen *n*, ~kunft *f* öfverens-
kommelse; ~stimmen öfverens-
stämma; ~stimmen öfverens-
stämmande; i öfverensstäm-
melse; enstämmigt; ~stimme
f öfverensstämmelse.

Über-einander öfver hvarandra
ell. hvarannat.

Über-e'ssen: fick ~ föräta sig.

Über-fahren 1. (L-u) ro ell. sätta
öfver; fara öfver. 2. (-u) öfver-
verköra, -stryka, -fara;
(Werde) öfveranstränga.

Über-fahrt *f* öfverfart, -resa.

Über-fall *m* öfverfall *n*.

Über-fallen öfverfalla, öfver-
raska, öfverrumpla, träffa.

Über-fein öfverförfinad; super-
fin.

Über-fliegen [überflog; überflogen]
flyga ell. slå öfver; (-u) flyga
öfver, genomgå.

Über-fließen rinna ell. svalla öf-
ver.

Über-flü'geln öfverflygla.

Über-fluß *m* öfverflöd *n*.

Über-flü'sig öfverflödig.

Über-flu'ten öfversvämma.

Über-fracht *f* öfverfrakt.

Über-frie'ten tillfrysas.

Über-füh'ten 1. (L-u) öfverföra.

2. (-u) öfvertyga, -bevisa.

Über-führung *f* afförande *n*; öf-
verbevisning. Bgl. überföhren.

Über-fülle *f* öfverflöd *n*.

Über-fül'len öfverfylla, -lasta.

Über-fü'lung *f* trängsel.

Über-fü'tern för starkt fodra;
fullpoppa med mat.

Über-gabe *f* öfverlämnande *n*; &
kapitulation.

Über-gang *m* [pl. Übergänge] öf-
vergång.

Über-ge'ben (öfver)lämna, öfver-
låta, uppgifva; fick ~ öfver-
lämna sig (ät = *dat.*); fick ~
kräkas.

Über-gebot *n* öfverbud.

Über-gehen 1. (L-u) öfvergå, gå
öfver. 2. (-u) gå, förbigå,
-se, hoppa öfver.

Über-ge'hung *f* förbigående *n*,
förbiseende *n*.

Über-gewicht *n* öfvervikt *f*, auch *fig*.

Über-gießen slå öfver ell. ut; (-u)
öfvergjuta; hälla ell. spilla öf-
ver.

Über-glück'lich öfverlycklig.

Über-griff *m* öfvergrepp *n*, in-
trång *n*.

Über-handnehmen ta(ga) öfver-

hand, tillväxa; öfverhandta-
gande.
öber-hängen hänga öfver; hänga
ell. kasta på sig; nedhänga;
(-ölv) behänga, öfverhänga;
öfversålla.
öber-häu'sen öfverhopa.
öber-häu'sung f öfverhopande n.
öber-häu'pt öfverhufvud (taget).
öber-he'ben frigöra, befria; be-
spara; sich ~ förlyfta sig; fig.
förhålla sig.
öber-he'bung f förhållande n,
förhållelse, högfärd.
öber-hi'u yttligt. [före.]
öber-ho'len hinna om, förbi ell.)
öber-hö'reu ej höra; förhöra.
öber-hü'len öfverhölja.
öber-hü'pfen öfverhoppa.
öber-irbisch öfverjordisk, him-
melsk.
öber-jährig öfverårig.
öber-kippen vält, stälpa.
öber-kie'ben klistra öfver, full-
klistra.
öber-kleib n öfverplagg.
öber-kle'ben = beseiden.
öber-klug öfverklok, snusförfu-
tig.
öber-kochen koka öfver.
öber-kö'mmen få.
öber-la'ben öfverlasta, öfverho-
pa, betunga.
öber-la'bung f öfverlastande n.
öber-la'ssen öfverlämna, -låta;
sich ~ öfverlämna sig (åt = dat.).
öber-la'ssung f öfverlämnande n.
öber-lästlig odräglig, ytterst be-
svärlig.
öber-lausen 1. (ölv) gå, rinna
ell. svämma öfver. 2. (-ölv)
öfverfara, genomgå; genom-
fara; öfverlöpa, ligga öfver;
sich ~ springa sig trött.
öber-läuser m öfverlöpare.
öber-laut alltför högljudd; adv.
öfverljudd.
öber-le'ben öfverleva.

öber-le'benbe(r)m öfverlevande.
öber-legen 1. (-ölv) a. öfver-
lägsen. 2. öfverlägga, öfver-
väga. 3. (ölv) lägga öfver ell.
på; lägga upp; vända.
öber-le'genheit f öfverlägsenhet.
öber-le'gung f öfvervägande n;
öfverläggning.
öber-lernen repetera.
öber-lefen (ölv) genomläsa;
(-ölv) förbläsa; sich ~ förläsa
sig.
öber-lie'fern öfver-, aflämna;
efterlämna, lämna i arf.
öber-lie'ferung f öfverlämnande
n; tradition.
öber-li'sten öfverlista.
öberm = öber dem.
öber-ma'chen öfver-, tillsända.
öber-macht f öfvermakt.
öber-mächtig öfvermäktig; adv.
öfvermåttan.
öber-ma'len öfvermåla.
öber-ma'men öfvermannas, öfver-
våldiga: öfverdrift f.)
öber-maß n öfvermål; öfvermått;
öber-mäßig omättlig, öfverdrif-
ven; adv. öfvermåttan.
öber-mensch m halfgud.
öber-menschlich öfvermänsklig,
mer än mänsklig.
öber-mitteln öfversända.
öber-morgen i öfvermorgen.
öbermut m uppsluppenhet f;
öfvermod n. [modig.]
öber-mütig uppsluppen; öfver-
öber-na'chten tillbringa natten;
öfver natten hårbärgera.
öber-nächtig utvakad.
öber-nahme f öfvertagande n.
öber-nacht f öfverkast n.
öber-natürlich öfvernaturlig.
öber-ne'hmen öfverta(ga), åta(ga)
sig; sich ~ öfveranstänga sig.
öber-ne'hmer m mottagare; entre-
prenör.
öber-ordnen öfverordna
öber-quer: tvärs öfver.

öber-ra'gen höja ell. resa sig öfver; öfvertäffa.

öber-ra'shen öfverraska.

öber-ra'shung f öfverraskning.

öber-rechnen räkna öfver ell. igenom, gå igenom.

öber-re'den öfvertala.

öber-re'dung f öfvertalning.

öber-rei'shen (öfver-)lämna, (fram-)räcka. [yninig.]

öber-reichlich ofantligt riklig.

öber-rei'shung f öfverlämnanden.

öber-reif öfvermogen.

öber-reiten rida om; rida öfver; tröttrida, spränga.

öber-rei'zen öfverreta.

öber-rest m kvarleva f, återstod f, lämning f.

öber-rod = öberzieher.

öber-ru'mpeln öfverrumpla.

öber-ru'mpelung f öfverrumpling.

öber-sä'en besä; öfverströ, -sälla.

öber-satt öfvermätt, utledsen.

öber-sä'ttigen öfvermåttat (auch)

öber-schä'llen öfverrösta. [chem.])

öber-schä'tzen öfverskatta.

öber-schau'en öfverskåda; behärska, dominera.

öber-schießen göra en kullerbytta; fara framstupa; öfverskjuta.

öber-schi'den öfversända.

öber-schi'ffen fara öfver.

öber-schlag m (Turnen) kullerbytta f; (Schneiderei) uppslag n; (beim Rechnen) öfverslag n.

öber-schlagen 1. (L-u) slå öfver; hoppa öfver; lägga i kors; lägga på. 2. (u-u) hoppa öfver, förbise; göra ett öfverslag öfver; sith ~ falla omkull; gå öfver.

öber-schnappen: das Schloß ist übergeschnappt dörren har gått i baklås; fig. öber-geschnappt förrekyt, vriden. [igen.]

öber-schne'en öfversnåa, snåa

öber-schreiben (L-u) skriva

öfver; transportera; (L-u) adressera; fullskriva; förskriva; das Gedicht ist über-schrieben... dikten har till öfverskrift ...

öber-schrei'en öfverrösta; sith ~ skrika sig hes. [öfver.]

öber-schrei'ten öfverskrida, gå öber-schrei'tung f öfverskridande

öber-schrift f öfverskrift. [n.]

öber-schuß m galosch.

öber-schu'bet (Gut) öfverintecknad; skuldbelastad.

öber-schu'bung f egenskap att vara öfverintecknad ell. skuldbelastad.

öber-schuß m öfverskott n.

öber-schüssig framspringande; ~es Geld öfverskott.

öber-schü'tten öfvergjuta, öfverösa; öfverhopa.

öber-schwang m öfversvallning f; ~ der Gefühle känslösvall n.

öber-schwe'mmen öfversvämma.

öber-schwe'mmung f öfversvämning. [outsäglig.]

öber-schwe'nglich öfversvinnelig,

öber-see': ~ gehen fara öfver hafvet.

öber-seelich transatlantisk.

öber-segeln (L-u) segla öfver; (u-u) öfversegla; segla om ell. förbi.

öber-se'hen förbise; öfverse, -skåda; ~ n förbiseende.

öber-se'nden öfversända.

öber-se'ndung f öfversändanden.

öber-se'ubar öfverflytbar.

öber-se'hen 1. (L-u) gå, fara ell. ro öfver; öfverföra. 2. (u-u) öfversätta; (mit Kaffbeur) rap-pa. [-sättarina.]

öber - se'her(in) öfversättare,

öber-se'bung f öfversättning.

öber-sicht f öfversikt, -blick m; utsikt; ~skarte f öfversiktskarta. [sichtige den längsynte.]

öber-sichtig längsynt; der öber-

öber-fichtigheit *f* Med. långsynt.
 öber-fichtlich öfverskådlig. [het.]
 öber-fichtlichkeit *f* öfverskådlig-
 öber-fiedeln (öfver-)flytta. [het.]
 öber-fiedelung *f* flyttning.
 öber-fi'bern försilfra.
 öber-finnlich öfversinnlig.
 öber-fpa'mmen spänna öfver;
 spänna för hårdt; öfverdrifva.
 öber-fpa'unt öfverspänd.
 öber-fpa'unttheit *f* öfverspändhet.
 öber-fpi'nnen öfverspinna.
 öber-fpri'ngen hoppa öfver.
 öber-fpu'beln sjuda öfver, öfver-
 svalla.
 öber-ftechen Kartenfp.: sticka med
 trumf, ta(ga) öfver.
 öber-ftehen 1. (Lw) stå öfver.
 2. (vLw) undergå, ut-, öfverstå.
 öber-ftei'gen öfverstiga, -gå.
 öber-fti'mmen öfverrösta. [sa.]
 öber-ftia'hlen öfverstråla, -glän-
 öber-ftrei'chen öfver-, bestryka.
 öber-ftromen 1. (Lw) strömma
 ell. flöda öfver. 2. (vLw) öf-
 verströmma, öfversvalla.
 öber-ftunden *f/pl.*: ~ machen ar-
 beta på öfvertid.
 öber-ftu'rzen slå öfver; fch ~ gå
 öfver; brådstörta.
 öber-täu'ben öfverrösta, döfva.
 öber-teu'ern begära för mycket
 af, uppskörta.
 öber-tö'peln lura.
 öber-trag *m* ● öfverföring *f*.
 öber-tra'gharsom kan öfverföras,
 transportabel.
 öber-tra'gen öfverföra, transpor-
 tera; öfverlämna; uppdra(ga);
 öfverflytta; fch ~ öfverflyttas,
 öfvergå; ~e Bedeutung öfver-
 flyttad bemärkelse.
 öber-tra'gung *f* öfverföring,
 -flyttning; öfverlåtelse; öfver-
 sättning.
 öber-tre'ffen öfverträffa.
 öber-trei'ben öfveranstränga,
 tröttköra; öfverdrifva.

öber-treibung *f* öfverdrift.
 öber-treten 1. (Lw) gå öfver;
 svämma öfver. 2. (vLw) (s. B.
 ein Geis) öfverträda.
 öber-tre'ter *m* öfverträdare.
 öber-tre'tung *f* öfverträdelse.
 öber-trie'ben öfverdrifven.
 öber-tritt *m* öfvergång.
 öber-tru'mpfen sticka öfver med
 (högre) trumf; fig. öfverträffa.
 öber-tü'ndhen öfverstryka, hvit-
 mena; sminka; fig. förgylla
 upp.
 öber-bö'ffern öfverbefolka.
 öber-bö'ffern *f* öfverbefolk-
 öber-bo'teilen uppskörta. [ning.]
 öber-wa'chen öfvervaka.
 öber-wa'chen öfverväxa; växa
 öber-wallen svalla öfver. [om.]
 öber-wä'ttigen öfvervåldiga, be-
 tvinga. ●
 öber-wel'sen an-, hänvisa; öfver-
 lämna; öfverbevisa (om = gen.).
 öber-wel'sung *f* öfverlämnande
n. *m.*
 öber-wenblich: ~e Nacht kastsöm
 öber-werfen 1. (vLw) kasta öfver
 (sig). 2. (vLw) fch ~ bli
 oense ell. osams, stöta sig.
 öber-wie'gen öfverväga, vara
 öfvervägande; öfverstiga.
 öber-wi'nden omlinda, -vira;
 öfvervinna. [(be)segrare.]
 öber-wi'nder *m* öfvervinnare,
 öber-wi'ndung *f* öfvervinnande
n; själfbehärskning.
 öber-wi'ntern öfvervintra; under
 vintern underhålla.
 öber-wö'ben slå hvalf öfver.
 öber-wu'chern ta(ga) öfverhand
 öfver, förkväffa. ~
 öber-wurf *m* öfverplagg *n*, schal.
 öber-zahl *f* öfverskjutande antal
n, flertal *n*, öfvermakt.
 öber-zählen öfverräkna.
 öber-zählig öfvertalig; ~es Geld
 öfverskott.
 öber-zei'chene ● öfverteckna.

öber-zeu'gen öfvertyga.

öber-zeu'gung *f* öfvertygelse.

öber-ziehen: *i-m* eins ~ *ge ngn*
ett rapp; (~*Lu*) öfverdra(ga);
kläda, sätta öfverdrag på; *ein*
Zeit ~ lägga på rena lakan *pl.*;
mit Krieg ~ hemsöka med krig,
bekriga.

öber-zieh'er *m* öfverrock.

öber-zu'fern sockra, kandra.

öber-zug *m* öfverdrag *n*.

öblich bruklig, (sed)vanlig, ve-
dertagen.

öbrig öfrig, återstående; kvar,
öfver; *die* ~ *en* de öfriga; *in*
~ *en*, ~ *ens* för/öfrigt; ~bleiben
bli öfver, återstå; ~haben ha
öfver ell. kvar; ~lassen kvar-
lämna.

übung *f* öfvande *n*; öfning.

übung... *in* 3f.-sagn: ~aufgabe *f*
öfningsuppgift; ~buch *n* tema-
bok *f*; ~geshwader ~ *n* öfnings-
eskader *m*; ~platz ~ *m* exercis-
plats.

üfer *n* strand *f*; am ~ vid stran-
den; aus ~ till stranden.

uhr *f* klocka, ur *n*; wieviel ~ ist
es? hvad (hur mycket) är
klockan?; es ist sechs ~ klockan
är sex; *die* ~ ist afgelaufen
klockan är nedgången; *die* ~
aufsiehen dra(ga) upp klockan;
~band *n* klockkedja *f*; ~feder *f*
(ur-)fjäder; ~gehäuse *n* klock-
fodral; ~glas *n* klockglas; ~
halter *m* klockställ *n*; ~kette *f*
klockkedja; ~macher *m* urma-
kare; ~schlüssel *m* urnyckel; ~
tasche *f* klockficka; ~werk *n*
urverk; ~weiger *m* urvisare.

uhu *m* uf.

ußas *m* [*pl.* Ußase] ukas, påbud *n*.

ußan ~ *m* ulan.

ußi *m* sko *f* *n*.

ußen skoja.

ußme *f* alm.

ußmen af alm, alm-.

Deutsch-schwedisch.

Ultimo *m* ultimo.

Ultra..., ultra... *in* 3f.-sagn: ~marin
n ultramarin *m*; ~montan ultra-
montan; ~montane(r) *s.* ultra-
montan.

um 1. *prp.* om, (om)kring; vid;
mot; för; till; einen Tag ~ den
andern hvarannan dag; einer ~
den andern hvarannan; ~ so
besser så mycket bättre; ~ so
mehr så mycket mer. 2. *ej.* ~
zu för att. 3. *adv.* ~ und ~
helt och hållet; ~ sein vara
öfver, förbi; rechts ~! höger
om!; rechts ~! höger om!

Die nicht mit einem Agent
versehenen 3f.-setzungen mit „um“
haben den Ton auf dieser Seite.

um-achern plöja (upp).

um-ändern (för)ändra.

um-arbeiten omarbota.

um-armen omfamna.

um-armung *f* omfamning.

um-bauen bygga om, ändra.

um-behalten behålla på (sig).

um-biegen vika (af); böja, kröka.

um-bilden ombilda; omdana, för-
ändra.

um-binden binda om; (Schürze)
sätta ell. ta(ga) på sig.

um-bläsen bläsa omkull, kull-
um-blättern vända, [bläsa.]

um-brechen 1. (~) afbryta; stör-
ta; böka upp; plöja upp. 2. (~)
Zap. ombryta.

um-bringen bringa om lifvet,
ta(ga) lifvet af.

um-beden tacka om; duka om.

um-brechen vända, vrida, svänga
(om). [*n*, hvarf *n*.]

Um-brechung *f* rotation, omlopp

um-bruchen omtrycka.

um-fahren 1. (~) köra öfver,
fara en omväg. 2. (~) fara
ell. segla omkring, dubblera.

Um-fahrt *f* tur *m*.

um-fallen falla omkull, stupa.

Um-fang *m* omfang *n*, -krets,

-fattning *f*, vidd *f*; *~reich* omfångsrik, omfattande.

um-fa'ugen omfatta, -sluta; -samna.

um-fa'ssen inne-, omfatta.

um-fa'ssend omfattande.

Um-fa'ssning *f* omfattning; in-hägnad *m*.

um-fla'ttern om-, kringfladdra.

um-flu'ten kringsvalla, sprida sig omkring.

um-formen ombilda. [alla håll.]

Um-frage *f* förfrågningar *pl.* på

um-füllen aftappa.

Um-gang *m* [*pl.* Umgänge] be-handling *f*; procession *f*; hvarf *n*, slag *n*; umgänge *n*.

um-gäuglich sällskaplig, treflig.

Um-gaugsprache *f* talspråk *n*.

um-ga'rnen snärja.

um-ge'ben omgifva (-ge)

Um-ge'bung *f* omgifning.

Um-gegenb *f* omnejd, (kringlig-gande) trakt *m*, *f*.

um-gehen 1. (U) gå omkring; gå ell. ta(ga) en omväg; mit e-m ob. ettv. ~ umgå med ngn ell. ngt, behandla ell. sköta ngn ell. ngt; mit der Post omgående.

2. (U) gå omkring (i ell. på); kringgå; undgå.

um-geheht omvänd, motsatt; adv. tvärt om.

um-gestalten omgestalta, -bilda.

um-gleichen omgjuta; omtappa; ombilda.

um-graben spadvända, gräva upp; (U) gräva omkring.

um-gre'nzen bestämma gränserna för.

Um-gre'uzung *f* begränsning.

um-gü'ten omgjorda; (sich) mit ettv. ~ o. sig med, spänna på ngt.

um-haben ha om ell. på sig.

um-haben luckra upp.

Um-hang *m* [*pl.* Umhänge] (dam-)krage.

um-hängen kasta ell. ta(ga) på

sig; hänga om; (U) omhänga, behänga.

um-hauen hugga ned, fälla.

um-he't omkring; ~ blicken blicka

ell. se sig omkring; ~ treten irra

omkring; ~ laufen springa om-

kring ell. ute; gå och drifva;

~ liegen ligga omkring ell.

framme; ~ lungern stryka om-

kring; ~ streichen, ~ streifen stry-

ka omkring, irra omkring; (sich

~ treiben drifva ell. stryka om-

kring; ~ ziehen dra(ga) ell.

vandra omkring; ~ ziehenb

kringstrykande.

um-hi'n: ich kann nicht ~ es zu tun

jag kan ej underlåta ell. låta

bli att göra det.

um-hüllen om-, öfverhölja, in-

svepa. [vändelse *f*.]

Um-leht *f* omvändande *n*; om- }

um-lehren vända om ell. tillbaka;

(om) vända; vända upp och ned

ell. ut och in på.

Um-lehrung *f* omvändelse. [tra. }

um-leppen hvälfa, stjälp, kan- }

um-fla'mmern haka sig fast vid.

um-fleiden (sich) kläda om (sig).

um-fommen omkomma, förgås.

Um-freis *m* omkrets.

um-freis'en kretsa omkring.

um-laden omlasta.

Um-lage *f* taxering.

um-la'gern omgifva (-ge), inne-

sluta; X belägra. [slag *n*.]

Um-lauf *m* omlopp *n*; hvarf *n*, }

um-lausen svänga omkring; gå

en krokväg; springa omkull;

vara i omlopp, cirkulera; (Wind)

kasta om.

Um-lauf(ß)schreiben *n* cirkulär.

Um-laut *m* Öram, omljud *n*.

Um-lege'ragen *m* krage att vika

ned, fallkrage.

um-legen omlägga; omgifva;

sätta på sig; pålägga; nedslä;

vika (einen Stuhl); (sich) ~ kasta

om; kantra.

um-lenken vända.
 um-liegen kringliggande.
 um-mauern med murar omgifva (-ge); (U) mura om.
 um-nahten omtöckna.
 um-nebelu insvepa i dimma; fig. omtöckna.
 um-nehmen ta(ga) på sig.
 um-packen packa om.
 um-paßern ↓ bepansra.
 um-pfählen med påverk omgifva (-ge).
 um-pflanzen omplantera.
 um-plasteru omlägga.
 um-plügen plöja (upp).
 um-prägen omprägla.
 um-quartieren flytta.
 um-raufen omslingra.
 um-reißen resa ell. fara omkring.
 um-reißen kullvräka, stöta omkull; (ein Haus) rivra.
 um-reiten 1. (U) rida öfver ell. omkull; rida en krokväg. 2. (U) rida omkring.
 um-rennen öfverköra, springa omkull.
 um-ri'ngen omringa, -gifva (-ge).
 Um-riß *m* [pl. Umriße] ytterlinje *f*, kontur *f*; skiss; kant *f*; drag *n*.
 um-rühren röra om.
 um-rütteln skaka om.
 um-satteln sadla om, *äuf* fig.
 Um-satz *m* omsättning *f*.
 um-schaffen omskapa, förvandla, förändra.
 um-scha'ngen förskansa.
 um-scha'tten om-, beskugga.
 Um-schau *f*: ~ halten söka.
 um-schauen: sich ~ se sig om.
 um-schauen skofla ell. skyfva om.
 um-schichtig skifte-, turvis.
 um-schiffen segla omkring, kringsegla.
 Um-schiffung *f* kringsegling; ~ ber, Erbe världsomsegling.
 Um-schlag *m* [pl. Umschläge] om-

slag *n*, *äuf* Web.; omkastning *f*; konvolut *n*; kuvert *n*; korsband *n*; pärm; (Steibung) uppslag *n*.

um-schlagen 1. (mit haben) slå omkull, kullkasta; omkasta; lägga om; kröka; vika ned; (Statt) vända (om); (Steibungsstüd) kasta på sig. 2. (mit sein) (Wind) slå ell. kasta om; (hinfallen) stjälp; ↓ kantra.

Um-schlagetuch *n* schal *m*.

um-schließen om-, innesluta.

um-schließen omfamna, omsluta; slingra sig om; fig. förena.

um-schmeißen *P* = umwerfen.

um-schmeißen omsmälta.

um-schnallen spänna om.

um-schreiben 1. (U) omskrifva; öfverflytta. 2. (U) omskrifva.

Um-schreibung *f* omskrifning.

Um-schrift *f* omskrift; omskrif-

um-schütteln omskaka. [ning.]

um-schütten hvälfa om, slå ut;

hälla ur ett kärl i ett annat.

um-schütten kringsvärma.

Um-schweif *m* omsvep *n*, om-

ständighet *f*; afvikelse *f* från ämnet; ohne ~ utan omsvep.

Um-schwung *m* omslag *n*, om-

hvälfning *f*; omkastning *f*;

växling *f*.

um-se'gen = umschiffen.

um-sehen: sich ~ se sig om; (nach) efter). [ell. realiseras.]

um-sehbar *m* som kan omsättas

um-sehen omsätta (äuf), om-

flytta; omplantera; förvandla.

Um-sicht *f* omsikt.

um-sichtig omtänksam.

um-sinken digna ned. [skäl.]

um-so'nst gratis; fåfängt; utan

um-spannen 1. (U) omspanna;

byta om (Bferde). 2. (U) om-

fatta; spänna omkring.

um-spinnen om-, öfverspinna.

um-springen (Wind) kasta om;

~ mit behandla, handtera.

Umfång *m*: [*pl.* *Umfångar*] omständighet *f*, förhållande *n*; *pl.* auch besvär *n* (*sg.*), krus *n* (*sg.*); in anderen oder gesegneten Umständen "på det viset", med barn; ohne Umständen utan krus; Umstände machen krusa.

um-fånglig omständig, utförlig. [*het.*]

Um-fånglighet *f* omständlig-

Um-fångs... in *3*fign: *3*tråder *m*. pedant; wort *n* *Gram.* adverb.

um-fången stå omkring, omgifva (-ge).

um-fågend omstående; die Um-fågenden [von stehen um etw.] de kringstående.

um-fågen *3* byta om tåg, vagn.

um-fållen 1. (*3*) ordna om, omflytta. 2. (*3*) besätta, kringrätta; (*3*agb) *3*ib *3* inringa.

um-fåmmen omståmma; *fig.* *3*-n ~ bringa ngn på andra tankar.

um-fåsten stöta ell. slå omkull, kullkasta (auch *fig.*), *fig.* upphäva.

um-fåstlen omstråla.

um-fåsten ombinda; snärja (auch *fig.*). [*fig.* omstörtning.]

Um-fåtz *m* nedrasande *n*, ras *n*;

um-fåtzten kullslå (auch *fig.*); stöta (auch *fig.*); stupa (a. *fig.*); rasa. [*parti n.*]

Um-fåtz-partiel *f* omstörtning-

um-fåsen omdöpa (auch *fig.*).

Um-fåsch *m* utbyte *n*; *3* Kauf auf ~ köp *n* med rättighet att få byta om.

um-fåschen utbyta. [*lingar.*]

Um-frieb *m*: *3* *apl.* anslag, stämp-

um-fått sätta, ta(ga) ell. kasta på (sig); *3*ich ~ nach höra sig för; söka få.

um-fåtzten välla om; hvälva, vända; omstörta, öfverändakasta (*fig.*).

Um-fåtzung *f* vältning; omstörtning (*fig.*).

um-wandeln förvandla, förändra.

Um-wandlung *f* förvandling; förändring. [*om; tura om.*]

um-wedjen *våla*; byta ut ell.

Um-weg *m* om-, krokväg.

um-wenden vända (om); vända upp och ned på.

um-werfen kasta ell. slå omkull, stjälpå; köra omkull; kasta på (sig).

um-wielsen omlinda.

um-winden ombinda.

Um-wohner *m/pl.* kringboende.

um-wißen omtöckna (*fig.*); fördystra (*fig.*); *3*ich ~ mulna (auch *fig.*); umwölft mulen (auch *fig.*); dyster (*fig.*).

um-zäunen inhägnat, omgärda.

Um-zäunung *f* inhägnad *m*.

um-ziehen 1. (*3*) flytta; byta om kläder på; kläda om; (*3*schu etc.) byta om; *3*ich ~ kläda om sig, byta om (kläder). 2. (*3*) omgifva (-ge); öfverdra(ga); betäcka; *3*ich ~ mulna.

um-ziehen omhvarfva; kringrätta. [*f*; procession.]

Um-zug *m* [*pl.* *Umzüge*] flyttning

un-abänderlich oföränderlig; oåterkallelig(en, -t). [*lighet.*]

un-abänderlichkeit *f* oföränder-

un-abhängig oberoende.

un-abhängigkeit *f* oberoende *n*.

un-ablösslich oundgänglig.

un-ablässig oafslätlig, oupphörlig.

un-absehbar öfverskådlig, omätlig.

un-absehbare oafsiktlig.

un-absichtlich oafsiktlig.

un-abwendbar oundviklig.

un-achtfam oaktam, ouppmärksam.

Un-achtfamkeit *f* oaktamhet.

un-adelig ofrälse; *fig.* oädel.

un-ähnlich olik.

Un-ähnlichkeit *f* olikhet.

un-aufsehbare obestriddig.

un-angebaut ouppodlad.
 un-angebräckt olämplig.
 un-angeföchten oantastad, orub-
 bad, ostörd.
 un-angemälet oanmäld.
 un-angemessen oegentlig, olämp-
 lig, opassande.
 un-angenehm oangenäm, obehag-
 lig, ledsam.
 un-angerührt orörd.
 un-angreifbar oangriplig.
 un-annehmbar oantaglig.
 un-annehmlich oantaglig; obe-
 haglig.
 Un-annehmlichkeit *f* oantaglig-
 het; obehag *n*, obehaglighet.
 un-ansehnlich oansenlig, ful.
 Un-ansehnlichkeit *f* oansenlighet.
 un-anständig oanständig.
 Un-anständigheit *f* oanständig-
 het. [lig.]
 un-anstößig oanstötlig, oförarg-
 lig.
 un-anstößbar oantastlig, oom-
 tvistlig.
 un-appetitlich oaptitlig.
 Un-art *f* olat *m*, oskick *n*, odygd.
 un-artig ohöflig; ej snäll; stygg,
 elak.
 un-artikuliert oartikulerad.
 un-auffindbar som ej står att
 finna. [hejdlös.]
 un-aufhaltsam oemotståndlig,
 un-aufhörlich oupphörlig.
 un-auflösbar olösbär, olöslig,
 ouplöslig. [olöslighet.]
 Un-auflösbarkeit *f* olösbarhet,
 un-aufmerksam ouppmärksam.
 Un-aufmerksamkeit *f* ouppmärk-
 samhet.
 un-ausrichtig ej uppriktig, falsk.
 Un-ausrichtigkeit *f* bristande upp-
 riktighet, falskhet.
 un-ausbleiblich oundviklig.
 un-ausführbar, un-ausführlich
 utförbar, överkställbar.
 Un-ausführbarkeit *f* utförbarhet,
 överkställbarhet.
 un-ausgesetzt outplänlig.

un-auslöschlich osläcklig, out-
 plänlig.
 un-aussprechlich outsäglig.
 un-ausstehlich outhärdlig, olidlig.
 un-bändig oregerlig, tygellös;
adv. grufligt.
 un-barmherzig obarmhärtig.
 Un-barmherzigkeit *f* obarmhär-
 un-bärtig skägglös. [tighet.]
 un-beachtet obeaktad; ~ lassen
 lämna utan afseende; ej låtsa
 om. [talt.]
 un-beanstandet obestridd; opå-
 un-beantwortet obesvarad.
 un-bebaut ouppodlad, obrukad;
 obebyggd.
 un-bebach(t)sam obetänksam.
 Un-bebach(t)samkeit *f* obetänksam-
 het. [betänkande.]
 un-bedenklich ofarlig; *adv.* utan
 un-bedeutend obetydlig.
 Un-bedeutendheit *f* obetydlighet.
 un-bedingt obetingad, ovillkor-
 lig(en).
 un-befahrbar ofarbar, otillgäng-
 lig; ~ ej segelbar.
 un-befahren obefaren (Seemann).
 un-befangen fördomsfr(i)tt, obe-
 svarad. [okonstladt sätt *n*.]
 Un-befangenheit *f* fördomsfrihet.
 un-befleckt obefläckad. [lande.]
 un-befriedigen otillfredsstäl-
 un-befriedigt otillfredsställd.
 un-befugt obefogad, obehörig;
 inkompetent.
 un-begreiflich obegriplig.
 un-begrenzbar omöjlig att be-
 gränsa.
 un-begrenzt obegränsad, oin-
 skränkt.
 un-begründet ogrundad.
 Un-behagen *n* misshag.
 un-behaglich obehaglig.
 un-behindert obehindrad(t).
 un-beholfen, un-behilflich otymp-
 lig, klumpig, tafatt.
 Un-beholfenheit *f* otymplighet.
 un-behelligt oantastad.

un-beirrt utan att vika af vägen,
rakt fram.
un-bekant obekant, okänd.
Un-bekannthet, Un-bekannthet
f obekantskap m.
un-befehrt oomvänd.
un-befleibet oklädd.
un-befümmert obekymrad.
un-befehrt folktom, död; ☉ flau.
un-befesen olärd. [impopulär.]
un-beliibt ej ell. illa omtyckt,
un-besöht obelönt.
un-bemerkt obemärkl.
un-bemerkt obemärkt.
un-bemittelt obemedlad.
un-bekannt namnlös, anonym;
(3ahf) abstrakt.
un-bekommen: i-m ~ sein vara
ngn obetaget.
un-bekant obegagnad.
un-bequem obekväm.
Un-bequemlichkeit f obekvämlig-
het, obehag n.
un-berechenbar oberäknelig.
un-berechtigt oberättigad.
un-berichtigt orättad; ouppgjord.
un-beritten ej beriden; afsutten;
ej inriden; ej begagnad af
ryttare.
un-berücksichtigt obeaktad.
un-berufen opåkallad, obehörig.
un-berührt obemärkt. [kad.]
un-berührt orörd, oberörd; obru-
un-beschadet utan att skada.
un-beschädigt oskadad, oskadd.
un-beschäftigt sysslolös.
un-beschreiben oblyg.
Un-beschreibenheit f oblyghet.
un-bescholten oförvitlig.
Un-bescholtenheit f oförvitlighet.
un-beschränkt obegränsad, oin-
skränkt; utan inskränkning.
un-beschreiblich obeskreflig.
un-beschreiben oskrifven, blank,
un-beseelt själlös, liflös. [ren.]
un-besehen obesedd. [ledig.]
un-beseht obesatt, oupptagen,
un-beseigbar öfvervinnelig.

un-besonnen obetänksam.
Un-besonnenheit f obetänksam-
het.
un-beforgt ej ombesörjd; (auch
~) obekymrad, ej rädd.
Un-bestaub m = Unbeständigkeit.
un-beständig obeständig, ostadig.
Un-beständigkeit f obeständighet,
ostadighet.
un-befedlich omutlig.
Un-befedlichkeit f omutlighet.
un-bestellbar (Post) obeställbar.
un-bestimmt obestämd, sväfvande.
Un-bestimmtheit f obestämdhet.
un-befragt ostraffad.
un-befreitbar obestriddig.
un-befritten obestridd.
un-beteiligt ej intresserad (i),
främmande (för).
un-beton obetonad.
un-beträchtlich obetydlig.
un-beugsam oböjlig, okuflig.
un-bewaffnet obeväpnad.
un-bewandert obevandrad.
un-beweglich orörlig.
Un-beweglichkeit f orörlighet.
un-beweint obegråten.
un-beweisbar obevislig.
un-bewiesen obevisad, obevist.
un-bewölkt molnfri.
un-bewohnbar obeboelig.
un-bewohnt obebodd.
un-bewußt obekant; omedveten
(om); ovetande(s).
un-bezahlbar oskattbar.
un-bezahlt obetald. [lig.]
un-bezahlbar otämjbar, otämje-
un-bezähmt otamd, otäm(j)d.
un-bezwingbar obetvinglig.
un-biegsam oböjlig, styf.
Un-bilden pl., seltener: Un-bill f
åverkan f (sg.), oblidhet f (sg.);
oförrätt(er pl.) m.
un-billig obillig.
Un-billigkeit f obillighet.
un-botmäßig uppstudsig.
un-brachbar obrukbar, oduglig.

Un-brauchbarheit *f* obrukbarhet, oduglighet.
 un-buſſfertig obotfärdig.
 Un-buſſfertigkeit *f* obotfärdighet.
 un-chriſtlich okristlig.
 und och.
 Un-bauſ *m* otack.
 un-bauſbar otacksam.
 Un-bauſbarkeit *f* otacksamhet.
 un-benſbar otänkar.
 un-benſlich urminnes.
 un-deutlich otydlig.
 un-deutſch otysk.
 un-dicht otät.
 un-dienſtfertig ogen.
 Un-bing *n* oting.
 un-bulſam ofördragsam.
 Un-bulſamkeit *f* ofördragsamhet. [lig.]
 un-burchbringlich ogenomträng-
 Un-burchbringlichkeit *f* ogenomtränglighet.
 un-burchſichtig ogenomskinlig.
 Un-burchſichtigkeit *f* ogenomskinlighet.
 un-eben ojämn; nicht ~ ej oäfvén.
 Un-ebenheit *f* ojämnhet.
 un-echt oäkta; förfälskad.
 un-edel oädel; grof.
 un-ehelich oäkta.
 un-ehrer ohederlig.
 Un-ehre *f* vanära.
 un-ehrerbietig vanvördig. [m.]
 Un-ehrerbietigkeit *f* vanvörtnad
 un-ehrllich oärlig; ohederlig.
 Un-ehrllichkeit *f* oärlighet.
 un-eigennützig oegennyttig.
 Un-eigennützigkeit *f* oegennytta.
 un-eigentlich oegentlig.
 un-eingedenk ej aktande på (*gen.*); ~ ſein glömma.
 un-einig oenig, oense. [ja.]
 Un-einigheit *f* oenighet, missam-
 un-einnehmer ointaglig.
 un-eins = uneinig.
 un-empfindlich oemottaglig.
 un-empfindlich okänslig, känslolös (*für* gegen).

Un-empfindlichkeit *f* okänslighet, känslolöshet.
 un-enblich oändlig.
 Un-enblichkeit *f* oändlighet.
 un-entbehrlich oundbärlich.
 un-entgeltlich afgiftsfri(tt).
 un-enthaltſam oäterhållsam.
 Un-enthaltſamkeit *f* oäterhållsamhet, brist på återhållsamhet.
 un-entſchieden oafgjord.
 Un-entſchiedenheit *f* ovisshet.
 un-entſchloſſen obeslutsam, [het.]
 Un-entſchloſſenheit *f* obeslutsam-
 un-entwegt = unbeirrt.
 un-entſchuldbar oursäktlig.
 un-entwurzbar outredbar.
 un-erbittlich obeveklig.
 un-erfahren oerfaren.
 Un-erfahrenheit *f* oerfarenhet.
 un-erſindlich ofattlig.
 un-erforſchlich outgrundlig.
 un-erſtenlich obehaglig, ſorglig.
 un-erfüllbar outförbar.
 un-ergiebig ofruktbar, föga gifvande. omätlig.
 un-ergründlich outgrundlig,
 un-erheblich oviktig, obetydlig.
 un-erhört (~!) oerhörd; (~) ohörd, ej bömhörd.
 un-erkannt okänd.
 un-erkennbar oigenkännlig.
 un-erkenntlich otacksam.
 un-erklärbar oförklarlig.
 un-erläſſlich oundgänglig, oeftergäſſig.
 un-erlaubt otillåten.
 un-ermehlich omätlig, ofantlig.
 Un-ermehlichkeit *f* omätlighet.
 un-ermüdet oförtröttad, outtrött-
 un-ermüdblich outtröttlig. [lig.]
 Un-ermüdblichkeit *f* outtröttlighet.
 un-erörtert outredd.
 un-erquidlich obehaglig.
 un-erreichbar oupphinnelig.
 un-erſättlich omätlig.
 Un-erſättlichkeit *f* omätlighet.
 un-erſchaffen oskapad.
 un-erſchöpflich outömlig.

un-erskjuten oförskräckt. [het.
 Un-erskjutenhet *f* oförskräckt-
 un-erskjutet orubblig, fast.
 un-erskjutning oerhörd.
 un-ersjettlig öersättlig.
 un-ersjettlig gagnlös.
 un-ersjettlig omöjlig att bestiga.
 un-erträdlig odräglig, olidlig.
 un-erwachsen minderårig. [bigå.
 un-erwähnt onämnd; ~ (saffen för-
 un-erwärtet oväntad.
 un-erweislich obevislig.
 un-erweisen obevisad.
 un-erwünscht ej önskad, oväl-
 kommen.
 un-erzogen ouppfostrad.
 un-fähig oförmögen, ur stånd;
 klenk utrustad. [petens.
 Un-fähigkeit *f* oförmåga, inkom-
 un-fahrbar ofarbar.
 un-fair (öfär) Sport: oärlig.
 Un-fall *m* [pl. Unfälle] olycka *f*,
 olycksöändelse *f*, ~beräkning
f olycksfallsörsäkring.
 un-felbar ofelbar.
 Un-felbarkeit *f* ofelbarhet.
 un-fern ej långt ifrån (*gen.*).
 un-fertig ofullbordad.
 Un-flat *m* smuts, snusk *n*.
 Un-flätere *f* något opassande i
 handling ell. ord, oanständigt-
 heter *pl*.
 un-flätig smutsig, snuskig.
 Un-flät *m* brist *f* på flit.
 un-flätig ej flitig.
 un-folgsam olydig, ohörsam.
 Un-folgsamhet *f* olydnad *m*, ohör-
 samhet. [vanskaplig.
 un-förmig, un-förmilig oförmilig,
 Un-förmighet *f* oförmilighet,
 vanskaplighet.
 un-frankiert ofrankerad.
 un-freiwillig ofrivillig.
 un-freundlich ovänlig, otreflig,
 ledsam.
 Un-freundlichkeit *f* ovänlighet.
 Un-friede *m* osämja *f*. [sam.
 un-fruchtbar ofruktbar; otack-

Un-fruktbart *f* ofruktbarhet.
 Un-fug *m* ofog *n*.
 un-fügsam omedgörlig.
 un-fühlar omärklig.
 un-gafant föga artig, ohöflig.
 un-gaugbar otillgänglig; obruk-
 lig; osäljbar.
 Ungar(in) ungrare, ungerska.
 un-garisch ungersk.
 Ungarn *n* Ungern.
 un-geacht (mit *gen.*) oaktadt.
 un-grahudet ostraffad, onäpst.
 un-geahnt ej anad, otrolig.
 un-geahnt obanad.
 un-gebärdig ostyrlig; oskicklig.
 un-gebeten objuden; oombedd.
 un-gebilbet obildad.
 un-gebleicht oblekt
 un-geboren ofödd.
 un-gebräuchlich obruklig.
 un-gebraucht obegagnad.
 Un-gebüß *f* otillbörlighet; zur ~
 otillbörligt.
 un-gebüßend, un-gebüßlich otill-
 börlig.
 Un-gebüßlichkeit *f* = Ungebüß.
 un-gebunden (Bund) obunden; *fig.*
 ottyglad; utaväfvande; *se* Stebe
 obunden stil, prosa.
 Un-gebundenheit *f* frihet; själf-
 våld *n*; tygellöshet.
 un-gebedt obetäckt; utan skydd;
 (Zisch) odukad; ☉ ej betäckt,
 utan betäckning.
 un-gebrucht otryckt.
 Un-gebuß *f* otålighet.
 un-gebußig otålig.
 un-geeignet olämplig.
 un-gefähr ungefärlig; ungefär,
 omkring; von ~ af en händelse.
 Un-gefähr *n* händelse *f*, slump
m.
 un-gefährbet (be)tryggad, säker.
 un-gefällig ogen; motig.
 Un-gefälligkeit *f* ogenhet.
 un-gefürbt ofärgad.
 un-gefragt oåspord.
 un-gefügig klumpig; oregerlig.

un-gegründet ogrundad, som saknar all grund.
 un-gehaltet ouppfyllt; förargad.
 un-geheffen oombedd, själfmant.
 un-gehemmt fri(tt).
 un-geheuchelt oskrymtad.
 un-geheuer oerhörd, ofantlig.
 Un-geheuer *n* vidunder.
 un-gehindert utan hinder.
 un-gehobelt ohyslad; *fig.* ohysad.
 un-gehofft o(för)väntad.
 un-gehörig otillbörlig, oskicklig.
 un-gehorfam olydig.
 Un-gehorfam *m* olydnad.
 un-gehämt okammad.
 un-gekannt okänd.
 un-geknustet okonstlad.
 un-geladen objuden; oladdad.
 un-geledt oslickad; *fig.* ser Bär riktig grobian.
 un-gelegen oläglig, olämplig.
 Un-gelegenhet folägenhet, omak
 un-gelehrig olärlig. [*n.*]
 Un-gelehrigkeit *f* olärlighet.
 un-gelehrt olärd.
 un-gelest tafatt, stöl. [*sad.*]
 un-geleßt oslickat; (Sabung) olos-
 Un-gemach *n* omak, obehag, besvär-
 lighet *f*. [*lig.*]
 un-gemächlich obekväm, besvär-
 un-gemein ovanlig; *adv.* synner-
 ligenell. -t, särdeles, betydligt.
 un-gemeßen omätlig, omättlig.
 un-gemischt oblandad.
 un-gemüthlich otreflig, obehaglig.
 un-genannt onämnd, ej nämngifven.
 un-genau ej noggrann, oriktig.
 Un-genauigkeit *f* bristande noggrannhet. obenägen.
 un-geneigt ogynnsamt stäm-
 Un-geneigtheit *f* ogynnsam stämning; obenägenhet.
 un-genielt ogenerad, obesvrad.
 un-genießbar onjutbar; odräglig.
 un-genügend otillräcklig.
 un-genüßsam oförnöjsam. [*het.*]
 Un-genüßsamkeit *f* oförnöjsam-

un-geordnet oordnad; oordentlig.
 un-gerächt ohämnad, ostraffad.
 un-gerade krokig, ojämn; udda.
 un-geraten misslyckad; olöst;
 (Kinber) vanartig.
 un-gerechnet ej medräknad.
 un-gerecht orättvis; orättmätig.
 Un-gerechtigfeit *f* orättvisa.
 un-geretelt otyglad; oregelbunden.
 un-gereimt orimlad; orimlig.
 Un-gereimtheit *f* orimlighet.
 un-geru ogärna.
 un-gerochen ohämnad, ostraffad.
 un-gerufen objuden, utan att
 un-ge sagt osagd. [vara kallad.]
 un-geäuert osyrad.
 un-geäuert 1. okantad, ofallad.
 2. ofördröjligen.
 un-geschehen ogjord. [*tan.*]
 un-geschent oförklarad, utan fruk-
 Un-geschick *n*, Un-geschicklichkeit *f*
 tafatthet *f*, oskicklighet *f*. [*lig.*]
 un-geschickt tafatt, drumlig; odug-
 un-geschlecht klumpig, ohysad.
 un-geschliffen oslipad, ohysad.
 un-geschmälert oförminskad, orubbad.
 un-geschminzt osminkad.
 un-geschoren oklippt; i fred; *e-n*
 ~ lassen låta *ngn* vara i fred.
 un-geschrieben oskrifven.
 un-geschwächt oförsvagad, oförminskad. [*skygg.*]
 un-gesellig osällskaplig, folk-
 un-gesellig olaglig.
 Un-geselligkeit *f* olaglighet.
 un-gesittet obelevad.
 un-gestalt(et) missbildad.
 un-gestört ostörd.
 un-gestraft ostraffad.
 un-gestüm häftig, våldsam.
 Un-gestüm *n* häftighet *f*, våldsamhet *f*. [*sjuklig.*]
 un-gesund osund; ohälsosam;
 un-ge tan ogjord.
 un-geteilt odelad.
 un-getren otrogen.

un-getröbt ogrumlad, ostörd.
 Un-getüm *n* odjur.
 un-geübt öbfvad, ovan.
 un-gewafchen otvättad.
 un-gewiß oviss, osäker; *j-n* im
 ungewiffen laffen lämna *ngn* i
 oviffhet. [het.]
 Un-gewiffheit *f* oviffhet, osäker-
 Un-gewitter *n* oväder.
 un-gewöñlich ovanlig.
 Un-gewöñlichkeit *f* ovanlighet.
 un-gewohnt ovan; ovanlig.
 Un-gewohntheit *f* ovana.
 un-gezähmt otyglad.
 Un-geziefer *n* ohyra *f*.
 un-geziemend opassande.
 un-gezogen ouppfostrad, obelef-
 vad; elak. [elakhet.]
 Un-gezogenheit *f* obelefsvenhet;
 un-gezügelst otyglad.
 un-gezwungen otvungen, ledig;
 själfmant. [het; ledighet.]
 Un-gezwungenheit *f* otvungen-
 Un-glaube *m* otro *f*; tvifvel *m*.
 un-gläubig icke tröende, klen-
 trogen; misstrogen.
 Un-gläubige(s) *m* otrogen.
 un-gläublich otrolig.
 un-gläubwürdig föga trovärdig.
 un-gleich olik; ojämn; *adv.* ojämn-
 förligt, vida; *artig* olikartad;
~förmig olikformig; *osymme-*
trisk; oregelbunden.
 Un-gleichheit *f* olikhet; ojämn-
 het. [olämpning.]
 Un-glimpf *m* omildhet *f*; för-
 un-glimplich omild; kränkande.
 Un-glück *n* olycka *f*; otur *m*.
 un-glücklich olycklig.
 Un-glücks... in 3^{te} sagn: *~fall* *m*
 olycksfall *n*, *~händelse* *f*; *~*
gefahrte *m* olyckskamrat; *~stern*
m olycksstjärna *f*; *~tag* *m*
 olycksdag.
 un-glückselig olycksallig.
 Un-gnade *f* onåd.
 un-gnädig onädig.
 un-gründlich ytlig.

un-gütig ej gällande, ogiltig.
 Un-gültigkeit *f* ogiltighet.
 Un-gunst *f* ogunst, onåd.
 un-günstig ogunstig, oblid;
 ogynnsam.
 un-gut: för *~* nehmen illa upp-
 ta(ga); *nicht* för *~* ! blif ej ond!
 un-gütig ovänlig, omild; *adv.*
 un-haltbar ohållbar. [illa.]
 Un-heil *n* ofärd *f*, ondt, olycka *f*;
~ stiften göra skada ell. ondt,
 ställa till förargelse.
 un-heilbar obotlig. [de.]
 un-heilbringend olycksbringan-
 un-heilig ohelig.
 un-heilfam osund.
 un-heilvoll olycklig.
 un-höflich ohöflig.
 Un-höflichkeit *f* ohöflighet.
 un-hold onädig, ovänlig.
 Un-hold *m* vidunder *n*; ond ande;
 un-hörbar ohörbar. [troll *n*.]
 Uniform *f* uniform *m*.
 uniformieren uniformera.
 Union *f* union.
 universal, universell universal.
 Universal... in 3^{te} sagn: *~erbe* *m* uni-
 versalarfvinge; *~mittel* *n* uni-
 versalmedel.
 Univerfität *f* universitet *n*.
 Univerfium *n* universum.
 Unse *f* klockgroda.
 un-sennbar, un-senntlich egen-
 kännlig. [okunnighet.]
 Un-senntnis *f* obekantskap *m*,
 un-sensich okysk.
 Un-sensichheit *f* okyskhet.
 un-sindlich onaturlig.
 un-flar oklar, grumlig; oredig,
 otydlig; im unklaren fein über
 etw. ej vara på det klara med
 ngt, ej känna till ngt.
 un-flug oklok.
 Un-flugheit *f* oklokhhet.
 un-förperlich okroppslig.
 Un-fosten *pl.* omkostnader.
 Un-fraut *n* ogräs.
 un-föndbar ouppsägbbar.

Un-funde *f* okunnighet.
 un-fundig okunnig (*gen. om*),
 obekant (*gen. med*).
 un-långst för ej länge sedan.
 un-lauter oren, oädel; *ser* Bett-
 bewerb illojal konkurrens.
 Un-lauterfeit *f* orenhet.
 un-leiblich olidlig, odräglig.
 un-leusam oreglerig.
 un-lesterlich oläslig.
 un-leugbar onöklig, obestridlig.
 un-lieb obehaglig, ledsam; *es ist*
mir ~ det gör mig ondt, det är
ledsamt. [*ful, stygg.*]
 un-liebsam obehaglig, otreflig,
 un-lösbar olöslig; oupplöslig.
 Un-lust *f* olust, motvilja.
 un-mänerlich obehärdad. [*ärig.*]
 un-manöbar ej manbar, minder-
 un-männlich omanlig.
 Un-männlichkeit *f* omanlighet.
 Un-masse *f* massa, mängd.
 un-mäßiglich oförgräplig.
 un-mäßig omättlig, ofantlig.
 Un-mäßigkeit *f* omättlighet.
 Un-mensch *m* odjur.
 unmenichlich omänsklig.
 Un-menschlichkeit *f* omänsklighet.
 un-merlich omärklig.
 un-mittelbar omedelbar.
 un-modern omodern.
 un-möglich omöjlig.
 Un-möglichkeit *f* omöjlighet.
 un-moralisch omoralisk.
 un-mündig omyndig.
 Un-mündigkeit *f* omyndighet.
 Un-mut *m* missmod *n*; misslynt-
 het *f*.
 un-mutig missmodig.
 un-nachahulich oafterhärmlig,
 oförliknelig.
 un-nachgiebig omedgörlig.
 un-nahbar otillgänglig.
 un-natürlich onaturlig.
 Un-natürlichkeit *f* onaturlighet.
 un-nennbar onämbar, obestämd.
 un-nötig onödig; *er*weise onö-
 digtvis.

un-nütz onyttig, gagnlös, odug-
 lig; odygdig. [*nad.*]
 un-ordentlich oordentlig; oord-
 Un-ordnung *f* oordning, olag *n*.
 un-paar (*8ah*) udda; (*8and8chne*)
 omaka. [*oväldig.*]
 un-parteilich, *ist* opartisk,
 Un-parteilichkeit *f* opartiskhet,
 oväld.
 un-passend opassande.
 un-päß, un-päßlich opasslig.
 Un-päßlichkeit *f* opasslighet.
 un-persönlich opersonlig.
 un-politisch opolitisk (*auch fig.*)
 un-populär impopulär, illa om-
 tyckt.
 un-praktisch opraktisk.
 un-pünktlich ej punktlig.
 Un-rat *m* orenlighet *f*, smuts;
 affall *n*; *~ merken* ana oråd.
 un-räthlich, un-räthsam ej rädlig,
 oklok.
 un-recht orätt, oriktig; oläglig;
~ haben ha(*fva*) orätt; *~ tun*
 göra orätt.
 Un-recht *n* orätt *m*; orättvisa *f*;
 im *~ sein* ha(*fva*) orätt.
 un-rechtlich orättfärdig; olaglig.
 un-rechtmäßig orättmätig. [*het.*]
 Un-rechtmäßigkeit *f* orättmätig-
 un-redlich oredlig.
 Un-redlichkeit *f* oredlighet.
 un-regelmäßig oregelbunden.
 Un-regelmäßigkeit *f* oregelbun-
 denhet.
 un-reif omogen.
 Un-reise *f* omogenhet.
 un-rein oren (*auch fig.*); *etwas ins*
~ e schreiben skriva koncept till
 ngt.
 Un-reinheit *f* orenhet.
 un-reinlich orenlig, osnygg.
 Un-reinlichkeit *f* orenlighet,
 osnygghet. [*hopplöst.*]
 un-rethbar utan räddning, *adv.*
 un-richtig oriktig, orätt.
 Un-richtigkeit *f* oriktighet.
 un-ritterlich oridderlig.

Än-ruhe *f* oro; orolighet; (in ber nör) oro.

Än-ruhestifter *m* orostiftare.

Än-ruhig orolig.

Än-rühmlich vanårande, skamlig.

Änß oss.

Än-sagbar, Än-säglich outsäglig.

Än-sauft ömild, hård.

Än-sauber ören, osnygg.

Än-schädlich oskadlig.

Än-schätzbar oskattbar.

Än-scheinbar obetydlig; matt.

Än-schicklich oskicklig, opassande.

Än-schicklichkeit *f* oskicklighet.

Än-schiffbar ej segelbar.

Än-schliet *m* talg.

Än-schlüssig obeslutsam, tveksam.

Än-schlüssigkeit *f* obeslutsamhet.

Än-schmackhaft osmaklig. [het.]

Än-schmackhaftigkeit *f* osmaklig-
het.

Än-schön oskön.

Än-schuld *f* oskuld.

Än-schuldig oskyldig (au till) (auß fig.).

Än-schwer lätt; utan svårighet.

Än-segen *m* olycka *f*, otur; förbannelse *f*.

Än-selbständig osjälfständig.

Än-selbständigkeit *f* osjälfständig-
het.

Än-selig olycksalig, olycklig.

Än-ser af oss; vår.

Än-seriuer, Änß en af oss, en sådan som jag, sådana som vi.

Än-serthalben, wegen för vår skull.

Än-sicher osäker; ostadig.

Än-sicherheit *f* osäkerhet.

Än-sichtbar osynlig.

Än-sichtbarkeit *f* osynlighet.

Än-sinn *m* dumheter *pl.*, galenskap *pl.*

Än-sinnig vansinnig, vanvettig.

Än-sitte *f* osed *m*, oskick *n*.

Än-sittlich osedlig, sedeslös.

Än-srige: ber Än ober Än-srige vår;

die Än-srigen våra; de våra.

Än-stät ostadig, orolig.

Än-stätigkeit *f* ostadighet.

Än-stattshaft otillätlig; obefogad.

Än-sterblich odödlig.

Än-sterblichkeit *f* odödlighet.

Än-steru *m* olycksstjärna *f*,
olycksöde *n*.

Än-sträfllich ostrafflig, oförvitlig.

Än-sträfllichkeit *f* ostrafflighet.

Än-streitig obestriddig (-en, -t).

Än-studiert ostuderad (auß fig.).

Än-summe *f* oerhörd summa.

Än-tabelhaft, Än-tabelig oklander-
lig, oförvitlig.

Än-tat *f* ögarning.

Än-tätig overksam.

Än-tauglich oduglig.

Än-tauglichkeit *f* oduglighet.

Än-teilbar odelbar.

Än-ten ned, ner; nedtill; (där-)

Än-tere; nederst; på nedre botten.

Än-ter 1. *prp.* under; bland; mel-

Än-lan; till; af. 2. *a.* Än-ter undre,

Än-dre, lägre; Än-ter understa.

Än-ter *m* (Starte) knekt.

Än-ter Wo in den Bßgn mit „Än-ter“
kein Än-ter steht, liegt dieser auf
„Än-ter“. [ning.]

Än-ter-Abteilung *f* underafdel-
ung.

Än-ter-arm *m* underarm.

Än-ter-arzt *m* underläkare.

Än-ter-aufseher *m* underupp-
syningsman.

Än-ter-bau *m* grund.

Än-ter-beamte(r) *m* underordnad

ell. lägre tjänsteman.

Än-ter-befehlshaber *m* underbefäl-
hafvare.

Än-ter-behörde *f* lägre myndighet.

Än-ter-beinfleiber *pl.* kalsonger.

Än-ter-bett *n* madrass *m*.

Än-ter-bilanz *m* *f* underbalans *m*;
sie hatten 20 Mark Än-ter de voro på

tjugu marks balans.

Än-ter-binden [Än-terband; Än-ter-
bunden] Web. Än-terbinda, för-
binda.

Än-ter-bleiben [Än-terblieb; Än-ter-
bleiben]

slieben] ej bli(fva) af, installas;
 utebli(fva).
 unter-bre'chen [unterbrach, unter-
 brochen] afbryta.
 Unter-bre'chung *f* störande *n*, af-
 brytande *n*, afbrott *n*.
 unter-breiten 1. (u) breda ut,
 lägga under. 2. (u) före-
 lägga; framlägga.
 unter-bringen [brachte unter; unter-
 gebracht] skaffa tak öfver hufvu-
 det, skaffa rum ell. plats (ät),
 härbärgera; placera.
 unter-ber-haub öförmärkt.
 unter-beß, -beffen emellertid.
 unter-brü'den undertrycka; kväf-
 va.
 Unter-brü'der *m* förtryckare.
 Unter-brü'dung *f* undertryckan-
 de *n*.
 unter-einander sinsemellan; om
 hvartannat, huller om buller.
 unter-fa'ngen [unterfing; unter-
 fangen]: fitch ~ understå sig.
 Unter-felb'herr *m* underbefäl-
 hafvare.
 Unter-förster *m* skogvaktare.
 unter-fü'tteru fodra. [gång.]
 Unter-gang *m* nedgång; under-
 Unter-gattung *f* underafdelning.
 unter-ge'ben: j-m ~ sein vara ngn
 undergifven. [de.]
 Unter-ge'bene(r) *m* underhafvan-
 unter-gehen [ging unter; unter-
 gegangen] gå ned; förolyckas,
 förgås.
 unter-geordnet underordnad.
 Unter-gericht *n* lägre domstol *m*,
 underdomstol *m*.
 unter-ge'stoben understucken.
 Unter-ge'stoß *n* bottenvåning *f*.
 Unter-gewicht *n* undervikt *f*.
 unter-gra'ben [untergrub; unter-
 graben] gräfva under; fig. under-
 gräfva. [jordisk järnväg *m*.]
 Unter-grund *m* alf; ~bahn funder-
 unter-halb nedanför. [hälle *n*.]
 Unter-halt *m* underhåll *n*, uppe-

unter-ha'lten [unterhielt; unter-
 halten] underhålla, roa; fitch ~
 underhålla ell. roa sig; sam-
 tala.
 unter-ha'ltenb underhållande.
 Unter-ha'lten f underhåll *n*;
 samtal *n*. [dagtinga.]
 unter-ha'nbeln underhandla;
 Unter-ha'nbler *m* underhandlare.
 Unter-ha'nblung f underhandling.
 Unter-haus *n* underhus.
 unter-hö'hlen undergräfvast.
 Unter-holz *n* småskog *m*.
 Unter-hosen *pl*. kalsonger.
 unter-irbi'sch underjordisk.
 Unter-jade f undertröja.
 unter-jo'chen underkufva. [n.]
 Unter-jo'chung f underkufvande
 Unter-kiefer *m* underkäk.
 Unter-klasse f underklass *m*.
 Unter-kleid *n* underplagg.
 unter-kommen [kam unter; unter-
 gekommen] få tak öfver hufvu-
 det, få rum ell. plats.
 Unter-kommen *n*, Unter-kunft *f*
 tak *n* öfver hufvudet, rum *n*;
 plats *m*.
 Unter-lage f underlag *n*; under-
 lägg *n* (sum Schreiben).
 Unterland *n* lågland. [(ligt).]
 Unterlaß *m*: ohne ~ oafslåtigen
 unter-la'ssen [unterließ; unterlassen]
 underlåta, uraktlåta, låta bli.
 Unter-la'ssung f underlåtande *n*.
 Unter-lauf *m* nedre löpp *n*.
 unter-laufen 1. (u) [ließ unter;
 untergelaufen]: mit ~ komma
 med, insmyga sig. 2. (u) [unterließ;
 unterlaufen] utådra
 sig; mit Blut ~ blodsprängd.
 Unter-leber *n* sulläder.
 unter-le'gen 1. lägga (in)under,
 inlägga. 2. *f*. unterliegen.
 Unter-lester *m* under-, extra-
 lärare.
 Unter-leib *m* underlif *n*. [nant.]
 Unter-leutnant *m* sperr. underlöjt-
 Unter-leib8... in 8ffen: underlif8-

unter-liegen 1. (ㄅㄛ) [lag under; untergelegen] ligger under.
2. (ㄅㄛ) [unterlag; unterlegen] duka under; vara underkastad; es unterliegt keinem Zweifel det ligger intet tvivel.

Unter-lippe *f* underläpp *m*.

unter-ma'len grunda.

unter-mau'ern undermura, lägga ny grund under.

unter-me'ngen, -mi'schen blanda.

unter-minie'ren underminera, undergräva (auch *fig*).

unter-ne'hmen [internahm; unter-nommen] företa(ga) (sig); åta(-ga) sig.

Unter-ne'hmen *n* (*sg*) åtagande; företag(ande).

unter-ne'hmend företagsam.

Unter-ne'hmer *m* entreprenör.

Unter-ne'hmung *f* företag *n*.

Unter-offizier *x* *m* underofficer.

unter-ordnen underordna. [*n*]

Unter-ordnung *f* underordnande

Unter-pfalz *f* Nedre Pfalz.

Unter-pfaub *n* underpant *m*.

Unter-pfarr *f* komministratur.

Unter-pfarrer *m* komminister.

Unter-pri'ma *f* näst öfversta klassen vid högre läroverk, (in Schweden) nedre sjunde klassen.

unter-re'den: sich ~ samtala, öfverlägga. [läggning.]

Unter-re'dung *f* samtal *n*; öfver-

Unter-rhein *m* Nedre Rhen.

Unter-richt *m* undervisning *f*.

Unter-richts... in 3^{ten} *sgn*: ~briefe *pl*. studiebref; ~ministerium *n* ecklesiastikdepartement; ~stunde *f* lektion; ~wesen *n* undervisningsväsen. [rätta.]

unter-ri'chten undervisa, under-

U'nter-richter *m* underdomare.

Unter-rod *m* underkjol.

unter-sa'gen förbjuda.

Unter-satz *m* underlag *n*.

Unter-schale *f* tesfat *n*.

unter-schä'gen underskatta.

Unter-schä'kung *f* underskattande *n*.

unter-schei'ben [unter[schieb; unter[schieben] åt-, sär-, urskilja, skilja; sich ~ skilja sig, afvika.

Unter-schei'bung *f* (åt)skillnad *m*; ~gabe *f* urskillningsförmåga.

Unter-schenkel *m* smalben *n*.

unter-schieben [schob unter; untergeschoben] skjuta ell. lägga in- under; inflicka; understicka; förvränga.

Unter-schied *m* skillnad, olikhet *f*.

unter-schie'ben olik, åtskillig.

unter-schie'blich olik; flere gån- ger.

unter-schlächtig *⊗* underfalls-.

unter-schlagen 1. (ㄅㄛ) lägga i kors; untergeschlagen korslagd.

2. (ㄅㄛ) [unter[schlug; unter[schlagen] undanskaffa; undan-smilla, försmilla.

Unter-schla'gung *f* försmällning.

Unter-schleif *m* underslef *n*.

unter-schrei'ben [unter[schrieb; unter[schrieben] underskrifva, -teckna.

Unter-schrift *f* underskrift, namn-teckning.

unter-schleif underhafs-.

Unter-sette *f* undersida.

Unter-ses'u'nda *f* fjärde klassen uppifrån, (in Schweden) nedre sjätte klassen.

unter-sehen sätta (in)under.

unter-se'ht undersätsig.

unter-se'geln sätta sigill under.

unter-sinken [sank unter; untergesunken] sjunka.

unter-spü'len undergräva.

unterst underst.

unter-ste'den skaffa tak öfver hufvudet; införlifva.

unter-ste'hen 1. (ㄅㄛ) söka skydd.

2. (ㄅㄛ) [unter[stehen; unter[stehen] subordinera ell. lyda dat. under; sich ~ understå sig.

unter-stellen 1. (ㄅㄛ) ställa in-

under, under tak. 2. (u) ställa under.

Unter-fteuermanu *m* andre styrman. [strichen] understryka.

unter-ftrei'chen [unterstrich; unter-] unter-ftü'hen understödja.

Unter-ftü'kung *f* understöd *n*, bistånd *n*; ~bureau *m* understödsförening *f*.

unter-fu'chen undersöka; pröfva; rannsaka.

Unter-fu'chung *f* undersökning; rannsaking.

Unter-fu'chung~ in 3fig: ~aufschuß *m* undersökningskommision *f*; ~gefangene(r) *m* rannsakingfånge; ~haft *f* rannsakingshäfte *n*; ~richter *m* rannsakingdomare.

untertan undergifven; U. *m* undersäte.

untertänig underdånig.

Unter-tänigkeit *f* underdånighet.

Unter-tasse *f* tesat *n*. [(ned).]

unter-tauchen dyka (ned), doppa

Unter-teil *m* underdel.

unter-treten [trat unter; untergetreten] ställa sig under tak.

unter-we'gß under ell. på vägen; ~ sein vara på väg.

unter-we'fen [unterwies; unterwiesen] undervisa, lära.

Unter-we'fung *f* undervisning.

Unter-welt *f*: die ~ underjorden.

unter-we'rfen [unterwarf; unterworfen] underkasta; lägga under (sitt) valde.

Unter-we'rfung *f* underkastande *n*; underkufvande *n*; underkastelse *f*. [sig, våga.]

unter-wi'nden: sich ~ understå

unter-wü'hlen böka upp; underminera. [mjuk.]

unter-würfig underdånig, öd-

Unter-würfigkeit *f* underdånighet.

unter-zei'chen underteckna, underskrifva; teckna.

Unter-zei'chner *m* undertecknare.

Unter-zei'chnete(r) *m* undertecknad.

Unter-zei'chung *f* underteckning.

unter-ziehen 1. (u) ta(ga), sätta, dra(ga) ell. ha om ell. under. 2. (u) [unterzog; unterzogen] underkasta; sich e-t Sache ~ underkasta sig, åta(ga) sig en sak.

un-tief grund. [afgrund *m*.]

Un-tiefe *f* ringa djup *n*; grund *n*;

Un-tier *n* odjur. [sägbar.]

un-tilgbar outplånlig; ~ oupp-

un-trennbar oskiljaktig.

un-treu otrogen; pliktförgäten.

Un-treue fotrohet; pliktförgätenhet.

un-tröstlich otröstlig, tröstlös.

un-trüglig osviktig, ofelbar.

Un-trügligkeit *f* osvikelighet, ofelbarhet.

un-tüchtig oduglig. [*n*.]

Un-tugend *f* odygd, osed *m*, lyte

un-tunlich ogörlig.

un-überlegt öfverlagd.

un-übersehbar öfverskådlig, oberäknelig.

un-übersehbar öfversättlig.

un-überseigbar öfverstiglig.

un-übertragbar som ej kan ell.

får öfverlätas, oafhåndbar.

un-überträglich öfverträfflig.

un-überwindlich öfvervinnelig, ointaglig.

un-üblich obruklig. [otreflig.]

un-umgänglich oundgänglig;

un-umschränkt oinskränkt.

un-umstößlich oomkullrunklig,

ovederlägglig. [adv. rent ut.]

un-umwunden oförbehållsam;

un - unterbrochen oafbruten,

ostörd; es regnete ~ detregnade

oafbrutet.

un-veränderlich oföränderlig.

un-verantwortlich oansvarig;

oförsvärlig. [righet.]

Un-verantwortlichkeit *f* oansva-

un-veräußerlich oförtytlig.

un-verbesserlich oförbätterlig.
 un-verbindlich ej bindande; ogen;
 obolevad. [ut.]
 un-verblümt oförtäckt; *adv.* rent
 un-verbrennbar oförbrännelig.
 un-verbrüchlich obrottslig, osvik-
 lig.
 un-verbürgt obestyrkt.
 un-verbächtig ej misstänkt, tro-
 värdig.
 un-verbaurlich osmältbar.
 Un-verbaurlichkeit / osmältbarhet.
 un-verbaut osmålt.
 un-verberbligh oförstörbar.
 un-verderbt, un-verdorben oför-
 därfvad.
 un-verdient oförtjänt.
 un-verdientermaßen oförskyllt.
 un-verdrossen oförtruten.
 Un-verdrossenheit / oförtrutenhet.
 un-verhehlich ogift. [syuren.]
 un-verdigt obeedigad; ej ed-
 un-vereinbar oförenlig; stridig.
 un-verfälscht oförfalskad; oför-
 ställd.
 un-verfroren ej bortkommen;
 kallblodig, oförskämnd.
 un-vergänglich oförgänglig; äkta;
 oslitlig.
 un-vergeffen ej glömd, oförgätlig.
 un-vergeßlich oförgätlig.
 un-vergleich-bar, -lich oförläknelig,
 makalös, exempellös.
 un-vergolten ej vedergäld.
 un-verhältnismässig oproportio-
 nerlig.
 un-verhetet ogift. [pandes.]
 un-verhofft oväntad; oförhap-
 un-verhoffen ej dold, synbar,
 oförställd; *adv.* rent ut.
 un-verjührbar ej underkastad
 preskription, oafhändlig.
 un-verkäuflich osäljbar.
 un-verkauft osäld.
 un-verfennbar omisskännlig.
 un-verfügt oafkortad. [rerad.]
 un-verlangt ej begärd, ej rekvi-
 un-verlegbar osärbar, okränkbar.

un-verleht osärad, oskadd.
 un-verlöblich outsläcklig.
 un-vermählt ogift.
 un-vermeidlich oundviklig.
 un-vermerkt oförmärkt, omärklig.
 un-vermietet outhyrd.
 un-verminbert oförminskad.
 un-vermischt oblandad.
 Un-vermögen *n* oförmåga *f*.
 un-vermögend obemedlad; oför-
 mögen.
 un-vermutet oförmodad, oväntad.
 un-veruehmlich oförnimbar.
 Un-vernuuft / oförnuft *n*.
 un-vernuuftig oförnuftig; oskä-
 lig, ohygglig.
 un-veröffentlicht outgifven.
 un-verpacht lös.
 un-verricht: *ver* Sache med oför-
 rättadt ärendet.
 un-verrucht orubbad, fast.
 un-versehämt oförskämnd.
 Un-versehämtheit / oförskämndhet.
 un-versehuldet oförskyllt, oför-
 tjänt; skuldfri. [tadt.]
 un-versehen oförmodadt, ovän-
 un-verseht oskadd, väl behållen.
 un-versehtert oförsäkrad.
 un-versehbär aldrig sinande, out-
 tömlig.
 un-versegelt oförseglad.
 un-versehnlich oförsonlig.
 un-versorgt oförsörjd.
 Un-verstand *m* oförstånd *n*.
 un-verständig oförståndig.
 un-verständlich obegriplig. [lös.]
 un-verteibigt oförsvarad, värn-
 un-vertigbär outplånlig.
 un-verträglich ofördragsam.
 Un-verträglichkeit / ofördragsam-
 het.
 un-verwandt (Bund) oafvånd.
 un-verwehrt: *e-m.* ngn obetaget.
 un-verweigerlich oafvislig.
 un-verweilt oförtöfvadt.
 un-verweilich oförvissnelig,
 oförgänglig.
 un-verwendbar oanvändbar.

un-bertwerflich oförvittlig.
 un-berveßlich som ej ruttnar.
 un-bervundbar, un-bervundlich
 osårbar.
 un-bertvåflich oförstörbar, oslit-
 lig; fig. oförbrännelig.
 un-verzagt oförvågen, oför-
 skräckt.
 un-verzeihlich oförlätlig.
 un-verzinslich räntefri(tt).
 un-verzäglich ofördröjligen.
 un-vollkommen ofullkomlig, brist-
 fallig. [het, bristfällighet.]
 Un-vollkommenheit ofullkomlig-
 un-vollständig ofullständig.
 Un-vollständigkeit f ofullständig-
 het.
 un-vorbereitet oförberedd.
 un-vorbeutlich urminnes.
 un-vorgreiflich oförgriplig.
 un-vorhergesehen oförutsedd.
 un-vorjählich ouppsätlig.
 un-vorsichtig oförsiktig.
 Un-vorsichtigkeit f oförsiktighet.
 un-vorteilhaft ofördelaktig.
 un-wägbär ovägbär.
 un-wahr osann, falsk.
 Un-wahrheit f osanning.
 un-wahrheitslich osannolik.
 Un-wahrheitslichkeit f osannolik-
 het.
 un-wandelbar oföränderlig.
 un-wegsam otillgänglig.
 un-weiblich okvinnlig.
 un-weigerlich blind; *adv.* utan
 tvekan.
 un-weise ovis.
 un-weit ej långt (ifrån).
 un-wert ovärdig.
 Un-wert *m* värdelöshet *f*.
 Un-weisen *n* oväsen, ofog, oskick.
 un-wesentlich oväsentlig.
 Un-wetter *n* oväder.
 un-wichtig oviktig.
 Un-wichtigkeit f obetydlighet.
 un-widerlegbar, un-widerleglich
 ovederlägglig.
 un-widerstehlich oåterkallelig(en).

un-widerstehlich ovedersäglig.
 un-widerstehlich oemotståndlig.
 un-wiederbringlich som ej kan
 återfås, oåtervinnelig; *adv.*
 hopplöst.
 Un-wille *m* förargelse *f*, harm.
 un-willig förargad, harmsen;
adv. ovilligt, motsträfvigt.
 un-willkommen ovälkommen.
 un-willfürlich ofrivillig.
 un-wirksam overksam.
 Un-wirksamkeit f overksamhet.
 un-wirsch elak, otäck.
 un-wirbar, un-wirlich ogästvän-
 lig, ofruktbar, karg.
 un-wissend okunnig.
 Un-wissenheit f okunnighet.
 un-wissenschaftlich ovetenskaplig.
 un-wissenschaft af okunnighet be-
 gången; omedvetet
 un-wohl illamående.
 Un-wohlsein *n* illamående.
 un-würdig ovärdig.
 Un-würdigkeit f ovärdighet.
 Un-zahl f otalig mängd.
 un-zählbar, unzählig oräknelig,
 otalig.
 unzähligemal otaliga gånger.
 un-zart hård; grof.
 Unze *f* uns *n*.
 Un-zeit *f* otid; zur *i* otid.
 un-zeitig omogen; förhastad.
 un-zerbrechlich som ej kan sön-
 derbrytas, oförstörbar.
 un-zerlegbar som ej kan sönder-
 delas, odelbar. [slitas.]
 un-zerstörbar som ej kan sönder-
 un-zerstörbar oförstörbar.
 un-zerstrennbar, un-zerstrennlich
 oskiljaktig, oupplöslig.
 un-ziemenb, un-ziemlich opassan-
 de, otillbörlig.
 Un-zucht f otukt.
 un-züchtig otuktig. [oförnöjd.]
 un-zufrieden missnöjd, -belåten,
 Un-zufriedenheit f missnöje *n*,
 -belåtenhet. [komlig]
 un-zugänglich otillgänglig, oät-

un-zulänglich otillräcklig. [het.]
 Un-zulänglichheit *f* otillräcklig-
 un-zulässig oantaglig, otillätlig.
 un-zurechnungsfähig otillräkne-
 un-zurechenb otillräcklig. [lig.]
 un-zuträglich skadlig, ohälsosam.
 un-zuverlässig otillförlitlig, opå-
 litlig. [het.]
 Un-zuverlässigheit *f* otillförlitlig-
 un-zwedmähig oändamålsenlig,
 ändamålslös.
 Un-zwedmähigkeit *f* olämplighet.
 un-zweideutig otvetydig.
 un-zweifelhaft otvifvelaktig, obe-
 stridlig(en).
 äppig yppig; frodig.
 Uppigheit *f* yppighet.
 Ur *m* uroxe.
 Ur... ur... in 8ffgn: Ähn *m* far-
 fars ell. morfars far; Ähne *f*
 farmors ell. mormors mor; ~
 alt urgammal, -åldrig; Äufang
m första början *f*; Änfänglich
 ursprunglig; Äbeutung *f* ur-
 sprunglig betydelse; Äbeginn *m*
 första början *f*; Äbewöhner *m*
 urinvånare; Äbild *n* urbild *m*;
 Ältern *pl.* stamföräldrar; Änkel
 m barnbarns-barn *n*; Ägebirgen
 urberg; Ägroßmutter *f* farmors
 ell. mormors mor; Ägroßvater
 m farfars ell. morfars far; Ä
 heber(in) upphofsman, upphof
 n; Äheberrecht *n* förlagsrätt
 m; Äkomisch genomkomisk; Ä
 kunde *f* urkund *m*; handling,
 dokument *n*, aktstycke *n*;
 bevis *n*; Ä zu Ä. dessen till bevis

hvarå; Äunblich stödd på ur-
 kunder, Älaub *m* permission *f*,
 tjänstledighet *f*; Ämensich *m*
 urmanniska *f*; Äschß *m* uroxe;
 Äplötzlich helt plötsligt; Äquell *m*
 urkälla *f*; Äsachje *f* orsak; skäl
 n, anledning; Äsachlich kausal;
 Äschrist *f* urskrift, grundtext *m*;
 Äsprache *f* urspråk *n*; grund-
 stamspärk *n*; Äsprung *m* ur-
 sprungn; Äsprünglich ursprung-
 lig(en); Ästoff *m* ur-, grundämne
 n; Äurgroßvater *m* farfars far-
 far; Ävolk *n* urfolk; Äwahl *f*
 elektorsval *n*; Äwähler *m* val-
 man för val af elektoror; Äwahl
 m urskog; Äwelt *f* urvärld; Ä
 weltlich urtida, urtids-, ur-
 världs-; Äwüchsig ursprunglig;
 Äig. naturlig; Äzeit *f* urtid.
 urbar odlad; Ä machen uppodla.
 urgieren yrka på. [vatten.]
 Urin *m* urin; Ä lassen kasta sitt
 Urne *f* urna.
 Urteil *n* dom *m*, utslag; omdöme,
 åsikt *f*; nach meinem Ä enligt
 min mening.
 urteilen döma; bedöma.
 Urteils... in 8ffgn: Äeröffnung *f*
 offentliggörande *n* ell. afkun-
 nanden, af en dom; Äfähig dom-
 för; Ätraft *f* omdömesförmåga;
 Äspruch *m* dom, utslag *n*.
 Urteil *n* = Urteil.
 Usance *f*, Ufo *m* ● usans, uso.
 Usowechsel ● m uso-, usansväxel.
 Utensilien *pl.* utensilier.
 uzen drifva med.

В

Vagabund *m* luffare, lösdrivare,
 landstrykare, vagabond.
 vagabundieren stryka omkring.
 vacant vakant, ledig.
 Vacanz *f* vakans *m*, ledighet.
 vacciniieren vaccinera.
 Vafel *n* farväl, afsked.

Valuta *f* valuta.
 Vampir *m* vampyr.
 Vandiemensland *n* Van Diemens
 land, Tasmania.
 Vanille *f* vanilj *m*.
 Varietät *f* varietet, afart.
 variieren variera, växla.

Vasall *m* vasall.

Vasallenskap *f* vasallskap *n*.

Vase *f* vas *m*.

Vater *m* [*pl.* Väter] fa(de)r.

Vater..., **vater...** in 3^{ff}gn: ~bruder *m* farbror; ~haus *n* fadershus, fadernehem; ~land *n* fädernesland; ~ländisch fosterländsk; ~landsfreund *m* fosterlandsvän; ~landsliebe *f* fosterlandskärlek *m*; ~loß faderlös; ~mord *m* fadermord *n*; ~mörder *m* fadermördare (auch Krager); ~mörderisch fadermördande; ~name *m* farsnamn *n*, tillnamn; wie heißen Sie mit ~namen? hvad är ert farsnamn? ~schwester *f* faster; ~stadt *f* fädernes-, födelsestad; ~stelle vertreten vara (ngn) i faders ställe, vara som en far (för ngn); ~teil *n* fadernearf; ~unser *n* fadervår.

väterlich faderlig.

Vaterschaft *f* faderskap *n*.

Vegetabilien *pl.* vegetabilier.

vegetabilisch vegetabilisk.

Vegetarier *m* vegetarian.

Vegetation *f* vegetation, växtlighet.

vegetieren vegetera.

Behisel *n* vehikel *n*, *m*, befordringsmedel, hjälpmedel.

Veilschen *n* viol *f*, *m*.

veilschenblau violblå.

Zeitstanz *m* danssjuka *f*.

Velin(-papier) *n* velängpapper.

Vene *f* ven, blodåder.

Veloziped *n* velociped *m*.

venerisch venerisk.

Venetianer(in) venetian *ell.* -are; venetianska.

venetisch venetiansk.

Ventil *n* ventil *m*.

Ventilation *f* ventilation.

ventilieren ventilera (auch fig.).

ver-abfolgen af- *ell.* utlämna, tillställa, gifva (ge).

Ver-abfolgung *f* aflämning.

ver-abreben uppgöra om, aftala; sich ~ träffa aftal.

Ver-abreibung *f* aftal *n*, öfverenskommelse.

ver-abreichen ut-, tilldela, lämna.

ver-absäumen försumma.

ver-abscheuen afsky.

ver-abscheuungswert afskyvärd.

ver-abjchieben afskeda; låta afträda; sich ~ ta(ga) afsked.

ver-ächten förakta.

Ver-ächter *m* föraktare.

ver-ächtlich föraktlig.

Ver-achtung *f* förakt *n*.

ver-achtungswert föraktlig.

ver-allgemeinern generalisera.

ver-älten föräldras; veraltet föräldrad; öfverårig.

ver-änderlich föränderlig. [het.]

Ver-änderlichkeit *f* föränderlig-
ver-ändern (för)ändra.

Ver-änderung *f* förändring; ändring.

ver-anlagen bestämma; skatta; veranlagt anlagd, danad.

ver-anlassen föranleda, föranlåta, gifva (ge) anledning till.

Ver-anlassung finrådan, tillskyndelse; anledning, orsak, tillfälle, *n*.

ver-ansehlichen åskådliggöra.

ver-anschlagen anslå, beräkna.

ver-austalten föranstalta, anordna, ställa till; förbereda; laga.

Ver-austaltung *f* föranstaltande *n*; åtgärd *f*; (festliche) tillställning.

ver-antworten ta(ga) på sitt ansvar, ansvara för; sich ~ försvara *ell.* rättfärdiga sig.

ver-antwortlich ansvarig.

Ver-antwortlichkeit *f* ansvarighet.

Ver-antwortung *f* ansvar *n*; auf seine ~ på hans ansvar; zur ~ ziehen ställa (ngn) till ansvar (wegen för).

ver-arbeiten för- *ell.* bearbeta, bereda; slå bort; illa tilltyga.

Ver-arbeitung *f* för-ell. bearbet-
ning. [upp ngt.]
ver-argen: i-m etw. ~ ta(ga) illa
ver-armen utarmas.
Ver-armung *f* utarmande *n*.
ver-ästeln: sig ~ förgrena sig.
ver-auctionieren bortauktionera.
ver-ausgaben utgifva (-ge).
ver-äußerlich afhändbar, afytter-
ver-äußern afyttra. [lig.]
Ver-äußerung *f* afyttring.
Verb *n* Gram. verb.
ver-baden (vid bakning) förbru-
ka, uppbaka.
verbal verbal.
ver-balkhornen försämbra i stället
för att förbättra.
Ver-band *m* 1. förband *n*, för-
bindning *f*. 2. = Verein. [pl.]
Verbandzeug *n* förbandsartiklar
Ver-bandsmitglied *n* förenings-
medlem *m*. [lysa.]
ver-bannen (lands)förvisa; bann-
Ver-baunte(r) *m* landsförvist.
Ver-bannung *f* (lands)förvisning;
landsflykt; ~ort *m* förvisnings-
ort.
ver-barrierabieren förskansa.
ver-bauen bygga för, (till)spärra;
bygga upp, förbruka; sig ~
förbygga sig.
ver-bauern bli(fva) bondaktig.
ver-beißen [verbis; verbissen] un-
dertycka; svälja; fördärfa;
sig, das Sachen ~ afhålla sig
från att skrattra.
ver-bergen [verbarg; verborgen]
(för)dölja; gömma; sig ~ och
hålla sig dold.
Ver-bergung *f* (för)döljande *n*.
Ver-besserer *m* förbättrare; rät-
tare; reformator.
ver-besserlich som kan förbättras
ell. ändras. [rigera.]
ver-bessern förbättra; rätta; kor-
Ver-besserung *f* förbättring, rät-
telse. [sig.]
Ver-beugen: sig ~ buga ell. bocka

Ver-beugung *f* bugning.
ver-biegen [verbog; verbogen] böja,
kröka; vrida i olag.
ver-bieten [verbot; verbeten] för-
bjuda. [uppfostra.]
ver-biben vanställa; förvändt
ver-bildlichen bildligt framställa.
ver-binden [verband; verbunden]
för-, sammanbinda; förena;
förknippa; fästa; sig zu etw. ~
förbinda sig till ngt; sig mit
einem ~ sätta sig i förbindelse
med ngn.
ver-bindlich bindande; förbun-
den, tacksam; förbindlig, artig;
sig ~ machen förbinda sig.
Ver-binlichkeit *f* förbindelse,
förpliktelse; bindande kraft;
förbindlighet, artighet.
Ver-bindung *f* förbindelse, för-
ening; samband *n*.
Ver-bindungs... in 88gn: ~bahn *f*
sammanbindningsbana; ~röhre
f ledningsrör *n*.
ver-bissen lömsk.
Ver-bissenheit *f* lömskhet.
ver-bitten [verbat; verbeten]: sig ~
undanbe(dja) sig; das verbitte
ich mir det undanber jag mig.
ver-bittern förbittra.
Ver-bitterung *f* förbittring.
ver-blaffen blökas, förvissna; bli
urblekt.
Ver-bleib *m* befintlighet *f*.
ver-bleiben [verblieb; verblieben]
stanna (kvar); återstå; (in
Briefen) förblifva; ~ bei vid-
blifva, blifva vid.
ver-bleichen [verblüht; verblühen]
(för)blekna, bli urblekt; utdö.
ver-blenben (för)blända; förblin-
da, slå med blindhet.
Ver-blenbung *f* förblindelse.
Ver-blüehene(r) *s*. afliden.
ver-blüffen förbluffa.
Ver-blüffung *f* förbluffelse.
ver-blühen blomma ut, afta(ga) i
fågring, deklinera.

ver-blümt förblommerad, (i) för-
täckt(a) (ordalag).

ver-bluten und sich ~ förblöda,
blöda slut; fig. falla i glömska.

ver-boht F korkad.

Ver-bohrtheit f sänighet.

ver-borgen 1. låna ut. 2. a. dold,
gömd, hemlig. [het, ensamhet.]

Ver-borgenheit f tillbakadragen-
het.

Ver-bot n förbud.

ver-brämen kanta.

Ver-brämung f kantning; bräm n.

Ver-brauch m förbrukning f, åt-
gång. [slita.]

ver-brauchen förbruka; använda; }

ver-brechen (för)bryta, göra.

Ver-brechen n förbrytelse f, brott.

Ver-brecher(in) förbrytare, brotts-
ling; (förbryterska); ~album
n förbrytaralbum; ~kneipe f

krog m besökt af förbrytare.

ver-brecherisch brottslig.

ver-breiten utbreda, (ut)sprida;
sich ~ över utbreda sig över,
orda om. [vidga.]

ver-breitern göra bredare, ut- }

Ver-breitung f utbredning, sprid- }

ver-brennbar brännbar. [ning.]

ver-brennen [verbrannte; ver-
brannt] (för)bränna, bränna
upp; förbrinna; brinna upp.

Ver-brennung f (för)bränning;
(Zeichen~) likbränning.

ver-briefen med dokument styrka;
ich verbriefe Ihnen dies Recht jag
ger er svart på hvitt på denna
rättighet.

ver-bringen [verbrachte; verbracht]
tillbringa; göra af med.

ver-brüderu: sich ~ förbrödra sig,
ingå broderskap.

Ver-brüderung f förbrödring.

ver-brühen skälla. [sväfvande.]

ver-bußt okysk, liderlig, ut- }

Verbun n Gram. verb.

ver-bummeln slarfa bort; nöta
bort; er ist verbummelt han har
blifvit en odåga.

ver-bünden förbunden (auch fig.).

ver-bünden förena; sich ~ förena
sig, ingå förbund.

ver-bündet allierad.

Ver-bündete(r) m allierad.

ver-bürgen: sich ~ för borga ell.
gå i borgen för, garantera.

ver-büßen aftjäna, undergå.

Ver-bücht m misstanke, misstan-
kar pl.; im ~ haben misstänka;
in ~ bringen göra misstänkt.

ver-büchtig misstänkt.

ver-büchtigen göra misstänkt.

Ver-büchtigung f: die ~ des Mannes
var obgrundad ingen anled-
ning förefann att misstänka
mannen.

Ver-büchtigungsgrund m skäl n att
misstänka ell. till misstänkar.

ver-dammen döma; fördöma.

ver-dammlich fördömlig.

Ver-dammnis f fördömmelse.

ver-dammt fördömd, P förbannad.

Ver-dammung f fördömmelse.

ver-dampfen afdunsta.

Ver-dampfung f afdunstning.

ver-danken: einem etw. ~ ha(fva)
ngn att tacka för ngt.

ver-dauen smälta.

ver-daulich smältbar, lättsmält.

Ver-daulichkeit f smältbarhet.

Ver-dauung f matsmältning.

Ver-deck n sufflett m; ↓ däck;

~flß m plats utanpå omnibussen,
auch = däckplats auf Dampfern.

ver-decken öfvertäcka, (be)täcka;
fig. dölja. [verargen.]

ver-denken [verdachte; verdacht] =

Ver-berb m fördärf n.

ver-berben 1. [verbarb; verborben]
fördärfvas, skämmas, bli(fva)

fördärfvad ell. skämd, gå för-
lorad. 2. [verberbte, verberbt]

fördärfva, förstöra; es mit i-m
~ stöta sig med ngn.

Ver-berben n fördärf, undergång
m; i-n ins ~ stürzen störta ngn
i fördärfvet.

Ver-berber *m* fördärfvare, för-
störare.
ver-berbligh fördärfelig, skadlig;
förstörelsebringande.
Ver-berblighheit *f* fördärflighet.
Ver-berbnis *f u. n* förskämning *f*;
fördärf *n*, förfall *n*.
ver-berbt sädligt fördärfvad. [*n*.]
Ver-berbttheit *f* fördärf *n*, förfall
ver-beutlichen förtydliga.
ver-beutlichen till tyska öfversät-
ver-bichten förtäta. [*ta*; förklara.]
Ver-bichtung *f* förtätning.
ver-biden göra tjockare; Chem.
förtjocka.
ver-bienen förtjåna (bei på); *sch*
verdient machen göra sig väl
förtjänt (um *j-n*, etw. af, om
ngn, ngt).
Ver-dienst 1. *m* förtjänst *f*. 2. *n*
förtjänst *f*, merit *m*.
ver-dienstlich, verdienstvoll för-
tjänstfull.
ver-dient förtjänt; ein *er* Mann
en man af förtjänst ell. af stora
förtjänster, en förtjänstfull
man.
Ver-dict *n* juries utslag, dom *m*.
Ver-ding *m* beting *n*, ackord *n*.
ver-dingen städja; sätta i lära
(bei hos); lämna på beting ell.
ackord; utbjuda på entrepre-
nad; uthyra; offra; *sch* ~ *ta* (ga)
tjänst, hyra (als Matrose); *sch* in
Kost u. Wohnung ~ ackordera in
ver-dolmetischen tolka. [*sig*.]
Ver-dolmetischung *f* tolkning.
ver-donnern *F* döma skyldig.
ver-doppeln fördubbla; *sch* ~ för-
dubblas.
Ver-doppelung *f* fördubbling.
ver-darben fördärfvad, förstörd;
ökänd.
Ver-dorbenheit *f* förskämning.
ver-dorren förtorka(s), torka.
ver-drängen uttränga, undan-
tränga.
ver-dreßen vrida ur led ell. på

snod, i baklås ell. sönder; *fig*.
förvrída, förvända, (för)vrän-
ga. [*kollrad*.]
ver-dreht förvänd; vriden, bort-
Ver-drehtheit *f* förvändhet, ga-
lenskap *m*.
Ver-drehung *f* förvridning (*a. fig*.);
fig. förvrängning.
ver-drießen (verdroß; verbroffen)
förtryta, förtreta; *sch* nichts ~
lassen ej se på besväret.
ver-drießlich förarglig, förtretlig;
förargad, förtretad.
Ver-drießlichkeit *f* förtret *m*, för-
argelse, ledsamhet.
ver-drossen förtretad; olustig.
Ver-drossenheit *f* förtretlighet;
olust.
Ver-druß *m* förtret, harm; led-
samhet *f*; ledsnad; *j-m* zum ~
ngu till trots.
ver-dusten (*a. sch*) afdunsta (auch
fig. von Personen). [*bl* (fva) dum.]
ver-dummen göra dum, förfäa;
ver-dunkeln fördunkla, förmörka.
Ver-dunkelung *f* fördunklande *n*,
förmörkande *n*.
ver-dünnen förtunna; utspäda.
Ver-dünnung *f* förtunning, ut-
ver-dunsten afdunsta. [*spädning*.]
ver-dünsten (*v/a*) afdunsta, låta
bortdunsta.
Ver-dunstung *f* afdunstning.
ver-dursten törsta ihjäl.
ver-düsteru fördystra, förmörka.
ver-düßen förbluffa, göra häpen.
ver-edeln förädla.
Ver-edelung *f* förädling.
ver-ehelichen (*sch*) gifta (*sig*);
gifta bort; verehelicht gift.
ver-ehren ära, vörda; dyrka; till-
bedja; *j-m* etw. ~ förära ngn
ngt. [*drare*; dyrkare.]
Ver-ehrer *m* tillbedjare, beun-
ver-ehrlisch ärad.
Ver-ehrung *f* vördnad *m*; dyr-
kan; beundran; present *m*,
skänk *m*.

beredningswert, beredningswür-
dig förordnadsvärd; tillbedjans-
värd.

ber-eid(ig)en ta(ga) ed af, låta
afslägga ed; vereidigt edsvuren.

Ber-eidigung *f* afsläggande *n* af
ed, edgång *m*.

Ber-ein *m* förening *f*.

ber-einbar förenlig, öfverens-
stämmande.

ber-einbaren öfverenskomma om;
sich ~ öfverenskomma; sich ~
lassen vara förenlig.

Ber-einbarung *f* aftal *n*.

Ber-einbarkeit/förenlighet, öfver-
ensstämmelse.

ber-einfachen förenkla.

Ber-einfachung *f* förenklning.

ber-ein(ig)en förena, samman-
föra; sich ~ förena sig, förenas;
enas (över om); die Vereinigten
Staaten von Nordamerika Nord-
amerikas Förenta stater.

Ber-einigung *f* förening.

ber-einnahmen *g* uppbära.

ber-einsamt ensam. [enstaka.]

ber-einzeln begränsa; vereinzelt

ber-eisen förvandlas till is, frysa.

ber-eiteln omintetgöra, tillintet-
göra; gäcka.

ber-ekeln: *j-n* etw. ~ göra att ngn
får afsmak för ngt.

ber-eenden dö.

ber-enge(r)ugöra trång ell. trång-
re; sich ~ bli(fva) trång ell.
trängre, smalna.

ber-erben lämna i arf, testamen-
tera; sich ~ gå i arf (af till).

ber-ewigen föreviga.

ber-ewigt alliden.

ber-fahren [berfuhr, verfahren]
A. (mit sein) 1. förfära, gå till
våga. 2. åka upp. B. (mit haben)
3. köra, forsla; köra sönder.
4. tilltrassla. 5. sich ~ taga orätta
vägen; köra ihop; fara vilse.

Ber-fahren *n* förfarande, för-
faringsätt, tillvägagående.

Ber-fall *m* lossnande *n*; instör-
tande *n*; förfall *n*; afmattning
f; *g* förfallotid *f*.

ber-fallen 1. [verfiel; verfallen]
förfalla; hemfalla (till, åt =
dat.), tillfalla; ~ auf slå sig på;
komma att tänka på; in Strafe
~ p. p. pliktfälld. 2. a. förfallen.

Ber-fall-tag *m*, -zeit *g* *f* förfallo-
dag, förfallotid.

ber-fällichen förfälska.

Ber-fältdhung *f* förfälskning.

ber-fangen [verfieng; verfangen]
gagna, ta(ga); sich ~ intränga;
trassla in ell. snärja sig.

ber-fänglich försätlig, snärjande,
misstänkt.

ber-färben: sich ~ skifta färg.

ber-fassen författa, affatta.

Ber-fasser(in) författare, förfat-
tarinna.

Ber-fassung *f* författande *n*; för-
fattning; sinnesstämmning;
skick *n*, kondition.

Ber-fassungs-, ver-fassungs- *m*
Bßgn: bruch *m* grundlagsbrott
n; ~mäßig grundlagsenlig; ~ur-
kunde *f* författningsurkund *m*;
~widrig författningsvidrig.

ber-faulen ruttna, skämmas.

ber-fechten förfäkta, stå på.

Ber-fechter *m* förfäktare.

ber-fehlen försumma; ta(ga)
miste på; förfela; bomma,
skjuta bom på; komma försent
till.

ber-feinden: sich mit e-m ~ bli(fva)
osams ell. ovän med ngn; ber-
feindet fiendlig, fiender.

ber-feuern förfina, hyfsa.

Ber-feuierung *f* förfining, hyfs-
ning. [lysa.]

ber-feuen förklara i akt, bann-
förfertigen förfärdiga, tillverka.

Ber-ferfiger *m* tillverkare.

Ber-fertigung *f* förfärdigande *n*,
tillverkning.

Ber-fettung *f* fetbildning.

ber-fœurn *elda upp; skjuta upp*
 ell. bort.
 ber-filgen: *fið ~ bli(fva) tofvg.*
 ber-fiuftern förmörka.
 Ber-fiufterung *f förmörkande n;*
mörker n; förmörkelse.
 ber-flachen afplatta, utjænna.
 ber-flæchten hopflata; intrassla
 (auch *fig.*); *fig. inveckla.*
 ber-fliegen [berflög; berflögen] för-
 flyktiga, bortdunsta; hastigt
 förflyta.
 ber-flieffen [berfloß; berfloffen]
 rinna bort; (ineinander) flyta
 ihop; opplösa sig; förflyta;
 berfloffen förfluten.
 ber-fligt! förbaskadt!
 ber-fluchen förbanna, fördröma;
 berflucht fördrömd, *P* förbannad;
adv. fördrömdt, förbannadt.
 ber-flüchtigen förflyktiga.
 Ber-folg *m fullföljande n.*
 ber-folgen förfölja; fullfölja;
 följa; (be)drifva; åtala.
 Ber-folger *m förföljare.*
 Ber-folgung *f förföljande n; för-*
följelse; fullföljande n.
 ber-frachten uthyra; frakta.
 ber-fressen [berfraß; berfressen] äta
 upp; *fig. lefva upp; ~er Menfch*
frossare, storätare.
 ber-früht förhastad.
 ber-fügbar tillgänglig, disponibel.
 ber-fügen förfoga; bestämma
 (über öfver); anbefalla; *fið ~*
begifva (bege) sig.
 Ber-fügung *f bestämmeelse, för-*
ordning; order m; förfoganden.
 ber-führen föra, frakta; *fig. för-*
föra, förleda.
 Ber-führer *m förförare.*
 ber-führerlich förförisk.
 Ber-führung *f förförelse.*
 ber-füttern fodra (med); öfver-
 lasta med foder ell. mat.
 ber-gaffen: *fið ~ förgapa sig.*
 ber-gåffen förblitta. [len tunna.]
 ber-galoppieren: *fið ~ hoppa i ga-*

ber-gangen förgången, förliden.
 Ber-gangenheit *f: die ~ det för-*
ver-gånglich förgänglig. [flutnan.]
 Ber-gänglichkeit *f förgänglighet.*
 ber-gasen öfvergå till gasform.
 ber-geben [vergab; vergeben] gifva
 ell. ge(bort); skänka bort; af-
 stå från; förlåta; (Karten) gifva
 (ge) orätt; *fið nichts ~ hålla på*
sin värdighet.
 ber-gebenß förgäfvos.
 ber-geblüß säfäng, gagnlös; *adv.*
fäfängt, förgäfvos.
 Ber-geblüchheit *f gagnlöshet,*
fruktlöshet.
 Ber-gebung *f förlåtelse.*
 ber-gegenwärtigen: *fið ~ före-*
ställa sig.
 ber-gehen [verging; vergangen]
 förgå, gå till ända; gå öfver;
 förflyta, lida; förgås (vor af);
 ihm vergeht der Appetit han mi-
 stor ...; *fið ~ förgå sig; (durch*
Gehen vertreiben) gå bort ...; fið
~ gegen förgripa sig på (Person)
ell. mot (Geses).
 Ber-gehen *n förseelse f, brott.*
 ber-geistigen förandliga.
 ber-gelten [vergaht; vergolten] ve-
 dergälla, löna.
 Ber-gelter *m belönare; hämnare.*
 Ber-geltung *f vedergällning, lön.*
 Ber-geltungsrecht *n vedergäll-*
ningsrätt m.
 ber-geffen [vergaß; vergessen] glöm-
 ma (af ell. bort), förgäta.
 Ber-geffenheit *f glömska.*
 ber-geßlich glömsk.
 Ber-geßlichkeit *f glömska.*
 ber-geuben kasta ell. plöttra bort,
 förslösa.
 Ber-geuder *m slösare. [seri n.]*
 Ber-geudung *f slösande n; slö-*
 ber-gewaltigen våldföra sig på,
 våldföra. [(gen. om).]
 ber-gewiffen försäkra, förvissa
 ber-gieffen [vergoß; vergossen] ut-
 gjuta; spilla, slå ut.

ver-giften förgifta.

Ver-giftung *f* förgiftning.

ver-giften gulna. [f.]

Ver-gifmeinnicht *n* förgätmigej

ver-gittern förse med galler.

ver-glasen förglasas.

Ver-gleich *m* jämförelse *f*, förlikning *f*, öfverenskommelse *f*.

ver-gleichbar jämförlig.

ver-gleichen jämföra; bilägga; *si*ch ~ förlikas.

Ver-gleichung *f* = Vergleich.

ver-gleichen förvandla(s) till jöklar ell. is.

ver-glommen [verglomm; verglommen] så småningom slockna.

ver-gnügen: *si*ch ~ roa sig (an.)

Ver-gnügen *n* nöje. mit med.)

ver-gnüglich förnöjd; treflig.

ver-gnügt förnöjd, belåten.

Ver-gnügung *f* nöje *n*.

Ver-gnügungß... in 3ßgn: ~reise *f* lustresa; ~reisende(x) *m* lustresande; ~lust *f* njutningslystnad *m*.

ver-golben förgylla.

Ver-golber *m* förgyllare.

Ver-golbung *f* förgyllning.

ver-gönnen (för)unna.

ver-göttern af-, förguda.

Ver-götterung *f* afgudande *n*, för-gudning..

ver-graben [vergrub; vergraben] nedgräva; *fig.* begrava, dölja.

ver-greifen [vergriff; vergriffen]: *si*ch ~ förgripa sig på (an einer Person ob. an Geld) ell. mot (am Geſeß); missta(ga) sig; (von Waren) vergriffen sein vara ut-ell. slutsäld.

ver-größern förstora, utvidga; öfverdrifva; *si*ch ~ förstoras, utvidgas, tillta(ga).

Ver-größerung *f* förstoring, utvidgning. [ringsglas.]

Ver-größerungßglas *n* försto-

ver-guden: *si*ch ~ förgapa sig.

Ver-günstigung *f* gunst.

ver-güten godtgöra, ersätta.

Ver-gütung *f* godtgörelse, ersättning.

Ver-haft *z* *m* förhuggning *f*.

Ver-haft *m* häkte *n*, arrest.

ver-haften häkta, arrestera.

Ver-haftß-befehl *m* arresterings-order. [ning, arrestering.]

Ver-haftung *f* häktande *n*, häkt-}

ver-hageln af hagel skadas, bli(fva) hagelskadad.

ver-hallen förklinga, dö bort.

ver-halten [verhielt; verhalten] åter-, tillbakahålla; dölja; *si*ch ~ förhålla sig; wenn es *si*ch so verhält om det så förhåller sig; *si*ch ruhig ~ hålla sig (vara) lugn. [förande.]

Ver-halten *n* förhållande, upp-}

Ver-håltis *n* förhållande.

Ver-håltisß... , ver-håltisß... in 3ßgn: ~mäßig proportionerlig; relativ; *adv.* jämförelsevis; ~widrig opropotionerlig; ~wert *n* Gram. preposition *f*.

Ver-haltungß... in 3ßgn: ~befehl *m*, ~maßregel *f* förhållnings-order *m*.

ver-handeln underhandla (om), afhandla; behandla; sälja; för-lora på handel.

Ver-handlung *f* under-, förhändling; behandling.

ver-hängen öfver-, behänga; ~ überhemsöka med; ädöma; mit verhängtem Bügel med lösa tyglar, i full karriär.

Ver-hängis *n* öde.

ver-hängisvoll ödesdiger, olycksbringande. [mande *n*.]

Ver-hängung *f* behängning; ädö-}

ver-harren (briefti)ch framhärda; ~ bei vidbli(fva), stå fast vid.

ver-harſchen ärra sig, läka ihop. ver-härten förhärda, göra hård ell. känslolös (gegen för).

Ver-härtung *f* förhårdning; förhårdande *n*.

ver-haspeln: (ich) ~ snärja in sig;
komma af sig.
ver-hast hatad; förhatlig.
ver-hätscheln skämma ell. kläma
bort.
Ver-hau *m* förhuggning *f*.
ver-hauen kvista; sönderhugga;
hugga miste; mörbulta; göra
af med. . [~ förlyfta sig.]
ver-heben [verhöb; verhöben]: (ich)
ver-heeren (för)härja, ödelägga.
Ver-heerung *f* härjning, ödeläg-
gelse, fördörelse.
ver-hehlen (för)dölja, förtiga.
ver-heimlichen hålla hemlig, för-
hemliga, dölja.
ver-heiraten bortgifta; (ich) ~ gifta
sig; verheiratet gift.
Ver-heiratung *f* giftermål *n*, äk-
tenskaplig förbindelse.
ver-heissen [verhieß; verheissen]
(ut)lofva.
Ver-heißung *f* löfte *n*.
ver-helfen [verhalf; verholffen] för-
hjälpa. [glans öfver.]
ver-herlichen förhärliga; sprida
Ver-herlichung *f* förhärligande *n*.
ver-heken upphetsa, -vigla.
ver-hegen förhåxa, -trolla.
ver-hindern (för)hindra.
Ver-hinderung *f* hinder *n*.
Ver-hoffen *n* förväntan *f*; wider
alles ~ mot all *f*.
ver-höhen häna.
Ver-höhnung *f* hån(ande) *n*.
Ver-hör *n* förhör.
ver-hören höra; förhöra; (ich) ~
höra gålet ell. vilse. [dölja.]
ver-hüllen öfverhölja; hölja;
Ver-hüllung *f* hölje *n*; förkläd-
nad *m*. [faldt.]
ver-hundertfachen föröka hundra-
ver-hungern svälta ihjäl; verhung-
ert uthungrad, utsulten.
ver-hunzen förfuska; rådbråka.
ver-hüten hindra, förekomma;
daß verhüte Gott! bevara oss
Gud därför!

Ver-hütung *f* förekommande *n*.
ver-interessieren ~ förränta.
ver-irren: (ich) ~ förrira sig, gå
vilse. [lupen.]
ver-irrt vilsekommen; (Augen) för-
Ver-irrung *f* förvillelse, felstegn.
ver-jagen för-, bortjaga, för-
drifva.
ver-jährbar som kan bli(fva)
öfverårig, förfalla under häfd.
ver-jähren bli(fva) försutten,
öfverårig ell. för gammal.
ver-jährt försutten, öfverårig..
Ver-jährung *f* preskription; -sfrist
f, preskriptionstid.
ver-jubeln i sus och dus tillbrin-
ga ell. förstöra, ruckla bort.
ver-jungen (ich) föryngra(s).
Ver-jüngung *f* föryngring.
ver-jugen *P* = verjubeln.
ver-fallen förkalka(s).
ver-fannt *f*. berfennen.
ver-fappen förkläda, maskera.
ver-fapfelt innesluten i en blåsa
ell. säck. [säljning *f*.]
Ver-fauf *m* [pl. Bertäufse] för-
ver-faufbar säljbar.
ver-faufen sälja.
Ver-fäufer *m* säljare.
ver-fäuflich till salu; säljbar;
lättsäld; *fig.* fal; (schwer) ~ trög-
säld.
Ver-fäuflichkeit *f* säljbarhet; *fig.*
falhet. [pris *n*.]
Ver-faufspreis *m* försäljnings-
Ver-fehr *m* förbindelse *f*; um-
gänge *n*; samfärdsel *f*; trafik
f; besökande *pl*.; handel.
ver-fehren komma och gå; um-
gås (med); ha förbindelse
(med); göra turer (mellan);
vända om; förvända, förvrän-
ga; (ich) ~ förvandlas (in till).
Ver-fehrs... in 88gn: ~mittel *n*
samfärdsmedel; fortskaffnings-
medel; ~führung *f* trafikhinder
n; ~straße *f* stråkväg *m*, sam-
färdsled *m*.

ber-leht omvänd; bakvänd, afvig; upp och nedvänd; förvänd; *adv.* på sned ell. tok.

Ber-lehttheit / förvändhet, galenskap *m.* [med; P klå upp.]

ber-feilen fastkila; F göra sig af

ber-fenneu [verfannte; verfannt] misskänna; förbise.

ber-fetten fastkedja; *fig.* förena.

Ber-fettung / *fig.* följd.

ber-fejern förkättra, anklaga för katteri.

Ber-fejernung / förkättring.

ber-fitten hopkitta.

ber-flagen lagsöka, stämma, åtala; angifva (-ge).

Ber-fläger *m* = släger.

Ber-flagte(r) *s.* svarande.

ber-flären förklara, förhålliga.

Ber-flärung / förklaring. [bort.]

ber-flatschen förtala; skvallra

ber-fleben (eine Wunde) påstra; tillklistra; göra slut på.

ber-fleiden för-, utkläda (af till); bekläda, fodra.

Ber-fleidung / förklädnad *m*; ☉ beklädnad *m.*

Ber-fleinerer *m* förtalare.

ber-fleinerer förminska; reducera; inskränka; förklöna, nedsätta.

Ber-fleinerung / förminskning; reducering; nedsättande *n.* förklenande *n.* [minutiv.]

Ber-fleinerungswort *n* Gram. di-

ber-fleister till-, hopklistra; klistra upp.

ber-flingen [verflang; verflungen] förklinga, dö bort.

ber-fnelfen F: sich etw. ~ ej unna sig ngt.

ber-fnelphen supa upp.

ber-fnißen hopknipen; tillgjordt stel; invecklad, [förbena(s).]

ber-fnüchtern förvandla(s) till ben,

ber-fnüpfen sammanknyta; föröna, förknippa, fästa.

ber-fschen koka in ell. bort, bortdunsta.

ber-fshen 1. *v/a.* förkola, förkolna, kola. 2. *v/n.* förkolna, kola, kolna.

ber-fommen [verfam; verkommen]

1. förfalla; förgås (vor af); dö ell. gå ut. 2. förfallen.

Ber-fommenheit / förfall *n.*

ber-forfen korka. [sonifiera.]

ber-förfern förkroppsliga, per-

Ber-förferung / förkroppsligande *n.* personifiering.

ber-föstigen hålla (ngn) med mat.

ber-frachen F ☉ kullbyttera.

ber-framen förlägga.

ber-frieden [vertruch; vertrochen]: sich ~ krypa under, gömma sig.

ber-frümpeln söndersmula; *fig.* plöttra bort; sich ~ smula sig; *fig.* smälta bort.

Ber-frümmung / böjning, krökning, snedhet.

ber-früppeln bli(fva) lam ell. ofärdig; stanna i växten; lemlästa; fördärfa.

ber-fühlen afkyla; afkylas, svalna; sich ~ förkyla sig.

ber-fümmeru tyna af ell. bort; stanna i växten; störa; förbittra; ber-fümmert förkrympt; lidande. [da.]

ber-fühn(b)en förkunna; (be)bå-

Ber-fühnigung / förkunnande *n.* ber-fupfern koppra; ber-fupfert kopparförhydd.

ber-fuppeln hopkoppla.

ber-fürzen askorta; förkorta; minska (andelen för); sich ~ förkortas, minskas, bli kortare.

Ber-fürzung / af-, förkortning.

ber-lachen skratta åt, utskratta.

ber-laden lasta; ☉ aflasta (= af-sända), inlasta. [lastning.]

Ber-ladung / (in)lastning, ☉ af-

Ber-lag *m* förlag *n*; in ~ von N. på N:s förlag; in ~ nehmen förlägga.

Ber-lagß... in 8f. (sgn): artikel *m*

förlagsartikel; *~* buchhändler *m* bokförläggare; *~* förlagsbokhandlare; *~* buchhandlung *f* bokförlag *n*, förlagsrörelse; *~* geschäft *n* förlagsaffär *m*; *~* recht *n* förlagsrätt *m*.

ber-langen begära; fordra; anonsera efter; *~* nach efterfråga; längta efter, åstunda.

Ber-langen *n* begäran *f*; begär *n*.

ber-längern förlänga.

Ber-längerung *f* förlängning.

ber-längfamen sakta.

ber-läppern plöttra bort; *~* sich *~* smälta ihop.

ber-larben maskera.

Ber-las *m* tillit *f*; *es* ist kein *~* auf ihn man kan ej lita på honom.

ber-lassen 1. öfvergifva (*-ge*), lämna, svika; *~* sich auf j-n *~* lita på ngn. 2. öfvergifven.

Ber-lassenheit *f* ensamhet; hjälplöshet.

Ber-lassenchaft *f* kvarlåtenskap *m*.

ber-läglich tillförlitlig, pålitlig.

ber-lästern förtala.

Ber-laub *m*; mit *~* med förlof.

Ber-lauf *m* förlopp *n*; nach *~* von efter förloppet af.

ber-lausen förflyta; aflöpa; *~* sich *~* förrirra sig; springa bort; (*Wiltard*) förlöpa sig; skingra sig; rinna bort, sjunka (undan); *j-m* den Weg *~* spärra vägen för ngn.

ber-lautbaren utsprida.

ber-lauten förljudas, påstås; vara ell. bli bekant; *~* lassen yttra.

ber-leben tillbringa; genomleva.

ber-lebt öfverstånden; utlevad.

ber-legen 1. förlägga (auch von Büchern) *~* von Truppen förlägga, (för)flytta; auf eine andere Zeit uppskjuta; den Weg *~* spärra vägen; *~* sich auf etw. *~* slå sig på ngt. 2. a. förlegad; *fig.* förlägen.

Ber-legenheit *f* förlägenhet; in *~*

sein vara i *~* (um för); in *~* bringen sätta i *f*.

Ber-legen *m* förläggare.

ber-leiben betaga (lusten för); (för)störa; etw. ist e-m berleibet ngn saknar lust för, har fått afsmak för ngt. [*del*a; bevilja.]

ber-leihen utlåna; förlåna; till-

Ber-leihen *m* långifvare; förlånare; utdelare.

Ber-leihung *f* utlåning; förlånanden; tilldelanden; beviljande

ber-leiten förleda. [*n*.]

Ber-leitung *f* förledande *n*.

ber-lernen glömma bort.

ber-lesen läsa orätt; uppläsa; ropa upp; tillbringa med läsning. [*tål*ig; känslig.]

ber-lehbar, *ber-lehlich* sårbar; öm-

Ber-lehbarkeit *f* sårbarhet; ömtålighet; känslighet.

ber-lehen såra (auch *fig.*); skada (auch *fig.*); *fig.* förolämpa, stöta, kränka; bryta mot.

Ber-lehung *f* kränkning; störande *n*; öfverträdelse; skada; sår *n*.

ber-leugnen förneka; *~* sich *~* lassen låta hälsa att man ej är hemma.

Ber-leugnung *f* förnekande *n*.

ber-leumben förtala, nedsvärta.

Ber-leumder (*in*) baktalare, baktalerska. [*klen*lig.]

ber-leumderisch ärerörig, för-

Ber-leumdung *f* förtal *n*.

ber-lieben: *~* sich *~* förälska sig, bli (*sva*) kär; verliebt förälskad,

Ber-liebsheit *f* kärlighet. [*kär*.]

ber-lieren förlora, mista, tappa;

~ sich *~* förlora sig, gå förlorad ell. komma bort, försvinna; fördjupa sig.

Ber-lie *n* [*pl.* Verliese] underjordiskt fångelse, fångelsehåla *f*.

ber-loben förlofva. [*lofning* *f*.]

Ber-löbnis *n*, *Ber-lobung* *f* för-

Ber-lobte (*r*) a. förlofvad.

ver-loffen förleda, locka, fresta;
 ~ lockande, frestande.
 Ver-lofung *f* lockelse, frestelse.
 ver-logen lögnaktig; hopgjord.
 Ver-logenheit *f* lögnaktighet.
 ver-lohnen: es verlohnt die (es
 verlohnt sich der) Måhe det lönar
 mödan.
 ver-lören förlorad, bortkommen;
 förspild; borta; der ~ Sohn
 den förlorade sonen; ~ geben
 gifva (ge) till spillo; ~ gehen
 gå förlorad.
 ver-löschen slockna.
 ver-lösen lotta bort.
 Ver-lösung *f* utlottning.
 ver-löten hoplöda.
 ver-lumpen trasa sönder; sudda
 bort; förfalla; verlumpt trasig;
 afsigkommen.
 Ver-lust *m* förlust *f*; bei ~ von
 lid (med) äfventyr att förlora;
 ~liste *f* förlustlista.
 ver-lustig förlustig; einer Sache ~
 sein, gehen gå en sak förlustig
 ell. gå miste om en sak.
 ver-machen tillsluta, -stoppa;
 igenmura; testamentera.
 Ver-mächtis *n* testamente; dona-
 tion *f*.
 ver-mahlen mala.
 ver-mählen förmåla.
 Ver-mählung *f* förmålning.
 ver-mahnen förmana.
 Ver-mahnung *f* förmaning.
 ver-maleben förbanna.
 ver-mannigfachen mångfaldiga.
 ver-mauern mura in; mura för
 ell. igen; sig. tillsluta.
 ver-mehren (för)öka; tillöka, ut-
 vidga; sich ~ (för)öka sig, ökas,
 tilltaga.
 Ver-mehrung *f* ökning, tillväxt.
 ver-meiden undvika, undgå.
 ver-meidlich undviklig.
 Ver-meidung *f* undvikande *n*; bei
 ~ von vid äfventyr af.
 ver-meinen anse; er vermeint

recht zu haben han förmenar
 sig ha rätt; vermeint förment,
 föregifven. [ven; så kallad.]
 ver-meintlich förment, föregif-
 ven.
 ver-meiden tillkännagifva (-ge),
 meddela; mit Respekt zu ~ med
 respekt till sägandes.
 ver-mengen blanda; hopblanda.
 ver-menschlichen gifva (ge) mänsk-
 lig gestalt; hyfsa.
 Ver-merk *m* anteckning *f*, an-
 märkning *f*.
 ver-merken anteckna, anmärka;
 übel ~ illa uppta(ga).
 ver-messen 1. mäta ut, fördela;
 sich ~ mäta orätt; sich ~ ein. zu
 tun vara nog förmäten att göra
 ngt. 2. djärf, förmäten.
 Ver-messenheit *f* förmätenhet.
 Ver-messer *m* (seltan) mätare; (Land-
 messer) landtmätare.
 Ver-messung *f* mätning.
 ver-mieten uthyra; städja; sich ~
 ta(ga) tjänst.
 Ver-mieter *m* en som hyr ut,
 hyresvärd.
 Ver-mietung *f* uthyrning.
 ver-minbern (för)minska, ned-
 sätta. [nedsättning.]
 Ver-minberung *f* (för)minskning,
 ver-mischen (samman)blanda; ver-
 mischt blandad; Vermischtes di-
 verse.
 Ver-mischung *f* blandning.
 ver-missen sakna.
 Ver-miſſe(r) *m* saknad.
 ver-mitteln förmedla; ombesörja;
 bemedla; utjämna.
 ver-mittelst, ver-mittelst (för-)
 medels(t).
 Ver-mittelung *f* förmedling, för-
 sorg; bemedling; durch ~ von
 j-m genom ngs förmedling.
 Ver-mittelungs-... in 8ffgn. ~stelle
f (jern)precher centralstation;
 ~vorſchlag *m* (för)medlingsför-
 slag *n*.
 Ver-mittler *m* medlare; förmed-

lare; mellanhand *f*; ~ verbeten inga mellanhänder. [klå.]
 ber-möbeln *f* göra af med; plocka, }
 ber-modern multna.
 ber-möge i kraft af; genom.
 ber-mögen förmå; es über sich ~ förmå sig därtill.
 Ber-mögen *n* förmåga *f*; för-mögehet *f*.
 ber-mögend förmögen.
 Ber-mögen... in Bfign: ~steuer *f* förmögenhetsskatt *m*; ~umftände *m/pl.* förmögenhetsvill- }
 ber-morfden murkna. [kor.]
 ber-mummen förklåda (als till), maskera; insvepa.
 ber-muten förmoda; tro (vara); misstänka; B~ *n* förmodan *f*.
 ber-mutlich sannolik; *adv.* förmodligen.
 Ber-mutung *f* förmodan, antagande *n*, gissning; aller ~ nach efter allt att döma.
 ber-nachlässigen försumma, åsidosätta; vårdslösa.
 Ber-nachlässigung *f* åsidosättande *n*; försummelse, försumlighet.
 ber-nageln spika igen; förnagla; vernagelt *fig.* omöjlig, korkad.
 ber-nåhen hopsy. [låka.]
 ber-narben: sich ~ ärra sig, hop- }
 ber-narren slarfa ell. nåta bort; }
 sich ~ in förgapa sig i; in j-n }
 bernarrt sein vara betagen i ngn.
 ber-naschen använda ell. förstöra på sötsaker ell. snask.
 ber-nehmbar förnimbar.
 ber-nehmen höra; erfara; auf dem Gerichte: höra, förhåra, anställa förhör med; sich nicht baraus ~ können ej kunna bli klok därpå; sich mit j-m ~ komma öfverens med ngn.
 Ber-nehmen *n* f. bernehmen; dem ~ nach efter hvad man påstår, feierlich: onligt hörsågen.
 ber-nehmlich hörbar, tydlig. [n.]
 Ber-nehmung *f* hörande *n*, förhör

ber-nehmungsfähig vittnesgill...
 ber-neigen: sich ~ buga sig, niga.
 Ber-neigung *f* = Verbeugung.
 ber-neinen förneka; nekä; ~ nekande. [negation.]
 Ber-neinung *f* förnekande *n*;
 ber-nichten tillintetgöra, för-inta; förstöra; annullera.
 Ber-nichtung *f* tillintetgörelse, förintelse; annullering.
 Ber-nichtungskrieg *m* utrotnings- }
 ber-nickeln förnickla. [krig n.]
 ber-nieten nita.
 Ber-nunft *f* förnuft *n*.
 Ber-nunft..., ver-nunft... in Bfign: ~gemäß, ~mäßig förnuftslenig; ~glaube *m* förnuftstro *f*; ~grund *m* förnuftsskäl *n*; ~loß förnuftlös, oförnuftig; ~schluß *m* förnuftsslut *n*; ~widrig förnuftsvidrig.
 ber-nünftig förnuftig.
 ber-öben ödelägga; bli (fva) öfvergifven; veröbet öde (lagd).
 Ber-öbung *f* ödeläggelse.
 ber-öffentlichen offentliggöra.
 Ber-öffentlichung *f* offentliggörande *n*.
 ber-ordnen förordna (zu till); stadga; anbefalla; ordinera.
 Ber-ordnung *f* förordning, före- }
 ber-pachten utarrendera. [skrift.]
 Ber-pächter *m* arrendegifvare.
 Ber-pachtung *f* utarrendering.
 ber-packen packa ell. lägga in, emballera.
 Ber-packung *f* emballering. [om.]
 ber-passen försumma, gå miste }
 ber-pesten förpesta.
 ber-pfählen inhåga; förskansa med påverk.
 ber-pfänden förpanta, pantsätta.
 Ber-pfandung *f* förpantning, pantsättning.
 ber-pflanzen omplantera, -sätta; förflytta, införa.
 Ber-pflanzung *f* omplantering, omsättning; förflyttning.

ber-pflegen vårda; sköta; för-
pläga. proviantera.

Ber-pflegung *f* vård *m.*, skötsel;
förplägnung; (von Pferden) ut-
fodring.

Ber-pflegungs... in Bfign: amt &
n intendenturf; anstalt *f* vård-
anstalt; kosten *pl.* underhålls-
kostnad *m* (*sg.*).

ber-pflichten förplikta; förbinda;
göra en tjänst; *fig.* ~ förbinda
sig; *j-n* (zu Danf) ~ göra *ngn*
sig förbunden; *j-m* zu Danf
berpflichtet *ngn* tack skyldig;
eidlich ~ med ed förplikta.

ber-pflichtet förbunden, tacksam.

Ber-pflichtung *f* förpliktelse, skyl-
dighet; förbindelse. [*bort.*]

ber-pfuschen förfuska, skämma

ber-pischen becka, tillsmeta med
beck; *fig.* berpicht auf dann med,
lifvad för, lysten efter.

ber-pimpeln *F* kläma bort.

ber-plappern, ber-plaubern prata
bort; pladdra om.

ber-plumpen *F* slarfva bort; *fig.*
~ fastna; mit einem Mädchen för
en flicka.

ber-pönen förbjuda.

ber-praffen lefva upp, öda bort.

ber-probiantieren proviantera.

ber-puffen *msf* Chem. 1. *v/n.* deto-
nera, förpuffa; *fig.* försvinna.
2. *v/a.* låta detonera; *fig.* göra
af med; *fig.* ~ förbruka allt
krut; göra af med alla sina
pengar.

ber-puppen: *fig.* ~ förpuppa sig.

ber-pusten: *fig.* ~ pusta ut, hämta
andan.

ber-pumpen *F* borgen ut.

ber-quacksalbern ge ut pengar för
(kvacksalvares) läkemedel.

ber-qualmen röka upp; gå upp i
rök, dunsta bort.

ber-quiden göra närmare bekant.

ber-quienen bef. & blekna, (af-)
tyna.

ber-raumeln barrikadera, spärra.

Ber-raf *m* förräderi *n.*

ber-raten förråda, röja.

Ber-räter(in) förrädare, -derska.

Ber-räterci *f* förräderi *n.*

ber-räterisch förrädisk.

ber-rauchen röka upp; svalna;
dunsta bort.

ber-rauchern nedröka.

ber-rechnen göra upp (mit med);
debitera; *fig.* ~ missräkna sig
(auch *fig.*).

ber-reisen *P* kola af. [*sig.*]

ber-reuen afsvärja; *fig.* ~ försäga

ber-regnen genom regn fördärf-
vas. [*tillbringa på resor.*]

ber-reisen resa bort; resa upp;

ber-reiten till ridt använda;
spränga; rida bort; spärra.

ber-reufen vricka.

Ber-renkung *f* vrickning.

ber-rennen spärra; *fig.* ~ trassla
in sig, köra fast.

ber-richten förrätta, uträtta.

Ber-richtung *f* förrättande *n.*; för-
rättning.

ber-riechen (*fig.* ~) förlora lukten.

ber-riegeln regla, tillbomma.

ber-ringern förringa; (*för*)min-
ska. [(auch *fig.*); *fig.* förflyta.]

ber-rinnen rinna bort, förrinna

ber-rosten (*för*)rosta; berrostet
förrostad, förlegad.

ber-rotten ruttna; verrottet rutten
(auch *fig.*); *fig.* föråldrad.

ber-rucht skändlig, neslig, ne-
drig; gudlös.

Ber-ruchtheit *f* skändlighet, ne-
drighet; gudlöshet.

ber-rüden flytta; rubba (auch *fig.*);
förvridda (*fig.*). [*vriden.*]

ber-rüdt i olag; *fig.* förtryckt,

Ber-rüdt(e) *s.* galning.

Ber-rüdt(eit) *f* galenskap *m.*

Ber-ruf *m* vanrykte *n.*, misskre-
dit; in ~ bringen bringa ell.
sätta i *m.*; in ~ kommen komma
i *m.*; in ~ tun bojkotta.

ber-ufen 1. bringa i vanrykte.

2. a. illa beryktad.

Ber- m vers.

Ber-... in 8ffgn: *~*absat *m* strof;

*~*bau *m* versbyggnad; *~*fuß *m*

versfot; *~*kunst *f* verskonst;

*~*macher *m* versmakare; *~*maß

n versmått.

ber-sagen neka, vägra; svika;

(bort)lofva; (Gewehr) klicka;

versagt sein vara bortlofvad.

Ber-sagung *f* vägran.

Ber-sal-buchstabe *m* stor bokstaf.

ber-salzen salta för mycket; *fig.*

förstöra, fördärfa.

ber-sammeln församla; samman-

kalla; *~*ich *~* församla sig, sam-

las.

Ber-sammlung *f* församlande *n*;

sammankallande *n*; försam-

ling; möte *n*; sammanträde *n*,

stämma.

Ber-saub *m* afsändande *n*, för-

sändning *f*; *~*bier *n* exportöl;

*~*geschäst *n* speditiönsaffär *m*.

ber-sanden fylla(s) med sand,

uppgrunda(s).

Ber-satz *m* pantsättning *f*; in *~*

pantsatt. [knarrig.]

ber-sauern surna; *fig.* bli(fva)

ber-saufen suppa upp.

ber-säumen försumma. [förlust.]

Ber-säumnis *f* försummelse; tids-

ber-schadern schackra bort.

ber-schaffen (för)skaffa.

Ber-schaffung *f* anskaffande *n*.

ber-schalen *m* brädfodra.

ber-schallen [verscholl, verschollen]

förklinga.

ber-schämt blyg, blygsam; *~*e

Arme *pauvres honteux*, blyg-

samma fattiga.

Ber-schämtheit *f* blyghet.

ber-schauen förskansa.

Ber-schauung *f* förskansning.

ber-scharfen skärpa.

Ber-schärfung *f* skärpande *n*.

ber-schatten krasa ned, gömma.

ber-scheiben skiljas hädan, af-

somna.

Ber-scheiben *n* fränfälle.

ber-schenken bortskänka; utskän-

ka, -minutera.

ber-scherzen skämta bort, förspil-

la; gå miste om. [skingra.]

ber-scheuchen bortskrämma; *fig.*

ber-schiden afsända; skicka bort.

ber-schieben flytta; uppskjuta.

Ber-schiebung *f* förskjutning.

ber-schieden olik; åtskillig; skild;

skiljaktig; diverse; *~*e (=

mehrere) Leute åtskilliga per-

soner; *~*artig olikartad; *~*e

artigkeit *f* olikartad beskaffen-

het, olikhet; *~*farbig olikfärgad,

brokig.

Ber-schiedenheit *f* olikhet, skilj-

aktighet, skillnad *m*.

ber-schiedentlich olik(a); på olika

sätt; åtskilliga gånger.

ber-schießen skjuta bort; (Farbe)

blekna, bli(fva) urblekt.

ber-schiffen utskippa, afsända;

*~*e aflasta.

ber-schimmeln mögla. [gas.]

ber-schlagen bildaslagg, förslag-

ber-schlafen 1. sofva bort ell. af

sig; försofva (*~*ich sig). 2. söm-

nig, yrvaken.

Ber-schlafenheit *f* sömnaktighet.

Ber-schlag *m* afplankning *f*.

ber-schlagen 1. spika igen; af-

spärra; slå ell. kasta bort; bläd-

dra bort; förstöra; *~*e drifva;

~ lassen svalna; (kalte Getränke)

kylslå, ljunna. 2. a. förslagen;

(Wasser) kylslaget; *~*e vinddrif-

ven; das verschlägt nichts det gör

ingenting; das verschlägt mir

nichts det rör mig inte.

Ber-schlagenheit *f* förslagenhet.

ber-schlammen uppslammas. [ra.]

ber-schlechten försämma; förvär-

Ber-schlechterung *f* försämring.

ber-schleichen förflyta; *~*ich *~* smy-

ga sig bort.

ber-schletern beslöja; *fig.* öfver-skylla. [belägga.]

ber-schleimen försemma; (Bunge)

Ber-schleiß *m* södd. utminuteri *f*.

ber-schleihen södd. utminutera.

ber-schlemmen lefva upp (*v/a.*).

ber-schleppen släpa bort; förlägg-a; förhala; *fig.* ~ dra(ga) ut på tiden. [slösa, förstöra.]

ber-schleubern bortslumpa; för-

ber-schließen tillsluta; stänga;

stänga inne; spärra; försegla.

ber-schlimmern (*fig.*) försämma(*s*), förvärra(*s*).

Ber-schlimmerung *f* försämring.

ber-schlingen svälja ned; sluka (äuf *fig.*); slingra, hopfläta.

ber-schlossen tillsluten; stängd; förseglad; *fig.* slutet.

Ber-schlossenheit *f* slutenhet.

ber-schluden svälja (*a. fig.*); upp-supa; *fig.* ~ få mat, vatten i vrängstruppen.

Ber-schluß *m* stängning *f*; stäng-sel *n*; under ~ inläst, *F* inläst.

ber-schmächten försmakta; gå un-der.

ber-schmähen försmå.

Ber-schmähung *f* förakt *n*.

ber-schmaufen lefva upp (*v/a.*); festa; den Abenb ~ festa hela aftonen.

ber-schmelzen sammansmälta (*a. fig.*); *fig.* sammanslå. [smälta.]

ber-schmerzen trösta sig öfver;

ber-schmieren tillsmeta; förstöra.

ber-schmigt illmarig, skälmaktig.

ber-schnappen: *F* *fig.* ~ föräga sig, röja sig.

ber-schnaufen pusta ut; *fig.* ~ an-das ut, hämta andan.

ber-schneiden klippa; skämma bort; kastrera; (Wein) förfäl-ska.

ber-schneien igensnå.

Ber schultene(*x*) *m* eunuck.

ber-schnupfen snusa upp; för-orsaka (*j-n ngn*) snufva; *fig.*

förarga; ber-schnupft sein ha snufva; *fig.* vara förargad.

ber-schnüren snöra om ell. igen, omlinda.

ber-schollen [*v.* ber-schallen] som man ej afhört, försvunnen, för död förklarad. [hon från.]

ber-schönen förskona, skona (mit,)

ber-schönern försköna; förljusva.

Ber-schönerung *f* förskönande *n*.

ber-schossen urblekt; in *j-n* ~ för-tjust i ngn.

ber-schraufen lägga i kors; sam-manfläta; ber-schrauft korslagd; sammanflätad. [förvrida.]

ber-schrauben vrida sönder; *fig.*

ber-schreiben skrifva upp; skrifva;

rekvirera, efter- ell. inför-skrifva; (Arzt) ordinera; för-skrifva, skriftligen öfverläta;

fig. ~ misskrifva sig.

Ber-schreibung *f* rekvisition; or-dination; förskrifning; miss-skrifning.

ber-schreien söka nedsätta; ber-schrien illa beryktad.

ber-schroben vriden, galen.

ber-schrumpfen skrupna; göra skruppen.

ber-schütteln skrämma.

ber-schulden skuldsätta; försynda sig (an, gegen mot); begå, göra;

vålla; förskylla, förtjäna; ber-

schuldet skuldsatt, skyldig.

Ber-schulden *n* förvällande, för-skyllan *f*; skuld *f*. [slå ut.]

ber-schütten begrafva; spilla ell.]

ber-schwägern: *fig.* ~ befrynda sig, bli(*fv*) befryndad ell. släkt.

Ber-schwägerung *f* svägerakap *n*.

ber-schwärzen nedsvarta.

ber-schweigen förtiga, hemlig-hålla. [*n.*]

Ber-schweigung *f* hemlighållande

ber-schwenken slösa (an på); slösa med: (för)spilla.

Ber-schwenber(in) slösare, slös-serska.

ber-schwenderisk slösande, slös-
aktig; öfverdådig.

Ber-schwendung *f* slöseri *n*.

ber-schwiegen tystlåten.

Ber-schwiegenhet *f* tystlåtenhet.

ber-schwieten bli (fva) hård, val-
kig.

ber-schwimmen upplösa sig, flyta
(ineinander samman).

ber-schwinden försvinna.

Ber-schwinden *n* försvinnande.

ber-schwistern befrynda; *fig.* in-
nerligt förena.

ber-schwigen *fig.* glömma bort.

ber-schwommen obestämd, sväf-
vande.

Ber-schwommenhet *f* oklarhet,
obestämda konturer *pl*.

ber-schwören svära; afsvärja;
sich ~ sammansvärja sig.

Ber-schworene(r) *m*, Ber-schwörer
sammansvuren. [ning.]

Ber-schwörung *f* sammansvärj-)

ber-sehen förse (mit med); etw. ~
förestå, sköta ngt; sich ~ förse
sig (mit med); missta(ga) sig;
sich einer Sache ~ vänta ngt (af
von, zu).

Ber-sehen *n* förseelse *f*; misstag.

ber-sehentlich af misstag.

ber-sehen skada; såra.

ber-senden afsända, försända,
expediera; ins Ausland: expor-
tera. [ditör; exportör.]

Ber-sender *m* afsändare; ● spe-)

Ber-sendung *f* afsändande *n*, be-
fordrande *n*.

ber-sengen sveda(s).

ber-senken (ned)sänka; begrafva;
fig. försänka, fördjupa.

Ber-senkung *f* nedsänkning; (im
Boden) fallucka.

ber-sennen galen ell. tökig (auf i).

ber-sehbar flyttbar; pantbar.

ber-sehen försätta; flytta; för-
flytta (sich sig); ✕ transportera;
uppflytta; omflytta; (persönben)
pantaätta; mit etw. ~ försätta

med ngt; (einen Schatz) tilldela;
(antworten) återta(ga), invända.

Ber-sehung *f* försättande *n*, för-
flyttning; ✕ transport *m*; upp-
flyttning; pantsättning; lege-
ring, blandning.

ber-seuchen smitta(s). [gare.]

Ber-sicherer ● *m* försäkringssta-
ber-sichern försäkra (*gen. om*);

● försäkra, assurera.

Ber-sicherung *f* försäkran, för-
säkring; ● försäkring, assu-
rering, assurans.

Ber-sicherungs-... in 8ffn: ● gesell-
schaft *f*, anstalt *f* försäkrings-
ell. assuransbolag *n*, försäk-
ringsanstalt; ~ sein *m* försäk-
rings- ell. assuranspolis, -bref
n; ~ wesen *n* försäkringsväsen.

ber-siegeln försiegla.

Ber-siegelung *f* försiegling.

ber-siegen (ut)torka; utsina (auch
fig.). [sera.]

ber-silbern försilfra; *fig.* reali-)

Ber-silberung *f* försilfring; rea-
lisering.

ber-sinken (ned)sjunka; *fig.* för-
sjunka; fördjupa sig; förfalla,
råka. [till, förfäas.]

ber-simpeln *F* slappna till, slöa)

ber-sinnbildlichen symbolisera,
sinnebildligt framställa.

ber-sinnlichen försinnliga, åskåd-
liggöra. [försumma.]

ber-sitzen nöta ut; försitta; *fig.*)

ber-sossen supig.

ber-söhnen (half)sula.

ber-söhnen försona(s) sich).

ber-söhnlich försonlig.

Ber-söhnung *f* försoning.

Ber-söhnungsfest *n* försoningsfest
(bei den Juden) *m*. [sörja.]

ber-sorgen förse (mit med); för-)

Ber-sorgung *f* förseende *n*; bär-
ning. [till underhåll.]

ber-sorgungsberchtigt berättigad
ber-sparen spara (auf till); güm-
ma (auf till).

ber-spåten försena, fördröja; *sig* ~ försinka *sig*; försenas.

Ber-spåtung *f* försenande *n*, försening.

ber-speifen uppåta, förtära.

ber-spefulieren: *sig* ~ misslyckas i sina spekulationer.

ber-sperren spärra, stänga.

ber-spielen spela bort; med spel tillbringa; *es* bei einem ~ stöta *sig* med *ngn*.

ber-spotten håna.

Ber-spottung *f* hånande *n*.

ber-sprechen lofva; bortlofva (*sig* *sig*); *sig* ~ *auch* förlofva *sig*; försäga *sig*.

Ber-sprechen *n* löfte.

ber-sprengen åkingra.

ber-springen: *sig* den *Fuß* ~ hoppa och vricka foten.

ber-spriegen utgjuta; bortspruta; *sig* ~ upplösa *sig* i skum.

ber-sprunben sprunda.

ber-spüren spåra, märka.

ber-staatlichen förvärfva åt *ell.* införlifva med staten.

Ber-staatlichung *f* förvärfvande *n* åt staten.

Ber-stand *m* förstånd *n*; gesunber ~ sundt *f*.

Ber-standes... in *3*ßen: begriß *m* idé *f*; ~kraft *f* förstånd (sför-mögenhet) *n*; ~mens *m* förståndsmänniska *f*; ~schärfe *f* förståndsskärpa.

ber-ständig förständig.

ber-ständigen underrätta; *sig* mit *i-n* ~ komma öfverens med *ngn*.

ber-stäublich begriplig, tydlig.

Ber-stäubnis *n* förstånd; sinne; uppfattning *f*, insikt *f*; ~ für *etw.* haben *ha* sinne för, uppfatta, inse *ngt.* [sefull.]

ber-stäubnis-innig, voll betydel- }

ber-stäukern förpesta. [med.] }

ber-stärken förstärka, öka (um)

Ber-stärkung *f* förstärkning.

ber-statten förinna, medgifva (-ge).

ber-stäuben förvandla till damm: neddamma; upplösa *sig* i skum

ber-stäuchen vricka; *sig* den *Fuß* ~ vricka foten (på *sig*).

Ber-stäuchung *f* vrickning.

Ber-sted *n* gömställe, bakhåll: ~ spielen leka kurra gömma *ell.* titt ut.

ber-steden gömma, dölja; ber-sted: dold; förtäckt; försätlig; indirekt.

ber-stehen förstå; fatta; kunna: *sig* auf *etw.* ~ förstå *sig* på *ngt*; *sig* zu *etw.* ~ gå in på *ngt*.

ber-steifen: *sig* ~ stå fast (vid *auf*).

ber-steigen: *sig* ~ klättra för högt *ell.* vilse; *fig.* gå för långt.

ber-steigern bortauktionera.

Ber-steigerung *f* auktion.

ber-steinern förstena (auch *fig.*).

Ber-steinerung *f* förstening.

ber-stellbar flyttbar, rörlig.

ber-stellen flytta, rubba; (ber-sperren) spärra; förställa; förvända; *sig* ~ förställa *sig*.

ber-stellt förställd, låtsad.

Ber-stellung *f* förställning.

ber-steuern förtulla; skatta för.

ber-stimmen förstämma (auch *fig.*).

ber-stimmt förstämd (auch *fig.*).

Ber-stimmung *f* förstämning (auch *fig.*).

ber-stodden förstocka, förhärda.

ber-stodt förstockad, förhårdad.

Ber-stodtheit *f* förhårdelse.

ber-stohlen förstulen; ~ erweise i smyg.

ber-stopfen tillstoppa; (till)täppa; spärra; förstoppa.

ber-stopft sein *ha* förstoppning.

Ber-stopfung *f* förstoppning.

ber-storben, Ber-storbene(s) *s.* af-liden, die ~ en de aflidne.

ber-stört förvirrad, vanställd.

Ber-stoß *m* missgrepp *n*, fel *n*.

ber-stößen utstötta; förskjuta;
gegen ei. ~ bryta, sela mot ngt.

Ber-stößene(r) s. förskjuten.

Ber-stößung f utstötande n, för-
skjutande n. [flyta.]

ber-streichen bestryka; fig. för-}

ber-streuen förströ.

ber-stricken snärja; inveckla.

ber-studieren på studier förstöra.

ber-stümmeln stympa (auch fig.);
lemlästa.

Ber-stümmelung f stympning.

ber-stimmen förstummas, tystna.

Ber-such m försök n.

ber-suchen försöka; pröfva; prof-
va; fresta.

Ber-sucher m frestare.

Ber-suchß..., ber-suchß... in 8ßgn:
~selb n experimentalfalt; ~sta-
tion f försöksstation; ~weise
försöksvis, på försök.

Ber-suchung f frestelse.

ber-sumpfen bli(fva) sank; fig.
råka i lägervall.

ber-sündigen: sich ~ försynda sig.

Ber-sündigung f förbrytelse.

ber-sunken [v. versunken]: in Ge-
banfen ~ försjunken, fördjupad
i tankar.

Ber-sunkenheit f (sedligt) förfall
n.

ber-süßen förslutva; mit Zucker ~
sockra.

ber-tagen ajournera (till auf), ut-
sätta till annan dag, uppskjuta
(till auf).

Ber-tagung f ajournering, upp-
skjutande n. [bort.]

ber-täufeln slarfva ell. plottra}

ber-tauschen bort-, utbyta, byta.

Ber-tauschung f bortbytande n,
utbyte n.

ber-teibigen försvara.

Ber-teibiger m försvarare.

Ber-teibigung f försvar n.

Ber-teibigungß... in 8ßgn: ~krieg
m försvarskrig n; ~mittel n.
försvaramedel; ~rede f för-

svarstal n; ~schrift f försvars-
skrift; ~waffe f försvarsvapen,
ber-teien ↓ föröja. [n.]

ber-teilen fördela; utdela.

Ber-teiler m utdelare.

Ber-teilung f fördelning.

ber-teuern fördyra.

Ber-teuerung f fördyrande n.

ber-teufelt förbannad, fördömd.

ber-tiefen fördjupa (auch fig.); sich
~ in fördjupa sig i.

Ber-tiefung f fördjupande n; för-
djupning.

ber-tieren föräla.

ber-tilgen utrota; förstöra; ut-
plåna; f sätta i sig.

Ber-tilgungß-krieg m utrotnings-
krig n.

ber-tracht vanskaplig; konstig;
invecklad; fatal.

Ber-trag m kontrakt n; fördragn.

ber-tragßliegend: ~e Teile kon-
trahenter.

ber-tragen fördrag(a), (Essen sc.)
tåla (vid); (Reiber) utnöta; sich
~ komma öfverens; förlikas
(a. fig.) (mit med); passa ihop;
sich mit j-m, mit etw. ~ förlika
sig med ngn, (öfverens)stäm-
ma med ngt.

ber-träglich förenlig; fördrag-
sam; treflig. [dragsamhet.]

Ber-träglichkeit f förenlighet; för-}

ber-tragßmäßig fördragsenlig.

ber-trauen anförtro (dat. åt);
förtrösta (auf Gott på Gud);
einem, auf j-n. ~ (för)lita (sig)
på ngn; (auf) etw. ~ lita på ngt.
Ber-trauen n förtroende, för-
tröstan f, förlitn; im ~ auf i för-
litn på.

Ber-trauensperson f tillförlitlig
person m; förtrogen.

ber-trauen i sorg tillbringa.

ber-traulich förtrolig; adv. i för-
troende.

Ber-traulichkeit f förtrolighet;
frihet.

ber-träumen drömma bort.

ber-traut förtrogen (mit med); förtrolig.

Ber-traute(r) s. förtrogen.

Ber-trauthet f förtrogenhet (mit med); förtrolighet.

ber-treiben fördrifva (auch fig.); (Waren) afsätta.

Ber-treibung f fördrifvande n.

ber-treten (Getreide) nedtrampa;

sich (den Fuß) ~ vricka foten;

sich die Beine ~ rätta på benen;

j-m den Weg ~ spärra vägen

för ngn; j-n ~ representera ell.

företräda ngn; tjänstgöra för

ell. ersätta ngn; j-s Sache ~

bevaka, försvara ngs sak.

Ber-treter m representant, ombud n; ställföreträdare.

Ber-tretung f företrädande n;

tjänstgöring (för en annan),

vikariat n; bevakande n; in ~

bes såsom ombud för, i stället

för. [tationskostnader.]

Ber-tretungskosten pl. represen- }

Ber-trieb ● m afsättning f, om-

sättning f.

ber-trinken dricka ur; suppa upp;

dränka (sina sorger) i vin.

ber-trocknen torka bort.

ber-tröbeln bortslarfva, -glömma, -tappa.

ber-trösten uppehålla (med fagra

löften); j-n auf et. ~ förespegla

ngn ngt.

Ber-tröstung f förespeglung, växel m på framtiden.

ber-tun slösa bort; (Zeit) förspila;

(beim Spiel) verstan förlorad.

ber-tuschen nedtysta; dölja.

ber-übeln: ich fann es ihm nicht ~

jag kan ej bli stött på honom

för det.

ber-üben föröfva, begå.

Ber-übung f föröfvande n, begående n.

ber-unehren vanära.

ber-uneinigen stifta oenighet

mellan; sich ~ bli (sva) oense ell. osams. [illa om]

ber-unglimpfen förkläna, tala

ber-unglücken förolyckas; miss-

lyckas; verunglückt förolyckad

(auch als s.); misslyckad.

ber-unreinigen förörena, örena;

smutsa ned.

Ber-unreinigung f förörensning,

örenande n; nedsmutsning.

ber-unstatten vanställa, -pryda.

ber-unteren förskingra, för-

snilla. [försnillning.]

Ber-untrennung f förskingring,

ber-unzieren vanpryda.

ber-ursachen förorsaka.

ber-urteilen döma; fälla; utdöma.

Ber-urteilung f dömande n.

ber-vielfältigen (sich) mångfald-

iga(s), mångdubbla(s).

ber-vierfachen fyrdubbla.

ber-vollkommenen fullkomma; ut-

bilda; fullända. [fulländning.]

Ber-vollkommenung f utbildning,

ber-vollkommenungs-fähig mottag-

lig för högre utbildning.

ber-vollständigen fullständiga,

komplettera.

ber-wachsen sammanväxa; utbilda

sich (zu till); växa ur; läkas; a.

öfvervuxen; hopvuxen, -växt;

urväxt; förväxt; puckelryggig.

ber-wahren förvara; bevara; sich

gegen etw. ~ skydda sig mot ell.

akta sig för ngt; protestera

mot ngt. [slösa; försumma.]

ber-wahrlosen vanvårda; vård- }

Ber-wahrlosung f ovårdighet,

vanvård m.

Ber-wahrung f förvaring; förvar

n; in ~ i förvar; j-n in ~ nehmen

håka ngn; gegen etw. ~ inlegen

inlägga gensaga mot ngt.

ber-waisen bli (sva) föräldralös

ell. öfvergifven.

ber-waist föräldralös, fader- ell.

moderlös; fig. öfvergifven.

ber-walten förvalta, sköta.

Ver-walter *m* förvaltare. [relse.]
 Ver-waltung *f* förvaltning, sty-
 Ver-waltungs... in 3^{te} gen: ~bericht
m direktionsberättelse *f*; ~be-
 girt *m* förvaltningsområde *n*;
 ~jahr *n* förvaltningsår; ~rat *m*
 styrelse *f*; ~zweig *m* förvalt-
 ningsgren. [las.]
 ver-wandelbar som kan förvand-
 Ver-wandelbarkeit *f* egenskap *m*
 att kunna förvandlas. [-s.]
 ver-wandeln (sich) förvandla (sig);
 Ver-wandlung *f* förvandling.
 ver-wandt besläktad, släkt (dat.
 ob. mit med).
 Ver-wandte(r) *s.* släkting.
 Ver-wandtschaft *f* släktskap *m*;
 frändskap *m*.
 ver-wandtschaftlich släktskaps.
 ver-warren varna.
 Ver-warnung *f* varning.
 ver-waschen 1. tvätta bort; tvätta
 upp. 2. urblekt.
 ver-wässern späda ut ell. upp;
 'verwässert *fig.* urvattnad, fadd.
 ver-weben förarbeta till väf; *fig.*
 föröna.
 ver-wecheln förväxla; byta; gum
 B. ~ ähnlich förvillande lik.
 Ver-wech(e)lung *f* förväxling.
 ver-wegen (o)förvägen, djärl.
 Ver-wegenheit *f* (o)förvägenhet,
 djärfhet.
 ver-wegen blåsa bort.
 ver-wehren: *j-m* etw. ~ hindra ngn
 att göra ngt, förbjuda ngn ngt.
 ver-weichlichen förvekliga. [*n.*]
 Ver-weichlichung *f* förvekligande
 ver-weigern vägra, förvägra, ne-
 ka (ell. neka för, till).
 Ver-weigerung *f* vägran, afslag *n*;
 ~sfall: im ~ i händelse af väg-
 ran.
 ver-weisen uppehålla sig (a. *fig.*;
 bei vid, med), dröja, stanna,
 vistas.
 ver-weint förgråten.
 Ver-weis *m* tillrättavisning *f*.

ver-weisen hänvisa (auf till); för-
 visa; tillrättavisa (ngn för ngt
 etnem etw.). [visning.]
 Ver-weisung *f* hänvisning; för-
 ver-weisen vissna (bort), för-
 vissna; *fig.* tråna bort.
 ver-weltlichen sekularisera, in-
 dra(ga) till staten.
 ver-wendbar användbar.
 Ver-wendbarkeit *f* användbarhet.
 ver-wenden använda; sysselsät-
 ta; sich für *j-n* ob. etw. ~ lägga
 sig ut för ngn ell. intressera
 sig för ngt. [ord *n.*]
 Ver-wendung *f* användning; för-
 ver-werfen bortkasta; *fig.* för-
 kasta, fördöma; ogilla; jäfva;
 (Got.) sich ~ krokna.
 ver-werflich förkastlig, fördöm-
 lig; (Richter) jäfvig.
 Ver-werfung *f* förkastande *n*;
 ogillande *n*; jäfvande *n*.
 ver-werten göra fruktbärande,
 tillgodogöra sig, använda;
 realisera. [restå.]
 ver-wesen multna; ruttna; fö-
 Ver-weiser *m* förvaltare; förestän-
 dare; ställföreträdare.
 ver-weßlich underkastad förrutt-
 nelse, förgänglig (auch bist.).
 Ver-weisung *f* förruttelse; för-
 valtning. [på vad förlora.]
 ver-wetten hålla ell. slå vad om;
 ver-wichen förliden, förluten.
 ver-wideln trassla in; inveckla.
 Ver-wid(e)lung *f* intrassling; för-
 virring; intrig *m*; förveckling.
 Ver-wiesene(r) *m, f* landsförvist.
 ver-wildern förvilda(s); bli(fva)
 vild; förfalla. [fallen.]
 ver-wildert förvildad; vild; för-
 ver-winden smälta, öfvervinna.
 ver-wirken förverka; göra sig
 förfallen till.
 ver-wirlichen förverkliga. [*n.*]
 Ver-wirlichung *f* förverkligande
 ver-wirren förvirra; bringa i oord-
 ning; rusa (till); trassla ihop

ell. till; krängla bort; göra förlägen. [förbryllad.]
 ber-wirt förvirrad; oordnad;
 Ber-wirring / förvirring, oordning, oreda; förvillelse.
 ber-wirtschaften förslösa, förstöra.
 ber-wischen sudda öfver ell. ut; utplåna; rufsa (till ell. om).
 ber-wittern förvittra.
 ber-witwet (som blifvit) ankling ell. anka.
 ber-wogen = betwegen.
 ber-wönnen skämma bort.
 ber-worfen fördärfvad; gemen.
 Ber-worfenheit / gemenhet, osedlighet. [oredig; intrasslad.]
 ber-worren förvirrad; virrig;
 ber-wundbar sårbar; ömtålig.
 ber-wunden såra (a. *fig.*); skära; sticka.
 ber-wundern (sich) förundra (sig), förvåna (sig). [våning.]
 Ber-wunderung / förundran, för-
 Ber-wundung / sårande n; sår n.
 ber-wünschen fördöma, förbanna.
 Ber-wünschung / förbannelse.
 ber-wüsten ödelägga, föröda, förhärja. [rödelse.]
 Ber-wüstung / ödeläggelse, för-
 ber-zagen misströsta, förtvifla.
 ber-jagt modfäld, försagd. [n.]
 Ber-jagtheit / misströstan, -mod
 ber-jählen: sich ~ missträka sig.
 ber-jahnen ⊕ förse med kuggar; sich ineinander ~ gripa in i hvarannat.
 ber-japfen utskänka, tappa; ⊕ (Zischerei sc.) hoptappa.
 ber-järteln kläma med, bortskämma, förvekliga.
 Ber-järtelung / bortklämande n; klemighet.
 ber-jaubern förtrolla.
 ber-jäunen inhägnat.
 ber-jekten förtära, äta; lefva af; förbruka; lefva upp; förhärja, förstöra; sich ~ tråna bort.

Ber-zehrung / förtäring; förbrukning; förstöring.
 ber-zeichnen anteckna; sich ~ rita orätt.
 Ber-zeichniß n förteckning f.
 ber-zeihen förlåta.
 ber-zeihlich förlåtlig.
 Ber-zeihung / förlåtelse, tillgift.
 ber-zerren förvrida, vanställa.
 Ber-zerung / förvridning, vanställning. [bort.]
 ber-zetteln slarfva ell. ploutra
 Ber-zicht m afstående n; auf etw. ~ leisten, tun afstå från, afsäga sig ngt.
 ber-zichten: auf etw. ~ afstå från, afsäga sig ngt. [från] n.
 Ber-zichtseistung / afstående (auf)
 ber-ziehen flytta; (verweilen) stanna; (verzerren) förvrida; (Änder) skämma bort; sich ~ (foh) slå sig, krokna; (sich entfernen) skingra sig, försvinna.
 ber-zieren utsira, pryda.
 Ber-zierung / utsirande n; pryd-
 nad m, ornament n.
 ber-zinsen ⊕ försinka.
 ber-zinnen ⊕ förtinna.
 ber-zinsen (sich) förränta (sig).
 Ber-zinsung / förräntning.
 ber-zinlich räntebärande.
 ber-zögern fördröja; sich ~ fördröjas, dröja, låta vänta på sig.
 Ber-zögerung / fördröjande n, dröjsmål n, uppskof n.
 ber-zollen ⊕ förtulla.
 Ber-zollung ⊕ / förtullning.
 ber-züden hänrycka.
 ber-zücht hänryckt.
 Ber-züchtung / hänryckning.
 Ber-zug m uppskof n.
 ber-zweifeln förtvifla, misströsta (an etw. om ngt).
 ber-zweifelt förtviflad.
 Ber-zweiflung / förtviflan.
 ber-zweigen förgrena; sich ~ (förg)grena sig, grenat ut sig.
 Ber-zweigung / förgrening.

bergtvidt intrasslad, trasslig;
besängd.

Besper f aftonsång m; Brot n
aftonvard m; Zeit f afton m;
aftonvardsdags (adv.).

besperu äta aftonvard.

Bestalin f vestal.

Betera'u m veteran.

Beterinär m veterinär; skule f
veterinärinstitut n.

Beto n veto.

Bettel f käring, nucka.

Better m kusin; Wirtschafft f
otillbörligt gynnanden n af släk-
tingar. (liga) kusiner pl.)

Betterichafft/kusinskap n; (samt-)

Begier... in Bßgn: becher m tan-
talusbägare; skölj Q n konst-
lås; stück n konststycke.

begieren drifva ell. skoja med,
förarga.

Begier m vesir.

Biadukt m viadukt.

Bice... f. Bige...

bidimieren vidimera.

Bieh n boskap m, kreatur pl.

Bieh..., vieh... in Bßgn: ausstel-
lung f kreatursutställning; ~
bremse f broms m, styng n; ~
futter n kreatursfoder; ~handel
m kreaturs-, boskapshandel;
~händler m kreaturshandlare;
~hof m ladugård, stallgård; ~
knecht m ladugårdsdräng, ox-
dräng; ~magd f ladugårdspiga;
~markt m kreatursmarknad;
~mäster m boskapsködare; ~
~seuche f boskapspest m; ~stall m
ladugård; ~stand m kreaturs-
besättning f; -uppsättning f;
~treiber m oxkörare; ~wagen
m kreatursvagn; ~weib f krea-
tursbetä n; ~zücht f boskaps-
skötsel; ~züchter m kreaturs-
uppfödare.

biehisch djurisk.

viel mycken, mycket, många;
~och mångahanda; noch einmal

so ~ en gång till så mycket; ~
besser mycket bättre; ziemlich
rätt mycket all. många; es ist
mir gleich ~ det gör mig det-
samma.

Viel..., viel... in Bßgn: ~beutig
mångtydig; ~ed n månghör-
ning m; ~fach mångfaldig, fler-
faldig; adv. i många afseenden,
ofta; ~fältig mångfaldig; ~fält-
tigkeit f mångfald (ighet); ~forsch
m. 800. filfras. jätt; ~geliebt högt
älskad; ~gestaltig månggestal-
tad, uppträdande i många olika
skepnader; ~göttere f mång-
guderier n; ~jährig mångårig;
~liebchen n (Spieß) filipin m; ~
malig ofta upprepad, flerfaldig;
~malß många gånger; ~mehr
snarare, fastmer, däremot; ~
sagend betydelsefull, uttrycks-
full; ~seitig mångsidig; ~seitig-
keit f mångsidighet; ~stübig
mångstafvig; ~versprechend, ~
versprechend mycket lofvande;
~weiberei f månggifte n; ~wissen
m ett levande lexikon n.

vielelei mångahanda, många
slags.

Vielseitig f mångfald. [månhand.]
vielleicht kanhända, kanske,
vier fyra; unter ~ Augen mellan
fyra ögon; auf allen ~en på alla
fyra: eine Vier en fyra.

Vier..., vier... in Bßgn: ~beutig
fyrbent; ~blätt(e)rig fyrbladig;
~ed n fyrhörning m; fyrkant
m; ~edig fyrsidig, fyrkantig;
~fach fyrfaldig; ~füßig fyrfotad;
~füßler m fyrfotadjur n, fyr-
foting; ~gespann n fyrspänn;
~händig fyrehändt; ~ für fyra
händer; ~hundert fyrahundra;
~jährig fyraårig; ~mal fyra
gångar; ~malig fyra gånger
upprepad; ~pünblich fyrapün-
dig; ~rad n fyrehjuling m; ~
schrotig undersåttig; ~seitig fyr-

sidig; ~fålig fyrstafvig; ~fåger
m fyrstisig velociped; ~fåig
fyrstisig; ~spänner m fyrspän-
nare; ~spännig fyrspänd; ~
spännig fahren köra med fyr-
spann; ~taufent fyratusen; ~
tel n fjärdedel m, F fjärndel;
~teilen dela i fjärdedelar, fyr-
dela; ~undfiebzig sjuttiofyra; ~
walb stätter See m Vierwald-
stättersjön; ~zejlig fyrradig.

Vierer m fyragroschen; fyr-
spännare.

vierterlei fyra sorters, fyrahand.

viert: der (die, das) ~ den, det
fjärde.

Viertel n fjärdedel m, F fjärndel
m; kvart m; Uhr: ein ~ auf fünf
en kvart på fem ell. en kvart
öfver fyra; drei ~ auf vier en
kvart i fyra.

Viertel..., viertel... in 8ffgn: ~
bogen m fjärdedels ark n,
kvartark n; ~hundert n fjär-
dedels hundra; ~jahr n fjärde-
dels år, kvartal; ~jährig tre
månader gammal; ~jährlich
kvartals-; adv. kvartalsvis; ~
note ~ f fjärdedels not; ~pause
~ f fjärdedels paus m; ~pund
n fjärdedels skålpund; ~stunde
f kvart m; ~stündlich kvarts-.

vierteln oder vierteilen fyrdela.
viertens för det fjärde. [dagars.]
vierzehn fjorton; ~tägig fjorton
vierzig fyrtio (ausgespr. fß'-tīl).

Vierziger(in) fyrtioåring; in den
~n på fyrtiotalet.

vierzigste fyrtionde.

viertieren söka, spana (auf efter).

Viguet f vinjett m.

Vikar m vikarie; vice pastor.

vikarieren vikariera.

Viktualien pl. viktualier.

Villa f villa.

viertieren göra anspråk på.

Vio'la ~ f altfiol m.

violet't violet.

Violin... violin-.

Violine f violin m.

Violinist m violinist.

Violoncell n violoncell m.

Viper f huggorm m.

Virtuos m, ~ossu f virtuos.

Visa n konsuls påteckning f på
pass.

Visier n (am Seim) visir; (Gewehr)
sikte; ~horn ~ n korn.

visieren visera, (Pässe) påteckna;

~ justera. [ning.]

Visitation f visitation, besikt-}

Visitenkarte f visitkort n.

visitieren visitera.

Vitum n = Visa.

Vitrio'l m vitriol.

vivat! lefve!

Vivat n lefve. [konsul.]

Vize... vice; ~konsul m vice}

Blies n [pl. Bliese]: das goldene

~ gyllene skinn.

Vlissingen n Vlissingen.

Vogel m fågel.

Vogel..., vogel... in 8ffgn: ~bauer

m fågelbur; ~beerbaum m rönn

f; ~beere f rönnbär n; ~dünger

m guano m, n; ~dunst m dunst

n; ~fang m fågelfängen, -fångst

f; ~fänger m fågelfångare; ~

flinte f fågelbässa; ~frei fågel-

fri; ~futter n fågelmat m; ~

gesang m fågelsång; ~händler m

fågelhandlare; ~haus n fågel-

hus; ~heide f fågelhäck m; ~

herd m lockplats med lockfåglar

och slagnät för fågelfångst; ~

fische f fågelbärn; ~kunde/fläran

om fåglarna, ornitologi; ~leim

m fågellim n; ~liebhaber m

fågelvän; ~mist m fågelträck;

~ guano m, n; ~napf m fågel-

kopp, -fat n för fågelburar;

~näpfchen n (frö-, mat-)låda f;

~perspektive f fågelperspektiv n;

~pfeife f lockpipa; ~schau f

fågelperspektiv; spådom m af

fåglars flykt; ~scheuche f fågel-

skrämma; *~schleßen* *n* fågel-
skjutning *f*; *~fagelskytte*;
~steller *m* fågelfångare; *~wild-
bret* *n* fågelvildt; *~jucht* *f* fågel-
skötsel; *~juchter* *m* en som
uppföder och säljer fåglar.

Vogesen *pl.*: die *~* Vogeserna.

Vogt *m* fogde. [*-kontor* *n.*]

Vogtei *f* fogdesyssla, *-distrikt* *n.*]

Vofabel *f* vokabel, ord *n*, glosa.

Vofabular *n* glosbok *f*.

Vofa *l* *m* vokal.

vofalisch vokalist.

Vofalmusik *f* vokalmusik.

Vofation *f* utnämning.

Volf *n* folk; (*von Tieren*) flock *m*,
kull *m*; *~* *↓* manskap; *das ge-
meine ~* menige man *m*.

Völfer... in *8*sgn: *~rieg* *m* mel-
lanfolkligt krig *n*; *~funde* *f*, *~
lehre* *f* etnografi; *~recht* *n* folk-
rätt *m*; *~rechtlich* folkrättslig;
~wanderung *f* folkvandring.

Völferdschaft *f* folkslag *n*, folk *n*.
volfreich folkrik.

Volf... in *8*l.-sgn: *~ausbruch* *m*
vulgärt uttryck *n*; *~ausgabe* *f*
folkupplaga; *~bibliothek* *f* folk-
bibliotek *n*; *~beschluß* *m* folk-
beslut *n*; *~charakter* *m* national-
karaktär; *~dichter* *m* folklig
skald; *~nationalskald*; *~fest* *n*
folkfest *m*; *~freund* *m* folkvän;
~gunst *f* folkgunst; *~haufe* (*u*)
m folkhop; *~herrschaft* *f* folk-
välde *n*; *~küche* *f* folkkök *n*; *~
lied* *n* folkvisa *f*; *~mäßig* folk-
lig; *~menge* *f* folkmängd; *~
schule* *f* folkskola; *~schullehrer*
m folkskollärare; *~schulwesen*
n folkskoleväsen; *~sprache* *f*
folkspråk *n*; *~stamm* *m* folk-
stam; *~stimme* *f* folkets röst;
~unterricht *m* folkundervisning
f; *~versammlung* *f* folksörsam-
ling; (*folk*)möte *n*; *~vertreter*
m folkombud *n*, *-representant*;
~vertretung *f* folkrepresenta-

tion; *~wirtschaft* *f* nationaleko-
nomi; *~zählung* *f* folkräkning.
Volfstum *n* nationalitet *f*, folk-
lif, ett folks seder och bruk.
volfstümlich folklig; nationell.
Volfstümlichkeit *f* popularitet;
-en *pl.* folkegendomligheter,
nationaldrag.

voll full (af, med), fylld (med),
uppfylld (af); hel, fulltalig;
fyllig, rund, svällande; *adv.*
fullt, till fullo.

Voll..., *voll...* in *8*sgn: *~aktie* *⊙*
f till fullo inbetald aktie *m*; *~
auf* fullt upp, rikligt; *~bahn* *f*
stambana; *~blut* *n* fullblod; *~
blütig* fullblodig; *~blütigkeit* *f*
fullblodighet; *~brüstig* som har
fylliga bröst; *~bürtig* född af
samma föräldrar; *~er Bruder*
helbro(de)r; *~genuß* *m* full be-
sittning *f*; *~gültig* fullgiltig,
fullgod; *~hering* *m* sill med rom
ell. mjölke; *~jährig* myndig; *~
jährigkeit* *f* myndighet; *~kraft* *f*
kraftfullhet; *~macht* *f* fullmakt;
~machtgeber *m* utfärdare af
fullmakt; *~machthaber* *m* inne-
hafvare af fullmakt; *~milch* *f*
oskummad mjölk; *~mond* *m*
fullmåne; *~ständig* fullständig;
~ständigkeit *f* fullständighet; *~
tönend* fulltonig; *~versammlung*
f plenum *n*, fulltalig försam-
ling; *~wertig* som äger sitt
fulla värde; full; *~wichtig* full-
viktig; *~zählig* fulltalig; *~
machen* komplettera.

vollbringen fullgöra, verkställa,
fullborda.

Vollbringung *f* fullgörande *n*,
fullbordande *n*.

vollenden fullända, afsluta; *voll-
endet* *a.* fulländad.

vollend helt och hållet; dess-
utom. [fulländning.]

Vollendung *f* fullbordande *n*;

Völleret *f* frosseri *n*, fylleri *n*.

bollsühren fullfölja, utföra.

böllig fullkomlig, full; adv. helt och hållet.

bollsommen fullkomlig; fullständig; fulländad; alldeles.

Bollsommenheit *f* fullkomlighet.

bollstreden utföra, verkställa.

Bollstredet *m* verkställare.

Bollstredung *f* utförande *n*, verkställande *n*.

bollziehen utföra, verkställa, fullborda; *sch* ~ fullbordas, försigå.

Bollziehung *f*, Bollzug *m* verkställande *n*, utförande *n*, fullbordande *n*.

Bollontär *m* frivillig; ● voluntär.

bollaish voltaisk; volta-, *s. B.* stapel; elektrisk (ljusbåge).

Boll *⊕* *n* (electr. Måsenheit) volt *m*.

Bollte *f* volt *m*; *die* ~ *schlagen* slå volt.

bolligieren voltigera.

Bollmeter *m*, *n* voltameter.

Bollumen *n* volym *m*.

bolluminös bolluminös.

boll = von dem.

boll af, (i)från, om, i, på, med, ~ welchem af hvilken; ~ heute

an från och med i dag, alltifrån i dag; ein Freund ~ mit en vän till mig; ~nöten sein vara af nöden.

boll framför, inför, mot, utanför, till; före, innan; af; ~acht Tagen för åtta dagar sedan; ~ der Abreise före afresan; ~ uns liegt Stockholm framför oss ligger St.; ~ Rülte zittern darra af köld; ~ Beiten fordom; ~ allen Dingen framför allt.

Boll-abend *m* föregående afton.

boll-ahnen ana.

Boll-ahnung *f* aning. [*perna.*]

Boll-alpen *pl.* sidokedjor af Al-

boll-an framför, i spetsen, främst; framåt; förut; ~gehen gå före ell. i spetsen, föregå; ~schiden

skicka förut ell. i förväg; förutskicka. [*n.*]

Boll-aufschlag *m* kostnadsförelag

Boll-aufstalt *f* förberedelse.

Boll-anzeige *f* förberedande, föregående annons *m*. [*hand.*]

boll-anzeigen annonsera på för-

Boll-arbeit *f* förarbete *n*.

boll-arbeiten göra förarbeten; *i-m* ~ hinna före *ngn*.

Boll-arbeiter *m* förman.

boll-auf = voran.

boll-auf förut, framför; i förväg; *im* ~ på förhand, i förväg.

boll-auf..., Boll-auf... *in* 8ffgn:

~bedingen på förhand betinga;

~bestellen på förhand beställa;

~bestellung *f* på förhand gjord

beställning; ~bezahlung *f* för-

skott *n*; ~gehen gå före ell. för-

ut; boll *i-m* ~gehen gå före *ngn*;

~haben ha den fördelen (boll

framför); etwas ~h. ha (fva) före

ngt; ~nehmen *f* uttagande *n* på

förhand; ~nehmen på förhand

utta(ga); ~sage. ~sagung *f* för-

utsägelse; ~sagen förutsäga;

~sehen förutse; ~sehen förutsät-

ta; ~setzung *f* förutsättning;

unter der ~setzung, daß ... under

förutsättning att ...; ~sicht *f*

förutseende *n*; ~sichtlich antag-

lig(en adv.).

Boll-bau *m* utsprång *n*, utbygg-

nad. [*bygga.*]

boll-bauen bygga framför; före-

boll-bedacht 1. a. planlagd, upp-

sätlig. 2. B. *m* uppsåt *n*; mit

B. med u., uppsätligen.

boll-bedeutet (före)båda.

Boll-bedeutung *f* förbud *n*.

Boll-behalt *m* förbehåll *n*.

boll-behalten förbehålla, reser-

vera. [*(gen.).*]

boll-behalten med förbehåll af

borbet förbi, öfver; bort; ~gehen

(an) gå förbi; tilländalöpa; ~

lassen släppa förbi ell. fram:

~ müssen måste förbi; ~schießen flyga ell. svepa förbi; bomma.
Vor-bemerkung *f* inledning, förord *n*. [beredande.]
vor-bereiten förbereda; ~b för-
Vor-bereitung *f* förberedelse.
Vor-bereitungsanstalt *f* förberedande skola; seminarium *n*.
Vor-bericht *m* inledning *f*.
vor-bestraft förut bestraffad.
vor-beten förestäva; uppläsa; beim Tisch: läsa.
vor-beugen förebygga; sich ~ böja ell. luta sig framåt.
Vor-beugungs... in 8ffgn: ~maßregeln *pl.* preventiva (=förebyggande) åtgärder; ~mittel *n* preservativ, skyddsmedel.
Vor-bild *n* förebild *m*.
vor-bilden förbereda; förebilda.
vor-bildlich typisk.
Vor-bildung *f* underbyggnad *m*.
vor-binden binda för.
vor-bleiben: j-m ~ ta(ga) ledningen (im Wettlauf).
Vor-bote *m* förelöpare, förebud *n*.
vor-bringen förebringa, anföra; få fram.
vor-buchstabieren förestäva.
Vor-bühne *f* avantscen *m*.
vor-datieren sätta senare datum på
vor-dem förr, förut.
vorber främre, fram; der ~ste den främste; das ~ste zu hinterst lehren vända bakfram, ut och in.
Vorber..., **vorber...** in 8ffgn: ~achse *f* framaxel *m*; ~aufsicht *f* utbildning af framsidan; ~arm *m* underarm; ~asten *n* Främre Asien; ~fuß *m* framföt; ~gebäude, ~haus *n* framsidan *f* af en byggnad; ~grund *m* förgrund; ~hand *f* (Kartenfp.) förhand; ~indien *n* Främre Indien; ~lader ~ *m* framladdare; ~läufe *m/pl.* (Sagb) framben; ~mann ~ *m* förste man; ~

mast ~ *m* fockmast *f*; ~pferd *n* förhäst *m*; ~rad *n* framhjul; ~reihe ~ *f* främre led *n*; ~satz *m* försats; ~seite *f* framsida; ~sitz *m* framsäte *n*; ~stegen ~ *m* förstäf; ~stube *f* rum *n* åt gatan; ~teil *m* framdel; ~treffen ~ *n* förtrupp *m*; ~tür *f* dörr åt gatan; ~wagen *m* framvagn; ~zahl *m* framtand *f*; ~zimmer *n* rum åt gatan.
vor-der-hand för närvarande.
vorberst främst.
vor-brängen tränga (sich sig) fram.
vor-bringen framtränga.
Vor-ebbe ~ *f* ebbens början.
vor-eilig förtidig, förhastad, brådstörtad.
Vor-eiligkeit *f* förhastanden, (för stor) brådska, öfverilning.
vor-eingenommen intagen af fördom, partisk.
Vor-eingenommenheit *f* fördom *m*.
Vor-elnern *pl.* förfäder. [aning.]
Vor-empfindung *f* förkänsla,
vor-enthalten undanhålla. [*n*.]
Vor-enthaltung *f* undanhållande
Vor-erbe *m* arfvinge med för-månsrätt.
vor-erst för närvarande.
vor-erwähnt förutnämnd.
Vor-essen *n* förrätt *m*.
Vor-fahr *m* stamfader; ~en *pl.* förfäder.
vor-fahren köra före ell. förbi; köra fram ell. upp (bei till); lassen Sie den Wagen ~ säg till att vagnen kör fram.
Vor-fall *m* händelse, tilldragelse *f*, fall *n*; **Wob.** framfall *n*, nedfallande *n*. [falla fram ell. ut.]
vor-fallen förefalla, hända; **Wob.**
Vor-feier *f* inledning, förspel *n* till en fest; aftonen före; ~halten bereda sig till en fest.
vor-finden (före)finna, an- ell. påträffa; sich ~ förefinnas, komma till rätta.

Vor-flut *f* flodens början.
vor-forbern inkalla, stämma.
Vor-frage *f* inledande fråga.
vor-fragen höra sig för.
vor-führen framföra, (upp)visa, framställa; förebringa.
Vor-gang *m* företrädare *n*; händelse *f*; o^hne ~ exempllös.
Vor-gänger *m* företrädare.
Vor-garten *m* trädgård framför ett hus.
vor-gaukeln förespegla.
vor-geben gifva (ge) före; gifva (ge); sätta på; *fig.* föregifva.
Vor-geben *n* föregifvande, förväändning *f*.
Vor-gebirge *n* udde *m*, kap.
vor-geblid föregifven; *adv.* efter hvad man påstår.
vor-gefaht förutfattad.
Vor-gefühl *n* förkänsla *f*.
vor-gehen gå före (auch v. b. U^hr), framför ell. förut, föregå; framrycka; gå till väga; tillgå, försiggå, hända.
Vor-gehen *n* framryckande; uppträdande *n*, tillvägagående *n*.
Vor-geuuh *m* försmak.
Vor-gericht *n* förrätt *m*.
Vor-geschichte *f* förhistoria.
vor-geschichtlich förhistorisk.
Vor-geismad *m* försmak.
vor-gehen! se upp!
Vor-gefehte(r) *m* förman; chef.
vor-geftern i förrgår (a. förgår); ~ abend i förrgår afton.
vor-geftig för i förrgår.
vor-greifen förekomma, gå ell. komma (j-m ngn) i förväg.
vor-haben ha på sig; föreha (fva), ha för afsikt att, ämna göra; sträcka upp.
Vor-haben *n* förhafvande, afsikt *f*.
Vor-halle *f* förhall *m*, vestibul *m*; *Arch.* foajé; samtalsrum *n* i riksdagshus; portik.
Vor-halt *m* föreställning *f*.

vor-halten hålla fram(för) ell. för, visa; förhålla; räcka.
Vor-hand *f* företrädare *n*; (im Spiele) förhand.
vor-handen befintlig, förhandenvarande; ~ sein vara till-hands, (före)finnas.
Vor-hang *m* förhänge *n*, ridå.
vor-hängen v/a. hänga för ell. framför; v/n. hänga fram.
Vor-hängefchloß *n* hänglås.
Vor-haut *f* Anaz. förhud.
Vor-heub *n* skjortbröst, veck.
vor-her förut; förr.
Vor-her..., **vor-her...** in 8^{ff}gn: ~ bestimmen förutbestämma; ~ bestimmung/förutbestämmelse; ~ gehen föregå; ~ gehenb föregående; ~ sagen (prophezeien) förutsäga; ~ sagung/förutsägelse; ~ sehen förutse.
vor-herig föregående, förutvarande. [förhärskande.]
vor-herrschen förhärskas, vara
vor-heulen: j-m ettv. ~ gråtande berätta ngt för ngn.
vor-hin förut, nyss.
Vor-hof *m* förgård.
Vor-hut *x* *f* förtrupp *m*
vorig föregående, förliden, förre.
vor-jährig förra årets, fjolårets.
Vor-kämpfer *m* förkämp.
vor-kaufen tugga (e-m ettv. ngt åt ngn), *fig.* tugga om (e-m ettv. ~ ngt för ngn).
vor-kaufen på förhand uppköpa.
Vor-kaufrecht *n* förköpsrätt *m*.
Vor-lehrung *f* åtgärd; ~ en *pl.* auch mått och steg.
Vor-leutniffe *f/pl.* förkuns-kaper.
Vor-lichte *f* vapenhus *n*.
vor-kommen förekomma (j-m ngn), förefalla (e-m ngn); inträffa; bei j-m ~ titta in till ngn.
vor-kommendenfalls om så (skulle) fordras, eventuellt.
Vor-kommis *n* händelse *f*. [lare]
Vor-losthäubler *m* grönsakshand-

bor-laden (in)kalla, stämma.

Bor-ladung *f* kallelse, stämning.

Bor-lage *f* (framlagdt, föreliggande) förslag *n*, proposition.

bor-längst för länge sedan.

bor-laffen släppa fram ell. in; lämna företråde åt.

Bor-lauf *m* försprång *n*.

bor-lausen springa framför.

Bor-läufer *m* förelöpare.

bor-läufig tillfällig, provisorisk; förberedande; *adv.* tills vidare, för tillfället, för närvarande.

bor-laut högljudd, näsvis.

Bor-leben *n* föregående lif.

Bor-lege... in *Bf.*-sagn: ~blatt *n* plansch *m*; förskrift *f*; ~löffel *m* förläggarslef *f*; ~messer *n* förskärarknif *m*; ~schloß *n* hänglås.

bor-legen lägga ell. sätta för, (bei *Zf.*) framsätta; förelägga; framställa, visa.

bor-lesen föreläsa, uppläsa.

Bor-leser(in) föreläsare, -läsarinna ell. -läserska.

Bor-lesung *f* föreläsning; uppläsning.

bor-leht näst sist.

bor-lieb = fürlieb.

Bor-liebe *f* förkärlek *m*.

bor-liegen ligga (fram)för; vara ell. sitta för; föreligga, förefinnas; ~b föreliggande.

bor-lügen ljuga.

bor-machen sätta (fram)för; göra, visa; inbilla, lura.

Bor-magen *m* bladmage.

bor-malig forna.

bor-malß förr (i världen); *f. d.* (= för detta).

Bor-mann *m* = Borbermann.

Bor-marsch *m* frammarsch.

bor-märzlich som inträffat under tiden före marsrevolutionen (1848).

Bor-mauer *f* förmur *m*.

bor-merken *m* notera.

Bor-merkung *m* *f* notis *m*; an-notering.

Bor-mittag *m* förmiddag.

bor-mittagß på förmiddagen.

Bor-mund *m* förmyndare. [*n.*]

Bor-mundschafft/förmynderskap| bor-mundschäftlich förmyndar-.

born framför, framtill, på fram-sidan; fram; nach ~ framåt; von ~ framifrån; från början; ~ heraus, nach ~ hinaus åt gatan; ~an främst; von ~ herein alltifrån början; ~über framstupa; framåt; vornüberstürzen falla framstupa.

Bor-nahme *f* företagande *n*.

Bor-name *m* förnamn *n*.

bor-nehm förnäm; ~ tun vilja sy-nas förnäm.

bor-nehmen sätta på sig; före-ta(ga), ta(ga) itu ell. ihop med; sich ~ företa sig, föresätta sig.

Bor-nehmen *n* företag. [dighet.]

Bor-nehmheit *f* förnämhet, vär-|

bor-nehmlich förnämligast, huf-vudsakligen. [buga sig.]

bor-neigen: sich ~ böja sig framåt,|

Bor-ort *m* förstad.

Bor-ortß... förstads-.

Bor-platz *m* plats framför ett hus.

Bor-posten *m* förpost. [ning.]

Bor-prüfung/förberedandepröf-|

bor-ragen = herborragen.

Bor-rang *m* högre rang, före-tråde *n*.

Bor-rat *m* förråd *n*, tillgång.

bor-rätig befintlig; i förråd, på lager ell. förlag, inne, i reserv ell. behåll.

Bor-ratß... in *Bf.*-sagn: ~haus *n* för-rådshus, magasin; ~kammer *f* förrådsrum *n*; handkammare *m*; ~schrank *m* matskåp *n*.

bor-rechnen räkna för, visa.

Bor-recht *n* företrädesrättighet *f*, privilegium. [omsvep *n*.]

Bor-rede *f* företal *n*, förord *n*;

bor-reden berätta; inbilla.

Or-rebner *m* föregående talare.
 or-reiten rida framför, före ell.
 fram; rida för; framföra; före-
 hålla.

Or-reiter *m* förridare.

or-richten göra i ordning, för-
 bereda.

Or-richtung *f* förberedelse; an-
 ordning, inrättning, apparat *m*,
 mekanism *m*.

or-rüden framrycka, gå fram;
 framskrida; hinna; lida; vinna
 befordran; flytta, vrida ell.
 skjuta fram; förhålla; or-
 gerüdt framskriden; försig-
 kommen.

Or-rüden *n* framryckning *f*.

or-rufen framropa.

orß = or daß.

or-saal *m* försal; väntsal.

or-sagen säga för, förestäva;
 förutsäga.

Or-sänger *m* kantor.

Or-satz *m* föresats, afsikt *f*,
 uppsåt *n*. [lig(en).]

or-sätzlich afsiktlig, uppsåt-

Or-scheiu *m* uppträdande *n*; zum
 ~ kommen komma i dagen,
 komma fram, framträda, visa
 sig, bli(fva) synlig.

or-scheinen framskymta.

or-schiden: bei j-m ~ skicka bud
 till ngn.

or-schieben skjuta för; fram-
 skjuta; skjuta (ngn) framför
 sig; flytta fram.

or-schießen framskjuta; eine
 Summe: förskottera, försträcka.

Or-schlag *m* förslag *n*; 1 förslag.

or-schlagen slå för; dra(ga) för;
 fig. föreslå.

or-schmeßen ha(fva) öfverhand,
 vara öfvervägande.

Or-schneider... in 8ffgn: ~ Brett *n*
 skärbräde; ~ messer *n* förskärar-
 knif *m*.

or-schneiden skära för.

Or-schneider *m* förskärare.

or-schnell förhastad, brådstör-
 tad.

or-schreiben skriva framför;
 skriva för; (j-m etw. ~ ngn ngt)
 föreskriva.

or-schreiten gå framför ell. före;
 framskrida, fortgå.

Or-schrift / förskrift; föreskrift.

or-schriftsmäßig reglementarisk,
 reglementsenlig; enligt före-
 skrift.

Or-schnß *m* understöd *n*, hjälp
f; ~ leisten understödja.

Or-schuß *m* ofvan-, öfverläder *n*.

or-schußen försko.

Or-schule *f* förberedande skola;
 fig. elementarkurs *m*.

Or-schuß *m* förskott *n*; ~ berein
m länkekassa *f*.

or-schützen föregifva (-ge), före-
 bära, låtsa. [billa.]

or-schwaßen prata om för; in-

or-schweben föresväfva.

or-schwindeln: j-m etw. ~ inbilla
 ngn ngt.

Or-segel *n* försegel.

or-sehen förutse; förse (mit
 med); uppgöra; sich ~ se sig för;
 vorgesehen! se upp!

Or-sehung *f* försyn.

or-sehen sätta (fram)för, i spet-
 sen ell. fram; föredra(ga); sich
 ~ föresätta sig; sich e-n Zweck ~
 sätta sig ett mål före.

Or-sicht *f* förutseende *n*, för-
 siktighet.

or-sichtig försiktig.

Or-sichtsmäßregel *f* försiktig-
 hetsåtgärd.

Or-silbe *f* förstafvelse.

or-singen sjunga för.




or-schlutlich antediluviansk (a.
 fig.); befintlig före syndaflo den.






Or-siß *m* ordförandeskap *n*; den
 ~ führen föra ordet, presidera.

or-sißen föra ordet, presidera.

Or-sißenbe(r) *m* ordförande.

Or-sorge *f* förutseende *n*; ~ treffen

fen vidta(ga) åtgärder, ~ för
dra(ga) försorg om.
ber-fjorglích förutseende, omtänk-
sam; *adv.* såsom en försiktig-
hetsåtgärd. [spann n.]
Ber-spann *m* hästombyten; för-
ber-spannen spanna för.
Ber-spannmaskine  *f* hjälp-
maskin *m*.
Ber-speise *f* förrätt *m*.
ber-spiegelu förespegla.
Ber-spiegelu *f* förespegling;
unter ~ falscher Tafschen under
föregifvande af falska upp-
gifter.
Ber-spiel *♫* *n* uvertyr *m*; förpjäs
m. [ha(fva) förhand.]
ber-spielen spela för; (Karten)
Ber-sprache *f* = Fjörbitte.
ber-sprechen säga för, förestäva;
bei j-m ~ titta in till ngn, hälsa
på (på betont) ngn.
ber-springen hoppa fram; fram-
springa, stå ut. [språng n.]
Ber-sprung *m* utsprång *n*; för-
Ber-stadt *f* förstad *m*.
Ber-städter *m* förstadsbo.
ber-städtisch belägen ell. boende
i förstad, förstads-.
Ber-staub *m* styrelse *f*, direktion
f; direktör;  chef;  sfigung *f*
styrelsesammanträde *n*.
Ber-sted... in *3l.* sagn: ~ärmel *m*
armskyddare; ~nabelskräsnål.
ber-steden sätta, fästa ell. ta(gu)
på; sticka fram; (Spiel) före-
sätta (sig sig).
ber-stehen skjuta fram ell. öfver;
gå före; (einer Sache u.) förestå,
sköta; ~b ofvanstående, förut-
nämnd; *adv.* ofvan.
Ber-stcher(in) föreståndare, före-
ståndarinna.
Ber-stehhund *m* fågelhund.
ber-stellen flytta fram; ställa
framför ell. för; (Uhr) vrida
fram; presentera; sig ~ före-
ställa sig.

ber-stellig: bei e-r Behörde ~ ver-
den inlämna en ansökan ell.
inlägga till en myndighet.
Ber-stellung *f* presentation; före-
ställning, representation; fram-
ställning;  mönstring; ~
vermögen *n* föreställningsför-
måga *f*.
Ber-steven *♭* *m* förstaf.
Ber-stof *m* 1.  utfall *n*. 2. 
framspringande del. 3. kil;
list *f*. [ning.]
Ber-straße *f* föregående bestraff-
ber-streden sträcka ell. räcka
fram ell. ut; försträcka.
ber-streichen stryka för; stryka
fram.
Ber-studien *pl.* förstudier.
Ber-stufe *f* första ell. nedersta
steget *n*; *fig.* första stadiet *n*;
första grunder *pl.*; förskola.
ber-sünbslütlich ugi. ber-sintlütlich.
ber-tanzen dansa för; öppna ba-
len; anförä (dansen).
Ber-tänzer *m* anförare af dansen.
Ber-teil *m* fördel, förmån, vinst *f*.
ber-teilhaft fördelaktig.
Ber-trab  *m* förtrupp.
Ber-trag *m* föredrag *n*, auch *♫*;
(beim König) föredragning *f*; 
transport. [framställa.]
ber-tragen föredra(ga); uppföra,
ber-trefflich förträfflig.
Ber-trefflichkeit *f* förträfflighet.
ber-treten stiga ell. träda fram.
Ber-tritt *m* försteg *n*, företräde
n (ber framför).
Ber-turner *m* gymnastikledare.
ber-über förbi, öfver, slut; fram-
åt; ~gehen (an) gå förbi; gå
öfver; förflyta; im Berüber-
gehen i förbigående.
Ber-übung *f* föregående öfning.
Ber-unteruchung *f* förberedande
undersökning.
Ber-urteil *n* fördom *m*.
Ber-väter *pl.* föräder. [hör.]
Ber-verhör *n* förberedande för-

Vor-verkauf *m* *Åhea*. förköp *n*.
vor-berig näst sista.
Vor-wahl *f* förberedande val *n*.
vor-warten vara förhärskande,
 råda.
Vor-wand *ni* förövändning *f*.
vor-wärt fram, framåt; *kommen*
 komma fram; ta(ga) sig fram.
vor-weg före; på förhand; *nehmen*
 anticipera, förekomma;
ich *m* bas *Wort* *n*. taga ifrån
 ngn ordet.
vor-weisen förvisa, förete.
Vor-welt *f* urtid; forntid.
vor-wenden föregifva (-ge).
vor-werfen kasta fram; kasta åt
 ell. till; förebrå.
Vor-werf *z* *n* fort.
vor-wiegen vara öfvervägande;
ob öfvervägande.
Vor-wissen *n* vetskap *m*.
Vor-witz *m* näsvishet *f*.
Vor-witzig näsvis. [position *f*.]
Vor-wort *n* förord; *Gram. pre-*
Vor-wurf *m* förebråelse *f*; ämne
vor-wurfsfrei oklanderlig. *n*.
vor-zählen uppräknä.

Vor-zeichen *n* förbud; *z* för-
 tecken.
vor-zeichnen rita för; utstaka.
Vor-zeichnung *f* ritplansch *m*;
 mönster *n*; *z* förtecken *n*.
vor-zeigen förete, uppvisa.
Vor-zeiger *m* innehållare.
Vor-zeigung *f* företeende *n*.
Vor-zeit *f* forntid.
vor-zetten i forna tider
vor-zeitig förtidig.
vor-ziehen dra(ga) fram; dra(ga)
 för ell. till; föredra(ga).
Vor-zimmer *n* tambur *m*, yttre
 rum; *Åhea*. foajé *m*.
Vor-zug *m* företräde *n*, förmån.
vor-züglich särskild, synnerlig;
 förträfflig, utmärkt.
Vor-züglichkeit *f* förträfflighet.
Vor-zugs..., **vor-zugs...** *in* *8*fign:
aktie *m* *f* preferensaktie *m*;
preis *m* vänskapspris *n*; *weise*
 företrädesvis. [de röstande.]
votieren votera, rösta; *die* *W.* *den*
Votiv-bild *n*, *tafel* *f* votivtaffla *f*.
Vulkan *m* vulkan.
vulkanisch vulkanisk.

W

Wabe *f* honungskaka.
wach vaken.
Wach..., **wach...** *in* *8*fign: *bienst*
m vakt(göring) *f*; -hållning *f*;
frau *f* sjuksköterska; *frei*
 vaktfri, tjänstledig; *habend*
 vakthåfvande, tjänstgörande;
haus *n* vakt(hus) *f*; *rufen*
 väcka.
Wache *f* vakt; *auf* *sein* ob. *stehen*
 vara ell. stå på vakt ell. post;
auf *ziehen* rycka upp på vakt;
die *ablösen* aflösa vaktpost;
ins *Gemein* ober *raus* *!* *!*
 wachen vaka. [gevär!]
Wacholder *z* *m* en *f*; *beere* *f* en-
 bär *n*; *braun* *wein* *m* enbärs-
 brännvin *n*.

Wach *n* vax; *abbruch* *m* vax-
 afstryck *n*; *bild* *n* vaxbild *m*;
figur *f* vaxfigur *m*; *gießer* *m*
 vaxljusstöpare; *kerze* *f* vax-
 ljus *n*; *kerzen* *n* vaxtänd-
 sticka *f*; *leinwand* *f* vaxduk *m*;
licht *n* vaxljus; *malerei* *f* vax-
 måleri *n*, vaxmålning; *perle* *f*
 vaxpärla; *stod* *m* vaxstapel;
leuchter *m* vaxljusstake; *streichholz*
 ober *streichholzchen* *n*
 vaxtändsticka *f*; *tafel* *m* vax-
 takt *m*, *n*; *tuch* *n* vaxduk *m*;
gießer *m* vaxljusstöpare.
wachsam vaksam; *auf* *etw.* *sein*
 ha ett öga ell. ögonen på ngt.
Wachsamkeit *f* vaksamhet.
wachsen [wuchs, gewachsen] *v* *z* *a*;

ökas, tillta(ga), stiga; gut ge-
wachsen välväxt.

wächtern af vax, vax-.

Wachstum *n* växt *f*; tillväxt *f*;
utveckling *f*; växtlighet *f*;
skörd, alster *n*.

Wacht *f* = Wach; ~bienst *m* vakt-
tjänst *f*, vakt(göring *f*) *f*; ~
feuer *n* vakt-, lägereld *m*; ~
mannschaft *f* vaktmanskap *n*;
~meister *m* x sanjunkare; öfver-
konstapel vid polisen (betont:
-sta'pel) parade *f* vaktparad *m*;
~stube *f* vaktrum *n*; ~turm *m*
vakttorn *n*. Bgl. a. Wach-...

Wachtel *f* 800. vaktel *m*; ~hund *m*
vaktelhund; ~fönig *m* (Vogel)
kornknarr.

Wächter *m* vaktare, vaktare, vakt
m, *f*. [ostadig.]

wach(e)lig vacklande; rankig; }

wach(e)n vackla; runka; ruska.

wachertapper, käck; duktig, bra.

Wade *f* vad på ben.

Wadenstrumpf *m* långstrumpa *f*.

Waffe *f* vapen *n*.

Waffel *f* voffla; ~bäcker *m* voffel-
bagare; ~eisen *n* voffeljärn.

Waffen-..., waffen-... in 8f.-sgn:
vapen-; ~bruder *m* vapenbroder;
~bleist *m* vapen-, krigstjänst *f*;
~fabrikant *m* vapenfabrikant;
~fähig vapenför; ~gattung *f*
vapen (-slag *n*) *n*; ~gewalt *f*
vapenmakt; ~glüd *n* vapen-
lycka *f*; ~lös vapenlös, obehäp-
nad; ~rock x *m* vapenrock; ~
ruhe *f* vapenhvila; ~rüstung *f*
vapenrustning; ~scheln *m* till-
ståndsbevis *n* att få bära va-
pen; ~schmied *m* vapensmed;
~stillstand vapenstillstånd *n*;
~tat *f* vapenbragd; ~übung *f*
vapnen väpna. [vapenöfning.]
wagbar vägbar.

Wage *f* väg; am Wagen svängel
m; die ~ halten hålla jämvikt;
fig. mot-, uppväga:

Wag(e)¹..., wag(e)-... in 8fsgn: ~
hals *m* våghals; ~halsig våg-
halsig; dumdristig; ~halsigkeit
f dumdristighet; ~stück *n* våg-
stycke.

Wage²..., wage-... in 8fsgn: ~
balken *m* vågbalk; ~haus *n*
våghus; ~meister *m* vågmästa-
re; ~recht vågrät; ~schale *f*
vågskål; ~tettel *m* vågsedel.

wagen väga.

Wagen *m* vagn; ~abteil *m* kupé;
~achse *f* vagnsaxel *m*; ~bauer
m vagnmakare; ~bede *f* = ~
plane; ~fenster *n* vagnsfönster;
~führer *m* körare, förare; ~kasten
m vagnskorg; ~ladung *f* vagns-
last; ~leiter *f* vagnsstige *m*;
~meister *m* vagnmästare; ~
pferd *n* vagnshäst *m*; ~plane *f*
presenning *m*; ~schlag *m*
vagnsdörr *f*; ~schmiere *f* vagns-
smörja; ~schuppen *m* vagns-
hus *n*, -lider *n*; ~verdeck *n*
tak på omnibus, spårvagn; ~
verkehr *m* körtrafik *f*; ~wechsel
m vagnombyte *n*; ~zug *m*
m tåg *n*.

wägen väga.

waghaft, waglich vågsam, djärf.

Wagner *m* vagnmakare.

Wagnis *n* vågstycke.

Wagischale *f*. Wage²...

Wahl *f* val *n*.

Wahl-..., wahl-... in 8fsgn: ~bered-
tigt valberättigad; ~berechtigung
f valrätt *m*; ~bezirk *m* valkrets;
~fähig valberättigad; valbar;
~fähigkeit *f* valrätt *m*, valbar-
het; ~falter *m* valkejsare; ~
kandidat *m* valkandidat; ~körper
m valkorporation *f*; ~kreis *m*
valkrets; ~kugel *f* valkula; ~
liste *f* vallista; ~mann *m* elek-
tor; ~ort *m* valställe *n*, -lokal;
~prüfer *m* granskare af vid ett
val afgifna röster; ~prüfung *f*
granskning af vid ett val af-

gifna røster; *~* røst n valrøst m;
valbarhet f; *~* reich n valrike;
~spruch m valspråk n; *~* statt f
valplats m; *~* stimme f røst; *~*
tag m valdag; *~* urne f valurna;
~versammlung f valmöte n; *~*
verwandtschaft f Chem. val-
frändskap m; *~* zettel m røst-
wählbar valbar. [sedel.]

Wählbarkeit f valbarhet.

wählen välja.

Wähler m väljande, valman.

wählerisch kinkig, noga.

Wahn m falsk inbillning f, vill-
farelse f, villa f.

Wahn..., wahn... in 8ffgn: *~* glaube
m vantro f; *~* sinn m vainsinne
n; *~* sinnig vainsinnig; *~* wiß m
vanvett n; *~* wißig vanvettig.
wähnen tro, inbilla sig (vara).

wahr sann, verklig; sein Wort ~
machen hålla ord.

Wahr..., wahr... in 8ffgn: *~* neh-
bar märkbar, förnimbar; *~* neh-
men märka, bli (fva) varse;
iakta(ga); bevaka; *~* nehmung
f iakttagelse; bevakande n;
~sagen förutsäga, spå; *~* sich ~
lassen låta spå sig; *~* sager(in)
spåman, spåkvinna; *~* sagerei f
spådom m; *~* sagung f förut-
sägelse, spådom m; *~* scheinlich
sannolik; *~* scheinlichkeit f sanno-
likhet; *~* scheinlichkeitssrechnung f
sannolikhetskalkyl m; *~* spruch
m jury's utslag n; *~* zeichen n
(vård)tecken. [~ akta sig.]

wahren bevaka; iakta(ga); *~* sich

währen vara, påstå, dröja.

während under; under det (att),
medan.

wahrhaft sanningsenlig; sann;
i sanning, verkligen.

wahrhaftig sann, verklig; adv.
sannerligen, verkligen.

Wahrhaftigkeit f sanningsenlig-
het, sannfärdighet.

Wahrheit f sanning.

wahrheits... in 8ffgn: *~* gemäß;
sanningsenlig; *~* liebend san-
ningsälskande.

wahrlich i sanning. [varande n.]

Wahrung f skyddande n, be-

Währung f myntfot m; gång n.

Waiblinger m Geshichte: ghibelin.

Waid & m vejde m, n.

Waid... f. Weib...

Waise f föräldralöst barn n.

Waisen... in 8ffgn: *~* haus n barn

hus; *~* kind n föräldralöst barn.

~knabe m föräldralös gosse.

~mädchen n föräldralös flicka f

Wal m hval; *~* fisch m hvalfisk.

~fisch-fahret, ~fänger m hval(fisk)-

fångare; *~* auß f valnöt; *~* auß:

baum m valnötsträd n; *~* rat m

hvalraf; *~* ross n hvalross-m.

Walache m, *~* ein f valak, -iska.

Walachei: die ~ Valakiet n.

Wald m skog.

Wald... in 8ffgn: *~* bau m skogs-

hushållning f; *~* baum m skogs-

träd n; *~* brand m skogseld; *~*

bruder m eremit; *~* fessel m vild

åsna f; *~* strebel m skogsåverkan

f; *~* gebirge n skogbeväxt berg-

sträcka f; *~* gegen d f skogstrak-

m, f; *~* gott m skogsgud; *~* horn

d n valthorn; *~* güter m skog-

vaktare; *~* land n skogsmark f;

~meister & m madra f; *~* menschen

skogsmänniska f; *~* anpflanzung f

skogsnytt; *~* ordnung f skogs-

ordning; *~* pfad m skogsstig;

~reich skogrik; *~* schneepfe f mor-

kulla; *~* teufel m skogsrå. n:

skogsdjävul; *~* vogel m skogs-

fågel; *~* wärter m skogvak-

tare; *~* wolfe f skogsull.

Walbenfer m valdens(er).

walbig, skogig.

Waldung f skog. m.

Walf... in 8ffgn: *~* (er)erbe f valk-

lera; *~* mühle f valkkvarn; *~*

müller m valkare.

Waise f valkning; valkkvarn.

walfen valka.

Wasser *m* valkare.

Wall *m* vall; bank; \downarrow kust *m*, *f*.

Wall... wall... in 3^{sgn}: \sim bruch *m* bräsch; \sim fahrt(er)in pilgrim; \sim fahrt *f* vallfart; -färd; \sim fahrt(t)en *v/n*. vallfärda(s); \sim fahrtort *m* vallfartsort.

Wallach *m* valack.

wallen svalla; bölja; klappa; sväfva; vaja; vandra, vallfärda(s).

wallen koka på sakta eld.

Wallung *f* svallning, svall *n*; *flg.* jäsning.

Walburgisnacht *f* valborgsmässoafton *m*.

walten råda; härska; styra; sköta; sörja; schalten und \sim styra och ställa; das walte Gott! det gifve Gud!

Walter *m* Valter.

Walz... in 3^{sgn}: \sim blech *n* valsadt bleck; \sim werf *n* valsverk.

Walze *f* vals *m*.

walzen valsa.

wälzen- vältä, vältra; hvälfa; rulla; sich im Rote \sim vältra sig i smutsen; etwas von sich \sim vältra från sig ngt; sich vor Lachen \sim kikna af skratt.

Walzer *m* vals.

Wanne *f* buk *m*, mage *m*; (beim Rind) hudfäll *m*.

Wand *n* tröja *f*.

Wand *f* vägg; \sim beileitung *f* brädfodring; \sim gemälde *n* väggmålning *f*; \sim faleubet *m* väggalmannacka; \sim farte *f* väggharta; \sim leuchter *m* lampett; \sim pfiler *m* väggpelare, pilaster; \sim schirm *m* (afdelnings-) skärm; \sim schrank *m* väggskåp *n*; \sim spiegel *m* trymå; \sim tafel *f* svart taffla; \sim uhr *f* väggur *n*.

Wandel *m*andel; (för)ändring *f*, växling *f*; Handel und \sim handel och andel; \sim bahn *f* öfver-

täckt promenadplats *m*; \sim stern *m* planet. [de, ostadig.]

wandelbar föränderlig, växlan-} Wandelbarkeit *f* föränderlighet. wandeln vandra; förvandla.

Wander... in 3^{sgn}: \sim blöde *m/pl.* Geol. flyttblock; \sim buch *n* gesällbok *f*; \sim jahre *n/pl.* vandringsår; \sim stab *m* vandringsstaf; den \sim stab ergreifen gripa vandringsstaven; \sim vögel *m/pl.* flyttfåglar. [re, vandrerska.]

Wanderer *m*, Wanderer *f* vandra-} wanderu vandra; gå; kringvandra; hamna. [dring.]

Wanderschaft *f*, Wanderung *f* van-} Wanderer *m* vandringsman. Wandlung *f* förvandling; växling.

Wange *f* kind.

Wankelmüt *m* vankelmod *n*.

wankelmütig vankelmodig.

wanken stappla, vackla, svikta, runka; darra.

wann när; dann und \sim då och då; seit \sim sind Sie hier? hur länge har ni varit här? [kar *n*.]

Wanne *f* (sädes-)vanna; (bad-)

Wanst *m* buk, mage.

Wanze *f* vägglus; *F* väggmadam.

wauzig full af väggloss.

Wappen *n* vapen; \sim bild *n* vapenbild *m*; \sim buch *n* vapenbok *f*; \sim herold *m* vapenherold; \sim funke *f* heraldik; \sim schild *m* vapensköld.

wappnen väpna.

Warbeit *m* myntproberare.

Ware *f* vara.

Waren... in 3^{sgn}: \sim absender *m* varuåfsändare; \sim ausfuhr *f* varuutförsel; \sim bestand *m* varulager *n*; \sim haus *n* varumagasin; \sim konto *n* varukonto; \sim kunde *f* varukännedom *m*; \sim lager *n* varulager; magasin *n*; \sim niederlage *f* nederlag *n*, varumagasin *n*; \sim probe *f* varuprof *n*; \sim rechnung *f* faktura; \sim zeichen *n* varumärke.

varm varm; es ist ~ det är varmt; mir ist ~ jag är varm.

Warm..., warm... in 8ffgn: ~bad n varmbad; ~blütig varmblodig; ~halter m tallriksvärmare; te-ell. kaffemössa f; ~haus n drifhus.

Wärm... in 8ffgn: ~flasche f värme-flaska; ~hülle f uppvärmnings-sal m; ~pfanne f sängvärmare m.

Wärme f värme m; fig. värma; ~lehre f värmelära; ~messer m värmemätare; ~stoff m värmen. värmen värma.

Wärmer m värmeapparat.

wachen varna.

Warner m varnare.

Warnung f varning.

Warte f utkik m; vaktorn n; observatorium n.

Warte... in 8ffgn: ~frau f sjuk-sköterska; ~geld n lön f för städning ell. sjukvård; vänt-pengar pl.; ~saal m väntsal; ~zimmer n väntrum.

warten vänta (auf på); vårda, sköta (i-n ngn); seines Amtes ~ sköta sin syssla.

Wärter m vårdare; vaktare; ~banvakt; ~in f sjuksköterska.

Wartung f vård m, skötsel, upp-passning.

warum hvarför.

Warze f vårta.

warzig vårtig.

was hvad; det som; som; hvil-ket; hvad som; något; ~ für ein? hvad för (en)?; ~ Sie auch immer tun hvad ni än gör.

Wasch... in 8ffgn: ~anstalt f tvätt-inrättning; ~bär m tvättbjörn; ~becken n tvättfat; ~blau n stärke m; ~bleuel m klapprä n; ~bod m tvättstol; ~echt som hål-ler att tvätta, tvättakta; ~sch n tvättbalja f; ~frau f tvätterska; ~haus n tvättthus, -stuga f, mst

brygghus; ~tisch m tvättkittel; ~tisch m klädkorg; ~tisch m diaktrasa f; fig. mjäker; ~tauge f lut; ~leder n sämskskin; ~lebern sämskskinns-; ~leine f klädstreck n; ~maschine f tvätt-maskin m; ~schüssel f = ~becken; ~schwamm m tvättsvamp; ~seife f såpa; ~tisch m, ~toilette f lavoar m, kommod m; ~wanne f tvättbalja; ~wasser n tvätt-vatten; ~weiß n tvättgumma f; ~zettel m tvättnota f.

Wäsche f tvätt m, byk m; linne n; reine ~ rent linne; in der ~ i ell. på tvätten, på byken.

Wäsche... in 8ffgn: ~beutel m påse att lägga smutskläder i, krag-påse; ~geschäft n linnemagasin, hvitvaruhandel m, (für Kinder) barngarderob m; ~schammer f linnekammare; ~schrank m lin-neskap n. [vaska.]

waschen tvätta; badda; gurgla; Wäscher(in) tvättare, tvätterska. Wäscherlohn m afgift f för tvätt, tvättpengar pl.

Waschung f tvättning; vaskning.

Wasser n vatten; svett m; zu ~ und zu Lande till lands och vat-ten; sein ~ abschlagen kasta sitt vatten; ~ ~ einnehmen ta (ga) in vatten; zu ~ werden smälta; fig. bli (fva) om intet.

Wasser..., wasser... in 8ffgn: ~arm vattenfattig, -lös; ~armut f vat-tenbrist; ~arzt m kallvattens-läkare; ~bau m vattenbygg-nad; ~baukunst f vattenbygg-nadskonst; ~becken n bassäng m; ~behälter m cistern; vatten-behållare; ~blase f bubbla, vat-tenblåsa (auch Path.); ~blau n marinblå, grönblå; ~blei n Miner. grafit m; ~bruch m Med. vattenbrock n; ~dampf m vattenånga f; ~dicht vatten-tätt; ~dichter Stoff vattentätt tyg

n; *brud* m vattentryck n; *eimer* m vattenämbar n; *fahrt* f rodd-; *segeltur* m; *fall* m vattenfall n; *farbe* f vattenfärg m, f; *farbenmalerei* f målning i vattenfärg, akvarell(målning) m; *flådje* f vattenyta; *flådje* f karaffin m; *flut* f vattenfloden, flod; öfversvämning; *fracht* f frakt sjöledes *gefahr* f fara för öfversvämning; *gefäß* n vattenkär; *gefäß* n coll. vattenfågel m; *gewäch* n vattenväxt m; *glas* n vattenglas; *gleich* horisontal; *graben* m (vatten-)graff; *grube* f cistern m; *haltig* vattenhaltig; *hebemaschine* ⊕ f pummaskin m, -verk n; *heisanstalt* f (kall-) vattenkuranstalt; *heilkunde* f vattenläkekonst; *heizung* f uppvärmning med varmt vatten; *höhe* f vattenhöjd, -stånd n, -nivå m; *hose* f skydrag n; *hu* n sothöna f; *junger* f vattennymf; (Snjett) trollslända; *kanne* f vattenkanna; *saute* f hafs-kust; *sarte* f sjökort n; *saften* m = behåller; *seffel* m kittel; ⊕ *panna* f; *topf* m Med. vatten i hufvudet; *kraft* f vattenkraft; *krug* m vattenkruka f, jum Trinken: (vatten-)krus n; *kunst* f vattenkonst, auch ⊕; *kur* f Med. vattenkur m; *leitung* f vattenledning; *lilje* ♀ f vattenlilja; *linse* ♀ f andmat m; *lös* vattenlös; *malerei* f akvarellmålning; *mangel* m vattenbrist f; *mann* m vattenbärare; *patr.* vattuman(nen); *marke* f vatten(stands)märke n; ⊕ vattenstämpel m; *melone* f vattenmelon m; *messer* m vattenmätare, mätningssapparat för vatten; *mühle* f vattenkvarn; *müller* m vattenkvarnsägare; *nitz* m: ber. n näcken:

nize f vattennymf; *not* f vattenbrist; *partie* f = *sahrt*; *paß* ⊕ m vattenpass n; *pest* ♀ f vattenpest m; *pflanze* f vattenväxt m; *pfuhl* m, *pfühe* f vattenpöl m; *poden* pl. vattenkoppor; *pumpe* f vattenpump m; *rad* n vattenhjul; *ratte* f vattenrätta, -sork m; *fig.* F sjögast m; *recht* vågrät; n vattenrätt m; *reich* vattenrik; n vattenrike; *röhre* f vatten(lednings)rör n; *säule* f vattenpelare m; *schaden* m af vatten förorsakad skada f; *scheibe* f vattendelare m; *schien* 1. rädd för vatten; angripen af ell. behäftad med vattuskräck. 2. f vattuskräck ell. vattenskräck m; *schlange* f vattenorm m; *schraube* ⊕ f vattenskruf m, Arkimedes' skruf; *spiegel* m vattenspegel; *sport* m vattensport; *stand* m vattenstånd n; *station* ⊕ f vattenstation; *stiefel* m/pl. sjöstöflar; *stoff* m väte n; *strahl* m vattenstråle; *straße* f sjö-, vattenväg; *streifen* m im Brol degrand f; *sturz* m vattenfall n; *sucht* f vatt-, vattu-, vattensot; *süchtig* vattusiktig; *suppe* f vattvälling m, f, -soppa; *tiere* n/pl. vattendjur; *transport* sjöledes; *träger* m vattenbärare; *tracht* ↓ f djupgående n; *treten* n vatten-trampning f; *trinker* m vattendrickare; *trog* m vattenho; *tropfen* m vattendroppe; *uhr* f Urtectum: vattenur n; *vogel* m vattenfågel; *wage* f vattenpass n; *weg* m = *straße*; *werf* n vattenverk; *zeichen* ⊕ n vattenstämpel m; *zins* m vattenafgift f.

wässrig, währig vattenaktig, auch *fig.*

wässern vattenlägga; vattna, med

vatten utspäda; fuktas; mir
tröskert ber Wund danach det
vattnas i munnen på mig.

Wasserbrot *f* af öfversvämning
förorsakad skada, ödeläggelse.

Wässerung/vattenläggning; vatt-
ning, bevattning.

Wate \oplus *f* Gifferei: (Suggam) vad.
waten vada, pulsa.

watichelig vaggande.

waticheln gå vaggande, vanka.

Watt n. lågländ strand *f* blottad
under ebben; ω (n) *pl.* sand-
bankar. 2. Glett. watt *m.*

Watte *f* vadd *m.*

wattieren vaddera.

Wau $\&$ *m* van.

Webe *f* väf *m*, väfnad *m.*

weben väfva.

Weber(in) väfware (väfverska);

baum *m* väfbom; ω inslag *m*
inslag *n*, väft; ω amm *m* väfsked
f, -kam; ω schiffen *n* skyttel
m; ω spule *f* spole *m*; (ω a. Webe-)
stuhl *m* väfstol; ω ritt *m* trampa
f; ω ettel *m* ränning *f*, varp.

Weberci *f* väfveri *n*; väfnad *m.*

Webstuhl *m* väfstol.

Wechsel *m* växlande *n*; växling
f; ombyte *n*; omväxling *f*; för-
ändring *f*; ω växel; \oplus skarf.

Wechsel..., wechsel... in Bßgn:

agent *m* växelmäklare; ω
balg *m* bortbyting; ω bank *f*
växelbank *m*; ω beziehung *f* öm-
sesidigt förhållande *n*; ω bürge
m, ω bürgschaft *f* växelborgen *f*;
 ω sähig berättigad att dra(ga)
växlar; ω älle *m/pl.* växlingar;
 ω fälscher *m* växelförfalskare;
 ω ieber *n* Weh. frossfeber *m*; ω
forderung *f* växelfordran (*pl.*
fordringar); ω rist \oplus *f* respit-
dagar *pl.*; ω geld *n* växelpengar
pl.; ω gesang *m* växelsång; ω
gespräch *n* växelaffär *m*; ω ge-
spräch *n* dialog *m*; ω gläubiger,
 ω inhaber *m* växelnehafware;

fonto *n* växelkonto; ω redit *m*
växelkredit; ω urs *m* växel-
kurs; ω affer *m* växelmäklare;
 ω nehmer *m* växeltagare; ω ord-
nung *f* växellag *m*; ω protest *m*
växelprotest; ω recht *n* växel-
rätt *m*; ω reiterci *f* växelrytteri
n; ω seitig ömsesidig; ω seitigkeit
f ömsesidighet; ω strom \oplus *m*
växelström; ω verhältnis *n* öm-
sesidigt förhållande; ω weise
ömsesidigt; växelvis, ömsom,
omväxlande; ω winfel *m* Wath.
alternativinkel; ω wirkung *f*
växelverkan (*pl.* -verkningar);
 ω wirtschaft *f* ω derb. växelbruk *n*.
wechseln växla; utbyta; (Pferde,
Reider) byta om, ömsa; skifta;
die Bähne ω falla tänderna, byta
om tänder.

Wechler ω *m* växlar.

Wech *m* hvete-, tisdagsbulle, snut
vesten väcka. [ur *n*.]

Wecker *m* väckare; ω hr *f* väckar-
[

Wech-ruf *m* ω revelj, \downarrow utpurr-
ning *f*; *fig.* väckelse *f*.

Webel *m* solfjäder *f*; stänkkvast;
svans.

wedeln vifta (med); slakta bort.

weder ... noch hvarken ... eller.

Weg *m* väg; ω weiser *m* vägvisare.

weg bort; borta; undan; Kopf ω l
akta hufvudet! ω ba! ur vägen!

Weg..., weg... in Bßgn: ω begeben:
sig ω b. begifva (bege) sig bort;
 ω belzen bita af; *F fig.* uttränga;
 ω befommen få i sig; eins ω b. få
sig ett rapp, en åkomma; ω
 ω bleiben utebli(fva); utgå; ω
brennen bränna af, bort ell.
upp; brinna upp; ω bringen
föra ell. ta(ga) bort; ω bürfen få
gå bort; ω eilen skynda bort;
 ω sahren köra bort; fara bort;
stryka (över öfver); ω fall *m*
bortfallande *n*; ω fallen falla
bort, utgå; förfalla; ω sangen
långa, fränta(ga); ω stiegen bort-

flyga; ~fåhnen bortföra; ~gang
m bortgående n; bortgång;
utgående n; ~geben bortgifva
(-ge), bortskänka; ~gehen gå
bort ell. sin väg; afgå; över
ettas (hin) ~gehen förbigå ngt;
~haben kunna, förstå; ~halten
hålla undan, vända bort; ~
hängen hänga undan; ~haschen
snappa bort ell. upp, knipa;
~heben lyfta af; sich ~h. packa
sig i väg; ~helfen hjälpa un-
dan; j-m (över ettas) ~helfen
hjälpa ngn igenom; ~holen
hämta, ta(ga) (bort); ~jagen
jaga ell. köra bort; ~sehren
sopa bort; vända bort; ~sou-
men komma bort, ifrån ell. un-
dan; förkomma; ~fönnen kunna
komma ifrån; ~lassen utelämma;
släppa (ifrån sig), skiljas vid;
~lassung f utelämnande n; ~
laufen springa bort ell. undan,
rymma; ~legen lägga undan ell.
bort; ~leugnen förneka; ~machen
bortta(ga); sich ~ laga sig i väg,
ge sig af; ~mögen vilja (kom-
ma) bort; ~müssen måste bort;
~nahme f borttagande n; ~neh-
men bortta(ga), ta(ga) från; ~
paden lägga undan; sich ~ packa
sig i väg; ~rassen bortrycka;
~räumen undanskaffa, -röja,
ta(ga) bort; ~reiben gnida af
ell. bort; ~reise f bortresa; ~
reisen resa bort; ~reichen rycka
bort ell. undan, lösrycka; ~
reiten rida bort; ~rollen rulla
bort; ~rüden flytta (undan);
maka sig; ~rufen bort-, hädan-
kalla; ~sägen säga bort ell. af;
~schaben bortskrapa; ~schaffen
bort-, undanskaffa, aflägsna;
~schnefen bortskänka; ~scheren
bortklippa; F sich ~ packa sig i
väg; ~scheuchen bortskrämma;
~schiden bortskicka; ~schieben
bort-ell. undanskjuta; ~schießen

bortskjuta; afskjuta; försvinna;
~schleichen: sich ~ sch. smyga sig
bort ell. undan; ~schleifen bort-
ell. afslipa; ~schleppen bort-
ell. undansläpa; ~schleudern bort-
slunga; ~schlüpfen smyga sig
bort; ~schmeißen bortkasta; ~
schuappen bortsnappa, knipa; ~
schneiden bortskära ell. -klippa,
afskära ell. -klippa; ~schütten
slå ell. hålla bort ell. ut; ~
schweimen spola bort; ~sehen
bortse, se ell. titta bort; ~seh-
nen: sich ~s. längta bort; ~sein
vara borta; ~senden bortsända;
~setzen sätta, hoppa ell. springa
(över öfver); sätta bort ell. un-
dan; sich ~ über ettas (hin) ~sehen
sätta sig öfver ngt; ~spülen
bortspola; ~stehlen (bort)stjåla;
sich ~ smyga sig bort ell. undan;
~stellen ställa bort ell. undan;
~stibigen knipa, anamma; ~
stoßen stöta ell. skuffa bort; ~
streichen stryka bort ell. ut;
stryka fram; ~streten gå afsides;
~tun ta(ga) bort, lägga undan;
göra sig af med; ~weisen bort-
ell. afvisa; ~wenden vända bort;
~werfen kasta bort ell. af; sich
~ förnedra sig; ~werfen för-
aktlig; ~wischen torka bort ell.
af; ~wollen vilja bort; ~wün-
schen önska bort; ~zaubern trol-
la bort; ~zerren rycka bort; ~
ziehen dra(ga) ell. flytta bort
ell. undan, flytta; framdra(ga);
framila.

Weg... in 88gn: ~aufseher m väg-
fogde, uppsyningsman; ~bau m
väganläggning f; ~geld n väg-
pengar pl.; ~lagerer m stråt-
röfware; ~messer ☉ m vägmä-
tare.

wegen för ... skull, i ell. till följd
af, för, i och för.

Wegerich ☿ m groblad n.

weh smärtsam, ond; o ~! aj!; ~

ihm! ve honom!; ~ tun göra
ondt, värka, smärta.

Weh n ondt, smärta f, sorg f.

Weh..., weh... in 8ffgn: ~frau f
barnmorska; ~gefühl n smärt-
sam känsla f; ~klage f vekla-
gan; ~klagen klaga ell. jämra
sig; ~mut f vemod n; ~nütig
vemodig, sorgsen; ~mutter f =
~frau.

Wehe f 1. (Schnee) (snö)drifva,
(Sand) hög m. 2. n pl. barn-
värkar. [svaja; ila fram.]

wehen blåsa; flakta; fladdra.

Wehr f 1. värn n; motvärn n.
2. n vall m.

Wehr..., wehr... in 8ffgn: ~fährig
vapenför; ~gehänge x n sabel-
koppel; ~loß värnlös; ~l. machen
afväpna; ~mann m krigare;
landtvärnsman; ~pflicht x f
värnplikt; ~pflichtig x värn-
pliklig; ~stand m krigarstånd
n.

wehren hindra; fih ~ värja ell.
försvara sig (gegen, gen. mot,
för); afvända, stäfja.

wehhaft vapenför; ~machen väp-
na; sätta i försvarstillstånd.

Weib n kvinna f; hustru f.

Weibchen n liten kvinna f; liten
hustru f; v. Zieren: hona f.

Weiber... in 8ffgn: ~arbeit f
kvinnoarbete n; ~feind m kvin-
nohatare; ~gefätsch n, ~geschwätz
n, ~flatsch m käringprat n,
~skvaller n; ~herrschafft f kvin-
novälde n; ~list f kvinnolist;
~tod m kjortel; ~sehen rädd för
kvinnor; ~sommer m eftersom-
mar; ~volk n kvinnfolk.

weiblich kvinnlig; veklig.

weiblich kvinnlig; das ~Geschlecht
kvinnokönet.

Weiblichkeit f kvinnlighet.

Weibsbild n, ~person f, ~stüd n
kvinnfolk n, kvinnsperson f.

weich vek; mjuk; len; ~ werden

mjukna; röra; ~ gefochte Eier
löskokta ägg.

Weich..., weich... in 8ffgn: ~bild n
stadsområde; ~gefocht, ~gefotten
löskokt; ~herzig vek-, ömhjär-
tad; ~herzigkeit f ömhjärtenhet;
~tiere n/pl. blötdjur.

Weiche f 1. mjukhet; vekhet.

2. (meist n pl.) ljumske m.

3. ~ växel m.

weichen 1. vika, ge (gifva) vika
ell. efter, lämna rum. 2. upp-
mjuka; mjukna.

Weichen... ~ in 8ffgn: ~scheibe f
våndskifva; ~steller m växlare.

Weichheit f mjukhet; vekhet,
ömhjet.

weichlich vek, veklig; slapp; fadd.

Weichlichkeit f vekhet, veklighet;
slapphet.

Weichling m vekling

Weichsel-rohr n (von der Weichsel-
tirische) pipskaft af weichsel.

Weib... in 8ffgn: ~gefelle m jakt-
kamrat; ~mann m jägare; ~
männlich jägar-, jakt-; ~manns-
sprache f jägarspråk n; ~messer
n jaktknif m; ~werf n jakt f.

Weibe f 1. ♀ vide n, pll. 2. bete

n, betesmark; fig. fägnad m;

~land n, ~platz m betesmark f;

~recht n betesrätt m.

weiden¹ valla; beta, beta af; gå
på bete; fih ~ an njuta af,
lämna insteg åt, invagga sig i;
seine Augen an etwas ~ ha sin
ögonfägnad af ngt.

weiden² = ausweiden.

Weiden... in 8ffgn: ~band n vidje-
band, hank m; ~baum m pil f;

~gebüsch n, ~gehölz n. videsnår;

~korb m videokorg; ~rute f vidja.

Weiderich ♀ m dunört f.

weidlich duktig, grundlig, tapper.

Weise ☉ f haspel m.

weisen ☉ haspla. [neka.]

weigern u. fih ~ vägra; förvägra,

Weigerung f vägran.

Welsh *m* — Weiße 2.

Welsh... in 88gn: altar *m* vigdt altare *n*; berden *n* vigvattens-kärl; bild *n* vigd bild *m*; bischof *m* kat. bisk. lydbiskop; brot *n* välsignadt bröd, hostia *f*; geschent *n* offergåfva *f*; raudh m rökelse *f*; raudhsag *n* rökelse-kär; wasser *n* vigvatten; wet bet *m* vigvattenskvast.

Weiße 1. *f* invingning; prästvig-ning. 2. 800f. glada.

weihen viga; inviga; helga; ägna; tillägna.

Weiher *m* fiskdamm.

Weihnachten *f/pl.* jul *sg*.

Weihnachts... in 88gn: abend *m* julafon; baum *m* julgran *f*; befeherung *f* julklappar *pl.*; fest *n* julhelg *f*; geschent *n* julklapp *m*; lied *n* julsalm *m*, -sång *m*.

Weihung *f* bgt. Weiße 1.

weil emedan, eftersom, därför att, för (det) att.

weiland sordom, förr; för detta.

Weile *f* stund; eine kleine *n* en liten stund. [sig.]

weilen dröja, hvila, uppehålla.

Weiter *m* liten by. [-stock.]

Wein *m* vin *n* (auch vinranka *f*).

Wein..., wein... in 88gn: artig

vinartad, -lik, -aktig; bau *m*

vinodling *f*; bauern vinodlare;

beere *f* vindrufva; berg *m* vin-

berg *n*; blatt *n* vinranksblad;

broffel *f* 800f. rödvinge (trast)

m; eßig *m* vinättika *f*; farbe

f vinfärg; faß *n* vinfat; far-

ben vinfärgad; flasche *f* vin-

butelj *m*; garten *m* vingård;

gärtner *m* vingårdsarbetare;

gegen *f* vintrakt *m*, *f*; gehalt

m vinhalt; geist *m* vinsprit;

geländer *n* vinspaljé *m*; geschäft

n vinaffär *m*; geschmack *m* vin-

smak; glas *n* vinglas; händ-

ler *m* vinhandlare: handlung *f*

vinhandel *m*; haus *n* vinhus,

-affär *m*; hefe *f* vindrugg *m*;

hügel *m* vinberg *n*; jahr *n* vin-

år; karte *f* vinlista; keller *m*

vinkällare; kelter *f* vinpress

m; leuner *m* vinkännare;

keiße *f* vinstuga; küfer *m*,

küper *m* tunnbindare som till-

verkar vinfat; kühler *m* vin-

kylare; lager *n* vinlager; vin-

källare *m*; land *n* vinland;

laub *n* vindöl *pl.*; laub *f* af

vinrankor öfverväxt berså *m*;

lese *f* vinskörd; leser (in)

vinskördare, drufplockare,

-plockerska; lieb *n* dryckes-

sång *m*; most *m* vinmust;

psahl *m* stör för vinranka;

presse *f* vinpress *m*; ranke *f* vin-

klängen; rauh *m* vinrus *n*;

rebe *q* *f* vinranka; reisende (r) *m*

vinresande; sauer vinsur;

sauser *m* vinpimplare; saute *f*

vinsyra; schauf *m* vinstuga *f*;

schenk *m* ägare af en vinstuga;

schenke *f* = kneipe; vinstuga;

stein *m* vinsten; stoff *m* vin-

stock; stube *f* vinstuga;

traube *f* vindruf(s)klase *m*;

trester *pl.* vindraf *m*, *n* (*sg.*);

trunken rusig af vin; wieher *m*

vinprovare.

weinen gråta; um begråta;

weinerlich gråtfärdig, -mild,

gråtande. [vin-]

weinhast, weinig vinaktig, vinlik,

Weiß..., weiß... in 88gn: machen

inbilla; sagen förutsåga, (före-)

spå, (be)båda; sagenb förut-

sågande, profetisk; sager *m*

slare; sagerin *f* slerska;

sagung *f* förutsågelse, spådom

m.

weise vis, klok, förståndig;

Frau klok gumma; Weise(r) *m*

vis.

Weise *f* sätt *n*, vis *n*; bruk *n*;

melodi; in 8ffgn: *durå adv.*
 3. B. naturligherweisse naturligt-
 vis.

Weisel *m* (bl) vise.

weisen visa (an till, von sich ifrån
 sig); peka; anvisa, hänvisa;
 auß der Stadt ~ förvisa ur sta-
 den, (aus der Schule) relegera.

Weiser *m* 1. f. weise. 2. (Uhr) vi-
 sare.

Weisheit *f* vishet.

weislich visligen.

weiß hvit; ein Weis en hvit;
 i-n ~ waschen *fig.* rentva ngn;
 ~e Wäsche rent linne *n*; das We-
 iß Ei ägghvitan *f*; das Weis im
 Auge hvitögat. — Vgl. Weisse *f*,
 Weiße(r) *m* u. Weiße(ß) *n*.

Weiß..., weiß... in 8ffgn: ~bäcker
m sinbagare; ~bart *m* gråskägg
n; ~bier *n* berlineröl; ~blech *n*
 hvitbleck; ~brot *n* hvetebröd;
 ~buche *f* hvitbok; ~born *f* *m*
 hagtorn; ~fisch *m* hvitfisk; ~-
 gar *⊗* hvitgarfvad; ~gelb hvit-
 gul, isabellfärgad; ~gerber *⊗*
m hvitgarfvare; ~glühew *n* hvit-
 glödgning *f*; ~glühew hvit-
 glödgdad; ~glühstige / glödhetta;
 ~grau hvitgrå; ~kohl *m* hvitkål;
 ~kücheri / linnesömm *m*; ~kücherin
 f linnesömmerska; ~kuppel *⊗* /
 silfverpoppel; ~tanne *⊗* / silfver-
 gran; ~waren *⊗* / *pl.* hvitvaror;
 ~geschäst *⊗* *n* hvitvaruhandel *m*;
 ~händler *m* lärftskramhandlare;
 ~zeug *n* linne.

Weisse *f* hvit kvinna; hvithet;
 ett glas / berlineröl.

weisen hvitmåla; bleka; hvit-
 limma.

Weiße(r) *m* hvit(man).

Weiße(ß) *n* hvit färg *m*, *f*, hvitt.
 weißlich hvitaktig,

Weisung *f* anvisning; föreskrift,
 tillsägelse, order *m*.

weit 1. vid; lång; vidsträckt; stor;
 rymlig; *adv.* vida; högt. långt;

långt borta; wie ~ sind Sie mit
 Ihrer Arbeit? hur långt har ni
 hunnit på (med) e(de)rt arbete;
 ~ größer vida större; ~ übertref-
 fen vida öfverträffa; bei ~em
 ojämförligt; bei ~em nicht o-
 j (inte) på långt när; von ~em
 på långt håll; ~ und breit vidt
 och bredt, öfverallt; inwie-
 hur pass mycket, i hvad mån.
 2. das Weite suchen ta(ga) till
 flykten.

Weit..., weit... in 8ffgn: ~berühmt
 vidtberömd; ~gehend, ~greifend
 vidtgående; ~hin långt, vida;
 vida omkring; ~läuf(t)ig vid-
 sträckt; aflägsen; vidt åtskilda;
 på långt håll; vidlyftig; ~
 läuf(t)igheit *f* vidsträckthet,
 utsträckning; vidlyftighet; *en*
pl. vidlyftigheter; ~maßig med
 stora maskor; ~schweifig vidlyf-
 tig; ~schweifigkeit / vidlyftighet;
 ~sichtig *Med.* långsynt; *fig.* för-
 utseende; vidtgående; ~sichtig-
 keit *f* *Med.* långsynthet; *fig.* för-
 utseenden; ~tragend vidtgåen-
 weitaus vida, ojämförligt. [de.]
 Weite *f* vidd, bredd; sträcka;
 vida fältet *n*; afstand *n*.
 weiten vidga.

weiter längre; vidare; närmare;
 ~ lesen läsa vidare; und so ~ och
 så vidare (o. s. v.); ~ nichts?
 ingenting annat?; bis auf ~es
 tills vidare; ohne ~es utan vi-
 dare; das Weitere wird sich finden
 det blir nog någon utväg (för
 det öfriga).

Weiter..., weiter... in 8ffgn: mehr
 vidare; 3. B. ~beförbern befordra
 vidare; ~beförderung *f* vidare
 befordran; ~gehen gå vidare.
 Weitere(ß) *n* vidare, mer, det öf-
 riga.

Weitergreifen *n* spridning *f*.

Weiterungen *f* *pl.* esterräkningar.
 Weizen *m* hvete *n*; tffrischer ~ =

Mais; ~boden m jordmån för hvete; ~bröt n hvetebröd; ~mehl n hvetemjöl.

welch (ær, æ, æ8) hvilken (n
hvilket, pl. hvilka); ær von ...
hvilken af; som; något; pl. auch
sommiga; ~ auch immer hvem
æn; derjenige ær den som; ich
habe æ geseen jag har sett nå-
gra ell. sådana ell. några
weldjerlei hurudan. [stycken.]

Welf m Gesch. welf; Sagg: unge.
welf vissnad, wissen, hopskrum-
pen.

twelfen vissna, förtorka.

Well... in 8ffgn: ~baum ⊕ m hjul-
axel; ~blech ⊕ n korrugerad
plåt m; ~fleisch n kokt fläsk.

Welle *f* 1. våg. 2. \oplus axel *m*;
spindel *m*. 3. knippa.

Wellen..., wellen... in 8ffgn: **bad** n hafsbad; **bewegung** f vågrörelse; **brecher** \downarrow m vågbrytare; **~förmig** vågformig; **~gravn** graf f i böljorna; **linje** f våglinje; **~slag** m böljslag n. **wellern** \oplus uppföra af ler och hackelse.

veilig vågig, böljande.

Weld m mal.

tjelfskj völsk, romansk; fransk,
italiensk; die Le Öthweiz frans-
ka Schweiz.

Weldyland n Italien.

Welt / värld; alle ~, die ganze ~
hela världen.

Welt..., **welt...** in Bfign: **all n**
världsallt; **alter n** tidsålder *m*;
ausstellung f världsutställ-
ning; **bekannt** världsbekant;
berühmt världsberömd; **be-**
schreibung f världsbeskrifning;
bürger m världsborgare; **et-**
eignis n världshändelse *f*; **frie-**
de(n) m världsfred; **gebäude n**
världsbyggnad *m*; **gegenb f**
världstreck *n*; **geistliche(r) m**
präst som ej tillhör någon klos-

terorden; ~geråd n yttersta dom m; ~geskäft n världsaffär m; ~geskichte f världshistoria; ~handel m världshandel; ~hänbel m/pi. världens äfan f/sq.; ~karte f världskarta; ~kennnis f världskänedom m; ~kind n världsbarn; ~klog världsklok; ~klogheit f världsklokhet; ~körper m världskropp; ~kugel f jordklot n; ~kunbe f världskänedom m; ~kunbig världskunnig; ~lage f: die ~ den politiska ställningen; ~lauf m världens gång; ~luft f världsligt nöje n; ~macht f världsmakt; ~mann m världsmän; ~männich världsmanna-; ~meer n världshaf; ~ordnung f världssordning; ~postkarte f utländskt brefkort n; ~postverein m världspostförening f; ~priester m = ~geistlicher; ~schmerz f m. lilsleda f; ~schöpfer m världsskapare; ~sinn m världsligt sinne n; ~sprache f världsspråk n; ~stadt f världsstad m; ~teil m världsdel; ~unregelung f världssomsegling; ~untergang m världens undergång; ~verbesserer m världsförbättrare; ~verloren undangömd; ~weisheit f världsklokhet; ~wunder n: die sieben ~ världens sju underverk.

weltlid) världslig; ~gesinnt världsligt sinnad.

Weltliohfeit/världslighet; världs-
lig makt.

wem [dat. v. wer] Åt hvem; bou
~ af ell. om hvem.

ten [acc. b. twer] hvøm.

Wende 1. *m* vend. 2. *f* skifte *n*,
öfvergång *m*, utgång *m*; halß
m boof. göktita *f*; streiß *m*
våndkrets; punkt *m* fig. vånd-
punkt. [trappa.]

Wendeltreppe *f* vinkel-, spiral-
wenden vända (an på): mit -ber

Post (med) omgående (post); fisch an, gegen j-n ~ vända sig till, mot ngn; seine Zeit auf etwas ~ ägna sin tid åt ngt.

wenbifch vendisk.

Wendung f vändning.

wenig liten, litet, ringa, föga, få; ~ pl. få; ~er empr. mindre, färre; sup. am ~sten minst; mit ~en Worten med få ord; ein ~ (något) litet, en smula; ~stens minst; åtminstone.

Wenigkeit f ringhet, litenhet; småsak; meine ~ min ringa person; er ödmjuka tjänare.

wenn om; då; när; ~ anders, ~ nur såvida, om nämligen; ~ aber men om; ~ auch om ock, om än; ~ gleich, ~ schon ehuru; ~ immer närhelst; ~ nicht om ej; selbst ~ till och med om, äfven om.

wenngleich ehuru. [stet: knekt.]

Wenzel m, Wenzeslaus m Rarten- }

wer hvem, hvilken, (pl.) hvilka; den som; någon; ~ auch hvem än; ~ da? ✕ verda?; ~ nur ... hvem än; ~ es auch sei hvem det än är.

werben ✕ ↓ värfva; anställa; um j-n ~ söka vinna ngn, fria till ngn; um etw. ~ söka vinna ngt, eftersträffa ngt; fisch ~ lassen ta(ga) värfning.

Werber m värfvare.

Werbung f värfning; frieri n.

werden bli(fva); skola, komma att; förvandlas; kunna, må; zu ... ~ bli(fva); als Silfsverb: ich werde (würde) lieben jag skall (skulle) älska; ich werde geliebt jag älskas.

Werber m holme.

werfen kasta; sprida; slå; Junge ~ föda ungar; fisch ~ (foß) slå sig, bågna.

Werst f (skepps-)varf n.

Berg n blånor pl.; ↓ dref n.

Werk n verk; gärning f; sätt; Hand ans ~ legen gripa verket an; im ~ sein vara i görningen; ins ~ setzen sätta i gång (auch igångsätta).

Werk..., werk... in Bfign: ~ant

f verkbänk m; ~führer m verk-mästare; ~heilige(r) m sken-helgon n, hycklare; ~leute pl arbetare; ~meister m verk-mästare; ~statt, ~stätte, ~stelle f verkstad m; ~tag m hvardag; ~tätig verksam; ~tisch

Werkfeltag m hvardag.

Wermut & m vermut.

wert värd; dyrbar; kär; värde-rad, ärad; nicht viel ~ sein ej vara värd mycket; nicht der Mühe ~ lönar ej mödan; nicht der Rede ~ ej värd(t) att tala om; in Briefen: Ihr (W)~es Eder ärade (skrifvelse).

Wert m värde n.

Wert..., wert... in Bfign: ~angabe f angifvet värden; ~bestimmung f värdering; ~brief m värdebref n; ~geschächt värderad; ~loß värdelös; ~losigkeit f värde-löshet; ~papier n värdepapper; ~schätzen uppskatta, värdera; ~sendung f värdeförsändelse; ~voll värdefull.

Wertwolf m varulf.

wes = wessen.

Wesen n varelse m, väsen(d); väsen, sätt; (o)väsen, bråk; höchstes ~ högsta väsende; viel ~s von et. machen göra mycket väsen af ngt.

wesenlos okroppslig.

wesentlich. väsentlig(en), viktig.

Wesentlichkeit f väsentlighet.

weshalb, weswegen hvarför; och därför.

Wespe *f.* Boot: geting-*m.*

Wespenneft *n* getingbo.

wessen hvems, hvilkens; hvar-
för. [vind.]

West, Westen *m* väster; västan-
[]

West... west... *in* 8ffgn: västfä
n Västafrika; västfälsk; västgot
n Västindien; väst åt väster;
västvärt; västwind *m* västan-
vind.

Weste *f* väst *m.*

West(en) *m* väster. [-falska.]

Westfale *m*, Westfale *f* westfalare;
westfälsk västlig.

weswegen = westfäl.

wett kvitt.

Wett... wett... *in* 8ffgn: wett
m täflan *f*, täfling *f*; wett *n*
vadbok *f*; wett *m* täflan *f*; wett
eiserer *m* medtäflare; wett
täfla; wett *m* sångtäflan *f*;
wett *m* täflan *f*, täflingskamp;
wett *m* medtäflare; boxare;
brottare; wett *m* kapplöpning
f; wett *m* kapplöpning; wett
1. v. delta i enkapplöpning;
2. *n* kapplöpning *f*; wett *m*
kapplöpning; kapplöpningshäst;
wett *n* kapplöpning; wett
m täflan *f*; täfling *f*.

Wette *f* vad *n*; e-e ~ machen ingå
ett vad, slå vad; was gilt die ~?
hvad gäller, vadet?; um die ~
i kapp.

wetten slå vad (om), våga, hålla.

Wettende(e), Wetter *m* vadhäl-
lare.

Wetter *n* väder; väderlek *m*;
oväder, åskväder, åska *f*; es ist
sehr schön heute det är mycket
vackert väder i dag; alle
kors för tusan!; wett *m* skärmtak,
grusgas *m*.

Wetter... wetter... *in* 8ffgn: be-
obachtung *f* väderleksakttagel-
se; bericht *m* väderleksakt-
tagelser *pl.*; wett *n* skärmtak,

skyddstak; wett *f* vindföjel
m; wett-härdad; wett *n* baro-
meter *m*; wett *m* vindföjel;
wett *f* meteorologi; wett
= wett; wett: es
wett det blixtrar utan att
åska höres; wett *f* luft-
växling; wett *f* ovädersnatt;
wett *m* väderspåman; wett
prophezeiung *f* väderleksspådom
m; väderleksutsikter *pl.*; wett
skaden *m* af oväder förorsakad
skada *f*, hagelskada *f*; wett
vindsida; wett *m* väder-
leksförändring *f*; wett
ombytlig; wett *f* oväders-
åskmoln *n*.

wetteru åska; dundra, svära.

Wett... *in* 8ffgn: wett *m* bryn-
stål *n*; wett *m* brynsten.

wett bryna; slipa; klara, skär-
pa; reta.

Wett(spiel) *n* vist(spel) *m*.

Wett *F* *m* stor toalet, vist-
dräkt *f*, *F* frack och vitt hals-
duk.

Wett... *in* 8ffgn: wett *f* blank-
borste *m*; wett *m/pl.* blank-
lädersstöflar.

Wett *f* blanksmörja; skäggvax
n; wett *n* polervax *n*; wett *n*,
stryk *n*.

wett blanka, borsta; bona;
vaxa; wett *n* klå; ein gewicht
herr en ytterst elegant klädd
herre. [erbarmlicher ~ kråk *n*.]

Wett *m* sälle; armer ~ stackare;
wett viktig, betydande; wett
göra sig viktig. [tydenhet.]

Wettigkeit *f* vikt, betydelse, be-
Wettigtuer *m* en som gör sig
viktig, öfversittare.

Wett *f* vicker *m*.

Wett *m* rulle; ringel.

Wett... *in* 8ffgn: wett *n* linda
f; wett *f* barnsköterska; wett
n lindebarn; wett *n* lindekla-
der *pl.*

mideln rulla; linda (auch ein Bind);
vira; nysta; svepa; lägga ell.
slå in.

Wibbet *m.* gumse, bagge; Åst.
vådur. [mot min vilja.]

wider (e)mot; ~ meinen Willen)

Wider..., wider... in 88gn: ~hel-
len *fig.* svara sturskt; ~fahren
vederfaras, hända; ~haanig bor-
stig; *fig.* motspänstig; ~hafen
m. hulling; ~hall *m.* genljud *n.*,
återljud *n.*, eko *n.*; ~hallen
genljuda; ~halt *m.* stöd *n.*; ~
haltig som gör motstånd; bas-
tant; ~legbar som kan veder-
läggas; ~legen vederlägga, be-
möta, jäfva; ~legning *f.* veder-
läggning; ~naturlig onaturlig;
~part *m.* motpart; ~i-m ~halten
motsäga *ngn.*; ~prall *m.* åter-
studsnings *f.*; ~raten afråda; ~
redtlich lagstridig, olaglig; ~
redtlichheit *f.* olaglighet; ~rede *f.*
motsägelse; ~rist *m.* manke; ~
ruf *m.* återkallelse *f.*; ~rufen
återkalla, -ta(*ga*); ~russlich som
kan återkallas ell. återta(*ga*)s,
återkallelig; ~sader *m.* veder-
sakare; ~schein *m.* återsken *n.*,
reflex; ~segen: sich ~ motsätta
sig, sätta sig emot, göra mot-
stånd; ~segllich motspänstig,
uppstudsig; ~segllichheit *f.* mot-
spänstighet; ~siun *m.* galenskap;
motsägelse *f.*; ~siunig galen;
motsägende; ~spenstig mot-
spänstig; ostyrig; ~spenstigkeit
f. motspänstighet; ~spiegeln
återspegla; ~spredhen motsäga,
jäfva; ~spredhend motsägende;
~spruch *m.* motsägelse *f.*, jäf *n.*,
protest; strid *f.*; ~spruchgeist *m.*
motsägelseanda *f.*, -lusta *f.*; ~
staud *m.* motstånd *n.*; ~staubd-
fähig motståndskraftig; ~stehen
motstå, stå emot, göra mot-
stånd; vara motbjudande; ~
streben 1. o sträffa: ell. strida

mot; 2. *n.* motsträfvighet *f.*; mot-
stånd; ~streit *m.* motsägelse *f.*;
strid *f.*; stridighet *f.*; ~streiten
strida emot; ~wärtig veder-
värdig; ~wärtigkeit *f.* veder-
värdighet, motgång *m.*; ~wille
m. vedervilja *f.*, motvilja *f.*; ~
wistig motvillig, motsträfvig.
widerlich vidrig, vedervärdig,
motbjudande.

Widerlichkeit *f.* vedervärdighet.

widmen ägna; visa; tillägna;
helga, inviga; anslå, bestäm-
ma.

Widmung *f.* tillägnan.

widrig vidrig, motbjudande;
ogynnsam; ~enfach i motsatt
fall.

Widrigkeit *f.* vidrighet.

wie hur(u); hvad; så; hurudan;
som, liksom; såsom; så väl
som; just som; medan; än;
~ alt sind Sie? hur gammal är
ni?; ~ spät ist es? hvad är
klockan?; ~ gut Sie sind! hvad
snäll ni är! ober hvad ni är
snäll!

Wiede *f.* vidjeband *n.*, hank *m.*

wieder åter; ånyo; tillbaka; igen.

Wieder..., wieder... in 88. 88gn: ~
abbruch *m.* omtryckt upplaga *f.*;
~abreisen åter afresa; ~aufsaugen
åter börja; ~aufstellen åter an-
ställa; ~anzünden åter tända;
~aufbau *m.* återuppbyggande *n.*;
~aufbauen återuppbygga; ~auf-
blühen återuppblomstra; ~auf-
führung *f.* återuppförande *n.*; ~
aufkommen åter komma upp;
~aufleben stå upp (från de döda);
återupplifvas; ~aufstehen åter
komma upp; ~ausbreiten åter
utbryta; ~beginnen börja på
nytt; ~besommen återfå, få till-
baka; ~beleben åter upplifva;
~bezahlen återbetala; ~bringen
återlämna, bära igen; ~bruch *m.*
ny upplaga *f.*; ~eubringen åter

la(ga) igen, godtgöra; åter framställa ell. väcka; ~einführen återinföra; ~einföhen återinlösa; ~einniehmen återinta (-ga); ~einfühnen återinskeppa; ~einfühnen åter insomna; åter afstanna; ~einführen återinsätta; ~einführung f återinsättande n; ~erhalten återfå; ~erfennen igenkänna; ~erlangen återfå; ~erobem återeröfra; ~erschienen åter visa sig, utkomma ell. uppträda; ~erstaten återgälda, ersätta; ~erstattung f ersättande n; ~erzählen åter berätta; ~finden återfinna ell. få reda på; ~forbern återfordra; ~gabe f återlämnande n; återgifvande n; ~geben ge (gifva) tillbaka; återge(-gifva) auch fig.; återlämna; ~geboren pånyttfödd; ~geburt f pånyttfödelse; ~gehen tillfriskna; ~hall m s. Widerhall ic.; ~herstellen återställa; återupprätta; iständsätta, reparera; ~herstellung f återställande n; ~holen (sich) upprepa(s); förnya(s); (Luv) återhämta, hämta; ~holt upprepade gånger, gång på gång; ~holung f upprepande n, förnyande n; ~launen idissla, tugga om; ~läuer m idisslare; ~lauf m återköp n; ~laufen återköpa; ~lehr f återvändande n, återkomst; ~lehren återvända, vända om, återkomma; ~kommen återkomma, komma tillbaka; ~kunft f återkomst; ~machen göra om; ~nehmen f återtagande n; ~nehmen återta(ga); ~sagen upprepa, tala om; ~schall m s. Widerhall; ~schein m s. Widerschein; ~schiden återskicka; ~schreiben åter skriva; ~sehen återse; auf W~! adjö så länge!; farväl till härnäst!; ~taufe f omdöpare n; ~taufen

omdöpa; ~täufer m vederdöpare; ~tun göra om; ~umäno; däremot; ~vereinigen återförenas; ~verfallen återfälla; ~vergelten återgälda; ~vergeltung f vedergällning; ~verheiraten: (sich) ~ gifta om sig; ~verkaufen återförsälja; ~vermieten återuthyra, uthyra i andra hand; ~verschöuen åter försona; ~wahl f återval n, omval n; ~wählbar som får omväljas, återvalbar; ~wählen återvälja, omvälja; ~zulassen åter insläppa, återlämna tillträde.

Wiege f vagga (auch fig.); hackknif m.

Wiege... in 8ßen: ~brett n skärbräde; ~messer n hackknif m.

wiegen väga; ein Kind ~ vagga; (sich) ~ in invagga sig i.

Wiegen... in 8ßen: ~fest n födelsedagsfest m; ~kind n lindebarn; ~lieb n vaggvisa f; ~pferd n gunghäst m. [stat-, gupskratt.]
wiehern gnägga; ~des Gelächter
Wiehern n gnäggning f.

Wien n Wien.

Wiener(in) wienare, wienerska
wienerisch wiener-.

Wieze f äng.

Wiesel n vessla f.

Wiesen... in 8ßen: ~bau m ängsodling f; ~grund m, ~land n ängsmark f; ~teppich m ängsmatta f.

wieviel hur(u) mycket, hur(u) många; bei ~te hvilket dato (ell. datum).

wievielmals hur många gånger.

wiewohl ehuruväl.

Wiking m viking.

wild vild; tofvig; utslagen; ostyrig, oregerlig; yr; bei, die W~e vilden; ~es Fleisch dödkött.

Wild n vildt, villebråd.

Wild... wild... in 8ßen: ~braten m vildt n; ~bret n vildt, villebråd;

~bretgeschmack *m* smak af vildt, vild smak; ~bieb *m* tjuf-, krypskytt; ~bleben öfva tjufskytte, tjufskjuta; ~bieberei *f* tjuf-, krypskytte *n*; ~fang *m* fångst *f* af vildt; fångadt djur *n*; *fig.* vildbasare *m*, *f*; ~garten *m*, ~gehege *n*, ~part *m* djurgård; ~geschmack *m* smak af vildt, vild smak; ~hüter *m* skogvaktare; ~schaden *m* af vilda djur förorsakad skada *f*; ~schur *f* päls *m* med hårsidan utåt; ~schüh(e) *m* krypskytt; ~schwein *n* vildsvin; ~schweinskopf *m* vildsvins-hufvud *n*; ~schweinsrüffel *m* vildsvinstryne *n*; ~wachsend & vild(t växande).

Wilde(r) *m* vilde.

Wilderer *m* = Wildbieb.

wildern öfva tjufskytte, tjufskjuta. [*n*]

Wildheit *f* vildhet; vildt tilltag

Wildling *m* vildt träd *n*; vildt djur *n*; wilde (auch *fig.*).

Wildnis *f* vildmark; vildt tillstånd *n*. [*helmina*]

Wilhelm *m*, ~ine *f* Vilhelm, Vil-

Wille *m* vilja *f*; samtycken; uppsåt *n*; freier ~fri vilja; aus freiem ~n af fri vilja; gegen meinen ~n mot min vilja; mit ~n med sit; um ... willen för ... skull; willens sein vara villig.

willenslos viljelös.

Willens... in 88gn: ~äußerung *f* viljeyttring; ~bestimmung *f* testamenterarisk bestämmelse; ~freiheit *f* fri vilja; ~kraft *f* viljekraft; ~meinung *f* viljeyttring. willfahren villfara; i-m ~ göra ngn till viljes.

willfährig villig, tillmötesgående, tjänstaktig.

Willfährigkeit *f* förbindlighet, tjänstaktighet.

willig villig, hågad; sedig.

Willigkeit *f* villighet.

willkommen välkommen.

Willkommen(en) *m* välkomsthälsning *f*, vänligt mottagande *n*; ~mah! *n* välkomstfest *m*.

Willfür *f* godtycke *n*, godtycklighet, godtfinnande *n*; ~herrschaft *f* godtycklig styrelse.

willfürlich godtycklig.

Willfürlichkeit *f* godtycklighet.

wimmeln vimla.

wimmern jämlra sig, tjuta.

Wimpel *↓* *m* vimpel.

Wimper *f* ögonhår *n*.

Wind *m* vind; blåst; väder (auch *Med.*) *n*; starter ~stark blåst; ~unter dem ~ ned i lä, åt läsidan; was haben wir für ~? hvad är det för vind? *fig.* ~ bekommen bon få nys om; in den ~ schlagen slå bort; förkasta; lauter ~ bara prat. *n*; i-m ~ vormachen ljuga för ngn.

Wind..., winb... in 88gn: ~beutel *m* skroddör, skojar; (~hobles Badewert) vindböjtel; ~beutelerei *f* f munväder *n*; ~blätter *pl.* = ~poden; ~bruch *m* vindfälla *n*; ~büchse *f* luftböss; ~bürr *f* utmagrad, spinkig; ~et *n* röttägg, vindägg; ~fahne *f* vindföjel *m*; ~fang *m* vindfång; ~harfe *f* eols-harpa; ~hose *f* skydrag *n*; ~hund *m* vindhund; ~hündin *f* vindthunda; ~klappe *f* ventil *m*; ~laden *m* yttre fönsterlucka *f*; ~mühle *f* väderkvarn; ~müller *m* väderkvarnsägare; ~poden *pl.* vattenkoppor; ~rad *Ön* fläkt *m*; ~rösch *n* & *n* sipa *f*; ~rose *↓* *f* kompassros; ~schaden *m* af blästen förorsakad skada *f*; ~schief vind, sned; ~schirm *m* vindbrytare, väderskärm; ~schneß pil-, blixtnabb; ~seite *f* vindsida; ~spiel *n* vindhund *m*; ~stille lugn; es ist ~stille heute i dag är det vindstilla; ~stille *↓* vindstilla; ~stöß *m* vindstöt; ~streich *↓* *m*

våderstreck *n*: storm *m* storm;
 värt *o* ilo(f) vart: veche *f* snö-
 drifva: jug *m* luftdrag *n*
 Winde *o* *f* vindspel *n*; nystot
 Windel *f* linda. [*m*; & vinda.]
 windeln linda.
 winden nysta; vrida (sich sig),
 (aus der Hand) rycka; slingra.
 ringla: linda, vira, veckla;
 (Kränse) låta, binda; in die Höhe
 ~ hissa.
 windig blåsig, stormig; luftig;
 flyktig, tvetydig; es ist ~ det
 blåser. [tighet.]
 Windighet *f* luftighet; fig. flyk-
 Windbrant *f* stormvind *m*
 Winbung *f* slingring; ringel *m*;
 vindel *m*, vindling (= Wuschel).
 Wink *m* vink, tecken *n*.
 Winkel *m* vinkel; hörn *n*; vrå *f*.
 Winkeln..., winkeln... in 8ßgn: ~
 abvokat *m* brännvinsadvokat;
 ~bruker *f* hemligt tryckeri *n*;
 ~che *f* hemligt äktenskap *n*; ~
 eisen *n* vinkeljärn; ~formig
 vinkelformig; ~hafen *o* *m* vin-
 kelhake; ~kneipe *f* önkrog *m*,
 syltkrog *m*, *f* sylta: ~maß *o* *n*
 vinkelmått; ~messung *f* vinkel-
 mätning; ~recht rätvinklig; ~
 schenke *f* = ~kneipe; ~schreiber *m*
 dussinförfattare; ~schule *f*
 sämre skola; ~züge *m/pl.* und-
 flykter, knep.
 wink(e)lig ...vinklig.
 winkeln vinka, vifta.
 winkeln jämra sig, tjuta, gnälla.
 Winter *m* vinter; des Winters,
 winter om vintrarna, (om)
 vintertiden.
 Winter... in 8ßgn: ~abend *m*
 vinterafton; ~aufenthalt *m*
 vistelse *f* under vintern;
 ~fahrplan *m* vintertidtabell;
 ~selbstzug *m* vinterfärdtag *n*;
 ~frucht *f* vinterfrukt; ~grün &
n vintergröna *f*; ~kleider *n/pl.*
 vinterkläder; ~korn *n* vinter-

säd *f*; ~landschaft *f* vinterland-
 skap *n*; ~quartier & *n* vinter-
 kvarter; ~schlaf *m* vintersömn,
 -dvala *f*; ~seite *f* norra sidan;
 ~zeit *f* vintertid.
 winterlich vinterlig, vinterlik.
 wintern vintra.
 winter's Winter.
 Winter *m* vinodlare; vingårds-
 arbetare. -man
 winzig ytterst liten, oansenlig.
 Winzigkeit *f* litenhet, oansenlig-
 Wipfel *m* topp. [het.]
 Wippe *f* gunga.
 wippen vifta; gunga.
 wir vi; wir, die wir.. vi som...
 Wirbel *m* hvirvel. (Knocken-)
 kota *f*; (Ropt-) hjässu *f*; drill;
 ~bein *n* ryggkota *f*; ~loß 8ool
 ryggradslös; ~säule *f* ryggrad;
 ~sturm *m* hvirvelstorm; ~tiere
n/pl. ryggradsdjur; ~wind *m*
 hvirvelvind
 wirbelhaft, wirbelig hvirlande.
 wirbeln hvirfla, svänga, dansa
 (omkring); slå en hvirvel; von
 der Seite: drilla.
 Wirr... in 8ßgn: ~banf *f*, ~brett *n*
 degtrågn; ~waren *pl.* väfnader.
 wirren verka; sörja; åstadkom-
 ma; uträkta; göra verkan, in-
 verka; sticka; (Zeit) knåda.
 wirrlich verklig (auch in Titel);
 adv. verkligen.
 Wirklichkeit *f* verklighet; in ~ i
 verkligheten.
 wirksam verksam.
 Wirksamkeit *f* verksamhet.
 Wirkung *f* verkan, verknig, ef-
 fekt *m*; inlytande *n*.
 Wirkungs..., wirkungs... in 8ßgn:
 ~kraft *f* verkningskraft; ~kreis
m verkningskrets; ~loß overk-
 sam, utan verkan; ~losigkeit
 gagnlöshet.
 wirr virrig, förvirrad; oredig;
 rufsig, tofvig; brokig.
 Wirr... in 8ßgn: ~garn *n* trassligt

garn; *Witt* *m* person med rufsigt hår; *fig.* oredigt hufvud *n*.
Witte *f*; *n* *pl.* förvecklingar, oroligheter. [*ihop.*]
Witten: *dutcheinander* *n* trassla
Wittens *f*, *Wittes* *n* oreda *f*, förveckling *f*.
Wittwart *m* vittvarr *n*.
Witt(in) värd, värdinna; (guter *n*) hushållare.
Wittbar beboelig; gästfri.
Wittlich hushållsaktig; gästfri.
Wittlichheit *f* hushållsaktighet; gästfrihet.
Witts... *in* *8ffgn*: *haus* *n* värds-hus; *hausleben* *n* krog-lif; *leute* *pl.* värdfolk *n/sg.*; *tafel* *f* table d'hôte.
Wittschaft *f* landtbruken; förvaltning; hushållning; hushåll *n*; värdshusrörelse; väsen *n*, lif *n*, tillställningar *pl.*; *reine* *n* machen göra rent hus.
Wittschaften (gut *n*) hushålla; husera, lefva, fara fram; vansköta; förstöra.
Wittschafter(in) förvaltare; (gut *n*) hushållare; (*f*) hushållerska.
Wittschaftliche nationalekonomisk, tillhörande (stats-)hushållningen; hushållsaktig.
Wittschafts... *in* *8ffgn*: *buch* *n* hushållsbok *f*; *gebäude* *pl.* ekonomibyggnader; *geld* *n* hushållspengar *pl.*; *hof* *m* gård vid ekonomibyggnader; *stallgärd*; *verwalter* *m* inspektor.
Witt *m* sudd; viska *f*. dammvippa *f*; trasa *f*; *lappen* *m* disk, dammtrasa *f*; *wasch* *m* smörja *f*, sladder *n*. [*smyga, glida.*]
Wittchen aftorka; torka; stryka;
Wittchen *m* *Materei*: stomp; *✕* (*Ger* *schüs* *n*) viskare; (*Gerweis*) *fig.* uppsträckning *f*.
Wittmut *m* vismut.

Wittpel *m* sädesmått — 14 hl.
Wittpern hviska.
Witt..., *Witt...* *in* *8ffgn*: *begier* (*be*) *f*, vetgirighet; *begierig* vetgirig.
Wissen veta (*von* *etw.* om *ngt.*); kunna; förstå; känna till; *n* lassen, *zu* *n* tun låta veta, skicka bud till.
Wissen *n* vetande, kunskap (*er* *pl.*) *m*; *ohne* *mein* *W.* utan min vetenskap, mig ovetandes; *meines* *n* såvidt jag vet, mig vederligt.
Wissens..., *Wissens...* *in* *8ffgn*: *drang*, *drift*, *trieb* *m* kunskapstörst; *wert* märkvärdig, intressant; *zweig* *m* kunskaps-gren.
Wissenschaft *f* vetenskap *m*; *die* (*schönen* *n* *pl.* vitterhet *f/sg*) *Wissenschaftlich* vetenskaplig.
Wissenschaftlich medveten; uppsattig (*en*); vederligen.
Wittfrau *f* änka. [*lukta.*]
Wittern vädra, spåra, få nys om;
Witterung (*Geruch*) väderkorn *n*, nys *m*; väderlek *m*.
Witterungs... *in* *8ffgn*: *Verhält-nisse* *n/pl.* temperaturförhållanden: *funde* *f* meteorologi; *wechsel* *m* temperaturförändring, -växling *f*.
Wittum *n* änkesäte.
Wittwe *f* änka.
Wittwens... *in* *8ffgn*: *gehalt* *n* änkepension *f*; *jahr* *n* änkeår; *kasse* *f* änkekassa; *stand* *m* änkestånd *n*.
Wittwer *m* änpling.
Witt *m* kvickhet *f*, vits, skämt *n*; *blatt* *n* skämttidning *f*; *bolb* *m* vitsare, skämtare.
Wittgelei *f* vitsande *n*; vits *m*.
Witteln vitsa.
Wittig kvick.
Wittigen göra (*ngn*) klok (*ara*): *gewittigt* varnad. bränd.

Wiking *m* = **Wigbold**.

wo hvar, hvarest; där, dit; när, då; om; von ~ hvarifrån; ~ nicht hvarom icke; ~ auch, ~ nur hvarhelst; ~ bei hvarvid; hvarunder; hvari; hvar; ~ durch hvarigenom; ~ fern så vida (ob. såvida), i fall, så framt (ob. såframt); ~ für hvarför; hvartill; för hvem; ~ gegen hvaremot; mot hvad ell. hvilket; ~ her hvarifrån; hvaraf; hur(u); ~ hin hvart(hän); någonstädes; dit; ~ hingegen hvaremot; ~ mit hvarmed; ~ möglic om möjligt; sannolikt; ~ nach hvar- efter; ~ neben bredvid hvilket; ~ an hvarpå; på hvad, hvilken ell. hvilket; ~ auf hvarpå; hvar- efter; ~ aus hvarur; hvaraf; ur. hvad ell. hvilken; ~ rein hvari, i hvad; ~ rein hvar(ut)i; i hvad, hvilken ell. hvilket; ~ über hvaröfver; hvaråt; öfver ell. åt hvad, hvilken ell. hvil- ket; ~ um hvarom; ~ unter hvarunder; hvaribland; hvar- af; af hvilket; bland hvad ell. hvilka; till ell. med hvilka; under hvilken; ~ selbst hvarest; ~ von hvarom; ~ vor hvarför, för hvad ell. hvilket; ~ zu hvartill, till hvad ell. hvilket.

Woche *f* vecka; ~ *pl.* barnsäng *f*/sg.; in vier ~ n om (på) en månad; heut über dyet ~ n tre veckor i dag; in ~ n som ligger i barnsäng; in die ~ n kommen bli(fva) förlöst.

Wochen..., **wochen...** in 3^{flg}n: ~bett *n* barnsäng *f*; ~blatt *n* vecko- blad; ~geld *n*, ~lohn *m* vecko- lön *f*; ~tag hela veckor (ige- nom), vecktals; ~markt *m* torg- dag; ~tag *m* hvardag; söcken- dag. (i veckan.)

wöchentlich vecko-; hvar vecka;)

Wöchnerin *f* barnsängskvinna.

Woge *f* våg; ~ *pl.* von Menschen myllrande hopar ell. skaror.

wogen svalla, bölja; myllra; simma, gunga.

wogig böljande, i vågor.

wohl *a.* bra; *adv.* bra, väl; godt; riktigt; väl, nog, visst, antag- ligen; noga; nåväl!; ~ bem, bef... lycklig den, som...; seht ~ mycket bra; mir ist am wohlsten jag mår bra (trifs) bäst; er ist ~ han mår bra; es tut mir ~ det gör mig godt; nun ~, tun Sie es so så, gör det!

Wohl *n* lycka *f*, bästa; väl, välfärd *f*, välgång *m*; auf Ihr ~! lycka till!; skål!

Wohl..., **wohl...** in 3^{flg}n: ~an välan!; ~auftäug anständig; ~aufkry; ~auf! välan!; ~bedacht välbetänt; ~bedächtigt välbetänt, öfverlagd; ~befinden *n* välbefinnande; ~behagen *n* välbehag; ~behalten välbekänna; ~bekannt välbekant; ~bekommen bekomma väl; ~beleibt korpu- lent; ~beleibtheit/korpulens *m*; ~beschaffen i godt stånd ell. skick; ~bestallt välbeställd; ~bewandert bevandrad, hemma(stadd); ~ergehen *n* välgång *m*; ~erzogen väl uppfostrad, bildad; ~sahrt *f* välfärd; ~sahrtsausichuß *m* väl- färdsutskott *n*; ~seil billig; ~seilen Kaufs för godt köp; ~seil- heit *f* billighet; ~geartet välar- tad, snäll, städad; ~gebildet välbildad, välväxt; ~geboren högädel; Em. ~H.H. (= Högäde Herr) in Briefen; ~gefallen beha- ga; es gefüllt mir ~ jag tycker bra om det; *n* välbefag; behag, nöje, förnöjelse *f*; ~gefällig behaglig; vänlig, förbindlig; med nöje ell. välbehag; ~gefühl *n* känsla *f* af välbehag; ~gemeint väl- ment; ~gemut glad; (redt ~) frisk och kry; ~genüßt välfödd;

geneigt f. *gefinnt*; *geruth m*
vällukt f; *geidhuad m* god
smak, smaklighet f; *gefinnt*
vänligt ell. välvilligt stäm; *ge-*
stalt(et) = *gebildet*; *gestan väl*
gjord; *gewogen (väl)* bevägen;
gewogenheit f bevägenhet; *ge-*
zogen väluppfostrad; *habenb,*
håbig välmående, välbärgad;
habenheit f välmåga; *flang m*
vällång: *välljud n*; *flingend*
välljudande; *laut m* välljud n;
leben n vällesnad m; *löblich*
vällöflig; *meinend* välmenan-
de; *redend* vältalig; *redendheit*
f vältalighet; *riedend* välluk-
tande; *schmeckend* välsmakan-
de; *sein n* välbesinnande; *auf*
Ich s. lycka till; skål; *zum* s.
beim *Niesen* väl bekomme! *se-*
stand m välstånd n, välmåga f;
tat f välgärning; *täter(in)*
välgörare (-görrinna); *tätig*
välgörande; *tätigheit f*
välgörenhet; *tun* göra godt;
n välgörenhet f; *verdient* väl-
förtjänt; *verhalten n* välför-
hållande; *verstand* välför-
stånd; *wollen* vilja väl; *n* väl-
vilja f; *wollend* välvillig.

wohlig angenäm, behaglig.

Wohn... in 8i. sagn: *gebäude n,*
haus n boningshus; *ort, se-*
platz, sth m boningsort; *platz*
m hemvist n, f; *bostad m*; *stth*
m (a. ein Haus im allg.) hus n,
hemvist n, f; *er hat seinen stth in*
Stockholm han är bosatt i S.;
stube f, zimmer n boningsrum
hvardagsrum; *zins m* hyra f.

wohnbar beboelig.

Wohnbarkeit f beboelighet, be-
boeligt skick n.

wohnen bo; finnas.

wohnhaft bofast; boende, bosatt.

wohllich bekväm, treflig.

Wohnung f boning; bostad m,

hemvist n, f; *våning*; *se-*
gelb n hyresersättning f; *se-*
mangel m bostadsbrist f; *se-*
wedjel m flyttning f.

wölben hvalfva; slå; kröka.

Wölbung f hvalfning; hvalf n.

Wolf m varg; (Wundsein) ridsår n.

Wölfin f varghona, varginna.

wöllich varglik.

Wölfe... in 8sagn: *grube f* varg-
gröp; *hund m* varghund; *se-*
hunger m varghunger; *jagd f*
vargjakt; *milch & f* törel m.

Wolfe f moln n, sky m.

Wolken... in 8sagn: *bruch m* sky-
fall n, -drag n; *himmel m* mu-
len himmel; *hoch* skyhög; *se-*
los molnfri; *zug m* moluens}
wolfig mulen. [flykt f.]

Woll... wolle... in 8sagn: *abgang*
m ullaffall n; *arbeit f* tapis-
serisöm m; *arbeiter* *se-*
beredare, -sorterare; *se-*
fett *se-*
ullfett; *garn n* ullgarn; *haar*
n ullhår; *handel m* ullhandel;
händler m ullhandlare; *se-*
fämmer *se-*
fleid n ylleklänning f; *frage f*
ullkarda; *markt m* ullmark-
nad; *sack m* ullsäck; *schur f*
ullklippning; *sortierer m* ull-
sorterare; *spinner(in)* ullspin-
nare (-spinnarska); *spinnerei*
f ullspinning; *fabrik* ullspin-
neri n; *tragend* ullalstrande;
vich n får pl.: *wäsche f* ylle-
tvätt m; *zeug n* ylletyg.

Wolle f ull; ylle n; *fig.* in der
sagen sitta i goda omständig-
heter; *se-* lassen müssen få-sitta
emellan.

wollen ull-, ylle-.

wollen vilja; vilja ha (fva), önska;
skola, ämna (sig); *se-* lieber
vilja; *se-* tycka mer om; *se-* Sie zu
mir? kommer ni till mig? *se-*
wolle Gott (nicht), *se-* so Gott will
om Gud så vill.

Wollen *n* vilja *f*.

Wollen... *in* 8fign: ~fabrik *f* yllefabrik *m*; ~garn *n* ullgarn; ~industrie *f* ylleindustri; ~stoffe, ~waren *pl.* yllevävaror; ~weber *m* ylleväfvare; ~zeug *n* ylletyg.

wollig ullig.

Wollust *f* vållust.

wollüstig vållustig.

Wollüstling *m* vållusting.

Wonne *f* sällhet, hänryckning, förtjusning, fröjd.

Wonne..., wonne... *in* 8fign: ~gefühl *n* känsla *f* af sällhet; ~leben *n* behagligt lif; ~leer, ~loß glädjefattig, -tom; ~monat, ~monat *m* maj; ~stunde *m* glädjefurus *n*; ~trunken glädjedrucken; ~wohl säll, härlig, förtjusande, behaglig.

wonnig = wonneboll.

woran, worauf, woraus *ic. f.* wo-.

worfein vanna.

Wort *n* ord; uttryck, (Worte *pl.*) ordalag *pl.*; löfte; ein Mann von ~ sein stå vid sitt ord; auf mein ~ på mitt (heders)ord!; ~für ~ ord för ord; in e-m ~ med ett ord; um ~ bitten begära ordet; ~halten hålla ord; i-m daß ~ reden förorda ngn; daß ~ führen föra ordet.

Wort..., wort... *in* 8f. ~sagn: ~arm ordfattig; ~brüchig ej ordhållig, trolös; ~brüchigkeit *f* trolöshet; ~folge *f* ordföljd; ~fügung *f* ordfogning, konstruktion; ~führer *m* ordförande; förespråkare; ~fülle *f* ordsvall *n*, -flöde; ~gebühr *f* fernspr. afgift för samtal; ~gefecht *n* ordstrid *f*; ~gestlingel, ~gebränge *n* klingande fraser *pl.*; ordprål; ~getreu ordagrann; ~karg ordkarg, -knapp; ~klauber *m* ordklyfvare; ~laut *m* ordalydelse *f*; ~reich ordrik; ~reichthum *m* ordrikedom; ~schatz *m* ordförråd *n*;

~schwall *m* ordsvall *n*; ~sinn *m* ords betydelse *f*; ordagrann betydelse, bokstaflig bemärkelse *f*; ~spiel *n* ordlek *m*; ~stellung *f* ordställning; ~streit *m* ordstrid *f*; ~verdreher *m* ordvrångare; ~wechsel *m* ordväxling *f*.

Wörter... *in* 8f. ~sagn: ~bildung *f* ordbildning; ~buch *n* ordbok *f*; ~verzeichnis *n* ordförteckning *f*, ordlista *f*. [dagrant; i ord.]

wörtlich ordagrann; *adv.* or-
wörter, worunter, wozu *f.* wo-...
Wrack *n* vrak; ~gut *n* vrakgods.

wringen vrida.

Bringmaschine *f* vridmaskin *m*.

Wucher *m* ocker *n*; ~geschäft *n* ockerlag *m*; ~handel *m* procentaffär; ~zins *m* ocker-, procentarränta *f*.

Wucherer *m* ockrare.

wucherhaft, wucherisch ockrande, ocker-. [växa yppigt.]

wuchern ockra, procenta; frodas.

Wuchs *m* växt *f*.

Wucht *f* tyngd, vikt. [häftva.]

wuchten tynga, trycka; lyfta.

wuchtig tyngande, tryckande.

wüßten böka, rota; krasa; gräfva; leta; knipa; härja, rasa; agitera.

Wühler *m* agitator, uppviglare.

Wühlerif ständigt bökande etc. *n*; agitation, uppvigling.

wühlerisch uppviglande.

Wulst *m* valk.

wulstig valkig. [tållig.]

wund sårad, sårig, ond; öm-]

Wund... *in* 8fign: ~arzneykunst *f* kirurgi; ~arzt *m* kirurg; ~ärztlich kirurgisk; ~sieber *n* sårfeber *m*; ~mal *n* ärr; ~mittel *n* såriläkande medel; ~pflaster *n* plåster; ~salbe *f* sårsalva; ~wasser *n* slagvatten.

Wunde *f* sår *n*.

Wunder *n* under, underverk; förundran *f*; es nimmt mich ~ det förundrar mig.

Wunder..., **wunder...** *in* Bggn: ~ bild *n* undergörande bild *m*; ~ding *n* underbar sak *f*; under; ~doktor *m* underdoktor, -görare; ~geschichte *f* underbar historia; berättelse om under; ~glaube *m* tro *f* på under; tro som verkar under; ~groß underbart stor; ~hübsch utmärkt vacker, förtjusande; ~kind *n* underbarn; ~kraft *f* underbar kraft; ~kut *f* underkur *m*; ~land *n* undrens värld *f*; ~schön utomordentligt vacker, förtjusande, härlig; ~selten ytterst sällsynt; ~spiegel *m* trolldögel; ~tat *f* undern; ~täter *m* undergörare; ~tätig undergörande; underbar; ~tier *n* underdjur; ~voll underbar; ~werk *n* underverk; ~zeichen *n* under.

wunderbar underbar, underlig, sällsam.

wunderlich underlig, sällsam.

Wunderlichkeit *f* besynnerlighet. **wundern** förundra, förvåna; sich ~ förundrasig, förvånas, undra (över på).

wundersam underbar.

Wunsch *m* önskan *f* (*pl.* önskingar); begäran *f*; auf ~ på begäran.

Wunschelrute *f* slagruta.

wünschen önska; wie Sie ~ som ni önskar.

wünschenswert önskvärd, önsklig.

Würde *f* värdighet; värde *n*; unter aller ~ under all kritik.

Würdenträger *m* dignitär.

würdevoll värdig.

würdig värdig, förtjänt.

würdigen värdera, uppskatta.

Würdigkeit *f* värdighet.

Würdigung *f* beaktande *n*.

Wurf *m* kast *n*; släng; kull; ~ anser *↓* *m* varpankare *n*; ~geschoss *n* projektil *m*, kastkropp *m*; ~linie *f* kastlinje; ~maschine *f* kastmaskin *m*; ~schaukel *f* kastskofvel; ~schibe *f* kastskifva; ~speer *m*, ~spiel *m* kastspjut *n*; ~weite *f* kastvidd.

Würfel *m* tärning; kub; der ~ ist geworfen tärningen är kastad; ~beder *m* tärningsbägare; ~bude *f* stånd *n* där tärning(s)spel bedrivs; ~form *f* kubisk form; ~förmig kubisk; ~kohlen *f/pl.* små fyrkantiga stenkolar; ~spiel *n* tärning(s)spel

würf(e)lig kubisk.

würfeln spela tärning; ● gewürfelte Zeuge rutiga tyger.

Würgeengel *m* mordängel.

würgen fatta om strupen, strypa, mörda; kväffa(s); anstränga sig till det yttersta; hinunter ~ svälja.

Würger *m* mördare; törnskata *f*.

Wurm *m* mask; (am Finger) fulslag *n*; (Werde~) orm.

Wurm..., **wurm...** *in* Bggn: ~abtreibend (es Mittel) Web. mask- (för)drifvande (medel); ~ähnlich masklik; ~förmig maskformig; ~fraß *m* maskfrat *n*, maskätet stycke ell. ställe *n*; ~fräßig maskäten, -stungen; ~krank lidande af mask; ~mehl *n* maskmjöl; ~mittel *n* medel mot mask; ~stich *m*, ~loch *n* maskstyng *n*; maskhål *n*; ~stichig maskfrätt, -stungen, -äten.

Wurmchen *n* liten mask *m*.

wurmen plåga, pina.

Wurft *f* korf *m*; F das ist mir ~ det gör mig detsamma.

Wurft... *in* Bggn: ~barm *m* korfskinn *n*; ~gift *n* korfgift; ~händler *m* korfhandlare; ~handlung *f* korfhandel *m*; ~horn *n* korfhorn; ~suppe *f* soppa på

korfspad; *bergiftung f* korf-
förgiftning.

Wurfler(in) korfhandlare, hand-
lerska.

Wurze *f* krydda; **W** (Wier-) vört.

Wurzel *f* rot; auch Gram., Math.;
(des Saates) härrot; *W*erb. gelbe
~ morot.

Wurzel..., **wurzel...** in Bfgen: ~
bildung *f* rotbildning; ~acht
ej ympad; ~auser *f* rottråd *m*;
~gemüßen rotfrukter *pl.*; ~größe
f Math. kvantitet under rot-
märke; ~feim *m* rottåga *f*; ~
knollen *m* rotknöl; ~reis *n*, ~
schöpfung *f* *m* rotskott *n*; ~stod
f *m* rotstock; ~werf *n* von Bäu-
men rötter *pl.*; ~wort *n* Gram.
rotord; ~zeichen *n* rotmärke,
-tecken.

wurzelu slå rot; vara rotad ell.

rotfäst; **W** rotfäst; *sch* fest-
rotfästa sig.

würzen krydda.

würzhast, **würzig** kryddad, aroma-
tisk. [snusk *n.*]

Wust *m* virrvarr *n*; kaos *n*;
wüst öde, obebodd; ödslig; ore-
dig; förfärlig; ~ liegen ligga i
träde; ~es Leben utsväfvande

Wüste *f* öken, ödemark. [lif.]

Wüstenel *f* öken, ödemark.

Wüstling *m* vållustig, liderlig
sälle.

Wut *f* raseri *n*, ursinne *n*: häf-
tighet; mani, vurm *m*; in ~ ge-
raten råka i raseri.

wüten rasa; anställa förödelse;

W *n* raseri *n*; förödelse *f*; ha-
stig spridning *f*.

wütend rasande.

Wüterich *m* tyrann.

X

X *n*: j- in ein X für ein U machen
dra(ga) ngn vid näsan.

X... in Bfgen: ~beine *n/pl.* krokiga
ben; ~beinig kobent; ~beine
haben vara kobent; ~mal ota-
liga gånger; ~strahlen *m/pl.* x-
strålar.

Xantippe *f* Xantippa.

xantippenhaft iråtgirig.

Xereswein *m* xeresvin *n*, sherry.

Xylograph *m* xylograf.

Xylographie *f* (fot)skneibeskunst) xy-
lografi; träsnitt *n*.

xylographisch xylografisk.

Y

Yak *m* (Grunzochs) yak.

Yamswurzel *f* *f* jamsrot

Yankee *m* yankee.

Ysop *f* *m* isop.

Z

Zacharias *m* Zakarias.

Zäpfchen *n* liten topp *m* etc. Bgl.

Zade.

Zade *f*, **zu** *m* topp *m*, tinne *m*;
udd *m*; (Zabel)klo; pigg *m*; **Z**
tand; **zu** *pl.* uddar (an Zeug ic.).

Zaden... in Bfgen: ~haupt *n* spet-
sig bergstöpp *m*; ~linie *f* sick-
sacklinje.

zadig spetsig; uddig; **Z** tandad;
f sågandad.

zag = zaghaft.

zagen vara tvehågsen ell. tvek-
sam; darra; **Z** *n* tvekan *f*.

zaghaft tveksam; rädd, blyg.

Zaghaftigkeit *f* tveksamhet; råd-
sla, blygsel. [vara seglivvad.]

gäh, ~e sog; ein ~es Leben haben

Bähet, Bähgheit *f* seghet.

Bahl *f* antal *n*; tal *n*; siffra;
Gram. numerus *n*.

Bahl... zähl... in Bfgen: ~brett *n*
myntbräde; ~fäbig *ic. f.* zählungs-
fäbig *ic.*; ~frist *f* betalningstid;
anstånd *n*; ~señner *m*; kas-
sör; ~lös tallös, otalig; ~
meister *X* *m* intendent; ~
pfennig *m* spelmark *f*; ~reich
tålräk; ~stelle *f* kassa; ~tag *m*
betalningsdag; aföningsdag;
~wert *m* numeriskt värde *n*; ~
wort *n* Gram. räkneord; ~zeichen
n siffra *f*.

Bähl... in Bf. ~sagen: ~apparat *⊕* *m*
räknerbåde, mätare; (für Ein-
ob. Austritende) vändkors *n* med
räkningsapparat; ~brief *m*, ~
farte *f* blankett *m* till mantals-
skrifning.

zählbar betalbar.

zählbar som kan räknas.

zählen betala, erlägga.

Zählen... in Bfgen: ~folge *f* num-
merföljd. [nas.]

zählen räkna; räknas; medräk-)

Zähler *m* betalare; ein säumiger
~ en trög *b*.

Bähler *m* räknare; markör; *⊕*
vgl. Bählapparat; (Rechentun-
täljare.

Zahlung *f* betalning, likvid *m*; er-
läggande *n*; auf Quittungen: ~er-
halten (betalt) kvitteras; ~leisten
erlägga betalning. [räkning.]

Bählung *f* folkräkning; samman-)

Zählungs... zahlungs... in Bfgen:
~bedingungen *f/pl.* betalnings-
villkor; ~einstellung *⊕* *f* betal-
ningsinställelse; ~fähig veder-
häftig, *⊕* solvent; ~fähigkeit *f*
betalningsförmåga, vederhäf-
tighet, *⊕* solvens *m*; ~frist *f*
betalningsanstånd *n*; ~mittel
n betalningsmedel; ~termin *m*
betalningstermin; ~unfähig
oförmögen ell. ur stånd att

betala, *⊕* insolvent; ~unfähig-
keit *f* oförmåga att betala, *⊕*
zähm tam, spak. [insolvens *m*.]
zähmbar tåmjbar. [på; unna.]
zähmen tåmja; kufva; lägga band
Zähmheit *f* tamhet, spakhet.
Zähmung *f* tåmjande *n*.

Zahn *m* tand *f*; i-m auf den ~
fühlen känna ngn på pulsen.

Zahn... zahn... in Bfgen: ~arzt *m*
tandläkare; ~atelier *n* tand-
klinik *f*; ~brecher *m* tandtång *f*;
~buchstabe *m* tandbokstaf; ~
bürste *f* tandborste *m*; ~säule *f*
tandröta; ~steisch *n* tandkött;
~stiel *f* tandfistel *m*; ~förmig
tandformig; ~geschwür *n* tand-
böld *f*, *m*; ~heilwunde *f* tand-
läkarkonst; ~höhle *f* tandhåla,
-hylsa; ~künstler *m* tandläkare;
~laut *m* Gram. tandljud *n*; ~lehre
f tandlära; ~los tandlös; ~lücke *f*
tandlöst ställe *n*; ~lücke gles-
tåndt; ~mittel *n* tandmedel; ~
nerv *m* tandnerv; ~paste *f* tand-
pasta; ~pulver *n* tandpulver;
~rad *⊕* *n* kugghjul; ~radbahn
⊕ *f*; kugghjulsbana *f*; ~
relutend tandrenande; ~rei-
nigungsmittel *n* tandmedel för
rengöring; ~reihen *n* gräslig
tandvärk *m*; ~schmerz *m* tand-
värk; ~stange *⊕* *f* kuggstång;
~stocher *m* tandpetare; ~stumpf
m tandstump; ~techniker *m* tand-
tekniker; ~wechsel *m* tandöms-
ning *f*, -fällning *f*, -sprickning
f; ~weh *n* = ~schmerz; ~werf *⊕*
n utväxling *f*; ~wurzel *f* tandrot;
~zange *f* tandtång.

Zähne... in Bfgen: ~steischen *n* att
visa tänderna, grin; ~klappen
n skullrande ell. hackande med
tänderna; ~suirfchen *n* tända-
gnisslan *f*.

zähnen 1. *v/n.* få tänder; das *B*-
tandsprickningen. 2. *⊕* (auch
zähneln) tända.

Båhre *f* poet. tår *m*.

Bain \oplus *m* stång *f*; ~silbérn silfver i stänger.

Bauber *m* (Bisch) gös.

Bange *f* tång.

Banf *m* gräl *n*, tråta *f*.

Banf..., banf... in Bßgn: ~apfel *m* tvisteäpple *n*, -frö *n*; ~lust, ~sücht *f* trätlystnad *m*, grälsjuk; ~süchtig trätlysten, grälsjuk; ~teufel *m* argbigg(e); ragata *f*, risjörn *n*.

banfen (auch sich ~) gråla, tråta, kivas, tvisa. [ska.]

Banfer(in) grålmakare, -maker- }

Banferet *f* gräl *n*, tråta.

banfisch grälsjuk, trätlysten.

Bapf... in Bßgn: ~bier *n* fatöl.

Bapfchen *n* liten tapp *m*; Anat. }

bapfen tappa. [tungspene *m*.]

Bapfen *m* tapp; stift *n*; sprint; &

kotte; ~bohrer \oplus *m* tapp-,

sprundborr *m*, *n*; ~lager \oplus *n*

axellager; ~sch n tapp-, sprund-

håll; ~streich \times *m* tapto *n*.

Bapfer *m* öltappare.

bappeln sprattla; säkta, streta.

Bar(in) tsar, -inna.

Barge \oplus *f* sarg *m*, rand, infattning.

bart spåd; fin; mjuk; spenslig, smärt; öm; finkänslig.

Bart..., bart... in Bßgn: ~fühleud, ~sinnig finkänslig; ~gefühl *n* finkänslighet.

Bartheit *f* spådhet, finhet.

bärtlich öm, kärleksfull, tillgiven. [hetsbetygelser.]

Bärtlichkeit *f* ömhet; ~en *pl.* öm- }

Bärtling *m* vekling.

Baier *f* fiber *m*.

Bauber *m* förtrollning *f*; trolleri

n; trollkraft *f*; tjuvningskraft *f*;

~blick *m* trolsk, tjuvande blick;

~buch *n* svartkonstbok *f*; die ~

flöte *f* (Oper von Mozart) Troll-

flöjten *m*; ~formel *f* trollformel

m; ~kraft *f* trollkraft; ~kunst *f*

trollkonst; ~laub *n*, feland; ~laterne *f* trollykta, laterna magica; ~mittel *n* trollmedel; ~pöffe *f* feskadospel *n*; ~stab *m* trollstaf; ~wort *n* trollformel *m*.

Bauberet *f* trolleri *n*, trolldom *m*.

Bauberer *m* trollkarl.

Bauberin *f* trollkvinna.

bauberhaft, bauberisch trolsk, magisk, förtrollande.

baubern trolla; framtrolla.

Baud(e)rer *m* obeslutsam person; sölare.

bauberhaft obeslutsam; sölig.

baubern dröja, söla, tveka.

Baum *m* tøm, tygel; im ~e halten hålla i tygel(n).

Baum..., baum... in Bßgn: ~geld *n* drickspengar *pl.* åt stallknekten; ~zeug *n* betsel.

baumen betsla; tygla.

Baumstaket *n*, plank *n*; gårds-

gård; häck; inhägnad; einen

Baum vom ~e brechen ställa till gräl.

Baum... in Bßgn: ~gaß *f* *m* en som har plankbiljett ell. gratis-plats; ~fönig *m* gårdsmyg; ~lücke *f* öppning ell. håll *n* i ett staket etc.; ~pfahl *m* gårds-gårdsstör; ~rube & *f* hundrof- }

baumen inhägna. [va.]

bausen lugga.

Bebra *n* sebra *f*.

Bech..., zech... in Bßgn: ~bruder *m* supbroder; ~frei gratis; ~frei halten bjuda; ~gaß *m* krogkund; ~gelage *n* dryckeslag; ~genosß *m* dryckesbroder; ~gefellschaft *f* dryckeslag *n*; ~presler *m* (en som) smiter (utan att betala); ~presserei *f* smitan-de (utan att betala) *n*; ~schulß *f* krogskuld. Wgt. Trinf...

Beche *f* 1. andel *m*; (krog-)räkning. 2. fest *m*. 3. \times grufva; grufbolag *n*.

zehen supa, dricka; festa.

Zecher *m* supare, suput.

Zecherei *f* supning.

Zed *m*: ~ spielen leka ta(g)fatt.

Zede *f* fästing *m*.

Zeder & *f* ceder *m*, *f*.

zedern af ceder.

zedieren cedera.

Zehē *f* tā. [*m*.]

Zehē... in 8ffgn: ~spize *f* täspets

zēh tio (gewöhnl. tie); eine Zēh
en tia.

Zehē, zēh... in 8ffgn: zēd *n*
tiohörning *m*; zēnder *m* hjort
med tie taggar på hornen;
~sch, ~fältig tiofaldig; ~jährig
tioårig, tioårs; ~jährlich hvar
tionde år, tioårs; ~mal tio
gång; ~malig inträffande tio
gång; tio gånger upprepad;
~tägig som räcker i tio dagar,
tio dagars. [*nig*.]

Zehner *m* tia *f*; tiotal *n*; tiopfen-
zehnerlei tio slags, tio olika.

zehut tionde; der 2e Oktober den
tionde oktober.

Zehute *m* tionde *m*, *n*.

Zehutel *n* tiondel *m*.

zehuten indrifva tionden; or-
lägga tionden; decimera.

zehutens för det tionde.

Zehr..., zehr... in 8ffgn: ~sieber *n*
hektisk feber *m*; ~frei som har
fritt viver; ~gelb *n*, ~pfennig *m*
kostpengar *pl*; respengar.

zehren tära; njuta; lefva (af);
äta; ge aptit; ~b tärande.

Zehrung *f* förtäring; nattkvarter
n; minskning; afmagring.

Zehrungs... in 8ffgn: ~kosten
pl kostpengar; ~steuer *f* skatt
m på lifsmedel.

Zeichen *n* tecken; kännetecken;
marke, auch ☉; förbud; signal
m; yrke; ~brett *n* ritbräde; ~
buch *n* ritbok *f*; ~deuter *m* tec-
kentydare; ~seher *f* ritpenna;
~garn *n* märkgarn, ~heft *n* rit-

bok *f*; ~kunst *f* ritkonst; ~lehret
m ritlärare; ~papier *n* ritpap-
per; ~schrift *f* tecken-, bild-
skrift; ~setzung *f* kommatöring;
~sprache *f* teckenspråk *n*; ~stift
m ritsultn; ~stunde *f* ritlektion,
-timme *m*; ~tinte *f* märckbläck
n; ~vorlage *f* ritplansch *m*, rit-
mönster *n*. [under teckna.]

zeichnen teckna; märka; rita;

Zeichner *m* ritare; tecknare, a. ☉.

Zeichneret *f* fusk *n*.

Zeichnung *f* ritning, teckning,
auch ☉. [*dien*.]

Zeidelbär *m* honungsbjörn i In-)

zeideln skatta bikupor.

Zeibler *m* biodlare.

Zeigefinger *m* pekfinger *n*.

zeigen visa (sich sig); peka; ut-
veckla, röja, förete; uppen-
bara.

Zeiger *m* förevisare; ☉ visare,
auch einer Uhr; pekfinger *n*; ~
telegraph ☉ *m* visartelegraf.

zeihen beskylla (*gen*. för).

Zeile *f* rad.

zeilenweise radvis, rad för rad.

...zeilig in 8ffgn: fünf~ femradig.

Zeißig *m* grönsiska *f*; fig. lodrerer
~ ljus fågel, lättsinnig krabat.

Zeit *f* tid; stund; tillfälle *n*; ~
tidvatten *n*, ebb *m* och flod; ~
meines Lebens under min lifstid,
så länge jag lefver; bei ~en,
beizeiten i tid; bei guter ~ i god
tid; von ~ zu ~ då och då; tid
efter annan; vor ~en, vorzeiten
förr i världen, fordom; zur ~
bes ... på ...s tid; zu seiner ~ på
hans ell. sin tid; i sinom tid;
zu ~en ibland, då och då; auf ~
☉ på tid; das hat ~ det bråd-
skar inte, det är tids nog; sich
in die ~ schiden rätta sig efter
omständigheterna; sich die ~
vertreiben fördrifva tiden, roa
sig.

Zeit..., zeit... in 8ffgn: ~abschnitt

m tidskede *n*; *alter* *n* tids-
ålder *m*; *angabe* *f* datum *n*;
använd *m* tidsspillan *f*; *bild*
n tidsbild *m*; *dur* *f* tidrymd;
ersparnis *f* tidsbesparing; *er-*
folge *f* tidsföljd; *Gram.* tempus-
följd; *form* *f* *Gram.* tempus *n*,
tidsform *m*; *geist* *m* tidsanda
f; *gemäß* tidsenlig; *genoi* *m*,
genossin *f* samtida; *geschichte*
f nutidens historia; *geschmack*
m rådande smak; *irrtum*
m kronologiskt fel *n*; *karte* *f*
släsongbiljett *m*; *kunde* *f* kro-
nologi; *laug* *f*: eine ~ en tid
(bortåt); *lauf* *m*, *läuf(t)e* *pl.*
konjunkturer; *leben* under
livetiden; på livetid; *mangel*
m brist *f* på tid; *maß* *n*
tid(s)mått; kvantitet *f*; *messer* *m*
tidmätare; *ordnung* *f* tids-
följd; *punkt* *m* tidpunkt; *raubend*
tidsödande; *raum* *m*
tidrymd (tiderymd, tidsrymd) *f*.
rechnung *f* tidsräkning; *rich-*
tung *f* tidsriktning; *schrift*
f tidskrift; *umstände* *m/pl.*
(tids-)förhållanden, konjunk-
turer; *verlust* *m* tidsförlust *f*.
verschwendung *f* tidsspillan;
vertreib *m* tidsfördrif *n*; *weilig*
tillfällig; *weise* tidsals;
wort *n* *Gram.* verb.

geitlig tidig; mogen; nuvarande;
i (rättan) tid.

geitligen bringa till mognad;
mogna; åstadkomma.

geitlig timlig, världslig, jordisk;
timligen.

geitligheit *f* jordeliv *n*.

geitung *f* tidning.

geitungs... in 8f.-sagn: *aus-*
träger *m* tidningspojke; *blatt*
n tidning(-sblad) *f*; *ente* *f* tid-
ningsanka; *expedition* *f* tid-
ningsexpedition ell. kontor *n*;
inserat *n* tidningsannons *m*;
nachricht *f* tidningsnotis *m*;

rebaiteur *m* tidningsredaktör;
schreiber *m* tidningsskrifvare;
wesen *n* tidningsväsen(de).

geisse *f* cell *m*; (bad-)hytt *m*.

geissen..., geissen... in 8f.sagn: *för-*
mig cellformig; *gefängnis* *n*
cellfångelse; *gewebe* *n* cell-
vävnad *m*; *system* *n* cellsystem.
geissig cellulös; cellformig.

geitot *m* ifrare.

geitotisch fanatisk.

geitot *n* tält; *bett* *n* sparlakans-
sång *f*; *bach* *n* tälttak; *lager*
x *n* tältläger; *pfahl* *m* tält-
stång *f*.

geitot *m* passgångare; *gang* *m*,
schrift *m* passgång.

geitot *m* cement *m. n*.

geitot *m* zenit *n*.

geitotieren bedöma; kritisera; cen-
surera.

geitot *m* censor.

geitot *f* censur; betyg *n*.

geitot... centi..., 3. 8. geitotigramm
centigram.

geitotner *m* centner.

geitot central.

geitotale *⊙* *f* kraftstation.

geitotheizung *⊙* *f* centralupp-
värmning.

geitotalisieren centralisera.

geitotisierung *f* centralisering.

geitotrum *n* centrum; *ins* ~ treffen
träffa pricken.

geitotrumbohrer *⊙* *m* centrumborr.

geitot *m* sefyr, västanvind.

geitot *n* scepter *n, m*.

ger-beissen sönderbita.

ger-bersten spricka sönder.

ger-blenen mörbulta.

ger-brechen bryta sönder ell. af,
slå sönder ell. af, krossa(s);
sch den Kopf ~ bråka sin hjärna.

ger-brechlich bräcklig, skör.

ger-brechlichkeit *f* bräcklighet,
skörhet. [sig.]

ger-bröckeln söndermula; smula

ger-brüden klämma sönder, ihjäl

ell. till döds, krossa; sönderbråka.

ger-fahren 1. köra sönder; gå sönder. 2. osammanhängande; (von Personen) tankspridd; (Sinn) ostyrig, oregerlig.

Ger-fahrenheit / brist på sammanhang; tankspriddhet; ostyrighet.

Ger-fall *m* sönderfallande *n*.

ger-fallen sönderfalla, gå sönder; *fig.* råka i delo (mit med).

ger-fetjen sönderrifva, trasa ell. slita sönder. [*derslita.*]

ger-fleijchen slita i stycken, sönder-

ger-fleijchen upplösa sig, smälta:

ger-flossen *in fig.* öfvervåldigad af. [*sönder.*]

ger-fressen gnaga, äta ell. fräta

ger-gehen gå sönder; smälta.

ger-gliederu sönderstycka, sönderdela (auch *fig.*); dissekera; fördela.

Ger-gliederung *f* sönderstyckning, sönderdelning, dissekering, analysering.

ger-hacken sönderhacka, -hugga.

ger-hauen sönder-, afhugga.

ger-lauen söndertugga.

ger-fleinern söndersmula, krossa.

ger-flopfen bulta, slå ell. knäppa sönder.

ger-fnitzen krossa; *fig.* förkrossa; *ger-fnitzt fig.* förkrossad.

Ger-fnitzen *f* hjärtats förkrosselse, sorg och ruelse öfver synden.

ger-fnitzen hopskrynkla.

ger-fochen sönderkoka.

ger-frachen braka sönder.

ger-frachen skrapa sönder; sönderklösa, -rifva. smula sig.

ger-frümelu söndersmula; *sich ~*

ger-laffen upplösa, smälta.

ger-legen sönderdela; dela; skära för; ta(*ga*) sönder.

Ger-legung *f* sönderdelning, upplösning; analysering.

ger-lumpt trasig.

ger-mahlen söndermala. [*sa.*]

ger-mahlen sönderkrossa, kros-

ger-nagen söndergnaga.

ger-plücken sönderplocka.

ger-plagen springa sönder, spricka.

ger-quetschen sönderbråka, -krossa, klamma sönder. [*bild m.*]

Ger-rild *n* karikatyr *m*, vrång-

Ger-rung *f* ryckning, dragning.

ger-reiben sönderrifva, rifva.

ger-reißbar som kan sönderslitas.

ger-reißen slita ell. bryta sönder; sönder-, afslita; krossa; *fig.* förkrossa; illa tilltyga.

Ger-reißung *f* sönder-, afslitning.

gerren rycka, dra(*ga*), slita; an-sätta, trakassera.

ger-rinnen upplösa sig, smälta.

ger-rissen söndersliten, -rifven; *fig.* förkrossad.

Ger-rissenheit *f* trasighet; skrotlighet; vild natur; *fig.* splitt-ring; lifsleda.

ger-rütten sönderskaka; *fig.* undergräfvä, förstöra, rubba, ruina.

Ger-rüttung *f* förfall *n*, upplösning, förstöring, rubbning; *die ~* seiner Geuntheit hans förstörda ell. undergräfvda hälsa.

ger-sägen söndersäga.

ger-scheitern gå i spillror.

ger-scheitern krossa; krossas.

ger-schießen sönderskjuta.

ger-schlagen sönder slå; (sönder-) stycka; *fig.* förkrossad; *sich ~* (auch *fig.*) bli(*fva*) om intet, stranda.

ger-schmelzen sönderlä.

ger-schmelzen upplösa sig, smälta.

ger-schmettern krossa, slå sönder; *fig.* förkrossa.

ger-sehbar lösbar.

ger-sehen sönderdela.

Ger-sehung *f* sönderdelning.

ger-spalten klyfva.

ger-splittern splittra (auch *fig.*); *sich*
~sp. splittra sig, splittras.
ger-sprengen sönderspränga.
ger-springen springa sönder, ex-
plodera, spricka. [*derstöta.*]
ger-stampfen söndertrampa; sönder-
ger-stäuben förvandla(s) till stoft;
upplösa(s) i skum.
Ger-stäuber *m* rafräsjsör: ap-
parat som sprider vållukt ell.
svalka.
ger-stecken söndersticka.
ger-stieben skingra; *skingras*,
förintas.
ger-störbar förstörbar.
ger-stören förstöra, fördärva.
Ger-störer *m* förstörare. [*ödelse.*]
Ger-störung *f* förstöring; för-
Ger-störungss... in Bf. *sgn*: ~geist *m*
förstörelselusta *f*; ~werk *n* för-
störelseverk.
ger-stoßen (sönder-)stöta.
ger-streuen kringspida, skingra
(auch *fig.*); *fig.* förströ (*sich* sig).
ger-streut spridd; skingrad; *fig.*
tankspridd.
Ger-streutheit *f* tankspriddhet.
Ger-streuung *f* skingrande *n*,
skingring; *fig.* förströelse;
tankspriddhet. [*m.*]
Ger-streuungsfucht/nöjeslystnad
ger-stücken (sönder-)stycka.
Ger-stückelung *f* (sönder-)styck-
ning.
ger-teilbar delbar. [*va*; skingra.]
ger-teilen sönderdela; dela; klyf-
Ger-teilung *f* sönderdelning.
ger-trennen söndersprätta; åt-
skilja.
ger-treten söndertrampa, krossa;
förtrampa (*a. fig.*); nedtrampa;
fig. trampa under fötterna.
ger-trümmern söndersplittra(s),
slå i spillror, slå sönder, kros-
sa; *fig.* tillintetgöra, grusa.
Ger-trümmerung *f* söndersplitt-
ring, -slagning; *fig.* tillintet-
görelse.

ger-weichen upplösa; blötna.
ger-wühlen böka upp; sönder-
piska; grusa; rufsa till.
ger-zaufen rufsa om ell. till; illa
tilltyga.
Zeter *m* nödrop *n*; ~schreien ropa
mord; ~geschrei, ~mordio *n* nöd-
rop.
Zettel *m* papperslapp; anslag *n*;
plakat *n*; affisch; (val-)sedel;
⊗ etikett; ⊕ varp, ränning *f*.
Zettel... in Bf. *sgn*: ~anfleher *m*
affischör; ~anflehen *n* affische-
ring *f*; ~aussträger *m* affischör; ~
bank ⊗ *f* sedelutgifvande bank
m.
Zeug *n* stoff, ämne; don *pl.*, red-
skap *m*, verktyg *pl.*; seldom ell.
selt; kokkärl *pl.*; fabrikat;
tyg; kläder *pl.*; ⊕ deg *m*; *fig.* an-
lag, förmåga *f*; allerhaub ~ alle-
handa saker *pl.*; idichlechtes ~
skräp; dummes ~ dumbheter *pl.*;
tolles ~ galenskaper; Zugs; lichte
~e *pl.* jaktbåt; *sich* ins ~ legen
lägga manken till.
Zeug... in Bf. *sgn*: ~baum ⊕ *m* väf-
bom; ~bruder *m* tygtryckare;
~fabrik *f* väfveri *n*; ~haus *x* *n*
tyghus, arsenal *m*; ~presse ⊕ *m*
klädespressare; ~schmied *m*
grofsmed; ~stiesel *m/pl.* tyg-
känger; tygskor. [*bevis n.*]
Zeuge *m* vittnen; vittnesbörd *n*,
Zeugin *f* vittne *n*.
zeugen 1. *v/n*. vittna. 2. *v/a*. al-
stra. föda, afia.
Zengen... in Bf. *sgn*: ~ausfrage *f*
vittnesberättelse, -mål *n*; ~
beweis *m* vittnesintyg *n*; ~eid
m vittnesed; ~eidlich: ~e Ver-
nehmung vittnens höranden *n* på
öd; ~verhör *n*, ~vernehmung *f*
vittnesförhör *n*.
Zeugnis *n* vittnesmål; vittnes-
börd; intyg, betyg, vitsord.
Zeugung *f* fortplantning, alst-
ring.

Zeugungs... *zeugung*... in *ß*ßgn: *~fähig* ägande fortplantningsförmåga ell. alstringskraft, fortplantningsduglig, manbar; *~slid* *n* könslem *m*; *~kraft* *f* fortplantningsförmåga; *~teile* *m/pl.* könsdelar; *~trieb* *m* könsdrift *f*; *~unfähig* oförmögen till fortplantning. [*katt m.*]

Zibet *m.* *~sake* *f* *sibet m.*, *sibet-}*

Zichorie f. cikoria.

Ziche *P f* = *Ziege*. [*m.*]

Zicheldchen, Zichlein *n* kid, killing}

zicheln killa, kidla von Ziegen.

Zichsack *m* sicksack *n*; (im) *~lau-*
sen gå i sicksack; *~förmig* (gå-
ende) i sicksack; *~linie* *f* sick-
sacklinje.

Zider, ~wein *m* cider.

Ziedje *f* bolstervar *n*.

Ziege *f* get.

Ziegel *m* tegel *n*.

Ziegel..., *ziegel...* in *ß*ßgn: *~bau*
m murning *f* med tegel; tegel-
stenshus *n*; *~brenner* *m* tegel-
brännare; *~brennerei* *f* tegel-
bruk *n*; *~dach* *n* tegeltak; *~*
decker *m* (tegel-)taktäckare; *~*
erde *f* tegellera; *~farbig* tegel-
färgad; *~mehl* *n* tegelmjöl; *~*
ofen *m* tegelugn; *~rot* tegelröd;
~stein *m* tegelsten; *~streicher* *m*
tegelslagare.

Ziegelei *f* tegelbruk *n*.

Ziegen... in *ß*ßgn: *~bock* *m* (geta)-
bock; *~fell* *n* getskinn; *~haar* *n*
gethår; *~hirt* *m* getvaktare; *~*
läse *m* getlost; *~leber* *n* get-
skinn; *~peter* *f* *m* Dieb. pås-
sjuka *f*.

Ziegler *m* tegelslagare.

Zieh... in *ß*ßgn: *~band* *⊕* *n* drag-
band; *~bank* *⊕* *f* dragbänk *m*;
~brücke *f* vindbrygga; *~brunnen*
m vindbrunn; *~eisen* *⊕* *n* drag-
skifva *f*; *~harmonika* *f* drag-
harmonika; *~hund* *m* draghund;
~kind *n* fosterbarn; *~mutter* *f*

fostermo(de)r; *~tag* *m*, *zeit* *f*
flyttningsdag *m*, flyttningstid.
ziehen dra(ga); dra(ga) på; (*Plan-*
zen) uppdra(ga); (*Tiere*) upp-
föda; (beim Spiel) flytta; *⊕* (*Fin-*
tenläufe) rälfa; (den *Qui*) ta(ga) af
sig; (das Messer) ta(ga) upp ell.
fram; (eine Mauer) uppföra; ein
Schiff bogsera; (sich bewegen) bege
(begifva) sig, fara, resa, tåga;
(aussehen) flytta; (von Dienstboten)
flytta: es zieht det drar; sich ~
sträcka sig; slå sig; sich in die
Bänge ~ dra(ga) ut på tiden;
an sich ~ dra(ga) till sig; auf sich
~ ådra(ga) sig; in Erwägung ~
ta(ga) i öfvervägande; einen
Graben ~ gräfva ett dike; fig.
den kürzeren ~ dra(ga) kortaste
strået; zu Rate ~ fråga (ngn)
till råds; zur Rechenchaft ~ af-
fordra (ngn) räakenskap; Wasser
~ läcka.

Ziehen *n* dragning *f*; uppdragan-
de; uppfödning *f*; tågande;
flyttning *f*. [*dragningslista.*]

Ziehung *f* dragning; *~liste* *f*
Ziel *n* gräns *m*; kredit *⊕* *m*; mål;
ändamål, syfte; am ~ vid målet,
framme.

Ziel..., *ziel...* in *ß*ßgn: *~bewußt*
målmedveten; *~bewußtsein* *n*
målmedvetenhet *f*; *~los* utan
mål; *~punkt* *m* siktpunkt; *~*
scheibe *f* auch fig. skottastla.

zielen sikta (auf, nach på), rikta,
mätta (auf, nach på); sträfva
(nach efter); syfta (auf på).

ziemen (sich), sich ~ für anstå,
höfvas.

ziemlich passande; tämligen stor,
medelmåttig; *adv.* tämligen,
någorlunda, rätt, ganska.

ziehen lugga.

Zier *f* prydnad *m*; *~asse*, *~puppe* *f*
sprätt *m*; mod(ø)docka *f*. *~garten*
m blomsterträdgård; *~gärtner* *m*
blomsterodlare; *~pflanzen* *f/pl.*

prydnadsväxter; *huppe* *f* s. *asse*.
Bierat *m* prydnad, ornament *n*,
 dekoration *f*.
Bieratenmaler *m* dekorations-
 målare.
Bierde *f* prydnad *m*.
gieren *sira*, pryda, smycka; *sich*
 ~ auch krusa, vara kruserlig.
Biererei *f* krus *n*, tillgjordhet.
gierlich *sirlich*, prydlig, täck.
Bierlichkeit *f* sirlighet, prydlig-
 het, täckhet.
Biffer *f* siffra, chiffer *m*.
Bifferblatt *n* urtafla *f*; *schrift* *f*
 chifferskrift.
giffen *räkna*.
Bigarette *f* cigarrett *m*.
Bigarette *f* cigarr *m*. [ka.]
Bigeuner(in) *zigenare*, *zigeners* }
Bigeuner... in *Bf*gn: *leben* *n* *zi-*
genarlich; *volf* *n* *zigenare pl*.
Bigeunertum: *das* ~ *zigenarne pl*.
Bimbel *f* cymbal *m*.
Bimmer *n* rum; timmer; ● 40
 stycken skinn.
Bimmer... in *Bf*gn: *arbeit* *f* tim-
 mermansarbete *n*; *agt* *f*, *beil*
n timmermanssyxa *f*; *bede* *f*
tak *n* *rum*; *einrichtung* *f* möb-
 lering; *gerät* *n* möblemang;
handwerk *n* timmermansyrke;
hof *m* brädgård; *holz* *n* tim-
 mer, byggnadsvirke; *mädchen*
n husjungfru *f*, *-piga* *f*, *F* *husa*
f; *mann* *m* timmerman; *meister*
m timmermansmästare, -bas;
platz *m* = *hof*; *reih* *f* *fil* *m*,
 rad af rum; *vermieter(in)* *en*
 som hyr ut rum; *werk* *n*
 timmermansarbete.
Bimmerer *m* timmerman.
gimmern *timra*.
Bimmer *f*. **Bimt**.
gimperlich *pryd*, *sipp*.
Bimperlichkeit *f* *sipphet*.
Bimt *m* kanel; *Baum* *m* kanel-
 träd *n*; *blüte* *f* kanelblomma.

Bimf *m* zink; *arbeiter* *m* zink-
 arbetare; *abgung* *f* zinkgrave-
 ring; *hütte* *f* zinkhytta.
Bimfe *f*, *u* *m* vgl. *Bade*; *B* (Art
 Trompete) *sinka* [tare.]
Binn *n* tenn; *gießer* *m* tennju-
Binne *f* Arch. bibl. *tinne m*. (Zürm-
 chen). *fial* *m*; *anfrönung* *f* *tinn-*
zinne(r) *n* af tenn, tenn. [krön *n*.]
Binnob *m* cinnob.
Bins *m* 1. *meist* *Binsen pl*. *ränta*
(Binsen pl. räntor) *f*; 5 % *en*
 5 % *ränta*; *mit* *en* *den* *ränta*.
 2. *hyra* *f*; *tomtören pl*.
Bins... *zins*... in *Bf*sgn: *frei*
algiftsfri(tt); *räntefri(tt)*; *hy-*
resfri(tt); *fuß* *m* *räntefot*; *hauß*
n *hyreskasern m*; *pflichtig*
skattschuldig; *rechnung* *f* *ränte-*
räkning; *ränteberäkning*; *schein*
 ● *m* *räntekupong*; *ver-*
gütung *f* *räntegodtgörelse*.
zinsbar = *zinspflichtig*.
zinsen *erlägga* *hyra*; *ränta* *af*
sig.
Bipfel *m* snibb; skört *n*.
zipfelig *snibbig*.
Bipfelmüge *f* *spetsmüsa*.
Bipolle *f* *lök m*.
Bipperlein *n* *gikt f*.
Birbel... in *Bf*gn: *Baum* *m* *comb-*
ratall *f*; *auß* *f* *combranöt*.
Birfel *m* cirkel; in *Bf*gn: = *kreis*...
zirkeln (af) *mäta*, (af) *passa* *med*
cirkel.
Birkular *n* cirkulär.
zirkulieren *cirkulera*.
Birkus *m* [pl. *Birkusse*] *cirkus*.
Birpe *f* *syrsa*.
zirken *pipa*; *von* *gewissen* *Insekten*:
knarra.
Bisch *m* *hväsnung f*.
zischeln *hviska*.
zischen *hväsa*; *fräsa*; *sjuda*.
Bischlaut *m* *Gram*. *hväsljud n*.
Biseler *m* *ciselör*.
zisseten *ciselerä*.
Bisterne *f* *cistern m*.

Stabelle \times f citadell n.

Staat n citat. [terspelare.]

Sticht f cittra; speler m cit-
stieren citera.

Stirone f citron m.

Stitter... in Bfign: aal m darrål;
sepe & f asp; pappel & f asp;
rode m darrocka f.

Stitterer m darrande person.

stittern darra, skälfa, bäfa;
svikta; sladdra, slämta. [n.]

Stitwerjamen m Apothete: maskfrö

Stih m (bunter Katun) sits m, n.

Stih f bröstvärta, spenem, Ppatt
zivil civil. [m.]

Stivill... in Bfign: sepe f civil-
äktenskap n; liste f civillista.

stivillstieren civilisera.

Sobel m sobel; seff n sobelskinn;
pelz m sobelpäls.

Sober m så, balja f, bytta f.

Sodiasallicht n zodiakalljus.

Sofe f kammarjungfru.

Sögerer m sölare, f söllkorf.

sögern dröja.

Sögerung f dröjsmål n, söl n.

Sögling m elev, lärjunge.

Soll m 1. (pl. se oder ~) tum n;
auf ~ und Linie till punkt och
pricka. 2. (pl. Sölle) tull; fig.
gård f.

Soll...; soll... in Bf.-Bfign: amt n
tullverk; tullkammare m, -hus,
tull m; amtlich: se Behauptung
tullbehandling, förtullning; ~
angabe \bullet f tulldeklaration; ~
ansatz, ansatzlag m tulltaxa f;
~aufschlag m tilläggsavgift f;
~aufseher m tullförvaltare; ~be-
amte(r) m tulltjänsteman; ~ein-
nehmer m tulluppbördsman; ~
frei tullfri(tt); ~gebiet n tull-
distrikt; ~haus n tullhus; ~
inspektor m tullinspektör; ~krieg
m tullkrig n; ~maß n tummått;
~pflichtig tullpliktig; ~revision
↓, ~ f tullvisitation; ~schein m
tullsedel; ~schiff n tulljakt f;

~speisen \bullet pl. tullumgälder; ~
stab, ~stod m tumstock; ~strafte
f stor landsväg m; ~tarif m
tulltariff; ~verband, ~verein m
tullförening f; ~verschlus \bullet m
tullens sigill n; unter ~verschlus
på tullnederlag; unter ~verschlus
lassen upplägga å nederlag; ~
wesen n tullväsen; ~weise tum-
görlbar tullpliktig. [tals.]
görlen förtulla, tullbehandla; fig.
visa, skänka, ägna.

görlig tums-.

Söllner m tullnär; biff. publikan.

Sone f zon m.

Sontarif m zontariff.

Soolog m zoolog.

Soologie f zoologi.

soologisch zoologisk.

Sopf m (hår-)släta f; hårpiska f;
F pedanterin, byråkratiskt om-
svepssystem n.

Sopf... in Bfign: ~band n hårband;
~ende n topplunda f, -ände m;
~mensh m F perukstock; byrå-
kratisk ämbetsman; ~träger m
= ~mensh; kines; ~zeit f; die
den gamla goda tiden.

sopfig som har hårpiska ell. håret
slädat; fig. pedantisk, urmodig;
byråkratisk.

Sopfigkeit f, Sopftum n pedanteri
n, formalism n. Bgl. Sopf.

Sörn m vrede, raseri n.

Sörnausbruch m vredesutbrott n.
sörnig vredgad, vred, rasande.

Sote f oanständighet, släppig-
het. [nisk, ekivok.]

zotenhaft, zottig oanständig, cy-
Zotenreihet m oanständig skäm-

Botte f tofs m, lugg m. [tare.]

zottig tofvig, lurfvig; tofsig.

zöttigheit f tofvighet, lurfvighet.
zu till; åt; för; emot; vid; i; på;
genom; adv. för, alltför; conj.
att; von Tag zu Tag dag från
dag; zu Fuß, zu Wagen till fots,
i vagn; zu Hause hemma; zum

lehten Male för sista gången; zur Not i nödfall; zu Wasser und zu Lande till sjöss och till lands, till lands och vatten; zur Zeit för närvarande; zu Hunderten hundratals, i hundratals; zum Beispiel till exempel; zu Bett gehen gå till sängs, F gå i säng; zum General ernennen utnämna till general; um zu ... för att; das Haus ist zu verkaufen huset är till salu; zu groß för stor; zu viel för mycket, *pl.* auch för många; Für zu stäng dör(r)en!; nach Norden zu åt ell. mot norr, norrut; dem Dorfe zu åt byn till; immer zu! gå på!

Buche *m* zuav.

B Wo in den Bogen mit „zu“ kein Akzent steht, liegt er auf dieser Seite. [till.]

zu-bauen **B** bygga för; bygga) zu-behalten hålla stängd ell. igen.

Zu-behör *n* tillbehör; tillhörande lägenheter *pl.*

zu-beißen bita till; F mader ~ ta-(ga) för sig duktigt; F Brot ~ äta bröd till.

zu-befommen få igen; få till.

zu-beißen ge (gifva) ett till-namn.

zu-beißen med tillnamnet.

Zuber *m* = Zuber.

zu-bereiten bereda, tillreda, till-laga, aurätta; iordningställa.

Zu-bereitung *f* beredning; tillag-ning; ~en *pl* tillrustningar, för-beredelser.

Zu-be-te-gehen *n*: beim ~ då man, jag, du etc. går (gick) till sängs.)

zu-bisigen bevilja. [F i säng.]

zu-binden binda för (a. die Augen); binda till, ihop ell. igen.

zu-bläsen fortsätta att blåsa; blåsa igen; blåsa på; *fig.* till-hvika.

Zu-bläse *m* tillskyndare.

zu-bleiben hålla läs.

zu-blinzeln blinka åt.

zu-bringen tillföra (ngn), med-föra (till ngn); tillbringa (die Zeit mit tiden med); das zuge-brachte Vermögen den medförda förmögenheten.

zu-broden beta.

Zu-brot *n* = Zuzoft.

Zu-buße *f* tillskott *n*.

Zucht *f* uppfödning, afvel *m*; uppdragning; träning; tukt, disciplin, skick *n*; tolle ~ ga-lenskap *m*.

Zucht-..., zucht-... in Bogen: Zucht *m* afvelstjur; Zucht *m* fargalt; Zucht *n* tukthus; Zuchtler *m* tukthushjon *n*, -fänge, straff-fänge; Zuchtsstrafe *f* tukthus-straff *n*; straffarbete *n*; Zucht *m* beskällare; Zucht odisciplin-rad, uppstudsigt; Zuchtlosigkeit *f* brist på disciplin ell. manstukt; Zuchtmeister *m* tuktomästare; Zucht *n* motverkande medel, förbättringsmedel, korrektiv; Zucht *m* afvelskäst *m*; Zucht *f* ris *n*; Zucht *n*; plägoris *n*; Zucht *f* afvelssto; Zucht *n/pl.* afvelsdjur; Zucht *n* afvelsboskap *m*; Zucht *f*: natür-liche Zucht (Biologie) naturliga urvalet *n*.

zuchtigen uppföda, lägga på; upp-dra(ga); uppföstra, tukta.

Zucht *m* uppfödare; odlare.

zuchtig kysk, sedesam, ärbär.

zuchtigen aga, tukta, straffa; spåka. [het, ärbäret.]

Zuchtlosigkeit *f* kyskhet, sedesam-)

Zuchtigung *f* aga, bestraffning.

Zuchtigungsberechtigt *n* straffrätt *m*.

Zuchtling *m* tukthusfänge, straff-fänge.

zuden rycka (på, till), dra(ga); klappa; skälfva; hastigt fara; die Wcheln ~ rycka på axlarna.

zuden dra(ga).

Zuder *m* socker *n*.

Zuder-..., zuder-... in Bogen: Zuchtig

sockerartad, sockerhaltig; ~
båder *m* sockerbagare, kondi-
tor; ~båderei *f* konditori *n*;
sockerbageri *n*; ~badwerl *n*
konfekt *m*; ~bonbon *m* kara-
mell *m*; ~bûdfe *f* sockerask *m*;
~erbfeu & *f/pl.* sockerärter;
sockerpullor; ~fabrif *f* socker-
bruk *n*; ~frûdte *f/pl.* syltad
frukt *sg.*; ~gebadeue(s) *n* kon-
fekt *m*; ~guß *m* glasering *f*;
~glasyr; ~hut *m* sockertopp; ~
laub, ~laubis *m* kandisocker *n*,
bröstsockern; ~harnruhr, ~kranz-
heit *f* sockersjuka; ~löffel *m*
strösked *f*; ~melone & *f* socker-
melon *m*; ~plâgchen *n* pastilj *m*;
~roht *n* sockerrör; ~rübe & *f*
sockerbeta; ~sachse *f/pl.* kon-
fekt *m/sg.*; ~sajt *m* sockersajt;
~sâure *f* sockersyra; ~schale *f*
sockerskål; ~schote *f* socker-
ärtskida; ~siebet *m* raffinadör;
~sieberei *f* raffinaderi *n*; ~sirup
m sockersirup; ~streuer *m* strö-
sked *f*; ~sûß sockersöt; ~wasser
n sockervatten; ~werl *n* kon-
fekt *m*; ~zange *f* sockertång.

zuderlig af socker, socker-; soc-
kerhaltig.

zuderu sockra.

Zudung *f* ryckning, sprittning,
kramp(-ryckning) *m.* [pa.]

zu-bâmmen fördrämma, tilltâp- }

zu-heffen (be)täcka, (öfver-)hölja,
breda öfver; *F* illa tilltyga; sich
~höljapå ell. in sig, svepa in sig.

zu-be'm dessutom, för öfrigt; yt-
termera, eljes(t).

zu-denken ämna åt, tillämma;
(hin)zubenten) underförstå.

zu-bistieren tilldöma.

Zu-brang *m* tillopp *n*, trängsel *f*.

zu-brängen tränga (sich sig) fram.

zu-brehen vända emot ell. åt;
vrida till, släcka.

zu-bringlich närgången, efter-
hängsen; tråget.

Zu-bringlichkeit *f* närgångenhet,
efterhängsenhet.

zu-brûden (ein Auge) tillsluta;
trycka igen ell. till.

zu-eignen tillägna; sich etw. ~ till-
ägna sig ngt, tillgripa ngt.

Zu-eignung *f* tillägnan; tillgri-
pande *n*.

zu-eilen skynda (sig) till, mot
ell. till mötes; seinem Verberben

~gå sin undergång till mötes.
zu-erkennen tillerkänna; tilldöma.

Zu-erkennung *f* tillerkännanden;
tilldömande *n*; dom *m*.

zu-erst först, för första gången;
till att börja med; gleich ~ strax
i början.

zu-erteilen tilldela.

zu-essen ta(ga) för sig.

zu-fâcheln slakta till. ell. på; sich
Rühlung ~ svalka sig.

zu-fahren fara, åka ell. köra (*dat.*
mot ell. till); styra-kurs (auf
mot); köra på (på betont) ell. un-
dan; kasta sig (auf öfver), rusa
på ell. (auf mot); gut ~ köra un-
dna. [öde *n*; händelse *f*.]

Zu-fall *m* slump, tillfällighet *f*.

zu-fallen falla ihop ell. igen; i-m
~ tillfalla ngn; drabba ngn.

zu-fällig tillfällig; *adv.* tillfälligt-
vis, händelsevis, af en händelse,
sie war ... hon råkade vara ...

Zu-fälligkeit *f* tillfällighet.

zu-fallen vika ell. lägga ihop.

zu-fassen ta(ga) i.

zu-fertigen tillsända, tillställa.

zu-fliehen tillstoppa, laga.

zu-fliegen flyga mot ell. till; slå

zu-fliehen fly åt ell. till. [fig. u.]

zu-fliehen flyta ell. rinna åt ell.
till; *fig.* tillströmma; komma

(ngn) till godo; i-m etw. ~ lassen
(be)visa ngn ngt.

Zu-flucht *f* tillflykt.

Zu-fluchts-ort *m.* ~stätt *f* till-
flyktsort *m*, fristad *m*.

zu-fluchten fly åt ell. till.

Zu-ſuß *m* tillföde *n*; *fig.* tillströmning *f*; tillopp *n*; tillförelse *f*. ngn *ngt*.)

zu-ſüſtern tillhviſka (i-m etwas)
zu-ſo ſe enligt, i ell. till följd af, efter.

zu-frie-den tillfreds, (för-)nöjd, belåten; förnöjsam.

Zu-frie-denheit *f* tillfredsställelse, belåtenhet, förnöjsamhet.

zu-frie-denſtellen tillfredsställa; ~ tillfredsställande.

zu-frieren tillfrysa, frysa igen, lägga sig.

zu-fügen tillfoga.

Zu-fügung *f* tillägg *n*.

Zu-fuhr *f* införsel; tillförsel.

zu-führen tillföra, föra ell. bringa till; hämta, förskaffa.

Zu-führung *f* tillförande *n*, erhållande *n*.

zu-füllen fylla igen.

Zug *m* drag *n*, ryck *n*, tag *n*; (Zug) tag *n*, marsch; hiss; (Berg-) sträcka *f*; auf-e-n ~ i ett drag; in ~ bringen hjälpa på träffen; anspann *n*, par (von Pferden, Ochsen) *n*; ~ tag *n*; (Feld-~) slåttåg *n*; (Sinn-) streck *n*, linje *f*; (Geſichts-~) drag *n*, anletsdrag *n*, *fig.* drag *n*; böjelse *f*; (Gewehr-~) ~ räffla *f*; (Luft-~) drag *n*; (Druck-) register *n*; (Spiel-) drag *n*; (Trinten) drag *n*, klunk; flykt *f*, (der Vogel) vandring *f*; im ~ i gång; i tagen; elastischer ~ am Stiefel resår.

Zug... in 8f.-sgn: Artikel ~ *m* efterfrågad artikel; ~brücke *f* vindbro; ~entgleisung ~ *f* tågurspår(n)ing; ~führer ~ *m* tågförare; ~garn *n* dragnot *f*; ~lette ~ *f* koppling; ~kraft *f* dragkraft; ~leine *f* draglina; ~loch *n* drag-, lufthål; ~luft *f* luftdrag *n*; ~mittel *n* dragmedel; dragningskraft *f*; ~neß *n* dragnät; ~ochs *m* dragoxe; ~personal

~ *n* tågpersonal *m*; ~pferd *n* drag-, arbetshäst *m*; ~pflaster *n* dragplåster; ~schuur *f* dragsnören; ~seil *n* draglina *f*; ~stange ~ *f* koppelstång; ~stiefel *m/pl.* resårskor; ~stück *n* zhea. kassapjäs *m*; ~tiere *n/pl.* dragare; ~vogel *m* flyttfågel; *fig.* luffare; ~weise flock-, truppvis; ~wind *m* luftdrag *n*; ~zeit *f* flyttningstid.

Zu-gabe *f* tillägg *n*; påbröd *n*; öfvervikt; premie *m*; als ~ på köpet.

Zu-gang *m* ingång, utgång; *fig.* tillgång, tillträde *n*. [lig.]

zu-gänglich tillgänglig, mottag-

zu-geben ge (gifva) på köpet ell. emellan; (erlauben) tillåta; (ein-

gestehen) medge (-gifva), tillstå.

zu-gegen tillstådes, till hands, närvarande.

zu-gehen gå igen; tillgå; tillhandakomma; auf j-n ~ gå mot ngn ell. gå ngn till mötes; auf einen/Ort ~ gå åt ett ställe till; wie geht es zu, daß hur kommer det sig att...? ell. hur kommer det till att...? gut, vad är ~ gå fort ell. undan ell. på (på betont); dem Ende ~ närma sig sitt slut.

zu-gehören tillhöra; es gehört Brot zu bröd hör till.

zu-gehörig tillhörande.

Zügel *m* tygel (auch *fig.*); mit verhängtem ~ med lösa tyglar *pl.*

Zügel..., zügel... in 8f.-sgn: ~loß tygellös; ~loßigkeit *f* tygellös-

zügelu tygla (auch *fig.*). [het.]

Zu-gewüß *n* grönsaker *pl.*

zu-genannt med tillnamnet, äfven kallad.

zu-geſellen: sich ~ sälla sig till, ingå i.

Zu-geſtändnis *n* eftergift *f*, lätnad *m*; bekännelse *f*.

zu-geſtehen tillstå, medge (-gifva); bevilja, gå in på.

ju-getan... tillgifven; begifven
(dat. på).

ju-gieffen fylla; fylla på, hålla i.
jugig dragig. [tidigt.]

ju-glei'd på samma gång, sam-
ju-greifen ta(ga) för sig.

ju-guden titta på.

Ju-guß *m* påfyllning *f*.

ju-guter-le'gt till sist.

ju-haben ha(fva) igen ell. igen-
knäppt; ha(fva) emellan ell. på
köpet.

ju-hafen häkta igen ell. ihop.

ju-halten hålla stängd, igen, ihop
ell. för; auf ... ~ ta(ga) kurs
på; mit *j-u* ~ ha(fva) olofligt
umgänge med ngn; sich ~ skyn-
da sig.

Ju-hälter *m* "Henrik".

ju-hängen hänga för.

ju-hanen tillyla, hugga; auf *j-n*
~ bearbeta, klä ngn.

ju-heften häfta ihop.

ju-heilen läka; läkas.

Ju-hi' (se-nahme *f* tillhjälp.

ju-hi'interst efterst.

ju-hörchen lyssna till.

ju-hören höra på, åhöra.

Ju-hörer *m* åhörare.

Ju-hörerichst *f* auditorium *n*,
samtliga åhörare *pl*.

ju-jagen rida i sporrsträck mot
ell. till (auf ob. dat.; drifva mot
ell. till.

ju-jauchzen, ju-jubeln hälsa (med
jubelrop ell. bifallsrop).

ju-lausen ytterligare köpa.

ju-lehren vända mot; sopa igen.

ju-leiten fastkila.

ju-fetteln fastkedja.

ju-fitten hopkitta.

ju-flappen slå igen, fälla igen
ell. ihop; gå igen.

ju-flatschen klappa händerna åt;
j-m Weisad ~ applådera ngn.

ju-fleben tillklistra, klistra igen.

ju-flinsen nedfälla klinkan på.

ju-fnäpfen knäppa igen ell. ihop.

ju-fnäpfen knyta ihop, igen ell.
till; knyta.

ju-fommen komma (auf mot);
komma till handa; *j-m* ~ till-
komma ngn; *j-m* etw. ~ lasset
sända ngn ngt.

ju-fönnen kunna komma (till ell.
åt). [da.]

Ju-fost f grönsaker *pl*; fig. kryd-
ju-friegen = zubefommen.

Ju-funft *f* framtid. [framtiden.]
ju-fünftig framtida; *adv.* för

ju-lächelule mot. [*adv.*; birätt *m*.]
Ju-lage *f* (löne-)tillägg *n*; extra

ju-langen ta(ga) för sig; räcka,
länga; räcka, förslå; fleißig ~
låta sig väl smaka.

ju-länglich tillräcklig.

Ju-länglichkeit *f* tillräcklighet.

Ju-läß *m* tillträde *n*.

ju-lassen låta vara stängd; in-
släppa, släppa fram, lämna till-
träde; medge (-gifva), tillåta.

ju-läufig tillätlig, tillständig.

Ju-lassung *f* tillträde *n*; ~ ägesuch
n anhållan *f* om tillträde.

Ju-lauf *m* tillopp *n*, tillström-
ning *f*.

ju-lausen springa mot, till ell.
till mötes (auf); tillskynda;
flyta ell. rinna mot (dat.); lauf
ju! spring! spiz ~ sluta i en
spets.

ju-legen tillägga, påöka; täcka;
lägga ell. fälla ihop; sich etw. ~
~ lägga sig till (till betont) med
ngt.

ju-lei'de: *j-m* etw. ~ tun göra ngn
något ondt, göra ngn för när.

ju-leimen limma ihop.

ju-leiten leda till. [åt; köra åt.]
ju-lenken styra ell. hålla mot ell.]

ju-le'gt till sist, slutligen; för
sista gången, sist.

ju-lie'be: *j-m* ~ för ngns skull,
för att göra ngn till viljes.

ju-lipeln tillhviska.

ju-löten hoplöda.

zu-machen stänga igen, F låta igen, tillsluta; dra(ga) för; knäppa igen; snöra igen ell. ihop; stoppa; lägga ell. slå ihop.

zu-ma'li synnerhet; i synnerhet }
zu-mauern mura igen. [som.]

zu-meist för det mesta, mestadels. [(gifva).]

zu-messen tillmäta, tilldela, ge

zu-muten affordra, fordra af, tilltro (ngn) om.

Zu-mutung f kraf n, fordran (pl. fordringar).

zu-na'cht intill, invid, närmast, helt nära; i första rummet, först.

zu-nageln spika igen.

zu-nähen sy till, ihop ell. igen.

Zu-nahme f tilltagande n, tillväxt, ökning. [n.]

Zu-name m tillnamn n; öknamn

Zünd... in 8ffgn: Holz n, hölj, chen n tändsticka f; Hütchen ☉ n knallhatt m; Kraut ☉ n fängkrut; Loch ☉ n fänghål; Nadelgewehr n tändnålsgevär; Pfanne f fängpanna; Schuur ☒ f stubintråd m; Schwamm m snösken; Stoff m brännämne n.

zundbar antändbar, brännbar; zündfängd. [eld.]

zünden tända; tändas, fatta (Fia)

Zunder m snöske n.

Zunder m ☒ u. ☒ tändare, lunta f.

Zunderbüchse f snöskdosa.

Zündung f tändning.

zu-nehmen tillta(ga), tillväxa, stiga, ökas.

zu-neigen (sich) luta åt; seinem Ende ~ närma sig slutet; zugeneigt sein känna sig dragen (till). [jelse, tycke n.]

Zu-neigung f tillgifvenhet, bö-

hunst f skrå n.

zünftig skrämmässig; skrå-

Zünftler m skrämedlem.

Zungefzunga (auch ☉); fig. tungomål n; (Zif) (hafs-)tunga.

züngeln spela med tungan; slicka.

Zungen..., zungen... in 8ffgn: ~ band n tungband; ~ buchstabe m Gram. tungbokstaf; ~ breiher m pratmakare; ~ lagvrängare; ~ breiherer f prat n; lagvrängning; ~ fertig munvig, talför; ~ fertigkeit f munvighet, talförhet; ~ förmig tungformig; ~ laut m tungljud n; ~ pfeife ☿ f tungpipa (Orgelbau); ~ schlag m smackning f; stickord n; einen guten ~ schlag haben ha godt munläder, vara munvig; ~ spiße f tungspets m. [Wage) tunga f.]

Züngeln n liten tunga f; (an der

zu-ni'cht(e): ~ machen tillintet-

zu-nicken nicka åt. [göra.]

zu-nu'he: sich etw. ~ machendra(ga) nytta ell. fördel af, begagna sig af, göra sig till godo.

zu-o'berst öfverst, ofvanpå.

zu-ordnen förordna. [tid.]

zu-pa'ß: ~ kommen komma i rätt

zu-peitschen piska (på). [rispa.]

zupfen dra(ga), rycka (an i);

Zupfleinwand f linneskaf n.

zu-pfeifen hvissla åt. [ell. på.]

zu-plastern lägga plåster öfver

zu-pfropfen korka.

Zu-ra'te... in 8ffgn: ~ haltung f hushållning; ~ ziehung f råd-

zu-raten tillråda. [frågande n.]

zu-raunen tillhviska.

zu-rechnen inberäkna, medräkna;

tillräkna, tillskrifva. [vitelse.]

Zu-rechnung f inberäkning; till-

zu-rechnungsfähig tillräknelig.

Zu-rechnungsfähigkeit f tillräknelighet.

zu-re'cht till rätta, i ordning; ~ bringen göra i ordning, sätta i stånd; sich ~ finden ta(ga) sig fram, hitta, orientera sig; sich ~ fragen fråga efter vägen; j-m ~ helfen hjälpa ngu till rätta; mit etw. ~ kommen komma

till rätta ell. reda sig med ngt; ~ legen lägga ell. göra i ordning; ~ machen laga, ställa ell. göra i ordning; ~ rüden lägga i ordning; ~ setzen oder stellen sätta i ordning ell. på sin plats; j-m den Kopf ~ setzen tillrätta-visa ngn; ~ stecken lägga ell. sätta upp; ~ weisen visa till rätta; tillrättavisa; ~ ziehen dra(ga) ell. sätta rätt.

Zu-rechtweisung *f* vägledning, anvisning; tillrättavising.

Zu-rede *f* uppmaning, in-ell. tillrådan.

zu-reben tala med, uppmana, tillråda. [böner *pl.*]

Zu-reben *n* uppmaningar *pl.*)

zu-reichen räckta (till), förslå.

zu-reisen komma resande.

zu-reiten inrida; rida undan; auf j-n ~ rida mot ngn ell. r. ngn till mötes; einem Orte oder auf e-n Ort ~ rida åt ett ställe till ell. i riktning mot ett ställe; tüchtig ~ rida i sträck.

Zu-reiter *m* beridare.

zu-richten tillreda, tillaga; bereda; laga ell. ställa i ordning; j-n übel ~ illa tilltyga ngn.

Zu-richtung *f* beredning (auch ☉).

zu-riegeln regla.

zürnen vredgas (j-m, auf j-n på ngn, über etw. öfver ngt).

zu-rollen rulla (auf till); rulla fram (till).

Zur-schau-stellung *f* utställande *n*, utställning, skyltning.

zu-rü'd tillbaka, åter, igen; kvar; retur; ~! tillbaka!; vänd om!

Zu-rü'd..., **zu-rü'd...** in 8ffgn: ~ beben bäfvande rygga tillbaka; sich ~begeben bege (-gifva) sig tillbaka; ~begleiten ledsaga ell. följa tillbaka; ~behalten behålla, kvarhålla; ~behaltungsberechtigt *n* rätt *m* att innehålla ell. kvarhålla hvad ngn tillhör; ~be-

kommen få igen ell. tillbaka; återfå; ~berufen åter-, hemkalla; ~berufung *f* åter-, hemkallande *n*; ~besinnen: sich etw. ~b. återkalla ngt i minnet; ~bezahlen återbetala; ~bezahlung *f* återbetalning; ~beziehen: sich ~b. syfta tillbaka; ~bezüglich Gram. reflexiv, tillbakasyftande; ~biegen böja (sich sig) ell. luta (sich sig) tillbaka; ~biegung *f* tillbakaböjning; ~bleiben bli(*fva*) kvar ell. efter, kvarbli(*fva*), stanna; utebli(*fva*); (von ühren) gå efter, dra(ga) sig; zurückgeblieben auch kvarlämnad, kvarglömd; efterblifven; ~blicken blicka tillbaka, kasta en återblick; ~bringen föra tillbaka, återföra, bära igen; bringa; fig. medta(ga); ~datieren antedatera; ~denken tänka tillbaka (an på); minnas tillbaka; ~drängen tränga tillbaka; undertrycka; ~drehen vrida tillbaka; ~dürfen få ell. töras återvända; ~eilen ila ell. skynda (sig) tillbaka; ~empfangen återfå; ~erbitten be(dja) att återfå; ~erhalten återfå, få tillbaka ell. igen; ~erinnern: sich ~e. erinra sig; sich an etw. ~e. erinra ell. påminna sig ngt; ~erobern återeröfra; ~erstatten återlämna; ~erstreichen återinropa; ~erwarten återvänta; ~fahren föra, köra ell. skjutsa tillbaka; återvända; rygga tillbaka, studsa (tillbaka); ~fallen falla tillbaka (auch fig.); återfalla fig.; ~erkastet; (sich) ~finden hitta vägen tillbaka, hitta hem; ~fliegen flyga ell. ila tillbaka; ~fliehen fly tillbaka; ~fliehen återflyta, rinna ell. flyta tillbaka; fig. ~fl. auf komma till godo; ~fordern återfordra; ~forderung *f* återfordrande *n*; ~führen föra ell.

ta(ga) tillbaka, återföra; reducera (auf till); auf etwas *f.* hänföra till ngt, tillskrifva ngt; kunna spåra ngt till, härleda från; *geben* återge (-gifva), upprepa; *ge* (gifva) tillbaka, återlämna; återta(ga); *gehen* gå tillbaka (auf till), återvända; *fig.* gå tillbaka, återgå; *zurückgegangen* uppslagen (Verlobung); *3. n* tillbakagång *m.*; *gefangen* återkomma; *geleiten* ledsaga ell. följa tillbaka ell. hem; *gewinnen* återvinna; *gezogen* tillbakadragen; *gezogenheit* *f* tillbakadragenhet; *greifen* auf tillgripa, anlita; weiter *~* gå längre tillbaka i tiden; *haben* ha(sva) ell. ta(ga) tillbaka; *halten* hålla tillbaka ell. inne, återhålla, hejda, afhålla, hindra; (sich) *~* hålla sig tillbaka; mit etwas *~* hålla inne med ngt, undanhålla ngt; *halten* förbehållsam, återhållsam, tillbakadragen; *haltung* *f* förbehållsamhet, återhållsamhet; *helfen* hjälpa tillbaka; *holen* hämta tillbaka, återhämta; *jagen* köra ell. drifva tillbaka; (i sporrsträck) rida tillbaka; *kommen* komma bakåt; *laufen* återköpa; *sehen* återvända, återgå; nach Hause *~* återvända hem; *kommen* återkomma (auf e-n Gegenstand till ett ämne); *fig.* gå tillbaka; von etwas *~* frångå ngt; *können* kunna dra(ga) sig tillbaka; *konst* *f* återkomst; *lassen* kvarlämna, efterlämna, lämna (efter sig); *laufen* springa tillbaka; flyta ell. rinna tillbaka; *legen* lägga tillbaka, återlägga; (Wagendach) sätta upp; lägga af; tillryggulägga; (Schute) genomgå; (sich) *~* lita sig bakåt; *legung* *f* tillrygguläggande *n.*;

Lehnen lita bakåt, lita (auf mot); *leiten* leda tillbaka, återföra; *leihen* vända tillbaka; *liefern* återsända; *melden*: (sich) *~* anmäla sin återkomst; *mögen* vilja tillbaka ell. återvända; *müssen* måste tillbaka; *nehmen* *f* återtagande *n.*; *nehmen* återta(ga), ta(ga) tillbaka; *nötigen* bjuda (ngn) att komma tillbaka; *prüfen* återstudsas, studas tillbaka, återkastas; *reichen* sträcka sig ell. gå tillbaka; *rechnen* räkna tillbaka; *reisen* resa tillbaka ell. hem; *reißen* rycka tillbaka; *rücken* flytta tillbaka ell. undan; *rufen* ropa tillbaka; återkalla; upprepa; *sagen* svara; *lassen* skicka bud; *sich* skaffa ell. föra tillbaka, återskaffa; *sich* genljuda, återskalla; *sich* rysande rygga tillbaka; *sich* blicka tillbaka; *sich* skrämma bort; *sich* skicka tillbaka; *schießen* skjuta tillbaka; *sich* slå ell. kasta tillbaka; kasta af sig; sätta upp; vika upp; (von Preisen) gå ned; *sich* smygga sig tillbaka; *sich* studsa ell. hoppa tillbaka; *sich* skrämma bort; afskräcka; rygga tillbaka, afskräckas; *sich* skriva tillbaka, svara; *sehen* se tillbaka, se sig om; *sehen*: (sich) *~* längta tillbaka; *sein* vara tillbaka ell. återkommen; *fig.* vara efter sin tid, stå efter ell. tillbaka; *setzen* sätta, ställa ell. flytta tillbaka; sätta ell. ställa undan ell. afsides; *setzen* ell. flytta (sig) tillbaka; åter sätta öfver; *fig.* tillbakasetta; *setzung* *f* tillbakasettande *n.*, mannamän *m.*; *stufen* sjunka tillbaka; *stellen* måste tillbaka; *spiegeln* åter-

spegla, afspegla; ~springen hoppa ell. springa tillbaka; (åter)studsä; ~stehen träda tillbaka; ~hinter j-m ober gegen j-n st. stå efter ngn, vara ngn underlägsen; återstå; ~stellen ställa tillbaka, undan ell. af-sides; vrida tillbaka; ~stellen på förbättring; ~stoßen stöta tillbaka ell. ifrån sig; stöta; ~stoßend fränstötande; ~strah-len återstråla, återkastas, återfalla; återspegla; ~strahlung f återstrålning; ~streichen stryka tillbaka ell. bakåt; återvända; ~tragen bära tillbaka; ~treiben drifva tillbaka; ~treten träda, stiga ell. dra(ga) sig tillbaka; von seinem Amte etc. afgå från sin syssla; ~tun ta(ga) tillbaka; ~übersehen öfversätta tillbaka; ~verfallen återfalla; ~verfolgen följa ell. spåra tillbaka; ~verlangen återfordra: ihu verlangte nach ... jesus han längtade tillbaka till ...; ~verlieren: sich ~b. förlora sig; ~verleihen: sich ~b. förflytta sig tillbaka; ~wenden vända om; ~weichen vika, ge (gifva) vika, rygga tillbaka; ~weisen tillbakavisa, afvisa; hänvisa (auf till); ~weisung f tillrättavissning; ~werfen kasta tillbaka; återkasta; ~wirken återverka; ~wirkung f återverkan; ~wünschen önska tillbaka; ~zahlen återbetala; ~ziehen dra(ga) ell. ta(ga) tillbaka ell. undan, återta(ga); säga upp; flytta tillbaka; sich ~z. dra(gu) sig tillbaka, ta(ga) sin tillflykt; dölja sig.

Bu-ruf m tillrop n; bifallsrop n. **zu-rufen** ropa till, tillropa.

zu-rüsten iordningställa, göra i ordning. [beredelse.]

zu-rüstung f tillrustning, för-
zu-runden afrunda.

Zu-sage f löfte n. [tilltala.] **zu-jagen** lofva (j-m et. ngn ngt); **zu-jammen** tillsammans, ihop; inalles; alle ~ allasammans, allesammans (auch ohne s). **zu-jammen...**, **Zu-jammen...** in **3ffgn**: ~addieren addera ihop; ~arbeiten samarbeta; hopsätta; illa tilltyga; ~backen baka ihop; hänga ihop; ~bäßen knyta; sich ~b. skocka ell. hopa sig; ~beißen bita ihop; ~bekommen få ihop; ~berufen sammankalla; ~berufen f sammankallande n; ~bitteln tigga ihop; ~biegen hopböja; ~binden samman-, hopbinda, knyta ihop; ~bitten bjuda ihop; ~bleiben vara tillsammans; ~borgen låna ihop; ~brechen sammanstörta, instörta, falla ihop, ramla; förlora fattningen, falla i vanmakt, bli(fva) ell. känna sig förkrossad; ~bringen få ell. skaffa ihop, (hop-)samla, sammanföra; ~bruch m aftagande n, nedsättning f; ☉ fall n; gänzlich ~b. ytterlig kraftuttömning f; ~drängen sammantränga, hoptränga, packa ihop; ~brechen vrida ihop, hopsno; ~drücken trycka tillsammans; ~drücken hoptrycka; ~fahren fara ell. åka tillsammans; köra ell. stöta ihop; falla ihop, spritta till (vor Schred); ~fallen sammanfalla; falla ned ell. ihop; sammanstörta; affalla; ~fallen hopvika; ~fassen sammanfatta; samla; kurz ~f. i korthet sammanfatta; ~fassung f sammanfattning; ~fegen sopa ihop; ~finden återfinna; sich ~f. sammanträffa; ~fließen hopläppa; hop-plocka; ~fließen sammanflyta, flyta ell. rinna ihop; hopsmälta; ~fluß m sammanflytning f; sammanträffande n, förening f.

tillströmning *f*; ~fögen hopfoga; ~föghren sammanföra; ~geben förena i äktenskap, viga; ge (gifva) tillsammans; ~gehen gå tillsammans, följas åt, gå ihop; förenas; ~gehören höra tillsammans ell. ihop, vara maka; ~gehörig samhörig; ~gehörigkeit *f* samhörighet; ~geraten råka ihop; ~gejessen: sich ~g. slå sig ihop; ~gejeht samman-satt; ~halt *m* sammanhang *n*; ~koy. kohesion *f*; ~fig. sammanhållning *f*; ~halten sammanhålla, hålla ihop ell. tillsammans; hushålla med; hålla, sitta; ~hang *m* sammanhang *n*; samband *n*; ~hangeu, ~hängen sammanhänga, hänga tillsammans ell. ihop, stå i sammanhang; ~hanglos osammanhängande; ~hauen ~~z~~ nedhugga; ~häuſen hupa, hopp-samla; ~heften häfta ihop; ~heilen läkas; ~heſen hetsa ihop; ~holen hämta ihop; ~lauern: sich ~l. krypa ihop; ~laufen köpa upp; ~ſetten hopkedja; ~fitten kitta ihop; ~klang *m* samklang; ~klappen slå ell. fälla ihop; skallra; *f* sjunka ihop; ~zusammengeſchlapp-af-tärd, medtagen; ~klauben hopplocka, hopleta; ~leben limma ell. klistra ihop; hänga ihop; ~kneifen knipa ihop; ~kneten hopknåda; ~knit-ten krama ihop; ~knüpfen hopknyta; ~kommen komma tillsammans, sammanträffa, sam-las; träffas; drabba samman; ~können kunna träffas; ~koppeln hopkoppla; ~krafen braka sönder; ~krampfen vrida; ~krägen raka ihop; ~kunſt *f* samman-komst, sammanträde *n*; ~laſſen låta vara tillsammans; ~lauf *m* tillopp *n*; ~lauſen förena sig, råkas, träffas; sammanflyta;

tillskynda; surna; ~legen lägga tillsammans ell. ihop; fälla ihop; sammanskjuta; ~leihen låna ihop; ~lesen läsa tillsammans; uppsamla, hopplocka; ~liegen ligga ihop ell. tillsam-mans; ~machen göra tillsam-mans; återlägga ihop; ~nageln hopspika; ~nähen sy ihop; ~nehmen ta(ga) tillsammans, sammanfatta; uppbjuda: (ſteib-er) vika upp; ſeine ſträfte ~n. samla sina krafter; sich ~n. fatta mod, samla sina krafter ell. tankar; lugna sig; ~packen sammanpacka, packa ihop; ~paſſen passa tillsammans ell. ihop, hoppassa, hopjämka; ~pſtopfen hoppacka; ~preſſen samman-ell. hoppressa; ~raſſen hoprafsa; ~fig. uppbjuda; ~rechnen räkna tillsammans; sammanräkna, räkna ihop; mit ~m ~r. göra upp (räkning) med ngn; ~rei-men förklara, få att gå ihop ell. passa ihop; sich ~r. stämma (mit med); ~reiſen resa tillsammans, följas åt; ~reiſen: sich ~r. rycka upp sig; ~rollen hoprulla; ~rotten: sich ~r. sammanrota ell. sammangadda sig; ~rottung *f* sammangaddning; ~rüſſen flyta ell. maka ihop (sig); ~ruſen sammankalla, samla; ~rühen hopröra; Eier ~r. vispa ägg; ~ſchaffen få ihop; ~ſcharen: sich ~ſch. samla sig i skaror; ~ſchatten skrapa ihop; ~ſchau(b)ern skäl-fva; rysa; ~ſchauſeln skotta ihop; ~ſchichtten lägga hvarfvis (i hög); ~ſchleiben skjuta ihop; ~ſchleſen sammanskjuta, sönderskjuta, rasera; sammanstörta; ~ſchlagen slå tillsammans, hopslå, hopspika; sammanslå, (ſchne) slå ihop; ~ſchließen 1. v. samman-sluta; hopkedja; 2. *n* samman-slutning *f*; ~ſchlingen hoplinda,

-slå; *schmelzen* hopsmälta; *schmieren* rafsia ihop; *schnecken* spänna ihop; *schneuren* hopsnöra; tillknyta; klämma ihop; *schreiben* hopskrifva; *schrumpfen* krympa ihop, skruppa; *setzen* sammansätta; hopsätta; *zusammengesetzt* sammansatt; *invecklad*; *setzung* *f* sammanställning; *singen* sjunga ihop; *sinken* sjunka ihop, digna ned; *spielen* hopspara; *spiel* *n* samspel; *sprechen* viga; *sterken* hopfästa; *die Stöße* *ist*, slå sina kloka hufvuden ihop; *immer* *ist*, alltid vara tillsammans ell. hålla ihop; *stellen* sammanställa, ställa tillsammans ell. ihop; *stellung* *f* sammanställning; *stimmen* sammanstämma, öfverensstämma; rösta tillsammans; *gut* *n* komma väl öfverens; *stoppen* hop-plocka; *stoß* *m* sammanstötning *f*; *stoßen* sammanstöta; *drabba* tillsammans ell. ihop; *stötta* ell. gränsa intill hvarandra; klinga med; *strömen* sammanflyta; strömma till; *stücken* lappa ihop; *sturz* *m* sammanstörtande *n*; *untergang*; *stürzen* sammanstörta, störta ned; *suchen* söka ell. leta ihop; *tragen* sammanföra, samla; *treffen* 1. sammanträffa, träffas, råkas; falla sig; öfverensstämma; instämma. 2. *n* sammanträffande; (seindliches) sammanstötning *f*; *treiben* drifva ihop; packa ihop; *treten* sammanträda; slå sig tillsammans; *tritt* *m* sammanträde *n*; *trumen* *n* trumma ihop; *tun* sammanslå, blanda; *sich* *n* tun slå sig tillsammans ell. ihop (*zu e-m* *Unternehmen* om ett företag); *wachsen* sammanväxa, växa ihop; *werfen* kasta

ell. slå ihop; sammanslå; hopblanda; kullstörta; *wirbeln* linda ell. rulla ihop; *winden* hoplinda, -vira; *wirken* samverka; *würfeln* hopröra; bunt *zusammen* *würfelt* brokig, blandad; *zahlen* hopräkna; *ziehbar* som kan sammandra (ga)s; *ziehbar*, *fett* *f* sammandragningsförmåga, -kraft; *ziehen* sammandra (ga), dra (ga) ihop, till ell. åt; *es zieht sich ein Gewitter zusammen* det drar ihop sig till oväder; *ziehung* *f* sammandragning (auch *X*).

Zu-satz *m* tillsats; tillägg *n*.

zu-schauen påbörda.

zu-schärfen hvassa.

zu-scharren krasa igen.

zu-schauen se på, åse.

Zu-schauer(in) åskådare, åskådarinna.

Zu-schauer... *in* *Bügn*: *platz* *m* åskådarplats; *raum* *m* (eines Theaters) salong.

Zu-schauerhaft *f* publik.

zu-schauen skotta öfver ell. igen.

zu-schicken tillskicka, tillsända.

zu-schießen skjuta till ell. för; *fig.* påbörda, pådyla (ngn ngt); *i-m* *den* *Zeit* *n* ålägga ngn ed.

Zu-schiebung *f*: *n* des *Eides* åläggande *n* af edgång.

zu-schießen störta sig (auf öfver), rusa (auf mot); *schieß* *zu!* *skjut!* dem *Feinde* *Regeln* *n* skjuta på fienden; *fig.* *i-m* *Blide* *n* ge (gifva) ngn ögonkast; *Geld* *n* tillskjuta pengar.

zu-schiffen segla, styra ell. hålla mot ell. åt.

Zu-schlag *m* klubbslag *n*; tillägg *n*; *☞* tilläggsavgift *f*; *☉* fluss. *billet* *☞* *n* tilläggsbiljett *m*; *☞* (S) *gebühr* *f* tilläggsavgift; *☞* (S) *porto* *n* tilläggsporto; *☞* (S) *prämie* *f* tilläggspremie *m*; *☞* *zoll* *m* tilläggs tull.

zu-schlagen slå till; (auf Auktionen) slå bort, låta klubban falla för; slå igen dörren; die Tür schlug zu dörren slog ell. for igen; schlag zu! slå till! (till betont).

Zu-schläger *♂ m* (Gehilfe des Schmieds) släggare.

Zu-schlagß... f. Zuschlagß...

zu-schließen tillsluta, stänga, låsa (igen). [igen; slänga till.]

zu-schmeißen *F* smälla ell. slänga

zu-schmierern tillsmeta. [ell. till.]

zu-schnallen spänna ihop, igen

zu-schnappen slå ell. fara igen.

zu-schneiden tillskära, tillklippa.

Zu-schneider *m* tillskärare. [*n.*]

Zu-schneiderei *♀ f* tillskärarrum

Zu-schnitt *m* tillskärning *f*, tillklippning *f*; snitt *n*, fason; *fig.* anläggning *f*, stil.

zu-schnüren snöra till, fast, igen ell. ihop; j-m die Röhle ~ strypa ngn. [igen ell. ihop.]

zu-schrauben skruva till, fast,

zu-schreiben tillskrifva; skrifva till; förskrifva; j-m e-n Betrag ~ påföra ngn ett belopp.

zu-schreiten skrika ell. ropa till.

zu-schreiten gå emot ell. fram (auf till); tüchtig ~ ta(ga) ut stegen, gå på (på betont).

Zu-schrift *f* skrifvelse; tillägan.

Zu-schuß *m* tillskott *n*.

zu-schütten gräfva igen, igenfylla; påfylla.

zu-schwellen svälla ihop.

zu-schwimmen simma mot ell. åt.

zu-schwören svära.

zu-sehen se på, åse, betrakta; se till (till betont), se efter (efter betont), laga, styra om (om betont); das B. haben få se på.

zu-sehens märkbart, synbar-

zu-sein vara sängd. [ligen.]

zu-senden tillsända. [sändning.]

Zu-sendung *f* tillsändande *n*;

zu-sehen stänga; tillägga; (bei-

mengen, einbüßen) tillsätta; an-sätta, sätta åt (hart hårdt).

zu-sichern tillförsäkra.

Zu-sicherung *f* försäkran.

zu-siegeln försegla.

zu-sinken sjunka mot (*dat.*); sluta sig tillsammans, dra(ga) ihop sig. *m.*

Zu-sweise *f* grönsaker *pl.*; birätt

zu-sperren tillspärra.

zu-spielen formera; *fig.* framhålla; sich ~ sluta i en spets; *fig.* tillspetsa sig.

zu-sprechen intala, inge (-gifva) tilltala (j-m ngn); tillerkänna, tilldöma; (der Gast) anlita; einer Speise gehörig ~ ta(ga) för sig duktigt af en rätt; Trost ~ auch skänka tröst.

zu-springen springa (auf mot); smälla igen; hoppa; spring nur zu! spring på! (på betont).

Zu-spruch *m* uppmaning *f*; uppmantrans; tröst *f*; anslutning *f*, tillopp *n*, kunder *pl.*; guten, viel ~ haben, finden vara mycket besökt, flitigt anlitas.

Zu-stand *m* tillstånd *n*, ställning *f*, belägenhet *f*, läge *n*, förhållande *n*, stand *n*, skick *n*, beskaffenhet *f*; Zustände *pl.* förhållanden.

zu-stande *f.* Stand.

zu-ständig tillhörande, tillhörig; kompetent, behörig, vederbörande; an ~er Stelle hos vederbörande. [petens *m.*]

Zu-ständigkeit/behörighet, kom- zu-steden fästa ihop; sticka till (till betont) ell. i näfven på.

zu-stehen vara stängd; anstå, tillkomma, passa.

zu-stellen ställa för, stänga; j-m etw. ~ stillställa ell. lämna ngn ngt. [ningsbevis *n.*]

Zu-stellungsurkunde *f* mottag- zu-steuern styra åt ell. mot (auf ob. *dat.*); bidra(ga).

ju-stimmen instämma i; gå in på, samtycka till; instämma med (Person).

ju-stimmung *f* samtycke *n*, bifall *n*. [för.]

ju-stopfen stoppa till, igen ell.

ju-stopfen stöta till; skjuta ell. slå igen; stöta, slå, hugga (auf mot); *fig.* tillstöta; hända, drabba. [föra.]

ju-strålen genom strålar till-

ju-sträben sträfva hän mot.

ju-streichen smeta igen ell. till; sträfva (auf till, hän mot).

ju-strömen tillströmma, strömma till ell. mot; *fig.* tilldela, ge (gifva), bibringa.

ju-stülpen öfvertäcka.

ju-stürmen storma ell. rusa mot (auf ober *dat.*). [mot.]

ju-stürzen störta ell. rusa (auf)

ju-stußen toppa, tukta; stubba; putsa ell. feja upp; sätta skick (F piff) på, dressera, uppfostra.

ju-tappen trefva sig fram (auf till); fubbla. [ståndsdol *n*.]

ju-tat *f* tillbehör *n*, *gew. pl.*; be-

ju-teilen tilldels.

ju-traben träfva mot ell. åt (auf ober *dat.*); träfva undan.

ju-tragen bära ell. föra till; inberätta, omtala; *sich* ~ tilldra(ga) sig, tillgå, hända. [angifvare.]

ju-träger(in) skvallerbytta *f*;

ju-trägerei *f* skvaller *n*.

ju-träglidh nyttig, hälsosam.

ju-träglidhseit *f* gagnelighet, nytta. [ngt.]

ju-trauen tilltro (j-m etw. ngn)

ju-trauen *n* förtroende; tillförsikt *f*; ~ erveðend förtroende-väckande.

ju-traulidh förtrolig; förtroende-full.

ju-traulidhseit *f* förtrolighet.

ju-treffen slå in; vara sann.

ju-treffend träffande, slående.

ju-treiben drifva (*dat.* åt ell. till);

drifva (auf mot); ber Weibe ~ drifva på bete, köra i vall; piska på (på betont).

ju-trefen träda ell. stiga fram (auf till); trampa igen; tillkomma; träda emellan.

ju-trinken dricka (j-m ngn) till; dricka på (på betont).

ju-tritt *m* tillträde *n*. [igen.]

ju-tun tillsluta, sluta; *sich* ~ gå

ju-tun *n* åtgörande.

ju-tu(n)lidh tjänstvillig, förekommande.

ju-tunlidhseit *f* tjänstvillighet, förbindlighet.

ju-unterst underst. [säker.]

ju-verlässig tillförlitlig, pålitlig,]

ju-verlässigseit *f* tillförlitlighet.

ju-verficht *f* tillförsikt, tillit (auf till), förtrostan (auf till, på).

ju-verfichtlidh säker, fast; *adv.* med tillförsikt.

ju-verfichtlidhseit *f* tillförsikt, säkerhet.

ju-viel *f*. ju. [hand.]

ju-vor förut, i förväg, på för-

ju-vor..., ju-vor... in 8ffgn: ~ bedenken på förhand betänka; ~ eilen ila förut, före ell. i förväg; ~ erwägen på förhand öfverväga; ~ kommen förekomma, komma i förväg; ~ tillmöttesgå; ~ kommenb förekommande, tillmötesgående; ~ kommenheit *f* förekommande sätt *n*; ~ tun: es j-m (auch etwas) ~t. öfverträffa ngn (i ngt).

ju-viel för mycket.

ju-vörderst först och främst.

ju-wachß *m* tillväxt *f*, (till-)ökning *f*.

ju-wachsen växa igen ell. ihop, läkas; j-m ~ tillkomma, tillfalla ngn.

ju-wage *f* pålägg *n*.

ju-wägen väga, uppväga åt; utdela. [på.]

ju-wälgen vältra mot; *fig.* vältra]

zu-wandern vandra åt, mot ell. till (dat.).
 Zu-wanderung *f* invandring, inflytning.
 zu-warten stappla fram (auf ob. dat. mot ell. till).
 zu-warten afvaktande.
 zu-wege: ~ bringen åvägbringa, åstadkomma; mit etw. ~ kommen få ngt till stånd; gut ~ sein må bra.
 zu-wehen blåsa igen; i-m etw. ~ blåsa ell. slakta till ngn ngt; mit Schnee ~ yra igen.
 zu-weilen ibland, (under)stundom, emellanåt.
 zu-weisen anvisa, visa.
 zu-wenden vända ell. rikta (dat. mot); skaffa; skänka, ägna, lämna; tillvinna.
 zu-werfen kasta (dat. till ell. åt); fylla; slå igen; i-m Blide ~ ge (gifva) ngn ögonkast.
 zu-wider mot, emot; motbjudande; ~handeln handla i strid med; ~laufen strida mot; ~ machen göra emot; i-m ~ sein vara ngn motbjudande.
 Zu-widerhandlung *f* lagöfverträdelse, förbrytelse.
 zu-wirken vinka (dat. åt).
 zu-zahlen betala ytterligare.
 zu-zählen räkna upp (i-m etw.) ngt åt ngn; räkna åt (dat.).
 Zu-zahlung *f* tilläggsavgift.
 zu-zeiten = bisweilen.
 zu-ziehen dra(ga) till, åt ell. för; (sich) dra(ga) sig (dat. åt); ådra(ga); (till)kalla, anlita; flytta; tråftig ~ dra(ga) åt, spänna till; sich ~ strama; sich etw. ~ ådra(ga) ell. skaffa sig ngt.
 Zu-ziehung *f* tillkallande *n*, samråd *n*; ☉ unter ~ bon med tillägg af.
 Zu-zug *m* inflytning *f*; ✕ förstärkningar *pl*.
 zu-züglich med tillägg. (gen. af).

zuwaden pina; klämma efter.
 Zwang *m* trång *n*; sich ~ antun ligga band på sig.
 Zwang..., zwang... in 8ßen: loß utan tvång; tvångfri; otvungen; loßigkeit *f* tvångfrihet; otvungenhet.
 Zwänge ☉ *f* tving *m*.
 zwängen tränga, klämma; fig. tvinga, betvinga; vränga.
 Zwang8..., zwang8... in 8ßen meist: tvängs-; anleihe *f* tvängslån *n*; arbeit *f* tvängsarbete *n*, straffarbete *n*; enteignung *f* expropriation; erzichung *f* tvängsundervisning; gesetz *n* tvängslag *m*; jede *f* tvängs tröja; lage tvängstillstånd *n*; maßregel *f*, mittel *n* tvängsätgärd *f*, tvängsmedel; paß *m* tvängspass *n*; verfahren *n* tvängsätgärder *pl*; verfeigerung *f* exekutiv auktion, tvängsförsäljning; vollstreckung *f* exekution. utmätning; weise med tvång.
 zwanzig tjugu; der 18te den tjugonde. [horntaggar.]
 Zwanzigender *m* hjort med tjugu
 Zwanziger *m* tjuguar. [slags.]
 zwanzigerlei af tjugu slag, tjugu
 zwanzig-fach, 20faldig tjugufaldig.
 Zwanzigstel *n* tjugon(de)del *m*.
 zwanzigsten för det tjugonde.
 zwar väl, visserligen, nog; und ~ och det, och därtill, till på köpet; nämligen.
 Zweek *m* ändamål *n*, syfte *n*, afsikt *f*; zum ~ i och för (gen.).
 Zweek..., zweck... in 8ßen: dienlich ändamålsenlig, tjänlig; dienstlichkeit *f* ändamålsenlighet; entpredend = dienstlich; essen *n* festmiddag *m*; subscriberad middag *m*; loß ändamålslös, otjänlig, gagnlös; loßigkeit *f* ändamålslöshet; maßig ändamålsenlig, välbetänt; maßig.

leit / ändamålsenlighet; ~vidrig
 ändamålsvidrig, otjänlig. {m.}
 Swece \oplus / stift n, pligg m, nubb
 Zwerken 1. stifta, nubba. 2. syfta.
 Zwerck prp. i och för (gen.).
 Zwehle f handduk m.
 Zwei två, tu: ~undstebzig sjuttio-
 två; eine Zwei en tvåa.
 Zwei..., zwei... in 8ffn: ~armig
 tvåarmad; ~beinig tvåbent; ~
 bund m tvåmaktsförbund n; ~
 beßer \downarrow m tvådäckare; ~beu-
 tig tvetydig; ~deutigkeit f tve-
 tydighet; ~fach, ~fältig tvåfal-
 dig, dubbel; ~farbig tvåfärgad;
 ~geschlechtig tvåkönad; ~gespann
 n par; ~händer m, ~händig tve-
 hänt; ~höfelig tvåpucklig; ~
 hufer m klöfdjur n; ~husig två-
 klöfvad; ~hundert tvåhundra;
 ~jährig tvåårig; ~jährlich som
 inträffarell. återkommer hvar-
 annat år; ~kampf m tvekamp;
 ~mal två gånger; ~malig två
 gånger upprep; ~master \downarrow m
 tvåmastare; ~pfeudig tvåpund-
 dig; ~rad n cykel m, tvåhju-
 ling m; ~räd(e)rig tvåhjulig; ~
 reihig tvåradig; ~schallig tvåska-
 lig; ~schlaf(e)rig ~es Bett två-
 manssäng f; ~schneibig tveeg-
 gad; ~seitig tvåsidig; ~stibig två-
 stafvig; ~sichtig tvåsitsig; ~sicht-
 ges fahrrad öder ~faher m tan-
 dem a. n; ~sighiger Wagen tvåsit-
 sig vagn, tvåspännare; ~spänner
 m tvåspänd vagn, tvåspännare,
 parvagn; ~spännig tvåspänd;
 ~fahren åka efter par(-hästar);
 ~sprachig tvåspråkig; ~sprung $\overline{\text{m}}$
 dubbelspråkig; ~stimmig \downarrow två-
 stämmig; ~stündig två timmars;
 ~tausend tvåtusen; ~teilig tu-
 delad, klufven, viertelnote \downarrow f
 half not; ~vierteltakt \downarrow m två
 fjärdedels takt; ~weiberei f tve-
 gifte n; ~zad m tjuga f; ~zässig
 tvåuddig, tvåkloig; ~zeilig

tvåradig; ~jungig tvetungad;
 fig. tvetalig.
 zweierlei två slags. n.
 Zweifel m tvifvel n, tvifvelsmål
 Zweifel-, zweifel-... in 8ffn: ~fall
 m tvifvelaktigt fall n; ~loß otvif-
 velaktig; adv. otvifvelaktigt,
 tvifvelsutan; ~mut m vankel-
 mod n; ~mütig vankelmodig;
 ~sücht f tvifvelsjuka; ~süchtig
 tviflande, skeptisk; tvifvel-
 sjuk.
 zweifelhaft tveksam; tvifvelak-
 tig, tvetydig, misstänkt; osta-
 dig; etw. ~ lassen låta ngt vara
 osagdt; etw. ~ machen dra(ga)
 ngt i tvifvelsmål.
 zweifeln tvifla ell. tvifla på; tvifla
 (an på).
 zweifelsohne tvifvelsutan.
 Zweifler(in) tviflare, tviflerska.
 Zweig m gren; fig. förgrening f;
 filial.
 Zweig-... in 8ffn: ~auftakt f filial
 m; ~bahn $\overline{\text{m}}$ f bibana; ~geschäft
 \odot n filialaffär m; ~station $\overline{\text{m}}$,
 järnvägsknut m; ~verein m
 filialförening f.
 zweigen grena (sich sig).
 Zweiglein n kvist m; riskvist m.
 zweit andra ell. andre; der ~e
 Mai (den) andra maj; zum ~en,
 ~ens för det andra; Heinrich II.
 (der Zweite) Henrik den andre;
 ~best näst bäst(a); ~instanz(sich)
 i andra instansen; ~jüngst näst
 yngst(a); ~leht näst sist(a);
 ~nächst andra i ordningen, där-
 på följande.
 zwerch = quer.
 Zwerchfell n Anat. mellangärde;
 einem das ~ erschüttern narra
 ngn till he, dlost skrätt.
 Zwerg(in) dvärg, -inna; ~baum
 \odot m dvärgträd n; ~mensh m
 pygmä m, f.
 zwerghaft, zwergig dvärgaktig.
 -lik, pygméartad, förkrympt.

Zwergghastigkett *f* dvärgnatur, litenhet.

Zwetich(g)e *f* plommon *n*; getrodneite ~ sviskon *n*.

Zwid *m* stift *n*, nubbe; knip *n*; pisksnärt; piskrapp *n*, -släng.

Zwid... in *Bf*gn: ~bohrer *⊙ m* svickborr; ~junge *⊙ f* kniptång. [skägg *n*.]

Zwidel *⊙ m* kil; ~bart *m* pip-
zviden knipa, nypa; klippa.

Zwider *m* pincené; *⊙* kniptång *f*; svicka *f*, tapp.

Zwie..., **zwie...** in *Bf*gn: ~bad *m* skorpa *f*; ~brathen *Adverb* tvär-plöja (en trädessäker för andra gången); ~sch oder ~fältig tråfäldig; ~gespräch *n* dialog *m*; ~sicht *n* halfdager *m*, skymning *f*; ~spalt *m*, ~tracht *f* tvödräkt *f*, söndring *f*, split *n*, *m*.

Zwiebel *f* lök *m*; *F* rofva (Uhr).

Zwiebel..., **zwiebel...** in *Bf*gn: ~artig lökaktig, -artad; ~beet *n* löksäng *f*; ~fische *⊙ m/pl*. Zpp. svibelfisk *m* (sg.); ~gewächs *n* lökväxt *m*; ~knollen *⊙ m* lök (knollige Wurzel); ~lauch *⊙ m* lök; ~saue *m* löksås.

zwiebeln lukta lök; **ingnida med lök**; *fig.* gå illa åt.

Zwilling *m* tvilling.

Zwilling... in *Bf*gn: ~bruder *m* tvilling(s)brö(de)r; ~geburt *f* nedkomst med tvillingar; ~geschwister *pl.* tvillings(s)yskon; ~schwester *f* tvilling(s)yster.

Zwing... in *Bf*gn: ~burg *f* borg *f*, *m*, fäste *n*; ~herr *m* våldshärskare, förtryckare; ~herrschaft *f* enväldsregering, tyranni *n*.

Zwinge *⊙ f* tving *m*.

zwingen tvinga; **betvinga**, underkufva; **sich ~ gegen** sig, ålägga sig tvång.

Zwingischraube *⊙ f* skruftving *m*.

Zwinger *m* betvingare; hund-

gård; arena *f*; borgtorn *n*, -fängelse *n*.

Zwinglianer *m* Religionsgesichte; zwinglian.

zwinfern blinka; darra.

Zwirbel *m* (vatten)hvirvel.

Zwirner(in) *⊙* tvinnare, tvinnarska.

Zwirneri *⊙ f* tvinneri *n*.

Zwirn *m* tråd; ~faden *m* (tvinn-) tråd; ~haspel *m* härfvel; ~knäuel *m* trådnystan *n*; ~maschine *⊙ f* tvinnmaskin *m*; ~spitzen *f/pl.* trådspetsar.

zwirnen af tråd, tråd-

zwirnen tvinna; (v. Sagen) spinna.

zwischen (e) mellan; bland.

Zwischen..., **zwischen...** in *Bf*gn: ~acht *m* mellanakt; im ~a. under mellanakten; ~artifel *m* (Beitrag) spaltfyllnad; ~bed *⊙ n* mellandäck; ~bedspassagier *m* mellandäckspassagerare; ~büg *n* mellanting; ~durch midt igenom ell. öfver; då och då; ~essen, ~geticht *n* mellanrätt *m*; ~fall *m* mellankommande händelse *f*, tillfällighet; ~farbe *f* mellanfärg; ~hasen *m* mellanliggande hamn *f*; ~handel *m* mellanhandel, transitohandel; ~händler *⊙ m* speditör; ~handlung *f* episod *m*, vgl. fall; ~inne midt emellan; ~liegenb mellanliggande; ~mauer *f* mellanvägg; ~pause *f* paus *m*; ~raum *m* mellanrum *n*; mellantid *f*; ~person *f* mellanhand; ~rede *f* afbrott *n*; afvikelse från ämnet; ~regierung *f* mellanregering; ~satz *m* Gram. mellansats; ~spiel *n* Zhea. mellanpjäs *m*; ~station *f* mellanstation; ~stunde *f* mellanstund, rast; ~träger *m* angifvare, skvallerbotta *f*; ~trägerei *f* (springa med) skvallar *n*; ~umstand *m* mellankommande omständig-

het *f*; ~vorhang *m* Thea. tablär-
ridå; ~wand *f* mellanvägg; ~
zeitlig mellanradig; ~zeit *f* mel-
lantid.

Swist *m* tvist *f*.

swistig oense; tvistig.

swistighet kvittra.

Swister *m* bastard; hybrid *♀*;
hermafrodit. [tvekönad.]

swisterhaft hybrid *♀*; bastard-;

zwölf tolf; um ~lühr klockan tolf
(mittags på dagen, nattet på
natten).

Zwölf-..., zwölf-... in Sßen: ~ed *n*
tolfhörning *m*; ~edig tolfhörnig;
~ender *m* hjort med tolf horn-
taggar; ~fach tolfaldig; ~
fingerbar *m* tolstumstarm; ~
jährig tolfårig; ~mal tolf gån-
ger: ~seitig tolfsidig; ~stündig
tolftimmars; ~tägig tolf dagars;
~teilig tolfdelad.

zwölferlei tolf slags, tolf olika.

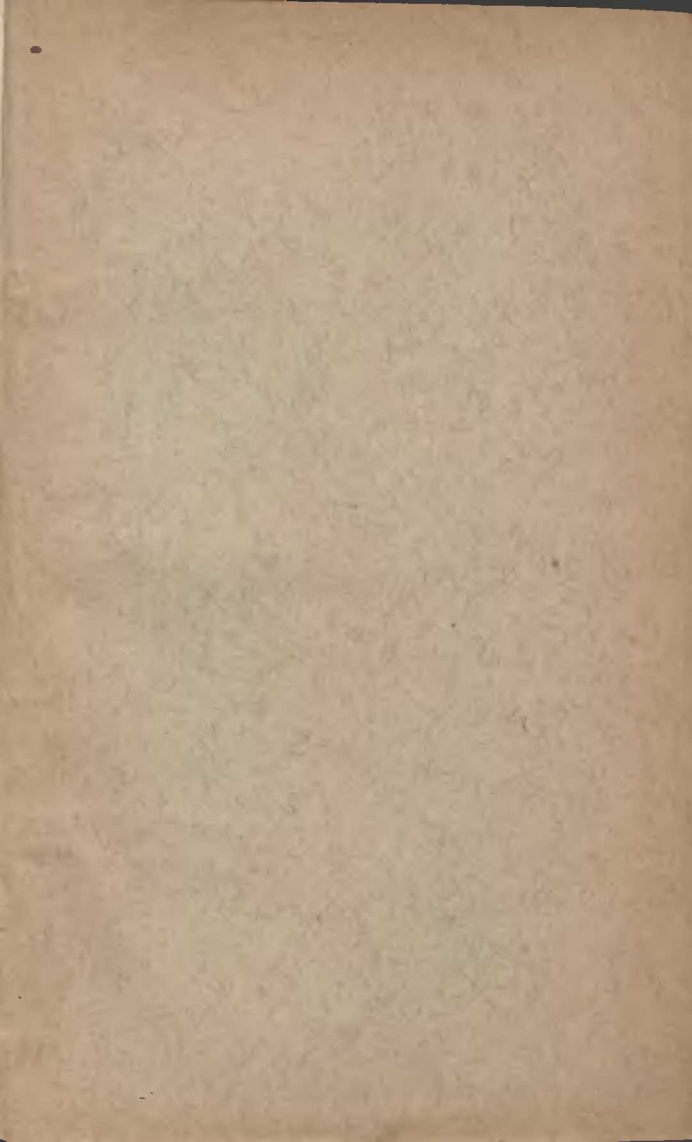
zwölfte tolfte.

Zwölftel *n* tolfedel *m*.

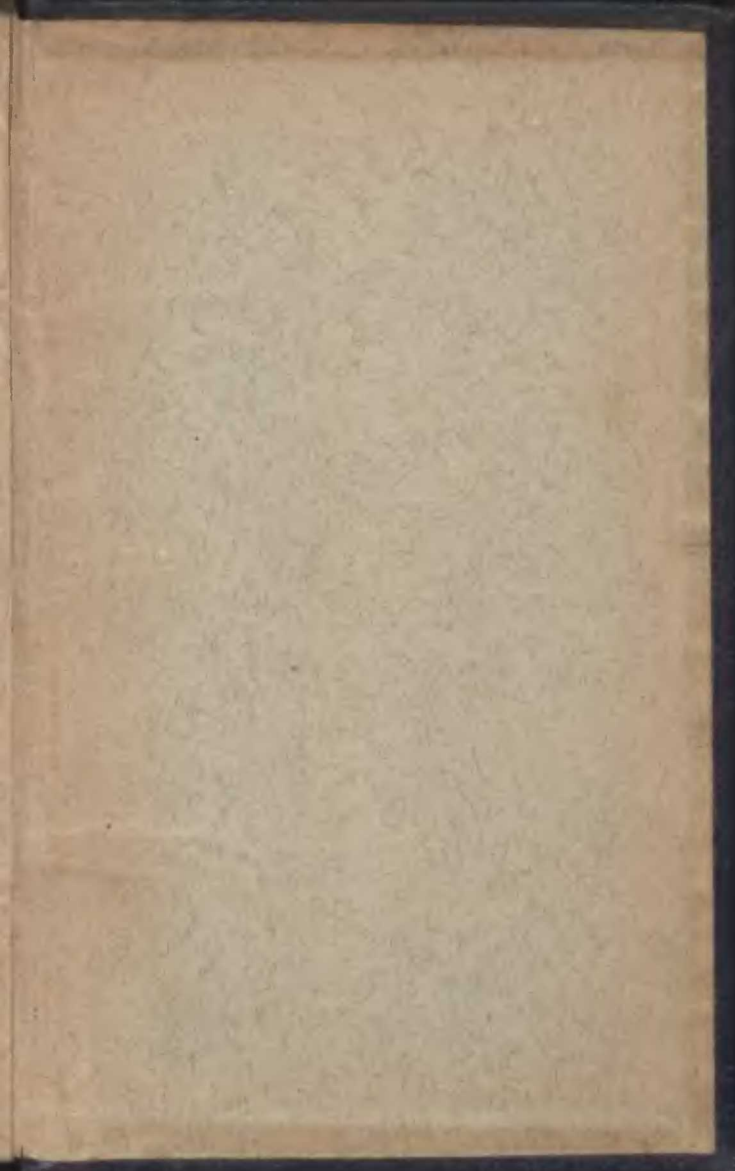
zwölftens för det tolfte.



Notizen.







Svensk - Tysk
og
Tysk - Svensk
ORDBOG

Svensk - Tysk
og
Tysk - Svensk
ORDBOG

Biblioteka Uniwersytecka
we Wrocławiu

C

40043

I

